3 1761 116499658

Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761116499658

Canada. Parliament. H. of C. Standing Committee on Finance, Trade and economic affairs
Minutes
1969/70
Nos. 40-49

Government Publications

CA1 XC26
F59

Government
Publications

290 c

HOUSE OF COMMONS

Second Session
Twenty-eighth Parliament, 1969-70

CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la
vingt-huitième législature, 1969-1970

STANDING COMMITTEE
ON

FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT
DES

FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES

No. 40 - 49

THURSDAY, MAY 7, 1970

LE JEUDI 7 MAI 1970

LIBRARY
AUG 3 1 1970
UNIVERSITY OF TORONTO

Respecting

White Paper Entitled
Proposals for Tax Reform

Concernant

Le Livre blanc intitulé
Propositions de réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings)

(Voir Procès-verbaux)

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*
Vice-Chairman Mr. Alastair Gillespie *Vice-président*

and Messrs. et Messieurs

Burton,
Danson,
Downey,
Flemming,
Gauthier,
Kaplan,
Lambert (*Edmonton West*),
Latulippe,
Leblanc (*Laurier*),
Lind,
Mahoney,
Marchand (*Kamloops-Cariboo*),
McCleave,
Noël,
Ritchie,
Roberts,
Saltsman,
Trudel—20

Le cogreffier du comité,
R. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

[*Text*]

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, May 7, 1970.
(78)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 11.10 a.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Danson, Gauthier, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Saltsman, Trudel—(13).

Also present: Mr. Lincoln Alexander, M.P.

In attendance: Mr. Ronald Robertson, Q.C., Senior Advisor to the Committee.

Witnesses: Representing the steel industry of Canada: The Steel Company of Canada, Limited—Mr. H. M. Griffith, President and Chief Executive Officer; Mr. N. J. Brown, Vice-President and Comptroller; *Dominion Foundries and Steel, Limited*—Mr. F. H. Sherman, President and Chief Executive Officer; *Algoma Steel Corporation Limited*—Mr. D. S. Holbrook, Chairman and President; Mr. J. B. Barber, Vice-President—Finance.

The Committee resumed consideration of the White Paper on Tax Reform.

The Chairman introduced the representatives of the steel industry and invited Mr. Griffith and Mr. Holbrook to make brief remarks on the joint brief of the companies. (*See Appendix B-21 for joint brief of steel industry*)

The representatives responded to the questions of the Members and agreed to provide additional information regarding depletion allowances.

At 12.43 p.m., the Committee adjourned until 3.30 p.m., this date.

AFTERNOON SITTING
(79)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day

[*Traduction*]

PROCÈS-VERBAL

Le JEUDI 7 mai 1970
(78)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 11h 10. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Danson, Gauthier, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Saltsman, Trudel—(13).

Autre député présent: M. Lincoln Alexander.

Également présent: M. Ronald Robertson, C.R., conseiller principal du Comité.

Témoins: représentant l'industrie de l'acier au Canada: The Steel Company of Canada, Limited—MM. H. M. Griffith, président et agent exécutif en chef; N. J. Brown, vice-président et contrôleur; *Dominion Foundries and Steel, Limited*—M. F. H. Sherman, président et agent exécutif en chef; *Algoma Steel Corporation Limited*—MM. D. S. Holbrook, président; J. B. Barber, vice-président—Finances.

Le Comité reprend l'étude du Livre blanc sur la Réforme fiscale.

Le président présente les représentants de l'industrie de l'acier et invite MM. Griffith et Holbrook à faire de brèves observations sur le mémoire conjoint des sociétés. (*Voir appendice B-21, mémoire conjoint de l'industrie de l'acier*).

Les représentants répondent aux questions des députés et acceptent de fournir des renseignements additionnels sur les allocations de dépréciation.

A 12h 43, la séance du Comité est levée jusqu'à 3h 30 de l'après-midi.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(79)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques

21996—1½

at 3.32 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Saltsman, Trudel—(12).

Also present: Messrs. Gibson and Sullivan, M.P.'s.

In attendance: Mr. Ronald Robertson, Q.C., Senior Advisor to the Committee.

Witnesses: Same as morning sitting.

The Members resumed their questioning of the witnesses.

At 5.50 p.m., there being no further questions, the Committee adjourned until 8.00 p.m. this date.

EVENING SITTING
(80)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 8.07 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), McCleave, Ritchie, Saltsman, Trudel—(11).

Witnesses: from *Dominion Foundries and Steel, Limited:* Mr. F. H. Sherman, President and Chief Executive Officer; Mr. J. G. Sheppard, Executive Vice-President —Financial; Mr. A. D. Laing, Assistant to the Executive Vice-President; from *The Steel Company of Canada*—Mr. H. M. Griffith, President and Chief Executive Officer; Mr. N. J. Brown, Vice-President and Comptroller; Mr. R. E. Karr, Assistant-Comptroller.

Mr. Sherman made a short statement pointing out the highlights of their brief and assisted by his officials, responded to questions thereon. (*See Appendix B-22 for brief of Dominion Foundries*)

The Chairman then invited Mr. Griffith to comment on the Steel Company of Canada brief.

se réunit à 3h 32. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Saltsman, Trudel —(12).

Autres députés présents: MM. Gibson et Sullivan.

Également présent: M. Ronald Robertson, C.R., conseiller principal du Comité.

Témoins: Les mêmes que ce matin.

Les députés reprennent l'interrogatoire des témoins.

A 5h 50, l'interrogatoire terminé, la séance du Comité est levée jusqu'à 8h du soir.

SÉANCE DU SOIR
(80)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit de nouveau à 8h 07. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), McCleave, Ritchie, Saltsman, Trudel—(11).

Témoins: de *Dominion Foundries and Steel, Limited:* MM. F. H. Sherman, président et agent exécutif en chef; J. G. Sheppard, vice-président exécutif—Finances; A. D. Laing, adjoint au vice-président exécutif; de la *Steel Company of Canada*—MM. H. M. Griffith, président et agent exécutif en chef; N. J. Brown, vice-président et contrôleur; R. E. Karr, contrôleur adjoint.

M. Sherman fait une courte déclaration soulignant les points saillants de son mémoire et, aidé de ses employés, répond aux questions des députés. (*Voir appendice B-22, mémoire de Dominion Foundries*).

Le président invite alors M. Griffith à commenter le mémoire de la *Steel Company of Canada.*

Mr. Griffith assisted by his officials, responded to questions. (*See Appendix B-23 for brief of the Steel Company of Canada*)

There being no further questions, the Chairman thanked the witnesses and the Committee adjourned at 10.00 p.m. until 11.00 a.m. May 12, 1970.

M. Griffith, aidé de ses employés, répond aux questions des députés. (*Voir appendice B-23, mémoire de la Steel Company of Canada*).

L'interrogatoire terminé, le président remercie les témoins et la séance du Comité est levée à 10h du soir, jusqu'à 11h du matin le 12 mai 1970.

Le cogreffier du Comité,
R. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

[*Texte*]

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, May 7, 1970

• 1107

The Chairman: Gentlemen, we have this morning as witnesses, representatives of the steel industry of Canada. On my right, Mr. H. M. Griffith, President and Chief Executive Officer of The Steel Company of Canada, Limited; Mr. D. S. Holbrook, Chairman and President of Algoma Steel Corporation Limited; Mr. F. H. Sherman, President and Chief Executive Officer of Dominion Foundries and Steel Limited; Mr. N. J. Brown, Vice-President and Comptroller, The Steel Company of Canada, Limited; Mr. J. G. Sheppard, Executive Vice-President—Financial, Dominion Foundries and Steel Limited; and Mr. J. B. Barber, Vice-President—Finance of Algoma Steel Corporation Limited.

As you understand, gentlemen, these people will discuss their brief as representatives of the steel industry of Canada. I will ask Mr. Griffith if he has any opening remarks.

Mr. H. M. Griffith (President and Chief Executive Officer, The Steel Company of Canada, Limited): Mr. Chairman, we welcome and appreciate this opportunity to appear before this Committee to discuss our submission on the federal White Paper on tax proposals. We hope you have had a chance to read and study the brief and we are here to expand on any part of it on which you may have questions.

We wish to draw your attention to the probable consequences for the Canadian steel industry in the proposed sharp curtailment of mining incentives. There is no doubt that the changes in mining incentives set out in the White Paper would have a major negative effect on iron ore mining in Canada. Nor is there any question that through their impact on costs and earnings of the steel Companies, the proposed changes in the mining incentives would significantly weaken the competitive position of the Canadian steel industry and inhibit its expansion in the years ahead. Such developments would lessen the contribution this basic industry would otherwise make to a stronger Canadian industrial structure in a period of Canada's economic history when

[*Interprétation*]

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 7 mai 1970

Le président: Messieurs, nous entendrons ce matin les témoignages de représentants de l'industrie de l'acier du Canada. A ma droite, M. H. M. Griffith, président et agent exécutif en chef, *The Steel Company of Canada Limited;* M. D. S. Holbrook, président de *l'Algoma Steel Corporation, Limited;* M. F. H. Sherman, président et agent exécutif en chef de la *Dominion Foundries and Steel Limited;* M. N. J. Brown, vice-président et contrôleur, *The Steel Company of Canada, Limited;* M. J. G. Sheppard, vice-président exécutif—Finances, *Dominion Foundries and Steel, Limited;* et M. J. B. Barber, vice-président—Finance, *Algoma Steel Corporation Limited.*

Comme vous le savez, messieurs, ces témoins discuteront leur mémoire en tant que représentants de l'industrie de l'acier du Canada. Je demanderais maintenant à M. Griffith s'il a des observations liminaires à faire.

M. H. M. Griffith (président et agent exécutif en chef, The Steel Company of Canada, Limited): Nous vous remercions, monsieur le président, de l'occasion qui nous est fournie de comparaître devant ce comité afin de discuter des propositions de réforme fiscale du gouvernement fédéral. Nous espérons que vous avez eu l'occasion de lire et d'étudier notre mémoire et nous serons heureux de répondre à toutes vos questions.

Nous désirons attirer votre attention immédiate sur les conséquences qui pourraient résulter pour l'industrie sidérurgique canadienne d'une restriction notable des stimulants accordés à l'exploitation minière. Il ne fait aucun doute que les changements préconisés dans le Livre blanc auront une répercussion négative sur l'extraction du minerai de fer au Canada. Il est certain aussi que les amendements envisagés vont affaiblir la position compétitive de l'industrie sidérurgique canadienne et que leurs répercussions sur les dépenses et les revenus des aciéries freineront son expansion dans les années à venir. De telles circonstances affaibliraient l'apport de cette industrie de base au renfort de la structure industrielle du Canada à un moment de

[*Text*]

industrial strength should have a very high priority.

Indeed looking to the seventies it seems quite clear that the development of strong industrial position in Canadian hands where possible is one of the country's most urgent economic requirements.

No government studies of the impact of the proposed changes in the mining incentives on our iron ore mining or on the Canadian steel industry have been made available. It is therefore not clear whether the unfavourable economic consequences which flow from these changes were foreseen by the authors of the White Paper and regarded by them as an acceptable price to pay. We frankly doubt whether the probable consequences were in fact anticipated as it is difficult indeed to imagine them as being acceptable.

In any case we have given careful consideration to the position of the Canadian steel industry in relation to the growth of and prospects for the Canadian economy and in relation to external competitive factors with respect to both iron ore and steel.

An attempt has been made to assess the influence of the mining incentives on the past successful record of the industry to appraise some of the revelant factors in the outlook for the seventies and judge the likely effects of the proposed changes in the tax incentives. We have reached the following conclusions which will be developed in the remainder of the brief. And I just touch on a few of these.

The Chairman: I am sorry Mr Griffith, but are you reading parts of your brief?

Mr. Griffith: Just certain excerpts.

The Chairman: Because as you mentioned yourself in your opening remarks, you do hope that the members . . . I know, Mr Lambert, but, I am sure we have to be fair with all the witnesses who come before our Committee. On your instructions gentlemen, on December 19, in my press release I said there would be no opening remarks but the members would go to questions directly. And I did not issue that press release on my own, I did it on your instructions gentlemen, so you have to take the responsibility.

I would appreciate, Mr. Griffith, if your remarks are as short as possible.

[*Interpretation*]

son histoire économique où la vigueur industrielle devrait avoir la plus grande priorité.

En fait, si on se tourne vers les années 70, il apparaît clairement que le développement de fortes positions industrielles restant chaque fois que c'est possible sous contrôle canadien est l'un des premiers impératifs économiques.

Aucune étude gouvernementale n'a été fournie quant aux répercussions que les amendements proposés aux stimulants auraient sur l'extraction du minerai de fer ou sur l'industrie sidérurgique canadienne. De ce fait, il est impossible de savoir si les suites économiques néfastes qui résulteraient de ces amendements ont été prévues par les auteurs du Livre blanc et s'ils les ont considérées comme un prix acceptable à payer. Pour notre part, nous doutons fortement que les conséquences probables aient été envisagées, car elles paraîssent difficilement acceptables.

Quoi qu'il en soit, nous avons examiné attentivement la position de l'industrie sidérurgique canadienne par rapport à la croissance et aux perspectives de l'économie canadienne et par rapport aux facteurs externes de concurrence tant en ce qui concerne le minerai de fer que l'acier.

Nous avons tenté de déterminer l'influence antérieure de ces stimulants sur l'industrie, d'évaluer quelques-uns des facteurs principaux dont il faut tenir compte pour les années 70 et de juger des effets probables des amendements proposés aux stimulations d'ordre fiscal. Nous sommes arrivés aux conclusions suivantes que nous allons exposer dans la suite de cet ouvrage. Et je ne touche ici que quelques points.

Le président: Je suis désolé, monsieur Griffith, mais lisez-vous les parties de votre mémoire?

M. Griffith: Seulement certains extraits.

Le président: Parce que, comme vous l'avez vous-même mentionné dans vos remarques liminaires, vous espérez que les membres . . . Je sais, monsieur Lambert, mais nous devons être justes avec tous les témoins qui viennent témoigner devant notre Comité. Sur vos instructions, messieurs, le 19 décembre, j'ai dit dans mon communiqué de presse qu'il n'y aurait pas d'observations liminaires mais que les membres passeraient directement aux questions. Je n'ai pas émis le communiqué de presse de mon propre chef, je l'ai fait sur vos instructions, messieurs, et vous devez donc vous y conformer.

J'aimerais donc, monsieur Griffith, que vos observations soient aussi brèves que possibles.

[*Texte*]

Mr. Griffith: We will conclude by just saying that we wish to make it clear that the mining incentives have what might be described as a double effect in their application to the steel industry. They do much more than stimulate the mining of iron ore, important as that is. The steel companies are only looking for raw materials to feed their furnaces, not for minerals to sell. They must get iron ore somewhere and the incentives have a very effective way of seeing that the Canadian, rather than imported ores, have supplied the great increase in their needs over the past decade. What is equally important is that the incentives have in effect provided lower cost ore which has improved the earnings and internal generation of funds of the industry and thus stimulated its growth and efficiency from the mine right through to the finished steel products.

So for steel, the present rules have turned out to be a potent force for the growth of the whole integrated industry and the value of the incentives would be judged in these terms and not by their benefits to iron ore mining alone. Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Griffith.

Gentlemen, I would appreciate if your questions were directed to paragraphs 5.23 to 5.44 that you will find on pages 64 to 67, English version; pages 70 to 75 in the French version. I recognize Mr. Danson.

Mr. Kaplan: On a point of order Mr. Chairman.

The Chairman: Yes.

Mr. Kaplan: I wonder if all three witnesses might not like to make an additional presentation.

The Chairman: Yes I was told, Mr. Kaplan, that Mr. Griffith will be the spokesman for the steel industry. But personally, I will have no objection if the members...

Mr. Kaplan: I understand. I apologize, Mr. Chairman.

The Chairman: It is all right, your suggestion is a very good one, Mr. Kaplan, and I will invite a representative of each of the steel companies we have before us if they have any remarks to make before I ask the members to direct any questions to them.

[*Interprétation*]

M. Griffith: Nous terminerons en disant que nous aimerions signaler clairement que les stimulants accordés à l'exploitation minière ont un double effet dans leur application à l'industrie sidérurgique; ils font beaucoup plus que stimuler l'extraction du minerai de fer. Les entreprises sidérurgiques ne cherchent que des matières premières pour remplir leurs fourneaux, et non des minerais pour les vendre. Elles doivent obtenir du minerai de fer quelque part et les stimulants ont vu très efficacement à ce que les minerais canadiens, plutôt qu'importés, répondent au grand accroissement des besoins au cours de la dernière décennie. Il est également important de noter que les stimulants ont assuré un coût inférieur du minerai, ce qui a amélioré la rémunération et la production interne de fonds de l'industrie et ainsi stimulé sa croissance et son efficacité de la mine jusqu'au produit fini de l'acier.

Donc, pour ce qui est de l'acier, les règlements actuels ont grandement contribué à l'essort de toute l'industrie intégrée et la valeur des stimulants devrait être appréciée dans cette optique et non suivant les seuls bénéfices qu'en a retirés l'industrie de l'exploitation du minerai de fer. Merci.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Griffith.

Messieurs, j'aimerais que vos questions se rapportent aux paragraphes 5.23 à 5.44 que vous trouverez aux pages 64 à 67, la version anglaise, ou aux pages 70 à 75, la version française. Je cède la parole à M. Danson.

M. Kaplan: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Oui.

M. Kaplan: Je me demande si tous les trois témoins n'aimeraient pas présenter d'autres vues.

Le président: Oui, on m'a dit, monsieur Kaplan, que M. Griffith agira en tant que porte-parole de l'industrie sidérurgique. Personnellement, je n'y vois aucune objection si les membres . . .

M. Kaplan: Je comprends. Mes excuses, monsieur le président.

Le président: Très bien, votre suggestion est très bonne, monsieur Kaplan, et j'inviterais un représentant de chacune des entreprises sidérurgiques à faire leurs observations avant que je demande aux membres de leur poser des questions.

[*Text*]

Mr. D. S. Holbrook (Chairman and President, Algoma Steel Corporation Limited): Yes. I would like to make a short statement. Holbrook is the name.

The Chairman: Yes, you do, Mr. Holbrook.

Mr. Holbrook: I would like to point out that the steel industry in Canada, while it is the third largest industry in terms of value added in our economy, is still very, very small by world standards. We make something less than 2 per cent of the world's steel. As such, we are as an industry subject to the offerings of steel industries which are 10 to 12 times as large as we are; therefore, any consideration of our relative economy must be fully evaluated in terms of not only its importance to the country itself but also its vulnerability to the much larger steel industries of Japan and Europe. Our offerings therefore in this country, particularly in times when steel is in long supply in Europe, are constantly bombarded with cut-price steel. We believe our industry must be looked at in its perspective as to the world industry.

The Chairman: Thank you, Mr. Holbrook. I recognize Mr. Danson, followed by Mr. Lambert, Mr. Saltsman and Mr. Kaplan.

Mr. Danson: Mr. Chairman and gentlemen. I think we of the Committee have been very much—I certainly cannot speak for the Committee—but I think we have been terribly impressed with your industry. It seems to personify everything which is great in an industry in this country: the high level of technology, good productivity, good wages, good profits and largely almost all Canadian owned. I think I would want to see everything done to preserve this sort of thing in our country and set an example to others.

On the other hand—and Mr. Holbrook alluded to it in his brief statement—there are some special advantages that one would have to help maintain this position; they apply rather broadly though throughout the mining industry. It has always concerned me that the tax advantages enjoyed by the mining industry which have been essential and very helpful in developing the mining industry of this country, have not been available to the same extent to other types of industry. I wonder why the mining industry to a greater extent should enjoy some of these privileges at this stage of the development of our country in relation to other industry. In other words, these same advantages applied to the steel

[*Interpretation*]

M. D. S. Holbrook (président, Algoma Steel Corporation Limited): Oui. J'aimerais faire une courte déclaration.

Le président: Oui, monsieur Holbrook.

M. Holbrook: J'aimerais signaler que l'industrie sidérurgique canadienne, bien qu'elle soit la troisième industrie la plus importante sous l'aspect de la valeur ajoutée dans notre économie, est encore très très petite par rapport à l'ensemble mondial. Nous produisons un peu moins de 2 pour 100 de la production mondiale d'acier. En tant qu'industrie, nous sommes sujets aux offres d'industries sidérurgiques qui sont 10 à 12 fois plus importantes que nous le sommes. C'est pourquoi la part que nous jouons doit être entièrement évaluée non seulement sous l'aspect de son importance pour le pays même mais aussi de sa vulnéralité par rapport aux industries sidérurgiques beaucoup plus importantes du Japon et de l'Europe. Nos offres dans ces pays, surtout maintenant que les réserves d'acier sont faites en Europe, sont constamment bombardées par l'acier à rabais. Nous croyons que notre industrie doit être envisagée dans sa perspective par rapport à l'industrie mondiale.

Le président: Merci, monsieur Holbrook. Je cède la parole à M. Danson, qui sera suivi de M. Lambert, M. Saltsman et M Kaplan.

M. Danson: Monsieur le président et Messieurs, je crois que le Comité a été très—je ne puis certainement par parler au nom du Comité—mais je crois que nous avons été fortement impressionnés par votre industrie. Elle semble réunir tous les meilleurs aspects des industries canadiennes: technique avancée, bonne productivité, bonnes rémunérations, bons bénéfices et en grande partie presque entièrement canadienne. J'aimerais qu'on préserve ces avantages qui pourraient servir de modèles aux autres.

Par contre—et M. Holbrook en a parlé dans sa courte déclaration—il y a certains avantages spéciaux qui aident à maintenir cette position; c'est surtout l'industrie minière qui en jouit. J'ai toujours été préoccupé par le fait que les avantages fiscaux de l'industrie minière qui ont été essentiels et très utiles à son développement n'étaient pas disponibles dans la même mesure aux autres genres d'industries. Je me demande pourquoi l'industrie minière devrait jouir davantage de certains privilèges dans le cadre du développement de notre pays. Autrement dit, ces mêmes avantages appliqués aux activités sidérurgiques plutôt qu'aux activités minières de vos compagnies et d'autres companies au pays pour-

[*Texte*]

operations as opposed to the mining operations of your companies and other companies across the country might be much more productive. Why should the mining segment enjoy these to a greater extent than others?

The Chairman: Mr. Griffith, any questions directed to you as spokesman for the group may be redirected to somebody else for a reply. That is your privilege.

Mr. Griffith: I would like to redirect that question to Mr. Brown.

The Chairman: Mr. Brown. I will ask the witnesses when they reply to a question to address themselves to the microphone to allow our staff to print evidence given today.

Mr. N. J. Brown (Vice-President and Comptroller, The Steel Company of Canada, Limited): Thank you, Mr. Chairman. I think we should recognize that we are speaking for the iron ore portion of the mining industry. We do not consider ourselves experts in the other area but we do think we know something about iron ore mining.

Our interest in iron ore mining is not for the purpose of selling the ore but rather of ensuring that we have a continuing source of ore for our operations today and for the much expanded operations that we are projecting in the future. We have to have this assured source of raw materials to feed our furnaces.

The depletion allowance has been particularly effective in tying the use of Canadian ore to Canadian steel production. That depletion allowance has perhaps been the most important single factor in linking Canadian steel production to Canadian iron ore production. This has been the principal factor for which the Canadian mills have directed their attention for their raw material supplies to Canada.

I think there is a difference between the iron ore mining and some of the other industries. All the deposits are in the remote areas of the country, in Labrador, in Northwestern Ontario. There is no other economic support for any kind of a community such as Wabush up in Labrador. Hundreds of millions of dollars have been poured into those communities.

We have built railroads, townsites, hospitals and schools and we now have communities in Labrador City and Wabush consisting of 4,000 or 5,000 people, and all because of the development of iron ore deposits in Canada. I think this broadly indicates our reasons for believing that the incentives that apply to

[*Interprétation*]

ront être beaucoup plus productifs. Pourquoi le secteur minier devrait-il en jouir plus que les autres?

Le président: Monsieur Griffith, toute question qui vous est adressée en tant que porte-parole du groupe peut être passée à quelqu'un d'autre pour qu'il y réponde.

M. Griffith: J'aimerais passer la question à M. Brown.

Le président: Monsieur Brown. J'aimerais demander aux témoins de répondre en parlant face au micro de façon à permettre à notre personnel d'imprimer les témoignages que nous entendrons aujourd'hui.

M. N. J. Brown (vice-président et contrôleur de Steel Company of Canada, Limited): Merci, monsieur le président, Je crois que nous devrions reconnaître que nous parlons au nom du groupe du minerai de fer de l'industrie minière. Nous ne nous considérons pas comme des experts dans l'autre domaine, mais nous croyons nous y connaître en extraction de minerai de fer.

Notre intérêt dans l'extraction du minerai de fer n'est pas de vendre le minerai mais plutôt d'assurer une source continue de minerai pour nos activités et pour l'accroissement important de celle-ci dans l'avenir. Nous devons nous assurer de cette source de matière première pour remplir nos fourneaux.

L'allocation pour épuisement a été particulièrement efficace pour rattacher l'utilisation de minerais canadiens à la production d'acier canadien. L'allocation pour épuisement a peut-être été le facteur le plus important à rattacher à la production d'acier canadien, à la production des minerais canadiens. C'est le facteur principal pour lequel les usines canadiennes se sont tournées vers le Canada pour leurs approvisionnements de matières premières.

Je crois qu'il y a une différence entre l'industrie de l'extraction du minerai de fer et certaines des autres industries. Tous les gisements sont situés dans les régions éloignées du pays, au Labrador, dans le nord-ouest de l'Ontario. Il n'y a aucun autre appui économique pour une collectivité comme celle de Wabush, au Labrador. Des centaines de millions de dollars ont été déversées dans ces collectivités. Nous avons construit des chemins de fer, des emplacements de ville, des hôpitaux et des écoles et nous avons maintenant des collectivités à Labrador City et à Wabush de 4,000 ou 5,000 personnes, qui sont nées de l'aménagement de gisements de mine-

[*Text*]

iron ore, and particularly as they relate to the steel industry, have been effective, and we feel it is important that they continue at that level.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman. Are your ore-mining operations profitable?

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: Yes, they are profitable but not fantastically so. I will give you an illustration. As we point out in the brief, during the sixties the three companies opened up several mines but there are four important ones, the four largest mines. The first was the Wabush project at Wabush Lake in Labrador. It also affects Seven Islands, of course, because there is a big pelletizing operation at Sept Îles. That is a $300 million investment, and there are American as well as Canadian participants, but Dofasco and Stelco, two of the companies represented here, at the present time hold over 40 per cent of the ownership of that entire project.

In addition to that, Algoma Steel have opened up the MacLeod Mine, Dominion Foundries and Steel have an almost wholly-owned mine, the Sherman Mine, at Temagami and we have recently completed the Griffith Mine at Bruce Lake in northwestern Ontario. Those are four mines that came into operation in the sixties.

We have taken the actual results to date and the projected results for the estimated lives of these mines in order to determine the expected rates of return under the existing tax system. The return on investment on those four mines is a composite over the life of the mine, and if we include all the benefits that we receive and expect to receive it gives us a return of between 12 and 14 per cent on the investment. If the White Paper proposals are enacted as they appear in the White Paper we calculate that this return will be reduced to between 6 and 7 per cent, it will reduce the return on these investments to nearly half the original. I emphasize that the original was 12 to 14 per cent, which I think you will agree is not unusually high in the light of the tremendous risks that are involved in these kinds of operations. I hope that answers your question, sir.

[*Interpretation*]

rai de fer au Canada. C'est en somme les raisons pour lesquelles nous croyons que les stimulants accordés à l'industrie du minerai de fer, et particulièrement dans ces rapports avec l'industrie de l'acier, ont été efficaces et nous croyons qu'il est important qu'ils soient maintenus au même niveau.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Merci, monsieur le président. Vos travaux d'extraction minière sont-ils rentables?

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Oui, ils sont rentables mais pas outre mesure. Permettez-moi de vous donner un exemple. Comme nous le signalons dans notre mémoire, au cours des années '60, les trois entreprises ont ouvert plusieurs mines, mais il y en a quatre importantes, les quatre plus grosses. La première était le projet Wabush au lac Wabush, au Labrador. Il comprend Sept-Iles, et évidemment, parce qu'il y a une grosse installation de broyage. Il s'agit d'un investissement de $300 millions, et il y a les participants américains aussi bien que canadiens, mais la Dofasco et la Stelco, deux des entreprises en cause, détiennent actuellement plus de 40 p. 100 de la propriété de l'ensemble du projet.

De plus, l'Algoma Steel a ouvert la mine MacLeod, la Dominion Foundries and Steel a une mine qui lui appartient presque entièrement, la mine Sherman à Témagami, et nous avons récemment terminé la mine Griffith au lac Bruce, dans le nord-ouest de l'Ontario. Ce sont les quatre mines qui sont entrées en activité au cours des années soixante.

En nous servant des résultats obtenus dont nous disposons ici, nous avons fait des projections pour la durée estimative de l'activité de ces mines de façon à déterminer les taux probables de rendement en vertu du régime fiscal actuel. Le rendement sur les investissements dans ces quatre mines est un chiffre global pour la durée d'activité de la mine et, si nous incluons tous les bénéfices que nous avons reçus et que nous nous attendons de recevoir, le rendement s'établirait entre 12 et 14 p. 100 de l'investissement. Si les propositions du Livre blanc était adoptées telles qu'elles figurent dans le Livre blanc, nous calculons que ce rendement serait réduit à 6 ou 7 p. 100, soit une réduction du rendement sur les investissements d'environ la moitié. J'insiste sur le fait que le rendement est de 12 à 14 p. 100, ce qui n'est pas excessivement élevé vu les risques que comportent ces genres de travaux. J'espère avoir répondu à votre question, monsieur.

[*Texte*]

Mr. Danson: My colleague has asked where those figures appear in your brief.

Mr. Brown: Those figures were not quoted in the brief, but the last sentence of the paragraph on page 7 headed "During the Sixties" reads:

> The difference is major in all cases and the proposals would have cut the average rate of return on investment by almost one half.

I should add, of course, that this is based on full operations throughout the entire life of the mine.

The other reference is on page 8, paragraph (b), headed "The Seventies—Effect on New Mining Projects", where we say with reference to the White Paper proposals:

> ...the effect of the White Paper proposals would be to reduce the potential average rate of return by more than 40 per cent.

That 12 to 14 per cent would be reduced by 40 per cent.

Mr. Kaplan: Does that take the privilege of integration into consideration, or are you just taking the return to the company?

The Chairman: I am very sorry, Mr. Kaplan, but if you ask supplementary questions now you will bring yourself second in line for asking questions instead of being in fourth place. I am sorry, but I have five other names, Mr. Kaplan. Mr. Danson.

Mr. Danson: I will try to be brief, Mr. Chairman. Is ore available from foreign sources or from other than your own operations, but primarily from foreign sources, and are you competitive with these foreign sources of ore or are they readily available?

Mr. Griffith: Yes, there are other sources available to us. In fact, the major source of ore right now, of course, is the United States. We can also bring ore from South America and from South Africa, and it is quite possible with the much larger ships that are being built today that it will be practical to bring ore from as far away as Australia.

Mr. Danson: And is it competitive with the Canadian-mined ore?

Mr. Griffith: Yes. These ores that we are talking about are competitive. However, as we visualize the impact of the White Paper, Canadian ore would not be competitive with these other ores.

[*Interprétation*]

M. Danson: Mon collègue m'a demandé où ces chiffres figuraient dans votre mémoire.

M. Brown: Ces chiffres comme tels ne figurent pas dans le mémoire, mais la dernière phrase du paragraphe à la page 7 intitulé «Durant les années soixante» se lit comme suit:

> La différence est importante dans tous les cas où les propositions auraient diminué le taux moyen de rendement sur les investissements d'environ la moitié.

Je devrais évidemment ajouter que ce chiffre représente les travaux complets pendant toute la durée de l'activité de la mine.

L'autre renvoi est l'alinéa *b*), à la page 8, intitulé «Les années soixante-dix—effet sur les nouveaux projets miniers», où nous disons au sujet des propositions du Livre blanc:

> . . .l'effet des propositions du Livre blanc serait de réduire le taux moyen possible de rendement de plus de 40 p. 100.

Ce 12 à 14 p. 100 serait réduit de 40 p. 100.

M. Kaplan: Ce chiffre tient-il compte de l'intégration, ou parlez-vous seulement du rendement de l'entreprise?

Le président: Je suis désolé, monsieur Kaplan, mais si vous posez des questions complémentaires maintenant, vous vous glisserez au deuxième rang sur la liste au lieu d'être au quatrième. Je suis désolé mais j'ai 5 autres noms, monsieur Kaplan. Monsieur Danson.

M. Danson: J'essaierai d'être bref, monsieur le président. Le minerai est-il disponible d'autres sources ou de sources autres que votre propre exploitation, mais surtout d'autres sources, et faites-vous concurrence à ces sources étrangères de minerai ou sont-elles facilement disponibles?

M. Griffith: Oui, nous disposons d'autres sources. En fait, la principale source de minerai est actuellement les États-Unis. Nous pouvons également importer du minerai de l'Amérique du Sud et de l'Afrique du Sud et il est fort possible qu'avec les navires beaucoup plus grands qu'on construit aujourd'hui, il sera pratique d'importer du minerai d'endroits aussi éloignés que l'Australie.

M. Danson: Et ce minerai fait concurrence au minerai canadien?

M. Griffith: Oui. Ce minerai nous fait concurrence. Toutefois, d'après notre façon de voir les répercussions du Livre blanc, le minerai canadien ne concurrencerait pas ces autres minerais.

[*Text*]

Mr. Danson: Are you talking about a higher grade than in the United States?

Mr. Griffith: Some of these ores, and especially the ore from Australia, is very high grade—it runs on the order of 70 per cent FE—whereas the ores that we are using in Canada are very low grade. They are usually something on the order of 28 to 35 per cent FE, and this means that very heavy expenditures are necessary to do what we call beneficiation or upgrading of the ore so that in the final analysis it will have a percentage of iron on the order of 65 per cent.

Mr. Danson: Perhaps I can best express my point by telling you about an experience I had recently in British Columbia. A mining friend told me that we need this ore because we have such low-grade ore, and the mining industry in B.C. would be ruined, and I think he gave the Phillipines as one example where they have a much higher grade ore. My reaction was that perhaps we should not be mining low-grade ore if in effect, it is being subsidized by the balance of the tax system and that perhaps we should be buying the higher grade ore. I used the example of my own business and said that if we had those sort of tax incentives we would be the largest in the world in our field and why should this be a special advantage of the mining industry, and particularly of the iron ore industry. If it can be competitive on its own, that is great, this is what we should be as a country, but if it needs special incentives I would like to see them justified.

Mr. Griffith: I would like Mr. Holbrook to reply to that, if he would.

The Chairman: Yes. Mr. Holbrook.

Mr. Holbrook: The major part of the steel industry in Canada is centred in Ontario. We have had some 50 years of depletion. For over 30 years we have had freedom from taxes for three years in new mining operations. We have built up our entire economy around this situation. With respect to my company at Sault Ste. Marie, we are in the interior of the country and a long way from other sources. As we have said before, we have built up an economy in northern Ontario. In the long run, if this White Paper comes into effect, we will be gradually phasing out our iron ore operations and moving into imported ore from the United States. That would be the logical place for us to get it. Incidentally, the balance of payments comes in there very strongly for

[*Interpretation*]

M. Danson: Parlez-vous de minerai à teneur plus élevée que le minerai américain?

M. Griffith: Certains de ces minerais, et surtout le minerai d'Australie, a une teneur très élevée—environ 70 p. 100 Fe—tandis que les minerais que nous utilisons au Canada ont une teneur très faible. Ils ont ordinairement une teneur en Fe d'environ 28 à 35 p. 100, ce qui signifie que de très importantes dépenses sont nécessaires pour concentrer le minerai de sorte que l'analyse finale révèle un pourcentage de fer de l'ordre de 65 p. 100.

M. Danson: Peut-être devrais-je vous parler d'une expérience que j'ai eue récemment en Colombie-Britannique. Un ami s'occupant d'extraction m'a dit que nous avions besoin de ce minerai parce que le nôtre avait une si faible teneur et que l'industrie minière en Colombie-Britannique serait ruinée, je crois qu'il m'a donné les Philippines comme exemple d'un pays jouissant d'un minerai d'une teneur beaucoup plus grande. Ma réaction a été que nous ne devrions peut-être pas extraire le minerai à faible teneur s'il est subventionné par le reste du régime fiscal et que nous devrions peut-être acheter le minerai à teneur élevée. J'ai pris mon propre commerce comme exemple et je lui ai dit que, si nous disposions de ce genre de stimulants fiscaux, nous serions le plus important au monde dans notre domaine et c'est pourquoi ce devrait être un avantage spécial de l'industrie minière, et en particulier de l'industrie du minerai de fer. Si elle peut être concurrentielle par elle-même, parfait, il devrait en être ainsi, mais, si elle requiert des stimulants spéciaux, j'aimerais que ceux-ci soient justifiés.

M. Griffith: J'aimerais demander à M. Holbrook de répondre à cette question.

Le président: Oui. Monsieur Holbrook.

M. Holbrook: La partie la plus importante de l'industrie sidérurgique au Canada est située en Ontario. Nous y écoulons du minerai depuis environ 50 ans. Depuis plus de 30 ans, nous jouissons d'une exemption d'impôt pendant trois ans dans les nouveaux travaux miniers. Nous avons édifié toute notre économie sur ce principe. Pour ce qui est de mon entreprise à Sault-Ste-Marie, nous sommes situés à l'intérieur du pays et éloignés d'autres sources. Comme nous l'avons déjà dit, nous avons édifié notre économie dans le nord de l'Ontario. A la longue, si ce Livre blanc est adopté, nous abandonnerons nos travaux d'extration de minerai de fer pour passer au minerai importé des États-Unis. Ce serait l'endroit logique pour l'obtenir. Soit dit en

[*Texte*]

our country. By using our own ores we have created a prosperous steel industry. We may be getting certain advantages in the mines.

The mines could not exist without certain advantages, nevertheless we have broadened our tax base to the point that the over-all taxes collected, and this is just an opinion, certainly outweigh any advantages of bringing imported ores into Canada.

It is only, I think, on a relatively narrow basis that we say we are unduly advantaged. What we are doing is taking advantage of certain situations that have existed for years and years and years, and built up an economy on that. On the whole I am firmly convinced that Canada is better off for using its own ores than going out and buying them.

Mr. Danson: Mr. Holbrook, with respect to that you have mentioned the specific proposals on mining, paragraph 5.23 in the White Paper. The suggestion was not made that a White Paper per se is going to be in or not in, I assume you are referring to these specific proposals. Yes, well the point I was trying to make is that if, say, the major applicance manufacturers who would be large customers of your companies had these tax advantages, would that not create an equally large economic base for fuather taxation and for profit purposes and in a growing, expanding way, where there is no depletion and developing other skills it would be equally valuable to the economy?

Mr. Holbrook: Sir, with the unemployment that is continuing and seeming to grow with our growing Canadian population, I believe that we have to employ every man we can, including in the mining and steel industries. The secondary manufacturers of Ontario, appliances and so on, are sharing in this to a considerable extent. I would call your attention to Table 14 in our Appendix C here. That was put in that table particularly to put into the record, because I believe it is an indication that any advantages we seem to have particularly have been shared and passed on to the benefit of our customers. Looking at such items as "Hot-Rolled Sheet" and "Cold-Rolled Sheet", in 1954 the United States prices were considerably lower than Canadian prices. In March, 1970 Canadian prices were lower than the United States prices by $24 a ton, in the case of cold-rolled sheet and about $21 to $22 a ton in th4 case of hot-rolled sheet. This has

[*Interprétation*]

passant que la balance des paiements y joue un rôle très important pour notre pays. En utilisant notre propre minerai, nous avons créé une industrie sidérurgique prospère. Nous obtenons peut-être certains avantages dans les mines.

Les mines ne pourraient pas exister sans certains avantages. Nous avons élargi notre base fiscale au point où l'ensemble des impôts recueillis, et ce n'est là qu'une opinion, compense certainement tous les avantages que pourrait représenter l'importation de minerais au Canada.

Ce n'est, je crois, qu'avec force réserve que nous disons que nous sommes avantagés outre mesure. En fait, nous tirons avantage de certaines situations qui existent depuis un très grand nombre d'années et sur lesquelles nous avons étudié l'économie. Dans l'ensemble, je suis fermement convaincu qu'il est préférable que le Canada utilise ces propres minerais au lieu d'aller en acheter à l'extérieur.

M. Danson: M. Holbrook, à ce sujet, vous avez mentionné les dispositions concernant l'exploitation minière qui figure au paragraphe 5.23 du Livre blanc. On n'a pas prétendu que le Livre blanc allait être adopté tel quel, et je suppose que vous songiez précisément à cette proposition. Dans ce cas, j'essayais de signaler que si, par exemple, les gros fabricants d'appareils qui seraient les clients importants de vos sociétés jouissaient de ces avantages fiscaux, n'en résulterait-il pas une base économique aussi importante à des fins futures d'imposition et des bénéfices et une situation d'expansion où il n'y aurait aucun épuisement et où d'autres talents qui seraient également appréciables pour l'économie pourraient être développés?

M. Holbrook: Monsieur, vu le chômage qui semble continuer à augmenter avec l'accroissement de notre population canadienne, je crois que nous devons employer chaque homme que nous pouvons, y compris dans les industries de l'extraction minière et de l'acier. Les fabricants secondaires de l'Ontario, les fabricants d'appareils et ainsi de suite, en profitent dans une mesure appréciable. J'aimerais attirer votre attention sur le tableau 14 de notre annexe C. Les données qui y figurent sont, selon moi, une indication des avantages dont nous semblons jouir en particulier, qui ont été partagés et transmis à nos clients. Si l'on regarde les postes tels que les feuilles laminées à chaud et les feuilles laminées à froid en 1954, les prix américains étaient considérablement inférieurs aux prix canadiens. En mars 1970, les prix canadiens étaient inférieurs aux prix américains de 24 dollars la tonne dans le cas des feuilles lami-

[*Text*]

been a direct result of our so-called advantages. In other words, what I am saying is they have been passed on.

Mr. Danson: Yes, I see. Do you feel that you are in a different position than other segments in the mining community in this respect?

Mr. Holbrook: We are in a position that particularly suits the steel industry. The steel industry is a basic industry and certainly one of the most widely sought after industries by any country. There is no question that industry has prospered but I am pointing out that we have not induly taken advantage of supposed tax advantages that we have. They have been passed on to all the secondary industries in the form of lower prices.

Mr. Danson: I think that concludes my questioning. Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Gillespie: I have a supplementary on that point, Mr. Chairman.

The Chairman: I am sorry, Mr. Gillespie, but sorry Mr. Danson's time is up so you cannot have a supplementary. Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, first of all, in the question of the ownership of iron ore developments in Canada, in so far as the principal ones are concerned, have you any idea what the percentage of Canadian ownership in the iron ore developments in Canada is, as a rough figure?

Mr. Brown: We can supply that. I cannot give you one offhand. You can speak for the mining operations in which we have ownership interests of course, but there are others.

Mr. Lambert (Edmonton West): Let us use them perhaps as a yardstick.

Mr. Brown: The mines that I mention, represent hundreds of millions of dollars of investment and I would say three quarters of those mining operations *in toto*. Mind you, the Sherman Mine, the Griffith Mine and the MacLeod Mine are wholly owned in Canada. The Wabush Mines are over 40 per cent owned by Canadians and are a $300 million item.

[*Interpretation*]

nées à froid et d'environ de 21 dollars à 22 dollars la tonne dans le cas des feuilles laminées à chaud. C'est un résultat direct de nos prétendus avantages. Autrement dit, nous en avons donc fait profiter les autres.

M. Danson: Oui, je vois. Croyez-vous être dans une position différente de celle d'autres secteurs de la collectivité minière sous ce rapport?

M. Holbrook: Nous sommes dans une position qui convient particulièrement à l'industrie sidérurgique. Cette industrie est une industrie de base et certainement une des plus recherchées dans tout pays. Il n'y a aucun doute que cette industrie a prospéré, mais je tiens à souligner que nous n'avons pas tiré un avantage démesuré des prétendus avantages fiscaux dont nous jouissons. Nous en avons fait profiter toutes les industries secondaires sous forme de prix plus bas.

M. Danson: J'ai terminé mes questions. Merci, monsieur le président.

M. Gillespie: J'aurais une question supplémentaire à poser, monsieur le président.

Le président: Je suis désolé, monsieur Gillespie, mais le temps de M. Danson est écoulé et vous ne pouvez donc poser une question supplémentaire. Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, tout d'abord, à propos de l'appartenance des gisements canadiens de minerai de fer, surtout pour ce qui est des gisements principaux, avez-vous une idée du pourcentage approximatif de la propriété canadienne dans les gisements canadiens de minerai de fer?

M. Brown: Nous pouvons vous fournir ce chiffre. Je ne l'ai pas à portée de la main. Nous pouvons parler des exploitations minières dans lesquelles nous avons des intérêts, mais il y en a d'autres.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Servons-nous-en comme critère de base.

M. Brown: Les mines que je mentionne représentent les centaines de millions de dollars d'investissement et je dirais les trois quarts de l'ensemble des activités minières. Il faut se rappeler que la mine Sherman, la mine Griffith et la mine MacLeod appartiennent entièrement à des Canadiens. Les mines de Wabush appartiennent à des Canadiens dans une proportion de plus de 40 p. 100 et représentent un investissement de 300 millions de dollars.

[*Texte*]

Mr. Lambert (Edmonton West): You speak of those four, but are there further extensive iron ore developments in Canada?

Mr. Brown: Yes, there are. Do you mean existing?

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes.

Mr. Brown: Iron Ore Company of Canada and United States Steel and others.

Mr. Lambert (Edmonton West): They will be affected also by these rules and regulations.

Mr. Brown: Not to the same extent, sir, because as we have pointed out there is an advantage to processing the ore in Canada and carrying it through to the final stage of a steel product. However, they will be affected by the elimination of the three-year tax policy.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, well, this is the information I wanted in part, too, because you indicated in response to Mr. Danson that there have been very extensive finds and developments in the world in recent years of very competitive sources of iron ore. I would like to establish somehow or other the degree of non-Canadian decision-making whether there shall be a continuation of the development in Canada if the tax rules are changed, because in my view if the Canadian proportion sloughed or is only a portion thereof, we are going to find an even greater incentive for foreign developers to turn to alternative sources. Already I have had indications from people who are connected with other iron ore developments outside of Canada that it is going to take some doing to keep them within Canada. What is more important, I suggest, is future development, not what has happened in the past, but what is in the future because the future is going to be affected by our tax proposals.

Mr. Griffith: Could I just make a comment at this point?

The Chairman: Yes, Mr. Griffith.

Mr. Griffith: We are in fact planning on expanding capacity at our Wabush operation which has a capacity at the present time of about 6 million tons of beneficiated or 65 per cent material. We want to put that up to the order of 9 to 10 million tons, yet the people, our owners, that is, our participants in this consortium in the U.S., are not attracted to this at all. They just do not want any part of it so here we are in Canada wishing to push ahead and expand this facility at Wabush and

[*Interprétation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous parlez de ces quatre, mais y a-t-il d'autres gisements importants de fer au Canada?

M. Brown: Oui, il y en a. Vous voulez dire actuellement?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui.

M. Brown: *Iron Ore Company of Canada* et la *United States Steel* et d'autres.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Elles seront également touchées par ces règles et ces règlements.

M. Brown: Pas dans la même mesure, monsieur, parce que, comme je l'ai dit, il y a un certain avantage à traiter les minerais au Canada et à les transformer jusqu'à l'étape finale du produit de l'acier. Toutefois, elles seront touchées par la suppression de la politique fiscale de trois ans.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, c'est ce que je voulais savoir également parce que vous avez indiqué en réponse à une question de M. Danson, qu'il y avait eu des découvertes très importantes de gisements de minerai de fer au cours des dernièrs années. J'aimerais avoir une idée du degré de prise de décision non canadienne pour savoir s'il y aura continuation de la mise en valeur au Canada si les règlements fiscaux sont modifiés parce que, selon moi, si la proportion canadienne diminuait ou n'en ait qu'une partie, il en résulterait un stimulant encore plus grand pour les entreprises étrangères de trouver d'autres sources. J'ai déjà obtenu certaines indications de gens associés à d'autres gisements de minerai de fer à l'extérieur du Canada que cette mesure n'allait pas les encourager à rester au Canada. Ce qui est encore plus important, je crois, est le développement futur, non ce qui s'est produit dans le passé, mais ce qui se produira à l'avenir parce que c'est à l'avenir que nous ferons nos propositions fiscales.

M. Griffith: Pourrais-je faire un commentaire?

Le président: Oui, monsieur Griffith.

M. Griffith: Nous avons l'intention d'augmenter la capacité de nos installations de Wabush qui est actuellement d'environ 6 millions de tonnes de minerai enrichi ou de 65 p. 100 du matériel. Nous voulons faire passer cette capacité à 9 ou 10 millions de tonnes mais nos propriétaires, c'est-à-dire nos participants américains, ne sont absolument pas enchantés de ce projet. Ils ne veulent rien savoir de sorte que nous, Canadiens, désirons aller de l'avant et agrandir nos installations à

[*Text*]

our partners who are not with us on this venture are not a bit interested.

Mr. Lambert (Edmonton West): Because of the proposals?

Mr. Griffith: Two things, because of the return to them at the present time, even under the present situation is not too attractive and certainly looking to the future with the possibility of the White Paper becoming a fact then it would be even less attractive to them.

Mr. Lambert (Edmonton West): In other words, the burden of the expansion will fall more and more on your shoulders?

Mr. Griffith: This is quite true, yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): In the event of the implementation of the White Paper proposals or a minor modification thereon, do you foresee that you could carry this burden?

Mr. Griffith: We are doubtful that we can. We are seriously looking at this, and of course are quite concerned about whether we can afford to do this. There are many, many millions of dollars involved in this thing.

Mr. Lambert (Edmonton West): Let us get into the many millions of dollars. For this type of expansion would you look to internally-generated capital or largely market capital on which, of course, you have to be able to pay, shall we say, the market rate or the competitive rate, whether it is equity or whether it is debt financing.

Mr. Griffith: I think I would ask Mr. Brown to reply to that. Mr. Brown please.

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: We have to borrow money to carry on our capital expenditures at our plants right now at 8.5 or 9 per cent and if the Canadian companies have to undertake the major portion of this expansion, which will run to the order of $93 million or $100 million before we get through, this means that the two Canadian companies are going to have to pick up around $50 or $60 million or more of this expansion and we will have to raise the money by whatever means we can. We will have to borrow on term savings, we will have to look at the capital as a group, but effectively it is going to cost us 9 per cent on the money however we raise it.

Mr. Lambert (Edmonton West): Bearing in mind the fact that the steel market is very

[*Interpretation*]

Wabush et nos partenaires ne sont absolument pas intéressés.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): A cause des propositions?

M. Griffith: A cause du rendement actuel qui n'est pas tellement attrayant dans les conditions présentes et qui pourrait le devenir encore moins à l'avenir, si le Livre blanc était adopté.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Autrement dit, le fardeau de l'expansion reposerait trop sur vos épaules?

M. Griffith: C'est exact, oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): S'il y avait une proposition du Livre blanc qui était adaptée ou si on y apportait une légère modification, croyez-vous que vous pourriez porter ce fardeau?

M. Griffith: Nous en doutons. Nous examinons les propositions très sérieusement et nous sommes très préoccupés quant à savoir si nous pourrions nous le permettre. Il y a beaucoup, beaucoup de millions de dollars en jeu.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Parlons de ces nombreux millions de dollars. Pour ce genre d'expansion, envisageriez-vous le capital produit au sein de votre entreprise ou, en grande partie, le capital du marché sur lequel vous devriez évidemment payer le taux du marché ou le taux concurrentiel, qu'il s'agisse d'avoir ou du financement de la dette.

M. Griffith: J'aimerais demander à M. Brown de répondre à cette question. Monsieur Brown s'il vous plaît.

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Nous devons présentement emprunter de l'argent pour assurer nos dépenses d'investissement dans nos usines à un taux de 8.5 ou 9 p. 100. Si les entreprises canadiennes doivent assumer la majeure partie de cette expansion qui atteindra 93 millions ou 100 millions avant la fin, les deux entreprises canadiennes devront recueillir environ 50 ou 60 millions ou plus et nous devrons réunir cette somme par les moyens dont nous disposons. Nous devrons emprunter sur les épargnes à terme, nous devrons avoir recours au capital en tant que groupe, mais en fait, il nous en coûterait de toute façon 9 p. 100 sur l'argent.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Si l'on tient compte du fait que le marché de l'acier est

[*Texte*]

competitive and the actual iron ore market is also very competitive so that the government notwithstanding, you do not foresee price increases affording you added revenues then you are going to rely on internally-generated capital which is based on your earnings, and second, your ability to borrow will also be based on your earnings. If the tax proposals come in, presumably your objections are that your earnings will decline rather substantially. That leaves you where? Out at home plate, I presume.

Mr. Griffith: We are quite concerned.

Mr. Lambert (Edmonton West): Could you indicate what you mean by the words "quite concerned"? I can be quite concerned, I am worried about it.

Mr. Griffith: I think Mr. Brown has some figures which would give you an indication of the degree of concern.

Mr. Brown: As you have correctly pointed out the effect of the White Paper proposals on the steel industry would be to cut drastically the cashflow, which means that we need if we are going to continue to be competitive, if we are going to continue to grow and to supply from Canadian sources the Canadian demands for steel, we are not going to have that expansion fund, that the market will not be able to produce that kind of money. Our earnings will not be attractive, therefore, it will be more difficult to raise the capital. Altogether it will tend to inhibit our ability to grow.

As we pointed out in the brief, we are looking ahead to 1980 in our projections. The Canadian steel capacity is now about 12.5 million tons and we are hoping that we will be able to grow to the extent of perhaps 21 or 22 million tons by 1980. So that is more than a 50 per cent increase in growth. To undertake that degree of expansion at that scale we will require at today's prices at least $3 billion. This is the reason for our concern, our ability to undertake expansions of that order.

Mr. Lambert (Edmonton West): Switching to something a little bit off from the source of supply of iron ore and going on to the effective value to Canada of the growth of the steel industry at the present time, can you give us any idea what other industries you attract or spawn by reason of the healthy state of the steel industry wherever it may be located in Canada? What I am concerned

[*Interprétation*]

très concurrentiel et que le marché du minerai de fer est également très concurrentiel de sorte que vous ne prévoyez pas d'augmentation de prix vous assurant des revenus supplémentaires, vous vous fierez au capital produit au sein de votre entreprise, capital qui se fonde sur vos gains et, deuxièmement, votre capacité d'emprunter se fondera également sur vos gains. Si les propositions fiscales sont adaptées, vos objections seront probablement que vos gains diminueront d'une façon plutôt importante. Ce qui vous amène où? Sains et saufs au marbre, je crois.

M. Griffith: Nous sommes très préoccupés.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Pourriez-vous me dire ce que vous entendez par «très préoccupés»? Je vise à être très préoccupé, je suis inquiet.

M. Griffith: Je crois que M. Brown dispose de certains chiffres qui vous donneraient une indication de notre degré de préoccupation.

M. Brown: Comme vous avez bien indiqué que les répercussions du Livre blanc sur l'industrie sidérurgique seraient une réduction marquée des mouvements des capitaux, ce qui veut dire que, si nous devons continer à être concurrentiels, si nous devons continuer à prendre de l'expansion, et à répondre à la demande canadienne d'acier à même les sources canadiennes, nous ne pourrons constituer ce fonds d'expansion, que le marché ne pourra pas fournir ce genre de somme. Nos gains ne seront pas attrayants et il nous en sera d'autant plus difficile de réunir le capital. L'effet global sera de diminuer notre capacité de croissance.

Comme nous l'avons mentionné dans le mémoire, nos projections s'étendent jusqu'à 1980. La capacité de l'industrie sidérurgique canadienne est maintenant d'environ 12.5 millions de tonnes et nous espérons pouvoir l'accroître jusqu'à peut-être 21 ou 22 millions en 1980, ce qui représenterait une augmentation de plus de 50 p. cent. Pour entreprendre ce genre d'expansion, nous aurons besoin d'au moins 3 milliards de dollars au prix actuel. C'est la raison pour laquelle nous doutons de notre capacité d'entreprendre une telle expansion.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En s'éloignant un peu de la source d'approvisionnement en minerai de fer pour passer à la valeur réelle pour le Canada de la croissance de l'industrie sidérurgique, pouvez-vous nous donner une idée des autres industries qui assurent la condition saine de l'industrie sidérurgique dans l'ensemble du Canada. Voici ce qui me préoccupe: si l'industrie sidérurgique

[*Text*]

about is, if there is to be either a stagnation in the Canadian steel industry or actually a decline in it, what does it mean to industry in Canada as a whole?

The Chairman: Mr. Sheppard? Who will reply to Mr. Lambert's question?

Mr. Griffith: Either Mr. Brown or Mr. Sheppard.

The Chairman: Mr. Sheppard.

Mr. Sheppard: To put the figures in order of magnitude, Mr. Chairman, would be extremely difficult but our combined sales are well over a billion dollars a year, and certainly the customers sales are multiplied many times. We have found that we have attracted to this country a good many secondary and tertiary industries from the automotive field, some in other fields where they have found the supply of steel to be stable in Canada, the price is stable, lower than in the United States. There has been quite an attraction of secondary industry to this country which would undoubtedly suffer. During the period of the second half of last year, when unfortunately steel production in the country was cut to about half, the prices paid for steel were in some instances as high as $40 to $50 a ton more than would be paid for domestic sources, so there would be no doubt that it would have a tremendous effect on our customers. On top of that, we have both in construction and in maintenance supplies a tremendous number of small industries who supply us with parts. Now we have in the brief a reference to the capital and repair expenditures. Just how they would be dropped I do not know, but Table 16 in Appendix C gives you some idea of the order of magnitude of capital and repair expenditures by the primary iron and steel industry. On Table 17 it gives you the same figures for the mines. You can see that we are talking in total repair and capital and $300 million in the iron and steel industries alone. It varies, depending on whether it is a construction period or not, but it has been as high as $200 million a year and certainly the last several years every year has been over $100 million in total capital and repair expenditures. Adding those together you are talking something like half a billion dollars worth of capital and repair. This is not including service industries. Does that answer your question?

Mr. Lambert (Edmonton West): In part. You give us the picture over the past 15 years. In the anticipated expansion to the 21 million tons of finished steel, have you any

[*Interpretation*]

canadienne peut connaître un marasme ou même un recul quelles en seraient les répercussions sur l'ensemble de l'industrie canadienne?

Le président: Monsieur Sheppard? Qui répondra à la question de M. Lambert?

M. Griffith: M. Brown ou M. Sheppard.

Le président: Monsieur Sheppard.

M. Sheppard: Il serait très difficile de dire les chiffres par ordre de grandeur, monsieur le président, mais nos ventes combinées dépassent nettement le milliard de dollars par année et les ventes aux clients sont multipliées de nombreuses fois. Nous avons attiré dans ce pays de nombreuses industries secondaires et tertiaires du domaine de l'automobile, certaines dans d'autres domaines où elles ont trouvé que la production d'acier était stable au Canada, que le prix était stable, inférieur au prix américain. Bon nombre d'industries secondaires qui ont été attirées dans ce pays en souffriraient sans le moindre doute. Au cours du deuxième semestre de l'année dernière, lorsque la production d'acier a malheureusement connu une diminution d'environ la moitié, les prix de l'acier, dans certains cas, dépassaient 40 à 50 dollars la tonne, le prix qui aurait été payé pour l'acier de source canadienne de sorte que les propositions fiscales auraient des répercussions importantes sur nos clients. De plus, un grand nombre de petites industries de fourniture, d'entretien et de construction nous fournissent des pièces. Nous mentionnons les dépenses d'investissement et de réparation. Je ne sais trop quelle diminution elles connaîtraient, mais le tableau 16 de l'annexe V vous donne une idée de l'importance des dépenses d'investissement et de réparation de l'industrie primaire du fer et de l'acier. Le tableau 17 renferme les chiffres comparables pour les mines. Ces chiffres sont ceux des dépenses totales d'investissement et de réparation dont 300 millions dans les seules industries du fer et de l'acier. Ils varient suivant qu'il s'agisse d'une période de construction ou non, mais ils ont atteint jusqu'à 200 millions par année et ils n'ont jamais été inférieurs à 100 millions en dépense d'investissement et de réparation au cours des dernières années. Additionnés, ces chiffres s'élèvent à environ un demi-milliard de dollars. Ce chiffre ne comprend pas les industries de service. Ai-je répondu à votre question?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En partie. Vous nous donnez une vue d'ensemble des 15 dernières années. Dans le cadre de cette expansion anticipée de 21 millions de tonnes

[*Texte*]

idea what additional expenditures this might mean in the capital, repair and supply as a projection on this Table? Is there a ball park figure on this?

Mr. Sheppard: Mr. Brown talked in terms of capital being $3 billion alone over the next 10 years: that is at current prices, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Is it possible to put an average projection on it or is there some sort of formula that might vary the projection to 1980 of the requirements?

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: I do not think we have at hand the figures to give that to you. We could make a projection but you have to consider the multiplier effect. The $3 billion is the capital cost alone. In addition to that, as we expand our wage bill which is now approaching $400 million, and as the plants grow, you can see that increasing. You have the employment at the mines. You have the peripheral industries who are supplying us and who depend on our business for their business. It is a tremendous figure. It is very difficult to put a number on it, but it is large and very important to the economy.

Mr. Lambert (Edmonton West): In this projection of expenditures have you thought also of the requirements of pollution control to the level that is now going to be required. This is something that the Canadian public is demanding. It is not merely asking, it is demanding. Naturally, this will have to be taken into account.

The Chairman: Mr. Griffith.

Mr. Griffith: This is very definitely being considered and taken into account. I can speak for my own company. In the last 10 years, we have spent about $23 million and forecasting to 1980, it looks as if we will spend another $40 million in this area.

Mr. Lambert (Edmonton West): Is this on the basis of the projected expansion?

Mr. Griffith: Yes.

The Chairman: Mr. Brown, would you care to add to that?

Mr. Brown: Yes, I would like to add to that, sir. In the design of these new plants an important factor is the elimination of pollution. In designing the new plant for Lake Erie, a very important consideration is the development of equipment and processes

[*Interprétation*]

d'acier fini, avez-vous une idée du chiffre des dépenses additionnelles d'investissement, de réparations et de production qu'on pourrait tirer comme projection de ce tableau? Y a-t-il un chiffre global?

M. Sheppard: M. Brown a parlé de dépenses d'investissement d'environ 3 milliards de dollars au cours des 10 prochaines années, et ce, au prix courant.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Est-il possible d'en arriver à une projection moyenne ou y a-t-il une formule en vertu de laquelle on pourrait établir la projection des besoins jusqu'en 1980?

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Je ne pense pas que nous ayons ces chiffres. Nous pourrions établir une projection, mais il faut tenir compte du facteur de multiplication. Le chiffre de 3 milliards repésente les seules dépenses d'immobilisation. De plus, la liste de paie est de près de 400 millions et, au fur et à mesure que les usines prennent de l'expansion, ce chiffre augmente aussi. Il y a les employés des mines. Il y a les industries périphériques qui dépendent de nous pour leur progrès. C'est un chiffre énorme. Il est très difficile d'établir un chiffre précis, mais il est élevé et très important pour l'économie.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Dans le cadre de cette projection des dépenses, avez-vous songé aux besoins pour le contrôle de la pollution au niveau qui sera maintenant exigé. C'est ce que le public canadien exige. Il faudra en tenir compte.

Le président: Monsieur Griffith.

M. Griffith: Nous en tenons certainement compte. Je puis parler de ma propre société. Au cours des 10 dernières années, nous avons dépensé 23 millions de dollars et, d'après nos prévisions jusqu'à 1980, nous en dépenserons encore 40 millions.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Dans le cadre de l'expansion projetée?

M. Griffith: Oui.

Le président: Monsieur Brown, aimeriez-vous ajouter un commentaire?

M. Brown: Oui, je voudrais ajouter un mot. Les plans de ces nouvelles usines tiennent compte de l'élément important de l'élimination de la pollution. Les plans de l'usine du lac Érie comportent la mise au point d'équipement et de procédés qui minimisent la pollu-

[*Text*]

which minimize to the maximum practical extent the pollution or adverse effect on the environment.

Mr. Lambert (Edmonton West): I take it the reverse is true, that if the expansion does not come the pollution control will not follow to the same degree. You will not be building new plants.

Mr. Brown: No but in our present plants we are making extensive additions and changes to comply with the requirements of the respective governments.

Mr. Lambert (Edmonton West): What is the effect on the demand on manpower that this may mean for progress. If you are going to go to 21 million tons what does this mean in the utilization of manpower? Do you have any idea at all?

The Chairman: Mr. Griffith.

Mr. Griffith: I think Mr. Brown might have a figure on that.

Mr. Brown: Again, I think you have to look at more than the industry itself. There is a multiplier factor here. Although we see it in the statistics today, the number of people who are coming into the labour market each year continues to grow. It requires that we keep expanding. It is doubtful if we can expand fast enough to absorb all of these people who are coming into the market. Therefore, we have to keep running just to absorb what is coming into the market. I would guess that the increase in the direct employment would be 50 per cent anyway. We have 44,000 now. It could be up to 66,000. When you take the other industries that are affected—the suppliers and the manufacturers—you can see that there is quite an expansion in employment opportunities.

Mr. Lambert (Edmonton West): Limiting it to the iron ore developments, if there is not the expansion to serve or to supply this 21 million tons or if there is to be a decline, how does that affect both capital expenditures and the manpower requirements?

Mr. Brown: Can I answer that Mr. Griffiths?

Mr. Griffith: Yes, please do.

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: I will give you a specific, concrete case. Sept-Iles is considered a depressed area right now under the government assistance provisions. If the Wabush expansion goes ahead, we will be spending $40 to $50

[*Interpretation*]

tion ou les effets néfastes sur l'environnement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je présume que le contraire est également vrai. Si l'expansion n'a pas lieu, ce contrôle de la pollution ne suivra pas dans la même proportion. Vous ne construirez pas de nouvelles usines.

M. Brown: Non, mais, dans nos usines actuelles, nous apportons d'importants changements pour satisfaire aux nouvelles exigences des divers gouvernements.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Quelle est la conséquence de la demande sur la main-d'œuvre dans le contexte du progrès? Si vous devez atteindre 21 millions de tonnes, quel sera l'effet sur l'utilisation de la main-d'œuvre? Avez-vous une idée?

Le président: Monsieur Griffith.

M. Griffith: M. Brown a peut-être un chiffre à vous donner.

M. Brown: Encore une fois, je pense qu'il faut considérer un champ plus vaste que cette seule industrie. Il y a un facteur de multiplication en jeu ici. Bien qu'il figure dans la statistique courante, le nombre de personnes arrivant sur le marché du travail continue à augmenter chaque année. Il nous faut donc poursuivre notre expansion. Nous nous demandons si nous pouvons prendre de l'expansion assez rapidement pour absorber la nouvelle main-d'œuvre. Je crois que l'augmentation de l'emploi serait d'environ 50 p. 100. Nous comptons 44,000 employés à l'heure actuelle et nous pourrions aller jusqu'à 66,000. Lorsqu'on considère les autres industries en cause, les fournisseurs et les fabricants, il y a d'énormes possibilités d'emploi.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Au sujet du minerai de fer, s'il n'y a pas d'expansion pour fournir ces 21 millions de tonnes ou s'il y a un déclin, quelles seront les répercussions sur les dépenses de capitaux et les besoins en main-d'œuvre?

M. Brown: Puis-je répondre à cette question, monsieur Griffith?

M. Griffith: Je vous en prie.

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Je vais vous donner un exemple concret. La région de Sept-Îles est considérée comme une région défavorisée dans le cadre des programmes d'assistance du gouvernement. Si l'exploitation de Wabush prend de

[*Texte*]

million in Sept-Iles. The additional employment will be 200 to 300. So you have $40 million spent in that area alone. The expansion of the Wabush project is just one project. You can multiply that by all of the other projects that would be affected by these proposals.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right I will take a second turn, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Saltsman followed by Mr. Kaplan.

Mr. Saltsman: Thank you. Mr. Chairman, I would like to direct this question to Mr. Griffith. Looking at the steel and inflation figures put out by the Prices and Incomes Commission, it shows your percentage of profit on revenue, net assets, equity and debt. Have you made a calculation of how these percentages would be affected by the provisions of the White Paper. If the provisions contained in the White Paper were put into law, how would these percentages be affected assuming that everything else remained constant? In other words, what would be the effect on your profit as a percentage by the provisions of the White Paper?

Mr. Griffith: We have made some projections. I would ask Mr. Brown to reply on that.

Mr. Brown: You mentioned several figures, sir. We have made projections through to 1980, a composite for the three companies. It is based on many assumptions, of course. We have tried to estimate the impact of the White Paper on return on the capital employed in the business which is, in our opinion, the measure. Looking ahead, because of the magnitude of the capital expenditures that are required and the margins which we are able to make now, the projection, applying the present tax laws, shows that the net return on capital employed would be between 7 per cent and 8 per cent.

Mr. Saltsman: This is with the changes?

Mr. Brown: No, there are no changes.

Mr. Saltsman: No changes at all?

Mr. Brown: The present tax laws applying through this period—7 per cent to 8 per cent.

Mr. Saltsman: This is on what? The equity process?

Mr. Brown: This is the capital employed.

[*Interprétation*]

l'expansion, nous dépenserons de 40 à 50 millions de dollars à Sept-Îles. On pourra embaucher 200 à 300 personnes de plus. Alors 40 millions dépensés à cet endroit uniquement. Le projet de Wabush n'est qu'un projet. On peut multiplier ce facteur par le nombre de projets qui seraient touchés par les propositions.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Très bien. Je reviendrai au deuxième tour, monsieur le président.

Le président: Monsieur Saltsman, suivi de M. Kaplan.

M. Saltsman: Merci, monsieur le président. Je voudrais poser cette question à M. Griffith. Les chiffres concernant l'industrie sidérurgique et l'inflation publiés par la Commission des prix et des revenus indiquent le pourcentage des bénéfices sur vos recettes, l'actif net, l'avoir et la dette. Comment ces pourcentages seraient-ils affectés par les dispositions du Livre blanc si, évidemment, les recommandations du Livre blanc étaient adoptées. Comment ces pourcentages seraient-ils affectés si tous les autres facteurs restaient constants. Autrement dit, quelles seraient les conséquences du Livre blanc sur vos pourcentages de bénéfices?

M. Griffith: Nous avons établi certaines projections. Je vais demander à M. Brown de répondre à cette question.

M. Brown: Vous avez mentionné plusieurs chiffres, monsieur, Nous avons établi des projections jusqu'en 1980, qui sont fondées sur de nombreuses hypothèses. Nous avons essayé d'évaluer la portée du Livre blanc sur le rendement sur le capital utilisé dans notre entreprise, ce qui, selon nous, constitue la mesure. A cause de l'importance des dépenses d'immobilisation requises et de la marge que nous pouvons établir maintenant, la projection fondée sur les lois fiscales actuelles indique que le rendement net sur le capital utilisé serait entre 7 p. 100 et 8 p. 100.

M. Saltsman: Avec les changements.

M. Brown: Non, sans les changements.

M. Saltsman: Sans aucun des changements.

M. Brown: Les lois actuelles s'appliquent pendant toute cette période: 7 p 100 à 8 p 100.

M. Saltsman: Sur quoi? Le roulement de l'avoir?

M. Brown: Le capital utilisé.

[*Text*]

Mr. Saltsman: How does this compare with the figures we have here on the Prices and Incomes Commission? I want something to compare them against. You have seen the pamphlets dealing with inflation?

Mr. Brown: Yes, we will have to get the documents. I did not know we were going to discuss that this morning.

Mr. Saltsman: Its says percentage of revenue, of net assets, of equity plus debt. It does not deal with capital employed.

Mr. Brown: Well, it is practically the same.

Mr. Saltsman: As what?

Mr. Brown: Capital employed with the equity plus debt, plus the deferred tax in our calculation. Using your figure, or your definition of capital employed or capital investment, equity plus debt, the return would still be about 8 per cent—8½ per cent possibly. Let us examine that if the White Paper proposals go in as proposed. The 7 to 8 per cent that I quoted would be reduced to 5 to 6 per cent so we have about a 15 per cent drop in the net.

Mr. Saltsman: Yes. You are saying now that the historic return is going to be sharply changed—in the coming year and that the White Paper would accelerate this?

Mr. Brown: Exactly.

Mr. Saltsman: How do the profits in the Canadian operations compare to profits in other foreign jurisdiction in the steel companies?

Mr. Brown: The only valid comparison I think that we can make is between Canada and the United States. It is awfully difficult to make comparisons with, say, the industry in Japan. It is awfully difficult to make a valid comparison but we do have a comparison to the United States. It is true that we have been more profitable in the sixties than the American industry. There is a very good reason for that. The Canadian industry has been operating at a higher rate of its total capacity than has the United States industry. That is a major factor accounting for the difference between the rates of return of the industries in the two countries.

Mr. Saltsman: I think you can see, Mr. Brown, what I am trying to get at. I am trying to assess to what extent the tax benefit that the steel industry in Canada has received

[*Interpretation*]

M. Saltsman: Comment ceci se compare-t-il aux chiffres de la Commission des prix et des revenus? Je veux une base pour les comparer. Vous avez vu les brochures traitant de l'inflation?

M. Brown: Oui, nous devrions obtenir les documents. Je ne savais pas que nous allions en discuter ce matin.

M. Saltsman: On y mentionne le pourcentage des recettes, de l'actif net, de l'avoir et de la dette. On ne parle pas du capital utilisé.

M. Brown: C'est presque la même chose, en fait.

M. Saltsman: Que quoi?

M. Brown: Le capital utilisé que l'avoir, plus la dette, plus l'impôt différé dans nos calculs. Si on utilise vos chiffres ou votre définition du capital employé ou des investissements des capitaux, l'avoir plus la dette, le rendement serait toujours de 8 p. 100, peut-être 8.5 p. 100. Examinons maintenant ce qui se passerait si le Livre blanc était appliqué dans sa forme actuelle. Ce 7 à 8 p. 100 serait réduit à 5 ou 6 p. 100, nous aurions donc une diminution d'environ 15 p. 100 dans la situation nette.

M. Saltsman: Vous dites donc que le rendement que l'on connaissait auparavant sera considérablement réduit au cours de l'année à venir et que le Livre blanc accélérera ce processus?

M. Brown: Précisément.

M. Saltsman: Comment les bénéfices des sociétés canadiennes se comparent-ils à ceux d'autres sociétés étrangères dans le domaine de la sidérurgie?

M. Brown: Je crois que la seule comparaison valable que nous puissions faire ici est entre le Canada et les États-Unis. C'est très difficile de faire des comparaisons, par exemple, avec l'industrie japonaise. Toutefois, nous avons établi des comparaisons avec les États-Unis. Il est vrai que nous avons réalisé des bénéfices plus importants que les Américains au cours des années soixante. Il y a une très bonne raison. L'industrie canadienne a été exploitée à un taux plus élevé de sa capacité totale que l'industrie américaine. C'est un facteur important qui explique la différence entre les taux de rendement des industries des deux pays.

M. Saltsman: Je pense que vous voyez où je veux en venir, monsieur Brown. Je cherche à évaluer dans quelle mesure les avantages fiscaux dont a joui l'industrie sidérurgique au

[*Texte*]

has resulted in increased profits to the steel companies as against increased benefits to the workers and to the public. On the surface it would seem to me that while there may have been advantages to the public and to the people working in the industry and to the shareholders and everyone involved, a very substantial advantage as a result of the present tax laws have accrued in the way of increased profits to the Canadian industry vis-à-vis those industries in other countries?

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: With all due respect, sir, I am not sure of the relevance of what happens in the other countries. I think we should be thinking of Canada. It is true that the dollars of profits in the steel industry have risen in the sixties—not that much—but at the same time we have spent over a billion dollars. Relatively, the profits are no higher. In fact, the rate of return is lower than it was in the fifties. The highest rates of return were in the fifties. If you will examine the record, you will see that the rate of return has not increased during the sixties. If you examine the wage record, I think you will agree that the real wages act just the dollar wages have gone up too.

Mr. Saltsman: I acknowledge that. You see the relevance of making comparisons. I did not raise the matter, with the greatest respect to you, Mr. Brown, of what relevance it is vis-à-vis foreign countries. This was raised in your own brief and by your own comments. You are making comparisons when you are talking about our changing our tax laws and putting you in a less favourable position vis-à-vis foreign countries. It is not my question. The relevance of what happens in Canada as against what happens in foreign countries is quite obvious from the very points that you have raised yourself. I want to go on just to the remark about the plant in Sault Ste Marie, the fact that there might be an inclination to import iron ore from the United States rather than to use domestic sources. As realistic businessmen, and knowing governments for what they are and knowing that all governments, to some extent, are very alike, that if they have a chance to extract additional revenue they are going to do it, do you really believe that if Canada increased its revenue take from mining that the United States would be far behind us in doing exactly the same thing. Do you really believe that there would really be any advantage to bringing in iron ore from the United States?

The Chairman: Mr. Holbrook.

[*Interprétation*]

Canada ont permis d'augmenter les bénéfices des industries sidérurgiques en comparaison des augmentations des avantages pour le public et les travailleurs. Apparemment, il me semble que, même si le public, les travailleurs de l'industrie, les actionnaires et tous les gens en cause en ont retiré certains avantages, les lois fiscales actuelles ont permis à l'industrie canadienne de réaliser des bénéfices accrus par rapport à celles d'autres pays.

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Je ne suis pas certain de la pertinence de ce qui se passe dans les autres pays. Je crois qu'il faut penser au Canada. Il est vrai que les bénéfices ont augmenté dans l'industrie sidérurgique au cours des années 60, mais pas tellement, et nous avons dépensé plus d'un milliard de dollars. Relativement, les bénéfices ne sont pas supérieurs. En fait, le taux de rendement est plus bas qu'il ne l'était au cours des années 50. Les taux de rendement ont été les plus élevés dans les années 50. Si vous examinez la statistique à ce sujet, vous verrez que le taux de rendement n'a pas augmenté au cours des années 60. Si vous examinez les salaires, vous reconnaîtrez que les salaires réels, pas seulement la valeur en dollars, ont également augmenté.

M. Saltsman: Je le reconnais. Vous voyez la pertinence d'établir des comparaisons. Sauf le respect que je vous dois, monsieur Brown, je pense qu'il faut évidemment tenir compte des comparaisons avec les autres pays. Vous en parlez même dans votre propre mémoire. Vous établissez des comparaisons quand vous dites qu'en modifiant les lois fiscales nous vous mettons en mauvaise posture par rapport aux autres pays. Il est tout à fait évident, d'après les points de vue que vous avez soulevés vous-même, qu'il faut établir des comparaisons. Je voudrais maintenant enchaîner avec la remarque qui a été faite à propos de l'usine de Sault-Sainte-Marie, à savoir qu'on serait porté à importer du minerai des États-Unis plutôt qu'à utiliser le minerai canadien. En tant qu'hommes d'affaires avertis et comme tous les gouvernements se ressemblent, c'est-à-dire que, si un gouvernement peut tirer des sources de revenu supplémentaires il le fera, croyez-vous vraiment que, si le Canada augmente ses revenus à partir des mines, les États-Unis tarderont à faire exactement la même chose? Croyez-vous vraiment qu'il y aurait des avantages réels à importer du minerai des États-Unis?

Le président: Monsieur Holbrook.

[*Text*]

Mr. Holbrook: Sir, I can only say that for years and years we did bring in iron ore from the United States which is just across the lake from us. The return on capital under the conditions of the White Paper would make further ventures into mining uneconomic. We could employ the money that would have been invested to greater advantage in other fields. There have actually and literally been some very attractive offers made to us by United States iron ore mining concerns much much closer to home by freight than any of the new mining possibilities in Ontario.

Mr. Saltsman: On page 1 of the opening page of your brief you say they would have negative effects on iron ore mining in Canada. You, yourself, or Mr. Brown, pointed out that what is really relevant in making comparisons is to use Canada and the United States. I am inclined to agree. If we make these changes are not all North American steel companies really going to be affected in the same way? Relatively small parts of our iron ore production is used for domestic purposes. The larger part of it is exported to the United States. This means that your competitors in the United States will be affected in the same way, with this provision that you are going to have an off-setting benefit through integration that is not available to them. How does this affect your competitive position when your competitors are using the same iron ore resources that you are with perhaps again this one provision that there may be a special case in the case of Sault Ste Marie where you are very close to an American source of supply? It might be cheaper in one particular instance to use a foreign source rather than a domestic source.

Mr. Holbrook: Iron ore in any case is a commodity that is geographic. The United States mills have access to foreign ores. They have much larger markets. It may be favourable for them to be taking ore from Labrador but that does not necessarily say that they will continue to depend on Labrador for ever and a day. I believe that there has been some indication brought before this Committee that they are not entirely enchanted with their results there.

Mr. Saltsman: Your submission to us raises a very fundamental question about Canada's future development—the kind of things we should be developing and the kind of things we should be encouraging. Presumably, if a historian ever wanted to learn something about a society, the most valuable thing he could light upon would be the tax laws of

[*Interpretation*]

M. Holbrook: Tout ce que je puis dire, monsieur, c'est que, pendant des années et des années, nous avons importé du minerai de fer des États-Unis. Le rendement sur les immobilisations, aux termes des conditions du Livre blanc, rendrait les initiatives en matière d'exploitation minière peu rentables. Nous pourrions obtenir un rendement supérieur dans d'autres domaines. Nous avons reçu des offres très attrayantes de la part d'entreprises américaines d'exploitation du minerai de fer, et ces mines seraient beaucoup plus près de nos usines que toute autre nouvelle exploitation d'Ontario.

M. Saltsman: A la page 1 de votre mémoire, vous dites que les propositions auraient une répercussion négative sur l'extraction du minerai de fer au Canada. Vous avez dit, ou c'est peut-être M. Brown qui l'a signalé, qu'une comparaison appropriée était une comparaison entre le Canada et les États-Unis, et je serais plutôt d'accord. Si nous apportons ces changements, toutes les industries de l'Amérique du Nord ne seront-elles pas touchées de la même façon car la plus grande partie de notre production de minerai de fer est exportée aux États-Unis. Vos concurrents américains seront affectés de la même façon, avec la différence que vous aurez un certain avantage par suite de l'intégration, dont ils ne jouissent pas. Comment ceci touche-t-il à votre position concurrentielle alors que vos concurrents utilisent les mêmes mines de fer, à l'exception du cas spécial de Sault-Sainte-Marie où vous êtes tout prêts d'une mine américaine? Dans ce cas particulier, il pourrait en coûter moins cher d'utiliser du minerai provenant de l'étranger plutôt que du minerai canadien.

M. Holbrook: Le minerai de fer, de toute façon, est une marchandise qui a une incidence géographique. Les industries sidérurgiques américaines ont accès aux minerais étrangers; elles ont des marchés beaucoup plus étendus et il leur serait peut-être avantageux de prendre leur minerai au Labrador, mais ceci ne veut pas nécessairement dire qu'elles continueront à toujours dépendre du Labrador. Certains indices laissent croire que ces entreprises ne sont pas nécessairement très enchantées des résultats obtenus là-bas.

M. Saltsman: Votre mémoire soulève un point fondamental au sujet de l'avenir du Canada dans ce domaine, à savoir quelles seraient les choses à encourager et les choses à développer. Si un historien voulait apprendre quelque chose au sujet d'une société, la chose la plus utile à examiner serait les lois fiscales de cette société, qui seraient une très

[*Texte*]

that society. It would give him a very good indication of what sort of values that civilization had. Mr. Danson raised a question earlier that I would like to pursue. I have always seen a relationship between exporting and importing. I think most of the studies that bear on this see the same kind of relationship. In other words, there is a very direct relationship. The more you export the more you have to offset that by imports.

You cannot simply export and not import or you simply cannot import without exporting without a very substantial change in the level of your dollar vis-à-vis other countries or your currency. By developing raw material in Canada and providing the incentives that we have provided for the development of raw materials and basic materials in Canada it seems to me that what we have done is essentially trade off raw materials for manufactured goods to the extent to which we export raw materials. I know this does not affect you directly but the extent to which we extract even raw materials and export them or use them there is an offsetting component of manufactured goods that we have to bring in so what we have done is we have traded off raw materials for manufactured goods. This has been our historic pattern.

The White Paper, and the Carter Commission before it, seems to be calling for a reversal of this pattern. Unless the raw material extractors can make an effective case that they can operate without tax concessions and without special incentives then that raw material should not be extracted and should not be produced in this country. We might very well be better off to import our raw materials rather than to grant these concessions. It may not have been such a very good thing for this country to have found raw materials. I remember reading an advertisement in an Australian newspaper in which they discovered oil. The heading read that Australia discovers oil and the nation cries because of what it was going to do to its economy. However, why should we not import raw materials if they are cheaper elsewhere in the world, why should we have to extract them? They are not going to go bad. Let them stay in the ground. Nothing drastic is going to happen to them. Over the years, they can only increase in value rather than decrease because sources become more and more difficult to obtain.

The Chairman: Mr. Griffith.

Mr. Griffith: I think I will ask Mr. Brown to comment on that because he has the figures.

[*Interprétation*]

bonne indication des valeurs de cette civilisation. M. Danson a soulevé une question plus tôt et je voudrais la reprendre. J'ai toujours pensé qu'il y avait un rapport entre les exportations et les importations. Je crois que la plupart des études fondées là-dessus voient le même genre de rapport. J'y vois un rapport direct: plus vous exportez, plus vous devez évidemment importer.

On ne peut pas exporter sans importer ou importer sans exporter sans qu'il y ait des modifications considérables dans le niveau du dollar ou de vos devises. En développant des matières premières au Canada et en fournissant les stimulants que nous avons assurés pour développer les matières premières et les matériaux de base, il me semble que ce que nous avons fait ici, c'est essentiellement échanger des matières premières pour des produits fabriqués. Je sais que ceci ne vous touche pas directement, mais, dans la mesure où nous extrayons des matières premières que nous exportons ou que nous utilisons, nous contrebalançons en quelque sorte l'effet des achats des importations de produits fabriqués. De toute façon, c'est ainsi que les choses se passent au Canada depuis longtemps.

Le Livre blanc, et la Commission Carter auparavant, semble demander un renversement de cette façon de faire. A moins que les sociétés extractrices de matières premières puissent être exploitées évidemment sans stimulants fiscaux spéciaux, il faudrait peut-être ne pas produire et extraire ces matières premières au Canada. Il serait peut-être préférable d'importer nos matières plutôt que d'accorder ces concessions fiscales. Ce n'est peut-être pas une bonne chose pour nous d'avoir trouvé des matières brutes. Je me rappelle avoir lu une annonce dans un journal d'Australie qui disait que l'Australie découvre du pétrole mais qu'elle en pleure à cause des répercussions sur son économie. Pourquoi ne devrions-nous pas importer les matières premières si elles sont meilleur marché ailleurs? Ces matières premières resteront tout simplement enfouies dans le sol et leur valeur augmentera avec les années parce que les sources deviennent de plus en plus difficiles à trouver.

Le président: Monsieur Griffith.

M. Griffith: Eh bien, j'inviterai M. Brown à faire un commentaire à ce sujet parce qu'il est au courant des chiffres.

[*Text*]

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: As you must appreciate, you have opened up a very broad question.

Mr. Saltsman: I meant it to...

Mr. Brown: And I do not know that we here in the steel industry can answer those questions. As I read the preambles to the White Paper, the objectives are growth, regional development, higher standard of living, more employment and all these things. I think we accomplish this better by doing more manufacturing in Canada, than by being hewers of wood and carriers of water, whatever it is. If we look at the development of the iron ore industry and the steel industry in the last few years it exemplifies what the government claims its objectives are of producing more wealth within the country.

If we are going to be forced by economic rules to develop iron ore for our use in Minnesota, and we have opportunities, where the capital cost could be less and if you remove all of the differences so that it might be better from a strictly selfish, economic point of view to buy, produce or extract ore in Minnesota, then it will have an adverse effect on the balance of payments.

Mr. Saltsman: I do not really see how you would say that. I think historically it is quite obvious that simply by importing you do not have an adverse effect on the balance of payments. What you are going to do, you are going to have to export manufactured goods to make up for the imports and historically this is the pattern, there is this relationship. We have chosen to do otherwise: we have chosen to import manufactured goods and export raw materials but this may reverse the process where we import raw materials and export manufactured goods out of necessity.

Your company and other companies which have come before us have argued that what is good for the industry in Canada in the long run is probably good for the country as well, and there is some merit to this suggestion. If your industry is better off importing raw materials than manufacturing finished steel or fabricating steel which provides far more employment, far more stability, far more growth than does raw material extraction, perhaps this is the end we should be concentrating on and let you export finished goods, if it makes you more competitive.

The Chairman: Mr. Sheppard.

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Merci. Eh bien, monsieur, vous avez entamé là un sujet très vaste.

M. Saltsman: Mon intention était de...

M. Brown: Je ne sais pas si ici, nous pourrions répondre à ces questions étant donné que nous sommes dans l'industrie sidérurgique. D'après mon interprétation du préambule du Livre blanc les objectifs seraient le développement régional, l'augmentation du niveau de vie, ainsi que de l'augmentation des emplois et toutes les questions s'y rattachant. Je crois que nous y arrivons mieux en fabriquant davantage de produits au Canada plutôt que de travailler comme des forçats. Je pense que si nous considérons le développement des industries sidérurgiques et des industries d'exploitation minière, de ces dernières années, ceci donne un très bon exemple des objectifs que le gouvernement nous propose pour enrichir le pays.

Si nous sommes forcés par l'économique de développer la sidérurgie et l'exploitation au Minnesota, là où les capitaux pourraient coûter moins cher, et s'il vaut mieux pour nous, du simple point de vue égoïste et économique, d'acheter, de produire ou d'extraire notre minerai au Minnesota, cela aura un effet néfaste sur la balance générale des comptes.

M. Saltsman: Je ne vois pas très bien comment vous pouvez dire cela. Je pense que l'histoire nous montre bien que l'importation n'a jamais eu d'effet néfaste sur la balance générale des comptes. Il sera toujours nécessaire d'exporter des produits manufacturés pour contrebalancer les importations et il y aura toujours ce rapport entre les deux. Nous avons choisi d'agir autrement, c'est-à-dire d'importer des produits manufacturés et d'exporter la matière première. Cette nouvelle façon de procéder pourrait avoir comme résultat de rendre l'ancienne inutile.

Des gens de votre Compagnie et ceux d'autres compagnies qui sont venus ici ont soutenu que ce qui était bon pour l'industrie canadienne était à la longue bon pour l'ensemble du pays. Cette idée est valable. Si votre industrie est en meilleure posture en important la matière première qu'à fabriquer les produits finis ou l'acier et que ceci fournit plus d'emplois, crée plus de stabilité, et augmente la croissance plus que l'extraction de la matière première, alors, peut-être qu'il faudrait nous polariser là-dessus et vous laisser exporter les produits finis si ceci améliore votre position concurrentielle.

Le président: Monsieur Sheppard.

[*Texte*]

Mr. Saltsman: In other words, the incentives should be provided for manufacturing rather than for raw material development, if there are going to be incentives at all.

Mr. Sheppard: Mr. Chairman, in fact, as Mr. Brown stated earlier, incentives for the steel industry have helped the secondary industries. If we were operating the way we were before, bringing in ore and exporting materials, the country would be about $300 million worse off in balance of payments in our industry alone. If we had to bring in ore and were not able to have ore as inexpensively or as reasonably as we have it today, we would not be able to sell steel as cheaply as we do today and we would not attract the manufacturers you are talking about who would be able to compete in the international market.

Mr. Saltsman: I do not really follow your economics. I really do not. It may be true that the balance of payments need to be...

The Chairman: Mr. Saltsman, you will agree that you are free to express your opinion and the witnesses are also free to express theirs; the Chairman is not here to say who is right or wrong.

Mr. Saltsman: Of course. I did not quarrel with their economics; I said I just did not follow it.

The Chairman: Will you add to your comments before...

Mr. Sheppard: I have never been able to follow anybody else's economics either, Mr. Chairman, at any time.

The Chairman: Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: As you say, and it probably is true, the balance of payments vis-à-vis your industry would have been affected in this way. I am not quarrelling about that. But there is an over-all effect on the economy. The extent that your industry has a deficit or the extent to which your imports are greater than your exports affects the total economy. It means that other industries have to compensate for them, and I am suggesting that other industries could have compensated for them; they would have had to, because there is an automatic adjustment in the exchange rate. Even at the very worst, it meant that our

[*Interprétation*]

M. Saltsman: Autrement dit, il faudrait accorder ces stimulants à l'industrie manufacturière plutôt qu'à l'extraction des matières premières, si l'on doit fournir quelques stimulants que ce soient.

M. Sheppard: Comme M. Brown l'a dit plus tôt monsieur le président, les stimulants pour l'industrie sidérurgique ont aidé les industries secondaires. Si nous étions dans la position où nous étions précédemment, c'est-à-dire importer des minerais et exporter les produits manufacturés, le pays aurait un déficit de $300 millions dans la balance générale des comptes pour notre seule industrie. Si nous ne pouvions pas obtenir le minerai à aussi bon marché que maintenant, eh bien! nous ne pourrions pas vendre l'acier aussi bon marché ici en ce moment et nous n'attirerions pas les manufacturiers qui seraient en mesure de soutenir la concurrence sur le marché international.

M. Saltsman: Je ne comprends pas très bien votre raisonnement. Je ne vois pas. Il est possible que la balance générales des comptes ait besoin de...

Le président: Excusez-moi, monsieur Saltsman, mais vous reconnaîtrez que vous êtes parfaitement libre d'exprimer vos opinions et que les autres ont droit d'en faire autant. Le président n'est pas ici pour dire qui a raison et qui a tort.

M. Saltsman: Je n'ai pas contesté leur idée; j'ai seulement dit que je ne la comprenais pas.

Le président: Avez-vous d'autres commentaires?

M. Sheppard: De toute façon, monsieur, je n'ai jamais pu comprendre les raisonnements économiques de quiconque.

Le président: Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Il est vrai, comme vous le dites, que la balance générale des comptes vis-à-vis votre industrie aurait été touchée de cette façon-là. Je suis d'accord là-dessus. Mais il y a des conséquences globales sur l'économie. Le fait que votre industrie ait un déficit ou le fait que vos importations soient plus considérables que vos exportations, touchent à l'ensemble de l'économie. Les autres industries doivent donc compenser pour ceci, et je pense qu'elles l'ont fait car il y a un ajustement automatique en ce qui concerne le taux de change. Même au pire, notre dollar aurait pu baisser un peu jusqu'à ce que nos indus-

[*Text*]

dollar might have dropped a bit until our industry became more competitive and we simply would not have done more manufacturing.

• 1215

What I am trying to suggest without belabouring the mechanics of the entire thing, is to say that this country needs greater emphasis on secondary manufacturing rather than the extraction of raw materials.

To some extent I have some sympathy for your position because you are an integrated company using Canadian ores for Canadian manufacturing purposes. The bulk of the extraction of ores is not used for this purpose; it is used to ship out of the country. Are you saying to us that we should consider retaining the incentives for those companies that have manufacturing facilities in Canada? In other words, we have a tax system that provides this incentive for those companies with manufacturing facilities in Canada, or we withdraw these incentives for companies who are simply extracting it for export to foreign countries. Or are you saying that the benefits we give to you should go to the extractors of iron ore who ship it to the United States as well?

The Chairman: I will allow the witness to reply to your question. Then I will have to call to your attention that your time is up.

Mr. Saltsman: Yes. I will take a second round, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Holbrook.

Mr. Holbrook: I do not know. You are posing a very broad band of questions there, Mr. Saltsman. We have the advantage of having built a viable industry that has been of great assistance to Canada, that has provided steel cheaply to Canadian manufacturers. We have the advantage of saying that what has been going on for the last 50 years in one part and 30-some years in another, has worked, and is working and therefore we do not believe it should arbitrarily be changed in order to satisfy a hypothetical consideration.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Saltsman: Mr. Leblanc, I wonder whether I could ask your indulgence and the indulgence of the Committee to pursue this question for a moment.

The Chairman: I am sorry, Mr. Saltsman, I have to say no, because I refused two previous members.

[*Interpretation*]

tries deviennent plus concurrentielles sans avoir à augmenter la fabrication.

Ce que je voudrais dire sans trop insister évidemment sur les détails ici, c'est que notre pays a besoin d'industries secondaires plutôt que d'industries d'extraction des matières premières.

Dans une certaine mesure je suis d'accord avec votre proposition parce que vous êtes une compagnie incorporée qui fait emploi de minerais canadiens pour l'industrie canadienne. La plus grande quantité de l'extraction du minerai n'est pas utilisé à cette fin, mais aux fins d'exportation. Voulez-vous dire que nous devrions encourager seulement les compagnies qui ont des installations manufacturières au Canada? En d'autres termes, nous avons un système fiscal qui fournit ces encouragements aux industries canadiennes installées au Canada, ou bien nous retirons ces encouragements pour des compagnies qui ne s'en servent qu'à des fins d'exportation. Ou, voulez-vous dire qu'au lieu de vous accorder les bénéfices, nous devrions les donner aux extracteurs de minerais de fer qui les envoient aux États-Unis de toute façon?

Le président: Je permets qu'on réponde à votre question. Mais après, il faudra que je vous rappelle que votre temps est écoulé.

M. Saltsman: Oui, je reviendrai au deuxième tour, monsieur le président.

Le président: Monsieur Holbrook.

M. Holbrook: Je ne sais pas. Vous posez une question très vaste, monsieur Saltsman. Nous avons l'avantage d'avoir mis sur pied une industrie rentable, et très utile pour le Canada car nous fournissons de l'acier à bon marché aux fabricants canadiens. Nous avons l'avantage de dire que ce qui se poursuit depuis 50 ans d'une part et 30 ans d'autre part a donné et donne encore de bons résultats. Par conséquent, nous ne croyons pas que cela devrait être changé de façon arbitraire pour répondre à des considérations hypothétiques.

Le président: Monsieur Leblanc (*Laurier*).

M. Saltsman: Monsieur Leblanc, je me demande si je pourrais vous demander votre indulgence pour continuer sur ce sujet pendant quelques minutes.

Le président: Je m'excuse, monsieur, je dois dire non, car je l'ai déjà refusé à deux de vos collègues.

[*Texte*]

Mr. Saltsman: Fine. Would you put me down for the second round, Mr. Chairman.

The Chairman: It is already done, sir.

Mr. Saltsman: Thank you.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, je poserai mes questions en français. J'aimerais savoir si le prix de vente, établi par les compagnies d'acier, varie beaucoup d'une compagnie à l'autre ou s'il existe une entente quelconque pour que les prix soient à peu près identiques. Si les prix varient, dans quelle proportion peuvent-ils varier?

Le président: Je vais demander à un représentant de chaque compagnie...

Mr. Brown: I am sorry, but I did not get the translation.

Le président: Voulez-vous répéter, s'il vous plaît, monsieur Leblanc? M. Brown n'a pas eu l'interprétation.

M. Leblanc (Laurier): Ma question était celle-ci: dans l'industrie de l'acier, où plusieurs compagnies produisent les mêmes produits, les prix varient-ils beaucoup d'une compagnie à l'autre et si oui, dans quelle proportion, ou les prix sont-ils identiques? Je parle toujours des prix de vente évidemment.

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: I think we had referred to the table in Appendix C which made a comparison of prices.

The Canadian producers are prevented by law from getting together and arranging the prices. Some of us have been wrapped on the knuckles occasionally. I think it follows that if one company had a lower price than another company, the others would have to follow. It is the law of the market that you have to meet whatever the market price is and they tend to come to a common price. There are differences and there will be differences at different times depending on the conditions, but generally they tend to cluster around a price. This is the operational market in most products. Would you not agree?

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Les différences dans les prix sont-elles dues à l'avance technologique d'une compagnie sur une autre?

[*Interprétation*]

M. Saltsman: Alors, inscrivez-moi au deuxième tour, monsieur le président.

Le président: C'est déjà fait.

M. Saltsman: Merci.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman. My questions will be put in French and I would like to know if the price list established by the steel companies varies from one company to another or if there is an agreement for having almost the same prices. If the prices vary what is the proportion?

The Chairman: I will ask to one representant of each company...

M. Brown: Je suis désolé, mais je n'ai pas eu l'interprétation.

The Chairman: Would you please repeat Mr. Leblanc? Mr. Brown did not get the interpretation.

Mr. Leblanc (Laurier): The question is the following sir. In the steel industry where many companies produce the same goods, I would like to know if the prices from one company to the next varies greatly and if so, in what proportion or do they have identical prices? Of course, I am talking about the price lists.

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Eh bien, je pense que nous avons parlé d'un tableau à l'appendice c) dans lequel on comparait les prix.

La loi empêche les producteurs canadiens de se grouper et de fixer les prix. Certains d'entre nous se sont fait taper sur les doigts pour cela, à l'occasion.

Je pense que cette situation est causée par la concurrence; ainsi, une compagnie ayant un prix inférieur à celui d'autres compagnies, voit ces derniers ramener leurs prix au même niveau. C'est la concurrence qui le veut; on doit toujours se conformer aux prix sur le marché. Il est donc naturel que les prix tendent à se ressembler. Des différences de prix subsistent, mais cela est dépendant des conditions et les différences de prix sont toujours très minimes. C'est ainsi que se déroulent les opérations du marché, n'êtes-vous pas d'accord?

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): I would like to know if the differences in prices depend on more advanced technology in one company than another one?

[*Text*]

Mr. Brown: Not for very long, because the industry moves along together. A change in technology in one company will spur another company to be as productive or to adopt the competitive process as quickly as possible. Temporarily it may give a company an advantage, but again I think experience has shown that if we are going to stay alive, we must remain competitive.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Ne pensez-vous pas que le Livre blanc donne aux industries minière et pétrolière, des avantages qu'il ne donne pas à d'autres industries qui s'occupent d'exploiter les ressources naturelles?

Mr. Brown: I think the White Paper recognizes the continuing need for special incentives in the mining, oil and gas area; it states that, there is an acknowledged need for that. It is true that the White Paper proposals do provide some incentives, but the incentives that exist today are not completely removed. It so happens that in the case of the integrated steel industry, the reduction in the incentives is quite drastic; they will be I think one sixth of what they were before. So we cannot speak for oil and gas and the other mining industries; we are speaking for our own industry and in our case those incentives are drastically reduced.

• 1225

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Tout à l'heure, on a fait une comparaison avec les États-Unis et même si la question peut ne pas sembler trop pertinente j'aimerais savoir quels stimulants existent à l'heure actuelle dans les industries minière et pétrolière aux États-Unis et quels effets ces stimulants peuvent avoir sur vos concessions situées aux États-Unis.

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Griffith: We should not be commenting about the oil industry. We do not know anything about the oil industry.

Mr. Brown: You are getting into an area of detail that I do not think we are prepared to discuss today. We just do not have the information. It may be worth noting, however, that the U.S. Tax Reform Bill that has just been passed does not change whatever incentives or depletion rules applied to the iron-ore industry. The Minnesota situation

[*Interpretation*]

M. Brown: Cela ne dure pas car les progrès de l'industrie sont identiques. Un changement technique dans une compagnie encouragera l'autre compagnie à être aussi productive ou à adopter un procédé semblable. Temporairement, cela peut être avantageux. Mais, encore une fois, l'expérience prouve que si nous voulons éviter la faillite, il faut rester concurrentiel.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): In the proposals of the White Paper, do you not think there are certain incentives still given to the mining and oil industry which are not given to other companies in the field of natural resources?

M. Brown: Je pense que le Livre blanc reconnaît le besoin constant de stimulants spéciaux pour les mines, le pétrole et le gaz. On reconnaît ce besoin. Et il est vrai aussi que les propositions du Livre blanc prévoient certains stimulants; ceux qui existent aujourd'hui ne sont pas complètement éliminés.

Mais, il arrive aussi que dans le cas de l'industrie de l'acier, la réduction des stimulants est très importante. Seulement un sixième des stimulants antérieurs sera conservé.

Nous ne pouvons pas parler d'autres industries des mines, du pétrole et du gaz. Nous parlons dans l'intérêt de notre industrie et il faut souligner que les stimulants à notre industrie sont coupés de façon assez catégorique.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Earlier, a comparison was established with the United States and even if the question is not very much related to what we are saying, I would like to know what are the incentives right now in the mining and oil industry in the United States and what are the consequences of these incentives on your own concessions in the United States?

Le président: Monsieur Brown.

M. Griffith: Nous ne devrions pas débattre la question de l'industrie pétrolière car nous n'y connaissons rien.

M. Brown: Vous arrivez à des questions de détail que nous ne pouvons pas discuter aujourd'hui. Nous n'avons pas les renseignements nécessaires. Toutefois, il serait bon de noter que les récentes réformes fiscales aux États-Unis n'ont pas modifié les encouragements fiscaux qui s'appliquaient au minerai de fer. Les réformes fiscales n'ont rien changé

[*Texte*]

has not been changed by the U.S. Tax Reform Bill. They have left their depletion rules intact.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc Laurier): Vous ne pouvez donc pas me donner ces renseignements.

Au sujet des articles 527 et 528 du Livre blanc où il est question de l'achat et de la vente des droits miniers, il me semble que votre mémoire n'en traite pas d'une façon spécifique. Que pensez-vous des propositions quant à l'achat et à la vente des droits miniers?

Le président: Monsieur Leblanc, j'ai demandé qu'on limite ces questions aux articles 523 et 544 qui traitent des compagnies minières.

M. Leblanc (Laurier): Alors, je retire ma question, monsieur le président. Merci.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Thank you, Mr. Chairman. I would like to refer to Table 14 that Mr. Holbrook introduced to us earlier this morning. I was most interested in the comparisons between Canadian steel prices and U.S. steel prices over the span of years, 1954 to 1970. I wondered if Mr. Holbrook could tell us what proportion of domestic steel production this particular table would cover?

Mr. Holbrook: Sir, these are the most common forms of steel. This table could have been expanded and virtually everything here would show about the same relationship. We did not pick and choose items which would be favourable to our illustration. In fact, there are some of the higher priced steels where the difference is considerably greater than this.

Mr. Gillespie: What I am trying to get is some indication of the price relationship between Canadian and United States products and the shift that has occurred over this period as exemplified by your schedule. Can we say, for instance, that 90 per cent of the steel and steel products produced in Canada is now produced and sold at a lower price than United States products? This is what I am after.

Mr. Holbrook: At least 90 per cent; I am not speaking for some of the specialty steels which comprise low tonnage, but at least 90 per cent of the steels produced in Canada are produced and sold at between 15 and 20 per cent less than in the United States in terms of Canadian funds.

[*Interprétation*]

à la situation au Minnesota. Les modalités de déductions restent les mêmes.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): So you do not have this information.

Now coming to something else. Paragraphs 5.27 and 5.28 of the White Paper there is something on the purchase and the sale of mining rights, but it does not seem that you have studied that in depth in your brief. So what would be your opinion on the purchase and sales of mining rights?

The Chairman: As far as possible gentlemen, I would ask you to limit your questions on paragraphs 5.23, 5.44 on mining companies.

Mr. Leblanc (Laurier): I withdraw my question, Mr. Chairman. Thank you.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Merci, monsieur le président. Je voudrais revenir au tableau 14 dont on nous a parlé un peu plus tôt ce matin. J'ai été très intéressé par les comparaisons établies entre les prix de l'acier au Canada et aux États-Unis de 1954 à 1970. M. Holbrook pourrait-il nous dire quelle proportion de la production nationale d'acier est couverte dans ce tableau en particulier.

M. Holbrook: Monsieur, ce sont les formes les plus communes d'acier. Ce tableau pourrait être beaucoup plus extensif, mais le contenu actuel nous révèle une proportion aussi exacte qu'avec d'autres renseignements. Nous n'avons pas choisi des exemples pour nous favoriser. Dans certains cas, le prix de l'acier est plus élevé et les différences sont considérablement plus élevées.

M. Gillespie: Je voudrais avoir une indication sur les rapports entre les prix au Canada et aux États-Unis et le changement qui s'est poursuivi au cours de cette période, tel qu'on l'indique dans le tableau ici. Pouvons-nous affirmer, par exemple, que 90 p. 100 de l'acier et de ses produits dérivés que l'on produit reviennent moins cher qu'aux États-Unis?

M. Holbrook: Oui, au moins 90 p. 100 de la production canadienne—je ne parle pas de certains produits particuliers qui représentent un faible tonnage—à un prix de revient et un prix de vente inférieurs de 15 à 20 p. 100 à ceux existant aux États-Unis. Nous parlons de dollars canadiens.

[*Text*]

Mr. Gillespie: Has this shift occurred over this interval from 1954 to 1970 as shown in your Table?

Mr. Holbrook: Yes, it has. In 1960-61 the prices were approximately the same.

Mr. Gillespie: Would it be fair to say that there is a major advantage to Canadian secondary manufacturers purchasing steels both in the import replacing sense and in the export sense?

Mr. Holbrook: Yes, sir. There is a very definite advantage. I can go so far as to say, for instance, that I do not think the automotive agreement would have taken hold anywhere nearly as rapidly as it has unless Canadians feel there was such a tremendous advantage in purchasing from the Canadian producers.

Mr. Gillespie: I think this is really of very considerable significance from the point of view of the whole competitiveness on the Canadian economy and from the whole point of view of developing sophisticated secondary industry using steel products.

Mr. Holbrook: Very definitely.

Mr. Gillespie: It is in this sort of direction that you are pointed in terms of future development?

The Chairman: Is your answer yes or no, Mr. Holbrook, because your head gesture did not register on tape. I am sorry, gentlemen.

Mr. Holbrook: Yes.

Mr. Gillespie: At what point did you become an integrated steel industry in the sense that you owned your own sources of raw material?

Mr. Holbrook: That would vary from company to company. The Algoma Steel Corporation had the earliest of the iron ore developments in Ontario. Traditionally through the nineteen hundred and fifties we supplied about 60 to 70 per cent of our own iron ore. Within the last three years we are up to 90 per cent or thereabouts. The other two steel companies—I will let them speak for themselves—but they have become very prominent in this within the last six or eight years.

Mr. Griffith: As far as the Steel Company of Canada is concerned our company was formed in 1910. Very shortly after that we started to move towards complete immigration of our operation both from a standpoint of iron ore and coal. This has built up through

[*Interpretation*]

M. Gillespie: Est-ce que ce changement s'est effectivement produit entre 1954 et 1970 ainsi que l'indique votre tableau?

M. Holbrook: Oui, en effet. Au cours de l'exercice 1960-1961, les prix étaient environ les mêmes.

M. Gillespie: Alors, serait-il juste de dire qu'il y a des avantages considérables pour l'industrie secondaire canadienne à acheter de l'acier soit pour l'exportation et l'importation?

M. Holbrook: Oui, certainement, il y a des avantages très nets. On pourrait aller jusqu'à dire que, par exemple, dans le pacte de l'automobile, je ne pense pas que le pacte de l'automobile aurait pu avoir lieu aussi rapidement qu'il a été conclu, sans que l'acier canadien représente un avantage si considérable au point de vue de l'achat pour le producteur.

M. Gillespie: Je pense que c'est très important du point de vue de la concurrence de l'économie canadienne, et en ce qui concerne également le développement des industries secondaires utilisant des produits sidérurgiques.

M. Holbrook: Définitivement.

M. Gillespie: Donc, c'est dans ce sens que vous vous orientez, je crois, en vue du développement à venir?

Le président: Excusez-moi, est-ce que c'est oui ou non?

M. Holbrook: Oui.

M. Gillespie: A quel moment êtes-vous devenu une industrie sidérurgique intégrée, en ce sens que vous possédez vos propres sources de matières premières.

M. Holbrook: Ceci peut varier d'une compagnie à l'autre. L'*Algoma Steel Corporation* a développé les minerais de fer de l'Ontario au cours des années 1950. Nous avons fourni de 60 à 70 p. 100 de notre propre minerai de fer. Et, au cours des trois dernières années, nous avons atteint 90 p. 100. Donc les deux autres compagnies de sidérurgie pourront parler en leur propre nom, mais, en tout cas, elles ont fait des progrès considérables au cours des 6 et 8 dernières années.

M. Griffith: En ce qui concerne la *Steel Company of Canada* notre compagnie a été formée en 1910. Et, peu après, nous avons commencé à nous orienter vers une intégration globale de nos exploitations en ce qui concerne le minerai de fer et le charbon, et

[*Texte*]

the years, that is through the nineteen hundred and twenties, nineteen hundred and thirties, and so on.

Mr. F. H. Sherman (President and Chief Executive Officer, Dominion Foundries and Steel, Limited): In our case, it has happened in the last five to six years, ownership in iron ore mines.

Mr. Gillespie: Is this a fairly typical arrangement as far as the steel industry is concerned? I say the steel industry not just in the Canadian terms, but in world-wide terms, this integrating back to your sources of supply?

Mr. Griffith: I would say this is quite true. I cannot specify the percentage of the industry, but a substantial percentage of the companies would be integrated.

Mr. Gillespie: I am interested in the fact that you appear to be integrated back not only in Canada but in the United States as well. Earlier you spoke about alternative sources of supply. I think you mentioned the possibilities of Latin America and Australia. If you were to consider those sources of supply, would you consider them in terms of this integration principle, that is to say, ownership or joint venture rather than purchasing on the world market?

Mr. Griffith: It would depend on the situation. I would venture to say that we would look at an ownership possibility if the prices in these areas were beyond what we thought we could pay. The margin to be made or to be developed as a result of having ownership interest would direct us in that manner.

Mr. Gillespie: What I am really after is this. Is the nature of the steel industry today as we can foresee it developing such that ownership of your own resources is important, perhaps even essential, to the development of a steel industry?

Mr. Griffith: I would say they are very essential because without being completely integrated it would be very doubtful whether we would have the position that we do have or enjoy in the industry. I think looking to the future that without being completely integrated we would not be able to compete with other steel manufacturers in other parts of the world.

Mr. Gillespie: In terms of the financing of this kind of development, that is to say of the

[*Interprétation*]

nous avons réussi à accroître ceci au cours des années, au cours des années 20 et 30.

M. F. H. Sherman (Dominion Foundries and Steel Limited): Dans notre cas, ceci s'est produit au cours des 5 ou 6 dernières années. Notamment, la possession de mines, de minerai de fer.

M. Gillespie: Eh bien, je pense que c'est tout à fait typique de l'industrie sidérurgique, pas seulement au Canada mais dans le monde entier. Est-ce que cette intégration des approvisionnements est typique des industries sidérurgiques?

M. Griffith: Oui, je pense que... je ne peux pas préciser, évidemment, quant au pourcentage des industries en cause. Mais un nombre considérable, en tout cas, de ces industries sidérurgiques sont sans doute intégrées.

M. Gillespie: Je m'intéresse au fait que vous semblez non seulement vous référer au Canada, mais vous avez des sources également aux États-Unis. Et, plus tôt, vous avez parlé de solution de rechange quant aux approvisionnements. Vous avez dit qu'il était possible, par exemple, de s'approvisionner en Australie ou en Amérique latine. Donc, s'il y avait des sources considérables là-bas, est-ce que vous considéreriez mieux, par exemple, la propriété mixte plutôt que d'acheter sur les marchés mondiaux.

M. Griffith: Tout dépendrait de la situation. J'oserais dire que nous pourrions considérer la possibilité de propriété ou du droit de propriété si les prix dans ces secteurs étaient au-delà de ce que nous croyons pouvoir payer. Et si la marge à réaliser pour développer ceci, par suite d'intérêts de propriétaires, ceci pourrait être une chose importante.

M. Gillespie: Eh bien, est-ce que la nature de l'industrie sidérurgique à l'heure actuelle ou d'après les prévisions de développement sont importantes, est-ce que ceci est important et même essentiel au développement d'une industrie sidérurgique?

M. Griffith: Je dirais essentiellement oui, car si une industrie n'est pas intégrée on peut douter que nous ayons la position que nous avons en ce moment. Et, je pense qu'en nous tournant vers l'avenir, sans intégration totale, nous ne pourrions pas soutenir la concurrence d'autres fabricants d'acier dans le monde.

M. Gillespie: En ce qui concerne le financement de ce développement, c'est-à-dire l'inté-

[*Text*]

raw material sources over this period of time, what proportion of the financing has been done through public issue, either in the form of equity or bonds? What proportion from the point of view of the retained earnings? or, to put it another way, can you tell me in global amounts roughly what the public has supplied either in bonds or equities?

Mr. Brown: In the case of the Steel Company of Canada in the last 10 years perhaps about 75 per cent of it would have been from internal savings. The rest would be rights and stock issues and borrowed.

The Chairman: Mr. Sheppard, any comments?

Mr. Sheppard: That is about the same range. It varies from year to year. Some years, 66 per cent in our case has been internal, others, as much as 75 per cent internal.

Mr. Barber: I think generally we probably agree with that although it is difficult to isolate the proportion of borrowing or equity financing or flow of internal funds as between mines and steel works in one's over-all financing.

Mr. Gillespie: Looking to the nineteen seventies and assuming there was no change in the existing arrangements, would you expect to secure your funds on very much the same basis, the same ratio, that is to say, roughly 70 to 75 per cent retained, 25 per cent market?

Mr. Brown: Speaking for the Steel Company of Canada, I think unless the government chose to reintroduce accelerated capital cost allowances, as they did in the mid-1960's. You will remember for a period of two years we had rapid write-off. This helps considerably in internal generation of funds. If that is not repeated, if that does not occur, if we just have the capital cost allowances as they stand and existing incentives to mining we are going to have to raise a larger proportion, our company would have to raise a larger proportion of the funds required outside, either in the form of borrowing or equity. I cannot give you the dimensions but it would be more.

Mr. Barber: Yes, I think this would definitely be the case with us.

M. Gillespie: In talking about the incentives to the mining part of your industry, you have talked about accelerated depreciation, and more particularly I think we have been referring, not always calling it by this, to the percentage depletion allowances and to the three-year tax holiday. I think it would be

[*Interpretation*]

gration de vos compagnies, et en ce qui concerne la matière première, quelle proportion du financement a été faite par des émissions publiques, sous forme d'obligations ou d'équités, et quelle proportion des revenus retenus? Donc, globalement et *grosso modo*, qu'est-ce que le public a fourni comme financement soit par des obligations ou par des équités?

M. Brown: Dans le cas de la *Steel Company of Canada* au cours des 10 dernières années, environ 75 p. 100. Le reste, évidemment, seraient des emprunts ou des droits.

Le président: Monsieur Sheppard, des commentaires?

M. Sheppard: C'est à peu près la même chose, ça varie d'une année à l'autre, peut-être 75 p. 100 est de sources internes.

M. J. B. Barber: D'une façon générale, c'est difficile d'isoler. Je serais à peu près d'accord, mais c'est difficile de distinguer les emprunts et tout ça entre les mines et puis les usines de sidérurgie, mais en tous cas.

M. Gillespie: Si nous nous tournons vers les années 70 et en supposant qu'il n'y ait pas de changements en ce qui concerne les arrangements actuels, est-ce que vous vous attendez à ce que vous pourriez avoir des fonds de la même façon et dans la même proportion de 70 à 75 p. 100 qui seraient retenus et 25 p. 100 sur le marché?

M. Brown: Je parle au nom de *Steel Company of Canada ici*. Je crois que, à moins que le gouvernement choisisse de réintroduire des allocations de coût d'immobilisation accéléré pour une période de deux ans, nous avons eu évidemment des amortissements rapides et ceci nous a aidés à avoir des fonds internes. Mais si ceci ne se reproduit pas, si nous avons l'allocation de capitaux d'immobilisation actuels, et si nous avons encore des stimulants, eh bien, il faudra obtenir une plus grande proportion de fonds requis à l'extérieur, soit par des émissions d'obligations ou d'emprunts. Enfin, je ne peux pas vous divulger le pourcentage.

M. Barber: Je crois que ce serait le cas de notre société également.

M. Gillespie: Maintenant, en ce qui concerne les stimulants, à l'aspect minier, chacun nous avons surtout mentionné le pourcentage de dépressions. Je pense qu'il serait utile pour le Comité d'avoir certaines idées quant à l'importance relative de chacun, c'est-à-dire les vacances fiscales, si l'on peut, et puis mon-

[*Texte*]

helpful to the Committee if we could get some idea of the relative importance of each. That is to say, the tax holiday on the one hand and the depletion allowances on the other from the point of view of the vitality and the financing of this part of your operations.

Mr. Brown: About 50-50, they are about equal. The benefit of depletion is about half and the other half is through the three-year tax holiday.

Mr. Sheppard: This will vary from mine to mine, of course, depending on the life of the mine. One thing we should point out, and I think Mr. Griffith did in his first part, in iron ore mining there is no bonanza. You are not going to recapture all of your investment in one year and then have the advantage.

Mr. Barber: Yes. I think in the case of a very long life mine, a mine that extended out for 30 or 40 years as it is usually possible for an iron mine to do, in such a case probably depletion would be of greater benefit than exemption.

Mr. Gillespie: Is it possible to qualify at the present time the value of the percentage depletion allowances? In other words, collectively for your industry what do they amount to, let us say, in 1969 from the point of view of the corporate tax saving?

The Chairman: Mr. Barber.

Mr. Barber: I do not think we have industry figures on that.

Mr. Gillespie: Would it be possible to secure them and submit them?

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Barber: Yes, we could for our industry.

The Chairman: So will you send this information to our Clerk? Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: The figures for 1969 or any recent year, but I would suggest 1969 because it is more current.

Mr. Sheppard: Mr. Chairman, I can answer for Dofasco. In 1969 we had no depletion allowances.

The Chairman: As you are aware, Mr. Gillespie, we stop our proceedings for the morning session at 12.30 p.m. Do you have any more questions to direct to the witnesses? If not, I will adjourn the meeting until this afternoon.

[*Interprétation*]

trer l'importance de chacune.

M. Brown: Ce serait 50-50. Les avantages de la diminution au cours des trois ans de congés fiscaux.

M. Sheppard: Une chose que nous pourrions faire ressortir c'est que dans l'industrie minière nous obtenons la plupart de nos investissements au cours d'une année et ensuite nous avons les avantages qui s'étendent sur d'autres périodes.

M. Barber: Dans le cas d'une mine qui peut être exploitée pendant 30 ou 40 ans, évidemment, c'est possible de procéder par diminution et taux d'exemption.

M. Gillespie: Il est possible d'être admissible en ce moment, de connaître la valeur du pourcentage de diminution. Autrement dit, quel serait l'avantage en 1969 en ce qui concerne les épargnes sur les taxes?

Le président: Monsieur Barber.

M. Barber: Je ne pense pas que nous ayons des chiffres à ce sujet.

M. Gillespie: Est-ce qu'il serait possible de les soumettre?

Le président: Monsieur Brown.

M. Barber: Oui, nous le pourrions.

Le président: Alors nous envoyons cette information au greffier? Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: C'est pour l'année 1969 et toute année récente. Je pense que 69 serait une année plus convenable.

M. Sheppard: Je pourrais répondre pour Dofasco. En 1969, nous n'avons pas eu d'allocations de diminution.

Le président: Bon! Nous allons mettre fin à cette séance de ce matin. Monsieur Gillespie, avez-vous d'autres questions à poser aux témoins? Nous allons ajourner la séance. A cet après-midi.

[*Text*]

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I do have some more questions, but I am in your hands whether I put them now or later.

The Chairman: If you have more questions, Mr. Gillespie, I will adjourn the meeting to this afternoon at 3.30 p.m. in the same room.

[*Interpretation*]

M. Gillespie: Monsieur le président, j'aurais d'autres questions, bien sûr. Mais, je m'en remets à vous, monsieur le président que ce soit maintenant ou plus tard.

Le président: Évidemment, si vous avez d'autres questions, monsieur, nous allons ajourner, à 3h30 cet après-midi dans la même salle, messieurs.

AFTERNOON SITTING

• 1532

The Chairman: I call the meeting to order. We will resume our consideration of the White Paper on Tax Reform.

If you have no objection, the two members on my left, Mr. Kaplan and Dr. Ritchie have to leave shortly, so I will yield to Mr. Kaplan now if he is ready. Otherwise, I will ask Dr. Ritchie.

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman. I want to indicate at the outset that I do not agree with the premises of Mr. Saltsman's line of questioning which, as I understood it, was there is a trade off between a decision to produce and export natural resources and a decision that an economy ought to produce manufactured goods. I think that may be characteristic of a socialist economy where a central intelligence decides how resources shall be allocated within a society, but I do not think it applies to a free enterprise economy, particularly where foreign investment is involved and where exploration is involved.

On the other hand, I wonder whether the iron ore mining industry is a special case among the mining industries and I was depressed to hear that all of the iron ore bodies in Canada are already known. I believe one of you gentlemen presented evidence to that effect to the Committee of the other place on Tuesday and, therefore, exploration is not as significant a factor in your industry as it is in other mineral activities. I was also disappointed to hear that the ore which being mined in Canada is of a lower grade than that which is produced elsewhere in the world which made me wonder, although I do not agree with Mr. Saltsman's premises, whether the iron mining industry in Canada has had it in a way and whether it requires special tax incentives to keep it alive. Is that a fair way of regarding the iron mining industry?

Mr. Griffith: Mr. Chairman, I might answer that in this way. There is a preponderance of

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: La séance est ouverte. Nous reprenons l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale.

Messieurs Kaplan et Ritchie vont s'absenter bientôt, c'est pourquoi j'inviterai, si vous n'avez pas d'objection, monsieur Kaplan à prendre la parole ou éventuellement, monsieur Ritchie.

M. Kaplan: Merci, monsieur le président. Je voudrais dire au départ mon désaccord avec le raisonnement de M. Saltsman selon lequel il existe une corrélation entre la décision d'extraire et d'exporter des ressources naturelles et celle qui se rapporte à la production de biens manufacturés. Cette caractéristique refléterait une économie socialiste où une direction centrale répartirait les ressources entre les divers secteurs de la société, mais non une économie fondée sur la libre entreprise, particulièrement lorsqu'il s'agit d'exploration mettant en cause des investissements étrangers.

D'autre part, je me demande si l'industrie minière du fer constitue un cas particulier, et j'ai été contrarié d'apprendre que les gisements de fer du Canada sont déjà tous connus. L'un d'entre vous, messieurs, a témoigné dans ce sens devant le comité du Sénat, mardi dernier. Par conséquent, l'exploration ne constitue pas un facteur aussi important dans votre industrie que dans d'autres activités minières. J'ai été en outre déçu d'apprendre que le minerai canadien était d'une teneur moindre que celui du reste du monde. Bien que ne partageant pas l'avis de M. Saltsman, je me demande si l'industrie minière du Canada périclite et s'il lui faut des stimulants fiscaux pour lui assurer la survie. Est-ce là une juste appréciation de l'industrie de l'extraction du minerai de fer?

M. Griffith: Monsieur le président, je répondrai que le minerai de faible teneur est pré-

[*Texte*]

low grade ore, but there is high grade ore in Canada, what we refer to as direct shipping ore.

Mr. Kaplan: Without beneficiation.

Mr. Griffith: Without beneficiation, that is quite right, but because of transportation charges and this sort of thing, by raising the iron content of these low grade ores the cost of shipping and moving them long distances offsets the disparity between so-called direct shipping ores and low grade ores. I do not think the iron ore industry has had it in Canada if given a reasonable chance. I think these ores can be mined.

We cannot say specifically that we know exactly the spot, but we know generally in the field where they are and there are literally hundreds of millions of tons of this low grade ore available to us without going to what we call under ground type of mining. It is more or less an open pit type of mine. Of course, we know there is iron ore at depth, too, which could only be reached by deep mining methods, but of course, the cost would be prohibitive to try to bring these ores to the surface.

There are other ores that have other elements in conjunction with them. For example, titanium or even some of the nickel ores have iron, so when these elements are separated from each other they do become useful, but in the case of titanium bearing ores unless some special process is used to separate the titanium from the iron it is not as useful as straight iron ore even though it might be of low grade.

Mr. Kaplan: I would like to ask you a broader question then, not as iron mining men, but as mining men generally. Do you think there is any mineral exploitation in Canada that could be carried on, on the same basis as other businesses are carried on in Canada, applying an equitable principle to bear, the same kind of taxation that other businesses bear, and still be economically viable?

Mr. Griffith: Mr. Chairman, of course, we are only interested in the iron ore business as a wholly-owned adjunct or as part of our total operation. We are not sellers of iron ore so I think I would find it difficult to try to answer that question for the folks who mine iron ore and sell it as a commodity either here in Canada or abroad. Perhaps some of the men here with me might like to comment.

[*Interprétation*]

pondérant au Canada. Il en existe cependant à haute teneur destiné à l'exportation directe.

M. Kaplan: Sans l'avoir traité.

M. Griffith: C'est exact, sans l'avoir traité. Cependant, par suite des frais de transport et de manutention, pour l'augmentation de la teneur de ce minerai, le coût du transport et du chargement sur de longues distances, compensent la disparité existant entre les minerais dits d'exportation directe et les minerais de faible teneur. Je ne crois pas que l'industrie du minerai de fer périclite au Canada si des conditions normales lui sont offertes. A mon avis, les gisements peuvent être exploités.

Bien que nous ne puissions déterminer où repose ce minerai, nous savons qu'il en existe des centaines de milliers de tonnes de faible teneur que nous pouvons exploiter sans recourir à l'extraction souterraine. Il s'agit plus ou moins de mines à ciel ouvert. Nous savons, bien sûr, qu'il existe des gisements de minerai exploitables en profondeur; le coût d'extraction serait prohibitif.

D'autres minerais contiennent des éléments conjoints. C'est ainsi, que le titane ou même certains minerais de nickel contiennent du fer, si bien qu'une fois séparés, ces éléments deviennent utiles. Sauf si un certain procédé est utilisé pour séparer le titane du fer, ce dernier ne présente aucune utilité en tant que minerai, même si la teneur en était faible.

M. Kaplan: J'aimerais vous poser une question plus générale, non seulement en ce qui concerne les mines de fer, mais l'exploitation minière en général. Pensez-vous qu'une exploitation minière au Canada pourrait reposer sur les mêmes fondements et les mêmes principes que les autres entreprises, se soumettre au même régime de taxation et être économiquement viable?

M. Griffith: Monsieur le président, notre intérêt se porte principalement sur l'industrie du minerai de fer en tant que corollaire aux parties intégrantes de notre exploitation d'ensemble. Nous ne vendons pas le minerai de fer et il me serait difficile de répondre à cette question au nom de ceux qui extraient ce minerai et en assurent la vente aussi bien au Canada qu'à l'étranger. Quelqu'un d'entre vous, messieurs, pourrait-il commenter ce sujet?

[*Text*]

The Chairman: Mr. Holbrook or Mr. Sherman.

Mr. Holbrook: My only comment is the prevailing reason for depletion allowances and tax freedom is the inherent risk in mining, even iron ore as well as other types of ore.

Mr. Kaplan: When you talk about a risk, you mean the risk of exploring without finding anything, do you not?

Mr. Holbrook: No, there are two phases of mining. One is to find it and the second is to make up your mind after you find it whether it can be a feasible mining proposition, whether the risks entailed are so enough you do not want to try it or with the help of the tax assistance that has been given, whether you want to go ahead. I think this is probably the reason the assistance under various acts has been used and has been found to be very helpful.

Mr. Kaplan: You said there are two phases, but is it not really just one operation? Is not finding it the same process as finding it and deciding you found it, if you like.

Mr. Holbrook: No, I can say in the case of our mines, they knew there was a large body of iron carbonate in the Michipicoten district back at the turn of the century. It took 35 or 40 years before they decided they had enough science to go ahead with it. There was a 30-35 year gap in that one and I think there are other illustrations, too.

The Chairman: Mr. Sherman, would you care to comment on that subject?

Mr. F. H. Sherman (President and Chief Executive Officer, Dominion Foundries and Steel Limited): Yes, Mr. Chairman. There is one angle about mining, iron ore mining, in particular, and perhaps the other metals with which we are not familiar, in that it is different from a regular type of business. Very large sums of money and several years' time are involved. Usually three years elapse from the time you start to spend this money to develop the mine until it gets into production.

Mr. Kaplan: But that is not a risk phase.

Mr. Sherman: No, this is another phase that I wish to bring out and is why this special assistance is necessary. These sums of money are huge and there is no return for a period of, usually, three years.

[*Interpretation*]

Le président: M. Holbrook ou M. Sherman.

M. Holbrook: La raison principale des dégrèvements ou de l'exonération d'impôt se fonde sur le risque inhérent aux entreprises minières, aussi bien en ce qui concerne le fer que les autres minerais.

M. Kaplan: Vous entendez par risque le fait d'explorer en vain, n'est-ce pas?

M. Holbrook: Non, l'exploitation minière comprend deux phases. La première consiste à trouver le minerai et la seconde à s'assurer ensuite que l'exploitation en sera rentable, si les risques encourus sont assez élevés pour justifier l'entreprise ou bien si les dégrèvements d'impôt modifient favorablement la situation. C'est probablement la raison pour laquelle l'aide prévue par les différentes lois a été mise à profit et s'est avérée avantageuse.

M. Kaplan: Vous dites qu'il existe deux phases, mais ne constituent-elles pas une seule opération? Le fait de trouver le minerai ne correspond-il pas à celui de la décision prise en vue de son exploitation?

M. Holbrook: Non, dans notre cas, nous savions qu'il existait de larges gisements de carbonate de fer dans le district de Michipicoten, au début du siècle. Il a fallu 35 ou 40 ans avant de décider, sur des données scientifiques, qu'on pouvait aller de l'avant. Il y a donc eu un hiatus de 30 à 35 ans entre les deux phases de l'opération. D'autres cas d'espèce peuvent illustrer ce fait.

Le président: Voudriez-vous apporter votre point de vue à ce sujet, monsieur Sherman?

M. F. H. Sherman (président et directeur général, Dominion Foundries and Steel Limited): Oui, monsieur le président. L'extraction du minerai de fer présente un caractère particulier par rapport aux autres métaux, qui ne nous sont pas familiers, et qui distingue cette industrie des autres entreprises. Elle réclame des investissements considérables et plusieurs années de travail. Il s'écoule généralement trois ans entre le moment de l'investissement et celui de la production.

M. Kaplan: Cela ne constitue pas une phase de risque.

M. Sherman: Non, c'est une autre phase que j'aimerais souligner pour démontrer la nécessité d'une aide spéciale. Les mises de fonds sont énormes et aucun bénéfice n'en est récolté normalement pendant trois ans.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I wonder whether the three year tax-free incentive is really a relevant incentive. I wonder whether it is not a reward, if you like, that comes at a time when the risk has already been taken and whether it is really wise for us to spend that much of what should really be regarded as a tax cost at a time when the owners of the property have decided they are going to go ahead.

Mr. Griffith: I would like, Mr. Chairman, to comment in this way. On the most recent mine we opened up at Bruce Lake in Western Ontario, we started out on this project about five years ago. When we made the initial survey all we knew was that the ore body was there and the great majority of this ore body lay under the Lake not exposed to the surface. On first study on how this configuration might be worked out or how we could develop the ore body, the engineering people told us we could build dikes to exclude the water so we could expose the ore body. It turned out after we got started that the colloidal clay which is common to that area just would not support a load and we could not put a dike on it. Then we were confronted with the problem of going in there with big dredges to pump out this colloidal clay and back fill, so in place of spending some $40 million to $50 million, we have now wound up spending I am not sure, but I think it is something...

Mr. Brown: Nearer $70 million.

Mr. Griffith: ...nearer $70 million.

Mr. Kaplan: However, from the point of view of a government subsidy, which is in effect one way of regarding the three-year tax-free period—and I will refer to it as a subsidy if you do not mind, I know it is not exactly the same, but in effect it is the same—if we decided to give a subsidy to the mining industry, I would like your comment on the following point. Would it not be more useful for us to give it at an earlier stage of the process while you were searching for mines and finding them, than at the stage we do now? The way things are at present, you find the mine, you determine what its value is and then at that point we give you the subsidy and the depletion allowance. Would it not be better for us to say, "Well, $200 million is lost in the mining industry by not treating it the way we treat other businesses in Canada, so let us take that $200 million

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je me demande si la période de dégrèvement fiscal de trois ans constitue véritablement un stimulant ou une sorte de prime accordée après coup. Est-il raisonnable de dépenser des sommes aussi onéreuses pour le trésor au moment où les exploitants des entreprises ont décidé de les mener à bonne fin?

M. Griffith: Je dirais, monsieur le président, en guise de commentaire, que l'exploitation de la plus récente mine à Bruce Lake à l'ouest de l'Ontario, remonte à 5 ans. Les relevés préliminaires nous avaient permis de constater l'existence du minerai de fer dont la majorité reposait sous le lac. Nos ingénieurs étaient d'avis que l'exploitation de ce minerai réclamait la construction de digues qui eussent permis de mettre à jour les gisements. Toutefois, et après le début des travaux, on s'est aperçu que la couche colloïdale, répandue dans cette région, ne supporterait pas le poids d'une digue. Dès lors, nous devions prévoir l'utilisation de dragueurs puissants pour aspirer cet argile colloïdal. Le coût des travaux, évalué entre 40 et 50 millions de dollars, s'est élevé aujourd'hui aux alentours de...

M. Brown: Aux alentours de 70 millions de dollars.

M. Griffith: ...aux alentours de 70 millions de dollars.

M. Kaplan: Cependant, considérant que l'exonération d'impôt pour une période de trois ans constitue en fait une subvention du gouvernement, et c'est le nom que je donnerais désormais à cette exonération bien qu'elle diffère d'une subvention, j'aimerais, si nous décidons d'accorder une subvention à l'industrie minière, obtenir votre opinion sur les points suivants: ne serait-il pas avantageux de l'accorder au moment de l'exploration et de la recherche, plutôt qu'à l'étape que nous considérons aujourd'hui? En ce moment, une fois l'exploration terminée et la valeur de la mine établie, on accorde le dégrèvement d'impôt. Pourrions-nous, au lieu de perdre 200 millions de dollars, par suite du traitement préférentiel accordé à l'industrie minière du Canada, décider au contraire de subventionner cette industrie jusqu'à concurrence de ce montant, selon une répartition bien fondée? Je suis

[*Text*]

and say we are going to subsidize the mining industry to the extent of $200 million, but where is the right place to put it?" It strikes me if you asked yourself that question, I am led to the conclusion anyway, quite apart from whether we want to give the subsidy or not, we would be better off and would encourage a lot more searching for mineral bodies if we were to spend that $200 million to get people out around this huge country to look for mineral deposits.

The Chairman: Mr. Griffith.

Mr. Griffith: Again, Mr. Chairman, to come back to the matter of iron ore. As far as we are concerned we need this material in proportion to our operation and we would not necessarily go out to explore for mines ahead of our requirements. I do not know if it would be an incentive to us if we had moneys available for exploration. Our problem is in the early stages of opening up these mines because it is a very, very expensive operation and they are very difficult to bring into full productivity. It is at this time when we have so much capital invested and so little coming in as a result of the heavy investment that the tax allowance is most beneficial to us much more so than as an incentive for us to go to look for ore.

Mr. Kaplan: I appreciate it is of greater benefit to you, but I was looking at it from the point of view of developing the economy and seeing that the existing mines or ore deposits in Canada are found. In any event, I do not have very much more time and I want to pursue questions in another area.

Mr. J. G. Sheppard (Executive Vice-President, Financial, Dominion Foundries and Steel, Limited): Mr. Chairman, may I add something, too?

The Chairman: Yes, Mr. Sheppard.

Mr. Sheppard: Mr. Kaplan we believe we will get much better results for the good of the country if the people who have their money at risk only get their benefits if, as, and when, they make a profit. You lose nothing in government revenues if the operation is not successful, there are not going to be any revenues. If the operation is successful there is some tax relief. If the government gives grants it is not the same as a man or a company putting their own money at risk to make the operation successful. We much prefer the tax incentives to grants. We think they are better for everybody.

[*Interpretation*]

certain que la conclusion, indépendamment de l'octroi de cette subvention ou non, serait en faveur d'une telle politique qui encouragerait bien plus la prospection à travers le pays.

Le président: Monsieur Griffith.

M. Griffith: Je reviens, monsieur le président, à la question du minerai de fer. En ce qui nous concerne, nos besoins en minerai sont fonction de notre activité et nous n'irions pas nécessairement entreprendre d'autres explorations pour répondre à des besoins futurs. Je ne saurais dire si l'octroi de subventions constituerait un stimulant pour l'exploration. La difficulté réside dans les premières phases d'exploitation des mines qui sont extrêmement onéreuses et dont la production maximale est difficile à obtenir. C'est à ce moment précis, où des capitaux importants sont investis pour si peu de résultats, que le dégrèvement d'impôt est le plus avantageux pour nous, bien plus qu'une subvention en vue de l'exploration.

M. Kaplan: Je comprends que ce dégrèvement soit à votre avantage, mais je l'examinais du point de vue du développement économique et afin d'assurer que les réserves existantes de minerai soient explorées au Canada. De tout façon, le temps me manque et j'aimerais poser des questions dans un autre domaine.

M. J. G. Sheppard (vice-président exécutif, finances, Dominion Foundries and Steel Limited): Monsieur le président, puis-je ajouter une observation?

Le président: Oui, Monsieur Sheppard.

M. Sheppard: Monsieur Kaplan, nous obtiendrions de meilleurs résultats au bénéfice du pays si les investisseurs qui assument un risque, en retirent éventuellement un profit. Si l'exploration n'est pas couronnée de succès, le gouvernement ne perd aucun revenu. Par contre, une entreprise qui réussit bénéficiera d'un dégrèvement d'impôt. L'octroi de subventions par le gouvernement ne se compare pas au cas du particulier ou de la compagnie qui investissent à leurs risques et périls en vue du succès de leur entreprise. Nous préférons de loin les dégrèvements d'impôt aux subventions. Ils sont à l'avantage de tout le monde.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I think grants are subject to the same weakness, but I wonder whether some kind of partnership of investment would not be more appropriate. I do not know. It is an open question.

I would like to move on to one other area and ask whether all of the three companies represented here today have interests in mining companies or in mines. I take it you all do. Do the mining operations of all those mines and the ownership of shares in mining companies throw up depletion allowances that shelter the income of your smelting operations?

Mr. Griffith: Yes, they do.

The Chairman: Mr. Sherman.

Mr. Sherman: Yes, all of us are in the same position.

Mr. Kaplan: I see, and do you pay taxes? Do they cover all of your income?

Mr. Sheppard: Last year we paid $29 million worth of income taxes, Mr. Kaplan.

The Chairman: Mr. Barber.

Mr. J. B. Barber (Vice-President, Finance, Algoma Steel Corporation Limited): I believe Mr. Holbrook spoke for Algoma, but I think the answer to that question depends on what you mean by the words, "that shelters the smelting operations."

Mr. Kaplan: There is a difference between the mining business and the steel producing business, I take it, and the incentives provided for the mining business are having the effect, if you like, of reducing the taxes the government would be collecting from your industrial operation.

Mr. Barber: Yes, to the extent that our mining is a support or an integral part of the steel operation. It is really one continuous operation and, therefore, the depletion does affect the steel works.

Mr. Kaplan: You submit then, that the incentive offered to the mining side of your operation which casts benefit on the industrial side of your operation is, nevertheless, a mining incentive.

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Kaplan

M. Kaplan: Je pense que les subventions comportent la même faiblesse. Je me demande si une espèce de participation dans les investissements ne serait pas plus avantageuse. Je n'en sais rien. C'est une question à débattre.

Dans un autre domaine, je voudrais savoir si toutes les trois compagnies représentées ici détiennent des intérêts dans les compagnies minières ou dans des mines. Je crois savoir que c'est bien le cas. L'exploitation de toutes ces mines et la propriété d'actions de compagnies minières concourent-elles, par le dégrèvement d'impôt consenti, à constituer un havre pour les revenus provenant de vos fonderies?

M. Griffith: Oui.

Le président: Monsieur Sherman.

M. Sherman: Oui, nous sommes tous dans la même situation.

M. Kaplan: Je vois. Payez-vous des impôts sur l'ensemble de votre revenu?

M. Sheppard: Nous avons payé l'an dernier 29 millions de dollars d'impôt sur le revenu, monsieur Kaplan.

Le président: Monsieur Barber.

M. J. B. Barber (vice-président, finances, Algoma Steel Corporation Limited): Je pense que M. Holbrook parlé au nom de l'*Algoma*. Toutefois, la réponse à votre question dépend de la signification que vous attachez au mot «un havre pour les revenus provenant de vos fonderies».

M. Kaplan: Il existe une différence entre l'industrie minière et celle de l'acier. Les encouragements accordés à l'industrie minière se répercutent, si vous le voulez, sur le montant des taxes que le gouvernement prélèverait sur votre activité industrielle.

M. Barber: Oui, dans la mesure où notre exploitation minière constitue un appoint ou une partie intégrante de la production de l'acier. C'est en fait une opération continue et, par conséquent, le dégrèvement d'impôt influe sur l'industrie sidérurgique.

M. Kaplan: Vous soutenez, alors que l'encouragement au secteur minier de votre entreprise profite au secteur industriel et qu'il constitue, malgré tout, un encouragement à l'exploitation minière.

[*Text*]

Mr. Barber: Oh, yes, it is definitely a mining incentive, but it is also an incentive to expansion and improvement of steel works.

Mr. Kaplan: Yes, that is right. A possible argument about that could be whether that is what the Income Tax Act intends to do with the mining incentive, to reduce the cost of an industrial business. Do you want to comment on that?

There is much to be said for incentives to the mining industry. I think mining is a fundamentally important Canadian industry. I hear about it on the radio every day, among other things. However, what I am wondering is whether the incentives that we have are the most efficient ones that we could have.

I would have been intersted in having your comments on the incentives that are proposed by the White Paper, which are special incentives not available to other businesses, like the fast write-off of capital investments and the special exploration allowance which strike me as being a more direct kind of incentive that definitely does encourage exploration and investment in mining as opposed, for example, to the expansion of an industrial business. Do you want to comment on that?

Mr. Brown: Yes, I would like to make a few observations. I think in terms of the effectiveness of the incentives, we do have a practical demonstration in the results here. We do not have to guess or theorize.

There is one thing about the incentives that apply to iron ore mining at the present time which we think makes them rather suitable, whether or not they were designed for that purpose.

The depletion allowance is a strong inducement for the Canadian steel industry to use Canadian ore. At the same time, the present incentives do not discriminate between other types of iron ore mining and ourselves, because they have the advantage of the three-year write-off in the opening of a new mine. This has been an inducement for even foreign investors to put capital into Canada. However, we get a further incentive if we take Canadian ore and process it through to the finished product. So you see, it does suit the circumstances.

Mr. Kaplan: Would the benefit of the depletion allowance go to any company that bought shares in a mining company?

[*Interpretation*]

M. Barber: Oh! oui, ce l'est définitivement, et il constitue en même temps en encouragement pour l'expansion et l'amélioration de l'industrie sidérurgique.

M. Kaplan: Oui, c'est exact. On pourrait discuter pour savoir si la Loi de l'impôt sur le revenu se propose moyennant cet encouragement à l'industrie minière, de réduire le coût des entreprises industrielles. Pouvez-vous commenter là-dessus?

Il y aurait beaucoup à dire sur l'encouragement à l'industrie minière qui constitue une pièce fondamentale de l'industrie canadienne. J'en entends parler tous les jours, entre autre à la radio. Cependant il reste à savoir si les encouragements qu'on accorde en ce moment sont des plus efficaces.

J'aurais aimé obtenir votre opinion concernant les stimulants proposés dans le Livre blanc, qui sont particuliers à l'industrie minière, comme la déduction des investissements des capitaux et le dégrèvement spécial de prospection qui sont autant d'encouragements directs en vue de la recherche et de l'investissement minier, par opposition, par exemple, à l'expansion des entreprises industrielles. Pouvez-vous apporter votre opinion à ce sujet?

M. Brown: Oui, j'aimerais faire quelques observations. Les résultats que nous avons obtenus démontrent à suffisance l'efficacité des mesures d'encouragement. Point n'ait besoin de faire des suppositions ou d'échafauder des théories.

Les stimulants actuels accordés à l'industrie minière du fer présentent un avantage, indépendamment de l'objectif original qu'elle se proposait.

La déduction pour épuisement encourage grandement l'industrie sidérurgique du Canada à utiliser le minerai canadien. De plus, les stimulants actuels ne distinguent pas entre les différentes entreprises d'exploitation du minerai de fer et nous-mêmes, puisqu'elles bénéficient de l'exonération d'impôt de trois ans pour chaque nouvelle mine exploitée.

Cette mesure a également encouragé les capitalistes étrangers à investir au Canada. Cependant, le fait de traiter le minerai canadien jusqu'au stade du produit fini, serait pour nous une nouvelle source d'encouragement. Comme vous le voyez, les circonstances s'y prêtent.

M. Kaplan: La déduction pour épuisement sera-t-elle consentie à tout actionnaire d'une compagnie minière?

[*Texte*]

Mr. Brown: No, it has to be mined and used by the same company in order to take advantage of the depletion allowance. We have to look at the mining operations as an integral part of our corporation.

The Chairman: I am informed, Mr. Kaplan, that you had your 20 minutes.

Mr. Kaplan: Right.

The Chairman: Mr. Gillespie, the Clerk informed me that you had six minutes left from your first round of 20 minutes. I do not know if you want to use them. If so, then Dr. Ritchie will follow, but I have to yield to Mr. Leblanc because I understand I refused his last question during the morning session.

It seems that his question covered paragraph 5.27. So I will ask Mr. Leblanc to ask that question.

Mr. Lambert (Edmonton West): What does it have to do with oil and gas, for example?

M. Leblanc (Laurier): Monsieur Lambert, à 5.27, on dit, en guise de conclusion:

> On propose de conserver cette règle et d'étendre le champ de son application afin qu'elle englobe le coût d'autres droits miniers.

Alors, indirectement, je crois que cela pourrait affecter l'industrie de l'acier. Également, à 5.28, on dit:

> Dans le cadre de l'imposition des gains de capital, le champ d'application de cette règle serait aussi étendu afin qu'elle englobe tous les droits miniers.

Le président: Alors, voulez-vous poser votre question, monsieur Leblanc?

M. Leblanc (Laurier): Alors, quels commentaires, les témoins, qui sont devant nous aujourd'hui, ont-ils à faire au sujet des articles 5.27 et 5.28, puisqu'ils ne semblent pas y avoir fait allusion dans les mémoires qu'ils nous ont soumis.

The Chairman: Mr. Brown, or Mr. Sherman.

Mr. Sherman: It was our interpretation of this section that the cost of mineral rights in the case of iron ore mining would not be considered as earning depletion. Assuming that it were so, then it would only be of benefit to us if the amount that we paid for the mineral rights in the first place was a very large sum of money, in other words, if we bought the property outright at the begin-

[*Interprétation*]

M. Brown: Non, il faut que le minerai soit extrait et employé par la même compagnie pour que celle-ci puisse tirer avantage de l'allocation. L'extraction minière doit être considérée comme une partie intégrante de l'activité de notre compagnie.

Le président: Je suis informé, monsieur Kaplan, que vous avez épuisé les 20 minutes qui vous sont allouées.

M. Kaplan: Très bien.

Le président: Monsieur Gillespie, le greffier m'informe que vous disposez encore de six minutes d'intervention. J'ignore si vous voulez en profiter. Alternativement, je donnerai la parole à M. Ritchie, après l'avoir accordée à M. Leblanc dont j'avais décliné la question à la séance du matin. Cette question se rapportait au paragraphe 5.27 et je prierais M. Leblanc de vouloir bien la poser.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Quel rapport a-t-elle avec le pétrole et le gaz, par exemple?

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Lambert, at the end of paragraph 5.27 it is said:

> It is proposed this rule be retained, and that it be expanded to cover the costs of other mineral rights.

In my opinion, this could affect the steel industry. Paragraph 5.28 also states:

> As part of the proposal to tax capital gains, this rule would also be extended to apply to all mineral rights.

The Chairman: Well, would you care to put your question forward, Mr. Leblanc?

M. Leblanc (Laurier): What commentaries would the witnesses now before us make in respect of paragraphs 5.27 and 5.28 to which no reference is made in the briefs they have submitted.

Le président: Monsieur Brown ou monsieur Sherman.

M. Sherman: L'interprétation que nous en avons donnée ne prévoyait pas que les redevances d'exploitation pour le cas de l'industrie minière du fer puissent bénéficier de la déduction pour épuisement. Dans l'affirmative, nous en tirerions grand avantage si les redevances d'exploitation étaient importantes, en d'autres termes, si nous avions acheté la propriété depuis le début, au lieu de servir

[*Text*]

ning rather than, as we generally do now, pay a royalty of so much a ton over the life of the mine.

It is not clear to us whether this—at this point I am in no position to say whether it would apply to the outright purchase of the property, and I have been led to believe that it does not. However, we would have to have that clarified, sir. We have to evaluate it in order to give you an intelligent answer.

The Chairman: Mr. Gillespie, followed by Dr. Ritchie and Mr. Burton.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would like to get back to where we were discussing the particular incentives depletion allowances and tax holidays. I would like to try to quantify them.

It would help us, I think, if we could get some idea of just what numbers we are talking about. You have given some numbers from the point of view of rates of return which, you have indicated, would drop significantly if the White Paper proposals were put forward.

I asked for information with respect to the effect of depletion allowances, and I believe it was an undertaking of the members present to provide us with information on that, that is to say, the savings in tax which the industry has enjoyed as a result of the existing percentage depletion allowances.

If it may be difficult for one or two companies to do it on a one-year basis, I think a representative of Dofasco indicated that there was no depletion taken last year. I would be very happy if they were to take a period of two or three years and average it over that period. I think this would be helpful.

I think it would also be helpful if they could indicate the savings as a result of the tax holidays as well, during this period, so that we would have something to compare.

I wonder if you could give me some indication of when that information might be prepared and when we might expect it.

Mr. Sherman: First I would like to suggest to Mr. Gillespie that we take a longer period. I think we get a more representative answer because of the incidence of these things. We were suggesting that possibly a 10-year period would give a more useful answer.

Mr. Gillespie: Could you do it in three periods of three years? I can appreciate that a longer period may be helpful. On the other hand, there may be certain periods where it

[*Interpretation*]

une redevance sur chaque tonne de minerai extrait pour toute la durée de l'exploitation.

Je ne saurai dire à ce stade si la mesure en question s'appliquerait à l'achat de la propriété, et j'ai des raisons de croire le contraire. Cependant, nous devrons éclaircir ce point avant de vous fournir une réponse sensée.

Le président: La parole est tour à tour à M. Gillespie, M. Ritchie et M. Burton.

M. Gillespie: Monsieur le président, je voudrais en revenir à la question des déductions pour épuisement et d'exonération fiscale. J'aimerais en connaître la valeur.

Il serait avantageux, je pense, de savoir sur quels chiffres nous nous fondons. Vous nous avez fourni des chiffres concernant le taux de rendement, lequel diminuerait sensiblement si les propositions du Livre blanc étaient adoptées.

En ce qui concerne les effets des déductions pour épuisement, les membres présents se sont engagés à nous fournir des renseignements relatifs aux économies fiscales dont l'industrie a pu profiter par suite de l'application du taux actuel de déductions pour épuisement.

Il est peut-être difficile pour une ou deux compagnies de faire ces calculs pour une seule année. Le représentant de la *Dofasco* a déclaré qu'aucune déduction pour épuisement n'avait eu lieu l'an dernier. Je serais heureux qu'on puisse calculer une moyenne de cette déduction pour deux ou trois ans. Ce renseignement nous serait utile.

Il serait également intéressant de connaître l'économie réalisée par suite de l'exonération fiscale, au cours de cette même période, de manière à fournir des éléments de comparaison.

Pourriez-vous nous dire approximativement à quelle époque ces informations seront disponibles?

M. Sherman: Je proposerai tout d'abord à M. Gillepsie que la période envisagée soit plus longue. Nous obtiendrions ainsi une illustration plus exacte à cause de l'incidence de ces divers facteurs. Nous proposons pour cela une période de dix ans.

M. Gillespie: Pourriez-vous les répartir en trois périodes de trois ans? Je comprends que l'échelonnement des données sur une plus grande période soit avantageux. D'autre part,

[*Texte*]

will be significant to see the three-period itself, rather than the full term. I am sure it does this.

Mr. Sherman: It does, and that is exactly the reason we felt it would be more representative to take a longer period, because in evaluating a project, as you can well appreciate, before we start out we look at the project over the 20- or 30-year life, and not just the first or second year, or the middle year.

Mr. Gillespie: Right.

Mr. Sherman: So we will undertake to provide this information, and I would think that a couple of weeks, or two or three weeks, should be enough time for us to provide this to you.

Mr. Gillespie: Just to clarify in my own mind some figures that were put forth this morning, I think it was you, Mr. Brown, who stated that the rate of return on capital employed has been of the order of 7 to 8 per cent. I am not sure whether you were referring to the integrated steel industry, that is to say, steel production facilities plus mining, or whether you were referring only to mining.

Mr. Brown: I think I should perhaps explain this. There have been several references to rates of return. The first is the rate of return on the industry, capital employed, and debt plus equity, if you like, for the last 10 years. The figures that were referred to this morning in this document, Steel and Inflation, were not prepared by us. However, we will accept them.

They showed that in the last 10 years the rate of return on capital invested, if that is the definition, is around 10 per cent. It dropped below, and it goes up above, and it has gone down as low as 7.9 per cent. I think that is the figure in the schedule. That is one series of figures. Those are the actual figures at a time when the steel industry was operating at capacity most of the time.

Mr. Gillespie: Without the mining operation?

Mr. Brown: No, including the benefits of the mining incentives. The three-year exemptions, the depletion allowance, the fast write-off, all of the benefits that have been available to the industry in the period when it has been operating at a high level of capacity are reflected in those figures. Those are actual published figures. As I say, they range around 10.9, 9.7 per cent and so on.

[*Interprétation*]

l'examen de données triennales est souvent plus significatif.

M. Sherman: C'est ce qui explique justement la raison pour laquelle nous proposons une période plus longue, étant donné que l'estimation d'un tel projet, comme vous le concevez, couvre dès le début une période de 20 ou de 30 ans et non seulement les deux premières années ou toute autre dans le courant de cette période.

M. Gillespie: C'est exact.

M. Sherman: Dès lors, nous nous engageons à vous fournir ces informations dans deux ou trois semaines environ.

M. Gillepsie: En vue d'expliquer certains chiffres qu'on a cités ce matin, vous avez dit M. Brown, que le rendement du capital investi avait été de l'ordre de 7 à 8 p. 100. J'aimerais savoir s'il s'agit de l'industrie sidérurgique intégrée, c'est-à-dire la sidérurgie et l'extraction minière, ou bien de cette dernière seulement.

M. Brown: On a cité plusieurs taux de rendement. Le premier concerne l'industrie elle-même, le capital investi, les dettes et la part résiduaire, pendant les dix dernières années. Les chiffres de ce matin, extraits du document intitulé *Steel and Inflation*, n'ont pas été calculés par nous, bien que nous les acceptions.

Ils démontrent que le taux de rendement du capital investi, au cours des dix dernières années, est de l'ordre de 10 p. 100. Il fluctue et accuse parfois une baisse jusqu'à 7.9 p. 100. C'est ce dernier chiffre qui apparaît dans le tableau. C'est une première série de chiffres. Ils illustrent une période durant laquelle l'industrie sidérurgique travaillait la plupart du temps à plein rendement.

M. Gillespie: Y compris les bénéfices des exploitations minières?

M. Brown: Non, y compris les bénéfices des stimulants accordés aux entreprises minières. L'exonération de trois ans, les déductions pour épuisement, les défalcations, en somme tous les avantages accordés à l'industrie durant son activité à plein rendement, se reflètent dans ces chiffres. Comme je l'ai déjà dit, ce sont les chiffres effectifs qui ont été publiés et ils se situent entre 10.9 et 9.7 p. 100, etc.

[*Text*]

Mr. Gillespie: The last few years would be of what order?

Mr. Brown: In 1969 we had strikes in the industry which lowered it but I think in 1968 it was between 10 and 11 per cent. I can get that for you, sir.

Mr. Gillespie: All right.

Mr. Brown: Now, that is one thing. Again, looking at the three companies as an industry, we have made projections. We have started out by projecting the demand for steel in Canada over the next 10 years. We have tried to estimate how much capital would be required to achieve that level of production and then we worked out, using the margins that we have been achieving in recent years, assuming that we are able to do as well in the future, profitability as we have in the past. We applied that. Now, the rate of return, a small rate of return on the same basis—debt plus equity—comes out at about 8 per cent without changes in the existing tax laws; around 7, 8, 8.5 per cent. This is the forecast.

Mr. Gillespie: That is after taxes.

Mr. Brown: This is after tax. This is the net return after tax. Now, the impact of the White Paper proposals is to reduce that from 7 to 8 per cent to 6 to 6.5 per cent. It is 1.5 to 2 percentage points reduction in the rate of return. I hardly need to point out that a rate of even 7 or 8 per cent, with the cost of money at the level it is today, is not overly attractive.

May I continue?

The Chairman: Yes, Mr. Brown.

Mr. Brown: I have not completed your question, if I may. I hope I am not usurping your time.

Mr. Gillespie: You are, but please go ahead.

Mr. Brown: Thank you very much.

The Chairman: That is the risk a member takes, Mr. Brown, in asking a complex question. Mr. Brown.

Mr. Brown: Looking at mining as a separate operation and taking in all the benefits that accrue to the mining income, taking four actual cases, four mines, and making the calculations on the basis of the White Paper and as they exist today, the rate of return on investment, again after taxes on the existing lines, with all the benefits that have accrued, is between 12 and 14 per cent. That is the rate of return on these mines in which we

[*Interpretation*]

M. Gillespie: A quel niveau se situent les pourcentages des quelques dernières années?

M. Brown: Les grèves survenues en 1969 ont fait baisser ces pourcentages qui se situaient en 1968, entre 10 et 11 p. 100. Je peux vous obtenir ces chiffres, monsieur.

M. Gillespie: Très bien.

M. Brown: Considérant à nouveau les trois compagnies comme une seule industrie, nous avons fait des extrapolations en ce qui concerne les besoins en acier du Canada au cours des dix prochaines années, ainsi que les capitaux requis pour atteindre le niveau de production nécessaire. A cet effet, nous nous sommes fondés sur les marges de bénéfices que nous avons réalisés récemment en supposant qu'un même taux de rendement s'appliquerait dans le futur. Le taux de rendement, assez peu élevé par rapport au passif et à la part résiduaire, se situe à environ 8 p. 100 si aucun changement n'est apporté aux lois fiscales actuelles; il fluctuerait entre 7, 8 et 8½ p. 100. Ce sont là vos prévisions.

M. Gillespie: Net d'impôts.

M. Brown: C'est le bénéfice net d'impôts. Les propositions du Livre blanc tendraient à réduire le pourcentage qui se situe entre 7 et 8 p. 100, jusqu'à 6 à 6½ p. 100. C'est une réduction de 1.5 à 2 p. 100 du taux de rendement. Point n'est besoin de souligner qu'un taux de 7 ou 8 p. 100 est aujourd'hui peu alléchant par suite du coût actuel de l'argent.

Puis-je continuer?

Le président: Oui, monsieur Brown.

M. Brown: Je n'ai pas encore fini ma réponse à votre question. J'espère ne pas abuser de votre temps.

M. Gillespie: Oui, mais continuez tout de même.

M Brown: Je vous remercie.

Le président: C'est le risque inhérent, monsieur Brown, à toute question complexe. Monsieur Brown.

M. Brown: Si l'on considère l'exploitation minière comme une activité indépendante, et tenant compte des bénéfices accumulés de l'exploitation, dans 4 cas d'espèce, le taux de rendement du capital investi, calculé sur la base des propositions actuelles du Livre blanc, serait de l'ordre de 12 à 14 p. 100, net d'impôts, y compris tous les bénéfices accumulés. Tel est le rendement des mines dans lesquelles nous avons investi des centaines de

[*Texte*]

have hundreds of millions of dollars invested now. Had the White Paper proposals been in effect and had we gone ahead with those mines, the rate of return as over the life of the mine would have been of the order of 7 to 8 per cent.

The Chairman: Mr. Brown, if you will feel better, your remarks were not on Mr. Gillespie's time but on the Committee's time.

Mr. Brown: Thank you, sir.

Mr. Gillespie: Just one point for clarification. Again with the point of view of qualifying this thing, are we talking about total capital employed there of the order of $1 billion or $5 billion? What is the order? We are talking about 1.5 to 2 per cent of something.

Mr. Brown: We start off here with net assets in 1968 for the three companies—the annual reports of Algoma, Dofasco and Stelco—and this Table 1-9 in "Steel and Inflation" produced by the Prices and Incomes Commission, and it shows that the net assets of the three companies at the end of 1968 amounted to $1,664,300,000. We are estimating that at current prices, to achieve a level of 20 million to 22 million tons for the Canadian industry in 1980, we would have to add to that, less the depreciation that might arise in the meantime, $3 billion. So you can see that we are talking about a quantum in 1980 of $4 billion to $6 billion. You can take your figure. This is the general dimension of the quantum that we are talking about.

Mr. Kaplan: On a point of order, Mr. Chairman, has anyone requested that the working papers supporting those calculations for the four mines be tabled?

The Chairman: What do you mean by the working papers, Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: Well, there is some working paper that has been referred to by the witnesses on which the operations of four mines were analysed and it is not submitted with the brief.

Mr. Brown: These figures were inasmuch as we are competing companies and we may be a little reluctant to open our books to each other completely. The calculations were made by Clarkson Gordon & Co., and we can make available the data for the Committee if it

[*Interprétation*]

millions de dollars. Si les propositions du Livre blanc étaient en vigueur et que nous avions commencé l'exploitation de ces mines, le taux de rendement échelonné sur toute la période d'exploitation se serait situé entre 7 et 8 p. 100.

Le président: Si cela peut apaiser vos scrupules, monsieur Brown, vos observations ne sont pas faites au détriment du temps alloué à M. Gillespie, mais de celui du Comité.

M. Brown: Merci, monsieur.

M. Gillespie: J'aimerais éclaircir un point. En vue de cerner la question, s'agit-il en l'occurrence d'un capital investi de l'ordre d'un milliard ou de cinq milliards de dollars? Quelle en est l'importance? Nous parlons d'un pourcentage de 1.5 à 2 p. 100 de quelque chose.

M. Brown: L'actif net pour 1968 des trois compagnies *Algoma, Dofasco* et *Stelco,* figurant au tableau 1-9 de la publication intitulée *Steel and Inflation* que publie la Commission des prix et revenus, se monte à $1,664,300,000. Nous estimons qu'au niveau actuel des prix et en vue d'atteindre une production de 20 à 22 millions de tonnes par an en 1980, il faudra investir, compte tenu de la dépréciation éventuelle, un montant de $3 milliards. Vous noterez donc que l'ordre de grandeur pour 1980 se situe entre $4 milliards et $6 milliards. C'est l'estimation d'ensemble que nous envisageons.

M. Kaplan: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Quelqu'un a-t-il requis que les documents de travail sur lesquels se fondent les calculs concernant les quatre exploitations minières, soient déposés?

Le président: Qu'entendez-vous par documents de travail, monsieur Kaplan?

M. Kaplan: Les témoins font mention d'un document de travail qui a servi de base à l'analyse de l'activité des quatre mines, et il n'est pas annexé au mémoire.

M. Brown: Ces chiffres sont fournis dans la mesure où nous constituons quatre compagnies concurrentes qui ne sont pas disposées à dévoiler complètement leurs opérations. La firme Clarkson Gordon and Co. a établi ces calculs dont nous pouvons produire les don-

[*Text*]

would be useful. We would have the accountants provide the relevant information.

Mr. Kaplan: I would be interested to know whether you took advantage of the incentives provided under the White Paper, for example.

The Chairman: I will accept your suggestion without any more discussion, Mr. Kaplan, on the condition that this information is circulated but not printed as an appendix to today's evidence, unless the members decide otherwise.

Mr. Leblanc (Laurier): If it is going to delay...

The Chairman: It will for sure, because of the translation. I suggest that if these are sent to us, they be delivered to you gentlemen in the language received. If they are received in English they will be delivered to you in English without any translation because, as it is now, our translation department is loaded to the hilt. So if these can be made available to the Committee, you can send them to our Clerk, Mr. Brown, and they will be circulated.

Mr. Danson: Mr. Chairman, I assume that when you say in the language they are received, it will be one of the two official languages.

The Chairman: Yes, Mr. Danson. Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, will pollution control in your industry in the next decade be a significant expense?

Mr. Griffith: Yes, Mr. Chairman. I would say very definitely it will be a very significant expense to our industry not only in new construction as we move forward but also on present facilities on which we are still spending and will be spending money for some time.

Mr. Ritchie: Can you give an estimated percentage increase?

The Chairman: Dr. Ritchie, I think that figure was given this morning by Mr. Brown or Mr. Griffith.

Mr. Griffith: Yes, I gave a figure. Our company alone in the last ten years has spent $23 million and we estimate—and this is purely an estimation—that we will probably spend $40 million in the years ahead. By that I mean perhaps over the next 10 years.

[*Interpretation*]

nées si le comité le juge utile. Nous demanderions à nos comptables de fournir les renseignements pertinents.

M. Kaplan: J'aimerais savoir si vous avez tiré avantage des stimulants prévus par le Livre blanc, par exemple.

Le président: J'accepte votre position sans autre discussion, monsieur Kaplan, à la condition que les renseignements requis soient distribués aux membres du Comité, mais non annexés à l'appendice aux procès-verbaux de ce jour, à moins que le Comité en décide autrement.

M. Leblanc (Laurier): Si cela doit retarder...

Le président: Il y aura certainement un retard dû à la traduction. Je propose que ces informations soient distribuées dans la langue où elles sont rédigées, en anglais par exemple, sans traduction, car nos bureaux sont surchargés. Si ces documents sont disponibles, monsieur Brown, vous pourrez les adresser à notre greffier qui les distribuera.

M. Danson: Je présume, monsieur le président, que la langue de rédaction sera l'une des deux langues officielles.

Le président: Oui, M. Danson. M. Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, le contrôle de la pollution au cours de la prochaine décennie constituera-t-il une dépense importante pour cette industrie?

M. Griffith: Oui, monsieur le président. Elle constituera sans aucun doute une dépense importante non seulement en ce qui concerne les aménagements futurs, mais aussi les installations actuelles qui absorbent et absorberont encore plus de capitaux.

M. Ritchie: Quel en serait d'après vous le pourcentage approximatif?

Le président: Je crois, M. Ritchie, que M. Brown a déjà fourni ce renseignement ce matin, à moins que ce ne fut M. Griffith.

M. Griffith: Oui, j'ai fourni un chiffre. Notre seule compagnie a déboursé $23 millions au cours des dix dernières années et nous évaluons à $40 millions les frais nécessaires pour la prochaine décennie.

[*Texte*]

Mr. Ritchie: That is your company alone.

Mr. Griffith: Our company alone.

Mr. Ritchie: Approximately what percentage of the Canadian steel market does the Canadian steel industry supply?

Mr. Griffith: I think Mr. Brown may have that figure.

Mr. Brown: Yes, we have a table in Appendix C. It is Table 7. I would suggest that you look at 1968 because of the distortions due to the strikes during 1969, but you can see that the apparent consumption of steel in product tons was 8.157 million. Do you see that figure?

Mr. Ritchie: Yes.

Mr. Brown: Now, the imports and exports about balanced, so that you can see that the Canadian production accounted for a large part of the consumption—90 to 95 per cent.

Mr. Ritchie: Was this import-export exchange regional or special steels made?

Mr. Brown: It is made up of a variety of products. We would be importing qualities or forms of steel, shapes, or sizes, or qualities that are not economically made in Canada. The exports would consist of sheet steel, tinplate and other primary products of the steel industry. They would be going to South America, or to Europe, or to the United States. They go to various countries.

The Chairman: Excuse me, Mr. Ritchie, gentlemen, some tables were mentioned before the Committee from Appendix C of the joint brief. Is it your wish that Appendix C in total be printed as evidence or only those tables mentioned by the witnesses.

Mr. Gillespie: Could I suggest, Mr. Chairman, that only those mentioned by the witnesses be printed?

The Chairman: Any other reaction, gentlemen? Do you agree with Mr. Gillespie's suggestion that only the tables appearing in Appendix C of the joint brief be printed as an appendix?

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, they are part of the brief. They will be printed along with the other briefs. I do not see why they should be deleted.

[*Interprétation*]

M. Ritchie: Cette estimation est valable pour votre seule compagnie.

M. Griffith: Notre seule compagnie.

M. Ritchie: Quel est le pourcentage approximatif de la production sidérurgique canadienne par rapport au marché canadien de l'acier?

M. Griffith: Je pense que M. Brown peut vous fournir cette réponse.

M. Brown: Oui, il existe un tableau à l'appendice C. C'est le tableau 7. Je vous propose plutôt de consulter les chiffres relatifs à 1968 à cause des distortions provoquées par les grèves au cours de l'année 1969. Vous constaterez que la consommation apparente d'acier exprimée en tonnes du produit était de 8,157,-000 tonnes. Retrouvez-vous ce chiffre?

M. Ritchie: Oui.

M. Brown: Les importations et les exportations s'équivalaient, si bien que la production canadienne subvenait, pour 90 à 95 p. 100, aux besoins de la consommation.

M. Ritchie: Ce mouvement d'échanges était-il régional ou bien concernait-il des produits sidérurgiques spéciaux?

M. Brown: Il comprend une variété de produits. Nous importons diverses qualités, formes et dimensions d'acier dont la production au Canada n'est pas rentable. Les exportations consistent principalement en feuilles d'acier, fer blanc et autres produits sidérurgiques à destination de l'Amérique du Sud, de l'Europe, des États-Unis et de plusieurs autres pays.

Le président: Excusez-moi, monsieur Ritchie. On a mentionné, messieurs, plusieurs tableaux figurant à l'appendice C du mémoire conjoint. Désirez-vous que l'appendice C figure intégralement en tant que témoignage ou bien se limitera-t-on à imprimer les tableaux mentionnés par les témoins.

M. Gillespie: Puis-je proposer, monsieur le président, que seuls les tableaux cités par les témoins soient imprimés?

Le président: Avez-vous d'autres propositions, messieurs? Êtes-vous d'avis avec M. Gillespie que seuls les tableaux figurant à l'appendice C du mémoire conjoint soient imprimés en annexe?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, ces tableaux font partie du mémoire. Ils seront imprimés avec les autres mémoires, et je ne vois pas de raison pour les supprimer.

[*Text*]

Mr. Gillespie: The only reason for my suggestion, Mr. Lambert, is that in looking through them there are a number of items there which are of interest in the sense of the context in which they place the steel industry, but I do not think they are necessarily relative to their presentation. Second, I am anticipating the problem that the Chairman, I think, indicated to us earlier.

The Chairman: No, I do not think there will be any problems of translation for Appendix C because most of it is figures.

Mr. Gillespie: If there are no mechanical problems reproducing them Mr. Chairman, I would say, let us include them.

The Chairman: No. It does not present any problem. Mr. Ritchie?

Mr. Ritchie: Has your industry grown up protected by a fairly high tariff or how do you classify yourself?

Mr. Griffith: The tariff schedule, I believe, is given in Appendix A or C?

Mr. Sherman: Appendix C, Table 13.

Mr. Holbrook: Yes it is Table 13. If I may make a note here that Table 13 shows the Canadians Customs Tariff, but the effective tariff of all steel imported is approximately 8 per cent.

Mr. Ritchie: Has it been higher in the past?

Mr. Holbrook: Oh, it has been in years gone by, but then there were so many exceptions made that I think in the last few years it has probably been reduced effectively from 10 per cent down to 8 per cent.

Mr. Ritchie: Does the industry as presently constituted need this protection, or if it were removed would it make a significant difference; let me put it that way.

Mr. Holbrook: Sir, we have been living with the existing tariffs for quite a while now. We are much more concerned about the implications of dumping than we are of this particular effective 8 per cent tariff.

Mr. Ritchie: In your brief you mentioned the growth of what I think you called seaport or seacoast steel in Japan and so on. How does this affect you on the West Coast, say, particularly if there was no tariff? Would they tend to take over that market?

The Chairman: Mr. Griffith.

[*Interpretation*]

M. Gillespie: Ma propostion, monsieur Lambert, se fonde sur le fait que de nombreux points se rapportant à la situation de l'industrie sidérurgique ne se rapportent pas nécessairement à l'exposé qui en est fait. De plus, je prévois la difficulté que le président a mentionnée tout à l'heure.

Le président: Non, je ne pense pas que des difficultés se présentent pour la traduction de l'appendice C qui renferme en grande partie des chiffres.

M. Gillespie: S'il n'y a pas de difficultés techniques pour leur reproduction, monsieur le président, je demanderai qu'on les fasse figurer.

Le président: Non. Il n'existe pas de difficultés. Monsieur Ritchie?

M. Ritchie: Votre industrie s'est-elle développée à l'ombre de tarifs élevés et dans quelle classification vous situez-vous?

M. Griffith: Le barème figure, je crois, dans l'annexe A ou C.

M. Sherman: Annexe C, tableau 13.

M. Holbrook: Oui, c'est le tableau 13. Je soulignerai ici que le tableau 13 mentionne les tarifs douaniers canadiens, mais le tarif effectif en ce qui concerne l'acier importé est approximativement de 8 p. 100.

M. Ritchie: Était-il plus élevé par le passé?

M. Holbrook: Oui, il y a longtemps. Cependant, tant d'exceptions étaient faites qu'on a fini par réduire, il y a quelques années, de 10 à 8 p. 100 le tarif douanier.

M. Ritchie: La situation actuelle de l'industrie réclame-t-elle encore cette protection? En d'autres termes, se ressentirait-elle de sa disparition?

M. Holbrook: Les tarifs en vigueur existent déjà depuis un bon moment, monsieur. Les conséquences du dumping nous inquiètent beaucoup plus que le tarif de 8 p. 100.

M. Ritchie: Vous mentionnez dans votre mémoire l'accroissement de la production d'acier appelé acier de port de mer. Quels en seraient les effets sur la côte Ouest s'il n'existait pas de tarifs? Cet acier accaparerait-il le marché?

Le président: Monsieur Griffith.

[*Texte*]

Mr. Griffith: Mr. Chairman, I would reply to that in this manner, that the Japanese, tariff or no tariff, could move in on that market almost any time they want to. The fact of the matter is they do send a lot of steel to the western ports, not only in Canada but also in the United States. I do not know whether any of our fellows have any exact figures on that but it does not matter much in what form, whether it is in pipe, or plates, or sheets, or other types of manufactured products, the Japanese can really undersell us almost at will.

Mr. Ritchie: Do they do this within the context of dumping or without its being considered dumping? Is this too broad a question to answer?

Mr. Griffith: It is a rather difficult question but we would have a very difficult time, of course, determining what fair market value was in their own country; that is, they set up situations over there that we just do not understand.

Mr. Ritchie: If the White Paper was introduced as it now presently stands, would there be severe and immediate dislocation in your industry, do you think?

Mr. Griffith: I am sorry, Mr. Chairman, would you repeat the question?

Mr. Ritchie: If the White Paper proposals were introduced immediately would this have a very severe dislocating effect on your industry as you see it now?

Mr. Griffith: Yes, we think it would.

Mr. Ritchie: Is this partly because you have become used to a particular pattern and you are suddenly presented with a drastic change?

Mr. Griffith: No, I would not say that is the situation. The steel business the world over is a very, very competitive business and at one time we enjoyed technical know-how and that sort of thing which other parts of the world did not enjoy. However, under today's circumstances without exception these countries such as Japan and others, have all the technical know-how that we have, they have all the facilities that we have, therefore they are just as able and competent as we are in this field of endeavour.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, do you think that the present or the proposed mining

[*Interprétation*]

M. Griffith: Monsieur le président, je dirai que les Japonais pourraient s'introduire sur le marché à tout moment, qu'il y ait un tarif ou non. Le fait est que leurs expéditions d'acier vers les ports de la côte Ouest sont réduites, non seulement en ce qui concerne le Canada mais aussi les États-Unis. J'ignore si quelqu'un d'entre nous peut fournir des chiffres exacts à ce sujet bien qu'il importe peu de savoir si ces produits sont exportés sous forme de tuyaux, de plaques, de feuilles ou d'autres qualités de produits manufacturés. Les Japonais peuvent en tout temps vendre à des prix inférieurs aux nôtres.

M. Ritchie: Cette pratique japonaise est-elle considérée comme une opération de *dumping*? Ma question est-elle trop générale?

M. Griffith: C'est une question assez difficile et nous aurions fort à faire pour évaluer le prix équitable sur le marché japonais. Les situations qui prévalent là-bas sont pour nous incompréhensibles.

M. Ritchie: L'adoption des propositions actuelles du Livre blanc entraînerait-elle une perturbation immédiate et sensible de votre industrie?

M. Griffith: Je regrette, monsieur le président, mais pourrait-on me répéter la question?

M. Ritchie: Si l'on a adopté immédiatement les propositions du Livre blanc, votre industrie en serait-elle dangereusement affectée, à votre avis?

M. Griffith: Oui, nous pensons qu'elle le serait.

M. Ritchie: Cette conséquence serait-elle due en partie au fait que vous vous êtes accoutumés à un mode d'activité particulier susceptible aujourd'hui d'un changement radical?

M. Griffith: Non, je ne crois pas qu'il en soit ainsi. L'industrie sidérurgique est, à travers le monde, extrêmement compétitive. Nous bénéficions, à un certain moment, de connaissances techniques que le reste du monde ignorait. Cependant, des pays comme le Japon partagent nos progrès technologiques et nos installations; ils sont aussi capables et compétents que nous autres dans ce domaine.

M. Ritchie: Monsieur le président, croyez-vous que les lois actuelles ou futures concer-

[*Text*]

taxing laws are too broad; that is, not enough thought is given to various mining segments. What is reasonable for one mine may be unreasonable for another type of mining. In other words, should the taxation department look at mining more departmentalized?

Mr. Griffith: Mr. Chairman, I would say in reply to that question that certainly non-ferrous steel is something that is foreign to us and naturally we cannot speak for this section of mining. In the iron ore business, iron ore mining, which again I would say is an integral part of our total endeavour in order to keep ahead in a competitive way, perhaps because of that situation is in a somewhat different class.

Mr. Ritchie: Then you feel that various segments of mining perhaps should have different tax treatment, or that we should investigate this possibility.

Mr. Griffith: Again, I can only speak for the iron ore business in the steel industry.

Mr. Ritchie: Yes. I have heard that there is the possibility of a mine not going ahead at Sept-Iles that was in a so-called disadvantaged area? Do you feel there is a clash between our aims of regional economic expansion and the White Paper taxation?

The Chairman: Mr. Griffith.

Mr. Griffith: Mr. Chairman, I am just trying to think how I might answer this question. To get back to Sept Iles, we have a mining operation there. The mine is at Wabush, the concentrate is railed from Wabush down to Pointe Noire, which is just about 25 miles outside of Sept Iles, and the capacity of this facility at the present time is about 6 million tons.

We need more iron ore and we need it before very long. So we are trying to get our partners—the foundries are quite agreeable to this—who are located in the U.S. to expand this mine to 9 million or 10 million tons annual capacity. Because of the poor return in so far as the U.S. people are concerned, they are not attracted to this at all. We still have not given up. We are still trying to get this thing resolved some way, but certainly with the White Paper in the picture it will be very doubtful that we ourselves would go along with it.

The Chairman: Mr. Ritchie.

[*Interpretation*]

nant l'imposition des entreprises d'exploitation minière, soient très générales, c'est-à-dire qu'elles ne prennent pas assez en considération les divers secteurs miniers. Ce qui est équitable pour une mine peut ne pas l'être pour une autre. En d'autres termes, faudrait-il compartimenter l'activité minière en vue de l'imposition?

M. Griffith: Monsieur le président, je dirai en réponse à cette question, que l'acier non ferreux nous est absolument étranger; nous ne saurions en discuter. Le domaine de l'extraction du minerai de fer qui, je le répète, est partie intégrante de notre activité si nous devons soutenir la concurrence, se situe dans une catégorie à part.

M. Ritchie: Vous êtes d'avis dès lors que les divers secteurs de l'industrie minière devraient bénéficier d'un traitement fiscal différent, ou du moins qu'on devrait étudier cette possibilité.

M. Griffith: Encore une fois, je ne saurai parler que pour l'extraction du minerai de fer et l'industrie sidérurgique.

M. Ritchie: Oui. J'ai appris l'éventualité de l'abandon d'une mine à Sept-Îles parce qu'elle est située dans une zone dite désavantagée. Pensez-vous qu'il existe un conflit entre l'expansion économique régionale et le Livre blanc sur la réforme fiscale?

Le président: Monsieur Griffith.

M. Griffith: Monsieur le président, j'essaye de répondre à cette question. Nous avons une exploitation minière à Sept-Îles. La mine est située à Wabush d'où les concentrés sont expédiés par voie ferrée jusqu'à Pointe-Noire, à 25 milles environ de Sept-Îles. La capacité actuelle de cette installation est de 6 millions de tonnes.

Nous aurons besoin, avant longtemps, de plus de minerai de fer, c'est pourquoi nous essayons de persuader nos associés aux États-Unis, d'augmenter la capacité jusqu'à 9 ou 10 millions de tonnes annuellement. Les fonderies sont d'accord avec nous sur cette proposition. Cependant nos associés américains ne sont pas du tout attirés par ce projet, à cause de sa faible rentabilité. Nous n'avons pas perdu confiance et nous essayons de trouver une solution à cette difficulté. Toutefois, à la suite des propositions du Livre blanc, il ne semble pas que nous-mêmes soyons disposés à nous engager plus avant.

Le président: Monsieur Ritchie.

[*Texte*]

Mr. Ritchie: If the country as a whole decides to give, say, the steel industry a high priority and feels that it should get some preferred place, is it better to do this by tax changes, tax exemptions and so on or by tariff? If you have to make a choice as to the viability of your industry for the country as a whole do you think it should be done by a tax change?

Mr. Brown: I hope that we would not have to make the choice, sir. I think we have to come back to the fundamental end result, if you like, the practical result of the present incentives. If the government of this country wants to encourage the development of iron ore mining in Canada, and if they would like to see more iron ore processed in Canada into finished products then the present incentives are well suited for that objective and changing it around whereby the steel companies got benefits or encouragement in some other way might enable us to go ahead without regard to Canadian iron ore resources, but this effectively ties us in to the use of Canadian ore.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to say that personally I would much prefer tax changes for an incentive as opposed to tariff increases.

Approximately how much of iron ore mined in this country is exported?

Mr. Griffith: Mr. Brown might answer that.

Mr. Brown: In 1968 there were 44 million tons of ore mined, and about 10 million tons of that was consumed in Canadian mills. I would say about a quarter of the total output.

Mr. Ritchie: I think that is all for now, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Burton.

Mr. Burton: Mr. Chairman, in some of the questioning up to the present time references have been made to the sources of capital financing for the steel companies which, of course, are very large requirements. Reference was made to the total capitalization referred to in the Steel and Inflation booklet as being something in the order of $1⅔ million at the present time. Could you give some indication of the proportion you consider to be internally generated?

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: This morning we estimated that in recent years approximately 75 per cent or three-quarters of the capital required

[*Interprétation*]

M. Ritchie: Si le pays entier décide d'accorder à l'industrie sidérurgique une priorité et un traitement préférentiel, est-il préférable de prévoir des modifications fiscales, des exemptions fiscales ou un nouveau tarif douanier? Si vous aviez un choix à opérer pour la survie de votre industrie, choisiriez-vous une modification fiscale?

M. Brown: J'espère ne pas être placé dans cette conjoncture, monsieur. A mon avis, nous devons nous en tenir au résultat essentiel, ou si vous le voulez, le résultat pratique des stimulants actuels. Si le Gouvernement désire encourager l'extraction du fer canadien et sa transformation en produits chimiques, les stimulants actuels sont bien adaptés à cet objectif. Par contre, des modifications tendant à accorder sous une autre forme des avantages à l'industrie sidérurgique, lui permettraient peut-être de progresser dans la voie de l'extraction du minerai de fer, tout en constituant un obstacle à l'utilisation de ce minerai.

M. Ritchie: J'aimerais ajouter, monsieur le président, que je serais plutôt en faveur d'une modification de l'impôt qu'à une augmentation du tarif.

Quelles sont les quantités approximatives de minerai de fer qu'on exporte?

M. Griffith: M. Brown pourrait répondre à cette question.

M. Brown: En 1968, on a extrait 44 millions de tonnes de minerai dont 10 millions environ ont servi à la consommation des aciéries locales. C'est donc le quart de la production totale.

M. Ritchie: Je crois que c'est tout pour le moment, monsieur le président.

Le président: Monsieur Burton.

M. Burton: Monsieur le président, certaines questions ont porté sur le financement des compagnies sidérurgiques qui est, bien sûr, très élevé. On a cité le chiffre figurant dans le livret intitulé *Steel and Inflation* qui se situe aux environs de 1⅔ milliard pour le moment. Pourrait-on savoir la proportion nationale de ce capital?

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Nous avons estimé ce matin à 75 p. 100 la proportion du capital national souscrit au cours des dernières années. Non seule-

[*Text*]

has been generated internally and helping us, or rather aiding the generation of internal capital, has been not only the mining incentives but the special accelerated depreciation allowances, special accelerated capital cost allowances, which existed in the middle sixties. There were two years when we were able to write-off machinery and equipment in a two-year period and that helped very considerably because we made very large expenditures at that time induced by the incentive.

Mr. Burton: You referred then, Mr. Brown, to your capital requirements during the current decade as something in the order of $3 billion. I take it you have worked out your general projections in this regard in terms of source of funds as well. Could you give the Committee and indication of the proportion of those funds you anticipate on the basis of the way you see things now—what proportion of those capital requirements will be internally generated?

Mr. Brown: If you will tell me what is going to happen to the White Paper proposals I might be able to answer that.

Mr. Burton: If I might follow up on that point, as I understood the information provided by you earlier, it was based on the assumption of the present tax situation, was it not?

Mr. Brown: We have made...

Mr. Burton: Could you give me an indication of the proportion of funds you expect to be internally generated on the basis of the present situation?

Mr. Brown: If you will give me a moment, or if you wish to go ahead with another question, I will see if I can get you a figure.

Mr. Burton: Fine, thank you. With respect to the lower rate of return on your employed capital that you are anticipating over the next decade as well, by employed capital I take it you mean a summation of capital stocks plus retained earnings and undistributed profits. It does not include long-term debt, though. Does it include long-term debt?

A witness: Yes.

Mr. Burton: I see. As you indicated this involved of course quite a number of assumptions, I presume it also involved assumptions regarding the level of interest rates on the capital you would have to borrow. How much

[*Interpretation*]

ment les stimulants à l'exploitation minière, mais aussi les déductions spéciales et accélérées pour épuisement et amortissement du capital en vigueur au cours de la deuxième moitié des années 60 nous ont permis d'atteindre ce résultat. Nous avons pu en deux ans amortir l'équipement et les machines, ce qui a constitué pour nous un avantage étant donné les investissements considérables que les stimulants nous ont incités à faire.

M. Burton: Vous avez dit ensuite, monsieur Brown, que les besoins en investissements pour la prochaine décennie s'élèveraient à environ 3 milliards. Je suppose que vous avez établi vos prévisions à cet égard en fonction des sources d'approvisionnement en capital. Pouvez-vous dire au Comité le pourcentage probable de ce capital que vous escomptez recueillir intérieurement?

M. Brown: S'il vous est possible de me renseigner sur le sort des propositions du Livre blanc, je pourrais peut-être répondre à votre question.

M. Burton: J'avais compris pourtant que vous aviez fondé votre estimation sur l'état actuel dans le domaine fiscal, n'est-ce pas?

M. Brown: Nous avons fait...

M. Burton: Pouvez-vous me fournir une indication concernant le pourcentage des fonds que vous espérez recueillir à l'intérieur du pays en vous fondant sur la présente situation?

M. Brown: Si vous me donnez un instant, ou si vous voulez passer à une autre question, j'essaierai de vous obtenir un chiffre.

M. Burton: Très bien, je vous remercie. En ce qui concerne le faible rendement du capital investi que vous escomptez au cours de la prochaine décennie et par là j'entends le capital souscrit majoré du fonds de réserve et des profits non distribués, faut-il y inclure les dettes à long terme?

Un témoin: Oui.

M. Burton: Je vois. Comme vous l'avez souligné, cette estimation repose sur de nombreuses présomptions parmi lesquelles il faut noter celles qui concernent les taux d'emprunt de capitaux. Quel rôle ces taux jouent-ils

[*Texte*]

of a role does this play in your projections of a lower rate of earnings, or a lower rate of return over the next 10 years?

Mr. Brown: It certainly has an effect. If the rate were 9 per cent or 6 per cent, if there was that much of a gap, then obviously it would have a bearing on the amount of internal funds and the cost of capital, but it is not a spread of one or two points. It is not significant. It is not significant in relation to some of the other factors because there is a tax relief on part of it.

Mr. Burton: Yes.

Mr. Brown: If it is a two-point spread the impact is one point. It is a deterrent, but it is not nearly as much of a deterrent as changes in the tax provisions.

Mr. Burton: Fine. I want to ask some further questions with respect to the point referred to by Mr. Griffith just a minute ago and in this morning's session regarding the matter of the proposed expansion of the facilities at the Wabush mine.

As I understood you, Mr. Griffith, you are suggesting that there is considerable hesitation on the part of the U.S. partners in the venture because of the low rate of return in the enterprise. I am not sure of the status of this mine in terms of what information can be made available, but I want to ask if you could given an indication to the Committee of your rate of return on capital in that mine?

Mr. Griffith: I think I will ask Mr. Brown to reply to that. He is with the Wabush mine.

Mr. Brown: Again we have some data here. If Mr. Sheppard could answer that, they are in the Wabush project as well as us and he has the figures.

Mr. Sheppard: As far as we can gather, the rates of return actual and projected for the life of the mine are based on full operation and I should stress that.

Mr. Burton: Is that a reasonable basis?

Mr. Sheppard: We do not know; I do not have a crystal ball. This is based on the full operation of the mine and on a full market for our products so that we can use the product of the mine. It is based on the current figures projected. The rate of return up there now looks like a little over 12 per cent. Under the White Paper proposals it would come out to about 6.25 per cent, perhaps. Our Sherman

[*Interprétation*]

dans vos prévisions concernant le revenu réduit au cours des 10 prochaines années?

M. Brown: Ces taux exercent certainement un effet. Si le taux d'intérêts était de 9 p. 100 ou de 6 p. 100, cela aurait des conséquences considérables sur les disponibilités internes et le coût de l'argent. Cependant, une fluctuation de l'ordre de 1 ou 2 p. 100 est insignifiante par rapport à certains autres facteurs, puisque les exemptions fiscales en compensent une partie.

M. Burton: Oui.

M. Brown: L'écart de 2 p. 100 se réduit en fait aux conséquences d'une fluctuation de 1 p. 100. C'est un facteur adverse qui est loin d'égaler les changements de législation fiscale.

M. Burton: Très bien. Je voudrais poser quelques questions au sujet du point soulevé ce matin par M. Griffith relativement à l'agrandissement projeté des installations de la mine de Wabush.

Comme vous l'avez souligné, monsieur Griffith, les associés américains hésitent à se lancer dans cette entreprise à cause du faible rendement escompté. Les renseignements actuels ne me permettent pas de me faire une idée de l'état de cette mine, mais j'aimerais que vous puissiez renseigner le Comité sur le taux de rendement du capital investi dans cette entreprise?

M. Griffith: Je demanderais à M. Brown de répondre à cette question; il est attaché à la mine de Wabush.

M. Brown: Nous possédons également certaines données à ce sujet. M. Sheppard est attaché autant que nous à l'entreprise de Wabush et il connaît les chiffres.

M. Sheppard: Autant que nous le sachions, les taux de rendement effectifs et présumés pour la durée de l'exploitation de cette mine sont calculés en fonction d'une pleine activité. Je dois souligner ce détail.

M. Burton: Ce mode de calcul est-il raisonnable?

M. Sheppard: Nous l'ignorons; je n'ai pas une boule de cristal. Nos calculs sont établis en fonction d'un plein rendement de la mine et d'un marché qui en absorbe tout le produit. Il se fonde sur l'extrapolation des données courantes. Le taux de rendement actuel est de l'ordre de 12 p. 100. Le Livre blanc sur la réforme fiscale abaisserait peut-être ce taux à 6.25 p. 100. Le rendement de notre mine Sher-

[*Text*]

Mine is lower than that. It would be just about 6 per cent on the White Paper proposals and when you think that you are investing up in the northern part of this country where you are battling weather, where you have the problem of maintaining people there, giving employment which would not otherwise exist for people in those areas, there is a risk involved. Leaving out all of this, the rates of return look like that.

Mr. Burton: That is the projection.

Mr. Sheppard: That is the projection from the beginning projecting right through.

Mr. Burton: Oh, I see so that would include performance up to the present time as well?

Mr. Sheppard: It would include performance up to the present time and our projection.

Mr. Burton: Has performance up to the present time been up to your expectations, if I might put that question?

Mr. Sheppard: Approximately.

Mr. Burton: Approximately.

Mr. Sheppard: We had an unusual situation there you may remember. There was a fire, there was a walk-out on the railroad and there were a few other things.

Mr. Burton: If you consider this to be a low rate of return, could I ask what you consider to be a reasonable rate of return?

The Chairman: Mr. Brown or Mr. Barber.

Mr. Barber: This is a difficult question to answer. For an ordinary commercial venture where there is a low degree of risk, you might look at an after tax rate of return of something like 10 per cent just for an investment. Where you get into this area of mining you have to have a big factor for risk element. It is our opinion that you would not look at an investment of this type without an after tax return of something over 15 per cent. If you are in the area where you stand a risk of substantial tax changes or changes in incentives during the lifetime of a long life mine that risk element is increased almost immediately.

Mr. Burton: Further with respect to the Wabush operation, could Mr. Griffith or one of the other witnesses indicate what proportion of the production of the mine is contract-

[*Interpretation*]

man est encore plus bas. Il se situerait à 6 p. 100 environ si les propositions du Livre blanc étaient adoptées. Il faut songer que nous investissons dans le Nord du pays, que nous avons à faire face au climat, aux difficultés d'installation du personnel et que nous fournissons de l'emploi qui, autrement, serait inexistant dans ces régions. Nous prenons dès lors un risque. Abstraction faite de ces circonstances, tels sont les taux de rendement du capital.

M. Burton: Il s'agit d'une extrapolation.

M. Sheppard: Oui, depuis le début, c'est une extrapolation constante.

M. Burton: Elle comprend le rendement jusqu'à l'heure présente?

M. Sheppard: Les résultats passés et l'extrapolation pour l'avenir.

M. Burton: Les résultats acquis jusqu'à présent confirment-ils vos prévisions?

M. Sheppard: Approximativement.

M. Burton: Approximativement.

M. Sheppard: Notre situation était alors, comme vous vous en souvenez, assez particulière. Nous avons eu à faire face à un incendie, à un arrêt de travail des chemins de fer et à quelques autres difficultés.

M. Burton: Quel est d'après vous le taux raisonnable de rendement?

Le président: Monsieur Brown ou monsieur Barber.

M. Barber: Il n'est pas facile de répondre. Une entreprise commerciale qui comporte peu de risques devrait permettre un rendement de 10 p. 100 environ, net d'impôt, du montant investi. Le domaine de l'exploitation minière comporte un élément de risque considérable. A notre avis, un investissement de ce genre devrait rapporter plus de 15 p. 100. Le risque assumé est immédiatement accru lorsqu'il s'agit d'un domaine où des changements importants touchant l'impôt ou les stimulants au cours de la période d'exploitation de la mine peuvent survenir.

M. Burton: En ce qui concerne encore une fois l'entreprise de Wabush, M. Griffith ou l'un des témoins pourrait-il nous renseigner sur le pourcentage de la production donnée en

[*Texte*]

ed for or is committed to the owners of the mine?

Mr. Griffith: The entire output is committed to the owners of the mine. In Canada I think the percentage is 41 per cent.

Mr. Burton: So it is 100 per cent committed really. Would you consider the financing of this mine really to be an arm's length type of transaction in terms of the sale of ore from this operation to the steel mills who make use of it?

Mr. Griffith: We do not think of any captive mine in the iron ore business as being such; we think of it as an adjunct to our operation. It is an integral part of our operation.

Mr. Burton: I understand that, Mr. Griffith. Really it would be a matter for policy decision on the part of the various partners in the mine just what their pricing policy would be in selling the ore to the various steel mills.

Mr. Griffith: That is quite right. The price you might charge yourself would be a figure comparable to what you might have to pay for ore at a certain given port.

Mr. Burton: With respect to the U.S.A. steel companies involved in this operation, is their structure basically the same as the Canadian companies in terms of the internal generation of capital? Would they generate as much of their capital internally as the steel companies in Canada or would it be a smaller or larger percentage?

Mr. Griffith: I am not in a position to answer that. Maybe Mr. Brown could hazard a guess.

Mr. Brown: It is very difficult to generalize. You would have to take specific companies. In some cases they would generate a fairly large amount, and in others maybe not. By and large I think Canadian companies in recent years have generated a greater percentage of their capital requirements than has the U.S. steel industry.

Mr. Burton: This is really quite a reasonable expectation it seems to me in view of the better profit performance of the Canadian firms in relation to the American companies.

Mr. Brown: Yes, I think that would be the result of any calculation.

Mr. Burton: It would appear that the American companies would have to go to the

[*Interprétation*]

contrat ou engagée au bénéfice des propriétaires de la mine?

M. Griffith: L'entière production est réservée aux propriétaires de la mine. Ce pourcentage, au Canada, est de 41 p. 100.

M. Burton: En fait, la production entière est engagée. Estimez-vous que le financement de cette mine constitue en réalité une transaction à distance en vue de la vente du minerai aux sidérurgies qui en font usage?

M. Griffith: Nous ne croyons pas que le contrôle d'une mine de fer constitue une pareille entreprise; c'est un corollaire et une partie intégrante de notre activité.

M. Burton: Je comprends cela, monsieur Griffith. Le barème des prix de vente du minerai aux diverses industries sidérurgiques serait en réalité une question de politique dont la décision relève des associés de l'entreprise minière.

M. Griffith: C'est exact. Le prix fixé se rapprocherait de celui qu'on serait tenu de payer pour du minerai débarqué dans un port donné.

M. Burton: La structure des compagnies sidérurgiques américaines associées à cette entreprise est-elle essentiellement la même que celle des compagnies canadiennes en ce qui a trait à la formation de leur capital à partir de ressources intérieures? Ce capital national serait-il équivalent à celui des compagnies sidérurgiques canadiennes, ou bien le pourcentage en serait-il différent?

M. Griffith: Je ne suis pas en mesure de répondre à cette question. M. Brown pourrait peut-être hasarder une réponse.

M. Brown: Il est difficile de généraliser. Il faudrait, en l'occurrence, étudier des cas d'espèces. Dans certains cas, l'apport de capital national est assez important, dans d'autres cas, il ne le serait pas. Dans l'ensemble, les compagnies canadiennes ont récemment, à mon avis, réussi à obtenir un pourcentage plus élevé de leurs besoins en capitaux que ne l'a pu l'industrie sidérurgique américaine.

M. Burton: C'est en fait une conséquence normale en vue des meilleurs résultats obtenus par les compagnies canadiennes, si on les compare à celles des États-Unis.

M. Brown: Oui, ce facteur entre en ligne de compte dans tout calcul.

M. Burton: Il semble que les compagnies américaines empruntent sur le marché plus

[*Text*]

market to borrow funds for expansion to a greater extent than Canadian companies. Would this not be the case in terms of financing expansion?

Mr. Brown: If I might answer that, again you cannot generalize because there are companies, the Bethlehem Steel Corporation has a very low debt ratio.

Mr. Burton: They are one of the partners in the Wabush mine, are they?

Mr. Brown: No, but even within the partners the debt ratio will vary. Some would borrow and some would have to borrow or they might all. In this case they did borrow. They borrowed as a consortium. They formed a separate company in which they have shares and it is a western hemisphere company which gives them certain tax advantages. It is called Wabush Iron Company. So they have shares in Wabush Iron Company and Wabush Iron Company has borrowed 75 or 80 per cent of the capital requirement of their portion. The Canadian company put up their own money.

Mr. Burton: It is really quite possible that this is what this same set of companies might do in financing any expansion undertaken at the Wabush mine as well?

Mr. Brown: It is quite possible.

Mr. Burton: Therefore, the level of interest rates would play a significant role in tems of their decisions or their attitudes towards the proposed expansion as well, would it not?

Mr. Brown: Yes, it undoubtedly is one of the factors in their evaluation of the expansion being considered at the present time.

Mr. Burton: Do you have the figures now, Mr. Brown?

Mr. Brown: Yes. These are estimates. In this projection which covers the period 1970 to 1980 inclusive, the amount under present legislation of the funds, the additional capital required that would be internally generated is between 80 and 85 per cent. Under the White Paper proposals it would be 65 to 70 per cent.

Mr. Burton: There is a further point I want to explore, Mr. Chairman, with respect to this particular example raised of the Wabush mine and the fact as noted that really the pricing policies for this operation, because of its very nature are not an arm's length type of transaction, therefore, a number of factors such as relative tax advantage where profits are taken would come into the picture?

[*Interpretation*]

de fonds pour leur expansion que ne le font les compagnies canadiennes. Est-ce bien le cas en ce qui a trait au financement des agrandissements?

M. Brown: Encore une fois, on ne peut généraliser. Des compagnies comme la *Bethlehem Steel Corporation* est relativement peu endettée.

M. Burton: Cette dernière compagnie n'est-elle pas associée à l'entreprise de Wabush?

M. Brown: Non. L'endettement des associés est lui-même variable. Certains d'entre eux empruntent, d'autres emprunteront des fonds selon le cas. Dans le cas d'espèce, ils l'ont fait en tant que consortium. Ils ont constitué une compagnie indépendante à laquelle ils ont souscrit l'achat d'actions et cette compagnie de l'hémisphère occidental leur permet certains avantages fiscaux. Elle porte le nom de *Wabush Iron Company* qui a emprunté de 75 à 80 p. 100 des besoins en capitaux. La compagnie canadienne a contribué sa propre part.

M. Burton: Il est possible que ces mêmes compagnies répètent l'opération en ce qui a trait au financement et à l'agrandissement de la mine de Wabush?

M. Brown: C'est fort possible.

M. Burton: Par conséquent, le niveau des taux d'intérêts joue un rôle important dans les décisions et la ligne de conduite concernant l'expansion de l'entreprise, n'est-ce pas?

M. Brown: Oui, c'est un des facteurs qui entrent en ligne de compte dans l'évaluation des agrandissements, en ce moment.

M. Burton: Pouvez-vous d'ores et déjà nous fournir des chiffres, monsieur Brown?

M. Brown: Oui. Ce sont des chiffres estimatifs. Pour la période de 1970 à 1980 inclusivement, le capital additionnel requis provenant de ressources internes se situe entre 80 et 85 p. 100. Ce pourcentage se situerait entre 65 et 70 p. 100 si les propositions du Livre blanc étaient adoptées.

M. Burton: Un autre point à éclaircir, monsieur le président, concerne le cas d'espèce que constitue la mine de Wabush dont la politique des prix ne saurait, de par sa nature même constituer une transaction interposée. En conséquence, un nombre de facteurs, comme les avantages fiscaux relatifs concernant les bénéfices, entrent-ils en ligne de compte?

[*Texte*]

Mr. Brown: May I answer that question? It really does not make any difference. It so happens in the case of the Wabush mine that it is an integrated part of the company and the pricing of the ore plays no part. We are going to pay the same amount of tax however we price it.

Mr. Burton: This is so far as Stelco and Dofasco are concerned?

Mr. Brown: As far as the Steel Company of Canada is concerned. It is integrated right back so we can price the ore at any figure and we can have a nominal profit on the ore or do what we like; it will not change the incidence of tax.

Mr. Burton: I appreciate that Mr. Brown. But does the same situation apply with respect to the United States partners in this venture?

Mr. Brown: I cannot speak for the United States partners. They have an international situation. They have a Western Hemisphere company and there is a different set of calculations. I cannot testify what happens to their results.

Mr. Burton: So it would depend on the rate of tax really in the location where the company is registered.

Mr. Brown: Yes, you would have to examine the tax they pay in Canada, the tax they pay in the Western Hemisphere company—it is quite a complex schedule of calculations—before you arrive at the net result.

Mr. Burton: But I am sure this would play some role in the views of those companies in terms of the joint pricing policy that would be followed in the over-all operation.

Mr. Brown: But each of us, the Canadian companies and the American ones, so far as pricing is concerned, are not acting in concert. We are dealing with costs. We are joint owners in a project and what we are interested in is costs. The cost is the same for all partners, and we take the cost out and that becomes part of the cost of producing steel. We deduct the cost of producing steel from the price we get for it and then on that basis we pay our taxes. Essentially they do the same but they go through a corporate form before it reaches their ultimate state.

Mr. Burton: I presume there is the same selling price for all the firms, taking into account transportation and other differences?

[*Interprétation*]

M. Brown: Puis-je répondre à cette question? Cet élément ne fait aucune différence. La mine de Wabush fait partie intégrante de la compagnie et la fixation du prix du minerai ne joue aucun rôle. Notre imposition sera la même quels que soient ces prix.

M. Burton: Pour autant qu'il s'agit de la *Stelco* et de la *Dofasco?*

M. Brown: Pour autant que la *Steel Company of Canada* est intéressée. Il s'agit d'une opération intégrée depuis le début si bien que nous pouvons fixer le prix du minerai de sorte à en retirer un profit nominal ou tel autre qui nous conviendrait; ce procédé n'aurait aucune incidence sur l'impôt.

M. Burton: Je comprends, monsieur Brown, mais la même situation se pose-t-elle pour les partenaires américains de cette entreprise?

M. Brown: Je ne saurais parler en leurs noms. Ils jouissent d'une position internationale, pour laquelle d'autres procédés de calcul sont appliqués. Je ne puis donc présumer des résultats.

M. Burton: Tout dépend donc du taux de l'impôt au lieu d'enregistrement de la compagnie.

M. Brown: Oui, il faudrait étudier le régime des impôts auquel ces compagnies sont soumises au Canada en rapport avec ceux qui sont payables par la compagnie de l'hémisphère occidental. Les calculs sont très complexes à cet effet.

M. Burton: Je suis certain que ce facteur joue un rôle en ce qui concerne la politique conjointe des prix pour l'ensemble de l'exploitation.

M. Brown: Les compagnies américaines et canadiennes n'agissent pas de concert dans le domaine des prix. Nous nous intéressons au coût de l'entreprise conjointe, qui est le même pour tous les associés et qui sert à calculer le coût de production de l'acier. Nous déduisons ce dernier du prix de vente et payons nos impôts sur la différence. C'est en principe le même procédé qu'aux États-Unis où, cependant, ces calculs s'intègrent dans le contexte de la corporation avant d'atteindre le stade final.

Mr. Burton: Je présume que le prix de vente est le même pour toutes les compagnies, compte tenu du transport, et d'autres facteurs.

[*Text*]

Mr. Brown: For promotional purposes there is.

Mr. Burton: Very good, thank you.

The Chairman: Mr. Barber, can you tell the Committee what percentage of your capital fund is owned by Canadian citizens?

Mr. Barber: In mining?

The Chairman: I mean your firm, Algoma Steel Corporation Limited?

Mr. Barber: Yes, that is correct.

The Chairman: Mr. Barber, what percentage of Algoma Steel Corporation Limited is owned by Canadian citizens? I will ask the same question of The Steel Company of Canada, Limited and Dominion Foundries and Steel, Limited.

Mr. Barber: If that can be qualified to "owned by Canadian residents", the figure would be somewhere in the neighbourhood of perhaps 80 or 85 per cent in terms of Canadian residents.

The Chairman: Mr. Sheppard.

Mr. Sheppard: As you can see in our annual report, of which I believe you have copies, we show that 94.2 per cent of our shares are held in Canada.

The Chairman: Does that mean they are held by Canadian citizens?

Mr. Sheppard: Mr. Chairman, we think so. When they are held in the name of The Royal Trust Company we are not certain. But we are fairly certain.

The Chairman: I am satisfied with your reply.

Mr. Brown: In the annual report of 1969 we say that:

> Residents of Canada held approximately 95 per cent of the shares outstanding...

The Chairman: Mr. Brown, in answer to a question directed to you by Mr. Leblanc on paragraphs 5.27 and 5.28 you said that your brief does not deal to any extent with these two paragraphs because you needed more clarification. Would the same answer apply to paragraph 5.29?

Mr. Brown: Yes.

The Chairman: Gentlemen, you say that incentives are very important to your industry to give a fair return to your shareholders

[*Interpretation*]

M. Brown: Aux fins de promotion, ce prix est le même.

M. Burton: Très bien, merci.

Le président: Monsieur Barber, pourriez-vous dire au Comité quel pourcentage de vos capitaux est détenu par des citoyens canadiens.

M. Barber: Dans l'industrie minière?

Le président: Je parle de votre compagnie, l'*Algoma Steel Corporation Ltd.*

M. Barber: Oui, c'est exact.

Le président: Pouvez-vous dire au Comité, monsieur Barber, quel pourcentage de l'*Algoma Steel Corporation* est détenu par des citoyens canadiens? Je vais poser la même question à la *Steel Company of Canada, Ltd.* et à la *Dominion Foundries and Steel, Ltd.*

M. Barber: Si l'on inclut les «résidents au Canada», le pourcentage se situerait entre 80 et 85 p. 100.

Le président: Monsieur Sheppard.

M. Sheppard: Il appert de notre rapport annuel que 94.2 p. 100 de nos actions se trouvent au Canada.

Le président: Est-ce à dire par des citoyens canadiens?

M. Sheppard: Nous le pensons, monsieur le président. Cependant nous ne pouvons l'affirmer pour ce qui concerne les actions détenues par le Trust Royal du Canada, quoique nous en soyons presque certains.

Le président: Votre réponse est satisfaisante.

M. Brown: Dans le rapport annuel pour 1969, nous disons ce qui suit:

> les résidents du Canada détenaient 95 p. 100 environ des actions...

Le président: A une question posée par M. Leblanc au sujet des paragraphes 5.27 et 5.28, vous avez répondu, monsieur Brown, que votre mémoire n'avait pas tenu compte de ces deux paragraphes vu qu'ils appelaient des éclaircissements. La même réponse serait-elle faite pour le paragraphe 5.29?

M. Brown: Oui.

Le président: Messieurs, vous affirmez que les stimulants sont très importants pour que votre industrie procure un rendement intéres-

[*Texte*]

and also to open up mines and create new jobs. Can you tell the Committee how many new jobs were created in 1968 or 1969?

Mr. Brown: Speaking for the Steel Company of Canada, the Griffith Mine started in late 1968.

The Chairman: I understand you are employing roughly 480 people at Griffith Mines?

• 1645

Mr. Brown: There are 500 or 600 people employed at the Griffith Mine.

The Chairman: And at the Sherman Mine there are roughly 325.

Mr. Sheppard: Roughly 325. We should not forget though, Mr. Chairman, that serving these people means employment for a large number of other people who are providing services, whether it be drug stores, grocery stores doctors or lawyers. Also, as pointed out this morning, there is a large expenditure on maintenance supplies, which again supplies employment in the country. So the figure snow-balls when you open up an operation.

The Chairman: Would you care to comment on the possibility of tying tax incentives to the mining industry to employment created or to some other yardstick other than exploration or development?

I will yield to Mr. Trudel. Perhaps you will be able to give me a reply to that question later.

Mr. Trudel: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Brown, I believe you said this morning that you wanted to assure your operations a source of raw materials. I think you made this affirmation this morning. You said this was the prime requisite in expanding your facilities.

Mr. Brown: That is correct.

Mr. Trudel: I have had the pleasure of visiting most of the mines you have mentioned and on location I have noticed that the bulk of your output at the mines, particularly Wabush and Labrador, are not directed to the Canadian market but rather to the U.S.A. market?

Mr. Brown: First of all, we are in Wabush only, we are not in the Labrador City project. As we have mentioned before, the two Canadian companies own slightly more than 40 per cent of Wabush. So we are entitled to

[*Interprétation*]

sant à vos actionnaires et pour la création de nouveaux emplois et l'exploitation de nouvelles mines. Pourriez-vous dire au Comité le nombre de nouveaux emplois créés en 1968 ou 1969?

M. Brown: En ce qui concerne la *Steel Company of Canada*, l'exploitation de la mine Griffith a commencé à la fin de 1968.

Le président: Vous employez, je crois, 480 personnes à la mine Griffith?

M. Brown: Il y en a 5 à 600 dans cette mine.

Le président: Et la mine Sherman emploie 325 personnes.

M. Sheppard: Il y a environ 325 employés. Il ne faut pas oublier, monsieur le président, que ces emplois créent des services ancillaires: pharmacies, magasins d'alimentation, médecins, avocats, de même qu'ils entraînent des dépenses d'entretien et de fournitures qui, à leur tour, se répercutent sur la main-d'œuvre nationale. L'entreprise une fois lancée fait donc boule de neige.

Le président: Pourriez-vous nous donner votre avis sur la possibilité de subordonner les stimulants fiscaux accordés à l'industrie minière, à la création d'emplois ou à un autre étalon de valeur que la prospection et l'exploitation? Je donne la parole, en attendant, à M. Trudel. Peut-être pourriez-vous, plus tard, me fournir une réponse à ma question.

M. Trudel: Merci, monsieur le président. Vous avez déclaré ce matin, M. Brown, que vous entendiez assurer à votre industrie, une source de matières premières. C'est là, à votre avis, une condition première pour l'expansion de votre activité.

M. Brown: C'est exact.

M. Trudel: J'ai eu le plaisir de visiter la plupart des mines que vous avez mentionnées et j'ai pu constater sur les lieux que la majeure partie de votre production est acheminée vers le marché américain plutôt que canadien.

M. Brown: Nous exploitons la mine de Wabush uniquement, et non celle de Labrador City comme je l'ai dit, plut tôt, les deux compagnies canadiennes détiennent un peu plus de 40 p. 100 de l'exploitation de Wabush,

[*Text*]

that same percentage of the output, and that comes into our mills at Hamilton and is used in Canada. So something more than 40 per cent of that output is coming into Canadian mills. A greater percentage of that project is likely to come in if we go ahead with the expansion of that project.

Mr. Trudel: You did mention the other mines. I believe most of the ones you mentioned this morning were located in Ontario. I am thinking of Temagami, Bruce and others. Would it be possible for your company to run your mills from the production you enjoy strictly from that market?

Mr. Brown: Yes. I think we would have to qualify that. Again, I will have to speak for the Steel Company of Canada. The Griffith Mine at Bruce Lake has an annual capacity of 1.5 million tons. In 1970 we except to consume 4.5 million tons. So that mine at present obviously could not supply the total requirement.

Mr. Trudel: In one of the statements you made this morning you were concerned about the diminishing return that you would experience. However, you also did mention the formation of new capital. At Wabush I would say your capital formation has now been made and the largest expansion needed to keep your operations going would be by way of improvements. Would that be correct?

Mr. Brown: No, that is not correct, sir. To increase the capacity of Wabush from 6 million to 9 million tons will require an expenditure of between $90 million and $100 million, or about $35 or $40 a ton of capacity—and that is in equipment.

Mr. Trudel: In equipment alone.

Mr. Brown: Additional equipment required both at Wabush Lake and at Sept Iles.

Mr. Trudel: Mr. Griffith made a statement, Mr. Chairman, this morning regarding ore contents. I do not have the proper terminology he used, but I feel I am correct in the percentage, 28 to 30 per cent, and some available souces were producing 70 per cent. I would like to to submit, Mr. Chairman, that this factor was known before the investment was made. From the results that I obtained on location the figures that were quoted were closer to 55 and 60 per cent in Wabush. Would this be due to treatment or some processes that you have?

[*Interpretation*]

ce qui nous donne droit à un pourcentage égal de la production qui est acheminée vers notre aciérie de Hamilton et d'autres usines du Canada. Plus de 40 p. 100 de la production sont utilisés par les aciéries canadiennes qui absorberaient un pourcentage plus important si nous mettons à exécution notre projet d'agrandissement.

M. Trudel: Vous avez fait mention d'autres mines qui, pour la plupart, se trouvent dans l'Ontario, comme celles de Timagami, Bruce et d'autres encore. Serait-il possible à votre compagnie d'exploiter ses aciéries à partir de la seule production de ce marché?

M. Brown: Je pense qu'il faut apporter des réserves ici. Je parle simplement au nom de la *Steel Company of Canada*. La mine Griffith à Bruce Lake a une capacité annuelle de 1½ million de tonnes. Nous prévoyons pour 1970 une consommation de 4½ millions de tonnes. Cette mine ne peut donc pas évidemment subvenir à nos besoins.

M. Trudel: Vous avez exprimé dans une déclaration faite ce matin, votre inquiétude concernant une réduction du rendement. Par ailleurs, vous avez parlé de la formation de nouveaux capitaux. Je pense qu'à Wabush le capital nécessaire à votre expansion maximale a été réuni. La continuité de votre production nécessitera seulement des améliorations. Est-ce bien exact?

M. Brown: Non, monsieur. L'augmentation du potentiel de Wabush, de 6 à 9 millions de tonnes nécessitera une mise de fonds de 90 à 100 millions de dollars, soit environ $35 ou $40 par tonne de potentiel, pour l'équipement.

M. Trudel: Pour le seul équipement?

M. Brown: Pour l'équipement additionnel nécessaire à Wabush Lake et à Sept-Îles.

M. Trudel: M. Griffith a fait une déclaration ce matin au sujet de la teneur du minerai. Je ne me rappelle pas la terminologie qu'il a employée, mais ce pourcentage variait entre 28 et 30 p. 100 et certaines exploitations en fournissaient dont la teneur était de 70 p. 100. Je prétends donc, monsieur le président, que cet élément était connu avant l'investissement. D'après les conclusions que j'ai obtenues sur les lieux, ces chiffres se rapprochaient de 55 ou de 60 p. 100 à Wabush. Ce résultat est-il dû à un traitement ou à un procédé spécial?

[*Texte*]

Mr. Griffith: Mr. Chairman, I will answer that by saying that the iron content of a pellet after it is beneficiated is in the order of 65 per cent, not 55 per cent.

Mr. Trudel: Sixty-five per cent?

Mr. Griffith: That is right.

Mr. Trudel: Mr. Griffith, the figures you were quoting then would be for raw ore at 28 per cent?

Mr. Griffith: These are lean ores and you cannot say they are one specific analyses. They vary in analyses and blending is required at the mine to try and bring up a uniform grade of something in the order of around 28 or 32 per cent. Is that not right, Mr. Brown?

Mr. Brown: Yes.

Mr. Griffith: The direct shipping ores, which you will find farther north in Labrador, of course go as high as 55 per cent iron.

Mr. Trudel: Mr. Chairman, I would like to come back to a statement made this morning by Mr. Brown when he was talking about Minnesota.

I believe you mentioned, Mr. Brown, that they have said the status quo would be followed in Minnesota regarding the taxa'ion you enjoy in that State. Is it fair to say that this is only a local tax structure in Minnesota and was kept in place because some of your reserves are very low and you would have terminated your operation in those lines if it had been removed?

Mr. Brown: This is a long story. We of course are familiar with Minnesota because we have an ownership interest in a large taconite project in that State. But because of the exhaustion of the natural ores in the Mesabi Range the steel companies began to look for a method of recovering this taconite, which is hard and low in grade, and they sought some assurance from the State government that they would have a stable level of taxation, because they were going to invest hundreds of millions of dollars in plants. Previously they were scooping it out of these pockets of rich ore. But here they were going to put up very large manufacturing plants and the tax base could have been punitive. So they sought, first of all, a fair rate of tax on their products. They also asked for some guarantee that that tax rate would remain in existence over a long period of time. They gained that, and it has remained in effect.

[*Interprétation*]

M. Griffith: Je répondrai que la teneur des pépites de fer après traitement est de 65 p. 100 environ, et non de 55 p. 100.

M. Trudel: Soixante-cinq pour cent?

M. Griffith: C'est exact.

M. Trudel: Le pourcentage de 28 p. 100 que vous avez mentionné, monsieur Griffith, concerne le minerai brut?

M. Griffith: Il s'agit de minerais de faible concentration et il n'y a pas qu'une seule analyse qui s'y applique. Celle-ci est variable et il y a lieu de faire un mélange afin d'obtenir une teneur uniforme de 28 à 32 p. 100. N'est-ce pas, M. Brown?

M. Brown: Oui.

M. Griffith: Le minerai réservé à l'exportation directe et qu'on trouve dans le nord du Labrador, renferme un pourcentage de fer pouvant atteindre jusqu'à 55 p. 100.

M. Trudel: Monsieur le président, je voudrais revenir à une déclaration faite ce matin par M. Brown, lorsqu'il a parlé du Minnesota.

Vous avez déclaré, monsieur Brown, qu'on respectera le *statu quo* en ce qui concerne le régime d'imposition dont vous jouissez dans cet État. Il serait juste de faire observer que la structure de l'impôt du Minnesota revêt un caractère local et qu'elle est maintenue en raison des faibles réserves du minerai, que vous auriez cessé d'extraire si ce régime d'imposition avait disparu.

M. Brown: C'est une longue histoire. Nous sommes évidemment au courant des conditions au Minnesota puisque nous avons des intérêts dans une entreprise de taconite dans cet État. Par suite de l'épuisement des réserves dans la chaîne de Mesabi, les compagnies sidérurgiques ont essayé de récupérer la taconite qui est dure et de faible teneur. A cet effet, elles ont requis du gouvernement de l'État du Minnesota l'assurance d'un taux d'imposition stable, puisqu'elles devaient investir plusieurs centaines de millions de dollars pour la construction d'usines. L'existence de riches réserves de minerai permettrait auparavant de récupérer ces frais, alors qu'aujourd'hui il fallait monter de très vastes usines auxquelles on ne pouvait appliquer, sans les punir, le même régime d'imposition. C'est pourquoi elles ont tout d'abord réclamé un prix équitable pour leurs produits et le maintien d'un taux d'imposition égal pour une longue période. Elles y sont parvenues.

[*Text*]

Mr. Trudel: Mr. Griffiith, when you were making your statement this morning you mentioned that low ores could be secured at a much lower price. I am trying to assist the affirmation that was made I believe by Mr. Sheppard, when he said that during the difficulties experienced last year ore was purchased at $50 a ton more on the outside market.

Mr. Sheppard: Not ore, sir, steel.

Mr. Trudel: This leads me to the next question. In some of the difficulties you had with steel competition, not on ore, would it be fair to say that the severe competition you are suffering, because of the bargain rate steel that is available, comes from a country that has no ore at all, has to pay freight both ways and has no tax concession on this ore?

Mr. Griffith: Mr. Chairman, the way that the Japanese operate is a weird and wonderful thing and I doubt very much if we, in this country, ever arrive at that position. However, wages there is another matter. I would say from a manufacturing standpoint these people are very efficient, they have all the modern facilities known to the western world, and their construction costs are substantially below ours. They can build a facility like a blast furnace for just about half of what it costs us. Their shipping is the same way. As you know, they move ore not in 20,000 or 25,000 ton lots, but in 150,000 ton lots. All their facilities are on tide water. They can unload this material from the big ships right at the manufacturing site or the steel plant.

Mr. Trudel: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Griffith, what portion of your iron ore needs do you purchase from mines in which your company does not have a financial interest? I will direct the same question to Mr. Sherman and Mr. Holbrook.

Mr. Griffith: Mr. Chairman, I would ask Mr. Brown. I think he has the amount of ore we have to purchase outside our own ownership ores.

Mr. Brown: It would be about 5 per cent.

The Chairman: Mr. Sheppard?

Mr. Sheppard: We are somewhat higher than that at the moment, we own about 80 per cent. I could give you an exact figure if

[*Interpretation*]

M. Trudel: Vous avez déclaré ce matin, monsieur Griffith, que le minerai de faible teneur pouvait être obtenu à un prix inférieur. Selon l'affirmation de M. Sheppard, vous avez éprouvé de la difficulté, l'an dernier, à vous procurer du minerai sinon que sur le marché extérieur et à un prix supérieur de $50 par tonne.

M. Sheppard: Il ne s'agissait pas de minerai, mais d'acier.

M. Trudel: Ceci m'amène à la question suivante. En ce qui concerne le marché de l'acier, est-ce juste de dire que l'âpre concurrence dans le domaine des prix est due à un pays qui n'a pas de ressources minières, qui paie le transport dans les deux sens et qui ne jouit pas de concessions fiscales pour le minerai de fer?

M. Griffith: Monsieur le président, les Japonais emploient des méthodes singulières et admirables que nous ne pourrons jamais mettre en pratique au Canada. Les salaires constituent aussi un autre facteur. Les ouvriers japonais sont très habiles. Ce pays possède toutes les installations modernes du monde occidental, et le coût de construction est sensiblement inférieur au nôtre. Les Japonais sont capables de construire un haut fourneau pour la moitié de ce qu'il nous en coûte ici. Il en va de même en ce qui concerne leur flotte marchande. Comme vous le savez, ils transportent le minerai en chargements de 150,000 tonnes et non par des expéditions de 20 ou 25,000 tonnes. Toutes leurs installations sidérurgiques sont situées près des eaux de marée et ils peuvent décharger directement aux aciéries les navires de gros tonnage.

M. Trudel: Merci, monsieur le président.

Le président: Quelle proportion de vos besoins achetez-vous, M. Griffith, à des mines qui n'appartiennent pas à votre compagnie ou dans lesquelles vous n'avez pas d'intérêts financiers? Je pose la même question à M. Sherman et à M. Holbrook.

M. Griffith: J'inviterais M. Brown à répondre à cette question. M. Brown est au courant des quantités de minerai qu'il nous faut acheter auprès de compagnies qui ne nous appartiennent pas.

M. Brown: La proportion en serait de 5 p. 100.

Le président: Monsieur Sheppard?

M. Sheppard: Notre pourcentage est plus élevé. Je pourrai vous fournir un chiffre exact dans un moment, mais je pense que le

[*Texte*]

you would give me a moment, but in rough terms about 80 per cent of the ore is ownership ore.

The Chairman: Mr. Barber.

Mr. Barber: We operate in the neighbourhood of 97 per cent on our own ore.

The Chairman: Gentlemen, during the nineteen sixties how much of the capital expansion came from internal cash flow, how much from borrowed capital, and how much from the issuance of capital stocks? I will direct that question to the people in the financial section.

Mr. Brown: In the sixties we estimate that approximately 75 per cent of the new capital required came from internal savings, and the other 25 per cent might be about evenly divided between equity and debt.

The Chairman: Mr. Sheppard.

Mr. Sheppard: Your question is actually a difficult one at the moment. We could give you an answer as to where we stand at the moment. This has built up over a long period of time, but we have $73 million worth of equity which has been put into the company. We are about 75 per cent.

The Chairman: Inflow capital?

Mr. Sheppard: Seventy-five per cent inside and 25 per cent outside.

The Chairman: Mr. Barber?

Mr. Barber: It would be in the same general range.

The Chairman: My last question, gentlemen, is to what extent have lower tax costs made modern facilities possible for your company? If it is easy to reply.

Mr. Brown: Would you repeat that question, sir?

The Chairman: To what extent have lower tax costs made modern facilities possible? If a reply is not possible...

Mr. Brown: No, I think it is a very good question, sir. It is quite relevant because, to the extent that the taxes have been less than they might have been, our return has been better, our internal savings have been better, and this has been a carrot to us to spend a lot more.

[*Interprétation*]

pourcentage de notre propre minerai est de 80 p. 100.

Le président: Monsieur Barber.

M. Barber: Le minerai que nous utilisons est nôtre dans une proportion de 97 p. 100, environ.

Le président: Messieurs, au cours des années 60 quel a été le pourcentage de capitaux d'expansion réunis par le moyen de l'épargne, d'emprunts locaux ou d'émission d'actions de capital? Je pose cette question à ceux d'entre vous qui s'occupent du secteur financier.

M. Brown: Nous estimons à 75 p. 100 les capitaux d'expansion provenant de l'épargne, au cours de la décennie écoulée. La proportion restante peut être répartie également entre l'emprunt et la part résiduaire.

Le président: Monsieur Sheppard.

M. Sheppard: Votre question présente en fait des difficultés. Nous pourrions vous mettre au courant de notre situation actuelle qui s'est construite au cours d'une longue période. Nous avons investi un actif de 73 millions de dollars. C'est une proportion de 75 p. 100.

Le président: Entrées de capitaux?

M. Sheppard: La proportion en est de 75 p. 100 pour les capitaux nationaux et 25 p. 100 pour les emprunts extérieurs.

Le président: Monsieur Barber?

M. Barber: Ces pourcentages sont à peu près les mêmes en ce qui nous concerne.

Le président: Ma dernière question, messieurs, si vous pouvez y répondre, consiste à savoir dans quelle mesure les dégrèvements fiscaux vous ont permis de monter de nouvelles installations dans votre industrie?

M. Brown: Pourriez-vous répéter la question, monsieur?

Le président: Dans quelle mesure des taxes moins élevées vous ont-elles permis de monter de nouvelles installations? S'il ne vous est pas possible de répondre...

M. Brown: Je pense que c'est une excellente question. Elle est très pertinente, car moins les taxes ont été élevées, plus le rendement a été meilleur. Nos réserves se sont accumulées et ont constitué pour nous une raison d'investir.

[*Text*]

The Chairman: Mr. Sheppard.

Mr. Sheppard: Oh, a very definite advantage.

The Chairman: Mr. Barber.

Mr. Barber: Yes. We would not have the plant we have today if it had not been for this.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Your brief indicates that what the White Paper will term earned depletion will be an unsatisfactory substitute for the present incentives. If exploration expenditures are to be the basis for earned depletion, do you think that there could be a widening in the terminology of exploration expenditures which would make the thing more palatable?

The Chairman: Mr. Griffith.

Mr. Griffith: I would like Mr. Brown to answer that question, if he will.

Mr. Brown: It would have to be broadened very, very considerably. I doubt if it would be equivalent to the benefits that are possible now through the depletion system which is a continuing thing over the life of the mine. As has been explained in the brief, our exploration expenditures are relatively low—when I say relatively, I mean compared with ferrous mining where they are spending all of their time looking for new ore bodies. We have a large ore body and then we begin to develop it.

Even taking in the exploration, the amount of money spent on development—the definition of "developing" including the plant—and so on, it is a one-to-three ratio. You get $1 depletion earned for $3 of expenditure, which reduces it. But even if we were to take it on a one-for-one basis, it would not, according to our calculations, be as generous as the present system.

Mr. Lambert (Edmonton West): I thought, arising from one of Mr. Trudel's questions, that there was a misconception in that you made the investment in your new mines knowing that there were available to you, on a satisfactory basis, alternative sources of high-grade ore. It is my understanding that the West Australian ore which is at furthest reach and also some of the West African ores which would be closer were discovered after you had made your decision to develop in Canada.

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Sheppard.

M. Sheppard: Les avantages fiscaux ont été d'une grande utilité.

Le président: Monsieur Barber.

M. Barber: Oui, autrement nous n'aurions pas l'usine que nous avons aujourd'hui.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Votre mémoire indique que ce que le Livre blanc appelle «déductions gagnées pour épuisement» sont un substitut insatisfaisant aux stimulants. Si les dépenses de prospection constituent une base de calcul de la déduction gagnée pour épuisement, pensez-vous qu'on pourrait élargir la notion de frais d'exploitation, de manière à rendre plus attrayante la situation?

Le président: Monsieur Griffith.

M. Griffith: Je voudrais que M. Brown réponde à cette question.

M. Brown: La notion de frais d'exploitation devrait être considérablement élargie. Je ne pense pas qu'on puisse l'équivaloir aux avantages actuels des déductions pour épuisement qui se continuent aussi longtemps que l'exploitation de la mine est en cours. Comme nous l'avons expliqué dans notre mémoire, nos dépenses de prospection sont relativement faibles comparées à celles des minerais ferreux dont l'exploration est longue et coûteuse. Nous disposons d'une bonne réserve de minerai que nous exploitons. Compte tenu de la prospection, le montant de l'investissement d'exploitation, y compris la construction des usines, etc. est de l'ordre de 1 à 3. On obtient une déduction pour épuisement de $1 pour $3 de frais encourus. Même à égalité, nos calculs démontrent que les nouvelles propositions ne sont pas aussi avantageuses.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): A la suite d'une question de M. Trudel, on a pu interpréter à tort que vous investissez dans votre nouvelle mine en sachant que vous pourrez disposer ailleurs, de ressources minérales de haute teneur. Je crois comprendre que le minerai de l'Ouest australien et de l'Afrique occidentale, qui est plus proche de nous, a été découvert postérieurement à votre décision d'étendre votre activité au Canada.

[*Texte*]

Mr. Brown: That is correct. This is an excellent point. We have to look at these mining developments in perspective and go back to what prompted the investment by Canadian companies and American companies in Canada.

The deposits, as Mr. Holbrook has pointed out, the major deposits or many of the deposits in Canada, are low-grade ores, very low-grade, and until the technology was developed in the United States for the beneficiation, pelletization, until that technology—and it took 15 or 20 years to perfect that—there was no commercially feasible way of exploiting the Canadian ore.

In the 'fifties, the Mesabi range could be seen to be running out. About that time, there was interest in the Canadian ore deposits. I will speak of the Steel Company of Canada here—we became quite interested. The tax law was a strong attraction for us to look to Canadian rather than continue the association with American companies. We were in the Erie Mining Company before we were in any of the Canadian ore operations. We had a 10 per cent interest in Erie Mining Company, producing 5 or 6 million tons of pellets.

Had the incentives not been as attractive as they were, it is possible that we might have gone into other similar projects in the United States. The attraction in Canada, however, was sufficient, not only for ourselves but for other people, to look with favour on the Wabush, for example. But we could not do it ourselves. In order to get the economies that were desirable or necessary to make it profitable, we had to get a plant of 4 or 5 or 6 million tons. That required a large sum of money—a consortium to finance it. A Canadian company by itself could not have raised that kind of capital for that project.

Mr. Lambert (Edmonton West): How realistic are the offshore sources of supply to which reference has been made?

The Chairman: Mr. Holbrook or Mr. Griffith?

Mr. Holbrook: The offshore sources of supply are becoming a much greater factor so far in the United States. They are large in quantity, they are being developed and, if some of the taxation advantages were lost, it would be increasingly feasible to transport foreign ores up the St. Lawrence and then trans-stage into the Lakes. As far as my own company is concerned, up in Lake Superior, that is not as attractive an alternative as ores that are in the United States.

[*Interprétation*]

M. Brown: C'est exact. C'est un point très pertinent. Je pense qu'il faut considérer la prospection minière dans sa perspective exacte et voir les raisons qui ont incité les compagnies canadiennes et américaines à investir au Canada.

La plupart des réserves minérales du Canada sont, comme l'a relevé M. Holbrook, de faible ou de très faible revenu. On n'a pu traiter le minerai qu'après la mise au point aux États-Unis après 15 à 20 ans de recherches, d'une technique spéciale permettant une exploitation commerciale de minerai canadien.

Au cours des années '50, on a constaté l'épuisement des réserves de la chaîne du Mesabi et un intérêt s'est manifesté envers les ressources canadiennes. Je parle ici au nom de la *Steel Company of Canada* qui a mon'ré un intérêt particulier. Le régime d'imposition nous incitait à prospecter au Canada plutôt qu'à nous associer aux Américains. Nous avions alors une part de 10 p. 100 dans la *Erie Mining Company,* qui produisait de 5 à 6 millions de tonnes de pépites.

Si les stimulants n'avaient pas été aussi encourageants, nous nous serions lancés dans d'autres projets semblables aux États-Unis. L'attraction était suffisante au Canada, non seulement pour nous, mais également pour d'autres qui pouvaient considérer favorablement l'exploitation de la mine de Wabush par exemple. Nous ne pouvions l'en'reprendre tout seuls; il nous fallait une usine produisant 4, 5 ou 6 millions de tonnes pour que l'affaire fût rentable. Des montants considérables étaient nécessaires afin de financer le projet, et aucune compagnie canadienne n'était en mesure de réunir à elle seule, un tel capital.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Quelle est l'utilité pratique des sources d'approvisionnement au large des côtes, auxquelles on s'est déjà référé?

Le président: M. Holbrook ou M. Griffith?

M. Holbrook: Les sources d'approvisionnement au large des côtes prennent plus d'importance aux États-Unis. Elles se trouvent en grandes quantités, elles sont exploitées, et si des avantages fiscaux sont perdus, il serait de plus en plus possible de transporter du minerai étranger en remontant le Saint-Laurent jusqu'aux Grands Lacs. Pour ma compagnie, au lac Supérieur, cette option n'est pas aussi attrayante que les minerais des États-Unis.

[*Text*]

The Chairman: Mr. Sherman, would you care to comment?

Mr. Sherman: Our position is similar. If the tax laws in Canada became such, it would be to American sources that we would largely look because the costs would be more favourable there.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): You are not in a position to consider the West African or the Australian bringing ores to Canada...

Mr. Sherman: Not as far as we know at the moment.

Mr. Lambert (Edmonton West): ...in the huge bulk carriers that are now being developed, knowing the relative richness of the ores that come from these other sources?

Mr. Sherman: So far as we know now the United States would be the first choice.

Mr. Lambert (Edmonton West): I see. That is all, Mr. Chairman, on this.

The Chairman: Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman.

I want to ask some questions on how the White Paper compares to some of the recommendations made by the Carter Commission Report. Would you say that the White Paper is somewhat kinder to your industry than the Carter recommendations?

The Chairman: Mr. Griffith or Mr. Brown.

Mr. Brown: I am not sure that I can answer that, sir, without going back and studying the Carter Commission Report. I have an impression that it is kinder if you are talking about our industry.

Mr. Saltsman: Yes, because the White Paper still provides some special benefit for the mining industry while the Carter Commission suggested this be wiped out completely, that there be no benefit at all given to the mining industry.

Mr. Brown: I am basing my answer on that understanding.

Mr. Saltsman: I have always had a fairly high regard for the steel industry in Canada and I am somewhat shocked to learn about your concern about the Japanese. I always figured our steel people were the smartest in

[*Interpretation*]

Le président: Aimeriez-vous apporter un commentaire, monsieur Sherman?

M. Sherman: Notre position est similaire. Si le régime d'imposition au Canada devient défavorable, nous aurions recours aux sources américaines dont les prix seraient plus avantageux qu'ici.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): N'êtes-vous pas en mesure de prévoir que l'Australie ou l'Afrique occidentale exporteraient leur minerai vers le Canada?

M. Sherman: Nous ne le croyons pas pour l'instant.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): ...au moyen des transporteurs géants que l'on construit aujourd'hui et sachant la teneur relativement élevé des minerais en provenance de ces pays?

M. Sherman: Pour autant que nous sachions, les États-Unis constitueraient notre premier choix.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je vois. C'est tout, monsieur le président.

Le président: Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Merci, monsieur le président.

Je voudrais poser quelques questions en vue d'établir une comparaison entre le Livre blanc et certaines recommandations du rapport de la Commission Carter. Pensez-vous que le Livre blanc soit plus favorable à votre endroit que les recommandations de la Commission Carter?

Le président: M. Griffith ou M. Brown.

M. Brown: Je ne sais pas si je peux répondre, monsieur, à cette question sans revoir le rapport de la Commission Carter. J'ai toutefois l'impression que le Livre blanc est plus compréhensif en ce qui nous concerne.

M. Saltsman: Oui, car le Livre blanc préconise certains avantages pour l'industrie minière alors que la Commission Carter en propose l'élimination pure et simple, sans exception aucune.

M. Brown: Ma réponse se fonde sur cette interprétation.

M. Saltsman: J'ai toujours eu beaucoup de considération pour l'industrie de l'acier au Canada et je suis quelque peu surpris d'entendre vos inquiétudes concernant la concurrence japonaise. Je pensais que nos indus-

[*Texte*]

the world really. I thought it was one of the industries in Canada that by and large has done a reasonably good job of rationalizing. A number of things you say disturb me though, for instance, your comment about not being able to bring minerals into production on your own. You have to get foreign aid or bring in other partners. Why did you not get together to develop mines? Surely, the combined resources of the steel companies in Canada would have been sufficient to bring mines into production to their full capacity and optimum viability?

Mr. Griffith: Mr. Chairman, I think we did just that. Dominion Foundaries and Steel, Limited, needed ore and saw fit to join with us on this venture at Wabush in Labrador. I will let Mr. Holbrook speak for himself. I know that they already had developments underway and mines operating before we ever found the deposit in Labrador. They were not in the same position perhaps to join up with us. However, that is not ruled out. In looking forward in the future to iron ore deposits we are considering further ventures that we, along with Algoma Steel Corporation Limited or even Dofasco. I do not know about them but I do know that Algoma and ourselves considered future developments that might be useful. By joining forces, so to speak, on this kind of a venture we could develop a mine that would be large enough to make it feasible or practical.

Mr. Saltsman: From the answers that we have obtained today, I think the issue seems to be fairly clear to me anyway. As I see it, it is the extent to which we are willing to subsidize the extraction of raw materials through the tax system, the extent to which we are prepared to encourage that and how valuable that kind of encouragement is. Do you agree that this is the crux of the issue?

The Chairman: Mr. Griffith.

Mr. Griffith: I think this has a very definite bearing on the future that confronts us at this time, yes.

Mr. Sheppard: Mr. Chairman, may I say one thing to Mr. Saltsman?

The Chairman: Yes, Mr. Sheppard.

Mr. Sheppard: You said you were disappointed with the Canadian industry, having had a high regard for them. I think you would be much more disappointed with them if they paid the wage rates that are paid in Japan.

Mr. Saltsman: I am sure I would. But if you want to go to Japan I think that disappoint-

[*Interprétation*]

triels sidérurgistes étaient les plus habiles du monde et qu'ils avaient réussi à rationaliser l'industrie de l'acier. Je suis préoccupé par nombre de questions que vous soulevez, telle l'impossibilité d'exploiter par nos seuls moyens, une entreprise minière et la nécessité de faire appel à l'aide étrangère et à des associés. Pourquoi ne pas vous grouper et conjuguer vos efforts dans ce sens? Les ressources conjointes des compagnies sidérurgiques du Canada permettent certainement l'exploitation minière dans des conditions optimales.

M. Griffith: C'est exactement ce que nous avons fait, monsieur le président. La *Dominion Foundries and Steel, Limited* avait besoin de minerai et a cru bon se joindre à nous à Wabush, dans le Labrador. M Holbrook peut en parler lui-même, je sais que cette compagnie avait déjà des exploitations en cours et des mines en production avant que nous-mêmes ayons découvert des gisements au Labrador. Il ne lui était pas possible, dans ces conditions, de se joindre à nous. Toutefois, cette éventualité n'est pas exclue. Nous songeons à d'autres possibilités d'exploitation pour l'avenir, de concert avec l'*Algoma Steel Corporation Limited* ou même la *Dofasco*. La conjonction de nos activités pourrait être avantageuse en ce qu'elle nous permettrait l'exploitation d'une mine assez vaste pour rendre possible une pareille entreprise.

M. Saltsman: Les réponses que nous avons recueillies aujourd'hui jettent la lumière sur la situation. Il s'agit de savoir, en somme, dans quelle mesure nous serions disposés à subventionner l'extraction de matières premières par le moyen du régime d'imposition et de déterminer la portée pratique d'une telle mesure. Êtes-vous d'avis que c'est là le fond du problème?

Le président: Monsieur Griffith.

M. Griffith: Je pense que ces mesures exerceront une influence certaine sur l'avenir de notre industrie.

M. Sheppard: Monsieur le président, puis-je m'adresser à M. Saltsman?

Le président: Oui, monsieur Sheppard.

M. Sheppard: Vous avouez être deçu de l'industrie canadienne après lui avoir porté une haute considération. Vous seriez encore bien plus déçu si nous payions les mêmes salaires qu'au Japon.

M. Saltsman: Certainement, mais cette déception serait atténuée par le fait que les

[*Text*]

ment would be just a little mitigated by the fact that the Japanese take an infinitely smaller percentage of profit than the Canadian corporations as well.

Mr. Sheppard: If you can figure out their economy some day I would like to sit down with you and have it explained to me.

Mr. Saltsman: You are prepared to figure out their wage rate but on the same basis, I am figuring out their profits.

Mr. Sheppard: Those we can get.

Mr. Saltsman: It is really not that simple. I think you probably recognize it. Japan is an enormous welfare state, the kind of paternalism that is practised by Japanese steel companies is almost unknown in this country.

The Chairman: Perhaps, Mr. Saltsman, you will follow Mr. Sheppard's suggestion, then you meet with him after and discuss this further.

Mr. Saltsman: I think it is a delightful debate. I hope the Committee and you, Mr. Chairman, will excuse me to some extent if I have been somewhat philosophical or somewhat broader in my questioning. I think these are the central issues. We are talking about the philosophy of the White Paper. Anyone can sit down and decide what percentage of tax, who you are going to take it from, what end you are going to take it from. We have to get down to the essential thing about this. What the White Paper is saying and what the Carter Commission before it is saying is that the country is not prepared to subsidize or offer benefits to the industry to the extent it has. This is a major change in direction and this is perhaps one of the things we have to look at in this Committee. Therefore you have to question some of the policies that we have in this country.

For instance, at the moment the Japanese are coming in and buying raw material. They are buying iron ore and coal. Presumably much of this is going into their steel industry and we are getting it back in the way of finished goods. That is a pretty suicidal approach for any nation to take.

I realize that there are problems between the regions as to who benefits from this sort of thing. In the long run, you have to ask yourself whether you want to have a tax system that encourages this kind of thing and this is what we have to get to. This is why I asked you earlier, and I did not get much of a reply from you, whether you would be prepared to make a suggestion to this Committee

[*Interpretation*]

Japonais réalisent un bénéfice nettement inférieur à celui des compagnies canadiennes.

M. Sheppard: Si vous pouvez comprendre un jour leur système économique, j'aimerais bien que vous me l'expliquiez.

M. Saltsman: Vous évaluez le taux de salaires japonais de la même façon que j'évalue moi-même leurs profits.

M. Sheppard: Nous pouvons les obtenir.

M. Saltsman: Ce n'est pas si simple. Vous reconnaissez sûrement que le Japon est un pays qui tient énormément compte du bien-être social. Le genre de paternalisme pratiqué par l'industrie sidérurgique japonais est quasiment inexistant au Canada.

Le président: C'est peut-être vrai, monsieur Saltsman, et vous pourrez rencontrer M. Sheppard plus tard pour en discuter, comme il vous l'a proposé d'ailleurs.

M. Saltsman: C'est une discussion très intéressante. J'espère que les membres du Comité et vous-même, monsieur le président, m'excuserez de poser des questions assez générales et d'un intérêt philosophique. A mon avis, ce sont des questions fondamentales, puisque nous discutons de la philosophie du Livre blanc. Il est loisible à quiconque de fixer les taux d'imposition fiscale et de déterminer les sources de revenus. Il faut toutefois revenir à l'essentiel des conclusions contenues, aussi bien dans le Livre blanc que dans le rapport de la Commission Carter, selon lesquelles notre pays n'est pas prêt à subventionner l'industrie dans le même mesure qu'auparavant. C'est un changement important qu'il y a lieu d'étudier ici. On devrait examiner certains aspects de notre politique.

En ce moment, par exemple, les Japonais nous achètent des matières premières de minerai et du charbon qui, en grande partie, servent à l'industrie de l'acier. Nous les rachetons par la suite sous forme de produits finis. C'est presque un suicide. Je me rends compte qu'il y a des problèmes régionaux concernant les avantages que certains secteurs recueillent de cette manière, mais il s'agit de savoir s'il faut envisager cette attitude par un système d'imposition approprié. C'est pour cette raison que je vous ai demandé plus tôt, mais sans obtenir de réponse, si vous seriez disposé à proposer au Comité l'étude d'un régime de taxation graduelle qui traite différemment les extracteurs de matières premières, les trans-

[*Texte*]

that we take a look at a differential kind of taxation, that we bring in a tax system that treats the extractors of raw material, the shippers of raw material differently from those who use the raw material for production in this country.

After all, the bulk of our raw material goes out of this country and whatever sympathy we may have for you, you are not the principal users and in some ways you are not even the principal beneficiaries of our very liberal tax system. Yet, whatever feeling we may have about your difficulty, it shields others who are not producing and developing steel in Canada. I want to know your feeling on this.

The Chairman: You may ask the question but the answer may not be better for you than the one you got this morning. Mr. Brown.

Mr. Brown: It took the Carter Commission several years with a lot of expert staff and many witnesses to come up with their recommendations. It took the authors of the White Paper another two or three years and presumably many many hours of study to come up with their proposals. It would be extremely difficult to attempt to answer without very very carefully considering a lot of other things to attempt to make a categorical answer to a question like that which affects the tax system. As you indicated yourself, it has a philosophical impact on the economy. To make specific recommendations for changes within a specific area without considering the ramifications would be impractical.

I would like to add one other thing. We come back to the iron ore situation. We are not speaking for anybody else but for ourselves, as companies that use iron ore. It so happens that the incentives are set up at the present time in a way advantageous to the Canadian industry without discriminating against anybody else in the iron ore industry. The tax free period is there for anybody whether it is a foreign investor or a Canadian investor. The depletion allowance is also available on a lower value for the foreign owner of a Canadian mine but there is an added incentive to the Canadian steel industry, an added incentive to use Canadian ore. It just happens that that is the best system as far as we can see. How could you change it and avoid discrimination or changes in other directions. The consequences of this could be awfully difficult to appraise.

[*Interprétation*]

porteurs et ceux qui traitent ces mêmes ressources dans le pays.

La plus grande partie de nos matières premières est, après tout, exportée et quelle que soit notre sympathie à votre égard, vous n'en êtes pas les principaux usagers ni même les principaux bénéficiaires de notre système libéral d'imposition. Bien que nous tenions compte de vos difficultés, il n'empêche que d'autres s'en servent comme d'un bouclier pour en tirer avantage, sans pour autant contribuer à l'industrie sidérurgique canadienne. J'aimerais connaître votre opinion sur ce sujet.

Le président: Vous pouvez toujours poser la question, mais la réponse ne sera pas meilleure que celle de ce matin. Monsieur Brown.

M. Brown: Les recommandations de la Commission Carter ont demandé plusieurs années de travail et l'apport de plusieurs experts qualifiés et de témoins. Il a fallu aux auteurs du Livre blanc deux ou trois ans, et probablement d'innombrables heures d'étude, avant d'en arriver à leurs conclusions. Il serait extrêmement difficile de donner une réponse catégorique à une question qui touche le système fiscal, sans avoir préalablement étudié avec soin, plusieurs données. Comme vous l'avez souligné, la question exerce une influence sur la philosophie économique du pays. Présenter des recommandations précises visant à modifier un domaine particulier, sans tenir compte des incidences, serait de peu d'intérêt pratique.

Je voudrais ajouter quelque chose relativement au minerai de fer. Je parle en notre seul nom, en tant qu'utilisateurs de ce minerai. Les stimulants actuels sont avantageux pour l'industrie canadienne sans distinction entre les différentes branches de l'industrie du fer. Les entreprises canadiennes aussi bien qu'étrangères peuvent profiter des exonérations d'impôt. La déduction pour épuisement est également accordée, dans une moindre mesure, aux propriétaires étrangers de mines au Canada, mais un stimulant est prévu au bénéfice de l'industrie sidérurgique canadienne pour l'encourager à se servir de minerai canadien. Il advient que ce système soit encore le meilleur. Comment pourrez-vous le modifier sans recourir à des distinctions et à des changements? Les conséquences seraient difficiles à prévoir.

[*Text*]

Mr. Saltsman: Does not the White Paper deal with this particular problem through the integration feature which is supposed to benefit Canadian ownership? You are largely a Canadian-owned corporation so your stockholders will benefit from this integration feature? It is something that is available to you that is not available to the stockholders outside of Canada. One of the reasons it was put in here was to provide some compensation for the losses that might acrue to you otherwise. Do you not feel that the integration feature is advantageous to you?

Mr. Brown: No, we do not.

Mr. Saltsman: Why is it not advantageous to you? The government says it is. We would like to know your views on it.

Mr. Brown: Does the government say that it is?

Mr. Saltsman: Yes, the government says it is definitely.

Mr. Brown: The proposals that are open for discussion?

Mr. Saltsman: It says that the integration feature is of very considerable benefit to Canadian investors.

Mr. Brown: I think there is a great deal of difference of opinion about that. I understood these were proposals. This is a proposal and it is open for discussion but I do not think there is any unanimity about the effectiveness of integration as a means of encouraging investment by Canadians in Canada.

Mr. Saltsman: Well, there are two proposals. One is an incentive and the other one is a discouragement. It is not going to be that profitable for you under the proposals in the White Paper to redirect your investments in foreign countries because you are not gong to benefit from the integration and there are witnholding features on your earnings. They are doing two things. I am asking your view on it because they claim they are providing an incentive for Canadian investors and a disincentive for investment in foreign countries.

Mr. Sheppard: Mr. Chairman, may I suggest that our answwers to the integration proposal are provided in both The Steel Company of Canada brief and the Dofasco brief. That might be a better time to discuss it than now.

Mr. Saltsman: Fine, I will leave this. We have had a fairly good session on it. I just want to close with a slight analysis of what I

[*Interpretation*]

M. Saltsman: Le Livre blanc traite de ce problème particulier, en proposant l'intégration, qui est censée profiter aux entreprises canadiennes. C'est le cas pour vous autres, et vos actionnaires en profiteront. C'est là un avantage qui n'est pas accordé aux actionnaires demeurant à l'étranger. Cette mesure permet de compenser certaines pertes que vous pourriez autrement encourir. Ne pensez-vous pas que l'intégration soit avantageuse pour vous?

M. Brown: Non.

M. Saltsman: Pourquoi? Le gouvernement l'affirme et nous aimerions connaître votre point de vue.

M. Brown: Le gouvernement affirme que l'intégration est avantageuse?

M. Saltsman: Oui, il l'affirme, précisément.

M. Brown: Les propositions qui sont sujettes à discussion?

M. Saltsman: Le gouvernement déclare que l'intégration est très avantageuse pour les investisseurs canadiens.

M. Brown: Il y a une grande divergence de vues à ce sujet. Je croyais qu'il s'agissait d'une proposition sujette à être débattue, et qu'il n'y avait pas d'unanimité concernant l'efficacité de l'intégration comme moyen d'encourager les investissements des Canadiens au Canada.

M. Saltsman: Il y a deux propositions: l'une est un stimulant et l'autre une dissuasion. Vous n'aurez pas avantage, conformément au Livre blanc, à réinvestir à l'étranger, car vous ne profiterez pas de l'intégration sans compter les retenues qui grèvent vos profits. Je demande votre avis, puisqu'on se trouve devant un stimulant pour les investisseurs canadiens et un facteur de dissuasion concernant les investissements à l'étranger.

M. Sheppard: Nos réponses, monsieur le président, figurent aux mémoires de la *Steel Company of Canada* et de la *Defases*. Nous en discuterons mieux en temps opportun.

M. Saltsman: J'abandonne le sujet. Au préalable, je voudrais analyser ce qui a été fait jusqu'ici au Canada. J'ai dit plus tôt que

[*Texte*]

see we have done in this country. I said earlier that I felt that our policy vis-à-vis what we are doing with raw materials now and importing finished goods is suicidal for this nation. But this is a continuation of the madness that this country has been in from its conception. We not only encouraged and kept on with this raw material but we even invented a tax system that indiscriminately encouraged everyone to come up here and extract raw materials and ship them out of the country and send them back as finished goods. Not only that, we borrowed to do it. We did foreign borrowing so we are stuck with repayments on foreign capital. Now we are down to low-grade ores. Instead of Canada being a very rich country in terms of iron ore, we hear from you that other countries have much higher grades of ore. We have stripped off the best that we had under that tax system, or a lot of it, under those provisions.

Mr. Brown: Sir, that is not a correct statement.

Mr. Saltsman: You said that we are down to low-grade ores.

Mr. Brown: No, they were originally low-grade ores.

Mr. Saltsman: All right, but would you not agree that...

The Chairman: You have expressed your view, Mr. Saltsman, and I think it would be only fair that the witnesses express theirs. You said you would make an analysis of your views and I will give the witnesses the chance to express theirs.

Mr. Saltsman: Now that we have sort of gone through this cycle, we are faced with the prospect or the threat or whatever you want to call it of having to import ore into Canada because we are not prepared to be as generous in our tax concessions as we have been. It is not a very happy commentary on the public policy in this country. I am through.

The Chairman: Now I will ask the witnesses in turn to express their views on the analysis just made by Mr. Saltsman. Mr. Griffith.

Mr. Griffith: First of all I would like to correct the thought that the iron ore in Canada has been or is in any way near depleted. This is not so.

As far as the direct shipping ores are concerned, we have never been interested in these and they have only been in operation

[*Interprétation*]

notre politique consistant à exporter des matières premières et à importer des produits finis équivalait à un suicide. C'est la continuation de folies qui ont cours depuis la constitution de ce système. Non seulement avons-nous poursuivi la même ligne de conduite au sujet des matières premières, mais nous avons créé un régime fiscal qui encourage, sans distinction, les exploitants à exporter les matières premières et à les réimporter sous forme de produits finis. De surcroît, nous empruntons pour le faire et sommes tenus de repayer les capitaux étrangers. Nous disposons aujourd'hui d'un minerai de faible teneur alors que d'autre pays possèdent des ressources qualitativement supérieures. Nous nous sommes ainsi dépouillés de nos meilleures ressources.

M. Brown: Ce n'est pas exact, monsieur

M. Saltsman: Vous avez vous-même déclaré que nous disposions seulement de minerai de faible teneur.

M. Brown: Non, ils l'étaient dès l'origine.

M. Saltsman: D'accord, mais vous admettrez que...

Le président: Vous avez exprimé votre point de vue, monsieur Saltsman, je pense qu'il serait juste de donner leur tour aux témoins. Je dois leur donner l'occasion de faire l'analyse de la situation.

M. Saltsman: Maintenant que nous avons traversé ce cycle, nous sommes menacés par la perspective de devoir importer du minerai, parce que nous ne sommes plus disposés à nous montrer aussi généreux dans nos concessions fiscales que par le passé. Ce n'est pas un commentaire très flatteur sur la politique de notre pays. J'en ai terminé.

Le président: Je demanderai aux témoins d'exprimer tour à tour, leurs opinions sur l'analyse que vient de faire M. Saltsman. M. Griffith.

M. Griffith: Monsieur le président, je voudrais réfuter l'idée que le minerai de fer au Canada est épuisé ou qu'il est en voie de l'être. Il n'en est pas ainsi.

L'exportation du minerai ne nous a jamais intéressés. Elle a commencé au moment où la *Iron Ore Company of Canada* a entrepris l'ex-

[*Text*]

since the Iron Ore Company of Canada started to mine that particular grade of ore. Perhaps Mr. Holbrook might care to comment about some of their own direct shipping ores.

The Chairman: Mr. Holbrook.

Mr. Holbrook: I would feel called on to continue the line of discussion that Mr. Griffith has started. The direct shipping ore that the predecessor companies to Algoma controlled were mined between 1906 and 1919. There was a small plum in the cake that they took out. What was left after that was low-grade ore that had to be beneficiated.

For years, during the forties and fifties, we existed on an ore that was 30 per cent iron. We are now associated with Steep Rock. Steep Rock shipped direct shipping ores for probably 20 to 25 years. It was found that their ores were not of a sufficient quality to be used directly in the furnaces. Now almost all of the Steep Rock ore is being beneficiated in turn and pelletized. There has never been such a thing as high-grade iron ores in Canada in any real large commercial quantities. Our Canadian smelting economy has been built around these lower-grade ores. With a combination of quality and geography they fit our needs. There has never been a wasting of high-grade ores in Canada in that respect.

The Chairman: Mr. Sherman. You know I am sorry for you, Mr. Saltsman. You are placed in the same position as the government: three Oppositions. Now they have three speakers. Mr. Sherman.

Mr. Sherman: Almost all my points have been already covered but I would just like to repeat that the suggestion that, because of the wrong basic philosophy in Canada, the high-grade ores had been mined out and we are now forced to use low-grade ores, is incorrect. As Mr. Holbrook said, there never was a large supply of these so-called high-grade ores. The low-grade ores today are more effective than the high-grade when you use them in the furnace because of their physical shape. It really was only because of the tax law set-up as it exists that these ores were developed at all.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: A couple of short questions, Mr. Chairman. In your comparative projections—the effects on your rate of return without the White Paper on the one hand and

[*Interpretation*]

traction de cette qualité de minerai. Monsieur Holbrook voudrait peut-être commenter la question des exportations directes de sa compagnie.

Le président: Monsieur Holbrook.

M. Holbrook: Je vais poursuivre la discussion entamée par M. Griffith. Le minerai directement exporté par les prédécesseurs de l'*Algoma* a été extrait entre 1906 et 1919. Une fois, écrémé, le minerai restant était de qualité inférieure et il fallait le traiter. Au cours des décennies de 1940 et 1950 nous avons utilisé un minerai d'une teneur de 30 p. 100. Nous sommes associés aujourd'hui à la société *Steep Rock* qui a exporté du minerai pendant 20 à 25 ans. Ce minerai n'était pas de qualité suffisante pour être utilisé directement dans les hauts fourneaux: Actuellement la presque totalité du minerai de la *Steep Rock* est traité. Il n'y a jamais eu de grosses réserves de minerai à haute teneur de fer au Canada. Notre industrie de la fonte était centrée sur l'utilisation du minerai à faible teneur dont le mélange permettait de pourvoir à nos besoins. Il n'y a jamais eu de gabegie en ce qui concerne le minerai à haute teneur de fer.

Le président: Monsieur Sherman. Je suis désolé pour vous, monsieur Saltsman. Vous êtes placé comme le gouvernement devant trois oppositions. Monsieur Sherman.

M. Sherman: Les points que je désirais soumettre ont déjà fait l'objet de réponses. Je voudrais simplement souligner l'inexactitude de l'affirmation selon laquelle une politique erronée a permis que le minerai de qualité soit épuisé et que nous soyons obligés d'utiliser du minerai à faible teneur. Comme l'a dit M. Holbrook, le Canada n'a jamais eu de grandes ressources en minerai à haute teneur de fer. Le minerai de moindre qualité est plus efficace lorsqu'il est utilisé dans les hauts fourneaux, à cause de ses caractéristiques physiques. L'exploitation de ce type de minerai n'a pas été possible qu'à cause des avantages fiscaux existants.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: J'ai deux brèves questions à poser, monsieur le président. Les projections comparatives établies selon les modalités en vigueur d'une part, et en fonction du Livre

[*Texte*]

with the White Paper proposals on the other—did you consider the effect of the dividend tax credit as a factor in these calculations?

Mr. Brown: It does not have any bearing on these calculations. The dividend tax credit affects the shareholders.

Mr. Gillespie: Might it not cost you more in raising your outside capital?

Mr. Brown: Yes, it could. I think this is one of the points we make when we discuss this integration.

Mr. Gillespie: But from the point of view of those calculations, you did not take that into consideration at all.

Mr. Brown: No, we did not discuss that.

Mr. Gillespie: Do the depletion arrangements in the U.S., that is to say available to U.S. steel producers, compare favourably or unfavourably with those which Canadian industry enjoys?

Mr. Brown: Favourably or unfavourably?

Mr. Gillespie: Right. In other words, does the United States steel producer, using his own sources in the U.S., with U.S. depletion allowances, do better or worse than the Canadian industry at the present time?

Mr. Brown: It does not do as well.

Mr. Gillespie: In other words the Canadian arrangements as they are now are more favourable.

Mr. Brown: ...for the Canadian producer vis-à-vis the U.S. steel producer.

Mr. Gillespie: Under the White Paper, how would they then compare?

Mr. Barber: I could answer that one.

Mr. Brown: All right.

Mr. Barber: They would be considerably less favourable under the White Paper.

Mr. Gillespie: What you are saying is that the advantage you now enjoy vis-à-vis the United States would be completely reversed.

Mr. Barber: Yes.

[*Interprétation*]

blanc d'autre part, tiennent-elles compte des dégrèvements fiscaux sur les dividendes?

M. Brown: Ces dégrèvements n'ont pas d'incidence sur nos calculs; ils touchent plutôt les actionnaires.

M. Gillespie: Le recours aux emprunts étrangers ne serait-il pas plus onéreux?

M. Brown: Oui, c'est possible. Ce point est d'ailleurs l'un de ceux que nous avons soulevés lorsque nous avons discuté de l'intégration.

M. Gillespie: Mais du point de vue des calculs, vous n'en avez pas tenu compte.

M. Brown: Non; nous n'en avons pas discuté.

M. Gillespie: Les déductions pour épuisement accordées aux sidérurgies des États-Unis se comparent-elles favorablement ou défavorablement à celles dont jouissent les industriels canadiens?

M. Brown: Favorablement ou défavorablement?

M. Gillespie: Oui; autrement dit, les sidérurgistes américains qui utilisent leurs propres ressources et bénéficient de déductions pour épuisement, sont-ils dans une situation plus avantageuse que leurs homologues canadiens?

M. Brown: Non, pas aussi avantageuse.

M. Gillespie: En d'autres termes, le régime canadien actuel est plus avantageux.

M. Brown: ...pour le producteur canadien par rapport à l'américain.

M. Gillespie: Comment comparez-vous les situations en vous fondant sur le Livre blanc?

M. Barber: Je pourrai répondre à cette question.

M. Brown: Très bien.

M. Barber: La situation serait désavantageuse, aux termes des propositions du Livre blanc.

M. Gillespie: Les avantages dont vous jouissez en ce moment par rapport aux États-Unis seraient donc inversés.

M. Barber: Oui.

[*Text*]

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, that completes my questioning.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Gillespie: I am sorry, there is one question I meant to ask you.

The Chairman: Gentlemen, before I yield again to Mr. Gillespie, we have two briefs: one from The Steel Company and one from the Dominion Foundries on an individual basis. At the start, the Committee hesitated to consider the joint brief and the individual brief but we agreed to the suggestion made by the companies represented that we consider the joint brief and their individual brief on the same day. I do hope that you have no objection that we have a night sitting. Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: This is a very short question, Mr. Chairman. It relates to trying to assign the benefits that are now enjoyed by the industry and the allocation of those benefits to the various factors of production, various interest groups. What sort of annual sales are we talking about for the Canadian steel industry?

Mr. Sheppard: About $1.2 billion, if I remember correctly, Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Let me carry this through a very rudimentary calculation and ask you to comment on whether you consider it valid or not. If sales of the order of $1.2 billion, if 90 per cent of those sales are made at a price level of the order of 15 per cent below the comparable U.S. price, then we are talking about roughly $1 billion which would be in this category, and 15 per cent of $1 billion is $150 million which $150 million is being allocated then to the customers of the steel industry of Canada. Is that a reasonably accurate description of the economics of the industry?

The Chairman: Mr. Barber.

Mr. Barber: I would want to think about that one a little bit.

The Chairman: Mr. Holbrook.

Mr. Holbrook: I can say, Mr. Gillespie, that it is not just a two-way street; you have the consideration of European steel as a competitive influence in the East and Japanese steel in the West.

Mr. Gillespie: What you are saying is I have rather overstated the possible benefit. What I was trying to do was to compare that

[*Interpretation*]

M. Gillespie: J'ai terminé mon questionnaire, monsieur le président.

Le président: Monsieur Danson.

M. Gillespie: Je suis désolé, mais j'ai encore une question à poser.

Le président: Avant de rendre la parole à M. Gillespie, je voudrais vous signaler, messieurs, que nous sommes saisis de deux mémoires présentés par la *Steel Company of Canada* et la *Dominion Foundries* en leur nom individuel. Le Comité avait hésité à étudier les mémoires conjoints et les mémoires individuels. Nous avons cependant déféré aux propositions des compagnies représentées ici à l'effet d'étudier le même jour, les mémoires individuels et conjoints. J'espère que vous ne vous opposez pas à une séance du soir. Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Ma question sera très brève, monsieur le président. J'essaie tout simplement de déterminer les bénéfices dont jouit l'industrie et la répartition de ces avantages entre les divers facteurs de production et les divers groupes intéressés. Quelles sont les ventes annuelles de l'industrie sidérurgique canadienne?

M. Sheppard: Environ $1.2 milliard, si je me souviens bien, M. Gillespie.

M. Gillespie: Laissez-moi faire un calcul rudimentaire et vous demander votre opinion en ce qui le concerne. Si vos ventes atteignent $1.2 milliard à un prix inférieur de 15 p. 100 aux prix américains, et en nous fondant sur un chiffre approximatif d'un milliard de dollars pour cette catégorie de biens, dont 15 p. 100, soit 150 millions de dollars, sont alloués aux consommateurs, pouvons-nous considérer que ces chiffres illustrent correctement l'aspect économique de l'industrie?

Le président: Monsieur Barber.

M. Barber: Je pense qu'il faudra y réfléchir un instant avant de répondre.

Le président: Monsieur Holbrook.

M. Holbrook: Je vous signale, monsieur Gillespie, qu'il ne s'agit pas en l'occurrence d'une équation à deux facteurs. Il faut tenir compte de l'effet concurrentiel de l'acier européen dans l'Est du Canada et de l'acier japonais dans l'Ouest.

M. Gillespie: Vous semblez en inférer que j'ai plutôt exagéré les avantages éventuels. J'essayais de les comparer avec les consé-

[*Texte*]

with the effect of the depletion and tax holiday provisions as they now exist which seem to me to work out to be at current levels of production of the order of about $25 million, going up to perhaps $75 to $100 million by the end of the seventies. It would be helpful in comparing the cost benefit aspect of this thing if we could get some statement of that kind.

Mr. Holbrook: But that is a very extremely complex question. There are so many facets to the diamond.

The Chairman: Gentlemen, I have received indication that Mr. Danson, Mr. Ritchie and Mr. Burton would like to ask more questions on the joint brief but only two of the companies represented here are presenting individual briefs. Do you think if we continue a few more minutes we will be through with the joint brief and start tonight at eight o'clock with the brief of Dominion Foundries and Steel, Limited followed by that of the Steel Company of Canada, Limited, or should we stop now and come back at eight o'clock and resume consideration of the joint brief?

An hon. Member: Let us finish the joint brief.

The Chairman: Will your question be long, Mr. Danson?

Mr. Danson: No, very short. I am not really repeating myself from this morning; I am just trying to get a clarification really. I want to say that I think for those who think profits are immoral the lack of profits is a much greater immorality. I gather you consider the existing tax treatment a major fact in the success of your mining operations and they do have a distinct effect on the success of your steel operations. Would that be a correct assumption?

Mr. Griffith: Yes, that is right.

Mr. Danson: Yes. And if the steel operations as distinct from the mining operation attracted the tax treatment on the same scale, or even perhaps on the scale of the proposals, as the steel operations have this same scale of tax treatment, would this enable you to grow even more prosperous and then be more successful in export operations and exploit the international field to a far greater extent than you are able to do now because of the competitive factor?

• 1735

The Chairman: Mr. Griffith.

Mr. Griffith: Mr. Chairman, I would say that the export market is one which is a very

[*Interprétation*]

quences que la déduction pour épuisement et les exonérations fiscales, aujourd'hui compatibles avec la production actuelle de $25 millions, pourront entraîner lorsque cette production s'élèvera à 75 ou à 100 millions de dollars à la fin de la présente décennie. Il serait utile de comparer l'aspect coût-profit, si nous pouvions obtenir des données à cet égard.

M. Holbrook: C'est une question extrêmement complexe, monsieur, car elle présente plusieurs aspects.

Le président: Messieurs, j'apprends que M. Danson, M. Ritchie et M. Burton voudraient poser d'autres questions sur le mémoire conjoint. Seules, deux des compagnies représentées ici ont soumis des mémoires individuels. Croyez-vous que si nous poursuivons nos débats pour quelques minutes encore, nous en terminerons avec l'étude du mémoire conjoint pour ensuite reprendre ce soir, à 8 h. l'étude du mémoire de la *Dominion Foundries and Steel, Limited*? Ou bien, serait-il préférable d'ajourner la séance jusqu'à 8 heures pour reprendre l'étude du mémoire conjoint?

Une voix: Finissons-en avec le mémoire conjoint.

Le président: Votre question sera-t-elle longue, monsieur Danson.

M. Danson: Non, très brève. J'essaie en fait d'obtenir un éclaircissement. Je veux dire, en réponse aux détracteurs de la licité des profits, que l'absence de ces derniers revêt un caractère encore plus immoral. Il est évident que le régime fiscal actuel a une importance considérable pour le succès de votre exploitation minière ainsi que celui de vos sidérurgies. Cette présomption est-elle correcte?

M. Griffith: Oui, c'est vrai.

M. Danson: Si la sidérurgie, indépendamment de l'exploitation minière, jouissait du même régime fiscal ou de celui que propose le Livre blanc, une telle mesure vous permettrait-elle de vous agrandir et de prospérer dans le domaine de l'exportation sur les marchés mondiaux par suite de facteurs concurrentiels?

Le président: Monsieur Griffith.

M. Griffith: Le marché d'exportation est très douteux. En ce qui concerne notre com-

[*Text*]

questionable type of business. So far as our company is concerned, speaking for STELCO, we do not like to think about spending heavy capital money to get into ore export. Mind you we do some exporting but we do not plan; it is only when we have an excess on the home market that we try to find an outlet for the excess we may have.

Mr. Danson: I gather too that you would not find mining iron ore very attractive an investment without the tax conditions that exist now?

Mr. Griffith: That is quite right.

Mr. Danson: But if tax conditions were provided which made the export market so attractive, would the scale of tax treatment given the mines, were they provided to the steel mills, then be attractive?

Mr. Griffith: I am not sure that I understand the question. Do you...

The Chairman: Would you repeat it, Mr. Danson.

Mr. Danson: I will try...

Mr. Brown: If I understand you correctly, you are saying that if the same scale of benefits were applied only to steel and not to iron ore, would it put us in a better position to compete internationally? Is that correct?

Mr. Danson: That is another way of looking at it. I would be interested in the answer to that, yes.

Mr. Brown: I suppose from the steel company's point of view it does not make any difference how we get the tax benefits so long as we get the same scale of benefits. The way it is now, as I stated and repeated, the present method does tie us in to the use of Canadian ore and I think the government should take this into consideration; to get the benefit we have got to use the ore. If the government decides to give us the benefit in some other form then we have a freer choice perhaps, or a choice to look elsewhere for our ore.

Mr. Danson: Yes. Let me then put it a slightly different way. Again assuming that you have this scale of benefits, would this enable you to expand substantially your steel operations in Canada and withstand the imports?

Mr. Brown: If I understand your question correctly, I would say no. I think it is the same thing, we are talking about a scale of benefits for a corporation.

[*Interpretation*]

pagnie, la *Stelco*, nous ne voulons engager des capitaux à des fins d'exportation de minerai. Nous en faisons quand même, mais sans plan établi. Nous recherchons un débouché extérieur lorsque nous disposons d'un excédent de minerai.

M. Danson: J'en déduis que vous ne trouverez pas intéressante l'exploitation du minerai de fer sans les avantages fiscaux actuels?

M. Griffith: C'est très exact.

M. Danson: Si les conditions fiscales étaient modifiées qui rendraient l'exportation intéressante, serait-il avantageux que le même régime fiscal appliqué à l'exploitation minière s'étende aux sidérurgies?

M. Griffith: Je ne crois pas avoir très bien compris votre question. Pourriez-vous...

Le président: Pourriez-vous la répéter, monsieur Danson?

M. Danson: Je vais essayer...

M. Brown: Si je vous ai bien compris, vous désirez savoir si la même échelle d'avantages, s'appliquant seulement à l'acier et non au minerai de fer, améliorerait notre position concurrentielle sur les marchés mondiaux. Est-ce bien cela?

M. Danson: C'est une autre façon de poser la question. J'aimerais obtenir une réponse à ce sujet.

M. Brown: Je suppose que la façon de s'assurer des dégrèvement fiscaux importe peu aux compagnies sidérurgiques pour autant que la même échelle s'applique. Le régime actuel, comme je l'ai dit et répété, ne nous oblige pas à employer le minerai canadien. Le gouvernement doit en tenir compte, car pour obtenir les avantages, nous devons utiliser le minerai canadien. Si le gouvernement décide de nous accorder ces avantages sous une autre forme, nous aurons un plus libre choix pour obtenir notre minerai ailleurs.

M. Danson: Oui; laissez-moi poser ma question sous une autre forme. Admettons que la même échelle d'avantages soit accordée, pourrez-vous accroître vos sidérurgies au Canada et faire face aux importations?

M. Brown: Si je vous ai bien compris, je vous répondrai par la négative. Nous parlons ici d'une échelle d'avantages pour une corporation.

[*Texte*]

Mr. Danson: Right.

Mr. Brown: If we have got the same benefits whether they come from one source or two sources the impact on the corporation, I believe, is the same. Our ability to make a profit, our ability to compete would be the same under both situations.

Mr. Danson: Yes, and yet...

The Chairman: Mr. Barber.

Mr. Danson: I am sorry, Mr. Barber.

Mr. Barber: If I understood your initial question correctly, if the incentives were left as they are in mines and similar incentives were put in for steel works, would we then be in a position to expand and get into the export market?

Mr. Danson: Yes, that was the intent of my original question. But I went on to raise another.

Mr. Barber: To answer the first part of that, when incentives in the form of accelerated depreciation were put in there was considerable expansion in the Canadian steel industry; there is no question of that. So that indicates what additional incentives will do, if they went far enough with the incentives on the steel industry, for instance, if they went to the point where our costs dropped to zero, we would certainly look at the export market.

Mr. Danson: Yes. The point I was trying to get at, if this were the case of the steel industry...

Mr. Barber: Yes.

• 1740

Mr. Danson: ...and if this type of benefit were not exclusive to the steel industry or maybe your customers, something like Toronto Iron Works—if that does not make people from Algoma choke—or let us say Montreal Iron Works or our automotive industry who are huge steel users, would we not then be in a position to exploit markets that are almost closed to us today in our industry?

Mr. Barber: That could possibly be the case although we have not examined the other industries.

Mr. Danson: Fine. Thank you very much.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman I would like to ask the witnesses, are you suggesting really that we have to have mining tax laws roughly in agreement or with other nations that are around us?

[*Interprétation*]

M. Danson: C'est exact.

M. Brown: Les conséquences pour la société sont les mêmes, quelle que soit la source de ces avantages. Notre capacité de réaliser des bénéfices et de soutenir la concurrence serait la même dans les deux cas.

M. Danson: Oui, et pourtant...

Le président: Monsieur Barber.

M. Danson: Excusez-moi, monsieur Barber.

M. Barber: Si j'ai bien compris votre première question, vous demandez si l'extension aux sidérurgies, des stimulants accordés aux mines, nous nettrait en mesure de nous développer et d'exporter sur les marchés étrangers?

M. Danson: Oui, c'était l'objet de ma première question, mais j'en ai soulevé une autre.

M. Barber: En réponse à la première partie je dirai que les stimulants accordés sous forme d'amortissement accéléré ont provoqué indubitablement une expansion de l'industrie sidérurgique canadienne. Cette conséquence fait pressentir celles qu'entraîneraient des avantages additionnels pour cette industrie. Si le coût de production était totalement compensé, nous pourrions certainement envisager les marchés étrangers.

M. Danson: Oui. J'essayais de savoir si les conditions applicables aux sidérurgies...

M. Barber: Oui.

M. Danson:...n'étaient pas exclusives à cette industrie mais s'étendaient à des gros consommateurs d'acier, comme la *Toronto Iron Works*, n'en déplaise aux représentants de l'*Algoma*, ou bien la *Montreal Iron Works*, ou l'industrie automobile, ne pourrions-nous pas exploiter des marchés qui nous sont aujourd'hui fermés?

M. Barber: C'est possible, quoi que nous n'ayons pas étudié le cas des autres industries.

M. Danson: C'est très bien, je vous remercie.

M. Ritchie: J'aimerais demander aux témoins s'ils croient nécessaires que nos lois fiscales soient semblables à celles des autres pays qui nous entourent?

[*Text*]

The Chairman: Mr. Brown. You seem to be the person to reply to easy questions.

Mr. Brown: Thank you, Mr. Chairman. What we are suggesting, are not saying...

The Chairman: But I am sorry. For the record that is not true. I have to be honest with the record.

Mr. Brown: We are suggesting that the present tax incentives are suited to our industry.

Mr. Ritchie: Have the finding of new ores—Australia, Africa and South America are mentioned—made the Canadian low-grade ores somewhat less attractive at this time and for some time to come?

The Chairman: Mr. Griffith.

Mr. Griffith: Under the present setup no, that is not so.

Mr. Ritchie: But if the proposed changes are, then it will be so?

Mr. Griffith: It is quite possible. As we see it now, yes, I think this is a fair statement; they will be adopted.

Mr. Ritchie: In other words, these ores coming on the market will make available to your competitors in the western world ore relatively cheaper than what they have.

Mr. Griffith: The ore they are bringing now from Venezuela, let us say, or some place like that, would be attractive perhaps to the steel makers in Canada.

Mr. Ritchie: As well as increasing competition from Japan or Western Europe or increasing the competitive ability of Japanese and Western European steel makers.

Mr. Griffith: Regardless of what happens, we are going to have a very difficult time competing with the Japanese.

Mr. Ritchie: All right. Thank you.

The Chairman: Mr. Burton.

Mr. Burton: Mr. Chairman, Mr. Lambert asked questions regarding the extent of Canadian ownership in the three companies appearing before us at the present time...

The Chairman: I am sorry; it was the Chairman.

Mr. Burton: Oh. And I believe, Mr. Lambert did ask some questions as well. I just

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Brown. Vous semblez être la personne qui répond aux questions faciles.

M. Brown: Merci, monsieur le président. Ce que nous nous suggérons...

Le président: Je m'excuse. Ce que je viens de dire n'est pas vrai. Je me dois de le rectifier pour qu'il en soit fait état au procès-verbal.

M. Brown: A notre avis, les simulants fiscaux actuels sont adéquats pour notre industrie.

M. Ritchie: Le découverte de nouveau gisements en Australie, en Afrique et en Amérique du Sud, diminue-t-elle l'intérêt envers le minerai à faible teneur du Canada, aujourd'hui et à l'avenir?

Le président: Monsieur Griffith.

M. Griffith: Non, pas dans les conditions actuelles.

M. Ritchie: En irait-il différemment si les modifications proposées au Livre blanc étaient adoptées?

M. Griffith: C'est bien possible, nous présumons, d'après les données actuelles, qu'il en serait ainsi.

M. Ritchie: Autrement dit, les minerais en provenance de ces sources seront vendus à vos concurrents occidentaux, à un prix relativement moins élevé.

M. Griffith: Le minerai importé en ce moment du Venezuela ou d'ailleurs pourra intéresser peut-être, les sidérurgies canadiennes.

M. Ritchie: De même la concurrence de l'Europe occidentale et du Japon en sera accrue.

M. Griffith: Quoi qu'il arrive, nous aurons fort à faire pour soutenir la concurrence japonaise.

M. Ritchie: Très bien. Je vous remercie.

Le président: Monsieur Burton.

M. Burton: Monsieur Lambert avait posé des questions concernant la part détenue par les Canadiens dans les trois compagnies ici présentes.

Le président: Je m'excuse, mais la question avait été soulevée par le président.

M. Burton: Je pense que M. Lambert avait également posé quelques questions à ce sujet.

[*Texte*]

wanted to ask, are there German interests in the Algoma Steel Corporation Limited?

The Chairman: Mr. Barber.

Mr. Barber: Yes. Shares of Algoma are held by the subsidiary in Canada, the German parent company.

Mr. Burton: That is the Mannesmann interest, I believe. Is that the name?

Mr. Barber: That is correct.

Mr. Burton: Would you be in a position to indicate what percentage of Algoma shares are held?

Mr. Barber: Between 24 and 25 per cent.

Mr. Burton: Thank you. Some reference was made to the possibilities of ore development or certain advantage of ore properties existing in the United States. Could you indicate where some of these ore bodies are?

Mr. Barber: Yes. Generally on the south shore of Lake Superior, Lake Michigan in Minnesota and through that area.

Mr. Burton: I see. Those are the ore bodies you were referring to?

Mr. Barber: Yes.

Mr. Burton: Are they the only ones?

Mr. Barber: They are not the only ones but they are the closest ones.

Mr. Burton: They are really the only ones of significance at the present time. I take it there have been none so far as the other companies are concerned.

Mr. Brown: We are in the same position. We do have an interest in property in Minnesota which can be developed.

Mr. Burton: You were asked previously about the percentage of ores that you obtained from companies that you in effect control or owned. Could you indicate what percentage of ore is obtained from outside Canada at the present time?

The Chairman: Mr. Barber.

Mr. Barber: Very little of ours, possibly 5 per cent or less. It is very low.

The Chairman: Am I correct, gentlemen, to say that in 1969, 2,600 million tons were imported in Canada?

[*Interprétation*]

Je désire savoir si des capitaux allemands sont investis dans l'*Algoma Steel Corporation Limited*?

Le président: Monsieur Barber.

M. Barber: Oui. La filiale canadienne de la société mère en Allemagne, détient des actions de l'*Algoma*.

M. Burton: C'est le groupe Mannesmann, je crois?

M. Barber: C'est exact.

M. Burton: Pourriez-vous nous dire quel pourcentage des actions ce groupe détient-il?

M. Barber: Entre 24 et 25 p. 100.

M. Burton: Merci. On a parlé des avantages qui se rattacheraient à l'exploitation du minerai ou à l'achat de propriétés minières dans certaines régions des États-Unis. Pourriez-vous nous indiquer l'emplacement de ces gisements?

M. Barber: Oui. Principalement sur la rive sud du lac Supérieur, le lac Michigan, l'État du Minnesota et dans la région alentour.

M. Burton: Ce sont les gisements auxquels vous faisiez allusion?

M. Barber: Oui.

M. Burton: N'y en a-t-il pas d'autres?

M. Barber: Il y en a, mais, ils sont plus éloignés de nous.

M. Burton: Ce sont les seuls gisements intéressants en ce moment. Pour autant qui'l s'agit des autres compagnies, je ne pense pas qu'il y en ait d'autres.

M. Brown: Nous sommes dans la même situation. Nous possédons, au Minnesota, des propriétés que nous pouvons exploiter.

M. Burton: On vous avait questionné au sujet du pourcentage de minerai obtenu des compagnies que vous possédez ou contrôlez. Pourriez-vous nous dire la proportion de minerai que vous importez aujourd'hui?

Le président: Monsieur Barber.

M. Barber: Une proportion infime, ne dépassant pas 5 p. 100.

Le président: Est-il vrai, messieurs, que les importations de minerai se sont élevées, en 1969, à 2,600,000 tonnes?

[*Text*]

Mr. Sheppard: The figures are available. There were 3 million tons imported in the country in 1968?

The Chairman: In 1969 what percentage was Canadian...

Mr. Sheppard: We cannot speak for SYSCO as we do not have their figures. We can speak only for our own company, sir.

Mr. Burton: But, really that is all.

The Chairman: What I meant, Mr. Sheppard, is what percentage would it represent to the domestic consumption? Is it fair to say that it may represent between 24 and 28 per cent of domestic consumption?

Mr. Barber: In 1968, total consumption was 6.259 million; total captive ores, 5.397 million.

The Chairman: Mr. Burton.

Mr. Burton: This, of course, would involve a number of other companies besides your own as well.

Mr. Barber: No. This was for the three companies only.

Mr. Burton: Oh, for the three companies, I am sorry. That is the captive companies, you say.

Mr. Barber: That much of the ore was captive, it came from owned or leased properties.

Mr. Burton: Yes. But some part of the remaining balance would also come from Canada, would it not?

Mr. Sheppard: Oh yes.

Mr. Barber: Oh yes.

Mr. Burton: But really a relatively small percentage comes into our country at the present time.

Mr. Barber: That is right.

Mr. Burton: Could you give an indication to the Committee of what ore properties your companies hold at present outside Canada or have an interest in?

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: Speaking for The Steel Company of Canada, our major interest outside Canada is in Erie Mining Co. in Minnesota; we have a 10 per cent interest in that operation.

[*Interpretation*]

M. Sheppard: Les chiffres publiés indiquent que ces importations ont été, en 1968, de 3 millions de tonnes.

Le président: Quel a été le pourcentage du minerai canadien pour 1969?

M. Sheppard: Nous ne pouvons pas parler au nom de la *SYSCO* dont nous n'avons pas les données. Nous pouvons parler au nom de notre seule compagnie.

M. Burton: Vraiment, c'est tout.

Le président: Je voulais savoir, M. Sheppard, le pourcentage du minerai canadien par rapport à la consommation nationale. Est-il exact qu'il se situe entre 24 et 28 p. 100?

M. Barber: En 1968, la consommation totale était de 6,259,000 tonnes et les quantités de minerai extrait de sources contrôlées, était de 5,397,000 tonnes.

Le président: Monsieur Burton.

M. Burton: Ces chiffres comprennent, bien entendu, d'autres compagnies que la vôtre.

M. Barber: Non, ces chiffres concernent les trois compagnies uniquement.

M. Burton: Je m'excuse. Je pensais que vous aviez parlé des compagnies sous contrôle.

M. Barber: Les quantités précitées de minerai provenaient d'entreprises que nous possédons ou qui nous sont données à bail.

M. Burton: Oui, mais une partie du reliquat provient-elle du Canada?

M. Sheppard: Oh! oui.

M. Barber: Oui.

M. Burton: Le pourcentage des importations est donc relativement faible?

M. Barber: C'est exact.

M. Burton: Pourriez-vous nous dire quel pourcentage vos compagnies détiennent-elles dans des exploitations minières à l'étranger?

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Les principaux avoirs de la *Steel Company of Canada* à l'étranger se trouvent dans la *Erie Mining Co.* au Minnesota. Notre part est de 10 p. 100.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Sheppard.

Mr. Sheppard: We have no iron ore mining interests outside Canada. We have coal interests but no iron ore mining.

The Chairman: Mr. Barber.

Mr. Barber: We are in the same position as Dominion Foundries; we have none.

Mr. Burton: You have none. Are any of your companies involved in exploration or development work outside Canada at the present time?

The Chairman: Mr. Barber.

Mr. Barber: No. Algoma is not.

The Chairman: Mr. Sheppard.

Mr. Sheppard: We are but not for iron ore. We are in two exploration companies in Australia. They are small interests.

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: We are not.

Mr. Burton: What would be in Australia, if I might ask?

Mr. Sheppard: We would like to find out. There have been large finds of nickel, copper and other minerals. The Australian area in which we are looking is not unlike the Laurentian Shield in Canada but not quite as well explored. We hope there is something worthwhile.

Mr. Burton: Very good. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much. Yes, Mr. Danson.

Mr. Danson: Just a point for clarification. I believe Mr. Barber mentioned that Algoma shareholders were 80 per cent Canadian resident. It has been mentioned that Mannesmann interest in Canada has about 24 to 25 per cent interest; would they be included as part of the 80 per cent Canadian resident?

The Chairman: Mr. Barber.

Mr. Barber: Yes, that is right.

Mr. Danson: I see.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Trudel.

Mr. Trudel: My last question, Mr. Chairman. I would like to get this point cleared up. Regarding the iron ore contents and the end

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Sheppard.

M. Sheppard: Nous n'avons pas d'intérêts miniers à l'étranger, sinon en ce qui a trait au charbon.

Le président: Monsieur Barber.

M. Barber: Notre situation est la même que celle de la *Dominion Foundries;* nous n'avons pas d'intérêts à l'étranger.

M. Burton: Vous n'en avez pas; mais l'une de vos compagnies exploite-t-elle une entreprise ou prospecte-t-elle à l'étranger?

Le président: Monsieur Barber.

M. Barber: Non, pas l'*Algoma.*

Le président: Monsieur Sheppard.

M. Sheppard: Oui, mais pas pour le minerai de fer. Nous sommes associés à deux compagnies d'exploration en Australie. Notre part y est minime.

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Non.

M. Burton: Qu'explorez-vous en Australie?

M. Sheppard: Nous aimerions le savoir. On a trouvé assez de nickel, de cuivre et d'autres métaux. La région australienne que nous explorons est semblable au Bouclier laurentien, mais elle est moins connue. Nous espérons y trouver quelque chose qui vaille la peine.

M. Burton: Très bien. Merci, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie. Oui, monsieur Danson.

M. Danson: M. Barber a déclaré, si je m'en souviens, que 80 p. 100 des actionnaires de l'*Algoma* étaient domiciliés au Canada. La part de 24 ou 25 p. 100 détenue par le groupe Mannesmann est-elle comprise dans ce pourcentage?

Le président: Monsieur Barber.

M. Barber: Oui, elle l'est.

M. Danson: Je vois.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Trudel.

M. Trudel: Ma dernière question, monsieur le président, concerne la teneur en fer et le produit fini. Bien que la qualité de minerai

[*Text*]

product, I feel that although the grade of the ores we are mining in Canada does not affect the end product, are we now dealing with a quality product...

Mr. Barber: That is right.

Mr. Trudel: ...when the steel comes out?

The Chairman: Mr. Griffith.

Mr. Griffith: It is very definitely a quality product.

Mr. Trudel: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: On behalf of the members of this Committee, I would like to thank the representatives of the steel industry of Canada for their briefs and their replies to the questions directed to them.

Tonight, members of this Committee will consider the brief of Dominion Foundries and Steel, Limited, followed by the brief of The Steel Company of Canada, Limited.

Thank you, gentlemen.

[*Interpretation*]

canadien soit inférieure, le produit fini est-il de qualité...

M. Barber: C'est exact.

M. Trudel: ...en ce qui concerne l'acier?

Le président: Monsieur Griffith.

M. Griffith: C'est certainement un produit de qualité.

M. Trudel: Merci, monsieur le président.

Le président: Au nom des membres du Comité, je voudrais remercier les représentants des compagnies sidérurgiques du Canada pour leurs mémoires et les réponses qu'ils ont apportées ici.

Ce soir, nous examinerons le mémoire de la *Dominion Foundries and Steel Limited*, puis celui de la *Steel Company of Canada, Limited.*

Je vous remercie, messieurs.

EVENING SITTING

Thursday, May 7, 1970

The Chairman: Gentlemen, we have for consideration this evening a brief from the Dominion Foundries and Steel, Limited. Many subjects are discussed in this brief but I think the main subjects are integration, retirement saving plans and capital gains. You will see that they start with reference 1.6, which you will find on page 6 of the English brief and on page 7 of the French brief. Then they go on to refer to 1.10, 1.3, 2.4, and so on, which covers many fields. So, I am in your hands, gentlemen, with respect to the line of questioning.

Mr. Leblanc (Laurier): Do you want the questioning to start right away?

The Chairman: No, but I will restrict your questions because, according to our summary, the main subjects discussed in the brief are integration, retirement savings plans, capital gains. Yes, Mr. Lambert?

Mr. Lambert (Edmonton West): I will have something to say when the time comes.

The Chairman: Yes, but I am now asking for guidance on the line of questioning, gentlemen.

Mr. Leblanc (Laurier): We have two briefs before us tonight?

SÉANCE DU SOIR

Le jeudi 7 mai 1970

Le président: Messieurs, nous étudions ce soir un mémoire de la *Dominion Foundries and Steel Limited.* L'on discute d'un grand nombre de sujets dans ce mémoire, les sujets principaux étant l'intégration, les régimes d'épargne de retraite et gains de capitaux. Vous verrez que l'on commence au numéro 1.6 que vous trouverez à la page 6 du mémoire anglais et à la page 7 du mémoire français. L'on se reporte ensuite aux numéros 1.10, 1.3, 2.4 et ainsi de suite qui couvrent plusieurs domaines. Je m'en remets donc à vous, messieurs, en ce qui concerne les questions.

M. Leblanc (Laurier): Voulez-vous que nous commencions immédiatement à poser les questions?

Le président: Non, mais je limiterai le nombre de vos questions parce que d'après notre résumé, les principaux sujets de discussion dans le mémoire sont l'intégration, les régimes d'épargne de retraite et les gains de capitaux. Oui, monsieur Lambert?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'aurai quelque chose à dire en temps utile.

Le président: Oui, mais je demande maintenant des conseils sur les questions, messieurs.

M. Leblanc (Laurier): Nous étudions ce soir deux mémoires?

[*Texte*]

The Chairman: Yes.

Mr. Leblanc (Laurier): We could spend an hour on one brief and...

The Chairman: I am talking about the brief submitted by the Dominion Foundries and Steel, Limited.

Mr. Lambert (Edmonton West): I would like to put a few brief questions with regard to the specific objectives of the White Paper, which is commented on in the brief.

The Chairman: Yes. Mr. Sherman.

Mr. Sherman: Mr. Chairman, if possible, I would like to make a very brief statement.

The Chairman: Very well, Mr. Sherman.

Mr. Sherman: Thank you. Gentlemen, a major point in our brief is that if the White Paper should in its present form become law it would have a drastic effect on lump sum withdrawal payments from our employees' profit-sharing fund. Our employees reacted swiftly and with great concern to the proposed change and we are not only here tonight to plead before this Committee on behalf of Dominion Foundries and Steel, Limited, but also on behalf of its 5,700 profit-sharing employees. We can see no rational argument in favour of the proposed changes which in practise would more than double the taxation on lump sum withdrawals on a profit-sharing plan that has been successfully in existence since 1938.

From the point of view of government revenue, an actuarial study which was commissioned by us and which is available to you clearly shows that an employee would pay about the same amount of tax to the government by taking a lump-sum withdrawal payment under the present system as he would if he should decide to take his money in the form of an annuity.

Another argument put forth by some of the members of government is that some employees would mismanage the sum they received on retirement and would eventually become public wards. I am proud to say that to our knowledge no retired employee of Dominion Foundries and Steel, Limited, has ever become a public ward.

On page 8 of our brief we recommend that the tax rate on retirement benefits be a flat rate of 15 per cent for both lump-sum payment or for the purchase of an annuity. There would, of course, be no tax on the receipt of annuity payments.

[*Interprétation*]

Le président: Oui.

M. Leblanc (Laurier): Nous pourrions passer une heure sur un des mémoires et...

Le président: Je parle du mémoire soumis par la *Dominion Foundries and Steel Limited.*

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'aimerais poser quelques courtes questions en ce qui a trait aux objectifs précis du Livre blanc dont on parle dans le mémoire.

Le président: Oui. Monsieur Sherman.

M. Sherman: Monsieur le président, si possible, j'aimerais faire une courte déclaration.

Le président: Très bien, monsieur Sherman.

M. Sherman: Merci. Messieurs, je tiens à signaler que si le Livre blanc était adopté dans sa version actuelle, il y aurait des répercussions intéressantes sur les paiements de retrait sur les sommes importantes du fond de partage des profits de nos employés. Nos employés ont été vivement intéressés par la modification proposée et nous comparaissons ici ce soir non seulement pour plaider au nom de la *Dominion Foundries and Steel Limited* mais aussi au nom de ses 5,700 employés qui partagent les profits. Nous ne pouvons trouver aucun argument logique en faveur de la modification proposée, qui, en pratique, doublerait l'impôt sur les retraits sur les sommes importantes, dans le cadre d'un régime de partage des profits qui a toujours donné satisfaction depuis qu'il est entré en vigueur en 1938.

Du point de vue du revenu du gouvernement, une étude actuarielle effectuée à notre demande et à laquelle vous avez accès indique clairement qu'un employé paierait les mêmes impôts au gouvernement en adoptant le paiement de retrait sur une somme importante dans les cadres du régime actuel comme il le serait s'il décidait de prendre son argent sous forme d'annuités.

D'autres députés disent que certains employés administreraient mal les sommes reçues à la retraite et qu'ils deviendraient ultimement une charge publique. Je suis fier de dire, qu'à notre connaissance, aucun retraité de la *Dominion Foundries and Steel Limited* n'est devenu une charge publique.

Nous recommandons à la page 8 de notre mémoire que le taux fiscal sur les prestations de retraite soit un taux fixe de 15 p. 100 pour les deux versements importants ou pour l'achat d'une annuité. Évidemment, il n'y aurait pas d'impôt sur le reçu des paiements d'annuité.

[*Text*]

We have already commented today on the mining situation.

We would also like to bring to your special attention the section of our brief that deals with the integration of corporate and personal income taxes. The proposal to offer a substantial inducement for Canadians to invest in Canadian business is important to us. We will have to build many more plants to supply the expanding steel markets of the next decade. If we have to sell shares to finance this expansion, then any encouragement for Canadians to buy our shares would help to increase Canada's productive capacity. We feel the best way to encourage Canadians to buy shares in Canadian companies is through the present dividend tax credit. It has worked well and it is easy to understand. It results in the shares of all kinds of companies being equally attractive from a tax point of view.

You have heard, and will hear from others, about the complicated and impractical aspects of the White Paper proposals for the taxation of shareholders. Our brief gives our impressions of the disadvantages of the proposed arrangement. It is because of the advantageous features of the present method of providing incentives for investment by Canadians in Canadian companies that we urge an increase in the present dividend tax credit from 20 per cent to 30 per cent. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Sherman. Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Sherman, at the foot of page 1 and the top of page 2 you make reference to the objectives of steady economic growth and continuing prosperity. It is the view of your company that in many instances economic growth is based upon incentives and I was wondering whether you could tell me if there are any areas in the White Paper which you feel contribute incentives towards steady economic growth and savings?

Mr. Sheppard: I know of none that do it better than our current tax system, sir.

Mr. Lambert (Edmonton West): Is it then your conclusion that the changes proposed by the White Paper would not do as well as the present taxation system with regard to incentives?

Mr. Sheppard: That is correct, sir.

[*Interpretation*]

Nous avons déjà parlé aujourd'hui de la question de l'exploitation minière.

Nous aimerions signaler aussi la partie de notre mémoire traitant de l'intégration des impôts sur les sociétés et sur le revenu des particuliers. Nous trouvons importantes les propositions visant à offrir un encouragement aux Canadiens à investir dans les affaires canadiennes. Il nous faudra construire beaucoup plus d'usines pour approvisionner les marchés d'acier qui connaîtront un grand essor au cours de la prochaine décennie. S'il nous faut vendre des actions pour financer cette expansion, tout encouragement pour que les Canadiens achètent nos actions aiderait à augmenter la productivité du Canada. A notre avis, la meilleure façon d'encourager les Canadiens à acheter des actions des sociétés canadiennes est le crédit d'impôt de dividende actuel. Il a donné de bons résultats et il est facile à comprendre. Il en résulte que les actions de toutes sortes de sociétés sont également attrayantes du point de vue de l'impôt.

Vous avez entendu parler des aspects compliqués et peu pratiques des propositions du Livre blanc concernant les impôts des actionnaires. Notre mémoire donne notre opinion sur les désavantages de ces propositions. A cause des avantages de la méthode actuelle d'assurer des encouragements pour l'investissement par les Canadiens dans les sociétés canadiennes, nous favorisons une augmentation de crédits d'impôt de dividende actuel de 20 p. 100 à 30 p. 100. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Sherman. Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur Sherman, en bas de la page un et au haut de la page 2, vous faites allusion aux objectifs d'une croissance économique constante et d'une prospérité constante. Votre Société est d'avis que dans beaucoup de cas la croissance sur le plan économique se fonde sur les encouragements. Je me demande si on trouve dans le Livre blanc des encouragements à cette croissance économique constante?

M. Sheppard: Je ne connais pas de meilleur exemple que celui de notre régime fiscal actuel.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En concluez-vous que les modifications proposées par le Livre blanc ne seraient pas aussi efficaces que le régime fiscal actuel en ce qui a trait aux encouragements?

M. Sheppard: C'est exact.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Sheppard, you said as the present system. Does this include all the loopholes that we have in the present income tax law?

Mr. Sheppard: I think a great many of them, Mr. Chairman, have been close. We are not saying that all of the White Paper is wrong. Do not misunderstand me. I was answering Mr. Lambert's specific question.

Mr. Lambert (Edmonton West): With regard to integration, if I may move to that particular area, in what way do you find it to be very complex and more difficult of understanding and, shall we say, acceptance by Canadian taxpayers?

Mr. Sheppard: Have you read Mr. Bryce's slight summation of some six pages or so on how it could be done? This was in a position paper that was put before the Senate and the House Committee. We feel that this idea of having a creditable tax and keeping track of it would be most complicated and it would involve unnecessary bookkeeping for both companies and individuals—I am speaking of the complexity of it—and it could be extremely difficult to understand. The average shareholder in a Canadian company is not a chartered accountant or a lawyer and I think one of the things the White Paper mentions is that they want to make the system easily understood, and we certainly do not find integration as it is spelled out easily understood.

Mr. Lambert (Edmonton West): Is one of the complications the distinction between the so-called closely-held company and the widely-held Canadian company?

Mr. Sheppard: In this instance we were just speaking for the widely-held corporation and integration, as far as that point is concerned. We make the point later on with respect to our feeling as between the two of them.

Mr. Lambert (Edmonton West): There is a suggestion in your brief that you would propose an alternative which might help to simplify this. Could you go into that a bit further?

Mr. Sheppard: We were suggesting that if integration goes ahead, aside from being complex and difficult to understand, there could well be a conflict between tax planning and dividend pay-out as against good corporate management. We think the proposed two and one-half year period is a very limiting feature and the effectiveness of incentives, be they rapid capital cost allowances, quick write-offs for antipollution devices, mining incentives or

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Sheppard, vous parlez du régime actuel. Cela comprend-t-il toutes les échappatoires que nous retrouvons dans la Loi actuelle sur l'impôt?

M. Sheppard: Nous ne disons pas que tout est mal dans le Livre blanc. Comprenez-moi bien. Je répondais à la question de M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En ce qui concerne l'intégration, comment trouvez-vous que cette question est très complexe et plus difficile à comprendre, et, mettons, l'acceptation par les contribuables canadiens?

M. Sheppard: Avez-vous la sommation de M. Bryce de quelque six pages sur la façon dont l'on pourrait procéder? Il s'agit d'un document qui a été déposé au comité du Sénat et de la Chambre. A notre avis, cette idée d'avoir un impôt à crédit serait très compliquée et cela comporterait une tenue de livre inutile tant pour les sociétés que pour les particuliers. Je parle de la complexité de cette question, elle pourrait être très difficile à comprendre. L'actionnaire moyen d'une société canadienne n'est pas comptable agréé ou avocat et je pense que le Livre blanc mentionne entre autres qu'on veut rendre le régime facile à comprendre et nous ne trouvons certainement pas que l'intégration est facile à comprendre de la façon dont on l'a expliquée.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): La distinction entre les prétendues corporations fermées et corporations ouvertes constitue-t-elle l'une des complications?

M. Sheppard: Dans ce cas, nous parlions uniquement au nom des corporations ouvertes et d'intégration dans ce sens. Nous exposons plus tard nos opinions à ce sujet.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il semble d'après votre mémoire que vous avez l'intention de proposer un autre choix qui pourrait aider à simplifier cette question. Pourriez-vous nous donner des détails à ce sujet?

M. Sheppard: Nous disons que si l'on adopte l'intégration qui est complexe et difficile à comprendre, il pourrait y avoir aussi conflit entre la planification fiscale et le paiement des dividendes par opposition à l'administration des corporations. A notre avis, la période proposée de deux ans et demi constitue une restriction et les encouragements perdraient de leur efficacité, qu'ils s'agisse d'allocations immédiates d'immobilisation,

[*Text*]

anything else, we would not be able to pass the earnings on to the shareholders, so they would not get the effect of these incentives. The company would but the shareholders would not. We are suggesting, therefore, that the simplest way to do it would be to carry on with the present dividend tax credit but possibly raise it to 25 or 30 per cent.

Mr. Lambert (Edmonton West): In what way would you not be able to pass on these credits? I noticed that and I must say that I dit not follow your reasoning, although I think I would accept your conclusion.

Mr. Sheppard: As an example, if you took the extreme position of handing out all your earnings and dividends and you had tax incentives, as I say, or capital cost allowances for special purposes and your effective tax rate was below the 50 per cent figure that we are talking about, you would not be able to pass on any more than the tax you had paid, so the shareholder would not get the benefit of the tax incentive.

Mr. Lambert (Edmonton West): I see. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Thank you, Mr. Chairman. I want to ask Mr. Sherman some questions arising out of pages 6 to 8 of his brief, where he deals with retirement savings plans. The brief first alludes in a general way to the abuses that already exist in such plans without spelling them out. I presume he would not refer to abuses that might exist in his own plan, but what is the type of abuse that is encountered?

Mr. Sherman: I will mention it in general. Perhaps Mr. Sheppard has more specific details. We heard from some of the government people that they were trying to stop small corporations from being set up for the specific purpose of taking advantage of this. Do you have any further comment to make on this?

Mr. Sheppard: I have also been led to believe that in some cases there have been instances where people have been allowed to make cash withdrawals from a pension fund on retirement and have taken them after they have been out or retired for three years, so the effective rate of taxes is practically nothing. This does not happen in our case, but there are some instances of things like that.

Mr. McCleave: This would be the most serious abuse that you could think of.

[*Interpretation*]

d'allocations pour les instruments de lutte contre la pollution ou d'autres choses. Nous ne pourrions transmettre les revenus aux actionnaires et ils ne pourraient profiter de ces encouragements. La Société en profiterait mais non les actionnaires. Nous disons donc que la façon la plus simple de procéder serait de continuer avec le crédit d'impôt de dividende actuel mais de l'augmenter à 25 ou 30 p. 100.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Pourquoi ne pourriez-vous pas transmettre ces crédits? J'ai remarqué cela et je dois dire que je n'ai pas suivi votre raisonnement bien que j'accepterais probablement votre conclusion.

M. Sheppard: Par exemple, si vous distribuez tous vos revenus et dividendes et que vous aviez des encouragements ou des allocations d'immobilisation pour des fins spéciales et que votre taux d'impôt était inférieur à 50 p. 100, vous ne pourriez transmettre plus que l'impôt que vous avez payé. Donc l'actionnaire ne profiterait pas de l'encouragement à l'impôt.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je vois. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Monsieur McCleave.

M. McCleave: Je vous remercie, monsieur le président. Je veux poser à M. Sherman des questions qui découlent de son mémoire, plus précisément des pages 6 à 8 où il traite des régimes d'épargne et de retraite. D'abord, le mémoire trai.e en général des abus qui existent déjà dans les régimes de ce genre. Je présume qu'il ne fera pas allusion aux abus qui pourraient exister dans son propre régime, mais de quels abus s'agit-il?

M. Sherman: J'en parlerai en général. M. Sheppard a peut-être plus de détails. Certains représentants de gouvernement ont dit qu'ils essayaient d'empêcher l'établissement de petites corporations afin de pouvoir prendre avantage de ceci. Avez-vous d'autres commentaires à ce sujet?

M. Sheppard: On m'a aussi amené à croire qu'en certains cas il y a eu des instances où des gens ont pu repérer des argents de leur fonds de retraite. Ils les ont pris après avoir été à la retraite pendant trois ans, afin que le taux d'imposition soit à peu près nul. Ce n'est pas le cas de notre régime d'épargne de retraite. Il y a certaines instances.

M. McCleave: Il s'agirait de laver le plus grave.

[*Texte*]

Mr. Sheppard: That or specially tailored plans, the top-hat plans they talked about, but I think the top-hat plans have been pretty well covered. They are out. But the other one has happened. As we understand, there have been people allowed to take out cash withdrawals after they have been retired for three years.

Mr. McCleave: I notice that at the top of page 8 there are references. By the way, I might say, Mr. Chairman, that I have a Simpsons Sears plant within my constituency; so for the last week or so my elbow has grown a little bit sore answering several hundreds of letters on the points that have been made by my constituents, and I think reasonably legitimate points, at least I have sympathy with them. So I have a natural interest in it and there are several suggestions for cures without going to the lengths that the White Paper suggests. I wondered if these could be amplified on—for instance, the imposition of a limit on the amount per year of service that could be collected from a pension or deferred profit sharing fund. How much has that been thought through?

Mr. Sheppard: There is in the current law a limit on the amount that can be collected there is a limit on the amount that can be put in. All we are saying is that no one should be allowed to artificially raise a pension, have somebody on a payroll of $4,000 a year and retire him at some exorbitant figure.

Mr. McCleave: So your suggestion of a limit would be something that was more reasonably related to the actual income that these people had enjoyed over the five years before their retirement.

Mr. Sheppard: And the years of service combined.

Mr. McCleave: I think I can understand that point but the second one, the imposition of a minimum on the number of participants in such a plan—how does that help the situation?

Mr. Sheppard: Our thinking here primarily was that pension plans would be geared to income, but they should not be just for one or two or three people in a company where you have 5,000 people working there.

Mr. McCleave: So what do you suggest? The majority of people or 80 per cent of people? What strikes you as just in that circumstance? Obviously you do not want the presi-

[*Interprétation*]

M. Sheppard: Il y a les projets. Mais l'on a mis fin à cela. Il y en a qui ont retiré des fonds sous forme d'espèces après avoir pris leur retraite.

M. McCleave: Je remarque, au haut de la page 8, on parle... Je voudrais dire, monsieur le président, que j'ai une fabrique Simpson Sears dans mon comté, depuis une semaine ou plus. J'ai eu des difficultés à répondre à plusieurs centaines de lettres qui me sont parvenues au sujet des points soulevés par mes commettants et probablement très légitimement.

Je m'intéresse énormément à ce sujet. Il y a des suggestions pour des remèdes, mais sans aller aussi loin que les propositions du Livre blanc. Je me demande si l'on pourrait me détailler les remèdes, par exemple, l'imposition sur la somme qui pourrait être retirée. Jusqu'à quel point y avez-vous pensé?

M. Sheppard: Dans la loi, il y a une limite sur la somme qui peut être retirée, et également sur la somme qui peut être versée. Nous disons que personne ne devrait pouvoir artificiellement faire en sorte que quelqu'un figure sur la liste à $4 mille et prenne sa retraite à un chiffre exhorbitant.

M. McCleave: Votre idée d'une limite est quelque chose qui a un rapport plus raisonnable au niveau de revenus dont avaient bénéficié ces gens pendant les 5 années précédant leur retraite.

M. Sheppard: Ou les années de services qu'ils ont rendus à la société, oui.

M. McCleave: Cela doit être pris en considération. Je comprends ce point-là. Mais l'imposition d'un minimum sur le nombre de participants, dans un tel programme, comment peut-elle améliorer la situation?

M. Sheppard: Nous pensions d'abord que des régimes de retraite seraient en rapport avec le niveau du revenu, mais il ne devrait pas y avoir seulement deux ou trois bénéficiaires dans un endroit où vous avez 5,000 travailleurs.

M. McCleave: Aussi, suggérez-vous la majorité ou bien 80 p. 100 des personnes? Il est clair que vous ne voulez pas que le président et les vice-présidents et certains autres soient

[*Text*]

dent and his favourite vice-presidents and a few others in the plan, but you want it much broader than that.

Mr. Sheppard: We think that every employee who works for a company...

Mr. McCleave: Should be eligible.

Mr. Sheppard: ...should be eligible for some type of plan. It may be that there would have to be special considerations based on higher incomes or on the years of service but we think that every working man who has contributed to Canada's growth should live out his final years in decency.

Mr. McCleave: May I ask then about the mechanics of entering the plan. This must be presented I suppose by way of brochure or some document to people so that they know what they are being invited to join in, and your plan, I gather, has gone since 1938. Am I correct?

Mr. Sheppard: That is correct, sir.

Mr. McCleave: First of all, about the mechanics, would you clear this plan with the National Revenue Department?

Mr. Sheppard: That is correct. It is an accredited pension fund. We actually have two plans. We have a pension fund based on profit sharing and we have a deferred profit sharing plan as well.

Mr. McCleave: The deferred profit sharing plan I take it is the one more widely existent. Am I correct in that?

Mr. Sheppard: Do you mean in other companies?

Mr. McCleave: I mentioned Simpsons Sears. I have no steel mill, you see, but I have Simpsons Sears and I think a number of other members have Simpsons Sears too because their elbows look as sore as mine at this point.

Mr. Sheppard: Some companies have both. Some have just the pension plan based on profit sharing. Some have just the deferred profit sharing plan. We have both. We changed in 1966. Once the Canada Pension Plan came into effect we came to the conclusion that a lot of our younger people in particular felt they would like the cash now so our plan is such that they put into the plan 5 per cent of what they earn up to $200. Actually everybody who has a full year of service is putting in about $200. The company then puts into the fund 11 per cent of pre-tax earnings up to a maximum of six times what

[*Interpretation*]

favorisés. Vous voulez quelque chose de plus étendu.

M. Sheppard: Nous sommes d'avis que chaque employé qui travaille pour une société...

M. McCleave: ...devrait être éligible à un genre de programme.

M. Sheppard: Peut-être faut-il des considérations spéciales basées sur le nombre d'années de service, le niveau de revenu. Mais, nous sommes d'avis que chaque ouvrier qui a contribué à la croissance du Canada devrait jouir de ses dernières années.

M. McCleave: Je veux poser une question quant au mécanisme qui permet l'entrée dans le plan. Il doit consister en un document qui fait savoir aux gens quel est le programme auquel on les invite à participer. Votre plan existe depuis 1938?

M. Sheppard: C'est exact.

M. McCleave: D'abord, au sujet du mécanisme: est-ce que vous feriez accepter ce projet par le ministère du Revenu national?

M. Sheppard: Exactement. Il s'agit d'une caisse de retraite reconnue. Nous avons actuellement deux régimes: une caisse de retraite à participation et un programme de partage des bénéfices différé.

M. McCleave: Je crois que le programme de partage des bénéfices différé est le plus courant, n'est-ce pas?

M. Sheppard: Voulez-vous dire: dans les autres sociétés?

M. McCleave: J'ai parlé de Simpson's Sears.

M. Sheppard: Certaines ont les deux. D'autres n'ont que le régime de retraite basé sur la participation aux bénéfices et d'autres, le programme de partage des bénéfices différé. Nous avons les deux depuis 1966. Dès que le régime de retraite du Canada a été mis en vigueur nous en sommes venus à la conclusion que beaucoup de nos jeunes gens voudraient encaisser immédiatement. D'après notre plan, ils contribuent en versant 5 p. 100 de leur salaire, jusqu'à ce qu'ils aient atteint $200. Actuellement, chaque travailleur qui travaille toute une année y contribue pour $200 et la société, pour 11 p. 100 des gains

[*Texte*]

the employee saves. The first three for one or $600 must go into the pension fund for retirement security. The balance, if any—and it has approached six for one in the last few years or $600 for the average employee—he can either put in a deferred profit sharing plan for his future retirement or he can take out in cash or pay income tax on it as normal income during the year.

Mr. McCleave: Are these funds administered under some trustee arrangement within the company or some trustee appointed from outside the company?

Mr. Sheppard: Within the company.

Mr. McCleave: Is this a committee of management and the working force?

Mr. Sheppard: The advisory committee is made up of Mr. Sherman, who is trustee, nine other company appointees, with some of us being co-trustees of the fund, and nine representatives elected by the organization.

Mr. McCleave: So you get a cross section of employees?

Mr. Sheppard: That is right. We have a cross section.

Mr. McCleave: What use do you make of the money? Is it invested in the company in strength of people or in product of steel or do you go outside?

Mr. Sheppard: Oh, outside. We are...

Mr. McCleave: Regular trustee investments?

Mr. Sheppard: Although we are exempted from the Ontario Pension Benefits Act, we voluntarily put into our contract their investment provisions, so it is the same.

Mr. McCleave: How long has the present taxation arrangement as it affects these plans been in effect?

Mr. Sheppard: Since 1945. I may be out one year, but 1945, I would say. Prior to that, moneys that went in were not deductible for tax purposes. That is, the individual's money was not deductible. But since then it has been. While the plan has been in effect since 1938, the current tax arrangements have been in effect since 1945.

Mr. McCleave: What percentage of your participants would be closer to 1945 than to the present era? Can you figure that out roughly? Just a guesstimate will do.

[*Interprétation*]

avant que les taxes en aient été déduites, et cela jusqu'à un maximum qui équivaut à 6 fois ce que l'employé épargne. Et cela doit être versé aux fonds de retraite. Le reste, qui se monte à $600 pour le travailleur ordinaire, peut être versé dans un programme de partage des bénéfices différé ou retiré sous forme d'espèces et sur lequel il faudra payer de l'impôt.

M. McCleave: Est-ce que ces fonds sont administrés par une fiducie de la société ou par une fiducie de l'extérieur?

M. Sheppard: Ils le sont à l'intérieur de la société.

M. McCleave: S'agit-il d'un comité de l'Ingérence des ouvriers?

M. Sheppard: Le comité consultatif se compose de M. Sherman, fiduciaire, de neuf membres nommés par la société, de certains d'entre nous qui sont co-fiduciaires et de neuf représentants élus par l'organisation.

M. McCleave: Donc, les employés sont représentés.

M. Sheppard: Oui. Nous avons des sections mixtes.

M. McCleave: Que faites-vous de l'argent? Est-ce que vous l'investissez dans la société ou est-ce que vous l'investissez en dehors?

M. Sheppard: Oh! En dehors...

Mr. McCleave: En fonds de fiducie retenus

M. Sheppard: Bien que nous soyions exemptés de l'*Ontario Pension Benefit Act,* nous écrivons dans nos contrats les dispositions de cette loi d'Ontario.

M. McCleave: Depuis quand les dispositions d'imposition telles qu'elles affectent ces plans sont-elles en vigueur?

M. Sheppard: Depuis 1945. Je me trompe peut-être d'une année, mais il me semble que c'est depuis 1945.

Une partie de ces fonds n'était pas déductible, c'est-à-dire pas du point de vue de l'individu. Mais ils le sont depuis lors. Bien que le programme soit en marche depuis 1938, les dispositions fiscales actuelles datent de 1945.

M. McCleave: Quel pourcentage de vos participants y auraient versé depuis 1945, à peu près? Est-ce que vous pouvez me donner un chiffre approximatif?

[*Text*]

Mr. Sheppard: The majority of them are newer. We have 7,000 employees now. We had a Quarter Century Club Banquet last Friday night and are having another tomorrow night and there are 1,000 people in the Quarter Century Club. So I would say that the great majority are relatively newer but there are a lot who have been in for that length of time.

Mr. McCleave: Finally, when you set forth the plan for the benefit of the new employees of the company, do you spell out these taxation arrangements that have been in effect since 1945?

Mr. Sheppard: Yes, we do. We have a meeting with each of them, with groups of them where Mr. Sherman as President of the Company and trustee, myself as a co-trustee of the fund, speak to them and the fund representatives are present. We meet with each of them as they come in in a group so that they have been familiar with the arrangements.

Mr. McCleave: So that several thousand people entered into an arrangement with you people for a retirement savings plan having an idea what kind of taxation system they would face.

Mr. Sheppard: That is correct.

Mr. McCleave: And now they are being asked to submit to something else.

Mr. Sherman: That number is 5,700.

Mr. McCleave: The number is 5,700. I should not have said several thousand. I should have said under 6,000. But now they are being asked to submit to something that they did not contemplate when they entered into these plans. Thank you.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman. Regarding the proposals for taxing lump-sum retirement plans which you say is unfair to the employee, did you take into account that they can average over five years?

Mr. Sheppard: Yes, sir, and the averaging provisions are really meaningless for most of them.

Mr. Leblanc (Laurier): How did you arrive at that figure—I mean rather the decision that it is meaningless?

[*Interpretation*]

M. Sheppard: La majorité investissent depuis moins longtemps que cela. Remontez à 1945. Nous avons maintenant 7,000 employés. Nous avons eu le banquet du quart de siècle, vendredi dernier. Il y avait 1,000 membres du club du quart de siècle. Ainsi, la grande majorité sont des employés plus récents.

M. McCleave: Lorsque vous établissez le fonds pour les nouveaux employés de la société, est-ce que vous leur décrivez ces dispositions concernant l'imposition qui sont en vigueur depuis 1945?

M. Sheppard: Oui. Nous les rencontrons soit individuellement, soit en groupes. M. Sherman, le président fiduciaire de la société, et moi-même comme cofiduciaire, et aussi les représentants du fonds nous leur parlons. Ainsi, ils sont au courant des dispositions.

M. McCleave: Donc, plusieurs milliers de personnes ont conclu une entente avec vous pour un fonds de régime de retraite, et ils avaient une idée du genre d'imposition auquel ils seraient assujettis?

M. Sheppard: C'est exact.

M. McCleave: Et maintenant, on leur demande d'accepter un autre système d'imposition.

M. Sherman: Il y en a 5,700.

M. McCleave: Ils sont 5,700. Je n'aurais pas dû dire plusieurs milliers, tout à l'heure. J'aurais dû dire, plutôt, moins de 6,000. Et l'on demande à ces 5,700 de s'assujettir à un autre plan qu'ils n'anticipaient pas lorsqu'ils sont entrés dans le premier plan. Merci.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Quant à la position des régimes de retraite uniques, que vous déclarez être injustes à l'égard des ouvriers, avez-vous songé qu'ils pouvaient faire la moyenne sur une période de cinq ans?

M. Sheppard: Oui, et cela n'a pas beaucoup de sens pour la plupart d'entre eux.

M. Leblanc (Laurier): Comment avez-vous établi le chiffre? Ou plutôt comment en êtes-vous venu à la conclusion que cela leur importait peu?

[*Texte*]

Mr. Sheppard: I will let Mr. Laing answer that question, but may I read one paragraph of the White Paper? Section 2.56.

Mr. Leblanc (Laurier): Yes.

The Chairman: On what page, Mr. Sheppard?

Mr. Sheppard: On page 23 in the English brief.

2.56 The method proposed is as follows: The only reason I am reading this is that I have been trying to explain this to some of our employees and I would just like to read it in.

> 2.56 The method proposed is as follows: when the income in the taxation year exceeds the average of the taxpayer's income in the preceding four years by more than one-third, the excess income would be taxed as though it were subject to a graduated rate schedule in which the income brackets to which each rate applied were five times as wide as normal. The formula is necessarily complicated but this would not concern taxpayers because it can be applied on their behalf.

That is a little difficult to explain to somebody who is about to retire, or would be. Mr. Laing can give you the calculations as to how we arrived at that.

The Chairman: Mr. Laing.

Mr. A. D. Laing (Assistant to Executive Vice-President, Financial, Dominion Foundries and Steel, Limited): We made a pretty blunt statement about the effect of the new averaging provisions, and to try and find out how they work, we took what we thought were representative figures and you will find them on page 14 and 15 of our brief. On page 14 we have tried to calculate what tax would be paid on the present income tax basis and we used for that calculation a lump sum of $45,000, which is an amount which some are receiving now on retirement, and then have used an income level of $9,000 a year, which again is not out of line for some people retiring now.

On that and on the present tax basis we have calculated it. In computing the average on the present basis, his tax for a year is $1,570. You are given some details there about how that is calculated. For three years—$4,700. You compare that with his income of $9,000 with a couple of minor adjustments, which works out to $8,715 or a

[*Interprétation*]

M. Sheppard: Je demanderais à M. Laing de répondre à cette question. Mais auparavant, j'aimerais lire la section 2.56 du Livre blanc.

M. Leblanc (Laurier): Oui.

Le président: A quelle page?

M. Sheppard: A la page 23, version anglaise. La seule raison pour laquelle je lis ceci, c'est que j'ai essayé de l'expliquer à nos employés.

> 2.56 La méthode proposée est la suivante: lorsque le revenu de l'année d'imposition dépasse de plus d'un tiers la moyenne du revenu touché par le contribuable au cours des quatre années précédentes, le revenu excédentaire est imposé comme s'il était soumis à un barème progressif dans lequel les tranches de revenu auxquelles s'applique chaque taux sont cinq fois plus étendues que la normale. Il s'agit de toute nécessité d'une formule compliqué qui ne devrait pas cependant préoccuper le contribuable puisqu'on pourra en faire l'application pour lui.

C'est un peu difficile à expliquer à quelqu'un qui est en train de prendre ses dispositions pour prendre sa retraite. M. Laing peut vous expliquer cela.

Le président: A vous, monsieur Laing.

M. A. D. Laing (Adjoint au vice-président exécutif): Nous avons fait une déclaration assez directe quant aux nouvelles dispositions pour calculer la moyenne. Nous avons pris des chiffres que nous considérions représentatifs. Vous les trouverez aux pages 14 et 15 de notre mémoire. A la page 14, nous avons essayé de calculer quelle taxe serait payée selon la présente base d'imposition du revenu. A cet effet, nous avons utilisé la somme globale de $45,000 que certaines personnes à la retraite reçoivent. Nous avons donc employé un niveau de revenu annuel de $9,000 qui est à peu près le revenu de ceux qui prennent leur retraite maintenant.

D'après la base d'imposition présente, nous avons constaté qu'en calculant la moyenne, l'impôt payable pour l'année sur le revenu brut de $9.000 serait $1,570, et pour trois ans, $4,710. Il s'agit ensuite de comparer cela avec le revenu de $9,000 et des ajustements mineurs supplémentaires soit une somme d'environ $8,715 ou de $26,000 pour trois ans.

[*Text*]

three-year figure of $26,000. So $4,700, three years' tax and the $26,000, three years' income, produces an average rate of 18 per cent. That 18 per cent applied on a lump sum payment of $45,000 gives the $8,100, and at the moment there is a surtax so that is in there as well. You have a total of $8,300 payable under present Section 36, averaging provisions.

On the next page, on the White Paper basis, the figure is calculated and rather than running through it, it is done identically in the manner that is set out in Table 11 of the White Paper. So that on incomes of $9,000, first of all there is a third added to that to get the sort of threshold amount, as they call it, or $12,000. Now you are talking about amounts over that which then are subject to averaging, but to cut through it anyway it means that the tax on a lump-sum payment of $45,000 on the White Paper basis amounts to $15,800, compated with tax on the present basis of $8,300.

We tried not to exaggerate the case and you will notice in some of the fine print here we assumed you retired January 1 on the White Paper basis. If you retired later in the year, then the tax in the lump sum of the White Paper basis would be even higher than $15,800. There is that kind of complication in the new averaging provision.

Mr. Leblanc (Laurier): There is one point that was raised regarding the complication of the integration for the shareholder. I was under the impression that the company would issue a form, like a T-5 or another type of form which would give him all the details. So I do not see where there is complication for the shareholder.

The Chairman: Mr. Sheppard or Mr. Laing.

Mr. Laing: Mr. Chairman, Mr. Sheppard referred to six pages of this position paper. It is 19 pages which they use to try and explain it, but in one of them they use a couple of illustrations of the type of T-5 slip or something corresponding to a T-5 slip which would have to be issued. On a normal basis they show that there are a couple of different ways in which it could be shown.

Then there is a third way. They have another calculation to show how it might appear on the T-5 slip. The first complicatcon is that we have two types of shares outstanding, common and preferred. We pay dividends quarterly. So the first complication is that instead of a shareholder at the end of a year receiving one T-5 slip saying what he received during the year and any depletion credit available, we think he would have to

[*Interpretation*]

Ainsi, $4,700 d'impôt et $26,000 de revenu pour trois ans produisent un taux de 18 p. 100 qui, appliqué à un paiement unique de $45,000, donne $8,100. Le total est de $8,343, payable selon les dispositions de la section 36.

A la page suivante, vous avez les chiffres calculés selon le tableau 11 du Livre blanc. Donc, sur des revenus de $9,000, il y a un tiers qui est ajouté pour avoir la somme de seuil, ce qui donne la somme de $12,000. Vous parlez aussi de sommes plus élevées dont on peut faire la moyenne, mais pour aller au pressant disons que l'imposition sur une somme de $45,000 en revient à $15,824 comparée à l'imposition présente de $8,343.

Vous verrez que pour établir les critères du Livre blanc, nous avons supposé que la personne concernée prenait sa retraite à partir du 1er janvier. Si elle prenait sa retraite plus tard dans l'année, la taxe sur la somme totale, d'après le Livre blanc, serait plus élevée que $15,800. Il y a ce genre de complexité dans les nouvelles méthodes de calculer les sommes.

M. Leblanc (Laurier): Il y a une question qui a été soulevée concernant les complications entraînées par l'intégration des actionnaires. J'avais l'impression que la compagnie émettrait un feuillet comme un T-5 qui donnerait tous les détails. Je ne vois pas où sont les complications pour l'actionnaire.

Le président: M. Sheppard ou M. Laing.

M. Laing: Ce document n'a pas 6 pages, mais bien 19 pages d'explications. On y utilise des illustrations. Il faudrait évidemment y mettre un document ressemblant à un T-5.

La première complication c'est que nous avons deux genres d'actions: les actions ordinaires, les actions privilégiées qui versent des dividendes trimestriellement. Il faudrait que quelqu'un reçoive ainsi 4 T-5 par année, pour chaque genre d'actions qu'il possède dans une compagnie.

[*Texte*]

get four T-5 slips, one of each dividend, to tell him what the status is of this respective dividend.

May I just mention briefly the examples they have used? The first one is their suggestion the T-5 slip could say, "We are enclosing a dividend cheque for $100. In addition, you may claim credit for tax paid by the corporation, federal, $80; provincial, $20. You should report taxable income of $200." He has four figures to deal with a dividend he received of $100. That is the simple one.

The other one is, "We are enclosing a dividend cheque for $100. In addition you may claim credit for federal, $36; provincial $9. You should report taxable income of $145." That illustration they put in to try to deal with the situation where a company has, say, more research grant or some nontaxable income, so that the tax credit available with respect to a dividend is not the maximum. But at any rate, those are the position paper suggesions as to how it could be reported.

I refer to the fact that we have common shares and the preferred shares that are also dividends paid four times a year, and the same type of information would have to be given to shareholders for the preferred shares.

I do not want to unduly complicate it, but there is one other thing on the position paper. They show a mass of figures and it is the type of account which a company would have to maintain to keep track of their creditable tax.

Mr. Leblanc (Laurier): That is for the company?

Mr. Laing: Yes, that is the company's problem. It is not his problem.

Mr. Leblanc (Laurier): Normally the company is organized with the necessary able personnel to look after those matters, especially companies like yours. That is your responsibility.

The Chairman: Because it would be considered as an expense.

Mr. Lambert (Edmonton West): Whose expense?

The Chairman: In their statement, Mr. Lambert. Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): I know. The question is suggested by experts anyway. When you suggest that all government expenditures should be reviewed with a view to maintaining only programs essential to meet the needs

[*Interprétation*]

Puis-je mentionner brièvement les exemples qui sont utilisés. Le T-5 pourrait inclure un chèque de $100 de dividende. D'autre part, vous pourriez demander que vous soit crédité l'impôt provincial $20, et fédéral $80. Il y a donc 4 chiffres dont doit tenir compte la personne qui reçoit un chèque de $100.

D'autre part, on pourrait dire: «Vous recevez un chèque de dividendes de $100, vous devez au fédéral $36, au provincial $9.» On devrait donc dire que vous avez en fait un revenu de $145. Voilà les suggestions de votre document.

Je tiens à souligner que nous avons des actions privilégiées et des actions ordinaires, et qu'il y a des dividendes versés trimestriellement. Mais il faut donner les renseignements aux actionnaires, au sujet des actions privilégiées.

Il ne s'agit pas de quelue chose de trop complexe, mais il faut tenir compte d'un tas de documents de comptabilité que la compagnie devra maintenir.

M. Leblanc (Laurier): Oui, mais c'est la compagnie qui devrait faire cela.

M. Laing: Oui.

M. Leblanc (Laurier): La compagnie devrait avoir du personnel compétent pour faire ce travail, surtout une compagnie comme la vôtre.

Le président: Mais cela entraînerait des dépenses.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): De la part de qui?

Le président: Reportez-vous à la déclaration précédente.

M. Leblanc (Laurier): Ce sont les experts qui l'ont suggéré. Lorsque vous dites que toutes les dépenses du gouvernement devraient faire l'objet d'une révision, afin de ne maintenir que le programme essentiel pour

[*Text*]

of today's society, what would be the criteria of what was essential?

The Chairman: Mr. Leblanc, this question you are taking on your own.

Mr. Leblanc (Laurier): This is my question, yes.

Mr. Sherman: I do not think we could begin to answer that at a session such as this, but we did suggest that if the government would view a suggestion like this with any kind of favour, the business community would be glad to help make suggestions.

The Chairman: For instance, reduce the personnel?

Mr. Sherman: Yes.

The Chairman: You can still hear the yell that we heard in Ottawa last year when there were supposed to be at least 5,000 people laid off. Maybe you did not hear it from Hamilton, but we heard it in Ottawa.

Mr. Leblanc (Laurier): Well, that is it. In what department do you think we should curtail our expenses? National Defence or Health and Welfare, or what?

Mr. Sherman: I am not prepared to name specific ones at this point.

Mr. Leblanc (Laurier): I see. What do you mean by agreement with provinces?

The Chairman: Mr. Sheppard.

Mr. Sheppard: We feel that there should be some agreement with the provinces on a tax basis, and the White Paper is only dealing with about one third of the tax revenue of the country on the whole. As a whole, as I remember the figures, we may be, as individuals, or you people as members representing your constituencies, agreeing to something here when you put through a bill and then find out later that the tax picture that is affecting us as corporations or as individuals or your constituents may be considerably different from what you had anticipated when you put this through, when you add provincial and municipal revenues into it.

I should point out that since 1955 the total percentage of the gross national product that has gone into—let us take it from a later date than that—since 1958 it has gone from 26 per

[*Interpretation*]

faire face aux besoins de la société actuelle, sur quels critères vous fonderez-vous pour déterminer un programme essentiel et indispensable?

Le président: Monsieur Leblanc, cette question vient de vous.

M. Leblanc (Laurier): Oui, oui.

M. Sherman: Je ne pense pas que nous puissions tenter de donner une réponse à une séance comme celle-ci, mais nous avons laissé entendre que si le gouvernement étudiait une telle suggestion, le monde des affaires viendrait faire des suggestions.

Le président: Vous voudriez, par exemple, que l'on réduise le personnel de la Fonction publique?

M. Sherman: Oui.

Le président: Et pourtant vous avez entendu les cris à Ottawa quand il y a eu 5,000 mises à pied, l'an dernier. Peut-être qu'à Hamilton vous n'avez rien entendu, mais ce ne fut pas le cas ici.

M. Leblanc (Laurier): Dans quels ministères devrons-nous réduire les dépenses? Santé nationale, ministère de la Défense nationale?

M. Sherman: Je ne peux pas vous nommer des ministères.

M. Leblanc (Laurier): Que voulez-vous dire par entente avec les provinces?

Le président: Monsieur Sheppard.

M. Sheppard: Il faudrait une entente avec les provinces sur l'assiette fiscale, et le Livre blanc ne porte que le tiers des revenus fiscaux du pays, si je me rappelle bien des chiffres. Nous pouvons, en tant qu'individus ou représentants d'une circonscription électorale, éprouver des difficultés. Car vous pourrez accepter un Bill et vous apercevoir plus tard que la situation fiscale qui l'affecte dans le cas des individus et des sociétés, ou dans votre circonscription, peut être bien différente de ce que vous aviez prévu quand vous aviez envisagé d'adopter le Bill lorsqu'il faut tenir compte des taxes municipales et provinciales.

Le pourcentage du produit national brut, parlons de 1958, consacré aux dépenses du gouvernement a augmenté de 26 à 34.6 p. 100. Il faudrait donc que les provinces et le gou-

[*Texte*]

cent up to 34.6 per cent into governments at all levels. We are suggesting there should be some rationalization between the provinces and the federal government before there is a major tax change.

An hon. Member: Could I have a supplementary?

The Chairman: No, sir.

An hon. Member: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Gentlemen, I would like to follow up for a moment the suggestion that the government ought to try cutting out a number of spending programs as a way of financing some of the relief measures you have proposed. It may not be fully appreciated by everybody in Canada or even believed by everybody in Canada that there are many people in government in Ottawa who would like to see government expenditures reduced and who devote themselves to the pursuit of programs where economizing can take place.

When you say we ought to consult the business community and the business community would have the right advice for us, it is depressing in a way because it indicates that at least some members of the business community do not appreciate the pressures on government to embark on new spending programs, to continue existing spending programs or to supplement existing ones.

The trouble is the business community does not run the country and no individual segment of our society runs the country any longer. What we had in the past is very different from what we have now. There are all kinds of competing interests, everyone of them asserting priorities for the attention of the government. Ottawa runs the great balancing act in trying to accommodate the interests and reflect the priorities of everybody. I would like to have you appreciate that the effect to economize on the government side goes on irrespective of the manner in which income taxes are raised.

What we are talking about here is a formula for replacing the Income Tax Act with something that we hope, by the time it is finished and presented, will be acceptable to the broad segment of the Canadian people, not just the business community because the government seeks the support of all of the Canadian people and wants to reflect the interests of all of them.

[*Interprétation*]

vernement s'entendent avant de modifier l'impôt.

Une voix: Puis-je poser une question supplémentaire?

Le président: Non, monsieur.

Une voix: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: J'aimerais suivre la suggestion selon laquelle le Gouvernement devrait éliminer certains programmes de dépenses pour financer quelques mesures qu'on lui a proposées. Il y a bien des membres du Gouvernement fédéral qui aimeraient que l'on adopte des programmes permettant de faire des économies et qui agissent en conséquence.

Le monde des affaires nous dit qu'il aurait de bonnes propositions à nous faire. Il me semble que tout cela est déprimant parce que cela nous indique que certains membres du monde des affaires ne savent pas évaluer les pressions qu'ils font sur le Gouvernement pour lui demander d'adopter de nouveaux programmes, ou pour continuer les programmes existants, ou encore pour donner davantage d'importance aux programmes déjà existants.

Ce n'est pas le monde des affaires qui dirige le pays, ni un élément particulier de notre société. La situation s'est bien modifiée. Il y a toutes sortes d'intérêts concurrents. Chacun de ces intérêts voulant faire reconnaître ses priorités par le Gouvernement et à Ottawa, nous tâchons d'établir un équilibre. Il faudrait que vous compreniez que le Gouvernement fait des efforts d'économie, mais sans tenir compte de la façon dont sont perçus les impôts.

Nous voulons remplacer la Loi sur l'impôt sur le revenu par une solution qui sera acceptable pour la plupart des Canadiens, non pas seulement des hommes d'affaires, mais aussi pour l'ensemble de la population canadienne.

[*Text*]

Mr. Sheppard: I know you want to deal with STELCO tonight and I know we cannot answer all the questions, but I can answer you in a general way to start with and give you one specific instance of something that is very small.

In a general way we said in our brief that all political parties should refrain frm recommending additional expenditures for the sake of political expediency and when we said this we were talking about both the federal and provincial level. This was a general statement.

Specifically—and it may be a very minor thing—it has been brought to our attention by some of our younger employees who think it is rather ridiculous for them to receive a baby bonus every month which must cost money to send out, to administer and to keep track of records, and then for them to have to turn around and pay income tax at the end of the year on that bonus. They are unable to see why it could not be done as a tax deduction on the one form and be done only once. This would not catch you much, but it is a minor item of administration.

Mr. Kaplan: I am sure you can appreciate that that specific program is one which is under review right now and there are going to be proposals that hopefully will make it more efficient than it is now. So far as the party of which I am a member is concerned, we campaigned in the last election, not with new spending programs, but with just the opposite.

However, I can see the Chairman is losing patience with me.

• 2045

The Chairman: I think, Mr. McCleave, you should be very careful because during your question you went far afield from the White Paper. I did not say anything at the time, but perhaps Mr. Kaplan saw my reaction and now...

Mr. Kaplan: I am going to come to the point. I want to observe that integration looks beautiful and logical, but when you come to work it out, as you have observed, it turns into a hideously complex mess that may never actually be able to work or work only with a lot of coopering up around the edges that would spoil the concept. However, one thing can be said for it. It is cheap and it relieves the problem of double taxation which is what the divident tax credit was designed to do in the first place and does in a much less efficient and logical way.

You have observed, and this is something that has troubled me about integration, that

[*Interpretation*]

M. Sheppard: Je sais que vous voulez étudier le cas de la STELCO, mais je ne puis pas répondre à toutes les questions. Je vais vous donner un exemple.

En général, nous disons dans notre mémoire que tous les partis politiques devraient éviter de recommander des dépenses politiques ayant surtout pour but de leur permettre d'obtenir du capital politique. Nous parlons du niveau et du niveau fédéral, à ce moment-là.

Je vais vous donner un exemple précis qui a été porté à notre attention par quelques-uns des jeunes employés. Ils ont dit qu'il était ridicule pour eux de recevoir un bonus pour un bébé parce qu'il faut tout un système administratif pour envoyer ces paiements à chaque mois, et ces gens doivent payer de l'impôt là-dessus à la fin de l'année. Il vaudrait mieux, selon eux, recevoir le bonus en une seule fois et le considérer en tant que déduction de l'impôt. Voilà un point mineur de l'administration.

M. Kaplan: Ce programme que vous venez de mentionner est justement en train d'être revisé afin de le rendre plus efficace. En ce qui concerne le parti dont je suis membre, nous avons soutenu au cours de la dernière campagne électorale que nous ne ferions plus de dépenses mais que nous les réduirions.

Le président: Monsieur McCleave, vous vous éloignez du Livre blanc.

M. Kaplan: J'en viens à un point particulier. L'intégration semble logique et merveilleuse, mais lorsque vous tentez de l'établir, cela devient un monstre complexe et inutile qu'on ne peut arranger sans altérer le concept. Cependant, il y a quand même moyen d'alléger le problème de l'imposition double, ce que devait faire le crédit d'impôt pour dividendes.

Comme vous avez pu l'observer, ce qui m'a tourmenté au sujet de l'intégration, c'est que:

[*Texte*]

unless integration accommodates the tax incentives given to the corporation and passes those incentives on, the whole pattern of incentives really is lost by the time the earnings trickle back to the shareholder.

Would you go so far as to agree entirely with that and say if we cannot move away from integration there is not much point in giving the mining industry special incentives or do you think if we cannot reduce expenses and we have to produce the same bill, you would rather suffer integration than have the incentives?

That is a dilemma, and I would like to present you with the dilemma this Committee is faced with and get your advice on it because we cannot end up with a package that is not going to produce the same amount of money the present income tax system does.

Mr. Sheppard: It has been suggested that the package presented here would produce 90 per cent considerably more money and I should point out there is nothing in the figures to indicate the additional revenues which would be coming from the mines. This shows a surplus of $520 million, or is it $630 million, without showing any revenues from mines because of the transition period. Therefore, I do not think it is necessary to...

Mr. Kaplan: I agree with you that that cushion, which is much more perhaps than it should be, gives us some elbow room to make relief changes without having to worry about adjusting them, but we do have to end up with the same revenue, as I said before, as the present tax system produces.

Mr. Sheppard: May I enlarge, possibly I did not make myself clear. With everything in here you have some cushion, as I read the White Paper, and even taking the White Paper's cushion, not taking the Ontario Government's cushion, there is nothing in here...

The Chairman: Do you give more credibility to the Ontario figures than to those of the federal government, Mr. Sheppard?

Mr. Sheppard: I would not like to comment on that, Mr. Chairman.

The Chairman: You do not have to.

Mr. Sheppard: I do not know what was fed into which computer, but there is nothing in the White Paper to indicate there would be increased revenue from a reduction in mining incentives which was suggested because of

[*Interprétation*]

bien qu'elle accommode les incitations fiscales données aux sociétés, les revenus des actionnaires ne sont pas accrus en conséquence.

Nous ne pouvons pas nous éloigner de l'intégration, mais il ne sert à rien de donner à une industrie minière des stimulants spéciaux. Ne croyez-vous pas que, si nous ne pouvons pas réduire les dépenses, vous souffrirez d'une intégration plutôt que de stimulants?

C'est un dilemme auquel doit faire face le Comité. Mais nous avons besoin de fonds. Nous ne pouvons pas établir un système qui permettrait de recueillir moins de fonds.

M. Sheppard: Ce que nous vous proposons vous permettrait de recueillir davantage de fonds. On a parlé d'un surplus de $525 millions, sans tenir compte des revenus des mines à cause de la période de transition. Donc, je ne crois pas nécessaire de ..

M. Kaplan: Je suis d'accord avec vous. Cette question nous laisse un peu de jeu pour faire des modifications sans avoir besoin de tenir compte des ajustements, mais il nous faut obtenir le même revenu que celui du système actuel.

M. Sheppard: Avec tout ce qui s'est dit, vous avez un certain jeu si je lis bien le Livre blanc, même en tenant compte du Livre blanc et des réactions du gouvernement.

Le président: Avez-vous plus confiance aux chiffres de l'Ontario qu'à ceux du Gouvernement fédéral?

M. Sheppard: J'aimerais mieux ne pas en parler, monsieur le président.

Le président: Vous n'êtes pas obligé de le faire.

M. Sheppard: Tout dépend de l'ordinateur qu'ils ont utilisé. Rien dans le Livre blanc n'indique qu'il y aurait un revenu accru dû à la réduction des stimulants miniers qui a été proposée par suite de la période de transition.

[*Text*]

the transition period, which would amount to quite a considerable sum of money. We do not think you have to change drastically the mining incentives or give them up.

Mr. Kaplan: Yes, but we would have to abandon integration in order to make those incentives meaningful to shareholders.

Mr. Sheppard: That is correct.

Mr. Kaplan: Would you go so far as to say that unless we give the dividend credit back, we might as well forget about the special incentives? That is my last question.

Mr. Sheppard: Would you reword that, please?

Mr. Kaplan: Would you go so far as to say if integration is insisted on, that the special incentives to mining do not have any real value to the shareholders?

Mr. Sheppard: You asked a very complex question and I would like to have some time to think about it, frankly.

Mr. Kaplan: I think the Committee would be very grateful for a considered opinion about that.

If I may say so, I think you have copped out in a way in your proposals by saying the solution is to reduce government spending. What I would like to do is to be able to completely accept your proposals after you have rethought them and end up with the same kind of revenue as we require from income tax. That would be a kind of responsible balanced submission, I would say.

Mr. Sheppard: If I may repeat, the government revenues indicated here which give you more than a balance—give you a surplus—do not take into consideration the increase in taxation which would arise from eliminating mining incentives, that is the elimination of depletions. Therefore, I do not think it is necessary to do what you suggest, I think integration could be carried on together with the mining incentives.

The Chairman: Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman, I see you have gone through a number of things you are in favour of. I was looking through the "Capital Gains". You made some comments on capital gains as income. Did I miss anything here or are you generally in favour of capital gains? Are you in favour of capital gains per se? I do not think it says so here, at least, I have not seen it.

[*Interpretation*]

Nous ne croyons pas qu'il faudrait abandonner ou modifier les stimulants miniers.

M. Kaplan: Mais nous devons abandonner l'intégration pour que ces stimulants aient un sens pour les actionnaires.

M. Sheppard: C'est cela.

M. Kaplan: Affirmez-vous, alors que nous devrions tout simplement ne plus songer à cette question de stimulants si nous songeons à retirer ce crédit?

M. Sheppard: Voudriez-vous me répéter votre question en d'autres termes.

M. Kaplan: Affirmez-vous que si l'on persiste avec cette idée d'intégration que les stimulants spéciaux consentis à l'industrie minière n'ont plus aucune valeur pour les actionnaires?

M. Sheppard: Votre question est très complexe et j'aimerais pouvoir y songer quelque peu avant de vous répondre.

M. Kaplan: Nous aimerions avoir votre opinion éclairée à ce sujet.

Je crois qu'il manque des éléments à votre proposition quand vous dites que la solution est de réduire des dépenses du gouvernement. J'aimerais accepter complètement votre proposition, mais une fois que vous l'aurez repensée et que vous aurez établi un revenu semblable à celui que nous réclamons de l'impôt, il me semble que ce sera là un mémoire bien équilibré.

M. Sheppard: Si je peux répéter, les revenus vous donnent un surplus d'après notre proposition et ne tiennent pas compte de l'augmentation de l'impôt qui découlerait de l'élimination des stimulants miniers. Il n'est donc pas nécessaire de faire ce que vous proposez. Je ne crois pas qu'il soit possible de continuer l'intégration en même temps que les stimulants miniers.

Le président: A vous, monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Merci, monsieur le président. Vous avez fait des commentaires sur les gains de capital en tant que revenu. Est-ce qu'il y a quelque chose que je n'ai pas bien compris ou bien êtes-vous en faveur des gains de capitaux? On ne le précise pas ici, ou du moins je ne l'ai pas vu.

[*Texte*]

Mr. Sheppard: I do not think any of us are in favour of any taxes, Mr. Saltsman, if we could get out of them. However, what we are saying is if it is found necessary to put in a capital gains tax, the limits should be as we suggest in here.

Mr. Saltsman: All right. On page 9 and then over to page 10, the "Taxing of Unrealized Gains", all of us are aware of the problem involved here and the difficulties as you enumerate them. You are suggesting that there not be a deemed evaluation every five years, but this creates a distortion. It means people can lock in their investments because there is an incentive to do so. You do not make any suggestions for a way around this and you say it should not be more onerous than in the U.S. are you suggesting then that the capital gains be taxed on death? I am not quite sure, but it seems to me there is a deemed realization on death in the United States.

Mr. Laing: We are suggesting really that the simpler and separate type of capital gains tax be used and there is in the United States experience with that arrangement now. I apologize, I do not know the U.S. tax system well enough to be able to deal with your specific point about a deemed realization on death.

Mr. Kaplan: On a point of order, Mr. Chairman. I think there is a deemed write-up at death so that not only is there an absence of capital gains tax, but the inheritors acquire the assets at their death market value.

Mr. Laing: Is this the present U.S. system?

Mr. Kaplan: Yes.

The Chairman: Mr. Saltsman, I do not think that was a point of order, Mr. Kaplan. Mr. Saltsman, you may ask your question now. I did hear a point of order coming from Mr. Kaplan and then after he had spoken I realized it was more or less a question.

Mr. Saltsman: I thought my colleague had gone up there to raise a point of order.

The Chairman: Would you continue your questions?

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman. On page 9 you say:

> ...the proposed changes would put Canadian companies at a serious disadvantage when competing with foreign

[*Interprétation*]

M. Sheppard: Nous ne sommes pas en faveur de quelque impôt que ce soit. Mais ce que nous disons, c'est que s'il est jugé nécessaire de mettre un impôt sur les gains de capital, la limite devra être celle que nous fixons ici.

M. Saltsman: A la page 9 et à la page 10, vous parlez de l'impôt sur les gains non réalisés. Nous sommes au courant des difficultés que vous mentionez. Vous dites qu'il ne devrait pas y avoir une évaluation à tous les 5 ans, mais cela amène une distorsion. Vous ne nous offrez pas de solution de rechange et vous dites que ça ne pourrait pas être pire qu'aux É.-U. Croyez-vous que les gains de capitaux doivent faire l'objet d'un impôt sur dette?

M. Laing: Ce que nous proposons, c'est que l'on fasse un système d'impôt plus simple sur les gains de capital. Je ne connais pas assez bien le système d'imposition américain pour traiter ce sujet.

M. Kaplan: Un rappel au Règlement. Il n'y a pas d'impôt sur les gains de capital mais les héritiers reçoivent l'actif à la valeur fixée au moment du décès.

M. Laing: Ce système est en vigueur actuellement aux États-Unis?

M. Kaplan: Oui.

Le président: Il ne s'agissait pas là d'un rappel au Règlement mais, de toute façon, vous avez maintenant la parole, monsieur Saltsman. L'appel au Règlement venait de M. Kaplan mais il ne s'agissait pas d'un véritable rappel au Règlement.

M. Saltsman: Je croyais que mon collègue voulait faire un rappel au Règlement.

Le président: Voulez-vous poursuivre vos questions?

M. Saltsman: Merci, monsieur le président. A la page 9, vous dites que les changements proposés mettraient les compagnies canadiennes dans une situation défavorable dans leur concurrence avec les compagnies étrangères

[*Text*]

companies who can write off lavish entertainment expenses.

Would you explain how this will place Canadian companies at a serious disadvantage?

Mr. Sheppard: I think most people are human. There are some countries, in particular, and I do not want to name a specific one for obvious reasons—I think we dwelt on one country this afternoon at quite some length—who do a considerable amount of entertaining. If you were considering buying two equal products and the Canadian supplier was not allowed to even take you to lunch while the other supplier was able to give you a couple of plane tickets to a far distant land to have a look at his products and come back again, being human with the products being equal where would you buy?

Mr. Saltsman: Are you saying this in terms of export markets or in terms of domestic markets?

Mr. Sheppard: I am talking about purchasing people in this country.

Mr. Saltsman: How often does this happen?

Mr. Sheppard: I think others could give you better statistics than I.

Mr. Saltsman: In other words, how much do you spend on entertainment?

Mr. Shepppard: Relative to sales, ours is very low. We are not speaking of our own company on this particular point because is only a fraction of 1 per cent of our sales.

Mr. Saltsman: I really do not see how it puts you at a serious disadvantage.

Mr. Sheppard: We are not speaking particularly for our own company, Mr. Saltsman. The effect on us would be very minor, but the effect on some of our customers, I think, would be quite important.

Mr. Saltsman: The effect on your customers would be important. Do they entertain you, then?

Mr. Sheppard: A deal does not have quite that type of lable.

Mr. Saltsman: This is what I am saying. On what basis do you say the effect on your customers would be important? Do they spend a great deal of money on this?

[*Interpretation*]

qui peuvent réduire des frais de représentation abondants. Voulez-vous nous expliquer cela?

M. Sheppard: Certains pays—et il y en a un que je ne tiens pas à nommer—ont beaucoup de frais de représentation. Ainsi, vous achetez deux produits de qualité égale. Le fournisseur canadien ne peut même pas vous inviter à dîner et l'autre peut vous donner des billets d'avion pour aller jeter un coup d'œil à son installation de production dans les pays étrangers. Alors, quel choix feriez-vous en tant qu'être humain?

M. Saltsman: Parlez-vous du marché intérieur ou de l'exportation?

M. Sheppard: Je parle de la situation des acheteurs de ce pays.

M. Saltsman: Est-ce que cela se produit souvent?

M. Sheppard: Il y a d'autres personnes qui pourraient vous donner de meilleures statistiques que les miennes.

M. Saltsman: Combien dépensez-vous pour les frais de représentation?

M. Sheppard: Nous dépensons fort peu. Je ne parle pas uniquement au nom de ma compagnie parce que ces frais ne représentent que 1 p. 100 des ventes.

M. Saltsman: Alors, ça ne vous met pas dans une situation désavantageuse?

M. Sheppard: Nous ne parlons pas uniquement au nom de notre compagnie. Les effets seraient assez peu importants sur nous, mais les effets sur nos clients seraient beaucoup plus graves.

M. Saltsman: Sur quoi vous basez-vous pour dire que les effets sur vos clients seraient importants? Est-ce qu'ils vous reçoivent à dîner de temps à autre?

M. Sheppard: Non, on ne m'a pas invité récemment.

M. Saltsman: Alors, quel serait l'effet sur vos clients?

[*Texte*]

Mr. Sheppard: I do not think Canadian industry as a whole—certainly not major industries—spend a tremendous amount of money on entertainment, to our knowledge. Certainly it is very modest.

Mr. Saltsman: Would you care to modify the word "serious disadvantage" then?

Mr. Sheppard: Not in some industries.

Mr. Saltsman: We do not have the other industries here, but what we do have on the records as far as your company in particular is concerned, it would not create a serious disadvantage.

Mr. Sheppard: To our company, in particular, it is not a serious business.

Mr. Saltsman: There were some comments earlier about inefficiency in government. I have seen a lot of inefficiency and wasteful expenditures in private industry and in this field in particular. I imagine your concern about making government efficient should overflow to some extent to increasing the efficiency of the private sector as well because there is ample room for that.

Mr. Sheppard: We spend about seven days a week at that, Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Yes, and I think there are many people in government who emulate you.

Mr. Gillespie: The Chairman of the Public Accounts Committee.

Mr. Saltsman: You see the difference between the public sector and the private sector is that everything that goes wrong here is public knowledge, whereas everything that goes wrong in your company is not quite so public.

Mr. Sheppard: We are getting closer to you.

An hon. Member: I do not think you need worry yet.

Mr. Saltsman: All right, my son has one share.

On the first page of the "Summary", it reads:

> 1. We commend the federal government for putting out the White Paper and agree with its basic objectives.

Then you spend the rest of the brief sharply disagreeing with a lot of the things they are proposing. What are the basic objectives with which you agree in the White Paper?

[*Interprétation*]

M. Sheppard: Je ne crois pas que l'industrie canadienne, globalement—certainement pas les grandes sociétés—dépensent beaucoup pour les frais de représentation, à ma connaissance. Les sommes sont peu importantes.

M. Saltsman: Alors, est-ce que vous voudriez modifier le libellé pour dire autre chose que «situation très désavantageuse»?

M. Sheppard: Non, pas en ce qui concerne les autres industries.

M. Saltsman: Oui, mais les autres industrie ne sont pas ici. D'après ce que nous avons dans les dossiers concernant votre compagnie, on ne peut parler de «situation très désavantageuse».

M. Sheppard: Non. Dans le cas de notre compagnie, la situation n'est pas grave.

M. Saltsman: On parle de l'inefficacité du gouvernement. J'ai vu également beaucoup de gaspillage dans l'industrie privée, surtout en ce domaine. Je suppose que si vous voulez veiller à l'efficacité du gouvernement, vous devriez aussi accroître l'efficacité du secteur privé. Il y a beaucoup de possibilité d'amélioration.

M. Sheppard: Nous passons sept jours par semaine à faire cela.

M. Saltsman: Bien des gens au gouvernement font de même.

M. Gillespie: Ainsi, le président du comité des comptes publics.

M. Saltsman: Mais la différence entre le secteur public et le secteur privé, c'est que tout ce qui va mal ici est connu du public et tout ce qui va mal dans votre compagnie est loin d'être connu.

M. Sheppard: Mais notre situation se rapproche de la vôtre chaque jour.

Une voix: Vous n'avez pas à vous en faire.

M. Saltsman: A la première page du résumé, vous dites que vous félicitez le gouvernement fédéral d'avoir publié le Livre blanc et que vous êtes en accord avec ses objectifs fondamentaux. Et, dans le reste du mémoire, vous êtes en désaccord avec ce qu'on propose. Quels sont les objectifs fondamentaux avec lesquels vous êtes d'accord dans le Livre blanc?

[*Text*]

Mr. Sheppard: I would say all of the objectives.

Mr. Saltsman: How can you achieve these objectives when you do not provide the means, the money, for instance, the taxation for it?

Mr. Sheppard: We may be playing with words, Mr. Saltsman, but there is more than one way to get from Ottawa to Montreal and...

Mr. Saltsman: Yes, but I am not going to Montreal. I am working on the White Paper, you see.

No really, seriously, how would you do this? None of us likes taxation; I do not like being taxed; I presume you do not like it and I do not know of anyone who does, but how would you achieve the basic objectives, the kind of things proposed in the White Paper unless you raise the revenue for that purpose?

Mr. Sherman: Mr. Saltsman, we also said that we did not agree with the philosophy that the government revenue had to be constantly increasing. In fact, we said we did not think this was so.

The Chairman: Mr. Sherman, will you name to me a country whose budget is not increasing year by year or even a company?

Mr. Sherman: I do not know of any country that does not increase.

The Chairman: What about a company? Are company budgets not increasing nearly every year?

Mr. Sherman: No, sir. That is not so. If you are referring to cost per unit.

The Chairman: No, I am speaking of money.

Mr. Sherman: Our specific point was that the percentage of the gross national product is going up which is the same as comparing it to the unit costs in a company.

Mr. Saltsman: Everyone is encroaching on my time, Mr. Chairman. I mean, if somebody has something brilliant to say on that side, I will pass for a moment.

The Chairman: Some of my colleagues are objecting because I ask a supplementary.

Some hon. Members: No.

[*Interpretation*]

M. Sheppard: Avec tous les objectifs.

M. Saltsman: Mais comment pouvez-vous atteindre ces objectifs si vous n'en avez les moyens, par exemple les fonds fiscaux et les taxes?

M. Sheppard: Nous pouvons jouer avec les mots, mais il y a plus d'une route d'Ottawa à Montréal.

M. Saltsman: Mais voilà, je ne me rends pas à Montréal. Non, sérieusement, personne d'entre nous n'aime l'imposition, ni vous ni moi, mais comment pourrions-nous atteindre les objectifs que le Livre blanc propose si ce n'est en augmentant les revenus nécessaires?

M. Sherman: Nous avons dit que nous n'étions pas d'accord avec la théorie selon laquelle les revenus du gouvernement doivent augmenter constamment. De fait, nous avons dit que nous n'y croyions pas.

Le président: Pourriez-vous me nommer un pays où le budget n'augmente pas, ou encore une société?

M. Sherman: Je n'en connais pas.

Le président: Est-ce que le budget des sociétés n'augmente pas d'année en année?

M. Sherman: Non, si vous parlez de coût par unité.

Le président: Oh non, je parle de chiffres ronds.

M. Sherman: Nous voulions dire plutôt que le pourcentage du produit national brut continue à augmenter ce qui est à peu près la même chose si on le compare au coût unitaire dans une société.

M. Saltsman: Tout le monde parle pendant que j'ai la parole. Si quelqu'un a quelque chose de brillant à dire, je lui céderai la parole.

Le président: Certains de mes collègues s'objecte à ce que je pose une question supplémentaire.

Une voix: Non.

[*Texte*]

The Chairman: No, I am sorry. They are right because I have stopped them. But what I may do is ask the vice-president to sit in my chair and I will sit in his chair and ask questions. You would not be ahead. Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Do not listen to those jealous people over there. You go ahead and ask your supplementary question.

The Chairman: Even if I am Chairman, I do not lose my privilege to ask questions.

Mr. Saltsman: You are absolutely right.

The Chairman: Mr. Saltsman, I am sorry.

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman. Now, we go to page 4.

You are some of the top business people in Canada. No one would wish to describe you as naive. I do not think they would dare do it nor would it be justified. Yet your statement on page 4, at the bottom, where you are talking about political parties, is naive.

You say all political parties should refrain from recommending additional expenditures for the sake of political expediency. How do we go about doing this?

Mr. Sherman: That is your problem, Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: No, it is your problem because if we do not solve the problem you are going to get the recommendations of the White Paper.

Mr. Sherman: I believe our task was to present our comments about the proposals in the White Paper. I do not believe that we were asked to come up with the solutions, also.

Mr. Saltsman: I am sure there are lots of things I would love to have done. There are lots of things I would propose now if I thought it was possible to see them implemented. I do not propose them just because they are not possible. When you present an alternative which is not viable, which is not possible, you are really not presenting an alternative to what we have now in the proposals in the White Paper.

Has there ever been a political party in your view, or has there ever been a government in this country in your view, that has refrained from recommending additional expenditures for the sake of political expediency? Can you look back on a golden age where this actually happened?

Mr. Sherman: I do not know.

[*Interprétation*]

Le président: Ils ont raison parce que je leur ai retiré la parole. Aussi je demanderais au vice-président de venir présider.

M. Saltsman: Posez votre question supplémentaire.

Le président: Je ne perds quand même pas mon privilège de poser des questions.

M. Saltsman: Vous avez raison.

Le président: Excusez-moi, monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Au bas de la page 4, personne ne vous décrit comme étant naïfs, et n'oserait certainement pas le faire. Pourtant, à la page 4, lorsque vous parlez des partis politiques, cela est un peu naïf. Vous dites que tous les partis politiques devraient cesser de recommander des dépenses supplémentaires pour de simples raisons de convenances politiques.

Comment y arriver?

M. Sherman: Ça, c'est votre problème.

M. Saltsman: C'est aussi le vôtre parce que si nous n'y arrivons pas, les propositions du Livre blanc seront appliquées.

M. Sherman: Notre tâche était d'apporter des commentaires au sujet des propositions du Livre blanc. On ne nous avait pas demandé de proposer des solutions.

M. Saltsman: Il y a beaucoup de choses que je voudrais voir réalisées. Je proposerais bien des mesures si je savais qu'elles seraient mises en vigueur, mais je ne les propose pas parce que je sais qu'on ne les mettra jamais en vigueur. Quand vous présentez une solution de rechange qui n'est pas pratique, vous ne présentez aucune solution aux propositions du Livre blanc.

Y a-t-il jamais eu un parti politique ou un gouvernement en ce pays qui a d'après vous, cessé de recommander des dépenses supplémentaires pour de simples convenances politiques? Pouvez-vous songer à un âge d'or où cela a pu se produire?

M. Sherman: Je ne sais pas.

[*Text*]

Mr. Saltsman: I do not think there is such a golden age.

I will pass, Mr. Chairman.

Mr. Gibson: Mr. Sheppard, I am not on the Committee, but as a Member of Parliament from Hamilton-Wentworth I am most concerned about the effect of the White Paper proposals on the profit-sharing retirement plan on the employees of Dofasco which I understand is one of the finest examples of employer-employee relationships in Canada if not in the world.

I have had hundreds of letters from Dofasco employees who are very alarmed at the probable tax they will pay due to the White Paper proposals.

The Chairman: I would appreciate, Mr. Gibson, a question because the subject was touched on by Mr. McCleave.

Mr. Gibson: Very good, sir.

In your opinion, would not this proposal as it affects the employees of Dofasco result in an unfair expropriation of a contractual arrangement with government, entered into many years ago?

Mr. Sherman: In our opinion, it would definitely.

Mr. Gibson: Was there a definite understanding and has there been one over the years, by these employees, that the tax structure would be such that they would not ever have this additional burden imposed on them?

Mr. Sherman: We have always explained it to them when the new members join that the tax laws were such. It was their natural assumption, I suppose, that this is what they could look forward to.

Mr. Gibson: Do you envisage your scheme of profit-sharing as being perhaps an alternative? I do not mean in a naive sense that this is the answer to the White Paper. Do you think schemes like your company have adopted, are perhaps the most modern and advanced in the western world for treating employees and handling the problem of employee-employer relationships?

Mr. Sherman: We have always believed in profit-sharing as evidenced by the fact that the plan was started back in 1938. I believe the record of the company proves that this certainly works because our management-employee relationship has been excellent over the years.

[*Interpretation*]

M. Saltsman: Je ne crois pas à un tel âge d'or. Je cède mon droit de parole.

M. Gibson: Monsieur le président, je ne suis pas membre du Comité, mais à titre de député pour Hamilton-Wentworth, je m'inquiète beaucoup des conséquences sur les employés de Dofasco, des propositions du Livre blanc, relativement au régime de retraite qui participe aux bénéfices. Car Dofasco constitue un des meilleurs exemples des rapports entre employés et employeurs au Canada, sinon au monde? J'ai eu des centaines de lettres des employés qui s'inquiètent beaucoup de la taxe qu'ils auront à payer à cause des propositions du Livre blanc.

Le président: On a discuté de la question lorsque M. McCleave en a parlé.

M. Gibson: Est-ce que ces propositions ne résulteront pas en la résiliation d'un contrat signé avec le Gouvernement il y a plusieurs années.

M. Sherman: A notre point de vue, oui.

M. Gibson: Est-ce qu'il y avait eu une entente claire auparavant? Les employés avaient-ils compris que le régime d'imposition serait tel qu'ils n'auraient jamais à payer ce fardeau additionnel?

M. Sherman: Nous leur avons toujours expliqué, lorsque les nouveaux employés venaient se joindre à notre société, que tel était le droit fiscal. Ils s'attendaient donc à un autre régime.

M. Gibson: Pensez-vous que votre système de bénéfice partagé constitue une solution de rechange? Je ne dis pas que cela peut répondre au Livre blanc. Croyez-vous que des programmes semblables à celui que votre société a adoptés puissent être les plus modernes et les plus progressifs dans le monde occidental, dans le domaine des rapports entre employeurs et employés?

M. Sherman: Nous avons toujours cru au partage des bénéfices, parce que le programme a commencé en 1938. Je crois que les archives de la société indiquent que le programme connaît une vraie réussite, due au fait que les rapports entre gestion et employés ont été excellents au cours des années.

[*Texte*]

Mr. Gibson: Do you think there is a chance that if the White Paper proposals are implemented that your entire labour relations structure might be seriously affected by it?

Mr. Sherman: Well, we know that right now we have many thousands of employees who are very upset and concerned about this possibility.

Mr. Gibson: Thank you very much sir.

The Chairman: Mr. Trudel?

Mr. Trudel: Thank you, Mr. Chairman.

If this was given, please remind me, Mr. Chairman. Could the witnesses tell us what the average lump sum payment is or has been over the years to your employees?

Mr. Sheppard: I can quote you some figures for the people who retired last year if that would be helpful. Without giving you averages. $30,000; $42,000; $25,000; $23,000; $41,000; $32,000; $30,000.

Mr. Trudel: How many people retired last year?

Mr. Sheppard: If you will ask another question, I will add these up.

Mr. Trudel: All right, fine. I was looking at the projections you have made on page 14 and 15. You have projected the lump sum payment and also the projected taxes that would be payable on those payments.

Had the amounts been added to the yearly salaries over the years for the same people, would not the taxes then have been much higher than the $15,000 that you work out at on page 15?

Mr. Laing: I should say we cannot answer the question properly but I will try a method of it.

If it had been added to income each year then it would have been payable at marginal rates which applied in those years. Those have changed over the years so I cannot say in arithmetic it is going to come out to what figure. It is my opinion that it would come out to more than $15,800 that is shown here.

The $15,800 is based on a new schedule of rates. I should not try to answer that categorically.

Mr. Trudel: Yes, I agree with you on that.

I just want a yes or no answer. Taking into consideration the reservations that you have

[*Interprétation*]

M. Gibson: Pensez-vous que si les propositions sont mises en vigueur, votre plan pour de bonnes relations de travail sera affecté de façon nocive?

M. Sherman: Nous sommes au courant du fait que maintenant des milliers d'employés

M. Trudel: Merci, monsieur le président.

M. Gibson: Merci.

Le président: M. Trudel?

M. Trudel: Merci, monsieur le président. Est-ce que les témoins voudraient nous dire quel est, en moyenne, le montant du paiement unique, ou bien ce qu'il a été au cours des années pour vos employés?

M. Sheppard: Je vous citerai certains chiffres provenant des gens qui ont pris leur retraite l'année passée, si cela peut vous aider Mais je ne donnerai pas les moyennes: $30,000; $42,000; $25,000; $23,000; $41,000; $32,000; $30,000.

M. Trudel: Combien de gens ont pris leur retraite l'année dernière?

M. Sheppard: Si vous posez une autre question, je ferai le compte.

M. Trudel: J'étudiais les projections que vous avez faites aux pages 14 et 15. Vous avez là les paiements uniques et les taxes à payer sur ces sommes. Ma question est celle-ci: Est-ce que tout cela a été ajouté au revenu annuel de ces personnes? Est-ce que les taxes ont été plus élevées que le chiffre qui se trouve à la page 15?

M. Laing: Nous ne pouvons pas répondre à la question exactement.

Si on avait ajouté ces sommes au revenu annuel, il aurait fallu payer des taux élevés. Les taux ont changé au cours des ans. Aussi, je ne peux pas vous donner de chiffres, mais mon avis est que cela totalisait plus que le $15,000 qui est basé sur un nouveau tarif.

M. Trudel: Je suis d'accord avec vous. En tenant compte des réserves que vous venez d'exprimer quant aux changements des taux

[*Text*]

made regarding the changes in the fluctuation in the rates over the years; you would say then that the payment would have been in excess of the $15,000?

Mr. Laing: Yes.

Mr. Trudel: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I do not want to have another round of questions. I would like to make a brief comment which is triggered by Mr. Sherman's remark and your question, Mr. Chairman. Although the expenditures of the company or the budget of the company increased every year, it was becoming more efficient because per unit costs, I take it, were the relevant criterion and they were demonstrating increasing efficiency.

I think it is worth putting on the record that the same thing has happened in the federal government and that the expenditures of the federal government per capita, according to independent studies done by the Canadian Tax Foundation, have been steadily declining. I am talking about our level of government. I am not talking about the other levels of government.

If you take the consumption of the federal government on goods and services as a percentage of gross national product, you will find that it has decreased from over 9 per cent in 1952 to under 6 per cent in 1968, which is a very substantial decline in the scale of command of the federal government over the gross national product.

These figures should be taken into consideration in judging the government, I think.

Mr. Sheppard: May I answer the other question? Approximately 60 people retired last year. I am looking at Table 13 taken from the National Finances 1969-1970. It shows that the federal government's share of the gross national product has been constant for the past several years.

Mr. Kaplan: That includes debt service. I was talking about federal spending not about financing the national debt. In any event, even if you take the entire federal budget, the fact that it is constant is an impressive contradiction of the commonly-held belief that it is always increasing.

Mr. Gillespie: On a point of order, Mr. Chairman, translating Mr. Kaplan's figures another way, you could say that the unit costs or the per capita costs if the total had stayed steady, had diminished. I think that often it is a common misconception that there is a tendency to equate the increase in government expenditures each year and relate

[*Interpretation*]

au cours des années, vous diriez que le paiement a été en excès par rapport au $15,000.

M. Laing: Oui.

M. Trudel: Merci, monsieur le président.

M. Kaplan: Je ne veux pas poser encore des questions, mais plutôt faire un commentaire. Grâce à l'observation de M. Sherman, bien que les dépenses ou le budget de la société aient augmenté chaque année, ils devenaient plus efficaces parce que les coûts par unité étaient le critère de jugement et qu'ils témoignaient une efficacité croissante.

Il est juste de verser au compte rendu le fait que la même chose s'est produite au Gouvernement fédéral, et que les dépenses par tête du gouvernement, selon les enquêtes poursuivies par la Canadian Tax Foundation, ont décliné continuellement. Je parle du niveau du gouvernement qui nous concerne, et non pas des autres.

Si vous prenez la consommation du gouvernement fédéral en biens et en services, à titre de pourcentage du produit national brut, vous verrez qu'elle a diminué de 9 p. 100 en 1952 à moins de 6 p. 100 en 1968, ce qui est un déclin très substantiel dans le barème de contrôle exercé par le fédéral sur le produit national brut.

On devrait songer à ces chiffres lorsqu'on juge le gouvernement fédéral.

M. Sheppard: Je désire répondre à l'autre question. Environ 60 personnes ont pris leur retraite l'année dernière. Je regarde à la page 13 des Finances nationales de 1969 et 1970. On y indique que le Gouvernement fédéral a eu à peu près le même pourcentage du produit national brut.

M. Kaplan: Cela inclut le «service de la dette». En tout cas, même si vous englobez tout le budget du fédéral, le fait que cela soit constant entre en contradiction avec la croyance populaire selon laquelle le budget ne cesse d'augmenter.

M. Gillespie: En interprétant les chiffres de M. Kaplan d'une autre façon, vous pourriez dire que les coûts par tête étaient restés à peu près constants et même avaient diminué. Il y a un malentendu populaire voulant que les augmentations des dépenses gouvernementales annuelles représentent une augmentation dans le coût par unité. Je pense que Dofasco

[*Texte*]

them to unit-cost increases in business. I think that probably Dofasco would find that its total costs had increased probably more than the total government expenditures during the same period if only because fortunately the sales of the company are expanding as well.

The Chairman: It is a very long point of order, Mr. Gillespie.

Mr. Trudel: Mr. Chairman, mine is not a point of order. It follows the questions that I was asking. "Are the accumulation of funds funded or entries in your books? Are the funds where you derive the payments to the employees funded with the company or are they entries in your books?

Mr. Sheppard: No, they are paid out each year. Ours is a money-purchase plan, if you understand me. None of the funds which the company pays out can be retrieved by the company. If a man leaves before he has complete vesting, his relinquishment goes into the fund to be shared with those who stayed with the company.

Mr. Trudel: In your annual statement, do you have this fund shown as a identifiable unit?

Mr. Laing: It did not come through quite clearly. Each year, 11 per cent of pretax earnings are set aside as profit-sharing. That amount is paid over. It no longer remains with the company at all.

Mr. Trudel: In a trust.

Mr. Laing: That is right, in a trust. The employees get the part they want in cash. The rest goes in either to the pension plan or the deferred profit-sharing plan. None remains with the company. There is nothing on our financial statement because we no longer have the money.

Mr. Trudel: Does the company have access to this fund instead of capital market borrowing?

Mr. Sheppard: No. We do not.

The Chairman: Mr. Sheppard, dealing with paragraphs 2.45 and 2.59 regarding retirement savings plans, if these two proposals in the White Paper became effective only for the new plans but were not retroactive to existing plans, what would be your comment or reaction?

Mr. Sherman: I will answer that. It would not be quite as drastic but in the long range effect, eliminating one of the very attractive features of the plan as it is now would be just

[*Interprétation*]

trouverait que ses coûts ont augmenté probablement plus que le total des dépenses gouvernementales pendant la même période parce que, heureusement, les ventes de la société s'accroissent.

Le président: C'était long, monsieur Gillespie.

M. Trudel: Je ne soulève pas un point d'ordre mais je fais suite aux questions que je posais. Les fonds accumulés sont-ils placés ou entrés dans les livres de comptabilité? Ces fonds avec lesquels vous payez vos employés sont-ils incrits dans les livres?

M. Sheppard: Non ils sont payés chaque année. Nous avons institué un programme d'achat d'argents et tous les fonds que la société paie ne peuvent jamais être recouvrés par la compagnie. Si un homme part, la part qu'il laisse s'ajoute à celle des autres.

M. Trudel: Dans votre bilan financier annuel, indiquez-vous ces fonds... à titre d'article séparé?

M. Laing: Je n'ai pas très bien compris... Chaque année 11 p. 100 des fonds avant taxation sont mis de côté en tant que participation aux bénéfices.

M. Trudel: En fiducie.

M. Laing: C'est cela. Les employés reçoivent l'encaisse et le reste est partagé entre le fonds du régime des retraites et le fonds de participation.

M. Trudel: Est-ce que la compagnie a accès à ce fonds au lieu d'emprunter sur le marché du capital?

M. Sheppard: Non.

Le président: D'après les paragraphes 2.45 et 2.59 concernant les régimes d'épargne-retraite, quelle serait votre réaction si les propositions du Livre blanc n'entraient en vigueur qu'avec les nouveaux régimes, sans être rétroactives pour les régimes qui existaient déjà?

M. Sherman: Ce ne serait pas tout à fait aussi rigoureux mais l'élimination de l'un des aspects les plus attrayants du plan serait tout aussi grave. C'est un grand bénéfice pour

[*Text*]

as serious. It is a great attraction and a great benefit to many of our employees who retire to have this option. If they did not have the option, they would be forced to take an annuity whether they wanted this or not. The way it is now, if they are in such a financial position, they can take it all in cash or part in cash and do with it as they wish. This is what they have been looking forward to for many years. If it were changed, it would eliminate this feature which they find very valuable.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Sherman. My thanks on behalf of the members of the Committee to Mr. Sherman, Sheppard and Laing for the presentation of your brief and the replies to the questions. Now I will call representatives of The Steel Company of Canada, Limited.

We have for consideration, gentlemen, the brief submitted by The Steel Company of Canada, Limited. We have with us tonight Mr. H. M. Griffith, President and Chief Executive Officer; Mr. N. J. Brown, Vice-President and Comptroller and Mr. R. E. Karr, Assistant-Comptroller. Mr. Griffith.

Mr. Griffith: Gentlemen, I will be very brief. Mr. Chairman, I would say our submission deals largely with those parts of the White Paper other than mining incentives. This is because the mining charges were discussed in detail in our joint brief.

Before I start outlining our views I should say just this.

In Section II of the brief, we describe what we consider the essential basis for a sound tax system in Canada. You will notice that we emphasize a growth-oriented fiscal policy and the importance of co-ordinating the federal tax system with those of other levels of government in Canada and of countries with which we have close commercial relationships.

In Section III, we discuss the philosophy of the White Paper as we see it and point out certain areas in which we disagree.

In Section IV we comment more specifically on some of the proposals. These are summarized on pages 4 and 5. We are particularly concerned about some of the effects that we visualize in the impact of the White Paper regarding our raising of capital. We have serious reservations about the capital gains tax in the form proposed. Our comments here are on pages 8 to 11.

Our views on corporate tax and international taxation proposals and pension plans are found on pages 11 to 14. Here we have made certain suggestions.

[*Interpretation*]

beaucoup de nos employés qui sont à la retraite et qui ont cette option. S'ils n'avaient pas cette option, ils seraient obligés d'acheter une annuité, qu'ils le veuillent ou non. Mais maintenant, s'ils sont dans une situation financière qui le leur permet, ils peuvent prendre en argent une partie et en faire ce qu'ils veulent. Ils comptent sur cela depuis des années. Si c'était changé, le plan perdrait beaucoup de sa valeur à leurs yeux.

Le président: Je vous remercie de la part des membres et du Comité. Il y a maintenant un nouveau mémoire. J'appelle les représentants de la *Steel Company of Canada.*

Maintenant, nous allons étudier l'exposé soumis par la *Steel Company of Canada Limited.* Nous avons parmi nous ce soir M. E. M. Griffith, président, M. N. J. Brown, vice-président et contrôleur et M. R. E. Karr, contrôleur adjoint. Monsieur Griffith prend la parole. Monsieur Griffith.

M. Griffith: Messieurs, je serai bref. Notre mémoire traite des parties du Livre blanc qui ne concernent pas les stimulants à l'industrie minière parce que nous en avons déjà parlé dans le mémoire conjoint.

J'aimerais dire ceci... Dans la deuxième partie du mémoire, nous décrivons quels devraient être les fondements d'un système fiscal canadien. Nous voulons que le système fédéral d'imposition soit bien coordonné avec les autres systèmes d'imposition au Canada, au niveau provincial et en rapport avec les autres pays.

Dans la troisième partie, nous parlons du Livre blanc dans son ensemble et nous indiquons certains domaines avec lesquels nous ne sommes pas d'accord.

Dans la quatrième partie, nous traitons de certaines propositions particulières. Cela est résumé aux pages 4 et 5. Nous nous préoccupons des effets du Livre blanc sur la possibilité de recueillir du capital. Nous avons des réserves à exprimer sur l'impôt sur les gains de capital tel que proposé. Nos observations se trouvent aux pages 8 à 11. Nous traitons également de l'impôt de la société, des propositions fiscales internationales, et du régime de pension, aux pages 11 à 14. Nous avons fait certaines suggestions. Vous pouvez regarder le répertoire au début de notre mémoire qui

[*Texte*]

I think that pretty well sums it up. We are delighted to be here to answer any questions that you gentlemen wish to ask.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Griffith. No doubt gentlemen in reading the brief from The Steel Company of Canada, Limited, you have noticed that the main subjects dealt with are integration, capital gains, small businesses, international taxation, pension plans and income averaging.

I recognize Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Thank you, Mr. Chairman. There is one particular aspect of your brief that caught my eye, Mr. Griffith. It is on page 11. You refer to Paragraph 4.17. It has to do with the question of financing growth in small businesses. I think you are making here an alternative suggestion. You are proposing some form of a deferred tax arrangement. You say up to a maximum of $10,000 in any one year to a cumulative total of $100,000. This is an intriguing idea. I think it is the first submission that we have received which has put forth such an idea. We have heard in the past about such things as accelerated depreciation and inventory reserves and this kind of thing but not this particular proposal. I would invite you to outline it to us in more detail if you would.

Mr. Griffith: We will be glad to do that. I would like to ask Mr. Brown to answer another one of his easy questions.

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: I think, Mr. Gillespie, that we should point out first that when we say that it does not disturb us to contemplate the continuation of the low tax for corporations, we were trying to say that we would not be concerned about retaining it for ourselves. As far as a corporation of our size is concerned, it could be removed. I have no quarrel with that.

The Chairman: Mr. Gillespie. I am sorry, Mr. Brown, then you continue.

Mr. Brown: I thought that this was self-explanatory but apparently it is not. What we were trying to suggest was a concept without being specific as to the amount, the mechanics of providing an incentive to small business. From our experience it seems that the main problem that the small business has, particularly if it is growing fairly fast, is financing. It never has enough money. In some respects I think companies like ourselves help to subsidize these smaller companies through extension of credits and so on. At the same time we did not feel that it was right that a small

[*Interprétation*]

vous donne un aperçu de ce que nous traitons. Alors si vous avez des questions.

Le président: Merci, monsieur Griffith. En lisant le mémoire, vous avez certainement noté les principaux sujets, tels que l'intégration, les gains en capital, les petites entreprises, l'imposition internationale, les régimes de pension et le revenu. Je vais donner la parole à M. Gillespie pour commencer.

M. Gillespie: Merci, monsieur le président. Il y a un aspect particulier de votre mémoire qui a retenu mon attention, monsieur Griffith, à la page 11, 4.17. Vous parlez du financement de la croissance des petites entreprises. Vous nous avez offert une solution de rechange. Vous proposez une forme de dégrèvement d'impôt différé, jusqu'à un maximum de $10,000 au cours d'une année et jusqu'à un total cumulatif de $100,000. Voilà une idée qui m'intrigue. C'est la première fois que je l'entends mentionnée dans un mémoire. Nous avons entendu parler dans le passé de dépréciation accélérée, de réserve d'inventaire, de choses semblables mais c'est la première fois que nous voyons cette proposition originale. Voulez-vous nous donner des éclaircissements à ce sujet?

M. Griffith: Je vais demander à M. Brown de répondre à cette question.

Le président: Alors monsieur Brown.

M. N. J. Brown (vice-président et contrôleur de la Steel Industry of Canada): Quand nous disons que le maintien du taux d'impôt inférieur sur la société ne nous dérange pas, nous voulons dire que nous ne nous préoccupons pas de le maintenir pour nous-mêmes. En ce qui concerne les sociétés de notre importance, vous pouvez l'éliminer.

Le président: Pardon, monsieur Brown, vous pouvez continuer.

M. Brown: Il me semblait que cela était évident. Nous voulons vous avancer un concept vous permettant de fournir un stimulant à la petite enterprise. Le principal problème de la petite entreprise, c'est le financement. Ils n'ont jamais suffisamment d'argent. Alors, les grandes compagnies comme les nôtres aident à subventionner les petites compagnies au moyen de la prolongation d'un crédit. Mais également, nous n'avons pas cru qu'il était juste que les petites compagnies qui n'étaient pas définies comme des petites compagnies de bonne foi, légitimes, pouvaient béné-

[*Text*]

company that was not perhaps defined as a bona fide legitimate small company should have the advantage of the 21 per cent. This was suggested as the means of a deferred tax credit concept whereby they would have this deferment but at a certain point there would be a limit. Of course if the business were sold or something happened that there would be a payment required, they could not sell the business and capitalize on this deferred tax.

Mr. Gillespie: This then would apply only to incorporated business, not to unincorporated business?

Mr. Brown: I would assume there is nothing to prevent the unincorporated business incorporating.

Mr. Gillespie: No, but in terms of the vehicle here, if I understand you correctly, it really is designed for incorporated business because unincorporated business does not have the advantage you are referring to here, the low rate.

Mr. Brown: If it were technically feasible to apply it to unorganized, then I think we would support that principle also, if the objectives or the business is serving the same purpose.

Mr. Gillespie: Have you thought the thing through in terms of how it would work? For instance, you indicated it would accumulate up to $100,000, have you any particular time span in mind as to how long you might accumulate up to $100,000. Have you thought about how the rules might be written in the event that the corporation declared dividends during that period. Would, by way of example, the deferred tax liability become payable if the corporation declared any dividends?

Mr. Brown: I think safeguards would have to be incorporated in the drafting of the law so that it was not easy to get around it; that the deferment of tax was simply for the purpose of the shareholder getting cash out without paying tax.

Mr. Gillespie: What you are advocating then is some sort of system of capital formation tax credit?

Mr. Brown: That is essentially right. As long as it was used for capital purposes then the tax deferment would apply.

Mr. Gillespie: Would you write any rules which required that the corporation would have to spend that money for the purchase of equipment or financing of inventories or receivables or anything of this kind?

[*Interpretation*]

ficier des avantages, celui du 21 p. 100 par exemple. Il y aurait une limite au concept de crédit d'impôt différé.

M. Gillespie: Cela ne s'applique qu'aux sociétés constituées?

M. Brown: Je présume que rien n'empêche les compagnies non constituées de le devenir.

M. Gillespie: Non, mais cela s'applique en fait aux sociétés constituées parce que les autres n'ont pas l'avantage que vous avez mentionné, c'est-à-dire les taux minimes.

M. Brown: S'il était techniquement possible de le faire aux petites sociétés non constituées, nous approuverions l'idée.

M. Gillespie: Avez-vous pensé à la façon dont les choses se passeraient? Par exemple vous avez mentionné que le montant accumulatif de votre aide é ait de $100,000. Combien de temps pouvez-vous prendre pour accumuler ces $100,000? Avez-vous pensé aux autres règlements qui pourraient être prévus dans le cas où la société déclarerait des dividendes qui pourraient modifier le montant de l'impôt différé?

M. Brown: Oui, il faudrait prévoir des garanties dans la loi à ce sujet. Nous voulons l'impôt différé pour que les actionnaires obtiennent de l'argent comptant sans payer de taxes.

M. Gillespie: Ce que vous préconisez, c'est un système de crédit fiscal de formation du capital?

M. Brown: C'est exact, aussi longtemps que c'est utilisé pour la formation de capital, l'impôt serait différé.

M. Gillespie: Y aurait-il des règlements qui demanderaient aux compagnies de dépenser ces argents pour accumuler des stocks ou améliorer l'équipement?

[*Texte*]

Mr. Brown: Here again we are getting into details. We were suggesting a concept and I think the more rules sometimes the more difficult it is to administer. I think if we could arrive at a principle that would meet the test in the majority of cases we might have something, without trying to be too meticulous about trying to catch every last cent.

Mr. Gillespie: Provided the goals were met in terms of this principle then the $100,000 limit you suggest would be forgivable at some point in time or would it continue to stand as a deferred tax liability?

Mr. Brown: I am going to have to lean on my assistant here because he is one of the architects of this idea so he may have thought of some of the angles that have not occurred to me.

Mr. R. E. Karr (Assistant-Comptroller, The Steel Company of Canada, Limited): To be perfectly honest, Mr. Brown has covered the subject pretty well. This suggestion is in our brief because, as Mr. Brown has said, we do feel that there is a need for this somewhere along the line, and as everybody else in the country has done, we have read all sorts of suggestions and all sorts of complaints. To our knowledge this one had not been suggested but to be perfectly frank, we have not attempted to think this thing through. We are quite satisfied that there are people in Ottawa who are capable of setting down the rules under which this sort of thing might work. We throw it out as a suggestion. You used the word "advocated" a little earlier. I do not think we are really going quite that far. We feel there is a need, here is a possibility, let us look at it.

Mr. Gillespie: As you can appreciate from my questions, I think it is a very intriguing possibility and I think it is a very useful suggestion. I hope if you are not in a position to take it further that others will.

The second question is that of the distinction between a closely-held and a widely-held corporation. In your brief you take issue with this and suggest that it is—I am not sure that you used this word—but effectively a *useless* distinction. Would you like to comment further on this?

Mr. Brown: Did we use the word "useless"?

Mr. Gillespie: I am not sure that you did but that was the impression I gained.

Mr. Brown: I would like to make a general comment first if I may. In a number of these

[*Interprétation*]

M. Brown: Oh, ce sont là des détails sur lesquels nous ne nous sommes pas étendus. Nous voulions vous communiquer ce concept. Mais les problèmes administratifs pourraient faire l'objet d'une discussion ultérieure. Je crois que nous pourrions en arriver à un principe qui répondrait à la majorité des cas et qui nous permettrait de récupérer jusqu'au dernier cent.

M. Gillespie: Cela pourrait se faire à condition de réaliser les objectifs. Alors, la limite de $100,000 serait-elle remboursable à un certain moment ou continuerait-elle toujours d'être une obligation fiscale différée?

M. Brown: Je vais devoir demander de l'aide à M. Karr. C'est l'un des auteurs de cette idée.

M. R. E. Karr (assistant-contrôleur): Pour être bien honnête, je dois dire que M. Brown a couvert très bien le sujet. Nous avons suggéré cela dans notre mémoire parce que, comme l'a dit M. Brown, nous estimons que cette solution pourra être utile à un moment donné. Nous avons reçu toutes sortes de suggestions et toutes sortes de plaintes et de récrimination. Nous avons cru avoir une solution originale mais pour être bien franc, nous n'avons pas tenté de déterminer les détails de ce concept. Nous croyons que les gens à Ottawa seraient capables de fixer les règles en vertu desquelles une telle disposition pourrait fonctionner. Nous n'allons pas jusqu'à préconiser cette solution, nous vous la mentionnons. Il existe un besoin, nous vous suggérons une solution qu'il vous reste à étudier.

M. Gillespie: Il s'agit de quelque chose de très utile et d'une suggestion avantageuse. J'espère que d'autres personnes pourront aller plus loin à partir de votre proposition.

Mon autre question aurait trait à deux genres de corporation. Vous dites que la distinction qu'on établit entre les sociétés privées et les sociétés publiques ne s'appliquent plus. Est-ce que cela est valide?

M. Brown: Avons-nous utilisé le mot «useless», «inutile»?

M. Gillespie: C'est ce que j'ai cru comprendre.

M. Brown: Je vais plutôt faire un commentaire d'ordre général. Dans certains commen-

[*Text*]

comments we have been looking at the tax system in a broad way and we see certain anomalies. If the aim is to have a more equitable, a more symmetrical tax system, and I can well believe there is an attempt to do that, we thought it was an anomaly that there should be this distinction. There are companies that are similar in size and perhaps, in the business they are doing, and we are unable to see the logic of the distinction. I know there are other situations where that anomaly raises questions about its applicability in the system. It is an expression of opinion I must admit.

Mr. Lambert (Edmonton West): I was particularly concerned with your views with regard to the five-year evaluation on widely-held Canadian company securities which would include yours. Do you have any non-resident shareholders?

Mr. Brown: Very few.

Mr. Lambert (Edmonton West): In the case of a completely bona fide nonresident shareholder can you see how in the absence of very substantial changes in the Canada-United States tax treaty their holdings could be subject to a five-year revaluation capital gains tax?

Mr. Brown: No, I cannot see how they would be subject to that.

Mr. Lambert (Edmonton West): My understanding is that the withholding tax is 15 per cent, and that under the tax treaty capital gains taxes as it applies to the United States, there is a minimum amount. Shall we say there is an allowance or an exemption which would in many instances allow the American shareholder or the British shareholder in the case of the British tax treaty to escape the capital gains tax, and that the investment in your company and in similar Canadian companies would be far more attractive to a non-resident investor than it would be for a Canadian. So the Canadian would sell off his holdings in a widely-held Canadian company to invest somehow in either debt securities or in a closely-held Canadian company if he could do that. I will admit that he has not got all the freedom to do that, but he would tend to go into a closely-held Canadian company with the result that Canadian widely-held companies would be rather open game to foreign investors.

Mr. Brown: I agree with that general statement. I think there is one other thing if I may add it, sir. I am not sure I caught your remark on this, but one thing is that a Canadian holder of equity shares who is

[*Interpretation*]

taires, nous avons étudié le système fiscal en général et nous y avons vu certaines anomalies. Si nous le voulons plus juste et mieux équilibré, cette distinction constitue une anomalie. Il y a des compagnies qui sont semblables quant à la taille et quant au travail et aux affaires qu'elles font et nous ne voyons pas l'utilité de la distinction qui est établie. Je ne fais qu'exprimer mon opinion.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je me préoccupe de votre opinion concernant l'évaluation pour cinq ans des actions des compagnies canadiennes publiques qui comprendraient la vôtre. Avez-vous des actionnaires non résidents?

M. Brown: Très peu.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Dans le cas d'un actionnaire non résident de bonne foi, voyez-vous comment, s'il n'y a pas de changement dans les traités concernant les taxes entre le Canada et les États-Unis, leurs avoirs pourraient être soumis à une réévaluation de cinq ans sur les gains de capital?

M. Brown: Je ne vois pas comment on pourrait les y astreindre.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Si je comprends bien, la retenue fiscale est de 15 p. 100. Il y a un montant minimum prévu dans les ententes fiscales canado-américaines. Il existe également une exemption qui, dans bien des cas, permettrait à l'actionnaire américain ou à l'actionnaire britannique, dans le cas du traité britannique, de ne pas avoir à payer l'impôt sur le gain de capital. Ainsi l'investissement dans votre compagnie et dans les compagnies canadiennes semblables à la vôtre serait un placement bien plus intéressant pour l'investisseur non résident que pour les Canadiens. Alors, est-ce que l'on n'est pas ainsi tenté d'investir ailleurs, dans les sociétés privées? De cette façon les sociétés publiques seraient ouvertes surtout aux investisseurs étrangers.

M. Brown: Je suis d'accord avec votre déclaration, mais j'aimerais y ajouter quelque chose. Je ne suis pas certain d'avoir très bien compris votre remarque à ce sujet. Le détenteur canadien d'actions ordinaires qui doit

[*Texte*]

required to revalue every five years, it seems to me, has a strong inducement to invest in a security which does not require revaluation.

Mr. Lambert (Edmonton West): Oh, yes, this would be his original decision from here on reinvestment or new investment. With regard to the small business, or the two-tier system, I note what has been said but I would make one reservation that it might be just a little bit more difficult if you were to consider the purchase of physical assets or investment in physical assets in those types of smaller incorporated businesses, which have few if any physical assets, say, an insurance business or some service business, that has very little in the way of physical assets and does not own the building in which it is located and so forth and so on. However, your brief does say to finance business assets and there I would say perhaps you could come in under an extension of receivables or some form of working capital.

Mr. Brown: It says funds for working capital.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right, fine. I think, Mr. Chairman, we have had considerable comment on similar points and they have been extremely well prepared. I must compliment those who are responsible for compiling the brief today in their relative clarity and manner in which they were brought forward. I do not think I have any more questions to put to these witnesses and by doing that I do not want to dismiss your propositions as being unimportant. Gentlemen, I think you have done a pretty fair job of putting them forward in your briefs and they are subjects that have been covered by others in a similar vein.

Mr. Sherman: Thank you.

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman. I am rather impressed with this brief, too, and it is pretty philosophical.

I am used to reading back to front so you will excuse me if I start at page 16. The first complete paragraph at the top of page 16 states:

> We also believe that changes in a tax structure are reflected sooner or later in price levels, wage and salary levels, and investment returns. The effect of changes made today in the name of equity, therefore, can be lost tomorrow as these relationships throughout the economy shift to reflect them.

Am I correct in assessing what you are saying is that there is a market and bargaining relationship which does not change with

[*Interprétation*]

subir une évaluation tous les cinq ans, est porté à investir dans des actions qui n'auront pas à subir l'évaluation.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Quant à la petite entreprise, j'aurais une réserve à apporter. Cela peut compliquer un peu les choses de considérer l'achat de biens matériels ou l'investissement dans des biens matériels pour ce genre de petites entreprises constituées qui ont très peu ou pas du tout de biens matériels. Je pense par exemple à une compagnie d'assurance, ou quelque autre entreprise, qui ne possède même pas l'édifice où sont situés ses bureaux.

M. Brown: Vous parlez de fonds assurant un capital suffisant.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je crois, monsieur le président, que nous avons eu des commentaires nombreux et très bien préparés sur des points semblables. Je tiens à féliciter ceux qui ont fait la compilation aujourd'hui. Je ne crois pas avoir d'autres questions à poser. Je pense, messieurs, que vous avez fait du très bon travail.

M. Sherman: Merci.

M. Saltsman: Cet exposé m'a impressionné par sa modération. Comme j'ai l'habitude de lire à partir de la fin, vous m'excuserez si je commence à la page 16. Le premier paragraphe complet, au haut de la page, dit que les changements survenus dans le système fiscal se reflètent plus ou moins rapidement dans les échelles de prix, de salaires et traitements, et dans les revenus de placements. Par conséquent, les effets des changements faits aujourd'hui au nom de l'égalité pourraient ne plus convenir demain. Est-ce que je déduis bien en disant qu'il y a un marché ou des relations qui ne changent pas avec les tentatives qui sont faites pour établir un équilibre? Il me semble que les prix, les rendements reflètent le fait que nous combattons pour une cause perdue.

[*Text*]

taxation and that, all our well intentioned efforts at trying to level things out, in fact do not happen that way; that prices and investment returns simply reflect these; that we are fighting a losing battle with progressive income tax?

Mr. Brown: If I may answer that, I think the market is a pretty stern master and these changes will be reflected. The smart people with the dollar will find ways and means of investing to their advantage and there is nothing wrong with it, but one wonders, after we do get through with the adjustments and things are changed, whether the ideal of equity envisaged in the concept will, in fact, remain. That is again, perhaps as you say, a philosophical observation but I do think we have to be realistic about real life.

Mr. Saltsman: You are not saying this exactly, so I will put it in my words. The impression I get is that no matter what we do in the tax system, things have a way of winding up the same way as far as sharing the rewards and the allocation of the rewards in society go.

Mr. Brown: I think I would like to qualify that however. I do think the tax system has an influence on decisions, business, financial, and other decisions, and I think it would be wrong to state that you could do anything with the tax system and it would all even itself out. I do think, however, more subtle differences, subtle changes in the tax system tend to level out.

Mr. Saltsman: So far as the distribution of income goes, to those who have bargaining power you do not see much change as a result of the tax system? Presumably you would see a change in terms of the investment decisions that are made. I think this is going back to what we discussed earlier today; that if you remove some of the incentives frm mining, then there would be less money put into it, this sort of thing. What you are doing here is viewing the tax system as a sort of an economic instrument rather than as an instrument for creating equity amongst people, or you see it having more of an effect in terms of allocating investment resources amongst alternate choices than you see the tax system establishing equity between various groups of people. Would this be a reasonable assessment or is that too philosophical?

Mr. Brown: I think we feel that if the tax system is designed, if the tax system provides a climate in which we can continue to grow and become more productive and create a bigger pie there is a better chance for more people to share in the wealth of the country.

[*Interpretation*]

M. Brown: Nous sommes les esclaves du marché. Ces changements se reflèteront sur le marché et les gens qui ont de l'argent investiront à leur avantage. Il n'y a rien de mauvais à cela, mais une fois les adaptations faites, je me demande si l'idéal d'égalité que l'on tentait de réaliser dans le concept sera toujours présent. Ce n'est peut-être là qu'une observation philosophique ou spéculative, mais il faut être réaliste quant aux mesures que nous voulons proposer.

M. Saltsman: Ce n'est pas l'impression que j'ai. A mon avis, quoi que nous fassions dans le cas du système fiscal, les choses vont revenir à ce qu'elles sont actuellement, du moins quant à la répartition et au partage des bénéfices.

M. Brown: Je pense que le système fiscal a une influence sur les décisions du monde des affaires et de la finance, et qu'il ne serait pas juste de dire que nous pouvons faire quoi que ce soit dans le cadre du système fiscal. Je crois que les petits changements dans le système fiscal tendent dans l'ensemble à s'équilibrer.

M. Saltsman: Vous ne voyez donc pas tellement de changement dans le pouvoir de négociation par suite des réformes fiscales? Mais je crois que nous en avons discuté plus tôt.

Si nous éliminons les stimulants pour les mines vous recevrez moins d'argent de ce côté. Mais vous voyez le système fiscal comme un instrument économique plutôt que comme un instrument servant à créer l'égalité entre les gens. Est-ce que cela est une bonne évaluation de vos propos?

M. Brown: Nous estimons que si le système fiscal fournit un climat dans lequel nous pouvons continuer de grandir et d'augmenter la production il y aura probablement plus de gens qui participeront aux richesses de leur pays.

[*Texte*]

Mr. Saltsman: The relative shares remain the same or relatively the same.

Mr. Brown: They do not remain the same because there are changes in the income tax and these changes have gone on progressively and they tend to level out. It true there is a smaller group at the top who may always be extremely wealthy but there has been a levelling out. Certainly the average level has risen.

Mr. Saltsman: The implication from this—and you may not wish to answer this question and I will not press it—is that if we are going to get equity perhaps the better way of getting equity is to get the revenue we require and redistribute it in perhaps some of the government programs we have, such as Family Allowances, or Old Age Pensions? This perhaps would be a more effective way of redistributing the resources of society than the income tax system itself.

Mr. Brown: I leave that up to the government, but I think we have to produce it before we can distribute it.

Mr. Saltsman: There is no argument there; you cannot share nothing.

On page 6, there seems to be a continuation of this attitude. There has been a great argument, as you know following the work of the Committee, as to what happens to the corporation tax. Who pays the corporation tax? This has been an ongoing argument for a long time. On page 6, where you talk about 4.7, you say this:

> We are of the opinion, therefore, that general price levels reflect a major portion of the corporation tax paid.

Again the inference is that the corporation tax is passed on. Based on your experience, how much of that corporation tax do you think is passed on?

Mr. Brown: I could not venture even an estimate of how much is passed along. I think all that can be said is that in business the object is to earn a return on the investment. We look at the figure at the bottom after everything is paid, after the taxes are paid and if we come up with a satisfactory return after everything is paid, then that is it.

If the result of tax in fact was to render that return lower than one thinks is desirable or necessary then one endeavours to do something about it, to lower costs in some other way. It is awfully difficult to say how much of the tax is passed along. It becomes a part of

[*Interprétation*]

M. Saltsman: Alors les richesses seront relativement les mêmes?

M. Brown: Non, parce qu'il y a des changements dans l'impôt sur le revenu, mais il y aura toujours un petit groupe très riche. Cependant, le niveau moyen s'est élevé.

M. Saltsman: Vous ne voudrez peut-être pas répondre à cette question, et je n'insisterai pas. Si vous voulez obtenir la justice et l'égalité peut-être vaudrait-il mieux accumuler les revenus nécessaires et les distribuer par l'intermédiaire de programmes gouvernementaux tels que les allocations familiales, les pensions de vieillesse. Cela me semblerait un système de redistribution des richesses et les revenus supérieur à celui de l'impôt.

M. Brown: Oui, je crois que le gouvernement joue un rôle utile à ce sujet.

M. Saltsman: Il semble que cela continue à la page 6. Il y a eu une grande discussion à la suite du travail du Comité, à savoir ce qu'est la taxe sur les sociétés. On en discute depuis très longtemps. A la page 6, 4.7, vous dites

> Ainsi, à notre avis, le niveau général des prix reflète en grande partie les impôts acquittés par les sociétés.

Donc, cela indique que les impôts acquittés par les sociétés sont payées par les consommateurs. D'après votre expérience, combien de cette imposition payée par les sociétés est payée en véri.é par les consommateurs?

M. Brown: J'hésiterais à estimer quelle est la proportion qui est acquittée par les consommateurs. Dans le monde des affaires, il faut avoir un bénéfice sur l'investissement. Il s'agit d'examiner ce qui reste après que tout a été payé, et s'il y a un prix de revient, c'est cela qui compte. Si le résultat de l'impôt est de réduire le prix de revient à un niveau plus bas que vous ne croyez nécessaire ou désirable, il faut faire quelque chose, il faut réduire vos coûts d'une autre façon, mais il est très difficile de dire combien de la taxe est payée par les consommateurs. Cela fait partie des coûts et fait pyramide dans les coûts. Tout ce que

[*Text*]

the cost somehow and it is pyramided in the cost. Things we buy have taxes in them. It becomes lost in the flow of transactions.

Mr. Saltsman: Within reasonable limits then this means that in one way or another you have to wind up with a certain kind of after-tax return.

Mr. Brown: Yes. If we do not we all will be out of business.

Mr. Saltsman: I would like to go on to page 7(d) where you talk about the impact on the capital market of enacting the integration proposal.

In your statement we see something that has arisen before; it is always veiled, never completely direct. There is always an implication in statements of this kind that there is a conflict between the objectives of management and the objectives of the shareholders. To a very large extent the objectives are very similar—they both want to see the company prosperous and getting ahead. I have seen this put in various forms before, but when you have a situation where the integration may be of greater interest to the shareholders themselves, particularly the shareholders with lower marginal rates, it makes life quite difficult for the corporate executive trying to plan the development and growth of the company. There is pressure on them to pay out the money under integration because the shareholders in the lower income brackets stand to benefit quite substantially from this conflict between those who are at the higher rates and those at the lower rates. Would you care to comment on that?

Mr. Brown: I think we have qualified our statement by saying:

> The impact on the capital market of enacting the integration proposal cannot be determined in advance. However, it seems likely that shareholder pressure for *cash* dividends would increase in order to use the credits fully.

How serious the conflict would be is very difficult to predict. There are different types of shareholders. There are shares held in pension funds, pools and other forms that would not benefit from integration. The votes that are represented by those shares might be more interested in growth. The shareholder with the low tax rate, naturally, under the integration proposal would be pressing and urging that the maximum pay-out be implemented. But just how that would come out in balance is very hard to project. It is just another complication in this entire integration

[*Interpretation*]

nous achetons comporte des éléments d'imposition qui s'incorporent à l'échange de transactions.

M. Saltsman: Cela veut dire qu'il vous faut avoir un certain retour de capital après les impôts?

M. Brown: Oui, autrement, nous ne serons plus dans les affaires.

M. Saltsman: A la page 7, vous parlez des répercussions de la proposition d'intégration sur le marché du capital.

On voit dans votre mémoire quelque chose de voilé, quelque chose de sous-entendu comme dans beaucoup de déclarations du genre. Vous insinuez qu'il y a conflit entre les objectifs de la direction et les objectifs des actionnaires. Hors, les objectifs sont à peu près les mêmes dans les deux cas, tous veulent le progrès de leur société. On voit ce genre de déclaration sous diverses formes. Lorsque la situation est telle que l'intégration peut être d'un plus grand intérêt aux actionnaires, surtout ceux qui bénéficient d'un taux plus bas que la moyenne, la tâche est très difficile pour un gérant d'entreprise, qui essaie de planifier le progrès de la société. Sous le système d'intégration, les actionnaires qui appartiennent à une tranche passée ce revenu, font pression sur la société pour que celle-ci répartisse le profit, car ils ont tout à gagner d'une telle mesure. Il y a donc opposition entre les intérêts de ceux qui bénéficient d'un taux élevé et ceux qui bénéficient d'un taux moins élevés. Voulez-vous commenter là-dessus?

M. Brown: Nous avons expliqué notre déclaration en disant que la répercussion qu'aura l'intégration sur le marché du capital ne peut être prédite d'avance, il semble probable cependant que les actionnaires vont vouloir profiter pleinement des dégrèvements, ils vont vouloir de l'argent pour leur capital. Quelle serait la gravité du conflit, je ne le sais pas, il est très difficile de le prédire. Il y a différents genres d'actionnaires. De plus il y a des actions détenues sous forme de fonds de pension et d'autres aussi qui ne bénéficieraient pas de l'intégration. Les actionnaires représentés par ces actions seraient plus intéressés peut-être à la croissance de la société. Un autre groupe d'actionnaires, l'actionnaire qui paie un taux d'imposition très bas voudrait que le dividende maximum lui soit versé. Mais quels seraient les résultats dans le bilan financier, il est très difficile de le prévoir, c'est une autre complication qui se retrouve dans ce concept d'intégration. C'est

[*Texte*]

concept. There is the complication in the mechanics. If every province has its own rules on integration and we have these complicated forms, how do we explain to shareholders and how does the shareholder understand? Somebody will write an article that will say we ought to pay out 100 per cent of our profits. Some shareholders will want that, others will not, and I can see that it could cause quite a bit of confusion, to put it very mildly.

Mr. Saltsman: As I understand the argument of integration versus a tax credit, the integration feature is more selective in the sense that it provides a higher reward for people at lower marginal rates than does the tax credit. Is this not so, from your interpretation?

• 2145

Mr. Brown: Well I did not design it. I thought that one of the objectives of the integration proposal was to lower the top rate so that 50 per cent was a maximum. Tied in with the integration proposal in this plan is the limitation on the top rate; and it is also related to capital gain.

Mr. Saltsman: Well, that does not strike me as central because what the top rate is is not terribly important as long as the top rate at the corporate level is the same as the top rate at the personal level.

Mr. Brown: Yes.

Mr. Saltsman: It means that the 50 per cent does not have to stay that way; it just means that if you raise the 50 per cent at the corporate level you also have to raise the marginal rate at the personal level. So there is no attempt to retain funds one way rather than the other.

The integration feature was to try to find some way of selectively providing a greater benefit, and it does do this. If you have a lower marginal rate of tax you get a greater benefit from this feature rather than the other. As far as encouraging Canadian ownership is concerned, which again is one of the objectives of the integration feature, do you think this could be done simply by adjusting the tax credit to make it worthwhile?

Mr. Brown: Yes, I think it has been suggested that a tax credit was instituted to offset the double taxation, and undoubtedly that was part of the rationalization. But I think the tax credit operates effectively to encourage Canadians to invest in Canadian securities, and I would look upon a continuation of that as being in many cases as equally attractive as the impact of the integration.

[*Interprétation*]

très complexe du point de vue du mécanisme, et si chaque province a ses règles quant à l'intégration, et nous avons des formules très compliquées. Comment expliquez-vous aux actionnaires? Comment l'actionnaire comprend-il? Quelqu'un écrira un article disant qu'on devrait payer 100 p. 100 de nos bénéfices aux actionnaires, certains actionnaires voudront cela et d'autres non. Et je crois qu'il y aurait beaucoup de confusion.

M. Saltsman: L'argument tel que je le comprends, à l'appui de l'intégration versus le crédit d'impôt souligne la récompense plus élevée promise à des gens qui reçoivent des taux plus bas. Quelle est votre interprétation?

M. Brown: Je ne peux pas dire cela. Il me semblait que l'un des objectifs de la proposition de l'intégration était de voir le maximum soit de 50 p. 100 et d'aider ainsi le fardeau fiscal dans les catégories plus basses.

M. Saltsman: Cela ne me semble pas le point principal. Il importe que le niveau d'imposition soit le même pour les particuliers et pour les sociétés.

M. Brown: Oui.

M. Saltsman: Le 50 p. 100 signifie en fait que le taux doit être le même pour les particuliers tout comme pour les sociétés. On n'encourage donc pas de placer les fonds plus d'un côté que de l'autre. Le but du système d'intégration est d'offrir un plus grand profit. Il le fait. Si on a un taux maximum plus faible, on profite plus de cette mesure que de l'autre. Croyez-vous qu'on pourrait encourager la possession par des Canadiens simplement en réajustant le crédit d'impôt pour que ça vaille la peine?

M. Brown: Oui, on a suggéré que le crédit d'impôt a été institué pour contrebalancer la double imposition, et cela faisait partie de la rationalisation, mais les crédits à l'imposition encouragent les Canadiens à investir dans des actions canadiennes. Ceci est tout aussi attrayant que la répercussion de l'intégration.

[*Text*]

I know there are classes of shareholders under the integration with low tax marginal rates and if they could get the maximum creditable tax, and a refund, it would be attractive. There is no question about it; in theory that would be attractive.

Mr. Saltsman: Do you think that the present tax credit system we now have could be modified? I know there is some benefit if you have a lower marginal rate. But do you think that a flexible tax credit system, let us say a larger tax credit for people below certain marginal rates and a lower tax credit system for those above that, could achieve the same effect more simply? Let us say someone is in the 25 per cent tax bracket at the personal level. Instead of the 20 per cent he might be allowed 25 per cent. If he moves on to the next bracket the tax credit might be lowered. In this way we might be able to achieve the same objective using the tax credit system rather than the integration system? Have you given any thought to this?

Mr. Brown: No, I have not. I could not answer that without thinking it through. We have not given any thought to that.

Mr. Saltsman: You also display a concern in your particular case because of the difficulty your business might experience in obtaining borrowed capital at reasonable rates of interest when you are issuing debt instruments rather than equity. Do you see the cost of borrowing on this basis going up and that you will have to pay higher rates of interest?

Mr. Brown: We think it is possible.

Mr. Saltsman: You do not know for certain though.

Mr. Brown: I do not think there is any way of predetermining this impact, and I do not know that anybody else can predict what the impact would be.

Mr. Saltsman: My concern for you is perhaps a little less here because you have a number of different instruments, you always can issue. But if your assumption is correct here then that places public borrowing at a very serious disadvantage—municipalities finance completely with debt instruments.

Mr. Brown: That is right.

Mr. Saltsman: I have just one final question, and then I will let someone else have the floor.

In theory, if you want the market system to work perfectly, or as near perfectly as you can get it, you should have a completely open

[*Interpretation*]

Il y a des catégories d'actionnaires qui ont un taux marginal bas qui peuvent obtenir un remboursement, cela reste attrayant pour eux.

M. Saltsman: Croyez-vous que le système de crédit d'impôt, le système que nous avons maintenant pourrait être modifié? Je sais qu'il offre quelques advantages si vous avez un taux maximum plus bas. Mais pensez-vous qu'un système souple des crédits d'impôt, par exemple, un crédit d'impôt plus élevé pour les gens dans une catégorie plus basse et un crédit d'impôt plus bas pour ceux d'une catégorie plus haute, atteindrait les mêmes objectifs? Si quelqu'un avait une exemption de 25 p. 100 sur son revenu personnel au lieu du 20 p. 100 on leur permettrait peut-être de déduire 25 p. 100. S'il montait dans un autre catégorie, le crédit d'impôt serait peut-être abaissé. Ainsi nous obtiendrions peut-être les mêmes résultats? Y avez-vous songé?

M. Brown: Non. Il faudrait que j'y réfléchisse. Je n'y ai pas pensé.

M. Saltsman: Maintenant, vous exprimez votre préoccupation pour les difficultés encourues par votre société, pour obtenir du capital à des taux acceptables. Pensez-vous que le coût d'emprunt va augmenter?

M. Brown: C'est possible.

M. Saltsman: Vous ne le savez pas définitivement.

M. Brown: Il n'y a aucun moyen qui nous permet de déterminer d'avance et je pense que personne ne peut prévoir quelles seraient les répercussions.

M. Saltsman: Ma préoccupation est peut-être moindre dans votre cas parce qu'il y a plusieurs options qui se présentent à vous, mais si votre hypothèse est justifiée, alors, l'emprunt par les pouvoirs publics serait gravement menacé.

M. Brown: C'est juste.

M. Saltsman: Il y a une dernière question, et ensuite, je céderai mon droit de parole à quelqu'un d'autre.

En théorie, si l'on veut un système de bourse, qui marche bien, il faut avoir un marché du capital qui soit absolument ouvert,

[*Texte*]

capital market, in other words there should be no retained earnings in the company at all, and in theory each company should have to go to the market and justify what it is going to the marketplace and also to obtain capital. Yet your concern is exactly this—that you may have to go to the market more frequently as a result of this integration feature and you would like to avoid that. You would like to be able to make some of your plans or some of your investment decisions from your retained earnings, knowing that you have those earnings at hand and that you could do more effective planning. This is one of the contradictions I always find in the operation of our so-called market system, because this is very typical of all large companies who try to insulate themselves perhaps from market decisions as much as possible.

Do you think you can sustain this kind of an argument against the integration feature? An argument implied in this section on page 70 is that it would make it difficult for you to make investment decisions based on retained earnings because of the pressure there would or might be on you from your shareholders to pay out, and then you would have to find the sources outside your retained earnings. I would be very interested in knowing how you would answer my question, if you wanted to.

Mr. Brown: To the extent that the immigration proposals increased the pressure on the directors of the company to increase the dividend payout then obviously if we are going to continue to spend money on the scale that we are projecting, on the scale that we have been spending, and a higher scale in the future, we would have to go to the market more frequently. If we were paying it all out we would be going to the market continually.

I do not think in the kind of business we are in that it really is practical to be going to the market every year. I think we have to have some internal flow to make our plans, and we have to have some assurance that these funds will be available before we start. We are unlike a utility, where there is a certain rate and an assured market. We are assuming risks and we have to assume that the market is there. It is not necessarily going to be there. There is no guarantee that when we have spent $200 million on a new mill and are able to produce another million tons of product that the market will be there, or that the market will be profitable.

So I think that we have to have some control over our funds in planning. We cannot be at the mercy of the market and say, "We will

[*Interprétation*]

il ne doit pas y avoir de gains qui soient retenus dans la société. En théorie, chaque société devrait justifier auprès de la bourse ce qu'elle fait dans le marché du capital ainsi qu'aller à la bourse pour demander des fonds. Mais votre préoccupation est la suivante: il vous faudra peut-être vous présenter à la bourse plus fréquemment, si l'intégration est instorée. Vous voudriez éviter cela. Vous voudriez faire vos projets, vos décisions d'investissement, vous basant sur les fonds que vous avez accumulés et que vous avez gagnés. C'est l'une des contradictions que je constate dans le fonctionnement du système du marché. Toutes les grandes sociétés essaient de s'isoler des décisions prises à la bourse.

Pensez-vous que vous puissiez défendre cet argument contre l'intégration? Parce qu'il s'agit d'un argument utilisé ici à la page 70, il est très difficile pour vous de prendre les décisions d'investissement basées sur l'utilisation des fonds que vous aviez gagnés et que vous aviez retenus parce que la pression sur les actionnaires serait telle que beaucoup d'entre eux vendraient leurs actions. Il vous faudrait alors trouver des sources de revenus en dehors des fonds accumulés à même vos gains.

M. Brown: Dans la mesure où les propositions pour l'intrégation augmentent la pression sur les directeurs de la compagnie pour augmenter les dividendes qui doivent être payés si nous avons à continuer à débourser des sommes sur l'échelle que nous projet ions et à laquelle nous avons dépensé—nous avons à dépenser plus à l'avenir, il est clair qu'il nous faudrait nous présenter plus fréquemment au marché du capital pour emprunter.

Si nous distribuons tous nos fonds, il nous faudrait nous présenter sur la place du marché continuellement. Il n'est pas pratique d'aller demander des emprunts chaque année lorsqu'il s'agit du genre d'affaires qui sont les nôtres. Il faut qu'il y ait un certain flot d'argent interne. Il nous faut avoir une certaine assurance que ces fonds seront disponibles avant de nous lancer. Nous ne ressemblons pas à un service public. Nous avons à assumer des risques, il n'y a aucune garantie que, lorsque nous nous présentons au capital et que nous avons dépensé $200,000 pour un nouvel établissement et que nous produisons un autre million de tonnes d'acier, que nous pourrons le vendre.

Il nous faut exercer un certain contrôle sur nos fonds dans nos plans. Nous ne devons pas être à la merci du marché. Il nous faudra

[*Text*]

go ahead with this thing but every year we are going to have to borrow to undertake that large project". There is obviously a balance in here somewhere but again I come back to the market or to the average of what goes on in the business world, and I do not see how you change that.

The Chairman: Gentlemen, what exemption would you propose for the exclusion of personal property from capital gains tax? I think one of your suggestions was that capital gains from property should not be considered in the White Paper.

Mr. Brown: Again, I think the $500 limit that was suggested in the White Paper is just impractical. If I may cite something put into the record yesterday at the Senate hearing, the Chairman read a letter that had been received from a company in a large city describing the problem of evaluation in meeting some of these requirements of the proposals. The conclusion by this gentleman, who is an expert in the field, is that there just are not enough evaluators or assessors in Canada to make the necessary appraisals. I mean, apart from that, it just seems to be completely impractical. And I am not sure that it is not a politically expedient thing to put in a proposal to change the tax system.

Mr. Griffith: If I may add, this is objects of art, antiques and this sort of thing.

Mr. Karr: Could I add something to that, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes, Mr. Karr.

Mr. Karr: It seems to me that if the U.K., which is not known for its low rate of tax, under their recently introduced capital gains tax can set a limit of $2,500 for the same type of transaction, surely Canada could do a little better, particularly when the White Paper itself says one of the aims of the tax system should be to produce a piece of law that the taxpayer is willing and able to comply with.

The Chairman: As an alternative to integration and to a dividend tax credit system you propose in your brief deducting from corporate taxable income dividends paid to Canadian residents. Will not this plan benefit the non-resident equally with the resident shareholders, and might not the ultimate beneficiary be a foreign government.

[*Interpretation*]

emprunter pour entreprendre ce grand projet. Il ne faut pas entreprendre un projet ayant à l'idée que nous obtiendrons nos fonds par emprunt. J'en reviens à ce qui se passe dans le monde des affaires. Je ne vois pas comment on puisse en changer les règles. Merci.

Le président: Quelles exemptions proposez-vous pour l'exclusion des propriétés privées de la taxe sur les gains de capital? Je vous pose une question d'ordre général. Une de vos suggestions—c'est que les gains de plus-value sur les propriétés ne devraient pas être inclus sous ces dispositions de taxe.

M. Brown: Ici, encore une fois, je pense que la limite suggérée est de $500 n'est-ce pas?... qui était permise dans le Livre blanc n'est pas du tout pratique. Il me semble que, si vous me permettez de citer quelque chose qui fut inscrit au compte rendu hier du Sénat. Le président a lu une lettre qu'il avait reçue d'une société dans un grand centre urbain qui décrivait le problème de l'évaluation exigée selon les propositions du Livre blanc. Et, la conclusion par ces messieurs qui étaient spécialistes, c'est qu'il n'y a pas suffisamment d'évaluateurs au Canada pour voir à toutes ces évaluations. Il me semble que ceci n'est pas du tout pratique et je ne pense pas que ce soit sage du point de vue politique lorsqu'on veut changer le système d'imposition.

M. Griffith: Je voudrais ajouter les tableaux, les choses de valeur, etc.

M. Karr: Puis-je ajouter quelque chose à cela monsieur le président?

Le président: Certainement.

M. Karr: Il me semble qu'au Royaume-Uni ils ont introduit des impôts sur le plus-value et le capital et, la limite est de $2.500 pour le même genre de transaction. Or, le Royaume-Uni n'est pas connu dans le monde pour ses bas tarifs d'imposition. Le Canada peut surement faire mieux particulièremen lorsque le Livre blanc lui-même dit qu'un des buts du système d'imposition sera de permettre aux contribuables de payer des impôts qui lui sont possibles.

Le président: Dans votre mémoire, en tant que solution de rechange dans le cas de l'intégration et de l'impôt des dividendes vous proposez de déduire du revenu imposable des sociétés les dividendes payées aux résidents canadiens.

Est-ce que cela ne viendrait pas profiter à des actionnaires nonrésidents et par conséquent, aux gouvernements étrangers?

[*Texte*]

Mr. Karr: Again, I am the author of that one. You will notice that it is a last gasp. It is only suggested, failing everything else. Also, it is suggested in the interest of simplicity and, at the same time, with the intention of trying to incorporate into it the same kind of principles that the White Paper proposes. You are quite right, it would tend to provide something for the non-resident that possibly under somebody's theory he is not entitled to.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen. If there are no further questions, on your behalf, my thanks to Messrs. Griffith, Brown and Karr for the presentation of the Steel Company of Canada's brief, for their presence here tonight, and replying to our questions. I hope when you gentlemen go back home you will say that members of Parliament do sit much longer than from three to five o'clock.

Mr. Griffith: Thank you very much, gentlemen. We appreciate the time you have given us.

[*Interprétation*]

M. Karr: Comme je suis celui qui a mis au point ces propositions, il s'agit là d'une solution de désespoir quand tout le reste aura failli. Nous avons suggéré cela afin de simplifier les choses et afin d'incorporer dans le même genre de principe les propositions du Livre blanc. Cela fournira des avantages aux non-résidents, avantages auxquels ils n'ont pas droit.

Le président: Merci messieurs. Y a-t-il d'autres questions, sinon, je vais remercier M. Griffith, M. Brown et M. Karr pour la présentation de leur mémoire de la Stelco et pour les réponses qu'ils ont données aux questions. J'espère messieurs que quand vous retournerez chez-vous vous pourrez dire que les députés ne travaillent pas uniquement de 3 heures à 5 heures.

M. Griffith: Merci beaucoup messieurs.

APPENDIX "B-21"

Submission to the

Standing Committee
on
Finance, Trade and Economic Affairs

by

The Algoma Steel Corporation, Limited
Dominion Foundries and Steel, Limited
The Steel Company of Canada, Limited

Submission on the Government White Paper

entitled
"Proposals for Tax Reform"

The three steel companies presenting this submission account for 80 per cent of Canada's output of iron and steel. They also mine and consume 20 per cent of the iron ore produced in Canada. They have grown rapidly and consistently since the early fifties and have major plans for expansion during the next ten years.

We—Algoma, Dofasco and Stelco—are directly concerned about the proposals made in the White Paper on Taxation to reduce drastically the mining incentives as they affect iron ore. Quite naturally, we also have a more general interest in the White Paper since it advocates major changes in the whole tax system which would affect the Canadian steel industry as it would many other businesses and groups.

At this time, however, we wish to draw your urgent attention to the probably consequences for the Canadian steel industry of the proposed sharp curtailment of the mining incentives. There is no doubt that the changes in the mining incentives set out in the White Paper would have a major negative effect on iron ore mining in Canada. Nor is there any question that, through their impact on the costs and earnings of the steel companies, the proposed changes in the mining incentives would significantly weaken the competitive position of the Canadian steel industry and inhibit its expansion in the years ahead.

Such developments would lessen the contribution this basic industry could otherwise make to a stronger Canadian industrial structure in a period of Canada's economic history when industrial strength should have a very high priority. Indeed, looking to the seventies, it seems quite clear that the development of

APPENDICE «B-21»

Exposé
présenté au

Comité permanent des finances, du commerce
Et des questions économiques

par les sociétés

The Algoma Steel Corporation, Limited
Dominion Foundries and Steel, Limited
The Steel Company of Canada, Limited

Exposé au suet du Livre blanc du Gouvernement

intitulé
«Propositions de réforme fiscale»

Le présent exposé émane de trois aciéries dont le débit global de fonte et d'acier représente 80 p. 100 de la production canadienne. Elles extraient et consomment aussi 20 p. 100 du minerai de fer produit au Canada. Leur croissance a été rapide et soutenue depuis le début des années 50 et elles ont d'importants projets pour les dix prochaines années.

Les propositions du Livre blanc sur la fiscalité a l'effet de réduire considérablement les stimulants accordés à l'exploitation minière concernant le minerai de fer et touchent donc directement les sociétés Algoma, Dofasco et Stelco. Bien entendu le Livre blanc nous intéresse à plusieurs égards puisqu'il prône de grands changements de tout le système d'imposition et que l'industrie sidérurgique canadienne sera touchée au même titre que d'autres entreprises et industries.

Pour l'instant, toutefois, nous désirons attirer votre attention immédiate sur les conséquences qui pourraient résulter pour l'industrie sidérurgique canadienne d'une restriction notable des stimulants accordés à l'exploitation minière. Il ne fait aucun doute que les changements préconisés dans le Livre blanc auront une répercussion négative sur l'extraction du minerai de fer au Canada. Il est certain aussi que les amendements envisagés vont affaiblir la position compétitive de l'industrie sidérurgique canadienne et que leurs répercussions sur les dépenses et les revenus des aciéries freineront son expansion dans les années à venir.

De telles circonstances affaibliraient l'apport de cette industrie de base au renfort de la structure industrielle du Canada à un moment de son histoire économique où la vigueur industrielle devrait avoir la plus grande priorité. En fait, si on se tourne vers les années 70, il apparaît clairement que le

strong industrial positions, in Canadian hands where possible, is one of the country's most urgent economic requirements.

No Government studies of the impact of the proposed changes in the mining incentives on iron ore mining or on the Canadian steel industry have been made available. It is, therefore, not clear whether the unfavourable economic consequences which would flow from these changes were foreseen by the authors of the White Paper and regarded by them as an acceptable price to pay. We frankly doubt whether the probable consequences were in fact anticipated, since it is difficult indeed to imagine them as being acceptable.

In any case, we have given careful consideration to the position of the Canadian steel industry in relation to the growth of and prospects for the Canadian economy and in relation to external competitive factors with respect to both iron ore and steel. An attempt has been made to assess the influence of the mining incentives on the past successful record of the industry, to appraise some of the relevant factors in the outlook for the seventies and judge the likely effects of the proposed changes in the tax incentives. We have reached the following conclusions which will be developed in the remainder of this Brief.

Conclusions

1. The mining incentives have been an effective part of Canadian economic policy as they have affected iron ore mining and the Canadian steel industry. This has had a strongly favourable impact on the entire Canadian economy.

(a) They have resulted in substantial iron ore developments that would not otherwise have been undertaken in Canada and in this way have contributed healthy growth in areas where there were few other possibilities of economic activity.

(b) By keeping down the effective cost of iron ore, they have helped make the industry more competitive and thus have promoted its growth and efficiency.

(c) The growth and efficiency of the Canadian steel industry has made steel less expensive relative to supplies from the United States, and more readily available to Canadian users, thus promoting soundly-based industrial development in Canada.

(d) The expansion of the steel industry has had a major beneficial effect on

développement de fortes positions industrielles restant chaque fois que c'est possible sous contrôle canadien est l'un des premiers impératifs économiques.

Aucune étude gouvernementale n'a été fournie quant aux répercussions que les amendements proposés aux stimulants auraient sur l'extraction du minerai de fer ou sur l'industrie sidérurgique canadienne. De ce fait, il est impossible de savoir si les suites économiques néfastes qui résulteraient de ces amendements ont été prévues par les auteurs du Livre blanc et s'ils les ont considérés comme un prix acceptable à payer. Pour notre part, nous doutons fortement que les conséquences probables aient été envisagées, car elles paraissent difficilement acceptables.

Quoiqu'il en soit, nous avons examiné attentivement la position de l'industrie sidérurgique canadienne par rapport à la croissance et aux perspectives de l'économie canadienne et par rapport aux facteurs externes de concurrence tant en ce qui concerne le minerai de fer que l'acier. Nous avons tenté de déterminer l'influence antérieure de ces stimulants sur l'industrie, d'évaluer quelques uns des facteurs principaux dont il faut tenir compte pour les années 70 et de juger des effets probables des amendements proposés aux stimulations d'ordre fiscal. Nous sommes arrivés aux conclusions suivantes que nous allons exposer dans la suite de cet ouvrage.

Conclusions

1. Les stimulants accordés à l'exploitation minière ont été un élément positif de la politique économique canadienne, car ils ont influencé l'extraction du minerai de fer et la sidérurgie. Ceci a eu une répercussion favorable énorme sur le reste de l'économie canadienne.

a) Il en a résulté une importante mise en valeur des mines de fer qui sans cela n'aurait pas été entreprise au Canada; ainsi ces stimulants ont contribué à assurer une croissance prospère dans des endroits où il y avait peu d'autres possibilités d'activité économique.

b) En maintenant au plus bas le prix de revient du minerai de fer, ils ont aidé à rendre la sidérurgie plus compétitive et ont ainsi contribué à son développement et à son efficacité.

c) Le développement et l'efficacité de l'industrie sidérurgique ont rendu l'acier canadien moins onéreux que celui fourni par les États-Unis et plus facilement accessible aux utilisateurs canadiens, ce qui a permis le développement industriel sur des bases saines au Canada.

d) L'expansion de l'industrie sidérurgique a eu un effet bénéfique primordial pour

Canadian producers of machinery and equipment.

(e) Because of its replacement of imports of steel and iron ore and because of its development of steel exports, the above average growth of the steel industry has resulted in savings of foreign exchange presently amounting to a good $300 million per annum.

(f) The industry's ability, aided by the mining incentives, to generate internally much of the money needed for expansion has helped it to remain Canadian-owned and controlled.

2. The seventies are going to present a real challenge to the Canadian steel industry even without adverse changes in tax laws.

(a) Iron ore is abundant in the world, and even under favourable circumstances, Canadian ore will face substantially increased competition. This will continue to work to reduce costs of foreign steelmakers relative to the costs of Canadian producers.

(b) Off-shore competition in the Canadian steel market will probably increase.

(c) Outside money will be harder and more expensive to raise in the seventies than in the sixties.

(d) To merely maintain its position, the Canadian steel industry will have to invest very large amounts and take considerable risks; to serve the prospective Canadian market in 1980 adequately and efficiently, the industry will have to invest a minimum of $3 billion in new capital facilities even assuming no further inflation.

3. In these circumstances, adoption of the White Paper proposals with regard to the mining incentives would seriously curtail the growth and efficiency of a Canadian industry essential to the healthy development of the industrial economy.

(a) It would adversely affect the economics of projects for iron ore development in Canada and eventually lead to larger imports of ore and less development in poorer regions of this country.

(b) It would significantly raise the cost of making steel in Canada which would have the double adverse effect of reducing the industry's internal generation of

les fabricants canadiens de machines et d'équipement.

e) En évitant l'importation d'acier et de minerai de fer et grâce au développement de l'exportation d'acier, l'expansion bien supérieure à la moyenne de l'industrie sidérurgique a permis une économie annuelle de devises étrangères se chiffrant présentement à plus de $300 millions.

f) Soutenue par les stimulations à l'exploitation minière l'industrie sidérurgique a réussi à autofinancer sa croissance ce qui l'a aidée à demeurer canadienne.

2. Même abstraction faite des amendements aux lois sur l'impôt, les années 70 vont faire l'objet d'une dure lutte pour l'industrie sidérurgique canadienne.

a) Le minerai de fer abonde dans le monde et même dans les meilleures conditions, le minerai canadien devra faire face à une concurrence fortement accrue. Ceci contribuera à réduire encore les coûts des fabricants d'acier étrangers par rapport aux frais accrus des producteurs canadiens.

b) La concurrence étrangère sur le marché canadien de l'acier va probablement augmenter.

c) Les prêts seront plus difficiles et plus onéreux à obtenir dans le années 70 que dans les années 60.

d) Rien que pour conserver sa position, l'industrie sidérurgique canadienne devra investir des montants considérables et prendre de grands risques. Pour pouvoir approvisionner d'une manière adéquate et efficace le marché canadien envisagé en 1980 la sidérurgie devra immobiliser un minimum de 3 milliards de dollars et ce en supposant nul accroissement subséquent de l'inflation.

3. Dans ces circonstances, l'adoption des propositions du Livre blanc relatives aux stimulants accordés à l'industrie minière entraverait sérieusement la croissance et l'efficacité d'une industrie canadienne essentielle au sain développement de l'économie industrielle.

a) Elle nuirait à la rentabilité des projets de mise en valeur de mines de fer au Canada et pourrait même mener à l'importation de plus grandes quantités de minerai et à un moindre développement des régions pauvres du pays.

b) Elle augmenterait de façon sensible le coût de production de l'acier au Canada ce qui aurait pour effet doublement négatif de diminuer l'autofinancement de l'in-

funds and at the same time of reducing its ability to attract outside funds.

(c) It would mean that the next round of expansion in the steel industry would be smaller and slower than necessary to keep up to Canadian demand, that steel would have to be imported to satisfy a greater portion of Canadian needs, and that prices and availability of steel products to Canadian consumers would be less favourable than would otherwise have been the case.

4. The proposals for integration of corporate and personal income taxes would seriously reduce the effectiveness of the present mining incentives. Since the benefits of the incentives would not be passed on to shareholders through tax credits, the industry's capacity to raise outside capital would be considerably reduced in relation to business generally.

5. Any reduction in capital cost allowances, which the White Paper suggests will be studied later, would further weaken the contribution of the steel industry to healthy economic growh in Canada and, like the proposals for reduction of the mining incentives, would be inappropriate, particularly at this stage of Canada's economic development.

dustrie et de réduire ses possibilités d'attirer les capitaux.

c) Ce qui signifie que la prochaine phase d'expansion de l'industrie sidérurgique serait inadaptée à la demande canadienne, et qu'il faudrait importer de l'acier pour alimenter une plus grande partie du marché canadien et que les prix et la disponibilité de produits d'acier seraient moins propices qu'il n'en eût été autrement.

4. Les propositions visant à intégrer les impôts sur le revenu des particuliers et des corporations réduiraient de façon sensible l'efficacité des stimulants à l'exploitation minière. Les avantages de ces stimulants ne pouvant plus être distribués aux actionnaires sous forme de dégrèvements d'impôts, il serait plus difficile pour l'industrie d'obtenir des capitaux en rapport avec les affaires.

5. Toutes diminutions des déductions pour amortissement que le Livre blanc se propose d'étudier plus tard ne pourraient que diminuer également l'apport de l'industrie sidérurgique à la saine croissance économique du Canada. De même que les propositions visant à réduire les stimulants à l'exploitation minière, ces amendements seraient inappropriés particulièrement à ce stade du développement économique canadien.

Mining Incentives Affect Entire Integrated Steel Industry

Before giving the reasons for these conclusions, we wish to make it clear that the mining incentives have what might be described as a double effect in their application to the steel industry. They do much more than stimulate the mining of iron ore, important as that is. The steel companies are only looking for raw materials to feed their furnaces, not for minerals to sell. They must get iron ore somewhere and the incentives have been a very effective way of seeing that Canadian rather than imported ore has supplied the great increase in their needs over the past decade. What is equally important is that the incentives have in effect provided lower cost ore,which has improved the earnings and internal generation of funds of the industry and thus stimulated its growth and efficiency from the mine right through to the finished steel product. So, for steel, the present rules have turned out to be a potent force for growth of the whole integrated industry. The value of the incentives should be judged in these terms and not by their benefits to iron ore mining alone.

Les stimulants d'exploitation minière influencent toute l'industrie sidérurgique intégrée

Avant d'arriver aux raisons qui motivent ces conclusions nous tenons à préciser que les stimulants d'exploitation minière ont une double influence sur l'industrie sidérurgique. Si importante soit-elle, l'extraction de minerai de fer n'est pas la seule à être stimulée. Les aciéries ne cherchent les matières premières que pour alimenter leurs hauts fourneaux, non pour les revendre. Elles doivent absolument se procurer du minerai de fer et les stimulants ont permis en effet de satisfaire pendant les dix dernières années les besoins grandissants des aciéries en minerai canadien plutôt qu'en minerai importé. Également important est le fait que les stimulants ont permis d'abaisser le prix du minerai, ce qui a amélioré les revenus et donc l'autofinancement de l'industrie et stimulé ainsi sa croissance et son rendement à toutes les étapes de la fabrication de l'acier. En ce qui concerne l'acier, les lois actuelles ont fait leurs preuves pour l'expansion de toute l'industrie intégrée, à l'avantage des utilisateurs canadiens. C'est sur ces bases qu'il faut juger de la valeur des stimulants et non pas seulement par les avantages apportés à l'industrie extractive du minerai de fer même.

Under the changes proposed in the White Paper, exploration and development expenditures relating to mining would become the crucial factor in the mining incentives, replacing the tax exemption for new mines and the present system of percentage depletion. For steel companies, exploration outlays represent a relatively small part of the total investment in mining. There is in fact a good deal of ore owned or leased and ready to be developed if the economics justify doing so. The effects of the proposed changes on the steel industry would be to eliminate about three-quarters of the value of the incentives.

The system now in effect has the great merit that it works, and works well. While we are not expert in the oil and gas industry or in mining generally, it is crystal clear that the exploration-oriented system of incentives proposed in the White Paper would have an extremely severe impact on the integrated steel industry and we question whether such a result is really intended. We emphasize that the proposed system does not make sense for steel and would retard the growth of this key industry.

We now give briefly our reasons for the conclusions presented to you. First, we turn to the steel industry's record which speaks volumes for the effectiveness of the tax incentives. We then consider the effect of the mining incentives on iron ore mining in terms of our own practical experience in recent years, and in terms of the plans for expansion now being considered. This is done against the background of international competition in iron ore. The broad effects of the mining incentives on the integrated steel industry are then reviewed. And finally, we look at the tax incentives against the needs for steel in the seventies and the trends in competition and financing which seem relevant and important.

Canadian Steel in Perspective

There is no question that the Canadian steel industry has been an important dynamic factor in Canada's development during the past fifteen years or more. In 1968, the industry's net sales were approximately $1.4 billion and, with a value added approaching $700 million, it ranked as Canada's third largest manufacturing industry. If consumption of Canadian iron ore is included, the industry

D'après les amendements proposés dans le Livre blanc les frais d'exploration et de mise en valeur des mines deviendraient le point crucial des stimulations accordées à l'exploitation minière au lieu des exemptions d'impôts pour les nouvelles mines et du système actuel de pourcentage pour épuisement. Pour les aciéries, les frais d'exploration ne représentent qu'une faible partie du montant total des investissements nécessités par une mine. En fait, il existe nombre de gisements connus, achetés ou loués, prêts à être exploités si les conditions économiques sont propices. Les changements proposés auraient pour effet de réduire la valeur des stimulations de trois quarts pour l'industrie sidérurgique.

Le grand mérite du système actuellement en vigueur est qu'il fonctionne et fonctionne même très bien. Tout en n'étant pas experts dans le domaine de l'industrie pétrolière, gazière ou même de l'industrie minière en général, il est clair que le système de stimulations axé sur l'exploration que propose le Livre blanc, ne peut avoir que des répercussions extrêmement néfastes sur l'industrie sidérurgique intégrée et nous nous demandons si tel est le résultat recherché. Nous ne pouvons que souligner l'inconséquence du système proposé dans le cas de l'industrie sidérurgique et le fait qu'il ne peut que retarder la croissance de cette industrie clé.

Nous allons maintenant vous exposer brièvement les raisons qui nous ont conduits à vous présenter ces conclusions. Tout d'abord nous parlerons des accomplissements de l'industrie sidérurgique qui mettent nettement en relief l'efficacité des stimulations d'ordre fiscal. Nous verrons ensuite l'effet des stimulants sur l'exploitation des mines de fer d'après notre expérience pratique des dernières années et en fonction des projets d'expansion actuellement envisagés. Cette démonstration est effectuée en tenant compte de la concurrence internationale en matière de minerai de fer. Nous reverrons ensuite les effets qu'ont eus les stimulations d'exploitation minière sur l'ensemble de l'industrie sidérurgique. Enfin, nous examinerons les stimulations d'ordre fiscal par rapport aux besoins en acier pour les années 70 et les tendances importantes en matière de concurrence et de financement.

Regards sur la sidérurgie canadienne

La sidérurgie canadienne a été sans aucun doute un facteur de dynamisme important du développement économique du Canada pendant les quinze dernières années et même plus. En 1968, le chiffre d'affaires était d'environ 1.4 milliard de dollars ce qui, avec une valeur ajoutée proche de 700 millions de dollars, la place au troisième rang des plus grandes industries de production canadiennes. Si

was responsible for an estimated additional value added of $90 million annually.

Steel output has been growing more rapidly than that of manufacturing generally...at about 7 per cent per annum in the past fifteen years compared with 5½ per cent for manufacturing as a whole. The industry employs about 45,000 people directly at relatively high wages, and its substantial purchases of equipment and supplies create employment for many other Canadians.

Since the war it has become a high productivity industry which has succeeded in developing and maintaining a price structure lower than that of the United States steel industry to the benefit of Canadian users. It has displaced imports and developed exports thus making a major contribution to a stronger Canadian balance of payments. Because it has provided a reliable source of supply for a wide range of steel products at competitive and reasonably stable prices, it has contributed significantly to the growth of secondary industry in Canada. The foregoing points are further developed in Appendix A.

Effect of Mining Incentives on Iron Ore Mining

(a) During the Sixties

As at the end of 1969, investment in Canadian iron ore properties by the three companies was $319 million. We have looked at the four largest mines—the Sherman, Griffith, MacLeod and Wabush—which the three companies have developed or have had a part in developing during the sixties. We have taken the actual results to date and projected results for the estimated lives of the mines to determine the expected rates of return under the existing tax system. Those rates of return have then been recalculated on the assumption that the proposals with respect to mining incentives in the White Paper had been in effect from the beginning in each case. The difference is major in all cases and the proposals would have cut the average rate of return on investment by almost one half.

A reduction of this magnitude in the rate of return has serious implications. It would have removed the inducement offered to Canadian steel companies to develop their own iron ore mines in Canada. It is doubtful if any of these

l'on tient compte de la consommation de minerai de fer canadien, la sidérurgie a à son actif une valeur additionnelle estimée à 90 millions de dollars par an.

Le rendement de la sidérurgie a augmenté plus rapidement que celui de l'industrie de fabrication en général. Pendant les 15 dernières années, comparé au taux de croissance de 5.5 p. 100 par an pour l'industrie dans son ensemble, celui de la sidérurgie a été de 7 p. 100. La sidérurgie emploie environ 45,000 personnes à des salaires relativement élevés et ses importants besoins en matériel et équipement créent de l'emploi pour un grand nombre d'autres Canadiens.

Depuis la guerre, la sidérurgie est devenue une industrie hautement productive qui a réussi à établir et à maintenir une échelle de prix inférieure à celle des États-Unis, pour le bénéfice des utilisateurs canadiens. Elle a diminué les importations d'acier tout en augmentant ses exportations, ce qui a contribué sensiblement à l'équilibre de la balance canadienne des paiements. En offrant une source d'approvisionnements sûre pour une vaste gamme de produits en acier à des prix compétitifs et raisonnablement stables, elle a grandement contribué à la croissance de l'industrie secondaire du Canada.

Tous les points précédents sont étudiés de manière plus approfondie à l'annexe A.

Incidence des stimulants à l'exploitation minière sur les mines de fer

a) Pendant les années 60

A la fin de 1969, les trois sociétés avaient investi pour $319 millions en propriétés extractives de minerai de fer. Nous avons étudié les quatre mines les plus importantes: Sherman, Griffith, MacLeod et Wabush, que les trois sociétés ont mises en valeur ou contribué à mettre en valeur au cours des années 60. Nous avons examiné les résultats réels à ce jour et estimé les résultats probables pour la durée d'exploitation des mines avant épuisement afin de déterminer les taux escomptés de rémunération du capital d'après le système d'imposition actuellement en vigueur. Ces taux de rémunération du capital ont ensuite été recalculés en supposant que les propositions du Livre blanc eussent été en vigueur lors de l'ouverture de chaque mine. Dans chaque cas, la différence est d'importance et l'application des amendements proposés aurait presque diminué de moitié le taux de rémunération du capital.

Une telle réduction du taux de rémunération du capital a de graves conséquences. Elle aurait dissuadé les sociétés sidérurgiques canadiennes d'extraire leur propre minerai du sol canadien. Si les propositions contenues

developments would have gone ahead if the White Paper proposals had been in effect.

These are all important mines which have contributed to development in northern Ontario and Quebec-Labrador at a time when demands of United States consumers for additional Canadian iron ore have been becoming less insistent. They have contributed to soundly-based regional growth in some of the undeveloped parts of Canada where there were few other potentialities for development. The mining incentives are by far the most important of the policies that have worked effectively to bring about better regional balance. They have frequently brought development where no other alternative for healthy growth existed and have helped areas which urgently needed additional sources of support. They are the essence of a northern development policy since in most cases mining or extraction of oil are the only economic bases for growth.

(b) The Seventies—Effect on New Mining Projects

Applying the same approach to new iron ore mines the three companies are considering, projections indicate that the effect of the White Paper proposals would be to reduce the potential average rate of return by more than 40 per cent.

Two of the companies have to decide soon whether or not to expand the Wabush operations. Because this is an expansion of an existing mine rather than a new mine, the effect of the White Paper would be slightly less severe although it would still mean a substantial decline in the rate of return. The United States partners in Wabush are doubtful about participating in this expansion and concerned at the possibility implied in the White Paper of a sharp cut in the rate of return on their earlier investment. There are alternative opportunities for expansion of iron ore supplies elsewhere. For the Canadian companies in the project, the Wabush expansion could be a very important source of the additional ore they will need in the seventies. And although a Canadian development would be preferable, this does not mean that the companies can ignore costs or fail to arrange for the most economical sources of supply. They must do everything they can to remain competitive.

Other important projects under consideration are large low-grade deposits in northern Ontario—developments which again call for high capital investment and a fairly long payback. Costs are high and projections are sub-

dans le Livre blanc avaient été en vigueur, il est douteux qu'aucun de ces projets eût jamais été réalisé.

Ces mines importantes ont contribué au développement économique du Nord de l'Ontario, du Québec et du Labrador à une époque où la demande américaine en minerai de fer canadien d'appoint a décru. Elles ont contribué à une saine expansion régionale dans des contrées sous-développées du Canada, où n'existaient guère d'autres possibilités de développement. Les stimulants à l'exploitation minière sont de loin le plus important facteur d'amélioration de l'équilibre régional. Souvent, ils ont permis de mettre en valeur des régions où n'existaient aucune autre possibilité de sain développement et ils ont assisté des zones qui avaient un besoin urgent d'appoints additionnels. Ils sont le fondement même de la politique de mise en valeur du Nord puisque dans la plupart des cas, mines et puits de pétrole sont les seuls éléments de croissance économique.

b) Pour les années 70—Incidence sur les nouveaux projets miniers

Si l'on considère de la même manière les nouvelles mines de fer dont les trois sociétés envisagent la mise en valeur, il ressort nettement que l'effet des amendements contenus dans le Livre blanc serait de réduire de plus de 40 p. 100 le taux moyen de rémunération du capital.

Deux des sociétés doivent décider sous peu si elles vont ou non amplifier l'exploitation à Wabush. Comme il s'agit là d'un projet d'agrandissement d'une mine déjà existante plutôt que d'ouverture d'une nouvelle, les répercussions du Livre blanc seraient moindres bien que diminuant sensiblement le taux de rémunération du capital. Les associés américains montrent une certaine réticence à participer à cet agrandissement et se préoccupent de la diminution éventuelle, selon le Livre blanc, du taux de rémunération du capital de leurs investissements antérieurs. Il existe ailleurs des sources additionnelles de minerai de fer. Pour les sociétés canadiennes intéressées dans ce projet, l'agrandissement de la mine Wabush pourrait être une importante source du minerai supplémentaire dont elles auront besoin dans les années 70. Bien qu'une exploitation canadienne soit préférable, cela ne veut pas dire pour autant que les dites sociétés puissent dédaigner les coûts ou ne pas rechercher les sources d'approvisionnement les moins onéreuses. Elles doivent faire l'impossible pour demeurer compétitives.

D'autres importants projets actuellement à l'étude concernent la mise en valeur de gisements à faible teneur dans le nord de l'Ontario, mise en valeur qui une fois encore nécessite de gros capitaux dont le remboursement

ject to a wide margin of error. The degree of risks would be considerable and the amounts at risk large. The Canadian steel industry must constantly reassess its sources of raw materials and the companies prefer to get their ore in Canada. But they have to compete and if iron ore can be obtained elsewhere at lower cost they cannot afford to weaken their competitive position. It is a fact that similar iron ores can be obtained from or developed in the United States. While transportation costs of overseas ores would be higher for inland steel producers, the quality and prices of available supplies could eventually make them attractive to Canadian mills. There is an abundance of iron ore in the world, foreign supplies are becoming increasingly available and it costs a great deal of money to develop remote Canadian properties. The White Paper proposals would take the emphasis off Canadian developments and place it on foreign alternatives.

Iron ore is a common mineral and Canada has no special advantages in its production apart from relative nearness to the large North American steel industry. Moreover, the Canadian position today with respect to iron ore is relatively weaker than it was say ten years ago. Over the decade, there have been enormous discoveries in Australia, Latin America and Africa and a veritable revolution in the transportation and handling of ore, including the use of giant ocean carriers. The cost of ore has declined for the seaboard steel industries like those of Japan and some in western Europe and this trend may be expected to continue. Buyers of Canadian iron ore have more and better alternatives than they had before, and competitors of the Canadian steel industry now have access to lower cost ore supplies.

Thus, international competition in iron ore and, through the cost of ore, in steel has shifted against Canada to some extent. The drastic cut in the mining incentives proposed in the White Paper would sharply accentuate this unfavourable trend.

A statement concerning the international picture in iron ore is given in Appendix B.

sera assez long. Les frais sont élevés et les évaluations sujettes à une large marge d'erreurs. Les risques encourus sont considérables et les montants en jeu très importants. La sidérurgie canadienne doit constamment réévaluer ses sources de matières premières et les sociétés préfèrent tirer leur minerai du sol canadien. Cependant, elles doivent être compétitives et s'il est possible de se procurer ailleurs du minerai de fer à prix plus bas, elles ne peuvent se permettre d'affaiblir leur position. C'est un fait que du minerai de fer de même qualité peut se trouver ou être extrait aux États-Unis. Malgré les frais de transport plus élevés pour les minerais d'outre-mer, la qualité et les prix des stocks disponibles pourraient néanmoins intéresser les aciéries canadiennes. Le minerai de fer abonde dans le monde, les stocks étrangers deviennent de plus en plus disponibles et la mise en valeur de mines dans des régions reculées du Canada est très onéreuse. Les propositions du Livre blanc ne pourraient que nuire à la mise en valeur des gisements canadiens et renforcer la position des minerais étrangers.

Le minerai de fer est monnaie courante et son extraction au Canada ne présente aucun avantage particulier sauf sa proximité de l'importante sidérurgie nord-américaine. De plus, en ce qui concerne le minerai de fer, la position canadienne est relativement plus faible qu'elle n'était il y a environ 10 ans. Pendant les dix dernières années, il y a eu d'importantes découvertes en Australie, en Amérique du Sud et en Afrique, ainsi qu'une véritable révolution dans les moyens de transport et de manutention du minerai, y compris la mise en service de minéraliers géants. Le prix de revient du minerai pour les aciéries littorales comme celles du Japon et de quelques pays d'Europe occidentale a baissé, et il y a tout lieu de croire que cette tendance va continuer. Les acheteurs de minerai de fer canadien ont maintenant un choix meilleur et plus étendu qu'auparavant et les concurrents de la sidérurgie canadienne peuvent aujourd'hui s'approvisionner en minerai à moindre prix.

Ainsi, la concurrence internationale sur le marché du minerai de fer et, en raison du coût de ce dernier, sur le marché de l'acier joue maintenant en partie au désavantage du Canada. La nette réduction des stimulants consentis aux sociétés minières prévue au Livre blanc ne pourrait qu'accentuer gravemen cette tendance défavorable.

L'annexe B présente un état de la situation internationale du minerai de fer.

Effect of Mining Incentives on the Integrated Steel Industry

There is no doubt that the existing mining incentives have contributed in an important degree to the healthy state and good performance of the Canadian steel industry in recent years. In addition to promoting the mining and processing of iron ore in Canada, the incentives have resulted in lowering the effective cost of iron ore which has helped the industry to generate the earnings and internal funds which have been the key to the industry's efficiency. Without the mining incentives the growth of the industry would have been more difficult and more expensive and probably significantly less than in fact it has been.

We should like to emphasize that the application of tax incentives to the steel industry has not been at the expense of other Canadian taxpayers. In the first place, these incentives only apply if the industry earns profits. The incentives have not supported weak positions but, on the contrary, have encouraged developing strength. By stimulating development of a strong and efficient steel industry, they have broadened the corporate tax base not only in steel but in supporting industries and also in a variety of steel consuming industries. The personal tax base has also been broadened through steadily increasing employment and mounting wage and salary payments.

By stimulating the growth and competitiveness of the steel industry, the incentives have strengthened the economy and, in all probability, have resulted in a substantial net addition to tax revenues. The test is in the record—how well the steel industry has served the Canadian economy, and, as shown in Appendix A, the record is impressive.

The Need for Incentives in the Seventies

So much for the past. What are needs of the new decade? What are the problems the stell industry will be facing?

To begin with, it is evident that Canada has a great potential for economic growth in the ten years ahead. There will be a very striking increase in the work force—proportionately greater than in any other advanced country including the United States. The level of education of these many new workers will generally be much higher than in the past and a mounting flow of trained and expectant graduates will be pouring out of our universities. Canada has the basic human foundation

Incidence des stimulants à l'exploitation minière sur la sidérurgie intégrée

Il ne fait aucun doute que les stimulants actuels à l'exploitation minière ont contribué pour une large part à la vigueur et au bon rendement de la sidérurgie canadienne au cours des dernières années. En plus de favoriser l'extraction et le traitement du minerai de fer au Canada, ces stimulants ont eu pour résultat de faire baisser le prix réel du minerai de fer, aidant ainsi la sidérurgie à réaliser les revenus et l'autofinancement indispensables à son efficacité. Sans les stimulants à l'exploitation minière la croissance de l'industrie aurait été plus ardue et plus onéreuse et probablement de moins grande envergure qu'elle ne l'a été.

Nous insistons sur le fait que les stimulations d'ordre fiscal accordées à l'industrie sidérurgique n'ont pas été au détriment des autres contribuables canadiens. En premier lieu, ces avantages n'entrent en jeu que si l'industrie réalise des bénéfices. Les stimulants n'ont pas servi à consolider des positions faibles mais au contraire à fortifier un développement vigoureux. En stimulant l'évolution d'une industrie sidérurgique forte et efficace, ils ont élargi l'assiette des taxes sur les sociétés, non seulement pour les aciéries mais aussi pour les industries connexes et diverses industries consommatrices d'acier. L'assiette de l'impôt sur le revenu des particuliers a aussi grandi par suite de la montée régulière de l'emploi et l'augmentation des traitements et salaires.

En favorisant la croissance et la position concurrentielle de l'industrie sidérurgique, les stimulations à l'exploitation minière ont renforcé l'économie et, selon toutes probabilités, ont augmenté substantiellement les recettes fiscales nettes. La preuve est dans les résultats et comme l'indique l'annexe A, ces résultats démontrent l'apport de la sidérurgie canadienne à l'économie du pays.

Nécessité des stimulants à l'exploitation minière pour les années 70

Assez parlé du passé. Quels sont les besoins pour la nouvelle décennie? Quels problèmes la sidérurgie canadienne devra-t-elle surmonter?

Pour commencer, il est certain que le Canada possède un grand potentiel de développement économique pour les dix prochaines années. Il se produira une très grande augmentation de la main-d'œuvre, proportionnellement plus grande que dans tout autre pays industrialisé, les États-Unis compris. Le niveau d'instruction de ces nouveaux travailleurs sera généralement plus élevé que dans le passé et de nos universités va sortir une marée grandissante de diplômés bien formés

for great expansion in the seventies though she will have to generate a high rate of saving—higher than at present—if she is to take advantage of her opportunities and make progress in improving the quality of life.

In this environment, demands for steel will continue to expand. We estimate the average annual increase in Canadian steel consumption at about 6 per cent. If the Canadian industry is to maintain its share of the Canadian market, an increase in Canadian raw steel capacity of 9 million tons by 1980 from the present level of 13 million tons would be necessary. At current price levels this additional capacity would involve new investment in plant and equipment by the industry of $3 to $3½ billion. If inflation continues at a moderate rate, the required investment could amount to from $3.5 to $4.0 billion.

These estimates may even be conservative and they easily could be greater even without inflation. The 6 per cent annual increase in steel consumption in Canada is no more than experienced in the last decade. In addition, if the industry is to remain efficient and competitive as it is today, it must push ahead with new processes and new techniques. The strength of the industry reflects the fact that it has been expanding and pioneering in new processes for years past. Canadian steel companies have pioneered in North America in such important technological developments as the basic oxygen steel furnace, oxygen injection in open hearth, continuous casting, and direct reduction of iron ore.

This drive toward improved technology must continue if the Canadian industry is to compete effectively and keep its dominant share of the domestic market. Foreign competitors are growing and improving their methods. The industry in the United States has been carrying out an extensive modernization program. The Japanese industry is carrying out a program of growth and technological advance in its seaboard steel industry unparalleled anywhere in the world. And there are big developments in Europe and in Australia. Canada must keep up or fall behind. This means continuing heavy investment in new plant and equipment between now and 1980.

The minimum amount needed in the seventies—$3 billion—is twice as much as was spent in the sixties. It will be difficult enough

et avides de travail. Le Canada possède les éléments humains de base requis pour une grande expansion au cours des années 70, mais il faudra épargner plus qu'on ne le fait présentement si l'on veut tirer le parti possible de ces possibilités et faire progresser le niveau de vie.

Dans ce cadre, la demande d'acier va augmenter. Nous estimons à environ 6 p. 100 par an le taux d'accroissement moyen de la consommation d'acier au Canada. Si l'industrie canadienne veut conserver sa part du marché canadien, il faudra qu'en 1980, sa capacité de production actuelle de 13 millions de tonnes d'acier brut soit augmentée de 9 millions de tonnes. En se basant sur les prix actuels, une telle augmentation demanderait à l'industrie de nouvelles immobilisations de l'ordre de 3 à 3½ milliards de dollars en équipement et usines. Si l'inflation se poursuit à un rythme modéré, le montant des investissements nécessaires pourrait atteindre de 3.5 à 4.0 milliards de dollars.

Ces estimations sont peut-être même endessous de la réalité et il est fort possible que même sans inflation elles soient encore plus considérables. L'accroissement annuel de 6 p. 100 de la consommation d'acier au Canada ne reflète que ce qui s'est réellement passé au cours de la dernière décennie. De plus, pour que la sidérurgie reste efficace et compétitive comme elle l'est aujourd'hui, elle devra aller de l'avant avec de nouvelles méthodes et de nouvelles techniques. La force de la sidérurgie résulte de son expansion et de l'adoption de nouvelles techniques pendant les années passées. Les sociétés sidérurgiques canadiennes ont été les premières d'Amérique du Nord à adopter des innovations technologiques fondamentales telles que le four basique à oxygène, l'injection d'oxygène au four à sole, la coulée continue et la réduction directe du minerai de fer.

Il faut que cet élan vers une technologie améliorée se poursuive si l'industrie canadienne désire affronter efficacement la concurrence et conserver sa position dominante sur le marché intérieur. La concurrence étrangère grandit et perfectionne ses méthodes. Aux États-Unis l'industrie a mis sur pied un programme étendu de modernisation. Dans ses aciéries littorales, le Japon suit un programme d'expansion et de progrès technologique jamais égalé au monde. L'Europe et l'Australie font aussi de grands progrès, et le Canada doit se maintenir dans la course ou perdre sa place. Ceci signifie qu'il faut continuer à investir fortement en usines et en matériel d'ici 1980.

Les 3 milliards de dollars, montant minimum requis pour les années 70, représentent deux fois la somme dépensée dans les années

for the industry to find the necessary funds under present tax arrangements let alone under less favourable ones. Capital is scarce and expensive and demands for it are expected to remain very strong. This is no time to impair the industry's ability to generate funds internally and to compete effectively.

We have made some projections of the financial position of the three companies in the seventies to determine the potential impact of the proposed drastic cut in the mining incentives. The internal cash flow would be sharply reduced and the rates of return would be lowered. As a result, the industry's dependence on raising outside funds in the seventies would be approximately doubled while its ability to raise outside funds would be substantially reduced. The practical results would be to increase the upward pressure on prices to consumers, increase Canada's dependence on imported steel products and reduce returns to shareholders. The industry's ability to obtain all the capital funds needed in the seventies would, in fact, be open to grave question. Any one of these results would be detrimental to the industry, its employees, its suppliers, its customers and its shareholders.

We should add that the impact of the proposed reduction in the mining incentives could alter the course of the steel industry in a way which would take a long time to reverse. The industry has to look a long way ahead. Because of the time it takes to plan and carry out the large individual projects, and because of the close inter-relation of one project to another, decisions which must be made now will have a major effect on the pattern of development of the industry for some years to come. Any sizeable project undertaken now or in the near future will be just starting to get into efficient operation by the mid-1970's when the transition period on mining proposed in the White Paper comes to an end. The White Paper proposals affect investment decisions now and the doubt created by them has already had an impact on plans for expansion.

Closing Observations

Most countries regard steel as a basic industry to be encouraged as one of the corner-stones of a modern, industrial economy. In Canada, current mining incentives have encouraged and sustained rapid and efficient growth of a highly productive and internationally competitive basic steel industry. They

60. Dans les conditions présentes de taxation il sera déjà suffisamment difficile pour l'industrie de trouver les capitaux nécessaires; que serait-ce si ces conditions devenaient encore plus défavorables? L'argent est rare et onéreux et on peut prévoir que la demande de capitaux restera forte. Ce n'est pas le moment d'affaiblir les possibilités d'autofinancement de la sidérurgie et de la placer dans une situation difficile vis-à-vis de la concurrence.

Nous avons pronostiqué certains facteurs financiers des trois sociétés pour les années 70 afin de déterminer les répercussions éventuelles de la forte réduction des stimulants. Les liquidités internes seraient très réduites et le taux de rémunération du capital abaissé. En conséquence, cela doublerait presque la dépendance de la sidérurgie à l'égard des capitaux externes tout en réduisant considérablement ses possibilités d'emprunt. Les résultats pratiques seraient une poussée plus forte des prix à la consommation, une sujétion accrue du Canada aux importations d'acier et une diminution de la rémunération des actionnaires. En fait, ce serait l'aptitude même de la sidérurgie à emprunter tous les capitaux nécessaires dans les années 70 qui serait gravement compromise. Chacun de ces résultats serait néfaste à la sidérurgie, à ses employés, ses fournisseurs, ses clients et ses actionnaires.

Ajoutons que la réduction des stimulants à l'exploitation minière aurait pour effet de briser l'élan de l'industrie sidérurgique et qu'il faudrait beaucoup de temps pour la relancer. L'industrie doit prévoir à long terme. Par suite du temps nécessaire à l'élaboration et à la réalisation d'un programme et de l'étroite interdépendance des projets, les décisions qui doivent être prises aujourd'hui mettent en jeu l'avenir même du développement de la sidérurgie. Tout projet d'envergure entrepris maintenant ou dans un avenir proche n'entrera dans sa phase d'exploitation véritable que vers le milieu des années 70 alors que la période de transition des stimulants prévue au Livre blanc viendra à expiration. Les propositions contenues dans le Livre blanc influencent dès maintenant les décisions concernant les investissements et les craintes qu'elles soulèvent ont déjà marqué les projets d'expansion.

Remarques finales

Dans la plupart des pays, la sidérurgie est considérée comme une industrie de base qui doit être encouragée comme étant l'une des pierres angulaires d'une économie industrielle moderne. Au Canada, les stimulants actuels à l'exploitation minière ont encouragé et soutenu la croissance rapide et efficace d'une

have promoted a strong basic industrial position in Canadian hands.

It should not be overlooked that if steel were produced elsewhere for Canadian consumption, the Canadian consumer would face the problems of variable deliveries and highly variable prices which have been typical of off-shore imports. Nor should it be forgotten that, if iron ore which might have been produced in Canada is imported, a strong impetus to better balanced regional development would be lost. The mining tax incentives are long-term policies, the value of which has been established by long-term results. In the light of the record, it would be unwise to abandon a well tested and effective policy unless it is clear that the gains would definitely outweigh the losses. As stated at the outset, we have seen no evidence to support this conclusion and our own research leads quite decisively to a contrary opinion.

Our conclusion in the circumstances is simple. We have tested the White Paper proposals in the light of the expected circumstances of the seventies. We have concluded that the present incentives are sound and that they are in no way matched by the approach proposed in the White Paper. And for the steel industry, we are also convinced that continuation of these is essential if the industry is to perform as well in the seventies as it did in the sixties. We think it will be generally agreed that Canada needs a high level of performance by the steel industry in the new decade every bit as much as it did in the past decade.

The present incentives to mining have been ideally suited to this capital intensive and deeply integrated Canadian industry. The steel industry is integrated right through from the natural resource to the finished product. It is precisely the kind of industry Canada needs.

No system of taxation is perfect, but, based on the evidence, the present mining incentives appear to be uniquely suited to the development of the Canadian integrated steel industry. The White Paper proposals, on the other hand, are not conducive to the continued dynamic growth of Canadian iron ore mining or the integrated steel industry. Specific areas in which the proposals are deficient from our point of view include:

industrie sidérurgique hautement productive et compétitive sur le marché international. Ces stimulants ont permis l'implantation d'une solide industrie de base canadienne.

Il ne faut pas perdre de vue le fait que si l'acier nécessaire à la consommation canadienne était fabriqué à l'étranger, la clientèle canadienne serait tributaire des délais de livraison et de l'instabilité des prix caractéristiques des importations. Il ne faut pas oublier non plus que si le minerai de fer était importé au lieu d'être extrait au Canada il s'en suivrait une perte d'élan pour le développement régional harmonieux. Les stimulants fiscaux à l'exploitation minière sont des politiques à long terme dont les bienfaits se sont prolongés sur une longue durée. Vu ces antécédents, il serait malavisé d'abandonner une politique efficace et éprouvée à moins d'être sûr que les bénéfices qu'il y a à retirer d'une telle décision compenseront largement les pertes. Comme nous l'avons dit au début de cet exposé, nous n'avons relevé aucun élément pouvant étayer cette hypothèse et nos propres recherches nous ont mené à une conclusion diamétralement opposée.

Par conséquent, notre conclusion est simple. Nous avons examiné les propositions du Livre blanc à la lumière des événements prévisibles des annés 70. Nous en concluons que les stimulants actuels sont salutaires et qu'aucune des mesures proposées dans le Livre blanc ne peut les remplacer efficacement. Et, pour ce qui a trait à l'industrie sidérurgique, nous sommes également convaincus que le maintien de ces stimulants est aussi essentiel au succès de la sidérurgie dans les années 70 que dans les années 60. Il faut admettre, croyons-nous, que le Canada a besoin d'une industrie sidérurgique qui soit aussi florissante pendant la prochaine décennie qu'au cours de la dernière.

Les stimulants actuels à l'exploitation minière conviennent parfaitement à cette industrie canadienne totalement intégrée et nécessitant de gros capitaux. Des ressources naturelles au produit fini, l'intégration de la sidérurgie est totale. C'est précisément le genre d'industrie dont le Canada a besoin.

Aucun régime fiscal n'est parfait mais la preuve est faite que les stimulants actuels à l'exploitation minière conviennent parfaitement au développement de l'industrie sidérurgique canadienne intégrée. Par contre, les propositions du Livre blanc ne favorisent pas la croissance soutenue et dynamique des mines de fer ou de l'industrie sidérugique intégrée. Voici, à notre avis les défauts particuliers de ces propositions:

(1) The determination of incentives by reference to expenditures, which is not at all suited to the peculiar characteristics of the integrated steel industry.

(2) The relating of incentives to new mines, to the exclusion of expansion or extension of existing projects.

(3) The discontinuance after 1975 of the present depletion incentive based solely on profits from existing properties, in which huge sums have been invested predicated on tax legislation existing at the times the investments were made.

We have explored some possible alternatives but the complexities and ramifications of the problem make it difficult to arrive at constructive suggestions without knowing more about the motives behind the White Paper proposals.

1. Détermination des stimulants en fonction des dépenses, ce qui ne convient absolument pas aux exigences caractéristiques de l'industrie sidérurgique intégrée.

2. Application des stimulants aux nouvelles mines, à l'exclusion des projets d'expansion de mines déjà existantes.

3. Suppression après 1975 du stimulant d'épuisement actuel fondé uniquement sur les profits de propriétés déjà existants, dans lesquelles des sommes considérables ont été investies en vertu de la fiscalité en vigueur au moment des investissements.

Nous avons cherché d'autres alternatives, mais la complexité et les ramifications du problème rendent difficiles l'élaboration de suggestions valables tant que les mobiles des propositions du Livre blanc ne seront pas mieux connus.

Appendix A

The Steel Industry's Performance in Relation to Broad Economic Objectives

In terms of the broad economic objectives which most countries set for themselves today, the Canadian steel industry's record is impressive. It has contributed substantially to the goals of high employment, of rising productivity, of reasonable stability of prices, and of good external economic balance. Steel has been growing more rapidly than most other manufacturing industries; its average annual growth rate in the fifteen years from 1953 to 1968 was 6.8 per cent which compared with 5.4 per cent for manufacturing generally. The iron ore production of the steel industry in Canada has been rising at an annual rate exceeding 20 per cent in the 1960's. With a value added of production of about $700 million in 1968, it is the third manufacturing industry in Canada outranked only by pulp and paper and automobiles. It ranks eighth among the steel industries of the non-communist world and its rate of growth in the past decade has been exceeded among the larger countries only by Japan and Italy.

(1) High Employment

The steel industry employs directly about 45,000 people with an annual payroll of $305 million. As an employer, it ranks fourth among the manufacturing industries and, in

Annexe A

Réalisations de l'industrie sidérurgique par rapport aux vastes objectifs économiques

Comparativement aux vastes objectifs économiques que la plupart des pays se fixent, les accomplissements de l'industrie sidérurgique canadienne sont impressionnants. Elle a fortement contribué à la hause de l'emploi, à l'augmentation de la productivité, à la stabilisation raisonnable des prix et au bon équilibre de la balance économique extérieure. La sidérurgie a grandi plus rapidement que la plupart des autres industries de fabrication; son taux moyen de croissance annuelle pendant les quinze années allant de 1953 à 1968 fut de 6.8 p. 100 comparé à celui de 5.4 p. 100 pour l'industrie de fabrication en général. La production de minerai de fer de la sidérurgie canadienne a augmenté à un taux annuel dépassant 20 p. 100 dans les années 60. Avec une valeur ajoutée de production d'environ $700 millions en 1968, la sidérurgie se place au troisième rang de l'industrie canadienne, après les pâtes et papiers et la construction automobile. Elle se situe au huitième rang de la sidérurgie du monde libre et son rythme de croissance des dix dernières années n'a été dépassé que par le Japon et l'Italie.

(1) Employeur important.

La sidérurgie emploie directement 45,000 personnes avec une liste de paye annuelle de $305 millions. Elle se place au quatrième rang des employeurs de l'industrie de fabrication

terms of payroll, it ranks third. Average hourly earnings are relatively high and employment has been growing at about the same rate as total employment in Canada.

All things considered, the steel industry has probably made a better than average contribution to employment in Canada. As a capital-intensive industry, its indirect impact on the employment in the construction and machinery industries has been heavy. From 1959 to 1969, the steel industry's capital expenditures were $1.5 billion (including those made by the Canadian steel companies in iron ore mining) and repair and replacement outlays on machinery were close to $1 billion. Of this total of $2½ billion, over $2 billion was spent on machinery and equipment, the greater part of which was made in Canada. Thus there has been a major indirect effect on employment in businesses making machinery and equipment and on the suppliers of a variety of materials.

The industry has also contributed indirectly to employment by making available a growing volume and variety of steel products on a more economical and reliable basis than would have been possible if Canadian steel users had depended on imports. This has facilitated the development of secondary manufacturing industries in Canada enabling them to displace imports of competitive prothem to displace imports of competitive products and in some cases to develop exports of their own.

While the steel industry's direct effect on employment has been important, its indirect or "multiplier" effect has been very significant. Because it is capital-intensive and competitive, relatively more of the effects of its growth on employment are felt by industries supplying machinery and equipment and by industries benefiting from reliable supplies and lower prices of steel products.

(2) Rising Productivity

In the area of productivity—of output per worker or per man-hour—the record of the steel industry has been well above average. According to a recent study by the Dominion Bureau of Statistics, output per man-hour increased at an average rate of 4 per cent per year from 1959 to 1968 and this was about 1 per cent higher than the average for the pri-

et au troisième rang des listes de paye. La moyenne des salaires est relativement élevée et les possibilités d'emploi y ont augmenté à un rythme à peu près équivalent à celui du Canada.

Toutes choses considérées, la sidérurgie a sans doute fait plus que sa part dans sa contribution à l'emploi au Canada. En tant qu'industrie à gros capitaux elle a eu indirectement une influence forte et bénéfique sur les possibilités d'emplois offertes par les industries de la construction et de la construction mécanique.

De 1959 à 1969, les dépenses de capital de l'industrie sidérurgique ont été de $1.5 milliard (y compris les dépenses faites par les aciéries canadiennes pour l'extraction de minerai de fer) et les frais de réparation et de remplacement d'équipement approcheraient $1 milliard. Sur ce total de $2.5 milliards, plus de $2 milliards ont été dépensés en matériel et en équipement, dont la majeure partie au Canada. Ainsi la sidérurgie a eu une grande influence indirecte sur les entreprises fabriquant de la machinerie et de l'équipement ainsi que sur les fournisseurs d'une grande diversité de matériaux.

La sidérurgie a également contribué indirectement à la hausse de l'emploi en offrant un volume croissant et varié de produits d'acier sur une base plus économique et plus sûre que si les utilisateurs d'acier au Canada avaient dû dépendre des importations. Ceci a facilité le développement d'industries secondaires au Canada en leur permettant d'éviter les importations et en certains cas de développer leurs propres exportations.

Si l'influence directe de la sidérurgie sur le marché du travail a été importante, son influence indirecte a été très significative. Industrie compétitive et à gros capitaux elle a eu une influence relativement plus grande sur les industries fournissant des machines et de l'équipement et sur les industries profitant de sources d'approvisionnement sûres et moins coûteuses de produits en acier.

(2) Productivité croissante

Dans le domaine de la productivité (rendement par ouvrier ou par heure-ouvrier), les résultats atteints par la sidérurgie sont nettement supérieurs à la moyenne. D'après une étude récente du Bureau fédéral de la statistique, le rendement par heure-ouvrier a progressé en moyenne de 4 p. 100 par an de 1959 à 1968, taux supérieur d'environ 1 p. 100 à

vate sector of the economy. If we take a longer period from 1953 to 1968 (because 1959 provides a rather high starting point), the average yearly rate of increase in output per man-hour in the steel industry works out to 4.7 per cent. (Short-term comparisons of changes in productivity are frequently unreliable because fortuitous events such as strikes and the introduction of major new equipment can distort the significance of the data for a particular year. Much depends also on the opening and closing years of the comparison).

In any case, the increase in steel's productivity has been relatively high and is the explanation for the industry's ability in the last decade to strengthen its competitive position in relation to United States producers and to some competitive materials, and at the same time to pay relatively high and increasing real wages.

(3) Reasonable Stability of Prices

The industry has succeeded in keeping steel prices at a level that has greatly reduced Canada's dependence on steel imports and has helped to develop substantial exports. In 1968, Canada was no longer a net importer of steel whereas fifteen years ago her net imports were equivalent to 25 per cent of Canadian requirements.

Around 1961 the spread of Canadian base prices of steel over those of United States producers disappeared, and was superseded by a spread under United States prices which presently, even after the recent Canadian price incrases, averages more than 15 per cent. This is one of the major reasons, combined with the widening range of Canadian production, for the displacement of United States and other imported steels in the Canadian market.

Even in absolute terms the price record of the steel industry is noteworthy. From 1959 to the end of 1969, steel prices in Canada rose about 11 per cent compared with 31 per cent for the consumer price index and 33 per cent for the implicit price index for gross national expenditure. The increase in United States steel prices has been substantially greater as has been the rise in prices of competing materials such as non-ferrous metals. This is evidence of responsible pricing policies and efficient operations.

celui de la moyenne du secteur privé. Si nous considérons une période plus étendue allant de 1953 à 1968 (le rendement de 1959 étant déjà passablement élevé, le taux de progression annuel moyen du rendement heure-ouvrier dans la sidérurgie s'élève à 4.7 p. 100. (La comparaison à court terme des changements de productivité est souvent trompeuse car des événements fortuits tels que grèves ou mise en service d'importantes installations nouvelles peuvent fausser la signification des chiffres pour une année donnée. Les dates de début et de fin de comparaison ont aussi une grande importance.)

De toute façon, l'augmentation de productivité de la sidérurgie a été relativement forte, ce qui explique qu'au cours des dix dernières années cette industrie a pu renforcer sa position compétitive vis-à-vis des producteurs des États-Unis et de certains produits concurrents, tout en versant des salaires relativement élevés et toujours croissants.

(3) Stabilité raisonnable des prix

La sidérurgie a réussi à maintenir les prix de l'acier à un niveau qui a contribué à la fois à réduire la sujétion du Canada aux importations d'acier et à développer sensiblement les exportations. En 1968, les importations et les exportations d'acier s'équilibraient au Canada, alors que 15 ans plus tôt, les importations représentaient 25 p. 100 de ses besoins en acier.

Vers 1961, le prix de base de l'acier canadien, de supérieur qu'il était auparavant, égala celui de l'acier américain et lui devint même inférieur, si bien qu'aujourd'hui, malgré les récentes augmentations de prix, l'acier canadien est moins cher de 15 p. 100 en moyenne. Ceci, combiné à l'élargissement de la gamme des fabrications canadiennes, est une des raisons principales de la suppression des importations d'acier américain ou autres sur le marché canadien.

Même en termes absolus, l'évolution des prix de la sidérurgie mérite d'être soulignée. De 1959 à fin 1969, les prix de l'acier au Canada ont augmenté de 11 p. 100, contre une augmentation de 31 p. 100 de l'indice des prix à la consommation et de 33 p. 100 de l'indice implicite des prix de la dépense nationale brute. Les prix de l'acier aux États-Unis ont subi une hausse encore plus forte, de même que ceux des matériaux concurrençant l'acier tels que les métaux non-ferreux. Ceci est la meilleure preuve de l'excellence de la politique des prix et de l'efficacité du fonctionnement de la sidérurgie.

(4) Strengthening the Balance of Payments

Canadian steel has also played a significant role in strengthening Canada's external economic position. In 1968 (1969 figures were distorted by strikes in the industry), Canadian mills shipped over 11 million tons in raw steel equivalent and Canadian steel consumption was just about at the same level. Comparing this with net imports of steel equivalent to 25 per cent of Canadian steel requirements which were typical in the mid-1950's, we estimate that the savings in foreign exchange were approximately $300 million. This is a net figure which takes into account the sharply reduced level of net steel imports (reflecting declining imports and rising exports), the Canadian steel industry's substitution of Canadian for foreign sources of iron ore and adjustment for additional capital equipment and raw material imports. This is a substantial contribution to a better balance of payments at a time when it is difficult and expensive to meet deficits by borrowing abroad.

(4) Renforcement de la balance des paiements

L'acier canadien a aussi joué un rôle prépondérant dans le renforcement de la position économique du Canada vis-à-vis de l'étranger. En 1968 (les chiffres de 1969 ayant été faussés par des grèves), les aciéries canadiennes ont produit plus de 11 millions de tonnes d'acier brut et la consommation nationale s'est tenue à peu près au même niveau. Si l'on compare ces résultats aux chiffres des années 50, quand les importations nettes d'acier représentaient 25 p. 100 de la quantité d'acier nécessaire au Canada, on peut estimer à 300 millions de dollars les économies en devises étrangères qui ont été réalisées. Ceci est un chiffre net qui tient compte de la forte diminution des importations nettes d'acier (par suite de la diminution des importations et de l'augmentation des exportations), de la substitution du minerai canadien au minerai étranger et du rajustement pour du matériel additionnel et des importations de matières premières. Tout ceci représente une contribution importante à l'amélioration de la balance des paiements à une époque où il est difficile et onéreux de combler les déficits par des emprunts à l'étranger.

Performance in Relation to Special Canadian Objectives

In addition to the contributions to broad economic objectives, the development of the steel industry has also been in line with objectives which have a specific Canadian connotation. These include:

Réalisations par rapport à certains objectifs canadiens déterminés

En plus de la contribution apportée aux vastes objectifs économiques, le développement de l'industrie sidérurgique entre aussi dans le cadre d'objectifs présentant un caractère canadien bien distinct, dont:

(1) Developing a Stronger Industrial Structure

Canada is in the midst of a rather difficult adjustment of her industrial structure to an increasingly competitive world. It has been said with a good deal of truth that Canadian industry which developed behind a strongly protective tariff produces a surprising range of products but relatively few on an efficient internationally-competitive basis. During the years since the end of the second world war and particularly during the last decade, this country has been gradually adjusting its industry to international competition and increasingly looking to export markets that would provide a scale of operations large enough to permit efficient production. The process has been stimulated by a gradual reduction of tariff protection. What is more, real progress has been made. More and more Canadian manufacturers are specializing to

(1) Le développement d'une infrastructure industrielle plus forte

Le Canada traverse une délicate période de rajustement de sa structure industrielle dans un monde toujours plus compétitif. On a dit à juste titre que l'industrie canadienne, développée à l'abri d'une forte barrière tarifaire, produit une gamme de produits surprenante dont très peu sont susceptibles d'affronter la concurrence internationale avec succès. Depuis la fin de la seconde guerre mondiale et plus particulièrement pendant les dix dernières années, le Canada a graduellement adapté son industrie à la concurrence internationale et s'est efforcé de trouver des débouchés d'exportation suffisamment considérables pour permettre une production à grande échelle et donc efficace. Cette tendance a été stimulée par une réduction graduelle du protectionnisme. Qui plus est, de réels progrès ont été réalisés. Un nombre toujours plus grand de

meet import competition and a considerable number have developed export markets in their efforts to get the volume needed for greater efficiency.

The steel industry has made a significant contribution to this improvement in industrial efficiency. After all, steel is by far the most important industrial material. For a number of industries, including construction and automobiles, it accounts for more than 10 per cent of their total purchases and for some metal fabricating businesses 20 per cent, 30 per cent or more. The bulk of steel needed by Canadian industries is now available from domestic companies. Consequently, Canadian steel users are less dependent on imported supplies which vary in availability and time of delivery and are subject to wide price changes. For example, in the last eighteen months export price quotations on European steel have in some instances risen by more than 50 per cent. Canadian steel is avaiable at prices which are usually below the cost of imported supplies. As noted earlier, Canadian prices average about 15 per cent less than United States base prices and when allowance is made for transportation and the tariff the laid-down cost of the United States product in Canada is even higher. In other words, the competitive position of the many industries that depend on steel in Canada has been strengthened by the growth and efficiency of Canadian steel and this in turn has contributed to a stronger industrial structure.

(2) More Balanced Regional Development

The steel industry has also contributed to a better balance of regional development in Canada. One of the three companies, Algoma, has its principal operations at Sault Ste. Marie, and this major steelworks has played an important part in building a stronger economy in north-western Ontario. In addition, all three companies have mining operations in some of the less developed parts of Canada. These have created viable and prosperous communities where no other economic activity is feasible.

(3) Canadian Ownership and Control

The official statistics show that there are few industries where the proportion of Canadian ownership and control has

fabricants canadiens se spécialisent pour affronter la concurrence étrangère et beaucoup d'entre eux ont développé des marchés d'exportation afin d'atteindre le volume de production requis pour plus d'efficacité.

L'industrie sidérurgique a contribué grandement à l'amélioration du rendement industriel. L'acier est de loin le plus important matériau de l'industrie. Il représente 10 p. 100 du montant total des achats d'un grand nombre d'industries, y compris celles de la construction et de l'automobile, et constitue 20 p. 100 et même plus de 30 p. 100 des achats de certains transformateurs. Le gros de l'acier nécessaire aux industries canadiennes est maintenant disponible aux aciéries canadiennes. En conséquence, les utilisateurs canadiens dépendent moins des importations d'acier dont la disponibilité, et les délais de livraison varient et dont les prix sont sujets à de grandes fluctuations. Ainsi, au cours des derniers dix-huit mois, les prix cotés pour l'acier européen ont augmenté en certains cas de plus de 50 p. 100. L'acier canadien est offert à des prix qui sont généralement inférieurs à ceux de l'acier importé. Nous avons souligné plus haut que les prix canadiens sont inférieurs en moyenne de 15 p. 100 à ceux des prix de base américains, et, si l'on tient compte du transport et des droits de douane, les prix de revient de l'acier américain au Canada est encore plus élevé. En d'autres termes, au Canada la position concurrentielle d'un grand nombre d'industries qui dépendent de l'acier a été affermie par la croissance et l'efficacité de la sidérurgie canadienne et il en a résulté une infrastructure industrielle plus forte.

(2) Développement régional mieux équilibré

L'industrie sidérurgique a également permis de mieux équilibrer le développement régional du Canada. Les usines principales de l'Algoma, une de nos trois sociétés, sont situées à Sault-Ste-Marie et cette grande aciérie a joué un rôle considérable dans le développement économique du nord-ouest de l'Ontario. De plus, les trois sociétés effectuent des travaux miniers dans certaines des régions les plus défavorisées du Canada. Elles ont permis de créer des communautés prospères là où aucune autre activité économique n'était possible.

(3) Appartenance et contrôle canadiens

Les statistiques officielles prouvent qu'il existe au Canada peu d'industries aussi foncièrement canadiennes que la sidérurgie. Ce

remained as high as it has in the Canadian steel industry. One of the principal reasons is that the Canadian tax climate has stimulated the steel industry to invest larger and larger amounts in modern plants and technology and this has enabled Canadian-owned companies to keep pace with a growing market for steel products without the necessity of looking to foreign capital to finance this dynamic growth.

fait est attribuable, entre autres motifs principaux, au climat fiscal favorable du Canada qui a incité l'industrie sidérurgique à investir des sommes toujours plus considérables en usines et en procédés de fabrication modernes. C'est ce qui a permis aux aciéries canadiennes de grandir avec la demande sans devoir recourir au capital étranger pour financer leur croissance dynamique.

Appendix B

Summary of Supply and Demand Trends in Iron Ore to 1980

This memorandum outlines the world demand and supply situation for iron ore to 1980. It is based primarily on a United Nations study published in 1968, showing regional reserves and demand projections for 1970, 1975 and 1980*. The iron ore demand projections in this study are based on regional steel production forecasts which take into account historical growth rates, per capita consumption trends and a number of other variables. Since it was felt that an overestimate of future iron ore requirements would be preferable to a shortfall, the steel projections are relatively optimistic.

Iron ore reserves are abundant and are well distributed around the world. The factors which will determine the growth in output in specific countries and regions can be summarized as follows:

(1) The comparative costs of producing from existing ore bodies and developing new mines in individual regions. This includes a large number of cost determining factors, including the ferrous content of individual ore bodies and attendant beneficiating or agglomerating operations.

(2) Transportation costs and links which will be particularly important for export-oriented operations. Australia's importance as an iron ore supplier to Japan is enhanced by the relatively short distance between the two countries, and the favourable location of both ore properties and steel plants.

(3) Development and production incentives provided by government policy,

*United Nations, Economic Commission for Europe, *The World Market for Iron Ore*, 1968.

Annexe B

Annexe B—Résumé des disponibilités et de la demande en minerai de fer jusqu'en 1980

Ce résumé traite des disponibilités et de la demande mondiale de minerai de fer jusqu'en 1980. Son contenu se fonde principalement sur une étude de l'Organisation des Nations Unies publiée en 1968, qui indique les réserves par régions et les perspectives de la demande pour 1970, 1975 et 1980.* Les données de cette étude sont basées sur les prévisions régionales de production d'acier qui tiennent compte des taux de croissance antérieurs, des tendances de consommation par tête et de plusieurs autres variables. Ces prévisions tiennent compte du fait qu'il vaut mieux surestimer les besoins en minerai de fer que de les sous-estimer.

Les réserves de minerai de fer sont abondantes et bien réparties de par le monde. Les facteurs qui influenceront la croissance de la production dans certains pays et régions donnés peuvent se résumer comme suit:

(1) Les coûts comparatifs de production à partir de gisements existants et de mise en valeur de nouvelles mines dans chaque région. Ceci comprend un grand nombre de facteurs déterminants, y compris la teneur en fer des différents gisements ainsi que les procédés d'enrichissement et de boulettage du minerai.

(2) Les frais et les moyens de transport, qui ont une importance particulière pour les exploitations orientées vers l'exportation. L'importance de l'Australie comme fournisseur de minerai de fer du Japon est fortement accrue par les distances relativement courtes entre les deux pays et l'emplacement favorable des gisements et des aciéries.

(3) Les stimulants à la mise en valeur et à la production accordés par les gouverne-

*Nations Unies, Conseil Économique de l'Europe, *Le marché mondial du minerai de fer*, 1968.

which may be regarded as necessary because of the wide disparities in the quality of ore resources, will also play an important role in determining actual output trends. For this reason, the taxation of mining industries in individual countries will be a significant factor in determing the location of future investment and relative growth rates.

The leading world producers of iron ore for the years 1965-1968 are summarized in Table 1. World shipments of iron ore in 1968 amounted to an estimated 630 million metric tons, which was fractionally above 1967.

Reserves

The United Nations estimated in 1966 that world reserves of iron ore totalled 248,000 million tons of measured reserves and 205,000 million tons of additional potential ore. Table 2 gives a detailed breakdown of these reserves by region and country. These figures are probably subject to upward revisions, although in the case of large low grade ore bodies, downward corrections should be made if future economic conditions limit mining to the richest areas of such deposits, as new reserves are discovered. In the countries possessing the largest reserves, such as the U.S.S.R., the United States, Canada, India, Brazil and Sweden, reserves are already sufficient for several decades. It is mainly the new countries of Africa and the Far East and the undeveloped countries of South America, Australia and China (mainland) for which the most pronounced increases in resources and reserves can be expected to take place in the future.

Existing iron ore reserves appear sufficient to cover foreseeable requirements until the end of the century. If iron ore production continues to expand at an annual average rate of 5 per cent, the 250,000 million tons of reserves which have been estimated in Table 1 would be exhausted by the year 2015. The 200,000 million tons of potential ore known to exist will then be exploited. This source will be supplemented by new discoveries and exploitation of reserves which are at present uneconomic but which may be amendable to new treatment techniques.

ments, stimulants qui peuvent être considérés comme nécessaires par suite de la grande disparité qualitative des ressources de minerai, jouent aussi un rôle prépondérant dans la détermination des tendances effectives de production. C'est pourquoi l'emplacement des investissements futurs et le rythme relatif de croissance dépendront dans une grande mesure du mode d'imposition des sociétés minières dans les différents pays.

Le tableau 1 résume l'activité des principaux producteurs de minerai de fer pour les années 1965 à 1968. Les expéditions de minerai de fer en 1968 sont estimées à environ 630 millions de tonnes métriques, chiffre légèrement supérieur à celui de 1967.

Réserves

Les Nations Unis estimaient en 1966 que les réserves mondiales en minerai de fer totalisaient 248,200 millions de tonnes déjà mesurées, plus 205,000 millions de tonnes potentielles. Le tableau 2 indique la répartition de ces réserves par régions et par pays. Il y a probablement lieu d'augmenter ces quantités au fur et à mesure de la découverte de nouvelles réserves quoique les chiffres des grands gisements à faible teneur diminueront sans doute si les conjonctures économiques limitent à l'avenir l'extraction aux zones les plus riches de ces gisements. Les réserves des pays le mieux nantis tels l'Union Soviétique, les États-Unis, le Canada, l'Inde, le Brésil et la Suède suffisent déjà pour plusieurs dizaines d'années. Ce sont principalement les nouveaux pays d'Afrique et d'Extrême-Orient, les pays sous-développés d'Amérique du Sud, l'Australie et la Chine (continentale) qui, à l'avenir, pourront vraisemblablement contribuer le plus aux augmentations des ressources et réserves.

Les réserves actuelles de minerai de fer semblent suffisantes pour répondre jusqu'à la fin du siècle aux besoins prévisibles. Si la production de minerai de fer continue d'augmenter au taux annuel moyen de 5 p. 100, les réserves de 250,000 millions de tonnes calculées au tableau 1 seront épuisées vers l'an 2015. On exploitera alors les 200,000 millions de tonnes de minerai potentiel dont on connaît déjà l'existence. Cette source sera complétée par de nouvelles découvertes et par la mise en valeur de réserves dont l'exploitation n'est pas rentable à présent, mais qui peut le devenir par suite de nouvelles techniques de traitement.

Projected Pattern of World Production and Trade in 1980

Table 3 summarizes the U.N. production forecast for 1980. World production for 1980 is projected at 898 million tons with an estimated iron content of 514 million tons. The U.S.S.R., the United States, Canada, India, Brazil and Australia will produce 355 million tons of iron content or 69 per cent of the total. Within this group of producers, a dominating position will be occupied by the U.S.S.R., with nearly 35 per cent of the total output. Australia is another area which will experience phenomenal growth. Most of the Australian production will be consumed by Japan. Production in the E.E..C and the United Kingdom, the former large producers in Western Europe, will not exceed 18 million tons of iron content in 1980 compared with 28 million tons in 1964.

The U.N. forecast assumes that Canadian output will increase moderately, reaching 58.0 million metric tons (actual tonnage) in 1980, compared to 44.8 million metric tons in 1968. United States production is also expected to rise slowly, and amount to 98.0 million metric tons in 1980, compared to 84.7 million metric tons in 1968.

Chart 1 summarizes actual international trade patterns in 1964 and the 1980 projections.

By 1980, the European market is expected to absorb 39 per cent of total world imports and Japan 23 per cent. The requirements of the E.E.C., the U.K. and Japan will continue to expand rapidly while Eastern Europe and the United States will increase more slowly, because of the relatively low rate of growth of their steel production or because of utilization of local ore. The largest proportion of Canadian exports will continue to go to the U.S. Exports to the E.E.C. and Western Europe will increase, but remain under 5 million tons. Japanese consumption will be satisfied primarily from Australia and Latin America.

Prévisions concernant la production et le commerce mondiaux en 1980

Le tableau 3 résume les prévisions de production effectuées par les Nations Unies pour 1980. La production mondiale prévue pour 1980 se chiffre à 898 millions de tonnes, avec une teneur en fer de 514 millions de tonnes. L'Union Soviétique, les États-Unis, le Canada, l'Inde, le Brésil et l'Australie produiront 355 millions de tonnes de fer, soit 69 p. 100 de la production totale. Dans ce groupe de producteurs, l'Union Soviétique tiendra une place prépondérante avec environ 35 p. 100 du total mondial. L'Australie profitera aussi d'un accroissement phénoménal, la majeure partie de sa production devant être utilisée au Japon. La production du Marché Commun et du Royaume-Uni, jadis principaux producteurs de l'Europe occidentale ne dépassera pas 18 millions de tonnes de fer en 1980, comparativement aux 28 millions de tonnes produites en 1964.

Les prévisions des Nations Unies envisagent pour le Canada une augmentation modérée de la production qui atteindra 58.0 millions de tonnes métriques en 1980 (tonnage net) contre 44.8 millions de tonnes métriques produites en 1968. De même, la production des États-Unis devrait n'augmenter que lentement pour atteindre 98.0 millions de tonnes métriques en 1980, contre 84.7 millions de tonnes métriques produites en 1968.

Le schéma du commerce mondial du minerai de fer résume les tendances internationales du commerce en 1964 et les prévisions pour 1980.

En 1980, on prévoit que le marché européen absorbera environ 39 p. 100 du chiffre total des importations mondiales et le Japon 23 p. 100. Les besoins du Marché Commun, du Royaume-Uni et du Japon augmenteront rapidement, tandis que ceux de l'Europe de l'Est et des États-Unis progresseront plus lentement par suite du taux de croissance assez faible de leur production d'acier ou par suite de l'utilisation du minerai de fer local. La plus grande partie des exportations canadiennes sera encore dirigée vers les États-Unis. Les exportations à destination du Marché Commun et de l'Europe occidentale augmenteront mais resteront inférieures à 5 millions de tonnes. La demande japonaise sera principalement satisfaite par l'Australie et l'Amérique du Sud.

21996—10

TABLE 1

LEADING WORLD PRODUCERS OF IRON ORE CONCENTRATES AND AGGLOMERATES

1965–1968

(Million Metric Tons)

	1965	1966	1967	1968(p)
U.S.S.R.	152.9	160.0	167.9	—
United States	89.2	91.5	85.5	84.7
France	59.5	55.0	49.8	55.7
Canada	36.2	36.8	38.4	44.8
China	39.0	40.0	32.0	—
Sweden	29.4	28.2	28.7	32.8
India	16.8	26.3	25.8	—
Brazil	17.4	21.0	25.2	24.3
Australia	6.8	11.7	18.9	20.3
Liberia	15.9	16.8	18.9	—
Venezuela	17.3	17.7	17.1	15.7
United Kingdom	15.6	12.7	12.8	13.2
Chile	11.3	12.2	11.5	—
West Germany	10.8	9.4	8.5	7.7
Other Countries	97.1	90.1	87.2	—
World Total	616.0	630.0	629.1	629.9

(p) Preliminary.

SOURCE: Dominion Bureau of Statistics.

TABLEAU 1

PRINCIPAUX PRODUCTEURS MONDIAUX DE CONCENTRÉS ET D'AGGLOMÉRÉS DE MINERAI DE FER

1965–1968

(en millions de tonnes métriques)

	1965	1966	1967	1968(p)
Union soviétique	152.9	160.0	167.9	—
États-Unis	89.2	91.5	85.5	84.7
France	59.5	55.0	49.8	55.7
Canada	36.2	36.8	38.4	44.8
Chine	39.0	40.0	32.0	—
Suède	29.4	28.2	28.7	32.8
Indes	16.8	26.3	25.8	—
Brésil	17.4	21.0	25.2	24.3
Australie	6.8	11.7	18.9	20.3
Libéria	15.9	16.8	18.9	—
Vénézuela	17.3	17.7	17.1	15.7
Royaume-Uni	15.6	12.7	12.8	13.2
Chili	11.3	12.2	11.5	—
Allemagne de l'ouest	10.8	9.4	8.5	7.7
Autres pays	97.1	90.1	87.2	—
Total mondial	616.0	630.0	629.1	629.9

(p) Préliminaire.

SOURCE: Bureau fédéral de la statistique.

TABLE 2

WORLD IRON ORE RESERVES AND POTENTIAL RESOURCES 1966 ESTIMATE

(Billions of Tons)

	Reserves	Potential Ores
Western Europe	20	6
Eastern Europe	104	14
Total Europe	124	20
North America	53	93
South America	42	42
Total America	95	135
Africa	13	14
Far East and Middle East	8	29
Oceania	8	7
Total World	248	205

TABLEAU 2

RÉSERVES MONDIALES DE MINERAI DE FER ET RESSOURCES POTENTIELLES ESTIMATION 1966

(milliards de tonnes)

	Réserves	Minerai potentiel
Europe de l'Ouest	20	6
Europe de l'Est	104	14
Total Europe	124	20
Amérique du Nord	53	93
Amérique du Sud	42	42
Total Amériques	95	135
Afrique	13	14
Extrême et Moyen-Orient	8	29
Océanie	8	7
Total mondial	248	205

21996—10½

TABLE 3

FORECASTS OF IRON-ORE PRODUCTION IN 1980

(Million tons)

Regions and countries	Actual tonnage		Iron content	
	Forecast	Range	Forecast	Range
France	42.0	39.0– 45.0	13.0	12.1– 13.9
Rest of EEC	9.0	8.0– 10.0	2.7	2.4– 3.0
EEC, total	51.0	47.0– 55.0	15.7	13.5– 16.9
Norway	3.5	3.3– 3.7	2.2	2.1– 2.3
Sweden	35.5	34.0– 37.0	22.7	21.0– 23.0
United Kingdom	7.5	6.8– 8.3	2.0	1.8– 2.2
Rest of western Europe	34.0	32.0– 36.0	15.0	14.0– 16.0
Western Europe, total	131.5	123.1–140.0	57.6	52.4– 60.4
USSR	305.0	285.0–330.0	174.0	158.0–188.0
Rest of eastern Europe	15.0	14.0– 16.0	4.8	4.5– 51.
Eastern Europe, total	320.0	299.0–346.0	178.8	162.5–193.1
Total Europe	451.5	427.1–486.0	236.4	214.9–253.5
Canada	58.0	54.0– 63.0	37.0	34.0– 40.0
United States	98.0	95.0–100.0	60.5	59.0– 62.0
North America, total	156.0	149.0–163.0	97.5	93.0–102.0
Venezuela	26.0	24.0– 28.0	16.7	15.5– 18.0
Brazil	45.0	30.0– 70.0	29.0	19.0– 45.0
Peru	11.0	10.0– 12.0	6.8	6.2– 7.4
Chile	17.0	15.0– 27.0	10.9	9.7– 17.0
Rest of Latin America	9.0	8.0– 10.0	5.5	5.0– 6.0
Latin America, total	108.0	87.0–147.0	68.9	55.4– 93.4
Total America	264.0	236.0–310.0	166.4	148.4–195.4
North Africa	8.0	7.5– 13.0	4.2	4.0– 7.1
Mauritania	8.0	5.0– 10.0	5.0	3.1– 6.3
Liberia	26.0	24.0– 28.0	16.5	15.2– 17.8
Sierra Leone	3.5	3.1– 4.0	2.2	1.9– 2.5
Gabon	12.0	8.0– 16.0	7.7	5.1– 10.2
Angola	5.1	5.1– 6.0	3.2	3.2– 3.8
South Africa	10.1	9.3– 10.7	6.1	5.6– 6.5
Rest of Africa	4.0	3.5– 10.0	2.1	1.8– 6.0
Total Africa	76.7	65.5– 97.7	47.0	39.9– 60.2
India	49.0	42.0– 55.0	29.2	25.7– 34.0
Japan	3.6	3.6– 3.6	2.0	2.0– 2.0
Malaysia	5.0	4.0– 10.0	3.0	2.4– 6.0
Rest of Far East	9.0	8.0– 10.0	4.5	4.0– 5.0
Total Far East (Excluding China (Mainland))	66.6	57.6– 78.6	38.7	34.1– 47.1
Australia	38.0	35.0– 45.0	24.5	22.6– 29.0
Rest of Oceania	1.1	1.0– 1.2	0.6	0.5– 0.7
Total Oceania	39.1	36.0– 46.2	25.1	23.1–29.7
General Total (Excluding China (Mainland))	897.9	817.2–1017.8	513.6	460.4–585.8

SOURCE: The United Nations, *The World Market for Iron Ore*, 1968.

TABLEAU 3

PRÉVISIONS DE LA PRODUCTION DE MINERAI DE FER EN 1980

(Millions de tonnes)

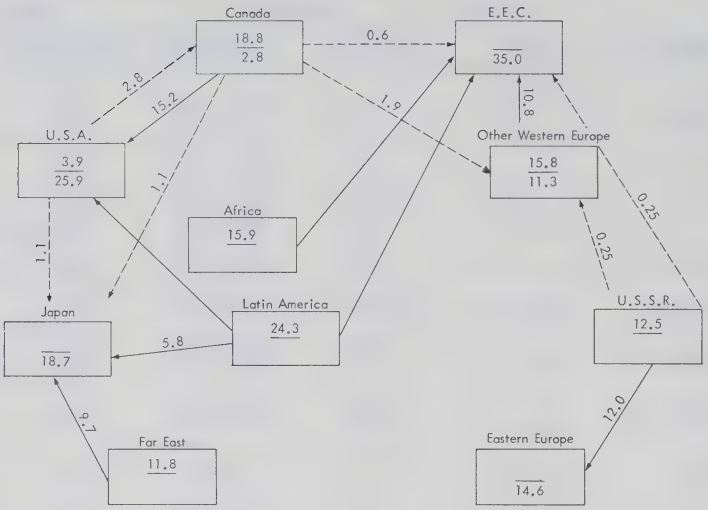
Régions et pays	Tonnage réel		Teneur en fer	
	Prévisions	Variation	Prévisions	Variation
France	42.0	39.0– 45.0	13.0	12.1– 13.9
Reste du marché commun	9.0	8.0– 10.0	2.7	2.4– 3.0
Total Marché commun	51.0	47.0– 55.0	15.7	13.5– 16.9
Norvège	3.5	3.3– 3.7	2.2	2.1– 2.3
Suède	35.5	34.0– 37.0	22.7	21.0– 23.0
Royaume-Uni	7.5	6.8– 8.3	2.0	1.8– 2.2
Reste de l'Europe de l'Ouest	34.0	32.0– 36.0	15.0	14.0– 16.0
Total Europe de l'Ouest	131.5	123.1–140.0	57.6	52.4– 60.4
Union Soviétique	305.0	285.0–330.0	174.0	158.0–188.0
Reste de l'Europe de l'Est	15.0	14.0– 16.0	4.8	4.5– 5.1
Total Europe de l'Est	320.0	299.0–346.0	178.8	162.5–193.1
Total Europe	451.5	427.1–486.0	236.4	214.9–253.5
Canada	58.0	54.0– 63.0	37.0	34.0– 40.0
États-Unis	98.0	95.0–100.0	60.5	59.0– 62.0
Total Amérique du Nord	156.0	149.0–163.0	97.5	93.0–102.0
Vénézuéla	26.0	24.0– 28.0	16.7	15.5– 18.0
Brésil	45.0	30.0– 70.0	29.0	19.0– 45.0
Pérou	11.0	10.0– 12.0	6.8	6.2– 7.4
Chili	17.0	15.0– 27.0	10.9	9.7– 17.0
Reste de l'Amérique du Sud	9.0	8.0– 10.0	5.5	5.0– 6.0
Total Amérique du Sud	108.0	87.0–147.0	68.9	55.4– 93.4
Total Amériques	264.0	236.0–310.0	166.4	148.4–195.4
Afrique du Nord	8.0	7.5– 13.0	4.2	4.0– 7.1
Mauritanie	8.0	5.0– 10.0	5.0	3.1– 6.3
Liberia	26.0	24.0– 28.0	16.5	15.2– 17.8
Sierra Leone	3.5	3.1– 4.0	2.2	1.9– 2.5
Gabon	12.0	8.0– 16.0	7.7	5.1– 10.2
Angola	5.1	5.1– 6.0	3.2	3.2– 3.8
Afrique du Sud	10.1	9.3– 10.7	6.1	5.6– 6.5
Reste de l'Afrique	4.0	3.5– 10.0	2.1	1.8– 6.0
Total Afrique	76.7	65.5– 97.7	47.0	39.9– 60.2
Indes	49.0	42.0– 55.0	29.2	25.7– 34.0
Japon	3.6	3.6– 3.6	2.0	2.0– 2.0
Malaisie	5.0	4.0– 10.0	3.0	2.4– 6.0
Reste de l'Extrême-Orient	9.0	8.0– 10.0	4.5	4.0–5.0
Total Extrême-Orient (Non compris la Chine continentale)	66.6	57.6– 78.6	38.7	34.1– 47.1
Australie	38.0	35.0– 45.0	24.5	22.6– 29.0
Reste de l'Océanie	1.1	1.0– 1.2	0.6	0.5– 0.7
Total Général (Non compris la Chine continentale)	897.9	817.2–1017.8	513.6	460.4–585.8

SOURCE: Nations Unies, *Marché mondial du minerai de fer*, 1968.

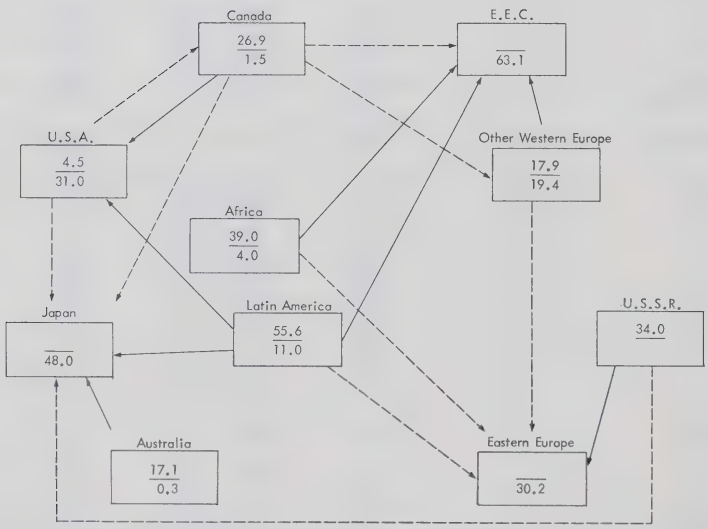
Chart 1

PATTERN OF WORLD TRADE IN IRON ORE

1964



1980



Exports
Imports

------ 0.0 to 5.0
——— 5.1 and above

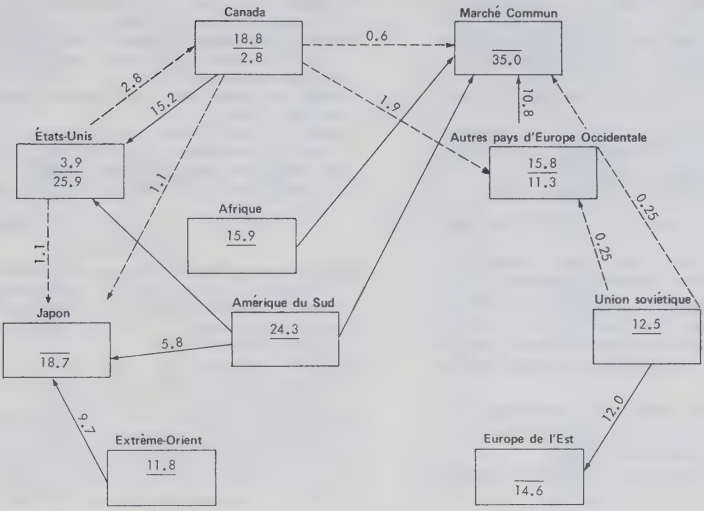
Source: United Nations, Economic Commission for Europe, The World Market for Iron Ore, 1968.

Note: All figures are in metric tons.

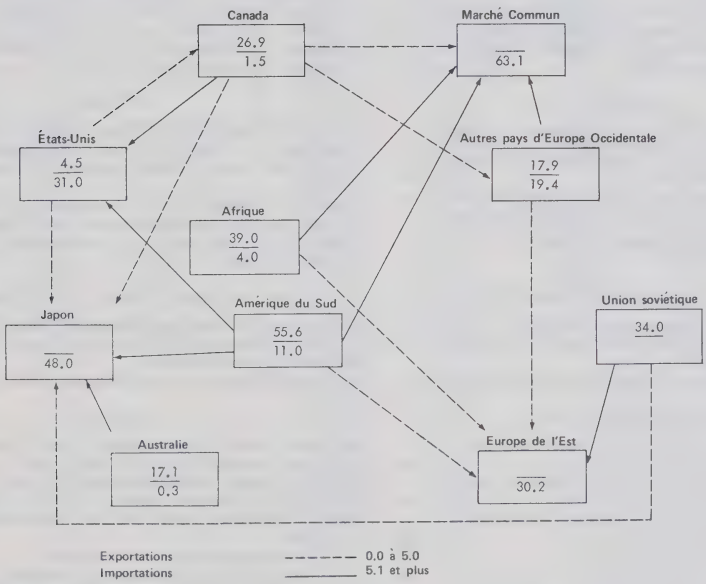
Graphique No 1

SCHÉMA DU COMMERCE MONDIAL DU MINERAI DE FER

1964



1980



Source: Nations Unies, Conseil économique de l'Europe
Marché mondial du minerai de fer, 1968

Note: Toutes données en tonnes métriques

Appendix C

STATISTICAL SUPPLEMENT
TABLE OF CONTENTS
CAPACITY AND PRODUCTION

	Table
Canadian Active Plants in the Primary Iron and Steel Industry—By Province, January 1969	1
Canadian Steelmaking Capacity at January 1, 1953—1969	2
Canadian Annual Coke, Pig Iron and Raw Steel Capacity of Major Primary Iron and Steel Producers at January, 1969	3
Canadian Production of Pig Iron and Raw Steel—1953—1969	4
Canada and the United States—Comparison of Variations in Raw Steel Production and Real Gross National Product—1946—1969	5
World Production of Raw Steel—1966—1968	6

SHIPMENTS AND APPARENT CONSUMPTION

Canadian Primary Iron and Steel Industry—Domestic Shipments Imports, Apparent Consumption, Exports and Total Canadian Mill Shipments, Total Rolling Mill Products, 1955—1969.	7
Canadian Rolled Steel Products—Distribution of Net Shipments to Principal Consuming Industries—1967,—1969	8
Canadian Rolled Steel Products—Percentage Distribution of Net Shipments to Principal Consuming Industries—1967-1969	9
Canada—Iron Ore Shipments, Imports and Exports—1950-1968	10

IMPORTS AND EXPORTS

Canadian Rolling Mill Products—Imports and Exports—1955-1969	11
Canada—Geographical Source of Imports of Rolling Mill Products—Selected Years 1956-1968	12
Canadian Customs—Tariff—Principal Iron and Steel Items at January 1970	13

PRICES

Canada and United States—Comparison of Base Prices of Selected Steel Products As at January 1954-1970, and March 1970	14
Canada—Industry Selling Price Indexes, All Iron and Steel Mill Products and Selected Rolling Mill Products, 1956 to December 1969	15

CAPITAL AND REPAIR EXPENDITURES

Canadian Primary Iron and Steel Industry Capital and Repair Expenditures, 1955-1969	16
Canadian Iron Mines Capital and Repair Expenditures, 1955-1969	17

MISCELLANEOUS

Canadian Primary Iron and Steel Industry—General Statistics—1956-1967	18
Canada, Iron and Steel Mills, Indexes of Productivity and Related Data, 1959-1968	19
Canada's Ten Leading Manufacturing Industries Ranked by Value Added	20
Ranked by Value of Shipments	21
Ranked by Total Employees	22
Canada—Selected Industries' Growth Rates in Production Indexes—1953-1968	23
Canada—Ownership and Control of Selected Industries Ranked on Basis of Capital Controlled at End of 1963	24
Algoma, Dofasco and Stelco—Location of Iron Ore Mines and Iron and Steel Plants	Map 1
Rolled Iron and Steel Products Price Index Compared to Aggregate Price Indexes, 1956-1969	Chart 1

Appendice C

SUPPLÉMENT STATISTIQUE
TABLE DES MATIÈRES
CAPACITÉ ET PRODUCTION

	Tableau
Producteurs primaires de fer et d'acier au Canada, par province, janvier 1969	1
Capacité canadienne de fabrication de l'acier—au 1er janvier, de 1953 à 1969	2
Capacité annuelle de coke, de fonte et d'acier brut des principaux producteurs primaires de fer et d'acier en janvier 1969	3
Production canadienne de fonte et d'acier brut—de 1953 à 1969	4
Canada—États-Unis—Comparaison des variations dans la production d'acier brut et le produit national brut réel—de 1964 à 1969	5
Production mondiale d'acier brut—de 1966 à 1968.	6

EXPÉDITIONS ET CONSOMMATION APPARENTE

Industrie canadienne primaire du fer et de l'acier—Livraisons, importations, consommation apparente, exportations et total des expéditions des usines canadiennes, total des produits de laminage, de 1955 à 1969	7
Produits canadiens en acier laminé—Répartition des expéditions nettes aux principales industries de consommation—de 1967 à 1969	8
Produits canadiens en acier laminé—Répartition procentuelle des expéditions nettes aux principales industries de consommation—de 1967 à 1969	9
Canada—Expéditions de minérai de fer, importations et exportations—de 1950 à 1968	10

IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS

Produits canadiens de laminage—Importations et exportations—de 1955 à 1969	11
Canada—Provenance des importations de produits laminés—Certaines années de 1956 à 1968	12
Douanes canadiennes—Tarif—Principaux articles en fer et en acier, janvier 1970	13

PRIX

Canada—États-Unis—Comparaison entre les prix de base de produits d'acier sélectionnés en vigueur de janvier 1954 à janvier 1970, et en mars 1970	14
Canada—Indices du prix de vente dans l'industrie, tous les produits des usines métallurgiques et produits de laminage sélectionnés, de 1956 à décembre 1969	15

IMMOBILISATIONS ET RÉPARATIONS

Industrie primaire canadienne du fer et de l'acier Immobilisations et réparations, de 1955 à 1969	16
Mines de fer canadiennes Immobilisations et réparations, de 1955 à 1969	17

DIVERS

Industrie primaire canadienne du fer et de l'acier—Statistiques générales de 1955 à 1967	18
Canada, usines métallurgiques, indices de productivité et données connexes, de 1959 à 1968	19
Les dix plus grandes industries manufacturières au Canada	
Classées selon la valeur ajoutée	20
Classées selon la valeur des expéditions	21
Classées selon le nombre d'employés	22
Canada—Indices des taux de croissance de la production d'industries sélectionnées—de 1953 à 1968	23
Canada—Propriété et domination d'industries sélectionnées classées selon la participation financière à la fin de 1963	24
Algoma, Dofasco et Stelco—Emplacement des mines de fer et des usines métallurgiques	Carte 1
Indice des prix des produits laminés de fer et d'acier comparé aux indices collectifs de prix, de 1956 à 1969	Graphique 1

TABLE 1

CANADIAN ACTIVE PLANTS IN THE PRIMARY IRON AND STEEL INDUSTRY BY PROVINCE, JANUARY 1969

	Pig Iron				Raw Steel and Castings			
	Number of Firms	Number of Plants	Number of Blast Furnaces	Number of Electric Furnaces	Number of Plants	Number of Furnaces	Number of Rolling and Drawing Mill Plants	Number of Ferroalloy Plants*
Newfoundland	2				1	1	1	1
Nova Scotia	3	1	2		3	8	2	
Quebec	18	1		9	12	26	5	4
Ontario	15	4	13		14	70	7	2
Manitoba	4				4	8	1	
Saskatchewan	1				1	2	1	
Alberta	4				4	9	2	
British Columbia	7	1		2	8	15	1	
Canada	54**	7	15	11	47	139	20	7

*Not including artificial abrasive plants which make ferrosilicon as a by-product.
**46 separate firms; 8 firms have plants in two or more provinces.
SOURCE: Department of Energy, Mines and Resources, *Primary Iron and Steel*, Operators List 1, Part 1, January 1969.

TABLEAU 1

PRODUCTEURS PRIMAIRES DE FER ET D'ACIER AU CANADA, PAR PROVINCE, JANVIER 1969

	Fonte				Acier brut et coulées			
	Nombre de firmes	Nombre d'usines	Nombre de hauts fourneaux	Nombre de fourneaux électriques	Nombre d'usines	Nombre de fourneaux	Nombre de lamineries et de tréfileries	Nombre d'usines d'alliages ferreux*
Terre-Neuve	2				1	1	1	1
Nouvelle-Écosse	3	1	2		3	8	2	
Québec	18	1		9	12	26	5	4
Ontario	15	4	13		14	70	7	2
Manitoba	4				4	8	1	
Saskatchewan	1				1	2	1	
Alberta	4				4	9	2	
Colombie-Britannique	7	1		2	8	15	1	
Canada	54**	7	15	11	47	139	20	7

*A l'exclusion des usines d'abrasifs artificiels qui fabriquent le ferrosilicium comme sous-produit.
**46 firmes distinctes; 8 firmes possèdent des usines dans deux provinces ou plus.
SOURCE: Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, *Primary Iron and Steel*, Liste d'exploitants nº 1, Partie 1, janvier 1969.

TABLE 2

CANADIAN STEELMAKING CAPACITY AT JANUARY 1, 1953–1969

(Thousands of Net Tons)

	Raw Steel Capacity					
	Basic Open Hearth	Electric	Oxygen	Total Raw Steel Capacity	Steel Castings Capacity	Production of Raw Steel as a Per Cent of Raw Steel Capacity
						%
1953	3,757	714	—	4,472	312	90.0
1954	3,919	738	—	4,657	334	66.9
1955	3,813	720	350	4,883	322	91.1
1956	4,078	769	350	5,197	322	99.7
1957	4,270	675	525	5,470	343	90.2
1958	4,497	706	710	5,913	405	72.1
1959	4,521	707	1,086	6,314	372	91.8
1960	4,477	700	1,440	6,617	384	86.3
1961	4,477	1,021	1,580	7,078	493	90.1
1962	5,045	969	1,870	7,884	546	89.4
1963	5,045	931	2,100	8,076	529	99.9
1964	5,420	1,016	2,550	8,986	494	99.8
1965	5,920	1,325	3,100	10,345	564	95.4
1966	6,270	1,435	3,550	11,255	543	87.2
1967	6,470	1,617	3,630	11,717	544	81.5
1968	6,970	1,854	3,630	12,454	440	89.2
1969	6,970	1,924	3,800	12,694	421	80.0

SOURCES: D.B.S., Primary Iron and Steel, Catalogue No. 41—001, 1964–1969; Iron and Steel Mills, Catalogue No. 41—203, for 1953–1963.

TABLEAU 2

CAPACITÉ CANADIENNE DE FABRICATION DE L'ACIER AU 1er JANVIER, DE 1953 À 1969

(en milliers de tonnes nettes)

	Capacité d'acier brut					Production d'acier brut en pourcentage de la capacité d'acier brut
	Sur sole	Électrique	Oxygène	Capacité totale d'acier brut	Capacité en coulées d'acier	
						%
1953	3,757	714	—	4,472	312	90.0
1954	3,919	738	—	4,657	334	66.9
1955	3,813	720	350	4,883	322	91.1
1956	4,078	769	350	5,197	322	99.7
1957	4,270	675	525	5,470	343	90.2
1958	4,497	706	710	5,913	405	72.1
1959	4,521	707	1,086	6,314	372	91.8
1960	4,477	700	1,440	6,617	384	86.3
1961	4,477	1,021	1,580	7,078	493	90.1
1962	5,045	969	1,870	7,884	546	89.4
1963	5,045	931	2,100	8,076	529	99.9
1964	5,420	1,016	2,550	8,986	494	99.8
1965	5,920	1,325	3,100	10,345	564	95.4
1966	6.270	1,435	3,550	11,255	543	87.2
1967	6,470	1,617	3,630	11,717	544	81.5
1968	6,970	1,854	3,630	12,454	440	89.2
1969	6,970	1,924	3,800	12,694	421	80.0

SOURCES: B.F.S., *Primary Iron and Steel*, nº de catalogue 41—001, 1964–1969; *Iron and Steel Mills*, nº de catalogue 41—203, pour 1953 à 1963.

TABLE 3

CANADA, STEEL, IRON, COKE AND SINTER CAPACITY AT INTEGRATED PLANTS[1], JANUARY, 1969
(net tons)

	Algoma							
	Sault Ste. Marie	Port Colborne	Cominco Kimberley	Dofasco Hamilton	Sysco Sydney	QIT Tracy (Sorel)	Stelco[2] Hamilton	National Total
Crude Steel								
Facilities,								
Open Hearth								
Number	6	—	—	—	5	—	14	25
Capacity	1,150,000	—	—	—	1,070,000	—	4,750,000	6,970,000
Basic Oxygen								
Number	3	—	1	3	—	—	—	7
Capacity	1,450,000	—	80,000	2,270,000	—	—	—	3,800,000
Electric								
Number	—	—	—	5	1	—	—	..
Capacity	—	—	—	50,850	30,000	—	—	2,344,375
Total Capacity	2,600,000	—	75,000	2,320,850	1,100,000	—	4,750,000	13,114,375
% of industry	19.8		0.6	17.7	8.4		36.2	
Pig Iron								
Facilities, Dec. 31								
Blast Furnaces								
Number	4	1	—	3	2		5	15
Capacity	2,335,000	240,000	—	1,730,000	900,000		3,800,000	9,005,000
Electric Furnaces								
Number	—	—	2	—	—	9	—	11
Capacity	—	—	110,000	—	—	465,000	—	575,000
Total Capacity	2,335,000	240,000	110,000	1,730,000	900,000	465,000	3,800,000	9,580,000
Coke from Coal								
Facilities								
No. of ovens	260	—	—	158	114	—	264	898
Total Capacity	1,852,000	—	—	950,000	612,000	—	2,100,000	5,964,625
Production	1,523,160	—	—	921,388	159,743[3]	—	1,981,980	5,310,762
Sinter								
Facilities								
No. of Strands	1	—	1	—	1	—	1	8[4]
Total Capacity	725,000	—	300,000	—	250,000	—	900,000	4,415,000
Production	601,851	—	148,000	—	232,056	—	757,753	3,669,157

SOURCE: Company data supplied to Mineral Resources Branch; National total from Dominion Bureau of Statistics.
[1]The seven plants listed accounted for all pig iron and 86 per cent of the crude steel produced in 1968.
[2]Stelco also has an electric furnace plant (128,000 tons a year capacity) at Edmonton.
[3]Coke ovens sold to Cape Breton Development Corporation (DEVCO) effective May 1, 1968; production listed is by Sysco in the January-April period only.
[4]Includes four strands at Algoma Ore Properties Division, Wawa, Ontario.
— Nil; .. Not available.
SOURCE: Department of Energy, Mines and Resources.

TABLEAU 3

CANADA, CAPACITÉ EN ACIER, FER, COKE ET AGGLOMÉRÉS DES USINES INTÉGRÉES[1], JANVIER 1969
(en tonnes nettes)

	Algoma							
	Sault-Sainte-Marie	Port Colborne	Cominco Kimberley	Dofasco Hamilton	Sysco Sydney	QIT Tracy (Sorel)	Stelco[2] Hamilton	Total national
Acier brut								
Installations:								
Fours à sole								
Nombre	6	—	—	—	5	—	14	25
Capacité	1,150,000	—	—	—	1,070,000	—	4,750,000	6,970,000
Four à sole basique à oxygène								
Nombre	3	—	1	3	—	—	—	7
Capacité	1,450,000	—	80,000	2,270,000	—	—	—	3,800,000
Fours électriques								
Nombre	—	—	—	5	1	—	—	..
Capacité	—	—	—	50,850	30,000	—	—	2,344,375
Capacité totale	2,600,000	—	75,000	2,320,850	1,100,000	—	4,750,000	13,114,375
% de l'industrie	19.8		0.6	17.7	8.4		36.2	
Fonte								
Installations, au 31 déc.:								
Hauts fourneaux								
Nombre	4	1	—	3	2		5	15
Capacité	2,335,000	240,000	—	1,730,000	900,000		3,800,000	9,005,000
Fourneaux électriques								
Nombre		—	2	—	—	9	—	11
Capacité	—	—	110,000	—	—	465,000	—	575,000
Capacité totale	2,335,000	240,000	110,000	1,730,000	900,000	465,000	3,800,000	9,580,000
Coke provenant du charbon								
Installations:								
Nombre de fourneaux	260	—	—	158	114	—	264	898
Capacité totale	1,852,000	—	—	950,000	612,000	—	2,100,000	5,964,625
Production	1,523,160	—	—	921,388	159,743[3]	—	1,981,980	5,310,762
Agglomérés								
Installations								
Nombre de circuits	1	—	1	—	1	—	1	8[4]
Capacité totale	725,000	—	300,000	—	250,000	—	900,000	4,415,000
Production	601,851	—	148,000	—	232,056	—	757,753	3,669,157

SOURCE: Les données sur les sociétés ont été fournies à la Direction des ressources minérales; le total national provient du Bureau fédéral de la statistique

[1]Toute la production de fonte et 86 p. 100 de la production d'acier brut en 1968 provient des sept usines énumérées.

[2]Stelco possède aussi une usine à fourneaux électriques (d'une capacité de 128,000 tonnes) à Edmonton.

[3]Les fourneaux à coke ont été vendus à la Société de développement du Cap-Breton (DEVCO) à compter du 1er mai 1968; la production indiquée est celle de Sysco dans la période janvier-avril seulement.

[4]Comprend quatre circuits à Algoma Ore Properties Division, Wawa (Ontario).

—Néant; .. Non disponibles.

SOURCE: Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

TABLE 4

PRODUCTION OF PIG IRON AND RAW STEEL

1953–1969

(Thousands of Net Tons)

	Pig Iron**	Raw Steel*
1953	3,012	4,116
1954	2,211	3,195
1955	3,215	4,535
1956	3,568	5,302
1957	3,718	5,038
1958	3,060	4,345
1959	4,183	5,900
1960	4,299	5,809
1961	4,946	6,467
1962	5,277	7,174
1963	5,933	8,190
1964	6,541	9,131
1965	7,065	10,029
1966	7,217	10,003
1967	6,940	9,694
1968	8,383	11,251
1969	7,461	10,307

*Raw steel and castings.

**Includes basic, foundary and malleable.

SOURCE: D.B.S., Primary Iron and Steel, Catalogue No. 41—001.

TABLEAU 4

PRODUCTION DE FONTE ET D'ACIER BRUT*

1953–1969

(en millers de tonnes nettes)

	Fonte**	Acier brut*
1953	3,012	4,116
1954	2,211	3,195
1955	3,215	4,535
1956	3,568	5,302
1957	3,718	5,038
1958	3,060	4,345
1959	4,183	5,900
1960	4,299	5,809
1961	4,946	6,467
1962	5,277	7,174
1963	5,933	8,190
1964	6,541	9,131
1965	7,065	10,029
1966	7,217	10,003
1967	6,940	9,694
1968	8,383	11,251
1969	7,461	10,307

*Acier brut et coulé.

**Comprend la fonte basique, la fonte de fonderie et la fonte malléable.

SOURCE: B.F.S., *Primary Iron and Steel*, nº de catalogue 41—001.

TABLE 5
CANADA AND THE UNITED STATES—
COMPARISON OF VARIATIONS IN INDEXES OF
REAL GROSS NATIONAL PRODUCT
AND RAW STEEL PRODUCTION
1946-1969
(1946 = 100)

	Canada		United States	
	G.N.P.— Real	Raw Steel Production	G.N.P.— Real	Raw Steel Production
1946	100.0	100.0	100.0	100.0
1947	101.8	126.6	99.1	127.5
1948	104.3	137.5	103.5	133.1
1949	107.9	137.1	103.7	117.1
1950	116.2	145.4	113.7	145.4
1951	122.0	153.4	122.6	157.9
1952	133.7	159.1	126.4	139.9
1953	140.8	176.9	132.1	167.6
1954	138.0	137.3	130.2	132.6
1955	151.7	194.9	140.1	175.7
1956	164.8	227.8	142.7	173.0
1957	169.4	216.5	144.8	169.2
1958	173.0	186.7	143.1	128.0
1959	180.2	253.5	152.2	140.3
1960	185.4	249.6	156.0	149.1
1961	190.7	277.9	159.1	147.2
1962	203.9	308.3	169.5	147.5
1963	214.7	352.0	176.3	164.0
1964	229.6	392.4	185.5	190.8
1965	244.7	431.0	197.6	196.9
1966	261.8	429.9	210.5	201.3
1967	270.4	416.6	215.8	191.0
1968	283.2	483.5	226.4	197.4
1969	296.8	442.9	232.7	212.0

Sources: D.B.S. and U.S. Department of Commerce.

TABLEAU 5
CANADA ET ÉTATS-UNIS—
COMPARAISON DES VARIATIONS D'INDICES
DU PRODUIT NATIONAL BRUT RÉEL ET DE LA
PRODUCTION D'ACIER BRUT
1946-1969
(1946 = 100)

	Canada		États-Unis	
	P.N.B. réel	Production d'acier brut	P.N.B. réel	Production d'acier brut
1946	100.0	100.0	100.0	100.0
1947	101.8	126.6	99.1	127.5
1948	104.3	137.5	103.5	133.1
1949	107.9	137.1	103.7	117.1
1950	116.2	145.4	113.7	145.4
1951	122.0	153.4	122.6	157.9
1952	133.7	159.1	126.4	139.9
1953	140.8	176.9	132.1	167.6
1954	138.0	137.3	130.2	132.6
1955	151.7	194.9	140.1	175.7
1956	164.8	227.8	142.7	173.0
1957	169.4	216.5	144.8	169.2
1958	173.0	186.7	143.1	128.0
1959	180.2	253.5	152.2	140.3
1960	185.4	249.6	156.0	149.1
1961	190.7	277.9	159.1	147.2
1962	203.9	308.3	169.5	147.5
1963	214.7	352.0	176.3	164.0
1964	229.6	392.4	185.5	190.8
1965	244.7	431.0	197.6	196.9
1966	261.8	429.9	210.5	201.3
1967	270.4	416.6	215.8	191.0
1968	283.2	483.5	226.4	197.4
1969	296.8	442.9	232.7	212.0

Sources: B.F.S. et ministère du Commerce des É.-U.

TABLE 6

WORLD PRODUCTION OF RAW STEEL

1966–1968

(Thousands of Net Tons)

	1966	1967	1968
Canada	10,003	9,694	11,251
United States	134,101	127,213	131,462
Japan	52,672	68,521	73,735
United Kingdom	27,233	26,763	28,960
E.C.S.C.*	93,819	99,085	108,737
of which:			
West Germany	38,929	40,504	45,370
France	21,589	21,666	22,498
Italy	15,034	17,518	18,699
Belgium	9,828	10,706	12,751
Luxembourg	4,839	4,939	5,329
Netherlands	3,600	3,752	4,090
Communist Bloc	152,114	162,449	170,900
of which:			
U.S.S.R.	106,890	112,655	117,100
China	11,550	14,000	15,000
Poland	10,860	11,450	12,100
All Others	49,182	51,882	62,834
World Total	519,124	545,607	587,879

Sources: *Iron Age*; Reports of the Organization for Economic Co-Operation and Development (Special Committee for Iron and Steel).

TABLEAU 6

PRODUCTION MONDIALE D'ACIER BRUT

1966–1968

(en milliers de tonnes nettes)

	1966	1967	1968
Canada	10,003	9,694	11,251
États-Unis	134,101	127,213	131,462
Japon	52,672	68,521	73,735
Royaume-Uni	27,233	26,763	28,960
C.E.C.A.	93,819	99,085	108,737
dont			
l'Allemagne de l'Ouest	38,929	40,504	45,370
la France	21,589	21,666	22,498
l'Italie	15,034	17,518	18,699
la Belgique	9,828	10,706	12,751
le Luxembourg	4,839	4,939	5,329
les Pays-Bas	3,600	3,752	4,090
Bloc communiste	152,114	162,449	170,900
dont			
l'U.R.S.S.	106,890	112,655	117,100
la Chine	11,550	14,000	15,000
la Pologne	10,860	11,450	12,100
Tous les autres pays	49,182	51,882	62,834
Total mondial	519,124	545,607	587,879

Source: *L'âge du fer;* Rapports de l'Organisation pour la coopération et le développement économiques (Comité spécial du fer et de l'acier).

TABLE 7

TOTAL ROLLING MILL PRODUCTS
DOMESTIC SHIPMENTS, IMPORTS, APPARENT CONSUMPTION,
EXPORTS AND TOTAL CANADIAN MILL SHIPMENTS
1955–1969
(Thousands of Net Tons)

	Domestic Shipments	Imports	Apparent Consumption	Exports	Total Canadian Mill Shipments
1955	3,057	911	3,968	402	3,459
1956	3,859	1,612	5,471	194	4,053
1957	3,628	1,513	5,141	212	3,840
1958	3,138	979	4,117	223	3,361
1959	4,254	921	5,175	204	4,458
1960	3,672	843	4,515	666	4,338
1961	4,150	669	4,819	454	4,604
1962	4,514	618	5,132	609	5,123
1963	5,118	785	5,903	799	5,917
1964	5,926	1,349	7,275	784	6,710
1965	6,492	1,904	8,396	610	7,102
1966	6,456	1,248	7,704	673	7,129
1967	6,075	1,172	7.247	872	6,947*
1968	7,054	1,103	8,157	1,129	8,183*
1969	7,028	1,871	9,078	708	7,916*

*Excluding exports for conversion and return.

Sources: D.B.S., Primary Iron and Steel and Trade of Canada.

TABLEAU 7

TOTAL DES PRODUITS DE LAMINAGE
LIVRAISONS, IMPORTATIONS, CONSOMMATION APPARENTE, EXPORTATIONS ET TOTAL
DES EXPÉDITIONS DES USINES CANADIENNES
1955–1969
(en milliers de tonnes nettes)

	Livraisons	Importations	Consommation apparente	Exportations	Total des expéditions d'usines canadiennes
1955	3,057	911	3,968	402	3,459
1956	3,859	1,612	5,471	194	4,053
1957	3,628	1,513	5,141	212	3,840
1958	3,138	979	4,117	223	3,361
1959	4,254	921	5,175	204	4,458
1960	3,672	843	4,515	666	4,338
1961	4,150	669	4,819	454	4,604
1962	4,514	618	5,132	609	5,123
1963	5,118	785	5,903	799	5,917
1964	5,926	1,349	7,275	784	6,710
1965	6,492	1,904	8,396	610	7,102
1966	6,456	1,248	7,704	673	7,129
1967	6,075	1,172	7,247	872	6,947*
1968	7,054	1,103	8,157	1,129	8,183*
1969	7,208	1,871	9,078	708	7,916*

*A l'exclusion des exportations qui sont transformées et retournées.

Sources: B.F.S., *Primary Iron and Steel* et *Trade of Canada*.

TABLE 8

CANADIAN ROLLED STEEL PRODUCTS—DISTRIBUTION OF NET SHIPMENTS TO PRINCIPAL CONSUMING INDUSTRIES

1967–1969

(Thousands of Net Tons)

Industry	1967	1968	1969
Wholesalers and Warehouses	811	969	1,147
Automotive and Aircraft	698	826	848
Agriculture	191	157	155
Building—Contractors and Structural Steel Fabricators	1,139	1,382	1,425
Building—Public and Utility Construction	56	61	39
Containers	462	484	498
Machinery and Tools	262	270	288
Wire, Wire Products and Fasteners	520	599	536
Natural Resources and Extractive Industries	181	198	164
Appliances and Utensils	155	176	178
Metal Stamping and Pressing	364	368	425
Railway Operating	240	256	326
Railroad Cars and Locomotives	86	59	95
Shipbuilding	60	45	50
Pipes and Tubes	823	1,124	947
Miscellaneous	28	82	86
Exports	872	1,099	707
Total Shipments	6,947	8,182	7,916

NOTE: Details may not add to totals because of rounding.

SOURCE: D.B.S., Primary Iron and Steel, Catalogue No. 41–001.

TABLEAU 8

PRODUITS CANADIENS EN ACIER LAMINÉ—RÉPARTITION DES EXPÉDITIONS NETTES AUX PRINCIPALES INDUSTRIES DE CONSOMMATION

1967–1969

(en milliers de tonnes nettes)

Industrie	1967	1968	1969
Grossistes et entrepôts	811	969	1,147
Automobiles et avions	698	826	848
Agriculture	191	157	155
Construction—Entrepreneurs et fabricants d'acier de construction	1,139	1,382	1,425
Construction—construction publique et d'utilité publique	56	61	39
Contenants	462	484	498
Machinerie et outillage	262	270	288
Fil métallique, produits en fil métallique et agrafes	520	599	536
Ressources naturelles et industries extractives	181	198	164
Appareils et ustensiles	155	176	178
Métal crêpé et pressé	364	368	425
Exploitation ferroviaire	240	256	326
Wagons de chemins de fer et locomotives	86	59	95
Construction de navires	60	45	50
Tuyaux et tubes	823	1,124	947
Divers	28	82	86
Exportations	872	1,099	707
Expéditions totales	6,947	8,182	7,916

NOTA: Les totaux ne concordent peut-être pas parce que les chiffres ont été arrondis.

SOURCE: B.F.S., *Primary Iron and Steel*, nº de catalogue 41–001.

TABLE 9

CANADIAN ROLLED STEEL PRODUCTS—PERCENTAGE DISTRIBUTION OF NET SHIPMENTS TO PRINCIPAL CONSUMING INDUSTRIES

1967–1969

(Thousands of Net Tons)

Industry	1967	1968	1969
Wholesalers and Warehouses	11.7	11.8	14.5
Automotive and Aircraft	10.0	10.1	10.7
Agriculture	2.7	1.9	2.0
Building—Contractors and Structural Steel Fabricators	16.4	16.9	18.0
Building—Public and Utility Construction	.8	.7	.5
Containers	6.7	5.9	6.3
Machinery and Tools	3.8	3.3	3.6
Wire, Wire Products and Fasteners	7.5	7.3	6.8
Natural resources and extractive industries	2.6	2.4	2.1
Appliances and Utensils	2.2	2.2	2.2
Metal Stamping and Pressing	5.2	4.5	5.4
Railway Operating	3.5	3.1	4.1
Railroad Cars and Locomotives	1.2	.7	1.2
Shipbuilding	.9	.5	.6
Pipes and Tubes	11.8	13.7	12.0
Miscellaneous	.4	1.0	1.1
Exports	12.6	13.4	8.9
Total Shipments	100.0	100.0	100.0

NOTE: Details may not add to totals because of rounding.

SOURCE: D.B.S., *Primary Iron and Steel*, Catalogue No. 41–001.

TABLEAU 9

PRODUITS CANADIENS EN ACIER LAMINÉ—RÉPARTITION PROCENTUELLE DES EXPÉDITIONS NETTES AUX PRINCIPALES INDUSTRIES DE CONSOMMATION

1967–1969

(en milliers de tonnes nettes)

Industrie	1967	1968	1969
Grossistes et entrepôts	11.7	11.8	14.5
Automobiles et avions	10.0	10.1	10.7
Agriculture	2.7	1.9	2.0
Construction—Entrepreneurs et fabricants d'acier de construction	16.4	16.9	18.0
Construction—construction publique et d'utilité publique	.8	.7	.5
Contenants	6.7	5.9	6.3
Machinerie et outillage	3.8	3.3	3.6
Fil métallique, produits en fil métallique et agrafes	7.5	7.3	6.8
Ressources naturelles et industries extractives	2.6	2.4	2.1
Appareils et ustensiles	2.2	2.2	2.2
Métal crêpé et pressé	5.2	4.5	5.4
Exploitation ferroviaire	3.5	3.1	4.1
Wagons de chemins de fer et locomotives	1.2	.7	1.2
Construction de navires	.9	.5	.6
Tuyaux et tubes	11.8	13.7	12.0
Divers	.4	1.0	1.1
Exportations	12.6	13.4	8.9
Expéditions totales	100.0	100.0	100.0

NOTA: Les totaux ne concordent peut-être pas parce que les chiffres ont été arrondis.

SOURCE: B.F.S., *Primary Iron and Steel*, nº de catalogue 41–001.

TABLE 10

CANADA—IRON ORE SHIPMENTS, IMPORTS AND EXPORTS
1950–1968

(Thousands of Net Tons and Dollars)

	Producers' Shipments		Imports		Exports	
	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value
	N.T.	$	N.T.	$	N.T.	$
1950	3,605	23,414	3,071	16,802	2,227	13,310
1951	4,681	31,141	3,831	22,671	3,226	18,596
1952	5,272	33,744	4,268	26,519	3,847	22,333
1953	6,510	44,103	4,168	28,194	4,820	30,843
1954	7,362	49,667	3,035	20,416	6,127	39,719
1955	16,283	110,436	4,539	31,563	14,569	99,814
1956	22,348	160,362	5,069	38,722	20,265	144,443
1957	22,272	167,221	4,539	36,387	20,130	152,281
1958	15,726	126,131	3,413	28,932	13,878	107,674
1959	24,488	192,666	2,801	27,129	20,779	157,814
1960	21,551	175,083	5,056	48,370	18,975	155,472
1961	20,359	187,950	4,628	47,433	16,652	142,566
1962	27,360	263,004	5,157	56,324	24,243	220,522
1963	30,144	313,183	5,965	67,873	26,718	270,949
1964	38,326	404,952	5,861	67,287	34,131	356,007
1965	39,959	413,065	5,335	60,550	34,495	360,818
1966	40,691	431,659	4,842	56,024	34,377	369,009
1967	42,318	470,122	2,689	32,869	35,175	383,062
1968	49,373	555,913	3,080	34,611	40,332	443,202

SOURCES: Producers' Shipments—D.B.S., Catalogue Nos. 26—201, 26—203, 26—005.
Imports —D.B.S., Catalogue No. 65—007.
Exports —D.B.S., Catalogue No. 65—004.

TABLEAU 10

CANADA—EXPÉDITIONS DE MINERAI DE FER, IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS
1950–1968

(en milliers de tonnes nettes et de dollars)

	Expéditions des producteurs		Importations		Exportations	
	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur	Quantité	Valeur
	T.N.	$	T.N.	$	T.N.	$
1950	3,605	23,414	3,071	16,802	2,227	13,310
1951	4,681	31,141	3,831	22,671	3,226	18,596
1952	5,272	33,744	4,268	26,519	3,847	22,333
1953	6,510	44,103	4,168	28,194	4,820	30,843
1954	7,362	49,667	3,035	20,416	6,127	39,719
1955	16,283	110,436	4,539	31,563	14,569	99,814
1956	22,348	160,362	5,069	38,722	20,265	144,443
1957	22,272	167,221	4,539	36,387	20,130	152,281
1958	15,726	126,131	3,413	28,932	13,878	107,674
1959	24,488	192,666	2,801	27,129	20,779	157,814
1960	21,551	175,083	5,056	48,370	18,975	155,472
1961	20,359	187,950	4,628	47,433	16,652	142,566
1962	27,360	263,004	5,157	56,324	24,243	220,522
1963	30,144	313,183	5,965	67,873	26,718	270,949
1964	38,326	404,952	5,861	67,287	34,131	356,007
1965	39,959	413,065	5,335	60,550	34,495	360,818
1966	40,691	431,659	4,842	56,024	34,377	369,009
1967	42,318	470,122	2,689	32,869	35,175	383,062
1968	49,373	555,913	3,080	34,611	40,332	443,202

SOURCES: Expéditions des producteurs—B.F.S., nos de catalogue 26—201, 26—203, 26—005.
Importations —B.F.S., no de catalogue 65—007.
Exportations —B.F.S., no de catalogue 65—004.

TABLE 11

CANADIAN ROLLING MILL PRODUCTS
IMPORTS AND EXPORTS
1955–1969
(Thousands of Net Tons)

	Imports	Exports	Imports as a Per Cent of Apparent Consumption	Exports as a Per Cent of Total Canadian Mill Shipments	Trade Deficit (Surplus)
1955	911	402	23.0	11.6	509
1956	1,612	194	29.5	4.8	1.418
1957	1,513	212	29.4	5.5	1,301
1958	979	223	23.8	6.6	756
1959	921	204	17.8	4.6	717
1960	843	666	18.7	14.8	177
1961	669	454	13.9	9.9	215
1962	618	609	12.0	11.9	9
1963	785	799	13.3	13.5	(14)
1964	1,349	784	18.5	11.7	565
1965	1,904	610	22.7	8.6	1.294
1966	1.248	673	16.2	9.4	575
1967	1.172	872	16.2	12.6	300
1968	1,103	1,129	13.5	13.8	(26)
1969	1,871	708	20.6	8.9	1,163

SOURCE: Compiled from D.B.S., *Trade of Canada*, Imports (Catalogue No. 65–007), and Exports (Catalogue No. 65–004).

TABLEAU 11

PRODUITS CANADIENS DE LAMINAGE
IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS
1955–1969
(en milliers de tonnes nettes)

	Importations	Exportations	Importations en pourcentage de la consommation apparente	Exportations en pourcentage du total de toutes les expéditions d'usines canadiennes	Déficit commercial (Excédent)
1955	911	402	23.0	11.6	509
1956	1,612	194	29.5	4.8	1.418
1957	1,513	212	29.4	5.5	1,301
1958	979	223	23.8	6.6	756
1959	921	204	17.8	4.6	717
1960	843	666	18.7	14.8	177
1961	669	454	13.9	9.9	215
1962	618	609	12.0	11.9	9
1963	785	799	13.3	13.5	(14)
1964	1,349	784	18.5	11.7	565
1965	1,904	610	22.7	8.6	1.294
1966	1.248	673	16.2	9.4	575
1967	1.172	872	16.2	12.6	300
1968	1,103	1,129	13.5	13.8	(26)
1969	1,871	708	20.6	8.9	1,163

SOURCE: Compilé d'après B.F.S., *Commerce extérieur*, Importations par marchandises (nº de catalogue 65–007), et Exportations par marchandises (nº de catalogue 65–004).

TABLE 12

CANADA—GEOGRAPHICAL SOURCE OF IMPORTS OF ROLLING MILL PRODUCTS
SELECTED YEARS 1956–1968

(Thousands of Net Tons)

	United States		E.C.S.C.* Countries		Japan		United Kingdom		Rest of World		Total	
	Net Tons	Per Cent of Total	Net Tons	Per Cent of Total	Net Tons	Per Cent of Total	Net Tons	Per Cent of Total	Net Tons	Per Cent of Total	Net Tons	Per Cent of Total
1956	1,150	72.4	244	15.3	22	1.4	163	10.2	10	.6	1,589	100.0
1960	519	60.5	155	18.1	42	4.9	140	16.3	2	.2	858	100.0
1962	269	44.1	215	35.2	43	7.1	57	9.3	26	4.3	610	100.0
1963	318	41.5	305	39.8	51	6.6	76	9.9	17	2.2	767	100.0
1964	650	48.5	447	33.4	76	5.7	135	10.1	31	2.3	1,339	100.0
1965	563	29.9	893	47.4	188	10.0	204	10.8	36	1.9	1,884	100.0
1966	346	27.7	523	42.0	164	13.2	76	6.1	137	11.0	1,246	100.0
1967	280	23.8	475	40.3	111	9.4	142	12.1	170	14.4	1,178	100.0
1968	285	25.6	420	37.8	138	12.4	134	12.1	135	12.1	1,112	100.0

*European Coal and Steel Community.

SOURCES: 1956, 1960 and 1962—United Nations, Statistics on World Trade in Steel
1963–1966—D.B.S., Trade of Canada.

TABLEAU 12

CANADA—PROVENANCE DES IMPORTATIONS DE PRODUITS LAMINÉS
CERTAINES ANNÉES DE 1956 À 1968

(en milliers de tonnes nettes)

	États-Unis		Pays de la C.E.C.A.*		Japon		Royaume-Uni		Reste du monde		Total	
	Tonnes nettes	% du total	Tonnes nettes	% du total	Tonnes nettes	% du total	Tonnes nettes	% du total	Tonnes nettes	% du total	Tonnes nettes	% du total
1956	1,150	72.4	244	15.3	22	1.4	163	10.2	10	.6	1,589	100.0
1960	519	60.5	155	18.1	42	4.9	140	16.3	2	.2	858	100.0
1962	269	44.1	215	35.2	43	7.1	57	9.3	26	4.3	610	100.0
1963	318	41.5	305	39.8	51	6.6	76	9.9	17	2.2	767	100.0
1964	650	48.5	447	33.4	76	5.7	135	10.1	31	2.3	1,339	100.0
1965	563	29.9	893	47.4	188	10.0	204	10.8	36	1.9	1,884	100.0
1966	346	27.7	523	42.0	164	13.2	76	6.1	137	11.0	1,246	100.0
1967	280	23.8	475	40.3	111	9.4	142	12.1	170	14.4	1,178	100.0
1968	285	25.6	420	37.8	138	12.4	134	12.1	135	12.1	1,112	100.0

*Communauté européenne du charbon et de l'acier

SOURCES: 1956, 1960 et 1962—Nations Unies, Statistiques sur le marché mondial de l'acier
1963-1966—B.F.S., *Commerce extérieur*.

TABLE 13

CANADIAN CUSTOMS—TARIFF

PRINCIPAL IRON AND STEEL ITEMS AT JANUARY 1970

Rates are Dollars per Net Ton of Percentage of Value

Item	Commodity—Abbreviated Designations	British Preferential	Most Favoured Nation	General
37400–1	Pig Iron	$1.50	Free	$2.50
37700–1	Ingots of iron and steel, n.o.p.	Free	Free	$5.00
37705–1	Ingots, round, corrugated, weighing not less than 30,000 lbs.	Free	Free	5%
37800–1	Semi-Finished: Blooms, Slabs, Billets, Sheet Bars	Free	5%	10%
37900–1	Bars or Rods, Hot Rolled	5%	10%	20%
37905–1	Bars or Rods, Cold Drawn	5%	12½%	25%
37910–1	Bars or Rods, Further Processed	5%	12½%	25%
37915–1	Wire Rods, to .375″, for wire	Free	$3.00	$5.00
37920–1	Wire Rods, to .375″, for fencing (temporary)	Free	Free	$5.00
38001–1	Structural Shapes, n.o.p.	5%	10%	20%
38002–1	Wide Flange Beams, 10″–18″, not made in Canada	Free	$5.00	$20.00
38003–1	Heavy Structurals, not made in Canada	Free	Free	10%
38004–1	Sash to Casement Sections	Free	$7.00	$7.00
38100–1	Plate, n.o.p.	5%	10%	20%
38105–1	Plate, Flanged or Dished	5%	15%	30%
38110–1	Plate, Fabricated or Further Processed	5%	12%	25%
38201–1	Sheet or Strip, Hot Rolled	5%	10%	20%
38202–1	Sheet or Strip, Cold Rolled	5%	12½%	25%
38203–1	Tinplate	10%	12½%	25%
38204–1	Zinc plate	7½%	12½%	25%
38205–1	Sheet or Strip, Coated n.o.p.	7½%	12½%	20%
38207–1	Sheet or Strip, Electrical, Silicon content .075% or more	5%	12½%	25%
38225–1	Sheet or Strip, Electrical, Silicon content 2.90% or more (temporary)	Free	Free	12½%
38400–1	Plate, Sheet or Strip, for Pipes and Tubes	Free	7½%	15%
38500–1	Sheet or Strip, Terne coated	Free	Free	15%
38700–1	Rails	5%	10%	20%
38710–1	Tie Plates, Fish Plates, Splice Bars, Rail Joints	$5.00	$7.00	$8.00
39000–1	Castings, of iron or steel, in the rough n.o.p.	15%	15%	27½%
39101–1	Castings—Ingot Moulds	Free	Free	Free
39102–1	Castings—Moulds, n.o.p.	Free	7½%	10%
39200–1	Forgings, of iron or steel, in any degree of manufacture, n.o.p.	17½% (15%)	17½%	30%
43015–1	Wire Nails over 1″ and wire roofing nails of all sizes	$ .85*	$1.00*	$1.50*
43020–1	Cut Nails	$ .30*	$ .45*	$ .50*
43025–1	Wire Nails less than 1″ and nails or tacks of all kinds	10%	17½%	30%
43030–1	Railway spikes	20%	17½%	30%
43035–1	Spikes, n.o.p.	20%	17½%	30%
44603–1	Manufactures, etc. of iron or steel, n.o.p.	10%	17½%	35%
	"SCHEDULE B"			
	Goods Subject to Drawbacks for Home Consumption—			
97004–1	Steel when used in the manufacture of files		99 per cent	
97005–1	Steel when used in the manufacture of cutlery		99 per cent	
97006–1	Hot-rolled hexagon bars of iron or steel when used in the manufacture of cold-rolled or cold-drawn bars of iron or steel		60 per cent	
97020–1	Galvanized wire netting of a class or kind not made in Canada when used in traps for the fisheries		99 per cent	

*Per one hundred pounds.

SOURCE: Government of Canada—Department of Finance.

TABLEAU 13

DOUANES CANADIENNES—TARIF

PRINCIPAUX ARTICLES DE FER ET D'ACIER EN JANVIER 1970

Les taux sont en dollars par tonne nette ou en pourcentage de la valeur

Article	Marchandise—désignations abrégées	Tarif de préférence britannique	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif général
37400–1	Fer en gueuse, n.d.	$1.50	En fr.	$2.50
37700–1	Lingots de fer ou d'acier, n.d.	En fr.	En fr.	$5.00
37705–1	Lingots de fer ou d'acier, ronds, ondulés, ne pesant pas moins de 30,000 lbs.	En fr.	En fr.	5%
37800–1	Demi-finis: blooms, brames, billettes ou barres à feuilles	En fr.	5%	10%
37900–1	Barres ou verges de fer, laminées à chaud	5%	10%	20%
37905–1	Barres ou verges de fer, étirées à froid	5%	12½%	25%
37910–1	Barres ou verges de fer ayant subi une ouvraison	5%	12½%	25%
37915–1	Fil machine de fer, d'au plus 0.375 po.	En fr.	$3.00	$5.00
37920–1	Fil machine de fer, pour treillages (temporaire)	En fr.	En fr.	$5.00
38001–1	Cornières, poutres, n.d.	5%	10%	20%
38002–1	Poutres à semelles larges, 10 po.–18 po. non fabriquées au Canada	En fr.	$5.00	$20.00
38003–1	Poutres lourdes. non fabriquées au Canada	En fr.	En fr.	10%
38004–1	Profilés pour châssis de fenêtres	En fr.	$7.00	$7.00
38100–1	Tôles, n.d.	5%	10%	20%
38105–1	Tôles de fer ou d'acier, bordées ou embouties	5%	15%	30%
38110–1	Tôles de fer ou d'acier	5%	12%	25%
38201–1	Laminés à chaud	5%	10%	20%
38202–1	Laminés à froid ou étirés à froid	5%	12½%	25%
38203–1	Recouverts d'étain ou d'émail vitreux	10%	12½%	25%
38204–1	Recouverts de zinc	7½%	12½%	25%
38205–1	Recouverts, n.d.	7½%	12½%	20%
38207–1	Laminés à froid, avec teneur en silicium de .075 p. 100 ou plus	5%	12½%	25%
38225–1	Feuilles ou feuillards, électrique, contenant au moins 2.90 p. 100 de silicium	En fr.	En fr.	12½%
38400–1	Bandes, tôles, feuilles, devant servir à la fabrication de tuyaux ou de tubes	En fr.	7½%	15%
38500–1	Feuilles ou feuillards, recouverts d'un alliage	En fr.	En fr.	15%
38700–1	Rails	5%	10%	20%
38710–1	Éclisses, barres d'assemblage, joints de rails, selles d'arrêt	$5.00	$7.00	$8.00
39000–1	Moulages, en fer ou en acier, non ouvrés	15%	15%	27½%
39101–1	Moulages à lingots	En fr.	En fr.	En fr.
39102–1	Moules, n.d.	En fr.	7½%	10%
39200–1	Pièces forgées, de fer ou d'acier, quel que soit leur degré de fabrication	17½% (15%)	17½%	30%
43015–1	Pointes de Paris d'une longueur d'un pouce ou plus et pointes de Paris pour toitures de toutes grosseurs	$ .85*	$1.00*	$1.50*
43020–1	Clous taillés	$ .30*	$. 45*	$ .50*
43025–1	Pontes de Paris de moins d'un po. de longueur et clous ou broquettes de toutes sortes	10%	17½%	30%
43030–1	Crampons de chemin de fer	20%	17½%	30%
43035–1	Chevillettes	20%	17½%	30%
44603–1	Objets fabriqués, etc., en fer ou en acier	10%	17½%	35%
	«LISTE B»			
	Produits admis au bénéfice du drawback pour consommation intérieure—			
97004–1	Acier lorsqu'il est employé à la fabrication de limes		99 p. 100	
97005–1	Acier lorsqu'il est employé à la fabrication de la coutellerie		99 p. 100	
97006–1	Barres hexagones de fer ou d'acier laminées à chaud lorsqu'elles sont employées à la fabrication de barres de fer ou d'acier laminées à froid ou étirées à froid		60 p. 100	
97020–1	Treillage en fil galvanisé d'une classe ou d'une espèce non fabriquée au Canada lorsqu'il est employé à faire des bordigues		99 p. 100	

*Par 100 livres

SOURCE: Gouvernement du Canada—Ministère des Finances.

TABLE 14

CANADA AND UNITED STATES[a]—COMPARISON OF BASE PRICES OF SELECTED STEEL PRODUCTS AS AT JANUARY 1954—1970 AND MARCH, 1970

(Canadian Dollars per Hundred Pounds)

	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	March 1970
Structural Steel Shapes, Carbon																		
U.S.	$3.99	$4.19	$4.53	$4.79	$5.12	$5.27	$5.33	$5.57	$5.88	$5.93	$6.15	$6.14	$6.14	$6.31	$6.31	$6.67	$7.04	$7.42
Canada—Sault Ste. Marie	4.60	4.60	4.80	5.05	5.30	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.75	5.75	5.95	5.95	6.35	6.35
—Hamilton	4.60	4.60	4.95	5.15	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.65	5.65	5.65	5.65	6.15	6.15
Steel Plate, Carbon																		
U.S.	3.99	4.17	4.43	4.65	4.97	5.08	5.14	5.37	5.67	5.72	5.99	5.98	5.98	5.98	6.18	6.56	6.93	7.31
Canada[b]	4.60	4.95	4.95	5.25	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.85	5.85
Hot Rolled Sheet, Carbon																		
U.S. (18 gauge and heavier)	3.82	4.09	4.26	4.49	4.79	4.89	4.95	5.17	5.45	5.50	5.72	5.71	5.71	5.88	5.88	6.33*	6.66*	6.87*
Canada (over .080)	4.25	4.25	4.30	4.60	5.00	5.00	5.00	4.95	4.95	4.95	4.95	5.15	5.15	5.15	5.35	5.35	5.70	5.70**
Cold Rolled Sheet																		
U.S.	4.65	4.88	5.25	5.51	5.87	6.02	6.09	6.36	6.71	6.77	7.04	7.04	7.04	7.20	7.44	7.74	8.17	8.44
Canada	5.10	5.10	5.25[c]	6.05	6.35	6.35	6.35	6.35	6.35	6.35	6.35	6.35	6.60	6.60	6.80	6.80	7.20	7.20**
Merchant Bars, Carbon																		
U.S.	4.04	4.24	4.58	4.87	5.27	5.45	5.51	5.75	6.07	6.13	6.40	6.39	6.39	6.34	6.48	6.80	7.18	7.18
Canada—Sault Ste. Marie	4.60	4.60	4.80	5.05	5.30	5.30	5.30	5.30	5.30	5.30	5.30	5.30	5.65	5.65	5.65	5.65	6.20	6.20
—Hamilton	4.60	4.60	4.95	5.15	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.65	5.65	5.65	5.65	6.20	6.20

[a]U.S. prices are Pittsburgh base prices.

[b]Up to 1959 Hamilton only; from 1959 on Sault Ste. Marie supplied sheared mill steel plate at identical mill base price as Hamilton.

[c]In July 1956 price increased to $5.75.

*Cdn. 60¢/100 lbs. deducted as representing average size extra included in U.S. base.

**These prices are for Hamilton. Algoma's are lower by 15¢/100 lbs. since February 10th, 1967.
U.S. prices for plate and structurals do not include an increase of 35¢ U.S. per hundred pounds that is expected to take place on March 1, 1970.
NOTE: U.S. prices have been converted to Canadian funds at yearly average spot rates.
SOURCES: *Iron Age* and The Algoma Steel Corporation, Limited.

TABLEAU 14

CANADA ET ÉTATS-UNIS[a]—COMPARAISON DES PRIX DE BASE DE PRODUITS D'ACIER SÉLECTIONNÉS DE JANVIER 1954 À JANVIER 1970 ET EN MARS 1970

(en dollars canadiens par cent livres)

	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	Mars 1970
Armatures d'acier de construction, au carbone																		
É.-U.	$3.99	$4.19	$4.53	$4.79	$5.12	$5.27	$5.33	$5.57	$5.88	$5.93	$6.15	$6.14	$6.14	$6.31	$6.31	$6.67	$7.04	$7.42
Canada—Sault-Sainte-Marie	4.60	4.60	4.80	5.05	5.30	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.75	5.75	5.95	5.95	6.35	6.35
—Hamilton	4.60	4.60	4.95	5.15	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.65	5.65	5.65	5.65	6.15	6.15
Feuilles d'acier au carbone																		
É.-U.	3.99	4.17	4.43	4.65	4.97	5.08	5.14	5.37	5.67	5.72	5.99	5.98	5.98	5.98	6.18	6.56	6.93	7.31
Canada[b]	4.60	4.95	4.95	5.25	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.45	5.85	5.85
Feuilles laminées à chaud, au carbone																		
É.-U. (jauge de 18 et plus)	3.82	4.09	4.26	4.49	4.79	4.89	4.95	5.17	5.45	5.50	5.72	5.71	5.71	5.88	5.88	6.33*	6.66*	6.87*
Canada (supérieure à .080)	4.25	4.25	4.30	4.60	5.00	5.00	5.00	4.95	4.95	4.95	4.95	5.15	5.15	5.15	5.35	5.35	5.70	5.70**
Feuilles laminées à froid																		
É.-U.	4.65	4.88	5.25	5.51	5.87	6.02	6.09	6.36	6.71	6.77	7.04	7.04	7.04	7.20	7.44	7.74	8.17	8.44
Canada	5.10	5.10	5.25[c]	6.05	6.35	6.35	6.35	6.35	6.35	6.35	6.35	6.35	6.60	6.60	6.80	6.80	7.20	7.20**
Barres marchandes, au carbone																		
É.-U.	4.04	4.24	4.58	4.87	5.27	5.45	5.51	5.75	6.07	6.13	6.40	6.39	6.39	6.34	6.48	6.80	7.18	7.18
Canada—Sault-Sainte-Marie	4.60	4.60	4.80	5.05	5.30	5.30	5.30	5.30	5.30	5.30	5.30	5.30	5.65	5.65	5.65	5.65	6.20	6.20
—Hamilton	4.60	4.60	4.95	5.15	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.65	5.65	5.65	5.65	6.20	6.20

[a]Les prix américains sont les prix de base à Pittsburgh.

[b]Jusqu'à 1959, Hamilton seulement; depuis 1959 Sault-Sainte-Marie fournit des feuilles d'acier cisaillées à des prix identiques aux prix de base à Hamilton.

[c]En juillet 1956, le prix est passé à $5.75.

*La réduction de 60c. par 100 livres can. représente le supplément inclus pour la grandeur moyenne dans le prix de base aux É.-U.

**Ces prix s'appliquent à Hamilton. Ceux d'Algoma sont inférieurs de 15c. par 100 livres depuis le 10 février 1967.

Les prix américains pour les feuilles et le fer de construction n'incluent pas l'augmentation de 35c. (U.S.) par 100 livres, attendue pour le 1er mars 1970.

NOTA: Les prix américains ont été calculés en devises canadiennes aux taux annuels moyens établis par points.

SOURCE: *Iron Age* et The Algoma Steel Corporation, Limited

TABLE 15

INDUSTRY SELLING PRICE INDEXES

1956 to December 1969
(1961 = 100)

	Iron and Steel Mills	Structural Steel Shapes	Hot Rolled Bars	Concrete Reinforcing Bars	Plates 100" and under in width	Hot Rolled Sheets and Strip	Sheets and Strip Cold Reduced and Cold Rolled
1956	92.7	91.8	95.7	93.3	95.7	99.5	88.2
1957	98.9	98.0	101.6	98.5	99.5	107.5	97.6
1958	99.7	100.0	103.0	99.5	101.0	105.8	100.3
1959	100.2	100.0	103.0	99.1	100.4	101.8	100.1
1960	100.6	100.0	102.0	100.0	100.0	100.2	100.1
1961	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1962	99.8	100.0	98.2	100.0	99.2	100.1	100.0
1963	99.6	100.0	98.2	100.1	98.0	99.9	99.7
1964	99.3	100.0	98.8	101.4	98.0	97.4	96.8
1965	101.4	102.4	99.8	100.8	101.4	99.8	98.5
1966	101.7	102.3	100.8	99.4	102.3	100.4	98.8
1967	103.4	96.5	99.7	99.2	101.4	104.1	102.6
1968	103.0	96.8	99.6	99.1	103.4	104.6	103.3
1969	106.7	105.2	106.8	101.4	107.9	105.6	106.1
December 1969	111.2	109.4	111.7	104.1	112.7	110.5	112.5

SOURCE: D.B.S., Industry Selling Prices Indexes; (Cat. No. 62—528, occasional), and *Prices and Price Indexes* (Cat. No. 62—002), December 1969.

TABLEAU 15

INDICES DES PRIX DE VENTE DANS L'INDUSTRIE

1956 à décembre 1969
(1961 = 100)

	Usines métallurgiques	Armature d'acier de construction	Barres laminées à chaud	Barres de renforcement du béton	Feuilles de 100 po. ou moins de largeur	Feuilles et bandes laminées à chaud	Feuilles et bandes concassées à froid et laminées à froid
1956	92.7	91.8	95.7	93.3	95.7	99.5	88.2
1957	98.9	98.0	101.6	98.5	99.5	107.5	97.6
1958	99.7	100.0	103.0	99.5	101.0	105.8	100.3
1959	100.2	100.0	103.0	99.1	100.4	101.8	100.1
1960	100.6	100.0	102.0	100.0	100.0	100.2	100.1
1961	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1962	99.8	100.0	98.2	100.0	99.2	100.1	100.0
1963	99.6	100.0	98.2	100.1	98.0	99.9	99.7
1964	99.3	100.0	98.8	101.4	98.0	97.4	96.8
1965	101.4	102.4	99.8	100.8	101.4	99.8	98.5
1966	101.7	102.3	100.8	99.4	102.3	100.4	98.8
1967	103.4	96.5	99.7	99.2	101.4	104.1	102.6
1968	103.0	96.8	99.6	99.1	103.4	104.6	103.3
1969	106.7	105.2	106.8	101.4	107.9	105.6	106.1
Décembre 1969	111.2	109.4	111.7	104.1	112.7	110.5	112.5

SOURCE: B.F.S., *Industry Selling Prices Indexes* (nº de cat. 62—528, occasionnel) et *Prices and Price Indexes*, (nº de cat. 62—002), décembre 1969.

TABLE 16

CANADIAN PRIMARY IRON AND STEEL INDUSTRY
CAPITAL AND REPAIR EXPENDITURES

1955—1969
(Thousands of Dollars)

	Capital			Repair		Total Capital and Repair Expenditures
	Construction	Machinery and Equipment	Total	Construction	Machinery and Equipment	
1955	$ 6,615	$ 27,930	$ 34,545	$5,170	$ 42,966	$ 82,681
1956	7,613	54,083	61,696	6,531	56.215	124,442
1957	14,366	56,648	71,014	7,011	62.243	140,268
1958	15,420	40,433	55,853	6,474	47,192	109,519
1959	15,044	59,677	74,721	6,460	73,277	154,458
1960	23,789	90,975	114,764	6,535	79,938	201,237
1961	14,411	52,838	67,249	5,249	68,781	141,279
1962	20,898	91.979	112,877	5,126	80,359	198,362
1963	24,727	82,552	107,279	5,121	88,455	200,855
1964	36,600	169,468	206,068	5,479	108,319	319,866
1965	25,310	127,099	152,409	6,482	122,996	281,887
1966	35,100	175,500	210,600	7,400	138,800	350,500
1967	19,100	103,800	122,900	7,800	151,000	309,600
1968	13,300	72,500	85,800	9,116	144,429	239,345
19169 preliminary	16,800	132,900	149,700	8,940	129,186	287,826

SOURCE: Department of Trade and Commerce, Private and Public Investment in Canada.

TABLEAU 16

INDUSTRIE PRIMAIRE CANADIENNE DU FER ET DE L'ACIER
IMMOBILISATIONS ET RÉPARATIONS

1955—1969
(en milliers de dollars)

	Immobilisations			Réparations		Total des immobilisations et des réparations
	Construction	Machinerie et équipement	Total	Construction	Machinerie et équipement	
1955	$ 6,615	$ 27,930	$ 34,545	$5,170	$ 42,966	$ 82,681
1956	7,613	54,083	61,696	6,531	56.215	124,442
1957	14,366	56,648	71,014	7,011	62.243	140,268
1958	15,420	40,433	55,853	6,474	47,192	109,519
1959	15,044	59,677	74,721	6,460	73,277	154,458
1960	23,789	90,975	114,764	6,535	79,938	201,237
1961	14,411	52,838	67,249	5,249	68,781	141,279
1962	20,898	91,979	112,877	5,126	80,359	198,362
1963	24,727	82,552	107,279	5,121	88,455	200,855
1964	36,600	169,468	206,068	5,479	108,319	319,866
1965	25,310	127,099	152,409	6,482	122,996	281,887
1966	35,100	175,500	210,600	7,400	138,800	350,500
1967	19,100	103,800	122,900	7,800	151,000	309,600
1968	13,300	72,500	85,800	9,116	144,429	239,345
1969 provisioire	16,800	132,900	149,700	8,940	129,186	287,826

SOURCE: Ministère du Commerce, *Investissements privés et publics au Canada.*

TABLE 17

CANADIAN IRON MINES—CAPITAL AND REPAIR EXPENDITURES

1953—1969

(Thousands of Dollars)

	Capital			Repair		Total Capital and Repair Expenditures
	Construction	Machinery and Equipment	Total	Construction	Machinery and Equipment	
1953	$19,067	$29,073	$ 48,140	$ 825	$ 4,148	$ 53,113
1954	28,850	15,039	43,889	592	4,264	48,745
1955	16,606	9,353	25,959	417	4,142	30,518
1956	12,570	17,657	30,227	996	8,028	39,251
1957	27,220	21,606	48,826	1,580	12,142	62,548
1958	20,052	11,689	31,741	2,393	12,545	46,679
1959	36,476	20,917	57,393	2,571	13,178	73,142
1960	52,866	26,479	79,345	3,500	17,567	100,412
1961	72,406	17,291	89,697	3,098	20,320	113,115
1962	97,816	49,748	147,564	5,146	27,934	180,644
1963	71,900	43,500	115,400	3,700	35,800	154,900
1964	85,000	58,700	143,700	4,600	42,600	190,900
1965	31,600	34,600	66,200	6,900	55,000	128,100
1966	76,100	61,600	137,700	8,600	63,300	209,600
1967	56,800	48,100	104,900	10,400	55,500	170,800
1968	21,100	24,800	45,900	12,200	79,100	137,200
1969 Preliminary	19,700	17,600	37,300	10,500	71,200	119,000

SOURCE: Department of Trade and Commerce, Private and Public Investment in Canada.

TABLEAU 17

MINES DE FER CANADIENNES—IMMOBILISATIONS ET RÉPARATIONS

1953—1969

(en milliers de dollars)

	Immobilisations			Réparations		Total des immobilisations et des réparations
	Construction	Machinerie et équipement	Total	Construction	Machinerie et équipement	
1953	$19,067	$29,073	$ 48,140	$ 825	$ 4,148	$ 53,113
1954	28,850	15,039	43,889	592	4,264	48,745
1955	16,606	9,353	25,959	417	4,142	30,518
1956	12,570	17,657	30,227	996	8,028	39,251
1957	27,220	21,606	48,826	1,580	12,142	62,548
1958	20,052	11,689	31,741	2,393	12,545	46,679
1959	36,476	20,917	57,393	2,571	13,178	73,142
1960	52,866	26,479	79,345	3,500	17,567	100,412
1961	72,406	17,291	89,697	3,098	20,320	113,115
1962	97,816	49,748	147,564	5,146	27,934	180,644
1963	71,900	43,500	115,400	3,700	35,800	154,900
1964	85,000	58,700	143,700	4,600	42,600	190,900
1965	31,600	34,600	66,200	6,900	55,000	128,100
1966	76,100	61,600	137,700	8,600	63,300	209,600
1967	56,800	48,100	104,900	10,400	55,500	170,800
1968	21,100	24,800	45,900	12,200	79,100	137,200
1969 provisoire	19,700	17,600	37,300	10,500	71,200	119,000

SOURCE: Ministère du Commerce, *Investissements privés et publics au Canada.*

TABLE 18

CANADIAN PRIMARY IRON AND STEEL INDUSTRY GENERAL STATISTICS

1956—1967

(Millions of Dollars)

	Production and Related Workers	Employees	Salaries and Wages	Cost of Fuel and Electricity	Cost of Materials and Supplies	Value Added	Value of Shipments of Goods of Own Manufacture
1956	31,072	36,043	$162.9	$38.3	$301.3	$352.5	$680.9
1957	30,465	36,004	172.0	28.1	332.8	344.6	711.1
1958*	24,900	30,570	149.8	21.4	256.5	311.4	594.8
1959	29,203	35,320	185.3	26.4	361.9	403.4	789.8
1960	29,906	35,364	188.6	28.3	346.0	368.0	734.5
1961	28,408	34,749	193.7	29.7	351.0	405.2	774.7
1962	30,101	36,593	209.2	31.6	391.9	451.5	860.8
1963	31,112	38,196	228.2	35.1	436.6	505.7	963.2
1964	33,911	41,505	253.0	41.4	512.0	568.7	1,108.2
1965	36,434	44,274	277.1	47.7	565.7	653.7	1,231.8
1966	37,984	45,999	299.6	49.5	569.0	654.5	1,255.4
1967	36,078	44,203	305.3	50.7	565.0	622.0	1,229.0
1967							
Quebec	3,088	4,073	25.5	5.9	61.6	40.9	109.4
Ontario	28,398	34,593	244.3	39.6	444.8	553.7	1,010.3
British Columbia	645	827	5.8	1.1	12.4	9.9	22.8

*1958 and subsequent years based on revised Standard Industrial Classification and new establishment concept.
SOURCE: D.B.S., Iron and Steel Mills, Catalogue No. 41-203.

TABLEAU 18

STATISTIQUES GÉNÉRALES DE L'INDUSTRIE PRIMAIRE CANADIENNE DU FER ET DE L'ACIER

1956—1957

(en millions de dollars)

	Production et travailleurs y rattachés	Employés	Salaires et Traitements	Coût du combustible et de l'électricité	Coûts des matériaux et des approvisionnements	Valeur ajoutée	Valeur des expéditions de marchandises fabriquées sur place
1956	31,072	36,043	$162.9	$38.3	$301.3	$352.5	$680.9
1957	30,465	36,004	172.0	28.1	332.8	344.6	711.1
1958*	24,900	30,570	149.8	21.4	256.5	311.4	594.8
1959	29,203	35,320	185.3	26.4	361.9	403.4	789.8
1960	29,906	35,364	188.6	28.3	346.0	368.0	734.5
1961	28,408	34,749	193.7	29.7	351.0	405.2	774.7
1962	30,101	36,593	209.2	31.6	391.9	451.5	860.8
1963	31,112	38,196	228.2	35.1	436.6	505.7	963.2
1964	33,911	41,505	253.0	41.4	512.0	568.7	1,108.2
1965	36,434	44,274	277.1	47.7	565.7	653.7	1,231.8
1966	37,984	45,999	299.6	49.5	569.0	654.5	1,255.4
1967	36,078	44,203	305.3	50.7	565.0	622.0	1,229.0
1967							
Québec	3,088	4,073	25.5	5.9	61.6	40.9	109.4
Ontario	28,398	34,593	244.3	39.6	444.8	553.7	1,010.3
Colombie-Britannique	645	827	5.8	1.1	12.4	9.9	22.8

*Les prix de 1958 et des années subséquentes sont basés sur la classification revisée des normes industrielles et le nouveau concept d'établissement.
SOURCE: B.F.S., *Iron and Steel Mills*, nº de catalogue 41-203.

TABLE 19

INDEXES OF PRODUCTIVITY AND RELATED DATA

IRON AND STEEL MILLS, CANADA, 1959–1968

(1961=100)

	Output per person employed	Output per man-hour paid of persons employed	Output	Persons employed	Man-hours paid of persons employed	Salaries and wages per unit of output
1959	95.0	93.0	97.1	102.2	104.4	98.8
1960	88.1	88.3	90.2	102.4	102.2	108.3
1961	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1962	104.1	103.2	109.6	105.3	106.2	98.5
1963	109.7	107.1	120.6	109.9	112.6	97.7
1964	112.4	109.4	134.3	119.4	122.7	97.3
1965	120.2	119.1	153.1	127.4	128.6	93.4
1966	115.7	115.2	153.2	132.4	133.0	100.9
1967	116.4	117.9	148.1	127.2	125.7	106.4
1968 P	132.9	134.2	169.7	127.7	126.4	98.9
Annual trend rate of change (%) (1)	3.8	4.0	7.4	3.4	3.2	−0.1

(1) Calculated by the least squares trend of the logarithm method.

SOURCE: D.B.S., *Daily Bulletin*, December 31, 1969.

TABLEAU 19

INDICES DE PRODUCTIVITÉ ET DONNÉES CONNEXES

USINES MÉTALLURGIQUES, CANADA, 1959–1968

(1961=100)

	Production par personne employée	Production par heure-homme rémunérée des personnes employées	Production	Personnes employées	Heures-homme rémunérées des personnes employées	Traitements et salaires par unité de production
1959	95.0	93.0	97.1	102.2	104.4	98.8
1960	88.1	88.3	90.2	102.4	102.2	108.3
1961	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1962	104.1	103.2	109.6	105.3	106.2	98.5
1963	109.7	107.1	120.6	109.9	112.6	97.7
1964	112.4	109.4	134.3	119.4	122.7	97.3
1965	120.2	119.1	153.1	127.4	128.6	93.4
1966	115.7	115.2	153.2	132.4	133.0	100.9
1967	116.4	117.9	148.1	127.2	125.7	106.4
1968 P	132.9	134.2	169.7	127.7	126.4	98.9
Taux annuel moyen des variations (%) (1)	3.8	4.0	7.4	3.4	3.2	−0.1

(1) Dérivé de la tendance des logarithmes calculés par la méthode des moindres carrés.

SOURCE: B.F.S., *Bulletin quotidien*, 31 décembre 1969.

TABLE 20

CANADA'S TEN LEADING MANUFACTURING INDUSTRIES
RANKED BY VALUE ADDED

1967

(Thousands of Dollars)

	Number of Establishments	Total Number of Employees	Total Salaries and Wages	Cost of Materials and Supplies	Value Added	Value of Shipments of Goods of Own Manufacture
1. Pulp and Paper Mills	136	73,983	516,724	1,097,505	1,059,268	2,301,044
2. Motor Vehicle Manufacturers	20	40,861	308,055	1,713,501	943,125	2,479,259
3. Iron and Steel Mills	44	44,203	305,300	565,034	622,029	1,228,999
4. Miscellaneous Machinery and Equipment Manufacturers	575	48,852	301,124	484,325	550,203	983,475
5. Smelting and Refining	24	34,764	236,340	348,753	448,124	862,014
6. Manufacturers of Industrial Chemicals	137	19,948	144,439	326,201	441,889	795,849
7. Saw Mills and Planing Mills	2,136	47,463	240,460	529,741	412,271	959,782
8. Motor Vehicle Parts and Accessories Manufacturers	178	34,858	215,329	501,735	410,255	912,422
9. Publishing and Printing	688	34,053	206,730	126,836	380,753	510,238
10. Communications Equipment Manufacturers	178	40,515	222,227	274,003	358,261	618,807

SOURCE: D.B.S., General Review of the Manufacturing Industries of Canada, Catalogue No. 31-203.

TABLEAU 20

LES DIX PRINCIPALES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES AU CANADA
CLASSÉES SELON LA VALEUR AJOUTÉE

1967

(en milliers de dollars)

	Nombre d'établissements	Total des employés	Total des traitements et salaires	Coût des matériaux et des approvisionnements	Valeur ajoutée	Valeur des expéditions de marchandises fabriquées sur place
1. Usines de pâte et de papier	136	73,983	516,724	1,097,505	1,059,268	2,301,044
2. Fabricants de véhicules à moteur	20	40,861	308,055	1,713,501	943,125	2,479,259
3. Usines métallurgiques	44	44,203	305,300	565,034	622,029	1,228,999
4. Fabricants de machinerie et d'équipement divers	575	48,852	301,124	484,325	550,203	983,475
5. Fonderies et raffineries	24	34,764	236,340	348,753	448,124	862,014
6. Fabricants de produits chimiques industriels	137	19,948	144,439	326,201	441,889	795,849
7. Scieries et usines de rabotage	2,136	47,463	240,460	529,741	412,271	959,782
8. Fabricants de pièces et d'accessoires de véhicules à moteur	178	34,858	215,329	501,735	410,255	912,422
9. Édition et imprimerie	688	34,053	206,730	126,836	380,753	510,238
10. Fabricants de matériel de communications	178	40,515	222,227	274,003	358,261	618,807

SOURCE: B.F.S., *Industries manufacturières du Canada*: *Sommaire*, nº de catalogue 31-203.

TABLE 21

CANADA'S TEN LEADING MANUFACTURING INDUSTRIES RANKED BY VALUE OF SHIPMENTS

1967

(Thousands of Dollars)

Industry	Value of Shipments of Goods of Own Manufacture
1. Motor Vehicle Manufacturers	$2,479,259
2. Pulp and Paper Mills	2,301,044
3. Slaughtering and Meat Packing Plants	1,629,576
4. Petroleum Refining	1,506,302
5. Iron and Steel Mills	1,228,999
6. Dairy Factories	1,141,099
7. Miscellaneous Machinery and Equipment Manufacturers	983,475
8. Sawmills and Planing Mills	959,782
9. Motor Vehicle Parts and Accessories Manufacturers	912,422
10. Smelting and Refining	862,014

SOURCE: D.B.S., General Review of the Manufacturing Industries of Canada, Catalogue No. 31-203.

TABLEAU 21

LES DIX PRINCIPALES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES CANADIENNES CLASSÉES SELON LA VALEUR DES EXPÉDITIONS

1967

(en milliers de dollars)

Industrie	Valeur des expéditions de marchandises fabriquées sur place
1. Fabricants de véhicule à moteur	$2,479,259
2. Usines de pâte et de papier	2,301,044
3. Abattoirs et conserveries de viande	1,629,576
4. Raffineries de pétrole	1,506,302
5. Usines métallurgiques	1,228,999
6. Usines de produits laitiers	1,141,099
7. Fabricants de machinerie et d'équipement divers	983,475
8. Scieries et usines de rabotage	959,782
9. Fabricants de pièces et d'accessoires de véhicules à moteur	912,422
10. Fonderies et raffineries	862,014

SOURCE: B.F.S., *Industries manufacturières du Canada: Sommaire*, nº de catalogue 31-203.

TABLE 22

CANADA'S TEN LEADING MANUFACTURING INDUSTRIES RANKED BY TOTAL EMPLOYEES

1967

Industry	Total Number of Employees
1. Pulp and Paper Mills	73,983
2. Miscellaneous Machinery and Equipment Manufacturers	48,852
3. Saw Mills and Planing Mills	47,463
4. Iron and Steel Mills	44,203
5. Motor Vehicle Manufacturers	40,861
6. Communications Equipment Manufacturers	40,515
7. Commercial Printing	38,154
8. Aircraft and Parts Manufacturers	37,235
9. Motor Vehicle Parts and Accessories Manufacturers	34,858
10. Smelting and Refining	34,764

SOURCE: D.B.S., General Review of the Manufacturing Industries of Canada, Catalogue No. 31-203.

TABLEAU 22

LES DIX PRINCIPALES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES CANADIENNES CLASSÉES SELON LE NOMBRE D'EMPLOYÉS

1967

Industrie	Nombre total d'employés
1. Usines de pâtes et de papier	73,983
2. Fabricants de machinerie et d'équipement divers	48,852
3. Scieries et usines de rabotage	47,463
4. Usines métallurgiques	44,203
5. Fabricants de véhicules à moteur	40,861
6. Fabricants d'équipement de communications	40,515
7. Imprimeries commerciales	38,154
8. Fabricants d'avions et de pièces	37,235
9. Fabricants de pièces et d'accessoires de véhicules à moteur	34,858
10. Fonderies et raffineries	34,764

SOURCE: B.F.S., *Industries manufacturières du Canada: Sommaire*, nº de catalogue 31-203

TABLE 23

CANADA—SELECTED INDUSTRIES' GROWTH RATES IN PRODUCTION INDEXES

1953–1968

	Rate of Growth*	
	1953–1968	1959–1968
Total Manufacturing	5.4	6.8
Petroleum products	6.2	5.3
Chemicals and allied products	7.2	7.6
Iron and Steel Mills	6.8	7.4
Motor vehicles	7.9	15.5
Motor vehicle parts	6.8	10.9
Total Mining	7.0	5.7
Iron Ore	15.0	15.2
Metal mining	6.0	3.6

*Based on least squares logarithms.

SOURCE: D.B.S., Index of Industrial Production, Catalogue No. 61–005.

TABLEAU 23

CANADA—INDICES DES TAUX DE CROISSANCE DE LA PRODUCTION D'INDUSTRIES SÉLECTIONNÉES

1953–1968

	Taux de croissance*	
	1953–1968	1959–1968
Total de la fabrication	5.4	6.8
Produits pétroliers	6.2	5.3
Produits chimiques et produits connexes	7.2	7.6
Usines métallurgiques	6.8	7.4
Véhicules à moteur	7.9	15.5
Pièces de véhicules à moteur	6.8	10.9
Extraction minière totale	7.0	5.7
Minérai de fer	15.0	15.2
Extraction de métaux	6.0	3.6

*Basé sur les logarithmes des nombres carrés.

SOURCE: B.F.S., Index of Industrial Production, nº de catalogue 61–005

TABLE 24

CANADA—OWNERSHIP AND CONTROL OF SELECTED INDUSTRIES
RANKED ON BASIS OF CAPITAL CONTROLLED
AT END OF 1963

	Percentage of Capital Employed Owned in Canada	Percentage of Capital Employed Controlled in Canada	Estimated Total Capital Employed ($ Million)
1. Beverages	74	83	589
2. Textiles	80	80	713
3. Iron and Steel Mills	80	86	874
4. Pulp and Paper	48	53	2,313
5. Agricultural Machinery	51	50	207
6. Smelting and Refining of Non-Ferrous Native Ores	48	49	1,066
7. Other Mining	34	38	2,743
8. Other Manufacturing Industries	41	30	5,888
9. Transportation Equipment	41	22	253
10. Petroleum and Natural Gas	36	26	7,295
11. Chemicals	37	22	1,337
12. Electrical Apparatus	30	23	691
13. Automobiles and Parts	9	3	573
14. Rubber	13	3	216
Total for these industries	41	36	24,758

SOURCE: D.B.S., The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position, Catalogue No. 67-201, Table XV.

TABLEAU 24

CANADA—PROPRIÉTÉ ET DOMINATION D'INDUSTRIES SÉLECTIONNÉES CLASSÉES SELON LA PARTICIPATION FINANCIÈRE À LA FIN DE 1963

	Pourcentage des capitaux investis d'appartenance canadienne	Pourcentage des capitaux investis sous domination canadienne	Total estimatif des capitaux investis (en millions de dollars)
1. Boissons	74	83	589
2. Textiles	80	80	713
3. Usines métallurgiques	80	86	874
4. Pâtes et papiers	48	53	2,313
5. Machines agricoles	51	50	207
6. Usines pour la fonte et le raffinement de minerais canadiens non ferreux	48	49	1,066
7. Autres extractions minières	34	38	2,743
8. Autres industries manufacturières	41	30	5,888
9. Équipement de transport	41	22	253
10. Pétrole et gaz naturel	36	26	7,295
11. Produits chimiques	37	22	1,337
12. Équipement électrique	30	23	691
13. Automobiles et pièces	9	3	573
14. Caoutchouc	13	3	216
Total pour ces industries	41	36	24,758

Source: B.F.S., *The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position*, nº de catalogue 67-201, Tableau XV.

MAP 1

ALGOMA, DOFASCO AND STELCO

LOCATION OF IRON ORE MINES, AND IRON AND STEEL PLANTS



(numbers refer to numbers on map)

IRON MINES ●

1. Wabush Mines, Pointe Noire (Pointe Noire)
2. Hilton Mines, (Shawville)
3. Sherman Mine, (Temagami)
4. Algoma Ore Division of the Algoma Steel Corporation, Limited (Wawa)
5. Steep Rock Iron Mines Limited (Steep Rock Lake)
6. Griffith Mine, The (Bruce Lake)

INTEGRATED IRON AND STEEL MILLS ■

7. Dominion Foundries and Steel, Limited (Hamilton)
8. The Steel Company of Canada, Limited (Hamilton)
9. The Algoma Steel Corporation, Limited (Sault Ste. Marie)

NON-INTEGRATED IRON PLANT ▲

10. Canadian Furnace Division of Algoma (Port Colborne)

PLANT WITH ROLLING MILLS ONLY △

11. The Steel Company of Canada, Limited (Contrecoeur)

NON-INTEGRATED STEEL PLANT □

12. Premier Works of Stelco (Edmonton)

Carte 1

Algoma, Dofasco et Stelco
Emplacement des mines de fer et des usines métallurgiques



(les numéros correspondent aux numéros sur la carte)

MINES DE FER.

1. Wabush Mines, Pointe Noire (Pointe Noire)
2. Hilton Mines (Shawville)
3. Sherman Mine (Termagami)
4. Division du minerai Algoma de l'Algoma Steel Corporation, Limited (Wawa)
5. Steep Rock Iron Mines Limited (Steep Rock Lake)
6. Griffith Mine, The (Bruce Lake)

USINES INTÉGRÉES DE FER ET D'ACIER

7. Dominion Foundries and Steel, Limited (Hamilton)
8. The Steel Company of Canada, Limited (Hamilton)
9. The Algoma Steel Corporation, Limited (Sault-Sainte-Marie)

USINE NON INTÉGRÉE DE FER

10. Canadian Furnace Division of Algoma (Port Colborne)

USINE POSSÉDANT DES ATELIERS DE LAMINAGE SEULEMENT

11. The Steel Company of Canada, Limited (Contrecœur)

USINE NON INTÉGRÉE D'ACIER

12. Premier Works of Stelco (Edmonton)

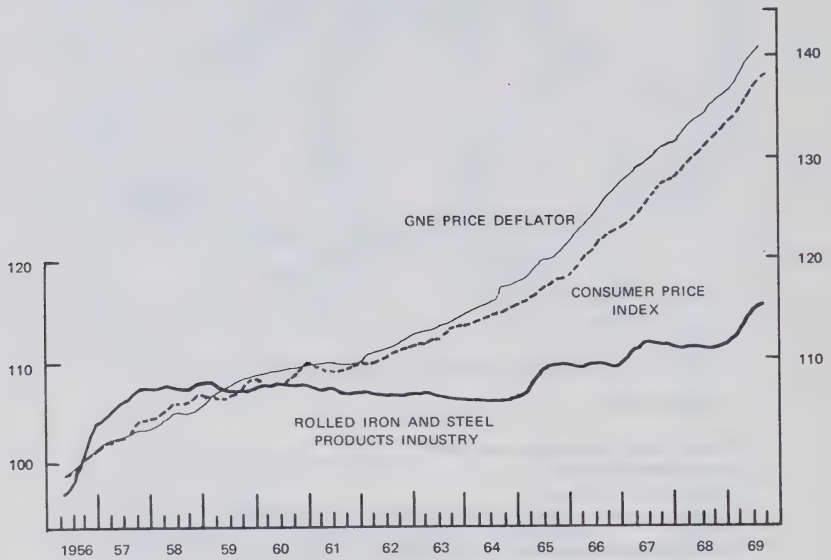
CHART 1

ROLLED IRON AND STEEL PRODUCTS PRICE INDEX

COMPARED TO AGGREGATE PRICE INDEXES

1956 – 1969

(Quarterly Index 1956 = 100)



Sources: D.B.S., and Prices and Incomes Commission, Steel and Inflation, Ottawa, 1970.

Graphique 1
Indice des prix des produits laminés de fer et d'acier
comparé aux indices collectifs de prix
1956-1969

(Indice trimestriel 1956 = 100)



Source: B.F.S. et Commission des prix et des revenus, *Steel and Inflation*, Ottawa, 1970.

APPENDIX «B-22»

Submission to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs of the House of Commons

on

The White Paper Proposals for Tax Reform
Dominion Foundries and Steel, Limited
Hamilton, Ontario

SUMMARY

Our brief makes the following points:

1. We commend the federal government for putting out the White Paper and agree with its basic objectives.

2. Some of the objectives of the White Paper will make it impossible to meet the other objectives of economic growth and widespread understanding.

3. We challenge the need for continually increasing government expenditures.

4. We approve of the proposal that would reduce the tax burden on low-income groups.

5. We suggest an alternative to the White Paper proposals for the integration of corporate and personal income taxes.

6. We express our concern about the economic effects of reducing savings.

7. We suggest that current incentives for iron ore mining be maintained.

8. We point out the harmful effect on our employees of the proposed changes in the taxation of retirement saving plans and recommend an alternative.

9. We take issue with the following proposals:

a) The taxation of unrealized capital gains.

b) The taxation of entertainment and related expenses.

c) Higher taxes for middle-income groups.

d) Tax on sales of personal residences.

e) The transitional period for the reduction of the top income tax rate.

10. We contend that all federal and provincial taxes should be taken into

APPENDICE «B-22»

Mémoire au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économique de la Chambres des communes

DOMINION FOUNDRIES AND STEEL, LIMITED HAMILTON, ONTARIO

RÉSUMÉ

Notre mémoire traite des points suivants:

1. Nous félicitons le gouvernement fédéral d'avoir publié le Livre blanc et nous sommes en accord avec ses objectifs fondamentaux.

2. Certains objectifs du Livre blanc rendront impossible l'atteinte des autres objectifs d'expansion économique et de compréhension générale.

3. Nous dénonçons le besoin de dépenses gouvernementales toujours croissantes.

4. Nous approuvons la proposition qui réduirait le fardeau fiscal des groupes à faibles revenu.

5. Nous suggérons une contre-proposition au Livre blanc pour l'intégration des impôts sur le revenu des sociétés et des personnes physiques.

6. Nous exprimons notre préoccupation au sujet des effets économiques de la réduction de l'épargne.

7. Nous suggérons que les mesures actuelles de stimulation pour l'extraction du minerai de fer soient maintenues.

8. Nous faisons remarquer l'effet néfaste sur nos employés des modifications proposées dans la taxation des programmes d'épargne-retraite et nous recommandons que l'on trouve une solution de rechange.

9. Nous contestons les propositions suivantes:

a) L'imposition des bénéfices non réalisés.

b) L'imposition des frais de représentation et des frais connexes.

c) L'augmentation des impôts pour les groupes de revenu moyen.

d) L'impôt sur la vente des résidences personnelles.

e) La période de transition pour la réduction du taux d'imposition des revenus les plus élevés.

10. Nous soutenons que tous les impôts fédéraux et provinciaux doivent être pris

consideration before any federal tax reform is undertaken.

11. We contend that the percentage of the gross national product spent by governments is already too high and that such forfeiture of individual freedom hinders the common good instead of promoting it.

We feel privileged, as Canadian citizens and as representatives of Dominion Foundries and Steel, Limited, to have the opportunity to participate in the debate on the White Paper on Taxation. The initiative and courage displayed by the federal government in inviting the general public to comment on so complex and controversial a matter as taxation are most commendable.

(ref. 1.6)

The suggestions put forth in the White Paper are clearly an effort to attain certain specific objectives. These include "a fair distribution of the tax burden based upon ability to pay; steady economic growth and continuing prosperity; recognition of modern social needs; widespread understanding of and voluntary compliance with tax laws, combined with enough detail to block loopholes; and, finally, a system that can and will be used by the provinces as well as Canada". These are worthwhile objectives and we are in general agreement with them.

Our brief, therefore, is based not on whether or not the objectives are valid, but on whether or not the proposals put forth in the White Paper will, in our opinion, meet these objectives.

(ref. 1.10)

Our general contention is that the methods proposed for meeting some of the objectives will negate the possibility of meeting the others. This is particularly true in the area of "steady *economic growth* and continuing prosperity" and "widespread *understanding* of and voluntary compliance with tax laws". Furthermore, we challenge the validity of one of the premises of the report which states that the "needs of the federal and provincial governments for money to do useful and important things are so great that we cannot now afford to reduce the over-all revenues from personal and corporate income tax."

en considération avant qu'une réforme fiscale fédérale soit entreprise.

11. Nous soutenons que le pourcentage du produit national brut dépensé par les gouvernements est déjà trop élevé et qu'une telle aliénation des libertés individuelles gêne le bien commun au lieu de le promouvoir.

En tant que citoyens canadiens, comme en tant que représentants de Dominion Foundries and Steel, Limited, nous nous estimons privilégiés d'avoir l'occasion de participer au débat sur le Livre blanc de réforme fiscale. L'initiative et le courage, dont a fait preuve le Gouvernement Fédéral en invitant le grand public à donner son opinion sur une question aussi complexe et controversée que la taxation, sont extrêmement louables.

(réf. 1.6)

Les suggestions faites dans le Livre blanc sont nettement dirigées vers l'atteinte de certains objectifs précis. Ceux-ci comprennent «Une répartition équitable du fardeau fiscal en fonction de la faculté contributive; une croissance économique et une prospérité soutenues; l'admission des besoins sociaux d'un pays moderne; une bonne compréhension dans tout le pays des lois fiscales et le souci de s'y conformer volontairement ainsi que des lois suffisamment détaillées pour supprimer les échappatoires; et, en dernier lieu, un système qui pourra être utilisé, et qui le sera, aussi bien par les provinces que par le gouvernement fédéral». Ces objectifs sont extrêmement valables et nous les acceptons en général.

Par conséquent, notre mémoire est basé, non pas sur une discussion de la validité de ces objectifs, mais plutôt sur la question de savoir si les porpositions présentées dans le Livre blanc permettront, selon nous, d'atteindre ces objectifs.

(réf. 1.10)

Nous soutenons en général que les méthodes proposées, pour atteindre certains des objectifs, annuleront les possibilités d'atteindre les autres. Ceci est particulièrement vrai pour la «croissance économique et la prospérité soutenues» et la «compréhension générale des lois fiscales et le souci de s'y conformer volontairement». De plus, nous contestons la validité d'un des principes du rapport, qui dit que «les besoins financiers des gouvernements fédéral et provinciaux, qui ont d'importants et d'utiles projets à réaliser, sont si grands que nous ne pouvons maintenant nous permettre de réduire l'ensemble des recettes tirées de l'impôt sur le revenu des particuliers et des corporations.»

(ref. 1.3)

Our brief will, therefore, be based on these points while keeping in mind our basic agreement with the over-all objectives.

Several ideas are put forth in the White Paper which would, in our view, be beneficial in improving the economic welfare of Canadians. They should be implemented.

Tax Relief

(ref. 2.4)

Tax relief for low-income Canadians is, of course, desirable. The proposed increase in the basic personal income tax exemption is one method of achieving this goal.

Child Care Expenses

(ref. 2.7 to 2.9)

The provision which would permit tax deductions for child care for working mother would probably favour a more efficient use of human resources.

The "Nothings"

(ref. 5.4 to 5.8)

The proposal to permit companies to deduct capital expenditures which are not presently deductible, such as plans for projects that do not materialize, would present a more realistic approach to deducting, for tax purposes, legitimate business expenses.

Taxation of Shareholders

(ref. 4.19 to 4.45)

The White Paper proposes an inducement for Canadians to invest in Canadian business. The method proposed to achieve this goal is not practicable because:

a) The suggested system of integration is so complex that many company Directors will find it difficult to understand, let alone the average shareholder.

b) Under the suggested system there could well be a conflict between tax planning and what would otherwise be appropriate business policy with respect to dividends. The introduction of stock dividends strikes us as being artificial.

c) The proposed 2½-year period in which dividends must be paid would create great administrative difficulties.

(réf. 1.3)

Par conséquent, notre mémoire sera basé sur ces points, tout en maintenant notre accord fondamental avec les objectifs généraux.

Plusieurs idées sont énoncées dans le Livre blanc qui, selon nous, auraient un effet bénéfique sur l'amélioration de la situation économique des canadiens. Elles devraient être mises en vigueur.

Dégrèvement fiscal

(réf. 2.4)

Le dégrèvement fiscal des canadiens de faible revenu est, bien entendu, souhaitable. L'augmentation proposée de l'exemption personnelle de base de l'impôt sur le revenu est une méthode permettant d'atteindre ce but.

Frais de garde d'enfants

(réf. 2.7 to 2.9)

Les dispositions, qui permettraient des déductions fiscales pour les frais de garde d'enfants pour les mères qui travaillent, favoriseraient probablement une meilleure utilisation des ressources humaines.

Éléments incorporels

(réf. 5.4 à 5.8)

La proposition permettant aux compagnies de déduire les immobilisations qu'elles ne sont pas actuellement autorisées à déduire, comme par exemple les plans de projets qui ne se matérialisent pas, représenterait une approche plus réaliste à la déduction des frais légitimes des entreprises, aux fins fiscales.

Imposition des actionnaires

(réf. 4.19 à 4.45)

Le Livre blanc propose aux canadiens un encouragement pour investir dans des entreprises canadiennes. Néanmoins, la méthode proposée pour atteindre ce but n'est pas praticable car:

a) Le système d'intégration suggéré est tellement complexe que de nombreux administrateurs de compagnies le trouveront difficile à comprendre, bien plus encore l'actionnaire moyen.

b) Selon le système suggéré il pourrait très bien y avoir contradiction entre la prévision fiscale et ce qui pourrait autrement être une politique d'entreprise appropriée à propos de dividendes. L'introduction des dividendes payés en actions nous semble artificielle.

c) La période proposée de 2½ ans, au cours de laquelle les dividendes doivent être payés, engendrerait de grandes difficultés administratives.

d) Integration would reduce the effectiveness of tax incentives.

We suggest that the objective of encouraging investment in Canadian companies could better be achieved simply by increasing the present dividend tax credit to an appropriate percentage, possibly 30 per cent. It would also make the taxation system easier to understand.

Dividends between taxable Canadian corporations should continue to be exempt of tax to the recipient corporation.

We know that the implementation of the above mentioned proposals may cause a reduction in revenue. It seems that increasing the tax burden on other groups was viewed by the authors of the White Paper as the only solution to that problem. We suggest that solving it by curbing government expenditures should be viewed as a viable alternative. All government expenditures should be reviewed, with a view to maintaining only those programmes which are essential and meet the needs of today's society. Also, all political parties should refrain from recommending additional expenditures for the sake of political expediency. The business community would be pleased to provide personnel who could make specific suggestions on how government expenditures might be cut back.

(ref. 8.41)

We are also concerned about the possible economic effects of reducing savings. The eventual reduction is estimated in the White Paper to be $525 million. It is not unreasonable to speculate that it might make industrial expansion and, therefore, the creation of jobs more difficult. Its possible effects on consumer credit and inflation are also a cause for concern.

There are a number of proposals in the White Paper with which we disagree. Our comments will be based partially on their effect on the interests of our Company, but also on what we think their effect will be on the over-all economic welfare of Canada.

We would, therefore, like to point out how the specific proposals would be harmful.

Mining and Petroleum

(ref. 5.23 to 5.44)

The proposed changes regarding income tax treatment of income from mining

d) L'intégration réduirait l'efficacité des stimulants fiscaux.

Nous suggérons que l'objectif qui vise à encourager l'investissement dans les compagnies canadiennes serait mieux atteint, simplement par l'augmentation du crédit d'impôt de dividende actuel à un pourcentage approprié, peut être 30 p. 100. Ceci faciliterait également la compréhension du régime fiscal.

Les dividendes entre une corporation canadienne taxable devraient continuer à être exonérés d'impôt pour la corporation qui les reçoit.

Nous savons que la mise en vigueur des propositions mentionnées ci-dessus peut provoquer une réduction de revenu.

Il semble que l'augmentation du fardeau fiscal sur d'autres groupes fut considéré par les auteurs du Livre Blanc comme la seule solution à ce problème. Nous estimons que la solution, qui consiste à réduire les dépenses gouvernementales, doit être considérée comme un autre moyen viable. Toutes les dépenses gouvernementales devraient être revues pour ne garder que les programmes essentiels, qui répondent aux besoins de la société d'aujourd'hui. De même, tous les partis politiques devraient arrêter de recommander des dépenses supplémentaires pour de simples raisons de convenances politiques. Les entreprises seraient heureuses de fournir du personnel pouvant faire des suggestions précises sur la façon dont les dépenses gouvernementales pourraient être réduites.

(réf. 8.41)

Nous sommes également soucieux des effets économiques possibles de la réduction de l'épargne. La réduction finale est estimée, dans le Livre Blanc, à $525 millions. Il n'est pas déraisonnable de penser que cette réduction puisse rendre plus difficile l'expansion industrielle et, par conséquent, la création d'emplois. Ses effets possibles sur les consommateurs, comme sur l'inflation, sont également une cause de préoccupation.

Il existe un certain nombre de propositions dans le Livre Blanc avec lesquelles nous sommes en désaccord. Nos commentaires seront basés partiellement sur les effets qu'elles auront sur les intérêts de notre Compagnie, mais également sur l'effet qu'elles auront sur l'économie générale du Canada.

Par conséquent, nous aimerions faire remarquer comment ces propositions particulières seront néfastes.

Mines et pétrole

(réf. 5.23 à 5.44)

Les modifications proposées, concernant la situation fiscale du revenu tiré des

would be a deterrent to developing Canadian iron ore mines. Our Company presently receives most of its iron ore from Canadian sources which it has helped to develop. However, should the proposed changes be implemented, Dofasco would be forced to look to other countries also to meet its future iron ore requirements. Canada would not be well served by the implementation of this proposal, especially when one considers that no additional revenue is indicated as a result of the change. We know that if the present income tax treatment is retained, it would make a major contribution towards fostering regional development which is an important government objective. In our view, private capital could play a vital role in helping the federal government meet this important objective.

We will deal with this aspect of the White Paper in greater depth in a joint presentation with other steel companies.

Retirement Savings Plans
(ref. 2.45 to 2.59)

The White Paper proposals regarding payments made from deferred profit sharing or pension plans, would have a very harmful effect on Dofasco's 7,200 employees and their widows. Our Company is very proud of the international reputation it has acquired as a leader in the field of employee-employer relations. This harmonious relationship has played a major role in making Dofasco one of the most productive steel mills on the North American continent. The fact that we share our profits with our employees contributes greatly to this relationship. We have both a pension plan and a deferred pension plan based on profit sharing. The pension plan was established in 1938.

Employees have been and are permitted to take the proceeds from their profit sharing fund by annuities. They may also take it in cash in order that they may provide for their retirement security in other ways. This freedom of choice is one of the fundamental benefits of profit sharing. Yet, it would effectively be destroyed should the new proposal be implemented because of the greatly increased tax rate.

mines, constitueraient une entrave au développement des mines de fer canadiennes. Notre Compagnie reçoit actuellement la majeure partie de son minerai de fer de sources canadiennes qu'elle a aidé à développer. Néanmoins, si les modifications proposées étaient mises en vigueur, Dofasco devrait se tourner vers d'autres pays pour satisfaire ses besoins futurs en minerai de fer. Le Canada ne serait pas servi convenablement par la mise en vigueur de cette proposition, particulièrement si l'on considère qu'aucun revenu supplémentaire n'est indiqué comme résultat de cette modification. Nous savons que si la situation fiscale actuelle est maintenue, elle constituerait une contribution importante à l'aide apportée au développement régional, qui est un objectif important du gouvernement. Selon nous, le capital privé pourrait jouer un rôle vital pour aider le gouvernement fédéral à atteindre cet important objectif.

Nous traiterons de cet aspect du Livre Blanc en profondeur à l'occasion d'une présentation conjointe avec d'autres compagnies d'acier.

Régime d'épargne-retraite
(réf. 2.45 à 2.59)

Les propositions du Livre blanc relatives aux paiements effectués de régimes de pension ou de programmes de participation aux bénéfices différés, auraient un effet néfaste sur les 7,200 employés de Dofasco et leurs veuves. Notre Compagnie est très fière de la réputation d'avant-garde qu'elle a gagnée sur le plan international, dans le domaine des relations entre employeurs et employés. Ces relations harmonieuses ont joué un rôle primordial en faisant de Dofasco l'une des usines d'acier les plus productives sur le continent Nord Américain. Le fait que nous partageons nos bénéfices avec nos employés contribue grandement à cet état de chose. Nous avons un régime de pension et un programme de pension différée, basé sur la participation aux bénéfices. Le régime de pension fut créé en 1938.

Les employés ont toujours été autorisés à retirer le fruit de leur participation aux bénéfices sous forme d'annuités. Ils peuvent également le percevoir en espèces s'ils veulent assurer leur sécurité de retraite d'une autre façon. Cette liberté de choix est l'un des avantages fondamentaux de la participation aux bénéfices. Cependant, cet état de chose serait détruit si la nouvelle proposition était mise en vigueur, du fait du taux d'imposition considérablement augmenté.

For example, a $9,000-a-year man, retiring with a sum of $45,000 available to him would, under the present averaging system, pay about $8,300 or 18 per cent on the lump sum. Under the proposed rates and averaging system, he could pay up to $15,800 or a staggering 35 per cent, depending on the time of the year when he would retire. (See detailed calculation on page 40 : 195.)

Actuaries have indicated to us that the current effective rates on cash payout nets the government approximately the same revenue from the average retiree as would taxing the resultant annuities.

Perhaps one of the reasons for putting forth this White Paper proposal is to help curb abuse in certain areas. We believe these abuses could be controlled by other methods, such as the imposition of a limit on the amount per year of service that could be collected from a pension or deferred profit sharing fund. Another possible method would be to impose a minimum on the number of participants in such a plan.

Recommended Alternative

As far as the taxation of retirement benefits is concerned, we suggest that a flat rate of 15 per cent could be charged on retirement, whether the money is taken in lump sum or used for the purchase of an annuity. There would, of course, under this system be no tax on the receipt of annuity payments.

Entertainment and Related Expenses
(ref. 5.9 and 5.10)

The White Paper is so written as to give the reader the impression that inequity is rampant and that tax evasion by the "well-to-do" is so widespread as to force "major structural reform".

We are convinced that the vast majority of business people are honest and that the present system of tax enforcement can deal adequately with the problems of abuse. We, therefore, contend that the proposal to disallow all entertainment and related expenses is an unreasonable way of dealing with these problems.

Furthermore, the proposed changes would put Canadian companies at a serious disadvantage when competing with foreign companies who can write off lavish entertainment expenses.

Par exemple, un employé gagnant $9,000 par an, prenant sa retraite avec une somme de $45,000 mise à sa disposition, paierait selon le système actuel des moyennes, environ $8,300 ou 18 p. 100 de la somme globale. Selon les taux proposés et le système des moyennes, il pourrait payer jusqu'à $15,800, soit un pourcentage attérant de 35 p. 100, selon le moment de l'année où il prendrait sa retraite. (Voir le détail des calculs à la page 40 : 195.)

Des actuaires nous ont indiqué que les taux réels courants sur les paiements en espèces rapportent au gouvernement environ le même revenu d'un retraité moyen que le revenu qu'apporterait la taxation des annuités résultantes.

Peut-être l'une des raisons pour lesquelles cette recommandation du Livre blanc fut proposée est-elle d'aider à réduire les abus dans certains domaines. Nous pensons que ces abus pourraient être contrôlés par d'autres moyens, comme par exemple l'imposition d'une limite sur le montant annuel par année de service qui pourrait être retiré d'un fond de pension ou d'un fond de participation aux bénéfices différés. Une autre méthode possible serait d'imposer un minimum au nombre de participants à un tel programme.

Contre-proposition recommandée

En ce qui concerne l'imposition des prestations de retraite, nous suggérons qu'un taux forfaitaire de 15 p. 100 soit appliqué à la retraite, que l'argent soit retiré sous forme de somme globale ou utilisé pour l'achat d'une annuité. Bien entendu, selon ce système, il n'y aurait pas d'impôt sur les paiements d'annuité.

Frais de représentation et frais connexes
(réf. 5.9 et 5.10)

Le Livre blanc est rédigé de telle sorte qu'il donne aux lecteurs l'impression que l'injustice est flagrante et que l'évasion de l'impôt par les «personnes aisées» est tellement répandue qu'elle justifie une «réforme importante des structures».

Nous sommes convaincus que la grande majorité des hommes d'affaires est honnête et que le système actuel de contrôle de l'impôt peut facilement venir à bout des abus. Par conséquent, nous soutenons que la proposition qui vise à interdir la déduction des frais de représentations et des frais connexes est une méthode déraisonnable pour traiter ces problèmes. De plus, les modifications proposées placeraient les compagnies canadiennes dans une situation très désavantageuse par rapport à la concurrence des compagnies

étrangères, qui peuvent déduire de somptueux frais de représentation.

Additional Elements of Income to be Subject to Tax
(ref. 2.22 to 2.27)

Workmen's Compensation payments are not taxable as income, either under the present system or, as we understand it, under the proposed system. We suggest that income from such benefits as disability insurance be treated in the same manner.

Autres éléments du revenu devant être assujettis à l'impôt
(réf. 2.22 à 2.27)

Les prestations d'accident du travail ne sont pas imposables comme revenu, ni en vertu du régime actuel, ni, selon notre interprétation, en vertu du régime proposé. Nous suggérons que le revenu tiré de prestations comme celles des assurances d'incapacité, soit traité de la même manière.

Taxing Unrealized Gains
(ref. 4.19 to 4.45)

The proposal to tax unrealized capital gains in shares of widely-held Canadian companies every five years is nothing short of confiscatory. This could result in a shareholder being forced to sell stock to pay the tax on it as well as cause company owners to lose control of the company they worked hard to establish. In addition, it would make it more difficult for Canadian companies to raise capital by selling shares.

The proposal should be abandoned.

We suggest that, if it is felt necessary to introduce a capital gains tax, it should not be more onerous than in the U.S., where only realized gains are taxed.

Imposition des bénéfices non réalisés
(réf. 4.19 à 4.45)

La proposition d'imposer les gains de capital non réalisés, sur les actions des compagnies canadiennes ouvertes, tous les cinq ans, n'est rien moins qu'une mesure confiscatoire. Ceci pourrait forcer un actionnaire à vendre ses actions pour payer l'impôt sur celles-ci, aussi bien que provoquer pour des propriétaires de compagnie la perte du contrôle de l'entreprise qu'ils ont établie grâce à leur travail soutenu. De plus, ceci rendrait encore plus difficile, pour les compagnies canadiennes, l'obtention de fonds par la vente d'actions.

La proposition devrait être abandonnée.

Nous suggérons, si le gouvernement estime nécessaire d'introduire un impôt sur les gains de capital, que celui-ci ne soit pas plus onéreux qu'aux États-Unis, où seuls les gains réalisés sont imposés.

Principal Residences
(ref. 3.19 to 3.21)

We suggest that capital gains tax on the residences and miscellaneous personal property of the taxpayer not be imposed. They might be imposed, however, on the sale of securities or real estate investments other than the residences used by the taxpayer in question.

Résidences principales
(réf. 3.19 à 3.21)

Nous suggérons que l'impôt sur les gains de capital, sur les résidences et les propriétés personnelles diverses du contribuable, ne soient pas imposés. Néanmoins, ils pourraient être imposés sur la vente de titres ou d'investissements immobiliers autres que les résidences utilisées par le contribuable en question.

Effects on Middle-Income Taxpayers
(ref. 1.22 to 1.26)

The proposals of the White Paper would have the effect of increasing the already heavy burden of taxation on middle management and staff executives. Because we are in an international business, we occasionally are forced to import from the United States highly trained people. The acquisition of these people would become more difficult since the tax treatment they would receive here would be less favourable than in the United States.

Effets sur les contribuables de revenu moyen
(réf. 1.22 à 1.26)

Les propositions du Livre Blanc auraient l'effet d'accroître le fardeau fiscal déjà lourd sur les personnes occupant des emplois de supervision et les cadres moyens. Du fait que nous sommes engagés dans une entreprise internationale, nous sommes occasionnellement forcés d'importer des États-Unis du personnel hautement qualifié. L'acquisition de ce personnel deviendrait de plus en plus difficile car la situation fiscale dont il ferait

l'objet ici serait moins favorable que celle des États-Unis.

Capital Gains as Income

(ref. 1.31)

We agree with the proposal that the top marginal rate of personal income tax should be reduced to the level of corporate income tax. We recommend that this be done immediately upon implementation of the tax proposals instead of over the 5-year period suggested. If, for revenue reasons, this is not possible, the proposed 50 per cent rate should be the maximum used as the basis for taxing capital gains (effective maximum 25 per cent) and investment income during the transition period.

Gains de capital compris dans le revenu

(réf. 1.31)

Nous sommes d'accord avec la proposition qui veut que le taux marginal maximum d'impôt sur le revenu personnel soit réduit au niveau de l'impôt sur le revenu des sociétés. Nous recommandons que ceci soit effectué immédiatement après la mise en vigueur des propositions fiscales, au lieu d'échelonner cette mise en vigueur sur une période de 5 ans, comme il est suggéré. Si, pour des raisons de revenu, ceci n'est pas possible, le taux proposé de 50 p. 100 devrait être le maximum comme base pour imposer les gains de capital (maximum effectif de 25 p. 100) et les revenus d'investissement au cours de la période de transition.

Closely-Held Versus Widely-Held Corporations

(ref. 4.43 to 4.45)

In the proposals, important distinctions are made between closely-held corporations and widely-held corporations. These distinctions are over-simplified and arbitrary and cannot be accepted as a basis for tailoring a tax structure. Shareholder and management participation is not confined to closely-held corporations. Some widely-held corporations are actively controlled and managed by small groups of shareholders. Furthermore, these two types of corporations often compete with each other and the proposed new system could give one an unfair advantage over the other.

Corporations fermées contre corporations ouvertes

(réf. 4.43 à 4.45)

Dans les propositions, d'importantes distinctions sont faites entre les corporations fermées et les corporations ouvertes. Ces distinctions sont trop simplifiées et arbitraires et ne peuvent pas être acceptées comme base d'une structure fiscale. La participation de la direction et des actionnaires n'est pas limitée aux corporations fermées. Certaines corporations ouvertes sont activement contrôlées et gérées par de petits groupes d'actionnaires. De plus, ces deux types de corporations sont souvent en concurrence l'un avec l'autre et le nouveau régime proposé pourrait donner à l'un un avantage injuste par rapport à l'autre.

Other Taxes

It is suggested in the White Paper that several matters be dealt with separately after implementation of the present proposals. These include a review of sales taxes, which amount to a full 16 per cent of federal revenue (excluding excise taxes), and a review of capital cost allowances. We feel that no tax reform should be undertaken without also dealing with these two important areas.

Tax reform at any level of government should take into account all taxation at all levels.

Autres impôts

Il est suggéré dans le Livre blanc que plusieurs sujets soient considérés séparément après la mise en vigueur des présentes propositions. Ces sujets comprennent une révision des taxes de vente, qui représentent 16 p. 100 du revenu fédéral (à l'exclusion des taxes d'accise), et une révision des allocations de coût en capital. Nous estimons qu'aucune réforme fiscale ne devrait être entreprise sans traiter également de ces deux importants domaines.

La réforme fiscale, à n'importe quel niveau du gouvernement, devrait prendre en considération tout le problème de la taxe à tous les niveaux.

Investment Income of Clubs and Other Non-Profit Organizations

(ref. 5.54)

The White Paper proposes that investment income of certain non-profit organizations be taxed in the same manner as corporate income. The report should clarify whether professional associations, labour unions, and others are included in this category.

Agreement with Provinces

As a final and vitally important point, we suggest that no major tax reform be undertaken at the federal level without prior agreement with the provinces.

Conclusion

We have presented these views in a spirit of constructive criticism and with the desire to cooperate with all levels of government in helping to improve the standard of living of all Canadians. We are concerned not only for the self-interests of the Corporation we represent, but for the country as a whole. This is why we seriously question whether government should be spending on behalf of the citizens, such a high percentage of our gross national product. We accept the fact that the individual citizen has to give up some of his freedom for the common good. We are convinced, however, that if too much freedom is forfeited, the common good is no longer served. We have reached that point. The proposals of the White Paper on Taxation which would have the eventual effect of increasing our taxes, would take us beyond that point.

Revenus de placements de clubs et d'autres organismes sans but lucratif

(réf. 5.54)

Le Livre blanc propose que les revenus de placements de certains organismes sans but lucratif, soient imposés de la même manière que les bénéfices des sociétés. Le rapport devrait clarifier si les associations professionnelles, les organisations syndicales et autres, sont incluses dans cette catégorie.

Accord avec les provinces

Comme dernier point d'importance vitale, nous suggérons qu'aucune réforme fiscale importante se soit entreprise au niveau fédéral sans accord préalable avec les provinces.

Conclusion

Nous avons présenté ces différents points de vue, dans un esprit de critique constructive et avec le désir de coopérer avec tous les niveaux du gouvernement, pour aider à améliorer le niveau de vie de tous les canadiens. Nous sommes soucieux non seulement pour l'intérêt propre de la Société que nous représentons, mais pour le pays tout entier. C'est la raison pour laquelle nous posons sérieusement la question de savoir si le gouvernement doit dépenser, au nom des citoyens, un tel pourcentage élevé de notre produit national brut. Nous acceptons le fait que le citoyen doit abandonner une partie de sa liberté pour le bien commun. Nous sommes néanmoins convaincus, si trop de liberté est aliénée, que le bien commun n'est plus servi. Nous en sommes rendu à ce point. Les propositions du Livre blanc sur la réforme fiscale, qui auraient pour résultat final d'augmenter nos impôts, nous feraient dépasser ce point.

CALCULATION ON INCOME TAX PAYABLE ON A LUMP SUM PAYMENT OUT OF A PENSION PLAN ON THE PRESENT INCOME TAX BASIS AND ON THE BASIS OF THE PROPOSALS IN THE WHITE PAPER

It is assumed that the person receiving the $45,000 lump sum payment had income of $9,000 per year in the four years prior to retirement, that he is married with no other dependents and that he retired January 1. The calculations on the basis of the proposals in the White Paper are after full implementation of the proposals after any transitional period.

Present Income Tax basis

Tax payable for the year on gross income of $9,000 assuming pension plan contributions of $200 per year and Canada Pension Plan of $85 excludes the surtax and the tax reduction for 3 years	$ 1,570 4,710	
Gross income for the 3 year average calculation is $9,000 less pension plan and Canada Pension Plan contributions of $285 for 3 years	8,715 26,145	
Average rate of tax $\frac{4,710}{26,145} \times 100 = 18\%$		
Tax payable on the lump sum 18% of $45,000	$ 8,100	
plus surtax, 3% of basic tax	243	
Total tax payable		$ 8,343

White Paper basis

The following format is that used in Table 11 on page 34 of the White Paper.

Income calculations:		
Average income of 4 years	$ 9,000	
Threshold amount is average income plus $\frac{1}{3}$	12,000	
Excess of income in the year $45,000 over threshold amount $12,000	33,000	
Divide this excess by 5	6,600	
Add this $\frac{1}{5}$ to the threshold amount	18,600	
Tax on $18,600	5,364	
Tax on threshold amount $12,000	2,749	
Difference is tax on $\frac{1}{5}$ of the excess.	$ 2,615	
Multiply tax on $\frac{1}{5}$ excess by 5 = tax on excess	$13,075	
Tax on threshold amount	2,749	
Total is tax on lump sum payment of $45,000		$15,824

CALCUL DE L'IMPÔT SUR LE REVENU PAYABLE SUR UN PAIEMENT GLOBAL RETIRÉ D'UN RÉGIME DE PENSION SUR LA BASE DU RÉGIME FISCAL ACTUEL ET SUR LA BASE DES PROPOSITIONS DU LIVRE BLANC

Nous supposons qu'une personne recevant la somme globale de $45,000, a eu un revenu annuel de $9,000 pendant la période de quatre ans précédant sa retraite, qu'elle est mariée, sans autres personnes à charge et qu'elle a pris sa retraite au 1er janvier. Les calculs, sur la base des propositions du Livre Blanc, sont faits après la mise en vigueur des propositions et après toute période de transition.

Sur la base du régime fiscal actuel

Impôt payable pour l'année, sur le revenu brut de $9,000 en supposant des contributions au régime de $200 par an et de $85 au régime de pensions du Canada, exclusion faite de la surtaxe et de la réduction fiscale pour 3 ans	$ 1,570 4,710	
Le revenu brut, pour le calcul moyen sur 3 ans, est $9,000 moins contribution au régime de pension et au régime de pensions du Canada de $285 pour 3 ans	8,715 26,145	
Taux moyen d'impôt $\frac{4,710}{26,145} \times 100 = 18\%$		
Impôt payable sur la somme globale 18% de $45,000	$ 8,100	
plus surtaxe, 3% de l'impôt de base	243	
Total de l'impôt payable		$ 8,343

Sur la base du Livre blanc

La méthode de calcul suivante est utilisée au tableau 11, page 38 du Livre blanc.

Calcul du revenu:		
Revenu moyen sur 4 ans	$ 9,000	
Le seuil est le revenu moyen plus $\frac{1}{3}$	12,000	
Revenu excédentaire dans l'année $45,000 au-dessus du seuil de $12,000	33,000	
Revenu excédentaire divisé par 5	6,600	
$\frac{1}{5}$ ajouté au seuil	18,600	
Impôt sur $18,600	5,364	
Impôt sur le seuil $12,000	2,749	
La différence est l'impôt sur le $\frac{1}{5}$ excédentaire	$ 2,615	
Impôt sur le $\frac{1}{5}$ excédentaire multiplié par 5=impôt sur l'excédent	$13,075	
Impôt sur le seuil	2,749	
Le total est l'impôt sur la somme globale de $45,000		$15,824

APPENDIX "B-23"

Submission to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs by the Steel Company of Canada, Limited on the Government's proposals for tax reform

Contents

I THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED

II CANADA's TAX SYSTEM

III THE WHITE PAPER IN GENERAL

IV COMMENTS ON SPECIFIC PROPOSALS

- Mining
- Integration
- Capital Gains
- Single Corporate Tax Rate
- International Taxation
- Pension Plans
- Income Averaging
- Entertainment and Related Expense
- Capital Cost Allowance

V CONCLUSION

Submission on the Government White Paper entitled "Proposals for Tax Reform"

I The Steel Company of Canada, Limited

1.1 The importance of the steel industry to Canada is outlined in a joint submission to the Senate and Commons Committees by the three major Canadian steel producers—Algoma, Dofasco and Stelco.

1.2 The Steel Company of Canada, Limited (Stelco), is the largest of the three companies and has been in the forefront of steelmaking in Canada from the beginnings of the industry. Stelco has grown and prospered with Canada and today, producing 40 per cent of the nation's steel, employs more than 22,000 people. The Company is distinctly Canadian with 50,000 shareholders and almost 95 per cent of its shares held by Canadian residents.

1.3 Although Stelco is large by Canadian standards, in terms of output it ranks 24th among steel producers in the free world.

APPENDIX «B-23»

Exposé présenté au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques par la société The Steel Company of Canada, Limited au sujet des Propositions de réforme fiscale du Gouvernement

RÉPERTOIRE

I The steel Company of Canada, Limited

II Fiscalité canadienne

III Le Livre blanc dans son ensemble

IV Commentaires sur certaines propositions particulières

- Mines
- Intégration
- Gains de capitaux
- Taux d'imposition unique sur les sociétés
- Taxation internationale
- Régimes de retraite
- Moyenne du revenu
- Frais de représentation et frais connexes
- Déductions pour amortissement

V Conclusion

I. The Steel Company of Canada, Limited

1.1 L'importance de l'industrie sidérurgique pour le Canada est mise en évidence dans l'exposé conjoint présenté aux Comités Sénatorial et des Communes par les trois plus grandes aciéries canadiennes, les sociétés Algoma, Dofasco et Stelco.

1.2 La société The Steel Company of Canada, Limited (Stelco) est la plus grande de ces trois aciéries et elle a toujours été le chef de file de la sidérurgie canadienne depuis sa création. La Stelco a crû et prospéré avec le Canada; aujourd'hui, elle emploie plus de 22,000 personnes et produit 40 p. 100 de l'acier fabriqué au pays. Cette société foncièrement canadienne compte quelque 50,000 actionnaires et 95 p. 100 environ de ses actions sont détenues par des résidents canadiens.

1.3 Très grande à l'échelle canadienne la Stelco ne se place par son débit qu'au 24e rang des producteurs d'acier du monde libre. Plu-

Several of these other producers have much greater steelmaking capacity than Stelco—some as much as six times greater. In fact, Canadian output of steel is less than 2 per cent of total world production, which underlines the dimensions of the problem the Canadian companies face in competing in domestic and foreign markets for steel. The tax structure should not make competition in these markets more difficult for us.

1.4 In addition, Stelco depends primarily on the prosperity of the Canadian economy for the major portion of its business. Because of this, it is apprehensive about tax reform proposals which threaten to disrupt the strong potential for growth characteristic of industrial development in Canada in the last fifteen years.

II Canada's Tax System

2.1 Stelco believes that a vigorous, growing economy is essential if Canada is to achieve its social goals. The tax system, because of its significant influence on the economy, should be designed to foster this economic vitality and nation-wide growth. While selective measures to improve the equity of the tax system are to be encouraged, a balance must inevitably be struck between equity and growth-oriented policies. In Stelco's view, the most appropriate tax system for Canada is one which favours growth, increasing employment and a better regional balance, even at the expense if necessary of some degree of equity and an immediate increase in government revenues.

2.2 While economic growth should be a prime objective of Canada's federal tax system, agreement between the federal and provincial governments on tax structure and tax jurisdiction is fundamental. Moreover, because of the openness of the Canadian economy, the Canadian tax system cannot be significantly different from the tax systems of competing economies. That is, Canadians should not be put at a competitive disadvantage through the operation of the Canadian tax laws.

III The White Paper in General

3.1 Stelco believes that thhe Government's tax reform proposals, as a package, would impede the growth of the private sector of the Canadian economy for some years to come, and would retard progress in removing regional disparities. The following comments, representing our general appraisal of the White Paper, are presented prior to discussions d'entre eux produisent beaucoup plus d'acier que la Stelco—jusqu'à 6 fois plus pour certains. En fait, le Canada contribue pour moins de 2 p. 100 à la production mondiale d'acier, ce qui souligne nettement la difficulté que les aciéries canadiennes éprouvent pour faire face à la concurrence sur le marché de l'acier, tant au Canada qu'à l'étranger. Aussi, la fiscalité ne doit pas affaiblir la position compétitive de la sidérurgie canadienne sur ces marchés.

1.4 De plus, la majeure partie du chiffre d'affaires de la Stelco dépend de l'état de prospérité de l'économie canadienne. C'est pourquoi la Stelco exprime des craintes au sujet de propositions de réforme fiscale qui menacent d'infirmer le fort potentiel de croissance qui caractérise le développement industriel au Canada depuis les 15 dernières années.

II. Fiscalité canadienne

2.1 La Stelco est convaincue que la vigueur et la croissance de l'économie sont essentielles aux objectifs sociaux du Canada. La fiscalité, du fait de son influence profonde sur l'économie, doit être conçue de manière à stimuler la vitalité économique et la croissance à l'échelle nationale. Si les mesures tendant à améliorer l'équité du régime fiscal doivent être encouragées, il n'en demeure pas moins qu'il faut incontestablement se préoccuper de réaliser l'équilibre entre l'équité et les politiques favorables à la croissance économique. De l'avis de la Stelco, le régime fiscal le mieux adapté au Canada est celui qui favorise l'expansion, augmente les possibilités d'emploi et réalise un meilleur équilibre régional, même au léger détriment de l'équité et de l'augmentation immédiate des revenus du gouvernement.

2.2 Si la croissance économique doit être un objectif primordial du système fiscal fédéral du Canada, l'accord entre les gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral est fondamental pour définir les juridictions et le régime fiscal. De plus, en raison de l'ouverture de l'économie canadienne, le système fiscal canadien ne peut guère différer de celui des pays dont l'économie nous fait concurrence. Ceci signifie que la législation fiscale canadienne ne doit pas placer les Canadiens dans une position désavantageuse vis-à-vis de la concurrence.

III. Le Livre blanc dans son ensemble

3.1 La Stelco estime que, prises en bloc, les propositions de réforme fiscale du gouvernement entraveraient la croissance du secteur privé de l'économie canadienne pour un certain nombre d'années à venir et retarderaient la suppression des disparités régionales. Les commentaires suivants, représentant notre opinion générale sur le Livre blanc, sont

ing some of the specific proposals in more detail.

3.2 The Economic Council estimates that an average annual real increase of 5.8% in capital investment will be required in the first half of the Seventies if Canada is to reach her economic potential. Certainly if expansion demands on the steel industry are an indication, new capital requirements of the private sector will become increasingly intense, and a high level of saving will be essential for Canadians to retain their present degree of control of Canadian business. This saving will have to be induced by a growth-oriented fiscal policy. That the White Paper underates the need for such a policy is evident from the proposals that would:

(i) produce a significant increase in government revenue, without indicating an equivalent expenditure need.

(ii) reduce the incentives to develop iron ore resources.

(iii) eliminate the low corporate tax rate, without providing adequate incentives for small companies to grow.

(iv) shift a substantial portion of the income tax load to middle income taxpapers.

(v) tax capital gains on a more severe basis, in many cases, than prevails in more mature countries with many years of experience in this field.

3.3 The White Paper also fails to place its proposals within the context of all federal taxes, transfer payments and subsidies. We believe implementation of the tax reform proposals would be premature without a full assessment of the incidence of all government expenditures and of other forms of taxation.

3.4 Insufficient recognition has been given to the importance of ensuring that provincial cooperation in the development of an overall Canadian tax system is obtained before considering enactment of the White Paper proposals.

3.5 Finally, as mentioned earlier, if all the proposals were adopted, federal government revenue would increase substantially. Until full justification of the need for the added revenue is presented, we believe the increase in the federal government's share of Canada's Gross National Product to be unwarranted.

exposés avant d'en arriver à la discussion plus détaillée de certaines propositions.

3.2 Le Conseil économique estime que pour réaliser son potentiel économique le Canada a besoin d'une augmentation moyenne annuelle effective de 5.8 p. 100 des investissements de capitaux pendant la première moitié des années 70. Il est certain, si l'on en juge par les besoins d'expansion de l'industrie sidérurgique, que les besoins en capitaux du secteur privé ne cesseront d'augmenter et qu'une épargne considérable sera primordiale si les Canadiens veulent conserver le contrôle actuel des affaires canadiennes. Cette épargne devra être stimulée par une politique fiscale orientée vers la croissance économique. Que le Livre blanc sous-estime le besoin d'une telle politique ressort clairement des propositions dont résulteraient:

(i) une augmentation sensible des revenus du gouvernement, sans indication des dépenses pouvant justifier une telle augmentation.

(ii) la réduction des timulants à la mise en valeur des ressources en minerai de fer.

(iii) l'élimination du faible taux d'imposition des sociétés, sans offrir des stimulants qui permettraient l'expansion de petites sociétés.

(iv) le report sur les contribuables moyens d'une part importante de la charge fiscale sur le revenu.

(v) l'imposition des gains de capital plus rigoureuse dans de nombreux cas, que celle qui prévaut actuellement dans des pays plus évolués et disposant de nombreuses années d'expérience en ce domaine.

3.3 De même, le Livre blanc néglige de placer ces propositions dans le contexte de toutes les taxes fédérales, paiements de transfert et subventions. Nous pensons que la mise en application des propositions de réforme fiscale serait prématurée sans une évaluation de l'incidence de toutes les dépenses gouvernementales et des autres formes de taxation.

3.4 Il n'a pas été accordé suffisamment d'attention à l'importante question de s'assurer la coopération des provinces à la création d'un système fiscal pour l'ensemble du Canada avant de considérer la mise en vigueur des propositions du Livre blanc.

3.5 Enfin, et nous l'avons indiqué plus haut, l'adoption de toutes les propositions augmenterait sensiblement les revenus du gouvernemen. Jusqu'à ce qu'une pleine justification des besoins de revenus additionnels soit fournie, nous considérons que l'augmentation de la part du gouvernement fédéral du Produit National Brut du Canada n'est pas justifiée.

IV Comments on Specific Proposals

4.1 A number of specific proposals in the White Paper, in our opinion, would have unfortunate consequences if enacted. Our comments on them follow.

4.2 Mining: Our views on the effects of the proposals regarding taxation of iron ore mining have been expressed in detail in the submission by the steel industry referred to earlier. We do not propose to repeat what was said in that statement, but we would like to summarize the main conclusions here:

(a) The existing mining incentives have had a favourable impact on the Canadian economy by encouraging iron ore developments that would not otherwise have been undertaken, and by keeping down the cost of iron ore and steel products, thereby greatly strengthening the competitive position of Canadian steel producers.

(b) Increasing competition and a need for large amounts of new capital in the Seventies will present a real challenge to the steel industry, even without adverse changes in the tax laws.

(c) Adoption of the White Paper proposals would adversely affect the economics of iron ore development projects in Canada, thus raising the cost of producing steel and impairing the ability of the industry to raise capital for expansion and to compete effectively in international markets.

4.3 Stelco's plans for expansion in this decade, estimated to cost well over one billion dollars if carried out, can make an important contribution to the development of the Canadian economy and the prosperity of its citizens. For example, the Company has recently acquired a large tract of land at Nanticoke on Lake Erie as a site for a completely new steel plant. This will provide an opportunity not only to greatly expand capacity but to incorporate the most modern and efficient facilities and production methods available. A necessary part of this expansion will be development of additional iron ore resources, opportunities for which are now available in Canada and in other countries. The ability of the Company to carry out this program successfully will be dependent on its ability to raise the necessary capital without impairing its competitive position.

IV. Commentaires sur certaines propositions particulières

4.1 A notre avis, un certain nombre de propositions présentées par le Livre blanc auraient un effet néfaste si elles étaient mises en vigueur. Nous exposons ci-après nos vues à leur sujet.

4.2 Mines: Nos vues sur les propositions concernant la taxation des mines de fer ont été exprimées en détail dans l'exposé présenté par l'industrie sidérurgique dont il a été précédemment fait mention. Notre intention n'est pas de répéter ce qui a déjà été dit dans cet exposé, mais nous aimerions en résumer ici les conclusions principales:

(a) Les stimulants présentement accordés aux sociétés minières ont eu une influence favorable sur l'économie canadienne en encourageant la mise en valeur de mines de fer qui sans cela n'aurait jamais été entreprise et en maintenant au plus bas les prix du minerai et de l'acier ce qui a grandement renforcé la position compétitive des fabricants d'acier canadien.

(b) L'augmentation de la concurrence et les grands besoins en capitaux nouveaux dans les années 70 vont constituer un grand défi pour l'industrie sidérurgique, même sans aucun changement défavorable de la législation fiscale.

(c) L'adoption des propositions du Livre blanc nuirait aux projets de mise en valeur des gisements de minerai de fer au Canada, d'où augmentation du coût de fabrication de l'acier et affaiblissement de l'aptitude de la sidérurgie à obtenir des capitaux pour son expansion et à concurrencer efficacement sur les marchés internationaux.

4.3 S'ils sont menés à bien, les projets d'expansion de la Stelco pour cette décennie, estimés à plus d'un milliard de dollars, peuvent apporter une contribution importante au développement de l'économie du Canada et à la prospérité de ses citoyens. Ainsi, la société vient d'acquérir un vaste terrain à Nanticoke, sur le lac Erié, pour y établir un nouveau complexe sidérurgique. Ceci permettra non seulement d'accroître fortement la capacité de producton mais aussi d'utiliser les procédés de fabrication et le matériel les plus récents. Cette expansion nécessitera l'exploitation de nouvelles sources de minerai de fer qui existent présentement au Canada et dans d'autres pays. La société ne pourra mener ce projet à bien qu'à condition qu'elle puisse obtenir les capitaux nécessaires sans compromettre sa position compétitive.

4.4 The mining incentives have been important to Stelco's success in financing its expansion of Canadian iron ore mines and steel croduction capacity in the Sixties, while at the same time helping the Company to maintain stable prices. A continuation of adequate incentives will be equally important to the projected expansion of the Seventies.

4.5 If, however, a change in the present mining incentives is considered necessary, it should be recognized that the principal problem in the iron ore industry is not one of discovering new deposits but rather of making the development of known deposits economically attractive. An incentive based on exploration and development expenditures, therefore, would provide little encouragement to Stelco to develop new mines in Canada. Retention of an incentive provision related to the taxation of potential profit would be far more effective and we, therefore, strongly suggest that the tax rules continue to recognize this principle.

4.6 Integration: Stelco's chief concern about integration of corporate and personal income taxes on dividends is with the impact on the raising of capital and on administrative costs.

4.7 We realize integration is closely linked with several other White Paper proposals, and that a change in the integration concept could affect other parts of the proposed system. Nevertheless, we question whether there is a sufficient degree of double taxation of corporate income to justify a credit in the hands of the shareholders of as much as 100 per cent of the corporation tax paid. The objective of most corporations is to earn enough after-tax income to give shareholders a reasonable return on their investment. We are of the opinion, therefore, that general price levels reflect a major portion of the corporation tax paid.

4.8 However, whether this view is acceptable or not, we believe the proposal is questionable for these reasons:

(a) A distinction is made between widely-held and closely-held companies. The logic of the distinction is hard to follow when widely-held and closely-held corporations are in direct competition with one another. Differentiating in this way would seem to confer an unwarranted benefit on the shareholders of companies defined as closely-held.

4.4 Au cours des années 60, les stimulants à l'exploitation minière ont grandement contribué au succès de la Stelco dans le financement de l'expansion de ses mines de fer au Canada et de l'augmentation de sa sapacité de production d'acier, tout en permettant par ailleurs à la société de maintenir la stabilité de ses prix. Le maintien de stimulants appropriés aura une importance indentique pour les projets d'expansion des années 70.

4.5 Si on considère, toutefois, qu'il est nécessaire de modifier les stimulants à l'exploitaton minière, il faudrait admettre que le principal problème touchant l'industrie du minerai de fer n'est pas de découvrir de nouveaux gisements, mais plutôt de rendre l'exploitation des gisements connus économiquement attrayants. C'est pourquoi un stimulant fondé sur les frais de prospection et de développement inciterait très peu la Stelco à mettre en valeur de nouvelles mines au Canada. Le maintien d'un stimulant portant sur l'imposition du profit éventuel serait beaucoup plus efficace et c'est pourquoi, nous recommandons fortement que la législation fiscale continue à s'inspirer de ce principe.

4.6 Intégration: Le principal souci de la Stelco à propos de l'intégration des impôts sur les sociétés et sur le revenu des particuliers concerne les dividendes et vient de la répercussion que cette intégration aura sur l'obtention de capitaux et sur les frais administratifs.

4.7 Nous nous rendons compte que l'intégration est étroitement liée à plusieurs autres propositions du Livre blanc et qu'un changement du concept d'intégration pourrait influencer d'autres éléments du système proposé. Néanmoins, nous nous demandons si le degré de double taxation du revenu des sociétés est suffisant pour justifier un dégrèvement aux actionnaires pouvant atteindre 100 p. 100 de l'impôt payé par la société. L'objectif de la plupart des sociétés est d'avoir un revenu net d'impôt suffisant pour pouvoir verser aux actionnaires une rémunération raisonnable sur leurs investissements. Ainsi, à notre avis, le niveau général des prix reflète en grande partie les impôts acquittés par les sociétés.

4.8 Néanmoins, que ce point de vue soit acceptable ou non, nous pensons que cette proposition est sujette à caution pour les raisons suivantes:

a) On établit une distinction entre sociétés ouvertes» et «sociétés fermées». Il est difficile de saisir la logique d'une telle distinction, alors que les corporations «ouvertes» et «fermées» sont en concurrence directe. Cette différenciation semblerait donner un avantage injustifié aux actionnaires de sociétés qualifiées «fermées»

(b) Since creditable tax would be based on the amount of tax the corporation has actually paid, it would either negate the purpose of incentives in the income tax law (which result in a reduction in the effective tax rate on earnings) or would discriminate among shareholders of different corporations by providing for varying proportions of creditable tax. This problem would be accentuated in a multi-company organization, in situations where dividends paid by a Canadian subsidiary to its Canadian parent company did not qualify for full creditable tax. In such cases, the benefit of the incentive to the organization would be lost immediately, and possibly long before the funds reached the individual shareholder of the parent.

b) Le dégrèvement d'impôt étant calculé d'après le montant de l'impôt réellement payé par la société, il aurait pour effet, soit d'annuler le but des stimulants de la loi de l'impôt sur le revenu (consistant en une diminution du taux d'imposition réel sur les gains), soit d'établir une distinction injuste entre les actionnaires de diverses sociétés en créant une disparité des dégrèvements. Ce problème serait encore accentué dans le cas d'une organisation comprenant plusieurs sociétés, quand les dividendes payés par une filiale canadienne à la société mère canadienne ne seraient pas admissibles au total du dégrèvement. Dans de tels cas, l'organisation perdrait immédiatement les bienfaits du stimulant et peut-être même bien avant que les fonds parviennent aux actionnaires de la société mère.

(c) If credit for the corporation tax is to be made available to the shareholders, the 2½ year limit for declaring dividends is illogical in view of the arguments used to support integration. If double taxation exists, and, therefore, integration should be introduced to correct the condition, the need for correction does not disappear after 2½ years. The limitation might not be serious where shares are closely held, and there is opportunity for making distributions in stock, or for varying the rates of cash distribution with reasonable certainty that the capital will still be available to the business. It is particularly inappropriate for widely-held corporations, where stable dividend policies are important, and where business or capital investment are cyclical.

c) Si le dégrèvement de l'impôt des sociétés doit être porté au compte des actionnaires, la limite de 2½ ans pour déclarer les dividendes devient illogique par rapport aux arguments utilisés pour préconiser l'intégration. S'il y a réellement double taxation et que pour corriger cet état de choses il faille appliquer l'intégration, ce n'est pas après 2½ ans que disparaît la nécessité de corriger. Dans les cas d'actions de sociétés «fermées» la limitation peut n'être pas trop grave et il y a possibilité de distribuer des actions ou d'échelonner la distribution d'argent en conservant l'assurance raisonnable que le capital demeure à la disposition de l'entreprise. Par contre, cette limitation est absolument incompatible avec des sociétés «ouvertes» pour lesquelles le versement régulier de dividendes stables a une grande importance et où les investissements se font par périodes.

(d) The impact of the capital market of enacting the integration proposal cannot be determined in advance. However, it seems likely that shareholder pressure for *cash* dividends would increase in order to use the credits fully. This could create serious problems in raising adequate amounts of equity capital, merely because many corporations would be forced to go to the market frequently to recover the capital they would otherwise have retained from earnings. At the same time, the total capital available could be expected to be depleted as a result of the use of a portion of the higher dividend distributions for consumption purposes. On the other hand, interest rates would tend to rise to compensate for the fact that tax credits would not be available on interest income. This could again cause

d) On ne peut prévoir la répercussion qu'aura la proposition d'intégration sur le marché du capital. Cependant, il est probable que les actionnaires insisteront de plus en plus pour obtenir des dividendes en argent afin de profiter pleinement des dégrèvements. Ceci risque de créer de sérieux problèmes pour trouver le capital-actions, puisque beaucoup de sociétés seraient contraintes d'emprunter sur le marché afin de récupérer le capital qu'elles auraient pu retenir sur les revenus. Parallèlement, il est à prévoir que la somme du capital disponible serait diminuée par suite de l'emploi d'une partie des répartitions de bénéfices les plus élevées pour la consommation. Par ailleurs, les taux d'intérêt auraient tendance à monter pour compenser le fait que les dégrèvements d'impôts ne seraient pas

difficulties for business in obtaining borrowed capital at reasonable rates of interest.

(e) The proposal to provide a "flow-through" of foreign withholding taxes to non-resident shareholders would reduce Canadian tax revenue, without, in many cases, relieving the non-resident as far as his total burden of taxation is concerned. Consequently, it would result in shifting Canadian tax revenue to foreign countries. We suggest that such a theory has no place in international taxation.

(f) The complexities of the integration proposal would make control difficult and add to the administration costs of both business and government. This seems to be an unnecessary penalty to pay for adopting a concept of such doubtful validity.

4.9 We would, therefore, suggest that, imperfect as it may be, Canada should retain some form of dividend credit system to encourage Canadian investment in Canadian equities. Consideration might be given to varying the amount of the dividend credit with variations in the proportion of Canadian source income to total income for the previous year.

4.10 Failing this, we believe careful consideration might be given to achieving the general objective of the proposal by permitting the deduction from corporate taxable income of dividends paid to Canadian residents at the time payment is made. This seems to us to be a much simple approach. It would probably require limiting, on a cumulative basis, the tax recovery from the deduction to the amount of tax actually paid by the corporation. While it may not always be possible to determine positively that a recipient of a dividend is in fact a Canadian resident, the degree of error probably would not be sufficient to outweigh the advantage of simplicity.

4.11 Capital gains: Possibly there is some justification for introducing a capital gains tax at this time. However, Canada's needs for capital in the years ahead will become more pressing, and we believe such a tax should interfere as little as possible with the ability of Canadians in the private sector to accumulate capital to meet these needs. Unduly heavy capital gains taxation, particularly when combined with the present estate taxes, could lead to a greater degree of foreign control of Canadian business.

applicables au revenu provenant des intérêts. Ceci encore pourrait rendre l'emprunt de capitaux à des taux d'intérêt raisonnables difficile pour les entreprises.

e) La proposition visant le «mouvement» des retenues fiscales étrangères pour les actionnaires non-résidents réduirait le revenu fiscal canadien sans, dans la plupart des cas, alléger le total du fardeau fiscal des non-résidents. En conséquences, cela ne servirait qu'à transférer à d'autres pays les revenus que ces impôts apportent au Canada. Nous sommes d'avis qu'une telle théorie n'a pas sa place dans le domaine de la fiscalité internationale.

f) La complexité résultant de la proposition sur l'intégration rendrait le contrôle difficile et augmenterait les frais administratifs du gouvernement et de l'entreprise. Ceci paraît une charge inutile à supporter pour l'adoption d'un concept dont la validité est plus que douteuse.

4.9 Nous proposons donc, aussi imparfait ce système soit-il, que le Canada conserve une sorte de système de dégrèvement d'impôt sur les actions canadiennes. On pourrait songer à un moyen de varier le montant du dégrèvement d'impôt pour dividendes en fonction de la proportion des revenus de source canadienne par rapport au revenu total de l'année précédente.

4.10 A défaut, nous pensons que l'on devrait examiner soigneusement la possibilité de parvenir au but général de la proposition en autorisant la déduction des dividendes versés aux résidants canadiens du revenu imposable de la société au moment où le versement est effectué, ce qui nous semble un moyen beaucoup plus simple d'aborder la question. Cela nécessiterait probablement que la récupération d'impôt provenant de la déduction soit limitée, sur une base cumulative, au montant des impôts effectivement payés par la société. Bien qu'il ne soit pas toujours facile de déterminer avec certitude si le bénéficiaire d'un dividende est un résidant canadien ou non, la marge d'erreur possible ne serait cependant pas suffisante pour contrebalancer les avantages offerts par un système d'une telle simplicité.

4.11 Gains de capitaux: Il est probablement justifé jusqu'à un certain point de mettre maintenant en vigueur un impôt sur les gains en capital. Toutefois, les besoins financiers du Canada deviendront de plus en plus pressants dans les années à venir, et nous sommes d'avis qu'un tel impôt devrait contrecarrer au minimum les possibilités offertes aux Canadiens du secteur privé d'accumuler les capitaux nécessaires à ces besoins. Une taxation trop lourde des gains en capital, surtout combinée aux impôts actuels sur la succession,

4.12 More specifically, we believe that the tax as outlined in the White Paper has several undesirable aspects:

(a) It would fail to recognize the effects of inflation, and at the same time it would be imposed at higher rates than those levied in some more highly developed countries.

(b) It would not necessarily be imposed, as the White Paper suggests, principally on upper income bracket taxpayers. We understand that evidence from the United States indicates that by far the greatest proportion of capital gains, and tax revenue derived from them, is attributable to middle income bracket taxpayers, a group whose ordinary income would be taxed much more heavily under the White Paper proposals.

(c) The tax would be levied on gains presumed to have been derived on the disposal of a taxpayer's principal residence. We believe this to be unjustifiable and, in spite of protestations to the contrary, exclusion of a fixed annual increment (such as the $1,150 proposed in the White Paper) would not result in exemption of all such gains from the tax.

(d) Taxation of all items of personal property having a value in excess of a certain minimum, in addition to the taxation of share holdings and residences, would create vast record keeping problems for both government and taxpayer. Judging by the experience of other countries where capital gains taxation has existed for years, it is questionable whether the amount of revenue to be derived would justify the administrative cost.

4.13 The feature of the capital gains tax proposal which most directly affects Stelco is that concerning the quinquennial revaluation of shares of widely-held corporations. We view this proposal with some anxiety for the following reasons:

(a) It would impose a tax on income before it was realized, or which might never be realized. We consider such a concept unacceptable within a framework of "income" tax legislation.

(b) It would discriminate between owners of shares of widely-held Canadian corporations and holders of other forms of investment. In many cases, it could

pourrait entraîner l'accroissement de la mainmise étrangère sur les entreprises canadiennes.

4.12 Plus précisément, nous pensons que l'impôt que préconise le Livre blanc présente plusieurs aspects indésirables:

(a) Il ne tient pas compte des effets de l'inflation, tout en excédant celui qui est prélevé dans certains pays plus développés.

(b) Il ne frapperait pas surtout, comme le laisse entendre le Livre blanc, les contribuables disposant des plus forts revenus. Il semble d'après l'exemple fourni par les États-Unis, que la plus grande partie des gains en capital et du revenu fiscal qui en découle provient des contribuables à revenus moyens, groupe dont le revenu ordinaire serait imposé beaucoup plus lourdement aux termes des propositions du Livre blanc.

(c) L'impôt serait perççu sur les gains théoriques provenant de la vente de la résidence principale d'un contribuable. Nous croyons que ceci est injustifiable et, malgré les arguments contraires, l'exclusion d'une plus-value annuelle fixe (tels les 1,150 dollars proposés dans le Livre blanc) n'arriverait pas à exonérer la totalité de ces gains de l'impôt.

(d) L'imposition de tous articles de propriété personnel d'une valeur dépassant un certain minimum, en plus de l'imposition sur les actions et résidences, entraînerait de vastes problèmes d'inventaire tant pour le gouvernement que pour les particuliers. Si l'on en juge par l'expérience d'autres pays où l'imposition des gains en capital existe depuis des années, il y a lieu de se demander si le montant des revenus ainsi obtenus peut justifier les frais administratifs qui en découlent.

4.13 La caractéristique de la proposition sur les gains en capital qui touche le plus directement la Stelco est celle qui a trait à la réévaluation quinquennale des actions des corporations «ouvertes». Cette proposition nous inquiète pour les raisons suivantes:

(a) Elle aurait pour effet d'imposer des revenus non encore réalisés ou qui ne seraient peut-être jamais réalisés. Nous trouvons ce concept inacceptable dans le cadre d'une législation fiscale sur le «revenu».

(b) Elle établit une distinction entre ceux qui sont propriétaires d'actions de sociétés «ouvertes» et ceux qui ont investi d'autres manières. Dans de nombreux cas,

require liquidation of the investment to pay the tax.

(c) It would have an adverse effect on the terms on which widely-held corporations could raise equity capital by making investment in foreign equities relatively more attractive. This would be a result opposite to that presumably considered desirable under the integration proposal.

4.14 If a capital gains tax is to be introduced in Canada at this time, we believe:

(a) It should be patterned after the United States capital gains tax.

(b) A flat rate tax of no more than 25% should be imposed. To lessen the initial impact, such a rate should be approached gradually over a period of years.

(c) No distinction should be made between widely-held and closely-held corporate shares.

(d) A distinction, similar to that in the United States between assets held for more and less than six months, should be made.

(e) Provision should be made for "roll-over" on disposal of a principal residence.

(f) A much higher minimum value than that proposed in the White Paper should be established for personal property subject to capital gains taxation.

4.15 Single Corporate Tax Rate: The proposed removal of the low corporate tax rate would have little direct effect on Stelco. Nevertheless, the Company's growth is closely related to ghe growth of the Canadian economy, and we, therefore, have an interest in the economic welfare of the smaller corporations.

4.16 We think it is important to give careful consideration to the economic effects of a change of this kind. The dual rate has existed for a number of years and is matched by a similar rate structure in the United States. Its elimination would undoubtedly cause dislocations to small business, unless relief was provided in some other form.

4.17 It does not disturb us to contemplate the continuation of the low rax rate for corporations, even though integration of corporation and shareholder income may ultimately be adopted. Nevertheless, if a change is to be made, we believe that some system of deferred tax credits to finance growth in working capital and net fixed assets should be

elle pourrait obliger à la liquidation du placement pour acquitter le montant de l'impôt.

(c) Elle aurait un effet néfaste sur les conditions auxquelles les sociétés «ouvertes» peuvent obtenir du capital-actions, car elle rendrait les placements en actions étrangères relativement plus intéressants. Ce résultat serait justement contraire à celui recherché par la proposition d'intégration.

4.14 Si l'imposition des gains en capital doit être appliquée au Canada, nous pensons que:

(a) L'imposition devrait être calquée sur celle qui existe aux États-Unis.

(b) Un taux uniforme de l'impôt ne dépassant pas 25 p. 100 devrait être imposé. Pour en amortir l'impact initial, ce taux ne devrait être atteint que progressivement par un étalement sur un certain nombre d'années.

(c) Il ne devrait y avoir aucune différence entre les actions des sociétés «ouvertes» et «fermées».

(d) Comme aux États-Unis, il faudrait établir une distinction entre les biens conservés pour une durée supérieure ou inférieure à six mois.

(e) Il faudrait accorder l'avantage du «roulement» à la vente d'une résidence principale.

(f) La valeur minimale établie pour les propriétés personnelles sujettes à l'imposition sur les gains en capital devrait être beaucoup plus élevée que celle qui est proposée dans le Livre blanc.

4.15 Taux d'imposition unique sur les sociétés. La Stelco serait à peine touchée par la proposition visant à supprimer le taux d'impôt inférieur sur les sociétés. Néanmoins, la croissance de la société est intimement liée à celle de l'économie canadienne et de ce fait nous nous préoccupons de l'aisance des petites sociétés.

4.16 Nous pensons qu'il importe d'examiner soigneusement les effets économiques d'un tel changement. Le double taux est en vigueur depuis nombre d'années et son homologue existe aux États-Unis. Sa suppression perturberait sans aucun doute la petite entreprise, à moins qu'elle ne soit dégrevée d'autre façon.

4.17 Le maintien du taux d'impôt inférieur sur les sociétés ne nous dérange pas, même si l'intégration du revenu des corporations et des actionnaires devrait finalement être adoptée. Néanmoins, si un changement s'impose, nous croyons qu'il devrait comprendre une forme de dégrèvement d'impôt différé de façon à financer la croissance du fonds de

considered. Annual limits on the amount of deferred tax (say $10,000) and a maximum cumulative limit (say $100,000) could be developed, with payment required if funds were used other than to finance business assets, or if the company were sold.

4.18 International Taxation: Stelco supports any effort to prevent to use of foreign "tax havens" to artificially reduce the amount of Canadian taxes payable. However, many Canadian businesses conduct bona fide international operations, in the course of which their foreign income may be taxed at less than the prevailing Canadian rate. These are not situations in which improper advantage is being taken of the tax law. Rather, the Canadian business is being taxed in the same way as its foreign competitor. An attempt, therefore, to collect additional Canadian taxes on foreign income where Canadian tax rates may be higher than those of the foreign country could impair the competitive position of Canadian business. Extreme care must be used to distinguish between the bona fide and the artificial business transaction.

4.19 We are particularly concerned with these two aspects of the White Paper proposals:

(a) The proposed restriction of the exemption of dividends from 25 percent owned subsidiaries to dividends from countries with which Canada has a tax treaty could create unfair discrimination. We think it would be wrong to place Canadians at a competitive disadvantage simply because the Government has been unable to negotiate a tax treaty with the country concerned. There are severe problems here not only because of the large number of countries with which Canada does business and where no treaty now exists, but also because of the fact that many of these countries will not be willing—and certainly within the time limit set out in the White Paper—to enter into an agreement with Canada.

(b) The treatment of certain categories of foreign income as "passive income" subject to full Canadian tax could also constitute unfair taxation. Many Canadian businesses, including Stelco, would be restricted in their ability to compete effectively in certain foreign markets without the incentive afforded by lower tax rates than Canada's. When it is either necessary or expedient to carry on bona fide business operations in one foreign

roulement et les immobilisations. On pourrait établir les limites annuelles pour le montant d'impôt différé ($10,000 par exemple) et une limite maximale du montant cumulatif ($100,000 par exemple), montant dont le versement serait exigible en cas de vente de la société ou si les fonds servaient à autre chose qu'à financer l'avoir de la société.

4.18 Taxation internationale. La Stelco appuie tous les efforts pouvant empêcher le recours à des refuges fiscaux étrangers qui évincent artificiellement le Canada des impôts qui lui sont dûs. Toutefois, un grand nombre d'entreprises canadiennes traitent de bonne foi avec l'étranger, et il arrive qu'un revenu étranger soit imposé à un taux moindre que celui en vigueur au Canada. Ce ne sont pas là des cas de dissimulation fiscale; c'est plutôt que l'entreprise canadienne est imposée de la même manière que sa concurrente étrangère. C'est pourquoi essayer de prélever des impôts supplémentaires sur les revenus provenant de l'étranger, lorsque les taux canadiens sont plus élevés que ceux du pays étranger, risque d'affaiblir la position compétitive des entreprises canadiennes. Il faut distinguer avec soin entre une transaction commerciale de bonne foi et une transaction fictive.

4.19 Voici deux aspects du Livre blanc qui nous préoccupent particulièrement:

(a) La proposition de restreindre l'exonération des dividendes de filiales à participation canadienne de 25 p. 100 aux dividendes venant des pays avec lesquels le Canada a conclu une convention fiscale pourrait créer une distinction injuste. Nous estimons qu'il serait erroné de placer des Canadiens dans une position compétitive désavantageuse parce que le gouverment n'a pas réussi à négocier une convention fiscale avec le pays en question. C'est là une source de sérieux problèmes, non seulement en raison du grand nombre de pays avec lesquels le Canada commerce et où il n'existe pas de convention fiscale pour le moment, mais aussi du fait que nombre de ces pays n'accepteront certainement pas de conclure une convention fiscale avec le Canada dans les délais prévus par le Livre blanc.

(b) Traiter certaines catégories de revenus étrangers comme revenus de placement et les soumettre au plein impôt canadien serait aussi une imposition injuste. Un grand nombre d'entreprises canadiennes, dont la Stelco, se verraient désavantagées sur certains marchés étrangers sans la stimulation que constituent des taux d'imposition moindres que ceux au Canada. Lorsqu'il est nécessaire ou commode d'effectuer des transactions

country through a foreign corporation whose shares are held by another foreign subsidiary, dividends, interest, etc., originating from business operations of the first company should not constitute passive income of the second.

4.20 Pension Plans: Stelco agrees with the general objective of encouraging investment in Canadian equities. We believe, however, that the proposal to limit foreign investments of pension funds to 10 percent of total assets could create serious problems in pension fund administration for the following reasons:

(a) There has been a marked shift in recent years from investment in fixed income securities to investment in equities, where higher rates of return from dividends and capital appreciation have been available. This trend in combination with a curtailment of investment in foreign securities, could create a demand for Canadian equities far exceeding the supply with a consequent overvaluation of Canadian stock prices.

(b) A reduction in the allowable proportion of foreign investment could also affect the security of pension funds by restricting diversification. Many of the attractive investments available in the United States are either not available in Canada or are limited in their availability, e.g., the automotive, electronic, aerospace, office equipment, photographic, drug and cosmetic industries.

(c) In Stelco's experience, United States equities have out-performed Canadian equities in recent years. For instance during various periods from 1961 to 1969, the annual growth rate of U.S. equities in a major Stelco fund ranged from 4.25 to 6.75 percentage points higher than that for Canadian stocks.

4.21 Because of the foregoing, the performance of Canadian pension funds could be seriously impaired by the proposals. The ultimate result would be higher corporate contributions to the funds with a consequent reduction in tax revenues and/or reduced future pension benefit levels.

4.22 We believe that it would be desirable to leave the limitation on foreign holdings at its current level of 10 percent of income of the fund. This in itself has an important

de bonne foi dans un pays étranger par l'intermédiaire d'une société étrangère dont les actions sont détenues par une autre filiale étrangère, les dividendes, intérêts, etc. provenant des transactions de la première société ne devraient pas devenir revenus de placement pour la seconde.

4.20 Régimes de retraite: La Stelco est d'accord avec l'objetif général visant à encourager les placements en valeurs canadiennes. Toutefois, nous estimons que la proposition de limiter les investissements étrangers des fonds de pension à 10 p. 100 de l'actif total entraînerait de sérieux problèmes d'administration des fonds de pension pour les raisons suivantes:

(a) Au cours des dernières années, on a assisté à un déplacement marqué des investissements en valeurs à revenu fixe vers des investissements en actions qui procurent une meilleure rémunération en dividendes et en plus-value de capital. Cette tendance, combinée à une réduction des investissements en valeurs érangères, pourrait entraîner une demande pour des actions canadiennes excédant l'offre avec, pour conséquence, une surévaluation des prix du marché canadien.

(b) La réduction de la participation autorisée aux investissements étrangers pourraient également nuire à la stabilité des fonds de pension en réduisant la diversification. Plusieurs possibilités d'investissements intéressants aux États-Unis, ne se trouvent pas au Canada, ou sont peu disponibles. C'est le cas des industries pharmaceutique, automobile, électronique, de l'équipement de bureau, des recherches spatiales, de la photographie et des cosmétiques.

(c) D'après l'expérience de la Stelco, le rendement des valeurs américaines a dépassé celui des valeurs canadiennes pendant les dernières années. Ainsi, durant différentes périodes allant de 1961 à 1969, le taux de croissance annuelle des valeurs américaines dans un important fonds de la Stelco avait un pourcentage de points supérieurs de 4.25 à 6.75 à celui des valeurs canadiennes.

4.21 En raison de ce qui précède, le rendement des fonds de pension canadiens serait sérieusement compromis par la proposition. Il en résulterait une augmentation de la contribution des sociétés à ces fonds, ce qui provoquerait une diminution des revenus fiscaux et réduirait les prestations de retraite futures.

4.22 Nous croyons qu'il serait préférable de laisser la limitation sur les avoirs étrangers à son niveau actuel de 10 p. 100 des revenus du fonds, limitation qui, par elle-même, a une

influence on investment in Canadian equities. Failing this, however, we suggest there should be a period of at least five years allowed to comply with a change such as that proposed. A transition period of this length would be no more than reasonable to permit an orderly reduction in foreign holdings and to avoid the substantial risk arising from selling at unrealistic and sacrifice prices.

4.23 Income Averaging: The Company welcomes the acceptance in the White Paper of a need for an income averaging formula, available to all taxpayers, with simplicity being considered an important element in the calculation. However, we believe that the method proposed would be completely inadequate, if it is seriously intended to provide a reasonable measure of relief from taxation at maximum rates of unusual lump sum receipts such as severance payments and withdrawals from pension funds. The difficulty, of course, arises largely because the proposed personal tax rates are so highly progressive that the "maximum" rate is reached at a relatively low income level.

4.24 We feel that if this proposal is adopted, serious consideration should be given to retaining the present provisions of Section 36 of the Income Tax Act.

4.25 Entertainment and Relate Expense: The Company is not in agreement with the proposal to disallow these expenses, which in most cases are necessarily incurred to earn income. We see no reason for the statement that legitimate business expenses should be met from tax-paid income. The existing legislation contains adequate safeguards to prevent abuse, and we believe that the present staff of the Department of National Revenue is fully capable of coping with the problem.

4.26 Capital Cost Allowances: The statement is made in the White Paper that the present capital cost allowance system has served Canada well, but that after twenty years of use, the Government believes that it is time for a review. As a part of a highly capital intensive industry, Stelco would welcome an opportunity to present its views on the subject at an opportune time. As with the mining incentives, we believe that capital cost allowances have played a major part in contributing to the growth and strength of the steel industry and of the Canadian economy. In our opinion, any significant change in this simple and effective system should not be contemplated without very careful consideration of its economic impact.

influence importante sur les investissements en valeurs canadiennes. A défaut de cela, nous proposons qu'une période minimale de 5 ans soit accordée afin d'amortir les effets d'une telle proposition. Une période de transition de cette durée ne serait que très raisonnable pour permettre une réduction progressive des avoirs étrangers et pour éviter le danger résultant des ventes à des avoirs étrangers et pour éviter le danger résultant des ventes à des prix sacrifiés et déraisonnables.

4.23 Moyenne du revenu: La société applaudit à la résolution du Livre blanc sur le besoin d'une formule de moyenne du revenu accordée à tous les contribuables, et où la simplicité du calcul entrerait pour beaucoup. Toutefois, nous croyons la méthode envisagée entièrement inadéquate si elle se propose sérieusement d'apporter un adoucissement de l'imposition maximale sur d'importantes sommes comme les indemnités de départ et les retraits de fonds de pension. La difficulté provient naturellement en grande partie de ce que le taux proposé d'impôt sur les particuliers est tellement progressif qu'il atteint son maximum à un niveau de revenu relativement faible.

4.24 A notre avis, si cette proposition est adoptée on devrait sérieusement envisager de maintenir les dispositions actuelles de l'article 36 de la Loi de l'impôt sur le revenu.

4.25 Frais de représentation et frais connexes: La société n'approuve pas la proposition visant à ne pas admettre ces dépense qui dans la plupart des cas sont nécessaires pour pouvoir obtenir un revenu. Nous ne voyons aucune justification à l'affirmation voulant que des dépenses d'affaires justifiées doivent être payées à partir de revenus libérés d'impôts. La législation actuelle est suffisamment prémunie contre les abus et nous croyons que le personnel actuel du ministère du Revenu National est parfaitement à la hauteur de la situation.

4.26 Déductions pour amortissement: Le Livre blanc déclare que le système sctuel de déduction pour amortissement a bien servi le Canada, mais qu'après vingt ans d'application, le gouvernement pense qu'il est temps de le réviser. La Stelco, en tant qu'industrie à gros capitaux, aimerait avoir l'occasion d'exposer son point de vue à ce sujet au moment voulu. De même que pour les stimulants à l'exploitation minière nous croyons que les déductions pour amortissement ont joué un rôle prépondérant dans la croissance et la vigueur de l'industrie sidérurgique et de l'économie canadienne. A notre avis, toute modification importante de ce système simple et efficace ne saurait être envisagée sans tenir compte de ses répercussions économiques.

V CONCLUSION

5.1 Stelco acknowledges that the present Canadian tax system is not perfect, and that changes to improve its equity are always desirable. We are not convinced, however, that the sweeping changes in tax policy proposed in the White Paper are in the best interests of Canadians generally. We believe that the prosperity of this country's citizens can be best achieved in a tax climate that encourages individual saving, business growth, and the development of the nation's natural resources, and that improves the ability of Canadian business to compete effectively at home and abroad.

5.2 We also believe that changes in a tax structure are reflected sooner or later in price levels, wage and salary levels, and investment returns. The effect of changes made today in the name of equity, therefore, can be lost tomorrow as these relationships throughout the economy shift to reflect them.

5.3 The White Paper proposes the adoption of several concepts completely new to Canada, and their dislocating effects on the economy cannot be measured in advance. These and other proposals would impose a more complex and administratively costly tax system on Canadians. We believe that in attempting to reform the nation's tax structure, the federal government should carefully and thoroughly weigh the economic consequences of their proposals, recognizing the necessity for full cooperation with the provinces in the development of a sound and consistent system of taxation at all levels of government.

V. Conclusions

5.1 La Stelco reconnaît que la fiscalité canadienne actuellement en vigueur n'est pas parfaite et que des changements tendant à la rendre plus équitable sont toujours désirables. Néanmoins, nous ne sommes pas convaincus que les changements radicaux de politique fiscale proposés dans le Livre blanc servent au mieux les intérêts des Canadiens en général. Nous croyons fermement que la prospérité des citoyens de ce pays s'obtiendra le mieux dans un climat fiscal qui encourage l'épargne personnelle, le développement du commerce et la mise en valeur des ressources naturelles du pays et qui augmente et affermit la position compétitive des entreprises canadiennes tant au Canada qu'à l'étranger.

5.2 Nous croyons aussi que tout changement de la législation fiscale influence tôt ou tard les prix, les salaires et traitements ainsi que rémunération des investissements. L'effet de changements effectués aujourd'hui au nom de l'équité pourra s'avérer vain demain quand ils auront influencé l'économie.

5.3 Le Livre blanc propose l'adoption de plusieurs concepts entièrement nouveaux au Canada, et il est impossible de mesurer à l'avance les bouleversements qu'ils apporteront à l'économie. Ces concepts et autres propositions imposeraient aux Canadiens un système fiscal plus complexe et plus onéreux en frais administratifs. Nous croyons que dans sa tentative de réforme fiscale du pays, le gouvernement fédéral doit peser soigneusement les conséquences économiques de ses propositions et reconnaître la nécessité de s'assurer la pleine collaboration des provinces à tous les paliers de gouvernement dans la mise au point d'un système fiscal valable et uniforme.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970
Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

Government Publications

OFFICIAL BILINGUAL ISSUE

FASCICULE BILINGUE OFFICIEL

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Second Session
Twenty-eighth Parliament, 1969-70

Deuxième session de la
vingt-huitième législature, 1969-1970

LIBRARY
JUL 8 1970
UNIVERSITY OF TORONTO

STANDING COMMITTEE ON

FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES

FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

MINUTES OF PROCEEDINGS AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET TÉMOIGNAGES

No. 41

TUESDAY, MAY 12, 1970

LE MARDI 12 MAI 1970

Respecting

White Paper Entitled
Proposals for Tax Reform

Concernant

Le Livre blanc intitulé
Propositions de réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings)

(Voir Procès-verbaux)

22132—1

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*
Vice-Chairman Mr. Alastair Gillespie *Vice-président*

and Messrs. et Messieurs

Burton,
Danson,
Downey,
Flemming,
Gauthier,
Kaplan,
Lambert (*Edmonton West*),
Latulippe,
Leblanc (*Laurier*),
Lind,
Mahoney,
Marchand (*Kamloops-Cariboo*),
McCleave,
Noël,
Ritchie,
Roberts,
Saltsman,
Trudel—20.

Le cogreffier du comité,
R. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

[*Text*]

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, May 12, 1970
(81)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 11.10 a.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Danson, Gauthier, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Roberts, Saltsman —(12).

Also present: Messrs. Gervais and Whicher, M.P.'s.

In attendance: Messrs. Décary and Lumsden, Advisors to the Committee.

Witnesses: From the Law Society of Upper Canada: Mr. W. C. C. Howland, Q.C. Treasurer; Mr. Stuart Thom, Q.C.

The Chairman introduced the representatives of the Law Society of Upper Canada and after brief opening statements, they responded to questions (*See Appendix B-23 for brief of Law Society of Upper Canada*).

At 12. 55 p.m., there being no further questions, the Committee adjourned until 3.30 p.m. this date.

AFTERNOON SITTING
(82)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 3.40 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Trudel—(11).

Also present: Hon. Marcel Asselin and Messrs. Robinson and Whicher, M.P.'s.

[*Traduction*]

PROCÈS-VERBAL

Le MARDI 12 mai 1970
(81)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 11h 10. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Danson, Gauthier, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Roberts, Saltsman—(12).

Autres députés présents: MM. Gervais et Whicher.

Également présents: MM. Décary et Lumsden, conseillers du Comité.

Témoins: *de la Law Society of Upper Canada*: MM. W. C. C. Howland, C.R., trésorier; Stuart Thom, C.R.

Le président présente les représentants de la *Law Society of Upper Canada* qui, après une courte déclaration d'ouverture, répondent aux questions des députés. (*Voir appendice B-23, mémoire de la Law Society of Upper Canada*).

A 12h 55, l'interrogatoire terminé, la séance du Comité est levée jusqu'à 3h 30 de l'après-midi.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(82)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit cet après-midi à 3h 40. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Trudel—(11).

Autres députés présents: L'honorable Marcel Asselin et MM. Robinson et Whicher.

22132—1½

In attendance: Mr. Décary, advisor to the Committee.

Witnesses: From the Canadian Institute of Chartered Accountants: Mr. Eric Newman, Touché Ross Co.; Mr. R. D. Thomas, Executive Director. *From the Bar of the Province of Quebec:* Maître Philip F. Vineberg, Q.C., Maître Claude Gagnon, Q.C., Bâtonnier of the Quebec Bar Association; *From the Canadian Bar Association:* Mr. Ronald C. Merriam, Q.C., secretary; Mr. W. R. Latimer, Q.C.; *From the Law Society of British Columbia:* Mr. D. J. Lawson, Q.C.

The Chairman introduced the representatives of the Institute of Chartered Accountants and invited them to address the Committee.

The Members questioned them on their statements.

Maître Vineberg, Mr. Merriam and Mr. Latimer made brief remarks on behalf of their respective organizations (*See Appendices B-24, B-25 and B-26 for briefs of the Bar of the Province of Quebec, the Canadian Bar Association and the Law Society of British Columbia*).

The witnesses were questioned on their respective briefs.

There being no further questions, the Committee adjourned at 5.55 p.m. until 8.00 this date, to consider Bill C-4.

Également présent: M. Décary, conseiller du Comité.

Témoins: *de l'Institut canadien des comptables agréés*: MM. Eric Newman, de la *Touche & Ross Co.;* R. D. Thomas, directeur exécutif. *Du Barreau du Québec*: Maître Philip F. Vineberg, C.R.; Maître Claude Gagnon, C.R., Bâtonnier du Barreau du Québec; *de l'Association du Barreau canadien*: MM. Ronald C. Merriam, secrétaire; W. R. Latimer, C.R.; *de la Law Society of British Columbia*: M. D. J. Lawson, C.R.

Le président présente les représentants de l'Institut canadien des comptables agréés et les invite à s'adresser au Comité.

Les députés interrogent les représentants sur leur déclaration.

Maître Vineberg, MM. Merriam et Latimer font quelques brèves remarques au nom de leur organisme respectif. (Voir appendice B-24, B-25, et B-26 mémoires du Barreau du Québec, de l'Association du Barreau canadien et de la *Law Society of British Columbia*).

On interroge les témoins sur leurs mémoires respectifs.

Les questions terminées, à 5h 55, la séance du Comité est levée jusqu'à 8h du soir pour étudier le Bill C-4.

Le cogreffier du comité,
R. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

[*Texte*]

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, May 12, 1970

• 1111

The Chairman: Gentlemen, this morning we are again considering the White Paper on Tax Reform. We have as witnesses the representatives of the Law Society of Upper Canada. Sitting next to me is Mr. W. G. C. Howland, Q.C., Treasurer, and Mr. Stuart Thom, Q.C. Gentlemen, I would appreciate it if your questions dealt with paragraphs 5.46 and 5.47. As you know, 5.46 and 5.47 deal with taxpayers in the professions.

Mr. W. G. C. Howland (Treasurer, Law Society of Upper Canada): Mr. Chairman and hon. members, I would like, first of all, to deal with two or three general matters and then Mr. Stuart Thom, who is the Chairman of our Special Committee on the White Paper, will deal with some of the more specific tax aspects.

The Chairman: Yes. Mr. Howland, we have had a summary made of your brief and I would appreciate it if your opening remarks are short.

Mr. Howland: My opening remarks will be very short, Mr. Chairman.

The Chairman: Yours and those of Mr. Thom.

Mr. Howland: We agree, thank you.

The Law Society of Upper Canada, of which I am the head, is the governing body of the legal profession in Ontario. It has approximately 7,400 members.

There are over 17,000 members of the legal profession in Canada. The Conference of the Governing Bodies of the Legal Profession in which all the governing bodies are officially represented, met in Winnipeg on April 4 and 5 and Mr. Gagnon, the Batonnier of the Quebec Bar, and I were asked to convey to this Committee the following resolution which was unanimously passed at that meeting.

> The Conference of Governing Bodies of the Legal Profession in Canada is opposed to the proposal contained in the White Paper on Tax Reform that professional persons be required to report their

[*Interprétation*]

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 12 mai 1970

Le président: Messieurs, ce matin, nous allons reprendre l'étude du Livre blanc sur les propositions de réforme fiscale. Les témoins ce matin sont les représentants de la «*Law Society of Upper Canada*; à ma droite, M. G. C. Howland, C.R., trésorier et M. Stuart Thom, C.R. Messieurs, je vous serais reconnaissant de poser des questions sur les paragraphes 5.46 et 5.47. Comme vous le savez, ces paragraphes traitent des contribuables dans les professions libérales.

M. W. C. Howland (trésorier de la Law Society of Upper Canada): Je voudrais d'abord parler de deux ou trois questions générales et ensuite, M. Stuart Thom qui est le président du comité spécial sur le Livre blanc traitera des aspects particuliers de la fiscalité.

Le président: Monsieur Howland, vous savez probablement que les députés ont pris connaissance de votre mémoire et je vous serais reconnaissant de faire de très brèves observations.

M. Howland: Oui, je serai bref.

Le président: Les vôtres ainsi que celles de M. Thom.

M. Howland: Le *Law Society of Upper Canada* est l'organisme qui régit le barreau en Ontario. Il compte environ 7,400 membres. Il y a plus de 17,000 membres de notre profession au Canada et nous nous sommes réunis à Winnipeg les 4 et 5 avril dernier. On a demandé à M. Gagnon le bâtonnier du barreau du Québec, et à moi-même de vous faire part de la résolution adoptée à l'unanimité à cette réunion.

> Le barreau canadien s'oppose aux propositions du Livre blanc sur les réformes fiscales selon lesquelles les travailleurs intellectuels devraient présenter leur rapport en tenant compte de la comptabilité

[*Text*]

income on an accrual basis rather than on a cash basis, both as it relates to unbilled time and to unpaid accounts.

The brief of the Law Society is confined to the proposal that professional persons should be required to report their income on an accrual basis rather than a cash basis and that they should be required to bring into income their so-called inventory of unbilled time.

Very shortly after the appearance of the White Paper the Law Society invited submissions from its members. A great many letters were received from all parts of the province, from both large and small firms and from individual practitioners expressing their strong opposition to the proposals.

Quite apart from the basic fairness of the proposals with regards to the profession, or the fact that the proposal as to unbilled time is considered to be quite unworkable, there are two aspects in particular which the Law Society wishes to emphasize so far as the public interest is concerned.

First of all, one of the fundamental elements of a profession is the fact that it involves a duty to serve the public. A lawyer's first consideration, it is felt, should be the needs of his client and not his client's ability to pay. We have constantly been stressing the fact to young lawyers that their approach to the practice must not be an approach of commercialism. A lawyer is not permitted to advertise nor can be solicit business. On a cash basis he has the opportunity of assessing both the proper time and the ability of his client to pay. The accrual basis will force the lawyer to put pressure on his clients to pay their accounts and could have a very adverse effect on this relationship. It will, in effect, put a premium on what are considered to be the most effective collection methods. There is a very real danger which the profession feels will determine the basic essence of a profession.

The other aspect of the proposal which is particularly worrisome to the governing body is the serious effect it is going to have on the younger members of the profession. Most lawyers enter the practice of law after 7½ years of higher education. They incur substantial personal debt in that time in order to finance this education. A great many smaller communities are served by lawyers who practice by themselves and it is important, from the public point of view, that these communities should continue to be served in this way.

[*Interpretation*]

d'exercice et non pas de la comptabilité de caisse relativement aux comptes non payés et au stock de temps non facturé.

Le mémoire du barreau se limite à une proposition, les travailleurs intellectuels devraient faire leur rapport en tenant compte non pas de leur comptabilité de caisse mais la comptabilité d'exercice ainsi que du stock de temps non facturé.

Peu après la publication du Livre blanc, nous avons demandé l'opinion de nos membres et nous avons reçu un grand nombre de lettres de tous les coins de la province, de petites et de grandes études ainsi que d'avocats qui nous ont exprimé leur opposition formelle aux propositions du Livre blanc.

Mis à part la justice fondamentale des propositions concernant notre profession, ou le fait que l'idée du stock de temps non facturé nous semble peu pratique, il y a deux aspects en particulier que le barreau voudrait mettre en lumière, en ce qui concerne l'intérêt public.

D'abord, l'un des principaux éléments d'une profession, c'est le fait qu'elle comporte le devoir de servir le public. L'avocat doit, en premier lieu tenir compte des besoins de ses clients et non pas de sa capacité de payer. Nous répétons constamment aux jeunes avocats qu'il ne s'agit pas d'une entreprise commerciale. Un avocat ne peut se faire de la publicité ni de sollicitation. Il peut évaluer son temps et la capacité de son client à le payer. Cette méthode de tenir compte de la comptabilité d'exercice peut avoir des conséquences néfastes sur les rapports entre l'avocat et son client et notre profession croit que cette proposition est dangereuse car cela sapera l'essence même de notre profession.

Il y a un autre aspect qui nous inquiète beaucoup aussi, ce sont les conséquences graves de ces propositions sur les jeunes membres de notre profession. La plupart des avocats commencent à exercer leur profession après sept ans et demi d'étude. Ils ont dû contracter beaucoup de dettes pour parfaire leur éducation. Il y a des avocats indépendants qui desservent des petites localités et il est important que ces petites villes continuent à recevoir de bons services. Il y a environ 1,700 avocats en Ontario qui pratiquent de

[*Texte*]

There are over 1,700 lawyers in Ontario who practice by themselves. A lawyer's rent and his secretarial staff have to be paid in cash. The accrual system, it is felt, would not only be very costly to a lawyer in time and in adopting more sophisticated bookkeeping systems, but would force him to pay tax on moneys he had not received. Unless he had substantial financial resources when he was starting out into practice with his heavy debt that he already has built up he would not be in a position to meet that tax. The net effect would be that the public in the smaller centres, places like Fort Frances and the outlying parts of the province and other more remote communities would probably suffer because they would lose the services of the sole practitioners who would be forced, in effect, to gravitate to large firms in the bigger centres where those services could be provided.

Those are only the two main public aspects which I just wanted to emphasize. Now, Mr. Chairman, with your permission I would ask Mr. Thom if he would highlight the principal aspects from the tax point of view.

The Chairman: Thank you, Mr. Howland. Mr. Thom?

Mr. Stuart Thom (Law Society of Upper Canada): Mr. Chairman and hon. members, the Treasurer has emphasized the matters of major interest to the profession in Ontario, I would merely repeat that the concern which the profession in Ontario feels over this suggestion is very marked. The degree of unanimity in offering critical opposition to it is quite remarkable. It would impose on the profession, if brought into the law, a method of accounting for their activities, their operations, which is foreign to the history of the profession. It would add considerably greatly to the costs of the practising lawyer which would be reflected unavoidably in the costs which must be imposed, therefore, on their clients. For that reason alone it is considered to be an unfortunate development.

The Chairman has drawn to your attention that the brief which was prepared is in your hands and it is certainly not my intention to read the brief, of course, or even to attempt a detailed extensive summary of it. I would like, however, to make the point with respect to those who drafted the language of the brief we feel that they have not, no doubt inadvertently, reflected the law as it is, at least as we understand it, or the historical background of the taxation of the legal profession for whom I am speaking today.

[*Interprétation*]

façon indépendante. Ils doivent payer leur service de secrétariat et leur loyer en argent comptant. Ce nouveau système coûterait cher à un avocat, non seulement au point de vue de temps, mais il lui faudrait aussi une comptabilité beaucoup plus complexe et il devrait payer l'impôt sur des sommes qu'il n'a pas encore reçues. A moins qu'il n'ait des ressources financières importantes au début de sa carrière il ne sera pas en mesure de payer ces impôts. De sorte que les personnes dans les petites villes, comme il en existe tant dans notre province, et les gens des régions éloignées en souffriraient car ils perdraient les services de ses avocats qui devraient s'en aller dans les grandes études dans les grandes villes.

Ce sont les deux points principaux sur lesquels je tenais à insister et maintenant, monsieur le président, je demanderais à M. Thom de donner son exposé sur les principaux aspects de la fiscalité.

Le président: Merci monsieur. Je donne la parole à M. Thom.

M. Stuart Thom (Law Society of Upper Canada): Monsieur le président, messieurs les députés, notre trésorier vient de parler des points qui nous intéressent le plus en Ontario et je tiens à répéter que les membres de notre profession craignent les conséquences de ces propositions et nous nous y opposons d'une façon presque unanime. Si ces propositions étaient adoptées, on nous imposerait des méthodes de comptabilité qui n'ont jamais existé dans notre profession. Cela accroîtrait énormément les frais des avocats et par conséquent, les honoraires payés par les clients augmenteraient d'autant.

Le président vient de vous dire que le mémoire que nous avons préparé vous a été distribué et je n'ai sûrement pas l'intention de vous lire le mémoire ni même d'essayer de le commenter. Toutefois, je voudrais vous dire que ceux qui ont préparé le mémoire, n'ont pas parlé de la loi telle qu'elle existe et n'ont pas mentionné les antécédents historiques de l'imposition de la profession juridique que je représente.

[*Text*]

It is stated that an exception to a general rule has been made. The general rule, of course, is that taxpayer individuals pay tax on a cash basis, if I may say so. We are not an exception. The historic practice of reporting income of lawyers on a cash basis is not an exception as it was the rule. It was the rule of the law until 1948 when the present act was brought into force, the Income Tax Act as we now have, and its origin was in 1948. In judicial statements before that date the President of the Exchequer Court had said that the cash basis was the proper method for reporting income for tax purposes.

With respect, therefore, we do not feel that we are enjoying some special advantage or some exception to a general rule. We are continuing a historic practice which was the general practice for all taxpayers.

It is suggested that we are enjoying an unwarranted advantage, and again with respect we feel that this is perhaps not the way to state our position. The advantage is only an advantage, if at all by comparison with the method of reporting income applied to and accepted by business. The business taxpayer is on the accrual method, so-called, about which I am not going to dilate at the moment, except that they are required to bring into their income account, the value of the inventory of goods they have on hand for sale or in the course of manufacture at the end of each fiscal period.

It is suggested, I gather from the White Paper, that we as lawyers enjoy some advantage because we also have an inventory of some sort which we do not bring into our income. It is that point which, with the Chairman's permission, I might emphasize just for a moment.

The Chairman: Mr. Thom I will have to call your attention to the fact that up until now most of what you have told us is in the brief.

Mr. Thom: Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: I said when Mr. Howland made his remarks that your brief has been in the hands of Committee members for a few days and besides that a summary of your brief was prepared by our advisers.

Mr. Thom: Thank you, Mr. Chairman. I was leading up to the point that the basic misconception of the White Paper submission is that we have an inventory and I merely want to emphasize that point so that it will not be overlooked in your perusal of our brief.

I will, at this point, merely say that we, for the reasons given in the brief, feel very

[*Interpretation*]

On a prétendu que nous étions une exception. Les contribuables paient l'impôt proportionnellement à leur revenu et nous ne sommes pas une exception. C'était la règle, ce n'est pas l'exception. C'était la règle jusqu'à 1948 lorsque la nouvelle loi de l'impôt est entrée en vigueur. Le président de la cour de l'Echiquier avait alors déclaré que le revenu réel servait de base pour la déclaration d'impôt.

Nous ne pensons donc pas que nous profitons d'avantages particuliers ou que nous sommes l'exception à la règle, c'était la règle pour tous les contribuables.

On laisse entendre qu'on jouit d'avantages sans égal: Ce n'est peut-être pas la meilleure façon de faire connaître notre position; l'avantage n'est qu'un avantage que si nous le comparons aux autres méthodes qui existent dans l'entreprise. Cette méthode de déclaration de revenu tient compte de la comptabilité d'exercice. Les entreprises doivent ajouter à leur revenu; l'inventaire des produits qu'ils ont en main ou qui sont en train d'être fabriqués à la fin de chaque année financière.

D'après le Livre blanc, les avocats jouissent de certains avantages, parce que nous avons aussi un certain inventaire que nous ne mentionnons pas dans notre revenu. Avec la permission du président c'est le point que j'aimerais expliquer davantage.

Le président: Monsieur Thom, je tiens à vous dire que jusqu'ici, la plupart des choses que vous venez de nous dire sont mentionnées dans votre mémoire.

M. Thom: Oui, monsieur le président.

Le président: J'avais dit à M. Howland que votre mémoire a été distribué aux membres du Comité il y a quelques jours et en outre, un résumé de votre mémoire a été préparé par nos conseillers.

M. Thom: Oui, j'en venais au cœur de la question. Il y a une conception erronnée dans le Livre blanc, car nous avons un inventaire. Je tiens à insister sur ce point pour que vous en teniez compte en étudiant notre mémoire.

Pour les raisons mentionnées dans notre mémoires, nous avons des opinions bien nettes

[*Texte*]

strongly, and we trust we have presented it in a persuasive way, that when we work from hour to hour and day to day we do not build up anything comparable to an inventory of goods on hand such as a merchant has. We may keep a memo account of what we do, but I would draw to your attention gentlemen, that it is not something which has value until such time as it is paid by our clients. It is not something we can take to a bank and borrow money on. It is not something that we can sue on, it is not a debt owing to us, it is merely an indication of the time we have spent on a client's affairs, and as the brief points out at length, many intervening steps must be taken before the time spent by a lawyer in his daily work is reflected in income. Therefore, we feel that the cash method is the only one which is adapted to our professional course of operation. To impose a business technique on a way of living which is not business, is to distort the income and the tax position of those who would be affected in that way.

I have made, I think, the major points supplementing the Treasurer's comments, Mr. Chairman, but I would be happy to comment further on any points in the brief which are of interest to Committee members.

The Chairman: Thank you Mr. Thom. I will recognize Mr. Leblanc and as I mentioned before gentlemen, I hope your questions will be directed to paragraphs 5.46 and 5.47 that you will find on pages 60 English and 75 French. Mr. Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, mes questions seront en français.

Mr. Kaplan: You might point out, Mr. Chairman, that we would accept answers in English.

The Chairman: I do hope that the witnesses will appreciate that we have simultaneous interpretation.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, comme je vous l'ai dit, je poserai mes questions en français et j'aborderai immédiatement le mémoire soumis par le Barreau du Québec...

Le président: Non. Je regrette beaucoup, monsieur Leblanc, vous devez traiter du mémoire que nous avons devant nous.

M. Leblanc (Laurier): Alors, le Barreau du Québec n'a aucune part...

Le président: Non, le Barreau du Québec..

M. Leblanc (Laurier): ...*Law Society of Upper Canada.*

[*Interprétation*]

sur la question. Lorsque nous travaillons au jour le jour nous n'édifions rien de comparable à un inventaire de marchandises, comme les marchands en ont. Nous tenons compte de ce que nous faisons; mais je tiens à vous dire, messieurs, que cela n'a pas une valeur tangible tant que le client n'a pas payé nos honoraires. Ce n'est pas une valeur sur laquelle nous pouvons emprunter à la banque. Il est impossible d'intenter des poursuites, car ce n'est pas quelque chose qui nous est dû. Cela représente le temps et le travail que nous avons consacrés à une affaire et il y a beaucoup de mesures à prendre avant que notre travail ne se transforme en revenus réels. Par conséquent nous pensons que la comptabilité de caisse est la seule méthode possible que nous puissons accepter pour notre déclaration de revenu.

Si on impose des techniques d'affaires à notre mode de vie on déforme la position fiscale de ceux qui seraient touchés de cette façon.

En plus des commentaires du trésorier, monsieur le président, j'ajouterai qu'il me ferait plaisir de faire d'autres commentaires sur les points du mémoire qui intéressent les membres du Comité.

Le président: Merci, monsieur Thom. Maintenant, je donne la parole à M. Leblanc, et j'espère, messieurs que vous vous en tiendrez aux paragraphe 5.46 et 5.47 qui se trouvent à la page 68, en anglais, et 75 en français.

Monsieur Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, my questions will be in French.

M. Kaplan: Nous accepterons aussi les réponses en anglais.

Le président: J'espère que les témoins se rendent compte que nous avons l'interprétation simultanée ici.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, as I said, my questions will be in French. I will start immediately with the brief submitted by the Quebec Bar Association...

The Chairman: We must discuss the brief before us.

Mr. Leblanc (Laurier): It is not the Quebec brief...

The Chairman: No, the Quebec brief...

Mr. Leblanc (Laurier):...*Law Society of Upper Canada.*

[*Text*]

Le président: Non. Monsieur Leblanc, le Barreau du Québec doit présenter son propre mémoire cet après-midi.

M. Leblanc (Laurier): Alors, si je comprends bien, le mémoire porte surtout, à l'heure actuelle, sur la technique de comptabiliser les transactions financières des avocats, soit la différence entre la technique de comptabiliser sur une base de caisse ou de gestion et la technique de comptabiliser sur une base d'exercice?

Alors, si ma mémoire est fidèle, on a dit que le Barreau n'est pas d'accord sur l'imposition des comptes recevables, lorsque la facture des honoraires est faite, mais n'a pas été acquittée et également, sur les travaux en cours.

Alors, ma première question est celle-ci: si le gouvernement, ou le Comité, décidait que seuls les comptes recevables seraient imposables, et laissait tomber la proposition d'imposer les travaux en cours à la fin d'un exercise, le Barreau serait-il d'accord sur une proposition de ce genre?

The Chairman: Mr. Howland? On any question directed to you Mr. Howland, if you prefer, Mr. Thom may reply.

Mr. Thom: Yes, that, as I understand it, is the submission of the law society speaking on behalf of its members in Ontario, that until cash is received by the lawyer he has not had income and should accordingly not be taxed until that time. It is not until he has sent his memo of his account to his client and the client has paid it that he in any way can be said to have made income or gained income from his professional activities. Have I answered the gentleman's question, Mr. Chairman?

M. Leblanc (Laurier): Je ne crois pas, monsieur le président.

Maybe I should carry on in English, maybe it would be easier.

Le président: C'est votre privilège, monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Oui, mais si nous ne pouvons nous comprendre, peut-être serait-il préférable que je pose quelques questions en anglais?

Le président: On dit qu'on est allé au bâton une fois! Essayez une seconde fois. Posez votre question de nouveau en français!

M. Leblanc (Laurier): Ce que je vous demandais, c'est ceci: à l'heure actuelle la proposition du gouvernement, dont il est question aux articles 5.46 et 5.47, est d'impo-

[*Interpretation*]

The Chairman: No, the Quebec Bar Association will submit its brief this afternoon.

Mr. Leblanc (Laurier): So if I understand correctly, the brief is on the financial transactions of the lawyers, that is the difference between the cash basis and the accrual basis?

So if I remember correctly, The Bar Association does not favour taking the receivables when the fees have not been received and the current business.

So my first question is the following: If the government decides that only the receivables would be taxable and not the current business at the end of the year, would the Bar Association be in favour of such a proposal?

Le président: Monsieur Howland, si vous préferez M. Thom peut répondre aux questions posées.

M. Thom: Monsieur le président, c'est ce que nous disons au nom de nos membres d'Ontario, tant que l'avocat n'a pas reçu ses honoraires, ce n'est pas un revenu et cela ne devrait pas êtr eimposé. Ce n'est que lorsque l'avocat a envoyé son compte à son client et que le client a payé, que celui-ci peut dire qu'il a réalisé un revenu en vertu de ses activités professionnelles. Est-ce que cela répond à la question?

Mr. Leblanc (Laurier): No, it does not answer my question.

Peut-être que je devrais continuer en anglais? Est-ce que ce serait plus facile?

The Chairman: It is your privilege, Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): If it is going to be more difficult to use translation, I will ask those questions in English.

The Chairman: So maybe you could try again in French.

Mr. Leblanc (Laurier): I would like to know if right now the government proposal in 5.46 and 5.47 is to tax professionals, not only lawyers, to tax them on an accrual basis, to tax

[*Texte*]

ser les professions libérales, pas seulement les avocats évidemment, sur une base d'exercice, soit d'imposer les comptes recevables et les travaux en cours. Évidemment, le Livre blanc prévoit une certaine période pour y arriver et ne veut pas créer une discrimination à l'égard des professions libérales et les imposer tout d'un coup sur le changement de procédure.

Alors, si on ne proposait que d'imposer les comptes recevables, en omettant les travaux en cours, trouveriez-vous la proposition plus intéressante et seriez-vous d'accord?

• 1130

Mr. Thom: Mr. Chairman, and hon. members, no we would not agree. We do not agree because the lawyer's account to his client is not, in our respectful submission, comparable to a trade receivable which has any cash value or any ascertainable monetary value merely by being in existence. The account to the client is not something which can be used as bank collateral. It is something which certainly your province, Mr. Leblanc, and in Ontario must be scrutinized if there is any dispute as to its quantum or the liability of the client.

It is not, in our respectful submission, comparable to a trade receivable; therefore, we feel it should not be treated as income subject to tax merely because it is outstanding and an amount may be paid by the client at some future date.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): On pourrait discuter longtemps de votre conception des comptes recevables pour les professions libérales, mais je ne crois pas que ce soit l'endroit pour le faire. Cependant, je voudrais savoir quelle loi vous empêche de demander le statut de compagnie d'être taxés comme elles? Est-ce une loi fédérale de l'impôt ou est-ce une loi provinciale sur les professions libérales?

Mr. Thom: Perhaps the Treasurer should answer that question.

Mr. Howland: It is the provincial act that prevents us at the present time from incorporating. If the present Business Corporations Act, the bill which is presently before the Ontario Legislature, is passed in its present form then I think the proposal is that the governing bodies of the professions may be allowed to incorporate if they in turn, in their own governing statutes, permit this to be done. Up to the present time, as matters stand at the moment, we are not permitted to incorporate.

[*Interprétation*]

accounts payable and current business. Of course the White Paper provides for a certain period of time to bring about this change and there should not be any discrimination towards the professions and to bring that all at once.

If the proposal was only to tax the accounts receivable and forget the current business, would you think the proposal is interesting and would you agree?

M. Thom: Monsieur le président, non, nous ne serions pas d'accord. Nous ne serions pas d'accord parce que les comptes des avocats ne sont pas, à notre humble avis, comparables à des comptes recevables qui ont une valeur d'encaisse ou une valeur monétaire tangible.

Le compte envoyé au client, ne peut être utilisé à la banque, par exemple, pour garantir un emprunt et en Ontario, du moins, il doit être étudié avec soin quant à son quantum et à la solvabilité du client.

A notre humble avis, cela ne se compare pas à une simple facture et ne peut être traité comme un revenu soumis à l'impôt car la somme peut être payée par le client plus tard.

The Chairman: Mr. Leblanc?

Mr. Leblanc (Laurier): As far as your concept of receivable accounts for liberal professions, I do not think that this is the place here to debate this question. But I would like to know as well what act prevents you at this time to incorporate and to be taxed as a corporation? Is it a federal tax act or a provincial act governing liberal professions?

M. Thom: Monsieur le président, je m'excuse, peut-être que le trésorier pourrait répondre.

M. Howland: C'est la loi provinciale qui nous interdit, à ce moment-ci, de nous incorporer. Si la loi sur les corporations présentement devant l'Assemblée législative de Toronto, est adoptée, je pense que les corps professionnels pourront s'incorporer si leur propre statut interne leur permet de le faire. Telles que les choses sont en ce moment, nous ne pouvons pas nous incorporer comme société.

[*Text*]

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Si un bureau d'avocat avait le droit d'être incorporé, accepteriez-vous les propositions du Livre blanc de taxer comme pour les corporations, les comptes recevables et les stocks?

Le président: Je crois que votre question est très hypothétique, monsieur Leblanc, mais je vais laisser le témoin répondre.

Mr. Thom: Mr. Chairman, a committee of the Ontario body has given a great deal of attention to the incorporation of law practices and studied the statutes of many jurisdictions in which incorporation is possible. I think it is a fair general comment that incorporation specifically does not seek to change the professional realtionship. It would not, for instance, protect us from full liability for our negligence, and I doubt that any professional incorporation would change our accounting relation with our client. This is the general tenor of the Bill. The incorporation of professional practice is for tax reasons such as enjoying the low rate of tax, if that should continue to be the law of this country and certain advantages in the pension field. I doubt that any statute that might be passed would change the relationship between the lawyer and his client in a material way as it affects the matters we are discussing this morning.

That is my own feeling about how the law might be if lawyers were allowed to incorporate in Ontario. I can only speak to that extent.

M. Leblanc (Laurier): Je suis convaincu que le fait que votre bureau soit incorporé ne changerait rien à votre responsabilité professionnelle, mais si les avocats du Canada avaient le droit d'être incorporés tout en gardant leurs responsabilités professionelles vis-à-vis de leurs clients, seriez-vous contre les articles 5.46 et 5.47 qui prévoient qu'on doit imposer les comptes recevables et les stocks?

Mr. Thom: I still think, Mr. Chairman, our work done is not comparable to an inventory in the commercial sense. I do not see how it could be. I doubt that incorporation would affect that situation. The expenditure of time which may, or may not, result in some monetary return does not constitute inventory even if the lawyer keeps a record of his time spent. He merely knows what he did with his time. He has nothing in hand, nothing tangible. Inventory in the commercial concept, if I may say so, is a tangible thing, something that can be sold and has a proper factor in it. As the

[*Interpretation*]

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Then if you could be incorporated, would you be in agreement with the proposals of the White Paper to tax as we do for the corporation receivable accounts and stocks?

The Chairman: I think that this is a most hypothetical question Mr. Leblanc but at any rate I will invite the witness to answer it.

M. Thom: Monsieur le président, un Comité du barreau de l'Ontario a étudié cette question de l'incorporation des avocats et a étudié diverses lois permettant l'incorporation. On peut dire, d'une façon générale, que la constitution en société ou l'incorporation ne cherche pas à modifier les relations professionnelles. Cette loi ne nous protégerait pas contre toute négligence professionnelle et ne changerait pas non plus nos rapports comptables avec notre client. Telle est la portée du projet de loi. L'incorporation des praticiens professionnels est motivé par des raisons fiscales, par exemple, un plus faible taux de taxe et certains avantages aussi dans le domaine de la pension. Je doute que si cette loi était adoptée, elle changerait le rapport entre l'avocat et son client de façon matérielle.

Voilà ce que je pense d'une loi qui pourrait être adoptée en Ontario.

Mr. Leblanc (Laurier): I am convinced that your professional responsibility, even if you were incorporated would remain the same. But if the lawyers of Canada had a right to operate as corporate bodies and keep their professional liability vis-a-vis their clients as well would you be against sections 5.46 and 5.47 which states that you should declare receivable accounts and stocks?

M. Thom: Je suis toujours d'avis, monsieur le président, que le travail qui a été fait ne se compare pas à des inventaires au sens commercial. Je doute fort que l'incorporation puisse toucher à cette situation. Le temps que l'on concacre à une affaire et qui peut se traduire en revenus, ne constitue pas un inventaire même si l'avocat tient compte du temps qu'il a consacré à un client. Il sait simplement ce qu'il a fait de son temps, mais il n'a rien en mains, rien de tangible. Évidemment il n'y rien qui se compare au concept commercial d'un inventaire. Ce n'est pas tan-

[*Texte*]

brief at some length shows, the lawyer's eventual remuneration has only secondary relation to his time, and therefore at no particular moment can you say that we have a valuable asset in the form of time spent. This is our basic concept if I have expressed it at all adequately.

M. Leblanc (Laurier): Même si vous étiez incorporés, vous pourriez profiter de certains privilèges de la Loi de l'impôt sur le revenu concernant les incorporations, mais vous ne voudriez pas être astreints à toutes les obligations qui existent à l''heure actuelle pour les autres genres de commerces. Je ne veux pas comparer votre travail à un commerce, bien sûr, mais vous seriez contre le fait qu'on impose les comptes recevables et les travaux en cours si vous étiez incorporés, mais vous voudriez profiter des fonds de pension, pouvoir payer des salaires à vos épouses, et tous les autres bénéfices inhérents à l'incorporation. Les bénéfices, mais pas les obligations, n'ai-je pas raison?

Mr. Thom: Mr. Chairman and hon. members, yes, we do not feel that incorporation, with whatever other advantages it might have, would change the relationship between the lawyer and his client or the income earning basis. I would say to your question: We feel that two matters do not affect one another.

Mr. Leblanc (Laurier): I am not saying that you are going to change your regulations between the lawyers and the clients, that is not what I am asking at all. It is only regarding a matter of taxation. If you are going to take advantage of the corporations income tax act, you do not want at the same time to take on some of the obligations, which is to be taxed on an accrual basis.

Mr. Thom: Mr. Chairman, we do not feel an obligation to be taxed on the accrual basis in the first place. I think I have to say that bluntly. We do not feel that the accrual method of computing income is appropriate to the legal profession. That is our essential point.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président.

The Chairman: Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, in the submission of the officials before us, Mr. Bryce and Mr. Brown, the suggestion was that considerable tax was postponed by this nonaccrual system for professionals. Has your group made any study of this as it actually happens; that is, compare a lawyer who would be on

[*Interprétation*]

gible. Comme le mémoire le démontre la rémunération des avocats ne constitue qu'une relation secondaire par rapport à son temps et par conséquent, on ne peut jamais dire que nous avons une évaluation concrète du temps qui a été consommé.

Mr. Leblanc (Laurier): Even if you were incorporated you could take advantage of the privileges of the Income Tax act concerning corporations, but you would not like to assume all obligations as they exist for other types of trades. I do not want to compare your profession to a trade, put you would be against taxing receivable accounts and work in progress, but you would take advantage of the legislation on the pension fund and applying a salary to your spouse as they do in incorporated companies and all other benefits inherent to incorporated companies. You would like to benefit from the advantages but you would not like to be bound to the obligations. Is that it?

M. Thom: Monsieur le président, nous n'estimons pas que l'incorporation, quels qu'en soient les avantages, changerait les rapports qui existent entre l'avocat et son client ni son revenu. Nous estimons que ces deux questions ne se touchent pas l'une l'autre.

M. Leblanc (Laurier): Je ne dis pas qu'il vous faudrait changer vos rapports avec votre client ce n'est pas ce que je demande. Ma question ne concerne que la question d'imposition. Vous voulez tirer avantage de la Loi de l'impôt sur les compagnies, mais vous ne voulez pas en même temps assumer les obligations comme l'imposition d'après le comptabilité d'excercice.

M. Thom: Nous n'estimons pas que nous devons être imposés de cette façon. Nous pensons que cette méthode n'est pas convenable pour les avocats. Voilà notre point essentiel.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you Mr. Chairman.

Le président: Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Eh bien, comme l'ont laissé entendre, M. Brown et M. Bryce, il y a des retards d'impôts en ce qui concerne la présente méthode d'imposition pour les professionnels. Est-ce que votre groupe a fait des études sur cette question en comparaison des avocats qui feraient de la comptabilité d'exer-

[*Text*]

the accrual as opposed to one who was not; the total income tax paid?

Mr. Thom: No study has been made, Mr. Chairman, and with respect, I do not think any study could be made that would be meaningful. The activities of lawyers are so varied and the sources of their income are so different and the basis of their charges in particular cases so complex and varied that there is no over-all treatment possible. No, no study has been made.

Mr. Ritchie: The effect of this if instituted would be likely to increase the tax in earlier years and decrease it in later, would it? Would you suggest that?

Mr. Thom: It would accelerate the payment of tax to the extent that it is possible to determine what a lawyer might some day get for work he is doing now if that is what the officials intend by the White Paper.

Mr. Ritchie: Yes. Presumably they again would say that as time went by, when they finished, is that right?

Mr. Thom: Yes, if you paid today tax on work which has not yet been billed out and next year you bill it and get the money, of course the tax has been paid this year. There is an acceleration of tax.

Mr. Ritchie: Yes. Could it happen that a lawyer particularly starting out could have more income tax to pay than his cash income for a year?

Mr. Thom: Very certainly, indeed. Perhaps I should let the Treasurer answer that.

Mr. Howland: That was the point I was trying to emphasize, one of the two main points I wanted to make, that it is going to put an enormous burden on young lawyers going into practice at the time when they have not got the money to pay it.

Mr. Ritchie: Yes. Following this through, the income tax department would be faced with penalizing this person, say for nonpayment of income tax, to the extent of fines and imprisonment when all he had done wrong was make too much money. Right?

Mr. Thom: We do not accuse the tax department of those violent activities in connection with respectable people.

Mr. Ritchie: He still would not have complied with the Income Tax Act and would be subject to penalties.

[*Interpretation*]

cice par rapport à ceux qui n'en font pas. Quelles conséquences cela aurait-il sur l'ensemble de ces impôts?

M. Thom: Non, nous n'avons pas fait d'études dans ce domaine car ce n'est pas possible. Les activités des avocats sont trop variées et leurs taux trop compliqués et divers.

M. Ritchie: Est-ce que cette méthode augmenterait les impôts sur les années précédentes et les diminuerait pour les années à venir?

M. Thom: Cela accélérerait les versements d'impôt dans la mesure où on pourrait déterminer ce qu'un avocat peut obtenir plus tard pour ce qu'il fait présentement selon les paroles mêmes du Livre blanc.

M. Ritchie: Oui.

M. Thom: Si vous versez des impôts sur des travaux qui ne sont pas facturés et l'an prochain vous toucherez ces revenus. Il y a accélération d'impôts.

M. Ritchie: Est-ce qu'il pourrait arriver qu'un avocat, par exemple, ait plus d'impôts à payer que ces revenus pour une année donnée?

M. Thom: Oui, ceci peut arriver certainement. Je pourrais peut-être inviter le trésorier à répondre.

M. Howland: Voilà ce que j'avais dit précédemment d'ailleurs. Lorsque les jeunes avocats se lancent dans la pratique, ils n'ont absolument pas d'argent pour le faire. Ils auront un lourd fardeau fiscal à supporter.

M. Ritchie: Oui. L'impôt sur le revenu pourrait pénaliser une personne dans la mesure où on peut lui imposer des amendes ou même la prison, tout simplement parce que cette personne aurait fait trop d'argent? N'est-ce pas?

M. Thom: Nous n'accusons pas le ministère de l'Impôt sur le revenu de telles choses à l'endroit de gens respectables.

M. Ritchie: Mais il n'aurait pas respecter la loi de l'impôt et serait sujet à une pénalité.

[*Texte*]

Mr. Thom: Yes.

Mr. Ritchie: So, in essence it might happen that you would have somewhat of a miscarriage of taxing work in the early stages.

Mr. Thom: One general statement that can be made, Mr. Chairman, is that the great majority of young men and women starting a professional life are seriously in debt by the time they finish the long period of education, and cash is a tremendously important thing to them as they then move into the income-earning stream. I think that is the jargon.

Mr. Ritchie: If the accrual basis is decided on, would it mean that a young lawyer would more likely join a group where he would start on a salary presumably plus later partnership as opposed to starting on his own?

Mr. Howland: I would think unquestionably that would be the result that it would tend to force the younger lawyer into.

Mr. Ritchie: Therefore it would tend to militate against small communities, who can only attract one or two lawyers, having one of these services?

Mr. Howland: That is our real worry, Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Yes. The tax officials implied, it seemed to me, that probably certain groups did better than others. In your experience, that is in this particular thing, are there any other groups that are involved who do use this for tax advantage?

An hon. Member: Doctors.

Mr. Ritchie: We are on Medicare now. It does not matter.

The Chairman: Dr. Ritchie directed his question either to Mr. Howland or Mr. Thom.

Mr. Thom: I could not answer the question in any specific way, Dr. Ritchie. I might make an indirect answer which is that it is quite well established by the jurisprudence if the decided case is that tax laws should be adjusted to the particular conditions of the taxpaying group to which it is applied and it is not desirable that there should be any more than necessary, broad, sweeping generalizations. It is not impossible to separate one professional group from another. I do not say whether it is feasible or not. We today are speaking for the lawyers and feel that they are a substantial group of the community with special problems relating to lawyers and that, and I repeat myself, the accrual system

[*Interprétation*]

M. Thom: Oui.

M. Ritchie: De sorte qu'au début, le travail de l'impôt sur le revenu ne sera pas un succès.

M. Thom: D'une façon générale, monsieur le président, la plupart des débutants dans la profession ont des dettes après leurs études et il est très important pour eux d'avoir de l'argent comptant à ce moment-là.

M. Ritchie: Donc, si la comptabilité d'exercice est adoptée, serait-il préférable qu'un jeune avocat se joigne à un groupe et reçoive un traitement plutôt que de se lancer à son propre compte?

M. Howland: Je pense que c'est ce qui s'en suivrait inévitablement.

M. Ritchie: Par conséquent, ce système irait à l'encontre des petites collectivités qui ne pevent faire vivre qu'un ou deux avocats.

M. Howland: Eh bien, c'est ce que nous craignons monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Les fonctionnaires de l'impôt laissent entendre que certains groupes ont mieux réussi que d'autres. D'après votre expérience dans ce domaine, est-ce qu'il y a d'autres groupes qui sont touchés et qui utilisent ce système pour obtenir des avantages fiscaux?

Une voix: Les médecins.

M. Ritchie: Nous avons l'assurance soins-médicaux, maintenant alors ça ne fait rien.

Le président: M. Ritchie a adressé sa question à monsieur Howland et à monsieur Thom.

M. Thom: Je ne peux pas répondre de façon précise à la question, monsieur Ritchie. Il a été fort bien établi par la jurisprudence que la législation fiscale doit s'adapter aux conditions particulières des groupes de contribuables auxquels la Loi s'applique. Il n'est donc pas souhaitable d'appliquer les généralisations plus que nécessaire. Il n'est pas impossible de séparer un groupe professionnel d'un autre. Je ne prétends pas que c'est possible, mais nous parlons ici au nom des avocats et je pense qu'ils constituent un groupe important de la collectivité qui a des problèmes particuliers. Le système de comptabilité d'exercice ne convient pas à la façon dont les avocats gagnent leurs revenus.

[*Text*]

is not appropriate to the manner in which they earn their income.

Mr. Howland: It is indicative of the fact that in Britain and in the United States, and also in France, the normal way to deal with the professional person is on a cash basis, and not on an accrual basis.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to ask the witness whether he suggests that an income tax inspector, coming into a lawyer's office, would be faced with an almost impossible situation to arrive at any reasonable taxing of the untaxed worker—reasonable estimate of untaxed work.

The Chairman: Doctor, I think that, on January 15, 1970, when Mr. Benson was before the Committee, he made it clear that there might be some amendments to the unfinished work clause.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, we have not yet seen that amendment to my knowledge.

The Chairman: No, I know that but one group in its brief mentioned that they would not deal with it after Mr. Benson's reply. But I will accept your question.

Mr. Ritchie: Would an income tax inspector have a very difficult problem to arrive at some fair solution?

The Chairman: Do you not think that you should direct your question when we have the officials of the Department of National Revenue before our Committee, Doctor?

Mr. Ritchie: I would suggest the lawyer in his office is going to have to argue with the tax inspector and I would like to get their point of view.

The Chairman: I will not be afrad that the lawyers will argue very well. Mr. Thom.

Mr. Thom: We feel that for the great majority of lawyers and for the great majority of law business, they would have an almost impossible task in saying to a lawyer, "This negligence action has gone so far. You have spent so many hours. You must pay so much tax on what you hope to get." If a great many things which are not yet know should happen, it would just be impossible tosay the lawyer had earned that money at any particular moment.

Mr. Ritchie: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Gillespie. Thank you, Doctor.

[*Interpretation*]

M. Howland: Aux États-Unis, en Grande-Bretagne et en France, la façon normale de traiter avec les professions libérales n'est pas selon la comptabilité d'exercice mais selon la comptabilité de caisse.

M. Ritchie: Croyez-vous qu'un inspecteur qui irait dans un bureau d'avocat pourrait arriver à une imposition raisonnable du travail non imposé?

Le président: Le 15 janvier dernier lorsque M. Benson a comparu au Comité, il a précisé qu'on pourrait apporter un amendement à cet article sur le travail non terminé.

M. Ritchie: A ma connaissance, nous n'avons pas encore vu cet amendement.

Le président: A la suite de la réponse de M. Benson, un groupe a mentionné dans son mémoire qu'il ne traiterait pas de cette question. En tout cas, j'accepte votre question.

M. Ritche: Est-ce qu'un inspecteur de l'impôt pourrait trouver une solution?

Le président: Ne pourriez-vous pas poser vos questions aux fonctionnaires du revenu lorsqu'ils comparaîtront?

M. Ritchie: Oui, mais je suppose que l'avocat devra défendre sa cause contre le fonctionnaire de l'impôt. J'aimerais connaître leur point de vue.

Le président: Je ne doute pas que les avocats puissent défendre leur cause fort brillamment.

M. Thom: Nous estimons que dans la grande majorité des cas, il leur sera presque impossible de dire à un avocat qu'il lui faut payer de l'impôt sur ce qu'il s'attend de recevoir. Il serait presque impossible de dire qu'un avocat a gagné un tel montant d'argent à un tel moment donné.

M. Ritchie: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Gillespie.

[*Texte*]

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would just like to say how pleased am to see two such distinguished and eloquent members of the profession appearing before us. I think they have demonstrated to us in a very persuasive way, the power of a legal training.

I speak now as one of the non-professional members of this Committee. I would like to address one or two questions. Mr. Howland mentioned that the United States and France had adopted a cash basis rather than an accrual basis. Was this a consious choice that they made at one particular time, Mr. Howland?

Mr. Howland: I do not know that I can answer that, Mr. Gillespie. Mr. Thom may be able to. It is a matter of history as to why Britain and France adopted...

Mr. Gillespie: The U.K. was it? I thought you said the U.S.

Mr. Howland: I am sorry. It was the U.K and the U.S. I believe they have all been on the cash basis. We do not really know of any instances where the accrual basis has been applied to any major country to professional men.

Mr. Thom: A very brief dissertation on the history of income tax law would be that the roots of our Canadian law are found in the British statutes and the cases decided under it in the last century, and it was there decided that income was simply what was received. That is the historic background of the income tax in Great Britain.

At a later period, as trade and commerce began to provide larger amounts of the revenue, the accounting profession perhaps—I do not know where the history began—established that to establish the fair income of a trader, you had to bring in his inventory on hand at the end of each fiscal period, otherwise, by buying inventory, he could reduce his cash income and never pay tax. I believe that is the theory. So the trading taxpayer, the man with tangible inventory, is now on the accrual method.

But even in Great Britain today, it is very clearly established—and I have in my hand a report of a case that was decided just a year or so ago and, again, it is laid down by the judges there—that income is cash and that the professions are on a cash basis. This is a rule that still prevails in England and researchers in the United States indicate that nowhere in the United States where they are trying to integrate very readily, if they are so minded, are the professions, and particularly the legal profession, on anything but the cash basis.

[*Interprétation*]

M. Gillespie: Merci, monsieur le président. Je suis très heureux de constater que nous avons deux distingués représentants de la profession parmi nous. Ils nous ont démontré de façon fort éloquente la puissance de leur formation juridique.

Je parle en tant que membre non-professionnel du comité. M. Howland a déclaré que les États-Unis et la France avaient adopté le système de comptabilité de caisse plutôt que celui de comptabilité d'exercice. Est-ce un choix qu'ils ont fait à un moment donné?

M. Howland: M. Thom pourrait peut-être répondre à cette question. C'est une question historique qui fait que la France et la Grande-Bretagne ont adopté...

M. Gillespie: La Grande-Bretagne?

M. Howland: Il s'agit de la Grande-Bretagne et des États-Unis. Nous ne connaissons pas de grands pays où la comptabilité d'exercice s'est appliquée à des travailleurs intellectuels.

M. Thom: Notre Loi de l'impôt sur le revenu découle des statuts britanniques et il avait été décidé là-bas que les revenus c'était tout simplement ce qui était reçu. Voilà les antécédents de la Loi de l'impôt en Grande-Bretagne.

Par la suite, alors que le commerce a commencé à rapporter des revenus plus considérables, il a été établi que pour établir un juste revenu, il fallait tenir compte de l'inventaire ou des stocks à la fin de chaque période fiscale autrement les commerçants pouvaient s'en sauver sans payer d'impôts. De sorte que maintenant, le contribuable qui a un revenu tangible est imposé selon la comptabilité d'exercice.

Même encore aujourd'hui, en Grande-Bretagne, il est clairement établi que le revenu est un montant reçu et que les professions sont imposées selon la comptabilité de caisse. C'est la même chose aux États-Unis.

[*Text*]

Mr. Gillespie: I would like to lead into this area of inventory and billings but first let me ask you a question about how do lawyers now pay their income tax? Do you make some kind of a quarterly return and what do you have to do? Do you have to estimate your income for the year?

Mr. Howland: We either work on the basis of the previous year's income or else on an estimate for the current year.

Mr. Gillespie: Would most laywers make those returns on the basis of the calandar year?

Mr. Howland: They are quarterly returns that are made, and quarterly payments that are made on the basis of them, and it really would then depend on when the fiscal year of the various partnerships might begin or end as to what would be carried into that particular year.

Mr. Gillespie: Would most partnerships have a fiscal year-end which would coincide with the calendar year?

Mr. Howland: No. I think a great many do not because I think they have found that corporate firms, the corporate clients, are operating on different fiscal years.

Mr. Gillespie: Are there other ways of minimizing the existing tax bite by scheduling your year end at some point other than the calendar year end?

Mr. Howland: There may be a benefit if you change it once to another period but from there on, I do not think it makes any difference.

Mr. Thom: A deferment is not a minimization, if I may correct the term.

Mr. Gillespie: Deferment was the word that I had in mind. It can be deferred the first time round. This is what you are saying.

Mr. Howland: If there is the permission of the tax department to change it for a *bona fide* reason.

Mr. Gillespie: And how significant might this deferment be? What are we deferring, a couple of months' income?

Mr. Howland: It depends from where the fiscal year has changed. From December to January, we might be deferring one month's income in that particular year.

Mr. Gillespie: Moving into this area of billings and inventories. I have heard it said in some quarters that the inventory problem is a

[*Interpretation*]

M. Gillespie: De quelle façon les avocats paient-ils leurs impôts à l'heure actuelle? Est-ce que vous faites un rapport trimestriel? Est-ce que vous évaluer vos revenus pour l'année?

M. Howland: Nous prenons le revenu de l'année précédente pour l'année courante.

M. Gillespie: Est-ce que les avocats font un rapport selon l'année civile?

M. Howland: Il s'agit de rapport trimestriel et de paiement trimestriel qui sont fondés sur ces rapports et tout ceci dépend évidemment de l'époque de l'année où commence l'année financière pour tel ou tel groupe d'avocat.

M. Gillespie: Est-ce que l'année financière pour la plupart des groupe coïncident avec l'année civile?

M. Howland: Non, dans bien des cas, ça ne coïncide pas. On a constaté que plusieurs compagnies ont d'autres années financières.

M. Gillespie: Y a-t-il moyen de minimiser les effets néfastes de l'impôt en établissant la fin de notre année financière à un autre temps qu'à la fin de l'année civile?

M. Howland: Il pourrait peut-être y avoir certains avantages la première fois mais par la suite, ça ne fait plus de différence.

M. Thom: Il ne s'agit pas de minimiser mais plutôt de retarder l'échéance.

M. Gillespie: C'est justement ce que je voulais dire.

M. Howland: Si le ministère de l'Impôt accepte ce changement pour de bonne raisons.

M. Gillespie: Pour différer de quelques mois?

M. Howland: Tout dépend à quel moment le changement se fait. De décembre à janvier on peut retarder le revenu d'un mois au cours d'une année donnée.

M. Gillespie: Évidemment, nous abordons la question des facturations et des inventaires. La question de l'inventaire est un problème

[*Texte*]

significant problem, as you and Mr. Thom have pointed out, but that the billing problem is a different thing altogether, and that it would be less difficult to justify a billings-on-accrual basis, based on billings rather than on cash. Say, for the sake of argument, we were to consider that you had made a case on the basis of the inventories argument. Let us, then, move into the billings area. What would be the objection to taxing the income of lawyers based on their billings rather than on their cash?

The Chairman: Mr. Thom.

Mr. Thom: I do not know whether the word "semi-accrual" would be right. It would be sort of a bastard system where it was neither the full cash method nor the full accrual method, and that in itself is an unsatisfactory situation. Moreover, as we mention in our brief, our billings are a memorandum of what we ask our clients to pay and we hope zhat they do, but we all know that very frequently a client has occasion to say that it is too much, or something of that sort, so we really have nothing but an expectation. We cannot take it to a bank and we cannot use it in any sense as commercial paper, so for the reason we feel it is not money in hand and it is not comparable to trade receivables which are due in 30 days or 10 days, or something of that sort.

Mr. Gillespie: In calculating your income, would your major objection be lifted if the inventory portion were not included?

Mr. Thom: If I may, I would now like to express the opinions that were contained in a great number of letters that were addressed to the Society. As the profession operates across the province it feels equally concerned about both aspects of the accrual method. It feels that the jccrual of work not yet billed out is quite impossible. They also feel that their outstanding accounts do not represent cash in their hands on which they should pay tax. Both matters are regarded with great concern by the profession. The proposal was regarded as being unsatisfactory.

Mr. Gillespie: Thank you, Mr. Chairman-

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I will declare my interest right away as being that of a lawyer, as are many members of this Committee. I must say that I was appalled at what I thought was the fundamental ignorance of these people—and I use

[*Interprétation*]

difficile mais la facturation est tout à fait différente. Il serait moins difficile de justifier une facturation selon la comptabilité d'exercice plutôt que sur la comptabilité de caisse. Quelle serait l'objection si on imposait les revenus d'un avocat sur les factures plutôt que sur la comptabilité de caisse?

Le président: Monsieur Thom.

M. Thom: Je ne sais pas si on pourrait employer le terme «semi-comptabilité d'exercice». Il s'agirait d'un système bâtard qui ne serait pas tout à fait la méthode de comptabilité d'exercice, ni tout à fait celle de la comptabilité de caisse. Comme nous le mentionnons dans notre mémoire, nos factures sont un mémoire que nous envoyons à nos clients en espérant qu'ils le paieront, mais souvent le client trouve cela trop cher et il nous faut attendre. On ne peut pas l'utiliser comme une valeur réelle commerciale à la banque ou ailleurs. Ce n'est pas de l'argent en mains qui se compare à un document payable dans les trentes jours.

M. Gillespie: Est-ce que votre principale objection tomberait si on n'incluait pas la part de l'inventaire dans le calcul de vos revenus?

M. Thom: J'aimerais vous faire part des nombreuses lettres que nous avons reçues. Comme les avocats exercent leur profession dans toute l'étendue de la province, ils se préoccupent beaucoup des deux aspects de la méthode de comptabilité d'exercice. Ils estiment qu'il est tout à fait impossible de tenir compte du travail non facturé. Ils estiment aussi que les comptes en souffrances ne constituent pas de l'argent dans leurs mains sur lequel ils doivent payer des impôts. Ces deux questions inquiètent beaucoup la profession. On estime que c'est une proposition évidemment insatisfaisante.

M. Gillespie: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, en ma qualité d'avocat et au nom des membres du Comité qui sont de la même profession, je dois dire que j'ai été tout à fait étonné de constater l'ignorance des gens qui ont fait de telles propositions.

[*Text*]

that term advisedly—with respect to the complexities of the proposals they were making and the entire misconception on which they were proceeding.

Mr. Gillespie: Who are you referring to, Mr. Lambert, other members of the Committee?

Mr. Lambert (Edmonton West): No, no, I beg your pardon. I am not referring to the Committee at all. I mean the people who prepared paragraphs 5.46 and 5.47.

When Mr. Benson appeared before this Committee on January 20 he made the following statement in reply to a question by Mr. Leblanc. I suggest to you with the greatest of respect that I think the Minister is away out in left field. He said:

> I think professionals have enjoyed a very favoured position in the tax system through being able to report on a cash basis. First of all they can choose their year-end and if they want to move to the ultimate they choose January 1 as their year-end; secondly, they have work-in-progress which often amounts to a year's income a professional firm or an individual practitioner; and, then they may have another year's income in accounts receivable. Their first installment payments are due on March 31,...

And this is the crux of the thinking:

> ...so that in effect they can get about three and a quarter years behind p payment of their taxes. In drafting the White Paper it was felt that some move should be made to put them a little more in line with the basis generally accepted for their clients and other businessmen in the country.

Gentlemen, these are the Minister's comments and they appear on page 13:42.

The Chairman: Mr. Lambert, you have declared your interest. Will the itnesses have to declare their interest as well?

Mr. Lambert (Edmonton West): No. I just wanted to show that I was approaching this with a certain interest.

The Chairman: You have declared your interest. I was wondering if the witnesses will declare their interest too.

Mr. Lambert (Edmonton West): My concern is that the Minister takes the position that lawyers are able to actually defer payment of

[*Interpretation*]

M. Gillespie: Vous parlez des membres du Comité?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Non, il ne s'agit pas des membres du Comité, il s'agit de ceux qui ont préparé les paragraphes 5.46 et 5.47.

Le 20 janvier dernier, M. Benson a répondu à M. Leblanc et voici sa déclaration, malgré tout le respect que je lui dois je suis d'avis qu'il fait absolument fausse route:

> «Je crois que les professionnels ont toujours eu une position de favorisés dans notre régime fiscal du fait qu'ils peuvent s'acquitter de leurs impôts comptant. Tout d'abord, ils peuvent choisir eux-mêmes la fin de leur année financière; d'habitude ils choisissent le 1er janvier comme la fin de leur année financière et c'est une époque pour un professionnel où il peut avoir du travail en cours et il peut disposer du revenu d'une autre année en comptes recevables. Leur premier versement est dû le 31 mars...

Et voilà le point culminant de cette pensée:

> ... de sorte qu'ils disposent en fait, d'une période de trois années et quart pour verser leurs impôts. En préparant le Livre blanc, nous avons pensé qu'il fallait peut-être les ramener sur la même base que leurs clients et les autres hommes d'affaires du pays.»

Messieurs, voilà les commentaires du ministre, ils paraissent à la page 1342.

Le président: Monsieur Lambert, vous aviez déclaré que vous étiez intéressé. Est-ce qu'il faut que les témoins manifestent aussi leur intérêt?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Non.

Le président: Vous avez déclaré que vous vous intéressiez à cette chose et je me demandais si les témoins devaient aussi déclarer leur intérêt?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ce qui me préoccupe c'est que le ministre déclare que les avocats peuvent différer le paiement d'im-

[*Texte*]

tax for three and a quarter years and I would like to have your comments on that view.

The Chairman: Mr. Thom or Mr. Howland.

Mr. Thom: When the Minister refers to the first 12 months he is evidently referring to work done and time spent on a client's affairs for which no bill has been sent. We feel that our brief answers this quite adequately. Although a lawyer hopes that his time will be rewarded, at that point he is not deferring anything that could be regarded as income. With respect to his year's income in the form of receivables, I can only say that a lawyer who handles his financial affairs on such a sloppy basis is hardly a fair example of a reason for such a radical change in the tax act.

It is difficult to collect legal bills. Citizens sometimes feel it is the last bill they need to pay and our outstandings, if you want to put it that way, are often commercially very unacceptable if you are using commercial standards, but it is not done deliberately. I would think that lawyers need cash in their pockets just as any other citizen does. With respect to the other quarter year, I take it this has to do with the fact that you do not pay your installments, and if the penalty which the statute now imposes for default is not adequate, then it is in the Minister's hands. He can do as he pleases about raising the rate of interest from 6 per cent to something else. It may be that some lawyers, as other businessmen do, finance their personal affairs out of government money at 6 per cent, and these days it is a lot cheaper than bank rates, but I do not think the Minister has made a point which separates the professional man in any basic way from business at large which does not pay its taxes promptly.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Of course, one has to look carefully at the premise on which the Minister comes to this rather outrageous conclusion. That is all I will say, because I think it is foolish. First of all, it assumes that with the consent of the Department the first year will be taken up by the change of the year-end in order to get one year. Then in order to get the second year it will contain the entire work in progress and this is then reflected for another year in accounts receivable, which then may be collected at the beginning of the fourth year, and in this way the first installment is paid. The Minister said that they get behind three and a quarter years in the payment of their taxes. In other words, in the accountant's

[*Interprétation*]

pôts de trois ans et quart. J'aimerais connaître votre point de vue.

Le président: Monsieur Thom ou Monsieur Howland.

M. Thom: Les 12 premiers mois dont parle le ministre, il s'agit évidemment du travail qui a été fait et du temps consacré pour les affaires d'un client sans qu'on ait envoyé de factures. Même si les avocats espèrent évidemment que ce temps sera rémunéré, ils ne remettent aucun revenu à plus tard puisque ce n'est pas payé. En ce qui concerne les comptes en souffrance, l'avocat qui s'occupe de ces affaires d'une façon aussi inefficace ne mérite pas qu'on le cite en exemple comme étant une des raisons pour lesquelles on modifie la Loi d'une façon aussi radicale.

Il est difficile de faire payer des comptes d'avocats, la plupart des citoyens estiment que c'est la dernière chose à payer. Les comptes en souffrance sont souvent inacceptables au point de vue commercial, mais ce n'est pas fait de propos délibéré. Les avocats ont besoin d'argent dans leurs poches comme n'importe quel autre citoyen. En ce qui concerne l'autre quart d'année, c'est que vous ne payez pas vos versements et si la pénalité ou l'amende que les statuts impose, n'est pas suffisant, le ministre fera ce qu'il juge à propos. Il peut évidemment hausser ce taux de 6 p. 100 à un autre taux plus élevé. Il est possible que certains avocats ou d'autres hommes d'affaires veuillent financer leurs affaires grâce à l'argent du gouvernement c'est-à-dire à 6 p. 100, ce qui est bien moins élevé que l'intérêt des banques à l'heure actuelle. Je ne crois pas que le Ministre ait séparé les professionnels des autres hommes d'affaires qui ne payent pas leurs impôts d'une façon diligente.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il faut étudier attentivement les prémises sur lesquelles le ministre s'est fondé pour en arriver à cette outrageante conclusion. Je trouve cela ridicule. D'abord on suppose qu'avec l'approbation du ministère, on changera la fin de l'année en vue de gagner une année. La deuxième année, contiendra tout le travail en progrès, ceci se réflètera sur une autre année dans les comptes à recevoir qui peuvent être perçus au début de la quatrième année et de cette façon le premier versement est effectué. Le ministre dit qu'ils sont en retard dans le paiement de leurs impôts de trois années et quart. Autrement dit, dans l'esprit du comptable, dès que vous parlez à un client au téléphone il y a un revenu qui est gagné sur lequel le gouver-

[*Text*]

mind the moment you talk to a client on the telephone you are on an hourly basis and there is income earned, a proportion of which the government is entitled to as tax. I am putting it to you that that is the thinking behind this conclusion and if you wish to comment on it, that is fine. If not, we will let it stand.

The Chairman: Mr. Thom.

Mr. Thom: Thank you, Mr. Chairman. We can only repeat that the profession cannot regard that contact with the client as having a monetary value which resembles income on which tax should be imposed. For reasons stated in the brief, it might be a difficult breach of contract matter. You have no idea what the outcome might be. You have no idea how long the eventual account might run or whether you will collect anything. There are innumerable reasons.

Mr. Howland: I just do not think this question of the fiscal year should get out of perspective. I think there occasionally may be instances when a firm for perfectly proper reasons will ask the Department for permission to change its fiscal year but, as I mentioned to Mr. Gillespie, this only happens once and if it is done it has to be for very good reasons. It would not be merely for the sake of minimizing tax. This would not be considered to be a good reason.

On the matter of accounts being left unenforced, or just being left receivable and nothing done about it, sheer business prudence and the overhead expenses that have to be met by a law firm these days, which is 50 or 60 per cent of your income, indicates that this has to be attended to. One has to carry on in a businesslike way but, on the other hand, we do not want to get the profession to the point where they will refuse to see clients unless they think that they are ultimately going to get paid for it.

Mr. Lambert (Edmonton West): Of course in this respect you almost would have to treat old clients as perhaps certain segments of the profession that are here have to treat theirs—cash on the barrelhead when they came in for the first consultation, and not only cash on the barrelhead for that consultation but for subsequent work.

I also wanted to indicate what I felt was an absolute unreality about the work in a large firm in such a city as Edmonton, with 12 to 15 lawyers, a mortgage department, litigation, conveyancing, where the total number of files can actually go to 15,000 to 20,000 and perhaps more in a year.

[*Interpretation*]

nement a droit d'imposer des taxes. Je vous dis que c'est l'idée qui a inspiré cette conclusion. Si vous voulez la commenter très bien, sinon nous allons la laisser tomber.

Le président: Monsieur Thom.

M. Thom: Merci, monsieur le président. Nous ne pouvons que répéter que la profession ne peut pas considérer ce contact avec le client comme ayant une valeur monétaire à partir duquel on pourrait imposer un impôt. Comme il est mentionné dans le mémoire, il est possible qu'il y ait une violation de contrat; évidemment, vous n'avez aucune idée de ce que sera le compte ni s'il sera payé. Il y a de nombreuses raisons.

M. Howland: Je pense que cette question de l'année financière ne doit pas vous induire en erreur. Une compagnie par exemple peut demander au ministère de l'Impôt sur le revenu la permission de changer son année financière, mais cela ne peut se présenter qu'une seule fois et il faut que ce soit pour de bonnes raisons. Ca ne serait certainement pas pour minimiser l'impôt, car ce ne serait pas une raison valable.

En ce qui concerne les comptes en souffrances, il est certain qu'avec les frais généraux d'une société juridique qui s'élèvent à 60 p. 100 du revenu, il faut absolument s'en occuer. Nous ne voudrions quand même pas que la profession refuse de voir des clients sous prétexte qu'elle ne serait pas payée.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Naturellement, vous seriez presque obligés de traiter des anciens clients comme certains doivent le faire, c'est-à-dire argent sur la table pour la première consultation et pour le travail subséquent.

Je voulais vous signaler un point très peu réaliste au sujet du travail d'une grande étude de 12 à 15 avocats fournissant des services diversifiés et où le nombre de dossiers peut se monter à 15,000 ou 20,000 et peut-être plus au cours d'une année.

[*Texte*]

It would be unreal to have assessors come in and try to argue with lawyers on what progress has been made in a certain litigation file that started out with an action in a Superior Court and is going up perhaps to the Supreme Court of Canada. I find thinking like that dangerous and such thinking must underlie such propositions as appear in 5.46 and 5.47.

Mr. Howland: I think it is much the same problem as the Minister himself referred to, the problem with the 3 months pregnancy. We have exactly the same sort of problem in the legal profession, with litigation and estate matters going on over a period of years. You just cannot say half way through with any sort of accuracy what the fee should be.

Mr. Lambert (Edmonton West): That is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, Mr. Lambert very kindly said that he had an interest in this as a lawyer, I of course have a great respect for the legal profession. But I have an interest in this too, and I am not a lawyer—I am a businessman. I appreciate greatly what has been said by people around the table, but taxing on unfinished work is just incomprehensible to me, and it could not possibly work. Nevertheless, as a businessman and having all my life paid on outstanding accounts, knowing full well that lawyers are fairminded people and always do pay their bills as others do, I am at a loss to understand why you would be unwilling to pay income tax once the bill has left your office.

Mr. Chairman, I think both gentlemen have said that they do not regard these bills the same as accounts receivable, that there is no guarantee they are going to get this money in. Mr. Chairman, I would like to know what percentage billed to clients by lawyers across Canada is not taken in in a reasonable length of time. I always have had to pay my bills to lawyers just as they in turn pay for goods that I give them. So I am at a loss to understand and I would like either one of the gentlemen to add to what already has been said—not about unfinished work but why you should not pay once the finished product has left your office?

Mr. Thom: Mr. Whicher, one perhaps can only repeat what we already have said. In the first place, it is not a legal debt. There is a substantial difference between what we render in the way of an account and what a

[*Interprétation*]

Il ne serait pas réaliste d'y envoyer des évaluateurs chargés de discuter avec les avocats du progrès d'une cause qui a commencé en Cour supérieure et ira peut-être à la Cour suprême du Canada. Je trouve qu'il y a des dangers à soutenir de tels arguments, et ce genre d'idées est probablement sous-jacent aux propositions qui figurent aux paragraphes 5.46 et 5.47.

M. Howland: Je pense que c'est à peu près le même problème que celui de la femme enceinte de trois mois. Il est très difficile de prévoir avec exactitude à combien s'élèveront les frais.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est tout, monsieur le président.

Le président: Monsieur Whicher.

M. Whicher: Monsieur le président, M. Lambert a dit fort aimablement qu'il s'intéressait à cette question en sa qualité d'avocat, et je respecte beaucoup la profession juridique. Je m'intéresse moi aussi à la question, mais je ne suis pas un avocat, je suis un homme d'affaires. J'apprécie énormément ce qui a été dit par les gens qui sont ici autour de la table, mais je ne comprends pas pourquoi on imposerait un travail inachevé. Toutefois, en tant qu'homme d'affaires, comme j'ai toujours payé un impôt sur les comptes à recevoir et comme je sais que les avocats ont un esprit de justice et paient leurs comptes comme les autres, je ne comprends pas pourquoi vous n'accepteriez pas de payer de l'impôt une fois que le compte a quitté votre bureau.

Monsieur le président, je crois que les deux témoins ont dit qu'ils ne considéraient pas ces comptes comme des comptes à recevoir, qu'ils n'avaient aucune garantie de les toucher. Je voudrais savoir quel pourcentage de comptes ne sont pas payés dans un délai raisonnable. Jai toujours payé mes comptes aux avocats, tout comme eux d'ailleurs, et je ne comprends pas très bien pourquoi ils ne paieraient pas l'impôt sur un compte dès qu'il a quitté leur étude.

M. Thom: Monsieur Whicher, nous ne pouvons que répéter ce que nous avons dit. Tout d'abord, il ne s'agit pas d'une dette légale qui est très différente de celle d'un commerçant. Elle peut être négociée. Même s'il est impossi-

[*Text*]

merchant gets when he makes out an invoice. Secondly, it is open to negotiation, and although it is impossible to say what fraction of the total bills rendered by lawyers is not paid as a result of negotiation—in Quebec it is called arbitration—there is always the possibility. Also, the essence of the cash method is that if we are going to go by the principles of income tax then you bring into income the cash received. The law has not recognized sort of an in-between system.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, I am sure Mr. Thom recognizes the fact that if the law has not recognized that the bill does not come into the cash system as far as lawyers are concerned it has recognized it as far as businessmen are concerned. You are willing to admit that, Mr. Thom?

Mr. Thom: The accrual method of reporting income as formulated, devised, or whatever the word might be, by business in conjunction with the accounting profession, I have no doubt, brings into the income on that basis the unpaid bills and the inventory on hand, yes.

Mr. Whicher: Obviously there is a difference here. You are giving your answers in very professional legal language. But, as a layman, I pay on my bills and you do not. As a businessman I pay income tax on the bills that I send out, but you do not. That is either a yes or a no answer, is it not?

Mr. Thom: If I am in business the way you are, the answer is yes to your question. If there is a difference between the manner in which a businessman derives his income and the manner in which a professional man derives his, I think there is a certain difference in the qualification that could be given to your question.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, Mr. Thom said that a bill that he might send out to one of his clients is not a legal debt. This is very hard for a layman to understand, particularly a layman from the country, where I come from. I always regarded it as a legal debt. I never have had a bill yet sent to me by a lawyer that I did not have to pay.

Mr. Howland: I think there is a difference though. For example, where merchandise is sold and one gets a bill for plumbing or something else that one has bought, it seems to me that when the bill goes out the person who bought it knew what he had ordered and he had made an agreement in effect to pay a

[*Interpretation*]

ble de dire quelle fraction du total des comptes n'est pas payée à la suite des négociations—au Québec, on parle d'arbitrage—c'est toujours une possibilité. De plus, l'essence de la méthode de la comptabilité de caisse est que le revenu se compose des sommes reçues. La loi ne reconnaît pas d'entre-deux.

M. Whicher: Monsieur le président, je suis sûr que M. Thom reconnaît le fait que, si la loi ne reconnaît pas que les comptes font partie du système de la comptabilité de caisse dans le cas des avocats, elle le reconnaît pour les hommes d'affaires. Êtes-vous prêt à l'admettre, monsieur Thom?

M. Thom: La comptabilité d'exercice pour ce qui est de la déclaration du revenu de la profession de comptable englobe comme revenu les comptes non payés et les stocks en main, oui.

M. Whicher: De toute évidence, il y a une différence ici. Vous répondez en termes très juridiques et professionnels. Mais, comme profane, je paie un certain impôt sur les comptes que j'envoie et vous n'en payez pas. Comme homme d'affaires, je paie mon impôt sur les comptes que j'envoie, mais ce n'est pas votre cas. Vous répondez par oui ou par non, n'est-ce pas?

M. Thom: Si je suis en affaires comme vous, la réponse est oui. S'il y a une différence entre la façon dont un homme d'affaires tire son revenu et celle dont un professionnel tire le sien, votre question prend un aspect différent.

M. Whicher: Monsieur le président, M. Thom a dit que le compte qu'il peut envoyer à un de ses clients n'est pas une dette légale. C'est très difficile à comprendre pour un profane. Je l'ai toujours considéré comme une dette légale. J'ai toujours payé ce que je devais aux avocats.

M. Howland: Il y a tout de même une différence. Lorsque quelqu'un achète une marchandise et reçoit un compte pour des articles de plomberie ou autres qu'il a achetés, la personne qui les a achetés savait ce qu'elle commandait et a accepté de payer une certaine somme, et c'est une dette.

[*Texte*]

certain amount for it, and it is a debt. In the case of legal services very seldom is there any dollar contract for those services.

Mr. Whicher: What about a plumber's services, Mr. Howland?

Mr. Howland: I think one knows how much it is going to be for the call, or else you get an estimate in advance and know. In legal practice it is not the same. The lawyer bills for his time, it goes out, and a client may pay the bill automatically, which you say you always do, Mr. Whicher. In other cases they may not pay, they may think it is more than it should be, and in some rare cases it may have to be taxed. But it has not that finite quality of being a matter of contract or a matter of clear debt at that point.

Mr. Whicher: Well, we know that practically 100 per cent of the bills rendered by lawyers are legal debts. They are owed by the clients. There may be the odd lawyer, like the odd bad apple in a barrel of apples, who does not collect, but when the vast majority of lawyers send out bills they are correct and they have every intention of getting the money. My experience is that if they do not get it they will sue in a big hurry, because they have the legal knowledge on how to sue. But some of us in business do not like to go ahead and sue, to the same extent that you would.

Mr. Howland: Mr. Chairman, I brought with me the Solicitors Act of the Province of Ontario which has some 20-odd sections on this subject. Would you like me to read certain sections?

The Chairman: I suggest that Mr. Thom and Mr. Whicher get together after the meeting.

Mr. Thom: I would be happy to show you the sections of the Act, Mr. Whicher, which very definitely say that we cannot sue on our bills until they have been taxed and scrutinized by another authority.

Mr. Whicher: By the Law Society of Upper Canada?

Mr. Thom: No, by an officer of the Government of Ontario, a taxing officer.

Mr. Howland: I think it is extremely rare that a lawyer does sue for any account. Speaking of my own practice, I do not think our firm has ever sued for an account.

Mr. Whicher: Because you have always collected.

Mr. Howland: No.

[*Interprétation*]

Dans le cas de services juridiques, il est très rare qu'il y ait un contrat en dollars pour ce genre de services.

M. Whicher: Que dire des services d'un plombier, monsieur Howland?

M. Howland: On sait combien les services vont coûter ou on demande une estimation avant les travaux. Dans le domaine juridique, ce n'est pas la même chose. Le compte est établi d'après le temps de l'avocat et le client peut payer le compte automatiquement, comme vous dites le faire, monsieur Whicher. Dans d'autres cas, ils ne paieront peut-être pas croyant qu'il est trop élevé et, dans certains cas rares, qu'il pourrait être taxé. Il ne s'agit alors pas du cas clair de contrat ou de dette.

M. Whicher: Nous savons que presque 100 p. 100 des comptes des avocats sont des dettes légales. Ils sont dus par les clients. Il y a peut-être quelques avocats, comme la pomme pourrie dans le panier, qui ne réclament pas, mais la grande majorité des avocats envoient leurs comptes, les comptes sont exacts et ils entendent bien recevoir l'argent. S'ils ne le reçoivent pas, ils poursuivront rapidement parce qu'ils savent comment le faire, tandis que certains d'entre nous dans les affaires n'aimons pas intenter de poursuite aussi facilement.

M. Thom: Monsieur le président, j'ai avec moi la loi sur les avocats de la province de l'Ontario, qui comporte environ 20 articles. Voulez-vous que je vous en lise certains articles?

Le président: Je pense que vous devriez vous entretenir avec M. Whicher après la réunion.

M. Thom: Je serais heureux de vous montrer les articles qui précisent que nous ne pouvons pas poursuivre avant que les comptes aient été taxés et examinés par une autre autorité.

M. Whicher: La *Law Society of Upper Canada*?

M. Thom: Non, un agent du gouvernement de l'Ontario, un agent de taxation.

M. Howland: Il est très rare qu'un avocat poursuive pour faire payer ses comptes. Pour ce qui est de ma propre étude, je ne pense pas que nous l'ayons jamais fait.

M. Whicher: Parce que vous avez toujours eu votre argent.

M. Howland: Non.

[*Text*]

An hon. Member: How long do you retain the account?

Mr. Thom: We lost it. The lawyers in the group can rise as one man and tell you we do not collect the whole of our accounts. It may be deplorable that we send accounts for larger sums than the client appreciates, but it is a fact, it is a matter of discussion.

Mr. Whicher: The point is, of course, Mr. Chairman, if they did not collect the vast majority of the accounts, you would not stay in business very long, would you. So you really do collect these accounts whether they are legal debts or not. You do get them; otherwise you would be out of business.

I say then, this is where I express my conflict of interest, like Mr. Lambert did, Mr. Chairman. I feel they should pay the same way I do for these goods and services and so on.

Mr. Noël: Mr. Chairman, I think there was a propostion here to change the group because we talk about the same thing all the time, the lawyers fees and the accounting. If you want me to put my question right away, I will.

The Chairman: Mr. Noël, tonight we are sitting on Bill C-4, so it is up to you gentlemen. Besides your name I have on my list Mr. Saltsman and Mr. Gauthier. You may ask your question.

M. Noël: Voici ma question. Après avoir entendu tous ces arguments pour et contre la pratique de comptabiliser les comptes d'avocats et les travaux en cours sur une base de revenus et dépenses, je me demande comment on règle le cas d'un avocat qui a pratiqué dans un bureau assez important et qui est nommé juge. Ne tient-on pas compte des travaux en cours? Ne tient-on pas compte des travaux qu'il a effectués sur certaines causes? Fait-on appel au comptable pour déterminer la part qui revient à l'avocat qui devient juge? Ma question est-elle comprise?

Mr. Thom: Section 85F, I believe, makes specific provision for the taxing of the amounts that have not been taxed in the hands of the person paying income tax on a cash basis. When the solicitor leaves the practice of law to become a judge, he then becomes taxable in respect of any amount which may flow to him in respect of work he had done which had not yet been billed to a client.

M. Noël: C'est très bien, mais comment faites-vous pour déterminer le quantum? Quelle est la base? Est-ce le temps, plus le talent,

[*Interpretation*]

Une voix: Pendant combien de temps retenez-vous un compte?

M. Thom: Nous l'avons perdu. Les avocats du groupe peuvent décider que nous n'allons pas percevoir l'ensemble de nos comptes. Il serait déplorable que nous envoyions des comptes plus élevés que ce que le client juge juste, mais c'est une question de discussion.

M. Whicher: Monsieur le président, s'ils ne percevaient pas la majorité des comptes, vous ne seriez pas en affaires longtemps, n'est-ce pas? Vous les percevez, qu'il s'agisse de dettes légales ou non. Vous obtenez votre argent, sans quoi vous ne seriez plus en affaires.

C'est le point qui me tracasse, monsieur le président. Je pense qu'ils devraient payer de la même façon que je le fais pour ces biens et services et ainsi de suite.

M. Noël: Monsieur le président, il y a eu une proposition ici pour changer de groupe parce que nous parlons de la même chose tout le temps, les honoraires des avocats et la comptabilité. Si vous voulez que je pose ma question tout de suite, très bien.

Le président: Monsieur Noël, ce soir, nous allons étudier le Bill C-4. En plus de votre nom, j'ai sur ma liste ceux de M. Saltsman et de M. Gauthier. Vous pouvez poser votre question.

Mr. Noël: Here is my question. Mr. Chairman. After listening to all those arguments in favour and against bringing lawyer's bills and unfinished work under an accrual basis of accounting I would like to know what you do in the case of a lawyer who has worked in an important firm and then becomes a judge. Do you consider the unfinished work? Do you consider the work done on certain cases? Do we call on the accountant to determine what is the amount of money coming back to the lawyer who becomes a judge? Do I make myself clear?

M. Thom: L'article 85F renferme des dispositions précises sur l'imposition des sommes qui n'ont pas été taxées par une personne qui paie l'impôt suivant le système de la comptabilité de caisse. Lorsqu'il devient juge, l'avocat est imposable sur toute somme d'argent qu'on lui doit contre son travail pour lequel les comptes n'ont pas encore été envoyés.

Mr. Noël: That is all very fine, but how do you determine the quantum? What is the basis? Is it time plus talent plus fame plus the

[*Texte*]

plus la renommée, plus le fait qu'il pratique dans un gros bureau? Comment détermine-t-on le quantum?

Mr. Howland: I think it would vary with a good many different situations. Many firms, I think, Mr. Noël, would have this matter of somebody leaving their firm to go on the bench as a matter which has been settled beforehand; that is as to how his over-all interest shall be determined when he leaves, assuming he is a partner in the firm. If no such arrangement has been made for that particular firm, then what will have to happen is that on every single docket entry you will have to draw a line and attempt to try and value the work before and after if a thing is continuing. From a practical point of view most firms would work this problem out or else they would have a partnership agreement that would cover it.

M. Noël: Je comprends très bien que des règles déterminent d'avance comment on va régler le compte ou les comptes de l'associé qui s'en va ailleurs. Mais le fait d'établir ces règles présuppose qu'on détermine une base pour calculer le montant en argent. L'argent c'est la mesure de la valeur, c'est la résultante de ce qu'on a déterminé avant, dans un contrat, ou de ce qu'on détermine par l'étude des cas sur lesquels a travaillé celui qui s'en va.

Il y a des règles. Ces règles-là ne pourraient-elles pas s'appliquer au même titre lorsqu'on veut déterminer, à la fin de l'année, la valeur des services rendus à la clientèle, pour en faire un inventaire sur lequel on pourrait se baser pour déterminer quel est le revenu imposable d'une firme d'avocats?

Mr. Howland: I do not think there are any firm rules. The enormity of the task of having to do it literally on every single file on what may be thousands of files in there, in most cases leaves the firm to work out some practical figure that will be satisfactory to the person leaving and satisfactory to the tax department and the people who are remaining in there. To magnify this task and to put it on the basis of an Ontario profession of 7,500 lawyers, the thing being done annually, will be out of all proportion and all common sense to the amount of revenue involved. The sheer bookkeeping involved in unbilled time is just is not realistic, nor do I think could it be worked out on any basis that is fair.

M. Noël: Voici: Il y a plusieurs centaines d'années, les comptables ont été obligés de déterminer, pour les commerçants, une base permettant de connaître exactement où le commerçant était rendu dans ses affaires. Les

[*Interprétation*]

fact that it is a large firm? How do you determine the quantum?

M. Howland: Je pense que cela peut varier selon les cas. Dans beaucoup d'études d'avocats, cette question de celui qui quitte l'étude est déjà réglée d'avance. S'il n'y a pas d'entente à cette fin, il faudra alors évaluer le travail fait par cette personne pour chaque cause inscrite au rôle, le travail avant et après s'il s'agit de travail inachevé. Du point de vue pratique, la plupart des études pourraient régler cette question ou auraient une entente qui couvrirait cette situation.

Mr. Noël: I understand very well that regulations would determine how the bills of the leaving partner will be settled. If there are rules there must be a basis to determine the amount of money. Money measures the value of the work. It is the result of what has been determined beforehand by contract or by studying the cases on which the leaving partner worked.

There are rules for that. Could you not apply those rules in the same fashion at the end of the year when it comes to assessing the value of services rendered to clients to have an inventory that would be the basis for determining the taxable income of a law firm?

M. Howland: Je crois qu'il n'y a pas de règles fixes. L'énormité de la tâche d'étudier chaque dossier parmi ce qui pourrait s'élever à des milliers de causes permet d'en arriver à une solution pratique qui sera satisfaisante pour l'associé qui quitte l'étude, pour le revenu national et pour les autres partenaires. S'il fallait faire ces calculs, en Ontario, par exemple, où il y a 7,500 avocats, les frais de comptabilité seraient hors de proportion par rapport au revenu en cause. La comptabilité pour le travail inachevé n'est pas réaliste, et je ne pense pas qu'il y aurait moyen d'établir une base qui soit juste.

Mr. Noël: Many centuries ago the accountants had to establish in the case of merchants a basis that would determine exactly where the merchant stood as far as business was concerned. The accountants brought in the

[*Text*]

comptables ont inventé ce qu'on appelle la méthode des "revenus et dépenses"; auparavant, tout se faisait d'après la méthode des "recettes et déboursés."

Pour permettre aux hommes d'affaires de se maintenir devant la concurrence, on faisait l'inventaire des stocks, celui des frais payés d'avance, celui de la papeterie, l'inventaire de tout afin de déterminer, "au poil," la situation financière d'un entreprise, à telle date.

Les avocats, les comptables, les ingénieurs ne se sont pas occupés de cette méthode parce que, probablement, il y avait moins de concurrence et qu'ils arrondissaient leurs comptes au moment de les expédier. S'ils avaient plus de concurrence, je crois qu'ils seraient obligés de faire appel aux comptables et à ces méthodes utilisées par les commerçants. Cela permettrait de diminuer certains comptes qui ont été arrondis. Comme le disait M. Whicher, lorsqu'on fait appel à un plombier on sait que le plombier est venu, qu'il a travaillé pendant 12 heures, à $8.35 l'heure, et que cela fait tant.

Je ne veux pas comparer les services rendus par un avocat aux services rendus par un plombier. L'un travaille sur une chose matérielle, tandis que l'autre travaille sur une chose qui n'est pas du tout matérielle.

Il y a peut-être une autre raison, que les avocats ne peuvent pas facilement faire leurs comptes, parce que les causes traînent en longueur. J'admets qu'il y a là une difficulté énorme.

Comme viennent de le suggérer MM. Leblanc et Whicher, n'y aurait-il pas moyen, malgré les règlements des barreaux des plus grandes provinces qui ne donnent aucun droit juridique de poursuite fondée sur des factures, d'établir le bilan financier de l'avocat à partir de ses comptes et de lui faire payer l'impôt sur le compte envoyé au client, compte qui serait final? Tout le monde serait ainsi assujetti à la même loi.

J'admets, tout comme M. Lambert, que certains avocats peuvent profiter de la période de trois ans et trois mois, mais il est bien rare qu'un avocat attende longtemps avant de se faire payer.

A mon avis, il faut s'attaquer aux professions d'avocat, de médecin, d'ingénieur, d'architecte, de comptable, et adopter une méthode un peu plus moderne. Vos mémoires ainsi que ceux d'autres barreaux s'appuient surtout sur des arguments traditionnels. Debarrassons-nous de ces traditions. Soyons à la page. Si vous avez besoin de comptables pour établir vos comptes, retenez leurs services, mais malgré ce que vous dites, une fois établi,

[*Interpretation*]

accrual basis; before that everything was done on the cash basis.

In order to enable the businessman to keep up with competition, an inventory was made of the stocks, the prepaid fees, the stationary and so on to determine exactly what was the financial situation of a firm at a given date.

Accountants, engineers, and lawyers did not bother with this because competition was less fierce and they rounded up their bills when sending them out. If competition were stronger they would have to call on accountants and use the same methods as those used by businessmen. This would make it possible to cut down certain rounded up bills. As Mr. Whicher said, when we call the plumber we know he came; he worked 12 hours at $8.35 an hour, so the bill is such and such.

I do not want to compare the services of a lawyer to those of a plumber because in the later case it is more tangible whereas in the case of a lawyer it is entirely different.

There might be another reason lawyers cannot very easily evaluate their bills because some cases drag on for a long time.

There might be another reason, lawyers a while ago, would it not be possible, despite the Bar regulations of the larger provinces under which there is no legal right of court action based on a bill, to assess the financial situation of a lawyer on the basis of his bills and to tax him on the bills sent out to clients and that bill would be final. This way everyone would come under to the same law.

I admit, as Mr. Lambert said, that some lawyers may take advantage of the three year and three month period but a lawyer will rarely wait a long time before getting paid.

I think we must take a good look at such professions as those of lawyer, doctor, architect, accountant, engineer, and bring in a more modern method. Your brief and those of other bars rely mainly on traditional arguments. Let us free ourselves from the past. If you need accountants hire some, but once it is set the bill can be collected. It is true that some difficulties arise out of that but we want to eliminate them.

[*Texte*]

le compte peut être confié à un bureau de perception. Il est vrai que certaines difficultés se posent, mais nous voulons les éliminer.

Comme le disait M. Leblanc, pouvez-vous accepter que nous mettions de côté les travaux en cours, comme pour les architectes et les ingénieurs, en incluant les comptes dans vos revenus, comme pour le commerçant et en fixant un délai de 30 ou de 60 jours, pour le paiement que les tribunaux feraient respecter. Je suis sûr que les avocats savent comment se servir des tribunaux. Merci.

Le président: Je crois également que vous devriez déclarer vos intérêts. Monsieur Noël vous appartenez à...

M. Noël: Aux deux professions.

Le président: Aux deux.

Une voix: Avocat et comptable.

Le président: Monsieur Saltsman. I am sorry, Mr. Saltsman. Mr. Thom or Mr. Howland.

Mr. Thom: I would like to tell Mr. Noêl that as lawyers we wish we were more modern for our own benefit. We are so busy catching up with the laws passed by Parliament for the benefit of our clients...

An hon. Member: Lawyers make those laws. That is why they are mixed up.

Mr. Thom: ... we have to neglect our own affairs. And may I just make this one point. This point I think is quite important. I cannot say it is not impossible to keep business type accounts. We are talking today for some 5,000 lawyers, the great majority of whom do not have the facilities and it would very expensive to appoint the facilities of business accounting which is what the tax department is suggesting should be done. This would add to the cost of the practice of law and would be either passed on to the public or would be absorbed by the profession for reasons which we do not think are justified on any basis of principle.

Mr. Noël: The cost of keeping your books straight in the right way for the purpose of the income tax does not amount to very much. It would put a little more clarity in your account and maybe you would not round out the account so much.

An hon. Member: Well put; that is well put.

The Chairman: Mr. Saltsman. Mr. Saltsman.

[*Interprétation*]

As Mr. Leblanc said, could you accept that we set aside the unfinished work as we do for engineers and architects and that we include the bills in your income as is the case for merchants and that we set up a payment period of 30 or 60 days that the courts would enforce. I am sure lawyers know how to use the courts. Thank you.

The Chairman: I think also you should state your interests, Mr. Noël. You are in...

Mr. Noël: Both professions.

The Chairman: Both.

An hon. Member: Lawyer and accountant.

The Chairman: Mr. Saltsman.

Je m'excuse, monsieur Saltsman. Monsieur Thom ou monsieur Howland.

M. Thom: Je voudrais dire à M. Noël que nous aimerions être plus modernes pour notre propre avantage. Nous sommes tellement occupés à étudier les dernières lois adoptées par le Parlement au profit de nos clients que...

Une voix: Ce sont des avocats qui ont fait ces lois. C'est pourquoi elles sont un mélimélo.

M. Thom:...nous devons négliger nos propres affaires. Je voudrais mentionner un point. Je ne dis pas qu'il est impossible de tenir nos comptes à la façon du monde des affaires. Nous parlons aujourd'hui au nom de 5,000 avocats, et la majorité d'entre eux ne disposent pas de tels services, qui leur seraient très coûteux, et c'est ce que suggère la division de l'impôt. Ces services entraîneraient une augmentation du coût de la pratique du droit qui serait absorbée par le public ou par la profession pour des raisons qui ne sont justifiées en vertu d'aucun principe.

M. Noël: Vos frais de comptabilité aux fins de l'impôt sur le revenu ne seraient pas tellement élevés. Ils rendraient vos comptes un peu plus clairs, et peut-être que vous n'arrondiriez pas tant les chiffres.

Une voix: Bien dit; c'est bien dit.

Le président: Monsieur Saltsman. Monsieur Saltsman.

[*Text*]

An hon. Member: Advice or perfection?

Mr. Saltsman: I am getting some advice from the left over here. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Is it advice from rightists or leftists?

Mr. Saltsman: I was just trying to figure that out.

On your objection to being taxed on an accrual basis, do you have a less intense feeling about one or the other aspects. There seems to be two main things on this accrual basis. One is the taxation of work in progress and the other is the taxation of accounts receivable. The arguments about taxing these two different items are somewhat different. For instance, the work in progress is really an accounting argument, the difficulties involved, the uncertainty of the whole thing. This does not quite apply to the accounts receivable, although to some extent it may.

I have a fair amount of sympathy for your arguments regarding work in progress because of the difficulties involved and the fact that you neither have the money, you may not even be able to determine what it is going to amount to. And the other thing, of course, is that in most cases there is not a compensating deduction on the other part, for instance the person you are doing the work for is not putting that into into his tax picture so he writes it off.

On the accounts receivable though it is a different setup. If you are doing work for a business and you issue a bill, the business can then take that account and put it in an account payable and it is an offsetting amount when it does its income tax and corporate tax reporting. So there is the problem for the revenue people: the amount has already been deducted and therefore there is not going to be any tax paid on that portion of one company's firm. In the meantime they have not collected tax from the company that has issued the bill nor the professional who has issued the bill. You see the difference.

Mr. Thom: Yes, I appreciate your point, Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Now what I am getting at is this. How do you feel about dropping this business of work in progress because of the great difficulties involved and accepting the idea of paying with your accounts receivable? In other words there is a part-accrual basis, you take part of the concept...

The Chairman: That question was asked, Mr. Saltsman.

[*Interpretation*]

Une voix: Conseils ou perfection.

M. Saltsman: On me donne des conseils, ici à ma gauche. Merci, monsieur le président.

Le président: Les conseils viennent de la gauche ou de la droite?

M. Saltsman: Je me le demandais justement. Au sujet de votre opposition à être imposé sur une comptabilité d'exercice, avez-vous des sentiments moins précis sur d'autres aspects? Il y a deux questions importantes au sujet de la comptabilité d'exercice: l'imposition du travail inachevé et l'imposition des comptes à recevoir. Les arguments en faveur de l'imposition de ces deux postes sont différents. Celui des travaux inachevés en est un de comptabilité. Il ne s'applique pas dans la même mesure aux comptes à recevoir.

Je sympathise beaucoup avec vous pour ce qui est des travaux en cours, car je comprends les difficultés qu'ils comportent. Vous n'avez pas l'argent et vous ne pouvez parfois pas déterminer le montant. D'autre part, dans la plupart des cas, il n'y a pas de compensation sous forme de déductions; par exemple, la personne pour qui vous travaillez n'inscrit pas ces frais dans sa déclaration d'impôt.

Les comptes à percevoir sont une question différente. Lorsque vous envoyez un compte, l'entreprise peut porter ce compte au chapitre des comptes payables lorsqu'elle prépare sa déclaration d'impôt sur le revenu. C'est un problème pour les gens de l'impôt: la somme a déjà été déduite et aucun impôt ne sera payé sur celle-ci. Entre-temps, on n'a pas prélevé d'impôts de la compagnie qui a envoyé le compte ni le professionnel qui l'a envoyé. Vous voyez la différence.

M. Thom: Oui, je comprends ce que vous voulez dire, monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Voici ce à quoi je veux en arriver. Que pensez-vous de laisser tomber les travaux en cours à cause des grandes difficultés en cause et de payer sur les comptes à recevoir? Il y a une partie de la comptabilité d'exercice; on tient compte en partie du principe. .

Le président: La question a déjà été posée, monsieur Saltsman.

[*Texte*]

Mr. Saltsman: Was it. I am sorry.

The Chairman: Oh, yes. And the reply was, no.

Mr. Thom: Today, Mr. Saltsman, if I might just repeat myself, we are reflecting in our comments to you, gentlemen, an attitude which came to us through many letters and expressions of opinion from the practising lawyers in the one- and two-member firms in all parts of Ontario. I think I might say also it would be typical of the response from other provinces to whom the income for which they are striving is not income until it is in their pockets. The accrual of bills is something which they would find quite unrealistic in the conduct of their practice and therefore we feel the cash basis is a unitary system and it should stand as such.

Mr. Saltsman: At the moment I can see one part of your argument, but I cannot see the other half.

Mr. Howland: Mr. Saltsman, if I could just come back. I mentioned the problem of the young lawyer at the outset when I was making my presentation but I would like to be sure this is seen in perspective. The profession at the moment, I have mentioned, in Ontario is 7,500 lawyers, but within five years that number will be over 10,000. In other words, the profession is increasing now at a very rapid rate, by over a third within a five-year period, so that the problem of the young lawyer is a very major one so far as our profession is concerned.

Mr. Saltsman: In your experience, let us say in the case of a young lawyer who opens up a practice and has billings of $40,000 or $50,000, for argument's sake. In other words, it looks as though he is going to do fairly well and he has these billings which are to people who have the means to pay. Is there any problem in getting adequate financing from a bank?

Mr. Howland: On account of the confidentiality of his business he cannot get anything on accounts receivable.

Mr. Saltsman: The bank will not give him anything on accounts receivable.

Mr. Howland: He is not allowed to borrow on it for the simple reason he cannot disclose his client's affairs.

Mr. Saltsman: What happens now?

Mr. Thom: He probably gets his father-in-law's signature on a note.

Mr. Saltsman: This happens now even under the present tax system, does it not?

[*Interprétation*]

M. Saltsman: Elle l'a été? Je suis désolé.

Le président: Oui, et la réponse était non.

M. Thom: Dans nos commentaires, messieurs, nous avons indiqué une attitude tirée de nombreuses lettres et opinions que nous avons reçues d'études d'avocats composées d'un ou deux membres et pratiquant dans différents coins de l'Ontario. Je crois pouvoir également dire que ce serait la réaction typique des études des autres provinces où le revenu n'est pas un revenu tant qu'il n'est pas dans leurs poches. Ils considéreraient la comptabilité d'exercice comme assez peu réaliste dans la conduite de leurs affaires. Nous pensons donc que la comptabilité de caisse est un système unitaire et qu'il devrait être maintenu comme tel.

M. Saltsman: Je ne puis voir que la moitié de votre thèse, mais je ne comprends pas l'autre.

M. Howland: J'ai mentionné le problème des jeunes avocats dans mon exposé du début mais je voudrais être sûr que ce point est vu dans la perspective qui lui convient. A l'heure actuelle, la profession, en Ontario, compte 7,500 avocats et, dans cinq ans, il y en aura 10,000. Le nombre d'avocats augmente donc à un taux extrêmement accéléré, plus d'un tiers en cinq ans, de sorte que le problème des jeunes avocats est un problème très grave.

M. Saltsman: Prenons le cas du jeune avocat qui ouvre un bureau, par exemple, et qui a des comptes, de $40,000 ou $50,000. Autrement dit, il semble bien commencer et il a ces comptes qui sont destinés à des gens qui ont les moyens de payer. Selon vous, y a-t-il des problèmes pour obtenir le financement nécessaire par l'entremise d'une banque?

M. Howland: Par suite du caractère confidentiel de ses affaires il ne peut rien obtenir sur les comptes à recevoir.

M. Saltsman: La banque ne lui prêtera rien sur les comptes à recevoir.

M. Howland: Il n'a pas le droit d'emprunter sur ceux-ci pour la simple raison qu'il ne peut pas divulguer les affaires de ses clients.

M. Saltsman: Qu'arrive-t-il alors?

M. Thom: Il obtient probablement la signature de son beau-père.

M. Saltsman: C'est ce qui se passe même aux termes du régime fiscal actuel, n'est-ce

[*Text*]

When a young lawyer starts up in practice, sends out his accounts receivable, which may be a little slow coming back, how does he finance himself?

Mr. Thom: He keeps going on the cash that comes in, but he is not paying tax on it until he gets it, which is the real problem that we are dealing with here.

Mr. Saltsman: Suppose the cash that comes in does not come in fast enough, what does he do?

Mr. Howland: He has problems.

Mr. Saltsman: Yes.

The Chairman: Mr. Howland, when a businessman presents his financial statement to the bank does he not enumerate his receivables, unless they are transferred? Is there anything against a lawyer saying that his receivables are so much without giving any names?

Mr. Howland: Yes, but I think if he attempted to give the bank an assignment of accounts receivable he would be in trouble.

The Chairman: I know that, but all businesses do not assign their accounts.

Mr. Howland: But the question was raised about the possibility of borrowing and section 88 would come into business whereas it would not come into a lawyer's practice at all.

Mr. Saltsman: Of course I do not have any information on this specifically but just from the people I have seen. It seems to me that a professional, whether it be a doctor or a lawyer, starting in practice does not have any problem getting money from a bank, the assumption being that they are going to do all right and the bank seems to be quite willing to advance the money. You say this is not the case at all.

Mr. Howland: No. We also are very well aware, from the educational grants that are given, that these young graduates going out are very heavily into debt. We know that there is a very real problem because of the very narrow margin he is operating on in the early years.

Mr. Saltsman: But this is no different from the lawyer who perhaps goes to work for the civil service or an engineer who goes to work for a municipality—they still have the same obligations.

[*Interpretation*]

pas? Le jeune qui commence et qui envoie ses comptes à recevoir, si les rentrées sont lentes, comment peut-il se financer?

M. Howland: Il subvient à ses besoins à même l'argent qui rentre, mais il ne paie pas d'impôt sur celui-ci avant de l'avoir reçu, ce qui est le véritable problème qui nous préoccupe ici.

M. Saltsman: Supposons que l'argent qui rentre ne rentre pas assez vite que fait-il?

M. Howland: Il a des ennuis.

M. Saltsman: Oui.

Le président: Monsieur Howland, lorsqu'un homme d'affaires présente son bilan financier à la banque, énumère-t-il ses comptes à recevoir à moins de faire un transfert. Peut-il dire, par exemple, que ses comptes à recevoir s'élèvent à tant sans préciser les affaires de ses clients.

M. Howland: Oui, mais s'il essayait de transférer ses comptes à recevoir, il aurait des ennuis.

Le président: Je le sais, mais les hommes d'affaires ne transfèrent pas tous leurs comptes.

M. Howland: Mais on a parlé de la possibilité d'emprunter et l'article 88, s'appliquerait aux affaires mais nullement à la pratique d'un avocat.

M. Saltsman: Je n'ai pas de renseignement précis à ce sujet, mais, d'après les gens que j'ai vus, il me semble que ceux qui commencent dans la pratique, qu'il s'agisse d'un avocat ou d'un médecin, n'ont pas de difficulté à obtenir de l'argent des banques. Celles-ci sont disposées à avancer de l'argent et elles supposent évidemment que les affaires iront bien. Vous dites que ce n'est pas le cas.

M. Howland: Non, nous savons bien, par suite des subventions accordées à l'éducation, que les jeunes diplômés sont lourdement endettés. Nous savons qu'il existe un problème assez grave au cours des premières années de pratique.

M. Saltsman: Oui, mais c'est la même chose qu'un avocat qui va travailler pour la Fonction publique ou un ingénieur qui va travailler pour une municipalité; ils ont toujours les mêmes obligations.

[*Texte*]

Mr. Howland: But they do not have their overheads—secretaries to pay and so on.

Mr. Saltsman: Again, we get back to whether it is possible for them to obtain money from a bank. I have no personal knowledge that lawyers or doctors or professional people generally have had difficulty going to a bank and getting money, provided they show they have a practice that is going fairly well.

Mr. Thom: No doubt banks lend money to lawyers, but on the strength of what you might call their pure credit position.

Mr. Saltsman: Yes, and I would presume the bank would be influenced, whether or not they can fact their accounts receivable, by a very nice statement from a lawyer showing that he had made, on the books at any rate, a certain amount of money that year. Would you not say that?

Mr. Thom: Yes.

Mr. Howland: But on the other hand they do not have this very substantial income tax debt to worry about when they are giving any bank credit.

Mr. Saltsman: You see the proposed purposes of the White Paper is to establish equity amongst taxpayers. In one section of your brief it seems to me you make the argument for equity—you say that the wage earner sort of pays on a cash basis and therefore the professional also should pay on a bash basis. But would you not agree that there is an essential difference between the wage earner and a professional in the sense that the wage earner really does not have any discretion as to when his earnings will come into income and be taxable as against a professional who has some degree of discretion after his billing and collections?

Mr. Thom: The wage earner also has all the advantages of the capital input of his employer while the professional man has to provide that from his own efforts and his own resources, whatever they may be. And the young man has none of these things, he has to build it up over a period of time. Therefore we feel, if we are to talk about it, and it is a very difficult thing to do, that it is equity to the young professional man to relieve him of paying tax in anticipation of money with which to pay it. This is equity.

Mr. Saltsman: Let me see if we cannot narrow your argument down a bit. I can sort of work up an element of sympathy for the

[*Interprétation*]

M. Howland: Oui, mais il n'y a pas de frais généraux, de secrétaire à payer, et ainsi de suite.

M. Saltsman: Nous revenons à la question de savoir s'il est possible d'obtenir de l'argent de la banque. Je n'ai jamais eu connaissance que des avocats ou des médecins ou des professionnels aient eu de la difficulté à obtenir de l'argent de la banque, pourvu que ces personnes montrent qu'ils ont un bureau dont les affaires vont bien.

M. Thom: Les banques prêtent de l'argent, mais il ne s'agit que de crédit pur et simple.

M. Saltsman: Je suppose que la banque pourrait être influencée, qu'elle puisse obtenir ou non les comptes à recevoir, par une jolie déclaration de l'avocat indiquant qu'il a fait de l'argent cette année-là. Êtes-vous d'accord?

M. Thom: Oui.

M. Howland: Mais, d'autre part, ils n'ont pas à se préoccuper de cette importante dette d'impôt sur le revenu lorsqu'ils obtiennent du crédit.

M. Saltsman: Le but énoncé dans le Livre blanc est d'établir l'égalité entre les contribuables. Dans un paragraphe de votre mémoire, vous dites que le salarié paie d'après la comptabilité de caisse et que le professionnel devrait également payer suivant cette méthode. Ne trouvez-vous pas qu'il y a une différence essentielle entre le salarié et le professionnel en ce sens que le salarié n'a pas de latitude lorsqu'il s'agit de savoir quand ses revenus entreront et deviendront imposables, contrairement au professionnel qui jouit d'une certaine souplesse par suite de ses comptes et de leur perception.

M. Thom: Le salarié a également tous les avantages d'un revenu alors que le professionnel doit trouver ses revenus à partir de ses propres ressources. Le jeune homme doit se créer au cours d'une certaine période un capital ou une clientèle. Nous estimons donc que l'égalité pour le jeune homme dans une profession libérale est de ne pas l'obliger à payer d'impôt sur l'argent qu'il n'a pas encore touché. C'est précisément l'égalité.

M. Saltsman: Voyons si nous ne pourrions pas diminuer la valeur de votre argument. Je puis bien être sympathique à l'égard des

[*Text*]

young professional who is starting out, and a case can be made there. Would you then be prepared to say that there should be a somewhat different treatment, let us say a two or three-year cash basis treatment for the professional starting out that would cease after he had been in practice for a number of years? The argument can be sustained to a certain extent in respect of a person starting up in practice, but how do you sustain the argument for somebody who has been in a prosperous practice for a number of years? We are talking about the ability to put some discretion in it.

Mr. Thom: I hope this is not a sort of technical comment. It is a sort of philosophical response that...

Mr. Saltsman: It is an attempt to take care of the problem.

Mr. Thom: ...income tax should be kept relatively simple and if it begins in the Act by dividing homogeneous classes of taxpayers into people who are this far advanced and this far advanced, you are going to have an impossible complicated tax system. It is sufficiently complicated now. This is a further complication which the tax department is trying to impose on this particular profession. The cash method is a homogeneous and a coherent method of determing income, and accepted in history. With respect, we take the position that there should be good reasons for changing it, which we hope we have answered, if the department has thought it has put forward a good reason. But to break the profession into groups which have been in practice for this number of years or that number of years, those who are in firms and those who are employed, would introduce more aspects to the administration of the Income Tax Act which would make it even more complex that the troublesome thing it is now.

Mr. Saltsman: It seems to me that we have done many of these things before. Even if it is not done on the basis of years, it could be done on the basis of when they reach a certain income level, which is a very simple thing to do. Once they reach a certain income level they have to go on one basis rather than another. Many of the people who have appeared before us have argued that we maintain exactly the kind of system we now have in certain...

Mr. Thom: I hope my response is going to be reasonable. One of the great problems agitating us right now is the small business and $35,000 tax levels. Think about all the dis-

[*Interpretation*]

jeunes professionnels qui se lancent en affaires; c'est un bon argument. Seriez-vous disposé à dire qu'il devrait y avoir un traitement différent, mettons, par exemple, deux ans ou trois ans de comptabilité de caisse, pour le jeune professionnel, traitement qui disparaîtrait, après l'exercice de sa profession pendant un certain nombre d'années. L'argument est bon dans le cas des jeunes, mais comment pouvez-vous soutenir cet argument pour quelqu'un qui a un bureau prospère depuis un bon nombre d'années? Nous parlons ici de la possibilité d'établir une certaine latitude.

M. Thom: J'espère qu'il ne s'agit pas d'un commentaire d'ordre technique. Je crois que...

M. Saltsman: C'est un effort en vue de résoudre le problème.

M. Thom: ...l'impôt sur le revenu devrait être maintenu relativement simple. Si la loi divise des catégories homogènes de contribuables en groupes avancés et moins avancés, nous nous retrouverons avec un régime fort complexe, sinon impossible. La comptabilité de caisse est une méthode homogène et cohérente de déterminer le revenu, et elle est acceptée depuis longtemps. Nous croyons qu'il devrait y avoir de bonnes raisons de modifier cette situation et nous espérons avoir présenté des arguments valables. Le fait de diviser la profession en groupes qui pratiquent depuis tel ou tel nombres d'années, en avocats membres d'une étude ou à leur propre compte, fera surgir des complications d'administration de la Loi de l'impôt sur le revenu et la rendra encore plus complexe qu'elle ne l'est maintenant.

M. Saltsman: Je pense que nous l'avons déjà fait précédemment. Même si ce n'est pas fait selon le nombre d'années de pratique, on pourrait le faire selon le niveau de revenu, ce qui serait assez facile. Une fois que vous avez atteint un certain niveau de revenu, vous êtes évalué selon telle base plutôt que telle autre. De nombreuses personnes qui ont témoigné devant nous ont dit que nous devrions maintenir le système actuel dans certains...

M. Thom: J'espère que ma réponse sera raisonnable. Un des grands problèmes qui nous préoccupent actuellement est celui des petites entreprises et les niveaux d'imposition

[*Texte*]

putes and misunderstandings about that. How do you arrive at these tests of when a man is within category A or category B when he is just one lawyer?

Mr. Saltsman: Are you in favour then of the changes proposed in the White Paper on small businesses, on the corporations...

Mr. Thom: I have raised some points of great difference only to assist you.

Mr. Saltsman: I think those are all my questions, Mr. Chairman. Thank you.

The Chairman: Mr. Gauthier.

M. Gauthier: Monsieur le président j'ai été un peu surpris d'entendre les arguments avancés par les avocats contre un article du Livre blanc qui me semblait à première vue donner enfin justice à la société des commerçants dont je fais partie depuis 35 ans. J'ai toujours mal compris la situation privilégiée du professionnel, de l'avocat en l'occurrence, en matière de calcul des impôts.

On me dit que tous les avocats ne peuvent se payer un service de compatibilité, tandis qu'on force les commerçants à engager des comptables agréés pour présenter des rapports d'impôts corrects. Je suis stupéfait d'entendre de vieux avocats me dire qu'ils ne peuvent tenir de comptabilité ni engager des comptables, si vous voulez.

• 1240

A mon avis, le jeune avocat est un peu comme le jeune commerçant car il commence sa carrière avec son nom, sa réputation et ses garanties personnelles, tout comme le jeune commerçant. Je considère les professions libérales comme un commerce. J'entends dire, que leurs comptes ne constituent pas des dettes légales. Nous considérons comme dettes légales les comptes sur les meubles, sur les frais funéraires ou autres et nous avons même le droit d'y déduire des montants de pertes prévisibles. Je ne conçois pas que vous ne considériez comme dette réelle, une dette contractée envers vous, avec billet de reconnaissance signé.

J'ai souvent eu affaire aux avocats qui m'ont toujours fait signer un papier de reconnaissance de dettes et qui ont toujours exigé au départ des $500 comptant dans certaines causes. L'avocat ne risque rien, c'est le client qui risque tout. Certaines causes m'ont coûté $2,000. L'avocat a été très bien payé, mais j'ai perdu $2,000. N'allez pas dire que vos comptes ne sont pas des dettes réelles car j'ai vu des avocats prendre des hypothèques sur des maisons: c'était donc une dette réelle. Il faut voir les choses telles qu'elles sont. Vous êtes des sociétés commerciales.

[*Interprétation*]

de $35,000. Comment pouvez-vous arriver à classifier les avocats en catégorie A ou catégorie B lorsqu'ils travaillent seuls.

M. Saltsman: Êtes-vous en faveur des changements proposés dans le Livre blanc en ce qui concerne les petites entreprises, les sociétés...

M. Thom: Je n'ai soulevé des points différents que pour vous aider.

M. Saltsman: J'ai terminé les questions que j'avais à poser, monsieur le président. Merci.

Le président: Monsieur Gauthier.

Mr. Gauthier: Mr. Chairman, I was a bit surprised to hear the arguments put forward by the lawyers against a section of the White Paper that seemed to finally provide just treatment for merchants—and I have been a merchant for the last 35 years. I have never understood the privileged situation granted to professionals, such as lawyers in this case, as far as calculating their income tax is concerned.

I am told that all lawyers cannot afford an accountant whereas merchants are forced to hire chartered accountants in order to produce proper income returns. I am dumbfounded to hear old lawyers tell me they cannot keep books or hire accountants, if you want.

As far as the career of young lawyers is concerned I will say that this is comparable to that of a young merchant: they start out with only their name, reputation and personal guarantees. I think that professions should be compared to business, their accounts are not considered as legal debts. We consider accounts on furniture or funeral expenses as legal debts on which we have a right to deduct amounts in predictable losses, so I cannot understand that a signed acknowledgment of debt is not considered as a legal debt.

I always had to sign such acknowledgment when I was dealing with lawyers, and they always asked for $500 cash as a deposit. There is no risk to the lawyer, but to the client. Some cases cost me $2,000 and I have lost $2,000. The lawyer was very well paid indeed. So, do not tell us that your accounts are not real debts; I saw mortgages taken by lawyers on houses and they were real debts. We must see things as they are. The Association of Bars are like business association and if you want to remain at the cash basis stage would you accept not to have the same

[*Text*]

Si vous voulez rester au stade de la comptabilité de caisse, accepterez-vous de ne pas avoir les avantages de ceux qui font une comptabilité d'exercise, c'est-à-dire de ne pas avoir droit aux déductions d'impôt des corporations?

Je compare votre comptabilité de caisse à celle du petit commerçant d'il y a vingt ans, qui ne pouvait déduire tout ce qu'une corporation peut aujourd'hui en vertu de la loi actuelle. Nous vous demandons de vous moderniser, parce que vous accusez un retard de vingt ans et de donner ainsi justice à toutes les corporations. Est-ce que vous accepteriez de rester au stade de la comptabilité de caisse, et ne plus avoir droit par exemple, aux avantages des corporations?

L'article 5.46 précise dans les termes ci-après que vous jouissez de ces avantages?

> Depuis de nombreuses années, les contribuables qui appartiennent à des professions libérales...ont fait l'objet d'une exception à cette règle générale.

Les gens ont raison. Vous avez été privilégiés sur le plan fiscal. Aujourd'hui, nous vous demandons de marcher au même diapason que les autres. Si vous voulez rester en arrière, nous vous enlèverons toutes les déductions permises à l'heure actuelle comme par exemple, la déduction fiscale de rabais sur les comptes. Vous pourriez avoir les mêmes avantages j'en suis certain. En ce moment, vous n'en jouissez pas parce que vous n'établissez pas de comptabilité mais $50,000 de comptes représente une valeur. Les commerçants seraient heureux de faire leurs rapports en ne tenant compte que de l'argent liquide perçu.

Telle était pourtant la loi. J'ai toujours cru qu'étant donné que les avocats qui étaient en majorité aux deux gouvernements, votaient la loi. Aujourd'hui, il y a au Parlement des commerçants, des comptables et autres. Les avocats ont maintenant moins de pouvoir et il va falloir qu'ils se mettent au diapason des autres.

Le président: Voulez-vous poser votre question au témoin, monsieur Gauthier?

M. Gauthier: Si les avocats ne veulent pas agréer la demande du gouvernement et changer leur comptabilité de caisse en comptabilité d'exercice, se refuseront-ils les avantages de la comptabilité d'exercice?

Le président: La loi actuelle leur donne-t-elle ce privilège, monsieur Gauthier?

M. Gauthier: Oui. Ils ont plus de privilèges que les corporations. S'ils ne figurent pas leur

[*Interpretation*]

advantages as those who report their income on the accrual basis, and thus be deprived of all the advantages of corporations as far as deduction of corporate income tax is concerned.

I would compare you to the little merchant who did not report on an accrual basis twenty years ago, and, who could not deduct what a corporation can, nowadays deduct for income tax. You are 20 years behind the times. Would you accept to continue reporting on the cash basis while losing all the other benefits of corporations?

Paragraph 5-46 of the White Paper reads as follows:

> An exception to this general rule has for many years been made for taxpayers in the professions...

You have been privileged people as far as income tax is concerned. Then today we are asking you to be taxed as everybody else. If you have an account for $50,000 you do not even put this in your books, though it represents actual value. Merchants would be delighted to report only on collected money.

This is the way the Act was written. Previously lawyers were very preponderant in both governments. Now you have other classes of the population in governments. You have merchants, businessmen, so lawyers are less influential within government's nowadays.

The Chairman: Could you put your question precisely to the witness now, Mr. Gauthier?

Mr. Gauthier: If the lawyers do not want to report on an accrual basis, will they also renounce the advantages of it?

The Chairman: Does the Act give them this privilege?

Mr. Gauthier: Yes. They have more privileges than corporations. They do not pay

[*Texte*]

avoir, ils ne paient pas l'impôt sur les comptes recevables. Voilà ce qui est grave à notre avis.

Le président: Monsieur Thom ou monsieur Howland, pouvez-vous répondre à la question de M. Gauthier?

Mr. Thom: I do not want to offer an impertinent or facetious reply, Mr. Chairman, but the imposition of the accrual method on business is a relatively modern development—it commenced after the 1948 Act—and I think that it may be a matter of real doubt whether the government was justified in imposing that method of computing income on a certain range and level of business. It is not as though the legal profession is seeking some special advantage. We would like to continue an advantage which is enjoyed by all, if it can be put that way.

As for our general relation under the Income Tax Act, one gets into the question of equity and the balance between taxpayers and it is an almost impossible thing to weigh in any manner that is objectively acceptable to all people.

Mr. Howland: I would like to add, Mr. Gauthier, if I might, that we as a profession fully respect the way that business is carried on and its normal method of operation, but on the other hand I would like to emphasize, as I did at the outset, that there are some basic differences in the outlook of a profession as opposed to business in the way in which they will let their members conduct themselves. We place many restrictions on our members and business does not have these limitations. As I mentioned before, we will not let our members solicit business and there are certain professional standards that they have to meet.

I am not saying that one method is better than the other but there are certain distinctive features of a profession. Consequently, again, when we come down to the question of dealing with accounts receivable those aspects also have to be borne in mind. These are features of a profession that we would want to see maintained because it is important from the point of view of the profession. We have no desire to hold on to ancient traditions nor to ask for special advantages, but we do want to maintain our professional standards.

The Chairman: Mr. Gauthier.

M. Gauthier: Monsieur le président, admettez-vous qu'une reconnaissance de dettes signée en faveur d'un avocat, a la même valeur légale que celle qui est signée en faveur d'un commerçant?

[*Interprétation*]

income tax on their receivable accounts. We consider this a serious problem.

The Chairman: Mr. Thom or Mr. Howland would you comment on this?

M. Thom: Eh bien, je ne voudrais pas prendre la chose peu sérieusement, mais l'établissement du revenu utilisant la comptabilité d'exercice est assez moderne et date des années qu'ont suivi la Loi de 1948 et on peut se demander si le gouvernement a raison d'imposer cette méthode de calcul des revenus pour certains niveaux d'entreprise. Nous aimerions conserver un avantage dont bénéficient beaucoup d'autres, si je puis m'exprimer ainsi.

Quant à la question de l'équité absolue entre contribuables, on ne peut en établir une de façon acceptable pour tous.

M. Howland: Une dernière chose, monsieur Gauthier, si vous voulez me le permettre. Évidemment, à titre de professionnels, nous respectons la façon de faire des entreprises et des commerçants mais d'autre part, je voudrais insister sur le fait comme je l'ai fait dès le début, qu'il existe une différence fondamentale entre les professions libérales et les entreprises commerciales. Nous imposons beaucoup de restrictions à nos membres et dans une entreprise ou un commerce, évidemment, il n'y a pas de limites comme celles-là. Nous ne permettrons pas à nos membres d'aller solliciter des contrats par exemple et nous avons des critères prefessionnels.

Quant il s'agit de créance à recouvrer, il faut se souvenir qu'il y a certaines caractéristiques distinctives des professions. Il s'agit des caractéristiques de notre profession que nous voulons maintenir, car c'est important du point de vue de notre profession. Nous ne désirons pas évidemment nous attacher à des traditions périmées ou demander des avantages particuliers, mais nous voulons maintenir nos normes professionnelles.

Le président: Monsieur Gauthier.

Mr. Gauthier: Mr. Chairman, do you admit that a signed acknowledgment of debt in favour of a lawyer has the same legal value as one in favour of a merchant?

[*Text*]

Mr. Thom: If the client acknowledges his obligation and gives security to pay, yes, of course it is exactly the same; it then achieves a legal basis, a contractual basis.

I can only say again that the statute in Ontario declares that the lawyer cannot sue on his bill until it has been examined, if the client wishes, by an officer of the government. I understand that a similar provision prevails in the Province of Quebec and other provinces, generally speaking. So there is in this first instance a difference between the statement of account rendered by a lawyer to his client and an invoice for goods sold on a contractual basis rendered by a merchant to his customer.

The Chairman: It also happens in business that a client may contest a bill presented by a businessman.

Mr. Thom: If there is any difference as to what their contract was, yes.

The Chairman: Mr. Gauthier.

M. Gauthier: Monsieur le président, j'allais justement dire la même chose: ma question ne portait pas sur les exceptions. Certains de nos comptes à nous aussi sont contestés, mais en dehors de ça, vous admettez qu'une reconnaissance de dettes signée à un avocat est aussi légale qu'en faveur d'un commerçant.

The Chairman: Mr. Thom.

Mr. Thom: Perhaps I should let Mr. Howland answer that. With great respect, Mr. Chairman, I think in the initial stages of the rendering of a statement there is a legal difference between what a lawyer does or gets and what a merchant does or gets.

The Chairman: Mr. Howland?

Mr. Howland: I do not think I have very much to add, Mr. Chairman, I dwelt on this before. There is the element of contract in most cases, which does not appear in the lawyer's rendering of a bill.

Le président: Avez-vous d'autres questions, monsieur Gauthier?

M. Gauthier: Non.

The Chairman: Mr. Lind.

Mr. Lind: Mr. Chairman, I would just like to ask Mr. Howland a short question. He mentioned two or three times the principle that lawyers are not allowed to solicit business. Could you be more explicit because I have known and been entertained and what not by certain of the legal profession and I know why they are entertaining and why

[*Interpretation*]

M. Thom: Si le client reconnaît son obligation de payer, il n'y a pas de différence. Il s'agit d'une entente contractuelle qui a un fondement juridique.

En Ontario, par exemple, je puis répéter qu'en vertu des statuts, les avocats ne peuvent pas poursuivre quelqu'un pour son compte avant qu'un agent du gouvernement ne l'ait examiné, si le client le permet et je crois savoir que la même disposition existe dans la province de Québec et dans d'autres provinces. Par conséquent, dans le premier cas, il y a une différence entre un compte d'avocat et un compte de marchand.

Le président: Il peut arriver également dans les affaires, qu'un client conteste une facture d'un homme d'affaire.

M. Thom: S'ils n'ont pas respecté le contrat.

Le président: Monsieur Gauthier.

Mr. Gauthier: Mr. Chairman, I was going to say the same thing; my question did not concern exceptions. Some of our accounts can also be contested. Besides, you will admit that a signed acknowledgment of debt is just as valid when in favour of a merchant as of a lawyer.

Le président: Monsieur Thom.

M. Thom: Peut-être M. Howland pourrait-il répondre. Sauf votre respect, monsieur le président, je pense qu'il y a une différence au point de vue juridique lors de l'établissement d'un compte d'avocat ou de commerçant.

Le président: Monsieur Howland.

M. Howland: Je n'ai pas grand chose à ajouter à ceci. J'en ai parlé précédemment, il y a l'élément de contrat dans la plupart des cas qui ne semble pas s'appliquer lorsqu'un avocat présente une facture.

The Chairman: Any other question, Mr. Gauthier?

Mr. Gauthier: No.

Le président: Monsieur Lind.

M. Lind: Monsieur le président, puis-je lui poser une courte question à M. Howland? Il a dit à plusieurs reprises que les avocats ne peuvent pas solliciter de contrats. Je me demande si vous pourriez être plus précis à ce sujet-là; je sais que des avocats sont venus me voir et m'ont reçu. Ces réceptions visent à obtenir des contrats.

[*Texte*]

they wish to entertain. If it is not solicitation or a mild way of soliciting business I do not know what it is.

An hon. Member: Did you enjoy it?

Mr. Lind: Certainly I enjoyed it.

Mr. Howland: Mr. Lind, I can only say that as one of the basic rules of the legal profession we have a basic rule of professional conduct to indicate what is called touting or attracting business to your firm. It is a disciplinary offence and if a formal complaint were made against anybody for doing it the discipline committee would deal with it and the member of the profession would be dealt with accordingly. That is the basic situation. One must not go out and try to attract business to oneself by advertising or any of the normal methods. As far as we permit people to go is if they changing the membership of a firm they can have a perfectly straightforward card saying what changes are being made but they must not get up to putting their pictures in the press or otherwise trying to attract business to themselves.

Mr. Lind: Yes, but you admit they entertain at private clubs and so on and there is a difference in their schedule of fees. There is a rounding of the account, shall we say.

Mr. Howland: Entertaining present clients when they come on business, I think is normal courtesy what would be accorded in any profession or business.

The Chairman: Mr. Lind.

Mr. Lind: He did not answer my question about the different competitive schedule of fees. Some charge one rate, others charge another rate.

Mr. Howland: Just so the point is clear, I can only speak for Ontario on this.

Mr. Lind: This is where I am from, too, you know.

Mr. Howland: In litigation matters and in estate matters there are tariffs fixed by a public body, the rules committee on which the judges and the profession are represented. As I say, that is a matter of public record. There is what is called a general conveyancing tariff that covers real property and incorporation of companies and chattel mortgages, all the normal sorts of things you deal with in an office. That is fixed by each county law association for its own particular county, and there is the overriding provision to protect the public that any member of the public who

[*Interprétation*]

Une voix: Aimiez-vous ces réceptions?

M. Lind: Oui.

M. Howland: Monsieur Lind, nous avons des normes de base de la profession d'avocat. Aucun avocat ne peut solliciter un contrat, car c'est un délit et un comité de discipline est établi pour étudier les plaintes en ce domaine. Nous ne pouvons utiliser les méthodes commerciales normales. Évidemment, si une firme change d'avocats, elle peut envoyer une carte avisant du changement, mais elle ne doit faire aucune publicité dans le journal.

M. Lind: Vous admettez que certains avocats reçoivent et qu'ils font des invitations sociales dans les clubs.

M. Howland: C'est une question de courtoisie normale qui se fait dans toutes les professions.

Le président: Monsieur Lind.

M. Lind: Le témoin n'a pas répondu à ma question au sujet des différents taux concurrentiels par exemple. Il y a des avocats qui vont vous demander tel prix, d'autres un autre.

M. Howland: Je ne puis parler que pour l'Ontario.

M. Lind: C'est de là que je viens.

M. Howland: En ce qui concerne les litiges et les comptes, il y a des tarifs qui sont établis par un organisme public où les juges et avocats sont représentés. Il y a aussi le tarifs de transfert pour les questions immobilières, la constitution de compagnies en société, les hypothèques, et chacune des associations de comtés des avocats fixent les tarifs; pour défendre l'intérêt public tout compte peut être soumis à un fonctionnaire du gouvernement qui en étudiera l'imposition.

[*Text*]

is not satisfied with his account can take it before a taxing officer who is a public government official and have the bill taxed.

Mr. Lind: I had some further questions but I will leave it to further witnesses. I think there will be others.

The Chairman: Thank you very much. Thank you very much, Mr. Howland and Mr. Thom, for your representation of the brief of the organization you represent and for your replies to questions directed to you. Thank you very much.

Mr. Howland: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Thom: Thank you for the time you have given us, Mr. Chairman.

The Chairman: When we meet this afternoon we will begin with the representatives of the Canadian Institute of Chartered Accountants.

(AFTERNOON SITTING)

• 1541

The Chairman: Gentlemen, we resume consideration of the White Paper on Tax Reform this afternoon.

Our witnesses today are representatives of the Canadian Institute of Chartered Accountants. I would like to introduce to you Mr. Eric Newman of Touché Ross Co., Montreal, and Mr. Thomas, Executive Director of the Institute.

We have not received a brief from the Institute but I understand they will be making an oral statement and have brought along some charts.

Mr. Leblanc (Laurier): On a point of order, Mr. Chairman, does their presentation today relate to what we are studying now?

The Chairman: Yes, sir. They will present their main brief later on this month, Mr. Leblanc.

Ils présenteront leur mémoire un peu plus tard au cours du mois de mai.

M. Asselin: J'invoque le règlement, monsieur le président. Croyez-vous que les représentants du Barreau du Québec pourront être entendus cet après-midi?

Le président: Les représentants du Barreau de la province de Québec sont censés témoigner aujourd'hui devant le Comité. Ils n'étaient pas disponibles ce matin car ils devaient se présenter à un autre comité.

[*Interpretation*]

M. Lind: J'ai d'autres questions que je poserai à d'autres témoins.

Le président: Merci beaucoup monsieur Howland et monsieur Thom d'avoir bien voulu nous présenter ce mémoire et d'avoir répondu à nos questions aujourd'hui.

M. Howland: Je vous remercie infiniment, monsieur le président.

M. Thom: Merci pour le temps que vous nous avez consacré, monsieur le président.

Le président: Cette après-midi, nous passerons aux représentants de l'Institut canadien des comptables agréés.

(SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI)

Le président: Messieurs, cet après-midi nous reprenons l'étude du Livre blanc.

Nous avons avec nous les représentants de l'Institut canadien des comptables agréés: M. Newman de la Touché, Ross et Co. de Montréal et le directeur exécutif, M. Thomas.

Nous n'avons pas reçu de mémoire de l'Institut, mais je crois comprendre que les témoins feront des observations et qu'ils ont aussi des tableaux à nous montrer.

M. Leblanc (Laurier): J'en appelle au Règlement. Leur présentation se rapporte-t-elle aux questions que nous étudions actuellement?

Le président: Oui, ils présenteront leur mémoire principal au cours du mois; indeed, they will.

Mr. Asselin: On a point of order. Will we hear the Quebec Bar Association this afternoon?

The Chairman: Well, Mr. Asselin, the representatives of the Quebec Bar Association are supposed to be here today. They were not available this morning as they had to appear before another committee.

[*Texte*]

Mr. Eric Newman (Touché Ross Co., Montreal, Canadian Institute of Chartered Accountants): Mr. Chairman, with your permission may I ask Mr. Thomas to make a few very, very short introductory remarks in connection with our presence here today.

The Chairman: Mr. Thomas, will you address yourself to the microphone.

Mr. R. D. Thomas, F.C.A. (Executive Director, The Canadian Institute of Chartered Accountants): Mr. Chairman and honourable members, I think probably my remarks are really addressed to the question that Mr. Leblanc raised as to why we are here without a brief.

There was a feeling that at the time the Committee was discussing primarily the difference between accrual and cash accounting it might be desirable for an accountant to explain the technical differences between the two bases of accounting and the effect of using one or the other system in determining income.

It has become quite apparent to us, in listening to the conversation this morning, that you gentlemen are fully cognizant of the differences between the two forms of accounting. However, we think there still might be an advantage in Mr. Newman reviewing briefly, using an example, the three-year effect as well as the cumulative effect of the difference between the two forms of accounting, because we think the effects and how they accumulate are quite important.

In addition we should make it clear that the Canadian Institute of Chartered Accountants' brief will be available to the Committee shortly. It covers the full spectrum of the White Paper and the accounting profession's comments on it, using the experience of accountants throughout the country. So the Taxation Committee, separately from us, will be presenting its views on the White Paper based on the experience of the accounting profession.

Mr. Newman and I are here therefore simply to set out for you gentlemen a factual brief explanation of the effect of the difference between using the cash and the accrual systems, using roughly the same set of circumstances as an example over three years, which Mr. Newman will now do.

The Chairman: Mr. Newman.

Mr. Newman: Thank you, Mr. Chairman. May I also say that I am very pleased to be here this afternoon and to have this opportunity of providing whatever assistance we

[*Interprétation*]

M. Eric Newman (Touché Ross Co., Montréal, Institut canadien de comptables agréées): Monsieur le président, avec votre permission, j'aimerais demander à M. Thomas de faire quelques brèves observations au sujet de notre présence aujourd'hui.

Le président: Monsieur Thomas, je vous demanderais de bien vouloir parler dans le micro, s'il vous plaît.

M. R. D. Thomas, F.C.A. (Directeur exécutif, Institut canadien des comptables agréés): Le président, messieurs les députés, je réponds en quelque sorte à la question posée par M. Leblanc, à savoir pourquoi nous sommes ici sans mémoire.

Nous avons pensé qu'étant donné que le Comité discute de la différence entre la comptabilité d'exercice et la comptabilité de caisse, il serait peut-être intéressant de parler de la différence entre ces deux types de comptabilité du point de vue technique et des effets de l'utilisation d'un type plutôt que d'un autre afin de déterminer le revenu.

Vous avez très bien compris quelle est la différence, mais nous pensons qu'il est bon que M. Newman prenne un exemple concret des effets sur une période de trois ans.

En outre, le mémoire de l'Institut canadien des comptables agréés vous sera remis bientôt. Il traite de l'ensemble du Livre blanc et reflète l'expérience des comptables dans tout le pays. Notre comité fiscal présentera en plus séparément ses idées en la matière.

M. Newman et moi sommes ici pour vous donner de brèves explications des effets dûs à l'utilisation de la comptabilité d'exercice ou de la comptabilité de caisse en nous référant toujours au même exemple.

Le président: Monsieur Newman.

M. Newman: Merci, monsieur le président, permettez-moi de dire que je suis très content d'être ici aujourd'hui et d'avoir l'occasion de vous aider autant que possible pour expliquer

[*Text*]

can to explain in some detail the accrual and cash systems of accounting to the Committee.

I must apologize, sir, having attended the meetings this morning, if some members of the Committee feel that this is a somewhat simple approach. I should explain at the outset that we are trying to develop a very simple approach to the two methods, which will lead us to the charts we have prepared and which we will deal with later. We think these highlight the major areas of difference between the two systems.

Let us first examine the cash method of determining income. Stated quite simply, it is a record of cash received and cash spent over a designated or defined period of time, the difference between the two representing a cash profit or loss.

A simple illustration might be of some assistance. Consider, if you will, a firm which has an employee who provides service to the public. The service is provided on a cash basis, the employee is paid weekly in cash, and the difference is a cash profit or loss which can be accounted for or measured over some period of time.

Naturally not all business activity is this simple. It is more common to have a situation where, for instance, customers do not pay in cash. We now introduce the concept of accounts receivable. Alternatively, the owner of the business may not pay his expenses, his employees salary or his rent at a particular date, and we now introduce the concept of amounts payable. Because the customer did not pay his account in cash our cash income is less than it otherwise would have been—although when he does pay it, say in some future period, it will become income at that time. Conversely, because some expenses did not get paid our cash expended is less than it otherwise would have been and our cash profit will be accordingly higher.

This then is cash accounting. Stated somewhat differently, cash accounting is a method of recording commercial transactions which excludes any noncash items. As a result, if unrecorded amounts owing to an individual happen to be very high then the cash receipts, which have not been recorded, will be correspondingly less. If our unrecorded unpaid accounts are very high then our cash spent will be less and our cash profits higher. If the accounts owed and the accounts owing to an organization happen to be the same, a most unusual event and is only mentioned for illustrative purposes, then there would be no effect on the financial results and the excess of cash received over cash paid would constitute the cash income, as well as the accrued income.

[*Interpretation*]

la comptabilité d'exercice et la comptabilité de caisse.

Je dois m'excuser, messieurs, de n'avoir pu assister à la réunion de ce matin. Je vais expliquer tout d'abord que nous essayons de mettre au point une méthode simple pour étudier les deux méthodes. Il y a des tableaux que nous avons préparés et que nous étudierons plus tard et qui indiquent les principales différences qui existent entre les deux systèmes.

D'abord, étudions la comptabilité de caisse. Il s'agit de l'encaisse reçu et dépensé au cours d'une période de temps précisée. La différence entre les deux représente un profit ou une perte.

On peut donner un exemple simple de cela, celui d'une entreprise qui a un employé qui rend des services au public. L'employé est payé chaque semaine en argent comptant. Cela peut donc se mesurer au cours d'une période de temps.

Les activités des entreprises ne sont pas toujours aussi simples. Dans certains cas, les clients ne paient pas en argent comptant, et il y a donc ici le principe des créances à recouvrer. D'autre part, le propriétaire peut ne pas payer ses dépenses, les salaires on son loyer à une date précise. Ce sont donc les montants dus. Si le client n'a pas payé son compte en argent, l'encaisse est moins grande, mais la créance deviendra un revenu plus tard. Par contre, comme certaines dépenses n'ont pas été payées, les dépenses sont moins élevées et les bénéfices en argent comptant sembleront plus élevés.

Il s'agit là de comptabilité de caisse, une méthode qui exclut des rapports de comptabilité, les transactions qui ne représentent pas de l'argent en caisse. Si les sommes dues à un individu sont très élevées, les encaissements seront donc moins élevés. Si les comptes non payés sont très élevés, l'encaisse sera moins élevée et le bénéfice plus haut. Si les comptes dus et à recevoir s'équilibraient, ce qui est très peu probable, cela n'aurait pas d'effet au point de vue financier et le surplus d'encaissements par rapport aux paiements constituerait le revenu en caisse de même que le revenu suivant la comptabilité d'exercice.

[*Texte*]

Let us now consider the accrual system of accounting, which is basically an extension of this cash-in-cash-out system previously described. Accrual accounting is a system which records all transactions, whether or not cash is received or expended. It is a refinement which attempts to recognize revenues and costs as they occur irrespective of whether they are represented by an exchange of cash. Cash transactions under this system are simply the settlement of debts owing to and from others as a result of noncash transactions which were recorded when they occurred.

There is one other element of the accrual system of accounting which bears mention. If, in addition to providing a service, a business for example sells a product which it buys from a supplier, then if any unused product has been purchased and paid for, or purchased but not paid for, the income of that period will have been reduced by the cost of the goods whereas they have not been used and remain to be sold in the next period.

Under the accrual system any amount of unused goods is recorded in a manner which reduces the expenditures and increases the income of the period. This of course is an inventory item.

We apologize again for a recital of such an elementary summary of cash and accrual methods of accounting for income, but we felt it might be helpful in setting the stage for a further discussion.

At this point we would like to draw the attention of the Committee to a few exhibits which illustrate what happens under both systems. We hasten to add that these exhibits are purely for illustrative purposes and are not intended to show anything other than the type of difference which results under both systems. We have developed the exhibits on the basis of a purely hypothetical accounting practice, which is more appropriate to the matters contained in paragraph 5.46 of the White Paper.

With your permission, Mr. Chairman, may I move to the exhibits?

The Chairman: Yes, Mr. Newman.

[*Interprétation*]

Considérons maintenant la comptabilité d'exercice qui est une extension du système précédent. La comptabilité d'exercice tient compte de toutes les transactions, que l'argent soit reçu ou non. On reconnaît les revenus et les coûts au fur et à mesure qu'il y a échange d'argent ou non. Les transactions d'argent consistent en règlement de dettes à la suite de transactions qui ne sont pas des transactions d'argent comptant.

Il y a un autre élément de la comptabilité d'exercice qui pourrait être mentionné. Si en plus du service, on vend un produit qui vient d'un fournisseur, et si des produits non utilisés ont été achetés et payés, ou achetés, mais non payés, le revenu de cette période aura été réduit du prix des produits.

Avec le système de comptabilité d'exercice, les biens non utilisés sont inscrits de telle façon que les dépenses paraissent moins élevées et le revenu de cette période plus élevé. Il s'agit donc d'inventaire.

Nous nous excusons encore une fois de presenter un résumé si simpliste, mais nous avons pensé que ce serait peut-être utile aux fins de la discussion.

Nous aimerions attirer l'attention des membres du Comité sur quelques exemples qui nous indiquent ce qui se produit dans les deux cas. Il s'agit simplement d'illustrations qui visent à montrer le type de différence qui existe dans d'autres cas. Nous avons mis au point des tableaux en nous basant sur un mode de comptabilité hypothétique qui convient mieux aux points mentionnés au paragraphe 5.46 du Livre blanc.

Avec votre permission, monsieur le président, pourrais-je passer aux tableaux?

Le président: Oui, monsieur Newman.

Chart 1

CASH METHOD

Year	1	2	3
Eventual value	55	55	55
Completed and billed	20	20	20
Billed next year		35	35
Total billings	20	55	55

Tableau 1

MÉTHODE AU COMPTANT

Année	1	2	3
Valeur éventuelle	55	55	55
Terminé et facturé	20	20	20
Facturé l'an prochain		35	35
Total des factures	20	55	55

[*Text*]

Fees collected	15	55	55
Expenses cash	25	25	25
Net income/loss	–10	30	30

[*Interpretation*]

Honoraires perçus	15	55	55
Dépenses-comptant	25	25	25
Revenu net/perte	–10	30	30

Chart 2

ACCRUAL METHOD

	1	2	3
Cash collections	15	55	55
Accounts receivable	5		
Work in progress cannot be billed	15		
	35	55	55
Expenses paid cash	25	25	25
Net accrual basis	10	30	30

Tableau 2

MÉTHODE PLUS-VALUE

	1	2	3
Recouvrements du comptant	15	55	55
Comptes à recevoir	5		
Travail en cours ne peut être facturé	15		
	35	55	55
Dépenses payées au comptant	25	25	25
Plus-value nette	10	30	30

Mr. Newman: Mr. Chairman, what we have attempted to do is to take two separate situations involving both the cash method and the accrual method. We have used in this example a level of activity which would produce a consistent amount of activity or revenue when ultimately billed. In this case we are using a figure, say of $55,000. The important thing here is that the amount is consistent throughout the piece; we are not introducing any increase or decrease in the level of activity. In year one, with this practice, it may have been possible to have completed and billed an amount of some $20,000, but of that amount only some $15,000 was collected. On a cash basis this is the income. The expenses, for simplicity, we have considered to have been paid in cash, which is not uncommon in a professional practice where many of the expenditures are of a cash type. So in year one we have a net loss of $10,000. This is on the cash basis. In year two we of course bill again, $20,000, which is completed in that year, we pick up of course the remaining amount of the previous year, and we have billings of $55,000. Our cash collected in this year is $55,000, our expenses are $25,000, again, and we now have a profit of $30,000. As you can see, from here on, if this level of activity was maintained, this figure would be the same, and of course the reason for the difference between these, assuming the same level of activity, is simply that in the cash method the receivables and inventory portion of the work is not reported.

M. Newman: Monsieur le président, nous avons essayé de prendre deux cas distincts pour la méthode de comptabilité de caisse et de comptabilité d'exercice. Nous avons imaginé un niveau d'activité qui produirait des revenus considérables lors de la facturation, soit 55 mille dollars pour ce cas-ci. Il faut noter que le montant reste le même et qu'il n'y a ni augmentation ni diminution du niveau d'activité. Au cours de la première année, la facturation a été de $20,000 dont seulement $15,000 ont été perçus. Cela représente le revenu au point de vue encaisse. Les dépenses ont été payées en argent comptant ce qui est assez fréquent pour les professionnels. Ainsi, la perte nette est de $10,000 pour la première année selon la comptabilité, de caisse. La deuxième année, la facturation est de $20,000 et en reportant la somme de l'année précédente, la facturation est de $55,000. Les dépenses sont de 25 mille dollars et le bénéfice de 30 mille. Comme vous pouvez le voir, si ce niveau d'activité était maintenu, le chiffre serait le même et la raison de la différence entre les deux, en supposant le même niveau d'activités est qu'avec la comptabilité de caisse, on ne doit pas rendre compte des sommes dues ni du stock.

An hon. Member: What about the last year, the year you retire and you do not do any work?

Une voix: Que se passe-t-il lors de la retraite?

Mr. Newman: If on a cash basis the person retires the cash comes in subsequent to his

M. Newman: Avec la comptabilité de caisse, si quelqu'un qui prend sa pension, il reçoit

[*Texte*]

retirement and is income in the year in which it is received.

On the accrual method, using exactly the same facts, we now have, as we had before, cash collections starting out, if you like, with cash collections of $15,000. We had accounts receivable in the ambient of $5,000, we have some amount of work in progress which is incomplete and cannot be billed, and we come to an income level now of $35,000. Subtracting the same expenses, which as I say for simplicity we have considered paid in cash, we now have a profit of $10,000. The significance between the two figures of course is that on a cash basis in an initial year there is a cash loss, on an accrual basis there is an accrual profit, and of course under the White Paper this amount would be subject to tax.

The Chairman: Gentlemen, is it your wish that I allow questions as we go along?

An hon. Member: Yes, just on matters for clarification.

The Chairman: All right. Are there any questions on the first table? If not, are there any questions on year one in the second table?

Mr. Kaplan: On year number one, it is significant that the present income tax effect of reporting on the cash method would be to give that person a loss carried forward. So if you had added another column showing the tax treatment of that income you would find a difference in year one and year two and probably again in year three.

Mr. Newman: On an after-tax basis, that is correct, sir.

Mr. Kaplan: Would it be difficult to approximate those figures so that we could have the complete picture? You made it look as if year one is the only year in which a cash method makes a difference, and of course it is not.

Mr. Newman: On an after-tax basis you are quite right because of the loss carried forward provisions. What we tried to do is to not get it down into any further detail but simply to restrict it to the income level. But you are certainly quite right.

May I come back to that later sir? I have the answer in my papers.

The Chairman: Yes. Are there any other questions on the first year, the second table?

Mr. Newman: In year two, the same level of activity, and what we have assumed is,

[*Interprétation*]

des montants d'argent par la suite et doit les compter alors comme revenu.

Avec la comptabilité d'exercice, en utilisant exactement les mêmes données, nous avons ici comme nous avions pour l'autre méthode un recouvrement de 15 mille dollars; de créances à recouvrer pour 5 mille dollars, les travaux en cours qui ne peuvent être facturés; le revenu est de 35 mille dollars. En soustrayant les mêmes dépenses, qui sont payées comptant, le bénéfice est de dix mille dollars. Ainsi, avec un système de comptabilité de caisse il y a pour la première année une perte d'encaisse et avec le système de la comptabilité d'exercice, un profit anticipé qui sera grevé d'impôt en vertu des dispositions du Livre blanc.

Le président: Messieurs, êtes-vous d'accord de poser des questions au fur et à mesure.

Une voix: Oui, si nous voulons des éclaircissements.

Le président: Avez-vous des questions à poser au sujet du premier tableau? Avez-vous des questions au sujet de la première année dans le deuxième tableau?

M. Kaplan: Pour la première année, il est significatif de noter que le système de la comptabilité de caisse au point de vue de l'impôt permettraient de reporter la perte. Ainsi, si l'on ajoutait une autre colonne montrant l'imposition sur cette somme, il y aurait une différence pour la première année, la seconde et peut-être la troisième.

M. Newman: C'est juste, pour le revenu libéré de l'impôt.

M. Kaplan: Je me demande s'il serait difficile d'établir une approximation. Il semble d'après nos explications que la première année est la seule année pour laquelle une méthode de comptabilité de caisse fait une différence, ce qui n'est évidemment pas le cas.

M. Newman: Vous avez raison dans le cas du revenu libéré de l'impôt à cause de la perte qui peut être reportée. Nous ne sommes pas entrés dans les détails, mais nous nous sommes limités au revenu.

Puis-je revenir à cela plus tard? J'ai la réponse à cela dans mes notes.

Le président: Oui. Avez-vous d'autres questions, messieurs, au sujet de la première année, du second tableau?

M. Newman: Au cours de la deuxième année, pour le même niveau d'activités qui

[*Text*]

again, that these do not increase in the period. We still would have the $5,000 receivable and the $15,000 in work in progress. And of course we now come back to a $30,000 income level, which is exactly the same as the income level of course on a cash basis because it is in the year of the growth, by excluding the accounts receivable and work in progress figure, that we get the difference. So these figures are exactly the same on both.

Le président: Messieurs, avez-vous des questions? Oui, monsieur Gillespie.

Mr. Gillespie: It appears to me, Mr. Chairman, that these particular exhibits are assuming a fairly static practice, not a growing one, and I would assume from year one one could anticipate some sort of increasing curve for a period of time—increase in billings and increase in earnings. Would this not have an effect in terms of the tax deferral incidence of the cash versus the accrual method?

Mr. Newman: Yes, sir, it is the next example.

The Chairman: Are there any other questions? If not, I will ask Mr. Newman to move to table Number 3.

Chart 3

CASH METHOD

	1	2	3
Eventual value	55	75	95
Complete and billed	20	25	30
Billed next year		35	50
Total billings	20	60	80
Fees collected	15	50	75
Expenses	25	40	45
Net income/loss	–10	10	30

Chart 4

ACCRUAL METHOD

	1	2	3
Cash basis income	–10	10	30
Accounts receivable	5	10	5
Work in progress	15	7	8
Net accrual basis	10	27	43

Mr. Newman: Mr. Chairman, what we have attempted to do here is precisely what Mr. Gillespie has suggested. This was obviously a very hypothetical type of situation but was

[*Interpretation*]

n'augmenterait pas au cours de cette période, les créances à recouvrer seraient de 5 mille dollars et 15 mille pour le travail en cours. Le revenu est de 30 mille, exactement la même chose que dans le cas de la comptabilité de caisse car c'est l'année de croissance. Les chiffres sont exactement les mêmes pour les deux méthodes.

The Chairman: Are there any questions? Mr. Gillespie.

M. Gillespie: Votre exemple ne représente pas une situation progressive et pour la première année, on pourrait s'attendre à une augmentation des facturations et des gains. N'y aurait-il pas d'effets sur l'impôt entre les deux méthodes?

M. Newman: Oui. J'en parle dans l'exemple suivant.

Le président: Avez-vous d'autres questions, messieurs? Sinon, je demanderai à M. Newman de passer au tableau nº 3.

Tableau 3

MÉTHODE-COMPTANT

	1	2	3
Valeur éventuelle	55	75	95
Terminé et facturé	20	25	30
Facturé l'an prochain		35	50
Total des factures	20	60	80
Honoraires recueillis	15	50	75
Dépenses	25	40	45
Revenu net/perte	–10	10	30

Tableau 4

MÉTHODE PLUS-VALUE

	1	2	3
Base de revenu au comptant	–10	10	30
Comptes à recevoir	5	10	5
Travail en cours	15	7	8
Base de plus-value nette	10	27	43

M. Newman: Monsieur le président, ici, nous avons essayé de faire ce que M. Gillespie a suggéré; c'est une situation hypothétique. La situation de la première année est

[*Texte*]

intended to show the year one fluctuation and the consistency over other years. In this method we have simply assumed a $20,000 increase over the period, again we are running down with the same amount completed and billed, our fees collected are $15,000, our expenses are $25,000, and we again have our same initial loss on a cash basis. So the figures are exactly the same.

When this increases we now of course will increase our billings, we have assumed cash collected of $50,000, expenses rise in some relation to the additional revenues, and we now have a profit of $10,000 and, going on, we now come up with a profit of $30,000—purely on a cash basis.

Mr. Chairman, I do not believe there is anything unusual there but the comparison with this and the subsequent schedule.

The Chairman: Are there any questions?

Mr. Gillespie: Could you arrange it in such a way that they are not covered by one another? We then could look at case one, two, three and four all at the same time.

Mr. Newman: On the accrual method on this we have our cash basis income, which is showing at a loss of $10,000, we have, again, our receivables of $5,000, our work in progress of $15,000, and now on an accrual basis we are showing $20,000 against the $10,000.

With the increase our receivables rise and our work in progress rises and we now have $27,000 of accrual income as opposed to $10,000. I would just mention at this point that the difference in year one in a stable situation is again occurring in year two in a growth situation, so we have a doubling effect, although year one's income on a cash basis becomes income in year two, and year two's inventories and receivables become income in year three; so there is a continual shift.

Again really the bottom line is the comparison; $10,000 loss, $10,000 profit, $30,000 profit, $20,000 profit, $27,000 profit, $43,000 profit. I think this indicates the sort of thing that happens a) in a new practice and b) in a growing practice. We have not prepared a schedule which would show the opposite effect if it were declining.

The Chairman: Any questions, gentlemen? Yes Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: One way of interpreting the advantages of the cash method to the profes-

[*Interprétation*]

logique par rapport aux autres années. Nous avons imaginé une augmentation de 20 mille dollars sur cette période et encore une fois la même somme ici: honoraires: $15,000 et dépenses $25,000 et la même perte initiale sur la base de caisse. Les chiffres sont donc les mêmes.

Lorsque ces chiffres augmentent, les facturations augmentent, l'encaisse est de 50 mille et les dépenses augmentent par rapport au revenu supplémentaire; il y a un bénéfice de 10 mille dollars; le bénéfice selon la méthode de comptabilité de caisse est de 30 mille dollars.

Monsieur le président, il n'y a rien d'étrange à cela, excepté la comparaison avec le tableau suivant.

Le président: Questions messieurs?

M. Gillespie: Pourriez-vous faire en sorte que nous puissions les voir en même temps?

M. Newman: Selon la comptabilité d'exercice nous avons le revenu de base encaisse qui indique une perte de 10 mille, les créances recouvrables de 5 mille, le travail en cours pour 15 mille et 20 mille dollars selon la méthode d'exercice comparé à 10 mille.

Avec l'augmentation des créances à recouvrer et des travaux en cours, le revenu selon la comptabilité d'exercice est de 27 mille par rapport à 10 mille. Je pourrais mentionner ici que la différence pendant la première année dans une situation stable se présente de nouveau au cours de la seconde année dans une situation de croissance, par conséquent, nous avons un effet double. Bien que selon la comptabilité de caisse, le revenu de la première année devient un revenu au cours de la deuxième année et les stocks et les créances de la deuxième année deviennent le revenu de la troisième année. Il y a donc un transfert continuel.

Je le répète, la dernière ligne donne la comparaison et indique ce qui se passe dans une nouvelle pratique et dans une pratique croissante. Nous n'avons pas préparé de tableau indiquant un déclin.

Le président: Des questions? Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Peut-on dire que la comptabilité de caisse est avantageuse aux professions

[*Text*]

sions over the accrual method would be to say that the cash method provides a way of assisting the financing of a growing business. Is this correct?

Mr. Newman: Yes, I believe that is a fair statement, sir. In a period in which cash is tight, in year one, for instance, on a cash basis there would be no requirement to pay taxes.

Mr. Gillespie: In the second set that you have shown of a growing business there is quite a remarkable difference...

Mr. Newman: Yes.

Mr. Gillespie: ...between the cash method and the accrual method.

Mr. Newman: That is right.

Mr. Gillespie: The cash method is of major significance to a growing practice?

Mr. Newman: Yes, sir.

The Chairman: Gentlemen, do you wish to have these charts printed as an appendix to today's proceedings?

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, but there is one point which has to be drawn, though. With regard to the chart headed up "cash method" there should be a fourth column showing the net income for that final year whenever it shall arise because there is no doubt that over the period of years of the practice the same amount of tax will be paid in both cases.

Mr. Newman: Yes, sir, that is quite right.

The Chairman: As long as the rate is the same.

An hon. Member: Then you would have to pick one particular taxpayer, maybe a married man with two children or someone with the same exemption all through the year.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am looking at the same man going along and it just gets pushed back perhaps one year and then there is a final year when there is retirement from practice for whatever reason it may be.

Mr. Newman: Yes, that is quite right and it is very much, sir, if I may say so, a phasing question as to when cash was received as opposed to when it is calculated on an accrued basis.

[*Interpretation*]

libérales, car elle permet en quelque sorte de financer les compagnies en croissance?

M. Newman: Oui. Dans une période où le crédit est restreint la première année, par exemple, en comptabilité de caisse, il ne serait pas nécessaire de payer d'impôt.

M. Gillespie: Dans le deuxième cas que vous avez montré lorsqu'une entreprise est en croissance, vous indiquez une différence considérable...

M. Newman: Oui.

M. Gillespie: ...entre la méthode de comptabilité d'exercice et la méthode de comptabilité de caisse.

M. Newman: C'est exact.

M. Gillespie: La méthode de comptabilité de caisse est-elle importante dans un cas de croissance?

M. Newman: Oui.

Le président: Voulez-vous que ces tableaux soient imprimés en appendice à notre compte rendu?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je pense qu'il devrait y avoir une quatrième colonne pour montrer le revenu net au cours de cette quatrième année parce qu'il n'y a pas de doute qu'au cours de la période d'années de pratique, le même montant d'impôt serait payé dans les deux cas.

M. Newman: Oui.

Le président: Pourvu que le taux reste le même.

Une voix: Il faudrait choisir un contribuable type: un homme marié avec deux enfants dont le taux d'impôt restera le même.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Enfin, il y a une dernière année où la personne se retire des affaires.

M. Newman: Oui, vous avez raison. C'est une question de savoir quand l'argent en espèces est reçu et quand on le considère comme revenu.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Newman, you will have to assume that we are working on the same rate for five and ten years.

Mr. Newman: The same rate, sir?

The Chairman: The same rate of income tax.

Mr. Newman: Yes.

The Chairman: Do you think we will have the same rate of income tax for five or ten years to come?

Mr. Newman: I would not hazard an opinion on that, sir.

The Chairman: Mr. Gillespie?

Mr. Gillespie: I have one further comment. Really I suppose I am asking for a comment, Mr. Chairman. This morning we were asking the lawyers how they felt about eliminating the work in progress part of the calculation and accepting an accrual basis which would be based on billings rather than on cash. Am I correct then in saying that on this particular example you have here, one would reduce the first year profits shown there on the accrual basis of $20,000 by $15,000; that is to say, the work in progress, so that the taxable profit in that instance would be $5,000 and that $5,000 would compare with the $10,000 over there?

Mr. Newman: Yes, sir.

Mr. Gillespie: In each instance we would reduce the total by the work in progress figure?

Mr. Newman: Yes, sir. I should just mention that this is the increase in the year in the work in progress. Actually at that point it is $22,000.

Mr. Thomas: One difficulty which springs to mind and which may not be readily apparent, Mr. Gillespie, in introducing just the receivables without inventories, is the case where the billings are not going to be made at the final completion of the engagement or the contract or whatever it may be, but there is an agreement for interim billings. If you start bringing interim billings in, because you have brought receivables into account, it is very difficult, indeed, to bring them in and to know how to treat them, if you have not got an inventory when they are partly that. They may be inventories, they may be partly accounts receivable, or they may be a mixture of the two, which are completely impossible to sort out.

Another possible difficulty if you bring in billings only without inventories is by what rule or by what measure are you going to

[*Interprétation*]

Le président: Les taux sont les mêmes pendant cinq à dix ans.

M. Newman: Le même taux d'imposition?

Le président: Le même taux d'imposition.

M. Newman: Oui.

Le président: Croyez-vous que nous aurons le même taux pendant cinq ou dix ans?

M. Newman: Je ne voudrais pas me prononcer. Monsieur Gillespie.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Un dernier commentaire, monsieur le président. Ce matin, nous avons demandé aux avocats ce qu'ils pensaient d'éliminer les travaux en cours dans les calculs en acceptant la comptabilité d'exercice qui serait fondée sur les factures plutôt que sur l'argent en espèces. Peut-on dire que dans cet exemple que vous nous présentez ici, on réduirait les profits de la première année d'après la comptabilité d'exercice de 20 à 15 mille dollars, de façon à ce que les bénéfices imposables soient de 5 mille qui pourrait se comparer à 10 mille dollars là-bas.

M. Newman: Oui.

M. Gillespie: Dans chaque cas, nous pourrions réduire le total en réduisant le total du travail en cours?

M. Newman: En fait, oui. Je devrais montrer qu'ici, il s'agit d'une augmentation pour l'année en ce qui concerne les travaux en cours. Il s'agit de 22 mille dollars.

M. Thomas: Il serait difficile d'inclure seulement les créances à recouvrer sans inclure les stocks dans le cas où les factures sont faites non pas au parachèvement du contrat ou de l'accord, mais lorsque l'on fait des factures provisoires. Il est difficile de savoir comment les considérer: comme des stocks, en partie comme des créances à recouvrer, ou comme les deux.

Une autre difficulté, si l'on tient compte seulement des factures et non pas des stocks est de décider quand faire une facturation. Il

[*Text*]

decide when a billing should be done? It would be possible to manipulate income by deferring billings, for example.

Mr. Gillespie: To some extent it is possible right now, is it not?

Mr. Thomas: Yes, but the second point is that I do not know that you have cleared up too much but you have added a complexity and possibly not solved what those who support the cash basis were setting out to.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I did not follow the explanation about interim billings, could I have that again, the difficulties created by interim billings? Perhaps I might ask, is it the problem of identifying the work in progress?

Mr. Thomas: It could be. An interim billing could be nothing more than an agreement before any work was done at all that payments would be started, it could be an anticipation of work to be done, it may be part way true as work is done; but it is separate from what would normally be regarded as an account receivable situation. The job is still in process.

Mr. Kaplan: Let us take an interim billing which a lawyer would call a retainer. If you get a retainer what is the present income tax treatment of that? Is it not to bring it into income?

Mr. Thomas: As cash received, yes.

Mr. Kaplan: You are suggesting that companies which operate on an accrual basis, let us take a company that proposes to build something that is going to take two years to build and gets a deposit. What is the present treatment on the accrual basis for that deposit?

Mr. Thomas: When on a fully accrual basis it would not be brought into income.

Mr. Kaplan: It is not brought into income until enough work is done to match it against, is that the idea?

Mr. Thomas: We are getting into another complexity here which I do not think we want to get into, but we can if you like. There is then the difficulty of when is income recognized on an annual basis, say, if that is the arbitrary splitting in time, it usually is on a three-year contract, then how do you realize income over the full three years? Accountants differ on this.

Mr. Leblanc (Laurier): Those would be prepaid fees.

[*Interpretation*]

serait possible de changer son revenu en retardant la facturation par exemple.

M. Gillespie: C'est d'ailleurs possible à l'heure actuelle.

M. Thomas: Je ne pense pas que vous ayez très bien éclairé la question. Vous avez plutôt ajouté un autre problème.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je n'ai pas très bien compris cette question de facturation provisoire. S'agit-il d'identifier les travaux en cours?

M. Thomas: Peut-être. En tout cas, une facturation provisoire, n'est rien d'autre qu'une entente, une preuve d'intention de payer une certaine somme quand les travaux sont en cours, mais ce n'est pas considéré comme des créances à recouvrer.

M. Kaplan: Dans le cas d'une facturation provisoire, appelée «avance» dans le langage juridique, comment doit-elle être considérée du point du vue de l'impôt? Ne doit-on pas la considérer comme revenu?

M. Thomas: Comme des encaissements.

M. Kaplan: Supposons qu'une compagnie qui établit son revenu en utilisant la comptabilité d'exercice obtienne un dépôt pour des travaux de construction qui dureront pendant deux ans, comment doit-elle considérer ce dépôt d'après le système de comptabilité d'exercice?

M. Thomas: Je pense que d'après la comptabilité d'exercice, cela ne serait pas considéré comme revenu.

M. Kaplan: Avant que suffisamment de travaux n'auront pas été réalisés pour couvrir ce dépôt?

M. Thomas: Je pense que nous allons nous engager dans d'autres explications complexes ici. Il s'agit de savoir quand on reconnait un revenu sur une base annuelle comment on réalise l'impôt. Évidemment les comptables diffèrent d'opinions là-dessus.

M. Leblanc (Laurier): Il s'agirait d'honoraires payés d'avance.

[*Texte*]

Mr. Thomas: If you were going on the basis of full accruals then any deposits received as the work was in progress, or to be put into progress, would not be brought into income because they would be a reduction of a potential asset or they would be a deferred credit, as we would call it, in anticipation of work to be done.

Mr. Kaplan: I have one further matter also as a point of clarification. We were talking this morning about inventories as if an inventory were added to income. Of course in the case of a merchant an inventory is deducted, is it not?

Mr. Thomas: Yes.

Mr. Kaplan: So that the analogy of unbilled time to an inventory is really not appropriate.

Mr. Thomas: The distinction is that if the inventories in the case of a merchant are added to his income because, in effect, his costs have been reduced. He has accrued his costs but now he is removing part of those because they are still goods on hand...

Mr. Kaplan: Goods on hand.

Mr. Thomas:—that can be used up.

Mr. Kaplan: Right.

Mr. Thomas: So they reduce his costs. The comparison was between using an inventory for anyone who had previously been on a cash basis and he was suddenly bringing into account an asset which previously had not existed.

Mr. Newman: May I say that the statement which was just made that inventory is deducted is not correct, sir.

The Chairman: No, sir.

Mr. Newman: It is the opposite. He spends money as a cost. To the extent that those costs are not absorbed or the goods are still on hand they are put back to reduce the expenditure as an inventory item. So they go to increase his profit by reducing his expenditure.

The Chairman: Any more questions, gentlemen, on these charges?

Mr. Leblanc (Laurier): The examples you are giving us would apply to any type of organization whether they are lawyers, accountants or businessmen.

Mr. Newman: Sir, I would just like to say, in this respect, that in a professional practice

[*Interprétation*]

M. Thomas: Dans le système de comptabilité d'exercice, tout dépôt reçu pendant les travaux en cours ne serait pas considéré comme revenu car il serait tout simplement une réduction des valeurs potentielles ou un compte à payer sur le travail en cours qui doit être fait.

M. Kaplan: J'ai une autre question. Nous avons parlé ce matin de stocks comme s'ils étaient ajoutés au revenu. Dans le cas d'un marchand par exemple, le stock est déduit, n'est-ce pas?

M. Thomas: Oui.

M. Kaplan: Ainsi, la comparaison entre le «stock» de temps non facturé et les stocks n'est pas exacte, n'est-ce pas?

M. Thomas: Les stocks dans le cas d'un marchand, sont ajoutés à son revenu parce que le coût a été réduit. Il a des marchandises inachetées...

M. Kaplan: Inachetées.

M. Thomas: ...qui peuvent être utilisées.

M. Kaplan: Oui.

M. Thomas: Et qui peuvent donc réduire ses dépenses. La comparaison qu'on utilisait était l'utilisation du stock pour quiconque utilise la méthode de comptabilité de caisse et qui rend compte des biens qui n'existaient pas avant.

M. Newman: Ce qu'on a dit, que l'inventaire était déduit, n'est pas exact.

M. Kaplan: Non.

M. Newman: C'est le contraire. Il dépense de l'argent. Si ces dépenses ne sont pas absorbées ou que les biens ne sont pas vendus, on les considère comme stock et les dépenses sont réduites et le bénéfice augmenté.

Le président: Avez-vous d'autres questions messieurs?

M. Leblanc (Laurier): Est-ce que les exemples que vous nous donnez s'appliqueraient à tous les genres d'organisations, qu'il s'agisse d'avocats, de comptables ou d'hommes d'affaires?

M. Newman: A ce sujet, monsieur, je voudrais simplement dire que dans le cas des

[*Text*]

there is somewhat more of a shift between the accrual income and the cash. Speaking if I may just for the accounting profession, work is carried on over a considerable period of time. Most expenditures are paid for in cash salaries, rent and so forth. If the work is on a calendar year assignment it may be started and worked on during the year, completed, say, in March, but it is not billed until after the tax returns in May or June and it is not collected until August. So we are now talking about work which happened to be done in January of the first year, from there until August of the subsequent year. That, I think, is the difference between possibly a retail merchant who buys and sells—if I can use an extreme situation.

The Chairman: Mr. Ritchie.

Mr. Leblanc (Laurier): What about the manufacturer?

The Chairman: I am sorry, Mr. Ritchie.

Mr. Newman: Somewhere between I suppose.

Mr. Leblanc (Laurier): It depends on what he manufactures.

The Chairman: Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I do not know whether this question is correct at this time but if accountants went on this accrual method as one, two, three, what are the possible ways an accounting firm could solve its problem of financing payment of income tax, particularly during the first year of operation?

Mr. Newman: What are the methods?

Mr. Ritchie: What would be open to an accountant or an accounting firm or any other professional group to solve its financial problems in a first year of operation?

Mr. Newman: I suggest two potential sources, sir. For the young practitioner whose credit may be of somewhat doubtful standing at that point in time, he may have some difficulty borrowing and so he would have to rely on personal resources, I would suggest. Those are the only two sources from which he could afford to pay the tax, if you like, on income after having a cash expenditure of $10,000.

Mr. Ritchie: Do you think it is possible that many people just could not raise this money?

[*Interpretation*]

professions libérales, il y a plus qu'un transfert entre le revenu d'exercice et le revenu de caisse. Je ne parle que des comptables. Le travail se fait sur une longue période de temps et la plupart des dépenses sont payées en liquide, salaire, loyer, etc.... Mais si le travail porte sur toute l'année civile, il peut commencer au cours de l'année qui se termine en mai par exemple, mais il n'est facturé qu'après les remboursements d'impôt, en mai ou en juin et l'argent n'est pas perçu avant le mois d'août. Nous ne parlons donc pas d'un travail qui a été effectué depuis janvier de la première année jusqu'en août de l'année suivante. Voilà où est la différence avec le détaillant qui achète et vend, si je puis me permettre d'utiliser un cas exrême.

Le président: Monsieur Ritchie.

M. Leblanc (Laurier): Et les industriels?

Le président: Je suis navré. Monsieur Ritchie.

M. Newman: Ils se situent quelque part entre les deux.

M. Leblanc (Laurier): Tout dépend de ce qu'il fabrique.

Le président: Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Si des comptables utilisent la comptabilité d'exercice, comment vont-ils payer l'impôt sur le revenu la première année, surtout au cours de leur première année d'exercice?

M. Newman: Quelles sont les méthodes?

M. Ritchie: Que prévoirait-on pour qu'un comptable ou qu'une compagnie de comptables ou tout autre groupe appartenant à une profession libérale puisse résoudre ses problèmes financiers au cours de la première année d'exercice?

M. Newman: Eh bien, il y a deux façons possibles. Un jeune débutant peut avoir certaines difficultés à emprunter de l'argent et il devra recourir à des ressources personnelles. Ce sont les deux seuls moyens de payer l'impôt sur le revenu, après avoir effectué une mise de fonds de $10,000, si vous voulez.

M. Ritchie: Pensez-vous que pour certains, il sera impossible de se procurer cet argent?

[*Texte*]

Mr. Newman: I do not know that I am in a position to say that, sir. I know in formative years when the person has to invest in all of his costs as he goes along, and then has to pay tax when in fact he has a deficiency of cash, it will obviously make it more difficult.

The Chairman: Will a young man starting in business, Mr. Newman, not have the same problem to finance his expansion?

Mr. Newman: Yes, to a degree, Mr. Chairman, but again I have to come back to the point that I think because of the long period of time between when the work is done and when the cash is ultimately received, that this problem is accentuated.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Mr. Newman, I am thinking of a small electrical firm that employ about 25 employees. They, as you do, have to pay their employees in cash. They also pay their rent in cash and some of these contracts are reasonably long. They may take two or three months or even longer to fulfil the work and it may be a considerable length of time before they collect the money. My question is this. Suppose we accepted your story, what would you suggest we tell this electrical firm as an excuse when they must pay on accounts receivable and you do not? What excuse could we give them?

Mr. Newman: I think, sir, the distinction is a fairly real one in that the electrical contractor who is probably buying his merchandise from a supplier is in a position to have accounts payable not reflected in this, as I mentioned earlier, simply for simplicity, to the extent that he does not pay his suppliers his cash investment requirements are reduced. In fact in a new business he may, indeed, have terms which will allow him not to pay the supplier for some period of time. This is the difference because in the profession generally the expenditures are of type paid in cash almost immediately. I think that is a difference.

Mr. Whicher: You would agree that your charts would look substantially different if we took that work in progress out of it and just made it accounts receivable?

Mr. Newman: Unquestionably, sir. We have simply used accrual versus cash as the two methods mentioned in the White Paper.

The Chairman: Are there any other questions, gentlemen? Yes, Mr. Ritchie.

[*Interprétation*]

M. Newman: Je ne suis pas en mesure de le savoir. Je sais qu'au début, il doit investir au maximum et lorsque vient le moment de payer l'impôt, il a, au fait, un déficit, cela ajoute aux difficultés.

Le président: Monsieur Newman, est-ce qu'un jeune homme qui se lance en affaires n'aurait pas les mêmes problèmes financiers?

M. Newman: Si, dans une certaine mesure, monsieur le président. Mais, je répète qu'étant donné la longue période qui s'écoule entre le moment où le travail est fait et où l'argent en espèce est reçu, le problème s'accentue.

Le président: Monsieur Whicher.

M. Whicher: Monsieur Newman, je pense à une petite entreprise d'électricité qui a 25 employés. Elle doit payer ses employés en argent comptant ainsi que son loyer; certains des contrats sont assez longs. Il faut deux ou trois mois avant de terminer le travail et un laps de temps très long peut s'écouler avant de percevoir l'argent. Ma question est la suivante. En acceptant votre explication, que pourrions-nous dire à cette entreprise, en manière d'excuse, pour lui demander de payer sur des comptes recevables alors que vous-mêmes, vous ne le faites pas? Quelle excuse pourrons-nous lui donner?

M. Newman: Je pense qu'il y a une différence très grande. L'entrepreneur d'électricité qui achète sa marchandise à un fournisseur est probablement en mesure d'avoir des comptes payables qui ne se reflètent pas ici pour la bonne raison qu'il ne paie pas ses fournisseurs et que ses mises de fonds en espèces sont réduites. S'il s'agit d'une nouvelle entreprise, il pourra payer le fournisseur sur une longue période. Voilà la différence car, dans l'exercice d'une profession libérale, les dépenses doivent être effectuées immédiatement en espèces.

M. Whicher: Vous admettez que vos tableaux seraient assez différents si nous éliminions les travaux en cours et si nous ne tenions compte que des comptes recevables?

M. Newman: Sans aucun doute. Nous avons tout simplement opposé ici la comptabilité d'exercice et la comptabilité de caisse, comme il est mentionné dans le Livre blanc.

Le président: Avez-vous d'autres questions? Oui, monsieur Ritchie.

[*Text*]

Mr. Ritchie: If the accrual methods in accounting were not adopted what would be the pattern of accounting? That is, would the firms be larger or would there tend to be less accountants on their own?

Mr. Newman: I do not know, sir, that I could express a valid opinion on that point.

Mr. Ritchie: In other words, do you think a young man starting would be more inclined to take a salary with a group as an initial to start at least or would he be set up on his own, which would be his inclination?

Mr. Newman: I would hesitate to generalize sir. It is a very personal matter, I think.

The Chairman: Any other questions, gentlemen, to direct either to Mr. Newman or to Mr. Thomas on the professional income? If not, on your behalf I will thank both Mr. Newman and Mr. Thomas for their presence here today before the Committee for consideration of paragraphs 5.46 and 5.47 and the charts prepared. I made a suggestion before and I had no reaction to it whether the charts produced today should be printed as an appendix to the Minutes?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen. May I now make a suggestion to the Committee. We have three other groups and I suggest as the three groups are members of the legal profession, I agree one is on a national basis, the other one is from B.C. and the third group from la belle province de Québec, but they all deal with paragraphs 5.46 and 5.47—my suggestion is that we ask them to make opening remarks, then you throw questions at them.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: I will ask the representatives of the Canadian Bar Association, Le Barreau du Québec and the Law Society of British Columbia to come to the front.

I understand that from the Law Society of British Columbia we have Mr. D. J. Lawson and from the Canadian Bar Association we have Mr. W. R. Latimer and Mr. Merriam.

• 1620

Je vais maintenant demander à M. Vineberg de faire quelques remarques.

M. Philip F. Vineberg (c.r., vice-président du Comité exécutif de Montréal du Barreau de Québec): Merci, monsieur le président.

[*Interpretation*]

M. Ritchie: Si cette méthode de comptabilité d'exercice n'était pas adoptée, comment se ferait la comptabilité? Je veux dire: est-ce que la firme s'agrandirait où y aurait-il moins de comptables indépendants?

M. Newman: Je ne sais pas si je peux donner une opinion valable là-dessus.

M. Ritchie: Autrement dit, pensez-vous qu'un jeune homme qui se lance en affaires serait plus enclin à s'insérer dans un groupe déjà formé et à recevoir un salaire plutôt que de lancer sa propre entreprise?

M. Newman: J'hésite à généraliser. Tout dépend de l'individu, je crois.

Le président: Messieurs, avez-vous d'autres questions à poser à M. Newman ou à M. Thomas en ce qui concerne le revenu des gens qui exercent une profession libérale? Si vous n'en avez pas, je voudrais remercier M. Newman et M. Thomas d'être venus aujourd'hui pour l'examen des articles 5.46 et 5.47 du Livre blanc, ainsi que des tableaux préparés. J'ai proposé que ces tableaux soient portés en appendice au compte rendu.

Des voix: D'accord.

Le président: Merci messieurs. Nous avons trois autres groupes et il s'agit de juristes. Un groupe est national, un second vient de Colombie-Britannique, et le troisième vient de la belle province de Québec. Tous les trois examinent les articles 5.46 et 5.47 et je propose qu'ils fassent leur déclaration d'ouverture; ensuite vous pourrez leur poser des questions.

Des voix: D'accord.

Le président: Donc, je vais demander maintenant aux représentants de l'Association du barreau canadien, du Barreau du Québec ainsi qu'au Barreau de la Colombie-Britannique d'avancer.

Je crois savoir que le Barreau de Colombie-Britannique est représenté par M. D. J. Lawson, c.r., et l'Association du barreau canadien est représentée par M. W. R. Latimer, c.r., de Toronto, ainsi que M. Ronald C. Merriam.

I will now ask Mr. Vineberg to make his introductory remarks.

Mr. Philip F. Vineberg, Q.C. (Vice-Chairman, Montreal Executive Committee of the Bar of the Province of Québec): Thank you, Mr. Chairman.

[*Texte*]

I am very grateful, Mr. Chairman, for the opportunity to be allowed to present the views of the Bar of Quebec. I might say that as members of the Bar in Quebec and elsewhere, we are interested in every aspect of the White Paper, and not only that which may concern us directly as professionals.

We have directed our efforts towards a joint brief which is being prepared by all the constituent elements of the Canadian Bar Association.

Today we are concerned exclusively with the problem of cash versus accrual as set forth in paragraphs 5.46 and 5.47 of the White Paper.

The first point we would like to make is that on the reading of the White Paper one might get an impression that accrual is the rule, and the cash basis is the exception. We would like to point out in fact the very reverse is the case.

Something like 90 per cent of all Canadian taxpayers are on a cash basis. The cash basis for those of us who are not instructed in accounting seems eminently fair. You pay your taxes with cash, you have the ability to pay the taxes when you have got the cash. Until you receive the cash there is not the same ability to pay.

Now, it is not to be imagined that the current situation as regards professional men is something that has arisen by accident.

For one thing, in so far as we have been able to determine in every country in the world under every tax system, civilized or uncivilized, primitive or sophisticated, professional men are taxed on a cash basis. That is so in the United States, France, England, and so far as we have been able to determine in every single country in the world.

Moreover, it might well be said that there are many provisions of the Income Tax Act, for administrative or other reasons, which have evolved by accident and which perhaps have escaped the attention of the legislators.

In that connection it is worth noting that back in 1955, this matter was reviewed by Parliament, when it was not considering an ambitious reform of the tax laws such as embodied in the White Paper, but was rather addressing itself to this particular problem and allied problems of receivables and accruals and deferrals and the like.

[*Interprétation*]

Je suis très heureux, monsieur le président, de pouvoir présenter le point de vue du Barreau du Québec. Je dois dire qu'en tant que membre du Barreau du Québec et des autres barreaux, nous nous intéressons à tous les aspects du Livre blanc et pas seulement à ceux qui nous intéressent particulièrement.

Tous les membres de l'Association du Barreau canadien ont réuni leurs efforts pour rédiger un mémoire qui n'est pas encore achevé. Aujourd'hui nous examinons uniquement la méthode de comptabilité d'exercice par rapport à la méthode de comptabilité de caisse, conformément à l'article 5.46, 5.47 du Livre blanc.

Je voudrais commencer par faire remarquer qu'en lisant le Livre blanc on a l'impression que la méthode d'exercice et la règle générale est que la méthode de caisse est une méthode exceptionnelle. En fait, c'est le contaire.

90 p. 100 de tous les contribuables entrent dans la catégorie de la comptabilité de caisse. Pour ceux d'entre nous qui ne sont pas versés en comptabilité, la comptabilité de caisse nous semble parfaitement juste. On paie des impôts en espèces et on les paie quand on a l'argent nécessaire.

Il ne faut pas s'imaginer que la situation actuelle, en ce qui concerne les professionnels, soit un hasard.

Partout où il nous a été donné de faire une enquête, dans n'importe quel pays du monde, quel que soit le régime fiscal en vigueur, que ce soit dans une société civile ou primitive, les professionnels sont imposés selon la méthode de comptabilité de caisse. C'est ainsi en France, aux États-Unis, en Grande-Bretagne, etc., et, pour autant que nous le sachions, dans tous les autres pays industrialisés du monde.

D'autre part, il y a plusieurs dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu qui, pour des raisons administratives ou autres, se sont modifiées par hasard et qui ont échappé à l'attention du législateur.

Il est intéressant de constater qu'en 1955 cette question a été revisée par le Parlement; ou ne voulait pas faire une réforme importante comme celle qui est envisagée dans le Livre blanc; on cherchait plutôt à régler le problème qui se pose en matière de comptabilité d'exercice.

[*Text*]

At that stage a specific amendment was introduced into the Income Tax Act, Section 85F, which conferred the previous practice under which professional men are given the option of reporting, either on a cash basis or on an accrual basis.

On the basis of what is set forth in the White Paper and in relationship to certain statements made by the Minister of Finance, I sought to determine the reasons why it is proposed to adopt this relatively novel method historically and geographically, so that Canada in 1971 will do what no other country has done.

It seems that the first basis mentioned in the White Paper is the notion that professional men have received in the past an unwarranted advantage by comparison to the rest of Canadians. If I understand the spirit of that suggestion, it is now intended to correct that unwarranted advantage and to deprive them of privileges which have hitherto been available to them.

With the greatest respect for the draftsman of that clause, we professional men have not been cognizant of the fact that we have unwarranted advantages.

For one thing, throughout Canada, with very few exceptions—and no exceptions so far as the legal profession is concerned—we are not allowed to incorporate. We are not complaining about that.

The Chairman: Mr. Vineberg, I am sorry, but I do hope you are not reading your brief.

Mr. Vineberg: No, I have put it away.

The Chairman: I am sorry.

Mr. Vineberg: We are not allowed to incorporate. As I say, I have no objection to that whatsoever, and I do not think any lawyer has. In the absence of incorporation we are not allowed to take advantage of fiscal opportunities that are open to all other taxpayers. If it had been financially or fiscally advantageous for a taxpayer to cause a company to be incorporated, he would have done so; lawyers have not been allowed to take advantage of certain pension and fringe benefits available to the small or large business proprietor.

Similarly, lawyers have not been allowed to take advantage of the modified form of Section 18 of the Income Tax Act, under which even the operator of a business can be allowed to incorporate, allow that corporation

[*Interpretation*]

Et à ce moment-là un amendement particulier avait été inséré dans la Loi de l'impôt sur le revenu; c'est l'article 85F qui se reportait à la pratique précédente d'après laquelle les gens qui appartenaient aux professions libérales pouvaient faire un rapport d'impôt sur la méthode de comptabilité de caisse ou sur la méthode de comptabilité d'exercice.

A partir du Livre blanc et à partir de certaines déclarations du ministre des Finances, j'ai essayé de déterminer les raisons pour lesquelles on propose cette méthode qui est relativement nouvelle, historiquement et géographiquement, de telle sorte que le Canada en 1971 sera à l'avant-garde dans ce domaine.

Il me semble que la première donnée invoquée dans le Livre blanc, c'est que les professions libérales ont été injustement privilégiées par rapport aux autres catégories de la population canadienne. Et si je comprends bien l'esprit de cette proposition, on veut maintenant redresser cette injustice en supprimant ces privilèges.

Donc, avec tout le respect que je dois pour les rédacteurs de cet article, nous, hommes de profession libérale, savons très bien que nous n'avons eu d'avantages spéciaux.

Pour ne donner qu'un exemple, vous savez qu'à de très rares exceptions prises dans l'ensemble du Canada, nous n'avons pas le droit de nous incorporer. Il n'y a aucune exception pour les juristes. Nous ne nous en plaignons d'ailleurs pas.

Le président: J'espère que vous ne lisez pas votre mémoire, monsieur.

M. Vineberg: Non, je l'ai mis de côté.

Le président: Excusez-moi.

M. Vineberg: Nous n'avons pas le droit de nous incorporer. Je répète que je ne m'y oppose pas et je pense qu'aucun avocat ne s'y oppose. Mais comme nous n'avons pas droit à une incorporation, nous ne pouvons pas non plus bénéficier des avantages fiscaux accordés à tous les autres contribuables. Si un contribuable estime que c'est plus avantageux pour lui, du point de vue fiscal ou financier, de s'incorporer, il le fera sans aucun doute. Mais les avocats n'ont pas pu bénéficier de certaines pensions et de certains avantages marginaux qui sont accordés aux propriétaires de petites entreprises.

De la même façon, nous ne pouvons pas non plus bénéficier du nouvel article 18 de la Loi de l'impôt sur le revenu en vertu duquel, celui qui possède une entreprise peut s'incorporer et faire ses rapports selon la méthode

[*Texte*]

to operate on an accrual basis, and yet withdraw a salary which he may, by leaving it in the company, defer taxes on it as he sees fit up to a maximum period of three years. It used to be one year under the old Section 12.3; it has now been introduced as a three-year period.

So that the operator of a business is free to incorporate a company, get a very low rate of tax on the first $35,000, draw his salary as a deductible expense because the company is on an accrual basis, and then if he chooses to, he is equally free not to withdraw his salary from the company, and abstain from paying taxes for a period of up to three years, on the salary which has been deductible to the company.

Under those circumstances, we professional men do not see that we have been given an unwarranted advantage.

I might also point out that in the development of a business very great capital requirements are evolved over a period of time, and the right to depreciation.

In most jurisdictions—in Quebec at the moment, for example—it takes years of training at the university, eight years in all, before one qualifies as a professional man.

There is invariably, either for the individual or for his family, considerable expense. The average professional man starts his practice at a time when he is pretty heavily indebted, as a result of his previous training period.

Unlike businessmen generally, there is no right to deduct, depreciate, amortize or write off a single penny of that expense. We are not suggesting there should be; but it seems to us that this so-called unwarranted advantage has never existed in the past.

A second explanation which has been offered by the Minister is the fact that there have been experiences in the past, where it is charged that lawyers have placed money in their trust accounts and they have not drawn them into taxable income until some presumably deferred time in the future. The Minister has pointed out that under the existing administrative practice that problem, if it is a problem, has been solved. Lawyers who sought to do so have been debarred from doing so.

I might say that so far as the Province of Quebec is concerned we have very strict rules about trust accounts, and the trust accounts provide that where the lawyer receives sums

[*Interprétation*]

de comptabilité d'exercice tout en tirant un salaire sur lequel il ne paie pas d'impôts pendant une période maximum de trois ans s'il le laisse à la compagnie. Autrefois, en vertu de l'article 12.3, cela ne pouvait se faire que pendant un an.

Par conséquent un propriétaire d'entreprise est libre de s'incorporer, de bénéficier d'un impôt très faible sur la première tranche de $35,000, faire de son salaire une dépense déductible parce que sa compagnie fonctionne d'après la méthode de comptabilité d'exercice, il est également libre de ne pas retirer son salaire de la compagnie et de s'abstenir ainsi de payer un impôt pendant 3 ans sur le salaire qui, lui, est déductible, pour la compagnie.

Dans ces conditions, nous qui exerçons une profession libérale, nous ne voyons pas en quoi nous avons bénéficié de primitifs injustifiés.

Je dois encore ajouter que pour monter une affaire, il faut évidemment beaucoup de capitaux pendant une longue période de temps et ces capitaux sont susceptibles de dévaluer.

Or, dans la plupart des provinces—et je songe au Québec en ce moment—il peut passer de nombreuses années à l'université, huit ans en tout, avant de pouvoir exercer une profession libérale.

Cela entraîne automatiquement, soit pour l'individu, soit pour sa famille, une dépense considérable. Lorsqu'il commence, il est déjà très endetté à cause des études très longues qu'il a faites.

Contrairement à l'homme d'affaires, il n'a pas de droit de déduire ni d'amortir un seul sou de l'argent qu'il a dépensé pour ses études. Nous pensons qu'il devrait pouvoir le faire. Nous n'avons pas l'impression que par le passé, nous avons bénéficié de privilèges injustifiés.

La deuxième explication qui a été évoquée par le Ministre, c'est que dans le passé on a vu plusieurs exemples d'avocats qui ont déposé de l'argent dans leur compte en fidéicommis et qu'ils ont attendu très longtemps avant de le transpormer en revenu imposable. Le Ministre a signalé qu'en vertu de la pratique administrative actuelle, ce problème, s'il existe, a été réglé. Les avocats n'ont plus le droit d'agir ainsi.

Dans la province de Québec, nous avons des règlements très sévères en ce qui concerne les comptes en fidéicommis. Lorsqu'un avocat reçoit des sommes d'argent qui appartiennent

[*Text*]

of money which partially belong to him and partially belong to his client, he must promptly withdraw whatever part is attributable to his client. I understand the Minister has pointed out that this particular reason, if it ever was, no longer is applicable because the problem has been solved.

The third suggestion that has been made is that lawyers, or other professional men are entitled to adopt a fiscal year which is different from that of the calendar year. That may very well create a problem. But it is not inherent in the accrual versus the cash basis. It is equally something which may be applicable to businessmen who may select a fiscal year other than the calendar year suitable to them.

If it were decided that fiscal years should be apportioned on a different basis, then well may it be. But as it is, it does not seem to us there is any reason for departing from the universal practice which has prevailed in Canada during all this period of time.

What will the accrual system do? What will its impact be? I am very quick to acknowledge that for certain portions of the profession the impact will be minimal, and those portions are at different levels.

First of all, lawyers with what might be called a very large corporate practice, with affluent clientele—affluent and relatively quick-paying clientele—will not be unduly disadvantaged by the accrual system.

I would anticipate, as Mr. Newman's tables have pointed out, that...

The Chairman: I am very sorry, Mr. Vineberg, but I do hope you will come to an end of your remarks pretty soon, because we have two other groups which have remarks to make. I am very sorry but in our press release of December 19, we were not supposed to have any opening remarks.

Mr. Vineberg: Oh, I see. I might say, Mr. Chairman, that I canvassed...

The Chairman: I would have been better to ask you to read your brief, Mr. Vineberg.

Mr. Vineberg: ...my associates and they indicated that they were not planning to make extended statements. That was the reason I took the liberty of making the statement, but if you prefer I will stop right now.

The Chairman: I do hope you will come to an end as soon as possible, because I will have to give the same time to the others, and there will not be much time left for questions, Mr.Vineberg.

[*Interpretation*]

en partie à lui-même et en partie à son client, il doit immédiatement retirer les sommes qui revient au client. Et je crois que le Ministre a signalé que cette raison particulière ne s'applique plus parce que le problème a été réglé.

La troisième suggestion qui a été présentée, c'est qu'un avocat ou un autre homme de profession libérale a le droit d'adopter une année financière qui ne concorde pas avec l'année civile. Cela peut créer des problèmes, mais ils ne touchent pas la méthode de comptabilité d'exercice par rapport à la comptabilité de caisse. Cela s'applique également aux hommes d'affaires qui ont la possibilité d'opter pour une année financière qui ne concorde pas avec l'année civile.

Si l'on décidait d'établir l'année financière sur une autre base, pourquoi pas? Mais je ne vois pas pourquoi on abandonnerait l'usage universel au Canada depuis tout ce temps.

Qu'apportera la méthode de comptabilité d'exercice? Quel en sera l'impact? Je suis enclin à penser qu'il sera faible pour certaines catégories de la profession et qu'il variera selon les catégories.

Tout d'abord, les avocats dont la clientèle est assez vaste, aisée et paie vite ne seront pas désavantagés par la comptabilité d'exercice.

Comme les tableaux de M. Newdman le montraient.

Le président: Excusez-moi, monsieur Vineberg, mais j'espère que votre exposé est presque terminé car nous avons deux autres groupes à entendre. Je suis vraiment navré, mais dans notre communiqué de peser de 19 décembre, nous avons fait savoir qu'il n'y aurait pas de membres préliminaires.

M. Vineberg: Je vois, je dois dire, monsieur le président, que j'ai pris l'avis...

Le président: J'aurai peut-être mieux fait de vous demander de lire votre mémoire.

M. Vineberg: ...de mes associés et ils m'ont dit qu'ils n'avaient pas l'intention de faire de longues remarques. Voilà pourquoi j'ai pris la liberté de m'étendre longuement, mais si vous le voulez, je peux m'arrêter là.

Le président: J'espère que vous en aurez bientôt terminé, car je dois attribuer le même temps aux autres et il n'en restera guère pour ces questions.

[*Texte*]

Mr. Vineberg: Well, I will wait for the questions in that case. It is quite all right, Mr. Chairman.

M. Asselin (Charlevoix): En appel au Règlement, monsieur le président, je crois que vous devriez au moins le laisser finir.

• 1630

Le président: Monsieur Asselin, je crois que vous êtes ici pour la première fois comme membre du Comité. Je crois aussi que vous devez être familier avec notre routine, monsieur Asselin. Dans un communiqué daté du 19, nous disions que les témoins ne pourraient pas faire de déclaration d'ouverture, mais qu'ils devraient répondre immédiatement aux questions des députés. Le Comité a changé cette politique et il accepte que les témoins fassent quelques remarques, préliminaires, monsieur Asselin. C'est pourquoi je vais demander à M. Vineberg d'écouter sa déclaration préliminaire.

Je voudrais maintenant demander à Me Gagnon, vu qu'il vient de la belle province, s'il a des remarques à faire à ce sujet.

M. Gagnon: Monsieur le président, M. Vineberg est le porte-parole du Barreau du Québec.

Le président: Comme président et citoyen du Québec, j'aurais aimé entendre quelques remarques en langue française.

M. Gagnon: Je n'ai pas d'objection à dire quelques mots en français: au contraire, monsieur le président.

Je dois vous expliquer, monsieur le président, que je suis bâtonnier de la province de Québec et que celui qui m'assiste cet après-midi, M. Vineberg, est le vice-président du Barreau de la province. De plus, il est expert, je crois, dans ces domaines, et je crois que ce serait faire insulte à son intelligence que d'essayer de le remplacer dans le rôle qu'il joue en notre nom ici. Personnellement, je ne suis pas un expert dans ces matières. Je voudrais simplement vous remercier, monsieur le président ainsi que les membres du Comité, d'avoir bien voulu nous recevoir aujourd'hui.

Le président: Très bien, maître Gagnon, merci beaucoup.

The Chairman: Now I will call upon Mr. Merriam from the Canadian Bar Association.

Mr. Ronald C. Merriam (Secrétary, Canadian Bar Association): Mr. Chairman and hon. gentlemen. It is not our intention to make an introductory statement in any sense of that word. I would simply like to mention, Mr. Chairman, that the Canadian Bar Association

[*Interprétation*]

M. Vineberg: Dans ce cas, j'attendrai les questions. C'est tout à fait normal, monsieur le président.

Mr. Asselin (Charlevoix): On a point of order, Mr. Chairman, I think you should let him finish.

The Chairman: I think that it is your first sitting as member of the Committee. It would be advisable if you would become familiar with our work here, Mr. Asselin. In a brief stated April 19, we said that we had no time for opening remarks and that we would go directly to the question period. Now the Committee has changed its policy on this matter and accepts that the witnesses start the discussion with opening remarks of short duration. This is the reason why I will ask Mr. Vineberg to be as short as possible in this instance.

Now, I will invite Mr. Gagnon of Quebec Province to make an opening remark in this field.

Mr. Gagnon: Mr. Chairman, Mr. Vineberg is our spokesman.

The Chairman: As I am from Quebec, I would have liked to hear a few opening remarks in french.

Mr. Gagnon: I do not object, Mr. Chairman, far from it?

I am the President of the Bar of the province of Quebec and Mr. Vineberg is the Vice-President of the Quebec Bar Association. Moreover, since he is an expert in the field, it would be an insult really to try to replace him here. As far as I am concerned, I am not the expert. I would like to thank you, Mr. Chairman, and the members of your Committee for having invited us here.

The Chairman: Thank you, Mr. Gagnon.

Le président: J'invite M. Merriam de l'Association à prendre la parole. Monsieur Merriam.

M. Merriam (Secrétaire de l'Association du bureau Canadien): Monsieur le président, messieurs, nous n'avons pas l'intention de faire de déclaration préliminaire. L'Association du barreau canadien présentera le 21 mai prochain un avant mémoire traitant les

[*Text*]

will be presenting a major brief dealing with all the many and varied aspects of the White Paper on May 21. Mr. Latimer is with me here this afternoon and what we have done is simply take out of that major brief that portion of it dealing with paragraphs 5.46 and 5.47 and in company with our confrères, Mr. Latimer is available to answer any questions with respect to that particular portion of our brief that members of the Committee may wish to raise. With those remarks, Mr. Chairman, I would like to thank you and the members of the Committee for inviting us to be present this afternoon.

The Chairman: Now I will ask Mr. Latimer if he has any remarks to make?

Mr. W. R. Latimer, Q.C. (Toronto): I have nothing to add to that, thank you.

The Chairman: Mr. Lawson from the Law Society of British Columbia.

Mr. D. J. Lawson, Q.C. (Law Society of British Columbia): Thank you, Mr. Chairman and hon. members. I have nothing in the nature of opening remarks, but I do wish to make one or two comments in view of Mr. Thom's remarks earlier this morning and Mr. Vineberg's remarks right now so that there is no misapprehension regarding the use of corporations.

In March of this year the Legislature of British Columbia passed an act entitled the Professional Corporations Act and under this and subject to the consent of the governing body, which I represent here today, professionals will be allowed to incorporate in British Columbia. This was canvassed at the last meeting of the Benches of the Law Society of British Columbia and there is very considerable doubt, because of administrative, ethical and disciplinary problems whether lawyers in British Columbia will, by their professional body, be given permission to incorporate. It will not in any sense alter any of their individual responsibilities. At this particular meeting there was a canvass of those who might be interested in such incorporation and in answer to a question that was put to Mr. Thom today I think I can say that for the members of the legal profession in British Columbia, no one would accept incorporation if it also involved acceptance of accrual methods of reporting income.

May I add one other thing. I come from a relatively small community, unlike Mr. Vineberg, Mr. Thom and some of the others. Our practice is somewhat different. It is likely to be a great deal more varied. It is likely to be a large number of relatively small professional fees. My firm happens to be an old one in British Columbia, the oldest on the West

[*Interpretation*]

aspects nombreux et variés du Livre blanc, M. Latimer m'accompagne cet après-midi, et nous avons extrait la portion qui se rattache au paragraphe 5.46 et 5.47 du mémoire. M. Latimer et moi-même accueillerons avec plaisir toutes vos questions relatives à cette portion des propositions de réforme fiscale. Ceci dit, monsieur le président, je tiens à vous remercier de nous avoir invités ici.

Le président: La parole est à vous, monsieur Latimer.

M. Latimer, C.R., (Toronto): Je n'ai rien à ajouter, monsieur le président.

Le président: Et maintenant, M. Lawson, Law Society, Colombie-Britannique.

M. Lawson (Law Society of British Columbia): Je ne ferai pas d'observations préliminaires, mais je formulerai un ou deux commentaires toutefois qui se rattachent à ceux que M. Thomas a fait ainsi qu'à ceux que vient de formuler M. Vineberg. De cette façon, j'espère qu'il n'y aura pas de malentendus au sujet de l'utilisation des sociétés.

En mars dernier, la Colombie-Britannique a adopté une loi sur les corporations professionnelles (Professional Corporations Act). Au terme de cette loi et avec l'assentiment de l'organisme directeur, les professionnels auront le droit de se constituer en société en Colombie-Britannique. La *Law Society of British Columbia* a étudié cette question à la dernière réunion et je doute fort que les avocats de Colombie-Britannique aient la permission de se constituer en société, à cause de certains problèmes disciplinaires, administratifs et moraux. Cette nouvelle loi n'altère en rien leurs responsabilités individuelles. On a fait requête pour savoir qui s'intéressait à ce genre de constitution. On a aussi posé une question semblable à M. Thomas aujourd'hui. A vrai dire, parmi les membres de la profession juridique de Colombie-Britannique aujourd'hui, personne n'accepterait cette proposition, si cela suppose la comptabilité d'exercice pour l'impôt sur le revenu.

Je viens d'une ville relativement petite, contrairement à M. Vineberg, M. Thomas et bien d'autres. Notre clientèle est un peu différente en ce qu'elle est plus variée. Nous avons un plus grand nombre d'honoraires mais qui ne sont pas très élevés. Mon étude est la plus ancienne de Colombie-Britannique et depuis 30 ans, nous n'avons jamais poursuivi un

[*Texte*]

Coast. In my association with that firm of some 30 years, we have never yet sued a client for an account and so far as I am concerned, we have no intention of starting to sue a client for an account.

There is no doubt, however, that with the introduction of the accrual basis, there are many lawyers who are going to want a credit statement, or cash in advance, before they undertake legal services. It is our view, as members of the governing body, that lawyers must firstly offer their services to the public where those services are needed and secondly consider payment. The change to an accrual basis is going to alter this professional concept and the difference between a profession and a merchant is that you owe a duty to a man who needs the service to supply that service. Our own accounts are likely to run anywhere from 30 days to three years for payment.

May I add a last comment. So far as I have been able to understand there has never yet been developed a method of valuation on accounts receivables in the hands of lawyers. How do you value an account that you know may not be paid for six months and might not be paid for three years? I suggest that if it is over a year, it is not a current asset and should not form part of your taxable income. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Lawson.

When members ask questions, I would ask them to direct their questions to a specific witness. As I said before I have next to me Mr. Vineberg, Mr. Gagnon, Mr. Merriam, Mr. Latimer and Mr. Lawson. Mr. Kaplan, you may proceed.

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman. I think the statements which witnesses have made indicating the disadvantages that professionals have through not being able to incorporate are perhaps obsolete disadvantages or advantages that are becoming obsolete, because of the changes that are proposed in the tax treatment of corporations in the White Paper. We may very well find that that disadvantage is less significant than it presently is. But I have listened this morning and again this afternoon with interest, and I think there are three threads of argument running through the case that has been presented.

Firstly, there is an argument directed to the logic or precedent, if you like, of the treatment of professional income on an accrual basis. Secondly, there is an argument directed to the uncertainty of the professionals' receivables compared to the uncertainty that exists

[*Interprétation*]

client pour un compte impayé et nous n'avons pas l'intention de commencer à le faire non plus.

Il ne fait aucun doute que la comptabilité d'exercice amènera plusieurs avocats à demander un pré-paiement avant de donner leurs services. En tant que membres d'un organisme directeur, nous pensons que les avocats doivent d'abord offrir leurs services lorsque ceux-ci sont requis, et ne considérer le paiement qu'en deuxième lieu. La comptabilité d'exercice modifierait ce principe de base. Il ne faut pas oublier qu'entre un marchand et un professionnel, il existe une différence; ce dernier doit offrir ses services à ceux qui en ont besoin. Le temps que les clients mettent à payer leur compte oscille entre trois mois et trois ans.

J'ai un dernier commentaire. Jusqu'ici, il n'y a jamais eu de méthode d'évaluation des comptes recevables aux mains des avocats. Comment peut-on évaluer un compte qui ne sera pas payé avant six mois ou trois ans? Si ce n'est pas avant un an, le contribuable de notre profession ne dispose pas de valeurs disponibles et ne devrait donc pas être imposé. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Lawson.

Lorsque les députés procéderont à l'interrogatoire, je voudrais qu'ils précisent à qui ils adressent leurs questions. A côté de moi, se trouvent M. Vineberg, M. Gagnon, M. Merriam, M. Latimer et M. Watson. Monsieur Kaplan, à vous la parole.

M. Kaplan: Merci, monsieur le président. Si les professionnels ne peuvent pas se constituer en société, ils n'y perdent pas grand chose. En raison des changements qui sont proposés dans le traitement fiscal des sociétés et que l'on trouve dans le Livre blanc. La proposition du Livre blanc est peut-être moins désavantageuse que le système qui se fonde sur la comptabilité de caisse. Cependant c'est avec un vif intérêt que j'ai écouté les propos de ce matin; il me semble y avoir trois tendances dans la cause qui est présentée.

D'abord, une thèse qui s'adresse à la logique du traitement du revenu des professionnels selon le système de comptabilité d'exercice; ensuite, un argument qui s'adresse à l'incertitude des créances professionnelles comparée à l'incertitude causée en général par les comp-

[*Text*]

generally with receivables. And thirdly, the presentation of the Canadian Institute of Chartered Accountants made it very clear there is a cash problem created.

Now the cash problem, to deal with that first, is, so far as I can see, very much like the problem of all small businesses. We have representatives of small business on our Committee and all of us have certainly been informed about the position of small businesses. I see very little difference on that head of argument and I put it to you that there is very little difference in the problem from that point of view between the problem of a professional and that of a businessman.

If the government is honestly searching and looking for special tax solutions or other solutions for the cash problems of small business, it might be appropriate to have those solutions apply as well to professionals.

Then as to the question of uncertainty, you indicate that your receivables and your work in progress should have special status, because it is less certain than the work in progress or the receivables of an ordinary businessman. I wonder whether or not the availability of a reserve for doubtful accounts might put you, if there is a difference, on exactly the same footing as other businessmen.

I have had to deal with receivables in a legal practice, and I know that there is a great variation. You cannot always count them as cash in your pocket. If you have 30 years of experience dealing with a large variety of small accounts, and you took a look at it, it should be possible for you to determine, on the basis of your 30 years, a pattern of doubtful accounts. This would not be unreasonable to ask the income tax Department to accept, as applicable to your accounts receivable.

I wonder if that does not get over this claim that the uncertainty is a unique problem of the professional.

As to the third area, the one that I have the most difficulty with, is the question of whether you have really earned anything until you have billed and received payment, that is, a logical argument or an argument directed to precedent.

I see a kind of continuum. It strikes me that the work in progress is perhaps the least certain aspect of revenue, and the account rendered to a good regular client with a good

[*Interpretation*]

tes payables ou recevables; et troisièmement, l'Institut canadien des comptables agréés déclare qu'il y a un problème de caisse.

Le problème de caisse est très semblable à ceux de toutes les petites entreprises. Nous avons ici des représentants de ces entreprises et nous sommes au courant de leur position qui n'est pas très différente de la nôtre. A mon avis, entre les problèmes des professionnels et des hommes d'affaires, la différence est minime. Si le gouvernement cherche honnêtement à trouver une solution au problème de caisse des petites entreprises, il conviendrait peut-être que ces solutions s'appliquent tout aussi bien aux professionnels.

Ensuite, vous avez indiqué que vos comptes recevables et les travaux en cours devraient avoir un statut spécial, car ils sont moins sûrs que les comptes recevables d'un homme d'affaires ordinaire. Je me demande bien si une réserve pour les comptes douteux pourrait vous mettre exactement sur un pied d'égalité avec les autres hommes d'affaires.

J'ai vu traiter la question des comptes recevables dans une étude d'avocat et on ne peut pas toujours les calculer comme de l'argent en poche. Trente ans d'expérience sauront vous enseigner qu'il serait possible de tenir compte d'une structure de comptes douteux et qu'il ne serait pas déraisonnable de demander au ministre du Revenu national de les appliquer aux comptes recevables.

Cette formule nous aiderait à surmonter cette incertitude qui est un problème unique des professionnels.

Il faut aussi savoir si on a gagné quoi que ce soit, tant qu'on n'a pas reçu de paiements; c'est un argument logique qui se rattache à des précédents.

J'y vois une certaine continuité. Les comptes qui ont un bon crédit, valent de l'argent. Je voudrais avoir vos commentaires sur cette question, messieurs.

[*Texte*]

credit rating is as good as cash. I wonder if any of you gentlemen would like to comment on that.

Mr. Vineberg: Mr. Kaplan, I quite understand the points you make, but it seems to me that there are some differences. Perhaps they are differences only of degree, rather than of substance. But if you look at the small businessman who is confronted with financing problems—admittedly they are quite serious—his receivables are in a sense bankable in a way in which lawyers' receivables are not, for a variety of reasons, some of which you have already covered.

First of all, his receivables are payable within a relatively short period of time, 30, 60 or 90 days in ordinary current commerce.

Secondly, and more important, the doubtful quality of his receivables, with rare exceptions, relate exclusively to the credit standing and ability to pay of the debtor, but not to the obligation itself as a debt.

There is a pre-contractual agreement between the trader or manufacturer on the one hand, and his customer on the other hand. He is selling goods at such a price in the catalogue, or the order. The customer has ordered the goods. He is responsible to pay that amount. The parties go to the bank, and depending upon the credit standing of the debtors of the business, rather than the businessman himself, he is able to obtain credit.

The lawyer's situation is very different. I have never actually heard of lawyers borrowing on their accounts receivable. I have never heard of lawyers assigning their accounts receivable. I have never heard of clients being faced with the prospect that a bank might demand payment where the services had initially been rendered by the lawyer.

I think the average lawyer would find it repugnant, and unfortunately the average bank would find it even more repugnant, to contemplate entering into such a transaction.

The second point—I say you have touched upon it really—is that the absence of a contractual agreement, the quality of accounts receivable, is basically different from what it is on an ordinary business. This is especially so in the Province of Quebec, because we have no taxing arrangement.

We do very little or no conveyancing where there may be a fixed tariff, and as a consequence when a lawyer's bill goes out, several things may happen to it.

One is that it might be paid. Another is that it may never be paid, and I might say for my own firm, and I know it is true of others, that

[*Interprétation*]

M. Vineberg: Monsieur Kaplan, je comprends fort bien l'argument que vous faites valoir, mais je pense qu'il s'agit de différences de degrés et non de substances. Étudiez un peu le problème des petits hommes d'affaires et vous verrez que ses comptes recevables ne sont pas comme ceux des avocats.

D'abord, les comptes recevables de l'homme d'affaires sont payables au cours d'une brève période de temps qui oscille entre 60 et 90 jours.

En second lieu, la qualité douteuse de ses comptes se rattache exclusivement à la position de crédit et à la capacité de payer du créditeur, mais non à la dette en soi.

Pour ce qui est du commerçant ou du fabricant, il y a une entente précontractuelle entre lui et son client. Les deux partis vont à la banque et selon le crédit du débiteur, ce dernier peut obtenir un crédit.

La situation de l'avocat est très différente. Les avocats ne doivent pas emprunter sur leur compte recevable et je n'ai jamais entendu parler de clients à qui la banque demandait un paiement pour des services rendus par des avocats.

Ce serait impensable et indigne pour les avocats et pour la banque moyenne aussi de songer à une transaction aussi nauséabonde.

Vous avez aussi déclaré qu'en l'absence d'une entente contractuelle, la qualité des comptes recevables est différente et celle dont jouissent les entreprises ordinaires. C'est notamment vrai dans la province de Québec vu que nous n'avons pas d'ententes fiscales.

L'acte de transmission n'est pas notre fort quand un tarif est fixe et en conséquence, nul ne sait ce qu'il peut advenir d'un compte d'avocat une fois qu'il est envoyé.

Naturellement, le débiteur peut toujours le payer, mais aussi il se peut qu'il ne s'aquitte jamais de sa dette.

[*Text*]

Mr. Lawson's experience is common to many law firms.

I could make the same statement about our law firm. We have never sued a client, no matter what the quality. When you speak of a doubtful account, the income tax department determines the doubtfulness of that account by the credit standing of the debtor. If you have a man who is capable of paying *x* dollars, the fact that you never sue him or never demand payment does not make a doubtful account. You are not entitled to deduct it.

In Quebec you send out a bill if the client does not pay it. He is entitled, by our practice, to ask for arbitration.

If he does not want the arbitration, in many cases the lawyers do not sue.

In those rare cases where they do, the judge may, a year or two later, or sometimes three or four years later, determine the amount that will be payable.

• 1645

For all of those reasons, it does not seem to us that the quality or the nature of accounts receivable is the same as it is in business.

The Chairman: Would Mr. Latimer or Mr. Merriam care to comment on Mr. Kaplan's remarks, or those of Mr. Lawson?

Mr. Latimer: Mr. Kaplan, when you are speaking about a three-year account being outstanding, and the National Revenue people say it will be paid, and that the debtor is good for it, what we are really talking about is bringing the full face amount of it into your income.

I agree with Mr. Lawson when he says that this is hardly even a current asset in the normal accounting concepts. It should not form a part of your income return, until it at least acquires the character of a current asset.

The Chairman: Would you care to comment, Mr. Lawson?

Mr. Lawson: No.

Mr. Kaplan: Is it not typical to discuss a bill with a client before rendering it? Is that not the reason?

I had a very limited practice, I admit, but is it not true that when you say you have never had a bill, that you have never sued a client? The client knows the bill is coming, and more or less has agreed to the amount.

Mr. Lawson: I have never discussed a bill with a client prior to rendering the bill. I render the bill as I think it is a fair fee, for which I would be properly remunerated. I have rendered services, and I hope that he

[*Interpretation*]

Chez nous, nous n'avons jamais poursuivi un client. Lorsque vous parlez de comptes douteux, le ministère du Revenu national détermine le degré de doute de ce compte par la position de crédit du client. Si vous n'avez jamais poursuivi quelqu'un, cela n'en fait pas un compte douteux et vous n'avez pas le droit de le déduire.

Au Québec, si vous envoyez un compte et que le client ne le paie pas, il a le droit de demander l'arbitrage.

S'il ne veut pas l'arbitrage, dans bien des cas, les avocats ne le poursuivent pas.

Lorsqu'ils le font, deux ou trois ans plus tard, le juge fiera le montant que le client doit payer.

Pour toutes ces raisons, je ne pense pas que la nature et la qualité des comptes recevables est la même que dans le domaine des affaires.

Le président: Monsieur Merriam ou monsieur Latimer voudrait-il commenter?

M. Latimer: Monsieur Kaplan lorsque vous parlez d'un compte de trois ans en suspens, le ministre du Revenu national est d'avis qu'il sera payé, et nous sommes d'accord pour qu'il soit inclus dans votre revenu.

Que ce ne soit pas un actif courant, je n'en disconviens pas, car il ne devrait pas faire partie de votre impôt sur le revenu tant qu'il n'en est pas un.

Le président: Monsieur Lawson, auriez vous quelques observations?

M. Lawson: Non.

M. Kaplan: Avant de présenter un compte au client, n'est-il pas habituel d'en discuter avec lui?

N'est-il pas vrai que lorsque vous dites que vous n'avez jamais poursuivi de clients, c'est que ceux-ci savent à peu près quelle sera la somme qui sera exigée d'eux.

M. Lawson: Non. Je n'ai jamais discuté de compte avec mes clients. Je demande des honoraires qui me paraissent justes. J'ose espérer que le client pense de même, mais je n'ai jamais discuté un compte avec lui; d'ail-

[*Texte*]

feels it is a fair fee. However, I have never discussed a bill with a client beforehand, and I do not think that many lawyers do.

Mr. Vineberg: I would do it in considerably less than one per cent of the cases.

Mr. Kaplan: Let me make one observation. Perhaps your comments might be useful to the Committee. The thing that bothers the businessman, in hearing of the problems of the lawyer and the claims that cash treatment is appropriate, is that it gives the lawyer the power to determine what his taxable income for a year will be, with a certain amount of discretion.

It is perhaps unfair to ask, in your experience, what the range of discretion is. I know that billings are deferred with a view to the end of the fiscal year of partnership.

Very frequently it can affect a considerable percentage of a firm's income. But what solution is there for that problem, to make all taxpayers feel that there is equity in the sense that certain special groups do not have the right to make that determination? Most taxpayers are stuck with being paid by their boss and having no discretion whatsoever.

Mr. Vineberg: I think one factor is the self-interest of the lawyer. There are not only taxes to consider, but what may be left over after taxes, and the longer a lawyer defers his billing the more he risks the collectibility of it, quite apart from the fact that he may need the money, or may want to have the money.

I might say that in all the seminars under which they are trying to suggest good business practice to lawyers, they always ask us to send out the bill the day the services are rendered, because there you get the most appreciative client who is ready to pay the highest fee.

Most of us have been trained not to do that. We think it is undignified, and we must not send out our bill at Christmas. However, if the lawyer does not send out his bill with reasonable promptness, there are many risks that he faces. First of all, in the process of time, the client's financial position may get worse.

Secondly, he never gets any interest on the money, and under the general principle that a dollar now is worth a good deal more than a dollar at some time in the future, it is better to collect right away.

[*Interprétation*]

leurs, je ne pense pas que bien des avocats le fassent.

M. Vineberg: Je discuterai du montant dans une proportion inférieure à moins de 1 p. 100.

M. Kaplan: Permettez-moi de faire une observation. Ce qui inquiète l'homme d'affaires lorsqu'il entend parler des problèmes de l'avocat et de l'exercice de la comptabilité de caisse, c'est que celui-ci détermine ce qui sera imposable pour une année donnée et il le fait avec une assez grande liberté.

Il est peut-être injuste de déterminer quel est ce degré de liberté. Je sais, en effet, que les comptes peuvent être différés. En tenant compte de la fin de l'année financière de la société.

Bien souvent, on peut attendre le début de l'année financière suivante et cela diminue les revenus d'une entreprise. A votre avis, quelle solution y a-t-il pour que tous les contribuables se rendent compte que la justice existe? Il faut que certains groupes spéciaux n'aient pas le droit de prendre cette décision. Il ne faut surtout pas oublier que la plupart des contribuables sont payés par leur patron et ne jouissent pas d'une liberté de ce genre.

M. Vineberg: Il faut tenir compte de l'intérêt de l'avocat. Il n'y a pas que les impôts à considérer mais ce qui peut rester après sa déclaration; en outre, plus un avocat attend pour envoyer son compte, plus il aura de la difficulté à recueillir les fruits.

Dans tous les groupes d'étude, on essaie de nous inculquer d'excellents principes d'affaire et on nous demande d'envoyer le compte dès que le service a été rendu. La plupart d'entre nous n'adoptons pas cette politique: cependant, si un avocat n'envoie pas ce compte assez rapidement, il a de forte chances de ne pas se faire payer. En effet, la position financière du client peut s'empirer.

De plus, il n'a jamais d'intérêt sur l'argent et un dollar aujourd'hui a plus de valeur qu'un dollar à l'avenir. Troisièmement, au fil des mois et même des ans, le client est moins reconnaissant et peut hésiter à payer. Vous voyez donc quel intérêt des avocats est protégé s'il envoie des comptes assez rapidement.

[*Text*]

Thirdly, in the process of events, the client is usually less grateful for the services and more inclined to dispute. Therefore, there is a certain amount of self interest.

I have heard of lawyers being criticized as much for billing too quickly, if not more so, than for billing too slowly.

The Chairman: Are there any comments from the other witnesses? Mr. Lawson.

Mr. Lawson: I would like to add to that.

Because of an intimation in the White Paper that this was at present an abuse of the tax system, the sub-committee prepared our submission. I was Chairman. I did, in an unofficial way, make a canvass in the City of Vancouver and the City of Victoria, anonymously, in effect, confidentially, I should say. I attempted to find out if this abuse does exist.

We found after 100 inquiries, 100 different firms or individual practitioners, we had one person who admitted that he had indulged in this practice. It is our view that if it is an abuse there are adequate remedies under the basis right now. Particularly, there are going to be no greater remedies available if the accrual basis is not going to take into account the value of work in hand or partially completed work.

The Chairman: Mr. Lambert, followed by Mr. Lind and Dr. Ritchie.

M. Lambert (Edmonton West): I am concerned about certain aspects, first of all, of the work in progress but I rather suspect that many of the Committee recognize that work in progress is an impractical matter and I am looking at a man whose practice in a large centre may have a good deal of legal aid in which all the work is done and then some time later you are paid when you get your bill in. The other is the case of a negligence action where actually you may take a small deposit from a rather poorer client and you ride in and you may have to go to the court of appeal and it all depends whether you win or you lose. So what do you say? Work in progress. What do you do, charge up every sheet of paper? All of these highly impractical suggestions may come out of work in progress. We will get back to the old business of the old Scot solicitors who charge you per folio and all that nonsense, but in so far as the suggestion that there would be an advantage for incorporation, I cannot see myself, Mr. Chairman, how one could get around your professional responsibility, certainly as a barrister or solicitor incorporated, in trying to

[*Interpretation*]

Le président: Y a-t-il des commentaires de la part des témoins? Monsieur Lawson.

M. Lawson: Un dernier commentaire, monsieur le président. On a accusé le Livre blanc de présentement trop taxer le régime fiscal; notre sous-comité a officieusement fait de petites enquêtes à Victoria et à Vancouver, de façon anonyme pour savoir s'il y a réellement abus.

Après avoir fait un centaine d'enquêtes et interrogé une centaine d'avocats, une seule personne a avoué avoir agi de la sorte. S'il y a abus, il existe de bons remèdes. Il n'y aura pas de meilleures solutions si la comptabilité d'exercice ne tient pas compte du travail à faire ou partiellement terminé.

Le président: Monsieur Lambert, suivi de M. Lind et de M. Ritchie.

M. Lambert (Edmonton-ouest): Je m'intéresse à plusieurs aspects de la question dont le travail en cours. Je crois que la plupart des membres du Comité se rendent compte que ce n'est pas pratique. Parfois, le travail est fait et le compte vient par la suite; parfois, vous exigez une petite somme d'un client pauvre et il vous faut vous adresser à un tribunal d'appel; et vous osez parler de travaux en cours? Faites-vous payer chaque feuille de papier? Ce sont toutes des solutions peu pratiques. S'il peut sembler avantageux de se constituer en société, je ne peux voir, monsieur le président, comment on peut réussir à cacher quoi que ce soit en se constituant en société. Il me semble qu'il y a bien d'autres points qui ont été mentionnés au sujet des autres suggestions qui semblent favoriser les comptes recevables, notamment, quand il s'agit de petites études. On compare parfois les exemples, comme pour les comptes recevables à la production de spaghetti ou la vente d'épicerie; je ne comprends vraiment pas. A mon avis, monsieur, ces solutions sont très peu pratiques. Ça se poursuit depuis le début; y a-t-il de violents abus ou s'agit-il seulement d'un cas

[*Texte*]

hide behind the corporate veil. It just would not be possible and it would seem to me that there are so many other points that arise with regard to some of the suggestions that seem to find some favour of accounts receivable, particularly the smaller general practices. This idea that accounts receivable or that legal services are like the production of spaghetti or widgets or the sale of groceries or something like that just is not done and I cannot see it at all. My own view, sir, for what it is worth as a Committee member, is that the suggestions are totally impractical. After all we have seen this continue—I mean ever since the beginning. Why? Are there violent abuses? Are there violent abuses? Or is this another case of where the Minister has gone and procured an elephant gun to go looking for the odd squirrel?

The Chairman: Mr. Lind.

Mr. Lind: Thank you, Mr. Chairman. What I was interested in is the position of accounts receivable of these legal firms. It is my understanding that most legal firms have a real estate department or a department that handles, shall we say, real estate sales and mortgages, etc., and my experience has been that whenever a sale is completed, the lawyers or the legal firm always take off their commission and their dues or whatever you want to call it, the rounded-out account, as Mr. Noel called it this morning, before they submit to you the balance on the sale. In this regard, is there any chance of losing on your part?

Mr. Vineberg: That has rather less application in Quebec than in the other provinces because we do practically no conveyancing, it being virtually the prerogative of the notary, and most of what you describe in our province is undertaken by the notary rather than by the lawyer, but in so far as there is that branch of practice, as I was saying there are some lawyers who are not affected by it. Another kind of lawyer not affected is the criminal lawyer, who usually demands payment in advance. The lawyer with an active practice in this field, conveyancing, would not be affected one way or another between cash and accrual because he would have received cash typically at the time of the closing.

The Chairman: Mr. Merriam or Mr. Lawson, have you any comments?

Mr. Lawson: My firm is one that does have a real estate department and as Mr. Vineberg says, as far as most real estate fees are concerned, this would make no difference between a cash and accrual basis. While this is a part of our practice, from the point of

[*Interprétation*]

où le ministre a pris des mesures draconiennes quand ce n'était pas nécessaire?

Le président: Monsieur Lind.

M. Lind: Merci, monsieur le président. Il y a un point qui m'intéresse! Si je comprends bien, la plupart des études ont un service qui s'occupe de la vente d'immeubles et des hypothèques. Quand on fait une vente, on retire d'abord sa commission puis on vous présente le reste comme étant la vente.

M. Vineberg: Cette pratique est moins fréquente au Québec qu'ailleurs, car c'est un notaire qui s'en occupe. Cependant, je puis ajouter que ce ne sont pas tous les avocats qui sont touchés par cette pratique: le criminaliste demande à être payé d'avance. L'avocat qui a des clients réguliers n'est pas non plus concerné; car il est payé de toute façon.

Le président: Est-ce que MM. Lawson ou Merriam ont des commentaires à faire?

M. Lawson: Nous avons un service d'immeuble. En ce qui concerne les frais immobiliers, il n'y a pas de différence entre la comptabilité de case et la comptabilité d'exercice; c'est une partie de notre pratique; du point de vue du revenu total, ce n'est pas important,

[*Text*]

view of total revenue it is not a large part and yet in the City of Victoria there is probably as large a real estate practice as any law firm there has.

May I add that one other comment arising out of a question put to Mr. Thom this morning when he suggested that lawyers' unpaid fees were being deducted by clients as legal expenses before they were paid. I would certainly say in most cases in British Columbia only about 25 per cent of legal fees are deductible expenses by the client. Your divorces, your criminal work, your normal conveyancing, none of these things are deductible by the person paying the bill so that the fact that the tax may be postponed in the hands of the lawyer is not significant as far as the revenue is concerned.

Mr. Lind: Through you, Mr. Chairman, you agree with me, Mr. Lawson, that the practice is in the real estate transactions to deduct your fees before you submitted the balance to the client.

Mr. Lawson: Absolutely, yes—in the majority of cases.

Mr. Lind: I would say in 98 per cent of the cases.

Mr. Lawson: In particularly institutional work.

The Chairman: Could we have the reaction of either Mr. Latimer or Mr. Merriam because they represent the Canadian Bar Association.

Mr. Latimer: In the situations just described, of course, we have no account receivable. We have no work in process. The money has been received so it is not a problem at all and it is not one that any proposed change would be reflected in a different calculation of income.

The Chairman: Mr. Lind.

Mr. Lind: To Mr. Latimer, is it not possible for you to take these funds into your trust accounts before being moved into the partnership account for income purposes?

Mr. Latimer: Not at all, sir, not at all.

Mr. Lind: Not at all. May I go on one thing further. Mr. Lawson mentioned in the last answer divorces and criminal work. Is it not the practice in the legal profession to get a down payment on every divorce before the action is started, and the same with criminal work?

Mr. Lawson: It is not a field with which I am too familiar myself. I think possibly some

[*Interpretation*]

mais à Victoria, il y a certainement autant de pratiques immobilières que dans n'importe quelle autre étude.

Je voudrais faire un autre commentaire concernant ce qu'on a dit à M. Thom, ce matin, lorsqu'il a déclaré que les clients pouvaient déduire les honoraires non payés en tant que dépenses juridiques. Dans la plupart des cas, en Colombie-Britannique, il n'y a que 25 p. 100 des dépenses qui peuvent être déduites par les clients. Les divorces, les causes criminelles, etc.: les dépenses ayant trait à ces cas ne sont pas déductibles. Le fait que l'impôt puisse être remis à plus tard, en ce qui concerne l'avocat, n'est pas très important dans le cas du revenu.

M. Lind: Vous reconnaissez, monsieur Lawson, que, dans l'immeuble, on déduit habituellement vos honoraires avant de soumettre la balance aux clients.

M. Lawson: Dans la plupart des cas.

M. Lind: Dans 95 p. 100 des cas.

M. Lawson: Quand il s'agit de travaux institutionnels.

Le président: Pourrions-nous avoir l'opinion de M. Latimer ou Merriam, représentants de l'Association du barreau canadien, à ce sujet.

M. Latimer: Dans les cas décrits, nous n'avons pas de comptes recevables. Il n'y a pas de travail en cours. L'argent a été perçu, ce n'est pas un problème. Les changements proposés qui se refléteraient dans un calcul différent de nos revenus ne constituent pas non plus un problème.

Le président: Monsieur Lind.

M. Lind: Est-ce possible de porter ces comptes aux comptes de vos compagnies de fiducie avant de les porter aux comptes des actionnaires pour fins d'impot.

M. Latimer: Non, pas du tout.

M. Lind: Alors, puis-je poser une autre question? M. Lawson a parlé de divorces et de causes criminelles. N'a-t-on pas l'habitude d'exiger qu'on verse une certaine somme, dans un cas de divorce, avant d'entamer les procédures?

M. Lawson: Ce n'est pas un domaine que je connais très bien. Dans bien des cas, M. How-

[*Texte*]

down payment in many cases—divorces, Mr. Howland told me this morning that some 75 per cent or something of the writs issued in Ontario today are in matrimonial causes. There are a tremendous number of women that need assistance and I come back to this. They cannot all go to legal aid. A lawyer will commence an action, will see a divorce through. Maybe he gets whatever the fee is on a divorce, I am not sure, but he is likely to get in advance sufficient to cover his disbursements and maybe 10 per cent of his fee but I still think that lawyer should carry on and most lawyers will carry on and undertake that divorce.

The Chairman: Mr. Latimer.

Mr. Latimer: I agree with that. I have nothing to add to what Mr. Lawson said.

Mr. Lind: Thanks very much for that portion of it. Going back to another area, getting back to this real estate, is it not common practice in quite a few law offices to do financing and, shall we say, aiding of their clients—and I am going back to the real estate field now again—where they might advance money on a personal loan basis? I do not know where they get the money but they seem to do it, whether they borrow it at the bank or not. What risk have they got involved? I know they are not allowed to come under the Mechanics' Lien Act but they must have some security. They should be able to come back maybe within three or four years to get this money, their fees involved for doing this work.

The Chairman: Mr. Lawson.

Mr. Lawson: I was hoping that was not addressed to me because I do not know.

The Chairman: I will tell you Mr. Lawson that if I direct it to you, you are under no obligation to reply. Maybe someone else can reply.

Mr. Lawson: I would not care for a job that size sir.

The Chairman: Would any of the witnesses care to answer this?

Mr. Vineberg: I will reply but not because I have any special knowledge or experience. I might add that what you speak of is virtually unknown for lawyers in Quebec probably because of the fact that they do little or no conveyancing. I do know that that practice occasionally exists with notaries who are perhaps the specialists in this field. Usually they are simply in the position of making arrangements under which money emanating from

[*Interprétation*]

land m'a dit ce matin qu'environ 75 p. 100 des mandats issus en Ontario sont dans des causes matrimoniales, il faut verser une partie des frais au départ. Beaucoup de femmes ont besoin d'aide. Elles ne peuvent pas toutes recourir à la Loi. Un avocat exige qu'on paie des dépenses d'avance et il recevra peut-être 10 p. 100 de ses honoraires; mais je pense que la plupart des avocats qui ont commencé une cause, la finiront.

Le président: Monsieur Latimer.

M. Latimer: Je suis d'accord. Je n'ai rien à ajouter.

M. Lind: Merci beaucoup. Maintenant, pour en revenir à l'immeuble, n'est-ce pas l'habitude dans bien des études d'avocats d'aider les clients, d'avancer des sommes pour des prêts personnels. Je ne sais où ils trouvent l'argent, mais il le font. Quels risques y a-t-il?

Je sais qu'ils n'ont pas le droit d'agir en vertu de la loi du privilège foncier. Cependant, on doit se baser sur quelque chose. Dans l'espace de trois ou quatre ans, ils devraient pouvoir se faire payer pour le travail qu'ils ont fait.

Le président: Monsieur Lawson.

M. Lawson: J'espère qu'on ne me pose pas la question, car je sais pas la réponse.

Le président: Puis-je vous rappeler, monsieur Lawson, que même si je vous pose la question, vous n'êtes pas obligé d'y répondre. Quelqu'un d'autre pourra peut-être le faire.

M. Lawson: Je voudrais certainement pas y répondre, monsieur.

Le président: Est-ce qu'un témoin voudrait répondre à la question?

M. Vineberg: Je vais y répondre, mais ce n'est pas parce que je m'y connais ou parce que j'ai de l'expérience dans ce domaine. J'ajouterai que ce dont vous parlez est presqu'inconnu des avocats du Québec probablement parce qu'on ne s'occupe pas ou peu de la rédaction des actes translatifs de propriétés. Je sais que les notaires s'occupent parfois de ces choses; ils sont probrablement les spécialistes dans ce domaine. Ils concluent habi-

[*Text*]

one client will be invested with a debtor. They are acting as an intermediary who may be entitled to a commission or to a fee for their services but they do not in the normal circumstances assume any personal responsibility. I have know of two or three cases of notaries who have gone into the business of doing this and have fared very badly. They only borrowed the money an invested it.

Mr. Lind: Does it apply to the Canadian Bar Association? May I carry this one step further? It is my understanding that in the statutes of certain provinces, including the province of Ontario, you have access to collecting these accounts if you wish by the use of a solicitor's lien instead of a mechanics' lien action.

The Chairman: Mr. Latimer.

Mr. Latimer: The solicitor's lien in Ontario applies only to the specific documents which the solicitor happens to have in his possession which belonged to his client. In most situations they have little value. They represent correspondence and they represent opinions and things of that nature and perhaps some documents which you have acquired for the purposes of giving your advice. But I am not conscious of the fact that they would apply to a mortgage or a little deed or something of that kind on which you could exercise your lien.

Mr. Lind: You have enlightened me somewhat, but maybe you could enlighten me a little further on the use of this solicitor's lien. How long do you have to put it on? Is there a limit in the number of years?

Mr. Latimer: I regret to say I have never had occasion to see it used.

Mr. Lind: Well is there anybody who could inform me, because I would like to point out to you I have seen the solicitor's lien action used and I know about it. It was three years from the date the bill was issued.

Mr. Latimer: I unfortunately have never seen it used, sir.

Mr. Lind: Is there anybody else who could inform me?

Mr. Lawson: Yes. I have seen it used, Mr. Lind. But it is not a very valuable weapon in obtaining payment of an account. Usually what you have, your client also has. He is unlikely to come and pay your account in order to get something from you unless it happens to be some original document that he now needs for financing or something like

[*Interpretation*]

tuellement des ententes en vertu desquelles l'argent d'un client sera prêté à un débiteur. Ils jouent le rôle d'intermédiaire et ont droit à une commission ou à des honoraires pour services rendus. Habituellement, ils n'ont à assumer aucune responsabilité. Je connais deux ou trois notaires dont c'était la spécialité et dont les prix étaient très élevés. Ils ne faisaient qu'emprunter l'argent et l'investir.

M. Lind: Est-ce que ce dont vous parlez s'applique à l'Association du Barreau canadien? Puis-je continuer mon interrogation? Je crois que dans les lois de certaines provinces, y compris la province d'Ontario, vous pouvez récupérer ces comptes en vous servant de vos droits de solliciteurs plutôt que de vos privilèges fonciers.

Le président: Monsieur Latimer.

M. Latimer: Le droit du solliciteur, en Ontario, ne s'applique qu'aux documents qui sont en sa possession et qui appartiennent à son client. Dans la plupart des cas, ils ont peu de valeur. Ils comprennent la correspondance des opinions et autre chose du genre, peut-être quelques documents que vous avez acquis dans le but de donner votre opinion. Je ne crois pas qu'il puisse s'appliquer à l'immeuble ou autre chose du genre qui puisse vous permettre d'exercer vos droits.

M. Lind: Je comprends beaucoup mieux, mais vous pourriez peut-être m'expliquer plus clairement ce qu'est le droit du solliciteur. Depuis combien de temps existe-t-il? Y a-t-il une limite quand il s'agit d'années?

M. Latimer: Je n'ai jamais eu l'occasion de voir qui que ce soit s'en servir.

M. Lind: Quelqu'un pourrait-il me répondre, car j'aimerais souligner que je connais quelqu'un qui s'est servi du droit du solliciteur et je sais beaucoup de choses à ce sujet. C'était trois ans après la mise en vigueur du billet.

M. Latimer: Je regrette.

M. Lind: Y a-t-il quelqu'un d'autre qui pourrait répondre à ma question?

M. Lawson: Oui. Je m'en suis servi, monsieur Lind. Cependant, ce n'était pas une arme très utile en ce qui concerne l'obtention du paiement d'un compte. Habituellement, ce que vous avez, votre client l'a aussi. Il est tout probable qu'il vienne vous trouver pour payer un compte dans le but de vous retirer quelque chose à moins que ce ne soit un document

[*Texte*]

this. It is not an effective method to collect an account.

Mr. Lind: I saw it used in a bankruptcy where it proved pretty effective because the lawyer happened to have the funds in his hands at that point.

Mr. Lawson: That is not a solicitor's lien.

Mr. Lind: Well he used the solicitor's lien.

Mr. Lawson: Well he may have a right of setoff the way any business man would have a right of setoff. This is not a solicitor's lien.

Mr. Lind: But my question, Mr. Chairman, comes back to accounts receivable again. I am trying to point out that the legal profession have as much chance as any small business or anybody else to collect accounts receivable, maybe a better chance. In as far as lien action is concerned they have a solicitor's lien that does not have any time limit on it. Small businesses that are giving services or materials have a 37-day limit. They have the right of choice of suing if they wish, the same as any other small business. I cannot see where their argument that they should not be assessed on their billed accounts receivable on an accrual basis stands up.

Mr. Vineberg: The lawyer typically, and I think that is true of ourselves, for example, does not look at it the way you do, Mr. Lind. He does not regard his client as having a relationship with him of a business nature. When the bill is issued he does not typically or at least universally consider that he must do everything he can to collect that bill. He feels rather that the relationship between him and his client is more of a professional and a personal one than a business one. He is not selling merchandise. If the client has not been satisfied with his services or is not prepared to pay, there are many lawyers as you will hear, who will not take proceedings and would find it very unpleasant to exhaust whatever legal recourses there might be to take those proceedings even at the risk of never collecting.

Mr. Lind: I appreciate that, Mr. Vineberg. I would like to say this. The privilege is there available for you if you wish to do it.

Mr. Vineberg: We do not consider it a privilege. We want to think that it is a matter of protection of the public. I would hate to see a change in the law that would destroy this kind of relationship and reward the lawyer who was the most aggressive in

[*Interprétation*]

original dont il a maintenant besoin. Ce n'est pas un moyen efficace de récupérer un compte.

M. Lind: Je sais qu'on l'a utilisé dans un cas de banqueroute; ce fut très efficace, car l'avocat avait l'argent en mains.

M. Lawson: Il ne s'agit pas là du droit du solliciteur.

M. Lind: Eh! bien il a utilisé le droit du solliciteur.

M. Lawson: Il a peut-être un droit de compensation; tous les hommes d'affaires ont ce droit. C'est un genre de droit du solliciteur.

M. Lind: Ma question, monsieur le président, se rapporte aux comptes recevables. J'essaie de souligner que les avocats ont autant de chance que les petites entreprises ou qui que ce soit de récupérer les comptes recevables, peut-être une meilleure chance. Ils ont le droit du solliciteur pour lequel il n'existe aucune limite de temps. Les petites entreprises ont une limite de 37 jours. Ils peuvent choisir la poursuite en justice s'ils le désirent, comme toute autre petite entreprise peut le faire. Je ne vois pas pourquoi ils ne pourraient pas évaluer leurs comptes déclarés à recevoir d'après la comptabilité d'exercice.

M. Vineberg: L'avocat ne regarde pas les choses comme vous le faites, monsieur Lind. Il ne considère pas son client comme une personne avec qui il fait des affaires. Quand le billet est écrit, il ne se sent pas obligé de faire l'impossible pour récupérer ce billet. Il considère ce qui existe entre lui et son client comme une relation professionnelle. Il ne vend pas des biens. Si le client n'est pas satisfait de ses services ou qu'il ne veut pas payer, il y a beaucoup d'avocats qui ne prendront pas de mesures, car ils ne veulent pas prendre la peine de recourir à la loi et préfèrent ne jamais récupérer l'argent.

M. Lind: Je vous remercie, monsieur Vineberg. J'aimerais ajouter ceci: Vous pouvez le faire si vous le désirez.

M. Vineberg: Je ne crois pas que ce soit un privilège. Nos préférons croire que c'est là une façon de protéger le public. Je ne voudrais pas qu'il y ait un changement dans la loi qui puisse détruire ce genre de relation et récompenser l'avocat qui soit le plus exigeant

[*Text*]

demanding payment from his client and penalize that lawyer who was trying to treat his clients with the utmost fairness and a professional relationship.

Mr. Lind: I just have one comment to make, Mr. Chairman. I was speaking with a lawyer on this subject back in our own home town. He said: "If they do not pay me at the end of the first year, I just do not take their work anymore." Is that the usual practice?

Mr. Vineberg: I would understand that practice. I do not know that it is absolutely a universal one but I would think that the lawyer who has not been paid in the past unless he feels strong reason to the contrary, will not be ready to accept any more work from that client.

The Chairman: Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, it seems to me that the White Paper writers have neglected to write into this account how they would treat the receivables? If they do not let you write off bad debts for seven years, it would be a serious problem. However, if any bills that were not paid within 30 days, it puts an entirely different light on the situation, does it not?

Mr. Vineberg: One of the problems is that there is the right of deductibility of doubtful accounts. The expression "doubtful accounts" in business usually relates to a poor credit standing. You have to show that the debtor is unable to pay. Sometimes, in the case of the lawyer, because of the uncertainty, the debtor of the obligation may be in a very solvent position but he may dispute the account or he may be not prepared to pay it or he may think it was worth much less. Ultimately the amount that is paid may be substantially lower than that which was originally billed. It is not as though there was a contractual arrangement. The expression "doubtful accounts" has regard to the doubtful quality of the ability to pay not as to whether it is a true receivable. Whereas the lawyer's receivable is a more contentious receivable and one is not so clearly valuable at the amount that may be billed. After all these is a certain amount of unilateral acting in billing. If at the end of a period, one lawyer for a certain amount of work might send out a bill to his client for $1,000. The other lawyer for the same work perhaps would bill the same client $2,000. Those two accounts are not equally accounts receivable. That is the nub of the problem in the valuation of the accounts.

Mr. Ritchie: It does point out that unless the income tax people declare the ground

[*Interpretation*]

en matière de paiements tout en punissant celui qui essaie de traiter ses clients de la façon la plus juste possible quand il s'agit d'une relation professionnelle.

M. Lind: J'aurais un autre commentaire à faire, monsieur le président. J'ai discuté de la chose avec un avocat. Il m'a dit: «Si on ne m'a pas payé ou bout d'un an, je refuse de faire quoi que ce soit pour ces personnes». Est-ce que c'est ce qu'on fait habituellement?

M. Vineberg: Je comprends très bien son point de vue. Je ne dirais pas qu'il est universel, mais je crois que l'avocat qu'on a déjà refusé de payer, à moins qu'il ne sente de fortes raisons de faire le contraire, ne sera pas prêt à accepter du travail de ce genre de client.

Le président: Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, je crois que ceux qui ont rédigé le Livre blanc ont omis d'écrire à ce sujet comment traiter la question des comptes recevables? Un compte dû depuis sept ans et un autre depuis 30 jours, voilà qui est fort différent.

M. Vineberg: Il existe un problème; on peut déduire les créances douteuses. L'expression créances douteuses en affaire se rapporte habituellement à ceux qui ont un faible crédit. Vous devez pouvoir trouver que le débiteur ne peut payer. Parfois dans le cas d'un avocat, quand il n'est pas certain, le débiteur peut, en fait, être dans la possibilité de payer. Cependant, il peut s'en défendre ou n'être pas prêt à payer. Il peut croire que le travail qu'on a fait pour lui vaut beaucoup moins que ce qu'on lui demande. A la fin, le montant versé peut être beaucoup moins élevé que celui qui avait d'abord été exigé. Ce n'est pas comme s'il y avait entente par contrat. L'expression créances douteuses se rapporte à la possibilité de payer. L'avocat peut fixer un prix qui ne soit pas très juste. En effet, il y a action unilatérale quand il s'agit d'écrire la facture. Après une certaine période de temps, un avocat peut envoyer un compte de $1,000 à un client. Un autre avocat, qui a fait le même genre de travail, peut envoyer un compte de $2,000. Ces deux comptes sont tous deux des comptes recevables. C'est là le nœud du problème en ce qui consiste l'évaluation des comptes.

M. Ritchie: On souligne, qu'à moins que les gens de l'impôt sur le revenu n'établissent des

[*Texte*]

rules for these accounts receivable, this is what makes the accrual uncertain. As a professional, personally I would have been better on the accrual basis over the years as a lone professional.

Mr. Vineberg: I think that in drafting this part of the White Paper the authors had in mind the situation of a rather large firm which operates on something akin to a computer system where everybody is billed on a time basis. A machine computes how many hours each grade of employee in the organization has been working and how many hours have been charged. A bill goes out at the end of a quarter or a month and it is normally paid. That is not true for certain kinds of professions.

It would be against the law in Quebec for us to bill exclusively on a time basis or to value our services entirely on a time basis. I do not think in writing this into the White Paper, they were envisaging anything other than the situation where virtually a computer could calculate—because everybody charged a rate per hour—what the amount receivable was going to be. It fits a certain portion of practice and does not fit the rest of it.

Mr. Ritchie: Would you agree, although, if the accrual base is chosen, and I am not in favour of it for everything, then the treatment of the accounts receivable becomes the all important feature.

Mr. Vineberg: Yes, of course.

Mr. Ritchie: Unless they are treated fairly specifically or quickly, that is the so-called accounts receivable being doubtful, in a specific time limit of say 30 to 60 days, then it could change the pattern of practice of lawyers and professional people immensely.

Mr. Vineberg: Yes, it might contribute to trying to arrange fees in advance, collecting the fees in advance or contracting for the fees in advance to a greater degree than exists today and turning down certain branches of the practice where if you sent out a bill you would owe a tax obligation even though your prospects for collection might be limited by reason of the doubtfulness, not of the debtor, but of whether the account is going to be paid. But I quite agree with you.

Mr. Ritchie: Would you suggest then that any account over, say, 60 days could be classified as doubtful if not paid, would help a great deal or would get over many of the problems?

[*Interprétation*]

règlements en ce qui a trait aux comptes recevables, c'est ce qui rend la comptabilité d'exercice incertaine. En temps que spécialiste, j'aurais beaucoup mieux fait de fonctionner en vertu de la comptabilité d'exercice.

M. Vineberg: En rédigeant cette partie du Livre blanc, les auteurs avaient en tête la situation qui émane d'une entreprise assez importante qui fonctionne de la même façon qu'un ordinateur. L'ordinateur calcule combien d'heures chaque employé a travaillé et combien d'heures ont été facturées. La facture sort à la fin de chaque trimestre ou de chaque mois et elle est habituellement réglée. Cependant, ce n'est pas toujours ainsi que les choses se passent.

Au Québec, ce serait contre la loi de facturer en se basant sur le temps ou d'évaluer les services d'après le temps. En écrivant le Livre blanc, on envisageait la situation où un ordinateur pourrait calculer (parce que tout le monde calcule à l'heure) quel serait le compte recevable. Cette façon de voir les choses s'applique à une certaine partie mais ne s'applique pas à l'autre.

M. Ritchie: Reconnaissez-vous que, si on adopte la comptabilité d'exercice, et je ne suis pas en faveur de ce choix, la façon de traiter les comptes recevables deviendra l'élément le plus important.

M. Vineberg: Oui.

M. Ritchie: A moins que ce qu'on appelle les comptes recevables douteux ne soient traités de façon spéciale ou rapide, au cours d'une période de limite de 30 à 60 jours, la façon de procéder des avocats et du monde professionnel pourrait subir des modifications considérables.

M. Vineberg: Cette façon de faire pourrait contribuer à fixer d'avance les honoraires, à les exiger d'avance d'une façon plus soutenue que ça ne se fait aujourd'hui; elle pourrait aussi contribuer à éliminer certaines parties de la pratique qui veulent que, quand vous envoyez une facture, vous n'ayez une obligation fiscale, même si la personne qui vous doit de l'argent est limitée pour raisons douteuses, que si le compte est payé. Mais je suis d'accord avec ce que vous dites.

M. Ritchie: Voulez-vous dire que tout compte qui n'aurait pas été payé au bout de 60 jours pourrait être classé comme étant douteux et aiderait à solutionner de nombreux problèmes?

[*Text*]

Mr. Vineberg: I take it for granted that they are proposing something which would be integrated with the existing system. It would, therefore, follow that as at the end of fiscal period the taxpayer concerned would have to include all his accounts receivable as bills and he would be allowed to make a deduction for doubtful accounts. That deduction for doubtful accounts, as I understand it, would have to be established on the grounds of inability to pay. There might be some allowance so he could establish there is doubtfulness about his account rather than doubtfullness about his debtor.

Mr. Ritchie: Finally, would you suggest then that the proposal is not clear unless these ground rules on accounts receivable are more closely spelled out by the tax people?

Mr. Vineberg: It could be clear, but it could be punitive. In other words, they may have in mind that the account receivable is taxable willy-nilly no matter what happens and then if you do not get payment, you will write it off eventually. So that you will pay and then if you do not collect you will reduce your taxes in later years, and that, I suspect, they do have in mind.

Mr. Ritchie: Thank you, Mr. Vineberg.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: I think, Mr. Chairman, my first question should probably be directed to Mr. Lawson because I gather your practice, sir, is what might best be described as a general practice. Do you feel the introduction of the accrual system would seriously impair the normal client-lawyer relationship?

Mr. Lawson: Yes, I do, sir, and it is the view of our governing body, too, that it would impair this relationship. It would have the further effect that lawyers would scrutinize those for whom they were prepared to act. We think it would have this effect, but we cannot tell until it has come into force. We think this would be very detrimental to the interests of the public.

Mr. Danson: Thank you. Some point had been made about the abuse of the cash system adjusting the accounting for tax advantage and you indicated that of 100 lawyers canvassed only 1 admitted abusing it in this way. One could assume that 99 did not admit this or do you think it is fairly typical of the profession? I think professionals between themselves discuss these things and, as they do, would you think the 1 per cent is a fair and accurate reflection of the fact?

[*Interpretation*]

M. Vineberg: J'imagine et suggère quelque chose qui serait intégré au système qui existe déjà. Ainsi, à la fin d'une période donnée, le contribuable pourrait inclure tous ses comptes recevables comme étant des factures et il aurait la permission de déduire ceux qui sont douteux. La déduction des comptes douteux serait établie d'après l'impossibilité de payer. Il devrait y avoir une allocation lui permettant d'établir qu'il y a doute au sujet du compte plutôt que doute au sujet du débiteur.

M. Ritchie: Voulez-vous dire que la proposition ne sera claire que lorsque les règles de base concernant les comptes recevables auront été explicitées par les gens de l'impôt?

M. Vineberg: Ils pensent peut-être que le compte recevable est imposable quoiqu'il arrive; si vous n'êtes pas payé, vous en prenez note. Si l'argent qu'on vous doit ne vous est pas rendu et que vous avez payé l'impôt, vous en paierez moins l'année suivante; et je crois que les gens de l'impôt le savent.

M. Ritchie: Merci, monsieur Vineberg.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Monsieur le président, je crois que ma première question s'adressera à M. Lawson parce que je crois que le travail qu'il fait est plutôt général. Croyez-vous que l'adoption d'une comptabilité d'exercice mettrait en danger les rapports existants entre l'avocat et son client?

M. Lawson: Oui, je le crois; c'est aussi l'opinion du corps professionnel. Les avocats étudieraient de près les demandes de leurs clients. Cependant, nous n'en saurons rien avant que la chose ait été mise en vigueur. Nous croyons que ce serait au détriment des intérêts du public.

M. Danson: Merci. On a déjà parlé d'abus ayant trait à la méthode de la comptabilité de caisse. Vous aviez alors souligné que des 100 avocats interrogés un seul avait admis avoir fait des abus dans ce sens. On peut supposer que les 99 autres n'ont tout simplement pas voulu admettre leur culpabilité; croyez-vous que ce soit caractéristique de la profession? Je crois que les avocats se réunissent pour discuter de ces questions et croyez-vous que le 1 p. 100 soit vraiment représentatif?

[*Texte*]

Mr. Lawson: I cannot imagine this happening in a firm of partners where you have presumably junior partners on a lesser share of profits to certain others. There would be a considerable difference in opinion if some of the people with a larger share proposed to leave a bill unrendered in order to postpone tax and those on a lesser share of profits, I think those in my firm. would be very unhappy if I advanced this view. Lawyers have to have money to operate on; they have to have money to live and they have to pay their taxes, too, but they are not going to have any money unless they are prepared to pay their taxes first of all. I really do not believe that postponement of taxes by postponing billing is a serious abuse from the point of view of the Department of National Revenue.

Mr. Danson: Thank you very much. The other question could perhaps be answered by someone else. What percentage of the law practices in this country would be individual lawyer's practising as individuals as opposed to partnerships or large firms? That is a pretty packed ball park.

Mr. Lawson: I can tell you in British Columbia I think it is 30 per cent of the practising lawyers are in one or two-men firms.

The Chairman: Mr. Vineberg.

Mr. Vineberg: I was discussing this with Mr. Gagnon. We have some figures, but we are quite sure. We have made a study of it, but I do not have the figures in front of me. We estimate that perhaps half of them might be in firms.

Mr. Gagnon: In Montreal, of course, the percentage of firms is higher.

Mr. Danson: Yes.

Mr. Gagnon: But in the country—you see, there are 500 lawyers in Quebec City and, I would say, half of them practice individually—outside of Quebec and Montreal, I would say 90 per cent practice individually.

Mr. Vineberg: A much higher percentage would be in firms. We have larger firms in Montreal. However, I do not have in front of me the actual statistics of how many are alone and how many are in firms.

Mr. Danson: No, just the ball park.

[*Interprétation*]

M. Lawson: Je ne crois pas que ce genre de situation puisse se produire dans une entreprise où de jeunes associés ont une part des bénéfices beaucoup moins importante que d'autre. Il y aurait divergences d'opinions si d'importants actionnaires suggéraient de ne pas exiger le paiement d'une facture dans le but de retarder l'impôt, les petits actionnaires seraient très mécontents; du moins ce serait le cas dans mon entreprise si je faisais une telle suggestion. Les avocats ont besoin d'argent; ils ont besoin d'argent pour vivre et ils doivent aussi payer leur impôt; cependant ils n'auront pas d'argent s'ils ne sont pas prêts à payer leur impôt. Je ne crois pas que le ministère du Revenu national considère le fait de remettre à plus tard la collection d'une facture afin de retarder les impôts comme une infraction grave.

M. Danson: Merci beaucoup. Quelqu'un d'autre pourrait peut-être répondre à ma seconde question. Au Canada, quel est le pourcentage d'avocats ayant leur propre étude comparativement à celui des avocats faisant partie d'importantes entreprises?

M. Lawson: En Colombie-Britannique, 30 p. 100 des études sont occupées par un ou 2 avocats.

Le président: Monsieur Vineberg.

M. Vineberg: J'en parlais justement avec M. Gagnon. Nous avons quelques chiffres mais nous ne sommes pas tout à fait sûrs. Nous avons fait une étude à ce sujet, mais je n'ai pas les chiffres devant moi. Nous croyons qu'environ la moitié des avocats font partie d'entreprises.

M. Gagnon: A Montréal, bien sûr, le pourcentage des entreprises est élevé.

M. Dawson: Oui.

M. Gagnon: Il y a 500 avocats à Québec et je dirais que la moitié d'entre eux ont leur propre étude. A l'extérieur de Québec et Montréal, je dirais que 90 p. 100 des avocats ont leur propre étude.

M. Vineberg: Un pourcentage beaucoup plus élevé ferait partie d'entreprises. Nous avons d'importantes entreprises à Montréal. Cependant, je n'ai pas avec moi les statistiques pouvant nous dire exactement combien ont leur propre étude et combien sont membres d'une entreprise.

M. Dawson: Tout ceci est très général.

[*Text*]

Mr. Gagnon: We have firms with as many as 60 lawyers and others with only 2 lawyers and all the gradations in between.

The Chairman: Mr. Merriam, would you have any figures on a national basis?

Mr. Merriam: No, I would not, Mr. Chairman. I have no recollection of ever seeing the results of any survey on this basis. I would have guessed that on the over-all picture throughout the country it would probably be somewhere in the neighbourhood of what *bâtonnier* Gagnon and Mr. Vineberg have indicated for Quebec, somewhere in the neighbourhood of 50 per cent either alone or in relatively smaller firms.

Mr. Kaplan: On a point of order, Mr. Chairman. In Ontario, I believe 1,400 out of 5,500 lawyers practice alone.

Mr. Danson: Mr. Vineberg, I was rather interested in your comments in reply to Mr. Kaplan regarding a reserve for bad accounts and if I understood you correctly, it had to be shown to the Tax Department that these were uncollectable or unpayable, might be a better term. I am not questioning you, sir, but this has not been my experience and I do not imagine you were referring just to professions. I presume you were talking about any tax situation.

Mr. Vineberg: Generally, yes.

Mr. Danson: I see. Most people in business do set up reserves for bad accounts for which, I would think, you could get an average for either the professional or the type of practice that would be acceptable to the Tax Department.

Mr. Vineberg: The Department opposes, as I understand it, any general reserve or any percentage. They would ask you to justify each account, item by item, on the basis of your experience and the nonpayment or the payment of that.

There was one case which went to the courts and it attracted some attention in the House of Commons. This was the Schecter case where a businessman refrained from collecting from his brother, he did not sue him. The Department assessed because they felt the brother had the money to pay or the means to pay and the brother should have been sued by his creditor, and because he did not sue him, it was not a bad debt. It was a rather extreme case, but normally speaking

[*Interpretation*]

M. Gagnon: Il y a des entreprises qui comptent 60 avocats, d'autres n'en comptent que deux; entre ces deux pôles, il existe de nombreuses possibilités.

Le président: Monsieur Merriam, auriez-vous des chiffres à nous donner au point de vue national?

M. Merriam: Non, monsieur le président. Je ne me rappelle pas d'avoir vu les résultats d'aucune étude à ce sujet. Je crois, qu'au Canada, il y a environ 50 p. 100 des avocats qui ont leur propre étude ou qui font partie de petites entreprises. M. Gagnon et M. Vineberg ont déjà souligné ce chiffre en ce qui a trait à la province de Québec.

M. Kaplan: J'invoque le règlement, monsieur le président. En Ontario, je crois qu'il y a environ 1,400 des 5,500 avocats qui ont leur propre étude.

M. Danson: Monsieur Vineberg, je m'intéresse beaucoup à la réponse que vous avez donnée à M. Kaplan en ce qui a trait à la réserve pour les mauvais comptes; si j'ai bien compris, on doit prouver à la division de l'impôt qu'il est impossible de récupérer l'argent. Je ne veux pas vous contredire, monsieur, mais je n'ai aucune expérience dans ce domaine et je ne peux m'imaginer que vous faisiez allusion aux professions seulement. Vous parliez sans doute de toute situation ayant trait à l'impôt.

M. Vineberg: Oui.

M. Danson: Je vois. La plupart des gens qui sont en affaire ont des réserves pour les mauvaises créances; vous pourriez je crois établir une moyenne que pourrait accepter la division de l'impôt.

M. Vineberg: La division s'oppose, si je comprends bien, à toute réserve générale ou à tout pourcentage. Elle vous demanderait de justifier toute créance en vous basant sur votre propre expérience et sur le paiement ou le non-paiement de la dette.

Un cas a été étudié devant les tribunaux et a attiré l'attention de la Chambre des communes. C'était le cas Schecter: un homme d'affaires a refusé de poursuivre son frère en justice même si ce dernier refusait de le payer et qu'il lui était possible de le faire; le ministère croit que le créancier aurait dû poursuivre son frère, mais il ne l'a pas fait et c'est pourquoi on a pu dire qu'il s'agissait d'une mauvaise dette. C'est là un cas extrême, mais habituellement, vous devez justifier une mau-

[*Texte*]

you are expected to justify the degree of bad debt. Administratively, the Department will accept an aging process as a determination of bad debts.

Mr. Danson: Yes, this was what I was trying to get at. Then in actually writing off bad debts, we would come just to an extension of that, I would think, that in many cases one might have a client who would not pay, although he was capable of paying, but it might be for a variety of reasons. Maybe he is unsatisfied, maybe the lawyer lost the case, and...

Mr. Vineberg: Yes, 50 per cent do.

Mr. Danson: Yes.

Mr. Vineberg: On the other hand, 50 per cent do not.

Mr. Danson: I would ask Mr. Kaplan to refrain from the statistics which he gives which are not on the record.

...it is uncollectable. Even though the man might be capable of paying he might be able to justify why he could not pay. Would this not be doubtful?

Mr. Vineberg: Or else, as Mr. Lind suggested, it might be collectable if more drastic steps were adopted which some lawyers will take and others will not.

Mr. Danson: Yes, but I am thinking of normal professional practice and even normal business practice, in a sense. They are just people who are difficult to collect from and you do not collect from. You might have sold them merchandise, for instance, if you were in business, with which they were not happy and they refused to pay. You could, I assume, write that off as a bad account. Would not the same principle apply professionally?

Mr. Vineberg: Yes, of course, you could write it off after it had been established they had failed to pay.

Mr. Danson: Quite so. Yes. I just wanted some clarification there because it really has been quite interesting.

The other question, I think, is a very general one. I wonder if any of the gentlemen know what the percentage is of new businesses that go bankrupt in their first three years?

The Chairman: I am sorry, I do not think the question is within 5.47 or 5.48.

Mr. Danson: I found it had some relationship. I think it is fairly high in the first three

[*Interprétation*]

vaise dette. Au point de vue administratif, le ministère accepte un ancien procédé en temps que détermination des mauvaises dettes.

M. Danson: Oui. C'est ce que j'essayais d'expliquer. Quant il s'agit d'effacer une mauvaise dette, dans bien des cas, le client peut refuser de payer même s'il peut le faire et ce peut être pour une multitude de raisons. Peut-être n'est-il pas satisfait, peut-être l'avocat ne l'a-t-il pas défendu convenablement et...

M. Vineberg: Oui, 50 p. 100 le font.

M. Danson: Oui.

M. Vineberg: 50 p. 100 ne le font pas.

M. Danson: J'aimerais demander à M. Kaplan de ne pas nous donner de statistiques qui n'apparaissent pas au procès-verbal.

Mme si une personne est en mesure de payer, il peut être justifié de ne pas le faire. N'y aurait-il pas là un doute?

M. Vineberg: Oui, comme M. Lind l'a suggéré, il serait peut-être possible de récupérer l'argent si un avocat prenait des mesures draconiennes, mais beaucoup ne le font pas.

M. Danson: Oui, mais je fais ici allusion à ce qui se passe habituellement. Il s'agit de gens de qui il est difficile d'obtenir de l'argent et à qui il ne faut pas en demander. Vous pouvez leur avoir vendu des biens, par exemple, si vous êtres en affaires, qu'ils n'ont pas appréciés, qu'ils refusent de payer. Dans ce cas, il s'agirait peut-être d'une mauvaise créance. Est-ce que le même principe ne pourrait s'appliquer au point de vue professionnel?

M. Vineberg: Bien entendu, vous pourriez l'amortir après qu'il ait été établi qu'ils n'ont pas réglé leur créance.

M. Danson: Exactement. Je désirerais des éclaircissements sur ce sujet, parce que cette discussion a été très intéressante.

A mon avis, l'autre question est d'ordre général. Je me demande si certains de ces messieurs sont au courant du pourcentage de nouvelles entreprises qui font faillite au cours de leurs trois premières années d'activité?

Le président: Je m'excuse, mais je ne pense pas qu'il en soit question aux paragraphes 5.47 ou 5.48.

M. Danson: J'ai découvert qu'il y avait un certain rapport. Je pense qu'il est très élevé

[*Text*]

years of new businesses and I wonder what the percentage of bankruptcies is among young lawyers the first three years.

The Chairman: You mean for the legal profession?

Mr. Danson: The legal profession, yes. The first question was business generally. The second one then, if we do not have the figure, is what percentage of new law practices...

Mr. Vineberg: As they do not receive the credit or the loans, it does not happen that they go bankrupt.

Mr. Gagnon: The statistics for 1969 in Quebec were 1 in 3,500, if you want a specific answer.

Mr. Danson: Yes.

Mr. Latimer: In Ontario it is a basis for disbarment to become bankrupt.

Mr. Vineberg: It is in Quebec, as well. One is disbarred if one goes bankrupt.

The Chairman: Mr. Lawson, in British Columbia?

Mr. Lawson: The same as in Ontario and in Quebec.

Mr. Danson: I thank you very much. No, that is all. Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, M. Vineberg mentionnait, tout à l'heure, que 90 p. 100 des contribuables tenaient une comptabilité de caisse, n'est-ce pas. Ce chiffre s'appliquait-il seulement aux professionnels ou comprenait-il l'ensemble des contribuables du pays?

M. Vineberg: Cela comprend l'ensemble des contribuables du pays, comme les salariés qui représentent une grande partie de la population, les personnes qui reçoivent de leurs placements des intérêts des dividendes ou autres et les fonctionnaires ou en général presque tous les gens établissent leur rapport d'impôt sur une comptabilité de caisse.

M. Leblanc (Laurier): Dans votre mémoire, vous semblez comparer à l'occasion votre position à celle du salarié. A ma connaissance, cependant les salariés ne font pas de réserves

[*Interpretation*]

au cours des trois premières années d'activité des nouvelles entreprises, je me demande également quel peut être le pourcentage de faillites parmi les jeunes avocats au cours de leurs trois premières années d'activité professionnelle.

Le président: Vous voulez parler des professionels du barreau?

M. Danson: Oui, ceux qui exercent la profession d'avocat. La première question portait sur les entreprises en général. Donc, si nous n'avons pas ces chiffres, la deuxième question serait de s'enquérir du pourcentage d'avocats débutants...

M. Vineberg: Vu qu'ils ne reçoivent pas de crédit ou de prêts, il ne se trouve pas qu'ils fassent faillite.

M. Gagnon: Au Québec, les statistiques de 1969 étaient de 3,500.

M. Danson: Oui.

M. Latimer: En Ontario, la faillite entraîne l'interdiction d'exercer.

M. Vineberg: Il en est de même au Québec.

Le président: Monsieur Lawson, en Colombie-Britannique?

M. Lawson: La même chose qu'en Ontario et que dans le Québec.

M. Danson: Je vous remercie, c'est tout, merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, Mr. Vineberg has mentioned that 90 per cent of taxpayers kept accounts on a cash basis. Does this percentage apply only to professionals or to Canadian taxpayers at large?

Mr. Vineberg: It includes all Canadian taxpayers such as wage-earners who represent a large part of the population, people who get interests or dividends from their investments, civil servants as well or generally people who work out their income tax returns on a cash basis.

Mr. Leblanc: In your brief, you seem to compare your position with that of a salaried person. As far as I know, salaried persons do not establish reserves from one year to the

[*Texte*]

d'une année à l'autre comme dans certaines firmes d'avocats, de comptables ou autres. J'ai peine à comprendre votre comparaison.

M. Vineberg: On peut répondre à cette question de diverses manières. Tout d'abord le travail d'un avocat est un travail personnel dans lequel il doit faire preuve d'intelligence et de dévouement envers son clients. Il ne peut donc pas utiliser de capital. L'avocat qui possède un ou deux millions de dollars ne vaut pas plus que celui qui est sans le sou parce qu'il ne dépend pas d'un capital comme c'est le cas pour une industrie.

En outre, chez les salariés, on retrouve la même situation. Certaines personnes qui travaillent pour des grandes compagnies, prennent des mesures pour reporter leur salaire à leur période de retraite à un autre moment. Vous avez donc l'équivalent chez les salariés parce que les régimes de pension ou ce genre de versement n'existe pas chez les avocats.

La comptabilité de caisse, semble la plus pertinente, mais comme M. Newman vient de l'expliquer il y a une raison tout à fait spéciale pour insister sur une comptabilité d'exercice pour les hommes d'affaires. Ainsi, la personne qui peut acheter un inventaire ou s'en faire un, ne profite pas de la comptabilité de caisse. Comme les achats ne sont pas limités, cette personne peut faire toutes les déductions désirées, mais le salarié ou l'avocat, ne peuvent acheter grand-chose, sauf peut-être le papier en petite quantité.

La comptabilité d'exercice sert donc surtout celui qui a un inventaire.

M. Leblanc (Laurier): J'ai certaines difficultés à vous suivre. Vous dites qu'un homme d'affaires peut acheter sans arrêt et déduire de la même façon. En achetant de façon régulière, il crée automatiquement un inventaire qui est calculé à la fin de l'année. Je ne vois pas quel jeu il pourrait jouer.

M. Vineberg: Parfaitement. Vous versez les mêmes impôts sous les deux systèmes de comptabilité. La différence existe seulement entre la première, la deuxième et la troisième année, comme l'a démontré M. Newman.

Le fabricant ou le marchand peut acheter en quantité extraordinaire en décembre et déduire ces achats en vertu de la méthode de comptabilité de caisse.

M. Leblanc (Laurier): Vous savez aussi bien que moi que votre exemple est fictif. En affaires, les gens achètent et vendent en tenant évidemment compte de leur inventaire.

M. Vineberg: Oui.

[*Interprétation*]

next as some law or accounting firms do. I am not quite clear in your comparison.

Mr. Vineberg: This question can be answered in different ways. First of all, the work of a lawyer is personal, he must exercise cleverness and devotion to the cause of his client, therefore, he cannot use capital. The lawyer who has $1 million or $2 million is not more efficient than the one who is penniless, they do not rely on funds as an industry does.

Moreover, in the case of salaried persons, you have the same situation. Some people who are in the employ of large companies take steps to have their salaries carried over to the time of their retirement or to some other time. Therefore, you have similar conditions in the case of salaried persons, because pension plans and similar contributions do not exist in the case of lawyers.

Accounting on a cash basis seems to be the most suitable means, but as Mr. Newman just explained, there is a special reason for insisting on accounts on an accrual basis in the case of businessmen. The person who can pay to have an inventory made or who can make one does not need to keep accounts on a cash basis. Since there are no limitations on purchases, that person is able to make all the suitable deductions, but the salaried man or the lawyer cannot buy many things except paper and in small quantity.

Therefore, accounts on an accrual basis benefit those who have an inventory.

Mr. Leblanc (Laurier): I have difficulty in following what you are saying. You say that a businessman can continuously make purchases and make deductions in the same way. By making purchases regularly, he automatically establishes an inventory which is calculated at the end of the year. I don't see what game he could play.

Mr. Vineberg: Certainly. The same taxes are paid under both accounting methods. As Mr. Newman pointed out, the difference lies only between the first, second and third year.

The manufacturer or the dealer can buy on a large scale in December and deduct these purchases under the cash basis accounting system.

Mr. Leblanc (Laurier): You know as well as I do that your example is fictitious. In business, people buy and sell while taking their inventories into account.

Mr. Vineberg: Yes.

[*Text*]

M. Leblanc (Laurier): S'il a déjà un gros inventaire, cela n'influencera pas le coût des marchandises vendues.

M. Vineberg: Non, mais on prétend à tort ou à raison que sans comptabilité d'exercice, un marchand achèterait des marchandises en décembre pour les déduire de son revenu.

M. Leblanc (Laurier): Oui, c'est comme un professionnel qui peut éviter d'envoyer des comptes pendant septembre, octobre, novembre et décembre pour accuser moins de recettes au cours de l'année.

M. Vineberg: Mais les achats du marchand ne sont pas limités.

Le président: D'après mon expérience en affaires, au mois de décembre, on nous prie de ne pas acheter et de réduire plutôt les comptes recevables.

M. Vineberg: Oui, mais le système de comptabilité de caisse n'existe pas pour les marchands.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): A l'instar de certaines grosses firmes de comptables agréés, y a-t-il à votre connaissance des avocats qui tiennent une comptabilité d'exercice, y compris les comptes recevables et les travaux en cours?

M. Vineberg: Je n'ai entendu parlé que d'une seule cause. Le ministère du Revenu national aurait demandé de changer de système, car il était trop différent des autres.

The Chairman: Mr. Lawson, did you have any such experience in British Columbia?

Mr. Lawson: Mr. Chairman, there was one firm that started on an accrual basis. I think I am accurate when I say there was only one. It lasted, I think, two years and they found they spent so much time trying to keep accounts, trying to find out what the value of work in hand was, what the value of their receivables were and the department was so confused over their tax returns that they changed to a cash basis.

The Chairman: Mr. Merriam or Mr. Latimer.

Mr. Latimer: I am aware of only one law firm that computes its income an accrual basis. It is one of the larger law firms in the City of Toronto, not happening to be my own, and that is the only one I know of.

[*Interpretation*]

Mr. Leblanc (Laurier): If he already has a large inventory, this will not affect the cost of goods which have been sold.

Mr. Vineberg: No, but rightly or wrongly, it is said that if a dealer does not keep his accounts on an accrual basis he will buy goods in December to deduct the cost from his income.

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, it is similar to the case of a professional who can abstain from sending bills during September, October, November and December to declare less profits during the year.

Mr. Vineberg: The dealer's purchases are not subjected to any limitations.

The Chairman: From my business experience, in December, we are told not to buy goods and to reduce our receivable accounts.

Mr. Vineberg: Yes, but dealers don't keep their accounts on a cash basis.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Like some large chartered accountant firms, do you know whether some lawyers keep accounts on an accrual basis including receivable accounts and work in progress?

Mr. Vineberg: I have heard of one case where the Department of National Revenue had asked that another system be used because theirs was too different from the others.

Le président: Monsieur Lawson, avez-vous eu des cas semblables en Colombie-Britannique?

M. Lawson: Monsieur le président, il y avait une firme qui avait commencé à tenir une comptabilité d'exercice, je crois bien que ce soit le seul cas. Elle a tenu une telle comptabilité durant deux ans, puis elle a compris qu'elle perdait trop de temps à essayer de tenir ses comptes, à évaluer les travaux en cours ainsi que ses comptes recevables et le ministère ne comprenait pas ses déclarations d'impôts à tel point qu'elle a adopté la comptabilité de caisse.

Le président: Monsieur Merriam ou monsieur Latimer.

M. Latimer: Je ne connais qu'une étude d'avocats qui établit son revenu en employant la comptabilité d'exercice. C'est une des études les plus importantes de Toronto, il ne s'agit pas de la mienne.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Gagnon.

M. Gagnon: Au sujet de la remarque de M. Leblanc relative à l'évaluation des travaux en cours, je pourrais raconter aux membres du Comité l'expérience que nous avons vécue en 1957. Cela n'était pourtant pas destiné à être rapporté au présent Comité qui n'existait pas.

Le président: Le Comité existait, monsieur Gagnon, mais le Livre blanc sur la réforme fiscale...

M. Gagnon: Je m'excuse. Nous avons examiné plusieurs milliers de dossiers, et je vous prie de me croire, qu'il n'est pas facile d'étudier un dossier en cours, pour toute sorte de facteurs qu'il serait trop long d'expliquer. A chaque feuille de nos livres, nous avons inscrit la date de l'évaluation du dossier. Après deux ans, nous avons pu constater l'arbitraire de l'évaluation que nous avions faite. A un certain endroit, par exemple, figurent mille dollars d'honoraires, une cause perdue, des déboursés en appel que le client n'a pu payer, etc.

Dans d'autres cas, le gros du travail avait été effectué au moment de l'évaluation première. Il était alors difficile de charger un taux horaire énorme. S'il y a règlement favorable de la cause, c'est possible.

Il n'y avait aucun rapport entre le temps consacré à une cause et le résultat final. D'ailleurs, pour une infinité de petits dossiers, il serait impossible de charger un taux horaire aux clients car dans 100, 150 ou 200 dossiers, on perd de l'argent.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Les avocats sont probablement obligés parfois de préparer leur bilan. Tenez-vous alors compte des travaux en cours et des comptes recevables accumulés? Cela fait partie de vos actifs, même si la valeur en est discutable.

Le président: Monsieur Vineberg.

M. Vineberg: Je ne sais pas si tout le monde le fait, mais j'imagine que certains bureaux préparent un bilan financier. Nous laissons cette question entre les mains de nos comptables de sorte que je ne peux vous parler de notre système.

Le président: Monsieur Gagnon.

M. Gagnon: Une excellente firme de comptables agréés de Québec tient nos livres, et jusqu'à maintenant, nous n'avons pas examiné leur travail.

The Chairman: Mr. Lawson, any remarks?

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Gagnon.

Mr. Gagnon: In connection with Mr. Leblanc's comment about evaluating work in progress, I could tell the members of this Committee the experience we had in 1957. It was not meant to be reported to the present committee which did not exist then.

The Chairman: The Committee did exist, Mr. Gagnon, but the White Paper on Tax Reform...

Mr. Gagnon: I am sorry. We went through thousands of records and I can tell you that it is difficult to study a record in progress for various reasons which would be too long to explain. On each sheet of our books, we entered the date of estimate of the record. After two years, we were able to notice the arbitrary aspect of the estimate we had made. In one spot, for example, a fee of $1,000 was registered, a lost case, expenses for an appeal which the client was not able to settle, etc.

In other cases, the main part of the work had been done during the first estimate. It was then difficult to charge a high hourly rate. If the client wins the case, this is possible. There was no connection to the amount of time devoted to a case and the final result. As a matter of fact, it would be impossible to charge a fee on an hourly basis because in the study of 100, 150 or 200 records, you lose money.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc: Sometimes, lawyers have to prepare a balance sheet. Do you, in those circumstances, take into account the work in progress and the accrued receivable accounts? It is part of your assets, even though the face value is not accurate.

The Chairman: Mr. Vineberg.

Mr. Vineberg: I don't know whether everybody does it, but some firms prepare a financial balance sheet. Our accountants are responsible for this task, therefore I cannot tell you about our system.

The Chairman: Mr. Gagnon.

Mr. Gagnon: Our books are kept by a firm of chartered accountants which is highly regarded in Quebec City, and up to now we have not checked their work.

Le président: Monsieur Lawson, avez-vous des remarques à faire?

[*Text*]

Mr. Lawson: Just this, I think there was a misapprehension possibly this morning. In British Columbia, I would say, virtually all lawyers use the services of a chartered accountant to determine their annual statement of accounts. They are, of course, required by the Law Society to file a chartered accountant's certificate that their trust accounts have been properly maintained. In my own firm we do prepare statements which show, not the value, but the face value of the accounts receivable. We do not take into account the value of work in hand. I have had to go through this exercise in the past, however, for estate tax purposes when I have had partners who were in the practice and who died. The time involved to value with any kind of accuracy—and it ends up by being completely arbitrary—is just extraordinary. We use machine bookkeeping and we keep good records, yet it is just an impossibility to try to evaluate the value of the work in hand.

Mr. Latimer mentioned to me at noon, for example, that in British Columbia and, I gather, in Ontario there are certain things that are allowed to be done on a contingency basis. You can contract with your client in a motor vehicle accident, for example, for a percentage provided the contract is in writing, approved, et cetera. You can act on a contingency basis if you lose and, as Mr. Vineberg pointed out, 50 per cent lose, so your working hand is valueless. If you succeed, it depends on what the jury or the judge will allow as the quantum of damages. I do not know how you will value that if you are required to bring in your working hand.

Mr. Leblanc (Laurier): I suppose in that case they would be reimbursed for their disbursements.

Mr. Lawson: It is not a practice that we have ever adopted and I do not know what practice is made there. I would assume you are correct.

The Chairman: Mr. Latimer, would you care to comment on Mr...

Mr. Latimer: Yes, I understand that in Manitoba you are, in fact, not reimbursed for your disbursements. It is much like the system in the United States. If you are successful, fine. If you lose, you bear the costs of carrying that litigation.

The Chairman: Mr. Leblanc.

[*Interpretation*]

M. Lawson: Simplement que ce matin, il est possible qu'il y ait eu une méprise. En Colombie-Britannique, je dirais que virtuellement tous les avocats ont recours aux services d'experts-comptables pour l'établissement de leurs états financiers annuels. La «Law Society» exige qu'ils soumettent une attestation délivrée par un expert-comptable prouvant que leurs comptes fiduciaires ont été bien tenus. Dans le cas de ma propre étude, nous préparons des états financiers indiquant la valeur nominale de nos comptes recevables. Nous ne tenons pas compte des travaux en cours. J'ai eu à accomplir ce travail auparavant, à des fins de droits de succession dans le cas de certains de mes associés qui sont décédés. On est frappé du fait qu'il faut beaucoup de temps pour effectuer une évaluation précise et finalement on arrive à des résultats complètement arbitraires. Nous nous servons de machines pour tenir nos comptes et notre comptabilité est bien faite, mais il est impossible d'évaluer le travail en cours.

M. Latimer m'a signalé à midi qu'il y a certaines choses qui, en Colombie-Britannique et je pense qu'il en est de même en Ontario, peuvent être faites en tenant compte des frais imprévus. Vous pouvez passer un contrat avec un client dans le cas d'un accident de voiture vous permettant d'obtenir un pourcentage, pourvu que le contrat soit écrit, attesté etc. Vous pouvez travailler en tenant compte des frais imprévus si vous perdez, et comme l'a signalé M. Vineberg, 50 p. 100 des avocats perdent, ainsi votre aide ne figure pas dans ces arrangements. Si vous gagnez le procès, ceci est en fonction du montant des dommages-intérêts qu'octroie le juge ou le jury. Je ne sais pas comment vous pouvez évaluer vos honoraires dans ce cas-là, si vous devez tenir compte des services de votre aide.

M. Leblanc (Laurier): Je suppose que dans ce cas leurs frais leur seraient remboursés.

M. Lawson: Nous n'agissons pas de cette façon et je ne suis pas au courant du procédé qui est employé. Je présume que vous avez raison.

Le président: Monsieur Latimer, voulez-vous donner votre opinion sur...

M. Latimer: Je crois qu'au Manitoba vos frais ne vous sont pas remboursés. C'est comme aux États-Unis, si vous gagnez le procès tant mieux pour vous, mais si vous perdez, vous supportez les frais de défense.

Le président: Monsieur Leblanc.

[*Texte*]

M. Leblanc (Laurier): C'est différent à Québec, je crois, monsieur Vineberg.

M. Vineberg: Non. On a commencé à permettre certains arrangements sur le pourcentage, mais je crois que nous sommes obligés de charger les frais.

Le président: Monsieur Gagnon.

M. Gagnon: Sur le plan juridique, nous n'avons pas le droit de renoncer d'avance pour nos frais. Nous pouvons d'autre part, nous entendre par écrit avec nos clients au sujet d'autres frais. Par contre, si nous représentons un client sans le sou et si nous perdons la cause, nous perdons aussi l'argent.

M. Leblanc (Laurier): Puis-je poser une seule autre question, monsieur le président?

Le président: Certainement.

M. Leblanc (Laurier): A la page 8 du mémoire du Barreau du Québec, il est écrit que les membres de votre profession acceptent gratuitement un nombre important de cas d'assistance judiciaire. Pour la province de Québec, auriez-vous les données relatives au nombre d'avocats, d'heures, de firmes, etc...?

M. Vineberg: Depuis très longtemps, ce service est offert à Montréal et à Québec. Ailleurs, ça ne fait que commencer. L'an dernier, à Montréal, un peu plus de 1,000 avocats s'occupaient d'environ 3,300 causes civiles. Nous n'avons pas de statistiques pour les heures de travail, mais certaines causes ont duré quelques mois et d'autres, deux ou trois ans.

Le président: Monsieur Gagnon?

M. Gagnon: Comme vient de l'expliquer M. Vineberg, le service d'assistance judiciaire n'est organisé que dans les villes de Québec et de Montréal. Nous savons toutefois que dans la Beauce, à Chicoutimi et ailleurs, les avocats font beaucoup de travail bénévole. En d'autres mots, cela ne se fait pas par l'entremise d'un système d'assistance judiciaire. Les avocats acceptent des mandats, en sachant très bien qu'ils ne seront pas rémunérés s'ils perdent la cause.

Le président: Monsieur Latimer.

Mr. Latimer: Yes, in the Province of Ontario until two years ago there was an organized legal aid for which the lawyers received no reimbursement at all. We finally have a more formal system. There is a schedule of fees to be paid through the province for all legal aid work. There are approxi-

[*Interprétation*]

Mr. Leblanc: I think it is done differently in Quebec, Mr. Vineberg.

Mr. Vineberg: No. They started to allow certain arrangements concerning the percentage, but I think that we have to charge the costs.

The Chairman: Mr. Gagnon.

Mr. Gagnon: Legally speaking, we are not allowed to waive in advance reimbursement of costs incurred. On the other hand, we can work out in writing an agreement with our clients concerning other costs. However, if we defend a client who has no money, if we lose the case, we also lose the money.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, may I ask another last question?

The Chairman: Certainly.

Mr. Leblanc (Laurier): On page 8 of the brief prepared by members of the Québec Bar, it is said that members of your profession accept without remuneration a large number of cases as legal aid work. In the case of the Province of Quebec, would you have any information on the number of lawyers, hours, firms etc. involved?

Mr. Vineberg: This service has long been given in Montreal and in Quebec City. In other parts of the province, it is just beginning. Last year in Montreal, over a thousand lawyers had taken over 3,300 cases pertaining to civil courts. We do not know the number of hours of work involved, but some cases have lasted a few months and others two or three years.

The Chairman: Mr. Gagnon?

Mr. Gagnon: What Mr. Vineberg has just said is true. But we know that in the Beauce region, in Chicoutimi and other towns, lawyers defend many people gratuitously. In other words, it is not done through a legal aid system. Lawyers accept cases knowing full well they will not be paid if they lose.

The Chairman: Mr. Latimer.

M. Latimer: Oui, jusqu'à il y a environ deux ans il existait dans la province de l'Ontario un système d'assistance judiciaire pour laquelle les avocats n'étaient pas rémunérés. Finalement, nous avons un système officiel. Il y a une échelle d'honoraires en fonction de laquelle la province paie le travail d'assis-

[*Text*]

mately 1,000 lawyers, I think, in Toronto who have indicated their willingness to participate in this program.

The Chairman: Mr. Lawson.

Mr. Lawson: There is an organized legal aid system in British Columbia at the moment, not quite as far advanced as Ontario, but it is in the process of being greatly expanded during the current year.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would like to pick up a point that Mr. Lawson made. He was referring to the problems of valuing work in hand and he used the example of the death of one or two of his associates to indicate the problems. I suppose this might be described as a rather final form of fiscal year end. I wonder if you could tell us, is the problem here that the value of the service depends on the completion of the service rather than on the amount of work done?

Mr. Lawson: Yes, Mr. Chairman, this is quite right. You can be involved in a commercial transaction and negotiations. If a transaction is eventually consumated, the fee will be so many dollars very likely. However, if the negotiations fail you may have done half the work, but this does not mean, you would get half the fee that you otherwise would have.

Mr. Gillespie: This then is a real problem in terms of valuing this question of stock on hand.

Mr. Lawson: It is a tremendous problem and it is a tremendous time consumer. It means that every lawyer has got to examine every piece of work he has on hand at the moment and usually there are, maybe frequently, more than one lawyer involved in any one job and they have to estimate how much more is likely to be done and what that possible fee would be at the end and all the records in the world are going to make this really just putting a pin into a map.

Mr. Gillespie: What you are saying is that it would be even more difficult than the problem facing the doctor whose fiscal year end happens to fall at the point that his patient was four months pregnant. It is the delivery of the baby which really counts.

Mr. Lawson: It may be similar.

The Chairman: Do you have any more questions, Mr. Gillespie?

[*Interpretation*]

tance judiciaire. A Toronto, environ 1,000 avocats ont consenti à participer à ce programme.

Le président: Monsieur Lawson.

M. Lawson: Il y a un système organisé d'assistance judiciaire en Colombie-Britannique, qui n'est pas aussi développé que celui de l'Ontario, mais qui est en voie d'expansion au cours de cette année.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Monsieur le président, je voudrais relever une question qu'a traitée M. Lawson. Il a mentionné la difficulté d'évaluer le travail en cours et i la cité l'exemple de la mort d'un ou de deux de ses associés pour illustrer ces difficultés. On pourrait décrire cette situation comme une forme plutôt définitive de fin d'année financière. Pouvez-vous nous dire si dans ce cas les difficultés résultent du fait que la valeur du travail dépend de son achèvement plutôt que du temps consacré à son exécution?

M. Lawson: Oui, monsieur le président, c'est exact. Vous pouvez être engagé dans l'accomplissement de transactions commerciales ou de négociations. Si la transaction aboutit, vous toucherez des honoraires d'un montant déterminé. Néanmoins, si les négociations échouent, il est possible que vous ayez accompli la moitié du travail, ce qui ne veut pas dire que vous toucherez la moitié des honoraires qu'autrement vous auriez perçus.

M. Gillespie: L'évaluation du travail en cours est donc difficile à effectuer.

M. Lawson: Oui, et elle prend beaucoup de temps. Chaque avocat doit étudier tout travail en cours quelle que soit son importance, et fréquemment, il y a plusieurs avocats s'occupant d'une même cause et ils doivent évaluer la quantité de travail qu'il reste à accomplir et les honoraires probables quand le travail sera terminé et l'utilisation des dossiers à cette fin peut être comparé à l'épingle que l'on fixe sur une carte.

M. Gillespie: Vous voulez dire que ce serait encore plus compliqué que le problème qu'affronte le médecin dont l'année financière se termine tandis que sa cliente est enceinte de quatre mois. C'est l'accouchement qui compte.

M. Lawson: C'est peut-être la même situation.

Le président: Avez-vous d'autres questions à poser, monsieur Gillespie?

[*Texte*]

Mr. Gillespie: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, this is a very short comment. In considering the burden created in the first year for lawyers going into practice, have you taken into consideration or given any thought to the effect of the averaging provision?

Mr. Vineberg: Yes, as you will have noticed in our brief we have pointed out that there were two aspects of the White Paper which ought to eliminate if they were fully applied what would be the danger or abuse under the old system. One was the 50 per cent rule because at the moment the tax throughout is much more progressive and goes up to 80 or 81.6 per cent. The other is averaging. We do not express an opinion on the adequacy or the inadequacy of the averaging but it would appear to us that with a 50 per cent rule and with reasonable averaging, whatever that might be, any feeling that the old system could have created any abuse ought to be eliminated because there would be every incentive for the lawyer to collect his money as quickly as he possibly could irrespective of his taxes because he never could be above the 50 per cent average and because also if he did have a very extraordinary year he could average. Hence these two features of the White Paper ought to make it unnecessary to correct the abuses which appear to have prompted this, irrespective of whether he invested or not.

Mr. Kaplan: In a way I was stating the obverse. Does not the averaging provision, even that proposed, considerably mitigate the apparent hardship—for example, the charts that we had presented to us this morning. It looked as if that young lawyer was in a $10,000 bracket in his first year when he had a cash loss or a cash short all but actually if he was a student in prior years, as I was for example, the averaging provision would bring him down to the lowest rate.

Mr. Vineberg: Yes, but if he is under the accrual basis he has to pay up the money right away. He does not have the money and it is no consolation to him that five years later the total taxes may have averaged out.

Mr. Kaplan: No, I was referring to the first year's earnings being averaged back against the four preceding years at which he was in school.

[*Interprétation*]

M. Gillespie: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, je serai bref. Compte tenu des dépenses auxquelles doit faire face l'avocat qui débute, avez-vous pensé à l'effet de la disposition de la moyenne?

M. Vineberg: Oui, dans notre mémoire nous avons signalé qu'il y a deux aspects du Livre blanc, qui, s'ils étaient appliqués fidèlement devraient éliminer ce qui serait un danger ou un abus en vertu de l'ancien régime. Il s'agit du règlement concernant les 50 p. 100 car présentement l'impôt est plus progressif et s'élève à 80 ou 81.6 p. 100. L'autre est l'établissement d'une moyenne. Nous ne discutons pas le fait que l'établissement d'une moyenne soit approprié ou inapproprié, mais il nous semble qu'avec un règlement portant sur les 50 p. 100 et l'établissement d'une moyenne raisonnable, quelle qu'elle soit, on devrait rejeter l'impression que l'ancien régime fiscal pourrait être la cause d'abus; parce qu'en vertu du nouveau régime, l'avocat serait encouragé à percevoir ses honoraires dès que possible sans se préoccuper de ses impôts parce qu'ils ne s'élèveraient jamais au-dessus de la moyenne de 50 p. 100 et que s'il avait gagné beaucoup d'argent cette année-là, il aurait la possibilité d'établir une moyenne. Par conséquent, ces deux propositions du Livre blanc suffisent pour redresser les abus qui sont à l'origine de leur élaboration, que l'avocat ait fait des investissements ou non.

M. Kaplan: J'exprimais donc l'opposé. La disposition de la moyenne qui a été proposée n'atténue-t-elle pas considérablement l'apparence de rigidité, par exemple dans le cas du tableau qui nous a été présenté ce matin. Il semblait que ce jeune avocat était dans la catégorie de ceux gagnant $10,000 durant sa première année d'activité professionnelle, quand il subit une perte de numéraire mais en fait il était étudiant durant les années antérieures, comme moi par exemple, la disposition de la moyenne le placerait au taux le plus bas.

M. Vineberg: Oui, mais s'il emploie la comptabilité d'exercice, il doit verser l'argent sans délai. Il n'a pas cet argent et le fait que cinq ans plus tard ses impôts seront soumis à une moyenne n'est pas une grande consolation.

M. Kaplan: Non, je parlais du fait que les gains qu'il réaliserait au cours de sa première année d'activité professionnelle seraient soumis à une moyenne en tenant compte des quatre années antérieures d'université.

[*Text*]

Mr. Vineberg: That would not be allowed under the system as I understand it. Were you thinking of it as a business loss? The Department would only allow a loss to be offset against a business loss and not against a nil income.

Mr. Kaplan: I was not referring to losses. I am saying that he has $10,000 of taxable income on the accrual basis in year one. In the four preceding years he has been a student so that the effect of the averaging—the niggardly, if you like, averaging provisions—provided in the proposals is to considerably reduce the rate on that $10,000. I know Colin Brown for example made a big thing out of a lawyer in the first year of his practice but did not take into consideration that averaging would have mitigated the tax.

Mr. Vineberg: I must say that I did not realize that the averaging would have been permissible in those circumstances, but if it is I would quite agree that it would mitigate the impact considerably.

Mr. Kaplan: I do not see any reason in the proposals why it should not be.

Mr. Vineberg: I see.

The Chairman: Before I recognize Mr. Robinson, gentlemen, I have to bring to your attention that tonight the Committee will meet at 8 o'clock in this room on Bill C-4, an Act to amend the Corporations Act. Mr. Robinson.

Mr. Robinson: Thank you, Mr. Chairman. I have several questions I would like to ask but in preface to them I would merely point out to the witnesses that I am one of those so-called practising lawyers who practises on his own as a sole proprietor so I am quite concerned about the deliberations that take place in connection with the White Paper and also trying to be a part-time member of Parliament or a part-time lawyer—I do not know which it is—or part-time with regard to both. Maybe I moonlight at one or both; it is hard to say. But these questions are very serious and of great concern to me and they are to many others who are in a somewhat similar situation, or at least lawyers who are practising on their own. I am wondering if any of you gentlemen as witnesses have any information at all with regard to the use of the taxing of accounts as far as lawyers are concerned and how successful they are in collecting them after they are taxed?

The Chairman: Who will go to bat fist? Mr. Vineberg.

[*Interpretation*]

M. Vineberg: En vertu de ce régime, je ne pense pas que ce serait autorisé. Y pensiez-vous comme étant une perte? Le ministère permet qu'une perte soit compensée en tenant compte d'un manque à gagner mais non pas d'un revenu inexistant.

M. Kaplan: Je ne parlais pas de pertes. Je dis qu'il a un revenu imposable de $10,000 soumis à la comptabilité d'exercice. Durant les quatre années antérieures, il a été étudiant de sorte que la disposition de la moyenne a pour effet de réduire considérablement le taux de l'impôt affectant ces $10,000. Je sais par exemple que Colin Brown a protesté au sujet de l'impôt auquel est soumis l'avocat ayant une année d'activité professionnelle, mais il n'a pas tenu compte de la disposition de la moyenne qui aurait atténué le taux de l'impôt.

M. Vineberg: Je dois admettre que je ne m'étais pas rendu compte de ce que l'établissement d'une moyenne serait autorisé dans ces cas-là, je reconnais qu'elle réduirait considérablement le montant de l'impôt à verser.

M. Kaplan: D'après les propositions, c'est ce qui devrait s'effectuer.

M. Vineberg: Je comprends.

Le président: Avant d'accorder la parole à M. Robinson, je tiens à vous rappeler que notre Comité se réunira à 8 heures ce soir dans cette même salle pour discuter le Bill C-4, un projet de loi destiné à modifier la Loi sur les corporations. Monsieur Robinson.

M. Robinson: Merci, monsieur le président. Avant de poser des questions, je tiens à signaler aux témoins que je suis un avocat qui a sa propre étude et que les délibérations concernant le Livre blanc me préoccupent énormément. Est-ce que certains d'entre vous, messieurs, sont au courant de l'impôt affectant les comptes de clients d'un avocat et dans quelle mesure ce dernier réussit à percevoir ses honoraires, après qu'ils aient été imposés?

Le président: Monsieur Vineberg.

[*Texte*]

Mr. Vineberg: I would say that I would have the least knowledge of it because I do not have that system in Quebec. There is no taxing of accounts.

The Chairman: Mr. Lawson.

Mr. Lawson: There is some taxing of accounts but less than one per cent, I would think. I do not know what the percentage would be. That is a blind guess but when you consider the number of accounts that are rendered I am sure there is not more than one or two taxations a week in the Court Registry in Victoria.

The Chairman: Mr. Latimer.

Mr. Latimer: In Ontario there are very few that I am aware of but once you receive the certificate of the taxing officer it can be enforced like a judgment.

Mr. Lambert (Edmonton West): A supplementary. Does that mean though that your relationship as a solicitor with that client has come to an end?

Mr. Latimer: It has come to an end long before you take out your writ to tax the bill.

The Chairman: Mr. Robinson.

Mr. Robinson: I am assuming, gentlemen, that your answers to this question are not in terms of accounts that are taxed at that trial or something of that nature. You are only talking about a solicitor and client account where it has not been paid and he has gone to have the account taxed. Could you give me any information as to what extent collection agencies are used by the legal profession in the collection of accounts as they have become very common practice with the medical profession?

Mr. Vineberg: I must say that I have never heard of any lawyers referring accounts to collection agencies.

The Chairman: Mr. Lawson.

Mr. Lawson: I have never heard of their doing this.

The Chairman: Mr. Gagnon.

Mr. Gagnon: I have never heard of it.

Mr. Latimer: I have never heard of it.

Mr. Robinson: Then we can assume that the practice of law is quite a bit different than the practice of medicine in that this

[*Interprétation*]

M. Vineberg: Je ne suis pas au courant, ce régime n'existe pas dans la province de Québec.

Le président: Monsieur Lawson.

M. Lawson: L'impôt sur les comptes de clients serait inférieur à 1 p. 100, je ne connais pas le pourcentage exact, mais quand on considère le nombre de comptes qui sont révélés, à Victoria il n'y a qu'un ou deux qui soient imposés chaque semaine dans le Registre du tribunal.

Le président: Monsieur Latimer.

M. Latimer: Je connais très peu d'exemples en Ontario, mais dès que vous avez reçu le certificat du fonctionnaire de l'impôt, ce dernier peut être perçu comme s'il s'agissait d'un jugement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je voudrais poser une question supplémentaire. Cela signifie-t-il que votre relation avec ce client sur le plan professionnel est terminée?

M. Latimer: Elle est terminée bien avant que vous obteniez le bref en vue d'imposer la facture.

Le président: Monsieur Robinson.

M. Robinson: Je présume, messieurs, que vos réponses à cette question n'ont pas trait aux comptes de clients qui sont imposés à un procès ou quelque chose de ce genre. Vous parlez du compte que le client de l'avocat n'a pas réglé et ce dernier le fait imposer. Pouvez-vous me dire dans quelle mesure les avocats ont recours aux agences de perception de créances pour obtenir le règlement de comptes en souffrance comme le font souvent les médecins?

M. Vineberg: Je n'ai jamais entendu dire qu'un avocat ait eu recours à une agence de perception.

Le président: Monsieur Lawson.

M. Lawson: Je n'en ai jamais entendu parler.

Le président: Monsieur Gagnon.

M. Gagnon: Je n'en ai jamais entendu parler.

M. Latimer: Moi non plus.

M. Robinson: Nous pouvons donc présumer que les avocats dans l'exercice de leur profession ne se comportent pas comme les méde-

[*Text*]

solicitor-client relationship seems to be one on a very high professional level where if you have accounts that are not paid you consider the accounts uncollectable. Would that be a fair assumption to make?

Mr. Gagnon: Well, possibly the answer is that some lawyers do sue for their accounts but I would suggest again that it is a blind gift. But I would say it is the minority. If you look in the Quebec papers, you will see writs issued by firms of lawyers.

Mr. Robinson: Can I assume—and I do this with respect—I feel that there has to be some kind of comparison between say the medical profession and the legal profession as the two oldest professions—well subject to maybe one other—but two rather old professions that have always seemed to go side by side. In the medical profession they do not have such a thing as medical aid any more, the way we have legal aid. It seems that with Medicare they just render a bill and it is paid. Would there be any suggestion on the part of legal people that there might be a legal program of a similar nature which would make billing and taxing so much easier? You render your account and it is automatically paid.

Mr. Gagnon: That is a tall order, Mr. Robinson. My own view, and I suspect I might be talking for the Bar, is that I think we would rather lose our accounts than get involved in a scheme whereby anybody would pay our accounts on such a basis. That is my own reaction.

The Chairman: Mr. Lawson, or Mr. Latimer.

Mr. Lawson : No.

Mr. Latimer: Thank you, no comments.

Mr. Robinson: I remember a few years ago now when I had the Income Tax Department come in to take a look at my books and they were quite concerned. I seemed to have a lot of receivables. I do not know how you fellows collect your accounts with doing virtually nothing. Maybe most of mine was legal aid business but I had something like $40,000 in receivables and they had been built up over a period of years and they had never been written off. So year after year after year you just keep adding to it until you have this great backlog of receivables. Now, is it your understanding as mine that if this new system came into effect there would be no building up receivables? You would either

[*Interpretation*]

cins, en ce que la relation avocat-client semble à un niveau professionnel très élevé au point que si un compte n'a pas été réglé vous le considérez comme non percevable. Ma supposition serat-elle exacte?

M. Gagnon: Il est possible que ecrtains avocats poursuivent en justice les clients qui n'ont pas réglé leur compte, mais je ne suis pas sûr. Il s'agit d'une minorité. Si vous parcourez les journaux québécois, vous verrez que des études d'avocats envoient des assignations.

M. Robinson: J'ai le sentiment qu'il existe une similarité entre l'exercice de la médecine et celle du droit en ce que ce sont les professions les plus anciennes, qui semblent, coexister. Dans le cas de la médecine, l'assistance médicale n'existe plus, comme se présente actuellement l'assistance judiciaire. Avec l'application de l'assurance-maladie, ils remettent une note et elle est réglée. Les avocats penseraient-ils qu'on pourrait instituer un programme judiciaire semblable qui faciliterait le règlement des honoraires et l'imposition du revenu? Vous présentez votre compte et il est payé automatiquement.

M. Gagnon: C'est une utopie, monsieur Robinson, personnellement, et je crois exprimer l'opinion des avocats en général, nous préférerions ne pas percevoir les honoraires qui nous sont dûs que d'adhérer à un régime semblable suivant lequel nous serions payés.

Le président: Monsieur Lawson ou monsieur Latimer.

M. Lawson: Non.

M. Latimer: Merci, je n'ai rien à dire.

M. Robinson: Je me souviens que quelques années auparavant, j'ai demandé à des fonctionnaires de la Division de l'impôt de venir vérifier mes livres et ils étaient très préoccupés. Je semblais avoir beaucoup de comptes recevables. Je me demande comment vous obtenez le règlement de comptes en souffrance sans prendre de mesures. Peut-être que dans mon cas il s'agissait d'assistance judiciaire, mais j'avais des comptes recevables qui s'élevaient à $40,000, ils s'étaient accumulés au cours d'un certain nombre d'années mais je ne les avais pas radiés. Ainsi, au cours des années, ils s'accumulent et vous obtenez cet arriéré de comptes recevables. Or, pensez-vous comme moi que si ce nouveau régime

[*Texte*]

have to write them off or pay tax on them. Is that the understanding?

The Chairman: Mr. Vineberg?

Mr. Vineberg: I think you have to pay tax on them, but you would not necessarily have to write them off if they appeared to be delinquent after a period of time. You would be entitled to reserve and deduct it even though you might not write it off in the category of doubtful accounts. But you would, in the first instance, if there was a fresh bill, have to pay a tax on it.

Mr. Robinson: It used to be that dockets were kept in most law firms. I know the ones that I articled with always kept a docket and even as a student one of my chores the last thing at the end of the day was to total up what I had done in a docket and this could be used in some way to evaluate what was done. Now in my practice I found this just an exercise in futility because it had no relationship at all to what I actually could bill. All it indicated to me was that I was busy. Is this the way you would see a docket as being used, if it were used today?

Mr. Vineberg: Well, I think there are different types of work and it is certainly true of most litigious work that would fall into that category that the amount that you could bill is not dependent upon how much time you have spent on it, but rather on the results. There are, however, other branches of legal work where the amount of time involved might be a factor and where a record of time would be one of the elements included in the determination of the bill.

Mr. Robinson: There is one other area that I wanted to ask about, Mr. Chairman. It has to do with the question of funds on deposit in solicitor's accounts. My understanding, of course, has always been that when the Income Tax Department come in and take a look at your books and they find you have got $100,000 in your trust account, they figure you have been hiding your fees in it; you have unbilled fees in there, and that is what they want to get at. It has been my feeling that this was one of the things that the tax proposals would sort out. However, in my practice, I find that they have been able to say to me "Well, you know what clients this money refers to and what is the situation" and after an explanation they are quite satisfied and there is no problem. In the view of you gentlemen here,

[*Interprétation*]

d'imposition était adopté, il n'y aurait plus d'accumulation de comptes recevables? Vous devriez soit les radier ou payer un impôt. Êtes-vous du même avis?

Le président: Monsieur Vineberg.

M. Vineberg: Je crois qu'ils sont imposables, mais vous ne devriez pas nécessairement les radier s'ils n'étaient pas réglés après un certain temps. Vous auriez le droit de les mettre en réserve et de les déduire même si vous ne les radiez pas comme étant de mauvaises créances. Mais vous auriez à payer un impôt sur un compte récent.

M. Robinson: Antérieurement, la plupart des études tenaient un registre. Je sais que celles où j'ai fait mon apprentissage tenaient un registre et, même quand j'étais étudiant, j'avais pour tâche à la fin de la journée d'établir le total de ce que j'avais inscrit dans le registre et c'était utilisé pour évaluer le travail accompli. Or, au cours de mes activités professionnelles, j'ai découvert que c'était inutile parce que cela n'avait aucun rapport avec les honoraires que je pouvais demander, il m'indiquait simplement que j'avais du travail. Est-ce l'opinion que vous avez de l'utilisation d'un registre, si l'on devait en utiliser actuellement?

M. Vineberg: Je pense qu'il y a différents genres de travaux et c'est certainement vrai dans le cas de travail de procès qui tombe dans cette catégorie, que pour déterminer le montant de vos honoraires, vous devez tenir compte des résultats et non du temps consacré à ce travail. Néanmoins, il y a d'autres travaux judiciaires pour lesquels le temps consacré à leur accomplissement peut être un facteur utile, donc son enregistrement peut aider au calcul du montant des honoraires.

M. Robinson: Monsieur le président, il y a un autre domaine sur lequel je voudrais me renseigner, il s'agit du dépôt de fonds au compte d'un avocat. J'ai toujours compris que lorsque les agents de la Division de l'impôt viennent vérifier vos livres et qu'ils découvrent que vous avez $100,000 à votre compte fiduciaire, ils pensent que vous y dissimulez le montant d'honoraires; c'est ce qu'ils cherchent. J'avais l'impression que c'était une des choses que les propositions de réforme fiscale tenterait de résoudre. Néanmoins, dans mon étude ils ont pu me dire: Vous savez à quel client se rapporte cette somme, vous êtes au courant de la situation, et après avoir obtenu des explications ils sont satisfaits et il n'y a pas de problème. A votre avis, messieurs, un avocat a-t-il intérêt à garder en fiducie de

[*Text*]

do you see any incentive in a lawyer's retaining large sums of money in his trust account particularly when there is absolutely no benefit to him?

Mr. Vineberg: I know that in our rules in Quebec, the lawyer is obliged to withdraw immediately from his trust account anything which is part of his fees. I could conceive of a lawyer who might desire to accumulate in his trust account money which might otherwise be considered as fees and not terminated if he wanted to postpone his tax. But that would be very limited and in any event, to the extent that it is an abuse, it has been corrected because the Department walks in and says, "Unless you can establish that this is properly within the trust account, it is taxable income today." So it is not a problem that is cured by accrual; it is already curable or already cured under the existing system.

Mr. Robinson: I have no further questions.

The Chairman: Thank you very much.

Messieurs, en votre nom, il me fait plaisir de remercier les représentants du barreau de la province de Québec, MM. Gagnon et Vineberg, du Barreau canadien MM. Latimer et Merriam, ainsi que M. Lawson, le représentant du Barreau de la province de la Colombie-Britannique de leur présence. Merci, messieurs, d'avoir répondu aux questions qui vous ont été adressées par les membres de ce comité et merci aussi pour la présentation de votre mémoire sur les paragraphes 5.46 et 5.47 du Livre blanc sur la fiscalité.

Members of the Committee, do not forget we sit at eight oclock tonight to consider Bill C-4, and I do hope that representatives of the legal profession will note that members of Parliament do not sit only between two and five o'clock.

The meeting is adjourned.

[*Interpretation*]

grosses sommes quand il n'en tire aucun profit?

M. Vineberg: Je sais que dans la province de Québec, le règlement exige qu'un avocat retire immédiatement de son compte fiduciaire toute somme qui fait partie de ses honoraires. Je peux concevoir qu'un avocat puisse vouloir accumuler à son compte fiduciaire de l'argent qui autrement constitue le montant de ses honoraires et qui ne seraient pas définitifs s'il voulait retarder le règlement de ses impôts. Mais ce serait très limité et de toutes les façons quand il en abuse, cette situation a été redressée, car les agents du ministère viennent et disent: «A moins que vous n'établissiez que cette somme relève bien du compte fiduciaire, elle est imposable aujourd'hui». Ce n'est donc pas un problème qui est résolu par l'emploi de la comptabilité d'exercice, on peut y remédier ou on y remédie en utilisant le régime actuel

M. Robinson: Je n'ai pas d'autres questions à poser.

Le président: Je vous remercie.

The Chairman: Gentlemen, on your behalf, I am glad to thank the representatives of the Bar of the Province of Quebec, Messrs Gagnon and Vineberg, along with the representatives of the Canadian Bar Association, Messrs. Latimer and Merriam, and Mr. Lawson representing the Bar of the Province of British Columbia, for attending our meeting. I also thank you for answering the questions put to you by members of the Committee and for presenting your brief on subsections 5.46 and 5.47 of the White paper on Tax Reform.

Messieurs les députés, n'oubliez pas que nous siégeons ce soir à huit heures pour étudier le Bill C-4, j'espère que les représentants du Barreau remarqueront que les députés ne siègent pas uniquement de 14 à 17 heures.

La séance est levée.

APPENDIX B-23

Summary of Submission to The Standing Committee of the House of Commons on Finance, Trade and Economic Affairs by The Law Society of Upper Canada

Regarding the Proposals in the Government White Paper in the Matter of Accounting for Lawyers' Professional Income

The Law Society's submission is presented on behalf of the practising lawyers in Ontario and expresses the interests of lawyers generally across Canada. The brief was prepared after soliciting expressions of opinion from the profession in Ontario. The overwhelming response was one of strong opposition to the White Paper proposal that the accrual method should be imposed in determining legal income.

The historic practice of the profession has been to prepare accounts and submit income tax returns on the cash basics. Since 1948 the cash basis has been an approved statutory method. There are a number of reasons for submitting that lawyers should be allowed to continue on this basis in preparing their income statements. The proposal in the White Paper that legal income should be computed on the accrual basis rests on the assumption that lawyers have an inventory of unbilled time which can be valued and brought into income for tax purposes at the end of each year. This assumption is strenuously challenged on the ground that it is not only factually incorrect but, if adopted, would impose a very severe financial burden on lawyers generally and particularly on the young practitioner at the commencement of his practice.

The brief also draws attention to the point that the practice of law is not comparable to a commercial or manufacturing operation. A lawyer's accounts when rendered do not give rise to an asset similar to accounts receivable and are not available for obtaining credit.

The nub of the submission is that the practice of law does not give rise to day-to-day income which can be accrued and valued as a basis for the imposition of tax.

APPENDICE «B-23»

Résumé des Représentations adressées au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, Chambre des communes par The Law Society of Upper Canada

En ce qui a trait aux propositions du Livre blanc touchant la méthode de comptabilité à adopter dans le calcul du revenu de l'avocat

Ce mémoire de la «Law Society» est soumis au nom des avocats de l'Ontario engagés dans la pratique active et représente en fait l'opinion des avocats de l'ensemble du Canada. Le mémoire a été rédigé après que demande eût été faite à tous les membres de la profession en Ontario de faire connaître leur opinion à ce propos. La réaction unanime en a été une d'opposition déterminée à la proposition du Livre blanc voulant qu'on exige l'usage de la méthode d'exercice dans le calcul du revenu de l'avocat.

Historiquement, la profession a toujours utilisé la comptabilité de caisse dans la remise des comptes et la préparation des déclarations d'impôt. Depuis 1948, la méthode de caisse a été reconnue par la loi comme une méthode acceptable. Il est possible d'invoquer un grand nombre de raisons à l'appui de la thèse que les avocats devraient continuer à pouvoir calculer leurs revenus d'après cette méthode. La proposition du Livre blanc voulant que le revenu de l'avocat soit calculé d'après la méthode d'exercice repose sur la supposition que l'avocat jouit d'un «stock» évaluable de temps non facturé qu'on pourrait, pour fins d'impôt, inclure dans le revenu en fin d'année. Nous nous opposons vigoureusement à cette idée non seulement parce qu'elle ne correspond pas aux faits mais parce que, si la proposition venait à être acceptée, un très lourd fardeau financier serait imposé à l'ensemble des avocats et plus particulièrement au jeune avocat voulant se lancer dans la pratique privée.

Le mémoire veut aussi attirer l'attention au fait que la pratique du droit ne se compare pas à l'activité commerciale et manufacturière. Les comptes d'un avocat lorsqu'ils ont été remis ne deviennent pas des articles de valeur à l'instar des dettes actives et ne peuvent servir de base pour obtenir des avances.

L'idée centrale de ce mémoire est que la pratique du droit ne donne pas lieu à un revenu qui puisse être calculé de jour en jour par quelque technique d'exercice et évalué de la sorte pour fins d'impôt.

Submission to the Standing Committee of the House of Commons on Finance, Trade and Economic Affairs

by The Law Society of Upper Canada

Regarding the Proposals in the Government White Paper in the Matter of Accounting for Lawyers' Professional Income

The Law Society of Upper Canada speaking on behalf of some 5500 lawyers engaged in the private practice of law in Ontario is strongly opposed to the proposal in Paragraph 5.46 of the Government's White Paper containing Proposals for Tax Reform that lawyers be required to use the accrual basis in determining the income from their professional activities. The Law Society is a statutory body and it is required by the relevant statutes of the Province of Ontario that all lawyers, whether engaged in the private practice of law or otherwise, must be members of the Society. There are presently some 7,000 members of the Society, of whom 5,500 more or less are engaged in the private practice of law. The affairs of the Society are administered by an elected body of lawyers known as the Benchers, under the direction of a senior officer known as the Treasurer. The elected Benchers come from all parts of the Province and represent all types of legal practice. The Benchers also include a number of senior lawyers who, by reason of long service, have become life members. The Attorneys General of Canada and Ontario are also Benchers. Through such contacts as the Annual Meetings of its members and meetings with officers of County and District Law Associations, the Benchers seek to maintain a close understanding of the attitudes and opinions of the lawyers in Ontario.

In preparation for the drafting of this submission, which in its present form has been considered and approved by the Benchers at a meeting held on February 20th, 1970, notice was given to the lawyers of Ontario through the Ontario Reports, a weekly publication mailed personally to all members of the Society, asking for expressions of opinion on the White Paper proposal. A large number of carefully prepared written replies was received from all parts of the Province and are available for perusal by the Committee if this should be so desired. The attitude of the lawyers of the Province as expressed in this material in unanimous and determined opposition to the proposal in Paragraph 5.46. There is no doubt that this is the attitude of the profession at large, and the effort in this

Représentations adressées au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, Chambre des communes

par The Law Society of Upper Canada

En ce qui a trait aux propositions du Livre blanc touchant la méthode de comptabilité à adopter dans le calcul du revenu de l'avocat

Au nom de quelque 5,500 avocats engagés dans la pratique privée du droit en Ontario, la Société de droit du Haut-Canada dite «Law Society of Upper Canada» s'oppose avec énergie à la proposition que renferme l'article 5.46 du Livre blanc sur la réforme fiscale et qui veut que les avocats soient tenus de calculer d'après la comptabilité d'exercice le revenu de leur activité professionnelle. La Société est un organisme établi par la loi dont tous les avocats, qu'ils soient ou non engagés dans la pratique active du droit, doivent faire partie en vertu des lois de la province d'Ontario. La Société compte présentement quelque 7,000 membres, dont près de 5,500 s'adonnent à la pratique active du droit. L'administration des affaires de la Société est confiée à un groupe d'avocats appelés «Benchers», élus à cette fin, et qui exercent leur mandat sous la direction d'un administrateur principal qui s'appelle le Trésorier. Les «Benchers» ainsi choisis proviennent de toutes les régions de la province et représentent tous les secteurs de la pratique du droit. Ils comptent dans leurs rangs un certain nombre d'avocats éminents qui, en raison de leur ancienneté, sont devenus membres à vie. Les procureurs généraux du Canada et de l'Ontario font également partie du groupe. Grâce aux assemblées annuelles des membres et à des rencontres avec des représentants des Associations de droit de chaque comté et district les «Benchers» cherchent à se tenir bien au fait des attitudes et des opinions des avocats de l'Ontario.

En prévision de la rédaction du présent mémoire, que les «Benchers» ont étudié et approuvé sous sa forme actuelle à une réunion tenue le 20 février 1970, demande a été faite aux avocats d'Ontario par la voix des *Ontario Reports*, publication hebdomadaire expédiée à l'adresse personnelle de tous les membres de la Société, de faire connaître leur opinion sur la proposition du Livre blanc. De tous les coins de la province nous avons reçu un grand nombre de lettres rédigées avec soin et qui peuvent être mises à la disposition du Comité si celui-ci le désire. Il ressort de ces documents que les avocats de la province s'opposent absolument et unanimement à la proposition que renferme le paragraphe 5.46. Il n'y a aucun doute que c'est là l'attitude de l'ensemble de la profession et le présent

brief is to summarize the reasons advanced in support of this position.

Position of the Legal Profession in Ontario

The first comment that may be made is to say that, with all due respect to the good faith of those who drafted the White Paper, it is somewhat misleading to say "Generally, taxpayers who are in business must compute their taxable income on what is known as the accrual basis". Until the 1948 Income Tax Act came into force, it was the general rule as laid down by the President of the Exchequer Court that the cash method of determining income was the basis required to be used under the income tax legislation as it was prior to that time. The 1948 Act made specific provision for the use of the accrual method and, by a series of decisions in tax appeal cases, the Minister of National Revenue established that this method should generally be employed by businesses engaged in trade and manufacturing. Over the period of time that these cases were decided, other judicial decisions made it clear that there were variations of income determining methods and that the full accrual technique devised by accountants was not necessarily suited to all forms of income earning activity. It is the basic proposition in this submission that accrual accounting is not suited to the determination of income from the practice of law, and that by taking this position the Law Society is not seeking to obtain for its members "an unwarranted advantage by comparison with the rest of Canadians". The Society rejects the implication in this quotation from Paragraph 5.46, which admittedly may have been unintended, that any deviation from the official proposal would have some aspect of impropriety.

The Society also considers that it is not correct to say that "an exception to the general rule has for many years been made for taxpayers in the professions". The general rule for the first 30 years of income tax in Canada was that the so-called cash method was not only an acceptable method but was the technique that conformed to the statute as it then was. As already mentioned, in 1948 the statute opened the way to the requirement that business taxpayers at least adopt accrual accounting but the statutory recognition of cash accounting for the professions

mémoire a pour objet d'exposer sommairement les raisons invoquées à l'appui de cette prise de position.

Prise de position des avocats de l'Ontario

Il nous faut signaler tout d'abord, avec tout le respect que nous inspire la bonne foi des rédacteurs du Livre blanc, qu'il est quelque peu fallacieux de dire que: «Généralement les contribuables qui sont dans les affaires doivent calculer leur revenu imposable en se fondant sur ce qu'il est convenu d'appeler la compatabilité d'exercice». Jusqu'à l'entrée en vigueur de la Loi de l'impôt sur le revenu de 1948, le Président de la Cour de l'échiquier avait établi qu'en thèse générale la comptabilité de caisse était de rigueur pour le calcul du revenu en vertu de la loi de l'impôt sur le revenu telle qu'elle existait avant cette date. La Loi de 1948 renfermait des dispositions précises concernant le recours à la comptabilité d'exercice et, par une suite de décisions rendues dans des causes d'appel en matière d'impôt, le ministre du Revenu national a décidé que les entreprises commerciales et manufacturières devaient généralement employer cette méthode. Au cours de la période où ces décisions étaient rendues, d'autres décisions judiciaires établissaient clairement qu'il existait des variantes dans les méthodes à employer pour calculer le revenu et que toutes les techniques de comptabilité d'exercice mises au point par les comptables ne convenaient pas nécessairement à toutes les formes d'activité rémunératrice. La proposition fondamentale que soutient le présent mémoire, c'est que la comptabilité d'exercice ne convient pas au calcul du revenu provenant de la pratique du droit. En adoptant cette attitude, la Société ne cherche pas à obtenir pour ses membres «un avantage injustifié par rapport aux autres Canadiens». La Société repousse l'insinuation, involontaire sans doute, que renferme cet extrait du paragraphe 5.46 et selon laquelle toute dérogation à la proposition officielle aurait quelque chose d'inconvenant.

La Société estime également qu'il est inexact que «les contribuables qui appartiennent aux professions libérales ont joui d'une exception à la règle générale». La règle générale pour les trente premières années de l'impôt sur le revenu au Canada voulait que la méthode dite de comptabilité de caisse fût non seulement acceptable mais bien conforme à la loi alors en vigueur. C'est la loi de 1948, nous l'avons déjà rappelé, qui pour la première fois exigea qu'au moins les contribuables du monde des affaires adoptent la comptabilité d'exercice; toutefois, le fait de

simply confirmed established practice and did not create an exception.

The Society does not accept the assumption in Paragraph 5.46 of the White Paper that lawyers are in "business" in the same way in all respects as are merchants and others engaged in commercial and industrial activities. This position is taken with no thought of drawing invidious distinctions between one income earning activity and another but to give expression to basic differences. These differences have historic roots, but the limitations under which the lawyers function in carrying on their practices are directed essentially to the protection of the public. These differences and limitations may be summarized as follows:

(1) The lawyer cannot advertise his services or solicit business.

(2) Communications between the lawyer and his client are privileged against enquiry from any authority.

(3) The practice of law cannot be carried on through or by a corporation. The lawyer as a consequence is unable to enjoy the special advantages of incorporation such as a low tax rate and favourable pension arrangements.

(4) The lawyer has unlimited personal liability for his negligence and defaults.

(5) A lawyer's fees are not ordinarily based on contract and in any case are subject to taxation (being a review to determine whether the account is for a proper amount) by a court official. An "inventory" of goods has been acquired or produced by the expenditure of money already earned and received by the taxpayer. Such an inventory is referred to in Paragraph 5.48 of the White Paper. The lawyer's unpaid accounts and unbilled time can in no way be considered as an "inventory" as he has never received payment and at best is an asset which cannot be sold or disposed of. The point is of importance in another context dealt with below.

(6) Contrary to the impression conveyed in the White Paper proposal, the lawyer does not have an " 'inventory' of unbilled time" which is in any way comparable to the inventory of goods for sale or in process of manufacture owned by a merchant or industrialist. The suggestion

reconnaître comme règlementaire la comptabilité de caisse à l'égard des professions libérales ne créait pas une exception mais venait simplement confirmer une pratique courante.

La Société n'admet pas la supposition formulée au paragraphe 5.46 du Livre blanc voulant que les avocats soient «dans les affaires» exactement comme les marchands et autres personnes qui se livrent à des activités commerciales et industrielles. Cette prise de position ne vise pas à établir des distinctions désobligeantes entre différentes formes d'activité lucrative mais bien à en faire ressortir les différences fondamentales. Ces différences sont d'origine historique, mais fondamentalement les restrictions imposées aux avocats dans l'exercice de leur profession sont voulues dans l'intérêt du public. Ces différences et restrictions pourraient se résumer comme il suit:

(1) L'avocat ne peut faire de réclame ni solliciter la faveur du public.

(2) Le secret professionnel s'attache à toute communication entre l'avocat et son client et aucune autorité n'en peut lever le sceau.

(3) La pratique du droit ne peut se faire par l'entremise d'une corporation, ni être le fait d'une corporation. Par conséquent, l'avocat ne peut jouir des avantages particuliers à toute corporation, tel un taux d'impôt réduit et la formation d'une caisse de retraite.

(4) L'avocat encourt une responsabilité personnelle illimitée à l'égard de toute erreur ou négligence.

(5) Les honoraires de l'avocat ne sont pas régis par contrat et sont toujours sujets à la taxation (c'est là une révision destinée à s'assurer de la justesse du montant réclamé) d'un employé de la cour. Un «stock» ou inventaire de biens est monté ou produit en déboursant des sommes que le contribuable a déjà gagnées et reçues. Le paragraphe 5.48 du Livre blanc fait d'ailleurs allusion à un «stock» de cette nature. Les comptes non encore payés et le temps non facturé d'un avocat ne peuvent être considérés comme un «stock» ou inventaire puisqu'aucun paiement n'a été fait et consistent tout au plus en une valeur qui ne peut être vendue ou écoulée. C'est là un point important à d'autres égards dont il sera question plus loin.

(6) Contrairement à l'idée qui émane du Livre blanc, l'avocat n'a aucun «'stock' de temps non facturé» qui puisse se comparer au stock de biens à vendre ou en cours de fabrication que possèdent l'industriel ou le marchand. L'impression qui se dégage de la proposition du Livre

in the proposal that lawyers reporting on the cash basis "omit" something that has commercial value comparable to an inventory of goods is, with respect, misleading. This point is developed at greater length in later paragraphs of this submission.

(7) The statement that a lawyer enjoys a "tax postponement permitted by this (cash method) concession" rests on the assumption that the lawyer earns something when he spends time on his client's affairs which is comparable to what the merchant earns when he sells goods from his shelves. The merchant's goods are, however, tangible saleable property usually carrying an objective profit potential.

(8) A taxpayer, as in the case of service businesses such as those of a commercial salesman, earns a fixed contractual reward. The lawyer earns his living by applying his time and capacities on his clients' affairs, but the fee that may eventually be received is affected by many diverse factors. It is a misconception of a lawyer's operations to regard them as giving rise to an hourly or daily profit or even an entitlement to any profit which, unless taxed currently in accordance with some accrual technique, will result in tax postponement.

blanc voulant que les avocats qui utilisent la comptabilité de caisse «omettent» de déclarer quelque chose dont la valeur commerciale est comparable à celle d'un stock de marchandises est, nous le disons en toute déférence, fallacieuse. Cette idée est reprise et développée avec plus d'ampleur un peu plus loin dans le présent mémoire.

(7) L'énoncé selon lequel l'avocat jouit d'un «ajournement d'impôt que permet cette (comptabilité de caisse) concession» repose sur une supposition qui veut que l'avocat, lorsqu'il s'ossupe des affaires de son client, réalise un gain comparable à celui que fait le marchand lorsqu'il vend des articles de son étalage. Toutefois, les articles du marchand sont des biens commerciaux tangibles qui comportent ordinairement une marge de bénéfices à réaliser.

(8) Un contribuable engagé dans les entreprises de service, tel un vendeur de commerce, touche une rémunération fixée par contrat. Quant à l'avocat, il gagne sa vie en consacrant son temps et ses talents au service de ses clients, mais les honoraires qu'il peut toucher éventuellement dépendent de tout un ensemble de facteurs. C'est mal concevoir l'activité d'un avocat que de l'imaginer comme donnant lieu à un profit horaire ou quotidien ou même à un droit à compensation qui, à moins d'être imposé au fur et à mesure suivant une méthode quelconque de comptabilité d'exercice, résultera en un ajournement d'impôt.

Position of the White Paper on Professional Income

The approach to the tax of lawyers' incomes taken in Paragraph 5.46 of the White Paper indicates that the Minister had two particular matters in mind, namely:

(1) the time a lawyer has spent on his client's affairs, described as unbilled time; and

(2) the amounts "due" from clients on the basis of accounts rendered to the client.

A third somewhat in-between element in the proposal as publicly stated by government officials is the alleged deliberate postponement of the realization of income by deferring the rendering of accounts for completed work for undue periods of time, thereby bringing the income when received into a subsequent taxation year. This is really no more than a rough and unofficial attempt by some professional men to achieve an "averaging" of their incomes as suggested in Paragraphs 2.55 and

Traitement réservé par le Livre blanc au revenu provenant de l'exercice d'une profession libérale

Le traitement réservé à l'impôt sur le revenu des avocats au paragraphe 5.46 du Livre blanc révèle que le ministre avait deux préoccupations en tête, notamment:

(1) le temps consacré par un avocat aux affaires de ses clients, appelé temps non-facturé; et

(2) les montants «dus» par les clients pour les comptes déjà présentés.

Un troisième élément qui chevauche quelque peu les deux précédents a été mis à jour par les représentants du gouvernement; il s'agit d'un prétendu retard intentionnel dans la réalisation du revenu, qui consisterait à remettre indûment à plus tard la présentation des comptes pour du travail déjà terminé, reportant de la sorte à une année d'imposition subséquente le revenu perçu. Ce n'est là en fait qu'une tentative plus ou moins heureuse effectuée de façon non-officielle par certains

2.56 of the White Paper, since no other beneficial result could come from such a practice. Any lawyer who followed this practice would necessarily defer the enjoyment of the portion of his income remaining after taxes until he actually had sent out his accounts and received payment for them. It is considered that further comment on the matters referred to above will be helpful to the Committee.

The Lawyer's Interest in Unbilled Time

With regard to the alleged profit element in unbilled time, it is most important to understand that the practice of law is not conducted in any over-all uniform way. There is a wide variety of law practices and of methods of obtaining payment for services rendered to clients. Without purporting to give an exhaustive outline, the following types of activity can be noted. It is emphasized that these are types of practice, and within one firm and even in the range of the activities of one lawyer several types may be combined:

(1) The lawyer in criminal practice who adopts the practice of receiving his fee in advance of rendering service is on the cash basis whatever accounting method nominally may be followed.

(2) There is no pattern of fees for the lawyer engaged in litigation. Many clients, whether the plaintiff or defendant, can pay only modest amounts in the first instance, and the layer's reward and profit will not be determined until the case is concluded. Litigation is necessarily a deliberate process and very frequently extends from one year into another. These comments are relevant generally to all forms of adversary activity, including municipal and labour negotiations.

(3) In the field of estate and trust administration certain fees are subject to a tariff which affords some indication of what may be received in the future. Many estates, however, require years of service and the fees are fixed intermittently and then by judicial order or by agreement. In no instance does the lawyer become entitled to any fees during the course of the work. His enti-

membres des professions libérales dans le but «d'étaler» leurs revenus tel que suggéré aux paragraphes 2.55 et 2.56 du Livre blanc. Il semble bien qu'aucun autre avantage ne puisse résulter d'une telle ligne de conduite. Tout avocat qui adopterait cette façon de faire se verrait dans l'impossibilité de jouir de cette partie de son revenu qui demeure après l'impôt tant que les comptes n'auraient été envoyés et acquittés. A notre avis, de plus amples observations sur ces différents points pourraient être utiles au Comité.

Le temps non facturé comme élément de bénéfice

Pour ce qui est du prétendu élément de bénéfice se rattachant au temps non-facturé, il est très important de comprendre qu'il n'existe pas qu'une façon de pratiquer le droit. La pratique du droit, au contraire, est multiforme et il y a bien des manières de se faire payer les services rendus aux clients. Sans vouloir présenter un tableau complet, voici quelques-unes des formes d'activité que la pratique du droit peut revêtir. Il est à noter que ce sont là des formes que revêt l'exercice de la profession et que plusieurs de ces formes d'activité peuvent se combiner dans une même étude ou même chez un seul avocat:

(1) L'avocat qui se consacre à la pratique du droit criminel et qui a pour méthode d'exiger ses honoraires avant d'accomplir sa tâche recourt en fait à la méthode de caisse, quelle que soit par ailleurs la méthode nominale de comptabilité qu'il puisse adopter.

(2) Il n'y a pas de modalité-type d'honoraires pour l'avocat qui se consacre au litige. Maints clients, qu'ils soient demandeurs ou défendeurs, ne peuvent tout d'abord débourser que de très modestes sommes, et le montant des honoraires ne sera souvent fixé qu'une fois la cause terminée. Par nature, le litige est un processus qui traîne en longueur et il n'est pas rare qu'il dure d'une année à l'autre. Ces observations valent en général pour tous les modes de contestation y compris les pourparlers municipaux et les négociations syndicales.

(3) Dans le domaine de l'administration des successions et fiducies, certains honoraires font l'objet d'un tarif qui donne une idée du montant qu'on pourra toucher. Toutefois, de nombreux cas de succession requièrent de longues années de service et les honoraires de l'avocat sont alors fixés périodiquement et ce, par entente ou par décision du tribunal. En aucun cas l'avocat n'a le droit de toucher

tlement is the result of agreement with the client or a court order.

(4) In the field of real estate some aspects of the lawyer's work are subject to tariffs of fees, but settlement and payment of the fee in all cases is deferred until the transaction is closed.

(5) The business or corporation practice. Of all types this may conform more closely to the conception of a law practice that appears to be held by the draftsmen of the White Paper. There is a continuity of association between the lawyer and the client over a period of years. The client expects regular accounts rendered at least annually, or even more frequently, and the lawyer tends to render his account with considerable regard for the time spent on the client's affairs. It is only in the very exceptional case of the large firm that can afford the overhead of the requisite bookkeeping and accounting staff that records are kept which have any analogy to an inventory of unbilled time.

Except to a limited extent in the case of the practice of a business or corporation layer, it is not feasible in the great majority of instances to forecast at a year end with any degree of certainty whatever what he eventual fee will be when unfinished work at that time is completed at some future date. It is, moreover, impossible on any basis that would have general application to lay down rules which would establish what part of the final fee, if it can be estimated, had been earned at the year end. The idea that a lawyer earns his fees from day to day is not only legally incorrect but factually untenable. In a very real sense the lawyer earns his fee only when the work is completed to the satisfaction of the client, and the amount received is then subject to agreement or taxation.

A further very important point is that an ever-increasing amount of legal work must wait on departments of government for payment. In this category we find not only work done directly for departments of federal and provincial governments, but claims under The Motor Vehicles Accident Claims Act, work undertaken under Legal Aid, and similar items. In such instances, not only is there no possibility of collecting any portion of the fee in advance or during the course of the work,

ses honoraires avant d'avoir terminé sa tâche. Son droit à une rémunération découle d'une entente avec le client ou d'une décision du tribunal.

(4) Dans le domaine des biens immobiliers, certains aspects du travail de l'avocat sont régis par des tarifs officiels, mais, dans tous les cas, le règlement de compte et le paiement des honoraires doivent attendre que la transaction soit complétée.

(5) La pratique du droit commercial et corporatif. De toutes les formes d'activité juridique c'est peut-être celle-ci qui est le plus conforme à l'idée que les rédacteurs du Livre blanc se font de la pratique du droit. Les rapports entre l'avocat et le client sont continus et s'étendent à plusieurs années. Le client s'attend à ce que les comptes lui soient présentés régulièrement au moins chaque année, et peut-être plus souvent, et l'avocat est porté, en préparant sa note, à bien tenir compte du temps consacré aux affaires de son client. Les grandes études qui, à titre très exceptionnel, peuvent se payer le personnel nécessaire à la tenue des livres et à la comptabilité, sont les seules à tenir des dossiers qui ont quelque analogie avec un «stock de temps non-facturé».

Sauf dans une mesure restreinte et dans le cas d'une étude dont la pratique se limite au droit commercial et corporatif, il est impossible, et cela vaut dans la grande majorité des cas, d'estimer, à la fin de l'année, avec quelque exactitude quel sera éventuellement le montant des honoraires à toucher pour du travail présentement en cours et qui ne peut être achevé que plus tard. De plus, il est impossible d'établir une règle d'application générale pour déterminer quelle partie du montant final des honoraires est exigible pour la quantité de travail accomplie avant la fin de l'année. L'idée selon laquelle l'avocat gagne ses honoraires au jour le jour est non seulement un non-sens juridique, mais n'est pas conforme aux faits. Dans un sens très réel l'avocat ne gagne ses honoraires que lorsque sa tâche est terminée à la satisfaction du client, et le montant reçu est alors sujet à entente ou à taxation.

Un autre facteur également très important est que l'acquittement d'un volume toujours croissant de travail juridique dépend de divers secteurs du gouvernement. Il s'agit là non seulement de travaux entrepris pour le compte de ministères des gouvernements fédéral et provincial, mais également de réclamations instituées en vertu de «The Motor Vehicles Accident Claims Act», de travaux entrepris pour le «Legal Aid» et autres travaux du genre. Non seulement n'y a-t-il

but there is usually a fairly lengthy delay after completion of the work, and rendering of the account, while the account is being processed and in some instances taxed.

The Society feels very strongly that the concept that the lawyers have inventories of unbilled time in respect of unfinished work at the end of a fiscal year which can be valued and included as income simply does not reflect the actualties of legal practice in Ontario and in Canada. The Society also feels that it should point out that if by some general statutory or regulatory direction (lawyers were) required to use the accrual basis", to quote the proposal, it would be found by the Department of National Revenue that there is no generally accepted and workable "accrual basis" that could be applied to even a significant fraction of the lawyers in practice. The consequence could very well be frustration and ill will on both sides with no real benefit to the Revenue by way of acceleration of tax collection. Moreover any attempt to require keeping the detailed records necessary for an effective accrual system would cause a substantial increase in accounting staff and in fees necessarily charged to clients in most offices.

A further consequence of imposing the accrual method would be that in many cases a young lawyer starting his own practice, after seven or eight years of higher education and with sizeable outstanding financial obligations resulting therefrom, might find that during the first two or three years or more of building up his practice and his outstanding accounts, he would have had no income whatever for his own living expenses after paying office expenses and income taxes on his so-called "inventory of unbilled time". This could well prohibit all but a very small percentage of newly graduated lawyers from starting their own practices.

Accrual of Finished Work

The foregoing comments lead to the suggestion that the accrual basis should be applied to the extent of giving the Minister some authority or discretion to require a lawyer to bring into his income for the year some amount which, in the opinion of an Assessor,

alors aucune possibilité de percevoir une portion des frais à l'avance ou au fur et à mesure, mais encore l'habitude veut qu'une fois le travail terminé il y ait un délai assez prolongé entre la remise du compte et son règlement en attendant que la facture emprunte les canaux nécessaires et parfois qu'elle soit soumise à taxation.

La Société est fermement convaincue que l'idée selon laquelle les avocats auraient, à la fin d'une année financière, des «stocks de temps non-facturés» pour du travail non terminé, à l'égard duquel ils n'ont pas présenté leur compte d'honoraires mais qu'ils peuvent évaluer et inclure dans leur revenu, ne correspond tout simplement pas à ce qui se pratique vraiment en Ontario et au Canada. La Société estime également qu'il lui faut signaler que si, en vertu d'une directive générale prévue dans la loi ou dans un règlement «(les avocats étaient) tenus d'adopter la comptabilité d'exercice», pour citer la proposition, le ministère du Revenu national constaterait qu'aucune méthode généralement acceptée ou pratique de comptabilité d'exercice ne saurait s'appliquer même à une proportion importante des avocats engagés dans la pratique active. Cela pourrait fort bien engendrer du désappointement et de la mauvaise volonté de part et d'autre sans accélérer le perception de l'impôt et, de ce fait, sans avantage réel pour le ministère du Revenu national. De plus toute tentative visant à exiger la tenue des livres nécessaires au bon fonctionnement d'une méthode d'exercice aurait pour conséquence d'augmenter considérablement le personnel affecté à la comptabilité et, dans la plupart des bureaux, le coût en serait défrayé par une hausse d'honoraires.

L'usage de la méthode d'exercice pourrait également engendrer le problème suivant: un jeune avocat ouvrant son propre bureau après sept ou huit ans d'études supérieures au cours desquelles il aura accumulé des dettes assez considérables risque fort, pendant les deux ou trois premières années consacrées à établir sa pratique et à grossir sa clientèle, de se retrouver sans aucun revenu personnel après avoir payé les dépenses du bureau et l'impôt sur le prétendu «stock de temps non facturé». Ceci aurait comme résultat que seule une infime proportion des jeunes avocats pourraient se lancer en pratique à leur propre compte.

La méthode d'exercice pour le travail achevé

Les observations qui précèdent nous portent à suggérer que la comptabilité d'exercice devrait être imposée de façon à donner au Ministre le pouvoir discrétionnaire d'exiger qu'un avocat inclue dans son revenu de l'année tel montant qui, de l'avis du cotiseur, est

was thought to have been earned for finished work but had deliberately not been billed to the client. The Society is unable to say from its own knowledge to what extent this practice is prevalent and whether it constitutes a serious postponement of tax payable on the cash basis in relation to the total income reported and the tax paid by lawyers. The Society suggests that the pressures on the lawyer to collect his fees to pay the taxes he must pay in any event is adequate protection to the Revenue against any serious prejudice in this regard. Moreover, the policing function that would be imposed on the Minister's officials would require time and effort that would not be justified by the results achieved. It is very often difficult to know when a lawyer's work is finally completed in order that a bill should be sent. The problems in this regard are closely analogous to those that faced the Department in exercising the powers the Minister at one time had under Section 13 of the Income War Tax, which was dropped nn 1948, to require redundant surplus to be brought into income and taxed. There are somewhat similar rules still in effect in the United States and in the United Kingdom. They give rise to extensive litigation and it is difficult to know to what extent the revenue is actually increased by the exercising of these powers. Unless the Minister should choose to give himself absolute powers to bring unbilled work into the income stream, which the Society sincerely hopes will not be a feature of any new tax law in Canada, it is a probable as not that discretionary powers would have only illusory value to the Revenue.

censé avoir été gagné pour du travail achevé mais qui, délibérément, n'a pas été facturé au client. La Socitété ne saurait préciser à quel point cette pratique est répandue ni si elle constitue un sérieux ajournement de l'impôt payable d'après la comptabilité de caisse en fonction du revenu déclaré et de l'impôt payé par les avocats. De l'avis de la Société, les contraintes qui amènent l'avocat à percevoir ses honoraires pour payer l'impôt qu'il doit acquitter en fin de compte sont suffisantes pour protéger le Revenu national contre tout préjudice grave à cet égard. Bien plus, la tâche policière que cela imposerait aux représentants du Ministre entraînerait une dépense de temps et d'énergie que ne sauraient justifier les résultats obtenus. Il est très souvent difficile de connaître le moment où le travail d'un avocat est enfin terminé et où il y a lieu d'envoyer la note. Les problèmes qui surgissent à cet égard sont assez analogues à ceux auxquels le Ministre avait à faire face dans l'exercice de certains pouvoirs que le ministre détenait alors en vertu de l'Article 13 de la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu. Cet article, qui a été abrogé en 1948, conférait le pouvoir d'exiger que tout surplus en excédent soit compris dans le revenu et imposé. Des règles à peu près semblables sont encore en vigueur aux États-Unis et au Royaume-Uni. Elles donnent lieu à des litiges considérables et il est difficile de savoir dans quelle mesure l'exercice de ces pouvoirs accroît réellement le revenu. A moins que le Ministre décide de s'arroger le pouvoir absolu de faire entrer le travail non facturé dans le calcul du revenu, et la Société espère sincèrement qu'aucune nouvelle loi canadienne de l'impôt ne renfermera une telle disposition, il est tout probable que les pouvoirs discrétionnaires n'auraient qu'une valeur illusoire pour le ministère du Revenu.

Legal Accounts not Receivables

With regard to the second of the matters dealt with particularly in the proposal, namely that amounts due from clients and not received should be included as income, it is emphasized that a lawyer's unpaid accounts prior to taxation are not legally receivable. For this reason a lawyer's accounts are not acceptable as collateral to bank loans and the lawyer does not have the opportunity open to a merchant or manufacturer to obtain funds with which to pay taxes in anticipation of the actual receipt of his accounts.

It is also the lawyer's frequent experience that his clients do not regard the lawyer's account as a claim which should be given favourable attention or priority, and in practice the lawyer having regard particularly to

Comptes de l'avocat et dettes actives

Quant au second élément que vise la proposition, à savoir que les montants dus mais non reçus des clients soient compris dans le calcul du revenu, il est à souligner que les comptes non acquittés d'un avocat ne deviennent dettes actives qu'après taxation. C'est pour cette raison qu'un avocat ne peut obtenir un prêt bancaire sur la garantie de ses comptes et qu'il ne peut, comme le marchand ou la manufacturier, obtenir d'avances pour payer l'impôt sur les gains anticipés.

L'expérience révèle également que le client estime souvent que le compte de l'avocat ne mérite ni un traitement de faveur ni une haute priorité et, dans la pratique, à cause de son statut professionnel, l'avocat ne recourt

his professional status very infrequently resorts to court proceedings to accelerate payment.

In this submission no attempt is made to compare the lawyer's income earning activities with those of the other professions. If it is the opinion of this Committee that the blanket permission presently accorded the professions at large to report income on a cash basis is not satisfactory, the Society is prepared to rely upon the well established judicial principle that the income of a taxpayer or group of taxpayers should be determined in a manner which properly reflects the nature of the income produced by the taxpayer's operations. If it is unsatisfactory to provide that a class of taxpayers shall be allowed to report income on a certain basis, it is equally unsatisfactory to say that all taxpayers must report income on another basis without exception. The Society submits that Parliament should impose prescribed courses of action on citizens as an adjunct to the collection of taxes only where it is abundantly clear that this is done in order to protect the revenues from serious erosion. It is submitted that deferment of tax payment by the use of the cash method arises only by comparison with the accrual method, and the duration of deferment is limited to the period of the lawyer's career in active practice. There is no information available on which to base an estimate as to the average duration of a lawyer's period of active practice, but it is in no way comparable to the continuity of business experience commonly enjoyed by corporations which have unlimited life. On the termination of a lawyer's practice such deferment of income as there may have been abruptly terminates by virtue of the provisions of Section 85F (4) of the present Act. It is emphasized that the use of the cash method of determining income by the lawyer does not result in the omission of amounts, except to the extent that an amount not included in the income of one year is included when received in the income of a subsequent year. It is submitted that the degree of prejudice to the Revenue resulting from this deferment is not of such a dimension as to justify imposing a method of computing income on the legal profession which is, in the very great majority of cases, quite unsuited to the practice of law.

Submission

It is respectfully submitted that the reasons adduced in the White Paper for depriving the profession of the use of the cash method in

que très rarement aux procédures judiciaires pour en hâter le règlement.

Le présent mémoire ne cherche à établir aucune comparaison entre les activités lucratives de l'avocat et celles des membres d'autres professions libérales. Si le Comité trouve peu satisfaisante la situation actuelle ou toutes les professions libérales peuvent calculer leur revenu d'après la comptabilité de caisse, la Société est toute disposée à s'en tenir au principe juridique bien établi selon lequel le revenu d'un contribuable ou d'un groupe de contribuables devrait être calculé de façon à bien réfléter la nature même du revenu provenant de l'activité du contribuable. S'il est peu satisfaisant d'accorder à une catégorie de contribuables la faculté de calculer le revenu d'après une certaine méthode, la formule selon laquelle tous les contribuables sans exception devraient calculer leur revenu d'après une autre méthode est tout aussi peu satisfaisante. La Société soutient que le Parlement ne doit imposer aux citoyens des règles de conduite accessoires à la perception des impôts que s'il est bien évident que de telles mesures s'imposent pour éviter une érosion considérable des revenus. L'ajournement de l'impôt auquel peut donner lieu l'usage de la comptabilité de caisse n'est que le résultat de la comparaison faite avec la méthode d'exercice, et la durée de cet ajournement ne dépasse pas les années de pratique active dans la carrière de l'avocat. Il n'existe aucune statistique permettant d'établir le nombre d'années qu'un avocat peut consacrer en moyenne à la pratique active, mais cela ne se compare pas du tout avec le caractère permanent de l'activité commerciale des corporations qui, elles, jouissent d'une durée illimitée. Lorsqu'un avocat se retire de la pratique active, l'article 85F (4) de la présente Loi vient brusquement mettre un terme à tout ajournement d'impôt qui a pu se produire. Nous tenons à souligner que l'usage de la comptabilité de caisse dans le calcul du revenu de l'avocat n'a pas pour effet d'en omettre certains sommes, mais plutôt de reporter certains montants non compris dans le revenu d'une année à l'année subséquente qui est celle de leur rentrée. Nous sommes d'avis que cet ajournement n'est pas de nature à causer au Revenu national un tel préjudice qu'il devienne nécessaire d'imposer aux membres de notre profession une méthode de calcul du revenu qui, dans la très grande majorité des cas, ne convient pas du tout à la pratique du droit.

Représentations

En toute déférence, les raisons mises de l'avant dans le Livre blanc pour justifier l'abandon par les membres de notre profession

reporting income are not persuasive in the face of the manner in which the profession carries on its activities and the statute should not be changed in this regard. More particularly, the Law Society, speaking on behalf of the whole profession, is strongly of the opinion that it would not only be oppressive but impractical to require the use of the accrual method as it relates both to unbilled time and unpaid accounts in computing lawyers' professional incomes.

All of which is respectfully submitted.

W. G. C. Howland
Treasurer.

March 11, 1970

de la méthode de caisse ne sont pas contraignantes eu égard au caractère que revêt la pratique du droit et la loi ne devrait pas être changée sur ce point. Plus spécifiquement, la Société, au nom de toute la profession qu'elle représente, soutient fermement qu'il serait opprimant et peu pratique d'exiger que les avocats appliquent la méthode d'exercice en ce qui a trait au temps non facturé et aux de façon à bien refléter la nature même du revenu provenant de l'exercice de leur profession.

Lesquelles représentations vous sont adressées en toute déférence.

W. G. C. Howland
Trésorier.

Le 12 mars, 1970.

APPENDIX B-24

BAR OF THE PROVINCE OF QUEBEC

SUBMISSIONS ON PROPOSALS FOR TAX REFORM

These submissions are made on behalf of the Bar of the Province of Quebec, of which some 3,200 Quebec lawyers form part. All aspects of the White Paper "Proposals for Tax Reform" deeply concern all the members of the Quebec Bar not only as lawyers but also as members of, and advisors to, the general public.

While a number of our practitioners are associated with other lawyers throughout Canada in preparing a general submission on the White Paper which will be channeled through the Canadian Bar Association, the present observations are limited to the White Paper recommendations restricting the previous freedom of choice available for reporting professional income on a cash or accrual basis and dealing with the taxation of unbilled professional work in progress.

From the inception of the Income Tax Act in 1917 it has been acknowledged that the appropriate method for measuring professional income is a cash basis. Special study of the situation in 1955 led to a precise parliamentary enactment embodied in section 85F of the Income Tax Act ratifying this practice. It is not to be concluded, therefore, that the current arrangements reflect any oversight. Rather they mirror the considered opinion of Parliament at a time when it was able to consider this problem specifically rather than as an incidental aspect of many proposed tax changes.

Under the United States of America tax system, the cash basis is universally recognized as appropriate for lawyers. It is the acceptable method in the United Kingdom, France and, indeed insofar as we are aware, everywhere else in the world. In the interest of obliterating any distinction between the professions and commerce, the White Paper proposes a measure which has not recommended itself anywhere else.

Income Tax must be paid on a cash basis. Ability to pay is dependent upon the receipt of cash with which to discharge the tax obligation. Even the Carter Report, from which the proposal presently under consideration appears to have emanated, made the initial observation that "We think that, in general,

APPENDICE B-24

BARREAU DU QUÉBEC

MÉMOIRE SUR LES PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE

Ce mémoire est soumis par le Barreau du Québec, composé de quelque 3,200 avocats. Tous les membres du Barreau sont profondément touchés par tous les aspects du livre blanc «propositions de réforme fiscale», non seulement en tant qu'avocats, mais comme membres et comme conseillers du public en général.

Bien qu'un certain nombre de nos praticiens se soient joints à d'autres avocats à travers le Canada pour préparer un mémoire plus général sur le livre blanc par l'entremise de l'Association du Barreau Canadien, les présents commentaires ne se limitent qu'aux recommandations du livre blanc restreignant la liberté antérieure de choisir entre la comptabilité de caisse et la comptabilité d'exercice pour établir le revenu de sa profession et se rapportant à l'imposition des travaux professionnels en cours non facturés.

Depuis l'adoption de la Loi de l'impôt sur le revenu en 1917, il a été reconnu que la méthode appropriée pour établir le revenu d'un professionnel, c'est la comptabilité de caisse. Une étude spéciale de cette question en 1955 a amené une législation précise du Parlement à ce sujet et et que l'on retrouve à l'article 85F de la Loi de l'impôt sur le revenu, confirmant ainsi cet usage. Il ne faut pas en conclure par conséquent, que les dispositions actuelles ont fait l'objet d'un oubli. Au contraire, elles sont le reflet d'une opinion bien réfléchie du Parlement à une époque à laquelle il a pu examiner tout particulièrement ce problème, plutôt que d'une incidence parmi plusieurs changements fiscaux proposés.

Suivant le système fiscal des États-Unis d'Amérique, la comptabilité de caisse est universellement reconnue comme étant celle appropriée pour les avocats. C'est également la méthode acceptée en Angleterre, en France et, en effet en autant que nous sommes au courant, dans n'importe quel autre endroit au monde. Le livre blanc propose une mesure qui ne s'est pas imposée d'elle-même n'importe où ailleurs, et ce, dans le but de faire disparaître toute distinction entre une profession et un commerce.

L'impôt sur le revenu doit être payé suivant une comptabilité de caisse. La capacité de payer dépend de la réception du comptant nécessaire à l'acquittement de ses obligations fiscales. Même le rapport Carter, d'où semble émaner la présente proposition sous étude, faisait observer initialement que «Nous

income of all kinds, other than from employment, business and property, should be brought into the tax base when received so that, in effect, the cash base would apply" (Vol. 3, p. 73). In assimilating a profession to a business, of which more anon, it was acknowledged that "in our view", it would *create some hardship* to require all farmers and professional individuals to adopt the accrual method because of the accounting and liquidity problems which this might involve for those with relatively small incomes". (Vol. 4, p. 250). (Italics ours). Thus even the authors of the original suggestion have admitted that the proposal now embodied in the White Paper imposes some hardship. Moreover, the hardship would bear upon clients and other members of the public as well as upon professionals.

In view of the foregoing, it would appear that the onus of establishing the validity of the recommendation must rest upon those who propose it. It may very well be that for lawyers with certain types of practices, the results would be immaterial and for others it may be reasonably tolerable. It is probably with these types of practices in mind that the proposal was made. We are deeply concerned that it does not fit all members of the profession justly and for many it would be harshly inequitable.

The White Paper objection to the cash basis is that "this concession has given professionals an unwarranted advantage by comparison to the rest of Canadians". This affirmation appears, to say the least, curious when account is taken of all aspects and of tax disadvantages imposed upon the professions. For instance, professionals alone are denied the right to incorporate with its resultant low rate of income tax on the first $35,000 of income. Wherever it is fiscally advantageous so to do, all other Canadians have had the advantage—for our part we are not suggesting that it is unwarranted—of incorporating. Apart from the low rate factors, members of our profession have similarly been precluded from participating in the deductible corporate pension plans and other similar fringe benefits recognized under the Income Tax Act.

In calculating corporate taxable income, invariably on an accrual basis, deduction may even be made for unpaid salaries to control-

croyons qu'en général tous les genres de revenus, autres que ceux qui proviennent d'emplois, d'entreprises et de biens, devraient être inclus dans l'assiette fiscale dès qu'ils sont touchés, de façon que la méthode de caisse soit effectivement appliquée.» (volume 3, page 84). En assimilant une profession à une entreprise, ce dont il sera discuté plus en détail ci-après, il a été reconnu que «A notre point de vue, exiger que tous les agriculteurs et les hommes de profession adoptent la comptabilité d'exercice créerait de grandes difficultés, à cause des problèmes de comptabilité et de liquidité que devraient affronter certains contribuables dont les revenus sont relativement faibles.» (volume 4, page 285) (les mots en italiques sont nôtres). Ainsi, même les auteurs de cette suggestion originale ont admis que la proposition faisant partie maintenant du livre blanc crée certaines difficultés. De plus, ce fardeau pèsera sur les clients et d'autres membres du public aussi bien que sur les professionnels.

Vu ce qui précède, il semblerait que le fardeau d'établir le bien-fondé de cette recommandation appartient à ceux qui la proposent. Il se peut fort bien que dans le cas d'avocats ayant certains genres de pratique, les conséquences demeureront sans effet et pour d'autres, elles demeureront raisonnablement acceptables. C'est probablement en ayant ces genres de pratique à l'esprit que la proposition a été faite. Nous sommes profondément touchés par le fait que cette proposition n'affecte pas tous les membres de la profession d'une manière équitable et pour plusieurs elle sera sévèrement injuste.

L'objection du livre blanc à la comptabilité de caisse est qu'elle procure «aux membres des professions libérales un avantage fiscal injustifié en comparaison du reste des Canadiens» Cette affirmation apparaît curieuse, pour le moins qu'on puisse dire, quand nous tenons compte de tous les aspects et de tous les désavantages fiscaux dont les professions sont l'objet. Par exemple, seuls les professionnels se voient refuser le droit de s'incorporer pour bénéficier du faible taux d'impôt sur le revenu en résultant sur les premiers $35,000 de revenus. Partout où il est fiscalement avantageux de le faire, tous les autres Canadiens ont eu l'avantage—pour notre part nous ne suggérons pas ici que ceci n'est pas sans justification—de s'incorporer. Cette question de faible taux mise à part, de plus, les membres de notre profession se sont vus empêchés de participer aux plans de pension déductible de corporation et de bénéficier d'autres avantages sociaux reconnus en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Dans le calcul des revenus corporatifs imposables, toujours selon la comptabilité d'exercice, déduction peut être faite des salai-

ling shareholders who are allowed to defer their own taxability thereon for as much as a three year period. Within the past year this rule has been reaffirmed in section 18 of the Income Tax Act.

Obtaining qualification to practice involves a long difficult period of training—it was for Quebec lawyers a minimum of eight years at the University level during which the future professional earns little or no income. No one has ever suggested, nor are we now suggesting, that the cost of this "investment" might be written off against future taxable income in a manner analogous to the capital cost allowances available to businessmen.

The White Paper proposals are phrased as though most Canadians are on an accrual basis. The reverse is overwhelmingly the case. Lawyers are assimilable, for purposes of accurately measuring their income, to the great majority who earn their living through skill and personal effort. These report their income on a cash basis. No change is proposed for them.

A special rule must apply for merchants and manufacturers. A cash basis for determining income might be equally appropriate in their case except that, in a growing business, tax could be postponed for a long time by growing accumulation of inventory at the end of each fiscal period. No such flexible inventory acquisition is applicable to lawyers. It has been suggested by the Minister of Finance in appearances before the House of Commons Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs (January 16th, 1970) that professional persons might "put off billing in order to put off paying the tax on it". Before evaluating the significance of this allegation we would also invite inquiry as to its relevance in the light of the other recommendations of the White Paper.

The White Paper urges an income averaging procedure under which taxpayers who receive an exceptionally large amount of money in any one year by comparison with others will be protected against the upward impact of the progressive tax schedule. A key proposal is to fix maximum rates of personal income tax, no matter what the earnings, at a fifty per cent level. These two measures taken together go very far towards destroying any

res non payés aux actionnaires détenant le contrôle, lesquels peuvent ainsi différer leurs propres impôts à cet égard pour une période aussi longue que trois ans. Au cours de la dernière année, l'article 18 de la Loi de l'impôt sur le revenu est venu réaffirmer cette règle.

Le fait d'être qualifié pour exercer sa profession exige une longue et difficile période d'entraînement—ceci représente un minimum de huit années d'études au niveau universitaire pour les avocats, période durant laquelle le futur professionnel gagne peu ou pas de revenu. Personne n'a jamais suggéré, ni nous le suggérons non plus, que le coût de ce «placement» peut être amorti contre les revenus imposables futurs de la même manière que l'allocation du coût en capital est permise aux hommes d'affaires.

Les propositions du livre blanc sont formulées d'une manière à laisser entendre que la plupart des Canadiens utilisent une comptabilité d'exercice. Le contraire est sans contredit la situation. Quand il s'agit d'établir exactement leurs revenus, les avocats sont sur le même pied que la grande majorité de ceux qui gagnent leur vie par leur habileté et par leurs efforts personnels. Ces derniers déclarent leurs revenus en utilisant la comptabilité de caisse. Aucun changement n'est proposé à leur égard.

Une règle spéciale doit s'appliquer aux marchands et aux manufacturiers. Une comptabilité de caisse pour établir leurs revenus pourrait être également appropriée dans leurs cas, sauf que dans une entreprise en expansion, l'impôt pourrait être retardé pour une longue période par l'accumulation croissante d'inventaire à la fin de chaque période fiscale. Il ne peut être question d'acquisition d'un inventaire aussi malléable dans le cas des avocats. Il a été suggéré par le ministre des finances lors de ses comparutions devant le comité de la Chambre des communes sur les affaires financières, commerciales et économiques (16 janvier, 1970) que les professionnels pouvaient «retarder la facturation de manière à retarder le paiement de l'impôt à cet égard» Avant d'évaluer le bien-fondé de cet allégué, nous vous invitons également à examiner sa pertinence à la lumière des autres recommandations du livre blanc.

Le livre blanc préconise une procédure de répartition du revenu en vertu de laquelle les contribuables qui, exceptionnellement recevront un gros montant de revenus dans une même année par rapport aux autres années, seront protégés contre l'impact d'une cédule à taux d'impôt progressif. Une proposition primordiale est de fixer les taux maximum de l'impôt personnel sur le revenu, quels que soient les revenus, au niveau de cinquante

tax incentive for deferring income into a future period. In any event, in the harsh realities of most situations any undue deferring of billing not only postpones receipt of money but imperils ultimate realization.

Another suggestion of the Minister of Finance on the same occasion is to the effect that some lawyers may have deliberately left funds in trust accounts, which might have been transferred to fees, in the expectation that this would defer taxable income. The Minister acknowledged that to the extent that this has been a problem it has been cleared up by departmental action under the *existing law*. We therefore understand that this is not a justification for the proposed change. Indeed it would appear that because of the unfortunately long delays attending many legal matters the accrual system might accentuate any deferring of prepaid income rather than otherwise.

The proposal seems to reflect the notion that legal services should be available only on the basis of cold blooded commercial considerations and should be accounted for accordingly. Members of our profession undertake an enormous amount of gratuitous legal aid services. Indeed they are not allowed to refuse such an assignment without valid cause. Lawyers do not operate a "credit department" to determine the acceptability and credit worthiness of any clients. Once a client has been billed, the account receivable does not take on the character of an asset to the extent that this applies generally in commerce.

Many lawyers will not under any circumstances sue a non paying client no matter what the provocation, delay or refusal to pay may be. Bills are not dispatched on the basis of payment in thirty, sixty or ninety days with suitable discounts for prepayment. Nobody ever collects any interest delayed on payments. Some clients, also, never pay their bills even though they are quite able to do so. Other clients seek, and frequently obtain, adjustment of their accounts. Bar regulations provide for arbitration of accounts where requested. It must be appreciated that these accounts are not typically measurable precisely on the basis of any previous contractual agreement as would be a bill for merchandise bought and sold. They are not discountable.

pour cent. Ces deux mesures combinées vont très loin dans le sens d'enlever toute incitation fiscale à différer le revenu à une époque future. En tout cas, vu la dure réalité de la plupart des situations, toute facturation différée et non justifiée non seulement retarde la perception des honoraires mais met également en danger son recouvrement ultime.

Une autre suggestion du ministre des Finances faite à la même occasion est que certains avocats ont pu laisser délibérément des fonds dans leurs comptes en fiducie, alors que ces fonds auraient pu être transférés aux honoraires, et ce dans le but qu'en agissant ainsi, leurs revenus imposables soient différés. Le Ministre a reconnu que lorsque ceci a constitué un problème, il y a été remédié par le Ministère en vertu de la *loi existante*. Nous croyons par conséquent, que ceci n'est pas une justification au changement proposé. En effet, il semblerait qu'à cause malheureusement des longs délais incidents à plusieurs affaires légales, le système accru peut inviter à différer les honoraires payés à l'avance plutôt qu'autrement.

La proposition semble être le reflet du principe que les services légaux doivent être disponibles seulement sur la base de considérations purement et froidement commerciales et qu'il faut en tenir compte comme telles. Les membres de notre profession acceptent gratuitement un nombre important de cas d'assistance légale ou judiciaire. En effet, ils ne doivent pas refuser une demande d'assistance sans motif valide. Les avocats n'opèrent pas un «département de crédit» pour établir le crédit d'un client et s'il y a lieu de l'accepter. Une fois que le client a été facturé, le compte recevable ne prend pas le caractère d'un actif comme c'est généralement le cas dans les affaires.

Pour aucune considération beaucoup d'avocats ne poursuivront un client qui ne paie pas, quels que soient la colère, le délai ou le refus de payer du client. Les comptes ne sont pas envoyés sur la base d'un paiement à 30, 60 ou 90 jours avec des escomptes convenables pour tout paiement fait par anticipation. Personne n'a jamais perçu des intérêts sur des paiements en retard. De plus, certains clients ne paient jamais leurs comptes même s'ils sont tout à fait capables de le faire. D'autres clients cherchent et fréquemment obtiennent un ajustement de leurs comptes. Les règlements du Barreau prévoient l'arbitrage des comptes lorsque demande en est faite. Il doit être mentionné que ces comptes ne peuvent être typiquement mesurés ou

There are infinite degrees of variation in considering their potential collectability.

We appreciate, of course, that there may be a reserve for "bad debts" but our members would find it repugnant to be compelled to operate a "means test" in order to determine whether to demand payment of the account from a client or to exercise commercial pressures for payment.

To be sure, there are some members of the profession who will not be too greatly affected by the change. This will include lawyers with a type of practice which involves the collection of fees in advance and others who are exclusively concerned with the problems of large corporate clients who pay their bills with less challenge and more expedition. We find it disturbing that the greatest burden will devolve upon the young lawyer embarking on his professional career or leaving an established office to practice on his own. He will immediately find that all of his expenses such as rent and payment of personnel must be met immediately in cash. Even if he is working very hard and has a relatively large clientele from the very outset, there will be a considerable gap between the expenditure of the effort and the receipt of payment for his services. A compulsory accrual system under which he must pay taxes on income not yet received or even receivable will greatly deplete his resources. There will be many situations where even though his income is substantially below the average of his older brothers of the profession, he will have to be paying far more of his actual receipts to the tax gatherer than remains to him. In some instances with receivables being realized as slowly as they are, even his total net cash receipts will not suffice to meet tax obligations. The new rule would also be unfair in that members of the profession serving the broad mass of the public—and generally those who are least exacting in demanding or enforcing payments from their clients—will be most disadvantaged.

It does not appear to us that any element of government revenue is involved at all. Indeed insofar as the young lawyers are concerned they will probably be paying taxes at a higher rate in subsequent years, with retention of a cash basis, than would apply on an

établis avec précision sur la base d'entente contractuelle antérieure comme ce serait le cas d'un compte de marchandise achetée et vendue. Ils ne sont pas sujet à escompte. Il y a des degrés infinis d'appréciation lorsqu'on considère la possibilité d'un recouvrement.

Nous apprécions naturellement le fait qu'il y aurait une provision pour «mauvaise créance», mais il répugnerait à nos membres d'être obligés d'utiliser une «analyse de recouvrement» dans le but de savoir s'il faut demander paiement du compte au client ou si l'on doit utiliser des méthodes commerciales pour obtenir paiement.

A vrai dire, plusieurs membres de la profession ne seront pas trop affectés par ce changement. Ceci inclut les avocats dans un genre de pratique qui comprend la perception d'honoraires à l'avance et d'autres qui sont exclusivement au service de gros clients corporatifs qui paient leurs comptes avec moins de discussion et avec plus de célérité. Nous sommes particulièrement inquiets du fait que le plus lourd fardeau va retomber sur le jeune avocat qui commence sa carrière professionnelle ou qui laisse un bureau établi pour pratiquer à son compte. Il réalisera immédiatement que toutes ses dépenses, comme le loyer et le paiement des salaires de son personnel devront être rencontrées immédiatement en argent comptant.

Même s'il travaille très dur et qu'il jouit relativement d'une large clientèle dès le début, il y aura un fossé considérable entre le travail fourni et la perception des honoraires pour ses services. Un système accru obligatoire en vertu duquel il doit payer l'impôt sur le revenu non encore reçu ou même recevable va grandement épuiser ses ressources. Il se trouvera plusieurs situations où même si son revenu est substantiellement au-dessous de la moyenne de ses confrères plus vieux de la profession, il aura à payer une beaucoup plus grande partie de ses recettes actuelles au percepteur d'impôts qu'il ne lui en restera après. En certaines circonstances où les comptes recevables seront perçus aussi lentement qu'ils le sont présentement, même ses recettes nettes totales en argent comptant ne suffiront pas à rencontrer ses obligations fiscales. La nouvelle règle ne serait pas également équitable dans le cas des membres de la profession au service de la masse du public—et en général, ce sont ceux-là mêmes qui sont les moins exigeants pour demander paiement à leurs clients—qui eux seraient les plus défavorisés.

Il ne nous semble pas que soit en jeu ici un moyen de percevoir des revenus pour le Gouvernement. En effet, pour ce qui est des jeunes avocats, ils paieront probablement leurs impôts à un taux plus élevé dans les années futures en retenant la comptabilité de

accrual basis, but at least they will be making the payments when they are in a position to do so. This evolution arises because the young lawyers practice is likely to grow, and the proportion of prompt paying clients to rise. In any event, it must be borne in mind that the total amount of taxable income over the life of the taxpayer will always be the same. The White Paper also proposes that the value of unbilled professional services or work in progress, at the end of a taxation period, be included in the income subject to tax for that period. Such a proposal is completely unworkable, and we are gratified to note that the Minister of Finance has recognized the need for some modification on this score. There can be no better solution than its complete abandonment.

It is next to impossible for anyone to value properly unbilled services in pending cases when the final outcome of the case is unknown and unpredictable. Valuation on a time basis only would not be satisfactory and would be at variance with the regulations of the Quebec Bar which provide for a number of other factors in valuing the professional services of a Quebec lawyer.

Any effort to evaluate work in progress will involve an enormous, vexatious expenditure, we would respectfully call it waste, of time and effort which will not be productive of any returns whatsoever for the Revenue Department, for members of the profession or for the public.

The proposal is at variance with a principle embodied in certain of our by-laws such as section 81:—"In establishing the value of his professional services an advocate must bear in mind that he is participating in the administration of justice and so must avoid all methods and attitudes likely to give to his profession a commercial or pofit-seeking character."

The proposals can only be disadvantageous to the public because of their impact on availability of services. Accepting a client will entail immediate tax obligations by the mere process of spending time on his behalf even though compensation may not be ultimately forthcoming. In personal injury cases, lawyers may spend long years preparing for and waiting trial. If they are to be taxable in advance of the time when they receive payment the prospects for victims to obtain redress for damages suffered will invitably

caisse, qu'il ne serait autrement dans le cas d'une comptabilité d'exercice, mais au moins, ils n'effectueront le paiement de leurs impôts que lorsqu'ils seront en mesure de le faire. Cette situation se produira parce que la pratique des jeunes avocats est appelée à grossir et que la proportion des clients qui paieront avec célérité augmentera. De toute façon, on doit tenir compte que le montant total des revenus imposables durant la vie du contribuable sera toujours le même. Le livre blanc propose aussi que la valeur des services professionnels et des travaux en cours non facturés, à la fin d'une période d'imposition, soit incluse dans les revenus et sujette à l'impôt pour cette période. Une telle proposition est totalement impraticable et il nous fait plaisir de prendre note que le ministre des Finances a reconnu la nécessité d'apporter certains changements à ce sujet. Il ne peut y avoir de meilleure solution que son abandon total.

Il est presque impossible pour toute personne d'évaluer exactement les services non facturés dans les causes pendantes quand le résultat final d'une cause est inconnu et imprévisible. Une évaluation sur la base du temps fourni seulement ne serait pas satisfaisante et irait en contradiction avec les règlements du Barreau du Québec qui préconisent un certain nombre d'autres éléments pour évaluer les services professionnels d'un avocat.

Tout effort pour évaluer les travaux en cours va demander du temps et des efforts énormes et ennuyeux, que nous pouvons respectueusement appeler du gaspillage, et ceci sans produire aucun fruit ou résultat de quelque manière que ce soit pour le Ministère du revenu national, les membres de la profession et le public.

La proposition va à l'encontre du principe établi et reconnu dans certains de nos règlements comme, par exemple, à l'article 109 qui se lit comme suit: «En établissant la valeur de ses services professionnels l'avocat doit se souvenir qu'il est un auxiliaire de l'administration de la justice et qu'il doit éviter toutes les méthodes et attitudes susceptibles de donner à sa profession un caractère de commercialité et de lucre.»

Les propositions ne peuvent seulement qu'aller au détriment du public à cause de leur impact quant à la disponibilité des services professionnels. Le fait d'accepter un client fera naître immédiatement une obligation fiscale par le simple fait du temps consacré au client même s'il n'en résultait aucune rémunération.

Dans les cas de blessure personnelle, les avocats peuvent travailler durant de longues années à se préparer et à attendre le procès. S'ils doivent être imposés avant le temps où

dwindle. Once a bill has been rendered, the White Paper would award a premium to the professional who adopts the most agressive collection practices while imposing a penalty on those who prefer to be courteous, patient, understanding and sometimes perhaps all too tolerant in their approach to accounts receivables. A great deal of social waste to no constructive purpose would be entailed in seeking to account for and to measure "unbilled time". Needless burdens would be imposed by saddling the tax administration authorities with insoluble problems which will be administered abitrarily or not at all. Much of the time which should be devoted to serving clients will be absorbed in expensive record keeping.

The transitional arrangements combining the worst of both worlds will be doubly unjust in adding extra taxable income the earlier period before the maximum rates have been adjusted downward as they are ultimately intended to be.

For all of these reasons it is respectfully submitted that the freedom of choice between the accrual and cash basis for professionals should be retained as being a far more appropriate measurement of income in relationship to ability to pay and as being more universally applicable to diversified forms of practice in serving the public.

ils recevront paiement, les chances des victimes d'obtenir réparation pour dommages subis seront éventuellement affaiblies. Une fois qu'un compte a été envoyé, le livre blanc accordera une prime aux professionnels qui adoptent la méthode de perception la plus agressive alors qu'il imposera une amende à ceux qui préfèrent demeurer courtois, patients, compréhensifs et peut-être même trop indulgents quant à leur attitude à l'égard des comptes recevables. Un énorme gaspillage social sans but constructif sera ainsi occasionné en tentant de tenir compte et d'évaluer le «temps non facturé» Un fardeau inutile et superflu serait créé en référant aux autorités fiscales des problèmes insolubles qui seraient examinés arbitrairement pour ne pas dire pas du tout. Beaucoup de temps qui serait normalement dépensé au service des clients serait ainsi utilisé pour tenir des records à un coût élévé.

Les mesures transitoires combinant le pire des deux systèmes seront doublement inéquitables en ce sens qu'elles ajouteraient un revenu imposable additionnel au début de la période précédant celle où les taux maximum seront réduits à ceux prévus.

Pour tous ces motifs, nous vous soumettons respectueusement que la liberté de choix entre la comptabilité d'exercice et celle de caisse pour les professionnels devrait être maintenue comme étant de loin la méthode la plus appropriée pour établir le revenu en relation avec la capacité de payer et comme étant celle la plus universellement applicable à tous les genres de pratique au service du public.

APPENDIX B-25

BRIEF OF CANADIAN BAR ASSOCIATION

Taxation of Professional Income

(Chapter 5—5.46—5.47)

The Canadian Bar Association does not agree with the implication in the White Paper that lawyers as members of profession have received some "unwarranted advantage by comparison to the rest of Canadians" and the suggestion that some change in our tax laws is required until we "catch up to other Canadian businessmen".

This implication arises from the right of lawyers heretofore to account for their income for tax purposes on a cash basis as opposed to an accrual basis. We note that in 1967, 8.1 million individuals filed tax returns and of these 6.2 million were employees who have always filed tax returns on a cash basis. No suggestion is made in the White Paper that this be changed until they "catch up" with all other taxpayers. A great many lawyers in Canada practise their professions as employees and file returns on a cash basis and there is no suggestion that this should change. The White Paper, therefore, which generalizes about taxpayers in the professions, seems to be speaking of those professionals only who are proprietors.

Unlike tradesmen and other businessmen, however, lawyers and many other professionals have been precluded from carrying on their vocations through corporations which would have had a number of tax advantages.

Some of the more obvious advantages are the relatively low rate of tax on the first $35,000 of income; deferment of tax through pension plans; income and estate splitting with wives and members of the businessman's family; and a maximum tax rate of about 50 per cent for the more successful.

In addition, all corporations and other taxpayers have been permitted to report investment income, interest, dividends, etc. on a cash basis and there is no suggestion that this should change.

APPENDICE «B»

MÉMOIRE DE L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN

Imposition du revenu des membres des professions libérales

(Chapitre 5—5.46—5.47)

L'Association du barreau canadien est en désaccord avec l'affirmation qu'on trouve au Livre blanc voulant que les avocats, en tant que membres d'une profession libérale, ont joui d'un «avantage fiscal injustifié en comparaison du reste des Canadiens» et que des modifications dans nos lois fiscales devraient s'ensuivre jusqu'à ce que ceux-ci «rattrapent les autres hommes d'affaires canadiens».

On en est arrivé à cette conclusion en se référant à la possibilité qu'ont eue jusqu'ici les avocats de calculer leurs revenus pour fins d'imposition sur une base de gestion plutôt que sur une base d'exercice. Nous constatons qu'en 1967, 8.1 millions de personnes ont produit une déclaration d'impôt et que 6.2 millions d'entre elles étaient des salariés qui ont toujours produit leurs déclarations sur une base de gestion. Le Livre blanc ne suggère dans ce cas aucune modification visant à ce que ces personnes «rattrapent» l'ensemble des autres contribuables. Un nombre considérable d'avocats au Canada exercent leurs professions en qualité de salariés et produisent leurs déclarations sur une base de gestion et on ne recommande aucun changement à leur endroit. Par conséquent, bien qu'il traite d'une façon générale des contribuables exerçant une profession libérale, le Livre blanc ne semble en fait s'adresser qu'aux seuls praticiens-propriétaires.

Cependant, à la différence des commerçants et des autres hommes d'affaires, on n'a pas permis aux avocats et à plusieurs autres membres des professions libérales de se constituer en sociétés pour l'exercice de leurs professions et de bénéficier ainsi d'un certain nombre d'avantages fiscaux.

Parmi les avantages les plus manifestes, on peut mentionner le taux d'imposition relativement faible sur la première tranche de revenu égal à $35,000; l'ajournement d'impôt grâce aux régimes de pension; le partage du revenu et de la succession avec les conjointes et les membres de la famille de l'homme d'affaire et un taux maximum d'imposition d'environ 50 p. 100 pour ceux qui atteignent le succès.

En outre, on a permis à l'ensemble des sociétés et aux autres contribuables de déclarer leurs revenus de placements, intérêts, dividendes, etc., sur une base de gestion et on ne recommande aucune modification à leur endroit.

We think that our disagreement with the presumption in the White Paper that lawyers as members of a profession have received an unwarranted tax advantage in relation to other Canadian taxpayers is well justified. Farmers and fishermen have been permitted under the present Income Tax Act to report their incomes on a cash basis, average their incomes and suffer no recapture on depreciable assets when sold. These Canadian taxpayers are more numerous than lawyers and all other professional combined and yet no suggestion is made that they have received an "unwarranted tax advantage" or that any change is necessary or desirable.

The White Paper proposes that lawyers be required to compute their incomes for tax purposes on the higher of the cash basis or the accrual basis of computing income until they "catch up" to all other taxpayers. This means that lawyers would be required to include in income the higher of the amounts actually received or the amount by which year-end closing receivables and "inventory" exceed opening receivables and "inventory" less any increase in trade debts payable.

Many lawyers practising in Canada do not maintain time records, particularly in small firms and in firms practising in areas where substantially all of their fees are determined by a tariff. It is also often the case where firms confine their practices to specific branches of the laws. As a consequence, as of the commencement of the proposed change, there is no practical method for determining the cost of work in process. If, in these circumstances, the cost or value of such work in process is fixed at nil, the entire amount would have to be brought into the 1971 income and would impose an abnormal tax liability in that year as recognized in paragraph 5.47.

We are not convinced that the transitional provisions have been adequately considered by the Government. As a result we can only condemn the transitional provisions proposed in the White Paper not only as they apply to lawyers but to all professionals as being inadequate.

Apart from the deficiencies in the transitional proposals, the fact of being required to

Nous croyons très justifié notre désaccord avec la conclusion du Livre blanc voulant que les avocats, en tant que membres d'une profession libérale, ont bénéficié d'un avantage fiscal injustifié en comparaison du reste des Canadiens. D'après l'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu, on a autorisé les cultivateurs et les pêcheurs à déclarer leurs revenus sur une base de gestion, à étaler leurs revenus et à ne subir aucun rattrapage sur la vente de leurs biens amortissables. Ces contribuables canadiens forment un groupe plus important en nombre que les avocats et l'ensemble des autres membres des professions libérales et, encore une fois, on ne mentionne nullement qu'ils ont joui d'un «avantage fiscal injustifié» et que des changements s'avèrent nécessaires et souhaitables.

D'après le Livre blanc, on exigerait que les avocats calculent leurs revemus pour fins d'imposition soit sur une base de gestion ou sur une base d'exercice, en retenant le plus élevé de ces deux montants et ce, jusqu'à ce qu'ils «rattrapent» l'ensemble des autres contribuables. En d'autres termes, on demanderait aux avocats d'inclure dans leurs revenus le plus élevé des deux montants suivants: soit les sommes effectivement perçues ou le montant par lequel leurs créances et leurs «stocks» en fin d'année excède leurs créances et leurs «stocks» en début d'année, déduction faite de tout accroissement dans leurs dettes d'affaires exigibles.

Plusieurs avocats exerçant leur profession au Canada ne tiennent pas de registre de leur emploi du temps, en particulier ceux qu'on trouve au sein de petites études ou de firmes œuvrant dans des domaines où la presque totalité des honoraires sont régis par un barème. C'est également souvent le cas des études qui se limitent à l'exercice du droit dans une branche bien déterminée. Par conséquent, on ne connait aucune méthode pratique permettant de déterminer le coût du travail en cours au moment de l'instauration du régime proposé. Dans ces circonstances, si l'on considère comme nul le coût ou la valeur de ce travail en cours, la totalité des sommes devraient être reportées aux revenus de 1971 et ceci reviendrait à imposer une obligation fiscale anormale cette année-là, comme on l'indique au paragraphe 5.27.

Nous ne sommes pas persuadés que le Gouvernement ait envisagé d'une façon adéquate les mesures transitoires proposées. Il en résulte que nous ne pouvons que réprouver, parce qu'inappropriées, les mesures transitoires proposées au Livre blanc non seulement parce qu'elles s'appliquent aux avocats mais aussi à l'ensemble des membres des professions libérales.

Mises à part les imperfections des mesures transitoires, il nous semble que l'obligation de

compute income on an accrual basis as contemplated would, in our view, place Canadian lawyers in a position of disadvantage compared to any other non-professionals now required to report income on an accrual basis. We acknowledge that businesses which buy goods for resale or buy raw materials to manufacture into goods for sale can most accurately compute income in accordance with accepted accounting practices by taking account of, inter alia, changes in inventories from one accounting period to another. Such inventories are generally offered for sale and are traditionally consistently valued at the lower of cost or market.

"Inventories" in this context, we submit, are more accurately described in the traditional U.K. terminology as "stock-in-trade", i.e. tangible goods offered for sale. It is obvious that lawyers do not purchase tangible goods for resale no rproduce tangible goods for sale. In fact, it is extremely doubtful that the work in process of a lawyer is inventory within the broad and vague definition of inventory which has been contained in the tax laws of Canada for many years. If, in fact, inventory as so defined does include the work in process of a lawyer, substantial problems of valuation arise.

Under the Income Tax Act, "inventory" is to be valued, inter alia, at the lower of cost or market. We submit, "value" quae inventory in the event market is lower than cost means the amount that one might expect to realize if at the significant point in time it was necessary to offer such "inventory" for sale. The work in process of a lawyer is not saleable at all and therefore in this context it has no value.

Similar problems arise if the significant factor is "cost". One of the accepted accounting methods of costing inventory for tax purposes is the "direct cost method". Under this method, only the cost of the direct labour and materials used to produce the "inventory" is to be taken into account in arriving at cost. In the case of a lawyer practising alone there is no cost in this context because the compensation the lawyer receives at the end of the fiscal period is profit. In the face of this accounting principle, it becomes obvious that two lawyers practising in partnership will be exposed to a very different tax liability than

calculer les revenus sur une base d'exercice, comme on le suggère, aurait pour eflet de placer les avocats canadiens dans une position désavantageuse par rapport à ceux qui sont actuellement tenus de déclarer leurs revenus sur cette base. Nous admettons que les entreprises qui se procurent des biens en vue de les revendre ou qui achètent des matières premières pour les transformer en produits et les vendre, peuvent calculer leurs revenus avec beaucoup de précision à l'aide des méthodes comptables courantes en tenant compte, entre autre, des changements dans les stocks d'une période comptable à l'autre. Ces stocks sont généralement destinés à être vendus et on les évalue habituellement d'après leur prix de revient ou leur valeur au marché, selon la moins élevée de ces deux alternatives.

Dans ce contexte, croyons-nous on peut décrire avec assez de précision le terme «stocks» en se référant à la terminologie en usage au Royaume-Uni, à savoir des biens matériels destinés à être vendus. Il est évident que les avocats n'achètent pas de biens matériels pour les revendre et ne produisent pas non plus de tels biens en vue de les vendre. Il semble donc très discutable de considérer le travail en cours d'un avocat comme un stock, compte tenu de la définition vague et générale que ce terme a connue depuis des années dans les lois fiscales canadiennes. Si, de fait, le travail en cours d'un avocat doit être inclus sous la rubrique «stock» ainsi définie, alors on fait face à de sérieux problèmes d'évaluation.

La Loi de l'impôt sur le revenu mentionne, entre autre, que les «stocks» doivent être évalués d'après leur prix de revient ou leur valeur au marché selon le moins élevé des deux montants. Advenant que la valeur au marché soit inférieure au prix de revient, la «valeur» des stocks correspond à la somme que l'on pourrait s'attendre de retirer si, à un moment donné dans le temps, il devenait nécessaire de mettre ces «stocks» en vente. Comme le travail en cours d'un avocat ne peut en aucune façon être mis en vente, il n'a donc dans cette perspective aucune valeur négociable.

Des problèmes similaires surgissent si le prix de revient devient l'élément significatif. La «méthode du coût direct» est l'une des procédures comptables courantes permettant d'établir le prix de revient des stocks pour fins d'imposition. D'après cette méthode, la détermination du prix de revient s'effectue en ne tenant compte que des coûts directs de main-d'œuvre et de matières premières utilisées dans le processus de production des «stocks». Dans le cas d'un avocat exerçant seul sa profession, on ne peut parler de coût dans ce contexte puisque la rétribution qu'il reçoit est considérée comme un profit à la fin

a proprietor and employee lawyer even where such employee is compensated on the same basis as one of two partners without the concomitant liability. Such a result might lead all members of every law firm to practise as partners with minimum guarantees to those partners who would otherwise be employees. We oppose tax proposals which would induce law firms to resort to this form of tax avoidance or lead the Government to resort to legislative corrective measures which might inhibit or restrict for tax reasons the formation of the more traditional forms of legal partnerships.

In addition, in the case of "custom" work, the Courts have endorsed the "completed contract method" of computing income. All work done by a lawyer is custom work and on this basis no inventory arises.

Lawyers in some provinces are permitted to take litigious work on a contingent fee basis, that is that they only earn their fee if their client is successful. In such cases we submit that the work in process should be valued at nil.

The second element in the computation of income on an accrual basis is taking account of changes in closing accounts receivable compared to opening accounts receivable, and changes in accounts payable. Lawyers' accounts payable fall into the same category as any other business account payable but accounts receivable do not. Unlike most trade receivables, lawyers' accounts are not specifically payable on a 30, 60 or 90 day basis. In fact, in most Canadian provinces, lawyers are unable to enforce collection of their accounts receivable until such accounts have been "taxed" by the Master or other similar court officers of the respective Superior Court of the province in which the lawyer carries on his practice. As a result, such accounts receivable may be outstanding for a relatively long period of time. To this extent they may not properly be regarded as "current assets" and are obviously not assignable as security for financing prior to taxation as normal trade debts are. The accounts receivable of some professions quite clearly cannot be collected by other than professionals rendering the service. If it is intended to require lawyers to

de la période fiscale. En vertu de cette procédure comptable, il devient évident que deux avocats établis en société de personnes seront soumis à une obligation fiscale très différente de celle d'un propriétaire et d'un avocat-salarié, même si ce dernier est rétribué sur la même base que l'un des deux associés sans l'obligation concomitante. Une tel procédé pourrait induire tous les membres des diverses études juridiques à se constituer en sociétés de personnes pour l'exercice de leur profession avec des garanties minima envers les associés qui autrement auraient été des salariés. Nous nous opposons à des mesures fiscales qui auraient pour effet d'inciter les études à recourir, à cette forme d'évitement d'impôt ou qui amènerait le Gouvernement à introduire une législation corrective dont l'effet possible serait d'empêcher ou de restreindre, pour des motifs fiscaux, l'établissement de l'une des formes les plus traditionnelles des sociétés de personnes constituées en vue de l'exercice du droit.

De plus, comme les tribunaux ont souscrit à la «méthode du contrat terminé» pour le calcul du revenu dans le cas du travail «sur commande» et que les services rendus par un avocat sont de cette nature, aucun stock ne peut donc en résulter.

Dans certaines provinces, on permet aux avocats d'accepter des causes litigieuses sur une base conditionnelle, c'est-à-dire que ceux-ci ne retirent leurs honoraires que si leur client obtient gain de cause. Nous soutenons que, dans ces cas, la valeur du traval en cours devrait être considérée comme nulle.

Le second élément dont il faut tenir compte dans le calcul du revenu sur une base d'exercice, a trait aux variations dans les comptes à recevoir en fin d'exercice par rapport à ceux du début de l'exercice de même que les changements dans les comptes exigibles. Il n'y a pas de différence entre les comptes exigibles des avocats et ceux qu'on trouve dans le monde des affaires mais il n'en est pas de même des comptes à recevoir. Les comptes à recevoir des avocats ne sont pas acquittables spécifiquement sur une base de 30, 60 ou 90 jours comme c'est le cas des autres comptes de ce genre. En effet, dans la plupart des provinces canadiennes, les avocats ne peuvent recouvrer leurs comptes à recevoir à moins que ceux-ci n'aient été «assujettis à la taxe» par l'officier taxateur ou tout officer de la Cour supérieure provinciale où l'avocat exerce sa profession. Par conséquent, ces comptes à recevoir peuvent demeurer en suspens pour des périodes de temps relativement longues. A cet égard, on ne peut strictement pas les considérer comme des «disponibilités à court terme» et on ne peut évidemment pas les utiliser comme collatéral pour obtenir des

account only for the receivables that have been "taxed", we would not be opposed.

It is our position that apart from all other considerations lawyers in one sense stand in a relationship to their clients much the same as employees with their employers, rendering only personal services. To require them to report income on an accrual basis while others in similar positions report on a cash basis is an unwarranted discrimination.

To the extent that any abuses may exist by reason of deliberate failure to seek payment for services completed, we believe that certain arbitrary rules can be adopted to prevent such abuse. The proposed reduction of the high rates of personal tax to a maximum of 50 per cent minimizes any inducement to defer receipt of payments.

One alternative solution might be the averaging on a cash basis of the last two months' income of a fiscal period and the first two month's income of the following period. The Association would be happy to cooperate in the formulation of such rules.

We submit that the White Paper proposal may have a retroactive effect during the transitional period. Accordingly we would appreciate the opportunity of reviewing and commenting on the transitional provisions when they have been drafted.

fonds comme c'est généralement le cas avec les comptes à recevoir à moins qu'ils aient été «assujettis à la taxe» (par un officier de la Cour supérieure). Dans certaines des professions libérales, les comptes à recevoir ne peuvent absolument pas être perçus par un autre que celui qui a fourni le service. Nous ne nous opposerions pas à une formule qui permettrait aux avocats de ne tenir compte que des créances à recevoir déjà «assujetties à la taxe».

Mises à part toutes autres considérations, nous adoptons comme position que, dans un sens, les relations entre les avocats et leurs clients sont de la même nature que celles qui existent entre les salariés et leurs employeurs, c'est-à-dire qu'ils ne font que fournir des services personnels. Nous considérons comme un traitement injuste l'obligation qu'on veut imposer aux avocats de déclarer leurs revenus sur une base d'exercice alors que d'autres dans les mêmes conditions le font sur une base de gestion.

Dans la mesure où il peut arriver que, de façon délibérée, on néglige de percevoir les honoraires dûs au terme d'une consultation, nous croyons que certaines règles arbitraires pourraient être adoptées pour prévenir de tels abus. La baisse proposée des taux supérieurs d'impôt personnel à un maximum de 50 p. 100, aura pour effet de réduire au minimum toute incitation à ajourner les rentrées de fonds.

Une autre solution pourrait être le calcul sur une base de gestion d'une moyenne couvrant les revenus des deux derniers mois d'un exercice fiscal et les deux premiers de l'exercice suivant. L'Association serait prête à coopérer à l'établissement de telles formules.

Nous pensons que les propositions du Livre blanc peuvent avoir un effet rétroactif au cours de la période de transition, aussi aimerions-nous avoir la possibilité d'examiner et de commenter les mesures transitoires prévues lorsqu'une version préliminaire en aura été préparée.

APPENDIX B-26

Brief of the Law Society of British Columbia with respect to "Proposals for Tax Reform, 1969" of the Minister of Finance of Canada as they relate to "Taxpayers in the Professions" (see paragraphs 5.46 and 5.47 at page 68 of the Proposals)

1. The Proposal as to Professionals:

The Minister has proposed:

1.01 That professionals be required to use the accrual basis of reporting their income instead of retaining their present option to elect to report income on either the accrual basis or the cash basis (No. 5.46);

1.02 That the transition to an accrual basis from a cash basis be accomplished over a number of years by having professionals bring into income their "inventories" and receivables as their total "inventories" and receivables are reduced, in effect, by subjecting such taxpayers to taxation on the greater of cash-basis income or accrual-basis income (No. 5.47).

2. Uncertainties Relating to the Proposal:

2.01 The proposal suggests that professionals presently have an "inventory" of unbilled time and that such "inventory" should be valued and included in the accrual.

2.02 On January 15th, 1970 the Minister informed the Commons' Committee that the proposal was to be revised with respect to such "inventory" and indicated this part of the proposal would not be proceeded with. The revision is not presently available to the Law Society of British Columbia.

2.03 Accordingly, this brief is submitted on the assumption that there is not a requirement of including a value for unbilled time as part of the accrual proposed.

3. Interest of the Law Society of British Columbia:

3.01 The Law Society of British Columbia (the "Law Society") is constituted by the Legal Professions Act of British Columbia for the purpose of regulating the conduct of the profession of law in British Columbia. The Benchers of the Law Society are charged by the said Act with responsibility to so administer the profession as to protect the standards and honour of the profession in the province in the interests of the public and the profession.

APPENDICE B-26

Mémoire de la Law Society of British Columbia relativement aux «Propositions de réforme fiscale, 1969» du ministre des Finances et qui ont trait aux «Contribuables exerçant une profession libérale» (voir les Propositions à la page 68, paragraphes 5.46 et 5.47)

1. Propositions relatives aux travailleurs intellectuels:

Le ministre a proposé

1.01 Que les travailleurs intellectuels n'aient plus le choix entre la base d'exercice et la base de gestion pour déclarer leurs revenus et soient obligés d'utiliser la base d'exercice (¢5.46);

1.02 Que le passage de la base de gestion à la base d'exercice s'opère en un certain nombre d'années de façon que les travailleurs intellectuels incluent dans leur revenu les «stocks» et les comptes à recevoir comme «stock» total et qu'on diminue effectivement les comptes à recevoir en imposant le revenu le plus élevé de ces contribuables, revenu de gestion ou revenu d'exercice (¢5.47).

2. Aléas de ces propositions:

2.01 Les propositions laissent supposer que les travailleurs intellectuels ont actuellement un «stock» de temps non facturé et que l'on devrait évaluer ce «stock» et l'inclure dans le revenu d'exercice.

2.02 Le 15 janvier 1970, le ministre déclarait au comité des Communes que les propositions seraient revisées relativement à ce «stcok» et indiquait que cette partie des propositions ne serait pas appliquée. La Law Society of British Columbia n'a pas encore été concernée par cette révision.

2.03 Par conséquent, nous soumettons ce mémoire en nous fondant sur l'hypothèse que dans l'accumulation proposée il n'est pas nécessaire d'inclure un montant pour le temps non facturé.

3. Objectif de la Law Society of British Columbia:

3.01 La Law Society of British Columbia (le «Barreau») a été créée par la *Legal Professions Act* de Colombie-Britannique en vue de réglementer l'exercice de la profession juridique en Colombie-Britannique. Ladite loi rend les avocats du conseil du Barreau responsables de l'exercice de la profession en ce qui concerne la protection des normes et l'honneur de la profession dans la province, dans l'intérêt du public et de la profession.

3.02 The Law Society has accordingly been vitally concerned to enquire into the effect of the proposals insofar as the proposals may:

(a) affect the administration of justice or the efficiency of lawyers in the practice of their profession with consequent effect upon the cost of legal services to the public;

(b) affect the availability of legal services to the public, particularly in the smaller communities;

(c) diminish the effectiveness of the present system of free legal aid and inhibit the expansion of this system.

4. Historic justification for "cash-basis" of computation of income.

We conceive that professionals have been permitted to elect to use a cash basis for the following reasons:

4.01 The cash basis recognizes that new professionals, after years of study, are often in debt and are generally without the financial resources to finance both the cost of establishing their practice and the cost of paying taxes on income not yet received, as would be the case under an accrual basis.

4.02 The cash basis recognizes that professionals do not have ready access to financial accommodation in respect of fees billed but not yet paid because, in the case of lawyers:

(a) they are unable to raise capital by the issue of shares or similar sources open to commercial entities because they are unable to permit non-professionals to participate by investment in their practices;

(b) there are ethical considerations against lawyers borrowing on the security of their accounts receivable since this would violate the confidentiality of the professional relationship;

(c) as a practical matter, they are reluctant to pursue their accounts receivable for collection which pursuit might jeopardize the solicitor-client relationship. It should be noted that ordinary commercial collections are normally received in a 90-day period: For Lawyers, however, the period from time of billing to time of payment in many cases may extend for over a year and in any event substantially more than 90 days.

3.02 Le Barreau s'est donc tout particulièrement attaché à étudier les conséquences qu'auraient ces propositions en ce qu'elles pourraient:

(a) avoir un effet sur l'administration de la justice ou l'efficacité des avocats dans l'exercice de leur profession, ce qui aurait des répercussions pour le public pour ce qui est du montant des honoraires;

(b) avoir une influence sur le nombre d'avocats disponibles, en particulier dans les petites agglomérations;

(c) réduire l'efficacité du système actuel d'aide juridique gratuite et en entraver l'expansion.

4. Justification historique de la «base de gestion» dans le calcul du revenu

Nous pensons que l'on a permis aux travailleurs intellectuels de choisir d'utiliser la base de gestion pour les raisons suivantes:

4.01 La base de gestion accepte le fait que les travailleurs professionnels qui débutent après des années d'étude se trouvent souvent endettés et n'ont généralement pas les moyens à la fois de financer le coût d'établissement d'une clientèle et de payer des impôts sur un revenu qu'ils n'ont pas encore touché, ce qui serait le cas avec la base d'exercice.

4.02 La base de gestion accepte le fait que les travailleurs intellectuels ne peuvent faire d'arrangements directs d'ordre pécuniaire en ce qui concerne les honoraires facturés mais non encore versés parce que, dans le cas des avocats:

(a) ils sont incapables d'obtenir des fonds en émettant des actions ou de toute autre façon utilisée par les sociétés commerciales parce qu'ils ne peuvent faire participer grâce à leurs investissements des travailleurs non intellectuels;

(b) pour des raisons d'éthique, les avocats ne peuvent souscrire d'emprunts en utilisant comme garantie leurs comptes à recevoir car cela constituerait une violation du caractère confidentiel des relations avec leurs clients;

(c) pour des raisons d'ordre pratique, ils hésitent à remettre les comptes à recevoir pour recouvrement car cela risquerait de compromettre leurs relations avec leurs clients. Il faudrait tenir compte du fait que les recouvrements commerciaux ordinaires se font généralement dans les 90 jours; par contre, pour les avocats, entre le moment où la facture est envoyée et celui où les honoraires sont perçus, il s'écoule dans bien des cas plus d'une année et, quoi qu'il en soit, le délai est bien supérieur à 90 jours.

4.03 If the cash basis does confer an advantage upon the professional it compensates him in some degree for the tax disadvantage he must accept because he has been unable to incorporate, thereby being deprived of the tax advantages available to other enterprises which may incorporate such as:

(a) the averaging of income over a period of years;

(b) a favourable tax rate in contrast with personal rates; and

(c) retirement and fringe benefit provisions available to corporate executives which are more favourable than those available to professionals.

5. Economic and social effects of the Proposal:

5.01 We have instituted enquiries in our profession in British Columbia and have made our own investigations of the effect of the Proposal, if adopted, upon the lawyer and its consequential effect upon the Public in British Columbia. Our conclusions are set forth below.

5.02 The only conceivable advantage of the accrual basis to the lawyer will be to bring substantial pressure to bear upon lawyers to limit the amount of their accounts receivable to an absolute minimum. This is because they will be required to bring such receivables into their tax base whether or not the client is likely to be able to pay for the legal services for some considerable time. Lawyers' clients are not always wealthy: frequently they are poor. This pressure will have the virtue of disciplining lawyers to improve their billing and collection practices so as to maintain an adequate cash flow to meet their tax obligations. We see no advantage to their clients.

5.03 The proposal however, has adverse implications for both lawyer and client, and these are:

(a) it may impose a financial stress upon the relationship of lawyer and client. Presently the lawyer is in a position to assess, as a free agent, the timing and ability of his client to pay his account. On a cash basis the time for payment of the account is primarily a matter of the lawyer's discretion as to when the client can afford to pay. But on an accrual basis the lawyer must collect his account to be in funds to reduce his tax bill so his area of discretion is reduced substantially.

4.03 Si la base de gestion accorde un avantage au travailleur intellectuel, cela ne fait que l'indemniser dans une certaine mesure pour le désavantage que présente l'interdiction de former une société anonyme en le privant des avantages fiscaux dont jouissent les autres entreprises qui ont droit de former des sociétés anonymes. Par exemple:

(a) l'étalement du revenu sur une période de plusieurs années;

(b) un taux d'imposition privilégié par rapport au taux individuel; et

(c) la possibilité offerte aux directeurs de sociétés anonymes de bénéficier de conditions de retraite et de bénéfices marginaux plus avantageux que ceux offerts aux travailleurs intellectuels.

5. Conséquences économiques et sociales des propositions:

5.01 Nous avons lancé des enquêtes sur notre profession en Colombie-Britannique et nous avons dirigé nos propres enquêtes sur les conséquences que ces propositions auraient pour les avocats et sur les répercussions que cela entraînerait pour le public en Colombie-Britannique. Nos conclusions apparaissent ci-dessous.

5.02 Le seul avantage concevable de la base d'exercice pour l'avocat serait d'exercer des pressions considérables sur les avocats pour les inciter à limiter au strict minimum le nombre de leurs comptes à recevoir en les obligeant à les inclure dans leur assiette fiscale, même si le client est incapable de verser les honoraires dus avant un délai considérable. Les clients des avocats ne sont pas toujours fortunés: ils sont souvent pauvres. Cette pression aurait pour effet positif d'obliger les avocats à améliorer leur mode de facturation et de recouvrement et de leur permettre ainsi de garder en caisse suffisamment d'argent pour faire face à leurs obligations fiscales, mais nous ne voyons pas quel avantage pourraient en retirer les clients.

5.03 Les propositions ont toutefois des conséquences différentes pour l'avocat et pour son client. Les voici:

(a) Cela pourrait entraîner un malaise d'ordre pécuniaire dans les relations entre avocats et clients. L'avocat est actuellement à même d'évaluer pour son compte si le client peut payer et dans quel délai. Avec la base de gestion, la question du délai accordé pour le paiement des honoraires est laissée à l'appréciation de l'avocat qui juge du moment où son client peut payer. Mais avec la base d'exercice, l'avocat doit percevoir son compte pour avoir suffisamment d'argent pour réduire le montant de ses impôts et il a beaucoup moins de possibilités d'appréciation.

It is not in the interest of the public that the lawyer should be in a situation where he must evaluate the personal tax burden he will assume before he will undertake an engagement for a client who is not in a position to pay the account promptly. The lawyer is not usually supplying an item of ordinary capital or consumer purchase, he is not extending commercial credit, he is responding to a social need.

The tax system should not impede the willingness of the lawyer to respond to the social need of the community.

(b) with introduction of an accrual basis the present, relatively simple system of accounting which is appropriate for law offices whether large or small, will have to be replaced by a more complex and therefore more cumbersome and costly system. Larger law offices with access to machine accounting systems and sophisticated record-keeping tools and disciplines may, at an increased cost, be able to generate the information and to maintain the cash flows required to pay taxes on an accrual basis. Our enquiries show that these systems, tools and disciplines cannot be secured by individual lawyers or small firms, except at substantial cost.

The maintenance of more complicated records and procedures to ensure prompt payment can be expected to entail a considerable cost burden that can only be met by reduced net income to the lawyer (and therefore reduced net taxable income for the revenue) or by increased fees (with consequent inflationary results).

Le public n'a pas intérêt à ce que l'avocat soit placé dans une situation telle qu'il lui faille évaluer le fardeau fiscal qu'il assumera avant de contracter un engagement vis-à-vis d'un client qui n'est pas en mesure de régler rapidement ses honoraires. En règle générale, l'avocat ne fournit ni biens courants ni biens de consommation et n'offre pas de facilités de crédit commercial; il répond à un besoin social.

Le système fiscal ne devrait pas entrer en conflit avec le désir de l'avocat de répondre au besoin social de la collectivité.

(b) Avec l'adoption de la base d'exercice, le système de comptabilité actuel qui est relativement simple et convient aux bureaux d'avocats, petits ou grands, devra être remplacé par un système plus complexe et par conséquent moins commode plus coûteux. Les cabinets importants qui ont accès à des machines comptables et à des équipements et des techniques très modernes pour tenir les dossiers à jour pourront peut-être, à un coût supérieur, fournir les renseignements demandés et garder en caisse l'argent nécessaire pour payer les impôts sur la base d'exercice. Nos enquêtes montrent que les avocats qui travaillent seuls et les petits cabinets ne peuvent s'assurer les services de ces systèmes, équipements et techniques qu'au prix de grosses dépenses. Le fait d'avoir à tenir des registres plus compliqués et à suivre les procédures nécessaires pour un règlement rapide entraînera certainement pour l'avocat un fardeau de coûts considérables, fardeau qui ne pourra être soulagé que par la diminution de son revenu net (et par conséquent par une diminution de son revenu net imposable ou par une augmentation de ses honoraires avec l'inflation qui en résultera).

5.04 It has been suggested that there is an abuse of the "cash basis" in that some lawyers may fail to make a transfer from their trust account in payment of fees due to them or even fail to render an account with a view to postponing tax. The requirement to bring accounts receivable into income would not necessarily mean that this practice, if it does exist, would cease. It is the view of the Law Society that the Revenue can, under the present system, ensure that income is properly reported on a cash basis. The Law Society finds it difficult to believe that a change to accrual reporting, with all its concommitant disadvantages, would cure any such abuse.

5.04 On a dit que la «base de gestion» conduisait à des abus en ce sense que certains avocats négligeaient parfois de faire un transfert de leur compte de fiducie en paiement d'honoraires dus ou ne présentaient aucun compte. En rendant obligatoire l'inclusion des comptes à recevoir dans le revenu, on ne mettrait pas automatiquement fin à cette pratique, si elle existe. Le Barreau est d'avis qu'avec le système actuel, l'Impôt peut déterminer avec précision si le revenu est accusé de façon exacte sur la base de gestion. Le Barreau a du mal à croire que ces abus prendraient fin avec l'adoption de la base d'exercice et les désavantages qu'elle comporte.

5.05 A fair formula for valuation of accounts receivable would undoubtedly prove to be

5.05 Il est certain qu'une formule juste d'évaluation des comptes à recevoir serait com-

complex. Therefore a costly system would have to be developed to establish such valuation since there are not now accepted accounting principles which are applicable. It is the view of the Law Society that individual practices vary so greatly in their nature that it is impossible to devise a fair universal formula for the computation of the value of doubtful debts of clients to their lawyers.

5.06 From the point of view of the public we are seriously concerned with the following possible implications:

(a) adverse effect on recruitment for the legal profession since only those with substantial financial resources to sustain the initial tax burden will feel confident to enter a professional career;

(b) adverse effect upon the number of lawyers now engaged in practice, since only those with substantial financial resources to sustain the burden of record keeping and financing taxes will be able to remain in private practice. We are concerned that legal services should be available in all parts of the Province so far as practicable. The above implications show that if the proposal is adopted, smaller and remote communities will not be able to attract lawyers. We would expect a movement of lawyers to larger firms in larger urban communities where more sophisticated record keeping is available and where the collection of receivables can be expedited in an impersonal atmosphere.

5.07 The proposals contain no indication that there has been a cost benefit study made by the Minister in putting forward this proposal. We are aware that the introduction of the proposal will impose a cost element in the provision of legal services, namely, higher accounting, collection and financing overhead, which will not be reflected in any tangible improvement either to the Revenue or to the public. It is aimed solely at removing the existing treatment of professionals.

6. Assessment of reasons for adopting a mandatory accrual basis for lawyers in British Columbia

6.01 The Minister has suggested that the "cash basis", insofar as it permits tax postponement, confers an unwarranted advantage upon the professional.

pliquée. Il faudrait donc mettre au point un système coûteux permettant d'établir cette évaluation, étant donné qu'il n'existe pas encore de principes comptables reconnus qui sont applicables. Le Barreau est d'avis que les pratiques individuelles sont de nature trop variées pour qu'on puisse mettre au point une formule universelle juste pour faire l'estimation des dettes que le client pourrait avoir contractées vis-à-vis de l'avocat.

5.06 Du point de vue du public, voici les conséquences éventuelles qui nous inquiètent sérieusement:

(a) effet néfaste sur le nombre de personnes qui feraient leur droit étant donné que seuls ceux qui ont des ressources financières suffisantes pour supporter le fardeau fiscal initial ne craindraient pas de faire carrière comme travailleurs intellectuels;

(b) effet néfaste sur le nombre d'avocats qui exercent actuellement leur profession étant donné que seuls ceux qui ont les ressources financières suffisantes pour supporter le fardeau que comportent la tenue des registres et le montant des impôts pourraient continuer à le faire. Nous tenons à ce que les services juridiques soient disponibles autant que possible dans toutes les parties de la province. Ces conséquences ci-dessus montrent que si les propositions étaient adoptées les localités moins importantes et plus éloignées ne pourraient retenir les services d'avocats. Nous pensons que les avocats s'attacheraient à de plus grands cabinets, dans des agglomérations urbaines plus importantes, là où ils auraient accès à des système de registres plus modernes et où le recouvrement des comptes à recevoir peut se faire rapidement de façon automatique.

5.07 Les propositions n'indiquaient nulle part qu'avant de soumettre ces propositions particulières, le ministre avait fait une étude de rentabilité. Nous nous rendons compte que l'adoption de ces propositions imposerait un élément de coût dans la prestation des services juridiques, à savoir une hausse des frais de comptabilité, de recouvrement et de financement de l'équipement qui ne se traduirait pas aucune amélioration tangible, ni pour le fisc, ni pour le public, et qui viserait seulement à modifier le traitement actuel des travailleurs intellectuels.

6. Étude des raisons favorables à l'adoption d'une base d'exercice obligatoire pour les avocats de Colombie-Britannique.

6.01 Le ministre a suggéré que la base de gestion, en permettant la remise des impôts, conférait aux travailleurs intellectuels un avantage injustifié.

6.02 For the reasons set forth under paragraphs 4 and 5 hereof we respectfully submit that

(a) the Minister has not given proper consideration to the reasons underlying the present optional treatment;

(b) the Minister has not properly assessed the adverse economic and sociological effect of the adoption of his proposal upon the public in British Columbia in the provision of legal services in this Provonce.

7. Members of the Canadian Bar Association, B. C. Branch, assisted in the preparation of this brief.

Respectfully Submitted,

The Law Society of British Columbia,

C. W. Brazier, Q.C., Treasurer. 2nd March, 1970.

6.02 Pour les raisons énumérées aux paragraphes 4 et 5 du présent mémoire, nous supposons respectueusement que

(a) le ministre n'a pas pesé à leur juste valeur les raisons profondes de l'actuel traitement permettant le choix;

(b) le ministre n'a pas pesé à leur juste valeur les conséquences économiques et sociologiques qu'entraînerait l'adoption de ses propositions pour le public de la Colombie-Britannique en ce qui concerne l'offre de services juridiques dans la province.

7. Des membres de l'Associaton du Barreau canadien (section de C.-B.) ont participé à l'établissement du présent mémoire.

The Law Society of British Columbia.

C.W. Brazier, c.r., trésorier

2 mars 1970.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970
Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

Government Publications

OFFICIAL BILINGUAL ISSUE

HOUSE OF COMMONS

Second Session

Twenty-eighth Parliament, 1969-70

FASCICULE BILINGUE OFFICIEL

CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la

vingt-huitième législature, 1969-1970

LIBRARY
JUL 7 - 1970
UNIVERSITY OF TORONTO

STANDING COMMITTEE ON

FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES

FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

MINUTES OF PROCEEDINGS AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET TÉMOIGNAGES

No. 42

TUESDAY, MAY 12, 1970

LE MARDI 12 MAI 1970

Respecting

Bill C-4, An Act to amend the Canada Corporations Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments.

Concernant le

Bill C-4, Loi modifiant la Loi sur les corporations canadiennes et autres dispositions statutaires ayant rapport aux sujets touchés par certaines des modifications à ladite loi.

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings) *(Voir Procès-verbal)*

22133—1

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

Vice-Chairman Mr. Alastair Gillespie *Vice-président*

And/et

Mr. Burton,
Mr. Danson,
Mr. Downey,
Mr. Flemming,
Mr. Gauthier,
Mr. Trudel,
Mr. Kaplan,
Mr. Lambert (*Edmonton West*),
Mr. Latulippe,
Mr. Leblanc (*Laurier*),
Mr. Lind,
Mr. Robinson,
Mr. Roberts,
Mr. McCleave,
Mr. Noël,
Mr. Ritchie,
Mr. Saltsman,
Mr. Trudel,
Mr. Whicher—(20).

Le co-greffier du comité,

Robert D. Marleau,

Joint Clerk of the Committee.

[*Text*]

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, May 12, 1970
(83)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 8.15 o'clock p.m. this day for clause-by-clause consideration of Bill C-4. The Chairman, Mr. Clermont, presided.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Robinson, Roberts, Saltsman, Trudel, Whicher—(16).

In attendance: Mr. Langlois, M.P.

Appearing: The Hon. Ron Basford, Minister of Consumer and Corporate Affairs. Mr. R. Tassé, Assistant Deputy Minister.

The Chairman tabled a report from the Sub-Committee on Agenda and Procedure dated Wednesday, May 6, 1970, which reads as follows:

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, May 6, 1970

The Sub-Committee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 3.40 p.m. this day, the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Gillespie, Lambert (*Edmonton West*), Saltsman and Trudel.

In attendance: Ronald Robertson, Q.C., Senior Adviser to the Committee.

Bill C-4

The Sub-Committee agreed that consideration of Bill C-4 should be resumed on Tuesday, May 12, 1970, at an evening

[*Texte*]

PROCÈS-VERBAL

Le MARDI, 12 mai 1970
(83)

Le Comité permanent des finances du commerce et des questions économiques se réunit aujourd'hui à 8 h. 15 du soir pour l'étude, article par article, du Bill C-4. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton Ouest*), Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Robinson, Roberts, Saltsman, Trudel, Whicher—(16).

Autre député présent: M. Langlois.

Également présent: M. R. Tassé, sous-ministre adjoint.

Comparaît: L'Honorable Ron Basford, Ministre de la Consommation et des Corporations.

Le président présente le rapport de la réunion du sous-comité du programme et de la procédure tenue le 6 mai 1970, lequel rapport se lit comme suit:

PROCÈS-VERBAL

Le MERCREDI 16 mai, 1970

Le sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit cet après-midi à 3 h. 40. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Gillespie, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Saltsman et Trudel.

Également présent: M. Ronald Robertson, C.R., conseiller principal du Comité.

Bill C-4

Le sous-comité accepte de reprendre l'étude du Bill C-4 mardi 12 mai 1970, lors de la sséance du soir. Si l'interroga-

22133—1½

meeting. If questioning of witnesses on the White Paper is completed in the afternoon on that day, part of the afternoon session will also be devoted to Bill C-4.

White Paper on Tax Reform

The Chairman outlined a tentative schedule for Committee travel as follows:

For Regional Hearings for Sub-Committees:

Sub-Committee A—June 8 to 16 in the West;

Sub-Committee B—June 8 to 11 in the East; and 15 and 16 in the West (*Manitoba*).

A. Regina—1 day, June 8 (Monday)

Victoria—3 days June 9, 10 and 11 and possibly 12 (Tuesday to Friday)

Edmonton—1½-2 days, June 15 and 16 (Monday and Tuesday)

B. St. John's—1 day, June 8 or 9 (Monday or Tuesday)

Halifax—1 day, June 9 or 10 (Tuesday or Wednesday)

Fredericton—1 day, June 10 or 11 (Wednesday or Thursday)

Winnipeg—1½-2 days, June 15 and 16 (Monday or Thursday)

It was agreed to accept the proposed schedule for planning purposes and the Clerk was directed to work with the airlines to see if the schedule presented is feasible.

The Sub-Committee also gave preliminary consideration to how the Committee should be sub-divided into sub-committees for travelling.

The Chairman said that the Vancouver Board of Trade had indicated they wish to appear before the Committee in Ottawa rather than when the Committee sits in British Columbia. It was agreed to hear them in Ottawa.

The Sub-Committee discussed the possibility of sitting in July to hear as many briefs as possible. The Sub-Committee

toire des témoins sur le Livre blanc se termine au cours de l'après-midi de ce jour, une partie de la séance de l'après-midi sera consacrée au Bill C-4.

Livre blanc sur la Réforme fiscale

Le président expose un projet de programme de voyage du Comité:

Séances régionales des sous-comités:

Sous-comité A—du 8 au 16 juin dans l'Ouest;

Sous-comité B—du 8 au 11 juin dans l'Est;

les 15 et 16 juin dans l'Ouest (*Manitoba*).

A. Régina—1 journée, 8 juin (lundi)

Victoria—3 jours, les 9, 10 et 11 juin et probablement le 12 (mardi à vendredi)

Edmonton—½ journée à 2 jours, les 15 et 16 juin (lundi et mardi)

B. St. John's—1 journée, le 8 ou le 9 juin (lundi ou mardi)

Halifax—1 journée, le 9 ou le 10 juin (mardi ou mercredi)

Fredericton—1 journée, le 10 ou le 11 juin (mercredi ou jeudi)

Winnipeg—1½ journée à 2 jours, les 15 et 16 juin (lundi et mardi)

Il est convenu d'accepter le projet de programme pour établir un plan, et on demande au greffier de communiquer avec les lignes aériennes pour vérifier si le programme actuel est possible.

Le sous-comité fait également une étude préliminaire de la subdivision du Comité en sous-comités, en prévision du voyage.

Le président déclare que le *Vancouver Board of Trade* a exprimé le désir de comparaître devant le Comité à Ottawa, plutôt que de voir le Comité siéger en Colombie-Britannique. Il est convenu de les entendre à Ottawa.

Le sous-comité discute de la possibilité de siéger en juillet pour prendre connaissance d'un plus grand nombre possible de

agreed, on division, to recommend July sittings.

At 5:10 p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Gaston Clermont,
Chairman.

mémoires. Le sous-comité accepte, sur division, de recommander les séances de juillet.

A 5 h. 10, la séance du sous-comité est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

Gaston Clermont,
Président.

Moved by Mr. Gillespie,

That the Report of the Sub-Committee meeting held on Wednesday, May 6, 1970, be adopted as read. And debate arising thereon Mr. Leblanc (*Laurier*) moved in amendment to the said motion that the Report be amended to read as follows:

[*Translation*]

"That the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs be divided into two Subcommittees on May 19, 1970, each said Subcommittee do comprise of ten members with a quorum of four members and that the said Subcommittees sit four days a week."

The Chairman ruled the said amendment out of order on the grounds that Standing Orders require that the quorum of all Standing and Special Committees shall consist of a majority of the members (S.O. 65(6)).

Then, Mr. Leblanc (*Laurier*) moved,

[*Translation*]

"That the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs be divided into two Subcommittees on May 19, 1970 and that each Subcommittee do comprise of ten members, with a respective quorum of six members, and that the said Subcommittees sit four days a week."

After debate thereon, the question being put on the said amendment, it was by a show of hands resolved in the affirmative: Yeas: 7; Nays: 6.

Mr. Leblanc (*Laurier*) moved,

M. Gillespie propose,

«Que le rapport du sous-comité du programme et de la procédure pour sa reunion du mercredi 6 mai, 1970, soit adopté tel que lu.»

Un débat s'élève et, M. Leblanc (*Laurier*) propose.

[*Texte*]

«Que le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, soit divisé en deux sous-comités dès le 19 mai 1970, et que lesdits sous-comités comptent 10 membres chacun et un quorum respectif de 4 membres, et que lesdits sous-comités siègent quatre jours par semaine.»

Le président refuse ladite modification sur faits que le Règlement demande qu'un quorum pour tous les Comités permanents et spéciaux soient formés de la majorité des membres (Règlement 65(6)).

Ensuite M. Leblanc (*Laurier*) propose,

[*Texte*]

«Que le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, soit divisé en deux sous-comités dès le 19 mai 1970 et que chaque sous-comité soit formé de 10 membres ayant respectivement un quorum de 6 membres et que ledit sous-comité siège 4 jours par semaine.»

Un débat s'élève et ladite modification, mise aux voix, est adoptée, à mains levées: en faveur: 7; contre: 6.

Ensuite, M. Leblanc (*Laurier*), propose,

[*Translation*]

"That on June 2, 1970 the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs be subdivided into two Subcommittees and that of these each Subcommittee do comprise of ten members, with a respective quorum of six members, and that the said Subcommittees sit three times a week."

The question being put the said amendment, it was by a show of hands, resolved in the affirmative: Yeas: 8; Nays: 4.

Then, Mr. Leblanc (*Laurier*) moved,

[*Translation*]

"That the Subcommittees travel in Canada during the month of July and that the members be authorized to be accompanied by their wives at a nominal fee."

The said motion was ruled out of Order, since the House alone can grant such an authorization.

Then, Mr. Leblanc (*Laurier*) moved,

[*Translation*]

"That the Subcommittees travel in Canada during the month of July."

The question being put on the said motion, it was, by a show of hands, resolved in the affirmative: Yeas: 11; Nays: 2.

Then, the question being put on the main motion was *adopted as amended.*

On Bill C-4

The Chairman called clause 1 which carried.

On Clause 2

Mr. Kaplan moved

That Clause 2 of Bill C-4 be amended by striking out lines 7 to 9, inclusive, on page 2 thereof and substituting the following therefor:

"retary, treasurer, comptroller, general manager, managing director or".

The amendment carried.

Clause 2 as amended carried.

[*Texte*]

«Que, dès le 2 juin 1970, le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, soit divisé en deux sous-comités et que chacun desdits sous-comités compte dix membres et un quorum respectif de six membres, et que lesdits sous-comités siègent trois jours par semaine.»

Ladite modification, mise aux voix est adoptée, à mains levées: en faveur: 8; contre: 4.

Ensuite M. Leblanc (*Laurier*), propose,

[*Texte*]

«Que les sous-comités voyagent au Canada au cours du mois de juillet et que les membres soient autorisés à se faire accompagner de leur épouse, à un coût nominal.»

Le président déclare cette motion irrecevable parce que seule la Chambre peut autoriser une telle dépense des deniers publics.

Alors, M. Leblanc, (*Laurier*), propose,

[*Texte*]

«Que les sous-comités voyagent au Canada au cours du mois de juillet.»

Ladite modification, mise aux voix, est adoptée, à mains levées: en faveur: 11; contre: 2.

La question, mise aux voix, sur la motion principale, est adoptée telle que modifiée.

Bill C-4

L'article 1 est adopté.

L'article 2

M. Kaplan propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le retranchement des lignes 7, 8, 9 et 10 à la page 2, et leur remplacement par ce qui suit:

«président, le secrétaire, le trésorier, *le contrôleur, le directeur général, le directeur administratif* ou»

Ladite modification est adoptée.

L'article 2 est adopté tel que modifié.

On Clause 3

Mr. Roberts moved

That clause 3 of Bill C-4 be amended by striking out lines 14 to 17, inclusive, on page 7 thereof and by substituting the following therefor:

"ration, alter its authorized share capital and change its corporate name and otherwise vary the provisions of the Special Act relating to the operation and management of the company, the holding of its shares, and the carrying on of its undertaking, if the applicant company has concurred therein."

After debate thereon, the amendment carried on division.

Mr. Roberts moved that Clause 3 of Bill C-4 be amended by adding at the end of Clause 3 thereof (at page 8 of the Bill) the following sections:

Application of section 17

"5G. Subsection (1) of section 17 does not apply

(*a*) to a company incorporated under section 5A, 5B or 5C, so as to enable it to extend its objects to further or other objects, or

(*b*) to any other company to which this Part applies so as to enable it to extend its objects to objects for which a company may be incorporated under section 5A, 5B or 5C."

The amendment carried.

Clause 3 as amended carried.

On Clause 4

Mr. Roberts moved

That clause 4 of Bill C-4 be amended by striking out section 38A on pages 9 and 10 thereof and by substituting the following therefor:

Definition of "constrained-share company"

"38A. (1) In this section "constrained-share company" means a public company that is declared by its letters patent or

L'article 3

M. Roberts propose,

Que le Bill C-4 soit modifié par le retranchement des lignes 18 à 21, inclusivement, à la page 7, et leur remplacement par ce qui suit:

«modifier son capital social autorisé ainsi que son nom corporatif et autrement modifier les dispositions de la loi spéciale relatives au fonctionnement et à la gestion de la compagnie, à la détention de ses actions et à l'exploitation de son entreprise, si la compagnie qui fait la demande y a donné son assentiment.»

Un débat s'élève et ladite modification est adoptée.

M. Roberts propose que le bill C-4 soit modifié par l'insertion à la fin de l'article 3 du bill, à la page 8; de l'article suivant:

Application de l'article 17

«5G. Le paragraphe (1) de l'article 17 n'a pas pour effet

a) de permettre à une compagnie constituée en corporation en vertu des articles 5A, 5B ou 5C d'étendre ses objets à des fins nouvelles ou autres sans l'assentiment du ministre dont l'assentiment serait requis aux termes des articles 5A, 5B ou 5C, selon le cas, ni

b) de permettre à une autre compagnie à laquelle s'applique la présente Partie d'étendre ses objets à des fins pour lesquelles une compagnie peut être constituée en corporation en vertu des articles 5A, 5B ou 5C.»

Ladite modification est adoptée.

L'article 3 est adopté tel que modifiée.

L'article 4

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le retranchement de l'article 38A aux pages 9 et 10 et son remplacement par ce qui suit:

Définition de «compagnie par actions à participation restreinte»

«38A. (1) Au présent article «compagnie» par actions à participation restreinte» désigne une compagnie publique que ses

supplementary letters patent to be a constrained-share company.

lettres patentes ou ses lettres patentes supplémentaires déclarent être une compagnie par actions à participation restreinte.

Declaration by letters patent

(2) The letters patent or supplementary letters patent of a public company may declare the company to be a constrained-share company when the company is one in respect of which any class or description of persons may not have a significant controlling interest, directly or indirectly, in its shares or any class or classes thereof if

(a) the company is to qualify under any other Act of the Parliament of Canada or any regulations thereunder for any licence or permit to carry on or continue its undertaking or any part thereof in Canada, or

(b) any other company in which the company has a direct or indirect interest through the holding of shares in other corporations is to qualify under any Act of the Parliament of Canada or any regulation thereunder for any licence or permit to carry on or continue its undertaking or any part thereof in Canada.

Déclaration par lettres patentes

(2) Les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires d'une compagnie publique peuvent déclarer que la compagnie est une compagnie par actions à participation restreinte lorsqu'il s'agit d'une compagnie pour laquelle une catégorie ou une sorte de personne ne peut pas avoir un intérêt important ou majoritaire, directement ou indirectement, dans ses actions ou une ou plusieurs catégories de celles-ci

a) pour que la compagnie ait le droit, aux termes d'une autre loi du Parlement du Canada ou d'un règlement établi sous son régime, d'obtenir une licence ou un permis l'autorisant à exploiter ou à continuer d'exploiter son entreprise ou une partie de celle-ci au Canada, ou

b) pour que toute autre compagnie dans laquelle la compagnie a un intérêt direct ou indirect du fait qu'elle détient des actions d'autres corporations, ait le droit, aux termes d'une loi du Parlement du Canada ou d'un règlement établi sous son régime, d'obtenir une licence ou un permis l'autorisant à exploiter ou à continuer d'exploiter son entreprise ou une partie de celle-ci au Canada.

Application for letters patent

(3) An application for supplementary letters patent declaring a public company to be a constrained-share company shall not be acted upon unless the application is approved by at least three-fourths of the votes cast at a special general meeting of the shareholders called for the purpose.

Demande de lettres patentes

(3) Il ne doit être donné suite à une demande de lettres patentes supplémentaires déclarant qu'une compagnie publique est une compagnie par actions à participation restreinte que si la demande est approuvée par les trois-quarts au moins des voix exprimées à une assemblée générale extraordinaire des actionnaires convoquée à cette fin.

Special provisions

(4) Notwthstanding any other provision of this Act, the Special Provisions Applicable to Constrained-share Companies

Dispositions spéciales

(4) Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, les Dispositions spéciales applicables aux compagnies par actions

set out in the Schedule apply in respect of a constrained-share company.

à participation restreinte énoncées à l'Annexe s'appliquent à une compagnie par actions à participation restreinte.

Company to disclose status

(5) When a company becomes a constrained-share company, the company shall thereafter disclose that it is a constrained-share company and in what respect it is a constrained-share company in

(*a*) any share certificates issued by the company,

(*b*) any offer made to the public of its securities and any prospectus or document of a similar nature issued by the company in respect of its securities,

(*c*) any proxy form or proxy information circular sent to the shareholders, and

(*d*) any financial statements of the company sent to the shareholders.

(5) Lorsqu'une compagnie devient une compagnie par actions à participation restreinte, elle doit par la suite indiquer qu'elle est une compagnie par actions à participation restreinte et à quel égard elle est une compagnie par actions à participation restreinte,

La compagnie doit indiquer son statut

a) dans tous certificats d'actions délivrés par la compagnie,

b) dans toute offre de ses valeurs faite au public et dans tout prospectus ou document de nature semblable établi par la compagnie relativement à ses valeurs,

c) dans toute formule de procuration ou circulaire d'information envoyée aux actionnaires dont on sollicite la procuration, et

d) dans tous états financiers de la compagnie envoyés aux actionnaires.

Offence and penalty

(6) every person who, being a director, officer, employee or agent of a constrained-share company, knowingly authorizes or permits a violation of any provision of section 2, 3 or subsection (1) of section 7 of the Special Provisions Applicable to Constrained-share Companies set out in the Schedule is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding five thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding one year or to both.

(6) Est coupable d'une infraction passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende de cinq mille dollars au plus ou d'un emprisonnement d'un an au plus, ou des deux peines à la fois, quiconque, étant un administrateur, un fonctionnaire, un employé ou un mandataire d'une compagnie par actions à participation restreinte, sciemment autorise ou permet une contravention à une disposition des articles 2, 3 ou du paragraphe (1) de l'article 7 des Dispositions spéciales applicables aux compagnies par actions à participation restreinte énoncées à l'annexe.

Infraction et peine

Idem

(7) Every person who knowingly violates any provision of section 5 of the Special Provisions Applicable to Constrained-share Companies set out in the Schedule is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding five

(7) Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende de cinq mille dollars au plus ou d'un emprisonnement d'un an au plus, ou des deux peines à la fois, quiconque con-

Idem

thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding one year or to both.

trevient sciemment à une disposition de l'article 5 des Dispositions spéciales applicables aux compagnies par actions à participation restreinte énoncées à l'Annexe.

Idem

(8) A company that contravenes subsection (5) of this section is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding five thousand dollars."

(8) Une compagnie qui contrevient au paragraphe (5) du présent article est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende d'au plus cinq mille dollars.» Idem

The Amendment carried.

Ladite modification est adoptée.

Clause 4, as amended, carried.

L'article 4 est adopté tel que modifié.

Clause 5 carried.

L'article 5 est adopté.

On Clause 6

Mr. Roberts moved

That clause 6 of Bill C-4 be amended

by striking out lines 25 and 26 on page 10 thereof and by substituting the following therefor:

"6. Subsection (3) of section 84 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Vacancies in board

"(3) Where there is any vacancy or vacancies in the board of directors, the directors then in Office may exercise all the powers of the board so long as a quorum of the board remains in office."

The question being put, the said amendment carried.

Mr. Roberts moved

That clause 6 of Bill C-4 be amended by striking out line 31 on page 10 thereof and by substituting the following therefor:

"any proposed nominees, the directors elected at".

The amendment carried.

Clause 6 as amended carried.

L'article 6

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement des lignes 27 et 28, à la page 10, et leur remplacement par ce qui suit:

«6. Le paragraphe (3) de l'article 84 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(3) Lorsqu'une ou plusieurs vacances se produisent au sein du conseil d'administration, les administrateurs alors en fonctions peuvent exercer tous les pouvoirs du conseil aussi longtemps qu'un quorum d'administrateurs est en fonctions.» Vacances au conseil

b) par le retranchement de la ligne 33 à la page 10 et son remplacement par ce qui suit:

«du décès de candidats proposés, les administra-»

La question, mise aux voix, la modification est adoptée.

L'article 6 est adopté tel que modifié.

On Clause 7

Mr. Roberts moved

That clause 7 of Bill C-4 be amended by

L'article 7

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

(*a*) Striking out lines 16 and 17 on page 11 thereof and by substituting the following therefor:

"(ii) "any partner of that person acting by or for the partnership of which they are both partners; and by

(*b*) Striking out line 16 to 18, inclusive, on page 12 thereof and by substituting the following therefor:

"public company"

"(*c*) "public company" means a public company

(i) that has outstanding any of its securities in respect of which a prospectus or a document of a similar nature has been filed with and accepted by the Minister under section 74 or by a public authority within the meaning of section 76A, or

(ii) any of the shares of which are listed or posted for trading on any recognized stock exchange in Canada."

The question being put, the amendment carried.

Mr. Roberts moved.

That clause 7 of Bill C-4 be amended by

by striking out line 25 on page 12 thereof and by substituting the following therefor:

"(*b*) every director or officer of any other company that is a subsidiary company shall be deemed to be an insider of its holding company;

(*c*) an individual shall be deemed to", and by re-lettering paragraphs (*c*) and (*d*) of subsection 98(2) on page 13 thereof as paragraphs (*d*) and (*e*), respectively.

The amendment carried.

Mr. Roberts moved

That clause 7 of Bill C-4 be amended by striking out lines 23 to 30, inclusive, on page 14 thereof, and by substituting the following therefor:

a) par le retranchement des lignes 19, 20 et 21, à la page 11, et leur remplacement par ce qui suit:

«(ii) un associé de cette personne agissant par ou pour la société dont cette personne et lui-même sont tous deux des associés,»

b) par le retranchement des lignes 26 à 29 inclusivement, à la page 12, et leur remplacement par ce qui suit:

«*c*) «compagnie publique» dé-«compagnie publique» signe une compagnie publique

(i) qui a en circulation des valeurs relativement auxquelles un prospectus ou un document de nature semblable a été produit au Ministre et accepté par ce dernier en vertu de l'article 74 ou par une autorité publique au sens de l'article 76A, ou

(ii) dont des actions sont cotées ou affichées à une bourse reconnue du Canada.»

Ladite modification est adoptée.

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement de la ligne 35, à la page 12, et son remplacement par ce qui suit:

«*b*) chacun des directeurs ou fonctionnaires d'une autre compagnie qui est une filiale est censé être un dirigeant de la *holding company* de cette filiale;

c) un particulier est censé être pro-»; et

b) par le déplacement, à la page 13, des alinéas *c*) et *d*) de l'article 98(2), qui deviennent les alinéas *d*) et *e*) respectivement.

Ladite modification est adoptée.

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le retranchement des lignes 28 à 35 inclusivement, à la page 14, et leur remplacement par ce qui suit:

"Presumption"

"(5) For the purposes of this section

(*a*) where any other company becomes an insider of a company, every director or officer of the first mentioned company shall be deemed to have been an insider of the second mentioned company for the previous six months or for such shorter period as he was a director or officer of the first mentioned company, and

(*b*) where a company became an insider of any other company, every director or officer of the second mentioned company shall be deemed to have been an insider of the first mentioned company for the previous six months or for such shorter period as he was director or officer of the second mentioned company;

and such director or officer shall within ten days after"

«(5) Aux fins du présent article Présomption

a) lorsqu'une autre compagnie devient un dirigeant d'une compagnie, tout administrateur ou fonctionnaire de la compagnie mentionnée en premier est censé avoir été dirigeant de la compagnie mentionnée en second pendant les six mois précédents ou pendant la période où il était administrateur ou fonctionnaire de la compagnie mentionnée en premier, si elle est de moins de six mois, et

b) lorsqu'une compagnie est devenue un dirigeant d'une autre compagnie tout administrateur ou fonctionnaire de la compagnie mentionnée en second est censé avoir été dirigeant de la compagnie mentionnée en premier pendant les six mois précédents ou pendant la période où il était administrateur ou fonctionnaire de la compagnie mentionnée en second, si elle est de moins de six mois;

et cet administrateur ou ce fonctionnaire»

The amendment was carried.

Ladite modification est adoptée.

Mr. Roberts moved

M. Roberts propose,

That clause 7 of Bill C-4 be amended

Que le bill C-4 soit modifié

(*a*) by striking out line 28 on page 18 thereof and by substituting therefor the following:

"which the head office of the company in respect of which the default occurred; and

a) par le retranchement de la ligne 32, à la page 18, et son remplacement par ce qui suit:

«compagnie relativement à laquelle l'omission s'est produite, ou à un juge de cette cour»

(*b*) by adding thereto, immediately after line 32 on page 18 thereof, the following:

b) par l'adjonction, immédiatement après la ligne 35, à la page 18, de ce qui suit:

Appeal

"(6) An interested person may appeal to the appellate court of the province in which is situated the head office of the company in respect of which the default occurred from any order made under subsection (5)."

«(6) Une personne intéressée peut en appeler de toute ordonnance rendue en vertu du paragraphe (5) à la cour d'appel de la province dans laquelle est situé le siège social de la compagnie relativement à laquelle l'omission s'est produite.» Appel

The amendment carried

Mr. Roberts moved

That clause 7 of Bill C-4 be amended by striking out lines 36 and 37 on page 18 thereof and by substituting the following therefor:

"and every associate of the insider and affiliate of the insider within the meaning of subsection (3) of section 121B who, in connection with a trans-"

The question being put, the said amendment carried on division.

Mr. Roberts moved,

That Clause 7 of Bill C-4 be amended

(*a*) by striking out line 32 on page 19 thereof and by substituting the following therefor:

"an owner of the securities of the company, or on the application of the Minister,"; and

(*b*) by striking out lines 1 to 9, inclusive, on page 21 thereof.

The amendment carried.

Mr. Roberts moved,

That clause 7 of Bill C-4 be amended by striking out lines 30 to 37, inclusive, on page 21 thereof and by substituting the following therefor:

Put and call options

"(2) An insider of a company shall not knowingly,

(*a*) buy, directly or indirectly, any put option in respect of the securities of the company, or

(*b*) buy, directly or indirectly, any call option in respect of the securities of the company.

Application

(3) Subsection (1) does not apply to prevent an insider of a company

(*a*) from selling any securities of the company on which he holds an option to purchase, if, immediately after selling those securities short,

Ladite modification est adoptée.

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le retranchement des lignes 39 et 40, à la page 18, et leur remplacement par ce qui suit:

«de la compagnie, tout associé du dirigeant et tout affilié du dirigeant au sens où l'entend le paragraphe (3) de l'article 121B qui, à propos d'une»

Ladite modification est adoptée.

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement des lignes 36 et 37, à la page 19, et leur remplacement par ce qui suit:

«demande, propriétaire des valeurs de la compagnie, ou à la demande du Ministre, le juge en chef ou le juge en»; et

b) par le retranchement des lignes 1 à 10, inclusivement, à la page 21.

Ladite modification est adoptée.

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le retranchement des lignes 33 à 42 inclusivement, à la page 21, et leur remplacement par ce qui suit:

Primes indirectes et directes

«(2) Un dirigeant d'une compagnie ne doit pas sciemment

a) acheter, directement ou indirectement, une prime indirecte relativement aux valeurs de la compagnie, ni

b) acheter, directement ou indirectement, une prime directe relativement aux valeurs de la compagnie.

Application

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas pour empêcher un dirigeant d'une compagnie

a) de vendre des valeurs de la compagnie sur lesquelles il a une option d'achat si, immédiatement après avoir vendu ces valeurs à découvert,

he takes and carries through any necessary steps to exercise his option and deliver the securities so sold; or

(*b*) from selling any securities of the company in respect of which he holds other securities convertible into the securities sold short, if, immediately after selling these securities short, he takes and carries through any necessary steps to convert the other securities and deliver the securities so sold.

il prend et applique les mesures nécessaires pour exercer son option et livrer les valeurs ainsi vendues;

b) de vendre des valeurs de la compagnie pour lesquelles il détient d'autres valeurs convertibles en ces valeurs vendues à découvert si, immédiatement après avoir vendu ces valeurs à découvert il prend et applique les mesures nécessaires pour convertir les autres valeurs et livrer les valeurs ainsi vendues.

Offence and penalty

(4) Every insider who contravenes subsection (1) or (2) is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding one thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both.

(4) Tout dirigeant qui contrevient aux paragraphes (1) ou (2) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende d'au plus mille dollars ou d'un emprisonnement de six mois au plus, ou des deux peines à la fois.

Infraction et peine

Title

(5) A contravention of subsection (1) or (2) does not affect the title to securities.

(5) Une infraction aux paragraphes (1) ou (2) n'affecte pas le droit de propriété des valeurs.»

Droit de propriété

Meaning of "put" and "call"

(6) In this Act, a "put option" or "put" is an option made out to bearer, or otherwise made or intended to be transferable, to deliver a specified number or amount of securities at a specified price within a specified time; and a "call option" or "call" is an option made out to bearer, or otherwise made or intended to be transferable, to demand delivery of a specified number or amount of securities at a specified price within a specified time but does not include an option to purchase or otherwise acquire securities that are to be issued by the company that issues the option."

(6) Dans la présente loi, une «prime indirecte» est une option établie au porteur ou autrement, ou destinée à être cessible, pour livrer un nombre ou un montant déterminé de valeurs à un prix déterminé dans un délai déterminé; et une «prime directe» est une option établie au porteur ou autrement, ou destinée à être cessible, pour exiger la livraison d'un nombre ou d'un montant déterminé de valeurs à un prix déterminé dans un délai déterminé mais ne comprend pas une option pour acheter ou autrement acquérir des valeurs qui doivent être émises par la compagnie qui émet l'option.»

Signification de «prime indirecte» et de «prime directe»

The amendment carried.

Clause 7 as amended carried.

Ladite modification est adoptée.

L'article 7 est adopté tel que modifié.

On Clause 8

Mr. Roberts moved,

That clause 8 of Bill C-4 be amended

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

by striking out line 4 on page 22 thereof and by substituting the following therefor:

"102. Subject to section 103, and in the absence of other provi-"

The amendment carried.

Mr. Roberts moved,

That clause 8 of Bill C-4 be amended

by striking out lines 12 to 32, inclusive, on page 22 thereof and substituting the following therefor:

Record date

"103. (1) The directors of a company may, by resolution, fix a record date for determining the shareholders who will be entitled to vote at meetings of shareholders, which record date shall not be more than thirty days before the date of the meeting of shareholders.

Notice of record date

(2) A notice of the record date fixed under subsection (1) shall be given, at least fourteen days before the record date so fixed,

(*a*) to each shareholder, in the manner required by subsection (3) for the giving of the notice of the time and place for holding a meeting of shareholders, or

(*b*) by advertisement in a daily newspaper in the location where the company has its head office and each location in Canada where it has a transfer agent.

Notice of meeting

(3) Notice of the time and place for holding any meeting of shareholders shall be given by sending the notice to each shareholder entitled to vote at the meeting through the post, in a prepaid wrapper or letter, not less than fourteen days or more than sixty days before the date of the meeting, to his latest address as shown on the books of the company.

Notice not required to be given

(4) Notice of the time and place for holding any meeting of shareholders need not be given

a) par le retranchement de la ligne 3, à la page 22, et son remplacement par ce qui suit:

«102. Sous réserve de l'article 103 et en l'absence d'autres disposi-»

b) par le retranchement des lignes 13 à 34 inclusivement, à la page 22, et leur remplacement par ce qui suit:

Date limite d'inscription

«103. (1) Les administrateurs d'une compagnie peuvent, par résolution, fixer une date limite d'inscription pour déterminer quels actionnaires auront le droit de voter aux assemblées d'actionnaires; cette date limite d'inscription devra précéder de trente jours au plus la date de l'assemblée des actionnaires.

Avis de la date limite d'inscription

(2) Avis de la date limite d'inscription fixée en vertu du paragraphe (1) doit être donné, quatorze jours au moins avant la date limite d'inscription ainsi fixée,

a) à chaque actionnaire, de la manière requise par le paragraphe (3) pour donner avis des temps et lieu d'une assemblée des actionnaires, ou

b) par annonce insérée dans un journal quotidien au lieu où la compagnie a son siège social ainsi qu'en tout lieu du Canada où elle a un agent de transfert.

Avis d'une assemblée

(3) Avis des temps et lieu d'une assemblée des actionnaires doit être donné en envoyant l'avis par la poste sous bande ou enveloppe affranchie, au moins quatorze et au plus soixante jours avant la date de l'assemblée, à chaque actionnaire habile à y voter, à sa dernière adresse figurant dans les registres de la compagnie.

Avis non requis

(4) Il n'est pas nécessaire d'envoyer avis des temps et lieu de toute l'assemblée d'actionnaires

(*a*) to persons who were not registered on the books of the company on the record date fixed under subsection (1); or

(*b*) if all the shareholders of the company entitled to vote at the meeting waive notice of the meeting in writing.

a) aux personnes qui n'étaient pas inscrites dans les registres de la compagnie à la date limite d'inscription fixée en vertu du paragraphe (1); ni,

b) si tous les actionnaires de la compagnie, qui ont droit de voter à cette assemblée renoncent par écrit au droit de recevoir un avis de cette assemblée.

Failure to receive notice in other cases

(5) Where a company has not fixed a record date under subsection (1), the failure of any shareholder of the company to receive a notice of the time and place for holding a meeting of shareholders of the company does not deprive the shareholder of a vote at the meeting if the shareholder is registered on the books of the company at least forty-eight hours, excluding Saturdays and holidays, before the time set for the meeting.

(5) Lorsqu'une compagnie n'a pas fixé une date limite d'inscription en vertu du paragraphe (1), le fait qu'un actionnaire de la compagnie ne reçoit pas avis des temps et lieu *d'une* assemblée des actionnaires de la compagnie n'enlève pas à cet actionnaire son droit de vote lors de l'assemblée, s'il est inscrit dans les registres de la compagnie quarante-huit heures au moins, sans compter les samedis et jours fériés, avant l'heure fixée pour l'assemblée.

Défaut de recevoir avis dans d'autres cas

(6) In the absence of other provisions"; and

(*d*) by adding thereto, immediately after line 41 on page 22 thereof, the following:

(6) En l'absence d'autres dispositions»; et

c) par l'insertion, immédiatement après la ligne 42, à la page 22, de ce qui suit:

Application

"(7) This section applies notwithstanding any provision of the letters patent or supplementary letters patent of the company except in respect of a meeting of a company for which a notice of the time and place thereof has been given to the shareholders before or on the date this section comes into force."

«(7) Le présent article s'applique, nonobstant toute disposition des lettres patentes ou des lettres patentes supplémentaires de la compagnie, sauf pour une assemblée d'une compagnie pour laquelle avis des temps et lieu a été donné aux actionnaires au plus tard à la date d'entrée en vigueur du présent article.»

Application

The amendment carried.

Clause 8 as amended carried.

Ladite modification est adoptée.

L'article 8 est adopté tel que modifié.

On Clause 9

Mr. Roberts moved,

That clause 9 of Bill C-4 be amended by adding the word "and" after line 37 on page 23 thereof and by striking out lines 1 to 16, inclusive, on page 24 thereof and by substituting the following therefor:

"(iv) the sending of a form of proxy to a shareholder

L'article 9

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par l'adjonction du mot «et» à la ligne 45, page 23, le retranchement des lignes 1 à 19 inclusivement, à la page 24, et leur remplacement par ce qui suit:

«(iv) l'envoi d'une formule de procuration à un actionnaire en conformité de l'ar-

pursuant to section 106c, but does not include

(v) the sending of a form of proxy to a shareholder in response to an unsolicited request made by him or on his behalf, or

(vi) the performance by any person of administrative acts or professional services on behalf of a person soliciting a proxy; and"

ticle 106C, mais ne comprend pas

(v) l'envoi d'une formule de procuration à un actionnaire en réponse à une demande spontanée faite par lui ou pour son compte, ou

(vi) l'accomplissement par une personne d'actes administratifs ou de services professionnels pour le compte d'une personne sollicitant une procuration; et»

The amendment carried.

Ladite modification est adoptée.

Mr. Roberts moved,

M. Roberts propose,

That Clause 9 of Bill C-4 be amended

Que le bill C-4 soit modifié

(*a*) by striking out line 26 on page 24 thereof and by substituting the following therefor:

"to vote in person or by proxy at a meeting of shareholders may,"

a) par le retranchement de la ligne 29, à la page 24, et son remplacement par ce qui suit:

«droit de voter en personne ou par procuration lors d'une assemblée d'ac-»

(*b*) by striking out lines 34 to 37, inclusive, on page 24 thereof and by substituting the following therefor:

"in writing or, if the shareholder is a corporation, under its corporate seal or by an officer or attorney thereof duly authorized.

b) par le retranchement des lignes 39 à 43 inclusivement, à la page 24, et leur remplacement par ce qui suit:

«pouvoirs autorisé par écrit ou, si l'actionnaire est une corporation sous son sceau corporatif ou par un fonctionnaire ou un fondé de pouvoirs de la corporation dûment autorisé.

Validity

(3) A proxy ceases to be valid one year from its date but no proxy shall confer authority to vote at any meeting other than the meeting in respect of which it is given or any adjournment thereof."

Validité

(3) La duré de validité d'une procuration est d'un an mais aucune procuration ne doit conférer le pouvoir de voter à une assemblée autre que l'assemblée pour laquelle elle est donnée ou une assemblée qui en tient lieu en cas d'ajournement.»

(*c*) by striking out line 3 on page 25 thereof and by substituting the following therefor:

"shall contain the date thereof and state the appointment and name of"

c) par le retranchement de la ligne 3 à la page 25 et son remplacement par ce qui suit: «applicables, une procuration doit être datée et énon-»

(*d*) by striking out lines 11 and 12 on page 25 thereof and by substituting the following therefor:

"shares of the company are held or listed on a stock exchange or with a restriction or limita-"

d) par le retranchement des lignes 13 à 15 inclusivement, à la page 25, et leur remplacement par ce qui suit:

«en vertu des lois d'un lieu où les actions de la compagnie sont détenues ou cotées à une bourse ou d'une restriction quant»

(*e*) by striking out line 19 on page 25 thereof and by substituting the following therefor:

"torney authorized in writing or, if the shareholder is a corporation, under its corporate seal or by an officer or attorney thereof duly authorized, and deposit-"; and

(f) by striking out line 38 on page 25 thereof and by substituting the following therefor:

"calling the meeting or in the information circular or explanatory memorandum relating thereto."

e) par le retranchement de la ligne 22, à la page 25, et son remplacement par ce qui suit:

«fondé de pouvoirs autorisé par écrit ou, si l'actionnaire est une corporation, sous son sceau corporatif ou par un fonctionnaire ou un fondé de pouvoirs de cette dernière dûment autorisé, et»

f) par le retranchement de la ligne 45, à la page 25, et son remplacement par ce qui suit:

«de convocation de l'assemblée ou dans la circulaire d'information ou le mémoire explicatif y relatifs.»

The amendment carried.

Ladite modification est adoptée.

Mr. Roberts moved,

M. Roberts propose,

That Clause 9 of Bill C-4 be amended by striking out lines 1 to 13, inclusive, on page 26 thereof and substituting the following therefor:

Que le bill C-4 modifié par le retranchement des lignes 1 à 13 inclusivement, à la page 26, et leur remplacement par ce qui suit:

Proxy form to be sent to shareholders

"106c. (1) Subject to section 106E, the management of a company shall, concurrently with or prior to giving notice of a meeting of shareholders of the company, send by prepaid mail to each shareholder who is entitled to a notice of the meeting at his latest address as shown on the books of the company a form of proxy that complies with section 106F for use at such meeting."

«106C. (1) Sous réserve de l'article 106E, la direction d'une compagnie doit, en donnant ou avant de donner avis d'une assemblée des actionnaires de la compagnie, envoyer par courrier affranchi à chaque actionnaire qui a le droit de recevoir avis de l'assemblée, à sa dernière adresse figurant aux registres de la compagnie, une formule de procuration conforme aux exigences de l'article 106F pour cette assemblée.»

Une formule de procuration doit être envoyée aux actionnaires

The amendment carried.

Ladite modification est adoptée.

Mr. Roberts moved,

M. Roberts propose,

The Clause 9 of Bill C-4 be amended

Que le bill C-4 soit modifié

(*a*) by striking out line 46 on page 26 thereof and by substituting the following therefor:

"memorandum", in such for and containing such information as may";

(*b*) by striking out line 2 on page 27 thereof and by substituting the following therefor:

"(*a*) any solicitation, otherwise than by or on behalf

a) par le retranchement des lignes 50 et 51, à la page 26, et leur remplacement par ce qui suit:

«explicatif», en la forme et contenant les renseignements qui peuvent être prescrits par règlement»;

b) par le retranchement de la ligne 3, à la page 27, et son remplacement par ce qui suit:

«a) à une sollicitation faite, autrement que par la direc-

of the management of a company, where the total"; and

(c) by striking out lines 14 to 30, inclusive, on page 27 thereof and by substituting the following therefor:

Sending solicitation

"(3) In any solicitation to which subsection (1) applies, the person making the solicitation shall, concurrently with the delivery or sending of an information circular or explanatory memorandum, send by mail a copy of the information circular or explanatory memorandum to the Department of Consumer and Corporate Affairs.

Inspection of solicitation

(4) Any documents sent by mail under subsection (3) shall be filed in the Department of Consumer and Corporate Affairs and, upon payment of the fee prescribed therefor by the regulations, shall be open to public inspection during ordinary business hours, and the Minister may provide copies of any such documents upon payment of the fee prescribed therefor by the regulations."

The question being put on the said proposed amendment, it was carried.

Mr. Roberts moved,

That Clause 9 of Bill C-4 be amended by striking out subsections (2) to (4), inclusive, of section 106E on page 28 and 29 thereof and by substituting the following therefor:

Exemption orders

"(2) Upon the application of any interested person, the Minister may, if satisfied that in the circumstances of the particular case there is adequate justification for so doing, make an order, on such terms and conditions as seem just and reasonable to him, exempting, in whole or in part, any person from the requirements of section 106C or from the requirements of subsection (1) of section 106D.

tion d'une compagnie ou pour son compte, lorsque le»; et

c) par le retranchement des lignes 17 à 36 inclusivement, à la page 27, et leur remplacement par ce qui suit:

Envoi d'une sollicitation

«(3) Dans le cas d'une sollicitation à laquelle s'applique le paragraphe (1), la personne qui fait la sollicitation doit, au moment de la remise ou de l'envoi d'une circulaire d'information ou d'un mémoire explicatif, envoyer par la poste au ministère de la Consommation et des Corporations un exemplaire de la circulaire d'information ou du mémoire explicatif.

Inspection d'une sollicitation

(4) Tous les documents expédiés par la poste en vertu du paragraphe (3) doivent être déposés au ministère de la Consommation et des Corporations et, sur paiement du droit prescrit à cet effet par les règlements, être accessibles au public aux fins de consultation durant les heures normales d'ouverture des bureaux et le Ministre peut fournir des copies de tous ces documents sur paiement du droit prescrit à cette fin par lesdits règlements.»

Ladite modification est adoptée.

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le retranchement des paragraphes (2) à (4) inclusivement de l'article 106E, aux pages 28 et 29, et leur remplacement par ce qui suit:

Ordonnances d'exemption

«(2) A la demande de toute personne intéressée, le Ministre peut, s'il est convaincu que, dans les circonstances particulières au cas considéré, il est suffisamment fondé à le faire, rendre, selon les modalités qui lui paraissent justes et raisonnables, une ordonnance exemptant une personne, en totalité ou en partie, des exigences de l'article 106C ou du paragraphe (1) de l'article 106D.

22133—2½

Publication

(3) The Minister shall cause to be set out in the periodical mentioned in section 98B every application for an exemption under this section and its disposition."

The amendment carried.

Mr. Roberts moved,

That Clause 9 of Bill C-4 be amended

(*a*) by striking out lines 18 to 24, inclusive, on page 29 thereof and by substituting the following therefor:

Form of proxy

"106F. (1) Where section 106C or 106D is applicable to a solicitation of proxies, the form of proxy sent to a shareholder shall

(*a*) indicate in bold-face type whether the proxy is solicited by or on behalf of the management of the company and provide a specifically designated blank space for dating the form of proxy;"

(*b*) by striking out lines 2 to 24, inclusive, on page 30 thereof and by substituting the following therefor:

"upon, other than the appointment of auditors, the fixing of their remuneration and the appointment of directors; but a proxy may confer authority with respect to matters for which a choice is not so specified by such means if the form of proxy or the information circular or explanatory memorandum states in bold-face type how it is intended to vote the shares represented by the proxy in each such case; and

(*e*) provide means whereby the person whose proxy is solicited is afforded an opportunity to specify that the shares registered in his name shall be voted by the nominee or withheld from voting in the election of the directors and auditors; but no proxy shall confer authority to vote for the election of any person as a director or auditor of the

(3) Le Ministre doit faire paraître dans le périodique mentionné à l'article 98B toute demande d'exemption en vertu du présent article et la décision prise à son sujet. Publication

Ladite modification est adoptée.

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement des lignes 17 à 24 inclusivement, à la page 29, et leur remplacement par ce qui suit:

Formule de procuration

«106F. (1) Lorsque l'article 106C ou l'article 106D s'applique à une sollicitation de procurations, la formule de procuration envoyée à un actionnaire doit

a) indiquer en caractères gras si la procuration est sollicitée ou non par ou pour la direction de la compagnie et prévoir un espace spécialement réservé pour inscrire la date de la formule de procuration;»

b) par le retranchement des lignes 7 à 34 inclusivement, à la page 30, et leur remplacement par ce qui suit:

«mesures, autres que la nomination de vérificateurs, la fixation de leur rémunération et la nomination d'administrateurs; mais une procuration peut conférer des pouvoirs relatifs à des questions au sujet desquelles un choix n'est pas spécifié de cette manière, si la formule de procuration, la circulaire d'information ou le mémoire explicatif énonce en caractères gras comment on se propose d'exercer les droits de vote afférents aux actions représentées par le fondé de pouvoir dans chacun de ces cas; et

e) prévoir comment donner à la personne dont on sollicite la procuration la possibilité de spécifier que les droits de vote afférents aux actions enregistrées en son nom seront ou ne seront pas exercés par le représentant

company unless a *bona fide* proposed nominee for such election is named in the information circular, explanatory memorandum or in any proposal under section 106H."

(*c*) by striking out line 4 on page 31 thereof and by substituting therefor the following:

"proxy will be voted or withheld from voting on any ballot that"

(*d*) by striking out the word "section" in line 15 on page 31 thereof and by substituting therefor the following:

"section on any ballot that is called for,"

lors de l'élection des administrateurs et vérificateurs; mais aucune procuration ne doit conférer le pouvoir de voter pour l'élection d'une personne à un poste d'administrateur ou de vérificateur de la compagnie à moins qu'un candidat proposé de bonne foi pour cette élection ne soit nommé dans la circulaire d'information, dans le mémoire explicatif ou dans quelque proposition en vertu de l'article 106H.»

c) par le retranchement des lignes 4 à 7 inclusivement, à la page 31, et son remplacement par ce qui suit:

«de vote afférents aux actions auxquelles se rapporte la procuration seront ou ne seront pas exercés lors de n'importe quel tour de scrutin pouvant avoir lieu et que»

d) par le retranchement de la ligne 21, à la page 31, et son remplacement par ce qui suit:

«ticle lors de n'importe quel tour de scrutin, elle est coupable d'une infraction et»

After debate thereon, the said proposed amendment was carried.

Ladite modification est adoptée.

Mr. Roberts moved,

That Clause 9 of Bill C-4 be amended by striking out the words "five days" in line 5 and line 11 on page 32 thereof and by substituting therefor in each case the words "twenty-four hours".

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le retranchement des mots «cinq jours» aux lignes 10 et 17 de la page 32 et leur remplacement dans chaque cas par les mots «vingt-quatre heures».

The amendment carried.

Ladite modification est adoptée.

Mr. Roberts moved,

That Clause 9 of Bill C-4 be amended

(*a*) by striking out lines 21 and 22 on page 33 thereof and by substituting the following therefor:

"the meeting, hereinafter called a "proposal", together with the statement referred to in subsection (4), if any."

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement des lignes 24 à 26, inclusivement, à la page 33, et leur remplacement par ce qui suit:

«question, ci-après appelée une «proposition», qu'il entend soulever lors de l'assemblée, ainsi que, le cas échéant, la déclaration mentionnée au paragraphe (4).»

(*b*) by striking out line 35 on page 33 thereof and by substituting the following therefor:

"less than ninety days before the last day"

(*c*) by striking out lines 1 to 9, inclusive, on page 34 thereof and by substituting the following therefor:

Statement of shareholder

"(4) If the directors of the company oppose the proposal, the company shall include in the information circular a statement of the shareholder, in not more than two hundred words, in support of the proposal, which statement shall be accompanied by or contain the name and address of and the number of shares owned by the shareholder."

(*d*) by striking out line 34 on page 34 thereof and by substituting the following therefor:

"causes:

(*b*) if the proposal as submitted is not a proper subject for action by shareholders;

(*c*) if the proposal consists of a recommendation or request that the directors of the company take action with respect to a matter relating to the conduct of the ordinary business operations of the company; or"

(*e*) by re-lettering paragraph (*b*) in line 1 on page 35 thereof as paragraph (*d*); and

(*f*) by striking out lines 24 to 27, inclusive, on page 35 thereof and by substituting the following therefor:

"proxy, the company shall, within fourteen days after its receipt of the proposal, notify the"

The amendment carried.

b) par le retranchement de la ligne 39, à la page 33, et son remplacement par ce qui suit:

«compagnie au moins quatre-vingt-dix jours avant»

c) par le retranchement des lignes 1 à 9, inclusivement, à la page 34, et leur remplacement par ce qui suit:

Déclaration de l'actionnaire

«(4) Si les administrateurs de la compagnie s'opposent à la proposition, la compagnie doit inclure dans la circulaire d'information une déclaration de deux cents mots au plus faite par l'actionnaire à l'appui de la proposition; la mention du nom et de l'adresse de l'actionnaire ainsi que du nombre d'actions dont il est propriétaire doit figurer dans cette déclaration ou l'accompagner.»

d) par le retranchement de la ligne 38, à la page 24, et son remplacement par ce qui suit:

«d'autres idées du même ordre;

b) s'il n'appartient pas aux actionnaires de donner suite à la proposition telle qu'elle est soumise;

c) si la proposition est une recommandation ou une demande à l'effet que les administrateurs de la compagnie prennent des mesures relativement à une question concernant la conduite des affaires courantes de la compagnie; ou»

e) par le renumérotage de l'alinéa *b*) à la ligne 1 de la page 35 qui devient l'alinéa *d*);

f) par le retranchement des lignes 30 à 32 inclusivement, à la page 35, et leur remplacement par ce qui suit:

«doit, dans les quatorze jours qui suivent la date à laquelle elle a reçu la proposition,»

Ladite modification est adoptée.

Mr. Roberts moved,

That Clause 9 of Bill C-4 be amended by renumbering section 106I on page 35 thereof as section 106I(1) and by adding thereto, immediately after line 3 on page 36 thereof, the following:

Appeal

"(2) An interested person may appeal to the appellate court of the province in which the head office of the company is situated from any order made under subsection (1)."

The amendment carried and Clause 9 as amended carried.

On new Clause 10

Mr. Roberts moved,

That Bill C-4 be amended

(*a*) by adding thereto, immediately after clause 9 thereof, the following new clause

"10. Subsection (6) of section 108 of the said Act is repealed."; and

(*b*) by renumbering clauses 10 to 27, inclusive, of the Bill as clauses 11 to 28, respectively.

The said amendment carried.

The new Clause 10 carried.

On Clause 10 renumbered as 11

Mr. Roberts moved,

That Clause 10 of Bill C-4 be amended by striking out lines 28 to 34, inclusive, on page 36 thereof and by substituting the following therefor:

Offence and punishment

"(3) Every person who, for the purpose of communicating to any shareholders any information relating to any goods, services, publications or securities except securities of the company and except securities of any other company offered in exchange for the securities of the company pursuant to a take-over bid made pursuant to sections 127A to 127L or on an amalgamation pursuant to

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le renumérotage à la page 35, de l'article 106I, qui devient l'article 106I(1) et l'adjonction immédiatement après la ligne 5 à la page 36, de ce qui suit:

Appel

«(2) Une personne intéressée peut interjeter appel de toute ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) devant la cour d'appel de la province dans laquelle est situé le siège social de la compagnie.»

Ladite modification est adoptée.

L'article 9 est adopté tel que modifié.

Nouvel Article 10

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par l'insertion, immédiatement après l'article 9 du bill du nouvel article suivant:

«10. Le paragraphe (6) de l'article 108 de ladite loi est abrogé.» ; et

b) par le renumérotage des articles 10 à 27 du bill inclusivement qui deviennent respectivement les articles 11 à 28.

Ladite modification est adoptée.

Le nouvel article 10 est adopté.

L'article 10, (*renuméroté 11*)

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le retranchement des lignes 32 à 41 inclusivement, à la page 36, et leur remplacement par ce qui suit:

Infraction et peine

«(3) Toute personne qui, aux fins de communiquer à des actionnaires des renseignements relatifs à des marchandises, des services, des publications ou des titres autres que les titres de la compagnie ou ceux d'une autre compagnie conformément à une offre visant à la prise de contrôle faite en conformité des articles 127A à 127L ou lors d'une fusion en conformité de l'article 128A, se sert d'une liste

section 128A, uses a list of shareholders obtained under this section."

The amendment carried.

Clause 10 renumbered as Clause 11 carried as amended.

Then, the Committee *agreed unanimously* to stand Clause 11 renumbered as 12 and Clause 12 renumbered as 13.

On Clause 14 renumbered as 15

Mr. Roberts moved,

That Clause 14 renumbered as 15 of Bill C-4 be amended

(*a*) by striking out the word "ten" in line 13 on page 53 thereof and by substituting therefor the word "five"; and

(*b*) by striking out the word "ten" in line 10 on page 54 thereof and by substituting therefor the word "five".

The amendment carried and Clause 14 renumbered as 15 carried as amended.

On Clause 15 renumbered as 16

Mr. Roberts moved,

That Clause 15 renumbered as 16 of Bill C-4 be amended

(*a*) by striking out lines 12 and 13 on page 54 thereof and by substituting therefor the following:

"16. (1) Paragraphs (i) and (j) of subsection (3) of section 120 of the said Act are re-"; and

(*b*) by striking out lines 22 to 24, inclusive, on page 54 thereof and by substituting therefor the following:

"separately, the total number of shares optioned to the directors and officers;".

The amendment carried.

Clause 15 renumbered as 16 carried as amended.

des actionnaires obtenue en vertu du présent article, est coupable d'une in-»

Ladite modification est adoptée.

L'article 10, renuméroté 11, est adopté tel que modifié.

Ensuite, le Comité *décide à l'unanimité* de retenir les articles 11 renuméroté 12 et 12 renuméroté 13.

L'article 14, renuméroté 15

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement du mot «dix» à la ligne 18, page 53, et son remplacement par le mot «cinq»; et

b) par le retranchement du mot «dix» à la ligne 13, page 54, et son remplacement par le mot «cinq».

Ladite modification est adoptée et l'article 14, maintenant renuméroté 15, est adopté tel que modifié.

L'article 15, renuméroté 16

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement des lignes 15 et 16, à la page 54, et leur remplacement par ce qui suit:

«16. (1) les alinéas *i*) et *j*) du paragraphe (3) de l'article 120 de ladite loi sont abrogés»; et

b) par le retranchement des lignes 24 à 27 inclusivement, à la page 54, et leur remplacement par ce qui suit:

«tion et, séparément, le nombre total des actions sur lesquelles les administrateurs et les fonctionnaires ont une option;»

Ladite modification est adoptée.

Larticle 15, maintenant renuméroté 16, est adopté tel que modifié.

On Clause 16 renumbered as 17

Mr. Roberts moved,

That Clause 16 renumbered as 17 of Bill C-4 be amended

(*a*) by striking out subclauses (1) and (2) of clause 120A thereof and by substituting the following therefor:

Note of other business

"120A. (1) Where a company has, in the course of a financial period, carried on business of two or more classes that, in the opinion of its directors, differ substantially from each other and the company is not one that has any subsidiaries at the end of that financial period, or if it has one or more subsidiaries, does not prepare its financial statement in consolidated form in respect of any subsidiary, there shall be stated by way of a note to each financial statement of the company a statement of the proportions in which the amount of sales or gross revenue for that period, so far as stated in the financial statement in respect of that period, is divided among those classes of business.

Idem

(2) Where a company has one or more subsidiaries at the end of its financial period and prepares its financial statement in consolidated form with respect to any of the subsidiaries, if the company and any of the subsidiaries carried on between them in the course of the period business of two or more classes that, in the opinion of the directors of the company, differ substantially from each other, there shall be stated by way of a note to each financial statement of the company a statement of the proportions in which the amount of sales or gross revenue for that period, so far as stated in the financial statement in respect of that period, is divided among those classes of business.";

(*b*) by striking out lines 14 and 15 on page 56 thereof and substituting the following therefor:

L'article 16, renuméroté 17

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement des paragraphes (1) et (2) de l'article 120A et leur remplacement par ce qui suit:

Autres opérations indiquées par une note

«120A. (1) Lorsqu'une compagnie a, au cours d'un exercice financier, fait des opérations de deux ou plusieurs catégories qui, de l'avis de ses administrateurs, diffèrent notablement l'une de l'autre et qu'il s'agit d'une compagnie n'ayant pas de filiale à la fin de cet exercice financier ou, si elle a une ou plusieurs filiales, ne préparant son état financier sous la forme consolidée pour aucune filiale, on doit indiquer par une note ajoutée à chacun des états financiers de la compagnie les proportions dans lesquelles le montant des ventes ou du revenu brut pour cet exercice, pour autant qu'il soit indiqué dans l'état financier concernant cet exercice, est réparti entre ces catégories d'opérations.

Idem

(2) Lorsqu'une compagnie a une ou plusieurs filiales à la fin de son exercice financier et qu'elle prépare son état financier sous la forme consolidée pour une ou plusieurs des filiales, si la compagnie et l'une ou plusieurs des filiales ont, au cours de l'exercice, fait des opérations de deux ou plusieurs catégories qui, de l'avis des administrateurs de la compagnie, diffèrent notablement l'une de l'autre, on doit indiquer par une note ajoutée à chacun des états financiers de la compagnie les proportions dans lesquelles le montant des ventes ou du revenu brut pour cet exercice, pour autant qu'il soit indiqué dans l'état financier concernant cette période, est réparti entre ces classes d'opérations.»;

b) par le retranchement des lignes 15 et 16, à la page 56, et leur remplacement par ce qui suit:

Exception to report

"(4) Notwithstanding subsections (1) and (2), a company need only report in respect of a class of business that contributes ten per cent or more of the total gross revenue of the company.";

(*c*) by striking out lines 32 and 33 on page 56 thereof and by substituting the following therefor:

"butions paid under any special pension scheme not generally available to employees of the company, the estimated value of benefits"; and

(*d*) by striking out lines 8 to 15, inclusive, on page 57 thereof and by substituting the following therefor:

Holding companies

"(5) Where the company reporting under this section is a holding company, the information required under subsection (1) for any financial period shall be shown separately for the holding company and each of its subsidiary companies whether or not the financial statement is a consolidated financial statement."

The amendment carried.

Clause 16 renumbered as 17 carried as amended.

On Clause 17 renumbered as 18

Mr. Roberts moved,

That Clause 17 renumbered as 18 of Bill C-4 be amended

(*a*) by striking out line 16 on page 57 thereof and by substituting the following therefor:

"18. (1) Paragraphs (*c*) and (*d*) of";

(*b*) by striking out lines 20 to 30, inclusive, on page 57 thereof; and

(*c*) by striking out line 42 on page 57 thereof and by substituting the following therefor:

Order to bar inspection

"(3) A holding company may, within fifteen days of a request for an inspection under para-

«(4) Nonobstant les paragraphes (1) et (2), une compagnie n'est tenue de faire rapport que relativement à une catégorie d'opérations qui produit dix pour cent ou plus du revenu brut total de la compagnie.»; Exception relative au rapport

c) par le retranchement de la ligne 37 à la page 56 et son remplacement par ce qui suit:

«plan spécial de pension auquel ne peuvent généralement pas participer les employés de la compagnie, la valeur»

d) par le retranchement des lignes 9 à 17 inclusivement, à la page 57, et leur remplacement par ce qui suit:

«(5) Lorsqu'une compagnie faisant rapport en vertu du présent article est une *holding company*, les renseignements requis en vertu du paragraphe (1) pour tout exercice financier doivent être donnés séparément pour la *holding company* et *chacune de* ses filiales, que l'état financier soit un état financier consolidé ou non.» *Holding companies*

Ladite modification est adoptée.

L'article 16, maintenant renuméroté 17, est adopté tel que modifié.

L'article 17, renuméroté 18

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement de la ligne 18, à la page 57, et son remplacement par ce qui suit:

«18. (1) Les alinéas *c*) et *d*) du»

b) par le retranchement des lignes 22 à 33 inclusivement, à la page 57;

c) par le retranchement de la ligne 46, à la page 57, et son remplacement par ce qui suit:

«(3) Une *holding company* peut, dans les quinze jours qui suivent une demande d'inspec- Ordonnance interdisant l'inspection

graph (*c*) of subsection (2), apply"; and

(*d*) by adding thereto, immediately after line 16 on page 58 thereof, the following:

Appeal

"(5) An interested person may appeal to the appellate court of the province in which the head office of the company is situated from any order made under subsection (3)."

The amendment carried.

Clause 17 renumbered as 18, carried as amended.

Clause 18 renumbered as 19, carried.

Then, the Committee *agreed unanimously* to stand Clause 19 renumbered as 20.

On Clause 20 renumbered as 21

Mr. Roberts moved,

That Clause 20 renumbered as 21 of Bill C-4 be amended by striking out line 16 on page 62 thereof and by substituting the following therefor:

"tion 121E applies, or if the company is a subsidiary of a company incorporated in any jurisdiction in Canada that is not a private company within the meaning of this Act."

The amendment carried.

Clause 20 renumbered as 21, carried as amended.

On Clause 21 renumbered as 22

Mr. Roberts moved,

That Clause 21 renumbered as 22 of Bill C-4 be amended by striking out line 33 on page 63 thereof and by substituting the following therefor:

"holders, and the auditor or his representative shall so attend."

The amendment carried.

Clause 21 renumbered as 22 carried as amended.

tion en vertu de l'alinéa *c*) du paragraphe (2), s'a-»

d) par l'insertion, après la ligne 18, à la page 58, du paragraphe suivant:

Appel

«(5) Une personne intéressée peut interjeter appel de toute ordonnance rendue en vertu du paragraphe (3) devant toute cour d'appel de la province dans laquelle est situé le siège social de la compagnie.»

Ladite modification est adoptée.

L'article 17, maintenant renuméroté 18, est adopté tel que modifié.

Le Comité *décide à l'unanimité* de réserver l'article 19 renuméroté 20.

L'article 20, renuméroté 21

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le retranchement de la ligne 18, à la page 62, et son remplacement par ce qui suit:

«graphe (1) de l'article 121E, ni si la compagnie est une filiale d'une compagnie qui est constituée en corporation dans toute juridiction du Canada et qui n'est pas une compagnie privée au sens de la présente loi.»

Ladite modification est adoptée.

L'article 20, maintenant renuméroté 21, est adopté tel que modifié.

L'article 21, renuméroté 22

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le retranchement de la ligne 34, à la page 63, et son remplacement par ce qui suit:

«et *ce dernier* ou son représentant doit y assister.»

Ladite modification est adoptée.

L'article 21, maintenant renuméroté 22, est adopté tel que modifié.

On Clause 22 renumbered as 23

The Committee *agreed unanimously* to stand Clause 22 renumbered as 23.

On Clause 23 renumbered as 24

Mr. Roberts moved,

That Clause 23 renumbered as 24 of Bill C-4 be amended

(*a*) by striking out line 33 on page 67 thereof and by substituting the following therefor:

"be sent to the Department of Con-";

(*b*) by striking out line 7 on page 69 thereof and by substituting the following therefor:

"or in part, securities of any other company, the"

(*c*) by striking out lines 22 to 28, inclusive, on page 69 thereof and by substituting the following therefor:

"to each of the directors and to all shareholders of the offeree company resident in Canada, by prepaid mail at his latest address as shown on the books of the company; and a copy of the directors' circular and all supporting or supplementary material, if any, shall forthwith be sent to the Department of Consumer and Corporate Affairs."

(*d*) by striking out line 2 on page 70 thereof and by substituting the following therefor:

"made by or on behalf of any other company, the"

(*e*) by striking out line 14 on page 70 thereof and by substituting the following therefor:

"in which the head office of the offeree company"

This amendment carried.

Clause 23 renumbered as 24 carried as amended.

L'article 22, renuméroté 23

Le Comité *décide à l'unanimité* de réserver l'article 22 renuméroté 23.

L'article 23, renuméroté 24

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement de la ligne 46, à la page 67, et son remplacement par ce qui suit:

«diatement transmise au ministère de la»

b) par le retranchement de la ligne 10, à la page 69, et son remplacement par ce qui suit:

«par des valeurs de toute autre compagnie, la circulaire»

c) par le retranchement des lignes 27 à 37 inclusivement à la page 69, et leur remplacement par ce qui suit:

«des administrateurs ou y être jointe et doit être adressée par courrier affranchi à chacun des administrateurs et à tous les actionnaires de la compagnie pressentie qui résident au Canada, à leur dernière adresse figurant aux registres de la compagnie; et une copie de la circulaire des administrateurs et, s'il en est, de toutes pièces justificatives ou pièces supplémentaires, doit immédiatement être transmise au ministère de la Consommation et des Corporations.»

d) par le retranchement de la ligne 2, à la page 70, et son remplacement par ce qui suit:

«à une prise de contrôle est faite par toute autre»

e) par le retranchement de la ligne 16, à la page 70, et son remplacement par ce qui suit:

«siège social de la compagnie pressentie ou à un juge»

Ladite modification est adoptée.

L'article 23, maintenant renuméroté 24, est adopté tel que modifié.

Clause 24 renumbered as 25 carried.

L'article 24, maintenant renuméroté 25, est adopté.

On Clause 25 renumbered as 26

Mr. Roberts moved,

That Clause 25 renumbered as 26 of Bill C-4 be amended by striking out line 32 on page 73 thereof and by substituting the following therefor:

"(*a*) sections 3 and 4, section 5F,"

L'article 25, renuméroté 26

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié par le retranchement de la ligne 37, à la page 73, et son remplacement par ce qui suit:

«*a*) les articles 3 et 4, l'article 5F, l'ar-»

The amendment carried.

Ladite modification est adoptée.

Clause 25 renumbered as 26 carried as amended.

L'article 25, maintenant renuméroté 26, est adopté tel que modifié.

Clause 26 renumbered as 27 carried.

L'article 26, maintenant renuméroté 27, est adopté.

Clause 27 renumbered as 28 carried.

L'article 27, maintenant renuméroté 28, est adopté.

On New Clause 29

Mr. Roberts moved,

That Bill C-4 be amended

(*a*) by adding thereto, immediately after clause 27 (now renumbered clause 28) thereof, the following new clause:

"29. The said Act is further amended by adding thereto the following Schedule:

Nouvel article 29

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par l'insertion, immédiatement après l'article 27 (qui est renuméroté et devient l'article 28), de l'article suivant:

«29. Ladite loi est en outre modifiée par l'adjonction de l'Annexe suivante:

SCHEDULE

Special Provisions Applicable to Constrained-share Companies

ANNEXE

Dispositions spéciales applicables aux compagnies par actions à participation restreinte

Definitions

1. (1) In these provisions,

"Associates"

(*a*) "associates" means, with reference to any person,

(i) any shareholders associated with that person, and

(ii) any persons who would, under subsection (3), be deemed to be shareholders associated with that person if both he and such persons were shareholders;

"Canadian"

(*b*) "Canadian" means

(i) a Canadian citizen,

(ii) a partnership of which a majority of the members are Canadian citizens and in which interests representing

Définitions

1. (1) Aux présentes dispositions,

«associés»

a) «associés» désigne, par rapport à une personne,

(i) tous actionnaires associés avec cette personne, et

(ii) toutes personnes qui, en vertu du paragraphe (3), seraient réputées être des actionnaires associés avec cette personne si cette dernière et ces personnes étaient actionnaires;

«canadien»

b) «canadien» désigne

(i) un citoyen canadien;

(ii) une société dont la majorité des membres sont des citoyens canadiens et dans

in value more than fifty per cent of the total value of the partnership property are beneficially owned by Canadian citizens,

(iii) a trust established by a Canadian citizen or a trust in which Canadians, as defined in this paragraph have more than fifty per cent of the beneficial interest,

(iv) Her Majesty in right of Canada or a province, or

(v) a body corporate

(A) that is incorporated under the laws of Canada or a province,

(B) of which the chairman or other presiding officer and at least a majority of the directors or other similar officers are Canadian citizens, and

(C) of which, if it is a body corporate having share capital, more than fifty per cent of the shares or class of shares to which are attached voting rights exercisable under all circumstances are held by Canadian citizens or by corporations other than corporations controlled directly or indirectly by persons who are not Canadians within the meaning of this paragraph;

"Constrained-class"

(c) "constrained-class" refers to the class or description of persons whose significant or controlling interest in the shares or class of shares of the company would preclude the company or any other company in which the company has a direct or indirect interest through the holding of shares in other corporations, as the case may be, from qualifying for any licence or permit pursuant to any Act described in subsection (2) of section 38A but if the "constrained-class" pursuant to that Act are non-residents or non-Canadians and the expression is not defined in that Act or any regulation thereunder, the expression "non-resident" or

laquelle des intérêts représentant en valeur plus de cinquante pour cent de la valeur totale des biens de la société sont possédés à titre bénéficiaire par des citoyens canadiens;

(iii) un *trust* créé par un citoyen canadien ou un *trust* dans lequel des Canadiens, selon la définition qu'en donne le présent alinéa, ont plus de cinquante pour cent de l'intérêt bénéficiaire;

(iv) Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province; ou

(v) une personne morale

(A) qui est constituée en corporation en vertu des lois du Canada ou d'une province;

(B) dont le président du conseil d'administration ou tout autre fonctionnaire assumant la présidence et la majorité des administrateurs ou autres fonctionnaires semblables sont des citoyens canadiens; et

(C) dont plus de cinquante pour cent des actions auxquelles sont attachés des droits de vote pouvant être exercés en toutes circonstances ou d'une catégorie de ces actions, s'il s'agit d'une personne morale ayant un capital-actions, sont détenues par des citoyens canadiens ou par des corporations autres que des corporations contrôlées directement ou indirectement par des personnes qui ne sont pas des Canadiens au sens où l'entend le présent alinéa;

«catégorie restreinte»

c) «catégorie restreinte» se réfère à la catégorie ou à la sorte de personnes dont l'intérêt important ou majoritaire dans les actions ou une catégorie d'actions de la compagnie empêcherait soit la compagnie soit toute autre compagnie dans laquelle la compagnie a un intérêt direct ou indirect du fait qu'elle détient des actions dans d'autres corporations, selon le cas, d'obtenir une licence ou un permis

"non-Canadian", as the case may be, has the meaning ascribed thereto by these provisions;

"Corporation"

(*d*) "corporation" includes an association, partnership or other organization;

"Gross prescribed percentage"

(*e*) "gross prescribed percentage" means, with reference to the total number of voting shares or class of voting shares of a company at any relevant time, that percentage of the total number of its voting shares, or class of voting shares, set out in its letters patent or supplementary letters patent, that is the maximum percentage of such shares that may be held in the aggregate by or for members of the constrained-class at that time;

"Net prescribed percentage"

(*f*) "net prescribed percentage" means, with reference to the total number of voting shares or class of voting shares of a company at any relevant time, that percentage of the total number of its voting shares, or class of voting shares, set out in its letters patent or supplementary letters patent, that is the maximum percentage of such shares that may be held by or for any one member of the constrained-class at that time;

"Non-Canadian"

(*g*) "non-Canadian" means a corporation, individual or trust that is not a Canadian;

"Non-resident"

(*h*) "non-resident" means

(i) an individual who is not ordinarily resident in Canada or a Canadian citizen,

(ii) a corporation incorporated, formed or otherwise organized, elsewhere than in Canada,

(iii) a corporation, of which the majority of the directors, or persons occupying the position of directors by whatever name called, are non-residents as defined in subparagraph (i),

(iv) a trust established by a non-resident as defined in this paragraph or a trust in which non-residents as so defined

en conformité d'une loi visée au paragraphe (2) de l'article 38A; toutefois, si la «catégorie restreinte» en conformité de cette loi est composée de non-résidents ou de non-canadiens et que l'expression n'est pas définie dans cette loi ni dans aucun règlement établi sous son régime, l'expression «non-résident» ou l'expression «non-canadien», selon le cas, a le sens qui lui est donné par les présentes dispositions;

«corporation»

d) «corporation» comprend une association, une société ou un autre organisme;

«pourcentage brut prescrit»

e) «pourcentage brut prescrit» désigne, par rapport au nombre total des actions donnant droit de vote ou à une catégorie d'actions donnant droit de vote d'une compagnie à un moment donné, le pourcentage du nombre total de ses actions donnant droit de vote ou de la catégorie d'actions donnant droit de vote, indiqué dans ses lettres patentes ou ses lettres patentes supplémentaires, qui est le pourcentage maximum de ces actions pouvant être détenu par ou pour l'ensemble des membres de la catégorie restreinte à ce moment;

«pourcentage net prescrit»

f) «pourcentage net prescrit» désigne, par rapport au nombre total des actions donnant droit de vote ou à une catégorie d'actions donnant droit de vote d'une compagnie à un moment donné, le pourcentage du nombre total de ses actions donnant droit de vote, ou de la catégorie d'actions donnant droit de vote, indiqué dans ses lettres patentes ou ses lettres patentes supplémentaires, qui est le pourcentage maximum de ces actions pouvant être détenu par ou pour un membre quelconque de la catégorie restreinte à ce moment;

«non-canadien»

g) «non canadien» désigne une corporation, un particulier ou un *trust* qui n'est pas canadien;

«non-résident canadien»

h) «non-résident» désigne

(i) un particulier qui ne réside pas ordinairement au

have more than fifty per cent of the beneficial interest,

(v) a corporation that is controlled, directly or indirectly, by one or more non-residents as defined in this paragraph, or

(vi) the government of a foreign state or political subdivision thereof or any agency thereof and Her Majesty, or agent of Her Majesty, in any right other than in right of Canada or a proxy

"Prescribed day"

(*i*) "prescribed day" means, in respect of a company that becomes a constrained-share company by supplementary letters patent, the day that the company becomes a constrained-share company;

"Register"

(*j*) "register" means any register or branch register of transfers of shares of the capital of the company or any register of shareholders of the company, as the case may be;

"Resident"

(*k*) "resident" means a corporation, individual or trust that is not a non-resident; and

"Voting share"

(*l*) "voting share" means the shares or class of shares of a constrained-share company to which are attached voting rights exercisable under all circumstances and may include, if the letters patent or supplementary letters patent by which the company became a constrained-share company, so provide, the shares or classes of shares

(i) to which are attached any right to vote upon the happening of a stated event,

(ii) that have attached thereto a right to vote upon the happening of a stated event and the right to vote has arisen and continues, or

(iii) to which are attached a right to convert them into or exchange them for voting shares within the meaning of this paragraph.

Canada ou qui n'est pas citoyen canadien,

(ii) une corporation constituée, formée ou autrement organisée, ailleurs qu'au Canada,

(iii) une corporation dont la majorité des administrateurs ou des personnes occupant le poste d'administrateurs, quelque soit le nom qu'on leur donne, sont des non-résidents comme les définit le sous-alinéa (i),

(iv) un *trust* établi par un non-résident comme le définit le présent alinéa ou un *trust* dans lequel des non-résidents tels qu'ils sont définis ont plus de cinquante pour cent de l'intérêt bénéficiaire,

(v) une corporation qui est contrôlée, directement ou indirectement, par un ou plusieurs non-résidents comme les définit le présent alinéa, ou

(vi) le gouvernement d'un état étranger, ou celui d'une subdivision politique d'un tel État étranger, ou celui d'une ou de l'autre et Sa Majesté de tout chef autre que du chef du Canada ou d'une province ou mandataire de Sa Majesté d'un tel chef;

«jour prescrit»

i) «jour prescrit» désigne, relativement à une compagnie qui devient une compagnie par actions à participation restreinte par lettres patentes supplémentaires, le jour où la compagnie devient une compagnie par actions à participation restreinte;

«registre»

j) «registre» désigne tout registre de transferts d'actions du capital de la compagnie tenu par celle-ci ou une de ses succursales, ou tout registre des actionnaires de la compagnie, selon le cas; et

«résident»

k) «résident» désigne une corporation, un particulier ou un *trust* qui n'est pas un non-résident; et

«actions donnant droit de vote»

l) «actions donnant droit de vote» désigne les actions ou catégories d'actions d'un com-

pagnie par actions à participation restreinte auxquelles sont attachés des droits de vote qui peuvent être exercés en toutes circonstances, et peut s'entendre également, si les lettres patentes ou lettres patentes supplémentaires par lesquelles la compagnie est devenue une compagnie par actions à participation restreinte le prévoient, des actions ou catégories d'actions

(i) auxquelles est attaché quelque droit de vote dépendant de la réalisation d'une éventualité donnée,

(ii) auxquelles est attaché un droit de vote dépendant de la réalisation d'un éventualité donnée qui, du fait qu'elle s'est réalisée, a permis et permet encore d'exercer ce droit de vote, ou

(iii) auxquelles est attaché un droit de les convertir en actions donnant droit de vote au sens où l'entend le présent alinéa ou de les échanger contre de telles actions.

Meaning of reference to share-holding

(2) For the purposes of these provisions,

(*a*) a shareholder of a constrained-share company is a person who, according to the register of the company, is the holder of one or more shares of the company and a reference in these provisions to the holding of a share by or in the name of a person or any description of person is a reference to his being the holder of the share according to that register;

(*b*) a reference to shares held by or for any person, description of person or class of persons refers to the shares held in the name or right of, or for the use or benefit of,

(i) that person or description of person and the associates of that person, or

(ii) that class of persons and the associates of any persons or description of persons within the class,

as the circumstances of the case requires, and

Signification des mentions relatives à la détention des actions

(2) Aux fins des présentes dispositions,

a) un actionnaire d'une compagne par actions à participation restreinte est une personne qui, d'après le registre de la compagnie, est le détenteur d'une ou plusieurs actions de la compagnie et, dans les présentes dispositions, une mention relative à une action détenue par une personne ou une sorte de personne ou en son nom est une mention indiquant qu'elle détient l'action conformément à ce registre;

b) une mention relative à des actions détenues par une personne, une sorte de personne ou une catégorie de personnes, ou pour son compte, se rapporte aux actions détenues au nom ou du chef, pour l'usage ou au profit de

(i) cette personne ou sorte de personne et les associés de cette personne, ou

(ii) cette catégorie de personnes et les associés de toutes

22133—3

(c) where a share of the company is held jointly and one or more of the joint holders thereof is a member of the constrained-class, the share is deemed to be held by a member of the constrained-class.

personnes ou toute sorte de personnes de cette catégorie,

comme l'exigent les circonstances particulières du cas, et

c) lorsqu'une action de la compagnie est détenue conjointement et qu'un ou plusieurs des codétenteurs sont des membres de la catégorie restreinte, l'action est censée être détenue par un membre de la catégorie restreinte.

Associated shareholding

(3) For the purposes of these provisions, a shareholder is deemed to be associated with another shareholder if

(a) one shareholder is a corporation of which the other shareholder is an officer or director;

(b) one shareholder is a partnership of which the other shareholder is a partner;

(c) one shareholder is a corporation that is controlled directly or indirectly by the other shareholder;

(d) both shareholders are corporations and one shareholder is controlled directly or indirectly by the same individual or corporation that controls directly or indirectly the other shareholder;

(e) both shareholders are members of a voting trust where the trust relates to shares of the company;

(f) both shareholders are associated within the meaning of paragraphs (a) to (e) with the same shareholder; or

(g) both shareholders are parties to an agreement or arrangement, a purpose of which, in the opinion of the directors of the constrained-share company, is to require the shareholders to act in concert with respect to their interests in the company.

Actions en association

(3) Aux fins des présentes dispositions, un actionnaire est censé être associé avec un autre actionnaire si

a) l'un de ces deux actionnaires est une corporation dont l'autre est un fonctionnaire ou un administrateur;

b) l'un de ces actionnaires est une société dont l'autre est un associé;

c) l'un de ces actionnaires est une corporation qui est contrôlée directement ou indirectement par l'autre actionnaire;

d) les deux actionnaires sont des corporations et l'un d'eux est contrôlé directement ou indirectement par le particulier ou la corporation qui contrôle directement ou indirectement l'autre;

e) les deux actionnaires sont membres d'un *trust* institué en vue d'exercer le droit de vote attaché aux actions de la compagnie;

f) les deux actionnaires sont, au sens où l'entendent les alinéas a) à e), associés avec le même actionnaire; ou

g) les deux actionnaires sont parties à un accord ou à une entente dont l'un des objets, de l'avis des administrateurs de la compagnie par actions à participation restreinte est d'exiger des actionnaires qu'ils agissent de concert relativement à leurs intérêts dans la compagnie.

Association under the Crown

(4) For the purposes of these provisions, where a shareholder of the company is an agent of Her Majesty, in right of Canada or of a province, the shareholder shall be deemed to be associated with

Les mandataires de Sa Majesté sont associés

(4) Aux fins des présentes dispositions, lorsqu'un actionnaire de la compagnie est un mandataire de Sa Majesté, du chef du Canada ou d'une province, l'actionnaire est censé être associé avec tout autre

any other shareholder who is an agent of Her Majesty in the same right unless the letters patent or supplementary letters patent by which the company became a constrained-share company otherwise provide.

actionnaire qui est un mandataire de Sa Majesté du même chef, sauf dispositions contraires des lettres patentes ou lettres patentes supplémentaires par lesquelles la compagnie est devenue une compagnie par actions à participation restreinte.

De facto control

(5) For the purposes of these provisions, a corporation is controlled by another corporation, individual or trust if it is in fact effectively controlled by such other corporation, individual or trust either directly or indirectly and either through the holding of shares of the corporation or any other corporation or through the holding of a significant portion of the preferred shares of a corporation or of the outstanding debt of a corporation or individual or by any other means whether of a like or different nature.

Contrôle de fait

(5) Aux fins des présentes dispositions, une corporation est contrôlée par une autre corporation, un particulier ou un *trust* si elle est effectivement contrôlée par cette autre corporation, ce particulier ou ce *trust*, soit directement ou indirectement et soit que ceux-ci détiennent des actions de la corporation ou de quelque autre corporation ou qu'ils détiennent une partie importante des actions privilégiées d'une corporation ou sont créanciers d'une partie importante de la dette d'une corporation ou d'un particulier, soit par quelque autre moyen de même nature ou de nature différente.

Saving

(6) Notwithstanding subsection (3),

(*a*) where one shareholder who is not a member of the constrained-class and who, but for this parapraph, would be deemed to be associated with another shareholder, submits to the company a declaration stating that none of the shares of the company held by him or to be held by him is, or will be, to his knowledge, held in the right of, or for the use or benefit of, himself or any person with whom, but for this paragraph, he would be deemed to be associated, neither shareholder is deemed to be associated with the other so long as the shares of the company from time to time held by the shareholder who made the declaration are not held contrary to the statements made in the declaration;

(*b*) two shareholders that are corporations and at least one of which is not a member of the constrained-class shall not be deemed to be associated with each other by virtue of paragraph (*f*) of subsection (3) by reason only that each share-

Réserve

(6) Nonobstant le paragraphe (3),

a) lorsqu'un actionnaire qui n'est pas un membre de la catégorie restreinte et qui, n'était-ce le présent alinéa, serait censé être associé avec un autre actionaire, soumet à la compagnie une déclaration affirmant qu'aucune des actions de la compagnie qui sont ou seront détenues par lui, n'est ou ne sera, à sa connaissance, détenue soit de son chef, soit pour son usage ou à son profit ou soit du chef, soit à l'usage ou au profit de toute personne avec qui, n'étai-ce le présent alinéa, il serait censé être associé, aucun de ces actionnaires n'est censé être associé avec l'autre, tant que les actions de la compagnie détenues à l'occasion par l'actionnaire qui a fait la déclaration ne sont pas détenues contrairement aux énonciations de la déclaration;

b) deux actionnaires qui sont des corporations et dont l'un au moins n'est pas un membre de la catégorie restreinte ne sont pas censés être associés l'un avec l'autre en vertu de

22133—3½

holder is deemed under paragraph (*a*) of that subsection to be associated with the same shareholder; and

(*c*) if the letters patent or supplementary letters patent by which the company became a constrained-share company so provide, where it appears from the register of the company that the total par palue of shares, or the total number of shares, of the company held by a shareholder is not more than the value or number specified in the letters patent or supplementary letters patent for this purpose, he shall not be deemed to be associated with any other shareholder and no other shareholder shall be deemed to be associated with him.

l'alinéa *f*) du paragraphe (3) du seul fait que chacun est censé en vertu de l'alinéa *a*) de ce paragraphe être associé avec le même actionnaire, et

c) si les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires par lesquelles la compagnie est devenue une compagnie par actions à participation restreinte le prévoient, lorsque le registre de la compagnie indique que la valeur totale au pair des actions, ou de la totalité des actions, de la compagnie détenues par un actionnaire ne dépasse pas la valeur ou le nombre spécifiés à cette fin, dans les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires, l'actionnaire n'est cencé être associé avec aucun autre actionnaire et aucun autre actionnaire n'est censé être associé avec lui.

Duty of directors

2. (1) The directors of a constrained-share company shall refuse to allow a transfer of a share of the company to be made or recorded in the register of the company

(*a*) if, when the total number of voting shares of the company held by or for members of the constrained-class exceeds the gross prescribed percentage for the company, the transfer would increase the percentage of such shares held by or for members of the constrained-class;

(*b*) if, when the total number of voting shares of the company held by or for members of the constrained-class is equal to or less than the gross prescribed percentage for the company, the transfer would cause the total number of such shares held by or for members of the constrained-class to exceed the gross prescribed percentage.

(*c*) if, when the total number of voting shares of the company held by or for a member of the constrained-class exceeds the net prescribed percentage for the company, the transfer would increase the percentage of such shares held by or for such member; or

Devoir des administrateurs

2. (1) Les administrateurs d'une compagnie par actions à participation restreinte doivent refuser de permettre qu'un transfert d'une action de la compagnie soit fait ou inscrit dans le registre de la compagnie

a) Si, lorsque le nombre total des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par ou pour les membres de la catégorie restreinte dépasse le pourcentage brut prescrit pour la compagnie, le transfert devait augmenter le pourcentage de ces actions détenues par ou pour les membres de la catégorie restreinte;

b) si, lorsque le nombre total des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par ou pour les membres de la catégorie restreinte est égal ou inférieur au pourcentage brut prescrit pour la compagnie, le transfert devait amener le nombre total de ces actions détenues par ou pour un membre de la catégorie restreinte à dépasser le pourcentage brut prescrit;

c) si, lorsque le nombre total des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par ou pour un nombre de la catégorie restreinte dépasse le

(*d*) if, when the total number of voting shares of the company held by or for a member of the constrained-class is equal to or less than the net prescribed percentage for the company, the transfer would cause the total number of such shares held by or for that member to exceed the net prescribed percentage.

d) si, lorsque le nombre total des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par ou pour un membre de la catégorie restreinte est égal ou inférieur au pourcentage net prescrit pour la compagnie, le transfert devait amener le nombre total de ces actions détenues par ou pour ce membre à dépasser le pourcentage net prescrit.

Transfer by nominees

(2) Notwithstanding subsection (1), the directors of a constrained-share company may allow a transfer of any voting share of the company to be made or recorded in the register of the company where the transfer is to a member of the constrained-class, if it is shown to the directors on evidence satisfactory to them that the share was on the prescribed day held in the right of or for the use or benefit of the transferee.

Transfert par représentants

(2) Nonobstant le paragraphe (1), les administrateurs d'une compagnie par actions à participation restreinte peuvent permettre qu'un transfert d'une action donnant droit de vote de la compagnie soit fait ou inscrit dans le registre de la compagnie lorsque le transfert est fait à un membre de la catégorie restreinte, s'il est démontré aux administrateurs, au moyen d'une preuve qu'ils estiment suffisante, que l'action était, le jour prescrit, détenue du chef, pour l'usage ou au profit du cessionnaire.

Subscriptions for shares

3. (1) The directors of a constrained-share company shall not accept a subscription for a voting share of the company,

(*a*) by any member of the constrained-class if, at the time the share is subscribed for, the total number of voting shares of the company held by or for the member of the constrained-class exceeds the net prescribed percentage for the company; and

(*b*) except as otherwise provided in subsection (2), in other circumstances where if the subscription were a transfer of the voting share the directors would be required under section 2 of these provisions to refuse to allow the transfer to be made or recorded; but in the case of a subscription pursuant to an offer of original unsubscribed capital stock, or of any increased capital stock of the company, to the shareholders of the company, the directors may

Souscriptions d'actions

3. (1) Les administrateurs d'une compagnie par actions à participation restreinte ne doivent accepter aucune souscription d'une action donnant droit de vote de la compagnie

a) par un membre de la catégorie restreinte si, au moment de la souscription de l'action, le nombre total des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par ou pour le membre de la catégorie restreinte dépasse le pourcentage net prescrit pour la compagnie; et

b) sous réserve des dispositions contraires du paragraphe (2), dans d'autres circonstances où, si la souscription était un transfert de l'action donnant droit de vote, les administrateurs seraient tenus, en vertu de l'article 2 des présentes dispositions, de refuser de permettre que le transfert soit fait ou inscrit; mais dans le cas d'une souscrip-

count as shares issued and outstanding all the voting shares included in the offer to its shareholders.

tion conformément à une offre d'actions non souscrites du capital-actions original ou d'actions afférentes à une augmentation du capital-actions de la compagnie aux actionnaires de la compagnie, les administrateurs peuvent compter comme actions donnant droit de vote émises et en circulation toutes les actions donnant droit de vote comprises dans l'offre à ses actionnaires.

Exception

(2) Subject to paragraph (*a*) of subsection (1), where an offer of voting shares of the original unsubscribed capital stock, or of any increased capital stock, of a constrained-share company is made to its shareholders, the directors may accept any subscription

(a) if the terms of the offer contain provisions to the effect that in the case of a voting share offered to a shareholder who, at the time fixed for determining the shareholders to whom the offer is made, is not, to the knowledge of the directors, a member of the constrained-class, a subscription will not be accepted if the voting share is to be recorded in the name of a member of the constrained-class;

(*b*) if the subscription is accompanied by a declaration by the subscriber stating that the person in whose name the voting share is to be recorded is not a member of the constrained-class; and

(*c*) if, on the basis of such declaration, the acceptance of the subscription is not contrary to the terms of the offer.

Exception

(2) Sous réserve de l'alinéa *a*) du paragraphe (1), lorsqu'une offre d'actions donnant droit de vote non souscrites du capital-actions original ou d'actions afférentes à une augmentation de capital-actions d'une compagnie par actions à participation restreinte est faite à ses actionnaires, les administrateurs peuvent accepter toute souscription

a) si les conditions de l'offre renferment des dispositions prévoyant que, lorsqu'une action donnant droit de vote offerte à un actionnaire qui, à la date fixée pour la détermination des actionnaires auxquels l'offre est faite, n'est pas, à la connaissance des administrateurs, un membre de la catégorie restreinte, la souscription de l'action donnant droit de vote ne sera pas acceptée si cette dernière doit être inscrite au nom d'un membre de la catégorie restreinte;

b) si la souscription est accompagnée d'une déclaration du souscripteur indiquant que la personne au nom de laquelle l'action donnant droit de vote doit être inscrite n'est pas un membre de la catégorie restreinte; et

c) si, sur la base d'une telle déclaration, l'acceptation de la souscription n'est pas contraire aux conditions de l'offre.

Effect of default

4. Default in complying with section 2 or 3 of these provisions does not affect the validity of a transfer of a share of the constrained-share company that has been made or recorded in the register of the company or the validity of the acceptance of a

Effet du défaut

4. L'inobservation des articles 2 ou 3 des présentes dispositions n'entache pas la validité d'un transfert d'une action de la compagnie par actions à participation restreinte qui a été fait ou inscrit dans le registre de la compagnie, ni la validité de l'acceptation d'une

subscription for a share of the company.

souscription d'une action de la compagnie.

Voting rights restricted

5. (1) Except as otherwise provided by section 7 of these provisions, where a person who is not a member of the constrained-class holds shares of a constrained-share company in the right of or for the use or benefit of a member of the constrained-class, such person shall not, in person or by proxy, exercise the voting rights pertaining to those shares.

Droits de vote limités

5. (1) Sauf disposition contraire de l'article 7 des présentes dispositions, lorsqu'une personne qui n'est pas un membre de la catégorie restreinte détient des actions d'une compagnie par actions à participation restreinte du chef, pour l'usage ou au profit d'un membre de la catégorie restreinte, cette personne ne doit pas, personnellement ou par procuration, exercer les droits de vote afférents à ces actions.

Idem

(2) Except as otherwise provided by section 7 of these provisions, if the proportion of the shares of a constrained-share company held by or for a member of the constrained-class exceeds the net prescribed percentage for the company, no person shall, in person or by proxy, exercise the voting rights pertaining to any shares held in the name of the member of the constrained-class.

Idem

(2) Sauf disposition contraire de l'article 7 des présentes dispositions, si la proportion des actions d'une compagnie par actions à participation restreinte détenues par ou pour un membre de la catégorie restreinte dépasse le pourcentage net prescrit pour la compagnie, nul ne doit, personnellement ou par procuration, exercer les droits de vote afférents à des actions détenues au nom du membre de la catégorie restreinte.

Exception

(3) Where it appears from the register of the company that the total par value of shares, or the total number of shares, of the company held by a shareholder is not more than the value or number specified for the purpose in the letters patent or supplementary letters patent by which the company became a constrained-share company, a person acting as proxy for the shareholder at a general meeting of the company is entitled to assume that the shareholder holds the shares in his own right and for his own use and benefit, unless the knowledge of the person acting as proxy is to the contrary.

Exception

(3) Lorsque le registre de la compagnie indique que la valeur totale au pair des actions, ou le nombre total des actions, de la compagnie détenues par un actionnaire ne dépasse pas la valeur ou le nombre spécifiés à cette fin dans les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires par lesquelles la compagnie est devenue une compagnie par actions à participation restreinte, une personne agissant en qualité de fondé de pouvoir pour l'actionnaire à une assemblée générale de la compagnie a le droit de présumer que l'actionnaire détient les actions de son propre chef et pour son propre usage et profit, à moins que la personne agissant en qualité de fondé de pouvoir ne sache le contraire.

No voting of shares of "taken-over" shareholder

(4) Where, after the commencement of the prescribed day of a constrained-share company, a corporation or trust that was at any time not a member of the constrained-class in respect of the shares of the company becomes a member of such constrained class, the shares of the company acquired by the corporation or trust

Les droits de vote des actions de l'actionnaire passé dans la catégorie restreinte ne doivent pas être exercés

(4) Lorsque, après le début du jour prescrit d'une compagnie par actions à participation restreinte, une corporation ou un *trust* qui, à un moment quelconque, n'était pas membre de la catégorie restreinte relativement aux actions de la compagnie devient membre de cette catégorie restreinte, les droits de vote afférents aux ac-

while it was not a member of the constrained-class and held by it while it is a member of the constrained-class shall not be voted at any meeting of the company.

Effect of contravention

(5) If a provision of this section is contravened at a general meeting of the shareholders of a company, no proceeding, matter or thing at that meeting is void by reason only of such contravention, but any such proceeding, matter or thing is, at any time within twelve months from the day of commencement of the general meeting at which the contravention occurred, voidable at the option of the directors of the company by a by-law duly passed by the directors and sanctioned by two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders called for the purpose.

By-laws

6. (1) The directors of a constrained-share company may make such by-laws as they deem necessary to carry out the intent of these provisions and in particular, but without restricting the generality of the foregoing, the directors may make by-laws

(*a*) requiring any person in whose name a share of the company is held to submit a declaration

(i) with respect to his direct or indirect ownership of any shares of the company,

(ii) whether the shareholder and any person in whose right or for whose use or benefit the share is held are residents,

(iii) whether the shareholder is associated with any other shareholder,

(iv) whether he is a Canadian citizen,

(v) if the shareholder is a corporation or trust, information establishing that the shareholder is a resident; and

(vi) with respect to such other matters as the directors

tions de la compagnie acquises par la corporation ou le *trust* alors qu'ils n'étaient pas membres de la catégorie restreinte et détenues par eux pendant qu'ils sont membres de la catégorie restreinte ne doivent pas être exercés à une assemblée de la compagnie.

Effet de la contravention

(5) S'il est contrevenu à une disposition du présent article lors d'une assemblée générale des actionnaires d'une compagnie, aucune délibération de cette assemblée ni aucune question ou chose soulevée à cette assemblée n'est nulle du seul fait de cette contravention mais une telle délibération, question ou chose est, en tout temps dans les douze mois qui suivent le premier jour de l'assemblée générale où la contravention s'est produite, annulable au gré des administrateurs de la compagnie par règlement dûment adopté par eux et sanctionné par les deux tiers des voix exprimées à une assemblée générale extraordinaire des actionnaires convoquée à cette fin.

Règlements

6. (1) Les administrateurs d'une compagnie par actions à participation restreinte peuvent prendre les règlements qu'ils estiment nécessaires pour donner suite à l'objet des présentes dispositions et, en particulier, sans toutefois restreindre la généralité de ce qui précède, les administrateurs peuvent adopter des règlements

a) exigeant que toute personne au nom de qui une action de la compagnie est détenue présente une déclaration

(i) ayant trait à son droit de propriété direct ou indirect d'actions de la compagnie,

(ii) indiquant si l'actionnaire et toute personne du chef, pour l'usage ou au profit de qui l'action est détenue sont des résidents,

(iii) indiquant si l'actionnaire est associé avec tout autre actionnaire,

(iv) indiquant si elle est citoyen canadien,

(v) si l'actionnaire est une corporation ou un *trust*, contenant les renseignements qui

may deem relevant for the purposes of these provisions, and

(*b*) requiring any person desiring to have a transfer of a share to him made or recorded in the register of the company or desiring to subscribe for a share of the company to submit such declaration as may be required pursuant to this section in the case of a shareholder; and

(*c*) providing for the determination of the circumstances in which any declarations shall be required, their form and the times at which they are to be submitted.

établissent que l'actionnaire est un résident, et

(vi) ayant trait à telles autres questions que les administrateurs peuvent estimer pertinentes aux fins des présentes dispositions; et

b) exigeant que quiconque désire qu'un transfert d'une action en sa faveur soit fait ou inscrit dans le registre de la compagnie ou désire souscrire une action de la compagnie présente la déclaration qui peut être exigée en application du présent article dans le cas d'un actionnaire; et

c) déterminant les conditions dans lesquelles toutes déclarations doivent être exigées, leur forme et les dates auxquelles elles doivent être présentées.

Where declaration pending

(2) Where pursuant to any by-law made under subsection (1) any declaration is required to be submitted by any shareholder or person in respect of the transfer of or subscription for any share, the directors may refuse to allow such transfer to be made or re-recorded in the register of the company or to accept such subscription until a declaration satisfactory to the directors has been submitted to them.

Déclaration en souffrance

(2) Lorsque, en application d'un règlement adopté en vertu du paragraphe (1), une déclaration est exigée de la part d'un actionnaire ou d'une personne relativement au transfert ou à la souscription d'une action, les administrateurs peuvent refuser de permettre que ce transfert soit fait ou inscrit dans le registre de la compagnie, ou refuser d'accepter cette souscription, tant qu'il ne leur a pas été présenté une déclaration qu'ils jugent satisfaisante.

Reliance upon information

(3) In determining for the purposes of these statutory provisions whether a person is or is not a resident or a Canadian, whether an individual is a Canadian citizen, whether a corporation is directly or indirectly controlled by persons who are not residents or any other circumstances relevant to the performance of the duties of the directors under these provisions, the company and any director, officer, employee or agent of the company may rely upon any statements made in any declaration submitted under these provisions or rely upon the knowledge of any of the directors of such circumstances; and the company, directors, officers, employees or agents are not liable in any action for anything done or omitted by them in good faith as a result of any conclusions made by them on

Crédit accordé aux renseignements

(3) Pour déterminer, aux fins des présentes dispositions légales, si une personne est ou non un résident ou un canadien, si un particulier est un citoyen canadien, si une corporation est directement ou indirectement contrôlée par des personnes qui ne sont pas des résidents ou apprécier toutes autres circonstances se rapportant à l'exercice des fonctions des administrateurs en vertu des présentes dispositions, la compagnie et tout administrateur, fonctionnaire, employé ou mandataire de la compagnie peuvent se fonder sur les affirmations faites dans toute déclaration présentée en vertu des présentes dispositions ou sur la connaissance qu'ils ont de ces circonstances; ni la compagnie, ni les administrateurs, fonctionnaires, employés ou mandataires ne peuvent être tenus

the basis of any such statements or knowledge.

judiciairement responsables pour une chose faite ou omise par eux de bonne foi en raison de conclusions auxquelles ils sont parvenus sur la base de ces affirmations ou de cette connaissance.

Computing non-resident holdings

(4) Where, for any of the purposes of these provisions, the directors require to establish the total number of voting shares of the company held by non-residents, the directors may calculate the total number of such shares held by non-residents to be the total of

(a) the number of voting shares held by all shareholders whose recorded addresses are places outside Canada; and

(b) the number of voting shares held by all shareholders whose recorded addresses are places within Canada but who, to the knowledge of the directors, are non-residents;

and such calculation may be made as of a date not earlier than the prescribed day or four months before the day on which the calculation is made, whichever is the later date.

Calcul des avoirs des non-résidents

(4) Lorsque, à l'une quelconque des fins des présentes dispositions, les administrateurs exigent que le nombre total des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par des non-résidents soit déterminé, les administrateurs peuvent calculer le nombre total de ces actions détenues par des non-résidents en additionnant

a) le nombre d'actions donnant droit de vote détenues par tous les actionnaires dont les adresses inscrites désignent des lieux situés hors du Canada; et

b) le nombre d'actions donnant droit de vote détenues par tous les actionnaires dont les adresses inscrites désignent des lieux au Canada, mais qui, à la connaissance des administrateurs, sont des non-résidents;

et ce calcul n'est valable que pour une date non antérieure au jour prescrit ou non antérieure au jour qui précède de quatre mois la date où le calcul est fait en prenant de ces deux jours celui qui intervient le dernier.

Limiting transfers to non-residents

(5) Where by any calculation made under subsection (4) the total number of voting shares held by non-residents is equal to or less than the gross prescribed percentage for the company, the number of voting shares, the transfer of which by residents to non-residents the directors may allow to be made or recorded in the register of the company, shall be so limited as not to increase the total number of voting shares held by non-residents to more than the gross prescribed percentage.

Limitation des transferts aux non-résidents

(5) Lorsque, d'après un calcul fait en vertu du paragraphe (4), le nombre total des actions donnant droit de vote détenues par des non-résidents est égal ou inférieur au pourcentage brut prescrit pour la compagnie, le nombre des actions donnant droit de vote dont l'inscription et l'enregistrement du transfert, par des résidents à des non-résidents, dans le registre de la compagnie peuvent être permis par les administrateurs doit être limité de sorte qu'il n'augmente pas le nombre total des actions donnant droit de vote détenues par les non-résidents au-delà du pourcentage brut prescrit.

Exception for small holdings

(6) Notwithstanding section 2 of these provisions, where in the case of a transfer of any shares of the company to a transferee it appears that

Exception pour les petits avoirs

(6) Nonobstant l'article 2 des présentes dispositions, lorsque, dans le cas d'un transfert d'actions de la compagnie à un cessionnaire, il ressort que

(*a*) the total par value of voting shares, or the total number of voting shares, of the company held by the transferee as shown by the register of the company at a date not more than four months earlier is not more than the value or number specified for the purpose in the letters patent or supplementary letters patent by which the company became a constrained-share company, and

(*b*) the total par value of voting shares, or total number of voting shares, of the company included in the transfer and any voting shares acquired by the transferee after the date mentioned in paragraph (*a*) and still held by him as shown by the register of the company is not more than the value or number specified for the purpose in the letters patent or supplementary letters patent by which the company became a constrained-share company,

the directors are entitled to assume that the transferee is not and will not be associated with any member of the constrained-class and, unless the knowledge of the directors is to the contrary, that he is not a member of the constrained-class.

a) la valeur totale au pair des actions donnant droit de vote ou le nombre total des actions dondant droit de vote, de la compagnie détenues par le cessionnaire, comme l'indique le registre de la compagnie, à une date non antérieure de plus de quatre mois, ne dépasse pas la valeur ou le nombre spécifiés à cette fin dans les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires par lesquelles la compagnie est devenue une compagnie par actions à participation restreinte, et

b) la valeur totale au pair des actions donnant droit de vote, ou le nombre total des actions donnant droit de vote, de la compagnie comprises dans le transfert et de toutes actions donnant droit de vote acquises par le cessionnaire après la date mentionnée à l'alinéa *a*) et encore détenues par lui, comme l'indique le registre de la compagnie, ne dépasse pas la valeur ou le nombre spécifiés à cette fin dans les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires par lesquelles la compagnie est devenue une compagnie par actions à participation restreinte,

les administrateurs ont le droit de présumer que le cessionnaire n'est pas et ne sera pas associé avec un membre de la catégorie restreinte et, à moins que les administrateurs ne sachent que tel n'est pas le cas, qu'il n'est pas membre de la catégorie restreinte.

Constrained ownership of shares

7. (1) Notwithstanding section 2 or 3 of these provisions, where it is necessary for a constrained-share company to reduce the total percentage of its voting shares or of any class of its voting shares, held by or for members of the constrained-class after the prescribed day for either of the purposes described in subsection (2) of section 38A, if at the commencement of the prescribed day the number of voting shares of the constrained-share company exceeded the prescribed percentage for the company, the direc-

Limitation des transferts et souscriptions pour les membres de la catégorie restreinte

7. (1) Nonobstant les articles 2 et 3 des présentes dispositions, lorsqu'il est nécessaire qu'une compagnie par actions à participation restreinte réduise le pourcentage total de ses actions donnant droit de vote ou d'une catégorie de celles-ci, détenues par ou pour les membres de la catégorie restreinte après le jour prescrit, pour l'une ou l'autre des fins visées au paragraphe (2) de l'article 38A, si, au début du jour prescrit, le nombre des actions donnant droit de vote de la compagnie par actions à participation

tors, so long as the total number of voting shares held by or for all members of the constrained class exceeds the gross prescribed percentage,

(*a*) shall refuse to allow a transfer of a voting share of the company to a member of the constrained-class to be made or recorded in the register of the company; and

(*b*) shall not accept a subscription for a voting share of the company by a member of the constrained-class.

Exception for individual holdings

(2) Where at the commencement of the prescribed day the number of voting shares of the company held by or for a member of the constrained-class exceeded the net prescribed percentage for the company, the voting rights pertaining to the shares held by or for that member may, notwithstanding section 5 of these provisions, be exercised, in person or by proxy, so long as the percentage of such shares held by or for such member does not exceed either the percentage of such shares held by or for him at the commencement of the prescribed day or the smallest percentage of such shares held by or for him on any subsequent day; but this subsection shall not be construed to prohibit the exercise of voting rights in circumstances where section 5 of these provisions does not apply." ; and

The amendment carried.

The new clause 29 carried.

Mr. Roberts moved,

That Bill C-4 be amended by renumbering clauses 28 to 34, inclusive, to become clauses 30 to 36 respectively.

restreinte dépassait le pourcentage prescrit pour la compagnie, les administrateurs, tant que le nombre total des actions donnant droit de vote détenues par ou pour tous les membres de la catégories restreinte dépasse le pourcentage prescrit,

a) doivent refuser de permettre qu'un transfert d'une action donnant droit de vote de la compagnie à un membre de la catégorie restreinte soit fait ou inscrit dans le registre de la compagnie; et

b) ne doivent pas accepter une souscription pour une action donnant droit de vote de la compagnie par un membre de la catégorie restreinte.

Exception pour les actions d'un particulier

(2) Lorsque, au début du jour prescrit, le nombre des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par ou pour un membre de la catégorie restreinte dépassait le pourcentage net prescrit pour la compagnie, les droits de vote afférents aux actions détenues par ou pour le membre de la catégorie restreinte peuvent, nonobstant l'article 5 des présentes dispositions, être exercés, personnellement ou par procuration, tant que le pourcentage de telles actions détenues par ou pour ce membre ne dépasse pas soit le pourcentage de telles actions détenues par ou pour lui au début du jour prescrit, soit le plus petit pourcentage de telles actions détenues par ou pour lui un jour quelconque par la suite; mais le présent paragraphe ne doit être interprété de manière à empêcher l'exercice des droits de vote lorsque l'article 5 des présentes dispositions ne s'applique pas.»

b) par le renumérotage des articles 28 à 34 du bill, inclusivement qui deviennent respectivement les articles 30 à 36.

Ladite modification est adoptée.

Le nouvel article 29 est adopté.

The question being put, the said amendment carried.

Clause 28 renumbered as 30 carried.

L'article 28 renuméroté 30 est adopté.

Clause 29 renumbered as 31 carried.

L'article 29 renuméroté 31 est adopté.

Clause 30 renumbered as 32 carried.

L'article 30 renuméroté 32 est adopté.

On Clause 31 renumbered as 33

Mr. Roberts moved,

That clause 31 renumbered as 33 of Bill C-4 be amended

(*a*) by striking out line 31 on page 79 and by substituting the following therefor:

"declared in the Special Act or in any letters patent or supplementary letters patent issued under section 73c, and is vested with all"

(*b*) by adding thereto, immediately after line 43 on page 81 thereof, the following subclauses:

'(4) Subsection (1) of section 77 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Shares

"77. (1) The capital stock of the company shall be divided into shares having a par value of one dollar each or any multiple thereof not exceeding one hundred dollars."

(5) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 79 thereof, the following section:

Preferred shares

"79A. (1) The directors of the company may from time to time, by by-law,

(*a*) provide for the creation of one or more classes of preferred shares with preferences, privileges, rights, restrictions, conditions or limitations attaching to each class whether with regard to dividends, return of capital, voting or otherwise of such kind as may be declared in the by-law, provide for the issuance from time to time in one

L'article 31, renuméroté 33

M. Roberts propose,

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement des lignes 32 et 33 de la page 79 et leur remplacement par ce qui suit:

«portant le nom mentionné dans la loi spéciale ou dans toutes lettres patentes ou lettres patentes supplémentaires délivrées en vertu de l'article 73c, et elle est revêtue de tous les»

b) par l'adjonction, immédiatement après la ligne 44 de la page 81, des paragraphes suivants:

«(4) Le paragraphe (1) de l'article 77 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Actions

«77. (1) Le capital social de la compagnie doit être divisé en actions ayant chacune une valeur au pair égale à un dollar ou à un nombre entier de dollars ne dépassant pas cent.»

(5) Ladite loi est en outre modifiée par l'insertion immédiatement après l'article 79, de l'article suivant:

Actions privilégiées

«79A. (1) Les administrateurs de la compagnie peuvent à l'occasion, par règlement,

a) prévoir la création d'une ou plusieurs catégories d'actions privilégiées assorties des préférences, privilèges, droits, restrictions ou conditions, afférents à chaque catégorie, qu'ils concernent les dividendes, le remboursement de capital, le vote ou autre chose, du genre déterminé dans le règlement, prévoir lorsqu'il y a lieu, l'émission en une ou

or more series of the shares of any class, and authorize the directors to fix, from time to time before issuance, the designation, preferences, privileges, rights, restrictions, conditions or limitations attaching to the shares of each series of each such class; and

(b) subdivide or consolidate into shares of lesser or larger par value, or reclassify into another or different class or classes or series any of the issued or unissued preferred shares and amend, vary, alter or change any of the preferences, privileges, rights, restrictions, conditions or limitations that might have attached to any of the issued or the unissued preferred shares;

but no such by-law is valid or shall be acted upon until it has been sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of shareholders of the company duly called for considering the same, and has been approved by the Governor in Council.

plusieurs séries, des actions d'une catégorie et autoriser les administrateurs à établir à l'occasion avant l'émission, pour les actions de chaque série de chacune de ces catégories, leur désignation ainsi que les préférences, privilèges, droits, restrictions ou conditions dont elles sont assorties, et

b) subdiviser n'importe lesquelles des actions privilégiées, émises ou non, en actions ayant une moindre valeur au pair ou les consolider sous forme d'actions ayant une plus grande valeur au pair, ou les reclasser dans une ou plusieurs autres catégories ou séries, et modifier n'importe lesquels des privilèges, préférences, droits, restrictions ou conditions dont étaient assorties n'importe lesquelles des actions privilégiées, émises ou non;

toutefois, un tel règlement n'est valide ni ne peut être appliqué qu'après avoir été sanctionné par les deux tiers au moins des voix exprimées à une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la compagnie dûment convoquée pour l'examen du règlement et avoir été approuvé par le gouverneur en conseil.

Powers of directors

(2) Subject to such provisions and limitations as may be set forth in any by-law made under subsection (1), the directors may, by resolution, prescribe the precise preferences, privileges, rights, restrictions, conditions or limitations whether with regard to dividends, return of capital or otherwise of any class or series of preferred shares and may by resolution prescribe the terms of issue of any preferred shares.

Pouvoirs des administrateurs

(2) Sous réserve des dispositions et restrictions qui peuvent être énoncées dans un règlement établi en vertu du paragraphe (1), les administrateurs peuvent préciser par résolution les préférences, privilèges, droits, restrictions ou conditions, qu'ils concernent les dividendes, le remboursement de capital ou autre chose afférents à une catégorie ou série d'actions privilégiées et peuvent fixer par résolution les conditions d'émission de toutes actions privilégiées.

Voting rights

(3) Except as provided by by-laws made under subsection (1), holders of any class of preferred shares do not have any voting rights nor are they entitled to receive any notice of or attend any meeting of the

Droits de vote

(3) Sauf disposition contraire des règlements établis en vertu du paragraphe (1) les détenteurs d'actions privilégiées de n'importe quelle catégorie n'ont aucun droit de vote et ne sont en droit de recevoir aucun avis

shareholders of the company except the right to attend and vote at general meetings on any question directly affecting any of the rights or privileges attached to such class of preferred shares, and in that case there shall be one vote for each share; but no change adversely affecting the rights or privileges of any class of preferred shares shall be made unless sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special meeting of the holders of that class of issued and outstanding preferred shares duly called for considering the same.

d'aucune assemblée des actionnaires de la compagnie ni d'assister à ces assemblées, à l'exception du droit d'assister et de voter aux assemblées générales sur toute question ayant une incidence directe sur n'importe lesquels des droits ou privilèges afférents à cette catégorie d'actions privilégiées, et dans ce cas chaque action donne droit à une seule voix; toutefois aucune modification préjudiciable aux droits ou privilèges afférents à une catégorie d'actions privilégiées ne doit pas être faite à moins d'avoir été sanctionnée par les deux tiers au moins des voix exprimées à une assemblée extraordinaire des détenteurs d'actions privilégiées de cette catégorie qui sont émises et en circulation, laquelle assemblée doit avoir été dûment convoquée pour en délibérer.

Cancellation of shares

(4) When, in accordance with any right of redemption or purchase for cancellation reserved in favour of the company in the provisions attaching to them, preferred shares are redeemed or purchased for cancellation, they are thereby cancelled and the authorized and issued capital of the company is thereby decreased."

(4) Lorsque, en conformité d'un droit de rachat ou d'achat pour annulation réservé à la compagnie dans les dispositions qui leur sont applicables, des actions privilégiées sont rachetées ou achetées pour annulation, elles sont dès lors annulées et le capital autorisé et émis de la compagnie est réduit d'autant. Annulation des actions

Filing copy of by-law

(5) A copy of any by-law made under subsection (1) shall, as soon as possible after it has come into effect, be sent to and filed in the office of the Registrar General of Canada.

(5) Une copie de tout règlement établi en vertu du paragraphe (1) doit, aussitôt que possible après que le règlement est entré en vigueur, être envoyée et déposée au bureau du registraire général du Canada.» Dépôt d'une copie du règlement

(6) Section 97 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(6) L'article 97 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

rights Shareholder

"97. *Subject to section 79A,* all shareholders in the company have equal rights to hold stock in the company, and to vote on the same, and subject as herein provided, are eligible to hold office in the company."

«97. *Sous réserve de l'article 79A,* tous les actionnaires de la compagnie ont un droit égal de détenir des actions de la compagnie, d'exercer les droits de vote y afférents et, compte tenu des dispositions de la présente loi, peuvent occuper des postes dans la compagnie.» Droits des actionnaires

(7) Section 109 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

(7) L'article 109 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Voting

"109. *Subject to section 79A*, the number of votes to which each shareholder is entitled at any meeting of the shareholders, shall be in the proportion of the number of shares held by him, on which all calls due have been paid."

(8) Section 129 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

Stock or other dividends

"(2) For the amount of any dividend in respect of the ordinary capital stock of the company that the directors may lawfully declare payable in money the directors may

(*a*) issue therefore shares of the company as fully paid up, or

(*b*) distribute among the shareholders of the company in kind, specie or otherwise, any property or assets of the company including any proceeds of the sale or disposal of any property of the company and in particular any shares, debentures, or other securities of or in any other company belonging to the company, or of which it may have power to dispose."

The amendment carried.

Clause 31 renumbered as 33 carried as amended.

The Chairman thanked the Honourable Mr. Basford and Mr. Tassé.

At 10:12 p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Vote

«109. *Sous réserve de l'article 79A*, le nombre de voix auxquelles chaque actionnaire a droit, à chaque assemblée des actionnaires, est proportionnel au nombre des actions qu'il détient et sur lesquelles il a payé tous les appels de versements échus.»

(9) L'article 129 de ladite loi est modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

Dividendes distribués sous forme d'actions ou autrement

«(2) Pour le montant de tout dividende relatif au capital social ordinaire de la compagnie que les administrateurs peuvent légalement déclarer payable en argent, les administrateurs peuvent

a) émettre et répartir entre les actionnaires des actions entièrement libérées de la compagnie, ou

b) répartir entre les actionnaires de la compagnie, en nature, en espèces ou autrement, des biens ou actifs de la compagnie, y compris tout produit de la vente ou de l'alinéation de biens de la compagnie et, en particulier, toutes actions, débentures ou autres valeurs de quelque autre compagnie appartenant à la compagnie ou dont elle a le pouvoir de disposer.»

Ladite modification est adoptée.

L'article 31, maintenant renuméroté 33, est adopté.

L'article 32, maintenant renuméroté 34, est adopté.

L'article 33, maintenant renuméroté 35, est adopté.

L'article 34, maintenant renuméroté 36, est adopté.

A 10h.12 du soir, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le cogreffier du Comité,
Robert D. Marleau,
Joint Clerk of the Committee.

[*Texte*]

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, May 12, 1970

• 2011

The Chairman: Gentlemen, we can start till we have that magic number. I will ask our Clerk to read the Minutes of Proceedings of our subcommittee meeting on agenda and procedure which was held at 3.40, May 6.

(See *Minutes of Proceedings*)

The Chairman: Any comments on that, gentlemen? Yes, Mr. Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, à ce sujet, j'aimerais présenter au Comité deux propositions qui se lisent comme suit: «Que le Comité permanent des Finances, du commerce et des questions économiques soit divisé en deux sous-comités dès le 19 mai, chaque sous-comité étant constitué de dix membres avec un quorum de quatre membres pour chaque sous-comité et que les sous-comités siègent quatre jours par semaine.» La deuxième proposition serait la suivante: «Que les Sous-comités voyagent au Canada dans le cours du mois de juillet et que les Membres soient autorisés à être accompagnés par leurs épouses à un coût nominal.»

Le président: Je crois que le Règlement ne permet pas que les épouses accompagnent les députés aux frais de l'État, monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, je peux vous dire que récemment les épouses ont accompagné des députés en Europe et à un coût nominal. Je crois que si nous voyageons en juillet, nous pourrions faire la même chose.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, with due respect to my colleague, I do not think his motions meet the sense of the steering committee proposals which he refer to and which were read to us by our Clerk. I would strongly urge the members of the Committee to accept the proposals as agreed to by the steering subcommittee. We recognize the principle that Mr. Leblanc has asked us to recognize, the need to subdivide into two committees.

[*Interprétation*]

TÉMOIGNAGE

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 12 mai 1970

Le président: Messieurs, nous pouvons commencer en attendant d'arriver au chiffre magique du quorum. Dans l'intervalle, je prie le greffier de nous donner lecture du procès-verbal de la réunion de notre sous-comité du programme et de la procédure, qui s'est tenue le 6 mai, à 3 h 40.

(Voir le procès-verbal).

Le président: Des commentaires là-dessus, messieurs? Oui, M. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman concerning hearings of the Committee, I should like to submit two resolutions which would read as follows: the Standing Committee on Finance would be divided in two subcommittees as soon as May 19 and that each subcommittee be constituted of ten members wi h a quorum of four for each subcommittee and that these subcommittees could sit four days a week. Here is the second resolution, that subcommittees travel in Canada during July and that every member be authorized to be accompanied by their wife at a nominal cost.

The Chairman: I think that Regulations do not admit that wives could travel with M.P.s at government expenses, Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, I could tell you that quite recently, some M.P.s have taken along their wives to Europe at nominal cost. Should we be travelling in July, then we could act similarly.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Sauf le respect que je dois à mon collègue, je ne crois pas, M. le président, que cette motion réponde à l'esprit des propositions du comité directeur dont il a parlé, et qui nous ont été lues par le greffier. J'invite donc les membres du Comité à entériner les propositions adoptées par le sous-comité directeur. Nous admettons le principe de M. Leblanc prévoyant la subdivision en deux sous-comités.

[*Text*]

The Chairman: This was accepted in principle before.

Mr. Gillespie: We confirm the travelling dates for the middle two weeks of June. We agree to sit in July as a subcommittee and as a whole committee to hear briefs from the private sector. If it is in order, Mr. Chairman, I would move the adoption of the report to confirm those decisions reached by the steering committee.

The Chairman: Yes, but I think that the Minutes as read by our Clerk, Mr. Marleau, are not complete. If I remember well—I stand to be corrected—we mentioned sitting in July. There was the question of whether we sit three days a week for four weeks.

Mr. Gillespie: That is correct, Mr. Chairman, but I would be prepared to accept the wording that he has presented to us this evening on the basis that after having come to that decision, we then decide how we sit in July.

The Chairman: When are we going to decide that?

Mr. Gillespie: Immediately following the decision to accept the report of the subcommittee.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I want to reiterate for the record, the opposition that I have of sitting in July at the personal expense of the members. On the original proposal, this asked members from Western Canada to travel back and forth four times because your proposal was three days a week, for four weeks.

The Chairman: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): The whole month of July.

The Chairman: Yes, sir.

Mr. Lambert (Edmonton West): This is quite contrary to any fairness to any of the members of the Committee in the first place that they should sit here at their own expense while everybody else is off. That is item number one.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Lambert (Edmonton West): No, I have not finished.

The Chairman: I am sorry; I am sorry.

Mr. Lambert (Edmonton West): Secondly, I thought that there had been an alternative

[*Interpretation*]

Le président: Ce principe a déjà été admis.

M. Gillespie: Nous confirmons les dates du voyage, lequel aura lieu durant les 2e et 3e semaines de juin; nous acceptons de siéger en sous-comités et en comité plénier au cours de juillet pour entendre les mémoires du secteur privé, En conséquence, je propose l'adoption du rapport confirmant les décisions prises par le comité directeur.

Le président: Oui, mais le procès-verbal que vient de lire notre greffier, M. Marleau, n'est pas complet. Si je ne me trompe, nous avons parlé de tenir séance en juillet. Il s'agissait de décider si nous siègerions trois jour par semaine, pendant quatre semaines.

M. Gillespie: C'est exact, M. le président, mais je suis enclin à accepter le texte qu'on vient d'entendre, quitte à fixer les modalités de nos réunions de juillet, en suite de la décision qui sera prise.

Le président: Quand allons-nous décider cela?

M. Gillespie: Immédiatement après l'adoption du rapport du sous-comité.

Le président: M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je veux faire acte de mon opposition à la tenue de séances en juillet aux frais personnels des membres. La proposition originale prévoyait que les membres demeurant dans l'Ouest du Canada voyageront quatre fois dans les deux sens puisqu'il est question de siéger trois jours par semaine, pendant quatre semaines.

Le président: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Tout le mois de juillet.

Le président: Oui, monsieur.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Cette procédure est injuste pour nous tous en ce qu'elle contraint les membres du Comité à siéger à leurs propres frais, alors que tout le monde est en vacances. C'est le premier point.

Le président: M. Kaplan.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je n'ai pas fini.

Le président: Je m'excuse, je m'excuse.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En deuxième lieu, je pense qu'il y avait une solution

[*Texte*]

suggestion made that we would sit through June and possibly travel in July at which time my initial objection is mitigated or alleviated to some extent. We have in addition, on the basis of the schedule of legislation as we see it in the House, some considerable difficulty for many of us to get away in June for 10 days because essential legislation that we are interested in will undoubtedly come up. It has to.

These are the considerations I am putting forward to you and I am instructed by the members of my caucus to object categorically to the committee's sitting here during July or August at their personal expense.

Mr. Leblanc (Laurier): You object to travelling in July?

Mr. Lambert (Edmonton West): At the end of July, there is a different procedure applicable that would be best taken then. We are actually involved in travelling outside for a matter of ten days. I mean those are the other limits of the travel and that could be done at the end of July just at the overlap. I have personal reasons for that. I think Mr. Kaplan has too.

The Chairman: I think for the record Mr. Lambert has made some reference to last Thursday night. I have made alternative suggestions to Mr. Lambert. I think Mr. Gillespie and Mr. Trudel and Mr. Saltsman, were there if instead of sitting four weeks in July as was proposed the committee sat only two weeks in July, five days a week, that was one alternative. The second one was that instead of travelling in June, starting from June 8, we travel only in July. The Committee could start to sit in subcommittees in early June, June 2 to the end.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, but for the period...

The Chairman: Yes, I know you object to that. You said we are not ready to sit in subcommittees. I said that was your privilege. Those are the two alternative suggestions. Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, could you repeat those two? I am sorry, I did not follow them.

The Chairman: Last Thursday night before three other members, including Mr. Trudel, Mr. Gillespie and Mr. Saltsman I made two alternative suggestions to the one voted in our subcommittee meeting of May 6. Instead of sitting four weeks in July three days a week for a total of 12 days, the Committee

[*Interprétation*]

de rechange présentée ici à l'effet que nous pourrions siéger en juin et voyager en juillet, ce qui tempérerait l'objection que j'ai soulevée. En outre, l'inventaire des lois soumises à la Chambre, nous permettra difficilement de nous absenter dix jours au courant du mois de juin vu l'importance de certaines d'entre elles qui nous intéressent et qui viendront pour examen. Tel est mon point de vue.

Par ailleurs, les membres de mon comité électoral m'ont instruit que je m'oppose catégoriquement à toute décision prévoyant la tenue de séances en juillet ou en août, aux propres frais des membres.

M. Leblanc (Laurier): Vous n'êtes pas d'accord pour voyager en juillet?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il existe une procédure différente qui s'applique en fin de juillet. Nous sommes appelés à voyager à l'extérieur pendant 10 jours, ce qu'on pourrait faire à la fin de juillet, au moment des vacances. J'ai pour cela des raisons personnelles et je pense que M. Kaplan en a également.

Le président: M. Lambert a déjà soulevé ce point jeudi soir dernier et je lui ai proposé des solutions de rechange. M. Gillespie était présent, ainsi que MM. Saltsman et Trudel. Au lieu de siéger quatre semaines en juillet, comme on le proposait, le Comité se serait réuni en juillet au rythme de 5 jours par semaine, pendant deux semaines. La deuxième solution consisterait à remettre à juillet, le voyage prévu pour le 8 juin, les sous-comités pouvant déjà siéger jusqu'en fin du mois de juin.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, mais pour la période de...

Le président: Oui, je sais que vous y êtes opposé. Vous avez dit que nous n'étions pas prêts à siéger en sous-comités. J'ai répondu qu'il vous appartenait d'en décider. Telles sont les deux solutions, monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, pourriez-vous, s'il vous plaît, les reprendre; je ne vous ai pas très bien suivi.

Le président: Jeudi soir dernier, en présence de M. Lambert et de trois autres membres du comité, soit MM. Trudel, Gillespie et Saltsman, j'ai proposé deux solutions de rechange à celle qu'a votée notre sous-comité directeur, en date du 6 mai. La première solution consiste à siéger cinq jours par semaine

[*Text*]

could sit for two weeks in July, five days a week, either in early July or at the end. That was alternative proposition number one. Proposition number two was that the Committee travel in July only but sit in subcommittees during all the month of June starting June 2 and sitting the 4, 9, 11, 15, 16, 18, 22, 23 and 25 of June in Ottawa. Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Well, Mr. Chairman, I would like first of all to ask what is your policy for recognizing people who put their hands up? Is your policy to recognize people as you see them?

The Chairman: Most of the time yes, Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: What are the exceptions?

The Chairman: I told you why this morning. If you want to discuss it further, wait for me after the meeting and we will discuss it. Your face or somebody else's face, I have no preference. I try to do the best I can. I think up to now Mr. Kaplan, the ship was not too badly handled.

Mr. Kaplan: I have never been unhappy until today. I have been unhappy twice today, Mr. Chairman.

The Chairman: Sometimes I am unhappy too.

Mr. Kaplan: I hope you complain when you are unhappy.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I do not want to put Mr. Lambert on the spot but I think it would be useful to have his reaction to the proposal that we sit intensively in June in subcommittee and perhaps more than two days a week in order to be free to travel in July. Is that something that his caucus would accept?

Mr. Lambert (Edmonton-West): No to say so that we will be free to travel in July. There is no relationship between intensive sittings in June and the Committee travelling in July. I am not making that alteration, at all.

Mr. Kaplan: Let me propose a package deal from my own point of view. I would accept the package of intensive sittings in June and travel in July. I wonder if there is any support for that in the Committee?

The Chairman: Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: I will support travelling in July.

[*Interpretation*]

durant deux semaines, au lieu de trois jours par semaine durant quatre semaines, au mois de juillet, soit un total de douze jours. Ces réunions se tiendraient au début ou à la fin de juillet. La deuxième proposition était que le comité voyage en juillet, mais qu'il siège en sous-comités durant tout le mois de juin, la première séance étant fixée au 2 juin et les autres aux 4, 9, 11, 15, 16, 18, 22, 23 et 25 du même mois, à Ottawa. Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: J'aimerais savoir, monsieur le président, la manière dont vous vous servez pour donner la parole à ceux qui lèvent la main. La donnez-vous au fur et à mesure que vous les remarquez?

Le président: La plupart du temps, oui, M. Kaplan.

M. Kaplan: Quelles sont les exceptions?

Le président: Je vous en ai donné la raison, ce matin. Si vous désirez reprendre le sujet nous pourrons en discuter après la réunion. Je n'ai de préférence envers personne et fais de mon mieux. Je crois, monsieur Kaplan, que nous avons jusqu'ici, assez bien mené la barque.

M. Kaplan: J'ai toujours été satisfait jusqu'aujourd'hui où, par deux fois, j'ai été mécontent, monsieur le président.

Le président: Cela m'arrive aussi.

M. Kaplan: J'espère que vous vous en plaignez, à ce moment-là.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je ne désire pas embarrasser M. Lambert, mais il serait bon de connaître sa réaction en ce qui concerne l'offre de siéger en sous-comités plus de deux jours par semaine durant le mois de juin en vue de pouvoir voyager en juillet. Votre comité électoral serait-il d'accord, monsieur Lambert?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il ne faut pas dire «en vue de pouvoir voyager en juillet». Il n'y a aucun rapport entre les séances intensives du mois de juin et le voyage du Comité en juillet. Je ne suis pas responsable de ce changement.

M. Kaplan: Laissez-moi vous faire une proposition globale selon mon point de vue. J'accepte de nous réunir intensivement en juin quitte à voyager en juillet. Y a-t-il quelqu'un en faveur?

Le président: Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Je suis d'accord pour voyager en juillet.

[*Texte*]

Mr. Kaplan: Intensive sittings in June in subcommittee, perhaps three days a week.

The Chairman: I am sorry now, I think I have to recognize Mr. Roberts and Mr. Gillespie.

Mr. Roberts: I did want to say, Mr. Chairman, that I certainly sympathize with the consideration that Mr. Lambert has brought forward. In my view, it is important that the Committee travel in June. I think that once we get into July we are in the summer period, there is the problem of people on vacation, children out of school. In travelling throughout the country, it is important that we not only travel but that the people be aware that we travel and that we are there and that they have an opportunity to come and hear us. In the summer the focus of attention on the Committees work, and indeed on the whole process of politics, is much diminished. I think that is not crucial in relation to the sittings which we have in Ottawa but I think it is a very important consideration in relation to our travels throughout the country. I would be reluctant to change from the course of action which the steering committee originally described. I do think that there is a problem along the lines Mr. Lambert has suggested but I am sure he would agree that our job is a full time job. I think that it is unfortunate that when we are back in our constituency we are working there as well. In this case, the public interest would urge us to make the financial sacrifice which it would be for many of us—and I would feel it as much as any—to do the travelling in June and sit in Ottawa in July.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: I would just like to take one minute. I sympathize with the Opposition having been a member of that clan for many many years. I certainly appreciate the fact that during June parliament is sitting and they have certain obligations in the House of Commons. Some of them are specialists along certain lines of work and they do not want to be away from here unless it is impossible to stay. I would strongly suggest that we have intensive sittings during the month of June and then that if we can do the whole thing in ten days in July, let us do it. Otherwise, we will travel in June and have to take the whole month of July, from what it looks like, sitting here. I am sympathetic with the views that were expressed from across the table and I would hope that we would travel for those ten days. Get at this thing as quickly as possible, break it into subcommittees and then travel for the ten days in the month of July.

[*Interprétation*]

M. Kaplan: Et pour siéger en juin, aux sous-comité, trois jours peut-être, par semaine.

Le président: Je m'excuse, messieurs, mais je dois donner la parole à M. Roberts, et à M. Gillespie.

M. Roberts: Je suis sans doute d'accord avec certains points que soulève M. Lambert. A mon avis, toutefois, il est important pour le Comité de voyager en juin. Au mois de juillet, les vacances d'été commencent, les gens partent et les écoles ferment. Il faudrait que les habitants sachent que nous nous déplaçons, que nous sommes parmi eux et qu'ils ont l'occasion de venir nous rencontrer. En été, les travaux des Comités et la politique ne retiennent pas trop l'attention. Cela va sans dommage lorsqu'il s'agit de nos réunions à Ottawa, mais non quand nous nous déplaçons à travers le pays. J'hésite à modifier la ligne de conduite tracée par le Comité directeur. Sans doute, M. Lambert a de bonnes raisons, mais il reconnaîtra que notre travail est de plein temps. Il est malheureux qu'une fois de retour dans nos circonscriptions, il faille encore travailler. En l'occurrence, l'intérêt public nous invite à faire un sacrifice financier, que je ressentirai comme tout le monde, à effectuer ce voyage en juin et à siéger, à Ottawa, en juillet.

Le président: Monsieur Whicher.

M. Whicher: Je comprends le point de vue de l'opposition où j'ai siégé plusieurs années. Je reconnais qu'en juin, le Parlement siège et que l'opposition a certaines obligations à la Chambre des communes. Certains nombres sont des spécialistes en certains domaines; ils préfèrent ne pas s'absenter d'Ottawa sinon pour cas de force majeure. Je propose donc fermement que nous tenions des séances intensives en juin et de faire le reste dans les dix premiers jours de juillet, si nous le pouvons; autrement, nous voyagerons en juin et il faudra consacrer vraisemblablement tout le mois de juillet à siéger ici. Je partage les vues de l'opposition et espère que l'on pourra entreprendre ce voyage le plus tôt possible après avoir complété nos travaux et nous êtres divisés en sous-comités.

[*Text*]

The Chairman: Mr. Gillespie followed by Mr. Lambert.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I think we ought to be very careful about accepting this idea of intensive sittings in June. Mr. Lambert has already indicated that one reason he would have a problem is the other demands on his time in Ottawa during June. I am trying to look at the most effective use of our time. I do not think we are going to be able —despite the term "intensive" sittings, and despite the fact that we would form ourselves into subcommittees—to cover as much ground during the two weeks in June as we would cover five days a week in July.

The Chairman: For two weeks.

Mr. Gillespie: As I have indicated to you, I think that that is a reasonable alternative as far as July is concerned.

The Chairman: But it was figured out, Mr. Gillespie, that the dates I have mentioned— June 2 and the other days I have mentioned— if the Committee agrees could be replaced by the two weeks, five days a week in July.

Mr. Gillespie: I do not think so-called intensive sittings—when the House is sitting here with all the other demands on our time—will help.

The Chairman: Mr. Gillespie, when we mention intensive sittings, it will be the same number of meetings that we are having now except, that instead of sitting as a full Committee we will sit as subcommittees.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, with due respect I doubt whether this is true. Right now we start at eleven o'clock in the morning and we have to break for question period; presumably we do the same thing again.

The Chairman: Yes, sir.

Mr. Gillespie: We start again at 3.30 p.m. and we go through until five o'clock.

The Chairman: Yes, sir.

Mr. Gillespie: And then we may or may not have an evening session.

The Chairman: Yes sir.

Mr. Gillespie: I would hope that if we were to arrange to meet in July on an intensive basis that we would start at 9.30 a.m. in the morning and that we would have that much more time to conclude our hearings. I think that we could do a better job when the House is not sitting as subcommittees in July than we can when the House is sitting. I do not

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Gillespie, puis M. Lambert.

M. Gillespie: Je pense qu'il faut être très prudent monsieur le président, avant d'accepter l'idée de séances intensives en juin. M. Lambert nous dit qu'il en éprouverait de la difficulté par suite de ses occupations à Ottawa. Il faudrait utiliser notre temps le mieux possible. En dépit des «séances intensives» et de nos réunions en sous-comités, je ne crois pas que nous puissions abattre autant de besogne au cours des deux semaines de juin que nous le ferions, cinq jours par semaine, en juillet.

Le président: Pour deux semaines.

M. Gillespie: C'est, comme je l'ai dit, la meilleure solution pour autant qu'il s'agisse de juillet.

Le président: Les dates que j'ai indiquées à partir du 2 juin pourraient être remplacées, si le Comité l'accepte, par deux semaines de travail, à raison de 5 jours par semaine, en juillet.

M. Gillespie: Je ne crois pas que des réunions intensives servent à grand chose lorsque le Chambre est en session et que notre emploi du temps est chargé.

Le président: Monsieur Gillespie, nous aurions le même nombre de séances que maintenant sauf, qu'au lieu de siéger en comité plénier, nous siégerions en sous-comités?

M. Gillespie: Permettez-moi d'en douter. Nous commençons nos réunions à onze heures et il faut les ajourner pour la période des questions. La même procédure se répétera.

Le président: Oui, monsieur.

M. Gillesipe: Nous reprenons à 3.30 p.m. jusqu'à 5 heures.

Le président: Oui, monsieur.

M. Gillespie: Et parfois nous tenons une séance de nuit.

Le président: Oui, monsieur.

M. Gillespie: S'il faut tenir en juillet, des séances intensives, il y aurait lieu de les commencer à 9 heures 30 du matin, ce qui nous permettrait de terminer nos travaux. Je pense qu'il vaut mieux se réunir en sous-comités, quand la Chambre ne siège pas en juillet, pour éviter, de la sorte, les interruptions. Je partage le point de vue exprimé ici, selon

[*Texte*]

think there would be the same competition for our time or other distractions. I think we are all aware of them. I share the same view that others have with respect to the necessity to travel when the House is not sitting. I think our major job is to conclude the review of the White Paper and to conclude it as reasonably quickly as we can to remove uncertainties. I do not think we can do it if we try to accommodate ourselves to some kind of a stop gap arrangement for June.

I would strongly urge the members to carry on with the idea that we would travel in June and that we would meet for two weeks in July, those two weeks to be decided upon on a five-day basis.

The Chairman: Mr. Lambert.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Monsieur Leblanc?

M. Leblanc (Laurier): Quelques membres du Comité viennent d'arriver; je crois qu'ils ne sont pas au courant de ma proposition.

Le président: Merci, monsieur Leblanc, je vais demander au greffier de la lire.

M. Leblanc (Laurier): Merci.

Le président: Monsieur Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): I would like to put to my colleagues from Ontario this idea of sitting in July here. I want them to travel seven hours to get here, and seven hours back. I want you to experience some of the flight schedules that we have to contend with, and then perhaps the shoe would be on the other foot, and the song would be on another tune. It is all very well for those people who are sitting around the table. In many instances, they have one hour's flight time. Very simple, it is just the night before. But I can tell you that the majority of us on this side, at least in my party, come long distances to Ottawa. I know my colleague here from Dauphin has a 200-mile drive to the airport. Mr. Downey, from Battle River he has anywhere from 125 miles to drive to the airport, in addition to the flying time. The honourable member from Halifax, you figure out how far Halifax is and you will see. This is all very well but frankly, if I may say so, it is a slightly comfortable pew that some people are operating from when they say that it is not bad to come down here either for two or four weeks in July at one's own expense.

The Chairman: Mr. Danson.

[*Interprétation*]

lequel il est nécessaire de voyager lorsque la Chambre ne siège pas. Il importe avant tout de terminer, aussitôt que possible, l'étude du Livre blanc afin d'en écarter les incertitudes, ce que nous ne pourrions faire au mois de juin par des moyens de fortune.

J'engage mes collègues à consentir au voyage prévu pour le mois de juin quitte ensuite à nous réunir deux semaines, en juillet, à raison de 5 jours par semaine.

Le président: Monsieur Lambert.

Mr. Leblanc (Laurier): On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Leblanc?

Mr. Leblanc (Laurier): Some members of the Committee have arrived who are not aware of the motion I have submitted.

The Chairman: Thank you. I will ask the Clerk to read it.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you.

The Chairman: Mr. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'aimerais proposer à mes collègues de l'Ontario qu'ils viennent siéger ici en juillet, après un voyage de sept heures à l'aller comme au retour, ayant fait face aux désagréments de toutes sortes, nées des horaires des vols aériens. Ils déchanteraient bien vite. Il est facile, pour ceux d'entre vous qui ont une seule heure de voyage à faire, de vous rendre sur place. Vous pouvez partir rien que la veille, mais la plupart d'entre nous, du moins dans mon parti, sommes loins d'Ottawa. Mon collègue de Dauphin doit parcourir 200 milles pour se rendre à l'aéroport. M. Downey, de Battle-River, doit conduire 125 milles avant de prendre l'avion. Quant au député de Halifax, vous savez à quelle distance il se trouve. A mon avis, il est bien facile, lorsqu'on est confortablement installé, de proposer qu'on vienne ici, à nos dépens, durant deux ou quatre semaines au mois de juillet.

Le président: Monsieur Danson.

[*Text*]

Mr. Danson: Mr. Chairman, I know that Mr. Lambert keeps on saying this about we members from Ontario and really we are human beings too and we can understand the situation. I think we should try and co-operate all we can. I personally think it is important that we travel in June because of the need for public exposure to the Committee. On the other hand, I would much prefer to sit only three days a week for four weeks in July. I can appreciate really how unfair that is to the western members. I would be quite willing to sit five days a week, or as much as they want to. I will sit the week-ends if that will accommodate them. I really would prefer not to travel in July, but if that accommodates them I will do that. The over-riding consideration is the question of the need for the Committee to be exposed.

In concluding, I would hope that if there is going to be any protracted discussion, Mr. Chairman, that we might refer this back to the subcommittee because we have the Minister here and we are most anxious to get on with Bill C-4.

Mr. Roberts: I wish to assure Mr. Lambert that whatever we do this summer would be of considerable inconvenience to me because it is the most busy part of the year of my rural riding. I agree basically with what Mr. Danson has said. It is not really, I think, a question of what is basically convenient or inconvenient for us. We should figure out where the public interest lies and follow it, even if it is at the cost of some personal inconvenience to ourselves.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I wonder if it would be an accurate summary to reflect the alternatives before the Committee as being travel in July with intensive work in June to try and finish all our briefs on the one hand, or travel in June with intensive work in July. If those are the alternatives, perhaps it might be in order to have expression of opinion by a show of hands between those two alternatives.

The Chairman: First of all, I think we how can I refuse an amendment to a motion?

Mr. Lambert (Edmonton West): How can you have two motions at the same time? You have Mr. Gillespie's motion for the adoption of the report.

Mr. Leblanc (Laurier): The two motions are of consequence. The second motion is consequential to the first one. We have intensive sittings in subcommittees starting on May 19 until the end of June then we travel in July. That is what it says.

[*Interpretation*]

M. Danson: Monsieur le président, M. Lambert prend toujours à parti les députés de l'Ontario qui comprennent la situation. Tâchons, autant que possible, de collaborer. Il est important, d'après moi, que nous fassions le voyage en juin, afin de mettre le public au courant du travail qu'accomplit le Comité. J'aurais préféré, par ailleurs, siéger uniquement trois jours par semaine, pendant 4 semaines, en juillet. Je sais combien cette proposition est injuste pour les députés de l'Ouest; je suis prêt à siéger 5 jours par semaine ou plus, s'ils le désirent, et même en fin de semaine. Je n'aimerais pas voyager en juillet, mais s'ils y trouvent leur compte, je le ferai. La considération primordiale consiste à nous faire connaître du public.

En terminant, je souhaiterais, monsieur le président, si cette discussion devait se prolonger, qu'on en commette le soir au sous-comité. Le ministre est présent, et nous aimerions commencer l'examen du projet de loi C-4.

M. Roberts: Quelle que soit la solution, monsieur Lambert, je puis vous assurer qu'elle n'ira pas sans gros inconvénient pour moi, car c'est en été que je m'occupe le plus de ma circonscription rurale. Je partage l'avis de M. Danson qu'il s'agit là d'une question d'intérêt général qui doit prendre le pas, même au prix de quelques sacrifices, sur nos préoccupations personnelles.

M. Kaplan: En résumé, monsieur le président, peut-on dire que le choix se situe entre la latitude de travailler intensivement en juin pour en terminer avec l'exmen des mémoires, et celle de voyager en juin tout en travaillant avec autant d'ardeur, en juillet? Si tel est le cas, on pourrait prendre l'avis des membres sur l'une ou l'autre solution.

Le président: Je crois que nous devrions d'abord étudier la motion de M. Leblanc.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Comment peut-on étudier simultanément deux motions? Nous avons déjà celle de M. Gillespie concernant l'adoption du rapport.

M. Leblanc (Laurier): Les deux motions sont importantes et la seconde découle de la première. Si nous siégeons en sous-comités à partir du 19 mai jusqu'à fin juin, nous voyagerions en juillet. C'est bien ce qu'on dit.

[*Texte*]

The Chairman: I think Mr. Lambert, that Mr. Leblanc, I stand to be corrected. He brought in his motion after we read the minutes of the meeting. Right or wrong? If so, how can I refuse an amendment to a motion?

Mr. Lambert (Edmonton West): Then you took a motion from Mr. Gillespie to adopt the report as read.

The Chairman: I did not accept it.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would like to suggest that you call that motion and I want to indicate that I am going to vote against it.

Mr. Kaplan: Which motion?

Mr. Gillespie: Mr. Leblanc's.

The Chairman: Did you sign your motion, Mr. Leblanc?

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, it is signed.

Le Greffier (M. R. Marleau): M. Leblanc propose que le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques soit divisé en deux sous-comités dès le 19 mai, chaque sous-comité étant constitué de dix membres avec un quorum de quatre membres pour chaque sous-comité et que les sous-comités siègent quatre jours par semaine.

The Chairman: Yes, Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: You omitted the part about the wives.

The Chairman: That is the second part.

Mr. Kaplan: That is the second part; I see.

The Chairman: Will you read the other alternative? I cannot accept both. This is the second alternative. Which one do you want, Mr. Leblanc?

Mr. Leblanc (Laurier): I would want the first one. The second one will follow automatically. There is no problem.

The Chairman: Gentlemen, you have a motion moved by Mr. Leblanc just read by our Clerk.

Mr. Burton: Could you read it in English, please?

The Chairman: What about the interpretation, Mr. Burton?

Mr. Burton: I did not catch all of it.

The Chairman: I will ask our Clerk to read it again because when we present a motion in

[*Interprétation*]

Le président: Je crois, M. Lambert, que M. Leblanc a présenté sa motion après la lecture du procès verbal de la réunion. Comment puis-je refuser dès lors un amendement à une motion?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous avez par la suite agréé la motion de M. Gillespie relative à l'adoption du rapport.

Le président: Je ne l'ai pas acceptée.

M. Gillespie: M. le président, puis-je proposer que la motion soit débattue? Je ne l'approuverai pas.

M. Kaplan: De quelle motion s'agit-il?

M. Gillespie: De la motion présentée par M. Leblanc.

Le président: Avez-vous signé votre motion, monsieur Leblanc?

M. Leblanc (Laurier): Oui.

The Clerk (M. R. Marleau): Mr. Leblanc moves that the Standing Committee of Finance, Trade and Economic Affairs be subdivided into subcommittees starting May 19, each Committee having ten members, a quorum of four for each subcommittee and that the subcommittee sits four days a week.

Le président: Oui, M. Kaplan.

M. Kaplan: Vous avez omis la partie relative aux épouses.

Le président: Elles feront l'objet de la deuxième partie.

M. Kaplan: Je comprends.

Le président: Voulez-vous lire l'autre proposition? Je ne puis les accepter en même temps. Laquelle préférez-vous, monsieur Leblanc?

M. Leblanc (Laurier): Je préférerais la première. La deuxième en découle automatiquement. Pas de difficulté.

Le président: Le greffier vient de lire une motion présentée par M. Leblanc.

M. Burton: Pourriez-vous la lire en anglais, s'il vous plaît?

Le président: Et l'interprétation, M. Burton?

M. Burton: Je ne l'ai pas entièrement saisie.

Le président: Je vais prier le greffier de nous en donner une seconde lecture, car lors-

[*Text*]

English the French-speaking members have to accept the interpretation. Would you read it again, please?

Le Greffier: M. Leblanc propose que le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques soit divisé en deux sous-comités dès le 19 mai, chaque sous-comité étant constitué de dix membres avec un quorum de quatre membres pour chaque sous-comité et que les sous-comités siègent quatre jours par semaine.

The Chairman: Those in favour of Mr. Leblanc's motion will raise their hand?

Mr. Lambert (Edmonton West): You know what you are doing with your quorum number. You are reducing your quorum below that required by the House.

The Chairman: Is that on a point of order?

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, on a point of order. You are reducing in this motion your quorum below that which is authorized by the rules. Your quorum for this Committee is 10 out of 20 and Mr. Leblanc's motion is four out of 10.

The Chairman: A quorum is 11, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): That makes it even worse then.

The Chairman: For a subcommittee, the quorum is five.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right.

Mr. Leblanc (Laurier): Certainly. I will amend it to five, if this is the only objection, of course.

The Chairman: Those is favour of Mr. Leblanc's motion with an amendment that the quorum should read five instead of four, will you raise your hands again, please. Those against?

Motion agreed to.

Mr. Leblanc (Laurier): Let us hear the second motion.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right, but I will tell you this: You will sit all right, and we will keep you sitting until 10 or 11 o'clock every night.

The Chairman: Gentlemen, I am very sorry, but I think we should sit four days anyway. I pity the poor fellow trying to round up the members.

[*Interpretation*]

qu'une motion est présentée en anglais, nos collègues francophones doivent en accepter l'interprétation. Pourriez-vous relire la motion?

The Clerk: Mr. Leblanc moves that the Standing Committee of Finance, Trade and Economic Affairs be subdivided into subcommittees starting May 19 each Committee having ten members, a quorum of four for each subcommittee and that the subcommittee sits four days a week.

Le président: Ceux qui sont en faveur de la motion de M. Leblanc, sont priés de lever la main.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous n'ignorez pas ce que vous faites avec le quorum. Vous le ramenez au dessous du minimum requis par la Chambre.

Le président: Invoquez-vous le Règlement?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, car vous réduisez le quorum au dessous de ce qui prévoit le Règlement. Le quorum de ce Comité est de 10 sur 20 alors que la motion de M. Leblanc prévoit un quorum de 4 sur 10.

Le président: Le quorum est de 11, M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): La situation est encore pire, alors.

Le président: Pour un sous-comité, le quorum est fixé à 5.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): D'accord.

M. Leblanc (Laurier): Je vais modifier à cinq ma motion, si c'est là bien sûr la seule objection.

Le président: Ceux qui sont en faveur de la motion modifiée de M. Leblanc, fixant le quorum à 5 membres au lieu de 4, sont priés de lever la main. Ceux qui s'y opposent?

La motion est adoptée.

M. Leblanc (Laurier): Passons à la seconde motion.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): D'accord, vous siégerez, mais nous vous retiendrons chaque soir jusqu'à 10 ou 11 heures, tous les soirs.

Le président: Je suis désolé, messieurs, mais je pense qu'il faudra nous réunir quatre jours, de toutes façons.

Je plains celui qu'on chargera de réunir les membres.

[*Texte*]

Mr. Robinson: Mr. Chairman, on a point of order, do I understand that the motion is amended to indicate that in voting for it you are voting for sitting four days a week?

The Chairman: Right.

Mr. Robinson: Then I think it should be a quorun of five.

Mr. Leblanc (Laurier): The amendment was for a quorum of five instead of four, because the rules say five.

The Chairman: Gentlemen, we have to come to some agreement. I was rather hesitant to suggest two weeks with three sittings a week. But to start sitting four times a week on May 19 is a bit much.

Mr. Roberts: I hope to expedite the work of the Committee by suggesting that we vote on the previous motion and the one that is about to be presented by Mr. Leblanc at the next meeting of the Committee. The second motion is clearly out of order and the first motion is very badly drafted because it presents us with two halves of a subcommittee without indicating what the purpose of those subcommittee meetings is. The Minister has been sitting here for 45 minutes, there are problems with the order of the two motions which have been presented, and I think we should get on to the business of Bill C-4 now and take a quick decision on this matter at the beginning of the next meeting.

The Chairman: But, Mr. Roberts, do you realize the work involved in organizing a trip and also arranging meetings in Ottawa? If we leave this until Thursday we may end up with the same result.

Mr. Roberts: It is just a suggestion, Mr. Chairman.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, I did not get my query explained. As I understood the motion, it did not refer to sitting four days a week. I assumed that it meant sitting three days a week.

The Chairman: No, sir, four days.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, may I ask how many meetings it is estimated will be required to clear up the briefs that are to be presented here?

The Chairman: I cannot answer you, Dr. Ritchie, because it has not been decided finally how many briefs we will hear either on the road or in Ottawa.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, on a point of order, I think there is sufficient confusion

[*Interprétation*]

M. Robinson: J'invoque le Règlement, monsieur le président. La motion amendée veut-elle dire que nous siégerons 4 jours par semaine?

Le président: Oui.

M. Robinson: Le quorum devrait être fixé à 5.

M. Leblanc (Laurier): L'amendement consiste justement à fixer le quorum à 5, au lieu de 4, parce que le Règlement l'exige.

Le président: Messieurs, nous devrions nous entendre. J'hésitais à proposer qu'on se réunisse trois fois par semaine durant deux semaines, mais il est exagéré de vouloir, dès le 19 mai, siéger quatre fois par semaine.

M. Roberts: Je voudrais accélérer le travail du Comité en proposant de remettre à la prochaine session, le vote des deux motions présentées par M. Leblanc. La deuxième motion est irrecevable, et la première est mal rédigée, vu qu'elle nous met en face de deux moitiés d'un sous-comité dont l'objet n'est pas défini. Le ministre attend depuis 45 minutes et les deux motions soulèvent des difficultés. Il serait temps de commencer l'étude du projet de loi C-4 maintenant, quitte à prendre une décision rapide sur ces motions au début de notre prochaine rencontre.

Le président: Vous rendez-vous compte, monsieur Roberts, du travail qu'exigent l'organisation d'un voyage et celle de réunions à Ottawa? Si nous remettons à jeudi cette discussion nous n'en serons pas plus avancé.

M. Roberts: Il s'agit là d'une simple proposition, monsieur le président.

M. Robinson: Je n'ai pas obtenu une réponse à ma question. La motion, comme je l'ai comprise, n'indiquait pas que nous siégerions 4 jours par semaine. Il me semble qu'elle spécifiait 3 jours par semaine.

Le président: Non, monsieur, 4 jours par semaine.

M. Ritchie: Monsieur le président, combien de réunions sont-elles nécessaires pour entendre tous les mémoires?

Le président: Je ne pourrais pas vous donner de précision à ce sujet, monsieur Ritchie, car le nombre n'en a pas été fixé soit pour ici-même, soit pour la durée du voyage.

M. Gillespie: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Il me semble que nous

[*Text*]

about the intent of this motion that it ought to be clarified before we let it rest. I think there is genuine confusion. Some people thought they were voting for two subcommittees meeting two days a week, which would make up the four days a week, others thought they were voting for two subcommittees meeting for four days a week, which is a very big difference. I do not understand how it will be possible, under the terms of the motion as I understood it, to arrange those meetings. With all due respect, I think this needs to be clarified.

Mr. Roberts: We have no idea whether we can get the necessary staff for two subcommittees sitting four days a week.

Mr. Gillespie: If it is in order I would make any other necessary motion to have this reviewed.

The Chairman: Mr. Roberts, we have information indicating that it would be possible to sit two days a week and in, the odd case, three days a week, especially in June when all the Estimates have been returned to the House of Commons. But I cannot say that we will have the necessary staff available to sit four days a week in subcommittee. I think four days a week in May is out of the question.

Mr. Roberts: That is why I did not vote for the motion.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, this is obviously a matter of very great importance. We cannot intelligently decide to sit intensively in May and June if we do not have the facilities to do so. As much as I regret having to defer this decision, I think it is the only course available to us. Meanwhile we could have our Clerk investigate the availability of staff or the period which we would like—which I take to be from May 19 on.

Some of us believe that by intensive sittings and by forming subcommittees we can knock off all the briefs by the normal summer holiday, and I think that is an objective that we ought earnestly to pursue.

The Chairman: But there is one thing we have to keep in mind. With sittings four days a week starting on May 19 I doubt very much if your adviser will be able to supply you with summaries of the briefs.

Mr. Kaplan: This is exactly what we have to know.

The Chairman: There was some suggestion made, gentlemen, that we did have the staff

[*Interpretation*]

devrions expliquer l'objet de la motion, avant de vous en dessaisir. Il y a beaucoup de confusion qui règne à ce propos. Certains ont cru qu'ils votaient pour 2 sous-comités qui se réuniraient 2 jours par semaine chacun, soit un total de 4 jours. D'autres croyaient qu'il s'agissait de 2 sous-comités qui se réuniraient chacun 4 jours par semaine. Il y a là une grande différence. Je ne sais pas comment il sera possible, en vertu des termes de la motion comme je l'ai comprise, de tenir autant de séances. Il me semble que nous devrions apporter des éclaircissements à ce sujet.

M. Roberts: Nous ne savons pas encore s'il nous sera possible de réunir le personnel nécessaire au fonctionnement de 2 sous-comités, 4 jours par semaine.

M. Gillespie: Je vais présenter une motion afin que cette question soit éclairée.

Le président: Monsieur Roberts, nous croyons qu'il sera possible de siéger 2 jours par semaine et même parfois 3 jours, surtout en juin, quand les Prévisions budgétaires seront retournées à la Chambre des communes. Je ne peux pas affirmer que nous aurons le personnel suffisant pour pouvoir nous réunir 4 jours par semaine, en sous-comités. Je crois qu'il est hors de question de le faire en mai.

M. Roberts: C'est pourquoi je n'ai pas voté en faveur de la motion.

M. Kaplan: Il s'agit d'une question très importante, M. le président. Nous ne pouvons, avec raison, décider de siéger intensivement pendant le mois de mai si nous n'avons pas les moyens nécessaires. Pour autant que je regrette qu'on doive remettre cette décision, je crois que c'est la seule solution qui s'offre à nous. Entre-temps le greffier pourrait voir si nous pourrons disposer du personnel nécessaire à partir du 19 mai. Certains tendent à croire que des séances suivies et des sous-comités nous permettront de terminer l'étude de tous les mémoires avant le congé sessionnel. C'est l'objectif que nous nous proposons.

Le président: Il faut nous rappeler qu'en siégeant 4 jours par semaine à partir du 19 mai, il sera difficile à votre conseiller de vous fournir les résumés des mémoires.

M. Kaplan: C'est ce que nous désirons savoir.

Le président: Certains affirment que nous avons le personnel nécessaire, mais je ne

[*Texte*]

available, but I for one am not prepared to say that staff will be available to sit four days a week starting with May 19. I made the suggestion that it would be possible to have the staff available for sittings on June 2, 4, 9, 11, 15, 16, 18, 22, 23, 25 in subcommittee in Ottawa and to travel, if you want, in July, but I have no assurance that we will have the staff available to sit starting May 19. I am sure it is out of the question.

Mr. Kaplan: If I may say so, Mr. Chairman, you now have an expression of the interest of the members of the Committee in doing that, or coming as close to it as we possibly can. Perhaps the logical thing to do is to consult with the staff to find out whether that is possible.

The Chairman: I am very sorry, gentlemen, but if you cannot come up with a decision tonight that means our program for June may be out. I am sure you realize the amount of work required in organizing these things. But it is up to you.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, I do not mind amending my motion to read that starting on June 2 subcommittees will sit three days a week, if you think it is physically impossible to sit four days a week starting on May 19.

The Chairman: It is out of the question, Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): All right. I am ready to amend the motion.

The Chairman: Mr. Roberts.

Mr. Roberts: Mr. Chairman, I wonder if I could move that we now hear Mr. Basford and return to this subject at 10 o'clock, or after Mr. Basford is finished.

The Chairman: Will we have a quorum then?

Mr. Roberts: I would assume, given the interest the members have shown in this subject, that there would be a quorum after 10 o'clock to deal with it.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, on a point of order, Mr. Leblanc has agreed to change his motion. Let us get on with it and get it over with right now. We can do it in a minute. Read the motion, Mr. Chairman.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Pourquoi pas deux sous-comités, deux jours par semaine.

Le président: Voici, monsieur Lambert: j'avais ajouté deux semaines, la semaine du 15 et celle du 22; et trois fois.

[*Interprétation*]

peux pas dire que ce dernier pourra siéger 4 jours par semaine à compter du 19 mai. Je répète qu'il sera possible d'avoir le personnel pour les sous-comités aux réunions des 2, 4, 9, 11, 15, 16, 18, 22, 23 et 25 juin à Ottawa, et durant le voyage, si vous le désirez, en juillet. Je n'ai pas l'assurance que nous disposerons de ce personnel à partir du 19 mai. Cela est absolument hors de question.

M. Kaplan: Vous avez là, M. le président, une idée de l'intérêt qu'ont les membres du Comité à réaliser cela. Peut-être, serait-il logique de consulter le personnel en question.

Le président: Je suis désolé, messieurs. Si vous ne pouvez pas arrêter une décision ce soir, notre programme pour juin sera annulé. Vous savez sans doute la somme de travail nécessaire pour organiser ce programme, mais il vous revient d'en décider.

M. Leblanc (Laurier): Je consens à modifier la motion à l'effet que deux sous-comités se réunissent 3 jours par semaines à partir du 2 juin, si vous croyez qu'il est matériellement impossible de nous réunir, 4 jours par semaine, à partir du 19 mai.

Le président: C'est hors de question, M. Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): D'accord. Je suis prêt à modifier la motion.

Le président: M. Roberts.

M. Roberts: Je propose d'entendre M. Basford, quitte à revenir sur ce sujet à 10 heures, ou lorsque M. Basford aura terminé son exposé.

Le président: Aurons-nous un quorum, alors?

M. Roberts: Étant donné l'intérêt soulevé, je suis certain que le quorum sera atteint après 10 heures.

M. Robinson: J'invoque le règlement, M. le président. M. Leblanc veut modifier sa motion. Nous pourrions l'examiner et en finir séance tenante. Lisez la motion, monsieur le président.

Mr. Lambert (Edmonton-West): Why do you not split this up into two sub-committees sitting two days a week?

The Chairman: For this reason, Mr. Lambert. I had added the two weeks starting fifteenth and twenty-second and said it would be three times.

[*Text*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est ça.

Le président: Mais les 2, 4, 9 et 11 juin, c'est deux fois par semaine. C'est ce que j'avais suggéré.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Selon moi, vous voulez aller plus vite parce que vous n'avez pas été en mesure d'obtenir que les comptes rendus des délibérations soient publiés en priorité. Vous avez la majorité, si vous voulez-vous pendre, allez-y.

Le président: Je crois que les opinions exprimées sur la proposition de M. Leblanc sont partagées.

M. Leblanc (Laurier): On pourrait relire la nouvelle version, peut-être pourrait-on ainsi obtenir un consensus.

The Chairman: Gentlemen, I will ask our Clerk to read another motion. I understand that according to the rule—I stand to be corrected—if this motion is carried by the Committee the other one goes overboard.

Le Greffier: M. Leblanc propose: «que le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques soit divisé en deux sous-comités dès le 2 juin, chaque comité étant constitué de dix membres avec un quorum de cinq membres pour chaque sous-comité et que les sous-comités siègent trois jours par semaine.

Le président: Monsieur Leblanc, dans votre proposition, rien ne mentionne que le Comité va voyager.

M. Leblanc (Laurier): Cela fait l'objet d'une autre proposition, monsieur le président.

The Chairman: Are there any comments? Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, on a point of clarification. First of all, does this mean that each subcommittee would meet three times a week?

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): It means three days a week. How many times is up to the Chairman. It depends upon our experts and the rapidity with which we can get the necessary documentation ready to carry out our work.

The Chairman: I think we must add two days to your motion, Mr. Leblanc, to make it conform with the suggestion made in respect

[*Interpretation*]

Mr. Lambert (Edmonton-West): That is right.

The Chairman: But on 2, 4, 9 and 11 June. That is twice a week. That was my suggestion.

Mr. Lambert (Edmonton-West): In my opinion, you want to press things because you have been unable to secure priority for the printing of the minutes of proceedings. You have the majority. If you want to hang yourself, go ahead.

The Chairman: I think that the vote given on the motion Mr. Leblanc was a divided one.

Mr. Leblanc (Laurier): Perhaps we could again read the motion as amended and come to a consensus.

Le président: Messieurs, je vais demander au greffier de bien vouloir lire une autre motion. D'après le règlement, sauf erreur, une fois cette motion adoptée par le Comité, l'autre est automatiquement écartée.

The Clerk (Mr. Marleau): Mr. Leblanc proposes that the subcommittee, that the Standing Committee of Finance, Trade and Economic Affairs be divided into two subcommittees on June 2 and that each subcommittee be formed of 10 members with a quorum of 5 members for each subcommittee and that these subcomittees sit three days a week.

The Chairman: Mr. Leblanc, your resolution does not state whether this Committee will be travelling, or not.

Mr. Leblanc (Laurier): This is the subject of another resolution, Mr. President.

Le président: Y a-t-il des commentaires?

M. Gillespie: Monsieur le président, je désire un éclaircissement. Cette proposition veut-elle dire que chaque sous-comité se réunira trois fois par semaine?

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Oui, trois jours par semaine. C'est au président à décider pour combien de temps.

Tout dépend évidemment de nos experts et de la célérité avec laquelle les documents nécessaires nous parviendront pour nous permettre de mener à bien nos travaux.

Le président: Il faudra, monsieur Leblanc, ajouter deux jours à votre motion pour qu'elle soit conforme à la proposition déjà

[*Texte*]

of the number of sittings in June. I have checked with our senior adviser and it will be possible to supply the Committee with summaries of the briefs.

Mr. Leblanc (Laurier): Of course it can be amended anyway.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, there is one important thing we may have overlooked. There are certain briefs we might want to hear as subcommittees; there are other briefs, because of the importance of the organization, that we might want to hear as a full committee. I would think it improper for us, for instance, to hear the brief of the Canadian Manufacturers' Association in subcommittee.

The Chairman: The Canadian Manufacturers' Association will be before us on the nineteenth.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I am using this as an example. I know there are very many important briefs that the whole Committee would want to hear. I think that by tying ourselves to meeting only as a subcommittee we might not be performing the function we should. There has been a good deal of planning done by the staff with respect to proposed hearings reflecting a subcommittee arrangement—some meetings in subcommittees and some meetings in full committee—and it seems to me this particular motion would jeopardize the preplanning work they have done and make it impossible for us to conduct the kind of hearings we should on an important matter of this kind.

The deliberations of the steering committee, which were not hasty, seemed to reflect the kind of schedule which we required. They were reached after discussion with our senior adviser who was there at the time and who indicated to us a proposal of hearings and those who would appear before us. I would very much hope that we could agree to do the travelling during June. I think there is far more work than most people realize and I think that this is taking a far too hasty look at the kind of program we need.

I would strongly urge, Mr. Chairman, that we turn this down and revert back to the report of the steering committee which, in my view, with respect, should have been the first item we voted on.

The Chairman: I am very sorry, Mr. Gillespie, but the report was read and I have received some amendments.

I have another motion by Mr. Leblanc. Are there any other comments?

Mr. Burton: What is the implication of Mr. Leblanc's motion in terms of when we travel?

[*Interprétation*]

faite concernant le nombre de séances en juin. J'ai vérifié, auprès de nos conseillers supérieurs, qu'il est possible de fournir au Comité des résumés des mémoires.

M. Leblanc (Laurier): Bien sûr, la motion pourra être modifiée de toute façon.

M. Gillespie: Nous avons omis une question importante, monsieur le président. Il y a certains mémoires que nous voudrions entendre en sous-comités et il y en a d'autres que nous voudrions entendre en comité plénier à cause de l'importance de l'entreprise. Ainsi, il ne conviendrait pas d'entendre, en sous-comité, le mémoire de l'Association canadienne des manufacturiers.

Le président: Cette association se fera entendre ici, le 19.

M. Gillespie: Monsieur le président, je ne voulais citer qu'un exemple. Je sais qu'il y a nombre d'autres mémoires importants que le Comité voudrait entendre en séance plénière. En nous limitant à des sous-comités, nous ne nous acquittons pas pleinement de nos fonctions. Le personnel a mis au point un programme d'audiences qui auront lieu soit en sous-comité, soit en séance plénière. La proposition qui nous est soumise n'en tient pas compte, ce qui rendra impossible la tenue des réunions qu'il faudrait pour les cas importants.

Les délibérations pondérées du Comité directeur faisaient état de ce genre d'audiences. Il en a ainsi décidé, d'accord avec notre conseiller supérieur qui nous a proposé alors un programme d'audiences et une liste des organismes qui comparaîtront devant nous. J'espère bien que nous nous entendrons pour voyager en juin. Nous avons sur les bras plus d'ouvrage qu'on ne pense, ce qui nécessite un programme réfléchi.

J'insiste donc, vivement, monsieur le président, pour que nous rejetions la proposition et revenions au rapport du Comité directeur que nous aurions dû voter en premier lieu.

Le président: Je m'excuse beaucoup, monsieur Gillespie, le rapport a été lu et j'ai reçu par la suite, quelques projets d'amendements.

Je suis saisi d'une nouvelle motion de M. Leblanc. Y a-t-il des commentaires?

M. Burton: Quel est l'effet de la motion de M. Leblanc en ce qui concerne la date de notre voyage?

[*Text*]

Mr. Leblanc (Laurier): The implication is that we will travel in July.

M. Danson: Mr. Chairman, I hate to prolong this agony any longer but I must say that so much time has elapsed I have forgotten what the report of the steering committee was—and that is an alternative. Perhaps we should be aware of what the alternatives are before we vote. Would it be in order to hear the suggestion that is in the report from the steering committee?

The Chairman: Would you read that report again?

The Clerk of the Committee: It reads:

> Wednesday, May 6, 1970.
>
> The Subcommittee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs—

Mr. Danson: Just the part that deals with the formation.

The Clerk of the Committee: That part reads:

> The Chairman outlined a tentative schedule for Committee travel as follows:
>
> For Regional Hearings for Sub-Committees:
>
> Sub-Committee A—June 8 to 16 in the West;
>
> Sub-Committee B—June 8 to 11 in the East;
>
> and 15 and 16 in the West (Manitoba).

Mr. Danson: There is no reference in that report to sitting in July at all?

The Chairman: Yes in the last paragraph. Will you read the last paragraph on the other page?

The Clerk of the Committee: The last paragraph reads:

> The Sub-Committee discussed the possibility of sitting in July to hear as many briefs as possible. The Sub-Committee agreed, on division, to recommend July sittings.

Mr. Danson: Fine.

Mr. Gillespie: I guess it boils down, Mr. Chairman, to whether we travel in July or whether we sit in July.

Mr. Danson: Then we have yet to decide, I gather, Mr. Chairman, whether we sit five days for two weeks or three days for four weeks in July.

[*Interpretation*]

M. Leblanc: L'effet en est que nous voyagerons en juillet.

M. Danson: Je ne veux pas, M. le président, prolonger cet échange. Nous discutons depuis si longtemps que j'ai oublié le contenu du rapport du Comité directeur, lequel peut nous fournir une solution. Serait-il possible, selon le Règlement, de savoir ce que dit le rapport en question?

Le président: Pourriez-vous le relire, s'il vous plaît, monsieur le greffier?

Le greffier du Comité:

> Le mercredi 6 mai 1970.
>
> Le sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques...

M. Danson: Seulement la section relative à la composition.

Le greffier du Comité: En voici la teneur:

> Le président expose un projet de programme de voyage du Comité:
>
> Séance régionale des sous-comités:
>
> Sous-comité A—du 8 au 16 juin dans l'Ouest;
>
> Sous-comité B—du 8 au 11 juin dans l'Est;
>
> les 15 et 16 juin dans l'Ouest (Manitoba).

M. Danson: Il n'est pas du tout question dans ce rapport, qu'on tienne des séances en juillet?

Le président: Oui, au dernier paragraphe. Voulez-vous lire le dernier paragraphe?

Le greffier du Comité: Ce paragraphe est ainsi libellé:

> Le sous-comité discute de la possibilité de siéger en juillet pour prendre connaissance d'un plus grand nombre possible de mémoires. Le sous-comité accepte, sur division, de recommander les séances de juillet.

M. Danson: Très bien.

M. Gillespie: Il s'agit en somme, M. le président, de savoir si nous allons voyager ou siéger en juillet.

M. Danson: Il nous reste par ailleurs à décider si nous siégerons cinq jours par semaine pendant deux semaines ou trois jours pendant quatre semaines, en juillet.

[*Texte*]

The Chairman: At the last of these meetings gentlemen, it was decided we would sit three days a week in July; Tuesday, Subcommittee; Wednesday, full Committee; Thursday, Subcommittee. That is three days a week, four weeks. I am sorry it is not included in the report. I stand to be corrected if those are not the facts.

Mr. Danson: We do have the option of altering our schedule Mr. Chairman, to accommodate Mr. Lambert and our colleagues from the West?

The Chairman: Gentlemen I would appreciate your guidance because in good faith I think according to the House of Commons procedure it was within my power as Chairman to accept amendments to the motion. I am seeking your guidance.

Mr. Lind: Mr. Chairman, I think you are entirely right.

The Chairman: Are we ready, gentlemen, to vote on another motion placed before the Committee by Mr. Leblanc? Do you want our Clerk to read that motion again to be very clear this time? Do you want the Clerk to read it again?

Mr. Saltsman: Yes.

Le greffier du comité: M. Leblanc propose:

> Que le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, soit divisé en deux sous-comités dès le 2 juin, chaque sous-comité étant constitué de dix membres avec un quorum de cinq membres pour chaque sous-comité et que les sous-comités siègent trois jours par semaine.

The Chairman: Any other clarification, gentlemen? I will put the question gentlemen.

Motion agreed to.

The Chairman: Now we have another motion.

Mr. Kaplan: Let us just confine it to Mr. Leblanc.

Mr. Roberts: Mr. Chairman, I would respectfully suggest that any motion by the Committee suggesting that money be spent is out of order.

The Chairman: I think so too.

Mr. Leblanc (Laurier): That is changed now.

The Chairman: Will you read the second motion placed before by the Committee by Mr. Leblanc, as amended?

[*Interprétation*]

Le président: A la dernière séance, messieurs, nous avions décidé de siéger en juillet, trois jours par semaine: mardi, en sous-comité, mercredi, en comité plénier et jeudi, en sous-comité; soit trois jours par semaine pendant quatre semaines. Je m'excuse si le rapport n'en fait pas état, mais je pense, sauf erreur, que ces faits sont exacts.

M. Danson: Nous pourrions modifier ce programme pour rendre service à M. Lambert et à nos collègues de l'Ouest.

Le président: Messieurs, j'ai besoin de vos lumières. En toute bonne foi, d'après la procédure de la Chambre des communes, j'ai, en tant que président, la latitude d'accepter des amendements à la motion. Je désire vos avis.

M. Lind: Vous avez entièrement raison, M. le président.

Le président: Êtes-vous prêts, messieurs, à vous prononcer sur une autre motion présentée au Comité par M. Leblanc? Voulez-vous que le greffier relise cette motion afin qu'elle soit clairement comprise?

M. Saltsman: Oui.

The Clerk of the Committee: M. Leblanc moved that.

The Standing Committee of Finance, Trade and Economic Affairs be divided into two subcommittees, starting from June 2 each subcommittee being constituted of 10 members with a quorum of five members and for each subcommittee these subcommittees should sit three days a week.

Le président: Y a-t-il encore besoin d'explication, messieurs? Je mets la proposition au vote.

Motion approuvée.

Le président: Nous avons devant nous une autre proposition.

M. Kaplan: Limitons-la à celle de M. Leblanc.

M. Roberts: Je propose, M. le président, qu'on déclare irrecevable toute proposition entraînant des dépenses.

Le président: Je suis également de cet avis.

M. Leblanc (Laurier): C'est changé, maintenant.

Le président: Voudriez-vous lire le texte modifiée de la deuxième proposition présentée au Comité par M. Leblanc?

[*Text*]

Le greffier du comité: Il est proposé par M. Leblanc: Que les sous-comités voyagent au Canada dans le cours du mois de juillet.

The Chairman: Clarification or do you want the motion to be read again? I will put the question.

Motion agreed to.

The Chairman: Thank you very much gentlemen. I have to express my excuses to you Mr. Minister and to your staff. I agree that you were called here to consider Bill C-4. Now, gentlemen, do you agree to the Subcommittee Report as amended?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Now, gentlemen, we will move to Bill C-4, an Act to amend the Canada Corporations Act.

Clause 1 agreed to.

On Clause 2(3)—"*Officer*"

Mr. Kaplan: I move that Bill C-4 be amended by striking out lines 7 to 9, inclusive, on page 2 thereof and by substituting therefor the following:

"retary, treasury, *comptroller, general manager, managing director* or".

Amendment agreed to.

Clause 2, as amended, agreed to.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, in order to assist this procedure perhaps it would be agreed that one of the members on the government side be deemed to be the mover of the amendments so that we do not have to go through this every time; whoever you may wish to be crown prince over there.

The Chairman: Do you accept all the amendments to the clauses Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: No, I do not.

The Chairman: Mr. Roberts?

Mr. Kaplan: On a point of order, Mr. Chairman, perhaps it might be in order for convenience to have the Minister and his staff let us know, whether both documents, the one undated but printed sideways, and one dated April 20 are required to follow the amendments?

Mr. Basford: No, the one dated April 20 is complete.

Mr. Roberts: I would be happy to move all the amendments, Mr. Chairman.

[*Interpretation*]

The Clerk of the Committee:

It is proposed by Mr. Leblanc "That the subcommittees travel in Canada during the month of July."

Le président: Y a-t-il besoin d'explications? Voulez-vous qu'on relise la proposition? Je la mets au vote.

La motion est approuvée.

Le président: Merci, messieurs. Je présente mes excuses au ministre et à ses collaborateurs qui se sont présentés pour l'examen du Bill C-4. Approuvez-vous, messieurs, le rapport modifé du sous-comité?

Des voix: Approuvé.

Le président: Nous passons maintenant, messieurs, au projet de loi C-4: Loi modifiant la Loi sur les corporations canadiennes.

L'article 1 est approuvé.

L'article 2(3)—«*Fonctionnaires*»

M. Kaplan: Je propose que le Bill C-4 soit modifié par le retranchement des lignes 7, 8, 9 et 10 à la page 2, et leur remplacement par ce qui suit:

«président, le secrétaire, le trésorier, *le contrôleur, le directeur général, le directeur administratif* ou»

Amendement approuvé.

L'article 2 modifié est approuvé.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En vue de faciliter la procédure, pourrait-on s'entendre pour qu'un membre du parti du gouvernement propose les amendements. Nommez celui que vous désirez.

Le président: Acceptez-vous tous les amendements aux articles, M. Kaplan?

M. Kaplan: Non.

Le président: M. Roberts.

M. Kaplan: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Peut-être serait-il bon que le Ministre et son personnel nous indiquent si le texte non daté et celui du 20 avril sont nécessaires pour suivre l'exposé des amendements?

M. Basford: Le texte du 20 avril est complet.

M. Roberts: Je serais heureux de proposer tous les amendements, Monsieur le président.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you very much, Mr. Roberts.

On Clause 3.

The Chairman: We have an amendment that the Bill be amended by adding at the end of Clause 3 thereof at page 8 of the Bill the following sections.

Mr. Basford: No, now just a moment, Mr. Chairman.

From the amendments dated April 20 we have as a result of a meeting with the Chamber of Commerce the other day, a few other very small clarifications to make. I have asked the Clerk to distribute other amendments which are additional to the April 20 ones and slight amendments to all of them of a very technical nature. Might it be more convenient if I read the amendment to Clause 3?

The Chairman: Yes, Mr. Minister.

Mr. Basford: It is moved by Mr. Roberts that Bill C-4 be amended

(a) by striking out lines 14 to 17, inclusive, on page 7 thereof and by substituting therefore the following:

"ration, alter its authorized share capital and change its corporate name and otherwise vary the provisions of the Special Act relating to the operation and management of the company, the holding of its shares, and the carrying on of its undertaking, if the applicant company has concurred therein."; and

(b) by adding at the end of clause 3 thereof (at page 8 of the Bill) the following section:

Application of section 17

"5G. Subsection (1) of section 17 does not apply

(a) to a company incorporated under section 5A, 5B or 5C, so as to enable it to extend its objects to further or other objects without the concurrence of the Minister whose concurrence would be required under section 5A, 5B or 5C, as the case may be, or"

(b) to any other company to which this Part applies so as to enable it to extend its objects to objects for which a company may be incorporated under section 5A, 5B or 5C."

The Chairman: Are there any comments, gentlemen, on these, because the amendment to clause 3 is quite different from the one you have before you dated April 20?

[*Interprétation*]

Le président: Merci, Monsieur Roberts.

Article 3.

Le président: Nous sommes saisis d'un amendement modifiant le projet de loi, par l'insertion à la fin de l'article 3 à la page 8 de ce qui suit:

M. Basford: Un instant, monsieur le président. A la suite d'une réunion tenue avec la Chambre de commerce l'autre jour, nous avons d'autres éclaircissements à faire concernant les amendements du 20 avril. J'ai demandé au greffier de distribuer les textes complémentaires à ces amendements et d'autres modifications de nature technique.

Pour plus de clarté, je vais lire l'amendement à l'article 3.

Le président: Oui, M. le ministre.

M. Basford: M. Roberts propose:

Que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement des lignes 18 à 21, inclusivement, à la page 7, et leur remplacement par ce qui suit:

«modifier son capital social autorisé ainsi que son nom corporatif et autrement modifier les dispositions de la loi spéciale relatives au fonctionnement et à la gestion de la compagnie, à la détention de ses actions et à l'exploitation de son entreprise, si la compagnie qui fait la demande y a donné son assentiment.»; et

b) par l'insertion à la fin de l'article 3 du bill, à la page 8, de l'article suivant:

Application de l'article 17

«5G. Le paragraphe (1) de l'article 17 n'a pas pour effet

a) de permettre à une compagnie constituée en corporation en vertu des articles 5A, 5B ou 5C d'étendre ses objets à des fins nouvelles ou autres sans l'assentiment du ministre dont l'assentiment serait requis aux termes des articles 5A, 5B ou 5C, selon le cas, ni

b) de permettre à une autre compagnie à laquelle s'applique la présente Partie d'étendre ses objets à des fins pour lesquelles une compagnie peut être constituée en corporation en vertu des articles 5A, 5B, ou 5C».

Le président: Des commentaires, messieurs? L'amendement à l'article 3 qu'on vient de proposer est bien différent de celui du 20 avril que vous avez en mains.

[*Text*]

Mr. Lambert (Edmonton West): In other words, following consultation with the Chamber you agreed that subclause (5) as it appears on page 7 is a little too restrictive?

The Chairman: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): You opened it up and made it more flexible.

I think the changes being suggested and incorporated in the amendment are desirable.

The Chairman: Is 5G the same, Mr. Basford?

Mr. Basford: They were in there before. There is a slight change in 5G (a).

The Chairman: Shall Clause 3 as amended and explained by the Minister carry, gentlemen?

Some hon. Members: On division.

Clause 3, as amended, agreed to on division.

The Chairman: Now we move to clause 4:

On Clause 4—*Transfer may not be restricted*

Mr. Basford: This is on pages 9 and 10 of the Bill, which is striking out the existing Section 38A which is in the Bill and replacing it with the new 38A which was explained the other day in the Committee and is the "constrained-share" section allowing companies under the Act that have to qualify with regard to Canadian ownership with some other act of Parliament to do so by becoming a "constrained-share company".

Mr. Lambert (Edmonton West): On this one though, Mr. Basford, where is any particular category of company to be declared to be a "constrained-share company"? Is it by ministerial order?

Mr. Basford: No, by some other...

Mr. Lambert (Edmonton West): It has to be by an act of Parliament?

Mr. Basford: It is in 38A (2) (a):

> (a) the company is to qualify under any other Act of the Parliament of Canada or any regulations thereunder for any...

Mr. Lambert (Edmonton West): That is what I want to know. Let us say that there is presently a company operating in a particular line which is not constrained how does that particular line of operation become constrained? Is it by regulation made by Order in

[*Interpretation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En d'autres termes, à la suite de vos consultations avec la Chambre, vous avez admis que le paragraphe (5), tel qu'il figure en page 7, est quelque peu restrictif.

Le président: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous lui avez donné plus de souplesse. Je suis d'avis que les changements que vous proposez sont bienvenus.

Le président: L'alinéa 5G demeure inchangé. N'est-ce pas M. Basford?

M. Basford: Il y a une légère modification à l'alinéa 5G *a*).

Le président: L'article 3, tel qu'il a été modifié et expliqué par le ministre, est-il adopté?

Des voix: Adopté sur division.

L'article 3 modifié, est adopté sur division.

Le président: Passons à l'article 4.

Article 4—*Le transfert ne peut pas être restreint.*

M. Basford: Cet article figure aux pages 9 et 10 du projet. Il s'agit de retrancher l'ancien article 38A et de le remplacer par un nouveau texte dont l'explication a été fournie, l'autre jour, en Comité. Il s'agit des «actions à participation restreinte» permettant aux compagnies qui doivent être autorisées, en vertu d'une autre loi du Parlement, à se constituer en compagnie publique canadienne, de le devenir sous forme de «compagnies par actions à participation restreinte.»

M. Lambert (Edmonton-Ouest): A ce propos, M. Basford, qui donc décidera si une compagnie sera constituée par actions à participation restreinte? Est-ce par décret ministériel que cette décision sera prise?

M. Basford: Non, par un autre...

M. Lambert (Edmonton-Ouest): ...ou par une loi du Parlement?

M. Basford: La modalité est prévue à l'article 38A (2) a) qui stipule:

> *a*) pour que la compagnie ait le droit, aux termes d'une autre loi du Parlement du Canada ou d'un règlement établi sous son régime, d'obtenir...

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est ce que je désirais savoir. Supposons qu'une compagnie exploite une entreprise dans un domaine qui n'est pas restreint, comment cette branche d'activité sera-t-elle restreinte par la suite? Par un décret en Conseil ou par une loi du

[*Texte*]

Council, or does an Act of Parliament have to be passed as we did for the trust companies, and you are doing for the sales finance companies. I will take the one that is the *cause célèbre* at the present time, uranium development companies. If such a company is to be come a "constrained-share company" how do you propose to make sure that it is? Is it merely by ministerial order?

Mr. Basford: Oh, no, it would be by whatever legislative authority there is, or whichever legislative authority is created. With the uranium one we had to introduce legislation for that, I believe. Yes, with the uranium we had to introduce another bill. I am not an expert on the uranium one: has not Mr. Greene announced we have to introduce further legislation?

Let me take the case of broadcasting which is fairly clear.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, this is understandable, it is in the Act already.

Mr. Basford: Yes, and the Governor in Council directs the CRTC to attach regulations, which it has done, and so companies in order to hold a licence have to comply with those regulations so 38A would apply to them allowing them to become "constrained-share companies" in order to comply with the Broadcasting Act and regulations.

Mr. Lambert (Edmonton West): I want to be absolutely satisfied that there will not be power within the Canada Corporations Act for the minister to designate any particular line of company not otherwise provided for in a statute.

Mr. Basford: No, you have that assurance. This clause is solely to provide a vehicle for those companies that under some other declaration or some other law have to become constrained. It provides the vehicle for them to become constrained, but there is no power in here to order companies that are not constrained to become constrained.

The Chairman: Shall Clause 4 as amended carry?

Clause 4, as amended, agreed to.

Clause 5 agreed to.

The Chairman: Now we move to Clause 6.

Mr. Basford: There is an amendment to Clause 6 dated April 20. Shall I read it, Mr. Chairman?

[*Interprétation*]

Parlement comme nous l'avons fait pour les compagnies de fiducie, et les compagnies de financement des ventes? Je citerai la cause célèbre du jour que constituent les compagnies d'exploitation de l'uranium. Si une telle compagnie devenait une société par actions à participation restreinte, comment procéderiez-vous? Par décret ministériel?

M. Basford: Oh! non. Cette décision relèvera de l'autorité législative ou de toute autre qui aurait été instituée. En ce qui concerne l'uranium, il nous a fallu soumettre un projet de loi. Je ne suis pas qualifié sur ce sujet. M. Greene n'a-t-il pas déclaré que nous devions déposer d'autres projets de loi?

Examinons le cas de la Radiodiffusion qui ne présente pas de difficulté.

M. Lambert: C'est compréhensible puisque la loi en fait déjà mention.

M. Basford: Oui, et le gouverneur en Conseil a ordonné à la Commission de la radiotélévision canadienne de publier des règlements, ce que cette Commission a déjà fait. En conséquence les compagnies doivent respecter les termes de l'article 38A afin d'obtenir un permis leur permettant de devenir des compagnies par «actions à participation restreinte» et se conformer de la sorte à la Loi sur la Radiodiffusion et à ses règlements.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je veux être bien certain que le ministre n'aura pas de pouvoir, aux termes de la Loi sur les corporations du Canada, pour la désignation des compagnies non prévues par la loi.

M. Basford: Non, vous avez cette assurance. Cet article est simplement un véhicule pour restreindre certaines compagnies qui, en vertu d'une loi ou d'une déclaration, doivent le devenir, mais cette mesure ne peut s'appliquer à des compagnies qui ne sont pas déjà restreintes.

Le président: L'article 4 modifié est-il adopté?

L'article 4 modifié est adopté.

L'article 5 est adopté.

Le président: Nous passons maintenant à l'article 6.

M. Basford: Il y a un amendement à l'article 6, qui date du 20 avril. Dois-je le lire, M. le président?

[*Text*]

The Chairman: Do you want the Minister to read this amendmet that you have before you gentlemen? There is no change to the amendment that you have of April 20, 1970. It is moved by Mr. Roberts that Bill C-4 be amended:

(a) by striking out lines 25 and 26 on page 10 thereof and by substituting therefor the following:

"6. Subsection (3) of section 84 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Vacancies in board

"(3) Where there is any vacancy or vacancies in the board of directors, the directors then in office may exercise all the powers of the board so long as a quorum of the board remains in office."; and

(b) by striking out line 31 on page 10 thereof and by substituting therefor the following: "any proposed nominees, the directors elected at"

Clause 6 agreed to.

On Clause 7—*Definitions*

Mr. Basford: Clause 7 is the insider trading provision and there are seven amendments.

The Chairman: The first amendment starts at page 11.

It is moved by Mr. Roberts that Bill C-4 be amended:

(a) by striking out lines 16 and 17 on page 11 thereof and by substituting therefor the following:

"(ii) any partner of that person acting by or for the partnership of which they are both partners,"; and

(b) by striking out lines 16 and 18, inclusive, on page 12 thereof and by substituting therefor the following:

Public company

"(c) "public company" means a public company

(i) that has outstanding any of its securities in respect of which a prospectus or a document of a similar nature has been filed with and accepted by the Minister under section 74 or by a public authority within the meaning of section 76A, or

[*Interpretation*]

Le président: Voulez-vous que le ministre lise cet amendement que vous avez sous les yeux? Il n'y a pas été apporté de modification. Le voici:

Il est proposé par M. Roberts: que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement des lignes 27 et 28, à la page 10, et leur remplacement par ce qui suit:

«6. Le paragraphe (3) de l'article 84 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

Vacances au conseil.

«(3) Lorsqu'une ou plusieurs vacances se produisent au sein du conseil d'administration, les administrateurs alors en fonction peuvent exercer tous les pouvoirs du conseil aussi longtemps qu'un quorum d'administrateurs est en fonction.»; et

b) par le retranchement de la ligne 33 à la page 10 et son remplacement par ce qui suit:

«du décès de candidats proposés, les administra...»

L'article 6 est adopté.

L'article 7—*Définitions*

M. Basford: L'article 7 concerne les «dispositions régissant les activités de dirigeant» et nous avons pour cet article, sept amendements.

Le président: Le texte du premier amendement commence en page 11.

Il est proposé par M. Roberts que le Bill C-4 soit modifié:

a) par le retranchement des lignes 19, 20 et 21, à la page 11, et leur remplacement par ce qui suit:

«(ii) un associé de cette personne agissant par ou pour la société dont cette personne et lui-même sont tous deux des associés,»

b) par le retranchement des lignes 26 à 29 inclusivement, à la page 12, et leur remplacement par ce qui suit:

«compagnie publique»

«c) «compagnie publique» désigne une compagnie publique

(i) qui a en circulation des valeurs relativement auxquelles un prospectus ou un document de nature semblable a été produit au Ministre et accepté par ce dernier en vertu de l'article 74 ou par une autorité publique au sens de l'article 76A, ou

[*Texte*]

(ii) any of the shares of which are listed or posted for trading on any recognized stock exchange in Canada."

Mr. Lambert (Edmonton West): Could we do it 7(a) and (b).

Mr. Basford: All right, it is an amendment to Section 98(1) (a) and (c) which is the first amendment (a).

The Chairman: Shall 98(1) (a) and (c) carry?

Mr. Basford: I would suggest that the next amendment be to Clause 7, Section 98 (2), as the members have it in front of them.

The Chairman: That is the same as what is before you, gentlemen. There is no change.

Mr. Lambert (Edmonton West): There is a change here. This is a change.

Mr. Basford: Yes, but you have the change in front of you.

Mr. Lambert (Edmonton West): I have the change in front of me as of April 20.

Clause 7, Section 98 (2), as amended, agreed to.

Mr. Basford: The third amendment is to Clause 7, Section 98A (5).

Mr. Lambert (Edmonton West): You have missed one amendment, Mr. Chairman. I am referring to subclause (b) of Clause 7, Section 98 (2).

Mr. Basford: I was speaking to...

Mr. Lambert (Edmonton West): These are the renumbering ones. It is inconsequential but be sure to get it in.

Mr. Basford: Yes. I was suggesting all of the amendments on the page as the second amendment.

The Chairman: Yes. Mr. Lambert?

Mr. Basford: I hope what is being moved is the amendments to Clause 7, Section 98 (2) (a) and (b).

Clause 7, Section 98 (2) (a) and (b), as amended agreed to.

Mr. Basford: The third amendment, Mr. Chairman, which the members have in front of them is dated April 20 and it is to Clause 7, Section 98A (5).

The Chairman: Are there any comments on that one, gentlemen? You will find that amendment on page 14, lines 23 to 30.

[*Interprétation*]

(ii) dont des actions sont cotées ou affichées à une bourse reconnue du Canada.»

M. Lambert (Edmonton-Ouest): pouvons-nous le numéroter 7 *a*) et b)?

M. Basford: D'accord. C'est un amendement à l'article 98 (1) a) et c) qui est le premier amendement a).

Le président: L'article 98 (1) (a) et (c) est-il adopté?

L'amendement est adopté.

M. Basford: Je propose que l'amendement suivant soit relatif à l'article 7 du bill, article 98(2) que les membres du Comité ont sous les yeux.

Le président: C'est le même, messieurs et il n'a subi aucune modification.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il y a un changement.

M. Basford: Oui, mais il est devant vous.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, mais il date du 20 avril.

L'article 7, du projet, article 98(2) modifié, est adopté.

M. Basford: Le troisième amendement a trait à l'article 7, du bill, article 98A(5).

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous avez omis un amendement, M. le président. Je me réfère à l'alinéa b) de l'article 7 du bill, article 98(2).

M. Basford: Je parlais à...

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il s'agit du rénumérotage. Ce n'est pas grave, mais il est nécessaire de l'y inclure.

M. Basford: Oui. Je proposais que tous les amendements figurant à cette page constituent le deuxième amendement.

Le président: Oui, M. Lambert.

M. Basford: J'espère que les amendements proposés concernent l'article 7 du bill, article 98(2) *a*) *et* b).

L'article 7 du bill, article 98(2) *a*) et b) modifié, est adopté.

M. Basford: M. le président, le troisième amendement que les députés ont entre les mains est daté du 20 avril et se rapporte à l'article 7 du bill, article 98A (5).

Le président: Y a-t-il des commentaires sur cet amendement? Il figure en page 14, lignes 28 à 35.

[*Text*]

Mr. Gillespie: What is the date of that amendment, Mr. Chairman?

Mr. Basford: April 20.

The Chairman: April 20, 1970. It concerns Clause 7, Section 98A (5).

Clause 7, Section 98A (5), as amended, agreed to.

Mr. Basford: The next amendment, Mr. Chairman, is to Clause 7, Section 98C (5) in parts (a) and (b). This appears on page 18 of the Bill.

The Chairman: Are there any comments on Clause 7, Section 98C (5), as amended?

Clause 7, Section 98C (5), as amended, agreed to.

Mr. Basford: The next amendment is to Clause 6, Section 98D (1), which appears on page 18 of the bill.

The Chairman: That is the same amendment as the one that is before you, gentlemen.

Mr. Basford: That is right.

Clause 7, Section 98D (1), as amended, agreed to.

Mr. Basford: The next amendment is a new one Mr. Chairman. It is dated May 11 and it has been distributed by the Clerk. It is an amendment to Clause 7, Section 98E (1) and (5), parts (a) and (b).

The Chairman: I think the new proposed amendment is dated May 11, 1970.

Mr. Gillespie: This was just distributed a few moments ago.

The Chairman: Yes.

Mr. Gillespie: I do not seem to have it, Mr. Chairman.

Mr. Basford: I think it will be the second sheet in that group. Mr. Tassé will explain it, if the Committee wishes.

The Chairman: Mr. Tassé.

Mr. R. Tassé (Assistant Deputy Minister, Department of Consumer and Corporate Affairs): Mr. Chairman, Clause 7, Section 98E, describes the consensus where a shareholder may initiate a prosecution with the approval of the court on behalf of or in the name of the company. Under Clause 7, Section 98E (5), the Minister was given the same right except that he did not have to seek the approval of the court. This point was discussed at our last

[*Interpretation*]

M. Gillespie: Quelle est la date de l'amendement, monsieur le président?

M. Basford: Le 20 avril.

Le président: Le 20 avril 1970. Il se rapporte à l'article 7 du bill, l'article 98A (5).

L'article 7 du bill, l'article 98A (5) modifié, est adopté.

M. Basford: L'amendement suivant concerne l'article 7 du bill, article 98C (5), paragraphes (a) et (b). Il figure à la page 18 du bill.

Le président: Y a-t-il des commentaires au sujet de l'article 7, 98C (5) tel qu'il est modificé

L'article 7, 98C (5) modifié est adopté.

M. Basford: L'amendement suivant concerne l'article 7, 98D (1) figurant en page 18.

Le président: Vous l'avez entre les mains, messieurs.

M. Basford: C'est exact.

L'article 7, 98D (1) modifié, est adopté.

M. Basford: L'amendement suivant est nouveau. Il porte la date du 11 mai et le greffier l'a déjà distribué. Il concerne l'article 7, 98E (1) et (5), alinéas a) et b).

Le président: Ce nouvel amendement est daté du 11 mai 1970.

M. Gillespie: On vient d'en faire la distribution il y a quelques minutes à peine.

Le président: Oui.

M. Gillespie: Il ne semble pas que je l'aie, monsieur le président.

M. Basford: Vous le trouverez, je crois, au deuxième feuillet. Monsieur Tassé pourrait l'expliquer, si le Comité le désire.

Le président: M. Tassé.

M. R. Tassé (sous-ministre adjoint, ministère de la Consommation et des Corporations): L'article 7, 98E traite du concensus au cas où un actionnaire décide de poursuivre en justice avec l'approbation du tribunal, que ce soit au nom de la compagnie ou pour son compte. L'article 7, 98E(5) donnait ce droit au Ministre sans besoin du consentement judiciaire. Nous avons discuté ce point au cours de notre dernière réunion et le Ministre l'a

[*Texte*]

meeting and the Minister referred to it in the House of Commons. The purpose of this amendment is to put the Minister in the same position as if he were a shareholder. In other words, he would have to seek the approval of the court before proceedings could be initiated.

The Chairman: Are there any comments, gentlemen?

Mr. Basford: Mr. Lambert will be in favour.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, sir.

Clause 7, Section 98E (1) and (5), agreed to on division.

The Chairman: We now move to Clause 7, Section 98F. Is there any change, Mr. Basford, from the one dated April 20, 1970?

Mr. Basford: No.

The Chairman: Gentlemen, you have the proposed amendment dated April 20, 1970 on Clause 7, Section 98F. Are there any comments?

Mr. Lambert (Edmonton West): One moment, please. I just want to make sure that the amendments we have under date of April 20 are the same as the ones we had before. Where there any changes? There are so many copies...

Mr. Basford: I am suggesting the one dated April 20.

Clause 7, Section 98F, as amended, agreed to.

The Chairman: Now, we move to Clause 8. I am sorry, I am sorry.

Clause 7, as amended, agreed to.

The Chairman: We will now move on to Clause 8 on page 22.

Mr. Basford: Mr. Chairman, there is a slight change here under date of May 11 to Clause 8 which deals with "Notice of record". This has been requested as a technical matter to make it more convenient for directors to set a record date. The change from the April 20 amendment is contained in Clause 8, Section 103 (2), and it will be found half way down the page. Mr. Tassé, do you want to explain it?

The Chairman: Mr. Tassé.

Mr. Tassé: Yes. Mr. Chairman, Clause 8, Section 103 (2), requires the directors to give notice to each shareholder of the record date that is fixed for entitlement to vote. This

[*Interprétation*]

soulevé à la Chambre des communes. L'amendement a pour objet de mettre le Ministre sur un pied d'égalité avec l'actionnaire. En d'autres termes, il faudrait qu'il obtienne l'autorisation du tribunal avant d'entamer des poursuites.

Le président: Quelqu'un a-t-il des commentaires?

M. Basford: Sans doute, M. Lambert, sera-t-il en faveur.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, monsieur.

L'article 7, 98 E (1) et (5) adopté sur division.

Le président: Nous passons à l'article 7, 98 F. Le texte est-il différent de celui du 20 avril, M. Basford?

M. Basford: Non.

Le président: Y a-t-il des commentaires sur cet amendement daté du 20 avril 1970?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je voudrais tout d'abord m'assurer que les textes des amendements datés du 20 avril sont inchangés par rapport aux textes antérieurs. Il y en a tant de copies...

M. Basford: L'amendement que je propose est celui qui porte la date du 20 avril.

L'article 7, 98 F modifié, est adopté.

Le président: Nous allons examiner l'article 8. Excusez-moi.

L'article 7 modifié est adopté.

Nous passons à l'article 8 en page 22.

M. Basford: Monsieur le président, il y a une légère modification apportée en date du 11 mai à l'article 8, relativement à «l'avis de la date limite d'inscription.» C'est un point technique qui permettra plus facilement aux administrateurs de fixer une date d'inscription. La modification se trouve à l'article 8, 103 (2), au milieu de la page. Voulez-vous bien nous l'expliquer, monsieur Tassé?

Le président: Monsieur Tassé.

M. Tassé: L'article 8, 103 (2) exige que les administrateurs avisent chaque actionnaire de la date fixée pour l'inscription en vue du vote. L'amendement permet aux administrateurs de

[*Text*]

proposed amendment will provide the directors with an alternative in that, instead of sending a notice to the shareholders, they could publish an advertisement in a daily newspaper in the place where the company has its head office and where it has a transfer agent.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): The original amendment read as follows, and I will start at line 10:

> Notwithstanding any of the provisions of its letters patent or supplementary letters patent, the directors of a company may by by-law...

You have changed it by dropping the whole of the "notwithstanding" portion thereof, and you say:

> 103. (1) The directors of a company may, by resolution, fix a record date...

Why was the "notwithstanding" clause or the opening clause removed? There may be a logical explanation, but...

Mr. Tassé: Cr. Chairman, possibly I could give an explanation. These words were really surplus because of the words that we find in subsection (7). The intention is the same. Subsection (7) appears on page 2 of the amendment.

Clause 8, as amended, agreed to.

The Chairman: Now we move to Clause 9, Section 106A(e). We have an amendment there.

On Clause 9—*Proxies and Proxy Solicitation*

Mr. Roberts: I so move that Bill C-4 be amended by adding the word "and" after line 37 on page 23 thereof and by striking out lines 1 to 16, inclusive, on page 24 thereof and by substituting therefor the following:

> "(iv) the sending of a form of proxy to a shareholder pursuant to section 106C,
>
> but does not include
>
> (v) the sending of a form of proxy to a shareholder in response to an unsolicited request made by him or on his behalf, or
>
> (vi) the performance by any person of administrative acts or professional services on behalf of a person soliciting a proxy, and"

[*Interpretation*]

publier une annonce dans un journal quotidien du lieu où se situe le siège social de la compagnie et où elle a un agent de transfert, évitant ainsi l'envoi d'un avis aux actionnaires.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): L'amendement original était ainsi conçu. Je vous le cite à partir de la ligne 10:

> nonobstant toute disposition de ses lettres patentes ou des lettres patentes additionnelles, les administrateurs d'une compagnie peuvent par règlements administratifs...

Vous l'avez modifié en laissant tomber le tout de la portion «nonobstant» et vous dites:

> 103. (1) Les administrateurs d'une compagnie peuvent, par résolution, fixer une date limite..'

Pourquoi a-t-on radié l'article relatif au «nonobstant». Il doit y avoir une explication logique...

M. Tassé: Monsieur le président, je peux expliquer ce point. Ces mots sont superflus par suite de ceux qui figurent au paragraphe (7). L'intention est la même. Le paragraphe (7) figure à la page 2 de l'amendement.

L'article 8 modifié est adopté.

Le président: Nous passons à l'examen de l'article 9, 106A (e) pour lequel nous avons un amendement.

Article 9—*Procurations et sollicitations de procurations.*

M. Roberts: Je propose que le Bill C-4 soit modifié par l'inclusion du mot «et» après la ligne 45 de la page 23, et par le retranchement des lignes 1 à 19 inclus, de la page 24 et leur remplacement par ce qui suit:

> (iv) l'envoi d'une formule de procuration à un actionnaire en conformité de l'article 106C,
>
> mais ne comprend pas
>
> (v) l'envoi d'une formule de procuration à un actionnaire en réponse à une demande spontanée faite par lui ou pour son compte, ou
>
> (vi) l'accomplissement par une personne d'actes administratifs ou de services professionnels pour le compte d'une personne sollicitant une procuration; et...

[*Texte*]

Mr. Basford: This is the section dealing with proxies and proxy solicitation. The first amenemdnt I have is the one dated April 20 to Clause 9, Section 106A(e).

The Chairman: You will find Clause 9 a pages 23 and 24. That is the same proposed amendment that we had before us dated April 20, Mr. Basford?

Mr. Basford: Yes.

The Chairman: Any comments, gentlemen?

Mr. Basford: Would you like an explanation, Mr. Lambert?

Mr. Lambert (Edmonton West): No, no, no.

Clause 9, Section 106A(e) as amended agreed to.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, that is the amendment on page 23.

The Chairman: Now we move to Section 106B, Clause 9.

Mr. Roberts: I so move that Bill C-4 be amended

(a) by striking out line 26 on page 24 thereof and by substituting therefor the following:
"to vote in person or by proxy at a meeting of shareholders may,"

(b) by striking out lines 34 to 37, inclusive, on page 24 thereof and by substituting therefor the following:
"in writing or, if the shareholder is a corporation, under its corporate seal or by an officer or attorney thereof duly authorized.

Validity

(3) A proxy ceases to be valid one year from its date but no proxy shall confer authority to vote at any meeting other than the meeting in respect of which it is given or any adjournment thereof."

(c) by striking out line 3 on page 25 thereof and by substituting therefor the following:
"shall contain the date thereof and state the appointment and name of"

(d) by striking out lines 11 and 12 on page 25 thereof and by substituting therefor the following:
"shares of the company are held or listed on a stock exchange or with a restriction or limita-"

[*Interprétation*]

M. Basford: Il s'agit de l'article concernant les procurations et les sollicitations de procurations. Le premier amendement en ma possession est daté du 20 avril et concerne l'article 9, 106A(e).

Le président: Vous trouverez l'article 9 en pages 23 et 24. C'est la même proposition d'amendement datée du 20 avril, n'est-ce pas M. Basford?

M. Basford: Oui.

Le président: Avez-vous des commentaires, messieurs?

M. Basford: Désirez-vous une explication, M. Lambert?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Non, non, non.

L'article 9, 106A(e) modifié, est adopté.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, c'est l'amendement qui figure en page 23.

Le président: Nous en arrivons à l'article 106B, de l'article 9 du projet de loi.

M. Roberts: Je propose que le Bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement de la ligne 29, à la page 24, et son remplacement par ce qui suit:
«droit de voter en personne ou par procuration lors d'une assemblée d'ac-»

b) par le retranchement des lignes 39 à 43 inclusivement, à la page 24, et leur remplacement par ce qui suit:
«pouvoirs autorisé par écrit ou, si l'actionnaire est une corporation sous son sceau corporatif ou par un fonctionnaire ou un fondé de pouvoirs de la corporation dûment autorisé.

Validité

(3) La durée de validité d'une procuration est d'un an mais aucune procuration ne doit conférer le pouvoir de voter à une assemblée autre que l'assemblée pour laquelle elle est donnée ou une assemblée qui en tient lieu en cas d'ajournement.»

c) par le retranchement de la ligne 3 à la page 25 et son remplacement par ce qui suit:
«applicables, une procuration doit être datée et énon-»

d) par le retranchement des lignes 13 à 15 inclusivement, à la page 25, et leur remplacement par ce qui suit:
«en vertu des lois d'un lieu où les actions de la compagnie sont détenues ou cotées à une bourse ou d'une restriction quant»

[*Text*]

(e) by striking out line 19 on page 25 thereof and by substituting therefor the following:
"torney authorized in writing or, if the shareholder is a corporation, under its corporate seal or by an officer or attorney thereof duly authorized, and desposit-"; and

(f) by striking out line 38 on page 25 thereof and by substituting therefor the following:
"calling the meeting or in the information circular or explanatory memorandum relating thereto."

Mr. Leblanc (Laurier): That is April 20.

The Chairman: Yes, sir. That is the same proposed amendment that we had before us dated April 20, 1970.

Clause 9, Section 106B as amended agreed to.

Mr. Basford: The next amendment, Mr. Chairman, is April 20, Clause 9, Section 106C.

Mr. Roberts: I so move that Bill C-4 be amended by striking out lines 1 to 13 inclusive on page 26 thereof and substituting therefor the following:

Proxy form to be sent to shareholders

"106C. (1) Subject to section 106E, the management of a company shall, concurrently with or prior to giving notice of a meeting of shareholders of the company, send by prepaid mail to each shareholder who is entitled to a notice of the meeting at his latest address as shown on the books of the company a form of proxy that complies with section 106F for use at such meeting."

Mr. Lambert (Edmonton West): On this one here, you may recall that there was some question as to the uniformity of practice made by certain other representatives. Are we satisfied that we have a uniform practice between the Canada Corporations Act and the act of the Province of Ontario and most other provinces dealing with this question of a proxy form?

Mr. Basford: Yes. The Bill as proposed did not make the sending of a proxy form mandatory which was not uniform with the model acts and this changes that and makes the sending of a proxy form mandatory which makes it uniform with Ontario and the Western acts.

[*Interpretation*]

e) par le retranchement de la ligne 22, à la page 25, et son remplacement par ce qui suit:
«fondé de pouvoirs autorisé par écrit ou, si l'actionnaire est une corporation, sous son sceau corporatif ou par un fonctionnaire ou un fondé de pouvoirs de cette dernière dûment autorisé, et»

f) par le retranchement de la ligne 45, à la page 25, et son remplacement par ce qui suit:
«de convocation de l'assemblée ou dans la circulaire d'information ou le mémoire explicatif y relatifs.»

M. Leblanc (Laurier): C'est le texte du 20 avril.

Le président: Oui, monsieur. Le texte de cet amendement, daté du 20 avril 1970, est inchangé.

L'article 9, 106B modifié, est adopté.

M. Basford: L'amendement suivant concerne l'article 9, 106C, et porte la date du 20 avril.

M. Roberts: Je propose que le bill C-4 soit modifié par le retranchement des lignes 1 à 13 inclusivement, à la page 26, et leur remplacement par ce qui suit:

Une formule de procuration doit être envoyée aux actionnaires

«106C. (1) Sous réserve de l'article 106E, la direction d'une compagnie doit, en donnant ou avant de donner avis d'une assemblée des actionnaires de la compagnie, envoyer par courrier affranchi à chaque actionnaire qui a le droit de recevoir avis de l'assemblée, à sa dernière adresse figurant aux registres de la compagnie, une formule de procuration conforme aux exigences de l'article 106F pour cette assemblée.»

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous vous souviendrez que la question de l'uniformité de procédure avait fait l'objet de discussion par certains représentants. Sommes-nous assurés qu'une telle uniformité existe entre la Loi sur les corporations canadiennes, la Loi de la province de l'Ontario et la plupart des autres textes législatifs concernant la forme des procurations?

M. Basford: Oui, le projet de loi proposé n'exigeait pas l'envoi de procurations qui ne seraient pas conformes aux modèles prévus par les lois. Le présent amendement modifie cette situation et rend obligatoire l'envoi d'une procuration selon le modèle des lois provinciales de l'Ontario et de l'Ouest.

[*Texte*]

Mr. Lambert (Edmonton West): That is fine.

Clause 9, Section 106C as amended agreed to.

The Chairman: Gentlemen, Section 106D of Clause 9, page 26.

Mr. Roberts: I so move that Bill C-4 be amended

(a) by striking out line 46 on page 26 thereof and by substituting therefor the following:

"memorandum", in such form and containing such information as may";

(b) by striking out line 2 on page 27 thereof and by substituting therefor the following:

"(a) any solicitation, otherwise than by or on behalf of the management of a company, where the total"; and

(c) by striking out lines 14 to 30, inclusive, on page 27 thereof and by substituting therefor the following:

Sending solicitation

"(3) In any solicitation to which subsection (1) applies, the person making the solicitation shall, concurrently with the delivery or sending of an information circular or explanatory memorandum, send by mail a copy of the information circular or explanatory memorandum to the Department of Consumer and Corporate Affairs.

Inspection of solicitation

(4) Any documents sent by mail under subsection (3) shall be filed in the Department of Consumer and Corporate Affairs and, upon payment of the fee prescribed therefor by the regulations, shall be open to public inspection during ordinary business hours, and the Minister may provide copies of any such documents upon payment of the fee prescribed therefor by the regulations."

Mr. Lambert (Edmonton West): It is the same as it was before.

Mr. Basford: There is a little variation with the one dated April 20.

Clause 9, Section 106D as amended agreed to.

The Chairman: Section 106E of Clause 9. We have the same amendment dated April 20, 1970.

[*Interprétation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est très bien.

L'article 9, 106C modifié, est adopté.

Le président: Messieurs, nous passons à l'examen de l'article 9, 106D, en page 26.

M. Roberts: Je propose que le bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement des lignes 50 et 51, à la page 26, et leur remplacement par ce qui suit:

«explicatif», en la forme et contenant les renseignements qui peuvent être prescrits par règlement»

b) par le retranchement de la ligne 3, à la page 27, et son remplacement par ce qui suit:

«*a*) à une sollicitation faite, autrement que par la direction d'une compagnie ou pour son compte, lorsque le»; et

c) par le retranchement des lignes 17 à 36 inclusivement, à la page 27, et leur remplacement par ce qui suit:

Envoi d'une sollicitation

«(3) Dans le cas d'une sollicitation à laquelle s'applique le paragraphe (1), la personne qui fait la sollicitation doit, au moment de la remise ou de l'envoi d'une circulaire d'information ou d'un mémoire explicatif, envoyer par la poste au ministère de la Consommation et des Corporations un exemplaire de la circulaire d'information ou du mémoire explicatif.

Inspection d'une sollicitation

(4) Tous les documents expédiés par la poste en vertu du paragraphe (3) doivent être déposés au ministère de la Consommation et des Corporations et, sur paiement du droit prescrit à cet effet par les règlements, être accessibles au public aux fins de consultation durant les heures normales d'ouverture des bureaux et le Ministre peut fournir des copies de tous ces documents sur paiement du droit prescrit à cette fin par lesdits règlements.»

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est le même texte qu'auparavant.

M. Basford: Il présente une légère variante avec le texte du 20 avril.

L'article 9, 106D modifié, est adopté.

Le président: En ce qui concerne l'article 9, 106E, l'amendement daté du 20 avril 1970 est inchangé.

[*Text*]

Mr. Roberts: I so move that Bill C-4 be amended by striking out subsections (2) to (4) inclusive, of section 106E on pages 28 and 29 thereof and by substituting therefor the following:

Exemption orders

"(2) Upon the application of any interested person, the Minister may, if satisfied that in the circumstances of the particular case there is adequate justification for so doing, make an order, on such terms and conditions as seem just and reasonable to him, exempting, in whole or in part, any person from the requirements of section 106C or from the requirements of subsection (1) of section 106D.

Publication

(3) The Minister shall cause to be set out in the periodical mentioned in section 98B every application for an exemption under this section and its disposition."

The Chairman: You will find the amendment to section 106E at pages 28 and 29.

Mr. Lambert (Edmonton West): Wait a minute. This is your discretion with regard to solicitations.

Mr. Basford: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): For proxies. I had better add that.

Mr. Basford: Yes.

Clause 9, Section 106E as amended agreed to.

The Chairman: Clause 9, Section 106F. The amendment you have before you, gentlemen, is dated April 20, 1970, amending lines 18 to 24 of page 29.

Mr. Roberts: I so move that Bill C-4 be amended

(a) by striking out lines 18 to 24, inclusive, on page 29 thereof and by substituting therefor the following:

Form of proxy

"106F. (1) Where section 106C or 106D is applicable to a solicitation of proxies, the form of proxy sent to a shareholder shall

(a) indicate in bold-face type whether the proxy is solicited by or on behalf of the management of the company and provide a specifically designated blank space for dating the form of proxy;"

(b) by striking out lines 2 to 24, inclusive, on page 30 thereof and by substitut-

[*Interpretation*]

M. Roberts: Je propose que le bill C-4 soit modifié par le retranchement des paragraphes (2) à (4) inclusivement de l'article 106E, aux pages 28 et 29, et leur remplacement par ce qui suit:

Ordonnances d'exemption

«(2) A la demande de toute personne intéressée, le Ministre peut, s'il est convaincu que, dans les circonstances particulières au cas considéré, il est suffisamment fondé à le faire, rendre, selon les modalités qui lui paraissent justes et raisonnables, une ordonnance exemptant une personne, en totalité ou en partie, des exigences de l'article 106C ou du paragraphe (1) de l'article 106D.

Publication

(3) Le Ministre doit faire paraître dans le périodique mentionné à l'article 98B toute demande d'exemption en vertu du présent article et la décision prise à son sujet.

Le président: L'amendement figure à l'article 106E, aux pages 28 et 29.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Un instant. Il s'agit de votre pouvoir discrétionnaire au sujet des sollicitations.

M. Basford: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je ferais bien d'ajouter: pour les procurations.

M. Basford: Oui.

L'article 9, 106E modifié, est adopté.

Le président: Article 9, 106F. L'amendement que vous avez sous les yeux est daté du 20 avril 1970 et modifie les lignes 17 à 24, à la page 29.

M. Roberts: Je propose que le bill C-4 soit modifié.

a) par le retranchement des lignes 17 à 24 inclusivement, à la page 29, et leur remplacement par ce qui suit:

Formule de procuration

«106F. (1) Lorsque l'article 106C ou l'article 106D s'applique à une sollicitation de procurations, la formule de procuration envoyée à un actionnaire doit

a) indiquer en caractères gras si la procuration est sollicitée ou non par ou pour la direction de la compagnie et prévoir un espace spécialement réservé pour inscrire la date de la formule de procuration;»

b) par le retranchement des lignes 7 à 34 inclusivement, à la page 30, et leur

[*Texte*]

ing therefor the following:

"upon, other than the appointment of auditors, the fixing of their remuneration and the appointment of directors; but a proxy may confer authority with respect to matters for which a choice is not so specified by such means if the form of proxy or the information circular or explanatory memorandum states in boldface type how it is intended to vote the shares represented by the proxy in each such case; and

(e) provide means whereby the person whose proxy is solicited is afforded an opportunity to specify that the shares registered in his name shall be voted by the nominee or withheld from voting in the election of the directors and auditors; but no proxy shall confer authority to vote for the election of any person as a director or auditor of the company unless a *bona fide* proposed nominee for such election is named in the information circular, explanatory memorandum or in any proposal under section 106H."

(c) by striking out line 4 on page 31 thereof and by substituting therefor the following:

"proxy will be voted or withheld from voting on any ballot that"

(d) by striking out the word "section" in line 15 on page 31 thereof and by substituting therefor the following:

"section on any ballot that is called for,"

Mr. Lambert (Edmonton West): That is all right as to page 29, Mr. Chairman, and then let us have a look at page 30.

The Chairman: Up to page 29?

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes.

Mr. Gillespie: April 20 amendment, Mr. Chairman.

The Chairman: April 20. That was 106F(1).

Mr. Lambert (Edmonton West): There was just that 24 that was underlined. That was the mere little change that had to be made in this one, in the middle on page 30.

Mr. Basford: Yes.

[*Interprétation*]

remplacement par ce qui suit:

«mesures, autres que la nomination de vérificateurs, la fixation de leur rémunération et la nomination d'administrateurs; mais une procuration peut conférer des pouvoirs relatifs à des questions au sujet desquelles un choix n'est pas spécifié de cette manière, si la formule de procuration, la circulaire d'information ou le mémoire explicatif énonce en caractères gras comment on se propose d'exercer les droits de vote afférents aux actions représentées par le fondé de pouvoir dans chacun de ces cas; et

b) prévoir comment donner à la personne dont on sollicite la procuration la possibilité de spécifier que les droits de vote afférents aux actions enregistrées en son nom seront ou ne seront pas exercés par le représentant lors de l'élection des administrateurs et vérificateurs; mais aucune procuration ne doit conférer le pouvoir de voter pour l'élection d'une personne à un poste d'administrateur ou de vérificateur de la compagnie à moins qu'un candidat proposé de bonne foi pour cette élection ne soit nommé dans la circulaire d'information, dans le mémoire explicatif ou dans quelque proposition en vertu de l'article 106H.»

c) par le retranchement des lignes 4 à 7 inclusivement, à la page 31, et son remplacement par ce qui suit:

«de vote afférente aux actions auxquelles se rapporte la procuration seront ou ne seront pas exercés lors de n'importe quel tour de scrutin pouvant avoir lieu et que»

d) par le retranchement de la ligne 21, à la page 31, et son remplacement par ce qui suit:

«ticle lors de n'importe quel tour de scrutin, elle est coupable d'une infraction et»

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est exact en ce qui concerne la page 29. Voyons un peu la page 30.

Le président: Jusqu'à la page 29?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui.

M. Gillespie: Amendement du 20 avril, M. le président.

Le président: Du 20 avril. C'est l'article 106F(1)

M. Lambert: Le chiffre 34 était souligné. C'est le seul changement intervenu au milieu de la page 30.

M. Basford: Oui.

[*Text*]

Clause 9, Section 106F as amended agreed to.

The Chairman: Clause 9, Section 106G on page 31.

Mr. Roberts: I so move that Bill C-4 be amended by striking out the words "five days" in line 10 and line 17 on page 32 thereof and by substituting therefor in each case the words "twenty-four hours".

Clause 9, Section 106G as amended agreed to.

The Chairman: Now we move to new proposed Section 106H of Clause 9.

Mr. Basford: Mr. Chairman, the amendment to the new proposed Section 106H, Clause 9, has been slightly altered, dated May 11, 1970.

Le président: Pouvez-vous nous expliquer ce qu'on a changé, monsieur Tassé?

Mr. Tassé: Yes, Mr. Chairman. The purpose of the amendments contained in paragraphs (a), (b) and (c) are the following.

Firstly, the shareholder who wishes to make a proposal will have to send together with his proposal the statement that the company will print in the proxy information circular in case the Board of Directors does not accept the proposal of the shareholder. Another change would extend the period of time before which the shareholder should file his proposal with the company. The period would be extended from 60 days to 90 days in order that the company will have the time to print the statement in their proxy information circular. The amendments contained in paragraph (c) that you have before you would require the shareholder to state the number of shares that he owns in the statement that will be published by the company in the proxy information circular.

The other changes that you have before you contained in paragraphs (d), (e) and (f) were already in your possession.

The Chairman: Any comments, gentlemen?

New proposed Section 106H of Clause 9 as amended agreed to.

Mr. Basford: This was requested by the Chamber of Commerce.

The Chairman: Now we move to new proposed Section 106I, Clause 9. This is the same proposed amendment dated April 20, 1970, gentlemen.

New proposed Section 106I of Clause 9 as amended agreed to.

[*Interpretation*]

L'article 9, 196F amendé, est adopté.

Le président: Article 9, 106G, à la page 31.

M. Roberts: Je propose que le bill C-4 soit modifié par le retranchement des mots «cinq jours» aux lignes 10 et 17 de la page 32 et leur remplacement par les mots «vingt quatre heures».

L'article 9, 106G modifié, est amendé.

Le président: Nous en arrivons au nouvel article 9, 106H.

M. Basford: Monsieur le président, l'amendement au nouveau texte de l'article 9, 106H a subi quelques modifications en date du 11 mai 1970.

The Chairman: Can you explain the change, Mr. Tassé.

M. Tassé: Les alinéas *a*), *b*) et *c*) des amendements visent ce qui suit, M. le président:

En premier lieu, l'actionnaire qui désire soumettre une proposition, doit accompagner cette dernière d'une déclaration que la compagnie publiera dans la circulaire d'information, pour le cas où le conseil d'administration rejette la proposition. De plus, le délai imparti pour la soumission d'une proposition par un actionnaire est porté de 60 à 90 jours afin que la compagnie puisse l'inclure dans sa circulaire d'information. L'amendement figurant à l'aliné *c*) exige que l'actionnaire déclare le nombre des actions qu'il détient et la compagnie en fera état dans sa circulaire d'information.

Les alinéas *d*), *e*) et *f*) de l'amendement sont inchangés.

Le président: Y a-t-il des commentaires, messieurs?

L'article 9, 106H modifié, est adopté.

M. Basford: C'est la Chambre de commerce qui l'a demandé.

Le président: Nous passons à l'article 9, 106 I dont le texte est semblable à celui du 20 avril 1970.

L'article 9, 106 I modifié, est adopté.

[*Texte*]

Clause 9 as amended agreed to.

The Chairman: We will now move to Clause 10 which is a new clause.

On new Clause 10.

Mr. Basford: A new clause, yes, which is consequential on the previous amendment.

Mr. Leblanc (Laurier): We are renumbering the clauses from thereon.

Mr. Basford: Yes.

New Clause 10 agreed to.

Mr. Basford: The next amendment is dated April 20, 1970, old Clause 10 renumbered Clause 11, page 36 of the Bill.

On new Clause 11—*Offence and punishment.*

The Chairman: That is the same proposed amendment that you had before us before you gentlemen dated April 20, 1970.

Mr. Lambert (Edmonton West): This is merely the renumbering one.

The Chairman: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): Well we will renumber them then.

The Chairman: Shall Clause 10 renumbered Clause 11 carry?

Mr. Lambert (Edmonton West): Oh, no.

Mr. Basford: No, it is a little more than that, there is a substantive amendment.

Mr. Lambert (Edmonton West): No, but what I am talking about is that on this particular page of the amendments it says Clause 10 (New) and that Bill C-4 be amended. We put in new Clause 10 after Clause 9. Then there is paragraph (b) which has to be carried which says:

> by renumbering Clauses 10 to 27, inclusive, of the Bill as Clauses 11 to 28, respectively.

Mr. Basford: Oh, well I had thought we had carried both paragraphs (a) and (b).

Mr. Lambert (Edmonton West): You have done it.

Mr. Basford: Yes, we have done it. So we are now on the next page which is entitled Clause 10 which is the old Clause 10 renumbered Clause 11 and deals with the offence and punishment.

An hon. Member: We will have to claim for overtime, now.

[*Interprétation*]

L'article 9 modifié, est adopté.

Le président: L'article 10 que nous allons examiner est nouveau.

Le nouvel article 10.

M. Basford: C'est un nouvel article qui découle de l'amendement qui précède.

M. Leblanc (Laurier): Nous procédons à un nouveau numérotage des articles à partir de celui-ci.

M. Basford: Oui.

Le nouvel article 10 est adopté.

M. Basford: L'amendement suivant, daté du 20 avril 1970, concerne l'ancien article 10 qui devient aujourd'hui l'article 11, figurant à la page 36.

Article 11 nouveau: *Infraction et peine*

Le président: Le texte de cet amendement, daté du 20 avril 1970, n'a pas subi de changement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Seul le numéro est changé.

Le président: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Nous les renumérotons alors.

Le président: L'article 11, anciennement article 10, est-il adopté?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oh! non.

M. Basford: Il a subi en fait une modification importante.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je voulais dire que cette page du texte se rapporte à l'article 10 nouveau qui se propose de modifier le bill C-4. Nous avons inséré l'article 10 après l'article 9, et il reste encore à en adopter l'alinéa b) ainsi libellé:

> b) par le renumérotage des articles 10 à 27 du bill inclusivement qui deviennent respectivement les articles 11 à 28.

M. Basford: Je croyais que nous avions adopté les alinéas a) et b).

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous l'avez fait?

M. Basford: Oui, nous l'avons fait. Nous sommes rendus, par conséquent, à la page suivante où figure l'ancien article 10, qui devient l'article 11, relatif à l'infraction et à la peine.

Une voix: Nous devrions réclamer le paiement d'heures supplémentaires.

[*Text*]

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, and I am going to suggest, Mr. Chairman, right here is a good place to stop, right now.

An hon. Member: Let us give it five more minutes.

Mr. Lambert (Edmonton West): No, no. Listen, I have lengthy amendments here and I want to...

The Chairman: Suppose Mr. Lambert, I will make a suggestion...

Mr. Lambert (Edmonton West): May I say this. I have a very extensive amendment which I have shown to the Minister for his consideration and see whether they will accept it and I think they should consider it at their...

The Chairman: Yes, but suppose I make the suggestion, Mr. Lambert, that we stand old Clause 10, renumbered 11, and we move to another clause.

Mr. Basford: I think your amendment is to old Clause 11.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mine is to old Clause 11. We are coming up very close to this now.

Mr. Gillespie: Renumbered 12, or...

Mr. Basford: It will be renumbered 12, yes. I think you could carry the one that is before the Committee, old Clause 10 renumbered 11.

Old Clause 10 renumbered 11 as amended agreed to.

On new Clause 12.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am sorry Mr. Chairman, I was hoping that I would have sufficient copies but I only got it this evening and I would like to distribute copies of my amendment to members of the Committee so they can study it and the Minister and his officers can study it too.

The Chairman: But suppose, Mr. Lambert, that we sit till 10.00 p.m. but we stand old Clause 11 renumbered 12, and then we move to old Clause 12 renumbered 13.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would be prepared to support that.

Mr. Lambert (Edmonton West): What is it you support?

Mr. Gillespie: I support the view of the Chairman that we try and complete as many of the uncontroversial clauses this evening;

[*Interpretation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, et j'allais proposer, M. le président, que l'on s'arrête ici, maintenant.

Une voix: Nous pouvons consacrer cinq minutes de plus.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Non, non. Les amendements que j'ai devant moi sont plutôt longs et je voudrais...

Le président: Je vais vous faire une proposition. M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Puis-je vous dire que j'ai un amendement dont le texte, très long, a été soumis au ministre pour examen. Je pense que les membres voudront en faire l'étude à leur...

Le président: Si je vous proposais, M. Lambert, que nous réservions tout l'article 10, renuméroté 11, et passions au suivant.

M. Basford: Je pense que votre amendement concerne l'ancien article 11.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Le mien se rapporte à l'ancien article 11. Nous en sommes très proches, maintenant.

M. Gillespie: Renuméroté 12, ou...

M. Basford: Il en sera ainsi, oui. Je pense qu'on pourrait voter l'ancien article 10, renumeroté 11, dont le Comité est maintenant saisi.

L'article 11 nouveau, anciennement article 10, modifié, est adopté.

Le nouvel article 12.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je m'excuse, monsieur le président, je pensais en avoir suffisamment d'exemplaires pour les membres du Comité, afin qu'eux-mêmes et le Ministre et son personnel puissent l'étudier.

Le président: Supposons M. Lambert que nous siégions jusqu'à 10 heures et que nous réservions l'ancien article 11, renuméroté 12, passant ainsi à l'étude de l'ancien article 12, qui devient aujourd'hui l'article 13?

M. Gillespie: J'appuierais votre proposition, M. le président.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Qu'appuieriez-vous?

M. Gillespie: J'appuie la proposition du président qui vise à l'adoption, ce soir, de tous les articles qui ne soulèvent pas de contro-

[*Texte*]

we stand this particular one that you are interested in and if there are others of a controversial nature they should be allowed to stand too.

An hon. Member: I quite agree with you on that.

Mr. Basford: The proposal, Mr. Lambert, is to stand old Clause 11 renumbered 12 relating to investigation, and go to old Clause 12 renumbered 13.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, and also the one relating to disclosure.

Mr. Basford: All right, well then I suggest with the leave of the Committee that we go to new Clause 13.

Mr. Lambert (Edmonton West): But there is one. . .All right, if you go to the one in the book called Clause 13 then we might be all right.

The Chairman: Suppose, gentlemen, that I call them one by one and then you tell me which ones will be allowed to stand. We are now at old Clause 11 renumbered 12. You are suggesting, Mr. Lambert, that we stand that one.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, please.

Old Clause 11 renumbered 12 allowed to stand.

The Chairman: All right. Now we move to old Clause 12 renumbered 13.

On new Clause 13.

Mr. Lambert (Edmonton West): Well that is on disclosure. That is another one too that I want to pass, if you do not mind.

Old Clause 12 renumbered 13 allowed to stand.

On new Clause 15.

The Chairman: Old Clause 14 renumbered 15 is on page 53. You have a proposed amendment dated April 20, 1970. You have had that amendment before you for a few days, gentlemen. That is page 53, old Clause 14 renumbered 15, line 13.

Old Clause 14 renumbered 15 as amended agreed to.

On new Clause 16.

The Chairman: You will find old Clause 15 on page 54. The proposed amendment is dated April 20, 1970.

[*Interprétation*]

verse et de réserver ceux qui prêtent à discussion.

Une voix: Je suis absolument d'accord avec vous.

M. Basford: La proposition, M. Lambert, consiste à réserver l'ancien article 11, devenu l'article 12, relatif à l'enquête, et de passer à l'examen de l'ancien article 12, renuméroté 13.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Et également l'article concernant la divulgation.

M. Basford: D'accord. Je propose, avec l'assentiment du Comité, que nous fassions l'étude du nouvel article 13.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Mais il y en a un .. C'est exact s'il s'agit de l'article 13 figurant dans le texte.

Le président: Je vais énumérer les articles dans l'ordre de façon à ce que vous m'indiquiez ceux d'entre eux que vous désirez réserver. Nous en sommes à l'article 11 qui porte actuellement le numéro 12. Vous proposez, M. Lambert, que nous réservions cet article?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, s'il vous plaît.

L'ancien article 11, renuméroté article 12, est réservé.

Le président: Très bien. Passons alors à l'ancien article 12, qui devient l'article 13.

Le nouvel article 13.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Cet article concerne la divulgation. J'aimerais qu'on le réserve également.

L'ancien article 12, renuméroté article 13, est réservé.

Le nouvel article 15.

Le président: L'ancien article 14, renuméroté 15, figure en page 53, et l'amendement y relatif du 20 avril 1970 est entre vos mains depuis déjà quelques jours. Il se trouve à la ligne 13 de cette page.

L'ancien article 14, renuméroté article 15, modifié, est adopté.

Le nouvel article 16.

Le président: L'ancien article 15 figure en page 54. L'amendement qui s'y rapporte est daté du 20 avril 1970.

[*Text*]

Mr. Lambert (Edmonton West): Now I want to see that this listing of share options will clearly be only in totals,

> "separately, the total number of shares optioned to the directors and officers;"

In other words, it will be that item only collectively.

Mr. Basford: Collectively, yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right.

Old Clause 15 renumbered 16 as amended agreed to.

The Chairman: Now, gentlemen, the old Clause 16 renumbered 17 which you will find on page 54.

On new Clause 17.

Mr. Basford: It is proposed Section 120A on page 54.

The Chairman: The proposed amendment that we have before us is dated April 20, 1970. This means that it is not the latest one.

Mr. Basford: Relating to the reporting of class of business.

Mr. Lambert (Edmonton West): This is in accord with the representations that were made to...

Mr. Basford: To the amendments of April 20, generally, yes. The principal problem dealt with is that Bill No. C-4 required an allocation of cost and profit and that has been removed.

Mr. Lambert (Edmonton West): That is at page 54?

The Chairman: Yes, sir.

Mr. Lambert (Edmonton West): On page 56, proposed subsection (4) which was authorization for coming into force by proclamation, we have eliminated that, I take it?

The Chairman: That is correct.

Mr. Lambert (Edmonton West): And you are just adding a further requirement as to holdings of 10 per cent or more?

Mr. Basford: Yes. That it need only report that which is 10 per cent.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes.

Old Clause 16, new Clause 17 as amended agreed to.

On Old Clause 17, new Clause 18.

[*Interpretation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): A ce propos, j'aimerais que la liste des options exercées sur les actions reflète uniquement des totaux.

> «tion et, séparément, le nombre total des actions sur lesquelles les administrateurs et les fonctionnaires ont une option;»

en d'autres termes, le nombre global d'actions.

M. Basford: Oui, global.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Très bien.

L'article 15 ancien, rénuméroté 16, modifié, est adopté.

Le président: Examinons, messieurs, l'ancien article 16, rénuméroté 17, qui figure en page 54.

Au sujet du nouvel article 17.

M. Basford: C'est l'article proposé n° 120A, en page 54.

Le président: L'amendement que nous avons porte la date du 20 avril 1970. Ce n'est donc pas le plus récent.

M. Basford: En ce qui concerne le rapport relatif à la catégorie d'opérations.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ceci est en accord avec les instances faites pour...

M. Basford: Oui, les amendements du 20 avril 1970, en général. Sauf que le bill C-4 prévoyait une allocation de 10 p. 100 pour pertes et profits, alors que cette exigence n'existe plus aujourd'hui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Cela se retrouve-t-il en page 54?

Le président: Oui, monsieur.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): La proposition contenue dans le paragraphe (4) de la page 56 qui concerne l'entrée en vigueur par proclamation, a été supprimée, n'est-ce pas?

Le président: C'est exact.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Et vous apportez une exigence nouvelle en égard aux *holdings* de 10 p. 100 et au delà?

M. Basford: Oui. De sorte que la compagnie doit seulement déclarer ceux qui atteignent 10 p. 100.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui.

L'ancien article 16, renuméroté 17, modifié, est adopté.

L'ancien article 17, renuméroté 18.

[*Texte*]

The Chairman: This will be found on pages 57 and 58.

Mr. Lambert (Edmonton West): We are on page 57 now?

The Chairman: Yes, pages 57 and 58, Mr. Lambert. The one dealing with the appeal.

Mr. Lambert (Edmonton West): No, I am looking at holding companies. There were changes proposed on April 20.

Mr. Basford: Yes.

Old Clause 17, new Clause 18 as amended agreed to.

Clause 18 as printed in the Bill, now new Clause 19 agreed to.

On old Clause 19, new Clause 20.

The Chairman: Yes, Mr. Trudel.

Mr. Trudel: If Clause 17 is now Clause 18, that has to be renumbered. Clause 18 now becomes Clause 19, that is right.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I have an amendment to propose. Will I propose it now?

The Chairman: No, I think we should stand it, Mr. Kaplan. I do hope that you will place your proposed amendment before the Committee for consideration. If there is no objection from members of the Committee your amendment to old Clause 19, now renumbered Clause 20 will be considered when we have reached consideration of old Clauses 11 and I think 12.

Mr. Saltsman: You may want this one as well.

The Chairman: I beg your pardon?

Mr. Saltsman: This is another amendment to Clause 19.

Mr. Basford: Do you have copies?

Mr. Saltsman: No, but the Committee is going to print and circulate them. Mr. Kaplan's amendment is being circulated now.

The Chairman: Mr. Kaplan's amendment is being circulated right now. Perhaps you could supply us with at least one copy and our Clerk could have copies made of your amendment.

Old Clause 19, new Clause 20 allowed to stand.

On old Clause 20, new Clause 21.

Mr. Basford: There is an amendment dated April 20.

[*Interprétation*]

Le président: Cet article figure aux pages 57 et 58.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): sommes-nous à la page 57 maintenant?

Le président: Oui, aux pages 57 et 58, M. Lambert. C'est l'amendement relatif à l'appel.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je lisais le paragraphe concernant les *holding companies*. On y avait proposé des changements en date du 20 avril.

M. Basford: Oui.

L'ancien article 17, renuméroté 18, modifié, est adopté.

L'ancien article 18, rénuméroté article 19 nouveau, est adopté.

L'ancien article 19, renuméroté article 20.

Le président: Oui, M. Trudel.

M. Trudel: Si l'article 17 ancien devient le nouvel article 18, il faut le renuméroter. L'article 18 devient aujourd'hui l'article 19.

M. Kaplan: J'ai un amendement à proposer, M. le président. Puis-je le faire maintenant?

Le président: Je crois qu'il faudra le réserver, M. Kaplan. J'espère que vous le soumettrez au Comité de façon à être examiné, si le Comité n'y voit pas d'objection, ensemble avec les articles 11 et 12 que nous avons réservés.

M. Saltsman: Peut-être accepterez-vous cet autre?

Le président: Plaît-il?

M. Saltsman: J'ai un autre amendement concernant l'article 19.

M. Basford: En avez-vous des copies?

M. Saltsman: Non, mais le Comité va en entreprendre l'impression et la distribution. L'amendement de M. Kaplan est en train d'être distribué en ce moment-ci.

Le président: Il est en train de l'être maintenant. Peut-être vous sera-t-il possible de nous en faire avoir au moins une copie et notre greffier se chargerait d'en tirer de nouvelles.

L'ancien article 19, renuméroté article 20, est réservé.

L'ancien article 20, renuméroté article 21 nouveau.

M. Basford: Il existe un amendement daté du 20 avril.

[*Text*]

The Chairman: The proposed amendment that you have for that gentlemen should have reached you on April 20.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, may I interject for a moment. The printed page that I circulated purports to be an amendment to CALURA. The heading is wrong. If the text is considered, the text is intended to become Section 121H and that is set out.

The Chairman: Will you make the correction, gentlemen, to the proposed amendment by Mr. Kaplan that was just circulated to you.

Mr. Lambert (Edmonton West): This does not make sense, if I may say so!

Mr. Kaplan: Well I have not seen your amendment, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): No, no, but at this point with renumbering and so forth, Mr. Kaplan, this is what concerns me. At least what I have before me here in printed form is called 13A and it says, proposed amendment to the Corporate...schedule A.

Mr. Kaplan: If you strike out 13A and write 121 I—that is written above it, CCA 121 I...

Mr. Lambert (Edmonton West): Oh, I see.

Mr. Kaplan: ... meant that the amendment that I am proposing could be inserted in either of two statutes. I cannot move an amendment to a statute that is not before us, therefore, I am proposing to amend one that is.

The Chairman: Gentlemen, shall...

Mr. Lambert (Edmonton West): At what page are we on right now?

The Chairman: Page 62, line 16, old Clause 20, now renumbered Clause 21. It deals with Section 121E.

Old Clause 20, new Clause 21 as amended agreed to.

On old Clause 21, new Clause 22.

The Chairman: This can be found on page 63, line 33 and the proposed amendment is dated April 20, 1970.

Old Clause 21, new Clause 22 as amended agreed to.

On old Clause 22, new Clause 23.

The Chairman: There is no proposed amendment.

[*Interpretation*]

Le président: L'amendement en question doit vous être parvenu, messieurs, le 20 avril.

M. Kaplan: Puis-je intervenir un instant, M. le président. La page imprimée que j'ai fait circuler, concerne CALURA. L'en-tête est erroné. Ce texte est destiné à devenir éventuellement l'article 121 H comme il y est spécifié.

Le président: Pourriez-vou apporter la correction nécessaire à l'amendement proposé par M. Kaplan et qu'on vient de vous distribuer?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Tout cela est bien confus, si j'ose m'exprimer ainsi.

M. Kaplan: Je n'ai pas vu votre amendement, M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Non, non, M. Kaplna; c'est le numérotage qui me préoccupe. Le texte imprimé porte le numéro 13A et s'intitule: modification proposée à la Loi sur les corporations..., annexe A.

M. Kaplan: Si vous biffez 13A et le remplacez par 121 I qui apparaît au-dessus, CCA 12 I...

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ah! je vois.

M. Kaplan: ... voudra dire que l'amendement que je propose peut s'insérer indifféremment dans deux lois. Je ne peux évidemment pas proposer un amendement pour une loi qui n'est pas sous examen; c'est pourquoi j'ai recours à celle-ci.

Le président: Messieurs, est-ce que?...

M. Lambert (Edmonton-Ouest): A quelle page sommes-nous rendus?

Le président: A la page 62, ligne 18, article 20 ancien devenu article 21 nouveau. Il s'agit de l'article 121 E. L'article 20 ancien, renuméroté article 21 nouveau, modifié, est adopté.

Article 21 ancien, devenu article 22.

Le président: Il figure en page 63, ligne 34, et l'amendment porte la date du 20 avril 1970.

L'article 21 ancien, devenu araticle 22 nouveau, modifié, est adopté.

Article 22 ancien devenu article 23 nouveau.

Le président: Cet article ne comporte pas d'amendement.

[*Texte*]

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I propose an amendment that does not change any of the amendments proposed by the Department, but that adds a new subsection.

Old Clause 22, new Clause 23 allowed to stand.

The Chairman: We are standing Clause 22, because Mr. Kaplan has a proposed amendment.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I will apologize to the Committee for not circulating it earlier, but I have already had an apology from the Committees Branch, because I did sent it to them for circulation and I discovered tonight that it had not been circulated. I regret that.

The Chairman: So we stand the old Clause 22. Now gentlemen, we move to the old Clause 23 now renumbered Clause 24. We have an amendment, a proposed amendment, dated April 20, 1970. You will find the old Clause 23 at page 64 of the Bill.

Mr. Basford: Clause 23 is the "Take-Over Bids" provisions.

The Chairman: Shall the old Clause 23 now renumbered Clause 24 carry as amended, gentlemen?

Clause 24 as amended agreed to.

The Chairman: I understand there is no proposed amendment to the old Clause 24 now renumbered Clause 25.

Shall the old Clause 24 now renumbered Clause 25 carry?

Clause 25 agreed to.

The Chairman: We move now to the old Clause 25 now renumbered Clause 26 that you will find on page 73 of the Bill. The proposed amendment is dated April 20, 1970, which, I am sure, gentlemen, you are familiar with. Shall the old Clause 25 now renumbered Clause 26 carry as amended? Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): May I raise a question with the Minister? Do your amendments go far enough that in the case where there is a takeover bid of a company, where there is one majority shareholder and the offer to the majority shareholder is substantially different in its content than that to minority shareholders—Let us put it this way. That there is a takeover bid, you may have 100 shareholders but there is one man who holds 51 per cent and he gets a cash offer, whereas all the remaining shareholders get an offer of cash and shares something substantially less.

[*Interprétation*]

M. Kaplan: J'en propose un, M. le président, qui ne modifie aucun de ceux que le ministère a présentés; il ne fait qu'ajouter un paragraphe.

L'ancien article 22, rénuméroté article 23, est réservé.

Le président: Nous réservons l'article 22 pour lequel M. Kaplan propose un amendement.

M. Kaplan: Je m'excuse, envers le Comité, de ne pas avoir fait distribuer cet amendement plus tôt, mais j'ai déjà reçu des excuses de la direction des comités, qui a omis de le faire.

Le président: Nous réservons donc l'ancien article 22 et passons à l'ancien article 23 devenu l'article 24. Nous avons un projet d'amendement daté du 20 avril 1970. Vous trouverez l'article 23 à la page 64 du projet de loi.

M. Basford: Il s'agit de la disposition sur les «offres visant à la prise de contrôle».

Le président: L'ancien article 23, renuméroté 24, est-il adopté tel qu'il a été modifié?

L'article 23 ancien, devenu l'article 24 nouveau, modifié, est adopté.

Le président: Je ne crois pas qu'il y ait des amendements à l'ancien article 24, devenu l'article 25.

L'ancien article 24, aujourd'hui article 25, est-il adopté?

L'article 25 est adopté.

Le président: Nous en arrivons à l'ancien article 25, renuméroté 26, qui se trouve à la page 73. L'amendement proposé est daté du 20 avril 1970. Je suis sûr, messieurs, que vous le connaissez bien. L'ancien article 25, renuméroté 26, est-il adopté tel qu'il a été modifié?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Puis-je poser une question au Ministre? Votre amendement prévoit-il le cas où, lors d'une proposition de contrôle par une compagnie, la majorité des actionnaires se voit offrir de meilleures conditions que la minorité? En d'autres termes, si la compagnie traite avec 100 actionnaires, dont l'un détient 51 p. 100 des actions, et qu'elle propose à ce dernier de le désintéresser en espèces alors qu'elle offre aux autres un paiement partiel en espèces et le reliquat en actions, à des conditions nettement inférieures.

[*Text*]

Mr. Basford: The offer has to be the same to all of them.

Mr. Lambert (Edmonton West): It would have to be to everyone?

Mr. Basford: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): I see.

Mr. Basford: And if some accept it and then there is a change in the offer to get more to accept it, for example, that changed offer has to be made available even to those who have accepted it.

Mr. Lambert (Edmonton West): In other words, there is in effect the most favoured shareholder provision?

Mr. Basford: That is right. That was the intention of this.

Mr. Lambert (Edmonton West): I hope it is there.

Mr. Basford: Yes.

The Chairman: Now gentlemen, shall the old Clause 25 now renumbered Clause 26 be carried as amended?

Clause 26 as amended agreed to.

The Chairman: Shall the old Clause 26 now renumbered 27 in the Bill be carried?

Clause 27 agreed to.

The Chairman: Now I understand, Mr. Minister, that you have something to add after the old Clause 27.

Mr. Basford: No, our next amendment is to Clause 29.

The Chairman: Yes, but what about that "by adding thereto, immediately after Clause 27."

Mr. Basford: Yes, but this is a new Clause 29—This is an amendment to Clause 29.

The Chairman: Shall the old Clause 27 now renumbered Clause 28 carry, gentlemen?

Clause 28 agreed to.

The Chairman: Now we move to Clause 29. The proposed amendment was placed before you, gentlemen. It is dated April 22, 1970.

Mr. Basford: Yes. This is the rather long technical schedule which relates to the "Constrained-share Companies."

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Minister, have you had any representations with regard to these particular definitions since publication on April 22?

[*Interpretation*]

M. Basford: L'offre doit être identique pour tous.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Pour tous?

M. Basford: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je vois.

M. Basford: De sorte que si une offre est modifiée par la suite, en vue d'intéresser un plus grand nombre d'actionnaires, ceux qui auraient déjà consenti à des conditions moins favorables pourraient encore s'en prévaloir.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Autrement dit, c'est la clause de l'actionnaire le plus favorisé.

M. Basford: Oui, c'en est d'ailleurs là l'intention.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'espère qu'elle y est.

M. Basford: Oui.

Le président: Messieurs, l'article 25 ancien, devenu l'article 26 nouveau, est-il adopté tel qu'il a été modifié?

L'article 26 modifié, est adopté.

Le président: L'article 26 ancien, devenu l'article 27 nouveau est-il adopté?

L'article 27 est adopté.

Le président: Monsieur le ministre, je crois que vous désirez ajouter un texte à la fin de l'ancien article 27.

M. Basford: Non, notre prochain amendement concerne l'article 29.

Le président: Oui, mais que veut dire la phrase «par l'insertion immédiatement après l'article 27.»

M. Basford: Il s'agit d'un nouvel article 29. C'est un amendement à l'article 29.

Le président: L'article 27 ancien, devenu l'article 28 nouveau, est-il adopté, messieurs?

L'article 28 est adopté.

Le président: Nous passons à l'article 29 dont l'amendement vous a été communiqué le 22 avril 1970.

M. Basford: Oui, il s'agit de l'annexe technique assez longue relative aux «Compagnies par actions à participation restreinte»

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Avez-vous reçu, monsieur le ministre, des instances quelconques en ce qui concerne les définitions contenues dans l'amendement, depuis le 22 avril?

[*Texte*]

Mr. Basford: No. We have had a good deal of representations and consultations before publication. That is partly what was delaying publication. As far as we know they are acceptable to the few companies that are concerned.

The Chairman: I understand, Mr. Gillespie, you had a question.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I just was not sure about the numbering. We are dealing now with the old Clause 28?

The Chairman: No, with the new Clause 29.

Mr. Basford: We are adding a schedule, Mr. Gillespie, after Clause 27, which is now renumbered Clause 28. And we are adding a schedule which is in these amendments or in the Bill to be Clause 29.

The Chairman: What does that mean to the old Clause 28, Mr. Minister?

Mr. Basford: It becomes Clause 30.

The Chairman: Gentlemen, shall the new Clause 29 carry as amended?

Clause 29, as amended carried.

Mr. Basford: If members will look to see just how that was done—at page 14 of Clause 29, paragraph (b) which says:

> by renumbering clauses 28 to 34, inclusive, of the Bill as clauses 30 to 36 respectively.

The Chairman: Now, gentlemen, in case of a mistake, I will call the old Clause 28 again.

Shall the old Clause 28 now renumbered Clause 30 carry?

Clause 30 agreed to.

The Chairman: Thank you. Now, gentlemen, the old Clause 29 is renumbered Clause 31.

Shall the old Clause 29 now renumbered Clause 31 carry?

Clause 31 agreed to.

The Chairman: Shall the old Clause 30 now renumbered Clause 32 carry?

Clause 32 agreed to.

The Chairman: Now, gentlemen, we move to the old Clause 31 now renumbered 33.

Mr. Basford: And we have an amendment, Mr. Chairman, dated May 5, 1970, which has been circulated.

[*Interprtétation*]

M. Basford: Non. Nous avos reçu de telles instances et maintenu assez de consultations ayant de publier cet amendement, ce qui en explique le retard. Autant que nous le sachions, les compagnies intéressées ont exprimé leur assentiment.

Le président: Vous avez une question, peut-être, M. Gillespie?

M. Gillespie: Je ne suis plus certain du numérotage. Traitons-nous de l'ancien article 28?

Le président: Non, mais du nouvel article 29.

M. Basford: Nous ajoutons une annexe à la suite de l'article 27, M. Gillespie. L'article 27 porte maintenant le numéro 28. L'annexe que nous ajoutons constituera l'article 29.

Le président: Que devient alors l'ancien article 28?

M. Basford: Il deviendra l'article 30.

Le président: L'article 29 nouveau est-il adopté tel qu'il a été modifié?

L'article 29 modifié, est adopté.

M. Basford: J'aimerais que les membres du Comité se reportent au texte pour bien se rendre compte de la séquence des modifications. Ainsi, l'alinéa b) de l'article 29, à la page 12, dit ce qui suit:

> par le renumérotage des articles 28 a 34 du bill, inclusivement, qui deviennent respectivement les articles 30 à 36.

Le président: Pour éviter toute erreur, messieurs, je mets au vote une seconde fois, l'ancien article 28.

L'ancien article 28 devenu l'article 30, est-il adopté?

L'article 30 est adopté.

Le président: Merci. L'article 29 ancien est maintenant renuméroté article 31.

L'ancien article 29 devenu l'article 31, est-il adopté?

L'article 31 est adopté.

Le président: L'ancien article 30 renuméroté 32, est-il adopté?

L'article 32 est adopté.

Le président: Nous en arrivons, messieurs, à l'ancien article 31 renumeroté 33.

M. Basford: Nous avons ici un amendement daté du 5 mai 1970 que nous avons distribué.

[*Text*]

The Chairman: You will find the old Clause 31 now renumbered 33 at page 79.

Mr. Lambert (Edmonton West): It is at page 77.

The Chairman: Just a second, gentlemen, I will recognize Mr. Kaplan followed by Mr. Lambert.

Mr. Kaplan: Is the amendment of May 5 different from the amendment of April 20?

Mr. Basford: Yes, it is different in some very minor way. I will ask Mr. Tasse to explain.

Mr. Tasse: The first change occurs on page 2, and whenever a bylaw has been passed reading "preferred shares" this bylaw will have to be approved by the Governor in Council. This is in keeping with the present provisions of the Railway Act. Another change would occur at the bottom of page 2 and would require the company to file with the Department or the Registrar General a copy of the bylaw so that some publicity could be given to it. These are the changes.

Mr. Kaplan: It is broadening the power of this class of companies to alter their constating documents on their own initiative but subject here to the same kind of requirements that have been imposed on them in the past.

Mr. Tasse: I am not sure I got the last few words.

Mr. Kaplan: In the past.

Mr. Tasse: That is correct, yes.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): On page 79, line 31, it says strike out line 31 but not what follows. It just simply said: "Strike out line 31."

Mr. Basford: Where is that, in paragraph (a)?

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, and it says:

> "declared in a Special Act or in any letters patent...

Mr. Basford: It states previous to that:

> (a) by striking out line 31 on page 79 thereof and by substituting therefor the following:

Mr. Lambert (Edmonton West): All right, fine. You have inserted many more lines.

Mr. Basford: We have inserted four lines, yes.

[*Interpretation*]

Le président: L'ancien article 31 renumeroté 33 figure à la page 79.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il se trouve à la page 77.

Le président: Un instant, messieurs. Je donne la parole à M. Kaplan puis à M. Lambert.

M. Kaplan: L'amendement du 5 mai diffère-t-il de celui du 20 avril?

M. Basford: Oui, sur quelques poins de détail que je prie M. Tassé de bien vouloir nous expliquer.

M. Tassé: Le premier changement figure en page 2 et concerne les «actions privilégiées» dont tout règlement est sujet à l'approbation du gouverneur en conseil. Cette disposition est conforme à la Loi sur les chemins de fer. Un autre changement oblige aussi les compagnies à adresser au registraire général une copie des règlements pour en assurer ainsi la publicité. Voilà les changements intervenus.

M. Kaplan: De sorte que les companies ont plus de latitude pour modifier leurs documents mais sont sujettes, néanmoins, au même genre de restrictions qui leur étaient faites auparavant.

M. Tassé: Je n'ai pas saisi le dernier membre de votre phrase.

M. Kaplan: Auparavant.

M. Tassé: C'est exact.

Le président: M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il est dit en page 79 de retrancher la ligne 32 sans que rien ne s'y substitue.

M. Basford: Où lisez-vous cela? à l'alinéa *a*)?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, et il y est dit:

> «portant le nom mentionné dans la loi spéciale ou dans toutes lettres patentes...

M. Basford: Il est dit avant cela:

> *a*) par le retranchement des lignes 32 et 33 de la page 79 et leur remplacement par ce qui suit:

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Très bien. Vous avez inséré plusieurs lignes.

M. Basford: Nous avons inséré quatre lignes.

[*Texte*]

The Chairman: Shall the old Clause 31 now renumbered 33 carry as amended?

Clause 33 as amended carried.

The Chairman: Shall the old Clause 32 now renumbered Clause 34 carry? Shall the old Clause 33 now renumbered 35 carry? Shall the old Clause 34 on page 82 now renumbered Clause 36 carry?

Clauses 34, 35 and 36 agreed to.

The Chairman: Thank you, gentlemen. Yes, Mr. Lambert?

Mr. Lambert (Edmonton West): I have one question, Mr. Chairman, with regard to the last one. How soon do you intend to proclaim the Act after assent?

The Chairman: Mr. Basford?

Mr. Basford: I do not know.

The Chairman: Gentlemen, I will enumerate the clauses that we allowed to stand. I hope there is no misunderstanding: Old Clause 11, now renumbered Clause 12; old Clause 12, now renumbered Clause 13; old Clause 19, now renumbered Clause 20 and old Clause 22, now renumbered 23. Am I correct?

Mr. Kaplan: Just one moment. I agree.

The Chairman: Agreed gentlemen. Thank you very much for an evening that started with a lot of waves, but that I think are finished now.

Mr. Basford: Mr. Chairman, I think those hon. gentlemen who intended to move amendments have already given them to us, but if they have not I would appreciate their doing so as a convenience to us. It will make it a little easier to accept them as we will have had some time to study them.

The Chairman: I think the only one that was not given to you is the one from Mr. Saltsman, Mr. Minister.

Mr. Saltsman: I will give it to you as soon as possible.

Mr. Basford: We just got it, Mr. Chairman. Thank you.

The Chairman: Thank you very much.

[*Interprétation*]

Le président: L'ancien article 31 renuméroté 33, est-il adopté tel qu'il a été modifié?

L'article 33 modifié est adopté.

Le président: Les anciens articles 32, 33 et 34, renumérotés articles 34, 35 et 36 respectivement, sont-ils adoptés?

Les articles 34, 35 et 36 sont adoptés.

Le président: Merci, messieurs. M. Lambert?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'ai une question qui concerne le dernier article. Quel laps de temps s'écoulera-t-il entre l'adoption et la proclamation de la loi?

Le président: M. Basford?

M. Basford: Je l'ignore.

Le président: Messieurs, je vais énumérer les articles qu'on a décidé de réserver, afin qu'il n'y ait pas de malentendu. Ce sont les anciens articles 11, 12, 19 et 22 devenus les articles 12, 13, 20 et 23 respectivement. Êtes-vous d'accord?

M. Kaplan: Un instant. Je suis d'accord.

Le président: Messieurs, je vous remercie de cette réunion nocturne qui a débuté avec quelques remous, mais dont on est venu maintenant à bout.

M. Basford: Monsieur le président, les membres qui ont proposé des amendements nous en ont fait parvenir le texte. Je prierais ceux qui ne les ont pas remis d'y pourvoir le plus tôt de façon à permettre leur acceptation vu qu'il est possible de les examiner entretemps.

Le président: Le seul amendement qui ne vous ait pas été remis est, je crois, celui de M. Saltsman, monsieur le ministre.

M. Saltsman: Je vous le remettrai dès que possible.

M. Basford: Nous venons de le recevoir, M. le président. Merci.

Le président: Je vous remercie beaucoup.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970
Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS
Second Session
Twenty-eighth Parliament, 1969-70

CHAMBRE DES COMMUNES
Deuxième session de la
vingt-huitième législature, 1969-1970

LIBRARY
AUG 18 1970
UNIVERSITY OF TORONTO

STANDING COMMITTEE
ON
FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT
DES
FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES

No. 43

THURSDAY, MAY 14, 1970

LE JEUDI 14 MAI 1970

Respecting

White Paper Entitled
Proposals for Tax Reform

Concernant

Le Livre blanc intitulé
Propositions de réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings)

(Voir Procès-verbaux)

22134—1

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

Vice-Chairman Mr. Alastair Gillespie *Vice-président*

and Messrs. et Messieurs

Burton,
Danson,
Downey,
Flemming,
Gauthier,
Kaplan,
Lambert
(*Edmonton West*),
Latulippe,
Leblanc (*Laurier*),
Lind,
McCleave,
Noël,
Ritchie,
Roberts,
Robinson,
Saltsman,
Trudel,
Whicher—20.

(Quorum 11)

Le cogreffier du Comité,
R. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

[*Text*]

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, May 14, 1970.
(84)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 11.03 a.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Downey, Flemming, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Roberts, Robinson, Trudel, Whicher—(15).

Also present: Mr. Len Marchand (*Kamloops-Cariboo*), M.P.

In attendance: Mr. Décary, Adviser to the Committee.

Witnesses: Representing the Association of Consulting Engineers: Mr. G. E. M. Proctor, President; Mr. N. L. Reid, Reid Crowther & Partners Ltd.

The Committee resumed its consideration of the White Paper on Tax Reform.

The Chairman introduced the representatives of the Association and invited Mr. Proctor to make an opening statement.

Thereafter, the Members questioned Messrs. Proctor and Reid on their brief (See Appendix "B-27").

At 12.30 p.m., the Committee adjourned until 3.30 p.m. this date.

AFTERNOON SITTING
(85)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 4.25 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Gauthier, Kaplan, Lambert (*Ed-*

[*Traduction*]

PROCÈS-VERBAL

Le JEUDI 14 mai 1970.
(84)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 11 h 03. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Downey, Flemming, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Roberts, Robinson, Trudel, Whicher—(15).

Autre député présent: M. Len Marchand (*Kamloops-Cariboo*).

Également présent: M. Décary, conseiller du Comité.

Témoins: représentant l'Association des ingénieurs-conseils: MM. G. E. M. Proctor, président; N. L. Reid, *Reid Crowther & Partners Ltd.*

Le Comité reprend l'étude du Livre blanc sur la Réforme fiscale.

Le président présente les représentants de l'Association et invite M. Proctor à faire une déclaration.

Par la suite, les députés interrogent MM. Proctor et Reid sur leur mémoire (Voir appendice «B-27»).

A 12 h 30, la séance du Comité est levée jusqu'à 3 h 30 de l'après-midi.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(85)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit à 4 h 25. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Gauthier, Kaplan, Lambert (*Edmon-*

22134—1½

monton West), Leblanc (*Laurier*), Lind, McCleave, Noël, Roberts, Robinson, Saltsman, Trudel—(13).

Also present: Mr. P. Langlois, M.P.

In attendance: Mr. Décary, Adviser to the Committee.

Witnesses: Representing the Appraisal Institute of Canada: Mr. J. W. Egerton, Chairman, Taxation Committee and Mr. L. V. McPherson.

The Chairman introduced the officials of the Appraisal Institute of Canada and the Members questioned them on their brief (See Appendix "B-28" for brief of Appraisal Institute).

At 5.15 p.m., there being no further questions, the Committee reverted to the Study of Bill C-4.

EVENING SITTING
(87)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 8.10 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Downey, Flemming, McCleave, Noël, Roberts, Robinson, Saltsman, Trudel, Whicher—(11).

Witnesses: Representing the Canadian Dental Association: Dr. W. J. Spence, President-elect; Dr. Harold Beach, President, Ontario Dental Association; Mr. Martin O'Brien, legal consultant; Dr. W. G. McIntosh, Executive Director; Dr. E. Fox; *Representing the Canadian Medical Association:* Dr. R. M. Matthews, President; Dr. C. L. Gosse; Dr. Jacques Sylvestre; Mr. B. E. Freamo, Acting General Secretary; *Representing the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada:* Dr. Robert C. Dickson, President, Dr. Robert B. Salter, Vice-President; Dr. James Graham, Secretary.

The Chairman invited the spokesman for each group to make an introductory statement.

ton-Ouest), Leblanc (*Laurier*), Lind, McCleave, Noël, Roberts, Robinson, Saltsman, Trudel—(13).

Autre député présent: M. P. Langlois.

Également présent: M. Décary, conseiller du Comité.

Témoins: représentant *l'Appraisal Institute of Canada:* MM. J. W. Egerton, président, Comité de l'Impôt et L. V. McPherson.

Le président présente les représentants de l'*Appraisal Institute of Canada* et les députés les interrogent sur leur mémoire. (Voir appendice «B-28», mémoire de l'*Appraisal Institute*).

A 5 h 15, l'interrogatoire terminé, le Comité revient à l'étude du Bill C-4.

SÉANCE DU SOIR
(87)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce soir à 8 h 10. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Downey, Flemming, McCleave, Noël, Roberts, Robinson, Saltsman, Trudel, Whicher—(11).

Témoins: représentant l'Association dentaire canadienne: Dr W. J. Spence, président élu; Dr Harold Beach, président de l'Association dentaire d'Ontario; M. Martin O'Brien, expert-conseil juridique; Dr W. G. McIntosh, directeur exécutif; Dr E. Fox; *représentant l'Association des médecins canadiens:* Dr R. M. Matthews, président; Dr C. L. Gosse; Dr Jacques Sylvestre; M. B. E. Freamo, secrétaire général intérimaire; *représentant le collège Royal des médecins et chirurgiens du Canada:* Dr Robert C. Dickson, président; Dr Robert B. Salter, vice-président; Dr James Graham, secrétaire.

Le président invite le porte-parole de chaque groupe à faire une déclaration.

The Members questioned the officials on their respective brief (See Appendices "B-29", "B-30" and "B-31", for briefs of *Canadian Dental Association, Canadian Medical Association,* and *Royal College of Physicians and Surgeons of Canada*).

At 10.05 p.m., there being no further questions, the Committee adjourned until 11.00 a.m. May 19.

Les députés interrogent ensuite les représentants sur leurs mémoires respectifs (Voir appendices «B-29», «B-30» et «B-31», mémoires de l'*Association dentaire canadienne,* de l'*Association des médecins canadiens* et du *Collège Royal des chirurgiens et médecins du Canada.*

A 10 h 05, l'interrogatoire terminé, la séance du Comité est levée jusqu'à 11 h du matin, le mardi 19 mai.

Le cogreffier du Comité,
R. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

[*Texte*]

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, May 14, 1970

• 1105

The Chairman: Gentlemen, today for consideration of the White Paper on tax proposals we have first the representatives of the Association of Consulting Engineers of Canada. On my right is Mr. G. E. M. Proctor, President, and Mr. N. L. Reid, Reid Crowther & Partners Ltd. Their brief deals with the following main topics: corporation tax—closely-held corporations, that you will find in paragraphs 4.20 to 4.33 at pages 48 to 50 in the English text and pages 54 to 56 in the French text; capital gains, paragraph 3.33, page 40, English and page 45, French; basis for professional income, paragraph 5.46, page 68, English, page 75, French; entertainment and conventions, paragraph 5.9, page 61, English, page 67, French; deemed realization to non residents, paragraph 3.39 and 3.40, pages 41 and 42, English, pages 46 and 47, French; revenue from international operations, paragraphs 6.12 to 6.19, pages 73 to 74, English and 80 to 81, French.

M. Leblanc (Laurier): J'invoque le règlement, monsieur le président. Par quel mémoire commençons-nous?

Le président: Voici, monsieur Leblanc, nous avons avec nous les représentants de l'Association des Ingénieurs-conseils du Canada.

M. Leblanc (Laurier): Très bien.

Le président: A ma droite, M. Proctor, président de l'Association et M. Reid, de la firme *Reid, Crowther & Partners Ltd.*

Mr. Proctor, your brief was circulated to the members of the Committee and a summary was prepared by our staff adviser. If you have no opening remarks to make I will yield for questions. We have Mr. Kaplan and Mr. Downey followed by Mr. Leblanc. Mr. Kaplan.

[*Interprétation*]

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 14 mai 1970

Le président: Messieurs, aujourd'hui pour l'étude du Livre blanc sur les propositions de réforme fiscale comparaissent d'abord devant nous les représentants de l'Association des ingénieurs-conseils du Canada. A ma droite, M. G. E. M. Proctor, président et M. N. L. Reid, de la société Reid Crowther & Partners Ltd. Leur mémoire porte sur les principaux sujets suivants: l'impôt sur les corporations, corporations fermées, dont traitent les paragraphes 4.20 à 4.33, pages 48 à 50 du texte anglais et pages 54 à 56 du texte français; les gains de capital, paragraphe 3.33, page 40 du texte anglais et page 45 du texte français; les contribuables dans le domaine des professions libérales, paragraphe 5.46, page 68 du texte anglais et page 75 du texte français; frais de représentation et frais connexes, paragraphe 5.9, page 61 du texte anglais et page 67 du texte français; réalisations supposées des non-résidents, paragraphes 3.39 et 3.40, pages 41 et 42 du texte anglais et pages 46 et 47 du texte français; dividendes provenant de corporations étrangères «contrôlées», paragraphes 6.12 à 6.19, pages 73 et 74 du texte anglais et pages 80 et 81 du texte français.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, on a point of order. Which brief shall we study first?

The Chairman: Well, Mr. Leblanc, we have among us the representatives of the Association of Consulting Engineers of Canada.

Mr. Leblanc (Laurier): Fine.

The Chairman: On my right is Mr. Proctor, the President of the Association and Mr. Reid, of Reid, Crowther & Partners Ltd.

Monsieur Proctor, votre mémoire a été distribué aux membres du Comité et un résumé a été préparé par notre conseiller. Si vous n'avez aucune remarque d'ouverture à faire, nous allons passer aux questions. Peuvent prendre la parole MM. Kaplan et Downey suivis de M. Leblanc. Monsieur Kaplan.

[*Text*]

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, the witnesses have referred to problems they have in common with small businesses that will arise from the elimination of the split rate. They may well be aware that an interdepartmental committee has been formed to look into the question of the effect of the elimination of the split rate and substitutes which may provide an equal or better incentive to small businesses. Some of the proposals relate to accelerated capital cost allowance for businesses that are characterized by heavy investment in plant. For small businesses where the heavy investment is an inventory, it might be possible to permit an accelerated write-off of expanding inventories against current sales.

We have had lawyers and doctors before us, I believe, who have indicated that those two special incentives were not appropriate for their activities because they do not have heavy investments in plant nor do they have the problem of increasing inventories. Let me ask as a preliminary question whether there is a similar demonstrable need for capital in the early years of the growth of an engineering firm? If you do not have inventories and you do not have plant, what is the special requirement for capital that you have as a small business?

The Chairman: Any questions directed to you, Mr. Proctor, if you would like Mr. Reid to reply he is welcome to do so.

Mr. G. E. M. Proctor (President, Association of Consulting Engineers of Canada): Mr. Chairman, do you wish us to answer directly to the members or through you?

The Chairman: When you give a reply some time you may mention the Chairman but...

Mr. Whicher: For your information I always do.

The Chairman: Because we have a very heavy agenda today, if you mention the name of the Chairman too often it will take minutes from our proceedings. Mr. Reid.

Mr. N. L. Reid (Reid, Crowther & Partners Ltd.): Well, through the Chair for the first time...

The Chairman: Will you address yourself to the microphone.

[*Interpretation*]

M. Kaplan: Monsieur le président, les témoins ont mentionné les problèmes qu'ils ont en commun avec les petites entreprises et qui découleront de l'élimination du taux partagé. Il est probable qu'ils soient au courant du fait qu'un comité interministériel a été institué, chargé d'étudier la question de l'effet de l'élimitation du taux partagé et d'un substitut pouvant fournir aux petites entreprises un stimulant équivalent ou même meilleur. Certaines des propositions ont trait à l'allocation accélérée du coût en capital pour les entreprises qui ont investi de fortes sommes dans des établissements. Pour les petites entreprises où le gros des investissements est dans un inventaire, il serait peut-être possible de permettre une défalcation accélérée d'inventaires en voie d'expansion par rapport aux ventes courantes.

Des médecins et des avocats qui ont comparu devant nous ont indiqué que ces deux stimulants spéciaux n'étaient pas appropriés à leurs activités, parce qu'ils n'avaient pas à faire d'investissements importants dans un établissement et ils n'ont pas non plus le problème des stocks accrus. Je voudrais poser comme question préalable s'il y a un besoin similaire de capital au cours des premières années du développement d'une firme d'ingénieurs. Si vous n'avez pas de stocks et si vous n'avez pas d'établissements, en tant que petite entreprise, quel besoin en capital avez-vous?

Le président: Monsieur Proctor, si vous désirez que M. Reid réponde aux questions qui vous sont adressées, il est autorisé à le faire.

M. G. E. M. Proctor (président de l'Association des ingénieurs-conseils du Canada): Monsieur le président, désirez-vous que nous répondions directement aux membres du Comité ou par votre intermédiaire?

Le président: Quand vous répondez, il est bon que vous mentionniez quelquefois le président, mais...

M. Whicher: Je le fais toujours.

Le président: Nous avons un ordre du jour très chargé, si vous mentionnez le nom du président trop souvent, cela nous fera perdre du temps. Monsieur Reid.

M. N. L. Reid (Reid, Crowther & Partners Ltd.): Eh bien, par l'entremise du président pour la première fois...

Le président: Approchez-vous du micro.

[*Texte*]

• 1110

Mr. Reid: We would like to confirm the fact that we do not have heavy physical inventories. Our physical assets in consulting engineering are normally a fairly small factor; therefore, an accelerated CCA would not be of great assistance to us.

Mr. Kaplan: Capital cost allowance?

Mr. Reid: Capital cost allowance, right. However, we do have an investment in personnel. We must build our companies around highly specialized, highly trained individuals and it is necessary for those people to be on the staff of the firm before we can generate any business in their particular line.

This may mean several months of carrying highly earning individuals on our staffs which therefore corresponds to the heavy outlay of capital in our business as compared to what in other businesses might be required for buildings or inventory or equipment and so on.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I suppose the personnel you hire work on the projects that are currently under way? What I am seeking to know is whether service businesses in general have special needs for incentives in the early periods?

Mr. Reid: Yes, they do, if you are talking about a company in the formative stage. Let us presume that they start with no business whatsoever on their books. It is necessary, whatever line of consulting engineering you are going into, to have people of a high technical capability who have years of training in engineering. They have a minimum of a B.Sc., they may have a Ph.D. and it may take quite a number of months for that individual to establish himself and bring in work which will produce revenue.

Mr. Kaplan: I see, but would you not write off his expenses, notwithstanding the contribution that he might make against first income, so that you would not have taxable profits unless the income exceeded those expenses anyway? Whereas, in the case of a business that has to buy a cleaning plant or something of that nature, they find themselves having to pay taxes before there actually is a cash flow.

[*Interprétation*]

M. Reid: Nous voudrions confirmer le fait que nous n'avons pas de gros stocks matériels. Notre actif matériel dans notre domaine d'ingénieurs-conseils est un facteur plutôt insignifiant, par conséquent, une ACC accélérée ne nous aiderait pas beaucoup.

M. Kaplan: Une allocation accélérée du coût en capital?

M. Reid: Une allocation accélérée du coût en capital c'est exact. Néanmoins, nous devons investir du capital en ce qui concerne le personnel. Nous devons développer nos compagnies en fonction de personnel hautement spécialisé et ayant reçu une formation très poussée et il est nécessaire que ces gens fassent partie du personnel de notre entreprise avant que nous puissions entreprendre quoi que ce soit dans leur spécialité particulière.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je présume que le personnel que vous engagez s'occupe des projets qui sont en cours? Ce que je cherche à savoir c'est si les entreprises qui vont prendre les services en général ont spécialement besoin de stimulants au début de leur fonctionnement?

M. Reid: Oui, elles en ont besoin, si vous parlez d'une compagnie qui est en train de s'établir. Supposons qu'elle débute sans avoir aucun travail, il est nécessaire, quel que soit le domaine de la compétence d'un ingénieur-conseil que vous engagez, d'avoir parmi les membres de votre personnel des gens hautement qualifiés dans le domaine technique et qui ont des années de formation dans ce domaine. Au minimum, ils ont un B.Sc. il y en a qui possèdent un doctorat mais il est possible que ces spécialistes mettent un certain nombre de mois à s'établir et à recevoir du travail qui sera rémunérateur.

M. Kaplan: Je vois, mais n'amortisseriez-vous pas ces dépenses, nonobstant la contribution qu'il puisse apporter à la constitution du premier revenu afin de ne pas avoir de bénéfice imposable à moins que le revenu soit supérieur à ces dépenses? Tandis que dans le cas d'une entreprise qui doit acquérir une usine d'épuration ou quelque chose de ce genre, ils ont à payer des impôts avant même qu'il y ait des produits disponibles.

[*Text*]

Mr. Reid: Yes, you are quite correct on that point. I thought you were after the matter of the demand for initial working capital.

Mr. Kaplan: Yes. Following up the point that you have made it seems that a tax incentive may not be an appropriate kind of incentive, because if that is the special need for capital no taxes are payable anyway until the revenue exceeds the expenses.

Mr. Reid: Except as a company becomes a growing concern, the necessity to generate a retained surplus to permit further expansion of the firm, to permit it to weather temporary lulls in the economy is very essential.

Mr. Kaplan: It is really a working capital.

Mr. Reid: That is correct. No, it is more than working capital. It is working capital plus what I would call venture capital, because a firm does not stand still, it needs working capital to carry on its day-to-day projects in hand. If it is an expanding firm as most of our companies are then it needs money to bring in new people to go into new areas. It needs money to explore business opportunities, in new geographic areas, whether it is in this country or anywhere in the world.

Mr. Kaplan: To the extent that a company seeks those opportunities and adds staff to its payroll, I suppose it deducts the salaries of that staff from whatever income it is earning, whether or not the particular employees are working on getting new business or future projects, or whatever they may be.

Mr. Reid: That point is correct. Did you want to add something, Mr. Proctor.

• 1115

Mr. Proctor: Yes, sir, I was just going to add that even though the revenue from projects in the early stages of development of a young company is negligible and the taxation, therefore, would be at a minimum, there is a very severe financing problem in the early stages because in our business there is a lag of six to eight months between the time our employees start devoting their talents towards the job to the time we get paid by the client. It is this accounts receivable and inventory of

[*Interpretation*]

M. Reid: Oui, vous avez entièrement raison. Je croyais que vous vouliez parler de la question du besoin d'un capital d'exploitation initial.

M. Kaplan: Oui. Mais en poursuivant ce que vous avez dit, il semble qu'un stimulant fiscal ne soit pas le genre approprié de stimulant, parce que s'il en a besoin spécialement pour l'acquisition de capital, des impôts ne sont exigés que lorsque le revenu est supérieur aux dépenses.

M. Reid: A moins qu'une entreprise ne gagne de l'importance, la nécessité de constituer un surplus de fonds de réserve pour permettre de développer l'entreprise ou de supporter les périodes creuses temporaires de l'économie, est essentielle.

M. Kaplan: C'est en fait un capital d'exploitation.

M. Reid: C'est exact. Non, c'est plus qu'un capital d'exploitation. C'est un capital d'exploitation ajouté à ce que j'appellerais un capital d'exploration, une entreprise a besoin de capital d'exploitation pour l'exécution quotidienne des projets en cours. Si c'est une compagnie en voie d'expansion comme c'est le cas pour la plupart des nôtres à ce moment, elle a besoin d'argent pour engager des nouveaux employés et opérer dans des domaines nouveaux. Elle a besoin d'argent pour explorer les débouchés possibles des régions nouvelles, que ce soit ce pays ou n'importe où au monde.

M. Kaplan: A l'effet qu'une compagnie recherche ces débouchés et engage plus de personnel, je présume qu'elle déduit les traitements de ces membres du personnel dû aux revenus qu'elle perçoit, sans tenir compte du fait que ces employés travaillent à obtenir de nouvelles commandes ou de nouveaux projets.

M. Reid: Ce que vous avez dit est exact. Vouliez-vous ajouter quelque chose, monsieur Proctor?

M. Proctor: Oui, monsieur, j'étais sur le point d'ajouter qu'en dépit du fait que le revenu résultant de projet tout au début du développement d'une compagnie nouvellement constituée soit négligeable et que par conséquent l'impôt serait très bas, il y a un problème de financement très sérieux au tout début parce que dans notre secteur, il y a un retard de 6 à 8 mois entre le moment où les employés commencent à effectuer le travail et le moment où le client nous paie. Ce sont ces

[*Texte*]

work in hand financing that is a very serious problem.

Mr. Kaplan: I do not want to pursue that area further although perhaps other members do. I would like to comment on the point you made about international operations. One of the national priorities the White Paper stresses is trying to get Canadians to invest their capital in Canada and it strikes me that a distinction ought to be drawn between two kinds of foreign investments.

On the one hand, there are portfolio investments where a person in Canada who has extra money he does not need in his business decides to invest it in a Canadian public company on the one hand or in an American public company on the other. Perhaps one might argue that the national interest is better served by inducing him to invest in a Canadian company by a tax incentive, but certainly I agree with you that where the foreign investment we are talking about is the expansion of a particular business into, as you call them, *bona fide* international operations, it seems to me appropriate that there ought to be some kind of incentive to do that and the integration proposal is a disincentive to do that.

I think one might have to agree that we lose something of our capital when our citizens invest in American stocks on the American stock exchange, but I do not think that reasoning applies to the investment of an engineering company in expanding its international operations. Probably that sort of activity is in a national interest. Unless you have any comment on that, you know, I agree with you on that.

Mr. Proctor: I have no comment except that I am glad to hear you underline the point made in our brief. We feel that it is in the interest of Canada and Canadians to develop work in foreign countries, because where Canadians are working abroad Canadian products and materials soon follow.

Mr. Kaplan: Yes.

Mr. Proctor: It is only logical that Canadian engineers are going to design works as our experience has dictated and that they will use Canadian standards and designs which lend themselves to the use of Canadian equipment wherever possible.

[*Interprétation*]

dettes acquises et cet inventaire du travail en cours, son financement, qui présentent un problème très sérieux.

M. Kaplan: Je ne désire pas poursuivre la discussion dans ce domaine, peut-être que d'autres membres du Comité le veulent. Je voudrais commenter ce que vous avez signalé au sujet des opérations internationales. Une des priorités nationales que souligne le Livre blanc c'est d'essayer d'obtenir que les Canadiens laissent leurs capitaux au Canada et il me semble qu'on devrait faire une distinction entre deux genres d'investissements étrangers. D'un côté, il y a les investissements par achat de valeurs dans les cas où une personne se trouvant au Canada et ayant dans son entreprise un surplus de fonds dont elle n'a pas besoin d'investir dans une entreprise publique canadienne ou dans une entreprise publique américaine. Peut-être que certains diront que l'intérêt national est mieux servi en incitant à investir dans une compagnie canadienne en lui offrant un stimulant fiscal, mais certainement je ne suis d'accord avec vous que lorsque l'investissement étranger dont nous parlons est l'expansion d'une entreprise particulière dans l'exécution d'opérations internationales légales, il me semble qu'il serait approprié qu'il existe un certain stimulant à le faire et la proposition préconisant l'intégration aurait un effet contraire.

Je crois qu'on serait d'accord pour admettre que nous perdons une partie de nos capitaux quand nos citoyens achètent des valeurs américaines à la bourse des États-Unis, mais je ne pense pas que ce raisonnement soit applicable aux investissements d'une entreprise d'ingénieurs qui recherche l'expansion de ses opérations internationales. Il est probable que ce genre d'activités serve l'intérêt national. A moins que vous n'ayez des commentaires à faire à ce sujet, vous savez que je suis d'accord avec vous sur ce point.

M. Proctor: Je n'ai aucune remarque à faire à ce sujet, sauf que je suis content de vous entendre souligner ce point mentionné dans notre mémoire. Nous avons le sentiment que c'est dans l'intérêt du Canada et des Canadiens de favoriser l'expansion de leurs activités dans les pays étrangers, car les pays étrangers où travaillent les Canadiens achètent des produits et des matériaux canadiens.

M. Kaplan: Oui.

M. Proctor: C'est la simple logique que les ingénieurs canadiens concevront des travaux conformes à notre expérience et qu'ils utiliseront les normes et les plans canadiens qui se prêtent à l'emploi des matériaux canadiens dans la mesure du possible.

[*Text*]

Mr. Kaplan: That certainly has been the experience of the American economy through its offshore investment.

Mr. Proctor: I think this is also borne out by many other countries, such as Japan, West Germany, Italy and France where considerable assistance is given to engineers who venture abroad for foreign work because they fully realize that their engineers can spread out around the world on international markets and it is certainly going to help them in their trading efforts.

Mr. Kaplan: Are these tax incentives?

Mr. Proctor: Yes. We do not have statistics on this, but we know that Japan and Germany give credit on corporation tax for work done abroad and I understand that...

Mr. Kaplan: You mean extra credit or just recognition of the fact that foreign taxes are paid or may be paid on this?

Mr. Proctor: Extra credit, incentive credit.

Mr. Kaplan: Really?

Mr. Proctor: I know that from personal experience of a Japanese engineering company which offered to design a bridge in a certain country in the Far East.

Mr. Kaplan: Not free?

Mr. Proctor: Free. This was subsidized by the Japanese government on the grounds that if the engineering company got the design of this job the foreign country would have to buy the steel from Japan, because if you are going to build a steel bridge in the Far East you have to get your steel from Japan. This is how they go after their trade.

• 1120

Mr. Kaplan: Of course we are only interested at the moment in tax incentives. We are dealing with a tax proposal, but certainly I would be happy to receive from the Association information about tax incentives that engineers in other countries get which they do not get in Canada. Your point is very well made and some details might be of great use to us.

[*Interpretation*]

M. Kaplan: Ce fut certainement l'expérience de l'économie américaine dans ces investissements à l'étranger.

M. Proctor: Je pense que de nombeux pays appuient une telle politique, c'est le cas du Japon, de l'Allemagne de l'Ouest, de l'Italie et de la France où une aide considérable est accordée aux ingénieurs qui entreprennent des travaux à l'étranger, parce que ces pays réalisent que leurs ingénieurs peuvent développer leurs activités sur les marchés internationaux ce qui aidera certainement ces pays dans leurs efforts commerciaux.

M. Kaplan: S'agit-il ici de stimulants fiscaux?

M. Proctor: Oui. Nous n'avons pas de statistiques à ce sujet mais nous savons que le Japon et l'Allemagne accordent des dégrèvements sur l'impôt des corporations pour des travaux exécutés à l'étranger et je crois comprendre que...

M. Kaplan: Voulez-vous dire un dégrèvement supplémentaire ou reconnaissent-ils le fait que des impôts peuvent être payés à l'étranger ou sont payés à l'étranger pour ces travaux?

M. Proctor: Un dégrèvement supplémentaire, en présentant un stimulant.

M. Kaplan: Vraiment?

M. Proctor: Je le sais, parce que je connais personnellement une entreprise technique japonaise qui a offert de dresser les plans d'impôt dans un certain pays de l'Orient.

M. Kaplan: Pas pratiquement?

M. Proctor: Pratiquement. Ceci fut subventionné par le gouvernement japonais suivant la raison que si l'entreprise technique établissait les plans de ce pont les pays étrangers iraient acheter de l'acier au Japon, parce que si vous construisez un pont en acier en Extrême-Orient vous devez acheter votre acier au Japon. C'est ainsi qu'il envisagent leurs activités commerciales.

M. Kaplan: Bien entendu actuellement nous nous intéressons aux stimulants fiscaux. Nous discutons une proposition de réforme fiscale, mais je serais certainement heureux que votre Association me fournisse des renseignements au sujet des stimulants fiscaux dont bénéficient les ingénieurs dans d'autres pays et dont ils ne bénéficient pas au Canada. Votre argument est très bien présenté et certains détails pourraient nous être très utiles.

[*Texte*]

Mr. Proctor: Incidentally, sir, along the same line, if I might mention it, the Province of Ontario has an incentive scheme to encourage engineers to go after foreign work, whereby they will pay up to 40 per cent of the cost of business development if the engineer is not successful in getting the project. However, if he gets the projects then he has to pay the full initial cost out of his profits.

Mr. Kaplan: Is that incentive used by many firms?

Mr. Proctor: By Ontario firms.

Mr. Kaplan: Is it widely used? Is it a popular incentive?

Mr. Proctor: Yes. This may be a little off the track of the White Paper but we...

Mr. Kaplan: As long as it relates to tax incentives I do not think it is.

The Chairman: Yes, but I do not think the 40 per cent mentioned by Mr. Proctor is a credit under the income tax; it might be another kind of subsidy.

Mr. Proctor: I do not care where the incentive comes from.

The Chairman: All right, Mr. Proctor but right now we are dealing with proposals in the White Paper and I do agree with what Mr. Kaplan said that as long as it is related to the White Paper though. I am not a young chicken, Mr. Kaplan, at trying to make a member of Parliament relate his questions to the subject under consideration.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, with all due respect, it is a subject of income tax if such a grant or allowance by the Ontario government is not treated as income under income tax.

The Chairman: Yes, but my comments Mr. Lambert, came, after Mr. Proctor's remark, when he said "I do not care where the incentive comes from" as long as it is some kind of a credit. Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I am interested in the rest of your brief, gentlemen, but the points have been reviewed with other witnesses and I will not ask any further questions.

[*Interprétation*]

M. Proctor: A propos, monsieur, dans le même domaine, je voudrais souligner que la province d'Ontario a un programme de stimulation visant à encourager les ingénieurs à rechercher l'exécution de travaux à l'étranger, en vertu duquel on paie jusqu'à concurrence de 40 p. 100 des frais de développement de l'entreprise, si l'ingénieur ne réussit pas à obtenir le projet. Néanmoins, s'il obtient le contrat, il lui faut payer intégralement les frais à même ses bénéfices.

M. Kaplan: Beacoup d'entreprises utilisent-elles ce stimulant?

M. Proctor: Des entreprises de l'Ontario.

M. Kaplan: Est-il largement utilisé? Est-ce un stimulant jouissant d'une certaine popularité?

M. Proctor: Oui. Il est possible que ce ne soit pas dans le cadre du Livre blanc, mais nous ..

M. Kaplan: Aussi longtemps que cette question se rapporte aux stimulants fiscaux, je pense qu'il est pertinent d'en parler.

Le président: Oui, mais je ne pense pas que les 40 p. 100 qu'a mentionnés M. Proctor constituent un dégrèvement, il est possible que ce soit un autre genre de subventions.

M. Proctor: Le régime du stimulant m'importe peu.

Le président: Très bien, monsieur Proctor, mais actuellement, nous étudions les propositions de réforme fiscale du Livre blanc et je partage l'opinion de M. Kaplan; aussi longtemps que ceci se rapporte au Livre blanc, c'est pertinent. Je ne manque pas d'expérience, monsieur Kaplan, quand il s'agit de ramener un député au sujet à l'étude.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, en toute déférence, c'est un sujet se rapportant à l'impôt si une telle subvention ou une telle allocation octroyée par le Gouvernement de l'Ontario n'est pas considérée comme revenu imposable.

Le président: Oui mais mes commentaires, monsieur Lambert, résultent de la remarque de M. Proctor quand il a dit: «le régime des stimulants m'importe peu», aussi longtemps qu'il y a ce genre de dégrèvement. Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Le reste de votre mémoire m'intéresse, messieurs, mais les différentes questions ont été discutées avec d'autres témoins et je n'ai plus d'autres questions à poser.

[*Text*]

The Chairman: Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, the suggestion in the brief is that the proposal of dual corporate rate change could result in the destruction of Canadian consulting firms. If seriously impeded or led to a certain amount of destruction, what from would, or might, consulting engineering take in its business set up?

The Chairman: Mr. Reid.

Mr. Reid: I do not know under the White Paper proposal that any alternatives are suggested. What we are concerned with in the case of the closely-held corporation is the fact that at the flat 50 per cent tax rate proposed, insufficient revenues are left the company to permit the build up of an earned surplus necessary to expand the business. In the case of the widely-held corporation we are concerned that the individuals who are the shareholders of the company may find it necessary to liquidate their equity on the repetitive five-year evaluations in order to meet the tax cash requirements with the subsequent passing of the control of the company out of the hands of the professional, which we feel would be detrimental to public interest. Perhaps in an even more extreme case, control might pass to investors from foreign countries.

• 1125

Mr. Ritchie: Are you suggesting there would be two things? It would either be smaller and be single people, partners, or it might be some maximum size, three, four, five people, or a company owned by a very large branch of a very large company.

Mr. Reid: I think probably the latter is the route it would take with control passing into the hands of individuals or organizations that have strong financial backing in order to accommodate the tax situation.

Mr. Ritchie: What size companies or bodies of consulting engineers do you think this country should have? What I means is should they all have 20 engineers, 50 engineers, is there a place for one or two on their own? What pattern do you think this country might have?

Mr. Reid: There is no simple concise answer to that. It varies according to the field to engineering that a given company decides to go into. We have some very highly compe-

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, votre mémoire souligne que la proposition de changement du double taux affectant les corporations aurait pour résultat la destruction des entreprises canadiennes d'experts-conseils. Si elles sont sérieusement entravées ou si elles subissent certaines pertes, sous quelle forme les entreprises d'ingénieurs-conseils exerceraient-elles leurs activités?

Le président: Monsieur Reid.

M. Reid: Je ne pense pas que les propositions du Livre blanc offrent des solutions de rechange. Ce qui nous préoccupe dans le cas de la corporation fermée, c'est le fait que tout taux d'impôt de 50 p. 100 proposé, a comme résultat que la compagnie ne garde pas de revenus suffisants pour lui permettre de constituer un surplus de fonds nécessaires à son expansion. Dans le cas des corporations ouvertes, ce qui nous préoccupe c'est que les actionnaires de la compagnie peuvent être amenés à liquider leurs actions à cause des évaluations ayant lieu tous les cinq ans, afin de régler leurs impôts, ce qui entraînerait la perte du contrôle de la compagnie par les spécialistes. Cela, à notre avis, serait contraire à l'intérêt public. Peut-être que dans des cas extrêmes les investisseurs étrangers pourraient acquérir le contrôle de la compagnie.

M. Ritchie: Voulez-vous dire qu'il se passerait deux choses? Ces entreprises plus petites quoiqu'elles appartiendraient à un seul ingénieur, ou à deux associés ou au maximum il y aurait trois, quatre ou cinq associés, où il s'agirait d'une entreprise qui appartiendrait à une grosse succursale d'une très grande corporation.

M. Reid: Je pense que ce serait la dernière possibilité qui se matérialiserait; le contrôle de la compagnie passant entre les mains de particuliers ou d'organisations ayant un fort appui financier permettant de faire face aux impôts.

M. Ritchie: Les entreprises d'ingénieurs-conseils de quelle importance devrions-nous avoir au Canada? Voici ce que je veux dire; devraient-elles comporter 20 ingénieurs ou 50 ingénieurs, serait-il possible que deux ingénieurs établissent une entreprise? Où irait-on?

M. Reid: Il est difficile de donner une réponse en quelques mots. Ceci varie suivant le domaine technique dans lequel une entreprise a décidé de s'engager. Vous avez des

[*Texte*]

tent individuals who are specialists in their own particular line who in effect run, and properly so, a one-man show. For example, engineer who are specialists in the soils and foundation field do nothing other than that, and some of them are world recognized authorities. In the other exreme we have companies with perhaps a thousand employees who cover the total requirements of a project in all its varying engineering fields, such as electrical, mechanical, structural, process and so on. I would say that it is in the country's interest to have this complete spectrum of firms ranging from the individual specialist up to the widely-multidisciplined company.

Mr. Ritchie: Your suggestion is that if the White Paper proposal were adopted the companies would get larger?

Mr. Reid: I am not certain that the companies would get larger. We are concerned that in the case of the widely-held corporation the control may pass out of the hands of professionals.

Mr. Ritchie: Would it be easy for a large corporation to have as its branch an engineering firm?

Mr. Reid: Yes, that is quite conceivable but we are not suggesting nor would we like to leave the impression that a professional consulting firm operated and controlled by a financial group outside of the profession would be in the best interest of the country. In fact, we think quite the opposite.

Mr. Ritchie: Would this change tend to concentrate engineering know-how in the larger centres?

Mr. Reid: Yes, as a generalization I think that would happen. It is happening to a degree at this present time.

Mr. Ritchie: In respect to accounts receivable, you say that this proposal would have a detrimental effect on international works. Is the implication that on work in Canada it would not be so bad? This is in the summary, I am sorry, not the brief.

Mr. Reid: Is this in respect to the method of reporting income?

Mr. Ritchie: Of the accrual method, yes.

[*Interprétation*]

particuliers qui sont spécialisés et très compétents dans leur propre spécialité et qui administrent avec succès leur propre entreprise. Par exemple, des ingénieurs spécialisés dans l'étude des sols et fondations ne s'occupent que de cela et certains d'entre eux sont des autorités reconnues au niveau international. A l'autre extrême, vous avez des compagnies ayant à peu près 1,000 employés qui s'occupent de tous les aspects d'un projet relevant de différents problèmes techniques connexes, tels que celui de l'électricité, de la mécanique, des structures, du traitement de matériaux et ainsi de suite. Je dirais que c'est dans l'intérêt du Canada qu'il y ait toute une mosaïque d'entreprises avant les spécialistes travaillant isolément à la compagnie ou aux activités diversifiées.

M. Ritchie: Pensez-vous que, si les propositions de réforme fiscale du Livre blanc étaient adoptées, les compagnies prendraient plus d'ampleur?

M. Reid: Je ne suis pas certain que les compagnies deviennent plus importantes. Ce qui nous préoccupe dans le cas des corporations ouvertes, c'est que les spécialistes peuvent en perdre le contrôle.

M. Ritchie: Serait-il facile pour une grosse corporation d'avoir comme succursale une entreprise d'ingénieurs-conseils?

M. Reid: Oui, c'est concevable, mais nous ne pensons pas, ni n'aimerions laisser l'impression qu'une entreprise d'ingénieurs-conseils dirigée et contrôlée par un groupe financier de profanes serait dans le meilleur intérêt de notre pays. En fait, je pense que ce serait tout à fait le contraire.

M. Ritchie: Ce changement aurait-il pour résultat la concentration des ingénieurs spécialisés dans les plus grands centres?

M. Reid: Oui, sur le plan général, je pense que c'est ce qui se passerait. Actuellement c'est ce qui se passe dans une certaine mesure.

M. Ritchie: En ce qui concerne les dettes actives, vous dites que ces propositions auraient un effet nocif sur l'entreprise de travaux au niveau international. Voulez-vous dire que l'effet serait moins nocif sur les travaux entrepris au Canada? Je m'excuse, ceci figure dans le résumé, mais non dans le mémoire.

M. Reid: Est-ce en rapport avec la méthode de déclarations du revenu?

M. Ritchie: De revenu d'exercice.

[*Text*]

Mr. Reid: Our point there is that engineering is quite different from other professions such as dentistry or medicine or law which are largely one-man or at least small-staff operations. For every professional engineer there is probably a complementing or supplementary staff of three or four; hence, we have large numbers of people involved on projects incurring salary and other costs that accumulate over a period of a project, the income from which is not received for perhaps six to nine months. The work in progress, therefore, becomes sizeable and through the accrual method of accounting we must find cash to pay for work in progress upon which income has not been realized.

Mr. Ritchie: You mentioned to Mr. Kaplan some foreign countries aiding their engineers in this method. Is this a significant competitive thing at the moment in the market for the world?

Mr. Reid: Yes, we consider it to be very significant not only tax incentives to engineering corporations and in many cases to individuals in private practice, but also the policies of governments—and perhaps this departs a little from the matter of taxation—the policies of governments to assist in the financing of these offshore projects. In fact, we know of specific situations where Canadian engineering companies have lost commissions on the sole basis that debt or equity financing was being arranged by foreign governments of competitors of Canadian companies.

• 1130

Mr. Ritchie: Do the U.S.A. or the Western European countries give their engineers something like this?

Mr. Reid: In so far as tax concessions are concerned, we know that Japan, Germany and Switzerland, and perhaps others, give corporate tax advantages. We know that many countries, including the United States, give individual tax advantages. For example, Italy and West Germany, to name two, and I know that there are many others, give assistance by way of offering financial assistance in connection with ventures in foreign countries.

Mr. Ritchie: This would suggest, regardless of the White Paper proposals, that if brought

[*Interpretation*]

M. Reid: Notre opinion à ce sujet, c'est que la profession d'ingénieur est différente de celle des autres professions telle que celle de médecin, de dentiste ou d'avocat qu'exercent en général un particulier ou au moins un personnel réduit. Chaque ingénieur est assisté d'un personnel supplémentaire de 3 ou 4 personnes, il en résulte que nous avons souvent un grand nombre de gens travaillant à des projets, touchant un traitement et autres frais qui s'accumulent durant la période d'exécution du projet et qui ne rapporteront un revenu que dans 6 ou 9 mois. Un travail en cours par conséquent gagne de l'importance et par le truchement de la méthode de comptabilité d'exercice ou devant trouver de l'argent comptant pour payer les frais qu'entraîne le travail en cours et qui n'a pas encore rapporté de revenus.

M. Ritchie: Vous avez cité à M. Kaplan certains pays étrangers aidant leurs ingénieurs dans l'application de cette méthode. Ce phénomène se manifeste-t-il largement sur le plan de la concurrence internationale?

M. Reid: Oui, nous considérons que c'est très important, non seulement dans le cas des stimulants fiscaux octroyés à des entreprises d'ingénieurs et dans de nombreux cas à des particuliers travaillant pour eux, mais il s'agit également des politiques gouvernementales, peut-être nous éloignons-nous un peu du domaine d'impôt, pour aider au financement de ces projets exécutés à l'étranger. Enfin, nous connaissons cette situation précise où des entreprises canadiennes d'ingénieurs ont perdu des contrats pour la seule raison que la dette ou la fourniture de capitaux engagés étaient arrangées par des gouvernements étrangers de concurrents d'entreprises canadiennes.

M. Ritchie: Les États-Unis et les pays de l'Europe occidentale accordent-ils une telle assistance à leurs ingénieurs?

M. Reid: En ce qui concerne les avantages fiscaux, nous savons que le Japon, l'Allemagne et la Suisse et peut-être d'autres pays, accordent des avantages sur l'impôt affectant les corporations. Nous savons que beaucoup de pays, y compris les États-Unis, accordent des avantages concernant l'impôt sur le revenu personnel. Par exemple, l'Italie et l'Allemagne de l'Ouest, pour n'en nommer que deux—et je sais qu'il y en a bien d'autres—octroient une assistance financière dans le cas de travaux effectués à l'étranger.

M. Ritchie: Ce qui indiquerait, nonobstant la proposition de réforme fiscale du Livre

[*Texte*]

into effect you would almost have to take a look at the engineering group alone if we in Canada wished to continue to expand our engineering facilities.

Mr. Reid: I think it has to be looked upon differently than the professions I mentioned previously because of the nature of its make-up, the amount of staff and the size of the company; a large company such as that requires special consideration in so far as the timing of taxation and the problems of financing are concerned, particularly where its income lags considerably behind its output of money.

Mr. Ritchie: Yes. This is my last question. What about the personal income tax rates that have been raised in this group? Assuming that the top rate goes to no more than 50 per cent, do you think this will be detrimental to the training of engineers?

Mr. Proctor: It is difficult to answer that question because it depends on the size of the operation. In some cases the 50 per cent top rate is quite fair. For a young engineer starting up in business I think it is quite severe. If Canada is going to continue to encourage students to go into engineering and make the personal sacrifices necessary to get to the point where they can hang out their shingle and open up a private practice, I think in the early years the taxation system should be such that it encourages the development of these new small firms. Otherwise the growth of the engineering industry in the country is bound to suffer.

Le président: Monsieur Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président.

J'aimerais savoir à quel rang se classe le revenu moyen des ingénieurs-conseils du Canada. Je sais que les médecins, d'après les statistiques, sont en première position. Est-ce que les ingénieurs-conseils en sont près ou loin?

Mr. Proctor: I do not have that information, sir.

We only represent the engineers in private practice, not engineers as a whole. Our association represents 280 firms, which are made up of sole proprietorships, partnerships and limited companies. Our membership goes all the way up to firms of about 1,000 in size, as Mr. Reid pointed out. The average size of firm is, I would say, around 20 to 50 people in

[*Interprétation*]

blanc et même si elle s'était appliquée, nous serions presque forcés de considérer en particulier la situation des ingénieurs si au Canada nous désirions continuer à développer nos activités dans le domaine du technogénie.

M. Reid: Je pense qu'il devrait être considéré de façon différente que les professions que j'ai mentionnées précédemment à cause de la nature même de son organisation, de l'importance du personnel et des compagnies. Une grosse compagnie dans ce domaine requiert un régime spécial en ce qui concerne l'échéance de l'impôt et les problèmes de financement particulièrement quand son revenu a un retard considérable par rapport à ses dépenses.

M. Ritchie: Oui, je voudrais vous poser une dernière question, que pensez-vous des taux d'impôt sur le revenu personnel qui ont été appliqués aux membres de ce groupe? En supposant qu'un taux maximum ne dépasse pas 50 p. 100, pensez-vous que ceci nuirait à la formation d'ingénieurs?

M. Proctor: Il est difficile de répondre à cette question parce que tout dépend de l'importance de l'entreprise. Dans certains cas, le taux maximum de 50 p. 100 est justifié. Pour un jeune ingénieur débutant, je pense que c'est trop élevé. Si le Canada veut continuer à encourager les étudiants à entreprendre des études d'ingénieur et à faire les sacrifices nécessaires pour l'obtention de leur diplôme et l'ouverture d'un bureau, je pense qu'au début de l'établissement de ces petites entreprises le régime fiscal devrait être conçu pour encourager leur développement. Autrement l'expansion de l'industrie de technogénie au Canada se trouvera en difficulté.

The Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you Mr. Chairman, what is the position of the average income at a consulting engineer in Canada. I know that physicians came first. Are consulting engineers close or far from that position?

M. Proctor: Je n'ai pas ces renseignements, monsieur.

Nous ne représentons que les ingénieurs qui travaillent à leur compte, mais pas tous les ingénieurs du Canada. Notre association ne représente que 280 entreprises parmi lesquelles on compte celles qui ont un seul propriétaire, les associés ou des entreprises à responsabilité limitée. Parmi nos membres il y a des entreprises employant 1,000

[*Text*]

number. Taking the total number of engineers and support staff in our association, we estimate this represents about 17,000 people.

M. Leblanc (Laurier): Merci.

Combien y a-t-il d'ingénieurs-conseils qui travaillent à l'intérieur des cadres d'une corporation?

Mr. Proctor: I do not have the exact statistics, but I would guess that approximately 75 to 80 per cent of the engineers are operating in corporations.

M. Leblanc (Laurier): Cela ne répond pas à la question que j'avais posée, monsieur le président.

Je demandais combien d'ingénieurs sont employés par une corporation, et combien travaillent individuellement ou en société.

Mr. Proctor: Yes, that is true, because a corporation is a continuing body and if it is to continue it has to build up reserves for slack years and for business development. An individual does not have this problem. I feel that the engineers who operate in a corporation need to have the advantages that a corporation provides in order to continue in business for the benefit of the country.

M. Leblanc (Laurier): Alors, par la recommandation à la page 7 de la version française de votre mémoire, vous souhaitez le maintien du système actuel pour les firmes d'ingénieurs-conseils, alors que les ingénieurs à l'emploi de corporations n'auraient pas ce privilège-là.

Mr. Proctor: Yes. Smaller businesses of two, three or four men working together are not interested in building up large reserves for the enlargement and development of their business. As Mr. Reid pointed out earlier, most of the sole proprietors are experts in some particular phase of engineering. He used the example of experts in soil mechanics, and there are experts in many different specialized fields. This is how these gentlemen choose to operate and to run their lives.

However, if a group of engineers form a company and decide to expand their range of expertise and enlarge themselves, go after foreign work and after more Canadian work, I think this is very important because if we as Canadians do not do it our friendly neighbours will move in and do it for us.

[*Interpretation*]

personnes comme l'a signalé M. Reid. L'effectif moyen de ces entreprises, je dirais, est d'environ 20 ou 50 employés. En comptant le nombre total d'ingénieurs et de personnel de soutien affilié à notre association, nous estimons que le nombre de nos adhésions est de 17,000.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you. How many consulting engineers are operating for the corporations?

M. Proctor: Je n'ai pas les statistiques exactes, mais je présume qu'environ 75 à 80 p. 100 des ingénieurs-conseils travaillent dans les cadres des corporations.

Mr. Leblanc (Laurier): This does not answer my question, Mr. Chairman. I was asking a number of engineers in the employ of a corporation and the number of them operating individually or as corporations.

M. Proctor: Oui, c'est vrai, parce qu'une corporation est un organisme permanent et, si elle doit continuer d'exister, elle doit constituer des réserves de fonds pour les années creuses et pour son expansion. Un particulier n'a pas ce problème j'ai le sentiment que les ingénieurs qui établissent des corporations ont besoin de bénéficier des mêmes avantages qu'une corporation afin de poursuivre leurs activités et faire servir les intérêts de notre pays.

Mr. Leblanc (Laurier): Therefore the recommendation which is in page 7 of the French version of your brief, you wish the present system to remain unchanged, as far as consulting engineers are concerned, whereas engineers in the employ of corporations would not have this advantage.

M. Proctor: Oui, les entreprises de moindre importance au sein desquelles travaillent deux, trois ou quatre ingénieurs ne sont pas intéressées à constituer de larges réserves de fonds pour l'expansion de leurs activités. Comme l'a signalé précédemment M. Reid, la plupart des propriétaires isolés sont des experts dans un domaine particulier du technogénie. Il a donné un exemple d'expert en mécanique des sols et il y a différents experts dans divers domaines spécialisés. C'est ainsi que ces ingénieurs opèrent. Néanmoins si un groupe d'ingénieurs forme une compagnie et décident d'élargir leur champ d'expertise, de rechercher des travaux à effectuer à l'étranger et d'effectuer des travaux également au Canada, je pense que c'est important car si nous, en tant que Canadiens, ne le faisons pas les ingénieurs des États-Unis le feront pour nous.

[*Texte*]

M. Leblanc (Laurier): Vous voulez dire que les petites firmes n'ont pas besoin de privilèges fiscaux pour accumuler du capital et prendre de l'expansion?

Est-ce que je comprends bien?

Vous semblez faire une grosse différence entre l'ingénieur d'une firme et l'ingénieur qui est à l'emploi d'une corporation. Je crois qu'il peut y avoir là de la discrimination.

Cependant, j'aurais une autre question à vous poser.

Vous parlez, à la page 15, des «frais de représentation et de congrès». Qu'est-ce que vous entendez par un congrès à caractère éducatif?

• 1140

Mr. Proctor: Sir, I feel very strongly about this matter of entertainment and convention costs which is set out in the White Paper. I feel that the regulations which are proposed are so all-inclusive that they will really do definite harm to the development of our businesses. We are certainly the last ones to suggest that anyone carry on what is called "expense-account living". However, we do not feel it is fair if our sole means of advertising and making contact with clients is not considered to be a legitimate expense. We notice with respect to manufacturing corporations and other such businesses that there are no specific clauses setting out that advertising is not a legitimate business expense.

In our profession we are not allowed to advertise. Our sole means of advertising is taking a client out to dinner, involving him as a friend and as someone who gets to know your capability and can trust you. If this is considered expense-account living, then I think it is going to be grossly unfair for engineers in the development of their business.

Also with the explosion in technical knowledge that everyone knows is taking place these days, it is estimated, of course, that the production of technical information and knowledge is doubling every 10 years. It is certainly important for someone in a technical field to keep up to date; otherwise he will go out of business. Perhaps the only way we have of keeping up to date is by reading, attending seminars and technical sessions at conferences. We consider this a most important aspect of our technical development and continuing education and we feel very strongly that the White Paper proposals are very harsh in this area.

[*Interprétation*]

Mr. Leblanc (Laurier): Do you mean that small companies do not need tax privileges in order to accumulate capital and expand themselves? You seem to make a big difference between the engineer who operates a company and the engineer who is in the employ of a corporation? There seems to be a certain discrimination in this respect. However, I would like to ask you another question. On page 15, you mention the presentation and convention cost, what do you mean by educational convention?

M. Proctor: Monsieur, je désapprouve fortement la question des frais de représentation et de congrès soulignés dans le Livre blanc. Je pense que les règlements proposés sont trop accaparants et qu'ils nuiront au développement de nos entreprises. Nous sommes les derniers à proposer que chacun puisse réclamer des déductions à titre de dépenses personnelles. Néanmoins nous ne pensons pas que ce soit juste si le seul moyen publicitaire d'entrer en rapport avec des clients n'est pas considéré comme étant une bonne dépense justifiée. Nous remarquons que, en ce qui concerne les corporations de fabrication et d'autres entreprises, qu'il n'y a pas d'article stipulant que la publicité n'est pas une dépense professionnelle légitime.

Dans notre profession nous ne sommes pas autorisés à faire de la publicité. Notre seul moyen de faire de la publicité c'est d'inviter un client à dîner et de gagner son amitié afin qu'il puisse connaître vos capacités et vous faire confiance. Si ceci est considéré comme étant des frais de subsistance, je pense que ce ne sera pas du tout équitable à l'égard des ingénieurs pour l'expansion de leurs entreprises.

Il y a également l'expansion des connaissances techniques qui, comme vous le savez tous, se manifeste actuellement et on estime que la production de renseignements et de connaissances techniques double tous les dix ans. Il est très important que quelqu'un engagé dans un domaine technique se tienne au courant, autrement il fera faillite. Le seul moyen dont nous disposons pour nous tenir au courant des inventions récentes sont la lecture, l'assistance aux séminaires et les conférences sur des sujets techniques. Nous considérons ces activités comme étant un aspect important du développement de nos connaissances techniques et de la poursuite de notre

[*Text*]

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président vous savez que le Comité cherche un moyen terme entre les abus qui existaient auparavant dans ce domaine et les recommandations assez dures du Livre blanc. Est-ce que vous avez des recommandations concrètes à nous faire, que ce soit un pourcentage du chiffre d'affaires ou de l'actif afin d'éviter les abus?

Mr. Proctor: It might be possible to come up with some figure such as a percentage of net profits or a percentage of gross revenue as a suggestion of allowable development expenses. However, I think we would prefer to take the attitude that the present system and the present laws provide adequate controls over the disallowance of improper expenses and it is not necessary to create new laws in order to control that aspect of expenses in corporations.

M. Leblanc (Laurier): J'aurais beaucoup d'autres questions, monsieur le président, mais je vais laisser une chance aux autres. Merci.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, taking up where Mr. Leblanc left off, from my knowledge of the Income Tax Act and the regulations there is ample scope for the control of abuse of business expenses and expense account living and to me this section of the White Paper is mere window dressing. Having said that, I am particularly interested in your remarks as they apply in the Preface on page 2 and that is the second paragraph starting:

> There is in Canada, however, a dearth of risk capital...

and where you, shall we say, comment upon taxation methods and how this will affect the accumulation of capital and you use a phrase on page 3 which I would like to inscribe into the record. It says

• 1145

> Above all—success must not be penalized!

I have repeated this time and time again. Why knock success in the head and I would suggest to you that the principal purpose of the White Paper is to penalize success.

[*Interpretation*]

éducation et nous pensons que les propositions du Livre blanc frappent durement dans ce domaine.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, you know that this Committee is seeking a compromise between the abuses which formerly existed in this area and the rather harsh recommendations of the White Paper. Do you have any concrete recommendations to offer whether on the percentage of the turnover or of the assets in order to avoid abuses?

M. Proctor: Il serait possible en effet de présenter un certain chiffre, par exemple un pourcentage des profits nets ou des revenus bruts comme proposition de frais déductibles concernant le développement. Néanmoins, nous préférerions adopter l'attitude selon laquelle le régime et la législation actuels prévoient des moyens de contrôle satisfaisants pour empêcher la déduction des dépenses abusives et il n'est donc pas nécessaire de créer de nouvelles lois en vue de contrôler cet aspect des frais au sein des corporations.

Mr. Leblanc (Laurier): I would have many other questions to ask, Mr. Chairman, but I will give the other members the opportunity to do so. Thank you.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, je reprends où s'est arrêté M. Leblanc. D'après ma connaissance de la loi de l'impôt sur le revenu et des règlements d'application, il existe un très large cadre pour le contrôle des abus concernant les dépenses commerciales et les frais de subsistance et, à mon avis, cette partie du Livre blanc n'est qu'une façade. Mais je m'intéresse particulièrement à vos remarques qui se trouvent dans la préface à la page 2 et au second paragraphe commençant ainsi:

> Il y a toutefois au Canada, un manque de capital aléatoire...

et quand vous faites des commentaires sur la méthode d'imposition et sur la façon dont elles affecteront l'accumulation de capital vous utilisez à la page 3 une phrase qui j'aimerais voir inscrire au procès-verbal. C'est la suivante:

> par dessus tout—le succès ne doit pas être pénalisé!

Je ne cessais de répéter la même chose. Pourquoi pénaliser le succès et je dirais que l'objet principal du Livre blanc, c'est de pénaliser le succès.

[*Texte*]

Mr. Kaplan: You cannot tax losses.

Mr. Lambert (Edmonton West): You cannot tax losses, but you certainly can do something to success. You can eliminate it entirely and discourage people from it. As a matter of fact I think in support of your brief there is a letter from a firm of consulting engineers in Vancouver who also put it very well that the skills and resourcefulness of engineers and other professionals should not be recognized merely as a tax resource.

Mr. Reid: May I make a comment, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, Mr. Reid.

Mr. Reid: Being from Alberta, the point that the gentleman has just made is very abundantly clear to us.

The Chairman: The gentleman is from Alberta too.

Mr. Reid: I am from Calgary and naturally we are interested in the oil business and we find that we are competing because of the nature of the derivation of the oil business directly with American firms, and while losses cannot be taxed, if someone has a tax advantage that you are competing with, it can be very detrimental to the ability that you have to meet that competition.

Mr. Lambert (Edmonton West): This flows really into the section that I wanted to discuss in your paper and that is the proposals with regard to the taxing of capital gains; in other words the deemed realization on leaving Canada, and also the necessity of valuation on returning to Canada.

In your brief you have indicated that there should be some form of exemption for your engineers who go abroad really as nonresidents, but that the White Paper—and incidentally may I say that this is one of the areas in which the White Paper is much like the iceberg that has been described in that the officials have not been able to define, or have not had the opportunity yet to define just what is meant by all the ramifications of the deemed realization for those persons leaving Canada, and for those persons coming to Canada, what they would have to do to value their assets.

You have suggested that this category of nonresidents—have you any ideas as to what period it might be? Should it be a quantitative period—one year, two years, three

[*Interprétation*]

M. Kaplan: Vous ne pouvez pas imposer les pertes.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous ne pouvez pas imposer les pertes, mais vous pouvez certainement faire du tort au succès. Vous pouvez éliminer entièrement et décourager les gens de l'atteindre. En fait, je pense que, dans l'appui de votre mémoire il y a une lettre qu'a envoyée une firme d'ingénieurs-conseils de Vancouver qui exprime très adroitement que les connaissances et l'habileté des ingénieurs et des autres professionnels ne devraient pas être reconnues uniquement comme sources d'impôt.

M. Reid: Puis-je faire une remarque, monsieur le président?

Le président: Oui, monsieur Reid.

M. Reid: Étant de l'Alberta, ce qu'a exprimé ce monsieur est très clair pour nous.

Le président: Ce monsieur est originaire de l'Alberta également.

M. Reid: Je suis originaire de Calgary et bien entendu nous nous intéressons à l'industrie pétrolière et nous trouvons que nous avons à soutenir une certaine concurrence due à la nature de ces relations directes avec les compagnies américaines et bien qu'on ne puisse imposer des pertes, si un concurrent bénéficie d'avantages fiscaux, ceci peut être néfaste à l'habileté que vous déployez pour faire face à cette compétition.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En fait ceci se rattache à la partie de votre mémoire que je voulais discuter et qui a trait aux propositions concernant l'impôt sur les gains de capital. En d'autres termes, les réalisations supposées en quittant le Canada et également la nécessité d'une évaluation au retour au Canada.

Vous avez indiqué dans votre mémoire que les ingénieurs de votre association qui se rendent à l'étranger et deviennent des non-résidents devraient bénéficier d'une certaine forme de dégrèvement, mais les responsables n'ont pas défini dans le Livre blanc ou n'ont pas encore eu l'opportunité de le faire, les ramifications des réalisations supposées dans le cas des personnes quittant le Canada et dans le cas de ceux qui viennent au Canada, comment elles devraient s'y prendre pour évaluer leurs actifs. Vous avez mentionné cette catégorie de non-résidents, est-ce que vous avez une idée de la période d'absence qui devrait être considérée? Devrait-on considérer une période quantitative mettons, un an, deux ans, trois ans ou l'octroi d'une

[*Text*]

years—or is this apt to create too many hardships if the mere quantitative exemption is given, or should there be some other criteria which would go to determine that a person really was not abandoning his Canadian residence but for purposes of business and so forth becoming a nonresident abroad?

Mr. Reid: Mr. Chairman, I think it would be possible on the basis of a survey of the consulting firms in Canada to establish a general figure in terms of years that might apply to individuals who were posted abroad on projects. I think you would find quite a variance and I think perhaps an average figure could be assigned. On the other hand the test of the thing I feel really ought to be whether the individual is abroad on a bona fide project that is being managed by a Canadian consulting firm.

Mr. Lambert (Edmonton West): Of course this question comes about. Usually the man who is being posted abroad on one of these assignments in the consulting field does not take all his assets with him and he leaves either furniture or a residence or his investments here in Canada if he has any, whereas the person who is, shall we say, seeking the haven of some offshore locale in order to avoid tax in the future or is just saying to Canada "to hell with it; I am leaving" usually takes all his assets with him.

• 1150

Mr. Reid: I think, Mr. Chairman, it would require an examination of the particular circumstances. I would hazard a guess that perhaps 90 per cent of the individuals posted abroad are employees of companies and are abroad on the basis of a directive received from the management of those companies rather than of their own volition.

It would seem to me that the other 10 per cent who are there perhaps because of their decision to seek a tax haven would be greatly in the minority, and the proposal as we read it now would be detrimental to 90 per cent in order to keep track of 10 per cent.

Mr. Lambert (Edmonton West): I refer you to something you may not know. The United States immigration laws has recently been amended whereby Canadians in the employ of either Canadian or American firms may be exempted from the immigration quota applicable to Canada if, by reason of the fact that they are managerial employees, they are being transferred in the ordinary course of

[*Interpretation*]

exemption quantitative causerait-elle trop de difficultés, ou devrait-il exister d'autres critères qui permettraient de déterminer qu'un particulier n'abandonne pas vraiment sa résidence canadienne, mais qu'il devienne nonrésident séjournant à l'étranger pour des raisons d'ordre professionnel?

M. Reid: Monsieur le président, je pense qu'il serait possible en se fondant sur une enquête auprès des entreprises canadiennes d'ingénieurs-conseils d'établir un chiffre général des années d'absence des personnes envoyées à l'étranger pour travailler à des projets. Je pense que vous découvrirez que cette période d'absence varie, mais on pourrait peut-être établir une moyenne. D'autre part, pour apprécier la portée d'une telle disposition, il faudrait savoir si la personne se trouvant à l'étranger exécute vraiment des travaux dirigés par une entreprise canadienne d'ingénieurs-conseils.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Bien entendu, ce serait à considérer. Habituellement le particulier qui est affecté à l'étranger pour l'exécution de travaux relevant de la compétence d'ingénieurs-conseils n'emporte pas tout son actif avec lui et laisse au Canada soit son mobilier ou une demeure ou des investissements s'il en a, tandis que la personne qui est à la recherche d'un refuge à l'étranger pour éviter de payer des impôts à l'avenir ou qui dit: «le Canada ne m'intéresse pas, je m'en vais», habituellement emporte son actif avec lui.

M. Reid: Eh bien je pense qu'il faudrait examiner les cas particuliers, mais je dirais qu'environ 90 p. 100 des personnes qui sont affectées à l'étranger sont employées par des compagnies et ces gens sont à l'étranger sur l'ordre de la direction de ces compagnies. Donc ce n'est pas un choix libre. Autrement dit, les autres 10 p. 100 qui éliraient résidence à l'étranger pour éviter de payer des impôts seraient la minorité. Et les propositions du Livre blanc telles que nous les lisons, iraient au détriment de 90 p. 100 de ces gens pour chercher à ne pas perdre de vue une minorité de 10 p. 100.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): La Loi américaine de l'immigration a été modifiée afin que les Canadiens qui sont employés par des compagnies américaines et canadiennes puissent être exemptés du quota d'immigration applicable au Canada si ces personnes qui appartiennent aux cadres sont mutées à l'étranger dans le cadre normal des opérations d'une entreprise, et que ces personnes ne résí-

[*Texte*]

business operations and will not be taking up a permanent residence in the United States.

I am sure in your field as an oil field consultant, that in Calgary and Edmonton there are many engineers that flow across the border both ways—Canadians going to the United States and Americans coming to Canada for a period of time—and, in fact, may move back and forth over a period of years. Do you see that the provisions of the White paper would create some difficulty with these?

Mr. Reid: I think they would, as we understand them. A man's assets are presumably to be evaluated when he leaves the country, and tax paid on them at that time, and then when he returns to the country another evaluation takes place and possibly further taxation results.

We say that it can be extremely unfair to those individuals who are put in those circumstances because a company's business dictates that he should make these moves.

Mr. Lambert (Edmonton West): Dealing with the international flow of consulting engineers—this applies to all employees of intertional firms, but I am going to limit it to engineers.

As is proposed in the White Paper on the rates of tax on the invididual, various comparisons have been made between what will be the resulting tax structure for the higher income group and similar groups in the United States. I think it has been demonstrably shown that the tax rates and the tax structure in Canada will be much less favourable to the individual than they are in most of the United States, particularly as a result of the recent amendments signed by President Nixon.

It has been suggested that to get an American to come to work in Canada, the consideration that has to be given is that his takehome pay will be the same in Canada as it is in the United States—or better—in order to induce him to come to Canada. What would be the result of paying that man in Canada a salary sufficient in Canadian terms to give him the equivalent or something a little better than he had been getting in the United States? This has been suggested as a solution to this: let international firms pay their people that they are bringing into Canada a salary sufficient to compensate them for what they got in the United States. What does this do to your total salary structure within your international firms?

[*Interprétation*]

deraient pas de façon permanente aux États-Unis. Je suis sûr que dans votre domaine d'ingénieur-conseil des champs pétrolifères à Calgary par exemple, et à Edmonton, il y a bon nombre d'ingénieurs qui circulent de part et d'autre de la frontière des Canadiens qui vont aux États-Unis, et des Américains qui viennent au Canada, ces gens s'installent un certain temps, d'ailleurs il y a un va-et-vient au cours des années, de part et d'autre de la frontière. Pensez-vous que les dispositions du Livre blanc pourraient créer des difficultés dans ces cas-là?

M. Reid: Oui, telles que nous les interprétons, en tout cas, si les valeurs que possède quelqu'un étaient évaluées au moment où il quitte le pays, et qu'il paie un impôt y afférent à ce moment-là, et quand il revient au Canada, une autre évaluation a lieu et il est possible qu'il ait à payer d'autres impôts.

Ceci peut être très injuste pour ceux qui se trouvent dans cette situation, car les affaires d'une compagnie exigent que de tels employés effectuent ces déplacements.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Cette question des déplacements des ingénieurs-conseils au niveau international s'applique à tous les employés d'entreprises internationales.

Comme il est proposé dans le Livre blanc, en ce qui concerne les taux d'impôt pour les particuliers, il y a eu diverses comparaisons quant au régime fiscal pour ceux qui ont un revenu supérieur et les groupes similaires aux États-Unis. Il a été démontré, je pense, que le régime fiscal au Canada serait moins favorable aux particuliers qu'il l'est dans la plupart des États américains par suite des récentes modifications signées par le président Nixon. Il a été proposé que pour encourager un Américain à venir travailler au Canada il faut que son traitement net soit le même au Canada qu'aux États-Unis ou supérieur.

Pour encourager un Américain à venir au Canada, il faut que son salaire net soit le même au Canada qu'aux États-Unis. Quel serait donc le résultat si on octroyait à cet homme se trouvant au Canada un traitement suffisant au niveau canadien, de lui donner l'équivalent ou même un peu plus que ce qu'il gagnait aux États-Unis? Ceci a été proposé comme solution à ce problème, donc que les compagnies internationales versent aux gens qu'elles affectent au Canada un traitement qui compensera ce qu'ils recevraient aux États-Unis. Quelle en serait la conséquence sur l'échelle des traitements dans les compagnies internationales?

[*Text*]

• 1155

The Chairman: Mr. Reid or Mr. Proctor.

Mr. Proctor: I would say in answer to your hypothesis that it would completely upset our salary structure in Canada, because the average engineer in the United States, doing the same work and having the same experience as a Canadian engineer, is making considerably more money.

Mr. Lambert (Edmonton West): In other words, to bring an American in as a consulting engineer in an international firm as they do in the oilfield business—and I am talking to Mr. Reid, am I not...

Mr. Reid: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): ...this man would have to be paid a much higher salary in Canadian terms than his Canadian counterpart who would be doing the same work.

Mr. Reid: Mr. Chairman, we have some specific information on that. It shows consultants having fees that are about 33⅓ per cent higher, as a minimum, for American consultants with respect to their Canadian counterpart.

The Chairman: Do you have any comparison with engineers coming from England?

Mr. Reid: I am sorry; I do not have that information.

Mr. Lambert (Edmonton West): The picture, though, in the oil field industry is that the engineers, the consultants and the geologists do come from the United States from the International firms, rather than anywhere else?

Mr. Reid: The majority of non-Canadian consultants are from the United States. I hasten to add, however, that the growing capability so far as Canadian consulting engineers and geologists are concerned is expanding very rapidly.

Mr. Lambert (Edmonton West): Granted, but this is what we should not knock on the head either. That is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Danson?

Mr. Danson: Mr. Chairman, if I may be permitted an observation relating to what Mr. Kaplan said, I hope the Comittee realizes the particular contribution this group makes

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Proctor ou Monsieur Reid.

M. Proctor: Eh bien, en réponse à votre hypothèse monsieur, je pense que ceci déséquilibrerait notre régime des traitements au Canada parce que l'ingénieur moyen aux États-Unis faisant le même travail, ayant la même expérience que l'ingénieur canadien, gagne beaucoup plus d'argent.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Autrement dit, pour faire venir au Canada un ingénieur-conseil américain employé par une compagnie internationale comme on le fait dans le domaine du pétrole par exemple, c'est à monsieur Reid que je m'adresse...

M. Reid: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Donc cet homme devrait recevoir au Canada un traitement plus élevé que son homologue canadien qui fait le même travail.

M. Reid: Monsieur le président, nous avons des renseignements précis à ce sujet qui indiquent que des ingénieurs-conseils perçoivent des honoraires 33⅓ p. 100 plus élevés, au minimum, dans le cas des ingénieurs-conseils américains par rapport à leurs homologues canadiens.

Le président: En ce qui concerne les ingénieurs venant d'Angleterre, avez-vous des éléments de comparaison?

M. Reid: Je n'ai pas de tels renseignements.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En ce qui concerne l'industrie des champs pétrolifères, les ingénieurs, les ingénieurs-conseils, les géologues viennent des États-Unis pour la plupart...

M. Reid: La majorité des conseillers étrangers viennent des États-Unis, mais je m'empresse d'ajouter toutefois qu'il y a de plus en plus de bons géologues et de bons ingénieurs-conseils canadiens.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est ce que nous ne devrions pas freiner non plus, c'est tout, monsieur le président.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Si l'on me permet de faire une observation se rapportant à ce qu'a dit M. Kaplan, on se rendra compte de la contribution particulière de ce groupe à notre écono-

[*Texte*]

to our economy and our society, and I think it has been recognized by the government too.

The Ontario government has mentioned it previously and the federal government too by its inclusion in the Export Development Corporation, I believe, with special consideration for exporting of technology and we have a particular expertise in many areas which are, I think, peculiar to Canadian consulting engineers.

There are a few points in the brief which came to my attention. The most interesting one, of course, has been dealt with in the question of professional conferences and conventions and expenses, but the case here is so obvious I do not think it is even worth pursuing any further.

I was interested in page 9 of your brief and the reference to those companies which we class as widely-held corporations. I wonder if you are aware of the definition of the proposals on page 52 in the English version, 4.43, of just what is considered to a a widely-held corporation?

Mr. Reid: Yes, generally speaking, I think we are.

Mr. Danson: Do you have any idea of how many engineering consulting firms would fall into the widely-held class, those generally with shares listed on the stock exchanges?

Mr. Proctor: About four or five.

Mr. Danson: I see.

Mr. Proctor: But to all intents and purposes these four or five firms that have gone public are doing the same type of work as the firms that have not gone public, and we cannot see why for their sake there should be any differentiation in the allowance of corporation tax that has been paid.

Mr. Danson: Yes, I see the point, and I really just wondered how many companies in your profession would be widely-held companies.

• 1200

Mr. Reid: Perhaps in passing I should make the observation that the tendency for consulting engineering firms to go public has been a very recent one. Most of the four or five that we are speaking of have done so perhaps within the last eighteen months to two years, but it is a pattern that is developing and it recognizes the difficulty that Canadian consulting firms have in raising capital privately. I think the future will see many more firms either going public or considering that route.

[*Interprétation*]

mie et à notre société, et je pense que ceci a été reconnu par le gouvernement. Ceci a été mentionné précédemment par le gouvernement de l'Ontario et par le gouvernement fédéral, en l'incluant au programme de l'Export Development Corporation en ce qui concerne l'exportation de technologie et il y a des compétences dans divers domaines, qui sont particulières aux ingéneiurs-conseils du Canada.

Il y a des points du mémoire qui m'ont frappé. Le plus intéressant est celui ayant trait aux conférences et congrès professionnels et aux dépenses afférentes, je pense que c'est tout à fait évident et qu'il est inutile d'y revenir.

D'autre part, à la page 9 de votre mémoire, vous parler des compagnies, ouvertes. Je me demande si vous êtes au courant de leur définition qui figure à la page 52 de la version anglaise, paragraphe 4.43, ou le genre de corporations qui sont considérées ouvertes?

M. Reid: D'une façon générale, oui.

M. Danson: Combien de firmes d'ingénieurs-conseils se classeraient dans cette catégorie, seraient-ce celles dont les actions sont cotées en bourse?

M. Proctor: Environ, 4 ou 5.

M. Danson: Je vois.

M. Proctor: Mais à toutes fins pratiques, ces 4 ou 5 firmes qui sont devenues des compagnies publiques font le même genre de travail que celles qui se sont pas publiques et nous ne pouvons pas comprendre pourquoi il y aurait une différence quant à l'allocation concernant l'impôt des corporations, qui a été payé.

M. Danson: Je comprends ce que vous voulez dire. Je voudrais savoir combien il y avait de corporations dans votre profession qui seraient des compagnies, ouvertes.

M. Reid: Peut-être que je pourrais ajouter ici que la tendance qu'ont les firmes d'ingéneurs-conseils à devenir publiques est récente. La plupart de ces 4 ou 5 compagnies dont nous parlons sont devenues publiques au cours des 18 derniers mois ou des 2 dernières années, mais c'est quelque chose qui se développe en ce qui concerne les difficultés à obtenir des capitaux privés. Et je pense qu'à l'avenir nous verrons beaucoup plus de compagnies devenir publiques ou songer à le faire.

[*Text*]

Mr. Danson: Yes. You also mention the accrual system for those who are not incorporated. I see the point you have been making on work in progress, which really differs quite considerably from doctors, lawyers, dentists and many other professionals, but in their case the receivables are not a bankable asset according to their testimony before us. Are your receivables a bankable asset?

Mr. Reid: In a simple word, yes.

Mr. Danson: Would the accrual system be acceptable in your opinion if it did not include work in progress?

Mr. Reid: I think the answer to that really varies from firm to firm depending upon the maturity of the firm and how well it is established. It is far more crucial in the early stages of the development of a company than perhaps it is in the latter stages. When a company is well established it can obtain a good line of credit from a bank, but it must be understood, as we made the point earlier, that a consulting firm has very few physical assets, its strength lying largely in the capability and experience of its professional people. Banks, therefore, are generally reluctant to advance large lines of credit. So this is always a difficult matter for a consulting firm.

Mr. Danson: I see. The only other item I would like to refer to, Mr. Chairman, is on pages 24 and 25 of the brief which refer to the disincentive for highly trained engineers to remain in Canada. I believe Mr. Reid just mentioned the great disparity in fees alone which made me wonder why they had not all left already if income alone was of consideration. My experience with engineers generally is, like other human beings, they choose the country in which they wish to live and they are attracted to the challenge of the job. I do not mean that they disregard income but if there has been that disparity what other disparities are there in the proposals that would accentuate that?

Mr. Reid: First of all I might make the comment, that I believe Canadians generally are reluctant to leave their country of birth and perhaps this in itself is the greatest deterrent from their seeking employment in the United States even though there is an enhanced salary or monetary consideration.

[*Interpretation*]

M. Danson: Oui. Vous mentionnez également le régime de comptabilité d'exercice pour ceux qui ne sont pas constitués en corporation. Je vois ce que vous voulez dire au sujet des travaux en cours. Il y a une différence considérable entre votre situation et celle des médecins, des avocats, des dentistes et d'autres membres de professions libérales, mais dans leur cas les comptes recevables ne sont pas des actifs bancaires, d'après ce qu'ils nous ont dit. Vos comptes recevables peuvent-ils être encaissés à la banque?

M. Reid: Oui.

M. Danson: La comptabilité d'exercice serait-elle acceptable, si le travail en cours n'y était pas inclus?

M. Reid: Je pense que la réponse à cette question, c'est que ceci varie d'une compagnie à l'autre selon l'ancienneté de la compagnie et si elle est prospère. Au début de l'établissement d'une compagnie, cette question est plus importante qu'ultérieurement. Quand une compagnie est bien établie, elle peut évidemment avoir du crédit à la banque. Mais l'on doit bien comprendre, comme nous l'avons d'ailleurs dit plus tôt que les compagnies d'ingénieurs-conseils ont peu de valeurs matérielles, leur actif réside dans la compétence et l'expérience de leurs membres. Donc, d'une façon générale, les banques hésitent à leur accorder beaucoup de crédit. C'est une question qui est toujours difficile à résoudre pour les compagnies d'ingénieurs-conseils.

M. Danson: J'arrive à ma dernière question qui a trait aux pages 24 et 25 du mémoire qui se réfère au manque de stimulants aux ingénieurs très compétents afin qu'ils demeurent au Canada. M. Reid a parlé uniquement de l'écart énorme qui existe entre les honoraires, je me demande même pourquoi ils ne sont pas tous partis, si leurs revenus seulement étaient à considérer. D'après mon expérience les ingénieurs comme le reste des gens choisissent le pays où ils désirent vivre et ils sont attirés par le défi que représente le travail. Je ne dis pas qu'ils ne tiennent pas compte de leur revenu, mais s'il existe une telle disparité quels sont les autres écarts contenus dans les propositions du Livre blanc qui accentueraient cela?

M. Reid: Je pense que les Canadiens en général évitent de quitter leur pays d'origine et cela en soi les empêche de chercher des emplois aux États-Unis même si les traitements peuvent être plus élevés ou d'autres considérations monétaires.

[*Texte*]

I think it must be realized also that many Canadians after receiving their basic degrees go to the United States for postgraduate work taking either Master of Science degrees or Doctor of Philosophy degrees. It is really at that stage of the game they are deciding where they are going to make their career. These people are perhaps the minority portion of the profession yet they are the most highly trained and perhaps the most highly capable and the hazard is that we are going to lose the cream of our profession because it is that very vulnerable time when they graduate with these post-graduate degrees that they decide where they are going to make their career. If they are in the United States at that moment it is much easier for them to make a decision to remain there than it is to make the decision in Canada and have to cross the border.

The Chairman: Mr. Danson, maybe at this time you can see what is the difference between the remuneration received by a member of the House of Representatives and a member of the House of Commons.

Mr. Danson: I am not running there, Mr. Chairman, and I much prefer to be here for very many reasons.

The Chairman: It is $42,500.

An hon. Member: It is $12,000.

The Chairman: It is $12,000 and $6,000, you are right.

Mr. Danson: Yes, and they have $100,000 expenses but that is beside the point. Was that in the White Paper, Mr. Chairman, just on a point of order here?

The Chairman: It may be related, Mr. Danson.

Mr. Danson: Perhaps to clarify this point, what would be an average income figure for an average employee consulting engineer be? That is a ball park type of thing. Are we talking in the $15,000 to $20,000 range or the $20,000 to $30,000 range?

Mr. Reid: Perhaps a range of figures might be from $10,000 to $25,000. Would you care to comment on that Mr. Proctor?

• 1205

Mr. Proctor: You phrased your question using the word "average" and that is a very difficult adjective to answer to; $10,000 to $25,000 though seems to give sufficient range to give you the idea of the ball park we are in.

[*Interprétation*]

Il faut aussi se rendre compte du fait que les Canadiens après avoir reçu leur diplôme universitaire vont aux États-Unis pour entreprendre des études plus avancées, ils préparent des maîtrises ou des doctorats et c'est à ce moment-là qu'ils décident où ils s'établiront pour faire carrière. Ces gens-là représentent peut-être la minorité de la profession. Mais ce sont ceux ayant reçu la meilleure formation ce sont peut-être les plus capables. Nous courons le risque de perdre la crème de notre profession car c'est une période très vulnérable lorsqu'ils obtiennent ces diplômes élevés, c'est à ce moment-là qu'ils décident où ils s'établiront. Puisqu'ils sont aux États-Unis, il est plus facile pour eux de choisir d'y rester que de prendre cette décision lorsqu'ils se trouvent au Canada.

Le président: Monsieur Danson, vous vous rendez peut-être compte de la marge entre le traitement d'un député canadien et celui d'un membre du Congrès aux États-Unis.

M. Danson: Et bien je n'essaie pas d'y être élu, je préfère rester ici pour bien des raisons.

Le président: Il s'agit de $42,500.

Une voix: Ici, c'est $12,000.

Le président: C'est $12,000, plus $6,000.

M. Danson: Et ils ont $100,000 de dépenses. Était-ce dans le Livre blanc, monsieur le président?

Le président: Je ne sais pas. Cela se rattache sûrement à ce que nous discutons, monsieur Danson.

M. Danson: Pour éclaircir ce point, quel serait le revenu moyen pour un ingénieur-conseil occupant un emploi? Est-ce de $15,000 à $20,000 ou de $20,000 à $30,000?

M. Reid: Peut-être que l'échelle peut aller de $10,000 à $25,000. Pourriez-vous commenter ceci, s'il vous plaît, monsieur Proctor?

M. Proctor: Vous employez le mot «moyen» c'est un adjectif qui ne permet pas de répondre aisément. De $10,000 à $25,000, cela donne une bonne idée de l'ensemble.

[*Text*]

Mr. Danson: The point I am trying to make is that in the proposals we take a married taxpayer with two dependent children, which seems to be taken as the—I do not know if it is a statistical average but we are talking middle incomes, we are not talking statistically either and I think perhaps it is an average. Would you agree that it is sort of a good average, a married taxpayer with two dependent children?

Mr. Proctor: Yes.

Mr. Danson: The increase proposed, say, that go into that scale is $17 a year, not quite $1.50 a month. At the top of that scale, $25,000, it is $47 a year. The highest is at the $15,000 range where the increase is $177 which I calculated one day at $3.40 a week, if you pay your bills that way.

I wonder whether this sort of change in tax rate will really make the difference when this engineer is in the United States taking his graduate training and then has to make a decision a) whether he wants to live in the States or b) whether the attractions of a 30 per cent disparity in incomes is the factor and the challenges that exist in whatever field he chooses to specialize. Do you consider these changes of this scale sufficient, added to the other factors, to act as a disincentive to remain in Canada?

Mr. Reid: Mr. Chairman, if you break things down small enough they may not seem significant. It is perhaps the accumulation of quite a number of factors: a) a basic higher scale of remuneration for engineers; b) a lower scale of resultant taxation, perhaps the percentage rates of taxation are comparable but nevertheless deductible items which I understand are available to American citizens results in a net tax that is considerably lower, c) the lower cost of consumer goods and so on. It is an accumulation of these things and one more factor in this progression is significant in our view.

• 1210

Mr. Danson: Yes, I was really trying to get at the scale. Frankly I am suggesting as a matter of fact that there are those many considerations and how important is this one to engineers as opposed to other segments of the population when we are talking about many other benefits that do come in the proposals as well, which are offsetting in some respects, and the fact that we are Canadians, we want to live here and the fact that in order to do some of the good things is going to cause increases in some income ranges and in the

[*Interpretation*]

M. Danson: Dans les propositions du Livre blanc, lorsqu'on prend comme exemple le contribuable marié ayant deux enfants à charge pour faire des moyennes statistiques, on parle de revenu moyen. Nous ne parlons pas des statistiques et je crois que c'est une moyenne. Pensez-vous qu'il s'agisse d'une bonne moyenne dans cet exemple?

M. Proctor: Oui.

M. Danson: L'augmentation proposée est de $17 par an, environ $1.50 par mois. En haut de cette échelle pour $25,000 de revenu, l'augmentation de l'impôt est de $47 par an. Le chiffre le plus élevé affecte un revenu de $15,000 avec une augmentation de $17 ce qui revient à $3.40 par semaine.

Je me demande si ce genre de changement apporté au taux fiscal fait vraiment une différence lorsque l'ingénieur est aux États-Unis, qu'il doit alors décider s'il veut vivre aux États-Unis lorsqu'il y a une différence de 30 p. 100 dans le revenu et les défis qui existent dans quelque domaine dans lequel il veut se spécialiser. Considérez-vous que ce genre de changement dans l'échelle des impôts soit suffisant pour qu'ajouter aux autres facteurs, il décourage l'ingénieur à demeurer au Canada?

M. Reid: Si vous partagez cela en petits facteurs, ce n'est pas si important, c'est peut-être l'accumulation d'un certain nombre de facteurs. Un taux de base de rémunération plus élevé pour les ingénieurs, une échelle plus basse d'impôts, le taux du pourcentage se compare peut-être, mais néanmoins, il y a d'autres déductions dont bénéficient les citoyens américains, ce qui donne un impôt net beaucoup plus bas. Également, le coût moins élevé des biens de consommation et ainsi de suite, c'est une accumulation de ce genre de choses et un facteur de plus dans cette progression qui est aussi significatif à notre avis.

M. Danson: Oui, je voulais vraiment en venir à l'échelle. Je suggère, en fait, qu'il y ait ce genre de considération et quelle est l'importance pour les ingénieurs par rapport aux autres secteurs de la population lorsque nous parlons de bien d'autres bénéfices inclus dans la proposition et qui sont compensateurs. Et le fait que nous sommes des Canadiens, que nous voulons vivre ici et le fait aussi que pour faire certaines bonnes choses, les augmentations affecteront certaines échelles de revenus et celle dont nous parlons présente-

[*Texte*]

income range to which you speak. It hardly seems like an amount of an increase that is going to tip the scale.

I really say this for a purpose because I think this is largely understood. I think there are very many factors and I quite appreciate them. With the greatest respect for your profession, sir, there are these factors, but we have always had a great disparity in taxes as well and it has been pretty hard to pin down what it is when you start to offset them with benefits. The scale of the increases in the proposal I think have been highly over rated, particularly for professionals, for employed people, in this middle-income range as we are calling it, and that range happens to be the range which goes from no increase up to the maximum rate. The $10,000 to $25,000 just about hits those figures and those are the only people who are really looking at an increase on earned income.

● 1210

Perhaps I should then put the observation that I think it might be overrated and I suggest you really consider that in the expression of relationship to other aspects of the proposals and the fact that a large segment of our population will not then be paying taxes, those who are actually below the so-called poverty line. This is a value judgment that we in this Committee and all of us as Canadians have to make in relation to this. I just wanted to try to put it in perspective. I think that is all I have to say, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Roberts followed by Mr. Downey.

Mr. Roberts: Thank you, Mr. Chairman. I just have two brief questions. On page 5 of your brief I think you indicate the need for venture capital for expansion purposes and then on page 7 you indicate that you do not have a great deal in the way of fixed assets. How is venture capital or capital for expansion used in your activities? Is it simply for overhead expenses such as rental, salaries and so on? If a firm is in the process of expansion what uses does it need capital for?

Mr. Reid: Mr. Chairman, I first would like to distinguish between working capital and venture capital. Working capital is required for the day-to-day operations, it covers overhead and items, let us say, of a regular and fixed nature. However, Canadian companies are expanding with the growth of our own country and are also seeking overseas markets very, very actively and we are being encouraged by all levels of government to do so. We need capital to bring in people of high

[*Interprétation*]

ment. C'est un genre d'augmentation qui fera à peine pencher la balance. C'est très largement compris. Je pense qu'il y a bien des facteurs et avec tout le respect que je dois à votre profession, monsieur, je considère ces facteurs, mais il y a toujours eu de grands écarts fiscaux et il est assez difficile de les indiquer quand vous les compensez par des avantages. Mais l'échelle des augmentations a été surestimée notamment pour les professionnels et les employés et pour les revenus moyens, et c'est dans le cadre de cette catégorie qu'il n'y a aucune augmentation puisque le taux s'élève jusqu'au maximum. Ces chiffres affectent les revenus variant de $10,000 à $25,000, ce sont ces contribuables qui doivent considérer cette augmentation de l'impôt sur le revenu.

Je devrais terminer par cette observation, que c'est peut-être une surestimation et je vous demanderais de la considérer par rapport aux autres aspects des propositions et en tenant compte du fait qu'un large segment de notre population ne paiera pas d'impôt, ceux qui sont au-dessous du niveau de pauvreté.

C'est jugement de valeur que tous les Canadiens doivent porter à ce sujet. Mais je voulais tout simplement le mettre en perspective.

Le président: La parole est à monsieur Roberts, puis à monsieur Downey.

M. Roberts: Merci, monsieur le président, je n'ai que deux brèves questions à poser. A la page 5 de votre mémoire, vous indiquez qu'il est nécessaire d'avoir des capitaux à des fins d'expansion et ensuite à la page 7 vous indiquez que vous ne possédez pas d'actif fixe élevé. Comment les capitaux de spéculation qui servent à l'expansion sont-ils utilisés? Servent-ils au règlement des frais généraux, tels que les loyers, les salaires, etc? Si une entreprise n'est pas en voie d'expansion, à quelles fins lui faut-il des capitaux?

M. Reid: Monsieur le président, je voudrais d'abord établir une distinction entre le capital d'exploitation et le capital de spéculation. Le premier est employé à la conduite des opérations quotidiennes, pour couvrir les frais généraux et des dépenses régulières et fixes. Néanmoins, les compagnies canadiennes prennent aussi de l'expansion dans notre pays et cherchent des marchés outre-mer très activement, et nous sommes encouragés à le faire par tous les niveaux de gouvernement.

[*Text*]

earning capability and with highly specialized skills in order to compete with foreign countries. Business does not develop immediately in our seeking of it, in fact it may take many, many months or even years to land foreign contracts. During a good portion of that time the salaries and attendant costs of these individuals must be covered by venture capital. In other words, it is an investment in individuals which in effect is a consulting firm's inventory for the period of the development to the point where he becomes self-sustaining.

Another area that we need capital for is to keep our people abreast of current developments in the profession. A consulting engineer or an engineer of any type is said to be obsolete within five years of graduation. It is, therefore, necessary to provide some means to constantly send people back for postgraduate work in new fields. during that period of time he is not earning any income for the firm and his costs of education must be covered some way. There are many, many areas such as this, but perhaps those two or three serve to illustrate.

Mr. Roberts: An investment in individuals for which the return may not be seen over several years' time is exactly what expansion means?

Mr. Reid: And the investment in new geographic areas and the investment in the education of existing personnel.

Mr. Roberts: At the top of page 7 you indicate the difficulties of the forced paying of dividends to shareholders within two and a half years. Would this difficulty be overcome by paying dividends in the form of stock certificates or participation in profits rather than in the paying out of sums? You would then still be able to keep in the company moneys required for expansion.

Mr. Reid: Yes, I think it would alleviate the situation to some degree, provided that somewhere along the line it did not place a sudden requirement for liquid cash before the company.

• 1215

Mr. Roberts: I understand with the White Paper proposals, you do not actually have to

[*Interpretation*]

Nous avons besoin de capitaux pour engager des gens qui peuvent nous faire réaliser de gros bénéfices et qui sont hautement spécialisés, ceci afin de concurrencer les pays étrangers. Les affaires ne se développent pas immédiatement, en fait, il nous faut parfois des mois ou des années pour obtenir des contrats à l'étranger. Au cours d'une grande partie de ce temps, les traitements de ces employés et les frais connexes doivent être couverts par ce capital de spéculation. En d'autres termes, c'est un investissement en personnel, il s'agit de l'inventaire des entreprises d'ingénieurs-conseils pour la période de leur développement jusqu'au moment où elles se suffisent à elles-mêmes.

Il nous faut aussi des capitaux pour que nos employés se tiennent au courant des développements les plus récents dans le cadre de la profession. Les connaissances d'un ingénieur-conseil ou de n'importe quel ingénieur deviennent désuètes cinq ans après l'obtention de son diplôme. Il est donc nécessaire de leur fournir le moyen de retourner faire des études avancées dans de nouveaux domaines. Au cours de cette période, non seulement ils ne contribuent pas à nos profits mais leurs frais d'études doivent être couverts d'une certaine façon. Il y a bien des domaines comme celui-là, mais peut-être que ces deux exemples servent à illustrer la situation.

M. Roberts: Les investissements en personnel dont les bénéfices ne deviendront apparents qu'après plusieurs années représentent donc l'expansion dont vous avez parlé?

M. Reid: De même que les investissements dans de nouvelles régions et ayant trait aux études que doivent poursuivre les membres du personnel existant.

M. Roberts: Au haut de la page 7, vous indiquez les difficultés d'avoir à payer des dividendes aux actionnaires dans un délai de deux ans et demi.

Pourriez-vous surmonter cette difficulté en payant des dividendes sous forme de certificats d'action ou de participation aux bénéfices au lieu de payer certaines sommes? Ainsi, vous pourriez garder dans la compagnie les fonds nécessaires à l'expansion.

M. Reid: Oui, je pense que cela permettrait d'alléger la situation dans une certaine mesure, à condition que la compagnie ne se trouve pas brusquement forcée de verser certaines sommes.

M. Roberts: Dans les propositions du Livre blanc, vous n'avez pas besoin de débourser

[*Texte*]

disperse the money, you can disperse the dividend in the form of a dividend payment, of a stock payment—I am sorry, a stock dividend.

Mr. Reid: You mean it would be set up as an accrued payable on the books?

Mr. Roberts: Yes.

Mr. Reid: This has repercussions as well. Obviously it affects the worth of the company as it might be adjudged by the people you are doing banking with or if you were considering going public it would reflect the state of affairs in the company adversely.

Mr. Roberts: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Downey.

Mr. Downey: I think the fact has been probably well covered that engineers cannot advertise in typically the same way as other businesses, so it is fairly well understood that you will have to conduct your business in a similar manner. Actually you will still have to make the personal contacts, so the expenses will go on with this type of advertising. I gather from that we can only assume that it would have to be built into higher fees. Is this correct? I mean the costs will have to be built in there somewhere, is this correct?

Mr. Reid: As is any cost incurred in a business it ultimately has to be reflected in the cost of the service or product provided.

Mr. Downey: I suppose it would be safe to assume that it would be inflationary in this regard, that if you are not allowed this type of expenses it will cause the cost of your services to rise?

Mr. Reid: A company of course is concerned with its costs though and cannot let advertising costs get out of line. If you talk to advertising experts, if you want to put it in that connotation, advertising is something that must be undertaken if you are going to keep up with your competition. Otherwise, you may find yourself out of business. It is a matter of value judgment how much you spend in this regard. I think most consulting firms I am familiar with simply have to control their expenditures in this regard.

Mr. Downey: Still, a certain amount of it will be necessary. It always has been and always will be, is this not correct?

Mr. Reid: That is correct. It is a very essential part of our day-to-day business.

[*Interprétation*]

d'argent, mais verser les dividendes sous forme de paiements de dividendes sur les actions.

M. Reid: Vous voulez dire que ce serait un intérêt composé?

M. Roberts: C'est ça.

M. Reid: Ceci a des répercussions également. La valeur de la compagnie considérée par les gens avec qui vous faites des transactions bancaires, ou si l'on envisageait que la compagnie devienne publique, cela pourrait donner une idée défavorable de l'état des affaires de la compagnie.

M. Roberts: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Downey.

M. Downey: Je pense qu'on a bien considéré le fait que les ingénieurs ne peuvent faire de la publicité de la même façon que d'autres entreprises. Mais, il est fort bien compris qu'il vous faudra conduire vos affaires de la même façon qu'auparavant. Il vous faudra encore établir des rapports personnels donc les dépenses continueront à être effectuées pour ce genre de publicité. Et, ensuite, on peut supposer que vos honoraires deviendront plus élevés, car ces frais devront être compensés par quelque chose, est-ce exact?

M. Reid: Comme dans n'importe quelle dépense à laquelle doit faire face une entreprise, finalement elle est incluse dans le coût des services ou des produits fournis.

M. Downey: Je suppose que ce serait une bonne idée d'indiquer que ce serait inflationniste de cette façon. Si vous ne bénéficiez pas de dégrèvement pour ce genre de dépenses, les frais de vos services augmenteraient?

M. Reid: Les compagnies se préoccupent de ces frais et on doit les empêcher de dépasser un certain montant. Si vous voulez parler aux experts de la publicité, il vous diront que la publicité doit être faite si l'on veut soutenir la concurrence, autrement on fait faillite. Il s'agit de jugement de valeur, de savoir combien on dépense à cet égard. Et la plupart des firmes d'ingénieurs-conseils doivent contrôler leurs dépenses dans ce domaine.

M. Downey: Un certain montant de telles dépenses sera nécessaire, il l'a toujours été et le sera toujours, n'est-ce pas?

M. Reid: C'est exact. C'est là une partie essentielle de nos opérations quotidiennes.

[*Text*]

Mr. Downey: Have you any idea what percentages possibly of the services provided by your group as a profession are provided from outside of the country by foreign firms in the engineering business, or have you any percentage breakdowns at all on this, or just off the top of your head?

The Chairman: Mr. Proctor, please.

Mr. Proctor: Mr. Chairman, I do not have any statistics in that regard. It is almost impossible for such figures to be known because many large American corporations that have branch offices in Canada provide the necessary engineering services for expansion from their American head offices. There is no record to my knowledge kept of this service which is done in the States and imported to Canada. We know there is a considerable amount of it and we are continually as an association fighting a running battle trying not only to get more work for Canadian engineers to improve their livelihood, but we feel that for the benefit of the country we have to develop as large as possible a technical expertise inside our boundaries, not only for the development of our own country, but as an export commodity. If we get as much experience as possible at home then we are in a better position to compete in the foreign markets which, as was pointed out earlier, we feel will eventually benefit the country in the development of increased trade. So it is a whole interlocking situation which you cannot tamper with or it is going to affect things all down the line.

• 1220

Mr. Downey: More specifically to Mr. Reid, I understand you are involved in the oil industry. Would you have any idea of the percentage of engineering services provided from without, by foreigners actually? Would it be rather extensive in the oil business in particular?

Mr. Reid: Yes, it is extremely high. I really hesitate to make a guess, but I would say maybe 60 or 75 per cent is coming to us mainly from the United States.

Mr. Downey: I see. Then it would be possible if we created enough disincentive or lack of incentive for almost all the engineering services to be provided from your industry from the United States. Is this possible?

Mr. Reid: I am sorry, I am not clear on your point there.

[*Interpretation*]

M. Downey: Savez-vous quel pourcentage des services fournis par votre groupe, à titre de groupe professionnel sont fournis de l'extérieur du pays par des entreprises étrangères d'ingénieurs-conseils?

Avez-vous des détails?

Le président: Monsieur Proctor.

M. Proctor: Monsieur le président, monsieur Downey, je n'ai pas de statistiques à ce sujet. Il est presque impossible que ces chiffres soient connus car la plupart des grandes sociétés américaines qui ont des filiales au Canada fournissent les services nécessaires pour l'expansion à partir de leur siège social. Et, à ma connaissance il n'y a pas de dossier sur ces services provenant des États-Unis et qui sont importés au Canada. Nous savons que ceci a lieu à une grande échelle et nous luttons continuellement en tant qu'association non seulement pour obtenir plus de travail pour les ingénieurs canadiens pour leur permettre d'améliorer leur situation, mais aussi pour le bénéfice de notre pays. Nous devons développer l'étendue des compétences techniques à l'intérieur de nos frontières, non seulement pour le progrès de notre propre pays, mais à des fins d'exportation. Si nous obtenons autant d'expérience que possible au Canada, nous sommes en meilleure position de soutenir la concurrence sur les marchés étrangers.

Comme on l'a signalé précédemment, ce sera un avantage pour notre pays pour l'expansion du commerce. C'est une situation où tout s'enchaîne et il ne faut pas y toucher autrement vous provoquez des répercussions jusqu'au niveau le plus bas.

M. Downey: Je m'adresse à M. Reid. Auriez-vous une idée du pourcentage des services de technogénie fournis par des compagnies étrangères présentement, est-ce extensif dans le domaine du pétrole en particulier?

M. Reid: Oui, le nombre est très élevé. J'hésite à essayer de le deviner. Mais je dirais 60 ou 75 p. 100 de ces services nous viennent principalement des États-Unis.

M. Downey: Je vois. Et ensuite, si nous offrions moins de stimulants, presque tous les services de technogénie offerts à votre industrie proviendraient des États-Unis, est-ce possible?

M. Reid: Je ne comprends pas très bien ce que vous voulez souligner, monsieur.

[*Texte*]

Mr. Downey: I mean it would not really be necessary to the oil business to have Canadian engineers, all the enginering services, if necessity promoted it, could be carried on from firms from without the country?

Mr. Reid: I am afraid that is a correct assumption.

Mr. Downey: Yes. Thank you Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Kaplan I understand you have a supplementary.

Mr. Kaplan: I just have one comment. I am thinking about the implications of the split rate for a typical engineering firm. I would have thought that engineering firms were perhaps the one type of small business that would have actually benefited from the proposals of the White Paper and particularly from the partnership option. It strikes me that the typical engineering firm which is characterized by a number of partners. Some of them very minor partners, with pay outs of profits much less than total profits by reorganizing themselves could be in a position to considerably reduce the rate of tax they have to pay, if this proposal is implemented, under the present Act. Do you know if any consideration is being given to the special position that engineering companies will have? If I were your tax advisers I would be telling you that your kind of business is one which, if organized properly, will be able to pay far less taxes than they do now. I am surprised that there is not some recognition of that in your submission.

The Chairman: Mr. Reid.

Mr. Reid: Yes, Mr. Chairman. This is a difficult question to answer because of the varied makeup of shareholdings in various engineering companies. I am quite sure that there may be some companies whose position might just benefit by the approach you suggested. Broadly speaking, however, an engineering company is a very flat-structured company as opposed to a pyramidal-structured company in that it is made up of a fairly large number of senior partners and then perhaps in some kind of stratification, a series of associate and junior partners. The point I am getting at is that there are quite a few shareholders in an engineering company and to get unanimity of opinion, because of varying personal circumstances, to agree to go into a partnership option is extremely difficult.

[*Interprétation*]

M. Downey: Il ne serait pas vraiment nécessaire dans le domaine du pétrole d'employer des ingénieurs canadiens. Tous les services de génie pourraient, si c'était nécessaire, provenir d'entreprises se trouvant à l'extérieur du pays?

M. Reid: C'est exact.

M. Downey: Oui, merci monsieur le président.

Le président: Monsieur Kaplan, vous avez une question supplémentaire à poser?

M. Kaplan: Puis-je formuler une remarque. Je songeais à l'effet du taux partagé sur une entreprise d'ingénieurs-conseils. J'aurais pensé que les firmes d'ingénieurs-conseils représentent peut-être le type de petites entreprises qui profiteraient des propositions du Livre blanc, notamment, pour l'option d'association. La firme d'ingénieurs-conseils typique caractérisée par un certain nombre d'associés. Certains sont d'importance mineure et leurs bénéfices sont beaucoup moins élevés en proportion des bénéfices totaux. Ils pourraient se réorganiser et se trouver dans une position leur permettant de réduire le taux d'impôt qu'ils doivent payer en vertu de la présente loi si la proposition est appliquée. Savez-vous si l'on a songé à la position spéciale des firmes d'ingénieurs-conseils à cet égard? Si j'étais votre conseiller fiscal, je vous dirais quel genre d'entreprise, si elle est bien organisée, sera à même de payer beaucoup moins d'impôt que vous n'en payez actuellement. Et je suis étonné que vous ne reconnaissiez pas ce fait dans votre mémoire.

Le président: Monsieur Reid.

M. Reid: Oui, monsieur le président, il est difficile de répondre à cette question à cause de la composition variée des avoirs en actions au sein des différentes firmes d'ingénieurs-conseils. Et, il y a peut-être certaines compagnies qui pourraient profiter de ce que vous avez signalé. De façon générale, toutefois, une firme d'ingénieurs-conseils a une structure hiérarchisée par opposition à une entreprise très hiérarchisée. C'est-à-dire qu'une firme d'ingénieurs-conseils se compose principalement d'un nombre relativement élevé d'associés principaux et à un autre échelon un certain nombre d'associés secondaires.

Ce que je veux souligner c'est qu'il y a un grand nombre d'actionnaires dans une firme d'ingénieurs-conseils, etc., pour avoir l'unanimité des opinions à cause de circonstances personnelles variées, l'acceptation d'une option d'association c'est donc assez difficile à obtenir.

[*Text*]

Mr. Kaplan: At least I think you would agree that an engineering firm could find the proposals far more resourceful than the ordinary small business which is a one-man show or a two-man show more than any other professional group?

• 1225

Mr. Reid: It is again a matter of the company and the success of implementing the partnership option. I reiterate, it could be very difficult.

Mr. Kaplan: Yes, even the stock dividend route could be very useful, particularly for engineering firms. I think even if the split rate disappears and nothing else appears of any use to other small businesses the engineering community may find themselves better off than they are now. This is just an observation.

Mr. Reid: I feel, Mr. Chairman, that on the basis of the firms I am familiar with there would be fewer that would be better off than they are now.

Mr. Kaplan: Let us assume that they will be as resourceful in taking advantage of the benefits that the Act would propose as they have been in taking advantage of the benefits of the present Act. I assume you will.

Mr. Lambert (Edmonton West): You are assuming the change is going to go through.

The Chairman: Thank you very much Mr. Proctor and Mr. Reid on behalf of the members of this Committee for the presentation of your brief and your presence here today to reply to questions directed to you by members of the Committee. Thank you very much.

Mr. Proctor: Thank you very much, Mr. Chairman and members.

The Chairman: Gentlemen, I was informed at the beginning of this meeting that representatives of the Canadian Medical Association this afternoon will be heard before a committee of the other House. I was not aware of that even at 10 a.m., and it is my suggestion that we hear the representatives of the Canadian Medical Association tonight at 8 o'clock.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, where does that leave us with Bill C-4?

The Chairman: You have a suggestion, Mr. Kaplan?

[*Interpretation*]

M. Kaplan: Je pense que vous admettrez qu'une firme d'ingénieurs-conseils pourrait trouver ces propositions plus ingénieuses que ne le penserait une petite entreprise ou n'importe quel autre groupe professionnel?

M. Reid: Cela dépend de la compagnie et du succès d'application, du choix d'association. Je répète que ce pourrait être très difficile.

M. Kaplan: Oui, même le procédé des dividendes sous forme d'actions pourrait être très utile pour les firmes d'ingénieurs-conseil et même si le taux partagé disparaît et que rien ne le remplace, les groupes d'ingénieurs seront peut-être dans une meilleure position qu'actuellement. Ce n'est qu'une simple observation.

M. Reid: Je pense, monsieur le président, en me fondant sur les entreprises que je connais, il y en a peu qui réussiraient mieux qu'actuellement.

M. Kaplan: Disons qu'elles feront preuve d'autant d'ingéniosité à profiter des avantages qu'offrent le projet de loi qu'elles l'ont fait dans le cas de la loi actuelle. Je suppose qu'il en sera ainsi.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous supposez que les projets de modification seront adoptés.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Proctor et monsieur Reid. Je vous remercie au nom des membres du Comité d'avoir présenté votre mémoire. Et, je vous remercie d'être venus aujourd'hui pour répondre aux questions des membres du Comité.

M. Proctor: Merci beaucoup monsieur le président et messieurs les membres du Comité.

Le président: Messieurs, au début de la réunion on m'a annoncé que les représentants de l'Association des médecins canadiens comparaîtront cet après-midi à une séance du comité du Sénat. Même à 10 h. ce matin, je n'étais pas au courant de ce fait. Je suggère donc que nous écoutions les représentants de l'Association des médecins canadiens ce soir à 20 heures.

M. Kaplan: Monsieur le président, à quel point en serons-nous en ce qui concerne l'étude du Bill C-4.

Le président: Avez-vous une proposition à offrir, monsieur Kaplan?

[*Texte*]

Mr. Lambert (Edmonton West): I would say that with Bill C-4, Mr. Chairman, I have had a whole hour this morning with the representatives of the legal department of the ministry and there are some implications of the amendments I propose that they wish to reconsider. We are working towards an acceptable solution and I doubt they would want to come forward with it tonight too.

The Chairman: No, I do not think there was any question of that. I made a suggestion about the representatives of the Canadian Medical Association, what are your reactions, gentlemen?

Mr. Kaplan: That is an excellent idea, Mr. Chairman.

The Chairman: All right; tonight at 8 o'clock. I am sure, gentlemen, you have read the brief of The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada, and in their brief the main topics are conventions, paragraph 5.9 and fellowships and so forth in paragraphs 1.37 and 2.24. My suggestion is that we deal with their brief tonight, too.

Mr. Downey: Do I understand we are on this afternoon then, Mr. Chairman?

The Chairman: We have representatives from the Canadian Dental Association and the Appraisal Institute of Canada, Mr. Downey. Do you want to start with the Appraisal Institute of Canada right away, gentlemen?

Mr. Leblanc (Laurier): Well we could do that, start with the Appraisal Institute right now before we go to lunch and then this afternoon we will continue.

The Chairman: It is up to you, gentlemen, I am seeking your guidance.

Mr. Downey: I think it is lunchtime now Mr. Chairman.

Mr. Lambert (Edmonton West): Let us have the Appraisal Institute soon after Orders of the Day, before 3.30 p.m.

The Chairman: If it is possible, gentlemen of the Committee, before 3.30 p.m. Come as soon as possible after the question period. Thank you. As long as I have one representative or two representatives from each party I will start.

Mr. Leblanc (Laurier): One is enough.

[*Interprétation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ce matin, pendant une heure, je me suis entretenu au sujet du bill C-4, avec les conseillers juridiques du ministère et ils voudraient reconsidérer certaines dispositions des modifications, nous nous efforçons d'arriver à des solutions acceptables, et, je doute qu'ils viennent ici ce soir nous les soumettre.

Le président: Il n'en est pas question. J'ai parlé des représentants de l'Association des médecins canadiens, qu'en pensez-vous, messieurs?

M. Kaplan: C'est une excellente idée, monsieur le président.

Le président: Donc, ce soir à 20 heures. Je sais que vous avez lu le mémoire du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada. Il y est surtout question des congrès, paragraphe 5.9, des bourses de recherches, etc., aux paragraphes 137 et 224. Et, je propose que nous étudiions leur mémoire ce soir également.

M. Downey: Dois-je comprendre que nous avons une séance cet après-midi?

Le président: Nous avons des représentants de l'Association dentaire canadienne et de «l'*Appraisal Institute of Canada*», monsieur Downey. Voulez-vous que ces derniers comparaissent tout de suite, messieurs?

M. Leblanc (Laurier): Nous pourrions commencer par l'*Appraisal Institute of Canada* avant le déjeuner et poursuivre les discussions cet après-midi.

Le président: Je m'en remets à vous, messieurs. Je vous demande conseil, c'est tout.

M. Downey: Je pense que c'est maintenant l'heure du déjeuner monsieur le président.

M. Lambert: Cet après-midi, nous pourrions écouter les représentants de l'*Appraisal Institute of Canada* à 15 h. 30 après les ordres du jour.

Le président: Si possible, messieurs, avant 15h30, s'il vous plaît. Merci messieurs. Si un ou deux représentants de chaque parti sont présents, la séance débutera.

M. Leblanc (Laurier): Un est suffisant.

[*Text*]

AFTERNOON SITTING

• 1627

The Chairman: Gentlemen, we have for consideration this afternoon the White Paper on Tax Reform. Our witnesses today are representatives of the Appraisal Institute of Canada. On my right is Mr. J. W. Egerton and Mr. L. V. McPherson. Mr. Egerton, do you wish to make any opening remarks?

Mr. Kaplan: On a point of order, Mr. Chairman, are you aware that Mr. Basford is on his way to this meeting?

The Chairman: Even if I am aware of it, sir, we are going along with the people who are here on the White Paper. Mr. Egerton.

Mr. J. W. Egerton (Chairman of the Committee on Taxation, Appraisal Institute of Canada): Thank you very much, Mr. Chairman. There is really very little I can add to what is already in the brief other than to say that I think there has been some slight misunderstanding on the difference between an appraiser and an assessor. I might stress that if you will look at the addenda to our brief you will probably get a little better understanding of what is involved in the appraisal field.

The Chairman: Perhaps in a few words you could explain the difference to the Committee, Mr. Egerton.

Mr. Egerton: Very basically, an assessor is one whose duty it is to assess property for *ad valorem* taxes. As you will appreciate, this is something that is done on a mass basis for equality of taxation. An appraiser is one who estimates values; specifically, one who possesses the necessary qualifications, ability and experience to execute or direct the appraisal of real or personal property. It is done on an individual basis, not on a mass basis. I think this will perhaps provide some clarification on the difference between the two functions.

The Chairman: Thank you, sir. In your brief, Mr. Egerton, you suggest that membership in business purpose organizations should be allowed as a deductible expense. How do you define "business purpose organizations"?

Mr. Egerton: A business purpose organization is one in which the prime purpose of the organization is for people who are engaged in business to meet. For example, one such

[*Interpretation*]

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Messieurs, nous en sommes à étudier le Livre blanc sur les propositions de réforme fiscale. Nous avons parmi nous des représentants de l'Appraisal Institute of Canada. A ma droite, se tiennent M. L. V. McPherson. M. Egerton et M. McPherson. Monsieur Egerton, voulez-vous faire une déclaration d'ouverture?

M. Kaplan: Un appel au règlement, monsieur le président. Savez-vous que M. Basford vient à notre réunion?

Le président: Et même si j'étais au courant, monsieur, nous allons écouter les témoins qui sont présents pour discuter le Livre blanc sur les propositions de réforme fiscale. Monsieur Egerton.

M. J. W. Egerton (président du Comité de l'impôt, Appraisal Institute of Canada): Merci beaucoup, monsieur le président. Il y a très peu de choses que je puis ajouter à ce qui est exprimé dans le mémoire. Je pense qu'il y a peut-être eu un léger malentendu en ce qui concerne la différence entre l'évaluateur et l'estimateur. Probablement, qu'en vous reportant à l'annexe de notre mémoire, vous comprendrez mieux ce dont il s'agit en matière d'évaluation.

Le président: Peut-être que vous voudriez l'expliquer au Comité, monsieur Egerton.

M. Egerton: Eh bien, fondamentalement, un estimateur doit évaluer les propriétés aux fins d'impôt sur la valeur, et vous découvrirez que c'est quelque chose qui se fait à un niveau d'ensemble pour l'équité de perception des impôts. L'évaluateur, d'autre part, a les qualifications nécessaires pour exécuter l'évaluation des propriétés privées ou de biens immobiliers, ce qui se fait au niveau individuel et non pas de l'ensemble. Je pense que mes explications vous apporteront des éclaircissements sur la distinction à établir entre les deux fonctions.

Le président: Dans votre mémoire, monsieur Egerton, vous laissez entendre qu'on devrait considérer comme dépenses déductibles les frais d'affiliation à des organisations commerciales et industrielles, qu'entendez-vous par ces termes?

M. Egerton: Eh bien, il s'agit d'une organisation dont l'objet principal est de permettre aux gens qui sont engagés dans les affaires de se rencontrer, par exemple les Chambres de

[*Texte*]

organization that is probably very well recognized is the Chamber of Commerce. There are other clubs that are basically business clubs, as contrasted to social or recreational clubs.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes. I would like to turn to topic (6) in your brief, Mr. Egerton, forced realizations. I do not wish to gloss over what you have said and made representations on. It is much along the lines that we have seen in other briefs and the members have had the benefit of a lot of thinking, and you have joined the crowd.

However, I do not believe anybody has touched on the subject of forced realizations yet and there are certain aspects of it on which I would like to get some clarification. I have certain views on the matter of expropriation, for instance, where an award is granted through a court, shall we say, or some body. An element for disturbance is always introduced into the realization and there are relocation costs and perhaps other factors which do not go into the value of the property itself but are part and parcel of it, and they are in fact an assessment by that court of some future expenditure on the part of the owner of the property. Yet it sems to me that under the White Paper proposals all of these elements would enter into the computation of a capital gain because they would look at the total that is awarded to the individual, to the vendor, and say that the difference between what is realized and what the property was valued at, plus the increments which are allowed, would be so much and therefore the gain is so and so. I wonder if you would add to our knowledge by telling us what enters into the final amount paid under forced realizations, at the present time.

Mr. Egerton: Of course, this could vary, it would depend upon the nature of the property, but basically there is the value of the property, and while in a legal sense it is seldom denoted as a disturbance allowance, in practice there is a disturbance allowance. There is also provision for the various costs that are incurred in carrying on that action; legal fees and, hopefully, appraisal fees. This could extend, because of the nature of a business, to business disturbance and many other factors. It gets even a little more complicated with respect to zoning systems, and so on, where you have legal nonconforming uses. I am not trying to confuse you, but one tends to build up from the basic property itself plus, as I say, while not legally acknowledged

[*Interprétation*]

commerce. Il y a d'autres clubs qui sont essentiellement des clubs pour hommes d'affaires en comparaison des clubs à objectif social ou récréatif.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je voudrais discuter le sixième chapitre de votre mémoire «réalisations forcées». Donc les instances que vous présentez ici sont semblables à celles que nous avons entendues de la part d'autres professions et vous avez ajouté votre voix à ce que nous avions déjà entendu jusqu'ici. Toutefois, lorsque vous traitez la question des réalisations forcées, que personne n'a encore abordée, il y a certains aspects ici au sujet desquels je voudrais avoir des explications.

J'entretiens certaines vues sur la question des expropriations par exemple où une compensation est accordée par l'entremise d'un tribunal ou d'un organisme quelconque, un élément de dérangement est toujours introduit dans la réalisation et il y a les frais de réaménagement et d'autres facteurs qui n'entrent pas dans la valeur intrinsèque de la propriété mais en font partie intégrante et ils sont en somme une évaluation par ce tribunal de quelques dépenses futures que supportera le propriétaire. Il me semble qu'aux termes des propositions du Livre blanc tous ces éléments entreraient dans le calcul des gains de capital car ils considéreront la somme totale octroyée au propriétaire qui devient le vendeur et la différence entre le gain réalisé et le chiffre d'évaluation de la propriété plus les augmentations qui sont permises, il en résultera un gain d'un montant déterminé.

Je me demande si vous ne pourriez pas nous dire ce qui à l'heure actuelle entre dans le montant final payé aux termes des réalisations forcées?

M. Egerton: Bien entendu, ceci peut varier selon la nature de la propriété, mais fondamentalement il y a la valeur de la propriété, et bien que légalement elle ne soit pas admise comme allocation de dérangement en pratique, elle existe. Ensuite il y a une disposition ayant trait aux frais d'honoraires d'avocats et aux frais d'évaluation. Ceci peut être étendu à cause de la nature d'une entreprise à des frais de dérangement d'entreprise et à de nombreux autres facteurs. Parfois c'est d'ailleurs plus complexe en ce qui concerne la question des zones où vous avez des pratiques légales non conformistes. Je n'essaie pas de vous troubler mais on a tendance à calculer à partir de la valeur fondamentale de la propriété et en plus bien qu'ils ne soient pas

[*Text*]

as an allowance for disturbance or as a moving allowance, these other factors exist. I think perhaps a realistic factor in connection with the market value of the property would be the amount that should be allowed for reinvestment within that period.

[*Interpretation*]

reconnus légalement en tant que déductions pour frais de déménagement, de dérangement, etc. ces autres facteurs existent. Je pense qu'un facteur réaliste en ce qui concerne la valeur marchande de la propriété serait le montant qu'il serait permis de déduire pour être réinvesti au cœur de cette période.

• 1635

Mr. Lambert (Edmonton West): I now come to another feature, where there has been only partial loss by an expropriation under a street-widening scheme, or something of that nature, where a strip of the property is taken. The property as it is left is much less desirable and therefore there is an extraordinary value placed upon the footage that is taken by expropriation. Incidentally, this is one of the areas in which the officials have not explained their thinking. Am I correct that this would also impose an unfair burden on the vendor, the expropriated person, even if it were done as a result of an agreement with the expropriating authority; that because of the restriction on the property a disproportionate value would be placed upon that portion which is taken under the expropriation?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Passons maintenant à un autre point, lorsqu'il y a une perte partielle par exemple pour l'élargissement d'une rue et lorsqu'une partie de la propriété est reprise par les autorités. La propriété telle qu'elle reste est dépréciée, par conséquent il y a une valeur extraordinaire donnée au nombre de pieds carrés qui sont saisis par expropriation. Les fonctionnaires n'ont pas expliqué leurs pensées à cet égard, mais cela imposerait injustement un fardeau à la personne expropriée même s'il s'agissait du résultat d'une entente avec les autorités, car à cause des restrictions sur la propriété il y a une valeur hors de proportion qui est donnée à la partie de la propriété saisie par expropriation?

Mr. Egerton: Fundamentally, in a problem of that nature you are faced with the situation of the actual loss of the parcel which is physically taken, and combined with this there is the injurious effect that might result to the remaining property. In other words, the loss in value through that taking. So, you have two parts to it, and this is why we have recommended that where only a parcel-taking is involved that the stipulation that it be put into a similar type of property be removed because we feel that this would be highly impractical.

M. Egerton: Dans le cas d'un problème de cette nature on se heurte à une perte réelle d'une parcelle de la propriété et en plus il y a les conséquences néfastes que cela peut avoir sur le reste de la propriété, c'est-à-dire une perte de valeur. Donc, il y a deux aspects et c'est pour cela que nous recommandons que lorsqu'il n'y a qu'une parcelle de propriété saisie, la disposition prévoyant qu'elle soit considérée comme un type de propriété de même nature devrait être supprimée, car nous pensons que ce ne serait pas pratique.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes. Would you now turn to section (7), which deals with the expenses of holding property. You propose that capital cost allowances, municipal taxes and interest expenses should not be deductible against other income of the taxpayer when a person is holding a property. Would you explain what you are driving at here?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui. Pourriez-vous passer à l'article 7 ayant trait aux dépenses de propriété; vous proposez que l'amortissement, les impôts municipaux et les dépenses relatives aux intérêts ne devraient pas être déductibles par rapport à un autre revenu du contribuable, lorsqu'une personne a un bien. Pouvez-vous expliquer où vous voulez en venir?

Mr. Egerton: As I recall, the White Paper stipulates that no loss can be carried forward if it is occasioned through municipal taxes, interest charges or capital cost allowances. As all of you are aware, interest rates are certainly at unusual heights and they appear to be continuing. We have had differences in financing in recent years because of the advent of participation, so that it is now very difficult to determine what an interest charge

M. Egerton: Dans le Livre blanc il est stipulé «qu'aucune perte ne peut être reportée si elle résulte d'impôts municipaux, de taux d'intérêt ou de l'amortissement». Comme vous le savez, les taux d'intérêt sont très élevés et semblent se maintenir à ce niveau. Il y a eu des différences dans le financement au cours de ces dernières années, à cause de l'adoption de la participation il est maintenant très difficile de déterminer le montant d'un taux d'in-

[*Texte*]

is and frequently—and unfortunately—we run into cases where a net loss is incurred in a property through a combination of both taxes and interest we feel that these are legitimate expenses which must be borne, and if a person is unfortunate enough to end up with a loss on the property that he should not be penalized to that extent.

Dealing with the capital cost allowance, we recommend that the capital cost should be the lesser of either the amount of the capital cost to the net income or the proper one. In other words, it might be reduced to a nil balance by the capital cost allowance, but if there is nothing left to apply capital cost allowance to, then it should not be carried as a tax deductible item with respect to the owner's private income.

• 1640

Mr. Lambert (Edmonton West): What is your reasoning behind this? It seems to me that one could conceive of an individual whose income was derived from professional fees, or something like that, who was in a fairly high bracket and in order to minimize his tax level—and you must remember that his marginal rates are something that become, shall we say, very important to him—he would acquire a piece of property to use as a blotter and with no intention of developing it, he is just going to hold that piece of property, and it serves to siphon off from his income, and that in actual fact the savings from tax at the marginal rate would be in excess of what he would be paying out in municipal taxes and interest expenses.

Mr. Egerton: I would agree.

Mr. Lambert (Edmonton West): And that in effect this would provide a funk hole for excess income and it would provide, shall we say, a form of inequity as between taxpayers.

Mr. Egerton: Mr. Lambert, I believe this situation probably does exist, and of course under the present situation it is very difficult because if it is a one-shot operation it is not recovered. However, if you combine the thinking of capital gains with it, then I think that while there may be a reduction in income during that period of holding, it is obvious there will be a recapture through the capital gains application when it is sold.

Mr. Lambert (Edmonton West): Providing it is a desirable piece of property.

Mr. Egerton: That is true, and at any given date.

[*Interprétation*]

térêt, et souvent nous nous heurtons à des cas où il y a une perte nette due à des impôts et à l'intérêt.

Nous pensons que ce sont des dépenses légitimes qui doivent être réglées et que si une personne encourt à cause de cela une perte sur son bien elle ne devrait pas être pénalisée à ce point.

Au sujet des allocations de l'amortissement nous recommandons que ce dernier soit le montant le moins élevé du montant de l'amortissement par rapport au revenu net ou à lui-même. En d'autres termes, cela peut être réduit à un solde nul par l'amortissement, mais s'il ne reste rien d'autre à quoi appliquer l'amortissement il ne devrait pas être reporté comme une déduction fiscale déduite relativement au revenu personnel du propriétaire.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Par quel raisonnement aboutissez-vous à cette proposition? Il me semble qu'on pourrait penser à une personne ayant un revenu provenant par exemple de ces honoraires professionnels; disons que cette personne appartient à une tranche assez élevée de revenu et afin de minimiser ses impôts, vous devez vous rappeler que ses taux marginaux deviennent très importants pour elle, elle pourrait acquérir un bien et s'en servir comme d'un tampon et n'aura aucune intention de le développer. Elle possédera ce bien et pourra ainsi réduire son revenu. En fait, l'économie d'impôt au taux marginal dépasserait ce qu'elle paierait en impôts municipaux et en dépenses d'intérêt.

M. Egerton: Je serais en faveur de cela.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Cela lui permettrait donc d'avoir un abri pour son excédent de revenu et ce serait injuste à l'égard des autres contribuables.

M. Egerton: Monsieur Lambert, cette situation existe probablement, et dans la conjoncture actuelle c'est très difficile car ce n'est pas récupérable s'il s'agit d'une opération réglée d'un seul coup. Néanmoins, si l'on combine l'intérêt sur le gain de capital et la réduction sur le revenu au cours de cette période de propriété, il est évident qu'on pourra récupérer les gains fiscaux par l'application des dispositions concernant les gains de capital, à la vente du bien.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): A condition que ce soit une propriété qui en vaut la peine.

M. Egerton: C'est vrai et à n'importe quelle date.

[*Text*]

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes. That is all I have to say at this time, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Lambert. Mr. Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, dans le texte anglais qui est d'ailleurs le seul que j'ai reçu, il est écrit que:

> 1. Appraisal Fees be allowed as a business expense deductible from taxable income.

What should apply in all cases if the proposal in the White Paper are being carried forward, as they are now, is that the capital gains on real estate would be taxed. So, what would the purpose be in allowing that as a deductible business expense?

Mr. Egerton: First of all I must apologize for the fact that as yet we have not had an opportunity to have this translated. We hope to have it done shortly and we will make it available.

Are you referring to item 3 of our recommendations?

Mr. Leblanc (Laurier): I do not know the page number. The pages do not seem to be numbered.

Mr. Egerton: It is section (9).

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, it is section (9), Recommendations.

Mr. Egerton: Yes. No. 3?

Mr. Leblanc (Laurier): No. 1. I will read it again:

> The Appraisal Institute of Canada recommends that:
>
> 1. Appraisal Fees be allowed as a business expense deductible from taxable income.

It is proposed that capital gains would normally be taxed on real estate, apart from private dwellings.

Mr. Egerton: I believe the problem at the present time is that the only allowance for appraisal fees as a tax deductible item is in the area where insurance valuations are done. Unfortunately, while my research might not be complete, I have come to the conclusion that the basis for this is the fact that an appraisal has been treated as a survey. In other words, something that continues for a

[*Interpretation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est tout ce que j'ai à dire pour l'instant, monsieur le président.

Le président: Merci, Monsieur Lambert. Monsieur Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, in the English text, which is the only one we have in hand, it is written:

> 1. Les frais d'évaluation devraient être déduits du revenu imposable à titre de dépenses commerciales.

Ce qui sera appliqué dans tous les cas, si les propositions du Livre blanc sont appliquées telles qu'elles existent actuellement, c'est que le gain de capital sur les biens immobiliers sera alors imposé. A quoi cela servirait-il de les considérer comme dépenses commerciales déductibles?

M. Egerton: D'abord, je dois m'excuser de ne pas avoir encore pu faire traduire ce document, ce sera fait sous peu, la question dont vous parlez est la question n° 3 n'est-ce pas dans les recommandations?

M. Leblanc (Laurier): Je ne connais pas le numéro de la page. Les pages ne semblent pas être numérotées.

M. Egerton: C'est la section (9): «Recommandations».

M. Leblanc (Laurier): Oui, il s'agit de la section 9: «Recommandations».

M. Egerton: Oui, le numéro 3?

M. Leblanc (Laurier): Non, le numéro 3; je vais la relire:

> «L'Appraisal Institute of Canada recommande: 1) Que les frais d'évaluation soient déduits comme dépenses commerciales, déductibles du revenu imposable».

Nous proposons que les gains de capital soient imposés sur les biens immobiliers exception faite des habitations de particuliers.

M. Egerton: A l'heure actuelle, je pense que la seule déduction pour frais d'évaluation existe dans le domaine où l'évaluation est faite pour l'achat d'une assurance. Malheureusement, mes recherches ne sont peut-être pas complètes, mais j'en conclus que l'origine de ce fait est que cette évaluation a été traitée comme un relevé. Autrement dit, quelque chose qui continue longtemps. Et la raison est

[*Texte*]

long period of time. I think the reasoning behind this is that in the English system of valuation the valuators in England are called...

Mr. Leblanc (Laurier): In England?

Mr. Egerton: ...Chartered surveyors and I fear that this a carry-over from this situation. In practice we feel that an appraisal is usually the beginning of the generation of an income stream and therefore where an appraisal is actually performed it should be allowed as a tax deductible item.

Mr. Leblanc (Laurier): If it is not, then of course it would be added to the value of the real estate as a depreciable item.

Mr. Egerton: That is what is presently being done, yes.

Mr. Leblanc (Laurier): All right. If we are now going to tax capital gains on real estate, apart from private dwellings, eventually on a sale the taxpayer will profit from that expense because that would increase the cost of the house that he sells. I do not know if this is right, but you can correct me if I am wrong.

Mr. Egerton: I think the basic, fundamental problem is the realization that a valuation or an appraisal in the proper term is as at a certain date and as the case now stands, and as you have mentioned, it is only written up as a capital cost allowance, yet two years or a year later the figure that was originally arrived at may be long out of date and therefore valueless.

In the case of a resale and capital gain, the original valuation, of course, will have little bearing on what the market says the property will command at that time.

Mr. Leblanc (Laurier): Perhaps I was not clear in what I said. The cost of the valuation is capitalized under the real estate itself.

Mr. Egerton: Right.

Mr. Leblanc: (Laurier): Consequently, the capital gains on the sale would be minimized by the cost of the evaluation, would they not?

Mr. Egerton: In other words, you would deduct the appraisal fee from what you sell it for.

Mr. Leblanc (Laurier): If you include the value of your assets, sure.

Mr. Egerton: Yes.

Mr. Leblanc (Laurier): The difference would be less.

[*Interprétation*]

que, dans le système anglais d'évaluation, en Angleterre, les évaluateurs sont appelés...

M. Leblanc (Laurier): En Angleterre?

M. Egerton: «Chartered surveyors» «contrôleurs experts» je pense que ceci découle de cette situation. En fait nous pensons qu'une évaluation est le début d'une source de revenu et devrait être considérée comme une dépense déductible.

M. Leblanc (Laurier): Oui, mais si ce n'est pas le cas, elle serait ajoutée à la valeur de l'immeuble, comme amortissement.

M. Egerton: Oui, c'est ce qui se fait actuellement.

M. Leblanc (Laurier): Bien. Si nous imposons les gains de capital sur les biens immobiliers, abstraction faite d'habitations de particuliers, éventuellement sur une vente le contribuable bénéficie de cette dépense car cela augmente le coût de la maison qu'il vend. Je ne sais pas si j'ai raison, vous pouvez rectifier mes paroles, si je me trompe.

M. Egerton: Je pense que le problème fondamental est de se rendre compte que l'évaluation ou l'estimation est effectuée à une date donnée. Actuellement et comme vous l'avez mentionné, elle est prévue en tant qu'amortissement, un ou deux ans plus tard le chiffre qui a été établi est désuet et par conséquent n'a aucune valeur.

Dans le cas d'une deuxième vente ou d'un gain de capital, la première évaluation aura peu d'influence sur la valeur marchande à ce moment-là.

M. Leblanc (Laurier): Ce n'est pas exactement ce que je veux dire. Le coût de l'évaluation se trouve être déterminé en fonction de la valeur du bien immobilier lui-même.

M. Egerton: C'est exact.

M. Leblanc (Laurier): Par conséquent, le gain de capital sur la vente serait minimisé par le coût de l'évaluation n'est-ce pas?

M. Egerton: En d'autres termes, vous pourriez déduire les frais d'évaluation du montant de la vente.

M. Leblanc (Laurier): Si vous y incluez la valeur de votre actif, c'est certain.

M. Egerton: Oui.

M. Leblanc (Laurier): La différence serait moindre.

[*Text*]

Mr. Egerton: That is correct.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you. What is your definition of "conventions of an educational nature"? This working appears in Recommendation no. 3 in section (9).

Mr. Egerton: In a broad sense, these would cover those in which dissemination of knowledge, which is particular to that particular business or profession was given out, and I might say that this is really the backbone of our Institute which started some 35 years ago and has progressed basically on this very premise. For many years our educational program was restricted to educational seminars in which we were successful in bringing other people along and gaining knowledge ourselves from the experience of others. It is a relatively new field in the country and one of the reasons we feel very strongly on this subject is that unless this continues there is simply no other way that it will be possible to accumulate the proper discretion and the proper esxchange of ideas unless we can meet and improve ourselves and as a result improve our ability to the public.

Mr. Leblanc (Laurier): Do you have any criteria to offer the Committee regarding what amount we should allow, either a percentage of net profit or gross sales, or something like that, so that we can deal with the abuses that sometimes occur in that respect?

Mr. Egerton: It is very difficult to apply percentages in this because basically we have found that those who are probably at the most needed learning stage are also at the lowest end of the income stream in their own business and we would certainly like them to progress, but it would be very difficult to give a percentage. I feel that any convention or seminar must be of an educational nature. In other words, where information peculiar to that particular organization is being disseminated and with a reasonable number of lectures or seminars, or whatever may occur in that particular situation, for the period of time that that program is on.

Mr. Leblanc (Laurier): I have a lot of other questions but I will as my last question on your recommendation. No. 5.

Mr. Egerton: Right.

Mr. Leblanc (Laurier): It says:

> ..."Principal Residence" is defined as the prime residence occupied by the owner on a full time basis for a minimum of one year.

If a taxpayer changes his prime residence every year, what happens then?

[*Interpretation*]

M. Egerton: C'est exact.

M. Leblanc (Laurier): Quelle est votre définition de «congrès de nature éducative», mentionnée à la recommandation n° 3 de la section 9.

M. Egerton: Eh bien il s'agit des congrès où des connaissances se rapportant à une activité professionnelle sont transmises, c'est vaiment le nerf moteur de notre institut qui a vu le jour il y a 35 ans, et qui a progressé selon ce principe. Nos programmes éducatifs, pendant des années, se limitaient à des colloques éducatifs qui ont connu de grands succès, nous avons pu inviter des gens à se joindre à nous et nous avons profité ainsi de l'expérience des autres. C'est un domaine relativement nouveau au Canada, nous avons des idées bien arrêtées sur la question, à moins que nous puissions poursuivre ces activités, il n'y a pas d'autre façon de permettre les discusions et les échanges appropriés d'idées à moins de pouvoir se rencontrer, et d'améliorer nos connaissances, et en conséquence améliorer les services que nous offrons au public.

M. Leblanc (Laurier): Avez-vous des critères à nous soumettre pour nous dire ce qui devrait être alloué, par exemple un pourcentage de bénéfice net ou de ventes brutes, afin que nous puissions éviter les abus ayant lieu quelquefois dans ce domaine?

M. Egerton: Il est très difficile de donner des chiffres car nous pensons essentiellement que les membres d'une profession qui ont le plus besoin de parfaire leurs connaissances sont ceux qui sont au bas de l'échelle des revenus dans leur domaine. Nous voulons qu'ils progressent et il serait bien difficile d'essayer de donner des chiffres, si je pense que tout congrès ou séminaire doit être de nature éducative. Lorsque des renseignements relatifs à cette organisation sont communiqués avec un nombre suffisant de cours, de colloques, etc., pour la durée de ce programme.

M. Leblanc (Laurier): J'aurais d'autres questions à poser, mais ma dernière question portera sur la recommandation n° 5.

M. Egerton: Très bien.

M. Leblanc (Laurier): Il y est stipulé:

> Le domicile est la résidence qu'occupe le propriétaire de façon permanente durant un minimum d'un an.

Si le contribuable change de domicile chaque année, qu'arrive-t-il?

[*Texte*]

Mr. Egerton: If he physically moves every year, I would be inclined to ignore capital gains in that case. Unless it is generated by a change in employment, in practice it does not particularly follow.

Mr. Leblanc (Laurier): That means if this year I buy a house and next year I sell it at a profit, and I buy another one and the next year I sell it with a profit, and I buy another one, and so on, every year you think that should not be taxed? That would be my own private dwelling, of course. Perhaps it would be a duplex or a triplex or something like that, but I would live there.

Mr. Egerton: Right. I believe in practice that unless you are into a period of unusual inflation the costs incurred in moving a principal residence frequently defeat any increase that has accrued within that year, because you must realize that invariably you have real estate commissions, moving fees, and various other things that are involved.

Mr. Leblanc (Laurier): But I would not always sell my houses through a real estate agent, of course. I might do it at times but I might not.

Mr. Egerton: That is quite correct.

Mr. Leblanc (Laurier): So that expense does not have that much bearing on my argument.

Mr. Egerton: As I say, in actual practice I think the number of people or homeowners who do this or have done it is relatively limited. Unfortunately, you hear about the ones who have made some money. You do not hear about the ones who have not, and, as I say, in practice from my experience of many years in the field I would say that it is really very limited.

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, but if your recommendation were applied one year, do you not think that could be used by many taxpayers?

Mr. Egerton: This is quite possible.

Mr. Leblanc (Laurier): It is possible.

Mr. Egerton: Yes, I would not feel that one year was the final period. It might well be a two-year period or something of that nature.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Egerton.

The Chairman: Mr. Kaplan followed by Mr. McCleave and Mr. Lind.

[*Interprétation*]

M. Egerton: S'il déménage chaque année, je ne tiendrais pas compte du gain de capital dans un tel cas. A moins qu'il soit dû à un changement d'emploi, en pratique cela ne s'ensuit pas nécessairement.

M. Leblanc (Laurier): Cela veut dire, que si cette année j'achète une maison et que l'an prochain je la vends en réalisant un bénéfice, puisque j'en achète une autre, et ainsi de suite chaque année, vous pensez qu'aucun impôt ne devrait être perçu? Ce serait mon domicile, peut-être un duplex ou un triplex, mais j'y habiterais.

M. Egerton: Exactement. Je pense qu'à moins qu'il s'agisse d'une période d'inflation peu commune, les frais qu'entraînent les changements de domicile affectent défavorablement les augmentations produites au cours de cette année-là, car il y a les frais de commissions des agences immobilières, les frais de déménagement et bien d'autres facteurs connexes.

M. Leblanc (Laurier): Je ne vendrais pas toujours ma maison par l'entremise d'un agent immobilier, je pourrais le faire quelquefois, mais ce n'est pas certain.

M. Egerton: C'est exact.

M. Leblanc (Laurier): Donc cette dépense a peu d'influence sur la thèse que je propose.

M. Egerton: En fait, je pense que le nombre de propriétaires qui font cela ou qui l'ont fait est limité. Malheureusement, on entend parler de ceux qui ont réalisé des gains, on n'entend jamais parler des autres. En pratique, comme j'ai plusieurs années d'expérience dans ce domaine, c'est vraiment très limité.

M. Leblanc (Laurier): Oui, mais si votre recommandation est appliquée, pour une année de résidence, ne pensez-vous pas que cela pourrait être utilisé par bien des contribuables?

M. Egerton: C'est bien possible.

M. Leblanc (Laurier): Oui, c'est possible.

M. Egerton: Oui, je ne pense pas que la base d'une année serait la période finale, cela pourrait être une période de deux ans ou plus.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur Egerton.

Le président: D'abord, monsieur Kaplan, suivi de MM. McCleave et Lind.

[*Text*]

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I would like to ask the witnesses about the taxation of gains on a principal residence. What would you think as a practical matter of a test which excluded the profit on houses that were sold to people who intended to use them as houses and a tax imposed on houses that were sold to someone who intended to use them or the land for some other purpose? Do you think that might be a fair way of imposing a tax on houses? In the latter case the owner probably tends to be making more than the gain that one normally does in selling a house to someone who intends to live in it. Do you think a test like that might be workable?

Mr. Egerton: I think probably there is some merit in it, but I think in practice it would be very difficult to determine at the time a transaction took place. A person might say that he was going to have someone reside in it for a certain period. It would require policing, basically, to see that they did for whatever period might be decreed. Another point is that what would tend to happen, I feel, would be that we would be perpetuating some of the properties that might well be replaced simply by the fact that they had been excluded from capital gain if they continued in that use. I think perhaps it would slow down redevelopment that might normally take place.

Mr. Kaplan: Let us look for a moment at the proposed exemption. Do you think a figure could be struck which would be a fair exemption representing, let us say, the inflationary gain right across this country, or does your experience from various cities indicate that an exemption that would be fair in Halifax might not be fair in Toronto?

Mr. Egerton: Very definitely, yes.

Mr. Kaplan: Do you think another dimension of the inequity of the proposal is in terms of the value of the house? Do you think, for example, that $1,000 exemption on a house that is under $20,000 is a different allowance than $1,000 on a house that was purchased for $4,000?

Mr. Egerton: I think that is quite correct. I think probably that is one of the basic problems. Another, and probably the one that disturbs me more, is this questiion of improvements and what constitutes an improvement, what constitutes maintenance and all the other factors that get woven up into the whole ball of wax, because it becomes a very interesting study to determine which is

[*Interpretation*]

M. Kaplan: Monsieur le président, je voudrais poser au témoin une question au sujet de l'imposition des bénéfices sur la vente d'un domicile. Que penseriez-vous sur le plan pratique d'une expérience consistant à exclure les bénéfices de la vente de maisons à des gens ayant l'intention d'en faire leur domicile, et un impôt sur une habitation qui a été vendue à quelqu'un qui voudrait utiliser à d'autres fins cette habitation ou le terrain où elle se trouve. Pensez-vous que ce soit une façon équitable de percevoir un impôt sur les habitations. Dans le dernier cas, le propriétaire réalise peut-être plus que des gains normaux sur la vente d'une maison à quelqu'un qui voudrait l'habiter. Pensez-vous que ce soit réalisable.

M. Egerton: Eh bien, il y a un certain mérite à cela, mais ce serait très difficile à établir au moment de la transaction. Certains peuvent dire qu'un tiers y habiterait pendant un certain temps. Il faudrait exercer un certain contrôle pour s'assurer qu'il en est ainsi. Un autre aspect du problème, c'est que nous encouragerions le maintien d'habitations qui devraient être remplacées, simplement par le fait qu'elles auraient été exclues de l'imposition du gain de capital et si on continuait à les utiliser dans les mêmes conditions, peut-être qu'on ralentirait ainsi une rénovation qui aurait lieu normalement.

M. Kaplan: Considérons un instant les exonérations proposées. Pensez-vous qu'un chiffre pourrait être établi qui serait un montant d'exonération justifié représentant les bénéfices inflationnistes réalisés d'un bout à l'autre du Canada ou est-ce que votre expérience dans différentes villes vous permettrait de dire si une exonération qui serait justifiée à Halifax ne le serait pas à Toronto?

M. Egerton: Bien sûr.

M. Kaplan: Pensez-vous que cette proposition soit injuste en ce qui concerne la valeur de l'habitation? Par exemple, une exonération de $1,000 pour une maison valant moins de $20,000 est différente d'une exonération de $1,000 pour une maison ayant coûté $40,000?

M. Egerton: Je pense que c'est exact, c'est l'un des problèmes fondamentaux. Il y a aussi un autre point qui me préoccupe plus, c'est la question des améliorations: qu'est-ce qu'une amélioration, qu'est-ce qui constitue l'entretien, et tous les autres facteurs qui sont impliqués dans tout cela, il devient fort intéressant de les déterminer. Je pense donc que toute tentative d'établissement d'un montant s'y

[*Texte*]

which. I feel that any attempt to tie it to a dollar figure could be very defeating. I can say that within small regions certain areas may increase quite substantially, and in others not too far removed the gain is very constant.

Mr. Kaplan: Could you propose a fair exemption formula or a fair allowance formula?

Mr. Egerton: I think the recommendation is that if it is used as a principal residence in contrast to the owner's exacting a rental for it, it be removed from capital gains tax.

Mr. Kaplan: I was asking if you could think up a fair exemption formula.

Mr. Egerton: Probably a fair exemption formula today, if you would like me to take a figure and one frequently used, would involve something in the order of 12 per cent per year.

Mr. Kaplan: Twelve per cent of ultimate selling price?

Mr. Egerton: That is correct. Twelve per cent of the original price.

Mr. Kaplan: I see. Thank you.

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, I want to follow up the points that Mr. Kaplan was speaking about. I will refer again to the example that Mr. Stanfield used, where he sold his home in Halifax which was his principal residence over a long period of time, but which happened to have a great deal of land attached to it although there were no fences and the like within the property. He argues that it should be possible to catch him, not for the sale of his house under a tax system, but for the land surplus to that which would normally be associated with a house of that size. Have you people given any thought to a formula such as that?

Mr. Egerton: Fundamentally I think part of our recommendation, although it might not appear quite in that term, was that principal residence would cover not only a single family house but also where a residence is used in conjunction with property. Of course, the prime example is a farm where there is a residence and also land holdings, buildings and so on. The same would apply in some of the smaller stores where there is the residence as part of that business. The business itself is really a separate entity, and I feel

[*Interprétation*]

rapportant serait vaine. Dans certaines petites régions, certaines parties peuvent connaître de l'expansion, tandis que dans d'autres qui ne sont pas très éloignées le gain reste constant.

M. Kaplan: Pourriez-vous proposer une formule équitable de dégrèvement?

M. Egerton: Je pense que la recommandation est la suivante: s'il s'agit d'un domicile qui est à l'opposé de l'habitation dont le propriétaire tire un loyer, l'imposition du gain de capital ne devrait pas être appliquée.

M. Kaplan: Je vous ai demandé si vous pouviez proposer une formule équitable de dégrèvement.

M. Egerton: Eh bien, en fait de dégrèvement équitable aujourd'hui, un chiffre fréquemment mentionné serait d'environ 12 p. 100 par an.

M. Kaplan: 12 p. 100 du prix de vente final?

M. Egerton: 12 p. 100 du prix de vente initial.

M. Kaplan: Merci.

Le président: Monsieur McCleave.

M. McCleave: Monsieur le président, je voudrais donner suite aux points qu'a mentionnés M. Kaplan. Je reviendrai sur l'exemple cité par M. Stanfield, ayant trait à la vente de sa maison d'Halifax, où il fut longtemps domicilié, et à laquelle se trouvait rattaché un terrain très vaste, il n'y avait pas de clôture à l'intérieur. Il prétend qu'il devrait être possible de l'imposer non pas pour la vente de la maison dans le cadre d'un régime fiscal mais pour le surplus de terrain, outre celui qui normalement serait associé à une maison de cette taille. Avez-vous songé à une formule de ce genre?

M. Egerton: Principalement, c'est une partie de nos recommandations, même si elle n'apparaît pas sous cette forme. Le domicile comprendrait, non seulement la maison unifamiliale, mais aussi, lorsqu'un domicile est utilisé conjointement avec une propriété. Le principal exemple est celui de la ferme, il peut y avoir le domicile, les terres, les dépendances, etc., il en serait de même dans le cas de petits magasins, où il y a un domicile qui en fait partie, le magasin lui-même est une entité distincte. Je pense que ces parties qui sont

[*Text*]

that those portions applicable as a residence should be exempted and the remainder, which might be classed as business in a broad sense, would then be taxable.

Mr. McCleave: Do you think that some formula could be worked out to differentiate between the principal residence, the land needed to support it and the extra land?

Mr. Egerton: Yes, as matter of fact, I believe the Ontario Federation of Agriculture have gone into this to quite an extent in connection with the proposed reassessment in the Province of Ontario. One of their recommendations is that the residence be assessed on a different basis than the productive agricultural land. There really is very little difficulty in doing this. It is simply a matter of realizing that there are two pieces of property within the confines of the one deed.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, could I ask the witness if this formula can be put down in practical terms, if he would not mind sending it along by way of a supplementary memorandum so that it could be looked at by members of the Committee.

Mr. Egerton: I would be very happy to.

Mr. McCleave: Thank you very much. My second of three questions concerns point three in your brief, Taxation of Professions on Receivables and Work-in Process. The question I ask is actually suggested, but I would have to define, I think, the word "cost" as I use it in the question. This would include the cost of salaries, for example, of office staff or a proportion of rents and things like that that the professional man is paying which, of course, he has to recover from his fees. The question is this. If the value of work-in progress for professionals were defined as being the cost thereof, as I have just defined it, without regard to the professionals' own time would this reduce, eliminate, or alter your objections contained on point three of the brief?

Mr. Egerton: In a sense it probably would partially. The difficulty, of course, is one of determining what the actual cost of it might be ascribed to a certain project under way. We have a little bit more unusual experience than probably some of the other people you have heard on this. Just to quote a personal instance. Last week I fortunately received payment for an account some five years ago. This is not unique. One of your problems, particularly when you are dealing in the field of expropriation, is it takes a long time to receive settlements and so on, and, in fact, perhaps a lot of time has gone into prepara-

[*Interpretation*]

considérées comme domicile devraient être soumises à l'impôt et que celles qui sont classées comme entreprise au sens général pourraient être imposables.

M. McCleave: Pensez-vous que l'on pourrait arriver à une formule pour établir une distinction entre le domicile, le terrain sur lequel il repose et le terrain supplémentaire?

M. Egerton: Oui, en fait la Fédération ontarienne de l'agriculture a étudié à fond cette question en rapport avec la proposition des réévaluations dans l'Ontario, et l'une de ces recommandations, c'est que le domicile soit évalué selon une autre base que la terre utilisée à des fins agricoles. Mais la difficulté qui se pose ici c'est qu'il faut se rendre compte qu'il y a deux portions de propriété dans le cadre d'un acte.

M. McCleave: Monsieur le président, puis-je demander au témoin s'il peut formuler concrètement cette proposition dans un mémoire complémentaire pour que les membres du Comité puissent ainsi l'étudier?

M. Egerton: Avec plaisir.

M. McCleave: Merci. Ma deuxième question vise l'article 3 de votre mémoire; il s'agit de l'imposition des professions d'après les comptes recevables et les travaux en cours. Je pense que je devrais définir le mot «coût» tel que je l'utilise. Il s'agit du coût des traitements du personnel de bureau ainsi que les loyers que les professionnels doivent payer. Ils doivent se rembourser à partir de leurs honoraires. En ce qui concerne le travail en cours des professionnels, on considère le prix forfaitaire, sans tenir compte du temps du professionnel. Est-ce que ceci supprime les objections qui figurent au chapitre 3 de votre mémoire?

M. Egerton: En partie, oui probablement. Mais la difficulté réside en ceci. Il s'agit de déterminer quels sont les coûts véritables qu'on peut mettre au compte d'un travail en cours. Lorsqu'un travail est en cours, nous avons des problèmes qui sont assez extraordinaires et qui ne correspondent pas à ceux d'un certain nombre d'autres témoins que vous avez entendus ici. Par exemple, la semaine dernière, j'ai reçu, finalement, le paiement d'un compte qui datait de 5 ans et ceci n'est pas exceptionnel. L'un des problèmes qui se pose dans le domaine de l'expropriation c'est que c'est très long avant d'avoir

[*Texte*]

tion and they have not been billed. How to actually determine the value of those or, second and probably more difficult, the actual cost that you could ascribe to those individually would be extremely difficult.

Mr. McCleave: Would you not perhaps take your entire overhead, your office costs and the like and pro-rate time against and work it out on some sort of ratio like that? Do you charge by time?

Mr. Egerton: Yes, we charge by time. I presume it could be worked out. Once more it probably would be as theoretical as the other things are done, but I feel it would have some merit to it, yes.

Mr. McCleave: May I turn then to the final point which arises from the number of people who belong to your Institute. In looking at the White Paper have you calculated how many more trained appraisers there should be in Canada or there might be in Canada, if the White Paper were implemented?

Mr. Egerton: I hazard to even think of it. What I could do perhaps would be to relate to you that in the Province of Ontario there are some 2.5 million properties. The province, as you are aware, has undertaken a program of reassessment which, they feel, will take a minimum of five years and they have made the statement it will be on fair market value. A program which takes five years to do raises serious questions on how accurate a market value it will be. I would say, if suddenly out of the sky we could employ or find 10,000 qualified appraisers we might be ready to undertake every property.

Mr. McCleave: Would that be about five times the number there are now in Canada?

Mr. Egerton: We have a grand total of roughly 700 qualified appraisers.

Mr. McCleave: About 14 times those that are qualified. This is my final question on this point. May I ask how long it takes to properly train an appraiser to the standards recognized by your Institute?

Mr. Egerton: I would say a minimum of a five-year project which, incidentally, is being upgraded, but at the present time it involves three courses, three demonstration appraisal reports, and five years of actual field experience in the appraisal of real estate.

[*Interprétation*]

le remboursement, ou le paiement des comptes. Donc, il y a beaucoup de temps qui a été consacré à la préparation des travaux et qui n'a pas été facturé. Comment allez-vous en déterminer la valeur? Et, deuxièmement, ce qui est encore plus difficile, quels sont les frais que vous allez demander à ces gens de payer?

M. McCleave: Est-ce que vous n'allez pas considérer l'ensemble de vos frais généraux et établir au *pro rata* vos frais? Établirez-vous vos factures selon le temps?

M. Egerton: Oui, je suppose qu'on pourrait arriver à une solution de ce genre. Ce serait probablement aussi théorique que le reste. En tout cas cette proposition est très valable.

M. McCleave: Puis-je maintenant passer au dernier point qui touche nombre de personnes qui appartiennent à votre Institut. En étudiant le Livre blanc, est-ce que vous avez calculé combien d'évaluateurs formés il faudrait avoir au Canada en plus de ceux que nous avons si les propositions du Livre blanc étaient mises en œuvre.

M. Egerton: Eh bien, je n'ose y penser. Dans la province d'Ontario, par exemple, il y a deux millions et demi de propriétés. La province a lancé un programme quinquennal de réévaluation basée sur la valeur du marché. Un programme qui dure cinq ans pose des problèmes quant à la valeur réelle du marché.

Si nous pouvions trouver 10,000 évaluateurs compétents, nous pourrions entreprendre l'évaluation de chaque propriété.

M. McCleave: Donc ce serait 5 fois le nombre que vous avez.

M. Egerton: Nous avons à peu près 700 évaluateurs qualifiés.

M. McCleave: Donc, ça fait 14 fois plus. Ma dernière question porte sur ce point. Combien de temps faut-il pour former un évaluateur pour qu'il satisfasse aux normes reconnues par votre Institut?

M. Egerton: C'est un minimum de 5 ans. Nous allons relever nos normes d'ailleurs. Il y a trois cours, trois rapports de démonstration d'évaluation et il y a également l'expérience pratique de cinq ans.

[*Text*]

Mr. McCleave: Is most of the study on a correspondence basis?

Mr. Egerton: No, the bulk of it has been really run in conjunction with the extension departments at universities across the country.

Mr. McCleave: Thank you very much, sir.

The Chairman: Mr. Lind.

Mr. Lind: Thank you, Mr. Chairman. If my questions have already been asked, Mr. Chairman, I will pass. On the question of the principal residence of the owner, in paragraph 3.19 it states:

> Naturally in calculating his profit the taxpayer would be able to take into account the cost of the improvements he has made.

As you realize, quite often in housing as a result of improvements modern types of flooring, draperies and everything are included often in the sale of the house, especially modern kitchen cupboards and modern coloured equipment. Would it be your impression of the White Paper that if a person renewed their broadloom carpeting in the house this would be an additional cost or an improvement, or would this just be bringing the house back to standard repair?

Mr. Egerton: This is the point I was concerned about earlier, which is which. Fundamentally, if you replace then you are obviously adding value, therefore, it must be an improvement. Obviously the new is superior to the old which was probably worn, and yet I realize, if you are going to continue to live in it, it is a necessary replacement. However, as of the date on which you replaced that, you obviously have increased the house in value to a certain extent. The amount I would be very reluctant to state.

Mr. Lind: Even with that and, as you know, location has a great deal to do in your appraisal together with the availability of services and, shall we say, population, the change in a community as a whole, do you consider the $1,000 a year roll-over given here for an average size home with an average size city lot enough to cover a person on their principal residence?

Mr. Egerton: No, I do not.

Mr. Lind: How much would you venture, as a guess, it should be? I heard you mention a minute ago the figure of 12 per cent.

[*Interpretation*]

M. McCleave: Et, ces études se font par correspondance?

M. Egerton: Non. Le gros des études se fait en collaboration avec les services d'éducation permanente des universités.

M. McCleave: Merci.

Le président: Monsieur Lind.

M. Lind: Merci monsieur le président. En ce qui concerne la résidence principale du propriétaire à l'article 319, on dit que:

> Pour calculer son profit, le contribuable devrait tenir compte des améliorations qui sont apportées.

Évidemment, vous savez très bien que très souvent, lorsqu'on fait des améliorations aux résidences, on en tient compte dans le prix de vente. On tient compte des planchers modernes, des équipements modernes, des tapis, je ne sais trop. En tout cas, est-ce que, d'après votre impression du Livre blanc, si on renouvelle ou améliore, par exemple, les planchers, les tapis, etc., cela est considéré comme coût additionnel d'amélioration ou tout simplement comme réparation normale d'entretien de la maison?

M. Egerton: C'est le point qui me préoccupait précédemment. Fondamentalement, si vous ajoutez une valeur à votre propriété, je pense que c'est considéré comme une amélioration car, de toute évidence, le neuf est meilleur que le vieux. D'autre part, si vous devez continuer à vivre dans cette maison c'est un remplacement nécessaire. Toutefois, à partir de la date à laquelle vous avez remplacé quelque chose, vous avez augmenté la valeur de votre propriété dans une certaine mesure.

M. Lind: Évidemment l'emplacement a beaucoup à voir avec votre évaluation. Il y a la question de services, la population, le changement dans la collectivité. Est-ce que vous pensez qu'un roulement de $1,000 par année pour une maison moyenne dans une ville moyenne suffit à couvrir une personne qui a une résidence principale?

M. Egerton: Non, je ne le pense pas.

M. Lind: Alors, quel est le montant que vous pourriez nous proposer? Je sais que vous avez mentionné 12 p. 100.

[*Texte*]

Mr. Egerton: Perhaps not unrealistically because it is obvious in an instance of this type that you have expenses which are not normally going to be considered if you have certain carrying charges. This would, I feel, be realistic in one that is not disregarded in the field at the present moment in property. I think it would have to be related to percentage rather than to dollar figures. As I said, I am afraid I would still have to come back to my original thought and if you want to have a figure it should be related in percentage and probably a 12 per cent figure would be as realistic as any.

Mr. Lind: What was your experience on appraising as a separate expense? Suppose the property owner dies and the principal residence comes to an estate, in this tax manner do you consider an appraisal a cost in the sale of that estate plus a real estate fee?

Mr. Egerton: I do. I think this should be a realistic cost chargeable. I think this is an area that has probably been used to very limited extent in the past, it is an area which is growing in actual practical use very rapidly and has in the last probably two to three years. I feel it would be a legitimate charge against that property.

Mr. Lind: In your experience have you ever heard of appraisal fees or real estate fees not being accepted as a cost?

Mr. Egerton: The appraisal fee is added as a capital cost, not as an annual tax-deductible item. It is our contention that appraisal fee is a value as at a certain time and as a result it may be completely out of date within a period of time. Therefore, it is not the same as a survey, legal fees or something of this nature which results in something that may continue for a long period of time.

Mr. Lind: No, but on the closing of a sale of a residence where a person had gone to the trouble of getting an appraisal, you would assume your fee would be allowed as a cost.

Mr. Egerton: I would have to assume that.

Mr. Lind: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Lind. Thank you very much, Mr. Egerton and Mr. McPherson for the brief submitted to this Committee on the White Paper on Tax Reform and also for your presence here today to reply to questions.

Mr. Egerton: Thank you very much, Mr. Chairman.

[*Interprétation*]

M. Egerton: Je pense que pour être réaliste, il faudrait rattacher ceci à des pourcentages plutôt que de chercher à établir un chiffre en dollars, une somme brute. Je pense que le pourcentage de 12 p. 100 serait assez réaliste.

M. Lind: D'après votre expérience comme évaluateur, supposons que le principal résident meurt, et que sa maison passe à la succession, considérez-vous les frais d'évaluation en plus de l'évaluation réelle de la propriété?

M. Egerton: Oui. Je pense qu'on doit exiger un prix satisfaisant. Ce système a déjà été utilisé pour des fins spéciales. Je pense qu'on l'utilise de plus en plus depuis les trois dernières années. J'estime que ce serait des frais légitimes à imposer sur cette propriété.

M. Lind: D'après votre expérience, avez-vous déjà entendu dire que le prix demandé pour l'évaluation de ce que vous avez payé à l'agent d'immeuble n'avait pas été accepté comme dépenses?

M. Egerton: Eh bien! les frais d'évaluation sont ajoutés comme frais d'immobilisation et non pas comme montant déductible aux fins de l'impôt. Nous prétendons que les frais d'évaluation peuvent être acceptables pour quelque temps et qu'ils peuvent perdre de la valeur après un certain temps. Ce ne sont donc pas des frais juridiques ou des frais d'arpentage qui peuvent demeurer en permanence.

M. Lind: Oui, mais quand vous mettez fin à une vente de résidence, quand la personne a dû subir une évaluation, vous supposez que les prix seront acceptés comme dépenses.

M. Egerton: Je dois l'admettre.

M. Lind: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Egerton et monsieur McPherson, je vous remercie de nous avoir présenté votre mémoire et d'avoir bien voulu répondre à nos questions.

M. Egerton: Merci monsieur le président.

[*Text*]

EVENING SITTING

• 2011

The Chairman: Gentlemen, for tonight's consideration of the White Paper on Tax Reform we have witnesses from three groups.

From the Canadian Dental Association we have Dr. W. J. Spence, President-elect; Dr. Henri Brouillet, Immediate Past President; Dr. Harold Beach, Preisdent, Ontario Dental Association; Mr. Martin O'Brien, legal consultant; and Dr. W. G. McIntosh, Executive Director.

From the Canadian Medical Association we have Dr. R. M. Matthews, President; Dr. C. L. Gosse; Dr. Jacques Sylvestre; Dr. L. R. Harnick; and Mr. B. E. Freamo, Acting General Secretary.

From The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada we have Dr. Robert C. Dickson, President; Dr. Douglas G. Cameron, Vice-President; Dr. Robert B. Salter, Vice-President; and Dr. Jacques Turcot, Immediate Past President.

On my immediate right is Dr. R. M. Matthews, President of the Canadian Medical Association. Next to him is Dr. W. J. Spence, President-elect of the Canadian Dental Association; and then Dr. Robert C. Dickson, President of The Royal College of Physicians and Surgeons.

Dr. Matthews, do you have any opening remarks on behalf of your group?

Dr. R. M. Matthews (President, Canadian Medical Association): Mr. Chairman, we appreciate being here. I think we can dispense with any opening statement. You have had our brief and I hope you have had time to become familiar with it.

The Chairman: Dr. Spence, do you have any opening remarks?

Dr. W. J. Spence (President-elect, Canadian Dental Association): I do not think there are any particular opening remarks that I have to make. You have had our brief and, having seen your Committee in operation today, I know they have done their homework.

Our brief is presented primarily in the interests of continuing the recruitment of the best young people that we can get to our profession in Canada and in retaining the members of our profession in our country to provide this vitally needed health service for the people of Canada. Thank you, sir.

[*Interpretation*]

SÉANCE DU SOIR

Le président: Messieurs, pour poursuivre l'étude du Livre blanc sur les réformes fiscales, ce soir, nous avons les représentants de trois associations.

De l'Association dentaire du Canada le Dr W. J. Spence, président élu; le Dr Henri Brouillet, président sortant. De l'Association dentaire de l'Ontario, le Dr Harold Beach, président, M. Martin O'Brien, conseiller juridique, et le Dr W. G. McIntosh, directeur administratif.

De l'Association médicale du Canada, le Dr R. M. Matthews, président, le Dr G. L. Gosse; le Dr Jacques Sylvestre; le Dr L. R. Harnick et M. B. E. Freamo, secrétaire général suppléant.

Enfin du Collège royal des médecins et des chirurgiens du Canada, le Dr Robert C. Dickson, président; le Dr Douglas G. Cameron, vice-président; le Dr Robert B. Salter, vice-président et le Dr Jacques Turcot, président sortant.

A ma droite immédiate, voici le Dr R. M. Matthews, président de l'Association médicale du Canada; à sa droite, le Dr W. J. Spence, président élu de l'Association dentaire du Canada, puis le Dr Robert C. Dickson, président du Collège royal des médecins et des chirurgiens. Dr Matthews, avez-vous des observations préliminaires à faire au nom de votre groupe?

M. R. M. Matthews (président, Association médicale du Canada): Monsieur le président, nous sommes très heureux d'être ici. Je pense que nous pouvons nous dispenser de toute observation préliminaire. Nous avons présenté notre mémoire et j'espère que vous avez eu le temps de l'examiner.

Le président: Docteur Spence, avez-vous des observations préliminaires à formuler?

M. W. J. Spence (président élu, Association dentaire du Canada): Je ne crois pas avoir d'observations particulières à formuler. Nous avons présenté notre mémoire et, ayant vu votre Comité au travail aujourd'hui, je crois qu'il a bien rempli ses fonctions.

Le but principal de notre mémoire est de continuer à recruter les meilleurs talents possibles dans notre profession, au Canada, et de garder nos membres dans le pays pour fournir les services de santé dont la population canadienne a essentiellement besoin. Merci monsieur.

[*Texte*]

The Chairman: Dr. Dickson.

Dr. Robert C. Dickson (President, The Rgyal College of Physicians and Surgeons of Canada): Mr. Chairman and gentlemen, likewise, I have no opening remarks to make. I only wish to say that we have a short brief which concerns particularly two matters of deep concern to the Royal College.

• 2015

The Chairman: The brief from the Canadian Medical Association deals with personal tax rates, pages 24 to 32; capital gains—principal residences, paragraphs 3.19 to 3.21; unrealized profit, paragraphs 3.36 to 3.38; basis of accounting for professional income, paragraph 5.46; gifts, paragraph 3.41; sale of depreciable property at death, paragraph 3.42; income averaging, paragraph 2.53; fellowships and so on, paragraphs 1.37 and 2.24; pension plans and retirement savings plans, paragraphs 2.45 to 2.57; conventions, paragraph 5.9; continuing medical education, paragraph 5.4.

The brief from the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada deals with conventions, paragraph 5.9; fellowships and so on, paragraphs 1.37 and 2.24.

Gentlemen, I will not enumerate what paragraphs the brief from the Canadian Dental Association deals with because it deals with many paragraphs of the White Paper as well as some The Canadian Medical Association covers in their brief.

I recognize Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, I think our witnesses will understand that many of the points they bring before us are not exactly novel, that we have heard them five, ten, fifteen or twenty times before. However, I would like to turn to some of them because of the particular professional people who are before us.

How important is attendance at conventions to a doctor or dentist from the standpoint of bringing themselves up to date on new developments in their profession? Perhaps each witness would comment on that.

Dr. Matthews: Mr. Chairman, we think it is extremely important. There is the value of conventions as a continuing educational experience and there is also the value of the business of the Association. With our particular association we feel that its business is to a large extent the business of the public. We try to arrive at policy for the common good

[*Interprétation*]

Le président: Docteur Dickson.

M. Robert C. Dickson (président, Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada): Monsieur le président et messieurs, je n'ai pas, non plus, d'observations préliminaires à formuler. Je veux dire tout simplement que notre bref mémoire concerne particulièrement deux points qui intéressent le Collège.

Le président: Le mémoire de l'Association des médecins traite des taux de l'impôt individuel, des pages 28 à 36; gains de capital—résidences principales, paragraphes 3.19 à 3.21; bénéfices non touchés, paragraphes 3.36 à 3.38; comptabilité fondamentale pour l'impôt des professionnels, paragraphe 5.46; dons, paragraphes 3.41; vente de biens dépréciables lors d'un décès, paragraphe 3.42; établissement de la moyenne du revenu, paragraphe 2.53; bourses de recherche, etc., paragraphes 1.37 et 2.24; régimes de pension de retraite et régimes d'épargne en vue de la retraite, paragraphes 2.45 à 2.57; congrès, paragraphe 5.9; éducation médicale permanente, paragraphe 5.4.

Le mémoire du Collège royal des médecins et des chirurgiens du Canada traite des congrès, au paragraphe 5.9, des bourses de recherche etc., aux paragraphes 1.37 et 2.24.

Messieurs, je n'énumérerai pas les paragraphes dont le mémoire de l'Association dentaine canadienne traite, car il étudie de nombreux paragraphes tirés du Livre blanc et certains que l'Association des médecins canadiens étudie dans son mémoire.

Je donne la parole à M. McCleave.

M. McCleave: Monsieur le président, je pense que nos témoins comprendront qu'un grand nombre des points qu'ils nous présentent ne sont pas exactement nouveaux, que nous en avons déjà entendu parler cinq, dix, quinze ou vingt fois auparavant. Toutefois, je voudrais traiter de certains de ces points en raison de la présence ici de professionnels.

Jusqu'à quel point est-il important pour un médecin ou pour un dentiste d'assister aux congrès pour se renseigner sur les innovations de leur profession? Peut-être que chacun des témoins pourraient faire des commentaires à ce sujet.

M. Matthews: Monsieur le président, nous croyons que les congrès sont extrêmement importants, comme expérience éducationnelle permanente et comme occasion d'étudier les affaires de l'association. En ce qui a trait à notre association en particulier, nous estimons que ses affaires concernent de beaucoup toute la population. Nous tâchons d'arrêter des poli-

[*Text*]

and make it known, and we think sometimes it is influential. The briefs that we present to various committees do not come out of a hat, they are worked over, they take a lot of study and they are finally presented to our council which attends the annual convention for approval. It is part of the convention. We present briefs like this, which I suppose is obviously a matter of self interest, but we also present briefs on smoking, alcohol, drinking, drugs, abortion and those things which we think have an influence when presented as the voice of Canadian medicine. We represent about 21,000 physicians and we think that when this has gone through the process of being approved it is an effort made in the common good. I do not think these things could happen without conventions.

Now the other matter of the continuing educational experience is important too. I am sure Dr. Dickson will want to speak to this because the appendix to our brief was a joint presentation from us, The Association of Canadian Medical Colleges, The Canadian Association for Continuing Medical Education, The College of Family Physicians of Canada and The Royal College of Physicians and Surgeons. That dealt with continuing, education, the expenses involved in that connection, and their tax position. Doctors are in a particular position as regards continuing education. This is something we have to do. The College of Family Physicians of Canada requires two weeks post-graduate education and they include approved conventions as part of their study.

Mr. McCleave: Is this just a once-in-a-lifetime proposition?

Dr. Matthews: Every two years.

Mr. McCleave: Oh, every two years. Is this a requirement that has to be met or one could not continue in practice? Is that correct?

Dr. Matthews: No, that is a requirement for membership in the College of Family Physicians of Canada.

• 2020

There is also some talk or movement under way to make this obligatory as a condition of registration and of licensing. We have not come to that but we certainly may, and we certainly realize the value of it as a continuing educational experience.

[*Interpretation*]

tiques pour le bien commun et de les faire connaître et nous pensons que ce procédé produit une certaine influence. Les mémoires que nous présentons à divers comités ne sont pas improvisés, ils exigent beaucoup de temps et d'étude et sont présentés finalement à notre conseil qui assiste au congrès annuel et qui doit les approuver. C'est là une partie du congrès. Nous présentons des mémoires comme ceux que nous avons ici, qui sont évidemment d'un intérêt personnel, mais nous présentons aussi des mémoires sur le tabac, l'alcool, les drogues, l'avortement et des sujets qui, à notre avis, ont une certaine influence en tant que porte-parole et des médecins canadiens. Nous représentons environ 21,000 médecins et nous estimons que lorsque ces mémoires seront approuvés, ils représenteront un effort en vue du bien commun. Je ne crois pas que ces choses se produiraient sans congrès.

La question de l'éducation permanente est importante aussi. Je suis sûr que le Dr Dickson voudra en parler, car l'appendice à notre mémoire comportait une présentation conjointe de notre association, de l'Association des collèges des médecins canadiens, de l'Association canadienne de l'éducation permanente, du Collège des médecins de famille du Canada et du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada. Cette partie du mémoire traitait de l'éducation permanente, des dépenses engagées à ce sujet et de sa position au point de vue fiscal. Les médecins sont d'une position particulière en ce qui concerne l'éducation permanente. C'est une chose dont nous devons nous occuper. Le Collège des médecins de famille du Canada exige que ses membres passent deux semaines aux études supérieures, et les conventions approuvées font partie des études.

M. McCleave: Est-ce là une condition qu'il faut remplir seulement une fois?

M. Matthews: Non, tous les deux ans.

M. McCleave: Oh! tous les deux ans. Est-ce là une exigence à laquelle il faut satisfaire, sinon on ne pourrait continuer à pratiquer? Est-ce exact?

M. Matthews: Non c'est une des conditions exigées pour devenir membre du Collège des médecins de famille du Canada. Il est question en ce moment de rendre ces conditions obligatoires pour l'inscription des membres et l'octroi de permis. Nous ne sommes pas encore rendus à ce point-là, mais c'est certainement une possibilité, et nous reconnaissons sa valeur dans le cadre de l'éducation permanente.

[*Texte*]

Conventions have been abused and we know that. We would be happy to draw up some guidelines or work with the department concerned and help them with some guidelines on what is a legitimate experience for a convention. But we do not think that because there are abuses to it you should wipe out the whole thing and not make it a tax benefit for anybody.

The Chairman: Dr. Spence, would you care to comment on Mr. McCleave's question regarding convention expenses, and so on?

Dr. Spence: Mr. Chairman, if I may, I would like to defer to Dr. McIntosh, the Executive Director of the CDA. He will answer that question.

Dr. W. G. McIntosh (Executive Director, Canadian Dental Association): Mr. Chairman and gentlemen, I am afraid there is going to be a fair amount of repetition in what is said because the groups represented here have many common interests.

So far as dentists are concerned, we do believe that conventions are a most important part of their educational process. We feel that they are important from the standpoint of, in the first instance, keeping the dentists up to date both scientifically and technically. In both of these areas there are rapid advances being made all the time and this seems to be one of the most appropriate ways for dentists to keep up to date.

The point of continuing education that Dr. Matthews mentioned certainly is applicable in our case too. We encourage our members to participate in continuing education programs of all kinds, and conventions are just one of these.

With respect to continuing education as a requirement of licensure, in one Canadian province it is already necessary to meet certain con'inuing educational requirements in order for specialists in that province to have their licence renewed. A number of provinces are considering doing this not only for their specialists but also for their general practitioners.

I suppose, perhaps most important of all, we should indicate that we sincerely believe that the service to the public is improved by having the dentists attend the conventions and keeping themselves up to date.

Dr. Dickson: Mr. Chairman and gentlemen, I will not repeat all that has gone before but simply state that the Royal College supports

[*Interprétation*]

Il y a eu des abus en ce qui concerne les congrès, et nous le savons. Nous serions heureux de dresser des lignes de conduite ou de travailler avec les ministères intéressés et les aider, au moyen de directives, à établir le congrès comme une expérience justifiée. Toutefois nous ne sommes pas d'avis que, à cause des abus, il faille supprimer les congrès et de n'en faire un dégrèvement fiscal pour personne.

Le président: Docteur Spence, vous plairait-il de faire des commentaires sur la question de M. McCleave concernant les dépenses occasionnées par les congrès, etc.?

M. Spence: Monsieur le président. Avec votre permission, je voudrais renvoyer la question à M. McIntosh, directeur administratif de l'Association dentaire canadienne, qui répondra à cette question.

M. W. G. McIntosh (directeur exécutif, Association dentaire canadienne): Monsieur le président et messieurs, je crains qu'il y ait beaucoup de répétition dans ce qui se dit, car les groupes représentés ici ont beaucoup d'intérêt commun.

Pour ce qui est des dentistes, nous croyons que les congrès sont très importants à des fins éducatives. Il est tout d'abord très important que les dentistes se maintiennent à jour du point de vue scientifique et technique. Dans ces deux domaines, des progrès rapides se font constamment et c'est là une des façons les plus appropriées pour eux de se tenir à jour.

L'éducation permanente dont M. Matthews a parlée s'applique dans notre cas aussi. Nous encourageons nos membres à participer à toute sorte de programme d'éducation permanente, et les congrès n'en sont qu'un exemple.

Au sujet de l'éducation permanente comme condition requise pour l'obtention d'une licence, dans une province canadienne, il est déjà nécessaire aux spécialistes qui désirent le renouvellement de leur permis de satisfaire à certaines normes de l'éducation permanente. Un certain nombre de provinces songent à exiger la même chose non seulement de leurs spécialistes mais aussi de leurs généralistes.

Ce qui est peut-être le plus important, c'est que nous croyons sincèrement qu'en demandant aux dentistes d'assister aux conventions et de se tenir à jour, nous pourrons ainsi améliorer le service rendu au public.

M. Dickson: Monsieur le président et messieurs, je ne répéterai pas tout ce qui vient d'être dit, mais je veux tout simplement dire

[*Text*]

the views expressed by the previous speakers. Also, I would like to point out two different spheres of continuing education that are important. One is the continuance of the present policy of granting tax exemption for the cost of attending conventions and scientific meetings. In the case of the Royal College our meetings are mostly educational and constitute only about three hours in three days of business meetings. But they are equally important.

The other point I would like to make is that at present structured courses put on by universities for the most part are not exempt from taxation either from the point of view of fees paid to attend them or the cost of travel and maintenance during the course, and we would strongly recommend that this be recognized by tax exemption in the same way that attendance at scientific meetings now is recognized.

• 2025

If I may just take a minute to point out why this is terribly important. Dr. Linus Pauling, in a statement he made about five or six years ago, pointed out that if you took as a base line the year of the birth of Christ the first doubling of knowledge in the natural and physical sciences took place about 1700, the second about 1800, the third about 1950, and the fourth about 1960, and there was good evidence, when he was speaking, that it had doubled again in 1965. How fast it is going now, I do not know, but it is a terribly frightening prospect and the Royal College in common with other organizations concerned with medical and continuing medical education are concerned at the lag that exists between the discovery of new principles and new methods and the delivery of this knowledge in health care to the people. Now anything that delays this further is going to be bad for the people of Canada. We would urge that government recognize this need and support it.

Mr. McCleave: Thank you very much, doctor. I suppose that the heart transplant technique became instantly known because of the publicity it received, but other equally important advances in medical science might take a while to get not only to the public but also to the doctors themselves. Is this not the point you are making?

[*Interpretation*]

que le Collège Royal appuie les opinions énoncées par les orateurs précédents. En outre, je voudrais signaler deux aspects différents de l'éducation permanente qui sont importants. Le premier consiste à poursuivre la politique actuelle d'accorder des dégrèvements fiscaux pour compenser les frais des congrès et des réunions scientifiques. Dans le cas du Collège Royal, nos réunions sont presque toutes éducatives et ne comptent que pour environ trois heures au cours de réunion d'affaires qui durent trois jours. Toutefois elles sont aussi importantes.

En second lieu, je voudrais signaler qu'à l'heure actuelle, dans la plupart des cas, les cours structurés, qui sont organisés par les universités, ne sont pas exempts d'impôts soit du point de vue de la scolarité payé pour y assister, soit des frais de déplacement et d'entretien pendant les cours, et nous demandons instamment que ces cours deviennent sujets au dégrèvement fiscal comme les assistances aux réunions d'ordre scientifique.

Si vous me permettez de continuer pendant quelques minutes, je voudrais vous expliquer pourquoi cet aspect nous paraît très important. Dans une déclaration qu'il a faite il y a cinq ou six ans, M. Linus Pauling a signalé que si l'on prend comme base l'année de naissance du Christ les premiers développements dans le domaine des sciences naturelles et physiques se sont produits vers 1700, la deuxième étape, vers 1800; la troisième, vers 1950 et la quatrième vers 1960 et il était manifeste au moment où il parlait, que le niveau des connaissances avait encore doublé de 1960 à 1965. Les progrès se multiplient à un rythme presque effrayant, et le Collège Royal, ainsi que d'autres organisations qui s'occupent de l'éducation médicale et de l'éducation médicale permanente s'inquiètent des lacunes qui existent entre la découverte de nouveaux principes et de nouvelles méthodes, et l'application de ces renaissances aux soins médicaux appliqués aux gens. Tout prolongement de ce délai aura de mauvaises répercussions sur la population canadienne. Nous demandons donc au gouvernement de reconnaître ce besoin et de l'appuyer.

M. McCleave: Merci beaucoup, monsieur. Je suppose que la technique de la transplatation du cœur a été connue instantanément à cause de la publicité qu'elle a reçue mais il faudra peut-être beaucoup de temps pour que d'autres progrès médicaux également importants deviennent connus non seulement du public mais des médecins eux-mêmes. C'est ce que vous voulez dire n'est-ce pas?

[*Texte*]

Dr. Dickson: Yes, it is.

Mr. McCleave: I think a specialist here would like to amplify on what was said.

The Chairman: Dr. Salter.

Dr. Robert B. Salter (Vice-President, The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada): Mr. Chairman, if I may just amplify what was said about heart transplants—I speak now as a surgeon—the technical aspects of putting a heart from one dead individual into a live individual are not important, the important thing about heart transplantation is the reaction of the individual who receives the heart against that heart—the rejection phenomena. This is something that has been studied for many years and those who know most about it have in fact gone to meetings to learn about it. I would just like to point out that it is not the technique of doing an operation that is important, it is all the knowledge that goes behind this that is important. This is the sort of knowledge that is promulgated at scientific meetings throughout the world.

Mr. McCleave: I suppose you do not want to be in the position of saying the operation was a success but the patient died.

Dr. Salter: We would like to point out that the knowledge that goes behind success in treatment of patients is much greater than just surgical technique.

Mr. McCleave: Yes, I understand, sir.

Mr. Chairman, could I have one more question before coming back on a later round? Perhaps the first two witnesses could carry on the theme of the third witness; the continuing process of education and the costs that doctors and dentists do pile up when they leave their practice and go back to take specialty studies, as well as the tax problems that this creates for them.

Dr. Matthews: Mr. Chairman, it is very difficult to get away from your practice or particular medical activity to take a post-graduate course. On top of that there is the financial barrier of losing practice while you are away. A salary does not go on for the person who takes a course, it just stops. Then on top of that are all the expenses incurred by going to another locality, paying a registration fee and room and board. So the whole thing mounts up to discourage a doctor from going in a way. I think it is a credit to the association that many of them voluntarily do go. It certainly would make it easier and we

[*Interprétation*]

M. Dickson: Oui.

M. McCleave: Je pense qu'il y a un spécialiste ici qui voudrait ajouter quelque chose à ce qu'on a dit.

Le président: Monsieur Salter.

M. Robert B. Salter (vice-président, Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada): Monsieur le président, pour revenir à la question des greffes du cœur—je parle en temps que chirurgien—les aspects techniques de greffer le cœur d'un mort à une autre personne n'est pas important, ce qui l'est c'est la réaction de cette personne qui reçoit le cœur, c'est-à-dire le phénomène de rejet. C'est un phénomème qu'on étudie depuis de nombreuses années et ceux qui connaissent bien le sujet ont assisté à des réunions afin de se renseigner à ce sujet. Je tiens à signaler que ce n'est pas la technique de l'opération qui est importante, mais toutes les connaissances qui l'entourent. Et cette sorte de connaissances est dévoilée dans les réunions scientifiques connues dans tout le monde.

M. McCleave: Je suppose que vous n'êtes pas en mesure de nous dire que l'opération a été réussie même si le patient est mort.

M. Salter: Je tiens à signaler que les connaissances qui entourent le succès obtenu dans le traitement des patients ne se limite pas seulement à la technique chirurgicale.

M. McCleave: Oui, je comprends monsieur.

Monsieur le président, est-ce que je pourrais poser une autre question tout de suite? Les deux premiers témoins pourraient-ils suivre le thème soulevé par le troisième témoin, c'est-à-dire l'éducation permanente et les frais engagés par les médecins et les dentistes lorsqu'ils quittent leur clientèle pour suivre des cours de spécialisation, et les problèmes fiscaux qui sont ainsi engendrés.

M. Matthews: Monsieur le président, il est très difficile de quitter ses patients ou ses activités médicales pour suivre des études supérieures. De plus, le fait de perdre des clients lorsqu'on s'absente crée un autre obstacle au point de vue financier. Pour celui qui va suivre un cours il y a perte de revenu. En outre il doit faire des frais pour se déplacer, pour s'inscrire et payer ses frais de subsistances. Tous ces facteurs n'encouragent pas le médecin à assister à ces congrès. Je crois qu'il faut reconnaître les mérites de l'association du fait qu'un bon nombre de ses membres se rendent de leur gré à ces congrès. Ce serait

[*Text*]

think it only fair that that should be considered by the tax authorities. A person should not be penalized for trying to upgrade his knowledge.

• 2030

Mr. McCleave: I think the other gentlemen was going to elaborate on that point too.

Dr. Spence: Sir, I hold a specialist's certificate in dentistry. To attain this certificate I went to the United States after graduation and took a two-year course and a Master's degree. Since that time I have taken approximately six graduate courses which normally would average five, six or seven working days. The costs of those courses are the cost of my keeping up to date, as far as I personally am concerned. I would not like to try and estimate the cost of these courses in total but it is paid for out of after-tax dollars. With the exception of one course every course was taken in the United States and, with no exceptions, I was the only individual taking the courses who was not allowed a deduction of the expenses of taking those courses.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, I gather that we probably have a 15-minute contribution, so I would like to come back for a second round later, please.

The Chairman: Dr. Matthews, your brief recommends value in principle or is evidenced on valuation day on the basis of costs or market value. Should this valuation principle be applied to all capital assets, including marketable securities?

Dr. Matthews: I wonder, sir, if I may ask Mr. Freamo to reply to that question?

The Chairman: Certainly.

Mr. Freamo: Mr. Chairman, with the stock market at its present prices and with the possibility of having a valuation date some time this year, it is likely that over the next two or three years many of us will be having capital gains which will just be a return of the moneys we invested in the stocks originally, and I think that if the principle is fair in the particular situation that we outlined, then it is fair in other situations as well. There may be special circumstances under which it would not apply, but generally speaking if the higher value on valuation date was considered the cost to the taxpayer, this would be a fairer way of introducing a capital gains tax.

[*Interpretation*]

beaucoup plus facile et très juste que les autorités en matière de fisc prennent ces facteurs en considération. On ne devrait pas infliger une peine à quelqu'un lorsqu'il tâche d'améliorer ses connaissances.

M. McCleave: Je pense que votre voisin voulait aussi discuter de ce point.

M. Spence: Monsieur, je suis spécialiste en art dentaire et, pour obtenir ce certificat, après avoir reçu mon diplôme, j'ai suivi un cours de deux ans aux États-Unis pour obtenir une maîtrise. Depuis, j'ai suivi environ six cours supérieurs, qui représentent normalement en moyenne 5, 6 ou 7 jours de travail. En ce qui me concerne personnellement, j'ai dû payer ces cours afin de me tenir à jour. Je ne voudrais pas commencer à calculer le coût total de ces cours, mais je les ai payés à partir de mon revenu net, après le calcul des impôts. J'ai suivi tous les cours, sauf un, aux États-Unis et sans exception, j'ai été la seule personne à suivre les cours à qui on n'avait pas permis de réduire les dépenses occasionnées à ces cours.

M. McCleave: Monsieur le président, je crois comprendre qu'on nous alloue probablement 15 minutes de discussion, alors je voudrais reprendre le débat au deuxième tour, s'il vous plaît.

Le président: Docteur Matthews, votre mémoire recommande des valeurs de principes ou fait état de valeurs appuyées sur les coûts ou la valeur marchande. Ce principe d'évaluation devrait-il s'appliquer à la pièce immobilisée, y compris les valeurs négociables?

M. Matthews: Pourrais-je demander à monsieur Freamo de répondre à cette question?

Le président: Certainement.

M. Freamo: Monsieur le président, étant donné les prix actuels à la bourse et la possibilité d'avoir une date d'évaluation au cours de la présente année, il est probable qu'un grand nombre d'entre nous réaliseront des gains de capitaux au cours des prochains deux ou trois ans, qui seront tout simplement le rendement sur les sommes investies par des actions, et je pense que si le principe est juste dans la situation que nous avons signalée, alors il doit être également juste pour d'autres situations. Il peut y avoir certaines circonstances où ce principe ne s'appliquerait pas, mais d'une façon générale, si, à la date de l'évaluation, la valeur supérieure était considérée comme le coût à payer par le contribuable, ce serait d'une façon plus juste un impôt sur les gains de capitaux.

[*Texte*]

The Chairman: Would any other witnesses like to comment on that question?

Dr. O'Brien: Yes, I would like to make one comment on it. Certainly there is a problem associated with allowing the higher cost or market, because during the transitional period we are working from a 80 per cent rate down to a 50 per cent rate and after the implementation date there would be a tendency for everybody to realize their capital losses because that would be deductible from your top rate. Just to amplify what Mr. Freamo said, I think there should be equity and allow a higher cost or market, but there have to be some safeguards; otherwise there will be a great revenue loss in the first year of implementation.

The Chairman: Are there any other witnesses who would like to comment on my question, gentlemen?

Mr. Whicher: May I ask a supplementary at this point? I certainly agree with the last gentleman who spoke. I am one of the fellows who is involved. I would be interested in knowing what safeguards you suggest.

Dr. McIntosh: That is a good question. You could go to the extreme and say that your capital loss is only deductible to the extent of your capital gain, or you could have an arbitrary rule that your capital losses are only deductible to the extent of half of your taxable income or gross income, or something to this effect; something to soften the blow on revenue because of the softening on the market we now have in stocks, but I think it has to be an arbitrary rule.

Mr. Whicher: Do I have to state a conflict of interests, Mr. Chairman?

The Chairman: That is up to you!

Mr. Whicher: I was hoping you would do even better.

The Chairman: Dr. Spence, I will direct this question to you. How common is it the practice among dentists to determine for tax purposes professional income on the basis of the fiscal year rather than the calendar year?

Dr. Spence: I am sorry, sir, I cannot answer that question. I can only talk about my practice. My fiscal year is not based on the calendar year. Perhaps Dr. McIntosh could add to that.

[*Interprétation*]

Le président: Y a-t-il des témoins qui voudraient commenter cette question?

M. O'Brien: Oui, je voudrais faire un commentaire à ce sujet. Il y a certainement un problème qui se rattache au fait d'allouer un coût ou un marché supérieur, car au cours de la période transitoire le taux de travail diminue de 80 p. 100 à 50 p. 100 et, après la date de mise en vigueur, il y aurait tendance à réaliser leurs pertes en capitaux, car celles-ci seraient déductibles de votre taux supérieur. Simplement pour amplifier ce que M. Freamo a dit, je crois qu'il devrait y avoir une mise de fonds et qu'on devrait allouer un coût ou un marché plus élevé, mais il faut assurer une certaine sauvegarde, autrement il y aura grande perte de revenus au cours de la première année de mise en vigueur.

Le président: Y a-t-il d'autres témoins qui voudraient commenter la question, messieurs?

M. Whicher: Puis-je poser une question complétementaire? Je suis certainement d'accord avec ce monsieur qui vient de parler, car cette question m'intéresse personnellement. Je voudrais savoir quelle mesure de précaution vous suggerez.

M. McIntosh: C'est une bonne question. On pourrait se rendre à la limite et dire que les pertes de capitaux ne sont déductibles que dans la mesure des gains de capitaux, ou on pourrait établir un règle arbitraire selon laquelle les pertes de capitaux ne seraient déductibles que jusqu'à la moitié du revenu imposable ou du revenu brut, ou quelque chose de ce genre; quelque chose en tout cas pour réduire les effets sur le revenu en raison de la diminution actuelle du marché des actions, mais je crois qu'il faut une règle arbitraire.

M. Whicher: Dois-je mentioner un conflit d'intérêt, monsieur le président?

Le président: C'est à vous de décider!

M. Whicher: J'espérais que vous feriez encore mieux.

Le président: Docteur Spence, je vais vous poser la question suivante. Est-ce que la pratique est bien répandue chez les dentistes de déterminer, aux fins de l'impôt, le revenu professionnel en se fondant sur l'année fiscale au lieu de l'année civile?

M. Spence: Mlhauereusement, je ne puis répondre à votre question. Je ne peux parler que de ma propre pratique. L'année financière, dans mon cas, n'est pas fondée sur l'année civile. Peut-être que M. McIntosh pourrait ajouter quelque chose.

[*Text*]

The Chairman: Dr. McIntosh, or anybody else who would like to comment on my question.

Dr. McIntosh: Mr. Chairman, we do not have statistics on this but from personal contact and exposure to the profession across the country I would think the majority of dentists use the calendar year.

The Chairman: Is there anybody else who would like to comment? I would appreciate it if you would identify yourselves. It is easy to follow when there are three or four witnesses, but when there are twelve it is not so easy.

• 2035

Mr. Freamo: I am Mr. Freamo of the Canadian Medical Association. I would say that the same thing would hold true of doctors. Compared to those who use the calendar year, the number who would use a different year-end period would be rather small.

The Chairman: Anybody else?

Dr. Harold Beach (President, Ontario Dental Association): Mr. Chairman, I am President of the Ontario Dental Association. More than half the dentists in Canada reside in Ontario, and I would agree with Dr. McIntosh that the majority of dentists use the calendar year as their fiscal year.

Dr. E. Fox (Canadian Medical Association): I am Dr. Fox and I share a practice with someone else. My accountant suggested that when setting up our accounts we use a time other than the calendar year. I feel this may occur with other individuals who are either in group practice or in a shared practice. Their accountants for one reason or another may have suggested a change in the year, and not the calendar year.

The Chairman: Thank you. Anybody else? If not, I will direct this question to Dr. Dickson. It deals with fellowships, and so on. In your opinion, Doctor, what would the consequences be if the proposal were enacted and it lead to a very substantial reduction in attendance at conventions of your membership which is resident elsewhere in Canada than in the environs of the conference cities? I am sorry, this question does not deal with fellowships but with conventions.

Dr. Dickson: I think the matter of fellowships, Mr. Chairman, is part of the question of the training of young men. It really has noth-

[*Interpretation*]

Le président: Docteur McIntosh, ou quelqu'un d'autre voudrait-il commenter cette question?

M. McIntosh: Monsieur le président, nous n'avons pas de statistique à ce sujet, mais d'après les contacts personnels que j'ai pu établir avec les membres de la profession dans tous le pays, je dirais que la majorité des dentistes utilisent l'année civile.

Le président: Y a-t-il quelqu'un d'autre qui voudrait commenter? Je vous inviterais à vous identifier. Il est facile de tenir compte de trois ou quatre témoins, mais quand il y en a douze ce n'est pas si facile.

M. Freamo: Je m'appelle monsieur Freamo et je suis membre de l'Association des médecins canadiens. Je dirais que la même chose s'applique en ce qui concerne les médecins. Je pense que la plupart d'entre eux utilisent l'année civile.

Le président: Quelqu'un d'autre?

M. Harold Beach (président, Association dentaire de l'Ontario): Monsieur le président, je suis président de l'Association dentaire de l'Ontario. Plus de la moitié des dentistes au Canada habitent l'Ontario et je suis d'accord avec le Dr McIntosh que la plupart des dentistes utilisent l'année civile au lieu de l'année financière.

M. E. Fox (Association des médecins canadiens): Je m'appelle Dr Fox et je pratique avec un autre médecin. Mon comptable a proposé que nous utilisions une période autre que l'année civile, lorsque nous dressons nos comptes. J'estime que la même chose doit se produire pour les gens qui pratiquent en groupe ou qui sont associés pour une raison ou une autre. Il se peut que le comptable leur ait proposé un changement de période, et non l'année civile.

Le président: Merci. Quelqu'un d'autre? Sinon, je vais poser la question suivante au Dr Dickson. Il s'agit de bourses de recherches et autres. A votre avis, docteur, quelles seraient les conséquences si la proposition était adoptée et si elle menait à une réduction considérable de leur présence aux congrès de vos membres qui résident ailleurs au Canada que dans les environs des villes où les conférences ont lieu? Je m'excuse, mais cette question ne traite pas des bourses de recherches, mais des congrès.

M. Dickson: Je crois que la question des bourses de recherches, monsieur le président, fait partie de la question de formation des

[*Texte*]

ing to do with conventions. Fellowships constitute part of the training program of many doctors who are training in the specialties, and for this reason is of great interest to the Royal College.

At present the funds to support such young men come in large part from federal government sources to the Medical Research Council, and to a considerable degree from voluntary granting agencies such as the Canadian Cardiovascular Society, the Canadian Arthritis and Rheumatism Society, and so on. The amounts of the fellowships are marginal. The top figure for a Medical Research Council fellowship is $8,000, and this will only be given to a man who has had several years of graduate training beyond his internship, so he is getting to be a pretty senior person. Many of the boys who have taken these fellowships are coming back to teach in our universities, and they are often sent away to gain knowledge and experience in research or in other techniques which are not available in Canada but are usually available in the United States or in Great Britain. In either place, but particularly in the United States, the cost of living is high. Our boys go to the United States and they work beside colleagues who are supported, let us say, by the National Institute of Health in the United States, which is equivalent to our Medical Research Council, and the boys from the States are getting $12,000 and our boys are getting $8,000. This is a figure which can be verified. The cost of living in the States is going up very rapidly and I can demonstrate this very easily by telling you about a situation that I had to deal with. One of my very brilliant young trainees, a gold medallist, came to me with the problem that he had just heard he had been awarded a Medical Research Council scholarship in the amount of $7,700. Next year he is going to the National Institute of Health at Bethesda to work in cardiology.

• 2040

He went down recently to try and find a house to live in. He started off by going to find out if the house occupied by another of his colleagues who trained at Bethesda two years ago, and who is now back on the staff of the Department of Medicine in Dalhousie, was available. He found that the house which this boy had paid $240 a month to rent was now $450.

[*Interprétation*]

jeunes gens. Elle n'a rien à voir avec les congrès. Les bourses de recherches constituent un élément dans notre programme de formation d'un grand nombre de médecins qui se forment pour devenir spécialistes, mais c'est pourquoi elles intéressent beaucoup le collège Royal.

A l'heure actuelle, les fonds qui permettent d'aider les jeunes gens proviennent en grande partie du gouvernement fédéral, du Conseil sur les recherches médicales et, dans une large mesure, d'organismes de subventions bénévoles comme la Canadian Cardiovascular Society, la Canadian Arthritis and Rheumatism Society, et ainsi de suite. Le montant des bourses de recherches est limité. Le montant le plus élevé attrapé par le Conseil sur les recherches médicales est de $8,000, et ce montant ne sera accordé qu'à une personne possédant plusieurs années de formation supérieure à la suite de son internat; c'est donc une personne qui occupe déjà un poste assez élevé. Un grand nombre des personnes qui ont obtenu ces bourses reviennent enseigner dans nos universités et souvent on les envoie acquérir des connaissances et de l'expérience en recherches et dans d'autres techniques qui ne sont pas accessibles au Canada mais qui le sont ordinairement aux États-Unis ou en Grande-Bretagne. Aux deux endroits, mais particulièrement aux États-Unis, le coût de la vie est élevé. Nos jeunes gens se rendent aux États-Unis et travaillent avec des collègues qui reçoivent une assistance financière, disons de la National Institute of Health, aux États-Unis, qui équivaut à notre Conseil sur les recherches médicales. Leurs collègues américains reçoivent $12,000, et eux n'en reçoivent que $8,000, et ces chiffres peuvent être vérifiés si on le désire. Le coût de la vie augmente très rapidement aux États-Unis et je puis vous le prouver très facilement en vous parlant d'une situation à laquelle j'ai dû faire face. Un de mes jeunes internes fort brillant, gagnant de la médaille d'Or, est venu me voir au sujet d'un problème. Il venait d'entendre dire que le Conseil sur les recherches médicales lui avait accordé une bourse de $7,700. L'an prochain il se rendra à la National Institute of Health, à Bethesda, pour travailler dans le domaine de la cardiologie.

Récemment, il s'y est rendu afin de trouver une maison. Il a commencé par vérifier si la maison qu'occupait un autre de ses collègues, qui s'est formé à Bethesda il y a deux ans et qui est maintenant revenu à la Faculté de médecine tenue à l'hopital de Dalhousie était disponible. Il a constaté que le loyer de cette maison qui était de $240 par mois, il y a deux ans est maintenant de $450.

[*Text*]

You can imagine how far $7,700 less the deduction for American dollars at 7 per cent will go. He came to me to find out if I could find any further supporting funds. I just do not know where I am going to. I am still trying, and I hope I will, but I do not know where I am going to find it.

I make these points only to emphasize the fact that if this $7,700 is subject to taxation, it reduces it further. There are only two or three things that can happen. First, we increase the value of the fellowship. Secondly, we do not have as many fellowships and increase the value. Third, the boys cannot go.

I submit that all of these would be bad for Canadians. These youngsters are bringing back knowledge that is of the greatest value to the citizens of Canada, and they are passing it on to generations of students. I think it would be just dreadful to penalize these young men by adding taxation.

If anyone would like to ask further questions, I will be glad to try and answer them, but that is the situation in a nutshell. Furthermore, the government, by doing this, is fostering a policy of inflation, which it is opposing generally, and yet in its taxation system if it does this it is fostering it.

The Chairman: Dr. Salter.

Dr. Salter: Mr. Chairman, I would just like to amplify what Dr. Dickson has said and point out that the educational travel fellowships that are sponsored through the Royal College are in fact honours or awards perhaps better considered as scholarships, and they are granted on the basis of competition. The competition is decided by a regular committee of the Royal College on the basis of academic merit.

There are other awards in this country such as the International Gairdner Award for scientific investigation which is not subject to tax, and this is usually given to established investigators. The educational travel fellowships, or scholarships as we might consider them, are granted to individuals at an earlier stage of their training, and I think they should be considered as such, and as such should therefore not be taxed.

The Chairman: Thank you.

Dr. C. L. Gosse (Canadian Medical Association): Mr. Chairman, I think it might be pointed out also that this is really a self-defeating sort of situation, somewhat similar

[*Interpretation*]

Vous pouvez vous imaginer ce qu'il peut se permettre avec le montant de $7,700 en argent canadien. Il est venu me voir pour savoir si je pouvais trouver une autre assistance financière. Je ne sais vraiment pas où je pourrai en trouver. Je cherche encore, mais je ne sais pas où je vais trouver l'argent nécessaire.

Je mentionne ce point pour insister sur le fait que si ce montant de $7,700 est imposable, il sera diminué encore une fois. Il y a seulement deux ou trois choses qui peuvent se produire. Premièrement, nous pouvons augmenter la valeur de la bourse. En second lieu, nous pouvons réduire le nombre de bourses et en augmenter la valeur. Enfin, nous pouvons annuler toutes les bourses.

J'estime que ces trois solutions seraient mauvaises pour les Canadiens. Ces jeunes gens ramènent au pays des connaissances qui sont extrêmement utiles pour la population canadienne et ils communiquent leurs connaissances aux autres générations d'étudiants. Je pense qu'il serait épouvantable de pénaliser ces jeunes gens en ajoutant des impôts.

Si quelqu'un veut poser d'autres questions, je tâcherai d'y répondre, mais voilà la situation en deux mots. De plus, par ses mesures, le gouvernement favorise une politique d'inflation, qui cherche plutôt à réduire en général, mais pour son régime fiscal, s'il agit ainsi, il favorise l'inflation.

Le président: Docteur Salter.

M. Salter: Monsieur le président, je voudrais simplement ajouter à ce qu'a dit M. Dickson et signaler que les bourses de recherche à l'étranger qui sont patronnées par le collège Royal sont en fait des distinctions ou prix qu'il est peut-être mieux de considérer comme des bourses d'étude et qu'elles sont accordées par suite de concours qui sont jugés par un comité régulier du collège Royal en fonction de la scolarité.

Il y a d'autres primes qui sont accordées dans le pays, par exemple la International Gairdner Award pour les enquêtes scientifiques, qui est accordée habituellement à des chercheurs scientifiques reconnus et qui n'est pas sujette aux impôts. Les bourses d'étude à l'étranger sont accordées à des jeunes gens dont la formation est moins avancée, et en tant que bourses, elles ne devraient pas être sujettes aux impôts.

Le président: Merci.

M. C. L. Gosse (Association des médecins canadiens): Monsieur le président, il faut signaler aussi que cette situation va contre l'objectif recherché, et un peu semblable à

[*Texte*]

to the taxation of associations in investment income, in that if these people are taxed and the net value of their fellowship or scholarship or bursary or whatever it might be, is the stated value less its taxation, the demand is going to be on governments to increase the amount of the bursary or fellowship or whatever it might be and the government is not really going to be much farther ahead.

Demands are ultimately going to make granting bodies give a realistic amount for fellowships, and it has to include income tax if income tax is going to be levied. Therefore, there does not seem to be any real advantage to the government in requesting that these bursaries or fellowships be taxable.

The Chairman: Thank you.

Dr. McIntosh: I would like, Mr. Chairman, to make a point that perhaps is already made by inference by the previous speakers. In dentistry our universities are continually referring to the shortage of qualified teachers and research workers. We look on the fellowships and bursary programs as an incentive to encourage young people to take this graduate training in preparation for positions as teachers and research workers. If we lose some or all of this incentive, we feel that our shortage of qualified personnel in these areas that I have mentioned will become more acute than it is now.

The Chairman: Thank you. Dr. Matthews, in your brief or submission you have stated that doctors will find it extremely difficult, if not impossible, to determine the value of a doctor's work in process at a given point in time.

Could you indicate to the Committee how much of a typical doctor's annual income is likely to be unbilled at any point in time? Will it be difficult to determine the value of your accounts receivable? I think that question can be directed to any member of the three groups.

Dr. Matthews: I would like Mr. Freamo or Dr. Gosse to speak to that.

• 2045

Mr. Freamo: Mr. Chairman, the problem of unbilled time, of work-in-process, for a doctor is extremely difficult. A surgeon does a work-up on a patient and subsequently operates on the patient. If at some point in time his taxation year ends and he has to try to decide how much of the fee he will subsequently

[*Interprétation*]

celle de l'imposition aux associations des revenus provenant d'investissements car, si ces bourses ou primes sont sujettes à l'impôt, et leur valeur nette en est ainsi réduite, alors on demandera au gouvernement d'augmenter le montant des bourses ou primes et le gouvernement ne sera pas beaucoup plus avancé.

Éventuellement on demandera aux organismes qui accordent des bourses d'en augmenter le montant qui devra inclure l'impôt sur le revenu si cet impôt doit être perçu. Donc, il n'y a vraiment aucun avantage pour le gouvernement à demander que ces bourses soient sujettes à l'impôt.

Le président: Merci.

M. McIntosh: Monsieur le président, je voudrais signaler quelque chose qui a peut-être été sous-entendu par les autres témoins qui ont déjà adressé la parole. Dans le domaine de l'art dentaire, nos universités font continuellement allusion à la pénurie de professeurs et de chercheurs. Nous considérons les bourses de recherche et les bourses d'entretien comme un stimulant pour encourager les jeunes gens à poursuivre leurs études supérieures et à se former pour des postes de professeur et de chercheur. Si nous perdons une partie ou la totalité de ce stimulant, nous estimons que cette lacune de personnel compétent dans ces domaines que j'ai mentionnés deviendra encore plus grave que maintenant.

Le président: Merci. Docteur Matthews, dans votre mémoire ou présentation, vous mentionnez qu'il sera extrêmement difficile pour les médecins, sinon impossible, de déterminer la valeur du travail de médecin à un moment donné.

Pouvez-vous dire au Comité quelle partie du revenu annuel typique d'un médecin sera probablement non facturé à un moment donné? Est-ce qu'il sera difficile de déterminer la valeur de vos comptes à recevoir? Je crois que cette question peut s'adresser à n'importe quel membre des trois groupes.

M. Matthews: M. Freamo ou le Dr Gosse pourraient peut-être répondre à cette question.

M. Freamo: Monsieur le président, dans le cas d'un médecin, le problème du temps non facturé et des travaux en cours est extrêmement difficile. Le chirurgien donne des traitements préparatoires aux patients qu'il opère par la suite. Si à la fin de son année d'imposition il doit décider quelle partie de ses hono-

[*Text*]

charge relates to this work-up process, it is almost impossible for him to differentiate between the treatment period and to determine how much of the fee applies before or after the event.

Really I think what would happen if doctors had to try to determine and amount for work in process is that it would largely be a guess. They would have to come up with some figure, and it would be at best an educated guess. It is not something that is concrete, such as in other professions or corporations, where there is a reasonably detailed account made of just how much or what part of the actual process has already been completed at a certain stage. I think that for medicine, work-in-process is just a completely unworkable concept.

Le président: Le Dr Turcot voudrait-il faire ses commentaires sur la question de la facturation des services non complétés au 31 décembre?

Dr. Turcot is not here. I am sorry, I was not told.

Le Dr Sylvestre est-il ici?

J'aimerais entendre la voix de quelqu'un venant de la Belle Province.

M. Jacques Sylvestre (L'Association des médecins canadiens): Je crois, monsieur le président, qu'il est actuellement impossible d'attacher un chiffre précis au travail en cours à une date quelconque. Il est possible qu'une telle méthode nous permette de calculer notre revenu moyen d'une année à l'autre, mais je crois que c'est assez illusoire et que le chiffre pourra toujours être fictif et contesté dans un sens ou dans l'autre.

The Chairman: Mr. Whicher. Then I will recognize Mr. McCleave on a supplementary.

• 2050

Mr. Whicher: Mr. Chairman, I just wanted to follow that up. I am sure that all of us realize the problem of a doctor's work, whether it be dental or medical, or in other profession's, concerning work in progress. I am sure that something will be worked out as far as this goes, but what about bills? What about bills that are owing?

When you bill me, for example, for $250 or $500 for false teeth, or whatever it might be, do you not think that you really should pay tax on that? In the majority of instances you are going to get the money, in just the same way as I as a businessman bill my person, whoever it may be, my client or the person to

[*Interpretation*]

raires s'applique à ce travail en cours, il lui est presque impossible d'établir une différence entre la période des traitemens et de déterminer quelle partie de ses honoraires s'applique avant ou après ce moment donné.

Je pense vraiment que si les médecins devaient déterminer un montant pour les travaux en cours, ce serait une approximation. Il leur faudrait produire des chiffres et ce serait dans le meilleur des cas une approximation calculée. Ce n'est rien de concret, comme dans les autres professions ou compagnies, dans lesquelles on maintient un compte assez détaillé de quelle partie des travaux en cours ont été terminés à un certain point. Je crois que pour tous les médecins, le principe des travaux en cours est tout à fait inapplicable.

The Chairman: Would Dr. Turcot comment on this question concerning the billing of working process as of December 31st?

Le Dr Turcot n'est pas ici. Je m'excuse on ne me l'avait pas dit.

Is Dr. Sylvestre here?

I would like to have some comments from the Province of Quebec.

Mr. Jacques Sylvestre (Canadian Medical Association): I think, Mr. Chairman, that it is virtually impossible to set a definite figure for working process at a certain date. It is possible that such a method would allow us to figure out our average income from one year to the other, but I think it is an elusive one and that the figure would always be fictitious and subjected to contestation one way or another.

Le président: Monsieur Whicher. Ensuite je donnerai la parole à M. McCleave concernant une question complémentaire.

M. Whicher: Monsieur le président, je voulais simplement enchaîner sur ce qui vient d'être dit. Nous nous rendons tous compte du problème que comporte le travail d'un médecin, que ce soit un dentiste ou un médecin ou un nouveau membre d'une profession libérale, concernant le travail en cours. Je suis sûr qu'il faudra en arriver à une solution, mais que dire des factures, des sommes dues?

Lorsque vous m'envoyez par exemple une facture de $250 ou de $500 pour des dentiers, ne pensez-vous pas que vous devez payer un impôt sur ce montant? Dans la plupart des cas, vous recevrez ce montant, de la même façon que moi, homme d'affaires, je facture mes clients et ce montant est considéré

[*Texte*]

whom I sell for the same amount, and this comes into my taxable income. Leaving the accruals out now completely, what about the bills? Does somebody want to answer that?

The Chairman: May we have a reply from a spokesman for each of the groups?

Mr. Freamo: Mr. Chairman, if I might just continue my comments, I think there are a couple of problems wrapped up in this. There is no simple answer. Medicine is perhaps a little different from some of the other professions now, because Medicare is in vogue in virtually every province. Bills that are submitted are paid in a very short period of time, and therefore there is not at any one point in time a tremendous amount of money that has been billed but is unpaid.

There is, however, a significant difference between accounts receivable by a professional person and accounts receivable by a corporation. When you take your corporate accounts receivable to the bank, they consider them very good accounts receivable, and you can borrow money on them.

Mr. Whicher: You do not have to borrow any money, you fellows.

Mr. Freamo: Sir, if somebody...

Mr. Whicher: You were buying stocks there a minute ago.

Mr. Freamo: Well, if you bring professional accounts receivable to a bank, sir, you will find that no banker will lend you money on them. I think that this is a very important basic difference between the two methods, or the two things we are talking about.

Dr. Gosse: I think there is one other thing, Mr. Chairman. The accrual system demands a great deal more bookkeeping than the cash system. Most doctors who have been accustomed to using the cash system do it very well because it is simple. With the payments now coming from the government by cheque once a month, it is quite simple to put them in the bank. If you did not keep good books you could check it off with your bank account, with not much problem about it.

However, doctors who have gone under the accrual system would have to keep a different kind of books. They would have to note all their patients at the end of the year and how much is owing for each patient. Cards would have to be tallied up, and all the moneys do not come solely from government sources. There are extra billings, and all that has to come into the picture.

[*Interprétation*]

comme un revenu imposable. Laissons de côté les impôts accumulés, que dire des factures? Quelqu'un veut-il répondre à cette question?

Le président: Pourrions-nous obtenir une réponse du porte-paroles représentant chaque association?

M. Freamo: Je pense qu'il y a deux problèmes qui se rattachent à cette question. Ma réponse ne sera pas simple. La médecine est peut-être un peu différente des autres professions, car l'assurance médicale est en vogue et chacune des provinces a présenté des projets de loi pour adopter ce système, bientôt. Donc il y aura une somme considérable qui a été facturée mais qui n'a pas été payée.

Il y a une différence considérable entre les comptes à recevoir d'un professionnel et ceux d'une société commerciale. Lorsque vous présentez à la banque vos comptes recevables, vous pouvez emprunter de l'argent.

M. Whicher: Eh bien, les médecins n'ont pas à emprunter d'argent.

M. Freamo: Monsieur, si quelqu'un...

M. Whicher: Vous achetiez des actions il y a quelques instants.

M. Freamo: Si vous allez à la banque avec des comptes recevables des professionnels, la banque ne vous prêtera pas là-dessus. Voilà une différence fondamentale entre ces deux choses.

M. Gosse: Il y a autre chose, monsieur le président. La méthode de comptabilité d'exercice exige beaucoup plus de tenue de livre que celle de la caisse. La plupart des médecins qui ont l'habitude d'employer cette dernière méthode le font bien parce que c'est simple. Comme les paiements sont reçus du gouvernement tous les mois par chèque, il est très simple de les déposer à la banque. Si vos comptes ne sont pas en ordre, vous n'auriez qu'à les vérifier avec votre compte de banque.

Toutefois, les médecins qui adoptent la méthode de comptabilité d'exercice, se demandent évidemment combien chacun des clients doit à la fin de l'année. Il faut avoir un système de carte, car en somme, l'argent ne vient pas toujours du gouvernement. Il y a des factures supplémentaires dont on doit aussi tenir compte.

[*Text*]

This is fine in a city where there are accountants around, and you can turn this all over to an accountant. Doctors are very busy. They work long hours and it is difficult to get the thing working so that they do not have to put a great deal of time out themselves. They hire accountants.

However, in the rural areas these accountants are not available, and the doctor gets scared about it. He does not know enough about it, and he is in a quandary about it. This is going to be a very disturbing thing to a large segment of the profession throughout this country.

It is not going to be much advantage to the government to have it one way or another, because with Medicare it is only a matter now of a couple of months leeway. So there is really no advantage to the government, and it is going to be a detriment.

The Chairman: Dr. Fox.

• 2055

Dr. Beach: I am Dr. Beach, actually.

The Chairman: Dr. Beach. I was told that you were Dr. Fox.

Dr. Beach: This is Dr. Fox here.

The Chairman: I am sorry.

Dr. Beach: We do not feel that it is fair for anyone to pay tax on money which he has not received. Actually we are not quite in the same position as the medical people. We are not on Medicare, so therefore our accounts receivable are not quite as guaranteed as those of the medical people. Also, it would be very difficult, as far as the work in progress is concerned, to estimate the amount of work in progress.

For example, on extensive bridge work, you might have a lab bill of $800 alone on a big extensive case, and yet it is difficult to know how far you are in to the case, or as to how much to bill.

With regard to this paying tax on accounts receivable, I may, with all due respect, sir, say that I am sure that none of our members of Parliament would wish to pay tax, we will say, for a year ahead, or on your salary for the life of this Parliament. What you are expecting me to do, when you ask me to pay tax on accounts receivable, is to do something like that.

Mr. Robinson: That is right.

Dr. Beach: Now, I would just like to make that point, and I would say that my accounts

[*Interpretation*]

Cette méthode s'applique facilement dans une ville où il y a des comptables, où on peut remettre sa comptabilité à un comptable. Les médecins travaillent très tard, très longtemps et puis ils ne peuvent pas évidemment consacrer beaucoup de temps à leur comptabilité. Voilà pourquoi ils s'adressent à des comptables.

Toutefois, dans les campagnes, il n'y a pas de comptable ce qui effraye les médecins. Ils ne connaissent pas assez la comptabilité, ce qui crée des impasses et constitue quelque chose d'extrêmement troublant pour une grande partie de nos médecins.

Les mesures ne donneront pas beaucoup d'avantages au gouvernement d'une façon ou d'une autre, parce qu'avec l'avènement de l'assurance médicale, c'est tout simplement une question d'un ou deux mois. Il n'y a vraiment pas d'avantages pour le gouvernement, mais ce sera plutôt un désavantage.

Le président: Je donne la parole au Dr Fox.

M. Beach: Je suis le docteur Beach.

Le président: Docteur Beach, on m'a dit que vous étiez le docteur Fox.

M. Beach: Voici le Dr Fox ici.

Le président: Je m'excuse.

M. Beach: Je ne pense pas qu'il est juste de payer des impôts sur l'argent qu'on n'a pas reçu. En fait nous ne sommes pas dans la même situation que les médecins. Nous ne participons pas au régime de l'assurance-maladie, alors nos comptes à recevoir ne sont pas aussi bien garantis que ceux de médecins. En outre, ce serait très difficile, en ce qui concerne les travaux en cours, d'évaluer la somme des travaux en cours.

Par exemple, les travaux de pont peuvent représenter jusqu'à $800 et il est assez difficile de savoir où on est rendu.

En ce qui concerne les impôts à payer sur les comptes à recevoir, en toute déférence, monsieur, je suis sûr que les députés ne voudraient pas payer des impôts un an d'avance, sur leurs traitements ou d'ici aux prochaines élections. C'est ce que vous nous demandez de faire lorsque vous me demandez de payer l'impôt sur les comptes à recevoir, c'est à peu près la même chose.

M. Robinson: C'est exact.

M. Beach: Je voulais tout simplement signaler ce point. Aussi je tiens à dire que

[*Texte*]

receivable are not as guaranteed as your income. I might have some bad debts in the meantime, and I have paid tax on them.

The Chairman: We may be defeated in a general election.

Dr. Beach: Yes, I know. But I am assuming, sir, with all due respect, that you will be here, we will say, for a year anyway.

The Chairman: I do not know. Mr. O'Brien.

Mr. O'Brien: That is a contingent liability. It is not deducted under the Income Tax Act. But what I was going to say is that in a normal business transaction, on a business operation, you can look at your accounts receivable at the end of the year, and a fairly skilled accountant, together with the proprietor, can look through those accounts receivable and say one is a lumber company, one is the T. Eaton Company, one is Simpsons, and those bills are going to be paid. And you can work out an allowance for doubtful accounts.

You take your allowance for doubtful accounts off and then you pay tax on your accounts receivable net. However, if you ask a doctor or dentist to sit down at the end of a year and go through all his patients and all his accounts receivable, and he has got to say this one is going to pay and this one is not going to pay, you are going to get some very difficult arguments between the assessors and the doctors, and no two doctors could agree on that conclusion. I think you would have some real difficulties in just valuing the allowance for doubtful accounts.

The Chairman: But we will get the same reply from a lawyer when he looks at his receivables.

Mr. Whicher: Or an engineer.

Mr. O'Brien: That is a good question. I have had some surprising experiences where I thought the account was going to be paid and it was not paid, and it was subsequently taxed.

The Chairman: Dr. Sepnce.

Dr. Spence: To give an answer to this slightly exaggerated but certainly reasonable hypothetical denture that was made for $500, the dentist is going to be paid for it...

Mr. Danson: Is $500 hypothetical?

An hon. Member: That is for the top plate.

[*Interprétation*]

mes comptes à recevoir ne sont pas aussi bien garantis que votre revenu. Je peux avoir de mauvaises dettes dans l'intervalle et devoir payer l'impôt sur ça.

Le président: Il y a les élections générales qui nous attendent au tournant.

M. Beach: Oui, je le sais mais je présume que vous serez en fonction pendant au moins un an.

Le président: Je ne le sais pas, monsieur O'Brien.

M. O'Brien: C'est une responsabilité éventuelle qui n'est pas déductible aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu. Dans une transaction normale, comme les entreprises commerciales, on peut considérer ces comptes à recevoir à la fin de l'année, et un bon comptable et le propriétaire peuvent examiner ces comptes, disons une compagnie de bois, les sociétés Eaton et Simpson, et les comptes seront payés, et peuvent faire une allocation pour les comptes douteux.

On soustrait cette allocation et on paie les impôts sur le montant net des comptes recevables. Toutefois, si vous demandez au médecin ou au dentiste de calculer tous ses comptes à recevoir à la fin de l'année, pour déterminer celui qui paiera, ou ne paiera pas, vous aurez des arguments bien difficile à régler entre les évaluateurs et les médecins, et il n'y aura pas deux médecins qui seront du même avis. On peut avoir beaucoup de difficulté à évaluer seulement les allocations pour les comptes douteux.

Le président: C'est la même chose pour un avocat lorsqu'il considère ses comptes à recevoir.

M. Whicher: Ou un ingénieur.

M. O'Brien: C'est une bonne question. J'ai eu des expériences surprenantes lorsque je pensais que certains comptes seraient payés, qu'ils ne l'ont point été et qu'ils ont été imposés.

Le président: Docteur Spence.

M. Spence: Pour répondre à cette hypothèse un peu exagérée mais raisonnable de dentier d'une valeur de $500, le dentiste sera payé...

M. Danson: Est-ce que le montant de $500 est hypothétique?

Une voix: Oui, pour le dentier supérieur.

[*Text*]

Dr. Spence: I do not make dentures, sir. The example I wanted to give is one that concerns us particularly, and that is the young man who comes out of five years or possibly more of university, possibly having borrowed $2,000 which is available to him in his last two years at $1,000 a year on a government loan, and possibly owing some other money. The average for setting up a modern two-chair operatory dental office is approximately $20,000 these days, and it would be possible for this young man in the first six months of his practice to put $15,000 say, as a number, on his books. The proposals of the White Paper on Taxation would make this young man start to pay tax on that $15,000 where there is no money to pay the tax. I suggest, sir, that this is a little unfair.

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. McCleave: I agree.

The Chairman: On a supplementary.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, my supplementary dealt with the effects of Medicare on the accounts receivable, and the points have been answered by the witnesses.

The Chairman: Mr. Noël.

M. Noël: Revenons à la question de comptabilité; on a fait valoir plusieurs arguments. Les médecins, les avocats, les ingénieurs, les comptables font vraiment pitié. Cependant, en consultant les statistiques, on s'aperçoit que les médecins sont ceux qui paient le plus d'impôt, ayant le plus de revenu. Je crois qu'il y a moyen d'en venir à une entente. Comme disait M. Whicher tout à l'heure, si on ne tient compte dans la comptabilité que des comptes déjà présentés et non ceux se rapportant aux travaux en cours, mettons cette question de côté, j'admets que c'est difficile à évaluer dans le cas des médecins et des avocats. Pour ce qui est des ingénieurs c'est plus facile, parce qu'on travaille sur de la matière...

• 2100

Le président: Les comptables agréés...

M. Noël: Dans le cas des comptables agréés, c'est plus facile. Mais prenons simplement le cas des comptes produits: l'avocat examine son dossier. Le dentiste fait de même: il a réparé dix dents. Le médecin procède à une intervention chirurgicale dont le coût s'élève à quelques centaines de dollars; il fait des visites, son malade guérit; arrive le temps de faire le compte de ses honoraires, il dit: «Voici, cela vaut tant.» J'admets qu'un autre élément

[*Interpretation*]

M. Spence: Je ne fais pas de dentiers, monsieur. L'exemple que je voulais donner nous concerne particulièrement, il s'agit du jeune diplômé qui a fait au moins 5 ans d'études à l'université, dont il peut disposer qui a emprunté $2,000, au cours des deux dernières années à raison de $1,000 par année sous forme de prêts du gouvernement et il a peut-être été obligé d'en emprunter plus. Il doit avoir, par exemple, un bureau de dentiste moderne avec 2 fauteuils, ce qui coûte environ $20,000 maintenant. Il est impossible que ce jeune homme, au cours des 6 premiers mois de pratique inscrive $15,000 dans ses livres. Selon les propositions du Livre blanc sur la fiscalité, ce jeune homme commencerait à payer les impôts sur les $15,000, lorsqu'il n'aurait pas d'argent pour les payer. Cela me parait un peu injuste.

Le président: Monsieur McCleave.

M. McCleave: Je suis d'accord.

Le président: Question complémentaire.

M. McCleave: Ma question supplémentaire traitait des conséquences de Medicare sur les comptes à recevoir et le témoin y a déjà répondu.

Le président: M. Noël.

Mr. Noël: Mr. Chairman, to come back to the accounting matter several arguments were used here. It seems that doctors, lawyers, engineers, accountants are all miserable. But, when we look at statistics, we find that the doctors having the highest income I believe we can come to an agreement, pay the most income tax. As Mr. Whicher said, if in the accounting, we only consider the bills already sent, and not those of work-in-process, I know that it is difficult to assess in the case of lawyers and doctors. It is easier for engineers as we are working with tangible matters...

The Chairman: The chartered accountants...

Mr. Noël: The chartered accountants' case is easier, but let us consider the case of the bills already sent. The lawyers look at their files, the dentists also; he has repaired ten teeth. The surgeon makes an operation for which he charges a few hundred dollars. The doctor makes so many visits, the patient is well again, and the bill is so much. I admit that there is also another aspect to consider. They have to know whether the bill will be

[*Texte*]

entre en ligne de compte, c'est celui de savoir si le montant sera acquitté. Mais à cet égard, les médecins, les avocats, les ingénieurs sont dans la situation de tous les commerçants; ceux-ci vendent à quelqu'un et ne sont pas payés, ils ont des comptes à recevoir. J'admets que c'est difficile d'escompter les comptes à la banque. Mais le médecin et le dentiste jouissent d'une bonne réputation; ils peuvent facilement emprunter de l'argent de la banque. Je crois que la raison que vous évoquez est d'ordre mineur, surtout si l'on met de côté les travaux en cours, car, à mon avis, en agissant ainsi, il n'y a plus de raison de parler de comptabilité.

Maintenant, je ne comprends pas ce que le docteur Sylvestre a dit tout à l'heure: il a parlé d'une compensation d'une année à l'autre, les revenus varient probablement. Alors, que ce soit sur comptes à recevoir ou que ce soit encaissements, c'est aussi facile pour quelqu'un, qui a quelques notions de comptabilité, de savoir comptabiliser des comptes à recevoir et l'argent en banque. C'est la même chose, il ne faut pas dramatiser. Mais vous avez soulevé une question tout à l'heure au sujet de l'ajustement entre deux années: voulez-vous m'expliquer cela, docteur?

M. Sylvestre: Monsieur le président, si vous permettez. Considérons la possibilité que, pour une année donnée, un individu ait fait de gros revenus et il est alors possible qu'il estime ses travaux en cours à un coût très bas pour la partie faite.

M. Noël: Nous ne parlons pas de travaux en cours.

M. Sylvestre: L'autre année, l'année suivante...

M. Noël: Ne parlons pas des travaux en cours. D'accord?

M. Sylvestre: Je crois que la réponse que j'ai donnée concenait exclusivement les travaux en cours, monsieur Noël.

M. Noël: Alors, cela devient un problème quand on parle de travaux en cours. Mais dans l'hypothèse que j'émets, ne parlons pas de travaux en cours; donc, votre problème n'existe plus.

M. Sylvestre: Non, monsieur Noël.

M. Noël: Alors, en voici un d'éliminé. Maintenant, tout à l'heure, monsieur me parlait de mauvais comptes.

Le président: Est-ce une question supplémentaire, monsieur Noël?

[*Interprétation*]

paid, or not. But with this respect the professional people are in the same situation as the businessmen. They may sell something and not be paid immediately, they have also accounts receivable. It is difficult to obtain credit from the bank for that. But the doctor and dentist have a good reputation and it is easy to borrow from the bank. I think your argument is a minor one, especially if we do not consider the work-in-process, as in that case there is no reason to mention the bookkeeping any more.

I do not understand what Dr. Sylvestre said a few minutes ago. He talked of compensation from one year to another, probably because the income changes from one year to another. So, whether it is cash or accounts receivable when you have a few notions of bookkeeping, it is easy to keep in the books what you already have in the bank and accounts receivable. It is the same thing, let us not dramatize. But you mentioned the adjustment from one year to another. Could you explain this to me, doctor?

Mr. Sylvestre: Mr. Chairman, with your permission let us say that for one given year an individuals' income is pretty high. Then he could evaluate his work-in-process at a very low cost for the work finished.

Mr. Noël: We will not consider the unfinished work.

Mr. Sylvestre: The other year, the following year...

Mr. Noël: Let us not talk about the work in-process. Agreed?

Mr. Sylvestre: I think that my answer concerned only the work-in-process.

Mr. Noël: So it becomes a problem when we mention unfinished work. But in the hypothesis I make, let us not mention unfinished work, so your problem does not exist any more.

Mr. Sylvestre: No, Mr. Noël.

Mr. Noël: Then it is one problem less. A while ago, the gentleman was talking to me about bad accounts.

The Chairman: Is that a supplementary question?

[*Text*]

M. Noël: Non, non. Un dentiste, dont je ne me souviens pas du nom, a parlé de *bad debts* mauvais comptes. J'admets que, dans la profession médicale et dentaire, les mauvais comptes se chiffrent à un pourcentage assez élevé à la fin d'une année. Cependant, je crois qu'il y a moyen de remédier à cet état de choses en créant une réserve pour les mauvais comptes. Dans le cas des médecins, des avocats, je crois que ce serait mauvais d'appeler cela «réserve pour mauvais comptes», je préférerais appeler cela «réserve pour compassion». Il arrive souvent qu'un client, quand arrive le temps de régler son compte à un médecin ou un chirurgien, il aille le voir et lui dise: «Écoutez, vous m'avez demandé $500.00, ne pourrions-nous régler le tout pour $200.00?» Alors un arrangement intervient entre le médecin et le client. Finalement, le médecin dit: «Je comprends ta situation, mon cher ami, nous allons régler pour $300.00.» Bien, je crois qu'il y a alors moyen de comptabiliser la perte subie sur un compte établi par le médecin en toute conscience. Je crois que cela pourrait s'appeler «réserve pour mauvais comptes» ou «réserve pour règlements», «réserve pour n'importe quoi». Donc, le problème n'existe pas encore. Et, à mon avis, tout le monde serait sur un pied d'égalité: médecins, avocats, comptables, hommes d'affaires, tous seraient traités également et cela éviterait de reporter à plus tard le paiement d'un certain impôt au fisc.

Le président: Est-ce votre question supplémentaire cela, monsieur Noël?

M. Noël: C'est ma question supplémentaire.

The Chairman: Mr. Whicher, do you want to come back with a supplementary question?

Mr. Whicher: Probably Mr. Noël wanted his answer.

Mr. Danson: I may say, Mr. Chairman, all these supplementaries have taken away all my questions.

• 2105

Dr. Fox: Mr. Chairman, in answer to Mr. Noël, the first thing I suppose, to a degree we would resent that our accounts receivable be classed in the same manner as those of stores and merchandise, for the simple reason that so far in the dental profession it is considered unethical to charge interest. I do not believe that this applies in any line of business. I think that if the accounts receivable were going to be taxed, there is a great possibility that the dentists would have to join others and add a certain amount of interest, because

[*Interpretation*]

Mr. Noël: No, a dentist, I cannot remember his name, mentioned bad debts. I know that in the medical and dental profession, bad debts represent a fairly high percentage at the end of the year. But it is possible to remedy the situation by having a certain sum of money set aside for bad debts. For doctors and lawyers, I don't think it would be good to call this "reserve funds for bad debts", I would prefer to call it "compassion reserve". It often happens that when the time comes to settle an account, a patient will say to a doctor or surgeon: "you send me a bill of $500 could I pay only $200?" There can be an arrangement between the doctor and the patient. Finally, the doctor will say: "Yes, I understand. So $300 will do it." It is possible to calculate the loss on a bill that was conscienciously prepared by a doctor. I think this could be called "reserve for bad debts" or "reserve for settlement" or anything else. So this would not be a real problem. In my opinion, everyone would be on the same level, doctors, lawyers, accountants, businessmen, everyone would be treated equally and it would not be necessary to carry over from one year to another the payment of some income tax.

The Chairman: Is that your supplementary question?

Mr. Noël: Yes, it is.

Le président: Monsieur Whicher, voulez-vous revenir sur votre question supplémentaire?

M. Whicher: Peut-être que monsieur Noël voulait une réponse à sa question.

M. Danson: Je dois dire, monsieur le président, que toutes ces questions complémentaires ont répondu à mes propres questions.

M. Fox: Monsieur le président, en réponse à M. Noël, jusqu'à un certain degré, nous n'aimerions pas que nos comptes à recevoir soient considérés comme ceux des marchands, car c'est un manque d'éthique que de demander de l'intérêt. Je ne crois pas que cette disposition s'applique à tout commerce. Je pense que si les comptes à recevoir étaient sujets à l'impôt, il est fort possible que les dentistes, comme d'autres devraient demander l'intérêt, parce qu'ils devraient emprunter de la banque pour payer ces montants. Certains ne le feraient

[*Texte*]

they would have to borrow the money from the bank to pay this up. Some may not have to but some would, in the same way the businessman does.

The fear that a good number of us in the dental profession would have if this were installed is that you were trying to put dentistry within the reach of just those who can afford to pay at the time and not allow the dentists to go on, as many of them do, carrying patients for a good number of years. I think all of us have accounts in our books that have gone for years and years and people are just paying $5 and $10 a month. We know they are good for that amount and we do the work. But I feel that if this type of taxation were in there would not be too much choice for the dentists either to charge interest or to end up refusing patients unless they could pay cash.

As I say, so far in the dental profession it is considered unethical to charge interest and interest is not charged. I do not know if you are aware of it, but in the United States a good number of the States now are using the Chargex system or the Bankamericard and things like that. In the southern States AVCO Finance have several of the States and they have been approved by the State licensing boards to issue the credit cards and the charts. When the person comes in they get an estimate, they sign with these finance companies for that estimate and the interest is charged on to it. It would seem to me that at a time when you are trying to cut costs this would add a considerable cost to dental care in this country.

Dr. Beach: There is no question, that Ontario, if this White Paper proposal came into effect, would go on a Chargex system. Up to the present time we have considered it unethical, but there is no question that the majority of Ontario dentists would consider going on a Chargex system. As a matter of fact even now they have requested their licensing body to declare it ethical, but we have resisted this for the time being. This would not be so if you went on the White Paper.

The Chairman: Mr. O'Brien.

Mr. O'Brien: If accounts receivable can be pledged to the bank and borrowed again, there would be a 9 per cent interest rate. Moneys borrowed to pay income taxes is non-deductible. So with the 9 per cent bank rate today you would in fact be paying 18 per cent for anyone in a 50 per cent tax bracket in

[*Interprétation*]

pas, mais d'autres le feraient, comme certains hommes d'affaires.

Un grand nombre de dentistes craindraient que, si cela se faisait, vous essayeriez de mettre l'art dentaire à la disposition de seulement ceux qui ont les moyens de payer immédiatement tandis que bien des dentistes soignent des patients pendant des années. Nous avons tous des comptes qui sont là depuis des années, pour lesquels les gens nous donnent $5 ou $10 par mois. Nous savons qu'ils peuvent payer ce montant et nous les traitons. Toutefois, si ce genre d'impôt existait, les dentistes devraient demander de l'intérêt ou refuser des patients à moins qu'ils ne paient comptant.

Dans notre profession, on considère que c'est un manque d'éthique de demander de l'intérêt. Je ne sais pas si vous êtes au courant, mais, aux États-Unis, dans bien des États, on peut payer le compte du dentiste avec le *Chargex* ou la *Bank Americard*. Dans les États du Sud, la AVCO Finance est installée dans plusieurs États et elle a reçu l'approbation de bureaux d'autorisation de permis de produire des cartes de crédit et des tableaux. Lorsque le demandeur se présente au bureau de ces compagnies de finance, il signe pour le montant estimé et l'intérêt est ajouté. Je pense que lorsqu'on essaie de réduire les coûts, cette méthode ajouterait des frais considérables aux soins dentaires au Canada.

M. Beach: En Ontario, sans le moindre doute, si les propositions de réforme fiscale étaient appliquées, nous adopterions le système *Chargex*. Jusqu'ici, nous avons considéré que c'était une violation d'éthique professionnelle, mais les dentistes d'Ontario considéreraient sans doute l'utilisation du système Chargex. Même maintenant, ils ont déjà demandé à leur organisme l'autorisation de permis de déclarer cette formule conforme au code professionnel, mais nous y avons résisté jusqu'ici. Il n'en serait pas ainsi si les propositions du Livre blanc étaient appliquées.

Le président: Monsieur O'Brien.

M. O'Brien: Si, évidemment, on peut engager à la banque des comptes à recevoir et puis faire des emprunts le taux d'intérêt serait de 9 p. 100. L'argent emprunté pour payer les impôts sur le revenu n'est pas déductible. Étant donné le taux bancaire actuel de 9 p. 100, toute personne au palier d'imposition de

[*Text*]

order to pay that tax. Now that 18 per cent has to be recuperated from somewhere.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, I think all the members here are very sympathetic. After all you fellows are in a line of work that all of us appreciate and no one can get along without you, the medical profession and the dentists, and we are all for you. We want to tell you that right now, as far as I am concerned. The only problem is this: I would just like you to sit on our side of the table for a minute. Just think of the chap who is in business. It is all very well to say that he can charge interest like Simpsons do, and who incidentally do not do it in many instances and in others they do, but there are other smaller businesses who do not charge interest at all and who have to pay tax on their accounts receivable.

Now please do not have anyone talk to me about work in progress, because as far as I am concerned, we are all through with that nonsense if that will help you any. I want to talk about the bills for a minute. I would just ask you this: What do we say to the small businessman in a small town in competition to make a dollar and do service, like a small dentist or a small medical doctor, and the businessman pays and the medical doctor does not? I suggest to you that this presents problems. I know it is going to be tough for you fellows. You are going to have a hard time to get along.

• 2110

Incidentally, I have looked at your salaries, not yours personally, but the average, and all I can say about it is that I am jealous. I am glad, I know you earn it and we could not get along without you but I say that I think within a reasonable length of time you would be able to finance these payments that you have to make on the accrued bills without having to go to the Royal Bank of Canada. I hope you would be able to anyway, because I would not want anybody to have to pay 18 per cent interest. You know, that is a little too high even for me. If I could just change the subject, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, because I recognized you, Mr. Whicher, for a supplementary question.

Mr. Whicher: Can I not get into the question now?

The Chairman: I have Mr. Danson and then you.

[*Interpretation*]

50 p. 100 paierait en sorte 18 p. 100. A ce pourcentage élevé, il faudrait récupérer une somme quelque part.

Le président: Monsieur Whicher.

M. Whicher: Monsieur le président, je pense que tous les membres ici sont fort sympathiques. Nous savons tous que vous avez une profession qui est absolument indispensable pour tous. Nous sommes tous en votre faveur. Mais le seul problème, j'aimerais que vous soyez ici, de notre côté, pensez un instant. Pensez à l'homme d'affaires—c'est très bien de dire évidemment qu'il peut imposer un intérêt comme Simpsons le fait; en fait, on ne le fait pas d'ailleurs dans certains cas, dans d'autres cas on le fait—en tout cas, il y a des petites entreprises qui n'imposent pas d'intérêt et qui doivent payer les impôts sur les comptes à recevoir.

Donc, ne me parlez pas de travaux en cours car cette question est rejetée. Je voudrais parler pour un instant des factures et vous demander ce qu'on va dire à l'homme d'affaires dans un petit village, qui est en concurrence évidemment, et qui rend des services, tout comme le dentiste ou le médecin d'un petit village, et lorsque cet homme d'affaires paie cet impôt et le professionnel ne paie pas? Cette situation présente des difficultés. Je sais que ce serait difficile pour vous, et que vous aurez de la difficulté à tomber d'accord.

Soit dit en passant, j'ai examiné la moyenne de vos revenus, et tout ce que je puis dire c'est que j'en suis jaloux. J'en suis heureux. Je sais que vous le méritez et que vous êtes indispensables, mais je pense qu'au cours d'une période raisonnable, vous pourrez payer vos comptes sans avoir à vous adresser à la Banque royale du Canada. En tout cas je l'espère pour vous, parce que je ne voudrais pas évidemment que vous payiez des taux d'intérêt de 18 p. 100, c'est beaucoup trop haut même pour moi. Pourrais-je changer de sujet, monsieur le président.

Le président: Oui, monsieur Whicher, car je vous ai invité à poser une question supplémentaire.

M. Whicher: Puis-je poser ma question maintenant?

Le président: Il y a M. Danson et vous ensuite.

[*Texte*]

Mr. Whicher: Mr. Danson first and then me.

The Chairman: Yes.

Mr. Whicher: I will get at my question later.

The Chairman: Mr. Danson.

Dr. Dickson: Mr. Chairman, could I ask a question at this point?

The Chairman: Dr. Dickson.

Dr. Dickson: I would like to ask what is the advantage to the government in the accrual system? As I see it, for one year they would collect more money. Thereafter it would even up.

Mr. Whicher: May I answer that?

The Chairman: Yes.

Mr. Whicher: The advantage is this. We are not talking about professions or the medical profession which is so important, I want you to understand that, but in the matter of taxes you would be in the same position as I am.

Dr. Dickson: Well, Mr. Chairman, why not put the small businesses in the same position we are in, on a cash basis?

Mr. Whicher: If they had done that, you know, it would have been fine. It would have saved a lot of money.

Le président: Monsieur Noël, voulez-vous...

M. Noël: Pour répondre au docteur, comme je le disais avant-hier, les commerçants ont prévu le fait qu'on voulait savoir exactement la situation dans laquelle ils se trouvaient. Ils ont demandé à des comptables d'établir leur situation; c'est de la comptabilité moderne basée sur les revenus et dépenses. Je regrette, mais je suis obligé de dire que les avocats, les médecins, les comptables eux-mêmes, les architectes, veulent s'en tenir à l'ancienne mode de la comptabilité de caisse. Aujourd'hui, comme le disait M. Whicher, nous voudrions que tout le monde se mette à la page tout simplement.

English

Mr. Robinson: What is old fashioned about cash?

Mr. Noël: It is because you defer the payments.

Le président: Peut-être pourriez-vous qualifier vos intérêts, monsieur Noël. N'appartenez-vous pas à la profession de comptable agréé?

[*Interprétation*]

M. Whicher: M. Danson tout d'abord et moi ensuite?

Le président: Oui.

M. Whicher: Je poserai ma question un peu plus tard monsieur le président.

Le président: Monsieur Danson.

M. Dickson: Puis-je poser une question maintenant, monsieur le président.

Le président: Docteur Dickson.

M. Dickson: Quel est donc l'avantage pour le gouvernement du système de comptabilité d'exercice? De la façon dont je le conçois, il percevrait plus d'argent et l'année suivante encore plus.

M. Whicher: Puis-je répondre?

Le président: Oui.

M. Whicher: Alors, voici l'avantage. Nous ne parlons pas des professions ici, ni de la profession médicale qui est si importante, je parle du point de vue de l'impôt, vous seriez dans la même position que moi.

M. Dickson: Pourquoi ne pas placer les petites entreprises dans la même position que nous, c'est-à-dire la comptabilité de caisse?

M. Whicher: Si on avait fait cela, tout irait bien. Cette mesure aurait permis d'épargner beaucoup d'argent.

The Chairman: Mr. Noël, do you have a question?

Mr. Noël: To answer this doctor, as I was saying two days ago, the businessmen have provided for the fact that they wanted to know exactly the situation in which they were. They asked accountants to settle their situation; and this is modern accountancy based on income and expenses. But I must say regretfully that lawyers, accountants, doctors, architects want to hold on to the old-fashioned cash accounting method. As Mr. Whicher said, we simply want everybody to be up-to-date.

M. Robinson: Qu'est-ce qu'il y a de vieux jeu au sujet de l'argent comptant?

M. Noël: C'est que nous différez les paiements.

The Chairman: Perhaps, Mr. Noël, you could mention that you are a chartered accountant?

[*Text*]

M. Noël: Je ne parle pas pour moi-même, il est certain qu'en tant que comptable agréé, j'ai profité du fait que nous pouvions enregistrere nos revenus sur une base de caisse et je suis le premier à le déplorer. Mais en toute justice pour ceux qui paient l'impôt au fur et à mesure, entre autres, le commerçant qui paie ses comptes recevables, fait son inventaire, je crois que tout le monde doit être sur un pied d'égalité; c'est d'ailleurs la raison d'être de cette stipulation du Livre blanc. Les comptables, et j'en suis un, reportaient d'une année à l'autre et attendaient d'avoir encaissé avant de payer l'impôt. Un médecin ou un avocat retardait de faire un compte, parce qu'il disait: «Si je fais le compte de cette année, j'en paierai l'impôt l'an prochain.» Le médecin, l'avocat, le comptable, l'ingénieur, pouvaient donc gagner du temps, deux ans, deux ans et demi, avant de payer l'impôt sur leurs encaissements. C'est là que réside la faiblesse du système et c'est ce que nous voulons corriger par le Livre blanc. Justice égale pour tout le monde.

• 2115

Dr. Gosse: Does the hon. gentleman believe farmers and fishermen should be on the same equal footing?

M. Noël: Je crois que nous abordons là le problème d'une classe tout à fait différente, parce que son revenu dépend d'un autre facteur: la nature et je ne crois pas que nous puissions la vaincre. Prenez le cas du fermier qui a des bêtes, qui attend que ses animaux produisent de nouveaux animaux; le pêcheur qui va à la pêche, il y a quelque chose d'intangible et d'aventureux un peu là-dedans. Je ne crois pas que ce raisonnement renforce l'argumentation des médecins, des avocats, des comptables et des ingénieurs. Cela n'ajoute à rien si nous nous comparons à d'autres. Toutefois, si nous pouvions délimiter de façon précise les revenus que le cultivateur ou le pêcheur peut encaisser d'un moment à l'autre, je crois qu'il devrait être traité sur un pied d'égalité avec tous les autres professionnels. Mais c'est plus facile pour un dentiste qui donne des soins dentaires, pour un médecin qui guérit un patient, pour un avocat qui gagne une cause; quand il fait son compte c'est lui qui additionne les éléments qui le composent, à savoir, son temps, son talent, sa profession. Une fois que le compte est déterminé, je crois qu'il est rendu dans la machine et il doit en payer l'impôt.

Dr. Beach: I notice that the gentleman over there—I am sorry I do not know his name...

The Chairman: Mr. Ross Whicher.

[*Interpretation*]

Mr. Noël: I do not speak for myself, I know that as a chartered accountant I took advantage of the fact that we could register our income on a cash basis and I deplore it myself. But in all fairness for those who pay income tax at source, for instance the businessman who pays his accounts receivable and prepares his inventory, I say that everybody should be on an equal footing. This is the reason for this clause in the White Paper. Accountants used to defer from one year to another and wait until receiving the cash to pay our taxes. A doctor or a lawyer delayed making up an account saying to himself: "If I make up the account this year, I'll pay taxes next year." The doctor, lawyer, accountant or engineer could wait two years, two years and a half, before paying his income tax on their cash receipts. This is the weakness of the system and this is what we want to redress through the White Paper. Equal fairness for everybody.

M. Gosse: Le député pense-t-il que les cultivateurs et les pêcheurs devraient être traités sur le même pied d'égalité?

Mr. Noël: This is a very different group because their income depends on another factor, nature. So we cannot win over nature. The farmer who has cattle must wait until other animals are produced; for the fisherman, there is an element of adventure and intangibility in his work. I do not think this argument supports the arguments of professionals. It does not add anything if we compare ourselves to others. But if we could assess accurately the income of a fisherman or of a farmer, in that case they should be treated on an equal footing with other professions. But it is easier for a dentist, for a doctor, or for a lawyer to assess his work. He makes up his own bill, taking into consideration his time, his qualifications and his profession. When this is done, he is part of the machinery and he has to pay income tax.

M. Beach: Je remarque que...

Le président: M. Ross Whicher. Ce monsieur là, je ne sais pas son nom...

[*Texte*]

Dr. Beach: Mr. Whicher has referred to the high income, shall we say, of dentists and so on. I will just mention dentists because I am a dentist.

The Chairman: I think he mentioned the doctors.

Dr. Beach: I will try to speak for the dentists only.

Mr. Whicher: I did not really say it was high. I said it was reasonable.

Mr. Robinson: He said he was jealous.

Mr. Whicher: It was higher than mine this year, I just said that.

Dr. Beach: Well, that makes two of us because I notice according to the Bureau of Statistics the average net income of dentists is just about the same as for members of Parliament. I heard it was set at around $18,000.

Mr. Whicher: Ours is $12,000, just so you will know.

Dr. Beach: I think there is a $6,000 tax-free allowance.

Mr. Whicher: We have these two homes to keep up, you know.

Dr. Beach: The point I wanted to make was, sir, with due respect, perhaps we might, being a bit facetious, arrange a saw-off. If you would pay income tax on yours for a year, I will agree to pay income tax on my accounts receivable.

Mr. Roberts: We pay on our net, would you pay on your gross or on your net?

Dr. Beach: On the net.

Mr. Roberts: Eighteen thousand dollars is our gross and $12,000 is our net. Now, if you want to pay on the net, fine.

Dr. Beach: On the net.

Mr. Roberts: If you want to pay on your gross before you take off your expenses, we could probably arrange that saw-off.

Dr. Beach: Well, fine, I am just suggesting that as a possibility.

The Chairman: Mr. Feamo.

Mr. Freamo: Mr. Chairman, there seems to be a good deal of discussion on this question

[*Interprétation*]

M. Beach: M. Whicher a parlé du revenu élevé des dentistes et des autres. Je ne parlerai que des dentistes parce que j'en suis un.

Le président: Je pense qu'il a parlé des médecins.

M. Beach: Je vais tâcher de ne parler que des dentistes.

M. Wicher: Je n'ai pas vraiment dit qu'ils étaient élevés, j'ai dit qu'ils étaient raisonnables.

M. Robinson: Il a dit qu'il en était jaloux.

M. Wicher: J'ai seulement dit qu'il était plus élevé que le mien cette année.

M. Beach: Et bien, nous sommes deux dans le même panier. Car selon le B.F.S., le revenu moyen net du dentiste est à peu le même que celui des députés, autour de $18,000.

M. Whicher: Notre revenu à nous est de $12,000.

M. Beach: Mais je pense qu'il y a un montant de $6,000 non imposable.

M. Whicher: Oui, mais nous devons maintenir deux maisons.

M. Beach: Alors, en toute déférence, monsieur, peut-être on pourrait faire des plaisanteries ici. Si vous voulez payer l'impôt sur votre revenu pendant un an, je payerai les impôts sur mes comptes à recevoir.

M. Roberts: Nous payons à partir du revenu net, vous payeriez à partir du revenu net ou du revenu brut?

M. Beach: A partir du revenu net.

M. Roberts: Notre revenu brut est de $18,000 et notre revenu net est de $12,000. Si vous désirez payer à partir du revenu net, c'est bien.

M. Beach: A partir du revenu net.

M. Roberts: Si vous désirez payer l'impôt à partir du revenu brut, avant de déduire vos dépenses, nous pourrons probablement procéder de cette façon-là.

M. Beach: Très bien. Je n'avance cette proposition qu'en tant que possibilité.

Le président: Monsieur Freamo.

M. Freamo: Il semble qu'on a beaucoup discuté de cette question et je pense que cer-

[*Text*]

and I think some of us might go back in time to figure out why accrual methods were chosen as the method for most businesses. It really had nothing to do with accounts receivable; it had primarily to do with differences in inventory and differences in work in process. This was the whole reason for the introduction of the accrual system. In situations where these two factors are major factors I think an accrual system is a workable one.

I just cannot see its application to medicine, where with your introduction of Medicare you have in essence minimized the time lag between the time the doctor does the work and gets paid. The medical care commissions have outlawed the payment of late accounts, so that any possibility of deferral of income is effectively wiped out. To be perfectly truthful, a doctor by chosing another year end other than December 31 could have a far greater effect on postponing income than this small amount that is involved in accounts receivable. I think we are really using a great big whip to get at a little wee ant here. I cannot see from the point of view of medicine why people are so insistent that an accrual methof be used.

If on the other side of the fence we anticipate accrual methods and the increased cost to doctors of using an accrual system because they will have to hire your confrères the accountants to do them, sir, the net effect to government may well be less over-all after they use these as deductible expenses.

Mr. Noël: Excuse me, sir. I think I can answer that question. I think all doctors use accountants to prepare their income tax returns.

Dr. Gosse: Oh, no.

Mr. Noël: Not all of them? Most of them, or if they do not use them they should.

The Chairman: Dr. Matthews.

• 2120

Dr. Matthews: Mr. Chairman, this is one area which the doctors as individuals feel very strongly about. It has quite a nuisance value to a lot of them, particularly where accounting services are not as easy to get as they are in the large centres.

[*Interpretation*]

tains d'entre nous pourraient remonter en arrière pour nous demander pourquoi la méthode de comptabilité d'exercice a été adoptée pour la plupart des entreprises. Cette méthode n'a rien à voir avec les comptes à recevoir; elle vise surtout les différences de stocks et des travaux en cours. Voilà pourquoi on a adopté le système de comptabilité d'exercices. Je pense que, dans une situation où ces deux facteurs sont les facteurs principaux, le système de compatabilité d'exercice est valable.

Je ne vois pas son application à la médecine par exemple où, avec l'adoption de l'assurance-médicale, vous aurez essentiellement minimisé le retard à partir du moment où le médecin fait son travail jusqu'à celui où il est payé. D'ailleurs on ne peut plus payer les comptes en retard, donc toute possibilité évidemment de renvoi de revenus a été abolie. Pour être bien franc, je pense qu'en utilisant une année financière autre que le 31 décembre, un médecin pourrait avoir un effet beaucoup plus grand sur la remise à plus tard du paiement des impôts que le petit montant que comportent les comptes à recevoir. Je ne vois pas très bien, au point de vue de la médecine, pourquoi on insiste tellement sur la méthode de comptabilité d'exercices.

D'autre part, si nous prévoyons les méthodes de la comptabilité d'exercices et l'augmentation des coûts pour les médecins par suite de l'utilisation de cette méthode, parce qu'il faudrait évidemment engager vos confrères, messieurs, c'est-à-dire les comptables, alors le revenu net destiné au gouvernement sera peut-être moindre dans l'ensemble, si ils utilisent ces méthodes comme dépenses déductibles.

M. Noël: Je pense pouvoir répondre à cette question, monsieur. Je pense que tous les médecins font appel à des comptables pour préparer leur rapport d'impôt.

M. Gosse: Oh non.

M. Noël: Non, pas tous, mais la plupart. Ils devraient le faire en tout cas, s'ils ne le font pas.

Le président: Docteur Matthews.

M. Matthews: Monsieur le président, c'est un secteur où les médecins ont des idées bien arrêtées. C'est tout à fait nuisible pour un bon nombre d'entre eux parce que les services de comptables ne sont pas aussi faciles à trouver dans les petites villes que dans les grandes évidemment.

[*Texte*]

It is easy enough for a group in a large centre to have accounting services but for the man in the smaller areas it is very difficult. I see this extra nuisance value for no apparent reason so far as the taxes are concerned. In the long run, I do not think Mr. Benson is going to be ahead on this one. The only argument you put up apparently is that misery likes company and that does not seem fair to us.

Mr. Whicher: No, but it is true. It may not be fair, but it is true.

The Chairman: Gentlemen, I hope the Clerk will not count your supplementary questions against my time. Mr. Danson.

Mr. Danson: I do not know if I have anything left, Mr. Chairman. It has been a rather enjoyable experience. I must say, I am sorry for coming in late and if I repeat myself...

Mr. Roberts: You always repeat yourself.

Mr. Danson: I am sorry, I apologize. First I must say how impressed I was with the briefs. I think they were really very well thought out. I would just like to check a conflict of interest. Dr. Spence, are you an orthodontist?

Dr. Spence: Yes ,sir.

Mr. Danson: In Toronto?

Dr. Spence: Yes, sir.

Mr. Danson: On Bayview Avenue?

The Chairman: Any special reason why he should be on Bayview Avenue?

Mr. Danson: I just do not know. There is an orthodontist by the name of Spence in Toronto whom I have been contributing to for about 15 years, and I wanted to know if I have a conflict of interest and he knows how long I hold my job.

Dr. Spence: May I ask, your name, sir?

Mr. Danson: Danson.

Dr. Spence: Yes.

Mr. Danson: Perhaps I should be asked to be excused, Mr. Chairman.

Dr. Spence: Mr. Danson, I do not think there are any accounts out from my office.

[*Interprétation*]

Il est assez facile pour un groupe situé dans une ville d'avoir des services comptables, mais dans les villages et dans les centres éloignés, c'est très difficile. Donc, c'est un ennui supplémentaire pour aucune raison apparente en ce qui concerne les impôts. A longue échéance, je ne pense pas que M. Benson ne pourra rien faire à ce sujet. Le seul argument que vous semblez présenter c'est qu'un malheur ne vient jamais seul et il ne nous semble pas juste.

M. Whicher: Non, mais il est vrai. Il n'est peut-être pas juste, mais il est vrai.

Le président: J'espère, messieurs, que le greffier ne comptera pas vos questions supplémentaires sur le temps qui m'est alloué. Monsieur Danson.

M. Danson: Je dois dire que je m'excuse d'être venu en retard, je vais peut-être me répéter.

M. Roberts: Vous vous répétez toujours d'ailleurs.

M. Danson: Je m'en excuse. Je pense que les mémoires ont été très bien préparés. Vous êtes orthodontiste à Toronto, monsieur?

M. Spence: Oui, monsieur.

M. Danson: A Toronto?

M. Spence: Oui, monsieur.

M. Danson: Dans l'avenue Bayview?

Le président: Y a-t-il une raison spéciale pour laquelle il devrait être dans l'avenue Bayview?

M. Danson: Je ne sais vraiment pas. Je connais un orthodontiste du nom de Spence à Toronto, que je consulte depuis 15 ans. Je voulais savoir si j'ai un conflit d'intérêts et s'il sait depuis quand je détiens mon poste actuel.

M. Spenser: Quel est votre nom, s'il vous plaît?

M. Danson: Danson.

M. Spence: Oui.

M. Danson: On devrait peut-être me demander d'être excusé, monsieur le président.

M. Spence: Monsieur Danson, je ne pense pas que des comptes aient été envoyés de mon bureau.

[*Text*]

Mr. Roberts: If you had opened your mouth wider he would have recognized you.

Mr. Danson: It is my son's mouth.

The Chairman: I hope you come back to the White Paper.

Mr. Danson: I just wanted to know how candid I could be in my questioning, and it puts me at a distinct disadvantage. I do not think I have ever been current in my account with this witness but he has never bothered me and been awfully good and done a terrific job I might say. If the son could only have his hair straightened out now, I would be a lot happier.

I think Dr. Dickson and others have opened up a question which has been bothering me as these hearings have been going on. This is the whole question of the accrual system and the need for it. I do not really feel so badly about some professions who are used to accounting and have processes and administrative procedures as I do for those professions, like yours, where the services depend on your personal input to a much greater degree than even an accountant or a lawyer. You do not have the same physical setup. I am just wondering if this is a bit of vindictiveness. I, as a businessman always said I started out my business on the accrual system when I was not making any money but that is the way it operates, and there is a reason for it.

I think perhaps the one thing that may concern the government is the ability to shift your income into another year and if this is an abuse there are other ways to overcome it; or it is less of an abuse and is alleged. The people ask government to operate in a business-like manner but it can never operate like a business and that means instituting processes and efficiency even in our own cash flow problems in government; and if there is deferral of income tax the one area that we should look at is government really.

• 2125

It is a tough question I realize. The various Bar associations were with us earlier this week, and also I realize with the implementation of Medicare this resolves that to a degree, but not to the same degree with the dental profession. I do not know whether I should ask this next question; it is a tough question. In your experience, in your professions, have you found this deferral of income possibility used extensively, being on a cash basis rather than on the accrual basis. Dr.

[*Interpretation*]

M. Roberts: Si vous aviez ouvert la bouche plus grande, il vous aurait reconnu.

M. Danson: Il s'agit de la bouche de mon fils.

Le président: Bien, revenez au Livre blanc, monsieur Danson.

M. Danson: Je voulais tout simplement savoir si je pouvais vous poser des questions candides, mais je subis un désavantage. En tout cas, ce témoin ne m'a jamais ennuyé à cause du retard de mes comptes à payer, et je dois dire qu'il a fait un travail magnifique. Si on pouvait couper les cheveux de son fils, j'en serais beaucoup plus heureux.

Je pense que M. Dickson et d'autres ont entamé un débat intéressant qui me préoccupe d'ailleurs. C'est toute la question du système de comptabilité d'exercice et de sa nécessité. Je ne suis pas autant préoccupé des professions qui ont un système de comptabilité, des méthodes et des procédures administratives que je le suis des professions comme la vôtre où les services rendus dépendent beaucoup plus de ce que vous y mettez. Vous n'avez pas d'établissement physique et je me demande si ce n'est pas un peu de racune. Par exemple, comme homme d'affaires j'ai commencé avec la comptabilité d'exercice lorsque je ne réalisais pas de profits, mais c'est la façon dont les chose fonctionnent, et il y a de bonnes raisons.

Peut-être que ce qui concerne le gouvernement, c'est la possibilité de transférer les revenus d'une année à une autre. Si c'est un abus, il y a d'autres moyens de le supprimer, ou c'est moins un abus qu'on ne l'a prétendu. Les gens demandent au gouvernement de fonctionner comme des entreprises commerciales ce qui signifie de créer des procédés efficaces, même en ce qui concerne le mouvement des fonds au gouvernement, et s'il y a renvoi de l'impôt sur le revenu, c'est au gouvernement vraiment qu'il faut porter son attention.

C'est une question difficile, je le sais bien. Les diverses associations du Barreau sont venues ici plus tôt cette semaine et je me rends compte que l'application de l'assurance médicale, résoud le problème dans une certaine mesure, mais pas autant que pour les dentistes. Je ne sais pas si ma question est honnête, mais en tout cas, d'après votre expérience, dans votre profession, avez-vous constaté que ce renvoi de l'impôt avait été utilisé dans une large mesure, c'est-à-dire la

[*Texte*]

Dickson who raised it initially might wish to comment.

Dr. Dickson: I have no knowledge of this being used at all to transfer income from year to year. In the average doctor's life if he postpones income from this year to the next, it just means more next year and it probably puts him in a higher bracket and he will pay more in the end than he would have had he done it the year before. I cannot see any threat in this whatever but others may be able to speak to this much more effectively than I can.

Dr. Gosse: I have not heard of anyone doing it. Perhaps the accountant across the street might give us an answer to that. Perhaps he has had more experience with it.

Mr. Noël: I am a financier for many doctors. Many doctors, lawyers and other professional men look around and say, "I will not build this year because it will come into this year; let us wait for next year". There is a postponement or a deferment of revenues that way. Of course, I know you all put your bills on time and when you collect your money on time you declare it; I am sure of that. But there are some who take advantage of it and that is exactly why the government, in this White Paper, wants to cut that out. Because some use two or two and a half years, not very many, but some and for big amounts.

The Chairman: I would appreciate it if the witnesses would not ask questions of the members even if they are sitting around the table. I think, gentlemen, you are here for the members to ask questions and clarification from your brief.

Mr. Danson: If I may clarify too, Mr. Chairman, I am not suggesting that it is not the common practice in other segments of the economy. We are talking in terms of businesses with a split rate of corporation tax. As a businessman I know I took every advantage of that. My accountants advised me too and I am sure if Mr. Benson were my accountant he would advise me to do that too. But I realize that was an element of unfairness. Now the question is whether we are going to—what someone used, I do not know what expression they used but it relates in my mind to using a sledge hammer to kill a mosquito—will this decree other problems that are serious other than a matter of adapting to new things as we all adapt as I am sure you do in your practices as they change? Will this affect the doctor-patient relationship, for

[*Interprétation*]

méthode de comptabilité de caisse plutôt que celle de la comptabilité d'exercice? M. Dickson, qui a soulevé cette question, voudrait peut-être commenter.

M. Dickson: Non, à ma connaissance, cette méthode n'a pas été utilisée du tout pour transférer le revenu d'une année à l'autre. Au cours de la vie moyenne d'un médecin, s'il renvoie son impôt d'une année à l'autre, ceci le place dans un échelon supérieur et il paiera plus d'impôts à la fin de l'année que s'il l'avait fait l'année précédente. Je ne vois pas de menace à ce sujet-là, mais quelqu'un pourrait peut-être faire un commentaire plus au point.

M. Gosse: Je ne connais personne qui ait fait cela. Peut-être qu'un comptable pourrait répondre à cette question, peut-être qu'il en a plus d'expérience.

M. Noël: Bien des professionnels se disent ce qui suit: «Je ne construirai pas cette année parce que les factures figureront pour l'année en cours. Je vais attendre à l'an prochain». Il y a un renvoi de revenus de cette façon. Je sais que vous envoyez tous vos factures à temps et quand vous percevez l'argent à temps, je suis sûr que vous déclarez vos revenus. Mais il y a en qui en prennent avantage et voilà pourquoi le gouvernement, d'après le Livre blanc, voudrait mettre un terme à ceci, parce que certains vont jusqu'à deux ans et deux ans et demi et pour des gros montants.

Le président: Je voudrais que les témoins ne posent pas de questions aux membres, car ceux-ci doivent poser des questions et demander des éclaircissements à partir de votre mémoire.

M. Danson: Je maintiens que ce n'est pas d'usage courant dans d'autres secteurs de l'économie. Nous parlons ici d'entreprises qui paient, par exemple, une partie de l'impôt sur les sociétés. Mon comptable m'a avisé de procéder ainsi, et même M. Benson, s'il était mon comptable, me donnerait aussi ce conseil. Je me rends compte qu'il y a un élément d'injustice. Est-ce que nous allons, quelle expression utiliser, par exemple, si on utilise un marteau pour tuer un moustique, en somme ceci pourrait-il créer des problèmes graves, autres que celui de s'adapter aux nouvelles situations à mesure qu'elles surviennent? Est-ce que ceci touchera aux relations qui existent entre le médecin et ses patients et au recouvrement des comptes? Devez-vous, par exemple, obtenir un état de crédit d'un patient avant qu'il vous consulte?

[*Text*]

instance, and relationship to collecting accounts? Will you have to get a credit rating on a patient before he comes in, for instance?

Dr. Matthews: So far as medicine is concerned I am not aware that that is being done. It may be in isolated instances, I do not know. But I do not think you have the evidence as regards doctors. I think you could have it because with Medicare coming in, on each account that is submitted the date of the service is submitted. And it would soon become obvious if that were done; I do not believe it is.

Mr. O'Brien: I think you are referring more to the choosing of the fiscal year end which would be on a fiscal year ending in January and you do not report your income until April of the following year. That is where you get your long tax deferral. That is not only available to the professional people such as us but it is available to sole proprietors and partnerships.

• 2130

Mr. Danson: Actually I was not referring to the choosing of the year end because then you have a tax deferral.

Mr. O'Brien: That is when you get a tax deferral and that is only once in a lifetime situation.

Mr. Danson: That is correct. No, I was referring to the year-to-year business that Mr. Noël referred to where you might defer your billings into a year which is going to be a high tax year.

Mr. O'Brien: As I understand the Minister of Finance's new commentary, he does not intend to tax work in progress but he will at the end of the fiscal year examine the work in progress of a professional man to determine if the account were billable and if so, he would deem it to be accounts receivable on which tax should be paid. I think you are going to have an awful lot of problems on what is billable. I think this is what you are referring to. When you look at an account at the end of the fiscal year, you have to say to yourself, "Is this billable?"

The only similarity I know of where it occurs is in the construction business where you have a job carried to a certain point, and then you have to go in a month later to patch up a brick wall or sweep up the débris or something like that. There has been to date an awful lot of problems arising about whether that contractor's work has been completed. The tax department has been using a test

[*Interpretation*]

M. Matthews: En ce qui concerne la médecine, à ma connaissance, cela ne se fait pas. Peut-être y a-t-il eu quelques exceptions, j'ignore, mais je ne pense pas que vous en ayez la preuve en ce qui concerne les médecins. Vous le pourriez peut-être l'avoir, étant donné l'avènement de l'assurance médicale, pour tous les comptes, la date du service, y figure. Ce deviendrait bientôt évident, et je ne crois pas que ce le soit jusqu'ici.

M. O'Brien: Je pense que vous faites allusion davantage au choix de la fin de l'année financière, en janvier et que vous ne faites rapport qu'en avril de l'année suivante. Ce renvoi n'est pas seulement disponible à des professionnels comme nous, mais aussi aux propriétaires uniques et aux sociétés en nom collectif.

M. Danson: En fait je ne parlais pas du choix de la fin de l'année, car on a là un renvoi d'impôts.

M. O'Brien: C'est seulement là évidemment qu'on peut renvoyer l'impôt.

M. Danson: C'est juste. Non, je parlais des transactions d'année en année que M. Noël a mentionnées concernant le renvoi de la facturation à une autre année où l'impôt sera élevé.

M. O'Brien: Si je comprends bien le nouveau commentaire du ministre des Finances, il ne compte pas imposer les travaux en cours, mais à la fin de l'année, il examinera les travaux en cours des professionnels pour déterminer si les comptes pouvaient être envoyés et si oui, il les considérerait comme des comptes à recevoir donc sujets à l'imposition. En examinant les comptes à la fin de l'année financière, il faut se demander: est-ce qu'ils sont facturables.

La seule similitude que je connais c'est dans le domaine de la construction, du bâtiment où nous avons des travaux qui sont terminés à un certain point et l'entrepreneur doit réparer un mur de briques, un mois plus tard ou nettoyer les débris, etc. Il y a eu jusqu'ici beaucoup de problèmes autour de la question de savoir si l'entrepreneur a terminé son travail. Le service de l'impôt sur le revenu

[*Texte*]

known as physically complete and now they have gone to one called substantially complete, both of which do not mean anything. If you get into that type of discretion with a doctor, lawyer or a dentist you are going to have difficult problems of knowing whether the work is done at a point that it should be billed. I think this is what you are referring to.

Yes, it could happen. I have not heard of it happening, but it could happen that a lawyer, a dentist or a doctor could examine all his work in progress and say, "I am not going to bill this, if I bill it I am going to have to pay extra tax because it will put me in a new marginal bracket". I just do not think the busy individuals we are, we do that type of thing.

Mr. Freamo: Mr. Chairman, I think if there is any concern in the minds of the members as to whether or not some people might choose to defer billings until the next year, the comment was made that it is legal and open to everyone to have a year-end that is different from the calendar year. Therefore, one would feel that if the object was to defer payment of tax, people would use this device. We stated earlier that we do not think this device is very widely used in medicine or used much at all.

It is my understanding that the White Paper still envisages the possibility that people may choose a different year-end than the calendar year. So, if you are going to quibble about the possibility of two months for a doc'or's income—that he will receive it two months later than the end of the year and that it should be included in his income—his alternative is to just alter his year-end to the end of January and he has 15 months. So, what are we trying to achieve in the process?

The Chairman: Dr. Beach.

Dr. Beach: I would say that in my office, and in many dental offices that I know of, there is often a special effort made to collect bills by the end of the year. In my office and in many of them, all the bills are sent out with a statement on them that, if you wish to obtain income tax deductions for this bill, you must have it in by a certain time.

I do not know many dentists who defer anything like that, for several reasons. One is we want to get the money in to pay that tax by April 30; the other thing is that we have heavy bills of our own—lab bills—that we must pay by the end of the year if we want to get those into our statement.

[*Interprétation*]

utilise un test connu par l'expression «complètement terminé» et une autre, «substantiellement terminé». Ni l'un, ni l'autre ne veut rien dire. Maintenant si vous voulez entamer de telles discussions avec un avocat, un médecin ou un dentiste, vous aurez certainement des problèmes considérables. à savoir si le travail est terminé à un point il devrait être facturé.

Je pense que c'est ce à quoi vous faites allusion. Cette situation peut se produire. Il peut arriver qu'un avocat, qu'un dentiste ou qu'un médecin étudie tous ses travaux en cours et dise: «Je ne facturerai pas ce compte parce que si je le facture, je devrai payer un autre impôt et je serai dans un autre échelon d'imposition.» Je ne crois pas que des gens rangés comme vous fassent de telles choses.

M. Freamo: S'il existe des préoccupations dans l'esprit des membres, de savoir si certaines personnes voudraient renvoyer les factures à l'année suivante, on a dit que c'était légal et loisible à très d'avoir une fin d'année financière qui ne correspond pas à l'année civile. Donc si l'objectif était de renvoyer le paiement de l'impôt, on utiliserait cette mé.hode. Nous avons dit plus tôt, que, à notre avis, cette méthode n'était pas largement utilisée par les médecins, même peut-être pas du tout.

Je crois savoir que le Livre blanc envisage encore la possibilité que les gens pourront chosir une autre fin d'année financière que l'année civile. Donc, si on soutient qu'un médecin recevra des comp'es deux mois après la fin de l'année et qu'ils devraient donc être inclus dans son revenu, la solution de rechange pour lui c'est de changer son année financière pour qu'elle se termine à la fin de janvier. Alors qu'est-ce qu'on cherche à accomplir par ce procédé?

Le président: Docteur Beach.

M. Beach: Monsieur le président, je dirais que dans plusieurs cabinets de dentistes, y compris le mien on fait souvent des efforts particuliers pour toucher les comptes avant la fin de l'année. Dans beaucoup de bureaux, on envoie les comptes et une note disant que si on désire un reçu aux fins de l'impôt, il faut renvoyer le paiement au plus tard une telle date.

Je ne connais pas beaucoup de dentistes qui défèrent leurs comptes d'une année à l'autre, pour plusieurs raisons. L'une est que nous voulons recevoir cet argent pour l'impôt au plus tard de 30 avril; nous avons aussi d'autres comptes, des comptes de laboratoire que nous devons payer aussi si nous voulons les inclure dans nos déclarations.

[*Text*]

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: I think this is terribly important because I think this might be the crux of it, that the practice of medicine, with medicare, has changed in so far as the accounting is concerned. In the dental profession, I gather your problems are different again.

I am just wondering if we are not going back to a situation which has, perhaps, been abused in the past—and I use "abuse" in the sense that I tried to describe before, the way I have abused—just because that is the way it is going to be from here on in. I might say, Dr. Spence, the same patient at one time wanted to be a doctor. I must say I did not encourage him when I thought of the length of the educational period and the amount of work he would have to do—and the type of life. Not that it is not very rewarding and not that one would not be very proud of it, but you have to think pretty seriously before you let yourself into that sort of a profession—it is tough.

As Mr. Whicher says, I do not think anyone denies the right of doctors as anyone else to do as well as they deserve and to work as hard as they want to work. This brings up another problem. One thing I have been observing in friends of mine in practice is their being forced into group practice for administrative purposes and also for personal reasons. They are developing a pretty complex administrative system which they have never had to deal with before.

Do you find that the administration end of your practice is now taking a disproportionate amount of your time or, conversely, a disproportionate amount of your income, or can you usually manage to get the assistance if you are prepared to pay for it? And are incomes rising enough to pay for it?

That is a rather twisted question but I hope I have got the sense across.

• 2135

The Chairman: Dr. Matthews, or Dr. Spence or Dr. Dickson.

Dr. Matthews: I have been in group practice for some years and it is quite a relief to have an office that will take care of the bookkeeping for you. Group practice is not everybody's metier. For a good many reasons, there will always be a lot of people that practise outside groups, who like to practice independently, and I think that does strengthen medicine. There must be two streams of medical practice. But the ones outside are busy people and the office does put a tremendous load on their shoulders. They can get advice but they

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Je pense que c'est très important car c'est peut-être le cœur de la question, car la pratique de la médecine est changée, en ce qui concerne la comptabilité. Dans la pratique de l'art dentaire, je suppose que vous avez des problèmes différents.

Je me demande si nous ne retournons pas à des abus du passé, au sens que j'ai essayé de décrire avant, tout simplement parce que les choses se passeront de cette façon à compter de maintenant. Dr Spence, je pense à un patient qui voulait devenir médecin. Je ne l'ai pas encouragé lorsque je songeais au nombre d'années d'études à faire, au volume de travail et au genre de vie d'un médecin. C'est pourtant un travail très enrichissant et j'en suis très fier, mais il faut penser sérieusement avant d'entreprendre ce genre de profession car c'est difficile. Comme M. Whicher l'a dit, personne ne nie le droit des médecins à gagner aussi bien leur vie qu'ils le peuvent et à travailler aussi fort qu'ils le veulent. Mais cela soulève un autre point. J'ai pu observer que des collègues ont dû entreprendre la pratique de groupe pour des raisons administrations et des raisons personnelles aussi. Ils sont en train de développer un système administratif assez complexe qui n'existait pas auparavant.

Pensez-vous que l'administration de votre pratique ne prend pas un temps disproportionné, ou, encore, une quantité disproportionnée de votre revenu? Pouvez-vous venir à bout d'obtenir de l'aide, prêt à la payer? Est-ce que votre revenu augmente suffisamment pour la payer? J'espère que l'on comprend le sens de ma question.

Le président: Dr Spence, Dr Matthews ou Dr Dickson.

M. Matthews: Je suis dans la pratique de groupe depuis un certain nombre d'années et c'est un soulagement d'avoir un bureau qui prend soin de la comptabilité pour vous. La des gens occupés et le travail de bureau peutpratique de groupe n'est pas le choix de tous et, pour bien des raisons, il y a des gens qui préfèrent la pratique individuelle, et je pense que ce choix renforce la médecine; il doit y avoir deux courants dans la pratique de la médecine. Les médecins de l'extérieur sont être un fardeau très lourd pour eux. Ils peu-

[*Texte*]

still have to take the responsibility themselves.

Medical credit is not quite the same as commercial credit. Any doctor has to be looking over this files to see what is going on and taking the responsibility for his accounts. Otherwise he will run into trouble. Doctors have, by letting too many of their office staff handle accounts that they were not checking, been in trouble in that regard. So that, as I say, it is a heavy load to them and you are compounding it if this accrual system goes through.

The Chairman: Dr. Spence.

Dr. Spence: Mr. Chairman, Mr. Danson, I would say that there are not that many group practices to my knowledge in dentistry in Canada and I think this is a picture that will become more so. I suppose I should not say this, being a dentist, but I think dentists have a lone-wolf type of personality. They tend to isolate themselves with two dental chairs and an assistant, or an assistant and a receptionist, and this is the way they operate their practices.

Their practices do take a certain amount of controlling from the point of view of supplies, of checking accounting, and so on. Some of this can be taken off their hands but a certain amount of it, naturally, and all of the responsibility for it lies on the individual practitioner.

The Chairman: Dr. Dickson.

Dr. Dickson: Mr. Chairman, I am one of the fortunate ones. I have a full-time secretary and I use an accountant, and I am sure that between them they can work out my problems. But I want you to turn your thoughts to a person such as a doctor practising in Moser River. The hon. Mr. McCleave will know this place well and will know it is a marginal area where it is very hard to keep a doctor in residence.

He will, if he is fortunate, have a nurse or an assistant of some sort to help him, but her time is going to be taken up. She is going to be kept very busy just helping the doctor look after sick peopoe. He does not have an accountant in Moser River and it is going to take a lot of time for this doctor himself to learn how to keep his books in this fashion—to keep them and prepare the information that is necessary. I submit, sir, that this is a waste of a doctor's time. We do not have enough doctors now.

• 2140

The Chairman: Gentlemen of the Committee, before I forget, next Tuesday, May 19,

[*Interprétation*]

vent recevoir des conseils, mais ils doivent prendre leurs responsabilités eux-mêmes.

Dans le domaine médical le crédit n'est pas le même que dans le commerce. Les médecins doivent examiner leurs dossiers et être responsables de leurs comptes. Sans cela, ils auraient des difficultés. Des médecins ont connu des difficultés en laissant leur personnel s'occuper de leurs comptes qu'ils ne vérifiaient pas. Alors, c'est un lourd fardeau et la comptabilité d'exercice complique encore plus les choses.

Le président: Docteur Spence.

M. Spence: Eh bien, je dirais, monsieur Danson, qu'il n'y a pas tant de pratiques de groupe en art dentaire au Canada. Il y en a, mais je pense qu'il y en aura plus à l'avenir. Je ne devrais peut-être pas dire ceci, étant moi-même dentiste, mais, les dentistes ont souvent des personnalités d'ours. Ils s'isolent avec deux fauteuils, une réceptionniste et c'est leur façon d'agir.

Leur pratiques exige un certain contrôle au point de vue des approvisionnements, de la vérification des comptes et ainsi de suite. On peut leur en enlever une partie mais, il y a aussi des responsabilités pour le praticien individuel.

Le président: D[r] Dickson.

M. Dickson: Monsieur le président, je suis l'un de ceux qui sont fortunés. J'ai une secrétaire à plein temps et un comptable. Entre-eux ils peuvent résoudre mes problèmes. Mais, je voudrais que nous considérions, par exemple, le cas d'un médecin qui pratique à Moser River. L'honorable monsieur McCleave connaît cet endroit qui est une région marginale où il est difficile de garder un médecin résident.

S'il a la chance d'avoir une infirmière ou une assistance, elle sera fort occupée à aider le médecin à s'occuper des malades. Il n'y a pas de comptable à Moser River et il faudra beaucoup de temps pour que ce médecin apprenne à tenir ses livres à jour et à préparer les renseignements nécessaires. A mon avis, monsieur, c'est un gaspillage de temps. Il n'y a pas assez de médecins pour faire ce travail.

Le président: Messieurs les membres du Comité, avant d'oublier, mardi prochain, le

[*Text*]

our proceedings will start at 9.30 a.m. instead of 11.00 a.m. The reason is that we have as witnesses the Canadian Pulp and Paper Association, the Canadian Manufacturers Association, the Ontario Architects Association and the Royal Architectural Institute of Canada.

Mr. Danson.

Mr. Danson: Thank you.

The Chairman: However, you will have a good weekend.

Mr. Danson: Yes. As a matter of fact, I was just writing a note, Mr. Chairman, to say that I will not be able to be here Tuesday, and that I will have to be replaced because I have to speak in Toronto.

Mr. Whicher: He has to go home to defend the White Paper.

Mr. Danson: On a point of personal privilege, I must say that nobody in government has asked me to defend the White Paper, to buy it or to sell it. They simply asked me to try to understand it. They try to listen to as many people as they can and may make changes which will make it a better tax system. I think it would be a reversal of the process of White Papers if we went out to defend them.

Gentlemen, if it were decided to proceed with the accrual system for professionals, would the removal of work in process make a substantial difference in the difficulties that it would cause?

The Chairman: Dr. Matthews.

Dr. Matthews: Mr. Freamo might answer that.

Mr. Freamo: Mr. Chairman, I cannot see that the removal of this one aspect would mean that much to doctors. The arguments that we have given you earlier suggest that we cannot see the reason for it quite apart from this, even if you said there is no work in process and doctors have very little to report on in the say of inventories.

So, all you are talking about from the point of view of a doctor is accounts receivable. This is the only thing you are talking about if you are talking about an accrual system, and the concern we have is if you want to say "well, we will go on the accrual system and we recommend to doctors that they all change their year-end to January 31," it will postpone the tax far more than it ever will be done under the existing system. We cannot

[*Interpretation*]

mardi 19 mai, notre séance commencera à 9h30 au lieu de 11 heures pour la raison suivante. Nous entendrons la *Canadian Pulp and Paper Association*, la *Canadian Manufacturers Association* et la *Royal Architectural Institute of Canada.*

Monsieur Danson.

M. Danson: Merci.

Le président: Mais, vous aurez un long weekend pour vous reposer.

M. Danson: J'en profite pour vous dire que je ne serai pas ici mardi et que je serai remplacé car je dois faire un discours à Toronto.

M. Whicher: Il doit aller chez lui pour défendre le Livre blanc.

M. Danson: Une question de privilège personnelle, je dois dire que personne au gouvernement ne m'a demandé de défendre le Livre blanc, de l'accepter et de le faire accepter. On m'a tout simplement demandé d'essayer de le comprendre. On tâcherait d'entendre le plus d'opinions possibles et on y apporte des modifications qui en feront un meilleur régime fiscal. Alors, je pense que ce serait le contraire du bon sens si on se mettait à le défendre.

Messieurs, si on décidait d'adopter le système de comptabilité d'exercice, pour les professionnels, est-ce que la suppression des travaux en cours ferait une différence substantielle dans les difficultés qu'elle créerait?

Le président: D[r] Matthews.

M. Matthews: Monsieur Freamo pourrait répondre.

M. Freamo: Monsieur le président, je ne pense pas que cela serait très important pour les medecins. Les thèses que nous vous avons données plus tôt laissent entendre que nous n'en voyons pas la raison, même si vous disiez qu'il n'y a pas de travail en cours et que les médecins n'ont pas un gros inventaire.

Alors du point de vue du médecin, il n'y a que les comptes à recevoir. C'est la seule chose dont vous parlez, si vous parlez de système de comptabilité d'exercice. Notre préoccupation, c'est que vous dites ce qui suit: «Nous adoptons le système de la comptabilité d'exercice et nous proposons aux médecins de terminer leur année au 31 janvier», l'impôt sera retardé beaucoup plus qu'en vertu du système actuel. Nous ne pouvons pas vrai-

[*Texte*]

really see the reason for an accrual system to overcome the potential problem of a two-month delay in collection of accounts.

Mr. Danson: That is a one-time delay to which you are referring.

Mr. Freamo: Yes, a one-time delay.

Mr. Danson: Yes, well I think there should be a distinction between the one-time delay for changing year-end if the assumptions on the ability to defer payments each year on the cash basis are accurate. And I think that is something that we must determine. Maybe we are making some assumptions.

Dr. Spence: Mr. Chairman, I would ask Dr. McIntosh to speak to this, please.

Dr. McIntosh: One point, Mr. Chairman, that has not been mentioned up to now. It was said that we do not have anything comparagle to medicare as yet, but we do have a number of dental service plans in operation across the country whereby the dental profession in that locality agrees to provide a certain service, the fees for which are pro-rated and they are pro-rated on the basis of how much money, in some instances, the government has contributed to a given fund in order to buy these services. And the dentist, when he submits his account, does not know the prorationing that is going to apply to that account. These are increasing in number across the country and I mention it as another problem in being billed on the accrual system.

The Chairman: I will ask for Dr. Dickson's comment and, gentlemen, I will appreciate it if some of your questions are directed to another paragraph of the White Paper because I am told that some of the witnesses have an 11 o'clock plane to take. And as for you, Mr. Danson, after Dr. Dickson's reply I will have to recognize Mr. Whicher, followed by Mr. Robertson, because you are away over your 20 minutes.

Mr. Danson: That is because of all the supplementaries, Mr. Chairman, but I accept your ruling.

The Chairman: You asked some yourself.

Mr. Danson: No.

The Chairman: Not this time, but I have to keep in mind that others may think you have some supplementary questions.

Mr. Danson: Yes, and I have an 11:15 plane too.

[*Interprétation*]

ment voir pour quelle raison le système de comptabilité d'exercice pourrait surmonter le problème possible d'un délai de 2 mois dans la perception des comptes.

M. Danson: Vous faites allusion à un retard qui ne se présentera qu'une seule fois.

M. Freamo: Oui.

M. Danson: Je pense qu'il devrait y avoir une distinction entre le retard visant à changer la fin de l'année si les suppositions sur la façon de déférer les paiements chaque année d'après le système de la comptabilité de la caisse est exact. Nous faisons peut-être des suppositions à ce sujet.

M. Spence: Je demanderais au docteur McIntosh de réponse à cela, s'il vous plaît.

M. McIntosh: Il y a un point, monsieur le président, qui n'a pas été mentionné jusqu'ici. On a dit que nous n'avions encore rien de comparable à l'assurance médicale pour les dentistes, mais nous avons certains programmes de service dentaire qui existent dans le pays, selon lesquels les dentistes acceptent de fournir certains services et les honoraires sont fixés au pro rata, proportionnellement à la somme versée par le gouvernement à un fonds donné pour acheter ces services. Et lorsque le dentiste présente ses comptes, il ne connaît pas la portion qui s'appliquera à tel ou tel compte. Ces cas augmentent dans le pays et la facturation d'après la comptabilité d'exercice constitue un autre problème.

Le président: Je demanderai les commentaires de M. Dickson et j'aimerais, messieurs, que vous passiez ensuite à un autre paragraphe du Livre blanc, car il y a des témoins qui doivent prendre l'avion à 11 heures. Quant à vous, monsieur Danson, après la réponse du docteur Dickson je devrai ensuite donner la parole au docteur Whicher, ensuite à M. Robinson, car vous avez été absent pendant plus de 20 minutes.

M. Danson: C'est à cause des supplémentaires, monsieur le président, mais j'accepte votre décision.

Le président: Vous en avez posé vous-même.

M. Danson: Non.

Le président: Pas cette fois-ci, mais je dois me rappeler que d'autres peuvent penser que vous en avez à poser.

M. Danson: Oui, et je dois aussi prendre l'avion à 11 h. 15.

[*Text*]

The Chairman: Dr. Dickson.

Dr. Dickson: I do not think I have anything to add to what has been said.

The Chairman: Thank you. Mr. Whicher, any other questions?

Mr. Whicher: No. I certainly have appreciated everything that has been said and I think all, the generalities were on the same side, you know. We try to do what is fair too in spite of the fact that we may appear to be somewhat hard. In one of the briefs here I saw it suggested talking about conventions because we all know—I do anyway as I happen to have been in a small business all my life and I know that conventions, sometimes conventions take place a little farther away than is necessary. In this one brief it said that conventions sponsored by the Royal College would be of the desirable type and that convention expenses would be disallowed except those of approved convention and I am very pleased that you have said this. No one knows more than I do how advantageous these are—you must go, you specialists particularly—and then, of course, coming from a rural area in the Province of Ontario, no one appreciates more than I do what we call the general practitioner and I have had many letters from doctors in small towns, particularly my good friend Jim Leeson from Ontario—some of you may know him—saying, "What would happen if I could not go to Toronto to learn how a general practitioner should practice from specialists like yourselves" and of course this is only right. Surely we are not going to stop conventions of this type but, on the other hand, conventions, as far as I am concerned, in the Caribbean on a nice boat down there, perhaps we go a little too far there and I know that dentists and surgeons and doctors have never done that in the past. I am glad to see that they do not approve it in the future and I hope that we all obey that unwritten law, and that it will be written after the White Paper takes effect. Really, Mr. Chairman, that is all I have to say. It is an observation and certainly I have appreciated what has been said.

• 2145

The Chairman: Mr. O'Brien.

Mr. O'Brien: I would like to make one comment on that. There is actually written—I do not know whether you want to call it a law or not but there is a Department of National Revenue ruling or information bulletin on

[*Interpretation*]

Le président: Docteur Dickson.

M. Dickson: Je n'ai rien à ajouter à ce qui a été dit.

Le président: Merci. Monsieur Whicher, d'autres questions à ce sujet?

M. Whicher: Non. Je pense que l'on a très bien répondu à tout ce qui a été dit; d'une façon générale. Nous cherchons tous évidemment à être juste pour tous, même si nous semblons être exigeants parfois. Dans l'un des mémoires ici, j'ai constaté que l'on a proposé de parler des congrès. Nous savons tous, je parle pour ma part car j'ai administré une petite entreprise toute ma vie et je le sais, que parfois des congrès ont lieu loin, plus loin qu'il n'est nécessaire. Dans ce mémoire, on mentionne que les congrès parrainnés par le Collège royal sont tout à fait souhaitables. Les dépenses d'un voyage ne seraient pas permises sauf pour les congrès autorisés. Donc, je suis heureux que vous l'ayez précisé. Personne en sait mieux que moi que ces conditions sont avantageuses. Vous êtes des spécialistes bien sûr, et venant d'une région rurale en Ontario, j'apprécie beaucoup les généralistes et j'ai eu un grand nombre de lettres de médecins de petites villes, notamment Jim Leeson d'Ontario, un bon ami à moi, et mentionnant ceci: qu'est-ce qui arriverait si je ne pourvais me rendre à Toronto pour apprendre d'un spécialiste comme vous ce qu'un généraliste doit faire. Évidemment, c'est très juste. Nous n'allons certainement pas mettre un terme aux congrès de ce type. Mais d'autres parts, les congrès aux Antilles, sur un beau navire, c'est peut-être aller un peu trop loin. Je sais que les dentistes, les chirurgiens et les médecins n'ont jamais procéder de cette façon dans le passé. Je suis heureux qu'ils ne l'approuvent pas non plus pour l'avenir. J'espère bien que nous allons tous observer cette loi non écrite et qu'elle sera inscrite dans le Livre blanc une fois qu'il sera approuvé. Donc, c'est tout ce que j'avais à dire, monsieur le président. Je suis fort heureux de ce qu'on a dit ce soir à ce sujet.

Le président: Monsieur O'Brien. Je voudrais faire un commentaire à ce sujet. Il y a, en fait, quelque chose d'écrit à ce sujet.

M. O'Brien: Ce n'est peut-être pas une loi, mais il y a un règlement ou un bulletin d'information rédigé au ministère du Revenu national qui stipule que si un congrès a lieu à l'extérieur du Canada, il doit y avoir une

[*Texte*]

conventions and if you have one outside the country it must have a reasonable basis to be outside the country and you are only allowed one of those a year.

The Chairman: Mr. Robinson.

Mr. Robinson: Thank you, Mr. Chairman. I will not take much time because practically everything I was going to ask has already been asked, but I would like to congratulate these gentlemen on the brief. I agree with virtually everything contained in them and I disagree with some of my colleagues when they talk about the situation of professional people such as doctors, lawyers, dentists and so on being the same as a small businessman. I do not think they are and I think a basic difference is, as was mentioned by one of you gentlemen, the whole question of having bankable receivables. As a lawyer I realize that I can have $30,000 to $40,000 on the books and it does not mean very much and I would be in a very difficult spot personally if the government came along and said "Now you have to pay tax on this $30,000 or $40,-000." I would immediately take a pencil and say "Well, we might as well write this off and this off and this off", and I would be inclined also to take the approach that there is no point in billing somebody if you are not going to be paid. Furthermore, I would ration my time a lot better and I would not take on a lot of work where I know I am never going to collect the fee or the chances of collecting it are not too good. I might as well be unoccupied and not paying tax on something I cannot collect. Now, I do not know how this applies to the medical profession but boy, it certainly applies to the legal profession. Particularly when you are a lawyer and a member of Parliament as well, you find that you have that much extra work to do without remuneration.

Mr. Danson: Mr. Chairman, out of respect for our witnesses, I did not mean to put them in the same category as lawyers.

The Chairman: I pass. Mr. Danson, you will have to be careful because Mr. O'Brien is a member of the legal profession. Mr. Robinson.

Mr. Robinson: It may be, however, that an accrual system or some scheme along those lines will be implemented by profesional people generally. I am wondering if any of you gentlemen have thought of the alternatives or any suggestion to sort of ease the burden a little bit such as, shall we say, an accelerated write-off of the cost of equipment

[*Interprétation*]

bonne raison pour tenir ce congrès à l'extérieur et un seul congrès de cette sorte est permis par année.

Le président: Monsieur Robinson.

M. Robinson: Merci, monsieur le président. Je pense que ça ne sera pas très long. On a posé à peu près toutes les questions que j'allais poser. Je tiens à féliciter ces messieurs qui ont présenté le mémoire et je suis d'accord avec la plupart des choses qui figurent dans ce texte. Toutefois, je ne suis pas d'accord avec un certain nombre de mes collègues lorsqu'on parle de la situation des professionnels comme les médecins, les avocats, les dentistes et les autres, comme étant semblable à celle des petits hommes d'affaires. La principale différence qui a été mentionnée par l'un d'entre vous, c'est toute cette question de savoir si on a des comptes à recevoir qui sont encaissables à la banque. Comme avocat, je comprends que je ne peux avoir de $30,000 à $40,000 d'inscrit dans les livres et ce montant ne signifie pas grand'chose. Je serais dans une situation très difficile si le gouvernement venait me dire que je dois payer des impôts sur ces $30,000 ou $40,000. Je pense que je pourrais tout simplement biffer ces chiffres ici et là et alors, je serais plutôt enclin à adopter l'attitude qu'il est inutile de facturer quelqu'un si vous n'allez pas être payé. En outre, je ne perdrais pas mon temps à envoyer des factures alors que je n'ai aucune chance d'être payé ou que les chances ne sont pas très bonnes. Je pense qu'il vaut mieux ne pas payer d'impôt sur quelque chose que je ne peux pas percevoir. Je ne sais pas si cette attitude s'applique aux médecins, mais elle s'applique drôlement bien aux avocats en tout cas, notamment lorsqu'un avocat est également député, il y a tellement de travail complémentaire à faire sans payer.

M. Danson: Monsieur le président, avec tout le respect que je dois à nos témoins, je ne voulais pas les mettre dans la même catégorie que les avocats.

Le président: Monsieur Danson, vous devriez faire attention, car M. O'Brien est membre de la profession d'avocat. Monsieur Robinson.

M. Robinson: Il est possible toutefois que les professionnels en général mettront en vigueur un système de comptabilité d'exercice ou un autre système semblable. Je me demande si certains d'entre vous, messieurs, avez pensé à des solutions de rechange, ou à des propositions visant à alléger un peu notre fardeau par exemple, un amortissement plus

[*Text*]

of a person who has gone into practice fairly recently—somebody mentioned he may have spent $20,000 in getting set up. If a process of writing off the cost of the equipment were set up or if there was postponement of tax over say a three- to five-year period, or possibly an allowance with regard to payment of accounts, of three months, that you would only pay on accounts up to three months and over three months they would be considered as uncollectable or doubtful accounts, something of that nature, or possibly even assigning your accounts receivable to the Department of National Revenue in order that they could use these as security for the monies that are owing. I throw this out to you and I wonder if there is some feed back.

The Chairman: Mr. Freamo.

Mr. Freamo: Sir, we have not given any thought to alternatives because we do not really think that a good argument exists for the introduction of a mandatory accrual system.

Mr. Robinson: Well, I think that goes without saying, but...

Mr. Freamo: If somebody comes along and says that an accrual system is going to be mandatory, are there ways and means in which we can set it up so that it will not be punitive on the new man going into practice or something of this sort, well, I think that is a set of circumstances we could look at. But I fail to see in any argument I have heard to date why an accrual system should be mandatory with the group you have here.

• 2150

The Chairman: Mr. Robinson.

Mr. Robinson: No, I will pass, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Trudel.

Mr. Trudel: Mr. Chairman, I was looking at The Canadian Medical Association brief, their recommendation on tax rates where they propose the income tax rate structure be reexamined as to the revenue yields for the government. Would any of the witnesses care to comment on this? When they say "with a view to alleviating the income tax burden on the middle and upper income taxpayers", they do not seem to admit any difference between the corporations. In the projection we have of the fifth year, Mr. Chairman, it brings in 1 per cent of the revenue from the personal income tax. Could we get some

[*Interpretation*]

rapide des frais d'équipement pour une personne qui vient de se lancer en pratique et qui a dépensé $20,000 pour s'installer. S'il existait un processus d'amortissement du coût de l'équipement ou un renvoi du paiement de l'impôt, au cours d'une période de 3 à 5 ans par exemple, ou une allocation de trois mois en ce qui concerne le paiement des comptes, qui seraient considérés comme des comptes douteux ou impossible à percevoir, ou même l'envoi des comptes recevables au ministère du Revenu national afin qu'il puisse les utiliser comme garanties pour l'argent dû. Je lance cette idée, est-ce que quelqu'un veut bien répondre?

Le président: Monsieur Freamo.

M. Freamo: Nous n'avons pas songé à d'autres solutions parce que nous ne croyons pas qu'il existe une bonne raison pour adopter obligatoirement la comptabilité d'exercice.

M. Robinson: Oui, c'est évident, bien sûr, mais...

M. Freamo: Si quelqu'un vient nous dire que la comptabilité d'exercice sera obligatoire, y a-t-il des moyens d'établir ce système de façon à ce que ça ne soit pas une punition par exemple pour celui qui se lance dans la pratique d'une profession quelconque. Je pense qu'il y a un ensemble de circonstances dont il faudra tenir compte. Mais je ne vois vraiment pas, d'après ce que j'ai entendu jusqu'à ce soir, pourquoi la comptabilité d'exercice devrait être obligatoire auprès d'un groupe tel que celui-ci.

Le président: Monsieur Robinson.

M. Robinson: Non, je donnerai la parole à quelqu'un d'autre, monsieur le président.

Le président: Monsieur Trudel.

M. Trudel: J'étudiais le mémoire de l'Association des médecins canadiens, leur recommandation concernant les taux d'impôt où ils proposent que la structure du régime fiscal soit pré-examiné, en ce qui concerne les revenus du gouvernement. Je me demande s'il y a des témoins qui pourraient commenter à ce sujet. Lorsqu'ils disent «en vue d'alléger le fardeau de l'impôt sur les contribuables à revenus moyens ou élevés» ils ne semblent pas établir de différence entre les compagnies. Dans les extrapolations que nous avons sur la cinquième année, monsieur le président, il y a 1 p. 100 du revenu provenant de l'impôt sur

[*Texte*]

clarification on that from one of the witnesses?

The Chairman: Mr. Freamo.

Mr. Freamo: Mr. Chairman, the brief of The Canadian Medical Association must say something that you do not hear from everybody who comes in to see you, that doctors, in general, are in favour of some form of tax on capital gains. The reason they are in favour of this is that they have in the past had their income basically from the fees they earned, that all of this has been taxed at very considerably high marginal rates, I might add, and it was their feeling that by broadening the tax base there may well be an alleviation of the tax paid on the basic income they have received in the past. It stands to reason, if one does not look at Mr. Benson's figures, that if you are going to broaden the tax base there should be some relief in terms of the existing amount of tax.

The figures which have been presented and which are contained in the White Paper have been challenged in other places. It has been suggested that they have not taken into consideration the additional amount of revenue which will arise from growth in GNP and from inflation, which we have not managed to overcome completely, and that revenues will be considerably higher in the fifth year than the 5 per cent which Mr. Benson outlined at the time he filed the White Paper.

It is our concern that we would like to know just what this is likely to produce in the way of increased income. If there is increased revenue to government we feel that one place they might well look to have some abatement in tax rates is the middle and upper middle income group that has in the past paid as a proportion of their income a very substantial amount of tax to government. People in this tax group, quite apart from the professions, are people who contribute very considerably to this country. I think they would like to feel that their income is not just looked upon by the Minister of Finance as a source of money for him. There is a considerable feeling that this is basically what he looks at in terms of the middle and upper income group of people because the proposed rates of tax seem to apply particularly heavily in that income group.

The Chairman: Mr. Trudel.

Mr. Trudel: May I ask, Mr. Chairman, as a point of clarification, what would he classify as middle income?

[*Interprétation*]

le revenu des particuliers. Je me demande si on pourrait avoir des éclaircissements à ce sujet de la part d'un des témoins?

Le président: Monsieur Freamo.

M. Freamo: Monsieur le président, le mémoire de l'Association des médecins canadiens doit préciser quelque chose que vous n'entendez pas de tous ceux qui viennent nous consulter. C'est-à-dire que les médecins sont en faveur d'une certaine forme d'impôt sur les gains de capitaux. La raison pour laquelle ils sont en faveur, c'est que dans le passé, leurs revenus venaient des honoraires gagnés et qui étaient imposés selon des taux marginaux très élevés, si je puis dire. Ils estimaient alors qu'un élargissant l'assiette fiscale, il pourrait y avoir un soulagement de l'impôt payé sur le revenu de base qu'ils avaient réalisé par le passé. Il est donc logique, si on ne considère pas les chiffres de M. Benson que si on élargit l'assiette fiscale, il devrait y avoir un soulagement en fonction du montant actuel de l'impôt.

Les chiffres qui ont été présentés et qui figurent dans le Livre blanc ont été mis en doute par d'autres. On a laissé entendre qu'on n'a pas tenu compte des revenus complémentaires qui découleront de l'accroissement du produit national brut ou de l'inflation, auxquels nous n'avons pas réussi à remédier entièrement, et que les revenus seront beaucoup plus élevés à la cinquième année, que les 5 p. 100 précisés par M. Benson quand il a déposé son Livre blanc.

Donc, notre préoccupation c'est de savoir précisément qu'est-ce que ceci produira comme augmentation du revenu. S'il y a une augmentation du revenu pour le gouvernement, je pense qu'il faudrait chercher quelque diminutions de l'impôt pour les groupes d'impôt dans la classe moyenne, ou plus élevée, qui, par le passé, a payé au gouvernement une somme considérable d'impôts. Ceux qui font partie de ce groupe d'impôt, sauf les professionnels, sont des gens qui contribuent largement à la croissance du Canada. Je pense qu'ils voudraient savoir que leur revenu n'est pas tout simplement considéré par le ministre des Finances comme une source d'argent pour lui. On estime d'une façon générale que c'est ce qu'il recherche dans ce groupe particulier de gens, car les taux d'impôts proposés semblent s'appliquer surtout à ce groupe de revenus.

Le président: Monsieur Trudel.

M. Trudel: Puis-je demander, monsieur le président, pour nous éclairer, ce que représente le revenu moyen pour lui?

[*Text*]

Mr. Freamo: Mr. Chairman, my President, who is sitting over there always keeps correcting me when I talk about the middle income group because I feel that most doctors are in the middle income group and he tells me that they fall in the upper middle income group.

The concern I have, sir, is that the White Paper in looking at tax rates and at placing the 50 per cent maximum level and at the point at which it did, is in effect suggesting that for earned income other than capital gains, what I consider high incomes will attract less tax. I would say that that group of people who earn less than that amount of money are in the middle and upper middle income group. Although some doctors do earn incomes which are high enough so they will benefit from the reduction in tax which will ultimately apply, the vast majority of them are in a group which will attract the maximum tax rate. It is our view that this maximum tax rate should apply at an income level considerably higher than it currently does.

The Chairman: Mr. Trudel.

• 2155

Mr. Trudel: I will be very brief, Mr. Chairman. This opens several other areas of questioning but I will just ask one more question. I have been reading on page 20 of the same brief of the Medical Association, about the lump sum payment. I feel, at least in my mind, that when we are talking about this regarding withdrawals and averaging provisions—I feel that either my calculations are wrong or the brief is wrong. I think that some of the provisions...

The Chairman: One can show that one is wrong.

Mr. Trudel: In the brief here when we are talking about averaging and lump sum payment, where there has been no tax paid, this does not apply.

Mr. Freamo: You are correct, sir, this should have read the lump sum payment, lump sum withdrawal applies to employer-employee pension plans but not to registered retirement savings plans.

Mr. Trudel: I felt that this was something that should be mentioned here, Mr. Chairman. I would like to thank the witnesses. I have other questions but I feel that they must be on their way to catch the plane and I am not going to delay them any longer.

[*Interpretation*]

M. Freamo: Mon président, qui est ici, me corrige constamment, quand je parle du revenu moyen, car je pense que la plupart des médecins sont du groupe des revenus moyens, mais il me dit qu'il s'agit des revenus moyens supérieurs.

Ce qui me préoccupe, messieurs c'est que le Livre blanc, lorsqu'il considère les taux d'imposition et en plaçant le niveau maximum de 50 p. 100, au point où il l'a fait, laisse entendre que pour le revenu du travail autre que les gains de capitaux, ce que je considère comme revenus élevés donneront moins d'impôt. Je dirais que les gens qui gagnent moins que cette somme d'argent sont dans le groupe de revenu moyen ou du revenu moyen supérieur. Certains médecins ont des revenus qui sont assez élevés pour bénéficier de cette réduction d'impôt qui finira par s'appliquer, mais la vaste majorité sont dans un groupe qui paieront le plus haut taux d'impôt. A notre avis, ce taux maximum doit s'appliquer à un niveau de revenu plus élevé qu'en ce moment.

Le président: Monsieur Trudel.

M. Trudel: Deux mots seulement monsieur le président. Cette question ouvre un débat, mais je vais poser une seule question. J'ai lu à la page 20, du même mémoire de l'Association des médecins quelque chose qui concerne le versement de sommes forfaitaires. J'estime que, lorsque nous en parlons, en ce qui concerne les retraits et les dispositions de moyenne, que mes calculs sont faux ou que le mémoire est incorrect. Je crois que certaines des dispositions...

Le président: On peut démontrer qu'on a tord.

M. Trudel: Dans le mémoire, lorsqu'on parle de moyennes et de sommes forfaitaires, et lorsque l'impôt n'a pas été payé, ceci ne s'applique pas.

M. Freamo: Vous avez raison monsieur. On aurait dû lire plutôt que les paiements forfaitaires ou les retraits forfaitaires s'appliquent aux régimes de pension des employés et des employeurs, et non aux régimes enregistrés d'épargnes en vue de la retraite.

M. Trudel: J'ai cru qu'il s'agissait d'une chose qu'il fallait mentionner ici. Donc, je tiens à remercier les témoins. J'ai d'autres questions à poser, mais je pense qu'ils doivent bientôt partir pour aller prendre leur avion et je ne vais pas le retarder plus longtemps.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. Danforth: I just have a quick supplementary.

The Chairman: I am sorry. I recognize, Mr. Roberts.

Mr. Roberts: Could you tell me how many doctors, what proportion of doctors earn over $24,000 a year in Canada?

Mr. Freamo: The income tax figures for 1967 placed the average at $26,000, the average and median would be approximately the same so that you can take about 50-50 above and below.

Mr. Roberts: So at least 50 per cent of the doctors would be getting a tax advantage because of the imposition of the 50 per cent tax, the top tax rate.

Mr. Freamo: Oh, no, sir. The imposition of the 50 per cent tax applies now up to a taxable income of $40,000 so it is only above that income they would have a reduction in tax and would currently be paying higher than a 50 per cent rate.

Mr. Roberts: Under the White Paper proposals that 50 per cent rate would be reached at $24,000.

Mr. Freamo: They would be in exactly the same position they are in now.

Dr. Roberts: Yes. If the system were operating and there was a surplus of government revenue, you are arguing that the advantages or just that the revenue should be given to those doctors who at that particular time would be over the top tax rate.

Mr. Freamo: No. Sir, what we are really suggesting is that it should be possible to forecast the revenues a little more precisely than has been suggested. I would hate to wait until the revenues were actually in the hands of the Minister of Finance to have him decide that reductions in tax were going to apply. There are certain laws that tend to operate—you know, you spend what you get.

• 2200

The Chairman: Mr. Freamo, I think a few months ago you heard an amount mentioned other than the expected revenue given by Mr. Benson, but have you heard it mentioned since? Mr. O'Brien?

Mr. O'Brien: To comment on that, I heard an Ontario economist who worked on the Ontario forecast—I must confess I have for-

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur McCleave.

M. Danforth: Une seule question supplémentaire.

Le président: Je regrette. Je donne la parole à M. Roberts.

M. Roberts: Pouvez-vous me dire quel est le pourcentage des médecins qui gagnent plus que $24,000 par année au Canada?

M. Freamo: Les chiffres de l'impôt sur le revenu pour 1967 placent la moyenne à $26,000; la moyenne et la médiane seraient environ les mêmes, c'est à peu près cinquante-cinquante.

M. Roberts: Donc, au moins 50 p. 100 des médecins auraient un avantage fiscal à cause de l'imposition de l'impôt de 50 p. 100, le taux maximum.

M. Freamo: Non, monsieur. L'imposition de la taxe de 50 p. 100 s'applique maintenant jusqu'à un revenu imposable de $40,000. Donc, c'est seulement au-delà de ce niveau qu'il y aurait une réduction d'impôt pour les médecins et ils paieraient plus qu'un taux de 50 p. 100.

M. Roberts: D'après les dispositions du Livre blanc, le taux de 50 p. 100 serait atteint à $24,000.

M. Freamo: Ils seraient exactement dans la même position que maintenant.

M. Roberts: Oui. Si le système fonctionnait et s'il y avait un excédent de revenus pour le gouvernement, vous prétendez qu'on devrait accorder ces avantages ou ce revenu excédentaire aux médecins qui, à ce moment-là, seraient au-delà du taux d'impôt le plus élevé.

M. Freamo: Non. Ce que nous proposons, monsieur, c'est qu'il soit possible de prévoir les revenus d'une façon un peu plus précise qu'on ne l'a proposé jusqu'ici. Je ne voudrais pas attendre que les revenus soient entre les mains du ministre des Finances, pour qu'il décide que des réductions d'impôt s'appliqueront. Certaines lois tendent à s'appliquer, on dépense ce qu'on gagne.

Le président: Monsieur Freamo, il y a quelques mois, vous avez entendu parler d'un montant, autre que le revenu prévu, que M. Benson a mentionné, mais en avez-vous entendu parler depuis, monsieur O'Brien?

M. O'Brien: A titre de commentaire, j'ai entendu un économiste de l'Ontario qui a travaillé sur les prévisions, j'oublie son nom en

[*Text*]

gotten his name at the moment—who says that the differences between the two calculations arise from the intangibles. In other words, the things with which you cannot deal with any precision. What Ontario did was take the 1967 taxation statistics and put a factor on them to bring them up to 1969. It is this factor plus the other intangibles they worked into the claculation which has produced the two answers.

The Chairman: I think in one sector, Mr. O'Brien, say for the cost for baby sitters, the calculations were a little bit low.

Mr. O'Brien: That is true. As I say, there are intangibles all over and these intangibles produced the difference.

The Chairman: Mr. Roberts.

Mr. Roberts: I am prepared to yield the floor to Mr. Danson's supplementary.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: To determine where this great increase is, there will be a reduction, as you are aware, in the top rate of 50 per cent, but it will apply at the $24,600 level or something of that nature. This middle income group about which we talk so often is generally the the people who I think are in the middle income group are those who are going from zero tax increase to the maximum rate.

Mr. Saltsman: Mr. Chairman, on a point of order. I think those witnesses who have to catch an 11 o'clock plane had beter start thinking about it.

The Chairman: Gentlemen, I was told by one of the witnesses this morning, a member from the Canadian Medical Association that they thought you members could go through their brief in 45 minutes.

Mr. Danson: I have not even started.

The Chairman: I know. Mr. Danson.

Mr. Danson: Just to try to put things in perspective if you take the average sort of married taxpayer with two children, the maximum increase in that level is $177 a year. I just say this to try to keep it in some perspective.

Mr. Freamo: Mr. Chairman, I agree the tax increase is not large at any level, but the consideration of the profession was that if you announce that you are going to increase

[*Interpretation*]

ce moment, déclarer que les différences entre les deux calculs découlent des intangibles. Autrement dit, les choses que l'on ne peut pas arriver à préciser. L'Ontario a pris les statistiques sur l'impôt de 1967, et leur a appliqué un facteur pour les reporter à 1969. Ce facteur plus les intangibles qu'ils ont insérés dans les calculs ont produit les deux réponses.

Le président: Je pense que dans un secteur, monsieur O'Brien, disons le coût des gardiennes d'enfants, les calculs étaient peut-être un peu bas.

M. O'Brien: C'est vrai. Comme je l'ai dit, il existe des facteurs intangibles et se sont eux qui font la différence.

Le président: Monsieur Roberts.

M. Roberts: Je suis prêt à céder la parole à M. Danson qui veut poser une question complémentaire.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Pour déterminer où se situe cette grande augmentation, vous savez qu'il y aura une réduction au taux supérieur de 50 p. 100, mais qu'elle s'appliquera au niveau de $24,000 ou à peu près. Ce groupe de revenus moyens dont nous parlons si souvent comprend d'une façon générale les gens qui, je pense, font partie du groupe de revenus moyens et qui passent du point zéro de l'augmentation fiscale au taux maximum.

M. Saltsman: Rappel au Règlement, monsieur le président. Je pense que les témoins qui doivent prendre l'avion feraient bien d'y songer maintenant.

Le président: Messieurs, un des témoins, membre de l'Association des médecins, m'a dit ce matin que ceux-ci pensaient que vous alliez examiner leur mémoire en 45 minutes.

M. Danson: Je n'ai même pas commencé.

Le président: Je le sais. Monsieur Danson.

M. Danson: Si vous prenez un contribuable moyen, marié et père de deux enfants, l'augmentation maximum à ce niveau est de $177 par année.

M. Freamo: Monsieur le président, j'admets que l'augmentation de l'impôt n'est pas très élevée à tout niveau, mais les membres de la profession ont pensé que si on annonce qu'on

[*Texte*]

the base on which you are going to levy taxation and they had I think rightfully expected that this would result in a decrease in the tax which would apply to the income on which they were paying tax previously. Now you increase the tax base you bring other things into your general tax base and yet you say we are just going to tax you a little bit more than we were before.

Mr. Danson: There are a large number of people coming out of the tax system.

Mr. Freamo: Yes sir, and we feel that it looks as if this particular group is paying for the whole difference in terms of the 750,000 people who are not going to pay income tax any more. I do not know how you can rationalize giving a small increase in tax to this group of people who earn, say, between $25,000 and $40,000 and they will be paying slightly more tax, and giving a reduction in tax to the people who earn more than that.

Mr. Danson: I do not know if we should get into this or if it is my position to explain, but there are reasons.

• 2205

The Chairman: Your short supplementary question can bring us to 11 o'clock.

Mr. Danson: Yes. It has been statistically indicated that a higher percentage of the incomes over that level are made through capital gains and it will be compensated for, maybe not in your profession, but in other types of endeavour.

Mr. Freamo: On the average, but for the individual who has $100,000 worth of income on which he is currently paying tax, he is going to be paying less tax under your proposal.

Mr. Danson: All right.

The Chairman: Yes, Dr. Matthews.

Mr. Danson: If it is an earned income, not capital gains.

Dr. Matthews: Mr. Chairman, we feel that the benefit of the capital gains tax, which as has been said we have no objection to, should more than cover what is lost through raising the income tax exemptions. I am not sure if they are raised high enough, but we have an idea that it would more than cover that. We do not know where it is going. We are not even staying the same.

The Chairman: Dr. Matthews, the estimate for the increase of basic exemption from

[*Interprétation*]

augmentera l'assiette sur laquelle on prélèvera l'impôt, à juste titre, on s'attendait qu'il y aurait une diminution d'impôt qui s'appliquerait au revenu sur lequel ils payaient de l'impôt auparavant. A présent vous augmentez l'assiette de l'impôt, vous insérez d'autres articles dans votre assiette générale de l'impôt, mais vous dites que le montant de l'impôt sera un peu plus élevé qu'auparavant.

M. Danson: Il y a beaucoup de gens qui ne paieront plus d'impôt.

M. Freamo: Oui, monsieur, et il semble que ce groupe en particulier paiera toute la différence en fonction des 750,000 personnes qui ne paieront plus d'impôt. Je ne sais pas comment on peut rationaliser le fait qu'on augmente un peu le montant des impôts pour ceux qui gagnent disons entre $25,000 et $40,000 et qu'on accorde une réduction à ceux qui gagnent plus.

M. Danson: Je ne sais pas si nous devrions aller plus loin ou si je suis en mesure d'appliquer cette question, mais il y a des raisons.

Le président: Votre brève question supplémentaire peut nous mener jusqu'à 11h00.

M. Danson: Oui. Il a été démontré statistiquement qu'un pourcentage plus élevé des revenus au-delà de ce niveau sont réalisés au moyen de gains de capitaux, mais il y aura des compensations, peut-être pas dans votre profession, mais dans d'autres.

M. Freamo: En moyenne, pour l'individu qui a un revenue de $100,000 sur lequel il paie de l'impôt, il en paiera moins selon vos propositions.

M. Danson: Très bien.

Le président: Oui, docteur Matthews.

M. Danson: Si c'est un revenu du travail, non pas des gains de capital.

M. Matthews: Monsieur le président, nous pensons que les avantages de l'imposition sur les gains de capital devraient couvrir amplement ce qui est perdu en augmentant les dégrèvements d'impôt. Je ne suis pas sûr s'ils sont assez élevés, mais nous savons qu'ils couvriraient amplement cette perte. Nous ne savons pas où cela mène. Nous ne restons même pas les mêmes.

Le président: Docteur Matthew, il est estimé que l'augmentation de base de $1000 à

[*Text*]

$1,000 to $1,400 and from $2,000 to $2,800 is that it will cost the treasury $1.2 billion.

Dr. Matthews: How much of the capital gains?

Mr. Saltsman: Mr. Chairman, just on that point of order, to make our witnesses feel somewhat happier, the Minister estimates that he is going to get something like $600 million more as a result of this, $400 million of that is coming just from the change in the split rate on corporations, and a good part of the rest is coming from capital gains. Although I know any increase seems as though it is coming personally from you the statistics are just a little otherwise. That is to make you happy, like the CBC, leave them with a laugh.

The Chairman: Gentlemen, I am at your discretion. If you have no more questions, on your behalf, gentlemen, I will thank the representatives of the Canadian Dental Association, the Canadian Medical Association, and The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada for the submission of their briefs, their presence here today in great number and the replies they have given to your questions. Thank you very much, gentlemen.

The meeting is adjourned.

[*Interpretation*]

$1,400 et de $2,000 à $2,800, coûtera un milliard deux cents millions au Trésor.

M. Matthews: Et quel montant retirera-t-on des gains de capital?

M. Saltsman: Le ministre estime retirer 600 millions de plus à la suite de ces dispositions dont 400 millions viendront du changement de taux d'étalage pour les sociétés et une grande partie du reste viendra des gains sur le capital. Même s'il semble qu'une bonne partie de l'augmentation viendra de gens comme vous, les statistiques en disent un peu autrement. Tout cela est pour vous faire plaisir, comme on le fait à Radio-Canada.

Le président: Alors messieurs, je m'en remets à vous. Si vous n'avez plus de questions, en votre nom, messieurs, je voudrais remercier les représentants de l'Association dentaire du Canada de l'Association des médecins canadiens et du Collège royal des chirurgiens et médecins du Canada, d'avoir présenté des mémoires, d'être venus ici en grand nombre. Je les remercie également des réponses qu'ils ont données à nos questions. Merci messieurs.

La séance est levée.

APPENDIX B-27

BRIEF ON 'WHITE PAPER'
Proposals for Tax Reform
by
Association of Consulting Engineers of Canada

Preface.

Canada is a young developing country with a vast and yet untold welath of natural resources. Such latent wealth may either lie dormant or, alternatively, may be converted to the commodities of daily life and thereby constantly upgrade the standard of living for all Canadians.

Two primary requirements must be satisfied if we are to develop and enjoy the benefits that can be derived from our rich heritage, viz:—

(a) the availability of skills in the applied sciences;

(b) capital.

The Canadian Consulting Engineer has a reputation second to none. He has shown the engineering acumen required to properly appraise the potential of our natural resources. He has demonstrated his ingenuity in the design of the processes, the industrial plants, the manufacturing plants, the means of communication and all other facilities necessary to bring the product to market.

Because of his accomplishments at home he is now being sought after and engaged in other countries throughout the world in ever increasing numbers. This provides a very important contribution to Canada's export drive and which should not be measured only in terms of consulting fees earned (although significant in themselves). Any accurate appraisal must include the pyramidal effect that arises through the purchase of Canadian fabricated materials and equipment as well as the use of construction and other services that result when Canadian consultants are employed abroad.

There is in Canada, however, a dearth of risk capital that constantly poses the spectre of loss of control of our resources and industries as capital sources from outside Canada are attracted to fill the void that exists within. When this happens it is quite natural and normal for the outside capital to bring in its own professional skills thus minimizing the participation of Canadian engineers at home. This eventually affects the export of services abroad since expertise that is export-

APPENDICE B-27

SOUMISSION RELATIVE AU LIVRE BLANC PROJETS DE RÉFORME FISCALE
Présentée par
L'Association des Ingénieurs-Conseils du Canada

PRÉFACE

Le Canada est un pays jeune et en pleine expansion dont les vastes ressources naturelles sont encore à peine connues. Une telle richesse latente peut soit rester dormante ou être convertie en produits de consommation courante, relevant ainsi continuellement le standard de vie de tous les Canadiens.

Pour mettre à profit les avantages que nous pouvons tirer de notre riche héritage, nous devons disposer:

a) d'une main-d'œuvre spécialisée dans les sciences appliquées;

b) du capital ncéessaire.

L'ingénieur-conseil canadien jouit d'une réputation sans pareille. Il a fait preuve de cette qualité d'esprit si nécessaire pour évaluer le potentiel de nos ressources naturelles. Il a démontré son ingéniosité dans la conception des industries de transformation, des usines industrielles, des usines de fabrication, les moyens de communications et toutes autres installations qui requiert la mise en marché des produits.

Vu ses réalisations ici même, on le recherche et on l'engage maintenant de plus en plus souvent dans d'autres pays à travers le monde. Cette importante contribution apportée à la campagne d'exportation du Canada ne doit pas, cependant, être mesurée uniquement en termes d'honoraires (bien qu'ils aient leur importance). Toute évaluation précise doit tenir compte de l'effet pyramidal qui découle des achats de matériaux et de machines de fabrication canadienne, ainsi que de l'emploi de services de construction et autres que l'on doit aux conseils canadiens engagés à l'étranger.

Il y a toutefois au Canada un manque de capital qui fait constamment planer sur nos ressources et nos industries le spectre de la domination étrangère au fur et à mesure que l'on fait appel à des sources de capitaux extérieures en vue de combler le vide. Le cas advenant, on se trouve confronté par la situation malheureusement normale où le capital extérieur est suivi de ses propres techniques professionnelles, ce qui minimise la participation des ingénieurs canadiens dans le pays

able is usually gained on home projects in the first instance.

Taxation methods can either intensify or, alternatively, work toward the alleviation of this very basic problem. It must therefore be apparent that any fiscal policy or tax reform which will adversely affect the availability of Canadian skills and Canadian capital must be strenuously resisted. Such a policy will result in a perceptible weakening of the Canadian economy. In the best interest of all Canadians, temptation must be resisteed in the setting of tax structures where the prime objective is "social reform" for the sake of what is politically pallatable. Similarly, the adoption of formulas conceived to satisfy the desire for perfectionist orientated accounting procedures must be shunned if the effect is to divest organizations and individuals of capital that would otherwise be available for investment in plant and machinery. Any tax reform must avoid encouragement of immediate inconsequential spending on the basis that a major percentage is going to be lost in taxation in any case. Above all—success must not be penalized!

The Association of Consulting Engineers of Canada (A.C.E.C.) is the Canadian member of the Federation Internationale Des Ingenieurs-Conseils (F.I.D.I.C.). A.C.E.C. is comprised of some 280 proprietorships, partnerships and corporate firms representing a total staff of engineers, technicians and clerical of approximately 17,000 persons. Our members are located from coast to coast throughout Canada. Professional engineers rarely conduct a private practice as an individual like lawyers or doctors. On the other hand, there are relatively few very large engineering organizations by world standards, the vast majority being small to medium in size. The findings of a rough survey of the total numbers of employees in the various A.C.E.C. member organizations are as follows:

Number of Employees	Number of Firms
1- 4	51
5- 10	51
11- 20	54
21- 50	61
51-100	34
101-200	12
201-300	10
301-400	3
Over 400	4
Total	280

même. Ceci affecte éventuellement l'exportation des services outre-mer du fait que les connaissances techniques qui peuvent être appliquées à l'étranger sont généralement acquises en premier sur des projets réalisés au Canada.

Les méthodes d'imposition peuvent soit intensifier, soit, au contraire, agir dans le sens d'une amélioration de ce problème des plus essentiels. Il est donc bien évident que l'on doit résister énergiquement à toute politique ou réforme fiscale qui risque de contrarier la disponibilité de la compétence technique canadienne ainsi que les capitaux canadiens. Une telle ligne de conduite aurait pour résultat d'affaiblir l'économie canadienne. dans le meilleur intérêt de tous les Canadiens, il faut résister à la tentation d'établir une structure de taxes dont l'objectif principal serait la «réforme sociale» au service des intérêts politiques. Il en est de même de l'adoption de formules conçues dans le simple but de satisfaire à des méthodes compatables d'esprit perfectionniste qui auraient pour effet de priver les organismes et les individus de capitaux qui, autrement, pourraient être investis dans les usines et la machinerie. Toute réforme fiscale doit éviter d'encourager des dépenses immédiates sans conséquence sur la base qu'un fort pourcentage se trouvera, de toute façon, absorbé par les taxes. Par dessus tout —le succès ne doit pas être pénalisé!

L'Association des Ingénieurs-Conseils du Canada (A.I.C.C.) est le membre canadien de la Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (F.I.D.I.C.). L'A.I.C.C. comprend quelque 280 sociétés, propriétés, associations, compagnies constituées représentant un total de 17,000 personnes: ingénieurs, techniciens et employés de bureau Nos membres sont répartis d'un océan à l'autre à travers le Canada. Il est bien rare que les ingénieurs professionnels aient un cabinet privé comme les avocats ou les médecins. D'autre part, par rapport aux standards universels, il existe relativement peu de très larges sociétés d'ingénieurs, la plupart d'entre elles étant de moyenne et de petite envergure. Une étude sommaire effectuée parmi les organismes membres de l'A.I.C.C., révèle que le nombre total des employés est réparti comme suit:

Nombre d'employés	Nombre de sociétés
1- 4	51
5- 10	51
11- 20	54
21- 50	61
51-100	34
101-200	12
201-300	10
301-400	3
Plus de 400	4
Total	280

The Association recognizes the need this country has for the availability of Professional Engineering capability and the contribution it can make at home and abroad. To this end, it is devoted toward the maintenance of high standards of ethics and performance amongst Engineers in private practice, and towards the promotion of the use of their skills.

In the light of these general considerations and the philosophy set forth briefly in the preceding paragraphs, the Association respectfully submits the following with respect to certain proposals contained within the White Paper "Proposals for Tax Reform".

CORPORATION TAX.

It is proposed:

that corporations be taxed at a flat rate of approximately 50% and that the present low rate of tax on taxable income up to $35,000 be abolished.

Comment:

it can normally be difficult to arrange for the day to day working capital requirements of a consulting engineering firm to cover receivables and work in progress. This follows since an engineering firm has few, if any, tangible assets, its value being measured in terms of knowledge and experience. Banks are, therefore, reluctant to advance substantial lines of credit. Alternative sources can normally provide financing only at inordinately high rates that are incommensurate with the returns of a Professional Engineering Practice.

It is many times more difficult, and in some cases next to impossible, to raise venture capital required for normal expansionary programmes or entrepreneurial activities that permit desirable growth patterns. The majority of the firms are young and growing with the economy; indeed, the growth of the economy depends to a large measure on these concerns. In most cases the source of this most important aspect of a consulting firm's business must come from earned surpluses built up from retained earnings. The process is woefully slow, even on the basis of the present taxation formula and the new proposal can only gravely intentsify this very serious impediment to the growth of Canadian consulting firms.

In the case of newly established firms, or a small firm, it may completely prevent growth and ultimately destroy the firm. Moreover, in consideration of the highly fluctuating nature of volume in the construction industry no

L'Association reconnaît combien ce pays a besoin de la compétence des ingénieurs professionnels, et quelle part ils peuvent jouer aussi bien dans ce pays qu'à l'étranger. A cette fin, elle se consacre à maintenir de hautes normes d'éthique et de réalisation parmi les ingénieurs indépendants, et à promouvoir l'emploi de leur savoir-faire.

A la lumière de ces considérations générales et des principes brèvement exposés dans les paragraphes précédents, l'Association soumet respectueusement ce qui suit en ce qui concerne certaines propositions incluses dans le Livre Blanc des «Projets de réforme fiscale».

IMPÔT SUR LES CORPORATIONS

Il est proposé:

Que les sociétés soient imposées suivant un taux uniforme d'environ 50 p. 100 et que le taux actuel d'impôt peu élevé sur le revenu imposable allant jusqu'à $35,000 soit aboli.

Commentaires:

Il est généralement assez difficile pour une société d'ingénieurs-conseils de connaître jour par jour le capital de roulement nécessaire pour couvrir les comptes à recevoir et les travaux en cours. Cela est d'autant plus compréhensible qu'une société d'ingénieurs ne dispose que de rares avoirs tangibles, leur valeur étant mesurée en termes de connaissances et d'expérience. Les banques hésitent donc à leur accorder des avances de crédit substantielles. D'autres sources peuvent généralement fournir les fonds nécessaires, mais seulement à des taux excessifs qui ne sont pas en rapport avec les revenus des ingénieurs professionnels.

Il est souvent très difficile, et parfois même impossible, de se procurer l'argent nécessaire pour les programmes d'expansion normale ou les activités d'entreprise permettant un élargissement désirable. La majorité des sociétés sont jeunes et croissent au rythme de l'économie, laquelle dépend d'ailleurs en grande partie de ces entreprises. Dans la plupart des cas, la source de ce très important aspect d'une société d'ingénieurs-conseils doit provenir des surplus acquis résultant de revenus retenus. Ce procédé est lamentablement long, même sur la base actuelle des impôts, et la nouvelle proposition ne peut qu'aggraver terriblement cette situation en ce qui concerne l'expansion des sociétés d'ingénieurs-conseils au Canada.

Dans le cas d'une firme nouvellement établie, ou d'une petite société, ceci pourrait l'empêcher complètement de progresser et en fin de compte, la détruire entièrement. De plus, vu la nature même de l'industrie de la

absorption capacity for dealing with downturns can be accumulated.

In the specific case of closely held Canadian corporations, while credit for the 50% corporate tax may be passed on to shareholders this must be accomplished within 2½ years of the year end in which income is earned. Failure to carry this out within the time limit results in severe tax penalty. This proposal, thus, further diminishes the earnings of the corporation and their availability for use in its growth and financial stability.

It has been suggested that smaller businesses might be given the benefit of accelerated capital cost allowances in order to assist them preserve their operating cash. Such provisions would be of little advantage to engineering firms who do not have sizeable investment in fixed assets on which to take depreciation, their funds rather being used to finance their work in progress and receivables.

Recommendation:—

That whereas the effect of the proposal to increase the corporate tax rate will drastically impair and in many cases destroy the growth capability of Canadian consulting firms, and

That whereas the proposal that credit for corporate tax be passed on to shareholders within 2½ years will have the same inhibiting affect on growth—

The Association of Consulting Engineers of Canada recommends the retention of the present system.

CAPITAL GAINS.

It is proposed: —

That capital gains which up to now have been exempt from tax, will in future be treated as income and subject to tax in the normal way. Shareholders of widely held corporations will be required to revalue their portfolios every five years and take any accrued gain or loss in income in the year in which the revaluation occurs.

Comment:—

A number of large Canadian consulting engineering organizations would be classed as widely held corporations. The share structure in these organizations has been carefully established to maintain control in the hands of employees who are Professional Engineers. This has been done to ensure that the work of

construction sujette aux grandes fluctuations, aucune capacité d'absorption ne peut être accumulée pour les mauvais jours.

Dans le cas particulier des corporations canadiennes fermées, bien que le crédit de 50 p. 100 de l'impôt sur les corporations puisse être passé aux actionnaires, cela doit être effectué dans les deux ans et demi qui suivent la fin de l'année pendant laquelle le revenu a été gagné, faute de quoi il en résulte de sévères pénalités d'impôt. Cette proposition diminue donc davantage encore les revenus des corporations et les liquidités qu'il leur faut pour s'agrandir et consolider leur situation financière.

Il a été suggéré que les petits commerces pourraient bénéficier d'allocations accélérées du coût en capital dans le but de les aider à préserver leurs liquidités. De telles stipulations ne seraient guère avantageuses pour les firmes d'ingénieurs n'ayant pas de grand investissement en immobilisations sur lesquelles la dépréciation pourrait s'appliquer, leurs avoirs étant plutôt utilisés pour financer leurs travaux en cours et leurs comptes à recevoir.

Recommandation: —

Attendu que la proposition d'augmenter le taux de l'impôt sur les corporations porterait gravement atteinte, et dans bien des cas, détruirait la possibilité d'expansion des firmes d'ingénieurs-conseils au Canada, et

Attendu que la proposition quant au crédit pour l'impôt sur les corporations soit passé aux actionnaires dans les deux ans et demi, aurait le même effet désastreux

l'Association des Ingénieurs-Conseils du Canada recommande le maintien du système actuel.

GAINS EN CAPITAL

Il est proposé: —

Que les gains en capital qui étaient jusqu'à maintenant exempts d'impôt, soient dorénavant considérés comme un revenu et assujettis à l'impôt de manière normale. Les corporations ouvertes devront réévaluer leur portefeuille tous les cinq ans et ajouter tout gain accumulé ou retrancher toute perte de revenu subie au cours de l'année ou la réévaluation sera effectuée.

Commentaires: —

Un grand nombre de firmes canadiennes d'ingénieurs-conseils pourrait être classé parmi les corporations ouvertes. La structure des actions de ces organismes a été minutieusement étudiées de façon à garder la direction aux mains des employés ingénieurs professionnels. Cette structure a pour but d'assurer

the Company will be based upon Engineering and Professional considerations rather than other factors which could lead to a deterioration of the quality of workmanship. The majority of employee-shareholders in such corporations rely almost solely upon their salary for income and are not normally large investors in other securities. Major shareholders may well find that it is necessary to divest themselves of equity in their company in order to meet tax costs after each 5-year evaluation. This could have a dispersive effect on the managerial strength of a consulting company; and, in fact, it could lead to loss of control possibly to sources of capital outside Canada. Not only is this undesirable in itself, but this proposal together with the proposal to allow a credit for only one-half of the corporate tax to the shareholders of these corporations would become a major deterrent to consulting companies going public, one of the few sources that might be tapped for risk capital that is so vital to growth. The Association believes that this would be detrimental to the interests of the profession and the public.

Recommendation: —

That whereas the proposals for five yearly evaluations for tax purposes of shares of widely held corporations and for allowance of credit on only one-half of corporation taxes to the shareholders tends to discourage private companies from going public, and

That whereas it tends to encourage the outright sale of private firms to foreign operations.

The Association of Consulting Engineers of Canada recommends the retention of the present system.

Accrued Basis of Reporting

It is proposed:

That income for professionals be reported on the accrual basis as opposed to the present system which permits the option of either cash or accrual reporting.

Comment:

Even though a transitional provision for the switchover is proposed, a severe hardship will be worked on many consulting firms especially when taken into conjunction with the pro-

que le travail de la compagnie sera basé sur des considérations d'ingénierie et de professionnalisme plutôt que sur d'autres facteurs susceptibles de conduire à une détérioration de la qualité de la maîtrise technique. La majorité des employés-actionnaires dans de telles corporations ne peuvent généralement compter que sur leurs salaires en guise de revenus et n'investissent pas normalement à grande échelle dans d'autres titres. La plus grande partie des actionnaires pourraient fort bien se trouver dans une situation telle qu'ils soient obligés de disposer de leurs actions dans la compagnie pour pouvoir faire face au coût des impôts après l'évaluation tous les 5 ans. Cela pourrait avoir un effet dispersif sur la puissance directoriale d'une compagnie de conseils, et pourrait en fait entraîner une perte d'indépendance au profit, vraisemblablement, de sources de capital extérieures au Canada. Cela serait déjà déplorable en soi, mais ce projet, et celui qui tend à allouer un crédit aux actionnaires pour la moitié seulement de l'impôt sur les corporations empêcheraient bien des sociétés d'offrir leurs actions au public, l'une des rares sources de capital si vital à leur progrès auxquelles elles puissent avoir recours. L'Association estime que cette situation irait à l'encontre des intérêts de la profession et du public.

Recommandation: —

Attendu que le projet d'évaluation des actions des corporations ouvertes tous les 5 ans, aux fins de l'impôt, et d'allocation aux actionnaires d'un crédit de seulement la moitié de l'impôt sur les corporations tend à décourager les compagnies privées d'offrir leurs actions au public, et

Attendu qu'il tend à encourager la vente absolue de firmes privées à des intérêts étrangers

l'Association des Ingénieurs-Conseils du Canada recommande que le système actuel soit maintenu.

Système de comptabilité d'exercice.

Il est proposé:

Que les revenus des personnes appartenant aux professions libérales soient calculés en fonction du système de comptabilité d'exercice au lieu du système de comptabilité de caisse.

Commentaires:

Bien qu'une clause soit proposée pour la période transitoire, il en résulterait une très fâcheuse situation pour les nombreuses sociétés d'ingénieurs-conseils, surtout vu le taux

posed 50 per cent tax rate. In effect, tax would be calculated on uncollected accounts and work in progress. The nature of Engineer-Client contracts is such that invoicing often cannot take place until perhaps 75 per cent of the work is completed. This coupled with slow payment means that cash has to be paid out for taxation on work that may not result in revenue for many months. Thus, the circumstances for engineers are markedly different from those of other professionals such as Doctors, Dentists, or Lawyers, in that unrealized revenue locked up in receivables and 'work in progress' is substantially higher and demands correspondingly far greater lines of credit for financing.

For Engineering firms operating internationally the financing available through deferment of taxes on all operations is important on international work where undue delays in payment are frequent. The Association understands that the Canadian Government would like to encourage the business of its professional firms abroad. This proposal would have the opposite effect.

It is agreed that the nature of work, terms of payment of contracts, and maturity of the engineering company, can affect this situation markedly and may vary widely from firm to firm.

Recommendation:

In view of the foregoing the Association of Consulting Engineers of Canada recommend that the present system of allowing the election of either cash or accrual basis for reporting income for tax purposes should be retained.

Entertainment & Conventions

It is proposed:

That expense deductions for conventions and entertainment purposes including club memberships will be disallowed and *further* the resulting increase in tax (to a corporation) would not form part of the 'creditable' tax available to shareholders.

Comment:

The advancement of knowledge is growing no faster in any field than that of the engineering sciences. It is, therefore, essential that Canadian engineers engage in a continuous

d'impôt proposé de 50%. L'impôt serait en fait calculé sur les factures non payées et sur les travaux en cours. La nature des contrats ingénieur-client est telle que la facturation ne peut être effectuée que lorsque peut-être 75% du travail en cours est terminé. Ceci, mis à part la lenteur des clients à régler leurs factures, signifierait donc qu'il faudrait payer en espèce des impôts sur des travaux qui ne rapporteront peut-être rien avant plusieurs mois. Les ingénieurs se trouvent dans des circonstances tout à fait différentes de celles des autres professions libérales telles que médecins, dentistes ou avocats, du fait que le revenu non réalisé est bloqué dans les comptes à recevoir et que les «travaux en cours» représentent des sommes beaucoup plus importantes et nécessitent de bien plus fort crédits de financement.

Pour les sociétés d'ingénieurs dont les sphères d'activité sont internationales, les fonds disponibles par suite de l'ajournement de l'impôt sur tous les travaux internationaux sont très importants, spécialement par suite de longs délais auxquels il faut fréquemment faire face. L'Association croit savoir que le gouvernement canadien aimerait encourager ses sociétés de professionnels à entreprendre des travaux à l'étranger. Or, cette proposition aurait un effet en tous points contraire.

Nous savons en toute connaissance de cause que la nature des travaux, les termes de paiement des contrats et la solidité de la société d'ingénieurs peuvent fortement affecter cette situation et beaucoup varier d'une société à l'autre.

Recommandation:

En vue de ce qui précède, l'Association des Ingénieurs-Conseils du Canada recommande que soit maintenu le système actuel permettant de choisir le système de comptablitié de caisse ou le système de comptabilité d'exercice pour la préparation de la déclaration d'impôt.

Frais de représentation et congrès

Il est proposé:

Que la déduction des frais de congrès et de représentation, y compris les cotisations à des clubs ne soit plus admise et qu'en outre l'augmentation d'impôt en résultant pour une corporation ne puisse être comprise dans le dégrèvement d'impôt transmissible aux actionnaires.

Commentaires:

Il n'est pas de domaine où le progrès soit plus rapide que dans notre profession. Il est donc essentiel que les ingénieurs canadiens puissent profiter constamment des program-

programme of re-education and technical improvement.

The opportunity to keep abreast of current and anticipated developments and to promote interchange of technical knowledge is afforded by the attendance at conventions, seminars, courses, meetings of learned professional societies and so on. Recent changes in the postal regulations have substantially increased the cost of distributing technical publications and there is now evidence that some may be required to reduce their scope and frequency of mailing. The proposal to disallow the cost of attending conventions or meetings as a business expense would obviously seriously reduce the number of meetings which engineers could attend. Without support, it is highly likely that purely Canadian technical meetings would cease to exist. Through seriously limiting discussion concerning purely Canadian problems, the development of Canada would be curtailed and we would be dependent upon engineers from other countries for an increasing amount of technical know-how.

Valuable technical programmes being promoted by many agencies of government—for example, the National Research Council's seminar on Building Construction would be seriously affected. The dissemination of technical information provided by attendance at technical meetings is part of the necessary continuing education of the young engineer on whom the future depends.

mes de perfectionnement technique. C'est en assistant à des congrès, des séminaires, des cours, des réunions de sociétés professionnelles savantes et autres que les ingénieurs ont l'occasion de se tenir au courant des dernières améliorations et d'échanger leurs connaissances techniques. Les récentes modifications apportées aux tarifs postaux ont sérieusement augmenté le coût de distribution des revues techniques et tout porte à croire que certaines devront réduire la portée et la fréquence de leurs envois. La proposition visant à ne plus admettre aux fins d'impôt la déduction des frais encourus pour assister à des congrès ou à des réunions entraînerait une réduction du nombre des réunions auxquelles les ingénieurs pourraient assister. Sans support aucun, il est très probable que les réunions canadiennes purement techniques cesseraient d'exister. Par suite de la sérieuse restriction des discussions au sujet des problèmes purement canadiens, le développment du Canada se trouverait limité, et il nous faudrait avoir recours aux ingénieurs d'autres pays pour accroître nos connaissances techniques. Des programmes techniques d'une grande envergure actuellement lancés par nombre d'agences gouvernementales—par exemple le séminaire sur la construction du Conseil National de la Recherche se trouverait sérieusement affecté. Il est évident que dans un tel cas seuls les ingénieurs en chef assisteraient aux réunions techniques ou autres. Ce qui aurait pour effet de placer le jeune ingénieur, sur qui dépend l'avenir, dans une situation peu enviable.

In addition to educational aspects, an opportunity, often in the form of quasi-social functions, is presented whereby valuable associations may be formed and contacts made for the prime purpose of deriving business. In the final analysis the test really ought to be whether there are educational and/or business benefits to be derived. This test can be obviously best applied and the decision made as to the value of attendance by the corporation involved, which after all is bearing the expense.

The use of clubs and other like means of entertainment is vital for the professional engineer in consulting practice to make the essential contacts necessary for business development. Professional ethics do not permit other means of advertisement and personal contact is the most important means of 'advertising' available to him. There is no provision in the 'White Paper' for the disallowance of advertising costs to commercial or industrial institutions and one therefore has to accept the premise 'ipso facto' that advertising is considered a legitimate deductible business

En plus de l'aspect éducatif, il se présente souvent, lors d'une réunion sociale une occasion dont peut dépendre d'importantes relations d'affaire. En fait, ce qu'il convient d'envisager en dernier ressort est s'il est, ou non possible de tirer de ces occasions un avantage professionnel. Il est évident qu'il n'est pas de meilleur juge de la valeur de l'assistance en question au point de vue professionnel que la société elle-même qui, après tout, paie les frais de ces réunions.

Pour l'ingénieur professionnel d'une société d'ingénieurs-conseils, la fréquentation des clubs et autres lieux du même genre est vital. Cela lui permet de prendre les contacts nécessaires au développement de ses affaires. L'éthique professionnelle ne lui permet pas d'autres moyens de publicité et le contact personnel est le plus important des atouts auxquels il puisse avoir recours à cet effet. Aucune disposition du Livre blanc n'empêche la déduction des frais de publicité par les institutions industrielles et commerciales, et on ne peut donc qu'admettre ipso facto que la

expense. The professional consulting engineer would, thus, be discriminated against because of the form his 'advertising' must take. The proposal is particularly unfair where entertainment is an acceptable and normal cost to be borne in the pursuit of overseas work and hence would seriously handicap the sales efforts of Canadian engineers in competition with their counterparts from other countries of the world. At a time when other Government Departments are spurring companies towards greater effort in the pursuit of exports, this proposal would seem paradoxical.

Recommendation:—

If abuses have taken place there is no justification for the overkill that would result from what is proposed with respect to entertainment and convention expenses. Since the present system provides for the disallowance of improper expenses, the Association of Consulting Engineers of Canada recommends that it be retained.

Deemed Realization to Non-Residents.
It is proposed:—

That special rules will be set up with respect to the taxation of capital gains accruing to non-residents or deemed realized by persons becoming non-residents.

Comment:—

With the ever increasing number of overseas assignments being awarded to Canadian consulting firms, many Engineers of Canadian citizenship will be working abroad for lengthy periods, in some cases several years. It will be very difficult for consulting firms to convince their employees of the advantages of gaining international experience if they are to be exposed to taxes on unrealized gains when giving up Canadian residence or required to accept a deduction for unrealized losses which could exceed other income for the year of departure. These factors could set up severe roadblocks to the temporary assignment of personnel inside and outside of Canada with obvious detrimental effect to Canada's export capability.

There is an alternate provision that, to avoid this 'deemed' realization, a Canadian may opt to continue to be classified as a resident and thus pay Canadian Income Tax. However, this raises the uncertainty of obtaining full foreign tax credits for Canadian tax purposes and will, in any event, fre-

publicité est considérée comme une dépense commerciale légitimement déductible. L'ingénieur-conseil professionnel serait donc injustement défavorisé par suite de la seule forme de publicité efficace qui lui est ouverte. La proposition est particulièrement injuste en ce qu'elle implique que les frais de représentation sont une dépense qu'il est normal d'assumer lorsqu'on poursuit des travaux à l'étranger, car cela risque d'handicaper sérieusement les efforts de vente des ingénieurs canadiens vis-à-vis de leurs homologues en d'autres parties du monde. Au moment où d'autres services du gouvernement incitent les compagnies à redoubler d'effort dans le domaine de l'exportation, cette proposition semblerait paradoxale.

Recommandation:

Si des abus ont été commis, cela ne veut pas dire qu'il faille abolir le tout en ce qui concerne les frais de représentation et de congrès. Vu que le régime actuel n'accepte que les dépenses qui peuvent être justifiées, l'Association des Ingénieurs-Conseils du Canada en recommande le maintien.

Considéré réalisation—non résidents
Il est proposé:

Que des règlements spéciaux soient institués en ce qui concerne l'imposition des gains en capital revenant aux non résidents ou considérés comme étant réalisés par des personnes devenant des non résidents.

Commentaires:

Vu le nombre croissant des travaux adjugés à des sociétés canadiennes d'ingénieurs-conseils, nombre d'ingénieurs de citoyenneté canadienne seront appelés à travailler à l'étranger pendant de longues périodes; dans certains cas plusieurs années. Il sera très difficile pour une société d'ingénieurs-conseils de convaincre ses employés des avantages qu'ils pourront retirer d'une expérience internationale s'ils sont exposés à des impôts sur des gains non réalisés lorsqu'ils abandonnent leur résidence canadienne, ou s'ils doivent accepter une déduction pour des pertes non réalisées qui pourraient excéder d'autres revenus pour l'année pendant laquelle ils sont mutés. Ces facteurs pourraient entraver le transfert temporaire de personnel au Canada même et au dehors, ce qui aurait un effet préjudiciable sur les possibilités d'exportation du Canada.

Une disposition optionnelle est présentée suivant laquelle pour éviter cette réalisation «supposée», un Canadien peut choisir de continuer à être classé comme résident et de payer ainsi l'impôt canadien sur le revenu. Toutefois ceci laisse planer un doute quant à l'obtention de toutes les déductions pour

quently mean paying dual taxes until tax returns are submitted and assessed. In cases where the foreign government has waived its own income taxes in order to reduce the cost of a project, the effect of taxes proposed in the White Paper would negate this tax waiver by the client.

These provisions appear to be especially unfortunate at this time when other foreign governments are foregoing taxes in respect of their own nationals in order to obtain service contracts which often lead to increased exports of goods.

Recommendation:—

The Association of Consulting Engineers of Canada takes the position that employees, who, through the nature of their employment, are required to be temporary, non-resident Canadian, should be exempt from assessment arising from this proposal.

Revenue from International Operations.
It is proposed:—

That tax exempt dividends from controlled foreign corporations be only allowed where Canada has negotiated a new bilateral tax treaty.

Comment:—

In order for Canadian Consulting Engineers to obtain international work it is necessary to compete with consultants from other countries where tax concessions are given for revenue earned outside the country. These concessions are given for several reasons; among them being:

a) The recognition of the ability of such consultants to earn foreign exchange with no capital investment abroad.

b) Desire to enable their nationals to compete on equal basis in the world markets.

c) The work done by consultants frequently leads to increased export of equipment and supplies for the implementation of the project designed by the consultants who tend to design to their national specifications and standards.

d) The client is frequently the government of a "less developed nation" offering considerable local tax incentives in order to reduce the cost of the development project and reduce his borrowing of funds which are frequently provided by

impôts payés à l'étranger en vue de l'impôt canadien, et résulterait fréquemment en une double imposition jusqu'à ce que les déclarations d'impôt soient soumises et vérifiées. Dans le cas où le gouvernement étranger renonce à percevoir des impôts dans le but de réduire le coût d'un projet, l'effet des impôts proposés dans le Livre Blanc nullifierait cet avantage.

Ces clauses semblent tout spécialement préjudiciables à un moment où les autres gouvernements étrangers renoncent aux impôts en ce qui concerne leurs nationaux afin d'obtenir des contrats qui souvent tendent à augmenter l'exportation de marchandises.

Recommandation:

L'Association des Ingénieurs-Conseils du Canada est d'avis que les employés qui, vu leur emploi, doivent résider temporairement hors du Canada, devraient être exempts de taxation à l'égard de cette proposition.

Revenus provenant d'activités internationales
Il est proposé:

Que les dividendes exempts de taxe provenant des sociétés à mainmise étrangère ne soient permis que dans les cas où le Canada a négocié une nouvelle convention fiscale bilatérale.

Commentaire:

Afin d'obtenir des contrats internationaux, les ingénieurs-conseils canadiens doivent se trouver sur un pied d'égalité avec les conseils d'autres pays où les concessions d'impôt sont accordées sur les revenus gagnés hors du pays. Ces concessions sont accordées pour diverses raisons, parmi lesquelles citons:

a) Le fait reconnu que ces conseils peuvent rapporter des devises étrangères sans investissement de capital à l'étranger.

b) Le désir de permettre à leurs nationaux de rivaliser efficacement sur les marchés mondiaux.

c) Le travail effectué par les conseils conduit fréquemment à une augmentation de l'exportation de machines et de fournitures pour l'exécution du projet conçu par les conseils, lesquels ont tendance à préparer leurs projets suivant leurs spécifications et normes nationales.

d) Le client est souvent le gouvernement d'une des «nations sous-développées» offrant un régime national d'impôt très avantageux afin de réduire le coût du projet et de réduire le montant des fonds à emprunter, lesquels sont souvent four-

international agencies such as the World Bank or even the Government of Canada. Full taxation of the income of the consultant in his country of residence would nullify the effect of the incentives being offered by the client.

Under the provisions of the White Paper no recognition of these conditions is made in respect of Canadian companies who operate foreign branches. Where foreign operations are carried out through a 'controlled' foreign corporation the White Paper has provision for allowing tax exempt dividends to be received from the controlled foreign corporation only where Canada has negotiated a new bilateral tax treaty.

In this context, whilst recognizing the reasonability of the 'flow-through' provisions of paragraph 6.29 and 6.30, the Association is concerned about the practical difficulties of attempting to segregate amounts accrued, received, paid out as dividends and carried forward from year to year with respect to:

1. Domestic earnings;
2. Dividends from controlled companies where no foreign tax has been paid and/or withheld.
3. Dividends or other foreign income where foreign tax has been withheld.
4. Dividends on which income tax has already been paid under passive income regulations.

Regardless of the complexities of the bookkeeping involved and the difficulty in attempting to define the source of the ultimate dividend paid to the Canadian shareholder there will be a high degree of confusion to the shareholder.

Recommendations:—

The Association of Consulting Engineers of Canada recommends that tax legislation should be enacted providing tax exemption for income earned in 'bona fide' foreign business operations, whilst recognizing that 'passive' income in the terms of the White Paper should be subject to normal Canadian tax.

Incentive:

The trained Engineer is the product of years of hard work. He is someone who has attained a high degree of skills in various disciplines. He is someone who can justifiably expect a future reward for his past efforts. Any policy of Tax Reform, which results in nullifying a future reward will also have the effect of discouraging students from making

nis par des agences internationales telles que la World Bank ou même le Gouvernement du Canada. L'imposition intégrale du revenu du conseil dans son pays de résidence, nullifierait l'effet des incitations qui lui sont offertes par le client.

Selon les clauses du Livre blanc, aucune de ces conditions ne sont reconnues en ce qui concerne les sociétés canadiennes qui ont des filiales à l'étranger. Dans le cas d'activités étrangères par l'intermédiaire d'une corporation étrangère dirigée, le Livre blanc prévoit l'allocation de l'exemption fiscale sur les dividendes de la corporation étrangère dirigée seulement dans les cas où le Canada a négocié une nouvelle convention fiscale bilatérale.

Dans ce contexte, et tout en reconnaissant la validité des dispositions des paragraphes 6.29 et 6.30, l'Association s'inquiète de la difficulté qu'il y aurait à essayer de séparer les montants accumulés, reçus, versés en guise de dividendes et reportés d'une année à l'autre en ce qui concerne:

1. les revenus obtenus dans ce pays;
2. les dividendes provenant de compagnies dirigées où aucun impôt à l'étranger n'a été payé et/ou n'est retenu.
3. les dividendes ou autres revenus obtenus à l'étranger où l'impôt a été retenu par le pays en question.
4. les dividendes sur lesquels un impôt sur le revenu a été payé en vertu de règlements d'impôts passifs.

Indépendamment des complexités de la comptabilité et la difficulté d'essayer de définir la source du dividende payé à un actionnaire canadien, ce dernier se trouvera fort empêtré sans ses comptes.

Recommandation:

L'Association des Ingénieurs-Conseils du Canada recommande qu'une législation fiscale soit décrétée visant à consentir une exemption d'impôt sur les revenus gagnés dans des opérations commerciales de caractère authentiquement étranger, tout en reconnaissant que les revenus «passifs», suivant les termes du Livre blanc, devraient être assujettis à l'impôt canadien normal.

Encouragement:

Une formation d'ingénieur exige de nombreuses années de dur labeur. Un ingénieur est une personne qui a atteint un haut degré de compétence dans diverses disciplines. C'est une personne qui peut donc s'attendre à un avenir prometteur, en retour de ses efforts. Toute politique de réforme fiscale qui réduirait ses espoirs à zéro aura naturellement

the effort and will tend to reduce the number of professionals available for tomorrow's demands.

The relatively long period of training and the small income differential between engineers and skilled tradesmen has, during recent years, discouraged many capable young persons from entering the engineering field. It is clear that the provision of the proposals for tax reform taken in conjunction with other tax legislation will provide a strong incentive for wage earners to spend rather than save and with such a substantial portion of income going to the state, it is unlikely that there will continue to be an incentive for young people to enter the engineering profession. The provision for capital gains, gift and estate taxes are so onerous that the average engineer who is not a businessman or promoter will be unikely to see any benefit from study, hard work, or employment in any field which involves risk.

The Tax Reform should encourage, and with some limitations, should reward an achievement, it should certainly not be so punitive as to effectively remove ambition.

Retention of Engineers in Canada.

When coupled with the already substantial difference in salary levels between the United States and Canada, the increase in taxation rates that effect middle income engineers will be a strong incentive for the more capable men in the profession to seek employment in the United States. Proposed changes in the United States Immigration regulations will remove the present difficulties that prevent Canadians from emigrating to the United States and it is unrealistic to expect that highly trained professionals will remain in Canada for patriotic reasons alone. It must be recognized that in comparison to other equally skilled people, there are a substantial number of engineers who receive post-graduate training in the United States and are resident in the United States at the time when they must make a decision whether or not to seek employment there or in Canada. If individual tax rates, and business opportunities are more favourable elsewhere, the Association contends that graduates will, to Canada's detriment, elect not to return to this Country.

Respectfully submitted,

THE ASSOCIATION OF CONSULTING ENGINEERS OF CANADA

pour effet de décourager les étudiants à faire l'effort nécessaire et aura pour conséquence de réduire le nombre de professionnels qui pourraient faire face à la demande de demain.

Quand on considère la longueur des études et de la formation auxquelles doit se soumettre un ingénieur et la faible différence de revenu qui existe entre les ingénieurs et les ouvriers spécialisés au cours de ces dernières années, il est facile de comprendre que les jeunes se trouvent découragés à embrasser la profession d'ingénieur. Il est clair que la clause des propositions de réforme fiscale, considérées en conjonction avec d'autres programmes fiscaux, incitera plus les salariés à dépenser qu'à économiser, et avec une telle portion du revenu passant à l'État, il est peu probable que les jeunes se sentent enclins à embrasser la profession d'ingénieur. Les conséquences de la disposition relative aux gains en capital et aux droits sur les donations et de succession sont si lourdes que l'ingénieur ordinaire qui n'est ni homme d'affaires ni promoteur verra peu d'avantages à étudier, à travailler dur ou à travailler dans un domaine où les risques sont si gros.

La réforme fiscale devrait encourager, et jusqu'à un certain point récompenser les réalisations; elle ne devrait certainement pas être répressive au point d'enlever toute ambition.

Maintien des Ingénieurs au Canada

Si l'on rattache l'augmentation des taux de l'impôt auxquels sont soumis les revenus des ingénieurs à la grande différence qui existe déjà entre les niveaux de salaires aux États-Unis et au Canada, il n'y a aucun doute que les meilleurs ingénieurs se tourneront vers les États-Unis. Vu les changements proposés sur les règlements d'immigration aux États-Unis, qui aboliraient les difficultés actuelles empêchant les Canadiens d'émigrer outre-frontière on peut concevoir que les professionnels de haut calibre ne resteront pas au Canada pour de pures raisons patriotiques. Il importe de reconnaître que par rapport aux autres professionnels, un nombre important d'ingénieurs reçoivent une formation avancée aux États-Unis et résident outre-frontière au moment où ils doivent décider de chercher un emploi soit aux États-Unis soit au Canada. Si les taux de l'impôt personnel et les opportunités commerciales sont plus favorables ailleurs, l'Association se porte garante que les diplômés ne reviendront pas ici au grand dommage du Canada.

Respectueusement soumis,

L'ASSOCIATION DES INGÉNIEURS-CONSEILS DU CANADA

APPENDIX B-28

APPRAISAL INSTITUTE OF CANADA—
INSTITUT CANADIEN DES ÉVALUATEURS

665 Maitland Street,
London 24, Ontario.
March 6th, 1970.

Standing Committee,
Finance, Trade and Economic Affairs,
House of Commons,
Ottawa, Ontario.

Gentlemen:

The purpose of this submission is to bring to the attention of your committee, the impact of the White Paper "Proposals for Tax Reform" of November 1969, on the Appraisal and Real Estate fields in Canada.

The comments of the Institute are set out under the following headings:

1. Background of the Appraisal Institute of Canada
2. Appraisal Fees
3. Taxation of Professions on Receivables and Work-in-Process
4. Entertainment and Related Expense
5. Taxation of Gains on Principal Residences
6. Force Realizations
7. Expenses of Holding Property
8. Taxation of Potential Recapturable Depreciation
9. Recommendations
10. Summation

If desired, I would be pleased to appear before your committee to answer any questions that you may have or to expand the reasoning for the recommendations suggested.

Respectfully submitted,
J. W. Egerton, A.A.C.I., M.A.I., C.R.E.,
Chairman,
Special Committee on Taxation.

(1) The Appraisal Institute of Canada

The Appraisal Institute of Canada was formed in February, 1938, to establish, promote and advance the standards of appraisal and valuation of property of all kinds. In practice the Institute has restricted its activities to the field of Real Estate.

The origins for the need for appraisal standards and education stem from the investments in Real Estate, particularly in the

APPENDICE B-28

APPRAISAL INSTITUTE OF CANADA—
INSTITUT CANADIEN DES
ÉVALUATEURS

665 Maitland Street
London 24, Ontario

Le 6 mars 1970

Comité Parlementaire
Finance, Commerce et Affaires économiques
Chambre des Communes
Ottawa, Ontario

Messieurs,

Le but de cette thèse est de porter à l'attention de votre comité les effets qu'aura le Livre blanc «Propositions de réforme fiscale», publié en novembre 1969, sur les domaines des biens immobiliers et de l'évaluation au Canada.

Les commentaires de l'Institut vous sont présentés dans l'ordre suivant:

1. Historique de l'Institut Canadien des Évaluateurs
2. Honoraires d'évaluation
3. Imposition aux professionnels sur les effets à recevoir et le travail en cours
4. Frais de représentation et frais connexes
5. Imposition quant aux gains réalisés sur une résidence principale
6. Réalisations forcées
7. Dépenses relatives à la possession d'une propriété
8. Imposition sur l'amortissement récupérable
9. Recommandations
10. En résumé
11. Addenda

Si vous le désirez, il me fera plaisir de me présenter devant votre comité pour répondre à toute question ou afin d'amplifier sur les recommandations suggérées.

Respectueusement vôtre,
J. W. Egerton, A.A.C.I., M.A.I., C.R.E.
Président
Comité Spécial sur la Fiscalité

(1) L'Institut Canadien des Évaluateurs

L'Institut Canadien des Évaluateurs a été créé en février 1938 afin d'établir, promouvoir et faire progresser les normes d'évaluation et d'estimation des propriétés de tous genres. En pratique, l'Institut a restreint ses activités au domaine des biens immobiliers.

L'éducation dans le domaine de l'évaluation et la mise sur pieds de normes s'y rapportant ont pris naissance par suite des mises de

mortgage field, that took place from the turn of the Century until 1930 and the resultant problems that occurred in the 30's.

Since that time the emphasis has shifted from largely rural to more urban, but the rural field still occupies the activities of a considerable segment of the profession.

As at November 1969, the Institute had a total membership of 3,151 with only 694 qualified for the designation "Accredited Appraiser, Appraisal Institute of Canada" (A.A.C.I.). The Institute is represented by 29 Chapters across Canada, stretching from Victoria, British Columbia to Newfoundland. The Membership covers all the segments of the Real Estate Field, Government Agencies, (Federal, Provincial and Municipal) Institutional (Life, Trust, Mortgage, etc. Companies), Real Estate Brokers, Developers, etc., as well as a limited number of independent Appraisers. Only 259 of the total of 697 accredited members of the Institute are available for full time fee or independent assignments, with a further 123 being available on a part time basis.

Your attention is directed to the addenda of this submission which briefly outlines the Three Approaches to Value used in the Appraisal Profession, together with a detailed analysis of the distribution of the Membership, both Geographically and Academically and the location and number of accredited appraisers available for Fee Appraisal Work.

The requirements for accreditation as an A.A.C.I. are also outlined, but it should be pointed out that the whole training and education program of the Institute is in the process of being upgraded.

(2) Appraisal Fees

The present policy of the Department of National Revenue is to disallow the cost of Appraisal Fees as a tax deductible item, except where the appraisal is based on a valuation for fire insurance purposes. The official position is that an appraisal does not generate income and no doubt this erroneous impression stems from the fact that appraisals have been classed as surveys. In actual fact appraisals frequently do contribute to the generation of income, i.e.—increase in rentals resulting in greater cash flow, sales or financing of property which produce more profita-

fonds en immeubles tout spécialement en ce qui a trait aux hypothèques, qui ont été faites du début du siècle jusqu'en 1930, et grâce aux problèmes qui en ont résulté dans les annés '30.

Depuis ce jour, le secteur urbain a pris de l'importance par rapport au secteur rural qui était alors le plus important, bien que ce dernier secteur occupe encore aujourd'hui un nombre considérable des membres de notre profession.

En novembre 1969, l'Institut comptait un nombre total de 3,151 membres, dont seulement 694 avaient droit au titre de «Évaluateur Accrédité, Institut Canadien des Évaluateurs» (A.A.C.I.). L'Institut comprend 29 chapitres à travers le Canada, de Victoria (Colombie-Britannique) à Terre-Neuve. Les membres viennent de tous les secteurs du domaine des biens immobiliers, agences gouvernementales (aux niveaux fédéral, provincial et municipal), établissements (sociétés d'assurance-vie, fiducie, hypothèques, etc.), courtiers en biens immobiliers, agents de mise en valeur, etc., ainsi qu'un nombre limité d'évaluateurs indépendants. Seulement 259 des 697 membres accrédités de l'Institut sont disponibles pour des honoraires à plein temps ou affectations sur une base indépendante, tandis que 123 autres membres sont disponibles à temps partiel.

Si vous vous reportez à l'addenda, vous y trouverez un bref aperçu des trois méthodes professionnelles utilisées dans le domaine de l'évaluation, une analyse détaillée de la répartition des membres, du point de vue géographique et académique, ainsi que l'endroit de travail et le nombre d'évaluateurs accrédités qui sont disponibles pour du travail sur honoraires.

Les critères d'admission en tant que membre accrédité font aussi partie de cette thèse; nous désirons toutefois porter à votre attention le fait que le programme d'éducation et de formation de l'Institut est en train d'être revisé.

(2) Honoraires d'évaluation

Les politiques actuelles du Ministère du Revenu National ne reconnaissent pas le coût des Honoraires d'Évaluation en tant qu'exempts d'impôt, sauf si l'évaluation est pour fins d'assurance-feu. L'attitude officielle est qu'une évaluation ne produit pas de revenu et il ne fait aucun doute que cette impression erronée dérive du fait que les évaluations ont été placées dans la catégorie des enquêtes. En réalité, les évaluations produisent fréquemment des revenus, e.g.—une hausse des locations qui résulte en un plus grand écoulement de l'argent, des ventes ou financement de pro-

ble utilization of property and consequently more income.

The Institute strongly recommends that Appraisal Fees be considered as a reasonable business expense and therefore deductible in arriving at taxable income.

(3) Taxation of Professions on Receivables and Work-in Process

The Government proposes that taxpayers in the professions be taxed on their accounts receivable and work-in-process. The Government contends that the cash basis of reporting income has given the professionals an unwarranted advantage over other taxpayers who are required to report their income on an accrual basis.

Most taxpayers in business have a product or service to sell which has a normal business cycle involving the producing of a defined product or rendering a specified service and selling it to the customer. The work of a professional, particularly an appraiser, may be extremely difficult and be dependent of future events.

It is one thing to pay tax on the net profit on sales which are receivable at the year-end, involving a substantial amount of cost of sales; it is quite another proposition to expect a taxpayer to pay on services rendered, which are receivable at the year-end, or represent work-in-process, consisting substantially of his own services and from which very little costs of sales are deductible in arriving at taxable income. The cash burden on the latter taxpayer is substantially greater. As an example a manufacturer with a sale of $100 will normally have cost of sales and other costs to offset this revenue in the range of $90. Thus he will be taxed on the $10 profit receivable at the year-end. The professional with a sale of $100 will normally have cost of sales of not more than $50 and the balance will represent (1) his personal remuneration for services rendered, (2) his return on capital invested and (3) his profit from the business. Thus he will be taxed on the $50 of profit receivable at the year-end.

The proposals will deter professionals from starting a new practice and more particularly the expansion of existing practices. The strain on working capital will be substantial; resulting in many normal cases in more tax being

priétés qui produisent un emploi plus rentable de ces dernières et, par conséquent, plus de revenus.

L'Institut recommande fortement que les Honoraires d'Évaluation soient considérés comme une dépense d'affaires raisonnable et qu'ils soient en conséquence déductibles lorsqu'il s'agit d'arriver au revenu imposable.

(3) Imposition aux professionnels sur les effets à recevoir et le travail en cours

Le gouvernement suggère que les contribuables qui appartiennent à des professions libérales paient des impôts sur leurs effets recevables et le travail en cours. Le gouvernement estime que le calcul du revenu imposable fondé sur la comptabilité de caisse a donné aux professionnels un avantage injustifié quant aux autres contribuables qui doivent déclarer leur revenu selon ce qu'il est convenu d'appeler la comptabilité d'exercice.

La plupart des hommes d'affaires offrent un produit ou un service qui suit un cycle normal impliquant la fabrication d'un produit défini ou l'offre d'un service spécifique et sa vente au client. Le travail d'un professionnel, et celui d'un évaluateur en particulier, peut s'avérer extrêmement difficile et peut aussi dépendre d'événements futurs.

Il est acceptable de payer des impôts sur le profit net de ventes dont le paiement sera reçu à la fin de l'année et qui comprend un montant substantiel représentant le coût de ces ventes; mais c'est toute autre chose de s'attendre à ce qu'un contribuable paie pour des services rendus, dont le paiement sera reçu à la fin de l'année, ou qui représentent du travail en cours, et qui comprend en grande partie ses propres services desquels un très petit coût de ventes peut être déduit pour en arriver au revenu imposable. Le fardeau qui repose sur les épaules de ce contribuable est beaucoup plus élevé en ce qui a trait à l'argent comptant requis. Par exemple, un fabricant qui réalise une vente de $100.00 aura habituellement un coût de ventes et autres coûts se chiffrant à environ $90.00 qui compenseront ce revenu. L'imposition sera faite sur le profit de $10.00, effet à recevoir à la fin de l'année. De son côté, le professionnel qui réalise une vente de $100.00 aura habituellement un coût de ventes qui ne dépassera pas $50.00, la balance représentant (1) sa rémunération personnelle pour services rendus, (2) le rendement sur le capital investi, et (3) son profit. L'imposition sera faite sur le $50.00, soit l'effet à recevoir à la fin de l'année.

Les nouvelles propositions décourageront les professionnels quant à l'établissement de nouveaux bureaux d'affaires et en particulier en ce qui a trait à l'expansion des bureaux actuels. Les contraintes qui en résulteront

payable than the net cash generated by the business. As an example assume in the first full year an appraiser bills fees of $25,000, has work-in-process of $10,000 (assuming the professional's own time as well as other costs must be valued) and collects $17,500 of the fees billed. Under the White Paper proposals $35,000 must be included in income. Assuming he has expenses of $12,500 and dependants consisting of a wife and two children under age 16, his tax under the proposals would be $6,800. This tax of $6,800 exceeds his net cash income of $5,000 and he has no funds on which to live.

What young professional will start a practice with this tax cost? Where will he find the funds to live on?

(4) Entertainment and Related Expenses

It is proposed that entertainment expenses, the costs of attending or sending employees to conventions and the cost of dues for membership in social or recreational clubs should not be deductible in arriving at taxable income of a business.

The disallowance of costs for courses, seminars and conventions of an educational nature would be an extremely retrograde move. The bulk of the knowledge in business organizations and to a lesser extent professional organizations has been developed and disseminated through these various avenues with the result that the earning capacity of the members has increased and the ability of the members to provide service to the public has been increased.

The proposal to specifically deny deduction for entertainment and also membership in business purpose organizations, places the small businessman at a disadvantage which is particularly magnified in the field of the Professions.

It is now economically unfeasible for a small businessman to compete in any of the advertising media, e.g. television, with the result that an increasing volume of solicitation of business is undertaken by personal contact. In the area of the Professions, the problem is further aggravated by the Code of Ethics, which prohibit advertising.

Expenses incurred in solicitation of business and to enable a taxpayer to be in the position and place to conduct such business

quant au fonds de roulement seront sérieuses; dans plusieurs cas courants, il faudra payer plus d'impôt que l'opération peut produire d'agent comptant. Supposons, par exemple, que durant la première année, un évaluateur facture des honoraires de $25,000 et a du travail en cours d'une valeur de $10,000 (en assumant que le temps du professionnel soit pris en considération en plus des autres coûts) et perçoit $17,500 des honoraires facturés. Suivant les recommandations du Livre blanc, un montant de $35,000 doit apparaître au chapitre du revenu. En assumant que l'évaluateur encoure des dépenses se chiffrant à $12,500 et qu'il a des personnes à charge, soit une femme et deux enfants en bas de 16 ans, l'imposition serait de $6,800. Cet impôt de $6,800 serait plus élevé que son revenu comptant net, soit $5,000, et il n'a aucun fonds qui lui permettre de vivre.

Quel jeune professionnel partira en affaires si une telle imposition devient en vigueur? Où trouvera-t-il l'argent pour vivre?

(4) Frais de représentation et frais connexes

Il est proposé que les frais de représentation, frais de participation à des congrès ou frais de déplacement des employés appelés à y assister et cotisations à des clubs sociaux ou récréatifs, ne soient pas déductibles quant à l'imposition pour la conduite des affaires.

L'élimination des frais de cours, séminaires et congrès à fins éducationnelles serait extrêmement rétrograde. La grande partie des connaissances dans les organismes d'affaires et, d'une façon moins prononcée, dans les organismes professionnels ont été mises en valeur et propagées grâce aux moyens énumérés ci-haut; il en est résulté un accroissement quant à la capacité des membres d'augmenter leur revenu ainsi qu'une amélioration quant à l'habileté des membres à rendre service au public.

La recommandation qui voudrait que les déductions pour fins de représentation et pour fins d'appartenance aux organismes d'affaires soient éliminées place l'homme d'affaires de petite envergure dans une position très désavantageuse, ce qui est particulièrement vrai chez les porfessionnels.

Du point de vue économique, un homme d'affaires de petite envergure ne peut maintenant se permettre la concurrence dans les domaines publicitaires (la télévision, par exemple). Il se doit, par conséquent, de recourir de plus en plus aux contacts personnels pour fins de sillicitation. Chez les professionnels, le problème devient plus grave à cause du Code d'éthique qui interdit toute publicité.

Les dépenses encourues pour fins de sollicitation ainsi que les dépenses qui permettent au contribuable d'être dans une position et à

should be allowed as a deduction against taxable income.

If abuses occur they should be attacked rather than disallowing all such expenses, even though they may be reasonable and incurred to earn business income.

(5) Taxation of Capital Gains on Principal Residences

It is proposed that a capital gains tax on principal residences will be levied on any amount exceeding $1,000.00 per year of occupancy, plus the cost of improvements or $150.00 per year if no record is kept.

The Institute believes that this should be reconsidered in light of the following factors which do not appear to have been given sufficient recognition.

The ownership of a residence is not an investment in the true sense. A residence is in fact simply shelter or accommodation and must be provided out of earned income. Shelter, food and clothing are the three basic necessities and have been so recognized for hundreds of years.

In contrast to previous history, Canadians have become a highly mobile population (over 25 per cent of families receiving family allowance move every year). Fundamentally, this is a result of acquiring accommodation to meet the changing needs over a Canadian families lifetime. This takes a cyclical form. From a small unit when first married, to increasing size as the family grows and then in diminishing size, as the family leaves home until the size needs equate the original unit. No young family to-day is in the position to start out with a family unit designed to meet their maximum needs. Thus, the implementation of a capital gains in this area would artificially restrain the economic use of existing housing stock. As a result, we would have a couple occupying a large home with numerous bedrooms that should be occupied by a younger growing family who would utilize the accommodation.

Numerous other problems would arise. For example, it would be increasingly difficult and expensive to acquire residences for higher, better land use, i.e.—apartment and

un endroit d'où il puisse opérer devraient être considérés en tant que déduction pour arriver à l'imposition.

S'il y a des abus, on devrait les contester au lieu d'éliminer totalement de telles dépenses bien qu'elles soient raisonnables et servent à produire des revenus.

(5) Imposition quant aux gains de capital réalisés sur une résidence principale

Il est proposé qu'une taxe soit prélevée quant aux gains de capital réalisés sur les résidences principales pour tout montant au-delà de $1,000.00 par année de résidence, en plus du coût des améliorations qui y sont apportées ou $150.00 par année si aucun montant n'est enregistré.

L'Institut croit que cette recommandation devrait être examinée à nouveau dû aux raisons qui suivent puisqu'il semble qu'on n'y ait pas apporté assez de considération.

La possession d'une résidence n'est pas un investissement dans le vrai sens du terme. Une résidence n'est en réalité qu'un abri ou logement et on doit y subvenir à partir des revenus réalisés. Un abri, la nourriture et le vêtement sont les trois nécessités de base et on les reconnaît comme tel depuis de centaines d'années.

Contrairement aux années passées, le Canada est devenu une société très mobile—plus de 25 p. 100 des familles ayant droit aux allocations familiales déménagent chaque année. Foncièrement, ce phénomène résulte du fait que de nouveaux gîtes sont constamment requis pour répondre aux besoins changeants des familles canadiennes au cours de leur vie. Ceci se présente sous une forme cyclique. Une unité de petites dimensions est requise au début du mariage; ces dimensions s'accroissent à mesure que la famille grandit et diminuent par la suite quand les enfants quittent la maison jusqu'au jour où la famille n'a besoin que d'un gîte dont les dimensions sont égales au tout premier. De nos jours, aucune jeune famille ne peut se permettre de débuter avec une unité familiale conçue pour répondre à leurs besoins maximum. Ainsi, une imposition sur les gains de capital réalisés dans ce domaine diminuerait de façon artificielle l'utilisation économique des valeurs immobilières actuelles. Comme résultat, un couple occuperait une maison de grandes dimensions comprenant plusieurs chambres à coucher qui devrait, en réalité, être occupé par un plus jeune couple dont la famille est en pleine croissance et qui utiliserait l'espace à meilleur escient.

De nombreux autres problèmes se présenteraient. Il serait, par exemple, de plus en plus difficile et dispendieux d'acquérir des résidences pour une plus grande et meilleure utilisa-

or commercial development, where the growth of an area had created the need. While a provision is made for a 'rollover" in connection with a change of jobs, it is not always practical that the employee be constantly required to repurchase a house whenever he moves.

The home improvement allowance of $150.00 per year, or the cost of the improvements, will create inequities. The homeowner who makes improvements to his property through his own work, only paying for materials, will be at a distinct disadvantage to the homeowner who can afford to have the work contracted. In Canada, we have been fortunate that the majority of homeowners have had personal pride in their property and in most instances, this is reflected in the "Do-It-Yourself" maintenance and improvement projects carried out on their homes.

The revenue obtained from a capital gains tax would be negligible and out of all proportion with the costs of administration and implementation in the area of principal residences.

(6) Forced Realizations

It is proposed that expropriations and collection of insurance proceeds or damage claims in connection with the destruction of an asset would not be taxed, if the whole of the proceeds are used to purchase similar property within a year of the receipt of the proceeds.

There are three points that must be considered.

In the collection of proceeds from an expropriation or insurance loss, involving a total property, it is frequently impossible to complete the construction or acquisition of a similar property within a year. Probably the greatest delay is in the area of zoning and when combined with the need for architects, plans, construction delays, etc., the period will normally exceed one year. It is the Institutes recommendation that the period should be extended to 2½ years, which would correspond to the period allowed for creditable tax and be much more realistic in terms of practical application.

Where only a partial taking is involved, it is not practical to require that the proceeds be applied to the purchase of a similar property. For example, a road widening would reduce the size and utility of a property and as such would be a compensable charge. However, it is neither possible or practical to obtain a similar property from the proceeds of the award. It is the Institutes recommendation de la propriété, i.e. maisons de rapport et ou centres commerciaux là où la croissance de l'agglomération a créé le besoin. Bien qu'un article tienne compte des personnes qui doivent changer d'emploi, il n'est pas toujours pratique qu'un employé soit dans l'obligation constante d'acheter une nouvelle maison à chaque fois qu'il déménage.

L'allocation de $150.00 par année pour l'amélioration domiciliaire, ou le coût de ces améliorations, créera de l'injustice. Le propriétaire qui améliore sa propriété par son propre travail et qui ne paie que pour les matériaux sera nettement désavantagé par rapport au propriétaire qui peut se permettre de faire faire ce travail. Au Canada, nous sommes privilégiés par le fait que la plupart des propriétaires ont de la fierté personnelle quant à leur propriété et, dans la plupart des cas, ceci se reflète par les programmes d'entretien et d'amélioration qui sont entrepris par ceux-ci.

Le revenu provenant d'une imposition sur les gains de capital serait négligeable et tout à fait disproportionné aux coûts d'administration et de mise sur pieds d'un tel programme dans le domaine des résidences principales.

(6) Réalisations forcées

Il est proposé que le produit d'expropriations et de la réception d'une assurance ou de dommages-intérêts après la destruction d'un élément d'actif ne soit imposable, en autant que le montant soit utilisé pour l'achat d'un bien semblable dans l'année qui suit la réception de ce montant.

Trois points sont à considérer:

Dans le cas d'une expropriation ou de la réception d'une assurance, et lorsqu'il s'agit d'une propriété en entier, il est fréquemment impossible de parachever la construction ou d'acquérir une propriété semblable dans une période d'un an. Le plus grand délai est probablement occasionné par le zonage et lorsque ce délai est ajouté au besoin d'architectes, dessins et aux retards dans la construction, la période dépassera ordinairement un an. L'Institut recommande que cette période soit portée à 2½ ans, ce qui correspondrait à la période allouée pour pouvoir créditer l'impôt et serait beaucoup plus réaliste sur le plan pratique.

Lorsqu'il s'agit d'un produit partiel, il n'est pas pratique de demander que le montant soit utilisé pour l'achat d'une propriété semblable. L'élargissement d'une route, par exemple, réduirait les dimensions et l'utilité d'une propriété et, comme telle serait une charge sujette à compensation. Toutefois, il n'est ni possible ni pratique d'obtenir une propriété semblable à partir d'un tel produit. L'Institut

tion that where a partial taking is involved, the amount of the proceeds should be used in reducing the capital cost outstanding and that no tax be paid and no requirement be made to purchase similar property.

In view of the efforts of governments on all levels to substitute negotiated acquisitions for expropriation, this section should be changed so that the comments on the previous page would apply not only to property expropriated, but also to any acquisitions made by any agency which has the power of expropriation. This would accomplish the original intent, but would not work to the detriment of acquiring property by negotiation instead of expropriation.

(7) Expenses of Holding Property

It is proposed that losses incurred in respect of the holding of property resulting from the claiming of capital cost allowances, municipal taxes and interest expenses will not be deductible against other income of the taxpayer. This proposal represents a significant departure from the basic tax concept of allowing losses to be deducted from profits in arriving at net income of the year for tax purposes. This will result in taxes being incurred on an amount substantially higher than the net profit for the period. In many cases the cash to pay the tax will not be available from the business and will have to be borrowed.

Recent developments in the field of Real Estate Financing and Taxation have magnified the problem. Realty taxes and interest charge continue to demand by far the highest percentage of rental income. The recent advent of "participation" by mortgage lenders, whereby the amount of stated interest paid by the borrower is increased by a further payment out of the income of the property, has resulted in additional costs of ownership.

At a time when funds for capital development of rental properties are desperately needed to provide accommodation, this proposal will have a highly inflationary effect. This will be brought on through the necessity for every property to have a net rental sufficiently large enough to cover all expenses, including realty taxes, interest and capital cost allowances. The basic principle of supply and demand will make this increase possible as new competitive developments will not take place to meet the demand for accommodation.

recommande que dans le cas d'un produit partiel, le montant soit utilisé pour réduire le coût du capital en souffrance, qu'aucun impôt ne soit payable et qu'il n'y ait pas de condition quant à l'achat d'une propriété semblable.

En vue des efforts que font les gouvernements à tous les échelons pour remplacer les expropriations par des acquisitions négociées, cette section devrait être modifiée afin que les commentaires précédents soient applicables non seulement aux propriétés expropriées, mais aussi à toute acquisition faite par toute agence qui a des pouvoirs d'expropriation. Ceci serait compatible à l'intention première, mais sans être au détriment de l'acquisition de propriétés par négociation au lieu d'expropriation.

(7) Dépenses relatives à la possession d'une propriété

Il est proposé que les pertes subites quant à la possession d'une propriété résultant de la réclamation des allocations du coût en capital, les taxes municipales et les frais d'intérêt ne soient pas déductibles des autres revenus du contribuable. Cette position s'éloigne du principe fiscal de base qui veut que les pertes soient déduites des profits afin d'arriver au revenu net pour l'année. Il en résultera que des taxes seront payées sur un montant de beaucoup supérieur au profit net pour la période en question. Dans plusieurs cas, le comptant requis pour payer l'impôt ne sera pas disponible de l'opération et il devra être obtenu à l'aide d'un prêt.

Des changements récents dans le domaine de la taxation et du financement immobilier ont amplifié le problème. Les taxes et les frais d'intérêt dans le domaine de l'immeuble continuent d'être de beaucoup le plus grand fardeau des revenus de location. L'avènement récent du phénomène de la «participation» chez les prêteurs en hypothèques, qui veut que le montant d'intérêt payé par l'emprunteur soit accru d'un paiement additionnel à partir du revenu de la propriété, a résulté en des coûts additionnels chez les propriétaires.

Au moment où des fonds pour l'exploitation de propriétés à revenus sont requis désespérément pour pourvoir au logement, cette proposition aura un effet très inflationniste. cet effet résultera du fait que chaque propriété devra produire un revenu net suffisant pour couvrir toutes les dépenses, y compris les taxes sur biens immeubles, les intérêts et les allocations pour le coût du capital. Le principe de base de l'offre et de la demande rendra cette augmentation possible puisque de nouvelles exploitations concurrentielles ne naîtront pas pour rencontrer la demande de logement.

(8) Taxation of Potential Recapturable Depreciation

It is proposed that one-third to one-half of the otherwise creditable tax of a closely-held corporation be set aside each year as non-creditable to the extent of the difference between the lesser of the original cost or the fair value on valuation day and the tax value of depreciable property. This is in spite of the fact that the property may never be sold by the taxpayer. If the shareholders require the net profits of the company in excess of the creditable tax, it will be fully taxed in the hands of the shareholders with no offsetting creditable tax.

(9) Recommendations

The Appraisal Institute of Canada recommends that:

1. Appraisal Fees be allowed as a business expense deductible from taxable income.

2. The "Cash" basis of reporting income be continued for professionals.

3. Expenses incurred in attendance at courses, seminars and conventions of an educational nature be allowed as a business expense deductible from taxable income.

4. Epenses incurred for entertainment and membership in business purpose clubs and organizations for purposes of earning income should be deductible. This category of expense should be treated in the same manner as advertising in larger corporations and business where advertising is permitted.

5. No Capital Gains be payable on Principal Residences. "Principal Residence" is defined as the prime residence occupied by the owner on a full time basis for a minimum of one year. "Principal Residence" would cover not only single family houses, but also that portion of a commercial or farm enterprise used exclusively as living quarters by the owner.

6. Properties acquired by any authority possessing powers of expropriation or any insurance proceeds as a result of destruction of an asset not be taxed, if the proceeds are used to acquire similar property within two and a half years of the receipt of the proceeds. In the event of a partial taking, the proceeds would be

(8) Imposition sur l'amortissement réupérable

Il est proposé que du tiers à la moitié des impôts payés par les corporations fermées soient mis de côté chaque année en tant qu'impôts ne donnant pas droit à un crédit. Le montant serait la différence entre le moindre du coût original ou de la valeur équitable lors de l'évaluation, et de la valeur fiscale de la propriété amortissable. Ceci se ferait en dépit du fait que la propriété ne sera peut-être jamais vendue par le contribuable. Si les actionnaires réclament les profits nets de la compagnie en supplément des impôts donnant droit à un crédit, il y aurait une imposition totale auprès des actionnaires sans compensation d'impôts donnant droit à un crédit.

(9) Recommandation

L'Institut Canadien des evaluateurs recommande que:

1. Les honoraires d'évaluation soient admis en tant que dépenses d'affaires et soient ainsi déductibles du revenu imposable.

2. La comptabilité de caisse demeure en vigueur chez les professionnels pour les déclarations d'impôt.

3. Les dépenses encourues pour participer à des cours, séminaires et congrès à buts éducatifs soient admises en tant que dépenses d'affaires et soient ainsi déductibles du revenu imposable.

4. Les frais de représentation ainsi que les frais encourus pour devenir membre de clubs et organismes à buts d'affaires permettant d'accroître son revenu devraient être déductibles. Cette forme de dépenses devrait être traitée de la même façon que l'est la publicité au sein des grosses compagnies et maisons d'affaires où la publicité est permise.

5. Aucun gain de capital ne soit payable sur les résidences principales. Une «résidence principale» signifie la résidence occupée par le propriétaire sur une base à plein temps et pour une période minimum d'un an. «Résidence principale» comprendrait non seulement les maisons unifamiliales, mais aussi la partie d'une entreprise commerciale ou d'une ferme qui est utilisée exclusivement comme logis par le propriétaire.

6. Les propriétés acquises par toute autorité possédant des pouvoirs d'expropriation ou tout bénéfice d'assurance résultant de la destruction d'un bien ne soient pas imposables, en autant que le produit soit utilisé pour l'achat d'une propriété semblable en-deçà d'une période de deux ans et demi après l'encaissement du dit

applied against the outstanding capital costs with no tax being applied.

7. Expenses incurred in the holding of property be deductible against other income of the taxpayer except that the application of capital cost allowances be restricted to the lesser of the allowable capital cost charge or the net income of the property.

8. No recapture of depreciation through taxation be made until a property is sold.

Summation

The preceding recommendations are made in the hope that they will give greater equity to the "Proposals" and that they will minimize potential problems of implementing tax reform.

Reference is made in the "White Paper" to a review of Depreciation or Capital Cost Allowance. The Institute would be pleased to take part in any review affecting Real Estate and to provide any research or data that it may have available.

The Appraisal Institute of Canada would also be prepared to co-operate and assist in the implementation of any of the areas involving valuation as covered in the "Proposals for Tax Reform" and further to appear before your committee to amplify the points raised in this brief and to answer any questions that you may have.

Respectfully submitted,

J. W. Egerton, A.A.C.I., M.A.I., C.R.E.

Chairman,
Special Committee on Taxation.

bénéfice. Dans le cas d'un produit partiel, le bénéfice serait employé sur les coûts en capital qui sont en souffrance et aucun impôt ne serait exigible.

7. Les dépenses encourues par la possession d'une propriété soient déductibles des autres revenus du contribuable, sauf que l'usage des allocations pour les coûts en capital soit restreint au plus petit montant entre la charge permise des coûts en capital et le revenu net de la propriété.

8. Aucune récupération de l'amortissement ne soit faite grâce à l'impôt jusqu'à ce qu'une propriété soit vendue.

En résumé

Les recommandations qui précèdent sont faites dans l'espoir qu'elles rendront plus justes les «Propositions de réforme fiscale» et qu'elles minimiseront les problèmes qui pourraient survenir lors de la mise en pratique de cette réforme.

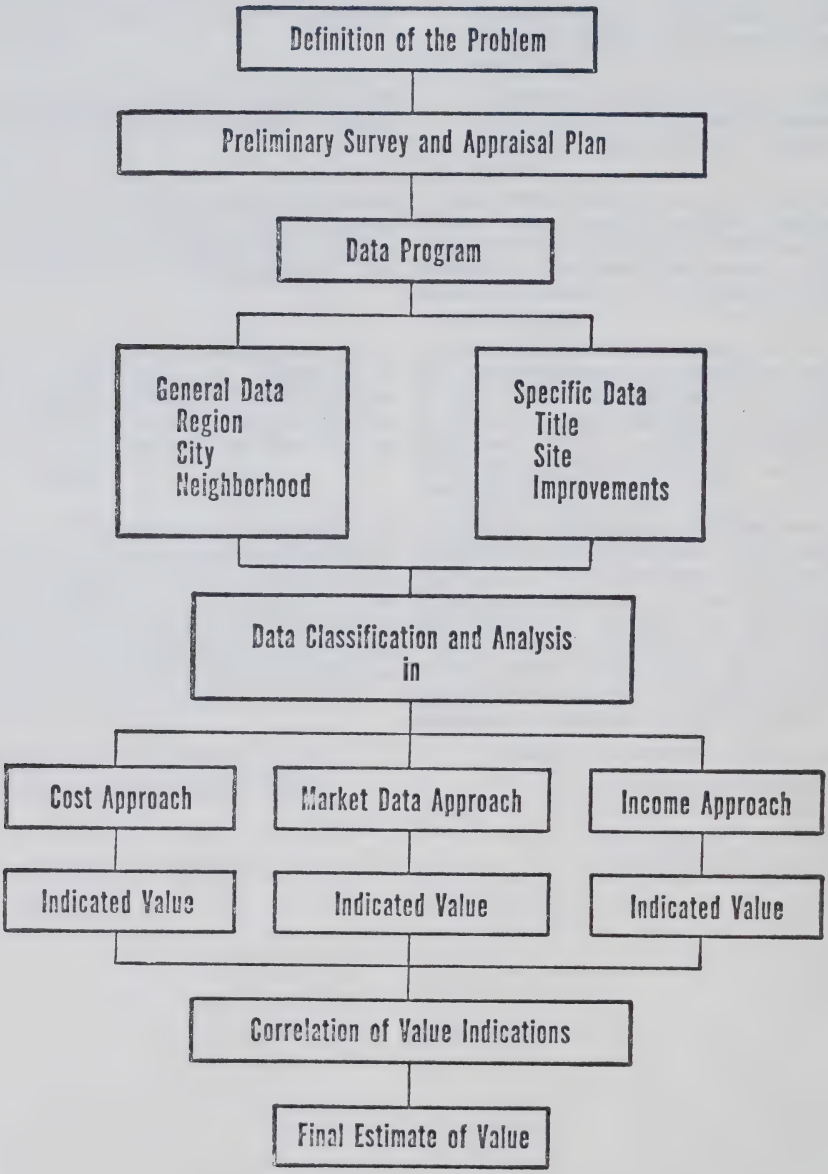
Dans le Livre blanc, on réfère à une révision de l'Amortissement ou Allocation de Coût en Capital. Il nous ferait plaisir de prendre part à toute révision portant sur les biens immobiliers et de fournir le résultat de recherches ou statistiques qui nous sont disponibles.

L'Institut Canadien des Évaluateurs serait également prêt à collaborer et à fournir son aide lors de la mise en pratique de toute réforme portant sur l'évaluation tel que compris dans les «Propositions de réforme fiscale». Il serait de plus prêt à apparaître devant votre comité afin de développer les sujets discutés dans cette thèse et pour répondre à toute question que vous pourriez avoir.

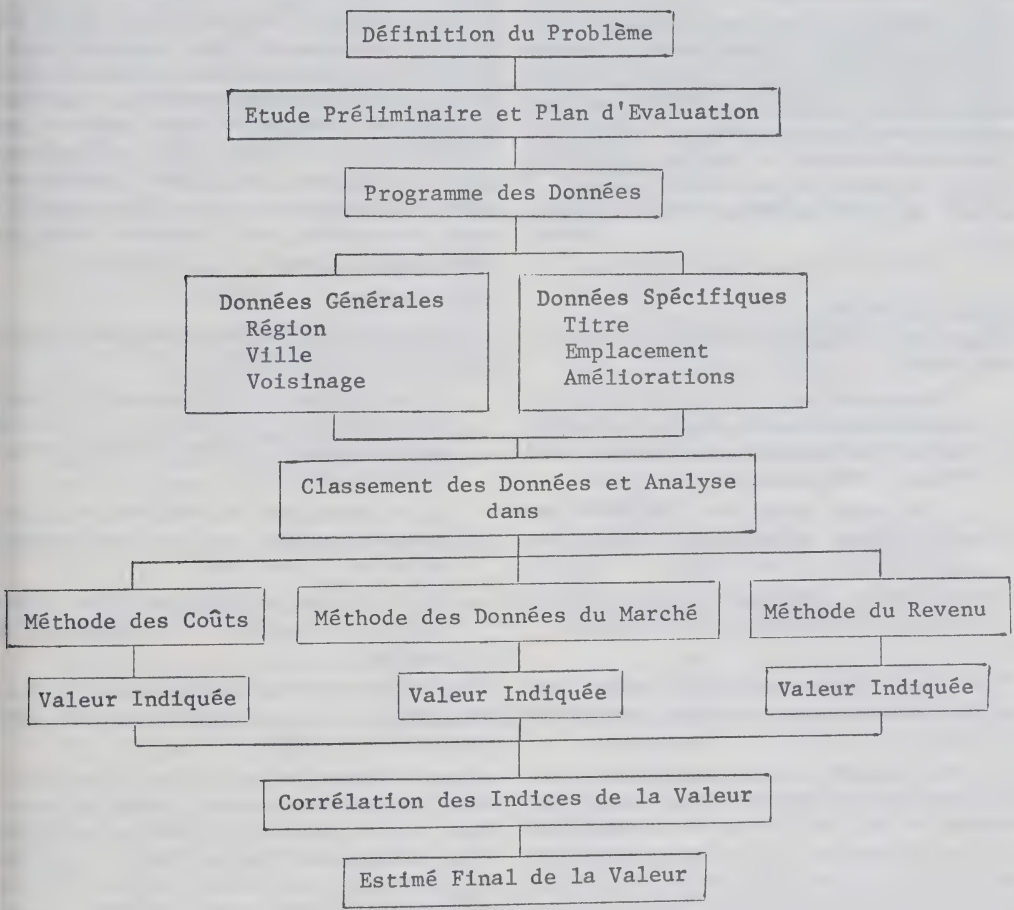
Respectueusement vôtre,

J. W. Egerton, A.A.C.I., M.A.I., C.R.E.
Président
Comité spécial sur la fiscalité

The Appraisal Process



LE PROCESSUS D'ÉVALUATION



Making an appraisal is solving a problem. The solution requires interpretation, in terms of money, of the influences of economic, sociological, and political forces on a specific real property. Characteristics of real property differ widely. This does not mean, however, that there is wide variation in the orderly procedure for solving appraisal problems. The best experience in the appraisal field has crystallized into the appraisal process.

This process is an orderly program by which the problem is defined, the work necessary to solve the problem is planned, and the data involved is acquired, classified, analyzed, and interpreted into an estimate of value. It is a dependable method of making a thorough, accurate appraisal in an efficient manner. It can also serve as the outline of the appraisal report.

Three Approaches

Appraisers commonly think of value in three ways.

1. The current cost of reproducing a property less depreciation from all sources, that is, deterioration and functional and economic obsolescence.

2. The value which the property's net earning power will support, based upon a capitalization of net income.

3. The value indicated by recent sales of comparable properties in the market.

The three approaches—cost, income, and market data—are based on these three facets of value.

In the majority of his assignments, the appraiser utilizes all three approaches. On occasion he may believe the value indication from one approach will be more significant than from the other two, yet he will use all three as a check against each and to test his own judgment. Obviously there are appraisal problems in which they cannot all be applied. A value indication for vacant land cannot be obtained through the use of the cost approach, nor one for a specialized property such as municipal garden by the market data appoach, nor but rarely for an owner-occupied home by the income approach. The use of all three approaches is pertinent in the solution of most appraisal problems; their application is well established in appraisal

Établir une évaluation, c'est résoudre un problème. La solution requiert l'interprétation, en termes monétaires, de l'influence forces économiques, sociologiques et politiques basée sur une propriété immobilière spécifique. Les caractéristiques d'une propriété immobilière diffèrent amplement. Ceci ne veut pas dire, cependant, qu'il y a une grande variation dans la façon de procéder pour résoudre les problèmes d'évaluation. La meilleure expérience dans le domaine de l'évaluation est le processus d'évaluation.

Ce processus est un programme établi par lequel le problème est défini, le travail nécessaire à résoudre le problème est planifié, et les données impliquées sont acquises, classifiées, analysées et interprétées pour arriver à une appréciation de la valeur. C'est une méthode digne de confiance qui permet d'obtenir une évaluation complète et exacte d'une façon efficace. Ce processus peut également servir de tracé pour le rapport de l'évaluation.

Trois méthodes

Habituellement, les évaluateurs considèrent la valeur de trois façons:

1. Le prix courant d'une propriété moins l'amortissement de tout genre, soit la détérioration et le vieillissement fonctionnel et économique.

2. La valeur que le profit net de la propriété supportera, basée sur une capitalisation du revenu net.

3. La valeur indiquée par des ventes récentes de propriétés comparables sur le marché.

Les trois méthodes—coûts, revenu et données du marché—sont basées sur ces trois facettes de la valeur.

Dans la plupart de ces travaux, l'évaluateur utilise les trois méthodes. A certaines occasions, il peut penser que la valeur obtenue d'une méthode est plus significative que celle provenant des deux autres; cependant, il se servira des trois pour mettre chacune à l'essai et éprouver son propre jugement. Évidemment, il existe des problèmes d'évaluation où on ne peut se servir de toutes ces méthodes. Par example, la méthode des coûts ne permet pas d'obtenir la valeur d'un terrain vacant; celle des données du marché ne peut fournir la valeur d'une propriété particulière, tel qu'un jardin municipal, et la méthode du revenu permet très rarement de calculer la valeur d'une maison occupée par le propriétaire. L'emploi des trois méthodes sert à la

technique and held to be part of the fundamental procedure.

Cost Approach

In the cost approach, the appraiser obtains a preliminary indication of value by adding to his estimate of the land's value, his estimate of the depreciated reproduction cost of the building and other improvements. This approach is based on the assumption that the reproduction cost is the upper limit of value. This also assumes that a newly constructed building would have advantages over the existing building so the appraiser must also evaluate any disadvantages or deficiencies of the existing building as compared with the new building. The measure of this deficiency is called depreciation.

Depreciation may be one or all of three kinds:

1. Deterioration or the physical wearing out of the property.

2. Functional obsolescence or lack of desirability in terms of layout, style, and design as compared with that of a new property serving the same function.

3. Economic obsolescence relating in a loss of value from causes outside the property itself.

The cost approach consists of four steps:

1. The estimate of the land's value as if vacant.

2. The estimate of the current cost of reproducing the existing improvements.

3. The estimate and deduction of depreciation from all causes.

4. The addition of the land's value and the depreciated reproduction cost of improvements.

Market Data Approach

The market data approach is essential in almost every appraisal of the value of real property. The value estimated by this approach frequently is defined as "the price at which a willing seller would sell and a willing buyer would buy, neither being under abnormal pressure." This definition assumes that both buyer and seller are fully informed as to the property and state of the market for that type of property, and that the property has been exposed in the open market for a reasonable time.

solution de la plupart des problèmes d'évaluation: leur application est bien établie quant aux techiques d'évaluation et fait partie du processus fondamental.

La méthode des coûts

Dans la méthode des coûts, l'évaluateur obtient une idée préliminaire de la valeur en additionnant à son appréciation de la valeur du terrain, son appréciation du coût de reproduction amorti de l'édifice et autres améliorations. Cette méthode est basée sur la supposition que le coût de reproduction est la limite supérieure de la valeur. Ceci suppose également qu'un édifice nouvellement construit aurait des avantages sur l'édifice actuel; l'évaluateur doit donc apprécier les désavantages ou défauts de l'édifice actuel comparativement au nouvel édifice. C'est ce que l'on entend par l'amortissement.

L'amortissement peut être d'un ou trois genres:

1. Détérioration ou usage matériel de la propriété.

2. Vieillissement fonctionnel ou manque de désirabilité quant à l'agencement, le style et le modèle comparativement à une fonction.

3. Vieillissement économique relativement à une perte de valeur pour des causes qui n'ont rien à faire avec la propriété elle-même.

La méthode des coûts se fait en quatre étapes:

1. L'appréciation de la valeur du terrain comme s'il était vacant.

2. L'appréciation du prix courant de reproduction des améliorations existantes.

3. L'appréciation et la déduction de l'amortissement de toutes les sources.

4. L'addition de la valeur du terrain et du coût de reproduction amorti des améliorations.

La méthode des données du marché

La méthode des données du marché est essentielle dans presque toutes les évaluations de biens immobiliers réels. La valeur appréciée à l'aide de cette méthode est fréquemment définie comme «le prix auquel un vendeur consentant vendrait et un acheteur consentant achèterait, ni l'un ni l'autre n'étant sous pression anormale». Cette définition suppose que tous deux, acheteur et vendeur, connaissent bien la propriété et les conditions du marché pour ce genre de propriété, et que la propriété ait été exposée au marché libre pour une période de temps raisonnable.

The application of this approach produces an estimate of value of a property by comparing it with similar properties of the same type and class which have been sold recently or are currently offered for sale in the same or competing areas. The comparative processes utilized in determining the degree of comparability between two properties involves judgment as to their similarity with respect to many value factors such as location, construction, age and condition, layout, and equipment. The sale prices of those properties deemed most comparable tend to set the range in which the value of the subject property will fall. Further consideration of the comparative data will indicate to the appraiser a figure representing the value of the subject property, that is, the probable price at which it could be sold by a willing seller to a willing buyer as of the date of the appraisal.

The data involved in the application of this process concerns comparable properties as well as the subject property and will vary with the type of property. Four categories of data, however, are basic and apply regardless of the type of property. They are:

1. Sales or asking prices of comparable properties.
2. Conditions influencing each sale.
3. Location of each property.
4. Description of land and improvements of each property.

Income Approach

In using the income approach, the appraiser is concerned with the present worth of the future potential benefits of a property. This is generally measured by the net income which a fully informed person is warranted in assuming the property will produce during its remaining useful life. After comparison with investments of similar type and class, this net income is capitalized into a value estimate.

Selecting the capitalization rate is one of the most important steps in the income approach. A variation of only one-half of one percent can make a difference of many thousands of dollars in the capitalized value of the income. The difference between an annual income of $27,500 capitalized at 5 per cent and at 5½ per cent is $50,000.

The work to be done in assembling and processing income data is of four kinds:

Par l'application de cette méthode, on obtient une appréciation de la valeur d'une propriété en la comparant à des propriétés identiques de même genre et classe qui ont été vendues récemment ou qui sont en cours de vente dans la même région ou une région concurrente. Les façons comparatives utilisées pour déterminer le degré de comparaison entre deux propriétés impliquent un jugement quant à leur ressemblance en ce qui concerne plusieurs facteurs de valeur tels que situation, construction, âge et condition, agencement et équipement. Les prix de vente des propriétés qu'on juge les plus semblables tendent à fixer la catégorie dans laquelle la valeur de la dite propriété tombera. Une étude plus poussée des données comparatives donnera à l'évaluateur un chiffre représentant la valeur de la dite propriété, qui est probablement le prix auquel elle pourrait être vendu par un vendeur consentant à un acheteur consentant à la date de l'évaluation.

Les données impliquées dans l'application de ce procédé tiennent compte de propriétés semblables en plus de la dite propriété, et varieront selon le genre d'immeuble. Quatre catégorie de données, cependant, sont fondamentales et peuvent être utilisées peu importe le genre de propriété. Elles sont:

1. Prix de vente ou prix demandés pour des propriétés semblables.
2. Les conditions influençant chaque vente.
3. Situation de chaque propriété.
4. Description du terrain et améliorations apportées à chaque propriété.

La méthode du revenu

En se servant de la méthode du revenu, l'évaluateur s'arrête à la valeur actuelle des bénéfices que pourra rapporter la propriété à l'avenir. Ceci est généralement mesuré par une personne très bien informée qui est autorisée à prévoir ce que l'immeuble rapportera durant le reste de sa durée utile. Après comparaison avec des mises de fonds de genre et classe identiques, le revenu net est capitalisé en une appréciation de valeur.

Choisir le taux de capitalisation est une des plus importantes étapes de la méthode du revenu. Une variation de seulement un demi de un pourcent peut apporter une différence de plusieurs milliers de dollars dans la valeur capitalisée du revenu. La différence entre un revenu annuel de $27,500 capitalisé à 5 p. 100 et à 5½ est de $50,000.

Il y a quatre étapes de travail pour assembler et traiter les données:

1. Obtaining the rent schedules and the percentage of occupancy for the subject property and for comparable properties for the current year and for several years in the past. This information provides gross rental data and the trend in rentals and occupancy. This data is then related and adjusted by the comparative method to ascertain the estimate of gross income which the subject property should produce to attract investors in the market.

2. Obtaining expense data such as taxes, insurance, and operating costs being paid by the subject property and by comparable properties. The trend in these expenses is also necessary.

3. Estimating the remaining useful economic life of the building to establish the probable duration of its income.

4. Selecting the appropriate capitalization rate and the applicable technique and method for processing the net income.

Correlation, Final Estimate, and the Appraisal Report

The final step in the appraisal process is the correlation of the three indications of value derived by the cost, income, and market data approaches. In correlating these three approaches into his final estimate of value, the appraiser takes into account the purpose of the appraisal, the type of property, and the adequacy of the data processed in each of the three approaches. These considerations will influence the weight to be given to each approach.

The appraiser does not obtain his final estimate of value by averaging the three individual indications of value arrived at by means of the cost, market data, and income approaches. The appraiser instead takes the three preliminary value estimates and examines the spread between the minimum and maximum figures. He places the most emphasis on the approach which appears to be the post reliable as an indication of the answer to the specific appraisal problem. Then he tempers this estimate in accordance with his judgment as to the degree of reliance to be placed on the other two indications of value.

An appraisal report is a word protrayal of the property, the facts concerning that property, and the reasoning by which the appraiser has developed his estimate of value. The best report is the one which, in the fewest number of words, permits the reader to follow intelligently the appraiser's reasoning

1. Obtenir le taux de location et le pourcentage d'habitation pour la dite propriété ainsi que pour des propriétés semblables pour l'année courante et plusieurs années passées. Ces renseignements fournissent les données ainsi que la tendance de location et d'habitation. Les données sont alors apparentées et ajustées par la méthode comparative afin de certifier l'appréciation du revenu brut que la dite propriété devrait produire pour attirer les investisseurs.

2. Obtenir les données des dépenses telles que taxes, assurances, et coûts d'opération qui doivent être déboursées pour la dite propriété et propriétés semblables. La tendance de ces dépenses est également requise.

3. Apprécier le reste de la durée économique utile de cette propriété pour déterminer la durée probable de son revenu.

4. Choisir le taux de capitalisation approprié ainsi que la technique et la méthode applicables pour traiter le revenu net.

Corrélation, appréciation finale, et rapport d'évaluation

L'étape finale du processus d'évaluation est la corrélation des trois indices de valeur dérivés par les méthodes des coûts, du revenue et données du marché. En faisant la liaison de ces trois méthodes dans son appréciation finale, l'évaluateur tient compte du but de l'évaluation du genre de propriété, et de l'exactitude des données traitées dans chacune des trois méthodes. Ces considérations influenceront l'importance qui sera donnée à chacune des méthodes.

L'évaluateur n'obtient pas son appréciation finale en faisant la moyenne des trois indices individuels obtenus par les méthodes des coûts, du revenu et des données du marché. Au contraire, l'évaluation prend les trois appréciations préliminaires et examine la différence entre les chiffres minimum et maximum. Il appuie particulièrement sur la méthode qui semble être la plus digne de confiance pour apporter une réponse au problème spécifique d'évaluation. Il compare ensuite cette appréciation conformément à son jugement quant au degré de confiance à être accordé aux deux autres indices de valeur.

Un rapport d'évaluation est une description écrite d'une propriété, les faits concernant cette propriété, et le raisonnement avec lequel l'évaluateur a développé son appréciation de la valeur. Le meilleur rapport est celui, qui en le moins de mots possible, permet au lecteur de suivre intelligemment le raisonnement

and to concur in the conclusions reached thereby. As every report is an answer to a question by a client, it should show the facts considered and clearly outline the reasoning employed by the appraiser in arriving at his answer.

de l'évaluateur et de partager l'opinion des conclusions apportées. Comme tout rapport est la réponse à une question d'un client, il devrait indiquer les faits considérés et détailler clairement le raisonnement employé par l'évaluateur pour arriver à sa réponse.

REGULATION NO. 2

ARTICLE 1

Requirements for Accreditation for Rank of "A.A.C.I." (Accredited Appraiser Canadian Institute)

1. Age (over 21 years)	Nil
2. Reputation and Character Recommendations	5
3. Required Examinations (Theory)	
Examination No. 1	20
Examination No. 2	20
Examination No. 3	20
4. Appraisal Reports (Practical)	
Examination No.4 (Single Family Residence)	10
Examination No. 5 (Income Property)	10
Examination No. 6 (Other Class Property)	10
5. Experience (Minimum Five Years)	
5 Credits each year for first five years of appraisal experience	25
Total Required Credits	120

RÈGLEMENT N° 2

1er ARTICLE

Conditions requises pour être admis comme membre accrédité "A.A.C.I." (Évaluateur Accrédité, Institut Canadien)

1. Âge (plus de 21 ans)	Nul
2. Recommandations quant au caractère et à la réputation	5
3. Examens requis (théorie)	
Examen n° 1	20
Examen n° 2	20
Examen n° 3	20
4. Rapports d'évaluation (pratique)	
Examen n° 4 (résidences unifamiliales)	10
Examen n° 5 (propriété à revenu)	10
Examen n° 6 (autres genres de propriétés)	10
5. Expérience (cinq ans au minimum)	
5 crédits par année pendant les cinq premières années d'expérience dans le domaine de l'évaluation	25
Nombre total de crédits requis	120

MEMBERSHIP STANDING AS OF NOVEMBER, 1969

Chapter	No Credits	Exam. I	Exam. II	Exam. III	Rep. 1	Rep. 2	Rep. 3	Aaci.	Hon.	Total Members
B.C. Interior	4	1	11	2	5	1	0	12	0	36
Calgary	6	18	55	24	12	2	1	31	1	150
Edmonton	14	14	83	31	32	6	15	57	2	254
Nova Scotia	5	6	15	17	7	0	3	14	0	67
Hamilton	6	18	35	15	6	4	0	26	0	110
Kamloops	2	4	17	15	8	1	0	9	0	56
Kingston	1	8	29	2	3	1	1	6	0	51
Lakehead	1	2	9	1	3	0	0	4	0	20
Lethbridge	0	0	9	1	3	0	1	3	0	17
London	0	11	38	13	8	2	1	23	0	96
Montreal	35	35	95	53	23	7	6	38	0	292
New Brunswick	2	11	26	26	16	8	4	7	0	100
Newfoundland	0	0	2	2	5	1	0	1	0	11
Niagara	4	12	8	8	7	0	1	4	0	44
Ottawa	7	15	67	24	15	1	2	53	2	186
Peter.-Lindsay	0	4	5	0	0	2	0	7	0	18
Quebec City	14	27	104	21	9	4	3	10	0	192
Regina	2	3	26	10	14	3	5	18	0	81
Sault Ste. Marie	0	2	4	0	3	0	0	1	0	10
Saskatoon	5	6	31	7	4	2	5	15	0	75
Sherbrooke	3	5	25	16	11	3	2	7	0	72
Sudbury	1	0	3	8	4	2	0	7	0	25
Toronto	13	42	187	61	43	8	11	102	1	468
Vancouver	15	10	67	33	20	8	8	104	3	268
Victoria	5	10	31	6	8	1	0	37	1	99
Waterloo-Well	2	16	25	16	6	1	2	20	0	88
Western Man	1	0	8	2	2	2	3	3	0	21
Winnipeg	15	15	52	20	22	8	8	61	6	207
Windsor	3	3	14	0	1	0	0	3	0	24
Foreign	1	2	1	1	0	1	1	11	1	19
Total	167	300	1,082	435	300	79	83	694	17	3,157

MEMBRES EN NOVEMBRE 1969

Chapitres	Nombre Credits	Exam. I	Exam. II	Exam. III	Rep. 1	Rep. 2	Rep. 3	Aaci.	Hon.	Total Membres
C.-B. (Intérieur)	4	1	11	2	5	1	0	12	0	36
Calgary	6	18	55	24	12	2	1	31	1	150
Edmonton	14	14	83	31	32	6	15	57	2	254
Nouvelle Écosse	5	6	15	17	7	0	3	14	0	67
Hamilton	6	18	35	15	6	4	0	26	0	110
Kamloops	2	4	17	15	8	1	0	9	0	56
Kingston	1	8	29	2	3	1	1	6	0	51
Lakehead	1	2	9	1	3	0	0	4	0	20
Lethbridge	0	0	9	1	3	0	1	3	0	17
London	0	11	38	13	8	2	1	23	0	96
Montréal	35	35	95	53	23	7	6	38	0	292
Nouveau-Brunswick	2	11	26	26	16	8	4	7	0	100
Terre-Neuve	0	0	2	2	5	1	0	1	0	11
Niagara	4	12	8	8	7	0	1	4	0	44
Ottawa	7	15	67	24	15	1	2	53	2	186
Peter.-Lindsay	0	4	5	0	0	2	0	7	0	18
Québec	14	27	104	21	9	4	3	10	0	192
Régina	2	3	26	10	14	3	5	18	0	81
Sault Ste-Marie	0	2	4	0	3	0	0	1	0	10
Saskatoon	5	6	31	7	4	2	5	15	0	75
Sherbrooke	3	5	25	16	11	3	2	7	0	72
Sudbury	1	0	3	8	4	2	0	7	0	25
Toronto	13	42	187	61	43	8	11	102	1	468
Vancouver	15	10	67	33	20	8	8	104	3	268
Victoria	5	10	31	6	8	1	0	37	1	99
Waterloo-Well	2	16	25	16	6	1	2	20	0	88
Manitoba-Ouest	1	0	8	2	2	2	3	3	0	21
Winnipeg	15	15	52	20	22	8	8	61	6	207
Windsor	3	3	14	0	1	0	0	3	0	24
A l'étranger	1	2	1	0	1	1	1	11	1	19
Total	167	300	1,082	435	300	79	83	694	17	3,157

ACCREDITTED MEMBERS

Chapter	Not Available-	Avail. Full Time	Avail Part Time
R. C. Interior	5	6	1
Kamloops	5	3	1
Vancouver	15	41	14
Victoria	18	9	10
Calgary	10	18	3
Lethbridge	1	—	2
Edmonton	28	18	11
Regina	9	5	4
Saskatoon	12	2	1
Winnipeg	25	25	11
Western Manitoba	2	—	1
Windsor	1	1	1
Niagara	—	3	1
Ottawa	26	19	8
Lakehead-Sault-Ste-Marie	2	3	—
Pet. Lindsay-Sudbury	6	6	2
North Bay	1	—	—
Toronto	49	39	14
Hamilton	10	11	5
London	12	10	1
Waterloo-Wellington	9	7	4
Kingston	1	3	2
Montreal	18	8	12
Quebec	3	2	5
Sherbrooke	—	3	4
Nova Scotia	7	6	1
New Brunswick	2	1	4
Newfoundland	1	—	—
Foreign	1	10	—
Totals	315	259	123
Total accreditted members	697		

MEMBRES ACCRÉDITÉS

Chapitres	Non disponibles	Disp. plein temps	Disp. temps partiel
C. B. (Intérieur)	5	6	1
Kamloops	5	3	1
Vancouver	51	41	14
Victoria	18	9	10
Calgary	10	18	3
Lethbridge	1	—	2
Edmonton	28	18	11
Regina	9	5	4
Saskatoon	12	2	1
Winnipeg	25	25	11
Manitoba Ouest	2	—	1
Windsor	1	1	1
Niagara	—	3	1
Ottawa	26	19	8
Lakehead-Sault-Ste-Marie	2	3	—
Pet. Lindsay-Sudbury	6	6	2
North Bay	1	—	—
Toronto	49	39	14
Hamilton	10	11	5
London	12	10	1
Waterloo-Wellington	9	7	4
Kingston	1	3	2
Montréal	18	8	12
Québec	3	2	5
Sherbrooke	—	3	4
Nouvelle-Écosse	7	6	1
Nouveau-Brunswick	2	1	4
Terre-Neuve	1	—	—
A L'étranger	1	10	—
Total	315	259	123
Total des membres accrédités—	697		

APPENDIX B-29

Brief

of the
Canadian Dental Association
commenting on the
Government of Canada's White Paper
"Proposals for Tax Reform"
April, 1970

CANADIAN DENTAL ASSOCIATION

The Canadian Dental Association is the national organization of the dental profession in Canada.

Ten provincial dental organizations are corporate members of the Association. They are:

College of Dental Surgeons of British Columbia;
Alberta Dental Association;
College of Dental Surgeons of Saskatchewan;
Manitoba Dental Association;
Ontario Dental Association;
Collège des Chirurgiens Dentistes de la Province de Québec;
New Brunswick Dental Society;

Nova Scotia Dental Association;

Dental Association of Prince Edward Island;
Newfoundland Dental Association.

Individual members are licensed dentists whose names have been submitted by corporate members. The membership of the Canadian Dental Association thus includes virtually all practising dentists in Canada. The Association has 7,000 individual members of whom 1,200 are French-speaking, plus 300 honorary and associate members.

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

Subject	Recommendation	Paragraph
Accrual Basis of Accounting	The cash basis accounting method permitted to dentists under present law should be retained.	1.3
Educational Expenses	● Tuition fees for graduate and post-graduate programmes and continuing education courses recognized by provincial licensing bodies should be allowed as a deduction whether the course is taken inside or outside Canada.	2.3(a)
	● The option of the deduction of tuition fees should be granted in the first instance to the student, and if not taken by him, then to the person actually making the payment.	2.3(a)

APPENDICE B-29

MÉMOIRE

Présenté par
L'ASSOCIATION DENTAIRE CANADIENNE
à propos du
Livre Blanc du Gouvernement du Canada
«Propositions de Reforme fiscale»
Avril, 1970

L'ASSOCIATION DENTAIRE CANADIENNE

L'Association Dentaire Canadianne est l'organisme national de la profession dentaire au Canada.

Les dix organismes provinciaux suivants constituent les membres corporatifs de l'Association:

Le Collège des chirurgiens-dentistes de la Colombie Britannique;
L'Association dentaire de l'Alberta;
Le Collège des chirurgiens-dentistes de la Saskatchewan;
L'Associaition dentaire du Manitoba;
L'Association dentaire de l'Ontario;
Le Collège des chirurgiens-dentistes de la Province de Québec;
La Société dentaire du Nouveau-Brunswick;
L'Association dentaire de la Nouvelle-Écosse;
L'Association dentaire de l'Île-du-Prince-Édouard;
L'Associaton dentaire de Terre-Neuve.

Les membres individuels sont les dentistes licenciés dont les noms ont été soumis par les membres corporatifs. L'Association Dentaire Canadienne rassemble donc de fait tous les dentistes en exercice au Canada. L'Association compte 7,000 membres individuels dont 1,200 francophones, plus 300 membres honoraires et associés.

RÉSUMÉ DES RECOMMANDATIONS

Sujet	Recommandation	Alinéa
Comptabilité d'exercice	La méthode de comptabilité d'exercice que la loi actuelle permet aux dentistes devrait être conservée.	1.3
Frais d'études	● Les frais de scolarité de cours universitaires, post-universitaires et d'éducation permanente reconnus par un organisme de licence provincial devraient être déductibles, que le cours ait été suivi au Canada ou en dehors.	2.3(a)
	● La déduction des frais de scolarité devrait être accordée au choix à l'étudiant d'abord et, s'il ne s'en prévaut pas, à la personne que a acquitté les frais.	2.3(a)

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

Subject	Recommendation	Paragraph
	● If the tuition fee deduction cannot be utilized, the student should be permitted to carry the tuition fee costs forward against future income.	2.3(a)
	● The cost of books and/or dental supplies used in graduate, post-graduate and continuing education programmes should be deductible, and if this deduction is not utilized, it may be carried forward against future years' income.	2.3(b)
	● Travelling and lodging expenses to attend graduate, post-graduate or continuing education programmes should be deductible, and if the deduction is not utilized, the taxpayer should be permitted to carry the expense forward against future years' income.	2.3(c)
	● Expenses incurred by a dentist in belonging to a study club recognized by a dental licensing body or university should be deductible.	2.4
	● The present deduction of convention expenses should be retained provided that the expenses are reasonable in the circumstances.	2.5
	● The incentive created by non-taxation of bursaries and fellowships should be retained.	2.6(a)
	● If fellowships, bursaries and research grants are to be taxed, then the travelling, lodging and other expenses incurred by the taxpayer in utilizing such a grant should be deductible.	2.6(b)
	● The incentives provided by exempting professors and teachers from foreign lands from Canadian income tax for two years should be retained.	2.7
Medical Expenses	The 3% qualification limit for medical expenses should be reduced in order to facilitate deduction of dental and other health expenses by taxpayers in all income brackets.	3.1
Personal Exemptions	A flat amount creditable against tax payable should be established rather than increasing exemptions.	4.3

RÉSUMÉ DES RECOMMANDATIONS

Sujet	Recommandation	Alinéa
	● Si la déduction des frais de scolarité ne peut être utilisée, l'étudiant devrait être autorisé à la reporter pour la déduire de son revenu futur.	2.3(a)
	● Le coût des livres et fournitures dentaires utilisés pour des cours universitaires, post-universitaires et d'éducation permanente devraient être déductibles et, si la déduction n'est pas utilisée, elle devrait pouvoir être reportée et soustraite du revenu futur.	2.3(b)
	● Les frais de voyage et de logement pour assister à des cours universitaires, post-universitaires ou d'éducation permanente devraient être déductibles et, si la déduction n'est pas utilisée, le contribuable devrait être autorisé à la reporter pour la soustraire du revenu futur.	2.3(c)
	● Les frais encourus par un dentiste pour appartenir à un cercle d'études agréé par un organisme de licence dentaire ou une université devraient être déductibles.	2.4
	● La déduction actuelle des frais de congrès devrait être conservée pourvu que les frais soient raisonnables eu égard aux circonstances.	2.5
	● La stimulation que constitue l'exonération des bourses d'entretien et de recherches devrait être maintenue.	2.6(a)
	● Si les bourses de recherches, d'entretien et les subventions à la recherche deviennent imposables alors, les frais de voyage, de logement et autres encourus par le contribuable pour utiliser un tel octroi devraient être déductibles.	2.6(b)
	● Les motivations procurées en exonérant pendant deux ans de l'impôt canadien sur le revenu des professeurs et enseignants étrangers devraient être maintenues.	2.7
Frais médicaux	● La limite restrictive de 3 p.c. pour les frais médicaux devrait être abaissée afin de faciliter aux contribuables de tous les niveaux de revenus la déduction des frais de santé dentaires et autres.	3.1
Exemptions personnelles	● Un montant uniforme à soustraire de l'impôt à payer devrait être fixé à la place de l'augmentation d'exemption.	4.3

SUMMMARY OF RECOMMENDATIONS

Subject	Recommendation	Paragraph
Income Averaging	●All taxpayers should be permitted to average their incomes on the same basis or, in the alternative, taxpayers should be permitted to make payments into registered retirement savings plans in the same manner as authors and professional athletes.	5. (a)
	●A dentist should be permitted to carry forward his educational expenses against future years' income.	5. (b)
United States-Canada Tax	A full review should be made of the tax burdens proposed on middle income taxpayers in the United States and Canada in order to avoid the loss of qualified dentists to the United States for tax reasons.	6.
Family Unit	If the family unit concept is to be reconsidered, the Government should consider the implementation of a joint return filing by husband and wife such as is in effect in the United States.	7.
Child Expenses	No arbitrary limits should be imposed and the amount of such deductions be generally limited by a consideration of the reasonableness of the expenses when compared to the amount of income earned by the wife.	8.
Expenses	●Section 21(2) of the Income Tax Act which denies the proprietor or partner in an unincorporated business to deduct remuneration paid to his spouse should be repealed.	9.1
	●Entertainment expenses should be allowed as a deduction provided they are reasonable in the circumstances.	9.2
	●The maximum deduction of $150 for employment expenses should be revised to permit a claim in excess of $150 provided detailed records are maintained.	9.3
	●Moving expenses of dentists should be deductible.	9.4

RÉSUMÉ DES RECOMMANDATIONS

Sujet	Recommandation	Alinéa
Étalement du revenu	●Tous les contribuables devraient être autorisés à établir une moyenne de leur revenu de la même façon ou autrement, les contribuables devraient être autorisés à effectuer des versements aux régimes d'épargne-retraite enregistrés tout comme les écrivains et les athlètes professionnels.	5. (a)
	●Un dentiste devrait être autorisé à reporter ses frais d'études pour les déduire de son revenu futur.	5. (b)
L'impôt au Canada et aux États-Unis	●Il faudrait procéder à un réexamen complet des fardeaux fiscaux assignés aux contribuables à revenus intermédiaires aux États-Unis et au Canada afin d'éviter le départ de dentistes qualifiés vers les États-Unis pour des raisons d'impôt.	6.
L'unité familiale	Si le Gouvernement doit réexaminer la notion d'unité contributive familiale, il devrait étudier la création d'une déclaration conjointe du mari et de la femme comme cela se fait aux États-Unis.	7.
Frais de garde d'enfants	●Aucune limite arbitraire ne devrait être imposée et le montant de ces déductions devrait en général être limité en tenant compte d'un niveau raisonnable de frais en comparaison du salaire gagné par l'épouse.	8.
Frais	●L'article 21(2) de la Loi de l'impôt sur le revenu qui interdit au propriétaire ou à l'associé d'une affaire non-incorporée de déduire la rémunération versée au conjoint devrait être abrogé.	9.1
	●La déduction des frais de représentation devrait être permise pourvu qu'ils soient raisonnables eu égard aux circonstances.	9.2
	●La déduction maximale de $150 pour les frais professionnels devrait être modifiée afin de permettre une réclamation dépassant $150 pourvu qu'un état détaillé en soit conservé.	9.3
	●Les frais de déménagement des dentistes devraient être déductibles.	9.4

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

Subject	Recommendation	Paragraph
	● The proposal to prohibit the deduction from other income of a loss resulting from the ownership of rental property should not apply where the loss occurs from the ownership of rental property in which the landlord carries on business.	9.5
Retirement—Pension Plans ant Retirement Savings Plans.	● Consideration should be given to increasing the existing limits on contributions to pension plans.	10.1
	● The maximum contribution permitted by a self-employed person should be equal to the maximum allowed for the combined contributi ons of an employee and employer.	10.1
	● The refund of corporation tax paid by a company from which dividends are received by a pension plan should be granted to pension plans and registered retirement savings plans.	10.2
	● The present flat 15% rate of tax on death benefits paid out of pension plans or registered retirement savings plans should be retained.	10.3
Capital Gains	● A capital gain derived from the sale of a principal residence should not be taxed.	11.1(a)
	● In the alternative, there should be a complete rollover if a new residence is purchased within a reasonable time of the sale.	11.1(b)
	● Dentists who move on a temporary basis to an area outside Canada should be entitled to elect to continue as Canadian residents with a complete rollover.	11.1(c)
	● In the alternative, a dentist who moves to a new area to establish a practice or to study should be permitted a complete rollover exemption.	11.1(d)
	● In the alternative, the exemption per year of occupancy should be related to the value of the house when purchased.	11.1(e)

RÉSUMÉ DES RECOMMANDATIONS

Sujet	Recommandation	Alinéa
	● La proposition d'interdire de déduire des autres revenus une perte résultant de la possession d'une propriété locative ne devraient pas s'appliquer lorsque la perte résulte de la possession d'une propriété locative dans laquelle le propriétaire exerce sa profession.	9.5
Retraite—Régimes de pension et régimes d'épargne-retraite	● Il faudrait examiner la possibilité de relever les limites actuellement appliquées aux cotisations aux régimes de pension.	10.1
	● La cotisation maximale permise à une personne travaillant à son compte devrait être égale à la cotisation maximale permise versée par un employé et son employeur.	10.1
	● Le remboursement de l'impôt des corporations payé par une compagnie qui verse des dividendes à un régime de pension devrait être accordé aux régimes de pension et aux régimes d'épargne-retraite enregistrés.	10.2
	● Le taux uniforme actuel de 15% d'impôt sur les prestations de décès versées par les régimes de pension ou les régimes d'épargne-retraite enregistrés devrait être conservé.	10.3
Gains de capital	● Un gain de capital provenant de la vente d'une résidence principale ne devrait pas être imposé.	11.1(a)
	● Autrement, il devrait y avoir un roulement complet si une nouvelle résidence est acquise dans un délai raisonnable après la vente.	11.1(b)
	● Les dentistes qui déménagent temporairement à l'extérieur du Canada devraient pouvoir choisir d'être toujours considérés comme résidant au Canada et bénéficier d'un roulement complet.	11.1(c)
	● Autrement, un dentiste qui déménage pour installer son cabinet dans une autre région ou pour étudier devrait bénéficier d'une exemption de roulement complète.	11.1(d)
	● Autrement, l'exemption par année d'occupation devrait être liée à la valeur de la maison lors de l'achat.	11.1(e)

	● A taxpayer who leaves Canada should be given an election to continue as a Canadian resident and thereby avoid tax on the deemed realized capital gain.	11.2		● Le contribuable qui quitte le Canada devrait pouvoir choisir d'être toujours considéré comme résidant au Canada, et éviter ainsi l'impôt sur les gains de capital supposés.	11.2
	● The value of goodwill of a dental practice on valuation day should be excluded from tax and only the difference between the amount of proceeds received for goodwill on the sale and the value on valuation day should be subject to the capital gains' tax.	11.3		● La valeur de l'achalandage d'un cabinet dentaire au jour de l'évaluation devrait être exclude l'impôt et seule la différence entre la partie du produit de la vente payée pour l'achalandage et la valeur au jour de l'évaluation devrait être soumise à l'impôt sur les gains de capital.	11.3
Corporations and Their Shareholders	There should be no difference in the taxation of income from investments in closely held companies as opposed to widely held companies.	12.	Corporations et leurs actionnaires	Il ne devrait pas y avoir de différence d'imposition du revenu provenant de placements selon qu'il s'agit de compagnies fermées ou de compagnies ouvertes.	12.
Gifts and Bequests	Either the estate tax or the income tax on capital gains should be applied and not both taxes.	13.	Dons et legs	Il faudrait appliquer soit l'impôt sur les successions soit l'impôt de revenu sur les gains de capital et non les deux.	13.
Investment Income of Clubs and Other Non-Profit Organizations.	The investment income of associations such as the Canadian Dental Association should not be subject to corporation tax.	14.	Revenus de placements des clubs et autres organismes sans but lucratif	Le revenu de placements des associations telles que l'Association Dentaire Canadienne ne devrait pas être soumis à l'impôt des corporations.	14.

Introduction

On November 7, 1969 the Honourable E. J. Benson, Minister of Finance, released a White Paper outlining the Government of Canada's "major proposals for reform of the income tax structure". The Government has welcomed public discussion of the proposals and indicates in the White Paper that "The government believes that taxpayers and those who represent them in Parliament and in provincial legislatures should contribute actively at an early stage to the formulation of policies that so directly and vitally affect them."[1] In addition, the Minister of Finance has on numerous occasions invited comments and "constructive" criticism on the proposals.

In this brief, the Canadian Dental Association is answering the Minister's request by setting forth its comments. In preparing the brief, the Association recognizes that it acts on behalf of the dental profession as a profession and also on behalf of the dentists as taxpayers. With this thought in mind, the following comments are submitted not only in

[1] Hon. E. J. Benson, Minister of Finance, Proposals for Tax Reform, 1969, p. 5.

Introduction

Le 7 novembre 1969, l'honorable E. J. Benson, Ministre des Finances, a rendu public un Livre blanc formulant les «principales propositions en vue d'une réforme de la structure de l'impôt sur le revenu» du gouvernement du Canda. Le gouvernement a souhaité la discussion publique des propositions et indique dans le Livre blanc qu'il «estime que les contribuables et ceux qui les représentent au Parlement et au sein des législatures provinciales devraient contribuer activement à une étape peu avancée à l'élaboration des mesures qui les touchent si directement et d'une manière si vitale».[1] De plus, le Ministre des Finances a de nombreuses fois sollicité des observations et critiques constructives sur les propositions.

Dans ce mémoire, l'Association Dentaire Canadienne répond aux vœux du Ministre en exposant ses observations. En préparant cet exposé, l'Association reconnaît agir au nom de la profession dentaire en tant que profession et aussi au nom des contribuables que sont les dentistes. Avec cette idée à l'esprit, elle présente les observations suivantes relati-

[1] Hon. E. J. Benson, Ministre des Finances, Propositions de Réforme fiscale, 1969, p. 6

relation to the effect of the proposals on the profession and on individual dentists as taxpayers, but on the quality and availability of dental services for Canadians.

It is the Association's position that the implementation of the White Paper proposals will have a detrimental effect on the dental profession. Dentists will face increasing taxes—with no allowances for educational expenses incurred either before or after graduation—and payment of tax when cash is not available. They will be required to revalue their shares in widely held Canadian corporations every five years and include for tax purposes in that year any resulting gain.

The Association has no objection to equitable tax reform but believes that the dentist should have the same opportunities to provide for his future as does the senior civil servant or executive of a corporation. Today, these employees are retiring with annual pensions of $15,000 or more. A dentist must provide for his own fringe benefits and security, and for him to purchase a guaranteed annuity of $15,000 requires a substantial outlay which he must pay out of "after tax" income (aside from the annual maximum which can be paid into a registered retirement savings plan).

The effect of the proposals, particularly that of revaluation, will make it difficult for a dentist to accumulate the funds he needs to provide an adequate retirement income. Dentistry is a physically and emotionally demanding profession[2] and the Association, therefore, is opposed to tax measures which would discourage retirement at an appropriate age.

In the White Paper the Government states that "a number of goals and standards have guided the government in its approach to reform. They include a fair distribution of the tax burden based upon ability to pay; steady economic growth and continuing prosperity; the recognition of modern social needs; widespread understanding of and voluntary compliance with tax laws, combined with enough detail to block loopholes; and, finally, a system that can and will be used by the provinces as well as Canada."[3]

[2] Journal of the Canadian Dental Association, Special Report, "Physical and emotional demands pose problems for dentists", 36: 57-59, February, 1970

[3] paragraph 1.6, p. 6

vement à l'effet des propositions, non seulement sur la profession et sur le dentiste en tant que contribuables, mais sur la qualité et la disponibilité des services dentaires offerts aux Canadiens.

L'opinion de l'Association est que la mise en œuvre des propositions du Livre blanc portera préjudice à la profession dentaire. Les dentistes assumeront une augmentation d'impôts sans allocation pour frais d'études encourus avant ou après l'obtention du diplôme—et le paiement de l'impôt sans argent liquide disponible. On leur demandera de réévaluer tous les cinq ans leurs parts dans les corporations canadiennes ouvertes et d'inclure pour fins d'impôt cette année-là tout profit en résultant.

L'Association ne s'oppose pas à une réforme fiscale équitable mais croit que le dentiste devrait avoir les mêmes possibilités de pourvoir à son avenir que le fonctionnaire supérieur ou cadre d'une corporation. Ces employés prennent actuellement leur retraite avec des pensions annuelles de $15,000 ou plus. Le dentiste doit fournir lui-même ses bénéfices marginaux et sa sécurité et pour lui, l'achat d'une annuité garantie de $15,000 nécessite de substantiels déboursés qu'il doit prendre sur son revenu «après impôt» (mis à part le maximum annuel qui peut être versé à un régime d'épargne-enregistré).

L'effet des propositions, et de la ré-évaluation en particulier, sera de rendre difficile au dentiste l'accumulation des fonds dont il a besoin pour se munir d'un revenu de retraite suffisant. L'art dentaire est une profession physiquement et émotivement éprouvante, [2]; c'est pourquoi l'Association est opposée à des mesures fiscales qui décourageraient l'accession à la retraite à un âge approprié.

Dans le Livre blanc, le gouvernement déclare: «pour entreprendre cette réforme, le gouvernement s'est fondé sur un certain nombre d 'objectifs et de normes. Ceux-ci comprennent une répartition équitable du fardeau fiscal en fonction de la faculté contributive; une croissance économique et une prospérité soutenues; l'admission des besoins sociaux d'un pays moderne; une bonne compréhension dans tout le pays des lois fiscales et le souci de s'y conformer volontairement ainsi que des lois suffisamment détaillées pour supprimer les échappatoires; et, en dernier lieu, un système qui pourra être utilisé, et qui le sera, aussi bien par les provinces que par le gouvernement fédéral». [3]

[2] Journal de l'Association Dentaire Canadienne, Article Spécial, «Physical and emotional demands pose problems for dentists, 36: 57-59, février 1970.

[3] Alinéa 1.6, p. 6

In this brief, the Association intends to express its views as to whether the proposals do indeed carry out the above aims of tax reform.

1. Accrual Basis of Accounting

1.1 In the White Paper the Government proposes[4] that dentists be required to report their income on the accrual basis of accounting rather than the cash basis which is now permitted and that receivables and work in process at implementation date be brought into income in accordance with a specified formula [5]. "The government believes that the tax postponement permitted by [the cash basis of accounting] has given professionals an unwarranted advantage by comparison to the rest of Canadians..."[6]

1.2 The Association strongly submits that there is no "unwarranted advantage" and that the proposal itself is unwarranted because:

(a) Employees (the majority of "the rest of Canadians") are only requested to pay tax on money received during a taxation year and to suggest that a dentist (a "professional") should pay tax on money which he has not received is discriminatory and is not in conformity with the Government's expressed objective of equity among taxpayers. The officials of the Department of National Revenue recognize that receivables and work-in-progress are not equivalent to cash because they will not accept a transfer of these assets in payment of arrears of income tax.

(b) A businessman who pays tax on income computed in accordance with the accrual basis usually has inventories which he can pledge to his bank as security for a loan to pay his income tax. A dentist cannot pledge his work-in-progress as loan security.

(c) Newly licensed dentists will, if the proposal is accepted, not only be required to make substantial capital expenditures to establish a practice but would be required to pay a tax on moneys not received and on work not billed. It is easy to visualize a factual situation in which the dentist would be required to pay tax and have no money available for payment.

(d) Work in process would be difficult to evaluate for all dental services, and especially for those services being performed

[4] paragraph 5.46, p. 68
[5] paragraph 5.47, p. 68
[6] paragraph 5.46, p. 68

Dans le présent mémoire, l'Association entend faire connaître si, à son avis, les propositions réalisent effectivement les objectifs de réforme fiscale énoncés ci-dessus.

1. Comptabilité d'exercice

1.1 Dans le Livre blanc le gouvernement propose [4] de prescrire aux dentistes de déclarer leur revenu selon la comptabilité d'exercice au lieu de la comptabilité de caisse qui est actuellement autorisée et de faire entrer dans leur revenu les créances et travaux en cours à la date d'application [du nouveau système] selon une formule définie [5]. «Le Gouvernement estime que l'ajournement d'impôt que permet [la comptabilité de caisse] procure aux membres des professions libérales un avantage fiscal injustifié en comparaison du reste des Canadiens...»[6]

1.2 L'Association soutient fermement qu'il n'y a pas «d'avantage injustifié» et que la proposition elle-même est injustifiée car:

a) Les employés (la majorité «du reste des Canadiens») doivent payer l'impôt seulement sur l'argent reçu au cours d'une année fiscale et suggérer qu'un dentiste (membre des «professions libérales») doive payer l'impôt sur l'argent qu'il n'a pas reçu constitue une injustice et n'est pas conforme à l'objectif d'équité entre contribuables qu'avance le Gouvernement. Les fonctionnaires du Ministère du Revenu National reconnaissent que les créances et travaux en cours n'équivalent pas à de l'argent car ils n'acceptent pas le transfert de ces actifs en paiement d'arriérés d'impôt.

b) Un homme d'affaires qui paie l'impôt sur un revenu calculé d'après la comptabilité d'exercice possède d'ordinaire des inventaires qu'il peut donner en garantie à sa banque pour emprunter de quoi payer son impôt sur le revenu. Un dentiste ne peut donner son travail en cours comme garantie de prêt.

c) Si la proposition était acceptée, les dentistes qui viennent de recevoir l'autorisation d'exercer devraient non seulement entreprendre d'importantes immobilisations pour établir leur cabinet mais devraient aussi payer l'impôt sur des sommes non perçues et du travail non facturé. On peut facilement imaginer dans les faits une situation où le dentiste devrait payer l'impôt sans disposer d'aucun argent à cet effet.

d) Il serait difficile d'évaluer le travail en cours pour tous les services dentaires et surtout pour les services en cours qui ne

[4] alinéa 5.46, p. 75
[5] alinéa 5.47, p. 75
[6] alinéa 5.46, p. 75

which will not be completed until after the close of a fiscal period, for example, bridge work and orthodontics.

(e) Accrual basis accounting would require dentists to maintain elaborate financial records thereby requiring time and energy which could be better devoted to providing health services.

(f) Substantial difficulties will be encountered in estimating a reasonable value for doubtful accounts and "bad debts", especially where the services have been provided on a compassionate basis. In addition, under some dental plans dentist's fees are pro rated and the dentist does not always know at what percentage his accounts receivable from these plans will be paid.

(g) In order to avoid the loss of time, the dentist would have to hire sophisticated accounting assistance which would serve to increase his operating expense and the cost of dental services to patients. This accounting assistance may be impossible to obtain in rural areas where dentists are already overworked and their services in short supply.

(h) The dentist would be loath to provide services if he knew that the account would not be paid for some period of time. The view has been expressed by a number of dentists that if a dentist is required to pay tax on his accounts receivable, the natural tendency would be for him to reduce his accounts receivable to a minimum with the result that a dentist would carry on his practice on a cash basis. Any restriction of credit policy would deny dental services to persons until they had sufficient funds to pay for the services.

(i) Because the reduction of the rates of tax in the upper income brackets to the 50% level will not completely occur until 1976, the transition provisions requiring inclusion of the greater of accrual basis income or cash basis income may place the dentist in a higher tax bracket when the tax rates are greater than they will be in 1976.

1.3 The Association recommends that the cash basis accounting method now permitted to dentists be retained because:

(a) There is no "unwarranted advantage by comparison to the rest of Canadians".

devraient se terminer qu'après la fin d'une période fiscale, par exemple, les travaux de pont et d'orthodontie.

e) La comptabilité d'exercice exigerait que les dentistes consacrent à tenir des registres financiers complexes, un temps et une énergie qui seraient mieux employés à fournir des services de santé.

f) Des difficultés considérables apparaîtraient pour évaluer raisonnablement les créances douteuses ou irrécouvrables, surtout lorsque les services ont été rendus sur une base humanitaire. De plus, certains régimes dentaires paient les honoraires dentaires selon certains taux et le dentiste ne sait pas toujours quel pourcentage des comptes payables par ces régimes lui sera versé.

g) Afin d'éviter les pertes de temps, le dentiste devrait faire appel aux services de personnes qualifiées en comptabilité ce qui aurait pour résultat d'élever ses frais de fonctionnement et le coût des soins dentaires. Ces services comptables risquent d'être introuvables dans les zones rurales où les dentistes sont déjà surchargés et où leurs soins ne suffisent pas à la demande.

h) Le dentiste ne fournirait pas volontiers ses services sachant que le compte ne serait pas payé avant un certain temps. Un grand nombre de dentistes a exprimé l'opinion que si un dentiste est tenu de payer l'impôt sur les sommes à encaisser, il aurait naturellement tendance à réduire au minimum les sommes à encaisser si bien qu'il exercerait selon le système de caisse. Toute mesure visant à restreindre le crédit entraînerait le refus des services dentaires jusqu'à ce que les personnes disposent de fonds suffisants pour payer ces services.

i) Puisque la réduction à 50 p. 100 des taux d'impôt applicables aux revenus supérieurs ne sera pas achevée avant 1976, les dispositions transitoires—qui prévoient d'inclure le plus élevé soit du revenu calculé selon la comptabilité de caisse soit du revenu calculé selon la comptabilité d'exercice—risquent de placer le dentiste dans les tranches d'impôt élevées au moment où les taux d'impôt sont plus forts qu'ils ne seront en 1976.

1.3 L'Association recommande le maintien de la méthode de comptabilité de caisse que les dentistes sont actuellement autorisés à employer car:

a) Il n'existe pas «d'avantage fiscal injustifié en comparaison du reste des Canadiens» .

(b) The disadvantageous effects not only on the dentists but also on their patients from the use of the accrual basis greatly outweigh any advantages to be gained.

2. Educational Expenses

2.1 The Association supports the principle of continuing education, not only to produce the required dental teachers, research workers and specialists, but also to update the scientific knowledge and technological skills of the dental practitioner so that better dental services can be provided to the Canadian public. So important is continuing education considered that recently one province, Alberta, promulgated regulations requiring a dental specialist who wishes to renew his license after 5 years following the date of original issue and each 5 years thereafter to provide "evidence of completion of a minimum of 200 hours of lecture, clinical and laboratory training in each 5 year period of a nature acceptable to the Specialist and Specialization Committee appointed by the board".[7] Similar regulations are being considered for general practitioners in Alberta as well as in other provinces.

2.2 The "urgent requirement" for "some form of tax relief to encourage health professionals to maintain themselves abreast of new knowledge" was stressed by Dr. J. F. McCreary in his summary presented to the First National Health Manpower Conference sponsored jointly by the Department of National Health and Welfare and the Association of Universities and Colleges of Canada:

"[An urgent need which has been discussed at this Conference and] on many other occasions is the need for assistance in the provision of continuing education in the health services. With manifesty inadequate numbers in many of the health professions and with the very rapid growth of knowledge in these fields it is imperative that every member of the health professional group be as effective as possible—for a physician to attend a week long post-graduate course in a nearby city, the accumulated costs of his loss of income, maintenance of his office and staff, course registration fee and living expenses were $1,500. It is scant encouragement for him to refresh himself frequently under these circumstances. Although the same situation does not apply in exactly the same way to all

[7] By-law 13, Specialists and Specialization, Section 7(a), By-laws of the Alberta Dental Association, July 2, 1968

b) Les effets défavorables de l'emploi de la comptabilité d'exercice non seulement sur les dentistes mais aussi sur leurs patients dépassent largement tout avantage à en tirer.

2. Frais d'études

2.1 L'Association soutient le principe de l'éducation permanente afin de produire les enseignants, chercheurs et spécialistes dentaires nécessaires mais aussi afin de rafraîchir les connaissances scientifiques et le savoir-faire technologique du praticien dentaire en vue de fournir au public canadien de meilleurs services dentaires. L'éducation permanente a acquis une telle importance que la province de l'Alberta vient de promulguer des dispositions selon lesquelles un spécialiste dentaire qui désire renouveler sa licence 5 ans après la date où il l'a reçue la première fois et tous les 5 ans par la suite, devra fournir «une attestation qu'il a participé à 200 heures de conférences, formation clinique ou de laboratoire dans chaque période de 5 ans, et de nature à être acceptées par le comité des spécialistes et de la spécialisation nommé par le Conseil».[7] L'Alberta et d'autres provinces étudient des dispositions semblables qui s'appliqueraient aux omnipraticiens.

2.2 «L'urgente nécessité» d'un «allègement fiscal quelconque qui encouragerait les professionnels de la santé à se maintenir au niveau des connaissances nouvelles» est soulignée par le Dr J. F. McCreary dans l'exposé qu'il a présenté à la *Première Conférence Nationale sur le Personnel de Santé* organisée conjointement par le Ministère de la santé nationale et l'Association des Universités et Collèges du Canada:

«[Une urgence que nous avons discutée à cette conférence et] en bien d'autres occasions est le besoin d'aide pour assurer l'éducation permanente au sein des services de santé vu les effectifs manifestement insuffisants de beaucoup des professions de santé et vu la très rapide progression des connaissances dans ces domaines, il incombe à chaque membre du groupe des professions de santé d'être aussi efficace que possible... dans le cas d'un médecin, pour assister à un cours post-universitaire d'une semaine dans une ville voisine, le coût cumulé de sa perte de revenu, de l'entretien de son cabinet et de son personnel, de l'inscription au cours et des dépenses pour vivre, s'est élevé à $1,500. Dans ces conditions, il

[7] Règlement 13, Spécialistes et Spécialisation, Article 7(a), Règlement de l'Association Dentaire de l'Alberta, 2 juillet 1968.

members of the health professions, it assuredly does to dentists." [8]

2.3 Expenses of Graduate, Post-Graduate and Continuing Education Programmes

To date, it has been the policy of the Government and the tax courts to disallow expenses incurred in attending graduate, post-graduate and continuing education programmes on the ground, that these expenses were of a capital nature and non-deductible. The only exception to this principle has been the provision for deduction of the student's tuition fees by the student notwithstanding the fact that these may have been paid by his parent. The Association recommends that consideration be given to the following:

(a) Tuition fees for graduate and post-graduate programmes given at recognized dental faculties, universities or teaching hospitals and continuing education courses recognized by provincial licensing bodies should be allowed as a deduction whether the course is taken at a Canadian or American institution as many such courses are still not available in Canada. The Association suggests that the option of the education of tuition fees be granted in the first instance to the student and if not taken by him then to the person actually making the payment. If the student does not take the deduction because his income does not exceed his basic exemptions and the deduction is not taken by the person making the payment, the student should be permitted to carry the tuition fee costs forward against future income in the same manner as businesses are entitled to carry forward business losses.

(b) Many graduate, post-graduate and continuing education programmes require the student to outlay moneys to purchase text books and/or dental supplies which are used up during the programme. To date, no deduction has been granted in respect of the cost of these items. These items constitute the "tools of the trade" and the cost should be a permitted deduction. Again, if the dentist's income is insufficient to utilize the deduction, he should be permitted to carry the expense forward against future year's income in

[8] Dr. J. F. McCreary, Dean, Faculty of Medicine, University of British Columbia, Summary presented on the final day of the Conference, Ottawa, October 7-10, 1969

se trouve bien médiocrement encouragé à se perfectionner souvent. Même si la situation n'affecte pas exactement de la même façon tous les membres des professions de santé, c'est assurément le cas pour les dentistes.» [8]

2.3 Frais de cours universitaires, post-universitaires et d'éducation permanente

Jusqu'à présent, l'attitude du Gouvernement et des tribunaux de l'impôt a été de refuser la déduction des frais encourus pour suivre des cours universitaires, post-universitaires et d'éducation permanente, pour le motif qu'il s'agissait de frais en capital et non déductibles. La seule exception à ce principe a été de permettre la déduction par l'étudiant de ses frais de scolarité, en dépit du fait que ceux-ci aient pu être acquittés par ses parents. L'Association recommande l'examen des observations suivantes:

a) Les frais de scolarité pour cours universitaires et post-universitaires donnés par des facultés dentaires, universités ou centres hospitaliers reconnus ainsi que pour cours d'éducation permanente reconnus par les organismes de contrôle provinciaux devraient être déductibles que le cours soit suivi dans une institution canadienne ou américaine puisque nombre de ces cours ne se donnent pas encore au Canada. L'Association suggère que la déduction des frais de scolarité puisse être faite au choix: par l'étudiant en premier lieu ou, si celui-ci ne l'utilise pas, par la personne qui a effectivement acquitté les frais. Si l'étudiant n'utilise pas la déduction parce que son revenu ne dépasse ses exemptions de base et si la déduction n'est pas utilisée par la personne qui a acquitté les frais, l'étudiant devrait être autorisé à reporter les frais de scolarité pour les déduire de son revenu futur tout comme le commerçant est autorité à reporter ses pertes commerciales.

b) Nombre de cours universitaires, post-universitaires et d'éducation permanente nécessitent des dépenses pour acheter des manuels ou des fournitures dentaires utilisés pour la durée du cours. Aucune déduction n'a encore été accordée pour le coût de ces articles. Ceux-ci constituent «les instruments du métier» et la déduction de leur coût devrait être autorisée. Ici encore, si le revenu du dentiste est insuffisant pour utiliser la déduction, il devrait être autorisé à reporter ces dépenses pour les déduire de son revenu

[8] Dr J. F. McCreary, Doyen de la Faculté de Médecine, Université de Colombie-Britannique, Exposé présenté le dernier jour de la Conférence, Ottawa, 7-10 octobre 1969.

the same manner as businesses are entitled to carry forward business losses.

(c) In order to take the graduate, post-graduate or continuing education programme, the dentist frequently has to travel and pay for his lodging while at the same time maintaining a home. The dentist should be permitted to deduct his travelling and lodging expenses that are applicable to participation in these programmes. Again, as stated above, if the dentist's income is insufficient to utilize the deduction, he should be permitted to carry the expense forward against future years' income in the same manner as businesses are entitled to carry forward business losses.

2.4 Expenses of "Study Clubs"

Dentistry is one profession in which the practitioners are not in frequent personal communication such as in the legal profession where lawyers tend to meet at court houses and registry offices or in the medical profession where doctors meet at hospitals. In order to promote free exchange of ideas among dentists, some groups of dentists have seen fit to form study clubs to promote post-graduate training and experience. The Association submits that the expenses incurred by a dentist in belonging to one of these study clubs should be a permitted deduction. The Association agrees that the wholesale deductibility of such expenses could lead to taxpayer abuse, but feels that controls could be implemented by requiring the expenses to be reasonable and the study group to have official recognition by a dental licensing body or university.

2.5 Convention expenses

In the White Paper the Government proposes[9] that "... the Income Tax Act specifically deny deduction for entertainment expenses, the costs of attending or sending employees to convention, and the costs of dues for membership in social or recreational clubs."

Each year the annual convention of the Association is devoted to three full days of scientific sessions designed "to foster the presentation and discussion of subjects pertaining to the improvement of the dental health of the public and the science and art of dentistry".[10] In addition, these conventions promote the free exchange of ideas so necessary

[9] paragraph 5.9, p.61

[10] Constitution and By-Laws of the Canadian Dental Association, as adopted September, 1960 ad including revisions to June, 1968. Article XXI, Section 1

futur tout comme le commerçant est autorisé à reporter ses pertes commerciales.

c) Afin de suivre un cours universitaire, post-universitaire ou d'éducation permanente, le dentiste doit fréquemment voyager, se loger, et en même temps entretenir sa maison, le dentiste devrait être autorisé à déduire les frais de voyage et de logement encourus pour assister à ces cours. Encore une fois, si le revenu du dentiste est insuffisant pour qu'il utilise la déduction, il devrait être autorisé à reporter ces dépenses pour les déduire de son revenu futur tout comme le commerçant est autorisé à reporter ses pertes commerciales.

2.4 Frais de cercles d'études

L'art dentaire n'offre pas à ses praticiens des contacts personnels fréquents, à l'inverse de ce qui se passe chez les juristes qui ont tendance à se rencontrer dans les tribunaux et bureaux d'enregistrement ou chez les médecins qui se rencontrent dans les hôpitaux. Afin de favoriser les libres échanges d'idées entre dentistes, certains d'entre eux ont estimé utile de former des cercles d'études devant faciliter l'expérience et la formation post-universitaires. L'Association demande que la déduction des frais encourus pour appartenir à un de ces cercles d'études soit autorisée. L'Association admet que la déduction systématique de tels frais pourrait conduire à un abus de la part du contribuable, mais estime qu'il est possible d'appliquer une restriction en exigeant que les dépenses soient raisonnables et que le groupe d'études soit officiellement reconnu par un organisme de contrôle ou une université.

2.5 Frais de congrès

Le Livre blanc du Gouvernement propose[9] que «... la Loi de l'impôt sur le revenu interdise de façon précise toute déduction pour frais de représentation, frais de participation à des congrès ou frais de déplacement des employés appelés à y assister et cotisations à des clubs sociaux ou récréatifs.»

Chaque année, le congrès de l'Association consacre trois journées complètes à des séances scientifiques destinées «à favoriser la présentation et la discussion de sujets touchant à l'amélioration de la santé dentaire du public et à la science et l'art dentaires.»[10]

De plus, ces congrès facilitent le libre échange d'idées entre dentistes qui, comme

[9] Alinéa 5.9, p. 67

[10] Constitution et règlements de l'Association Dentaire Canadienne, adoptés en septembre 1960 et contenant les révisions apportées jusqu'en juin 1968, Article XXI, Section 1

among dentists who, as previously stated, do not tend to meet in the same manner as doctors or lawyers.

Attendance at these meetings is costly because the dentist suffers a loss of earnings while having to maintain his office and pay travel, hotel and registration expenses.

At a time when the public is demanding increasingly high standards of health care and Government agencies are encouraging the health professionals to become more efficient and productive, it is paradoxical that the Government should seek to discourage one of the most efficient vehicles of professional continuing education.

The Association recommends that the present deduction of convention expenses be retained provided, of course, that such expenses are reasonable in the circumstances.

2.6 Fellowships, Scholarships, Bursaries and Research Grants

In the White Paper the Government proposes[11] as follows:

"Until now most fellowships, scholarships, bursaries and research grants not related to services have been treated as exempt from tax. There seems no valid reason for continuing such exemption. Post-graduate students and research workers are, in effect, professional workers and should pay tax as others after allowances for tuition fees and for research expenses properly deductible from research grants. Payments to under-graduates normally fall well within personal exemptions, after deducting tuition fees. Where they exceed exemptions or where the student has other income he should pay a tax just as other Canadians do."

The Association submits that training more teachers and research workers should be encouraged in all possible ways, and therefore recommends the following:

(a) The proposal to tax fellowships, scholarships, bursaries and research grants should be reconsidered. In order to encourage dentists to give up time from their practice or to give up a practice entirely to undertake courses to qualify them as teaching or research dentists, or as specialists, it is necessary that induce-

[11] paragraph 2.24, p.18

nous l'avons déjà dit, n'ont pas l'occasion de se rencontrer autant que les médecins ou avocats.

La participation à ces réunions est coûteuse car le dentiste subit un manque à gagner et doit en même temps entretenir son cabinet et payer ses frais de voyage, d'hôtel et d'inscription.

Au moment où le public exige des soins de qualité toujours plus élevés et où les organismes gouvernementaux encouragent les professionnels de la santé à accroître leur efficacité et leur productivité, il est paradoxal que le Gouvernement cherche à décourager l'un des instruments d'éducation permanente professionnelle les plus efficaces.

L'Association recommande le maintien de la déduction actuelle des frais de congrès, pourvu, bien sur, que ces frais soient raisonnables eu égard aux circonstances.

2.6 Bourses universitaires de recherches, bourses d'entretien et subventions à la recherche

Le Livre blanc du Gouvernement propose[11] ce qui suit:

«Jusqu'ici, la plupart des bourses universitaires de recherches, des bourses d'entretien et des subventions à la recherche qui ne s'apparentaient pas à un service ont été exonérées de l'impôt. Il semble qu'il n'y ait plus de raison valable de maintenir une telle exonération. Les étudiants diplômés et les chercheurs sont réellement des travailleurs intellectuels et devraient payer des impôts comme les autres personnes, après avoir déduit leurs frais de scolarité et les frais de recherche qui pourront bien être déduits des subventions à la recherche. Les versements qui vont aux étudiants non-diplômés tombent normalement dans la catégorie des exemptions personnelles, après déduction des frais de scolarité. Quand ces versements excèdent les exemptions ou quand l'étudiant a d'autres revenus, il devrait acquitter l'impôt de la même façon que les autres Canadiens.

L'Association soutient qu'il faut encourager par tous les moyens possibles la formation d'un plus grand nombre d'enseignants et de chercheurs, elle exprime donc les recommandations suivantes:

a) La proposition d'imposer les bourses universitaires de recherches, bourses d'entretien et subventions à la recherche devrait être réexaminée. Afin d'encourager les dentistes à céder une partie de leur temps de travail ou même à abandonner leur travail en clientèle pour entreprendre des études en vue de se

[11] Alinéa 2.24, p. 21

ments be given. It is well to argue that the effect of the tax change can be counteracted by increasing the amount of such grants, but in order to do so would require additional funds which may not be forthcoming. At present, some post-graduate students and research workers receive grants from federal agencies and it seems to the Association that the proposal would result in increased pressure on the Government to raise its disbursements by way of grants. Grants received from non-governmental agencies would in all likelihood not be increased because any increase would have to be generated by increased voluntary contributions from dentists who, as previously pointed out, are a part of the middle class of taxpayers who will be required to pay additional tax under the proposals. Again, if the criterion is to be "ability to pay", it is inconceivable to think that persons receiving fellowships or bursaries have any great "ability to pay". It is suggested in the White Paper that tax reform "should interfere as little as possible with incentives to work" and the tax system be used in certain circumstances to provide incentives. It is the Association's submission that the incentive created by non-taxation of bursaries and fellowships should be retained.

(b) A dentist who obtains such a grant frequently has to travel and pay for his lodging while at the same time maintaining a home and possibly an office. The Association submits that if the Government feels that in the interests of equity such grants should be taxable, the extra expenses incurred by the dentist receiving the grant should be deductible. In many cases these extra expenses would exceed the amount of the grant. If the dentist's income is insufficient to utilize the extra expense deduction, he should be permitted to carry the expense forward against future years' income in the same manner as businesses are entitled to carry forward business losses.

2.7 Exchange Teachers

In the White Paper the Government proposes [12] the removal of the provisions under the present tax treaties entered into by Canada which exempt professors and teachers from foreign lands from Canadian income tax on their teaching salaries for two years.

[12] paragraph 2.26, p.18

qualifier comme enseignants, chercheurs ou spécialistes dentaires, il est nécessaire de leur accorder certains avantages. On peut soutenir que le résultat de l'imposition peut être compensé par l'augmentation des subventions, mais pour ce faire, il faudrait des fonds supplémentaires qui ne seront peut-être pas attribués dans un proche avenir. A présent, certains étudiants diplômés et chercheurs reçoivent des subventions de source fédérale, et l'Association trouve que la proposition aurait pour résultat d'accroître la pression exercée sur le Gouvernement pour qu'il augmente le montant des subventions. Les subventions provenant d'organismes non-gouvernementaux ne seraient vraisemblablement pas relevées car toute augmentation devrait provenir d'un accroissement des contributions volontaires des dentistes qui, nous l'avons dit, font partie des contribuables intermédiaires auxquels les propositions assignent une hausse d'impôt. Encore une fois, si on retient le critère de «la faculté contributive», on ne saurait imaginer que les personnes qui reçoivent des bourses de recherche ou d'entretien aient une grande «faculté contributive». Le Livre blanc déclare que les réformes fiscales «doivent s'opposer le moins possible aux incitations au travail» et que le régime fiscal doit être utilisé dans certains cas pour procurer de telles incitations. L'Association propose le maintien des incitations que procure l'exonération des bourses d'entretien et de recherche.

b) Le dentiste qui reçoit une telle subvention doit souvent voyager et se loger tout en entretenant une maison et parfois un cabinet. L'Association propose que si le Gouvernement estime, par souci d'équité, que ces subventions doivent être taxées, les dépenses supplémentaires encourues par le dentiste qui reçoit la subvention soient déductibles. Souvent, ces dépenses supplémentaires dépassent le montant de la subvention. Si le revenu du dentiste est insuffisant pour qu'il utilise la déduction des frais supplémentaires, il devrait être autorisé à reporter ces dépenses pour les déduire de son revenu futur tout comme le commerçant est autorisé à reporter ses pertes commerciales.

2.7 Professeurs étrangers

Le Livre blanc du Gouvernement propose[12] de supprimer les dispositions des accords fiscaux conclus par le Canada qui exemptent le traitement de professeurs et enseignants étrangers de l'impôt canadien sur le revenu pour une durée de deux ans.

[12] Alinéa 2.26, p. 21

The Association submits that this proposal will have the effect of eliminating incentives which have proven exceedingly valuable in attracting teachers of dentistry to this country and recommends that these incentives be retained.

3. Medical Expenses

3.1 Since 1953, taxpayers have had the right to deduct from income the amount of medical and dental expenses exceeding 3% of their income. Since that time national hospital and medical insurance plans have been introduced and neither amounts recoverable from these public plans nor premiums paid to such plans are deductible.

In the White Paper the Government proposes[13] that medical expenses recoverable from private plans will also be excluded from allowable medical expenses although the premiums paid to private plans would be classed as allowable medical expenses. Many individuals through taxes or premiums earmarked for public plans pay the equivalent of at least 3% of their income to public plans but still 3% of their income must be deducted from other health service expenditures before any amount will be deductible.

The Association recommends that the 3% qualification limit should be reduced in order to facilitate deduction of dental and other health expenses by taxpayers in all income brackets.

4. Personal Exemptions

4.1 In the White Paper the Government proposes[14] that personal exemptions be increased to $1,400 from $1,000 for single taxpayers (or married taxpayers filing as single) and to $2,800 from $2,000 for married taxpayers filing as such. It is indicated that the increased exemptions combined with the $100 standard deduction for charitable and medical expenses and the proposed employee expense allowance of $150 would free from income tax about 750,000 Canadians now subject to tax and would reduce taxes on another 3,000,000 persons at the low end of the taxable scale.

However, in order to recoup the revenue loss because of the increased exemptions, the Government proposes amending the tax rate schedules in such a manner that single persons having an income in excess of $3,400 per year and married persons having an income

[13] paragraph 2.20, p.17
[14] paragraph 2.4, p. 14

L'Association soutient que cette proposition aura pour effet d'éliminer des incitations qui se sont révélées extrêmement précieuses pour attirer dans ce pays des professeurs d'art dentaire et elle recommande que ces avantages soient maintenus.

3. Frais médicaux

3.1 Depuis 1953, les contribuables ont le droit de déduire de leur revenu le montant des frais médicaux et dentaires excédant 3 p. 100 du revenu. Depuis lors, des régimes nationaux d'assurance hospitalière et médicale ont été créés sans que les sommes remboursées par ces régimes publics ni les primes versées à ces régimes ne soient déductibles.

Le Livre Blanc du Gouvernement propose[13] que les frais médicaux remboursables par les régimes privés soient également exclus des frais donnant droit à une déduction tandis que les primes versées aux régimes privés constitueraient des frais médicaux déductibles. Nombre de personnes versent aux régimes publics, en impôts ou en primes réservées aux régimes publics, l'équivalent d'au moins 3 p. 100 de leur revenu mais elles doivent encore soustraire de leurs autres dépenses de santé 3 p. 100 de leur revenu avant de pouvoir déduire une somme quelconque.

L'Association recommande de réduire la limite restrictive de 3 p. 100 afin de faciliter aux contribuables de tous les niveaux de revenus la déduction des frais de santé dentaires et autres.

4. Les exemptions personnelles

4.1 Le Livre Blanc du Gouvernement propose[14] que les exemptions personnelles passent de $1,000 à $1,400 dans le cas des célibataires (ou dans celui des contribuables mariés qui produisent une déclaration de célibataire) et de $2,000 à $2,800 dans le cas des contribuables mariés qui présentent une déclaration à ce titre. Il y est indiqué que les nouvelles exemptions, ajoutées à la déduction uniforme de $100 pour frais médicaux et dons de charité et à la déduction projetée de $150 pour frais d'employé, libéreraient de l'impôt sur le revenu environ 750,000 Canadiens qui sont actuellement assujettis et diminueraient l'impôt pour 3,000,000 d'autres personnes situées au bas de l'échelle fiscale.

Cependant, pour rattraper la perte de revenu due au relèvement des exemptions, le Gouvernement propose de modifier le barème de l'impôt de façon que les célibataires dont le revenu dépasse $3,400 par an et les personnes mariées dont le revenu dépasse $9,100 par

[13] Alinéa 2.20, p. 20
[14] Alinéa 2.4, p. 16

in excess of $9,100 per year would pay a greater amount of tax than now payable under current law.

4.2 Increased exemptions have the effect of granting to high income taxpayers a greater tax exemption than to low income taxpayers. For example, at the 50% tax level a $400 increase in exemption means a $200 reduction of tax, whereas at the 21% level the saving is only $84. Where a taxpayer now has income of less than $1,100 the additional exemption is of no particular benefit to him.

4.3 The Association recommends that a flat amount creditable against tax payable be established rather than increasing exemptions (which because of varying tax rates give varying tax credits) which would accomplish the Government's objectives of relieving or reducing income tax payable by 3,750,000 taxpayers while at the same time not causing an exorbitant reduction in revenue which must be recouped by increasing the taxes of the middle income group.

5. Income Averaging

In the White Paper the Government has proposed a complicated formula to permit a taxpayer with substantial income in one year to average his excess income over prior taxaaging formula for farmers or fishermen.[15] tion years, while retaining the present aver- In addition, the Government proposes that certain payments out of pension funds could be averaged on the formula or paid into registered retirement savings plans. A similar opportunity to pay extra amounts into registered retirement savings plans may be given "to those having certain other types of irregular or short-term incomes such as authors and professional athletes".[16]

The Association submits that:

(a) In the interests of equity all taxpayers should be permitted to average their incomes on the same basis when fluctuations in income result from extraordinary events such as taking lengthy post-graduate courses, capital gains, etc.

(b) The projected income tax saving to be gained by the use of the averaging provisions is illusory and not of considerable

[15] paragraph 2.56 and 2.57, p.23

[16] paragraph 2.57, p.23

an paieraient un impôt plus élevé que sous la loi fiscale actuelle.

4.2 Le relèvement des exemptions à pour effet d'accorder aux contribuables dont le revenu est élevé une exemption plus forte qu'aux contribuables dont le revenu est faible. Par exemple, au niveau d'imposition de 50 p. 100, un relèvement de l'exemption de $400 apporte une réduction d'impôt de $200, alors qu'au niveau de 21 p. 100, l'économie n'est que de $84. Quand le revenu actuel d'un contribuable est inférieur à $1,100, le relèvement d'exemption ne lui apporte aucun avantage.

4.3 L'Association recommande d'établir un dégrèvement uniforme sur l'impôt à payer plutôt que de relever les exemptions (qui, à cause des taux d'impôt variables, procurent des crédits fiscaux variables). Ainsi serait atteint l'objectif gouvernemental de supprimer ou alléger l'impôt payable par 3,750,000 contribuables mais sans pour cela entraîner une exorbitante réduction du revenu qui doit être récupérée en augmentant l'impôt sur le groupe à revenu intermédiaire.

5. L'étalement du revenu

Dans le Livre blanc le Gouvernement propose une formule complexe pour permettre au contribuable qui reçoit au cours d'une année un revenu anormalement élevé, d'en faire la moyenne sur les années fiscales précédentes, mais il conserve la formule actuelle d'établissement de la moyenne pour les cultivateurs et pêcheurs.[15] De plus, le Gouvernement propose que certains paiements reçus d'un fonds de pension soient étalés selon la nouvelle formule ou versés à un régime d'épargne-retraite enregistré. Cette possibilité de verser des sommes supplémentaires à un régime d'épargne-retraite enregistré peut être accordée aux personnes «recevant certains autres genres de revenus irréguliers ou accidentels comme les écrivains ou les athlètes professionnels».[16]

L'Association soutient que:

a) Par souci d'équité, tous les contribuables devraient être autorisés à étaler leur revenu de la même façon lorsque des variations de revenu sont dues à des causes extraordinaires telles que la participation à un cours post-universitaire très long, les gains de capital, etc.

b) L'économie d'impôt que les nouvelles dispositions d'étalement doivent procurer est illusoire et sans grand avantage. Un

[15] Alinéa 2.56 et 2.57, p. 27

[16] Alinéa 2.57, p. 27

advantage. By reference to Table 12 of the White Paper[17] it can be readily seen that the tax saving is minimal.

(c) The dental student incurs many years of low or no income in order to attain his professional status, yet he is not permitted to carry forward his educational expenses against future income. The Government specifically proposes[18] that a person under 25 years of age could use only an unbroken series of years since the last year in which he had no tax to pay and to assume an arbitrary income of $5,000 per year for the years excluded. The newly licensed dentist may have a substantial income in his first year of practice, particularly under the accrual basis of reporting income, yet gains no benefit from the averaging provisions. The newly licensed dentist embarking on his practice would earn income in excess of $3,400 and if filing as an unmarried taxpayer would be required to pay increased tax notwithstanding that he does not have the "ability to pay" because of heavy debts which he may have incurred while attending university. He is not granted any credit for the inordinate expenses of learning his profession. The Association is of the opinion that this does not create equity in taxation.

(d) The Government has seen fit to allow an averaging where a person's income is in excess of his "threshold amount" for prior years, but has not seen fit to allow an averaging where there is a decrease in income due to taking lengthy post-graduate courses, illness and capital losses. In the Association's view, this is inequitable and not in conformity with the equity among taxpayers view.

The Association recommends that:

(a) All taxpayers should be permitted to average their incomes on the same basis when fluctuations occur because of extraordinary events or, in the alternative, taxpayers should be permitted to make payments into registered retirement savings plans in the same manner as authors and professional athletes in accordance with the proposals of the Royal Commission on Taxation.

[17] p.35

[18] paragraph 2.59, p.23

coup d'œil au Tableau 12 du Livre blanc[17] révèle que l'économie d'impôt est minime.

c) Avant d'atteindre son statut professionnel, l'étudiant dentaire dispose d'un revenu faible ou nul pendant plusieurs années et il n'a pourtant pas le droit de reporter ses frais d'études pour les déduire de son salaire à venir. Le Gouvernement propose[18] explicitement qu'une personne âgée de moins de 25 ans ne pourrait utiliser qu'une suite ininterrompue d'années depuis la dernière au cours de laquelle elle n'a eu aucun impôt à acquitter et pourrait supposer un revenu arbitraire de $5,000 par an pour les années exclues. Le dentiste qui vient de recevoir son autorisation d'exercer peut avoir un revenu important au cours de sa première année d'exercice, surtout en le déclarant selon la comptabilité d'exercice, et pourtant il ne bénéficie aucunement des dispositions d'étalement. Le nouveau dentiste s'installant en clientèle gagnerait un revenu dépassant $3,400 et s'il établit une déclaration de célibataire, devrait payer un impôt augmenté en dépit du fait qu'il n'a pas «la faculté contributive» à cause des lourdes dettes qu'il peut avoir contractées pendant ses études. Il ne bénéficie d'aucun crédit pour les dépenses excessives que sa formation nécessite. L'Association est d'avis que ce n'est pas là contribuer à l'équité fiscale.

d) Le Gouvernement a jugé utile de permettre l'établissement d'une moyenne lorsque le revenu d'une personne dépasse son «seuil» pour les années précédentes, mais n'a pas trouvé bon de permettre l'établissement d'une moyenne lorsqu'il y a diminution du revenu due à de longs cours post-universitaires, à la maladie et aux pertes en capital. L'Association est d'avis que cela n'est pas conforme à l'objectif d'équité entre contribuables.

L'Association recommande que:

a) Tous les contribuables sont autorisés à établir une moyenne de leur revnue de la même façon, lorsque se produisent des variations dues à des raisons extra-ordinaires ou, autrement, les contribuables devraient être autorisés à effectuer des versements aux régimes d'épargne-retraite enregistrés de la même façon que les écrivains ou les athlètes professionnels, conformément aux propositions de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité.

[17] p. 39

[18] alinéa 2.59, p. 29

(b) In order to provide some allowance for the substantial expenses incurred by the student in studying dentistry and in setting up his practice, the Association suggests that the dentist be permitted to carry forward his educational expenses against future years' income in the same manner as businessmen are entitled to carry forward business losses and the same taxation incentives be granted to the dentist that are granted to any other small businessman.

6. United States-Canada Tax

As previously stated, increased exemptions granted to taxpayers will result in increased taxes being imposed on middle income taxpayers in order to counteract a loss of Government revenue. The Association is concerned that at least one of the provinces disputes the amount of taxes which will be raised under the new rate schedule. Since the majority of dentists will be in the middle income group, it is the Association's submission that the conflicts in estimates be fully explored and resolved.

The Association also submits that in view of the recent tax changes in the United States of America a full review be made of the tax burdens proposed on middle income taxpayers in both contries.[19] The Government appointed Task Force on the Cost of Health Services recently stressed the problem of Canada being in competition for health professionals with the United States where earnings are higher. American dental authorities acknowledge the need for more dentists in the United States and the Association does not wish to see a loss of qualified dentists to the United States for tax reasons.

7. Family Unit

In the White Paper the Government indicates[20] that it considered and rejected the "family unit concept" as proposed by the Royal Commission on Taxation. The Association, as indicated in previous submissions to the Government, did not agree with the family unit concept because it would deter wives from working as dentists, hygienists and dental assistants. The Association, therefore, is in agreement with the Government's position.

The Government also indicated that it intends to reconsider the family unit basis

[19] See, for example, David B. Perry, "Canadian U.S. Income Taxes: A Comparison", Canadian Tax Journal, 18:54-57, January-February, 1970

[20] paragraph 2.5, p.14

b) Afin de prévoir une indemnité pour les dépenses considérables encourues par l'étudiant dentaire pour sa formation et l'installation de son cabinet, l'Association suggère de permettre au dentiste de reporter ses frais d'études pour les soustraire de son revenue futur, tout comme le commerçant est autorisé à reporter ses pertes commerciales, et d'accorder au dentiste les mêmes incitations fiscales qu'à tout autre petit commerçant.

6. L'impôt au Canada et aux États-Unis

Comme nous l'avons dit, le relèvement des exemptions accordées aux contribuables aura pour résultat une augmentation de l'impôt portant sur les contribuables à revenu intermédiaire, afin de compenser la perte de revenu gouvernemental. L'Association s'inquiète qu'une des provinces au moins conteste le montant d'impôt qui sera prélevé en vertu du nouveau barème. Comme la majorité des dentistes se situent dans le groupe intermédiaire de revenu, l'Association demande que les divergences de prévisions soient pleinement étudiées et aplanies.

L'Association demande également, à la suite des récentes modifications de l'impôt aux États-Unis, que soient examinées les charges fiscales imposées aux contribuables intermédiaires des deux pays. [19] Le groupe désigné par le Gouvernement pour étudier le coût des services de santé vient de souligner le problème de la concurrence à laquelle le Canada est exposé de la part des États-Unis chez qui les revenus des professions de santé sont plus élevés. Les autorités dentaires américaines reconnaissent qu'il existe un besoin de dentistes aux États-Unis et l'Association ne voudrait pas assister à une fuite des dentistes qualifiés vers les États-Unis pour des raisons d'impôt.

7. L'unité contributive familiale

Dans le Livre blanc, le Gouvernement déclare[20] avoir examiné et rejeté la notion d'unité familiale que proposait la Commission royale d'enquête. L'Association, comme elle l'a déjà signalé au Gouvernement, n'approuvait pas le concept d'unité familiale car il empêcherait les épouses de devenir dentistes, hygiénistes ou assistantes dentaires. L'Association est donc d'accord avec le Gouvernement à ce sujet.

Le Gouvernement révèle aussi qu'il a l'intention de réexaminer la notion d'unité fami-

[19] Voir, par exemple, David B. Perry, "Canadian and U.S. Income Taxes: A Comparison", Canadian Tax Journal, 18: 54-57, janvier-février 1970

[20] alinéa 2.5, p.17

after the basic reforms proposed in the White Paper are in effect. The Association urges the Government in undertaking any such reconsideration to consider the implementation of a joint return filing by husband and wife such as is in effect in the United States of America. Such a joint return filing would have the advantage of reducing taxes and encouraging wives to work.

8. Child Expenses

In the White Paper the Government proposes[21] that working parents, under controlled conditions, should be entitled to deduct as child care expenses amounts up to $500 per child under the age of 14, or $2,000 per family.

The Association recommends that no arbitrary limits be imposed, but that the amount of such deductions be generally limited by a consideration of the reasonableness of the expenses when compared with the amount of income earned by the wife.

9. Expenses

9.1 Wages Paid to Wives

For quite some time members of the profession have been concerned about the discrepancy under Section 21(2) of the Income Tax Act which denies the proprietor or partner in an unincorporated business to deduct remuneration paid to his spouse, whereas if the business is incorporated the deduction is permitted.[22] The White Paper proposals respecting corporations and their shareholders have been formulated with the express intention that there should be no tax advantages arising from the fact of incorporation. In this regard, the dentist who, for the sake of economy or because of the business ability of his wife, sees fit to employ her in his office would be penalized because under provincial legislation he is not permitted to incorporate his practice.

The Association recommends that Section 21(2) of the Income Tax Act be repealed and that a dentist be entitled to deduct any remuneration paid to his wife subject to the amount of such remuneration being reasonable in the circumstances.

9.2 Entertainment Expenses

In the White Paper the Government proposes[23] that the Income Tax Act "specifically

[21] paragraph 2.7, 2.8 and 2.9, p. 15

[22] See, for example, Gwyneth McGregor, "Wives of the World Unite:", Financial Post, December 27, 1969, which was reprinted in the February issue of the Journal of the Canadian Dental Association.

[23] paragraph 5.9, p.61

liale lorsque les réformes de base proposées dans le Livre blanc seront en vigueur. L'Association recommande au Gouvernement, lorsqu'il entreprendra cette révision, d'examiner la possibilité d'une déclaration conjointe du mari et de la femme comme cela se pratique aux États-Unis d'Amérique. Une telle déclaration conjointe aurait l'avantage de réduire l'impôt et d'encourager les femmes à travailler.

8. Frais de garde d'enfants

Le Livre blanc du Gouvernement propose[21] que lorsque les parents travaillent ils puissent, dans des conditions déterminées, déduire les frais de garde des enfants jusqu'à concurrence de $500 par enfant de moins de 14 ans ou $2,000 par famille.

L'Association recommande de ne pas imposer de limites arbitraires, mais que le montant de ces déductions soit en général limité en tenant compte d'un niveau raisonnable de frais en comparaison avec le montant du revenu gagné par l'épouse.

9. Frais

9.1 Salaire versé à l'épouse

Depuis un certain temps, il existe au sein de la profession un malaise dû à la contradiction inscrite dans l'Article 21(2) de la Loi de l'impôt sur le revenu qui interdit au propriétaire ou à l'associé d'une affaire non érigée en corporation de déduire la rémunération versée au conjoint, alors que cette déduction est autorisée [22] si l'affaire est incorporée. Les propostions du Livre blanc à l'égard des corporations et de leurs actionnaires ont été formulées avec l'intention expresse que l'incorporation ne procure aucun avantage fiscal. A cet égard, le dentiste qui, par économie ou à cause de la compétence de sa femme en affaires, juge utile de l'employer à son cabinet, se trouverait pénalisé puisque la législation provinciale ne lui permet pas d'incorporer son cabinet.

L'Association recommande que l'Article 21(2) de la Loi de l'impôt sur le revenu soit abrogé et que le dentiste ait droit de déduire toute rémunération versée à sa femme pourvu que le montant de cette rémunération soit raisonnable eu égard aux circonstances.

9.2 Frais de représentation

Le Livre blanc du Gouvernement propose[23] que la Loi de l'impôt sur le revenu

[21] alinéas 2.7, 2.8 et 2.9, pp.17 et 18

[22] Voir, par exemple, Gwyneth McGregor, "Wives of the World Unite", Financial Post, 27 décembre 1969, article reproduit dans le numéro de février du Journal de l'Association Dentaire Canadienne

[23] alinéa 5.9, p.67

deny deduction for entertainment expenses" notwithstanding that the expenses are "laid out for the purpose of gaining or producing income from the business". A dentist is not permitted to advertise and his patients are derived through referrals from his patients, other practitioners and his friends and acquaintances.

The Association recommends that entertainment expenses, as such should be allowed as a deduction provided they are reasonable in the circumstances.

9.3 Employment Expenses

In the White Paper the Government proposes [24] a general deduction for employment expenses of 3% of gross employment income up to a maximum of $150 per year.

The Association submits that the maximum deduction is not realistic when considered in the light of expenses incurred by employee dentists in "earning their income". A dentist by his profession is expected to continually engage in a self-education programme which requires his attendance at scientific meetings, the purchasing of various periodicals and membership in dental organizations participation of which is not necessary to maintain a professional status recognized by statute. The Association submits that the taxpayer should have an option to maintain detailed records to support a claim for a deduction in excess of $150.

9.4 Employee Moving Expenses

In the White Paper the Government proposes[25] that a taxpayer be permitted to deduct moving expenses when he moves from one job to another. As discussed later in this brief,[26] a dentist moving his practice from one area to another may not have a "change of job." The Association recommends that moving expenses of dentists be deductible.

9.5 Depreciation

In the White Paper the Government proposes[27] to close a loop-hole which permits taxpayers to purchase depreciable property and deduct from their other income any loss realized from the holding of the property notwithstanding that the loss was created by the deduction of capital cost allowance, interest or property taxes. The loop-hole is to be closed by prohibiting the deduction from other income of a loss which results from the deduction of the above items.

[24] paragraph 2.13, p. 16
[25] paragraph 2.15, p.16
[26] p. 28, 29 and 30
[27] paragraph 5.17, p.63

«interdise de façon précise toute déduction pour frais de représentation» en dépit du fait que ces dépenses sont effectuées en vue de gagner ou produire un revenu de la profession. Un dentiste n'a pas droit à la publicité et ses patients lui sont envoyés par d'autres patients, d'autres praticiens ou ses amis et connaissances.

L'Association recommande que soit autorisée la déduction des frais de représentation comme tels pourvu qu'ils soient raisonnables eu égard aux circonstances.

9.3 Frais professionnels

Le Livre blanc du Gouvernement propose[24] une déduction générale pour frais professionnels de 3 p. 100 du revenu brut du travail jusqu'à concurrence de $150 par an.

L'Association soutient que la déduction maximale n'est pas réaliste si l'on examine les frais encourus par le dentiste employé pour gagner son revenu. De par sa profession, le dentiste est tenu d'entreprendre une auto-formation continuelle, qui comprend l'assistance aux réunions scientifiques, l'achat de divers périodiques, l'adhésion aux organismes dentaires auxqueles il n'est pas nécessaire d'adhérer pour conserver un statut professionnel reconnu légalement. L'Association soutient que le contribuable devrait pouvoir choisir de réclamer une déduction supérieure à $150, avec preuves détaillées à l'appui.

9.4 Frais de déménagement de l'employé

Le Livre blanc du Gouvernement propose[25] d'autoriser le contribuable à déduire les frais de déménagement lorsqu'il passe d'un emploi à un autre. Comme nous le disons plus loin,[26] le dentiste qui déplace son cabinet d'une région à une autre peut très bien ne pas changer d'emploi. L'Association recommande que les frais de déménagement des dentistes soient déductibles.

9.5 Amortissement

Dans le Livre Blanc, le Gouvernement propose[27] de supprimer l'échappatoire qui permet aux contribuables d'acheter des biens dépréciables et de déduire de leurs autres revenus une perte résultant de la possession du bien sans tenir compte du fait que la perte est imputable à la déduction de l'allocation du coût en capital, des intérêts ou des impôts sur les biens. Cet échappatoire sera éliminé en interdisant de déduire des autres revenus une perte imputable à la déduction des éléments ci-dessus.

[24] alinéa 2.13, p.19
[25] alinéa 2.15, p.19
[26] p.
[27] alinéa 5.17, p.69

If this proposal is implemented, the Association submits that in directing its attention towards the closing of a loop-hole the Government has also unduly penalized dentists who bona fide and for the sake of investment purchase a property in which to carry on their dental practice.

The Association recommends that the Government's proposal, if implemented, exempt from its operation the deduction of any loss which occurs from the ownership of rental property in which the landlord carries on business.

10. Retirement—Pension Plans and Retirement Savings Plans

10.1 In the White Paper the Government proposes[28] to retain the existing limits on contributions to pension plans of a maximum of $3,000 between employer and employee in respect of payments into employee pension plans and $2,500 in respect of a registered retirement savings plan established on behalf of the self-employed person. These contribution limits were established for employee pension plans in 1954 and for registered retirement savings plans in 1957. Since those dates the purchasing power of the dollar has been eroded through inflation and consideration should be given to increasing these limits to provide adequate pensions at retirement dates.

In the light of the expressed intention of the Government that there be equity among taxpayers, it is the Association's recommendation that the maximum contribution which could be made by a self-employed person should be the same as the $3,000 payment which may be made on behalf of an employee.

10.2 In the White Paper the Government proposes[29] that at least 90 per cent of the assets of pension plans and registered retirement savings plans be invested in Canada. At the same time, it would deny to these plans the refund of corporation tax paid by the company from which dividends are received because "rate of growth of pension and retirement savings funds, [is] due in part to their tax-free status".

The Association submits that the effect of the corporation tax credit will be that security purchase prices will increase because the investing public will look to yield plus tax credit in determining prices to be paid. The plans will be required to pay higher prices for securities but may not receive the same

[28] paragraph 2.50, p.22

[29] paragraph 4.60, p. 56

Si cette proposition est mise en vigueur, l'Association fait remarquer qu'en se préoccupant de supprimer un échappatoire le Gouvernement pénalise sans raison les dentistes qui, de bonne foi et en guise de placement achètent une propriété pour y exercer leur profession.

L'Association recommande, au cas où la proposition du Gouvernement serait appliquée, que soit exemptée de son effet la déduction de toute perte résultant de la possession d'une propriété locative où le propriétaire exerce sa profession.

10. Retraite—Régimes de pension et régimes d'épargne-retraite

10.1 Dans le Livre blanc, le Gouvernement propose[28] de maintenir les restrictions actuelles sur les cotisations aux régimes de pension, soit un maximum de $3,000 entre employeur et employé pour les versements aux régimes de pension des employés et $2,500 pour les régimes d'épargne-retraite enregistrés établis au nom d'une personne travaillant à son compte. Ces limites de cotisations ont été établies en 1954 pour les régimes de pension des employés et en 1957 pour les régimes d'épargne-retraite enregistrés. Depuis lors, le pouvoir d'achat du dollar a été rongé par l'inflation et il devient nécessaire de songer à relever ces limites afin que les pensions perçues à la retraite soient suffisantes.

Se basant sur le désir exprimé par le Gouvernement d'établir l'équité entre contribuables, l'Association recommande que la cotisation maximale qui puisse être versée par une personne travaillant à son compte soit la même que celle de $3,000 qui peut être versée au nom d'une personne employée.

10.2 Le Livre blanc du Gouvernement propose[29] que 90 p. 100 au moins de l'actif des régimes de pension et des régimes d'épargne-retraite enregistrés soit investi au Canada. En même temps, il refuserait à ces régimes de rembourser l'impôt sur les corporations payé par la compagnie qui leur verse des dividendes car «le taux de croissance de ces caisses de pension et de ces régimes d'épargne-retraite est dû en partie à l'exemption d'impôt dont ils font l'objet.»

L'Association soutient que le crédit fiscal des corporations aura pour effet de faire augmenter le prix d'achat des valeurs puisque les investisseurs rechercheront le rapport plus le crédit fiscal en déterminant les prix à payer. Les régimes devront acheter les titres à des prix plus élevés mais risquent de ne pas rece-

[28] alinéa 2.50, p.25

[29] alinéa

yield as other Canadian taxpayers with the effect that the Government's tax-free status argument will no longer be valid. The Association also submits that the effect of the proposal will be that a plan will invest the maximum amount oft 10 per cent of its assets in foreign securities in order to obtain increased yields, whereas if the corporation tax credit was given there would be a tendency for the plans to invest all of their assets in Canada.

10.3 In the White Paper the Government proposes[30] that death benefits paid to widows out of pension plans or registered retirement savings plans be taxed at ordinary rates rather than the flat 15 per cent rate now in effect subject to a deduction of all amounts paid by the widow into a registered retirement savings plan. The Association submits that the substantially increased estate taxes implemented as a result of the October 22, 1968 Budget plus the additional income tax paid would cause a substantial reduction in moneys available to surviving widows. Pension plan funds may need to be utilized to pay estate and succession taxes and the funds will not be contributed to a registered retirement savings plan.

11. Capital Gains

The Association, being a membership of taxpayer-dentists, is concerned, in the same manner as other taxpayers, in regard to the Government's proposals for the taxation of capital gains. It is understood, however, that numerous submissions will be made on these provisions by other taxpayers, and in this brief the Association intends to comment only on certain proposals of specific interest to the dental profession.

11.1 Principal Residences

In the White Paper the Government proposes[31] that there be a tax on any gain on the sale of a principal residence in excess of specified exemptions per year of occupancy subject to a "rollover" if a taxpayer moves from one area to another within Canada "in connection with a change of job"

The Association submits that:

(a) The revenue realized by a tax on the sale of principal residences would be insignificant in comparison with other revenues.

[30] paragraph 2.50, p. 22

[31] paragraph 3.19, p. 38

voir le même rapport que d'autres contribuables canadiens, ainsi l'argument du Gouvernement fondé sur l'exemption d'impôt dont ces régimes bénéficient ne sera plus valable. L'Association estime également que la proposition aura pour effet de pousser le régime à investir la portion maximale de 10 p. 100 de son actif en valeurs étrangères afin d'obtenir un meilleur rendement, alors que si la déduction fiscale de corporation était accordée, les régimes auraient tendance à investir tout leur actif au Canada.

10.3 Le Livre blanc du Gouvernement propose[30] que les prestations de décès versées à la veuve en vertu d'un régime de pension ou d'un régime d'épargne-retraite enregistré soient imposées aux taux normaux, au lieu du taux uniforme actuel de 15 p. 100, déduction de tout montant versé par la veuve à un régime d'épargne-retraite enregistré. L'Association soutient que l'augmentation substantielle des droits de succession, entrée en vigueur à la suite du Budget du 22 octobre 1968, et aussi l'augmentation de l'impôt sur le revenu entraîneraient une réduction considérable des sommes dont disposent les veuves. Il se peut que les fonds des régimes de pension doivent être affectés au paiement des droits et impôts de succession, et ainsi ne soient pas versés à un régime d'épargne-retraite enregistré.

11. Gains de capital

L'Association, composée de dentistes contribuables, se sent autant concernée que les autres contribuables par la proposition du Gouvernement de taxer les gains de capital. Cependant, étant donné le nombre de recommandations qui seront présentées par les autres contribuables à propos de ces dispositions, l'Association, dans le présent mémoire, n'exposera ses observations que sur les propositions qui touchent tout particulièrement la profession dentaire.

11.1 Résidences principales

Le Livre blanc du Gouvernement propose[31] que, lors de la vente d'une résidence principale, tout bénéfice excédant une certaine exemption déterminée par année d'occupation soit imposable, compte tenu d'un «roulement» au cas où les contribuables se déplacent d'une région à une autre au Canada «en raison de leurs occupations professionnelles».

L'Association soutient que:

a) Le revenu dérivé d'un impôt sur la vente des résidences principales serait négligeable comparé aux autres sources de revenu.

[30] alinéa

[31] alinéa 3.19, p. 43

(b) Clarification should be given to the meaning of "a change of job". A dentist is a dentist and if he moves to another area he will still be carrying on the practice of dentistry. Is this a change of job? It is the Association's submission that in relationship to a dentist the rollover would not be available because there would not be a change of job.

(c) The Association is interested in dentists continuing their education and to this aim encourages them to attend courses given in other areas of Canada or in the United States. If such a dentist were to sell his home for the purpose of moving to another area to study, the rollover may not be available if the transition from practising dentist to student is not a change of job.

The Association recommends that:

(a) A capital gain derived from the sale of a principal residence should not be taxed.

(b) In the alternative, there should be a rollover if a new residence is purchased within a reasonable time of the sale.

(c) Dentists who move on a temporary basis to an area outside Canada should be entitled to elect to continue as Canadian residents and the rollover exemption should be availale provided that the funds received from the sale of the property are expended within a reasonable time on the dentist's return to Canada.

(d) In the alternative, a dentist who moves to a new area to establish a practice or to study should be permitted the rollover exemption.

(e) In the alternative, the exemption per year of occupancy should be related to the value of the house when purchased.

11.2 Deemed Realizations

In the White Paper the Government proposes[32] that when a taxpayer gives up Canadian residence he be treated as if he sold all his assets on that day at their fair market value and be required to pay tax on his deemed capital gains.

As previously stated, the Association encourages dentists to obtain education in foreign lands and if the proposal of the Government is adopted a dentist who leaves

[32] paragraph 3.40, p. 42

b) Il faudrait éclaircir le sens des mots «en raison de leurs occupations professionnelles». Si un dentiste change de région, il demeure dentiste et exerce toujours l'art dentaire. Est-ce là un déplacement dû à des raisons professionnelles? L'Association soutient que dans le cas d'un dentiste, le roulement ne serait pas applicable car il n'y avait pas de changement d'emploi.

c) L'Association est soucieuse de voir les dentistes poursuivre leur formation et à cette fin les encourage à suivre des cours dispensés dans d'autres régions au Canada ou aux États-Unis. Si dans ce cas, un dentiste devrait vendre sa maison et changer de région pour étudier, le roulement risque de ne pas s'appliquer si le passage du statut de dentiste en exercice à celui d'étudiant ne constitue pas un changement d'emploi.

L'Association recommande que:

(a) Un gain de capital résultant de la vente d'une résidence principale ne soit pas imposé.

(b) Autrement, un «roulement» devrait être appliqué si une nouvelle résidence est acquise dans un délai raisonnable suivant la vente.

(c) Les dentistes qui déménagent temporairement dans une région située hors du Canada devraient pouvoir choisir d'être toujours considérés comme résidant au Canada et devraient bénéficier de l'exemption de «roulement», pourvu que les sommes perçues lors de la vente de leur propriété soient dépensées dans un délai raisonnable après leur retour au Canada.

(d) Autrement, un dentiste qui déménage dans une autre région pour y installer son cabinet ou y étudier, devrait être autorisé à se prévaloir de l'exemption de roulement.

(e) Autrement, l'exemption par année d'occupation devrait être liée à la valeur de la maison lors de son achat.

11.2 *Réalisations supposées*

Le Livre blanc du Gouvernement propose[32] que lorsqu'un contribuable cesse de résider au Canada, il soit traité comme s'il avait liquidé tout son actif ce jour-là, à sa juste valeur marchande, et qu'il soit tenu d'acquitter l'impôt sur ses gains de capital supposés.

Comme nous l'avons dit, l'Association encourage les dentistes à parfaire leur formation à l'étranger et si la proposition gouvernementale est adoptée, un dentiste qui quitte le

[32] alinéa 3.40, p. 47

Canada for a temporary purpose would be required to pay a tax on his deemed capital gains.

The Association suggests that the recommendation of the Royal on Taxation be adopted and that a taxpayer who leaves Canada be given an election to continue is a Canadian resident and thereby avoid the tax on the deemed capital gains.

11.3 Goodwill of a Dentist's Practice

A dentist will be unable to deduct the value of goodwill as of valuation day from the total price received from the future sale of his practice. He will be required to pay tax in the first year on 40 per cent of the proceeds in respect of goodwill with an increase to 45 per cent in the second year and so on with an annual increase of 5 per cent each year until in the 13th year 100 per cent of any proceeds received in respect of goodwill would be taxable.

For example, if on valuation date a dentist's practice has a value of $50,000 of which $20,000 is referable to goodwill and he sells his practice for $50,000 one year after implementation date, he will be required to include in his income 40 per cent of the $20,000 received for goodwill and pay tax thereon.

The Association submits that the Government's proposal to tax the goodwill on an asset sale constitutes retroactive taxation.

The Association suggests that the value of goodwill of a dental practice on valuation day should be excluded from tax and only the difference between the amount of proceeds received for goodwill on the sale and the value on valuation day should be subject to the capital gains' tax.

12. Corporations and Their Shareholders

It is understood that numerous submissions will be made by taxpayers on the proposals in this area, and it is intended that the Association in this brief will comment only generally on the proposals.

The difference in taxation of income from investments in closely held companies as opposed to widely held companies and the difference in taxation of capital gains arising from the sale of shares in such companies is not warranted and unduly penalizes the holders of shares of closely held corporations. Such shareholders would, it is submitted, be to a great extent middle income taxpayers.

Canada temporairement devrait payer l'impôt sur ses gains de capital supposés.

L'Association suggère d'opter la recommandation de la Commission royale d'enquête et qu'un contribuable qui quitte le Canada puisse choisir d'être toujours considéré comme résidant au Canada et éviter ainsi l'impôt sur les réalisations supposées.

11.3 L'achalandage d'un cabinet dentaire

Un dentiste ne pourra pas déduire la valeur de l'achalandage au jour de l'évaluation, du prix total reçu lors de la vente ultérieure de son cabinet. La première année, il sera tenu de payer l'impôt en ce qui concerne l'achalandage sur 40 p. 100 du produit, 45 p. 100 la deuxième année, et ainsi de suite, avec une augmentation de 5 p. 100 chaque année jusqu'à ce que, la 13e année, 100 p. 100 de tout produit reçu sous le rapport de l'achalandage, soit imposable.

Par exemple, le jour de l'évaluation un cabinet dentaire vaut $50,000, dont $20,000 attribuables à l'achalandage; si le dentiste vend son cabinet pour la somme de $50,000 un an après la date d'application du système, il devra inclure dans son revenu 40 p. 100 des $20,000 reçus pour l'achalandage, et payer l'impôt là-dessus.

L'Association maintient que la proposition du Gouvernement d'imposer l'achalandage lors de la vente d'un actif constitue une imposition rétroactive.

L'Association suggère que la valeur de l'achalandage d'un cabinet dentaire le jour de l'évaluation soit exclue de l'impôt et que seule la différence entre le montant du produit reçu pour l'achalandage lors de la vente et la valeur au jour de l'évaluation devrait être soumise à l'impôt sur les gains de capital.

12. Les Corporations et leurs Actionnaires

Étant donné les nombreux rapports qui seront soumis par les contribuables sur ce sujet, l'Association se contentera dans le présent mémoire d'exposer des observations générales.

La différence d'imposition du revenu provenant de placements selon qu'il s'agit de compagnies fermées ou de compagnies ouvertes et la différence d'imposition des gains de capital provenant de la vente de parts dans ces compagnies n'est pas justifiée et pénalise sans raison les actionnaires des corporations fermées. Nous soutenons que ces actionnaires se situent en grande partie parmi les contribuables à revenu intermédiaire.

13. Gifts and Requests

In the White Paper the Government proposes[33] that an income tax on the gains accrued on assets owned by a deceased at the date of his death will not be taxable unless or until the executor or beneficiary disposes of the asset. In those situations where there is insufficient liquidity in an estate to pay the estate taxes and it is necessary that the asset be sold, the resultant aggregate estate tax and income tax payable can be equal to 75 per cent of the value of the asset. For example, if a person dies owning an asset having an inherent capital gain of $100,000 and his estate is in a 50 per cent estate tax bracket, there will be an estate tax of $50,000 payable in respect of the accrued capital gain. If the executor or beneficiary is required to sell the asset and is in a 50 per cent income tax bracket, income tax payable on the capital gain of $50,000 (the $100,000 gain minus the estate tax payable on the gain) would be $25,000, leaving the executor or beneficiary with only $25,000 of the original $100,000 accrued capital gain.

The Association submits that the effect of this proposal will be that an excessive tax will be collected on capital gains.

The Association recommends that either the estate tax or the income tax on the capital gains should be applied and not both taxes.

14. Investment income of clubs and other non-profit organizations

In the White Paper the Government proposes[34] that investment income of associations such as the Canadian Dental Association be subjected to corporation tax.

The Association submits that the amount of revenue to be derived by the Government by this proposal is minimal when compared to its other sources of revenue and the proposal will only have the effect of taking away from the Association a source of income. If this income source is lost, the Association would be required to recoup its lost income from increased dues or curtail its activities which are of great importance to both the dental profession and the public.

The Association suggests that it would not be opportune to increase dues payable by dentists at a time when dentists as members of the middle income class are being subjected to increased taxes. In addition, any increased dues would be deductible by dentists with a resultant loss of revenue to the

[33]paragraph 3.42, p. 42

[34]paragraph 5.54, p. 69

13. Dons et legs

Le Livre blanc du Gouvernement propose[33] que l'impôt sur le revenu applicable au gain de capital acquis sur l'actif ayant appartenu à un défunt au moment du décès ne soit pas exigible tant que l'exécuteur testamentaire ou le bénéficiaire n'aurait pas disposé de l'actif. Dans les situations où il n'y a pas, dans une succession, de liquidités suffisantes pour payer les droits de succession et où il est nécessaire de vendre l'actif, le total combiné des droits de succession et de l'impôt sur le revenu peut s'élever à 75 p. 100 de la valeur de l'actif. Par exemple, si une personne possède, lors de son décès, un gain de capital inhérent de $100,000, et que sa succession se situe à un niveau d'impôt de succession de 50 p. 100, l'impôt de succession à payer sera de $50,000 en ce qui concerne le gain de capital accumulé. Si l'exécuteur testamentaire ou le bénéficiaire doit vendre l'actif et se trouve au niveau d'impôt sur le revenu de 50 p. 100, l'impôt sur le revenu à payer pour un gain de capital de $50,000 (le gain de $100,000 moins l'impôt de succession payable sur le gain) serait de $25,000. Ainsi, il ne resterait à l'exécuteur testamentaire ou au bénéficiaire que $25,000 sur le gain de capital original de $100,000.

L'Association soutient que cette proposition aura pour effet de prélever un impôt excessif sur les gains de capital.

L'Association recommande d'appliquer soit l'impôt sur les biens transmis par décès soit l'impôt sur le revenu et non les deux.

14. Revenus de placements de clubs et d'autres organismes sans but lucratif

Le Livre blanc du Gouvernement propose[4] que les revenus de placements d'associations telles que l'Association Dentaire Canadienne soient assujettis à l'impôt sur le revenu des corporations.

L'Association soutient que cette proposition apportera au gouvernement un revenu minime en comparaison de ses autres sources de revenu et que la proposition aura pour seul effet de priver l'Association d'une source de revenu. Au cas où cette source de revenu serait tarie, l'Association devrait récupérer le revenu perdu en augmentant ses droits ou en réduisant ses activités qui sont d'une importance considérable et pour la profession dentaire et pour le public.

L'Association suggère qu'il n'est pas opportun d'augmenter les droits à verser par les dentistes au moment où ceux-ci, membres du groupe à revenu intermédiaire, voient augmenter leur impôt. De plus, toute augmentation des droits serait déductible par les dentistes, ce qui entraînerait une perte de revenu

[33]alinéa 3.42, p. 47

[34]alinéa 5.54, p. 76

Government. The net effect on Government revenue would be minimal if the proposal is implemented.

CONCLUSION

The Association greatly appreciates the opportunity it has been given to present its views on the White Paper and has endeavoured in this brief to suggest reasonable alternatives to those proposals which it believes would have detrimental effects on the profession and the public it serves.

pour le gouvernement. La mise en vigueur de cette proposition n'aurait finalement qu'un effet négligeable sur le revenu du gouvernement.

Conclusion

L'Association apprécie grandement l'occasion qui lui a été offerte d'exposer ses opinions sur le Livre blanc. Elle s'est efforcée, dans le présent mémoire, d'avancer des solutions de rechange aux propositions qui, à son avis, seraient préjudiciables à la profession et au public qu'elle sert.

22134—10½

Appendix B-30

The Canadian Medical Association
submission
to the
House of Commons Standing Committee on
Finance, Trade and Economic Affairs

APPENDIX PRESENTED BY:

The Association of Canadian Medical Colleges

The Canadian Medical Association

The Canadian Association for Continuing Medical Education

The College of Family Physicians of Canada

The Royal College of Physicians and Surgeons of Canda

April 1970

Summary of The Submission of The Canadian Medical Association to the House of Commons Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs

The Canadian Medical Association speaks on behalf of the medical profession of Canada. We feel compelled to comment on the impact of the White Paper proposals because they affect not only every doctor practising in Canada, but future generations of doctors as well. Our primary concern with these significant tax changes is the effect they will have on present and future medical manpower. We are very much aware of the mobility of doctors and extremely concerned that in addition to the ned to retain our present complement, we require a substantial and continuing inflow of immigrant physicians for provide medical services for Canadians. Tax changes, which appear to selectively discriminate against the middle and upper-middle income groups, could materially reduce the number of doctor immigrants and could adversely influence the existing emigration rate of Canadian medical graduates. At any one time more than 700 of our graduates are undergoing further training in hospitals in the United States. This group is extremely susceptible to the difference in opportunity between the two countries. Any measures that tend to widen the discrepancy cannot help but prejudice the efforts that are now being made to ensure that these doctors ultimately return to Canada.

Appendice B-30

L'ASSOCIATION MÉDICALE CANADIENNE
MÉMOIRE
AU
Comité Permanent des Finances, du Commerce et des Affaires Économiques des Communes

Appendice présenté par:

L'Association des Écoles de Médecine du Canada

L'Association Médicale Canadienne

L'Association Canadienne pour la Formation Médicale Permanente

Le Collège des Médecins de Famille du Canada

Le Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada

Avril 1970

Résumé du mémoire de l'Association Médicale Canadienne au Comité permanent des finances, du commerce et des affaires économiques des Communes

L'Association parle au nom des médecins du Canada. Nous nous sentons obligés de formuler des observations sur les répercussions des propositions du Livre blanc parce qu'elles touchent non seulement chaque médecin praticien au Canada, mais aussi les générations futures de médecins. Ce qui nous intéresse avant tout en ce qui concerne les importantes modifications fiscales proposées, c'est l'effet qu'elles exerceront sur la main-d'œuvre médicale actuelle et future. Nous sommes très au fait de la mobilité des médecins et extrêmement conscients de ce qu'il nous faut, en plus de garder nos effectifs actuels, compter sur une arrivée constante et considérable de médecins de l'étranger afin d'assurer des services médicaux au Canadiens. Les modifications fiscales, qui semblent discriminer particulièrement les revenus moyens et supérieurs, pourraient réduire grandement le nombre de médecins étrangers et accentuer le taux d'émigration actuel des médecins canadiens. Il y a constamment plus de 700 de nos diplômés en médecine qui reçoivent un complément de formation dans les hôpitaux américains. Ce groupe de médecins est extrêmement sensible à la différence des possibilités qui s'offrent dans les deux pays. Toute mesure qui tend à accentuer l'écart ne saurait que nuire aux efforts qui se mènent actuellement afin d'assurer la rentréee éventuelle de ces médecins au Canada.

Recommendation 1—Tax Rates—Pages 1-6

We recommend that the proposed income tax rate structure be re-examined in conjunction with the revenue yields projected by the government, with a view to alleviating the income tax burden on middle and upper-middle income taxpayers.

Recommendation 2—Capital Gains—Pages 6-7

We recommend that taxes on capital gains should only be levied when the gain is realized on the sale of the investment or commodity, and that consideration be given to a reduction in the proposed rates of tax for capital gains.

Recommendation 3(a)—Capital Gains—Principal Residences Pages 7-10

The Association recommends that a capital gain realized on the sale of a principal residence should be exempt from tax.

Recommendation 3(b)

If, however, capital gains on a residence are to be recognized,

(a) Taxpayers should be allowed to determine the gain on a sale for tax purposes based on the greater of the cost of the residence or its value on 'valuation day'.

(b) A capital loss on the sale of the principal residence should be allowed as a deduction from income.

(c) The proposed 'rollover' provision should be extended to cover all changes of residence.

(d) The annual exemption allowance of $1,000 per year of occupancy should be replaced by a percentage (approximately 4-5 per cent) of the cost, sufficient to offset the effect of inflation.

Recommendation 4—Basis of Accounting—Pages 10-11

We recommend that the existing provisions of the Act regarding the cash basis of reporting income for certain taxpayers be retained and that doctors and other professional taxpayers be allowed to use either a cash or an accrual method of computing income.

Recommendation 5—Gifts—Page 12

The Association recommends that a 'rollover' provision be introduced similar to that proposed for estate purposes whereby the wife would be deemed to have acquired property gifted by the husband at its cost to the donor. Such a provision would prevent tax being levied on unrealized gains by postpon-

Recommandation 1—Taux d'imposition—pages 1-6

Nous recommandons que le future barème de l'impôt sur le revenu soit revu, en conjugaison avec le rendement projeté par le gouvernement, en vue d'alléger le fardeau à supporter par les contribuables de la tranche moyenne et moyenne-supérieure des revenus.

Recommandation 2—Gains de capital—Pages 6-7

Que des impôts sur les gains de capital ne soient perçus que lorsque le gain est réalisé à la vente de l'investissement ou du produit et qu'il soit avisé à réduire le futur barème d'imposition des gains de capital.

Recommandation 3*a*)—Gains de capital—Résidences principales—Pages 7-10

Qu'un gain de capital réalisé à la vente d'une résidence principale soit exempté de l'impôt.

Recommandation 3b)

Si, cependant, les gains de capital sur une résidence soivent être reconnus,

a) le contribuable devrait pouvoir, pour fins fiscales, déterminer le gain à la vente en fonction du coût de la résidence ou de sa valeur le «jour de l'évaluation», soit le montant supérieur;

b) une perte de capital à la vente de la résidence principale devrait être admise en déduction du revenu;

c) le «roulement» devrait s'étendre à tous les changements de résidence;

d) l'exemption annuelle de $1,000 par année d'occupation devrait faire place à un pourcentage (environ 4- 5p. 100) du coût suffisant pour compenser l'inflation.

Recommandation 4—Base de comptabilité—pages 10-11

Que les dispositions actuelles de la loi en ce qui concerne la base de gestion de la déclaration du revenu dans le cas de certains contribuables soient maintenues et que les médecins et autres practiciens soient autorisés à pratiquer la méthode de gestion ou d'exercice pour la déclaration de leur revenu.

Recommandation 5—Dons—Page 12

Qu'une disposition de «roulement» semblable à celle proposée pour les successions soit adoptée en vertu de laquelle la femme soit réputés avoir acquis les biens donnés par le mari à leur coût au donneur. La disposition empêcherait d'imposer des gains non réalisés en ajournant l'impôt jusqu'à disposition des

ing such tax until the property was disposed of by the wife and could be so arranged that there would be no loss of tax revenue.

Recommendation 6—Sale of Depreciable Property by an Estate—Page 13

We recommend that estate taxes and succession duties paid on the recapture of depreciation be allowed as a deduction from the proceeds of a subsequent sale of the relevant depreciable assets.

Recommendation 7—Estate Taxes—Pages 13-14

The Association recommends that the rates of estate tax be substantially reduced or that the estate tax be phased out over a period of years as the tax on capital gains fully matures.

Recommendation 8—Income Averaging—Pages 14-16

We recommend that all taxpayers be permitted to average their incomes on a basis similar to that now provided in the present Income Tax Act for Farmers and Fishermen.

Recommendation 9—Fellowships, Scholarships, Bursaries—Pages 16-18

The Association recommends that fellowships, scholarships, bursaries, and research grants not related to service, should not be included in the income base of a taxpayer.

Recommendation 10—Taxation of Associations' Investment Income Page 17

We recommend that the investments of non-profit organizations such as the Canadian Medical Association should not be subject to tax.

Recommendation 11—Automobile Expenses—Pages 18-19

We recommend that an amendment be made to the Income Tax Act which would distinguish between situations wherein an over-riding necessity for the property is inherent because of the nature of the taxpayer's business, and other situations where the use of the property is ancillary to the business. If the property was deemed to be a necessary and an integral part of the taxpayer's business, we recommend that the full amount of the costs should be used to determine capital cost allowances as other use would be sporadic or occasional. If, however, the property has an ancillary use only, the allocation should be made on the basis now set out in Section 20(6)(e).

biens par la femme et pourrait s'aménager de façon à prévenir la perte de recettes fiscales.

Recommandation 6—Vente de biens amortissables par une succession—Page 13

Que les impôts sur les biens transmis par décès et les droits de succession payés sur l'amortissement recouvré soient admis en déduction du produit de la vente subséquente des biens amortissables.

Recommandation 7—Impôt sur les biens transmis par décès—Pages 13-14

Que les taux de l'impôt soit grandement réduits ou que l'impôt soit éliminé sur une période d'années au fur et à mesure que l'impôt sur les gains de capital en viendra à s'appliquer pleinement.

Recommandation 8—Étalement du revenu—Pages 14-16

Qu'il soit permis à tous les contribuables d'étaler leur revenu sur une base semblable à celle que prévoit actuellement, au bénéfice des cultivateurs et pêcheurs, la loi de l'impôt sur le revenu.

Recommandation 9—Bourses de recherches, d'études et d'entretien—Pages 16-18

Que les bourses de recherches, d'études et d'entretien et les subventions à la recherche non rattachées à un emploi soient exclues de la masse du revenu du contribuable.

Recommandation 10—Imposition du revenu de placements des associations—Page 17

Que les placements des organismes sans but lucratif tels que l'Asociation Médicale Canadienne ne soient pas assujétis à l'impôt.

Recommandation 11—Frais d'automobile—pages 18-19

Qu'il soit apporté à la loi de l'impôt sur le revenu une modification qui fasse la distinction entre les cas comportant une nécessité absolue du bien à cause de la nature de l'entreprise du contribuable et d'autres cas où l'utilisation du bien est accessoire à l'entreprise. Si le bien est réputé constituer un élément nécessaire et intégral de l'entreprise du contribuable, que le plein montant des frais serve à déterminer la déduction pour amortissement puisque l'utilisation étrangère à l'entreprise serait rare et occasionnelle. Si, cependant, le bien n'est utilisé qu'accessoirement, que la déduction intervienne sur la base que prévoit actuellement l'article 20 (6) *e*).

Recommendation 12—Registered Retirement Savings Plans—Page 19-22

The Association's recommendations concerning registered retirement savings plans are as follows:

(a) That the present maximum contribution of $2,500 be increased to $3,500 and that the maximum contribution for salaried taxpayers be increased proportionately.

(b) That taxpayers over 50 years of age be allowed a deduction of twice the normal maximum amount allowable.

(c) That maximum allowable contributions be adjusted periodically to reflect changes in the purchasing power of the dollar.

(d) That the present provisions of the Act relating to the taxation of lump sum withdrawals and death benefits from registered retirement savings plans be retained.

(e) That the proposed restriction on foreign investment by registered retirement savings plans of 10 per cent of their assets be withdrawn, or that this limit be increased to a figure higher than 10 per cent.

Recommandation 12—Régimes d'épargne-retraite enregistrés—Page 19-22

Les recommandations de l'Association touchant les régimes d'épargne-retraite enregistrés sont les suivantes:

a) augmentation de $2,500 à $3,500 de la cotisation maximum actuelle et augmentation proportionnelle de la cotisation maximum à l'égard des contribuables salariés;

b) faculté pour les contribuables de plus de 50 ans de déduire le double du montant maximum normal autorisé;

c) ajustement périodique des cotisations déductibles maximums de façon à refléter les variations du pouvoir d'achat du dollar;

d) maintien des dispositions actuelles de la loi touchant l'imposition des retraits en une somme globale et des prestations de décès provenant des régimes d'épargne-retraite enregistrés;

e) élimination de la restriction des placements à l'étranger des régimes d'épargne-retraite enregistrés à 10 p. 100 de leur actif ou augmentation de la limite à un chiffre supérieur à 10 p. 100.

Recommendation 13—Conventions—Pages 22-24

We strongly recommend that the expenses of attending bona fide conventions should be continued as a business expense.

Recommandation 13—Congrès—Pages 22-24

Nous recommandons instamment que les frais d'assistance aux congrès authentiques demeurent des frais d'entreprise.

COURSES IN CONTINUING MEDICAL EDUCATION—Pages 24-32

Attached to this brief as an Appendix is a proposal presented jointly by the medical organizations in Canada which have a major interest in continuing medical education. The Canadian Medical Association is one of the participants in this joint brief and wholeheartedly supports the recommendations which will be made to this Committee.

COURS DE FORMATION MÉDICALE PERMANENTE—Pages 24-32

Au mémoire est annexée une proposition conjointement présentée par les organismes médicaux canadiens qui sont tout particulièrement intéressés par la formation médicale permanente. L'Association Médicale Canadienne est partie au mémoire et appuie entièrement les recommandations qui seront formulées au Comité.

Recommendation 14

We recommend that our proposals regarding costs of continuing medical education, as set out in the appended joint submission, should be adopted.

Recommandation 14

Que nos propositions touchant les frais de la formation médicale permanente et exposés dans le mémoire commun annexé soient adoptées.

Mr. Chairman and members of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs

Monsieur le président et messieurs les membres du Comité permanent des finances, du commerce et des affaires économiques.

Introduction

This constitutes a submission from the Canadian Medical Association, a national organization of physicians founded in 1867, whose membership comprises more than 21,000 of the 26,000 doctors in Canada. We undertake to speak on behalf of Canada's

Introduction

Le présent mémoire émane de l'Association Médicale Canadienne, groupement national de médecins fondé en 1867 et comptant plus de 21,000 des 26,000 médecins du Canada. Nous voulons parler au nom des médecins du Canada. Nous sommes pleinement conscients

doctors. We are fully aware of the importance of the study which you are undertaking and we appreciate the opportunity provided to us to make our views known. These views relate both to the Proposals for Tax Reform where the interest of doctors are directly or indirectly affected and to other taxation considerations where the White Paper is silent.

The Canadian Medical Association has followed with interest the various studies of our tax system which have preceded these proposals. We have made a public submission to the Royal Commission on Taxation and we have made a number of private submissions to the Minister of Finance. Some of our opinions are of long standing. Others are directly attributable to the proposals contained in the White Paper. Our comments and recommendations result from a consensus established from correspondence with many individual physicians and provincial and local study committees which were specially formed for this purpose.

Potential Loss of Physicians to the United States

We feel compelled to comment on the impact of the White Paper proposals because they affect not only every doctor practising in Canada, but future generations of doctors as well. Our primary concern with these significant tax changes is the effect they will have on present and future medical manpower. We are very much aware of the mobility of doctors and extremely concerned that in addition to the need to retain our present complement, we require a substantial and continuing inflow of immigrant physicians to provide medical services for Canadians. Tax changes, which appear to selectively discriminate against the middle and upper-middle income groups, could materially reduce the number of doctor immigrants and could adversely influence the existing emigration rate of Canadian medical graduates. At any one time more than 700 of our graduates are undergoing further training in hospitals in the United States. This group is extremely susceptible to the difference in opportunity between the two countries. Any measures that tend to widen the discrepancy cannot help but prejudice the efforts that are now being made to ensure that these doctors ultimately return to Canada.

Tax Rates and Burdens

We are pleased that the White Paper proposals will increase basic exemptions and will free an estimated 750,000 low income Canadians from paying income tax. We real-

de l'importance de l'étude que vous amorcez et sommes heureux de l'occasion qui nous est donnée de vous faire connaître nos vues. Ces vues concernent les Propositions de réforme fiscale qui touchent directement ou indirectement les médecins et d'autres questions fiscales sur lesquelles le Livre blanc est silencieux.

L'Association a suivi avec intérêt les diverses études déjà menées sur notre fiscalité. Nous avons présenté publiquement un mémoire à la Commission royale d'enquête sur la fiscalité et en avons également présenté un certain nombre d'ordre privé au ministre des Finances. Certaines de nos vues sont nôtres depuis longtemps. D'autres tiennent directement aux propositions du Livre blanc. Nos observations et recommandations sont le résultat de l'unanimité établie à la suite d'un échange de correspondance avec de nombreux médecins et beaucoup de comités d'étude provinciaux et locaux spécialement constitués à cette fin.

Perte possible de médecins au bénéfice des États-Unis

Nous nous estimons obligés de formuler des observations sur les répercussions des propositions du Livre blanc parce qu'elles touchent non seulement chaque médecin qui exerce au Canada, mais aussi les générations futures de médecins.

Ce qui nous intéresse avant tout en ce qui concerne les importantes modifications fiscales proposées, c'est l'effet qu'elles exerceront sur la main-d'œuvre médicale actuelle et future. Nous sommes très au fait de la mobilité des médecins et extrêmement conscients de ce qu'il nous faut, en plus de garder nos effectifs actuels, compter sur une arrivée constante et considérable de médecins de l'étranger afin d'assurer des services médicaux aux Canadiens. Les modifications fiscales, qui semblent discriminer particulièrement les revenus moyens et supérieurs, pourraient réduire grandement le nombre de médecins étrangers et accentuer le taux d'émigration actuel des médecins canadiens. Il y a constamment plus de 700 de nos diplomés en médecine qui reçoivent un complément de formation dans les hôpitaux américains. Ce groupe de médecins est extrêmement sensible à la différence des possibilités qui s'offrent dans les deux pays. Toute mesure qui tend à accentuer l'écart ne saurait que nuire aux efforts qui se mènent actuellement afin d'assurer la rentrée éventuelle de ces médecins au Canada.

Taux d'imposition et fardeau fiscal

Nous sommes heureux que les propositions du Livre blanc doivent augmenter les exemptions de base et soustraire à l'impôt quelque 750,000 gagne-petit. Certes, cette

ize that this revenue loss will have to be borne by other Canadians. We believe, however, that this increased requirement should be assumed by all other taxpayers or by the increased income from the proposed tax on capital gains, rather than by an undue tax emphasis on the middle and upper-middle income group.

It had been our belief that the introduction of a tax on capital gains would have the effect of reducing taxes on the earned income of those Canadian taxpayers who have in the past borne the brunt of our income tax system. Most Canadian doctors earn between $18,000 and $40,000 per year of fully-taxed income. We have a relatively short lifetime earnings period with income peaks which attract disproportionately high marginal tax rates. We must class as inequitable any proposal which under the guise of tax reform has the effect of increasing the present tax paid on earned income.

Part of this adverse effect on middle and upper-middle incomes arises from questionable basic assumptions contained in the White Paper. The Minister of Finance has stated that his proposals are designed to collect approximately the same amount of tax in the first year under the proposed new system as would have been collected if the present system would have continued in effect. In his estimates, the Minister does not appear to have made allowances for the increase in tax revenue which will arise from anticipated increases in Canada's Gross National Product due to inflation and productivity gains. The Minister does indicate that the amount of revenue produced under the new system will be 5 per cent higher in the fifth year than in the first year, but it appears that this eventual increase will be considerably greater. While we recognize that current fiscal policy demands a surplus to combat inflation, we find it difficult to equate his assumptions for continuing future revenue requirements with the conclusions of other published studies which suggest that demands on federal revenues are declining in proportion to other levels of government. We also note that current studies of the White Paper proposals, particularly those undertaken by the Province of Ontario, suggest that the net increase in revenue will be substantially in excess of the Minister's projections. If this proves to be correct it follows that the use of these understated revenue projections will prevent a proper analysis of existing tax loads which in our opinion should allow a substantial reduction in tax on basic income for the middle and upper-middle income groups.

perte de recettes, d'autres Canadiens devront la supporter. Nous estimons, cependant, que cette obligation accrue devrait porter sur tous les autres contribuables ou trouver sa réponse dans les recettes accrues à venir de l'impôt sur les gains de capital; il ne faut pas frapper à l'excès les revenus de l'échelon moyen ou moyen-supérieur.

Nous croyions que l'adoption s'un impôt sur les gains de capital aurait pour effet de réduire les impôts sur le revenu du travail des contribuables les plus frappés jusqu'ici par notre système d'impôt sur le revenu. La plupart des médecins canadiens gagnent entre $18,000 et $40,000 par année de revenu pleinement taxé. Notre vie lucrative est relativement courte et présente des sommets de revenu qui font l'objet de taux d'impôt marginaux par trop élevés. Nous devons qualifier d'inéquitable toute proposition qui, sous couleur de réformer la fiscalité, a pour effet d'alourdir l'impôt actuellement payé sur le revenu du travail.

Ce mauvais effet exercé sur les revenus moyens et moyens-supérieurs tient en partie aux postulats douteux du Livre blanc. Le ministre des Finances a déclaré que ses propositions visent à recouvrer à peu près le même montant d'impôts dans la première année du nouveau système que le fisc en aurait perçu si le système actuel était demeuré en existence. Dans ses estimations, le ministre ne semble pas avoir tenu compte de l'augmentation des recettes fiscales découlant de la progression prévue du Produit national brut par suite de l'inflation et des gains de productivité. Le ministre ne mentionne pas que les recettes du nouveau système seront de 5. p. 100 plus élevées la cinquième année que la première, mais cette éventuelle augmentation, semble-t-il, sera beaucoup plus considérable. Certes, la politique fiscale actuelle exige un surplus afin de combattre l'inflation, mais il nous est difficile d'accorder les hypothèses du ministre, hypothèses selon lesquelles l'État continuera d'avoir besoin de plus de recettes, avec les conclusions d'autres études imprimées d'après lesquelles les besoins auxquels doivent pourvoir les recettes fédérales diminuent par rapport aux nécessités auxquelles doivent répondre les autres échelons administratifs. Nous notons également que, d'après les études qui se mènent actuellement sur le Livre blanc, en particulier l'étude de la province d'Ontario, l'augmentation nette des recettes dépassera beaucoup les projections du ministre. Le cas échéant, l'application de ces projections trop faibles des recettes ne permettra pas de bien analyser les fardeaux fiscaux actuels; à notre avis, il faudrait prévoir une forte réduction de l'impôt sur le revenu de base au bénéfice des revenus moyens et des revenus moyens supérieurs.

Taxes must be fair and equity must be apparent. Increased taxes for the aforementioned income groups, which include our most productive citizens, will bring about individual re-examination of income, status and the contribution which individuals can make in Canada. Substantial differences in taxation could increase emigration to the United States. We of course are very much aware of the mobility of doctors and we would point out that our present minimal emigration problem is due in large part to the existence of the war in Viet Nam, the United States draft laws and recent urban disturbances in the United States. Any easement of these United States problems could result in substantial emigration by members of the professions and management personnel, if the Government of Canada pursues a policy which increases the disparity in income tax.

The following table[1] illustrates the disparities between the American and Canadian taxpayer at various levels of income which a doctor could be excepted to earn:

Net Income	Canadian Federal & Ontario Income Taxes	U.S. Federal & State Income Taxes Resident of: New York	Ohio
$20,000.....	$ 5,262	$3,002	$2,480
25,000.....	7,434	4,274	3,488
40,000.....	14,711	9,819	8,039

It might be useful to the Committee to emphasize these disparities by the use of a hypothetical situation. Let us consider the statuts of an experienced doctor in Canada who earns $40,000 per year and emigrates to

[1] The calculations of tax have been based on the following assumptions:

a) Proposals contained in the White Paper and the U.S. Tax Reform Bill have been fully implemented.

b) The taxpayer is a married homeowner with two dependent children under age 16.

c) Canada Pension Plan and United States F.I.C.A. contributions have been excluded from calculations.

d) Average itemized deductions claimed by taxpayers at each income level have been used in lieu of standard deductions. These average deductions were obtained from 1967 taxation statistics published by the Canadian and United States taxation authorities.

e) The exchange difference between the Canadian and U.S. dollar has been taken into consideration.

Les impôts doivent être justes et manifestement équitables. L'accroissement des impôts sur les revenus précités, qui sont ceux de nos citoyens les plus productifs, amènera les intéressés à examiner leur revenu, leur standing et l'œuvre qu'ils peuvent exercer au Canada. D'importantes différences d'imposition pourraient faire accroître l'émigration vers les États-Unis. Nous sommes, il va de soi, bien au fait de la mobilité des médecins. Si l'émigration est actuellement à son point minimum, cela tient surtout à l'existence de la guerre au Vietnam, à la législation américaine sur le service militaire et aux récentes perturbations urbaines intervenues aux États-Unis. L'atténuation de ces problèmes aux États-Unis pourrait entraîner une forte émigration des professions libérales et administratives si le gouvernement canadien pratique une politique qui accentue la disparité en fait d'impôt sur le revenu.

Le tableau ci-après[1] fait voir les disparités qui existent entre les contribuables américain et canadien à divers échelons de revenu qu'un médecin devrait pouvoir gagner:

Revenu net	Impôt sur le revenu fédéral et ontarien	Impôt sur le revenu fédéral et des États Habitant de: New York	Ohio
$20,000.....	$ 5,262	$3,002	$2,480
25,000.....	7,434	4,274	3,488
40,000.....	14,711	9,819	8,039

Il serait peut-être bon, pour la gouverne du Comité, de faire ressortir ces disparités en faisant état d'une situation hypothétique. Voyons la situation d'un médecin expérimenté du Canada qui gagne $40,000 par année et qui

[1] Le calcul des impôts se fonde sur les hypothèse suivantes:

a) les propositions du Livre blanc et la loi sur la réforme fiscale des États-Unis sont pleinement appliquées;

b) le contribuable est marié, est propriétaire d'une maison et compte deux enfants à charge de moins de 16 ans;

c) les cotisations au Régime de pensions du Canada et à la *F.I.C.A.* des États-Unis sont exclues;

d) la moyenne des sommes justifiées déduites par les contribuables de chaque tranche de revenus est retenue à la place des déductions normales; la moyenne est tirée de la statistique fiscale publiée par le fisc canadien et américain;

e) il est tenu compte de la différence de valeur du dollar canadien et américain.

the State of Ohio at age 40. If we assume that he earns the same income in the United States and subsequently retires at age 65, he will have paid an aggregate of $166,800 less in income taxes than he would have paid in Canada over the same period. The difference in after-tax accumulation assumes even more astronomical proportions if we take into consideration that a doctor in the United States earns more than his counterpart in Canada.

Recommendation 1:

We recommend that the proposed income tax rate structure be re-examined in conjunction with the revenue yeilds projected by the government, with a view to alleviating the income tax burden on middle and upper-middle income taxpayers.

Capital Gains

Some doctors disagree with the concept of including capital gains in their income base, but most physicians who have written to us have suggested that capital gains should be subject to taxation in some form. Doctors earn almost all their income from professional fees or salaries. They earn good incomes but work much longer hours and are subject to more responsibility than most other Canadian workers. Moreover, they have been denied the current tax benefits of incorporation. Doctors have no access to stock options or to so-called expense account living. It is predictable, therefore, that the medical profession in principle should favour the broadening of the tax base to include capital gains.

We do not propose to comment on the detailed application of taxes to different kinds of capital gains but we feel very strongly that taxes should only be paid when the gain is realized on the sale of the investment or commodity. We are also concerned that the proposed tax rates are too high and that they should be reduced so that they are at comparable levels with other countries.

The proposed five year revaluation of investments in widely-held Canadian companies and the requirement that taxes be paid on paper profits may adversely affect many taxpayers. Of particular concern is the reduced profit on investments caused by forced realization. The cumulative effect of these taxes could exceed the amount of capital gains tax on other types of investments and thus reduce the effectiveness of Canadian stocks as long-term investments.

va se fixer dans l'Ohio à l'âge de 40 ans. A supposer qu'il gagne autant aux États-Unis et se retire à 65 ans, il aura payé $166,800 de moins en impôt sur le revenu qu'il ne l'aurait au Canada durant la même période. La différence revêt même des proportions plus astronomiques si l'on tient compte de ce que le médecin américain gagne plus que son homologue canadien.

Recommandation 1

Que le futur barème de l'impôt sur le revenu soit revu en conjugaison avec le rendement projeté par le gouvernement en vue d'alléger le fardeau à supporter par les contribuables de la tranche moyenne et moyenne supérieure des revenus.

Gains de capital

Certains médecins repoussent l'idée d'inclure les gains de capital dans la masse de leurs revenus, mais la plupart des médecins qui nous ont écrit ont mentionné que les gains de capital devraient être soumis à une forme d'imposition. Le revenu des médecins provient presque entièrement d'honoraires ou de salaires. Les médecins gagnent un excellent revenu, mais ils travaillent de longues heures et sont chargés de plus grandes responsabilités que la plupart des autres travailleurs. En outre, ils ne peuvent profiter des avantages fiscaux actuellement assuré par la constitution en société. Les médecins ne peuvent bénéficier d'une rémunération en actions ni de soi-disant frais de représentation. Il est donc à prévoir que les médecins devraient favoriser en principe l'extension de l'assiette fiscale aux gains de capital.

Nous n'entendons pas commenter les divers détails de l'application de l'impôt à différents genres de gains de capital, mais nous sommes convaincus que l'impôt ne devrait intervenir que lorsque le gain est réalisé à la vente d'un investissement ou d'un produit. Nous estimons également que les taux d'impôt envisagés sont trop élevés et devraient être réduits afin de se situer à un niveau comparable à ce qu'il en est dans d'autres pays.

La réévaluation quinquennale des investissements dans des sociétés publiques canadiennes et l'obligation de payer l'impôt sur des bénéfices comptables nuiront peut-être à beaucoup de contribuables. Il y a, en particulier, la question de la réduction de bénéfice découlant de la liquidation forcée d'investissements. L'effet cumulé de ces impôts pourrait dépasser le montant de l'impôt sur les gains de capital frappant d'autres catégories d'investissements, ce qui réduirait l'efficacité des actions canadiennes comme placements à long terme.

Recommendation 2:

We recommend that taxes on capital gains should only be levied when the gain is realized on the sale of the investment or commodity and that consideration should be given to a reduction in the proposed rates of tax on capital gains.

Capital Gains—Principal Residences

The White Paper sets out very detailed proposals providing offsetting exemptions to any capital gains realized on the sale of a principal residence with the intent that capital gains should not apply on most transactions. The rationale seems to be that a combination of allowed expenses and exempted gains would completely offset increases in value due to inflation and scarcity based on the current value of the average Canadian home. However, we suggest that it is unlikely that the proposed allowances will be high enough to offset the effect of inflation. It seems to us that the government's objective could be more easily accomplished simply by exempting from income tax any gain realized by a taxpayer on the sale of his principal residence.

If, however, it is the intention of government to tax capital gains on principal residences, adequate allowance must be made to offset the effect of inflation. The proposed $1,000 annual allowance is equal to approximately 4 per cent—5 per cent of the value of the average home in Canada. This standard percentage of cost for each year of occupancy should apply as an exemption on the sale of all principal residences without any maximum limit.

A taxpayer residing in an area where real estate values are depressed on 'valuation day' could later realize a taxable capital gain which would actually include a recovery of his original cost. For example, suppose a taxpayer's principal residence was acquired by him at a cost of $45,000, that its fair market value on 'valuation day' was $35,000, and that he sold it five years later for $50,000. The amount included in his taxable income would be:

Proceeds of Sale		$50,000
Value on 'Valuation Day'	$35,000	
Total of Proposed Allowances—5 × $1,150	5,750	40,750
Taxable Capital Gain		$ 9,250

Although the taxpayer's actual gain is only $5,000, which would normally have been reduced to nil by the annual allowances, he is rendered liable to income tax on $9,250 because of the arbitary valuation rules.

Recommandation 2

Que des impôts sur les gains de capital ne soient perçus que lorsque le gain est réalisé à la vente de l'investissement ou du produit et qu'il soit avisé à réduire le futur barème d'imposition des gains de capital.

Gains de capital—Résidences principales

Le Livre blanc énonce des propositions très détaillées qui assurent des exemptions compensatoires aux gains de capital réalisés à la vente d'une résidence principale; il s'agit de faire en sorte que les gains de capital ne s'appliquent pas à la plupart des transactions. La raison de tout cela est, semble-t-il, que la déduction de dépenses et l'exemption de gains compenseraient entièrement les plus-values dues à l'inflation et à la pénurie par rapport à la valeur actuelle de la maison canadienne moyenne. A notre avis, cependant, il est improbable que les déductions envisagées soient assez fortes pour compenser l'effet de l'inflation. Le gouvernement pourrait plus facilement atteindre son objectif, à notre avis, simplement en exemptant de l'impôt sur le revenu le gain réalisé par le contribuable à la vente de sa résidence principale.

Si, cependant, le gouvernement entend imposer les gains de capital relatifs aux résidences principales, qu'il soit bien pourvu à compenser l'effet de l'inflation. La déduction annuelle de $1,000 équivaut à environ 4-5 p. 100 de la valeur de la maison moyenne au Canada. Ce pourcentage normal du coût à l'égard de chaque année d'occupation devrait s'appliquer comme exemption à la vente de toutes les résidences principales et sans limite maximum.

Le contribuable d'une région où les valeurs immobilières sont en baisse le «jour d'évaluation» pourrait réaliser plus tard un gain de capital imposable qui comporterait effectivement un recouvrement de son coût primitif. Voyons le cas, par exemple, de la résidence principale achetée $45,000 dont la juste valeur marchande le «jour d'évaluation est de $35,000 et qui est vendue $50,000 cinq ans après. Le montant compris dans le revenu imposable du contribuable serait:

Produit de la vente		$50,000
Valeur le «jour d'évaluation»	$35,000	
Total des déductions envisagées—5 × $1,150	5,750	40,750
Gain de capital imposable		$ 9,250

Même si le gain réel n'est que de $5,000, que les déductions annuelles auraient normalement réduit à zéro, le contribuable doit payer impôt sur $9,250 à cause des règles d'évaluation arbitraires.

If the government intends to tax capital gains, it must be prepared to allow capital losses in respect of comparable property. One important item which is not given sufficient consideration in the White Paper proposals is the application of capital losses to the taxpayer's principal residence.

It is our belief that capital losses on the sale of principal residences may occur infrequently but we would point out that such losses might have a disastrous effect on the individuals concerned when they do occur. While most capital losses will result from production changes by large business enterprises, doctors can incur substantial capital losses on the sale of their homes, particularly in smaller communities. A doctor leaving a small community may not be able to find a willing buyer. Failure to allow a resultant capital loss is an inequity which will tend to reduce the mobility of the profession.

We also believe that the 'rollover' provisions are too restrictive. These provisions would allow a taxpayer, who is changing his residence because a change of job requires him to move to a new area, to reduce the cost of his new residence by the amount of any profit which would otherwise be taxable on the sale of his own residence. This 'rollover' will, of course, increase by an equal amount the profit on the ultimate disposal of his new residence.

This proposal assumes that only a change of residence resulting from a change of job is legitimate. It fails to recognize that taxpayers change residences for a number of other legitimate reasons, such as a need for a larger house because of an increase in the size of a family or simply because of a desire to locate in a different neighbourhood. This omission is neither consistent nor equitable.

Recommendation 3(a)

The Association recommends that a capital gain realized on the sale of a principal residence should be exempt from tax.

Recommendation 3(b)

If, however, capital gains on a residence are to be recognized:

(a) Taxpayers should be allowed to determine the gain on a sale for tax purposes based on the greater of the cost of the residence or its value on 'Valuation Day'.

(b) A capital loss on the sale of the principal residence should be allowed as a deduction from income.

(c) The proposed 'rollover' provision should be extended to cover all changes of residence.

Si le gouvernement entend imposer les gains de capital, qu'il soit prêt à admettre des pertes de capital à l'égard de biens comparables. L'application des pertes de capital à la résidence principale est un point important auquel le Livre blanc ne s'arrête pas assez.

A notre avis, la vente d'une résidence principale doit rarement se traduire par une perte de capital. Quand il en survient une, cependant, elle peut avoir des effets désastreux pour l'intéressé. Même si les pertes de capital tiennent aux changements apportés à la production par les grandes entreprises, les médecins peuvent subir une forte perte de capital à la vente de leur maison, surtout dans les petites localités. Le médecin qui quitte une petite localité peut bien ne pas trouver preneur. En n'autorisant pas la déduction d'une perte de capital, le fisc commet une injustice qui tendra à réduire la mobilité des médecins.

Nous estimons également que les dispositions de «roulement» sont trop restrictives. Selon ces dispositions, le contribuable qui change de résidence parce qu'il change d'emploi et doit s'installer ailleurs pourra réduire le coût de sa nouvelle résidence du profit autrement imposable et réalisé sur la vente de sa propre résidence. Ce «roulement» augmentera d'autant, il va de soi, le profit réalisé à la disposition ultime de la nouvelle résidence.

Cette proposition suppose que n'est légitime que le changement de résidence tenant à un changement d'emploi. Elle ne reconnaît pas que le contribuable change de résidence pour un certain nombre d'autres motifs légitimes tels que la nécessité d'une plus grande maison par suite de l'augmentation de la taille de la famille ou simplement le désir de se fixer dans un milieu différent. Cette omission n'est ni logique ni équitable.

Recommandation 3 a)

Qu'un gain de capital réalisé à la vente d'une résidence principale soit exempté de l'impôt.

Recommandation 3 b)

Si, cependant, les gains de capital sur une résidence doivent être reconnus,

a) le contribuable devrait pouvoir, pour fins fiscales, déterminer le gain à la vente en fonction du coût de la résidence ou de sa valeur le «jour de l'évaluation», soit le montant supérieur;

b) une perte de capital à la vente de la résidence principale devrait être admise en déduction du revenu;

a) le «roulement» devrait s'étendre à tous les changements de résidence;

(d) The annual exemption allowance of $1,000 per year of occupancy should be replaced by a percentage (approximately 4%-5% of the cost, sufficient to offset the effect of inflation.

Basis of Accounting

Doctors like other professional persons have been allowed a choice of cash or accrual methods of computing income. Most doctors use a cash system because it suits the payment methods used by individuals and insuring agencies. The introduction of medicare, and the regulations of their administering agencies outlawing payment of outdated accounts, reduces the potential for postponing income. Very few doctors have inventories and where no physical inventories are involved, the cash and accrual bases yield the same net result over a period of time, and there is no actual loss of tax revenue.

For doctors the determination of the value of work in process, or unbilled time, would be extremely difficult, if not impossible. An 'inventory' of unbilled time would in most cases have to be based on a rough estimate and may not be particularly meaningful. There would also be a temptation to use this as an 'income levelling' device.

The use of an accrual system would result in a substantial increase in doctors' accounting costs. It is also much more difficult in many parts of Canada to obtain the expert help necessary to use the accrual method. We have been advised by many of our members, especially in non-urban areas, that it would be impossible for them to obtain the degree of expertise in accounting essential to the operation of an accrual system.

We find it difficult to understand the rationale of this White Paper proposal as it affects the medical profession. Other countries, such as the United States, have not found it necessary to require professionals to adopt the accrual basis of accounting.

Recommendation 4

We recommend that the existing provisions of the Act regarding the cash basis of reporting income for certain taxpayers be retained and that doctors and other professional taxpayers be allowed to use either a cash or an accrual method of computing income.

Gifts

Under the new estate and gift tax legislation which was introduced in October 1968, gifts and bequests between spouses became exempt from gift or estate taxes. The benefits

d) l'exemption annuelle de $1,000 par année d'occupation devrait faire place à un pourcentage (environ 4-5 p. 100) du coût suffisant pour compenser l'inflation.

Base comptable

Comme les autres praticiens, les médecins ont le choix de calculer leur revenu selon la méthode de la gestion ou de l'exercice. La plupart des médecins retiennent la base de la gestion parce qu'elle cadre avec les méthodes de paiement pratiquées par les particuliers et les organismes assureurs. L'établissement de l'assurance médicale et les règlements des organismes administratifs qui interdisent le paiement des comptes périmés réduisent la faculté d'ajourner le revenu. Très peu de médecins ont des stocks; en l'absence de stocks physiques, la base de gestion et la base d'exercice donnent à la longue le même résultat net et il n'y a pas réellement de perte de recettes fiscales.

Il serait extrêmement difficile, sinon impossible, aux médecins de déterminer la valeur des travaux en cours ou du temps non facturé. L'«inventaire» du temps non facturé se fonderait le plus souvent sur une estimation grossière et ne serait peut-être pas particulièrement parlant. Les médecins seraient tentés aussi de s'en servir pour «étaler leur revenu».

La pratique de la méthode d'exercice augmentera grandement les frais de comptabilité des médecins. Il est aussi beaucoup plus difficile à bien des endroits au Canada d'obtenir le concours nécessaire d'un expert pour appliquer la méthode de l'exercice. Beaucoup de nos membres, surtout des régions rurales, nous ont dit qu'il leur serait impossible de se familiariser suffisamment avec la comptabilité pour les besoins de la méthode de l'exercice.

Nous avons peine à comprendre ce qui motive cette proposition du Livre blanc en ce qui concerne les médecins. D'autres pays, tels que les États-Unis, n'ont pas jugé nécessaire d'obliger les professions libérales à adopter la comptabilité d'exercice.

Recommandation 4

Que les dispositions actuelles de la loi en ce qui concerne la base de gestion de la déclaration du revenu dans le cas de certains contribuables soient maintenus et que les médecins et autres praticiens soient autorisés à pratiquer la méthode de gestion ou d'exercice pour la déclaration de leur revenu.

En vertu de la nouvelle législation sur les successions et les dons adoptée en octobre 1968, les dons et legs entre conjoints sont exempts de l'impôt sur les dons et les succes-

arising to families under this legislation would be significantly reduced if the White Paper proposals concerning gifts in specie are implemented. For reasons of family security, some doctors in the past have transferred property to their wives. Under the White Paper proposals in the case of a gift of property by a husband to a wife, the husband would be deemed to have sold it at its fair market value and to have made a gift of the proceeds. The wife would be considered to have purchased the property at its fair market value.

Because of this deemed realization by the husband, he would become liable for income tax on the excess of the fair market value of the property over its cost, even though he may not have the cash resources necessary to pay the tax.

Recommendation 5

The Association recommends that a 'rollover' provision be introduced similar to that proposed for estate purposes whereby the wife would be deemed to have acquired property gifted by the husband at its cost to the donor. Such a provision would prevent tax being levied on unrealized gains by postponing such tax until the property was disposed of by the wife and could be so arranged that there would be no loss of tax revenue.

Depreciable Property

Under the present system depreciable property left by a deceased person is deemed to be inherited by his beneficiaries at its fair market value, and the deceased's estate is not subject to tax on recaptured depreciation.

The White Paper proposes that depreciable property be deemed to be received by the beneficiary at its cost to the deceased. If such property were sold by an estate, the recapture of depreciation would be subject to income tax even though death taxes had previously been paid on this recapture, thus resulting in double taxation.

This proposal is of some interest to doctors because of the amount of expensive equipment and premises required for a medical practice.

Recommendation 6

We recommend that estate taxes and succession duties paid on the recapture of depreciation be allowed as a deduction from the proceeds of a subsequent sale of the relevant depreciable assets.

Estate Taxes

The White Paper is silent on the combined effect estate taxes (and provincial succession duties) together with the proposed tax on capital gains would have on the accumulation

sions. Les avantages ainsi assurés aux familles diminueraient grandement si les propositions du Libvre blanc quant aux dons en espèces étaient appliquées. Afin d'assurer la sécurité de leur famille, certains médecins, dans le passé, ont transféré des biens à leur femme. Selon le Livre blanc, le mari, dans le cas du don d'un bien à sa femme, serait réputé l'avoir vendu à sa juste valeur marchande et en avoir donné le produit à sa femme. La femme serait réputée l'avoir acheté à sa juste valeur marchande.

A cause de cette réputée liquidation, le mari aurait à payer impôt sur l'excédent de la juste valeur marchande du bien sur son coût, même s'il n'a pas les disponibilités nécessaires pour s'acquitter envers le fisc.

Recommandation 5

Qu'une disposition de «roulement» semblable à celle proposée pour les successions soit adoptée en vertu de laquelle la femme soit réputée avoir acquis les biens donnés par le mari à leur coût au donneur. La disposition empêcherait d'imposer des gains non réalisés en ajournant l'impôt jusqu'à disposition des biens par la femme et pourrait s'aménager de façon à prévenir la perte de recettes fiscales.

Biens amortissables

Sous le régime actuel, les biens amortissables laissés par un défunt sont réputés hérités par ses béneficiaires à leur juste valeur marchande et la succession du défunt ne paye pas impôt sur l'amortissement recouvré.

Selon le Livre blanc, les biens amortissables seraient réputés reçus par le bénéficiaire à leur coût au défunt. Si les biens étaient vendus par la succession, le recouvrement de l'amortissement serait assujéti à l'impôt sur le revenu, même si des impôts successoraux ont déjà été payés sur le recouvrement, ce qui entraînerait une double imposition.

La proposition intéresse des médecins à cause de la somme de matériel et de locaux coûteux nécessaire à l'exercice de la médecine.

Recommandation 6

Que les impôts sur les biens transmis par décès et les droits de succession payés sur l'armotissement recouvré soient admis en déduction du produit de la vente subéquente des biens amortissables.

Impôts sur les biens transmis par décès

Le Livre blanc ne dit rien de l'effet conjugé que les impôts sur les biens transmis par décès (et les droits de succession provinciaux) et l'impôt sur les gains de capital exerceraient

of wealth by Canadians. The Estates Tax Act was amended effective October 22, 1968, and generally speaking, increased the amount of taxation on property passing from one generation to another. The major reason advanced for an estate tax is that it is a 'final accounting' whereby the estates of deceased persons, who had accumulated large amounts of wealth during their lifetime free of income tax, would be subject to a tax on such wealth.

Canadian doctors have in the past left medium sized estates, but these estates have been accumulated out of after-tax earned income which have been subjected to income tax at high marginal rates of 50 per cent to 60 per cent.

As a result of the change in 1968 of the estate tax rate schedule, taxable estates in excess of $300,000 will be subject to federal estate tax of 50 per cent. The effect, then, of income tax during a doctor's lifetime and estate tax on the accumulated after-tax income is a combined marginal tax rate of approximately 80 per cent.

Since it is proposed to introduce an income tax on capital gains, a major justification for an estate tax, i.e., the final accounting concept, appears to have been substantially eliminated.

Recommendation 7

The Association recommends that the rates of estate tax be substantially reduced or that the estate tax be phased out over a period of years as the tax on capital gains fully matures.

Income Averaging

The government proposes to introduce income averaging provisions so that taxpayers with varying or irregular incomes would not pay significantly higher taxes over a period of years than would taxpayers with more regular incomes.

At first glance, this proposal would appear to be of considerable benefit to doctors who leave their practices for an extended period of time to take post-graduate courses. However, a closer examination of the proposal reveals that it is quite restrictive and may be of little or no benefit. To even be eligible for averaging, a taxpayer's income for the year in question must exceed the average of the previous four years' income by one-third, and it is only the excess over this amount that would be subject to the averaging provisions.

sur l'accumulation de richesses par les Canadiens. La loi de l'impot sur les biens transmis par décès a été modifiée à compter du 22 octobre 1968; généralement parlant, la modification a augmenté le chiffre de l'impôt perçu sur les biens transmis de génération en génération. La grande raison invoquée à l'appui de cet impôt est qu'il constitue une «reddition finale de comptes» par laquelle la succession des défunts, qui ont accumulé de leur vivant de grandes richesses exemptées de l'impôt sur le revenu, est soumise à un impôt sur ces richesses.

Dans le passé, les médecins canadiens ont laissé une succession de chiffre moyen, mais ils l'ont accumulée à l'aide du revenu après impôt de leur travail, revenu qui a été frappé d'un impôt sur le revenu à un taux marginal élevé de 50 à 60 p. 100.

Par suite de la modification apportée en 1968 au barème de l'impôt sur les biens transmis par décès, les successions imposables et supérieures à $300,000 seront soumises à l'impôt fédéral sur les biens transmis par décès de 50 p. 100. L'impôt sur le revenu payé par le médecin durant sa vie et l'impôt sur les biens transmis par décès qui frappe le revenu après impôt accumulé se traduisent par un taux d'impôt marginal global d'environ 80%.

Comme il est proposé d'établir un impôt sur le revenu frappant les gains de capital, une grande justification de l'impôt sur les biens transmis par décès, c'est-à-dire la reddition de comptes finale, semble fort effacée.

Recommandation 7

Que les taux de l'impôt sur les biens transmis par décès soient grandement réduits ou que l'impôt soit éliminé sur une période d'années au fur et à mesure que l'impôt sur les gains de capital en viendra à s'appliquer pleinement.

Étalement du revenu

Le gouvernement entend établir des dispositions d'étalement du revenu afin que les contribuables dont le revenu est variable ou irrégulier ne payent pas, au cours d'une période d'années, des impôts beaucoup plus élevés que les contribuables dont le revenu est plus régulier.

A première vue, cette proposition devrait profiter grandement aux médecins qui cessent d'exercer durant une longue période afin de poursuivre leurs études. A y regarder de plus près, cependant, on voit que la proposition est fort restrictive et peut même n'être guère ou pas avantageuse. Pour avoir droit à l'étalement de son revenu, le contribuable doit avoir gagné dans l'année en cause un revenu supérieur du tiers à la moyenne des quatre années antérieures; en outre, ce n'est que l'excédent qui bénéficierait de l'étale-

Let us assume that a doctor earned an average of $20,000 per year in the years 1975 to 1977, and that he left his practice for the whole of year 1978 to further his post-graduate education. His income in 1979 would have to exceed $20,000 before the averaging provisions would be of any benefit to him, even though his average income in the preceding four years was only $15,000. Even if his income was $30,000 in 1979, the benefit of averaging would amount to only about $120.

Because of the qualification that only income in excess of four-thirds of the average of the previous four years income is eligible for averaging, the proposal would generally not result in significant benefits to taxpayers such as doctors with irregular or varying incomes. The proposals would not assist taxpays who suffer a decrease in income.

Recommendation 8

We recommend that all taxpayers be permitted to average their incomes on a basis similar to that now provided in the present Income Tax Act for Farmers and Fishermen.

Fellowships, Scholarships, Bursaries and Research Grants Not Related to Service.

The proposal that bursaries and fellowships be taxable in the hands of the recipient will surely lead to a demand that the values of bursaries and fellowships be raised accordingly. Many of these funds come from charitable sources which are already hard-pressed, and others come from government sources, so that taxing the recipients would merely result in money being paid out from one government pocket and returned to another.

Canada already has a 'brain drain' since some of our post-graduate students do not return to this country following post-graduate training abroad. If the funds available to assist post-graduate students become more restricted one can predict a further drain of post-graduates to a country where facilities for further training may be better, bursary and fellowship monies are more easily available and more generously bestowed, and the earnings of specialists less harshly taxed.

We believe that it is essential that the monies available for research in Canada must not be reduced. If the Committee believes that this type of receipt must be taxed to preserve equity, then it is essential that government return the taxes so collected to the granting bodies so that our overall research contribution will not be adversely affected.

ment. Voyons le cas du médecin qui a gagné $20,000 en moyenne par année de 1975 à 1977 et qui cesse d'exercer toute l'année 1978 pour poursuivre ses études. Son revenu, en 1979, devra dépasser $20,000 avant que les dispositions d'étalement jouent en sa faveur, même si son revenu moyen des quatre années précédentes n'a été que de $15,000. Même si son revenu est de $30,000 en 1979, l'avantage de l'étalement ne sera que de $120 environ.

Parce que seulement le revenu supérieur aux quatre tiers de la moyenne des quatre années précédentes peut bénéficier de l'étalement, la proposition n'assurera pas généralement de gros avantages aux contribuables tels que les médecins dont le revenu est irrégulier et variable. Elle n'aidera pas le contribuable qui subit une baisse de revenu.

Qu'il soit permis à tous les contribuables d'étaler leur revenu sur une base semblable à celle que prévoit actuellement, au bénéfice des cultivateurs et pêcheurs, la loi de l'impôt sur le revenu.

Bourses de recherches, d'études et d'entretien et subventions à la recherche

L'imposition des bourses d'entretien et de recherches comme revenu du titulaire conduira assurément à demander que la valeur en soit proportionnellement augmentée. Une bonne partie de ces bourses viennent de la bienfaisance qui est déjà fort sollicitée. D'autres sont accordées par les pouvoirs publics. C'est ainsi que l'imposition des titulaires n'aura d'autre effet que de faire sortir des fonds d'une bourse publique pour les remettre dans un autre.

Le Canada souffre déjà d'une «hémorragie de matière grise» puisque certains de nos étudiants de l'échelon post-universitaire ne rentrent pas au pays après leurs études à l'étranger. Si les fonds affectés à l'enseignement post-universitaire se raréfient, on peut prévoir d'autres pertes du diplômés au bénéfice d'un pays où les installations d'enseignement sont peut-être meilleures, les sommes consacrées aux bourses d'entretien et de recherches sont plus facilement disponibles et s'accordent plus généreusement et le gain des spécialistes est moins durement imposé.

Il est essentiel, à notre avis, que les sommes accessibles à la recherche au Canada ne diminuent pas. Si le Comité estime qu'il faut imposer ces rentrées pour sauvegarder l'équité, il est indispensable que le gouvernement rembourse les impôts ainsi perçus aux organismes attributeurs afin que notre apport total à la recherche n'y perde pas.

Recommendation 9

The Association recommends that fellowships, scholarships, bursaries and research grants not related to service, should not be included in the income base of a taxpayer.

Taxation of Associations' Investment Income

The Canadian Medical Association disagrees with the proposal that the investment income of non-profit organizations should be taxed. In order to carry on its operations, the Association requires a certain level of income. The sources of this income include both fees paid by its doctor members, and income from investments. If the latter is to be taxed, the Association will be forced to increase membership fees to maintain its after-tax income at the required level. Since the fees paid by the Association's members are deductible, there will be a decrease in the income taxes paid by those members, thereby offsetting to a significant extent the taxes collected by the government on the Association's investment income.

The same course of action would no doubt be followed by other non-profit organizations which operate on the same principle as this Association. It, therefore, seems questionable whether the proposed tax would be an effective source of government revenue.

Recommendation 10

We recommend that the investments of non-profit organizations such as the Canadian Medical Association should not be subject to tax.

Automobile Expenses

While the White Paper does not make any proposals in this regard, we believe that existing legislation is not sufficiently explicit in setting out rules for allowable expenses relative to motor cars and similar items of property which are used in part for personal use, in addition to being used in business. For doctors, automobile expenses serve as a good example.

The problem relates specifically to the definition of the word 'use' in Section 20(6)(e) of the Income Tax Act. The Department of National Revenue appears adamant that the definition should relate to the number of miles travelled. We submit that this is a very inadequate definition.

A doctor's automobile is in 'use' in his practice not only when it is transporting him on calls but also when it is merely available for such calls. During the doctor's office hours the car may be parked outside. The doctor may need to use it to answer a call (emergency or

Recommandation 9

Que les bourses de recherches, d'études et d'entretien et les subventions à la recherche non rattachées à un emploi soient exclues de la masse du revenu du contribuable.

Imposition du revenu de placements des associations

L'Association Médicale canadienne n'est pas d'accord qu'il faille imposer le revenu de placements des organismes sans but lucratif. Afin d'exercer son activité, l'Association a besoin d'un certain revenu. Les sources en sont les cotisations de ses membres et le revenu de ses placements. Que ce dernier soit imposé et l'Association devra majorer les cotisations afin de maintenir son revenu après impôt au niveau nécessaire. Comme les cotisations de ses membres sont déductibles, il y aura baisse des impôts sur le revenu payés par ces derniers, ce qui compensera dans une grande mesure les impôts perçus par le gouvernement sur le revenu de placements de l'Association.

La même ligne de conduite sera sans doute suivie par d'autres organismes sans but lucratif dont le financement est analogue à celui de l'Association. Il semble donc douteux que l'impôt envisagé assure vraiment des recettes au gouvernement.

Recommandation 10

Que les placements des organismes sans but lucratif tels que l'Association Médicale Canadienne ne soient pas assujétis à l'impôt.

Frais d'automobile

Même si le Livre blanc ne formule pas de proposition à cet égard, nous estimons que la loi actuelle ne fixe pas de façon assez explicite des règles relatives aux dépenses déductibles en ce qui concerne les automobiles et autres biens semblables qui servent à des fins personnelles en plus d'intervenir dans l'exercice d'une activité industrielle et commerciale. Les dépenses d'automobile sont un bon exemple pour ce qui est des médecins.

Le problème tient expressément à la définition du mot «utilisation» à l'article 20 (6) e) de la loi de l'impôt sur le revenu. Le ministère du Revenu national tient absolument, semble-t-il, à ce que la définition se rattache au nombre de milles parcourus. C'est là, à notre avis, une définition fort insuffisante.

La voiture du médecin est «utilisée» dans l'exercice de sa profession non seulement pour ses déplacements professionnels, mais aussi lorsqu'elle lui est simplement disponible pour ces déplacements. Durant les heures de bureau du médecin, sa voiture peut se trouver

otherwise), or he may not need it. In either event, the automobile is nonetheless in 'use' in his practice.

For these reasons, we believe that the definition of the word 'use' as it applies to capital cost allowances for doctors' cars should not be related to the number of miles travelled but rather than the definition should take into consideration the essentiel function of availability as it applies to medical practice.

Recommendation 11

We recommend that an amendment be made to the Income Tax Act which would distinguish between situations wherein an over-riding necessity for the property is inherent because of the nature of the taxpayer's business, and other situations where the use of the property is ancillary to the business. If the property was deemed to be a necessary and an integral part of the taxpayer's business, we recommend that the full amount of the costs should be used to determine capital cost allowances as other use would be sporadic or occasional. If, however, the property has an ancillary use only, the allocation should be made on the basis now set out in Section 20(6)(e).

Registered Retirement Savings Plans

The White Paper does not make many specific proposals regarding pension and registered retirement savings plans. It does indicate that certain changes in regulations are necessary and implies approval of the Carter Commission recommendation that the deduction allowed for contributions to such a plan be determined by reference to the benefits that the plan would provide.

We agree that certain changes are essential and we believe that they should be an integral part of any substantial changes in our tax laws for example, the present maximum contribution of $2,500 allowable in any one year was established in 1957. Between 1957 and 1969, the Consumer Price Index increased by 32.5 per cent. As we anticipate a further rise in the Consumer Index prior to the implementation of the recommendations of your Committee, we recommend that the $2,500 maximum should be increased to $3,500 and that the same proportionate increase should apply to the $1,500 maximum allowed for salaried doctors.

Further, it is extremely important that this maximum amount of contribution should be changed on a periodic basis in order to make allowance for further changes in the Consum-

stationnée à l'extérieur. Le médecin peut en avoir besoin pour répondre à un appel (d'urgence ou autre) ou n'en avoir pas besoin. Dans les deux cas, la voiture n'en est pas moins «utilisée» dans l'exercice de sa profession.

Nous estimons, pour ces raisons, que la définition du mot «uitlisation» en ce qui concerne les déductions pour amortissement relatives aux voitures des médecins ne devrait pas se rattacher au nombre de milles parcourus; elle devrait tenir compte de sa fonction essentielle qui est d'être disponible pour l'exercice de la médecine.

Recommandation 11

Qu'il soit apporté à la loi de l'impôt sur le revenu une modification qui fasse la distinction entre les cas comportant une nécessité absolue du bien à cause de la nature de l'entreprise du contribuable et d'autres cas où l'utilisation du bien est accessoire à l'entreprise. Si le bien est réputé constituer un élément nécessaire et intégral de l'entreprise du contribuable, que le plein montant des frais serve à déterminer la déduction pour amortissement puisque l'utilisation étrangères à l'entreprise serait rare et occasionnelle. Si, cependant, le bien n'est utilisé qu'accessoirement, que la déduction intervienne sur la base que prévoit actuellement l'article 26 (6) e).

Régimes d'épargne-retraite enregistrés

Le Livre blanc ne renferme pas de propositions particulières touchant les régimes de pensions et les régimes d'épargne-retraite enregistrés. Il mentionne qu'il faut apporter certaines modifications aux règlements et donne à entendre qu'il approuve la recommandation de la Commission Carter portant de déterminer la déduction des cotisations en fonction des prestations assurées par le régime.

Certes, certaines modifications s'imposent et elles devraient faire partie intégrante des grandes modifications apportées à notre droit fiscal. Ainsi, par exemple, la cotisation maximum actuelle de $2,500 admise en déduction chaque année remonte à 1957. De 1957 à 1969, l'indice des prix à la consommation a progressé de 32.5 p. 100. Comme il est à prévoir que l'indice augmentera encore avant l'application des recommandations de votre Comité, nous recommandons de porter à $3,500 le maximum et que la même augmentation proportionnelle s'applique au maximum de $1,500 que peuvent déduire les médecins salariés.

En outre, il est extrêmement important que le maximum de la cotisation soit changé périodiquement afin de tenir compte d'autres variations de l'indice des prix à la consomma-

er Price Index and thereby reflect changes in the purchasing power of the dollar.

It has also been brought to our attention that many of the older members of the medical profession will have an inadequate income on retirement because the period of their retirement savings (since 1957) has been too short to accumulate sufficient capital. We believe that any taxpayer over the age of 50 years should be allowed to make a contribution in any year up to twice the normal allowable maximum and he should be allowed to deduct such contributions from income for tax purposes.

At present there are reasonable averaging provisions available to reduce the incidence of tax on lump sum withdrawals from registered retirement savings plans, and in addition, there is a flat rate of 15% applicable to death benefits received by a beneficiary from such a plan. The White Paper proposes that both these alleviating provisions be abolished, and that lump sum payments and death benefits be taxed as ordinary income. It will still be possible under the proposals for a beneficiary to defer tax on death benefits by transferring them to another registered retirement savings plan in his or her own name, although this will not be of much value if the beneficiary has a need for the money immediately.

The effect of the government's proposals will be a significant increase in the amount of tax exigible on lump sum withdrawals and death benefits, particularly on the latter. For example, assume that a self-employed doctor who has made the maximum allowable contributions of $2,500 annually for a number of years dies suddenly, and that his accumulated contributions and interest amount to $50,000. The amount of tax payable on this accumulation under the present system is $7,000, but under the proposed system the tax would exceed $20,000, even if the new averaging provisions were used. In fact, the tax liability under the government's proposals could exceed the tax saved through the annual deduction of contributions, thereby effectively penalizing an individual for participating in a registered retirement saving plan.

The government's proposals could therefore result in unduly high and, in some cases, punitive taxes which could be imposed on lump sum withdrawals from registered retirement savings plans.

The White Paper proposed that foreign investments of registered retirement savings plans should not be allowed to exceed 10% of the assets of such plans. At present, there are no restrictions on the investments of these plans. This proposal seriously limits the range

tion et, de la sorte, de celles du pouvoir d'achat du dollar.

Il nous a également été signalé que beaucoup de médecins âgés auront un revenu insuffisant à leur retraite parce que la période de leur épargne-retraite (depuis 1957) a été trop courte pour leur permettre d'accumuler un capital suffisant. A notre avis, le contribuable de plus de 50 ans devrait pouvoir en toute année cotiser le double du maximum normalement déductible.

A l'heure actuelle, il existe des dispositions d'étalement raisonables pour réduire l'incidence de l'impôt sur les retrait forfaitaires des régimes d'épargne-retraite; il existe, en outre, un taux uniforme de 15 p. 100 applicable aux prestations de décès reçues par le bénéficiaire d'un régime. Le livre blanc propose d'abolir ces dispositions de dégrèvement et d'imposer comme un revenu ordinaire les versements en une somme globale et les prestations de décès. Le bénéficiaire pourra encore ajourner l'impôt sur les prestations en les transférant à un autre régime à son nom, mais cela ne le servira guère s'il a immédiatement besoin de l'argent.

Les propositions auront pour effet d'augmenter beaucoup l'impôt à payer sur les retraits forfaitaires, et surtout, sur les prestations de décès. Mettons, par exemple, qu'un médecin exerçant en clientèle et ayant cotisé le maximum déductible ($2,500) durant un certain nombre d'années meure subitement et que la masse de ses cotisations et les intérêts totalisent $50,000. L'impôt à payer actuellement est de $7,000 alors qu'il dépassera $20,000, même sous le régime des nouvelles dispositions d'étalement. En fait, l'impôt pourrait dépasser l'impôt épargné par la déduction annuelle des cotisations, ce qui pénalisera le cotisant à un régime d'épargne-retraite enregistré.

Les propositions pourraient ainsi se traduire par des impôts par trop élevé et, dans certains cas, punitifs sur les retraits forfaitaires.

Selon le Livre blanc, les investissements étrangers des régimes ne devraient pas pouvoir dépasser 10 p. 100 de leur actif. A l'heure actuelle, il n'existe pas de restrictions. La proposition limite grandement la gamme des placements disponibles et rend les régi-

of available investments and restricts the ability of such plans to diversity their investment portfolios in such a way as to provide maximum security and benefits for their members. As a result, individual taxpayers will find it increasingly difficult to provide themselves with an adequate retirement income through a registered retirement savings plan.

Recommendation 12

The Association's recommendations concerning registered retirement savings plans are as follows:

(a) That the present maximum contribution of $2,500 be increased to $3,500 and that the maximum contribution for salaried taxpayers be increased proportionately,

(b) That taxpayers over 50 years of age be allowed a deduction of twice the normal maximum amount allowable.

(c) That maximum allowable contributions be adjusted periodically to reflect changes in the purchasing power of the dollar.

(d) That the present provisions of the Act relating to the taxation of lump sum withdrawals and death benefits from registered retirement savings plans be retained.

(e) That the proposed restriction on foreign investment by registered retirement savings plans of 10% of their assets be withdrawn, or that this limit be increased to a figure higher than 10%.

Conventions

Present tax regulations allow physicians to claim as a business expense the cost of attending two conventions each year. This provision is important to the physician as it allows him to meet with his confreres, to participate in discussions relating to his professional work, listen to papers presented by experts from other areas and other countries, and to express his views on important health topics of the day.

Medical conventions are also extremely important to the general public. They provide the only mechanism whereby a large number of informed physicians can be brought together to express viewpoints on national or regional health problems. In the last five years, conventions of the Canadian Medical Association discussed, formed opinions and

mes moins en mesure de diversifier leur portefeuille de façon à assurer le plus de sécurité et de rendement à leurs participants. C'est ainsi que le contribuable aura de plus en plus de difficulté à se constituer une retraite suffisante par le moyen d'un régime d'épargne-retraite enregistré.

Recommandation 12

Les recommandations de l'Association touchant les régimes d'épargne-retraite enregistrés sont les suivantes:

a) augmentation de $2,500 à $3,500 de la cotisation maximum actuelle et augmentation proportionnelle de la cotisation maximum à l'égard des contribuables salariés;

b) faculté pour les contribuables de plus de 50 ans de déduire le double du montant maximum normal autorisé;

c) ajustement périodique des cotisations déductibles maximums de façon à refléter les variations du pouvoir d'achat du dollar;

d) maintien des dispositions actuelles de la loi touchant l'imposition des retraits en une somme globale et des prestations de décès provenant des régimes d'épargne-retraite enregistrés;

e) élimination de la restriction des placements à l'étranger des régimes d'épargne-retraite enregistrés à 10 p. 100 de leur actif ou augmentation de la limite à un chiffre supérieur à 10 p. 100.

Congrès

Les règlements fiscaux actuels permettent aux médecins de déduire comme frais d'entreprise les dépenses relatives à l'assistance à deux congrès par année. Cette disposition est importante pour le médecin parce qu'elle lui permet de se rencontrer avec ses confrères, de participer à des discussions intéressant son activité professionnelle, d'entendre des communications présentées par des spécialistes d'autres secteurs et d'autres pays et d'exprimer ses vues sur d'importantes questions sanitaires de l'heure.

Les congrès médicaux sont aussi extrêmement importants pour le grand public. Ils assurent le seul mécanisme grâce auquel des médecins avertis peuvent se réunir et faire connaître leur sentiment sur des problèmes de santé d'ordre national ou régional. Au cours des cinq dernières années, les congrès de l'Association Médicale Canadienne ont tenu

made representations to government on the following topics:

The public health problems of Indians and Eskimos.

The definition of death.

The preparation of an authoritative statement on drug abuse.

Legislation to allow therapeutic abortions.

Control of the drinking driver and appropriate levels of blood alcohol.

Elimination of Customs tariffs on rehabilitating equipment for personal use.

Use of seat belts in automobiles, crash helmets for motorcyclists, and adequate, lighting for all vehicles.

Safety standards in automobiles.

Minimum standards for equipment and operation of ambulances.

Legislation re sale of contraceptive devices.

Standards and schedules for routine immunization procedures.

Reaffirmation of desirability of fluoridation of communal water supplies.

Health hazards of smoking.

We believe that it is important to all Canadians that our conventions continue as they have in the past, and we believe that a continuation of existing rules is essential to obtain maximum participation in these discussions and decisions. Many of these recommendations have resulted in important health legislation contributing to the improvement of the health care of Canadians. If these expenses are not allowed, it is likely that many specialist organizations, whose absolute numbers in Canada are small, will be forced to disband and their members will of necessity seek membership in their larger American specialist societies.

We are aware that abuses have occurred in claiming convention expenses because it has been possible to take advantage of the rules which now apply, particularly with regard to attending conventions in foreign countries. We believe that reasonable criteria could be established so that expenses would not be allowed if the taxpayer attended a convention which was not within his area of interest or which was conducted in a language which he did not speak. The Canadian Medical Associa-

des discussions, formulé des avis et exprimé des vues aux pouvoirs publics sur les questions suivantes:

problèmes de santé publiques des Indiens et des Esquimaux,

définition de la mort,

rédaction d'une déclaration sur l'usage abusif des drogues,

législation destinée à autoriser l'avortement thérapeutique,

lutte contre le conducteur buveur et indices appropriés d'alcoolémie,

suppression des droits de douane sur le matériel de réadaptation d'usage personnel,

port de la ceinture de sécurité en voiture automobile et du casque sur motocyclette et éclairage adéquat de tous les véhicules,

normes de sécurité des automobiles,

normes minimums concernant le matériel et l'utilisation des ambulances,

législation sur la vente des contraceptifs,

normes et calendriers des actes d'immunisation d'ordinaire,

affirmation à nouveau qu'il est souhaitable de fluorer l'eau des collectivités,

dangers du tabac pour la santé.

A notre avis, tous les Canadiens ont intérêt à ce que nos congrès se continuent comme par le passé. Nous estimons essentiel le maintien des règles actuelles afin d'assurer la participation maximum des médecins à ces rencontres et aux décisions qui y sont prises. Plusieurs des avis ainsi formulés se sont traduits par d'importants textes législatifs d'ordre sanitaire qui contribuent à améliorer les soins de santé des Canadiens. Si les dépenses de congrès ne sont pas admises en déduction, beaucoup de groupements de spécialistes, dont l'effectif est petit au Canada, seront probablement contraints de se dissoudre et leurs membres devront demander à se joindre aux sociétés de spécialistes américains de plus grande envergure.

Certes, il y a des abus dans la déduction des frais de congrès parce qu'il est possible de tirer parti des règles actuelles, surtout en ce qui concerne la participation aux congrès en pays étrangers. A notre avis, il y aurait moyen d'établir des critères raisonnables qui ne permettent pas de déduire les frais si le contribuable a assisté à un congrès étranger à sa discipline ou tenu dans une langue qu'il ne connaît pas. L'Association sera heureuse d'aider les autorités fiscales à établir des règles

tion would be pleased to assist government officials to work out the rules which should apply to attendance at conventions in order to eliminate potential abuse of the system.

Recommendation 13

We strongly recommend that the expenses of attending bona fide conventions should be continued as a business expense.

Courses in Continuing Medical Education

Attached to this brief as an Appendix is a proposal presented jointly by the medical organizations in Canada which have a major interest in continuing medical education. The Canadian Medical Association is one of the participants in this joint brief and wholeheartedly supports the recommendations which will be made to this Committee.

In the past, the expenses of attending courses in continuing medical education have not been allowed as a deductible expense. They have been considered as 'nothings' which could neither be claimed as an expense nor be written off as a capital cost allowance.

The government now proposes that a new depreciation class be established to allow businesses to deduct certain items of expenditure which are presently not deductible, but which are incurred in producing income. These expenditures are referred to as 'nothings' and include such things as goodwill, organization expenses, etc. We have assumed that the costs of continuing medical education would be included in this category of 'nothings' as recommended by the Carter Royal Commission on Taxation. The Canadian Medical Association believes that this proposal is not sufficient, and that a less restrictive approach to these continuing education expenses should be adopted and the deduction thereof on a reasonable basis should be permitted.

Recommendation 14

We recommend that our proposals regarding costs of continuing medical education, as set out in the appended joint submission, should be adopted.

Respectfully submitted,
THE CANADIAN MEDICAL ASSOCIATION

APPENDIX

JOINT PRESENTATION ON COSTS OF CONTINUING MEDICAL EDUCATION

Mr. Chairman and Members of the Standing Committee:

This Appendix is presented jointly by The Association of Canadian Medical Colleges (A.C.M.C.) and its Associate Committee: The

relatives à l'assistance aux congrès afin d'éliminer les abus susceptibles de se commettre.

Recommandation 13

Nous recommandons instamment que les frais d'assistance aux congrès authentiques demeurent des frais d'entreprise.

Formation médicale permanente

Au mémoire est annexée, en appendice, une proposition présentée par l'ensemble des organismes médicaux du Canada grandement intéressés par la formation médicale permanente. L'Association, qui est partie au mémoire, appuie entièrement les avis qui seront formulés au Comité.

Jusqu'ici, les dépenses d'assistance à des cours de formation médicale permanente n'ont pas été admis en déduction. Elles sont considérées comme des éléments incorporels qui ne peuvent être déduits à filtre de dépenses ni annulés en amortissement.

Le gouvernement propose d'établir une nouvelle catégorie d'amortissement afin de permettre aux entreprises de déduire certains frais actuellement indéductibles. Ces dépenses sont dites «éléments incorporels» et comprennent des choses telles que l'achalandage, les frais d'organisation, etc. Nous avons pensé que les frais de formation médicale permanente figureraient dans des éléments comme l'a recommandé la Commission Carter. L'Association estime que celle proposition ne suffit pas; il faut adopter une approche moins restrictive à l'égard de ces frais et en permettre la déduction sur une base raisonnable.

Recommandation 14

Que nos propositions touchant les frais de la formation médicale permanente et exposées dans le mémoire commun annexé soient adoptées.

L'ASSOCIATION MÉDICALE CANADIENNE.

APPENDICE

Mémoire commun sur les frais d'éducation médicale permanente

Monsieur le Président et Messieurs les membres du Comité permanent,

Cet appendice est conjointement présenté par l'Association canadienne des écoles de médecine du Canada et son comité associé:

Canadian Association for Continuing Medical Education (C.A.C.M.E.), The Canadian Medical Association (C.M.A.), the College of Family Physicians of Canada (C.F.P.C.) and The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada (R.C.P.S.(C)). The above-mentioned organizations are all involved in providing continuing medical education for physicians.

The Canadian Medical Association undertakes to speak for the medical profession in Canada. Its educational counterparts are The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada for specialist physicians, and The College of Family Physicians of Canada for doctors in family practice. All sixteen medical schools in Canada are members of The Association of Canadian Medical Colleges. The Canadian Association for Continuing Medical Education includes in its membership the directors of all Canadian university departments of continuing medical education.

Definition of Continuing Medical Education

Continuing medical education is defined as that part of a physician's life-long education which permits him to *maintain* up-to-date knowledge and skills. This is essential so that he can deliver a high quality of medical care to the community he serves.

To fulfill that definition he must follow a program of self-education consisting of reading texts and journals and participating in educational activities of his hospital and professional societies. In addition he must attend *formal organized* programs of continuing medical education at university hospitals or medical meetings in Canada and abroad. To ensure that these programs provide the most efficient learning experience, these courses should be approved by a recognized national medical organization.

Our thoughts as to the necessity of continuing medical education are similar to those outlined in two paragraphs of the Carter Commission Report:

1. Increasingly in the modern world, training and education continue throughout a person's working life and do not terminate with the attainment of a certificate or degree. Retraining and upgrading courses of various kinds are becoming an essential feature of many employments and professions. We assume that all of the costs of such courses, both fees and travelling and living expenses in excess of normal living expenses, would be reasonably related to the production

l'Association canadienne de la formation médicale permanente, l'Association médicale Canadienne, le Collège des médecins de famille du Canada et le Collège royal des Médecins et Chirurgiens du Canada. Ces organismes concourent tous à assurer une formation médicale permanente aux médecins.

L'Association Médicale Canadienne parle au nom de la profession médicale au Canada. Ses homologues du secteur éducatif sont le Collège royal des Médecins et Chirurgiens du Canada, qui parle pour les spécialistes, et le Collège des médecins de famille du Canada, pour les médecins qui exercent auprès des familles. Les seize écoles de médecine du Canada sont toutes membres de l'Association des écoles de médecine du Canada. L'Association canadienne de la formation médicale permanente réunit les directeurs de tous les départments de la formation médicale permanente des universités canadiennes.

Définition de la formation médicale permanente

La formation médicale permanente se définit comme étant la partie de la formation que le médecin reçoit durant sa vie et qui lui permet de maintenir ses connaissances et sa compétence à jour. Cette formation lui est indispensable pour pouvoir dispenser des soins médicaux de haute qualité à la collectivité qu'il sert.

Afin de répondre à la définition, le médecin doit suivre un programme d'autodidactisme, c'est-à-dire lire des textes et des revues et participer à l'œuvre éducative des associations hospitalières et professionnelles. Il doit, en outre, suivre les programmes officiels organisés de formation médicale permanente que tiennent les hôpitaux universitaires et les réunions médicales au Canada et à l'étranger. Pour que les programmes assurent un enseignement des plus efficaces, il faut que les cours soient approuvés par un organisme médical national reconnu.

Nos vues sur la nécessité de la formation médicale sont semblables à celles qui sont exposées dans deux paragraphes du rapport de la Commission Carter:

> De plus en plus dans notre société moderne, les études et la formation se poursuivent durant toute la vie active des gens, au lieu de prendre fin à l'obtention d'un grade universitaire ou d'un certificat d'études. Les cours de perfectionnement ou de recyclage de divers genres constituent une caractéristique essentielle de certains emplois et professions. Nous présumons que tous les frais imputables à de tels cours, tant la scolarité que les frais de subsistance et de voyage excédant les

of income and should therefore be deductible from income under the general rules for deductibility we recommend. Nevertheless, for greater certainty it might be useful to specify this in the Act.

To permit the deduction of the costs of part-time or short-term training courses should remove a significant tax barrier to the maintenance of the skills and knowledge of both the employed and the self-employed. No concession would be required; only a less restrictive approach to the deductibility of the expenses of producing income. This more liberal approach can be justified on the grounds of equity and neutrality.

The Royal Commission on Health Services has further supported this opinion with the following recommendation which we also endorse.

150 That to help ensure that physicians in practice maintain their level of competence, medical schools inaugurate or expand their programmes of continuing medical education, and that fees, travel, and living expenses for attendance at such courses be regarded as deductible expenses for income tax purposes.

*Royal Commission on Health Services, Vol. 1, pp. 71-72

We intend to demonstrate to this Parliamentary Committee that the maintenance of medical knowledge and skills is essential to the delivery of efficient, high quality health care to the nation and would be facilitated by implementation of the above recommendations of the Carter Commission and the Royal Commission on Health Services.

Indications for Need

Various professional medical groups and government departments have shown growing

dépenses habituelles de subsistance, auraient une relation raisonnable avec la production du revenu et devraient donc être déductibles du revenu d'après les règles générales que nous recommandons relativement aux déductions. Néanmoins, pour plus de certitude, il serait préférable de le préciser dans la loi. Cependant, parce que nous recommandons aussi que les frais d'études post-secondaires encourus par des étudiants à temps complet soient acquittés grâce à des dégrèvements spéciaux, il faudrait rejeter spécifiquement la déduction des dépenses qu'occasionne un cours post-secondaire à temps complet dans le calcul du revenu.

En autorisant la déduction des frais de cours de formation ou de perfectionnement temporaire ou à temps incomplet, on ferait disparaître une importante barrière fiscale qui freine le perfectionnement des talents et du savoir du salarié et de la personne qui travaille à son propre compte. Aucune déduction ne serait nécessaire; il suffirait d'adopter une politique moins restrictive quant à la déduction de dépenses relatives à la production de revenus. Cette attitude plus libérale se justifie par des motifs d'équité et de neutralité.

La Commission royale d'enquête sur les services de santé est venue appuyer ces vues en formulant la recommandation suivante que nous faisons nôtre.

150. Que, pour aider les médecins en exercice à maintenir leur degré de compétence, les écoles de médecine établissent des programmes de formation continue pour les médecins diplômés ou qu'elles élargissent les cadres de leurs programmes existants, et que les frais de scolarité, de voyage et de subsistance que les médecins doivent effectuer pour assister à ces cours soient considérés comme déductibles pour les fins de l'impôt sur le revenu.

*Commission royale d'enquête sur les services de santé, vol. 1, p. 73.

Nous entendons démontrer au comité parlementaire que le maintien des connaissances et de la compétence médicales est essentiel à la prestation de soins de santé de haute qualité et efficaces à la nation et qu'il serait facilité par l'application des recommandations précitées de la Commission Carter et de la Commission royale d'enquête sur les services de santé.

Nécessité manifeste

Divers groupements médicaux professionnels et ministères manifestent un intérêt et un

interest and concern about the quality of medical care that is delivered to people by doctors.

The universities have shown their concern by the rapid development of Continuing Medical Education Departments. Ten years ago only three such departments existed, now all sixteen medical schools have such departments. Studies by these departments indicate that the quality of care can be improved by their courses. Considering the geographic problems of Canada, these departments have been a real boon for the rural and small town physician who is not favoured with such ready access to educational material as his urban counterpart. These departments have provided travelling teams of teachers, expanded medical library service, provided medical education through television and afforded physicians the opportunity to return to a teaching hospital for courses for a minimum period of one week.

Organized medicine; voluntary health agencies, and government have become increasingly concerned with the gap in time that exists between medical discoveries, the development of newer techniques and their utilization in the every-day practice of medicine in various areas of Canada. A President of the United States has stated, "The economic cost of death and disease is staggering beyond one's imagination, and the cost in human agony is far too great to ever tell. The goal is simple, to speed the miracles of medical research from the laboratory to the bedside." We would respectively suggest that Continuing Medical Education is the major avenue available to secure this goal.

Other professional medical organizations have shown their concern with the necessity for continuing education. The College of Family Physicians requires 100 hours of approved study credits every two years as a continuing membership requirement. Since there is a trend in hospitals to require membership in this College for a physician applying for a staff appointment, continuing education is becoming increasingly a necessity for a physician to practice in hospital.

A recent development affecting all physicians has been the stricter enforcement of the Medical Acts in various provinces, which Acts demand maintenance of a certain minimum level of quality of care for the annual renewal of medical licenses. Evidence of participation in continuing medical education activities as a condition of renewal of the license to practice medicine is already under serious consideration by at least one Provincial Licensing Authority.

souci grandissants en ce qui concerne la qualité des soins médicaux dispensés à la population par les médecins.

Les universités ont montré qu'elles se préoccupent de la question en créant rapidement des départements de la formation médicale permanente. Il y a dix ans, il n'en existait que trois alors que seize écoles de médecine en comptent un aujourd'hui. Les études menées par ces départements indiquent que les cours donnés peuvent améliorer la qualité des soins. Étant donné la géographie canadienne, ces départements rendent de grands services au médecin de la campagne et de la petite ville qui n'a pas, comme son confrère de la ville, facilement accès à la documentation éducative. Les départements fournissent des équipes itinérantes de professeurs, développent les bibliothèques médicales, assurent un enseignement médical télévisé et permettent au médecin de retourner à un hôpital d'enseignement afin d'y suivre des cours d'une durée minimum d'une semaine.

La médecine organisée, les organismes de santé privés et les pouvoirs publics se préoccupent de plus en plus des délais qui entreviennent entre les découvertes médicales et l'apparition de nouvelles méthodes, d'une part, et leur application dans l'exercice quotidien de la médecine, d'autre part, dans les diverses régions du pays. «Le coût économique de la mort et de la maladie, a déclaré un président des États-Unis, est effarant et le coût en angoisses humaines en est indicible. L'objectif est simple: accélérer le passage, du laboratoire au chevet du malade, des miracles de la recherche médicale.» A notre avis, la formation médicale permanente est le grand moyen propre à réaliser cet objectif.

D'autres organismes médicaux professionnels se montrent soucieux de la nécessité de la formation permanente. Le Collège des médecins de famille exige de ses membres qu'ils totalisent 100 heures d'études approuvées tous les deux ans pour demeurer dans ses cadres. Comme les hôpitaux tendent à exiger du médecin qui demande à faire partie du personnel qu'il soit membre du Collège, la formation permanente s'impose de plus en plus au médecin hospitalier.

Un fait nouveau qui touche tous les médecins consiste dans l'application plus stricte de la loi médicale dans diverses provinces, loi qui conditionne le renouvellement de l'autorisation d'exercer au maintien d'une certaine qualité minimum des soins dispensés. Il y a au moins une autorité d'homologation provinciale qui envisage sérieusement d'exiger la preuve de la participation à une activité de formation médicale permanente comme condition du renouvellement de l'autorisation d'exercer.

Other countries have taken cognizance of the importance of maintaining a high standard of patient care through continuing medical education. We understand that in Great Britain and the United States all expenses associated with continuing medical education are treated as expenses of medical practice and are, therefore, tax deductible.

Status of Continuing Medical Education Courses

Because of the rapid advances in scientific medicine, about one-half of the total amount of all medical knowledge used today will be altered, out-dated or otherwise replaced within seven years. It is a recognized fact by the medical profession that continuing medical education is an essential part of the life of the practising physician. We consider these courses a necessity in today's practice as much as books and equipment. Future developments in medicine will only enhance the necessity for continuing medical education and emphasize its importance in the delivery of high quality care to the community.

Since continuing medical education is *now* part of the expenses of the practising physician and may shortly become a statutory requirement of continuing medical licensure, we strongly urge the adoption of paragraph 150 of the Royal Commission on Health Services and the Carter Commission's recommendation that all expenses of a reasonable nature in attendance of courses in continuing medical education be tax deductible.

The amount of time spent annually on continuing medical education may vary considerably depending on the geographic location of the physician, his type of practice and his current educational needs. However, if the physician spent a minimum of two weeks a year, which is the equivalent of the membership requirement of the College of Family Physicians of Canada, the minimum expenses involved in various areas across Canada would be $1,000. Other physicians who require a longer period of study or who must attend courses in other countries will of course incur higher expenses. It is therefore suggested that a reasonable deduction allowable annually for continuing medical education would be actual expenses incurred up to a maximum of $2,000.

RECOMMENDATIONS

We recommend that:

I. Expenses incurred in attendance at approved continuing medical education courses should be deductible for tax purposes.

D'autres pays ont pris connaissance de l'importance de maintenir une haute norme de soins dispensés aux malades par le moyen de la formation permanente. Sauf erreur, en Grande-Bretagne et aux États-Unis, toutes les dépenses relatives à la formation permanente sont traitées comme dépenses d'exercice et sont, partant, déductibles.

Situation des cours de formation médicale permanente

A cause du progrès rapide de la médecine scientifique, la moitié environ de la somme des connaissances médicales de l'heure auront changé, seront démodées ou auront cédé le pas à d'autres d'ici sept ans. La profession médicale tient pour entendu que la formation permanente forme une partie essentielle de la vie du médecin traitant. Pour nous, cette formation est une nécessité de l'exercice d'aujourd'hui tout autant que les livres et le matériel. Les progrès futurs de la médecine ne feront qu'accentuer la nécessité de la formation permanente et en accroître l'importance dans la prestation de soins de haute qualité à la collectivité.

Puisque la formation médicale permanente constitue *maintenant* une partie des dépenses du médecin et deviendra peut-être bientôt une obligation légale à respecter pour pouvoir continuer d'exercer, nous recommandons hautement que soient adoptés le paragraphe 150 du rapport de la Commission royale d'enquête sur les services de santé et la recommandation de la Commission Carter portant déductibilité fiscale de tous les frais raisonnables de participation à des cours de formation médicale permanente.

Le temps consacré chaque année à la formation médicale permanente peut varier grandement selon l'endroit où est établi le médecin, la nature de son exercice et ses besoins courants de formation. Cependant, si le médecin passe un minimum de deux semaines par année à s'instruire, soit l'équivalent de ce qu'exige le Collège des médecins de famille du Canada, les frais en cause dans diverses régions du pays peuvent atteindre au moins $1,000. Plus fortes, il va de soi, seront les dépenses d'autres médecins qui ont besoin d'étudier plus longtemps ou doivent suivre des cours dans d'autres pays. A notre avis, par conséquent, il serait raisonnable d'admettre en déduction chaque année les dépenses réelles de formation médicale permanente à concurrence de $2,000.

RECOMMANDATIONS

Nous recommandons:

I. Que les dépenses exposées pour suivre des cours de formation médicale permanente approuvés soient déductibles pour les fins de l'impôt sur le revenu.

II. Such courses should be approved by a national medical group, with representation from each of the following organizations:

(a) The Association of Canadian Medical Colleges

(b) The Canadian Medical Association

(c) The College of Family Physicians of Canada

(d) The Federation of Medical Licensing Authorities of Canada

(e) l'Association des Médecins de Langue Français du Canada

(f) The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada

III. The expenses claimed should be reasonable and the taxpayer should show:

(i) The dates and places of such a refresher course supported by a certificate of attendance from the sponsoring agency.

(ii) The expenses incurred including:

(a) Transportation expenses

(b) Registration or other fee charged for the course.

(c) Maintenance—inclusive of meals and hotel expenses.

(iii) It is recommended that the allowable tax deduction for continuing medical education expenses be up to $2,000 annually. It is further recommended that where the physician's expenses for continuing medical education in any one year exceed the maximum allowed that he be permitted to defer the excess until the next succeeding taxation year.

Respectfully submitted,

The Association of Canadian Medical Colleges

The Canadian Medical Association

The Canadian Association for Continuing Medical Education

The College of Family Physicians of Canada

The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada

II. Que les cours soient approuvés par un groupement médicale national où soit représenté chacun des organismes suivantes:

a) l'Association des écoles de médecin du Canada,

b) l'Association Médicale Canadienne,

c) le Collège des médecins de famille du Canada,

d) la Fédération des autorités d'homologation médicale du Canada,

e) l'Association des Médecins de Langue Française du Canada,

f) Le Collège royal des Médecins et Chirurgiens du Canada.

III. Que les dépenses déduites soient raisonnables et que le contribuable indique:

(i) la date et le lieu du cours de rafraîchissement attestés par un certificat de présence délivré par l'organisme parrain;

(ii) les dépenses exposées, y compris:

a) les frais de transport,

b) les frais d'inscription ou autre exigés pour suivre le cours,

c) les frais de subsistance, y compris le gîte et le couvert;

(iii) il est recommandé que la déduction admise en fait de frais de formation médicale permanente atteigne jusqu'à $2,000 par année; il est, en outre, recommandé que le médecin dont les frais de cette nature dépassent une année le maximum déductible puisse en renvoyer l'excédent à l'année fiscale suivante.

L'Association des écoles de médecine du Canada,

l'Association Médicale Canadienne,

l'Association canadienne de la formation médicale permanente,

le Collège des médecins de famille du Canada,

le Collège royal des Médecins et Chirurgiens du Canada.

APPENDIX B-31

Brief to the
House of Commons Standing Committee
on Finance, Trade and Economic Affairs

Submitted by
The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada

OTTAWA, May, 1970

ROBERT C. DICKSON,
F.R.C.P.(C)
President

JAMES H. GRAHAM,
F.R.C.P.(C)
Secretary

Brief to the House of Commons Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs

PART 1—SUMMARY

1.1 The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada provides designating qualifications for medical and surgical specialists in Canada.

1.2 The Royal College fully supports the value and necessity of continuing medical education and feels it has a responsibility in this field, particularly for those possessing its qualifications.

1.3 Present Royal College activity in continuing medical education includes Annual and Regional Scientific Meetings, awarding of Travel Fellowships for advanced graduate studies, and the publication of a quarterly journal.

1.4 The Royal College is disturbed at the suggestion in Section 5.9. of the Government White Paper on Proposals for Tax Reform "That the Income Tax Act specifically deny deduction for the costs of attending conventions", and urges strongly that expenses related to attendance at Royal College Annual and Regional Scientific Meetings, one form of continuing medical education, remain deductible from taxable income as at present.

1.5 The Royal College is concerned also at the proposal in Section 2.24. of the White Paper that Fellowships, Scholarships, Bursaries and Research Grants no longer enjoy a tax exempt position, and recommends that the present status continue.

APPENDICE B-31

MÉMOIRE
à
La Commission permanente de la Chambre des communes sur les finances, le commerce et les affaires économiques

présenté par
Le Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada

Ottawa mai 1970

Robert C. Dickson, F. R. C. P. (C)
Président

James H. Graham, F. R. C. P. (C)
Secrétaire

MÉMOIRE

A la Commission permanente de la Chambre des communes sur les finances, le commerce et les affaires économiques

Première partie: Résumé

1.1. Le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada s'occupe de la qualification des médecins spécialistes tant dans les disciplines médicales que chirurgicales.

1.2 Le Collège royal estime que l'enseignement médical permanent est important et nécessaire et qu'il a des tâches à remplir dans ce domaine, surtout envers ceux à qui il a donné des titres.

1.3 Les activités actuelles du Collège royal dans le domaine de l'enseignement médical permanent comprennent chaque année une réunion scientifique générale et des réunions scientifiques régionales, l'octroi de bourses de voyage pour des études supérieures et la publication d'une revue trimestrielle.

1.4 Le Collège royal s'inquiète de la proposition exprimée par le gouvernement dans la Section 5.9 de son Livre Blanc sur la réforme fiscale «que la loi de l'impôt sur le revenu interdise de façon précise toute déduction pour frais de participation à des congrès», et il demande instamment que les dépenses entraînées par l'assistance aux réunions scientifiques du Collège, qui constituent une forme d'enseignement médical permanent, continuent à être défalquées du revenu imposable comme c'st le cas en ce moment.

1.5 Le Collège royal s'inquiète aussi de l'intention exprimée dans la Section 2.24 du Livre Blanc de ne plus exonérer de l'impôt les bourses universitaires de recherches, les bourses d'entretien et les subventions à la recherche. Sur ce point, il recommande le maintien des dispositions actuelles.

PART II—INTRODUCTION

2.1. The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada was incorporated by Special Act of the Parliament of Canada in 1929. The intention was to establish in Canada a body to provide graduate qualifications signifying training and competence in special branches of medicine and surgery. Such specialty qualifications had not been available up to that time in Canada.

2.2 In the provision of its specialty qualifications the Royal College

a) establishes standards of graduate training

b) approves hospitals in Canada for graduate training

c) assesses the credentials of candidates

d) conducts examinations to determine the competence of the candidates.

2.3. The Royal College conducts Fellowship and Certification examinations in seventeen medical specialties and nine surgical specialties. A total of 14,092 medical doctors in Canada presently hold a specialty qualification from the Royal College.

2.4. The Royal College specialist certificate is the principal basis for specialist recognition in nine provinces in Canada. The Province of Quebec conducts its own specialist Certification programme through the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec; good liaison and co-operation exist between the two Colleges.

PART III—THE ROYAL COLLEGE AND CONTINUING MEDICAL EDUCATION

3.1. The Royal College believes that it has a responsibility in the promotion of continuing medical education for the medical profession in Canada and in particular for those physicians and surgeons possessing Royal College specialty qualifications.

3.2. The Royal College has joined with other medical organizations in the presentation of a Brief to the House of Commons Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs in support of the concept of all reasonable annual expenses related to participation in continuing medical education being deductible from taxable income. That Brief was an appendix to the main Brief of the Canadian Medical Association relating to the Government White Paper on Tax Reform. The supplemental Brief stressed the essential nature of continuing medical education today for all practitioners whatever their particular field of interest in order to keep abreast of rapid scientific progress; it described how continuing medical education is conducted,

2e partie: Introduction

2.1 Le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada existe juridiquement en vertu d'une loi adoptée par le Parlement du Canada en 1929. Le but de cette loi était d'établir au Canada un organisme de qualification pour les études et les stages post-universitaires dans les différents domaines de la médecine et de la chirurgie. A cette époque, il n'existait au Canada aucun organisme de qualification des spécialistes.

2.2 Pour qualifier les spécialistes, le Collège royal

a) établit des normes de formation post-doctorale;

b) reconnaît les hôpitaux qui, au Canada, peuvent donner cette formation;

c) étudie les titres des candidats;

d) organise des examens pour apprécier leur compétence.

2.3 Le Collège royal prépare des examens conduisant au diplôme d'associé et au certificat de spécialité dans dix-sept disciplines médicales et neuf disciplines chirurgicales. Il y a au Canada 14,092 médecins possédant un titre de spécialiste du Collège royal.

2.4 Le certificat de spécialité du Collège royal constitue le document sur lequel se fonde le statut du spécialiste dans neuf provinces du Canada. Le Québec a pour sa part son propre système de qualification des spécialistes mis sur pied par l'ordre des médecins et chirurgiens du Québec. Il est à noter qu'il existe de bonnes relations entre les deux organismes.

3e partie: Le Collège royal et l'enseignement médical permanent

3.1 Le Collège royal estime qu'il a un rôle à jouer dans l'enseignement permanent au Canada, surtout envers les médecins et les chirurgiens à qui il a donné des titres.

3.2 Le Collège royal s'est déjà uni à d'autres organismes médicaux pour présenter un mémoire à la Commission permanente de la Chambre des communes sur les finances, le commerce et les affaires économiques, dans lequel est affirmé le principe que toutes les dépenses raisonnables faites pour participer à une activité d'enseignement médical permanent devraient pouvoir être déduites du revenu imposable. Ce mémoire a été placé en annexe au mémoire principal que l'Association médicale canadienne a présenté au Gouvernement à propos du projet de réforme fiscale. Le mémoire supplémentaire insiste sur le caractère aujourd'hui essentiel de l'enseignement médical permanent pour tous les praticiens, quel que soit leur domaine d'acti-

and pointed out why this is not only essential for physicians and surgeons but very much in the public interest.

3.3. Present Royal College activity in continuing medical education:

(a) The Royal College conducts each year an Annual Scientific Meeting of three days and two Regional Scientific Meetings usually of two days' duration.

(b) There are awarded annually to qualified persons a number of Travel Fellowships to support additional studies to enhance expertise in a particular field.

(c) The College publishes a quarterly journal, "The Annals of The Royal College of Physicians and Surgeons of Canada", which is partly scientific and partly for information regarding College affairs.

PART IV—DEDUCTIBILITY OF PERSONAL COSTS RELATED TO SCIENTIFIC MEETINGS

4.1. The Royal College Annual Scientific Meeting is held in a major city and attended principally by Fellows and Certificated Specialists of the College who come from all parts of Canada and some from other countries, principally the United States of America. Registration ranges between 1,400 and 2,000, the variation depending on the side of the meeting. The three-day scientific meeting is multi-disciplinary involving medicine, surgery, obstetrics and gynaecology and related specialties. The programme includes formal lectures by distinguished persons of international reputation, symposia on selected topics, presentation of award-winning research papers, and voluntarily submitted scientific papers from Fellows and Certificants. In the latter category in 1970 there were 458 papers offered of which approximately 200 were accepted for the programme. During the Annual Meeting two business sessions are held, largely for information purposes. The Annual Business meeting of Certificants is a breakfast meeting and of about one hour's duration; the Annual Business meeting of Fellows is held in the later afternoon and is of one to two hours' duration. There is thus a very small non-scientific component to the meeting, ordinarily less than three hours in three days. The Annual Convocation of the College for the formal admission of new Fellows, s'ils veulent se tenir au courant du développement rapide des sciences; on y décrit comment se fait l'enseignement médical permanent et on y explique pourquoi cet enseignement est non seulement essentiel pour les médecins et les chirurgiens mais aussi vital pour le public.

3.3 Voici les activités actuelles du Collège royal dans le domaine de l'enseignement médical permanent:

a) Le Collègue royal tient chaque année une réunion scientifique générale de trois jours ainsi que deux réunions scientifiques régionales habituellement de deux jours chacune.

b) Il accorde chaque année à des personnes qualifiées un certain nombre de bourses de voyage destinées à permettre des études supplémentaires dans un domaine particulier.

c) Le Collège publie également une revue trimestrielle, les Annales du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada, dont une partie est scientifique et l'autre se rapporte aux affaires du Collège.

4e partie: Possibilité de déduire les frais personnels entraînés par l'assistance aux réunions scientifiques

4.1 Le Collège royal tient sa réunion scientifique générale dans une grande ville et ce sont surtout les associées et les titulaires du certificat de spécialité du Collège qui y assistent. Ceux-ci viennent de toutes les parties du Canada et de quelques autres pays, surtout des États-Unis. Il y a entre 1,400 et 2,000 inscriptions à ces réunions, selon l'endroit où elles se tiennent. La réunion scientifique de trois jours est multidisciplinaire et porte sur la médecine, la chirurgie, l'obstétrique et la gynécologie ainsi que sur les spécialités qui en dépendent. Le programme comprend des conférences et des exposés par des personnes de réputation internationale, des symposiums sur des sujets choisis, la présentation des travaux de recherche qui ont mérité un prix et de communications par les associés et les titulaires du certificat de spécialité. Dans ce groupe, il y a eu en 1970, 458 communications de soumises aux organisateurs de la réunion et 200 d'entre elles ont été acceptées. Pendant la réunion annuelle, il y a deux séances d'information sur les affaires du Collège. La réunion administrative des titulaires du certificat se tient pendant le petit déjeuner et dure environ une heure; quant à la réunion administrative des associés, elle a lieu en fin d'après-midi et elle dure entre une et deux heures. Ce qui veut dire qu'il y a pour

lows is held in the evening during the Annual Meeting.

4.2. The Scientific Programme of the Regional Meetings is open not only to Fellows and Certificants but also to all practitioners of the area. These meetings are held in regions distant from the site of the Annual Meeting, frequently in smaller cities and non-university areas; attendance has varied from approximately 100 to 400 depending upon the site. The structure of the multi-disciplinary scientific programme varies considerably, sometimes being rather similar to that of the Annual Meeting, and others concentrating on a particular field such as will be the case for the Regional Meeting in Charlottetown in October, 1970 where the programme will deal with intensive care. There is no "business" conducted at the Regional Meetings. The President delivers an Address at one luncheon for information purposes.

4.3. Traval and maintenance expenses for attendance at Royal College Annual and Regional Scientific Meetings are currently deductible from taxable income for practising doctors under the appropriate sections of the Income Tax Act. The Royal College is grateful for this and feels it definitely encourages attendance at this form of continuing medical education.

4.4 The Royal College has noted with real concern the recommendation in Section 5.9. of the Government White Paper "That the Income Tax Act specifically deny deduction for the costs of attending conventions". If this policy should be adopted, and if it should be considered that Royal College Annual and Regional Scientific meetings are "conventions" then we feel this would have a most unfortunate deterrent effect on attendance at these meetings and thus deal a serious blow to this type of continuing medical education. This would seem retrogressive and not in the public interest.

4.5. The Royal College urges most strongly therefore, that travel and maintenance expenses and where applicable registration fees for attendance at Royal College Annual and Regional Scientific meetings remain deductible from taxable income as at present.

chaque réunion une petite composante non scientifique, qui représente habituellement moins de trois heures en trois jours. La séance solennelle du Collège au cours de laquelle sont reçus les nouveaux associés occupe une des soirées de la réunion annuelle.

4.2 Quant aux réunions scientifiques régionales, les associés et les titulaires du certificat ne sont pas les seuls à y avoir accès, puisque tous les praticiens de la région y sont invités. Ces réunions se tiennent dans des régions éloignées de l'endroit où a lieu la réunion générale, d'habitude dans des villes plus petites et dans des zones dépourvues d'université. L'assistance à ces réunions varie entre 100 et 400 personnes selon l'endroit. Le programme scientifique porte sur toutes les disciplines médicales, mais sa composition varie considérablement: en effet il ressemble parfois à celui de la réunion annuelle, tandis que, dans d'autres cas, il porte sur une question particulière, comme la chose se produira lors de la réunion régionale de Charlottetown, en octobre 1970, qui sera consacrée aux soins intensifs. Il n'y a pas de séance administrative au cours des réunions régionales et le président se contente de faire une communication à titre d'information au cours d'un déjeuner.

4.3 Les frais de déplacement et de séjour occasionnés par les réunions générale et régionales du Collège royal peuvent en ce moment être déduits du revenu imposable des médecins en exercice en vertu de la loi concernant l'Impôt sur le revenu. Le Collège royal est heureux de ces dispositions et il estime qu'elles encouragent les médecins à participer à cette forme d'enseignement médical permanent.

4.4 Le Collège royal a noté avec beaucoup d'inquiétude la recommandation contenue dans la Section 5.9 du Livre blanc du Gouvernement, qui propose que la nouvelle loi concernant l'Impôt sur le revenu interdise de façon précise toute déduction pour frais de participation à des congrès. Si cette recommandation est acceptée et si les réunions scientifiques générale et régionales du Collège royal sont considérées comme des congrès, nous estimons que le nouveau règlement aura un effet malheureux sur nos réunions et qu'il portera un dur coup à cette forme d'enseignement médical permanent. Aussi nous semble-t-il que cette mesure serait rétrograde et contraire à l'intérêt public.

4.5 Le Collège royal recommande fonc fortement que les frais d'inscription, de déplacement et de séjour occasionnés par les réunions scientifiques générales ou régionales du Collège royal continuent à pouvoir être déduits du revenu imposable, comme c'est le cas en ce moment.

PART V—EDUCATIONAL TRAVEL FELLOWSHIPS; TAXATION STATUS

5.1. The Royal College offers annually to members of the College one travel Fellowship to support a year of further graduate study abroad; the funds for this are donated by Merck, Sharp and Dohme of Canada Limited. In addition, the College offers each year six or seven travel Fellowships of smaller size to support shorter-term advanced graduate studies, the funds for these being provided by the College's Educational Endowment Fund.

5.2. The Royal College has observed that Section 2.24. of the "Proposals for Tax Reform" states in part "until now most Fellowships, Scholarships, Bursaries and Research Grants not related to services have been treated as exempt from tax. There seems no valid reason for continuing such exemption".

5.3. We feel that if implemented, the above policy would be regrettable. In the case of Royal College Travel Fellowships the funds available have been derived from voluntary donations and if the ultimate real value of these already rather meagre travel Fellowships is to be reduced by taxation it seems evident that some means will have to be found to increase their size or possibly it will be necessary to reduce the number granted which would be unfortunate.

5.4. In the case of Fellowships and grants from other bodies, we are sure it has been pointed out by many that a major source of such funds is government itself and if they were to be taxed it would seem to be a matter of government giving with one hand and taking away in part with the other.

5.5. The present tax exempt status of Fellowships, Scholarships, Bursaries and Research Grants not related to service seems to us more appropriate and desirable.

5e partie: L'impôt et les bourses de voyage à des fins de formation

5.1 Le Collège royal offre chaque année à ses membres une bourse de voyage pour une année supplémentaire d'étude post-universitaire à l'extérieur du Canada: le montant de cette bourse est donné par la compagnie Merck Sharp and Dohme du Canada. De plus, le Collège offre chaque année six ou sept bourses de voyage moins considérables pour des séjours d'étude plus courts: ces bourses sont payées à même la caisse d'enseignement du Collège.

5.2 Le Collège royal a noté les deux phrases suivantes dans la Section 2.24 des Propositions de réforme fiscale: «Jusqu'ici la plupart des bourses universitaires de recherches, des bourses d'entretien et des subventions à la recherche qui ne s'apparentaient pas à un service ont été exonérées de l'impôt. Il semble qu'il n'y ait plus de raison valable de maintenir une telle exonération.»

5.3 Nous estimons que, si elle était mise en vigueur, la politique ci-dessus aurait des conséquences regrettables. Dans le cas des bourses de voyage du Collège royal, les montants alloués proviennent de dons et, si la valeur réelle de ces bourses, qui sont déjà peu importantes, devait être réduite par le fait qu'elles ne seraient plus exonérées de l'impôt, il apparaît évident qu'il faudrait trouver des moyens d'augmenter les montants données ou réduire le nombre de bourses accordées, ce qui serait malheureux.

5.4 Pour ce qui est des bourses données par d'autres organismes, nous sommes certains que plusieurs personnes ou groupes ont déjà signalé que les montants en cause proviennent en grande partie du Gouvernement lui-même et que, s'il fallait les soumettre à l'impôt, ce serait comme si le Gouvernement donnait d'une main et prenait de l'autre.

5.5 Les règles actuelles concernant les bourses universitaires de recherches, les bourses d'entretien et les subventions à la recherche qui ne s'apparentent pas à un service nous semblent convenables et nous estimons qu'elles devraient être maintenues.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970
Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

Government Publications

OFFICIAL BILINGUAL ISSUE
HOUSE OF COMMONS

Second Session
Twenty-eighth Parliament, 1969-70

FASCICULE BILINGUE OFFICIEL
CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la
vingt-huitième législature, 1969-1970

LIBRARY
JUL 7 - 1970
UNIVERSITY OF TORONTO

STANDING COMMITTEE
ON

FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT
DES

FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES

No. 44

THURSDAY, MAY 14, 1970

LE JEUDI 14 MAI 1970

Respecting

Bill C-4, An Act to amend the Canada Corporations Act and other statutory provisions related to the subject matter of certain of those amendments.

Concernant le

Bill C-4, Loi modifiant la Loi sur les corporations canadiennes et autres dispositions statutaires ayant rapport aux sujets touchés par certaines des modifications à ladite loi.

Including

SIXTEENTH REPORT

Y compris

LE SEIZIÈME RAPPORT

22135—1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*
Vice-Chairman Mr. Alastair Gillespie *Vice-président*

and Messrs. et Messieurs

Burton,
Danson,
Downey,
Flemming,
Gauthier,
Trudel,
Kaplan,
Lambert (*Edmonton-West*),
Latulippe,
Leblanc (*Laurier*),
Lind,
Mahoney,
Roberts,
McCleave,
Noël,
Ritchie,
Saltsman,
Whicher—20.

Le co-greffier du comité,
Robert D. Marleau,
Joint Clerk of the Committee.

REPORT TO THE HOUSE

FRIDAY, May 22, 1970.

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs has the honour to persent its

SIXTEENTH REPORT

Pursuant to its Order of Reference of Wednesday, January 14, 1970, your Committee has considered Bill C-4, An Act to amend the Canada Corporations Act and other statuory provisions related to the subject matter of certain of those amendments, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 2

Strike out lines 7 to 9 both inclusive on page 2 and substitute the following therefor:

"retary, treasurer, *controller, general manager, managing director or*"

Clause 3

Strike out lines 14 to 17 both inclusive on page 7 and substitute the following therefor:

"ration, alter its authorized share capital and change its corporate name and otherwise vary the provisions of the Special Act relating to the operation and management of the company, the holding of its shares, and the carrying on of its undertaking, if the applicant company has concurred therein."

Add immediately after clause 3 on page 8 the following section:

"5G. Subsection (1) of section 17 does not apply

(*a*) to a company incorporated under section 5A, 5B or 5C, so as to enable it to extend its objects to further or other objects without the concurrence of the Minister whose concurrence would be required under section 5A, 5B or 5C, as the case may be, or"

(*b*) to any other company to which this Part applies so as to enable it to

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le VENDREDI 22 mai 1970.

Le Comité permanent des fiinances, du commerce et des questions économiques a l'honneur de présenter son

SEIZIÈME RAPPORT

Conformément à l'ordre de renvoi du mercredi 14 janvier 1970, le Comité a étudié le Bill C-4, Loi modifiant la Loi sur les corporations canadiennes et autres dispositions statutaires ayant rapport aux sujets touchés par certaines des modifications à ladite loi, et est convenu d'en faire rapport avec les modifications suivantes:

Article 2

Retrancher les lignes 7, 8, 9 et 10 à la page 2 et les remplacer par ce qui suit:

«président, le secrétaire, le trésorier, le contrôleur, le directeur général, le directeur administratif ou»

Article 3

Retrancher les lignes 18 à 21 inclusivement à la page 7 et les remplacer par ce qui suit:

«modifier son capital social autorisé ainsi que son nom corporatif et autrement modifier les dispositions de la loi spéciale relatives au fonctionnement et à la gestion de la compagnie, à la détention de ses actions et à l'exploitation de son entreprise, si la compagnie qui fait la demande y a donné son assentiment.»

Insérer immédiatement à la fin de l'article 3 à la page 8 du bill, l'article suivant:

«5G. Le paragraphe (1) de l'article 17 n'a pas pour effet

a) de permettre à une compagnie constituée en corporation en vertu des articles 5A, 5B ou 5C d'étendre ses objets à des fins nouvelles ou autres sans l'assentiment du ministre dont l'assentiment serait requis aux termes des articles 5A, 5B ou 5C, selon le cas, ni,

b) de permettre à une autre compagnie à laquelle s'applique la présente

22135—1½

extend its objects to objects for which a company may be incorporated under section 5A, 5B or 5C."

Clause 4

Strike out section 38A, on pages 9 and 10 and substitute the following therefor:

"38A. (1) In this section "constrained-share company" means a public company that is declared by its letters patent or supplementary letters patent to be a constrained-share company.

(2) The letters patent or supplementary letters patent of a public company may declare the company to be a constrained-share company when the company is one in respect of which any class or description of persons may not have a significant controlling interest, directly or indirectly, in its shares or any class or classes thereof if

(*a*) the company is to qualify under any other Act of the Parliament of Canada or any regulations thereunder for any licence or permit to carry on or continue its undertaking or any part thereof in Canada, or

(*b*) any other company in which the company has a direct or indirect interest through the holding of shares in other corporations is to qualify under any Act of the Parliament of Canada or any regulation thereunder for any licence or permit to carry on or continue its undertaking or any part thereof in Canada.

(3) An application for supplementary letters patent declaring a public company to be a constrained-share company shall not be acted upon unless the application is approved by at least three-fourths of the votes cast at a special

Partie d'étendre ses objets à des fins pour lesquelles une compagnie peut être constituée en corporation en vertu des articles 5A, 5B ou 5C.»

Article 4

Retrancher l'article 38A aux pages 9 et 10 du bill et le remplacer par ce qui suit:

«38A. (1) Au présent article «compagnie par actions à participation restreinte» désigne une compagnie publique que ses lettres patentes ou ses lettres patentes supplémentaires déclarent être une compagnie par actions à participation restreinte.

(2) Les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires d'une compagnie publique peuvent déclarer que la compagnie est une compagnie par actions à participation restreinte lorsqu'il s'agit d'une compagnie pour laquelle une catégorie ou une sorte de personne ne peut pas avoir un intérêt important ou majoritaire, directement ou indirectement, dans ses actions ou une ou plusieurs catégories de celles-ci

a) pour que la compagnie ait le droit, aux termes d'une autre loi du Parlement du Canada ou d'un règlement établi sous son régime, d'obtenir une licence ou un permis l'autorisant à exploiter ou à continuer d'exploiter son entreprise ou une partie de celle-ci au Canada, ou

b) pour que toute autre compagnie dans laquelle la compagnie a un intérêt direct ou indirect du fait qu'elle détient des actions d'autres corporations, ait le droit, aux termes d'une loi du Parlement du Canada ou d'un règlement établi sous son régime, d'obtenir une licence ou un permis l'autorisant à exploiter ou à continuer d'exploiter son entreprise ou une partie de celle-ci au Canada.

(3) Il ne doit être donné suite à une demande de lettres patentes supplémentaires déclarant qu'une compagnie publique est une compagnie par actions à participation restreinte que si la demande est approuvée par les trois-

general meeting of the shareholders called for the purpose.

(4) Notwithstanding any other provision of this Act, the Special Provisions Applicable to Constrained-share Companies set out in the Schedule apply in respect of a constrained-share company.

(5) When a company becomes a constrained-share company, the company shall thereafter disclose that it is a constrained-share company and in what respect it is a constrained-share company in

(*a*) any share certificates issued by the company,

(*b*) any offer made to the public of its securities and any prospectus or document of a similar nature issued by the company in respect of its securities,

(*c*) any proxy form or proxy information circular sent to the shareholders, and

(*d*) any financial statements of the company sent to the shareholders.

(6) Every person who, being a director, officer, employee or agent of a constrained-share company, knowingly authorizes or permits a violation of any provision of section 2, 3 or subsection (1) of section 7 of the Special Provisions Applicable to Constrained-share Companies set out in the Schedule is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding five thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding one year or to both.

(7) Every person who knowingly violates any provision of section 5 of the Special Provisions Applicable to Constrained-share Companies set out in the Schedule is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not ex-

quarts au moins des voix exprimées à une assemblée générale extraordinaire des actionnaires convoquée à cette fin.

(4) Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, les Dispositions spéciales applicables aux compagnies par actions à participation restreinte énoncées à l'Annexe s'appliquent à une compagnie par actions à participation restreinte.

(5) Lorsqu'une compagnie devient une compagnie par actions à participation restreinte, elle doit par la suite indiquer qu'elle est une compagnie par actions à participation restreinte et à quel égard elle est une compagnie par actions à participation restreinte,

a) dans tous certificats d'actions délivrés par la compagnie,

b) dans toute offre de ses valeurs faite au public et dans tout prospectus ou document de nature semblable établi par la compagnie relativement à ses valeurs,

c) dans toute formule de procuration ou circulaire d'information envoyée aux actionnaires dont on sollicite la procuration, et

d) dans tous états financiers de la compagnie envoyés aux actionnaires.

(6) Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende de cinq mille dollars au plus ou d'un emprisonnement d'un an au plus, ou des deux peines à la fois, quiconque, étant un administrateur, un fonctionnaire, un employé ou un mandataire d'une compagnie par actions à participation restreinte, sciemment autorise ou permet une contravention à une disposition des articles 2, 3 ou du paragraphe (1) de l'article 7 des Dispositions spéciales applicables aux compagnies par actions à participation restreinte énoncées à l'annexe.

(7) Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende de cinq mille dollars au plus ou d'un emprisonnement d'un an au plus, ou des deux peines à la fois, quiconque contrevient sciemment à

ceeding five thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding one year or to both.

(8) A company that contravenes subsection (5) of this section is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding five thousand dollars."

Clause 6

Strike out lines 25 and 26 on page 10 and substitute the following therefor:

"6. Subsection (3) of section 84 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Where there is any vacancy or vacancies in the board of directors, the directors then in office may exercise all the powers of the board so long as a quorum of the board remains in office."

Strike out line 31 on page 10 and substitute the following therefor:

"any proposed nominees, the directors elected at"

Clause 7

Strike out lines 16 and 17 on page 11 and substitute the following therefor:

"(ii) any partner of that person acting by or for the partnership of which they are both partners,"

Strike out lines 16 to 18 both inclusive on page 12 and substitute the following therefor:

"(c) "public company" means a public company

(i) that has outstanding any of its securities in respect of which a prospectus or a document of a similar nature has been filed with and accepted by the Minister under section 74 or by a public authority within the meaning of section 76A, or

(ii) any of the shares of which are listed or posted for trading on any recognized stock exchange in Canada."

une disposition de l'article 5 des Dispositions spéciales applicables aux compagnies par actions à participation restreinte énoncées à l'Annexe.

(8) Une compagnie qui contrevient au paragraphe (5) du présent article est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité d'une amende d'au plus cinq mille dollars.»

Article 6

Retrancher les lignes 27 et 28 à la page 10 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«6. Le paragraphe (3) de l'article 84 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(3) Lorsqu'une ou plusieurs vacances se produisent au sein du conseil d'administration, les administrateurs alors en fonctions peuvent exercer tous les pouvoirs du conseil aussi longtemps qu'un quorum d'administrateurs est en fonctions.»

Retrancher la ligne 33 à la page 10 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«du décès de candidats proposés, les administra-»

Article 7

Retrancher les lignes 19, 20 et 21 à la page 11 du bill et les remplacer par ce qui suit:

(ii) un associé de cette personne agissant par ou pour la société dont cette personne et lui-même sont tous deux des associés,»

Retrancher les lignes 26 à 29 inclusivement à la page 12 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«c) «compagnie publique» désigne une compagnie publique

(i) qui a en circulation des valeurs relativement auxquelles un prospectus ou un document de nature semblable a été produit au Ministre et accepté par ce dernier en vertu de l'article 74 ou par une autorité publique au sens de l'article 76A, ou

(ii) dont des actions sont cotées ou affichées à une bourse reconnue du Canada.»

Strike out line 25 on page 12 and substitute the following therefor:

"(*b*) every director or officer of any other company that is a subsidiary company shall be deemed to be an insider of its holding company;

(*c*) an individual shall be deemed to"

Re-letter paragraphs (*c*) and (*d*) of subsection (2) of section 98 on page 13 as paragraphs (*d*) and (*e*) respectively.

Strike out lines 23 to 30 both inclusive on page 14 and substitute the following therefor:

"(5) For the purposes of this section

(*a*) where any other company becomes an insider of a company, every director or officer of the first mentioned company shall be deemed to have been an insider of the second mentioned company for the previous six months or for such shorter period as he was a director or officer of the first mentioned company, and

(*b*) where a company became an insider of any other company, every director or officer of the second mentioned company shall be deemed to have been an insider of the first mentioned company for the previous six months or for such shorter period as he was a director or officer of the second mentioned company;

and such director or officer shall within ten days after"

Strike out line 28 on page 18 and substitute the following therefor:

"which the head office of the company in respect of which the default occurred"

Add immediately after line 32 on page 18 the following:

"(6) An interested person may appeal to the appellate court of the province in which is situated the head office of the company in respect of which the default

Retrancher la ligne 37 à la page 12 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«*b*) chacun des directeurs ou fonctionnaires d'une autre compagnie qui est une filiale est censé être un dirigeant de la *holding company* de cette filiale;

c) un particulier est censé être pro-»

Attribuer aux alinéas *c*) et *d*) du paragraphe (2) de l'article 98, à la page 13 du bill, les lettres indicatrices *d*) et *e*) respectivement.

Retrancher les lignes 28 à 35 inclusivement à la page 14 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«(5) Aux fins du présent article

a) lorsqu'une autre compagnie devient un dirigeant d'une compagnie, tout administrateur ou fonctionnaire de la compagnie mentionnée en premier est censé avoir été dirigeant de la compagnie mentionnée en second pendant les six mois précédents ou pendant la période où il était administrateur ou fonctionnaire de la compagnie mentionnée en premier, si elle est de moins de six mois, et

b) lorsqu'une compagnie est devenue un dirigeant d'une autre compagnie, tout administrateur ou fonctionnaire de la compagnie mentionnée en second est censé avoir été dirigeant de la compagnie mentionnée en premier pendant les six mois précédents ou pendant la période où il était administrateur ou fonctionnaire de la compagnie mentionnée en second, si elle est de moins de six mois;

et cet administrateur ou ce fonctionnaire».

Retrancher la ligne 32 à la page 18 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«compagnie relativement à laquelle l'omission s'est produite, ou à un juge de cette cour»

Ajouter immédiatement après la ligne 35, à la page 18 du bill, ce qui suit:

«(6) Une personne intéressée peut en appeler de toute ordonnance rendue en vertu du paragraphe (5) à la cour d'appel de la province dans laquelle est situé

occurred from any order made under subsection (5)."

Strike out lines 36 and 37 on page 18 and substitute the following therefor:

"and every associate of the insider and affiliate of the insider within the meaning of subsection (3) of section 121B who, in connection with a trans-"

Strike out line 32 on page 19 and substitute the following therefor:

"An owner of the securities of a company, or on the application of the Minister,"

Strike out lines 1 to 9 both inclusive, on page 21.

Strike out lines 30 to 37 both inclusive on page 21 and substitute the following therefor:

"(2) An insider of a company shall not knowingly,

(*a*) buy, directly or indirectly, any put option in respect of the securities of the company, or

(*b*) buy, directly or indirectly, any call option in respect of the securities of the company.

(3) Subsection (1) does not apply to prevent an insider of a company

(*a*) from selling any securities of the company on which he holds an option to purchase, if, immediately after selling those securities short, he takes and carries through any necessary steps to exercise his option and deliver the securities so sold; or

(*b*) from selling any securities of the company in respect of which he holds other securities convertible into the securities sold short, if, immediately after selling those securities short, he takes and carries through any necessary steps to convert the other securities and deliver the securities so sold.

(4) Every insider who contravenes subsection (1) or (2) is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding one thousand dollars

le siège social de la compagnie relativement à laquelle l'omission s'est produite.»

Retrancher les lignes 39 et 40 à la page 18 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«de la compagnie, tout associé du dirigeant et tout affilié du dirigeant au sens où l'entend le paragraphe (3) de l'article 121B qui, à propos d'une»

Retrancher les lignes 36 et 37 à la page 19 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«demande, propriétaire des valeurs de la compagnie, ou à la demande du Ministre, le juge en chef ou le juge en»

Retrancher les lignes 1 à 10 inclusivement, à la page 21 du bill.

Retrancher les lignes 33 à 42 inclusivement, à la page 21 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«(2) Un dirigeant d'une compagnie ne doit pas sciemment

a) acheter, directement ou indirectement, une prime indirecte relativement aux valeurs de la compagnie, ni

b) acheter, directement ou indirectement, une prime directe relativement aux valeurs de la compagnie.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas pour empêcher un dirigeant d'une compagnie

a) de vendre des valeurs de la compagnie sur lesquelles il a une option d'achat si, immédiatement après avoir vendu ces valeurs à découvert, il prend et applique les mesures nécessaires pour exercer son option et livrer les valeurs ainsi vendues,

b) de vendre des valeurs de la compagnie pour lesquelles il détient d'autres valeurs convertibles en ces valeurs vendues à découvert si, immédiatement après avoir vendu ces valeurs à découvert il prend et applique les mesures nécessaires pour convertir les autres valeurs et livrer les valeurs ainsi vendues.

(4) Tout dirigeant qui contrevient aux paragraphe (1) ou (2) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende d'au

or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both.

(5) A contravention of subsection (1) or (2) does not affect the title to securities.

(6) In this Act, a "put option" or "put" is an option made out to bearer, or otherwise made or intended to be transferable, to deliver a specified number or amount of securities at a specified price within a specified time; and a "call option" or "call" is an option made out to bearer, or otherwise made or intended to be transferable, to demand delivery of a specified number or amount of securities at a specified price within a specified time but does not include an option to purchase or otherwise acquire securities that are to be issued by the company that issues the option."

Clause 8

Strike out line 4 on page 22 and substitute the following therefor:

"102. Subject to section 103, and in the absence of other provi-"

Strike out lines 12 to 32 both inclusive on page 22 and substitute the following therefor:

"103. (1) The directors of a company may, by resolution, fix a record date for determining the shareholders who will be entitled to vote at meetings of shareholders, which record date shall not be more than thirty days before the date of the meeting of shareholders.

(2) A notice of the record date fixed under subsection (1) shall be given, at least fourteen days before the record date so fixed,

(*a*) to each shareholder, in the manner required by subsection (3) for the giving of the notice of the time and place for holding a meeting of shareholders, or

(*b*) by advertisement in a daily newspaper in the location where the company has its head office and each loca-

plus mille dollars ou d'un emprisonnement de six mois au plus, ou des deux peines à la fois.

(5) Une infraction aux paragraphes (1) ou (2) n'affecte pas le droit de propriété des valeurs.»

(6) Dans la présente loi, une «prime indirecte» est une option établie au porteur ou autrement, ou destinée à être cessible, pour livrer un nombre ou un montant déterminé de valeurs à un prix déterminé dans un délai déterminé; et une «prime directe» est une option établie au porteur ou autrement, ou destinée à être cessible, pour exiger la livraison d'un nombre ou d'un montant déterminé de valeurs à un prix déterminé dans un délai déterminé, mais ne comprend pas une option pour acheter ou autrement acquérir des valeurs qui doivent être émises par la compagnie qui émet l'option.»

Article 8

Retrancher la ligne 3 à la page 22 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«102. Sous réserve de l'article 103 et en l'absence d'autres disposi-»

Retrancher les lignes 13 à 34 inclusivement, à la page 22 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«103. (1) Les administrateurs d'une compagnie peuvent, par résolution, fixer une date limite d'inscription pour déterminer quels actionnaires auront le droit de voter aux assemblées d'actionnaires; cette date limite d'inscription devra précéder de trente jours au plus la date de l'assemblée des actionnaires.

(2) Avis de la date limite d'inscription fixée en vertu du paragraphe (1) doit être donné, quatorze jours au moins avant la date limite d'inscription ainsi fixée,

a) à chaque actionnaire, de la manière requise par le paragraphe (3) pour donner avis des temps et lieu d'une assemblée des actionnaires, ou

b) par annonce insérée dans un journal quotidien au lieu ou la compagnie a son siège social ainsi qu'en tout

tion in Canada where it has a transfer agent.

(3) Notice of the time and place for holding any meeting of shareholders shall be given by sending the notice to each shareholder entitled to vote at the meeting through the post, in a prepaid wrapper of letter, not less than fourteen days or more than sixty days before the date of the meeting, to his latest address as shown on the books of the company.

(4) Notice of the time and place for holding any meeting of shareholders need not be given

(*a*) to persons who were not registered on the books of the company on the record date fixed under subsection (1); or

(*b*) if all the shareholders of the company entitled to vote at the meeting waive notice of the meeting in writing.

(5) Where a company has not fixed a record date under subsection (1), the failure of any shareholder of the company to receive a notice of the time and place for holding a meeting of shareholders of the company does not deprive the shareholder of a vote at the meeting if the shareholder is registered on the books of the company at least forty-eight hours, excluding Saturdays and holidays, before the time set for the meeting.

(6) In the absence of other provisions"; and

Add immediately after line 41 on page 22, the following:

"(7) This section applies notwithstanding any provisions of the letters patent or supplementary letters patent of the company except in respect of a meeting of a company which a notice of the time and place thereof has been given to the shareholders before or on the date this section comes into force."

Clause 9

Add the word "and" immediately after line 37 on page 23.

lieu du Canada où elle a un agent de transfert.

(3) Avis des temps et lieu d'une assemblée des actionnaires doit être donné en envoyant l'avis par la poste sous bande ou enveloppe affranchie, au moins quatorze et au plus soixante jours avant la date de l'assemblée, à chaque actionnaire habile à y voter, à sa dernière adresse figurant dans les registres de la compagnie.

(4) Il n'est pas nécessaire d'envoyer avis des temps et lieu de toute l'assemblée d'actionnaires

a) aux personnes qui n'étaient pas inscrites dans les registres de la compagnie à la date limite d'inscription fixée en vertu du paragraphe (1); ni,

b) si tous les actionnaires de la compagnie, qui ont droit de voter à cette assemblée renoncent par écrit au droit de recevoir un avis de cette assemblée.

(5) Lorsqu'une compagnie n'a pas fixé une date limite d'inscription en vertu du paragraphe (1), le fait qu'un actionnaire de la compagnie ne reçoit pas avis des temps et lieu d'une assemblée des actionnaires de la compagnie n'enlève pas à cet actionnaire son droit de vote lors de l'assemblée, s'il est inscrit dans les registres de la compagnie quarante-huit heures au moins, sans compter les samedis et jours fériés, avant l'heure fixée pour l'assemblée.

(6) En l'absence d'autres dispositions»

Insérer immédiatement après la ligne 42, à la page 22 du bill, ce qui suit:

«(7) Le présent article s'applique, nonobstant toute disposition des lettres patentes ou des lettres patentes supplémentaires de la compagnie, sauf pour une assemblée d'une compagnie pour laquelle avis des temps et lieu a été donné aux actionnaires au plus tard à la date d'entrée en vigueur du présent article.»

Article 9

Ajouter le mot «et» à la ligne 45, à la page 23 du bill.

Strike out lines 1 to 16 both inclusive on page 24 and substitute the following therefor:

"(iv) the sending of a form of proxy to a shareholder pursuant to section 106c,

but does not include

(v) the sending of a form of proxy to a shareholder in response to an unsolicited request made by him or on his behalf, or

(vi) the performance by any person of administrative acts or professional services on behalf of a person soliciting a proxy, and"

Strike out line 26 on page 24 and substitute the following therefor:

"to vote in person or by proxy at a meeting of shareholders may,"

Strike out lines 34 to 37 both inclusive on page 24 and substitute the following therefor:

"in writing or, if the shareholder is a corporation, under its corporate seal or by an officer or attorney thereof duly authorized.

(3) A proxy ceases to be valid one year from its date but no proxy shall confer authority to vote at any meeting other than the meeting in respect of which it is given or any adjournment thereof."

Strike out line 3 on page 25 and substitute the following therefor:

"shall contain the date thereof and state the appointment and name of"

Strike out lines 11 and 12 on page 25 and substitute the following therefor:

"shares of the company are held or listed on a stock exchange or with a restriction or limita-"

Strike out line 19 on page 25 and substitute the following therefor:

"torney authorized in writing or, if the shareholder is a corporation, under its

Retrancher les lignes 1 à 19 inclusivement, à la page 24 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«(iv) l'envoi d'une formule de procuration à un actionnaire en conformité de l'article 106c,

mais ne comprend pas

(v) l'envoi d'une formule de procuration à un actionnaire en réponse à une demande spontanée faite par lui ou pour son compte, ou

(vi) l'accomplissement par une personne d'actes administratifs ou de services professionnels pour le compte d'une personne sollicitant une procuration; et»

Retrancher la ligne 29, à la page 24 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«droit de voter en personne ou par procuration lors d'une assemblée d'ac-»

Retrancher les lignes 39 à 43 inclusivement à la page 24 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«pouvoirs autorisé par écrit ou, si l'actionnaire est une corporation sous son sceau corporatif ou par un fonctionnaire ou un fondé de pouvoirs de la corporation dûment autorisé.

(3) La durée de validité d'une procuration est d'un an mais aucune procuration ne doit conférer le pouvoir de voter à une assemblée autre que l'assemblée pour laquelle elle est donnée ou une assemblée qui en tient lieu en cas d'ajournement.»

Retrancher la ligne 3 à la page 25 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«applicables, une procuration doit être datée et énon-»

Retrancher les lignes 13 à 15 inclusivement, à la page 25 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«en vertu des lois d'un lieu où les actions de la compagnie sont détenues ou cotées à une bourse ou d'une restriction quant»

Retrancher la ligne 22 à la page 25 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«fondé de pouvoirs autorisé par écrit ou, si l'actionnaire est une corporation,

corporate seal or by an officer or attorney thereof duly authorized, and deposit—"

Strike out line 38 on page 25 and substitute the following therefor:

"calling the meeting or in the information circular or explanatory memorandum relating thereto"

Strike out lines 1 to 13 both inclusive on page 26 and substitute the following therefor:

"106c. (1) Subject to section 106e, the management of a company shall, concurrently with or prior to giving notice of a meeting of shareholders of the company, send by prepaid mail to each shareholder who is entitled to a notice of the meeting at his latest address as shown on the books of the company a form of proxy that complies with section 106f for use at such meeting."

Strike out line 46 on page 26 and substitute the following therefor:

"memorandum", in such form and containing such information as may"

Strike out line 2 on page 27 and substitute the following therefor:

"(*a*) any sollicitation, otherwise than by or on behalf of the management of a company, where the total"

Strike out lines 14 to 30 both inclusive on page 27 and substitute the following therefor:

"(3) In any solicitation to which subsection (1) applies, the person making the solicitation shall, concurrently with the delivery or sending of an information circular or explanatory memorandum, send by mail a copy of the information circular or explanatory memorandum to the Department of Consumer and Corporate Affairs.

(4) Any documents sent by mail under subsection (3) shall be filed in the Department of Consumer and Corporate Affairs and, upon payment of the fee prescribed therefor by the regulations, shall be open to public inspection during

sous son sceau corporatif ou par un fonctionnaire ou un fondé de pouvoirs de cette dernière dûment autorisé, et»

Retrancher la ligne 45 à la page 25 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«de convocation de l'assemblée ou dans la circulaire d'information ou le mémoire explicatif y relatifs.»

Retrancher les lignes 1 à 13 inclusivement, à la page 26 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«106c. (1) Sous réserve de l'article 106e, la direction d'une compagnie doit, en donnant ou avant de donner avis d'une assemblée des actionnaires de la compagnie, envoyer par courrier affranchi à chaque actionnaire qui a le droit de recevoir avis de l'assemblée, à sa dernière adresse figurant aux registres de la compagnie, une formule de procuration conforme aux exigences de l'article 106f pour cette assemblée.»

Retrancher les lignes 50 et 51, à la page 26 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«explicatif», en la forme et contenant les renseignements qui peuvent être prescrits par règlement»

Retrancher la ligne 3 à la page 27 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«*a*) à une sollicitation faite, autrement que par la direction d'une compagnie ou pour son compte, lorsque le»

Retrancher les lignes 17 à 36 inclusivement, à la page 27 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«(3) Dans le cas d'une sollicitation à laquelle s'applique le paragraphe (1), la personne qui fait la sollicitation doit, au moment de la remise ou de l'envoi d'une circulaire d'information ou d'un mémoire explicatif, envoyer par la poste au ministère de la Consommation et des Corporations un exemplaire de la circulaire d'information ou du mémoire explicatif.

(4) Tous les documents expédiés par la poste en vertu du paragraphe (3) doivent être déposés au ministère de la Consommation et des Corporations et, sur paiement du droit prescrit à cet effet par les règlements, être acces-

ordinary business hours, and the Minister may provide copies of any such documents upon payment of the fee prescribed therefor by the regulations."

Strike out subsections 2 to 4 both inclusive of section 106E, on pages 28 and 29 and substitute the following therefor:

"(2) the application of any interested person, the Minister may, if satisfied that in the circumstances of the particular case there is adequate justification for so doing, make an order, on such terms and conditions as seem just and reasonable to him, exempting, in whole or in part, any person from the requirements of section 106C or from the requirements of subsection (1) of section 106D.

(3) The Minister shall cause to be set out in the periodical mentioned in section 98B every application for an exemption under this section and its disposition."

Strike out lines 18 to 24 both inclusive on page 29 and substitute the following therefor:

"106F. (1) Where section 106C or 106D is applicable to a solicitation of proxies, the form of proxy sent a shareholder shall

(*a*) indicate in bold-face type whether the proxy is solicited by or on behalf of the management of the company and provide a specifically designated blank space for dating the form of proxy;"

Strike out lines 2 to 24 both inclusive on page 30 and substitute the following therefor:

"upon, other than the appointment of auditors, the fixing of their remuneration and the appointment of directors; but a proxy may confer authority with respect to matters for which a choice is not so specified by such means if the form of proxy or the information circular or explanatory memorandum states in bold-face type

sibles au public aux fins de consultation durant les heures normales d'ouverture des bureaux et le Ministre peut fournir des copies de tous ces documents sur paiement du droit prescrit à cette fin par lesdits règlements.»

Retrancher les paragraphes (2) à (4) inclusivement de l'article 106E aux pages 28 et 29 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«(2) A la demande de toute personne intéressée, le Ministre peut, s'il est convaincu que, dans les circonstances particulières au cas considéré, il est suffisamment fondé à le faire, rendre, selon les modalités qui lui paraissent justes et raisonnables, une ordonnance exemptant une personne, en totalité ou en partie, des exigences de l'article 106C ou du paragraphe (1) de l'article 106D.

(3) Le Ministre doit faire paraître dans le périodique mentionné à l'article 98B toute demande d'exemption en vertu du présent article et la décision prise à son sujet.»

Retrancher les lignes 17 à 24 inclusivement, à la page 29 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«106F. (1) Lorsque l'article 106C ou l'article 106D s'applique à une sollicitation de procurations, la formule de procuration envoyée à un actionnaire doit

a) indiquer en caractères gras si la procuration est sollicitée ou non par ou pour la direction de la compagnie et prévoir un espace spécialement réservé pour inscrire la date de la formule de procuration;»

Retrancher les lignes 7 à 34 inclusivement, à la page 30 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«mesures, autres que la nomination de vérificateurs, la fixation de leur rémunération et la nomination d'administrateurs; mais une procuration peut conférer des pouvoirs relatifs à des questions au sujet desquelles un choix n'est pas spécifié de cette manière, si la formule de procuration, la circulaire d'information ou le mémoire

how it is intended to vote the shares represented by the proxy in each such case; and

(*e*) provide means whereby the person whose proxy is solicited is afforded an opportunity to specify that the shares registered in his name shall be voted by the nominee or withheld from voting in the election of the directors and auditors; but no proxy shall confer authority to vote for the election of any person as a director or auditor of the company unless a *bona fide* proposed nominee for such election is named in the information circular, explanatory memorandum or in any proposal under section 106H."

explicatif énoncé en caractères gras comment on se propose d'exercer les droits de vote afférents aux actions représentées par le fondé de pouvoir dans chacun de ces cas; et le

e) prévoir comment donner à la personne dont on sollicite la procuration la possibilité de spécifier que les droits de vote afférents aux actions enregistrées en son nom seront ou ne seront pas exercés par le représentant lors de l'élection des administrateurs et vérificateurs; mais aucune procuration ne doit conférer le pouvoir de voter pour l'élection d'une personne à un poste d'administrateur ou de vérificateur de la compagnie à moins qu'un candidat proposé de bonne foi pour cette élection ne soit nommé dans la circulaire d'information, dans le mémoire explicatif ou dans quelque proposition en vertu de l'article 106H.»

Strike out line 4 on page 31 and substitute the following therefor:

"proxy will be voted or withheld from voting on any ballot that"

Retrancher les lignes 4 à 7 inclusivement, à la page 31 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«de vote afférents aux actions auxquelles se rapporte la procuration seront ou ne seront pas exercés lors de n'importe quel tour de scrutin pouvant avoir lieu et que»

Strike out the word "section" in line 15 on page 31 and substitute the following therefor:

"section on any ballot that is called for."

Retrancher la ligne 21 à la page 31 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«ticle lors de n'importe quel tour de scrutin, elle est coupable d'une infraction et»

Strike out the words "five days" in line 5 and in line 11 on page 32 and substitute therefor in each case the words:

"twenty-four hours"

Retrancher les mots «cinq jours» aux lignes 10 et 17 de la page 32 du bill et les remplacer dans chaque cas par les mots «vingt-quatre heures».

Strike out lines 21 and 22 on page 23 and substitute the following therefor:

"the meeting, hereinafter called a "proposal", together with the statement referred to in subsection (4), if any."

Retrancher les lignes 24 à 26 inclusivement à la page 33 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«question, ci-après appelée une «proposition», qu'il entend soulever lors de l'assemblée, ainsi que, le cas échéant, la déclaration mentionnée au paragraphe (4).»

Strike out line 35 on page 33 and substitute the following therefor:

Retrancher la ligne 39 à la page 33 du bill et la remplacer par ce qui suit:

"less than ninety days before the last day"

Strike out lines 1 to 9 both inclusive on page 34 and substitute the following therefor:

"(4) If the directors of the company oppose the proposal, the company shall include in the information circular a statement of the shareholder, in not more than two hundred words, in support of the proposal, which statement shall be accompanied by or contain the name and address of and the number of shares owned by the shareholder."

Strike out line 34 on page 34 and substitute the following therefor:

"causes;

(*b*) if the proposal as submitted is not a proper subject for action by shareholders;

(*c*) if the proposal consists of a recommendation or request that the directors of the company take action with respect to a matter relating to the conduct of the ordinary business operations of the company; or"

Re-letter paragraph (*b*) in line 1 on page 35 as paragraph (*d*).

Strike out lines 24 to 27 both inclusive on page 35 and substitute the following therefor:

"proxy, the company shall, within fourteen days after its receipt of the proposal, notify the"

Renumber section 1061. On page 35 as section 1061. (1).

Add immediately after line 3 on page 36 the following:

"(2) On interested person may appeal to the appellate court of the province in which the head office of the company is situated from any order made under subsection (1)."

Add immediately after clause 9 on page 36 the following new clause:

"10. Subsection (6) of section 108 of the said Act is repealed."

«compagnie au moins quatre-vingt-dix jours avant»

Retrancher les lignes 1 à 9 inclusivement à la page 34 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«(4) Si les administrateurs de la compagnie s'opposent à la proposition, la compagnie doit inclure dans la circulaire d'information une déclaration de deux cents mots au plus faite par l'actionnaire à l'appui de la proposition; la mention du nom et de l'adresse de l'actionnaire ainsi que du nombre d'actions dont il est propriétaire doit figurer dans cette déclaration ou l'accompagner.»

Retrancher la ligne 38 à la page 34 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«d'autres idées du même ordre;

b) s'il n'appartient pas aux actionnaires de donner suite à la proposition telle qu'elle est soumise;

c) si la proposition est une recommandation ou une demande à l'effet que les administrateurs de la compagnie prennent des mesures relativement à une question concernant la conduite des affaires courantes de la compagnie; ou»

Attribuer à l'alinéa *b*), à la ligne 1 de la page 35 du bill, la lettre indicatrice *d*).

Retrancher les lignes 30 à 32 inclusivement à la page 35 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«doit, dans les quatorze jours qui suivent la date à laquelle elle a reçu la proposition,»

Renuméroter, à la page 35 du bill, l'article 1061 qui devient 1061(1).

Ajouter immédiatement après la ligne 5, à la page 36 du bill, ce qui suit:

«(2) Une personne intéressée peut interjeter appel de toute ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) devant la cour d'appel de la province dans laquelle est situé le siège social de la compagnie.»

Insérer, immédiatement après l'article 9, à la page 36 du bill, le nouvel article suivant:

«10. Le paragraphe (6) de l'article 108 de ladite loi est abrogé.»

Renumber clauses 10 to 27 both inclusive as clauses 11 to 28 respectively.

Strike out lines 28 to 34 both inclusive on page 36 and substitute the following therefor:

"(3) Every person who, for the purpose of communicating to any shareholders any information relating to any goods, services, publications or securities except securities of the company and except securities of any other company offered in exchange for the securities of the company pursuant to a takeover bid made pursuant to sections 127A to 127L or on an amalgamation pursuant to section 128A, uses a list of shareholders obtained under this section"

Strike out line 26 on page 39 and substitute the following therefor:

"(6) Subject to subsection (8), in any"

Add immediately after line 7 on page 45 the following:

"(32) A person who

(*a*) fails to permit an inspector to enter upon any premises or to make any inspection in pursuance of his duties under this section, or

(*b*) in any manner obstructs an inspector in the execution of his duties under this section,

is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding one thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both."

Add immediately after subsection (2) of section 112D, on page 49, the following:

"(3) Upon the recommendation of the Minister, the Commission may require

Renuméroter les articles 10 à 27 inclusivement, qui deviennent respectivement les articles 11 à 28 du bill.

Retrancher les lignes 32 à 41 inclusivement, à la page 36 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«(3) Toute personne qui, aux fins de communiquer à des actionnaires des renseignements relatifs à des marchandises, des services, des publications ou des titres autres que les titres de la compagnie ou ceux d'une autre compagnie offerts en échange des titres de la compagnie conformément à une offre visant à la prise de contrôle faite en conformité des articles 127A à 127L ou lors d'une fusion en conformité de l'article 128A, se sert d'une liste des actionnaires obtenue en vertu du présent article, est coupable d'une in-»

Retrancher la ligne 27, à la page 39 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«(6) Sous réserve du paragraphe (8),»

Insérer après la ligne 7, à la page 45 du bill, ce qui suit:

«(32) Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende de mille dollars au plus ou d'un emprisonnement de six mois au plus ou des deux peines à la fois, quiconque

a) ne permet pas à un inspecteur de pénétrer sur les lieux ou de faire une inspection en conformité de ses fonctions en vertu du présent article, ou

b) de quelque manière que ce soit gêne un inspecteur dans l'exercice de ses fonctions en vertu du présent article.»

Insérer immédiatement après le paragraphe (2) de l'article 112D, à la page 49 du bill, les paragraphes suivants:

«(3) Sur recommandation du Ministre, la Commission peut requérir tout ac-

any shareholder applying for an investigation to give such security as the Commission deems appropriate for the payment of the costs of the investigation and any resulting inquiry and inspection.

(4) Upon the termination of the investigation, the security given pursuant to subsection (3) shall be returned to the applicant, unless the Commission holds that the application was vexatious or malicious, and, in such a case, it may, upon the recommendation of the Minister.

(*a*) order the applicant to pay to the Receiver General any or all of the costs of such investigation and any resulting enquiry or inspection,

(*b*) order the applicant to pay to the company any or all of the costs that it has incurred in connection with the investigation and any resulting enquiry or inspection, and

(*c*) order that any security given pursuant to subsection (3) be applied towards the payment of the costs referred to in paragraphs (*a*) and (*b*), in that order, and that the residue, if any, of such security not so applied, be returned to the applicant.

(5) Any costs ordered by the Commission to be paid to the Receiver General of Canada pursuant to subsection (4) shall be a debt owing to Her Majesty in right of Canada."

Strike out line 23 on page 49 and substitute the following therefor:

"cial year and ended not more"

Strike out lines 29 to 38 both inclusive on page 49 and substitute the following therefor:

"completed financial year, if any, which comparative financial statement shall be made up of

(iii) an *income statement* for each period,

(iv) a *statement of surplus* for each period,

tionnaire demandant un examen de remettre la garantie que la Commission juge suffisante pour le paiement des frais de l'examen et de toute enquête et inspection en résultant.

(4) A la clôture de l'examen, la garantie remise en application du paragraphe (3) doit être rendue au requérant, à moins que la Commission ne décide que la demande était vexatoire ou malicieuse, et, dans un tel cas, elle peut, sur recommandation du Ministre,

a) ordonner au requérant de payer au Receveur général tout ou partie des frais de cet examen et de toute enquête ou inspection en résultant,

b) ordonner au requérant de payer à la compagnie tout ou partie des frais qu'elle a faits à l'occasion de l'examen et de toute enquête ou inspection en résultant, et

c) ordonner que toute garantie remise en application du paragraphe (3) soit affectée au paiement des frais mentionnés aux alinéas (*a*) et (*b*), dans cet ordre, et que, le cas échéant, le complément de cette garantie qui n'a pas été ainsi affecté soit rendu au requérant.

(5) Tous frais dont le paiement au Receveur général du Canada est ordonnée par la Commission en application du paragraphe (4) est une dette due à Sa Majesté du chef du Canada.»

Retrancher les lignes 21 à 23 inclusivement, à la page 49 du bill, et les remplacer par ce qui suit:

«immédiatement après la fin de la dernière année financière terminée et se termi-»

Retrancher les lignes 28 à 38 inclusivement, à la page 49 du bill, et les remplacer par ce qui suit:

«dernière année financière terminée; état financier corporatif composé

(iii) d'un *état des revenus* pour chaque période,

(iv) d'un *état de l'excédent* pour chaque période,

22135—2

(v) a *statement of source and application of funds* for each period, and

(vi) a balance sheet as at the end of each period;"

Strike out lines 17 and 18 on page 50 and substitute the following therefor:

"(4) Notwithstanding subparagraph (v) of paragraph (*a*) of"

Strike out the word "separately" in lines 17 and 18 on page 51 (*English version only*).

Strike out lines 36 to 40 both inclusive on page 51 and lines 1 to 15 both inclusive on page 52.

Strike out the word "ten" in line 13 on page 53 and substitute therefor, the word "five".

Strike out the word "ten" in line 10 on page 54 and substitute therefor, the word "five".

Strike out lines 12 and 13 on page 54 and substitute the following therefor:

"16. (1) Paragraphs (*i*) and (*j*) of subsection (3) of section 120 of the said Act are re-"

Strike out lines 22 to 24 both inclusive on page 54 and substitute the following therefor:

"separately, the total number of shares optioned to the directors and officers;"

Strike out subsections (1) and (2) of section 120A. and substitute the following therefor:

"120A. (1) Where a company has, in the course of a financial period, carried on business of two or more classes that, in the opinion of its directors, differ substantially from each other and the company is not one that has any subsidiaries at the end of the financial period, or if it has one or more subsidiaries, does not prepare its financial statement in consolidated form in respect of any subsidiary, there shall be

(v) d'un *état de provenance* et *d'affectation des fonds* pour chaque période, et

(vi) d'un bilan dressé à la fin de chaque période;»

Retrancher les lignes 18 à 19, à la page 50 du bill, et les remplacer par ce qui suit:

«(4) Nonobstant le sous-alinéa (v) de l'alinéa *a*) du para-»

Retrancher les lignes 20 et 21, à la page 51 du bill, et les remplacer par ce qui suit: (*version française seulement*)

«à l'épuisement;»

Retrancher les lignes 41 à 45 inclusivement à la page 51 du bill et les lignes 1 à 16 inclusivement à la page 52 du bill.

Retrancher le mot «dix» à la ligne 18 de la page 53 du bill et le remplacer par le mot «cinq».

Retrancher le mot «dix», à la ligne 13 de la page 54 du bill et le remplacer par le mot «cinq».

Retrancher les lignes 15 et 16, à la page 54 du bill, et les remplacer par ce qui suit:

«16. (1) Les alinéas *i*) et *j*) du paragraphe (3) de l'article 120 de ladite loi sont abrogés»

Retrancher les lignes 24 à 27 inclusivement, à la page 54 du bill, et les remplacer par ce qui suit:

«tion et, séparément, le nombre total des actions sur lesquelles les administrateurs et les fonctionnaires ont une option;»

Retrancher les paragraphes (1) et (2) de l'article 120A et les remplacer par ce qui suit:

«120A. (1) Lorsqu'une compagnie a, au cours d'un exercice financier, fait des opérations de deux ou plusieurs catégories qui, de l'avis de ses administrateurs, diffèrent notablement l'une de l'autre et qu'il s'agit d'une compagnie n'ayant pas de filiale à la fin de cet exercice financier ou, si elle a une ou plusieurs filiales, ne préparant son état financier sous la forme consolidée pour aucune filiale, on doit indiquer par une

stated by way of a note to each financial statement of the company a statement of the proportions in which the amount of sales or gross revenue for that period, so far as stated in the financial statement in respect of that period, is divided among those classes of business.

(2) Where a company has one or more subsidiaries at the end of its financial period and prepares its financial statement in consolidated form with respect to any of the subsidiaries, if the company and any of the subsidiaries carried on between them in the course of the period business of two or more classes that, in the opinion of the directors of the company, differ substantially from each other, there shall be stated by way of a note to each financial statement of the company a statement of the proportions in which the amount of sales or gross revenue for that period, so far as stated in the financial statement in respect of that period, is divided among those classes of business."

Strike out lines 14 and 15 on page 56 and substitute the following therefor:

"(4) Notwithstanding subsections (1) and (2), a company need only report in respect of a class of business that contributes ten per cent or more of the total gross revenue of the company."

Strike out lines 32 and 33 on page 56 and substitute the following therefor:

"butions paid under any special pension scheme not generally available to employees of the company, the estimated value of benefits"

Strike out lines 8 to 15 both inclusive on page 57 and substitute the following therefor:

"(5) Where the company reporting under this section is a holding company, the information required under subsection (1) for any financial period shall be shown separately for the holding company and each of its subsidiary companies whether or not the financial statement is a consolidated financial statement."

note ajoutée à chacun des états financiers de la compagnie les proportions dans lesquelles le montant des ventes ou du revenu brut pour cet exercice, pour autant qu'il soit indiqué dans l'état financier concernant cet exercice, est réparti entre ces catégories d'opérations.

(2) Lorsqu'une compagnie a une ou plusieurs filiales à la fin de son exercice financier et qu'elle prépare son état financier sous la forme consolidée pour une ou plusieurs des filiales, si la compagnie et l'une ou plusieurs des filiales ont, au cours de l'exercice, fait des opérations de deux ou plusieurs catégories qui, de l'avis des administrateurs de la compagnie, diffèrent notablement l'une de l'autre, on doit indiquer par une note ajoutée à chacun des états financiers de la compagnie les proportions dans lesquelles le montant des ventes ou du revenu brut pour cet exercice, pour autant qu'il soit indiqué dans l'état financier concernant cette période, est réparti entre ces classes d'opérations.»

Retrancher les lignes 15 et 16, à la page 56 du bill, et les remplacer par ce qui suit:

«(4) Nonobstant les paragraphes (1) et (2), une compagnie n'est tenue de faire rapport que relativement à une catégorie d'opérations qui produit dix pour cent ou plus du revenu brut total de la compagnie.»

Retrancher la ligne 37, à la page 56 du bill, et la remplacer par ce qui suit:

«plan spécial de pension auquel ne peuvent généralement pas participer les employés de la compagnie, la valeur»

Retrancher les lignes 9 à 17 inclusivement à la page 57 du bill, et les remplacer par ce qui suit:

«(5) Lorsqu'une compagnie faisant rapport en vertu du présent article est une *holding company*, les renseignements requis en vertu du paragraphe (1) pour tout exercice financier doivent être donnés séparément pour la *holding company*, et chacune de ses filiales, que l'état financier soit un état financier consolidé ou non.»

22135—2½

Strike out line 16 on page 57 and substitute the following therefor:

"18. (1) Paragraphs (c) and (d) of"

Strike out lines 20 to 30 both inclusive on page 57.

Strike out line 42 on page 57 and substitute the following therefor:

"(3) A holding company may, within fifteen days of a request for an inspection under paragraph (c) of subsection (2), apply"

Add immediately after line 16 on page 58, the following:

"(5) An interested person may appeal to the appellate court of the province in which the head office of the company is situated from any order made under subsection (3)."

Strike out lines 32 to 43 both inclusive on page 58 and lines 1 to 16 both inclusive on page 59 and substitute the following therefor:

"20. Sections 121E and 121F of the said Act are repealed and the following substituted therefor":

Strike out lines 5 to 11 both inclusive on page 60 and substitute the following therefor:

"revenue exceeds ten million dollars in any period, ending in or after the year in which this section comes into force, in respect of which a financial statement is required by this Act to be prepared, or whose total assets on the last day of any such period exceed five million dollars,"

Add immediately after line 25 on page 60, the following:

"(5) Where a private company would, but for this subsection, be affiliated with any other company by reason of being controlled by the same person (which person is hereinafter referred to in this subsection as the "controller"), and it is established to the satisfaction of the Minister that

(a) there is in effect an agreement or arrangement enforceable according to

Retrancher la ligne 18, à la page 57 du bill, et la remplacer par ce qui suit:

«18. (1) Les alinéas c) et d) du»

Retrancher les lignes 22 à 33 inclusivement, à la page 57.

Retrancher la ligne 46, à la page 57 du bill, et la remplacer par ce qui suit:

«(3) Une holding company peut, dans les quinze jours qui suivent une demande d'inspection en vertu de l'alinéa c) du paragraphe (2), s'a-»

Insérer, après la ligne 18 de la page 58, le paragraphe suivant:

«(5) Une personne intéressée peut interjeter appel de toute ordonnance rendue en vertu du paragraphe (3) devant toute cour d'appel de la province dans laquelle est situé le siège social de la compagnie.»

Retrancher les lignes 34 à 43 inclusivement, à la page 58 du bill et les lignes 1 à 16 inclusivement, à la page 59, et les remplacer par ce qui suit:

«20. Les articles 121E et 121F de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit: »

Retrancher les lignes 5 à 12 inclusivement, à la page 60 du bill, et les remplacer par ce qui suit:

«venu brut dépasse dix millions de dollars au cours de tout exercice se terminant dans l'année où le présent article entre en vigueur ou après celle-ci et pour lequel la présente loi exige la préparation d'un état financier, ou dont l'actif total, le dernier jour de cet exercice, dépasse cinq millions de dollars,»

Insérer immédiatement après la ligne 25, à la page 60 du bill, le paragraphe suivant:

«(5) Lorsqu'une compagnie privée serait, n'eut été le présent paragraphe, affiliée à une autre compagnie du fait qu'elle est contrôlée par la même personne (cette dernière personne est ci-après désignée au présent paragraphe sous le nom de «dirigeant majoritaire»), et qu'il est établi à la satisfaction du Ministre»

a) qu'il existe en fait un accord ou arrangement exécutoire selon ses ter-

the terms thereof, under which, upon the satisfaction of a condition or the happening of an event that it is reasonable to except will be satisfied or will happen, the private company will

(i) cease to be controlled by the controller, and

(ii) become controlled by a person or group of persons, with whom or with each of the members of which, as the case may be, the controller is dealing at arm's length, and

(*b*) the chief purpose for which the private company is so controlled is the safeguarding of rights or interests of the controller in respect of

(i) any loan made by the controller, the whole or any part of the principal amount of which is outstanding, or

(ii) any shares of the capital stock of the private company that are owned by the controller and that are, under the agreement or arrangement, to be redeemed by the private company or purchased by the person or group of persons referred to in subparagraph (ii) of paragraph (*a*),

the private company and the other company with which it would otherwise be so affiliated shall be deemed, for the purpose of this section, not to be affiliated with each other so long as the circumstances described in paragraphs (*a*) and (*b*) remain unaltered or until the Minister otherwise prescribes by order, whichever event first occurs.

Add immediately after line 37, on page 61, the following:

"121I. (1) A company may apply to the chief justice or acting chief justice of the court in the province in which the head office of the company is situated, or a judge of such court designated by either of them, for an order

(*a*) permitting the amount of the sales or gross revenue referred to in paragraph (*a*) of subsection (1) of section 117 to be omitted from the income statement,

mes, en vertu duquel, après la réalisation d'une condition ou la survenance d'un événement auxquelles on peut raisonnablement s'attendre, la compagnie privée

(i) cessera d'être contrôlée par le dirigeant majoritaire, et

(ii) passera sous le contrôle d'une personne ou d'un groupe de personnes, avec laquelle ou avec chacun des membres duquel, selon le cas, le dirigeant majoritaire traite à distance, et

b) que l'objet principal pour lequel la compagnie privée est ainsi contrôlée est la protection des droits ou intérêts du dirigeant majoritaire relatifs

(i) à un prêt consenti par le dirigeant majoritaire et dont tout ou partie du principal est impayé, ou

(ii) à des actions du capital social de la compagnie privée qui sont la propriété du dirigeant majoritaire et qui doivent, aux termes de l'accord ou arrangement, être rachetées par la compagnie privée ou achetées par la personne ou le groupe de personnes mentionnés au sous-alinéa (ii) de l'alinéa *a*),

la compagnie privée et l'autre compagnie à laquelle elle serait autrement ainsi affiliée sont censées, aux fins du présent article, ne pas être affiliées l'une à l'autre, tant que les conditions indiquées aux alinéas *a*) et *b*) demeurent inchangées, à moins que le Ministre n'ait prescrit antérieurement, par décret, qu'elles sont censées être ainsi affiliées.»

Insérer immédiatement après la ligne 40, à la page 61 du bill, l'article suivant:

«121I. (1) Une compagnie peut demander au juge en chef ou au juge en chef suppléant de la cour de la province dans laquelle est situé le siège social de la compagnie ou à un juge de cette cour désigné par l'un ou l'autre, une ordonnance

a) autorisant à omettre de l'état des revenus le montant des ventes ou du revenu brut mentionné à l'alinéa *a*) du paragraphe (1) de l'article 117,

(*b*) permitting the information referred to in section 120A to be omitted from the financial statement of a company, or

(*c*) exempting, in whole or in part, a private company that is subject to the provisions of paragraph (*b*) of subsection (3) of section 121B from the application of paragraph (*b*) of subsection (1) of section 121E.

(2) The judge may, upon such terms and conditions as he may impose, permit such omission or grant such exemption, in whole or in part, when he is satisfied that the disclosure of the information required by any of the provisions referred to in paragraphs (*a*), (*b*) or (*c*) of subsection (1) would be seriously and unfairly detrimental to the interests of the company but, in so deciding, the judge shall have regard to the interest of the public in having disclosure of the information.

(3) A company shall give the Minister not less than ten days notice of any application under subsection (1) and the Minister is entitled to appear by counsel and to be heard thereon.

(4) An interested person may appeal to the appellate court of the province in which the head office of the company is situated from any order made under subsection (1)."

Strike out line 16 on page 62 and substitute the following therefor:

"tion 121E applies, or if the company is a subsidiary of a company incorporated in any jurisdiction in Canada that is not a private company within the meaning of this Act."

Strike out line 33 on page 63 and substitute the following therefor:

"holders, and the auditor or his representative shall so attend."

Strike out line 33 on page 67 and substitute the following therefor:

"be sent to the Department of Con-"

b) autorisant à omettre de l'état financier d'une compagnie les renseignements mentionnés à l'article 120A, ou

c) exemptant de l'application de l'alinéa *b*) du paragraphe (1) de l'article 121E, en tout ou partie une compagnie privée qui est assujettie aux dispositions de l'alinéa *b*) du paragraphe (3) de l'article 121E.

(2) Le juge peut, selon les modalités qu'il peut fixer, autoriser cette omission ou accorder cette exemption, en tout ou partie, lorsqu'il est convaincu que la révélation des renseignements requis par l'une ou l'autre des dispositions dont il est question aux alinéas *a*), *b*) ou *c*) du paragraphe (1) serait gravement et injustement préjudiciable aux intérêts de la compagnie; toutefois, le juge doit pour rendre sa décision, tenir compte de l'intérêt public que peut présenter la révélation des renseignements.

(3) Une compagnie doit donner au Ministre un préavis d'au moins dix jours de toute demande faite en vertu du paragraphe (1) et le Ministre a le droit de comparaître par procureur et d'être entendu à ce sujet.

(4) Une personne intéressée peut interjeter appel de toute ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) devant la cour d'appel de la province où est situé le siège social de la compagnie.»

Retrancher la ligne 18 à la page 62 du bill et la remplacer par ce qui suit:

«graphe (1) de l'article 121E, ni si la compagnie est une filiale d'une compagnie qui est constituée en corporation dans toute juridiction du Canada et qui n'est pas une compagnie privée au sens de la présente loi.»

Retrancher la ligne 34 à la page 63 du bill, et la remplacer par ce qui suit:

«et *ce dernier* ou son représentant doit y assister.»

Retrancher la ligne 46 à la page 67 du bill, et la remplacer par ce qui suit:

«diatement transmise au ministère de la»

Strike out line 7 on page 69 and substitute the following therefor:

"or in part, securities of any other company, the"

Strike out lines 22 to 28 inclusive on page 69 and substitute the following therefor:

"to each of the directors and to all shareholders of the offeree company resident in Canada, by prepaid mail at his latest address as shown on the books of the company; and a copy of the directors' circular and all supporting or supplementary material, if any, shall forthwith be sent to the Department of Consumer and Corporate Affairs."

Retrancher la ligne 10 à la page 69, et la remplacer par ce qui suit:

«par des valeurs de toute autre compagnie, la circulaire»

Retrancher les lignes 27 à 37 inclusivement, à la page 69 du bill et les remplacer par ce qui suit:

«des administrateurs ou y être jointe et doit être adressée par courrier affranchi à chacun des administrateurs et à tous les actionnaires de la compagnie pressentie qui résident au Canada, à leur dernière adresse figurant aux registres de la compagnie; et une copie de la circulaire des administrateurs et, s'il en est, de toutes pièces justificatives ou pièces supplémentaires, doit immédiatement être transmise au ministère de la Consommation et des Corporations.»

Strike out line 2 on page 70 and substitute the following therefor:

"made by or on behalf of any other company, the"

Strike out line 14 on page 70 and substitute the following therefor:

"in which the head office of the offeree company"

Strike out line 32 on page 73 and substitute the following therefor:

"(*a*) sections 3 and 4, section 5F,"

Retrancher la ligne 2, à la page 70 du bill, et la remplacer par ce qui suit:

«à une prise de contrôle est faite par toute autre»

Retrancher la ligne 16, à la page 70 du bill, et la remplacer par ce qui suit:

«siège social de la compagnie pressentie ou à un juge»

Retrancher la ligne 37, à la page 73 du bill, et la remplacer par ce qui suit:

«*a*) les articles 3 et 4, l'article 5F, l'ar-»

Add immediately after clause 27 (now renumbered clause 28) on page 75, the following new clause:

"29. The said Act is further amended by adding thereto the following Schedule:

Insérer immédiatement après l'article 27 (qui est renuméroté et devient l'article 28), à la page 75, le nouvel article suivant:

«29. Ladite loi est en outre modifiée par l'adjonction de l'Annexe suivante:

SCHEDULE

Special Provisions Applicable to Constrained-share Companies

1. (1) In these provisions,

(*a*) "associates" means, with reference to any person,

(i) any shareholders associated with that person, and

(ii) any persons who would, under subsection (3) be deemed to be

ANNEXE

Dispositions spéciales applicables aux compagnies par actions à participation restreinte

1. (1) Aux présentes dispositions,

a) «associés» désigne, par rapport à une personne,

(i) tous actionnaires associés avec cette personne, et

(ii) toutes personnes qui, en vertu du paragraphe (3), seraient répu-

shareholders associated with that person if both he and such persons were shareholders;

(*b*) "Canadian" means

(i) a Canadian citizen,

(ii) a partnership of which a majority of the members are Canadian citizens and in which interests representing in value more than fifty per cent of the total value of the partnership property and beneficially owned by Canadian citizens,

(iii) a trust established by a Canadian citizen or a trust in which Canadians, as defined in this paragraph have more than, fifty per cent of the beneficial interest,

(iv) Her Majesty in right of Canada or a province, or

(v) a body corporate

(A) that is incorporated under the laws of Canada or a province,

(B) of which the chairman or other presiding officer and at least a majority of the directors or other similar officers are Canadian citizens, and

(C) of which, if it is a body corporate having share capital, more than fifty per cent of the shares or class of shares to which are attached voting rights exercisable under all circumstances are held by Canadian citizens or by corporations other than corporations controlled directly or indirectly by persons who are not Canadians within the meaning of this paragraph;

(*c*) "constrained-class" refers to the class or description of persons whose significant or controlling interest in the shares or class of shares of the

tées être des actionnaires associés avec cette personne si cette dernière et ces personnes étaient actionnaires;

b) «canadien» désigne

(i) un citoyen canadien;

(ii) une société dont la majorité des membres sont des citoyens canadiens et dans laquelle des intérêts représentant en valeur plus de cinquante pour cent de la valeur totale des biens de la société sont possédés à titre bénéficiaire par des citoyens canadiens;

(iii) un *trust* créé par un citoyen canadien ou un *trust* dans lequel des canadiens, selon la définition qu'en donne le présent alinéa, ont plus de cinquante pour cent de l'intérêt bénéficiaire;

(iv) Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province; ou

(v) une personne morale

(A) qui est constituée en corporation en vertu des lois du Canada ou d'une province,

(B) dont le président du conseil d'administration ou tout autre fonctionnaire assumant la présidence et la majorité des administrateurs ou autres fonctionnaires semblables sont des citoyens canadiens; et

(C) dont plus de cinquante pour cent des actions auxquelles sont attachés des droits de vote pouvant être exercés en toutes circonstances ou d'une catégorie de ces actions, s'il s'agit d'une personne morale ayant un capital-actions, sont détenues par des citoyens canadiens ou par des corporations autres que des corporations contrôlées directement ou indirectement par des personnes qui ne sont pas des canadiens au sens où l'entend le présent alinéa;

c) «catégorie restreinte» se réfère à la catégorie ou à la sorte de personnes dont l'intérêt important ou majoritaire dans les actions ou une catégorie

company would preclude the company or any other company in which the company has a direct or indirect interest through the holding of shares in other corporations, as the case may be, from qualifying for any licence or permit pursuant to any Act described in subsection (2) of section 38A but if the "constrained-class" pursuant to that Act are non-residents or non-Canadians and the expression is not defined in that Act or any regulation thereunder, the expression "non-resident" or "non-Canadian", as the case may be, has the meaning ascribed thereto by these provisions;

d'actions de la compagnie empêcherait soit la compagnie soit toute autre compagnie dans laquelle la compagnie a un intérêt direct ou indirect du fait qu'elle détient des actions dans d'autres corporations, selon le cas, d'obtenir une licence ou un permis en conformité d'une loi visée au paragraphe (2) de l'article 38A; toutefois, si la «catégorie restreinte» en conformité de cette loi est composée de non-résidents ou de non-canadiens et que l'expression n'est pas définie dans cette loi ni dans aucun règlement établi sous son régime, l'expression «non-résident» ou l'expression «non-canadien», selon le cas, a le sens qui lui est donné par les présentes dispositions;

(*d*) "corporation" includes an association, partnership or other organization;

d) «corporation» comprend une association, une société ou un autre organisme;

(*e*) "gross prescribed percentage" means, with reference to the total number of voting shares or class of voting shares of a company at any relevant time, that percentage of the total number of its voting shares, or class of voting shares, set out in its letters patent or supplementary letters patent, that is the maximum percentage of such shares that may be held in the aggregate by or for members of the constrained-class at that time;

e) «pourcentage brut prescrit» désigne, par rapport au nombre total des actions donnant droit de vote ou à une catégorie d'actions donnant droit de vote d'une compagnie à un moment donné, le pourcentage du nombre total de ses actions donnant droit de vote ou de la catégorie d'actions donnant droit de vote, indiqué dans ses lettres patentes ou ses lettres patentes supplémentaires, qui est le pourcentage maximum de ces actions pouvant être détenu par ou pour l'ensemble des membres de la catégorie restreinte à ce moment;

(*f*) "net prescribed percentage" means, with reference to the total number of voting shares or class of voting shares of a company at any relevant time, that percentage of the total number of its voting shares, or class of voting shares, set out in its letters patent or supplementary letters patent, that is the maximum percentage of such shares that may be held by or for any one member of the constrained-class at that time;

f) «pourcentage net prescrit» désigne, par rapport au nombre total des actions donnant droit de vote ou à une catégorie d'actions donnant droit de vote d'une compagnie à un moment donné, le pourcentage du nombre total de ses actions donnant droit de vote, ou de la catégorie d'actions donnant droit de vote, indiqué dans ses lettres patentes ou ses lettres patentes supplémentaires, qui est le pourcentage maximum de ces actions pouvant être détenu par ou pour un membre quelconque de la catégorie restreinte à ce moment;

(*g*) "non-Canadian" means a corporation, individual or trust that is not a Canadian;

(h) "non-resident" means

(i) an individual who is not ordinarily resident in Canada or a Canadian citizen,

(ii) a corporation incorporated, formed or otherwise organized, elsewhere than in Canada,

(iii) a corporation, of which the majority of the directors, or persons occupying the position of directors by whatever name called, are non-residents as defined in subparagraph (i),

(iv) a trust established by a non-resident as defined in this paragraph or a trust in which non-residents as so defined have more than fifty per cent of the beneficial interest,

(v) a corporation that is controlled, directly or indirectly, by one or more non-residents as defined in this paragraph, or

(vi) the government of a foreign state or political subdivision thereof or any agency thereof and Her Majesty, or agent of Her Majesty, in any right other than in right of Canada or a province.

(i) "prescribed day" means, in respect of a company that becomes a constrained-share company by supplementary letters patent, the day that the company becomes a constrained-share company;

(j) "register" means any register or branch register of transfers of shares of the capital of the company or any register of shareholders of the company, as the case may be;

(k) "resident" means a corporation, individual or trust that is not a non-resident; and

g) «non-canadien» désigne une corporation, un particulier ou un *trust* qui n'est pas canadien;

h) «non-résident» désigne

(i) un particulier qui ne réside pas ordinairement au Canada ou qui n'est pas citoyen canadien,

(ii) une corporation constituée, formée ou autrement organisée, ailleurs qu'au Canada,

(iii) une corporation dont la majorité des administrateurs ou des personnes occupant le poste d'administrateurs, quelque soit le nom qu'on leur donne, sont des non-résidents comme les définit le sous-alinéa (i),

(iv) un *trust* établi par un non-résident comme le définit le présent alinéa ou un *trust* dans lequel des non-résidents tels qu'ils sont définis ont plus de cinquante pour cent de l'intérêt bénéficiaire,

(v) une corporation qui est contrôlée, directement ou indirectement, par un ou plusieurs non-résidents comme les définit le présent alinéa; ou

(vi) le gouvernement d'un état étranger, ou celui d'une subdivision politique d'un tel État ou un organisme de l'un ou de l'autre et Sa Majesté de tout chef autre que du chef du Canada ou d'une province ou mandataire de Sa Majesté d'un tel chef;

i) «jour prescrit» désigne, relativement à une compagnie qui devient une compagnie par actions à participation restreinte par lettre patentes supplémentaires, le jour où la compagnie devient une compagnie par action à participation restreinte;

j) «registre» désigne tout registre de transferts d'actions du capital de la compagnie tenu par celle-ci ou une de ses succursales, ou tout registre des actionnaires de la compagnie, selon le cas; et

k) «résident» désigne une corporation, un particulier ou un *trust* qui n'est pas un non-résident; et

(l) "voting share" means the shares or class of shares of a constrained-share company to which are attached voting rights exercisable under all circumstances and may include, if the letters patent or supplementary letters patent by which the company became a constrained-share company, so provide, the shares or classes of shares

(i) to which are attached any right to vote upon the happening of a stated event,

(ii) that have attached thereto a right to vote upon the happening of a stated event and the right to vote has arisen and continues, or

(iii) to which are attached a right to convert them into or exchange them for voting shares within the meaning of this paragraph.

(2) For the purposes of these provisions,

(a) a shareholder of a constrained-share company is a person who, according to the register of the company, is the holder of one or more shares of the company and a reference in these provisions to the holding of a share by or in the name of a person or any description of person is a reference to his being the holder of the share according to that register;

(b) a reference to shares held by or for any person, description of person or class of persons refers to the shares held in the name or right of, or for the use or benefit of,

(i) that person or description of person and the associates of that person, or

(ii) that class of persons and the associates of any persons or description of persons within the class,

l) «actions donnant droit de vote» désigne les actions ou catégories d'actions d'une compagnie par actions à participation restreinte auxquelles sont attachés des droits de vote qui peuvent être exercés en toutes circonstances, et peut s'étendre également, si les lettres patentes ou lettres patentes supplémentaires par lesquelles la compagnie est devenue une compagnie par actions à participation restreinte le prévoient, des actions ou catégories d'actions

(i) auxquelles est attaché quelque droit de vote dépendant de la réalisation d'une éventualité donnée,

(ii) auxquelles est attaché un droit de vote dépendant de la réalisation d'une éventualité donnée qui, du fait qu'elle s'est réalisée, a permis et permet encore d'exercer ce droit de vote, ou

(iii) auxquelles est attaché un droit de les convertir en actions donnant droit de vote au sens où l'entend le présent alinéa ou de les échanger contre de telles actions.

(2) Aux fins des présentes dispositions,

a) un actionnaire d'une compagnie par actions à participation restreinte est une personne qui, d'après le registre de la compagnie, est le détenteur d'une ou plusieurs actions de la compagnie et, dans les présentes dispositions, une mention relative à une action détenue par une personne ou une sorte de personne ou en son nom est une mention indiquant qu'elle détient l'action conformément à ce registre;

b) une mention relative à des actions détenues par une personne, une sorte de personne ou une catégorie de personnes, ou pour son compte, se rapporte aux actions détenues au nom ou du chef, pour l'usage ou au profit de

(i) cette personne ou sorte de personne et les associés de cette personne, ou

(ii) cette catégorie de personnes et les associés de toutes personnes ou toute sorte de personnes de cette catégorie,

as the circumstance of the case requires, and

(c) where a share of the company is held jointly and one or more of the joint holders thereof is a member of the constrained-class, the share is deemed to be held by a member of the constrained-class.

(3) For the purposes of these provisions, a shareholder is deemed to be associated with another shareholder if

(a) one shareholder is a corporation of which the other shareholder is an officer or director;

(b) one shareholder is a partnership of which the other shareholder is a partner;

(c) one shareholder is a corporation that is controlled directly or indirectly by the other shareholder;

(d) both shareholders are corporations and one shareholder is controlled directly or indirectly by the same individual or corporation that controls directly or indirectly the other shareholder;

(e) both shareholders are members of a voting trust where the trust relates to shares of the company;

(f) both shareholders are associated within the meaning of paragraphs (a) to (e) with the same shareholder; or

(g) both shareholders are parties to an agreement or arrangement, a purpose of which, in the opinion of the directors of the constrained-share company, is to require the shareholders to act in concert with respect to their interests in the company.

(4) For the purposes of these provisions, where a shareholder of the company is an agent of Her Majesty, in right of Canada or of a province, the shareholder shall be deemed to be associated with any other shareholder who is an agent of Her Majesty in the same right unless the letters patent or supplementary letters patent by which the company

comme l'exigent les circonstances particulières du cas, et

c) lorsqu'une action de la compagnie est détenue conjointement et qu'un ou plusieurs des codétenteurs sont des membres de la catégorie restreinte, l'action est censée être détenue par un membre de la catégorie restreinte.

(3) Aux fins des présentes dispositions, un actionnaire est censé être associé avec un autre actionnaire si

a) l'un de ces deux actionnaires est une corporation dont l'autre est un fonctionnaire ou un administrateur;

b) l'un de ces actionnaires est une société dont l'autre est un associé;

c) l'un de ces actionnaires est une corporation qui est contrôlée directement ou indirectement par l'autre actionnaire;

d) les deux actionnaires sont des corporations et l'un d'eux est contrôlé directement ou indirectement par le particulier ou la corporation qui contrôle directement ou indirectement l'autre;

e) les deux actionnaires sont membres d'un *trust* institué en vue d'exercer le droit de vote attaché aux actions de la compagnie;

f) les deux actionnaires sont, au sens où l'entendent les alinéas *a*) à *e*), associés avec le même actionnaire; ou

g) les deux actionnaires sont parties à un accord ou à une entente dont l'un des objets, de l'avis des administrateurs de la compagnie par actions à participation restreinte est d'exiger des actionnaires qu'ils agissent de concert relativement à leurs intérêts dans la compagnie.

(4) Aux fins des présentes dispositions, lorsqu'un actionnaire de la compagnie est un mandataire de Sa Majesté, du chef du Canada ou d'une province, l'actionnaire est censé être associé avec tout autre actionnaire qui est un mandataire de Sa Majesté du même chef, sauf dispositions contraires des lettres patentes ou lettres patentes supplémentaires par lesquelles la

became a constrained-share company otherwise provide.

(5) For the purposes of these provisions, a corporation is controlled by another corporation, individual or trust if it is in fact effectively controlled by such other corporation, individual or trust either directly or indirectly and either through the holding of shares of the corporation or any other corporation or through the holding of a significant portion of the preferred shares of a corporation or of the outstanding debt of a corporation or individual or by any other means whether of a like or different nature.

(6) Notwithstanding subsection (3),

(*a*) where one shareholder who is not a member of the constrained-class and who, but for this paragraph, would be deemed to be associated with another shareholder, submits to the company a declaration stating that none of the shares of the company held by him or to be held by him is, or will be, to his knowledge, held in the right of, or for the use or benefit of, himself or any person with whom, but for this paragraph, he would be deemed to be associated, neither shareholder is deemed to be associated with the other so long as the shares of the company from time to time held by the shareholder who made the declaration are not held contrary to the statements made in the declaration;

(*b*) two shareholders that are corporations and at least one of which is not a member of the constrained-class shall not be deemed to be associated with each other by virtue of paragraph (f) of subsection (3) by reason only that each shareholder is deemed under paragraph (*a*) of that subsection to be associated with the same shareholder; and

(*c*) if the letters patent or supplementary letters patent by which the company became a constrained-share company so provide, where it appears

compagnie est devenue une compagnie par actions à participation restreinte.

(5) Aux fins des présentes dispositions, une corporation est contrôlée par une autre corporation, un particulier ou un *trust* si elle est effectivement contrôlée par cette autre corporation, ce particulier ou ce *trust*, soit directement ou indirectement et soit que ceux-ci détiennent des actions de la corporation ou de quelque autre corporation ou qu'ils détiennent une partie importante des actions privilégiées d'une corporation ou sont créanciers d'une partie importante de la dette d'une corporation ou d'un particulier, soit par quelque autre moyen de même nature ou de nature différente.

(6) Nonobstant le paragraphe (3),

a) lorsqu'un actionnaire qui n'est pas un membre de la catégorie restreinte et qui, n'était-ce le présent alinéa, serait censé être associé avec un autre actionnaire, soumet à la compagnie une déclaration affirmant qu'aucune des actions de la compagnie qui sont ou seront détenues par lui, n'est ou ne sera, à sa connaissance, détenue soit de son chef, soit pour son usage ou à son profit ou soit du chef, soit à l'usage ou au profit de toute personne avec qui, n'était-ce le présent alinéa, il serait censé être associé, aucun de ces actionnaires n'est censé être associé avec l'autre, tant que les actions de la compagnie détenues à l'occasion par l'actionnaire qui a fait la déclaration ne sont pas détenues contrairement aux énonciations de la déclaration;

b) deux actionnaires qui sont des corporations et dont l'un au moins n'est pas un membre de la catégorie restreinte ne sont pas censés être associés l'un avec l'autre en vertu de l'alinéa *f*) du paragraphe (3) du seul fait que chacun est censé en vertu de l'alinéa *a*) de ce paragraphe être associé avec le même actionnaire; et

c) si les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires par lesquelles la compagnie est devenue une compagnie par actions à participation

from the register of the company that the total par value of shares, or the total number of shares, of the company held by a shareholder is not more than the value or number specified in the letters patent or supplementary letters patent for this purpose, he shall not be deemed to be associated with any other shareholder and no other shareholder shall be deemed to be associated with him.

2. (1) The directors of a constrained-share company shall refuse to allow a transfer of a share of the company to be made or recorded in the register of the company

(*a*) if, when the total number of voting shares of the company held by or for members of the constrained-class exceeds the gross prescribed percentage for the company, the transfer would increase the percentage of such shares held by or for members of the constrained-class;

(*b*) if, when the total number of voting shares of the company held by or for members of the constrained-class is equal to or less than the gross prescribed percentage for the company, the transfer would cause the total number of such shares held by or for members of the constrained-class to exceed the gross prescribed percentage.

(*c*) if, when the total number of voting shares of the company held by or for a member of the constrained-class exceeds the net prescribed percentage for the company, the transfer would increase the percentage of such shares held by or for such member; or

(*d*) if, when the total number of voting shares of the company held by or for a member of the constrained-class is equal to or less than the net prescribed percentage for the company, the transfer would cause the total number of such shares held by

restreinte le prévoient, lorsque le registre de la compagnie indique que la valeur totale au pair des actions, ou la totalité des actions, de la compagnie détenues par un actionnaire ne dépasse pas la valeur ou le nombre spécifiés à cette fin, dans les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires, l'actionnaire n'est censé être associé avec aucun autre actionnaire et aucun autre actionnaire n'est censé être associé avec lui.

2. (1) Les administrateurs d'une compagnie par actions à participation restreinte doivent refuser de permettre qu'un transfert d'une action de la compagnie soit fait ou inscrit dans le registre de la compagnie

a) si, lorsque le nombre total des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par ou pour les membres de la catégorie restreinte dépasse le pourcentage brut prescrit pour la compagnie, le transfert devrait augmenter le pourcentage de ces actions détenues par ou pour les membres de la catégorie restreinte;

b) si, lorsque le nombre total des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par ou pour les membres de la catégorie restreinte est égal ou inférieur au pourcentage brut prescrit pour la compagnie, le transfert devrait amener le nombre total de ces actions détenues par ou pour les membres de la catégorie restreinte à dépasser le pourcentage brut prescrit;

c) si, lorsque le nombre total des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par ou pour un membre de la catégorie restreinte dépasse le transfert devrait augmenter le pourcentage de ces actions détenues par ou pour ce membre; ou

d) si, lorsque le nombre total des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par ou pour un membre de la catégorie restreinte est égal ou inférieur au pourcentage net prescrit pour la compagnie, le transfert devait amener le nombre total de ces

or for that member to exceed the net prescribed percentage.

(2) Notwithstanding subsection (1), the directors of a constrained-share company may allow a transfer of any voting share of the company to be made or recorded in the register of the company where the transfer is to a member of the constrained-class, if it is shown to the directors on evidence satisfactory to them that the share was on the prescribed day held in the right of or for the use or benefit of the transferee.

3. (1) The directors of a constrained-share company shall not accept a subscription for a voting share of the company,

(a) by any member of the constrained-class if, at the time the share is subscribed for, the total number of voting shares of the company held by or for the member of the constrained-class exceeds the net prescribed percentage for the company; and

(b) except as otherwise provided in subsection (2), in other circumstances where if the subscription were a transfer of the voting share the directors would be required under section 2 of these provisions to refuse to allow the transfer to be made or recorded; but in the case of a subscription pursuant to an offer of original unsubscribed capital stock, or of any increased capital stock of the company, to the shareholders of the company, the directors may count as shares issued and outstanding all the voting shares included in the offer to its shareholders.

(2) Subject to paragraph (a) of subsection (1), where an offer of voting shares of the original unsubscribed capital stock, or of any increased capital stock, of a con-

actions détenues par ou pour ce membre à dépasser le pourcentage net prescrit.

(2) Nonobstant le paragraphe (1), les administrateurs d'une compagnie par actions à participation restreinte peuvent permettre qu'un transfert d'une action donnant droit de vote de la compagnie soit fait ou inscrit dans le registre de la compagnie lorsque le transfert est fait à un membre de la catégorie restreinte, s'il est démontré aux administrateurs, au moyen d'une preuve qu'ils estiment suffisante, que l'action était, le jour prescrit, détenue du chef, pour l'usage ou au profit du cessionnaire.

3. (1) Les administrateurs d'une compagnie par actions à participation restreinte ne doivent accepter aucune souscription d'une action donnant droit de vote de la compagnie

a) par un membre de la catégorie restreinte si, au moment de la souscription de l'action, le nombre total des actions donnant droit de vote da la compagnie détenues par ou pour le membre de la catégorie restreinte dépasse le pourcentage net prescrit pour la compagnie; et

b) sous réserve des dispositions contraires du paragraphe (2), dans d'autres circonstances où, si la souscription était un transfert de l'action donnant droit de vote, les administrateurs seraient tenus, en vertu de l'article 2 des présentes dispositions, de refuser de permettre que le transfert soit fait ou inscrit; mais dans le cas d'une souscription conformément à une offre d'actions non souscrites du capital-actions original ou d'actions afférentes à une augmentation du capital-actions de la compagnie aux actionnaires de la compagnie, les administrateurs peuvent compter comme actions donnant droit de vote émises et en circulation toutes les actions donnant droit de vote comprises dans l'offre à ses actionnaires.

(2) Sous réserve de l'alinéa *a*) du paragraphe (1), lorsqu'une offre d'actions donnant droit de vote non souscrites du capital-actions original ou d'actions afférentes

strained-share company is made to its shareholders, the directors may accept any subscription

(a) if the terms of the offer contain provisions to the effect that in the case of a voting share offered to a shareholder who, at the time fixed for determining the shareholders to whom the offer is made, is not, to the knowledge of the directors, a member of the constrained-class, a subscription will not be accepted if the voting share is to be recorded in the name of a member of the constrained-class;

(b) if the subscription is accompanied by a declaration by the subscriber stating that the person in whose name the voting share is to be recorded is not a member of the constrained-class; and

(c) if, on the basis of such declaration, the acceptance of the subscription is not contrary to the terms of the offer.

4. Default in complying with section 2 or 3 of these provisions does not affect the validity of a transfer of a share of the constrained-share company that has been made or recorded in the register of the company or the validity of the acceptance of a subscription for a share of the company.

5. (1) Except as otherwise provided by section 7 of these provisions, where a person who is not a member of the constrained-class holds shares of a constrained-share company in the right of or for the use or benefit of a member of the constrained-class, such person shall not, in person or by proxy, exercise the voting rights pertaining to these shares.

(2) Except as otherwise provided by section 7 of these provisions, if the proportion of the shares of a constrained-share company held by or for a member of the constrained-class exceeds the net prescribed percentage for the company,

à une augmentation du capital-actions d'une compagnie par actions à participation restreinte est faite à ses actionnaires, les administrateurs peuvent accepter toute souscription

a) si les conditions de l'offre renferment des dispositions prévoyant que, lorsqu'une action donnant droit de vote offerte à un actionnaire qui, à la date fixée pour la détermination des actionnaires auxquels l'offre est faite, n'est pas, à la connaissance des administrateurs, un membre de la catégorie restreinte, la souscription de l'action donnant droit de vote ne sera pas acceptée si cette dernière doit être inscrite au nom d'un membre de la catégorie restreinte;

b) si la souscription est accompagnée d'une déclaration du souscripteur indiquant que la personne au nom de laquelle l'action donnant droit de vote doit être inscrite n'est pas un membre de la catégorie restreinte; et

c) si, sur la base d'une telle déclaration, l'acceptation de la souscription n'est pas contraire aux conditions de l'offre.

4. L'inobservation des articles 2 ou 3 des présentes dispositions n'entache pas la validité d'un transfert d'une action de la compagnie par actions à participation restreinte qui a été fait ou inscrit dans le registre de la compagnie, ni la validité de l'acceptation d'une souscription d'une action de la compagnie.

5. (1) Sauf disposition contraire de l'article 7 des présentes dispositions, lorsqu'une personne qui n'est pas un membre de la catégorie restreinte détient des actions d'une compagnie par actions à participation restreinte du chef, pour l'usage ou au profit d'un membre de la catégorie restreinte, cette personne ne doit pas, personnellement ou par procuration, exercer les droits de vote afférents à ces actions.

(2) Sauf disposition contraire de l'article 7 des présentes dispositions, si la proportion des actions d'une compagnie par actions à participation restreinte détenues par ou pour un membre de la catégorie restreinte dépasse le pourcentage net pres-

no person shall, in person or by proxy, exercise the voting rights pertaining to any shares held in the name of the member of the constrained-class.

(3) Where it appears from the register of the company that the total par value of shares, or the total number of shares, of the company held by a shareholder is not more than the value or number specified for the purpose in the letters patent or supplementary letters patent by which the company became a constrained-share company, a person acting as proxy for the shareholder at a general meeting of the company is entitled to assume that the shareholder holds the shares in his own right and for his own use and benefit, unless the knowledge of the person acting as proxy is to the contrary.

(4) Where, after the commencement of the prescribed day of a constrained-share company, a corporation or trust that was at any time not a member of the constrained-class in respect of the shares of the company becomes a member of such constrained-class, the shares of the company acquired by the corporation or trust while it was not a member of the constrained-class and held by it while it is a member of the constrained-class shall not be voted at any meeting of the company.

(5) If a provision of this section is contravened at a general meeting of the shareholders of a company, no proceeding, matter or thing at that meeting is void by reason only of such contravention, but any such proceeding, matter or thing is, at any time within twelve months from the day of commencement of the general meeting at which the contravention occurred, voidable at the option of the directors of the company by a by-law duly passed by the directors and sanctioned by two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders called for the purpose.

crit pour la compagnie, nul ne doit, personnellement ou par procuration, exercer les droits de vote afférents à des actions détenues au nom du membre de la catégorie restreinte.

(3) Lorsque le registre de la compagnie indique que la valeur totale au pair des actions, ou le nombre total des actions, de la compagnie détenues par un actionnaire ne dépasse pas la valeur ou le nombre spécifiés à cette fin dans les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires par lesquelles la compagnie est devenue une compagnie par actions à participation restreinte, une personne agissant en qualité de fondé de pouvoir pour l'actionnaire à une assemblée générale de la compagnie a le droit de présumer que l'actionnaire détient les actions de son propre chef et pour son propre usage et profit, à moins que la personne agissant en qualité de fondé de pouvoir ne sache le contraire.

(4) Lorsque, après le début du jour prescrit d'une compagnie par actions à participation restreinte, une corporation ou un *trust* qui, à un moment quelconque n'était pas membre de la catégorie restreinte relativement aux actions de la compagnie devient membre de cette catégorie restreinte, les droits de vote afférents aux actions de la compagnie acquises par la corporation ou le *trust* alors qu'ils n'étaient pas membres de la catégorie restreinte et détenues par eux pendant qu'ils sont membres de la catégorie restreinte ne doivent pas être exercés à une assemblée de la compagnie.

(5) S'il est contrevenu à une disposition du présent article lors d'une assemblée générale des actionnaires d'une compagnie, aucune délibération de cette assemblée ni aucune question ou chose soulevée à cette assemblée n'est nulle du seul fait de cette contravention, mais une telle délibération, question ou chose est, en tout temps dans les douze mois qui suivent le premier jour de l'assemblée générale où la contravention s'est produite, annulable au gré des aministrateurs de la compagnie par règlement dûment adopté par eux et sanctionné par les deux tiers des voix exprimées à une assemblée générale extraordinaire des actionnaires convoquée à cette fin.

22135—3

6. (1) The directors of a constrained-share company may make such by-laws as they deem necessary to carry out the intent of these provisions and in particular, but without restricting the generality of the foregoing, the directors may make by-laws

(a) requiring any person in whose name a share of the company is held to submit a declaration

(i) with respect to his direct or indirect ownership of any shares of the company,

(ii) whether the shareholder and any person in whose right or for whose use or benefit the share is held are residents,

(iii) whether the shareholder is associated with any other shareholder,

(iv) whether he is a Canadian citizen,

(v) if the shareholder is a corporation or trust, information establishing that the shareholder is a resident; and

(vi) with respect to such other matters as the directors may deem relevant for the purposes of these provisions, and

(b) requiring any person desiring to have a transfer of a share to him made or recorded in the register of the company or desiring to subscribe for a share of the company to submit such declaration as may be required pursuant to this section in the case of a shareholder; and

(c) providing for the determination of the circumstances in which any declarations shall be required, their form and the times at which they are to be submitted.

(2) Where pursuant to any by-law made under subsection (1) any declaration is required to be submitted by any shareholder or person in respect of the transfer of or subscription for any share, the directors may refuse to allow such transfer to be made or recorded in the

6. (1) Les administrateurs d'une compagnie par actions à participation restreinte peuvent prendre les règlements qu'ils estiment nécessaires pour donner suite à l'objet des présentes dispositions et, en particulier, sans toutefois restreindre la généralité de ce qui précède, les administrateurs peuvent adopter des règlements

a) exigeant que toute personne au nom de qui une action de la compagnie est détenue présente une déclaration

(i) ayant trait à son droit de propriété direct ou indirect d'actions de la compagnie,

(ii) indiquant si l'actionnaire et toute personne du chef, pour l'usage ou au profit de qui l'action est détenue sont des résidents,

(iii) indiquant si l'actionnaire est associé avec tout autre actionnaire,

(iv) indiquant si elle est citoyen canadien,

(v) si l'actionnaire est une corporation ou un *trust*, contenant les renseignements qui établissent que l'actionnaire est un résident, et

(vi) ayant trait à telles autres questions que les administrateurs peuvent estimer pertinentes aux fins des présentes dispositions; et

b) exigeant que quiconque désire qu'un transfert d'une action en sa faveur soit fait ou inscrit dans le registre de la compagnie ou désire souscrire une action de la compagnie présente la déclaration qui peut être exigée en application du présent article dans le cas d'un actionnaire; et

c) déterminant les conditions dans lesquelles toutes déclarations doivent être exigées, leur forme et les dates auxquelles elles doivent être présentées.

(2) Lorsque, en application d'un règlement adopté en vertu du paragraphe (1), une déclaration est exigée de la part d'un actionnaire ou d'une personne relativement au transfert ou à la souscription d'une action, les administrateurs peuvent refuser de permettre que ce transfert soit

register of the company or to accept such subscription until a declaration satisfactory to the directors has been submitted to them.

(3) In determining for the purposes of these statutory provisions whether a person is or is not a resident or a Canadian, whether an individual is a Canadian citizen, whether a corporation is directly or indirectly controlled by persons who are not residents or any other circumstances relevant to the performance of the duties of the directors under these provisions, the company and any director, officer, employee or agent of the company may rely upon any statements made in any declaration submitted under these provisions or rely upon the knowledge of any of the directors of such circumstances; and the company, directors, officers, employees or agents are not liable in any action for anything done or omitted by them in good faith as a result of any conclusions made by them, on the basis of any such statements or knowledge.

(4) Where, for any of the purposes of these provisions, the directors require to establish the total number of voting shares of the company held by non-residents, the directors may calculate the total number of such shares held by non-residents to be the total of

(*a*) the number of voting shares held by all shareholders whose recorded addresses are places outside Canada; and

(*b*) the number of voting shares held by all shareholders whose recorded addresses are places within Canada but who, to the knowledge of the directors, are non-residents;

and such calculation may be made as of a date not earlier than the prescribed day or four months before the day on

fait ou inscrit dans le registre de la compagnie, ou refuser d'accepter cette souscription, tant qu'il ne leur a pas été présenté une déclaration qu'ils jugent satisfaisante.

(3) Pour déterminer, aux fins des présentes dispositions légales, si une personne est ou non un résident ou un Canadien, si un particulier est un citoyen Canadien, si une corporation est directement ou indirectement contrôlée par des personnes qui ne sont pas des résidents ou apprécier toutes autres circonstances se rapportant à l'exercice des fonctions des administrateurs en vertu des présentes dispositions, la compagnie et tout administrateur, fonctionnaire, employé ou mandataire de la compagnie peuvent se fonder sur les affirmations faites dans toute déclaration présentée en vertu des présentes dispositions ou sur la connaissance qu'ils ont de ces circonstances; ni la compagnie, ni les administrateurs, fonctionnaires, employés ou mandataires ne peuvent être tenus judiciairement responsables pour une chose faite ou omise par eux de bonne foi en raison de conclusions auxquelles ils sont parvenus sur la base de ces affirmations ou de cette connaissance.

(4) Lorsque, à l'une quelconque des fins des présentes dispositions, les administrateurs exigent que le nombre total des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par des non-résidents soit déterminé, les administrateurs peuvent calculer le nombre total de ces actions détenues par des non-résidents en additionnant

a) le nombre d'actions donnant droit de vote détenues par tous les actionnaires dont les adresses inscrites désignent des lieux situés hors du Canada; et

b) le nombre d'actions donnant droit de vote détenues par tous les actionnaires dont les adresses inscrites désignent des lieux au Canada, mais qui, à la connaissance des administrateurs, sont des non-résidents;

et ce calcul n'est valable que pour une date non antérieure au jour prescrit ou non antérieure au jour qui précède de

22135—3½

which the calculation is made, whichever is the later date.

(5) Where by any calculation made under subsection (4) the total number of voting shares held by non-residents is equal to or less than the gross prescribed percentage for the company, the number of voting shares, the transfer of which by residents to non-residents the directors may allow to be made or recorded in the register of the company, shall be so limited as not to increase the total number of voting shares held by non-residents to more than the gross prescribed percentage.

(6) Notwithstanding section 2 of these provisions, where in the case of a transfer of any shares of the company to a transferee it appears that

(*a*) the total par value of voting shares, or the total number of voting shares, of the company held by the transferee as shown by the register of the company at a date not more than four months earlier is not more than the value or number specified for the purpose in the letters patent or supplementary letters patent by which the company became a constrained-share company, and

(*b*) the total par value of voting shares, or total number of voting shares, of the company included in the transfer and any voting shares acquired by the transferee after the date mentioned in paragraph (a) and still held by him as shown by the register of the company is not more than the value or number specified for the purpose in the letters patent or supplementary letters patent by which the company became a constrained-share company,

the directors are entitled to assume that the transferee is not and will not be

quatre mois la date où le calcul est fait en prenant de ces deux jours celui qui intervient le dernier.

(5) Lorsque, d'après un calcul fait en vertu du paragraphe (4), le nombre total des actions donnant droit de vote détenues par des non-résidents est égal ou inférieur au pourcentage brut prescrit pour la compagnie, le nombre des actions donnant droit de vote dont l'inscription et l'enregistrement du transfert, par des résidents à des non-résidents, dans le registre de la compagnie peuvent être permis par les administrateurs doit être limité de sorte qu'il n'augmente pas le nombre total des actions donnant droit de vote détenues par les non-résidents au-delà du pourcentage brut prescrit.

(6) Nonobstant l'article 2 des présentes dispositions, lorsque, dans le cas d'un transfert d'actions de la compagnie à un cessionnaire, il ressort que

a) la valeur totale au pair des actions donnant droit de vote ou le nombre total des actions donnant droit de vote, de la compagnie détenues par le cessionnaire, comme l'indique le registre de la compagnie, à une date non antérieure de plus de quatre mois, ne dépasse pas la valeur ou le nombre spécifiés à cette fin dans les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires par lesquelles la compagnie est devenue une compagnie par actions à participation restreinte, et

b) la valeur totale au pair des actions donnant droit de vote, ou le nombre total des actions donnant droit de vote, de la compagnie comprises dans le transfert et de toutes actions donnant droit de vote acquises par le cessionnaire après la date mentionnée à l'alinéa *a*) et encore détenues par lui, comme l'indique le registre de la compagnie, ne dépasse pas la valeur ou le nombre spécifiés à cette fin dans les lettres patentes ou les lettres patentes supplémentaires par lesquelles la compagnie est devenue une compagnie par actions à participation restreinte,

les administrateurs ont le droit de présumer que le cessionnaire n'est pas et ne

associated with any member of the constrained-class and, unless the knowledge of the directors is to the contrary, that he is not a member of the constrained-class.

7. (1) Notwithstanding section 2 or 3 of these provisions, where it is necessary for a constrained-share company to reduce the total percentage of its voting shares or of any class of its voting shares, held by or for members of the constrained-class after the prescribed day for either of the purposes described in subsection (2) of section 38A, if at the commencement of the prescribed day the number of voting shares of the constrained-share company exceeded the prescribed percentage for the company, the directors, so long as the total number of voting shares held by or for all members of the constrained-class exceeds the gross prescribed percentage,

(a) shall refuse to allow a transfer of a voting share of the company to a member of the constrained-class to be made or recorded in the register of the company; and

(b) shall not accept a subscription for a voting share of the company by a member of the constrained-class.

(2) Where at the commencement of the prescribed day the number of voting shares of the company held by or for a member of the constrained-class exceeded the net prescribed percentage for the company, the voting rights pertaining to the shares held by or for that member may, notwithstanding section 5 of these provisions, be exercised, in person or by proxy, so long as the percentage of such shares held by or for such member does not exceed either the percentage of such shares held by or for him at the commencement of the prescribed day or the smallest percentage of such shares held by or for him on any subsequent day; but this subsection shall not be construed to prohibit the exercise of voting rights in circumstances where

sera pas associé avec un membre de la catégorie restreinte et, à moins que les administrateurs ne sachent que tel n'est pas le cas, qu'il n'est pas un membre de la catégorie restreinte.

7. (1) Nonobstant les articles 2 et 3 des présentes dispositions, lorsqu'il est nécessaire qu'une compagnie par actions à participation restreinte réduise le pourcentage total de ses actions donnant droit de vote ou d'une catégorie de celles-ci, détenues par ou pour les membres de la catégorie restreinte après le jour prescrit, pour l'une ou l'autre des fins visées au paragraphe (2) de l'article 38A, si, au début du jour prescrit, le nombre des actions donnant droit de vote de la compagnie par actions à participation restreinte dépassait le pourcentage prescrit pour la compagnie, les administrateurs, tant que le nombre total des actions donnant droit de vote détenues par ou pour tous les membres de la catégorie restreinte dépasse le pourcentage brut prescrit,

a) doivent refuser de permettre qu'un transfert d'une action donnant droit de vote de la compagnie à un membre de la catégorie restreinte soit fait ou inscrit dans le registre de la compagnie; et

b) ne doivent pas accepter une souscription pour une action donnant droit de vote de la compagnie par un membre de la catégorie restreinte.

(2) Lorsque, au début du jour prescrit, le nombre des actions donnant droit de vote de la compagnie détenues par ou pour un membre de la catégorie restreinte dépassait le pourcentage net prescrit pour la compagnie, les droits de vote afférents aux actions détenues par ou pour le membre de la catégorie restreinte peuvent, nonobstant l'article 5 des présentes dispositions, être exercés, personnellement ou par procuration, tant que le pourcentage de telles actions détenues par ou pour ce membre ne dépasse pas soit le pourcentage de telles actions détenues par ou pour lui au début du jour prescrit, soit le plus petit pourcentage de telles actions détenues par ou pour lui un jour quelconque par la suite; mais le présent

section 5 of these provisions does not apply."

Renumber clauses 28 to 34 both inclusive as clauses 30 to 36 respectively.

Strike out line 31 on page 79 and substitute the following therefor:

"declared in the Special Act or in any letters patent or supplementary letters patent issued under section 73c, and is vested with all"

Add immediately after line 43 on page 81 the following subsections:

"(4) Subsection (1) of section 77 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"77. (1) The capital stock of the company shall be divided into shares having a par value of one dollar each or any multiple thereof not exceeding one hundred dollars."

(5) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 79 thereof, the following section:

"79A. (1) The directors of the company may from time to time, by by-law,

(*a*) provide for the cretation of one or more classes of preferred shares with preferences, privileges, rights, restrictions, conditions or limitations attaching to each class whether with regard to dividends, return of capital, voting or otherwise of such kind as may be declared in the by-law, provide for the issuance from time to time in one or more series of the shares of any class, and authorize the directors to fix, from time to time before issuance, the designation, preferences, privileges, rights, restrictions, conditions or limitations attaching to the shares of each series of each such class; and

(*b*) subdivide or consolidate into shares of lesser or larger par value,

paragraphe ne doit pas être interprété de manière à empêcher l'exercice des droits de vote lorsque l'article 5 des présentes dispositions ne s'applique pas.»

Renuméroter les articles 28 à 34 du bill inclusivement qui deviennent les articles 30 à 36 inclusivement.

Retrancher les lignes 32 et 33, à la page 79 du bill, et les remplacer par ce qui suit:

«portant le nom mentionné dans la loi spéciale ou dans toutes lettres patentes ou lettres patentes supplémentaires délivrées en vertu de l'article 73c, et elle est revêtue de tous les»

Ajouter immédiatement après la ligne 44, à la page 81 du bill, les paragraphes suivants:

«(4) Le paragraphe (1) de l'article 77 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«77. (1) Le capital social de la compagnie doit être divisé en actions ayant chacune une valeur au pair égale à un dollar ou à un nombre entier de dollars ne dépassant pas cent.»

(5) Ladite loi est en outre modifiée par l'insertion, immédiatement après l'article 79, de l'article suivant:

«79A. (1) Les administrateurs de la compagnie peuvent à l'occasion, par règlement,

a) prévoir la création d'une ou plusieurs catégories d'actions privilégiées assorties des préférences, privilèges, droits, restrictions ou conditions, afférents à chaque catégorie, qu'ils concernent les dividendes, le remboursement de capital, le vote ou autre chose, du genre déterminé dans le règlement, prévoir lorsqu'il y a lieu, l'émission en une ou plusieurs séries, des actions d'une catégorie et autoriser les administrateurs à établir à l'occasion, avant l'émission, pour les actions de chaque série de chacune de ces catégories leur désignation ainsi que les préférences, privilèges, droits, restrictions ou conditions dont elles sont assorties, et

b) subdiviser n'importe lesquelles des actions privilégiées, émises ou non, en

or reclassify into another or different class or classes or series any of the issued or unissued preferred shares and amend, vary, alter or change any of the preferences, privileges, rights, restrictions, conditions or limitations that might have attached to any of the issued or the unissued preferred shares;

but no such by-law is valid or shall be acted upon until it has been sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of shareholders of the company duly called for considering the same and has been approved by the Governor in Council.

(2) Subject to such provisions and limitations as may be set forth in any by-law made under subsection (1), the directors may, by resolution, prescribe the precise preferences, privileges, rights, restrictions, conditions or limitations whether with regard to dividends, return of capital or otherwise of any class or series of preferred shares and may by resolution prescribe the terms of issue of any preferred shares.

(3) Except as provided by by-laws made under subsection (1), holders of any class of preferred shares do not have any voting rights nor are they entitled to receive any notice of or attend any meeting of the shareholders of the company except the right to attend and vote at general meetings on any question directly affecting any of the rights or privileges attached to such class of preferred shares, and in that case there shall be one vote for each share; but no change adversely affecting the rights or privileges of any class of preferred shares shall be made unless sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special meeting of the holders of that class of issued and outstanding preferred

actions ayant une moindre valeur au pair ou les consolider sous forme d'actions ayant une plus grande valeur au pair, ou les reclasser dans une ou plusieurs autres catégories ou séries, et modifier n'importe lesquels des privilèges, préférences, droits, restrictions ou conditions dont étaient assorties n'importe lesquelles des actions privilégiées, émises ou non;

toutefois, un tel règlement n'est valide ni ne peut être appliqué qu'après avoir été sanctionné par les deux tiers au moins des voix exprimées à une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la compagnie dûment convoquée pour l'examen du règlement et avoir été approuvé par le gouverneur en conseil.

(2) Sous réserve des dispositions et restrictions qui peuvent être énoncées dans un règlement établi en vertu du paragraphe (1), les administrateurs peuvent préciser par résolution les préférences, privilèges, droits, restrictions ou conditions, qu'ils concernent les dividendes, le remboursement de capital ou autre chose afférents à une catégorie ou série d'actions privilégiées et peuvent fixer par résolution les conditions d'émission de toutes actions privilégiées.

(3) Sauf disposition contraire des règlements établis en vertu du paragraphe (1), les détenteurs d'actions privilégiées de n'importe quelle catégorie n'ont aucun droit de vote et ne sont en droit de recevoir aucun avis d'aucune assemblée des actionnaires de la compagnie ni d'assister à ces assemblées, à l'exception du droit d'assister et de voter aux assemblées générales sur toute question ayant une incidence directe sur n'importe lesquels des droits ou privilèges afférents à cette catégorie d'actions privilégiées, et dans ce cas chaque action donne droit à une seule voix, toutefois, aucune modification préjudiciable aux droits ou privilèges afférents à une catégorie d'actions privilégiées ne doit être faite à

sharest duly called for considering the same.

(4) When, in accordance with any right or redemption or purchase for cancellation reserved in favour of the company in the provisions attaching to them, preferred shares are redeemed or purchased for cancellation, they are thereby cancelled and the authorized and issued capital of the company is thereby decreased."

(5) A copy of any by-law made under subsection (1) shall, as soon as possible after it has come into effect, be sent to and filed in the office of the Registrar General of Canada.

(6) Section 97 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"97. *Subject to section 79A,* all shareholders in the company have equal rights to hold stock in the company, and to vote on the same, and subject as herein provided, are eligible to hold office in the company."

(7) Section 109 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"109. *Subject to section 79A,* the number of votes to which each shareholder is entitled at any meeting of the shareholders, shall be in the proportion of the number of shares held by him, on which all calls due have been paid."

(8) Section 129 of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:

"(2) For the amount of any dividend in respect of the ordinary capital stock of the company that the directors may lawfully declare payable in money the directors may

moins d'avoir été sanctionnée par les deux tiers au moins des voix exprimées à une assemblée extraordinaire des détenteurs d'actions privilégiées de cette catégorie qui sont émises et en circulation, laquelle assemblée doit avoir été dûment convoquée pour en délibérer.

(4) Lorsque, en conformité d'un droit de rachat ou d'achat pour annulation réservé à la compagnie dans les dispositions qui leur sont applicables, des actions privilégiées sont rachetées ou achetées pour annulation, elles sont dès lors annulées et le capital autorisé et émis de la compagnie est réduit d'autant.

(5) Une copie de tout règlement établi en vertu du paragraphe (1) doit, aussitôt que possible après que le règlement est entré en vigueur, être envoyée et déposée au bureau du registraire général du Canada.»

(6) L'article 97 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«97. *Sous réserve de l'article 79A,* tous les actionnaires de la compagnie ont un droit égal de détenir des actions de la compagnie, d'exercer les droits de vote y afférents, et, compte tenu des dispositions de la présente loi, peuvent occuper des postes dans la compagnie.»

(7) L'article 109 de ladite loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«109. *Sous réserve de l'article 79A,* le nombre de voix auxquelles chaque actionnaire a droit, à chaque assemblée des actionnaires, est proportionnel au nombre des actions qu'il détient et sur lesquelles il a payé tous les appels de versements échus.»

(8) L'article 129 de ladite loi est modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

«(2) Pour le montant de tout dividende relatif au capital social ordinaire de la compagnie que les administrateurs peuvent légalement déclarer payable en argent, les administrateurs peuvent

(*a*) issue therefor shares of the company as fully paid up, or

(*b*) distribute among the shareholders of the company in kind, specie or otherwise, any property or assets of the company including any proceeds of the sale or disposal of any property of the company and in particular any shares, debentures, or other securities of or in any other company belonging to the company, or of which it may have power to dispose."

a) émettre et répartir entre les actionnaires des actions entièrement libérées de la compagnie, ou

b) répartir entre les actionnaires de la compagnie, en nature, en espèces ou autrement, des biens ou actifs de la compagnie, y compris tout produit de la vente ou de l'aliénation de biens de la compagnie et, en particulier, toutes actions, débentures ou autres valeurs de quelque autre compagnie appartenant à la compagnie ou dont elle a le pouvoir de disposer.»

Your Committee ordered a reprint of Bill C-4, as amended.

Le Comité a demandé que le Bill C-4 soit réimprimé, tel que modifié.

A copy of Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 21, 22, 23, 24, 26, 27, 29, 32, 34, 36, 42 and 44*); is tabled.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages relatifs à ce bill (*fascicules n°s 21, 22, 23, 24, 26, 27, 29, 32, 34, 36, 42 et 44*) est déposé.

Respectfully submitted,

Respectueusement soumis,

Le président,
GASTON CLERMONT,
Chairman.

[*Text*]

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, May 14, 1970.
(86)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 5.15 p.m. to resume clause-by-clause consideration of Bill C-4. The Chairman, Mr. Clermont, presided.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Flemming, Gauthier, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Lind, McCleave, Noel, Roberts, Robinson, Saltsman, Trudel, Whicher.—(16)

Other member present: Mr. P. Langlois.

Appearing: The Honourable Ron Basford, Minister of Consumer and Corporate Affairs.

In attendance: Mr. R. Tassé, Assistant Deputy Minister, Department of Consumer and Corporate Affairs; Mr. J. Maingot, Law Branch.

The Chairman stated that at the last meeting held on Tuesday, May 12, 1970, the following clauses had been allowed to stand: Clause 11 renumbered 12, Clause 12 renumbered 13, Clause 19 renumbered 20, Clause 22 renumbered 23.

He also stated that amendments to these said clauses have been suggested by members of the Committee.

On Clause 11 (renumbered as 12)

Mr. Lambert moved that Clause 11 be amended as follows:

(a) by striking out line 26 on page 39 thereof and by substituting therefor the following:

"(6) Subject to subsection (8), in any"

(b) by adding thereto, immediately after line 7 on page 45 thereof, the following:

[*Texte*]

PROCÈS-VERBAL

Le MARDI 14 mai 1970.
(86)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit aujourd'hui à 5h. 15 de l'après-midi, pour l'étude, article par article du Bill C-4. Le président M. Clermont occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Flemming, Gauthier, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Lind, McCleave, Noël, Roberts, Robinson, Saltsman, Trudel, Whicher (16).

Autre député présent: M. P. Langlois.

Également présents: M. R. Tassé, sous-ministre adjoint; M. J. Maingot du service légal de la Chambre des communes.

Comparaît: L'honorable Ron. Basford, Ministre de la Consommation et des Corporations.

Le président déclare qu'à la dernière réunion, tenue le mardi 12 mai 1970, les articles suivants ont été réservés: l'Article 11 renuméroté 12, l'Article 12 renuméroté 13, L'Article 19 renuméroté 20, l'Article 22 renuméroté 23.

Il ajoute que des modifications à cesdits articles ont été suggérées par des membres du Comité.

Article 11 (renuméroté 12)

M. Lambert propose, «Que l'article 11 du Bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement de la ligne 27, à la page 39, et son remplacement par ce qui suit:

«(6) Sous réserve du paragraphe (8),»

b) par l'insertion après la ligne 7, à la page 45, de ce qui suit.

Offence and punishment

"(32) A person who

(a) fails to permit an inspector to enter upon any premises or to make any inspection in pursuance of his duties under this section, or

(b) in any manner obstructs an inspector in the execution of his duties under this section,

is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding one thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months or both."

Infraction et peine

«(32) Est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration sommaire de culpabilité, d'une amende de mille dollars au plus ou d'un emprisonnement de six mois au plus ou des deux peines à la fois, quiconque

a) ne permet pas à un inspecteur de pénétrer sur les lieux ou de faire une inspection en conformité de ses fonctions en vertu du présent article, ou

b) de quelque manière que ce soit gêne un inspecteur dans l'exercice de ses fonctions en vertu du présent article.»

(c) by adding thereto, immediately after subsection (2) of Section 112D, on page 49, the following:

"(3) Upon the recommendation of the Minister, the Commission may require any shareholder applying for an investigation to give such security as the Commission deems appropriate for the payment of the costs of the investigation and any resulting inquiry and inspection.

(4) Upon the termination of the investigation, the security given pursuant to subsection (3) shall be returned to the applicant, unless the Commission holds that the application was vexatious or malicious, and, in such a case, it may, upon the recommendation of the Minister,

(c) par l'insertion, immédiatement après le paragraphe (2) de l'article 112D, à la page 49, des paragraphes suivants:

«(3) Sur recommandation du Ministre, la Commission peut requérir tout actionnaire demandant un examen de remettre la garantie que la Commission juge suffisante pour le paiement des frais de l'examen et de toute enquête et inspection en résultant.

(4) A la clôture de l'examen, la garantie remise en application du paragraphe (3) doit être rendue au requérant, à moins que la Commission ne décide que la demande était vexatoire ou malicieuse, et, dans un tel cas, elle peut, sur recommandation du Ministre,

(a) order the applicant to pay to the Receiver General any or all of the costs of such investigation and any resulting enquiry or inspection,

(b) order the applicant to pay to the company any or all of the costs that it has incurred in connection with the investigation and any resulting enquiry or inspection, and

(c) order that any security given pursuant to subsection (3) be applied towards the payment of the costs referred to in paragraphs (*a*) and (*b*), in that order, and that the residue, if any, of such security not so applied, be returned to the applicant.

(5) Any costs ordered by the Commission to be paid to the Receiver General of Canada pursuant to subsection (4) shall be a debt owing to Her Majesty in right of Canada."

(*a*) ordonner au requérant de payer au Receveur général tout ou partie des frais de cet examen en de toute enquête ou inspection en résultant,

(*b*) ordonner au requérant de payer à la compagnie tout ou partie des frais qu'elle a faits à l'occasion de l'examen et de toute enquête ou inspection en résultant, et

(c) ordonner que toute garantie remise en application du paragraphe (3) soit affectée au paiement des frais mentionnés aux alinéas (*a*) et (*b*), dans cet ordre, et que, le cas échéant, le complément de cette garantie qui n'a pas été ainsi affecté soit rendu au requérant.

(5) Tous frais dont le paiement au Receveur général du Canada est ordonné par la Commission en application du paragraphe (4) est une dette due à Sa Majesté du chef du Canada.»

The amendment carried.

Ladite modification est adoptée.

Clause 11 renumbered as Clause 12, carried.

L'article 11 maintenant renuméroté 12 est adopté tel que modifié.

On Clause 12 (renumbered as 13)

Article 12 (renuméroté 13)

Mr. Lambert moved that Clause 12 (renumbered as Clause 13) be amended as follows.

M. Lambert propose Que l'article 12 du Bill C-4 soit modifié:

(a) by striking out line 23 on page 49 thereof and by substituting therefor the following:

«cial year and ended not more»

a) par le retranchement des lignes 21 à 23 inclusivement à la page 49, et leur remplacement par ce qui suit:

«immédiatement après la fin de la dernière année financière terminée et se termi-» ;

(b) by striking out lines 28 to 38, inclusive, on page 49 therefor and by substituting therefor the following:

b) par le retranchement des lignes 28 à 38 inclusivement, à la page 49, et leur remplacement par ce qui suit:

"completed financial year, in any, which comparative financial statement shall be made up of

(iii) an *income statement* for each period,

(iv) a *statement of surplus* for each period,

(v) a *statement of sources and application of funds* for each period, and

(vi) a balance sheet as at the end of each period;"

(c) by striking out lines 17 and 18 on page 50 thereof and by substituting therefor the following:

"(4) Notwithstanding subparagraph (v) of paragraph (a) of"

(d) by striking out the word "separately" in lines 17 and 18 on page 51 thereof; and

(e) by striking out lines 36 to 40, inclusive, on page 51 thereof and lines 1 to 15, inclusive, on page 52 thereof.

The said amendment carried.

Clause 12 renumbered as 13, carried.

On Clause 19 renumbered as 20.

Mr. Saltsman moved that Clause 19 be amended as follows:

(a) By striking out paragraph (B) of subsection (3) on page 60 and substituting the following:

(b) A private company except as provided in paragraph (c) and (d).

(b) By adding immediately after paragraph (b) of Section 121E on page 60 the following:

(c) Section (b) does not apply to a private company that is a personal corporation within the meaning of section 68 of the Income Tax Act in the whole of the year in respect of which a financial statement is required by this Act.

(d) The Minister having regard the public interest may grant an exemption to a private company if revenue does not exceed ten million dollars in

«dernière année financière terminée; état financier corporatif composé

(iii) d'un *état des revenus* pour chaque période,

(iv) d'un *état de l'excédent* pour chaque période

(v) d'un *état de provenance et d'affectation des fonds* pour chaque période; et

(vi) d'un bilan dressé à la fin de chaque période;» ;

c) par le retranchement des lignes 18 et 19, à la page 50, et leur remplacement par ce qui suit:

«(4) Nonobstant le sous-alinéa (v) de l'alinéa a) du para-» ;

d) par le retranchement des lignes 20 et 21, à la page 51, et leur remplacement par ce qui suit:

«à l'épuisement;» ; et

e) par le retranchement des lignes 41 à 45 inclusivement, à la page 51, et des lignes 1 à 16 inclusivement, à la page 52.

Ladite modification est adoptée.

L'article 12 renuméroté 13 est adopté tel que modifié.

Article 19 (renuméroté 20)

M. Saltsman propose: Que l'article 19 du Bill C-4 soit modifié:

a) par le retranchement de l'alinéa b) du paragraphe (3), à la page 60, et son remplacement par ce qui suit:

«b) une compagnie privée sauf ce qui est prévu à l'alinéa c) et d).»

b) par l'insertion, immédiatement après l'alinéa b) de l'article 121E, à l'article 19 du Bill, page 60, de ce qui suit:

«c) L'alinéa b) ne s'applique pas à une compagnie privée qui est une corporation personnelle au sens de l'article 68 de la Loi de l'impôt sur le revenu pendant la totalité de l'année pour laquelle la présente loi exige un état

d) Le Ministre peut, en tenant compte de l'intérêt public, accorder une exemption à une compagnie privée si le revenu n'excède pas dix millions de

any period ending in or after the year in which this section comes into force, in respect of which a financial statement is required by this Act to be prepared, or whose total assets on the last day of any such period do not exceed five million dollars.

The question being put on the said proposed amendment, it was, by a show of hands, negatived: yeas: 1; Nays 10.

Mr. Lambert moved,

That Clause 19 of Bill C-4 be amended

(*a*) by striking out lines 32 to 43, inclusive, on page 58 thereof and lines 1 to 16, inclusive, on page 59 thereof and substituting therefor the following:

"20. Sections 121E and 121F of the said Act are repealed and the following substituted therefor:";

(*b*) by striking out lines 5 to 11, inclusive, on page 60 thereof and by substituting therefor the following:

"revenue exceeds ten million dollars in any period, ending in or after the year in which this section comes into force, in respect of which a financial statement is required by this Act to be prepared, or whose total assets on the last day of any such period exceed five million dollars,"; and

(c) by adding thereto, immediately after line 5 on page 60 thereof, the following:

Exception "(5) Where a private company would, but for this subsection, be affiliated with any other company by reason of being controlled by the same person (which person is hereinafter referred to in this subsection as the "controller"), and it is established to the satisfaction of the Minister that

(a) there is in effect an agreement or arrangement enforceable according to the terms thereof, under which,

dollars au cours de tout exercice se terminant dans l'année où le présent article entre en vigueur ou après celle-ci, pour lequel la présente loi exige la préparation d'un état financier, ou dont l'actif total, le dernier jour de cet exercice, ne dépasse pas cinq millions de dollars.»

Ladite modification, mise aux voix, est à main levée, résolue dans la négative: en faveur: 1; contre: 10.

M. Lambert propose

Que l'article 19 du Bill C-4 soit modifié

a) par le retranchement des lignes 34 à 43 inclusivement, à la page 58, et des lignes 1 à 16 inclusivement, à la page 59, et leur remplacement par ce qui suit:

«20. Les articles 121E et 121F de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:»;

b) par le retranchement des lignes 5 à 12 inclusivement, à la page 60, et leur remplacement par ce qui suit:

«venu brut dépasse dix millions de dollars au cours de tout exercice se terminant dans l'année où le présent article entre en vigueur ou après celle-ci et pour lequel la présente loi exige la préparation d'un état financier, ou dont l'actif total, le dernier jour de cet exercice, dépasse cinq millions de dollars,»; et

c) par l'insertion, immédiatement après la ligne 25, à la page 60, du paragraphe suivant:

Exception «(5) Lorsqu'une compagnie privée serait, n'eut été le présent paragraphe, affiliée à une autre compagnie du fait qu'elle est contrôlée par la même personne (cette dernière personne est ci-après désignée au présent paragraphe sous le nom de «dirigeant majoritaire»), et qu'il est établi à la satisfaction du Ministre

a) qu'il existe en fait un accord ou arrangement exécutoire selon ses termes, en vertu duquel, après la réalisation

upon the satisfaction of a condition or the happening of an event that it is reasonable to expect will be satisfied or will happen, the private company will

(i) cease to be controlled by the controller, and

(ii) become controlled by a person or group of persons, with whom or with each of which, as the case may be, the controller is dealing at arm's length, and

(b) the chief purpose for which the private company is so controlled is the safeguarding of rights or interests of the controller in respect of

(i) any loan made by the controller, the whole or any part of the principal amount of which is outstanding, or

(ii) any shares of the capital stock of the private company that are owned by the controller and that are, under the agreement or arrangement, to be redeemed by the private company or purchased by the person or group of persons referred to in subparagraph (ii) of paragraph (a),

the private company and the other company with which it would otherwise be so affiliated shall be deemed, for the purpose of this section, not to be affiliated with each other so long as the circumstances described in paragraphs (a) and (b) remain unaltered or until the Minister otherwise prescribes by order, whichever event first occurs.

(d) by adding thereto, immediately after line 37 on page 61 thereof, the following:

d'une condition ou la survenance d'un événement auxquelles on peut raisonnablement s'attendre, la compagnie privée

(i) cessera d'être contrôlée par le dirigeant majoritaire, et

(ii) passera sous le contrôle d'une personne ou d'un groupe de personnes, avec laquelle ou avec chacun des membres duquel, selon le cas, le dirigeant majoritaire traite à distance, et

b) que l'objet principal pour lequel la compagnie privée est ainsi contrôlée est la protection des droits ou intérêts du dirigeant majoritaire relatifs

(i) à un prêt consenti par le dirigeant majoritaire et dont tout ou partie du principal est impayé, ou

(ii) à des actions du capital social de la compagnie privée qui sont la propriété du dirigeant majoritaire et qui doivent, aux termes de l'accord ou arrangement, être rachetées par la compagnie privée ou achetées par la personne ou le groupe de personnes mentionnés au sous-alinéa (ii) de l'alinéa *a*),

la compagnie privée et l'autre compagnie à laquelle elle serait autrement ainsi affiliée sont censées, aux fins du présent article, ne pas être affiliées l'une à l'autre, tant que les conditions indiquées aux alinéas *a*) et *b*) demeurent inchangées, à moins que le Ministre n'ait prescrit antérieurement, par décret, qu'elles sont censées être ainsi affiliées.

d) par l'insertion, immédiatement après la ligne 40, à la page 61, de l'article suivant:

Order to exempt

"121I. (1) A company may apply to the chief justice or acting chief justice of the court in the province in which the head office of the company is situated, or a judge of such court designated by either of them, for an order

(a) permitting the amount of the sales or gross revenue referred to in paragraph (a) of subsection (1) of section 117 to be omitted from the income statement,

(b) permitting the information referred to in section 120A to be omitted from the financial statement of a company, or

(c) exempting, in whole or in part, a private company that is subject to the provisions of paragraph (b) of subsection (3) of section 121E from the application of paragraph (b) of subsection (1) of section 121E.

Power of judge

(2) The judge may, upon such terms and conditions as he may impose, permit such omission or grant such exemption, in whole or in part, when he is satisfied that the disclosure of the information required by any of the provisions referred to in paragraphs (*a*), (*b*) or (*c*) of subsection (1) would be seriously and unfairly detrimental to the interests of the company but, in so deciding, the judge shall have regard to the interest of the public in having disclosure of the information.

Notice to Minister

(3) A company shall give the Minister not less than ten days notice of any application under subsection (1) and the Minister is entitled to appear by counsel and to be heard thereon.

Ordonnance d'exemption

«121I. (1) Une compagnie peut demander au juge en chef ou au juge en chef suppléant de la cour de la province dans laquelle est situé le siège social de la compagnie ou à un juge de cette cour désigné par l'un ou l'autre, une ordonnance

a) autorisant à omettre de l'état des revenus le montant des ventes ou du revenu brut mentionné à l'alinéa *a*) du paragraphe (1) de l'article 117,

b) autorisant à omettre de l'état financier d'une compagnie les renseignements mentionnés à l'article 120A, ou

c) exemptant de l'application de l'alinéa *b*) du paragraphe (1) de l'article 121E, en tout ou partie, une compagnie privée qui est assujettie aux dispositions de l'alinéa *b*) du paragraphe (3) de l'article 121E.

Pouvoir du juge

(2) Le juge peut, selon les modalités qu'il peut fixer, autoriser cette omission ou accorder cette exemption, en tout ou partie, lorsqu'il est convaincu que la révélation des renseignements requis par l'une ou l'autre des dispositions dont il est question aux alinéas *a*), *b*) ou *c*) du paragraphe (1) serait gravement et injustement préjudiciable aux intérêts de la compagnie; toutefois, le juge doit pour rendre sa décision, tenir compte de l'intérêt public que peut présenter la révélation des renseignements.

Avis au Ministre

(3) Une compagnie doit donner au Ministre un préavis d'au moins dix jours de toute demande faite en vertu du paragraphe (1) et le Ministre a le droit de comparaître par procureur et d'être entendu à ce sujet.

22135—4

Appeal

(4) An interested person may appeal to the appellate court of the province in which the head office of the company is situated from any order made under subsection (1)."

Appel

(4) Une personne intéressée peut interjeter appel de toute ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) devant la cour d'appel de la province où est situé le siège social de la compagnie.»

The amendment carried.

Ladite modification est adoptée.

Clause 19 renumbered as 20 carried, on division.

L'article 19 maintenant renuméroté 20 est adopté tel que modifié sur division.

Clause 22 renumbered as 23 carried on division.

L'article 22 maintenant renuméroté 23 est adopté sur division.

The schedule carried.

L'annexe est adopté.

The titled carried.

Le titre est adopté.

The Bill as amended carried.

Le bill tel que modifié est adopté.

It was *agreed unanimously* to report the Bill with amendments.

Il est décidé à l'unanimité que le président fasse rapport du bill avec modifications.

It was *agreed unanimously* to order a reprint of Bill C-4 as amended for distribution to Members of Parliament.

Il est décidé à l'unanimité que le Comité ordonne la réimpression du Bill C-4 tel que modifié, et que la distribution en soit faite aux députés.

At 6.25 p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

A 6h. 25 du soir le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le cogreffier du Comité,
Robert D. Marleau,
Joint Clerk of the Committee.

[*Texte*]

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Thursday, May 14, 1970

The Chairman: Gentlemen, before we hear the group from the Canadian Dental Association, and I will ask the indulgence of these witnesses, may I ask you if it would be possible to finish Bill C-4. We have, I understand, four clauses that were not passed last Tuesday night. The Minister is leaving Sunday for a week. I do not know your feeling on this, but I would be very satisfied if we could report Bill C-4 to the House of Commons as soon as possible because this Bill has been before the Committee for quite a while. Then we could spend all our time considering the White Paper on Tax Reform.

Mr. Leblanc (Laurier): Do you mean, Mr. Chairman, it would be a good move to go back to Bill C-4 to try to complete our work on Bill C-4 because, as you just mentioned, that Bill has been dragging for quite a long time in our Committee? There were many amendments put forward and there are only four left. I am sure we can come to a final decision on the four that are left before we hear the other witnesses.

The Chairman: Are there any other comments, gentlemen? Mr. McCleave.

Mr. McCleave: I think my colleague is at the rear of the room, but I believe he had one to present, as well. I do not know if that is included in the four Mr. Leblanc mentioned.

The Chairman: Yes, sir. If my notes are correct four clauses were stood, but we have found amendments to only three. I understand old Clause 11 renumbered 12 was stood, old Clause 12 renumbered 13 was stood, old Clause 19 renumbered 20 was stood and old Clause 22 renumbered 23 was stood. I will ask our Clerk if he will...

Mr. Kaplan placed two amendments before the Committee, one to what was known in the Bill as Clause 22 which now will be renum-

[*Interprétation*]

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le jeudi 14 mai 1970

Le président: Messieurs, avant d'entendre l'autre groupe de l'Association dentaire canadienne, je vais demander à ces témoins de bien vouloir être patients. Nous serait-il possible maintenant de terminer l'étude du Bill C-4. Nous avons quatre articles qui n'ont pas été acceptés mardi dernier, et le ministre doit quitter Ottawa dimanche et il sera absent pendant une semaine. Je ne sais pas ce que vous en pensez, mais moi je pense que ce serait excellent de pouvoir faire rapport du Bill C-4 à la Chambre des communes aussitôt que possible car ce projet de loi est à l'étude par le Comité depuis longtemps. Nous pourrions donc consacrer tout notre temps à l'étude du Livre blanc sur les propositions de réforme fiscale.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, voulez-vous dire que ce serait une bonne chose de revenir au Bill C-4 et de terminer notre travail sur les divers articles du bill parce que, comme vous venez de le mentionner, ce bill a traîné au Comité depuis un certain temps? Plusieurs amendements ont été présentés et il n'en reste que quatre à étudier. Je suis persuadé que nous pourrions arriver à une décision définitive sur ces quatre amendements avant d'entendre les autres témoins.

Le président: Y a-t-il d'autres commentaires, messieurs? Monsieur McCleave.

M. McCleave: Je pense que mon collègue qui se trouve au fond de la salle avait aussi un amendement à présenter. Je ne sais pas s'il est inclus dans les quatre amendements dont monsieur Leblanc a parlé.

Le président: Oui, monsieur. Si mes notes sont justes, quatre articles ont été réservés et nous avons des amendements sur trois articles. L'ancien article 11 renuméroté n° 12 a été réservé. L'ancien article 12 renuméroté n° 13 a été réservé. L'ancien article 19 renuméroté n° 20 a été réservé, et l'ancien article 22 renuméroté n° 23 était également réservé.

Je vais inviter notre greffier de bien vouloir procéder.

M. Kaplan a présenté deux amendements au Comité. Il y en a un qui était à l'article 22 et qui est devenu l'article 23. Messieurs, j'ai

22135—4½

[*Text*]

bered Clause 23. Gentlemen, I have serious reservations on that amendment and I will give you my reasons.

Re amendment to Clause 22. Clause 22 does the following: First, it adds that the annual summaries to be filed by companies shall include the name and address of the company auditor. Second, it increase the penalty where there is a default in complying with the requirements to file annual summaries. Third, it adds that the Winding-up Act may apply to distribute the company's assets where it has been dissolved for noncompliance by virtue of Section 125(12).

Mr. Kaplan's amendment, on the other hand, introduces the aspect of an application to the Secretary of State to reinstate the company in the event it is dissolved by virtue of subsection (12). Consequently, it is a new proposal to the present Clause 22 and although relevant to Section 125 it is not relevant to Clause 22 as proposed in the Bill, meaning not relevant to the proposed amendment to Section 125 as contained in Clause 22. So, for these reasons I cannot accept the amendment.

Mr. Lambert (Edmonton West): Could I say something to that, Mr. Chairman? I have some sympathy with what Mr. Kaplan is endeavouring to do. I had not examined the Bill from the point of view of relevance to this particular section since I had just seen it, but I was hoping that in some way one could introduce an amendment to the Bill in this connection so as to permit the relief against a situation which we went through this year where two companies, as I recall it, through inadvertence and misadventure were forced, I would say, to expend very extensive sums of money in reviving them. It might be that perhaps the purpose could have been accomplished, perhaps improved, by adding to the amendment on the basis of a fairly substantial penalty, say, the sum of $500, because on the basis of Mr. Kaplan's proposed amendment there are two years of operation actually without being—not only two, it actually takes you up to five years. There are three years of default before the company is struck off the register and then the amendment would permit up to two years, so the outside would be five years that it had operated, shall we say, in default, and, in fact, part of it when it was not an entity. In my view, perhaps this would be an appropriate type of penalty, but basically I am in favour of what Mr. Kaplan is proposing.

[*Interpretation*]

des réserves graves sur cet amendement et je vous en communiquerai les raisons.

L'article 22 porte sur ce qui suit: en premier lieu, il ajoute que les relevés annuels qui doivent être déposés par les compagnies doivent comprendre le nom et l'adresse du vérificateur de la compagnie; deuxièmement, l'article augmente l'amende lorsqu'on ne respecte pas les exigences concernant la déposition de ces rapports annuels; troisièmement, il ajoute que la Loi sur les liquidations peut être appliquée en vue de distribuer les valeurs des compagnies lorsqu'elles sont abolies par suite de n'avoir pas respecté le paragraphe (12) de l'article 125.

D'autre part, l'amendement de M. Kaplan introduit l'idée d'une demande au Secrétariat d'État en vue de rétablir la compagnie si elle a été abolie par suite du paragraphe (12). C'est donc une nouvelle proposition à l'article 22. Même si ceci se rapporte à l'article 125, ceci ne se rapporte pas à l'article 22 tel que proposé dans le bill, c'est-à-dire que ça ne concerne pas l'amendement à l'article 125 tel que proposé dans l'article 22. Pour ces raisons-là, je ne puis accepter l'amendement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, j'aimerais faire quelques remarques à ce sujet car je suis assez sympathique aux vues de M. Kaplan ici. Je n'ai pas étudié le projet de loi du point de vue de la pertinence de cet article, mais j'espère que, de quelque façon, on pourra présenter un amendement au projet de loi à ce sujet de façon à permettre un redressement de cette situation telle que celle que nous avons eue cette année. Il y a deux compagnies, cette année, qui, par erreur ou par négligence, ont dû dépenser des sommes considérables pour remettre en existence leur propre compagnie. Il est possible que l'on aurait pu réaliser le but de l'article, ou même l'améliorer, en ajoutant à l'amendement une amende considérable, par exemple, $500 car, d'après l'amendement de M. Kaplan, il y a une période de trois ans durant laquelle la compagnie est coupable d'omission (Bill C-4, page 46) avant qu'elle soit biffée des registres; ensuite, l'amendement permettra jusqu'à deux ans. Donc, en tout, ça fera cinq ans d'exploitation tout en étant coupable d'omission alors qu'en fait cette compagnie avait cessé d'exister comme telle durant une partie de ce temps. Je pense que ce serait peut-être une amende qui conviendrait, mais, au fond, je suis en faveur de la proposition de M. Kaplan.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I want to contest your ruling.

The Chairman: Mr. Basford.

Hon. Ronald Basford (Minister of Consumer and Corporate Affairs): Without delaying the Committee, could I say a word because I have some sympathy for the companies that have been dissolved. There are peculiar reasons why still active companies have been dissolved and the three that Mr. Lambert mentioned we have had to deal with.

Under the old Act when a company was in default there was nothing the director could do except send notices to what usually turned out to be quite inoperative addresses. Under the provisions of (c) 4 and the inquiry powers that the director is given and the inspection powers where default occurs, where a company is in two years and two-and-a-half years default and running into the period where it may be dissolved by reason of default, he will be able to carry on an inspection which he has never been able to do before and find out why those returns are not coming in. A lot of companies just stop filing returns and allow the company to be dissolved that way. They want this to happen. But if it is still an active company—as was Atlantic Peat Moss Company—an inspection by one official to the lawyers office in Montreal would have cleared that up. They immediately would have put themselves back into order, I presume. The powers I am speaking of are in Clause 10, Proposed Section 112B, page 46 of the bill. Where the company is in default and subject to dissolution, the director, under the proposed billl, will be able to have an inspection. I think we will not see the cases that we have seen over the last few years.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I do not know if it is in order to discuss the merits of the departmenal proposal as opposed to my own proposal at this time. But as the Minister has done so, I only would point out that the inspection solution is a very much more costly one to administer than the solution that I would have proposed. It would not involve expanding the bureaucracy of the department by the addition of inspectors.

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, je veux contester votre décision.

Le président: Monsieur Basford.

L'honorable Ronald Basford (ministre de la Consommation et des Corporations): Puis-je dire un mot ici. J'ai quelque sympathie évidemment pour les compagnies qui ont été dissoutes. Il y a des raisons particulières pour lesquelles des compagnies actives ont été dissoutes et cela s'applique aux trois compagnies dont monsieur Lambert a parlé et auxquelles nous avons eu affaire.

Aux termes de l'ancienne loi, quand une compagnie était coupable d'omission il n'y avait rien que le directeur pouvait faire, sauf d'envoyer un avis qui, habituellement, n'avait pas de résultat. Aux termes des dispositions de l'alinéa c) du paragraphe A et des pouvoirs d'enquête accordés au directeur et des pouvoirs d'examen où il est question d'omission, lorsqu'il s'agit d'une compagnie qui omet de se conformer aux prescriptions depuis deux ans ou deux ans et demi et qui donc se trouve dans la situation où elle peut être dissoute à cause d'omission, il pourra mener une inspection, ce qu'il ne pouvait faire antérieurement, afin de savoir pourquoi la compagnie a cessé d'envoyer des rapports. Bon nombre de compagnies cessent tout simplement d'envoyer des rapports, ce qui permet la dissolution de la compagnie. En somme, c'est ce qu'ils veulent. Mais quand il s'agit d'une compagnie active, comme c'était le cas avec l'Atlantic Peat Moss Company, la situation aurait été réglée grâce à un examen par un fonctionnaire des documents en cause à l'étude des avocats à Montréal. Je suppose que la compagnie aurait essayé de se mettre en règle. Les pouvoirs dont je parle se trouvent à l'article 10, article proposé 112B, à la page 46 du bill. Lorsqu'une compagnie est accusée d'omission et sujette à être dissoute, le directeur pourra, d'après le bill proposé, mener une inspection. Comme suite, je ne pense pas qu'il y aura le même nombre de cas qu'il y a eu au cours de ces dernières années.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, je ne sais pas si le règlement me permet de discuter du bien fondé de la proposition du ministère par opposition à mon amendement. Mais, puisque le ministre l'a fait, je signalerai seulement que la solution par voie d'inspection coûte bien plus cher que la solution que je propose. Il ne serait pas nécessaire d'accroître l'élément bureaucratique du ministère en y ajoutant des inspecteurs.

[*Text*]

The Chairman: Would you care to comment, Mr. Basford?

Mr. Basford: I was not really trying to discuss the merits of it but I did want to show that I am concerned about the same issue that Mr. Kaplan is. We are very concerned about having a revival section in the act, partly I suppose because over the years the rate of nonfiling has been a matter of very considerable comment in the House of Commons every time the Corporations Act has been amended or debated. It also has been a subject of comment in the Auditor General's Report year after year. It is with some pride, for myself and for my officials, that we have got the branch in a position where it is no longer commented upon by the Auditor General because we are now running at a 94 per cent compliance rate.

As the result of confidential discussions with some provincial governments—which I do not want to mention but where they do have revival sections—the compliance rate is down in some cases to 50 per cent which is a bad record. We are somewhat sensitive at the thought of putting in a revival provision when after years and years of adverse comment from the Auditor General and from Parliament, we have now got the thing in order. I think we can avoid the cases of hardship that did occur through the inspection process. I will undertake to the Committee, because the amendment is out of order which I had not been advised of, that when we are looking at a revision of the Act which we are hopefully doing for next session, we will consider the question again.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I agree that the compliance rate is lower in other jurisdictions. In the one with which I am most familiar, Ontario, the reason that the compliance rate is lower is that until very recently the forfeiture provision has not been enforced and companies have been allowed to go considerably over the length of time permitted before their charters were forfeited.

The government has always had the discretion to forfeit the charters after three years of noncompliance. Only recently has the Government of Ontario actually begun to do that. I do not think one can conclude just from looking at those facts that the revivor system is a less effective one than the system of adding inspectors to the department who

[*Interpretation*]

Le président: Voudriez-vous commenter là-dessus, monsieur Basford?

M. Basford: Je ne cherchais pas véritablement à discuter du bien fondé de ceci, mais je voulais dire que cette question me préoccupe, comme M. Kaplan. Ce qui nous préoccupe beaucoup c'est d'avoir un article au sujet du relèvement des compagnies dans la loi, en partie parce que depuis bon nombre d'années le taux de non déposition des rapports annuels est une chose qui a fait l'objet de commentaires fréquents à la Chambre des communes chaque fois qu'il s'agissait de modifier ou d'étudier la Loi sur les corporations canadiennes, et ceci a fait l'objet également de commentaires dans le rapport annuel de l'Auditeur général. Mes fonctionnaires et moi sommes fiers que la Direction se trouve maintenant dans une situation où on ne commente plus cette affaire dans le rapport de l'Auditeur général car nous avons établi un taux de respect de la loi de 94 p. 100.

A la suite de discussions confidentielles avec certains gouvernements provinciaux que je ne voudrais pas mentionner, j'ai appris que dans certains cas le taux d'omission était de 50 p. 100, ce qui n'est pas encourageant. Nous hésitons d'insérer des dispositions au sujet du relèvement des compagnies, alors qu'après des années et des années de commentaires défavorables de la part du Parlement et de l'Auditeur général, nous avons pu redresser la situation. Je pense que nous pouvons éviter les difficultés qui se sont produites dans le processus de l'inspection. J'engage le Comité, puisque l'amendement n'est pas recevable et qu'on ne m'en avait pas averti, d'étudier la question lorsque nous examinerons une révision de la Loi que nous espérons faire pour la prochaine session.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, je reconnais que les taux de respect de la loi sont plus faibles ailleurs. En Ontario, par exemple, que je connais bien, la raison pour laquelle le taux d'omission est plus élevé c'est que jusqu'à tout dernièrement la disposition de forfaiture n'était pas appliquée, et les compagnies pouvaient aller considérablement au-delà du délai fixé avant que l'on abolisse leur charte.

Le gouvernement a toujours eu le pouvoir discrétionnaire de confisquer la charte d'une compagnie après trois ans de violation de la loi. Ce n'est que dernièrement que le gouvernement d'Ontario a commencé à appliquer cette disposition. Je ne crois pas que l'on puisse conclure, simplement, en considérant ces faits, que le système de relèvement des

[*Texte*]

would have the job of going out to warn companies about impending forfeiture. In any event, I appreciate the consideration that the Minister indicated he intends to give to the idea and as I say, I do not intend to contest your ruling that the amendment proposed is out of order.

The Chairman: Mr. Kaplan, when I said I had strong reservations to accept your amendment I did not do it on my own. I sought the guidance of the Clerk's office and the legal officials of the House of Commons. That is the guidance they have given to me but it is up to you to accept. According to the guidance and the direction that I have received from these people, I cannot accept your amendment.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I am impressed with the reasoning that you presented and I have no reason to object to it.

The Chairman: You have placed another amendment, Mr. Kaplan. I have reservations but the office of the legal official of the House of Commons had no time to type me a report so I will ask their representative to explain why I have reservations. Then I will leave it to the members to decide if the amendment is in order or not. I am sorry I cannot.

Mr. J. P. Maingot (Legal Counsel, House of Commons): Mr. Chairman, I have written out a few things which I thought would be pertinent and of assistance to the Committee. You will appreciate that it is a very complicated bill. The amendment proposed is also complicated. I felt it would be best to simply set out what the subclause which is being amended spells out and also what the proposed amendment spells out.

This clause deals with the publication, circulation and filing of financial statements. Clause 19, Section 121 (E) (1) deals with the requirement by the company to send its financial statement and auditor's report to shareholders and to the Department of Consumer and Corporate Affairs.

Clause 19, Section 121E. (2) says it shall do the same for the security holders upon demand. Clause 19, section 121E. (3) tells us what companies subsection (1) applies to.

Mr. Kaplan's amendment, as I see it, proposes to delete Section 121E (1) (b) dealing

[*Interprétation*]

compagnies est moins efficace que le système en vertu duquel on ajouterait des inspecteurs au ministère qui auraient pour fonction d'avertir les compagnies en ce qui concerne les forfaitures prochaines. En tout cas, je remercie le Ministre qui a indiqué son intention d'étudier cette question, et je n'ai pas l'intention de contester votre décision selon laquelle l'amendement proposé n'est pas recevable.

Le président: Monsieur Kaplan, quand j'ai dit que j'avais de fortes réserves au sujet de votre amendement, je ne l'ai pas fait de mon propre chef. J'ai cherché à obtenir l'opinion des conseiller juridiques de la Chambre des communes et du greffier, et c'est ce qu'on m'a dit. Vous pouvez accepter ou refuser mais, mais d'après l'opinion et les directives que j'ai reçues de ces personnes, je ne puis pas accepter votre amendement.

M. Kaplan: Monsieur le président, vous avez présenté un argument valable et je ne m'y oppose pas.

Le président: Vous avez proposé un autre amendement, monsieur Kaplan. J'ai des réserves là-dessus, mais comme on n'a pas eu le temps au bureau du conseiller juridique de la Chambre des communes de me rédiger un rapport, je vais demander au représentant d'expliquer pourquoi j'ai des réserves, et ensuite il incombera aux membres de décider si l'amendement est recevable ou non. Malheureusement je ne peux pas vous donner de réponse plus affirmative.

M. J. P. Maingot (conseiller légiste, Chambre des communes): Monsieur le président, j'ai noté ici quelques remarques qui pourraient peut-être aider le Comité. Il s'agit bien sûr d'un bill très complexe et l'amendement présenté est également complexe. Alors il faudrait peut-être préciser sur quoi porte le paragraphe en voie d'amendement, et aussi sur quoi porte l'amendement proposé. A l'article en cause il s'agit de la publication, de la distribution et du dépôt des états financiers. A l'article 19, article 121 E (1), il s'agit des exigences d'expédition de l'état financier et du rapport du vérificateur d'une compagnie aux actionnaires et au ministère de la Consommation et des Corporations.

A l'article 19, l'article 121 E (2), dit que la compagnie doit faire la même à l'égard des détenteurs de valeurs à leur demande. A l'article 19, l'article 121 E (3) nous indique à quelles compagnies s'applique le paragraphe (1).

L'amendement de M. Kaplan, d'après ce que je pense, veut biffer l'article 121 (1) (6)

[*Text*]

with the requirement of the company to file its statements with the department and to add a new section which would require companies defined by another statute, the Corporations and Labour Unions Return Act, which are subsidiary of certain companies or which have a certain revenue or a certain amount of assets to file with the Department of Consumer and Corporate Affairs and to make available to the public a duplicate of the statement required to be filed by the Corporations and Labour Unions Return Act for statistical purposes.

That is in a sense the way I look at it. He is redefining for purposes of the Canada Corporations Act what a financial statement should include and is really amending the Corporations and Labour Unions Return Act to make public the formally privileged material filed under that Act.

Now if "company" or "financial statement" is to be redefined I submit it should be done by way of amendment to those clauses in this particular bill dealing with these in the event the bill amends these definitions. However, if the bill does not deal with these, then any amendments proposing changes are really irrelevant to the bill because they would be amending the statute.

In the final analysis, I get the impression that the proposed amendment is primarily aimed at another statute which really makes it a new and substantial proposal. Procedural propriety may well be questionable.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I have done some canvassing of members of the Committee about the amendment. It is irrelevant to me whether it is defeated on a question of order or whether it is defeated on a vote and again I do not intend to contest it. I have not done research into points of order and can only be guided by the advice of our counsel.

The Chairman: Any other comments, gentlemen. Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Having examined the proposals contained in the amendment I would have said that the aim of the amendment would have removed one of the difficulties I found with the proposal of the bill. The bill creates a class of private companies under federal charter subject to examination by whoever wants to pay the blessed fee. You could not do the same with their competitors who would be registered under private registry.

[*Interpretation*]

qui traite de l'exigence de la compagnie de déposer sse états financiers au ministère et veut ajouter un nouvel article qui exigerait que les compagnies définies par un autre statut, la Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers, qui sont des filiales de certaines compagnies ou qui ont certains revenus ou certains montants de valeurs, à déclarer au ministère de la Consommation et des Corporatcons, de mettre à la disposition du public un duplicata du rapport qui doit être remis aux termes de la Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers pour fin de renseignement statistique.

D'après ce que je puis voir, il a redéfini aux fins de la Loi sur les corporations canadiennes ce qu'un état financier devrait inclure et il modifie vraiment la Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers afin de rendre publics les documents jadis privilégiés déposés aux termes de cette loi.

S'il s'agit de redéfinir les termes «compagnie» ou «état financier», je prétends que ceci doit être fait par un amendement aux articles dans ce projet de loi où on traite de ces sujets, au cas où le bill amenderait ces définitions. Toutefois, si le bill n'en traite pas, tout amendement proposant des changements ne se rapporterait pas au bill puisqu'il modifierait le statut.

En fin de compte, j'ai l'impression que l'amendement proposé vise surtout une autre loi; il s'agit donc d'une proposition neuve et de grande portée. Donc, il se peut fort bien que cela enfreigne la procédure normale.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, j'ai fait enquête auprès des membres du Comité au sujet de cet amendement, et peut m'importe que ce soit refusé par un rappel au Règlement ou par voie du vote, je répète que je ne veux pas le contester. Je n'ai pas fait de recherches sur le Règlement et je dois m'en remettre à l'avis de notre conseiller juridique.

Le président: Avez-vous d'autres commentaires, messieurs? Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Après avoir examiné les propositions de l'amendement, je dirais que le but de l'amendement permettrait d'éliminer une des difficultés qui existent dans la proposition du bill. Le bill crée une catégorie des compagnies privées ayant des chartes fédérales qui peuvent être examinées par tous ceux qui sont prêts à payer la cotisation, mais il ne serait pas possible de faire la même chose pour leurs concurrents qui sont enregistrés de façon privée.

[*Texte*]

Now, Mr. Kaplan, has chosen not exactly the same method. I do not think you would get to the same end quite because I do not believe the documents required under CALURA are quite the same ones that would be required under this Bill. If there were to be an amendment to CALURA which would be a matter of government policy with regard to CALURA—and there is a very serious question there as to the degree of confidentiality because CALURA requires companies to file certain statements on a statistical basis and under confidence—the government would have to decide that it will remove this veil of confidence from CALURA because a duplicate copy of such a return would be filed at the designation of the Minister of Consumer and Corporate Affairs and would be, according to the amendment, open to inspection on the payment of a fee.

We are caught on the horns of a dilemma. I would say that if you put everybody in the same basket, in the same bag, as far as disclosure is concerned, at the five and ten level as we say, then I would not have the same objection in principle to what is in the Bill. I find what is in the Bill repugnant because it is going to create two categories of companies and one will be subject to Paul Pry and the other one not. Also I think the Government of Canada if it were to amend CALURA would have to consult with the provinces and I believe that back in 1961 or 1962 when CALURA was put before Parliament or was being prepared some of the provinces objected to this and it was for that reason the original proposal had been withdrawn.

That is all I say. In part I think you are all right but I think on the other hand that the procedure here has some rather serious hurdles.

The Chairman: Thank you, Mr. Lambert.

Gentlemen, after hearing from a representative of the legal branch, Mr. Maingot, I still have my reservations and I am leaving it to you, gentlemen, whether we should allow the amendment to be proposed. I still have my reservations but I will leave it to you, gentlemen.

Mr. Roberts: On a point of order, Mr. Chairman. I think it would be out of order for you to accept such a suggestion. It is not for the Committee to decide whether the motion is or is not receivable, that is a decision that must be made by the Chairman and if that is objected to, the appeal is to the Speaker of the House but the members of the Committee cannot decide whether the matter is or is not in order.

[*Interprétation*]

M. Kaplan n'a pas choisi tout à fait la même méthode et je ne pense pas qu'on arrive au même résultat car les documents exigés par la Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers ne sont pas les mêmes que ceux qui sont exigés par ce Bill. Si la Loi sur les déclarations des corporations et de syndicats ouvriers était modifiée, ce serait une question de politique gouvernementale et l'on se pose sérieusement la question de la nature confidentielle puisque cette loi exige des compagnies qu'elles conservent certaines déclarations d'ordre statistique et confidentiel, le gouvernement devrait alors supprimer ce côté confidentiel puisque le duplicata d'une déclaration serait transmis au ministre de la Consommation et des Corporations et, selon la modification apportée à la Loi, il serait accessible en vue d'une inspection lors du paiement d'une cotisation.

Nous nous trouvons en face d'un dilemme. Si, du point de vue de la divulgation, on met tout le monde dans le même panier, je n'ai plus rien à objecter à l'égard de ce Bill. Je suis contre ce Bill qui va créer deux sortes de compagnies: celles où on pourra aller fourrer le nez et les autres. D'autre part, je pense que si le gouvernement du Canada veut modifier la Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers, il devra consulter les provinces et je crois qu'en 1961 ou en 1962, lorsque le projet de cette Loi a été soumis au Parlement, certaines provinces se sont opposées et, pour cette raison, on a supprimé la proposition faite à l'origine.

C'est tout ce que j'avais à dire. Je pense que vous avez raison mais je crois quand même que la procédure comporte de graves difficultés.

Le président: Merci monsieur Lambert. Messieurs, après avoir entendu le représentant de la division juridique, monsieur Maingot, j'ai encore des réserves mais je m'en remets à vous pour savoir si nous devrions ou non proposer l'amendement. J'ai encore des réserves mais je m'en remets à vous messieurs.

M. Roberts: Monsieur le président, je crois que vous ne vous conformeriez pas au règlement si vous acceptiez cette suggestion. Ce n'est pas au Comité de décider si la motion est ou non recevable. C'est au président qu'il appartient de le faire. Et où l'on s'y oppose, la décision reviendra à l'Orateur de la Chambre. En aucun cas, elle revient aux membres du Comité.

[*Text*]

The Chairman: If it is left to my judgment, gentlemen, I will not...

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, perhaps before you rule, our legal adviser might advise us on whether Mr. Roberts interpretation of your powers on your own is correct.

The Chairman: Would you repeat, Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: I am not certain what the proper procedure is at the moment but fortunately we have our legal counsel with us. Perhaps he could express a view on your interpretation of your powers and Mr. Roberts interpretation of your powers.

The Chairman: I am not a pro in parliamentary procedure but sometimes the Speaker of the House of Commons asks the guidance of the House of Commons members. If it is returned to me for an opinion gentlemen, I will have the same hesitation, the same reservation.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, I was under the impression that Mr. Kaplan had already accepted the opinion of the legal branch for the two amendments. If I am wrong I stand to be corrected.

The Chairman: Correct.

Mr. Leblanc (Laurier): I was under the impression that Mr. Kaplan said, "well. If this is the legal opinion I will abide by it."

Mr. Maingot: If I may interject, Mr. Chairman, with respect to Mr. Kaplan's remarks, and Mr. Roberts remarks may I simply point out that Standing Order 65 (11) defines it pretty well. It says:

> (11) The chairman of a standing or special committee shall maintain order in the committee; deciding all questions of order subject to an appeal to the committee;...

The Chairman: Yes, but I do not think there is disorder.

Mr. Maingot: Mr. Chairman, I think the point was that any decision you make is appealable to the Committee and it ends there.

The Chairman: If it is up to my decision, gentlemen, I am very sorry but I cannot accept the proposed amendment moved by Mr. Kaplan to clause 19, now renumbered 20.

[*Interpretation*]

Le président: Si vous vous en remettez à moi, messieurs, je ne...

M. Kaplan: Avant de prendre une décision, nous pourrions peut-être demander à notre conseiller juridique si l'interprétation de M. Roberts est juste.

Le président: Voulez-vous répéter s'il vous plaît.

M. Kaplan: Je ne sais pas quelle est la procédure à suivre mais nous avons la chance d'avoir parmi nous notre conseiller juridique qui pourrait peut-être exprimer son avis sur l'interprétation de M. Roberts.

Le président: Eh bien je ne suis pas un spécialiste de la procédure parlementaire, mais parfois l'Orateur demande conseil aux députés. Si on me demande mon avis, j'aurai les mêmes hésitations et les mêmes réserves.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, j'avais l'impression que M. Kaplan avait déjà accepté l'avis de la direction juridique sur les deux amendements. Si je me trompe, qu'on veuille bien rectifier.

Le président: C'est exact.

M. Leblanc (Laurier): J'avais l'impression que monsieur Kaplan avait dit: «Si tel est l'avis des juristes, je m'en tiendrai là».

M. Maingot: Monsieur le président, je me permettrai de faire remarquer à propos de ce qu'ont dit messieurs Kaplan et Roberts que le Règlement précise au paragraphe (11) de l'article 65:

> (11) Le président d'un comité permanent ou spécial maintient l'ordre aux réunions du comité. Il décide de toutes les questions d'ordre sous réserve d'appel au comité.

Le président: Oui, mais je ne pense pas que le désordre règne.

M. Maingot: Le fait est que toutes les décisions que vous prenez se font sous réserve d'appel au comité.

Le président: S'il m'appartient de prendre la décision, je regrette mais je ne peux accepter l'amendement proposé par M. Kaplan pour modifier l'article 18 qui porte maintenant le nº 20.

[*Texte*]

Mr. Leblanc (Laurier): Still, Mr. Chairman, may I point out that Mr. Kaplan just mentioned that he does not want to appeal so that should settle his amendment.

The Chairman: Thank you, Mr. Leblanc. Gentlemen, the bell is ringing for a vote; what shall we do?

Mr. Leblanc (Laurier): We are almost there now so maybe we could carry on.

The Chairman: If we cannot get any agreement right now, gentlemen, I am very sorry but I will call a meeting of the steering committee next week and call the Bill again, even if the Minister is not here.

Mr. Lambert (Edmonton West): There is one thing I would like to say here. I would have liked to have been able to continue this. The Minister, in the spirit of co-operation that has existed with regard to this amendment, has considered it; his officials were good enough to discuss my amendment at great length with me and they have made a counter proposal which I have just seen. It goes part way, it does not take all of the matters that I would have liked to. I would be prepared to argue it now but...

Mr. Leblanc (Laurier): We are paired so that will not upset the vote in the House.

Mr. Lambert (Edmonton West): Would the Clerk find out what the vote is for?

An hon. Member: A motion for the production of papers.

Mr. Leblanc (Laurier): We may as well continue our work here, this is more important.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I have distributed copies to all members of the Committee.

The Chairman: If you want to discuss your amendment, Mr. Lambert, I have a fair reservation on the amendment you have proposed and I will tell you why.

Mr. Lambert (Edmonton West): May I file a copy with you officially?

The Chairman: Yes. I will tell you where I have my first reservation Mr. Lambert. It is when you say: "It may be recommended that Her Majesty in the right of Canada to pay that person such costs as may be specified in the order".

Mr. Lambert (Edmonton West): In the order.

[*Interprétation*]

M. Leblanc (Laurier): M. Kaplan vient de dire qu'il ne veut pas présenter d'appel; cela règle donc la question.

Le président: Merci, monsieur Leblanc. Maintenant vous savez que la cloche sonne pour le vote. Que faisons-nous?

M. Leblanc (Laurier): Nous avons presque fini. Nous pourrions peut-être continuer.

Le président: De toute façon, si nous ne parvenons pas à nous entendre je convoquerai le Comité de direction la semaine prochaine et nous reprendrons le Bill même si le Ministre est absent.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'aurais aimé que nous poursuivions. Le ministre, dans l'esprit de collaboration, qui existe par rapport à cet amendment a étudié ce dernier; ses adjoints en ont longuement discuté avec moi et ils ont fait une contre-proposition que je viens de voir. Elle ne va pas jusqu'au bout et ne tient pas compte de tout ce que j'aurais souhaité. Je suis prêt à en discuter maintenant.

M. Leblanc (Laurier): Nous n'allons pas déranger le vote de la Chambre.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Le greffier pourrait-il nous dire sur quoi porte le vote.

Une voix: Une motion portant production de documents.

M. Leblanc (Laurier): Nous ferions aussi bien de poursuivre. Cela est plus important.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'ai distribué des exemplaires à tous les membres du Comité.

Le président: Si vous voulez qu'on discute de votre amendement, monsieur Lambert, je tiens à vous dire que j'ai une réserve à faire et je vous dirai pourquoi.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Puis-je vous faire parvenir un exemplaire de façon officielle?

Le président: D'accord. Et voilà ce sur quoi porte ma première réserve, monsieur Lambert; lorsque vous dites: «On peut recommander que Sa Majesté au nom du Canada paie à cette personne la somme précisée dans le décret».

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Dans le décret.

[*Text*]

The Chairman: Yes, that is where I have my reservation.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes. This has been raised with me but you will see that such a recommendation would come from a court; that is item number one, a court. Second, if one goes to the recommendation of His Excellency and you read at the middle of the recommendation:

> ... more particularly to provide for the payment of expenses to be incurred with respect to the investigation of the affairs of companies...

This is what I have proposed. I have not changed anything with regard to the proposals of the payment of the expenses of the Crown as proposed in the Bill.

What I have done is propose that where the court does find at the end of the investigation and the prosecution that the charge has not been established and the persons are acquitted and the defence is given the verdict then the company or the director involved may recover the costs of the investigation from the Crown. I would put it to you that this provides for the payment of expenses incurred with respect to the investigation of the affairs of companies and to that extent is within the terminology of the recommendation.

The Chairman: Mr. Lambert, I had some reservations. I sought guidance from the office of our legal officer. He has one representative here. They were unable to give me a typed report but I will ask the representative to give you the reasons behind it.

Mr. Maingot: Mr. Chairman, I can assure you this is going to be off the top of my head. I am interested in Mr. Lambert's comments. Firstly with respect to the aspect of where a court ordering costs where the Crown is on one side of the case. It seems reasonable that an order of the court would be sufficient for the Crown to pay costs. In any such case normally the legislation would provide that in the event there would be litigation involving the Crown and a third party, there would have been a recommendation in those circumstances for that particular statute.

Where the Crown is required to pay, as far as I can recall, and since there is no legislation, there would have to be an item in the Estimates introduced in order to take care of that. In this particular instance here, with all

[*Interpretation*]

Le président: Oui, voilà ce sur quoi porte ma réserve.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je l'ai soulevé mais vous verrez que cette recommandation viendrait d'un tribunal. Ensuite, si on lit les recommandations de Son Excellence, on trouve au milieu:

> ...plus particulièrement pour payer les frais qui seront occasionnés pour s'enquérir des affaires d'une compagnie.

C'est ce que j'ai proposé. Je n'ai rien changé à ce qui touche le paiement des dépenses de la Couronne tel qu'il est proposé dans le Bill.

J'ai proposé que si à la fin de l'enquête et du procès, on trouve que l'accusation n'est pas fondée et si les personnes sont acquittées, la compagnie ou le directeur concerné peut être remboursé par la Couronne des frais d'enquête.

A mon avis, cela permet de rembourser les frais occasionnés par l'enquête dans ces affaires des compagnies et dans cette mesure, cela ne dépasse pas les revues de la recommandation.

Le président: Monsieur Lambert, encore une fois j'ai des réserves à formuler. J'ai demandé l'aide de notre conseiller juridique. Son représentant est ici. Ils n'ont pas pu me donner un rapport dactylographié mais je vais demander au représentant de vous donner les raisons.

M. Maingot: Les remarques de M. Lambert m'intéressent. Tout d'abord, en ce qui concerne les frais que le tribunal ordonne de payer lorsque la Couronne est impliquée à l'affaire, il me semble qu'un ordre du tribunal est suffisant pour que la Couronne paie les frais. Dans un cas semblable, la loi disposerait qu'en cas de litige opposant la Couronne à une tierce partie, il y aurait une recommandation pour ce statut particulier.

Lorsque la Couronne doit payer, pour autant que je m'en souvienne, et puisqu'il n'y a pas de loi, il faudrait introduire un point spécial dans les prévisions budgétaires. Dans ce cas particulier, je crois que cette recom-

[*Texte*]

due respect, I think that it is not clear what the recommendation spells out. It states among other things

> ...more particularly to provide for the payment of expenses to be incurred with respect to the investigation...

I get the impression that those expenses are those that the Crown incurred in its investigation. Where it was intended for the Crown to pay the third party it would have been specifically spelled out. I am aware that Mr. Lambert is familiar with the citations which are normally brought up under these circumstances, one of the most important is, I suppose, Beauchesne's Fourth Edition, citation 246 (3) where:

> the royal demand of recommendation is attached, must be treated as laying down *once for all* (unless withdrawn and replaced) not only the amount of a charge, but also its objects, purposes, conditions and qualifications.

If an examination of the wording of the recommendation that is:

> more particularly to provide for the payment of expenses to be incurred with respect to the investigation of the affairs of companies

if that was to be interpreted in such a way that it would not have included the introduction on the part of the member by way of amendment that Her Majesty in the right of Canada would be required to pay such costs as may be specified in the order. It suggests to me that if it had been the intention of the Crown to pay such costs or to have such costs be paid, it would have been spelled out in the recommendation.

• 1745

Mr. Lambert (Edmonton West): With the greatest deference, I would say that it must be recognized that the Crown is attempting to break new ground in civil proceedings. These are not criminal proceedings. These are civil proceedings in that it provides that the court may order the Crown's expenses of investigation and all to be awarded against shall I say the non-government persons involved whether it is a company or directors and that this is entirely new ground.

There must be justice on both sides. If the Crown in those cases where there has been a conviction, in those cases where there has been property restored and other matters that had been complained of have been corrected, the defendants have been adjudged or the plaintiff has been adjudged to be correct then the reverse should apply.

[*Interprétation*]

mandation manque de clarté. Entre autres choses, elle dit ceci:

> ...plus particulièrement pour assurer le paiement des frais occasionnés par l'enquête...

On a l'impression que ces frais ont été occasionnés à la Couronne à la suite de son enquête. Je sais que monsieur Lambert connaît bien les citations auxquelles on fait normalement appel dans des cas semblables. L'une des plus importantes, je crois, c'est la citation 246(3) de la quatrième édition des commentaires de Beauchesne:

> la demande royale de recommandation est annexée, doit être considérée comme établissant *une fois pour toutes* (à moins qu'elle ne soit annulée ou remplacée) non seulement le montant d'un prélèvement, mais aussi ses objectifs, ses buts, ses conditions et les réserves qui s'y rattachent

Le libellé de la recommandation:

> plus particulièrement pour assurer le paiement des frais occasionnés par l'enquête dans les affaires des compagnies.

peut être interprété de façon à ne pas inclure l'introduction d'un amendement demandant que Sa Majesté, au nom du Canada, paie les frais spécifiés dans le décret. Cela me conduit à dire que si la Couronne avait l'intention de payer ces frais, la recommandation le préciserait.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je dirais que la Couronne essaie d'établir de nouvelles procédures au civil. En effet, il ne s'agit pas de procédures pénales mais de procédures civiles puisque le tribunal peut ordonner que les frais d'enquête soient payées par la partie qui n'est pas le gouvernement, que ce soit une compagnie ou ses directeurs et cela est tout à fait nouveau.

La justice doit régner de part et d'autre si dans ces cas de condamnations, dans ces cas où la propriété a été rendue et que les torts ont été redressés que la défense ou le plaignant ont été jugés dans leur conduite, la réciproque doit également s'appliquer.

[*Text*]

First of all if there is a failure of a prosecution or if the civil court has declared that property was not to be returned and so forth and so on, and that the whole thing has missed because the plaintiff's claim has been dismissed, surely it is only elementary justice that the company in question or the directors in question should recover the costs of their investigation. It is enough to put anybody in the bankruptcy court to be faced with the costs of such a proceeding. It is for this reason that I have put forward my amendment.

I would say that within the general terms of the resolution there is nothing there that says that this is limited for the payment of the Crown's expenses. The Crown is given the right here to recover and I say the others are entitled to recover too their own expenses as the court may decide. I have further provided that if it does not go to that extreme limit of a charge but that there be within the investigation a hearing before the RTPC and that there be a consent judgment or the equivalent of a consent judgment then the Crown could recover its costs up to that point.

Its amendment does not entitle it to any expenses up to that point. It is entitled to expenses only if there is a conviction and I say, "All right but what about the intermediate case when there is a consent judgment?" Surely then the Crown should be entitled to recover its expenses. If it is entitled to recover its expenses, if during the proceedings before the RTPC it is obvious to the Crown Counsel that the thing is not going to be proven, that the defence has cleared its decks, surely the defence is entitled to its costs up to that point and this is what my amendment provides for. I have also provided for, the question of security for costs. The Minister has come forward. I do not think there is too much quarrel.

I would be quite prepared to accept the Minister's proposals with regard to security for costs but to me though, Mr. Chairman, justice is justice. If the Crown is breaking new ground then I think there should be a similar right for those on the non-government side of this.

• 1750

Mr. Robinson: A question of the counsel? Is it usual or customary for costs to be awarded in consent judgments?

Mr. Maingot: I have not had too much litigation of the Crown. We usually settle beforehand. The courts at that time were not concerned about recommendations and that sort of thing. Something has come up if I may

[*Interpretation*]

Si l'on ne doit pas engager de poursuites ou si le tribunal civil déclare que la propriété ne doit pas être rendue ou si toute l'affaire échoue parce que la plainte a été rejetée, il est juste que la compagnie ou les directeurs soient remboursés des frais d'enquête. Les frais d'un tel procès suffisent à nous conduire à la faillite. Et c'est pour cette raison que j'ai proposé cet amendement.

Je voudrais ajouter que les termes de la résolution ne disent absolument pas que c'est limité au paiement des dépenses de la Couronne. La Couronne et les autres aussi ont le droit de rentrer dans leurs frais comme le tribunal en jugera. J'ai également demandé que si cela ne va pas jusqu'à la limite extrême d'une accusation, mais que l'enquête comporte une audition devant le RTPC, et qu'il y a un jugement à l'amiable, la Couronne puisse rentrer dans ses frais jusqu'à ce stade.

Son amendement ne lui donne aucun droit de rentrer dans ses frais jusqu'à ce stade. Elle ne peut être remboursée que s'il y a condamnation. A mon sens, c'est très bien, mais qu'advient-il lorsqu'il y a un jugement à l'amiable? La Couronne devrait être remboursée de ses frais. Si au cours des procédures devant la RTPC les légistes de la Couronne estiment qu'on ne prouvera rien, il est évident que la défense a droit au remboursement de ses frais jusqu'à ce point-là. Et c'est justement le but de mon amendement. J'ai également prévu la garantie des frais.

Je suis prêt à accepter les propositions du Ministre à cet égard, mais à mon avis, monsieur le président, la justice c'est la justice. Si la Couronne fait des innovations, les parties qui ne sont pas membres du gouvernement doivent avoir les mêmes droits.

M. Robinson: Est-il courant que les frais soient fixés dans les jugements à l'amiable?

M. Maingot: J'ai vu très peu de litiges dans lesquels la Couronne était impliquée. Normalement, c'est réglé d'avance. A l'époque les tribunaux ne se souciaient pas de recommandations. Quand la Chambre a étudié la Loi de

[*Texte*]

interject here for a moment. I might suggest, with respect to the proposal on the part of Mr. Lambert, that when the House dealt with the Expropriation Act, it provided for cost to a successful litigant or, under certain circumstances, it provided costs.

I believe there it was spelled out in the Act itself. Also, with due respect, I think the cost to be awarded against the Crown might be considered an attempt to impose indirectly a charge on the Crown which could not be done directly.

The Chairman: Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I am reluctant to see us use the rules of procedure to prevent proposals from being considered on their merits.

The Chairman: You did before, Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Because I knew what the disposition was going to be on the merits in that case, but I do not in this.

The Chairman: I will ask the Minister to express himself on that amendment.

Mr. Basford: Mr. Chairman, although not a member of the Committee, I was going to ask leave to speak to the point of order.

The Chairman: No, no.

Mr. Basford: With all due respect to Mr. Kaplan, either Parliament and its committees proceed in the manner specified by the Standing Orders and the Rules of Parliament, or it does not. If it does not, we are, without relation to this Bill but any other bill, going to get into one hell of a mess. Either we have rules that we follow, or we do not have rules.

On the substance, surely Mr. Lambert is suggesting that what we are proposing in Bill C-4 is a new concept. Surely what he is proposing by way of amendment is an even newer concept that has very far-reaching effects if the Crown whenever it initiates some administrative procedures is liable to all of the costs incurred by people who may be subject to that administrative process, and surely if we were going to embark on that whole new process that must surely have to be mentioned specifically in the resolution, which it is not. It has tremendous far-reaching effects and if the Crown intended this, surely it would have been mentioned in the resolution. I do not think the words "the payment of expenses to be incurred with respect

[*Interprétation*]

l'expropriation elle a accordé le remboursement des frais lorsque la défense était partie gagnante ou dans certaines autres circonstances.

Je crois que c'était précisé dans la Loi. Je pense que si le remplacement des frais se fait aux dépens de la Couronne, on peut penser qu'on essaie en somme d'inculper la Couronne indirectement, alors qu'on ne peut pas le faire directement.

Le président: Monsieur Kaplan?

M. Kaplan: Monsieur le président, j'éprouve des réticences à ce que nous utilisions le Règlement pour empêcher l'étude des propositions selon leur bien-fondé.

Le président: Vous l'avez fait auparavant, monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je savais que dans ce cas-là qu'on tiendrait compte du bien-fondé de la proposition, ce dont je ne suis pas au courant dans le cas présent.

Le président: Je demanderai à monsieur le ministre de donner son opinion sur cette modification.

M. Basford: Monsieur le président, bien que je ne sois pas membre du Comité, j'allais vous demander la permission de donner mon opinion sur ce rappel au Règlement.

Le président: Non, non.

M. Basford: En toute déférence pour M. Kaplan, soit que le Parlement et ses comités se conforment au Règlement ou refusent de le faire. Autrement il nous sera difficile d'étudier les bills.

En ce qui concerne la teneur, M. Lambert veut dire que ce que nous proposons au sujet du Bill C-4 reflète un nouveau principe. Il est certain que ce qu'il propose dans son projet de modification est un principe encore plus nouveau et d'une plus grande portée, car si chaque fois que le gouvernement institue une nouvelle procédure administrative il est tenu responsable des frais qu'elle cause à ceux qui y sont soumis, une telle disposition doit être libellée avec précision, ce qui n'est pas le cas ici. Si le gouvernement avait tenu compte de la grande portée de cette disposition, il l'aurait mentionné dans cette résolution. Je ne pense pas que les termes: «Le paiement des frais encourus à l'égard d'examens des affaires des compagnies», peuvent, même par un

[*Text*]

to the investigation of the affairs of companies" can by any stretch of the imagination be taken to include this very far-reaching concept that Mr. Lambert puts forward by way of amendment.

The Chairman: Mr. Saltsman?

Mr. Saltsman: Mr. Chairman, as one who has frequently seen some of his amendments ruled out of order, I have to say that the rules are like pregnancy, you cannot be half pregnant. The rules are either in order or they are not in order, as uncomfortable as it may be and as unsatisfactory as it may be to some of the members moving the amendments. There really is not any other way to proceed unless we change the rules. If the rules are such that an amendment is out of order, this is the advice from the Law Department, so I think it is something that the Chairman has to accept, and perhaps can only be challenged by the Committee itself, challenging the Chairman's decision and this means changing the rules. Therefore, I think, Mr. Chairman, you have to follow the advice that the law officers give to you and rule accordingly.

The Chairman: I was given advice, Mr. Saltsman, and I brought forward my reservation after due consideration. You have heard the representatives of the Legal Branch and I will have to give Mr. Lambert the same treatment as I gave Mr. Kaplan not to receive the amendment.

Mr. Lambert (Edmonton West): Although I disagree with you, Mr. Chairman, I am not going to appeal because I would not appeal in committee. I will reserve my rights.

The Chairman: Thank you, Mr. Lambert. Not to have a complete blackout, I now have a fourth amendment received from Mr. Saltsman on Clause 19, renumbered 20 now.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, are there copies available?

The Chairman: Copies were delivered to you.

Mr. Kaplan: Perhaps they did not have Mr. Saltsman's name on them, and that is why I did not know.

The Chairman: I Iam sorry.

Mr. Kaplan: I had this one, but it did not have his name on it.

Mr. Noël: He should put his name on it.

[*Interpretation*]

effort d'imagination, être interprétés comme exprimant le principe de très grande portée que M. Lambert présente dans son projet de modification.

Le président: Monsieur Saltsman?

M. Saltsman: Monsieur le président, vu que certains de mes projets de modification ont été déclarés irrecevables, je dirai que les règlements sont valables ou ils ne le sont pas, aussi déplaisant que cela peut l'être pour ceux qui présentent les projets de modification, il n'y a pas d'autre moyen de procéder à moins de changer les règlements. Ces règlements ont été établis par des juristes, donc c'est une situation que le président doit accepter et peut-être que les membres du Comité ont la possibilité de rejeter la décision du président, ce qui signifie qu'il faut changer les règlements. Par conséquent, monsieur le président, je pense que vous devez suivre les directives que vous donnent les juristes et vous prononcer en conséquence.

Le président: On m'a donné des directives, monsieur Saltsman, et j'ai exprimé mes réserves après mûre réflexion. Vous avez entendu les déclarations des représentants de la Division des lois et je devrai agir dans le cas de M. Lambert comme je l'ai fait dans celui de M. Kaplan, à savoir, refuser le projet de modification.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Bien que je ne sois pas d'accord avec vous, monsieur le président, je ne ferai pas de réclamation vu que je ne veux pas en faire en comité. Je ferai valoir mes droits ultérieurement.

Le président: Merci monsieur Lambert. J'ai entre les mains un quatrième projet de modification présenté par M. Saltsman concernant l'article 19 qui est devenu l'article 20.

M. Kaplan: Monsieur le président, pouvons-nous obtenir des exemplaires?

Le président: Vous en avez reçu.

M. Kaplan: Peut-être que le nom de M. Saltsman n'y était pas écrit, c'est pourquoi je n'étais pas au courant.

Le président: Je regrette.

M. Kaplan: J'avais celle-ci, mais son nom n'y était pas écrit.

M. Noël: Il devrait y écrire son nom.

[*Texte*]

Mr. Robinson: His personality shines through.

Mr. Saltsman: I put Basford on there, but it did not work.

The Chairman: I will receive Mr. Saltsman's amendment, if he adds the following. Will you read, sir, what is to be added?

Mr. Maingot: I will just start with the procedural propriety. Mr. Saltsman starts off with:

(a) By striking out paragraph (b) of subsection (3) on page 60 and substituting the following:

(b) A private company except as provided in paragraphs (c) and (d).

Then the (b) part of his amendment, starting off this way: by adding immediately after paragraph (d) of subclause 121E of Clause 19 on page 60 the following and then put in (c) and (d).

The Chairman: I will receive this amendment first of all if you accept the changes, Mr. Saltsman, then if you sign it.

Mr. Saltsman: I am quite willing to accept the changes.

The Chairman: Will you sign it? You did not sign it.

Mr. Saltsman: I will sign it.

The Chairman: Again, gentlemen, I am stressing the fact, I am not accepting the amendment, I am receiving it, now I will ask the Minister's expression on the proposed amendment.

Mr. Basford: Do we have the amendment before the Committee or not?

The Chairman: I said I have received it.

Mr. Basford: If it is formally moved, I would have to indicate some considerably strong opposition to this amendment. Bill C-4 provides, and it has been a matter of considerable controversy, that all companies with assets over $5 million, or revenues over $10 million would file financial statements that would be open to public inspection.

• 1800

The purpose of this amendment, as I read it, would be that all private companies, regardless of those private companies under the $5 million and $10 million ceiling would also have to file financial statements, and that

[*Interprétation*]

M. Robinson: Sa personnalité s'y reflète.

M. Saltsman: J'ai marqué Basford, mais en vain.

Le président: Je recevrai le projet de modification de M. Saltsman s'il y ajoute les termes suivants. Voulez-vous lire ce qu'il faut ajouter.

M. Maingot: Je commencerai par ce qui relève de la procédure. M. Saltsman écrit au début de son projet:

(a) en radiant l'alinéa «b» du paragraphe (3) à la page 60 et en le remplaçant par ce qui suit:

(b) Une compagnie privée, sauf tel qu'il est prévu aux alinéas (c) et (d).

Puis le début de l'alinéa *b*) de sa modification, est le suivant: en ajoutant immédiatement après l'alinéa *d*) du paragraphe 121E de l'article 19 figurant à la page 60 le suivant, puis en introduisant les alinéas *c*) et *d*).

Le président: Je recevrai votre projet de modification, monsieur Saltsman, si vous acceptez les changements et si vous y apposez votre signature.

M. Saltsman: Je suis disposé à accepter les changements.

Le président: Y apposerez-vous votre signature? Vous ne l'avez pas fait.

M. Saltsman: Je vais signer.

Le président: Je tiens à signaler à nouveau que je n'accepte pas le projet de modification, je le reçois, je demanderai au ministre de nous donner son opinion au sujet de ce projet de modification.

M. Basford: Le projet de modification est-il oui ou non soumis au Comité?

Le président: J'ai dit que je l'avais reçu.

M. Basford: S'il a été présenté officiellement, je dirai qu'il suscitera une forte opposition. Le Bill C-4 prévoit, d'ailleurs cette disposition a fait l'objet de controverse, que toutes les compagnies dont l'actif excède 5 millions de dollars ou dont le revenu excède 10 millions de dollars présenteront des états financiers qui pourront être examinés par le public.

D'après ce que je lis, l'objectif de cette modification, c'est que toutes les compagnies privées, dont l'actif ou le revenu est inférieur à 5 millions ou à 10 millions de dollars devront également soumettre des états finan-

[*Text*]

they would be open to public examination except the Section 68 of the Income Tax Act ones, but that I could grant as Minister, in the pure discretion of the Minister, an exemption to those private companies by which their reports would not be public. Throughout I have been, on Bill C-4, criticized by some of trying to have too much power in the hands of the Minister under the Companies Act which is a base misallegation.

Mr. Lambert (Edmonton West): Oh no, no, no.

Mr. Basford: This amendment would give me powers that I certainly do not want. I think it would be wrong to put into the hands of a Minister complete discretion whether or not a company discloses. Companies surely are entitled to know what the law is and know with some certainty whether in fact they have to disclose or not, and this would leave it totally uncertain.

From a technical point of view I am advised it would mean dealing with some 16,000 private companies and presumably granting 16,000 exemptions per year, which is a very large administrative job, one which would be tying up much departmental time as well as my own in having to sign them. It would use up too much of the budget of the branch.

However, I do not think it should be left to the discretion of a Minister whether or not a company discloses.

Mr. Saltsman: Mr. Chairman, I think that the Minister is sort of finding himself in the position that the opposition is often accused of being in, of misunderstanding the legislation and the intention of the amendment before him.

The reason for this wording rather than the existing wording is to strengthen the concept of disclosure, to say in effect that disclosure for everyone is a principle that should be accepted in the legislation, recognizing that there may be some cases—this does not mean examining every single company—where the Minister could, if he wished, start off exactly in the same way as under the existing legislation, by exempting everyone whose revenue does not exceed $10 million.

Now because of the slowness with which Parliament changes and the difficulty of getting legislative changes—it has taken a long time to not only get this bill before Parliament and before a committee, but even in committee itself—public views and attitudes

[*Interpretation*]

ciers qui pourront être examinés par le public, excepté celles qui sont des corporations personnelles au sens de l'article 68 de la Loi de l'impôt sur le revenu, mais en qualité de ministre, je pourrais accorder une exemption aux compagnies privées permettant que leur rapport ne soit pas révélé au public. Certains m'ont critiqué au sujet du Bill C-4 de tenter en tant que ministre de m'approprier trop de pouvoir en vertu de la Loi sur les compagnies, ce qui est une allégation mesquine.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oh, non, non, non.

M. Basford: Cette modification m'accordera des pouvoirs que je ne désire pas obtenir. Je pense qu'il n'est pas juste qu'un ministre puisse décider si une compagnie doit ou ne doit pas faire une divulgation. Il est certain que les compagnies ont le droit de savoir en quoi consiste la loi et être certaines si elles doivent faire une divulgation ou non, et cette disposition les laisserait dans l'incertitude.

Sur le plan pratique, j'ai été avisé qu'il s'agirait d'étudier le cas de 16,000 compagnies et probablement d'accorder 16,000 exemptions par an, ce qui représente un travail administratif colossal, qui accaparerait le temps du personnel du ministère et le mien puisqu'il me faudra les signer. Cela entraînerait trop de dépenses pour la Direction.

Toutefois, je ne crois pas que le ministre devrait avoir la discrétion, en ce qui concerne la divulgation de la compagnie.

M. Saltsman: Monsieur le président, je pense que le ministre se trouve dans la même situation que l'Opposition quand on lui reproche de ne pas comprendre la législation proposée et l'intention des modifications qui lui sont soumises.

Ce libellé a pour objet de renforcer le principe de la divulgation, d'exprimer qu'en effet il s'applique à toutes les compagnies et qu'il doit être accepté dans la législation, tout en admettant qu'il peut exister certains cas, ce qui ne veut pas dire qu'il faut examiner celui de chaque compagnie en particulier, pour lesquels le Ministre peut, s'il le désire, commencer par accorder une exemption à toute compagnie dont le revenu n'excède pas 10 millions de dollars, comme le prévoit la législation actuelle.

Or, compte tenu de la lenteur avec laquelle le Parlement effectue des changements et de la difficulté à obtenir des changements de législation, il a fallu beaucoup de temps pour soumettre ce bill au Parlement et à notre Comité, mais même au sein du Comité de

[*Texte*]

change far more rapidly than does the administrative procedure and the laws of the country and therefore the Minister would then have the opportunity of finding himself more in harmony with what I think is a developing situation in our society, the need for fuller and total disclosure, and could therefore conduct himself accordingly.

Now it does not increase the Minister's power in the sense that he puts it there, because there is a limit to what he can do. He can only in effect decrease his power rather than increase it under this legislation. But it does mean that when the Minister grants an exemption he can be held responsible for his actions and must justify the granting of it, not as it now is, automatically, under the act.

Might I conclude by saying the chief purpose of this amendment is to strengthen the whole principle and to get acceptance of the principle of disclosure for everyone, and to remove some of the difficulties that arise when you try to set levels below and above and things like that, at the same time recognizing that during the interim period there may be some necessity for certain levels to exist until we can move to full disclosure, and the Minister would have the discretion to set those levels. But the bill specifies the levels.

The Chairman: Mr. Minister?

Mr. Basford: I have made my submission.

The Chairman: Gentlemen, I must come back to Mr. Lambert's amendment. It has been called to my attention that it would have been possible for me to receive one of your amendments dealing with Clause 12 of Bill C-4—that it be amended by adding thereto after subsection 112D(3).

I will receive your motion No. 2.

Mr. Lambert (Edmonton West): It would have been in order to accept No. 2?

The Chairman: No. 2.

Mr. Lambert (Edmonton West): In that connection, Mr. Chairman, I would like to discuss that with the Minister, because he has put before me a draft with regard to security costs. Let us say that between now and the next few days we should be able to negotiate which amendment we could put in.

Mr. Basford: Mr. Lambert, I gave it to you this afternoon as a compromise to get the bill through tonight. That was the deal.

[*Interprétation*]

même que dans le public, les opinions changent plus rapidement que les procédures et la législation de notre pays. Par conséquent, le ministre aura l'opportunité de se trouver au diapason de ce qui, à mon avis, est une situation en voie de développement au sein de notre société, à savoir la nécessité de divulgations complètes et il pourra agir en conséquence.

Les pouvoirs du ministre ne se trouveront pas renforcés parce qu'il y a des limites à ce qu'il peut faire. En fait, ses pouvoirs se trouveront réduits en vertu de cette législation. Mais cette disposition signifie que lorsque le ministre accorde une exemption, il en prend la responsabilité et doit en donner justification, mais pas comme c'est le cas présentement, automatiquement, en vertu de la loi.

Je conclurai en disant que l'objectif primordial de cette modification est de renforcer le principe de la divulgation et de le faire accepter pour toutes les compagnies et d'aplanir les difficultés auxquelles on se heurte quand on essaie d'établir des niveaux au-dessus ou au-dessous de la norme et des choses de ce genre, tout en reconnaissant que pendant la période de transition il est peut-être nécessaire que certains niveaux existent jusqu'à ce que l'on puisse exiger la divulgation complète et le ministre aura le pouvoir discrétionnaire d'établir ces niveaux, mais ils sont précisés dans le bill.

Le président: Monsieur le ministre?

M. Basford: J'ai fait ma déclaration.

Le président: Messieurs, je dois revenir à la modification de M. Lambert. Il m'a été signalé qu'il aurait été possible de recevoir une des modifications concernant l'article 12 du Bill C-4 en l'ajoutant après le paragraphe (3) de l'article 112D.

Je recevrai votre motion n° 2.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il aurait été conforme au Règlement d'accepter le n° 2?

Le président: Le n° 2.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): A ce sujet, monsieur le président, je voudrais avoir une discussion avec monsieur le ministre, mais il m'a présenté un projet concernant les frais de garantie.

Disons que dans quelques jours nous devrions pouvoir négocier quelle modification introduire.

M. Basford: Monsieur Lambert, je vous l'ai donné cet après-midi pour que le bill soit accepté ce soir, c'est le marché que nous avons conclu.

[*Text*]

Mr. Lambert (Edmonton West): Well, what sort of a deal is this, Mr. Minister? Come now, let us play fair, I gave mine yesterday to your office.

The Chairman: Anyway, Mr. Lambert, it was within the rules to receive your amendment No. 2.

Mr. Lambert (Edmonton West): May I under those circumstances move that Bill C-4 be amended by adding to section 11, now No. 12 of the bill, after subsection 112D(2) a new subsection, 112D(3) in the following terms:

> "Upon an application for investigation the Commission may require the applicant to give security for the payment of the costs of the investigation and any resulting enquiry and inspection and, in the event the Commission holds that the application was unwarranted, vexatious or frivolous it may order the applicant to pay to the Receiver General any or all of the costs of such investigation and any resulting enquiry and inspection, including the costs of Her Majesty in the right of Canada and the costs of the Company, and any costs of the Company so paid shall be forthwith paid by Her Majesty in the right of Canada to the Company. Any costs so ordered to be paid by the applicant shall be a debt owing to Her Majesty in the right of Canada and any security so given shall be applied against the amount so ordered and any of such security not so applied shall be returned to the applicant."

I put this forward, Mr. Chairman, because it is conceivable that the complaints within the requirements of the Act would come from nonresident shareholders or a nonresident company that has an interest in a Canadian company and in the event that the Commission would hold that the suit was frivolous or vexatious, or that it should be dismissed that way, then both Her Majesty and the company involved would be completely debarred from recovering any costs because the shareholders, if they are nonresidents, and the non-Canadian company could conceivably not have any assets in Canada.

Therefore I say that in all civil suits, if we work from one province to another within Canada, there is always a requirement for security for costs. I think that under the circumstances it is only fair that both the Crown and the company involved should be protected from this type of suit from the outside. As a matter of fact, it could be from a suit inside.

[*Interpretation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Quelle sorte de marché est-ce, monsieur le Ministre? Jouons franc jeu, hier, j'ai remis le mien à votre bureau.

Le président: Monsieur Lambert, il était conforme au règlement de recevoir votre projet de modification nº 2.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Puis-je proposer que le Bill C-4 soit modifié en ajoutant à l'article 11 devenu l'article 12 du bill, après le paragraphe (2) de l'article 112D, un nouveau paragraphe (3), dont le libellé est le suivant:

> «Lors d'une demande d'examen, la Commission peut demander au requérant de fournir une garantie du paiement des coûts de l'examen et de toute enquête et inspection en découlant et, si la Commission trouve que la demande était injustifiée, vexatoire et frivole, elle peut ordonner au requérant de payer au Receveur général, en totalité ou en partie, des coûts de l'examen et de toute enquête et inspection en découlant y compris les coûts de Sa Majesté du chef du Canada et les coûts de la compagnie, et tous les coûts de la compagnie seront immédiatement versés par Sa Majesté du chef du Canada à la compagnie. Tous les coûts que l'on ordonne au requérant de payer seront une dette envers Sa Majesté du chef du Canada et toute garantie ainsi donnée sera appliquée au montant et toute partie de cette garantie qui ne sera pas appliquée sera retournée au requérant.»

Je présente cette modification, monsieur le président, parce qu'il est possible que les plaintes soumises en vertu de la loi, proviennent d'actionnaires ne résidant pas au Canada ou de compagnies étrangères ayant des intérêts dans des compagnies canadiennes et dans le cas où la Commission déciderait que la demande était vexatoire ou malicieuse ou si elle était rejetée pour ces raisons, Sa Majesté et la compagnie intéressée ne pourrait pas percevoir le remboursement de leurs frais, parce que les actionnaires ne résidant pas au Canada et la compagnie n'étant pas établie dans notre pays n'y posséderaient pas d'actif.

D'ailleurs dans toutes poursuites au tribunal civil, d'une province à l'autre, une garantie de frais est toujours exigée. Je pense que dans ces conditions la Couronne et la compagnie visée devraient être protégées contre ce genre de poursuites provenant de l'extérieur. En fait ce pourrait être des poursuites engagées par des Canadiens.

[*Texte*]

Mr. Basford: Mr. Chairman, I have given to Mr. Lambert an alternative amendment which I think is superior to the one he has moved. I can understand to some extent the concern about the security for costs, and I have given to him an amendment which I think deals adequately with the question of security of costs.

Under section 112 of the Act now the Minister is entitled to make such decision on security of costs as he sees fit. The amendment that I would propose in lieu of this says that the Commission may on the recommendation of the Minister make an order for security and upon the termination of the investigation the Commission may on the recommendation of the Minister, if it is a vexatious or malicious action, order that the costs be paid out of that security. I think it adequately covers the points that Mr. Lambert wishes to have protected.

I am particularly concerned with his amendment in that it puts the Commission in the place of adjudicating with regard to the question of costs, and throughout this whole procedure and the hearings of this Committee I have been endeavouring to explain that the sole role of the RTPC here is as an administrative body and that it is not to adjudicate or decide questions of right or wrong.

Yet if it is allowed to make what could be far-reaching decisions relative to cost we are putting it in that position of adjudicating and taking away its administrative function, and therefore in the amendments I have given to you, Mr. Lambert, I think we take away the implication that we are giving the Commission an adjudicative role, which we have been trying to explain throughout was not its role.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I appreciate what the Minister has said but I think that a rereading of both the proposal by the Minister and mine will show that the difference comes down to this—that there shall be a recommendation by the Minister, in other words an exercise of judgment or discretion by the Minister in these matters.

That is the sole difference, because I think in the mechanics we both provide for the same sort of thing. In the spirit of trying to get security for costs I am quite prepared to abide by the requirement of the Minister—that his discretion shall be exercised.

I have put forward what I read to be my amendment. I am prepared to withdraw it.

Mr. Basford: I have copies, Mr. Chairman, in English and French of the amendment that I in an informal way gave Mr. Lambert. If

[*Interprétation*]

M. Basford: Monsieur le président, j'ai soumis à M. Lambert un projet de modification de rechange qui à mon avis est meilleur que le sien. Je peux comprendre son inquiétude au sujet de la garantie de frais, le projet de modification que je lui ai soumis résoud cette difficulté.

En vertu de l'article 112 de la présente loi, le Ministre est autorisé à prendre, au sujet de la garantie de frais, la décision qu'il juge nécessaire. Dans la modification que je proposerais il est stipulé que sur recommandation du Ministre, la Commission peut requérir la remise de la garantie à la clôture de l'examen, la Commission peut, sur recommandation du Ministre, ordonner que toute garantie soit affectée au paiement des frais. Je pense que cette disposition protège convenablement les points qu'a signalés M. Lambert.

Cette modification me préoccupe particulièrement, parce qu'elle permet à la Commission de prononcer un jugement en ce qui concerne la question des frais, et au cours de cette procédure et des séances du Comité, je me suis évertué à expliquer que la Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce est un organisme administratif et qu'elle n'a pas à rendre de jugement.

Et, si on lui permet de prendre ces décisions fort importantes en ce qui concerne les frais, nous créons un organisme d'arbitrage, en quelque sorte, et lui retirons sa fonction administrative. C'est pourquoi, dans les amendements que je vous ai proposé, Monsieur Lambert, l'implication que nous donnons à la Commission un rôle d'arbitre est retirée. C'est ce que j'ai cherché à expliquer: tel n'est pas le rôle de la Commission.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, je reconnais ce que le ministre nous dit ici, mais la diflérence se ramène à ceci: il devrait y avoir une recommandation par le ministre, c'est-à-dire que le ministre pourrait juger de la question.

C'est la seule différence, parce que techniquement, je pense que nous visons la même chose. Je suis disposé à accepter les exigences du ministre.

J'ai proposé un amendment. Je suis disposé à retirer ma proposition.

M. Basford: J'ai des copies en anglais et en français de l'amendement que M. Lambert a présenté. Si ceci pouvait vous être distribué,

[*Text*]

that could be distributed to Committee members we may accept that in lieu of what is now before the Committee.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I will withdraw, with the consent of the Committee, the proposed amendment that I have put forward.

The Chairman: Is that agreed.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I only wanted to observe that the analogy between the Commission and the court is really not appropriate because a court is required to receive every document that is put in as a writ and usually a frivolous and vexatious proceeding can be smelled from 10 feet when you look at the papers. But a court has no right to throw it out, it has to be received and issued if it is in proper form. The Commission of course does not have to react in the same way that a court does, giving validity to any suit, and I would think that the Commission, with any experience or competence at all, quickly would learn to reject frivolous and vexatious claims without any significant expense being incurred by anybody. So I never have been concerned that frivolous and vexatious proceedings would go very far, or that they would ever amount to very great expenses to the companies concerned.

I was going to observe that I did not intend to support the suggestion that there ought to be a discretion to award costs, but on the other hand I have no objection to it.

Mr. Lambert (Edmonton West): You do not run into expensive corporate counsel who advise companies when they go before the Commission.

Mr. Basford: I agree with Mr. Kaplan's observations. I think the Commission has some expertise. There has to be a *prima facie* case made before there is any action taken and I think that at that point the frivolous ones will be struck down. But Mr. Lambert sees it as a problem and I think we are trying to meet that problem.

The Chairman: Gentlemen, you were delivered a copy of an amendment but it should read "continuation of Clause 11" instead of "12"—renumbered now Clause 12. Will you correct that, please. Where you have "continuation of Clause 12" it should read "11, renumbered 12." Agreed?

Some hon. Members: Agreed.

[*Interpretation*]

nous pourrions peut-être l'accepter au lieu des amendements que nous avons.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, je retire mon amendment avec le consentement du Comité.

Le président: Est-ce accepté?

Des voix: Accepté.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je voudrais faire observer que l'analogie entre la Commission et le tribunal ne convient pas, car le tribunal doit accueillir tous les documents déposés; une procédure peut être vexatoire, mais le tribunal doit l'accueillir et la publier si elle est sous forme appropriée. La Commission n'a pas à agir comme un tribunal pour valider toute poursuite, mais je crois qu'une commission avec un peu d'expérience et de compétence pourrait rejeter ces réclamations sans encourir des frais ou presque sans frais. Je ne me suis jamais préoccupé que ces procédures vexatoires iraient loin, ou que cela représenterait de grandes dépenses pour les compagnies.

Je ne veux pas appuyer cette suggestion pour qu'on paie les frais, mais d'autre part, je ne m'y oppose pas.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous n'avez pas rencontré les experts qui conseillent les compagnies quand elles se présentent devant la commission.

M. Basford: La Commission a quelque expertise. S'il s'agit d'une cause de première instance, celles qui sont frivoles seront éliminées. M. Lambert voit cela comme un problème.

Le président: On vous a remis les copies d'un amendement. Il devrait être écrit «continuation de l'article 11» au lieu de «12». Là où il est écrit «continuation de l'article 12», ça devrait être «11», renuméroté «12». D'accord?

Des voix: D'accord.

[*Texte*]

Mr. Lambert (Edmonton West): Who is going to propose that?

The Chairman: Gentlemen, I think we agreed last Tuesday that Mr. Roberts will do that. Or do you wish to do that?

Mr. McCleave: Mr. Lambert brought in the idea.

The Chairman: All right, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right. I so move.

The Chairman: Gentlemen, as you remember, last Tuesday night we stood four clauses: old Clause 11, renumbered Clause 12. Now I will call old Clause 11, renumbered 12. You have an amendment before you, which you had before, dated April 20, 1970 dealing with (a) and (b).

Amendment agreed to.

The Chairman: The other one that was moved by Mr. Lambert is (c), old Clause 11, now renumbered Clause 12.

Mr. Leblanc (Laurier): I understand that the mover is still Mr. Roberts.

The Chairman: No, it is Mr. Lambert.

Amendment agreed to.

Old Clause 11, now renumbered 12, as amended agreed to.

The Chairman: Now we move to old Clause 12, renumbered 13. We stood that clause last Tuesday. We have an amendment dated May 7, 1970, which you had before you last Tuesday, amending (a), (b), (c) and (d) and (e).

It starts off:

by striking out line 23 on page 49 thereof and by substituting therefore the following:

"cial year and ended not more"

Amendment agreed to.

Old Clause 12, now renumbered Clause 13 as amended agreed to.

The Chairman: Gentlemen, in respect of Clause 19 I did not accept the motion moved by Mr. Kaplan but I have received one placed by Mr. Saltsman.

An hon. Member: Carried.

An hon. Member: You were quick on that one.

The Chairman: I understand some amendments were placed before the Committee on April 20, 1970 by the Minister in respect of (a), (b), (c) and (d).

[*Interprétation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Qui va le proposer?

Le président: Mardi dernier, nous avons accepté que M. Roberts le fasse. Ou désirez-vous le faire?

M. McCleave: C'est M. Lambert qui en a donné l'idée.

Le président: Bon. Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je le propose.

Le président: Messieurs, si vous vous en souvenez bien, mardi dernier, nous avons réservé quatre articles: 11 renuméroté 12; maintenant nous allons passer à l'ancien 11, renuméroté 12. Vous avez en main un amendement daté du 20 avril 1970 sur a) et b).

L'amendement est adopté.

Le président: Ensuite, l'autre amendement proposé par M. Lambert, paragraphe c), ancien article 11 renuméroté 12.

M. Leblanc (Laurier): Le motionnaire est encore M. Roberts?

Le président: Non, c'est M. Lambert.

L'amendement est adopté.

L'ancien article 11, renuméroté 12, modifié est adopté.

Le président: Maintenant, nous passons au vieil article 12, renuméroté 13. Nous l'avions réservé mardi dernier. Nous avions un amendement du 7 mai 1970 qu'on vous a remis mardi dernier, messieurs, touchant les alinéas *a*) *b*) *c*) et *d*) et *e*).

L'article commence ainsi:

en supprimant la ligne 23 page 49, du texte anglais et substituez ce qui suit:

«cial year and ended not more»

L'amendement est adopté.

L'article 12, renuméroté 13, tel qu'amendé, maintenant adopté.

Le président: Maintenant, messieurs, au sujet de l'article 19, je n'ai pas accepté la motion de M. Kaplan sur l'article 19, mais j'ai reçu la motion de M. Saltsman.

Une voix: Adopté.

Une voix: Vous avez été vite sur celui-là!

Le président: Des amendements ont été présentés au Comité le 20 avril 1970 par le ministre sur les paragraphes a) b) et c).

[*Text*]

Mr. Leblanc (Laurier): Is this on Mr. Kaplan's?

The Chairman: No, not Mr. Kaplan's; I did not receive his amendment.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Saltsman's?

The Chairman: No, it is the Minister's amendment.

I first will have to call paragraph (a) because I understand Mr. Saltsman's amendment comes after (a).

Some hon. Members: Carried.

Mr. Kaplan: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Are we voting on Mr. Saltsman's motion.

The Chairman: No, sir. It is on the amendment placed before you on April 20, 1970:

> (a) by striking out lines 32 to 43, inclusive, on page 58 thereof and lines 1 to 16, inclusive, on page 59 thereof and substituting therefore the following.
>
> "20. Section 121E and 121F of the said Act are repealed and the following substituted therefore:"

An hon. Member: Carried.

Mr. Danson: Mr. Chairman, am I needed for a quorum? I was supposed to be chairing a meeting five minutes ago.

The Chairman: I am very sorry, sir.

Mr. Leblanc (Laurier): The door is locked; you cannot get out.

Mr. McCleave: You have all missed a great chance to declare yourself on the map showing Canada's claim to Arctic waters. That was the vote that was held in the House.

Mr. Leblanc (Laurier): And now you run overtime.

Amendment, paragraph (a), agreed to.

The Chairman: Now, we have one placed by the Minister. Then we have a subamendment moved by Mr. Saltsman. First I will call the subamendment. Gentlemen, do you want the Clerk to read the subamendment to paragraph (b) moved by Mr. Saltsman?

Mr. Leblanc (Laurier): Well, it has already been read.

Mr. Danson: It is faster to read it than argue about it.

[*Interpretation*]

M. Leblanc (Laurier): Est-ce l'amendement de M. Kaplan?

Le président: Non.

M. Leblanc (Laurier): Celui de M. Saltsman?

Le président: C'est celui du ministre.

D'abord, l'alinéa *a*), l'amendement de M. Saltsman vient après *a*).

Des voix: Adopté.

M. Kaplan: J'invoque le Règlement, Monsieur le président.

Le président: Oui. Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Est-ce qu'on vote sur l'amendement de M. Saltsman?

Le président: Non. Il s'agit de l'amendement du 20 avril 1970,

> a) par le retranchement des lignes 34 à 43 inclusivement à la page 58, et des lignes 1 à 16 inclusivement, à la page 59, et leur remplacement par ce qui suit:
>
> «20. Les articles 121E et 121F de ladite loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit:»...

Une voix: Adopté.

M. Danson: Monsieur le président, dois-je rester? Je devais présider une réunion, il y a cinq minutes.

Le président: Je regrette beaucoup.

M. Leblanc (Laurier): La porte est fermée, vous ne pouvez sortir.

M. McCleave: Et vous avez tous raté le vote en Chambre sur la revendication du Canada des eaux de l'Arctique.

M. Leblanc (Laurier): Nous faisons du temps supplémentaire.

L'Amendement, l'alinéa *a*) est adopté.

Le président: Maintenant, un autre amendement présenté par le ministre, puis un sous-amendement proposé par M. Saltsman. D'abord, le sous-amendement. Messieurs, voulez-vous que le greffier lise le sous-amendement *b*) proposé par M. Saltsman?

M. Leblanc (Laurier): Il a déjà été lu.

M. Danson: C'est plus rapide de le lire que d'en discuter.

[*Texte*]

An hon. Member: Question.

The Chairman: There is no doubt that if Mr. Saltsman's subamendment is carried, the one placed by the Minister before the Committee... Now, gentlemen, you have in your hands, the subamendment placed by Mr. Saltsman.

Subamendment to paragraph (b) negatived.

The Chairman: Now, gentlemen, we move to the amendment dated April 20: (b) "by striking out lines 5 to 11, inclusive, on page 60 thereof and by substituting therefor the following:" Should I...

An hon. Member: Dispense.

The Chairman: Are there any questions on (b) gentlemen.

Amendment, paragraph (b), agreed to.

The Chairman: Now, we move to (c).

Mr. Lambert (Edmonton West): No, no, wait a minute now. I am prepared to accept this amendment and then vote against that whole thing because this is the disclosure amendment.

Mr. Basford: And you want to vote against the Clause as amended?

Mr. Lambert (Edmonton West): I want to vote against this particular Clause as amended, that is, proposed Section 121E (3).

Mr. Basford: You want to vote against Clause...

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, my position is that I wanted to vote against 121E (1) (b) and I think we have passed it.

An hon. Member: No!

Mr. Saltsman: Well, you are on the record anyway.

Mr. Kaplan: I am satisfied to be on the record anyway, if we have passed it.

The Chairman: Gentlemen, (b) is carried. Now, we move to (c).

Amendment (c) agreed to.

Amendment (d) agreed to.

The Chairman: Shall old Clause 19, now renumbered 20 carry?

Mr. Basford: No, no. That is where they want a division.

Mr. Lambert (Edmonton West): This is awkward. Mr. Chairman, with all due

[*Interprétation*]

Une voix: Au fait.

Le président: Si le sous-amendement de M. Saltsman est adopté, sans aucun doute, celui du ministre...Maintenant, messieurs, vous avez en mains l'amendement présenté par M. Saltsman.

Le sous-amendement à l'alinéa b) est rejeté.

Le président: Maintenant, messieurs, nous passons à l'amendement du 20 avril qui se lit: b) «supprimer les lignes 5 à 11 inclusivement à la page 60 et en y substituant ce qui suit:» Devrais-je...

Une voix: Ce n'est pas nécessaire.

Le président: Des questions sur l'amendement b)?

L'Amendement à l'alinéa b) est adopté.

Le président: Maintenant nous passons à c).

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Non, un moment. Je suis prêt à accepter l'amendement et à voter contre toute l'aflaire, car il s'agit ici de la divulgation.

M. Basford: Et vous voulez voter contre l'article tel qu'amendé?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je veux voter contre cet article tel que modifié, c'est-à-dire 121E(3).

M. Basford: Vous voulez voter contre l'article 121...

M. Kaplan: Monsieur le président, je voulais voter contre 121E(1) b) et je pense qu'on l'a déjà adopté.

Une voix: Non.

M. Saltsman: Vous êtes pourtant au compte-rendu.

M. Kaplan: Je suis content que mes paroles soient rapportées au compte rendu de toute façon, si nous l'avons adopté.

Le président: Messieurs, (b) est adopté. Maintenant nous passons à c).

L'amendement c) est adopté.

L'amendement d) est adopté.

Le président: L'ancien article 19 rénuméroté 20 est-il adopté?

M. Basford: Non. C'est là qu'ils veulent la division.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, c'est bizarre; il y a beaucoup à dire

[*Texte*]

respect, there is a good deal in here to calling of the amendments. When you call a global thing you cannot...There are many things in this that I appreciate but with the exception of 121E (3). So, I record my opposition to that and we will leave it at that. It is 6.25 p.m.

Mr. Leblanc (Laurier): That is a good way to do it. Yes.

The Chairman: Carried?

Mr. Lambert (Edmonton West): And Mr. McCleave joins me.

Mr. McCleave: Yes. I would like to...

Old Clause 19, renumbered 20 as amended agreed to on division.

Old Clause 22, renumbered 23 agreed to.

The Chairman: No division, Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: On division.

The Chairman: On division.

Schedule agreed to.

Title agreed to.

The Chairman: Shall the Bill as amended carry?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Shall I report the Bill as amended?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Shall the Committee order a reprint of Bill C-4 as amended for distribution to members of Parliament?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman,...

The Chairman: Yes?

Mr. Lambert (Edmonton West): ...there is one thing I would caution though: there will be an order raised in the House if the Bill is brought before it for consideration at the report stage prior to the printing of the Proceedings. Now, that is the question the members have to decide because there have been a lot of arguments on certain things and it is only fair to all concerned that the Proceedings...

[*Interpretation*]

sur les amendements. Quand vous mettez aux voix quelque chose de global... Il y a bien des choses que j'aime, que j'accepterais, à l'exception de l'article 121(1) 3). Donc, je m'oppose à ceci. Il est 6 h 25.

M. Leblanc (Laurier): C'est la bonne manière de procéder.

Le président: C'est adopté?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Et M. McCleave m'appuie.

M. McCleave: Oui. J'aimerais...

L'ancien article 19, maintenant 20 est adopté sur division.

L'ancien article 22, rénuméroté 23 est adopté.

Le président: Sur division, monsieur Kaplan?

M. Kaplan: Sur division.

Le président: Sur division.

L'annexe est adoptée.

Le titre est adopté.

Le président: Le bill tel que modifié est-il adopté?

Des voix: Adopté.

Le président: Dois-je faire rapport du projet de loi sous sa forme modifiée?

Des voix: D'accord.

Est-ce que le Comité va ordonner qu'il y ait une réimpression du Bill C-4 pour distribution aux députés?

Des voix: D'accord.

Le président: Merci messieurs.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président...

Le président: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il y a une chose que je voudrais dire ici, par mesure de prudence. Évidemment si le projet de loi est présenté pour l'étape du rapport avant l'impression des comptes rendus du Comité, cela soulèvera des objections en Chambre. Il y a eu beaucoup d'argumentation sur certaines choses et il n'est que juste pour tous que nos comptes rendus soient imprimés avant la mise en délibération du projet de loi à la Chambre.

[*Texte*]

The Chairman: I understand, Mr. Lambert, there are two issues missing, Tuesday night's and today's.

Mr. Lambert (Edmonton West): Well, they have not caught up with me yet.

The Chairman: I know, I know.

Mr. Basford: Mr. Chairman, may I thank the Committee for their co-operation. I know it has been difficult with your White Paper deliberations and I appreciate the attempt they have made.

• 1825

The Chairman: Yes, I am very, very sorry for the witnesses but they will be first tonight at 8 o'clock. I am very sorry, gentlemen. Again, I will support the Minister's comments. Thank you very much.

[*Interprétation*]

Le président: Je crois savoir, monsieur Lambert, qu'il y a seulement deux numéros que nous n'avons pas, celui de mardi et celui d'aujourd'hui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je ne les ai pas eu encore.

Le président: Je sais, je sais.

M. Basford: Je voudrais remercier les membres du Comité de leur collaboration. Je sais que vos délibérations ont été difficiles.

Le président: Je m'excuse, messieurs les témoins, mais nous nous réunirons ce soir à 8 heures. Je regrette infiniment, messieurs. Je vous remercie.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970
Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

Second Session
Twenty-eighth Parliament, 1969-70

CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la
vingt-huitième législature, 1969-1970

STANDING COMMITTEE
ON
FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT
DES
FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

MINUTES OF PROCEEDINGS AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET TÉMOIGNAGES

No. 45

LIBRARY
OCT 3 - 1970
UNIV. OF TORONTO

TUESDAY, MAY 19, 1970

LE MARDI 19 MAI 1970

Respecting

White Paper Entitled
Proposals for Tax Reform

Concernant

Le Livre blanc intitulé
Propositions de réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings)

(Voir Procès-verbaux)

22136—1

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*
Vice-Chairman Mr. Alastair Gillespie *Vice-président*

and Messrs. et Messieurs

Burton,
Danson,
Downey,
Flemming,
Gauthier,
Kaplan,
Lambert (*Edmonton West*),
Latulippe,
Leblanc (*Laurier*),
Lind,
McCleave,
[1] Mahoney,
Noël,
Ritchie,
Roberts,
Saltsman,
Trudel,
Whicher—20.

(Quorum 11)

Le cogreffier du Comité,
R. V. VIRR,
Joint Clerk of the Committee.

Pursuant to Standing Order 65(4) (b).
[1] Replaced Mr. Robinson on May 15, 1970.

Suivant l'article 65(4) b) du Règlement.
[1] Remplace M. Robinson le 15 mai 1970.

[*Text*]

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, May 19, 1970
(88)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 11.07 a.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Mahoney, Saltsman, Whicher—(8).

Also present: Mr. Perrault, M.P.

In attendance: Mr. Bruce Whitestone, Adviser to the Committee.

Witnesses: From the Canadian Manufacturers' Association: Mr. D. G. Willmot, Treasurer; Mr. A. D. Laing, Chairman, Taxation Committee; Mr. D. A. Macintyre, Chairman, Subcommittee on Corporations and their Shareholders; Mr. K. O. Fowler, Chairman, Subcommittee on Capital Gains; Mr. J. Trimble, Chairman, Subcommittee on Business and Property Income; Mr. J. Lees, Chairman, Subcommittee on International Income; Mr. G. C. Gibb, Economist; Mr. J. C. Whitelaw, Executive Vice-President and General Manager; Mr. G. S. Hughes, Manager, Legislation Department.

The Committee resumed consideration of the White Paper on Tax Reform.

The Chairman invited Mr. Willmot to make a brief opening statement.

Mr. Willmot, assisted by his officials, responded to questions put by the Members on the brief (*See Appendix B-32 for brief of Canadian Manufacturers' Association*).

At 1.00 p.m., there being no further questions, the Committee adjourned until 3.30 p.m. this date.

[*Traduction*]

PROCÈS-VERBAL

MARDI 19 mai 1970
(88)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 11h 07. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Mahoney, Saltsman, Whicher—(8).

Autre député présent: M. Perrault.

Également présent: M. Bruce Whitestone, conseiller du Comité.

Témoins: de l'Association des manufacturiers canadiens: MM. D. G. Willmot, trésorier; A. D. Laing, président du Comité des impôts; A. D. Macintyre, président, du sous-comité des corporations et de leurs actionnaires; K. O. Fowler, président du sous-comité sur les gains de capital; J. Trimble, président du sous-comité des revenus provenant d'entreprises ou de biens; J. Lees, président du sous-comité du revenu international; G. C. Gibb, économiste; J. C. Whitelaw, vice-président exécutif et directeur général; G. S. Hughes, directeur de la division législative.

Le Comité reprend l'étude du Livre blanc sur la Réforme fiscale.

Le président invite M. Willmot à faire une brève déclaration d'ouverture.

M. Willmot, aidé de son personnel, répond aux questions des députés sur le mémoire (*Voir appendice B-32, mémoire de l'Association des manufacturiers canadiens*).

A 1h de l'après-midi, comme il n'y a plus d'autres questions, la séance du Comité est levée jusqu'à 3h 30 de l'après-midi.

22136—1½

AFTERNOON SITTING
(89)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 3.47 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Gauthier, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Mahoney, Noël, Roberts, Saltsman, Whicher—(10).

In attendance: Mr. Bruce Whitestone, Adviser to the Committee.

Witnesses: From the Canadian Pulp and Paper Association: Mr. R. M. Fowler, President; Mr. I. H. Peck, Chairman, Executive Board; Mr. A. H. Hamilton, Vice-Chairman, Executive Board; Mr. T. J. Bell, Executive Board; Mr. A. H. Zimmerman, Executive Board; Mr. H. Hart, Vice-President; Dr. D. A. Wilson, Economist; Mr. Colin Brooke, Manager, Tax Department, Domtar Pulp & Paper Ltd.; Mr. Frank G. Huck, Treasurer, Bowaters Canadian Corp. Ltd.; Mr. Graham C. Gibb, Corporate Economist, Canadian International Paper Company; Mr. Ewen Rankin, Manager Sales Research, Anglo-Canadian Pulp & Paper Mills Ltd.; Mr. R. W. Wilson, Manager, Taxation, Consolidated-Bathurst Limited.

The Chairman introduced Mr. Fowler, president of the Association who called on Mr. Peck to introduce his officials.

Mr. Fowler made a statement relative to the pulp and paper industry and, assisted by his officials, responded to questions (*See Appendix B-33 for brief of Canadian Pulp and Paper Association*).

Officials of the Association agreed to provide additional information.

At 6.05 p.m., there being no further questions, the Committee adjourned until 8.00 p.m. this date.

EVENING SITTING
(90)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(89)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit de nouveau à 3h 47. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Gauthier, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Mahoney, Noël, Roberts, Saltsman, Whicher—(10).

Également présent: M. Bruce Whitestone, conseiller du Comité.

Témoins: de l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papier: MM. R. M. Fowler, président; I. H. Peck, président du conseil exécutif; A. H. Hamilton, vice-président du conseil exécutif; T. J. Bell, membre du conseil exécutif; A. H. Zimmerman, membre du conseil exécutif; H. Hart, vice-président; D. A. Wilson, économiste; Colin Brooke, directeur de la division des impôts; *Domtar Pulp & Paper Ltd.;* Frank G. Huck, trésorier, *Bowaters Canadian Corp. Ltd.;* Graham C. Gibb, économiste pour les corporations, *Canadian International Paper Company;* Ewen Rankin, directeur de la recherche pour les ventes, *Anglo-Canadian Pulp & Paper Ltd.;* R. W. Wilson, directeur, division des impôts, *Consolidated-Bathurst Limited.*

Le président présente M. Fowler, président de l'association, qui demande à M. Peck de présenter son personnel.

M. Fowler fait une déclaration concernant l'industrie des pâtes et papier et, aidé de son personnel, répond aux questions des députés (*Voir appendice B-33, mémoire de l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papier*).

Les représentants de cette association conviennent de fournir des renseignements additionnels.

A 6h 05, comme il n'y a pas d'autres questions, la séance du Comité est levée jusqu'à 8h du soir.

SÉANCE DU SOIR
(90)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques

at 8.06 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Leblanc (*Laurier*), Mahoney, McCleave, Noël, Ritchie, Saltsman, Trudel, Whicher—(12).

In attendance: Mr. Whitestone, Adviser to the Committee.

Witnesses: From the Ontario Association of Architects: Mr. Frank J. K. Nicol; Mr. P. John Ranta; *From the Royal Architectural Institute of Canada:* Mr. Gordon R. Arnott, President; Mr. C. F. T. Rounthwaite, Honorary-Treasurer; Mr. John Nelligan, Solicitor.

The Chairman introduced the representatives and invited a spokesman from each group to make an opening statement.

Thereafter, the Members questioned the witnesses on their respective briefs (*See Appendices B-34 and B-35 for briefs of Ontario Association of Architects and the Royal Architectural Institute of Canada*).

There being no further questions, the Committee adjourned at 9.40 p.m. until 11.00 a.m. May 21, 1970.

se réunit de nouveau à 8h 06. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Leblanc (*Laurier*), Mahoney, McCleave, Noël, Ritchie, Saltsman, Trutel, Whicher—(12).

Également présent: M. Whitestone, conseiller du Comité.

Témoins: de l'Ontario Association of Architects: MM. Frank J. K. Nicol; P. John Ranta. *De l'Institut royal d'architecture:* MM. Gordon R. Arnott, président; C. F. T. Rounthwaite, trésorier honoraire; John Nelligan, solliciteur.

Le président présente les représentants et invite le porte-parole de chaque groupe à faire une déclaration d'ouverture.

Par la suite, les députés interrogent les témoins sur leurs mémoires respectifs (*Voir appendices B-34 et B-35, mémoires de l'Ontario Association of Architects et de l'Institut royal d'architecture du Canada*).

Comme il n'y a plus d'autres questions, la séance du Comité est levée, à 9h 40 du soir, jusqu'à 11h du matin le 21 mai 1970.

Le cogreffier du Comité,
R. V. VIRR,
Joint Clerk of the Committee.

[*Texte*]

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, 19 May 1970

• 1107

The Chairman: For the consideration of the White Paper on taxation we have today the representatives of the Canadian Manufacturers' Association. On my right I have Mr. D. G. Willmot, Treasurer. I will ask him to introduce the other gentlemen with him today. I will also ask the witnesses to address themselves to the microphone.

Mr. D. G. Willmot (President and Chief Executive Officer, Molson Industries Limited; Treasurer, The Canadian Manufacturers' Association): Mr. Chairman, gentlemen, thank you very much for receiving us this morning. We realize the tremendous body of work you have ahead of you and we hope we can have a constructive discussion with you this morning. We are most grateful for the time you have allowed us to have with you.

I would like to introduce the members of our delegation, Mr. Chairman. On my immediate right is Mr. A. D. Laing, the Chairman of the Association's Taxation Committee. Mr. Laing is associated with Dominion Foundries and Steel Limited in Hamilton. Next to Mr. Laing is Mr. D. A. Macintyre of Imperial Oil Ltd., Chairman of the CMA subcommittee on Corporations and their Shareholders, of Imperial Oil Limited. Next to Mr. Macintyre is Mr. K. O. Fowler, Chairman of the CMA subcommittee on Capital Gains. Mr. Fowler is with Texaco Canada Ltd. Next to Mr. Fowler is Mr. J. Trimble, Chairman of the CMA subcommittee on Business and Property Income Tax. Mr. Trimble is with the Firestone Tire & Rubber Company of Canada Limited. Next to him is Mr. J. Lees who is the Chairman of the CMA Subcommittee on International Income. Mr. Lees is with Alcan Finances Limited. Next to Mr. Lees is Mr. G. C. Gibb. Mr. Gibb is an economist and is associated with the Canadian International Paper Company. In the back row, Mr. Chairman, from right to left, Mr. J. C. Whitelaw, Mr. L. Berger, Mr. G. S. Hughes and Mr. D. H. Jupp of the Canadian Manufacturers' Association staff. Mr. Whitelaw is Executive Vice-President, General Manager.

[*Interprétation*]

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 19 mai 1970

Le président: Messieurs, afin d'étudier la proposition de Réforme fiscale, nous avons ici les représentants de l'Association des manufacturiers canadiens. A ma droite, nous avons M. D. G. Willmot, trésorier de l'Association, à qui je demanderai de présenter les personnes qui l'accompagnent aujourd'hui. Et je demanderai également aux délégués de bien vouloir parler au micro.

M. D. G. Willmot (président et directeur administratif de la société Molson Industries Ltd; trésorier de l'Association des manufacturiers canadiens): Monsieur le président, messieurs, je vous remercie de nous avoir accueillis parmi vous ce matin. Nous sommes conscients de l'immensité de la tâche qui vous attend et nous espérons que les discussions de ce matin seront fructueuses. Nous vous sommes très reconnaissants de nous permettre d'exposer notre point de vue.

Je voudrais présenter nos délégués. Voici, à ma droite, M. A. D. Laing de la société *Dominion Foundries and Steel Limited,* d'Hamilton. M. D. A. Macintyre de la société *Imperial Oil Ltd.* M. K. O. Fowler, de la société *Texaco Canada Ltd.* et président du sous-comité des gains de capital de l'Association des manufacturiers canadiens. M. J. Trimble, de la Société *Firestone Tire and Rubber of Canada Ltd.* est président du sous-comité des Impôts sur les propriétés et les entreprises. M. J. Lees, de la société *Alcan Finances Ltd,* est président du sous-comité des Revenus internationaux. M. G. C. Gibb, M. Gibb est économiste attaché à la société *Canadian International Paper.* Dans la rangée du fond et de droite, à gauche, voici M. J. C. Whitelaw, M. L. Berger, M. Hughes et M. D. H. Jupp de l'Association des manufacturiers canadiens. M. Whitelaw est vice-président administratif et directeur général de l'Association.

[*Text*]

At the conclusion of my few remarks, if I may, Mr. Chairman, I will ask Mr. Laing to deal with most of the questions that may be realted to our presentation and to specific tax matters. I may, with your permission, comment on matters of a more general nature. Mr. Laing may direct certain questions dealing with certain specialized areas of the White Paper to members of our delegation.

Mr. Chairman, there are five areas of the White Paper proposals which we consider the most important. The first is the matter of integration. The integration proposals are extremely complex and present many difficulties. We do not consider they achieve their expressed objectives any more adequately than the existing dividend tax credit. We favour the retention and the increase of the dividend tax credit. We will be happy to use a visual presentation to explain our views on integration if you wish.

• 1110

Second, incentives for small businesses. The Association agrees that the incentive of the low corporate tax rate need not be applied indiscriminately to all companies. We find that other forms of incentives such as high capital cost allowances, have disadvantages. We therefore favour the retention of the low rate of tax on the first $35,000 of income for those companies whose taxable income might fall in the range of $150,000 to $250,000.

Third, the matter of capital gains tax. These proposals are interwoven with the integration proposals. In any event we are not convinced that a capital gains tax is desirable at this time in Canada. However, if such a tax does become appropriate then we suggst it should be imposed gradually in a separate rate schedule only on realized gains and at rates below those presently proposed.

Fourth, co-ordination with the provinces. This must be the crux of the White Paper. If, for example, the provinces increased their personal income tax rates and these rates exceeded the assumed rates in the White Paper, we have a very different tax reform package. This is important at a time when provincial revenue needs are so great. These are all vital matters which must be resolved quickly.

Fifth, in respect to economic impact. The White Paper does not, in our opinion, adequately deal with this matter. We are convinced that the White Paper's proposals would depress the potential rate of growth in production and employment.

[*Interpretation*]

A la suite de mon exposé, je demanderai à M. Laing de bien vouloir répondre aux questions qui s'y rapporteront ou qui auront trait aux questions fiscales. Je m'en tiendrai aux questions plus générales. M. Laing lui-même pourra s'en remettre aux autres délégués pour certaines questions très précises portant sur le Livre blanc.

A notre avis, le Livre blanc contient cinq parties très importantes. Tout d'abord, celle qui porte sur l'intégration. A cet égard, les propositions sont très complexes. A notre avis, elles n'atteignent pas mieux leur but que le dégrèvement d'impôt pour dividendes. Nous sommes en faveur de la conservation et de l'augmentation du dégrèvement pour dividendes. Nous allons illustrer ce que nous pensons de l'intégration.

Deuxièmement, les avantages accordés aux petites entreprises. L'Association approuve le fait que le faible taux de l'impôt sur les corporations ne doit pas s'appliquer indistinctement à toutes les sociétés. A notre avis, certains stimulants tels qu'un amortissement élevé ont des inconvénients. Mieux vaut donc conserver un faible taux d'impôt sur la première tranche de $35,000 du revenu dans le cas des sociétés dont le revenu imposable s'étale entre $150,000 et $250,000.

Troisièmement, les gains de capitaux. Ces propositions sont entièrement liées à celles qui portent sur l'intégration. A notre avis, il est peu souhaitable de lever un impôt sur les gains de capital au Canada à l'heure actuelle. Toutefois, si cet impôt s'avère nécessaire, on devra l'instaurer progressivement, selon un barème séparé, sur les gains réalisés et à des taux de beaucoup inférieurs à ceux qui sont proposés en ce moment.

Quatrièmement, la coordination avec les provinces. Voilà le point essentiel du Livre blanc. Supposons que les provinces augmentent les taux de l'impôt sur les particuliers et si ces taux dépassent les taux proposés dans le Livre blanc, la proportion de réforme fiscale prend une toute autre signification. C'est important à une époque où les provinces ont besoin de revenus. Voilà les problèmes cruciaux qu'il faut résoudre rapidement.

Cinquièmement, en ce qui concerne les conséquences économiques, le Livre blanc ne traite pas de cette question comme il le faudrait. Nous sommes persuadés que ses propositions diminueraient le taux de croissance en matière de production et d'emploi.

[*Texte*]

Mr. Chairman, there are many other matters on which we have submitted our views and we are grateful for this opportunity again to answer any questions on any matter relating to our brief. I would like to point out that we have just a few slides here which our delegation may wish to use to illustrate their points. They would be shown very briefly and are not large in number and they will use them, as I understand it, as various points of reference are brought up.

I would now welcome any questions and would ask that Mr. Laing designate those he may choose to answer them as they specifically deal with tax recommendations.

The Chairman: Thank you, Mr. Willmot. We have also with us, gentlemen, one of our advisers, Mr. Whitestone. Also, gentlemen, you have noted that the brief covered most of the White Paper proposals but the principal discussion relates to capital gains paragraphs 3.01 to 3.56, page 36 in English and page 40 in French, integration 4.1 to 4.79, page 45 English and page 59 in French, and international income, 6.1 to 6.51, page 71 in English and page 78 in French.

Do you want the Association to present their slides right now, gentlemen, or when needed?

Mr. Gillespie: I would suggest, Mr. Chairman, that the Association present them when they feel it would be most effective to their particular presentation. Is it designed as background to answers or a position you want to put now or for illustration of a question that may come later?

Mr. Willmot: Are you speaking of the slides, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes.

Mr. Willmot: I think more particularly as illustation of points that may come up. We do not intend to use all we would have except to illustrate points of discussion.

The Chairman: All right, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): I was particularly concerned, Mr. Chairman, in the general over-view of the paper and in particular the question of the factor of growth in the Canadian economy. In the introduction of the brief there is a paragraph 6, an indication of the CMA's thinking, and I wonder to what

[*Interprétation*]

Monsieur le président, il y a bien d'autres points sur lesquels nous nous sommes prononcés et nous vous remercions de nous permettre encore une fois d'exposer nos vues à ce sujet. Nous avons ici quelques diapositives que les délégués désirent utiliser pour illustrer leurs remarques. Nous allons les passer très rapidement.

Je vous invite à poser vos questions et je demande à M. Laing de bien vouloir désigner ceux qui répondront aux questions portant spécialement sur les recommandations fiscales.

Le président: Merci, monsieur Willmot. Nous avons parmi nous ce matin, l'un de nos conseillers, M. Whitestone. Vous avez sans doute remarqué que le mémoire couvre la plupart des propositions du Livre blanc mais la discussion portera principalement sur les gains de capital, à la page 36 dans le texte anglais et du paragraphe 3.01 au paragraphe 3.56. C'est à la page 40 dans le texte français, sur l'intégration qui est traitée à la page 45 du texte anglais, paragraphe 4.1 à 4.79 et à la page 59 du texte français, et enfin sur les revenus internationaux dont on parle à la page 71 du texte anglais et à la page 78 du texte français.

Voulez-vous que l'Association présente les dispositives immédiatement?

M. Gillespie: Qu'on choisisse le moment qu'on estimera le plus opportun. S'agit-il d'une explication d'une position que vous voulez faire connaître, ou bien s'agit-il d'illustrer une question qui pourra être soulevée par la suite?

M. Willmot: Est-ce que vous parlez des diapositives?

Le président: Oui.

M. Willmot: Il s'agit plutôt d'une illustration des points qui vont être soulevés. Nous n'avons pas l'intention de les montrer toutes.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): L'aperçu général du document m'intéresse particulièrement et surtout le facteur croissance de l'économie canadienne. L'AMC expose son point de vue dans le paragraphe 6 de l'introduction au mémoire. Dans quelle mesure voudriez-vous préciser la priorité de la croissance éco-

[*Text*]

degree you would like to pin-point your priority of economic growth over apparent equity among taxpayers. After all, I take it that you would agree that the White Paper seeks to do equity first, that this is the paramount rule, and then it comes along with the face-saving statement as you point out and I quote:

> "The second main objective of tax reform is to see that the tax system does not interfere seriously with economic growth and productivity".

I would further put it to you, do you agree that a taxation system may and, in fact, should be used as a useful tool by government for the promotion and preservation of economic growth and productivity.

The Chairman: Mr. Laing?

Mr. A. D. Laing (Chairman, Canadian Manufacturers' Association Taxation Committee): Mr. Chairman, may I begin to try and deal with the two basic points you have raised. To what extent would the Association choose growth over equity in ordering the priorities or objectives set out in the White Paper? Our concern in it is in the White Paper proposals and their over-all effect. They suggest an effect on savings of $500 odd-million of their proposals and that, we think it the key from the point of view of economic growth in the country. Some of the individual proposals you can look at separately and say, what are the effects of say taxation of capital gains on savings? But our main concern is that many of the proposals appear to have an effect on savings. The estimate of the over-all effect of that given in the White Paper is, we think, significant.

Now, can I speak to your second question. Should the tax system, may it or should it be used for encouragement of economic growth? We think most certainly it should and one of the proposals in the White Paper attempts that in suggesting that there should be greater encouragement for Canadians to invest in Canadian companies. We think that should be given very high priority in the tax system which has evolved as a result of these deliberations. There are other areas in which we think the tax system can be used to encourage certain types of activity.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Following on in what you said of the encouragement of Canadians to invest in Canadian companies, have you any particular form of incentive in mind when you say that or is that something that is, shall we say, a fond hope or a fond

[*Interpretation*]

nomique sur l'équité de la répartition de l'impôt entre les contribuables? Vous conviendrez que le Livre blanc vise avant tout la justice fiscale. On trouve ensuite, une déclaration qui sauve la face et je cite:

> «Le deuxième objectif principal de la réforme fiscale, c'est de faire en sorte que l'impôt ne ralentisse ni l'économie, ni la productivité canadienne.»

Ne reconnaissez-vous pas que le gouvernement devrait se servir du régime fiscal comme d'un instrument de productivité et de croissance économique?

Le président: Monsieur Laing.

M. A. D. Laing (président du comité de la fiscalité de l'AMC): Je vais commencer par répondre aux deux points fondamentaux que vous venez de soulever. Dans quelle mesure l'Association ferait-elle passer la croissance économique avant l'équité fiscale? Nos préoccupations se retrouvent dans les propositions du Livre blanc et dans leur conséquence globale. Elles laissent entendre qu'on épargnerait quelque $500 millions de dollars. Voilà un élément-clé du point de vue de la croissance économique de notre pays. On peut étudier certaines propositions et se demander quelle épargne résulterait de l'impôt sur les gains de capital par exemple. Dans l'ensemble, le Livre blanc est d'une importance capitale.

Passons à notre deuxième question. Est-ce que le régime fiscal doit être utilisé pour encourager la croissance économique? Nous pensons que oui, bien sûr. L'une des propositions dit expressément qu'on doit encourager davantage les Canadiens à investir dans les sociétés canadiennes. Voilà une priorité que devrait faire apparaitre le régime fiscal. Il y a d'autres secteurs où, à notre avis, le régime fiscal devrait encourager certaines activités.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous parlez d'encourager les Canadiens à investir dans des sociétés canadiennes. Est-ce que vous pensez à certains types de stimulants ou bien est-ce un simple vœu que vous formulez?

[*Texte*]

wish, and that government in its all-encompassing wisdom should come up with the answers, or have you got any specific ideas?

Mr. Laing: We think we have a concrete proposal and I would like to ask Mr. Macintyre to speak to it if he would, please.

The Chairman: Mr. Macintyre.

Mr. D. A. Macintyre (Chairman, Canadian Manufacturers' Association Subcommittee on Corporations and their Shareholders): Perhaps, Mr. Chairman, this would be an opportunity to illustrate one of the several problems we see with the integration proposal and then reinforce our recommendations, with your permission, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, Mr. Macintyre.

Mr. Macintyre: This first viewgraph will be, I think, quite familiar to you. The first column here describes the present retention under the existing 20 per cent dividend tax credit system. The theoretical model in the White Paper would indeed demonstrate an enlarged incentive that is under proposal Column 1, would indeed represent an enlarged incentive to Canadians to invest, but this is, I think, limited to those companies which are fully mature and fully tax paying.

I think if you turn to Column 2, you will see a more realistic portrayal of the results at the shareholder level of the integration proposals for any company that happens for a variety of reasons not to be in a full tax paying position.

• 1120

This could be through a variety of incentives, capital cost allowance, low rate on first $35,000 if this is retained, scientific research grants, area development grants. A great variety of factors can result in a company, particularly a growing company or a resource company from paying less tax and you will see that if there is insufficient underlying creditable corporation tax, then the after-tax yield to the shareholder is depressed. I think the classic example you are probably familiar with is that of Trans-Canada Pipelines. It happens to be in a nil taxpaying position at the present time.

Column 2 on this viewgraph, then, would look like this—$100... zero; taxable income $100, tax, $50 and retention, $50 relative to the $70 retention under the present system.

I think one of the big implications of this for the Canadian economy is that to residents of Canada, the mature fully taxpaying Canadian company will, relative to the pres-

[*Interprétation*]

M. Laing: Nous avons des propositions concrètes et je demande à M. Macintyre de vous les exposer.

Le président: Monsieur Macintyre.

M. D. A. Macintyre (président du sous-comité des corporations et de leurs actionnaires, Association des manufacturiers canadiens): Voici le moment d'illustrer l'un des quelques problèmes que soulève l'intégration et de donner plus de poids à nos recommandations, avec votre permission, monsieur le président.

Le président: Je vous en prie.

M. Macintyre: Le premier paragraphe nous est familier. La première colonne indique ce qui est actuellement retenu d'après le dégrèvement de 20 p. 100 pour dividendes. Le modèle théorique qui figure dans le Livre blanc montre que les Canadiens sont davantage encouragés à investir. En fait, c'est limité aux sociétés d'expansion qui paient la totalité de l'impôt.

Revenons à la deuxième colonne. Elle illustre de façon plus réaliste les résultats de la proposition d'intégration au niveau de l'actionnaire et pour toute société qui, pour un certain nombre de raisons, ne paie pas entièrement l'impôt.

Il y a de nombreux moyens d'y parvenir: amortissement, faible taux de l'impôt sur la première tranche de subventions à la recherche scientifique, subventions aux domaines d'expansion. Le fait qu'une société paie moins d'impôt, et en particulier une société d'expansion peut avoir des conséquences multiples. Si, à la base, l'impôt des sociétés sujet à dégrèvement est insuffisant, le rendement après déduction de l'impôt est moindre pour l'actionnaire. L'exemple classique que vous connaissez tous est celui de la société *Trans Canada Pipelines*. A l'heure actuelle, elle ne paie aucun impôt.

Passons à la deuxième colonne du diagramme. $100—zéro; revenu imposable $100, $50 et retenue; $50 pour les $70 retenus en vertu du régime actuel.

Je pense qu'une des grandes répercussions pour l'économie canadienne sera la suivante. Pour les résidents canadiens, les sociétés canadiennes qui paient l'impôt seront plus

[*Text*]

ent system, become more attractive in terms of yield. The growth company that is enjoying incentives at the corporate level will be relatively less attractive than under the present system to the resident. But the position of the nonresident is unchanged. It is equally attractive after as before integration and I think the main implication, as we point out in our brief, is that it has the unfortunate consequence of making the nonresidents even more interested in our growth and our resource industries.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, could I ask Mr. Laing...

The Chairman: Because of our limited time, I think we will have to be very careful with supplementaries but I will allow you one, Mr. Whicher.

Mr. Lambert (Edmonton West): Well, in addition to the point that you have made for the attraction for the foreign resident under the integration principle is the combination, then, of capital gains tax too as it applies to Canadians because there are, under the present tax treaty, certain limitations on the effective capital gains imposed under Canadian tax law and, in fact, an American resident would escape most of the capital gains imposed under the present proposals unless the tax treaty is substantially changed. Am I correct?

Mr. Macintyre: I agree with that observation particularly for the nonresident portfolio investor. He is not proposed to be subject to the capital gains tax.

Mr. Lambert (Edmonton West): And what about the American corporation that has come into Canada and has participated in the ownership and the development of Canadian resources through a subsidiary company and transactions to take place which would noomally attract acapital gains tax. Now, tqat corporation in itself will not be subject, as I take it, to the full impost of capital gains by reason of the tax treaty.

Mr. Laing: That is my understanding of it, Mr. Lambert. Is that right?

The Chairman: When you ask one of your delegates, Mr. Laing, to reply to a question, I will appreciate first that this person be identified and that he addresses himself to the microphone. Then when aquestion is directed to you, a nod of your head instead of yes or no will not be recorded.

Mr. Gillespie: Mr. Gillespie, on a point of order, I wonder if Mr. Lambert will clarify

[*Interpretation*]

intéressantes du point de vue du rapport comparativement au régime actuel. Tandis que les sociétés d'expansion qui bénéficiaient de stimulants fiscaux seront moins intéressantes que maintenant. En ce qui concerne les non-résidents, la situation ne change pas. L'intérêt demeure le même avant et après l'intégration. Nous signalons dans notre mémoire que l'une des conséquences malheureuses, c'est que les non-résidents sont davantage intéressés par la croissance économique et le développement de nos industries de ressources.

M. Whicher: Je voudrais demander à M. Lambert...

Le président: Bien que le temps presse, je vous accorde cette question.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Outre l'intérêt que vous venez de mentionner du point de vue des résidents étrangers, le principe de l'intégration préoccupe d'avantage de considérer l'impôt sur les gains de capitaux tel qu'il s'applique aux Canadiens, puisqu'aux réserves des conventions fiscales, il y a certaines limites d'imposition. En fait, un résident américain éviterait la plupart des impôts sur les gains de capitaux dans le cadre de ces propositions à moins de modifier radicalement les conventions fiscales.

M. Macintyre: Je suis d'accord là-dessus, notamment en ce qui concerne les portefeuilles ou les investisseurs étrangers.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Que dire maintenant des sociétés américaines qui viennent au Canada et qui ont une participation financière dans la mise en valeur des ressources canadiennes par l'entremise d'une filiale. Il y a à ce moment-là des transactions qui normalement produiraient des gains de capital. Cette société elle-même ne serait pas assujettie à l'impôt sur les gains de capital à cause des conventions fiscales.

M. Laing: Oui, c'est ce que je pense.

Le président: Lorsque l'un de vos délégués répondra à une question, je lui serai reconnaissant de bien vouloir se présenter et d'avoir l'obligeance de prendre le micro.

M. Gillespie: J'invoque le Règlement; M. Lambert pourrait-il éclaircir la question d'une

[*Texte*]

that question for me. He is talking about an intermediary company controlled by foreign ownership.

• 1125

Mr. Lambert (Edmonton West): Not necessarily controlled—in which there is participation. There could be a 10 per cent or 15 per cent and it is a widely held Canadian company. Say the recent case, for instance, of Canadian Breweries, where there were competing foreign interests for control and then the loser in the bid for control decides to pull out but at an enhanced price which, under the proposals there is the overriding effect of the United States-Canada tax treaty which would not allow the full impost of capital gains in so far as the American or nonresident shareholder, whether corporate or a person.

Mr. Gilbert: I think that clarifies it, Mr. Chairman. I thought you were talking about a resident Canadian corporation, not paying tax.

Mr. Lambert (Edmonton West): Oh, no, no, no.

The Chairman: We will direct our questions to the witnesses. If you want to question Mr. Lambert maybe you can meet at dinner or something.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, well I am particularly interested in these incentives that the brief and the witnesses have been referring to for the encouragement of Canadians because it seems to me that at the present time, there are enough disincentives including the absence, I would put it to you, in certain fields of a capital gains tax on a moderate level which has worked as a disincentive in Canada for investment in equities by Canadians. I mean, you are going to risk everything but you may win, but you cannot deduct anything so therefore the net result is that you cannot deduct anything for losses. The net result is that you play it safe.

The Chairman: Mr. Laing.

Mr. Lambert (Edmonton West): May I follow along though. In spelling out the incentives, you were talking about capital cost allowances and the two-tier system for growth companies. There have also been mentioned easier credit facilities but surely, gentlemen, capital cost allowances, the 100 per cent of the asset soon comes to an end and you cannot go beyond and so, therefore, that to me is not much of an incentive for growth in the medium or longer pull. Easier

[*Interprétation*]

société intermédiaire sous contrôle financier étranger.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ce n'est pas nécessairement un contrôle, mais plutôt une participation financière. Il pourra y avoir 10 p. 100 ou 15 p. 100; c'est une société ouverte. Prenons le cas récent de la société *Canadian Breweries* ou des intérêts étrangers cherchaient à obtenir le contrôle financier de la société. Le perdant de l'affaire décide alors de se retirer, mais à prix fort, ce qui, en vertu des propositions, attirerait les gains de capital. Toutefois, la convention fiscale signée entre le Canada et les États-Unis interviendrait, qui ne permettrait pas l'imposition globale des gains de capitaux pour les Américains, ou les actionnaires non résidents, soit au niveau d'une société ou d'un individu.

M. Gilbert: Voilà qui est plus clair. Je pensais que vous parliez d'une société établie au Canada et qui ne payait pas d'impôt.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il n'en était pas question.

Le président: Nous devons poser nos questions aux témoins. Si vous voulez interroger M. Lambert, vous pourrez le faire plus tard.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je suis très intéressé par les stimulants exposés dans le mémoire et dont parle les témoins en vue d'encourager les Canadiens à investir dans les sociétés canadiennes. Il me semble qu'à l'heure actuelle, il y a suffisamment de facteurs qui s'y opposent, l'absence notamment d'un impôt modéré sur les frais de capital, dans certains domaines. Vous avez tout risqué, mais vous pouvez gagner; cependant vous ne pouvez rien déduire en cas de perte de sorte que vous êtes prudents.

Le président: Monsieur Laing.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En énumérant les stimulants, vous avez parlé des allocations de coût en capital et du régime de double imposi ion pour les sociétés d'expansion. On a également parlé des facilités de crédit. En fait, je doute que les allocations de coût en capital constituent un stimulant important pour la croissance économique à moyen ou à long terme. Les facilités de crédit ne le sont pas davantage car on peut retarder l'échéance mais il faudra toujours rembourser

[*Text*]

credit is not the answer either because credit extended means something has to be repaid and from where? From earnings? Would the CMA object to what I would call distinct discrimination between classes of taxpayers on behalf of Canadians? For instance, in the resource-based industries, if you consider resource development industries, put them in a ball park and as long as a Canadian resident or a Canadian company controlled by Canadian residents were to remain in that field, with its investment, and there could be roll-over from one type of resource development into another, in the event of a capital gains tax being imposed, assessable at a level no greater than that applicable in the United States, that for every year of holding, there would be a forgiving of a portion of the capital gains.

For instance if it were to be a 25 per cent, if you were to be in that type of investment for five years or more there would be no tax payable and for every year less than the five years, there would be 5 per cent coming up; if you are going to get out at the end of one year you would be paying the full 25 per cent; at the end of two, you would pay 20 per cent; at the end of three, 15 per cent; at the end of four, 10 per cent; at the end of five, 5 per cent; and then beyond, home free on capital gains. Now, I use that as an illustration. Do you think that we could set up a tax system in Canada providing forms of incentives for Canadian resident shareholders or companies on a discriminatory basis such as I have described?

The Chairman: Mr. Laing.

• 1130

Mr. Laing: Mr. Chairman, may I attempt to deal with that in the first instance? There are a few areas where we thought incentives were appropriate. One, of course, is with respect to small businesses and we think the lower rate there has been useful and should be continued as a type of incentive. I will leave aside for the moment your suggestion with respect to the nonresident or resident aspect of it. The second area is in connection with encouragement of Canadians to invest in Canadian shares and there, we think, the present dividend tax credit is workable. It is known and it treats all companies equally from a tax point of view. We are suggesting the encouragement is desirable and the rates should be increased in order to provide greater encouragement from 20 per cent to 25 per cent.

Another area which you have alluded to is the resource industries. Our position there is

[*Interpretation*]

et à partir de quoi? des gains? L'AMC s'oppose-t-elle à ce que j'appelerais une discrimination entre les différentes catégories de contribuables? Preuves: la mise en valeur des industries de ressources, par exemple, si un résident canadien ou une société canadienne contrôlée par des résidents canadiens reste dans ce domaine il y aura un roulement d'un type de ressources à un autre et si l'on imposait les gains de capital à un taux qui ne serait pas plus élevé que celui qui s'applique aux États-Unis, pour chaque année de *holding*, il y aurait déduction d'une partie des gains de capital.

A 25 p. 100 et étant dans ce genre d'investissement pendant 5 ans, il n'y aura pas d'impôt à payer, mais pour chaque année qui s'écoule avant ce laps de temps, il y aurait 5 p. 100. Si vous vous retirez au bout d'un an, vous paierez 25 p. 100; au bout de deux ans, 20 p. 100; au bout de 4 ans, 10 p. 100; au bout de 5 ans, 5 p. 100 et au-delà, plus rien. Pensez-vous qu'il serait possible d'instaurer un régime fiscal au Canada avec des stimulants dont bénéficieraient les compagnies ou les actionnaires résidant au Canada, sur une base discriminatoire telle que je viens de la décrire?

Le président: Monsieur Laing.

M. Laing: Monsieur le président, il y a certains secteurs où nous pensons que les stimulants sont appropriés, en premier lieu pour les petites entreprises et nous pensons que les faibles taux de l'impôt leur ont été utiles et devraient être maintenus comme stimulants. Je laisserai de côté la considération des résidents et des non-résidents. En second lieu, l'encouragement des Canadiens à acheter des actions canadiennes peut se faire par le dégrèvement d'impôt pour dividendes. Les sociétés sont alors traitées à égalité.

Il y a un autre secteur dont vous avez parlé: les industries de ressources. A notre

[*Texte*]

that the incentive type arrangement or encouragement in the present Income Tax Act for that is desirable.

The fourth area you touched on is capital cost allowance. Our experience in Canada, when there was accelerated capital cost allowance for investment in new equipment, was that it worked well. So we think capital cost allowances could be used in that way within the present tax framework as well.

Another one is capital gains, and to the extent that they have not been taxable it has been a kind of encouragement.

I would like, Mr. Chairman, to ask Mr. Fowler if he would try and deal with some of your comments on capital gains.

Mr. K. O. Fowler (Chairman, Canadian Manufacturers' Association Subcommittee on Capital Gains): Mr. Lambert, you will note that the position in our brief is that we do not think a capital gains tax is appropriate at this time, the reason being that we are concerned about the impact a capital gains tax would have on the economic growth. As the Economic Council of Canada pointed out, a continued high rate of private savings is required to provide the investment capital level that will be necessary to satisfy demands for both private and social capital, thereby providing employment that will be coming available within the next few years. This is in the medium term. We think that a capital gains tax at this time would discourage savings and would tend to make capital scarcer and consequently more expensive, particularly for junior levels of government which have really no other source of borrowing.

If a capital gains tax is imposed we think that it should be at a much less severe rate than is proposed. In particular, we do not think it should be any greater than that imposed in the United States and preferably less.

The idea that you suggested of having a reducing rate depending on the length of time of retention of the asset is one that we have not considered specifically. Some countries have adopted this approach—Sweden is one—but the rate of capital gains tax that they apply is on a sliding scale, depending on the retention period, and apparently it has worked very well.

Mr. Laing: Mr. Chairman, may I ask Mr. Lees if he would speak to one aspect. I think the question came up about treaty situations with respect to capital gains and possibly Mr. Lees should speak to that.

[*Interprétation*]

avis, les stimulants prévues dans la Loi de l'impôt sur le revenu sont souhaitables.

Le quatrième secteur traite des allocations de coût en capital et il y a eu des allocations accélérées dans ce domaine pour encourager les investissements d'équipement. Puisqu'il y a eu de bons résultats, on pourrait y avoir recours dans le cadre du régime fiscal actuel.

Il y a un autre secteur aussi, ce sont les gains de capital et, dans la mesure où ils n'ont pas été soumis à l'impôt, c'était un encouragement.

M. Fowler voudrait-il répondre à certains de vos commentaires sur les gains de capital?

M. K. O. Fowler (président du sous-comité des gains de capital de l'AMC): Comme nous l'avons exposé dans notre mémoire, l'impôt sur les gains de capital sont peu souhaitables à l'heure actuelle et la raison en est la suivante. Nous nous préoccupons des conséquences de l'impôt sur les gains de capitaux quant à la croissance économique. Comme le Conseil économique du Canada l'a signalé, il faut que l'épargne soit constante et massive pour avoir les capitaux nécessaires à l'investissement afin de répondre à la demande de capital privé et social qui procurera des emplois d'ici les prochaines années. Nous pensons donc qu'un impôt sur les gains de capital découragerait l'épargne et aurait tendance à rendre les capitaux plus rares et par conséquent, plus cher surtout pour les gouvernements qui n'ont pas d'autres sources d'emprunt.

Si on lève un impôt sur les gains de capital, il faudra que le taux en soit beaucoup moins élevé que ce qui est proposé. A notre avis, il ne devrait pas être plus élevé qu'aux États-Unis; il devrait même être inférieur.

Nous n'avons pas encore examiné votre suggestion d'un taux qui serait en fonction de la période pendant laquelle le capital est détenu. Certains pays dont la Suède ont adopté cette méthode. Apparemment, cela a donné de bons résultats.

M. Laing: On a parlé des conventions fiscales en ce qui concerne les impôts sur les gains de capitaux. J'aimerais que M. Lees prenne la parole à ce sujet.

[*Text*]

• 1135

Mr. J. Lees (Chairman, Canadian Manufacturers' Association Subcommittee on International Income): Mr. Lambert, you mentioned the incentive aspect in relation to capital gains and you used the example of the brewery takeover. I think you should take another look at it. When you have foreigners investing in Canada and you are going to ask them to pay a capital gains tax, you have to recognize that under normal fiscal rules the home country in each case will claim the first right to impose a tax. Canada is doing something somewhat unusual in asking now for the right to tax Canadian corporations on the basis that they are incorporated in Canada. You see, they tax the share transfers of these companies merely because they are incorporated here. The traditional rule is that the share is taxed where the share is held, and our typical treaty so provides. Therefore if Canada did wish to tax the American purchaser of this brewery stock the Americans would ask Canada to negotiate this in the treaty in such a way that it would provide that American tax of that parent company would be offset by the Canadian tax on the share.

A tax credit is then given under circumstances that are somewhat unusual. Canada is going to have many things to request in these treaties. I think it is hard to predict that Canada would be successful in securing such a credit. If Canada did not succeed in such a credit there would be a very strong disincentive for foreign companies to acquire minority positions in Canadian widely-held companies—positions which are readily marketable.

You are going to have a conflict because of your great desire to have foreigners invest in minority positions in Canadian widely-held companies, you thereby getting the use of their money at a time when the Canadian residents own the control position in that company. I think this is one of your areas of disincentives which only can be solved with a very fortunate treaty negotiation, at which time a lot of the power of dictating results passes out of your hands and into international negotiations where larger considerations of other balances and swaps of money have to be brought into balance.

I would like to make a further remark in this connection about the question of incentives. I think you have to distinguish, when asking a corporation to invest its money in a plant, in a location, or to go into a new venture, what tax risk it takes. Mind you, those of us sitting at this table live with this all day

[*Interpretation*]

M. J. Lees (président du sous-comité sur les revenus internationaux de l'AMC): Monsieur Lambert, vous avez parlé des stimulants en ce qui concerne les gains de capital et vous avez cité l'exemple des brasseries. Lorsque des étrangers investissent au Canada et que vous leur demandez de payer un impôt sur les gains de capitaux, vous devez reconnaître qu'aux termes des règlements fiscaux normaux, dans chaque cas, le pays d'origine revendiquera le droit de lever un impôt le premier. Le Canada a donc recours à une méthode inhabituelle dans la mesure où elle revendique le droit d'imposer les sociétés canadiennes du simple fait que ces sociétés sont incorporées au Canada. On taxe les transferts d'action de ces compagnies pour cette seule raison. Traditionnellement, l'action est soumise à l'impôt dans le pays où elle est détenue et c'est la règle qui s'applique en vertu des conventions fiscales. Si le Canada, par conséquent, voulait imposer l'acquéreur américain des valeurs de ces brasseries, les Américains demanderaient une négociation avec le Canada dans le cadre de la convention, de telle sorte que l'impôt américain de la société-mère serait compensé par l'impôt canadien sur l'action.

Un dégrèvement d'impôt intervient alors bien que les circonstances soient particulières. Le Canada aura beaucoup de choses à réclamer dans chacune de ces conventions et il est difficile de dire si le Canada réussirait à obtenir un tel dégrèvement. S'il échoue, ce sera une sérieuse entrave pour les sociétés qui auront de la difficulté à obtenir des positions minoritaires au sein des sociétés ouvertes.

Il y aura un conflit à cause de votre désir de voir les étrangers investir dans les sociétés ouvertes et, par conséquent, d'utiliser leur argent au moment où les résidents canadiens détiennent le contrôle de ces sociétés. On ne peut résoudre ce problème qu'au moyen de négociations fructueuses qui aboutiront à des conventions. Dès lors, votre pouvoir de dicter les résultats passe du côté des négociations internationales où des considérations plus vastes entrent en ligne de compte.

A cet égard, je voudrais ajouter quelque chose au sujet des stimulants fiscaux. Il faut tenir compte de la nature du risque fiscal lorsqu'on demande aux sociétés d'investir dans une usine, ou de se lancer dans une nouvelle entreprise. C'est notre préoccupation à tous, nous qui sommes assis autour de cette

[*Texte*]

long, and we have to compute the returns. It is all in the returns. If you impose a capital gains tax you are just putting a decimal point against the return somewhere and it has to be made up somewhere else or the investment becomes more risky and less likely to take place.

The other area is where you are asking the Canadian resident to invest his money in the market. Again, this man is normally looking at the return, and any proposal to put any capital gains tax on your Canadian shareholder is diminishing his return and he is going to look at 8, 9 per cent bank interest, guaranteed, no risk. He knows what his tax position is in that connection, and you want him to compete with that to buy shares. A capital gains tax has to be regarded as some kind of a negative. Then we fall out in the end saying, well, where do we come to on this. I think you have our position here, that we are for economic growth, and any time you impose some tax I think we are retreating from that position. You are building in a small disincentive for the formation of capital in Canadian corporations.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I must say that I agree with quite a lot of the proposals that are contained in your submission. In particular, I share your concern about the problem of integration. But when you read the whole of your proposals through as a package, one of the observable features is that you are opposed to any measure that would increase taxes in any way on any of the affairs of any of your members. Do you think that is an accurate observation?

Mr. Laing: Mr. Chairman, the over-all assessment of the White Paper proposals and their estimate of it is that it would raise additional revenue of $630 million. That is all the proposals taken together, and the bulk of that is savings.

Mr. Kaplan: Perhaps I did not make myself clear.

Mr. Laing: I am sorry.

Mr. Kaplan: The observation I had was not what the national revenue as a result of the package will be, but that you are opposed to any proposal that has the effect of increasing the taxes of any of your members.

• 1140

Mr. Laing: Mr. Chairman, in one specific case we have said that we think one of the present measures in the Income Tax Act, the lower rate on the first $35,000 of income, is

[*Interprétation*]

table et nous devons calculer le rendement. Si on lève un impôt sur les gains de capital, on entrave le rendement quelque part et il faut compenser cela sinon, les investissements deviennent plus risqués et, par conséquent, ils sont moins nombreux.

Vous demandez au résident canadien d'investir sur le marché intérieur. Encore une fois, cet homme pense en terme de rendement et il va songer à l'intérêt de 8 ou 9 p. 100 garanti à la banque sans aucun risque. L'impôt sur les gains de capital est négatif. Nous sommes en faveur de la croissance économique et, chaque fois qu'on lève un nouvel impôt, on s'écarte de cette position. Cela nuit à la création de nouveaux capitaux au sein des sociétés canadiennes.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: J'approuve un grand nombre des propositions de votre mémoire et je comprends vos préoccupations au sujet de l'intégration. Mais, lorsqu'on lit l'ensemble de vos propositions, on voit que vous vous opposez aux mesures qui augmenteraient les impôts et affecteraient vos membres, n'est-ce pas?

M. Laing: L'évaluation totale des propositions du Livre blanc est que cela permettrait de trouver de nouveaux revenus, 623 millions de dollars. C'est le résultat de ces propositions et le volume de l'épargne.

M. Kaplan: Peut-être me suis-je mal expliqué.

M. Laing: Je suis navré.

M. Kaplan: Je voulais faire ressortir que vous vous opposiez aux propositions qui augmenteraient les impôts de vos membres?

M. Laing: Je pense, monsieur le président qu'il y a un cas particulier dans les présentes mesures de la Loi de l'impôt sur le revenu où nous pensons que le tarif plus bas des pre-

[*Text*]

useful. But many of our members are not small businesses and we think that most of them would be agreeable to removal of the low rate of tax on the first $35,000 of their income. That would increase the revenue of the government.

The other one, which is very difficult to evaluate, is an increase in the dividend tax credit from 20 to 25 per cent. It is possible that that would result in a revenue change no different than the $230 million, which is the figure in the White Paper of the effect of the integration of personal and corporate tax.

Mr. Kaplan: I took it, and Mr. Lees said as much, that you are in favour of everything that provides for growth and you are opposed to every measure that retards growth. That raises the interesting question of how important it is that a taxing act be fair.

In the first place, I would like to know whether you agree that there is a trade-off in a way between fairness in taxation and incentives to growth, because it is implicit that if you have two individuals with similar ability to pay and one of them is directing his savings to growth and the other is spending them your priority would reduce the burden on the one directing his savings to growth. Is that the position you take?

Mr. Willmot: Mr. Kaplan, I do not think these two points are incompatible at all—either a sensible tax structure designed to accomplish equity, if we may use that term, as contrasted to a tax structure that may encourage growth. I think these matters are compatible.

As you know, we in our brief have supported the question of improving income for the lower income people in this country through the tax structure.

Mr. Kaplan: Not reducing their taxes.

Mr. Willmot: Well, increasing their exemptions. In principle we agree with the effort in your tax structure to do that.

Our belief is that the source of capital, the tax revenue to the governments who will be dispensing these funds, simply must not be disturbed in any way, and it will be disturbed if growth and investment and initiative and incentive is disturbed. That is our broad view in this. Please do not feel that we are negative about this matter at all.

You say in respect of our comments on the White Paper that we are really against anything that suggests an increase in taxation. We have to look ahead as broad-minded Canadians in these matters, and we certainly are prepared to offer our best judgment to

[*Interpretation*]

miers $35,000 de revenu est utile. Mais un grand nombre de nos membres ne sont pas de petites entreprises, et la plupart accepteraient l'élimination de ce tarif inférieur sur les premiers $35,000, ce qui augmenterait le revenu du gouvernement.

Il y a une autre chose qui est très difficile à évaluer, c'est l'augmentation de 20 à 25 p. 100 du crédit d'impôt pour dividendes. Cela engendrera un revenu de $230 millions. C'est le chiffre cité dans le Livre blanc sur l'intégration du revenu personnel et du revenu d'une société.

M. Kaplan: M. Lees a dit que vous favorisez tout ce qui permet la croissance et que vous vous opposez à toutes les mesures qui retardent la croissance. Une question intéressante est alors soulevée sur l'importance d'avoir une loi d'impôt qui soit juste. J'aimerais savoir si vous pensez qu'il y a un équilibre entre la justice de l'imposition et la stimulation à la croissance, car il est clairement indiqué que, si par exemple, deux individus gagnent le même salaire et que le premier fait croître ses épargnes en les investissant et que le second dépense tout son argent, votre priorité serait de réduire le fardeau pour celui qui investit ses économies.

M. Willmot: Je ne pense pas, monsieur Kaplan, que ces deux points soient tout à fait incompatibles. On peut avoir une structure fiscale qui soit, à la fois, juste, si vous voulez, par opposition, à une structure fiscale qui encourage la croissance. Cela peut être compatible. Dans notre mémoire, nous appuyons la question qui concerne l'augmentation du revenu des gens de faible revenu au moyen de la modification du régime fiscal.

M. Kaplan: Pas en réduisant leurs impôts.

M. Willmot: En augmentant leurs exemptions. En principe, nous approuvons vos efforts, en ce sens. Nous croyons que les sources de capitaux, les revenus versés aux gouvernements qui disposeront de ces fonds, cela sera dérangé si nous nuisons à l'initiative, à l'encouragement. Telle est notre idée générale là-dessus et soyez assuré que nous n'avons pas une opinion négative sur toute la question. Vous dites que dans nos commentaires sur le Livre blanc, nous nous opposons à toute augmentation de l'impôt. Il faut avoir l'esprit ouvert et regarder l'avenir. Nous sommes prêts à accepter bien des aspects du Livre blanc, nous sommes inquiets face à un tel bouleversement dont l'influence est très difficile à prévoir. Le niveau de vie, au Canada,

[*Texte*]

you in respect of many aspects of the White Paper.

We are very concerned that it has such wide-sweeping significance the resulting impact is terribly difficult to assess. What we are concerned about is that the standard of living in Canada, the opportunities for Canadians, and the future that we have ahead of us should not be disturbed, and we think that the social responsibilities that we all have, government, Canadian citizens and so on, will not be disturbed with our stressing the need for continued economic growth and not disturbing it.

• 1145

Mr. Kaplan: I do not want you to have the impression that I do not agree that it is important to stress economic growth. It is interesting that you think the incentives contained in the present Income Tax Act are the right ones.

To illustrate that let us talk about the split rate. The split rate is available to anyone who incorporates himself and, according to your proposal, who fails to earn very large incomes—because you agree that at some level or other the split rate should be lost.

Do you think that it is fair for the low rate to be available to businessmen who are not using, in effect, the tax subsidy to expand their businesses but who are using it to buy stock or to pay out dividends to themselves and to the owners of their companies? Do you think it is fair for them to have a lower tax burden than a lawyer or an executive for one of your corporations?

I do not agree. I could just say that there is a lot of abuse of the split rate. I think the abuse of the split rate has been cleaned up. What I see in it is a lot of waste in that the burden of taxation imposed generally is escaped by people who are able to incorporate. Now that is perfectly all right if they take this tax subsidy and use it for economic growth, which is one of the things you are in favour of, but not everybody who obtains the benefit of the split rate does that.

Mr. Laing: May I make a few brief remarks on that one? The low rate does provide an incentive and we think the incentive aspect itself for starting a new business, and then hoping to make that new business grow, is important. One thing sometimes involved in it is that a business can continue and can continue to provide employment with this type of tax situation.

Those are some of the factors that have entered into our coming up with this recommendation we have made.

[*Interprétation*]

les possibilités offertes aux Canadiens ne devraient pas en souffrir, et nous avons tous des responsabilités sociales, le gouvernement, les citoyens et nous; et il faut poursuivre notre croissance économique sans y nuire.

M. Kaplan: Je ne veux pas vous laisser l'impression de n'être pas d'accord sur l'importance qu'il faut appuyer sur la croissance économique. Il est intéressant de voir que vous croyez que les facteurs de stimulation contenus dans la Loi de l'impôt sur le revenu sont les bons, et pour illustrer cela, parlons du *split rate*. Le *split rate* peut profiter à quiconque forme une corporation et toujours selon vos propositions qui ne gagne pas un revenu très élevé. Vous reconnaissez qu'à certains niveaux, ce *split rate* ne devrait pas être perdu, mais le tarif moins élevé peut être offert à l'homme d'affaires qui n'a pas de subventions fiscales, en vue de l'expansion, mais qui s'en sert pour acheter des actions pour payer des dividendes pour lui et pour les propriétaires de sa société, pensez-vous qu'il est juste qu'il ait moins d'impôts à payer qu'un avocat ou un directeur de société?

Je ne suis pas d'accord. Il y a beaucoup d'abus sur le *Split Rate*. Cela a été éliminé, en grande partie. C'est un gaspillage énorme. Et comme la charge fiscale qui est imposée, de façon générale, les gens qui se constituent en société peuvent y échapper. C'est très bien, s'ils profitent des subventions fiscales, à des fins de croissance économique, ce que vous favorisez, mais ce n'est pas tout le monde qui agit de cette façon.

M. Laing: Puis-je faire quelques brefs commentaires là-dessus?

D'abord, le tarif bas est un stimulant et nous pensons que ce stimulant en lui-même, pour partir une nouvelle entreprise, et ensuite la faire grandir est important. Parfois, il y a une autre chose, une entreprise peut continuer à fournir de l'emploi avec une situation fiscale de ce genre. Ce sont là quelques-uns des facteurs qui nous ont poussé à faire cette recommandation.

[*Text*]

Mr. Kaplan: Do you think that all small businesses by the very fact they are small businesses contribute equally to the growth of the economy? What often happens is that incorporation is sought by a small businessman who sees the business expand to the point where his management techniques and his knowledge are able to handle it and at that point it stops growing. It might be a store or a small manufacturing plant or something, he has no real need for further working capital, he has no intention particularly of growing, so he pays taxes at the rate of a $13,000 a year person on salary even though his income may be as high as $40,000, $50,000 or $60,000, and he does not actually contribute to the growth of the economy any further. Do you think that is a fair burden for taxpayers in general—people like yourself who are on salary?

Mr. Macintyre: Mr. Kaplan, I think there is some truth in some of the examples you are citing.

I can tell you though that we got at the CMA Tax Committee a fair amount of grass roots reaction from members on this. For example, we had two members write in and say, "I admit I am operating at the economic margin, I am in a tough industry, but I do provide employment for 100 people in my community. If there is $10,000 tax added I cannot say I am immediately going to go out of business but, directionally, the inevitable result is that I will be closing down. I cannot say when." This is a typical reaction, and we got several of these.

Another member manufacturing an item competitive with US products told us very emphatically, "To take that $10,000 away from me means one less job. My rough calculation is that it takes about $10,000 capital employed to provide one job for one worker. As I see it, removal of that $10,000 is going to mean one less job for somebody in the future".

• 1150

I think that the alternative proposals of incentives for growth have been extensively considered by this Committee but we got into difficulty when we began thinking of those who are operating at the economic margin but providing employment in their community.

Mr. Willmot: Just to bring the proportion of the number of small businesses in Canada and the Canadian Manufacturers Association into focus, Mr. Kaplan, we have perhaps 5,000 manufacturing companies and about 2,700 accredited representative members of the

[*Interpretation*]

M. Kaplan: Pensez-vous que toutes les petites entreprises, parce qu'elles sont petites, contribuent également à la croissance de l'économie. Il arrive souvent que la constitution en société est recherchée par des petits hommes d'affaires qui voient que leur technique administrative et leurs connaissances suffisent, et à ce moment là, l'entreprise cesse de croître: c'est peut-être un magasin, une petite industrie, et il n'y a pas de besoin réel pour avoir un capital actif plus grand et ils n'ont pas l'intention de prendre beaucoup plus d'expansion. Ils paient donc de l'impôt sur un revenu de $13,000, même si le revenu est aussi élevé que quarante, cinquante ou soixante mille dollars, cela sans contribuer à la croissance de l'économie. Pensez-vous que c'est une juste répartition pour les contribuables, en général, pour des gens comme vous, par exemple, qui ont un revenu fixe?

M. Macintyre: Monsieur Kaplan, je pense qu'il y a du vrai dans les exemples que vous citez. Je peux vous dire qu'à notre Comité fiscal, nous obtenons la réaction de nos membres à tous les niveaux, sur cette question. Par exemple, deux de nos membres ont écrit pour nous dire: «J'avoue que mon industrie est rentable et pas plus. Je fournis de l'emploi à une centaine de personnes, dans mon milieu. Si on ajoute $10,000 d'impôts, je ne peux pas dire que je ferai faillite, mais je devrai fermer, je ne peux pas dire quand.» C'est une réaction typique et nous en avons entendu plusieurs du même genre. Un autre membre, fabriquant un produit qui peut concurrencer des produits américains, nous a dit que ces $10,000 de moins veulent dire un emploi de moins. Mon capital engagé indique qu'il faut $10,000 de capital investi pour fournir un emploi. Donc, l'élimination de ces $10,000 voudra dire un emploi de moins pour l'avenir.

Je pense que les autres possibilités ont été considérées longuement par le Comité, mais nous avons eu des difficultés lorsque nous avons commencé à penser à ceux qui opèrent à la limite de la rentabilité; mais qui fournissent de l'emploi dans leur secteur.

M. Willmot: Nous avons peut-être 5,000 industries et à peu près 2,700 représentants accrédités de l'Association canadienne des manufacturiers. Nous pensons qu'environ 70 pour cent de nos membres ont moins de 100 employés.

[*Texte*]

CMA. We consider that about 70 per cent of our members have fewer than 100 employees. So you realize that as an Association there is a preponderance of members and a strong influence upon our thinking in respect to legislation affecting the tax position of small companies. I wanted to mention that so that we all understand it is not just large corporations that are members of the CMA.

Mr. Kaplan: I wanted you to agree, and I think you have, that the split rate is not the most efficient incentive one might have but that there is a certain vested interest in it. Is that more or less a proper conclusion, or one way of summarizing what you have said?

Mr. Laing: We have not been able to come up with a more efficient one.

Mr. Kaplan: Let me take as another illustration the three-year tax holiday in the mining industry. I think that is an important incentive but, again, it is a very inefficient incentive because it tends to lead companies to conduct, at least for the first three years, a very uneconomic kind of operation. It is designed to maximize income in that period, which very often distorts the use of capital in a way that the principles of good management would not dictate just to take advantage of the fact that there are no taxes in that period. Would you agree, again, that one could dream up a more efficient incentive than the three-year tax holiday?

Mr. Macintyre: On the three-year holiday I do not think we are going to be doing special pleading for the mining industry, but one could observe that it may be the presence of that incentive that causes the mine to go, in the first instance, and perhaps the absence of that incentive might not cause the mine to go.

Mr. Kaplan: I agree with that, I think that the tax incentive may make all the difference, but I am talking about the form of the incentive. Knowing that your first three years of income are going to be taxfree leads you to try and maximize the income of that period, even if it is a very expensive way to operate compared to what efficiency might dictate if the incentive came in some more rational manner. I have had experience with mining companies and I know the way one leads up to a three-year tax holiday and the kind of costs that you are prepared to incur for the benefit of taking maximum advantage of the incentive, not for the most efficient exploitation of the particular ore body.

Mr. Laing: Speaking from my own limited experience, I canot say that I know of too

[*Interprétation*]

Dans une association, il y a une prépondérance de membres et nous sommes fort intéressés à la loi présente qui modifiera le régime d'imposition des petites entreprises. Nous savons tous que l'Association canadienne des manufacturiers n'est pas formée uniquement de grandes sociétés.

M. Kaplan: Je crois que vous êtes d'accord. Ce partage du taux n'est pas la chose la plus efficace pour stimuler, mais c'est un certain intérêt acquis. Ceci résume-t-il en gros, ce que vous disiez?

M. Laing: Nous n'avons pas pu trouver rien de plus efficace.

M. Kaplan: Permettez-moi de parler de ce dégrèvement fiscal de trois ans. Peut-être pour l'industrie minière, cela peut être un stimulant important. Mais très peu efficace car cela peut porter les compagnies, du moins pendant les trois premières années de leur existence, à avoir une exploitation très peu économique. Cela dans le but de porter au maximum le revenu au cours de cette période, ce qui peut nuire à la bonne utilisation des capitaux simplement pour profiter du dégrèvement d'impôt au cours de cette même période. Seriez-vous d'accord, pour que l'on pense à des stimulants meilleurs que ces vacances fiscales de trois ans?

M. Macintyre: On ne fera rien de spécial pour l'industrie minière, mais c'est peut-être cet encouragement spécial qui encourage les sociétés minières à aller de l'avant.

M. Kaplan: Je suis d'accord. Mais je parle de la forme du stimulant. En sachant que les trois premières années de revenus seront libres d'impôt, peut vous inciter à porter au maximum les revenus de cette période, même si c'est une façon très coûteuse d'exploiter une entreprise si l'on compare à l'efficacité qu'elle peut entraîner si on pouvait trouver une méthode plus rationnelle. Je connais un peu les compagnies minières et je sais comment on peut en arriver à une vacance fiscale de trois ans pour profiter pleinement de ces stimulants et non pas pour avoir l'exploitation la plus efficace des minerais.

M. Laing: Je n'irais pas jusqu'à dire que je connais plusieurs cas de ce genre, mais au

[*Text*]

many such cases. But I would plead for the Manufacturers Association, if we can just defer on that. We are not trying to say that all mines operate efficiently under that or that 90 per cent of them operate inefficiently under it. I think we would rather not try and deal with that question, other than to the extent that Mr. Macintyre has done so.

There are a great many details in the mining situation which we could debate but I do not think this Committee probably wants to take the time of the manufacturers getting into them.

Mr. Kaplan: I only mention it because you referred to it in your brief.

The main point I wanted to make is that the Canadian Manufacturers' Association is not as helpful as it might be in aiding our search for efficient incentives that somehow we could afford without having to lose tax revenue or without having to increase the general burden, because you have some attachment to the incentives that are built into the Act right now.

Mr. Laing: To try and speak again to the point, we think there are some incentive type situations in the present Income Tax Act and we think that with the experience there has been with them they have worked quite well. We have not tried to develop alternatives in our Tax Committee.

• 1155

Mr. Kaplan: Well, you proposed some incentives that are very good and perhaps better than the ones we have now. The trouble is there is not any way we can afford them without increasing taxes in some other area, and you have not been able to go along with any substantial changes in the proposals that would increase revenues.

Mr. Laing: We think there is some margin now in the White Paper proposals for getting along with less revenue than is predicted.

Mr. Kaplan: So do I.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would like to ask some questions, first of all with respect to the general economic impact and the effect on savings, which the representatives mentioned earlier on in their brief.

Do you agree with the White Paper estimate that the proposals as stated would have the effect after five years of reducing savings by $525 millions.

Mr. G. C. Gibb (Economist, Canadian Manufacturers Association): We do not have

[*Interpretation*]

nom de l'Association des manufacturiers, nous ne disons pas que toutes les mines opèrent efficacement ou pas efficacement sous ce régime. Nous préférons nous en tenir à ce qu'a dit M. Macintyre.

Nous pourrions discuter d'un grand nombre de détails au sujet des mines, mais je ne pense pas que le Comité voudrait prendre le temps de le faire.

M. Kaplan: J'en parle parce que vous en parlez vous-même dans votre mémoire.

Il y a un autre point que je voudrais mentionner. L'Association canadienne des manufacturiers n'aide pas autant qu'elle le pourrait pour nous aider à trouver des moyens d'encouragement efficaces que nous aurions les moyens de nous offrir sans perdre de revenu et sans augmenter le fardeau général, car il y a un certain stimulant fiscal qui existe déjà dans la Loi de l'impôt qui vous intéresse.

M. Laing: Mais pour reparler de cette question encore une fois, il y a certains types de stimulation dans la Loi de l'impôt actuelle et cela fonctionne assez bien. Notre comité fiscal n'a pas essayé de mettre au point d'autres possibilités.

M. Kaplan: Vous proposez des stimulants meilleurs que ce qui existe déjà. Le problème, c'est que nous n'avons pas les moyens de nous les permettre sans augmenter les impôts dans d'autres domaines. Et vous n'avez pu trouver des changements substantiels dans les propositions qui permettraient d'augmenter les revenus.

M. Laing: Nous pensons qu'il y a déjà une marge dans les propositions du Livre blanc pour s'en tirer avec moins de revenus que ce qu'on propose.

M. Kaplan: Oui, moi aussi.

M. Gillespie: Monsieur le président, je voudrais poser certaines questions au sujet des conséquences économiques sur les épargnes dont les représentants de l'Association ont déjà parlé dans leur mémoire.

Êtes-vous d'accord avec le Livre blanc qu'après 5 ans, les propositions réduiraient les épargnes de $525 millions?

M. G. C. Gibb (Économiste, l'Association des manufacturiers canadiens): Nous n'avons pas

[*Texte*]

access to the detailed information that would enable us to calculate an alternative figure for the $525 million. Certainly I think the direction of the White Paper proposal is towards reducing the Canadian savings available for private investment in the country. I have no reason to quarrel with the $525 million; as I say, I have no access to the statistical information on which this estimate was based.

Mr. Gillespie: You are prepared then for the purposes of the discussion to accept the $525 million as a reasonable estimate, short of any evidence to the contrary?

Mr. Gibb: Yes, based on the assumptions that are used in the calculation. The na ure of our tax system, coupled with a trend towards inflation in the economy, would tend to raise the incidence of taxation on individuals and, therefore, if I were asked to express an opinion, I would suspect that the $525 million is probably a conservative estimate of what actually will occur. But this implies an assumption about inflation in the future.

Mr. Macintyre: I think it should be observed, as Mr. Gibb has said, that we do not have the facilities to verify that $525 amount. However, I would assume that there would be some relationship between that figure, the effect on savings, and the revenue take in year five. We should not lose sight of the fact that Ontario, for example, has some rather serious reservations about that. I would assume that if Ontario's estimates come true, and we are not in a position to say which is right, that, directionally, the effect on savings would be more drastic than is indicated in the White Paper.

Mr. Gillespie: The $525 million seems to be made up of a number of different elements, one being the effect on personal savings and another the effect caused by the reduction of the split rate that we were talking about a moment ago. The latter, according to the White Paper, would amount to about $390 millions. Would you agree that most of that $390 millions is of a savings nature rather than, let us say, consumption income.

Mr. Gibb: I think I would agree with that.

• 1200

Mr. Gillespie: Working through a little bit of arithmetic here, if we were able to come up with proposals which would effectively reintroduce some technique for financing small business. This would have the effect of looking after a large chunk of that $390 million. Perhaps it would reintroduce $350 mil-

[*Interprétation*]

accès aux informations détaillées qui nous permettraient de calculer un autre chiffre pour les $525 millions. Je pense que les propositions du Livre blanc tendent à réduire les épargnes actuelles des Canadiens pour les investissements privés au pays. Je n'ai pas de raisons de discuter cette somme des $525 millions. Je n'ai pas accès aux informations statistiques sur lesquelles ces chiffres se fondent.

M. Gillespie: Aux fins de la discussion, vous êtes prêt à accepter cette évaluation de $525 millions comme étant raisonnable jusqu'à preuve du contraire.

M. Gibb: Oui. Et en se fondant sur l'hypothèse utilisée dans le calcul, la nature de notre système fiscal accompagné d'une tendance inflationniste tendra à l'incidence de l'impôt sur les individus; et par conséquent, si on me demandait d'exprimer mon opinion, je dirais que $525 millions est probablement une évaluation raisonnable de ce qui se produira. Mais cela implique une supposition à propos de l'inflation pour l'avenir.

M. Macintyre: Je pense que comme M. Gibb l'a dit nous ne pouvons pas vérifier ce chiffre de $525 millions. Mais je suppose qu'il y a un rapport entre ce chiffre d'épargne et les revenus d'ici 5 ans. Nous ne pouvons pas perdre de vue que l'Ontario, par exemple, a des réserves sérieuses sur cette question. Si les évaluations de l'Ontario deviennent des vérités, cela influencera les épargnes d'une façon plus forte qu'on l'indique ici.

M. Gillespie: Les $525 millions se composent de divers éléments. D'abord, l'épargne personnelle, ensuite la réduction du *split-rate* dont on vient de parler. Conformément au Livre blanc, cela représenterait $390 millions. Pensez-vous que la plus grande partie de ces $390 millions constitue plutôt de l'épargne qu'un revenu disons de consommation?

M. Gibb: Je suis d'accord avec cela.

M. Gillespie: C'est un petit calcul. Si nous pouvons arriver à des propositions qui nous permettraient de réintroduire certaines techniques pour le financement de petites entreprises cela permettrait donc de considérer une grande partie de ces 390 millions. Cela réintroduirait peut-être 350 millions. Je ne sais

[*Text*]

lion. I do not know, but for the sake of argument that might be the figure. I think there is fairly general agreement in most quarters that this is necessary.

If then we deduct that $350 million from the $525 million, we are down to a figure of less than $200 million as the effect on savings. I want to put it to you that this is the most important effect on savings of the White Paper.

The Chairman: Mr. Gibb.

Mr. Gibb: In the terms in which we are discussing these figures I would have to agree with you. You have raised some doubts as to the adequacy of the $525 million estimate. As I say, we do not have the date on which to evaluate that number. In my mind anyway, I have a great deal of uncertainty as to the incidence say of a capital gains tax on income groups from $5,000 up.

Some of the figures in our submission point out that asset holdings among these people are fairly sizeable. We are really in the dark as to the effect on funds available in private hands apart from your low tax rate on small businesses. Certainly, by any estimate, the figure is a sizeable chunk of the tax.

Mr. Gillespie: One has to acknowledge that a capital gains tax is going to affect total savings in some way. It is difficult to balance these various factors because one of the provisions of the White Paper is that the investment in pension funds should be limited to 10 per cent of foreign securities. I think a number of pension funds were investing a large proportion of their assets into foreign securities. This particular proposal is likely to cause a redemption of Canadian savings to Canadian investment. Would you agree with this?

The Chairman: Mr. Gibb.

Mr. Gibb: I think so.

Mr. Gillespie: Similarly, it seems to me that there are other proposals in the White Paper which encourage the small investor which we sometimes tend to overlook. The integration proposals for which I note you have not got a great deal of use can be shown to mean, for any person of an income level of less than $15,000 a year, lower tax on this dividend income than he would now be paying. To that extent, you could argue that the integration proposals as put forth will help to encourage

[*Interpretation*]

pas mais cela serait peut-être le chiffre. On s'accorde en général sur ce qui est nécessaire.

Si ensuite nous déduisons 350 millions de dollars de 525, nous arrivons à moins de 200 millions comme effet sur les épargnes.

Le président: M. Gibb.

M. Gibb: Dans les conditions que nous discutons ces chiffres, je devrais être d'accord avec vous. Vous avez soulevé certains doutes quant à la justesse de l'évaluation des 525 millions de dollars. Comme je l'ai dit nous n'avons pas les données qui nous permettent d'évaluer ce chiffre. A mon avis du moins, j'ai beaucoup d'incertitude en ce qui concerne l'incidence d'un gain de capital sur ceux qui gagnent $5,000 et plus.

Certains chiffres d'après nos prévision indiquent que la possession d'actif, dans ce groupe de personnes, est assez élevée. Nous ne savons pas vraiment quelle serait l'influence sur les fonds disponibles des particuliers avec ce taux d'imposition peu élevé sur les petites affaires. Je ne sais pas quelle est l'importance de cela. Selon toute évaluation, cela représente une assez forte partie de l'impôt.

M. Gillespie: Il faut reconnaître que l'impôt sur les gains de capitaux va affecter les économies totales d'une certaine manière. Il est difficile d'équilibrer ces divers facteurs car le Livre blanc propose entre autres que les investissements dans les caisses de retraite soient limités à 10 p. 100 de fonds étrangers. Je pense qu'un certain nombre de caisses de retraite investissaient une grande partie de leurs actifs dans les avoirs étrangers. Alors la proposition causera un rachat des économies canadiennes aux mains des investisseurs.

Le président: M. Gibb.

M. Gibb: Oui, je pense.

M. Gillespie: De même, il me semble qu'il y a d'autres propositions du Livre blanc qui encouragent le petit investisseur que nous oublions parfois. Les propositions d'intégration que l'on n'a pas beaucoup utilisées, signifient que pour toute personne que a un niveau de revenu de moins de $15,000 par année, les propositions d'intégration du Livre blanc vont permettre à ces personnes-là un impôt inférieur sur son revenu de dividendes, donc plus bas que ce qu'il paie en ce moment. Donc

[*Texte*]

a lot of small investors to invest in Canadian securities. I would like your comment on that.

The Chairman: Mr. Gibb.

Mr. Gibb: This is probably correct too, providing it is not offset again by your capital gains tax. I am just in the dark as to how these are going to work out. It is one of these experiments that we will be in a much better position to evaluate 5, 6 or 10 years from now.

Mr. Fowler: You have raised an interesting point and we would like to comment on it.

The Chairman: Mr. Fowler.

Mr. Fowler: One of the difficult areas in the capital gains tax is that there is really no way of assessing the impact on personal attitudes. Canadians are not accustomed to paying a capital gains tax and it is distasteful to them. Some will be rather irrational and just decide that it is the last straw. "What is the use. I will spend my money" is what they will say. Others, perhaps, will look at it coolly and decide for economic reasons that perhaps it would be a good thing to spend on consumption goods rather than save.

These are things that I do not think any statistician really can guess accurately. It is in the area of guesswork.

• 1205

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: What Keynes called the propensity to save, I think. Let me take you on into the area of growth. I think you have acknowledged in your presentation that you felt there should be a bias towards Canadian ownership, that it was desirable, but that you had reservations about the proposals. You felt that a number of them would tend to discourage rather than encourage Canadian ownership. I wonder if you would expand on that.

The Chairman: Mr. Lees.

Mr. Lees: We had some particular problems with foreign investors. Of course, we all know about the five-year revaluation as being a particular problem. The other area which we are sensitive towards and cannot quite put our finger on is the effect of integrapion as a discriminatory device. The yield to a foreign shareholder will be worsened vis-à-vis the resident Canadian shareholder under integra-

[*Interprétation*]

vous pourriez dire là que les propositions d'intégration, telles qu'elles sont présentées ici aideront à encourager un bon nombre de petits investisseurs à acheter des actions canadiennes. Je voudrais avoir vos commentaires là-dessus.

Le président: M. Gibb.

M. Gibb: Vous avez probablement raison, pourvu que ce ne soit pas compensé de nouveau par l'impôt sur les gains de capitaux. Je ne sais pas comment ceci s'appliquera en pratique. C'est une expérimentation qui dans 5 ou 6 ou 10 ans évidemment d'ici nous serons mieux en mesure d'évaluer.

M. Fowler: Vous avez soulevé un point intéressant que nous allons commenter.

Le président: M. Fowler.

M. Fowler: Une des difficultés de l'impôt sur les gains de capitaux c'est qu'il n'y a pas moyen d'évaluer son impact sur les aptitudes personnelles. Les Canadiens ne sont pas habitués de payer cet impôt sur les gains de capitaux et ceci est un impôt qu'ils n'aiment pas. Certains seront assez irrationnels et décideront que c'est le comble. A quoi bon. Je vais dépenser mon argent, disent-ils. D'autres regarderont ce problème de façon froide et décideront pour des raisons économiques que ce serait peut-être une bonne chose de dépenser sur des biens de consommation plutôt que d'épargner. En tout cas je pense qu'aucun statisticien ne pourrait évaluer de façon précise ces choses et c'est du domaine de la devinette.

Le président: M. Gillespie.

M. Gillespie: C'est ce que Vignes appelait la tendance à l'épargne. Parlons maintenant de la croissance économique. Vous reconnaissez dans votre mémoire qu'il devrait y avoir un moyen de favoriser la propriété canadienne, que ceci est souhaitable, mais vous avez des réserves quant aux propositions. A cette fin vous estimez qu'un certain nombre de ces propositions pourraient décourager plutôt que d'encourager la propriété canadienne. Est-ce que vous pourriez élaborer là-dessus s'il vous plaît?

Le président: M. Lees.

M. Lees: Eh bien nous avons eu des problèmes particuliers avec les investisseurs étrangers. Nous connaissons tous la révaluation de 5 ans, et nous savons que ceci a posé un problème particulier. Les autres secteurs qui nous intéressent et sur lesquels nous ne pouvons poser notre doigt, est l'effet de l'intégration comme moyen discriminatoire. Le rendement pour l'actionnaire étranger empirera par

[*Text*]

tion, assuming a reasonably full creditable tax.

Mr. Gillespie: That is a big assumption at the moment.

Mr. Lees: Yes, this is true. From the table, you can project the case where the man will not get a fully creditable tax. His yield will be worsened. All of this assumes the rate of payout. You always have to look at the rate of dividend payout as against the effective rate of tax. Ultimately, we will arrive at some mathematical relationship here. It is going to let you predict these things with some certainty, given that proposal. Given this circumstance, with the mix and one company against another, will the foreigners disinvest and will the Canadians bid up the price for shares? If you have Canadians bidding up the price for particular shares because of the highly creditable tax, you are probably not using your capital wisely. You are in effect going to have an outflow of funds as you compete for this price. It is not a sound use of money. At least a lot of people would question whether that is the right use of money.

Mr. Gillespie: I turn the argument back on you. One interpretation of the proposals is that they will encourage foreign investment of a whole section of Canadian industry because it will be more attractive to them than Canadians to purchase shares in resource industry. Under the proposals, the depreciation allowance for shareholders is to go, the integration proposals may well reduce the effects of the dividend tax credit and there are certain proposals with respect to depletion allowance. All of this is likely to diminish the value of the shares of Canadian resource companies yet will not affect in any way the United States investor because he does not distinguish now between let us say resource or manufacturing situations.

Mr. Lees: His yield is not materially worsened one way or another, not too much. Therefore, he is fairly neutral.

Mr. Gillespie: In terms of the shift, I would say, if anything it was more likely to encourage foreign ownership of resource industry.

Mr. Lees: This is the point of our brief. You will have to go industry by industry. You are going to find that in certain industries, precisely what you have said is happening. You will find an increasing willingness. Canadians will bid down the price and foreigners will accept them at the discounted price. The other shares will tend to be bid up

[*Interpretation*]

rapport à l'actionnaire canadien en vertu de l'intégration, en assumant un impôt pleinement créditable.

M. Gillespie: C'est une supposition importante à l'heure actuelle.

M. Lees: Oui, c'est vrai. D'après le tableau on peut prévoir le cas où quelqu'un n'aura pas un impôt pleinement créditable. Son rendement empirera. Je pense qu'il faut considérer le taux de dividendes par opposition au taux effectif de l'impôt. Enfin, nous arriverons à un rapport mathématique entre ces deux choses. On pourra prévoir ces choses avec une certaine certitude étant donné cette proposition. Mais en pareil cas, étant donné le mélange et une compagnie opposée à une autre, est-ce que les étrangers retireront leur argent ou est-ce que les Canadiens augmenteront le prix des actions? S'ils augmentent évidemment les actions à cause de taux élevés d'impôts, je pense qu'on n'utilise pas très bien son capital en pareil cas. Il y aura une fuite de capitaux lorsqu'on cherchera à augmenter les prix et c'est pas une bonne utilisation de l'argent. En tout cas il y a des questions que l'on se pose là-dessus.

M. Gillespie: Eh bien je vais vous renvoyer l'argument. Une des interprétations du Livre blanc c'est que ça encouragerait les investisseurs étrangers à devenir propriétaires d'un grand secteur de l'industrie canadienne parce qu'il serait plus intéressant à eux qu'aux Canadiens d'acheter des parts dans l'industrie des ressources. En vertu des propositions, l'allocation de dépréciation pour les actionnaires doit partir, les propositions d'intégration peuvent bien réduire les effets des crédits d'impôts sur les dividendes et il y a certaines propositions en ce qui concerne la déduction pour épuisement. Tout cela devrait diminuer la valeur des actions des compagnies extractives canadiennes et ceci ne touchera pas du tout à l'investisseur américain car il n'y a pas de distinction pour lui entre les industries des ressources et les industries manufacturières.

M. Lees: Il est neutre en somme.

M. Gillespie: Ceci encouragera la propriété étrangère dans les industries extractives.

M. Lees: Je pense que c'est ce que dit notre mémoire. Il faut procéder industrie par industrie et vous allez constater que certaines industries, précisément, se trouveront dans la situation que vous mentionnez. Les Canadiens diminueront leurs prix et les étrangers accepteront ceci à des prix de rabais alors qu'en ce qui concerne d'autres actions, on augmentera

[*Texte*]

so you Canadians will be concentrated in certain segments and not in others.

The Chairman: Mr. Macintyre.

• 1210

Mr. Macintyre: I agree with what Mr. Lees is saying and what you are also saying, Mr. Gillespie. One of the other effects of the mechanics of the integration proposals is the two and a half year force-out rule. When you first hear about it you say: "Two and a half years, this is no problem to payout earnings in two and a half years." When you look on it as a sequence of years you soon realize that once the system is through transition, all earnings have to be paid out every year in order to avoid expiry of the tax credits to the domestic shareholder.

Mr. Gillespie: Do you see any problem with, let us say, a stock dividend to get around that one?

Mr. Macintyre: I just happen to have a viewgraph, Mr. Gillespie, that will illustrate this.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, this time is on the Committee time, is it not?

The Chairman: No, sir. It is on your time, as it was on Mr. Lambert's time.

	Present System	Proposed I	Proposed II
Dividend	100	100	100
Add: Taxable Credit of 50% of underlying Corporation Tax	—	50	25
Taxable Income	100	150	125
Gross Tax, say 50%	50	75	62
Deduct tax credit	20	50	25
Net tax payable	30	25	37
Net dividend retained ..	70	75	63
Net dividend retained if marginal tax rate is, say 35%	85	98	81

[*Interprétation*]

le prix des actions et les Canadiens se concentreront dans certains secteurs de notre économie et non pas dans d'autres.

Le président: Monsieur Macintyre.

M. Macintyre: Oui, je suis d'accord avec ce que dit M. Lees et avec ce que vous dites également, M. Gillespie. Une autre conséquence de cette proposition fiscale, c'est la règle des 2 ans et demi. Lorsque vous en entendez parler pour la première fois, bon, on dit «2 ans et demi il n'y a pas de problème à rembourser des gains en 2 ans et demi.» Mais lorsque l'on considère ceci comme un ensemble d'années, on se rend compte que lorsque le système est en transition, tous les revenus doivent être payés chaque année afin d'éviter l'expiration des crédits d'impôts à l'actionnaire privé.

M. Gillespie: Voyez-vous une difficulté avec, disons, un dividende d'action pour éviter celui-ci?

M. Macintyre: J'ai un graphique là-dessus, monsieur Gillespie, qui va illustrer mon point de vue.

M. Gillespie: Monsieur le président, ce temps c'est sur le temps du Comité, n'est-ce pas?

Le président: Non, monsieur, il est sur votre temps, comme il l'était sur le temps de M. Lambert.

	Système actuel	Système proposé I	Système proposé II
Dividende	100	100	100
Ajoutez: Crédit imposable de 50 p. 100 d'impôt sur les sociétés	—	50	25
Revenu imposable ..	100	150	125
Impôt brut, disons 50%	50	75	62
A déduire, crédit d'impôt	20	50	25
Impôt net payable ..	30	25	37
Dividende net retenu	70	75	63
Dividende net retenu si le taux d'impôt marginal est, disons, de 35%	85	98	81

[*Text*]

Mr. Macintyre: Let us consider a straight stock dividend. The company wishes to conserve its cash, and I think you implied earlier that it is a desirable thing to conserve cash in the corporation. If the corporation pays a stock dividend of $100, it is grossed up and represents $150 includible in income. I have arbitrarily put here, a 33 per cent taxpayer. At that point he is neutral, his tax on the stock dividend would be $50 and his tax credit is $50; so he has no problems.

2½ YEAR FORCE OUT—STOCK DIVIDENDS

—Expiry of tax credits unless all taxed earnings paid out.

Stock dividend "paid"	$100
Grossed up amount included in income	$150
Tax at 33%	50
Tax credit	50
Tax payable	—

Taxable Income	Tax Rate	Net Tax Payable
	%	
$ 5,000	33	—
7,000	36	$ 3.76
10,000	38	7.60
24,000	51	26.80

But if you look at the lower half of this viewgraph you will see where the 33 per cent rate starts to fall. It begins to fall at the $5,000 taxable income level, which is quite low, I believe. So I am suggesting that any taxpayer in circumstances where his taxable income is more than $5,000, in Ontario say, is going to be unhappy with a full stock dividend because he is going to have to dip into his pocket to find the cash to pay the tax.

If you translate this to a Manitoba taxpayer where Manitoba rates are now at what, 39 per cent indicated, as against 28 per cent, we find that the 33 per cent marginal rate is reached at the $500 taxable income level. I am suggesting, Mr. Gillespie, that there will be substantial unhappiness with stock dividends and ...

Mr. Gillespie: You are using the example here of the shares of widely-held corporations, are you?

Mr. Macintyre: Yes, I am.

Mr. Gillespie: What percentage of widely-held corporations pay out more than 50 per cent of their earnings?

[*Interpretation*]

M. Macintyre: Bon! vous avez là des dividendes d'actions sur lesquels la compagnie veut garder son argent. Elle veut garder son argent en espèce dans la société ce qui, vous l'avez dit plus tôt, est désirable. Si la compagnie paie des dividendes d'actions de $100, on totalise et cela représente $150 à induire dans le revenu. Arbitrairement, j'ai mis ici un contribuable à 33 p. 100. A ce niveau-là, il est neutre, son impôt sur le dividende d'action serait de $50 et son crédit d'impôt est de $50; il n'y a donc pas de problème.

DIVIDENDES D'IMPÔTS À FORCE DE 2 ANS ½

Expiration des crédits d'impôt jusqu'à ce que tous les gains imposés soient payés

Dividende d'action payé	$100
Total du montant inclus dans le revenu	$150
Impôt à 33 p. 100	50
Crédit d'impôt	50
Impôt payable	—

Revenu imposable	Taux d'impôt	Impôt payable net
$	%	$
5,000	33	—
7,000	36	3.76
10,000	38	7.60
24,000	51	26.80

Mais si vous considérez le bas du graphique ici, vous allez constater l'endroit où le taux de 33 p. 100 commence à diminuer. C'est au niveau du revenu imposable de $5,000, ce qui est très bas, je pense. Je prétends donc que tout contribuable dont le revenu est plus de $5.000, en Ontario, mettons, va être malheureux avec un dividende de valeur entière parce qu'il doit sortir de sa poche l'argent pour payer l'impôt.

Donc, si vous appliquez ceci à un contribuable manitobain,—les taux du Manitoba sont à 39 p. 100 par rapport à 28—nous constatons que le taux marginal de 33 p. 100 est atteint au niveau du revenu imposable de $5,000. Je prétends donc, monsieur Gillespie, qu'il y aurait beaucoup de malaises en ce qui concerne les dividends d'actions et...

M. Gillespie: Vous utilisez l'exemple évidemment des parts des sociétés ouvertes, n'est-ce pas?

M. Macintyre: Oui.

M. Gillespie: Mais quel est le pourcentage des sociétés ouvertes qui paient plus que 50 p. 100 de leur revenu?

[*Texte*]

Mr. Macintyre: I cannot answer that question. I do not know.

Mr. Gillespie: This would only affect situations where firms normally pay out more than 50 per cent of their earnings otherwise there would be no problem, would there?

The Chairman: Gentlemen, would you suggest that we print the first and the second slides already shown in our appendix of today's *Minutes of Proceedings?*

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, slides of this kind are incomprehensible unless they accompany the text. It seems to me they are such short slides that they could be incorporated in the text right there, without having a motion or anything of that kind, and let it be understood in the reporting of the *Proceedings*...

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: I am not sure that particular slide bore on the point we were discussing before that or not. I think it was perhaps relevant but slightly tangential. However, you have got it on the record.

Going back to the question of ownership and incentive, it seems to me—with the exception of the five-year revaluation proposal which at the moment seems to be a dubious proposal from the point of view of whether it is going to continue, and I make that assumption based on statements that have been made by the Minis'er—if we set that aside, the proposals are likely to encourage rather than discourage a good deal of foreign ownership. I am not sure whether they are going to encourage foreign investment of a direct nature or not, but very likely the shares of many Canadian corporations may seem more attractive to them than they now do. I gather from what you have said that you would agree.

The Chairman: Mr. Laing.

Mr. Laing: Mr. Gillespie, our understanding of the statement you are making is that non-residents might feel that they are undergoing some kind of discrimination in that they do not have the same advantages offered to Canadian shareholders.

Mr. Gillespie: They have them now, the dividend tax credit.

Mr. Laing: The second aspect is that the enlarged dividend tax credit inherent in inte-

[*Interprétation*]

M. Macintyre: Je ne puis pas vous répondre, monsieur, à cette question. Je ne peux pas.

M. Gillespie: Ceci affecterait seulement les situations où les sociétés paient normalement plus de 50 p. 100 de leur revenu. Autrement, il n'y aurait pas de problème, n'est-ce pas?

Le président: Messieurs, voulez-vous que nous imprimions ces graphiques dans notre annexe à notre compte rendu d'aujourd'hui?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Si ce n'est pas accompagné de texte, ces petites diapositives ne sont guère compréhensibles. A moins que ce ne soit bien compris dans le rapport de notre compte rendu et que...

Le président: M. Gillespie.

M. Gillespie: Je ne sais pas si cette diapositive traitait du point à discuter ici. C'était peut-être approprié mais c'était peut-être un peu un digression.

Bon! pour en revenir à cette question de la propriété et des stimulants, il me semble qu'à l'exception de la réévaluation des cinq ans, ce qui, à l'heure actuelle, semble une proposition douteuse d'ailleurs, en ce qui concerne le fait de savoir si ça va continuer ou non et je me fonde évidemment sur une déclaration du ministre pour dire que si nous mettons ceci de côté, il me semble que les propositions encourageront vraisemblablement plutôt que de décourager un bon nombre de propriétaires étrangers. Je ne sais pas si ça encouragera évidemment les investissements étrangers de façon directe mais, en tous cas, les actions de nombre de sociétés canadiennes pourront devenir plus attrayantes qu'à l'heure actuelle. D'après ce que vous avez dit, j'imagine que vous êtes d'accord avec ce que je viens de mentionner ici.

Le président: M. Laing.

M. Laing: Eh bien! monsieur Gillespie, d'après ce que vous dites, les non-résidents pourraient estimer qu'ils sont traités injustement en ce sens qu'ils n'ont pas les mêmes avantages offerts aux actionnaires canadiens.

M. Gillespie: Ils ont maintenant un crédit d'impôt sur les dividendes.

M. Laing: Le deuxième aspect, c'est que nous pensons qu'un crédit d'impôt considéra-

[*Text*]

gration certainly would be useful and would provide greater encouragement to Canadians to invest in Canadian shares. You have obviously seen our position that there is, we think, a much simpler way of doing that, if that deals with the point that you are raising.

Mr. Gillespie: I am not really sure that it does. I think nonresidents recognize they are treated differently now from residents from the point of view of ownership, but this does not surprise them any more than it would surprise us if we were seeking to invest in Japan for example. I do not think I really follow your conclusion unless the conclusion is that they will be treated differently.

Mr. Laing: The integration proposal I think would invite them to look for the same advantages that Canadian resident shareholders get. All I can say without getting to the logic of it is they do not appear to have felt the same heat under the present system.

Mr. Gillespie: That of the dividend taxpayer?

Mr. Laing: Yes.

Mr. Gillespie: I do not understand why. Because there are essentially different ways of dealing with much the same problem.

Mr. Laing: Could Mr. Macintyre come and help you on that.

Mr. Macintyre: Mr. Gillespie, I think the questioning is leading us into tax credit refunds to nonresidents. This is something we mentioned in our brief which we feel has not been thoroughly explored by the authors of the White Paper and we foresee very considerable difficulties and revenue drains for this. Would it be appropriate to introduce another viewgraph on your time?

Mr. Gillespie: If it were to cut into my time I would say yes Mr. Macintyre.

The Chairman: I was given a piece of paper from our Clerk which means that Mr. Gillespie's time is away over. But we will give you a chance, sir, to show your slides. Mr. Lees in one of your statements you said that issue of stock will be hard to compete with 8 and 9 per cent rate of interest paid by banks. Do you foresee that kind of rate will be paid for a long time by the banks?

Mr. Lees: I think Mr. Gibb could answer that better than I could.

[*Interpretation*]

ble élargi sur les dividendes, propre à l'intégration, serait utile et, en tous cas, encouragerait davantage les Canadiens à placer de l'argent dans les valeurs canadiennes. Vous avez vu notre position qu'il y a, selon nous, une manière beaucoup plus simple de faire cela si cela traite les points que vous mentionnez.

M. Gillespie: Je pense que les non-résidents reconnaissent qu'ils ne sont pas traités de la même façon que les autres du point de vue de la propriété et ceci ne les surprend pas, pas plus que nous ne serions surpris si nous cherchions à investir au Japon par exemple. Eh bien! nous serions traités différemment. Je ne pense donc pas que j'approuve vos conclusions, à moins que la conclusion soit qu'ils seront traités différemment.

M. Laing: Je pense que la proposition de l'intégration inviterait ces étrangers à chercher les mêmes avantages que ceux que possèdent actuellement les Canadiens. Tout ce que je peux dire c'est qu'ils ne semblent pas avoir été traités de la même manière en vertu du présent système.

M. Gillespie: Celui du contribuable qui paie des impôts sur les dividendes?

M. Laing: Oui.

M. Gillespie: Je ne comprends pas pourquoi. Parce que, essentiellement, il y a différentes façons de traiter du même problème.

M. Laing: Est-ce que M. Macintyre pourrait vous aider ici, monsieur Gillespie?

M. Macintyre: Je pense que les questions ici nous amènent aux remboursements des crédits d'impôt. Ceci est mentionné dans notre mémoire et, selons nous, cela n'a pas été étudié de façon approfondie d'ailleurs par les auteurs du Livre blanc et nous estimons qu'il y aura beaucoup de difficultés et des libérations de revenu pour ceci. Il serait peut-être approprié de présenter une autre diapositive.

M. Gillespie: Oui. Si ça n'empiète pas sur mon temps. Très bien, monsieur.

Le président: Je pense que M. Gillespie a déjà écoulé son temps de parole et nous allons vous permettre de présenter votre diapositive. Monsieur Lees, dans une de vos déclarations, vous avez dit que les émissions d'actions concurrencera difficilement le taux d'intérêt de 8 et 9 p. 100 payé par les banques, prévoyez-vous que les Banques paieront pendant longtemps ce taux d'intérêt?

M. Lees: M. Gibb pourrait peut-être répondre mieux que moi à cette question.

[*Texte*]

The Chairman: You used that 8 or 9 per cent.

Mr. Lees: Yes. As I listen to economists speak we are in for a fairly long-term period of scarce capital which means that rates will be high and I would defer to Mr. Gibb's opinion, but my own view is...

The Chairman: Mr. Gibb?

Mr. Gibb: I would hesitate to predict the precise rate. I think the outlook is for scarce capital and therefore high cost money for the foreseeable future. I think the point Mr. Lees was making was that security will take precedence over risk. And a fixed income, high yield security is going to be more attractive than to face the uncertainty of not knowing what your tax position is going to be with some of the proposals including capital gains, et cetera which are being considered.

The Chairman: Mr. Macintyre, you have mentioned figures used by the Ontario government that would be reviewed in five years. Have you heard lately about these figures, or are they the same figures that were expressed a few months ago?

Mr. Macintyre: Mr. Chairman, I personally have not heard any updating other than that the two governments are attempting to reconcile the differences.

The Chairman: Gentlemen, in your brief in paragraph 75, you say that:

> 75. To be workable, integration as proposed would require a general capital gains tax of the sort proposed by the White Paper...

Could you enlarge upon that statement?

• 1220

Mr. Macintyre: Mr. Chairman, I believe the proposal is for an interrelated package which would make shareholders indifferent as to whether they enjoyed their economic gain by way of dividends or by way of capital gains. Implicit in maintaining this neutrality was a full capital gains tax of the sort proposed by the White Paper.

The Chairman: Gentlemen, why do you say that accelerated capital cost allowance and special working capital allowances will not adequately solve the problem created by the

[*Interprétation*]

Le président: Vous avez utilisé ces 8 ou 9 p. 100.

M. Lees: Oui. D'après les économistes, l'argent sera rare pendant longtemps, ce qui signifie que les taux seront élevés, et je me rendrais à l'opinion de M. Gibb, mais la mienne propre est que...

Le président: M. Gibb?

M. Gibb: Eh bien! je ne voudrais pas prédire les taux précis pour l'avenir mais les perspectives, en tous cas, c'est qu'il y aura rareté de l'argent. Je pense que ce que M. Lees voulait dire ici, c'est que la sécurité plutôt aura préséance sur les risques. Il faut avoir des sécurités à rendement élevé et ceci sera plus attrayant. Et un revenu fixe, une valeur à haut rendement, va attirer davantage que le fait de faire face à l'incertitude de ne pas savoir ce que va devenir votre situation d'impôts, avec certaines des propositions y compris les gains en capitaux, etc., que l'on envisage.

Le président: Monsieur Macintyre, vous avez mentionné des chiffres, utilisés par le gouvernement de l'Ontario qui seraient revus dans cinq ans. Avez-vous entendu parler récemment de ces chiffres, ou sont-ce les mêmes chiffres qui ont été proposés il y a quelques mois?

M. Macintyre: Monsieur le président, je n'ai pas entendu dire qu'on avait mis à jour ces chiffres. Si ce n'est que les deux gouvernements cherchent à concilier leurs différences.

Le président: Messieurs, dans votre mémoire, au paragraphe 75, vous dites que:

> 75. Pour être applicable, l'intégration proposée exigera un impôt sur les gains de capitaux comme celui qui est proposé dans le Livre blanc.

Pourriez-vous élaborer là-dessus, s'il vous plaît?

M. Macintyre: Oui, monsieur le président. Je pense que les propositions cherchent à nous donner un système global au terme duquel il serait indifférent aux actionnaires que leur rendement économique provienne de dividendes ou de gains de capitaux. Implicite, pour maintenir cette neutralité il y avait un impôt global sur les gains de capitaux semblable à celui que propose le Livre blanc.

Le président: Messieurs, pourquoi dites-vous que les allocations du coût de capital accélérées et les allocations de capital roulant spéciales ne résoudraient pas le problème créé

[*Text*]

removal of the lower rate of corporate income tax?

Mr. Laing: Mr. Chairman there are among the manufacturers or smaller businesses, some which require less capital investment than others, some which are providing employment but are not necessarily growing by buying new equipment. Accelerated capital cost allowances for them would not provide an alternative to the low rate of tax on the first $35,000. The special working capital allowance similarly would look after a variety of different kinds of businesses. By itself we think it might work with some and not with others and so is less effective than the low rate of tax on the first $35,000 of income.

The Chairman: Gentlemen, in your brief, paragraph 147, reference is made to:

> ...tax treatment to be applied to expropriations on forced sales. ...in less developed countries.

What tax treatment do you suggest will be appropriate in these situations?

Mr. Lees: We are favouring in the expropriation case particularly in foreign countries that tax be deferred and that the parent Canadian company which suffered the expropriation be allowed an extremely generous period of time to reinvest that money in its business in a very broad way. You have probably read about the Zambia expropriations and the Peruvian expropriations where in some times these governments are asking for 50 per cent of the shares, 55 per cent. It is not a total expropriation as we are accustomed to in Canada for a piece of land to build a highway, but to impose a capital gain on the Canadian parent in these cases would be extremely onerous and it is not really what the Income Tax Act is all about. We think in this case a very generous provision is needed here to treat these transactions separately and to allow the company a long period of time to realize the money in cash and to reinvest it in its business and without a lot of restrictions that it has to be invested in precisely the same line of business because in many cases this would be, in fact, impossible.

The Chairman: Gentlemen, if guidelines are considered necessary to determine deductible entertainment and convention expenses, what is your view of fair guidelines?

[*Interpretation*]

par la suppression du plus faible taux de l'impôt sur les sociétés?

M. Laing: Monsieur le président, parmi les manufacturiers et les petits entrepreneurs, certains exigent moins d'investissements de capitaux que d'autres, qui fournissent de l'emploi, mais ne grandissent pas nécessairement en achetant un équipement nouveau. Donc, les allocations de coût de capitaux accélérées ne fourniraient pas nécessairement une alternative au faible tarif de l'impôt sur les premiers $35,000. Les allocations spéciales pour les capitaux d'exploitation, d'une manière semblable, s'occuperaient d'une variété d'affaires. En soi, nous pensons que ceci pourrait marcher pour certains, et non pas pour d'autres et ainsi ceci serait moins efficace que la réduction des impôts sur les premiers $35,000 de revenu.

Le président: Au paragraphe 147 de votre mémoire, vous parlez du:

> ...traitement des impôts à appliquer pour les expropriations sur les ventes forcées... dans ces pays moins développés.

Quel traitement fiscal proposez-vous dans une telle situation?

M. Lees: Nous sommes en faveur, dans les cas d'expropriation, notamment en pays étrangers, qu'il y ait un renvoi d'impôts et que la compagnie canadienne qui a été expropriée se voit attribuer une très longue période de temps pour réinvestir cet argent dans ses propres entreprises, de façon très générale. Vous avez probablement lu ce qui s'est dit au sujet des expropriations en Zambie et au Pérou, où, ces gouvernements demandent 50 p. 100 des actions. Ce n'est pas une expropriation totale, comme cela existe au Canada, dans le cas d'un terrain pour construire une route, mais si l'on imposait évidemment les gains de capitaux sur les filiales canadiennes, je pense que ce serait très onéreux, et ce n'est pas en vérité ce que se propose la Loi de l'impôt sur le revenu. Nous pensons que dans ce cas-là, il devrait y avoir une disposition très généreuse pour traiter ces transactions séparément, et pour accorder à la compagnie une longue période de temps pour réaliser l'argent, en argent comptant afin de le réinvestir ceci dans ses propres entreprises, et on laisserait tomber les restrictions, selon lesquelles il doit être réinvesti dans le même genre d'affaires parce que, en bien des cas, ce serait, en réalité, impossible.

Le président: Messieurs, si l'on estime qu'il faut des directives pour déterminer les dépenses actuelles de loisirs, puis de congrès, etc., quel serait votre point de vue en ce qui concerne les directives appropriées.

[*Texte*]

Mr. Laing: Mr. Chairman, may I ask Mr. Trimble if he would speak to that?

Mr. J. Trimble (Chairman, Canadian Manufacturers' Association Subcommittee on Business and Property Income): Mr. Chairman, our position I think is fairly well set forth in the written presentation. The experience of most of our members is that the present enforcement practices are working rather well. Second, we know very few—as a matter of fact I know of none, but to the extent that there are any there must be very few—where people are in business particularly in corporations going on what some people, I suppose, call junkets, without any regard whether or not that is of value to the business. Our experience is that conventions of the type utilized by corporations are growth factors for the people in the corporation, are beneficial to the corporation. I suppose the short answer then, sir, is that we find the present enforcement practices satisfactory.

The Chairman: In paragraph 56 of your brief you recommend elimination of the 3 per cent income restriction on medical expenses. Why do you think these should be distinguished from other personal expenses? Why should the high tax bracket taxpayer be assisted most? To be equitable, will all taxpayers have to get a 50 per cent tax credit on eligible medical expenses?

Mr. Laing: I tried to deal with that first in the way we have referred to it here. The proposals are actually that health insurance pays expenses, including medicare, when they are financed to some extent through federal taxation, then the benefits paid or the claims paid under them are paid for individuals but those individuals would not be able to claim them as medical or hospital expenses. There are some medical type expenses not covered by medicare and the hospitalization scheme, but dealing with them by themselves it is unlikely we think that for most taxpayers there would be any deduction, when you exclude the part of total medical expenses covered by the two existing schemes. So we have suggested that consideration be given to making them all deductible instead of using a 3 per cent limitation.

• 1225

To deal with the second part of your question. It is possible, but there is perfect equity only if all taxpayers pay the same rate of tax, from the point of view of getting the same benefit from a deduction of this sort.

[*Interprétation*]

M. Laing: Monsieur le président, puis-je demander à M. Trimble de répondre à ceci.

M. J. Trimble (président du sous-comité de l'Association des manufacturiers canadiens sur le revenu des affaires et de la propriété): M. le président je pense que nous avons précisé fort clairement notre position là-dessus, dans le mémoire écrit. L'expérience de la plupart de nos membres montre que les pratiques actuelles d'application fontionnement assez bien. Deuxièmement, nous connaissons très peu—en fait, je ne connais aucun, mais je suppose que s'il en existe quelques-uns, il y en a très peu—quelques hommes d'affaires, qui font partie des sociétés, qui font des fêtes, sans s'occuper du bien de leur compagnie. Notre expérience est que les congrès du type utilisé par les sociétés sont des facteurs de croissance pour les gens de la société et sont bénéfiques à la société. Nous pensons donc que les pratiques d'application sont tout à fait satisfaisantes.

Le président: Au paragraphe 56, vous recommandez l'élimination du 3 p. 100 pour les dépenses médicales. Pourquoi pensez-vous que ceci devrait être distingué des autres dépenses personnelles? Pourquoi les contribuables qui ont les plus hauts revenus doivent-ils être aidés davantage? Pour être équitable, est-ce que tous les contribuables devront obtenir un crédit d'impôt de 50 p. 100 sur les dépenses médicales admissibles?

M. Laing: J'ai essayé de traiter cela de la manière dont nous nous y référons ici. Les propositions sont actuellement que l'assurance-santé paie les dépenses, y compris le médicare, quand elles sont financées dans une certaine mesure par l'impôt fédéral, alors les prestations ou les réclamations payées aux termes de ces plans sont payées pour les personnes mais ces personnes ne pourraient les réclamer en tant que dépenses médicales ou hospitalières. Il y a certaines sortes de dépenses qui ne sont pas couvertes par le médicare et le régime d'hospitalisation, mais il est peu probable que nous pensions que pour la majorité des contribuables, il y aurait pas de déduction, quand on exclut la part des dépenses totales médicales couvertes par les 2 plans médicaux. On propose donc qu'on envisage de les rendre toutes déductibles au lieu d'utiliser une limite de 3 p. 100.

Pour répondre à la seconde partie de votre question, c'est possible mais il y a une parfaite équité seulement si tous les contribuables paient le même taux d'impôt d'un point de vue d'obtenir la même prestation d'une déduction de ce genre.

[*Text*]

The Chairman: At page 4 in the summary of your brief you suggest a dividend tax credit of 25 per cent or 20 per cent. Have you made any study of the additional cost this will incur to the federal treasury?

Mr. Laing: We have not been able to come up with an estimate we think is acceptable of what that would cost the treasury as compared to the cost of the integration proposal.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: I will just be a minute, Mr. Chairman, I only have a minute I see. I would like to go back to that first slide of Mr. Macintyre's.

The Chairman: Before I yield to you, Mr. Whicher, gentlemen is it your intention to ask the witnesses to come back this afternoon?

Mr. Kaplan: I have no further questions.

The Chairman: Do you wish the witnesses to come back this afternoon, Mr. Gillespie? Maybe we can stay 10 or 15 minutes more and then be finished with the witnesses.

Mr. Gillespie: It depends how much is covered between now and then, Mr. Chairman. I have a couple more questions I would like to ask.

The Chairman: Yes, but I am seeking your guidance gentlemen.

Mr. Gillespie: Let us carry on with the hope then that perhaps we will not have to invite them back this afternoon.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, I will not be too long. I agree with many of the proposals in the brief.

I would like to go back to slide number one that Mr. Macintyre had, because as you are, I am very interested in the fact that Canadian ownership should be encouraged and I would like to see the Canadian taxpayer, as all of you would, too, get a square deal and get as much back in dividend credits as possible. Mr. Macintyre, you took that gross tax, say, 50 per cent to illustrate your point, but let us take gross tax, say, of 30 per cent.

Mr. Macintyre: The bottom portion, Mr. Whicher, if I may interrupt, the letters in green at the bottom are the net result at a 35 per cent marginal tax rate.

Mr. Whicher: Does that show then 85 per cent or $85?

[*Interpretation*]

Le président: A la page 4 du résumé de votre mémoire, vous suggérez un crédit d'impôt sur les dividendes de 20 ou 25 p. 100. A-t-on fait une étude pour savoir ce qu'il en coûtera au Trésor fédéral?

M. Laing: Nous n'avons pas pu faire une évaluation valide pour le Trésor de ce que cela coûterait au Trésor, comparée au coût de la proposition d'intégration.

Le président: Monsieur Whicher.

M. Whicher: Cela me prendra quelques minutes, monsieur le président. Je voudrais revenir à la première diapositive de M. Macintyre.

Le président: Avant que je vous cède la parole, M. Whicher, messieurs, avez-vous l'intention de demander aux témoins de revenir cet après-midi?

M. Kaplan: Je n'ai pas de questions à poser.

Le président: Voulez-vous que les témoins reviennent cet après-midi, M. Gillespie? Nous pourrions peut-être rester 10 ou 15 minutes de plus, au lieu de leur demander de revenir.

M. Gillespie: Je ne pense pas que nous puissions tout faire en 10 ou 15 minutes. J'ai quelques autres questions à poser.

Le président: Je vous demande conseil, messieurs.

M. Gillespie: Peut-être que nous pouvons continuer en espérant qu'ils n'auront pas à revenir cet après-midi.

Le président: Monsieur Whicher.

M. Whicher: Monsieur le président, ce ne sera pas très long. J'accepte bien des propositions qui nous sont présentées dans le mémoire.

Je voudrais revenir à la diapositive n° 1 présentée par M. Macintyre car comme vous, messieurs, je m'intéresse beaucoup à encourager la propriété canadienne, et j'aimerais aussi voir que les contribuables canadiens soient traités justement et obtiennent autant de crédits sur les dividendes que possible. M. Macintyre, vous avez pris un impôt brut, de 50 p. 100, pour illustrer votre exemple mais prenons une taxe brute de 30 p. 100.

M. Macintyre: Dans ce qui est écrit, en vert, en bas, le résultat net est à un niveau de taxe marginale de 35 p. 100.

M. Whicher: Que c'est 85 p. 100 ou $85?

[*Texte*]

Mr. Macintyre: This viewgraph would indicate for a 35 per cent tax rate bracket shareholder under the present system a retention of $85. Under the proposed system if the payor corporation carried full creditable tax the yield indeed would be increased, the after-tax retention would be up to $98. However, Mr. Whicher, if the corporation did not carry full creditable tax the shareholder would suffer an even lower after-tax yield than under the present system.

Mr. Whicher: Your example there was Trans-Canada Pipe Lines Limited, of course.

• 1230

Mr. Macintyre: That is probably one of the classics. There are many that can be cited as carrying less creditable tax, Trans-Canada Pipe Lines Limited is perhaps the best known.

Mr. Whicher: Well that is the best one of the wholly-owned on the stock exchanges. I suggest though there are not too many on the stock exchanges that do not pay tax that are dividend bearing. Are there? Let us take the banks or CPR or the pulp and paper companies, or the food chains, any of those.

Mr. Macintyre: The banks, I think, would tend to carry full creditable tax. The Bell Telephone carries less than full creditable tax, I think. The information I have seen is that it would be in the order of 43 per cent rather than 50 per cent. This, incidentally, can give rise to some perhaps serious conflicts between different classes of shareholders. Recently Bell offered a preferred share issue. The mechanics proposed for allocating the corporate tax paid by the corporation out to the shareholders is on a time basis. When the tax is paid by the corporation, and when the dividends are declared, one can visualize some very interesting conflicts. The preferred dividend being due, the directors of the company perhaps being aware that they have less than full creditable tax, they perhaps say, "We should get a common dividend out two days before the preferred dividend so our common shareholders will have a reasonable amount of creditable tax and the preferred shareholders may end up with no creditable tax.

Mr. Whicher: Mr. Chairman and Mr. Macintyre, in a case like Bell—and I use that because you mentioned the company—their dividends at the moment are $2.50 a year and their earnings are approximately $3.78. As you see the White Paper, would they not get

[*Interprétation*]

M. Macintyre: Cela indique que pour un taux d'impôt de 35 p. 100, il y a une rétention de $85. Dans le système proposé, si la société supportait un plein avoir fiscal, la retenue après impôt irait jusqu'à $98. Toutefois si la société ne supporte pas un plein avoir fiscal l'actionnaire en souffrirait un rendement après impôt encore plus bas qu'en vertu du système actuel.

M. Whicher: Vous vous êtes servi comme exemple de *Trans-Canada Pipelines Limited*, naturellement?

M. Macintyre: C'est un classique. *Trans-Canada* est peut-être l'un des meilleurs exemples.

M. Whicher: C'est la meilleure des compagnies de propriété entièrement canadienne, sur le marché des valeurs. Je pense toutefois qu'il n'y en a pas trop à la Bourse qui ne paient pas d'impôt, qui versent des dividendes, en même temps. N'est-ce pas? Prenons les banques, les sociétés de pâtes et papiers, chaînes de magasins d'alimentation, etc.

M. Macintyre: Les banques tendraient à maintenir un avoir fiscal plein. La Bell Téléphone maintient moins qu'un plein avoir fiscal. Je pense que c'est 43 p. 100 au lieu de 50 p. 100. Cela peut engendrer de graves conflits entre différentes catégories d'actionnaires. La Bell a offert une émission d'actions privilégiées. Le mécanisme proposé pour allouer l'impôt sur les sociétés payé par la société aux actionnaires est sur une base de temps. Quand l'impôt est payé par la société et quand les dividendes sont déclarés, on peut noter des conflits très intéressants. Le dividende privilégié étant dû, les directeurs de la compagnie sachant qu'ils ont moins qu'un plein avoir fiscal disent, peut-être: «nous devrions obtenir un dividende commun deux jours avant le dividende privilégié si bien que nos actionnaires communs auront un montant raisonnable d'avoir fiscal et que les actionnaires privilégiés puissent terminer sans avoir fiscal.

M. Whicher: Monsieur le président, et M. Macintyre, vous avez parlé de la Compagnie Bell. Ses dividendes sont actuellement de $2.50 par année, et leur gain est de $3.78. Si vous avez vu le Livre blanc, n'obtiendraient-ils pas un remboursement d'impôt complet en

[*Text*]

a full tax refund as shareholder of 50 per cent when they are only paying out $2.50 out of $3.78.

Mr. Macintyre: Mr. Whicher, I am not an expert on Bell. I have not studied it extensively. I am basing my 43 per cent number on a study that was put out by Dominion securities about three months ago. They listed a long list of Canadian companies and pointed out varying rates of creditable tax on the basis of their payout, on the basis of their tax paid.

Mr. Whicher: I do not think it is necessary to put the slide back on, but you took a 50 per cent bracket. Of course, if a fellow was in a 65 per cent, which people are in today and higher—that is a reasonable figure with some people then, of course—he is much better off under the proposals of the White Paper for dividend tax credits. Would you agree with this?

Mr. Macintyre: I would agree assuming the corporation is carrying full creditable tax.

Mr. Whicher: I agree with a great deal of your brief but I still do not have it through my mind where you think this might penalize initiative whereby you suggest that it be 25 per cent instead of 20 per cent as opposed to the White Paper. There are many things in the White Paper with which I disagree, but I really think this dividend tax credit is a good thing. I think it will encourage Canadian ownership. Why should any of you gentlemen or any of us around the table buy on the New York Stock Exchange at the present time, why would you buy Chase Manhattan Bank when you do not get any tax credit and under the Royal Bank you will get 33⅓ per cent? It seems to me that this will encourage us to buy in Canada. Would you agree?

The Chairman: Mr. Macintyre or Mr. Laing.

• 1235

Mr. Laing: If I may make one comment on that. There is one area where it gets a little confusing. If you buy a share of American Telephone and Telegraph Company say and make a capital gain on it. First of all, you have to realize a capital gain before you pay the tax. If you bought Bell then you would pay every five years on any gain anyway. I think this is one aspect of it.

Mr. Whicher: I would like to skip that aspect because I think most of us agree with Mr. Gillespie. We do not want to talk about that five-year revaluation because we have every hope, certainly I as an individual have,

[*Interpretation*]

tant qu'actionnaires, de 50 p. 100 quand ils ne paient que $2.50 sur $3.78?

M. Macintyre: M. Whicher, je ne suis pas un spécialiste de la Bell. Je ne l'ai pas étudié à fonds. Je base mon chiffre de 43 p. 100 sur une étude qui a été faite par *Dominion Securities* il y a trois mois. Ils ont donné une longue liste de compagnies canadiennes et qui ont indiqué des taux variables d'avoir fiscal en se basant sur les dividendes payés et les impôts payés.

M. Whicher: Il n'est pas nécessaire de remontrer les diapositives mais vous avez pris l'échelle de 50 p. 100. Pour quelqu'un qui paye 65 p. 100, comme cela se fait aujourd'hui —c'est un chiffre raisonnable, par conséquent,—il est dans une bien meilleure position en vertu des propositions du Livre blanc pour des crédits d'impôt sur les dividendes? Êtes-vous d'accord, avec ceci?

M. Macintyre: Je serais d'accord supposant que la société a un avoir fiscal complet.

M. Whicher: Je suis d'accord. J'accepte une grande partie de votre mémoire mais je ne comprends pas très bien comment cela pourrait en pénaliser certains, quand vous suggérez que c'est 25 p. 100 au lieu de 20 p. 100, par opposition au Livre blanc. Il y a bien des choses dans le Livre blanc que je n'accepte pas, mais je pense que ce crédit d'impôt pour dividendes est une bonne chose. Je pense que cela encouragera la propriété canadienne. Sur la Bourse de New York, par exemple, pourquoi achèterait-on des actions de Chase Manhattan lorsqu'il n'y a aucun crédit d'impôt et qu'on peut obtenir 33⅓ p. 100 pour la Banque Royale. Cela nous encouragera donc à acheter au Canada. N'êtes-vous pas d'accord?

Le président: Monsieur Macintyre ou M. Laing.

M. Laing: Cela porte à confusion. Si vous achetez des actions de *American Telephone and Telegraph Company,* et faites un gain de capital dessus. Tout d'abord vous devez réaliser un gain de capital avant de payer l'impôt. Si vous achetez de la Bell vous aurez à payer tous les 5 ans sur vos gains. C'est un aspect du problème.

M. Whicher: Je voudrais omettre cet aspect car je pense que la majorité d'entre nous sont d'accord avec M. Gillespie. Je ne veux pas parler de cette réévaluation au bout de 5 ans car j'espère que cela n'arrivera jamais. Mais,

[*Texte*]

that that does not come into being. On the other hand at the moment, and I am speaking as an individual, I would hope that the tax credit system did come into being. Would you not agree that Canadians will buy Canadian stock, so-called blue chips, as opposed to American stocks? There has been a fantastic amount of money going out unfortunately into the New York Stock Exchange in the last three or four years which could have been invested here in Canada.

Mr. Laing: May I try to deal with one other aspect of it. The stock market now is accustomed to a certain way of dealing. If the proposals with respect to integration went through many companies I guess would probably not find it desirable to change their payout practices. In order to take advantage then of the creditable tax available for their shareholders, they would be in a situation of issuing stock dividends. I think the Canadian securities market then probably would be much more confusing than at the moment. There would be a large number of new shares coming out periodically. The statistics used by investment analysts and so on, say, growth earnings ratios and a trend of those for a few years would be completely different. It is, in my view, difficult to predict how the securities market would react. The shares might be less attractive because of more shares being issued each year. That is one aspect. May I defer now to Mr. Macintyre on this one.

Mr. Macintyre: I think another one of the objections, mechanical problems we see, Mr. Whicher, and this relates to the slide that I referred to earlier. Would it be in order to introduce this now, as one of the objections I think to the integration proposal, Mr. Whicher that has not perhaps been fully explored.

Back in 1967, France adopted an integration system essentially the same as that proposed for widely held Canadian companies. That is the French shareholder would receive $100 dividend—I will convert from francs to dollars—would pay to it $150 in income and claim a $50 tax credit. The United States was then in a position of negotiating a new tax treaty with France, France having changed their internal tax structure. The United States strongly asserted the principle that if the corporate tax represented a prepayment of shareholder tax, then it was discriminatory not to give similar refunds to non-residents.

Mr. Whicher: Pardon me. How do we get around the 20 per cent credit now then?

[*Interprétation*]

d'autre part, à titre individuel, j'espère que le crédit d'impôt entrera en vigueur. N'êtes-vous pas d'accord sur le fait que les Canadiens achèteront des actions canadiennes, des blue chips, par opposition aux actions américaines? Et, il y a beaucoup d'argent qui sort du pays de cette façon, beaucoup d'argent investi à la Bourse de New York au cours des 3 ou 4 dernières années aurait pu être investi ici.

M. Laing: Puis-je traiter d'un autre aspect du problème. Le marché des valeurs est habitué à une certaine façon de faire. Si les propositions de l'intégration entrent en vigueur, bien des compagnies ne trouveraient pas qu'il est souhaitable de modifier leurs pratiques de paiement. Ils émettraient des dividendes sur leurs actions. La Bourse canadienne serait dans un plus grand état de confusion qu'à l'heure actuelle. Il y aurait bien de nouvelles actions émises sur le marché régulièrement. Les statistiques des analystes d'investissement, par exemple, indiquent que les taux de croissance pour quelques années, seraient tout à fait différents. A mon avis, il serait difficile de savoir comment le marché des valeurs réagirait. Les actions seraient peut-être moins attrayantes parce que davantage d'actions seraient émises chaque année. Ceci est un aspect du problème. Puis-je passer à M. Macintyre maintenant?

M. Macintyre: Il y a une objection, des problèmes mécaniques que nous voyons, et celle-ci se rattache aux diapositives dont j'ai parlé plus tôt. Conviendrait-il d'en parler maintenant? C'est une objection à la proposition d'intégration qui n'a pas été pleinement explorée.

En 1967, en France, on a adopté un système d'intégration qui est essentiellement le même que celui qui est proposé pour les sociétés publiques au Canada. L'actionnaire français recevrait par exemple, des dividendes de 100 francs—je vais convertir les francs en dollars ajouterait $150 à son revenu et demanderait un crédit d'impôt de $50. Les États-Unis étaient alors en mesure de négocier un nouveau traité fiscal avec la France, la France ayant changé son système fiscal interne. Les États-Unis étaient en faveur du principe suivant que si l'impôt sur les sociétés représentait un prépaiement des impôts des actionnaires, c'était donc de la discrimination de ne pas donner le même remboursement aux non-résidents.

M. Whicher: Comment contourne-t-on le crédit de 20 p. 100 alors?

[*Text*]

Mr. Macintyre: I think we get around the 20 per cent tax credit on the basis of the very simple notion that it is an incentive to Canadians to invest in Canadian shares. Secondly, it is payable as an incentive without regard to the underlying corporation tax. That does not give the American treaty negotiators anything to grab on to.

FRENCH TAX CREDIT

Refunds to U.S. Shareholders

Dividend from Company	$100
Refund from Treasury	$50
Less: 15% tax on $150	23
Net cheque from Treasury	27
Total yield	$127

* * *

Non-Resident portfolio ownership of Listed Canadian Equities (1966) .. 23%

If I may turn on this new graph, the United States pursued this matter with France and as of January 1 this year, they negotiated a treaty whereby the U.S. shareholder of the French corporation receives $100 dividend from the French corporation and gets a $50 refund cheque from the French Treasury minus a 15 per cent withholding tax on the $150. He actually gets a net refund from the French Treasury of $27 in this sort of example, bringing his yield at the U.S. investor level up to $127, in contrast to the former situation where they would have had $85.

We suggest that if Canada adopts the principle which is stated in the White Paper now that the corporation tax is in part a prepayment of shareholder tax, then we suggest that the United States and perhaps other countries are waiting in the wings to have us adopt integration and then ask for tax credit refunds to the U.S. portfolio shareholder.

You can ask how significant is this? There is not too much data available but a 1968 study by Professor Conway of York University indicated that 23 per cent of the 101 largest listed Canadian corporations are owned by nonresident portfolio investors of the sort that would qualify for a tax credit refund.

We suggest that this is a pretty substantial penalty which the Canadian Treasury may be facing. They may not have to pay it out, but if not, they will have to give a lot of other

[*Interpretation*]

M. Macintyre: On contourne le crédit de 20 p. 100 en se fondant sur un principe très simple à savoir que c'est un stimulant pour les Canadiens d'investir dans les actions canadiennes. Deuxièmement, il est payable comme un stimulant sans tenir compte de l'impôt sur les sociétés sous-jacentes. Le négociateur américain n'a donc rien pour se raccrocher.

CRÉDIT D'IMPÔT FRANÇAIS

Remboursements aux actionnaires américains

Dividende venant de la Compagnie	$100
Dividende en provenance de la Trésorerie	$50
Moins: 15% d'impôt sur $150	23
Chèque net de la Trésorerie	27
Rendement total	$127

* * *

Propriété du portefeuille des non-résidents des parts résiduaires canadiennes inscrites (1966) 23%

Si je peux vous montrer cette diapositive, les États-Unis ont poursuivi l'affaire avec la France et, à compter du 1er janvier de cette année, ils ont négocié un traité selon lequel l'actionnaire américain des sociétés françaises reçoit un dividende, par exemple, de $100 de la Société française et obtient un chèque de remboursement de $50 du Trésor français avec une retenue de 15 p. 100 sur les $150. Donc, il obtient un remboursement total du Trésor français de $27. Dans cet exemple, ce qui amène son rendement pour l'investisseur américain à $127 par opposition à la situation passée où il obtenait $85.

Nous suggérons que si le Canada adopte le principe mentionné au Livre blanc maintenant, selon lequel l'impôt des sociétés est un prépaiement de la part de l'actionnaire, les États-Unis et d'autres pays attendent aux portes pour qu'on adopte l'intégration et demandent des remboursements de crédits d'impôts à l'actionnaire de portefeuille américain.

On peut demander quelle est l'importance de cela. Il n'y a pas trop de données à ce sujet, mais, dans une étude faite en 1968, par le professeur Conway de l'Université York, on indique que 23 p. 100 des 101 plus grandes sociétés canadiennes inscrites à la Bourse appartiennent à des investisseurs étrangers qui seraient éligibles à un remboursement de crédit d'impôt. A mon avis, ce serait une pénalité très lourde pour le Trésor canadien. Il n'aura peut-être pas à le payer mais dans ce cas, il devra accorder

[*Texte*]

favours in the treaty negotiation. We would like to suggest that you gentlemen explore this very carefully with the Department of Finance to see their appraisal of the United States-France Treaty on Canada.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, that is a good suggestion. You will agree that you want to get it to 25 per cent instead of 20 per cent. The White Paper really suggests that it go as high as 33 and one-third per cent which is 8 and one-third per cent higher, so I do not know whether the Americans would appreciate the 25 per cent or not.

I want to ask a couple more questions about your attitude about capital gains. For years I have been opposed to capital gains because of many of the reasons that you have in your brief. Canada is a growing economy and perhaps we should not have it. Which one of you gentlemen around the table would not like a capital gains tax in the last year so that you could write off your losses?

Mr. Chairman, I ask this because when you have a capital gains tax, we at least know where we stand. If you lose, you can write some off. This has some advantages. I have heard investors in New York say that they prefer the capital gains tax so that they know exactly where they stand providing it is reasonable.

I do not know where the government would stand in the last year but I suggest that almost any of us who invest in the Canadian stock markets would be better off this year. Would any of you agree with that?

Mr. Chairman: Mr. Willmot.

Mr. Willmot: I suppose the case you have taken, Mr. Whicher, is right but the long-range equities are going to increase in value. This is a temporary situation. You refer to New York. You have a capital gains tax structure there and I suppose the uncertainty of not knowing where the impact of capital gains tax is going to be is something they would not like. They have lived with a capital gains for a period of time. At least certain transactions in Canada have been considered acceptable in the eyes of the government as being legitimate capital gains and there is not that great uncertainty. There may be with regard to real estate transactions and so on. In the long run I would think that it is little solace to think that you could write off your losses because surely to

[*Interprétation*]

bien des faveurs en négociant les traités. Nous aimerions donc vous suggérer d'étudier cette question avec soin avec le ministère des Finances afin de savoir quelle est leur évaluation du traité franco-américain sur le Canada.

M. Whicher: Monsieur le président, voilà une bonne idée. Vous reconnaîtrez que vous voulez augmenter cela à 25 p. 100 au lieu de 20 p. 100. Le Livre blanc suggère de monter jusqu'à 33⅓ pour cent, ce qui est supérieur de 8⅓ pour cent; alors, je ne sais si les Américains aimeraient les 25 p. 100 ou pas.

Je voudrais poser quelques autres questions au sujet de votre attitude sur les gains de capitaux. Pendant des années je m'y suis opposé pour plusieurs des raisons que vous avez mentionnées dans votre mémoire. Le Canada a une économie croissante, et peut-être ne devrions-nous pas en avoir. Qui d'entre vous n'aimerait pouvoir éliminer ses pertes par un impôt sur les gains de capital?

Monsieur le président, je demande cela parce que, lorsqu'il y a une taxe sur les gains de capital, on sait au moins quelle est notre position. Si on perd on peut s'en soustraire. Cela présente un certain avantage. Certains investisseurs à New York disent qu'ils préfèrent l'impôt sur les gains de capital, car ils savent exactement où ils en sont, à condition que cela soit raisonnable.

Je ne sais pas quelle était la position du gouvernement au cours de la dernière année, mais je pense que tous ceux d'entre nous qui investissent à la bourse canadienne seraient dans une meilleure posture cette année. Quelqu'un est-il de mon avis?

Le président: Monsieur Willmot.

M. Willmot: Je pense que dans votre exemple, monsieur Whicher, vous avez raison, mais la valeur des mises de fonds peut augmenter. La situation est temporaire. Vous parlez de New York. Il y a une structure d'impôt sur les gains de capital là-bas et je suppose qu'ils n'apprécieraient pas l'incertitude provenant du fait de ne pas savoir où se situera l'impact de l'impôt sur les gains de capital. Ils ont des gains de capital depuis un certain temps. Au moins certaines transactions au Canada sont considérées comme acceptables en tant que gains de capital légitimes et il n'y a pas tant d'incertitudes. Il peut y en avoir dans l'immeuble toutefois, ou dans d'autres domaines. A la longue, c'est peu réconfortant de penser qu'on peut éliminer ces pertes car, de toute évidence, après un certain temps, tout le

[*Text*]

goodness the whole level of the economy and the value of equities and so on would grow over a period of time.

Mr. Whicher: Mr. Willmot, I agree substantially with what you said. There is only one thing. When you buy, you can do one of two things: you can either win or you can lose. Sometimes it is nice to have a cushion.

Mr. Willmot: It is quite a price to pay for it.

Mr. Whicher: That is true. Every time you buy that you have to take that chance. We paid quite a price for these things a year ago compared to what it is today.

The Chairman: Mr. Whicher?

Mr. Whicher: I think that is all I have now, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Willmot: Mr. Chairman, could I make one comment about integration.

The Chairman: Certainly.

• 1245

Mr. Willmot: You were quite concerned about the situation with respect to foreign investor holding Canadian securities. I am equally concerned about the position of the Canadian corporation that receives income from investments abroad. The integration situation certainly makes that very complicated. It does say that any Canadian corporation investing a dollar abroad the same as if the same dollar were invested in Canada has quite a different result in terms of the hands of the shareholder of the Canadian corporation. This would be a very serious matter in terms of discouraging any Canadian investment abroad. Any Canadian shareholder could rightfully say that his position is being prejudiced and that these funds should be invested in Canada. Certainly, the funds are invested in Canada providing there is always opportunity and so on but it is very important for Canada to have connections abroad in terms of foreign investments which will enable us to be global in our outlook and in our operations. This is another side of the integration story that is rather serious. There are no proposals at the moment to prevent discouraging Canadians from investing outside their own country.

I am thinking of Canadian corporations in particular, Mr. Whicher.

[*Interpretation*]

niveau de l'économie et la valeur des mises de fonds s'accroîtraient.

M. Whicher: Monsieur Willmot, en substance, je suis d'accord avec vous. Il n'y a qu'une chose lorsqu'on achète, de deux choses l'une: vous gagnez ou vous perdez. Il est parfois bon d'avoir un certain petit coussin.

M. Willmot: Le prix en est très élevé.

M. Whicher: C'est vrai. Mais chaque fois qu'on achète il faut courir le risque. On a payé tout un prix l'an dernier, comparé à ce que c'est aujourd'hui.

Le président: Monsieur Whicher?

M. Whicher: C'est tout ce que j'ai à dire pour le moment, monsieur le président.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Willmot: Monsieur le président, puis-je faire un commentaire au sujet de l'intégration?

Le président: Certainement.

M. Willmot: Vous vous inquiétiez beaucoup de la situation des investisseurs étrangers détenteurs de valeurs canadiennes. Je m'inquiète également du sort des sociétés canadiennes qui reçoivent des revenus des investissements à l'étranger. La situation d'intégration rend la chose très compliquée. Elle stipule que toute société canadienne investissant un dollar à l'étranger, comme si elle investissait le même dollar au Canada, obtient un résultat très différent du point de vue de l'actionnaire de la société canadienne. Cela serait une raison suffisante pour décourager les Canadiens d'investir à l'étranger. N'importe quel actionnaire canadien pourrait dire à juste titre que la situation le défavorise et qu'il devrait investir ces fonds au Canada. Évidemment, on investit de l'argent au Canada, en supposant qu'on ait l'occasion de le faire, ainsi de suite, mais il est très important pour le Canada d'avoir des contacts à l'étranger en ce qui concerne les investissements étrangers pour nous permettre d'avoir des perspectives et des entreprises globales et vastes. Voilà un autre aspect de la question qui est assez sérieux. Il n'y a pas de proposition, actuellement, qui empêcherait les Canadiens de se décourager d'investir à l'extérieur du Canada. Je pense, notamment, aux sociétés canadiennes, monsieur Whicher.

[*Texte*]

Mr. Whicher: Yes. Mr. Chairman, I agree that we have to have connections abroad. There is no question about that at all. Surely the witnesses, will all agree that the criticism, whether it be just or unjust, across Canada today is that we have too much foreign investment.

Mr. Willmot: In Canada.

Mr. Whicher: Yes.

Mr. Willmot: Yes, sir.

Mr. Whicher: I am one of those fellows who came up under the Leslie Frost school and who describes the buck as a buck and does not care whether it is a Yankee dollar or a Canadian one. Within reason, I agree with that.

On the other hand, there is genuine concern by many people that there is too much American investment here. I know we cannot buy Canada back, but on the other hand, if we can do something to encourage Canadians to buy here, instead of in New York, surely that is a good thing in the overall picture for Canada. I think that this integration would help. I think that 33 and one-third per cent tax credit is better than 25 per cent.

Mr. Macintyre: I agree with your comments Mr. Whicher. I think that the enlarged dividend tax credit as we are recommending would tend to accomplish this. I do not think any of us can qualify the extent to which would occur as opposed to the integration proposal which carries the risk that there will be even increased nonresident ownership of the resource and growth industries.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, Mr. Willmot has anticipated a question of mine with his last statement so I will leave that.

The Chairman: You are lucky that it was not on your time.

Mr. Gillespie: Right. I have to get a break once in a while. I would just like to support his view that it is most important from the point of view of developing Canada that we also look outwards, that we encourage direct Canadian investment abroad. I think I understand him correctly when he says that the integration proposals as presently written would discourage that kind of direct Canadian investment. The question I would like to ask was brought up in your brief. It has to do with the departure taxes. I want to talk about the part that concerns the movement of

[*Interprétation*]

M. Whicher: Oui, je reconnais qu'il nous faut avoir des contacts à l'étranger, ça ne fait aucun doute. Tous les témoins vous diront que les critiques nous reprochent, à juste titre ou non, au Canada actuellement, de trop investir à l'étranger.

M. Willmot: Au Canada.

M. Whicher: Oui.

M. Willmot: Oui, monsieur.

M. Whicher: Je suis un de ceux qui sont de l'école de Leslie Frost pour qui un dollar est un dollar, qu'il soit américain ou canadien. Avec raison, je suis d'accord avec cela. Mais d'autre part, plusieurs s'inquiètent à juste titre des trop nombreux investissements américains au Canada. Je sais que nous ne pouvons pas racheter le Canada, mais d'autre part si nous pouvions inciter les Canadiens à acheter des valeurs canadiennes au lieu d'aller les acheter à New York par exemple, ce serait une excellente chose pour l'ensemble du Canada. Cette question d'intégration nous aiderait. Je pense qu'un crédit d'impôt de 33⅓ p. 100 est préférable à 25 p. 100.

M. Macintyre: Je suis d'accord avec vous, monsieur Whicher. Je pense que l'élargissement des crédits d'impôt que nous proposons pourrait favoriser ceci. Je pense qu'aucun de nous n'est en mesure d'évaluer jusqu'où ça ira, par opposition à la proportion d'intégration qu'il y ait une augmentation de la propriété des sociétés établies à l'étranger sur les sociétés en pleine croissance et les industries primaires.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Monsieur le président, monsieur Wilmott a déjà répondu à ma question dans sa dernière déclaration. Donc, je vais laisser faire.

Le président: Heureusement pour vous, ce n'était pas sur votre temps.

M. Gillespie: En effet. Il faut bien avoir une petite chance de temps à autre. Je voulais tout simplement appuyer ce qu'il vient de dire, à savoir qu'il est très important pour la croissance du Canada d'avoir aussi une orientation vers l'extérieur, d'encourager les investissements directs, et il dit des Canadiens à l'étranger. Je crois comprendre ce qu'il veut dire quand il affirme que les propositions d'intégration telles qu'elles apparaissent maintenant décourageraient les Canadiens à faire des investissements directs. La question que je voudrais poser maintenant a été soule-

[*Text*]

Canadian residents to the United States and perhaps United States citizens moving to Canada within a multinational framework. Under the White Paper proposals, there would be deemed realization on the part of the Canadian going South and presumably there would be deemed realization on the part of the United States citizen who has come North and then returned South. I wonder if we could have some comment on these proposals. In particular, I am interested in how we could write the rules so that we would not discourage the kind of movement of Canadians to the United States and Americans to Canada, both of which I think are important.

Mr. Laing: Mr. Fowler.

Mr. Fowler: We agree, this is a very difficult area. Various suggestions have been made even outright exemption. This may happen in practice because of enforcement difficulty. Assuming that enforcement is not a problem, perhaps one way to deal with Canadians leaving the country would be to ask them to post a bond if they are leaving on a temporary basis to ensure compliance when they did realize on their assets upon their return to Canada or earlier if they should realize on them before they did. I am not sure that this is entirely satisfactory. It is perhaps one method.

• 1250

Another suggestion is that Canadians living abroad on a temporary basis should be requested to file, or given the option of filing, Canadian tax returns while they are away, as residents of Canada. I do not know if there is any completely satisfactory method. I think there are various alternatives.

Mr. Gillespie: Could you comment on the system the United States uses now with its nationals?

Mr. Laing: Could Mr. Lees answer that, please?

Mr. Lees: The last question first. In the United States, of course, there is no departure tax as such. When an immigrant comes into the United States, he brings his world-wide assets with him. He comes in as an alien and realizes those assets while he is resident in the United States. He pays full tax, including his historical cost, as the basis for tax. In other words, the entire quantitum of gain is taxed while he is in the United States.

[*Interpretation*]

vée dans votre mémoire. Il s'agit de taxes de départ. Je voudrais vous parler ici d'une partie qui vise les résidents canadiens qui vont aux États-Unis, et peut-être les citoyens américains qui viennent s'installer au Canada dans un système multinational. Aux termes des propositions du Livre blanc, il y aurait une «deemed realization» de la part des Canadiens qui s'en vont vers le sud, et probablement aussi de la part des Américains qui mutent vers le Nord et ensuite, retournent au Sud. Pouvons-nous avoir des commentaires sur ces propositions. Je voudrais savoir comment rédiger le règlement afin de ne pas décourager le mouvement de Canadiens vers les États-Unis et des Américains vers le Canada, les deux me semblent importants.

M. Laing: Monsieur Fowler.

M. Fowler: Oui, nous reconnaissons qu'il s'agit d'un secteur difficile. On nous a présenté plusieurs solutions, même une exemption complète. Ceci peut se produire, en pratique, à cause de certaines difficultés de mise en application des règlements. Mais en supposant que cette mise en application ne soit pas un problème, une façon évidemment de traiter les Canadiens qui quittent le Canada serait de leur demander de mettre à la poste une obligation, s'ils ne s'en vont que temporairement, de façon à s'assurer qu'ils respectent le règlement quand ils réaliseront leur actif à leur retour au Canada, ou plutôt s'ils le réalisent préalablement. Je ne sais pas si ceci répondrait bien au problème.

Nous vous proposons également que les Canadiens, vivant à l'étranger à titre provisoire, aient le devoir ou le choix de remplir une formule d'impôt, comme résident canadien. Je ne sais pas si l'on a trouvé une méthode tout à fait satisfaisante. Il y a cependant diverses solutions de rechange qui ont été proposées.

M. Gillespie: Pourriez-vous commenter la méthode utilisée par les Américains à l'égard de leurs citoyens?

M. Laing: Est-ce que M. Lees veut répondre à cette question?

M. Lees: Aux États-Unis, il n'y a pas d'impôt de départ. Lorsqu'un immigrant arrive aux États-Unis, il apporte avec lui tous ses biens. Étranger qu'il est, il fait quand même fructifier ses biens, puisqu'il est considéré comme résidant aux États-Unis. Il paie tous les impôts, y compris les frais historiques, qui servent d'assiette à l'impôt. En d'autres mots, tous ses revenus sont imposés pendant la période où il demeure aux États-Unis.

[*Texte*]

On the other hand, if an immigrant or an American citizen departs from the country and takes his assets with him, there are two sets of cases. In the case of the immigrant, of course, he never pays any U.S. tax. If he has acquired the assets while he was in the United States, or if he brought it in and then took it away with him again, and then realizes it there is no United States tax.

For the American citizen, because his tax is based on citizenship, the flag follows him. If he takes the asset with him, when he realizes the gain, he will have to report it in his tax return and then he gets an exemption. Then you get into subtleties about whether the asset was a United States asset or a foreign asset, and whether he took it with him as to tax credits and whether it comes into his exemption and so on. So basically, the flag follows the American when he leaves the country.

The immigrant is taxable on the entire gain only while he is in the United States, and once he leaves, he owes nothing.

In our particular company, being a multinational company, this problem is very vital to us. We feel very strongly that to begin with, when you are moving international personnel about, you are bringing foreigners to Canada quite often, men of substance coming to high position. We feel quite clearly that their foreign assets, which they may have obtained by inheritance or by their own capital accumulations, should not under any circumstances be subject to a Canadian capital gain on a deemed basis.

I think, for the balance, that they should actually realize an asset while they are in Canada. The general rules apply. They know what they are doing. They can protect themselves and take the appropriate decision. But in terms of a deemed realization, quite clearly a foreign-acquired asset should not be included.

You are talking about assets which are Canadian in nature, and basically acquired during the term of residence in Canada, and here, in our view, you put a foreigner with a long-term residence in Canada and a Canadian citizen on somewhat of a parity.

Should they leave in the course of employment, we think very generous exemption rules should be applied, or ask them to file an annual tax return. If the Americans are obliged to do this, there is no reason why Canadians cannot be asked, and would not

[*Interprétation*]

D'autre part, si un immigrant ou un citoyen américain quitte les États-Unis et apporte avec lui ses valeurs, un des deux cas suivants peut se présenter: tout d'abord, le cas d'un immigrant qui ne paie aucun impôt américain, bien entendu. S'il a acquis ses valeurs aux États-Unis ou les a apportées avec lui à son arrivée et les a rapportées par la suite, s'il les fait fructifier, alors il ne paie pas d'impôt américain.

Le régime d'impôt américain est fondé sur la citoyenneté et ce seul titre le protège. S'il apporte ses valeurs avec lui, lorsqu'il réalise ses gains, il doit déclarer ses valeurs sur rapport d'impôt et ce n'est qu'alors qu'il peut obtenir une exemption. Il s'agit de savoir si les valeurs étaient des valeurs américaines ou des valeurs étrangères et s'il les avait apportées avec lui, à titre de crédits d'impôt, ou si cela fait partie de ses exemptions. Lorsqu'un Américain quitte son pays, il reste citoyen américain.

L'immigrant est assujetti à l'impôt lorsqu'il demeure aux États-Unis. Mais, lorsqu'il quitte le pays, il ne doit plus rien à la nation.

Dans le cas de compagnies multinationales, comme la nôtre, ce problème est tout à fait vital. Tout d'abord, lorsqu'on déplace le personnel d'une entreprise d'un pays à un autre, il y a beaucoup d'étrangers qui viennent au Canada et cela, assez fréquemment. De plus, ces étrangers obtiennent de hauts emplois. Aussi, nous estimons que les valeurs étrangères obtenues par héritage ou par l'accumulation des capitaux, ne devraient pas être assujetties à un impôt de gains de capital.

A notre avis, ils peuvent effectivement faire fructifier leurs valeurs, étant donné leur présence au Canada. Et pour cela, les règles générales s'appliquent. Ils savent ce qu'ils font. Ils peuvent se protéger et prendre les décisions appropriées. Cependant, en ce qui concerne les réalisations imposables, il ne faudrait pas inclure les valeurs étrangères.

Vous parlez, ici, de valeurs canadiennes en essence, mais acquises au cours de la période où l'étranger a résidé au Canada.

Vous mettez également, à notre avis, sur un même pied d'égalité, les étrangers qui résident longuement au Canada et les citoyens canadiens.

Si ces personnes quittent leur emploi, on doit instituer des règles permettant de très fortes réductions ou leur demander tout simplement de remplir une formule de déclaration d'impôt. Si les Américains se plient à cette mesure, je ne vois pas pourquoi on n'in-

[*Text*]

comply in the sense of the voluntary compliance form you have always had.

Should they leave to take up final residence, in the case of retirement, we find in our own discussions in this group and elsewhere that this presents some problem, and you get back to the very philosophy of whether you have a capital gains tax or not. Of course, we do not want a capital gains tax. If you set that position aside and say we are going to have one, I think Mr. Fowler probably will agree with me that a Canadian resident or a long-term alien who has acquired his wealth in Canada and definitely leaves for final departure might be asked to pay some kind of tax on an appropriate basis.

The caveat here would be that Canada writes an appropriate treaty basically with the United States where most of these people go, so that no double tax results, and this man is reasonably protected against having his tax recognized by the United States should he subsequently sell the assets.

• 1255

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: You mentioned the tax treaty negotiations with the United States. Let us assume, for the sake of argument, that there were no integration proposal. Let us assume, for the sake of argument, that the tax credit system were continued. In what other areas would there have to be negotiation for a tax treaty with the United States? You have mentioned one, that is, the taxing of U.S. nationals in Canada. Are there many others?

Mr. Lees: You are taking the White Paper in the broad sense.

Mr. Gillespie: Right.

Mr. Lees: I personally think the classic case is pensions. My own view is that there is a lot of money in this, and that historically the typical OECD position and the traditional view is that pensions are taxed where the pensioner resides. Canada wants to reverse this rule because it has a bad balance of payments on pensions.

It is possible that the United States would agree with this position, because they have such a disproportionate share of pensioners.

Mr. Gillespie: To what extent do the White Paper proposals, vis-à-vis the United States,

[*Interpretation*]

citerait pas les Canadiens à le faire et pourquoi ceux-ci ne s'y conformeraient pas de leur gré, comme ils l'ont toujours fait.

Si ces étrangers quittent le pays pour s'installer définitivement dans leur pays, lorsqu'ils se retirent, alors cette éventualité présente des problèmes. En effet, tout se ramène à savoir si l'on doit ou l'on ne doit pas exiger un impôt sur les gains de capital. Évidemment, on ne doit pas l'exiger. Mais, si vous oubliez cela et vous dites qu'il y en aura un, alors je pense que M. Fowler reconnaîtra avec moi qu'on pourra demander au résident canadien ou l'étranger, qui a acquis sa fortune au Canada et quitte définitivement le pays, de payer un impôt sur une base appropriée.

Une condition s'impose: que le Canada rédige un traité à ce sujet avec les États-Unis, pays où la plupart des gens émigrent de façon qu'il n'y ait pas double impôt et afin que cette personne soit raisonnablement protégée et que l'impôt payé ne soit pas reconnu par les États-Unis, s'il vendait ses valeurs plus tard.

Le président: Monsieur Gillespie, vous avez la parole.

M. Gillespie: La dernière question concerne la négociation de traités avec les États-Unis sur les impôts. Supposons, un instant, qu'il n'y ait pas de proposition d'intégration et que l'on continue le régime du crédit d'impôt, quels autres secteurs faudrait-il négocier avec les Américains, en ce qui concerne les droits fiscaux? Vous avez parlé, par exemple, de l'imposition faite aux Américains qui viennent vivre au Canada, mais y a-t-il d'autres secteurs fiscaux intéressants?

M. Lees: Vous envisagez de façon large les propositions de la réforme fiscale du Livre blanc.

M. Gillespie: C'est exact.

M. Lees: Il y a les pensions qui constituent un exemple typique. A mon avis, il y a beaucoup d'argent investi dans ce domaine et l'attitude traditionnelle et caractéristique de l'OECD est que les titulaires d'une pension payent de l'impôt là où ils résident. Évidemment, le Canada veut changer cette norme, parce qu'elle exerce une mauvaise influence sur la balance de paiements.

Il est possible que les États-Unis soient d'accord avec cette attitude parce qu'ils ont également un mauvais partage des titulaires.

M. Gillespie: Dans quelle mesure les propositions du Livre blanc qui concernent les

[*Texte*]

depend upon a renegotiated tax treaty with the United States?

Mr. Lees: I would say immense, to make them work. We can pick pensions as one area where you must have a treaty. The capital gain on foreign corporation holdings in closely held companies and in majority positions in widely held companies are others, and also this very point of the departure tax. Then, of course, we talked about the integration problem. All of these are going to be on the table.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman. thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Gillespie.

Gentlemen, no doubt you are aware that your brief has been analysed and summarized by our advisers, and I think Mr. Macintyre mentioned that we should get together with officials of the Finance Department.

You know, gentlemen, that copies of your brief have been sent to the Department of Finance for their own view, and I am sure that the members of this Committee will ask the officials of the Department of Finance or the Minister to be back before our Committee when we are through, or partly through, with the hearing of witnesses from the private sector.

On behalf of the members of this Committee, gentlemen, my thanks for a well presented brief and your presence in a large number to reply to our questions. Perhaps if you did not get more questions, gentlemen, I can use as an excuse that yesterday was a holiday, and some of our members are not back yet. You know that Canada is a very big country, and some of them will be back only this afternoon at 2 o'clock.

Anyhow, that is why I wanted to stress to you gentlemen that your brief has been analysed by our staff of advisers, and a summary has been prepared for the members of this Committee. So thank you very much.

Mr. Willmot: May I comment, sir? I just want to say that we appreciate very much being allowed to spend this time with you, and we genuinely understand your problem. It is a fantastic one in magnitude and complexity. We wish you well. We hope that per-

[*Interprétation*]

États-Unis dépendent-elles de nouvelles négociations du traité sur les impôts avec ce même pays?

M. Lees: Pour devenir efficaces, les propositions doivent être mises en œuvre avec des moyens d'envergure. A ce propos, les pensions constituent un secteur où la signature d'un traité est nécessaire. Les gains de capital sur les sociétés étrangères des sociétés fermées constituent un autre domaine. Il en est de même pour les gains de capital des sociétés ouvertes, ce qui se présente dans plusieurs cas. Nous avons parlé, aussi, des propositions d'intégration. Toutes ces questions seront étudiées dans un proche avenir.

M. Gillespie: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Gillespie.

Messieurs, votre mémoire a été analysé et étudié en profondeur par nos conseillers. M. MacIntyre a souligné qu'il faudrait l'étudier avec les fonctionnaires du ministère des Finances.

Des copies de votre mémoire, vous le savez, ont été envoyées au ministère des Finances où il sera étudié. Et, je suis persuadé que les membres du Comité demanderont aux fonctionnaires du ministère des Finances, ou au ministre, de revenir ici devant notre Comité, puisque vous avez presque terminé l'audition des représentants du secteur privé.

Je désire vous remercier, messieurs, au nom des membres de ce Comité de nous avoir présenté un mémoire fort bien fait et d'avoir bien voulu également répondre aux questions des membres. Nous vous en remercions beaucoup. Si vous n'avez pas d'autres questions à poser, je vais m'excuser tout de suite auprès de vous pour l'absence de certains membres: en effet, hier était une journée de congé et quelques-uns ne sont pas encore de retour. Vous savez que le Canada est un pays très vaste à parcourir et pour cette raison, quelques-uns des membres ne seront de retour qu'à 2 heures, cet après-midi.

Voilà, je voulais vous dire, messieurs, que votre mémoire a été bel et bien étudié par les fonctionnaires du gouvernement et qu'un résumé a été préparé pour les membres de ce Comité. Je vous remercie encore une fois, messieurs.

M. Willmot: Puis-je faire une observation? Nous vous remercions, pour notre part, de nous avoir invités et d'avoir pu vous faire part de nos commentaires. Nous avons été sensibilisés à vos problèmes. Il s'agit, évidemment, d'un problème extrêmement complexe

[*Text*]

haps we may have been of some assistance. We realize the great significance this has to Canada, and we commend you for the work you are doing.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Willmot and gentlemen.

AFTERNOON SITTING

• 1547

The Chairman: Gentlemen, for consideration of the White Paper we have this afternoon the representatives of the Canadian Pulp and Paper Association. Their brief deals with the following main subjects: economic environment; integration; capital gains; rate structure, individuals; corporate tax rate; capital cost allowances; and international aspects.

On my right is Mr. R. M. Fowler, President of the Canadian Pulp and Paper Association, and I will ask him to introduce the other gentlemen that make up the delegation from the Canadian Pulp and Paper Association. Mr. Fowler.

Mr. R. M. Fowler (President, Canadian Pulp and Paper Association): Mr. Chairman, Mr. Peck will do that if he may.

The Chairman: I will ask the witnesses, when they reply to questions, to address themselves to the microphone. Any questions directed to you, Mr. Fowler, or to Mr. Peck may be redirected to somebody else, because we do not expect a witness to be able to give us all the answers. Mr. Peck.

Mr. I. H. Peck (Chairman, Executive Board, Canadian Pulp and Paper Association and President, Canadian International Paper Company Limited): Thank you, Mr. Chairman. I am glad to hear that. I would like to introduce our group. I am currently taking my turn as Chairman of the Canadian Pulp and Paper Association. My regular job is President of Canadian International Paper Company Limited. Mr. Fowler, President of the Canadian Pulp and Paper Association, already has been introduced. On my right is Mr. Hamilton who is President of Domtar Pulp and Paper Products Ltd. and a member of the C.P.P.A. Executive Committee; next is Mr. Bell, President of Abitibi Paper Company Limited and a member of the Executive Committee; Mr. Zimmerman, President of Northwood Pulp Limited and also a member of the Executive.

We also have some advisers who are behind me. There is Mr. Hart, Vice-President of the

[*Interpretation*]

et vaste. Nous vous souhaitons bonne chance et nous espérons que nous avons pu vous aider. Nous nous rendons compte du travail important que vous faites pour le Canada.

Le président: Merci bien, monsieur Willmot et messieurs.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Messieurs, pour l'étude du Livre blanc, nous entendrons cet après-midi les représentants de l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers. Leur mémoire traite des sujets suivants: le climat économique, l'intégration, le gain de capital, le barème particulier, le taux d'imposition des sociétés, l'amortissement et ses aspects internationaux.

Voici à ma droite, M. R. M. Fowler, président de l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers, qui nous présentera les autres membres de la délégation de l'Association.

M. Fowler (président de l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers): Monsieur le président, c'est M. Peck qui les présentera, si vous permettez.

Le président: Je demande aux témoins, lorsqu'ils répondent aux questions, de bien vouloir parler dans le microphone. Toute question adressée à M. Fowler ou à M. Peck pourra être renvoyée aux autres témoins, car nous ne nous attendons pas que vous répondrez à toutes les questions.

M. I. H. Peck (président, Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers): Merci, monsieur le président. J'en suis heureux. Je vous présente notre groupe. Je suis président du conseil de l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers à l'heure actuelle. Mon poste régulier est celui de président de la *Canadian International Paper Company Limited*. On vous a déjà présenté M. Fowler, le président de l'Association. A ma droite, M. Hamilton, vice-président de la *Domtar Pulp and Paper Products Ltd.* et membre du conseil de l'Association; ensuite, M. Bell, de l'*Abitibi Paper Company Limited* et membre du conseil ainsi que M. Zimmerman, président de la *Northwood Pulp Limited* qui est également membre du conseil.

Il y a aussi d'autres conseillers, M. Hyde, le vice-président de l'Association; M. Brook de

[*Texte*]

Association; then Mr. Brooke of Domtar; Mr. Huck of Bowaters Canadian Corp. Ltd.; Mr. Rankin of Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills Ltd.; Dr. Wilson of the C.P.P.A.; Mr. Gibb of Canadian International Paper Company and Mr. Wilson of Consolidated-Bathurst Limited. That completes our delegation.

We would like to start, if we may, by asking Mr. Fowler to give you as an opening statement a few brief words.

The Chairman: Mr. Fowler.

• 1550

Mr. Fowler: Mr. Chairman and gentlemen, I will make this quite brief. I assume the Committee has had an opportunity to read the brief and only a short statement by me in necessary to set the background for questions.

To give you an idea of those we represent, last year the production of this industry was 18.5 million tons of product of all kinds, of which 15 million tons with a value of $2 billion was exported.

The industry's prices are set in world markets by competitive forces. Its future well being and growth are dependent on its competitive strength, and tax policy is a major determinant both for its current competition for sales in markets and to attract investment, because this is a very capital intensive industry and investment for expansion is needed.

This industry has been growing more or less in line with total world consumption for pulp and paper products for some years. However, developments throughout the world do provide, we think, an opportunity for even more rapid growth.

In the brief are some estimates prepared by the Food and Agriculture Organizations indicating the total world consumption of paper and paperboard. The figures there are, in 1968, a total of 112 million metric tons and they estimate that by 1975 the total will rise to 163 million, metric tons and by 1980 to 205 million metric tons—in other words, almost doubling in 12 or 13 years time. This is the rate of growth that the FAO predicts; they have done it before and their batting average has indicated that they tend to be somewhat on the conservative side in estimating world demand.

It happens that some of the large consuming areas, notably Western Europe and Japan, have reached or are reaching the limits of their own forest resources. They are going to have to turn elsewhere for an increasing volume of imports to meet their rapidly rising demands.

[*Interprétation*]

la Domtar, M. Hook, de la *Bowaters Canadian Corp. Ltd.;* M. Rankin de l'Anglo-Canadian; M. Wilson de la C.P.P.A.; M. Gibb de la C.I.P., et M. Wilson de la *Consolidated Bathurst.* Voilà les membres de notre délégation.

Nous demanderons d'abord à M. Fowler de nous faire une brève déclaration d'ouverture.

Le président: Monsieur Fowler.

M. Fowler: Monsieur le président et messieurs, je serai bref. Je suppose que le Comité a eu l'occasion de lire notre mémoire et je dirai seulement quelques mots avant la période de questions.

L'année dernière la production de cette industrie était de 18 millions et demie de tonnes, produits de toutes sortes parmi lesquels il y avait $2 billions de matières à exporter.

Les prix de l'industrie sont précisés évidemment au niveau mondial par les forces concurrentielles. Notre croissance, est évidemment déterminée par notre possibilité de soutenir la concurrence et le régime fiscal est important pour nous, pour concurrencer les ventes sur le marché et pour attirer les investissements nécessaires à l'expansion.

Donc, notre industrie s'est développée selon la demande de pâtes et papiers. Toutefois, les développements dans le monde fournissent, pensons-nous, l'occasion d'avoir une expansion plus considérable.

Dans le mémoire, nous parlons des prévisions faites par une organisation agricole qui indique que le total de la consommation mondiale de pâtes, c'est-à-dire de papier et de carton; voici les chiffres. En 1968, 112 millions de tonnes métriques, en 1975, ce sera 163 millions de tonnes métriques et augmentera à 200 millions de tonnes métriques en 1980. Donc, ce sera presque doublé au cours des 12 ou 13 prochaines années et c'est le taux de croissance tel que prévu par la FAO...je pense que ces chiffres sont plutôt conservateurs en ce qui concerne la demande mondiale.

Il arrive que les domaines de large consommation, au Japon et dans l'Europe de l'Ouest, atteignent la limite de leurs propres ressources sylvicoles. Et il faudra, dans ces pays-là se tourner vers l'étranger afin d'avoir plus d'importations afin qu'ils puissent répondre à leurs besoins.

[*Text*]

In other words, there could be a major shift in world trade flows for these commodities. This presents, we think, a major opportunity for Canadian economic development in this industry with all its consequences for employment, secondary employment, trade, balance of payments, and all the other factors that arise.

We have in Canada, from a forest-asset point of view, the potential certainly to double our present production, and with more intensive forest management it could be tripled—that is from the purely physical, raw-material supply point of view, but pulp and paper technology has been making great advances in the last couple of decades. The northern soft woods no longer hold any monopoly for pulp and paper manufacture. There are unused forest assets in the United States and vast untapped wood resources in South America, Asia and Africa. In addition to this, forestry science has also advanced and today permits the growth of man-made forests of usual species and rapid-growing species.

The swing of world demand does not have to come to Canada. It can go elsewhere and the choice will largely depend on the economic climate relative to that and other countries, and for this we argue that tax policy is a major determinant. Do we grasp this great and, perhaps, unique opportunity or are we going to miss it? We will miss it if we fail to set our total economic policies and particularly our tax policies properly. The world demand is not going to wait very long for the answers.

This leads us to what is, I suppose, a fundamental disagreement with the underlying philosophy of the White Paper. It places the primary emphasis on equity. Of course, equity is a desirable and necessary attribute of any tax system, but it does grossly underestimate the importance of economic growth which will produce greatly expanded tax revenues for all governments under the kind of system we have or will have.

• 1555

Now, it may be a little unfair or undesirable to place too much emphasis on a single phrase or paragraph in a long and complicated document, but there is a very revealing statement of the White Paper's underlying philosophy in Paragraph 1.10.

[*Interpretation*]

Autrement dit, ceci peut constituer une modification considérable du commerce mondial dans ce domaine. Ceci présente selon nous une occasion sensationnelle pour l'économie canadienne dans cette industrie, étant donné toutes les conséquences que ceci représente en matière d'emploi, d'industries secondaires, de métiers et enfin tous les autres facteurs qui entrent en cause.

Nous avons au Canada une valeur forestière et nous avons le potentiel, en somme, pour doubler la production actuelle et grâce à une gestion forestière plus considérable, nous pourrions en somme presque la tripler. Ceci, c'est au point de vue de la matière brute. Néanmoins, la technologie en matière de pâtes et papiers a fait de grands progrès au cours des dernières dizaines d'années. Le bois mou du Sud n'est plus le seul produit utilisé. Il y a des valeurs forestières aux États-Unis qui ne sont pas utilisées maintenant, également en Afrique et en Asie. En outre de ceci, la science forestière a fait de grands progrès également et permet à l'heure actuelle à l'homme de créér lui-même une forêt.

Donc il n'est plus tellement nécessaire de s'adresser au Canada. Ces demandes peuvent être adressées ailleurs car elles dépendent du climat économique par exemple d'un tel pays par rapport à un autre. Et pour cette raison, nous soutenons que le système fiscal est donc un facteur déterminant très important. Alors, saisissons-nous cette chance qui nous est offerte? Nous la manquerons si, par ailleurs, nous ne réussissons pas à établir notre système économique dans sa totalité et surtout notre système fiscal. Je pense que le monde n'attendra pas la solution.

Donc ceci nous amène à un désaccord fondamental par rapport au Livre blanc. Ceci place l'accent principal sur la justice. Bien sûr, ceci est souhaitable et nécessaire pour tout régime fiscal mais je pense que l'on ne tient pas suffisamment compte de l'importance de la croissance économique qui permettra des revenus fiscaux à tous les gouvernements que nous avons ou que nous aurons.

Donc, ici, il est peut-être injuste de trop insister sur un seul paragraphe d'un document important, mais il y a une déclaration tout à fait révélatrice dans le Livre blanc. C'est au paragraphe 110.

[*Texte*]

After declaring that fairness of the tax system is the primary objective, the paragraph says that:

> The second main objective of tax reform is to see that the tax system does not interfere seriously with economic growth and productivity.

We would argue that the tax system should not interfere at all with economic growth and productivity. Indeed, the tax policy should have as one of its main objectives the positive promotion of economic growth and productivity.

Then the paragraph goes on to say that taxes:

> ...should interfere as little as possible with incentives to work and invest and with the directions our economy follows in meeting demands of consumers and foreign markets.

Incentives to work and invest should not be unduly inhibited. Again, we do not think they should be inhibited unduly or otherwise.

In other words, we argue that tax policy should be positive to provide incentives to work and to invest. We say this is an essentially negative approach in the White Paper and that it should be directed instead towards a positive improvement of economic growth and investment in personal incentives.

The attitude of the White Paper is, in effect, that we must have equity in the hope that it will not have too serious an effect on growth, but if it does have some such depressing effect, that is a price well worth paying in the interest of greater equity.

I suggest with great respect that this is not a proper stance for a young, vigorous, developing country to take. It might be a reasonable approach for a fully-mature, affluent economy which has reached a sort of static stage of development, but it makes no sense for Canada today.

We are suggesting that you approach this question of tax reform from a different angle; that instead of starting out with the notion of equity, you should start out with the notion of trying to make the pie bigger and dividing it fairly at the same time. These two objectives are not incompatible, they are not conflicting; indeed, they should support each other. If you have a lot of idle people and idle machines your total production is going to be lower, and the costs of looking after those idle people and machines, directly or indirectly, is going to be greater. If, on the other hand, you push the operation of the economy up closer to full potential you are going to

[*Interprétation*]

Après avoir déclaré que le système fiscal, évidemment, doit être juste, le paragraphe ajoute que:

> «Le deuxième objectif de la réforme fiscale est de faire en sorte que le système fiscal n'empêche pas la productivité et la croissance économique».

Nous prétendons que le système fiscal ne doit pas du tout entraver le développement économique et la productivité; en effet le système fiscal devrait avoir comme principal but la promotion positive de la croissance économique et de la productivité.

Et le paragraphe ajoute, que:

> «l'impôt doit entraver le moins possible la direction que suit notre économie pour satisfaire à la demande des consommateurs et des marchés étrangers».

Donc, on ne doit pas suspendre les encouragements au travail et aux investissements. Nous pensons qu'il ne doit pas y avoir de paralysie sans raison.

Le système fiscal doit être fait de manière à encourager au travail et aux investissements. A notre avis, le Livre blanc adopte ici une attitude négative, et je crois qu'on devrait plutôt s'orienter en vue d'améliorer le développement économique et les investissements.

Ceux du Livre blanc espèrent que cela n'aura pas de mauvaises conséquences sur le développement, mais si cela survient, cela sera très bien payé pour l'intérêt porté à la justice.

Je crois que ce n'est pas une bonne attitude à adopter par un pays jeune et dynamique comme le Canada, c'est peut-être raisonnable pour un pays mûr, avec une économie stable mais cela semble idiot pour le Canada présentement.

Nous proposons ici d'aborder cette question de la réforme fiscale sous un autre angle. Au lieu de parler d'abord de justice, on devrait d'abord parler d'accroître notre économie et d'en répartir le mieux possible les biens. Ces deux objectifs ne sont pas incompatibles. En fait ces deux objectifs devraient se compléter afin d'atteindre le but. Si évidemment nous avons des chômeurs de la machinerie inutilisée, la productivité sera plus basse et les prix de revient seront plus élevés. Si l'on veut pousser l'économie au plein potentiel, alors, on produira, et notre système fiscal produit en fait des dividendes fiscaux très intéressants pour tous les niveaux de gouvernement.

[*Text*]

produce, and our tax system does produce, quite extraordinary fiscal dividends for governments at all levels.

• 1600

We say if you have a bigger pie, to use that old analogy, there is more chance of really achieving equity; you equate up rather than down.

This should be the radically different approach to tax reform. We suggest in the brief—I will not go into it now but we can in the question period—that the tax policy should be deliberately set to induce more rapid growth and we suggest ways in which this could be done and ways in which the temporary loss in revenues could be made up. In the process of putting this forward we suggest the adoption of various proposals that are in the White Paper and also certain new approaches which together we think make up a perhaps somewhat more modest approach but a realistic alternative to these present proposals.

We can develop the alternative in questions later, but I would just like to suggest to the Committee, Mr. Chairman, that perhaps the pulp and paper industry provides for the Committee a useful specific test case in considering the White Paper.

The Chairman: Thank you, Mr. Fowler.

Mr. Fowler: I just have one more sentence or two. To summarize, here you have a major component of the Canadian economy. It has been growing steadily and contributing increasingly to Canada's trade, employment and development. At the moment it stands, we think, on the brink of some great opportunities because of world development which could substantially increase this rate of growth. Do you want that or do you want to be more negative in the approach, as we believe this is?

We are convinced that tax policy along the lines of our proposals would stimulate the development of this industry. We are equally convinced that the proposals in the White Paper will impede the development of this industry. The White Paper is entitled "Proposals for Tax Reform." One of the definitions of "reform" in the Oxford English Dictionary is "a change for the better." We think the tax paper is mistitled.

The Chairman: Thank you, Mr. Fowler. You mentioned in your opening remarks, Mr. Fowler, that no doubt members of the Committee are familiar with your brief. Your brief was circulated to the members of the

[*Interpretation*]

Et si vous avez évidemment un plus gros produit, il y a plus de chance, plus d'occasions de réaliser cette justice, c'est-à-dire justice vers le haut plutôt que vers le bas, c'est l'attitude complètement différente que nous avons suggéré dans notre mémoire, face à la réforme fiscale. Nous pourrons en parler au cours de la période des questions à savoir que la réforme fiscale doit encourager une plus grande productivité, un accroissement plus considérable et plus rapide, et nous proposons évidemment des méthodes pour y arriver, ainsi que pour rattraper les revenus. Pour y arriver, il y a les diverses solutions proposées au Livre blanc et nous avons aussi des méthodes nouvelles qui, jointes aux premières arriveraient à une approche plus modeste mais peut-être plus réaliste que les propositions actuelles. Donc, ce sont des solutions de rechange aux propositions de réforme fiscale du Livre blanc. Nous pourrons y revenir au moment des questions mais je voudrais dire au Comité, monsieur le président, que l'industrie des pâtes et papiers fournit au Comité un cas pratique pour l'étude du Livre blanc.

Le président: Merci, monsieur Fowler.

M. Fowler: J'aurais encore une phrase ou deux. Tout simplement pour résumer ma pensée, vous avez donc ici un élément important de l'économie canadienne qui a progressé régulièrement et a assuré le commerce et de l'emploi au Canada. Actuellement, cet élément se situe dans le courant du développement dans le monde, ce qui pourrait assurer l'augmentation de cette croissance économique. Préféreriez-vous cela ou plutôt préférez-vous être plus négatifs comme le sont ces mesures? Nous sommes convaincus que la politique fiscale que nous préconisons favoriserait l'essort de cette industrie. Nous prétendons également que les réformes du Livre blanc entraveraient l'essor de cette industrie. Le Livre blanc porte le titre «Propositions de réforme fiscale». Or, l'une des définitions de réforme d'après le dictionnaire Oxford, est un changement pour le mieux. Alors, nous pensons que le Livre blanc est mal nommé.

Le président: Merci monsieur Fowler. Vous avez parlé, dans vos premières observations, monsieur Fowler, que les membres du Comité connaissent votre mémoire. Le mémoire a été analysé et résumé par notre personnel de

[*Texte*]

Committee last week and was analysed and summarized by members of our advisory staff. I recognize Mr. Gillespie, followed by Mr. Lambert and Mr. Saltsman.

Mr. Gillespie: Mr. Fowler, you place great strength on paragraph 1.10 and what you imputed to it as an underlying philosophy:

> 1.10 The second main objective of tax reform is to see that the tax system does not interfere seriously with economic growth and productivity.

Would you not really agree that this is a more honest way of describing the impact of any tax system? Surely any tax system which taxes profits to some extent is going to impede growth?

Mr. Fowler: Mr. Gillespie, I suppose in absolute terms this is right. I suppose growth would be greater if there were no taxes at all, but certainly for an industry such as ours the problem is relative taxation in world markets, having regard to what goes on in other countries. We think it is beyond any doubt that the tax on the middle income taxpayers as individuals is substantially higher in Canada than it is in the United States, for example, and that the tax on corporations, while comparisons are very difficult, is at least 5 percentage points lower in the United States than it is in Canada.

I did not mean to attach too much weight to any one phrase in the paper, but I was using it as an illustration of attitudes, and I think it tends to downgrade the importance of economic growth and the use of tax policy to stimulate that growth.

• 1605

Mr. Gillespie: With due respect, I suggest you have read more into the statement than should be read into it. It seems to me to be a perfectly sensible statement. It seems to me far better to state the fact than to state the myth and, with due respect, I suggest you are stating the myth. Growth obviously is important—very important—but I do not think we encourage growth by suggesting that this particular paragraph indicates a bias against growth. I think it indicates a very realistic approach to the tax system.

In your remarks you talked about the importance of growth to your industry, and I am sure that all members here share my view that it is important that we do design a tax system which is going to assist Canadian corporations, large and small, domestic and international, to grow. I am curious about what specific proposals in the White Paper

[*Interprétation*]

recherche, alors les membres de notre Comité sont au courant. D'abord, MM. Gillespie, Lambert et Saltsman.

M. Gillespie: Vous insistez beaucoup monsieur Fowler sur le paragraphe 1.10 qui est, semble-t-il, selon vous, un des principaux objectifs du Livre blanc.

> 1.10 Le deuxième objectif de la réforme fiscale est de veiller à ce que le régime fiscal n'entrave pas gravement le développement économique et la productivité.

N'est-ce pas une façon plus honnête de décrire l'influence d'un système fiscal? Sûrement n'importe quel système fiscal qui impose les bénéfices, nuira à la croissance.

M. Fowler: En terme absolu, cela est probablement vrai. La croissance serait probablement plus grande s'il n'y avait pas d'impôt du tout, mais pour une industrie comme la nôtre, il s'agit d'imposition relative. Il faut regarder aussi le marché mondial et ce qui se passe aussi dans les autres pays. Et sans le moindre doute, l'impôt imposé à celui qui a un revenu moyen est plus élevé ici qu'il ne l'est aux États-Unis, et l'impôt sur les sociétés est au moins 5 p. 100 plus élevé ici qu'aux États-Unis, malgré que les comparaisons soient difficiles. Je ne voulais pas m'attacher à une phrase en particulier du document, mais je me servais de cette phrase pour indiquer, pour donner un exemple de cette attitude. Cela tend à diminuer l'importance de la croissance économique et l'utilisation des politiques fiscales pour stimuler cette croissance.

M. Gillespie: En toute déférence, je pense que vous avez vu plus que ce qu'il y avait d'écrit. Cela me semble une déclaration tout à fait raisonnable. Il est beaucoup préférable de parler des faits que des mythes et je pense que vous parliez plutôt ici d'un mythe. La croissance en fait est importante, même très importante, mais on n'encourage pas la croissance en suggérant que ce paragraphe, en particulier, va à l'encontre de la croissance. Je pense que c'est une approche réaliste du système fiscal. Dans vos observations, vous parlez de l'importance de la croissance pour votre industrie. Et je suis sûr que tous ceux qui sont ici partagent mon avis qu'il est important de concevoir un système fiscal qui aidera les sociétés canadiennes, petites et grandes, canadiennes et étrangères à se développer. Je me demande quelles sont les propositions du Livre blanc qui pourraient nuire à

[*Text*]

are likely to inhibit the growth of your industry. You referred in your remarks to the taxing of middle incomes, and so forth. For instance, by way of clarification one could say that the proposals here might inhibit other natural resource industries such as mining, but are there any proposals that can be singled out which would affect the pulp and paper industry in particular?

The Chairman: Mr. Peck.

Mr. Peck: I think one is the present situation as regards tax rates for the technical people and the executives that we sometimes want to move from Canada to the United States. My company and associated companies do business on both sides of the border and we want to move people back and forth from time to time to develop them and their opportunities and to take advantage of special skills. Under the present tax structure we continually have a problem when we try to move people from the United States to Canada because the tax structure is substantially higher in Canada. The positions in the White Paper in relation to these middle brackets do nothing to correct that situation.

Mr. Gillespie: Are you speaking, Mr. Peck, of just the rate structure, or are you speaking as well of the departure taxes with respect to deemed realization of capital gains which would affect Americans moving to Canada or Canadians moving to the United States?

Mr. Peck: Actually I was speaking not of the deemed capital gains but just the straight income tax in the average state down there and the average province up here for someone moving up. In many cases taxes run 25 or 30 per cent higher in Canada.

Mr. Gillespie: In your brief you refer on page iii, item No. 6—this is the summary:

> Capital cost allowances have an important impact on corporate cash flow, and should be considered along with other proposals.

And then you go on to say:

> ...the foregoing, if enacted all at once, would result in a decrease in government revenue of about $1.7 billion.

I presume that you are referring to the other five points covered in your summary?

Mr. Fowler: You will find on page 9, Mr. Gillespie, a breakdown of that proposal.

Mr. Gillespie: Do you really feel it is realistic to propose alternatives which would reduce government revenues by that much at this time?

[*Interpretation*]

la croissance de votre industrie. Dans vos observations, vous parlez de l'imposition des revenus moyens et ainsi de suite. Cependant, on pourrait dire que les propositions que nous avons ici pourraient nuire à d'autres industries de ressources naturelles comme les mines, mais y a-t-il d'autres propositions qui pourraient toucher l'industrie de la pâte et du papier, en particulier?

Le président: Monsieur Peck.

M. Peck: Je pense que le cas qui nous occupe, au sujet des taux d'impôt, intéresse ceux qui veulent s'installer aux États-Unis. Ma compagnie et mes filiales font affaire des deux côtés de la frontière et à l'occasion, nous voulons transférer des gens pour leur permettre de s'améliorer et d'utiliser leurs connaissances. Et avec le système fiscal actuel, nous avons constamment des difficultés lorsque nous voulons transférer les gens de part et d'autre car les structures fiscales sont substantiellement plus élevées au Canada. Les dispositions du Livre blanc ne font rien à ce niveau pour corriger cette situation.

M. Gillespie: Monsieur Peck, parlez-vous seulement des structures de taux ou parlez-vous des bénéfices sur les gains de capitaux qui toucheraient ceux qui vont des États-Unis au Canada ou du Canada aux États-Unis?

M. Peck: Nous ne parlions pas de gains de capitaux réalisés, mais d'impôt sur le revenu. Dans plusieurs cas, cela représente de 25 à 30 p. 100 de plus d'impôt au Canada.

M. Gillespie: Dans votre mémoire, à la page iii, article 6, nous lisons:

> Les amortissements ont un influence considérable sur la liquidité de capitaux des sociétés et devraient être inclus avec les autres propositions.

Puis, vous dites:

> ... revenus du gouvernement diminueront d'environ 1.7 milliard de dollars.

Je suppose que vous vous référez aux cinq autres points soulignés dans votre résumé?

M. Fowler: Vous trouverez, à la page 9, un argument contre cette proposition.

M. Gillespie: Pensez-vous qu'il est réaliste de proposer d'autres possibilités qui réduiraient les revenus du gouvernement à ce point maintenant?

[*Texte*]

• 1610

Mr. Fowler: Over five years, yes.

Mr. Gillespie: Have you indicated how that might be scaled over five years?

Mr. Fowler: We have not broken it down over five years, but I think there are two or three other items that you could very well take into account here. The White Paper provides for an increase in taxation variously estimated between $700 million over a five-year period to over a billion dollars.

In addition, you have at the moment, for good and sufficient reasons having to do with the fight against inflation, a substantial federal surplus. Those two factors alone would go quite a long way towards offsetting in a progressive way this kind of adjustment that we suggest. But the real change is going to take place in connection with the stimulating effect of a faster rate of growth. As I say, our tax system is enormously productive in terms of government revenues with higher levels of GNP.

At the moment we have been running along. On the average there is about a 5 per cent growth rate in Canada. That is generally below the levels that other developed countries have had over the past 10 years. The depressing effect of the White Paper on growth generally could certainly drop the growth rate back a half percentage point. If, for example, deliberate stimulation of growth through the tax route would add one percentage point to it, the difference of 1½ per cent in the rate of growth will produce in the fifth year $7.2 billion of extra GNP, and since the government takes slightly more than one third, you have $2.5 billion potential there by achieving a better growth rate.

Mr. Gillespie: We are talking really about 1969 figures projected.

Mr. Fowler: That is right.

Mr. Gillespie: It would be helpful if you could suggest to us in some sort of supplementary document how these changes might be scaled over a five-year period.

Mr. Peck: Mr. Chairman, could I try to answer one of Mr. Gillespie's questions? You asked what specifically the White Paper does that is a deterrent. Perhaps this is a double negative, but it seems to me that if you have a general overhaul of the tax structure and do nothing about the fact that corporation taxes are 5 per cent or thereabouts higher in

[*Interprétation*]

M. Fowler: Sur une période de cinq ans, oui.

M. Gillespie: Avez-vous dit comment cela pourrait s'échelonner sur cinq ans?

M. Fowler: Nous n'avons pas fait de prévisions pour cinq ans, mais il y a deux ou trois autres facteurs qu'on pourrait considérer ici. Le Livre blanc prévoit des augmentations d'impôt de 700 millions sur une période de cinq ans et certains ont calculé que cela ferait plus de 1 milliard.

En plus il y a présentement des raisons suffisantes pour lutter contre l'inflation, il y a un excédent fédéral substantiel. Ces deux facteurs pourraient aller assez loin pour contrebalancer de façon progressive le genre d'ajustement que nous proposons mais le changement réel se produira en ce qui a trait aux effets stimulants d'un taux plus rapide de croissance. Notre système fiscal est plus élevé lorsque le produit national brut est plus élevé.

Pour l'instant il y a un taux de croissance d'environ 5 p. 100 au Canada c'est en deçà du niveau des autres pays depuis 10 ans. L'effet dépressif du Livre blanc sur la croissance en général pourrait sûrement faire tomber le taux de croissance d'un ½ p. 100. Si par exemple une stimulation délibérée de la croissance ajoutait 1 p. 100 à ce pourcentage, la différence entre ½ p. 100 et le taux de croissance produiraient 7.2 milliards de dollars de produit national brut supplémentaire. Le gouvernement en prend le tiers donc 2½ milliards de dollars pour nous permettre d'avoir un meilleur taux de croissance.

M. Gillespie: Nous parlons des chiffres de 1969 qui sont projetés.

M. Fowler: C'est exact.

M. Gillespie: Il serait utile de nous suggérer un document supplémentaire pour démontrer comment les changements pourraient s'échelonner sur une période de 5 ans.

M. Peck: Monsieur le président, pourrais-je essayer de répondre à une des questions de M. Gillespie. Vous dites ce que le Livre blanc fait particulièrement, cela est peut-être nuisible mais si on ne fait rien, si on ne considère pas du tout que l'impôt des sociétés est 5 p. 100 moins plus élevé ici qu'aux États-Unis cela nuit sûrement à la croissance que nous vou-

[*Text*]

Canada than in the U.S., that is specifically a deterrent to the kind of growth we would like to see in this industry to create more jobs.

Mr. Gillespie: We all like lower taxes. No one is going to argue about that point, but there are government expenditures to meet, and if we are going to suggest a reduction in one place, it seems to me you either have to be prepared to accept the deficit, which I do not think as a matter of policy we are prepared to accept at the present time, or we have to find some other place to distribute the burden.

Mr. Peck: A burden on more horses. With your growth, we feel very strongly that you will get the revenues.

Mr. Fowler: We will endeavour to give the Committee the kind of scaling that you suggest in a supplementary document, if that is permitted, Mr. Chairman.

Mr. Gillespie: That would be very helpful.

The Chairman: When would that document be in our hands, Mr. Fowler? Would that be within two weeks?

Mr. Fowler: Yes, within two weeks, I think.

Mr. T. J. Bell (President, Abitibi Paper Company Limited): Mr. Chairman, I might suggest another answer to Mr. Gillespie's question. We are talking about tax reform and a tremendous increase in the tax to be collected in our economy. Mr. Bryce, who I understand was one of the major authors of the document, has suggested that the capital to be redeployed would be much more usefully used in the public sector than in the private sector, and I think it is that philosophy that we disagree with. If we believe in the private enterprise system, it seems to me the private sector should be employing capital to provide economic growth.

The Chairman: Mr. Bell, usually it is not the government's business to identify who prepared the White Paper, but I think Mr. Bryce accepted some of the responsibility before this Committee. Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: I would like to ask you some questions about the international aspects of the White Paper as it might affect your industry. Probably no other industry in Canada is more affected by international transactions than your industry. I wonder if you could tell us something about the effect of the proposals on your international transactions. I am not thinking so much in terms of your competitiveness, which you have

[*Interpretation*]

drions dans notre industrie pour créer plus d'emplois.

M. Gillespie: Je sais que nous voulons tous payer moins d'impôt, nous ne sommes pas pour en discuter, mais il faut faire face aux dépenses gouvernementales et si nous suggérons une réduction sur un point il faut être prêt à accepter un déficit. Ou il faut trouver quelque chose d'autre pour redistribuer le fardeau.

M. Peck: Pour redistribuer le fardeau sur plus d'épaules, nous pensons bien sûr que vous aurez les revenus.

M. Fowler: Monsieur Gillespie nous pouvons vous donner l'échelle que vous voulez dans un document supplémentaire si cela est permis, monsieur le président.

M. Gillespie: Ce serait très utile.

Le président: Quand pourriez-vous nous remettre ces documents supplémentaires. D'ici deux semaines?

M. Fowler: Dans deux semaines je pense oui.

M. T. J. Bell (président, Abitibi Paper Company Limited): Cela appelle une autre réponse à la question de M. Gillespie. Nous parlons de réforme fiscale et d'augmentation énorme des revenus d'impôt qui seront prélevés dans notre pays. M. Bryce qui, si je comprends bien, est l'un des principaux auteurs de ce document a suggéré que ce capital serait utilisé beaucoup plus utilement dans le secteur public que privé. Et je pense que c'est sur cela que nous ne sommes pas d'accord. Si nous croyons à l'entreprise privée, il me semble que le secteur privé devrait utiliser des capitaux qui permettent d'augmenter la croissance économique.

Le président: D'habitude on ne nomme pas les auteurs de ce genre de document, mais M. Bryce a accepté une partie de la responsabilité. M. Gillespie.

M. Gillespie: Je voudrais vous poser quelques questions au sujet de l'aspect international du Livre blanc. En fait, votre industrie, il n'y a pas d'industries au Canada qui sont plus touchées par les transactions internationales que votre industrie. Je ne sais pas si vous pourriez nous dire quelque chose au sujet de l'influence de ces propositions sur les transactions internationales. Je ne pense pas tant à l'aspect concurrentiel dont vous avez

[*Texte*]

already covered, but the handling of treatment of dividends or personnel that we mentioned a moment ago, and the question of financing export shipments, intercorporate transactions, and this kind of thing.

• 1615

Mr. Peck: May I speak to that? In terms of dividends from, for instance, Canadian International Paper Company to International Paper Company, there is no change in the present situation as compared with what is suggested in the White Paper. We pay all the same taxes in Canada that any other closely held company does. So it does not affect the international flow of dividends.

I have mentioned the effect on personnel. In an international group such as my own, the tax structure, which I mentioned as being some 5 points or thereabouts to the disadvantage of the Canadian company, is a definite factor in the flow of capital because when our people are considering a new mill, whether it be in the Southern United States or B.C. or Quebec or Ontario or elsewhere, we are looking at the prospective return on investment, and certainly the tax structure enters right into that and affects our ability to attract the capital that would make it possible for us to develop some of these natural resources.

Mr. Gillespie: What about investments by Canadian pulp and paper corporations abroad in the treatment of dividend income? Is this of any consequence to your industry?

Mr. Peck: Perhaps Mr. Bell would like to speak to that point.

Mr. Bell: It is not the simplest thing on which to elaborate, but our company has invested a very substantial amount of money in the United States because the return apparently was greater. However, there are many complicating factors, and it is not just as easy as that. There are market factors that are important to consider, but we are really looking at tax rates. Corporate tax rates in the United States in the forest industries are in the range of 38 per cent total compared with our rate in Canada of 54 per cent. Anything we do to widen this gap is a deterrent to more investment in Canada. In fact we should be trying to narrow the gap and keep money invested in Canada, rather than having us or other people invest it in the United States.

Mr. Fowler: I think, Mr. Gillespie, if I could add to this, it is certainly true that the Canadian companies are moving out into the world much more than they were, and while I cannot follow all the intricacies of it, I am convinced that some of the proposals in the

[*Interprétation*]

déjà parlé mais aux traitements des dividendes dont on a parlé il y a quelques minutes à la question aussi de financement des exportations des transactions entre les sociétés etc.

M. Peck: Puis-je répondre, monsieur le président? En termes de dividendes provenant de la *Canadian International Paper* à la *International Paper* il n'y a pas de changement à la situation actuelle, si on compare avec ce qui est suggéré dans le Livre blanc. On paie les mêmes impôts au Canada que n'importe quelles sociétés fermées. Alors cela ne touche pas la sortie des dividendes mais j'ai parlé de l'influence sur le personnel dans un groupe international comme le nôtre la structure fiscale dont j'ai parlé dans 5 points, pourrait être au désavantage de la compagnie canadienne, c'est un facteur défini pour le roulement de capital pour l'entrée de capitaux lorsque nous songeons à un nouveau moulin, à l'Ontario, Québec, à la Colombie-Britannique ou ailleurs, nous songeons au rendement de nos investissements et les structures fiscales en font partie. En fait, c'est notre capacité d'attirer les capitaux qui nous permettraient de développer certaines de ces ressources naturelles.

M. Gillespie: Que dire des investissements de la *Canadian Pulp and Paper* à l'étranger du traitement des dividendes.

M. Peck: Peut-être que M. Bell voudrait répondre à cela?

M. Bell: Il n'est pas si simple d'expliquer cela mais notre compagnie a investi des sommes substantielles aux États-Unis parce que le rendement était plus élevé mais il y a beaucoup de facteurs qui compliquent la question. Des facteurs qu'il est important de considérer, mais nous considérons que les taux dans l'industrie des forêts seraient d'environ un total de 38 p. 100 comparés aux taux de 54 p. 100 au Canada, plus l'écart sera grand plus nous nuirons aux investissements qui pourraient être faits ici. En fait, nous devrions essayer de réduire l'écart et garder l'argent ici au lieu d'investir aux États-Unis.

M. Fowler: Si je peux ajouter quelques mots à cela, monsieur Gillespie, il est vrai que les compagnies canadiennes circulent beaucoup plus et même si je ne peux pas suivre tout cela il me semble que certaines propositions du Livre blanc empêcheront ce roule-

[*Text*]

White Paper will inhibit that outflow of investment. On the other side, mentioning the potential for world markets in favour of Canada, many foreign companies want to come into Canada, and in coming they not only bring capital but they bring some know-how. But mainly they bring markets, and by bringing markets in here, there are provisions in this White Paper—I wish some of our experts could speak to this point—which indicate that this kind of attractiveness to foreign capital will be less under these proposals than it is today.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: I think Mr. Fowler is looking for an expert to comment on that.

Mr. Fowler: I was.

• 1620

Mr. Frank G. Huck (Treasurer, Bowaters Canadian Corporation Ltd.): The parent company, Bowaters Paper Company of England, is an international company, and in Canada its investment is through a closely held holding company which is the Bowaters Canadian Corporation Ltd. In turn, this holding company in Canada owns a majority interest in a widely held paper company, Bowaters Mersey Paper Company.

Dividends flowing from Bowaters Mersey Company right through to the parent company in London will first of all pay tax at the rate of 50 per cent on earnings. The dividend then goes to Bowaters Canadian Corporation, a closely held company, and a further tax will be paid. These two in total amount to 62.5 per cent. When what is left is remitted to England, a further 15 per cent is levied, so that the total tax payable to Canada from this enterprise is 68 per cent, and that, to my mind, is not too equitable.

Mr. Whicher: What is it now?

Mr. Huck: At the present time it is one tax at the standard rate and then a 15 per cent withholding tax on top of that. So the White Paper proposals will add a further 12.5 per cent or thereabouts.

Mr. Gillespie: This is as a result of the intercorporate transactions between a widely-held corporation and a closely-held one.

Mr. Huck: That is true. It really puts a crimp on any expansion that might be anticipated by such a foreign company.

Mr. Fowler: May I suggest that Mr. Colin Brooke also might wish to answer Mr. Gillespie's question.

[*Interpretation*]

ment d'investissements. D'autre part, pour revenir aux possibilités du marché mondial en faveur du Canada bien des compagnies étrangères veulent s'installer ici et en s'installant ici non seulement elles amènent du capital mais des connaissances et des techniques et de nouveaux débouchés et amenant de nouveaux débouchés ici, il y a des dispositions dans le Livre blanc qui indiquent que ce genre d'attrait des capitaux étrangers sera moins élevé qu'il ne l'est aujourd'hui.

Le président: M. Gillespie.

M. Gillespie: Je pense que M. Fowler voulait qu'un expert réponde à cela.

M. Fowler: J'en cherchais un.

M. Frank Huck (trésorier, Bowaters Canadian Corporation Ltd): La société mère de la *Bowaters Paper Company* d'Angleterre est une compagnie internationale et au Canada l'investissement est fait par l'entremise d'une filiale qui est une société fermée, qui est la *Bowaters Canadian Corporation Limited.* Cette société au Canada possède les intérêts majoritaires de cette compagnie de papier. Les dividendes de la *Bowaters Mercy Paper Company* qui sont versés à la société mère de Londres, sont d'abord imposés au taux de 50 p. 100, les dividendes sont envoyés à la Bowater, filiale canadienne, société fermée et un impôt supplémentaire sera payé; les deux représentent C2½ p. 100.

M. Whicher: Qu'y a-t-il maintenant?

M. Huck: A l'heure actuelle, c'est le taux normal d'une taxe plus 15 p. 100 de taxe de retenu en reçu. Alors les propositions du Livre blanc ajouteraient 12½ p. 100 de plus, ou à peu près.

M. Gillespie: A la suite des transactions entre deux sociétés, une ouverte et une fermée.

M. Huck: Oui. Et cela impose des frais à n'importe quel genre d'expansion qu'une société étrangère voudrait prendre.

M. Fowler: M. Brooke voudrait aussi ajouter quelque chose.

[*Texte*]

Mr. Colin Brooke (Manager, Tax Department, Domtar Pulp and Paper Limited): Mr. Gillespie, I think the proposals in the White Paper on the international aspect fall into a number of areas. But taking a Canadian company such as ours, the integration proposals have their effect in so far as our company puts a processing or a sales organization outside Canada to promote the sale of Canadian products. There is relatively little or no accreditable tax that arises from such an operation because of the rules in the White Paper.

Mr. Gillespie: You mean a foreign operation.

Mr. Brooke: From the foreign operation, yes. Nevertheless, this is good for the Canadian operation as well as producing foreign income.

If we develop something in an underdeveloped country where there is (a) no tax treaty and (b) an incentive rate of tax to get us to develop, the whole of that is removed under the provisions. There have been supplementary speeches made to the effect that this problem is recognized, but I do not see anything that has been done in that area.

There is another problem in the international proposals. If we have an operation outside Canada under normal circumstances the tax rates are not the same as in Canada. There is what is called "passive income". Although every company operation everywhere in the world has some sort of passive income, it is proposed to bring that also into tax in Canada, with specific mention by the Department of Finance people in, say, Holland or Britain, where there is a lower corporate tax rate on this sort of thing. So all these things are rather negative approaches to the real problem, at a time for doing what we consider to be the right thing.

Mr. Gillespie: So it is primarily the handling of dividend income which you consider to be the major new innovation in the White Paper which might inhibit future foreign investment in Canada or by Canadian-based firms abroad.

Mr. Brooke: That is right, as well as the treatment of passive income which was put in presumably as a tax avoidance measure—using a sledge hammer to crack a nut. There are plenty of other ways of attacking that problem. The whole concept of integration rules out incentives within Canada as well as tax incentives in an underdeveloped country as well.

[*Interprétation*]

M. Colin Brooke (Manager, Tax Department Domtar Pulp & Paper Limited): Les propositions du Livre blanc varient, mais si on prend une société canadienne comme la nôtre, les propositions d'intégration ont leur influence. Notre compagnie s'occupe de la transformation et de la vente à l'extérieur du Canada. On s'occupe de promouvoir des produits canadiens. Il n'y a pas de taxes dans des opérations de ce genre. Il n'y a pas de taxes imposées sur les compagnies étrangères.

M. Gillespie: Vous parlez d'une opération étrangère.

M. Brooke: Oui, mais néanmoins cela est bon pour le Canada en plus de fournir un revenu étranger.

S'il y a des développements dans les pays en voie de développement, il n'y a pas de traités fiscaux, mais il y a des dispositions. On a parlé de cela, ces problèmes sont reconnus. On n'a rien fait dans ce domaine. Il y a aussi un autre problème dans les propositions internationales. Si nous avons des installations à l'extérieur du pays, dans des circonstances normales, il y a ce qu'on appelle un revenu passif pour toutes ces organisations et cela doit amener des revenus supplémentaires au Canada. Il y a des taux d'impôt plus bas avec la Grande-Bretagne. Alors, c'est une attitude négative à ce problème et cela nous empêche de faire ce que nous jugeons juste.

M. Gillespie: C'est le traitement des revenus sur les dividendes qui à votre avis est une innovation dans le Livre blanc et qui empêcherait les investissements étrangers ici ou les investissements canadiens à l'étranger et le traitement des revenus de placement.

M. Brooke: Je pense qu'on se sert d'une massue pour briser quelque chose de très petit. Et le principe même de l'intégration qui élimine l'encouragement, on éliminerait les dégrèvements fiscaux à l'étranger aussi par le fait même.

[*Text*]

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would like to go on to the question of integration.

• 1625

The Chairman: Mr. Gillespie, you have had over 25 minutes. You will have to yield to Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I think the information elicited by Mr. Gillespie's questions has been very interesting, very illuminating, and shows that many more deficiencies in the background thinking of the White Paper.

Your general presentation follows many of the general lines we heard this morning from the Canadian Manufacturers' Association and others as well who have seen the same deficiencies or else have sensed that the White Paper proposals will affect their particular industry in the same way.

This morning some discussion arose out of Mr. Kaplan's questioning. He made a statement that I found a little difficult to understand and I am wondering whether it would be your same interpretation. Do you say that tax incentives cost revenue to the Crown? It always has been my contention that a tax incentive is one that generates activity and, therefore, does not cost the Crown anything. If the incentive were not here there would not be the activity and there would not be any revenue at all. As a matter of fact, in so far as the main incentive is concerned, true enough there is, shall we say, an abatement or a concession of some sort. But there is none on generated income which flows in by way of income tax from the people employed and all this sort of thing.

So that the Crown in essence is ahead when it puts forward a proper incentive. I am a great believer in that rather than the other way around.

I wonder just what your reaction would be if this Paper had contained a few incentives. Now it is my view that there is not one damn incentive in the whole parcel in so far as industry and business generation is concerned. I am wondering whether with your appreciation of business and relationship of government you, and you particularly, Mr. Fowler, who have had some record in contact with the government in various fields, feel that incentives are a cost to the government in so far as income tax is concerned?

Mr. Fowler: Mr. Lambert, it would be difficult for me to put the argument more clearly than you have put it. The whole purpose of an incentive is to produce something—to produce growth, to get things done that other-

[*Interpretation*]

M. Gillespie: Je voudrais passer à l'intégration.

Le président: M. Gillespie a eu un temps de parole de plus de 25 minutes. Maintenant, je dois donner la parole à M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il y a une question évidemment qui découle de celle de M. Gillespie. Il y a évidemment bien des lacunes quant à la pensée qui a orienté la rédaction du Livre blanc. Ma foi, votre texte se situe évidemment dans la pensée de la présentation de l'Association canadienne des manufacturiers ainsi que d'autres représentants qui sont venus ici. Ils ont vu les mêmes lacunes dans les propositions du Livre blanc. Évidemment, ces conséquences s'appliqueront à plusieurs industries. M. Kaplan a posé des questions ce matin et il a dit qu'il trouvait un peu difficile de comprendre. Je me demande si vous donneriez la même interprétation à savoir que les stimulants fiscaux coûtent quelque chose à la Couronne. J'ai toujours pensé que les stimulants fiscaux pouraient créer de l'activité et que ceci ne coûtait pas un sous à la Couronne. Si les stimulants n'existaient pas, il n'y aurait pas d'activité, donc il n'y aurait pas de revenus. En ce qui concerne les principaux stimulants, et bien sûr, il y a un abattement ou une concession, une allocation fiscale, un dégrèvement si l'on veut, mais toutefois, il y a des revenus parallèles par exemple.

C'est que la Couronne, en fin de compte, y gagne quand elle donne des stimulants. C'est plutôt ça que le contraire parce qu'il y a des salaires de verser, etc... sur lesquels l'État peut tirer des impôts. Et je voudrais demander si ce Livre blanc contient des stimulants. Je ne pense pas qu'il en existe du tout en ce qui concerne en tout cas l'industrie et les commerces. Je me demande si lorsque vous avez évalué évidemment le rapport qui existe entre le gouvernement et les entreprises, notamment M. Fowler a eu des contacts avec le gouvernement à diverses reprises, et n'estimez-vous pas, que les stimulants constituent un coût pour le gouvernement en ce qui concerne l'impôt sur le revenu?

M. Fowler: Il m'est difficile évidemment de présenter cette thèse plus clairement que vous ne l'avez fait. Les stimulants sont destinés à produire quelque chose, à produire la croissance afin que les choses se fassent et qui

[*Texte*]

wise would not be done. If you do not have the incentive and do not get the thing you want then you have nothing around to tax. But if you do succeed by way of incentives to improve the amount of economic activity, the amount of income, the amount of investment, then you are going to have something there to tax and you are going to be better off than you would be. So I would agree with you that incentives are not a cost but a creator of government revenue.

Mr. Lambert (Edmonton West): I also would like to hear your views as to whether an imperfect incentive is better than no incentive at all.

Mr. Hamilton: Perhaps Mr. Lambert is coming to the point I wanted to add to Mr. Fowler's remarks.

• 1630

The point I wanted to add was that this question of incentives has to result in a true addition to the economy. I do not think an incentive which creates activity in one area at the expense of activity in an other area would be classed as a true incentive. Incentives can be very useful but they have to be applied with judgment and with some considerable knowledge of the economy and of the industry in which the incentive is applied.

Mr. Lambert (Edmonton West): But I am going to come back to you, sir, and say, "Who is going to be the judge as to whether an incentive in one industry was a better one than if the same funds or the same energies had been devoted into another?"

Mr. Hamilton: I do not think you want any other area than the business community making that judgment. The government should be setting the ground rules on a reasonably permanent basis so that we know what kind of a game we are playing then probably the industry—their batting average is not 1.000—but the average should be adequate to result in an improvement in the over-all economic activity.

Mr. Lambert (Edmonton West): I see. This morning...

Mr. Fowler: Mr. Lambert could you hear Mr. Zimmerman on the same point because I think he has a particular aspect to bring before us.

[*Interprétation*]

autrement ne se feraient pas s'il n'y a pas de stimulants et si on ne réalise pas ce qu'on veut faire, et bien, il n'y a rien à imposer. Bien, bien, mais si vous réussissez grâce aux stimulants fiscaux à accroître l'activité économique, le revenu et l'investissement et tout, et bien, vous pourrez imposer des valeurs et finalement vous serez en meilleure posture que vous ne l'étiez auparavant. Je reconnais que le stimulant crée plutôt des revenus pour le gouvernement et ne constitue pas un coût pour l'État.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Est-ce qu'un stimulant imparfait, mettons, est mieux que pas de stimulant du tout?

M. Hamilton: Évidemment, M. Lambert a abordé le point que je voulais mentionner précisément.

Bon, ce que je voulais dire ici pour ajouter aux propos de M. Fowler, c'est que cette question des stimulants doit constituer une addition à l'économie. Un stimulant en quelque sorte quie crée de l'activité dans un secteur et non pas au dépens de l'activité d'un autre secteur de l'économie. Là ce ne serait pas un véritable stimulant. Je pense que les stimulants sont très utiles, très valables, mais il faut les appliquer avec jugement, avec circonspection et en connaissance de l'industrie et de l'économie où on applique ces stimulants.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Alors, je vous réplique: «Qui sera juge par exemple, qui dira qu'un stimulant est meilleur pour telle industrie alors que l'on aurait pu consacrer les mêmes fonds et les mêmes énergies dans un autre?»

M. Hamilton: Je pense que vous préféreriez que ce soient les hommes d'affaires eux-mêmes qui portent des jugements. Le gouvernement devrait donner des directives permanentes afin de savoir ce qui nous attend et ensuite, les industries devraient améliorer l'activité économique d'ensemble.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je vois. Ce matin...

M. Fowler: Pardon, monsieur Lambert. Pourrait-on demander à M. Zimmerman de faire des commentaires là-dessus. Je pense qu'il a des choses à nous dire là-dessus.

[*Text*]

Mr. A. H. Zimmerman (Executive Board, Canadian Pulp and Paper Association): Mr. Chairman, I think you are going to hear more of this next week. Speaking of successful incentives in the mineral industry, the incentive tax legislation has resulted in a growth rate approximately twice what it has been in the rest of the economy which would seem to suggest that selectively applied it can be successful if it does create a viable enterprise where otherside no enterprise would exist and it is in the judgment of business. It is a success.

Mr. Lambert (Edmonton West): May I switch now to another matter that was discussed this morning, the degree of foreign ownership. We all know that your industry to, I suppose, a greater than lesser degree has foreign ownership and it was suggested there were certain features of the White Paper which would encourage a still further degree of foreign ownership; as a matter of fact there was some argument that perhaps as it now stood there would be more and more foreign ownership of resource development in Canada. I must confess that I was startled that this would be a legitimate objective of the White Paper in the light of this administration's apparent concern about foreign ownership and particularly in the resource development.

We have heard previously from the privately investor-owned gas and electric utility companies that the particular proposals in the White Paper as they affect them will drive them into foreign ownership much more so than at the present time. We have heard from others that the application of capital gains tax combined with the effect of the tax treaties, particularly with the United States as they exist today will only load the dice more in favour of the American non resident investor in Canada.

Gentlemen, how do you envisage your industry to be affected by the proposals with regard to capital gains, this tax treaty as it is now, not what somebody hopes might be down the road with it, but as it is now, if these proposals were incorporated into the law?

Mr. Fowler: May I first of all give you a picture of what the foreign ownership is at the moment in this industry. It might be useful for you to have this as background. Naturally, I am thinking in terms of foreign control and I made a rather subjective judgment, looking at the companies as I know them a few weeks ago. I made the same kind of thing 10 years ago in this industry. At the moment the figure of Canadian ownership,

[*Interpretation*]

M. A. H. Zimmerman (Executiivie Board, Canadian Pulp and Paper Association): Je pense, Monsieur le président, que la semaine prochaine, vous en entendrez davantage en ce qui concerne les succès et les réussites des stimulants dans l'industrie minérologique. La Loi d'incitation fiscale a amené une croissance double de celle du reste de l'économie. Ceci laisse entendre que si les stimulants sont appliqués sélectivement, cela peut connaître un franc succès, si on crée une entreprise viable, alors qu'autrement, il n'y en aurait pas. C'est une réussite.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Puis-je passer maintenant à une autre question qui a été étudiée ce matin, concernant le degré de propriété étrangère. Nous savons tous que votre industrie, dans une large mesure appartient à des étrangers. Et alors, on dit qu'il y a certaines caractéristiques du Livre blanc qui encourageraient une plus grande participation étrangère. En fait, certains ont dit que tel que les choses existent en ce moment, il y aurait de plus en plus de propriétés étrangères du développement des ressources au Canada. Je dois vous avouer que j'ai été très surpris que cela soit vraiment un objectif du Livre blanc, puisqu'il existe des préoccupations au sujet de la propriété étrangère, notamment dans le domaine des industries de développement ou d'extraction de ressources. Nous avons entendu les mémoires des compagnies d'utilité publique, pétrole et gaz, qui ont mis en lumière le fait que certaines propositions du Livre blanc vont les amener encore plus vers les propriétés étrangères. Nous avons entendu d'autres témoins qui ont dit que l'application de l'impôt sur les gains de capitaux ainsi que les conséquences des conventions fiscales notamment avec les États-Unis telles qu'elles existent actuellement, serait plus en faveur des non-résidents américains qui investissent au Canada. Eh bien! messieurs, comment envisagez-vous les conséquences de ceci sur vos industries, en ce qui concerne les gains de capitaux non pas ce que l'on espère, mais ce que ce sera, si ces propositions deviennent loi?

M. Fowler: Je vais vous dire d'abord ce que c'est que la propriété étrangère dans l'industrie, actuellement. Peut-être qu'il serait bon de vous faire connaître ces faits. Je pense notamment au contrôle étranger. Je suis peut-être subjectif parce que je considère les compagnies tel que je les connaissais il y a quelques semaines. J'ai dit la même chose il y a dix ans au sujet de cette industrie. A l'heure actuelle, les chiffres, en ce qui concerne la

[*Texte*]

Canadian control, if my memory serves me right was 58 per cent; about 32 per cent U.S. ownership and the balance a scattering of German, Dutch, Japanese, et cetera. The same figure 10 years ago was slightly less Canadian ownership than it is today and also slightly less American, just a portion of a percentage point lower 10 years ago, and a slightly higher degree of British, German and other holdings; so whatever has happened this is not an industry that is sliding away to foreign ownership. In fact, it is gaining a little bit in Canadian ownership here.

Mr. Kaplan: Could I make a point of order? Is that 58 per cent of the number of companies or of the total production in the industry?

• 1635

Mr. Fowler: It is 58 per cent of the total production of the industry.

Mr. Kaplan: In Canada or of Canadian companies?

Mr. Fowler: Of companies that operate here whether they are Canadian controlled or foreign controlled.

The Vice-Chairman: Mr. Roberts have you a point of order?

Mr. Roberts: I would like to be on the list.

The Vice-Chairman: Mr. Fowler.

Mr. Fowler: I am subject to what some of our experts may say about this. I do not think we have considered up until now that the effect of the tax proposals in our industry will tend to increase foreign ownership. Our concern is that the effect of the tax paper will, to the extent that it reduces savings, reduce the available domestic investment, and to the extent that such things as the capital gains tax and the various other complicated provisions such as transfers of money to foreign owners will tend to inhibit further investment in this industry. In other words, we will not go as much as we could go, we will not have as much investment, we will not have as much employment as the overall effect of this whether the investment comes from domestic sources or foreign sources.

Mr. Lambert (Edmonton West): The combination of the capital gains tax and the five-year revaluation on widely held stocks—and I take it a fair proportion of your industry is so organized on its shareholdings—would give a built-in advantage to the nonresident, particularly American.

[*Interprétation*]

propriété canadienne, sont, si ma mémoire est fidèle de l'ordre de 58 p. 100 en ce moment, 32 p. 100 est de propriété américaine et le reste, comprend les propriétaires allemands, hollandais, japonais etc. Les mêmes chiffres, il y a dix ans, indiquaient un peu moins de propriétés canadiennes que maintenant et un peu moins de propriétés américaines, et un peu plus de propriétés anglaises, allemandes et autres au Canada. Donc, ce n'est pas une industrie qui va passer aux étrangers, au contraire, elle en gagne un peu plus du côté canadien.

M. Kaplan: Puis-je avoir un rappel du Règlement? Est-ce que ces 58 p. 100 du nombre des compagnies ou de la production totale dans l'industrie?

M. Fowler: C'est 58 p. 100 de la production totale de l'industrie.

M. Kaplan: Au Canada ou dans des compagnies canadiennes?

M. Fowler: Ce sont des compagnies qui existent au Canada, qu'elles soient de propriétaires canadiens ou étrangers.

Le vice-président: Monsieur Roberts, avez-vous un rappel du Règlement à faire?

M. Roberts: Je voudrais être inscrit.

Le vice-président: Monsieur Fowler.

M. Fowler: Donc, sous réserve de ce que les spécialistes peuvent dire à ce sujet, je ne pense pas que nous ayons étudié jusqu'ici que les conséquences des propositions fiscales sur nos industries qui aient tendance à accroître la propriété étrangère. Je crois que notre préoccupation est que le Livre blanc, dans la mesure où il réduirait les épargnes, il réduira la disponibilité des investissements canadiens et l'impôt sur les gains de capitaux ou d'autres dispositions compliquées, comme ces transferts d'argent à des propriétaires étrangers, entraveront encore les investissements dans cette industrie. Autrement, nous n'aurons pas la croissance que nous devrions avoir, nous n'aurons pas autant d'investissements, autant d'emplois, que l'investissement vienne du Canada ou de l'étranger.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Donc, la combinaison de l'impôt sur les gains de capitaux, et de la réévaluation sur les cinq ans des actions ouvertes, donnerait un avantage intégré aux non-résidents, notamment aux Américains?

[*Text*]

Mr. Fowler: Under tax treaties as they stand.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, and as has been said and as you know, Mr. Fowler, this idea of negotiating a tax treaty with all those things that Canada would want is something that is in somebody's dreamland because it takes two to waltz, it takes two to make a treaty and the United States has already indicated informally and in some ways that it is not interested.

I would like to move to some of the incentives you have suggested—other things that might perhaps compensate for the elimination of the two-tier system. The two-tier system does not mean anything in your business, except perhaps some smaller subsidiary businesses, but in the capital cost allowances—and I hear so much of these capital cost allowances that I am wondering—usually that come from people who have got a lot of capital assets where you can apply capital cost allowances to a degree. Gentlemen, what about the service industries in this country? We know, on the basis of economic analysis, that 60 per cent of the people gainfully employed in this country are employed in the service industry.

Mr. Fowler: And increasing.

Mr. Lambert (Edmonton West): And increasing. Now, what about the effect particularly on smaller business? Can I pick your brains for any ideas as to alternatives for those people in the absence of any volume of capital invested in physical assets, machinery or plant or what have you? What could replace this two-tier system in so far as that first $35,000, in other words, in Ontario $9,800 a year?

Mr. Peck: As you point out, Mr. Lambert, we are a capital-intensive industry so that the capital cost allowance is one of the types of incentives that has affected our industry. I have no specific ideas. Perhaps some of my colleagues will.

Mr. Bell: I think we read it in this morning's *Globe and Mail*, Mr. Gillespie's suggestion.

• 1640

Mr. Lambert (Edmonton West): He does not even argue with the Minister of Finance now.

The Chairman: No doubt that Mr. Gillespie expressed his own opinion. He did not express the opinion of the Committee.

[*Interpretation*]

M. Fowler: Oui, telle que la loi existe.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Évidemment, comme vous savez, monsieur Fowler, cette idée de négocier une convention fiscale comme le Canada le voudrait, est quelque chose évidemment d'assez utopique parce qu'il faut être deux pour conclure un traité et les Américains ont déjà dit, officieusement en tout cas, qu'ils n'étaient pas intéressés. D'autre part, je voudrais passer aux stimulants que vous suggérez... d'autres choses qui pourraient peut-être compenser pour la suppression du système double. Ce système ne signifie rien pour vos entreprises, sauf peut-être pour des petites filiales, mais en ce qui concerne les amortissements, je pense qu'ils viennent des gens qui ont beaucoup de valeurs où l'on peut appliquer l'amortissement, jusqu'à un certain point. Mais que dire des industries de service maintenant au Canada? Par exemple, d'après les analyses économiques, 60 p. 100 des gens employés au Canada sont des employés dans des industries de service.

M. Fowler: D'ailleurs, il y a un nombre croissant de ces employés.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Que dire maintenant des effets de ceci sur les petites entreprises? Est-ce que je pourrais vous demander des solutions de rechange pour ces personnes alors qu'il y a manque de volume ou de capital investi dans des valeurs matérielles, par exemple, la machinerie, etc. Quel stimulant ou quelle solution de rechange pourrait remplacer ce système double? En Ontario par exemple, $9,800 par année?

M. Peck: Comme vous le signalez, nous sommes une industrie évidemment qui a besoin de capital et l'amortissement est un stimulant qui aide notre industrie. Je n'ai pas de détail particulier à ajouter ici.

M. Bell: Je pense que vous avez lu les suggestions de M. Gillespie dans le *Globe and Mail* de ce matin.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il ne discute même pas avec le ministre des Finances.

Le président: Il n'y a pas de doute que M. Gillespie a exprimé évidemment ses propres opinions et non pas celles du comité.

[*Texte*]

Mr. Bell: Well, then, I could echo his opinion and suggest an answer to Mr. Lambert's question that it was a good suggestion.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right, we will have to look at it. Well, we may have to have a look at it. That is fine. I am going to put one up that I put up this morning. This morning I was not talking to resource development people. I was talking to CMA. But you gentlemen are involved in resource development and I am going to ask what you would think of an idea about discrimination in favour of investors in resource development industries, be they pulp, be they forest, be they minerals, oil and gas, potash, or what have you. But resource development and, perhaps, in certain industries like oil and gas, maybe in a pipe line to take them to market, and accepting the need for a capital gains tax at a level no higher than prevails in the United States, Canadian citizens and companies controlled by Canadian citizens would have a discrimination in their favour in that. Based upon the length of their holdings within the ball park of the resource development industries there would be an abatement of capital gains tax. As merely a matter of discussion or for illustration, if you have a capital gains tax level of 25 per cent, if you remain within the ball park for one year, the tax is 25 per cent; two years it would be 20 per cent and down the line. So that if you are within that ball park for five years, there would be a total abatement of capital gains, whether there is roll-over or the investment getting out of one industry into another one. But as long as they are within a resource development field we would give Canadians—and here I am being very discriminatory—Canadian citizens and companies controlled by Canadian citizens an incentive in order to get them back into the equity development of their own resources. All right, now, gentlemen, you are in that particular field. How say you?

Mr. Peck: My view, perhaps, would not be identical with some of my colleagues', but in my view Canadian International Paper Company is just as good a Canadian corporate citizen as any other corporate citizen. The fact that our capital happens to have come from the U.S. I do not think has any indication on our behaviour as a responsible Canadian corporate citizen. We might sell "X" per cent of our shares. They might be bought

[*Interprétation*]

M. Bell: Eh bien! je pourrais faire écho à ses paroles et proposer une réponse à la question de M. Lambert, et dire que c'était une bonne suggestion.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je pense qu'on devrait étudier cette question de nouveau.

Eh bien, ce matin, je ne parlais pas des sociétés d'exploitation des ressources naturelles, mais je m'adressais à l'Association canadienne des manufacturiers mais vous, Messieurs, qui êtes intéressés aux industries de ressources naturelles, je me demande ce que vous penseriez de l'idée suivante, c'est-à-dire une discrimination en faveur des investisseurs dans les industries d'extraction de ressources, que ce soit la pâte à papier, les minéraux, la potasse, le pétrole, le gaz, les forêts, etc. Concernant la mise en valeur des ressources naturelles, et dans certaines industries, comme le pétrole et le gaz, peut-être en se servant d'un oléoduc pour les acheminer vers les marchés, en acceptant évidemment le besoin d'impôt sur les gains de capital à un taux pas plus élevé que celui appliqué aux États-Unis, les citoyens canadiens et les compagnies dirigées par des citoyens canadiens, auraient donc en cela une discrimination en leur faveur. Selon le nombre de leurs actions dans les industries d'extraction des ressources, il y aurait un dégrèvement d'impôt sur les gains de capital. Tout simplement comme objet de discussion ou comme exemple, si vous avez un taux d'impôt de 25 p. 100 sur les gains de capital et si vous restez évidemment pendant un an, le taux est de 25 p. 100, 20 p. 100 en deux ans et ainsi de suite. Donc si vous êtes en affaires pendant cinq ans eh bien, il y aurait un dégrèvement des gains de capitaux, qu'il y ait roulement ou que l'investissement aille d'une industrie à l'autre. Mais tant qu'ils seront dans le domaine de l'extraction des ressources, ici, je pense que j'utilise beaucoup de discrimination, en tout cas, nous encouragerons les citoyens canadiens et les compagnies contrôlées par les citoyens canadiens afin que les Canadiens puissent développer leurs propres ressources. Messieurs, vous êtes dans ce domaine, alors monsieur Peck.

M. Peck: Peut-être que mes vues ne sont pas celles de mes collègues, mais en tout cas, en ce qui concerne la Compagnie internationale de papier du Canada, c'est une compagnie canadienne comme n'importe quelle autre compagnie canadienne. Le fait que notre capital vient des États-Unis, je ne pense pas que ceci a une influence sur notre comportement comme société canadienne compétente. On peut vendre tant p. 100 de nos

[*Text*]

by Canadians the first day, but how do you know who would own them next week?

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I am not in any way judging the performance of the company. I told you I am being blatantly discriminatory in favour of Canadian citizens owning or participating, giving them an incentive to participate in the equities of the resource development of their country. Now, I know that this will cause a feeling of discrimination. All right, I say. How say you, gentlemen?

The Chairman: Excuse me, Mr. Peck. Using your expression of the ball park, Mr. Lambert, maybe other players would like to make their comments.

Mr. Lambert (Edmonton West): I have had my 20 minutes.

Mr. Fowler: I would like, if we have time, to come back to this but let us leave it for now.

The Chairman: Are there no other players who would like to make their comments?

Mr. Peck: Yes, right down the line, yes.

The Chairman: Mr. Bell.

Mr. Bell: Mr. Chairman, I would like to suggest that I think it is a great idea. I would much prefer it than the implications in the White Paper already. In the first place, the American corporate shareholder is not going to pay any capital gains anyway, and I am all for a Canadian shareholder of a resource industry having a lower rate of capital gains tax and I think the distinction between widely-held and closely-held companies does not begin to hit our problem. I like the suggestion of getting our resource industries back into Canadian hands to have that advantage, but do not forget if it is a corporate investor he is not going to pay any capital gains tax.

• 1645

The Chairman: Gentlemen, the expression I have used "ball players" is not mine. I was following Mr. Lambert's metaphor of the ball park. Our ball park is not very wide. Are there any other gentlemen who would care to make comments on Mr. Lambert's question?

Mr. Fowler: I think, Mr. Lambert, in a slightly broader aspect of this, there is a real case for using tax policy to stimulate the development of the resource industries on the

[*Interpretation*]

actions. Elles peuvent être achetées par des Canadiens, le premier jour, mais comment saurez-vous qui seront les propriétaires la semaine prochaine.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je ne juge pas du tout le rendement de la compagnie. Je dis que j'adopte une attitude discriminatoire en faveur des citoyens canadiens, qu'ils soient propriétaires ou simplement participants, en les encourageant pour qu'ils participent au développement des ressources de notre pays. Je sais que ceci pourra créer un sentiment de discrimination. Eh bien, qu'en pensez-vous?

Le président: Veuillez m'excuser, monsieur Lambert, pour utiliser votre expression de «ball park», vous parliez de jeu, alors peut-être que d'autres joueurs voudraient prendre la parole.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'ai eu mes 20 minutes.

M. Fowler: Je voudrais, si le temps nous le permet, en revenir, mais mettons ceci de coté pour l'instant.

Le président: N'y a-t-il pas d'autres joueurs qui aimeraient prendre la parole?

M. Peck: Oui.

Le président: Monsieur Bell.

M. Bell: Monsieur le président, je pense que c'est une excellente idée. Je préfère cela beaucoup plus que les répercussions dans le Livre blanc. Tout d'abord, les actionnaires américains ne paieront pas d'impôt sur les revenus de capitaux. Et je pense que les actionnaires canadiens des industries de ressources devraient avoir un taux d'impôt sur les gains de capitaux plus bas. La distinction qu'il y a entre les compagnies publiques et les compagnies privées ne sont pas notre problème. Je pense que nos industries de ressources devraient être entre les mains des Canadiens, mais n'oublions pas que s'il s'agit d'investisseurs de compagnies, ces gens-là ne paieront pas d'impôt sur les gains de capital.

Le président: Ce n'est pas mon expression que j'ai employée en ce qui concerne le terrain de jeu, c'est celle de M. Lambert. En tout cas, est-ce que d'autres participants voudraient faire des commentaires sur la question de M. Lambert?

M. Fowler: Je pense, monsieur Lambert, que pour remettre ceci dans une plus vaste perspective, je crois que nous avons un bon exemple d'utiliser les politiques fiscales pour

[*Texte*]

simple old ground of the old song, "You ought to accentuate the positive", and the resource industries have been a positive factor in Canadian life and have great opportunities ahead of them.

The Chairman: Mr. Hamilton.

Mr. Hamilton: Mr. Chairman, I take a slightly different tack to my colleague, Mr. Bell. I would have some reservations about building in the distortion, I would call it, into the tax picture designed to facilitate a special deal for Canadians in Canadian resource industries. I would far rather see the tax policy directed to the over-all development of the resources in this country because I think really only by that means are we going to achieve the kind of growth that we want. There are not enough Canadian-owned companies. It would be very nice for some of us, and Domtar happens to be one which I think would qualify under your definition, but I would rather take the broader view of this problem and go for the whole bundle in terms of a dynamic approach towards investment and development of the resources of the country.

The Chairman: Mr. Zimmerman.

Mr. Zimmerman: I suppose the question is the kind of stuff that elections are fought on really. The best pragmatic answer is to look at Mexico, who are prepared to accept a lower gross in the economy, I suppose as it would be an attractive thing to do it that way.

Mr. Lambert (Edmonton West): One moment please. My proposal is not a Mexican—in other words, I do not set any 51-49. I just simply say, Canadian residents, if you want to get in here, these are the rules that will govern you. If anybody else wants to get in, fine. There are other rules, but we are not insisting that 51 shall be owned here and a maximum of 49 offshore. No, not at all.

The Chairman: Mr. Zimmerman.

Mr. Zimmerman: I do not think I have anything useful to add.

The Chairman: Mr. Lambert, your time limit is over. Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman. I must be sitting here in a very lonely position listening to the arguments back and forth about whether it is going to affect Canadian

[*Interprétation*]

stimuler le développement des industries des ressources selon les vieilles méthodes, évidemment, à savoir qu'il faut insister sur l'aspect positif, et les industries des ressources ont constitué un facteur positif dans la vie canadienne et les perspectives d'avenir sont bonnes également.

Le président: Monsieur Hamilton.

M. Hamilton: Mon point de vue est un peu différent de celui de mon collègue, M. Bell. J'aurais certaines réserves au sujet d'insérer une distorsion, si l'on veut, en ce qui concerne les impôts qui permettraient de favoriser les Canadiens dans les industries canadiennes d'extraction des ressources. Je pense que la politique fiscale doit viser évidemment les choses globales si nous voulons réaliser la croissance que nous voulons. Il n'existe pas suffisamment de compagnies canadiennes. Évidemment, Domtar est une compagnie qui pourrait répondre à votre définition, mais je pense qu'il faudrait avoir une vue plus vaste de ce problème, et considérer l'ensemble en termes d'une approche dynamique vis-à-vis l'investissement et la mise en valeur des ressources du pays.

Le président: Monsieur Zimmerman.

M. Zimmerman: Je suppose qu'il s'agit de ce que l'on dit aux élections. La meilleure réponse pragmatique est de regarder Mexico. En effet ils sont prêts à accepter une baisse dans l'économie. Je suppose que ce serait très intéressant d'agir de cette façon.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Un moment, s'il vous plaît. Ma proposition, évidemment, n'a pas rapport au Mexique et je ne dirais pas 51 p. 100 ni 49 p. 100. Je dis simplement: résidents canadiens, si vous voulez participer, voici les règles que vous devez suivre. Si quelqu'un d'autre veut entrer, très bien. Il existe d'autres règlements, mais nous n'insistons pas pour que 51 p. 100 des actions appartiennent ici et que 49 appartiennent à des étrangers. Ce n'est pas du tout ce que je dis.

Le président: Monsieur Zimmerman.

M. Zimmerman: Je ne crois pas avoir quelque chose d'utile à ajouter.

Le président: Monsieur Lambert, votre limite de temps est écoulée. Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Merci, monsieur le président. Je me trouve assis ici dans une position isolée, en écoutant de part et d'autre les plaidoyers à savoir si cela va affecter la propriété

[*Text*]

ownership or foreign ownership. I keep asking myself the question, why are we developing or stimulating resource industries at all? And I would like to ask you some questions along this line because it seems to me that your brief raises two fairly fundamental questions. One of them is to what extent the White Paper is going to have a harmful effect on your industry, and secondly, of course, why we should be concerned about it even if it does have this harmful effect—why we should worry about stimulating additional growth in your industry.

Your industry, judging from what I read in the newspapers and judging from some of the statements of the industry leaders, has been characterized by almost chaotic planning. You know, when you talk about the harmful effects that taxation might have on you, just take a look at your industrial practices to see what harmful effects they have: over-capacity, over-building, going in all at once when there are not markets for the thing. I would think that in any argument of efficiency more attention should be focused on a more rational use of your investment and the resources of your industry than on taxes. However, you have raised the question of taxes. Now, my reading of the White Paper indicates that of the estimated $650 million roughly that the government anticipates getting, $400 million of it is supposed to come from the changes in the split rate of corporations, which leaves another $250 million from other sources. My first question is, how much of this do you think your industry is going to be paying? How much of the additional revenues resulting from the changes in the White Paper are going to come from your industry?

• 1650

The Chairman: Mr. Fowler.

Mr. Peck: Mr. Chairman, could I answer?

The Chairman: Certainly.

Mr. Peck: You had an inferred question at the beginning which I would like to comment on. You talked about what appeared to the chaotic planning in our industry. That stems from the fact that it is a free enterprise and that people are making individual decisions. The problem is the tremendous amounts of capital involved and the large units of production that have to come in to be efficient. It is inherent that our course cannot be smooth like this.

[*Interpretation*]

canadienne ou la propriété étrangère; je me pose sans cesse la question, pourquoi développons-nous ou stimulons-nous des industries de ressources? Pourquoi le faisons-nous? Je voudrais vous poser certaines questions dans ce sens, car il me semble que votre mémoire soulève deux questions fondamentales. La première, dans quelle mesure le Livre blanc aura un effet nuisible sur votre industrie; et deuxièmement, bien sûr, pourquoi devrions-nous nous préoccuper de ces effets néfastes même si cela entraîne des effets nuisibles. Pourquoi se préoccuper de stimuler une croissance additionnelle de votre industrie?

Votre industrie, d'après ce que j'ai lu dans les journaux, et d'après certaines déclarations des dirigeants de l'industrie, a été caractérisée par une planification chaotique. Donc, quand vous parlez d'effets nuisibles de l'imposition sur vous, considérez, par exemple, vos pratiques industrielles pour voir quels effets nuisibles elles causent, à savoir: l'excès de potentiel, le surplus de construction, qui vont ensemble lorsqu'il n'y a pas de débouchés pour la chose. Je pense qu'en ce qui concerne l'efficacité, on devrait s'intéresser davantage à utiliser d'une façon plus rationnelle vos investissements et les ressources de votre entreprise. En tout cas, vous avez soulevé la question de l'impôt. D'après mon interprétation du Livre blanc, sur les $650 millions que le gouvernement compte obtenir, 400 millions sont supposés venir des changements sur le taux scindé des sociétés, et 230 millions d'autres sources. Ma première question est celle-ci, combien de ceci votre industrie devra-t-elle payer? Quel montant des revenus additionnels provenant des changements proposés dans le Livre blanc va venir de votre entreprise?

Le président: Monsieur Fowler.

M. Peck: Monsieur le président, puis-je repondre à cela?

Le président: Certainement.

M. Peck: Vous avez posé une question au début que je voudrais commenter. Vous parlez d'une planification chaotique au sein de notre industrie. Eh bien, je pense que ceci découle du fait qu'il s'agit d'une entreprise privée où les gens prennent des décisions personnelles. Comme il y a de gros montants en capital et de grandes unités de production dont il faut tenir compte aux fins d'efficacité, et c'est bien évident que cela ne peut pas être absolument stable, il y a des hauts et des bas.

[*Texte*]

Mr. Saltsman: Well the argument of free enterprise is hardly a defence as far as I am concerned.

I understand why it happens, but it does happen. This is what I am suggesting, it does happen and it is a very costly thing when it happens. I think there is a very significant speech by Mr. Fowler on this.

Mr. Peck: I submit that it might be more costly if somebody were making the planning. We would be worse off. The market-place is the best decision.

Mr. Fowler: Mr. Saltsman, as you mentioned, I have made a fairly impassioned speech on this subject and particularly attacked provincial governments for booting people in the tail to expand when there was no need and market for them to expand. You of learn as you go along because at the moment we are very glad we have that extra capacity there. Demand has grown faster than we expected. It is a very difficult problem indeed to tailor this kind of growth exactly to the way world demands for a comodity such as this goes.

Mr. Saltsman: I just raised that point to show that incentives are not always good. There are cases when incentives do create problems.

Mr. Fowler: On your main question of how much of the $400 million is coming from the split rate would have an impact on our industry. It would not have much.

Mr. Saltsman: I was talking about the other part of it. How much are these changes in the White Paper to cost your industry? How much extra taxes are you going to be paying as a result of these changes?

Mr. Fowler: The answer is we do not know.

The Chairman: You will agree that it is not an easy question to reply to. Maybe Mr. Fowler can take it down if it is possible to supply an answer.

Mr. Saltsman: I would have thought that the very first calculation any businessman would make is how much it is going to cost him.

Mr. Hamilton: We attempted to do that, sir.

Mr. Saltsman: Do you have any rough figures?

[*Interprétation*]

M. Saltsman: En ce qui me concerne, la discussion au sujet de l'entreprise privée est sûrement une protection. Je comprends pour quelle raison cela arrive, mais c'est ainsi. C'est ce que je propose. Et je crois que M. Fowler a donné une explication très importante à ce sujet.

M. Peck: Oui. J'admets que ça coûterait plus cher si quelqu'un avait fait quelque planification. Notre situation empirerait. La place du marché est la meilleure décision à prendre.

M. Fowler: Eh bien, j'ai fait un discours fort objectif là-dessus aux gouvernements provinciaux. Lorsqu'on dit aux gens, par exemple, de produire alors qu'il n'y a pas de marché. On apprend au fur et à mesure parce qu'à l'heure actuelle, nous sommes très heureux d'avoir cette capacité supplémentaire car la demande augmente beaucoup plus rapidement que prévue. S'il fallait être en parfaite harmonie avec la demande, il y aurait des problèmes très difficiles à résoudre.

M. Saltsman: Eh bien, j'ai soulevé ce problème pour prouver que les stimulants ne sont pas toujours bons. Il y a des cas où les stimulants créent des problèmes.

M. Fowler: Eh bien, au sujet de votre principale question à savoir, combien sur les 400 millions provenant de taux divisés auraient des conséquences sur notre industrie? Cela n'en aurait pas beaucoup.

M. Saltsman: Combien les changements du Livre blanc coûteraient à votre industrie? Combien d'impôts supplémentaires allez-vous payer par suite de ces changements?

M. Fowler: Nous ne savons pas, nous ne pouvons pas répondre.

Le président: Vous serez d'accord avec moi que ce n'est pas facile à repondre. M. Fowler peut, peut-être, en prendre note, et si possible y répondre.

M. Saltsman: Je pense que c'est le premier calcul, évidemment, qu'un homme d'affaires ferait, à savoir combien ça coûtera.

M. Hamilton: Nous avions l'intention de le faire monsieur.

M. Saltsman: Avez-vous des chiffres globaux?

[*Text*]

Mr. Hamilton: We could not find out what the ground rules were. You come down to a question of interpretation of what is proposed in the White Paper. There are so many different routes that you can go that we cannot calculate that.

Mr. Saltsman: For all you know, it may even actually lower your taxes.

Mr. Hamilton: No, there is no evidence of that.

Mr. Saltsman: I see. But you really do not know.

Mr. Peck: Mr. Saltsman, Mr. Chairman, I think we made the point perhaps before you came in. The thing that is a deterrent to us in the White Paper is that here is a major overhaul of the Canadian tax system and no recognition is being taken of the fact that we are paying perhaps five points more than our competitors in the United States. That is the thing that is bothering us.

The Chairman: Yes, Mr. Zimmerman.

Mr. Zimmerman: Perhaps you could answer what the capital costs and allowances will be and what the allowances for provincial royalties and duties would be. That kind of thing which is a certainty. Some kind of precise calculation could be made but it is really not possible without...

• 1655

Mr. Saltsman: Certainly on the basis of what you are paying now under the present circumstances of provincial royalties and everything else like that, you take the main features of the White Paper and you apply them to your operations. You should come up with some rough figure of what these extra taxes are going to cost you, providing it is understood that they are suggestions, that it is not legislation. You would get some rough idea of what a capital gains tax is going to cost you with other things being fairly constant for instance. Surely you could make that calculation.

The Chairman: Mr. Fowler.

Mr. Fowler: Unless any of our advisers have a figure in his hip pocket that he can bring out for Mr. Saltsman, I would like to take this one as you suggested, Mr. Chairman. We will see if we can develop this and send it in to you. I would like to try.

The Chairman: I would appreciate it if you would sent it to our Clerk to be distributed to the members. We would like this information

[*Interpretation*]

M. Hamilton: Il s'agit d'interpréter ici ce que l'on propose dans le Livre blanc. Il y a tellement de données qu'on ne peut pas calculer.

M. Saltsman: Alors, cela pourrait peut-être diminuer vos impôts.

M. Hamilton: Non, il n'y a pas de preuve en ce sens.

M. Saltsman: Mais vous ne savez pas.

M. Peck: Je crois que nous en avions parlé avant que vous veniez ici, c'est ce qui nous préoccupe dans le Livre blanc. Vous avez une réforme globale du régime fiscal dans laquelle on ne tient pas compte du fait que nous payons 5.1 p. 100 de plus que nos concurrents américains.

Le président: Oui, monsieur Zimmerman.

M. Zimmerman: On pourrait peut-être calculer l'amortissement sur les coûts de capital et les redevances provinciales. Voilà des choses certaines. Ce n'est pas facile d'arriver à un calcul précis.

M. Saltsman: Mais en vous basant sur ce que vous payez, aux termes des redevances provinciales, etc., vous avez les principales caractéristiques du Livre blanc et vous les appliquez à vos opérations. Vous devriez arriver à des chiffres bruts, quant aux conséquences du Livre blanc sur vos revenus et vos impôts. Je croyais que vous auriez un chiffre approximatif en ce qui concerne le coût d'impôt pour vous. Vous pourriez peut-être faire ce calcul.

Le président: Monsieur Fowler.

M. Fowler: En réponse à M. Saltsman. A moins que quelqu'un parmi nos conseillers aient des chiffres à nous donner immédiatement.

Je voudrais faire comme vous le proposez, monsieur le président. Et, si nous pouvons arriver à un chiffre, nous allons vous l'envoyer.

Le président: Eh bien, cela pourrait être envoyé à notre greffier qui pourrait ensuite distribuer ces chiffres à nos membres. Nous

[*Texte*]

to be available for all the members, not only for Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: It is always difficult to arrive at a cost-benefit analysis. The second question that arises in my mind is really based on trying to develop some kind of cost-benefit analysis of an industry. Perhaps I might start off by trying to get your thinking on it before I go into the other. In your opening remarks, you were saying Mr. Fowler that Canada is not a fully-developed country. What, in your opinion, are the characteristics of a fully-developed country? When do you think Canada will be a full-developed country?

Mr. Fowler: I do not think there is any ideal model of a fully-developed country but I think that this country has to build a great many more factories, employ a great many more people and look after that extraordinary upsurge in the labour force that we have. I know the Committee must have had these figures but the Economic Council has brought out figures to indicate the fact that we are probably the fastest growing labour force in the world for the next five years. I did see some figures to the effect that the absolute increase in our labour force in the next five years will be equal to the absolute increase of Great Britain, Germany and Italy combined. We have to find jobs for these people. More has to be done. We need more economic activity, more jobs, more factories, more discoveries of mines and more international trade since we are heavily dependent on it. I surely do not think we are at the stage of being a fully-developed country yet. When we get there depends partly on the kind of tax policies we have.

Mr. Saltsman: I do not know if I should accept your judgment that we are not fully-developed country because you have not given me your criteria for a fully-developed country. This has been one of the problems in the Committee. People use terms that they are not prepared to explain but that have a frightening tendency on the population.

I am very much inclined to agree with your analysis about what Canada needs for the future. The question is, "can the pulp and paper industry do it for us?" If I might refer to the statement you made in your brief, Proposals for Tax Reform, on page 3 where you say: "Obviously, productivity in our industry must be improved . . ." You call for greater capital-intensity in the mills and greater mechanization of woodland opera-

[*Interprétation*]

aimerions que ces informations soient envoyées à tous les membres et non seulement à M. Saltsman.

Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Il est toujours difficile d'arriver à une analyse de rentabilité.

La deuxième question qui se présente à mon esprit c'est de vouloir faire analyser la rentabilité de l'industrie. Peut-être devrais-je comencer par connaître votre idée là-dessus.

Donc, dans votre déclaration d'ouverture, vous avez dit, monsieur Fowler, que le Canada n'était pas un pays pleinement développé. Alors, à votre avis, quelles sont les caractéristiques d'un pays pleinement développé? Quand le Canada sera-t-il un pays pleinement développé?

M. Fowler: Je ne pense pas qu'il y ait un pays exemplaire dans ce domaine, mais je crois que le Canada doit construire beaucoup plus d'usines, employer beaucoup plus de personnel et avoir, évidemment, beaucoup plus d'emplois et constater les grandes richesses que nous possédons. Je sais que le Comité a obtenu ces chiffres du Conseil économique du Canada pour indiquer que nous avons une population active qui se développera très rapidement d'ici les cinq prochaines années. Et, ceci équivaut à l'augmentation de la population active de l'Allemagne, de la Grande-Bretagne et de l'Italie.

Nous devons trouver des emplois pour ces gens. Il faut des activités économiques, plus d'usines, plus de mines exploitées, de mines découvertes, plus de commerces de toutes sortes ainsi que des relations commerciales internationales. Donc, nous ne sommes certainement pas encore un pays pleinement développé. Eh bien, tout dépendra, évidemment, de la politique fiscale.

M. Saltsman: Je ne sais pas si je dois accepter ces propos à savoir que nous ne sommes pas un pays développé puisque vous ne m'avez pas donné vos critères d'un pays pleinement développé. C'est un des problèmes du Comité. Nos témoins utilisent des termes qu'ils ne peuvent pas expliquer et ceci effraie la population. Je suis d'accord avec vous en ce qui concerne votre analyse, à savoir ce dont le Canada a besoin. Voici la question: «Est-ce que l'industrie de la pâte et du papier peut le faire pour nous?» Si je me refère aux propositions fiscales que vous avez indiquées à la page 3 de votre mémoire, où vous dites il faut améliorer la productivité dans notre industrie. Vous demandez plus de mécanisation, de fonds pour l'industrie de papeterie, pour le travail. Je sais que c'est une très bonne

[*Text*]

tions. I am not faulting you for this approach. This is an obvious approach for your industry. How many more jobs could we have provided in some other sector of the economy with the kind of money you are going to be spending in the pulp and paper industry. This is what I am getting at. For instance, what does it cost to provide one job in the pulp and paper industry?

• 1700

Mr. Fowler: I think you do not measure the effect in the first stage of creating jobs only. This must come in there. Obviously if we tell you that this is a capital-intensive industry it is not going to produce great quantities of jobs as it goes. The secondary and tertiary effects are more trade—it means more railway cars to transport the thing; it means more people making chemicals in order to put into it; it means more secondary services as you develop activities in areas that are less heavily settled. To some extent, the development of this industry can be an offset to the urbanization trend. It can mean a development throughout Canada in areas that are now underdeveloped and to that extent do quite a bit toward helping to reduce regional disparities. I do not think you would do it just with the number of jobs if you put up a new pulp or paper mill. However, the secondary and tertiary effects of these activities can be very considerable.

Mr. Saltsman: Every industry, no matter what it is, even garbage collection, has secondary and tertiary effects. We all know that. That is right and they all have tertiary effects. Can we take a resource, scarce capital resources, which in your industry to a large extent is imported and use it in this particular way—and I am suggesting that there has been a trade-off in Canada for many, many years since the foundation of this country where we have traded off raw materials, semiraw materials for manufactured goods, and as long as we continue this policy we are not going to find the jobs for our people, we are not going to develop our manufacturing industry and we are going to be using our capital very unwisely it seems to me in putting them into capital-intensive industries of the kind that you talk about, particularly when we have to give you tax advantages.

Mr. Fowler: I do not think there is any doubt, Mr. Saltsman, that we have been, over the years, heavily dependent on natural resource industries. These are capital-intensive industries but they happen to be the kind of thing that does bring in investment and does bring in trade and you are not going to

[*Interpretation*]

méthode d'approche, mais, combien d'emplois que nous avons fournis dans d'autres secteurs de l'économie...? Qu'est-ce que ça coûte, par exemple, pour fournir un emploi dans l'industrie de la pâte et du papier?

M. Fowler: Vous ne mesurez pas, monsieur, les conséquences de créer des emplois. Bon! Évidemment, si nous vous disons que c'est une industrie qui a beaucoup de capital, ça ne signifie pas «produire beaucoup d'emplois.» Mais les effets secondaires et tertiaires, aident à créer des emplois. Ça signifie plus de wagons de chemin de fer, plus de personnes qui fabriquent des produits chimiques. Ça signifie aussi plus de services secondaires lorsqu'il se produit une expansion des activités dans les régions moins développées. Évidemment, la formation d'une telle industrie peut devenir un obstacle pour la concentration urbaine. D'autre part ceci peut aider le développement à travers le Canada, dans des régions actuellement pauvres. De cette façon je pense que l'on peut faire beaucoup en vue d'aider à réduire les écarts régionaux, et je ne pense pas qu'on le fasse en mentionnant tout simplement le nombre d'emplois que l'on crée dans une usine de pâte et papier.

Les conséquences secondaires et tertiaires peuvent être fort considérables.

M. Saltsman: Toutes les industries, même la collecte des déchets, a des effets secondaires et tertiaires. Il n'y a aucun doute l'à-dessus.

En effet, et ils subissent tous les effets de l'industrie tertiaire. Est-ce qu'on peut utiliser une ressource ou de rares capitaux qui, dans une large mesure, viennent de l'extérieur à cette fin particulière? Ce que je veux dire c'est qu'il y a toujours eu au Canada, depuis l'époque de la fondation, un système de troc des matières premières et des produits semi-manufacturés en échange de produits manufacturés. Aussi longtemps que nous maintiendrons cette politique, nous ne parviendrons pas à créer des emplois et à développer notre industrie manufacturière. Il me semble que nous utilisons très mal nos capitaux en les investissant en masse dans le genre d'industries dont vous parlez, surtout si nous devons vous accorder des avantages fiscaux.

M. Fowler: Eh bien, il n'y a pas de doute, monsieur Saltsman, qu'au cours des années nous avons été dépendants des industries primaires qui ont un besoin intense de capitaux, mais il arrive que cela favorise l'investissement et le commerce, ce qu'on n'obtiendra pas d'une industrie des services n'importe où au

[*Texte*]

get this for a service industry anywhere in Canada. You are not going to get the investment. You are not going to get the trade which you now can get in this, and the secondary effects of these investments are very considerable in maintaining the balance of payments, in maintaining the secondary and tertiary effects of employment and I think that we are moving increasingly into a higher processing.

This is happening in our industry and is consistent in moving forward. We are now beginning to get into trade in the more developed labour-intensive aspects of this industry. We started out years and years ago shipping out logs. We have moved from there into things like newsprint, which is a finished product for the publisher, into pulps which are a partially finished product, and we are moving increasingly into things like paperboard and fine papers and wrappings and this kind of thing. This is the gradual progression that a country like this has to go through I suggest.

Mr. Gillespie: On a point of order, Mr. Chairman. If we include the secondary and tertiary industries, Mr. Fowler, where would this industry rank in Canada?

The Chairman: That is not a point of order, but I will allow the supplementary question.

Mr. Saltsman: Mr. Chairman, on a point of order, that has to come off his time.

The Chairman: Usually, Mr. Saltsman, when I allow a supplementary question it is not taken off the time of the member that has the floor, and secondly, I do not stop a member when he has reached his 20 minutes. Sometimes it is 22 to 25 minutes. So I belong to the Liberal Party and I am a liberal in mind too.

Mr. Fowler: Just in answering Mr. Gillespie's question, it is very difficult figuring out where you would draw the lines around an industry. We in our public speeches tend to say that we are the largest industry in Canada in terms—you will find at the back of the brief various references to what we have done in this industry. We provide in exports 14 per cent of all exports from Canada in pulp and paper. We have employment of 158,000 people. The wages paid are $900 million. The capital expenditures in this particular year were $350 million.

[*Interprétation*]

Canada. On n'aura pas d'investissement, on n'aura pas de commerce que l'on pourrait obtenir grâce à ces industries et les effets secondaires de ces investessements sont considérables en vue de maintenir la balance des paiements et les effets secondaires et tertiaires sur l'emploi, et je pense que nous nous dirigeons de plus en plus vers un processus plus élevé. Ceci se produit dans notre industrie et promet d'aller plus avant. Nous commençons à nous intéresser davantage à un programme plus intensif de la main-d'œuvre dans ce secteur de l'industrie. Il y a plusieurs années, nous avons commencé par exporter des billots et maintenant nous exportons du papier à journal qui est un produit fini, convenant aux éditeurs ainsi que de la pâte à papier qui est un produit semi-fini. Maintenant nous fabriquons du carton, du papier fin, des emballages et autres produits du genre. Il s'agit évidemment d'une progression tout à fait normale pour un pays comme le Canada.

M. Gillespie: J'invoque le règlement monsieur le président. Si nous incluons les industries secondaires et tertiaires, monsieur Fowler, où cette industrie se situerait-elle au Canada?

Le président: Ce n'est pas un rappel au règlement mais je vais permettre cette question supplémentaire.

M. Saltsman: Monsieur le président, selon le règlement, le temps est écoulé.

Le président: Habituellement, monsieur Saltsman, lorsque je permets une question supplémentaire, ce n'est pas pris sur le temps de celui qui a la parole, et deuxièmement je n'arrête pas un membre lorsqu'il a atteint ses vingt minutes. Des fois, il parle vingt-deux minutes ou vingt-cinq minutes. Je suis membre du parti libéral et je suis aussi libéral d'esprit.

M. Fowler: Pour répondre à la question de M. Gillespie, il est très difficile de savoir où il faut dresser la ligne de démarcation autour d'une industrie. Dans nos discours nous avons tendance à dire que nous sommes la plus grande industrie au Canada, en nous reportant à différentes réalisations de cette industrie, et dont vous trouverez des références a la fin de notre mémoire. Nous fournissons en pâtes et papiers, 14 p. 100 des exportations de tout le Canada. Nous employons 158,000 personnes et les salaires versés sont de près de 900 millions de dollars. Les investissements, surtout cette année, ont été de l'ordre de 350 millions de dollars.

[*Text*]

• 1705

Mr. Gillespie: This does not include though the graphic arts industry, doesn't it?

Mr. Fowler: No. This does not. This is only primary pulp and paper.

Mr. Gillespie: This is why I asked the question because you referred to secondary and tertiary industries and it seemed to me that they properly should be included in that.

Mr. Fowler: I was doing that in connection with the question of how you generate employment and this is where you get more of your employment in the tertiary side or the secondary side, but really—I am speaking now totally from memory—we figured out some time ago that this industry produced something like 8 or 9 per cent of the GNP.

The Chairman: Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: On these figures of 158,000 people that you gave us, how many of those people would be employed in the mills and how many in the forests?

Mr. Fowler: Seventy-five thousand in the mills and offices and 85,000 in the woods, of which an increasing proportion is permanent employment. There is much less seasonal employment than there used to be.

Mr. Saltsman: How much of that 85,000 still is seasonal employment? Have you any idea?

Mr. Peck: I would say it was very little in our own case. Almost everyone works right through the year except when the woods are a hazard from the standpoint of fire, perhaps for a month in the summer, but the rest of the time they are permanent workers.

Mr. Saltsman: I guess we could get these figures. This is a final question I hope. I would like to create an economic model. Is Dr. Wilson here?

Mr. Peck: Yes, he is here.

Mr. Saltsman: Dr. Wilson, let us make a projection. Let us say that your worst fears about the White Paper are realized: that all the dreadful things you say are going to happen to you, actually happen to you. I am not all convinced that they will but let us assume that you know what you are saying and that they will happen to you, and that not another single pulp and paper mill opens in this country. What effect is this going to have on the country and in which way are we going to feel this?

[*Interpretation*]

M. Gillespie: Cela ne comprend pas l'industrie des arts graphiques, n'est-ce pas?

M. Fowler: Non, il ne s'agit que de la pâte et du papier.

M. Gillespie: C'est pourquoi j'ai posé cette question parce que vous avez mentionné les industries secondaires et tertiaires et il m'a semblé que l'industrie des arts graphiques aurait dû y être incluse.

M. Fowler: Il s'agissait de savoir comment vous créez des emplois. On en obtient plus dans le secteur secondaire ou tertiaire. J'essaie de me souvenir de ces chiffres mais nous avons déjà calculé que cette industrie produit 8 ou 9 p. 100 du produit national brut.

Le président: M. Saltsman.

M. Saltsman: Des 158,000 personnes que vous mentionnez, combien travaillent dans les moulins et combien dans la forêt?

M. Fowler: 75,000 dans les moulins et les bureaux, 85,000 dans les forêts. Il y a de plus en plus d'emplois permanents et à plein temps, de moins en moins d'emplois saisonniers.

M. Saltsman: Combien sur les 85,000 ont des emplois saisonniers? En avez-vous une idée?

M. Peck: Il y en a très peu dans notre cas; la plupart travaillent toute l'année sauf lorsqu'il y a des risques d'incendie, peut-être pour un mois durant l'été, mais ils travaillent le reste de l'année.

M. Saltsman: Je suppose que nous pourrions avoir ces chiffres? Voici ma dernière question, j'espère. Je voudrais créer un modèle économique. Est-ce que le Dr Wilson est ici?

M. Peck: Oui, il est ici.

M. Saltsman: Docteur Wilson, faisons une supposition. Mettons que vos pires craintes sur le Livre blanc se réalisent: que toutes ces choses néfastes que vous craignez pour vous, vous arrivent. Je ne suis pas du tout convaincu, qu'elles arriveront, mais prenons pour acquis que vous savez ce que vous dites et qu'elles vous arriveront. Supposons qu'il n'y aura pas aucun autre moulin de pâtes et papiers qui ouvrira ses portes au pays. Quel effet cela aura-t-il sur le pays et comment allons-nous nous en ressentir?

[*Texte*]

The Chairman: I do not know if you can reply, gentlemen.

Mr. Peck: That is a tall order. I would like to make a general reply and that is that the world demand for pulp and paper in general broad-brush terms is growing at 5 per cent a year and I think we feel that here in Canada we have the natural resources with present development sufficient to double our capacity so we are losing an opportunity to double the number of jobs that we are talking about which were the 160,000 over a period of time.

Mr. Saltsman: What effect is there on the prosperity of the country? Does employment go down over-all? Does our balance of payments suffer? What happens to us? I am not terribly interested in other countries.

Mr. Hamilton: I am not certain if I understood your question directly but I understood you to say that there were no other mills or there was to be no investment.

Mr. Saltsman: No further investment.

Mr. Hamilton: No further investment.

Mr. Saltsman: Beyond the existing mills. You have to have some investment to update them. I am just talking, suppose there was not another new pulp and paper mill built in Canada. Besides the fact that you will all become even more prosperous than you are, what effect would this have? What impact does this have on the Canadian economy?

Mr. Hamilton: The pulp and paper sector becomes a smaller and smaller contributor.

Mr. Saltsman: Yes, I am talking about the over-all economy.

Mr. Fowler: It becomes a smaller and smaller contributor to the Canadian economy.

Mr. Saltsman: All right. What other effect would it have?

The Chairman: Dr. Wilson.

Dr. D. A. Wilson (Economist, Canadian Pulp and Paper Association): Yes, I would like to answer this in very general terms because I do not think that the policies which resulted in the pulp and paper industry deciding not to build any more paper mills in Canada would be isolated to the pulp and paper industry. I think that if the tax policies are such as to discourage the paper industry from building paper mills it will discourage many other industries from building plants

[*Interprétation*]

Le président: Je ne sais pas si vous pouvez y répondre; messieurs, c'est une question bien difficile.

M. Peck: Elle est de taille en effet, mais j'aimerais faire une réponse d'ordre général. La demande mondiale pour les pâtes et papiers, grosso modo, s'accroît au taux de 5 pour cent par année et je pense qu'ici, au Canada, nous avons des ressources suffisamment développées pour doubler notre capacité de production. Nous perdrions alors, notre chance de doubler le nombre d'emplois dont nous parlons et qui se chiffraient à 160,000 pour sur une certaine période de temps.

M. Saltsman: Quel effet y aurait-il sur la prospérité du pays? Est-ce que les emplois en général diminueront, est-ce que la balance des paiements en souffrira? Que nous arrivera-t-il? Je ne suis pas tellement intéressé aux besoins des autres pays mais aux nôtres.

M. Hamilton: Je ne sais pas si j'ai bien compris votre question, mais j'ai cru comprendre qu'il n'y aurait pas d'autres moulins, ni d'autres investissements.

M. Saltsman: Pas d'autres investissements.

M. Hamilton: Pas d'autres investissements?

M. Saltsman: Non, sauf pour les moulins qui existent déjà et qui ont besoin de nouveaux investissements pour être à la fine pointe du progrès. Même sans nouveau moulin de pâtes et papiers, vous connaîtrez la prospérité: Quelle serait l'influence de cela sur l'économie canadienne?

M. Hamilton: Le secteur de la pâte et du papier y participe de moins en moins.

M. Saltsman: Je parle de l'économie en général.

M. Fowler: Il contribue de moins en moins à l'économie canadienne.

M. Saltsman: Bien. Quel autre effet aurait-il?

Le président: Monsieur Wilson.

M. D. A. Wilson (Économiste de l'Association canadienne des Pâtes et Papier): Je voudrais répondre à cela de façon générale. Je ne pense pas que les politiques qui ont pour résultat de contraindre l'industrie de la pâte et du papier de ne pas construire plus de moulins ici, se limitent à ce seul secteur de l'industrie. Si les politiques fiscales sont telles qu'on décourage l'industrie de la pâte et du papier à construire de nouveaux moulins, d'autres industries seront aussi détournées de

[*Text*]

and making investments in Canada too. So I do not think the model you presented is at all realistic. I think it is quite unrealistic. So if the effects of the White Paper, as we have interpreted them, will be detrimental to saving and detrimental to investment, then I think the result will be, in my judgment and the judgment of my colleagues, that instead of having a 5 or 5.5 or 6 per cent growth rate in the economy, you are going to have 4 per cent or 4.5 per cent and the country is going to stumble along at less than it could do otherwise.

Mr. Saltsman: You are assuming that this slack will not be taken up; that there will not be increased employment in other sectors of the economy?

• 1710

Dr. Wilson: No, I think the same economic effects will be general throughout the economy and that they will certainly affect more than the paper industry.

Mr. Saltsman: There will be adjustments. What happens when your exports decline by a certain percentage? I was reading Professor Wilkinson's book recently on trade, in which he showed a definite relationship between the level of exports and the level of imports. His argument was essentially that your imports increase as your exports increase, that they go in tandem, and that as your exports drop, your imports drop. Therefore those industries that have been traditionally importers of goods are stimulated. Do you agree with this in general?

Dr. Wilson: There is some stimulation, yes, but you would reach an equilibrium at a lower level of economic activity. You would certainly reach another equilibrium.

Mr. Fowler: We had a rather favourable balance of trade during the depression years.

Mr. Saltsman: I am not talking about balance of trade. There is no such thing as a balance of trade problem. Most people now agree to that. I mean, things reach an equilibrium of some kind. It is a question of where you reach that equilibrium and at what level. I think this is generally accepted. I got this from no less an authority than Mr. McLaughlin of the Royal Bank of Canada, and I never doubt bankers, whoever else I may doubt.

Our prosperity would be reduced if the activity was not stimulated in the pulp and-paper industry. Is this what you are suggesting?

[*Interpretation*]

leur intention de constuire des usines et d'investir au Canada. Je ne pense pas que le modèle dont vous vous servez soit réaliste. Au contraire, il est très irréaliste. Si, donc, les effets du Livre blanc, tels que nous les avons interprétés, deviennent préjudiciables aux épargnes et à l'investissement, je pense qu'alors, à mon avis, et de l'avis de mes collègues, au lieu d'avoir un taux de croissance de 5 ou de 5½ ou de 6 p. 100 dans l'économie, ce ne sera que 4 ou 4½ p. 100 et le pays continuera à prospérer lentement quand il pourrait le faire plus vite.

M. Saltsman: Vous supposez que ce ralentissement ne sera pas surmonté; qu'il n'y aura pas d'augmentation d'emplois dans d'autres secteurs de l'économie?

M. Wilson: Non, je pense que les mêmes conséquences économiques se verront dans toute l'économie et cela ne touchera pas seulement l'industrie du papier.

M. Saltsman: Qu'arrive-t-il lorsque les exportations subissent une certaine baisse? Je lisais récemment les livres du professeur Wilkinson sur le commerce; il indique qu'il y a un rapport direct entre le niveau des exporations et des importations. Les importations augmentent au fur et à mesure que les exportations augmentent. Cela va de pair, et lorsque les exportations diminuent les importations diminuent et les industries importatrices sont stimulées. Êtes-vous d'accord avec cela de façon générale?

M. Wilson: Oui, cela crée un certain stimulant mais, on arriverait à un point d'équilibre, à un niveau plus bas des activités économiques. Vous atteindriez sûrement un autre point d'équilibre.

M. Fowler: Au cours des années 30, nous avions une balance du commerce extérieur assez favorable.

M. Saltsman: Non, je ne parle pas de balance commerciale, cela n'existe à peu près pas. Il y a un équilibre d'un certain genre. Il s'agit de savoir où est le point d'équilibre et à quel niveau il se situe. Je pense que c'est généralement accepté—je le tiens de M. McLaughlin de la Banque Royale et je ne doute jamais de la parole des banquiers.

Alors, vous voyez que notre prospérité serait réduite si l'activité n'était pas stimulée dans l'industrie de la pâte et du papier. Est-ce bien là votre suggestion?

[*Texte*]

Dr. Wilson: Yes.

Mr. Saltsman: As a nation. Fine. Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Saltsman.

Mr. Fowler: Mr. Saltsman, we are not suggesting that we get special and exclusive treatment. We say that there should be stimulation of economic activity across the board, including the natural resource industries as well as the secondary industries.

The Chairman: Mr. Saltsman, I have allowed for the point of order time taken by Mr. Gillespie.

Mr. Saltsman: Thank you.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: I am very interested in this, of course. I cannot really agree with everything that you have in your brief.

The Chairman: Mr. Whicher signified to me about half an hour ago. He asked me to put his name down by raising his hand.

Mr. Kaplan: Am I on your list?

The Chairman: Yes, you are on my list, Mr. Kaplan, and also Mr. Roberts. Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Do I have to start over again now?

The Chairman: Oh yes, I am very sorry, Mr. Whicher, but you seem to be always the fellow who has trouble.

Mr. Whicher: That is right: I am from the country and you city boys do not look after me.

The one thing that really strikes me more than anything else in your brief is this differential between corporation tax in Canada and in the United States. I agree that it is very serious, and not only for the pulp and paper industry, but for other corporations here in Canada. However, one of the gentlemen gave a figure of 54 per cent as against 38 per cent. Whereabouts is this?

Mr. Bell: I guess I can use Abitibi, Mr. Chairman. Abitibi pays an effective rate of 54 per cent, and for one of our associate companies in the United States, because of differentials in their logging depletion, the effective rate is 38 per cent.

[*Interprétation*]

M. Wilson: Oui.

M. Saltsman: Au nom de notre pays, je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Saltsman.

M. Fowler: Monsieur Saltsman, si je peux ajouter quelques mots, nous ne disons pas que nous voulons un traitement spécial ou exclusif. On devrait stimuler tous les secteurs de l'activité économique y compris les industries primaires et secondaires.

Le président: Monsieur Saltsman, j'avais déjà accordé la parole à monsieur Gillespie.

M. Saltsman: Je vous remercie.

Le président: Maintenant nous allons passer à M. Whicher.

M. Whicher: Eh bien, je m'intéresse beaucoup à ce qu'on dit ici, bien sûr, mais je ne peux être d'accord avec tout ce qui est mentionné dans votre mémoire.

Le président: Monsieur Whicher m'avait fait signe il y a environ une demi-heure qu'il voulait prendre la parole en levant la main.

M. Kaplan: Mon nom est-il inscrit sur votre liste?

Le président: Oui, monsieur Kaplan. J'ai aussi le nom de M. Roberts. Monsieur Whicher, à vous la parole.

M. Whicher: Dois-je tout recommencer?

Le président: Oui, bien sûr. Je regrette M. Whicher mais vous êtes toujours celui qui en souffre.

M. Whicher: Eh bien, je viens de la campagne et ceux de la ville se fichent bien de moi.

Il y a une chose qui me frappe plus que toute autre chose dans votre mémoire. C'est la différence entre l'impôt des sociétés au Canada et aux États-Unis. Je reconnais que c'est très grave non seulement pour la pâte et le papier mais pour d'autres sociétés canadiennes aussi. Toutefois, un de ces messieurs a mentionné un chiffre de 54 p. 100 par rapport à 38 p. 100. De quoi s'agit-il?

M. Bell: L'Abitibi paie un taux réel de 54 p. 100 alors que pour un de nos associés des États-Unis, à cause de la différence dans la diminution de leur réserve de bois, le taux est de 38 p. 100.

[*Text*]

The Chairman: What State is that, Mr. Bell? What State would that be?

Mr. Bell: Georgia is one. Georgia of the United States. I think Mr. Fowler made a computation of the effective rate over a period of 10 years of 10 pulp and paper companies in Canada, and it turned out to be 47 per cent. For 10 competitive companies in the United States it was 38 per cent. That is the effective rate.

I was quoting our own figures for last year of 54 per cent. These 10 years I just quoted that Mr. Fowler worked out were from 1958 to 1968.

Mr. Whicher: It is a substantial amount anyway.

One of the things I think Mr. Fowler said was that in his opinion this White Paper impeded growth and did not help, period. This was a straight statement. There are many things, Mr. Fowler, in the White Paper with which I do not agree.

What about the dividends that your companies pay to Canadians, being increased, the tax dividend, the credit from 20 per cent to 33⅓ per cent? Surely even you who say that this impedes growth completely or hinders it and does not help—surely you would agree that this would help me invest in one of your companies as a Canadian citizen.

• 1715

Mr. Fowler: I do not think there is any doubt about it.

I do not say that there is everything wrong in this White Paper. In fact, we say some good things crept into it somehow.

Mr. Whicher: I did not notice where you emphasized that.

Mr. Fowler: I might say that I was told this morning that you did not like long opening statements, and I had to cut back my eloquence at the beginning.

Mr. Whicher: I am sure you would have taken an extra 10 minutes to tell us the good points of the White Paper.

The Chairman: When did you hear these rumours that we did not like...

Mr. Whicher: But you would agree, Mr. Fowler—I want to get this straight—that the tax, the incentive for taxable widely held corporations is a good thing.

Mr. Fowler: Yes. We think that the integration of corporate and personal income tax should be 100 per cent, not 50 per cent.

[*Interpretation*]

Le président: Quel État?

M. Bell: La Georgie, entre autre. M. Fowler a calculé le taux réel sur une période de 10 ans pour une dizaine de compagnies de papier ici et il était à 47 p. 100 alors que 10 compagnies concurrentielles aux États-Unis avaient un taux de 38 p. 100. C'est le taux réel.

Je citais nos chiffres de l'an dernier, 54 p. 100, mais, M. Fowler a fait une moyenne pour 1958 à 1968.

M. Whicher: M. Fowler était d'avis que le Livre blanc nuisait à la croissance et ne l'aidait pas. Il avait raison. Il y a bien des choses, monsieur Fowler, dans le Livre blanc que je n'accepte pas.

Au sujet des dividendes versés par votre compagnie aux Canadiens, pour augmenter le taux de crédit de 20 à 33⅓ p. 100, même vous qui dites que cela nuit tout à fait à la croissance, vous reconnaîtrez sûrement que cela m'aiderait en tant que citoyen canadien à investir dans une de vos compagnies.

M. Fowler: Il n'y a pas de doute là-dessus.

Je ne dis pas que tout est mauvais dans le Livre blanc. Au contraire, il y a même de bonnes choses.

M. Whicher: Je ne me souviens pas que vous ayez insisté sur les bons côtés du Livre blanc.

M. Fowler: Vous avez dit ce matin que vous n'aimiez pas les grandes déclarations d'ouverture et j'ai dû abréger mon éloquence.

M. Whicher: Vous auriez dû prendre 10 minutes de plus pour nous dire quels en étaient les bons points.

Le président: Quand avez-vous entendu pareilles choses.

M. Whicher: Mais, vous reconnaissez que l'encouragement pour les sociétés ouvertes est une bonne chose?

M. Fowler: Oui. L'intégration des impôts sur le revenu des particuliers et de sociétés devrait être de 100 p. 100 et non de 50 p. 100.

[*Texte*]

Mr. Whicher: And you would agree—Mr. Lambert suggested, I think—I do not want to put words in his mouth, and he can correct me if I am wrong—but he suggested that perhaps there would a tendency in your industry that there would be more foreign money come in and less Canadian. Would you agree with me that I as a small investor would, after this White Paper came in—we hope that we will eliminate many of the bad points, I am talking about dividend credits—have a far greater tendency to invest in Canadian pulp and paper companies than American?

Mr. Fowler: I would hope so. Yes, I think you would.

Mr. Whicher: I do not think there is any doubt about it. Do you? I want to get that right down and underlined, because I think this is one of the good points. There are others in the White Paper, but I am glad to hear you...

Mr. Zimmerman: Mr. Chairman, it is part of the package.

Mr. Whicher: Yes, I agree.

Mr. Zimmerman: Taken by itself it is...

Mr. Whicher: Are you the Domtar man?

Mr. Zimmerman: No, I am from Northwood Pulp Limited.

The Chairman: Mr. Hamilton is the Domtar man.

Mr. Whicher: I wanted to get to Domtar. I am slightly worried about them. We met your President the other day.

The Chairman: Would you allow Mr. Zimmerman to finish?

Mr. Zimmerman: I am finished. I just wanted to make the comment that integration is fine, but when it is part of the package which we see, we do not like the package.

Mr. Whicher: You like the good parts.

Mr. Zimmerman: Yes, we just like the icing. Yes, that is right.

Mr. Whicher: And the other part that hurts you do not like.

I wanted to ask—I have forgotten which is the Domtar man.

The Chairman: Mr. Hamilton is from Domtar.

[*Interprétation*]

M. Whicher: M. Lambert a dit que peut-être il pourrait y avoir une tendance dans votre industrie selon laquelle il y aurait plus d'argent étranger et moins d'argent canadien. Êtes-vous d'accord que le petit investisseur comme moi, lorsque le Livre blanc entrera en vigueur—j'espère qu'on pourra éliminer bien des défauts, mais je parlais des crédits pour dividendes—sera davantage porté à investir dans des sociétés canadiennes qu'américaines?

M. Fowler: Je l'espère. Je pense.

M. Whicher: Il n'y a pas de doute là-dessus. Je tiens à le signaler car je pense que c'est l'un des bons points du Livre blanc. Et il y en a d'autres mais je suis très content de vous en entendre parler.

M. Zimmerman: Monsieur le président, cela fait partie d'un ensemble.

M. Whicher: Je suis d'accord.

M. Zimmerman: Si on isole cet aspect, c'est ..

M. Whicher: Êtes-vous le représentant de Domtar?

M. Zimmerman: Non. Je représente la Northwood Pulp Limited.

Le président: M. Hamilton représente la Domtar.

M. Whicher: Je reviendrai à la Domtar. Ils m'inquiètent un peu. On a rencontré votre président l'autre jour...

Le président: Voulez-vous permettre à M. Zimmerman de finir.

M. Zimmerman: J'ai terminé, mais j'aimerais ajouter que l'intégration est une très bonne chose mais cela fait partie d'un ensemble que nous n'aimons pas.

M. Whicher: Vous en aimez les bons aspects.

M. Zimmerman: Oui, l'emballage nous plaît. C'est juste.

M. Whicher: Ce sont les mauvais côtés du Livre blanc que vous n'aimez pas.

Je voulais demander... J'ai oublié qui était le représentant de la Domtar...

Le président: C'est M. Hamilton.

[*Text*]

Mr. Whicher: This is a Canadian company, of course, and I believe it is controlled by Argus Corporation Ltd.

We went into Bowater, which is foreign-owned. With a holding company like Argus, and supposing I happen to be an Argus shareholder, how do the dividends under the White Paper flowing from Domtar to Argus, say to myself—how are they affected under the White Paper?

Mr. Hamilton: I do not think that the dividend flow to Argus is affected by the amount of stock that Argus happens to own in Domtar. This applies to all companies.

Mr. Whicher: Yes, I know.

Mr. Hamilton: It is my understanding that there is no particular situation here.

Mr. Whicher: Right now they pay no tax.

Mr. Hamilton: It flows to us through any corporation, free of tax.

Mr. Whicher: And it will come back exactly the same way, of course, after the White Paper.

On page 9 of your brief—this is where you are suggesting that we cut back on taxes to the tune of $1,670,000,000. You know, I am absolutely on your side, and I have been trying to get governments, particularly the one in Ontario, to do this sort of thing for many, many years. But I really do feel that you have to be more explicit in saying where they are going to get the money.

I know that you mentioned growth, and you have made a very good case. But the situation is this. Next year or the year after, or this year, you gentlemen are going to have to sit around the bargaining table as far as labour negotiations are concerned.

Mr. Fowler: We are doing it now.

Mr. Whicher: And you know perfectly well, no matter how high it is going to go, that it is going to be higher.

I want you to appreciate this situation—and I am sure you do, if you are fair, and you certainly all look fair—that the government every year has to sit around the bargaining table, and they know perfectly well that the cheque that they send to the Province of Ontario and all the provinces for hospitalization costs is going to be substantially higher, on Medicare and so on.

[*Interpretation*]

M. Whicher: C'est une compagnie canadienne contrôlée par Argus Corporation.

Nous avons déjà parlé de la Bowaters qui est une société étrangère, mais, avec une compagnie de *holdings* comme la ARGUS, disons que je suis un actionnaire de ARGUS, comment les dividendes de la DOMTAR à l'ARGUS sont-ils touchés par le Livre blanc?

M. Hamilton: Je ne pense pas que les dividendes d'ARGUS soient affectés par le nombre d'actions que ARGUS possède dans la DOMTAR. Cela s'applique à toutes les compagnies.

M. Whicher: Oui, je sais.

M. Hamilton: Je crois que ce n'est pas là un cas particulier.

M. Whicher: Actuellement elles ne paient pas d'impôt.

M. Hamilton: L'exemption d'impôt s'applique à toutes les sociétés.

M. Whicher: Ils peuvent revenir exactement de la même façon lorsque le Livre blanc sera en vigueur.

Maintenant, à la page 9 de votre mémoire, vous suggérez qu'on réduise les impôts pour la petite somme de 1,670,000,000 de dollars. Je partage votre avis, j'essaie depuis des années d'obtenir que le gouvernement d'Ontario fasse notamment la même chose. Je le demande depuis des années mais il faut être plus précis et dire où on obtiendra l'argent.

Je sais que vous avez parlé de croissance, la situation est la suivante: L'an prochain, l'année après ou cette année, vous devrez siéger à la table de négociations aussi longtemps que cela concerne les négociations du monde du travail.

M. Fowler: C'est ce que nous faisons actuellement.

M. Whicher: Vous savez parfaitement bien, quelle que soit l'importance, que cela sera élevé.

Maintenant, je voudrais que vous compreniez ce qui suit:—vous le comprenez sûrement, vous avez tous l'air juste—le gouvernement doit, chaque année, siéger aux tables de négociations, il sait très bien que le chèque qu'il envoie à la province d'Ontario et aux autres provinces pour les frais d'hospitalisation, sera substantiellement plus élevé pour l'assurance médicale, par exemple. Les fonc-

[*Texte*]

The public servants want increases just the same way as your employees do. As a matter of fact, they went up in the neighbourhood of 10 per cent last year. In fairness, how can you cut back $1,670,000,000, which is about 13 per cent of the national budget at the present time? In fairness, how can you cut back this amount, when we know perfectly well they are going to need an extra approximately 10 per cent?

I would like to do it. I am all for it. If you could tell us where it could be done, I think maybe the government would double your salary and hire you.

• 1720

Mr. Fowler: Mr. Whicher, I mentioned earlier—I am not sure whether you were here at the time—that there are certain immediate availabilities here in the form of the admitted increase in taxes of $700 million or $1 billion that is involved in the White Paper, and there is a surplus in the federal government account of $300 million or $400 million, which is not going to have to...

Mr. Whicher: $250 million, we want to be explicit now.

Mr. Fowler: All right.

Mr. Whicher: They gave a million to the western farmers.

Mr. Fowler: I say these two things are going part way at least to be an offset to this $1.67 billion but the real thing is going to come from the factor of stimulating growth at a higher rate than it otherwise would be, and using the tax route, the tax incentive, to do this. I do not mean particular incentives but generally set a tax thing that will positively stimulate growth.

I do not think you can do this and we do not suggest in the brief that you do this, just like that, but we are going to try to work out, at Mr. Gillespie's request, a scaling of this in such a way that this can be done.

You touched on one point which I admit is very difficult, the fiscal dividend so-called from increased growth we do not know and we cannot find out and we have not got the facts on which we can set up a model to indicate how much this has been mortgaged already. We just do not know it. This is why even a large industry has not got the facts nor the facilities for setting up a completely alternative tax model. I tried to say that this is an indication of directions that we should go. Do not try to take more taxes out of the Canadian people which is what the White

[*Interprétation*]

tionnaires veulent des augmentations, comme vos employés, en fait nous avons obtenu environ 10 p. 100 l'an dernier. En toute justice, comment pouvez-vous réduire 1,678,000,000 de dollars, ce qui est à peu près 13 p. 100 du budget national à l'heure actuelle? Comment pouvez-vous vraiment réduire cette somme lorsque nous savons parfaitement bien qu'il faudra environ 10 p. 100 de plus? J'aimerais le faire, je suis tout à fait en faveur de cela mais, si vous pouviez nous dire comment cela peut se faire, le gouvernement doublerait peut-être votre salaire et vous embaucherait.

M. Fowler: Monsieur Whicher, j'ai dit plus tôt—je ne sais pas si vous étiez ici à ce moment-là—qu'il y a certaines dispositions ici sous forme d'augmentation d'impôt que ce soit $700 millions ou un milliard dont par le le Livre blanc, et il y a un excédent de $350 ou $400 millions de surplus fédéral, qui ne...

M. Whicher: $250 millions, nous allons être clairs, maintenant.

M. Fowler: Très bien.

M. Whicher: On a donné un million aux fermiers de l'Ouest.

M. Fowler: Ces deux choses contrebalanceront en partie, aux moins, ce milliard soixante-sept millions, mais la partie réelle viendra du facteur de stimulation de la croissance à un niveau plus élevé qu'il ne le serait autrement, en se servant du stimulant fiscal qui existe pour ce faire. Je ne parle pas de stimulants particuliers, mais établissez globalement une mesure fiscale qui stimulera positivement la croissance.

Je ne pense pas qu'on puisse le faire et on ne suggère pas dans le mémoire de le faire comme ça, mais nous essaierons, à la demande de M. Gillespie, d'établir un échelonnage de manière à ce que ce soit réalisable.

Vous avez parlé d'un point qui me paraît très difficile. Les dividendes fiscaux provenant de l'accroissement, nous ne savons pas, nous n'avons pas les faits pour établir un modèle, afin d'indiquer jusqu'à quel point cela a déjà été hypothéqué. Nous ne le savons pas. C'est pour cela que même les grandes industries ne connaissent pas les faits et n'ont pas les installations voulues pour mettre sur pied un modèle fiscal entièrement alternatif. C'est une indication de direction que nous devrions suivre. N'essayez pas d'enlever plus de taxes aux Canadiens. C'est ce que le Livre blanc

[*Text*]

Paper does; do not try to say you are going to try to take a greater proportion of the total gross national product to governments. Let the growth develop and stimulate it where you can, as I said earlier, to create a bigger power in which you can create greater equity.

I cannot, I am sorry to say, develop where you are going to get every last dollar of this $1.6 billion but I do think that the potential of industry generally and of this country and its economy is such that it can do it. Sure it is a risk, but this country can take some risks. You may achieve greater stability by risk taking than you do by not taking risks.

Mr. Whicher: May I say a word right there? You might be interested to know that there are some of us, at least me, I can speak for my vote, who feel that if there are additonal taxes, and I have not any doubt that in the White Paper there is a considerable sum of money, that we would hope that the natural growth, increase in taxes, would look after the increase in costs, just speaking generally. Certainly as far as I am concerned if there are increased taxes out of this White Paper and it comes to a big imbalance, why then somewhere along the line taxes are going to have to be cut. As far as I am concerned, I am like the odd fellow around here—and I use that word kindly, "odd" fellow,—we have enough social legislation here and as long as we can pay for the stuff we have, we are going to be very fortunate.

Somebody mentioned the fact that this was going to create hardship about moving people across the border because of tax differentials. It will not hurt anybody in the 65 per cent bracket will it, Mr. Fowler?

The Chairman: I think those remarks were made by Mr. Peck.

Mr. Peck: I think the further up you go the worse it gets.

Mr. Whicher: Well, how can it, at 65 per cent the most you can pay in Canada under the White Paper will be 50 per cent.

Mr. Peck: Oh, I was speaking of the way it is currently.

Mr. Whicher: Oh, yes.

Mr. Peck: When we get down to the 50 per cent, which I think we were supporting, that is something else.

[*Interpretation*]

fait. N'essayez pas de dire que vous allez tenter d'apporter au gouvernement une plus grande proportion du produit national brut. Laissez l'accroissement prendre de l'ampleur et favorisez-le autant que vous le pouvez, afin, comme je l'ai déjà dit, d'arriver à une puissance plus grande qui pourra servir à établir une justice plus vraie.

Je ne peux pas, je regrette de le dire, imaginer d'où on peut tirer chaque dollar qui composera ce milliard six cent soixante dix-huit millions. Mais je pense que le potentiel de l'industrie en général et de ce pays et son économie, je pense que ce potentiel est tel que la chose est réalisable. Bien sûr, il y a des risques, mais le pays peut courir certains risques. On arrivera peut-être à plus de stabilité en courant des risques qu'en n'en courant pas.

M. Whicher: Puis-je dire un mot tout de suite? Vous aimeriez peut-être savoir que certains d'entre nous, moi du moins, pensent que, s'il y a des impôts supplémentaires, et je n'ai pas de doute là-dessus, nous pourrions espérer que l'accroissement naturel, l'augmentation des taxes, compensera la montée des prix, de manière générale. En ce qui me regarde, si les taxes montent de par le Livre blanc et qu'elles amènent un débalancement, on devra forcément réduire ces taxes de quelque façon. Il y a suffisamment de lois sociales comme ça et tant que nous pourrons payer nos comptes, nous aurons beaucoup de chance.

Quelqu'un a mentionné que cela créerait des difficultés pour aller et venir d'un côté à l'autre de la frontière à cause des différences fiscales. Cela ne nuira pas à ceux qui sont dans les 65 p. 100 n'est-ce pas?

Le président: Ces observations ont été faites par M. Peck.

M. Peck: Je pense que plus on monte l'échelle, plus la chose s'aggrave.

M. Whicher: Comment cela se peut-il? De 65 p. 100, on passe à 50 p. 100, le plus qu'on pourra payer au Canada, selon le Livre blanc.

M. Peck: Je parle de ce qui arrive actuellement.

M. Whicher: Oh oui.

M. Peck: Si nous descendons jusqu'à 50 p. 100, ce que nous espérons, ce sera autre chose.

[*Texte*]

Mr. Whicher: You did say it was going to be hard as a result of the White Paper. I think you said it was going to be hard, about moving people across the border. I said it would not be hard for somebody in the 65 per cent bracket.

Mr. Peck: No, I was talking about the middle bracket people who are currently paying higher taxes when they come to Canada and whose position is not improved by the White Paper in that bracket.

• 1725

Mr. Hamilton: If I may just add to that, some of the other complexities which are introduced in the White Paper with regard to the deemed realization of capital gains and so on would introduce a question in the mind of any employee coming up from the United States if he were thinking about going back which most of them think about.

An hon. Member: Yes, yes.

Mr. Fowler: The direction of these comments was not for the 65 per cent bracket, it was for people at or below the 50 per cent bracket. Today, the differential, if you want to bring a young engineer up at a $20,000 to $25,000 rate, you have something like 25 or 30 per cent extra money to pay in Canada in order to get him here to put him at the same level that he is at in the United States.

Mr. Whicher: We have never been able to find out just what this differential is. I notice you have an appendix showing it. There are so many differences in the basic rate that it is hard to find out just what it is. I think I would agree that it is higher here in Canada. On the other hand every one of you who have travelled all over the world, would you not agree that most people after being in Europe are mighty glad to get back to Canada, that there are other compensating things besides money to keep us in Canada?

Mr. Fowler: Of course, there are, but surely this country is not going to set its policies on the basis that for the moment, and I hope temporarily, the United States for example is a less attractive and perhaps less safe place in which to be. This is a pretty poor basis for policy in my opinion.

Mr. Whicher: One of the things, Mr. Chairman, which I think should be drawn to the witness' attention, for example, is that it costs us approximately a billion dollars a year for our old age security set-up here in Canada that really they do not have that way in the United States. If that were in the United States, that would be $10 billion, ten times

[*Interprétation*]

M. Whicher: Vous avez dit que les conséquences du Livre blanc seraient difficiles. Vous avez dit que les déménagements de part et d'autre de la frontière seraient difficiles. Moi, j'ai dit que la chose ne serait pas difficile pour quelqu'un qui fait partie des 65 p. 100.

M. Peck: Non, je parle de ceux qui sont au milieu de l'échelle et qui paient des impôts plus élevés lorsqu'ils arrivent ici et dont la situation ne sera pas améliorée par le Livre blanc.

M. Hamilton: Ce sont d'autres complexités du Livre blanc au sujet de la réalisation possible de gains de capitaux et ainsi de suite, ces complexités feraient surgir une question dans l'esprit de tout employé venant des États-Unis s'il a l'intention de retourner aux États-Unis, et c'est le cas de la plupart d'entre eux.

Une voix: Oui, oui.

M. Fowler: Ces commentaires ne s'adressent pas à ceux qui font partie des 65 p. 100, mais à ceux qui sont à 65 p. 100 ou moins. Aujourd'hui, si vous voulez amener de jeunes ingénieurs ici, à $20, $25,000, il faut payer environ 25 ou 30 p. 100 de plus ici pour lui donner le même niveau que celui qu'il a aux États-Unis.

M. Whicher: Nous n'avons jamais su ce que cette différence était exactement. Vous avez un appendice qui l'indique. Il y a tant de différence dans le taux de base qu'il est difficile de savoir ce qu'il en est. Je reconnais que c'est plus élevé ici, au Canada. Mais d'autre part, chacun de vous a voyagé un peu partout dans le monde ne trouvez-vous pas que la plupart des gens, après avoir vécu en Europe, est bien contente de revenir au Canada, qu'il y a d'autres compensations que l'argent pour nous tenir ici?

M. Fowler: Oui, bien sûr, mais notre pays n'établira pas sa politique en se disant que pour l'instant aux États-Unis, par exemple, c'est moins attirant et moins sûr qu'ici, c'est une bien mauvaise façon d'établir notre politique.

M. Whicher: Une autre question, monsieur le président, qui devrait être portée à l'attention des témoins, c'est le fait qu'il nous coûte environ un milliard par année pour payer la pension de sécurité de la vieillesse. Ce n'est pas comme ça aux États-Unis. Aux États-Unis, cela coûterait dix milliards, car la population est dix fois plus élevé qu'ici. Il n'y a

[*Text*]

the population roughly. They do not have family allowances which is another $600 million and if it were in the United States, it would be another $6 billion in taxes, ten times. So this would, of course, make this tax substantially higher. I just point out to you that it is hard to compare the tax rates between the United States and Canada.

Mr. Peck: Mr. Chairman, could I make the point that in talking to some bright young man whom you want to move up here, he usually is not interested in these so-called social security benefits which are coming along much later and which are usually cut off at a fairly low level. I have not found that cuts any ice when we are talking to somebody.

The Chairman: Do you not think, Mr. Peck, that as members of Parliament we have to think of the 21 million people there are in Canada.

Mr. Peck: I was not questioning the total expense and the implications of that, I was just saying that in the individual case, the fellow usually did not take that into consideration.

Mr. Whicher: No, I know he does not care but the point is these are the laws of Canada and these are things that we have to live with. I do not think that the old age security scheme will ever be lowered.

Mr. Fowler: Mr. Whicher, not only is it difficult to make a comparison between tax systems, it is very difficult to make comparisons between social benefit systems also, and there are all kinds of arguments that the American system, despite taking out old age pensions or something else, has other things in it. It is a good system. As Mr. Peck has said, and others have told me, in this business of bringing middle income people up here, this question of social benefit differential does not come into the calculus.

Mr. Whicher: Mr. Saltsman asked a question about how much money, if the White Paper came into existence tomorrow, it would cost your companies? Really as far as the companies are concerned, it would not cost them anything would it?

Mr. Fowler: Not too much I do not think.

Mr. Whicher: No, it is as individuals it would cost you money but not as companies. Within reason I would say it would not cost you anything at all.

[*Interpretation*]

pas d'allocations familiales, qui représentent encore $600 millions et, pour parler des États-Unis, cela serait $6 milliards en impôts, dix fois. Donc, les impôts seraient substantiellement plus élevés. Il est difficile de comparer l'échelle fiscale du Canada à celle des États-Unis.

M. Peck: Monsieur le président, puis-je signaler ici que si vous discutez avec de brillants jeunes gens venus au Canada, vous constaterez qu'ils ne sont pas intéressés, la plupart du temps, aux bénéfices de la sécurité sociale qui n'arrivent que beaucoup plus tard et qui sont d'ailleurs réduits à assez peu de chose. Je n'ai jamais vu que ça les impressionnait beaucoup.

Le président: Ne pensez-vous pas, monsieur Peck que, comme membres du Parlement, nous devons penser aux 21 millions que nous sommes au Canada?

M. Peck: Non, je ne parlais pas de l'ensemble des dépenses et de leurs implications, je disais seulement que, dans les cas individuels, les personnes ne tiennent pas compte de ceci.

M. Whicher: Non, je sais qu'ils s'en fichent mais ce sont les lois du Canada, lois qu'il faut accepter: Je ne pense pas que le plan d'aide aux personnes âgées sera jamais réduit.

M. Fowler: Non, seulement il est difficile de comparer les régimes fiscaux, mais il est même difficile de faire des comparaisons entre les régimes de bien-être sociaux. Il y a toutes sortes d'arguments en faveur du régime américain, en dépit de l'absence des pensions de vieillesse; il y a des éléments qui sont bons, dans le régime américain. C'est un bon régime. Comme le dit M. Peck et d'autres, en ce qui concerne cette question de faire venir au Canada des gens de revenus moyens, le problème des différences dans les prestations sociales n'entre pas en ligne de compte.

M. Whicher: M. Saltsman a demandé combien vos sociétés devront débourser, si demain le Livre blanc entre en vigueur. En réalité, pour autant que la chose relève des sociétés, ça ne leur coûtera rien, n'est-ce pas?

M. Fowler: Je pense que ça ne leur coûtera pas beaucoup.

M. Whicher: Non, ça en coûtera aux particuliers et non aux compagnies. Raisonnablement, je dirais que ça ne vous coûtera rien du tout.

[*Texte*]

Mr. Fowler: The point of our argument is not that it is costing us so much etxra money and that this is a bad thing. What we are saying is that because of already existing differentials such as the corporation tax rate differential, the growth of this industry is going to be slow or stagnant. If you are after a real job of tax reform, you do not necessarily accept what is there now as the absolutely ideal thing.

• 1730

Mr. Whicher: Well, we are not going to accept what is there now. I am not going to accept it.

The Chairman: You had better qualify the "we."

Mr. Whicher: I said "I". I am sorry.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Whicher: I was only saying what I read in the paper under Mr. Gillespie's name this morning.

The Chairman: I am sure that Mr. Saltsman did not speak for the Committee when he made that statement.

Mr. Saltsman: It would be the first time, Mr. Chairman.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, I just have one more question. I think it came about earlier—the thought of giving the Canadian shareholder a break regarding national resource industries. Someone said it would be a real good idea. I think Mr. Lambert thought that it would be a good idea. I was wondering how we could give a Canadian owned pulp and paper industry a so-called break and not given the Steel Company of Canada one at the same time. How would you do that?

Mr. Bell: I do not think it is necessary and I do not think we would want it.

Mr. Whicher: I did not think so either, but Mr. Lambert pulled it out of the blue. I am just asking the experts and they say they do not want it.

Mr. Bell: We are not exactly a resource industry in the same way that minerals are. Our resources disappear but they grow again; they replace themselves. We do not have to spend enormous amounts of money on exploration so we do not call ourselves a resource industry. We are using a natural resource which replaces itself. We are not

[*Interprétation*]

M. Fowler: Eh bien, ce n'est pas tant ce que ça coûtera en supplément qui est une mauvaise chose. Ce que nous disons ici, c'est que, à cause des écarts qui existent déjà comme ceux qui existent entre les taux d'impôt sur les sociétés, la croissance de l'industrie sera ralentie, ou sera au point mort. Si vous travaillez à une véritable réforme fiscale, vous n'acceptez pas forcément ce qui est déjà fait comme étant l'idéal cherché.

M. Whicher: Nous n'accepterons pas cela. Je ne l'accepterai pas.

Le président: Qu'entendez-vous par ce «nous»?

M. Whicher: J'ai dit «je», je regrette.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Whicher: Non. J'ai tout simplement dit ce que j'ai lu dans le journal de ce matin.

Le président: Je suis sûr que M. Gillespie parlait en son nom personnel.

M. Saltsman: Ce serait bien la première fois, monsieur le président.

M. Whicher: J'ai une autre question à poser. On a parlé plus tôt de donner aux actionnaires canadiens une chance en ce qui concerne les industries de ressources naturelles. Quelqu'un a dit que ce serait une très bonne idée—je pense que c'est M. Lambert qui l'a dit. Je me demandais comment nous pourrions donner, par exemple, aux actionnaires canadiens de l'industrie des pâtes et papiers une chance spéciale et n'en pas donner à la Steel Company of Canada. Comment faire cela?

M. Bell: Je ne crois pas que ce soit nécessaire, et d'ailleurs, nous n'en avons pas besoin.

M. Whicher: Je ne le pense pas non plus, mais c'est ce que M. Lambert soutenait.

Je pose simplement la question aux spécialistes, et ils me disent qu'ils n'en ont pas besoin.

M. Bell: Non, évidemment. L'industrie de pâte et papier n'est pas comme l'industrie minière. Nos ressources disparaissent, mais d'autres les remplacent. Nous n'avons pas à dépenser des sommes considérables pour l'exploration donc nous ne nous considérons pas comme une industrie de ressources. Nous ne faisons aucune demande spéciale. Nous esti-

[*Text*]

making any claim for anything special. As far as the pulp and paper industry is concerned we feel that the atmosphere created by the White Paper and the implications will impede the growth of this industry in Canada. There are other places for world customers to go to have their requirements satisfied. The southern United States, South Africa, all of Africa, parts of Asia and South America. We just want to keep ourselves competitive and keep our industry healthy and growing. We feel that the atmosphere of the White Paper impedes that.

Mr. Whicher: Well, I think there are some things in the White Paper—I would agree with you that there are some things there that I hope will be changed. Just in closing, Mr. Chairman, I want to assure them that if we get this extra money I would hope one of the things we will do is take a little money off the corporation tax along with the middle income group in whom we are all interested.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I think Mr. Peck had an additional comment.

Mr. Peck: I think Mr. Brooke wanted to make a comment.

Mr. Brooke: There is one comment on one of these, if you do not mind, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Whicher, I understand Mr. Brooke wants to make a comment.

Mr. Brooke: There is one of your points I would like to go back to. When you were asking earlier on if we liked the 33⅓ per cent dividend tax credit and we answered "yes, we do", the White Paper, I think I should point out, has no 33⅓ per cent tax credit in it. It has a rather horrible, involved administrative nightmare of creditable tax. This we do not like. A 33⅓ per cent dividend tax credit on the current basis would be just fine.

Mr. Whicher: Yes, I know there is a bit of strain there that you have chartered accountants for. When they want to buy paper they go to you and when you want to get advice about those dividend credits you go to a chartered accountant and it works out very easily, particularly if you are in a high bracket, let me tell you. And for every example you can show me where it is hard, I will show you one where it really helps. You buy your own stock, maybe not Bowaters, but the Canadian companies and you will do well.

[*Interpretation*]

mons que l'atmosphère créé par le Livre blanc et ses conséquences entraveront l'essor de cette industrie au Canada. Il y a d'autres endroits où les clients mondiaux pourront s'adresser, par exemple, au sud des États-Unis, le Sud de l'Afrique ou l'Afrique entière, une partie de l'Asie et de l'Amérique du Sud. Nous voulons tout simplement rester dans une position concurrentielle, nous voulons que notre industrie soit saine et en pleine expansion. Et nous croyons que les propositions du Livre blanc entravent cet essor.

M. Whicher: Donc, j'espère pour ma part que certains points du Livre blanc seront changés. Mais pour terminer, je tiens à donner l'assurance que si nous obtenons cet argent complémentaire, j'espère que l'une des choses que nous ferons, sera de retirer un peu d'argent de l'impôt sur les sociétés.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je pense que monsieur Peck avait quelque chose à ajouter.

M. Peck: Je crois que monsieur Brooke voulait faire un commentaire.

M. Brooke: Oui, monsieur le président.

Le président: Monsieur Brook, vous avez un commentaire?

M. Brooke: Vous nous avez demandé si le crédit d'impôt pour dividendes de 33⅓ p. 100 nous satisfaisait; nous avons répondu oui. Mais le Livre blanc ne tient pas compte de ces crédits d'impôt de 33⅓ p. 100. Ceci va sans doute créer un cauchemar administratif, et nous ne le voulons pas. Ce crédit d'impôt de 33⅓ p. 100 serait bien.

M. Whicher: Oui, je reconnais qu'il y a des restrictions ici. Il faudrait évidemment, faire appel à des comptables agréés. Lorsqu'ils veulent du papier, ils vont vous voir. Lorsque vous voulez avoir des renseignements, au sujet de ces crédits d'impôts pour dividendes il faut vous adresser à des comptables agréés. Achetez, par exemple, vos propres actions, et vous verrez.

[*Texte*]

• 1735

The Chairman: Gentlemen, I am not seeking your guidance. I have two more names on my list and I will be the third one to ask questions of the witnesses. Will we continue and finish this afternoon with these witnesses or will we adjourn until tonight? We have two more groups tonight.

Mr. Kaplan: My questions will only take 10 minutes.

The Chairman: What about your questions, Mr. Roberts?

Mr. Roberts: I normally take very little time in the Committee. I will be short.

The Chairman: I know that.

Mr. Fowler: It would be a great help to us, Mr. chairman, if we could finish this afternoon.

The Chairman: Usually we stop at 5.30, but I have no objection to continuing.

An hon. Member: Perhaps we could continue until 6 o'clock.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, Mr. Saltsman indicated that he did not, or rarely spoke for the Committee. I want to take up one of his questions and one of your answers, because I agreed with your answer as far as it went, but I thought perhaps a bit more might have been said.

You talked about a trade-off, an economic decision that is made in an economy between resource exploitation and manufacturing, and he indicated that to the extent that we engage or stress resource exploitation, to that extent we cannot proceed with manufacturing development. Well, I do not agree with that. I do not think there is a trade-off unless you make a false assumption and the assumption that he would make. I regret his absence now because I would be interested to discuss it with him.

The Chairman: Perhaps you could do that after the meeting.

Mr. Kaplan: I would be interested also in having the witnesses comment.

The Chairman: Oh, yes. That is all right.

Mr. Kaplan: I think it is a false assumption that he makes that capital is not free and that the state somehow would be able to decide that our "X" dollars of capital will be used in one way or in another. But our history and

[*Interprétation*]

Le président: Messieurs, je vais vous demander ce que vous pensez. j'ai deux autres noms sur ma liste, je pensais d'être le troisième à poser des questions. Est-ce que nous allons continuer, ou si nous allons ajourner jusqu'à ce soir? Nous avons deux autres groupes ce soir.

M. Kaplan: Je n'en ai que pour 10 minutes.

Le président: Monsieur Roberts, vous aviez une question à poser?

M. Roberts: Je ne prends pas beaucoup de temps au comité. Je serai bref.

Le président: Je le sais.

M. Fowler: Nous préférions terminer cet après-midi.

Le président: D'habitude, nous interrompons à 5 h. 30, mais je veux bien poursuivre. Monsieur Kaplan.

Une voix: Peut-être pourrions-nous continuer jusqu'à six heures.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, M. Saltsman a dit qu'il parlait rarement au nom du Comité. Je tiens à reprendre une de ces questions, et une de vos réponses, car je suis d'accord avec vos réponses, mais peut-être en avez-vous dit plus.

Vous avez parlé des échanges, une décision économique relative aux rapports entre l'exploitation des ressources et la fabrication. Il a dit que, dans la mesure où nous insistions sur l'exploitation des ressources, nous ne pouvions pas passer au stade du développement ou de la fabrication. Je ne suis pas d'accord avec cela. Je regrette qu'il ne soit pas ici, j'aurais discuté cette question avec lui.

Le président: Peut-être pouriez-vous le faire après la réunion?

M. Kaplan: J'aimerais bien que le témoin commente ceci.

Le président: Oui, c'est très bien.

M. Kaplan: Je pense que c'est une fausse hypothèse, que de croire que le capital n'est pas libre et que l'État pourrait décider de quelle façon notre capital doit être utilisé. Mais notre histoire et nos lois ne sont pas

[*Text*]

our laws do not resemble that pattern at all. If we do not have resource development, we may have nothing. It is not a matter of one or the other, and on the other hand if we have resource development we may as well have...

The Chairman: Gentlemen, our meeting will start at 8 o'clock tonight in the same room. Thank you. I am sorry, Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: We may also have both resource development and manufacturing development if we can attract capital, our own capital and foreign capital, into those goals. So it is not at all a trade-off. It only would be a trade-off if there were a limited amount of capital and if that capital belonged to the state.

The Chairman: Mr. Peck.

Mr. Peck: Mr. Chairman and Mr. Kaplan, of course also there is the market loss. You have to be able to sell products of the resource industry or the manufacturing.

Mr. Kaplan: Right.

Mr. Fowler: Mr. Kaplan, to put it in very simple terms, to the extent that you should import and it is desirable to import capital from Germany, for example, to set up a pulp and paper mill, that capital is not going to come in here unless it sets up a pulp and paper mill. It is not going to come in...

Mr. Kaplan: And that is what it wants to do.

Mr. Fowler: And that is what he wants us to do. It is not exchangeable.

Mr. Kaplan: Right.

Mr. Fowler: And there is not a trade-off in strict terms.

Mr. Kaplan: In any event I only wanted to mention that in passing. I would like to deal with the point that Mr. Whicher was so much taken by and that I am as well, and that is the 5 per cent differential, or even larger differential, between the taxation of profits in your industry in Canada and that in the United States. I would like to make two comments about it and then have your comments.

I wonder to what extent taxes on distribution are taken into consideration, and when such taxes are taken into consideration, do you tend to end up with a more or less equal tax burden on an investor who chooses to invest in a Canadian pulp enterprise as compared to an American? That is the tax on dividend distributions that are at his income rate and the withholding taxes.

[*Interpretation*]

conformes à ceci. Si nous n'avions pas de développement des ressources, évidemment, nous n'aurions rien. D'autre part, si nous avions le développement des ressources nous pourrions avoir...

Le président: Donc nous nous rencontrerons à 8 heures dans la même salle. Merci. Excusez-moi, monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Nous pourrions avoir à la fois le développement des ressources et celui des industries de fabrication, si on peut avoir du capital étranger ou canadien. Ce n'est pas un équilibre, nécessairement. Il y aurait équilibre simplement, s'il y avait un montant limité de capitaux et si ce capital appartenait à l'État.

Le président: Monsieur Peck.

M. Peck: Le marché subit aussi des pertes. Il faut vendre les produits provenant des industries primaires ou de fabrication.

M. Kaplan: C'est juste.

M. Fowler: Je veux tout simplement dire que, dans la mesure où vous voulez importer des capitaux d'Allemagne, par exemple, pour créer une usine de pâtes et papiers, eh bien, ce capital ne viendra pas à moins que l'on crée une industrie, évidemment.

M. Kaplan: Voilà.

M. Fowler: Ce n'est pas échangeable.

M. Kaplan: C'est vrai.

M. Fowler: Ce n'est pas un équilibre au sens strict.

M. Kaplan: Je voulais tout simplement mentionner ceci en passant. Je voudrais revenir sur le point soulevé par M. Whicher au sujet de l'écart de 5 p. 100 entre l'imposition des bénéfices de votre industrie au Canada et celle qui existe aux États-Unis. Et je voudrais faire deux commentaires à ce sujet et avoir vos commentaires.

Dans quelle mesure les impôts sur la répartition ont été considérés par exemple? Le fardeau fiscal est-il à peu près égal pour l'investisseur qui veut placer de l'argent dans une entreprise de pulpe canadienne par rapport à une industrie de pâtes et papiers américaine? Il s'agit de l'impôt sur la répartition des dividendes qui sont à leur taux de revenu et les retenues fiscales.

[*Texte*]

The second dimension of that differential that I would like your comment on is the fact that the other sources of timber—you mentioned some of them and some of them are in very undeveloped countries such as in Latin America and you referred to some places in Africa as well—I wonder whether you are not encouraging us to get into a rat race of a sort with other jurisdictions for tax benefits. If we are talking about competing only with developed economies—and some of the witnesses we have had before us have had that in mind—we have been able to say that anything that Japan can do in principle perhaps we ought to be able to do. But when you talk about the other sources of pulp and paper and the other sources of minerals, for example, we are talking about countries with so little in the way of government programs that they can afford to give away the resource. As I am sure Mr. Bell may know, in some countries they do that; they do give away their resources. But I do not think we can afford to do that. You have the largest industry in Canada, if I can accept the dimensions of that, and mining, with all the different kinds of minerals that there are, is even larger. If we are asked to give that away and take less of a tax revenue from it, it leaves us very little.

You are also an export industry and that raises another dimension of the problem, because some people say we ought to give a special incentive to people in our economy to export, because that helps us achieve economies of scale and it helps bring in foreign capital. This is all very true, but we are a much greater exporter than the United States is in terms of the percentage of our gross national product. And again, if we seek to compete with other jurisdictions on that basis, are we not going to lose?

• 1740

Mr. Hamilton: Taking your second point first, Mr. Kaplan, and perhaps deferring to one of my colleagues who is an expert on the accounting side in regard to a description of how the dividends are paid out, we are not asking for special deals in this critique, if you like, of the White Paper.

The thrust of our argument is to repeat that the policy of the government should be to foster economic development of Canada, not limiting this just to the pulp and paper industry.

Coming down to our own industry, if there is a favourable climate here for the overall development of the industry—this embraces all facets of the business, the distribution

[*Interprétation*]

Le deuxième aspect de cet écart que je voudrais que vous commentiez, c'est le fait que les autres sources de bois—vous en avez mentionnées—et certaines de ces sources se trouvent évidemment dans des pays sous-développés, par exemple, l'Amérique du Sud, l'Afrique, et je me demande si vous ne nous encouragez pas à faire concurrence à d'autres juridictions en vue d'obtenir des avantages fiscaux. Si par exemple, vous parlez de concurrence avec des pays dont l'économie est développée, un des témoins avait déjà songé à ceci, nous pourrions dire: «Tout ce que le Japon peut faire en principe, nous devrions pouvoir le faire également.» Mais lorsque l'on parle des autres sources de pâtes et papiers, par exemple et d'autres minéraux, nous parlons de pays qui sont si peu avancés en ce qui concerne la planification gouvernementale, qu'ils peuvent se permettre de donner, en quelque sorte, leurs ressources. Et je suis sûr que M. Bell le sait, et certains pays le font, ils donnent effectivement leurs ressources dans ces pays-là. Mais je ne pense pas que le Canada puisse se payer le luxe de le faire. Je pense que votre industrie accepte ceci, et dans l'industrie minière, il y a divers types de minéraux. Si on demandait le don pur et simple de ceci, il ne nous resterait plus rien.

Vous êtes également une industrie d'exportation, et ceci soulève un autre problème, car les gens disent qu'il faudrait donner des stimulants particuliers aux exportateurs canadiens, car ceci nous aide, évidemment, à obtenir des devises étrangères ou des capitaux étrangers. Ceci est très vrai, bien sûr, mais nous sommes un plus important exportateur que les États-Unis, en termes de pourcentage de notre produit national brut. Ainsi, il faut concurrencer avec d'autres juridictions sur ce plan parce que nous n'allons pas perdre de cette façon.

M. Hamilton: Abordons votre deuxième point en premier, monsieur Kaplan. Si on accepte l'avis d'un de mes collègues qui est spécialiste des modalités de paiement des dividendes, nous ne demandons pas de faveurs dans notre critique du Livre blanc. Nous pensons que la politique du gouvernement devrait insister sur le développement économique du Canada, non pas en se limitant à l'industrie de la pâte et du papier. Nous pensons que s'il existe un climat favorable en vue du développement d'ensemble de l'industrie—et ceci évidemment embrasse l'ensemble de l'industrie, les mécanismes de distribution de la recherche, les progrès techniques ainsi que les modes de fabrication—nous pourrons

[*Text*]

system in Canada, the research policies that we can effect, the manufacturing and technological developments that we can introduce—we feel that we can be competitive with any normal operation throughout the world. Now there certainly will be such developments as a pulp mill or a paper bag mill or a wrapping paper mill in various underdeveloped countries, supported by the World Bank perhaps, or perhaps with some imported know-how from Canada. This is all right. The history of this kind of development shows that it creates markets for our products. As the industrial strength of these countries develop marketing opportunities become available for Canadian products. So we are not afraid of that kind of competition. The manufacture of paper in an area and its use and distribution begets more paper consumption and, as far as we are concerned, this is just fine. We are not asking for special deals; we just want a go-ahead policy established in terms of the tax implications.

Mr. Brooke: You put a number of questions and I am not quite sure that I have all of them. I think the first was whether, as far as the Canadian investor is concerned, withholding taxes equalizes the return. If you take a Canadian corporation investing in the United States against a 48 per cent corporation tax with a 15 per cent withholding tax on the dividends coming back vs investing in Canada against 54 per cent tax, the answer is that there is rough equality in that. But I think that is an irrelevant question.

As far as individuals are concerned, I think it is an unanswerable question. You have different price earning ratios in the United States vs Canada and you have completely different tax treatment of dividends going to individuals in Canada as against the United States.

Mr. Kaplan: So you are saying that there may not be a 5 per cent higher tax?

• 1745

Mr. Brooke: Oh, not at all. I think the question, as it is raised, is perhaps not fully meaningful, to go back to what Mr. Gillespie was asking a little earlier. Does a Canadian corporation looking to expand and to do something about improving the sales of its Canadian product invest in the United States or in Canada? Under the White Paper you have a problem with creditable tax, as it stands, and you also have a withholding tax problem here now. That is quite different the other way around. If you have a United States corporation investing in Canada, either under current rules or future rules, there is effectively no double taxation in the United

[*Interpretation*]

alors soutenir la concurrence avec tout autre pays du monde. Or, certainement, nous assisterons à la naissance d'industries comme des industries de pâte et de papier dans différents pays en voie de développement, profitant de l'aide de la Banque mondiale et peut-être des connaissances techniques étrangères dans ce domaine. C'est fort bien. On sait que ce genre de progrès crée de nouveaux marchés pour nos produits; d'ailleurs avec la naissance d'un potentiel industriel dans ces pays, nos produits s'écoulent plus facilement. Cette sorte de concurrence n'est pas à craindre et nous sommes loin de la craindre. De plus, on ne peut que se réjouir de la création d'industrie de transformation du papier car cela augmente la demande de papier. Tout va bien de ce côté-là. Nous ne demandons pas de faveurs, mais il s'agit d'établir une politique de progrès, si l'on veut, en ce qui concerne l'application des impôts.

M. Brooke: Il y a un certain nombre de questions évidemment, je ne suis pas certain d'avoir tout bien compris. Vous demandiez si, en ce qui concerne l'investisseur canadien, la retenue fiscale aurait pour effet de normaliser les profits. Prenons, par exemple, une société canadienne qui investit aux États-Unis où elle fait face à un impôt de 48 p. 100 et une retenue fiscale de 15 p. 100. La même société est frappée par un impôt de 54 p. 100 au Canada; il existe donc une certaine égalité. Mais la question n'est pas pertinente. En ce qui concerne les particuliers, je pense qu'on ne peut pas répondre à votre question. Les rapports de rendement sont différents aux États-Unis et au Canada ainsi que les taux d'imposition sur les dividendes payés aux particuliers.

M. Kaplan: Selon vous, l'impôt ne serait même pas plus élevé de 5 p. 100.

M. Brooke: Oh, non. D'ailleurs la question suscitée par les propos de M. Gillespie a très mal été posée: si une société canadienne cherche à se développer et à améliorer son chiffre d'affaires, investit-elle aux États-Unis ou au Canada? Les dispositions actuelles du Livre blanc placent le problème sur le plan de l'avoir fiscal; or, maintenant, le problème est au niveau de la retenue fiscale. Ceci est très différent, d'un autre point de vue. Si une compagnie américaine investit au Canada, aux termes des règlements actuels ou futurs, il n'y aura pas double imposition aux États-Unis si l'on maintient un rapport raisonnable entre les dettes et les dividendes et les autres à

[*Texte*]

States if the mix of debt and equity investment is maintained in the proper proportions. Which way around do you want to look at it, a Canadian corporation investing in a major investment in the United States vs Canada or the individual?

Mr. Kaplan: I wanted to challenge the claim that taxes are 5 per cent higher in Canada and I simply asked if you looked through the interposition of a company at the capitalist who is deciding whether or not he ought to make that investment, whether there is truely a difference of 5 per cent or more or less. You would have to take a Canadian capitalist in Canada, I suppose, as against a Canadian wanting to invest elsewhere and then you would have to take the Canadian here as opposed to an American making a similar prediction about his position in his own country.

Mr. Brooke: To the American, basically his rate is 48 per cent effectively in both places, if you handle it correctly, and for the Canadian it is 54 per cent in both places, however you handle it, provided the earnings come back to Canada.

Mr. Kaplan: So what about the integration?

Mr. Brooke: The integration just makes the problem worse because there is no creditable tax for any United States operations, just the withholding tax in effect.

Mr. Kaplan: Perhaps I am not asking the question right and I do not want to press it for very long. If a Canadian wanted to invest in Canada in this industry would he pay more taxes than an American who wanted to invest in the same industry in the United States?

Mr. Brooke: Under the White Paper, taking an individual with the creditable tax as against an American without the creditable tax?

Mr. Kaplan: No, taking the American in the United States who is not interested in Canadian taxation because he wants to invest in an American pulp company.

Mr. Brooke: The answer is that the differential remains.

Mr. Fowler: Mr. Kaplan, I think you may have been talking about several different things. One was that if a Canadian invests in a Canadian pulp and paper company does he pay more tax than an American investing in an American pulp and paper company?

[*Interprétation*]

payer. De quel point de vue voulez-vous considérer le problème: celui d'une compagnie canadienne investissant aux États-Unis plutôt qu'au Canada ou celui du particulier?

M. Kaplan: Je voulais remettre en question l'affirmation selon laquelle l'impôt est de 5 p. 100 plus élevé au Canada. Et, j'ai tout simpement demandé si vous preniez le point de vue du capitaliste qui décide d'effecturer ou non cet investissement ou si cette différence de 5 p. 100 ou plus existe réellement. Nous devrions considérer différentes situations: le capitaliste canadien investissant au Canada en comparaison avec le Canadien qui veut investir ailleurs; le capitaliste canadien en comparaison avec l'Américain qui suit un raisonnement comparable.

M. Brooke: Pour l'Américain, ces taux sont de 48 p. 100 dans les deux endroits s'il arrange bien les choses; pour le Canadien c'est 54 p. 100 dans les deux pays quoi qu'il fasse, si les revenus reviennent au Canada.

M. Kaplan: Mais que dire de l'intégration maintenant?

M. Brooke: Bien, ceci empire la situation parce qu'il n'y a pas d'avoir fiscal sur l'exploitation aux États-Unis, seulement la retenue fiscale en vigueur.

M. Kaplan: Peut-être que ma question est mal posée, je ne veux pas trop insister. Si un Canadien veut investir au Canada dans cette industrie, paierait-il plus d'impôt que l'Américain qui voudrait investir dans un secteur identique aux États-Unis?

M. Brooke: D'après le Livre blanc, si l'on considère le particulier bénéficiant d'un avoir fiscal opposé à l'Américain, qui n'y a pas droit?

M. Kaplan: Non, considérant l'Américain qui n'est pas intéressé par le système fiscal du Canada parce qu'il veut investir dans une compagnie américaine.

M. Brooke: La différence demeure.

M. Fowler: Monsieur Kaplan, je pense que vous parlez peut-être bien de choses différentes ici. Dans un cas, si un Canadien investit dans une compagnie canadienne de pâte et de papier, paie-t-il plus d'impôt que l'Américain qui investit dans une compagnie américaine?

[*Text*]

Mr. Kaplan: That is the final question I was asking.

Mr. Fowler: The answer to that is that he does not, no.

Mr. Kaplan: I wanted to ask the Bowaters man a question. I hope he does not mind having a question specifically about Bowaters.

You mentioned the White Paper will present a real complication for your own Company because of having the Canadian widely-held corporate shares owned by a closely-held Canadian company.

Mr. Huck: Yes. That is outlined, in Exhibit 1.

Mr. Kaplan: I understand that. Is the only purpose of the closely-held company to be the holding company for the British parent?

Mr. Huck: No, this is the major company. Actually in size it is a $50 million company.

Mr. Kaplan: I see.

Mr. Huck: What alternatives have we? Should we wind it up or what?

Mr. Kaplan: Does it have other shareholders than the British company?

Mr. Huck: No.

Mr. Kaplan: So I suppose one possibility would be just to sell the shares.

Mr. Huck: Or sell the mill.

Mr. Kaplan: But if you wanted to eliminate that 15 per cent tax...

Mr. Huck: Well, we run into no problem when this holding company holds another closely-held company, like our Newfoundland Company.

Mr. Kaplan: Right.

Mr. Huck: There is no problem there, we are in the same position as we were before the White Paper proposals. But on a widely-held company, in which other outside Canadians are investing, we find ourselves in a trap because of double taxation on the dividend flow-through.

• 1750

Mr. Kaplan: What is the name of the pulp company?

Mr. Huck: The holding company.

Mr. Kaplan: All right, the holding company.

[*Interpretation*]

M. Kaplan: C'est la formulation exacte de la question.

M. Fowler: A cette question je réponds: non.

M. Kaplan: Je voulais poser une question au représentant de la compagnie Bowaters. J'espère qu'il voudra bien accepter une question qui porte spécifiquement sur la société Bowaters. Vous avez dit que les dispositions du Livre blanc mettraient votre compagnie dans une situation difficile puisque les actions de votre société ouverte canadienne sont les propriétés d'une société canadienne fermée.

M. Huck: Oui, nous décrivons cette situation dans le document No. 1.

M. Kaplan: Est-ce que la société fermée a comme seul but de détenir l'avoir de la société mère?

M. Huck: Non, c'est la compagnie la plus importante. En fait, cette compagnie vaut 50 millions de dollars.

M. Kaplan: Je vois.

M. Huck: Quelles sont les possibilités? Liquider ou quoi?

M. Kaplan: Y a-t-il d'autres actionnaires que la société britannique?

M. Huck : Non.

M. Kaplan: Alors, une possibilité serait de vendre ces actions...

M. Huck: Ou vendre l'usine.

M. Kaplan: Mais si vous voulez éviter cet impôt de 15 p. 100...

M. Huck: Il n'y a pas de difficulté lorsque cette compagnie de *holding* détient les actions d'autres sociétés fermées comme dans le cas de notre société de Terre-Neuve.

M. Kaplan: Oui.

M. Huck: Il n'y a pas de difficulté, nous sommes toujours dans la même position qu'avant les propositions du Livre blanc. Mais, dans le cas des sociétés ouvertes dans lesquelles des Canadiens investissent, nous sommes dans une impasse à cause de la double imposition sur les transferts de dividendes.

M. Kaplan: Quel est le nom de la compagnie de pâte et papier?

M. Huck: La compagnie de gestion.

M. Kaplan: Très bien, la compagnie de gestion.

[*Texte*]

Mr. Huck: Bowaters Canadian Corporation.

Mr. Kaplan: That is the company whose only shareholder is a British company?

Mr. Huck: That is true.

Mr. Kaplan: Could the shares owned by that company in the underlying company be sold to the British parent to avoid that extra level of taxation?

Mr. Huck: Yes, but the holding company has other obligations; it has guaranteed all kinds of things and what have you. So if you strip one of its investments away you are going to run into legal problems. It could be done. I think it is what we would probably have to do but the expense would be considerable.

Mr. Kaplan: It is not a hopeless situation. Noranda, for example, has presented problems that seem to be insurmountable from the way they are presented. This particular problem is not one you would say is an insurmountable problem. It is just the legal expenses of moving the assets from the closely-held Canadian middle tier company to the British parent.

Mr. Fowler: Yes, and whether those assets are already to some extent mortgaged.

Mr. Kaplan: Yes. I appreciate that.

Mr. Huck: Yes. It is not as clear-cut as it might appear at first sight. Quite obviously I think Bowaters would find it hard to live with this in Canada, if we made no change.

Mr. Kaplan: I just had one further very short question. You mentioned the problem of moving up middle executives. What actually is the solution that you have? Do you just raise their pay to the amount of the taxes?

Mr. Peck: That is a perfectly good question and the answer depends on how badly you need him and what the ramifications are of bringing someone up who is out of step with the rest of your salary structure, or whether you decide to do it some other way. In most cases, we do move them.

The Chairman: There is no possibility to train Canadians to do that?

Mr. Kaplan: You increase their pay to pay their taxes.

Mr. Peck: We have to find a way to make it worthwhile his coming.

Mr. Bell: I would like to add to that. Since IP has most of the operation in the United

[*Interprétation*]

M. Huck: Bowater Canadian Corporation.

M. Kaplan: Il s'agit de cette société dont le seul actionnaire est une entreprise britannique?

M. Huck: C'est exact.

M. Kaplan: Est-ce que ces actions pourraient être vendues à la société mère britannique pour éviter cet impôt supplémentaire?

M. Huck: Oui, mais la compagnie propriétaire a d'autres obligations; elle garantie différentes choses. Si vous éliminez un de ces investissements il y aura des problèmes juridiques, cela pourrait être fait. C'est ce qu'il faudra probablement faire, mais les dépenses seraient considérables.

M. Kaplan: Ce n'est pas une situation désespérée. La Noranda par exemple, semble avoir des problèmes insurmontables mais ce problème insurmontable n'existe pas. Ce ne sont que les dépenses juridiques de transférer les avoirs de cette société à la société mère.

M. Fowler: Et ces avoirs peuvent être hypothéqués dans bien des cas.

M. Kaplan: Je comprends.

M. Huck: Ce n'est pas aussi clair que cela paraît à première vue. Ce serait très difficile pour la Bowaters du Canada si nous n'apportons pas de changement.

M. Kaplan: J'ai une autre toute petite question. Vous avez parlé des directeurs, quelle est votre solution, est-ce que vous ne faites qu'élever leur salaire?

M. Peck: C'est une excellente question. Cela dépend jusqu'à quel point on en a besoin, quelles en seraient les conséquences et en quoi cela serait-il conforme au reste des structures de salaire. Dans la plupart des cas nous le faisons.

Le président: On ne peut pas former de Canadiens?

M. Kaplan: Vous augmenter leurs salaires au fond pour payer leurs impôts.

M. Peck: Il faut trouver un moyen de justifier sa présence.

M. Bell: Je voudrais ajouter autre chose. Comme la majeure partie de notre exploita-

[*Text*]

States and a smaller part in Canada they might do it. But the company with the big operation in Canada and the smaller one in the United States would not do it.

A Witness: They would not move it, in other words, they would not be able to move it.

An hon. Member: No.

The Chairman: Mr. Roberts.

Mr. Roberts: As are Mr. Gillespie and Mr. Whicher, I am, of course, attracted by the proposals on page 10 of your brief that we can really haul ourselves up by our own boot straps by cutting back the rates and making up the difference on the increased economic growth. We are going to look forward I am sure to the kind of material you promised to provide Mr. Gillespie.

The Chairman: The Committee.

Mr. Roberts: To the Committee in reply to Mr. Gillespie. Are you also going to provide some information on how you arrived at these growth rates and percentages? I notice it is all put in the conditional that the policy could result in an increase of 1.5 percentage points, in our economic growth, and we might achieve a rate of 6 per cent rather than 4.5 per cent. Of course, the immediate proposal that comes to my mind is that we can do so well by cutting back by 1.7 to begin perhaps we should cut back by 2.7 at the beginning we get up to a growth rate of 8 per cent. Perhaps we could carry this with logical extreme and the more we reduce the higher the rate of growth in the economy will be. These I gather are educated guesses really. Are you going to provide us with some kind of information to back them up?

• 1755

Mr. Fowler: Mr. Roberts, I can tell you it is not easy to do. I have been struggling in another context with the same problem of what you can do to stimulate growth in the Economic Council. With a large battery of people working on this kind of problem, we still say we know very little about the process of economic growth. I do not think we are going to be able to give you very much more. It has to be conditional, it has to be could. I personally am satisfied that the effect of the White Paper taken over-all will depress the present growth rate that we have had as one of our goals or objectives stated by the Economic Council. Whether it will be one half per cent or not I am not sure, but it will be at least that I think. It may be more. I do not think it is unreasonable to think if you really

[*Interpretation*]

tion est faite aux États-Unis et non au Canada, ils le feraient peut-être. Mais dans le cas contraire, ils ne le feraient pas.

Un témoin: Ils ne feraient pas, en fait ils ne pourraient pas le faire.

Une voix: Non.

Le président: Monsieur Roberts.

M. Roberts: Comme M. Gillespie et Whicher, je serais attirer par les propositions qui figurent à la page 10 de votre mémoire. On pourrait s'en tirer à la force du poignet, en diminuant les tarifs et en essayant d'augmenter notre croissance économique. Nous attendons avec impatience les documents supplémentaires que vous allez nous fournir.

Le président: Le Comité.

M. Roberts: En réponse à la question de M. Gillespie. Allez-vous aussi nous donner des renseignements pour savoir comment vous arrivez à ces pourcentages et ces taux de croissance? Tout cela paraît en appendice; il pourrait y avoir 1.5 point d'augmentations de la croissance économique et nous atteindrions un taux de 6 p. 100 au lieu de celui de 4.5 p. 100. J'avais pensé que si nous pouvons si bien réussir en réduisant le 1.7 milliards de dollars et nous pourrions en arriver peut-être par un certain calcul à 8 p. 100 de taux de croissance. Nous pourrions peut-être appliqué cela et au plus nous diminuerons au plus le taux de croissance augmentera. Ce sont là des hypothèses. Allez-vous nous donner des renseignements pour appuyer cela.

M. Fowler: Monsieur Roberts, je peux vous dire que ce n'est pas facile à faire. Je me suis débattu avec le même problème dans un autre cadre pour savoir ce qu'on peut faire pour encourager la croissance au Conseil économique et avec beaucoup de gens qui travaillent à ce genre de questions on dit encore qu'on connaît peu la structure de la croissance économique et on ne peut vous donner grand chose de plus.

Cela doit être conditionnel, c'est un «pourrait». Personnellement je suis satisfait du fait que dans l'ensemble le Livre blanc diminuera le taux de croissance que nous avons connu; c'est un de nos objectifs tel que défini par le Conseil économique. S'agira-t-il de ½ p. 100 je ne sais pas mais ce sera au moins cela, peut-être plus.

[*Texte*]

set your tax policy in such a way, and you do not have to go way down to do it because that would be absurd, but to make this a stimulating, economic atmosphere in which to live I think it is not unreasonable to think that you can add 1 percentage point to the present growth rate. This is how we get the 1.5 per cent. I do not think I am going to be able to tell you much more than that.

Mr. Roberts: Let us take another area of your paper. It is not really a criticism because I think it has been a very helpful brief. In a sense the question of what the level of tax burden is going to be is irrelevant for our purposes. What we are really concerned with is the allocation of that burden no matter what the level is. You recommend lowering taxes in several areas and say that this could be done without a decrease in revenue because of the growth factor. What really would have been more helpful to us is if you had given us some indication of priorities in the taxes that should be reduced. If you are wrong or we are wrong, we cannot do it simply through economic growth and have to impose a new burden. Which are the areas that we should put it on last if you like? Or, if we have a surplus and we can reduce the burdens, which is the area in which it should be reduced first? For instance, in one place you mention that we should, if necessary, look at the increases in sales taxes. Sales taxes are already high. They are in the taxation sense retrogressive, and in terms of an inflationary problem I think sales taxes are generally considered to be inflationary.

Assuming we cannot just square the circle and have the advantages of lower taxes all around for everybody which is really what you suggested might be possible—hypothetically we cannot have that—what are your priorities? Should there be a reduction of corporate tax first, followed by middle class income earners? Given the tough situation the government or politicians are likely to face, what are your priorities of the areas in which taxes should be reduced or increased last?

Mr. Fowler: I think we would start by saying that the low income earners ought to be relieved first. The White Paper is on sound ground when it suggests that these exemptions should be raised. I think if you are talking purely on how you stimulate growth in the hope that you are going to have more pie to cut up, probably the quickest payoff will come from a reduction in corporation taxes. I think this could leave the middle income people in a pretty unhappy posi'ion with all the reasons we have been talking

[*Interprétation*]

Je ne pense pas qu'il soit irraisonnable de dire que si la politique fiscale est faite de cette façon il n'est pas nécessaire d'aller jusqu'en bas, ce serait absurbe mais il s'agit tout simplement de stimuler l'atmosphère économique il n'est pas déraisonnable de penser qu'on peut ajouter 1 p. 100 ou un point à la croissance économique, c'est ainsi qu'on atteint 1½ p. 100. Je ne pense pas pouvoir vous en dire beaucoup plus long.

M. Roberts: Il y a un autre point de votre document que nous aimerions examiner, ce n'est pas une véritable critique car le mémoire est très utile; mais en un sens, pour trouver le niveau du fardeau fiscal, nous voulons connaître les conséquences de ce fardeau fiscal quel qu'en soit le niveau. Dans vos recommandations vous parlez d'abaisser les impôts dans plusieurs domaines et vous dites que cela pourrait se faire sans diminuer les revenus à cause du facteur de croissance. Mais il serait encore plus utile d'avoir une indications des priorités dans la diminution fiscale que vous ayez tort ou que nous ayons tort, nous ne pouvons nous contenter de la croissance économique et imposer quelque chose d'autre. Si nous avons un surplus nous pouvons diminuer le fardeau, comment faudrait-il le réduire d'abord? Dans un cas vous dites que si nécessaire il faudrait songer à augmenter la taxe de vente, la taxe de vente est déjà élevée. Au fond c'est rétrograde et en termes d'inflation les taxes de vente sont inflationnistes.

Supposons que nous ne pouvons pas égaliser cela et que nous ne pouvons pas avoir des taxes égales pour tout le monde, c'est ce que vous avez suggéré, quelles sont vos priorités? La réduction des impôts des sociétés suivie de celle des contribuables de la classe moyenne. Le gouvernement et les hommes politiques auront des difficultés, quelle serait votre liste de prix en priorité?

M. Fowler: Les gagne-petits devraient être aidés les premiers. Le livre blanc a raison de vouloir augmenter les exemptions. Si vous parlez purement de stimulations pour couper de plus gros morceaux, le rendement le plus rapide viendra de la réduction des impôts des sociétés. Je pense que le groupe moyen pourrait être dans une situation assez malheureuse pour les raisons que nous avons mentionnées pendant un certain temps car c'est peut-être ce qui vient un peu après. Mais pour parler de différentes possibilités je ne sais pas si cela

[*Text*]

about for a time. But this may be one of the ones that you come along a little later on.

While I am speaking about various alternative taxes I think you may also—I do not know whether this is within your terms of reference—have to give some thought to the necessity at some time of developing something like the value added tax. It may not be exactly the form that the common market countries are using, but something which is going just to maintain our competitive position in the export trade may be needed to come in and may produce some quite sizeable revenues.

Mr. Roberts: I just have two more questions, Mr. Chairman, and I hope they will not be too long. I was a bit disappointed in one of your remarks or some of your statements. Almost by implication I think you were suggesting that a proposal for a tax reform would increase government revenue, that was unfortunate. I thought there was the implication perhaps wrongly in several of your remarks that somehow the private sector is responsible for growth and if you want to have the economy grow as quickly as possible give advantages to the private sector as opposed to public sector.

• 1800

I suggest that many areas of the public sector also are very concerned with growth in this country particularly in the railways to start off with, and now in communications and perhaps resource development up north. I think it is too easy to come to me and say, "Look, the private sector is responsible for growth, and the government sector is not really, so that increased government activity in the economy". According to even your estimates of what the increase would be of government participation it is only up one-half of 1 per cent in the terms of gross national product. This does not necessarily mean a cutback in our ability to grow. Many forms of government expenditure assist growth, and we cannot, to my mind, really look at it in those simple terms.

Mr. Fowler: Mr. Roberts, I did not mean to suggest that only private people contributed to growth and the great mass of government policy did not do so. Of course, they do. I just do not think you better get yourself too far away from the growing fashions in this kind of thing. We are already at a point where the amount taken in terms of GNP is at a very high level. I think it we start moving particularly at our present stage of development into

[*Interpretation*]

fait partie de votre mandat ou non, mais il faudrait songer à développer quelque chose avec une valeur accrue. Ce n'est peut-être pas exactement la même chose que les pays du marché commun mais quelque chose qui permet de maintenir notre position de concurrence sur le marché des exportations pour produire un certain revenu.

M. Roberts: Je n'ai que deux autres questions à poser, monsieur le président, et ce ne sera pas très long. J'étais un peu étonné de certaines de vos observations.

Vous suggérez que les réformes fiscales qui augmenteraient les revenus du gouvernement sont de nature assez malheureuse et il semble que les secteurs privés sont responsables de la croissance si l'on veut que l'économie croisse autant que possible il faudrait avantager le secteur privé par opposition au secteur public. Plusieurs domaines du secteur public se préoccupent de la croissance au pays notamment les chemins de fer, il y a ensuite les communications et le développement des ressources dans le Nord. Il ne faut pas dire que le secteur privé est responsable de la croissance et que le gouvernement ne s'en occupe pas. Même conformément à vos évaluations sur la participation du gouvernement ce n'est qu'un demi de 1 p. 100 du produit national brut. Cela ne veut pas dire une réduction de notre capacité pour accroître. Car le gouvernement sous bien des formes aide la croissance et, à mon avis, il ne faut pas regarder cela de façon simpliste.

M. Fowler: Monsieur Robert je ne dis pas qu'il n'y a que l'industrie privée qui contribue à la croissance, et que l'ensemble des politiques du gouvernement ne fait rien, au contraire, je pense toutefois qu'il ne faut pas aller trop loin. Il faut s'écarter des tendances actuelles en ce sens et nous sommes déjà à un point où l'ensemble du produit national brut est à un niveau très élevé. Si nous continuons, notamment à l'étape actuelle du développe-

[*Texte*]

a much larger public growth stimulating, if you like, activity, we are running dangerous risks.

Mr. Roberts: One other question I wanted to ask was in relation to the various references comparing the Canadian tax system with the American system and suggesting the desirability that we have at least rates as low or perhaps lower than that in the United States. Surely if you look at the system globally, given the fact that American gross national product is 15 times that of Canada while their population is only 10 times that of Canada and given the fact that roughly, within a percentage point and a half, government services are, in terms of over-all cost to the economy, roughly the same, the deduction from those figures is that if we are to keep a relatively comparable level of government services, the Canadians at various income levels across the board are going to pay more taxes than their American counterparts. This is a question of arithmetic. You cannot escape this. They are a richer society; they have on a per-capita basis, 50 per cent more income than Canadians on a per-capita basis. Given this fact, their tax level is going to be low compared to their Canadian counterparts. Even if we escalate our growth as rapidly as we want at least in the foreseeable mid-term future this is an inescapable fact of living in Canada. We are not going to be able to set over-all a tax burden in Canada which is under that of the United States; far from it. It will have to be more. Is that not correct?

Mr. Fowler: I this this is correct. I think Canada is a more expensive country to run but we think that the direction of tax reform ought to be in the direction of trying to narrow the differential rather than to increase it.

Mr. Roberts: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Fowler, what criteria will you use in distinguishing tax as an abuse from what you consider acceptable accumulation abroad of passive income?

Mr. Fowler: I will let somebody from the expert side do it because Mr. Chairman, I have to confess I do not know what passive income is.

The Chairman: What criteria will you use in distinguishing tax abuse from what you consider acceptable accumulation abroad of passive income?

[*Interprétation*]

ment, à étendre les activités de croissance économique nous courons de grands risques.

M. Roberts: Je voudrais poser une autre question concernant la comparaison qui a été faite entre le système fiscal du Canada et celui des États-Unis, et la suggestion selon laquelle nous devrions avoir des taux aussi bas sinon plus bas que ceux des États-Unis. Bien sûr, si on regarde l'ensemble du système, le produit national brut américain est 15 fois plus élevé que le nôtre tandis que leur population est 10 fois plus élevée que la nôtre. Les services gouvernementaux coûtent à peu près le même prix dans les deux pays. On peut en déduire que si nous voulons garder un tel niveau de services gouvernementaux, les Canadiens à divers niveaux doivent payer plus d'impôt que leurs homologues américains. C'est un simple calcul, on ne peut y échapper. Ils sont plus riches; le revenu per capita est de 50 p. 100 plus élevé qu'ici. Malgré ce fait, leur impôt sera plus bas que celui qu'on paie ici. Même si notre croissance augmente aussi rapidement que nous le voulons, on ne peut échapper à cela. On ne pourra pas imposer au Canada, un fardeau fiscal qui soit inférieur à celui des États-Unis. Au contraire, il devra être plus élevé. Est-ce exact?

M. Fowler: Je pense que oui. Selon moi, l'administration du Canada coûte beaucoup plus cher que celles des États-Unis, mais les réformes fiscales devraient tendre à diminuer cet écart au lieu de l'augmenter.

M. Roberts: Merci beaucoup monsieur le président

Le président: Monsieur Fowler, quels sont les critères qui vous permettent de faire une distinction entre un abus d'impôt et ce que vous considérez comme une accumulation raisonnable de revenus passifs?

M. Fowler: Je vais laisser un expert répondre à cette question car je dois avouer que je ne sais même pas ce qu'est le revenu de placement.

Le président: Quels sont les critères qui vous permettent de faire une distinction entre un abus d'impôt et une accumulation raisonnable de revenus passifs?

[*Text*]

Mr. Brooke: That is a terribly complex question.

The Chairman: Can you give some explanation in a very short time; if not, I will pass.

Mr. Brooke: I suggest you pass.

The Chairman: What guidance do we have if we want to follow that suggestion? Are you prepared to send us more details in writing which will be acceptable to the Committee because I do not think in your brief we have enough explanation. It is all right to put down a suggestion but if we do not have the information to go along with it.

Mr. Brooke: I think that might be the better approach. There is a whole grey area going from abuse into legitimate passive income and it is not the sort of thing I would like to answer just like that, I am afraid.

The Chairman: Will it be possible to supply us with a supporting paper on that?

Mr. Brooke: Yes, yes.

The Chairman: We will appreciate it.

Mr. Fowler: May I take down the exact question from your notes there?

The Chairman: Mr. Gillespie, I understand you have a question.

Mr. Gillespie: Just an observation for the record. Mr. Chairman, I think that the witnesses were suggesting that we should reduce taxes and I thought I would just point out that under the White Paper proposals, there is in fact a reduction for your industry, from 54 per cent, the figure you used, to 50 per cent. Would you not agree?

• 1805

Mr. Brooke: If I can answer that, there is some ambiguity such as logging taxes which we do not know quite how they are going to work. The indication is that they are on top of corporation taxes instead of being an offset against it as of now. We do not know what rate the provinces will want. The suggestion is that they will be happy with a mere 10 per cent where they are nearly all getting 12 or 13 per cent now.

Mr. Gillespie: You are saying the problem there is the way the provincial governments deal with their taxes but on the basis of the

[*Interpretation*]

M. Brooke: C'est une question extrêmement complexe.

Le président: Pouvez-vous, en très peu de temps, nous fournir quelques explications? Sinon, nous passerons à autre chose.

M. Brooke: Je vous suggère de le faire.

Le président: Quelles informations aurions-nous alors pour appliquer cette proposition? Pourriez-vous nous envoyer par écrit une réponse plus détaillée car il n'y a pas suffisamment d'explication à ce sujet dans votre mémoire. Il est bien d'émettre une suggestion, mais nous devons avoir des renseignements suffisants pour bien comprendre.

M. Brooke: Je crois que c'est la meilleure chose à faire. Il y a toute une zone grise entre les abus et les revenus légitimes. Je n'aimerais pas répondre à ce genre de question à brûle pourpoint.

Le président: Alors, vous serait-il possible de nous envoyer un document complémentaire?

M. Brooke: Oui.

Le président: Nous vous en seront très reconnaissants.

M. Fowler: Puis-je noter exactement la question?

Le président: Monsieur Gillespie, vous avez une question à poser, je pense?

M. Gillespie: C'est tout simplement une observation pour porter au compte rendu. Monsieur le président, je pense que les témoins ont dit que nous devrions réduire les impôts et j'ai cru bon de mentionner, en vertue des propositions du Livre blanc, il y a en fait selon vos chiffres une réduction d'impôt pour votre industrie de 54 p. 100 à 50 p. 100. Êtes-vous d'accord?

M. Brooke: Eh bien, il y a une certaine ambiguité par exemple, les impôts sur le bois; nous ne savons pas exactement comment ils seront mis en vigueur. Nous ne savons pas à quels taux les provinces appliqueront. On laisse entendre qu'elles se contenteraient de 10 p. 100, alors que leur taux actuel est de 12 ou 13 p. cent.

M. Gillespie: Le problème se trouve dans la façon dont les gouvernements provinciaux administrent les impôts, mais, selon les propo-

[*Texte*]

federal tax proposals there would, in fact, be a reduction from 54 per cent to 50 per cent? It is significant.

Mr. Brooke: The proper statement is the federal taxes will go down from 40 per cent plus a surcharge to 40 per cent without a surcharge. Would that be correct?

Mr. Gillespie: From what to what?

Mr. Brooke: From 40 per cent plus a surcharge to 40 per cent without a surcharge.

Mr. Gillespie: That would be an accurate way of stating it.

The Chairman: Mr. Fowler, there are two other questions I will ask and possibly you could reply in writing because in your brief we do not have enough information. Would you care to explain in detail the mechanics of the special equalization taxes referred to on page 23 of your brief? Also, what will be the mechanics of your proposal to allow full offset of taxes by means of a dividend tax credit? We will appreciate receiving more information than you have in your brief on those two subjects.

Mr. Fowler: We will be very glad to do this.

The Chairman: Gentlemen, on behalf of the members of this Committee, it is a pleasure for me to thank you for your briefs submitted to the Committee on the White Paper on Tax Reform and for your presence today to reply to questions directed to you. Thank you very much.

Mr. Fowler: We are grateful to you for hearing our remarks Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

EVENING SITTING

• 2007

The Chairman: Gentlemen, tonight we have before the Committee for the consideration of the White Paper on Tax Reform representatives of the following groups: from the Ontario Association of Architects, on my right Mr. Frank J. K. Nichol and Mr. P. John Ranta; from The Royal Architectural Institute of Canada, Mr. Gordon R. Arnott, President and Mr. C. F. T. Rounthwaite, Honorary-Treasurer and Mr. John Nelligan, Solicitor. I will ask a spokesman of for each of the groups to make opening remarks. I will ask Mr. Nichol first.

Mr. Frank J. K. Nicol (Ontario Association of Architects): Thank you Mr. Chairman. I

[*Interprétation*]

sitions au sujet des taxes fédérales, il y avait en fait une réduction de 54 p. 100 à 50 p. 100?

M. Brooke: C'est que l'impôt fédéral passera de 40 p. 100 avec surcharge à 40 p. 100 sans surcharge.

M. Gillespie: De combien à combien?

M. Brooke: De 40 p. 100 avec surcharge et à 40 p. 100 sans surcharge.

M. Gillespie: C'est très précis.

Le président: Monsieur Fowler j'aurais deux autres questions à poser. Vous pourriez y répondre par écrit car dans votre mémoire, nous n'avons pas suffisamment d'informations. Premièrement, pourriez-vous nous expliquer en détail la péréquation des taxes dont vous faites mention à la page 23 de votre mémoire. Ensuite, quel serait le détail de votre proposition pour permettre l'amortissement des impôts au moyen d'un excès d'impôt pour dividendes? Nous aimerions avoir des renseignements complémentaires là-dessus.

M. Fowler: Oui, nous le ferons volontiers.

Le président: Donc, au nom des membres du Comité, je suis heureux de vous remercier pour le mémoire que vous avez présenté sur la réforme fiscale et d'avoir bien voulu répondre à nos questions aujourd'hui.

M. Fowler: Nous vous sommes reconnaissants de nous avoir écoutés.

Le président: Merci.

SÉANCE DU SOIR

Le président: Messieurs, nous avons ce soir au Comité pour l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale, les représentants des groupes suivants: de l'Association ontarienne des architectes, à ma droite, nous avons M. Nicol et M. John Ranta; de l'Institut royal d'architecture du Canada, M. Gordon Arnott, président, M. C. F. T. Rounthwaite, trésorier honoraire et M. John Nelligan, solliciteur. J'inviterai chacun des représentants du goupe à faire des commentaires d'ouverture. D'abord, monsieur Nicol, vous avez la parole.

M. Frank J. K. Nicol (Association ontarienne des architectes): Merci, monsieur le prési-

[*Text*]

would like to make a very brief opening statement. It is simply that the Ontario Association of Architects governs the practice of architecture in the Province of Ontario by the virtue of the Architects Act, which is a provincial act. It is a component association of The Royal Architectural Institute of Canada and represents in excess of 1,300 registered architects in Ontario, but as a segment of the construction industry represents in terms of technologists and technicians who are employed by architects in private practice, many, many more people. It is also true that the structural, mechanical and electrical engineering consultants gain their main source of income through the fee-flow of the architects acting as prime consultants.

We would like to stress our professionalism and our service industry operation in presenting the points we have made in the brief. I should say that we believe in the principle of equity of taxation but are concerned about vital growth in the Canadian economy on the basis that we believe a properly controlled development will provide decent housing for all; pleasant cities to live in; an ability for the individual to look after the health of his children and provide the quality of education which can make Canada a vital cog in the international picture even though it may be a relatively small country in terms of population. In other words, an acceptable quality of life.

We have specifically focused on five items which we believe have a bearing on these matters, and naturally have some effect on the healthy survival of the private practitioner. These five points we have outlined in our brief. The first two points we feel directly affect the practice of architecture in terms of a business operation. The first item "Taxpayers in the Professions", the proposals concerning the withdrawal of the cash basis of reporting professional income. The second item: "Entertainment and Related Expenses," we have used the word "entertainment" because this was the word which you have used in the White Paper but it is not a word which we believe to be truly accurate in terms of what we believe the function is.

• 2010

The remaining three items have an effect, we believe, on the over-all growth of the economy which to some degree will affect the practice of architecture in discouraging, we believe, some investment, the question of depreciation, capital gains as income, and we are not opposed to capital gains in principle

[*Interpretation*]

dent. Donc, je vais faire une introduction très brève. C'est simplement pour vous dire que l'Association ontarienne des architectes contrôle la profession d'architecture en Ontario aux termes de la Loi des architectes, qui est une loi provinciale. C'est une association qui fait partie de l'Institut royal d'architecture du Canada et qui représente plus de 1,300 architectes en Ontario, mais en tant que segment de l'industrie du bâtiment, elle représente, en terme de technologistes et techniciens qui sont employés par les architectes, beaucoup plus de personnes.

Nous tenons à insister sur le fait que nous sommes des professionnels; nous sommes l'industrie de service, en quelque sorte, et nous allons faire ressortir les points que nous avons mentionnés dans le mémoire. Nous croyons au principe de la justice en matière d'imposition; mais, notre préoccupation est la croissance économique au Canada en ce sens que nous pensons qu'un développement contrôlé permettra de donner le logement à tous, des villes agréables, la possibilité de s'occuper de la santé de ses enfants et leur fournir l'éducation, qui peut faire en sorte que le Canada apparaisse comme un pays considérable, sur la carte du monde, même si notre population est relativement restreinte. Et nous devons évidemment viser à une qualité acceptable de vie.

Il y a cinq points qui, à notre avis, portent sur ces questions et qui, bien sûr, ont des conséquences sur le praticien privé. Ce sont, les points mentionnés dans notre mémoire. D'abord, les deux premiers points touchent directement à l'exercice de l'architecture. Dans le premier article, il s'agit du professionnel contribuable. On songe à supprimer la méthode de comptabilité d'exercice du revenu; deuxièmement, il s'agit des frais de représentation. Nous utilisons le mot «représentation» parce que c'est celui que vous utilisez dans le Livre blanc. Mais, ce n'est pas vraiment le mot qui convient, à notre avis, à la fonction.

Ce n'est pas vraiment les fonctions que nous exerçons ici.

Les trois autres articles ont des conséquences sur la croissance d'ensemble de l'économie et, dans une certaine mesure, ceci touchera à la pratique de l'architecture en décourageant certains investissements, croyons-nous, le problème de la dépréciation, les gains de capitaux comme revenu, nous ne sommes pas opposés

[*Texte*]

but simply would like to see the proposals modified, and the third item of corporations and their shareholders. I would like to leave it at that, sir.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Nicol. Now I will ask Mr. Arnott to speak on behalf of the Royal Architectural Institute of Canada.

Mr. Gordon R. Arnott (President, The Royal Architectural Institute of Canada): Mr. Chairman, the Royal Architectural Institute of Canada in a sense is a creature of the ten component associations that make up our membership; that is, by virtue of membership under the provincial acts the architects of Canada thereby gain entrance to the Royal Architectural Institute of Canada. Thus we represent over 3,000 registered members who in turn represent about 1,000 or 1,100 practices or firms and these firms in turn represent through their employees, staff architects, draftmen, construction supervisors, an additional 6,000 to 10,000 people. In that sense we are different from the lawyers and the dentists and doctors who operate on a one-to-one ratio that is one patient or one client in front of the lawyer. We make use of para-architectural services because we are more in the realm of small business, we are the brain-working end of the construction industry, the advance guard. If we are not working, the construction industry is not always working.

In terms of our brief we cover the principal points having to do with the accrual method of computing income versus the cash basis. We also treat in terms of the business expense convention attendance and related matters. We address ourselves to items that we are not experts in but we offer some opinions related to capital cost allowance and its computation and we think that it may have some implications for the construction industry. We also comment upon the taxable features of scholarships, fellowships and research grants, and also the tax that will be levied on investment income of what we say are essentially nonprofit organizations such as our society where the funds are used for the support of students attending postgraduate work and similar matters. I think that covers the main thrust of the brief and we would certainly be prepared to answer questions.

[*Interprétation*]

aux gains de capitaux en principe, mais nous voudrions simplement que les propositions soient modifiées et enfin, le troisième article sur les sociétés et leurs actionnaires. J'aimerais arrêter ici, monsieur.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Nicol. J'invite maintenant M. Arnott à faire ses commentaires au nom du *Royal Architectural Institute of Canada.*

M. Gordon R. Arnott (Président, Royal Architectural Institute of Canada): Monsieur le président, le *Royal Architectural Institute of Canada* est, en un certain sens, une créature des dix associations constituantes, qui forment nos membres: c'est-à-dire que, du fait de leur appartenance aux associations provinciales, les architectes du Canada de ce fait font également partie du *Royal Architectural Institute of Canada* ainsi donc nous représentons pous de 3,000 membres inscrits, qui représentent, eux aussi, 1,000 ou 1,100 firmes, et ces firmes représentent, par l'entremise de leurs employés, architectes dessinateurs et surveillants de construction, 6,000 à 10,000 personnes de plus. En ce sens, nous sommes différents des avocats, des dentistes, des médecins, qui travaillent sur un rapport unique, c'est-à-dire, un patient ou un client par rapport à l'avocat. Nous faisons appel à des services para-architecturaux car notre domaine est celui de la petite entreprise, nous sommes l'aboutissement intellectuel de l'industrie de la construction, l'avant-garde. Si nous ne travaillons pas, l'industrie de la construction ne travaille pas toujours.

En ce qui concerne notre mémoire, nous avons parlé des principaux points qui touchent la méthode de comptabilité d'exercice pour calculer le revenu contre le système de revenu de gestion. Ensuite, nous parlerons des dépenses d'affaires, de congrès, et de choses connexes. Nous nous intéressons également à des sujets au sujet desquels nous ne sommes pas des experts, mais nous nous y intéressons toutefois en ce qui concerne l'amortissement et son calcul, et nous pensons que cela peut avoir des conséquences sur l'industrie du bâtiment. Nous faisons des commentaires également sur l'imposition des bourses d'étude, des bourses universitaires et des subventions pour la recherche, et aussi sur les impôts futurs sur les revenus d'investissements relativement aux organisations qui, selon nous, n'ont pas de but lucratif, comme notre société, par exemple, où les fonds sont utilisés pour appuyer des étudiants qui font des études supérieures et d'autres études du genre. Je pense que cela couvre les principales critiques du mémoire et nous allons maintenant inviter les membres à poser des questions.

[*Text*]

The Chairman: Thank you very much, Mr. Arnott. Gentlemen, the main subject dealt with by the Ontario Association of Architects are cash basis of reporting professional income, entertainment expenses, losses from real property holdings, capital gains and low-rate of corporate tax. The main subjects from the Royal Architectural Institute of Canada are accrual basis of computing taxes for professional entertainment and convention expenses, capital cost allowances, investment income of nonprofit organizations, closely-held corporations, fellowships, scholarships and research grant exemptions.

Gentlemen, as I explained to you at the beginning of our meeting, I will accept questions, direct them to either Mr. Nicol or Mr. Arnott, and if you think the reply should be given by somebody else they are welcome to reply. I will recognize Mr. Lambert.

• 2015

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, it is not my intention to question the witnesses at all about accrual basis versus cash basis, I think we have had considerable expression, and as a lawyer, of course, they know where I stand.

I would like to get some clarification, I think it will be from Mr. Arnott, with regard to convention expense. I think at page 9 your recommendation says:

> ... be allowed to deduct from income the expenses of attending the annual meeting of their provincial association and annual assembly of their national institute as provided under the existing legislation.

That is for architects. Now I am wondering whether you feel that that is quite sufficient. After all if one of the leading members of your profession is invited to attend an international convention, as the President this year of your Association or of your Institute if you were to visit provincial conventions, surely the officers would have to be considered in addition to the individual who would be going to his provincial or national convention? Or what about seminars at universities of an educational nature? You know, where you have a real skull session on, and I put quotes around that word "skull".

Mr. Arnott: As a practical matter it is obvious that the officers of an institute and so on who do attend numerous meetings, on behalf of their professional colleagues, we make expenses or expend funds in the travel but

[*Interpretation*]

Le président: Merci beaucoup, monsieur Arnott. Messieurs, les principaux sujets traités par le *Ontario Association of Architects* sont la méthode de revenu de gestion, les frais de représentation, les pertes provenant de l'immeuble, les gains de capitaux, ainsi que les taux faibles d'impôt sur les sociétés. En ce qui concerne le *Royal Architectural Institute of Canada* on parle de comptabilité d'exercice pour calculer l'impôt, ensuite les dépenses de représentation et de congrès, les amortissements, les revenus d'investissements des organisations à but non lucratif, les sociétés privées ainsi que l'exemption relativement aux bourses universitaires, aux bourses d'étude et aux subventions de recherches.

Comme je l'ai expliqué au début de notre réunion, messieurs, j'accueillerai les questions qui seront posées, soit à M. Nicol, soit à M. Arnott, et, si vous estimez que d'autres personnes doivent répondre à ces questions, eh bien, elles pourront volontiers le faire. Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, je n'ai pas l'intention de poser des questions au sujet de la méthode de comptabilité d'exercice, ou du système de revenu de gestion; je crois que nous en avons assez discuté et, en tant qu'avocat bien sûr, ils connaissent ma position là-dessus.

Je voudrais avoir certains éclaircissements toutefois, je vais m'adresser à M. Arnott en ce qui concerne les dépenses de congrès. Je pense qu'à la page 9, vous recommandez ceci:

> ...qu'ils ont droit de déduire du revenu les dépenses de la réunion annuelle de leur association provinciale et de l'assemblée annuelle à leur institut national, prévues aux termes de la loi actuelle.

Voilà pour les architectes. Et, je me demande si vous estimez que ceci suffit. Après tout, si l'un des membres de votre profession était invité à assister à un congrès international, comme cette année le président de votre Association ou de votre Institut si vous deviez vous rendre à des congrès provinciaux, alors il faudrait certainement tenir compte des dignitaires en plus des particuliers qui se rendent à des congrès provinciaux ou nationaux. Ou alors, des «séminars» à l'université, de nature éducative? Vous savez, là où il y a une véritable réunion de «cerveaux», et je mets le mot «cerveaux» entre guillemets.

M. Arnott: En fait, du point de vue pratique, il est évident que les agents d'un institut qui assistent à des réunions nombreuses, au nom de leurs collègues professionnels, nous dépensons de l'argent pour le voyage, mais

[*Texte*]

we are reimbursed mostly in part through our national dues and so on. There is no problem of tax there where we are getting a benefit by virtue of the fact that we might go to ten meetings because the money is spent but it is also received back.

Mr. Lambert (Edmonton West): Would you believe that some people assert that that person's income then is that much greater in that years and that all of this free travel and all these meetings are benefits conferred upon you, and that maybe you should be taxed on this?

Mr. Arnott: Well I should have benefits like that, you know, two or three days away from my own practice and many of the people who work in the professional institutes—it is a benefit that does not exist in that sense.

Mr. Lambert (Edmonton West): But you read letters to the editor, do you not, in newspapers where people assert that the duties of your occupation or your profession as an officer of an institute constitutes a benefit which you should acknowledge?

Mr. Saltsman: You could also say that MPs get too much money.

Mr. Lambert (Edmonton West): Well whatever you want to say, but there are also MPs who assert that this is all part of a great gift that they receive.

• 2020

Mr. Arnott: Right. I would like to get some of my colleagues' opinions on that. After the first two or three trips it is hard work.

Mr. Lambert (Edmonton West): Well you have made a suggestion. Bearing in mind the attendance at seminars, you would include that I presume as well? If you had to attend a seminar at the University of Toronto say or out West if you were going to Manitoba, which are a form of study session, do you not think they should be included as well?

Mr. Arnott: Of course.

Mr. Lambert (Edmonton West): Therefore your recommendation woul encompass that. In other words, frankly you do not suggest that there should be any different law than there is really in practice applied now.

Mr. Arnott: Right.

The Chairman: Would you care to comment, Mr. Nicol.

[*Interprétation*]

on nous rembourse en partie par le biais de nos frais nationaux, ainsi de suite. Il n'y a pas de problème d'impôt quand nous faisons un profit par le fait que nous assistons à dix réunions, car on dépense de l'argent, mais on le rembourse également.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Pensez-vous que certaines personnes disent que ce revenu individuel a augmenté de tant à telle année, et que tous ces voyages gratuits et toutes ces réunions représentent un avantage pour vous et devraient peut-être être imposés?

M. Arnott: Eh bien, je devrais avoir des avantages comme celui-là, deux ou trois jours à l'extérieur de mon bureau et bien des gens qui travaillent pour l'Institut professionnel; c'est un avantage évidemment qui n'existe pas dans ce sens-là.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, mais vou lisez des lettres envoyées aux directeurs de journaux, où des gens affirment que les devoirs de votre fonction ou de votre profession comme agent d'un institut, que ceci est un avantage que vous devez reconnaître?

M. Saltsman: On peut également dire que les MP's font trop d'argent.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Quoi qu'on en dise, certains MP's disent que ceci fait partie d'une grande faveur qu'on leur fait.

M. Arnott: Eh bien, j'inviterais certains de mes collègues à commenter ceci. Après deux ou trois voyages, c'est une corvée, en quelque sorte.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous avez fait une suggestion. En ayant à l'esprit l'assistance aux «séminars», vous incluriez cela également, je suppose? Si vous deviez assister à un «séminar» à l'université de Toronto, mettons, ou dans l'Ouest canadien, au Manitoba, ce sont des formes de séances d'études, ne pensez-vous pas que ceci devrait être inclus également?

M. Arnott: Bien sûr.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Alors, votre recommandation engloberait cette possibilité. Autrement dit, vous ne dites pas ici qu'il devrait y avoir des lois différentes par rapport à celles qui existent maintenant.

M. Arnott: C'est juste.

Le président: Aimeriez-vous faire un commentaire, M. Nicol.

[*Text*]

Mr. Nicol: Yes. I think there are further implications in that sense also. For example many of our members are asked to present papers at various associations, for example, to the Canadian Education Association. I think over the past seven or eight years I have been asked on several occasions to present papers to the Canadian Education Association. The Canadian Education Association, for some reason, never seem to have any money and they always come cap in hand and say, we would like you to present this paper, but we cannot pay your expenses. They cannot even pay our travel. In other words if I take a couple of days off my work at the office, fly to Halifax, present a paper and come back, I really feel that is part of the public service aspect of being a professional that is, we hope, of some assistance to those educators attending that conference.

Similarly, I think, this occurs with different kinds of associations and different situations and I would hope that that situation would also be regarded as a deductible.

Mr. Lambert (Edmonton West): It is not at the present time.

Mr. Nicol: It is.

Mr. Lambert (Edmonton West): You were able to convince them that this is part of, shall we say, expenditures to earn your income?

Mr. Nicol: No, not really at all. I think they classify it as being deductible in terms that this is public service, that really I am spending money not for my own good at all.

Mr. Lambert (Edmonton West): I think they must classify it under another head, because I do not believe there is any exemption under the Income Tax Act under that particular heading as you define it, but it is considered a business expense.

Mr. Nicol: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): Now could we move to capital cost allowances.

Mr. Arnott: Mr. Chairman, Mr. Rounthwaite would like to make a comment pertaining to your last question.

Mr. C. F. T. Rounthwaite (Honorary Treasurer, The Royal Architectural Institute of Canada): Mr. Chairman, some of this travelling is not only done on a national basis; it

[*Interpretation*]

M. Nicol: Oui, je pense aussi qu'il existe de nouvelles répercussions dans ce sens. Par exemple, plusieurs de nos membres doivent présenter des documents, des mémoires, à diverses associations, par exemple, à l'Association Canadienne de l'Éducation. Au cours des sept ou huit dernières années, on m'a demandé à plusieurs reprises de présenter des mémoires à l'Association Canadienne de l'Éducation qui, pour certaines raisons, n'a pas d'argent et alors ce sont des gens qui en quelque sorte nous demandent la charité. Nous voudrions que vous présentiez un mémoire mais nous ne pouvons pas payer vos dépenses. Ils ne peuvent même pas payer notre voyage. Autrement dit, si je m'absente deux jours du bureau, me rends à Halifax en avion, présente mon mémoire et reviens, eh bien, j'estime que ceci fait partie d'un aspect du service public d'être un professionnel, et nous espérons qu'une certaine assistance aux éducateurs qui assistent à cette conférence. Pareillement, ceci se produit avec différentes sortes d'associations et dans des situations différentes et je pense que cette situation serait considéré aussi comme une dépense déductible.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ce ne l'est pas à l'heure actuelle.

M. Nicol: Oui, c'est ainsi.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Donc, vous pouvez les persuader que ceci fait partie évidemment des dépenses pour gagner votre revenu?

M. Nicol: Non, ce n'est pas vraiment cela. Je pense qu'ils classent cela comme étant un revenu déductible, il s'agit de services publics en quelque sorte, je ne dépense pas du tout de l'argent pour mon propre bien.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ils doivent le classifier sous une autre tête de chapitre, car je ne pense pas qu'il y ait d'exemption à ce sujet-là d'après la Loi de l'impôt sur le Revenu comme vous l'avez définie sous cette entête particulière, c'est considéré cependant comme une dépense d'affaire.

M. Nicol: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Passons maintenant aux amortissements.

M. Arnott: Monsieur le président, M. Rounthwaite aimerait faire un commentaire au sujet de votre dernière question.

M. C. F. T. Rounthwaite (trésorier honoraire, Institut royal de l'architecture du Canada): Monsieur le président, quelques-uns de ces voyages se font non seulement à l'é-

[*Texte*]

assumes international importance. One is frequently asked by the American Institute of Architects and more recently the Pan-American group, the Mexican architects, to attend these meetings. The point I am making is that it is very difficult to refuse these things without making these people feel hurt. At the same time it does fall to some of us, this is outside of the recognized professional circles to make these trips. One of the things that we bring back—we bring back know-how—which otherwise we would not be able to import if we were absent. Therefore a lot of this is really a form of continuing education. It is taken perhaps as being sort of a holiday. It is not and it is the only way we know of exchanging professional views and keeping the profession in Canada updated.

[*Interprétation*]

chelle nationale, mais même à l'échelle internationale. Souvent l'Institut américain des architectes et plus récemment le Groupe Pan-American, les architectes américains invitent une personne aux États-Unis à assister à ces réunions. Donc, il est très difficile de refuser ceci sans blesser ces gens. En même temps, il incombe à quelques-uns d'entre nous, ceci est à l'extérieur des cercles professionnels reconnus, de faire ces voyages. Évidemment nous reportons les compétences ou plutôt les connaissances que nous ne pourrions pas importées autrement au Canada si nous étions absents. Donc, il s'agit en quelque sorte d'une éducation permanente considérée peut-être comme étant un genre de vacances, mais en réalité, ce ne l'est pas, c'est la seule façon, à notre connaissance, d'échanger des connaissances professionnelles et de rester en contact avec les progrès modernes.

• 2025

Mr. Lambert (Edmonton West): May I switch briefly to capital cost allowances? I am concerned a little about the suggestion that the present system of capital cost allowances be permitted to continue unchanged, because it seems to me on the face of it anyway, the setting off against professional income, be it of a doctor, a lawyer or someone else, of losses on rental property when the loss arises from interest charges, permitted depreciation and taxes during the construction say, of a high-rise apartment building or an office building. These losses can be used to offset personal income earned from fees in the profession.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Puis-je maintenant parler des amortissements? Je m'intéresse un peu à la suggestion que le système actuel de la déduction pour amortissements permet de rester tel quel, inchangé, car il me semble de prime abord, le revenu par exemple d'un médecin, d'un avocat ou de quelqu'un d'autres, des pertes sur les propriétés louées lorsque les pertes s'élévent aux taux d'intérêt, permettent la dépréciation et les impôts au cours de la construction d'un appartement élevé ou d'un immeuble à bureaux. Ces pertes peuvent être utilisées pour amortir le revenu personnel, gagné des honoraires professionnels ou autre chose.

Mr. Arnott: Mr. Chairman, these are peripheral observations developed by the architects, not in our mean area of knowledge, but as we think they may affect people who commission and build buildings for rent. These proposals, if you are referring to our brief on page 10, are not intended to refer to buildings owned by architects or developed for their own account. In other words these are for developers who in turn might retain us. What we are concerned about is the possible impact of the capital cost features and changes in them that may have an inimical effect on decisions to build apartment buildings and revenue-producing buildings. I think that is all we are saying.

M. Arnott: Monsieur le président, il s'agit d'observations périphériques, si vous voulez ou marginales qui ont été développées par les architectes, non pas dans notre secteur principal de connaissances mais, nous pensons qu'elles peuvent toucher les gens qui donnent des contrats et qui construisent des immeubles pour location. Donc des propositions, si vous vous reportez à la page 10 de notre mémoire, ne sont pas destinées aux édifices qui appartiennent aux architectes ou développés par leur propre compte. Il s'agit d'entrepreneurs, de constructeurs, qui peuvent retenir nos services. Ce qui nous préoccupe, c'est la conséquence possible de l'amortissement qui peut être modifiée et qui peut avoir des effets nuisibles sur les décisions en matière de mise en changier des immeubles d'habitation et en ce que concerne les édifices qui produisent des revenus. Voilà tout ce que nous disons.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right. I will bring myself right into architecture

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Très bien. Songeons à l'architecture car un exemple me

[*Text*]

because I have an example in mind. I know a firm of architects who decided that they would finance a high-rise apartment building; they would develop it; they would be the designers both as to architects and engineers. Presumably once that building was going up it was accumulating certain losses on paper as a result of taxes and interest and so forth which no doubt were charged against their personal income until that building was at an occupancy rate where it could carry on on its own. Do you think this is a fair deal?

Mr. Nicol: Could I comment? First of all, I think the situation which you mention is unusual. It is an unusual situation for architects to be involved in that kind of developmental work. The second point perhaps is the more important issue. At the present time Toronto faces a situation where they need 75,000 homes for low income people. At the present moment the cost of building, the cost of financing the building of low-income apartment buildings or other rental human shelter elements in the City of Toronto is almost becoming a uneconomical kind of plant for a developer to invest in. I have some concern that this is perhaps the more important issue. I recognize the fact that this in a sense provides advantage to the developer. On the other hand, if this advantage did not exist, I am concerned that there is the strong possibility that we will not be able to meet the critical housing shortage in the urban environment in this country.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am going to suggest perhaps there is a way around whereby if each building of that nature, each project, were incorporated or set up as a separate account, it could accumulate its losses and then under the formula for averaging carry those losses forward into the position of the first income producing years and so therefore within itself operate related to the particular building. But to use the loss feature on a building to offset the personal income earned by a professional or other businessman, not in any way connected with that project at the moment, I require a little convincing I think.

• 2030

Mr. Arnott: Mr. Chairman, I know of no way of being a practicing architect and having to set up your accounts where you earn your income through a proprietorship or a partnership and then you get a business of owning land and apartments mixed up with it. As a matter of requirement you have to set up a separate company for that unless you are one and the same person, but I think as a prudent matter you cannot practise that way.

[*Interpretation*]

vient à l'esprit. Je connais une société d'architectes qui a décidé qu'ils financerait un immeuble d'habitation élevé; ils le mettraient en valeur; ils seraient les ingénieurs et les architectes à la fois. On peut supposer qu'au moment de la construction, il y a eu une accumulation de pertes sur papier en tout cas, par suite des impôts et des intérêts ainsi de suite qui sans doute ont été déduites si on veut du revenu personnel jusqu'à ce que le bâtiment soit prêt et puisse être loué. Pensez-vous que ceci est juste?

M. Nicol: Puis-je faire un commentaire? D'abord, la situation que vous mentionnez est tout à fait inhabituelle. Les architectes habituellement ne font pas de construction, ce ne sont pas des entrepreneurs. Deuxièmement, la question la plus importante, c'est qu'à l'heure actuelle, Toronto fait face à une situation où ils ont besoin de 75,000 loyers pour des gens dont le revenu est bas. A l'heure actuelle, le coût de construction de financement de ces constructions d'habitation à loyer modique, il s'agit en somme d'abri pour la ville de Toronto et ceci en quelque sorte devient quelque chose qui n'est pas rentable pour les entrepreneurs. Je pense que c'est la question la plus importante en cause ici. Je reconnais qu'en un sens ceci donne évidemment des avantages à l'entrepreneur. Mais d'autre part, si cet avantage n'existait pas, je suis persuadé qu'il serait très possible que nous ne puissions pas faire face à la pénurie de logements dans nos villes canadiennes.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Eh bien, on pourrait peut-être proposer l'inverse par exemple, si chacun de ces projets était incorporé, dans un compte séparé, les pertes pourraient s'accumuler et aux termes de la formule de moyenne, ces pertes pourraient être reportées au cours de l'année où il y a eu des revenus. Et ça pourrait évidemment fonctionner d'une façon autonome pour un bâtiment en particulier. Mais si vous utilisez cette perte sur un bâtiment pour amortir le revenu personnel gagné par un professionnel ou un autre homme d'affaires, sans que ce soit relié évidemment à ce projet, je pense que vous devriez me persuader ici à ce sujet.

M. Arnott: Eh bien, un architecte en exercice qui établit son compte lorsque vous gagnez évidemment vos revenus en étant propriétaire de terrains et de bâtiments. Il faut évidemment créer une compagnie distincte pour cette fin-là, parce que je pense qu'il est prudent, on ne peut pas fonctionner de cette façon-là.

[*Texte*]

Mr. Lambert (Edmonton West): Of course you know the paragraph to which I am referring in the White Paper because the Department, whether it is National Revenue of Finance, feels that this is a general practice, that it is bad and that it must be stamped out. I am not satisfied that it is that thoroughly bad, but I do find that it takes some convincing.

Mr. Nicol: Mr. Lambert, in terms of how it will affect practising architects, I think the effect will almost be negligible. I cannot think of more than three architects who might be personally affected by that situation. I think my concern is the greater concern, and it does not necessarily affect the architect's income at all.

Mr. Lambert (Edmonton West): Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, with reference to capital cost allowance, in the town which I come from of about 8,000 people it seems to me that in its early years every new building is carried at a loss because of a relatively low rental basis. How would you create a loss except by interest, property taxes or capital cost unless you burn the place down?

Mr. Arnott: All I know is that when you do a pro forma statement with respect to whether the project will earn interest, will earn something on its equity, when you are setting up the capital cost you have to set up the cost of the land, the cost of construction the building, the architect's fees are also set up as a capital cost as well as loss of interest on the money, because you have to pay interim financing in the one or two-year period the building is under construction, plus legal fees, surveyor's fees, and so on. These all add up to a cost. You then have to examine what your mortgage is and what your equity is. Often these people are not architects. We learn about these things in part if we happen to have some revenue-producing commissions of this nature and we learn it by a sort of process of osmosis, if you like. However, that is not the principal area or thrust of our brief in that we are not in the business of being developers, real estate holders or making our money from that. Basically we operate as brainworking professionals. We work on a fee or time basis, and that is how we earn our money.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I suggest that you have to be concerned about this because with reference to page 10 of the one you mention it seems to me that it would be

[*Interprétation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Évidemment, il y a un paragraphe du Livre blanc dont je parle ici parce que le Ministère des Finances ou du Revenu National, estime que c'est une pratique courante et que c'est mauvais et qu'on doit y mettre fin. Je ne suis donc pas persuadé de ceci mais en tout cas, je pense qu'on devra apporter des arguments probants.

M. Nicol: Monsieur Lambert, lorsqu'il s'agit de savoir comment ceci touchera les architectes praticiens, je pense que les conséquences seront négligeables. Je ne pense pas qu'il y ait plus de 3 architectes qui pourraient être personnellement visés. Je me préoccupe de quelque chose de plus vaste que ceci et cela n'affecte pas le revenu de l'architecte.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, en ce qui concerne l'amortissement dans ma ville pour 8,000 personnes il semble que les nouveaux bâtiments au début subissent des pertes à cause des loyers peu élevés. Comment obtenez-vous une perte à moins de mettre le feu à l'immeuble?

M. Arnott: Eh bien lorsqu'on fait une déclaration pro forma pour savoir si le projet rapportera de l'intérêt, lorsqu'on établit le coût de capital, il faut établir le coût du terrain, de la construction de l'immeuble, les honoraires de l'architecte sont aussi compris dans les frais d'immobilisation ainsi que la perte d'intérêt sur l'argent car il faut payer le financement intérimaire au cours de l'année ou des deux ans que dure la construction, les honoraires juridiques, les honoraires de l'évaluateur, etc. Tout cela donne le coût ensuite il faut savoir quelle est l'hypothèque. Souvent ces personnes ne sont pas des architectes. Nous apprenons cela si nous avons des commissions et on apprend cela plus ou moins par osmose. Mais ce n'est pas le sujet principal de notre mémoire, nous ne sommes pas des promoteurs, nous ne faisons pas notre argent de cette façon. Nous sommes à la base des intellectuels, nous travaillons contre remboursement d'honoraires et c'est ainsi que nous gagnons notre vie.

M. Ritchie: Monsieur le président, à la page 10 de votre mémoire, il me semble que dans le cas de bien des immeubles il serait inutile de les construire, à moins d'être sûr d'un

[*Text*]

foolish to start a building unless you were sure of an absolute profit. No one is ever sure of an absolute profit, but sometimes you can forecast these things. Although it might not be an immediate profit it would be one in the future, would it not?

Mr. Arnott: If a client comes to us and says he wishes to build an apartment building and he needs 12 suites and they are to be of such and such a kind, and so on, we draw up the building and, unless he asks us to look into it, it is not direct concern of ours what the rental market is or what he is going to rent the suites for. Our basic job is to design the building in accordance with his instructions, to call for tenders, supervise the construction and then turn the finished building over to him. Even if he does not make a nickel on it it is basically not our concern, if he made all the decisions with respect to go or no go. Do you follow what I am trying to get at?

• 2035

Mr. Ritchie: Probably, except that possibly I am looking at it from the owner's point of view. It would seem to me that if he is in business and then built an apartment building which, with the high interest rate, property tax and capital cost allowance, shows a loss, I presume he will not be able to deduct that from his grocery store business.

Mr. Arnott: He will decide not to build, and this is the point we are making.

Mr. Ritchie: That means a lot less building, particularly in the smaller communities, does it not?

Mr. Arnott: Fine. This is the only reason we have this in our brief. Basically this point was not being made and we never thought it would be taken this way, that this would be for architects who were going to turn into developers.

The Chairman: Mr. Ranta? Excuse me, Mr. Ritchie, but Mr. Ranta would like to express an opinion on this.

Mr. P. John Ranta (Ontario Association of Architects): I just want to say further to what Mr. Arnott has already said in reply to your question that the construction industry as a whole and the resulting employment from the construction industry, which is not a small employer by any means in this country, the whole thing is affected, and I think this is really what you are getting at here.

In the building of apartments, commercial shopping plazas, office buildings and any number of things that come under this category what we are really concerned about is

[*Interpretation*]

bénéfice absolu. On n'est jamais sûr mais on peut prévoir ces choses même si ce sera dans le futur, n'est-ce pas?

M. Arnott: Si un client nous dit qu'il veut construire un immeuble résidentiel et qu'il a besoin de 12 suites de telle et telle dimension etc., nous dessinons l'immeuble, et à moins qu'il nous demande de nous en occuper, cela ne nous préoccupe pas directement de savoir quelle est l'échelle des loyers ou quelle sera l'utilisation de ces suites. Notre travail est de dessiner l'immeuble d'après ses directives, de faire des appels d'offre, de surveiller la construction et de lui remettre un immeuble fini. Même s'il ne fait pas un sou sur cela, cela ne nous préoccupe pas, surtout s'il a pris toutes les décisions. Comprenez-vous ce que je veux dire?

M. Ritchie: Oui, peut-être mais je considère cela du point de vue du propriétaire. Il me semble que s'il est en affaires et qu'il construit un immeuble résidentiel avec un coût de capital, un impôt foncier et un amortissement élevés, cela implique une perte qu'il ne pourra pas déduire de son épicerie.

M. Arnott: Il décidera de ne pas construire et c'est ce que j'ai dit.

M. Ritchie: Alors cela veut dire beaucoup moins d'immeubles surtout dans les petites villes?

M. Arnott: Oui, c'est la seule raison pour laquelle nous en parlons dans notre mémoire. En fait, ce point n'a pas été mentionné, nous n'avons jamais pensé que ce serait considéré de cette façon-là, que ce serait pour des architectes qui deviendraient des promoteurs.

Le président: Je m'excuse monsieur Ritchie, mais M. Ranta aimerait donner son avis.

M. P. John Ranta (Association des architectes de l'Ontario): L'ensemble de l'industrie de la construction et le résultat de l'emploi ce n'est pas un petit employeur dans ce pays.

Pour la construction d'immeubles résidentiels, de centres commerciaux, et tout ce qui rentre dans cette catégorie, ce qui nous intéresse avant tout ce n'est pas lorsque quel-

[*Texte*]

not the case where someone takes advantage of a situation and isolated cases of claiming these things as losses during construction. This is unusual. I have never even heard of it before this hearing. What we are really concerned about is that these things be allowed as operating expenses once the building is finished. It is not at all unusual—as a matter of fact, this even happens where I come from, Thunder Bay, which is a city of 100,000 people—for these commercial projects in the initial use to actually show a loss on a proper basis. They will eventually show a profit but in the first few years they often show a loss because market research is not always that complete. For instance, I am sure that in your community you will find that the market research may not be complete enough to show you the true picture and you will have to find out by bad experience just what the picture is. This is really what is happening in Thunder Bay and this is what is happening in your community and in many other places.

What we are really concerned about here is that if depreciation, capital loss, and so on, is fully applied as it appears in the White Paper that the construction industry as a whole, and architects are part of this and, they go along with it, is going to suffer and in the total picture there will be unemployment in the construction industry. It will affect everything, yours included.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, would you suggest that this would not bear very heavily on small communities, slow growing communities or isolated communities which may be dependent on one industry or a mine which may play out, but it would channel investment money to relatively large and at least steady, if not rapidly-expanding, communities.

Mr. Arnott: Of course, this is actually what is happening. It is very hard for smaller centres to obtain mortgage money for apartment building and other kinds of building that are essentially of a revenue-producing nature. Business decisions are made, over which the architects and the construction industry have very little control, in the banking area and the mortgage area having to do with the availability of funds, and we are just saying that we think this may have some implications with respect to the number of projects begun, and so on.

Mr. Ritchie: As you mentioned, small communities have trouble getting money at any time, and in my case I know that most of the money is local. This clause will make it even more difficult.

[*Interprétation*]

qu'un profite d'une situation et de réclamer des pertes au cours de la construction, c'est assez peu habituel, mais ce qui nous préoccupe ce sont les frais d'exploitation, une fois l'immeuble terminé. Cela arrive même à Thunder Bay, une ville de 100,000 habitants. Ces projets commerciaux, subissent toujours des pertes au début. Plus tard il y aura des bénéfices, mais au début ils opéreront à perte car les recherches sur le marché ne sont pas si complètes que cela. Dans notre ville, par exemple, vous trouverez que les recherches que l'on fait ne vous donnent pas une vraie image et il nous faut apprendre par l'expérience ce qui en est. C'est vraiment ce qui arrivé à Thunder Bay et c'est ce qui arrive aussi dans beaucoup d'autres endroits. Mais ce qui nous intéresse vraiment ici c'est que si on tient compte comme il est écrit dans le Livre blanc, des pertes en capital, pour l'ensemble de l'industrie de la construction et pour les architectes en particulier, il y aura du chômage dans l'industrie de la construction. Cela touchera tout le monde, vous inclusivement.

M. Ritchie: Monsieur le président, cela peut avoir beaucoup d'influence sur les petites villes, les collectivités isolées, les villes minières par exemple, mais cela canaliserait l'argent à investir vers les grandes villes qui connaissent une certaine expansion.

M. Arnott: En fait c'est ce qui se produit. Il est très difficile pour des petites villes d'avoir de l'argent pour les hypothèques des immeubles résidentiels et d'autres immeubles du même genre qui produisent certains revenus. Les décisions sont prises et les architectes et l'industrie de la construction ont peu de contrôle là-dessus et cela dépend de la disponibilité des fonds, et nous disons que cela peut avoir une certaine influence sur le nombre de projets et ainsi de suite.

M. Ritchie: Comme vous l'avez déjà mentionné, les petites collectivités ont beaucoup de difficulté à obtenir des fonds dans la plupart des cas. Dans mon cas, les fonds sont en grande partie locaux. Cela aggravera encore la situation.

[*Text*]

Mr. Arnott: Yes.

Mr. Ritchie: C-1 proposes that a rental building costs $50,000 or more. What effect do you foresee this will have?

Mr. Rounthwaite: Mr. Chairman, I do not know why there is a separation at $50,000, but in today's market $50,000 is not much of a building. This means that you have excluded practically all buildings. My question is what is the intention here and why is that figure used?

Mr. Arnott: It is our brief, though.

The Chairman: Mr. Arnott?

Mr. Arnott: I think our feeling was that this seemed like a rather arbitrary position at which to draw the line.

Mr. Ritchie: In other words, Mr. Chairman, you do not see the purpose which the authors of the White Paper had in mind, or that it is obscure?

• 2040

Mr. Rounthwaite: If I may speak again. Just an ordinary house is half the price of the fee we are discussing and if they were talking of a rental building cheaply built, we were talking of a building of about 2,500 square feet here. It is a small store or it is a small office building. It is a very small building we are discussing and it seems the implication is that there is to be a special tax arrangement for each of these buildings whether $500,000 or $5 million. I can see that there is some indication they want to keep these things separate, but it looks as though it means practically every building other than residential. Even a large house would come under this if you rented it.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, do you think that the present depreciation allowance is based on block, brick, wood buildings, the different percentage is fair or should it include position or usefulness, particularly if it is a special building built for special purposes?

Mr. Arnott: Mr. Chairman, one of the points we are concerned about as architects, we feel that the way the tax laws are structured they invariably penalize the person who wants to build well. That is, he does not wish to build just for the least dollar to maximize his return on the profit and loss statement. Let me give you an example.

Frame buildings have a faster depreciation write off than say all masonry buildings. We

[*Interpretation*]

M. Arnott: Oui.

M. Ritchie: C-1 propose qu'un immeuble résidentiel coûte $50,000 ou plus. Quelle influence cela aurait-il d'après vous?

M. Rounthwaite: Monsieur le président, je ne sais pas pourquoi la séparation de $50,000 et plus. Mais, $50,000 ce n'est pas grand chose pour un immeuble aujourd'hui. Cela veut dire que vous avez exclu presque tous les immeubles. Ma question sera la suivante: Quelle est votre intention et pourquoi ce chiffre?

M. Arnott: C'est dans notre mémoire.

Le président: Monsieur Arnott?

M. Arnott: Cela me semble une position arbitraire.

M. Ritchie: En d'autres termes, monsieur le président, vous ne voyez pas ce que les auteurs du Livre blanc avaient en tête ou bien cela vous paraît-il obscur?

M. Rounthwaite: Est-ce je peux ajouter autre chose? Une maison ordinaire coûte la moitié du prix dont on discute présentement et s'il est question d'immeuble à loyer, de construction à bon marché, pour notre part nous pensions à un bâtiment de 2500 pieds carrés. Cela pourrait être un petit magasin ou un bureau, et il semble qu'il y aura des ententes fiscales particulières à chacun de ces immeubles, qu'il vaille $500,000 ou 5 millions. On semble vouloir considérer les deux types d'édifice différemment mais, on englobe tous les immeubles, les maisons exceptées. Mais, on pourrait aussi inclure toute grande maison à logements.

M. Ritchie: Monsieur le président, pensez-vous que les allocations variables d'amortissement pour la brique, le bois, etc., sont justes ou devraient être établies en fonction des conditions matérielles essentielles à certains immeubles destinés à un usage particulier.

M. Arnott: Monsieur le président, en tant qu'architectes nous pensons que les lois de l'impôt sont structurées de façon à pénaliser invariablement les gens soucieux de construire solidement. Ces gens-là ne tiennent pas à payer le minimum simplement pour voir leur bien accuser le plus de pertes possible et être ainsi indemnisés. Permettez-moi de vous donner un exemple.

L'amortissement des immeubles de bois s'effective plus rapidement que celui des bâti-

[*Texte*]

believe that the way this works in practice is that it encourages the building of buildings of lesser quality. They do not have the fireproof provisions, sound acoustics separations between units, say, if we are talking about apartment buildings, and we see that somehow the tax laws are not working in accordance with a public policy in relation to the growth of cities and towns. As I say, we are not experts in this area. All we know is through our contact with some of our work that the very thing that public policy and tax law should be encouraging is working against.

Mr. Ritchie: Having been involved in this myself I do not know that I quite agree with you altogether. Speaking of entertainment, U.S. rules and so on, what is the comparison of Canadian and United States treatment of this, do you know?

The Chairman: Are you aware of the U.S. rules on expenses for entertainment?

Mr. Nicol: Yes, I think the rules for conventions and so on are very similar to ours as they exist at the present moment.

The Chairman: Have you not checked this?

Mr. Nicol: In terms of deductible expenses, in terms of business operation, they have to account. They are stricter in terms that they have to account very severely for all moneys expended, but I am not sure that that situation does not in fact exist now in the present legislation. Perhaps the department concerned has not been controlling closely enough if they feel this has been abused.

• 2045

Mr. Rounthwaite: Mr. Chairman, may I speak to this?

The Chairman: Yes, Mr. Rounthwaite.

Mr. Rounthwaite: I think we should differentiate here between the costs of doing business and entertainment. There are several points I would like to make, one is this. As professionals we are not allowed to advertise, and second, because we may not advertise we still have to transact business and promote good public relationships, both with clients and with others we deal with on a day-to-day basis.

Many of the Ministers of the Crown in Ottawa have their own private dining rooms. The Governor of the Bank of Canada has and so, too, have the life insurance companies and so, too, have most large business concerns and these are all expenses.

[*Interprétation*]

ments de maçonnerie. En pratique, cela encourage la construction d'immeubles de qualité inférieure. Ils ne sont munis ni de dispositifs qui les mettent à l'épreuve du feu ni de cloisons acoustiques dans le cas, par exemple, des immeubles résidentiels. D'une certaine façon les lois fiscales et les programmes d'expansion urbaine œuvrent dans des sens différents. Nous ne sommes pas des experts dans ce domaine mais, notre travail nous a permis de constater que la politique du gouvernement en matière de fiscalité va à l'encontre de ce qu'elle devrait promouvoir.

M. Ritchie: J'ai déjà travaillé dans, ce domaine mais, je ne suis pas tout à fait d'accord avec vous. Et pour parler des frais de représentation, quelle est la différence entre le Canada et les États-Unis?

Le président: Connaissez-vous les règlements américains sur les frais de représentation?

M. Nicol: Oui, pour les congrès, etc. A l'heure actuelle, ils ressemblent beaucoup aux nôtres.

Le président: Avez-vous vérifié?

M. Nicol: Au chapitre des dépenses déductibles pour l'exploitation d'entreprises commerciales, il faut fournir un compte rendu détaillé de toutes les sommes dépensées. Mais, je ne suis pas sûr que cela soit prescrit par leur présente législation. Il est aussi possible que le ministère n'ait pas exercé de contrôle suffisant, si on y a l'impression qu'il a eu fraude.

M. Rounthwaite: Monsieur le président, pui-je ajouter quelque chose.

Le président: Oui.

M. Rounthwaite: Je pense qu'il faut différencer ici entre les frais d'exploitation et les frais de représentations. Comme travailleurs intellectuels, nous n'avons pas le droit de faire de la publicité. Deuxièmement, comme nous ne faisons pas de publicité mais que nous devons quand même faire des affaires, il faut mettre l'accent sur la qualité de nos rapports avec les clients comme avec ceux que nous rencontrons quotidiennement.

Les ministres de la Couronne à Ottawa ont leur propre salle à manger. Il en va de même pour le gouverneur de la Banque du Canada, les compagnies d'assurance et les grandes entreprises. Cela entraîne des dépenses.

[*Text*]

Mr. Lambert (Edmonton West): With the greatest respect, I do not think you will find the Ministers of the Crown have their private dining rooms, some of them that I knew of, and having been one I know I did not have one.

Mr. Rounthwaite: I do not know what they are called then, but I have been inside such. Aside from that point, which we can debate, I still would like to point out that as professionals the meeting places you substitute are your clubs and places of that sort. It is also a question of when you have visiting professionals from other countries and it is also a fact that in most architectural partnerships I know of the discipline of the partners themselves prohibits excess of any sort, either with respect to entertainment or otherwise. I feel that, as I say, we are unusual in the sense that we do not advertise. We have to do a certain amount of public relations work and I asked our own comptroller what this amounted to and he said less than 1 per cent of the amount of money we take in annually.

If you recall, Mr. Chairman, a few years ago they said that you would not be allowed to drive a motor car for business that cost over $5,000 and that seems to have gone by the board, because I understand that it costs more money to keep track of the regulation than it was worth. I think it is a fact that the architects themselves really do not want to spend more money than necessary for these sort of functions.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman do I have any time left?

The Chairman: Two minutes.

Mr. Ritchie: On valuation, should the higher of costs or market valuation basis apply to losses realized after implementation day? This had to do with the capital gains.

The Chairman: Which brief, Dr. Ritchie?

Mr. Nicol: I think it is the Ontario Association of Architects brief at page 9, in the section dealing with capital gains. Is that correct sir?

The Chairman: Would you repeat your question, Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Should the higher of costs or market valuation basis apply to losses realized after implementation day?

[*Interpretation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En toute déférence, je ne crois pas que les ministres aient leur propre salle à manger, pas que je sache, et comme j'ai déjà été ministre moi-même, je sais que je n'en avais pas.

M. Rownthwaite: Je ne sais pas comment on appelle cela, mais j'y suis allé. De plus, en plus de cette question qu'on pourrait débattre, je voudrais vous signaler que comme professionnels, il nous faut aussi des lieux de réunion: ce sont les clubs ou autre chose de ce genre-là. En outre, il taut tenir compte que des collègues étrangers vous visitent. Remarquez que dans la plupart des associations que je connais, les membres s'imposent eux-mêmes des limites, empêchant ainsi les excès de tout genre, que ce soit pour les frais de représentation ou autre chose. Et je considère notre attitude assez peu habituelle puisque nous ne faisons pas de publicité. Nous devons entretenir des relations publiques. J'ai demandé à notre contrôleur des couptes ce que cela représentait. Ces frais comptent pour moins de 1 p. 100 de notre revenu annuel.

Si vous vous souvenez bien, monsieur le président, il y a quelques années, on disait qu'il serait interdit d'utiliser une voiture de plus de $5,000, pour affaires. Mais, ou semble y avoir renoncé car, si j'ai bien compris, surveiller l'application de ce règlement aurait été tellement coûteux qu'on y aurait perdu au change. Le fait demeure que les architectes eux-mêmes ne veulent pas consacrer aux dépenses de ce genre plus d'argent qu'il n'est nécessaire.

M. Ritchie: Monsieur le président, puis-je poser encore quelques questions?

Le président: Il vous reste deux minutes.

M. Ritchie: A propos de l'évaluation, je voudrais savoir quel taux s'appliquera, après le «jour de l'évaluation» aux pertes subies. Est-ce le taux maximal ou le taux en cours? Je parle ici des gains de capitaux.

Le président: De quel mémoire s'agit-il, monsieur Ritchie?

M. Nicol: Je pense que c'est le mémoire de l'Association des architectes de l'Ontario. A la page 9, il y est question des gains de capital. Suis-je exact?

Le président: Voudriez-vous répéter votre question, monsieur Ritchie?

M. Ritchie: Après le «jour de l'évaluation», quel est le taux qu'on appliquera aux pertes subies, le taux maximal ou le taux en cours?

[*Texte*]

Mr. Nicol: I am not sure that is in our brief as a matter of fact.

Mr. Ranta: Yes it is.

Mr. Nicol: Perhaps Mr. Ranta might deal with that.

Mr. Ranta: Item (c) on page 9 I believe you are referring to, Mr. Ritchie. What this really gets at is really with everything going up in costs year by year and almost month by month, yearly protecting on valuation day the person whose property is involved so that when you value it if it is either the actual cost of building it or the market value of that property at that particular day. It is just merely a statement how the value should be arrived at on this valuation day mentioned in the White Paper. In other words, the greater of the two, actual cost or market value whichever it happens to be. It is really a clarification.

• 2050

Mr. Ritchie: Suppose we took the British rule for capital gains, higher cost or market valuation for gains and losses only after valuation day valuation.

Mr. Ranta: What was the British rule again?

Mr. Ritchie: The higher of costs or market valuation for gains and losses only after valuation day valuation. If cost is higher than the valuation day levels the gain is prorated by the length of time the item is held.

Mr. Ranta: The time element would not really be here at all because everything starts on valuation day, according to the White Paper, and whatever value is agreed upon by everyone, the property owner included, that is the value. I do not think the British system, as I understand it, would enter into it at all. I do not know whether I am following your question or not. There is no time lapse here. It is all from the immediate start as I understand it.

The Chairman: Thank you. Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Most of the questions I had have been asked. Besides that, I hope the witnesses will appreciate the fact that we have had several professional groups in front of us and many of the very constructive points you have in your brief have been given by others and we have questioned them, so I will just be a moment.

[*Interprétation*]

M. Nicol: Je ne sais pas si nous abordons cette question dans notre mémoire.

M. Ranta: Oui.

M. Nicol: Il reviendrait peut-être à M. Ranta de donner plus de détails.

M. Ranta: Cela revient à dire que, les prix augmentant chaque année et presque chaque mois, il s'agit tout simplement de protéger le contribuable propriétaire concerné par les propositions du Livre blanc. Il s'agit de savoir si on doit évaluer sa propriété d'après son coût réel ou d'après la valeur du marché, «le jour de l'évaluation». Il s'agit de savoir quelle sera sa valeur ce jour-là. En d'autres termes, la somme la plus élevée des deux sera-t-elle le coût réel ou la valeur marchande. C'est tout simplement une précision.

M. Ritchie: Mettons que nous avons le règlement britannique sur les gains de capital seulement le jour de l'évaluation, c'est-à-dire le taux maximal ou le taux en cours seulement après «le jour de l'évaluation»

M. Ranta: Quel est ce règlement britannique?

M. Ritchie: Si le coût est le plus élevé que celui que l'on fixe le jour de l'évaluation, les gains imposés sont proportionnées à la période où on a détenu les actions.

M. Ranta: Le facteur temps n'entre pas ici en ligne de compte parce que, selon le Livre blanc, tout commence à l'évaluation qui est approuvée par le propriétaire ainsi que par ses collaborateurs. Je ne pense donc pas que le système britannique puisse être appliqué de cette façon. Je ne sais pas si je réponds à votre question, mais maintenant, je n'ai plus de temps.

Le président: Je vous remercie. Monsieur Whicher, c'est à vous.

M. Whicher: J'en ai pour quelques minutes. La plupart de mes questions ont déjà été posées et les témoins doivent comprendre que nous avons déjà interrogé plusieurs groupes professionnels au sujet des problèmes mentionnés dans le mémoire.

[*Text*]

One of the briefs mentions that inflation dealing with capital gains and an inflation factor of 3 or 4 per cent should be allowed. Let us take them by the stock market as an example. Suppose a fellow sold at a loss, in which event he gets a capital loss, this is not all capital gain in the market, it may be in the real estate business lately, but it is not in the market. My point is supposing he sold at a $5 share loss would you allow him another 3 per cent or 4 per cent per annum instead of having the $5 loss? Would you allow him another 3 or 4 per cent per annum as a loss because to be fair you would have to do that? Would you?

Mr. Nicol: Yes. I think you have trapped us into saying in principle what you stated is correct, that if we stick to that principle it is correct.

Mr. Whicher: In other words, it is not as easy as you suggest. I do not say this critically. It is not as easy as you suggest. It depends on which side of the table you sit to some extent.

Mr. Nicol: To some extent but I do not think there is any doubt about the principle we are trying to project.

The Chairman: Mr. Arnott, would you care to comment?

Mr. Arnott: I have no comment on that particular point.

Mr. Whicher: I just have one other question. Dr. Ritchie mentioned convention expenses and we are all interested in this. In one of your briefs you mentioned that American architects are coming here and are competition to you and that they have certain rules. My question is very simple. Would you gentlemen agree to the American convention rules dealing with hospitality and business expenses? Would you agree with that?

The Chairman: Mr. Nicol.

Mr. Nicol: I would basically, yes, I think so.

Mr. Arnott: I do not think we would have any difference nationally on that point and I think we do want to make a distinction in these expenses. The present tax act is quite clear that expense must be related to the production of income so most architects understand this quite clearly. What we are concerned about is the fact that in hitting into the seventies we are concerned about our staffs and our colleagues and ourselves being able to keep in touch with the rapidly changing technological development and so a strict interpretation of that rule would say this is

[*Interpretation*]

Dans un des mémoires, on parle de l'inflation qui entre en conflit avec les gains de capitaux et de l'approbation de l'inflation de 3 ou 4 p. 100. Prenons comme exemple, la situation du marché où un individu vend à perte et subit par le fait même des pertes de capitaux, car il est évident qu'à la bourse on ne fait pas que des gains. Supposons qu'un individu vende des actions en perdant $5; lui donneriez-vous 3 p. 100 ou 5 p. 100 de plus par année à déduire comme pertes?

M. Nicol: Oui, en principe c'est ce que nous avons dit.

M. Whicher: C'est juste mais ce n'est pas aussi facile que vous semblez le croire.

M. Nicol: Je ne pense pas qu'il n'y ait de doutes sur l'idée que vous venez d'émettre.

Le président: Monsieur Arnott, auriez-vous quelque chose à ajouter?

M. Arnott: Je n'ai rien à dire.

M. Whicher: J'ai une dernière question à poser au sujet des congrès qui nous intéressera tous. Dans un de vos mémoires, vous dites que les architectes américains viennent ici faire concurrence aux architectes canadiens. Alors accepteriez-vous les lois américaines sur les congrès et les frais d'hospitalité?

Le président: Monsieur Nicol.

M. Nicol: Oui, je le pense.

M. Arnott: Je ne pense pas que nous ayons des opinions différentes à ce sujet mais nous voulons établir des règlements très précis en ce qui concerne ces dépenses. La loi actuelle de l'impôt est claire et dit que les dépenses doivent être rattachées à la production du revenu. Aujourd'hui, il faut s'occuper de notre personnel et de nos collaborateurs pour rester en contact avec les changements techniques et appliquer cette loi très sévèrement; à ce titre, ces dépenses font partie du coût en capital. Nous croyons qu'une réunion d'une journée ou deux avec des architectes puisse

[*Texte*]

educational, therefore it must be set up as a capital cost. In other words, you cannot put yourself through university and then charge it as an expense. We are not saying that, but attendance at a one or two-day meeting with other architects might well be educational, and we hope it would be. We would expect it would be, but something that should be considered in a country as large as Canada is that knowing other architects from other cities can also be a business-related function because headquarter offices or commissions, say, in Montreal or Toronto, and they may have to build in Saskatchewan and Alberta, and often associated architectural services are required. So if you wanted to look at it strictly as a business point of view that position can be justified.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: That is all I have to ask.

The Chairman: Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Thank you. I would like to ask some questions on deductions for conventions and things like this. First of all, how do you make the distinction between what you call advertising, which presumably is something carried out by nonprofessionals, and the sort of thing you do, let us say, to further your work beyond the fact that it is a little more pleasant the way you do it than let us say advertising. What is really the difference between advertising and what you do?

• 2055

The Chairman: Mr. Arnott.

Mr. Arnott: The difference in a profession should be that his calling in the practice of his art or science is not a commercial operation. He has to have supra client values that he brings to bear in the service of the public or his direct client, so in this sense we only mention the word advertising because it relates to other expenses that are a legitimate business expense by other people who earn money and pay tax on it. That is the only reason we use advertising.

If you would like us to call it community service, thereby you are known personally on a face-to-face basis the practice of architecture is still a kind of personal service; that is the client must have some kind of confidence in the person whom he is directly dealing with and his firm. This is often only established by direct—how can you be known, by

[*Interprétation*]

être très intéressante mais dans un pays grand comme le Canada, il est possible que nous ayons recours aux services d'architectes d'autres villes. Si par exemple, on doit faire des constructions au Saskatchewan et en Alberta, afin de collaborer avec ceux de Montréal et de Toronto. En fait, ceci peut être considéré comme une simple relation d'affaires.

Le président: M. Whicher.

M. Whicher: C'est tout ce que j'avais à demander.

Le président: M. Saltsman.

M. Saltsman: Je voudrais poser quelques questions au sujet des déductions pour les congrès. Tout d'abord, comment établissez-vous une différence entre la publicité qui est établie par les non-professionnels et le genre de choses que vous faites pour améliorer votre travail?

Le président: Monsieur Arnott, c'est à vous.

M. Arnott: La pratique d'un art ou d'une science ne doit pas être une opération commerciale, car il faut conserver des valeurs qui doivent être mises au service du public. En fait, c'est dans ce sens que nous utilisons le mot publicité, car il se rattache aux dépenses légitimes de gens qui gagnent de l'argent et qui paient des taxes. La publicité est considérée comme un service communautaire, tandis que l'architecture est un service personnel car le client doit avoir une certaine confiance en la personne à qui il s'adresse et souvent cela ne peut s'établir que par un contrat direct ou par une réputation déjà établie.

Cette même réputation ne peut s'établir qu'avec du travail qui a été apprécié, mais comment un jeune architecte peut-il avoir sa chance? Il peut gagner un concours, s'il est membre de la Chambre de commerce d'une ville, mais il y a peu de chances de ce côté-là; il peut avoir l'occasion de faire construire certains établissements, des églises, des clubs.

[*Text*]

reputation? You must have some completed work. All right. Your name goeth before you. That is fine. How does the young architect get started? He might win a competition but the odds are short on that so if he in a city makes a point of belonging to the Chamber of Commerce, he might decide to work in a service club route or his church, you must have something unique that gets the society or the community in which you work, and most architects basically work in the community. They do not always, the bulk of our membership does not have a national practice or is known nationally or internationally. That is extremely rare.

[*Interpretation*]

Il doit créer quelque chose qui attire l'attention du public. Cependant, il est très rare qu'un de nos architectes ait une réputation nationale ou internationale.

The Chairman: Mr. Saltsman, I will ask Mr. Nicol if he has any comments to make on your question.

Le président: Je voudrais demander à M. Nicol s'il a quelque chose à ajouter?

Mr. Nicol: I think, Mr. Saltsman, if I am interpreting your question correctly it is the analogy between advertising and entertainment, and what you are really suggesting in your comments is that it is probably more pleasant to play golf one afternoon with a couple of clients than it is to advertise. I am not sure that is an accurate statement because I have played some golf with some dreadful people that I would not choose to play with if it was for pleasure. I think architects have to place themselves in the position in the community of being face-to-face with decision makers, and if you do not meet the decision makers in the community, you will never get commissions and you will never be in business and never survive.

M. Nicol: Monsieur Saltsman, si j'ai bien compris, vous avez essayé d'établir un rapport entre la publicité et la distraction; il est évidemment plus agréable de jouer au golfe avec un client que de faire de la publicité. J'ai déjà joué au golf avec des gens affreux que je n'aurais jamais choisi comme amis personnels. Les architectes doivent traiter avec des gens qui prennent des décisions et qui leur accorderont des contrats qui leur permettront de survivre.

Mr. Saltsman: No, but that is true of every businessman. I mean you are not an exception in that way. You are just like any other businessman that way. Even a barber has to follow that route. You have to know where the barber is. I know all kinds of barbers who join service clubs when they come to town so that people will know that they are barbers.

M. Saltsman: Ce que vous dites s'applique à tous les hommes d'affaires. Même le barbier est soumis à cette règle s'il veut se faire connaître se faire de la publicité.

Mr. Nicol: I cannot put a barber pole outside.

M. Nicol: Alors, je ne pourrais pas faire ma propre publicité.

Mr. Saltsman: Why not?

M. Saltsman: Pourquoi?

Mr. Nicol: It is against the law.

M. Nicol: C'est contre la loi.

Mr. Saltsman: It is not against the law. Do we prevent you from putting a sign outside? Is it a federal law?

M. Saltsman: La loi ne vous empêche pas de vous faire de la publicité. Est-ce une loi fédérale?

Mr. Nicol: The provincial regulations prohibit advertising of that kind.

M. Nicol: Non, c'est une loi provinciale.

Mr. Saltsman: Who instituted the law? Was it not at your request?

M. Saltsman: Cette loi n'a-t-elle pas été créée à votre demande?

Mr. Nicol: I was not around in 1932.

M. Nicol: C'était en 1932.

[*Texte*]

Mr. Saltsman: I think it was at your request. I think if you petitioned the provincial government to let you advertise there would not be any difficulty involved.

Mr. Nicol: It may be, then we can write it off.

Mr. Saltsman: Yes, you write the other off too. You see the real difficulty I think is a difficulty that the White Paper gets into, the Carter Commission Report gets into, and this Committee is into: how do you distinguish between nontaxable benefits, things you have to do anyway and would want to do anyway, such as joining a club for instance, a golf club, and things which are absolutely essential for the conduct of your business? It is very difficult to draw that kind of a line, and I can see the problem you are in. It is a problem that everyone is in. I think it becomes so difficult and the recriminations are becoming so broad on this whole thing that maybe the line should not be drawn at all. All these things should simply be non-deductible for everyone and let them spend as much money as they see fit except it will be from after-tax income and treat them all alike. This is the kind of position we are in now. I think it is an impossible position trying to figure out what is deductible, what is not deductible, how much of your car is business, how much of your car is personal, whether belonging to the golf club is something that is pleasant for you, or whether playing golf as you say is an imposition. I can see your point. In many cases you can get a bad companion and you should be paid money for that.

The Chairman: I am sorry, Mr. Saltsman, Mr. Ranta.

Mr. Ranta: Before we lose that comment you made how would Canadian architects as such, the home-bred type of Canadian architects be able to compete with foreign architects and American architects in particular coming to this country in view of what the White Paper says and what you are suggesting here, perhaps we should just do this and not allow it with anyone.

• 2100

In other words, you are saying that we would not be on the same basis of competition? People from outside the country would come here and swamp us with all kinds of ways of job development and job promotion and corporate relations, which we would not be able to do.

Mr. Saltsman: In other words, what you are saying is that if we do not allow you to wine

[*Interprétation*]

M. Saltsman: Si vous demandez au gouvernement provincial de vous laisser faire de la publicité, il n'y aurait aucun problème.

M. Nicol: Nous pourrions n'en pas tenir compte.

M. Saltsman: Ce problème a été traité dans le Livre blanc, le rapport de la Commission Carter et le comité dont nous faisons partie. Comment faire la différence entre le bénéfice non imposable et les dépenses qui sont absolument nécessaires au fonctionnement de vos affaires?

C'est une différence très difficile à établir et la solution serait peut-être de chercher à l'oublier. En fait, toutes ces dépenses devraient être non déductibles et ce afin de traiter tout le monde également. Je crois qu'il est presque impossible de distinguer ce qui est déductible de ce qui ne l'est pas; c'est comme être payé pour jouer au golfe avec un mauvais joueur sous prétexte qu'il est un de vos clients.

Le président: Je suis désolé M. Saltsman, c'est au tour de M. Ranta.

M. Ranta: J'aimerais savoir comment l'architecte canadien peut faire concurrence aux architectes américains venant au Canada étant donné les propositions du Livre blanc et les suggestions que vous venez de faire?

Autrement dit, nous ne serions pas sur le même pied pour concurrencer. Des gens viendraient d'ailleurs nous inonder avec toutes sortes de programmes de travail, de plans d'avancement et de relations industrielles auxquels nous ne pourrions pas faire face.

M. Saltsman: Vous voulez dire que si nous ne pouvons pas appartenir à des clubs, jouer

[*Text*]

and dine clients or belong to clubs or play golf and all these things, the nasty Americans are going to come up here and under their tax laws...

Mr. Ranta: Among others.

Mr. Saltsman: ... the sky is the limit. They can do that to your clients and they will take your business away. Is that what you are saying?

Mr. Ranta: Well, they are in some cases doing it, yes.

Mr. Saltsman: They are because their laws are more liberal than ours?

Mr. Ranta: No, but I think the laws they have are about the same as the laws that we have now, if the White Paper suggestions are not implemented in this regard.

Mr. Saltsman: That is the real problem, I acknowledge that. And you would have to deal with that situation. If that were your only objection, I think we could find a way of dealing with that.

Mr. Ranta: All we are asking for is normal promotional opportunities in view of the fact that our Act did not allow us to advertise in the way that many other commercial concerns can advertise and we are not allowed to do this.

Mr. Saltsman: No, but I really do not buy that: the Act does not allow you. I think my memory goes back long enough to know that any attempt that has ever been made to release so-called professionals from this has been met with opposition from the professionals. They are the ones who insist on these things, not the government. Our government or the provincial government has no vested interest in not allowing you to advertise. There is no reason why you should not advertise.

Mr. Ranta: But it is the government Act you are talking about.

Mr. Saltsman: Yes, I know, but is was really at the instigation of the professional association, and this can be changed if you really want it changed. If you would like the opportunity to advertise, I would be glad to put you on the same basis as other people, personally.

Mr. Arnott: Mr. Chairman, I believe the architects of Canada are not basically asking that they be allowed to advertise. And I think the distinction is that we are not selling a product. We are not selling a product; we are selling a service, and in the kind of field that

[*Interpretation*]

au golf ou inviter des gens à diner, les vilains Américains vont venir ici et, en vertu de leurs lois...

M. Ranta: Entre autres.

M. Saltsman: Leur seule limite, c'est le ciel. Ils peuvent bien traiter vos clients et, de cette façon, vous les enlever. Est-ce là ce que vous avez voulu dire?

M. Ranta: Oui, c'est parfois ce qui se produit.

M. Saltsman: Cela est-il dû au fait que leurs lois sont plus libérales que les nôtres?

M. Ranta: Non, mais je pense que les lois sont les mêmes si les propositions du Livre blanc ne sont pas appliquées.

M. Saltsman: Oui, je reconnais que c'est un problème et que vous devriez traiter cette situation. Si c'était votre seule objection, il y aurait moyen de faire quelque chose.

M. Ranta: Tout ce que nous demandons, ce sont des occasions de nous faire connaître, étant donné que notre loi ne nous permet pas de faire de la publicité comme d'autres entreprises commerciales.

M. Saltsman: Non, je veux pas accepter ça, moi. Je sais très bien que les tentatives faites pour libérer, si l'on veut, les professionnels de ces méthodes, se sont heurtés aux professionnels eux-mêmes. Ce sont eux qui insistent pour avoir ces lois anti-publicité, et non le Gouvernement. Le Gouvernement fédéral ou le provincial, n'a pas le droit d'interdire la publicité. Il n'y a pas de raison pour vous interdire de faire de la publicité.

M. Ranta: Mais c'est une loi du Gouvernement.

M. Saltsman: Oui, mais ces lois ont été adoptées sur les instances des associations professionnelles. Et cela pourrait être modifié si vous le vouliez. Je serais enchanté de pouvoir vous mettre sur le même palier que les autres, si vous vouliez avoir l'occasion d'annoncer vos services.

M. Arnott: Je pense que les architectes canadiens ne demandent pas d'avoir la permission de faire de la publicité. La distinction est que nous ne vendons pas un produit. Nous vendons un service et dans le domaine qui est le nôtre, le travail dépend des relations entre

[*Texte*]

we are in, the work still depends on this face-to-face development of knowing other human beings who are in the position to award work or consider you amongst others in the community for the work. In other words, it would not solve the problem, to my way of thinking, to say that, all right advertising expenses will be allowed but not the others, because I do not think it would necessarily be in the public interest to allow architects to operate or put themselves before the public; that is, the man with the largest ad and the most money in this area is necessarily going to serve the public or his clients in the best fashion.

Mr. Saltsman: Let me ask you this: why is it not in the public interest for architects to do this but it is in the public interest for other people to do this who are in the service industries, in other service industries? For instance, real estate people certainly do this; other people do this. Why it is not in the public interest for you to advertise?

Mr. Arnott: Well, there is a trend, everybody—I see trends that people want to professionalize in that sense. Realtors per se would not be considered by some—and I do not wish to malign the people who work in real estate—to be a profession. Because one of the characteristics of a profession are a long period of training, they are prepared to work under a code of conduct within themselves to conduct their own affairs and also to deal with society. They also establish codes of conduct relating to the service aspect of their business. That is lowest service is not the principle because that could work against the requirements of the public or the client they serve. And the educational aspects of a profession, that is the provision for the young practitioner and the people who follow to be taught or instructed through actual experience in offices is another feature of a profession.

• 2105

Mr. Saltsman: Perhaps it is only my ignorance that leads me to say this, but it seems to me that what you have been referring to as professionalism is a way of ensuring that prices are not cut. That seems to be the strong element, not advertising and things like that. And this is a characteristic of a profession that everyone charges the same percentage on their fees.

Mr. Nicol: We believe that would be an unprofessional attitude.

Mr. Saltsman: To cut a price.

[*Interprétation*]

le client et le professionnel, en ce sens que le client vous apporte du travail et vous choisit parmi d'autres au sein de la collectivité pour faire ce travail. Autrement dit, on ne résoudra pas le problème, quant à moi, en disant que les dépenses de publicité seront permises mais non les autres. Je ne pense pas qu'il serait conforme à l'intérêt public de permettre aux architectes de se faire connaître au public, parce que, le gars qui aurait la plus grande annonce, et le plus d'argent, ne serait pas nécessairement celui qui rendrait les meilleurs services dans le domaine de l'architecture.

M. Saltsman: Pourquoi les architectes ne le feraient-ils pas dans l'intérêt du public, puisque d'autres industries le font pour la même raison, c'est-à-dire dans l'intérêt du public? Par exemple, les agents d'immeuble le font, et bien d'autres. Pourquoi donc l'intérêt public serait-il si mal servi si les architectes faisaient de la publicité?

M. Arnott: Il y a une tendance évidemment. Les gens veulent être considérés en tant que professionnels. Les agents d'immeuble ne sont pas considérés comme des membres d'une profession libérale. La caractéristique d'une profession, c'est qu'elle comporte une formation très longue et que ses membres sont des gens préparés à travailler sous l'égide d'un code d'après une ligne de conduite, à diriger leurs propres affaires et à traiter avec la société. On également établi un code des critères de conduite relativement à l'aspect service de l'entreprise. La seconde caractéristique est l'éducation: il y a de jeunes praticiens et d'autres qui acquièrent de l'expérience dans les bureaux également.

M. Saltsman: C'est peut-être mon ignorance qui m'entraîne à dire que votre description précédente est une façon d'assurer qu'on ne diminue pas les prix. Je pense que c'est l'élément fondamental ici et non la publicité et d'autres choses du même genre de professions. Chacun demande le même pourcentage d'honoraires.

M. Nicol: Eh bien, nous pensons que ce serait une attitude peu professionnelle.

M. Saltsman: De diminuer les prix.

[*Text*]

Mr. Nicol: We could not agree. No, the question of cutting price, now we are into the whole philosophy of—this could take weeks—

The Chairman: Yes, and we are very far from the White Paper, I think.

Mr. Saltsman: No, we are not. I think the question before us is that we should consider the professional nature of architects—and this is not the only group—or the professional nature of law or medicine. It is something different than normal commercial practice, and the only difference I see, frankly, is the fact that they agree not to cut prices on each other.

Mr. Nicol: Well, the agreement not to cut fees, for example, is done on the basis that we believe that in order to protect the public interest in terms of public safety and many of these other measures requires at least a minimum of service, and in order to provide that minimum of service adequately, you require that fee. Now perhaps Mr. Rounthwaite, who has done some work in this area for both the Ontario association and The Royal Architectural Institute of Canada, may wish to comment on this.

The Chairman: Mr. Rounthwaite?

Mr. Rounthwaite: Actually we have, Mr. Chairman, government representatives both at the provincial and at the federal level, and we have discussed the extent of services required and we have indicated what those services will cost in terms of man-hours and input. Where it is misunderstood is where the architect usually carries a fairly highly paid staff who make almost as much money as he does and in poor years make more. The result is that these highly paid professionals and technicians can only do this certain amount of work in a certain amount of time, and I would be delighted to work on a time basis as opposed to a fee basis on any job because generally speaking, if you are receiving your actual costs plus a stated overhead, you are far better off than you are on a fees basis, with almost no exception. I think that the fee was probably established with the idea that the client would have some rough approximation as to what he would have to pay at the end of the work process. But speaking from the architect's point of view, I would far sooner, and I am sure most of the other architects in the country would, get away from the fixed fee and resort to the only fair and proper way, and that is on hourly or daily rates.

[*Interpretation*]

M. Nicol: Et nous ne sommes pas d'accord. La question de la réduction des prix pourrait évidemment nous entraîner très loin.

Le président: Oui, je crois que nous nous éloignons du Livre blanc.

M. Saltsman: Je pense qu'il faut considérer le caractère professionnel des architectes. Évidemment, il y a les avocats, les médecins, qui nous disent que ce n'est pas la même chose qu'une entreprise commerciale. Mais la seule différence que je vois, c'est qu'ils refusent tous de ne réduire les prix.

M. Nicol: Oui, ne pas couper les prix comme on dit. Nous croyons que pour protéger l'intérêt public et la sécurité du public, il faut un minimum de service et pour fournir ce service, nous avons besoin de ces honoraires. Peut-être que M. Rounthwaite qui a fait du travail dans ce domaine pour l'association ontarienne et pour l'Institut royal voudrait faire des commentaires à ce sujet.

Le président: Monsieur Rounthwaite.

M. Rounthwaite: Monsieur le président, nous avons des représentants du gouvernement au niveau provincial et au niveau fédéral, nous avons parlé avec eux de l'importance des services requis, et nous avons cherché à déterminer le coût de ces services en hommes-heures et en rendement. L'architecte, habituellement, a un personnel qu'il paie très cher, qui fait autant d'argent que lui, parfois même plus. Ce personnel professionnel et ces techniciens très bien payés peuvent faire un certain travail dans un certain temps et je serais heureux pour ma part de travailler à un salaire horaire plutôt que par honoraires sur tout travail, parce que d'une façon générale, si vous recevez vos coûts avec en plus des frais généraux, vous êtes en bien meilleure posture financièrement que si vous receviez des honoraires. Je pense que les honoraires ont été établis en songeant au fait que le client pourrait avoir une idée approximative de ce qu'il devrait payer le travail terminé. Mais en ce qui concerne les architectes, je suis persuadé que la plupart d'entre eux préféreraient se libérer des honoraires fixes et établir un taux horaire ou journalier.

[*Texte*]

• 2110

Mr. John Nelligan (Solicitor, The Royal Architectural Institute of Canada): Mr. Saltsman, I wonder if I can just put in one more thought on this question of the suitability of the promotional expense which is being challenged here. Confining ourselves to the present meaning of the Act where it says that you may deduct as an expense any sum which is reasonably expended for the purpose of earning income, it is our submission that this is a sufficient definition to cover any promotional expense which might be attributable to the use of clubs or other entertainment, and that it is not necessary to determine at this stage whether the ban against flagrant advertising, if we can put it that broadly, should remain in the professions. The fact remains that it is reasonable for them to expend up to, as Mr. Rounthwaite says, some 1 per cent of their gross income in order to maintain such promotion as they consider necessary to keep going. And surely that 1 per cent should be as deductible to them as the $2,000 cheques that Peter Jackson turns out giving away, by way of promotion, to lucky coupon holders. Each business must be considered in the light of the practices which are carried on there, and that that reasonable feature should be determined, so far as the architects are concerned, having regard to the methods that they use to carry on their business. And in that feature, you can call it advertising, you can call it what you like, but the fact remains it must be reasonable and it must be the type of thing that a sound businessman would expend in order to earn the income that he purports.

Mr. Saltsman: Let us take an ordinary guy who is not a professional, makes his living working in a shop and listens to this argument. He takes a look at the professionals and businessmen in our society and he sees that they are able to charge off many of their trips; he sees that they are able to fly places, sometimes are able to take holidays under the guise of going to conventions; he sees that they are able to improve their knowledge. Now a lot of these things are legitimate; I am not saying that the businessman does not need to do these things. He sees he belongs to the local golf club and is able to deduct his dues in various organizations and he sees him enjoying himself. And he really wonders how much of it is really necessary. How much of it is really necessary and is there not a better way of doing business from an equity point of view, because he cannot do any of these things?

Let us say, for instance, he wants to find a new job, he wants to leave the job he is on. If

[*Interprétation*]

M. John Nelligan (Solliciteur): Peut-être pourrais-je ajouter un petit commentaire sur la convenance ou non des dépenses en publicité. Si nous respectons la loi actuelle qui précise qu'on peut entrer dans les déductions les dépenses destinées au revenu, eh bien, nous croyons que cela est suffisant pour couvrir toutes les dépenses attribuées par exemple à certaines activités de groupe, aux frais de représentation etc. Il n'est pas nécessaire de déterminer à cette étape-ci si l'interdiction d'une publicité considérable doit demeurer. Il est raisonnable de dépenser 1 p. 100 du revenu brut afin de maintenir les contacts. Je pense que ce 1 p. 100 devrait être déduit, tout comme le sont les $2,000 que Peter Jackson donne pour fins de publicité. Chaque entreprise doit être considérée à la lumière de son genre de travail et il faudrait déterminer des éléments raisonnables, en ce qui concerne les architectes, en tenant compte des méthodes qu'ils utilisent pour faire des affaires. Eh bien, vous pouvez appeler ça publicité ou non, mais je pense que cela doit être raisonnable et convenir à ce qu'un homme d'affaires avisé considère comme raisonnable pour atteindre ses fins.

M. Saltsman: Prenons par exemple, un simple citoyen qui n'est pas homme de profession et qui travaille dans un simple atelier pour gagner sa vie et qui écoute votre discussion. S'il se tourne vers les hommes d'affaires, vers les professionnels de notre société il constate qu'ils peuvent déduire un bon nombre de voyages, prendre des congés pour aller à des congrès voyager en avion; il constate aussi qu'ils peuvent accroître leur connaissance. Certaines de ces choses sont légitimes. Je ne dis pas que l'homme d'affaires n'a pas à faire ça. Le simple citoyen constate que si l'homme d'affaires fait partie d'un club de golf, il peut déduire ses frais d'inscription au club, etc. Les gens se disent, et bien, il en profite mais ils se demandent aussi jusqu'à quel point tout ça est vraiment nécessaire.

Supposons que le simple citoyen veuille quitter son emploi et trouver un autre emploi.

[*Text*]

he entertains some employer somewhere or some agent or someone in the Unemployment Insurance or Canadian Manpower, there is no way he can make a deduction. There is no way he can join a golf club because he says: "I would like to perhaps improve my position and upgrade myself in the hopes of finding a better job". There is no way he can deduct going to school to improve himself. You have this double standard in our society which, I am suggesting to you, is a serious problem. I am saying it to you in a very serious way because I realize that this has been the traditional pattern; that as long as anyone can remember in our society deductions for the purpose of improving business or creating business or earning money at one level has always been allowed, whereas at another level it just has not been recognized. I am suggesting to you that it is a point of real grievance, and any system that proposes to reform our taxation system has to deal with this kind of problem. Now I hope you will forgive some of the facetious remarks. I was being a bit of the devil's advocate, but it is a serious problem and we really have not come to grips with it. And your brief and the briefs before it have not come to grips with it because it really boils down to saying: "Well, we have always done it this way and it is necessary that we continue doing it this way." But society is questioning.

[*Interpretation*]

S'il reçoit des gens du bureau de placement par exemple, il ne peut pas faire de déduction. Il ne peut pas se joindre à un club de golf afin d'améliorer son poste ou sa fonction. Il ne peut pas déduire les cours qu'ils voudraient suivre pour améliorer ses connaissances. Vous avez donc une double norme dans notre société et je pense que ceci crée un problème grave. Je le dis très sérieusement d'ailleurs parce que je me rends compte que ceci est évidemment une attitude traditionnelle. Dans notre société, les déductions pour améliorer une entreprise, pour gagner de l'argent à un niveau donné ont toujours été permises. Alors, qu'à un autre niveau, cela n'a pas été reconnu et je puis vous dire que c'est un véritable grief et tout régime qui se propose de réformer nos lois fiscales, doit considérer ce problème. Je m'excuse pour ces remarques. Je me suis fait un peu l'avocat du diable, mais je pense que c'est un problème grave que nous n'avons pas encore réglé. Et bien, on l'a toujours fait de cette façon-là et il faut continuer à procéder de cette façon-là. Mais c'est sans doute un point de litige dans notre société.

Mr. Rounthwaite: Some of our employees are also allowed these privileges.

M. Rounthwaite: Certains de nos employés ont aussi droit à ces privilèges.

Mr. Saltsman: Yes, there are favourite employees; and they are questioning the salesman who is allowed to deduct everything when he works for certain companies.

M. Saltsman: Oui, il existe des employés favorisés. Par exemple, le vendeur peut déduire tous les frais occasionnés par son travail dans certaines compagnies.

Mr. Rounthwaite: And our colleagues in government service are also allowed the same allowances.

M. Rounthwaite: Même les employés du gouvernement ont droit à ces allocations.

Mr. Saltsman: But the point is this: there is still the bulk of the population, the vast majority of people who are on wages or salaries in most cases who cannot do this thing. In effect you have a double standard in our society and it is always open to question to what extent these benefits, if they are benefits, or these expenses—let us put it that way—these expenses do not confer some non-taxable benefit on those who have these expenses.

M. Saltsman: Oui, mais la grande majorité des gens qui sont des salariés par exemple, ne peuvent pas profiter de ces avantages. Voilà pourquoi il y a une double norme dans notre société, et ceci évidemment, on peut se demander dans quelle mesure ces avantages, mettons, ces dépenses...Pourquoi ceci ne donne-t-il pas des avantages non imposables à ceux qui font ces dépenses?

Mr. Nicol: I am not really sure that it is necessarily our responsibility to educate the uninitiated in terms of lack of knowledge of how people operate in another sphere or in another form of business. I do not see that it is really valid that we should necessarily be

M. Nichol: Je ne suis pas certain que ce soit absolument nécessaire, d'étudier ceux qui ne sont pas initiés à un autre niveau dans un autre type d'entreprises. Je ne vois pas pourquoi nous serions pénalisés parce qu'il semble...et je ne sais pas d'ailleurs si votre

[*Texte*]

penalized because it seems to be that a large—and I am not sure whether your statement is accurate, but it is the feeling you have—segment of the public question this kind of operation. I would agree with you that a large segment of the population, as a large segment of professionals do, question the abuse of this situation. I think my point would be that the department concerned has presently every legal facility necessary to wipe out those kinds of abuses.

• 2115

Mr. Saltsman: I wish that were so. My worry is this: in order to really get down to a point where you can justify each one of them, you are going to need an army of inspectors. This is the enormous difficulty of trying to sort out how much of it is legitimate and how much of it is not; whether the convention is fun or the convention is educational; how much of it is that and how much of it is the other. This is really the great difficulty. Frankly, I do not know, first of all, whether I want that kind of army of snoopers going around evaluating everything, or whether they can even do it.

The Chairman: Mr. Saltsman, your 20 minutes are up.

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I will allow the reply, if there is a reply from the witnesses.

Mr. Nicol: The only reply I can make is that this year we had an official from the federal government sitting in our office for some two weeks going through the entire business operation. I think we spent the first five days explaining what an architect was and what he did and that he did not build buildings and that he did not necessarily just draw blueprints. So there is a lack of technical knowledge in the area. Perhaps it is the lack of skilled personnel available to that particular department to be in a position properly to assess whether or not the business is operating legitimately or not, or whether certain expenses are legitimate or not.

Mr. Saltsman: I am not questioning the legitimacy. This is something that has been going on in our society for a long, long time and this procedure is normal. There is nothing that is not legitimate about it and I do not think people who incur these expenses have any idea that it is not legitimate. This is simply the way business is conducted, the necessary way, but the big question is: does it have to be conducted this way and is it all that necessary?

[*Interprétation*]

déclaration est juste, mais vous avez l'impression en tout cas que ce vaste secteur du public canadien met en doute cette méthode. Je reconnais que bien des gens et bien des professionnels aussi mettent en doute les abus du système et ce que je dirais moi, c'est que le ministère est concerné à l'heure actuelle avec tous les moyens juridiques à sa disposition pour supprimer ces abus.

M. Saltsman: Je l'espère bien. Mais, je suis inquiet en ce qui concerne ceci: afin de vraiment pouvoir justifier tout ceci, il faudrait beaucoup d'inspecteurs. Il s'agirait de tirer en quelque sorte les dépenses qui sont légitimes et celles qui ne le sont pas; il s'agirait de savoir si c'est un congrès de plaisir ou un congrès éducatif et combien de ces congrès sont pour le pouvoir et combien sont éducatifs. C'est très difficile à déterminer. En toute franchise, je ne sais pas si je voudrais moi qu'une armée d'inspecteurs aille se mettre le nez dans tous nos petits papiers.

Le président: Monsieur Saltsman, vos 20 minutes sont écoulées.

M. Saltsman: Merci, monsieur le président.

Le président: Je vous permettrais, monsieur, de répondre à une dernière question des témoins.

M. Nichol: Et bien, cette année nous avions un agent du gouvernement fédéral qui est venu dans notre bureau pendant 2 semaines pour étudier toutes les opérations financières de notre institut. Les cinq premiers jours, nous lui avons expliqué ce qu'était un architecte et en quoi consistait son travail et il a constaté que l'architecte ne faisait pas que faire des bleus ou faire des plans. Il existe un manque de connaissances techniques. C'est le manque de compétence dans un ministère évidemment qui nous empêche de dire comme il se doit si nos opérations sont légitimes ou non, ou si nos dépenses sont acceptables ou non.

M. Saltsman: Évidemment la question de la légitimité, c'est autre chose. Ceci existe dans notre société depuis longtemps et est considéré comme normal. Il n'y a rien d'illégitime en ceci et je ne crois pas que quelqu'un qui fait ces dépenses pense qu'il ne soit pas dans son droit. C'est ainsi que se font les affaires, mais la question qui se pose, c'est de savoir si ça doit se faire ainsi et si tout cela est nécessaire.

[*Text*]

Mr. Rounthwaite: I think it depends on people's circumstances, Mr. Chairman. For example, I am down here this evening and I am not being paid. I have to eat a meal. Now some of the people you are speaking of have houses to go to and meals to eat and so forth and so on. And you get to this very interesting point here where because of the way you live, the way you work, you do incur expenses which are things that are incurred only because of the way you make your living. If I was working in a company town and so on under different circumstances then I would be doing it in a different way. Now I know a group of architects who all paid $5,000 to contribute to a report which they are writing about urbanization in Canada. This is a voluntary effort. They are financing it themselves. No one asked them to do this, they were not required to do this and I feel that these are sort of strange things. The people I think you are speaking of, and I have every sympathy for these people, would not be doing this.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I agree with the position that entertainment expenses are the advertising expenses of the professions and that it would be most unfair that they not be recognized. But I would have to agree also that I think some arbitrary rules ought to be introduced and it is a question of what arbitrary rules. I say "arbitrary" because I do not think the inspector route is going to be an economically feasible route and I also think that there is a considerable amount of abuse that can only be stopped by the route of inspectors unless some arbitrary limits are introduced. So I would look forward to having suggestions from yourselves or from other witnesses about the kind of arbitrary rules that will be acceptable and that will be fair and that will give some evidence to the people who are concerned about it that expense account living is not all that common.

Mr. Nicol: You would like us to solve the problem tonight.

Mr. Arnott: Mr. Chairman, we would never know the precise effect of the imposition of this until it actually happens. I have a feeling that the architects who have successful practices—as I say, I have called them small businesses basically because they are employers more than they are individual proprietors but working by themselves. From a marketing point of view, if the architects are not busy in Canada, then we should consider them as part of the knowledge industry and then we might

[*Interpretation*]

M. Rounthwaite: Tout dépend évidemment des conditions, monsieur le président. Par exemple, je suis ici ce soir et je ne suis pas payé. Je dois manger. Il y a des gens qui évidemment vont à la maison et qui ont leur repas. Nous abordons un point intéressant ici: A cause de la façon de vivre, de travailler, vous avez des dépenses qui sont faites selon la façon dont vous vivez. Si je travaillais dans une ville fermée, une ville de compagnie par exemple, je procèderais différemment. Je connais un groupe d'architectes qui payent $5,000 pour cotiser à un rapport sur l'urbanisation du Canada. Il s'agit d'une initiative bénévole et ils se financent eux-mêmes. Personne ne leur demande de le faire. Ils ne sont pas tenus de le faire non plus. J'estime que ce sont des choses peut-être bizarres, mais j'ai beaucoup de sympathie pour ces gens. Mais ils ne le feraient pas autrement.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je suis d'accord que les frais de représentation constituent en somme des dépenses de publicité pour la profession. Il ne serait pas juste de ne pas reconnaître ces frais, mais je dois reconnaître aussi que certaines règles arbitraires doivent être appliquées. Il s'agit de savoir lesquelles, je dis arbitraires, parce que je ne pense pas que la marche à suivre des inspecteurs soit économiquement applicable et je pense aussi qu'il y a beaucoup d'abus qui peuvent être arrêtés de cette façon à moins qu'il n'y ait certaines mesures arbitraires. Donc, j'aimerais entendre les suggestions de votre part en ce qui concerne un règlement arbitraire acceptable et juste qui prouverait aux personnes concernées que les déductions pour les frais de voyage sont des choses justifiées.

M. Nichol: Vous voudriez que nous régliions le problème ce soir.

M. Arnott: Monsieur le président, nous ne connaissons pas les effets précis de l'imposition de la loi avant que ça se produise, mais je pense que les architectes qui ont bon nombre de clients, qui connaissent bien les petites entreprises parce qu'il y a plus d'employeurs évidemment que de propriétaires individuels qui travaillent par eux-mêmes. Du point de vue du marché, par exemple, si les architectes ne sont pas actifs au Canada, nous pourrions peut-être parler d'exportation à ce

[*Texte*]

be talking about export and then you have to spend money. It is well known that to export products or services there must be a sales effort and that sales effort is of a more intensive kind than the relatively modest things we are talking about in our own communities, that of belonging to a service club or that sort of thing. It tends to revolve around that.

• 2120

There are many architects who have no interest in golf. Architects are loners; they do not always like to be in company and so on and so forth. A good many members of our profession do not function this way. They have no interest in it, and in the small business feature that they are, one or other of the partners is often gregarious and in his own way he may earn more tax dollars for Canada by his efforts than the man who does not spend time this way.

Mr. Kaplan: Right. I had not intended to have a reply. I think we have pretty well beat the bushes about your proposals in that respect and I only wanted to indicate for the record really that we would be happy to have some guidance and we have not had any yet from our witnesses.

Mr. Rounthwaite: Mr. Chairman, on this point in our brief, the last point is that when tax changes are contemplated, the government appoint people from the private sector of the area concerned in an advisory capacity and I think this is the fairest way to do these sorts of things. I am sure that the average tax-paying Canadian architect would recoil from the idea of exaggerated expense accounts. His partners would not like it either. I submit, Mr. Chairman, if you look at point number 8, when these sorts of questions arise, I am sure our association would be very happy to appoint people who would sit down in a very open way and go through the matter in question to reach a better understanding.

Mr. Kaplan: I hope you will not wait for the government to appoint anybody but that if rules come out and you are unhappy with them you will come forward. What I wanted to really talk about, and it will only take a minute, is the point that you made earlier that I happen to disagree with, and that is that our present capital cost allowance schedule induces bad construction. You indicated that the higher capital cost allowance offered on frame buildings encourages people to go frame and I suppose in some marginal cases that may occur, but my own feeling is that the present capital cost allow-

[*Interprétation*]

moment-là et alors, il faudrait dépenser de l'argent. C'est sûr que si on veut exporter des produits, il faut trouver des débouchés par l'entremise évidemment d'une campagne de publicité. Mais ce dont nous parlons dans notre collectivité, c'est-à-dire appartenir à un cercle social, ou quelque chose du genre.

Il y a bien des architectes qui ne s'intéressent pas au golf; ces architectes sont des solitaires, des individualistes, mais il y a bien des membres de notre profession qui ne s'intéressent pas du tout à cet aspect social. Dans une petite entreprise, évidemment, ils rendent compte que leurs partenaires aiment souvent à vivre en société; de cette façon-là, ces derniers peuvent gagner plus d'argent pour les Canadiens que les gens qui ne consacreraient pas leur temps à cette fin.

M. Kaplan: Bien; je voudrais tout simplement indiquer ici au compte rendu que nous devrions avoir certaines directives, car nous n'en avons pas eu encore des témoins.

M. Rounthwaite: En tout cas, le dernier point dans notre mémoire montre bien que nous sommes d'accord pour que le gouvernement nomme des gens du secteur privé, à titre de consultant, en ce qui concerne les modifications des lois fiscales. Je suis sûr que l'architecte moyen n'accepte pas les frais de représentation exagérés et ses associés ne les accepteraient pas non plus. Monsieur le président, lorsque ces questions sont soulevées, je suis assuré que notre association serait très heureuse de déléguer des membres qui pourraient étudier cette question avec les intéressés afin de la mieux comprendre.

M. Kaplan: J'espère que vous n'attendrez pas que le gouvernement nomme quelqu'un et, que vous viendrez de votre propre chef, si les lois ne vous plaisent pas. Il y a un autre point que vous avez soulevé et avec lequel je ne suis pas d'accord: il s'agit des déductions pour amortissement. Vous avez dit que cela entraînerait la construction d'immeubles de qualité inférieure; ce sont peut-être des cas marginaux, mais j'ai le sentiment que l'amortissement encourage les gens à garder leurs immeubles et à construire des bâtiments de meilleure qualité possible. En effet, les propositions visent à défavoriser, en quelque sorte,

[*Text*]

ances encourage people to retain their buildings and to build the finest quality of construction because the present position, which these proposals are designed to change, makes it a very bad business proposition to dispose of an investment property. In fact, part of this proposal is designed to force the construction, let us say, of apartment buildings to

• 2125

bear some income tax. The way the income tax set-up is geared now, a company that pyramids building can never have to pay tax. One of you referred earlier, and Dr. Ritchie took this up and I think ran in the wrong direction with it—to the proposal that there are losses in the early years of operating a building. Well, if there are not losses, there are tax losses but they are not real losses. There are fewer repairs in the early years of a building. It tends to rent in most markets rather quickly. The loss that occurs is a loss which is created by our present system of capital costs, which, if you like, the expression used to talk about it, shelters a cash flow so that the owner of a building can find in his tax return that he has a loss that reduces the tax payable on his other income, which is often professional income but occasionally income from other buildings.

Now, what is proposed in this paper is a way of seeing that the sector that has benefited from that kind of tax incentive does pay tax on the profits that are earned by buildings when the capital cost allowance runs down which, in an ordinary apartment building in Toronto, takes place after the fifth or sixth year. So the conclusion that I would draw from that is far from saying, as you were led to do by Dr. Ritchie, that this is a proposal which will operate against construction in small towns. This tends more to be a proposal that will equalize the opportunity for construction between small towns and big towns, because in small towns it is harder to pyramid, where the demand is more stable or you cannot build as many apartment buildings as your tax situation would indicate are in order. Would you not rather agree with that analysis than with the other?

Mr. Arnott: Put that way I can see that is a logical extension of the argument. I personally for example would not be in favour of accelerated depreciation which further does have the effect of what you are talking about.

Mr. Kaplan: Well, capital cost allowance tends to be unrealistic because it assumes that a building goes down in value, and the fact seems to be in our present market in big cities that buildings go up in value.

[*Interpretation*]

la vente de propriétés. Autrement dit, cette proposition est destinée à faire en sorte qu'on puisse prélever un impôt sur le revenu, pour ce qui est des immeubles. A l'heure actuelle, une compagnie qui construit beaucoup de bâtiments n'a pas à payer d'impôts. Un membre de votre délégation a mentionné le fait, et M. Ritchie en a également parlé, mais je pense qu'il s'est orienté dans une mauvaise direction, qu'il y avait des pertes au cours des premières années d'exploitation d'un immeuble. Il y a des pertes d'impôt mais non pas de véritables pertes. Il y a moins de réparations lorsqu'un immeuble est jeune; il se loue mieux d'ailleurs et plus rapidement. Les pertes qui se produisent sont des pertes créées par notre système actuel d'amortissement. Il s'agit en somme de camoufler un revenu, si bien qu'il y a une perte qu'il peut reporter sur d'autres revenus pour réduire son impôt.

Ce que le Livre blanc propose, c'est une méthode pour faire en sorte que le secteur qui a bénéficié de ce type de stimulant fiscal paie l'impôt sur les profits découlant des bâtiments lorsque cessent les déductions pour amortissement. A Toronto, dans le cas d'un immeuble résidentiel, cela se produit après la cinquième ou la sixième année. J'en arrive donc à une conclusion toute différente de celle de M. Ritchie qui a laissé entendre que la proposition désavantagerait la construction d'immeubles dans les petits centres. Cela, au contraire, réalisera un équilibre entre les petites et les grandes villes; en effet, dans les petites villes, où la demande est plus stable et plus égale, on ne peut évidemment pas construire autant d'immeubles que dans les grandes villes. Est-ce que vous êtes d'accord avec ce que je viens de dire?

M. Arnott: Oui, je pense que c'est une suite logique de l'argument. Quant à moi, je ne serais pas en faveur d'une dépréciation accélérée.

M. Kaplan: Oui, mais les amortissements ne sont pas réalistes parce que l'on suppose que l'immeuble perd de sa valeur et en ce qui concerne notre marché actuel, dans les grandes villes, les immeubles ont une valeur accrue.

[*Texte*]

Mr. Arnott: Yes, well, this problem relates also to the land. Construction costs per se, in spite of the increased labour content, have been getting more efficient. What has been increasing is the problem of urbanization in Canada and the shortage of land in central cores and the fact that mortgage companies will tend to loan on centrally located properties and not on peripheral, but this brings up the whole question of a national policy on city growth and urbanization which is not really addressed in the White Paper. That is the subject for another paper.

Mr. Kaplan: That is quite right. But the White Paper addresses itself to the fact that the pyramid builder, if you like, never pays taxes.

Mr. Arnott: Yes. Well, it is like—if this is the only game in town and this game, that is construction, is going to be dampened down without some other manifestation of public policy in the urban area; that is, new apartment construction or assisted housing and matters of this kind, then we say if this is all that is going to happen, we are concerned about it that it will possibly cut down what investment there is in this sector. This is the point I think we are concerned about.

Mr. Kaplan: What troubles me though is this. I wonder whether the tax incentive to build apartment buildings—and you could say the same thing about office buildings but let us pursue one of them, to build apartment buildings greatly exceeds the incentive that is necessary to have maximum building take place, and that what is inhibiting construction now is not the prospect of unfavourable tax treatment but rather the shortage of serviced land and a shortage of loan capital, so that perhaps what we should be seeking is not incentives to the man who owns the bricks and mortar but incentives to the lender. Is that not the real bottleneck?

Mr. Rounthwaite: I would like to speak to this, Mr. Chairman. We have a Central Mortgage and Housing Corporation in Canada and if you look at the statistics at the low end of the scale, it is the people on small incomes who would qualify for about 3 per cent of the money available. Now, those whom you exclude on the basis that they cannot quality are then put into the gentle hands of the philanthropists who build apartment houses and every extra charge that you put against such accommodation and you say, "Well, we are going to make these people pay taxes and do this, this and the other". It all mounts up and goes on the backs of the people whom you are trying to help.

[*Interprétation*]

M. Arnott: Bien, ce problème se rattache aussi au terrain. Les coûts de construction en soi, en dépit de l'augmentation du coût de la main-d'œuvre, se sont révélés satisfaisants. Ce qui s'est amplifié surtout, ce sont les problèmes d'urbanisation et la pénurie de terrains dans le centre des villes, si bien que les créanciers hypothécaires prêtent plus difficilement. Il serait nécessaire d'établir une politique nationale sur l'urbanisme ainsi que la croissance des villes, mais le Livre blanc n'en parle pas. Cela pourrait faire l'objet d'un autre document.

M. Kaplan: Bien sûr, le Livre blanc vise les constructeurs en série qui ne paient jamais d'impôts.

M. Arnott: Oui. On risque de faire cesser la construction si l'on n'établit pas un programme pour les centres urbains, en ce qui concerne les habitations à loyer modique, par exemple. Cela nous préoccupe car ça pourrait réduire les investissements dans ce secteur.

M. Kaplan: Une question me préoccupe. Je me demande si les incitations fiscales pour les immeubles à bureaux ou les immeubles résidentiels, ne dépasseraient pas le besoin. Ce qui entrave la construction en ce moment, ce n'est pas la perspective d'un traitement fiscal désavantageux mais au contraire, la pénurie de terrain et de prêts; ce que nous devrions chercher à obtenir, ce n'est pas tellement le stimulant pour le constructeur, mais un stimulant pour le prêteur. N'est-ce pas le problème?

M. Rounthwaite: Je voudrais commenter cela, monsieur le président. Il y a la Société centrale d'hypothèque et de logement au Canada et si vous considérez les données statistiques, au bas de l'échelle, on constate que ce sont les gens à faible revenu qui ont droit à 3 p. 100 de l'argent disponible. Ceux qui ne sont pas admissibles sont entre les mains des philanthropes qui construisent des immeubles résidentiels; ces gens vont payer l'impôt et en dernière analyse, ce sont ceux qu'on veut aider qui devront payer.

[*Text*]

Mr. Kaplan: I was saying that this is a proposal which is directed to the present situation where millions and millions of dollars of deferral of tax go to the people who want to build apartments. I do not think there is a shortage of people who want to build apartments. I think what is short is the people who are prepared to finance apartments.

Mr. Rounthwaite: That is true.

• 2130

Mr. Kaplan: And we have had evidence in other hearings before this Committee that the problem is that the loan capital is short and loans are so unfavoured under our present income tax system, if I can put it that way, that lenders now want a piece of the action as a term of going in because they recognize the significance among other things of the tax benefit that the present law gives to the builder.

I am suggesting that it might be appropriate to move the incentive from the area where I submit there is no shortage of supply to the area where there is a real shortage.

Mr. Nicol: If I might comment. The horse has bolted at this point. The situation has changed. I was involved quite recently at a meeting called by Toronto city councillors of those people in the total construction industry who were showing some concern with the provision of family shelters in the City of Toronto. Factual evidence was produced but it is not my place to quote that evidence. I was rather surprised to find out that investment in the provision of apartment building in a city like Toronto is now considered to be a bad investment at this moment because of the rent that these people can actually afford to pay, and so on. There may be other means. Maybe what you suggested is a valid way of addressing ourselves to that problem. I think what we were concerned with in looking at the tax proposals in the White Paper was that what we may be doing is discouraging people from providing very badly needed family shelters. There may be other valid ways of doing it but on the surface this would seem to be another deterrent which at this particular moment could be the straw to break the camel's back.

The Chairman: Mr. Arnott.

Mr. Arnott: Mr. Chairman, it has occurred to me there was one point that I did not emphasize in our brief. Would it be appropriate at this moment to mention it?

The Chairman: Yes.

[*Interpretation*]

M. Kaplan: A mon avis, la proposition va mettre à la disposition des constructeurs des millions de dollars d'impôts non payés. Il y a bien des gens qui veulent construire des appartements, mais il y en a peu qui sont prêts à financer la construction de ces appartements.

M. Rounthwaite: C'est exact.

M. Kaplan: Nous avons entendu d'autres témoins qui ont dit que la rareté des prêts constituait le problème. En vertu de notre régime fiscal actuel, les prêteurs sont désavantagés, si bien qu'ils veulent être considérés comme des constructeurs parce qu'ils réalisent l'importance des avantages fiscaux que la loi leur accorde.

Et ce que je prétends, qu'il serait convenable de faire passer le stimulant de ce domaine où il n'y a pas vraiment pénurie à un autre secteur où il y a vraiment pénurie.

M. Nicol: Puis-je faire un commentaire ici? Je pense que la situation a changé. Dernièrement, j'ai participé à une réunion chez les conseillers de la ville de Toronto, il y avait là les représentants de l'industrie de la construction qui manifestaient des préoccupations en ce qui concerne les abris familiaux à Toronto. On a présenté des preuves, je n'ai pas à répéter ici ce qui s'est dit là-bas, mais j'ai été fort surpris de constater que les investissements pour la construction des maisons d'appartements à Toronto sont considérés comme de mauvais investissements en ce moment à cause des loyers que ces gens ne peuvent pas se permettre de payer. Il y a peut-être d'autres méthodes à employer, et peut-être votre suggestion est-elle valable. Il faudrait peut-être considérer le problème sous cet angle, mais quand nous avons considéré les propositions fiscales, ce que nous pourrions faire ce serait d'empêcher les gens de fournir des loyers modiques. Il y a d'autres façons peut-être mais ça serait, je pense, un autre moyen de décourager l'initiative.

Le président: Monsieur Arnott.

M. Arnott: Monsieur le président, il me semble qu'il y a un point sur lequel on n'a pas insisté dans le mémoire; il conviendrait peut-être de le mentionner en ce moment.

Le président: Oui.

[*Texte*]

Mr. Arnott: The 21 per cent tax and the benefit that the present tax arrangements for small business in the $35,000 profit category. We feel that since we are a profession as well as a small business, and in view of the fact that a number of provinces under their acts are now permitting architects to incorporate—it is considered not irrational to allow the small business feature of architectural practice to have the same benefits as other small businesses—several of our associations have just recently permitted incorporation. This tax feature is of benefit to business because many architects, because of the nature of the payment of their accounts, can build up capital so that they can become in part a financer of their clients' accounts. There are many commissions where we receive payment on a periodic basis and we do not get paid for several months or perhaps even six months to a year. If it is considered worthwhile in Canada to have small business and to assist it in its growth, then this is a feature which we feel would work against this. That is, the closely-held corporation would then be viewed perhaps as a partnership but the ability to build up a modest surplus, which is really our working capital account, would in effect be denied us.

Mr. Kaplan: I am glad you took the opportunity to say that. We have had a lot of expressions from small business, and undoubtedly we will have more of it. I have no further questions.

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. McCleave: Mr. Chairman I have a very short question, of the witnesses. Other professional groups have appeared before us and mentioned that sometimes conventions and the like involve up-to-date training or refresher courses without which indeed they are not permitted to carry on their practice. This I gather is true of dental associations in some provinces, the members must keep up on the latest developments in that profession. I wondered if there was any comment by the architects on this point and whether something like this was anticipated in your profession.

• 2135

Mr. Arnott: Mr. Chairman, there is no mandatory provision because of the general nature of his practice. His way of doing things, by and large, qualifies him to do a great many different kinds of buildings. Certainly an architect who was in the hospital field, for example, and who did not continue to attend seminars on this subject that may be held in various places would not be well informed. A

[*Interprétation*]

M. Arnott: Il s'agit de l'impôt de 21 p. 100 et des avantages pour les petites entreprises qui ont des bénéfices de $35,000 au maximum. Nous pensons que nous sommes une profession et que, nous avons également de petites entreprises. Étant donné qu'un bon nombre de provinces, aux termes de leurs lois, permettent aux architectes de se constituer en société, il serait donc logique de permettre aux architectes qui constituent des petites entreprises de profiter des mêmes avantages que les autres petites entreprises. Donc, cette disposition fiscale est un avantage pour l'entreprise de cette façon-là. Nombre d'architectes, à cause du caractère du paiement de leurs comptes, peuvent créer des capitaux afin de financer en partie les comptes de leurs clients. Il existe plusieurs firmes où nous recevons, par exemple, des paiements à période fixe, puis où nous ne sommes pas payés pendant six mois, et même un an. Si l'on considère valable au Canada de créer ainsi des petites entreprises et d'assurer leur croissance, et bien, c'est quelque chose qui à notre avis, irait à l'encontre de ce but. Les sociétés fermées seraient considérées comme des associations, mais la possibilité de constituer un excédent financier, qui est en fait le capital pratique, nous serait refusée.

M. Kaplan: Je suis très content que vous l'ayez dit. On a entendu l'opinion de bien des petites entreprises et nous en entendrons d'autres. Je n'ai pas d'autres questions à poser.

Le président: Monsieur McCleave.

M. McCleave: Je serai bref. Nous avons déjà entendu d'autres groupes professionnels qui ont dit que les congrès et autres choses du même genre impliquent des mises à jour ou des cours de perfectionnement sans lesquels ils ne pourraient continuer à pratiquer. Je sais que c'est vrai, par exemple, pour les dentistes. Les membres de cette profession doivent se renseigner sur les développements les plus récents dans cette profession. Je ne sais pas s'il y a des commentaires de la part des architectes sur ce point et s'il existe quelque chose du même genre dans votre profession.

M. Arnott: Monsieur le président, il n'y a pas de disposition obligatoire à cause de la nature générale de la pratique et de la façon de faire les choses. Un architecte, en général, peut faire différents genres d'immeubles, mais un architecte, par exemple, qui est spécialisé dans le domaine des hôpitaux et qui ne continue pas à aller à des séminaires ne sera pas très bien informé. La même chose s'applique

[*Text*]

similar thing applies to university planning and university buildings. These are extremely complex social purpose buildings. In effect, any new evolving building type that did not exist 20 years ago or 10 years ago, means that the architect in the local community who was fortunate enough to receive the commission is almost obliged in the interests of his client to learn more about that particular problem or expertise.

Mr. McCleave: One of the reasons I raised it, Mr. Chairman, was that the dentists are taking the step, and presumably dental societies in other provinces may think of following it, and perhaps some of the other professions might wish to do the same. If we put into effect certain provisions in the White Paper it might stifle this onward trend and cut it off. Has that thought occurred to you?

Mr. Arnott: It certainly has.

The Chairman: Mr. Nichol.

Mr. Nicol: Could I comment on this if I may. More and more of our association funds are expended on continuing education. It seems that each year the membership in our association in Ontario is showing an increased concern for updating knowledge and skills. I would agree that the day is perhaps not far off when architects will find it necessary to upgrade perhaps in terms of further training or re-education in certain areas, and so on. This is happening significantly in a voluntary way at this moment. I would say a large part of our annual convention and meeting in Ontario is devoted entirely to educational matters.

The Chairman: Thank you Mr. Nicol. Yes, Mr. Rounthwaite?

Mr. Rounthwaite: Mr. Chairman, I would like to add to this. Our office and other offices I know have actually sent Canadians to take post graduate courses, because the courses are not available in Canada, there is a group of about 40 U.S. and 3 or 4 Canadian firms who meet on a regular basis for the purpose of exchanging information. The Americans have set up a non-profit research and technical centre in Chicago in joint ownership with the professional engineers. If we do not keep moving, we are going to be in the DC-3 league when they are in the DC-10 league. That is all there is to it. We either have to keep moving or we will become a sort of country-style practice. Then you will see the invasion of the American firm in a big way. All those fees from which you get your taxes will be going down to the United States.

[*Interpretation*]

aux immeubles d'université. Il y a des facettes très complexes. Il y a un aspect social et des immeubles qui n'existaient pas il y a dix ans; l'architecte local qui a la chance d'avoir une commission de ce genre est presque obligé, dans l'intérêt de ses clients, d'apprendre plus à ce sujet, au sujet de ce problème ou de ces spécialités.

M. McCleave: Les dentistes des autres provinces penseront peut-être à suivre cette tendance, les autres professions pensent peut-être de même, mais si nous avons certaines dispositions dans le Livre blanc, cela nuira peut-être à cette tendance. Est-ce que vous avez déjà songé à cela?

M. Arnott: Certainement.

Le président Monsieur Nichol.

M. Nichol: Puis-je faire un commentaire? De plus en plus nos fonds d'association passent à l'éducation permanente. Chaque année, les membres de notre association en Ontario s'intéressent le plus vivement pour perfectionner leurs connaissances. Et je pense qu'un jour viendra bientôt où les architectes trouveront qu'il est nécessaire de se perfectionner pour suivre leur formation et leur éducation dans certains domaines. Cela arrive de plus en plus d'une façon volontaire maintenant et une grande partie de nos congrès en Ontario se consacrent aux questions éducatives.

Le président: Merci, monsieur Nichol. Oui, monsieur Rounthwaite.

M. Rounthwaite: Monsieur le président, je voudrais poser une question. Notre bureau et d'autres aussi ont envoyé des Canadiens suivre des cours de perfectionnement parce que les cours n'existent pas ici, et il y a un groupe d'environ 40 bureaux canadiens et américains qui se réunissent pour échanger des renseignements. Les Américains ont mis sur pied un centre de recherche sans but lucratif à Chicago; cela appartient aussi aux ingénieurs professionnels. Si nous continuons, si nous ne faisons pas de progrès, nous serons comme les DC-3 quand les DC-10 existent. Il faut aller de l'avant ou nous serons tout à fait démodés. On verra l'invasion des entreprises américaines, et une grande partie de nos impôts se dirigeront vers les États-Unis.

[*Texte*]

Mr. McCleave: Mr. Chairman, I ordinarily do not make comments. I usually ask questions but I would like to conclude with this comment. I think that this and the evidence that we have had from the dentists and probably will have from other professions, should make us very seriously consider this part about expenses after one is admitted to a particular profession because I think the professions are just as much caught up in this rapid change we see all around us. Thank you.

The Chairman: Mr. Arnott.

• 2140

Mr. Arnott: One final comment. I am a little concerned that in addressing ourselves to the White Paper as a profession we may be creating the impression that we have come here as special pleaders for a privileged class. This is not the intent at all.

We are concerned about being able to continue the job. Heaven knows, with the trend in Canada to living in cities, the architects of Canada have got to be ready for the problem whether or not society has asked them yet to be totally concerned. We are gearing our institute and our members. We want them to be ready for the pressures that are going to be on us to solve and to help to solve the accommodations of housing and living in cities.

Le président: Il me fait plaisir de remercier les représentants de l'Institut royal d'architecture du Canada, ainsi que ceux de l'Association des architectes de l'Ontario d'être venus présenter leur mémoire sur la réforme fiscale et d'avoir bien voulu répondre aux questions des députés.

Thank you very much, gentlemen.

[*Interprétation*]

M. McCleave: Monsieur le président, je ne fais pas de commentaire d'habitude, je pose des questions. Mais je tiens à dire que ce témoignage que nous avons eu de la part des dentistes et que nous aurons de la part des autres professions, devrait nous faire réfléchir au sujet des frais de représentation, lorsque quelqu'un fait partie d'une profession. Je pense que les membres d'une profession, comme tous les autres, sont pris dans ce changement rapide que nous connaissons à l'heure actuelle.

Le président: Monsieur Arnott.

M. Arnott: Un dernier commentaire, monsieur le président. En parlant du Livre blanc, nous donnons peut-être l'impression que nous venons ici plaider pour une classe privilégiée. Ce n'est pas du tout notre but.

Nous voulons poursuivre notre travail. Avec la poussée de l'urbanisme au Canada, les architectes canadiens doivent se tenir prêts à affronter le problème que la société leur ait demandé ou non de s'en préoccuper. Nous préparons nos membres à faire face aux pressions auxquelles il faut s'attendre, et résoudre les problèmes du logement et du coût de la vie.

The Chairman: I would like to thank the representatives of the Royal Architectural Institute of Canada and of the Ontario Association of Architects for presenting a brief and answering all questions here today.

Merci, messieurs.

APPENDIX B-32

THE OUTCOME OF INCOME

A Statement by The Canadian Manufacturers' Association to the members of the House of Commons Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs on the Government's proposals for tax reform.

April, 1970

The Canadian Manufacturers' Association
67 Yonge Street, Toronto

TABLE OF CONTENTS

Introduction and Summary
Proposals for Tax Reform—An Overview

The Individual and Family in Tax Reform

Capital Gains as Income
Corporations and Their Shareholders
Business and Property Income
Resource Industries
Taxing International Income
Co-ordination with the Provinces

INTRODUCTION AND SUMMARY

1. The Canadian Manufacturers' Association was established 99 years ago with the object and aim of promoting manufacturing in Canada. It is a non-profit, non-political organization of approximately 7,700 members in every branch of manufacturing industry from coast to coast. It is estimated that the total production of its members amounts to about 75 per cent of Canada's total manufacturing.

2. The question of taxes and their impact on manufacturing activity has been traditionally of major concern to the Association. It was for this reason that the CMA welcomed the appointment of the Royal Commission on Taxation in 1962 and subsequently undertook a comprehensive examination of Canada's tax system from industry's point of view. In response to the Commission's invitation, the CMA submitted two written briefs and supplemented these with oral presentations. Following the publication of the Royal Commission's report, the Association re-examined its views in the light of the Commission's findings and recommendations. The results of this internal study culminated in the CMA's assessment of the report and a lengthy submission expressing the Association's position was presented to the Minister of Finance in September 1967.

APPENDICE B-32

LE DESTIN DE NOS BIENS

Déclaration de l'Association des manufacturiers canadiens au Comité permanent sur la finance, le commerce et les questions économiques (Chambre des communes) concernant les propositions de réforme fiscale du Gouvernement.

Avril 1970

l'Association des manufacturiers caandiens
67, rue Yonge, Toronto

TABLE DES MATIÈRES

Introduction et résumé
Les propositions de réforme fiscale—vue d'ensemble
La réforme fiscale, les particuliers et la famille
Les gains de capital considérés comme revenu
Les corporations et leurs actionnaires
Revenus provenant d'entreprises ou de biens
Industries extractives
Imposition du revenu international
Coordination entre le gouvernement fédéral et les provinces

INTRODUCTION ET RÉSUMÉ

1. L'Association des manufacturiers canadiens a été fondée il y a 99 ans afin de favoriser l'expansion de l'industrie manufacturière au Canada. Organisme apolitique sans but lucratif, elle groupe quelque 7,700 entreprises engagées dans les activités industrielles les plus diverses et situées dans toutes les régions du pays. On estime que leur production globale compte pour environ 75 p. 100 de toute la production manufacturière canadienne.

2. L'Association s'est toujours préoccupée au plus haut point des questions de fiscalité ainsi que de leur incidence sur l'activité manufacturière. C'est pourquoi elle a favorablement accueilli la création, en 1962, de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité et a subséquemment entrepris, du point de vue industriel, une étude détaillée du régime fiscal au Canada. Sur l'invitation de cette Commisson, l'AMC a soumis à ce sujet deux mémoires qu'elle a explicités lors d'audiences. Dès que parut le rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, l'Association a réexaminé ses vues à la lumière des observations et des recommandations de cet organisme gouvernemental. Cette étude a permis à l'AMC de prendre position à cet égard par le volumineux mémoire qu'elle a soumis au ministre des Finances en septembre 1967.

3. This Statement on the White Paper proposals was prepared under the direction of the Association's Taxation Committee which formed eight Study Groups to consider each of the chapters of the White Paper. In correlating the views of its members the Association drew on the knowledge and experience of those who serve on the Executive and Taxation Committees of its six geographical Divisions, as well as its national Executive Committee and Executive Council.

4. The CMA recognizes the White Paper as the Government's contribution to the ongoing public debate about tax reform. By issuing a document for discussion and review rather than a Bill for legislative action the Government has made a commendable decision which the Association warmly applauds. The tentative and flexible nature of the proposals, however, in no way lessens the impact of the White Paper as a clear reflection of taxation principles espoused by the Government. Therefore, the underlying principles just as much as the specific proposals warrant close attention and the Association's submission is designed to assist in the appraisal of both.

5. The Association's position with respect to the major proposals in the White Paper is summarized below.

Economic Impact

6. The Association disagrees with the priorities implicit in the White Paper's statement: "The second main objective of tax reform is to see that the tax system does not interfere seriously with economic growth and productivity" (1.10). We consider that priority should be given to the objective of economic growth which goes hand in hand with improving the quality of life. We believe that the benefits of improved equity should follow and complement rather than appear as alternative to gains resulting from a steady and balanced expansion of output.

7. We consider that the White Paper must be criticized on four fundamental grounds:

(a) It proposes an overall level of taxation and government expenditure which are incompatible with our present stage of development and our need to remain internationally competitive;

(b) It proposes shifts in the incidence of taxation—individual and corporate—that will penalize initiative and repress capital investment;

3. C'est le comité de la fiscalité de l'Association, lequel avait formé huit équipes chargées d'analyser chacune un des chapitres du Livre blanc, qui a préparé le présent document. En recueillant les vues des chefs d'entreprises qu'elle groupe, l'Association a tiré parti des connaissances et de l'expérience des membres qui forment ses comités sur la fiscalité et ses comités exécutifs dans ses six divisions, de même que de celles de son comité exécutif national et de son bureau.

4. L'AMC voit dans le Livre blanc l'apport du gouvernement à l'incessant débat public au sujet de la réforme fiscale. En publiant un document sujet à discussion et révision plutôt qu'en déposant une mesure législative, le gouvernement a pris une décision louable à laquelle l'Association applaudit chaleureusement. Cependant, le caractère expérimental et souple des propositions qu'il renferme n'atténue nullement son incidence en tant que reflet manifeste des principes du gouvernement en matière de taxation. Tout autant que les propositions mêmes, les principes qui les ont inspirées justifient donc un examen minutieux et le présent mémoire est présenté dans le but d'aider à estimer les unes et les autres.

5. Voici, en bref, quelle est la position de l'AMC concernant les principales propositions du Livre blanc.

Incidence économique

6. L'Association est opposée aux priorités implicites du Livre blanc lorsqu'il déclare que: «Le second objectif principal de la réforme est de veiller à ce que le régime fiscal n'entrave pas gravement le développement économique et la productivité» (1.10). A notre avis, accorder la priorité au développement économique va de pair avec l'amélioration de la qualité de la vie. Nous croyons que les avantages d'une équité accrue devraient faire suite aux gains résultant d'une hausse constante et équilibrée de la production et les compléter plutôt que de revêtir la forme d'une autre fin à poursuivre.

7. Nous considérons que le Livre blanc prête à critique à quatre points de vue essentiels:

a) Il propose un niveau général d'imposition et de dépenses publiques incompatible avec le stade actuel de développement du Canada ainsi qu'avec la nécessité où se trouve notre pays de demeurer concurrentiel sur la scène internationale;

b) Il propose des déplacements de l'incidence fiscale (tant pour les particuliers que pour les corporations) qui pénaliseront l'initiative et rebuteront l'investissement;

(c) It is incomplete in that it proposes nothing about other forms of taxes, such as commodity taxes and estate duties;

(d) It is inconsiderate of the needs of junior governments for tax revenues and could lead to a tax jungle in which any move toward the federal objectives of equity and neutrality is completely thwarted.

Individual and Family in Tax Reform

8. The Association commends the Government's motive in giving relief to low income earners and commends the proposals which would permit the deductibility of child care expenses and of costs to employees of earning their living. However, we are gravely concerned about the proposed increases in the tax rate of middle income earners, i.e. taxpayers earning between $9,100 and $24,000 per annum. The Association recommends that every effort should be made to reduce the impact on these taxpayers.

9. We consider that the proposed averaging formula would give very little relief and recommend that existing averaging formulae should be retained in those circumstances where they now apply and that a more effective general averaging provision should be made available for all taxpayers.

Capital Gains

10. The Association is not convinced that a capital gains tax is desirable at this time in Canada. However, when Canada reaches a stage of economic development where capital requirements of a full employment economy can be provided at reasonable rates from private savings, it may be appropriate to tax capital gains. Such a tax should be imposed gradually and should be at a much lower rate than that proposed in the White Paper and should be contained in a separate rate schedule.

Corporations and Their Shareholders

11. Insofar as small businesses are concerned, the Association disagrees with the White Paper's proposal to eliminate the low corporate tax rate on the first $35,000 of all corporate taxable income. Smaller companies experience difficulties in accumulating capital for future growth and we suggest the reten-

c) Il est incomplet en ce qu'il ne propose rien concernant les taxes d'un autre ordre, taxes sur les marchandises et droits successoraux, par exemple;

d) Il ne tient pas compte des besoins des administrations provinciales et municipales en recettes fiscales et il pourrait déboucher sur une jungle fiscale telle que le moindre effort en vue d'atteindre les objectifs fédéraux d'équité et de neutralité serait complètement entravé.

Les particuliers et la famille dans la réforme fiscale

8. L'Association trouve qu'en tentant d'alléger le fardeau fiscal des contribuables à revenu inférieur, le gouvernement a obéi à un motif louable et elle agrée favorablement les propositions qui permettraient la déduction des frais de garde d'enfants ainsi que des frais encourus par les employés en gagnant un salaire. Cependant, les augmentations proposées des taux d'impôt des travailleurs à revenu moyen, c'est-à-dire des contribuables gagnant entre $9,100 et $24,000 par année, l'inquiètent vivement. Elle recommande que l'on s'efforce le plus possible d'atténuer l'impact de la réforme fiscale en ce qui concerne ces contribuables.

9. Selon nous, la formule proposée pour l'établissement d'une moyenne n'apporterait qu'un très léger allégement et nous recommandons que l'on maintienne les formules actuelles d'établissement d'une moyenne là où elles s'appliquent aujourd'hui. Nous recommandons également l'introduction d'une disposition générale plus efficace à ce sujet et dont tous les contribuables pourraient se prévaloir.

Les gains de capital

10. L'Association n'est pas assurée qu'il soit souhaitable d'assujettir les gains de capital à l'impôt à ce moment-ci au Canada. Toutefois, lorsque nous aurons atteint un stade de développement économique où les épargnes privées pourront fournir, à des taux raisonnables, les capitaux qu'exigera une économie de plein emploi, il conviendra peut-être alors d'assujettir les gains de capital à l'impôt. Il devra alors s'agir d'um impôt progressif appliqué à un rythme beaucoup plus lent que celui que propose le Livre blanc et cet impôt devrait faire l'objet d'un barème distinct.

Les Corporations et leurs Actionnaires

11. En ce qui concerne les petites entreprises, l'Association n'admet pas la proposition du Livre blanc de supprimer le taux inférieur d'impôt visant la première tranche de $35,000 de tout le revenu imposable des corporations. Les petites entreprises éprouvent de la difficulté à accumuler le capital qu'exige leur

tion of the incentive provided by the low corporate tax rate for companies with incomes under $250,000.

12. We disagree with the White Paper's proposal to integrate personal and corporate income and recommend that the existing dividend tax credit should be retained and increased from 20 per cent to 25 per cent.

Business and Property Income

13. The Association welcomes the White Paper's proposal to set up a new class of depreciable assets called "nothings."

14. We disagree with the proposal that entertainment and related expenses should no longer be deductible.

15. We are also concerned to note that the authors of the White Paper intend to deal separately with the capital cost allowance system. We consider that the Government's intentions in relation to the capital cost allowance system and in relation to sales taxes should be made known as soon as possible so that they can be considered jointly with the White Paper proposals.

Resource Industries

16. The Association considers that the proposal to phase out the three-year exemption for new mines and for depletion allowance to be "earned" would reduce the growth of the extractive industries with a resultant slow down in the growth of secondary industries and in our export income. The Association considers that the existing incentives should be continued.

International Income

17. The capital gains and withholding tax proposals would reduce the attractiveness of investment by non-residents in Canada.

18. The "passive income" proposals would be a threat to selling efforts vital to Canadian exports and the proposed distinction in the treatment of income from controlled foreign corporations depending on whether the corporation is in a treaty or non-treaty country, is not justified.

Co-ordination with the Provinces

19. The Association welcomes the proposal that the federal government will continue to

expansion future et nous suggérons que l'on maintienne le stimulant fiscal actuel que constitue le taux inférieur d'impôt applicable aux compagnies dont le revenu est inférieur à $250,000.

12. Nous nous opposons à la proposition du Livre blanc d'intégrer l'impôt des particuliers à celui des corporations et nous recommandons que le crédit d'impôt pour dividendes soit non seulement maintenu mais porté de 20 à 25 pour cent.

Revenus provenant d'entreprises ou de biens

13. L'Association se réjouit de la proposition du Livre blanc d'établir une nouvelle catégorie d'actifs amortissables appelés «éléments incorporels».

14. Nous nous opposons à la proposition voulant que les frais de représentation et les frais connexes ne soient plus admis à la déduction.

15. Nous avons également noté avec inquiétude que les auteurs du Livre blanc comptent traiter séparément le régime d'allocations du coût en capital. Selon nous, le gouvernement devrait faire connaître au plus tôt ses intentions au sujet du régime d'allocations du coût en capital et des taxes de vente afin qu'on puisse les étudier en même temps que les propositions du Livre blanc.

L'industrie extractive

16. L'Association considère que la proposition de décaler en phases l'exemption de trois ans pour les mines nouvelles de même que l'allocation pour épuisement «non gagnée» réduirait la croissance des industries extractives et, par voie de conséquence, provoquerait un ralentissement de croissance des industries secondaires et de notre revenu d'exportation. Selon l'Association, les stimulants actuels devraient être maintenus.

Le revenu international

17. Les propositions ayant trait aux gains de capital et aux retenues fiscales rendraient moins attrayant l'investissement au Canada par des non résidents.

18. Les propositions ayant trait au «revenu passif» constitueraient une menace aux efforts de vente essentiels en ce qui concerne les exportations canadiennes. En outre, la distinction envisagée relativement au traitement du revenu provenant de corporations étrangères contrôlées selon qu'elles se trouvent ou ne se trouvent pas dans un pays avec lequel le Canada a conclu des conventions fiscales est injustifiée.

Coordination entre le gouvernement fédéral et les provinces.

19. L'Association est favorable à la proposition voulant que le gouvernement fédéral

collect provincial income taxes and hopes that agreement can be reached with the provinces for the implementation of this proposal.

20. We note that the White Paper projections assume that the provinces will be satisfied with 28 per cent of the federal personal income tax (higher in Quebec) and 10-13 per cent corporate income tax. Until the provinces indicate that they are satisfied with these assumptions, we consider that it is difficult to assess the White Paper and urge that agreement should be reached with the provinces on these matters as soon as possible.

PROPOSALS FOR TAX REFORM—AN OVERVIEW

Reform or Amendment?

21. It has become common to describe the existing tax system in terms which imply the urgency and inevitability of a complete overhaul. Indeed, the White Paper observes that "the need for a general reform is clear, and in some instances striking" (1.3). However, it should be recalled that according to the Royal Commission's Report, "the present Canadian tax system is as good as most other systems" (Vol. 1, page 2) and the justification for far-reaching reforms is not as much the pressure of actual short-comings and wrong-doings as the desire to create for Canada "the best possible tax system" (Vol. 1, page 3). Most tax practitioners and students of the Canadian system would agree that in some instances, such as in the case of apparent evasions and loopholes, there is room for change. But this is a matter of adjustment rather than general reform. It can be achieved through specific regulatory and court actions. Indeed, insofar as "evasions" and "loopholes" in the existing system are advanced as a justification for the sweeping reform proposals in the White Paper, it appears ironic to the Association that our present system is to be discarded at a time when most of the identifiable evasions and loopholes are no longer permitted.

22. It is well known that for all practical purposes evasion of tax made possible by surplus stripping and spreading corporate income through a series of companies to get the lower rate is no longer possible because of the provisions of Section 138 A of the Income

continue de percevoir des impôts provinciaux et elle espère qu'Ottawa pourra en arriver à une entente avec les provinces concernant son application.

20. Nous notons que les projections du Livre blanc présument que les provinces se contenteront de 28 pour cent des recettes fiscales fédérales provenant des particuliers (pourcentage plus élevé au Québec) et de 10 à 13 pour cent des recettes fiscales provenant des corporations. Tant que les provinces n'auront pas indiqué qu'elles se contenteront de ces présumés pourcentages, nous jugeons qu'il est difficile d'apprécier les propositions du Livre blanc et recommandons instamment que le gouvernement central en arrive le plus tôt possible à un accord avec les provinces sur ces questions.

LES PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE—VUE D'ENSEMBLE

Réforme ou modification

21. Il est devenu courant de parler de la structure fiscale actuelle comme si la réfection complète était urgente et inévitable. En effet, le Livre blanc déclare que «la nécessité d'une réforme générale est certaine, et même frappante en certains cas» (1.3). Or, on devrait se souvenir que selon le Rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, au Canada, le «régime actuel est fondamentalement acceptable et vaut bien la plupart des autres régimes» (Tome 1, page 2) et que ce n'est pas tant la pression des déficiences et des lacunes actuelles qui justifie de profondes réformes que le désir de créer au Canada «le meilleur régime fiscal possible» (Tome 1, page 3). La plupart des spécialistes en fiscalité comme tous ceux qui ont analysé le régime fiscal canadien s'entendent pour affirmer qu'en certains cas (celui des évasions et des échappatoires par exemple), il y a lieu de le modifier. Cependant, c'est là une question d'ajustement plutôt que de réforme générale. Cet ajustement peut être réalisé au moyen des règlements et d'actions en justice spécifiques. En effet, lorsque l'on cherche à justifier les propositions de réforme radicale du Livre blanc par les «évasions» et les «échappatoires» du régime acutel, l'Association trouve ironique que l'on songe à le mettre au rancart à une époque où la plupart des évasions et échappatoires identifiables ne sont plus permises.

22. Il est bien connu qu'à toute fin pratique, à cause de l'article 138A de la loi de l'impôt sur le revenu, il n'est plus possible d'éviter l'impôt comme le faisaient les corporations par le dépouillement de leur surplus et l'étalement de leur revenu sur une série de com-

Tax Act. These amendments were introduced in 1963. In the area of international income, changes in the Income Tax Act have eliminated the most blatant avoidance devices. Fairly minor changes in legislation, it is submitted, could prevent any remaining abuses.

23. The desirability of sweeping tax reform is all too often taken for granted in public discussions. A reform which aims to achieve "the best possible" is an inherently attractive proposal, even though the implementation of such a scheme is hardly practicable. Even more basic questions can be raised in connection with a partial reform package, such as the White Paper proposals, which proceeds from the assumption that the present system is inadequate and unjust because it has evolved in a piecemeal fashion over the decades. While evidence for the inadequacy of certain features of the tax system and for the unequal distribution of certain tax burdens can be found, as the Association itself has pointed out in earlier submissions, there is reason to be sceptical that an attempt which concentrates exclusively on income taxes would succeed in eliminating them.

24. For reasons to be explained in this submission, the Association has concluded that the White Paper constitutes an unwise fiscal experiment. The desirable objectives and some of the proposals of the document may be implemented outside the framework of an ostensible tax reform.

The Aims of Tax Reform

25. The White Paper proposes major changes in the Canadian income tax system for purposes of achieving greater equity and neutrality. Equity is described as "fairness" in the horizontal and vertical distribution of a tax burden while neutrality is referred to, we assume, in paragraphs 1.10 and 1.11 of the White Paper. The concepts of equity and neutrality have occupied a dominant position in the list of priorities drawn up by the Royal Commission and thus some of the Association's earlier observations apply to the White Paper as well.

26. The White Paper enumerates a number of goals and standards and it goes almost without saying that manufacturers subscribe to such a list. The Association differs however, from the authors of the White Paper with respect to the relative importance and urgency attached to the several goals. The Association believes that top priority should be given to the objective of economic growth

pagnies pour profiter du taux inférieur d'impôt. Ces modifications ont été adoptées en 1963. En ce qui concerne le revenu international, les modifications à cette loi ont éliminé les expédients les plus manifestes qui permettaient les évasions. Selon l'Association, il suffirait de modifier quelque peu la législation pour prévenir tous les abus qui restent possibles.

23. Dans les débats publics, on prend trop souvent pour acquis qu'une réforme radicale du régime fiscal est souhaitable. Une réforme visant «au meilleur régime possible» constitue une proposition attrayante en soi, même si un tel régime est à peu près impossible à traduire dans la pratique. Quant à une série de réformes partielles comme celle que propose le Livre blanc, il soulèverait encore plus de questions fondamentales car les propositions en question découlent de la présomption que le régime actuel est inadéquat et injuste parce que, au cours des décennies, il en est venu à manquer de coordination. Même s'il est évident qu'à certains égards le régime fiscal est inadéquat et que la répartition de certains fardeaux fiscaux est inégale, comme l'Association l'a elle-même souligné dans des mémoires précédents, il y a lieu de douter qu'une tentative axée exclusivement sur les impôts sur le revenu réussirait à corriger ces déficiences.

24. L'Association en est venue à la conclusion que le Livre blanc constitue une imprudente expérience et nous en exposerons plus loin les raisons. Les objectifs souhaitables ainsi que certaines des propositions du Livre blanc peuvent être réalisés en dehors du cadre d'une réforme fiscale aussi ostensible.

Les objectifs de la réforme fiscale

25. Le Livre blanc propose des modifications majeures au régime canadien de l'impôt sur le revenu afin de la rendre plus équitable et plus neutre. On rattache la notion d'équité à la répartition horizontale et verticale du fardeau fiscal alors que (du moins nous le supposons), on réfère à la motion de neutralité aux paragraphes 1.10 et 1.11 du Livre blanc. Les concepts d'équité et de neutralité ont occupé une place prédominante dans la liste des priorités qu'a dressée la Commission royale; c'est pourquoi certaines des observations que l'Association a précédemment soumises s'appliquent également au Livre blanc.

26. Le Livre blanc énumère plusieurs objectifs et plusieurs normes et il est à peu près inutile d'ajouter que les manufacturiers y souscrivent. Cependant, nous ne sommes pas d'accord avec les auteurs du Livre blanc en ce qui concerne l'importance et l'urgence relatives qu'ils attachent à bon nombre de ces objectifs. Selon l'Association, c'est l'objectif de la croissance économique, lequel va de pair

which goes hand in hand with improving the quality of life. Of course, policies which provide the greatest stimulus to growth may be in conflict with those which aim at the maximum degree of equity. At the same time, the Association believes that both ends are desirable and that a workable compromise must be found between them, and that the benefits of improved equity should follow and complement, rather than appear as alternative to, gains resulting from a steady and balanced expansion of output.

27. A rising standard of living is primarily a function of the rate of economic growth. This may be illustrated by comparing the impact of the proposed tax changes on the one hand and the implications of a steady rate of economic growth on the other hand. Taking the effect of new exemptions, new rate schedule and new deduction from employment income as proposed by the White Paper, the amount of reduction for a married taxpayer with two dependent children would range from $15 (with an income of $2,800) to $127 (with an income of $4,000). These reductions represent 0.5 per cent and 3.2 per cent of the taxpayer's income respectively and would, we submit, yield a very small improvement in their standard of living. On the other hand, the maintenance of a 5½ per cent real growth rate in the GNP (and allowing for growth in population), would mean a doubling of per capita income in somewhat over two decades. Obviously then, a prime goal of national economic policy should be the promotion of growth.

28. The White Paper's approach to neutrality is of concern to the Association because it reveals an unrealistic attitude toward the role and impact of taxation in the economic system. In fact, modern taxes may be said to play a twofold function:

(a) they produce revenues to finance the activities of the public sector, and

(b) they influence and direct all facets of economic activity by individuals and private organizations.

Since the tax system is a prime policy instrument of the government and it is used with particular policy objectives in mind, the concept of a "neutral tax system" is a contradiction in terms when brought outside the theoretical framework. It will be recalled that the Royal Commission envisaged neutrality only in relation to a total tax system. The Report explicitly recognized that taxes are a

avec l'amélioration de la qualité de la vie, qui devrait constituer la toute première priorité. Naturellement, les politiques les plus propres à stimuler la croissance peuvent entrer en conflit avec celles qui visent au plus haut degré d'équité. L'Association croit aussi que les deux fins sont souhaitables et qu'il faut trouver un compromis réalisable entre les deux, ...que les avantages d'une équité accrue devraient faire suite aux gains résultant d'une hausse constante et équilibrée de la production et les compléter plutôt que de revêtir la forme d'une autre fin à poursuivre.

27. Un niveau de vie à la hausse est essentiellement fonction de la croissance de l'économie. On peut l'illustrer en comparant d'une part l'incidence des modifications fiscales proposées et d'autre part, les effets d'un taux de croissance économique constant. Si l'on considère les effets des nouvelles exemptions, le nouveau barème de taux et les nouvelles déductions des gains du travail proposés par le Livre blanc, le montant de la déduction auquel serait admissible le revenu d'un contribuable marié, ayant deux enfants à sa charge, se situerait entre $15 (revenu de $2,800) et $127 (revenu de $4,000). Ces dégrèvements correspondent respectivement à 0.5 p. 100 et 3.2 p. 100 du revenu du contribuable ce qui, selon nous, se traduirait par une amélioration très légère de son niveau de vie. D'autre part, en maintenant un taux de croissance réel du P.N.B. de 5½ p. 100 (en allouant l'accroissement démographique) le revenu par habitant serait doublé en guère plus que vingt ans. Il est clair, alors, que l'objectif primordial de la politique économique nationale devrait promouvoir le développement sur ce plan.

28. L'Association s'inquiète de la façon dont le Livre blanc aborde la question de neutralité parce qu'on y voit une attitude peu réaliste à l'égard du rôle et de l'incidence de la fiscalité dans le système économique. On peut en effet affirmer que de nos jours les taxes ont une double fonction:

(a) elles produisent des recettes permettant le financement des activités du secteur public;

(b) elles influencent et orientent tous les aspects de l'activité économique des particuliers et des organismes privés.

Puisque le régime fiscal constitue un instrument politique de première importance pour le gouvernement et qu'il est utilisé en vue d'objectifs politiques particuliers, le concept d'un «régime fiscal neutre» entre en contradiction de termes lorsqu'on le considère en dehors de la structure théorique. On se souviendra que la Commission royale envisageait la neutralité seulement par rapport à un

policy instrument and contained the proviso that any alteration of the delicately balanced tax package would destroy the overall neutrality of the system. We consider that the White Paper, which deals with only selected components, cannot offer even theoretical neutrality.

29. In particular, the White Paper ignores sales taxes and it merely serves notice that there will be a subsequent review of capital cost allowances. The omission of these two important features from an outline of a reformed tax system makes it very difficult, if not impossible, to anticipate the full impact of the White Paper proposals. We believe that changes in the tax system of the magnitude proposed in the White Paper should not be dealt with in isolation. Yet, last year's changes to estate and gift taxes and the introduction of taxes on life insurance investment income and profits appear to indicate that this is precisely the Government's intention.

30. Tax experts generally accept that taxes in the real world are never neutral. On the contrary, they do—as they should—influence economic growth by their direct and indirect effects. It is on this premise that the Association has analyzed the implications of the White Paper and has concluded that the net effect of the major proposals would be detrimental to the Canadian economy.

Economic Effects

31. In simplest terms, economic growth is a function of productivity and the size of the employed labour force. The size of the Canadian labour force is expected to rise rapidly throughout much of this decade and the creation of job opportunities will remain a challenge for economic policy. In addition, substantial productivity gains are required to maintain Canada's international competitive position. The need is obvious for an overall economic policy which is directed toward the encouragement of substantial capital outlays in the productive sectors of the economy.

32. According to the White Paper, the proposals would have only a "relatively modest impact upon the Canadian economy" (8.35). The Association cannot accept this assertion, particularly in view of the shifts in

régime fiscal global. Elle a explicitement reconnu dans son rapport que les impôts constituent un instrument politique et elle y a mis la réserve que tout changement apporté à un régime fiscal si fragilement équilibré en détruirait la neutralité générale. Selon nous, le Livre blanc, qui ne traite que de composants choisis, ne peut même pas offrir une neutralité théorique.

29. Le Livre blanc ne tient pas compte des taxes de vente et il ne fait qu'annoncer que les allocations du coût en capital feront l'objet d'une révision subséquente. Par suite de l'omission de ces deux éléments importants dans l'exposé général d'un régime fiscal réformé, il est difficile, sinon impossible, de prévoir toute l'incidence des propositions du Livre blanc. Nous croyons que des modifications ayant une portée aussi vaste que celles que propose le Livre blanc ne devraient pas être traitées isolément. Pourtant, les changements qui furent apportés l'an dernier aux droits successoraux et aux impôts sur les dons ainsi que l'instauration des impôts sur le revenu et les gains provenant de l'assurance-vie semblent indiquer que c'est précisément là l'intention du gouvernement.

30. Les spécialistes en fiscalité admettent généralement que, dans le vrai sens du mot, les impôts ne sont jamais neutres. Au contraire, comme cela se doit, ils exercent une influence sur la croissance économique par leurs effets directs et indirects. C'est en se basant sur cette prémisse que l'Association a analysé l'incidence du Livre blanc et qu'elle a conclu que, tout compte fait, ses principales propositions porteraient préjudice à l'économie canadienne.

Les effets économiques

31. En termes des plus simples, la croissance économique dépend de la productivité et de la proportion de la main-d'œuvre canadienne qui est employée. Puisque l'on s'attend à ce que la main-d'œuvre canadienne s'accroisse rapidement au cours de presque toute la présente décennie, la création d'occasions d'emplois demeurera un défi en matière de politique économique. En outre, il faudra sensiblement augmenter la productivité pour que le Canada maintienne sa position concurrentielle sur la scène internationale. Nous avons donc manifestement besoin d'une politique économique générale propre à stimuler d'importantes immobilisations de capitaux dans les secteurs productifs de l'économie.

32. Selon le Livre blanc, les propositions de réformes fiscales «ne devraient avoir qu'une influence relativement faible sur l'économie canadienne (8.35). L'Association ne peut admettre cet énoncé surtout si l'on considère

the incidence of taxation and the reductions in the rate of saving and investment which would follow the implementation of the proposed tax measures. Both types of change would have a significantly negative effect on the rate of economic growth.

33. Even if the White Paper proposals would produce only a "modest reduction" in personal and corporate savings (8.49) the Association believes that this still would be undesirable. We urge that any changes in the tax system should not even modestly reduce saving in the private sector but rather should provide incentives for the accelerated build-up of capital.

34. The economic growth of Canada depends on continuing large-scale formation of capital, which must, of necessity, contain a large portion of foreign investment. The Association considers that the White Paper discriminates against foreign capital. To the extent that foreign investment is deterred, Canada will have to generate additional domestic savings to finance the foregone capital. Yet, we find that the White Paper proposals have a disincentive effect on the rate of domestic savings. All of this suggests that the White Paper would, in the long run, inhibit the formation of capital and, in turn, reduce Canada's potential for economic growth.

35. The decline in private savings, hence investment capital, is matched by rising public revenues, as the White Paper notes. The document, however, fails to point out the fundamental distinction between the economic consequences of increases in productive capital and government revenues. Higher revenues may be used to increase the country's social capital, which does not usually yield economic returns in the short run. To be sure, social capital is needed and the CMA has no doubts about the benefits such investments could produce. But the aggregate of national saving is a relatively scarce resource. The reallocation of capital from the private to the public sector as implied by the White Paper proposals, would reduce the economy's income generating capacity. Against this background the 3.9 per cent decrease in savings estimated in the White Paper is highly significant.

les déplacements de l'incidence fiscale ainsi que les baisses auxquelles donnerait lieu, aux chapitres de l'épargne et de l'investissement, la mise en vigueur des mesures fiscales proposées. Ces deux genres de changements auraient de sérieuses conséquences négatives sur le rythme de notre croissance économique.

33. Même si les propositions du Livre blanc n'amèneraient qu'une «baisse peu accentuée» de l'épargne des particuliers et des sociétés (8.49), l'Association croit que cette baisse n'est pas souhaitable pour autant. Nous recommandons instamment qu'au lieu d'amener une réduction, même modeste, de l'épargne dans le secteur privé, toute modification au régime fiscal incite à la formation accélérée de capitaux.

34. La croissance économique du Canada dépend de la formation soutenue et considérable de capitaux, formation qui comporte nécessairement une forte part d'investissements étrangers. L'Association considère que le Livre blanc est discriminatoire à l'égard des investissements étrangers. Le Canada devra produire des épargnes intérieures additionnelles dans la mesure où il aura éloigné les investissements étrangers. Pourtant, nous constatons que les propositions du Livre blanc sont de nature à provoquer une baisse du niveau de l'épargne intérieure. Tout ceci laisse entendre qu'à la longue, l'adoption des propositions du Livre blanc paralyserait la formation de capitaux, diminuant ainsi le potentiel de croissance de l'économie canadienne.

35. Une baisse des épargnes privées, donc du capital d'investissement, va de pair avec des recettes publiques à la hausse, comme le souligne le Livre blanc. Cependant, ce document néglige d'établir la distinction fondamentale qui existe entre les conséquences économiques d'une hausse du capital productif et celles d'une hausse des recettes publiques. Si les recettes sont plus élevées, elles peuvent être utilisées pour accroître le capital social du pays, ce qui ne donne ordinairement pas de rendement économique à court terme. Il est incontestable que le Canada a besoin de capital social et l'AMC ne doute nullement des avantages que pourraient produire de tels investissements. Toutefois, prise dans sa totalité, l'épargne nationale est une ressource relativement maigre. En faisant passer des capitaux du secteur privé au secteur public, comme le laissent entendre les propositions du Livre blanc, on affaiblirait la puissance génératrice de revenus de l'économie. Placée sur cette toile de fonds, la baisse de 3.9 p. 100 que le Livre blanc envisage au chapitre de l'épargne prend une grande signification.

36. But perhaps what gives the Association most concern is the philosophy underlying the White Paper proposals. The Association rejects any philosophy which considers it inherently desirable to take more savings out of private hands and entrust them to the government. We believe the greater the reliance on the government as a saver and spender, the lesser the likelihood of significant efficiency gains in the allocation of the nation's resources. By increasing government revenues, the proposed tax changes show a bias towards the public sector at the expense of the private sector. The magnitude of the increase is subject to controversy; according to the White Paper it would be $630 million or 5.7 per cent but alternative estimates by the Government of Ontario suggest a figure more than twice as high. If two competent research organizations using similar raw data can come up with two drastically different sets of results, there is a reason to doubt the confident assertion of the White Paper: "...that the forecast of total revenue...is subject to only a modest error—at most five per cent—and is not biased in one direction or the other" (8.6).

37. Turning now to the question of the redistributive effects of the proposals, the White Paper argues that the measures would significantly improve equity by reducing or removing taxes on lower income taxpayers and increasing the tax burden on persons in high income brackets. In fact, however, the White Paper does not demonstrate that the proposals would have this effect. The statistical tables provide no information regarding the incidence of taxation under the proposed system. They only illustrate "before and after" effects by income categories and do not show changes in the distribution of the actual tax load. Furthermore, the White Paper proposes changes in the definition of income. These changes would tend to push taxpayers into higher brackets than at present. Thus, a taxpayer in the so-called middle income range would find himself in a higher taxable income bracket as well as being confronted by higher tax rates. The double-barrelled nature of the increase can be easily overlooked if one focuses on the White Paper's overly simple "before and after" presentation.

38. The major item which would change taxable income along the lines noted above is the proposed capital gains tax. The White Paper argues that this tax would fall on people with every high incomes (1.22); the possible impact of the gains tax on middle

36. Toutefois, ce qui nous inquiète peut-être le plus, c'est la philosophie qui sous-tend les propositions du Livre blanc. L'Association rejète tout concept voulant qu'il soit souhaitable en soi de retirer plus d'épargnes du secteur privé pour les confier au gouvernement. Nous pensons que plus l'on comptera sur le gouvernement pour économiser et dépenser, moins il est probable que la répartition des ressources de la nation y gagne beaucoup en efficacité. L'ampleur de la hausse en question prête à controverse; d'après le Livre blanc, elle se chiffrerait par 630 millions de dollars, soit 5 p. 100, alors que, selon les estimations du gouvernement ontarien, ce montant serait au moins doublé. Si deux organismes de recherches compétents, utilisant des données brutes analogues, arrivent à des résultats aussi spectaculairement différents, il y a lieu de mettre en doute l'avancé optimiste du Livre blanc à l'effet que «l'estimation des recettes globales est assez juste—le pourcentage d'erreur serait minime, et qu'il n'est faussé ni dans un sens ni dans l'autre» (8.6).

37. Passons maintenant à la question de la nouvelle répartition que produiraient les propositions. Le Livre blanc allègue que ses mesures accroîtraient sensiblement l'équité en abaissant ou en supprimant les impôts des contribuables à faible revenu et en augmentant la charge fiscale des citoyens à revenu supérieur. Cependant le Livre blanc ne démontre pas, en fait, que tels seraient les effets de ses propositions. Ses tableaux statistiques ne nous informent nullement quant à l'incidence de la fiscalité en vertu du régime proposé. Ils ne font qu'illustrer l'impôt «actuel» et l'impôt «nouveau» par tranches de revenu sans indiquer les changements qui surviendraient dans la répartition du fardeau fiscal actuel. De plus, il propose de changer la définition du revenu. Or, ce changement tendrait à placer les contribuables dans des tranches de revenu supérieures à leur tranche actuelle. Ainsi, le revenu d'un contribuable appartenant aujourd'hui à la tranche dite moyenne se trouverait à appartenir à une tranche de revenu imposable plus élevée tout en étant assujetti à un taux d'impôt supérieur. Le double aspect de cette hausse peut nous échapper si nous nous arrêtons à la présentation par trop simple du Livre blanc: impôt «actuel» et impôt «nouveau».

38. L'élément majeur qui modifierait le revenu imposable dans le sens précité est la proposition de taxer les gains de capital. Le Livre blanc allègue que cette imposition frapperait les contribuables à revenus très élevés (1.22); il ne fait aucun cas de l'incidence pos-

income taxpayers is completely ignored. The CMA is of the view that it is misleading to imply that a capital gains tax is a "soak the rich" proposal. According to available evidence, as described below, the tax would have significant impact on a wide spectrum of the taxpaying population. Though the White Paper utilized data from the United States of America for its initial assessment of the economic effect of the capital gains tax, the CMA believes that Canadian statistics assembled for the Royal Commission on Banking and Finance may help in appraising the distributive effects of such a tax.

39. In a survey of consumer finances, researches for the Royal Commission on Banking and Finance found substantial holdings in cash producing equity among middle income taxpayers. (Royal Commission on Banking and Finance, Appendix Vol. 1964, especially Tables 3 and 15). The 1962 survey found that urban households with income in the $5,000 to $15,000 range held between 14.8 per cent and 32.6 per cent of their total assets in the form of publicly traded shares, shares in investment mutuals, trusts or clubs, equity in own business and rental estate. To illustrate the actual amounts involved, it should be noted that the average household in the $5,000 to $6,000 income bracket was found to have total assets of $12,185 including the family dwelling. Taking 14.8 per cent of this sum, the equity holdings come to $1,803—the bulk of it to be subject to capital gains taxation under the White Paper proposals. Of course the corresponding amounts for higher income households would be substantially greater.

40. The White Paper devotes but a few pages to the discussion of the economic effects of the proposed tax changes. The issues dealt with in the document are narrowly conceived and receive cursory treatment. No reference is made to the possible consequences of the reform measures on such matters as productivity and industrial expansion, international competitiveness, employment trends and regional development, to mention only the more obvious omissions.

41. Regarding the effect of taxes on the incentive to work and save, there appears to be general agreement that high marginal tax rates tend to put a premium on leisure over work and on consumption over saving. The White Paper accepts this view with respect to

sible de cette imposition sur les contribuables à revenu moyen. L'AMC considère qu'il est fallacieux de laisser entendre que l'imposition des gains de capital est une imposition qui atteindra les riches. Selon les preuves dont nous disposons, comme nous l'expliquons ci-dessous, cet impôt aurait un effet considérable sur une forte proportion des contribuables. Même si le Livre blanc a appuyé son estimation initiale de l'incidence économique de cette nouvelle imposition sur des données américaines, l'AMC croit que les statistiques canadiennes recueillies pour la Commission royale d'enquête sur les banques et la finance peuvent aider à évaluer les effets d'un tel impôt au niveau de la répartition.

39. Dans un sondage des finances du consommateur, les recherches effectuées pour la Commission précitée ont révélé que les contribuables à revenu moyen, étaient des détenteurs importants d'actions à rendement en espèces. (Commission royale d'enquête sur les banques et la finance, Annexe au Volume de 1964, particulièrement les tableaux 3 et 15). Le sondage de 1962 a révélé que de 14.8 p. 100 à 32.6 p. 100 de l'actif total des ménages urbains dont le revenu se situe entre $5,000 et $15,000 sont formés d'actions négociées dans le public, d'actions de fonds mutuels, d'actions de fiducies, d'actions de clubs ou d'actions de leur propre entreprise ou d'immeubles locatifs. Pour donner une idée des montants réels en question, soulignons que le sondage a démontré que l'actif total d'un ménage moyen dont le revenu imposable se situe entre $5,000 et $6,000 est $12,185, y compris son avoir dans l'habitation familiale. Si l'on prend 14.8 p. 100 de cette somme, les actions détenues se chiffrent par $1,803 dont la majeure partie sera frappée de l'impôt sur les gains de capital en vertu des propositions du Livre blanc. Naturellement, dans le cas de ménages à revenu supérieur, le total de l'actif ainsi formé serait sensiblement plus élevé.

40. Le Livre blanc ne consacre que quelques pages aux effets économiques des modifications fiscales envisagées. Les questions dont il traite relèvent d'une conception étroite et elles ne sont qu'effleurées. Le document ne parle point des conséquences éventuelles des nouvelles mesures sur des questions telles que la productivité, l'expansion industrielle, le pouvoir concurrentiel sur le plan international, les tendances de l'emploi et le développement régional, pour ne mentionner que les omissions les plus flagrantes.

41. En ce qui concerne l'effet des impôts sur les plans travail et épargne, il semble qu'en général en s'entende pour conclure que des taux maximaux élevés d'impôt tendent à inciter aux loisirs et à la consommation plutôt qu'au travail et à l'épargne. C'est là une opi-

marginal rates over 50 per cent. We believe it inconsistent, then, to argue that in the case of taxpayers with incomes up to $15,000 or $17,000 "the (marginal) tax rate increases do not seem large enough to change behaviour patterns in any marked degree" (8.37). The Association submits that the proportional increase in marginal rates must be considered a significant factor when assessing the probable effect of such increases. The increase in marginal rates of tax in the case of taxable income of $10,000 would be 19 per cent. This, of course, is omitting the effect of the new definition of income as proposed in the White Paper which, as noted earlier, would tend to put the taxpayer's taxable income into a higher bracket.

42. The Association believes that a comparison of Canadian and United States tax rates, after changes in both countries, would provide an inducement for some Canadians to migrate to the United States. The White Paper observes "changes in conditions in the U.S. seem to have made that country less attractive to Canadians considering immigration and changes in its immigration laws have made it more difficult for Canadians to immigrate to the U.S." (8.38). Even if these restrictions on international mobility are accepted at face value they have little significance, we submit, for individuals with highly marketable skills in professions and business—Canadians whose contributions this country cannot afford to lose. Even more significant, the same comparisons will reduce the attraction of this country for prospective immigrants having the productive potential we seek.

43. Regarding the balance of payments effects, the White Paper predicts that the inflows and outflows will roughly offset each other and the net result will be a modest improvement. In the absence of any supporting data for this conclusion, the Association finds it difficult to share the Government's optimism. Given a set of tax changes which result in a shift of funds from savings to consumption, the traditionally high import component of Canadian consumer expenditures is likely to be reflected in a deterioration of the current account balance. In the longer run the current balance may be further affected if the White Paper proposals

nion que le Livre blanc accepte pour ce qui est des taux maximaux dépassant 50 pour cent. Selon nous, il est alors inconséquent d'alléguer que dans le cas des contribuables à revenu atteignant $15,000 ou $17,000 «les augmentations (des taux maximaux d'impôt) ne paraissent pas être suffisamment importantes pour modifier les comportements d'une façon sensible.» (8.37). Selon l'Association, la hausse proportionnelle des taux maximaux doit être considérée comme un facteur significatif lorsqu'on en estime les effets de telles hausses. Dans le cas d'un revenu imposable de $10,000 l'augmentation des taux maximaux d'impôt serait de 19 pour cent. Naturellement, nous devons ici omettre l'effet de la nouvelle définition que le Livre blanc recommande de donner au mot «revenu», définition qui, comme nous l'avons précédemment souligné tendrait à placer le revenu imposable du contribuable dans une tranche d'impôt plus élevé.

42. Selon l'Association, si l'on comparait les taux d'impôt canadiens avec les taux américains, une fois les changements mis en vigueur dans les deux pays, en constaterait que les premiers constituent, pour plusieurs Canadiens, une incitation à émigrer aux États-Unis. Le Livre blanc note que «les changements intervenus aux États-Unis semblent avoir rendu ce pays moins attrayant aux yeux des Canadiens enclins à émigrer et les changements apportés aux lois américaines sur l'immigration ont rendu l'émigration des Canadiens vers les États-Unis plus difficile» (8.38). Selon nous, même si nous acceptons, à leur valeur apparente, ces restrictions relatives à la mobilité internationale, elles ne signifient pas grand chose pour les particuliers possédant un haut degré de spécialisation dans des professions ou dans les affaires, ...des Canadiens dont le Canada n'a pas les moyens de perdre l'apport. Fait plus significatif encore, les mêmes comparaisons rendront le Canada moins attrayant aux yeux des immigrants éventuels possédant le potentiel de production que nous recherchons.

43. En ce qui concerne les effets sur la balance des paiements, le Livre blanc prédit que les rentrées compenseront à peu près les sorties apportant comme résultat net une modeste amélioration. Vu l'absence de toute donnée à l'appui de cette conclusion, il nous est difficile de partager l'optimisme du gouvernement. Étant donné une série de modifications fiscales qui fera passer des fonds du secteur de l'épargne à celui de la consommation, la composante traditionnellement importante que constituent les «importations» dans les dépenses de consommation du Canadien se traduira probablement par une détérioration de la balance du compte courant. A plus long

create—as the Association believes—a substantial shortage of investment capital for the expansion of domestic output.

44. The narrow interpretation of the impact of the proposed changes is further evidenced by the fact that the White Paper overlooks the requirements of regional development in its treatment of small business. Small firms play an important part in providing employment opportunities, especially in the slower growing regions of the country. We believe that revenue gains from removal of the lower rate of taxes would be more than offset by the direct government assistance probably required to help people displaced because of the impact of higher taxes on small businesses.

45. The Association is convinced that the implementation of the White Paper proposals would depress the potential rate of growth in production and employment. The negative consequences would not be accompanied by significant improvements in the overall equity of the tax system. Any improvement in the position of low income Canadians would be subject to erosion as the unfavourable side effects of the proposed tax changes worked their way through the system.

46. The Association is of the view that the White Paper is open to criticism on four fundamental grounds:

(a) It proposes an overall level of taxation and government expenditure which are incompatible with our present stage of development and our need to remain internationally competitive;

(b) It proposes shifts in the incidence of taxation—individual and corporate—that will penalize initiative and repress capital investment;

(c) It is incomplete in that it proposes nothing about other forms of taxes, such as commodity taxes and estate duties;

(d) It is inconsiderate of the needs of junior governments for tax revenues and could lead to a tax jungle in which any move toward the federal objectives of equity and neutrality is completely thwarted.

terme, il se peut que la situation s'aggrave davantage à cet égard si, comme le croit l'Association, les propositions du Livre blanc donnent lieu à une importante pénurie de capitaux d'investissements pouvant être affectés à l'augmentation de la production nationale.

44. Le fait que le Livre blanc ne tienne pas compte des exigences du développement régional témoigne lui aussi de son interprétation étroite de l'incidence des changements qu'il propose en ce qui concerne les petites entreprises. Celles-ci jouent un rôle important pour ce qui est de fournir des occasions d'emplois, surtout dans les régions du pays où la croissance est plus lente. Selon nous, l'accroissement des recettes fiscales auquel la suppression du taux inférieur d'impôt donnera lieu sera plus qu'absorbé par l'assistance gouvernementale directe qui sera sans doute nécessaire pour aider les personnes déplacées par suite de l'augmentation de l'impôt sur le revenu des petites entreprises.

45. L'Association est convaincue que l'application des propositions du Livre blanc nuira aux taux potentiels de croissance de la production et de l'emploi. Or, ces conséquences négatives ne seront probablement pas accompagnées d'un accroissement appréciable de l'équité de l'ensemble du régime fiscal. Toute amélioration de la situation des Canadiens à revenu inférieur sera de plus en plus précaire à mesure que se produiront les effets secondaires défavorables des modifications fiscales proposées.

46. L'Association considère que le Livre blanc prête à critique à quatre points de vue essentiels:

a) Il propose un niveau général d'imposition et de dépenses publiques incompatible avec le stade actuel de développement du Canada ainsi qu'avec la nécessité pour notre pays de demeurer concurrentiel sur la scène internationale;

b) Il propose des déplacements de l'incidence fiscale (tant pour les particuliers que pour les sociétés) qui pénaliseront l'initiative et rebuteront les investissements;

c) Il est incomplet en ce qu'il ne propose rien concernant les taxes d'un autre ordre, taxes sur les marchandises et droits successoraux, par exemple;

d) Il ne tient pas compte des besoins en recettes fiscales des administrations provinciales et municipales et il pourrait déboucher sur une jungle fiscale telle que le moindre effort en vue d'atteindre les objectifs fédéraux d'équité et de neutralité serait complètement annulé.

THE INDIVIDUAL AND FAMILY IN TAX REFORM

47. The Association commends the Government's proposal of tax relief for people at the lower end of the income scale but believes this should be done without further tax increases at other income levels. The proposals which would permit the deductibility of child care expenses and of costs to employees of earning their living are particularly commendable. We are concerned, however, about the proposals which would substantially increase the tax burden on Canadians earning more than $9,000 per year.

48. The White Paper's projections understate the effect of the proposals on this group of taxpayers in three ways. First, the proposed new definition of "income" would increase the tax load on these Canadians. Second, the projections are based on estimated 1969 tax returns and the income would not include any capital gains. Third, the proposals, if implemented, would not come into effect until 1971 at the earliest, and the revenue projections do not take into account the effects of inflation.

49. The Association submits that middle income Canadians should receive the benefits of any adjustments in the White Paper's estimates of revenues which these factors will require.

50. The increasing disparity between the United States and Canadian tax rates offer cogent reason for such action not only because the U.S. rates are the best available measure of the reasonableness of those in Canada, but also because the extent of the disparity may well be decisive in the minds of able, highly-trained, mobile personnel seeking to exercise their talents in a more hospitable economic climate. The White Paper acknowledges the importance of retaining Canadians with outstanding ability but of equal importance is that we continue to attract immigrants of the kind that can make a contribution to Canadian economic and cultural progress. The proposed tax increases on taxpayers earning more than $9,000 is a move in the wrong direction for they neither encourage desirable immigrants nor the retention of Canadians which the country cannot afford to lose.

LA RÉFORME FISCALE, LES PARTICULIERS ET LA FAMILLE

47. L'Association félicite le gouvernement de son intention d'alléger l'impôt des personnes dont le revenu est le plus faible mais elle croit que ce soulagement devrait être apporté sans que l'on hausse les impôts sur les revenus appartenant aux autres tranches supérieures. Les propositions grâce auxquelles il serait possible de déduire les frais de garde d'enfants et les dépenses qu'encourent les employés en gagnant leur salaire sont particulièrement louables. Toutefois, les propositions qui amèneraient une hausse considérable de la charge fiscale des Canadiens qui gagnent plus que $9,000 nous inquiètent.

48. Les projections du Livre blanc sous-estiment l'effet des propositions sur cette dernière catégorie de contribuables et ce, à trois égards. Premièrement, la définition proposée du «revenu» accroîtrait la charge fiscale de ces Canadiens. Deuxièmement, ces projections sont basées sur l'estimation des déclarations d'impôt de 1969, le revenu imposé en question ne comprenant aucun gain de capital. Troisièmement, si elles sont adoptées, ces propositions n'entreront pas en vigueur avant 1971; en outre, les projections relatives au revenu ne tiennent pas compte des effets de l'inflation.

49. Selon l'Association, les Canadiens à revenu moyen devraient profiter de tous les rajustements dont feront l'objet les estimations des revenus, rajustements que commanderont les facteurs précités.

50. L'écart de plus en plus marqué entre les taux de l'impôt américain et ceux de l'impôt canadien justifie amplement cette mesure non seulement parce que les taux américains constituent le meilleur moyen de voir si les taux canadiens sont raisonnables mais également parce que l'importance de l'écart peut être décisif aux yeux de travailleurs compétents qui ont reçu une formation poussée et qui peuvent facilement se déplacer pour tenter de mettre leurs aptitudes à profit là où prévaut un climat économique plus hospitalier. Le Livre blanc reconnaît qu'il importe que nous gardions les Canadiens les plus compétents; or, il importe tout autant que nous continuions d'attirer les immigrants dont le calibre est susceptible de contribuer au développement économique et culturel du Canada. En proposant d'augmenter l'impôt des contribuables gagnant plus de $9,000, on fait fausse route car on ne favorise ni la venue d'immigrants désirables ni la rétention des Canadiens que le pays ne peut se permettre de perdre.

51. It is clear that the White Paper proposals will have the effect of increasing taxes for most Canadians and that the resultant additional revenue is more than enough to offset the increased personal exemptions. This assumes—quite wrongly we sincerely hope—that governments will continue to absorb an ever-higher proportion of Canada's national income.

52. So much for the rates of tax and the scale of progression described in the White Paper. The Association wishes to note in addition a number of observations and recommendations concerning specific aspects of the tax proposals relating to the individual and the family.

53. The proposed averaging formula would give very little relief to taxpayers with highly variable income and we consider that a more effective general averaging provision should be made available for all taxpayers. We consider there are still good reasons for special averaging provisions for lump sum payments out of pension and deferred profit-sharing plans, for death benefits and payments on loss of office and for stock option benefits, and we recommend that the existing averaging formulae be retained for these payments.

54. We commend the proposal to permit the deductibility of employees' moving expenses and we suggest that a carry-over should be permitted for moving expenses incurred late in the year.

55. We commend the proposal to permit the deductibility of unemployment insurance premiums.

56. The proposed continuation of the allowance for medical expenses is for all practical purposes eliminated by the intention to disallow the major items of such expenses. If public health plan costs are to be excluded, we recommend that all other medical expenses be deductible and not just those amounts in excess of 3 per cent of income.

57. In relation to the proposals with respect to pension and retirement savings plans we make the following recommendations and observations:

(i) We recommend continuation of the present provision whereby there is no tax

51. Il est clair que les propositions du Livre blanc auront pour effet d'augmenter les impôts de la plupart des Canadiens et que les recettes fiscales additionnelles qui en résulteront feront plus que compenser l'accroissement des exemptions personnelles. Nous supposons donc (en espérant nous tromper) que les gouvernements continueront d'absorber une tranche de plus en plus impressionnante du revenu national.

52. Soit dit pour les taux d'impôt et l'échelle progressive décrite dans le Livre blanc. L'Association désire maintenant formuler quelques observations et recommandations concernant certains aspects spécifiques des propositions de réforme fiscale qui visent les particuliers et la famille.

53. La formule envisagée pour l'établissement de la moyenne n'allégerait que très peu la charge fiscale des contribuables à un revenu fort irrégulier. A notre avis, il faudrait introduire une disposition générale qui permettrait d'établir plus efficacement la moyenne, disposition dont tous les contribuables devraient pouvoir se prévaloir. Nous croyons que d'excellentes raisons justifient encore des dispositions spéciales en cette matière concernant les versements en une somme globale effectués selon un régime de pension, un régime de participation différée aux bénéfices, ou des sommes transmises par décès, des indemnités de terminaison d'emploi ainsi que des gains boursiers. Nous recommandons donc que les formules actuelles d'établissement de la moyenne soient maintenues en ce qui concerne ces versements.

54. Nous félicitons le gouvernement de sa proposition visant à admettre à la déduction les frais de déménagement des employés et nous suggérons que l'on permette de reporter à l'année fiscale suivante les frais de déménagement encourus tard dans l'année.

55. Nous agréons favorablement la proposition visant à admettre à la déduction les cotisations d'assurance chômage.

56. La proposition visant à maintenir l'allocation pour frais médicaux se trouve, à toute fin pratique, éliminée par l'intention de rejeter les éléments majeurs de tels frais. Si les frais payés ou susceptibles d'être remboursés par les régimes gouvernementaux doivent être exclus de la déduction, nous recommandons que tous les autres frais médicaux y soient admis, et non uniquement les montants en excédent de 3 pour cent du revenu.

57. Voici nos recommandations concernant les régimes de pension et les régimes d'épargne-retraite:

(i) On devrait maintenir la disposition actuelle grâce à laquelle n'est pas imposa-

on pension income arising out of contributions which were not allowed as a deduction when they were paid.

(ii) We recommend that the proposed right of a widow to offset or reduce income by contributing all or part of the proceeds of savings withdrawn to a registered retirement savings plan of her own should be extended to other beneficiaries. It should also apply to payments of the kind to which this type of provision applies now, i.e. lump sum payments from pension plans and deferred profit-sharing plans, and retiring allowances.

(iii) Rules that might be drawn to ensure that trustees are responsible for paying taxes arising out of the operation of a pension fund should impose no greater responsibility than withholding tax requirements for trustees of funds.

(iv) We consider it desirable to encourage investment in Canadian securities but we do not agree with the proposal that no more than 10 per cent of the assets of a pension fund may be in foreign securities or investments.

(v) We suggest that a withholding tax be applied to pension payments to non-residents only if they can obtain credit for it against income tax in their country of residence.

CAPITAL GAINS AS INCOME

58. The Association has already stated that the primary aim of tax policy should be the promotion of economic growth. Maximum economic growth will not be achieved unless a high rate of private savings in Canada and substantial foreign investment continue. The Association believes, for reasons outlined more fully below, that the economys' full growth potential will not be realized if a capital gains tax as proposed is introduced, and we therefore oppose the imposition of such a tax at this time.

59. The prospect for continued substantial foreign investment in Canada to the extent required is not reassuring. The Economic Council has noted that very heavy world demand will make it difficult for Canada to continue to attract large amounts of foreign capital. Reduced economic incentives in Canada, which would be brought about by

ble le revenu provenant de cotisations qui n'ont pas été admises à la déduction.

(ii) On devrait étendre à d'autres bénéficiaires le droit proposé pour une veuve de compenser ou réduire un revenu en versant tout ou partie du produit d'un régime d'épargne à un régime d'épargne-retraite enregistré qui soit le sien. Cette proposition devrait également s'appliquer à d'autres genres de versements, c'est-à-dire aux sommes globales provenant de régimes de pension, de régimes de participation différée aux bénéfices et d'indemnités de retraite.

(iii) Nous recommandons que la réglementation que l'on pourrait édicter afin d'assurer que les fiduciaires soient responsables de l'acquittement de l'impôt découlant des opérations financières d'une caisse de pension ne leur impose pas une responsabilité plus lourde que les exigences de la retenue fiscale dans le cas des fiduciaires de caisses.

(iv) Selon nous, il est souhaitable d'encourager l'investissement dans des valeurs canadiennes mais nous ne sommes pas d'accord avec la proposition voulant que l'on ne place pas plus de 10 pour cent de l'actif d'un régime de pension dans des valeurs étrangères ou sous forme de placement à l'étranger.

(v) Nous suggérons qu'une retenue fiscale soit appliquée aux versements d'une pension à des non résidents seulement s'ils peuvent obtenir un crédit fiscal compensatoire dans leur pays de résidence.

LES GAINS DE CAPITAL CONSIDÉRÉS COMME REVENU

58. L'Association a déjà déclaré que la politique fiscale devrait d'abord viser à la croissance économique. Nous ne réaliserons pas une croissance économique maximale à moins d'avoir, au Canada, un taux élevé d'épargnes privées et de continuer à recevoir des investissements considérables de l'étranger. Pour des raisons que nous expliquerons plus loin, l'Association croit qu'il sera impossible de réaliser notre plein potentiel de croissance économique si l'on adopte la proposition d'assujettir à l'impôt les gains de capital; nous nous opposons donc à cette imposition à ce moment-ci.

59. Nous sommes loin d'être certains que le Canada continuera de recevoir, dans la mesure de ses besoins, d'importants investissements étrangers. Le Conseil économique a souligné qu'à cause d'une demande mondiale très forte, le Canada éprouvera de la difficulté à continuer à attirer des capitaux étrangers considérables. En notre pays, la réduction des

proposed increased taxation, must reduce attraction of foreign capital. The taxation of capital gains realized (or deemed realized in some cases) by foreigners on Canadian investments would undoubtedly inhibit foreign investment in this country.

60. The Association also believes that the taxation of capital gains, accompanied by probable increased dividend payments by corporations to preserve tax credits to shareholders and the proposed increase in tax rates, would reduce private savings substantially. We expect many taxpayers, if not the majority, after paying higher taxes, would tend to dispose of their remaining income on consumer goods and services because incentives to save would be reduced. We doubt that the reduction in private savings will be as modest as the White Paper estimates.

61. The Association also doubts the White Paper's contention that reduced private savings and a fall-off of foreign investment would be offset by a reduction in the outflow of Canadian savings for foreign investment. The White Paper's conclusion was based on the assumption that penalties on such investments in the form of full capital gains taxes, an absence of creditable tax applicable to dividends and restrictions on pension funds would encourage increased investments in Canadian equities and bonds. However, we believe that these disadvantages may be more than offset in many investors' minds by the following factors:

(i) Foreign equities would not be subject to the capital gains tax every five years. This would enable the investor to liquidate his holdings at a time of his choosing rather than face the possibility of a forced sale to pay his tax liability if he invested in Canadian equities.

(ii) The investor who is inclined toward growth-potential or resource-based equities could find that Canadian stocks would not be attractive because of the absence of, or lower creditable tax applicable to dividends, thereby removing the "partial integration" advantage applicable to Canadian equities.

(iii) Reduced economic returns of Canadian enterprises, especially due to

stimulants économiques qu'amèneraient les augmentations d'impôt proposées ne pourrait que rebuter le capital étranger. L'imposition des gains de capital réalisés (ou, en certains cas, supposés avoir été réalisés) par des étrangers grâce à des investissements au Canada gênerait sans doute l'investissement étranger chez nous.

60. L'Association croit aussi que l'imposition des gains de capital, laquelle s'accompagnera probablement de paiements accrus de dividendes de la part des sociétés dans le but de conserver les crédits fiscaux aux actionnaires et à laquelle viendra s'ajouter l'augmentation proposée des taux d'impôt, réduira sensiblement l'épargne privée. Nous nous attendons à ce que de nombreux contribuables, sinon la majorité, soient portés, après avoir payé des impôts plus élevés, à affecter le reste de leur revenu à des biens de consommation et à des services, l'incitation à l'épargne ayant été amoindrie. Nous doutons fort que la réduction des épargnes privées soit aussi modeste que l'estime le Livre blanc.

61. L'Association met également en doute l'assertion du Livre blanc à l'effet que des épargnes privées moindres et un fléchissement des investissements étrangers soient compensés par une réduction des épargnes canadiennes qui sont affectées à des investissements étrangers. Cette conclusion du Livre blanc a été basée sur la supposition que la pénalisation de tels investissements, sous forme d'imposition des gains de capital, l'absence de crédit fiscal applicable aux dividendes ainsi que des restrictions sur les régimes de pension encourageraient l'accroissement des investissements dans des actions et des obligations canadiennes. Cependant, nous croyons qu'aux yeux de nombreux investisseurs, ces désavantages seraient plus que compensés par les facteurs suivants:

(i) Les actions étrangères ne seraient pas assujetties à l'impôt sur les gains de capital tous les cinq ans. Ceci permettrait à l'investisseur de les liquider au moment qui lui convient plutôt que de courir le risque d'une vente forcée afin de pouvoir acquitter son impôt s'il a investi dans des actions canadiennes.

(ii) L'investisseur qui est porté à acquérir des actions d'entreprises ayant un potentiel de croissance ou des actions basées sur les ressources naturelles pourrait trouver que celles du Canada ne sont pas attrayantes étant donné l'absence ou la diminution du crédit fiscal applicable aux dividendes, ce qui supprime l'avantage de l'«intégration partielle» applicable aux actions canadiennes.

(iii) Des rendements économiques réduits des entreprises canadiennes

increased tax burdens or for other economic reasons, may make investment in foreign equities and bonds relatively more attractive in spite of some possible tax disadvantages.

62. The Association submits that the tax as proposed would have the following additional undesirable effects:

(i) Corporations could be pressured into increasing dividend payouts, to prevent tax credits from becoming stale-dated and to reduce capital gains, frequently contrary to good business practice. The alternative of issuing stock dividends to preserve funds would be cumbersome and could have unfortunate tax consequences for foreign investors.

(ii) The deemed realization of gains upon a taxpayer's departure from Canada would discourage persons from leaving or entering the country for short periods of residence. This temporary exchange movement of skilled persons is essential to Canada's industrialized economy.

(iii) The quinquennail valuation of the shares of widely-held corporations and payment of the applicable tax on deemed realizations of gains could lead to forced sales of stock at inappropriate times and could, in an extreme case, result in loss of control of such corporations. Also, the valuation of shares at the price of shares traded on a particular day could produce unrealistic and devastating results. Market prices frequently do not represent true value of shares, particularly of a controlling interest in a company. They often reflect only speculative prospects in the minds of investors with little or no basis in fact. A drop in the market value of shares from the valuation date to the date the tax is payable might even force a person to sell his entire interest in a company in order to pay the capital gains tax. Although the loss suffered on the disposal would be deductible in the subsequent taxation year this would be of little comfort to the person who has lost control of his company.

(iv) The quinquennial valuation and tax payment requirement would likely

réduction principalement attribuable à des charges fiscales accrues, peuvent rendre l'investissement dans des actions et des obligations étrangères relativement plus attrayant en dépit de quelques désavantages fiscaux.

62. Selon l'Association, l'impôt tel que proposé produirait les autres effets indésirables suivants:

(i) Les corporations pourraient être pressées d'augmenter les décaissements en dividendes afin d'empêcher les crédits fiscaux de devenir périmés et afin de réduire leurs gains de capital, ce qui est souvent contraire aux bonnes pratiques d'affaires. La possiblité qui leur resterait d'émettre plutôt des dividendes en actions afin de préserver leurs fonds serait un moyen incommode qui pourrait avoir des effets fiscaux néfastes pour les investisseurs étrangers.

(ii) La réalisation supposée de gains lorsqu'un contribuable quitte le Canada pourrait décourager des personnes qui autrement partiraient de notre pays ou y viendraient pour de courts séjours. Or, cet échange temporaire de personnes spécialisées est essentiel à notre économie industrialisée.

(iii) L'évaluation quinquennale des actions des sociétés ouvertes et l'acquittement de l'impôt applicable aux réalisations supposées de gains pourrait amener à des ventes forcées d'actions à des moments inopportuns et, dans un cas extrême, entraîner la perte du contrôle de telles corporations. En outre, l'évaluation des actions à leur valeur marchande d'un jour spécifique pourrait donner des résultats néfastes et peu réalistes. En effet, il arrive souvent que la valeur marchande d'actions ne représente pas leur valeur, particulièrement dans le cas d'actions qui contrôlent les intérêts d'une compagnie. Ces prix ne sont souvent que le reflet des spéculations qu'envisagent les investisseurs et ces perspec ives sont à peine basées sur les faits si elles le sont. Une baisse de la valeur marchande des actions qui surviendrait entre le jour de l'évaluation et celui de l'acquittement de l'impôt pourrait même forcer une personne à vendre toute sa participation dans une compagnie afin de payer l'impôt sur les gains de capital. S'il est vrai que la perte encourue lors de cette vente serait admise à la déduction l'année fiscale suivante, ceci serait une piètre consolation pour la personne qui a perdu le contrôle de sa compagnie.

(iv) L'évaluation quinquennale et l'exigence quant à l'acquittement de l'impôt

discourage some private companies from becoming public companies. Such companies' best hope for further growth would then be through private participation or merger, which, because of the relative availability of foreign capital, will inevitably increase foreign ownership of Canadian enterprises. Insofar as existing closely-held companies are foreign owned, the lock-in effect would discourage them from going public. Yet, we understand it is government policy to encourage such companies to offer their shares to Canadians.

(v) In many cases increases in the dollar value of property represent only inflationary gains. The White Paper does not propose to exempt inflationary gains from tax. This is unjust because a tax on inflationary gains is really a confiscation of capital and not a tax on income.

(vi) Taxation of capital gains at full marginal rates with only limited averaging provisions would, in many cases, be more severe than a similar tax imposed by any country with which we are economically associated. The sudden imposition of such a tax at the proposed rates in a country which to date has been accustomed to tax-free capital gains could well have serious unsettling effects on the economy through a change in taxpayers' attitudes and habits, particularly those taxpayers earning $10,000 per annum and more whose skills, savings, investment, ambition and drive are essential to an expanding economy. The change in attitude could result in increased spending on consumption rather than saving and a reduction of capital investment. The total effect would be to discourage the initiative of some of Canada's most dynamic and productive people.

These comments are particularly relevant in the light of recent heavy increases in estate and gift taxes which, along with the proposed capital gains tax constitute taxes on saving. As all three taxes may be avoided by spending rather than saving, one must conclude that their imposition encourages the former at the expense of the latter and causes erosion

décourageraient probablement plusieurs compagnies privées de devenir des compagnies publiques. Leur meilleur espoir d'expansion future serait la participation privée ou la fusion, lesquelles, étant donné l'accès relativement facile aux capitaux étrangers, accroîtraient inévitablement la propriété étrangère des entreprises canadiennes. En autant que les sociétés fermées existantes sont de propriété étrangère, cet effet de blocage les décourageraient de devenir publiques. Pourtant, nous croyons comprendre que la politique gouvernementale veut encourager ces compagnies à offrir leurs actions aux Canadiens.

(v) Dans bien des cas, des augmentations de la valeur en dollars de la propriété représentent seulement des gains inflationnistes. Le Livre blanc ne propose pas d'exempter les gains inflationnistes de l'impôt. Ceci est injuste car un impôt sur les gains inflationnistes est, en réalité, une confiscation de capital et non un impôt sur le revenu.

(vi) L'imposition des gains de capital aux pleins taux maximaux avec seulement des dispositions limitées relatives à l'établissement de la moyenne serait plus sévère en bien des cas que l'impôt analogue imposé dans tous les pays avec lequel nous sommes associés sur le plan économique. L'imposition soudaine d'un tel impôt aux taux proposés dans un pays qui jusqu'à ce jour à été habitué à ce que les gains de capital soient exemptés de impôt pourrait fort bien provoquer un déséquilibre économique grave chez nous par suite d'un changement d'attitude et d'habitudes chez les contribuables, surtout chez ceux qui gagnent $10,000 ou plus par année et dont la spécialité, les épargnes, les placements, l'ambition et le courage sont essentiels à une économie en croissance. Un changement d'attitude de leur part pourrait se traduire par des dépenses de consommation accrues plutôt que par l'épargne, ce qui réduirait le capital d'investissement. L'effet net serait de décourager l'initiative de plusieurs des citoyens les plus dynamiques et productifs du Canada.

Ces commentaires sont particulièrement pertinents à la lumière des récentes hausses considérables dont les impôts sur les successions et sur les dons ont fait l'objet, augmentations qui, jointes à l'impôt proposé sur les gains de capital, constituent des taux sur l'épargne. Comme ces trois impositions peuvent être évitées en dépensant plutôt qu'en économisant, on

of capital formations which are necessary for a growing economy.

(vii) The practical problems associated with valuing taxpayers' assets on Valuation Day in a manner that will be acceptable to both the taxpayer and tax collector several years hence are substantial. Because values of most types of property cannot be determined with any degree of precision until a willing buyer is found and a sale is consummated, most valuations must be arbitrary.

(viii) The proposal to tax foreign shareholders on quinquennial gains of Canadian widely-held corporations and realizations from certain sales is not provided for under present international agreements, and it is unlikely that the proposal would be agreed to in the future. Certainly, there would be difficulties in enforcing such a tax law.

(ix) The taxation of capital gains realized on the sale of residences could have the unfortunate consequence of inhibiting certain taxpayers from selling their residences even at times when it is appropriate for them to do so. For these people, where accumulated gains have been reinvested over a period of years through the roll-over provisions, the potential capital gains tax would be socially undesirable in that it would penalize, for example, the person who is retiring and desires to move to a more favourable climate. In many such cases the proceeds realized from the sale of the residences represent the major portion of the individuals' lifelong savings for their retirement years.

(x) The use of stock ownership plans particularly by smaller companies with growth potential, has been a valuable aid in securing highly skilled technical and managerial personnel necessary for the success of an enterprise. The prospect of realizing a tax-free capital gains provided the incentive to put forth maximum effort to make the enterprise grow and prosper. The taxation of such gains would largely remove this incentive, thereby making it more difficult to encourage qualified personnel to abandon secure positions to assume the more risky tasks of building a new venture. Similarly, the present favourable tax treatment for benefits under stock option plans has been an important incentive for manage-

ne peut que conclure qu'elles incitent à la prodigalité aux dépens de l'épargne et nuisent à la formation des capitaux nécessaires à une économie en croissance.

(vii) Les problèmes d'ordre pratique que posera le fait d'évaluer, le jour de l'évaluation, l'actif d'un contribuable d'une façon qui lui soit acceptable ainsi qu'au percepteur d'impôt sont de taille. En effet, la valeur de la plupart des genres de biens ne pouvant être déterminée avec une certaine précision que lorsqu'un acheteur a été trouvé et qu'une vente est conclue, la plupart des évaluations ne peuvent être qu'arbitraires.

(viii) Les conventions fiscales internationales existantes ne prévoient pas que les actionnaires étrangers soient assujettis à l'impôt à l'égard de gains quinquennaux des corporations publiques canadiennes ainsi qu'à l'égard de certaines ventes et il est peu probable qu'elles admettent cette imposition à l'avenir. L'application d'une telle loi fiscale soulèverait certes des difficultés.

(ix) L'imposition des gains de capital réalisés à la vente de résidences pourrait avoir comme malheureuse conséquence d'empêcher certains contribuables de vendre leurs résidences même lorsque ce serait pour eux le bon moment. Dans le cas de ces personnes, lorsque les gains accumulés ont été réinvestis pendant des années en vertu des dispositions relatives au roulement, le potentiel de l'impôt sur les gains de capital serait indésirable du point de vue social en ce qu'il pénaliserait par exemple la personne qui prend sa retraite et désire s'installer sous un climat moins rigoureux. Les produits de la vente de résidences constituent souvent la part principale des épargnes de toute une vie en vue de la retraite.

(x) Le recours aux régimes de propriété d'actions, surtout par les petites entreprises qui possèdent un potentiel de croissance, a constitué une aide valable, concernant le recrutement de techniciens hautement spécialisés et de cadres de gestion, personnel nécessaire à leur succès. La perspective de réaliser des gains de capital non imposables les a encouragés à faire tous les efforts possibles pour que l'entreprise se développe et prospère. L'imposition de tels gains diminuerait grandement cette incitation et par le fait même il leur sera plus difficile de convaincre les employés compétents de quitter des emplois sûrs pour assumer des fonctions comportant plus de risques dans l'édification d'une nouvelle entreprise

ment, and we consider this favourable tax treatment should be continued.

63. The Association believes that a capital gains tax is not appropriate in Canada at this stage of its economic growth. We note that a capital gains tax was only introduced in U.S.A. and the United Kingdom after their economies were well developed, and these tax systems still provided ample opportunities for the formation of private capital. Australia, with an economy comparable to that of Canada, does not have a capital gains tax.

64. When Canada reaches a stage of economic development where capital requirements of a full employment economy can be provided at reasonable rates from private savings, it may be appropriate to introduce a tax on capital gains. Such a tax should be imposed gradually and should be much less severe than that proposed by the White Paper. If at some future date it is appropriate to introduce such a tax, the Association recommends that the following specific amendments to the White Paper proposals be made:

(i) The rate should be substantially lower and should be set out in a separate rate schedule. Ventures in the nature of trade should continue to be taxed as ordinary income as they are under the present system.

(ii) A more equitable system of averaging should be devised.

(iii) The gains should be adjusted by an index, similar to the consumer price index, to determine the true gain in terms of constant dollars.

(iv) Gains arising from the sale of personal objects and hobby items should be exempt because enforcement of a gains tax on such items would be impossible and because these items seldom represent investment goods.

(v) The roll-over privilege should be extended to business property acquired to replace existing property. This would remove penalties that might otherwise apply to growing business which find it necessary to move to new locations for expansion purposes.

(vi) The tax should not apply to a taxpayer's principal residence because it would inhibit taxpayers adjusting their

hasardeuse. De même, le traitement fiscal actuellement avantageux concernant les profits en vertu de régimes d'option d'actions a constitué un stimulant important pour les chefs d'entreprise et selon nous, il devrait être maintenu.

63. L'Association croit qu'un impôt sur les gains de capital est inopportun au Canada au stade actuel de sa croissance économique. Soulignons que les États-Unis et le Royaume-Uni ont adopté l'imposition des gains de capital seulement lorsque leur économie a été bien développée et, encore aujourd'hui, leur régime fiscal offre d'amples possibilités au chapitre de la formation de capitaux privés. L'Australie, dont l'économie peut se comparer à celle du Canada, n'a pas adopté l'impôt sur les gains de capital.

64. L'Association n'est pas assurée qu'il soit souhaitable d'assujettir les gains de capital à l'impôt à ce moment-ci au Canada. Un tel impôt devrait être imposé progressivement et il devrait être moins lourd que celui que propose le Livre blanc. Si, plus tard, il convient de le mettre en vigueur, l'Association recommande que l'on apporte les modifications spécifiques suivantes aux propositions du Livre blanc:

(i) Le taux devrait être considérablement moindre et faire l'objet d'un barème distinct. On devrait continuer d'assujettir les entreprises à caractère spéculatif à l'impôt sur le revenu ordinaire comme c'est actuellement le cas.

(ii) Il faudra trouver une formule plus équitable d'établissement de la moyenne.

(iii) Les gains devraient être ajustés au moyen d'un indice semblable à l'indice des prix à la consommation afin de déterminer le gain réel en dollars constant.

(iv) Les gains provenant de la vente d'objets personnels et d'articles récréatifs devraient être exemptés de l'impôt parce que l'application d'un impôt sur les gains à leur égard serait impossible et aussi parce qu'il est rare qu'ils soient des biens d'investissements.

(v) Le privilège de roulement devrait être étendu aux biens commerciaux acquis à titre de remplacement. Ceci supprimerait la pénalisation qui autrement pourrait frapper les entreprises en voie d'expansion, lesquelles trouvent nécessairement de s'implanter à de nouveaux endroits pour se développer.

(vi) L'impôt ne devrait pas s'appliquer à la résidence principale d'un contribuable parce que cette mesure l'empêcherait

accommodation to suit their needs and would raise a further obstacle to home ownership. Moreover, a person's residence is in the nature of a consumption item rather than an investment item. The White Paper recognizes this in refusing to allow losses or carrying charges on residences to be deducted from other income. Consistency should entail the exemption of gains on a taxpayer's principal residence from a capital gains tax.

(vii) The quinquennial valuation and taxation proposal should be abandoned. Tax should apply only to gains realized on the sale of shares in widely held Canadian companies. The Association's reasoning on this point is previously stated.

(viii) To avoid the taxation of gains after valuation day which in reality are only the recovery of losses accrued between the date of acquisition and the date of valuation taxpayers should be permitted to deduct from proceeds of sales the greater of either the original cost or valuation day value.

(ix) To avoid a double penalty of taxes on capital in the form of death, gift and capital gains taxes, rates of estate and gift taxes should be greatly reduced. In the Ontario Government's 1969 budget paper on proposed tax reform, it is stated that the need for the taxation of estates should diminish as the capital gains tax becomes effective and, therefore, estate taxation should gradually be eliminated.

CORPORATIONS AND THEIR SHAREHOLDERS

65. Although the Association does not wish to enter at this time the debate as to whether it is the shareholder, the employee, the corporation itself or the customer who bears the impact of corporation tax, we make the following observations. First, we tend to agree with the recent comments of Prof. W. G. Leonard of Queen's University, that the tax system should be designed with a "... scientific adjustment of burdens to enterprise capabilities unhampered by irrelevant theorizing concerning integration of tax loads on business profits with tax loads on incomes of individuals. ... No logical relationship exists between tax rates on business profits and

de se loger selon ses besoins et qu'elle poserait un nouvel obstacle au fait de devenir propriétaire de son habitation. En outre, la résidence d'une personne est plutôt un bien de consommation qu'un bien d'investissement. Le Livre blanc le reconnaît en refusant d'admettre à la déduction les pertes ou les frais financiers des résidences. La logique commande que l'on exempte les gains provenant de la vente de la demeure principale d'un contribuable de l'impôt sur les gains de capital.

(vii) Les propositions relatives à l'évaluation et à l'imposition quinquennales devraient être abandonnées. L'impôt ne devrait s'appliquer qu'aux gains réalisés grâce à la vente d'actions de compagnies ouvertes canadiennes. Nous en avons déjà expliqué les raisons.

(viii) Pour éviter l'imposition des gains après le jour de l'évaluation (ce qui en réalité n'est que le recouvrement de pertes accrues entre la date de l'acquisition et celle de l'évaluation), les contribuables devraient pouvoir déduire le produit des ventes en choisissant le plus élevé des deux montants suivants: le coût initial ou la valeur au jour de l'évaluation.

(ix) Afin d'alléger le fardeau fiscal que constitue la double imposition sur le capital (impôt sur les dons et les biens transmis par décès puis autre imposition sur les gains de capital), il y aurait lieu de réduire considérablement les taux de la première. En effet, dans son exposé budgétaire de 1969, le gouvernement ontarien a déclaré que le besoin de taxer les successions devrait diminuer et finalement être éliminé au fur et à mesure que l'impôt sur les gains de capital serait mis en vigueur.

LES CORPORATIONS ET LEURS ACTIONNAIRES

65. Même si, pour le moment, l'Association n'a pas l'intention de chercher à préciser si c'est l'actionnaire, la corporation ou l'employé qui subit le plus les répercussions de l'impôt sur le revenu des corporations, elle aimerait formuler deux commentaires. Premièrement, nous tendons à souscrire à l'opinion du Professeur W. G. Léonard de l'université Queen's à l'effet que l'objectif du nouveau régime fiscal soit un «... *scientific adjustment of burdens to enterprise capabilities unhampered by irrelevant theorizing concerning integration of tax loads on business profits with tax loads on incomes of individuals... No logical relationship exists between tax rates on business*

amounts received or receivable by individuals for personal or family spending."

66. Second, we believe that much of the past discussion about "double taxation" has really been an expression of concern about the level of tax on the private business sector. It has been motivated by a belief that Canada's international goals and the economic well-being of all its citizens will be best achieved by lowering the tax burden on business activity to encourage economic growth and investment in the private sector and to improve our international competitive position, and by providing increased incentives to Canadians to invest their savings and their indivdual efforts in Canadian enterprises.

67. The corporation rate shown in all of the examples in the White Paper is 50 per cent. We consider this to be unrealistic, having regard to provincial revenue pressures. With provincial taxes, it must be assumed the rate will more likely be in the order of 53 per cent if the federal government retains its indicated share. Moreover, considering other countries where like rates are lower (U.K.—45 per cent), or indicated to be trending lower (U.S. federal/state—approximately 50 per cent by 1971), it is desirable that the corporation tax rate in Canada be even lower than 50 per cent. This would improve Canada's international competitive position and encourage economic growth. In this connection, it may be noted that a U.S. parent corporation considering transferring export business from U.S. plants to Canada would be comparing U.S. rates with a Canadian rate of approximately 60 per cent—a 52-53 per cent Canadian tax plus a withholding tax of 7½ per cent.

68. A lower corporate rate would stimulate growth and, we believe, generate even larger tax revenue in the long run. The Association believes that it is relevant at this point to emphasize the need for an early reform of our tax system which would place greater reliance on indirect sales taxes, with a complementary reduction of corporate profit taxes. The lower corporate rate in other countries, the demonstrated success in Europe of the combination of large corporate tax write-off incentives and an emphasis on commodity taxes as a powerful tool to increase exports, the serious consideration in the U.S. to a shift from corporate to indirect tax—all suggest

profits and amounts received or receivable by individuals for personal or family spending.»

66. Deuxièmement, le débat dont la «double imposition» a fait l'objet par le passé a été, en réalité, une expression de la préoccupation que causait le niveau de l'impôt de l'entreprise privée. Il a été soulevé parce que l'on croyait pouvoir mieux réaliser les objectifs internationaux du Canada et le bien-être de ses citoyens en allégeant la charge fiscale de l'entreprise privée afin de favoriser la croissance économique et l'investissement dans le secteur privé et d'améliorer notre position concurrentielle sur la scène internationale. On a aussi pensé que si elle était moins élevée les Canadiens seraient plus portés à investir tant leurs épargnes que leurs efforts personnels dans des entreprises canadiennes.

67. Chaque fois qu'il est question des corporations dans le Livre blanc, le taux de l'impôt mentionné est 50 pour cent. Étant donné les pressions provinciales exercées à l'égard du revenu, nous trouvons que c'est manquer de réalisme que de l'établir à ce pourcentage. Il faut plutôt supposer qu'une fois que l'on aura fait entrer les taxes provinciales en ligne de compte, ce pourcentage sera de l'ordre de 53 pour cent si le gouvernement fédéral en retient la part qu'il a indiquée. En outre, considérant d'autres pays où ces taux sont inférieurs (R.-U.—45 pour cent) ou indiqués comme ayant tendance à diminuer (É.-U.: aux nivaux du fédéral et des états, environ 50 pour cent en 1971), il est souhaitable qu'au Canada le taux de l'impôt sur des corporations soit même inférieur à 50 pour cent. On améliorerait ainsi la position concurrentielle internationale du Canada et favoriserait sa croissance économique. Signalons à ce sujet qu'une compagnie-mère américaine qui envisagerait de transplanter son service d'exportations des É.-U. au Canada comparerait les taux américains avec un taux canadien d'environ 60 pour cent (impôt canadien de 52 à 53 pour cent plus une retenue fiscale de 7½ p. 100).

68. Selon nous, un taux inférieur d'impôt sur les corporations stimulerait le développement et, à la longue, générerait encore plus de recettes fiscales. L'Association pense qu'il importe ici de mettre l'accent sur la nécessité d'effectuer au plus tôt une réforme de notre régime fiscal qui compterait davantage sur les taxes de ventes indirectes et comporterait un dégrèvement complémenttaire de l'impôt sur les bénéfices des corporations. Les taux de l'impôt des corporations qui sont moins élevés dans d'autres pays, le succès qu'ont remporté en Europe les stimulants sous forme d'importants dégrèvements fiscaux pour les corporations, les taxes sur les marchandises que l'on

that Canadian reform in this direction is urgently needed.

69. The proposal in the White Paper to eliminate the low corporate tax rate has caused the Association great concern. We believe that this proposal would seriously curtail the growth of many small Canadian manufacturers, and inhibit the establishment of others. The integration and other proposals would only increase the existing difficulty which small companies have in attracting and accumulating capital for growth. It is probable that some companies now operating at the economic margin will, if the proposals are implemented, have to close their doors and many people will, as a result, find themselves jobless. Severe secondary effects will therefore be felt throughout the remainder of the Canadian economy.

70. Although it is possible that other incentives, such as fast capital cost allowance, a 150 per cent capital cost allowance or a special working capital allowance, could offset the loss of the low rate incentive for small, expanding companies, such assistance would do nothing to alleviate the plight of many companies which do not have a large capital investment or which are unable to expand but do provide employment in their community.

71. We therefore recommend that the present low rate of tax on the first $35,000 of corporate income be retained. We recommend against adoption of integration but, if integration is to be implemented, we urge the government to try to find some way to adjust the flow-through mechanics of creditable tax to accommodate the low rate.

72. We have already expressed the view that the overall corporate tax burden should be decreased, rather than increased, in order to improve Canada's international competitiveness. We also note that removal of the low rate on the first $35,000 of corporate income represents an increase in the taxation of all corporations. Notwithstanding these factors, we believe that most manufacturers would not object to the removal of the low rate when the smaller company has grown to an income level where an increase in the tax rate from 21 per cent to 50 per cent would not have too great a relative impact on available funds for growth. Accordingly, we

y voit comme un moyen efficace d'accroître les exportations, le fait qu'aux É.-U. on songe sérieusement à passer de l'impôt sur le revenu des corporations à la taxe indirecte, voilà autant de signes à l'effet qu'il est urgent de modifier le régime fiscal canadien dans ce sens.

69. La proposition du Livre blanc visant à supprimer le taux inférieur d'impôt des corporations a vivement préoccupé l'AMC. Selon nous, cette suppression réduira l'expansion de nombreuses petites entreprises manufacturières et empêchera la création de plusieurs autres. En outre, l'intégration ainsi que l'application de nombre d'autres propositions de ce document accroîtraient la difficulté qu'éprouvent déjà les petites entreprises à attirer et à accumuler le capital nécessaire à leur expansion. Il est probable que si ces propositions sont mises en vigueur, plusieurs entreprises peu rentables devront fermer leurs portes mettant ainsi plusieurs personnes en chômage. Tout le reste de l'économie en subira donc de graves effets secondaires.

70. Même s'il se peut que d'autres stimulants—l'allocation accélérée du coût en capital (150 pour cent) ou une allocation spéciale du capital d'exploitation compense la perte de l'encouragement que constitue le taux inférieur d'impôt pour les petites compagnies en croissance, cette aide n'améliorerait en rien le sort de nombreuses compagnies qui n'ont pas un gros capital d'investissement et qui, même sans être appelées à prendre de l'expansion, ne fournissent pas moins de l'emploi dans leur localité.

71. Nous recommandons donc que l'on maintienne le taux inférieur d'impôt actuel sur les premiers $35,000 de revenu des sociétés. Nous ne sommes pas d'accord avec la proposition relative à l'intégration; cependant, si cette dernière est adoptée, nous recommandons instamment que le gouvernement cherche un moyen d'ajouter les mécanismes grâce auxquels un certain montant d'impôt donnera lieu à un dégrèvement afin de contrebalancer la suppression du taux inférieur d'impôt.

72. Nous avons déjà exprimé le point de vue qu'au lieu de l'augmenter, on devrait diminuer le total de la charge fiscale des corporations afin d'améliorer le pouvoir concurrentiel du Canada sur le plan international. Nous notons également que la suppression du taux inférieur d'impôt sur les premiers $35,000 de revenu des corporations constitue une hausse de l'impôt de toutes les entreprises. Nonobstant ces facteurs, nous croyons que la plupart des manufacturiers ne s'opposeraient pas à ce que l'on supprime le taux inférieur d'impôt lorsqu'une petite entreprise a atteint le stade où les effets relatifs d'une hausse qui porterait son taux d'impôt de 50 à

believe most "larger" companies would, in the interest of preserving growth opportunites for smaller companies, not object to the removal of the low rate on the first $35,000 when taxable income reaches, say, $250,000. At this income level, the payment of the extra $10,000 of tax represents an increase of just under 10 per cent in the tax bill. If the White Paper proposals are implemented, the tax bill for a company earning $35,000 would, after transition, be increased by 140 per cent—150 per cent.

73. To avoid hardships where incomes fluctuate, we further suggest that the low rate be removed only if the average taxable income of, say, the three preceding years, exceeds $250,000. Where associated companies are involved, the low rate should disappear when the taxable incomes of the group aggregate to an average of $250,000. In this connection, we do not believe the current allegation that large corporations are able to carve themselves up into many small companies and obtain multiple advantage of the present low corporate rate. Legislation in effect since 1963, and backed by court decisions in favour of the Crown, has effectively prevented such abuses.

74. The White Paper anticipates that its integration proposals would "provide a powerful incentive for investment by Canadians in Canadian corporations." Although this may be true for some Canadians, for many others the incentive would be reduced. For the reasons outlined below, we recommend that the proposed integration scheme not be adopted.

75. To be workable, integration as proposed would require a general capital gains tax of the sort proposed by the White Paper, and we consider such a tax inappropriate at this point in the development of the Canadian economy.

76. To be workable, the integration proposal would also probably require the elimination of the low corporate tax rate which, as we have noted above, we do not consider to be in the best interests of the Canadian economy. It should be noted that, even if there were full integration, there would still be an increased tax burden on the corporation and, compared to the present system

21 p. 100 ne seraient pas trop graves en ce qui concerne les fonds dont elle peut disposer à des fins d'expansion. Nous croyons donc que la majorité des corporations «les plus importantes» ne s'opposerait pas, afin que les compagnies plus petites gardent les possibilités qu'elles ont de se développer, à ce que le taux inférieur d'impôt soit supprimé sur les premiers $35,000 lorsque le revenu imposable d'une entreprise atteint, disons, $250,000. A ce niveau de revenu, le versement de $10,000 d'impôt supplémentaire représente une hausse d'impôt d'un peu moins de 10 pour cent. Si les propositions du Livre blanc étaient adoptées, le montant de l'impôt pour une entreprise dont le revenu est de $35,000 serait augmenté, après la transition, de 140 à 150 pour cent.

73. Afin d'éviter que la situation des entreprises à revenu irrégulier ne devienne trop pénible, nous suggérons en outre que le taux inférieur d'impôt ne soit supprimé que lorsque la moyenne du revenu imposable, disons, des trois années précedentes, dépasse $250,000. Lorsqu'il s'agit de compagnies associées, le taux inférieur d'impôt devrait être aboli lorsque les revenus imposables de tout le groupe est de $250,000 en moyenne. A ce sujet, nous n'admettons pas l'allégation courante qui veut que de grandes corporations puissent se morceler en plusieurs petites compagnies et se prévaloir du taux inférieur d'impôt existant dans chaque cas. La loi qui est en vigueur depuis 1963, appuyée par les décisions des tribunaux en faveur de la Couronne, a effectivement prévenu ce genre d'abus.

74. Le Livre blanc prévoit que ses propositions relatives à l'intégration «inciteraient fortement les Canadiens à investir dans des entreprises canadiennes.» Même si tel peut être le cas de certains Canadiens, cette incitation serait moindre pour un grand nombre d'autres. Pour les raisons exposées ci-dessous, nous recommandons que le régime d'intégration proposé ne soit pas adopté.

75. Pour être pratique, l'intégration telle que proposée exigerait que l'on adopte une imposition des gains de capital du genre qu'expose le Livre blanc et nous jugeons pareille imposition inopportune au stade actuel de développement de l'économie canadienne.

76. Pour être pratique, la proposition visant l'intégration exigerait probablement en outre que l'on supprime le taux inférieur d'impôt sur le revenu des corporations ce qui, comme nous l'avons précédemment souligné, ne serait pas dans le meilleur intérêt de l'économie canadienne. Il est à noter que même en supposant l'intégration totale, la charge fiscale des corporations serait accrue et, comparati-

for most mixes of shareholding there would be an increase in the combined current corporate and personal tax burden. Basically, integration would not relieve the problems of providing funds for growth and for the expansion of small companies.

77. Integration and the related capital gains proposal will introduce a wide range of problems and complexities, particularly with respect to stock dividends, the 2½ year forceout rule and the distinction between closely-held and widely-held companies. This will give rise to a whole new set of conflicts—shareholder/shareholder, or shareholder/management interests and priorities—as well as additional administrative compliance problems. For example, the effect of the 2½ year rule is that, after a short lag, all taxed earnings will have to be paid out annually by way of cash and/or stock dividends to prevent the tax credit from being lost to the shareholder. This will increase the pressure on some companies to enlarge dividend payments contrary to good business judgement. If cash is not available the company will be pressed to pay stock dividends, thus unnaturally complicating its capital structure and penalizing resident shareholders with marginal tax rates in excess of 33⅓ per cent who will have to dip into their personal resources to find the cash to pay tax currently on stock dividends.

78. Because of deficiencies of creditable tax, integration at the shareholder level would tend to nullify incentives at the corporate level. Under the White Paper proposals, if a corporation happens to have an effective tax rate below 50 per cent due to incentives provided at the corporate level, then the shareholder's amount of creditable tax would be reduced. Some of these incentives would include the low rate for small businesses on the first $35,000 of income, incentive capital cost allowances in excess of book depreciation, depletion allowances, regional development and scientific research incentives. The proposals would, in effect, increase the personal tax burden on the shareholder and decrease his after-tax yield relative to the present tax credit system. The effect of the

vement à leur taux d'impôt en vertu du régime actuel, les détenteurs de diverses catégories d'actions devraient payer plus d'impôt une fois que la charge fiscale personnelle et celle qu'ils assument à titre d'actionnaires auront été refondues. Fondamentalement, cette intégration n'amoindrirait pas le problème qu'ont les petites compagnies pour ce qui est de trouver les fonds que requiert leur expansion.

77. L'intégration et la proposition d'imposer les gains de capital qui s'y rattache donnera lieu à une vaste série de graves difficultés et de situations complexes, particulièrement en ce qui concerne les dividendes en actions, la règle concernant le transfert de l'impôt aux actionnaires dans deux ans et demi et la distinction établie entre les corporations fermées et les corporations ouvertes. Ceci donnera lieu à toute une série de nouveaux conflits, quant aux intérêts et aux priorités entre actionnaires et actionnaires, entre actionnaires et administrateurs ainsi qu'à des difficultés administratives additionnelles pour se conformer à la loi. Par exemple, la règle concernant ce transfert dans deux ans et demi fera qu'après un bref lapse de temps, tous les gains assujettis à l'impôt devront être payés annuellement aux actionnaires sous forme de dividendes soit en espèces, soit en actions (ou une combinaison des deux) fin que ces actionnaires ne perdent pas leur crédit fiscal. Certaines compagnies se sentiront plus pressées de grossir leurs décaissements au poste des dividendes, ce qui est contraire à la saine gestion des affaires. Si sa liquidité est insuffisante, la compagnie sera forcée de verser des dividendes en actions; ceci aurait pour effet de compliquer anormalement l'organisation des capitaux de la compagnie et de pénaliser les actionnaires résidents de taux maximaux d'impôt dépassant 33⅓ pour cent. Ces actionnaires devront, à leur tour, puiser à même leurs fonds personnels pour pouvoir acquitter immédiatement l'impôt sur des dividendes en action.

78. A cause des déficiences concernant les montants d'impôt donnant lieu à un dégrèvement, l'intégration au niveau de l'actionnaire tendrait à annuler l'effet des stimulants au niveau de la corporation. Selon les propositions du Livre blanc, si le taux d'impôt réel d'une corporation est inférieur à 50 pour cent par suite des stimulants fournis au niveau de l'entreprise, le montant d'impôt de l'actionnaire donnant lieu à un dégrèvement sera alors réduit. Certains de ces stimulants comprendraient le taux inférieur d'impôt sur les premiers $35,000 de revenu d'une entreprise, les allocations du coût en capital en excédent de l'amortissement-comptable, les déductions pour épuisement ainsi que les encouragements au développement régional et à la recherche scientifique. De fait, en vertu des propositions,

removal of the corporate incentive at the shareholder level is illustrated in the table below.

	Widely-held Company	
	Proposed System	Present Dividend Tax Credit System
Corporate earnings before tax	200	200
Corporate tax at, say, an effective rate of 30 per cent	60	60
Available and paid out as dividend	140	140
Taxable income of recipient	170[1]	140
Tax at, say, 50 per cent	85	70
Deduct:		
Tax credit ½ of underlying corporate tax	30	
20 per cent of dividend		28
Net tax payable	55	42
Net, after-tax retention	85	98

[1]Taxable income = amount of dividend, $140, plus $30 being ½ of the underlying corporation tax of $60.

79. If integration is adopted, dividends paid by one Canadian corporation to another will carry a risk of additional tax burden. Specifically, the redistribution by one Canadian company of dividends from a treaty-based controlled foreign corporation to a second Canadian shareholding company, or the receipt by such a company of dividends from another Canadian company, where in the aggregate, there is insufficient underlying creditable tax, will result in the receiving corporation paying tax where none is payable today. These provisions will tend to inhibit intercorporate investments, many of which generate economic efficiencies and will act as a disincentive to Canadian-based companies considering expansion abroad.

80. The White Paper's integration and tax credit proposals were held out as an aid to easier marketing of equities by business, on the basis that larger tax credits would make

la charge fiscale personnelle de l'actionnaire serait accrue et le rendement de son actif après l'impôt serait réduit par rapport au régime actuel de crédit fiscal. Le tableau ci-dessous illustre l'effet que produirait, au niveau de l'actionnaire, la suppression des stimulants fournis à la corporation.

	Corporation ouverte	
	Régime proposé	Régime actuel de crédit fiscal pour dividendes
Revenu de la corporation avant l'impôt	200	200
Impôt de la corporation au taux réel supposé de 30 pour cent	60	60
Disponible et payé en dividende	140	140
Revenu imposable du bénéficiaire	170[1]	140
Impôt supposé de 50 pour cent	85	70
Déductions:		
Crédit fiscal ½ de l'impôt de base de la corporation	30	—
20 pour cent de dividende	—	28
Impôt net payable	55	42
Retenue nette après l'impôt	85	98

[1]Le revenu imposable = $140 (montant du dividende) plus $30 (la moitié de l'impôt de base de $60 de la corporation).

79. Si l'intégration est adoptée, les dividendes qu'une corporation canadienne aura versés à une autre seront exposés à une charge fiscale supplémentaire. Plus spécifiquement, si une compagnie canadienne transfère à une autre compagnie canadienne détentrice d'actions des dividendes reçus d'une corporation étrangère contrôlée située dans un pays avec lequel le Canada est lié par une convention—ou encore, si une telle compagnie canadienne reçoit des dividendes d'une autre compagnie canadienne lorsque, dans l'ensemble, les avoirs au titre de la retenue fiscale sont insuffisants, il en résultera que la corporation bénéficiaire paiera un impôt qu'elle n'a pas à acquitter aujourd'hui. Ces dispositions tendront à paralyser les investissements intersociétés (dont plusieurs sont des facteurs d'efficacité économique) et elles pourront également décourager les corporations qui, tout en ayant leur siège au Canada, envisagent de prendre de l'expansion outre-mer.

80. On a soutenu que les propositions du Livre blanc concernant l'intégration et les crédits fiscaux aideraient l'entreprise privée à négocier plus facilement leurs actions en fai-

Canadian issues more attractive. We do not consider the proposals accomplish these goals.

(i) The need for equity funds generally coincides with a period of growth and expansion—a period also generally characterized by lower taxable income. During this period, creditable tax capable of being passed on to the shareholder will also be low and, as illustrated above, the after-tax yield will be reduced. This, we suggest, will increase the difficulty of obtaining equity financing for growing companies.

(ii) Factors other than tax generally exclude small businesses from the equity market, and it is not considered that the integration proposals will in any way improve the ability of small businesses to raise funds in this manner. Indeed, small companies will be discouraged by other White Paper proposals from "going public" because doing so will expose shareholders to capital gains tax on unrealized gains and to reduced creditable tax.

(iii) Only the shareholders of very large, mature, fully taxpaying Canadian companies will get the full benefits of enlarged dividend tax credits. Yet, these are the companies which have not had as much difficulty in gaining access to the equity market in the past.

81. While the mature, fully taxpaying company will carry full creditable tax and offer a higher after-tax yield to residents, the expanding growth company, particularly in the resource field, will tend to offer a relatively lower after-tax yield to residents. An unfortunate consequence of this will be that, if residents bid up the price of the mature companies and the price of the lower after-tax yield growth companies declines, the latter companies will tend to become even more attractive to non-residents.

82. We believe that integration as proposed will lead to strong pressures by other countries for Canada to provide tax credit refunds to their own residents. One may consider the case of France which, three years ago, adopted an integration scheme virtually identical to

sant valoir que des crédits fiscaux accrus rendraient les émissions canadiennes plus attrayantes. Selon nous, les propositions ne réalisent pas cet objectif.

(i) Le besoin de fonds à des fins d'actions coïncide généralement avec une période de croissance, période ordinairement caractérisée par des revenus imposables moindres. A ce moment-là, l'avoir fiscal susceptible d'être transmis à l'actionnaire sera également faible et, comme nous l'avons illustré ci-dessus, le rendement après l'impôt sera réduit. A notre avis, ceci ajoute à la difficulté qu'éprouvent les compagnies en voie d'expansion à obtenir du capital de financement d'actions.

(ii) Outre l'impôt, d'autres facteurs excluent généralement les petites entreprises du marché des actions et nous ne pensons pas que les propositions relatives à l'intégration offrent quoi que ce soit qui puisse mettre les petites entreprises plus en mesure de trouver des fonds de cette façon. Effectivement, d'autres propositions du Livre blanc décourageront les petites entreprises de «devenir ouvertes» car, ce faisant, elles exposeraient leurs actionnaires à l'imposition des gains de capital sur des gains non réalisés ainsi qu'à des crédits fiscaux réduits.

(iii) Seuls les actionnaires de compagnies canadiennes très importantes, solidement établies et acquittant les taux maximaux d'impôt profiteront pleinement de crédits fiscaux accrus. Or, ce sont justement celles-là qui ont, par le passé, accédé sans difficulté au marché des actions.

81. Tandis que lesdites compagnies acquittant les taux maximaux d'impôt disposeront d'un avoir fiscal maximal et offriront aux résidents le rendement le plus élevé après l'impôt, les compagnies en voie d'expansion—surtout celles qui exploitent les ressources naturelles—auront tendance à offrir aux résidents un rendement après l'impôt relativement moindre. L'une des conséquences malheureuses de cette situation sera que si les résidents surenchérissent sur le prix des compagnies solidement établies et que le prix des compagnies en croissance (à rendement après l'impôt plus faible) baisse, les non résidents auront tendance à trouver ces dernières entreprises encore plus attrayantes.

82. Nous pensons que l'intégration telle que proposée incitera les autres pays à exercer des pressions auprès du Canada afin qu'il rembourse les crédits fiscaux à leurs propres résidents. Prenons le cas de la France qui, il y a trois ans, a adopté un régime d'intégration

the one now proposed for widely-held Canadian companies. Recently, the United States government successfully negotiated a treaty with France whereby, as of January 1, 1970, U.S. portfolio investors obtain from the French treasury corporate tax refunds referrable to their dividends. A resident of France receiving $100 dividend grosses up and takes $150 into income and claims $50 tax credit. A U.S. shareholder under the treaty receives $100 dividend from the French company and $50 from the French government (minus a normal 15 per cent withholding tax on the $150).

83. Basically, the United States position is that it is discriminatory not to give American investors the benefits of the credit for the corporate tax if the credit is given to domestic shareholders. Some of the United States treaty negotiating philosophy in this area was spelled out in a speech by the then Assistant Secretary of the Treasury, Stanley S. Surrey, before the National Foreign Trade Council in New York on November 1, 1967. He said:

> "The United States felt that if the allowance of the credit means that the French 50 per cent corporate tax is in part a shareholder tax, then domestically-owned French companies are paying a lower corporate tax rate than foreign—(including American) owned French companies, which is discriminatory in fact. If, on the other hand, the French corporate tax is a full 50 per cent and the credit instead represents a reduction in the shareholder tax on dividends, then, since the reduction eliminates such tax for the most part, the French should not claim a withholding tax on foreign shareholders. A withholding tax on foreign shareholders is but a counterpart to a domestic income tax on shareholders and, if that domestic tax does not exist, the assertion of a withholding tax is discriminatory."

84. The principle that the corporate tax is in part a shareholder's tax is explicitly stated in paragraph 1.42 of the White Paper. We believe that adoption of this principle will expose Canada to United States pressures to give tax credits to U.S. resident shareholders. On the other hand, the present dividend tax credit, which is available without regard to the underlying corporate tax, is an incentive for investment by Canadians in Canadian corporations and at the same time avoids U.S. pressures. The U.S. success with France will, we think, give the United States additional bargaining power in any treaty negotiation if

presque identique au régime actuellement envisagé concernant les compagnies ouvertes canadiennes: les États-Unis ont récemment réussi à négocier avec elle une convention en vertu de laquelle les investisseurs américains dans des valeurs en portefeuille obtiennent du Trésor français, depuis le 1e janvier 1970, le remboursement, à même l'impôt acquitté par les sociétés, de la part d'impôt qui se rattache à leurs dividendes. En France, un résident qui reçoit $100 de dividende bénéficie en réalité d'une recette de $150 et réclame $50 de crédit fiscal. En vertu de cette convention, un actionnaire américain reçoit $100 de dividende d'une compagnie française et $50 du gouvernement français (moins une retenue fiscale normale de 15 p. 100 sur les $150).

83. Essentiellement, le point de vue des États-Unis c'est qu'il est discriminatoire de ne pas faire bénéficier les investisseurs américains du crédit fiscal des corporations si les investisseurs nationaux en profitent. Le secrétaire adjoint du Trésor des États-Unis, M. Stanley S. Surrey, a expliqué le principe sur lequel se sont basés les États-Unis dans leur négociation dans une allocution au National Foreign Trade Council, à New York le 1er novembre 1967:

> «The United States felt that if the allowance of the credit means that the French 50 per cent corporate tax is in part a shareholder tax, then domestically-owned French companies are paying a lower corporate tax rate than foreign—(including American) owned French companies, which is discriminatory in fact. If, on the other hand, the French corporate tax is a full 50 per cent and the credit instead represents a reduction in the shareholder tax on dividends, then, since the reduction eliminates such tax for the most part, the French should not claim a withholding tax on foreign shareholders. A withholding tax on foreign shareholders is but a counterpart to a domestic income tax on shareholders and, if that domestic tax does not exist, the assertion of a withholding tax is discriminatory».

84. Par son paragraphe 1.42, le Livre blanc fait explicitement valoir le principe que l'impôt sur le revenu des corporations est partiellement un impôt sur le revenu des actionnaires. Selon nous, s'il est adopté, on s'exposera à ce que les États-Unis fassent pression auprès du Canada pour qu'il accorde des crédits fiscaux aux actionnaires qui résident aux États-Unis. Par contre, le crédit fiscal actuel pour dividendes dont on peut se prévaloir sans tenir compte de l'impôt de base des corporations constitue une incitation à l'investissement des Canadiens dans des corporations canadiennes et il nous met également à l'abri

integration is adopted in Canada. It must be emphasized that, if the United States were successful in negotiating a similar refund scheme from Canada, the Canadian treasury would be faced with a serious cash outflow problem.

85. The Association's response to the criticisms of the existing system listed in paragraph 4.18 of the White Paper is outlined below.

"(1) Only part of the total tax due on the earnings of corporations is collected at the time that the earnings arise. (21 per cent is collected from small corporations immediately, and the shareholder's personal tax is collected only when the profits are distributed by the company to the shareholders.)"

Deferral is an appropriate incentive for growth in the small company. Small companies have more difficulties in competing and in access to research, technology, and financing.

"(2) This delay in collecting the second instalment of tax gives shareholders—particularly shareholders of closely-held companies—time to grow accustomed to having the assets represented by the profits under their control, time to consider them as being their own. As a result, their resentment on payment of the second instalment of tax increases."

Almost everyone resents paying taxes but deferral of the second instalment of taxes is well recognized as an appropriate generator of funds for growth—particularly in small companies where access to financing is very limited.

"(3) Also as a result of the delay they have time and reason to search for ways of avoiding the second tax."

Attemps to legally avoid payment of tax will always be with us. Improper avoidance of the second tax would now seem to be impossible because of legislation in force since 1963 which has been effectively supported by the courts.

"(4) Because of the low rate, a taxpayer whose business can be incorporated can earn up to $40,000 at marginal rates of 21 per cent or less, but a taxpayer who cannot

des pressions américaines. Nous croyons que le succès que les États-Unis ont eu avec la France accroîtra leur pouvoir de négociation dans le cas de toute autre convention si le Canada adopte l'intégration. Il importe de souligner que si les États-Unis réussissaient à négocier avec le Canada une convention semblable à l'égard des remboursements fiscaux, le Trésor canadien serait confronté par un grave problème de fuite de ses capitaux.

85. Nous répondons ci-dessous aux critiques que formule le paragraphe 4.18 du Livre blanc concernant le régime actuel:

«(1) Une partie seulement de tout l'impôt dû sur les gains des corporations est perçue au moment où ces gains sont réalisés: (L'impôt de 21 p. 100 est perçu immédiatement sur les petites corporations, mais l'impôt personnel que doit payer l'actionnaire n'est perçu que lorsque la société a réparti les bénéfices entre les actionnaires.)»

Ce délai constitue un stimulant à la croissance d'une petite compagnie. Celles-ci éprouvent plus de difficulté que d'autres sur le plan concurrence ainsi que sur celui de l'accès à la recherche, à la technologie et au financement.

«(2) Ce retard à percevoir la deuxième partie de l'impôt donne aux actionnaires, et particulièrement aux actionnaires de sociétés fermées, le temps de se faire à l'idée d'avoir sous leur contrôle l'actif que représentent les bénéfices, et de finir par le considérer comme étant leur bien personnel. Par conséquent, il leur répugne de verser la deuxième partie de l'impôt.»

C'est presque à tout le monde qu'il répugne de payer des impôts; cependant, on admet généralement que le délai accordé pour le second versement est un bon générateur de fonds à des fins d'expansion surtout dans le cas des petites entreprises dont l'accès aux fonds de financement est très limité.

«(3) De plus, ce même retard leur donne le temps et des raisons de chercher à découvrir des moyens d'éviter la deuxième imposition.»

Il s'en trouvera toujours pour tenter d'éviter légalement le paiement des impôts. Il semble cependant qu'il soit maintenant impossible d'éviter la deuxième imposition par suite de la Loi qui est en vigueur depuis 1963 et que les tribunaux on efficacement appuyée.

«(4) En raison du taux peu élevé, le contribuable dont l'entreprise peut être constituée en corporation a la possibilité de gagner jusqu'à $40,000 par année tout en payant un

incorporate his source of income can earn only $5,000 before his marginal rate exceeds 21 per cent."

Many comments have been made by the government on a so-called unfairness of the low corporate rate available to 46,000-odd incorporated "small' 'businesses in relation to the 450,000-odd unincorporated businesses. Of the 450,000, approximately 50,000 are admittedly unable to incorporate by virtue of professional status—for example, individual doctors, lawyers, accountants, architects, etc. The remaining 400,000, however, which have been quite free under the existing system to incorporate, have not done so. It is logical to presume that one of the main reasons unincorporated businesses do not incorporate is that most of them pay less total tax by being taxed as individuals than they would if taxed as corporations.

Furthermore, we note that this section deals with 'marginal rates' rather than average rates which we believe to be more relevant. For example, the 21 per cent corporate rate applies to every dollar of corporately generated income, whereas in an unincorporated business a considerable amount of income can be received before the average rate of tax on all income approaches 21 per cent. In short, we do not believe that an inequity exists as between the incorporated and the unincorporated small business.

"(5) By using a corporation, some taxpayers can ensure that none of their income need be exposed to the rates in excess of 50 per cent unless or until they need to withdraw the money from the company for personal use."

This deferral can equally be regarded as an appropriate incentive for saving, growth and risk-taking.

"(6) The dividend tax credit is of significantly greater value to high-income taxpayers than it is to low-income taxpayers."

The Table in paragraph 4.14 purports to demonstrate that the tax credit is of greater value to high-income taxpayers

impôt dont le taux le plus élevé ne dépasse pas 21 pour cent, tandis qu'un contribuable dont la source de revenu ne peut pas être constituée en corporation verra son taux le plus élevé dépasser 21 pour cent s'il gagne plus de $5,000.»

Le gouvernement a fait de nombreux commentaires concernant la supposée injustice que constitue le taux inférieur d'impôt sur le revenu des corporations dont peuvent se prévaloir quelque 46,000 «petites» entreprises constituées en corporations comparativement à quelque 450,000 entreprises non ainsi constituées. De ces dernières, il est impossible à environ 50,000 d'être constituées en corporations de par leur statut professionnel: par exemple les médecins, les avocats, les comptables et les architectes, qui travaillent pour leur propre compte. Quant aux 400,000 autres à qui il est loisible, en vertu du régime actuel, d'être constituées en corporations, elles ne l'ont pas fait. Il est logique de supposer que l'une des principales raisons qui les en empêchent c'est que la plupart paie un impôt total moindre en étant assujetties à l'impôt en tant que particuliers que si elles y étaient assujetties en tant que corporations.

Nous constatons en outre que ce paragraphe traite des taux maximaux et non des taux moyens d'impôt lesquels, à notre avis, seraient ici plus pertinents. Ainsi, le taux de 21 pour cent pour les corporations s'applique à chaque dollar de revenu réalisé par une corporation alors que, dans une entreprise non constituée en corporation, on peut réaliser un revenu considérable avant que le taux moyen de l'impôt sur l'ensemble du revenu soit de près de 21 pour cent. Bref, nous ne croyons pas qu'il y ait injustice entre le traitement fiscal des entreprises constituées en corporations et celles qui ne le sont pas.

«(5) Grâce à la corporation, certains contribuables peuvent s'assurer qu'aucune partie de leur revenu ne sera imposée à des taux supérieurs à 50 pour cent tant qu'ils ne retireront pas leurs fonds de la société pour les employer à des fins personnelles.»

On peut également considérer que cet ajournement constitue une bonne incitation à l'épargne, à l'expansion des entreprises et à l'investissement dit de risque.

«(6) Le dégrèvement d'impôt pour dividendes est beaucoup plus avantageux pour les contribuables à revenu élevé que pour ceux dont le revenu est faible.»

Le tableau au paragraphe 4.14 tend à démontrer que le dégrèvement d'impôt pour dividendes est beaucoup plus avan-

than it is to low-income taxpayers. We believe that a slightly different presentation of the same assumptions made by the White Paper will demonstrate that the dividend tax credit really gives a much lower percentage reduction in tax to the high-income person and a much greater percentage reduction in tax to the low-income person. This is illustrated below.

tageux pour les contribuables à revenu élevé que pour les contribuables à faible revenu. Nous croyons qu'une présentation quelque peu différente des suppositions exposées dans le Livre blanc démontrera que le dégrèvement d'impôt pour dividendes accorde effectivement un taux de déduction bien inférieur aux personnes à revenu élevé et un taux de déduction d'impôt beaucoup plus important aux personnes à faible revenu. Nous démontrons ci-dessous:

	Marginal Rate of the Taxpayer		
	20%	50%	80%
Dividend received	$100	$100	$100
Gross tax	20	50	80
Less: Dividend tax credit	20	20	20
Net tax payable	$ 0	$ 30	$ 60
Percentage reduction in tax on a dividend as a result of the dividend tax credit	100	40	25

	Taux le plus élevé de l'impôt payé par le contribuable		
	20%	50%	80%
Dividende reçu	$100	$100	$100
Impôt brut	20	50	80
Moins le dégrèvement pour dividendes	20	20	20
Impôt net payable	$ 0	$ 30	$ 60
Taux de déduction de l'impôt sur le dividende par suite du dégrèvement d'impôt pour dividendes	100	40	25

"(7) The dividend tax credit is granted to shareholders of a Canadian company whether or not the company has paid enough Canadian corporate tax to cover the credit—indeed even if the company has not paid any Canadian corporate tax at all."

«(7) Le dégrèvement d'impôt pour dividendes est accordé aux actionnaires de corporations canadiennes, que celles-ci aient ou n'aient pas payé sur leurs revenus des impôts suffisamment élevés pour compenser le dégrèvement; de fait, le dégrèvement est accordé aux actionnaires même si la société n'a payé aucun impôt au Canada.»

Basically, we believe that it is desirable to encourage Canadians to invest in shares of Canadian companies irrespective of whether the company happens to have reached a fully taxpaying position. A flat rate of dividend tax credit maintains Canadian incentive to acquire shares in expanding businesses and resource industry companies, and in Canadian companies which have foreign investment to complement their Canadian operations. Unlike the integration proposals, it does not tend to nullify at the shareholder level the incentives provided at the corporate level. Moreover, by divorcing the tax credit from the underlying corporation tax and accepting the notion that a flat dividend tax credit is merely an incentive for Canadians to invest in

Nous croyons qu'il est essentiellement souhaitable d'inciter les Canadiens à investir dans des actions de compagnies canadiennes, que celles-ci aient ou n'aient pas atteint la situation où elles paient les taux marginaux d'impôt. Un taux uniforme de dégrèvement d'impôt pour dividendes maintient l'incitation pour les Canadiens à acquérir des actions dans des entreprises en croissance, dans des compagnies qui exploitent les ressources naturelles ainsi que dans des compagnies canadiennes qui ont des investissements à l'étranger afin de compléter leurs exploitations canadiennes. Contrairement aux propositions d'intégration, ce dégrèvement ne tend pas à annuler, au niveau de l'actionnaire, le stimulant fourni au

Canadian companies, the pressures from other countries to pay tax credit refunds to non-residents would be avoided.

86. Based on the foregoing, we believe that it is desirable for Canada to retain the flat rate dividend tax credit. We also think that having regard to the vast capital requirements of the next decade and the necessity of encouraging Canadians to invest in Canadian equities, it would be desirable to increase the dividend tax credit from 20 per cent to 25 per cent.

87. It has been suggested that Canada should not provide a tax credit where the payor corporation has some foreign income which is not being taxed by Canada. On the other hand, it would appear that the government does not wish to discourage foreign investment by Canadian companies. This is inferred from the White Paper proposal to permit a flow-through credit of 15/85ths (approximately 17 1/2 per cent) in respect of foreign income. Foreign investment does, of course, enhance Canadian operations by participation in world markets and also as a long term positive contribution to our balance of payments position. Inasmuch as foreign income is generally only a small proportion of total corporate income, we do not think it is desirable to scale down the dividend tax credit in respect to foreign-source income.

88. A desirable feature of any tax system is that it is simple and easily understood. The present flat rate dividend tax credit is both. On the other hand, the integration/capital gains package is complex. The Association must emphasize this point, which it considers a compelling reason for the retention and expansion of the existing dividend tax credit system and retention of the existing exemption for intercorporate dividends. While we strongly disagree with the integration/capital gains package in the White Paper, in the ensuing paragraphs we offer comments in the event that some or all of those structural concepts are proceeded with.

niveau de la corporation. De plus, en séparant le crédit fiscal de l'impôt de base des corporations et en admettant qu'un taux uniforme de dégrèvement fiscal pour dividendes ne constitue qu'une simple incitation pour les Canadiens à investir dans des compagnies canadiennes, on éviterait que d'autres pays exercent des pressions auprès du Canada pour qu'il effectue des remboursements de crédit fiscaux aux non-résidents.

86. Vu ce qui précède, nous croyons qu'il est souhaitable que le Canada maintienne le taux uniforme de dégrèvement d'impôt pour dividendes. Nous pensons aussi qu'étant donné les immenses besoins que le Canada aura de capitaux au cours de la prochaine décennie, et vu en outre la nécessité d'encourager les Canadiens à investir dans des actions canadiennes, il serait souhaitable de porter le taux de ce dégrèvement de 20 p. 100 à 25 p. 100.

87. L'on a suggéré que le gouvernement n'accorde pas de dégrèvement d'impôt lorsque la corporation qui verse des dividendes a un revenu étranger que le Canada n'assujettit pas à l'impôt. Il semble d'autre part que le gouvernement ne désire pas décourager les compagnies canadiennes d'investir à l'étranger. C'est ce que laisse supposer la proposition du Livre blanc d'accorder un dégrèvement de transfert correspondant aux quinze-quatre-vingt-cinquièmes (soit environ 17½ p. 100) à l'égard du revenu étranger. Naturellement, les investissements à l'étranger rehaussent les exploitations canadiennes en permettant l'accès aux marchés mondiaux et aussi parce qu'ils constituent une contribution positive à long terme à la situation de notre balance des paiements. En autant qu'en général le revenu étranger ne constitue qu'une faible partie du revenu total des corporations, nous ne croyons pas qu'il soit souhaitable de réduire proportionnellement les dégrèvements d'impôt pour dividendes en ce qui concerne le revenu provenant de source étrangère.

88. Il est souhaitable que tout régime fiscal soit simple et facile à comprendre. Le taux uniforme actuel du dégrèvement d'impôt pour dividendes a ces deux qualités. D'autre part, la proposition visant l'intégration des revenus (y compris les gains de capital) est complexe. L'AMC se doit de souligner ce point car elle juge qu'il constitue une raison de maintenir et d'étendre le régime actuel de dégrèvement d'impôt pour dividendes et de maintenir également les exemptions actuelles applicables aux dividendes intersociétés. Même si nous nous opposons à l'intégration proposée par le Livre blanc, nous formulons ci-dessous nos commentaires au cas où on adopterait tous ou

89. The proposal that creditable tax must be allocated to the shareholder by way of cash or stock dividend within a 2½ year period is unduly harsh. If the 2½ year rule is adopted, management decisions will be more circumscribed and management will be faced with greater pressures. Certain shareholders receiving stock dividends will be subject to an immediate cash penalty. We suggest that this period should be increased to at least five years, but preferably ten years.

90. Insofar as stock dividends are concerned, we note that non-resident shareholders receiving stock dividends may be faced with the obligation of paying tax when they do not have the necessary cash to do so.

91. The paragraphs which follow set forth the Association's views on the proposals dealing with closely-held and widely-held corporations.

92. The White Paper indicated that the Minister of National Revenue would, in certain circumstances, have the power to designate certain corporations as widely-held. To prevent this power from being arbitrarily applied, and to enable corporations to plan effectively, it is desirable that the criteria for such a designation should be clearly spelled out by the government at the earliest possible date.

93. We recommend that some mechanism be provided to permit a widely-held corporation to revert to a closely-held corporation. Future business circumstances may be such that this reversion is desirable and in this regard the present proposal is unduly restrictive.

94. As indicated above we have rejected the integration proposals but we do endorse the optional election for small businesses and subsidiary companies to be taxed on a partnership basis. We feel that where the partnership election is made there should be provision for the elimination of unrealized intercompany profits.

95. It should be recognized that certain organizations operating as an efficient integrated economic unit may have subsidiary companies in which there is also a minority third-party holding. Where, say, 75 per cent or more of the shares of a subsidiary company are held by a parent, it is considered that the partnership option should be available to the parent with respect to the subsidiary even if the minority interest in the subsidiary is

certains des concepts qui ont inspiré la structure envisagée.

89. La proposition à l'effet que les avoirs fiscaux soient distribués aux actionnaires sous forme de dividendes en espèces ou de dividendes en actions dans un délai de 2½ ans est indûment sévère. Si ce règlement est adopté, les chefs d'entreprises prendront des décisions plus limitées et ils seront assujettis à des pressions accrues. Certains actionnaires qui recevront les dividendes en actions seront immédiatement pénalisés d'un impôt en espèces. Nous suggérons que cette période soit portée à cinq ans au moins; de fait, il serait préférable qu'elle le soit à dix ans.

90. Pour ce qui est des dividendes en actions, nous notons que les actionnaires non résidents qui en recevraient, seraient tenus de payer l'impôt sans avoir le comptant à cette fin.

91. Les paragraphes suivants exposent les vues de l'Association au sujet des propositions traitant des corporations ouvertes et des corporations fermées.

92. Le Livre blanc a indiqué qu'en certaines circonstances, le ministre du Revenu national aurait le pouvoir de désigner certaines corporations comme corporations ouvertes. Afin d'empêcher que ce pouvoir ne soit arbitrairement exercé et afin que les corporations puissent planifier efficacement leurs activités, il est souhaitable que le gouvernement précise clairement et le plus tôt possible les critères de cette désignation.

93. Nous recommandons que l'on prévoie un certain mécanisme qui permettra à une corporation ouverte de devenir corporation fermée. Sa conjoncture future peut devenir telle que ce changement soit souhaitable et, à cet égard, la proposition actuelle est indûment restrictive.

94. Comme nous l'avons précédémment déclaré, nous nous opposons aux propositions concernant l'intégration mais nous souscrivons à celle qui vise à accorder aux petites entreprises et aux filiales le choix d'être assujetties à l'impôt au même titre que si elles étaient des associés. Selon nous, lorsque ces compagnies auront choisi ce dernier mode d'imposition, l'on devrait prévoir la suppression des bénéfices intersociétés non réalisés.

95. L'on devrait admettre que certaines entreprises qui fonctionnent efficacement en tant qu'unité économique intégrée puissent avoir des filiales dont une tierce-partie minoritaire serait détentrice d'actions. Disons, par exemple, que lorsque 75 pour cent ou plus des actions d'une filiale sont détenues par une compagnie apparentée, on considère que cette dernière devrait pouvoir choisir le statut de société en nom collectif en ce qui concerne la

such that the subsidiary is a widely-held corporation. Certainly the mere holding by the public of non-convertible preferred shares should not necessarily result in a widely-held designation.

96. Certain closely-held corporations, otherwise eligible for partnership status, may have a minority interest held by non-residents. In our opinion, the partnership option should be available for such corporations provided that the non-resident shareholders agree to file Canadian tax returns currently on their share of the profits.

97. The provisions in paragraphs 4.74—4.79 of the White Paper under the caption "Starting the System" may prove quite troublesome and not all of the implications of these proposals have been clearly identified. These sections propose to tax recapturable depreciation and unrealized inventory profits by way of a current reduction of creditable tax by some arbitrary factor over a term of years. Although goodwill is not explicitly mentioned in these sections, there are indications that goodwill existing at the time of "starting the system" would also serve to reduce creditable tax after the system comes into effect. It would appear that these complex proposals are considered necessary by the government in order to achieve the mechanical symmetry and proper working of the capital gains/integration package.

98. In our opinion, the proposed current reduction of creditable tax constitutes a completely unreasonable penalty to the shareholder in respect of unrealized asset appreciation that occurred prior to Valuation Day, an appreciation that incidentally may never be realized. We recommend that there be no current reduction in creditable tax in respect of unrealized asset appreciation. If the government considers that a mechanical problem exists, perhaps it could be cured by a later adjustment of the cost basis of the shares if, as and when pre-Valuation Day appreciation is, in fact, realized.

99. Furthermore, we consider that there is need for greater timing flexibility in the implementation of these proposals. Certain corporations will require a lengthy period for capital reorganization in order to minimize the undue tax burdens which may fall on one or more of its classes of shareholders. This is particularly so for corporations which have preferred but not common shares widely-held

filiale, même si la participation minoritaire dans la filiale est telle que cette dernière entreprise constitue une corporation ouverte. Certes, le simple fait que le public détienne des actions non convertibles ne devrait pas nécessairement être suffisant pour qu'elle soit désignée comme corporation ouverte.

96. Il se peut qu'une part minoritaire de certaines corporations fermées, éligibles par ailleurs au statut de société en nom collectif, soit détenue par des non résidents. Selon nous, de telles corporations devraient pouvoir choisir le statut de société en nom collectif pourvu que les actionnaires non résidents consentent à présenter immédiatement des déclarations canadiennes d'impôt sur le revenu sur leur part de bénéfices.

97. Les dispositions des paragraphes intitulés «Entrée en vigueur du régime» (de 4.74 à 4.79) peuvent s'avérer très incommodes et l'on n'a pas clairement identifié les répercussions de ces propositions. Ces paragraphes proposent d'assujettir à l'impôt la dépréciaton récupérable ainsi que les bénéfices non réalisés sur les stocks, et ce, en réduisant l'avoir fiscal par quelque moyen arbitraire portant sur un certain nombre d'années. Même s'il n'est pas explicitement question de clientèle dans ces paragraphes, ils indiquent que la clientèle qui existera au moment de l'entrée en vigueur du régime servirait aussi à réduire les avoirs fiscaux une fois que le nouveau régime aura pris effet. Il semblerait que le gouvernement considère que ces propositions complexes sont nécessaires pour réaliser la symétrie du mécanisme et le bon fonctionnement de l'intégration, y compris les gains de capitaux.

98. Selon nous, la proposition de réduire immédiatement les avoirs fiscaux constitue une pénalisation absolument irraisonnable de l'actionnaire au titre d'une estimation d'actif non réalisé effectuée avant le jour de l'évaluation, estimation qui, incidemment, pourrait ne jamais se réaliser. Nous recommandons qu'il n'y ait pas de réduction immédiate des avoirs fiscaux relativement à l'estimation d'un actif non réalisé. Si le gouvernement juge qu'un problème de mécanisme se pose, peut-être pourrait-il le résoudre en rajustant plus tard la base du coût des actions lorsqu'une estimation faite avant le jour de l'évaluation sera effectivement réalisée (si jamais c'est le cas).

99. Nous considérons en outre qu'il faudrait que l'application de ces propositions soit effectuée avec plus de souplesse quant aux dates de tombée. Certaines corporations devront pouvoir disposer d'un délai plus long pour réorganiser leurs capitaux afin d'alléger le plus possible les charges fiscales indues qui pourront être imposées à une ou plusieurs de leurs catégories d'actionnaires. C'est particu-

and for corporations with significant foreign income. We recommend that the government be flexible in timing the implementation of the proposals.

100. The White Paper proposes that shareholders of taxpaying Canadian utilities not be given any tax credit benefits for the corporation tax paid. The federal government has put forward this proposal because it earmarks the corporation tax revenue it receives from these utilities as a specific transfer payment to a particular province. This is, we submit, irrelevant when taxing a shareholder of the corporation.

101. To achieve equity and neutrality, we believe that, if the integration scheme is adopted for shareholders of all other corporations, then tax credits should be available to shareholders of utilities. To do otherwise would increase the difficulty of raising capital funds, increase utility rates and discourage efficient private enterprise. It may be noted that many other transfer payments also come out of corporation tax revenues. Perhaps this is a matter for negotiation between the federal and provincial governments, but this does not change our opinion that shareholders of utility companies should be given tax credit for the corporation tax paid.

102. As far as the taxation of co-operatives is concerned, others will undoubtedly comment in detail on the proposed changes. It is sufficient, we think, for the Association to observe that the unfair competitive advantage which many large co-operatives have over taxpaying corporations will continue until the patronage dividend deduction is limited to cash dividends.

BUSINESS AND PROPERTY INCOME

103. The CMA welcomes the proposal to provide for the deduction of capital expenditures which are not presently deductible and are sometimes called "nothings". Although goodwill is the only example of "nothings" mentioned in the White Paper we hope that the Government will indicate what other types of capital expenditures it would include before legislation is introduced. Expenditures which are recognized as current under normal

lièrement le cas des corporations qui ont des actions privilégiées sans avoir d'actions ordinaires négociables dans le public; il en est ainsi pour les corporations dont le revenu en provenance de l'étranger est important. Nous recommandons que le gouvernement fasse preuve de souplesse en déterminant les dates d'application de ces propositions.

100. Le Livre blanc propose de n'accorder aux actionnaires d'entreprises d'utilité publique canadiennes aucun avantage au titre du crédit fiscal pour l'impôt payé par l'entreprise en question. Le gouvernement fédéral a mis cette proposition de l'avant parce qu'elle permet d'identifier l'impôt sur le revenu des corporations qu'il reçoit de ces entreprises comme un paiement de transfert spécifique à une province donnée. A notre avis, cette raison n'est pas pertinente lorsqu'il s'agit de l'impôt d'un actionnaire de ladite corporation.

101. Nous croyons qu'au nom de l'équité et de la neutralité, si le régime d'intégration est adopté pour les actionnaires de toutes les autres corporations, les actionnaires d'entreprises d'utilité publique devraient alors pouvoir profiter des crédits fiscaux. Autrement, on accroîtrait la difficulté de réaliser les fonds essentiels, on augmenterait les tarifs de ces services et l'on découragerait l'entreprise privée efficace. Il y a lieu d'indiquer que nombre d'autres paiements de transfert proviennent également de l'impôt sur le revenu des corporations. C'est sans doute aux administrations fédérale et provinciales qu'il revient de négocier la question mais cela ne change rien à notre opinion que l'on devrait accorder aux actionnaires d'entreprises d'utilité publique un crédit fiscal pour l'impôt qu'a acquitté la corporation.

102. En ce qui concerne l'impôt des coopératives, d'autres formuleront probablement des commentaires sur les changements proposés. Nous croyons qu'il suffit à l'AMC de noter que l'avantage concurrentiel injuste dont jouissent plusieurs grandes coopératives par rapport aux corporations qui paient l'impôt demeurera tant que l'on ne limitera pas aux dividendes en espèces la déduction accordée à la clientèle au titre des dividendes.

REVENUS PROVENANT D'ENTREPRISES OU DE BIENS

103. L'AMC se réjouit de la proposition d'admettre à la déduction les dépenses non déductibles actuellement et parfois désignées par l'expression «éléments incorporels». Même si le Livre blanc ne cite que la clientèle comme exemple de ces éléments, nous espérons que le gouvernement indiquera les autres genres de dépenses que cette expression comporte avant d'adopter une mesure législative. On devrait traiter en conséquence

accounting practices should be treated accordingly for tax purposes and only expenditures regarded as capital for accounting purposes should be included in the proposed new depreciation class. If, however, such things as interest on money borrowed to pay dividends were regarded as not laid out to earn income it should be possible to include that kind of non-deductible expenditure in the proposed new class. Since the type of expenditure in this class would differ from the type in the present capital cost classes, we recommend that the straight-line method of depreciation should be used for tax purposes.

104. Connected with the proposal to allow a write-off of the cost of goodwill through a new capital cost allowance is a proposal that the proceeds of the sale of goodwill be subject to tax. We are concerned about the discrimination which may arise under the proposals between the acquisition techniques of buying assets or buying shares and with the possible retroactive effect of these proposals in relation to the taxation of the early sales of goodwill in existence at the time of implementation.

105. The Association disagrees with the proposal that entertainment and related expenses be no longer deductible on the grounds that:

(a) such expenditures are for the most part made to earn income and are reasonable in the circumstances;

(b) the proposal would discriminate against businessmen insofar as it would not reach any such alleged abuses by persons not in the employ of a profit-making corporation;

(c) it is unreasonable that the proper use made of entertainment and related expenses by the majority of businesses should be subject to penalty because of abuse by the minority;

(d) entertainment of customers and attendance of employees at conventions of trade and technical associations are useful activites for most businesses and we think that abuses in this area can be dealt with under existing provisions in the law.

106. By serving notice that it intends a subsequent review of the capital cost allowance system, the Government has raised con-

aux fins de l'impôt les dépenses reconnues comme courantes conformément aux pratiques ordinaires de comptabilité et seules celles qui sont considérées comme immobilisations du point de vue comptable, devraient être comprises dans la nouvelle catégorie proposée d'amortissements. Toutefois, si des dépenses telles que l'intérêt sur l'argent emprunté pour payer les dividendes n'étaient pas considérées comme des débours afin de gagner un revenu, il devrait être possible d'inclure ce genre de dépenses non déductibles dans la nouvelle catégorie proposée. Étant donné que le genre de dépenses de cette dernière catégorie différerait du genre de dépenses comprises dans les catégories actuelles de coût en capital, nous recommandons à leur égard de recourir à la méthode de l'amortissement linéaire aux fins de l'impôt.

104. Le Livre blanc joint à la proposition d'accorder une déduction du coût de la clientèle au moyen d'une nouvelle allocation du coût en capital celle d'assujettir à l'impôt le produit de la vente de cette clientèle. Nous nous inquiétons de la discrimination que peuvent créer ces propositions entre les techniques d'acquisition d'actifs ou d'achat d'actions et l'effet rétroactif éventuel desdites propositions en ce qu'elles ont trait à l'imposition des ventes hâtives de clientèles existantes au moment de l'entrée en vigueur desdites propositions.

105. Pour les raisons exposées ci-dessous, l'AMC n'approuve pas la proposition de ne plus admettre à la déduction les frais de représentation et les frais connexes:

(a) la plupart de ces dépenses sont faites afin de gagner un revenu et elles sont raisonnables dans les circonstances;

(b) cette proposition constituerait une discrimination envers les hommes d'affaires en ce qu'elle ne porterait pas sur les abus supposés de la part de personnes qui ne sont pas au service d'une corporation à but lucratif;

(c) il n'est pas raisonnable de pénaliser les hommes d'affaires dont les frais de représentation et les frais connexes sont raisonnables à cause des abus d'une minorité;

(d) les frais d'hôtes de clients et l'assistance des employés à des congrès d'affaires ainsi que leur adhésion à des associations professionnelles sont des activités utiles pour la majorité des entreprises et, selon nous, il est possible, en vertu des dispositions actuelles de la loi, de contrôler les abus en cette matière.

106. En nous avertissant de son intention de reviser le régime des allocations du coût en capital, le gouvernement a suscité chez nous

cern within the Association. The use of such phrases as "naturally at some cost in government revenue" and "some have suggested that they are too generous," we construe as an indication of future reductions in these allowances.

107. It is the Association's view that the fundamental alteration in business cash-flow arising from the White Paper as a whole is such as to make it mandatory that business know what changes might occur in the capital cost allowance cash-flow before it can reasonably be expected to give full consideration to the tax reform proposals.

108. The Association repeats its view that regular and special capital cost allowance provisions have acted as an incentive to taxpayers to modernize and improve their business facilities and that this incentive for expansion should be maintained and strengthened in the future.

109. The Association welcomes the proposal that "taxpayers be permitted at any time to write a class of assets down to the aggregate cost of the assets of that type still on hand" (5.18).

110. With respect to consolidated returns and business losses, it is appropriate that the Association restate the following paragraph from its 1967 submission to the Minister of Finance:

> "157. The Association in addition concurs with the proposed lengthening of the period during which business losses may be claimed, but suggests that the recommended restrictions in respect of the carry-back of losses are both unduly harsh and unduly restrictive, particularly in respect of the increased efficiency arising from changes in the type of business carried on by a taxpayer and the management of such business.
>
> "158. The Association also considers that a corporation carrying on a number of diversified business activities should be permitted to deduct losses from one segment of its operations against profits from its other business operations. In the Association's opinion the privilege of filing consolidated corporate tax returns should be optional and should be extended to include affiliated companies less than 100 per cent owned."

111. The Association is of the opinion that existing business loss provisions should be widened; indeed, there should be neither penalty nor restriction in allowing for deduction of business losses.

une certaine inquiétude. L'emploi d'expressions telles que «quelque peu au détriment des recettes fiscales du Gouvernement» et «certaines personnes sont d'avis qu'ils sont trop généreux» indique une réduction future de ces allocations.

107. Selon nous, les changements fondamentaux qui découleront de l'ensemble des propositions du Livre blanc au niveau des fonds de roulement d'une entreprise seront si importants qu'il faut absolument que l'entreprise privée sache quels changements seront apportés à l'allocation du coût en capital à cet égard avant que l'on puisse raisonnablement s'attendre à ce qu'elle considère sérieusement les propositions de réforme fiscale.

108. Nous répétons ici notre opinion que les dispositions relatives aux allocations ordinaires et spéciales du coût en capital ont incité les contribuables à moderniser et à perfectionner les installations de leurs entreprises; que ce stimulant à l'expansion devrait être maintenu et accru dans l'avenir.

109. L'Association accueille favorablement la proposition à l'effet que «les contribuables soient autorisés à réduire n'importe quand une catégorie de biens au niveau du coût global des biens de ce genre qui sont encore en leur possession». (5.18)

110. Concernant les déclarations consolidées et les pertes essuyées par les corporations, il convient ici que nous reproduisions les paragraphes suivants du mémoire que nous avons soumis en 1967 au ministre des Finances:

> «157. The Association in addition concurs with the proposed lengthening of the period during which business losses may be claimed, but suggests that the recommended restrictions in respect of the carry-back of losses are both unduly harsh and unduly restrictive, particularly in respect of the increased efficiency arising from changes in the type of business carried on by a tax-payer and the management of such business.
>
> «158. The Association also considers that a corporation carrying on a number of diversified business activities should be permitted to deduct losses from one segment of its operations against profits from its other business operations. In the Association's opinion, the privilege of filing consolidated corporate tax returns should be optional and should be extended to include affiliated companies less than 100 per cent owned.»

111. Selon l'Association, on devrait élargir les dispositions actuelles portant sur les pertes subies par les entreprises; en fait, ces pertes ne devraient pas faire l'objet de pénalisations ou de restrictions.

112. A provision permitting the deduction by filing consolidated returns would broaden the basis on which a corporation could deduct business losses. The partnership proposal would permit some groups of corporations to achieve the same result as they would under consolidated returns. However, the partnership proposal is based on narrow eligibility rules and would apply to a relatively small number of corporations.

112. Une disposition permettant la déduction en présentant des déclarations consolidées élargirait la base de déductions au titre de pertes subies par les entreprises. La proposition relative à l'imposition comme société en nom collectif permettrait à certains groupes d'entreprises d'arriver au même résultat que si elles présentaient des déclarations consolidées. Cependant, la proposition ayant trait à l'imposition comme société en nom collectif est basée sur des règles étroites d'admissibilité et elle ne s'appliquerait qu'à un nombre relativement restreint de corporations.

RESOURCE INDUSTRIES

113. The Association considers that the proposed incentive package for the resource industries would be less than adequate to maintain the necessary growth or investment rate of these industries, both from the point of view of the level of domestic capital input and foreign capital importation. Foreign competition for risk capital is intensifying and foreign mineral bodies are being developed as a result of encouragement through tax incentive measures which are much more attractive for resource capital than are the Canadian tax reform proposals.

114. To ensure that Canada maintains its fair share of capital input in the resource industries the after-tax rates of return should not be widely disparate between Canada and other resource intensive countries. We believe, however, that with the proposed reduction in incentives, the point will have been reached when mineral capital would start to move to relatively more attractive mineral ventures outside Canada. This movement would accelerate as new resource discoveries outside Canada attracted more and more capital.

115. Since a very large percentage of Canadian minerals is exported, a slow down in growth means a potetially large loss of foreign exchange.

116. The encouragement of mineral investment in Canada must also produce a corresponding effect on secondary industry growth. Dr. Eric J. Hanson of the University of Alberta, an authority on this subject, has emphasized that strong resource industries provide direct feed lines to encourage the growth of secondary and tertiary industries, wholesale and retail trade, transportation facilities and

INDUSTRIES EXTRACTIVES

113. L'Association considère que l'ensemble des stimulants proposés pour les industries extractives ne suffirait pas à maintenir le taux de croissance ou d'investissements nécessaire à ces industries, tant au niveau des mises de fonds canadiennes qu'à celui de l'importation de capitaux étrangers. En ce qui concerne le capital dit de risque, la concurrence étrangère s'intensifie et des gisements miniers étrangers sont mis en valeur grâce à des mesures de stimulants fiscaux beaucoup plus propres à attirer des capitaux destinés à la mise en valeur des ressources naturelles que les propositions de réforme du régime fiscal canadien.

114. Si l'on veut être assuré que le Canada continuera d'avoir sa juste part d'investissements dans les industries extractives, le taux du rendement après l'impôt, au Canada, ne devrait pas trop s'éloigner de ceux des autres pays riches en ressources naturelles. Nous pensons cependant que si l'on adopte la réduction des stimulants proposée, nous en serons au point où le capital destiné à la mise en valeur des gisements miniers commencera à délaisser le Canada pour servir à des entreprises de cette nature dans d'autres pays. Ce mouvement s'accélérerait au fur et à mesure que de nouvelles découvertes de ressources naturelles hors du Canada exigeraient des capitaux croissants.

115. Puisque le Canada exporte une très forte proportion de ses produits miniers, un ralentissement de croissance dans ce secteur causera éventuellement d'importantes pertes de devises étrangères.

116. L'incitation à investir dans des gisements miniers au Canada ne peut qu'avoir un effet correspondant sur l'expansion de l'industrie secondaire. M. Eric J. Hanson de l'université d'Alberta, une autorité en la matière, a souligné que des industries extractives solides servent directement à promouvoir à la croissance des industries secondaires et tertiaires, du commerce en gros et en détail, des services

equipment, the construction industry and a wide variety of supporting services.

117. It is hardly necessary to emphasize, by way of example, the extent to which petroleum investment has been responsible for the regional development of Western Canada. The mining industry has similarly been responsible for the development of many remote areas and communities throughout Canada. Today's exploration in both off-shore continental shelves, the search for resources in the far northern islands, the recent success in the Mackenzie Delta, and new mine developments in Ungava provide further examples of the resource industries' contribution to Canadian development. We submit therefore, that any reduction in resource industry incentives would be at odds with the Government's regional economic development program.

118. The Association does not agree with those who contend that the mineral industry does not carry its fair share of the burden of taxation. Having in mind the substantial contributions to government revenues through mining taxes, mineral tax, royalties and the very high risk payments for mineral rights, we submit it is neither fair nor reasonable to judge this high risk, capital intensive industry solely on the basis of income tax contributions.

Depletion

119. The proposed $1 of depletion for every $3 of defined expenditures up to a maximum of 33⅓ per cent of net production income would, over the long term, represent a substantial reduction from the allowance available under the existing system. After extensive study and debate in the United States, the existing gross depletion rates on mining income are to be substantially retained in that country and the gross depletion rates on petroleum income will be 22 per cent. On the basis of the White Paper proposals, Canada would be providing depletion incentives substantially lower than those available in the United States. This would only increase the disadvantage Canadian companies already face in competition with their U.S. counterparts.

120. The rationale of the depletion allowance has been to encourage investors to put dollars into projects in Canada that are

et du matériel de transport, de l'industrie de la construction ainsi que d'une grande variété de services connexes.

117. L'on a qu'à songer un instant à la mesure dans laquelle les investissements dans le pétrole ont contribué au développment régional de l'Ouest canadien. L'industrie minière a contribué de la même manière au développement de plusieurs régions et villes reculées partout au Canada. L'exploration dont font aujourd'hui l'objet les plateaux sous-marins à l'est et à l'ouest de notre continent, la prospection de ressources naturelles dans les îles du Grand Nord, le succès qu'a récemment connu le delta du Mackenzie ainsi que la mise en valeur des mines récemment découvertes en Ungava sont autant d'autres exemples de ce que les industries extractives apportent au développement du Canada. Nous croyons donc que toute réduction des stimulants à l'égard des industries extractives entrerait en conflit avec le programme de développement économique régional du gouvernement.

118. L'Association n'est pas d'accord avec ceux qui prétendent que l'industrie minière ne porte pas sa juste part de la charge fiscale. Compte tenu de sa contribution considérable aux recettes gouvernementales sous forme d'impôt sur les mines et les minéraux, de redevances et de paiements à forts risques de droits sur les gisements miniers, il n'est ni juste ni raisonnable, à notre avis, de juger simplement sur la base de sa contribution fiscale une industrie aussi aléatoire et qui exige autant de capitaux.

L'épuisement

119. La proposition d'accorder, au titre de l'épuisement, une déduction de $1.00 par $3.00 de dépenses admissibles jusqu'à concurrence de 33⅓ pour cent des bénéfices nets de production constituerait à la longue une réduction sensible de la déduction accordée en vertu du régime actuel. Aux États-Unis, après avoir soigneusement examiné et débattu la question, on a décidé de maintenir dans ce pays les taux bruts existants des déductions pour épuisement sur les bénéfices miniers et d'établir à 22 pour cent les taux bruts des déductions pour épuisement du pétrole. Si l'on se base sur les propositions du Livre blanc, les stimulants que fournirait le Canada au titre de l'épuisement seraient sensiblement moindres que ceux dont on peut se prévaloir aux États-Unis. Ceci aggraverait la situation concurrentielle déjà désavantageuse où se trouvent les compagnies canadiennes par rapport à leurs homologues américaines.

120. L'allocation pour épuisement a été établie en vue d'encourager les investisseurs à placer des dollars dans les projets canadiens

abnormally risky. Without such an incentive, investors would not do so. To be successful, an incentive must provide sufficient reward for success to persuade an investor to accept the risks involved. In this context the strictly work-related depletion formula which is proposed can be seen as a very ineffective incentive.

New Mines

121. Withdrawal of the three-year exemption for new mine income would be a severe impediment to the growth of outlying Canadian areas. Although no loss in tax dollars results from a mine that is never developed, the withdrawal of the existing incentives must be seen in terms of the loss of the Government's share of future earnings, and the loss of jobs that would have resulted, towns that would have been built, Canadian purchases that would have been made, services that would have been required if a mine had in fact been developed as a result of the present incentives.

122. The Association therefore recommends that the existing three-year exemption for new mine income should be retained.

TAXING INTERNATIONAL INCOME

123. The international income proposals seek to:

create a climate hospitable to internationale flows of capital;
allow Canadian companies to compete on the international scene without being subject to more onerous taxes than their competitors;

open up opportunities for Canadian exporters;
provide a tax-neutral climate toward Canadian investment abroad;

prevent avoidance or postponement of Canadian tax by artificial means involving the use of international transactions.

124. We agree with these objectives, but we consider the proposals do not implement them for the following reasons:

(i) The capital gains and withholding tax proposals will tend to discourage foreign capital by directly reducing its returns.

(ii) The "passive income" proposals put a cloud over all foreign operations and

comportant des risques anormalement élevés, faute de quoi, ils n'y consentiraient pas. Pour atteindre son but, un stimulant doit récompenser suffisamment le succès pour convaincre l'investisseur d'accepter les risques auxquels sa mise de fonds est exposée. Dans ce contexte, on doit constater que la formule de déduction proposée au titre de l'épuisement, laquelle est strictement reliée au travail, constitue un stimulant très inefficace.

Nouvelles mines

121. La suppression de l'exemption fiscale de trois ans du revenu des nouvelles mines entraverait sérieusement le développement des régions canadiennes reculées. Même s'il est impossible de préciser en dollars la perte future de recettes fiscales que constitue une mine qui ne sera jamais mise en valeur par suite de la suppression des encouragements actuels, il est incontestable qu'outre les impôts éventuels dont il se prive, le gouvernement se trouve à négliger une occasion de créer des emplois, de voir des nouvelles villes s'ériger et de faire vendre des produits et des services canadiens.

122. L'Association recommande donc que l'exemption fiscale actuelle de trois ans à l'égard du revenu des nouvelles mines soit maintenue.

IMPOSITION DU REVENU INTERNATIONAL

123. Les propositions concernant l'imposition du revenu international visent:

à créer un climat propice à l'entrée des capitaux internationaux;
à permettre aux compagnies canadiennes de soutenir la concurrence sur la scène internationale sans les assujettir à des impôts plus onéreux que ceux de leurs concurrents;
à ouvrir des débouchés pour les exportateurs canadiens;
à créer un climat fiscal neutre à l'égard des investissements canadiens à l'étranger;
à prévenir l'évasion ou le report de l'acquittement de l'impôt canadien par des moyens artificiels dont le recours à des transactions internationales.

124. Nous souscrivons à ces objectifs mais, pour les raisons énumérées ci-dessous, nous considérons que les propositions du Livre blanc ne sont pas de nature à les réaliser:

(i) Les propositions concernant les gains de capital et la retenue fiscale tendent à décourager les investissements étrangers en réduisant directement le rendement.

(ii) Les propositions relatives au «revenu passif» constituent une menace

are a direct threat to the competitiveness of Canadian firms, notably Canadian exporters, operating in foreign markets.

(iii) The restriction of dividend tax exemption to "treaty" countries is discriminatory toward countries which, as a matter of policy, do not engage in tax treaties. As it would increase the tax burden in specific investment situations, it has serious implications for the competitiveness of Canadian companies operating in non-treaty countries.

Controlled Foreign Corporations

125. It is proposed that a foreign corporation will qualify as a controlled foreign corporation if 25 per cent or more of the voting shares are owned by a Canadian corporation. With this required ownership, dividends would be exempt if there were a tax treaty with the foreign country of residence. If there is less than 25 per cent stock ownership, the holding would be treated as a portfolio investment fully taxed with allowance up to 15 per cent for withholding tax only and no allowance for underlying corporate tax.

126. The "cut-off" point between controlled foreign corporation and portfolio status is set much too high when one considers the consequential differences in tax treatment.

127. As our economy grows, smaller Canadian exporters will increasingly tend to enter into international joint-venture arrangements in which they can offer only a small participation, frequently less than 25 per cent. Thus, the problem of less than 25 per cent holdings of genuine commercial interest will increase.

128. A portfolio holding which ought to be taxed with allowance only for withholding tax should be one which is held for return rather than as a commercial outlet device and is readily marketable, i.e., it is not so large as to be not readily disposable. The U.S.A. rule is that less than ten per cent interests are taxed on the portfolio basis. It is also relevant that many stock exchanges and securities control agencies require disclosure of acquisition of more than ten per cent in a company. This suggests that ten per cent is a more

en ce qui concerne toutes les exploitations étrangères ainsi que le pouvoir concurrentiel des exportateurs canadiens.

(iii) La restriction de l'exemption du dégrèvement d'impôt pour dividendes aux pays avec lesquels le nôtre a conclu une convention fiscale est discriminatoire envers les pays qui, pour des considérations d'ordre politique, ne concluent pas de telles conventions. Comme elle alourdirait la charge fiscale dans certaines circonstances spécifiques, son incidence est grave pour ce qui est du pouvoir concurrentiel des compagnies canadiennes qui ont des exploitations dans des pays avec lequel le nôtre n'a pas conclu de convention.

Les corporations étrangères contrôlées

125. Le Livre blanc propose de désigner une corporation comme corporation étrangère contrôlée si 25 pour cent ou plus des actions donnant droit de voter sont détenues par une corporation canadienne. Avec un tel taux de propriété, les dividendes seraient exemptés de l'impôt si le Canada a conclu une convention fiscale avec le pays étranger de résidence. Si la propriété canadienne n'atteint pas ce taux, la détention de telles actions sera considérée comme un investissement de valeurs en portefeuille et pleinement assujettie à l'impôt y compris une allocation pouvant aller jusqu'à 15 pour cent à seules fins de retenue fiscale sans comporter d'allocation pour l'impôt de base des corporations.

126. La ligne de démarcation entre une corporation étrangère contrôlée et le statut de portefeuille est trop élevée lorsque l'on considère les différences qu'elle entraîne dans le traitement fiscal.

127. Au fur et à mesure que croîtra notre économie, les petits exportateurs canadiens tendront à accroître leur participation dans des entreprises conjointes internationales auxquelles elles ne pourront apporter qu'une faible contribution, laquelle sera souvent inférieure à 25 pour cent. Ainsi, le problème que pose le fait de détenir moins de 25 pour cent des actions donnant droit de voter s'aggravera.

128. On devrait assujettir à l'impôt, en tenant compte de l'allocation pour retenue fiscale seulement, les valeurs en portefeuille qui sont détenues pour des fins strictes de rendement (par opposition à celles qui le sont dans le but additionnel d'en tirer des bénéfices d'ordre commercial) et dont l'importance n'est pas assez considérable pour poser des difficultés de transaction, c'est-à-dire qu'elles sont facilement vendables. Le règlement des États-Unis exige que moins de 10 p. 100 des intérêts soient assujettis à l'impôt sur la base du por-

appropriate cut-off between portfolio and other commercial interest.

tefeuille. Il convient de noter également ici que plusieurs Bourses et agences de contrôle de valeurs exigent la dévulgation de l'acquisition de plus de 10 p. 100 des actions donnant droit de voter d'une compagnie. Ceci laisse entendre qu'une ligne de démarcation établie à 10 p. 100 serait plus appropriée pour différencier le portefeuille des autres participations commerciales.

Exemption of Dividends Received from Controlled Foreign Corporations

129. The proposal to limit exemption of dividends from controlled foreign corporations to those from countries with which Canada has a tax treaty appears without purpose and will be in the long run unworkable. The restriction is said to be required to frustrate efforts to use the dividend exemption artificially to reduce taxes on tax-haven income.

Exemptions des dividendes reçus de corporations étrangères contrôlées

129. La proposition de limiter l'exemption des dividendes reçus de corporations étrangères contrôlées à ceux qui proviennent de pays avec lesquels le Canada a conclu une convention fiscale semble ne viser aucun but et, à la longue, elle deviendra impossible à appliquer. On allègue que cette restriction est nécessaire afin de dissuader les contribuables de tenter, par des moyens artificiels, de réduire leurs impôts sur le revenu provenant de refuges fiscaux.

130. The treaty-exemption policy appears designed to encourage countries to negotiate. The problem is that there are a number of countries which will not agree to tax treaties for reasons of their own. Brazil, India, Mexico, Guatemala, Colombia and Venezuela are some examples. These countries have corporate income and withholding taxes which can bring the local tax rate at least equal to the Canadian rate so that no Canadian tax would be payable on dividends in some years. However, these countries also offer tax incentives for reinvestments so that, in many years, tax would be payable to Canada because of the tax sparing offered by the less developed country to induce investment.

130. La politique de convention d'exemptions semble destinée à encourager les pays à négocier. La difficulté réside dans le fait que pour des raisons qui leur sont propres, plusieurs pays ne voudront pas adopter des conventions fiscales. Le Brésil, l'Inde, le Mexique, le Guatemala, la Colombie et le Vénézuéla en sont des exemples. Ces pays ont des régimes d'impôts sur le revenu des corporations et des régimes de retenue fiscale qui peuvent rendre le taux d'impôt local au moins égal au taux canadien; ainsi, nul impôt canadien ne sera payable sur les dividendes pendant plusieurs années. Cependant, ces pays offrent eux aussi des stimulants fiscaux pour les réinvestissements de sorte que, dans plusieurs années, un impôt sera payable au Canada par suite des exemptions d'impôt offertes par les pays moins développés pour inciter à l'investissement.

131. Thus, the proposal in this regard will certainly be interpreted in some quarters as a form of fiscal discrimination by a developed country against a less developed country. This is particularly convincing in the cases mentioned since the funds for investments in these countries often will be mainly from retained earnings and local borrowings and not normally from infusions of new capital from Canada.

131. Dans certains milieux, on interprétera donc sûrement la proposition à cet égard comme une discrimination de la part d'un pays développé envers un pays qui l'est moins. On sera particulièrement convaincu de cette discrimination dans le cas des pays précités car, dans ces pays, les fonds d'investissement seront principalement formés par des épargnes sur les gains du travail et des emprunts locaux et normalement pas par l'infusion de nouveaux capitaux venus du Canada.

132. It is not necessary to limit dividend exemption by treaty in order to control the passive income tax avoidance problem and such limitations should be avoided. It creates more problems and more complex legislation than is needed.

132. Rien ne sert de limiter, par convention, l'exemption pour dividendes afin de contrôler les évasions fiscales concernant le revenu passif et on devrait s'en abstenir car par cette mesure, on créerait encore plus de problèmes et on compliquerait inutilement la législation.

133. If, despite the above arguments, such a limitation on dividend exemption is felt to be a genuine necessity, then we recommend:

(a) exemption be extended to dividends from controlled foreign corporations resident in such less developed non-treaty countries as are designated for this purpose by order-in-council;

(b) exemption be extended to dividends from such controlled foreign corporations resident in non-treaty, non-designated less developed countries in respect of which the Minister of Revenue has issued a determination valid for the period provided therein, that the company is not engaged in business so as artificially to avoid Canadian tax.

Taxation of Dividends from Controlled Foreign Corporations

134. Foreign tax for credit purposes should be taken as the current tax accrued for the year of earnings irrespective of the tax year (as distinct from tax paid for the year) to which the tax applies. This will minimize constant adjustments in Canadian tax returns as foreign tax disputes are adjusted.

135. As indicated in the White Paper at paragraph 6.25 in respect of branch income, foreign tax credits in excess of those required to offset Canadian tax in one year should be permitted a carry-forward of five years and a carry-back of two years in order to average out tax payments over a period of time to reflect the impact of incentives, fast write-offs, etc.

136. In view of the potentially large sums involved, it will be imperative that the provincial income tax acts adopt substantially similar systems inlcuding allowance of credit for foreign tax paid irrespective of the foreign jurisdiction collecting the tax. Taxpayers may have large dividend earnings exposed to provincial income tax if the proposals are adopted without changes recommended here, since most foreign countries do not have a federal structure and a Canadian province presently allows tax credit only in respect of income tax imposed by junior levels of government.

133. Si, malgré les arguments que nous venons de formuler, le gouvernement juge qu'une telle législation est vraiment nécessaire, nous recommandons alors que:

a) l'exemption soit étendue aux dividendes versés par les corporations étrangères contrôlées qui résident dans de tels pays moins développés avec lesquels le Canada n'a pas signé de convention, pays désignés à cette fin par arrêté en conseil;

b) l'exemption soit étendue aux dividendes versés par les corporations étrangères contrôlées situées dans des pays avec lesquels le Canada n'a pas signé de convention, qui ne sont pas désignés comme moins développés et à propos desquels le ministre du Revenu a validement déterminé, pour une période par lui spécifiée, que l'exploitation de la compagnie en question ne vise pas à éviter l'impôt canadien par des moyens artificiels.

Imposition des dividendes des corporations étrangères contrôlées

134. L'impôt étranger à des fins de crédit devrait être considéré comme l'impôt courant de l'année au cours de laquelle le revenu a été gagné indépendamment de l'année fiscale à laquelle l'impôt s'applique (contrairement à l'impôt payé pour l'année d'imposition). Ceci réduira les continuels rajustements d'impôt au fur et à mesure que sont réglés les différends portant sur l'impôt étranger.

135. Tel que l'indique le Livre blanc au paragraphe 6.25 à propos du revenu d'une succursale, on devrait permettre de reporter à d'autres années les impôts étrangers payés en sus du montant donnant droit à crédit au cours d'une année. Selon nous, ce report devrait s'appliquer à cinq années à venir et à deux années écoulées afin de pouvoir étaler le paiement des impôts sur un lapse de temps assez long pour qu'il reflète les effets des stimulants, des amortissements accélérées, etc...

136. Étant donné qu'il pourrait s'agir de sommes considérables, il faudra absolument que les lois provinciales de l'impôt sur le revenu adoptent des régimes essentiellement analogues, y compris l'allocation de crédit pour l'impôt étranger payé et ce, indépendamment de la juridiction étrangère qui le perçoit. Autrement, il se pourrait que les contribuables puissent voir de considérables gains de dividendes exposés à l'impôt provincial sur le revenu puisque la plupart des pays étrangers ne sont pas sous un système fédéral et qu'une province canadienne autorise actuellement un crédit fiscal uniquement en ce qui concerne l'impôt sur le revenu imposé par des gouvernements dont la constitution est par elle autorisée.

137. It will be imperative to permit all taxable foreign dividends and related factors to be averaged together to obtain an overall average of "foreign tax", so that high tax bearing dividends can offset low tax bearing dividends from other places. The principle should be to tax foreign income in the aggregate, not on a selective basis since the selective formula will certainly result in a taxpayer being subject to an extremely high level of overall tax payments to its competitive injury.

137. Il faudra absolument autoriser l'établissement d'une moyenne de tous les dividendes étrangers et éléments connexes imposables afin d'obtenir une moyenne générale de «l'impôt étranger» de sorte que les dividendes frappés d'un impôt élevé puissent contrebalancer les dividendes provenant d'autres endroits où ils sont assujettis à un impôt moins élevé. On devrait adopter le principe d'assujettir, dans leur ensemble, les revenus étrangers à l'impôt et non sur une base sélective puisque la formule de sélection fera certes qu'un contribuable aura à faire des paiements extrêmement élevés d'impôt général au détriment de son pouvoir concurrentiel.

Passive Income of Controlled Foreign Corporations

138. Tax Avoidance

The White Paper notes with concern increased Canadian tax avoidance through the use of foreign corporations. Apparently it is proposed to create a new class of income to be called "foreign accrual income" which will be taxed in the hands of the Canadian "owners" as earned even though in the legal or accounting sense the income belongs to a controlled foreign corporation. It has not yet been made clear what kinds of income will be foreign accrual income, but reference is made in the White Paper to "dividends, interest, royalties and trans-shipment profits." We are told the legislation will be patterned generally on provisions of U.S.A. law.

Le revenu passif des corporations étrangères contrôlées

138. Évasion fiscale

Le Livre blanc constate avec inquiétude un accroissement des évasions de l'impôt canadien par le truchement des corporations étrangères. On propose apparemment de créer une nouvelle catégorie de revenus que l'on appellera «le revenu d'acquisition étrangère», catégorie de revenu pour laquelle les «propriétaires» canadiens seront frappés d'impôt comme s'ils l'avaient réalisé alors que sur les plans légal et comptable, ce revenu appartient à une corporation étrangère contrôlée. On n'a pas encore clairement défini les genres de revenu qui constitueront «le revenu d'acquisition étrangère», mais le Livre blanc fait mention «des dividendes, intérêts, redevances ou bénéfices de ré-expédition». On nous dit que, dans l'ensemble, la législation sera calquée sur les dispositions de la loi américaine.

139. The White Paper offers no data as to the magnitude of tax avoidance involved nor does it identify the numbers and types of avoidances so that it is difficult for the Association to assess both the problem and the proposed solution.

140. In 1962, the United States Congress enacted Sub-Part F of the Internal Revenue Code which deemed passive or "tainted" income to be immediately taxable in the hands of a U.S.A. parent as a phantom dividend. There were many complex rules and many escapes or safe havens to meet objections raised by legitimate enterprise. But the purpose was reasonably clear. One clear motive was to force repatriation of earnings for balance of payments reasons. Also, under U.S.A. law, dividends received by corporations were taxed with allowance for foreign tax credits. Congress felt that deferring tax was akin to avoiding tax, particularly where the money was reinvested abroad. So, again, they wished to force repatriation.

139. Le Livre blanc ne donne pas de détails quant à l'ampleur de l'évasion fiscale en question et il ne précise ni le nombre ni les genres de ces évasions de sorte qu'il est difficile pour nous d'estimer tant le problème que la solution proposée.

140. En 1962, le Congrès des É.-U. a sanctionné le sous-alinéa F du «International Revenue Code». Or, ce sous-alinéa estime que le revenu passif ou «tainted» soit immédiatement imposable s'il est aux mains d'une compagnie apparentée américaine en tant que dividende fantôme. Plusieurs règles complexes furent édictées et il y eut nombre d'évasions ou de refuges fiscaux en réponse aux objections soulevées par l'entreprise légitime. Cependant, le but était passablement clair. Il était clair que l'on voulait forcer le rapatriement de gains pour des considérations de balance des paiements. En outre, en vertu de la loi américaine, les dividendes reçus par les corporations furent frappés d'impôt en tenant compte de l'allocation de crédits fiscaux étrangers. Selon le Congrès, reporter à plus tard le paiement de l'impôt aurait ressemblé à

141. The balance of payments motive is not relevant in Canada's case. Likewise, tax avoidance by corporations is not an issue in the cases where dividends from controlled foreign corporations are now and will be tax-exempt. Their retained earnings are generally reinvested in plant or repatriated to Canada since there is no tax reason not to repatriate to Canada.

142. We can only assume that the tax avoidance complained of concerns private individuals who transfer assets to controlled corporations or trusts in low tax jurisdictions to avoid Canadian tax on the earnings (interest, dividends, etc.). We do not beleve that Canadian widely-held corporations are or ought to be the target of this legislation. We believe they should be clearly exempted for the foregoing plus the following reasons:

(i) Such tax avoidance as may be attempted by these companies can be effectively policed by existing law dealing with pricing (Section 17), interest (Section 19), and those provisions dealing with artificial transactions generally.

(ii) Widely-held companies cannot effectively take personal income and estate tax motivation of individual shareholders into account in their foreign investment policies. They are subject to public disclosure.

(iii) The necessary complexity of this type of law will of necessity have a negative impact on export efforts and on the competitive position of Canadians in international commerce.

(iv) If there is uncertainty about the tax avoiding behaviour of large corporations in this area, it would seem wiser to introduce a five-year period of reporting of critical information around which convincing revenue protecting rules could be built.

143. Defining Passive Income

If the government is determined to apply the passive income rules to widely-held corporations then a policy problem will arise in defining the passive income in relation to

l'éviter, surtout dans les cas où l'argent était réinvesti à l'étranger. Donc, ici encore, ils désiraient en forcer le rapatriement.

141. Dans le cas du Canada, on ne saurait invoquer la balance des paiements comme motif. De même, il ne saurait être question de l'évasion fiscale des corporations dans les cas où les dividendes de corporations étrangères contrôlées sont actuellement et continueront d'être exemptés. Les gains retenus de ces corporations étrangères contrôlées sont généralement réinvestis dans leurs usines ou rapatriés au Canada puisqu'il n'existe aucune raison fiscale de ne pas les rapatrier.

142. Nous ne pouvons que supposer que les évasions fiscales dont on se plaint concernent les particuliers qui transfèrent leurs actifs à des corporations contrôlées ou à des maisons de fiducie situées dans des juridictions où l'impôt est bas afin de se soustraire à l'impôt canadien sur les gains (intérêts, dividendes, etc.). Nous ne pensons pas que les corporations ouvertes canadiennes soient ou doivent être visées par cette loi. Selon nous, elles devraient en être nettement exemptées, tant pour les raisons précitées que pour celles qui suivent:

(i) Il est possible de découvrir efficacement de telles évasions fiscales grâce à la loi actuelle traitant des prix (article 17), des intérêts (article 19) ainsi que grâce aux dispositions traitant des transactions artificielles en général.

(ii) En ce qui concerne leur politique d'investissement à l'étranger, les corporations ouvertes ne peuvent efficacement tenir compte de la motivation de chaque actionnaire à l'égard de l'impôt personnel et des droits successoraux. Elles sont assujetties à la divulgation publique.

(iii) L'inévitable complexité de ce genre de loi aura nécessairement une influence négative sur les efforts visant l'exportation ainsi que sur la position concurrentielle des Canadiens dans le commerce international.

(iv) Si l'on soupçonne certaines évasions fiscales en cette matière de la part des grandes corporations, il semblerait plus sage d'instaurer une période de cinq ans au cours de laquelle des renseignements à l'appui de ces soupçons pourraient être rapportés, puis, se basant sur de tels renseignements, le gouvernement pourrait élaborer des règles efficaces visant à protéger ses recettes fiscales.

143. Définition de revenu passif

Si le gouvernement est déterminé à appliquer aux corporations ouvertes les règles portant sur le revenu passif, il en résultera un problème de politique en définissant l'impôt

bona fide business operations. Important reliefs and exemptions for bona fide operations are incorporated in the U.S.A. law in respect of passive income. Canada would have to consider adopting similar provisions as indicated in the following sections.

(a) A "de minimis" Rule

The U.S.A. law defines "passive income" as "foreign base company income." To avoid nuisance tax compliance problems, the U.S.A. Internal Revenue Code provides that "If the foreign base company income (of a controlled foreign corporation) is less than 30 per cent of gross income, no part of the gross of the taxable year shall be treated as foreign base company income." On the other hand, if the foreign base company income exceeds 70 per cent of the gross income, then the entire gross income (subject to specific exceptions) is treated as passive income (Section 954(b) (3)). A similar and not less generous exemption would be necessary for Canada.

(b) Definition of "Control"

The U.S.A. Code defines a controlled foreign corporation for purposes of Sub-Part F to be any foreign corporation more than 50 per cent of the total combined voting power of which is owned by U.S.A. persons (only 25 per cent voting power being required in the case of a foreign corporation principally engaged in insurance of United States risks). In view of Canada's distinctly different policy problem in the area of foreign passive incomes, and in view of the complex compliance and conflict of interest problems created by this kind of law (i.e. dividend and investment policies, etc.) we strongly urge that 100 per cent control by Canadian interests be required. Clearly, any such rules should not apply to 25 per cent holdings because the control essential to tax avoidance activity is absent.

(c) Trading and Services Income

The U.S.A. Act defines as foreign base company income sales income derived by a foreign controlled corporation where:

> (i) the sale is in connection with the purchase of personal property from a related person and its sale to another or, vice versa, purchase from another and sale to a related person; and

passif par rapport aux activités financières de bonne foi. La loi américaine comporte d'importants allègements et exemptions pour les activités financières de bonne foi à l'égard du revenu passif. Le Canada devrait songer à adopter des dispositions similaires à celles que nous exposons ci-dessous:

a) Un règlement «de minimis»

La loi américaine définit le «revenu passif» en tant que «foreign base company income». Afin d'éviter les embêtements que comporte le fait de se conformer à la loi de l'impôt, le «U.S.A. Internal Revenue Code» prévoit que «If the foreign base company income (of a controlled foreign corporation) is less than 30 per cent of gross income, no part of the gross of the taxable year shall be treated as foreign base company income.» D'autre part, si le revenu de la compagnie qui exerce son activité à l'étranger dépasse 70 p. 100 du revenu brut, alors tout le revenu brut (sujet à exemptions spécifiques) est traité comme un revenu passif (Article 954 (b) (3). Au Canada, une exemption analogue et non moins généreuse serait nécessaire.

b) La définition de «contrôle»

Le code américain précité définit comme étant une corporation contrôlée, aux fins du sous-alinéa F, toute corporation étrangère dont plus de 50 p. 100 de toutes les actions donnant droit de voter sont détenues par des américains (ce taux étant seulement de 25 p. 100 dans le cas d'une corporation étrangère dont l'activité principale est l'assurance de risques américains). Étant donné le problème d'une politique nettement différente au Canada en matière de revenus étrangers passifs, ainsi que l'observance complexe d'une loi de ce genre et les problèmes de conflits d'intérêt qu'elle pose (c'est-à-dire les politiques relatives aux dividendes, à l'investissement, etc.), nous recommandons instamment que l'on exige le contrôle total par des intérêts canadiens. Il est clair que tout règlement du genre ne devrait pas s'appliquer à une participation de 25 p. 100 car on n'a pas alors le contrôle essentiel de l'évasion fiscale.

c) Revenu de transactions et de services

La loi américaine définit comme revenu d'une compagnie établie à l'étranger le revenu des ventes que retire une corporation étrangère contrôlée

> (i) lorsqu'il s'agit de la vente à une tierce personne d'un bien meuble acquis d'une personne associée ou, vice-versa, lorsqu'il s'agit de la vente à une personne associée d'un bien meuble acquis d'une tierce personne;

(ii) the personal property was manufactured, etc. outside the country where the selling company is incorporated; and

(iii) the personal property is sold for use or consumption outside such country.

Similar rules are prescribed for services income comprising revenue from managerial, engineering, technical, etc. services performed on behalf of a related company outside the country where the seller is incorporated. Essentially, these rules in U.S.A. law treat as "passive income" profits earned by trading companies in international trade where affiliates are involved at either end of the trade. Because of the serious impact these rules could have on export trade, an additional sub-part was added to the Code (Sub-Part G) to reduce the taxable passive income created by this Section by a formula taking nto account increases in export assets. Thus, if the passive profits are reinvested in export trade they escape taxation. Additional reliefs were also provided. We cannot see any reason for Canada to adopt such a package of legislation or, worse still, adopt the taxing provisions without reliefs. The defence against tax avoidance in this area lies in proper enforcement of the sections of existing Canadian law dealing with arms length pricing of goods and services.

(d) Shipping

The phrase "trans-shipment profits" could have reference to profits from shipping operations carried out by a controlled foreign corporation. By comparison, the U.S.A. Code provides a specific exception that "foreign base company income does not include income derived from, or in connection with, the use (or hiring or leasing for use) of any aircraft or vessel in foreign commerce—" (Section 954(b) (2)). A similar exception would be strongly recommended for Canada.

(e) Bona Fide Operations

A further important supporting provision found in the U.S.A. law is that foreign base company income does not include any item of income received by a controlled foreign corporation when neither the organization of the corporation nor the effecting of the transaction through the controlled foreign corpora-

(ii) lorsque le bien meuble a été fabriqué, etc. dans un pays autre que celui où la compagnie vendeuse est constituée en corporation;

(iii) lorsque le bien meuble est vendu pour usage ou consommation en dehors d'un tel pays.

Des règlements semblables s'appliquent aux revenus tirés de services, y compris le revenu provenant des services de gestion, de génie, de services techniques effectués pour le compte d'une compagnie apparentée implantée dans un pays autre que celui où la compagnie vendeuse est constituée en corporation. Ces règlements se rattachant à la loi américaine traitent essentiellement comme «revenu passif» les bénéfices réalisés par des compagnies engagées dans le commerce international lorsque des compagnies affiliées sont parties d'un coté ou de l'autre de la transaction. A cause de la grave incidence que ces règlements pourraient avoir sur le commerce d'exportation, le Code a adopté un autre sous-alinéa (G) afin de réduire, par une formule qui tient compte de l'accroissement des biens d'exportation, le revenu passif imposable. Ainsi, si les bénéfices passifs sont réinvestis dans le commerce d'exportation, ils échappent à l'impôt. Les États-Unis ont en outre fourni des allégements supplémentaires. Selon nous, il n'y a aucune raison pour que le Canada adopte une telle législation d'ensemble ou—ce qui serait pire—qu'il adopte les dispositions relatives à une imposition sans allègements. Si l'on veut se défendre des évasions fiscales en cette matière, il n'y a qu'à appliquer les articles de la loi canadienne actuelle traitant de l'établissement à distance du prix des biens et des services.

d) L'expédition

Par l'expression «bénéfices de réeexpédition», on veut peut-être comprendre les bénéfices dérivés d'un transport effectué par une corporation étrangère contrôlée. Si nous comparons le Code des États-Unis nous constatons qu'il prévoit que «foreign base company income does not include income derived from, or in connection with, the use (or hiring or leasing for use) of any aircraft or vessel in foreign commerce...» (Article 954 (b) (2). Nous recommanderions fortement que le Canada adopte une exception analogue.

e) Activités de bonne foi

Une autre importante disposition fondamentale de la loi américaine, c'est que le revenu d'une compagnie qui exerce ses activités à l'étranger ne comprend nul élément de revenu reçu par une corporation étrangère contrôlée lorsque ni les administrateurs de cette corporation ni la transaction effectuée

tion has as one of its significant purposes a substantial reduction of income tax.

This provision is important to protect the controlled foreign corporation from taxation where, due to circumstances beyond its control, a major item of "passive income" is received in a year which takes it out of the de minimis class. A similar rule would be required for Canada.

We also strongly urge that the Canadian law reforms be aimed at preventing avoidance of only Canadian tax. They should not be designed to cast the Department of National Revenue in the role of international policeman to assure that all income is taxed somewhere.

Withholding Taxes

144. We recognize the motive in Canada increasing its withholding tax rates to achieve a basis for negotiation with other countries. However, in the long run, such action can only hinder the real mobility of capital. We favour, generally, OECD principle that by bilateral agreement a ceiling rate of ten per cent is appropriate in respect of interest and a five per cent rate in respect of dividends paid by a controlled corporation to its non-resident parent.

Capital Gains

145. A full rate of tax gains realized on the sale of shares in a controlled foreign corporation is wrong in principle since it contemplates taxation of purely inflation gain and undistributed income which (presumably) would have been exempt if remitted as dividends. Frequently, dividends are restricted by local law to a percentage of registered capital (as in Norway and Brazil). Thus, the surplus account is not at the free disposition of the Canadian parent. It is possible that such rules (or total restraint or repatriation for exchange control reasons) will cause the Canadian parent to sell some part or all of its interests.

146. Broad roll-over provisions are required to facilitate foreign corporate reorganizations (even where a element of barter is involved i.e. where a larger interest in corporation A is surrendered for a smaller interest in amalgamated corporation AB) because there will be no economic gain nor any opportunity for tax avoidance as may be thought in the

par l'intermédiaire de la corporation étrangère contrôlée n'ont comme but principal une réduction sensible de l'impôt.

C'est là une disposition importante pour protéger la corporation étrangère contrôlée de l'impôt dans les cas où, à cause de circonstances dont elle n'est pas maîtresse, elle reçoit un élément majeur de revenu passif au cours d'une année où elle n'appartient plus à la catégorie «de minimis». Un règlement analogue est nécessaire au Canada.

Nous recommandons instamment en outre que les réformes à la loi canadienne ne visent qu'à prévenir les évasions de l'impôt canadien seulement. Elles ne devraient pas viser à faire du ministère du Revenu national le policier international chargé de voir à ce que tout revenu soit bien assujetti à l'impôt où que ce soit.

Retenues fiscales

144. Nous admettons les considérations qui poussent le Canada à augmenter ses taux de retenues fiscales afin de créer un terrain de négociation avec les autres pays. Toutefois, à la longue, cette mesure ne pourra qu'entraver la mobilité réelle des capitaux. Nous sommes essentiellement favorables au principe de l'OCED voulant que grâce à une convention bilatérale les taux maximaux de 10 p. 100 et de 5 p. 100 soient convenables lorsqu'il s'agit respectivement d'intérêt et de dividendes payés par une corporation contrôlée à sa corporation apparentée non résidente.

Les gains de capital

145. Un plein taux d'impôt sur les gains dérivés de la vente des actions d'une corporation étrangère contrôlée est mauvais en principe puisqu'il vise l'imposition d'un gain purement inflationniste et d'un revenu non réparti, lequel (présumément) aurait été exempté de l'impôt s'il avait été remis en dividendes. Il arrive souvent qu'une loi locale limite les dividendes à un pourcentage de capital enregistré (en Norvège et au Brésil, par exemple). Ainsi, la compagnie canadienne apparentée ne peut librement disposer du surplus. Il se peut que de tels règlements (ou une restriction totale, ou encore le rapatriement pour des considérations de contrôle de devises) amènent la compagnie canadienne apparentée à vendre tout ou une partie de sa participation.

146. Il faut que les dispositions relatives au roulement soient larges afin de faciliter la réorganisation des corporations étrangères (même lorsqu'un élément de troc est en jeu, par exemple lorsqu'un important intérêt de la corparation «A» est abandonné pour un intérêt moindre dans la corporation fusionnée «AB») car il n'en résultera aucun gain écono-

Canadian context and thus no policy need to impose tax except on genuine realizations.

147. Another critical problem concerns tax treatment to be applied to expropriations on force nates. Canadian companies have major interests in less developed countries. Recent developments in some countries indicate the possibility of situations wherein the Canadian parent would be forced to sell some part or all of its interests in large going concerns to the hose governments.

148. Taxation by Canada of capital gains realized or deemed realized by non-residents on Canadian shares would be contrary to internationally recognized taxation principles and would seriously affect Canada's ability to negotiate tax treaties. It would discriminate against the non-resident shareholder who would not have the off-setting reduction of Canadian tax through deductibility of capital losses. It would also be a strong deterrent against foreign equity investment in Canada. In view of almost certain retaliation by other countries, consideration should also be given to the reverse side of the proposal: Canada would have to allow full credit for foreign capital gains tax paid by Canadian residents on gains on foreign shares.

149. The proposed measure raises practical and administrative complexities not justified by its intended effect.

Foreign Tax Credit

150. The proposal to restrict the foreign tax credit on investment income to 15 per cent is a further discrimination against foreign investment. Many countries impose withholding tax in excess of 15 per cent on dividends and in view of the reduced treaty bargaining position of Canada that would result from the White Paper proposals, it is by no means certain that Canada would obtain a 15 per cent maximum on withholding taxes on dividends in its future treaties. This proposal requires careful re-examination.

CO-ORDINATION WITH THE PROVINCES

151. We welcome the proposal that the federal government continue its offer to collect provincial taxes, and we hope that agreement can be reached with Ontario and Quebec for the implementation of this proposal.

mique ni aucune occasion d'évasion fiscale comme on pourrait le croire dans le contexte canadien. Dans ce cas, la politique de prélever un impôt est donc inutile sauf lorsqu'il s'agit de réalisations véritables de gains.

147. Un autre problème aigu a trait au traitement fiscal envisagé des expropriations ou des ventes forcées. Les compagnies canadiennes ont des intérêts majeurs dans les pays moins développés. Dans certains pays des événements récents indiquent qu'il est possible que des compagnies-mères canadiennes soient forcées de vendre au gouvernement local le tout ou une partie de leur participation dans d'importantes firmes en croissance.

148. L'imposition par le Canada des gains de capital réalisés ou supposés l'avoir été par des non résidents sur les actions canadiennes serait contraire aux principes internationalement admis en matière de fiscalité et elle rendrait le Canada beaucoup moins apte à négocier des conventions fiscales. Elle serait discriminatoire pour l'actionnaire non résident qui n'aurait pas la compensation d'une réduction de l'impôt canadien par l'admission à la déduction des pertes de capital. Elle nuirait aussi sérieusement à l'investissement étranger au Canada. Étant donné la quasicertitude de représailles de la part d'autres pays, il faut envisager l'autre côté de la proposition: il faudrait que le Canada accorde un crédit total pour l'impôt sur les gains de capital étranger payé par des résidents canadiens sur les gains dérivés d'actions étrangères.

149. La mesure proposée soulève des complexités d'ordre pratique et administratif injustifiées par l'effet qu'on en attend.

Crédit fiscal étranger

150. La proposition de restreindre à 15 p. 100 le crédit fiscal étranger sur le revenu d'investissement constitue une autre discrimination à l'égard de l'investissement étranger. Nombre de pays imposent une retenue fiscale de plus de 15 p. 100 sur les dividendes et, étant donné que, par suite des propositions du Livre blanc, le Canada ne jouirait que d'un pouvoir de négociation amoindri, il est loin d'être certain qu'on accorderait à notre pays un taux maximum de 15 p. 100 sur les retenues fiscales des dividendes dans les futures conventions. Il importe de réexaminer attentivement cette proposition.

COORDINATION ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES

151. Nous accueillons favorablement la proposition voulant que le gouvernement fédéral continue d'offrir de percevoir les impôts provinciaux et nous espérons que l'Ontario et le Québec pourront arriver à s'entendre quant à l'application de cette proposition.

152. Although the White Paper emphasizes the freedom of the provinces to levy whatever level of tax they choose, the White Paper's projections assume that the provinces will charge 28 per cent of the amount of federal personal income tax (except Quebec) and corporation income tax rates of from 10 per cent to 13 per cent. Ontario, however, has already expressed its intention to increase its revenues from the personal income tax and the possibility that other provinces would do likewise makes it difficult to evaluate the proposals.

153. The White Paper notes that changes in provincial laws would be required to give credit to individual shareholders for the provincial share of the income taxes paid by corporations. Further changes in provincial laws would be required to make effective the proposal to give credit for foreign tax paid by a controlled foreign corporation incorporated in a non-treaty country.

154. We recommend early and conclusive discussion with the provinces, for until we know the provinces' intentions on all these matters, a full evaluation of the proposals cannot be made.

152. Bien que le Livre blanc souligne la liberté qu'ont les provinces de prélever le niveau d'impôt qu'elles désirent, le Livre blanc, par ses projections, présume que celles-ci (à l'exception du Québec) demanderont 28 p. 100 du montant de l'impôt fédéral sur le revenu des particuliers et de 10 à 13 p. 100 des taux de l'impôt fédéral sur le revenu des corporations. Cependant, l'Ontario a déjà annoncé son intention d'accroître ses recettes au chapitre de l'impôt sur le revenu personnel et, étant donné la possibilité que d'autres provinces l'imitent, il nous est difficile d'évaluer ces propositions.

153. Le Livre blanc fait observer qu'il faudra modifier les lois provinciales pour créditer individuellement les actionnaires de la part provinciale de l'impôt sur le revenu qu'auront payé les corporations. Il faudra apporter d'autres modifications aux lois provinciales afin de rendre efficace la proposition d'accorder un crédit pour l'impôt étranger payé par une corporation étrangère contrôlée constituée dans un pays avec lequel le Canada n'a pas signé de convention fiscale.

154. Nous recommandons que les provinces discutent ces propositions le plus tôt possible et en arrivent à une conclusion car tant que nous ne connaîtrons pas leurs intentions sur toutes ces questions, il nous sera impossible d'évaluer pleinement ces propositions.

APPENDIX B-33

CANADIAN PULP AND PAPER ASSOCIATION

SUBMISSION ON PROPOSALS FOR TAX REFORM

March, 1970

SUMMARY

The Canadian Pulp and Paper Association believes that tax reform is needed in Canada as a means of achieving greater social justice and that this goal can best be achieved by changes that will improve the country's economic performance.

A number of the Proposals for Tax Reform would improve the distribution of the tax burden. Some others would provide incentives by reducing marginal rates and allowing reductions for expenses incurred in earning income. Such proposals would have a stimulating effect on economic growth and we support their adoption.

There are, however, a number of proposals in the White Paper that would be adverse to economic growth, for they would reduce savings and incentives to work and invest in Canada. These we oppose. In addition, many of the provisions in the White Paper would greatly complicate the administration of taxes and prove costly to the government and the taxpayers. The Association suggests that, in these instances, simpler and less costly procedures be adopted.

The need to improve the competitive position of Canada is evident. Tax policy offers a means for doing so. It is, therefore, recommended that tax reform be designed specifically to accomplish this goal and to take a positive approach to fostering economic development. The following recommendations would be a powerful stimulus to growth and the Association urges their adoption.

1. As proposed in the White Paper, the exemptions on personal income should be increased to provide relief to low income earners, and the top marginal rate reduced to 50 per cent to provide needed incentives. The margainal rates on so-called middle-income groups should not be raised, as already they are too high to provide optimal growth in the economy.

APPENDICE B-33

ASSOCIATION CANADIENNE DES PRODUCTEURS DE PÂTES ET DE PAPIERS

MÉMOIRE SUR LES PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE

Mars 1970

RÉSUMÉ

L'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers est convaincue que, dans notre pays, la réforme fiscale est devenue nécessaire au progrès de la justice sociale et que le meilleur moyen d'atteindre ce but consiste à apporter des changements propres à améliorer le rendement de l'économie.

Certaines des propositions de réforme fiscale amélioreraient la répartition du fardeau des impôts. D'autres, en réduisant les taux maximums et en permettant des réductions pour les dépenses effectuées pour gagner un revenu, constitueraient des encouragements. Ces propositions, en effet, stimuleraient la croissance économique, et nous en favorisons l'adoption.

Le Livre blanc renferme néanmoins un certain nombre de propositions qui contrarieraient la croissance économique, puisqu'elles diminueraient l'épargne ainsi que les encouragements à travailler et à investir au Canada. Nous nous opposons à ces propositions. De plus, nombre de dispositions du Livre blanc compliqueraient beaucoup l'administration des impôts et leur application serait coûteuse pour le gouvernement et les contribuables. L'Association propose qu'on les remplace par des mesures plus simples et moins coûteuses.

Il est évident que le Canada a besoin d'accroître sa capacité de concurrence. La politique fiscale lui offre un moyen d'y arriver. Nous recommandons par conséquent que la réforme fiscale soit spécialement orientée vers cet objectif et vise positivement à favoriser le développement économique. Les recommandations qui suivent comportent de puissants stimulants de la croissance économique, et l'Association en demande instamment l'adoption.

1. Ainsi que le Livre blanc le propose, les exemptions sur le revenu personnel devraient être accrues, afin d'alléger les charges fiscales des contribuables à faible revenu, et le taux le plus élevé devrait être abaissé à 50 pour cent, afin d'offrir les encouragements nécessaires. Les taux les plus élevés pour les groupes de contribuables à revenus dits moyens ne

2. To improve the competitive position of the Canadian industry, the rate of tax on corporate income should be reduced. It should be at least as low, and preferably lower than the United States rate, and in addition, tax incentives should be used, where required to be competitive.

3. To eliminate double taxation of income flowing through corporations, there should be full integration of personal and corporate income by means of a tax credit.

4. We oppose the taxation of capital gains in principle, particularly for Canada at this stage of its development, and the proposal to tax them should not be adopted.

5. The value-added tax has been adopted by members of the European Economic Community and is being considered by the United States. As this development adversely affects our competitive position in export markets, the use of this tax by Canada to overcome these effects should receive careful review.

6. Capital cost alowances have an important impact on corporate cash flow, and should be considered along with other proposals.

The foregoing, if enacted all at once, would result in a decrease in government revenue of about $1.7 billion. However, a plan to stage their introduction and to adjust other taxes and expenditure programmes would make their adoption easily manageable. Increased economic growth would result in higher gross national product that would more than offset this revenue reduction in about five years.

Tax reforms of this nature should be given high priority among government programmes aimed at improving the economy, and the Association suggests that these recommendations be considered as a modification to those of the White Paper.

devraient pas être augmentés, puisqu'ils sont déjà trop élevés pour assurer la croissance optimale de l'économie.

2. Pour améliorer la capacité de concurrence de l'industrie canadienne, le taux de l'impôt sur le revenu des corporations devrait être abaissé. Il devrait être au moins aussi bas, et de préférence plus bas qu'aux États-Unis. De plus, il faudrait recourir à des encouragements d'ordre fiscal dans tous les cas où les nécessités de la concurrence l'exigent.

3. Afin de supprimer la double imposition des revenus passant par les corporations, le revenu personnel et celui des corporations devraient être intégrés au moyen d'un dégrèvement d'impôt.

4. Nous nous opposons par principe à l'imposition des gains de capital, surtout pour le Canada au stade actuel de son développement, et à notre avis la proposition d'imposer ces gains ne devrait pas être adoptée.

5. La taxe à la valeur ajoutée a été adoptée par les membres de la Communauté économique européenne et les États-Unis songent à la percevoir. Cet état de choses produit, sur notre capacité de concurrence dans les marchés étrangers, des effets défavorables que nous devrions envisager sérieusement de compenser en ayant nous-mêmes recours à la taxe à la valeur ajoutée.

6. Les allocations du coût en capital ont un effet considérable sur les mouvements de trésorerie des entreprises et devraient être étudiées avec les autres propositions.

La mise en œuvre simultanée de toutes les mesures préconisées ci-dessus ferait diminuer les recettes budgétaires, d'environ $1.7 milliard. Néanmoins, un plan prévoyant leur mise en vigueur par étapes avec un remaniement des autres impôts et des programmes de dépenses, en rendraient l'adoption facile à réaliser. Elles auraient pour effet de stimuler la croissance économique, et l'augmentation du produit national brut qui s'ensuivrait compenserait amplement, en cinq ans environ, la diminution des recettes budgétaires qu'elles entraîneraient.

Une réforme fiscale de cette nature devrait avoir une haute priorité parmi les programmes établis par le gouvernement pour améliorer l'économie, et l'Association propose que ces recommandations soient considérées comme des modifications à apporter aux propositions du Livre blanc.

Canadian Pulp and Paper Association

Submission on
PROPOSALS FOR TAX REFORM

March, 1970

CONTENTS

I. INTRODUCTION
Economic Prospects of the Canadian Pulp and Paper Industry
II. THE ECONOMIC EFFECT OF THE WHITE PAPER PROPOSALS
III. RECOMMENDATIONS
IV. DETAILED COMMENTS ON THE WHITE PAPER TAX PROPOSALS

1. The Effect of the Tax Proposals on the Supply of Investment Funds

2. Proposals Affecting Competitive Position

3. Other Proposals

APPENDICES
I. Effect of Proposed Tax on Corporate Dividends
II. Comparison of Canadian and United States Personnel Income Taxes

III. Data on the Canadian Pulp and Paper Industry

I. Introduction

Because of the richness of its resources, both human and material, Canada has an excellent potential for rapid economic growth. The realization of this potential would bring higher levels of personal income across all income ranges, and much expanded tax revenues. It is the view of the Canadian Pulp and Paper Association that the "Proposals for Tax Reform" seriously under-estimate the significance of this process; that they treat far too lightly the importance of economic growth in providing higher living standards and better social services for all Canadians.

The generally accepted economic goals for Canada are full employment; a high rate of economic growth; reasonable stability of prices; an equitable distribution of rising incomes; and a viable balance-of-payments. Yet these objectives can be achieved simultaneously only in an environment which promotes saving and investment and provides incentives to work. Attempts to redistribute income that limit the creation of income are bound to be self-defeating.

Association Canadienne des Producteurs de Pâtes et Papiers

Mémoire sur les
PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE

mars 1970

TABLE DES MATIÈRES

I. AVANT-PROPOS
Perspectives économiques de l'industrie canadienne des pâtes et papiers
II. LES CONSÉQUENCES ÉCONOMIQUES DES PROPOSITIONS DU LIVRE BLANC
III. RECOMMANDATIONS
IV. OBSERVATIONS DÉTAILLÉES SUR LES PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE DU LIVRE BLANC

1. L'effet des propositions de réforme fiscale sur les ressources de capital d'investissement
2. Propositions touchant la capacité de concurrence du Canada
3. Autres propositions

ANNEXES
I. Effet de l'impôt projeté sur les dividendes revenant aux corporations
II. Comparaison entre les impôts sur le revenu personnel au Canada et aux États-Unis
III. Renseignements sur l'industrie canadienne des pâtes et papiers

I. Avant-propos

Riche en ressources humaines et matérielles, le Canada possède d'excellentes possibilités de croissance économique rapide. La réalisation de ces possibilités ferait monter le niveau des revenus personnels de toutes catégories et augmenterait de beaucoup les recettes fiscales. L'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers est d'avis que les «Propositions de réforme fiscale» sont loin d'attacher assez d'importance à ce processus, et que, d'autre part, elles font trop peu de cas de l'importance de la croissance économique pour l'amélioration du niveau de vie et des services sociaux au bénéfice de tous les Canadiens.

Les objectifs économiques généralement admis pour le Canada sont: le plein emploi, un taux élevé de croissance économique, une stabilité raisonnable des prix, la distribution équitable de revenus croissants et une balance des paiements viable. Cependant, ces objectifs ne peuvent être atteints simultanément que dans un climat favorable à l'épargne et aux investissements, offrant des encouragements au travail. Tenter de redistribuer le revenu en limitant la création du revenu, ce serait sûrement aller contre ses propres intentions.

This Association believes that tax changes aimed at improving economic performance as the means of achieving greater social justice are needed in Canada. Our submission, therefore is chiefly devoted to the economic effects of tax policy. As certain of the proposals in the White Paper would have a major detrimental effect on the attainment of a high level of economic growth, we suggest herein a series of modifications.

L'Association est convaincue que le Canada a besoin d'une réforme fiscale visant à l'amélioration du rendement de l'économie comme moyen d'assurer le progrès de la justice sociale. C'est pourquoi notre mémoire traite surtout des conséquences économiques de la politique fiscale. Comme certaines des propositions contenues dans le Livre blanc contrarieraient fortement les efforts accomplis pour atteindre un niveau élevé de croissance économique, nous formulons dans ce mémoire diverses modifications à y apporter.

Economic Prospects of the Canadian Pulp and Paper Industry

The Canadian pulp and paper industry makes a very important contribution to the Canadian economy. Indeed, it is the nation's leading manufacturer, and largest industrial employer. Its shipments last year amounted to 18½ million tons of which nearly 15 million tons valued at $2.0 billion were exported. In addition, the industry supplies the paper and paperboard requirements of the Canadian economy which took over three million tons of product last year and which accounts for an important percentage of total industry shipments.

Perspectives économiques de l'industrie canadienne des pâtes et papiers

La contribution de l'industrie des pâtes et papiers à la vie économique du Canada est des plus importantes. Elle est en effet la plus importante industrie manufacturière du pays et son principal employeur de main-d'œuvre industrielle. Ses livraisons se sont élevées l'an dernier à 18½ millions de tonnes dont près de 15 millions de tonnes, évaluées à $2.0 milliards, ont été exportées. De plus, elle alimente en papiers et cartons l'économie canadienne qui a utilisé l'an dernier trois millions de tonnes de ses produits, et qui rend compte d'un pourcentage important du total de ses livraisons.

The prospects for this industry are very promising if we are able to capitalize on the opportunities now available to Canada.

Cette industrie est appelée à un brillant avenir, pourvu qu'elle puisse tirer parti des possibilités qui s'offrent à elle au Canada.

According to the Food and Agriculture Organization of the United Nations, world consumption of paper and paperboard was 112 million metric tons in 1968. It has been forecast to rise to 163 million tons in 1975 and to 205 million tons in 1980, or at a rate of 5 per cent per year. Canada has vast reserves of timber which would enable it to participate in this growth. The National Forestry Conference in 1966 estimated the allowable cut to be more than twice as high, on a sustained-yield basis, as the present cut under present-day forest management, and more than three times as great under more intensive management.

Selon l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, la consommation mondiale de papier et de carton s'est élevée en 1968 à 112 millions de tonnes métriques. On prévoit qu'elle atteindra 163 millions de tonnes en 1975 et 205 millions en 1980, augmentant ainsi de 5 p. 100 par année. Le Canada possède de vastes réserves de bois lui permettant de participer à ces progrès. La Conférence forestière nationale de 1966 estimait l'abattage admissible, sur une base de rendement soutenu, à plus du double de son chiffre actuel, sous le régime actuel d'exploitation forestière, et à plus du triple de ce chiffre avec un système d'exploitation plus intensive.

In the last ten or fifteen years, despite the availability of fibre, our share of world markets in total has been approximately unchanged. Thus, attainment of an increased share will require improved performance. Based on the resource situation, there is great interest in Canada as a site for additional pulp and paper production. This is, however, offset by high levels of costs and taxes which result in returns on investment in this industry that are insufficient to justify the heavy expenditures now required for new mills. There has been a steady decline in the rate of return in recent years. If we are unable to

Au cours des dix ou quinze dernières années, en dépit de la disponibilité de la fibre, notre part des marchés mondiaux n'a, au total, à peu près pas changé. Pour l'augmenter, il nous faudra accroître notre rendement. A cause de ses ressources, le Canada offre un grand intérêt pour l'établissement de nouvelles installations de production de pâtes et papiers. Cet avantage est néanmoins contrebalancé par des prix de revient et des impôts élevés qui font que le rendement du capital engagé dans cette industrie n'est pas suffisant pour justifier les fortes dépenses nécessitées de nos jours par l'établissement de

reverse this situation, investment capital may be directed elsewhere, to the cultivated forests in more productive areas which are now being exploited, such as the United States and South America; or to tropical forests that so far are practically untouched. Already, the Japanese industry is importing chips from tropical woods for manufacture and is vigorously searching out further opportunities.

Obviously, productivity in our industry must be improved, as it must in industry generally in Canada. Also, we must have an improved economic climate in which to operate, a basic determinant of which is the tax burden. Large amounts of capital will be needed to provide for greater capital-intensity in the mills and greater mechanization of woodlands operations, as well as the installation of additional capacity. The industry will also require closer ties with users in other countries. This will occur both by foreign companies investing in mills here and by Canadian firms investing abroad. Thus, not only large amounts of capital but also the unimpaired flow of capital to and from Canada is essential for the development of the industry. The effects of the tax proposals on the competitive position of this industry are outlined in the following sections. These comments apply, we believe, not only to the pulp and paper industry, but to Canadian industry in general. All Canadian industries will be affected by proposals which have an impact on the competitive position of this country as a place to carry on business.

II. The Economic Effect of the White Paper Proposals

This Association recognizes the need for change in our tax system to keep pace with developments in a dynamic economy. In devising these changes, first priority should be given to the attainment of rapid economic growth. A tax system designed to attain a significant increase in the rate of economic growth by a specified time would be very different to that presented in the White Paper.

We submit that the effect of the tax proposals on economic development has not been adequately researched. Furthermore, the proposals now being considered relate only to

nouvelles usines. Depuis quelques années, ce rendement ne cesse de baisser. Si nous ne parvenons pas à renverser cette tendance, les capitaux d'investissement prendront peut-être un autre chemin, celui des forêts cultivées de régions plus productives qui sont maintenant en exploitation, comme les États-Unis et l'Amérique du Sud, ou encore les forêts tropicales qui sont encore à peu près inexploitées. Déjà, l'industrie manufacturière japonaise importe des copeaux de bois tropicaux et cherche activement de nouvelles possibilités.

Il est évident que notre secteur, comme l'industrie canadienne en général, a besoin d'augmenter sa productivité. De même avons-nous besoin d'exercer notre activité dans un climat économique plus favorable. Or les charges fiscales sont un des principaux facteurs déterminants du climat économique. Nous aurons besoin d'importants capitaux pour augmenter les investissements en usines, mécaniser davantage nos exploitations forestières et développer nos installations de production. L'industrie aura également besoin d'établir des rapports plus étroits avec les utilisateurs des autres pays, c'est-à-dire que les compagnies étrangères devront investir dans les usines du Canada et les entreprises canadiennes, placer des capitaux à l'étranger. Ainsi, pour se développer, l'industrie a besoin non seulement d'importants capitaux, mais aussi de la libre circulation des capitaux entre le Canada et l'étranger. Les sections qui suivent traitent des conséquences des propositions de réforme fiscale sur la capacité de concurrence de notre industrie. Ces observations, à notre avis, ne s'appliquent pas seulement au secteur des pâtes et papiers mais aussi à l'industrie canadienne en général. Toutes les industries canadiennes sont touchées par les propositions qui influeraient sur la capacité de concurrence de notre pays comme lieu propre à l'exercice des activités commerciales.

II. Les conséquences économiques des propositions du Livre blanc

L'Association se rend compte de la nécessité de modifier notre système fiscal pour l'adopter au rythme de l'évolution d'une économie dynamique. Dans la mise au point des mesures que cette réforme comporte, il faut donner, à l'obtention d'une croissance économique rapide, priorité sur tout autre objectif. Or un régime fiscal conçu pour arriver, à un moment donné, à une augmentation importante du taux de croissance économique serait très différent de celui que préconise le Livre blanc.

Nous sommes d'avis que les répercussions des propositions de réforme fiscale sur le développement économique n'ont pas fait l'objet de recherches assez poussées. Ajoutons

personal and corporate income. The incompleteness of information presented in the White Paper makes it very difficult to appraise its full meaning. Thus, we recommend that further evaluation of the economic effects of the proposals, including possible changes in sales and excise taxes and estate duties, be carried out before any changes are decided upon.

The White Paper comments briefly on the economic effects of its proposals. Generally speaking, its view is that the changes will have little effect and, in any event, that any adverse effects can be offset by normal adjusting mechanisms or by changes in fiscal or monetary policy. The background studies on which these views are based, if there are such studies, have not been made available for review. We question the view that the adverse effects will be only minor.

The White Paper states that the impact of increased marginal rates on income do not seem large enough to change work patterns to any marked degree. We submit that this assessment may very well be wrong and that initiative and work performance could certainly be eroded. Again, the higher tax burden to be borne by the so-called middle-income group would, according to the White Paper, detract from Canada's ability to retain and attract skilled people, and the solution put forward is for Canadian companies to meet the increased burden with higher rates of pay. But Canada already has difficulty in retaining skilled people; compounding this problem would surely be to the detriment of development.

The White Paper estimates that the proposals which affect saving would reduce the flow of savings by $525 million by the fifth year. It does not comment on the effect of such a reduction, but it seems to imply that it is not important. We submit, however, that this amount is significant, particularly in view of the needs for investment in Canada, and its absence would restrain investment and growth to an important degree.

que les propositions présentement à l'étude ne touchent que les revenus des particuliers et des compagnies, et qu'en raison de l'insuffisance des renseignements que renferme le Livre blanc, il est très difficile d'en calculer exactement la portée. C'est pourquoi nous recommandons que l'on étudie plus à fond les répercussions économiques des propositions de réforme fiscale, notamment les modifications possibles des impôts sur les ventes, les taxes d'accise et les droits de succession, avant de déterminer les changements à effectuer.

Le Livre blanc traite brièvement des conséquences économiques des mesures qu'il préconise. Il exprime, en général, l'avis que les changements proposés n'auront que peu de répercussions et que de toute façon les conséquences défavorables qu'ils produiraient pourraient être compensées par les mécanismes d'ajustement normaux ou par des modifications de la politique fiscale ou monétaire. Nous n'avons pas eu accès aux études sur lesquelles cette opinion est basée, si ces études existent, et nous doutons que soit fondée l'opinion selon laquelle les conséquences économiques défavorables des mesures proposées seraient de peu d'importance.

Le Livre blanc affirme que l'effet de l'augmentation des taux les plus élevés d'impôt sur le revenu ne semble pas devoir être assez marqué pour entraîner une modification sensible de la physionomie du travail. Nous sommes d'avis que cette prévision pourrait bien se révéler mal fondée et que l'initiative, aussi bien que le rendement du travail, pourraient sûrement être érodés. Le Livre blanc ajoute qu'avec l'aggravation des charges fiscales imposées au groupe de contribuables à revenus dits moyens, le Canada serait moins en mesure de retenir et d'attirer les compétences et il propose, comme moyen de supporter un fardeau plus lourd, que les compagnies canadiennes augmentent leurs taux de salaires. Or le Canada éprouve déjà de la difficulté à retenir les compétences, et il ne fait pas de doute que l'aggravation de ce problème nuirait à son développement.

D'après le Livre blanc, les propositions influant sur l'épargne diminueraient celle-ci de $525 millions pour leur cinquième année d'application. Il ne fait aucune observation sur l'effet de cette diminution, mais il donne, semble-t-il, à entendre qu'elle est sans importance. Or, nous sommes d'avis qu'il s'agit là, au contraire, d'une somme considérable, surtout en regard des besoins d'investissements du Canada, et que sans elle l'investissement

With respect to the return on investment, the White Paper states that, although there are offsetting factors, the over-all result of its proposals would be a reduction. Again, we believe this to be a detriment to the economy.

Non-resident investors in Canada will be affected in several ways but the White Paper states that the changes are not expected to cause any substantial reduction in foreign investment in Canada. Since none of the proposals are favourable to non-resident investors and a number are unfavourable, the effect must be detrimental to foreign investment, a development which would have immediate adverse effects.

The statement that reduced private saving and reduction in capital expenditures by closely-held companies and the mineral industries would be offset by an increase in government revenue is difficult to understand. In fact, these two items are not offsetting; increased government revenues are not a substitute for private saving in their impact on development.

Finally, the White Paper assumes that the balance-of-payments position should be modestly improved by the proposals. Convincing arguments for this statement, however, are not presented and unless the competitive position of Canada is improved, deterioration of the balance-of-payments situation is a distinct possibility.

An additional and serious shortcoming to the economic evaluation given in the White Paper is that it seems to assume that the present level of performance of the economy is ideal, or at least satisfactory. Few people would agree with such an assumption. The potential for Canada is much greater than our attainments so far, and we should be devising a tax system that would lead to improved performance. Tax reform should take a positive approach toward economic development of the country.

A high level of economic performance in Canada will require a high rate of investment and thus a high rate of saving; high rates of participation in the labour force and strong

et la croissance économique seraient sérieusement entravés.

Quant au rendement des capitaux engagés, le Livre blanc signale qu'en dépit des facteurs de compensation, la réforme proposée aurait pour effet général de le diminuer. Nous sommes d'avis que cela aussi nuirait à l'économie.

Le Livre blanc propose plusieurs changements touchant les investisseurs qui ne résident pas au Canada, mais il affirme que ces changements n'auront vraisemblablement pas pour effet de réduire sensiblement les investisseurs étrangers dans notre pays. Soulignons cependant que si certaines des mesures proposées sont au désavantage des investisseurs non domiciliés au Canada, aucune n'est à leur avantage, et que par conséquent l'ensemble ne pourrait qu'être désavantageux pour les investisseurs étrangers, ce qui aurait immédiatement des répercussions défavorables.

Pour ce qui est de l'assertion du Livre blanc voulant que la diminution de l'épargne privée et des dépenses en immobilisations des compagnies fermées et des industries extractives serait compensée par l'accroissement des recettes budgétaires, nous la trouvons difficile à comprendre. De fait, il s'agit là d'éléments qui ne sont pas interchangeables: l'effet de l'accroissement des recettes budgétaires sur le développement du pays ne saurait remplacer celui de l'épargne privée.

Enfin, les auteurs du Livre blanc supposent que ses propositions sont de nature à améliorer légèrement l'état de la balance des paiements. Ils ne présentent cependant pas d'arguments convaincants à l'appui de cette affirmation. Or, à moins que le Canada n'augmente sa capacité de concurrence, il se peut très bien que l'état de sa balance des paiements se détériore.

Autre point faible, et même très faible, de l'évaluation économique présentée dans le Livre blanc: ses auteurs semblent supposer que le niveau actuel du rendement de l'économie est idéal, ou à tout le moins satisfaisant. Bien peu seraient d'accord avec eux sur ce point. En effet, les possibilités de développement du Canada sont bien supérieures à ce qui a été réalisé jusqu'ici, et nous devrions établir un système fiscal propre à améliorer le rendement de l'économie. La réforme fiscale devrait favoriser positivement le développement économique du pays.

L'accroissement du rendement de l'économie canadienne exige un taux élevé d'investissement, et par conséquent un taux élevé d'épargne; des taux élevés de participation à

motivations toward work; and a strong export performance to support the balance-of-payments position. A tax system designed to bolster all these elements should be an essential part of Canadian economic policy.

The White Paper indicates that after the changes it proposes have been fully implemented, government revenues, on the basis of 1969 income levels, would increase by some $630 million. We agree, of course, that essential government expenditures should be provided for, but surely tax reform should not provide for increased revenue. To improve the competitiveness of the Canadian economy the tax burden should be reduced. Such a policy, by fostering economic growth, would result in a broader tax base and an increase in the absolute level of government revenues.

III. Recommendations

Our suggestions for tax reform emphasize economic growth. Those of the White Paper, taken as a whole, are detrimental to growth. We suggest, therefore, the following modifications in order to make the tax system operate in support of the rapid development of the economy:

1. As proposed in the White Paper, the exemptions on personal income should be increased to provide relief to low-income earners, and the top marginal rate reduced to 50 per cent to provide needed incentives. The marginal rates on so-called middle-income groups should not be raised, as already they are a disincentive to optimal growth in the economy. Furthermore, they should be set at levels that will retain managerial and technical people in Canada. It is wasteful for Canada to spend large sums educating skilled labour for export.

2. To improve the competitive position of Canadian industry, the rate of tax on corporate income should be lowered. It should be at least as low and preferably lower than the rate in the United States. In addition, tax incentives should be used, where required to be competitive.

la main-d'œuvre et de puissantes motivations du travail, ainsi qu'un fort rendement des exportations, qui soutiendrait notre balance des paiements. La politique économique du Canada doit comporter, comme partie essentielle, un système fiscal conçu pour favoriser tous ces facteurs.

Le Livre blanc indique que lorsqu'on aura pleinement mis en application les changements qu'il propose, les recettes budgétaires, calculées en prenant pour base les niveaux de revenu de 1969, augmenteraient de quelque $630 millions. Nous admettons, bien entendu, qu'il faut pourvoir aux dépenses publiques essentielles, mais à notre avis la réforme fiscale ne devrait certainement pas avoir pour effet d'augmenter les recettes budgétaires, et pour accroître la capacité de concurrence de l'économie canadienne, il faudrait réduire les charges fiscales. Une politique orientée en ce sens favoriserait la croissance économique et élargirait de ce fait l'assiette des impôts, ce qui ferait s'élever le niveau absolu des recettes budgétaires.

III. Recommandations

Nos propositions de réforme fiscale mettent l'accent sur la croissance économique, mais celles du Livre blanc, dans l'ensemble, sont de nature à l'entraver. Nous proposons par conséquent les modifications suivantes, afin que le système fiscal favorise le développement rapide de l'économie canadienne:

1. Comme le Livre blanc le propose, les exemptions de l'impôt sur le revenu personnel devraient être augmentées de façon à soulager le contribuable à faibles revenus, et le taux maximum devrait être réduit à 50 p. 100, afin d'assurer les encouragements nécessaires. On ne devrait pas augmenter les taux maximums pour les groupes à revenus dits moyens, puisqu'ils découragent déjà la croissance optimale de l'économie. D'autre part, ces taux devraient être fixés à des niveaux propres à retenir au Canada les compétences administratives et techniques. C'est gaspiller que de former à grands frais au Canada des compétences qui iront ensuite s'établir à l'étranger.

2. Pour améliorer la capacité de concurrence de l'industrie canadienne, on devrait abaisser le taux de l'impôt sur le revenu des corporations. Ce taux devrait être au moins aussi bas, et préférablement plus bas au Canada qu'aux États-Unis. De plus, on devrait recourir aux encouragements d'ordre fiscal, dans tous les cas où ils sont nécessaires pour soutenir la concurrence.

3. To eliminate double taxation of income flowing through corporations, full integration of personal and corporate income tax should be introduced, ie., income flowing through widely-held and closely-held corporations should be treated the same. This should, however, be accomplished by increasing the dividend tax credit to avoid the many disadvantages of the creditable tax provision.

4. The proposal to tax capital gains should not be adopted at this time. We opposed it in principle because it is a tax on capital, which Canada can not afford at this stage of development. Furthermore, the White Paper has not proved that adoption of this tax would accomplish the main purpose of taxation, ie., the raising of substantial revenues in an efficient way. Details as to our views on this tax are presented in Section IV.

5. The value-added tax has been adopted by members of the European Economic Community and Canada should give careful study to its use. This tax, as it is abated on exports, will have a serious effect on our competitive position vis à-vis those countries in world markets. It must be pointed out that the United States government is already considering altering its tax structure to compensate for this development, making it doubly important for Canada to give early attention to it.

6. Capital cost allowances have an important impact on corporate cash flow, and should be considered along with other proposals. Present regulations and recapture rules are not overly generous. Rates for special purpose industrial buildings should be increased, and provision made to write off the balance of obsolete facilities.

The foregoing proposals would result initially in a decrease in tax revenue. While lack of available data precludes a precise estimate, we estimate the reduction at some $1,670 million, based on 1969 income levels, made up as follows:

3. Afin de supprimer la double imposition du revenu passant par les corporations, on devrait intégrer complètement l'impôt sur le revenu personnel et l'impôt sur le revenu des corporations, c'est-à-dire qu'on devrait traiter le revenu passant par les corporations ouvertes de la même façon que le revenu passant par les corporations fermées. Néanmoins on devrait, pour arriver à ce résultat, augmenter le dégrèvement pour dividendes, ce qui éviterait les nombreux désavantages de la disposition relative à l'avoir fiscal.

4. La proposition d'imposer les gains de capital ne devrait pas être adoptée en ce moment. Nous nous y opposons par principe parce qu'elle comporte une imposition du capital, mesure que le Canada ne peut se permettre à ce stade de son développement. De plus, le Livre blanc ne prouve pas que l'adoption d'un tel impôt répondrait au but principal de l'imposition, qui est de produire efficacement des recettes budgétaires importantes. On trouvera, à la section IV, des détails sur notre opinion au sujet de cet impôt.

5. La taxe à la valeur ajoutée a été adoptée par les membres de la Communauté économique européenne, et le Canada devrait en étudier soigneusement l'utilisation. La déduction de cette taxe dans le cas des exportations aura un effet sérieux sur notre capacité de concurrence vis-à-vis de la CEE dans les marchés mondiaux. Soulignons que le gouvernement des États-Unis songe déjà à modifier son système fiscal pour parer à cet état de choses, ce qui fait qu'il est doublement important pour le Canada de s'en préoccuper dès le début.

6. Les allocations du coût en capital ont un effet important sur les mouvements de trésorerie des corporations. Présentement, les règlements, tout comme les prescriptions relatives à la récupération, ne sont pas généreux à l'excès. Les taux applicables aux bâtiments industriels à fins spéciales, devraient être augmentés, et il devrait être pourvu à l'amortissement du reste d'installations hors d'usage.

Les propositions qui précèdent entraîneraient, au début, une diminution des recettes fiscales. Bien que les renseignements disponibles ne permettent pas d'établir avec précision le chiffre de cette réduction, nous croyons que, sur la base des niveaux de revenu de 1969, elle s'élèverait à un total d'environ $1,670 millions se décomposant comme suit:

	Million $
Increased basic exemptions	—1,000
Increased allowances	
employment expenses	— 235
child care	— 95
Top rate of 50% on personal tax	— 40
Reduced amount subject to low rate of corporate tax	+ 300
Lower rate of corporate tax (5 points)	— 300
Full integration of corporate and personal tax through tax credit	— 300
	$ 1,670

These proposals would be, however, a powerful stimulus to growth. They would increase the gross national product and, subsequently, government revenues above the levels that would be attained either by the present tax system or the system proposed by the White Paper.

Because of the revenue implications of the proposals, a plan for introducing them along with other fiscal programmes could be drawn up providing for their adoption by a specified date, say, five years. Presentation of the plan and immediate reduction of taxes would increase the rate of economic growth. As tax rates move toward the planned levels, the growth rate would increase further.

It would not be unreasonable to assume that such a policy could result in an increase of about 1½ percentage points in our rate of economic growth. That is, if the attainable growth rate in real terms under present policies is 4.5 per cent per year, a 6 per cent rate might be achieved with the system we propose. Applying the higher rate to the 1969 gross national product of $78 billion, would result in an increase of $7.2 billion in annual GNP by the fifth year over the level attainable at the lower rate. This increase would provide a base for additional government revenue which would more than compensate for the lower rates of tax.

	Millions de $
Augmentation des exemptions de base	—1,000
Augmentation des déductions	
frais professionnels	— 235
frais de garde d'enfants	— 95
Taux maximal de 50% pour l'impôt sur le revenu personnel	— 40
Réduction du montant assujetti au taux inférieur de l'impôt sur le revenu des corporations	+ 300
Taux inférieur de l'impôt sur le revenu des corporations (5 points)	— 300
Intégration complète des impôts sur les revenus des corporations et des particuliers au moyen d'un dégrèvement	— 300
	$ 1,670

Ces propositions, néanmoins, constitueraient un puissant stimulant de la croissance économique. Leur application entraînerait une augmentation du produit national brut, puis un accroissement des recettes budgétaires au delà des niveaux qu'ils pourraient atteindre soit avec le système fiscal actuel, soit sous le régime proposé par le Livre blanc.

Étant donné les répercussions des mesures proposées sur les recettes budgétaires, on pourrait établir un plan permettant de les présenter avec d'autres programmes fiscaux et prévoyant leur adoption d'ici à un moment déterminé, disons dans cinq ans. La présentation du plan et la réduction immédiate des impôts entraîneraient une augmentation du taux de croissance économique. Au fur et à mesure que les taux d'impôt s'approcheraient des niveaux projetés, le taux de croissance augmenterait davantage.

Il ne serait pas déraisonnable de supposer qu'une telle politique pourrait produire une augmentation d'environ 1½ point en pourcentage dans notre taux de croissance économique. Donc, si le taux de croissance que nous pouvons atteindre, en termes réels, avec la politique actuelle est de 4.5 pour cent par année, nous pourrions parvenir à un taux de 6 pour cent avec le système que nous proposons. En appliquant le taux accru au produit national brut de 1969, qui s'est chiffré par $78 milliards, on obtiendrait une augmentation de $7.2 milliards du produit national brut annuel pour la cinquième année, par rapport au chiffre qu'il serait possible d'atteindre avec le taux inférieur. Cette augmentation entraînerait un accroissement de l'assiette de l'impôt qui compenserait largement la baisse des taux d'impôt.

Present tax rates are generating a budget surplus. It is unlikely that stabilization policy will require the continuation of a surplus of current size. This provides an opportunity for reducing taxes in ensuing years. Moreover, should the proposals not meet revenue needs in the first year or two, the sales tax base could be broadened to provide additional revenue.

We suggest that these proposals be considered as a realistic modification of the proposals in the White Paper. Lowering the burden of taxation should be considered as a specific economic policy to improve Canada's competitiveness and enhance its economic performance. It should be given high priority among other economic policies for the country.

IV. Detailed comments on the White Paper Tax Proposals

1. The Effect of the Tax Proposails on the Supply of Investment Funds

Improved economic performance of the pulp and paper industry and of the Canadian economy will require large supplies of capital. The following comments are made in this context.

(a) Integration of Corporate and Personal Income Taxes

We support full integration of corporate and personal incomes taxes. This principle was advanced in our submission to the Royal Commission on Taxation and recommended in the Commission's report.

We do not agree with the proposal for only partial integration. In its defense, the White Paper implies that some level of the corporation tax may be passed on to customers. The Report of the Royal Commission stated that while this may sometimes be true, it is not a valid objection to full integration. Furthermore, taxes cannot be passed on to customers by export industries; their prices must be competitive with those of suppliers in other countries.

The White Paper suggests, as a second reason for not allowing full integration, that the proposed rate of tax on corporate income seems reasonable and competitive relative to rates in the United States and United Kingdom. This argument is not relevant. Failure to allow full integration means continued double taxation of corporate income. The

Les taux d'impôt actuels engendrent un excédent budgétaire. Il est peu vraisemblable que la politique de stabilisation exige que l'excédent soit maintenu à son chiffre actuel. Il devrait donc être possible, au cours des années qui suivront, de réduire les impôts. De plus, si les propositions ne suffisaient pas, la première ou la deuxième année, à procurer à l'État les recettes voulues, on pourrait augmenter les recettes budgétaires en élargissant l'assiette de l'impôt sur les ventes.

Nous présentons ces propositions comme des modifications réalistes à apporter à celles du Livre blanc. On devrait considérer l'allégement des charges fiscales comme un principe économique propre à accroître la capacité de concurrence du Canada ainsi que le rendement de son économie. Parmi les mesures économiques adoptées pour le Canada, il devrait occuper un rang hautement prioritaire.

IV. Observations détaillées sur les propositions de réforme fiscale du Livre blanc

1. L'effet des propositions de réforme fiscale sur les ressources de capital d'investissement

L'amélioration du rendement économique de l'industrie des pâtes et papiers et de l'économie canadienne exigera d'importantes ressources de capital. Les observations qui suivent sont présentées dans le contexte de cette nécessité.

a) Intégration des impôts sur les revenus des corporations et des particuliers

Nous sommes en faveur de l'intégration complète des impôts sur les revenus des corporations et des particuliers. Nous en avons mis le principe de l'avant dans notre mémoire à la Commission royale d'enquête sur la fiscalité qui l'a recommandée dans son rapport.

Nous n'approuvons pas la proposition d'intégration partielle. Le Livre blanc la défend en donnant à entendre que jusqu'à un certain point, l'impôt sur le revenu des corporations pourrait être passé aux clients. Le rapport de la Commission royale déclarait que si cette possibilité existe dans certains cas, elle ne constitue pas une objection valable à l'intégration complète. De plus, les industries exportatrices ne peuvent pas dépasser les impôts à leurs clients et leurs prix doivent pouvoir supporter la concurrence des fournisseurs des autres pays.

Le Livre blanc allègue, comme deuxième raison de ne pas établir l'intégration complète, que le taux proposé d'impôt sur le revenu des corporations semble être raisonnable et compétitif par rapport aux taux en vigueur aux États-Unis et au Royaume-Uni. Cet argument porte à faux. Ne pas intégrer complètement les impôts sur les revenus des corporations

Royal Commission Report stated that full integration would reduce the cost of equity capital and increase capital spending. These aims are definitely in the national interest.

While we favour the principle of integration, there are serious practical disadvantages to the White Paper's proposed method of achieving it which will greatly complicate the administration of business. The result will be that tax credit effects will have to be taken into account in all business decisions, entailing major costs.

The White Paper has not given sufficient consideration to companies having fixed dividend shares, or more particularly, large widely-held companies in which the shareholders expect annual dividends. These companies will have little or no taxable income during and immediately following a major expansion, yet they will continue to pay dividends. The result is that no creditable tax will be available immediately. Ultimately, excess creditable tax will be generated but will be of no advantage to the shareholders unless the company alters its dividend policy.

In the case of closely-held companies, the proposal that no tax credit be given for potential depreciation recapture amounts to a retroactive tax. It is suggested that, if the problem is a serious one and requires special provision, the non-creditable tax should apply only when the depreciation recapture is realized.

With respect to the 15 per cent tax on pre tax-reform surplus, it is assumed that it applies only to distributions to individual shareholders, although the White Paper does not specifically state this. However, if it is intended to apply it to dividends from subsidiaries to parent companies, we submit that it only be applied to designated surplus.

The White Paper is silent on the treatment of loss carry forward or back in respect of non-creditable tax. It is understood that where dividends have been paid utilizing all creditable tax a loss may not be carried back to recoup any part of the non-creditable tax. Also, where a loss carry forward offsets the entire taxable income for the current year, there is, obviously, no creditable tax. The $2\frac{1}{2}$ year period for creditable tax to be paid to shareholders is entirely inadequate to overcome these difficulties.

et des particuliers, ce serait maintenir la double imposition du revenu des corporations. Le rapport de la Commission royale a déclaré que l'intégration complète diminuerait le coût du capital de participation et augmenterait les dépenses en immobilisations. Or ce sont là des objectifs nettement conformes à l'intérêt national.

Nous sommes en faveur du principe de l'intégration, mais la méthode proposée dans le Livre blanc pour la réaliser présente de sérieux désavantages d'ordre pratique qui compliqueront beaucoup l'administration des entreprises. Cette méthode obligerait à tenir compte, dans toutes les décisions des entreprises, des effets des dégrèvements, et cela imposerait des frais considérables.

Le Livre blanc n'a pas accordé assez d'attention aux compagnies qui ont des actions à dividendes fixes, ou plus particulièrement, aux grandes compagnies ouvertes dont les actionnaires s'attendent à toucher des dividendes annuels. Ces compagnies n'auront que peu ou pas de revenu imposable pendant une expansion majeure, et immédiatement après, mais elles continueront de verser des dividendes, avec ce résultat qu'il n'y aura pas d'avoir fiscal immédiatement disponibles. Il y aura en fin de compte, un excédent d'avoir fiscal, mais cela n'apportera aucun avantage aux actionnaires, à moins que la compagnie ne modifie sa politique relative aux dividendes.

Dans le cas des compagnies fermées, la proposition de ne pas accorder de dégrèvement pour récupération possible de dépréciation, équivaut à un impôt rétroactif. Nous estimons que si le problème est grave et exige une disposition spéciale, l'impôt ne donnant pas lieu à un dégrèvement ne devrait s'appliquer que lorsque la récupération de la dépréciation est réalisée.

En ce qui concerne l'impôt de 15 p. 100 sur l'excédent antérieur à la réforme fiscale, il est censé s'appliquer seulement aux distributions de dividendes aux particuliers, bien que le Livre blanc ne le déclare pas formellement. Néanmoins, s'il doit s'appliquer aux dividendes versés par les filiales à leurs compagnies mères, nous proposons qu'il soit limité à l'excédent désigné.

Le Livre blanc ne dit rien du traitement du report en avant ou en arrière des pertes, pour ce qui a trait à l'impôt ne donnant pas lieu à un dégrèvement. On croit savoir que dans les cas où tout l'impôt donnant lieu à un dégrèvement a servi au paiement des dividendes, il ne peut y avoir report de perte en arrière pour récupérer une partie de l'impôt ne donnant pas lieu à un dégrèvement. De plus, dans les cas où un report de perte en avant fait contrepoids à tout le revenu imposable pour l'exercice en cours, il n'y a évidemment pas

The creditable tax system also detracts from the use of capital cost allowances as incentives, since the credit allowed would be very small in years of high depreciation. If a company which is part of a chain has a lower rate of tax on income, this advantage will be eroded during the process of transferring the income through other companies and to the shareholders. The proposed system can result in tax rates as high as 75 per cent under certain corporate organizations. The calculations presented in Appendix I and prepared by Bowaters Canadian Corporation limited show that the tax on corporate income would be 68 per cent in one case and even higher in another.

To provide for fair taxation of income earned through corporations we recommend full offset by means of a dividend tax credit. This would meet the aims of equitable taxation while being much simpler and less costly to administer.

It has been argued that this may allow credit for taxes not actually paid. In the short term, this could in theory occur as, in a particular year, corporate taxes equal to the tax credit allowed shareholders may not be paid. Nevertheless, this is not a significant issue. For in later years taxes paid by the corporation will be greater than the credit allowed. The White Paper centres its arguments on the difference between book income and taxable income, but these tend to equalize over a period of time.

A system that is simpler and would cause less interference with business decision than that proposed seems justified. Allowance of tax credit would accomplish this at no risk of reduced tax revenue.

(b) L'imposition des gains de capital

Following publication of the report of the Royal Commission on Taxation, this Association objected to the Commission's proposal to tax capital gains, contending "that it would retard capital formation at a time when an increased supply of investment funds is needed to achieve maximum growth of the

d'impôt donnant lieu à un dégrèvement. La période de 2½ ans prévue pour l'impôt donnant lieu à un dégrèvement à payer aux actionnaires est tout à fait insuffisante pour compenser ces difficultés.

Le système de l'impôt donnant lieu à un dégrèvement s'écarte aussi de l'utilisation, à titre d'encouragements, des allocations de coût en capital, puisque le dégrèvement accordé serait minime pour les années de forte dépréciation. Si une compagnie faisant partie d'un groupe bénéficie d'un taux inférieur d'impôt sur le revenu, cet avantage sera érodé au cours du transfert du revenu par d'autres compagnies ainsi qu'aux actionnaires. Le système proposé pourrait avoir pour conséquence de porter le taux de l'impôt jusqu'à 75 p. 100 dans certaines organisations et entreprises. Les calculs présentés à l'Annexe I et préparés par Bowaters Canadian Corporation Limited montrent que l'impôt sur le revenu des corporations s'établirait à 68 p. 100 dans un cas, et à un chiffre encore plus élevé dans un autre cas.

Comme moyen d'assurer une imposition équitable du revenu gagné par l'entremise des corporations, nous recommandons la pleine compensation au moyen d'un dégrèvement pour dividendes. Une telle mesure serait conforme à l'équité fiscale et son administration, relativement simple et peu coûteuse.

On a dit qu'avec le système que l'on vient de voir, il serait possible d'obtenir un dégrèvement pour des impôts non réellement payés. A brève échéance, cela pourrait, théoriquement, se produire, car il serait possible que pour une année donnée, les impôts payés sur le revenu de la corporation fussent inférieurs au dégrèvement d'impôt accordé aux actionnaires. Ce n'est cependant pas là un point important, puisque quelques années plus tard, les impôts versés par la corporation seront plus élevés que les dégrèvements accordés. Le Livre blanc concentre son argumentation sur la différence entre le revenu aux livres et le revenu imposable. Or, ils tendent, avec le temps, à s'égaliser.

Il nous paraît justifiable d'établir un système plus simple que celui qui a été proposé, et qui gênerait moins les décisions des entreprises. Or un dégrèvement d'impôt permettrait d'obtenir ce résultat, sans risquer de diminuer les recettes fiscales.

(b) L'imposition des gains de capital

A la suite de la publication du rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, notre Association s'est déclarée opposée à la proposition, formulée par cette commission, d'imposer les gains de capital, soutenant qu'elle retarderait la formation du capital à un moment où, pour atteindre sa croissance

economy." We remain concerned at the adverse effects of a capital gains tax on Canada's growth and development, particularly if it were imposed at a time of severe inflationary pressures in the economy.

We welcome the rejection by the government of the proposition that "every increase in economic power, no matter what its source, should be treated the same for tax purposes." Still, we believe the White Paper reflects misconceptions as to the difference between cash flows that can legitimately be classed as income and those which merely reflect a change in the money value of the nation's stock of real assets.

With respect to the first category, efficient operation of the tax system requires that situations be prevented where cash flows resulting from the expenditure of effort or the employment of capital, and thereby meeting the definition of income, avoid payment of tax. We believe, however, that the solution to this problem is already provided by the present statutes and can be handled by regulation and adequate policing. The imposition of a capital gains tax merely to ensure that all such income flows are brought into the tax net would impose accounting and administrative burdens out of all proportion to the possible gain in revenue.

The White Paper is not on sound ground when it proposes to tax increases in the money value of accumulated wealth. To do so will reduce the nation's capital stock and therefore its ability to produce income (and, incidentally, income taxes) in the future. The absence of a capital gains levy has increased the willingness of investors to employ their funds in the Canadian economy—particularly in the risk ventures which this country must seek out if it is to achieve maximum growth and development. The taxation of capital gains when these ventures are successful will tend to divert funds into safer forms of investment or into opportunities in other parts of the world where propective payoffs are more rewarding. Moreover, because capital gains are frequently bunched, they will tend to push the taxpayer temporarily into a high tax bracket, thereby violating the principle of equity. Provisions for income averaging are not adequate to overcome this problem.

maximale, l'économie a besoin de capitaux d'investissement plus abondants. Nous nous inquiétons toujours des effets défavorables qu'un impôt sur les gains de capital pourrait avoir sur la croissance et le développement du Canada, surtout à une époque où de fortes pressions inflationnistes s'exercent sur l'économie.

Nous sommes heureux de constater que le gouvernement rejette la proposition selon laquelle «toutes les augmentations de puissance économique, quelle qu'en soit la source, doivent être traitées, aux fins de l'impôt, de la même façon». Nous n'en sommes pas moins d'avis que le Livre blanc se ressent de certaines idées fausses au sujet de la différence entre les «cash flows» qui peuvent à juste titre être considérés comme des revenus et ceux qui rendent simplement compte d'un changement dans la valeur pécuniaire du stock d'actifs réels du pays.

Au sujet des «cash flows» de la première catégorie mentionnée, une administration efficace du système fiscal exige qu'on prévienne les situations où les «cash flows» résultant d'une dépense d'efforts, ou de l'emploi du capital, et qui répondent par conséquent à la définition de revenu, échappent à l'impôt. Nous sommes toutefois convaincus que les lois actuelles permettent déjà de résoudre ce problème, par la réglementation et une surveillance appropriée. Prélever l'impôt sur les gains de capital uniquement pour que tous ces courants de revenu soient captés par le fisc, ce serait imposer des frais comptables et administratifs beaucoup trop considérables par rapport à l'augmentation des recettes budgétaires que cela pourrait produire.

Les auteurs du Livre blanc ne se placent pas sur un bon terrain lorsqu'ils proposent d'imposer les augmentations de la valeur en argent de la richesse accumulée, car ce serait là diminuer le stock de capitaux du pays, et par conséquent son aptitude à produire, à l'avenir, des revenus, par conséquent des impôts sur le revenu. La non-imposition des gains de capital fait que les investisseurs sont plus disposés à utiliser leurs capitaux dans l'économie canadienne, surtout dans les entreprises présentant des risques que notre pays doit rechercher afin d'atteindre le degré maximal de croissance et de développement. L'imposition des gains de capital de ces entreprises lorsqu'elles ont du succès tendra à détourner les capitaux vers des formes plus sûres de placement, ou encore vers des occasions qui peuvent se présenter dans d'autres parties du monde offrant la perspective de bénéfices plus élevés. De plus, les gains de capital se présentant souvent par grappe, ils tendront, dans nombre de cas, à faire passer temporairement le contribuable à une catégo-

It is believed that increases in the general price level have contributed a very large percentage of the historical increase in capital values. To tax gains arising from inflation is to transfer wealth to the government, and is strongly discriminatory against those who save. It is doubtful that the interest in a tax on capital gains would be as keen if the last two decades had witnessed a downward trend in price levels.

The proposal to tax unrealized gains in share value of widely-held companies every five years is particularly onerous. This proposal would be a serious deterrent to closely-held companies going public. Periodic taxation of share values would, in many cases, require the sale of shares to meet tax liabilities and could result in loss of control of a company. Thus an important method for raising capital, the issuing of shares to the public, is made much more difficult.

It is believed that the revenues from taxation of capital gains will be relatively small—significanty smaller than the estimates given in the White Paper, provided rampant inflation does not continue. On the other hand, substantial collection costs will be incurred by the government and by taxpayers. Corporations will be put to considerable expense and trouble to value their assets on the proposed valuation day, as will citizens. In addition, the taxation of capital gains by non-residents will deter investment in Canada.

We do not believe that the imposition of a capital gains tax would be an important contribution to equity. In view of its undesirable effects, and its administrative costs, we suggest that its imposition be delayed until such time as it may be possible to justify it with better information than is now available, and unil the government succeeds in achieving price stability in the economy.

Should the government, nevertheless, decide to impose a capital gains tax, for whatever reason, the methods proposed by the White Paper are far too stringent. It would be preferable to designate a type of income subject to this tax and to tax it at a rate substantially lower than the top rate on

rie supérieure d'impôt, ce qui va à l'encontre du principe d'équité. Les dispositions relatives à l'étalement du revenu ne suffisent pas à compenser cet inconvénient.

On croit que les augmentations du niveau général des prix ont contribué, pour un très fort pourcentage, à l'accroissement historique des valeurs en capital. Or, imposer des gains attribuables à l'inflation, c'est transférer des richesses au gouvernement, et c'est très discriminatoire pour les épargnants. Il est douteux qu'on s'intéresserait aussi vivement à l'imposition des gains de capital si les prix, au cours des deux dernières décennies, avaient été orientés en baisse.

La proposition, formulée par le Livre blanc, d'imposer tous les cinq ans les gains non réalisés sur la valeur des actions des compagnies ouvertes, serait particulièrement onéreuse. Elle dissuaderait les compagnies privées de se transformer en compagnies publiques. L'imposition périodique de la valeur des actions nécessiterait, dans nombre de cas, la vente d'actions pour acquitter les obligations contributives et pourrait entraîner la perte du contrôle d'une compagnie. Ainsi, un important moyen de recueillir des capitaux, la vente des actions au public, deviendrait beaucoup plus difficile.

On croit que les recettes budgétaires provenant de l'imposition des gains de capital seraient relativement faibles, sensiblement plus faibles que ne l'indiquent les prévisions du Livre blanc, à condition que l'inflation ne demeure pas effrénée. De plus, cette imposition chargera le gouvernement et les contribuables de frais de perception considérables. Les compagnies, comme les particuliers, devront s'imposer des dépenses et des dérangements sérieux pour évaluer leurs actifs le jour de l'évaluation. De plus, l'imposition des gains de capital des non-résidents aurait un effet défavorable sur l'investissement au Canada.

Nous ne sommes pas convaincus que l'imposition des gains de capital contribuerait beaucoup à l'établissement d'un système équitable. Étant donné ses mauvais effets et les frais administratifs qu'elle entraînerait, nous croyons qu'elle devrait être différée jusqu'à ce qu'on puisse la justifier par des renseignements plus valables que ceux qui sont disponibles en ce moment, et jusqu'à ce que le gouvernement réussisse à stabiliser les prix dans l'économie.

Si le gouvernement, pour une raison quelconque, décide de prélever quand même un impôt sur les gains de capital, les méthodes proposées à cet effet par le Livre blanc seraient beaucoup trop rigoureuses. Il serait préférable de désigner un type de revenu assujetti à cet impôt et de l'imposer à un taux

income and, again for competitive reasons, at a rate lower than is applied in other countries. Possibly there could be an allowance, graduated according to the time the asset was held. A high percentage of a gain realized on an asset held for only one year could be included in income and a smaller percentage for each subsequent year. The lowest rate would apply to assets held for five years or more.

The proposal to tax gains on the sale of personal tangible property and principal residences is unfair and will cause widespread discontent and ill-will. Proceeds from the sale of these types of property should not be taxed. Moreover, there should be no tax on unrealized gains. With respect to valuation, guidelines as to acceptable methods of valuation will have to be established, adequate time to determine values acceptable to the government should be allowed and a target date for establishment of these values should be set.

(c) Proposed Changes in the Rate Structure on Personal Incomes

The increased exemptions allowable on personal income and the reduction in the top marginal rate of tax on personal income are sound proposals. However, the proposed rate of progression of taxes will impose an increased burden on the so-called middle-income group, and this the Association opposes. At the same time, the narrow spread in tax brackets will result in increased tax rates arising solely from inflation and thus a transfer of real income to the government. The steep progression proposed will subject people of relatively modest income to high rates of tax. The increase in the rate of taxation is, apparently, proposed in the name of equity but convincing arguments to support this stance are not presented. Rather than equity considerations it is more likely that the higher rates are in fact required to offset reductions in revenue resulting from other changes in the rate structure.

We agree with the White Paper's argument that high rates of taxation would lead to slackening of effort and would reduce Canada's ability to compete with other countries for the services of people of outstanding ability. Already, rates of taxation here are higher than in the United States. A widening of the differential will make Canada less attractive for the highly-trained. Undoubtedly it would

sensiblement inférieur au taux maximal applicable à l'impôt sur le revenu et, pour des motifs de concurrence, à un taux inférieur à celui des autres pays. Peut-être pourrait-on prévoir une déduction graduée selon le temps que le contribuable aurait conservé l'actif en cause. On pourrait comprendre dans le revenu un fort pourcentage d'un gain réalisé sur un actif conservé un an seulement, et un pourcentage plus faible pour chaque année subséquente. Le taux le plus faible serait appliqué aux actifs conservés cinq ans ou plus.

La proposition d'imposer les gains réalisés à la vente de biens matériels personnels et des résidences principales est injuste et causera beaucoup de mécontentement et d'animosité. Le produit de la vente de biens de ce genre ne devrait pas être imposé. De plus, on ne devrait pas prélever d'impôt sur les gains non réalisés. Pour l'évaluation, il faudra formuler des directives touchant les méthodes acceptables d'évaluation, accorder un délai suffisant pour la détermination des valeurs acceptables au gouvernement et fixer une date objectif pour l'établissement de ces valeurs.

(c) Projet de modification du système de taux de l'impôt sur le revenu des particuliers

Les propositions visant à accroître les exemptions sur les revenus personnels et à diminuer le taux maximal d'impôt sur le revenu des particuliers sont des propositions valables. Néanmoins, le taux proposé de progression des impôts augmentera les charges fiscales des contribuables à revenus dits moyens, et cela l'Association s'y oppose. D'autre part, étant donné le peu d'écart qui existe entre les catégories de revenus, les taux d'impôt applicables aux divers cas particuliers augmenteront par le seul effet de l'inflation, ce qui entraînera un transfert de revenus réels au gouvernement. La forte progression que l'on propose assujettirait à des taux d'impôt élevés des contribuables à revenus relativement modestes. L'augmentation du taux d'impôt est apparemment proposée au nom de l'équité, mais le Livre blanc ne présente pas d'arguments convaincants à ce sujet. Il est probable que c'est le besoin de compenser des diminutions de recettes budgétaires résultant d'autres modifications du système de taux, plutôt qu'un désir d'équité, qui nécessiterait les taux plus élevés.

Le Livre blanc affirme à bon droit que des taux élevés d'impôt entraîneraient une diminution de l'effort et rendraient le Canada moins apte à concurrencer les autres pays pour les services des personnes d'une compétence exceptionnelle. Les taux d'impôt sont déjà plus élevés au Canada qu'aux États-Unis. En augmentant la différence, on diminuerait les avantages offerts par le Canada aux per-

result in increased emigration of such people. This aspect may affect most strongly our young men and women, who seek out opportunities wherever they may be. Probably we would also see a decline of interest in moving to Canada amongst skilled people in other countries. Companies in this Association already have difficulty in encouraging managerial people to come to Canada, partly because of the higher tax burdens here. They are obliged to pay substantial premiums as an encouragement. As shown in Appendix II, taken from a study prepared by Price Waterhouse & Company, United States tax rates, under the Tax Reform Bill passed December, 1969, will be 30 to 50 per cent lower than rates under the proposed system for Canada, using Ontario and two representative states as the basis for comparison. The requirement for Canadian industry to pay higher wages and salaries to offset the increase in rates would weaken our competitive position. And as people are interested in after-tax income, the increase in marginal rates will add another cost-push to an already serious inflationary situation.

The increased burden on the middle-income groups will reduce the rate of savings in the economy and will transfer resources from investment to consumption. This will retard economic growth. Reductions in taxes on lower income are welcomed. There is, however, no need to tie such reductions to increased burdens for others, especially if these are adverse to the growth of the economy and would result in lower rates of growth of real income of *all* groups. Policies which would increase the rate of growth of the economy would be much more beneficial than reduced tax rates. In order to attract and retain our highly-skilled people, both the tax burden and the marginal rates of tax should be reduced.

2. Proposals Affecting Competitive Position

(a) The Taxation of Corporate Income

(i) The Level of Tax

Canada must stimulate domestic capital formation and attract sufficient capital from outside to ensure increasing productivity in

sonnes possédant de hautes qualifications et on les amènerait indubitablement à émigrer en plus grand nombre. Cet aspect de la question peut influencer grandement nos jeunes hommes et femmes qui cherchent des possibilités partout où ils peuvent en trouver. Il diminuerait probablement, aussi, l'intérêt que peuvent avoir les compétences d'autres pays à émigrer au Canada. Les compagnies membres de notre Associationn n'arrivent que difficilement à amener les étrangers du niveau des cadres à venir s'établir au Canada, et cela est dû en partie à ce que les charges fiscales sont relativement plus élevées dans notre pays. Ces compagnies doivent, en pareil cas, verser des primes importantes, à titre d'encouragement. Comme l'indique l'Annexe II, tiré d'une étude préparée par Price Waterhouse and Company et prenant pour termes de comparaison l'Ontario et deux États types de la République voisine, les taux d'impôt des États-Unis, aux termes du Tax Reform Bill adopté en décembre 1969, seront de 30 à 50 pour cent plus bas que ceux prévus par le nouveau régime proposé pour le Canada. La nécessité pour l'industrie canadienne de payer des salaires et traitements plus élevés afin de compenser l'augmentation des taux d'impôt diminuerait notre capacité de concurrence. Or, comme ce qui intéresse les gens, c'est leur revenu après paiement des impôts, l'augmentation des taux maximums ajouterait un autre facteur d'augmentation des prix de revient à une situation inflationniste déjà grave.

L'augmentation des charges fiscales des contribuables à revenus moyens diminuera le taux d'épargne de l'économie et transférera des ressources du secteur de l'investissement à celui de la consommation, ce qui ralentira la croissance économique. Nous nous réjouissons de la proposition de réduire l'impôt sur les revenus modestes. Il n'est, cependant, pas nécessaire de lier à cette réduction une augmentation des charges fiscales d'autres contribuables, surtout si cela doit contrarier la croissance économique et entraîner la diminution des taux de croissance du revenu réel pour *tous* les groupes. Des mesures propres à augmenter le taux de croissance de l'économie offriraient beaucoup plus d'avantages que la réduction des taux d'impôt. Pour attirer et garder les compétences, nous devons réduire et les charges fiscales et les taux maximums d'impôt.

2. Propositions touchant la capacité de concurrence du Canada

(a) L'imposition des revenus des compagnies

(i) Le niveau d'imposition

Le Canada doit stimuler la formation intérieure du capital et attirer suffisamment de capitaux de l'étranger pour assurer l'augmen-

the economy and increasing value-added to indigenous raw materials. It is therefore essential that the cash flow generated from investment be attractive when compared with results obtainable in other parts of the world. This Association is of the opinion that the level of taxation should not be such as to have an adverse effect on our competitive position; indeed, tax policy should be used to improve it. To achieve this we believe that it should be a cardinal principle of Canadian policy that the rate of tax on corporate income be lower than that of the major industrial countries, particularly the United States. When we appeared before the Royal Commission on Taxation, we felt that a rate of 40 per cent was appropriate. In view of the scheduled reductions in the rate in the United States over the next few years, we now suggest that the Canadian rate be kept at least as low as and preferably lower than the United States rate.

The rate proposed in the White Paper, when coupled with present provincial corporation taxes and, in the case of three provinces, logging tax, give the following rates on corporate income in the pulp and paper industry:

	Federal	Provincial	Logging Tax*	Total
Newfoundland	40	13	—	53
Prince Edward Island	40	10	—	50
Nova Scotia	40	10	—	50
New Brunswick	40	10	—	50
Quebec	40	12	2½	54½
Ontario	40	12	2½	54½
Manitoba	40	13	—	53
Saskatchewan	40	11	—	51
Alberta	40	11	—	51
British Columbia	40	10	5	55

*Based on present rates and assuming logging tax treated as an expense.

In contrast, rates of tax on integrated forest products companies in the United States are much lower, partly due to special low rates of tax on stumpage profit. The United States Federal tax rate, after elimination of the surcharge in July 1970, will be 48 per cent. The addition of state taxes, which are deductible from income, increase this rate by several points, varying from 0 to 3.5. The average rate for six states in which the forest industries are important is 2 per cent. Offsetting, for integrated forest products companies, is the special low rate on stumpage profit which

tation de la productivité de son économie ainsi que de la valeur ajoutée à ses matières premières indigènes. Il est donc essentiel que le «cash flow» provenant des investissements soit avantageux par rapport aux résultats qu'il est possible d'obtenir dans d'autres pays du monde. Notre Association est d'avis que le niveau d'imposition ne doit pas être élevé au point de diminuer notre capacité de concurrence et que la politique fiscale doit servir à augmenter cette capacité. Pour y arriver, il faut, à notre avis, que la politique canadienne ait pour principe fondamental que le taux de l'impôt sur le revenu des corporations doit être inférieur au Canada à ce qu'il est dans les principaux pays industriels, particulièrement aux États-Unis. Lorsque nous nous sommes présentés devant la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, nous avons exprimé l'avis que le taux de 40 pour cent serait approprié, et vu les réductions de taux qui sont prévues aux États-Unis pour les quelques années qui vont suivre, nous proposons maintenant que le taux canadien soit au moins aussi bas, et préférablement plus bas, que celui des États-Unis.

Le taux proposé dans le Livre blanc, joint aux impôts provinciaux actuels sur les revenus des corporations et, pour trois provinces, à l'impôt forestier, donne les taux suivants d'imposition des revenus des corporations dans l'industrie des pâtes et papiers:

	Fédéral	Provincial	*Impôt Forestier	Total
Terre-Neuve	40	13	—	53
Île-du-Prince-Édouard	40	10	—	50
Nouvelle-Écosse	40	10	—	50
Nouveau-Brunswick	40	10	—	50
Québec	40	12	2½	54½
Ontario	40	12	2½	54½
Manitoba	40	13	—	53
Saskatchewan	40	11	—	51
Alberta	40	11	—	51
Colombie-Britannique	40	10	5	55

*Chiffres basés sur les taux actuels, dans l'hypothèse où l'impôt forestier serait traité comme une dépense.

Par contraste, les taux d'impôt appliqués, aux États-Unis, aux compagnies intégrées de produits forestiers, sont beaucoup moins élevés, grâce en partie à de faibles taux spéciaux d'impôt sur les bénéfices provenant de la coupe. Le taux fédéral américain, après la suppression de la surtaxe, en juillet 1970, sera de 48 pour cent. L'addition des impôts des États, qui sont déductibles des bénéfices, augmente ce taux de 0 à 3.5 points. Le taux moyen des six États dont les industries forestières sont importantes, est de 2 p. 100. D'autre part, pour les compagnies intégrées de pro-

lowers the rate by some 3 percentage points, giving a total tax burden for such companies of about 47 per cent.

The general corporate tax rates proposed are above present rates in the United Kingdom and rates soon to be in force in the United States. Because of the additional burden of logging taxes in Canada and favourable treatment given logging income in the United States, the proposed Canadian rates for this industry are grossly out of line with those in the United States. Inevitably, such a differential will adversely affect investment in this industry in Canada.

It may be argued that the integration of corporate and personal income taxes obviates the need for concern over the precise rate of corporate tax. The corporate tax credit, of course, does not apply to shareholders resident in other countries. To the extent that corporate profits related to these foreign-held shares are retained in the business for reinvestment in Canada, a lower rate would have a significant positive effect on corporate cash flows. To avoid a mere transfer of tax revenue from the Canadian to a foreign treasury when corporate earnings eventually are distributed to non-resident shareholders, a special equalization tax could recover for Canada any additional corporate tax liability that would otherwise accrue in the foreign country.

(ii) The Use of Tax Incentives.

While the White Paper recognizes the need for tax incentives in certain industries, their use is apparently to be greatly reduced. Canada does not have a monopolistic or, in many cases, a preferred position in resources. So the tax treatment in countries offering alternative investment opportunities is an essential factor in investment decisions. The degree of incentive required in specific industries can be fairly readily established, despite the technical complexity of comparing the tax systems of any two countries. Industries operating in export markets are especially affected by tax treatment accorded to their competitors in other countries.

duits forestiers, le faible taux spécial appliqué aux bénéfices provenant de la coupe abaisse le taux global de quelque 3 points en pourcentage, ce qui ramène à environ 47 p. 100 le total des charges fiscales de ces entreprises.

Les taux généraux que le Livre blanc propose pour l'impôt sur les revenus des corporations, sont supérieurs à ceux que l'on applique actuellement au Royaume-Uni et à ceux que l'on appliquera bientôt aux États-Unis. Si l'on tient compte du fardeau supplémentaire que constituent, au Canada, les impôts forestiers, ainsi que du traitement favorable accordé, aux États-Unis, aux bénéfices provenant de la coupe, on voit que les taux proposés pour notre industrie, au Canada, ne sont pas du tout en rapport avec ce qui existe aux États-Unis. Une telle différence aura inévitablement un effet défavorable sur l'investissement dans notre industrie au Canada.

On pourrait objecter qu'étant donné l'intégration des impôts sur les revenus des corporations et des particuliers, il n'y a pas lieu de s'inquiéter du taux exact de l'impôt sur le revenu des corporations. Le dégrèvement accordé aux corporations ne s'applique naturellement pas aux actionnaires résidant à l'étranger, et dans la mesure où les bénéfices des corporations afférents à ces actions détenues à l'étranger sont retenus dans l'entreprise pour réinvestissement au Canada, un taux plus faible aurait un effet positif important sur les «cash flows» des corporations. Afin d'éviter un simple transfert de recettes fiscales du trésor canadien à un trésor étranger par la distribution éventuelle de bénéfices de corporations à des actionnaires non résidents, un impôt spécial de péréquation pourrait permettre au Canada de récupérer tout impôt supplémentaire sur le revenu de la corporation qui serait autrement exigible dans le pays étranger.

(ii) L'utilisation des encouragements d'ordre fiscal

Bien que le Livre blanc tienne compte de la nécessité d'accorder des encouragements d'ordre fiscal à certaines industries, il semble vouloir en restreindre de beaucoup l'utilisation. Le Canada n'a pas le monopole des ressources naturelles; dans nombre de cas, il n'occupe même pas, à cet égard, une situation privilégiée. Il s'ensuit que le régime fiscal en vigueur dans les pays offrant également des possibilités d'investissement est un des facteurs essentiels sur lesquels les investisseurs fondent leurs décisions. Or, il est relativement facile d'établir le degré d'encouragement nécessaire dans des industries données, en dépit des difficultés techniques que présente toujours la comparaison des systèmes fiscaux de pays différents. Les industries exportatrices sont particulièrement sensibles au régime

This Association has already expressed to the government its reservations on the manner in which the Royal Commission on Taxation interpreted the neutrality principle. We believe that the Commission's view of neutrality assumes a degree of transferability of resources within Canada that is not realistic. There is no certainly that the resources diverted from an economic activity in which incentives are reduced would be devoted to other more economic production in Canada. It is more likely that such funds would seek opportunities for investment in the same industry in other parts of the world. Tax incentives have served the Canadian economy well and the tax system should include them where they are required. They should be established for a minimum period, say five years, to enable companies to carry out the required planning and development.

(b) Capital Cost Allowances

Capital cost allowances have an immediate direct effect on corporate cash flow, second only to that of the tax rate. It would be preferable to consider them with the package of tax measures, rather than separately as now intended.

The capital cost of most projects is significantly higher in Canada than in the United States partly as a result of sales taxes. With rapidly changing technology in the industry, many plants that heretofore have had a life of twenty to thirty years might well now become obsolete in a much shorter period.

In general, we favour the declining balance system. However, the present rate for buildings in manufacturing is inadequate to provide for changes and obsolescence and should be increased by approximately 50 per cent. It is recommended that provision be made for taxing special purpose buildings at the rate applied to the machinery they are designed to house, following the practice in the United States. The rates for other buildings and machinery in Classes 8 and 10, while not generous, are probably reasonable for the time being, subject to a provision that a terminal loss could be taken on any factory that has become obsolete and is closed, as if that factory had been a separate class for capital cost allowance purposes. This would provide an incentive to needed modernization of manufacturing facilities.

fiscal appliqué à leurs concurrents des autres pays.

Notre Association a déjà fait part au gouvernement de ses réserves sur la façon dont la Commission royale d'enquête sur la fiscalité a interprété le principe de neutralité. Nous sommes convaincus que le point de vue de la Commission sur la neutralité considère comme admis un degré non réaliste de transférabilité des ressources à l'intérieur du Canada. Il n'est pas sûr que les ressources détournées d'une activité économique par une réduction des encouragements d'ordre fiscal seraient affectées à d'autres productions plus économiques au Canada. Il est plus vraisemblable que l'on chercherait plutôt, pour ces fonds, des possiblités d'investissement dans la même industrie, mais dans d'autres parties du monde. Les encouragements d'ordre fiscal ont été utiles à l'économie canadienne et le régime fiscal doit en comporter, pour les cas où il sont nécessaires. Ils doivent être établis pour une période de temps nominale, disons pour cinq ans, afin de permettre aux compagnies d'établir les projets et de réaliser l'expansion nécessaires.

(b) Allocations de coût en capital

L'effet direct et immédiat des allocations de coût en capital sur le «cash flow» des corporations n'est inférieur qu'à celui du taux de l'impôt. Il serait donc préférable de les examiner avec l'ensemble des mesures fiscales, plutôt que de les envisager à part comme on entend présentement le faire.

Le coût en capital de la plupart des immobilisations est sensiblement plus élevé au Canada qu'aux États-Unis. Cet état de choses est attribuable en partie à l'impôt sur les ventes. Étant donné l'évolution rapide de la technologie, nombre d'installations dont la durée utile était jusqu'ici de vingt à trente ans peuvent fort bien, désormais, devenir désuètes en un temps beaucoup plus court.

En général, nous sommes en faveur du système du solde décroissant. Néanmoins, le taux présentement appliqué aux bâtiments dans l'industrie manufacturière ne suffit pas pour tenir compte des modifications et de l'obsolescence, et devrait être augmenté d'environ 50 pour cent. Nous recommandons que l'on applique aux bâtiments à fins spéciales le même taux qu'aux machines qu'ils sont destinés à abriter, conformément à la méthode suivie aux États-Unis. Les taux applicables aux autres bâtiments et machines des classes 8 et 10, encore qu'ils ne soient pas généreux, sont probablement raisonnables pour le moment, pourvu qu'une disposition permette de passer aux livres une perte finale pour toute fabrique désuète et fermée, comme si cette fabrique avait constitué une classe distincte aux fins des allocations de coût en capi-

Liberal treatment of capital cost allowances has been provided as incentives for certain types of investment required to meet national programmes. An example is the two-year write-off allowable for capital expenditures for stream improvement. We recommend that the government continue the liberal treatment of expenditures of this type and that the regulations apply for a minimum of five years to facilitate the planning of investments.

(c) International Aspects

The tax system should provide adequate incentives for export-oriented operations, including overseas subsidiaries, to sustain a sound balance-of-payments position. There are a number of proposals adverse to this in the White Paper.

The present system whereby foreign dividends enter Canada tax free where a major portion of the foreign corporation's capital is held by a widely-held Canadian corporation should be retained. The changes proposed by the White Paper are of no benefit to the government's revenue and are only required by the integration proposals and to prevent some tax avoidance.

Bona fide overseas operating companies and their passive investment income should not be affected by Canadian tax. All such corporations of significance will have "passive income," not for the purpose of avoiding Canadian tax, but as a normal concomitant of doing business. The Association sees every reason for the government to stop abuse through tax havens but, in so doing, bona fide operations should not be adversely affected.

It should also be noted that the United States is now considering amending its provisions in relation to foreign income on which the Canadian proposal is based, and furthermore, despite those provisions, it has retained its western hemisphere trading corporation to improve its export position.

It seems unlikely that Canada can in fact negotiate tax treaties on many points proposed by the White Paper including:

tal. Ainsi, on encouragerait la modernisation nécessaire d'installations de fabrication.

On a déjà eu recours à une application large des allocations de coût en capital pour encourager certains types d'investissements nécessaires à l'exécution de programmes nationaux. C'est ainsi qu'on permet un amortissement de deux ans pour les immobilisations effectuées en vue de l'assainissement des cours d'eau. Nous recommandons que le gouvernement continue de traiter généreusement ce genre de dépenses et que les règlements soient appliqués pendant au moins cinq ans, ce qui facilitera la planification des investissements.

(c) Aspects internationaux

Le système fiscal doit prévoir des encouragements suffisants pour les entreprises orientées vers l'exportation, y compris les filiales d'outre-mer, afin de maintenir une balance des paiements satisfaisante. Or, un certain nombre de propositions du Livre blanc s'y opposent.

On devrait conserver le système actuel, dans lequel les dividendes étrangers entrent au Canada nets d'impôts, dans les cas où la majeure partie du capital d'une corporation étrangère est détenue par une corporation ouverte canadienne. Les modifications proposées à ce sujet par le Livre blanc n'offrent aucun avantage au point de vue des recettes budgétaires et sont simplement nécessitées par les projets d'intégration et la prévention de certaines évasions d'impôt.

L'impôt canadien ne devrait pas toucher les authentiques compagnies d'exploitation d'outre-mer et le revenu provenant de leurs investissements passifs. Toutes celles de ces compagnies qui ont une certaine importance ont un «revenu passif», mais à titre d'accompagnement normal de leur activité, et non pour éviter l'impôt canadien. L'Association est d'avis que le gouvernement a parfaitement raison de chercher à mettre fin aux abus que permettent les refuges fiscaux, mais pas au détriment des entreprises authentiques.

Notons également que les États-Unis songent en ce moment à modifier leurs dispositions législatives applicables au revenu provenant de l'étranger, dispositions sur lesquelles est basée la proposition canadienne, et de plus, qu'en dépit de ces dispositions, la République voisine a maintenu sa société commerciale de l'hémisphère occidental, afin d'améliorer sa situation au point de vue exportation.

Il semble peu probable que le Canada puisse en fait négocier des traités fiscaux au sujet de plusieurs propositions du Livre blanc, notamment:

(i) The taxation of unrealized capital gains of individuals and corporations.

(ii) The taxation of a capital gain realized by one non-resident on the sale to another non-resident.

Without acceptance in tax treaties the international proposals are not viable: in any event, they are economically damaging.

3. Other Proposals

(a) Tax Treatment of Business Expenditures

The White Paper proposes to permit a number of expenditures to be deducted from income that at present are not so allowed. We agree with this proposal and believe it will be much fairer than the present system. However, we question the proposed treatment of goodwill. In the first place, this is a tax on capital gain which we oppose in principle as outlined above. In addition, the proposed treatment would tax gains which accrued to the vendor regardless of when he purchased the business or of the value of goodwill at the start of the system. Thus it would, in effect, tax gains which accrued before valuation day. This retroactive feature is contrary to other proposals and should be amended.

(b) Entertainment and Related Expenditures

The White Paper proposes to dey deduction of entertainment expenses, costs of attending conventions, and the cost of membership in clubs. But expenses of this kind are necessary and unavoidable costs of business. Conferences and conventions are important means for exchanging information and for education and we do not feel that they should be weakened.

Undoubtedly, some excesses occur. However, adequate provisions exist in present legislation to prevent abuse. Management of public companies subject to the scrutiny of shareholders will control this kind of expenditure in the same way as for all cost items. For companies not subject to such scrutiny, the application of similar criteria through inspection procedures will assure compliance.

(c) Pension Funds

The proposed change in rules regarding pension funds would limit investment in foreign securities to no more than 10 per cent of its assets. Pensions are a growing cost of doing business and funds should be allowed adequate scope to invest in productive assets.

(i) l'imposition des gains de capital non réalisés des individus et des corporations.

(ii) l'imposition d'un gain de capital réalisé par un non-résident sur une vente à un autre non-résident.

Les propositions de portée internationale ne sont pas viables si elles ne sont pas acceptées par des conventions fiscales; de toute façon, elles sont nuisibles au point de vue économique.

3. Autres propositions

(a) Traitement fiscal des frais occasionnés par la conduite des affaires

Le Livre blanc propose de permettre qu'on déduise du revenu un certain nombre de dépenses qui n'en sont pas présentement déductibles. Nous approuvons cette proposition, que nous croyons beaucoup plus juste que les dispositions actuelles. Néanmoins, nous nous inquiétons du traitement proposé pour l'achalandage. Disons d'abord qu'il s'agit d'un impôt sur les gains de capital, auquel nous nous opposons par principe, comme on l'a vu plus haut. De plus, le traitement proposé imposerait des gains revenant au vendeur indépendamment du moment où il a acheté l'entreprise ou de la valeur de l'achalandage lors de l'instauration du système. Ce traitement imposerait donc en fait des gains existant avant le jour de l'évaluation. Cette disposition rétroactive est contraire aux autres propositions et devrait être modifiée.

(b) Frais de représentation et frais connexes

Le Livre blanc propose de défendre la déduction des frais de représentation, des frais de participation aux congrès, ainsi que des cotisations aux clubs. Or, les dépenses de ce genre occasionnées par la conduite des affaires sont nécessaires et inévitables. Conférences et congrès sont des moyens importants d'échange de renseignements et de formation, et nous ne sommes pas d'avis qu'on en diminue la valeur.

Il y a indiscutablement des abus, mais certaines dispositions de la législation actuelle permettent de les réprimer. La direction des compagnies publiques, sous la surveillance des actionnaires, peut restreindre ce genre de dépenses de la même façon que les autres frais. Quant aux compagnies où une telle surveillance n'existe pas, l'application de principes analogues, au moyen de la fonction de contrôle, assurera le respect de la loi.

(c) Caisses de retraite

La modification proposée aux règlements relatifs aux régimes de retraite limiterait leurs placements en valeurs étrangères à 10 pour cent de leur actif. Les pensions constituent un élément croissant des frais de l'entreprise et les caisses de retraite doivent avoir

The limitation proposed would restrict this scope compared with the present situation and we oppose its adoption.

APPENDIX I
EFFECT OF PROPOSED TAX ON CORPORATE DIVIDENDS

In the case of certain companies, the effective rate on taxation of corporate income can be much higher than the proposed 50 per cent which will apply to certain corporate income and to personal income in general. The calculations showing the position of inter-company dividends of the Bowaters Canadian Corporation Limited illustrate the effect of the proposals. The Bowater Paper Corporation Limted, the parent company, is an international company with headquarters in London, England. It carries out its Canadian business activities through Bowaters Canadian Corporation Limited a closely-held wholly-owned Canadian corporation. Bowaters Canadian Corporation, a holding company, in turn owns controlling interest in the following types of companies:

(a) A widely-held Canadian corporation;

(b) a closely-held Canadian designated power company;

(c) a closely-held Canadian corporation.

The White Paper proposals will severely penalize dividends flowing from companies (a) and (b) through to the parent company. Using company (a) as an example, the following calculations show the tax position:

la latitude voulue pour placer leurs fonds dans des valeurs productives. La limitation proposée diminuerait cette latitude par rapport à la situation actuelle, et nous nous y opposons.

ANNEXE I
EFFET DE L'IMPÔT PROJETÉ SUR LES DIVIDENDES REVENANT AUX CORPORATIONS

Pour certaines compagnies, le taux effectif d'impôt sur le revenu des corporations peut être beaucoup plus élevé que les 50 pour cent proposés qui s'appliqueraient à certains revenus des corporations ainsi qu'au revenu personnel en général. Les calculs indiquant la situation, au point de vue des dividendes intersociétés, de la Bowaters Canadian Corporation Limited, illustrent l'effet des mesures proposées. La compagnie mère, la Bowater Paper Corporation Limited, est une société internationale ayant son siège à Londres, Angleterre. Au Canada, elle exerce ses activités commerciales par l'entremise de Bowaters Canadian Corporation Limited, une corporation fermée canadienne qui lui appartient entièrement. Bowaters Canadian Corporation, société de contrôle, possède pour sa part un intérêt prépondérant dans les compagnies suivantes:

(a) une corporation ouverte canadienne,

(b) une compagnie d'électricité, fermée, canadienne, désignée,

(c) une corporation fermée canadienne

Les propositions du Livre blanc attacheraient un sérieux désavantage aux dividendes passant des compagnies (a) et (b) à la compagnie mère. En prenant pour exemple la compagnie (a), les calculs suivants montrent la situation fiscale qui découlerait de ces propositions:

Taxable income		$100.00
Tax		$50.00
Dividend to Bowaters Canadian Corp.	50.00	50.00
Plus tax credit	25.00	
Taxable amount	75.00	
Gross tax	25.00	
Less credit	25.00	12.50
		37.50
Less witholding tax 15%		5.625
Dividend received by Bowater Paper Corp. Ltd.		$ 31.875

The position of company (b) would be more onerous and the dividend flow-through would be less than shown in the above calculation.

Revenu imposable		$100.00
Impôt		50.00
Dividende revenant à la Bowaters Canadian Corp.	50.00	50.00
Plus dégrèvement d'impôt	50.00	
	25.00	
Montant imposable	75.00	
Impôt brut	37.50	
Moins dégrèvement	25.00	12.50
		37.50
Moins retenue fiscale de 15%		5.625
Dividende reçu par la Bowater Paper Corp. Ltd.		$ 31.875

La situation de la compagnie (b) serait moins favorable et les dividendes transmis seraient moindres que ne l'indiquent les calculs ci-dessus.

APPENDIX II

Comparison of Canadian and United States Personal Income Taxes

Total Income	Canadian Federal and Ontario Income Taxes under White Paper	United States Federal and State Personal Income Taxes after Reform	
		Average American Resident New York State	Average American Resident State of Ohio
$ 8,000	$ 1,044	$ 569	$ 500
10,000	1,658	932	809
12,000	2,327	1,353	1,159
15,000	3,370	2.036	1,708
20,000	5,262	3,345	2,779
25,000	7,434	4,791	3,941
40,000	14,711	10,636	8,786
50,000	19,631	15,202	12,809

Source: Price Waterhouse & Co.
"A comparison of personal income tax burdens: Canada-United States."
Canadian Tax Bulletin, March, 1970.

ANNEXE II

Comparaison entre les impôts sur le revenu personnel au Canada et aux États-Unis

Total du revenu	Impôt fédéral canadien et impôt d'Ontario sur le revenu aux termes du Livre blanc	Impôts fédéral et d'Etat américains sur le revenu personnel après la réforme	
		Résident américain moyen de l'Etat de New York	Résident américain moyen de l'Etat de l'Ohio
$ 8,000	$ 1,044	$ 569	$ 500
10,000	1,658	932	809
12,000	2,327	1,353	1,159
15,000	3,370	2,036	1,708
20,000	5,262	3,345	2,779
25,000	7,434	4,791	3,941
40,000	14,711	10,636	8,786
50,000	19,631	15,202	12,809

Source: Price Waterhouse & Co.
"A comparison of personal income tax burdens: Canada-United States."
Canadian Tax Bulletin, mars 1970.

APPENDIX III
THE CANADIAN PULP AND PAPER INDUSTRY

For the latest year for which Dominion Bureau of Statistics data are available, the pulp and paper industry ranked first among Canadian manufacturing industries in salaries and wages, employment, value added by manufacture, and selling value of factory shipments. The following are relevant statistics on the industry.

	1969 (Estimates)
Number of mills	139
Gross value of production	$2.8 billion
Pulp and paper exports	$2.0 billion
Total Canadian domestic exports	$14.4 billion
Ratio of pulp and paper to total exports	14%
Number of employees	
Mills and offices	73,000
Woods, permanent and seasonal	85,000
	158,000
Wages paid	$900 million
Capital expenditures	$350 million
Taxes paid	$280 million

ANNEXE III
L'INDUSTRIE CANADIENNE DES PÂTES ET PAPIERS

Pour la dernière année dont le Bureau fédéral de la Statistique a publié les chiffres, l'industrie des pâtes et papiers s'est classée première de toutes les industries manufacturières du Canada pour les salaires et traitements, l'emploi, la valeur ajoutée par la fabrication et la valeur marchande des livraisons de fabrique. Voici quelques statistiques significatives de cette industrie.

	1969 (chiffres estimatifs)
Nombre d'usines	139
Valeur brute de la production	$2.8 milliards
Exportations de pâtes et papiers	$2.0 milliards
Total des exportations canadiennes	$14.4 milliards
Rapport des exportations de pâtes et papiers au total des exportations	14%
Nombre d'employés	
Usines et bureaux	73,000
Forêt, personnel permanent et temporaire	85,000
	158,000
Salaires payés	$900 millions
Dépenses en immobilisations	$350 millions
Impôts payés	$280 millions

APPENDIX B-34

Brief of
The Ontario Association of Architects
on
The Proposals for Tax Reform
Introduced by
Hon. E. J. Benson
November 7, 1969
to
The House of Commons Standing Committee
on
Finance, Trade and Economic Affairs

Toronto, Canada,
February 25, 1970.

The Ontario Association of Architects Council Committee established to consider the provisions of the proposals of the Government of Canada for tax reform as set out in the "White Paper" of the Minister of Finance on November 7, 1969.

P. M. Keenleyside, M.R.A.I.C.,
- Toronto, Ontario
F. J. K. Nicol, M.R.A.I.C., A.R.I.B.A.,
- Toronto, Ontario
P. J. Ranta, M.R.A.I.C.,
- Thunder Bay, Ontario

SUMMARY OF BRIEF

This Association is duly concerned at the impact that the Proposals for Tax Reform as contained in the White Paper of November 7, 1969 will have on the whole Canadian economy.

A sound and dynamic economy is necessary for Canada. A dynamic economy must provide incentive for all. In any period of stagnation in the economy the profession of architecture feels the effect in a profound way.

While the proposals presented in the White Paper contain certain desirable objectives, and appropriate and necessary reforms, the general impact as felt by the majority of members of this Association is one of great concern.

Strong objection is made to the following proposals:

(i) Taxpayers in the Professions (5.46 and 5.47)

The proposed withdrawal of the "cash basis" of reporting professional income.

Architects' fees are not generated like other professions. The time period over which engagement lasts is often protracted. Payments are often delayed particularly from Goverment departments. Accounting for work

APPENDICE B-34

Mémoire de
l'Association des Architectes de l'Ontario
sur
les Propositions de réforme fiscale soumises
par l'Hon. E. J. Benson
Le 7 Novembre 1969
au

Comité Permanent de la Chambre des Communes sur les Finances, le Commerce et les Affaires Économiques

Toronto, Canada,
25 février 1970.

Comité du Conseil, de l'Association des architectes de l'Ontario, chargé d'étudier les propositions de réforme fiscale du Gouvernement du Canada, exposées dans le Livre blanc déposé par le ministre des Finances le 7 novembre 1969:

P. M. Keenleyside, M.R.A.I.C.,
- Toronto, Ontario
F. J. K. Nicol, M.R.A.I.C., A.R.I.B.A.,
- Toronto, Ontario
P. J. Ranta, M.R.A.I.C.,
- Thunder Bay, Ontario

RÉSUMÉ DU MÉMOIRE

Notre Association s'inquiète, à juste titre, du contrecoup, sur l'ensemble de l'économie canadienne, des propositions de réforme fiscale contenues dans le Livre blanc publié le 7 novembre 1969.

Une économie saine et dynamique est nécessaire à la prospérité du Canada. Une économie dynamique doit aiguillonner l'ardeur au travail. Lorsque l'activité économique se ralentit, la profession d'architecte en subit profondément les effets.

Bien que les propositions du Livre blanc s'inspirent de certains objectifs souhaitables et comportent des réformes judicieuses et nécessaires, la réaction qu'elles ont provoquée chez la majorité des membres de notre Association en est une de profonde inquiétude.

Nous nous opposons fermement aux propositions suivantes:

(i) Contribuables des professions libérales (5.46 et 5.47)

Suppression proposée de «la comptabilité de caisse» pour la déclaration du revenu professionnel.

Les honoraires des architectes ne sont pas assimilables à ceux des autres professions. La période de temps pendant laquelle un engagement peut durer est souvent prolongée. Fréquemment, les paiements, surtout ceux des

in progress would be an added impracticable burden to many practices with no resulting benefit.

(ii) Entertainment and Related Expenses (5.9 and 5.10)

The proposal to disallow as legitimate business expenses entertainment, convention and club dues properly incurred in the earning of income.

This profession cannot by statute advertize. A necessary part of carrying on the practice of profession is entertaining clients. If eliminated would give foreign and U.S. competitor unfair advantage. Expense of meetings necessary to professional development and circulating Government policies and regulations.

(iii) Depreciation (5.11 to 5.19)

The proposal in respect of losses re rental property to disallow in determining the amount, the costs of depreciation, interest on borrowed money and property taxes, and the provision to treat each property with a value of $50,000. or more as a separate class for determining recaptured depreciation.

This proposal is found wanting on economic and social value grounds, not withstanding the diminution in opportunity to the architectural profession. Any tax statute that disallows proper business expenses in such circumstances contributes to inflation and further inhibits housing development from the private sector.

(iv) Capital Gains as Income (3.1 to 3.56)

Taxation of capital gains in the proposed form.

This proposal should not include personal property or taxpayers personal residence. The proposal to tax on 5 yearly instalments unrealized gains on the shares of widely held companies is vigorously opposed. Capital losses should be allowed against either past or future taxable capital gains. The cost of administration of the present proposals would be abortive.

(v) Corporations and their Shareholders (4.30)

The proposal to phase out and remove the present low rate of federal income tax for

ministères de l'État, se font attendre. Établir la comptabilité des travaux en cours imposerait un fardeau supplémentaire insoutenable à de nombreux bureaux d'architectes, sans qu'il en résulte d'avantages correspondants.

(ii) Frais de représentation et frais connexes (5.9 et 5.10)

Proposition visant à interdire la déduction des frais commerciaux légitimes, des frais de représentation, des frais de participation à des congrès et des cotisations à des clubs sociaux, dépenses engagées à juste titre à des fins de production de revenu.

Les statuts interdisent la réclame aux architectes. Les frais de représentation, auprès de la clientèle, sont un élément essentiel de l'exercice de la profession. Si on les supprime, nos concurrents étrangers et américains profiteront d'un avantage injuste. Des réunions sont nécessaires pour assurer l'essor de la profession et pour la renseigner sur la politique et sur les règlementations des gouvernements.

(iii) Amortissement (5.11 à 5.19)

Proposition touchant les pertes afférentes aux immeubles de location, pertes dont il ne serait plus tenu compte dans le calcul du prix de la propriété, des coûts d'amortissement, des intérêts sur les emprunts et des taxes foncières; et disposition suivant laquelle toute propriété d'une valeur de $50,000 ou plus serait rangée dans une catégorie distincte pour le calcul de l'amortissement récupéré.

Pour des raisons économiques et sociales, cette proposition nous paraît boiteuse, sans compter qu'elle compromet les chances de l'architecte de se trouver du travail. Toute loi fiscale qui interdit la déduction de dépenses commerciales rationnelles dans ces circonstances favorise l'inflation et nuit à la participation du secteur privé au domaine de l'habitation.

(iv) Gains de capital considérés comme revenu (3.1 à 3.56)

Imposition des gains de capital suivant la formule proposée. Cette proposition ne devrait s'appliquer ni aux biens personnels ni au domicile du contribuable. Nous nous opposons énergiquement à toute idée d'imposer, sous forme de versements répartis sur cinq ans, les bénéfices non réalisés à l'égard d'actions de compagnies ouvertes. Les pertes de capital devraient être déductibles des gains de capital, soit passés soit futurs, asuujettis à l'impôt. Le coût d'application de ces propositions serait inabordable.

(v) Les corporations et leurs actionnaires (4.30)

Proposition visant à supprimer progressivement et totalement le faible taux actuel de

corporations of the first $35,000. of taxable income.

This proposal is not in the interest of a young growth economy such as that of Canada. Small business must build up its capital to survive and counter outside investment.

Conclusion:

If this profession is to retain its growth potential and continue to play its part in the development of the country it is necessary that incentive be retained in the tax statutes.

Opportunity must be available if we are to continue to attract from abroad other professionals to fill out our ranks not only in public practice but in all those other areas that now need the professional skill that an architect can provide. Further we must retain those we now have in Canada.

It is the sincere belief of this Association that the full and complete brief as contained herein should be given a full and complete study and considered in the drafting of the proposed income tax statute.

THE ONTARIO ASSOCIATION OF ARCHITECTS

Introductory Commentary:

As Canadians we are concerned in a real way with each and every proposal for new legislation. As architects we are concerned that we in Canada achieve and maintain a steady and dynamic economy, that will provide a climate for real growth, in a progressive and just society. Further, that such opportunities will continue to be created and nurtured for all segments of the total community.

These aspirations are in no way unique but their maintenance requires a vigilant scrutiny of all proposals for legislation. Nothing more important can be undertaken than an analysis of the economic effects of proposed changes in the income tax structure.

We must commend, therefore, the approach taken by the Government in placing these proposals before the Canadian people and in welcoming a full and free public discussion.

It is appreciated that extensive work has been undertaken by the tax analysis group of the Department of Finance of the economic effects emanating from the proposals for tax reform, however, we do wish to present in a

l'impôt fédéral sur le revenu des corporations à l'égard de la première tranche de $35,000 du revenu imposable.

Cette proposition ne convient pas à une jeune économie en pleine croissance comme celle du Canada. La petite entreprise doit se constituer un capital pour survivre et se défendre contre les investissements de l'extérieur.

Conclusion:

Pour que notre profession conserve ses possibilités de croissance et continue de contribuer au développement du pays, il est nécessaire que les encouragements offerts par la législation fiscale soient perpétués.

Pour continuer d'attirer de l'extérieur des professionnels afin de grossir nos rangs, non seulement dans le secteur public mais dans tous les autrs secteurs qui ont actuellement besoin de l'apport professionnel que l'architecte peut fournir, il importe qu'il existe des ouvertures. De plus, il nous faut retenir au Canada les architectes qui s'y trouvent déjà.

Notre Association croit sincèrement que, dans la préparation de la législation projeté sur l'impôt sur le revenu, il y aurait lieu d'étudier à fond, dans sa totalité, le mémoire ci-annexé.

L'ASSOCIATION DES ARCHITECTES DE L'ONTARIO

Observations préliminaires:

A titre de Canadiens, nous nous intéressons au plus haut point à toute nouvelle proposition de nature législative. A titre d'architectes, nous avons à cœur la mise sur pied et le maintien, au Canada, d'une économie stable et dynamique, caractérisée par un climat de croissance véritable dans les cadres d'une société progressiste et dynamique. De plus, nous voulons qu'on fasse en sorte que cet état de choses se perpétive pour le plus grand bien de tous les secteurs de la collectivité.

Ces aspirations ne nous sont aucunement exclusives mais, pour qu'elles se concrétisent, il nous faut procéder à un examen attentif de toute proposition à caractère législatif. Rien ne nous paraît plus important qu'une analyse des effets économiques des changements qu'on projette d'apporter au régime de l'impôt sur le revenu.

Nous devons donc féliciter le gouvernement d'avoir mis la population au courant de ces propositions et d'accepter qu'elles fassent l'objet d'un débat public approfondi et libre.

Nous nous rendons compte que la division de l'analyse fiscale du ministère des Finances a dû consacrer beaucoup de temps à mesurer les effets économiques possibles de ces propositions de réforme fiscale; nous désirons néanmoins exposer succinctement les vues de

concise manner the views of this Association and its membership, on those areas that affect our profession, and upon which we respectfully submit we can speak with some undoubted authority. While we can laud a number of the proposals, particularly in giving relief to those below the poverty level, there are others that we find, after both a detailed study and due consideration, to be objectionable. These we are setting out in this brief.

notre Association et de ses membres sur les sujets qui touchent notre profession et sur lesquels, nous le croyons respectueusement, nous pouvons nous prononcer avec une autorité incontestée. Bien que certaines de ces propositions méritent notre approbation, en particulier les allégements projetés pour les Canadiens qui vivent au-dessous du seuil de la pauvreté, il en est d'autres,—que nous énumérons dans le présent mémoire,—auxquelles nous croyons devoir nous opposer après les avoir étudiées à fond et y avoir mûrement réfléchi.

Strong objection is made to the following proposals:

(i) Taxpayers in the Professions: (5.46 and 5.47)

The proposed withdrawal of the "cash basis" of reporting professional income.

(ii) Entertainment and Related Expenses: (5.9 and 5.10)

The proposal to disallow as legitimate business expenses entertainment, convention and club dues properly incurred in the earning of income.

(iii) Depreciation: (5.11 to 5.19)

The proposal in respect of losses on rental property to disallow in determining the amount, the costs of depreciation, interest on borrowed money and property taxes, and the provision to treat each property with a value of $50,000 or more as a separate class for determining recaptured depreciation.

(iv) Capital Gains as Income: (3.1 to 3.56)

Taxation of capital gains in the proposed form.

(v) Corporations and their Shareholders: (4.30)

The proposal to phase out and remove the present low rate of federal income tax for corporations of the first $35,000 of taxable income.

Nous nous opposons énergiquement aux propositions suivantes:

(i) Contribuables des professions libérales (5.46 et 5.47)

Suppression proposée de «la comptabilité de caisse» pour la déclaration du revenu professionnel.

(ii) Frais de représentation et frais connexes (5.9 et 5.10)

Proposition visant à interdire la déduction, à titre de dépenses commerciales légitimes, des frais de représentation, des frais de participation à des congrès et des cotisations à des clubs sociaux, dépenses engagées à juste titre à des fins de production de revenu.

(iii) Amortissement (5.11 à 5.19)

Proposition touchant les pertes afférentes aux immeubles de location, pertes dont il ne serait plus tenu compte dans le calcul du prix de la propriété, des coûts d'amortissement, des intérêts sur les emprunts et des taxes foncières; et disposition suivant laquelle toute propriété d'une valeur de $50,000 ou plus serait rangée dans une catégorie distincte pour le calcul de l'amortissement récupéré.

(iv) Gains de capital considérés comme revenu (3.1 à 3.56)

Imposition des gains de capital suivant la formule proposée.

(v) Les corporations et leurs actionnaires (4.30)

Proposition visant à supprimer progressivement et totalement le faible taux actuel de l'impôt fédéral sur le revenu des corporations à l'égard de la première tranche de $35,000 du revenu imposable.

(i) Taxpayers in the Professions: (5.46 and 5.47)

The proposed withdrawal of the "cash basis" of reporting professional income:

This is the area that gives rise to a universal protest from all members of the profession in Ontario. The arguments presented in the

(i) Contribuables des professions libérales (5.46 et 5.47)

Suppression proposée de la «comptabilité de caisse» pour la déclaration du revenu professionnel:

Sur ce point, tous les membres de la profession en Ontario sont unanimes dans leurs protestations. Les arguments exposés dans le

White paper show a complete ignorance of the prevailing conditions in this profession, and further in the billing practices and experience of architects. The position is in no way similar to others such as those in the legal and medical professions who either receive their income from many clients or on a 60 day basis from largely governmental organizations.

Architects frequently obtain their income from a small number of large projects spread over a period of a year, or in many cases several years. It is often impossible to gauge whether they will receive their fees either partly or in total as they are subject to the vicissitudes of the economic ups and downs of their clients. A high percentage of the work undertaken by this profession is with the three levels of government who do not often pay with the promptness that would be experienced in the commercial world. The architect often has to extend credit to school boards for long periods through the provision of working drawings, to provide evidence for a project, to receive the approval of the Ontario Municipal Board and before the project can be put out to debenture by the respective municipality. It can readily be seen that it is necessary for the "cash basis" to remain for this profession, as taxation imposed on accounts receivable could in fact be punative and not give rise to the equity that the white paper seeks to produce. Architects would be forced to borrow personally, sometimes large sums and with some difficulty in a tight money market, in order to pay taxes on accounts receivable. There is considerable doubt as to whether the interest on such borrowed funds would be deductible for income tax purposes.

The transitional provisions for accounts receivable, as understood, would not give the relief required. Finally the necessary accounting for work in progress would be a further unremunerative burden for many practices since fees are generally constituted on a percentage of adjusted cost of project basis.

(ii) Entertainment and Related Expenses: (5.9 and 5.10)

The proposal to disallow as legitimate business expenses entertainment, convention and club dues properly incurred in the earning of income:

Livre blanc trahissent une ignorance absolue des conditions de travail, des méthodes de facturation et de l'expérience des architectes, dont la situation est loin d'être comparable à celle d'autres professions, comme le barreau et la médecine, qui tirent leur revenu, soit d'un grand nombre de clients, soit principalement d'organismes gouvernementaux qui acquittent leurs notes dans un délai de 60 jours.

Fréquemment, le revenu de l'architecte provient d'un petit nombre de grands projets dont l'exécution est échelonnée sur une période d'une, et souvent de plusieurs, années. Dans bien des cas, il lui est impossible de savoir s'il touchera une partie ou la totalité de ses honoraires puisqu'il est exposé aux vicissitudes des remous économiques que subit sa clientèle. Une forte proportion du travail exécuté par l'architecte lui est confiée par l'un ou l'autre des trois échelons de gouvernement qui, souvent, ne règlent pas leurs factures avec la célérité habituelle du monde commercial. Maintes fois l'architecte doit faire crédit pendant de longues périodes aux commissions scolaires à qui il fournit des croquis qui serviront à renseigner l'Office municipal de l'Ontario sur un projet qu'il doit approuver avant que des obligations puissent être mises sur le marché par la municipalité. Il saute aux yeux, par conséquent, que l'option de la «comptabilité de caisse» doit continuer d'être accessible aux architectes car l'imposition des comptes recevables pourrait en réalité les mettres en situation désavantageuse et serait incompatible avec le principe d'équité que le Livre blanc tend à consacrer. Parfois, pour acquitter des impôts à l'égard de comptes recevables, l'architecte pourrait avoir à emprunter personnellement de fortes sommes, en période d'argent rare où tout emprunt est difficile. Nous doutons fort que l'intérêt versé à l'égard de ces sommes soit déductible aux fins de l'impôt sur le revenu.

Les dispositions provisoires touchant les comptes recevables, d'après notre façon de les interpréter, n'apporteraient pas l'allégement nécessaire. Enfin, la comptabilité relative aux travaux en cours imposerait, sans rémunération, un nouveau fardeau à de nombreux bureaux puisque les honoraires représentent généralement une proportion fixe du coût rajusté d'un projet.

(ii) Frais de représentation et frais connexes (5.9 et 5.10)

Proposition visant à interdire la déduction, à titre de dépenses commerciales légitimes, des frais de représentation, des frais de participation à des congrès et des cotisations à des clubs sociaux, dépenses engagées à juste titre pour la production de revenu.

This proposal to disallow this type of expenditure cannot be justified in the light of the present practice of the Department of National Revenue. Such expenses are considered by most businesses to be necessary in the earning of income, in relation to practising architects they are imperative.

It is a statutory requirement for this professional association with a membership spread in communities across a large Province, to meet at least once a year to ratify changes in executive, discuss the inevitable changes in standards of practice, and the creation and implementation of new techniques. Such expenses are quite obviously disbursed in the earning of income. It has been stated on many occasions that it is the policy of the Government to encourage business and the professions to keep fully conversant with the latest developments and techniques. Professional development through programmes of continuing education and study sessions are important adjuncts to the annual meeting when professional associations meet in conventions. Such meetings have been useful to both federal and provincial governments in explaining proposed legislation. No blocks should be created through the tax statute to diminish such effective channels of communication.

Valuable contributions are made by members of this profession in presenting papers on architectural developments to conventions and meetings of other disciplines and other unrelated professional and educationally orientated groups. Such participation is often made without any financial recompense as honoraria or expenses. It appears inconceivable that such expenditure laid out by an architect should be disallowed as a deduction for income tax purposes.

A professional architect is prohibited from advertising in the conventional way. Since his services depend very largely on his ability to meet and communicate the needs of his clients, both present and future, in the creation of a project in a feasible and practical form it is an absolute requirement that funds must properly be disbursed on entertainment. In no other way can he carry out this function and establish his position in his community. An architect is constantly in search of new work. He must therefore constantly be in circulation in the company of those decision makers who

Cette proposition visant à supprimer la déductibilité de cette catégorie de frais ne saurait s'expliquer dans l'optique des méthodes actuelles du ministère du Revenu national. La plupart des entreprises estiment que ces frais sont nécessaires pour la production du revenu; dans le cas des architectes, ils sont indispensables.

Les statuts de notre Association, dont les membres sont disséminés dans les diverses collectivité d'une immense province, exigent qu'une réunion ait lieu au moins une fois par année en vue de la ratification des changements apportés à la composition du bureau de direction, de la discussion des modifications inévitables de nos normes de pratique professionnelle, et de l'élaboration et de la mise en œuvre de techniques nouvelles. De toute évidence, ces dépenses ont pour but la production de revenu. On a déclaré en maintes occasions que le Gouvernement avait pour politique d'encourager les entreprises commerciales et les professions à se tenir parfaitement au courant des méthodes et des progrès les plus récents. Le perfectionnement professionnel au moyen de programmes d'éducation permanente et de séances d'étude est un important corollaire des réunions annuelles à l'occasion des congrès des associations professionnelles. Ces réunions rendent service aux gouvernements tant fédéral que provinciaux en ce sens qu'elles leur permettent d'expliquer la législation projetée. Il faut éviter que des obstacles fiscaux ne paralysent ces moyens efficaces de communication.

Les membres de la profession ont apporté une collaboration précieuse sous forme de communications, sur les progrès de l'architecture, présentées à des congrès et à des réunions d'autres disciplines et d'autres groupements professionnels non apparentés à la profession d'architecte et dont l'activité est axée sur l'éducation. Cette participation est souvent gratuite en ce qu'elle ne comporte ni honoraire ni remboursement des dépenses. Il semble inconcevable que les frais assumés dans ces circonstances par un architecte ne soient pas déductibles aux fins de l'impôt sur le revenu.

La réclame publicitaire, sous sa forme traditionnelle, est interdite à tout architecte professionnel. Puisque ses services dépendent dans une large mesure de son aptitude à satisfaire et à expliquer les besoins, présents et futurs, de sa clientèle, dans la conception de projets à la fois pratiques et réalisables, les frais de représentation sont pour lui une dépense absolument nécessaire. Il ne peut d'aucune autre façon exercer sa profession et bâtir sa réputation au sein de sa collectivité. L'architecte est constamment en quête de nouvelles tâches. Il doit donc cotoyer conti-

can be aware of his availability and capabilities when an architectural commission is under consideration.

The Canadian architect of today is faced in many instances with strong and vigorous competition from across the Canada/U.S. border. The American Developer in Canada is more likely, all things being equal, to employ the architect he knows, conveniently established in his own U.S. locality, than the possibly unknown Canadian. The present levels of taxation are sufficient impediment to the Canadian. If the Canadian architect cannot compete in a similar expense allowance environment as his U.S. competitor then losses in revenue will occur not only to the architectural profession but to the Canadian Treasury in a reduction in tax revenue.

(iii) The proposal in respect of losses on rental property to disallow in determining the amount, the costs of depreciation, interest on borrowed money and property taxes, and the provision to treat each property with a value of $50,000. or more as a separate class for determining recapture:

While the so-called case for equity and the philosophy behind the proposal can be clearly understood, the economic effects must not be ignored. Housing is not a commodity that is readily available or within the means of the majority of those in the urban areas, particularly in the lower income groups. It is apparent that large and small apartment developments will be required in the future and that they must be financed by the private sector. The proposal of the white paper to disallow such proper business expenses as municipal taxes and mortgage interest is inconceivable. The ultimate effect will be to drive up rents to make the projects economically viable. There will be a reluctance of new investors to pursue this type of investment opportunity which in turn may have severe economic effects in the construction and housing industry. The relationship between the profession of architecture and the construction industry is too obvious to expand upon further.

Therefore, this proposal is found wanting on economic and social value grounds, notwithstanding the diminution in opportunity to this profession, and the obvious need for private funds to participate in schemes of urban renewal.

(iv) Capital Gains as Income (3.1 to 3.56)

nuellement les autorités de qui relèvent les décisions afin qu'elles soient au courant de sa présence et de ses capacités lorsqu'elles auront à recourir aux services d'architectes.

L'architecte canadien se heurte souvent de nos jours à une concurrence active et énergique de la part de ses homologues américains. Toutes choses étant égales par ailleurs, le lotisseur américain au Canada emploiera plus vraisemblablement un architecte qu'il connaît, commodément établi dans la même localité que lui aux États-Unis, plutôt qu'un Canadien qu'il ne connaît peut-être pas. Les niveaux actuels d'imposition sont déjà un obstacle suffisant pour le Canadien. Si l'architecte canadien ne peut pas profiter des mêmes avantages que son rival américain au chapitre des dépenses déductibles, c'est non seulement la profession mais aussi le Trésor canadien qui en subiront une perte de revenu.

(iii) Proposition touchant les pertes afférentes aux immeubles de location, pertes dont il ne serait plus tenu compte dans le calcul du prix de la propriété, des coûts d'amortissement, des intérêts sur les emprunts et des taxes foncières; et disposition suivant laquelle toute propriété d'une valeur de $50,000 ou plus serait rangée dans une catégorie distincte pour le calcul de l'amortissement récupéré:

Le prétendu souci d'équité et les motifs dont s'inspire cette proposition sont fort compréhensibles mais il ne faudrait quand même pas négliger les effets économiques. Le logement n'est pas une denrée facilement accessible; il n'est pas à la portée de la majorité des citadins, en particulier des petits salariés. De toute évidence, il faudra construire à l'avenir de grandes et de petites maisons de rapport financées par le secteur privé. La proposition du Livre blanc qui a pour objet de refuser la déductibilité de dépenses commerciales aussi légitimes que les impôts municipaux et l'intérêt sur les hypothèques est inexplicable. En définitive, elle se traduira par la majoration des loyers: autrement, ces entreprises cesseraient d'être rentables. Les nouveaux investisseurs se détourneront de ce champ d'activité et l'industrie de la construction et du logement en subira les conséquences économiques néfastes. Le rapport entre la profession d'architecte et l'industrie de la construction est trop manifeste pour qu'il soit nécessaire d'insister sur ce point.

Pour des motifs économiques et sociaux, cette proposition nous paraît boiteuse, sans compter qu'elle compromet les chances de l'architecte de se trouver du travail et qu'elle ne tient pas compte de la nécessité évidente d'une participation du secteur privé aux entreprises de rénovation urbaine.

(iv) Gains de capital considérés comme revenu (3.1 à 3.56)

Taxation of Capital Gains in the proposed form:

In the recent past the argument against the taxation of capital gains has been made by others in a highly vocal and vigorous manner. Among many members of this Association the argument has much support and appeal, however, we do not believe that such an argument needs repeating in this brief. We would strongly urge however that the following changes be made in the capital gains tax proposal:

(a) That before the determination of any capital gain an inflation factor of 3 to 4 per cent per annum be allowed.

(b) That no capital gains tax be imposed on the taxpayer's personal residence or other personal property such as jewellery, paintings, motor vehicles and stamp collections etc., but that if a tax of such a nature is necessary, then it be restricted to the sale of securities and on sales of real estate at an appropriate low across-the-board rate. Dealers and speculators in land and buildings will continue to pay full income tax rates on gains as at present.

(c) That the value of all property be determined on "valuation day" at the higher of actual cost or market value.

(d) That the proposal to tax unrealized gains on the shares of widely held companies on 5 yearly instalments not be implemented.

(e) That an option be given to the taxpayer to allow capital losses to be applied against either future or past taxed capital gains.

Commentary on Capital Gains:

Monetary gains if accumulated over a period of time are represented to a large extent due to the decline in the value of money rather than from economic gain. In the interests of equity the inflation factor must be recognized in computing capital gains.

Capital gains that represent the recovery of prior-to-valuation-day losses should further not be brought into charge for tax purposes. If equity is basic tenent of the white paper then this principle must be considered and implemented.

Imposition des gains de capital suivant la formule proposée:

Récemment, d'autres protestations des plus bruyantes et des plus énergiques se sont élevées contre l'imposition des gains de capital. De nombreux membres de notre Association approuvent et appuient sans hésiter cette attitude; nous ne croyons pas nécessaire, cependant, de revenir sur ces arguments dans notre mémoire. Nous demandons néanmoins avec instance que les changements suivants soient apportés à la proposition touchant l'imposition des gains de capital:

a) Que le contribuable soit autorisé à déduire, dans le calcul de tout gain de capital, un facteur d'inflation de 3 à 4 p. 100 par année,

b) Qu'aucun impôt sur les gains de capital ne soit prélevé à l'égard du domicile ou de tout autre bien personnel du contribuable (bijoux, peintures, automobiles, collections de timbres, etc.) mais que, si un impôt de cette nature est nécessaire, il soit établi à un bas taux uniforme approprié, applicable uniquement à la vente de titres et à la vente de propriétés immobilières. Les taux réguliers de l'impôt sur le revenu continueront de s'appliquer intégralement, pour les terrains et immeubles, aux vendeurs et aux spéculateurs.

c) Que la valeur de toute propriété, le jour de l'évaluation, soit établie à son coût réel ou à sa valeur marchande, suivant celle de ces deux sommes qui est la plus élevée.

d) Que la proposition touchant l'imposition, sous forme de versements répartis sur cinq ans, des gains non réalisés sur les actions de sociétés ouvertes, ne soit pas appliquée.

e) Que, à l'égard des pertes de capital, le contribuable ait la faculté de les déduire de ses gains de capital, soit passés, soit futurs, assujettis à l'impôt.

Commentaires sur les gains de capital:

Les gains monétaires, accumulés au cours d'une période de temps, sont dans une large mesure attribuables à un fléchissement dans la valeur de la monnaie plutôt qu'à une plus-value économique. Dans l'intérêt de l'équité, il faut tenir compte de la part de l'inflation dans le calcul des gains de capital.

Le contribuable ne devrait pas être tenu de déclarer, aux fins de l'impôt, les gains de capital qui représentent la récupération de pertes antérieures au jour de l'évaluation. Si l'équité est le souci dominant des auteurs du Livre blanc, ce principe doit en conséquence être reconnu et appliqué.

The fact that the $1,000.000 per year allowance for inflation in the calculation of capital gain on the principal residence of the taxpayer is proposed is a clear indication of the intent of the proposal to eliminate most of these transactions from the tax. Why not then eliminate them all, the loss of revenue would be slight, if at all, bearing in mind the cost of administrating such a tax on principal residences.

The taxation of unrealized gains on widely held corporation stock is unfair in the extreme. In the five year valuation, gains that may never be realized would be subject to tax. Securities may be sold at inappropriate times which would give rise to further losses. This we do not believe to be in the interest of the economy.

(v) The proposal to remove the present low rate of federal income tax for corporations on the first $35,000.00 of taxable income:

The withdrawal of the reduced rate on the first $35,000.00 of taxable income in respect of companies on the grounds that it is abused by large companies splitting income into a number of small companies would not appear to be factual. Section 138A(2) of the Income Tax Act gives clear direction to the Minister to stop any abuse of this type, and the Minister has in fact used this section on many occasions.

Companies having a taxable income of $35,000.00 or more will have their tax burden increased by a further $10,000.00 per year. The integration proposals do not answer this problem, firstly because of the loss of creditable tax due to its relation to the "hole" concept, and secondly because of the need of all companies to plough back large amounts of their profits to finance both their capital growth and inflation in the monetary values of their inventories and receivables.

This proposal is an extraordinarily severe penalty for small businesses to withstand. The arguments advanced for this proposal are not relevant when one considers that the reduced rate is partly a tax liability postponed. More important small business needs capital to expand and are the life blood in a young growth economy such as Canada. No alternative incentives have been put forth to replace the low rate incentive and we question whether adequate alternatives could ever be devised.

Puisqu'on propose une allocation de $1,000 par année pour tenir compte de l'inflation dans le calcul des gains de capital afférents au domicile principal du contribuable, c'est, de toute évidence, parce qu'on veut que la plupart de ces transactions échappent à l'impôt. Pourquoi, dans ce cas, ne pas libérer de l'impôt toutes ces transactions; la perte de revenu serait légère, sinon nulle, étant donné ce que coûterait le prélèvement de cet impôt à l'égard des domiciles principaux.

L'imposition des gains non réalisés à l'égard des actions de sociétés ouvertes est souverainement injuste. Si l'évaluation est répartie sur cinq ans, des gains qui ne seront peut-être jamais réalisés seront assujettis à l'impôt. Des titres pourront être vendus au mauvais moment, ce qui ne fera qu'aggraver les pertes. Nous ne croyons pas que cette proposition soit économiquement profitable.

(v) Proposition touchant la suppression du faible taux actuel de l'impôt fédéral sur le revenu des corporations à l'égard de la première tranche de $35,000 de revenu imposable:

La suppression du taux réduit, à l'égard de la première tranche de $35,000 du revenu imposable des corporations, sous prétexte que les grandes entreprises en abusent en répartissant leur revenu entre plusieurs petites compagnies, ne nous semble pas motivée. L'article 138A (2) de la Loi de l'impôt sur le revenu impose nettement au ministre l'obligation de mettre fin à ces abus et le ministre, de fait, a eu maintes fois recours à cette disposition.

Les compagnies dont le revenu imposable est de $35,000 ou plus devront acquitter un supplément d'impôt de $10,000 par année. Les propositions d'intégration ne règlent pas ce problème, premièrement à cause de la perte de crédits d'impôt liée au concept du «vide», et deuxièmement parce que toutes les entreprises doivent réinvestir de larges tranches de leurs bénéfices pour financer leur accroissement de capital et pour annuler les effets de l'inflation sur la valeur monétaire de leur stock et de leurs comptes recevables.

Cette proposition impose une peine d'une extrême rigueur aux petites compagnies. Les arguments sur lesquels elle s'appuie ne tiennent pas, quand on sait que le taux réduit est dans une certaine mesure une dette fiscale différée. Considération encore plus importante, les petites entreprises ont besoin de capitaux pour leur expansion et c'est sur elles que repose une jeune économie en pleine croissance comme celle du Canada. Aucun stimulant de rechange n'est proposé en remplacement du taux réduit; nous nous demandons s'il serait vraiment possible de trouver d'autres solutions valables.

We are convinced that blind adherance to the principle of one corporate tax rate will sound the death knoll of thousands of small Canadian businesses.

Conclusion:

The attempt has been to provide in this brief the major areas in which members of the profession of architecture are concerned. There are proposals as indicated in the introductory comments that are found to be quite acceptable. However, the proposals as contained in the White Paper have given rise to an almost universal concern within the members of this Association for the effect of the total package on the Canadian economy. Particularly, with regard to the incentives that are going to be found lacking to the middle income group. It appears that the total tax package as proposed between the average married citizen of the U.S. and his Canadian counterpart with a $20,000.00 taxable income will favour the U.S. citizen on the average to the extent of $3,000.00. This is a real concern when one considers the extent to which the professional population of Canada is composed to a high degree of those who are other than native born. In the table given below we indicate the breakdown of the new members of this Association between Canadian trained and those trained outside this country.

NEW MEMBERS

	Total New Members	Canadian Trained	Trained Outside Canada
1965	77	56	21
1966	52	25	27
1967	69	49	20
1968	60	44	16
1969	75	56	19

On the present registration course over 50 per cent are trained outside of Canada. In the last five years there has been a total enrolment of 285 of which 150 have been trained elsewhere.

A severe change in the tax climate in Canada could divert much of this valuable human resource to other more receptive economies or inhibit their initial move to Canada.

Over 50 per cent of those in practice in the profession of architecture as principals are either on their own or with only one partner. In most cases after a minimum of eight years in obtaining a professional education the new architect is in need of some financial consideration and tax relief as afforded by the "cash basis" of reporting income for tax purposes in order to start in practice. We believe

Nous sommes persuadés qu'une fidélité aveugle au principe d'un taux unique d'imposition pour les corporations sonnera le glas de milliers de petites entreprises canadiennes.

Conclusion:

Nous avons tenté, dans ce mémoire, de mettre l'accent sur les points principaux qui intéressent la profession d'architecte. Comme nous l'avons dit dans nos observations préliminaires, il y a des propositions que nous jugeons tout à fait acceptables. Cependant, le Livre blanc, pris dans sa totalité, a suscité une inquiétude quasi universelle chez nos membres à cause de son contrecoup possible sur l'économie canadienne, en particulier parce que les encouragements qu'il offre se révéleront insuffisants pour les paliers moyens de revenu. Si l'on compare la situation du citoyen américain marié à celle de son homologue canadien, à l'échelon d'un revenu imposable de $20,000, il semble que l'impôt global sur le revenu sera de $3,000 de moins, en moyenne, pour le citoyen des États-Unis. Il y a de quoi s'inquiéter quand on sait que la population professionnelle du Canada se compose dans une large mesure de sujets nés à l'étranger. Dans le tableau ci-dessous, nous donnons une décomposition des nouveaux membres de notre association suivant qu'ils ont reçu leur formation au Canada ou ailleurs.

NOUVEAUX MEMBRES

	Total	Formés au Canada	Formés hors du Canada
1965	77	56	21
1966	52	25	27
1967	69	49	20
1968	60	44	16
1969	75	56	19

Sur la liste actuelle des inscriptions, plus de la moitié ont reçu leur formation hors du Canada. Depuis cinq ans, 285 nouveaux membres ont été recrutés, dont 150 ont fait leur cours à l'étranger.

Un changement radical dans le climat fiscal canadien pourrait détourner une bonne partie de ces précieuses ressources humaines vers d'autres climats économiques plus accueillants ou leur enlever toute idée de venir s'établir au Canada.

Plus de 50 p. 100 des architectes en activité qui dirigent un bureau sont établis à leur propre compte ou n'ont qu'un seul associé. Dans la plupart des cas, après un minimum de huit années de formation professionnelle, le nouvel architecte, pour s'établir, a besoin d'une certaine assistance financière et de l'allégement fiscal que lui vaut la «compatabilité de caisse» pour sa déclaration d'impôt sur le

that the proposals would make it near to impossible for the new graduate member of limited financial resources to set up in practice. Any profession is only as dynamic as its flow of new blood.

White the proposals indicate allowing a taxpayer to average income when it exceeds by one third the average income of the preceding four years, no apparent consideration is given in cases where the income falls substantially, other than in possible future years' averaging calculations. When taxable income exceeds $18,000 no benefit will be felt from the averaging privilege, when the flat rate of 50 per cent will prevail.

It is the sincere hope that the comments of this Association will be given thoughtful consideration before legislation is brought forward.

All of which is respectfully submitted.

The Ontario Association
of Architects

revenu. Nous croyons que, si les propositions du Livre blanc étaient appliquées, il serait à peu près impossible, au nouveau diplômé dont les ressources financières sont limitées de s'établir. Une profession n'est dynamique que dans la mesure où elle peut compter sur du sang nouveau.

Bien qu'on projette d'autoriser le contribuable à faire la moyenne de son revenu, si ce revenu dépasse d'un tiers le gain moyen des quatre années précédentes, on ne semble vouloir accorder aucun allégement dans le cas d'une chute appréciable du revenu, si ce n'est l'établissement possible d'une moyenne au cours des années suivantes. Lorsque le revenu imposable dépasse $18,000, aucun avantage ne peut être retiré de cette moyenne et le taux uniforme de 50 p. 100 s'applique.

Nous espérons sincèrement qu'on accordera une attention réfléchie à notre mémoire avant qu'une mesure législative soit présentée.

Respectueusement soumis

L'Association des
architectes de l'Ontario

APPENDIX B-35

The Government White Paper
PROPOSALS FOR TAX REFORM
A Brief

The Royal Architectural Institute of Canada

CONTENTS

1. Letter of transmittal: Mr. William G. Leithead, B.Arch., F.R.A.I.C., A.R.C.A., President The Royal Architectural Institute of Canada.
2. Summary and Recommendations
3. Text
4. Appendices
   A. The Royal Architectural Institute of Canada
   B. Provincial Associations

March 26, 1970

The House of Commons
Standing Committee on Finance,
Trade and Economic Affairs,
Ottawa, Canada.

The Government White Paper
Proposals for Tax Reform

Gentlemen:

It is a pleasure to submit the required copies of this brief on behalf of The Royal Architectural Institute of Canada.

We trust that this submission furnishes information that will be helpful to your study and that it truly reflects the opinions and recommendations of members of the architectural profession in Canada as well as those of the provincial component associations.

Yours respectfully,
William G. Leithead, FRAIC,
President, R.A.I.C.

SUMMARY AND RECOMMENDATIONS

A. Summary

1. Scope

This brief is primarily concerned with the *principles* of the proposals for tax reform and deals with those considered to be of particular interest to members of the architectural profession in Canada, to their respective provincial associations and to the Royal Architectural Institute of Canada.

2. Related Effects in the Construction Industry

The Institute, while not attempting to predict the impact of the tax reform proposals on the construction industry as a whole, does anticipate restrictive trends that are strongly

APPENDICE B-35

Le Livre blanc du gouvernement
PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE
Mémoire

L'Institut royal d'architecture du Canada

TABLE DES MATIÈRES

1. Lettre d'accompagnement: M. William G. Leithead, B.Arch., F.R.A.I.C., A.R.C.A., Président de l'Institut royal d'architecture du Canada.
2. Résumé et recommandations
3. Texte
4. Appendices
   A. L'Institut royal d'architecture du Canada
   B. Associations provinciales

Le 26 mars 1970

Au Comité permanent de la Chambre
des communes sur les finances, le
commerce et les affaires économiques
Ottawa, Canada.

Sujet: Le Livre blanc du gouvernement—
Propositions de réforme fiscale

Messieurs,

J'ai le plaisir de vous soumettre le nombre requis d'exemplaires de ce mémoire au nom de l'Institut royal d'architecture du Canada.

Nous espérons que vous y trouverez des renseignements pouvant vous aider dans vos travaux et nous espérons en outre que ce texte traduit fidèlement la pensée et les propositions des membres de la profession d'architecte du Canada et de nos associations provinciales.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de mes sentiments très distingués.
Le Président de l'Institut,
William G. Leithead.

RÉSUMÉ ET RECOMMANDATIONS

A. Résumé

1. Portée de notre étude

Ce mémoire examine surtout les principes des propositions de réforme fiscale et s'attarde sur ceux qui semblent avoir un intérêt particulier pour les membres de la profession d'architecte du Canada, pour leurs associations provinciales et pour l'Institut royal d'architecture du Canada.

2. Effets connexes, pour l'industrie de la construction

Sans essayer de prédire l'impact des propositions de réforme fiscale pour l'ensemble de l'industrie de la construction, l'Institut s'attend à certaines tendances restrictives qui nuisent

opposed to the achievement of high, sustained and balanced growth in the interest of national prosperity.

3. The Nature of Architectural Practice

The differences between the practice of architecture and certain other professions and businesses are frequently not understood. An outline of comparison is provided in the text.

4. Proposals Affecting Practice and Employment

(a) Accrual basis of computing taxable income.

(b) Entertainment and related expenses.

(c) Employment expenses—conventions.

(d) Depreciation—capital cost allowance.

(e) Closely-held corporations.

5. Proposals Affecting Architectural Organizations

(a) Employment and entertainment expenses

(b) Investment income—clubs and other non-profit organizations

(c) Fellowships, scholarships and research grants

6. Recognition of Possible Benefits

The brief acknowledges that not all proposals for tax reform will affect the profession adversely and those that may be of benefit are duly recognized.

7. Towards a Better Understanding

The Institute proposes the retention by federal government of knowledgeable members from private practice to participate in further development of taxation proposals that affect their professions.

8. The Royal Architectural Institute of Canada

Appendix 'A' provides a brief outline of the Institute organization.

9. Component Provincial Associations

Appendix 'B' lists the component provincial associations.

B. Recommendations

1. That taxpayers in the professions continue to have the choice of reporting income either on the accrual basis or the cash basis; (page 7).

2. That architects in professional practice be allowed to deduct from income all expenses necessary for the maintenance and development of their practice including promotion, entertainment, club dues and travel; (page 8).

3. That for the professions, the cost of attending or sending employees to annual

fortement à la réalisation d'une croissance forte, soutenue et équilibrée capable d'assurer la prospérité nationale.

3. L'exercice de l'architecture, sa nature

Les différences entre l'exercice de l'architecture et la pratique de certaines professions et métiers sont souvent mal comprises. Le texte comprend une comparaison générale.

4. Propositions pouvant modifier l'exercice et l'emploi

a) Calcul du revenu imposable selon une base d'exercice.

b) Frais de représentation et dépenses connexes.

c) Frais professionnels—congrès.

d) Dépréciation—amortissement.

e) Sociétés privées.

5. Propositions intéressant les associations d'architectes

a) Frais professionnels et frais de représentation.

b) Revenus de placements—clubs et autres organisations sans but lucratif.

c) Bourses de recherche, bourses d'étude et subventions de recherche.

6. Certains avantages possibles

Le mémoire admet que toutes les propositions de réforme fiscale ne seront pas mauvaises pour la profession et il reconnaît celles qui peuvent être avantageuses.

7. Afin de mieux se comprendre

L'Institut estime que le gouvernement fédéral devrait inviter certains membres éminents qui font de l'exercice privé à participer à la rédaction de propositions fiscales qui visent leur profession.

8. L'Institut royal d'architecture du Canada

L'appendice «A» donne un bref résumé de l'organisation de l'Institut.

9. Associations provinciales affiliées

L'apparence «B» donne la liste des associations provinciales affiliées.

B. Recommandations

1. Que les contribuables qui exercent une profession libérale continuent d'avoir le choix de calculer leur revenu sur une base d'exercice ou sur une base de gestion (page 7);

2. Que les architectes qui exercent leur profession soient autorisés à déduire de leur revenu toutes les dépenses nécessaires pour conserver et agrandir leur clientèle, y compris la publicité, et les frais de représentation, les cotisations et les frais de voyage (page 8);

3. Que, pour les professions libérales, les frais à assumer pour participer ou faire parti-

meetings, conventions, assemblies, professional seminars or workshops of an on-going educational nature should all be allowed as a operating expense—not subject to income tax; (page 9 and 13).

4. That the existing system of computing capital cost allowance be retained; (page 10).

5. That the existing rate of corporate tax on the first $35,000.00 of income be retained; (page 11).

6. That the Royal Architectural Institute and the component provincial associations be classified with those non-profit associations or societies which will remain exempt from tax on investment income; (page 14).

7. That income from fellowships, scholarships, bursaries and research grants be exempt from tax; (page 15).

8. That the Government should retain knowledgeable professionals from private practice and the public service to participate in the further development of taxation proposals that directly affect their professions; (page 17).

THE HOUSE OF COMMONS STANDING COMMITTEE ON FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

The Government White Paper

PROPOSALS FOR TAX REFORM THE ROYAL ARCHITECTURAL INSTITUTE OF CANADA

A Brief presented on behalf of the Royal Architectural Institute of Canada at the request of the President, the Officers and Members of RAIC Council and prepared by W. A. Salter, FRAIC, Director of Professional Services.

1. Introduction & Scope

The Royal Architectural Institute of Canada recognizes the need for measures of tax reform. In principle it supports all proposals that have been introduced to eliminate inequities, to assist those in the very low income group, to encourage private enterprise, to curb abuses and exploitation under the present system.

The Institute is opposed in principle to all proposals that do not support the Economic Council of Canada objective—high, sustained and balanced growth in the interest of national prosperity.

The proposals tabled in the 1969 Government White Paper by Hon. E. J. Benson, Minister of Finance, establish general principles but lack much of the detail and definition

ciper des employés à des réunions annuelles, congrès, assemblées, colloques ou ateliers de perfectionnement professionnel soient admissibles comme frais d'exploitation non imposables (pages 9 et 13);

4. Que la méthode actuelle de calcul des déductions pour amortissement soit conservée (page 10);

5. Que le taux actuel d'impôt sur le revenu des sociétés sur la première tranche de $35,000 de revenus soit conservé (page 11);

6. Que l'Institut royal d'architecture et ses associations provinciales affiliées soient classés comme associations ou sociétés sans but lucratif et demeurent ainsi exempts de l'impôt sur les revenus de placements (page 14);

7. Que les revenus provenant de bourses de recherche, de bourses d'étude, de bourses d'entretien et de subventions de recherche soient exempts d'impôt (page 15);

8. Que le gouvernement retienne les services de membres éminents des professions libérales qui font de l'exercice privé ou qui travaillent dans la fonction publique pour les faire participer à la mise au point de toutes nouvelles propositions fiscales qui visent directement leur profession (page 17).

CHAMBRE DES COMMUNES COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU COMMERCE ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Livre blanc du gouvernement

PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE L'INSTITUT ROYAL D'ARCHITECTURE DU CANADA

Mémoire présenté au nom de l'Institut royal d'architecture du Canada, à la demande du Président, du bureau de direction et des membres du Conseil de l'Institut, et rédigé par M. W. A. Salter, Directeur des services professionnels.

1. Introduction et portée

L'Institut royal d'architecture du Canada reconnaît qu'une réforme fiscale s'impose. Il appuie en principe toutes les propositions présentées en vue d'éliminer les inégalités, d'aider les citoyens à très faibles revenus, d'encourager l'entreprise privée et d'enrayer les abus et exploitations du régime actuel.

L'Institut s'oppose en principe à toutes les propositions qui s'écartent de l'objectif du Conseil économique du Canada: une croissance forte, soutenue et équilibrée assurant la prospérité nationale.

Les propositions énoncées par l'Honorable E. J. Benson, ministre des Finances, dans le Livre blanc de 1969 du gouvernement, établissent des principes généraux, mais négligent

necessary to determine the effects on any particular segment of the tax-paying public.

This brief therefore is concerned in principle with those proposals that are interpreted as being significant to the professions and in particular to architects, their professional associations and to the Royal Architectural Institute of Canada.

2. Related Effects—The Construction Industry

The design professions which include architects, engineers, landscap architects, planners and others are integral members of the total construction team within the national industry.

Their inter-dependence today with each other and with all members of the team has never been more clearly established and their traditional concern with buildings and structures now extends to all aspects of the total environment.

In principle therefore, a proposal that adversely affects any one member of the team will be reflected in others. Even more important are proposals that may discourage new construction, urban growth and development through a lack of incentive by those in a poaition to take the initiative.

The construction industry is plagued wth the problems generated by the cyclic flow of supply and demand. The cost of gearing up and down to meet changing conditions has resulted in staggering costs in terms of money, manpower, insecurity and the waste of human resources.

In principle, the indirect effects of tax reform proposals should be to stabilize and sustain productivity, thereby ensuring incomes and the resultant tax revenue.

3. The Nature of Architectural Practice

The registered architect in Canada has reached the stage of being able to practice only after a long period of post-secondary school education which normally includes five years at university and three in office experience. When registered in the provincial association of his choice he automatically receives membership in the Royal Architectural Institute of Canada.

Firms vary in size from a few individuals who practice alone with a limited but highly paid staff, to large parterships with correspondingly larger staffs or competent assistants, consultants, technicians, draughtsmen and secretarial help.

beaucoup de détails et définitions qui sont nécessaires pour déterminer leurs effets sur un secteur particulier du public contribuable.

Notre mémoire s'intéresse donc en principe aux propositions qui semblent particulièrement importantes pour les professions libérales et en particulier pour les architectes, leurs associations professionnelles et l'Institut royal d'architecture du Canada.

2. Effets connexes—l'industrie de la construction

Les professions de l'esthétique, dont font partie les architectes, les ingénieurs, les paysagistes et les urbanistes, sont des membres à part entière du secteur de l'industrie nationale qui s'appelle la construction.

Leur interdépendance entre eux et avec tous les membres de ce secteur n'avait jamais été aussi clairement définie et leur ancien intérêt pour les édifices et les structures s'étend maintenant à tous les aspects du milieu humain.

En principe, toute proposition susceptible de nuire à un membre de cette équipe aura des répercussions sur les autres. Plus importantes encore sont les propositions pouvant empêcher la construction, la croissance urbaine et le développement à cause d'un manque de stimulants offerts à ceux qui seraient en mesure de prendre l'initiative.

L'industrie de la construction souffre des problèmes causés par les fluctuations cycliques de l'offre et de la demande. Il en coûte cher d'accélérer et de freiner tour à tour les activités pour s'adapter à la conjoncture, et ces changements ont fait monter les coûts en flèche en terme d'argent, de main-d'œuvre, d'insécurité et de gaspillage de ressources humaines.

En principe, les effets indirects des propositions de réforme fiscale devraient être de stabiliser et de soutenir la productivité afin d'assurer des revenus et, par voie de conséquence, des recettes fiscales.

3. L'exercice de l'architecture, sa nature

Avant de devenir architecte agréé, au Canada, il faut, après le cours secondaire, avoir poursuivi de longues études qui comprennent normalement cinq années à l'université et trois années de stage dans un bureau. Une fois agréé par l'association provinciale de son choix, on devient automatiquement membre de l'Institut royal d'architecture du Canada.

Les bureaux d'architectes n'ont pas tous la même importance. Dans certains cas, il s'agit d'architectes qui exercent seuls, entourés d'un personnel restreint, mais très bien rémunéré. Dans d'autres cas, par ailleurs, ce sont de grandes sociétés qui comptent naturellement

They all have in common the need to provide extensive office space, working capital and competent staff in order to meet the high standards of the professional service required.

They also have in common the problem of meeting regular operational costs of payroll, consultants, rent, taxes and equipment from income received in payment cycles that are highly irregular and frequently extend over a period of months—even years.

The maintenance of a successful practice and its high order of professional competence and responsibility requires of the architect, on-going education, continual client contact development and relationships, and participation with his colleagues in public and professional affairs in the areas of community, provincial and national interest.

4. Proposals Affecting Architectural Practice

4-1 Chapter 5, Sections 5.46 & 5.47—Taxpayers in the Professions

Accrual Basis of
Computing Taxable Income

The proposal to impose on professionals in practice the accrual basis for reporting income for tax purposes in lieu of the existing choice between accrual or cash basis is likely to create serious financial problems for many architectural firms.

The principle of paying taxes on potential income not yet received is considered to be unreasonable.

In architectural practice, accounts receivable are not the 30-day commercial variety. Normally they will run for months before a progress invoice is submitted and frequently with provincial and federal government work, the period extends for a year or longer, depending on the nature of the project.

In effect, the architect is presently financing the client for his professional work over long periods and for smaller firms in particular the increased obligation to pay taxes prior to receipt of his fees will impose additional expense likely to be met by additional borrowing of bank money, thereby increasing expenses and decreasing profits.

un personnel considérable composé d'assistants compétents, d'architectes-conseils, de techniciens, de dessinateurs et d'un personnel de soutien.

Tous sont obligés d'avoir de vastes bureaux, un capital de roulement important et un personnel compétent afin de respecter les normes élevés du service professionnel.

A tous il incombe également la responsabilité d'assumer des frais de fonctionnement réguliers pour la paye, les conseils, le loyer, les impôts et l'outillage, au moyen d'un revenu reçu par paiements cycliques très irréguliers et qui s'échelonnent souvent sur quelques mois, voire même sur quelques années.

Pour assurer le succès de son bureau et respecter ces normes élevées de compétence et de responsabilité professionnelle, l'architecte est obligé d'étudier sans cesse, de cultiver les contacts et les relations avec sa clientèle, et de participer avec ses collègues aux affaires publiques et professionnelles dans les domaines d'intérêt local, provincial et national.

4. Propositions visant les architectes

4-1 chapitre 5, articles 5.46 et 5.47—les contribuables dans le domaine des professions libérales.

Calcul du revenu imposable
selon la comptabilité d'exercice

La proposition visant à imposer aux contribuables que exercent des professions libérales le régime de la comptabilité d'exercice pour déclarer leur revenu aux fins de l'impôt, au lieu du choix existant entre la base d'exercice ou de gestion, créera vraisemblablement de graves problèmes financiers à beaucoup de sociétés d'architectes.

Le principe voulant que l'on paye des impôts sur un revenu possible non encore reçu est jugé déraisonnable.

En architecture, les comptes à recevoir ne sont pas à trente jours, comme dans le commerce. Normalement, il s'écoulera plusieurs mois avant la présentation d'une facture provisoire et dans bien des cas, lorsqu'il s'agit de travaux éxécutés pour le gouvernement fédéral ou une province, le délai peut atteindre une année ou même davantage, selon la nature des travaux.

En fait, l'architecte avance actuellement à son client des sommes représentant son travail professionnel pour de longues périodes et, dans le cas de petites sociétés en particulier, cette nouvelle obligation de payer des impôts avant d'avoir reçu des honoraires imposera des frais supplémentaires qu'il faudra payer par des emprunts bancaires, ce qui augmentera les dépenses et diminuera les bénéfices.

The present choice of the cash or accrual basis for reporting income by the professions as enjoyed by farmers and fishermen and who may continue to do so under the new proposal is considered to be fair and reasonable—that it does not provide "unwarranted advantages" as stated in the Proposals for Tax Reform and that it should be retained as one of the few measures available to the practitioner to stabilize annual income.

It is recommended that taxpayers in the professions continue to have the choice of reporting income either on the accrual basis or the cash basis.

4-2 Chapter 5., Section 5.9—Entertainment and Related Expenses

Architectural Practice Development

It is proposed that the Income Tax Act specifically deny deduction for entertainment expenses and the cost of dues for membership in social or recreational clubs.

In the practice of architecture, close client contact is extremely necessary for the development of income and for a successfully operated project. In addition the frequent meetings with associate consultants are essential for project co-ordination. If the practice of architecture is to be classified as a business it is unreasonable to deny the expenses for business and design development, particularly since the main commodity for selling is talent represented by working hours—not a manufactured item.

Architects by their own provincial association regulations are denied the privilege of advertising and promotional expenses associated with the normal solicitation of business. This proposal is considered to be severe and unfair.

It is recommended that all architects be allowed to deduct from income those expenses necessary for the maintenance and development of their professional practice including promotion, entertainment, club dues, travel etc.

4-3 Chapter 2., Section 2.11—Employment Expenses

Chapter 5., Section 5.9—Entertainment Expenses

Conventions

The proposals provide that the cost of attending or sending employees to conven-

Le choix entre la déclaration du revenu selon une comptabilité d'exercice ou selon une comptabilité de gestion, qui est actuellement laissé aux contribuables des professions libérales, comme d'ailleurs aux cultivateurs et aux pêcheurs qui continueront d'avoir ce choix en vertu de la nouvelle proposition, semble juste et raisonnable en ce sens qu'il ne procure pas un «avantage injustifié» contrairement à ce que disent les propositions de réforme fiscale et ce choix devrait être maintenu, car c'est l'une des rares mesures permettant au spécialiste de stabiliser son revenu annuel.

Il est recommandé que les contribuables qui exercent des professions libérales continuent d'avoir le choix de déclarer leur revenu selon une base de gestion ou selon une base d'exercice.

4-2 chapitre 5, article 5.9—Frais de représentation et dépenses assimilées.

Élargissement de la clientèle de l'architecte

Il est proposé que la Loi de l'impôt sur le revenu interdise particulièrement la déduction des frais de représentation et des cotisations versées à des clubs sociaux ou récréatifs.

Dans l'exercice de l'architecture, le contact étroit avec le client est extrêmement nécessaire pour celui qui veut augmenter son revenu et mener à bien son entreprise. En outre, de fréquentes réunions avec des architectes-conseils sont essentielles à la coordination des travaux. Si l'exercice de l'architecture doit être classé comme une entreprise commerciale, il serait déraisonnable d'interdire la déduction des frais assumés pour développer l'entreprise et les affaires, surtout lorsque le principal produit à vendre est le talent représenté par des heures de travail, au lieu d'un article manufacturé.

Les règlements des associations provinciales enlèvent aux architectes le privilège des dépenses de publicité et d'annonce qui vont normalement de pair avec la sollicitation d'affaires. Nous considérons que cette proposition est sévère et injuste.

Il est recommandé que tous les architectes soient autorisés à déduire de leur revenu les dépenses nécessaires au mantien et à l'agrandissement de leur clientèle professionnelle, y compjris les annonces, la représentation, les cotisations, les frais de voyage, etc

4-3 chapitre 2, article 2.11—Frais professionnels

Chapitre 5, article 5.9—Frais de représentation.

Congrès

Une proposition dit qu'il ne serait plus permis, dans le calcul du revenu d'une entre-

tions will not be permitted as a deduction in determining business income.

No mention is made of annual meetings of associations, professional seminars, etc., and it will be evident that clear definition is required on this matter so that abuses are not equated with these essential means of maintaining high standards of performance as well as communication and exchange in the professional fields.

Any reduction in financial support or incentive to attend such meeting will curtail if not eliminate these important functions which have historically done so much to preserve and expand provincial and national unity among members of the architectural profession.

It is recommended that members of the profession be allowed to deduct from income the expenses of attending the annual meeting of their Provincial Association and Annual Assembly of their National Institute as provided under the existing legislation.

4-4 Chapter 5., Sections 5.11-5.19—Depreciation

Capital Cost Allowance

The White Paper records that the present system of computing depreciation "has served Canada well" and "has acted as an incentive to taxpayers to modernize and improve their business facilities."

Despite these favourable comments, Section 5.17 proposes three changes with respect to buildings and which are a matter of direct concern to the architectural profession and to the construction industry:

(a) It is proposed that a person who inherits property will for tax purposes inherit the tax cost of that property to the deceased.

(b) It is proposed to disallow from other income a loss from rental property if that loss is created by interest, property taxes or capital cost allowances.

(c) It is proposed to create a separate depreciation class for each rental building that costs $50,000.00 or more.

In principle, these proposals are considered to be very detrimental to the development of new housing and commercial property in terms of discouraging initiative and expansion and promoting increased rental rates and costs of properties.

prise, de tenir pour dépenses non imposables les frais engagés pour assister à des congrès.

Il n'est pas fait mention d'assemblées annuelles d'associations, colloques professionnels, etc., et de toute évidence, il faudra ici une définition bien nette afin de ne pas confondre des abus avec ces moyens essentiels de maintenir des normes élevées de rendement et d'entretenir des contacts et des échanges à l'intérieur de la profession.

Toute réduction des stimulants financiers pour participer à ces réunions fera diminuer ou même disparaître ces importantes réunions qui ont toujours tellement contribué à préserver et à développer l'unité provinciale et nationale parmi les membres de la profession d'architecte.

Il est recommandé que les membres de la profession soient autorisés à déduire de leur revenu les frais assumés pour participer à la réunion annuelle de leur association provinciale et à l'assemblée annuelle de leur institut national, comme le prévoient les lois existantes.

4-4 chapitre 5, article 5.11-5.19—Amortissement

Déductions pour amortissements

Le Livre blanc dit que la méthode actuelle de calcul de l'amortissement «a été bénéfique au Canada» et «a incité les contribuables à moderniser et à améliorer leurs installations»

Malgré ces observations favorables, l'article 5.17 propose trois changements au sujet des immeubles. Voici ces trois changements qui intéressent particulièrement les architectes et l'industrie de la construction:

a) Il est proposé que toute personne héritant d'un bien hérite du même coup des obligations fiscales du testateur à l'égard du bien en question.

b) Il est proposé d'interdire au contribuable de déduire de ses autres revenus une perte produite par une propriété locative si cette perte est créée par l'intérêt, les taxes foncières ou une déduction pour amortissement.

c) Il est proposé de créér une catégorie distincte d'amortissement à l'égard de chaque immeuble locatif d'un coût de $50,000 ou plus.

En principe, nous considérons que ces propositions seraient très nuisibles à la construction de nouveaux logements et de nouveaux immeubles commerciaux parce qu'elles découragent l'initiative et l'expansion et favorisent l'augmentation des loyers et du coût des immeubles.

It is recommended that the existing system of Computing Capital Cost Allowance be retained.

4-5 Chapter 4., Sections 4.20-4.33—Closely-held Corporations

Incorporation of Architectural Practice

The proposal to remove the existing rate of corporate tax on taxable income up to $35,000.00 and establish a flat rate of approximately 50 per cent will be a disadvantage to many architects in the process of establishing their operations by means of incorporation.

Several of the provincial architectural associations have recently obtained legislation to enable architectural practices to be incorporated. Among the advantages considered was the ability to enjoy the existing tax rate on the first $35,000.00 of income.

This important benefit would make it possible for the small firm to accumulate the necessary capital for the conduct and expansion of the practice. Its denial will discourage the formation of such corporations and curtail the expansion of those existing.

It is recommended that for Corporations, the existing tax rate on the first $35,000.00 of income, be retained.

5. Proposals Affecting Architectural Organizations

5-1 Chapter 2., Section 2.11—Employment Expenses

Chapter 5., Section 5.9—Entertainment Expenses

The noted specific proposals referred to in "The Individual and Family in Tax Reform" and in "Business and Property Income", are duplicated in respect to their affect on our professional associations and the Royal Architectural Institute of Canada.

Conventions

The proposals to deny deduction for the costs of attending or sending employees to "conventions" will adversely affect the basic function and effectiveness of all professional organizations.

A clear definition of the word convention is required in order to establish the abuses (which should be taxed) and to ensure that these are not equated with legitimate meetings to conduct professional affairs.

If we are to believe that "conventions" will include Annual Meetings of the nine provin-

Il est recommandé que la méthode actuelle de calcul des déductions pour amortissement soit conservée.

4-5 Chapitre 4., Articles 4.20-4.33—Corporations fermées

Constitution en corporation Des bureaux d'architectes

La proposition de supprimer le taux existant d'impôt sur le revenu imposable des sociétés jusqu'à concurrence de $35,000 et d'établir un taux uniforme d'environ 50 p. 100 serait défavorable pour bien des architectes qui sont en voie de constituer leurs bureaux en corporation.

Plusieurs associations provinciales d'architectes ont réussi récemment à faire adopter des lois permettant aux bureaux d'architectes de se constituer en corporation. L'un des avantages, c'était naturellement de pouvoir profiter du taux d'impôt existant sur la première tranche de $35,000 de revenus.

Cet important avantage permettrait à une petite entreprise d'accumuler les capitaux nécessaires à l'administration et à l'expansion de l'entreprise. Sa supression empêchera la création de telles corporations et freinera l'expansion des société existantes.

Il est recommandé que pour les corporations, le présent taux d'impôt sur la première tranche de $35,000 de revenu soit conservé.

5. Propositions touchant les organisations d'architectes

5-1 Chapitre 2., Article 2.11—Frais professionnels

Chapitre 5., Article 5.9—Frais de représentation

Les propositions dont il est fait mention dans le chapitre intitulé «La réforme fiscale, les particuliers et la famille» et dans l'autre chapitre intitulé «Revenus provenant d'entreprises ou de biens» sont une répétition en ce qui a trait à leurs effets pour nos associations professionnelles et pour l'Institut royal d'architecture du Canada.

Congrès

Les propositions visant à ne pas autoriser la déduction des frais assumés pour assister ou envoyer des employés aux «congrès» nuiront à la fonction fondamentale et à l'efficacité de toutes les organisations professionnelles.

Il faudrait définir clairement le mot congrès afin d'établir ce que sont les abus (qui devraient être imposés) et afin d'assurer que ces abus ne soient pas confondus avec des réunions légitimes organisées pour étudier des questions professionnelles.

S'il faut conclure que les congrès comprendront les réunions annuelles des neuf associa-

cial architectural associations and of this Institute, as required by the By-laws, the strongest plea for their exemption is submitted.

These established meetings are the logical and proper occasions for the election of officers, consideration of reports and programs, budgets, professional discussion and development. Continuity is essential to the health of these organizations and any proposal that adversely affects the incentive of a member to attend is considered to be destructive.

Conferences, Seminars and Workshops

If we are also to believe the "conventions" will also include professional and inter-disciplinary conferences, seminars and workshops, many of which are instigated and sponsored by both provincial and federal government departments, these proposals are in direct conflict with the intent and objectives of the sponsors to the degree that they discourage attendance.

It is recommended that the cost of attending or sending employees to annual meetings, conventions or conferences of professional organizations be allowed as an expense not subject to Income Tax.

5-2 Chapter 5., Section 5.54—Investment Income of Clubs and other Non-profit Organizations

Investment Portfolios Subject to Tax

The proposal to tax at the corporation rate the investment income of some organizations and to exempt others is discrminatory and unfair.

The interest on income invested by this Institute and the component associations is a small part of the working capital consumed during the year as budgets are expended. The balance of revenue is derived from annual dues of the members.

The loss by taxation of half of this revenue will result in replacement measures reflected in the increase of annual dues. Since these are deductible items by members for income tax purposes, the proposal is considered to be self-defeating.

It is recommended that the royal architectural institute and its component provincial associations be classified with those non-profit associations or societies which will remain exempt from income tax on investment income.

22136—15

tions provinciales d'architectes et de notre Institut, réunions exigées par nos règlements, nous réclamons vivement une exemption pour ces réunions.

Ces assemblées prévues par le règlement sont l'occasion logique et tout indiquée pour élire les bureaux de direction, étudier les rapports et les programmes, les budgets, les questions et les innovations d'ordre professionnel. La continuité est essentielle à la bonne marche de ces organisations et toute proposition contraire à ce qui incite un membre à participer à ces réunions nous semble destructive.

Conférences, colloques et ateliers

Si nous devons en outre conclure que les congrès comprendront également les conférences, colloques et ateliers interdisciplines, dont beaucoup sont lancés et parrainés par des ministères fédéraux et provinciaux, ces propositions entrent en conflit direct avec les intentions et les objectifs des parrains, dans la mesure où elles découragent la participation.

Il est recommandé que les frais assumés pour assister ou envoyer des employés à des réunions, congrès ou conférences annuelles des organisations professionnelles soient admissibles comme dépenses non assujetties à l'impôt sur le revenu.

5-2 Chapitre 5., Article 5.54—Revenus de placements de clubs et d'autres organismes sans but lucratif.

Portefeuilles assujettis à l'impôt

La proposition visant à imposer au taux des sociétés le revenu de placements de certaines organisations et d'en exempter d'autres est discriminatoire et injuste.

Les intérêts provenant de revenus investis par notre Institut et ses associations affiliées constituent une mince tranche du capital de roulement utilisé au cours de l'année, à mesure que les budgets sont dépensés. Les autres revenus proviennent des cotisations des membres.

Si l'impôt mange la moitié de ce revenu, il faudra le remplacer par une augmentation des cotisations annuelles. Or, comme les membres ont le droit de déduire ces cotisations dans leur déclaration d'impôt sur le revenu, la proposition nous semble illusoire et antinomique.

Il est recommandé que l'Institut Royal d'Architecture et ses associations provinciales affiliées soient classés parmi les associations ou sociétés sans but lucratif qui demeureront exemptes de l'impôt sur le revenu de placements.

5-3 Chapter 2., Section 2.24—Additional Elements of Income to be Subject to Tax

Fellowships, Scholarships, Bursaries and Research Grants

Funds provided by the Royal Architectural Institute of Canada for limited awards in this category were established years ago to encourage and support post-graduate studies by Canadian students of architecture.

They are derived from special investment income which is to be heavily taxed under the proposal in Section 5.54, Chapter 5.

The proposal to also tax the recipient constitutes a double levy that will drastically reduce the availability and value of these awards. As a result, a corresponding reduction of individual incentive can be anticipated at a time when just the opposite is desirable and when maximum encouragement to Canadian students should be offered.

It is recommended that income from fellowships, scholarships, bursaries and research grants be exempt from income tax.

6. Recognition of Possible Benefits

Support is accorded to all proposals that may be of benefit to individuals, families, firms and their communities. The following are included in this category:

A. The proposed deduction for expenses incurred in earning employment income, although the maximum of $150.00 per year appears to be low. It is assumed that this will include professional association dues.

B. The proposal to introduce a general income tax ceiling of 50 per cent is supported on behalf of those individuals who might otherwise have been in higher tax brackets.

C. The proposals dealing in principle with general income averaging option is welcomed by architects whose annual income has traditionally been erratic and unstable and who have as a profession been pressing the government for years to introduce this option.

However the proposed and complicated averaging formula appears to place those with highly variable incomes in an unfavourable position in relation to those with more stable incomes and does not

5-3 Chapitre 2., Article 2.24—Autres éléments du revenu devant être assujettis à l'impôt

Bourses de recherche, d'étude et d'entretien, et subventions de recherche

Les fonds fournis par l'Institut royal d'architecture du Canada pour ses modestes octrois furent établis il y a longtemps afin de stimuler et de financer les études supérieures entreprises par des étudiants canadiens en architecture.

Ils proviennent d'un revenu spécial de placements qui sera lourdement imposé en vertu de la proposition de l'article 5.54 du chapitre 5.

La proposition d'imposer aussi le bénéficiaire constitue une double imposition qui réduira d'une façon draconienne la disponibilité et la valeur de ces octrois. En conséquence, il faudra s'attendre à une diminution correspondante de l'incitation personnelle juste au moment où il faudrait, au contraire, offrir le plus d'encouragement possible aux étudiants canadiens.

Il est recommandé que le revenu provenant de bourses de recherche, d'étude, d'entretien et de subventions de recherche soit exempt de l'impôt sur le revenu.

6. Nous reconnaissons qu'il y a certains avantages possibles

Nous appuyons toutes les propositions qui peuvent être avantageuses pour les particuliers, les familles, les sociétés et les collectivités. Les propositions suivantes nous semblent être de cette nature:

A. La déduction proposée des dépenses faites pour gagner un revenu provenant d'un emploi, même si le maximum de $150 par année nous semble faible. Nous supposons que cette proposition comprendra les cotisations versées à des associations professionnelles.

B. Au nom des personnes qui, sans cette disposition, pourraient être dans des paliers d'impôt plus élevés, nous appuyons la proposition d'introduire un plafond de 50 p. 100 pour l'impôt sur le revenu général.

C. Les propositions qui tendent en principe à accorder une option concernant l'étalement du revenu, plaisent aux architectes dont le revenu annuel a toujours été irrégulier et instable et qui, par la voix de leurs associations professionnelles, exhortent depuis longtemps le gouvernement à introduire cette option.

Toutefois, la formule compliquée qui est proposée pour le calcul du revenu moyen semble défavoriser les personnes à revenus élevés mais irréguliers par rapport à ceux dont les revenus sont plus

reflect a true averaging income over the five year period.

D. The proposals to broaden the tax base, to increase deductions allowed in computing income and to increase personal exemptions for the taxation of individuals and families.

E. The proposals that are intended to curb the flagrant abuses of existing benefits and to halt the speculative exploitation of property in urban centers and rural areas.

7. Toward a Better Understanding

The Royal Architectural Institute of Canada records its appreciation for the opportunity to submit this brief on behalf of its members and the component associations.

It is felt that the Federal Government should welcome and initiate a thorough study of comparative costs to the taxpayer involved in the retention, housing and pensioning of large numbers of professional staff in various government departments, as opposed to a more extensive participation in public work by professional practicioners from the private sector.

The Institute shares the concern of its members from all sectors and would also welcome and be willing to assist in such a study.

The Institute is concerned that its members and associations as well as other professional groups may not have the opportunity to consider any amendments to the tax reform proposals that may result from their representations.

It is recommended that the government should retain knowledgeable professionals from private practice and the public service to participate in the further development of taxation proposals that directly affect their professions.

APPENDIX 'A'

The Royal Architectural Institute of Canada with headquarters at 151 Slater Street, Ottawa, was founded in 1907 and incorporated in 1908. It is the national body of the profession representing a membership of 3,047 architects (January 1, 1970)...each of whom is registered in one or more of the nine provincial associations.

The President (1969-1970) is Mr. William G. Leithead, B. Arch., FRAIC, ARCA, of McCarter, Nairne & Partners, Vancouver. He heads a Council of fourteen members which includes five officers and nine councillors... one from each of the provincial associations.

The permanent staff in Ottawa includes the Director of Professional Services, the Execu-

stables. Elle ne donne pas une véritable moyenne du revenu pour la période de cinq ans.

D. Les propositions qui visent à élargir l'assiette fiscale, à augmenter les déductions autorisées dans le calcul du revenu et à augmenter les exemptions personnelles pour l'imposition des particuliers et des familles.

E. Les propositions qui visent à réprimer les abus flagrants de certains avantages existants et à freiner la spéculation sur les propriétés dans les centres urbains et les régions rurales.

7. Afin de mieux se comprendre

L'Institut royal d'architecture du Canada est reconnaissant d'avoir eu cette occasion de présenter ce mémoire au nom de ses membres et de ses associations affiliées.

Il estime que le gouvernement fédéral devrait entreprendre une vaste étude pour calculer la différence entre ce qu'il lui en coûte pour engager, loger, pensionner un grand nombre de praticiens, dans tous ses ministères, et ce que lui coûterait une participation plus intensive des praticiens privées à des travaux publics.

L'Institut partage à cet égard la préoccupation de ses membres de tous les secteurs et il serait heureux de participer à une telle étude.

L'Institut craint que ses membres et ses associations ainsi que les autres associations professionnelles n'aient peut-être pas l'occasion d'examiner les modifications qui seront apportées aux propositions de réforme fiscale par suite de leurs démarches.

Il est recommandé que le gouvernement invite des praticiens éminents du secteur privé et de la fonction publique à participer à l'élaboration de toutes nouvelles propositions fiscales ayant des conséquences directes pour leur profession.

APPENDICE «A»

L'Institut royal d'architecture, dont le siège social est à 151, rue Slater, Ottawa, a été fondé en 1907 et constitué en corporation en 1908. C'est l'organisme national de la profession et il groupe 3,047 architectes (au premier janvier 1970) qui sont tous membres d'une ou plusieurs des neuf associations provinciales.

Le président (1969-1970) est M. William G. Leithead, de la firme d'architectes McCarter, Nairne et associés, de Vancouver. Il dirige un conseil de quatorze membres dont cinq font partie du bureau et neuf sont conseillers, un pour chacune des associations provinciales.

Le personnel permanent, à Ottawa, comprend le directeur des services professionnels,

tive Secretary, the Executive Assistant and a supporting secretarial staff of three. The annual operations of the Institute are financed by per capita dues of its members forwarded through the component associations.

The RAIC Standing Committees include Architectural Research, Architectural Education, Scholarships and Awards, Competitions, Legal Documents and a Committee of Presidents. Through special joint Committees and Representatives, liaison is maintained with Federal Government Departments, Crown Corporations and other National and International Associations. Appointments to the recently formed Construction Industry Development Council include ten RAIC Members.

The Royal Architectural Institute of Canada holds membership in the International Union of Architects, the Commonwealth Association of Architects and recently the Pan American Federation of Associations of Architects.

The Institute maintains a Publications Board responsible for the official journal of the RAIC "Architecture Canada" which has had a wide circulation at home and abroad and in addition it published the "Architectural Directory Annual" and the Allied Arts Catalogue.

Architectural Directory Annual lists the following:

(a) Registered Architects in Canada, their addresses and telephone numbers.

(b) Architectural practices by Provinces.

(c) Professional, Business, Manufacturing and Trade Associations.

(d) The Building Construction Index of Products and Manufacturers.

The Allied Arts Catalogue illustrates examples of work in various media by artists who have either collaborated with architects, or contributed work directly to buildings. Two volumes have been published to date.

During the past year, due to the combination of increased postal rates and printing costs plus declining revenue, the Institute has been obliged to review and restructure its publication policy in order to provide continuing professional communication for its membership.

APPENDIX 'B'

THE PROVINCIAL ASSOCIATIONS—1970

Architectural Institute of British Columbia

President: Mr. William R. Rhone, M.A., MRAIC

le secrétaire exécutif, l'adjoint exécutif et un personnel de soutien de trois personnes. Le budget annuel de l'Institut est financé par les cotisations de ses membres que lui font parvenir les associations affiliées.

Les comités permanents de l'Institut sont les suivants: Recherches sur l'architecture, enseignement de l'architecture, bourses d'étude et octrois, concours, documents juridiques, et un comité des présidents. Des comités conjoints spéciaux et des représentants assurent la liaison avec des ministères du gouvernement fédéral, des sociétés de la Couronne et d'autres associations nationales et internationales. Les nominations au nouveau conseil de développement de l'industrie de la construction comprenaient dix membres de l'Institut.

L'Institut royal d'architecture du Canada est membre de l'Union internationale des architectes, de l'Association des architectes du Commonwealth, et, depuis quelque temps, de la Fédération panaméricaine des associations d'architectes.

L'Institut confie à une commission des publications le soin de sa revue professionnelle «Architecture Canada» qui est largement diffusée au pays et à l'étranger et, en outre, elle publie l'annuaire des architectes et le catalogue des arts connexes.

L'annuaire des architectes donne les renseignements suivants:

a) Les architectes inscrits au Canada, leur adresse et leur numéro de téléphone.

b) Les bureaux d'architectes, par province.

c) Les Associations professionnelles, commerciales et manufacturières.

d) Un index des produits et des fabricants de l'industrie du bâtiment.

Le catalogue des arts connexes donne des illustrations des divers moyens d'expression utilisés par des artistes qui ont collaboré avec des architectes ou qui ont travaillé directement sur des édifices. Deux volumes ont paru jusqu'ici.

Au cours de l'année passée, à cause de l'augmentation, d'une part, des frais postaux et des coûts d'impression, et de la diminution, d'autre part, de ses revenus, l'institut s'est vu dans l'obligation de réviser et de restructurer sa politique des publications afin d'assurer une communication professionnelle permanente avec ses membres.

APPENDICE «B»

LES ASSOCIATIONS PROVINCIALES—1970

L'Institut d'architecture de la Colombie-Britannique

M. William R. Rhone, président.

Alberta Association of Architects President: Mr. John McIntosh, B. Arch., MRAIC	L'Association des architectes de l'Alberta M. John McIntosh, président.
Saskatchewan Association of Architects President: Mr. Clifford Wiens, B.Sc., MRAIC	L'Association des architectes de la Saskatchewan M. Clifford Wiens, président.
Manitoba Association of Architects President: Mr. Gerald A. Libling, B.Arch, MRAIC	L'Association des architectes du Manitoba M. Gerald A. Libling, président.
Ontario Association of Architects President: Mr. Michael G. Dixon, B.Arch., MRAIC	L'Association des architectes de l'Ontario M. Michael G. Dixon, président
Province of Quebec Association of Architects President: Mr. Philip Freedlander, FRAIC	L'Association des architectes de la province de Québec M. Philip Freedlander, président
Architects' Association of New Brunswick President: Mr. John R. Disher, B.Arch., MRAIC	L'Association des architectes du Nouveau-Brunswick M. John R. Disher, président
Nova Scotia Association of Architects President: Mr. E. Michael Byrne, B.Arch., MRAIC	L'Association des architectes de la Nouvelle-Écosse M. Michael Byrne, président.
Newfoundland Association of Architects President: Mr. T. Porteous Bolton, B.Arch., FRIBA, MRAIC	L'Association des architectes de Terre-Neuve M. T. Porteous Bolton, président.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970
Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Second Session
Twenty-eighth Parliament, 1969-70

CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la
vingt-huitième législature, 1969-1970

STANDING COMMITTEE
ON

FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT
DES

FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES

No. 46

LIBRARY
MAY 24 1970

THURSDAY, MAY 21, 1970

LE JEUDI 21 MAI 1970

Respecting

White Paper Entitled
Proposals for Tax Reform

Concernant

Le Livre blanc intitulé
Propositions de réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(*See Minutes of Proceedings*)

(*Voir Procès-verbaux*)

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman — M. Gaston Clermont — *Président*
Vice-Chairman — Mr. Alastair Gillespie — *Vice-président*

and Messrs.

et Messieurs

Burton,
Danson,
Downey,
Flemming,
Gauthier,
Kaplan,
Lambert (*Edmonton West*),
Latulippe,
Leblanc (*Laurier*),
Lind,
Mahoney,
McCleave,
Noël,
Ritchie,
Roberts,
Saltsman,
Trudel,
Whicher—20.

(Quorum 11)

Le cogreffier du Comité,
R. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

[*Text*]

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, May 21, 1970
(91)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 11.08 a.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Roberts, Saltsman, Trudel —(13).

In attendance: Mr. Marshall Cohen, Adviser to the Committee.

Witnesses: From the Canadian Bar Association: Mr. D. M. Clark, Q.C., Chairman, Taxation Committee; Mr. H. Purdy Crawford, Q.C., Toronto; Mr. W. A. Macdonald, Q.C., Toronto; Mr. R. H. E. Walker, Q.C., Montreal; Mr. W. M. Carlyle, Vancouver; Mr. John M. Fuke, Toronto; Mr. Ronald C. Merriam, Q.C., Ottawa, Secretary.

The Committee resumed consideration of the White Paper on Tax Reform.

Mr. Merriam reviewed the approach taken by the Canadian Bar Association in its study of the White Paper.

The members questioned the officials of the Association on their brief (*See Appendix B-36 for brief of Canadian Bar Association*).

At 12.40 p.m., the Committee adjourned until 3.30 p.m. this date.

AFTERNOON SITTING
(92)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 3.33 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Ed-*

[*Traduction*]

PROCÈS-VERBAL

Le JEUDI 21 mai 1970
(91)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 11h08. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Lind, Noël, Ritchie, Roberts, Saltsman, Trudel—(13).

Également présent: M. Marshall Cohen, conseiller du Comité.

Témoins: de l'Association du Barreau canadien: MM. D. M. Clark, C.R., président du Comité des impôts; H. Purdy Crawford, C.R., Toronto; W. A. Macdonald, C.R., Toronto; R. H. E. Walker, C.R., Montréal; W. M. Carlyle, Vancouver; John M. Fuke, Toronto; Ronald C. Merriam, C.R., Ottawa, secrétaire.

Le Comité reprend l'étude du Livre blanc sur la Réforme fiscale.

M. Merriam donne un compte rendu de l'approche de l'Association du Barreau canadien pour l'étude du Livre blanc.

Les députés interrogent les représentants de l'Association sur leur mémoire (*Voir appendice B-36, mémoire de l'Association du Barreau canadien*).

A 12h 40, la séance du Comité est levée jusqu'à 3h 30 de l'après-midi.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(92)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit de nouveau à 3h 33. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmon-*

22137—1½

monton West), Latulippe, Lind, Noël, Ritchie, Roberts—(10).

In attendance: Mr. Marshall Cohen, Adviser to the Committee.

Witnesses: Same as morning sitting.

The Members resumed their questioning of the witnesses on their brief.

At 5.30 p.m., the Committee adjourned until 8.00 p.m. this date.

EVENING SITTING
(93)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 8.05 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Ritchie, Roberts, Trudel —(9).

Also present: Messrs. Deakon and Whelan, M.P.'s.

In attendance: Mr. Cohen, Adviser to the Committee.

Witnesses: Same as morning sitting.

The Members resumed their questioning of the witnesses on the White Paper.

There being no further questions, the Committee adjourned at 9.55 p.m. until 9.30 a.m. Tuesday, May 26, 1970.

ton-Ouest), Latulippe, Lind, Noël, Ritchie, Roberts—(10).

Également présent: M. Marshall Cohen, conseiller du Comité.

Témoins: Les mêmes que ce matin.

Les députés continuent l'interrogatoire des témoins sur le mémoire.

A 5h 30, la séance du Comité est levée jusqu'à 8h du soir.

SÉANCE DU SOIR
(93)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit de nouveau à 8h 05. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Clermont, Danson, Gillespie, Kaplan, Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Ritchie, Roberts, Trudel—(9).

Autres députés présents: MM. Deakon et Whelan.

Également présent: M. Cohen, conseiller du Comité.

Témoins: Les mêmes que ce matin.

Les députés reprennent l'interrogatoire des témoins sur le Livre blanc.

Comme il n'y pas d'autres questions à l'Ordre du jour, la séance du Comité est levée à 9h 55 du soir, jusqu'au mardi 26 mai 1970, à 9h 30 du matin.

Le cogreffier du Comité,
R. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

[*Texte*]

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, May 21, 1970

The Chairman: Gentlemen, this morning for the consideration of the White Paper on tax reform we have representatives from the Canadian Bar Association.

On my right is Mr. Merriam, the Secretary of the Association and I will ask him to introduce the other members of the delegation. I understand Mr. Purdy Crawford is the spokesman for the Association, and we will direct questions to him. If he prefers in some cases that the question be replied to by somebody else, he is welcome to do so. I will ask you gentlemen from the Canadian Bar Association to reply through the microphone please, which will allow the proceedings and evidence given today to be recorded. Mr. Merriam.

• 1110

Mr. Ronald C. Merriam (Q.C., Secretary, Canadian Bar Association): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman and honourable members, may I first of all express to you the appreciation of the Canadian Bar Association for the invitation you have extended to us to appear before you today and at the same time extend the President's regrets that due to unavoidable circumstances, he was unable to be here.

If I may, Mr. Chairman, I would like to take a moment to review the procedure we have followed in preparing the brief that you have before you for consideration. It was our view right from the beginning that if the Canadian Bar Association was to make a useful contribution to the discussion and consideration of a very detailed and technical document we would have to bring to bear to consideration of that document the expertise in taxation law which is undoubtedly available to us in our organization. With that in mind, even before the White Paper was made public, we named a special committee representative of experienced tax lawyers from coast to coast in Canada and immediately the White Paper was made public it was referred to that special committee which was already organized and ready to work on it.

At the same time the White Paper was referred again to each of the various taxation

[*Interprétation*]

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 21 mai 1970

Le président: Messieurs, ce matin, pour l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale, nous avons des représentants de l'Association du Barreau canadien.

A ma droite M. Merriam, secrétaire de l'Association, à qui je demanderais de présenter les autres membres de la délégation. Je crois savoir que M. Purdy Crawford est le porte-parole de cette même association. Nous lui poserons donc les questions et s'il préfère envoyer cette question à quelqu'un d'autre, eh bien, il pourra le faire bien volontiers. Je vous invite donc, messieurs de l'Association du Barreau, de bien vouloir répondre en parlant dans le microphone, afin de permettre que les procès-verbaux et les témoignages soient enregistrés dès aujourd'hui. M. Merriam.

M. Ronald C. Merriam (C.R., secrétaire de l'Association du Barreau canadien): Monsieur le président, honorables membres, je dois vous dire que l'Association du Barreau est sensible à cette invitation qui lui a été faite de venir témoigner devant vous aujourd'hui. D'autre part, le président regrette de ne pouvoir venir à cause de circonstances incontrôlables.

S'il m'est permis, monsieur le président, je voudrais d'abord revoir la procédure que nous avons adoptée pour rédiger notre mémoire. Nous croyons, dès le départ, que l'Association du Barreau canadien devait fournir la contribution utile à la discussion et à l'étude d'un document détaillé et technique, et il faut donc pour l'étude de ce même document tenir compte et faire appel si l'on veut, aux compétences en matière de fiscalité, dont nous disposions au sein de notre Association. Même avant que le Livre blanc soit rendu public, un Comité spécial représentant des avocats experts en fiscalité, venant de toutes les régions du Canada, et ensuite, dès que le Livre blanc a été publié, il a été soumis à ce Comité spécial qui pouvait commencer immédiatement son travail.

En même temps, le Livre blanc a été déféré à nouveau à chacune des sous-sections

[*Text*]

provincial subsections in our organization, which drew together a great number of lawyers across the country who have had wide experience in the area of tax law. The committee itself met on numerous occasions, as did the various provincial subsections to which I have just referred. Views were exchanged, the views of the provincial subsections were communicated to the special committee itself, drafts were circulated, and in that final analysis we came up with the brief which is before the Committee today and which we ourselves feel, and hope you will agree, has achieved the objective we set for ourselves in the beginning, namely a document which is objecitve in its approach and which we hope the Committee will find makes a useful contribution to the discussion of this particular subject.

Gentlemen, without in any way wishing to derogate from the very great amount of time and effort that has been put into this by a great number of members of our organization, I would like to mention in particular the Chairman of the special committee to which I have referred, Mr. D. M. Clark, Q.C. of Vancouver, who had the unenviable task of organizing the studies that were carried on, of co-ordinating the work, and of ensuring that it was brought to a successful completion. Mr. Clark certainly deserves, as do all the members of our Organization and of the special committee who have worked so hard on this brief, our sincere appreciation.

Gentlemen, because this has been a voluntary effort directed towards the production of what we hope is an in depth document, I must apologize for the fact that members of the Committee have had little time to study this brief. In spite of the best efforts of all concerned it became obvious that we were faced with a very difficult time problem. In fact, the brief in its final form was delivered to me last Friday afternoon at 5 o'clock.

• 1115

By the same token, gentlemen, from the very beginning it had been our firm intention to file this brief with you in both official languages. Regrettably, because again of timing, it became quite impossible to have a translation made after 5 o'clock last Friday afternoon, and for that, again, I offer you our apologies.

Gentlemen, while this brief is the result of a large group of lawyers in Canada who have wide experience in the field of tax law, it is filed with you and it does represent the official submission of the Canadian Bar Association.

[*Interpretation*]

provinciales de notre Association du Barreau qui, encore une fois, regroupait évidemment un bon nombre d'avocats spécialisés dans le domaine des lois fiscales. Le Comité s'est lui-même réuni à plusieurs reprises, ainsi que les diverses sous-sections provinciales dont je viens de parler. On a échangé des points de vue, on a communiqué également les opinions des sous-sections provinciales au Comité central et on a fait distribuer des avant-projets. En dernière analyse, nous avons préparé et rédigé ce mémoire que vous avez devant vous ce matin. J'espère que vous reconnaîtrez qu'il nous permet de réaliser le but que nous nous étions proposés dès le début, c'est-à-dire un document qui est préparé grâce à une méthode objective et qui, nous l'espérons, sera une contribution utile de cette question.

Sans vouloir sous-estimer les efforts et le temps que nos membres ont fournis pour préparer ce document, je tiens à mentionner, notamment, le nom du président du sous-comité dont j'ai parlé, M. D. M. Clark, qui a eu la tâche non enviable d'organiser les études qui ont été faites, de coordonner le travail et de nous assurer d'un franc succès. M. Clark mérite toute notre gratitude, comme d'ailleurs tous les membres de notre organisation et du Comité spécial qui travaillent à ce mémoire.

Messieurs, comme ce fut un effort volontaire dirigé pour en arriver à un document pensé en profondeur, je dois m'excuser du fait que les membres du Comité ont eu peu de temps pour étudier ce même mémoire. Malgré les meilleurs efforts de tous, il est devenu évident que nous avons dû faire face à un problème de temps, et le mémoire, sous sa forme définitive, m'a été remis vendredi après-midi dernier, à 5 heures.

De plus, messieurs, dès le début, nous avons eu la ferme intention de déposer ce mémoire dans les deux langues officielles. Il est fort regrettable, car une fois encore à cause du manque de temps, il a été impossible d'en faire la traduction à compter de 5 h de l'après-midi vendredi dernier, et pour cette raison également, je vous offre mes excuses.

Messieurs, ce mémoire est le résultat d'une étude faite par un bon nombre d'avocats, au Canada, qui ont beaucoup d'expérience dans le domaine fiscal. Ce rapport est déposé et représente le mémoire officiel de l'Association du Barreau canadien.

[*Texte*]

If I may, Mr. Chairman, I will introduce the representatives of the Bar Association who are with me this morning. On my immediate right is Mr. D. M. Clark, Q.C. of Vancouver who, as I mentioned previously, was the Chairman of our special Taxation Committee which is responsible for the preparation of the brief. Next to Mr. Clark is Mr. H. Purdy Crawford, Q.C. of Toronto, who will be the main spokesman for our Association during these sittings. Next to Mr. Crawford is Mr. W. A. Macdonald, Q.C. of Toronto, a member of our Special Taxation Committee. Next to Mr. Macdonald is Mr. R. H. E. Walker, Q.C. of Montreal, who is not only the Vice-Chairman of the special Taxation committee but is also the Chairman of our National Taxation Section. Next to Mr. Walker is Mr. W. M. Carlyle of Vancouver, and next to Mr. Carlyle, Mr. John M. Fuke of Toronto.

Mr. Chairman, with your permission. I should like to hand over to Mr. Clark, the Chairman of the Committee.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, before we proceed I would like to raise a point of personal privilege, and I apologize to the members of the Committee and Bar who are here.

This morning we have the unseemly spectacle of 14 House committees being out of the gate at the same time, and they are sitting at various times today.

I raise this point because I want to apologize on behalf of the members of the House to the members of the Canadian Bar Association who are here for the relative paucity of Committee members here. You will find them in other committees. For some reason or other the Chairman of the co-ordinating committee and the Chairmen of the various Committees all have decided they are going to be in some sort of a sweepstake this morning to see who can finish first.

I do object, and I personally object to you, Mr. Chairman, and, through you to the coordinator of committees, to our having so many sittings at the same time and also that we will have to sit morning, afternoon and evening. Some people may not have any House duties but there are a good number of committee members who do. It is all very well to exhaust the subject by steamrollering or by default, but that is not my conception of the type of work we have to do here. I say that because I object to this vast number of committees sitting at the same time. It is an unholy spectacle to see it. Everybody is

[*Interprétation*]

Maintenant, monsieur le président, avec votre permission, je voudrais vous présenter les représentants de notre Association qui sont avec moi ce matin. A ma droite immédiate, M. D. M. Clark, Conseiller de la Reine, de Vancouver, qui comme je l'ai mentionné plus tôt, fut le président de la Commission fiscale, la Commission qui a préparé le mémoire. A côté de lui, se trouve M. Purdy Crawford, Conseiller de la Reine, de Toronto, qui sera le principal porte-parole de notre Association au cours de ces séances. Près de M. Crawford, M. W. A. Macdonald, Conseiller de la Reine, de Toronto, membre de notre Commission spéciale sur la fiscalité. Ensuite, M. R. H. E. Walker, Conseiller de la Reine, de Montréal, qui est non seulement le vice-président du Comité spécial, mais qui est également le président de notre Division nationale sur la fiscalité. A la suite de M. Walker se trouve M. W. M. Carlyle de Vancouver et suivant M. Carlyle, M. John M. Fuke de Toronto.

Maintenant, monsieur le président, avec votre permission, je voudrais céder à M. Clark, le président du Comité.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Avant d'entrer dans le vif du sujet, je voudrais soulever une question de privilège personnel et je m'excuse auprès des invités.

Ce matin, il y a 14 Comités de la Chambre qui siègent en même temps.

Je tiens à m'excuser auprès des membres de l'Association du Barreau canadien, en notre nom à tous, de l'absence de quelques membres du Comité présentement. Pour une raison ou pour une autre, le président du Comité de coordination et les présidents des différents comités ont tous décidés que ce serait une course, ce matin, pour savoir qui finirait le premier.

Je m'y oppose personnellement et je tiens à vous le dire, monsieur le président, et le coordonnateur des Comités, car il y a plusieurs séances qui se tiennent en même temps et, de plus, il nous faut tenir ces mêmes séances le matin, l'après-midi et le soir. Il y en a peut-être qui n'ont rien à faire à la Chambre, mais, par contre, il y a beaucoup de députés qui ont beaucoup de bouleau. Il est très bien d'épuiser un sujet au moyen de rouleaux compresseurs ou par défaut, mais ce n'est pas la façon dont je comprends le travail ici. Je tiens à le dire, car je m'oppose qu'un si grand nombre de comités

[*Text*]

complaining—the officials, the employees, and the members on both sides of the House—and I do not think we are accomplishing the type of work we should be doing.

I also wanted to explain to those people who have come to present briefs why so many members of the Committee are absent.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Lambert. Mr. Clark.

Mr. D. M. Clark (Q.C. Chairman, Taxation Committee, representative of the Canadian Bar Association): We have a long way to go today and I think that I will just ask Mr. Crawford, who is our spokesman, to carry on.

• 1120

Mr. H. Purdy Crawford, Q.C. (Representative of the Canadian Bar Association): Mr. Chairman, I do not want in any way to try to summarize the brief. I know you people would like to ask questions.

However, I would like to make on behalf of the Canadian Bar a couple of comments about what we regard from a structural point of view as the most difficult and perplexing area with which your Committee has to deal. We suspect the persons who created the White Paper, also found it the most difficult area to deal with. I am referring to the problem of the closely-held and widely-held company and integration.

There may be more serious economic problems in the brief but our main emphasis is on the structural problems, although we inevitably deal to some extent with economic implications.

There is one point in the brief on which we are very clear, and there is no doubt in our minds about this—that the distinction between closely-held and widely-held corporations is wrong in concept. We give the detailed reasons for this at page 22 of our brief.

Our concept is that all corporations should be treated alike except those who are eligible to elect the partnership option.

I will mention two or three or the reasons we think this principle is wrong in concept. From a structural point of view I think it would be creating a distinction that does not have a clear line to work from. There would be so many illogical situations, some of which I am sure have been pointed out to you,

[*Interpretation*]

siègent en même temps. C'est un spectacle qui manque de décorum. Tout le monde se plaint: les fonctionnaires, les employés et les députés des deux côtés de la Chambre, et je ne pense pas que l'on puisse ainsi accomplir le travail qu'on devrait faire.

Je tiens, en outre, à expliquer cette position aux témoins qui viennent ici dans le but de présenter des mémoires, à savoir pourquoi il y a si peu de députés présents.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Lambert. Monsieur Clark.

M. D. M. Clark (C.R., président, Commission fiscale, représentant de l'Association du Barreau canadien): Nous avons beaucoup de travail à faire aujourd'hui et je demanderais à monsieur Crawford, qui est notre porte-parole, de continuer.

M. H. Purdy Crawford, C.R. (Représentant de l'Association du Barreau canadien): Monsieur le président, je ne voudrais sans aucune façon résumer le mémoire. Je sais que vous voulez poser des questions, messieurs, toutefois, au nom de l'Association du Barreau canadien, je voudrais faire quelques commentaires sur ce que nous considérons au point de vue structurel comme étant le point le plus difficile et complexe que vous ayez à traiter. Nous comprenons que ceux qui ont rédigé le Livre blanc en conviennent également. Il s'agit de la question des sociétés ouvertes et fermées et de l'intégration.

Il peut y avoir de plus graves problèmes économiques dans le mémoire, mais nous nous concentrons surtout sur les problèmes de structures, même si nous considérons les conséquences économiques également.

Il y a un point dans le mémoire qui nous paraît très évident. Nous n'avons pas le moindre doute que l'idée de la distinction entre les sociétés fermées et ouvertes nous semble fausse à la base. Nous vous en donnons les raisons en détail à la page 23 de notre mémoire.

Notre principe est le suivant à savoir que toutes les sociétés doivent être traitées de la même façon, sauf celles qui peuvent adopter la formule d'association.

Voici deux ou trois raisons qui à mon avis prouvent que ce principe est faux. Au point de vue structure, je pense que cela créerait une distinction qui n'indique pas clairement ce qu'il faut faire. Il y aurait tant d'exemples illogiques dont certains vous ont déjà été signalés, pour savoir de quel côté de la

[*Texte*]

as to which side of the line particular companies fall on, there would be resulting pressure for moving back and forth across the line, there would be tax avoidance problems—there would be a whole host of problems that we envisage might be even greater than some of the problems that flow today from the split rate and the corporate taxes.

We think it is wrong to draw a line based on, as we understand the White Paper, a concept that the closely-held companies do not compete with the widely-held companies and the concept that to some extent the taxes probably pass back, or forward, in the case of the widely-held companies, and not in the case of the closely-held companies.

I only mention the construction industry to illustrate the difficulty of that approach. There are some construction companies that are public companies and therefore widely-held, and many that are closely-held.

If you do away with the distinction between the closely-held or widely-held, or even if you do not, then the next issue you have to face, which we find we cannot be so definite about, is what do you do about the concept of integration that is tied in with the taxes paid by the company, whereas the current system of the dividend tax credit relates to the amount of dividends and is unrelated to the taxes paid by the company.

Obviously if you elect for integration on the closely-held basis so that there would be full integration for all companies, you create the revenue implications and the problem of shareholders getting benefits for taxes that have been paid and which to some extent will have been inevitably passed back to suppliers or forward to customers.

Whether you elect for full or partial integration on the tax paid basis, you create a further set of problems. Some of these are technical problems—the problems of allocating and dealing with the types of incomes of the corporation that are subject to tax. In respect of other types of incomes, particularly our growth companies, our extractive industry companies and our multi-national companies—these will have large sources of income that are not subject to tax and you therefore have no creditable tax for these companies to service their dividend policies, not to mention the public utilities. In fact they do pay the tax but because of the relationship with the provinces it would not be available under the government's proposals to the shareholders.

[*Interprétation*]

clôture se trouve une société. Il y aurait beaucoup de pression pour passer d'un côté à l'autre. Il y aurait des problèmes et toute une série de problèmes qui seraient encore plus grands que ceux qui existent aujourd'hui provenant du taux partagé et des impôts sur les sociétés.

De la façon dont nous croyons comprendre le Livre blanc, nous pensons qu'il est mauvais d'établir une ligne de démarcation, en se fondant sur le principe que les sociétés fermées ne concurrencent pas les sociétés ouvertes et sur un autre principe également, que dans une certaine mesure, les impôts passent d'un côté à l'autre dans le cas des sociétés ouvertes mais non dans le cas des sociétés fermées.

Je vous parle simplement de l'industrie de la construction pour vous indiquer la difficulté de cet approche. Il y a des compagnies de construction qui sont publiques et ouvertes, mais bien d'autres qui sont fermées.

Si on fait disparaître ces distinctions entre les sociétés ouvertes et fermées, ou même si vous ne le faites pas, on ne peut être aussi précis à ce sujet. Il faut savoir quoi faire du principe de l'intégration qui se rattache aux impôts versés par les sociétés. Le système actuel de crédits d'impôt pour dividendes se rattache aux dividendes versées et non pas aux impôts payés par ces sociétés.

Si on choisit l'intégration sur la base des sociétés fermées, pour qu'il y ait une pleine intégration pour toutes les sociétés, on crée des conséquences de revenus et cela constitue des problèmes pour les actionnaires qui reçoivent des bénéfices avec des impôts qu'ils ont déjà payés. Cela retourne aux fournisseurs ou aux clients.

Si vous choisissez l'intégration complète ou partielle pour l'assiette fiscale, on crée une autre série de difficultés. Certains de ces problèmes sont techniques; il y a par exemple la distribution et le type des revenus des sociétés qui sont imposables. Il y a un autre type de revenus, soit les compagnies d'exploitations minières, les compagnies internationales qui ont de gros revenus qui ne sont pas imposables. Il n'y a donc pas de dégrèvement fiscal pour ces compagnies pour aider à leur politique de dividendes, sans mentionner les compagnies d'utilités publiques. De fait, ces compagnies paient des impôts mais à cause des rapports avec les provinces, cela n'existerait pas pour les actionnaires, en vertu des propositions du gouvernement.

[*Text*]

• 1125

We are concerned about these problems, again, not only from the technical aspects but perhaps also from an economic aspect here. We see the proposals of the White Paper which would take away creditable tax for many types of companies, to some extent creating a serious problem in terms of the type of investments in Canada that will be desirable for Canadians as opposed to non-residents. We see this to some extent competing with proposed government policy that extractive industries should have a high degree of Canadian ownership. We also see it competing with certain of the policies for emphasizing and encouraging multinational and international companies who take operations abroad and flow back earnings to Canada and take advantage of our technical know-how and so on.

We find these troublesome. Also, though, if you look at the divident tax credit system that is unrelated to the corporate tax paid, either the present system as perhaps modified in the manner suggested in our brief, or a gross up in credit system that operates without regard to whether corporate tax has been paid, creates the problems to some extent indicated in the White Paper.

We do not have a conclusion in our brief on this point specifically, but I think we are inclined to the view that the general emphasis of our tax laws should be away from the concept of relating the dividend credit to the tax paid by the company.

We suggest in our brief the possibility that you might have to examine the different types of income flows to corporations that are not subject to tax and make a judgment as to those that should flow through to the shareholders without being subject to tax.

One obvious one, at least from an illustrative point of view—although there may be some disagreement about its application—is that whatever level of incentives for the extractive industry comes forward it seems somewhat illogical to grant that incentive at the corporate level and tax it away at the shareholder level, particularly when it appears that in the case of the closely-held corporation you would be able, on the partnership election, to move those incentive earnings right through to the shareholders also.

So it may be that you will have to look at the total mix of corporate earnings and maybe say at some point that if the corporate earnings that are not subject to tax from certain specific types of sources are above a certain

[*Interpretation*]

Toutes ces questions nous préoccupent, non seulement au point de vue technique mais également au point de vue économique. Les propositions du Livre blanc empêcheraient beaucoup de crédits fiscaux pour bien des sociétés et cela créerait de grands problèmes pour divers genres d'investissements pour les canadiens par opposition aux non-résidents. C'est donc une concurrence avec la politique du gouvernement. Les industries d'extraction devraient être plus largement d'appartenance canadienne. C'est aussi une concurrence pour encourager les compagnies internationales qui ont des exploitations à l'é.ranger et qui ramènent leurs revenus au Canada et qui profitent de nos connaissances techniques et autres.

Cela nous paraît inquiétant, mais si vous considérez les crédits fiscaux qui ne sont pas rattachés aux impôts des sociétés ou le système actuel comme pouvant être modifié de la manière recommandée dans notre mémoire, ou une méthode de remise à l'état brut et du crédit d'impôts qui fonctionne sans considérer les impôts payés ou non, fait naître les problèmes dans une certaine mesure tel qu'indiqué dans le Livre blanc.

Nous n'avons pas tiré de conclusion dans notre mémoire sur ce point, mais nous avons tendance à croire que le fait d'insister sur nos lois fiscales devrait s'éloigner de l'idée de rapprochement entre le crédit de dividendes à l'impôt payé par la compagnie.

Nous suggérons dans notre mémoire qu'il soit possible d'examiner les différents types de revenus versés aux sociétés qui ne sont pas imposables et juger ce qui devrait être transféré aux actionnaires sans être soumis à l'impôt.

Il y a peut-être certains désaccords à cet égard, mais quelque soit le niveau de stimulation dans les industries d'extraction, il semble illogique d'accorder cet encouragement au niveau des sociétés, tout en imposant l'actionnaire surtout dans le cas des sociétés fermées. On pourrait, en choisissant la formule d'association transmettre ces revenus aux actionnaires.

Il faut envisager l'ensemble des revenus des sociétés et si les revenus de ces sociétés ne sont pas imposables, puisqu'ils viennent de certaine source et qu'ils sont en deçà d'un certain pourcentage, il faut ajuster le crédit.

[*Texte*]

percentage then you adjust the credit, or something in that area.

This to us is the most perplexing area in our discussions in committees and in groups across Canada. We always come back to this problem. We think it is a problem that your Committee will have to solve, in terms of your report. It is not an easy problem. In terms of any objective approach to this problem, it is very difficult.

Mr. Chairman, there is one other point I would like to make.

The Chairman: Mr. Crawford, I agree that your brief was not circulated in sufficient time to the members of the Committee, but it was analyzed and summarized by our advisers and the members have that summary. It is up to you gentlemen, but if you spend more time on your opening remarks you will have less time for questions.

• 1130

I would stress the importance of your presence here today is to fill in information where members think they have insufficient. But if you want to spend the time to read your brief, it is up to you.

Mr. Crawford: I have only one further point, and perhaps I can make it in about two minutes.

The Chairman: You may take all the time you like, but there will be less time for questions.

Mr. Crawford: There is an emphasis in the White Paper, which we agree with, to close out loopholes. We think this is the right emphasis. A loophole that is created because persons have not thought through the problem, that has not represented the value judgment between creating a nonneutral situation and creating economic growth or something of that aspect. That does not have any merits in that area, does not deserve to exist.

We think that the White Paper emphasis is correct in that area except for two aspects; one is unrelated to the White Paper. Many of these loopholes, we think, over the years would have ceased to exist with a more vigorous assessment and enforcing of administrative policy. I do not think I need comment further on that.

The other thing is we are somewhat concerned about the global approach to the way the White Paper endeavours to deal with these loopholes. Rather than coming to the crux of the issue and trying to deal with the specific loophole, they paint with a broad brush that

[*Interprétation*]

C'est la question la plus complexe pour nous et dans nos discussions, nous revenons toujours à ce problème et nous pensons que votre Comité devrait essayer de le résoudre. Toute attitude objective face à cette question me paraît difficile.

Monsieur le président, il y a un autre point que je voudrais souligner.

Le président: Je reconnais que votre mémoire n'a pas été distribué à l'avance à nos membres, mais il a été analysé et résumé par nos conseillers et les membres ont ce sommaire en mains. Il n'en tient qu'à vous, messieurs, mais si vous passez plus de temps à faire des observations, vous aurez moins de temps pour répondre aux questions.

Je voudrais signaler que votre présence ici aujourd'hui est très importante, car il s'agit de nous donner les renseignements qui ne figurent pas dans votre mémoire, mais si vous voulez prendre tout votre temps pour lire ce mémoire, vous êtes libres de le faire.

M. Crawford: J'ai un autre commentaire à faire et peut-être j'en aurai pour deux minutes.

Le président: Vous pouvez prendre le temps que vous voulez, mais le temps pour les questions sera raccourci.

M. Crawford: Dans le Livre blanc, on insiste, et nous en convenons, pour empêcher les échappatoires. Nous pensons que l'emphase du Livre blanc est juste à cet égard. Une échappatoire, créée parce que certaines personnes n'ont pas pensé au problème, qui n'a pas posé le jugement de valeur entre la création d'une situation partisane et l'établissement de la croissance économique ou quelque chose de semblable, qui n'a pas de valeur dans ce domaine, une échappatoire donc ne cesse pas d'exister.

Il y a deux exceptions. Il y en a une qui ne se rattache pas au Livre blanc. À notre avis, plusieurs échappatoires, au cours des années auraient cessé d'exister avec une évaluation plus vigoureuse et un renforcement de la politique administrative. Je ne pense pas devoir commenter davantage à cet égard.

Nous nous préoccupons de cette attitude globale avec laquelle le Livre blanc parle de ces échappatoires. Au lieu d'arriver au cœur de la question et essayer de traiter des échappatoires en particulier, on emploie un gros pinceau, à notre avis, et cela crée plus

[*Text*]

to us in many cases creates more unfairness and more inequities than the loophole which existed theretofore. I only mention these to illustrate certain of the areas. The entertainment expense, which I am sure you are familiar with, you do not look to see where the abuse is and try to deal with that, you just cut them all out. That is the White Paper approach.

The Minister says they really have no intention of taxing the principal residence, they want to deal with the abuse situation. We submit that they are not really dealing with the abuses.

The Chairman: Did you read Mr. Benson's reply to a question directed to him last Friday in the House of Commons?

Mr. Crawford: No.

The Chairman: I think he has given the impression that the government does not expect to receive any revenue from that. He suggested when he was before the Committee that if the Committee thinks that $1,000 a year exemption is not enough, to give a figure that will be high enough.

Mr. Crawford: The other area, and there are many more, is the resident who leaves the country; he ceases to be a resident. There obviously have been some abuses in this area, but their approach is to wipe out the whole thing.

The abuse in the area of the loss from the rental property taken as a tax shelter for high income individuals, we agree and think the abuse should be done away with, but to say that in no case, even if your principal business is rental, or even if it is an integral part of your business that you can deduct your rental loss, again is the global approach. The other global approach is illustrated by the income of the accumulated in trust. There have obviously been abuses in accumulating trusts and splitting income, and where trusts are taxed at the individual rate, avoiding tax that might otherwise be payable. The approach of the White Paper is to impose a 50 per cent tax on all trusts. Even the highest rate though in many cases, and in our experience in a vast number of cases, if you look to the beneficiaries, the actual tax payable would be much, much less. These are a few of the areas.

We are concerned about the global approach although we are very much in agreement in dealing with loopholes and cleaning them up. That now is open to the Committee.

The Chairman: Thank you, Mr. Crawford.

[*Interpretation*]

d'injustices et d'inégalités que les échappatoires qui existaient déjà. Je mentionne cela seulement parce que je voudrais donner quelques exemples, comme, dans le cas des frais de représentation, que vous connaissez, j'en suis sûr, et vous ne cherchez pas où sont les abus et vous ne tentez pas de traiter de ce problème, vous ne faites que les éliminer. C'est ce que présente le Livre blanc.

Le ministre prétend qu'ils ne veulent pas imposer la résidence principale pour laquelle ils veulent traiter des abus. Nous croyons qu'ils ne s'occupent pas des abus.

Le président: Avez-vous lu la réponse de M. Benson à une question qui lui a été posée la semaine dernière à la Chambre?

M. Crawford: Non.

Le président: Je pense que le gouvernement donne l'impression qu'il ne s'attend pas à en recevoir des revenus, et lorsqu'il a comparu au comité, il a dit que si le comité pense que cette exemption annuelle de $1,000 n'est pas suffisante, ce sera assez élevé mathématiquement parlant.

M. Crawford: Il y a d'autres points aussi, à savoir le résident qui quitte le pays; il cesse d'être résident. Évidemment, il y a eu certains abus dans ce domaine mais ils désirent éliminer le tout. Il y a abus dans le domaine de la perte sur la location de propriétés pour les individus qui ont des revenus élevés. Nous sommes d'accord, mais de là à dire qu'en aucun cas, même si votre entreprise principale est la location ou même si c'est une partie intégrale de vos affaires et que vous pouvez déduire les pertes, il s'agit toujours d'une attitude globale. L'autre aspect est illustré par l'accumulation des revenus en fiducie et par le partage du revenu et alors on est imposé au taux individuel pour éviter d'autres impôts qui seraient payés autrement. Le Livre blanc veut imposer un impôt de 50 p. 100 sur toutes les fiducies. Même le taux le plus élevé dans un grand nombre de cas, et selon notre expérience, dans plusieurs cas, si vous considérez les bénéficiaires, l'impôt payable sera moins élevé. Nous nous préoccupons de cette attitude globale, bien que nous sommes grandement intéressés à vouloir éliminer les échappatoires qui restent.

Le président: Merci, monsieur Crawford.

[*Texte*]

• 1135

Monsieur Crawford, je vais vous lire la question qui a été posée vendredi dernier au ministre:

> Monsieur l'Orateur, ma question est la suivante: Le ministre voudrait-il étudier sérieusement le retrait des maisons familiales de la proposition du Livre blanc au sujet des plus-values de capital?

L'hon. M. Benson: J'ai dit et redit, depuis que le Livre blanc a été publié, que le gouvernement n'a pas l'intention d'imposer les profits réalisés sur les maisons ordinaires au cas où le Parlement promulguerait un impôt sur les plus-values.

Mr. Crawford: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you again, Mr. Crawford. Gentlemen, you are aware that the brief from the Association deals with the eight chapters of the White Paper but you remember that last week representatives of the Canadian Bar Association were before this Committee to deal with professional income, so I will permit questions except on personal income. I recognize Mr. Lambert, followed by Mr. Kaplan.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I am interested in the contentions of the brief in favour of a tax credit as against the system of personal exemption. We have had considerable discussion with the officials in regard to this but I do not think we have had a detailed discussion with any persons making submissions in that regard, and I think it is fundamental to the study of a tax or to the set-up of a tax system. Therefore, I would like to hear from the witnesses that they conceive to be the advantages of a tax credit system as against a system of personal exemptions.

Mr. Crawford: Mr. Carlyle will deal with this point, Mr. Chairman.

Mr. W. M. Carlyle (Representative of the Canadian Bar Association): Mr. Chairman, the Association considers that the tax credit system is preferable to the personal exemption system which we now have because the tax credit system represents a flat dollar amount to taxpayers of all levels of income and obviously, in our opinion, gives a greater benefit to those taxpayers in the lower income groups, whereas with the personal exemption, what you are doing is lopping off an item of income at the top marginal rate.

[*Interprétation*]

I will read you the question the minister has been asked last Friday.

> Mr. Speaker, this is my question: Could the minister study seriously the withdrawal from family houses on the White Paper concerning the capital gains?

The Hon. Mr. Benson: I repeated since the publication of the White Paper, that the government does not intend to tax the profits realized on ordinary houses, where Parliament should promulgate taxes on capital gains.

M. Crawford: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci encore une fois, monsieur Crawford.

Vous savez très bien, messieurs, que le mémoire de l'Association du Barreau traite des huit chapitres du Livre blanc, mais vous vous souvenez que la semaine dernière, des représentants de l'Association du Barreau canadien étaient ici pour traiter des revenus professionnels. Donc, j'accepterai vos questions sauf en ce qui concerne les revenus professionnels. D'abord, je donne la parole à M. Lambert, et ensuite à M. Kaplan.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, je m'intéresse aux intentions du mémoire en ce qui concerne le crédit d'impôt par rapport aux exemptions personnelles. Nous avons eu sans doute de longues discussions là-dessus, mais je ne pense pas que nous ayons eu une discussion détaillée avec les personnes qui ont présenté des mémoires à ce sujet. Il est donc fondamental pour l'étude du système ou du régime fiscal d'entendre des témoins et de connaître leurs idées quant aux avantages d'un système de crédit d'impôt par rapport aux exemptions personnelles.

M. Crawford: M. Carlyle pourrait répondre à ce point, monsieur le président.

M. W. M. Carlyle (représentant de l'Association du Barreau canadien): Monsieur le président, l'Association estime que le système des crédits d'impôts est préférable à celui des exemptions personnelles que nous avons maintenant, car ce système de crédit d'impôt représente un montant net pour le contribuable à tous les niveaux de revenus et de toute évidence à notre avis, ceci est plus avantageux pour les contribuables qui gagnent moins, alors qu'en ce qui concerne les exemptions personnelles eh bien, il y a

[*Text*]

This gives a greater tax benefit to the higher income taxpayer.

Mr. Crawford: I might add further, Mr. Chairman, we agree with the Minister's supplementary study on this that if you fix the exemption at the time you are also adjusting the rates, you can deal with the problem as it exists at that time, but you create a tax structure which is less flexible for on-going amendments in terms of changing the level of exemptions. That is the main thrust of our point. We think it is right in principle to have the credit system in the tax structure on an on-going basis.

Mr. Lambert (Edmonton West): Presumably you have read the comment of Mr. Brown, the Senior Tax Adviser with regard to this question. I went into the matter with him quite at length and I must say I was not convinced of the validity of his views. I have always felt that if the prime objective of the proposals is to bring about equity—presumably these are the self-alleged principles; that is the prime concern, to do equity as between taxpayers—that the tax credit system would be the vehicle, rather than a personal exemption structure. If we stick by that, there are certain credits given and certainly certain exemptions; for instance, the $500 child care exemption again works to the considerable advantage of the higher income group as against the lower income group, and the $150, well, that is a mere throw-away, the worker's allowance in the amount. It is in the amount which for many men who are working at the lower income level, or the taxpayer at the lower income level, will be, at their rate, a fairly negligible benefit to them; whereas, the individual who is at a high salary, of course, at his marginal rate, he gets that much more benefit.

• 1140

Mr. Crawford: Mr. Chairman, the same point is illustrated at the bottom of page 10 of our submission with respect to the $500 exemption for taxpayers over 70. Obviously, the higher the marginal rate is, the greater the value of the exemption to the taxpayer.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, on a point of order, I think it might be helpful to the members of the Committee if someone were to explain to them just how these research

[*Interpretation*]

un niveau de revenu au niveau supérieur et ceci est plus avantageux pour le contribuable qui gagne un fort revenu.

M. Crawford: Autre question, monsieur le président. Nous sommes d'accord avec l'étude supplémentaire du ministre là-dessus, c'est-à-dire que si vous fixez une exemption au moment où vous ajustez les taux, vous pouvez régler le problème à ce moment-là, mais vous allez créer un régime fiscal qui sera moins souple pour ce qui concerne les amendements dans les niveaux d'exemptions. C'est le principal point ici que nous mentionnons.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je suppose évidemment que vous avez lu les commentaires de M. Brown, qui est le conseiller supérieur en matière d'impôt, concernant cette question. Je me demande si cette question pourrait être étudiée complètement. Je dois dire que je n'ai pas été persuadé de la validité de son point de vue, car j'ai toujours estimé pour ma part que l'objectif principal des propositions consistait à rendre justice à tous les contribuables. Et donc, je pense que le principe supposé, c'est-à-dire le principal objectif c'est l'équité entre les contribuables et que l'on pourrait employer cette méthode du crédit d'impôt pour y arriver. Ceci, par opposition aux exemptions personnelles, et si nous en restons là, si nous sommes fidèles à cette idée, il existe un certain nombre de crédits qui seront donnés et certaines exemptions. Par exemple, l'exemption de $500 pour les soins des enfants, ceci évidemment serait à l'avantage de ceux qui gagnent plus par rapport à ceux qui ont de faibles revenus et l'exemption de $150 est très minime, mais en ce qui concerne la somme globale. C'est le montant pour lequel bien des gens travaillent, c'est-à-dire les gagne-petits, si l'on veut ou le contribuable qui a un faible revenu, Je pense qu'il s'agirait là d'une somme qui serait un avantage ou un crédit très minime pour ceux qui gagnent peu, alors qu'au contraire, les gens à gros revenus auront plus d'avantages.

M. Crawford: Monsieur le président, le même point est illustré au bas de la page 10 de notre mémoire en ce qui concerne l'exemption de $500 pour les contribuables de plus de 70 ans. Plus le taux le plus élevé est important, plus grande est la valeur de l'exemption pour le contribuable.

M. Gillespie: J'invoque le Règlement. Je pense qu'il serait utile pour les membres du Comité de leur expliquer ici comment ces commentaires sur les recherches ont été re-

[*Texte*]

comments have been reproduced. Perhaps I might take this opportunity to say they were produced on a spread sheet of three columns wide, but because the reproduction system as I understand it was not able to handle three columns wide and they have been produced one column at a time.

So, in order to read this, you should read three pages together.

The Chairman: Gentlemen, that is the way our Clerk received the summary analysis of our adviser but we do not have the equipment around here to reproduce in that way. Too bad. For the witnesses that is not a public document.

Mr. Lambert (Edmonton West): On the basis of a tax credit system, what would you propose, or would you propose that excess credits would be refundable, or has this point ever been considered?

Mr. Crawford: This is a policy question obviously, Mr. Chairman. There is obviously some merit to that approach to it.

Mr. Lambert (Edmonton West): Is it administratively feasible. There are many things that you can always consider from a point of view of a tax system. On paper it looks fine, but when you start trying to administer it, it becomes a nightmare.

Mr. Crawford: Since it seems that you are moving towards a negative income tax concept in part, we have never tried to work out all the implications in terms of administrative feasibility of it.

Mr. Lambert (Edmonton West): This is why when this is posed, or the principle of the refund of excess credits, right away I said somebody is trying to get at guaranteed annual income in reverse here or one of the formulas for a guaranteed annual income.

The other point is—and I think this was one of the questions that was raised by Mr. Brown—how do you establish equity between families of the same income level but where there are more or fewer dependants? I would like it for the record—if you advocate tax credits. We have had one version on record. What is the other side of the coin?

The Chairman: Would you comment, Mr. Carlyle.

Mr. Carlyle: I must say I have not given this any thought, Mr. Chairman. It seems

[*Interprétation*]

produits. Je pense pouvoir vous dire que nous les avions reproduit sur une grande feuille comportant trois colonnes mais comme le système de reproduction ne nous permettait pas d'imprimer ces commentaires sur une largeur de trois colonnes, on a alors reproduit une colonne à la fois. De sorte que pour pouvoir le lire, vous devriez lire trois pages à la fois.

Le président: Voici, messieurs, le texte original que nous voulions vous présenter, il s'agit de l'analyse évidemment de notre conseiller qui a été faite à partir de votre document. Alors malheureusement nous n'avons pas pu vous présenter ça en trois colonnes, voilà. Il ne s'agit pas d'un document public pour les témoins.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): D'après évidemment le système des crédits d'impôt voudriez-vous proposer que les excédents de crédits soient remboursables? Est-ce qu'on a songé à cette possibilité?

M. Crawford: C'est une question de principe, monsieur le président. Évidemment cette méthode est valable en fait.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Non, mais je veux dire est-ce que c'est possible? Vous pouvez toujours considéré divers points de vue relativement au régime fiscal et, sur papier, ça semble bien, mais quand on cherche à administrer évidemment un tel régime, ça peut devenir parfois un véritable cauchemar.

M. Crawford: Il semble que vous vous orientez vers le concept du revenu négatif et nous n'avons jamais cherché à étudier les conséquences administratives d'un tel régime.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Voilà le principe évidemment du remboursement des excédents de crédits en somme il y a le revenu annuel garanti, ou ce serait le principe contraire si l'on veut.

Il y a une question qui a été posée par M. Brown à savoir comment allez-vous établir l'équité entre les familles du même niveau de revenu qui comptent plus ou moins de personnes à charge? Par exemple, je voudrais que ce soit inclus au dossier, si vous préconisez les crédits d'impôt, nous avons déjà une explication de ceci, et j'aimerais bien connaître l'envers de la médaille à cet égard?

Le président: M. Carlyle, pourriez-vous apporter vos commentaires?

M. Carlyle: Je dois dire que je n'ai pas songé à cette question monsieur le président.

[*Text*]

to me that families with more children than other families would simply be given additional credits for the additional children. I think that would achieve the desired equitable result.

Mr. Lambert (Edmonton West): I have found, shall we say, the rejection of the tax credit system on the basis of inequities for families of similar income but a greater number of dependants to be rather superficial because it seems to me that if you are going to recognize even one child on the basis of the credit system, then you have the framework for the recognition of anything up to 15 children if that is going to be the case.

• 1145

Mr. Crawford: Once you transfer an exemption to a credit presumably you work it out on an income formula basis, which I would not be qualified to do, then you can transfer your pensionable credit up to any number of children, I would think. The one area that Mr. Brown mentioned I believe, at least in testimony I read some time ago, perhaps has some merit. If you go to a credit system you move into a higher marginal rate once you step over the credit. I am not sure of all the implications to that but it is in the Department of Finance study.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes. This was one of the chief criticisms he made against the tax credit system. Once you have established that target point that you had, the first effective rate will be at a higher rate than it would have been under the personal exemption system. But in the end, I would put it in the wash it comes out the same.

Mr. Crawford: Right.

Mr. Lambert (Edmonton West): The next point that you raise—and I am following on page 5 of your brief—that is the family concept. I had hoped to have seen perhaps a voluntary option to treat the husband and wife income earning team as one with adjustable rates where, if it was more favourable for them, they could move in as suggested in the paper.

I am wondering whether everything has been indicated through the proposed child care allowance. As Mr. Brown indicated that it would not apply in all cases, for instance, since there is no change as between husband and wife, if the wife is employed in a corporate business controlled by the husband or she is an officer of that her salary is in the business expense. But if the wife is the secretary to her husband who is lawyer, or

[*Interpretation*]

Mais il me semble qu'une famille qui a plus d'enfants qu'une autre devrait avoir évidemment des crédits supplémentaires pour chacun des enfants en plus.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Si nous rejetons évidemment le crédit d'impôt parce qu'on prétend évidemment que ce n'est pas juste pour les familles qui ont un même niveau de revenu mais qui ont un nombre différent d'enfants, mais alors vous pourriez reconnaître des familles qui ont jusqu'à 15 enfants.

M. Crawford: Lorsqu'on accorde une exemption de crédit en se fondant sur une formule de revenu, on peut ensuite transférer le crédit jusqu'à un certain nombre d'enfants, ce que M. Brown a dit dans son témoignage, c'est que si vous adoptez le système de crédit, vous allez adopter un taux marginal plus élevé. Je ne connais pas les conséquences d'un tel système, mais je pense que le ministère des Finances l'a étudié.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Eh bien c'est une des principales critiques à l'encontre du système des crédits d'impôt. Dès que l'on a établi des points cibles si l'on veut, le premier effet du taux serait un taux plus élevé que selon le régime de l'exemption personnelle, mais je pense que ça revient au même.

M. Crawford: C'est juste.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Le deuxième point que vous avez soulevé à la page 5 de votre mémoire, messieurs, il s'agit du concept de la famille. Je pense qu'il s'agit d'une option volontaire afin de traiter le revenu du mari et de la femme comme un revenu global à taux ajustables.

Donc s'il était plus favorable pour eux, ils pourraient adopter une certaine formule comme il est mentionné dans le document.

Je me demande maintenant si tout a été indiqué dans la proposition sur l'allocation pour frais de garde d'enfant. M. Brown a dit que ceci ne s'appliquerait pas dans tous les cas, puisqu'il n'y a pas de modification entre le mari et la femme, si la femme par exemple est employée dans une société qui est contrôlée par le mari par exemple ou si son salaire est considéré comme une dépense d'affaires. Mais si la femme est la secrétaire

[*Texte*]

a nurse receptionist for a dentist or a doctor, or what have you, of course her income is deemed to be his and is not an expense of his business. On that basis this is a non income so far as the wife is concerned. She would not be entitled to the $500 child care allowance even though she was having a housekeeper look after the children while she was assisting her husband in this particular case.

This child care allowance is a very deceptive item in that it does not apply across the board. It is not global, to use the term that you used.

The Chairman: Mr. Lambert, when you mention the name of Mr. Brown, no doubt it is the same person who is an official of the Department of Finance.

Mr. Lambert (Edmonton West): I identified him as the Senior Tax Adviser to the Minister of Finance.

Mr. W. A. Macdonald (Canadian Bar Association, Toronto, Ontario): Mr. Chairman, I might just make one comment with reference to Mr. Lambert's last point. It is not in this brief but it has been in other briefs of the Canadian Bar Association and joint briefs of the Canadian Bar Association and The Canadian Institute of Chartered Accountants that the provision which you referred to, that salary paid to a spouse was not a deductible item, was not fair and that it should be abolished. If that particular recommendation, which is not discussed here, were implemented then the problem that you have discussed should, I think, disappear.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, I grant you. But the only thing is though that the White Paper does not indicate that this is one of the reforms it might bring into play and the anomaly will continue, will be compounded by the interpretation of child care allowance and the entitlement thereto.

Mr. Chairman, I think I have pretty well left, shall we say, the individual and family on tax reform and I will cede to someone else.

The Chairman: Mr. Kaplan. Thank you, Mr. Lambert.

• 1150

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman. I have read your brief with very great interest and I must say it is a constructive contribu-

[*Interprétation*]

évidemment du mari ou l'infirmière de son mari qui serait médecin ou dentiste, alors son revenu serait donc une dépense d'affaires et alors il ne s'agit pas d'un revenu pour la femme et elle n'aurait pas droit à l'allocation de $500 pour la garde des enfants, même si elle doit évidemment engager quelqu'un pour surveiller ses enfants lorsqu'elle travaille.

Alors cette allocation pour la garde d'enfant est tout à fait décevante et ce n'est pas global en tout cas.

Le président: Monsieur Lambert, quand vous mentionnez le nom de M. Brown, s'agit-il d'un fonctionnaire supérieur du ministre des Finances?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je le reconnais comme étant le conseiller supérieur en matière d'impôt à l'emploi du ministère des finances.

M. W. A. Macdonald (L'Association du Barreau canadien): En ce qui concerne le dernier point qu'a soulevé M. Lambert, il n'est pas dans ce mémoire, mais il a été présenté dans d'autres mémoires de l'Association du Barreau canadien, il s'agissait d'un mémoire mixte de l'Association du Barreau canadien et de l'Association des comptables agréés, c'est-à-dire que cette disposition dont vous parlez, les traitements versés à l'épouse n'étaient pas déductibles et on a dit que ce n'était pas juste et que ça devrait être aboli. Si cette recommandation, qui n'est pas discutée ici, était appliquée, alors le problème que vous soulevez devrait disparaître à mon avis.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, mais je sais que le Livre blanc indique que c'est une des réformes qui pourrait être appliquée car parce que si ça continue, ceci sera compensé par l'application de certaines locations pour la garde des enfants.

Monsieur le président, je pense avoir suffisamment discuté de cette question de particuliers et des familles en matière de réforme fiscale et maintenant je vais passer la parole à quelqu'un d'autre.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: J'ai lu avec beaucoup d'intérêt ce mémoire à tel point que le ministère des Finances devrait peut-être répondre à ces

[*Text*]

tion to this debate. So much so that perhaps the Department of Finance is called on by many of the comments in the brief to respond and justify some of the proposals which you have indicated result in so much complexity. I would like to discuss further with you though the principal message which you delivered on the subject of the closely-held, widely-held distinction. I am not certain in my own mind about the problem except that I recognize the enormous complexity that is involved in having such a distinction. But coming to the concept which you thought was wrong, I might agree that some of the justifications for a differentiation are debatable.

But do you not feel that there is, essentially, a difference between very large corporations and very small corporations, and that perhaps the difference might be expressed in the identity that a big corporation has, apart from its shareholders, which a small corporation does not have, and in the capacity to pay which a small corporation may not have?

We had before us representatives of very large corporations at our last hearings and we pressed them for information about the tax position of a Canadian shareholder and an American shareholder. We found that the integration idea seemed inappropriate to them because they were not interested in the tax break that the shareholder got on the distribution of income. They were management-oriented and, at the corporate level, the only taxes that they cared about were the taxes that the corporation had to pay.

In a small corporation the mentality is quite different and the small corporate shareholder thinks about taxation all the way through. Do you not agree that that difference is perhaps a valid difference on which to base a differential tax treatment?

Mr. Crawford: I agree and I think that the members of our Committee would agree that what you have said is correct, that when you take each end of the spectrum, obviously, there is a substantial difference. I agree that many large corporations look at their own return and are not overly concerned about what flows through to the shareholders. At least, that is not their main emphasis. But the difficulty with that is when you start moving in from each end of the spectrum.

In our brief, we suggest two things: one, that the partnership election right be pre-

[*Interpretation*]

commentaires et justifier certaines des propositions que vous avez indiquées ici avec tant de complexité. Je voudrais donc discuter avec vous, messieurs, des principes que vous avez exposés en ce qui concerne les compagnies fermées et les compagnies ouvertes.

Je reconnais qu'il s'agit de quelque chose de très complexe en établissant une telle distinction mais lorsqu'il s'agit de principes qui, à son avis, étaient mauvais, je dois reconnaître certaines justifications de la différence établie et que ceci sans doute est discutable.

Mais n'estime-t-il pas qu'il existe une différence essentielle entre les très grandes sociétés commerciales et les très petites sociétés? Et peut-être que la différence pourrait être exprimée comme une identité, c'est-à-dire la grande société, à part ses actionnaires, que la petite société n'a pas, il s'agit d'une possibilité de payer ce qu'une petite compagnie ne peut ne pas avoir.

A notre dernière réunion, par exemple, nous avons eu des témoins venant de grandes compagnies et nous leur avons posé des questions, en ce qui concerne les impôts qui frappent les actionnaires canadiens et les actionnaires américains. Et on a constaté que cette idée d'intégration semblait inappropriée à leurs yeux parce qu'ils n'étaient pas intéressés à cette répartition de l'impôt qu'obtient l'actionnaire. Ils sont plutôt orientés du côté de la direction. Ils estiment qu'au niveau des compagnies, les seuls impôts qui comptent pour eux sont ceux qui visent évidemment la compagnie et que cette société doit payer.

En ce qui concerne les petites compagnies, d'autre part, la mentalité est tout à fait différente. Les petits actionnaires pensent à l'impôt sur toute la ligne. N'êtes-vous pas d'accord que cette distinction est valable afin d'établir un traitement d'impôt différentiel?

M. Crawford: Je pense que les membres de notre Comité reconnaitraient que ce que vous venez de dire est juste. Mais d'autre part, à l'autre bout de la gamme, si l'on veut, il y a une distinction considérable. Je reconnais que nombre de grandes sociétés commerciales considèrent leur propre revenu et ne se préoccupent pas beaucoup de ce qui est donné aux actionnaires. En tout cas, le problème se situe lorsque vous commencez évidemment à étudier, à commencer à étudier la question de toute part.

Dans notre mémoire, nous proposons deux choses. La première veut que l'on maintienne

[*Texte*]

served, as mentioned in the White Paper, on a wider basis. So, obviously, if you have a partnership election on our recommended wider basis, you create, in effect, two classes of companies and, in part, that is designed for the very reason you have mentioned.

We also mention in our brief that although the issues are largely economic, we are inclined to agree with the criticism of the split-rate problem but we think, from our experience in practice, that there is merit in terms of the benefit for Canada, as the Minister has indicated. There should be an incentive of some sort in the tax system for the small business and we suggest one or two possible types of incentives for small business.

Mr. Kaplan: I would like to come to that in a moment but I have one other point I would like to make on the closely-held, widely-held distinction.

In advocating the abandonment of that approach, you considered full integration for both classes of companies and partial integration in a few lines and the dividend tax credit as well. But you mostly dealt with the problem of the flow through of income. If the distinction is abolished, there will be a problem about capital gains treatment as well. What would you propose be the appropriate treatment of capital gains if there is no distinction between closely-held and widely-held corporations?

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, reading between the lines a little bit, we feel that full integration will probably create problems of an order that are insuperable.

• 1155

Mr. Kaplan: Well, I got that message and I did not have to read between the lines.

Mr. Macdonald: Once you eliminate full integration, we felt really that partial integration ceased to be integration—lost the merits that integration might have had—and that then you got back to the simpler dividend tax credit approach.

You are mentioning something that is not explicitly mentioned in our brief because we felt that the question of the type of taxation of capital gains generally, apart from personal property, personal residences, this sort of thing, was a policy issue. There were a fair number of policy choices that were available to you—various examples around the world related to holding periods

[*Interprétation*]

le droit d'élection du partenaire, comme il est mentionné dans le Livre blanc. Donc cette question de choix des partenaires, je ne sais trop, ce cycle établit deux classes de compagnies et ceci est orienté justement dans le sens que vous l'indiquez, monsieur.

Deuxièmement, en ce qui concerne les aspects économiques, nous sommes d'accord avec les critiques sur le problème du taux partagé et nous pensons que d'après votre expérience, il y a certains mérites comme le ministre l'a dit, il devrait y avoir un certain stimulant dans le régime fiscal pour les petites entreprises. Et nous avons proposé deux types de stimulants pour ces entreprises.

M. Kaplan: Je voudrais en revenir un peu plus tard mais je voudrais soulever un autre point, en ce qui concerne la distinction entre les compagnies fermées et les compagnies ouvertes.

Par l'abolition de cette distinction vous considérez sans doute l'intégration des deux types de compagnies et l'intégration partielle lorsqu'il s'agit par exemple des crédits pour dividende, etc. Mais vous parlez notamment du revenu. Alors, que ferait votre proposition ici en ce qui concerne les gains de capitaux, puisqu'il n'y a pas de distinction entre les compagnies fermées et les compagnies ouvertes?

M. Macdonald: Je crois, monsieur le président, que si on lit un peu entre les lignes, vous verrez que nous pensons que l'intégration intégrale créerait des problèmes qui seraient insurmontables en quelque sorte.

M. Kaplan: Oui, bien sûr, je n'ai pas eu à lire entre les lignes, monsieur, c'est bien clair.

M. Macdonald: Eh bien! Voilà pourquoi nous voudrions avoir, puisque vous éliminez l'intégration complète, nous estimons que l'intégration partielle cesse d'être une intégration. L'intégration, n'a plus sa valeur, en tant que telle, et alors nous revenons à ce moment-là au régime du crédit d'impôt pour dividendes.

Alors vous mentionnez quelque chose ici qui n'est pas explicitement mentionné dans notre mémoire parce que nous avons jugé que la question des types d'imposition des gains de capital en plus évidemment des résidences privées, ceci donc était une question de principes et qu'il y avait un bon nombre de solutions de rechange en cette matière qui s'offraient à vous et à divers exemples dans

[*Text*]

and so on, differential rates between income and capital gains—and our feeling was that it would be wrong for us, representing 9,000 people, to assume that on a policy issue of this kind, we could come down firmly for a particular position.

If we come back to your closely-held, widely-held problem for a moment, when one talks about differences in businesses, size of businesses, identity of management and shareholders, and so on, we are talking only about a part of the story. At a given moment of time, one company may be in one status and another company may be in another status. At another moment in time, the relative positions of those companies may have changed, so that you do have changes occurring all the time. That is the first point.

The second point is that you have radically different rules proposed for these different types of corporations. It is not just a case of making the distinction, it is the rules that are then applicable to the different classes of corporation. So, when you get a full gain and full integration and a rollover at death applicable to one type of corporation, you get a half integration, half capital gains and five-year re-evaluation applicable to another. You get a series of different tax treatments that may appeal to different companies at different times and they may want to be in one class to get advantage of one or avoid the disadvantage of the other.

So when you come back, what we would be inclined to say—I do not think we say it quite as clearly as perhaps we should—that if you are going to have different rates of capital gains tax, you are going to have the same kind of problems we discussed on closely-held, widely-held. Coming in this roundabout way to your point, my own view —and others can speak for themselves— would be that one would be talking probably about a top rate of about 25 per cent which might be matched with a dividend tax credit in the same general area. So you would have a rough neutrality between selling shares and withdrawing income by dividends, but the implication would be that different rates of capital gains tax for different assets or for different financial claims, that is, shares to those assets, are bound to create shifts to try to get into the more favourable category. I

[*Interpretation*]

le monde. Il y a la question évidemment des périodes de retenue, des taux différentiels entre le revenu et les gains de capital et nous avons pensé qu'il serait mauvais de notre part, nous qui représentons 9,000 personnes, de prétendre que sur une question de politique, nous pouvions venir ici et nous engager fermement à cet égard.

Je pense que si nous revenons à ce problème des compagnies ouvertes et fermées, eh bien! quand on parle de différence entre les entreprises, la grandeur des entreprises, des actionnaires, etc., ceci ne représente qu'une partie de l'histoire. A un moment donné, par exemple, une compagnie peut se trouver dans telle catégorie, une autre dans une autre catégorie, et à un autre moment, évidemment, ces positions relatives de ces sociétés auront peut-être changé.

Il y a donc des changements qui se produisent sans cesse. C'est le premier point.

Deuxième point, maintenant, c'est qu'il y a des règles tout à fait différentes s'appliquant à ces divers types de sociétés commerciales. Donc, il ne s'agit pas de faire une distinction. Ce sont les règles ou les règlements applicables aux divers types de sociétés commerciales.

Si bien que si vous obtenez le plein gain et la pleine intégration et ensuite un roulement et qui s'applique à un type de société, vous avez ensuite une demie intégration, une demie plus-value, etc. dans une autre compagnie. Donc, il y a toutes sortes de facteurs fiscaux qui peuvent intéresser diverses compagnies à divers moments. Et, elles voudront peut-être être dans une catégorie, à tel endroit, à tel moment, pour avoir les avantages et éviter les inconvénients.

Donc, quand on revient maintenant, on aurait tendance à dire, nous ne le disons pas aussi clairement que nous aurions dû le faire peut-être, donc, s'il faut établir divers taux d'impôt sur les gains de capitaux, nous aurons les mêmes problèmes que ceux que nous avons discutés au sujet des compagnies ouvertes et fermées.

Et alors, pour revenir à votre point, là je vous fait part évidemment de mon point de vue personnel, c'est qu'il y aurait peut-être un niveau maximum de 25 p. 100 qui serait relié si l'on veut à un impôt de crédits pour dividendes. Il y aurait peut-être une neutralité entre la vente des actions et le retrait des revenus par dividendes. Mais les conséquences seraient les suivantes. Divers taux d'impôt sur les gains de capital pour diverses valeurs actives ou pour diverses réclamations financières créeront des transferts

[*Texte*]

do not know whether I have helped at all or not.

Mr. Kaplan: I could not agree with you at the beginning when you said that the rate at which capital gains were taxed was a policy matter. Certainly there is a policy aspect but there is also a technical problem of considerable importance and that is that income can be converted into capital and that almost half of the tax cases relate to questions of what is income and what is capital, and we would want to simplify that.

• 1200

Maybe there is no simple solution, but when you consider the closely-held widely-held proposal in the context of dividend payout you also have to consider it in the context of capital gains treatment and I would have thought the alternatives would be either taxation of capital gains at a full rate or taxation at half rate. One of the parameters of the problem apparently is that if you tax them at over half rates you put traders or investors in Canadian securities who are Canadians at a disadvantage compared to investors who are Americans dealing with Canadian securities, so there goes the possibility of getting away from the half rate.

On the other hand, if you do have a half rate, do you not then have the problem of conversion of income to capital? You can make a lot of criticisms of the closely-held and widely-held distinctions, but it does provide a beautiful solution to the problem of possible leakage of income from the category of income taxable at full rates to the category of capital gains treatment. I cannot agree with your suggestion that you could come together by having a dividend tax credit at a half rate because if you have the dividend tax credit at a half rate then you have perpetuated the distinction between using a corporation to carry on business and carrying on business as an individual. One of the advantages of integration which we ought to try to preserve is the fact that it leaves you, if you choose to carry on business through a corporation, in the same position as if you had decided to do it as an individual.

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, again in a sense I can agree with everything you say. My understanding is that about 80 per cent of the business in this country in terms of

[*Interprétation*]

afin que ces compagnies puissent tirer parti des catégories les plus avantageuses pour elle.

M. Kaplan: Je ne suis pas d'accord au début avec vous quand vous avez dit qu'il s'agissait d'une question de politique ou de principes en ce qui concerne les taux d'imposition des capitaux. Il y a également un problème technique ici fort important. C'est-à-dire que le revenu peut être transformé en capital et que la moitié des affaires fiscales présentées devant les tribunaux justement porte là-dessus. Il s'agirait de simplifier ce système.

Peut-être qu'il n'y a pas de solution simple, mais quand vous étudiez justement la proposition des compagnies ouvertes ou fermées dans le contexte des dividendes payés, je pense qu'il faut également tenir compte du traitement des gains de capital et j'aurais cru que la solution de rechange aurait été soit l'imposition des gains de capital au plein taux, ou alors l'imposition à demi-taux, si l'on veut. Je pense que l'un des paramètres du problème, c'est que si vous imposez ceci à plus de la moitié de la valeur, eh bien, les commerçants ou les investisseurs, ou les agents canadiens sont désavantagés par rapport aux investisseurs américains qui vendent des valeurs canadiennes. Donc, il y a la possibilité d'éliminer le demi-taux.

Évidemment, si on a le demi-taux, il y aura un problème de conversion de revenus en capitaux. On pourrait critiquer évidemment, beaucoup cette distinction entre les compagnies ouvertes et fermées, mais ceci fournit une solution magnifique à ce problème de fuite de revenus, provenant de la catégorie de revenus imposables au plein taux et qui serait transféré dans une autre catégorie d'imposition. Donc, je ne suis pas d'accord à savoir qu'il faudrait avoir le crédit d'impôt pour dividendes à un demi-taux car vous allez perpétuer cette distinction qui existe entre les affaires d'une société et les entreprises d'un individu. Et je pense que l'un des avantages de l'intégration que nous cherchons à réaliser, c'est le fait que ceci nous permet, évidemment, de faire des affaires à titre de société comme on le ferait à titre d'individu.

M. Macdonald: Monsieur le président, à mon avis, environ 80 p. 100 des entreprises au Canada en terme de revenus sont faites par les sociétés publiques. Et je pense que l'un

[*Text*]

income is done by what we would call public corporations. I think, perhaps, one of the problems that arises out of the integration proposal is to try to deal with part of the 20 per cent, where the proprietorship, partnership or incorporation is a genuine alternative and then try to relate what we do with the 20 per cent to the other 80 per cent. Mr. Crawford has suggested that in certain types of corporations where there is a significant identity of management and ownership it would be possible to have a partnership election which would produce the effect of a true integration. The proposal in my view is not a true integration except when a partnership election is possible. The gross-up in credit is only an integration of the tax, not of the tax rules that are applicable to corporations and individual shareholders, whereas the partnership option is an integration of the whole rule, so the rules that applied to the business income in the corporation come right through and apply to the individual shareholders as Mr. Crawford pointed out on the fast write-offs to extractive industries, capital cost allowances or what have you. I can envisage a couple of alternatives that should meet most of what you are concerned about without getting into the problems that we are concerned about.

[*Interpretation*]

des problèmes qui découle de la proposition d'intégration est cette question du 20 p. 100; lorsque des associés ou des sociétés choisissent cette possibilité et alors on essaie de rattacher le produit du 20 p. 100 avec celui du 80 p. 100. Monsieur Crawford croit savoir qu'il y a une identité importante entre la direction et la propriété, et il serait possible d'opérer un choix qui aurait pour conséquence une véritable intégration. A mon avis, ce n'est pas une véritable intégration, sauf si une élection de société de personnes est possible. La méthode de remise à l'état brut dans le crédit n'est qu'une intégration de l'impôt non pas de la législation fiscale qui s'applique aux sociétés et aux actionnaires individuels, lorsqu'il y a une option pour l'intégration de tout ce règlement, lorsque la législation fiscale des sociétés s'applique aux actionnaires individuels. M. Crawford a parlé des amortissements rapides pour les industries d'exploitation et d'autres. Pour ma part, je peux envisager certaines possibilités qui répondent à la plupart de vos préoccupations, sans arriver à ces problèmes.

Mr. Kaplan: Do you agree, though, if you abandon the distinction between closely-held and widely-held companies preserving the partnership option that capital gains can as a practical matter only be taxed at half rates?

M. Kaplan: Reconnaissez-vous que si vous laissez tomber la distinction entre les sociétés fermées et ouvertes en préservant la possibilité de libération, les gains de capital ne pourraient être taxés qu'au demi-taux?

Mr. Macdonald: Yes, this would be my own conclusion.

M. Macdonald: Oui. C'est ce que j'en pense.

Mr. Kaplan: Do you also recognize the problems it would create when you come to the question of what is income and what is capital? You might, for example, know one who owned land, who would continue to own it in his own name but who would put it into a corporation and then only be taxed at a half rate, unless you were to have very complicated rules depriving people of the right of incorporating certain kinds of businesses.

M. Kaplan: Reconnaissez-vous aussi la difficulté que cela crée lorsqu'on se demande ce qu'est le revenu et ce qu'est le capital? Une personne qui possède des terres, les possédera à son nom personnel. Ils se constitueront en sociétés et seront imposés au demi-taux. A moins d'avoir des règlements très compliqués qui priveraient les gens de se constituer en société.

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, might I suggest that even under this proposal, as I understand it, it is possible to change from a closely-held to a widely-held and be taxed on the basis of widely-held capital gains treatment. This is my understanding of some comments—I do not know whether it was Mr. Brown—made, so you have that very problem right now. It is a little more com-

M. Macdonald: Monsieur le président, puis-je suggérer que même en vertu de cette proposition, si je comprends bien, il est possible de passer de société fermée à société ouverte et être imposé sur la base d'une société ouverte pour le traitement des gains de capital. C'est ce que je comprends. Je ne sais pas si c'est M. Brown qui a fait des commentaires, disant que ce problème existe maintenant.

[*Texte*]

plicated, but the sensible thing for anybody to do not only with land but with respect to any assets when they finally want to sell would be to go public nad I would expect where there was any significant amount at stake that the market would create vehicles to meet this tax need, namely, one could go so far as envisaging stamp collections going public.

• 1205

Mr. Kaplan: I think that is kind of a romantic prospect which would be fairly easy for rules, admittedly complex rules to eliminate, but if you give up the widely-held and closely-held distinction, it is obviously much more easy for the owner of a capital asset on which he wants to realize a gain to find his way into the status that would entitle him to be taxed at half rate. Would you agree with that?

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, I would like to make one comment and perhaps you ought to poll other members on this one to get the benefit of other people's views. My own view is that the problems related to the distinction between capital and income and the alleged ease with which one can convert income to capital are greatly over-rated, but I think I would be interested in the views of other members.

Mr. Crawford: To some extent, Mr. Kaplan, you could solve this problem although I admit not completely, obviously, by requiring as some other submissions have gone into detail on, by not getting your half rate or lower treatments until you have a substantially long holding for instance.

The Chairman: Mr. Walker.

Mr. R. H. E. Walker (Canadian Bar Association): I think the conversations that have been going on point up the comment made by Mr. Crawford right at the start that there probably is no complete answer to this situation. I am again speaking personally. It looks to us as though a certain degree of full equity has to be sacrificed for a compromise situation. The point has been made that if you reduce the tax on a capital gain to half the normal corporate income rate on a normal income rate you have the opportunity of making arrangements to reduce your gain naturally by putting it in the right place. This is hard to do. It is not as easy to do as is generally said, in my opinion, and if the incentive is not too great then it will be done to a lesser extent. Again, I am speaking of compromising.

[*Interprétation*]

C'est un peu plus compliqué non seulement avec les terres, mais avec n'importe quel autre avoir, la seule chose sensée serait, que lorsqu'on veut vendre, on peut se constituer en société publique et je suppose que lorsqu'il y a des sommes importantes en jeu, le marché créera de nouveaux moyens pour répondre à ce besoin fiscal. Notamment, on pourrait même songer à des collections de timbres qui pourraient être constituées en société publique.

M. Kaplan: C'est une perspective romantique. On aurait des règles complexes à éliminer, mais si on laisse tomber cette distinction entre la société fermée et ouverte, il serait plus facile pour quelqu'un de trouver un statut qui permettrait d'être imposé au demi-taux. Êtes-vous d'accord?

M. Macdonald: Monsieur le président, je voudrais faire un commentaire. Je pense que vous devriez demander l'avis des autres membres aussi. A mon avis, les problèmes entre le capital et le revenu pour transformer du revenu en capital, ces possibilités sont surestimées, mais j'aimerais connaître l'opinion des autres.

M. Crawford: Monsieur Kaplan, dans une certaine mesure, vous pouvez résoudre cette question en étudiant cela en détail, mais vous n'obtenez pas de demi-taux ou le taux abaissé tant que vous ne détenez pas ces avoirs pendant longtemps.

Le président: Monsieur Walker.

M. R. H. E. Walker (Association du Barreau canadien): Je pense que la conversation qui se poursuit revient au commentaire de M. Crawford au début. Il n'y a pas de solution complète qui s'y rattache. Il semble, il nous semble à nous, qu'il faut sacrifier une certaine partie de valeur résiduelle pour établir un compromis. Si vous réduisez l'impôt sur un grain de capital à la moitié du taux normal, sur un taux normal de revenu, vous pouvez prendre arrangement pour réduire naturellement votre gain en le plaçant au bon endroit. C'est difficile à faire. Ce n'est pas aussi facile qu'on le prétend. Et si le stimulant n'est pas trop grand, je parle toujours de compromis...

[*Text*]

Mr. Kaplan: But the incentive would be the difference between a 50 per cent tax and a 25 per cent tax which is substantial.

Mr. Walker: If there were a partial integration system under which, let us go the whole way, and say there was a dividend tax credit, but at a higher rate than the present tax credit for all kinds of corporations and, let us also imagine for a moment that the capital gains tax might not be at the income tax rate, it might be less. Then you might get a situation where the incentive would be small enough to result in few abuses and few so-called loopholes or artificial arrangements.

The Chairman: Mr. Clark.

Mr. Clark: I do not think I have anything further to add to this, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Carlyle.

Mr. Carlyle: I have a few comments, Mr. Chairman. It seems to me if you are going to move to the half rate dispositions by corporations, capital dispositions, the logical corollary of that would be that the half rate would apply to capital dispositions by individuals as well as corporations. Therefore, I do not think you have the problem of whether it was disposed of by an individual or by a corporation.

There is another point I would like to comment on. I believe you suggested the distinction between the widely-held corporation and the closely-held corporation would remove the problem of trying to determine whether a transaction was of a capital nature or an income transaction. In the brief at page 14, we mention that this distinction as to what is a capital transaction or otherwise, could still arise where you have your closely-held and widely-held concept. Let me give you an example. You could have an individual who is truly an investor and holds a portfolio of shares in a closely-held company. His tax under the proposed system would be at 25 per cent. If that man were a trader, well it would be taxed on half the gain. If that man were a trader he would properly be taxed at his full rate and he should not get the benefit of the proposed treatment of closely-held companies.

• 1210

The Chairman: I am sorry, Mr. Kaplan, your 20 minutes are up.

Mr. Kaplan: If I may just say one sentence by way of summary. Perhaps you come to the conclusion that if we are going to be

[*Interpretation*]

M. Kaplan: Mais le stimulant serait la différence entre un impôt de 50 p. 100 et de 25 p. 100 qui est substantiel.

M. Walker: S'il y avait un système d'intégration partielle à un taux plus élevé pour tous genres de société, et disons aussi, imaginons que les gains de capitaux, l'impôt sur les gains de capitaux ne serait pas au taux de l'impôt sur le revenu. Cela pourrait être moins. Alors, l'encouragement serait assez minime pour entraîner très peu d'abus ou créer très peu d'échappatoire.

Le président: Monsieur Clark.

M. Clark: Je pense que je n'ai rien à ajouter.

Le président: Monsieur Carlyle.

M. Carlyle: J'ai certains commentaires à faire, monsieur le président. Il me semble que si on arrive au demi-taux, le corollaire logique serait que le demi-taux s'appliquerait à ces dispositions pour les individus autant que pour les sociétés. Ce n'est pas la même chose pour les individus que pour les sociétés.

Il y a un autre point que je voudrais commenter. Je pense que vous avez suggéré que la distinction entre les sociétés fermées et ouvertes nous permettrait de déterminer si les transactions sont dans l'ordre des revenus ou des capitaux. Dans le mémoire à la page 14, nous mentionnons que la distinction existe toujours lorsqu'il y a le principe de sociétés ouvertes et fermées. On peut vous donner un exemple de cela. On peut être un véritable investisseur et détenir un portefeuille dans des sociétés fermées. Ses impôts, d'après le système proposé, seraient à 25 p. 100. Si cet homme était un commerçant, il serait imposé sur la moitié. Dans ce cas, il est imposé à demi-taux. S'il était un commerçant, il paierait le plein taux et ne bénéficierait pas du traitement proposé pour les sociétés fermées.

Le président: Je regrette, monsieur Kaplan, vos 20 minutes sont écoulées de toute façon.

M. Kaplan: Si je peux ajouter une phrase en résumé. Vous en concluez que si nous devons tracer une ligne de démarcation,

[*Texte*]

stuck with a problem of drawing a line, the Association would rather be drawing lines on the familiar ground that we have been doing it until now, that is on the difference between what is a capital transaction and what is an income transaction, than on having to decide through this series that we have been led to come to the conclusion that they really are related problems, than to the distinction between closely-held and widely-held companies.

Mr. Crawford: And particularly if you make that line such that you have to have a minimum holding period before you step over. You do not deal with the problem as often and you will not have to.

Mr. Kaplan: Well, you may be right.

The Chairman: Mr. Saltsman?

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask whether you have any alternatives to the five-year valuation. It seems to me that once you bring in a capital gains tax at full rates, unless you have something like valuation, you are into the lock-in problem. The purpose of the valuation is to ensure that no special benefit accrues to hanging on to an asset then disposing of it, and the fear is that there would be a serious capital misallocation unless there was a five-year valuation or its equivalent. Now, the questions I would like, rather in a direct way, to put to you is first of all, do you think that this fear is realistic, that there would be this misallocation of capital, that there would be a tendency for people to hang on to assets when perhaps they should give them up, or the market would say, under normal circumstances they should give them up? And secondly, if this is a problem, what alternatives are there to the five-year valuation?

Mr. Crawford: Dealing with your first question, the fear is obviously a realistic one. I think it has been a very serious factor in the United States where you can pass the cost base on from one generation to another without ever having to revalue or have a deemed realization. No person could deny that. It is an economic question. I do not know how far qualified we are to go into the economic implications of it.

• 1215

We are concerned, however, about some of the technical inequities and other implications that flow from this type of revaluation. Our answer to the problem, which we think goes

[*Interprétation*]

l'Association aimerait mieux tracer cette ligne sur un terrain connu, c'est-à-dire la distinction entre une transaction de revenus et une transaction de capital, au lieu de décider de conclure qu'il s'agit de problèmes connexes entre les sociétés fermées et ouvertes.

M. Crawford: Si vous tracez cette ligne, il faut détenir les avoirs pendant une période minimum de retenue avant de transiger. Vous ne vous occupez pas du problème aussi souvent et vous n'aurez pas à le faire.

M. Kaplan: Vous avez probablement raison.

Le président: Monsieur Saltsman?

M. Saltsman: Je voudrais savoir s'il y a d'autres possibilités pour remplacer l'évaluation de 5 ans. Je pense que lorque vous tombez dans le domaine de l'impôt sur les gains de capital, à plein taux, à moins que vous n'ayez quelque chose comme l'évaluation, il s'agit d'une question de «lock in». C'est le but de l'évaluation d'assurer qu'aucun bénéfice spécial ne se rattache à un avoir autre que pour en disposer et on craint qu'il pourrait y avoir de mauvaises distributions de capitaux, à moins qu'il y ait une évaluation de 5 ans ou son équivalent. Il y a une question que je voudrais vous adresser. Pensez-vous que cette crainte est réaliste, qu'il y aurait cette mauvaise distribution de capital et que les gens garderaient à tout prix des avoirs même si le marché indiquait que le bon sens était de vendre et quelle autre possibilité y a-t-il en plus de l'évaluation de 5 ans?

M. Crawford: Pour revenir à votre première question. Cette crainte est sûrement réelle. Il s'agit d'un facteur important aux États-Unis où l'on peut passer d'une génération à l'autre sans réévaluer. Personne ne pourrait le nier. C'est une question d'économie. Je ne sais pas quelles en seront les conséquences économiques. Toutefois, nous nous préoccupons de la portée économique qui découle de ce type de réévaluation.

Notre réponse à ce problème et cela va assez loin pour se rattacher au problème économique dont vous venez de parler. Il y a le gain non réalisé sur les dettes qui devrait être

[*Text*]

quite a distance to meet the economic problem you refer to, is that we have our deemed realization on debt and that would have to be combined with, in our opinion, some integration or lessening of the aggregate impact of capital gains tax and estate tax.

Mr. Saltsman: Do you think this problem could be taken care of by going back to the Carter proposal where they sort of abolished the estate tax concept, a separate concept completely, and simply said whatever assets accrue, whether they are capital assets or other assets, be taxed at the marginal rate of the recipient?

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, Mr. Saltsman, I will comment on your last question, then go back and expand on Mr. Crawford's comments. Our Association took the position that transfers of existing assets from one person to another, not in a commercial transaction, should be taxed on a separate basis from the taxation of income and/or capital gains. That is the position that we took at the time of the Carter Report and that of course is in a sense the position that the government has since taken with its changes in estate and gift tax.

Moving forward to your earlier question, I think there is no question that lock-in is a serious thing in any, or in almost any capital gains tax type of system. I think that perhaps the way to look at it in terms of seeing what the choices are is that you can take the accrual basis, which in a sense is the deemed five-year revaluation—and at this point I would point out that that is a tougher basis than is, for example, applied to inventory in ordinary business transactions. There is no suggestion that inventory should be valued at market and that you should take into your income the increase in the value of inventory from cost to market. The principle in the ordinary computation of business income is the cost basis. The trouble with the accrual basis apart from some of the economic implications is that it is probably not applicable to all assets. The marketability factors just get to be too difficult, I think, and it would certainly be a very tough regime to conduct business under, I would think. You might be just in the middle of a building when you had to sell a part of it in order to meet the tax.

So that is one possibility. The other possibility, which is a more popular possibility, is the realization basis. You wait until people have realized the gain and you tax them then.

The realization basis produces the lock-in effects that you discussed and most capital

[*Interpretation*]

combiné, à notre avis, à l'impôt sur les gains de capitaux et sur les droits de succession.

M. Saltsman: Pensez-vous qu'on pourrait retourner aux propositions du rapport Carter où on a voulu abolir le principe des droits de succession complètement, pour dire, quels que soient les avoirs accumulés ou autres avoirs que cela soit imposé au taux marginal des bénéficiaires?

M. Macdonald: Monsieur Saltsman, je commenterai votre question suivante. Notre Association a adopté la position suivante. Les transferts d'avoirs d'une personne à une autre, non pas dans une transaction commerciale, devraient être imposés sur une base distincte de l'imposition du revenu ou des gains de capital. C'est la position que nous avons adoptée au moment de la publication du rapport Carter et cela, bien sûr, est aussi la position prise par le gouvernement.

Pour passer à vos autres questions, je pense qu'il n'y a pas le moindre doute de «lock in» ici. Dans la plupart des systèmes d'imposition de gains de capital, je pense que la meilleure façon de le considérer pour voir le choix, est qu'on puisse se servir de la base d'exercice avec l'évaluation de 5 ans et c'est une base plus difficile que celle qui s'applique à l'inventaire ordinaire des transactions. L'inventaire doit porter la valeur marchande et l'augmentation de la valeur de l'inventaire, le principe de la calculation du revenu des entreprises est le coût de base. La comptabilité d'exercices cause des difficultés en plus des conséquences économiques. Cela ne s'applique pas à tout genre d'avoir. Les facteurs de mise en marché devient trop difficile et ce serait un régime bien difficile. Vous êtes peut-être au milieu de la construction d'un immeuble lorsqu'il faut en vendre une partie pour payer les impôts.

Alors c'est une possibilité. Il y en a une autre aussi qui paraît plus populaire. Il s'agit de la réalisation des bénéfices et ensuite on passe à l'imposition. Cela crée des effets de blocage dont vous parlez et dans la plupart des systèmes de gains de capital prévoit un certain genre de roulement et le système

[*Texte*]

gains systems therefore provide for some form of roll-over. And the American system provides for certain types of roll-overs, generally shares for shares. The problem with a realization tax accompanied by a roll-over is that you get one of two effects, as I see it. You either get people not realizing at all or you get people realizing over in that corner, where they can get in under a roll-over. Let me take a practical example, the United States example, of a person who creates a new company and finally gets to the point where he can go public with it. He would not dream of going public for money because he would get taxed on a realization basis, so he is locked out of what might be the most sensible approach; namely selling for money. So what he does is to look around for a conglomerate or somebody where he can exchange his shares for their shares, in what they describe as a tax-free exchange. He then hangs on to these shares until he dies, at which time he has completely escaped any form of capital gains taxation. He will pay whatever estate taxation there is and his heirs are then moved up with a cost base for capital gains tax of the fair market value on his death. And the difference between his cost and the fair market value is not taxed except as part of the estate tax. So those are the problems involved in a capital gains tax based on realization.

[*Interprétation*]

américain prévoit certains genres de roulement, soit une action pour une action. Les problèmes d'impôt plus les roulements produisent deux choses, soit que les gens ne s'en rendent pas compte du tout ou d'autres y voient un roulement partiel. Permettez-moi de vous donner un exemple pratique. Nous prendrons la loi américaine. Disons, une personne crée une nouvelle société et en vient au point où il peut créer une société publique. Il ne le ferait pas pour de l'argent car il serait imposé sur ses gains. Donc cette possibilité est éliminée. Il ne peut vendre pour de l'argent. Alors, il cherche à échanger ses actions pour d'autres actions. C'est un échange qui est libre d'imposition. Ensuite il garde ses actions jusqu'à sa mort. A ce moment-là, il a échappé à tout impôt sur les gains de capital. Il paiera les droits de succession et ses héritiers ont une base de coût pour la valeur marchande au moment de son décès et la différence entre les deux n'est pas imposée sauf pour ce qui est des droits de succession. Ces deux aspects de gains de capital se basent sur l'imposition des gains.

• 1220

The third possibility, and one that appeals to me personally but does not represent any consensus of the Canadian Bar Association is one which would treat capital as a pool in much the same way as depreciable assets are treated as a pool. And as long as you sold and re-invested within the pool, that would not give rise to a capital gains tax. And capital gains tax would arise in two situations: the first when something is taken out of the pool to buy a mink coat for whoever or when you die. This would, in my view, eliminate all the lock-in effects and would eliminate the twisting of transactions to get in under the roll-over umbrella. But I think that you are faced with the advantages and disadvantages of each of these main approaches and it is really a policy question as to which advantages and disadvantages appeal to you most or least.

Il y a un autre aspect qui m'intéresse personnellement, toutefois, cela ne représente pas l'opinion de la majorité des membres de notre Association. Il s'agirait de traiter le capital comme un ensemble, comme les sommes amorties.

Tant que vous vendez et que vous réinvestissez, dans le même ensemble, il n'y aurait pas d'impôt sur les gains de capital. Les gains de capital seront imposés dans deux cas. Premièrement, lorsqu'on retire quelque chose du pool pour acheter un manteau de vison, par exemple, ou au moment du décès. A mon avis, cela éliminerait tous les effets de blocage et éliminerait le fait qu'il faut contourner ces transactions en se servant du roulement. Mais je pense qu'il y a des avantages et des désavantages dans ces attitudes et il s'agit de savoir ce qui est avantageux ou non.

Mr. Saltsman: What does, I think, emerge from your comments—and I appreciate your comments—is the fact that you have got to deal with this business of lock-in once you have a capital gains tax. You cannot dismiss it as simple-mindedly as some people who

M. Saltsman: J'apprécie vos commentaires et voici ce qui en ressort. Vous devez traiter cette question de blocage lorsque vous avez des impôts sur les gains de capital. Vous ne pouvez pas la mettre de côté aussi facilement. Certains disent «très bien, on va accepter

[*Text*]

say, "All right, let us take the capital gains tax but the five-year valuation has got to go." If it goes then an equivalent has to be found.

Mr. Macdonald: Could I make one comment I hope might be helpful in your thinking on this. The proposal is that all assets, real and shares, other than widely-held shares which have this five-year revaluation, will roll over on death. One can imagine the lock-in effects from generation to generation. This would be far in excess of anything that the Americans have experienced. That is one comment. The second comment is that I think that you do have to face head-on—and I do not think that any of the discussion in either the Carter Report or the White Paper has really faced this head on—that the Americans avoid two taxes on death by rolling over the capital gains and you roll your way out of the capital gains tax and get hit with the estate tax.

I think if I were making the choice of the proper weight of the taxation of capital on death—this is a policy decision for you people and ultimately the government but you should face the fact that rolling it over from one generation to another does not get rid of the problem. It just postpones it and creates a lot of others.

Mr. Saltsman: It has its own lock-in effect.

Mr. Macdonald: That is right.

Mr. Saltsman: Because you have to take a similar kind of asset.

Mr. Macdonald: So if the weight of tax on capital that the Americans have is roughly right—I am not saying whether it is or it is not; I am just taking that in order to illustrate a point—then they have opted to let you out of the capital gains tax if you hold on until death and hit you with death taxes. I think probably our inclination—and we do refer to this in a very abbreviated way on page 17 at the very bottom—is that it would be more logical to say that you catch the capital gains on death and have a lifetime capital gains tax, if you like, in which people are paid—they are paid out on the capital gains tax—and then make a decision as to what the additional weight of tax on capital, if any, there should be by way of estate or gift tax. I think this would be the tendency of our group to feel that.

Mr. Saltsman: The two main arguments, and you may add some others if you think of them, but the two main arguments against the five-year valuation—and I want to leave

[*Interpretation*]

l'impôt sur les gains de capital sans l'évaluation de cinq ans, si cela disparaît il faut trouver un équivalent».

M. Macdonald: Puis-je faire un commentaire qui pourrait vous être utile je l'espère? Les propositions sont les suivantes. Tous les avoirs, réels et les actions, autres que les actions des sociétés ouvertes, seront soumises à un roulement au moment du décès. On peut imaginer les effets de blocage d'une génération à l'autre. Cela dépasserait largement ce que les Américains ont expérimenté. C'est un commentaire. Deuxièmement, il faut faire face de front, et je ne pense pas que les commentaires au sujet du rapport Carter ou du Livre blanc y ont fait face de cette façon, les Américains évitent deux impôts au décès en faisant rouler les gains de capital. On échappe à un pour être frappé par les droits de succession.

Si j'avais à choisir, quelle serait la meilleure façon d'imposer le capital au moment du décès? C'est une décision de politique qui vous appartient, qui appartient de façon ultime au gouvernement, mais le roulement d'une génération à l'autre n'élimine pas le problème. Il ne fait que le retarder et en créer d'autres.

M. Saltsman: Il produit son propre effet de blocage.

M. Macdonald: C'est juste.

M. Saltsman: Parce que nous devons nous en tenir à un genre semblable d'actif.

M. Macdonald: Si la méthode américaine est à peu près bonne, il s'agit ici d'illustrer ce point, alors les Américains ont choisi de vous laisser échapper à l'imposition sur les gains de capital si vous tenez bon jusqu'au décès, et nous nous référons à cela d'une façon abrégée, à la page 17 de notre mémoire, en bas de la page. Nous pensons qu'il serait plus logique de dire que vous attrapez les gains de capital au moment du décès et que vous avez un impôt sur les gains de capital pour toute la vie, et ensuite vous décidez pour savoir quel impôt supplémentaire il devrait y avoir impôts sur les dons après-vie faute de droits de succession. Ce serait plutôt la tendance générale de notre groupe.

M. Saltsman: Il y a deux thèses principales et vous pouvez en ajouter d'autres, mais les deux principaux arguments contre l'évaluation de cinq ans, je pense qu'il faut laisser de

[*Texte*]

aside for the moment what I think was a rather foolish provision of let us say $500 on motorboats, jewelry and paintings. I think that has got to go. It is pretty indefensible. We are talking about substantial capital gains rather than the things that are going to affect little people who cannot pay to be defended. The two main arguments are: one, that you are going to break up pools of capital and secondly, that somebody is going to lose control of a company as a result of having to sell some shares in order to pay for tax when they have not realized a gain. Is this correct? These are the two main arguments?

• 1225

Mr. Macdonald: I think there are more.

Mr. Saltsman: Which other arguments are there?

Mr. Macdonald: I would think that one of the other arguments is that by applying that kind of rule to only one set of assets means that people who are not yet ready to realize a gain and therefore pay a tax are going to do everything they can to stay out of that form of investment. If you cannot apply a rule like five-year revaluation to everything, you then start freezing assets that are not in that form to keep them from going into that form, which is the interference with the...

Mr. Saltsman: No, but you would apply it to all major assets. You would apply it to paintings of a certain amount, you see.

Mr. Macdonald: Would you apply it to the closely-held company, for example?

Mr. Saltsman: Oh, yes.

Mr. Macdonald: If you would do that, then you get rid of that particular effect and you get rid of the other effect that is operative, I think, under the White Paper.

Mr. Saltsman: Yes, they would have to revalue their goodwill, they would have to revalue these other things and pay tax on them. I think this is the only fair way of doing it.

Mr. Macdonald: Then those are the two arguments—if you would apply it to every capital gain.

Mr. Saltsman: Yes, because otherwise it would be impossible. You would again have a different kind of lock-in effect or a transference.

Mr. Macdonald: That is right. You would lock yourself into a status.

[*Interprétation*]

côté la somme de $500 pour les bateaux à moteur, les bijoux et les tableaux. Parlons de gains de capital substantiels au lieu de ce qui touchera aux petites gens et qui ne peuvent vraiment se défendre. Les deux principales thèses sont les suivantes. Comment peut-on briser les pools de capitaux et quelqu'un perdra le contrôle d'une société en vendant des actions pour payer les impôts lorsque aucun gain n'a été réalisé. Est-ce juste?

M. Saltsman: Quels autres arguments y a-t-il à cet égard?

M. Macdonald: Eh bien, je pense qu'en appliquant ce règlement à un type d'avoirs seulement, cela veut dire que les gens qui ne sont pas prêts à réaliser des bénéfices et qui paient un impôt, feront tout ce qu'ils peuvent pour laisser tomber ce genre d'investissement. Si vous ne pouvez appliquer un règlement comme l'évaluation de cinq ans, on commence à geler les avoirs qui sont sous cette forme.

M. Saltsman: Non, cela s'applique aux principaux avoirs, soit aux tableaux d'une certaine somme, par exemple.

M. Macdonald: L'appliqueriez-vous aux sociétés fermées par exemple?

M. Saltsman: Oui.

M. Macdonald: Alors, si vous le faites, vous éliminez cette conséquence et d'autres provenant des effets du Livre blanc.

M. Saltsman: Il faudrait réévaluer la clientèle et autres choses et payer les impôts relatifs.

M. Macdonald: Ce sont les deux thèses qui peuvent s'appliquer à tous les gains de capital.

M. Saltsman: Sans cela ce serait impossible, ce serait un effet de blocage ou un transfert différent.

M. Macdonald: Oui, vous seriez enfermé dans ce genre de statut.

[*Text*]

Mr. Saltsman: Sure.

Mr. Crawford: You have some revenue problems also. If the government could afford to face the substantial losses in tax refunds that would result during a period of a substantial turn-down of a couple of years, say, such as we are in now—you have to think about that aspect of it.

Mr. Saltsman: Yes. That is the gamble you taken when you introduce a capital gains tax. It cuts both ways.

Mr. Macdonald: I was going to say that is a gamble you take if you treat capital gains as income. If you have a separate plan, you do not have to take that gamble.

Mr. Saltsman: I think if you are going to avoid distortions—and we have been talking about distortions in the marketplace—you have to do this sort of thing in any fairness.

However, once a company gets in this position, let us say, for instance, a public company, presumably if it goes public this would be one of the risks of losing control. They face this risk now, once they go public. Is that not so? There is always this risk at the moment.

Mr. Crawford: You magnify the risk.

Mr. Macdonald: Not if you own 51 per cent.

Mr. Saltsman: No, but sometimes a company grows and for a number of reasons, because they need more money, they have to give up some of their shares anyway.

Mr. Crawford: That is right.

Mr. Saltsman: This happens all the time. There is always the danger of losing control. And why should it really be of any major concern to us whether they lose control or not? Once they go public that is the kind of risk they have to take even today. And I presume that in some ways, if somebody goes public and says, "I have no intention of ever giving up control", it is a bit of a questionable operation that would take that kind of an attitude. I would say that is the risk you take. The minute you go public you have to be prepared to give up control at some stage.

Mr. Carlyle: I can see taking the risk of giving up control by going public if the motivation is one of business, is one of economics. But the proposed five-year revaluation rule is a highly artificial rule and I cannot see that that should be a factor in such

[*Interpretation*]

M. Saltsman: C'est certain.

M. Crawford: Si le gouvernement peut se permettre de faire face à des pertes substantielles et à des remboursements d'impôt qui s'ensuivent, au cours d'une période de baisse du marché, il faut aussi songer à cet aspect.

M. Saltsman: Oui, c'est le risque que l'on court.

M. Macdonald: C'est le risque qu'on court si on traite les gains de capital comme un revenu. S'il y a un plan séparé, il n'est pas nécessaire de courir de risque.

M. Saltsman: Je pense que si vous voulez éviter ces distortions du marché il faudra le faire en toute justice.

Toutefois, lorsque une société est dans une position semblable, disons une société publique, si c'est un risque elle peut perdre le contrôle, elle fait déjà face à ce risque en se constituant en société ouverte, n'est-ce pas?

M. Crawford: Vous insistez trop sur le risque.

M. Macdonald: Pas si vous possédez 51 p. 100 des actions.

M. Saltsman: Non, une société qui prend de l'expansion doit parfois céder certaines de ses actions.

M. Crawford: C'est juste.

M. Saltsman: Cela arrive tous les jours et il y a toujours un danger. Alors, est-ce que cela devrait nous préoccuper si c'est une société ouverte, c'est le risque à courir même aujourd'hui. Et je suppose que d'une façon ou d'une autre, si l'on décide de ne pas céder le contrôle, même pour des opérations. . .des transactions douteuses, c'est le risque qu'on court. Il faut être prêt à céder ce contrôle jusqu'à un certain point.

M. Carlyle: On peut courir le risque en devenant une société publique. S'il s'agit de l'expansion, c'est une autre question, mais l'évaluation quinquennale me paraît très artificielle et je ne pense pas que cela devrait être un facteur de céder le contrôle ou de

[*Texte*]

an important consideration as giving up control or selling any block of shares. It is much too artificial. It is unrealistic.

• 1230

Another detrimental effect that this five-year revaluation rule could have will be that companies in Canada wholly owned by, say, United States corporations, we can be quite sure that their shares will not ever be made available to the Canadian public because to create those companies—public companies—will immediately subject them to this proposed five-year rule. And it is a retrograde step in so far as any encouragement that we might like to see in this country to make shares of American-owned or foreign-owned corporations available to the Canadian public.

Mr. Saltsman: I come to my second point and I hope I do not run too long on this but it is an important thing to deal with and I think that many of the problems we have got in the White Paper arise because of the rather indirect way in which we are trying to deal with foreign ownership. I think the whole integration proposal, you know from Carter on, was really a way of dealing with foreign ownership in an indirect way rather than in a straightforward legislative way. This is to provide incentives to Canadian investors and somewhat of a different incentive to foreign investors through the integration proposal and I think many of the things that are wrong with the White Paper and with the Carter Report itself sort of stem from the failure to get some clear view of where we stand on foreign ownership and what we are going to do about it. On the integration proposal, I am not very happy with it. The more I look at it, the less I like the thing and if, as it appears to me now, the chief purpose was to do something about foreign ownership, it seems to me we would be far better off to get rid of the whole integration proposal, forget it completely and find other ways of dealing with the problem of foreign ownership like the way we deal with it with trust companies and with banks, outright prohibition unless the Minister grants approval instead of providing incentives and getting a tax system that gets distorted and twisted in our efforts to correct this situation, that we take a straightforward stand and do something about prohibiting foreign ownership in certain industries where we do not want it.

The Chairman: You are aware, Mr. Saltsman, that a White Paper on Foreign Investment will be published one of these days?

[*Interprétation*]

vendre des blocs d'actions. C'est artificiel et peu réaliste.

Et les compagnies au Canada, qui sont des propriétés entièrement américaines ou des filiales de compagnies américaines, nous pouvons être sûrs que leurs actions ne seront jamais sur le marché canadien, car la plupart de ces sociétés ouvertes s'opposeront à l'évaluation quinquennale et c'est une mesure rétrograde qui n'encouragera jamais les sociétés américaines à mettre leurs actions sur la bourse ici.

M. Saltsman: Donc, je reviens à mon deuxième point et j'espère ne pas trop m'y attarder. Il s'agit de questions difficiles. Je pense que nombre de problèmes qui se posent dans le Livre blanc surgissent du fait que nous cherchons évidemment à étudier la question de la propriété étrangère de façon indirecte, à partir du rapport Carter. On a toujours traité de cette question de propriété étrangère de façon indirecte plutôt que d'adopter des mesures fiscales directes. On a agi ainsi dans le but de fournir de l'aide aux investisseurs canadiens et quelque chose de différent aux investisseurs étrangers par le moyen des propositions d'intégration. Il n'y avait rien de mal au caractère et aux propositions du Livre blanc. Il s'agit tout simplement de savoir ce que nous entendons et ce que nous voulons faire en matière de propriété étrangère. En ce qui concerne la proposition d'intégration; elle ne me plaît guère. Plus je l'étudie, moins je l'aime. Et si, comme il me semble maintenant, le principal but était de traiter de cette question de la propriété étrangère, je pense qu'il aurait été bien mieux de nous débarrasser de toute la proposition d'intégration, et de la mettre de côté et de trouver d'autres méthodes de traiter de cette question de la propriété étrangère comme nous traitons, par exemple, des compagnies de fiducie et des banques. On pourrait tout simplement faire une prohibition, une interdiction, à moins que le ministre présente des stimulants, un régime fiscal qui est entortillé en quelque sorte. Dans nos efforts en vue de redresser cette situation, il faudrait plutôt adopter une opposition nette et interdire, si l'on veut, la propriété étrangère.

Le président: Vous savez très bien, monsieur Saltsman, que le Livre blanc sur les investissements étrangers sera publié un peu plus tard.

[*Text*]

Mr. Saltsman: I know but I think when we are talking about this tax system, this is in some ways the undercurrent in the White Paper...

The Chairman: That is true.

Mr. Saltsman: ...and the under-current in the Carter Commission. It is the one thing in both proposals that really distorts and frustrates our attempt to deal intelligently with some of these problems, if you attempt to tackle this problem indirectly rather than directly.

Mr. Crawford: If, Mr. Saltsman, you start with the premise that the basis of the White Paper in this area is to deal with the foreign ownership problem, then obviously I have to agree with you. It is rather ironic that if that is the case what, in effect, you are creating on the integration system is encouragement for foreign ownership for the very types of companies that many people, including certain aspects of the government, think should be owned to a greater extent by Canadians—the resource industries, the growth companies, etc.

Mr. Saltsman: Excuse me, I just want a clarification there. There is this sort of built-in incentive for Canadian ownership in public corporations and just the opposite effect in, let us say, a widely-held as against a closely-held. Would you not say that it works opposite in a closely-held corporation? What is your view of this?

Mr. Crawford: The built-in incentive is greater for Canadian ownership in a closely-held corporation because the integration is full in a closely-held corporation. Provided the corporation has a high level of taxable earnings there will be no further tax at the shareholder level but none of this integration will flow through to the non-resident investor. I would have thought it was for this very reason that, among others, they opted for only half integration on a widely-held company. If you had full integration on your widely-held companies so that the tax would flow through to the Canadian shareholders, then on your companies that do not have a high level of creditable tax, if any, they become even less desirable investments from a Canadian resident's point of view, in terms of selecting between a company with a high level of creditable earnings and one with low. Therefore I assume from what the economists tell me and the market people that the company without the high level of creditable earnings will sell at a lower market price and since this does not affect the non-resident investor, he will find it more

[*Interpretation*]

M. Saltsman: Oui, mais je pense que lorsque l'on parle du régime fiscal, ceci est dans une certaine façon le sous-courant du Livre blanc....

Le président: C'est exact.

M. Saltsman: ...et le sous-courant de la Commission Carter ici, dans les deux propositions, frustre ou plutôt, nous empêche de régler véritablement certains de ces problèmes. Nous cherchons plutôt à nous attaquer à ce problème de façon indirecte.

M. Crawford: Si vous avez, évidemment, comme prémisse que le Livre blanc cherche à traiter des questions de propriété étrangère, je dois être d'accord avec vous. Si tel était le cas, ce que vous créez, en fait, en matière d'intégration, c'est un encouragement pour la propriété étrangère pour les compagnies, justement, que nombre de personnes, y compris certains secteurs du gouvernement, pensent devoir être entre les mains de Canadiens. Par exemple, les industries d'extraction des ressources, les industries de croissance etc....

M. Saltsman: Évidemment, il y a un stimulant intégré pour la propriété étrangère dans les sociétés publiques et ceci donne des effets contraires en tout cas. En tout cas, ceci touche aux compagnies ouvertes contre les compagnies fermées. Quelles sont vos vues là-dessus?

M. Crawford: Le stimulant intégré est plus fort pour les compagnies ouvertes que pour les compagnies fermées parce que l'intégration est destinée aux compagnies fermées. Pourvu que la compagnie ait un haut niveau de revenus imposables, alors, il n'y aura pas d'autre impôt au niveau des actionnaires, mais rien de cette intégration pourra être accordé aux investisseurs étrangers. Et voilà pourquoi on a opté pour une intégration mitigée...

Si vous aviez l'intégration totale sur une société ouverte de telle sorte que l'impôt soit imposé aux actionnaires canadiens, eh bien, ce serait un investissement moins souhaitable pour les actionnaires canadiens lorsqu'il s'agira de choisir entre une compagnie qui a des revenus créditables élevés et les autres. Si bien que, la compagnie qui a un avoir fiscal élevé vendra et on constatera qu'il est plus souhaitable d'investir dans ces compagnies. Je n'accepte donc pas vos prémisses monsieur, du moins, pas tout à fait.

[*Texte*]

desirable to invest in these companies. But I have problems with the premise that you start from, quite frankly.

• 1235

Mr. Saltsman: I really cannot see any other reason for it.

Mr. Kaplan: Is that not just to avoid double tax?

Mr. Saltsman: There is double tax everywhere in this system, double and triple and quadruple. The estate tax is double tax. I can give you all kinds of instances of double tax that no attempt has been made to overcome...

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, to give one or two concrete examples of what Mr. Crawford has said so that you could see how it would operate, take an oil company with large exploration expenditures that are going to eat up its income for a good number of years ahead. It will have no creditable tax.

Let us examine the possibilities. You have got a closely-held corporation which is owned by Canadians in which a partnership election is possible. Our understanding of the partnership election is that there would be no further tax on distributions to the shareholders of that because the partnership election would flow through the tax rules applicable to the corporation through to the shareholders so that the closely-held corporation electing partnership would pay no tax, would preserve the full benefits of those incentives. That is a closely-held company with the very restricted partnership election rights provided for in the White Paper.

Take the closely-held company that cannot elect partnership election. Any dividends paid out would be taxed at full personal rates. In other words, the complete opposite of the closely-held company that can elect a partnership election.

Let us then take the widely-held company. When it comes to declare a dividend it is on only a half-integration basis but there is no tax to integrate so it would be taxed.

Now let us take the non-resident owner of the oil company with no 15 per cent withholding tax on the pass through. This is a very clear example of the highly diverse effects of combining different classes of companies and the integration concept in the system and this is one of the things that

[*Interprétation*]

M. Saltsman: Je ne vois pas d'autres raisons pour ceci en tout cas.

M. Kaplan: Est-ce que ce ne serait pas dans le but d'éviter la double imposition?

M. Saltsman: Je pourrais vous donner toutes sortes d'exemples de double imposition. L'impôt sur les successions en est une.

M. Macdonald: Monsieur Saltsman, ceci pourait nous aider peut-être mieux de vous donner des exemples concrets de ce qu'a dit M. Crawford. Vous pourrez voir ainsi comment ceci fonctionnerait. Prenons l'exemple d'une compagnie pétrolière qui a beaucoup de dépenses d'exploration qui, bien sûr, grugeront ses revenus pendant un bon nombre d'années à venir. Il n'y a pas d'avoir fiscal dans ce cas-là.

Voyons ensemble quelles en sont les possibilités. Vous avez une société fermée qui appartient à des Canadiens et où il est possible de choisir des associés. Dans ce cas-là, il n'y aurait pas d'autre impôt sur la distribution aux actionnaires car le choix des associés s'appliquerait aux règlements des sociétés par l'entremise des actionnaires. Si bien que la société fermée qui élit des associés ne paierait pas d'impôt pour garder tous les avantages donnés par les stimulants. Il s'agit de sociétés fermées qui ont les droits, justement, d'élection des associés tel que prévu dans le Livre blanc.

La société fermée, d'autre part, qui ne peut élire ou choisir d'associés, tout dividende payé serait imposable au niveau de l'impôt sur les particuliers. Ce serait exactement l'inverse de la société fermée qui ne peut élire d'associés ou choisir l'élection des associés.

Prenons maintenant le cas de la société ouverte. Lorsqu'elle déclare un dividende sur une base demi-intégration et qu'il n'y a pas d'impôt à intégrer, et il y aurait alors imposition.

Le propriétaire non résident d'une société pétrolière—qui n'est pas sujette à la retenue d'impôt de 15 p. 100. C'est donc un bon exemple ici des effets très divers de la combinaison de divers types de compagnies et de l'intégration. Voilà l'une des choses qui nous causent beaucoup de difficultés. Supposons

[*Text*]

gives us a great deal of difficulty. Let us assume that you were a widely-held company today in the oil business. Let us say a lot of Canadian shareholders and you are under this new system and you need more money, more equity money. The view of a lot of people is that given the fact that the incentives get nullified at the level of the Canadian shareholder but not nullified at the level of the non-resident shareholder there is a very good chance that an oil company like this seeking additional equity capital will go to the American market, so we find it very difficult to see any encouragement in the areas where one might like to see encouragement and whatever the concept may have been the effects we do not see, I would say, and the same thing would apply to the international company that may have paid 52 per cent tax in the United States. You get the same kind of effect operating if you go through a widely-held company in Canadian hands—25 per cent tax. There would be no dividend credit at all so it would be 50 in the hands of the Canadian shareholder but if that widely-held company was held by Americans, 15 per cent, so there are a couple of concrete examples that illustrate the kind of problems we have started to...

[*Interpretation*]

maintenant que vous avez une compagnie ouverte dans le domaine pétrolier et que vous ayez besoin de plus d'argent, plus de valeurs actives. Alors, de l'avis de bien des gens, étant donné le fait que le stimulant est annulé au niveau des actionnaires canadiens, mais non pas annulé au niveau des actionnaires étrangers, il y a de bonnes chances pour qu'une société pétrolière comme celle-là, qui cherche à avoir plus de valeurs actives, s'adresse au marché américain pour l'obtenir. Alors, nous trouvons très difficile de voir un encouragement dans un secteur où il en faudrait par exemple. Et la même chose s'applique aux compagnies internationales qui pourront avoir payé 52 p. 100 de leurs impôts aux États-Unis. Vous avez le même type de fonctionnement. Lorsque la compagnie ouverte appartient à des Canadiens, 25 p. 100 de l'impôt, il n'y aurait pas de crédit d'impôt pour les dividendes du tout. Alors ce serait 50 p. 100 entre les mains des actionnaires canadiens mais si cette compagnie ouverte appartenait à des Américains, ce serait alors 15 p. 100. Voici donc deux exemples concrets pour illustrer les problèmes auxquels nous pourrions...

• 1240

Mr. Saltsman: Run into.

Mr. Macdonald: Run into.

The Chairman: I am sorry, Mr. Saltsman. They have used half of your second turn time.

Mr. Saltsman: Thank you very much, Mr. Chairman. May I say to the witnesses that they have really been most helpful.

The Chairman: Gentlemen, we will be back this afternoon around 3.30.

Thank you very much for attending.

M. Saltsman: Faire face.

M. Macdonald: Oui, faire face.

Le président: Je m'excuse, monsieur Saltsman, on a utilisé la moitié de votre deuxième période de questions.

M. Saltsman: Merci beaucoup, monsieur le président. Je voudrais également dire aux témoins qu'ils nous ont été très utiles.

Le président: Messieurs, nous allons revenir cet après-midi à 3 heures trente.

Merci d'être venus.

AFTERNOON SITTING

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

• 1534

The Chairman: Gentlemen, we are resuming consideration of the White Paper on tax reform. I recognize Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, this morning Mr. Crawford made some comments with respect to the rate structure and tax credits versus exemptions in taxing of personal income. I would just like to clarify one point.

You indicated that flexibility was an important part of any tax system, and that you

Le président: Nous reprenons l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale. Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Ce matin, monsieur Crawford a fait des commentaires au sujet de la structure des taux, des crédits de taxe sur l'impôt des sociétés par rapport à l'impôt personnel. Je voudrais éclaircir un point.

Vous avez dit que la souplesse était une partie intégrale de n'importe quel système

[*Texte*]

felt that tax credit coupled with a rate structure, might provide a more flexible basis than the other.

I also had the impression, though, that you were arguing that the tax credit was likely to be more equitable than tax exemptions. Do you come down in favour of the tax credit because of flexibility or equity or both?

Mr. Crawford: We come down in favour of the tax credit for equity reasons. We agree, as one of the Department of Finance technical studies indicates, that when you introduce an exemption at the same time as you are revising the rates, you can get the same equity results as your exemption. However, we think that for an on-going tax system, the credit concept from an equity point of view is an easier one to work with because if you want to adjust the exemptions at a future time, to create the same equitable results, you may have to do something with the rates, whereas if you have a credit system it does not necessarily follow that you have to do anything with the rates.

Mr. Gillespie: Now you are pinning equity on flexibility, rather than what I thought you were saying, and that was that the exemption tended to assist those with higher incomes rather than those with lower incomes because it came off the top with the higher marginal rates. Am I wrong in that?

• 1535

Mr. Crawford: No, that is right.

Mr. Gillespie: If that is your position, I would say that a progressive rate structure itself takes into consideration these sorts of things, and to argue equity on that point is to overlook the fact that the rate structure is progressive and does, in fact, reflect a number of considerations of this kind.

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, may I comment on that?

The Chairman: Yes, Mr. Macdonald.

Mr. Macdonald: We drew attention to the $500 exemption for people over 70. I think it is conceivable, and I think we would agree with you, that if for every element that you wanted to recognize for equity purposes you had a different rate schedule, so that you had a whole series of rate schedules every time you wanted to reflect something like somebody being over 70, then I would say it would be self-evident that you can produce mathematically any number of rate schedules off a desk or out of a filing cabinet.

[*Interprétation*]

fiscal, et que cela pourrait être une base plus souple.

J'ai aussi l'impression que vous avez dit que le crédit de taxe serait préférable au dégrèvement. Êtes-vous en faveur du crédit de taxe parce que c'est plus souple et juste pour les deux raisons?

M. Crawford: Nous sommes en faveur du crédit de taxe pour des raisons de justice. Comme l'une des études techniques du ministère des Finances l'indique, lorsqu'on introduit des exemptions, en même temps, on revise les taux. On peut avoir le même résultat qu'avec les exemptions, mais je pense que le principe du crédit, au point de vue de la justice, est plus facile à réaliser, parce que si l'on veut ajuster les exemptions à l'avenir pour créer le même résultat, il faut faire la même chose avec les crédits, tandis qu'autrement, il ne s'ensuit pas qu'il faut changer les taux.

M. Gillespie: Alors vous égalisez la justice et la souplesse. L'exemption tend à aider ceux qui ont des revenus plus élevés au lieu de ceux qui ont des revenus plus bas. Ai-je tort, monsieur le président?

M. Crawford: Non. Vous avez raison.

M. Gillespie: Si c'est votre position, je dirais que la structure progressive du taux prend en considération ce genre de chose et si on néglige la justice, on ne tient pas compte du fait que le système est progressif et cela n'implique pas des considérations de ce genre.

M. Macdonald: Monsieur le président, pourrais-je commenter, s'il vous plaît?

Le président: Oui, monsieur Macdonald.

M. Macdonald: Au sujet de l'exemption de $500 pour les gens de plus de 70 ans. Je pense que l'on peut comprendre et je reconnais avec vous que pour chaque élément, on veut être juste. S'il y a un taux différent, alors, il y en a toute une série, et chaque fois qu'on veut indiquer, par exemple, qu'une personne a plus de 70 ans, je dirais alors qu'il est évident en soit qu'on peut produire au point de vue mathématique n'importe quelle structure de taux.

[*Text*]

We are saying that in fact there is evidence in the White Paper itself right now of one example of where the tax credit would be more equitable than the exemption route which was chosen. I do not quite know whether you would have to have a separate rate schedule for people over 70, some of whom are married, some of whom are not, some of whom have children, and some of whom do not.

I do not know, but I think that this is what we are really saying. On the assumption that you are not going to be changing the entire rate schedule every time you want to make a specific change, and that you may not want to multiply the number of rate schedules for people in different categories, then if those assumptions are valid, the credit will tend to be more equitable.

Mr. Crawford: Let me put it in specific terms. Take, for example, an exemption of $1,500 for a single taxpayer, rather than the equivalent in a tax credit, and suppose the government decides subsequently, as a matter of policy, that they want to increase the exemption. The $1,500 exemption was set at a time when the rate schedule was set, with its progressivity taking these factors into account. If you want to increase the exemption up to $2,000 from $1,500, and if you do not revise your progressive rate structure...

• 1540

Mr. Gillespie: I agree that you would have to change your rate structure. This is why I was getting at flexibility, which I think is the point you are making there. But I was trying to clarify the equity aspect, which I thought you were arguing, which was that it tended to assist those in the higher incomes more than those in lower incomes. I was arguing that it does not necessarily follow because it depends a great deal on the slope or the progressivity of the rate structure itself.

Mr. Crawford: I agree with that.

Mr. Macdonald: I think what we might be saying is that if it is more inflexible it is likely in practice to produce inequities along the way.

Mr. Gillespie: I now want to take you to another area where you have brought up the tax credit, and that is the dividend tax credit. I think perhaps the greatest argument against the dividend tax credit, which is similar to what we have now, is the argument with respect to the fact that it tends to benefit those at the higher rates of tax

[*Interpretation*]

En fait, on semble prouver dans le Livre blanc même, un exemple de cela, pour montrer où le crédit de taxe serait plus juste et que le dégrèvement ou l'exemption. Je ne sais pas s'il faudrait une structure de taux distincte pour les gens de plus de 70 ans, ceux qui sont mariés, ceux qui ne le sont pas, ceux qui ont des enfants, ceux qui n'en ont pas.

On ne peut changer toute la structure de taux chaque fois qu'on veut apporter un changement, et on ne peut multiplier les structures de taux pour les gens de chaque catégorie. Si ces suppositions sont valides, le crédit sera donc plus juste.

M. Crawford: S'il y a une exemption de $1,500 pour le contribuable célibataire au lieu de l'équivalent de crédit fiscal, et si le gouvernement décide par la suite d'augmenter l'exemption, l'exemption de $1,500 est accordée au moment où la structure de taux est établie, même en tenant compte de tous les autres facteurs. Si on veut augmenter l'exemption jusqu'à $2,000, sans changer la structure du taux progressif...

M. Gillespie: Il faut changer la structure de taux et c'est ce qui est plus souple. Cela tend à aider ceux qui ont des revenus plus élevés au lieu d'aider ceux qui ont des revenus moins élevés. Cela n'est pas nécessairement la conséquence, car cela dépend beaucoup de l'échelle.

M. Crawford: Bien sûr.

M. Macdonald: Si c'est moins souple, on peut produire des injustices d'un bout à l'autre de l'échelle.

M. Gillespie: Au sujet du crédit fiscal, il y a un argument plus important que les crédits de dividendes que nous avons maintenant. Cela est avantageux pour ceux qui ont des impôts plus élevés que ceux qui ont des impôts moins élevés. C'est le même argument mais le contraire. Je me demande si vous pourriez commenter cet aspect particulier.

[*Texte*]

rather than those at the lower rates. It is the same argument but in reverse. Would you comment on that particular point? I think you have argued for a form of dividend tax credit and I wonder whether you have any suggestions how this might be done, whether it would be a single figure or whether there might be a graduated system of dividend tax credits and the equity principle here.

Mr. Crawford: Well, you meet the point you have raised head on. If you do your gross-up and credit system without regard to the tax paid then, theoretically, you can get a refund in appropriate cases. You take into account automatically the progressivity of the rate structure. If you do it on the dividend tax credit, that is one of the potential problems with it, which I think we do mention in our brief. The only way to deal with that problem is to have a different level of dividend tax credit tied into different levels of income perhaps.

Mr. Gillespie: Do you think this is actually feasible? Have you given any consideration to a scheme which might have some form of graduated dividend tax credit related to income levels?

Mr. Crawford: Yes, I think it is quite feasible. It is analogous to what they do now in the depletion allowance, where the level of depletion varies from company to company depending upon the percentage of earnings that come from mineral profits and this sort of thing.

Mr. Gillespie: We are talking now about a dividend tax credit in the hands of the ultimate shareholders?

Mr. Crawford: That is right.

Mr. Gillespie: Would you have any views on what might be a reasonable scale of dividend tax credit.

Mr. Crawford: I think, generally, our concept is that we were rather impressed with the broad logic that you draw a line on the basis that half the tax is passed on to suppliers or customers and half comes from the shareholders. Obviously this is not correct in any individual case but it is a rather rough and ready approach to it. On that basis your tax credit would be in the neighbourhood of 25 per cent.

Mr. Gillespie: Yes, but this is not graduated if you have it at 25 per cent.

Mr. Crawford: No, that is right.

[*Interprétation*]

Vous avez parlé d'un certain crédit fiscal pour les dividendes. Auriez-vous des suggestions pour son application?

M. Crawford: Vous répondez vous-même au point que vous avez soulevé. Si vous ramenez au brut, sans tenir compte de l'impôt payé, il y aura remboursement dans certains cas pour tenir compte progressivement de la structure du taux. Si on le fait pour un crédit de dividende, c'est une des possibilités qu'on mentionne dans notre mémoire. La seule façon de s'en occuper est d'avoir un niveau différent de dividende qui se rattache aux divers niveaux de revenus.

M. Gillespie: Pensez-vous que c'est possible. Avez-vous songé à une formule de dégrèvement des dividendes qui tiendrait compte des catégories de revenus?

M. Crawford: Oui. C'est semblable à ce qu'on fait pour les dégrèvements. Lorsque les dégrèvements varient d'une compagnie à l'autre, selon le pourcentage des revenus, pour les bénéfices dans les mines par exemple.

M. Gillespie: Nous parlons de crédits pour les dividendes qui sont aux mains des actionnaires.

M. Crawford: C'est exact.

M. Gillespie: D'après vous, quelle serait une échelle raisonnable pour ce genre de dégrèvement?

M. Crawford: D'une manière générale, nous calculons que 50 p. 100 de l'impôt est payé par le fournisseur ou le client et 50 p. 100 par l'actionnaire. Ce n'est pas juste dans tous les cas, mais en se fondant là-dessus, le crédit fiscal serait de l'ordre de 25 p. 100.

M. Gillespie: Oui, mais c'est loin d'être progressif.

M. Crawford: Si vous voulez.

[*Text*]

Mr. Gillespie: Now what about the graduation principle? Do you go down to 20 per cent and up to 30 per cent? What are we really taking about?

Mr. Crawford: Personally I would not do the graduation thing on the tax credit, I would do the gross-up and credit without regard to creditable tax, which solves that problem. I have not tried to work out figures as to how you would reach roughly the same equivalent by a graduated dividend tax credit. I cannot be specific on that point.

• 1545

Mr. Macdonald: I have a table in front of me that compares 50 per cent integration without creditable tax considerations, in other words the type of gross-up and credit, ignoring what tax has been paid in the dividend-paying corporation. With a 25 per cent refundable dividend tax credit, assuming $1,000 dividend and a taxable income of zero, which is a practical one, you would get a refund under 50 per cent integration of $154 dollars and, under 25 per cent dividend tax credit—it is no effort to relate it to people's marginal rates at all—of $26. I am sorry, I should not have said a zero rate, I meant a taxable income of zero, excluding the dividend. With a taxable income of $1,000, excluding the dividend, the 50 per cent integration without regard to the corporate tax is a $116 refund versus no refund under the dividend tax credit. With a person with a taxable income of $5,000, the difference is no tax on the basis of 50 per cent integration and $83 tax on the basis of the 25 per cent dividend tax credit.

I would judge, from looking at a whole series of figures, that if you wanted something that was fairly simple, having regard to the cost-benefit approach in terms of administrative complexity, you would not need to be more complicated than 20, 25 and 30. You would get close enough, bearing in mind that they have to have a pretty substantial chunk of capital to generate these higher dividends. So there is not an awful lot of difference.

Mr. Gillespie: I am trying to clarify this point, and I may have not helped because Mr. Crawford may have been speaking for himself rather than from the point of view of the brief. I think that your brief rejects any partial form of integration. It suggests either full or a dividend tax credit. I am looking at page 7 where it states:

> Moreover, we see no overwhelming advantage in a system of partial integration as compared with the present, much

[*Interpretation*]

M. Gillespie: Que dire maintenant de l'échelonnement? Est-ce que vous descendez de 20 p. 100 ou si vous montez à 30 p. 100? Quelle est la situation?

M. Crawford: Personnellement, je ne procéderais pas par cet échelonnement des crédits d'impôts. Je le ferais plutôt en ce qui concerne l'avoir fiscal. Je n'ai pas cherché à préciser comment on pourrait atteindre le même chiffre par l'échelonnement des crédits d'impôts pour dividendes. On ne peut pas être très précis dans ce domaine.

M. Macdonald: Voici un tableau comparatif d'une intégration de 50 p. 100 sans tenir compte de l'avoir fiscal, ou si l'on veut, des impôts des sociétés. Ensuite, il y a un crédit d'impôt pour dividendes de 25 p. 100 en supposant un dividende de $1,000 et un revenu imposable nul, vous avez un remboursement de $154 sur une intégration de 50 p. 100 et de $26 si le pourcentage est de 25 p. 100. Je m'excuse, je n'aurais pas dû dire un taux nul, j'aurais dû dire un revenu imposable nul excluant les dividendes, l'intégration de 50 p. 100 sans tenir compte de l'impôt des sociétés, un remboursement de $116 et pas de remboursement aux termes du crédit d'impôt pour dividendes. Si le revenu imposable d'une personne est de $5,000, la différence et pas d'impôt sur la base d'une intégration de 50 p. 100 et $83 d'impôt en se fondant sur les 25 p. 100 des crédits d'impôts pour dividendes.

Donc, d'après tous ces chiffres, je dirais pour résumer que si vous voulez avoir quelque chose d'assez simple considérant la rentabilité, l'état de rentabilité de la complexité administrative, je pense que ce serait aussi simple avec 20, 25 et 30. Ceci serait assez près en se souvenant évidemment qu'il vous faut donc avoir un haut capital, un fort capital plutôt, pour créer de tels dividendes. Mais il n'y en a pas tellement.

M. Gillespie: Je voudrais avoir des éclaircissements et M. Crawford peut-être parlait-il en son nom plutôt que de chercher à expliquer le mémoire. Il y a donc pleine intégration ou crédit d'impôt. A la page 7, on dit ceci:

> Nous ne voyons aucun avantage à établir un régime d'intégration partielle qui remplacerait le régime actuel et nous propo-

[*Texte*]

simpler, dividend tax credit system and we have therefore suggested an alternative incorporating the present system, with modifications.

Mr. Crawford: On page 24 of our actual brief we in effect say, by reference to footnote 2, that if you do the gross-up and credit mechanism without regard to underlying corporate tax in effect you get the same results.

An hon. Member: Well, what do you gross-up?

Mr. Crawford: The dividends.

Mr. Gillespie: You add 50 per cent?

Mr. Crawford: That is right.

Mr. Gillespie: Then you give a full credit regardless whether the credit in fact has been earned?

Mr. Crawford: That is right. The way you put it it sounds rather startling, but in effect what you are doing is moving the incentive earnings that have not been taxed at the corporate level through to the shareholder level without taxing them.

Mr. Kaplan: The gross-up concept applies to taxes paid. You cannot gross-up a dividend because you received a dividend—there is nothing to gross-up.

Mr. Crawford: You can treat the gross-up concept without regard to taxes paid the same as the current dividend tax credit is without regard to taxes paid. You arrive at the same result. This is very well discussed actually in an article in the last Canadian Tax Journal, where a suggestion is made that you gross-up without regard to underlying tax.

Mr. Gillespie: I would like to ask Mr. Crawford if he would elaborate on the suggestions that the brief contains for the financing of growth of small corporations, related to the proposed removal of the lower rate of tax on the first $35,000. You have a five-year deferral plan on page 26.

• 1550

Mr. Crawford: I will tell the Committee a bit about the problem we have in this area. It is the same problem that the Minister has been referring to.

It is very easy to say to do away with the dual rate because of all the problems it has created and how it arguably gives them in-

[*Interprétation*]

sons d'adopter le système actuel, avec modifications.

M. Crawford: A la page 24 du mémoire, nous disons, en vous référant à la note n° 2, que si l'on utilise la méthode de remise à l'état brut et du crédit d'impôt sans tenir compte de l'impôt des sociétés, les résultats sont les mêmes.

Une voix: Que remettez-vous à l'état brut?

M. Crawford: Les dividendes.

M. Gillespie: Vous ajoutez 50 p. 100

M. Crawford: C'est bien cela.

M. Gillespie: Et vous donnez tout le crédit même si le crédit n'a pas été gagné.

M. Crawford: En fait, ça semble assez bizarre notre façon de l'exprimer, mais en réalité ce que l'on fait c'est que l'on donne aux actionnaires les stimulants qui ne seraient pas imposés au niveau de la société.

M. Kaplan: Le concept de la remise à l'état «brut» s'applique à l'impôt. Vous ne pouvez pas remettre à l'état brut un dividende, parce que vous recevez un dividende.

M. Crawford: Non ce concept de «remise à l'état brut», vous pouvez le traiter sans considérer l'impôt versé et vous arrivez, somme toute, au même résultat. Il y avait un excellent article dans la revue *Canadian Tax General* qui laissait entendre que l'on pouvait utiliser cette méthode sans tenir compte de l'impôt.

M. Gillespie: Je voudrais demander à M. Crawford s'il ne pourrait pas nous faire des commentaires sur un point du mémoire, en ce qui concerne le financement de l'expansion des petites entreprises, relativement à la suppression de l'impôt sur les premiers $35,000.

A la page 26 du mémoire, on parle d'un programme d'ajournement de cinq ans.

M. Crawford: Qu'il me soit permis d'exposer certains des problèmes que nous avons éprouvés dans ce domaine. Ce sont les mêmes problèmes auxquels le ministre a fait allusion.

Il est bien facile évidemment de se débarrasser du double taux car les problèmes posés et toute cette question des stimulants qui

[*Text*]

centive where none should be given in certain cases. But when you come to finding a substitute that gives the incentive where it should be given and does not create too much of a monstrosity in terms of technical problems, it is a very difficult thing to devise. In our deliberations and discussions we discussed various concepts. At one time I think we had three different types of concepts and we were going to put them all in the brief. We have ended up with the one referred to on page 26, and then a reference at the top of page 27—which is not very clear—to a capital formation tax credit, which I might get my colleague Mr. Macdonald to talk about in a minute. But basically the one on page 26 is in effect a five year deferral, and on year one you have your first $35,000 of taxable income taxed at the lower rate.

Mr. Gillespie: Let us say for the sake of argument that in the year one the firm makes $2,000.

Mr. Crawford: You would pay tax of 22 per cent or 23 per cent of that. In year two, if it is below $35,000, you would pay tax at 22 per cent or 23 per cent of that. In year six the deferral from year one would catch up with you and would have to come into income and be attributed to the shareholders.

Mr. Gillespie: You are choosing 23 per cent out of a total of 50 per cent?

Mr. Crawford: Yes. I do not think there is any magic in that.

Mr. Gillespie: Why the 23 per cent? Is it just because that is what it happens to be now?

Mr. Crawford: That is right. You could come up with 20 or 30 per cent, and there is no particular magic in that.

Mr. Gillespie: And at year six these deferred obligations then would become payable?

Mr. Crawford: That is right, the year one deferred obligation.

Mr. Gillespie: So it is a five year moving forward.

Mr. Crawford: Five year, moving forward.

Mr. Gillespie: Would this go on for any limited period of time or would it go in perpetuity.

Mr. Crawford: In our concept it would go on in perpetuity, unless you reached $100,000

[*Interpretation*]

doivent être donnés ou qui ne doivent pas être donnés selon les cas. Lorsque l'on trouve un substitut, un produit de remplacement qui donne le stimulant là où il faut en donner et qui ne crée pas d'autre part trop de problèmes techniques. Bien, c'est très difficile d'arriver à ce beau résultat. Au cours de nos pourparlers, nous avons discuté diverses méthodes possibles. A un moment donné, nous avons présenté trois principes. Nous les avons inscrits dans le mémoire et enfin, nous avons fini par adopter la méthode dont il est question à la page 26 et en haut de la page 27. Il y a le crédit d'impôt sur la formation de capital dont M. Macdonald pourra vous parler à la page 26, il s'agit d'un renvoi pour une période de cinq ans et la première année, les premiers $35,000 de revenu imposable sont imposés au taux le plus bas.

M. Gillespie: Supposons qu'une compagnie fait $2,000, la première année.

M. Crawford: Elle verserait 22 ou 23 p. 100 de cette somme. La deuxième année, si c'est moins de $35,000, vous allez payer 22 ou 23 p. 100; la sixième année, le renvoi de la première année compensera et je pense que ceci sera attribué aux actionnaires.

M. Gillespie: Autrement dit, vous choisissez 23 p. 100 sur un total de 50 p. 100?

M. Crawford: Oui.

M. Gillespie: Pourquoi 23 p. 100? N'y a-t-il pas une raison quelconque?

M. Crawford: Non, ce pourrait être 20 ou 30 p. 100.

M. Gillespie: Et la sixième année, les obligations renvoyées seraient payables à ce moment-là?

M. Crawford: That is right.

M. Gillespie: Autrement dit, ce sont les cinq années qui sont reportées.

M. Crawford: Oui.

M. Gillespie: Est-ce qu'il y aurait une période limitée ou si ça serait à perpétuité?

M. Crawford: D'après nous, ça serait à perpétuité à moins d'atteindre un revenu de

[*Texte*]

income, with some sliding scale as contemplated by paragraph 4.31 of the White Paper. That would adjust the rough edges, so to speak. Otherwise, it could go on in perpetuity.

Mr. Gillespie: Would the deferred liability carry interest costs?

Mr. Crawford: We have not contemplated that, although it could. Many proposals have been made that it would carry interest costs, or some.

Mr. Gillespie: As a liability how would it rank in the scale of liabilities in the event of foreclosure of some kind, or bankruptcy?

• 1555

Mr. Crawford: To be perfectly frank with you, that is a problem that I never have directed my mind to, nor I doubt if members of our committee have. It is one of the various problems that we have dealt with in this area. Presumably it would rank, in the event of a bankruptcy, like a tax obligation does today, which comes off the top after secured obligations.

Mr. Gillespie: In other words, it will be behind banking obligations.

Mr. Macdonald: I might interject to this extent, that quite possibly, Mr. Chairman, if you were in an insolvency situation there would have been a loss created that very probably would offset the liability—not necessarily but I would think the practicalities would tend in that direction.

Mr. Crawford: Personally, though it is not reflected in our brief, I think I would relate your incentives not only to $35,000 but also to the lesser of the $35,000 or the increase in the working capital, fixed capital invested in the business in a year.

Mr. Gillespie: Would you like to expand on that thought?

Mr. Crawford: This, again, is in some proposals I have read. If it is an incentive for growth theoretically the incentive should only operate when there is growth, and if you tie the incentive in to a maximum number of $35,000, the lesser of $35,000 or the growth of the business during the year, then you are directly relating your incentive to growth. If the inventory goes up, if the fixed-capital assets go up, the level of your incentive can go up to $35,000.

[*Interprétation*]

$100,000. Évidemment, il en est question ici au paragraphe 4.31 du Livre blanc.

M. Gillespie: D'autre part, cette somme reportée comporte-t-elle des intérêts?

M. Crawford: Nous n'avons pas songé à cela, mais c'est possible. Beaucoup de propositions laissent entendre qu'il y aura des intérêts.

M. Gillespie: Comment ceci se situe-t-il en ce qui concerne par exemple l'échelle des obligations en matière de faillite ou de divulgation de renseignements?

M. Crawford: Eh bien! ce problème évidemment, je n'y ai pas songé, et je doute que les membres de notre Comité s'y soient arrêtés. Je pense que c'est l'un des problèmes, l'un des problèmes que nous avons étudiés et je pense que dans le cas de faillite par exemple, les obligations en matière fiscale sont importantes.

M. Gillespie: Elles se classent tout de suite après les obligations bancaires.

M. Macdonald: Je voudrais dire qu'il est très possible, monsieur le président que dans un cas d'insolvabilité, il y aura une perte et, il est fort probable que ceci éliminerait en quelque sorte la responsabilité. Pas nécessairement, mais en pratique, ce serait fort probable.

M. Crawford: En fait, votre stimulant, je le rattacherais non seulement aux $35,000 mais à moins que ceci où à une augmentation des capitaux investis dans l'entreprise, des capitaux d'immobilisation.

M. Gillespie: Pourriez-vous expliquer ceci, s'il vous plaît?

M. Crawford: Dans certaines propositions que j'ai vues, s'il s'agit de stimulants pour favoriser la croissance. Évidemment, ça doit s'appliquer seulement lorsqu'il y a croissance mais si vous rattachez ces stimulants à un maximum de $35,000, et si l'on dit que c'est moins même que $35,000, alors vous allez rattacher le stimulant à la croissance. Si les stocks augmentent, si la valeur des immobilisations s'accroît le niveau de votre stimulant peut aller jusqu'à $35,000.

[*Text*]

Mr. Gillespie: You are measuring growth by the expansion of the left-hand side of the balance sheet?

Mr. Crawford: Yes.

Mr. Gillespie: Is this really a valid way of measuring growth? You know, you have two sides?

Mr. Crawford: I appreciate your point. There is a policy in your tax law now that measures growth in this respect for the branch operation—Section 110 (D)—where the reduction from the equivalent to a withholding tax is tied in to the increase in your depreciable or capital cost asset basis, and under the White Paper they propose to extend that to your increase in your working capital also. That has tied in to only one side of the balance sheet. I think it makes sense to tie it in to the left-hand side of the balance sheet.

The Chairman: I am sorry, Mr. Gillespie, your time is up.

Mr. Gillespie: Thank you, Mr. Chairman. Will you put me down for a second turn.

The Chairman: I understand that Mr. Clark would like to make a supplementary statement. You have noticed that Mr. Merriam, who was with us this morning, is not here today. I have on my immediate right Mr. Clark, then Mr. Crawford, Mr. Macdonald, Mr. Walker, Mr. Carlyle and Mr. Fuke. We also have with us one of our advisers, Mr. Cohen.

Mr. Clark: Mr. Chairman, I would like to add a few words to the opening remarks of Mr. Merriam this morning, when he was speaking on behalf of the Canadian Bar Association.

As he already pointed out to the Committee, this brief was not available in this form until last Friday, so quite obviously it is not translated into French. We regret very much that there has been insufficient time to do this, but I would like to assure every member of this Committee that this is now in process and we hope to have a French copy of this brief at the earliest possible date.

The Chairman: What do you mean by the earliest possible date, sir?

Mr. Clark: We are aiming at two weeks.

The Chairman: Thank you, sir.

Mr. Clark: This seems to be the earliest we can get the translation completed.

[*Interpretation*]

M. Gillespie: Autrement dit, vous mesurez la croissance d'après la colonne de gauche du bilan.

M. Crawford: Oui.

M. Gillespie: Est-ce que c'est une façon valable de mesurer la croissance?

M. Crawford: Oui, je reconnais qu'il y a là un problème. Il existe une politique en matière fiscale qui mesure la croissance des opérations des succursales, (article 110(D) de la Loi d'impôt) qui est une réduction de l'impôt de retenue qui se rattache à l'augmentation de vos valeurs de dépréciation. Le Livre blanc propose de l'étendre au fonds de roulement. Et ceci évidemment, se rattache à un côté du bilan, au côté gauche du bilan.

Le président: Monsieur Gillespie, votre temps de parole est écoulé.

M. Gillespie: Bon. Inscrivez-moi pour une autre tournée.

Le président: M. Clark voudrait ajouter un mot. M. Merriam qui était avec nous ce matin, est absent. Voici M. Clark, à ma droite, ensuite M. Crawford, M. Macdonald, M. Walker, M. Carlyle et M. Fuke. Pour ceux qui n'étaient pas ici ce matin, nous avons également un de nos conseillers, M. Cowen.

M. Clark: Monsieur le président, je voudrais ajouter quelques mots au sujet des remarques de M. Merriam lorsqu'il a parlé, ce matin, au nom de l'Association du Barreau canadien.

Comme il l'a déjà signalé au Comité que la rédaction du mémoire n'avait pas été terminée avant vendredi dernier et c'est pourquoi il n'a pas été traduit en français. Nous le regrettons beaucoup, mais nous n'avons pas eu suffisamment de temps pour le faire traduire. Je tiens à donner l'assurance au Comité que la traduction est en cours et nous espérons que la version française sera prête le plus tôt possible.

Le président: Que voulez-vous dire par le plus tôt possible?

M. Clark: Environ deux semaines.

Le président: Merci, monsieur.

M. Clark: Il semble que nous ne puissions pas avoir la traduction avant ce moment-là.

[*Texte*]

The Chairman: On the proposed child-care deduction which parent should claim the deduction?

• 1600

Mr. Crawford: I think Mr. Carlyle might speak to that.

Mr. Carlyle: I would think the parent who requires the assistance for looking after the child in order to earn the income is the one who should be taxed. If you have a husband and wife, the husband is working, and the wife is at home, I do not see any basis for such an allowance, but then, if the wife in order to supplement the family income takes full or part-time employment, I would suggest that it would be against the wife's income that the allowance properly be claimed.

Mr. Lambert (Edmonton West): You know in the light of the recent activities of certain groups of women that view might be challenged.

The Chairman: In your brief, gentlemen, you agreed with the White Paper proposal that Unemployment Insurance benefits should be taxable. Then you mentioned that other contributions should be deductible from income. Have you any specific ones in mind?

Mr. Carlyle: One comes to my mind, Mr. Chairman. I would think that union dues should be deductible and that strike pay should be taxable. I think it fits within the principle.

The Chairman: Regarding convention and entertainment, gentlemen, can you make a distinction between conventions which are primarily social and those that are primarily business? If so, can you offer any rules or guidelines which will assist the revenue and maintain this distinction?

Mr. Crawford: Yes, I think there is lots of framework within the existing legislation to develop guidelines as they have in certain areas. I do not think their assessing practices have been tough enough. I appreciate the problems. What you could do, for example, would be to review the various types of conventions, and generally most of them repeat, and publish guidelines that would say, on type A conventions none of the expenses will be deemed to be deductible, the assessor will disallow them and you will have to satisfy the authorities as to the validity of the business expense. Type B conventions will let you deduct 50 per cent, et cetera. I appreciate it is a very difficult and complex

[*Interprétation*]

Le président: En ce qui concerne la déduction pour la garde des enfants, qui devrait la réclamer?

M. Crawford: Je pense que M. Carlyle pourrait répondre à ceci.

M. Carlyle: Je pense que le parent qui demande de l'aide pour subvenir aux besoins d'un enfant afin de gagner de l'argent, devrait payer des impôts. Si la femme est à la maison et que le mari travaille, je ne vois pas pourquoi on donnerait une telle allocation. Mais si la femme, pour augmenter le revenu de la famille, accepte un poste à plein temps ou à temps partiel, ce serait, je pense, que la réclamation pour l'allocation serait prise sur le revenu de l'épouse.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Certains groupements de femmes s'élèveront contre ce point de vue.

Le président: Dans votre mémoire vous acceptez que les prestations d'assurance-chômage devraient être imposables. Vous mentionnez ensuite que les cotisations devraient être déductibles. Est-ce que vous songez à quelque chose de particulier?

M. Carlyle: Je pense, par exemple, que les cotisations syndicales devraient être déductibles et les indemnités de grève, imposables. Ce serait conforme au principe.

Le président: En ce qui concerne les congrès et les frais de représentation, est-ce que vous établissez une distinction entre les congrès qui sont surtout sociaux et les congrès d'affaires? Pouvez-vous nous présenter des directives ou des règlements qui aideraient le ministère du Revenu à établir cette distinction?

M. Crawford: Oui, je pense que la loi actuelle nous permet de dégager les directives. Jusqu'ici, on n'a pas été assez sévère et j'admets que c'est difficile. Ce que l'on pourrait faire, par exemple, ce serait ceci: examiner les divers types de congrès, et vous pourriez publier des directives, selon lesquelles, pour tel genre de congrès aucunes dépenses ne seront considérées comme déductibles et l'évaluateur ne les acceptera pas. Il faut répondre aux exigences de l'autorité quant à la validité de dépenses d'affaires. Pour un autre genre de congrès, vous pouvez déduire 50 p. 100 par exemple, etc. Je reconnais que c'est un problème très complexe, mais je pense que depuis deux ou trois ans

[*Text*]

problem, but they have started to move in the last two or three years to develop guidelines in this area and I think they could move further.

The Chairman: Gentlemen, your brief makes some allowance for special treatment for pension plans. If the proposal is to encourage savings for retirement, will this purpose be served by allowing the tax benefits to be applied to a transfer from one generation to another?

Mr. Crawford: Would you mind repeating the question, Mr. Chairman?

The Chairman: I think you suggested in your brief that the present system which allows for pension plans should continue and I think you have a suggestion in your brief that it should apply to a transfer. Here is my question. If the purpose is to encourage saving for retirement, will this purpose be served by allowing the tax benefits to be applied to a transfer from one generation to another?

Mr. Kaplan: That is point one on page 12.

Mr. Crawford: This then relates to our suggestion that not only should you be able to take a lump sum pension benefit and the widow defer receipt of tax on it by buying an annuity or a registered retirement savings plan, but also other dependents of the husband or the wife, as the case may be, should be able to do it. I guess the question then is why move it on to the next generation. The logic of it is very much like life insurance, particularly, if the dependents are young, rather than have it taxed at a lump sum under what might be the rather poor averaging rates proposed in the White Paper, you would be able to put it into a registered retirement savings plan and have it available for the children on an annual or monthly basis, spread out over a period of time, and be available and taxed at that time. I think there is a certain amount of social utility in the concept even though it is moving it on to another generation.

• 1605

Mr. Carlyle: Mr. Chairman, I do not think that suggestion is intended to promote savings. It is to avoid an unfortunate result of, say, an untimely death, and hence the confiscatory tax that would fall on the family through a lump sum payment coming into the estate.

[*Interpretation*]

on a cherché à mettre au point des directives dans ce domaine et on pourrait peut-être faire davantage.

Le président: Messieurs, votre mémoire fait un traitement spécial aux régimes de pension. Si l'on propose évidemment quelque chose en matière de retraite, est-ce que les bénéfices d'impôts pourront être transférés d'une génération à l'autre?

M. Crawford: Pourriez-vous répéter la question, s'il vous plaît?

Le président: Vous proposez dans votre mémoire que le traitement actuel réservé aux régimes de pension soit maintenu, et je pense que vous suggérez que ceci doit s'appliquer à un transfert. Si le but est d'encourager les régimes de pension, est-ce qu'on permettra d'arriver à ceci en permettant que les bénéfices d'impôt soient appliqués à un transfert d'une génération à une autre.

M. Kaplan: C'est le premier sujet traité à la page 12.

M. Crawford: Ceci se rattache à ce que nous avons dit, c'est-à-dire que non seulement doit-on pouvoir prendre une prestation de pension forfaitaire si une veuve évidemment renvoit le paiement de l'impôt, achète une annuité par exemple, mais si d'autres personnes à charge du mari ou de la femme, devraient pouvoir le faire. J'estime que la question est la suivante. Pourquoi transmettre ceci à une autre génération? Eh bien, c'est tout comme les assurances-vie. Les personnes à charge sont jeunes, plutôt que d'imposer ceci à prix forfaitaires, ce qui évidemment serait une pauvre moyenne d'après le Livre blanc, on pourrait inscrire ceci dans un régime de retraite et ceci serait disponible aux enfants sur une base annuelle ou mensuelle, réparti sur une période de temps, et ce serait imposable à ce moment-là. Je pense que le principe a une incidence sociale.

M. Carlyle: Monsieur le président, je ne crois pas qu'il s'agit ici de favoriser les épargnes, il s'agit d'éviter de malheureux résultats. Il y a des impôts de confiscation évidemment qui frappent la famille et il faut payer évidemment une somme forfaitaire ou globale à l'État.

[*Texte*]

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, may I suggest...

The Chairman: Yes, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): There is a parallel proposal in the White Paper which was disclosed actually by Mr. Brown and that is that if a farm were sold with a substantial capital gain, a farm or other real property, the tax would not be payable on the basis of the date of the transaction except if it were all cash, but if it were on terms, it would be pro rated through the payments as they fall due either under the agreement for sale or under the mortgage pact.

The Chairman: Mr. Crawford.

Mr. Lambert (Edmonton West): Therefore, this would be a parallel principle, that instead of a retirement savings plan payment falling all on one date and being taxed on that basis, it would be averaged over the life of the...

Mr. Clark: The brief refers to a dependent of the husband and presumably this benefit would cease when the dependent ceased to be dependent. It is visualizing minor children and I would imagine when they become 21 or are looking after themselves then the tax may well be paid. There is no intention of passing the pension down another generation and avoiding tax.

The Chairman: Mr. Crawford, could you explain why you believe that a person retiring in the next five years will find their pension benefits reduced?

Mr. Carlyle: Perhaps I could answer that, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, sir.

Mr. Carlyle: Under the present tax Act there is a provision in Section 36 which permits averaging based on the average tax of the previous three years. It is a reasonably generous averaging provision and a lot of people with pension plans who are about to retire and who might want to take their payment out in a lump sum might have been relying upon that provision for the tax would not be too onerous. What is proposed, as I understand it, in the White Paper, is the Section 36 averaging would go out the door and in lieu of that would be the proposed averaging provision in the White Paper which is not nearly so generous which would put them in a disadvantageous position and, as we say in our brief, tends to have a "retroactive effect" on existing pension plans.

[*Interprétation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, je voudrais...

Le président: Oui, monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il existe une proposition semblable dans le Livre blanc et dont nous a fait part M. Brown. Si, par exemple, une ferme est vendue avec un gain de capital important, ou toute autre propriété immobilière l'impôt ne serait pas payable, disons, le jour de la transaction, sauf si c'est payé en espèces. Si c'est payé à tempérament, ceci est établi au prorata du paiement au moment où le paiement est dû et où l'hypothèque est remboursée.

Le président: Monsieur Crawford.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est donc un principe semblable. Au lieu donc d'avoir un paiement de régime de retraite, ce serait une moyenne sur la vie ou sur la durée du paiement plutôt.

M. Clark: Le mémoire se réfère à une personne à charge dont les avantages prennent fin au moment où il cesse de l'être. Supposons, par exemple, des jeunes enfants qui, lorsqu'ils ont 21 ans, doivent à ce moment-là payer l'impôt.

Le président: Monsieur Crawford, expliquez-nous pourquoi vous croyez que les gens qui prendront leur retraite d'ici cinq ans, trouveront leur pension réduite?

M. Carlyle: Monsieur le président, je vais répondre à cette question.

Le président: Très bien.

M. Carlyle: Dans la loi actuelle de l'impôt, il y a une disposition à l'article 36 qui permet de fixer la moyenne à partir des trois années précédentes. Donc c'est une disposition assez généreuse. La plupart des gens qui ont des régimes de pension de retraite et qui sont à la veille de prendre leur retraite voudront prendre évidemment cette somme, la somme globale ou forfaitaire. Alors la taxe de l'impôt ne sera pas trop onéreuse. Ce qui est proposé dans le Livre blanc, c'est que l'article 36 disparaîtrait et serait remplacé par la proposition de moyennes du Livre blanc qui n'est pas aussi généreuse, loin de là. Et alors ceci, évidemment, place ces gens dans une position désavantageuse comme nous le disons dans notre mémoire. Ceci peut avoir un effet rétroactif sur les régimes de pension actuels.

[*Text*]

Mr. Crawford: That is particularly so in the five-year concept which I assume relates to the fact that your top marginal rates will only get down to 50 per cent over a 4- or 5-year period.

The Chairman: Gentlemen, this is my last question. Your brief does not discuss the general issue of whether gains should or should not be taxed. Is there any reaction to that question?

Mr. Macdonald: Capital gains?

The Chairman: Yes, because I do not think in reading your brief I could come to any conclusion whether you are for or against.

Mr. Macdonald: No, you are quite right, because we felt this was a policy question and we should direct our attention to the general workings and the effects that we could see as lawyers rather than trying to arrive at a broad policy judgment as to whether we should or should not. Perhaps the best reason for not doing it was that we probably could not have had the agreement of 9,000 members as to...

The Chairman: Was it the consensus that one way or the other there will be some kind of a capital gains?

• 1610

Mr. Macdonald: It is hard to find any politicians at the moment in any party, outside of perhaps a couple of the Western provinces, who are not saying they want some form of capital gains tax.

The Chairman: I noticed Mr. Crawford shook his...

Mr. Lambert (Edmonton West): I think it is a can of worms, but presumably there is a case for a limited capital gains. However, outside of that, I think it is a horrible proposition.

Mr. Kaplan: That is a very forthcoming statement.

The Chairman: Gentlemen, the next member I am sure will direct his questions in French so I would suggest you use the interpretation. Mr. Latulippe.

M. Latulippe: Monsieur le président, je voudrais, encore cet après-midi, me faire le défenseur de la petite entreprise. Je crois que l'exemption de base, proposée par le Livre blanc, qui va de $1,000 à $1,400 et de $2,000 à $2,400, est trop basse par rapport à l'augmentation du coût de la vie. Les critères uti-

[*Interpretation*]

M. Crawford: Notamment dans le concept des cinq ans, parce que vos taux marginaux ne peuvent descendre qu'à 50 p. 100 sur une période de quatre ou cinq ans.

Le président: Messieurs, voici ma dernière question. Votre mémoire ne parle pas de la question générale, c'est-à-dire si les gains doivent être imposés. Quelles sont vos réactions à ce sujet?

M. Macdonald: Les gains de capitaux?

Le président: Oui, parce qu'à la lecture de votre mémoire je ne peux conclure si vous êtes pour ou contre.

M. Macdonald: Vous avez parfaitement raison. Nous avons estimé que s'il s'agissait d'une question de politique et nous avons estimé qu'à titre d'avocats nous devions nous intéresser à des questions qui nous touchent plutôt que de traiter évidemment de questions de principe et de politique gouvernementale. Il aurait été difficile d'obtenir l'assentiment de nos 900 membres...

Le président: Donc, pensez-vous que d'une façon ou d'une autre il y aurait des gains de capitaux?

M. Macdonald: C'est difficile de trouver des hommes politiques, sauf peut-être deux provinces de l'Ouest, qui prétendent vouloir certaine forme d'impôt sur la plus-value.

Le président: Je constate que M. Crawford a hoché la tête...

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il y a de bons arguments en faveur d'un petit impôt sur les gains de capitaux. Autrement ce serait une terrible proposition.

M. Kaplan: C'est fort juste.

Le président: Messieurs, je suis sûr que le prochain député posera sa question en français et je vous suggère d'avoir recours à l'interprétation. Monsieur Latulippe.

Mr. Latulippe: Again this afternoon, Mr. Chairman, I would like to defend the small business and also I should like to talk about tax exemption. I think that the basic exemption proposed by the White Paper which is between $1,000 and $1,400 and between $2,000 and $2,400 is too low as compared to the rise

[*Texte*]

lisés pour justifier cette exemption de base ne sont pas valables.

Je demanderais à ces honorables messieurs de bien vouloir prendre ces remarques en considération et si c'était possible, d'aider les petits, j'appelle gagne-petits ceux qui ont un revenu modique, parce que les exemptions de base ne sont pas à leur portée. Les exemptions de base devraient être conformes à l'augmentation de la production nationale. En 1945, la production nationale était de 12 milliards de dollars pour 12 millions de personnes, ce qui portait l'exemption d'impôt à $1,000. En 1970, la production nationale est de 84 milliards pour 21 millions de personnes. Il n'est donc ni raisonnable, ni logique pour le petit citoyen, que l'exemption de base ne se fonde pas sur la moyenne de la production nationale par habitant, qui se situe présentement à $4,000. En 1970, l'exemption de base, devrait être de $4,000 au lieu de $2,400 ou de $1,400. Il n'est pas raisonnable, je crois, que nous n'augmentions l'exemption d'impôt des contribuables que de $400.

Il devrait y avoir des pourparlers à cet effet. L'examen de cette proposition rendrait enormément service à la population car, il n'est pas logique que notre population soit exemptée seulement de $1,400 et de $2,400 quand le coût de la vie augmente. Il n'est pas raisonnable d'accepter une pareille situation.

Messieurs, je voudrais que vous apportiez des commentaires à cet effet.

Le président: Monsieur Latulippe, le Livre blanc préconise pour les couples mariés une exemption de base de $2,800 et non de $2,400. Je vais demander à M. Crawford d'apporter des commentaires à ce sujet. Monsieur Walker.

• 1615

M. R. H. E. Walker (c.r., Association du Barreau canadien): Je dois dire tout d'abord qu'il s'agit d'une question sociologique et économique. Lors de la préparation du mémoire, nous avons décidé en premier lieu de ne pas tenir compte de questions de ce genre. Nous n'avons pas non plus fait état du gain de capital, par exemple. Nous ne nous sommes donc prononcé ni d'un côté ni de l'autre. C'est pour cette raison que nous n'avons pas essayé de déterminer si l'exemption était suffisante ou non. Je crois savoir toutefois que d'autres pays offrent des exemptions inférieures au coût de la vie. Il faut imposer les revenus annuels même minimums pour que la population en général, les pauvres comme les riches, sachent

[*Interprétation*]

in cost of living. And I think the criterions on which you based these exemptions are not reliable.

I would ask our witnesses to take into consideration these remarks and if it is possible to help the small earners, those who have low income. I think that the basic exemptions are not in accordance with the present situation. The basic exemption should be in conformity with the increase of productivity in Canada. In 1945, we had a national production of $12 billions and we had a population of 12 millions which at that time you had an exemption of $1,000. In 1970, now the national production is $84 billions, the population is 21 millions. I think that it is not reasonable and logical for the simple citizen I think that the basic exemption should be based on the average of the national production per capita which is $4,000 at the present time. In 1970, the basic exemption should be $4,000 instead of $2,400 or $1,400. I do not think it is reasonable for us to increase only by $400 the basic exemption for the taxpayers.

I think it would be logical to have discussions to this effect. I realize that if this were considered this would help the Canadian population, because it is not logical to exempt this population only at the rate of $1,400 or $2,400 when you have an increase in the cost of living. It is not reasonable to accept such a situation as far as basic exemptions are concerned.

Gentlemen, I would like to have an answer to this effect and your comments on this.

The Chairman: Mr. Latulippe, the recommendations made in the White Paper for married couples are of $2,800 instead of $2,400. Now Mr. Crawford will give you an answer. Mr. Walker.

Mr. R. H. E. Walker, Q.C. (Canadian Bar Association): First of all I would like to say that this question is rather sociological-economic question. When we have started to prepare our brief we decided not to study this kind of question. We could say the same as far as capital gains are concerned. We did not make a decision one way or another. So it is for that reason that we did not say if the exemptions were high enough or not. I believe that in other countries, exemptions are less than the amount necessary for a decent living. There might be an underlying principle here. For a minimum income we have to pay a certain income tax even a minimum amount in order that everyone knows that everyone pays

[*Text*]

que les dépenses en matière de bien-être social et autres doivent être payées par quelqu'un. Comme vous voyez, il s'agit alors de questions sociologiques sans relation avec les buts de notre mémoire.

M. Latulippe: Monsieur le président, il me semble qu'il aurait été opportun que vous vous penchiez sur ce problème parce que c'est un problème fondamental. En laissant un plus grand pouvoir d'achat aux contribuables, moins de gens auraient recours au bien-être social et il y aurait plus d'emplois. En leur enlevant presque tout ce qui leur est nécessaire pour vivre, il en découle que la société ne se dirige pas dans la bonne voie. Pour redresser l'équilibre économique, il serait logique qu'avec une moyenne de production de $4,000 par personne, l'exemption de base soit de $4,000. La méthode actuelle n'est pas juste.

Messieurs, vous qui êtes bien au courant de la situation économique, qu'adviendra-t-il de la petite entreprise? Le Livre blanc met en danger la petite entreprise canadienne, comme nous l'ont dit bien des mémoires. Quelle sorte de propositions le Barreau doit-il présenter pour protéger la petite entre-

• 1620

prise de ces organismes centralisateurs? Quelle est votre opinion à ce sujet et quelles propositions feriez-vous pour protéger la petite industrie?

M. Walker: Nous devons reconnaître qu'il n'y a pas que le Livre blanc qui menace la petite entreprise. Nous ne souhaitons pas cette chose, mais nous devons reconnaître que ce danger existe.

Les propostions du Livre blanc frappent la petite entreprise en deux endroits. Le premier lien, elles ont trait à l'élimination de l'impôt à un montant inférieur à 50 p. 100 pour les petites entreprises dont les profits sont de $35,000 et moins. Nos mémoires sont là pour aider ces entreprises, comme l'a expliqué tout à l'heure M. Crawford.

Quant aux petites entreprises, si elles sont des corporations fermées, elles auront peut-être un meilleur traitement qu'auparavant, parce que leurs actionnaires auront le bénéfice du crédit qui provient des dividendes de la corporation. Si c'est une entreprise, une société, un commerce d'une personne seule, les propositions du Livre blanc ne touchent pas trop ces individus, excepté quand il s'agit des gains de capital, mais cela frappe tout le monde, naturellement, pas seulement une petite entreprise.

[*Interpretation*]

a share of the welfare expenditures. Maybe that could explain it, but as you say I am now coming to idealogical matters, social matters and this is not the objective of our brief.

Mr. Latulippe: Mr. Chairman, I think it would have been a good idea to study that aspect because it is a basic problem. When taxpayers can increase their purchasing power there will be less needs for welfare assistance and, it follows that society takes a bad turn. So if the average production is of $4,000 per capita it is logical to have an exemption of the same amount, because presently it is not based on anything logical.

Gentlemen, you are of those who know very well the economic situation and I would like to ask what will be the future of small companies? The White Paper seems to endanger the small private corporation in Canada. This has been said in many briefs and in many letters that we received. So what kind of proposals could the Canadian Bar make in order to protect the small corporation, to protect it against these larger corporations? What are your opinions on this and what kind of proposals could you make to protect the small corporation?

Mr. Walker: First of all we have to recognize that it is not only mentioned in the White Paper but there are many threats on the small corporation today. It is not something that we want to happen, but it does exist. Presently, in the proposals of the White Paper, small corporations are dealt in two ways. First of all, the elimination of the 50 per cent rate for small corporations having an income of $35,000 or less. Our recommendations are made in order to help those small corporations. Mr. Crawford explained that earlier.

Concerning the other point, if the small business are incorporated, they are closely-held corporations and maybe they will be better treated in the future than they were before because their shareholders will profit from a tax credit on their dividends. If it is a small business owned by one person, the proposals of the White Paper do not harm them too much except concerning capital gains and everyone is concerned by that.

[*Texte*]

M. Latulippe: Dans un mémoire ayant trait au Livre blanc, on y dit qu'on met en danger la petite entreprise canadienne. «Une firme montréalaise de comptables agréés, a soutenu le 13 mai, dans un mémoire soumis au Comité sénatorial des banques et du commerce, que la mise en vigueur des propositions du Livre blanc sur la fiscalité pourrait porter un coup fatal à la petite entreprise canadienne.» C'est M. Noiseux qui a présenté ce mémoire à notre Comité, au nom de la maison Noiseux, Lyonnais, Gascon, Bédard, Lussier, Sénécal & Associés. Je crois que ces messieurs s'inquiètent beaucoup de l'avenir de la petite entreprise et je crois qu'il est temps de faire connaître le tort qui serait fait à la petite industrie et apporter certaines corrections. Présentement, presque toutes les entreprises sont formées en sociétés ou en compagnies, le pourcentage de celles qui ne le sont pas est minime.

Le président: Voici, je me dois de corriger cette affirmation, monsieur Latulippe. Selon les chiffres de 1967, qu'on nous a fournis, il y avait au moins 400,000 personnes qui faisaient encore affaires sous leur nom personnel, plus 50,000 professionnels qui n'avaient pas le droit de s'incorporer. Alors quand vous dites qu'il y a très peu de petites entreprises qui ne sont pas des entreprises fermées ou publiques, je crois que c'est...

M. Latulippe: Monsieur le président, je crois que vous parlez, vous, de l'ensemble de la société des individus, des hommes d'affaires; moi, je parle seulement de la petite industrie en général, j'exclus les hommes d'affaires. Je suis d'accord avec vous que tous les hommes d'affaires ne sont pas en sociétés, par exemple, les avocats, les médecins, les marchands.

Mais les petites industries sont presque toutes en compagnies, parce qu'elles ont besoin de capitaux, et pour en avoir elles doivent avoir recours au marché des capitaux. Pour ce faire, il faut absolument qu'elles forment des sociétés ou compagnies afin d'avoir

• 1625

le privilège d'obtenir certains capitaux, et c'est de ceux-là que je veux parler. Les petites industries qui, dans différentes parties du Canada fabriquent des produits, n'ont pas toutes les capitaux voulus; présentement pour réussir, il leur faut absolument du capital-actions. Or, elles ne peuvent pas réussir avec du capital privé, parce qu'elles sont obligées d'emprunter ce capital, rembourser les intérêts sur le capital, rembourser le capital et payer les impôts; alors, tout cela mis ensemble fait que la petite industrie est dans l'impossibilité d'arriver. C'est une des raisons pour lesquelles les pe-

[*Interprétation*]

Mr. Latulippe: In a brief that I have here on the White Paper, it says that small Canadian businesses are endangered. A group of accountants from Montreal said at the Senate committee on Banks and Commerce that the proposals could give a fatal blow to small Canadian businesses. Mr. Noiseux was a witness of the Committee and he submitted that brief in the name of the accountant firm Noiseux, Lyonnais, Gascon, Bédard, Lussier, Senécal et Associés. I think those gentlemen are quite concerned about that and it is highly time to say how much it can harm small businesses and we should try to correct that situation. Right now, most business are incorporated. There are not many who are privately owned businesses.

The Chairman: I have to correct what you just said, Mr. Latulippe. We were given this information and according to the figures of 1967, there were 400,000 business not incorporated and more than 50,000 professionals who cannot incorporate. So, your assertion should be corrected.

Mr. Latulippe: Mr. Chairman, you are considering all businesses. I am considering only small businesses. I agree with you that all businessmen are not incorporated, for instance, lawyers and physicians.

But most of the small businesses are incorporated because they need more capital and to have more capital, that is the way to do it. They have to be incorporated in order to receive the attention needed and to have the privileges to obtain more capital. I am talking about those small businesses. In different parts of Canada, there are small factories which do not have enough capital. To succeed, they need more capital so they cannot succeed with private capital because they have to borrow to reimburse interest to reimburse the capital and to pay income tax. So, small businesses cannot meet both ends. That is why so many of them incorporate in order to borrow more easily. Otherwise, it is impossible to expand and to go along so it is a very practical means to obtain more capital.

[*Text*]

tites industries se forment en compagnies ou en sociétés afin d'obtenir du capital-actions. Ce capital-actions leur permet de survive présentement, mais si elles ne peuvent s'en procurer, elles ne peuvent pas progresser.

Or, dans les mémoires présentés à la suite de la parution du Livre blanc, on reconnaît que ceux qui ont besoin de capitaux en seront privés à cause de l'augmentation des impôts et la taxation sur les surplus de capital. Alors, il faudrait que quelqu'un aide ces petites entreprises, il faudrait apporter des amendements spéciaux au Livre blanc, dans le but de les protéger pendant un certain temps, car souvent, elles peuvent produire à meilleur marché que bien des grandes entreprises. Ce sont des entreprises familiales et il arrive souvent que des amis investissent des capitaux à des taux d'intérêt assez raisonnables, apportant ainsi une aide substantielle. Autrement, si les surplus de capitaux sont imposés, cela deviendra difficile pour ces petites industries ou ces petites sociétés de se trouver du capital.

Alors, je demanderais à ces messieurs de nous éclairer là-dessus, ils l'ont déjà fait, mais j'aimerais être renseigné davantage. Si ces messieurs entrevoient des possibilités d'apporter des amendements au Livre blanc qui permettraient à ces petits industriels de progresser davantage et de rester sur le marché plutôt que d'être centralisés, j'aimerais à ce qu'ils nous en fassent part.

Le président: Monsieur Walker.

M. Walker: Oui, on a parlé du besoin où se trouve la petite entreprise d'obtenir du capital et qu'il faut pour ce faire aller le chercher sur le marché. Cela amène peut-être le petit entrepreneur, à décider si sa compagnie sera une grande entreprise, par suite du fait qu'il est allé sur le marché ou si elle demeurera une petite entreprise. Nous avons mentionné dans nos soumissions que nous croyons qu'il y a de grandes difficultés à retenir ces deux sortes de compagnies: nous estimons qu'il n'y aurait pas de différence entre elles. Une des raisons serait de ne pas défendre au petit entrepreneur d'aller sur le marché se procurer son capital. D'après les dispositions du Livre blanc, il est probable que ce sera les étrangers ou les grandes compagnies qui seront là avec le capital, ce qui ne changera rien au genre de compagnie. Alors, c'est pour cette raison, entre autres, que nous avons suggéré que cette différence ne devrait pas exister.

M. Latulippe: Merci, monsieur le président, j'ai fini pour le moment.

[*Interpretation*]

According to many briefs, many of those who need more capital will be deprived of it because they will have to pay more income tax. So, someone should help those small businessmen. We should amend the White Paper at least to protect those small industries who want to keep up and go ahead because many times, they are able to produce at a lower cost than large industries. These are family businesses. They can obtain more capital at a reasonable rate many times and if capital surpluses are taxed, it will be impossible for them to find capital.

So, maybe you could enlighten us on this. Certain explanations were already given. I would like to get more if possible. If these gentlemen think it is possible to modify the proposals of the White Paper, to allow those small businessmen, those to expand a bit more and not to be centralized by larger businesses.

The Chairman: Mr. Walker.

Mr. Walker: It is mentioned that small businesses need more capital and to do so, they have to go on the market so then, the small businessman has to decide if they will be widely-held companies or if they will stay a closely-held company. In our brief, we mentioned that according to us there are immense difficulties to maintain these two types of companies. According to us, there should not be any distinction between widely-held and closely-held companies. We should not prohibit the small businessman of going on the capital market in order to borrow more capital. From the proposals of the White paper, it is probable that foreigners or large corporations would be there with money in their hands and that would not change the type of companies they have, closely-held or widely-held. So, in our opinion, this distinction should disappear.

Mr. Latulippe: Thank you, Mr. Chairman. That is all for now.

[*Texte*]

The Chairman: Dr. Ritchie.

• 1630

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to have some comments on income averaging. First of all, do you think we should have income averaging?

The Chairman: Mr. Carlyle.

Mr. Carlyle: I have a favourite expression about the proposed income averaging that "only your computer knows". Apparently the proposal is a rather complicated one and the information would be fed into the central computer here in Ottawa. The Association I think uses the words in its brief that the averaging proposal is less than generous. The threshold that is proposed is 133 per cent of the average income of the previous four years.

It is only if the income exceeds that threshold that the benefit of averaging would be given. I look at the examples in the White Paper on page 35. I will not go into the details but when I look at the tax saving from averaging in the five examples that are given I personally am quite unimpressed that the averaging provisions are doing their work. I would suggest that the threshold could be 100 per cent of the income over the previous four years. Another feature of the averaging provision which the Association finds unacceptable is that it is only intended to be used where income increases and not where there is a drop in income. It is appreciated that one's income could drop through voluntary retirement and that one could time that. However, there are situations where income could drop through economic circumstances beyond the control of the taxpayer, and if there is to be income averaging I think it should be provided not only where one's income goes up, but also where one's income goes down over the averaging period.

Mr. Ritchie: Would you suggest then that having a straight income tax per year has certain disadvantages particularly from the viewpoint of fairness? The income tax raises such an enormous proportion of our taxes. Would you suggest that our economy is such that we should have more income averaging?

Mr. Carlyle: Yes, I think that there should be some method and I am not at the moment suggesting what that method should be. Some method of averaging is given to farmers and fishermen. I think it should be made available to the broad body of taxpayers. This was a

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, je voudrais poser certaines questions sur l'étalement du revenu. Pensez-vous que ce système devrait exister?

Le président: Monsieur Carlyle.

M. Carlyle: A ce sujet, eh bien, je vous répondrai que seul votre ordinateur le sait. Cette proposition est fort complexe et les renseignements seront donnés à l'ordinateur central d'Ottawa. Nous disons dans notre mémoire que l'étalement du revenu est moins que généreux. Le seuil proposé est 133 p. 100 du revenu moyen des quatre années précédentes.

Ce n'est que si le revenu dépasse le seuil que la disposition d'étalement pourra s'appliquer. Voyons les exemples proposés à la page 39 du Livre blanc. Si l'on considère l'impôt économisé grâce à cette fortune, je ne suis pas très impressionné par les résultats. Je pense que le seuil devrait être fixé à 100 p. 100 de l'impôt des quatre années précédentes. Il y a aussi une autre caractéristique de cet étalement de revenus qui me paraît peu acceptable. Ce n'est que lorsque le revenu augmente, non pas lorsqu'il y a une baisse de revenu. Cela peut diminuer, toutefois le revenu pourrait diminuer à cause des conditions économiques qui échappent au contrôle du contribuable. S'il doit y avoir un étalage de revenu, le revenu peut diminuer au cours de cette période.

M. Ritchie: Pensez-vous que si on paie l'impôt chaque année sur un revenu que cela a certains désavantages? L'impôt prélève une si grande part de notre revenu. Pensez-vous que notre économie est telle qu'il faudrait faire amplifier l'étalement?

M. Carlyle: Oui, je pense que certaines méthodes devraient exister. Je ne sais pas laquelle. Certaines méthodes d'étalement existent pour les agriculteurs et les pêcheurs. D'autres catégories de contribuables peuvent aussi en bénéficier. Cette proposition a été

[*Text*]

proposal put forward in the Carter Report and they had a number of suggestions there which I think would be worthy of study.

Mr. Ritchie: If income averaging say of farmers and fishermen is introduced, do you think there would be any change in the pattern, work habits and so on of our working force or various groups or individuals in that force.

Mr. Carlyle: I do not think so, particularly if the White Paper proposal is brought in that the Unemployment Insurance would form an item of income. I think this would probably discourage a lot of people from working to a point and then drawing Unemployment Insurance.

Mr. Crawford: Income averaging seems to be a serious problem if, in fact, the marginal rates do go down to 50 per cent, at least at the higher level, The concept, very much like the small business concept in terms of defining it and how it works, is a very complex matter to work out in detail. Most people agree for example that in the concept that we live with there is a financial year for corporations and individuals and all the implications that flow from that over an earning period would maybe logically more fit in with 10 years or something and you have to fit the one year in for very practical revenue reasons and obviously there is a lot to be said for averaging in the extreme circumstances at least.

Mr. Ritchie: As inflation causes a rise in income and dollars, do you think the averaging becomes more important?

Mr. Crawford: Yes. As you know, the effect of inflation on the buoyancy tax system we have is to raise more revenue for the government because of the function of the progressive rates and to raise more revenues for the people of Canada. The same is even more so as I understand the concept under the White Paper proposals—and I think Mr. Bryce mentioned here before your Committee—that the White Paper has an even greater degree of buoyancy than the existing system so that obviously with inflation and levels of income going up, averaging becomes even more significant.

Mr. Ritchie: And in the future probably it will assume a greater importance than it has in the past—or the need for something like this.

Mr. Crawford: I would think so.

[*Interpretation*]

mentionnée dans le rapport Carter. Ce rapport comprenait un grand nombre de suggestions et certaines mêmes n'ont pas été étudiées.

M. Ritchie: Au sujet des agriculteurs et des pêcheurs, pensez-vous qu'il y aura des changements à apporter. Par exemple, dans les habitudes de travail de notre main-d'œuvre.

M. Carlyle: Je ne pense pas. Notamment si la proposition du Livre blanc est appliquée pour que l'assurance-chômage verse un certain genre de revenu, les gens seraient encouragés à travailler pendant un certain temps et ensuite à retirer leur prestation d'assurance-chômage.

M. Crawford: L'étalement des revenus pose des problèmes si le taux le plus élevé s'établit à 50 p. 100. Le principe comme pour les petites entreprises est une question très complexe à étudier en détail. La plupart des gens reconnaissent que s'il y a une année financière pour les sociétés et les individus, la période de gains serait peut-être mieux établie sur une période de 10 ans. Il faut s'en tenir à un an pour des raisons de principe et on pourrait beaucoup parler de l'étalement dans les circonstances extrêmes.

M. Ritchie: Comme l'inflation fait augmenter les revenus, pensez-vous que l'étalement devient plus important?

M. Crawford: Oui, vous connaissez les conséquences de l'inflation sur le régime fiscal qui poussent le gouvernement à augmenter ses revenus à cause du régime progressif et pour maintenir ses dépenses. C'est même encore plus vrai d'après les propositions du Livre blanc. Je pense que M. Bryce avait mentionné ici devant votre Comité que le Livre blanc avait plus de conséquences encore, plus d'effet que le régime actuel, si bien qu'avec l'inflation, les revenus augmentent, l'étalement devient une chose plus importante encore.

M. Ritchie: Et cela aura encore plus d'importance que dans le passé, du moins il nous faudra une formule de ce genre.

M. Crawford: Je le pense.

[*Texte*]

• 1635

Mr. Ritchie: In the event the White Paper proposals are adopted as far as income tax, what effect would you foresee unless the provincial governments follow on the projected 28 per cent? If they depart from this significantly, is this going to destroy much of the value of the White Paper so far as the personal income tax is concerned?

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, just take an example which is perhaps not too far off the way things are now in dealing with the closely-held corporation with full integration. I believe that the rate in Manitoba on corporations is roughly 54 per cent. It may be slightly higher. I am not sure. And certainly 56 per cent personal rate is not...

Mr. Ritchie: 57 per cent.

Mr. Macdonald: Is it 57 per cent in Manitoba?

Mr. Ritchie: 56.7 per cent.

Mr. Macdonald: 56.7 per cent. Take my figures just because they are easier for me to do mathematically. I referred to Manitoba just to show that it was not necessarily a completely wild thought that corporation tax might go to 54 per cent and it is perhaps not a wild thought that the top rate with surtaxes and one thing and another at one time or another might get to 56 per cent on the individual. Given the fact that you only integrate the first 50 percentage points of the corporate tax you would on an integrated basis have a 60 per cent tax in that particular situation. You would lose 4 per cent on the way through and it is a little under 60 per cent—59 something or other—so it is a judgment for you gentlemen, and not for us, as to how well defended the ramparts of the top 50 per cent rate may be here and in other parts of the country. But you can see that fairly small changes can begin to accumulate and I would certainly think that it would adversely affect the principle of integration because it would mean that the distribution of earnings would result in additional tax. How great that is and what the tolerance of that is and what little messes occur in those circumstances is again a matter of judgment, but unquestionably it would not take very much of an increase in the different rates to produce geometrically greater effect on the integration principle.

Mr. Ritchie: Well, then, say a 1 per cent increase or decrease under the proposed rate is much more significant than at present.

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, I do not know that 1 per cent would see people

[*Interprétation*]

M. Ritchie: En supposant que les propositions du Livre blanc soient adoptées en ce qui concerne l'impôt sur le revenu, qu'est-ce que les gouvernements provinciaux feront relativement au 28 p. 100? Est-ce que ceci va détruire la valeur du Livre blanc en ce qui concerne l'impôt sur les revenus des particuliers?

M. Macdonald: Monsieur le président, prenons un exemple qui n'est peut-être pas trop éloigné des choses qui existent en ce moment en ce qui concerne les compagnies fermées avec pleine intégration. Je pense que le taux au Manitoba sur les sociétés est de 54 p. 100 peut-être un peu plus, certainement le taux des particuliers qui est de 56 p. 100...

M. Ritchie: 57 p. 100.

M. Macdonald: C'est 57 p. 100 au Manitoba?

M. Ritchie: 56.7 p. 100.

M. Macdonald: 56.7 p. 100. Mes chiffres sont plus simples pour les calculs mathématiques. Je parlais du Manitoba pour montrer qu'il n'était pas nécessairement impossible que le taux atteigne 54 p. 100 et 56 p. 100 sur les revenus des particuliers. Étant donné le fait que vous intégrez seulement les premiers 50 p. 100 de l'impôt sur les sociétés, en pareil cas l'impôt peut atteindre 60 p. 100. Vous perdez 4 p. 100 en route si l'on veut. Donc, c'est un peu moins de 60 p. 100, soit 59. Alors c'est à vous qu'il incombe, messieurs, et non pas à nous, de défendre le taux de 50 p. 100 ou ici ou ailleurs au Canada. En tout cas, vous voyez que les petits changements peuvent commencer à s'accumuler et je pense que ceci voudrait dire que la distribution des revenus entraînerait des impôts supplémentaires. Il faudrait déterminer l'importance de cette augmentation, les circonstances, les modalités d'application, etc. Tout ceci, évidemment, c'est une question de jugement, mais ça ne serait pas une grosse augmentation des taux pour produire des effets géométriques sur le principe d'intégration.

M. Ritchie: Mettons qu'une augmentation ou une diminution de 1 p. 100 avait plus d'effet qu'une variation selon le système actuel.

M. Macdonald: Monsieur le président, je ne sais pas si 1 p. 100 évidemment modifie-

[*Text*]

running from one side of the boat to the other. We as tax practitioners ask ourselves when we look at a structure whether you have a fair degree of balance in your structure so that you do not suddenly get people running to one side of the boat or the other. I would not have thought that 1 per cent was likely to produce critical movements.

Mr. Ritchie: I was not meaning that. I was meaning that a 1 per cent increase or decrease affected more dollars than a 1 per cent change as of the present system.

Mr. Macdonald: I do not know. I am not that good a mathematician. I would hesitate to say taking the present system in its totality and he new system in its totality. I do not know whether that would be true or not.

Mr. Ritchie: I would like to ask one question on the dividend treatment of widely-held company shares as an incentive for Canadians to invest. How does that compare with the 20 per cent present dividend credit in your opinion?

• 1640

Mr. Macdonald: I think again, Mr. Chairman, it depends on two or three things. First, if you are taking only integration and ignoring the revaluation proposal or the capital gains tax and just wiping them out and looking only at integration relative to the dividend tax credit, then the greatest increase in the incentive would be at the lowest end of the income scale, and it would be fairly small at the upper end of the income scale for those companies—and this is an important qualification—that have creditable tax.

Now I understand a company like Trans-Canada Pipelines, just to take one example—and I have been told this; I do not know this by personal examination of their balance sheet but I believe it to be true—are so capital intensive and in order to get the right financing mix of equity and debt, they have to start paying dividends on their equity right away. And given the present level of capital cost allowances, of course, on which their cash flows which enable them to finance are also based, I believe they would not have thrown up any creditable tax over the last many years. But at the same time they would be paying dividends and in those circumstances, relative to the present situation, the incentive would be very much less. The same would be true of most mineral companies and oil and gas companies. The same could be true of companies with substantial world-

[*Interpretation*]

rait beaucoup la situation. Comme spécialiste évidemment de l'impôt, nous nous demandons s'il y a une structure équilibrée. Je ne pense pas que 1 p. 100 puisse produire évidemment une situation critique.

M. Ritchie: Je voulais dire tout simplement qu'une augmentation ou une diminution de 1 p. 100 pourrait plus affecter le dollar qu'un changement de 1 p. 100 dans le cadre du système actuel.

M. Macdonald: Eh bien! j'hésite à répondre. Je ne suis pas fort en mathématique. En tout cas, il s'agirait d'étudier l'ensemble du système actuel et du système proposé dans leur ensemble et puis là, on pourrait peut-être voir.

M. Ritchie: Une autre question à poser sur les dividendes des compagnies ouvertes. Est-ce que c'est un stimulant pour les capitaux canadiens? Comment cela se compare-t-il au crédit pour dividendes de 20 p. 100?

M. Macdonald: Je pense, monsieur le président que ceci tient à deux ou trois choses. D'abord, si vous prenez l'intégration seulement et si vous ignorez la proposition d'évaluation et l'impôt sur les grains de capitaux et si vous éliminez ceci et si vous travaillez seulement sur l'intégration relativement aux crédits d'impôt pour dividendes, en pareil cas, la plus grande augmentation des stimulants sera au bas de l'échelle de revenus et ce sera relativement peu à l'autre bout de la gamme si l'on veut.

En ce qui concerne les compagnies fermées, il y a des avoirs fiscaux et, je crois savoir qu'une compagnie comme *Trans-Canada Pipeline*—c'est un exemple que je prends ici, je n'ai pas étudié le bilan de cette compagnie mais on me l'a dit en tout cas, et je crois que c'est vrai—il y a une telle intensité de capital afin d'arriver à un certain équilibre de la liquidité de ses valeurs, cette société a commencé à payer des dividendes sur les actions dès maintenant. Étant donné le niveau actuel des allocations pour les coûts de capitaux, je crois que l'on ne peut laisser aller aucun des avoirs fiscaux au cours d'un certain nombre d'années. Mais, d'autre part, cette compagnie paiera des dividendes et les stimulants seront largement inférieurs. La même chose s'applique à la plupart des compagnies minières, compagnies gazières et pétrolières aussi, aux compagnies multinatio-

[*Texte*]

wide interests where it is not an incentive which gives rise to the absence of Canadian tax. It is a fact that in many cases they will have paid a corporate tax, like Moore corporation in the United States, at roughly the same level and then it flows in tax free.

My own judgment is that in those areas where Canada may have some economic advantage and where some of our strongest companies are, there probably tends to be less of an incentive because the integration will tend not to throw up as much benefit as the dividend tax credit. In the more mature companies like Bell Telephone, I would think there would be some margin. I would not think it would be a very great margin though.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, is there built-in bias to this tax credit? Assuming a person has income up to $5,000 for his salary, he has $1,000 investment income, but he is considerably better off to have $1,000 in dividends widely-held than say $1,000 in interest.

Mr. Macdonald: Again, Mr. Chairman, of course that depends on what the interest rate is.

Mr. Ritchie: I am assuming that he makes this $1,000 out of interest.

Mr. Macdonald: At this present time. He goes to a trust company and gets 9 per cent on $1,000?

Mr. Ritchie: No, no, it is the other way.

Mr. Macdonald: Oh, $1,000 of interest?

Mr. Ritchie: Yes. He has $1,000 invested in income. What is the difference, the bias, between getting $1,000 in dividends and $1,000 in interest?

Mr. Macdonald: Oh, do you mean $1,000 of interest and $1,000 of dividends?

Mr. Ritchie: Yes.

Mr. Macdonald: Oh, it would obviously slightly favour the dividends, provided there was creditable tax, but presumably the market will operate so that with the same amount of capital you would not have the choice of simply getting $1,000 of dividends or $1,000 of interest.

Mr. Ritchie: As you move up the scale of income to the $16,000, $17,000 and $18,000, this differential decreases, does it not?

Mr. Macdonald: Well, Mr. Chairman, I think you really have to make this assumption to make a meaningful examination. You

[*Interprétation*]

nales. Pour ces dernières, l'absence d'impôts canadiens ne constitue pas un stimulant. La plupart de ces compagnies évidemment, comme la *Moore Corporation* aux États-Unis, paient à peu près le même impôt.

D'après moi, dans les secteurs économiques, où le Canada possède des avantages, et où œuvrent nos plus fortes entreprises, ceci sera un stimulant moins intéressant. Par exemple, pour une grande compagnie, comme la Bell Canada, ce sera assez insignifiant.

M. Ritchie: Monsieur le président, ces crédits d'impôts ne comporteraient-il pas de vice chronique? Par exemple, pour une personne dont le salaire est de $5,000 et qui a un revenu d'investissement de $1,000, il vaudrait mieux avoir $1,000 de dividendes provenant de différentes sources que $1,000 d'intérêt?

M. Macdonald: Tout dépend, monsieur le président, du taux d'intérêt.

M. Ritchie: Je suppose que ce $1,000 constitue des intérêts.

M. Macdonald: A l'heure actuelle, s'il s'adresse à une compagnie de fiducie, il obtient 9 p. 100 de $1,000.

M. Ritchie: Non, ce sont des intérêts.

M. Macdonald: Oh, $1,000 d'intérêts?

M. Ritchie: Oui, un revenu d'investissement de $1,000. Donc, est-ce qu'il vaut mieux avoir $1,000 de dividendes ou $1,000 d'intérêt?

M. Macdonald: Vous voulez dire $1,000 d'intérêt au lieu de $1,000 de dividendes?

M. Ritchie: Oui.

M. Macdonald: Il vaudrait un peu mieux que ce soient des dividendes pourvu qu'il y ait l'avoir fiscal, mais en fait, selon les conditions du marché, avec la même valeur de placement, vous n'auriez pas le choix entre $1,000 de dividendes et $1,000 d'intérêt.

M. Ritchie: Si l'on monte dans l'échelle des revenus $16,000, $17,000 et $18,000 est-ce que cette différence décroît?

M. Macdonald: Monsieur le président, je pense que pour étudier ceci sérieusement, il faut partir d'une hypothèse. Vous avez

[*Text*]

would have to say that you had $10,000 to invest and you had a choice between a guaranteed investment certificate in a trust company that would give you $850 of income there and you had a choice of some stock that would pay you some dividends. Then you could see, looking only at the current income flows, what the relative after tax effect was. My own feeling is that at the moment, ignoring capital gains, you would get a bigger bang out of interest than you would out of dividends.

[*Interpretation*]

$10,000 à investir; vous avez le choix entre une compagnie de fiducie qui vous donne $850, et entre l'achat d'actions qui vous permettront d'avoir des dividendes. Alors, vous pouvez considérer quels sont les avantages après les déductions de l'impôt. Je pense qu'en ce moment, en laissant tomber les gains de capitaux, je pense qu'il vaut mieux aller du côté de l'intérêt plutôt que des dividendes.

• 1645

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, what I am really trying to get at is that we have a sort of built-in bias. The small earner who saves a little bit of money tends to want to invest, as he sees it, in something secure, a bond, a mortgage or something that he can save for perhaps a down payment on his house or what have you. Yet he would be much farther ahead to put that into dividends, assuming the market is the same. Yet for the higher income person the advantage is to go to mortgage money to some extent. Is this not so? This is what I want your opinion on.

M. Ritchie: Monsieur le président, je veux savoir ce qu'il en est de ce vice chronique des crédits d'impôts. Le gagne-petit qui veut investir dans quelque chose de sûr, par exemple, des obligations, des hypothèques, s'il veut épargner pour acheter quelque chose, il vaudrait mieux qu'il achète des valeurs qui lui procurent des dividendes, à supposer que les conditions du marché soient les mêmes, alors que la personne qui gagne plus pourrait investir dans des hypothèques. Je veux savoir ce que vous en pensez?

Mr. Crawford: If you assume $1,000 of interest as compared to $1,000 of dividends, then you assume that for dividend purposes there is full creditable tax in the corporation roughly up to a marginal rate of 33 per cent. An individual pays no further tax on the dividends. He will pay tax on the interest from $1, assuming he has got a total to be taxable income. So the higher up you get, you are quite right, there is some advantage. Marginally there is a shift from the lower level to the higher level where there is some advantage in having interest income as opposed to dividend income, relatively one to the other.

M. Crawford: Si vous comparez $1,000 d'intérêt à $1,000 de dividendes, vous supposez qu'aux fins de dividendes tout l'avoir fiscal est imposé, jusqu'au taux de 33 p. 100. Le particulier ne paie pas d'autre impôt sur les dividendes. C'est plutôt sur l'intérêt, à partir de $1, en supposant qu'il ait un revenu imposable. En un sens vous avez raison, d'affirmer que les intérêts seraient plus avantageux que les dividendes pour ceux dont le revenu est élevé.

Mr. Ritchie: Is this a significant change from the present system?

M. Ritchie: Est-ce que c'est un changement important par rapport à la situation actuelle?

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, my own view is that if one is really moving only up a little bit on the integration basis, because it is only half integration, it would be a very big change if it were full integration applied to all public companies. Then you would be facing an astronomic change, I would think. But when you are only dealing with half integration, the half integration is not that far off the current 20 per cent dividend tax credit. I mean it is marginally off, it is more generous at lower income levels. You get refunds which you would not get under the present system.

M. Macdonald: Monsieur le président, si l'on se fonde maintenant sur l'intégration à un stade supérieur, on n'a que la demi-intégration, mais je pense que ceci apporterait des changements importants pour les compagnies. Ce serait même des changements astronomiques. Mais, on ne parle que de demi-intégration, et, ceci se rapproche du crédit d'impôt pour dividendes de 20 p. 100. C'est plus avantageux pour les faibles revenus parce qu'on vous rembourserait des sommes que ne permet pas le système actuel.

[*Texte*]

Mr. Ritchie: Would you suggest that this might cause a significant change in our saving or investment habits? After all, low income people tend to invest in bonds and so on, where higher income people tend to invest in shares. They understand them better and it is more practical.

Mr. Macdonald: Again, Mr. Chairman, we are not really investment experts as you can appreciate. Personally I would not have thought, in the company where the half integration is meaningful, that there would be all that much change. It would be, I would have thought, marginal. I would think the capital gains tax, the five-year revaluation, the different treatment of the closely-held, widely-held companies would be very significant in affecting investment patterns. I think the absence of revaluation on foreign shares could be a very significant factor on investment patterns.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, this morning in answer to a question about five-year revaluation, did I understand you to suggest that for revaluation to be effective it should include everything. Did you include in that buildings, property, farms, et cetera?

• 1650

Mr. Crawford: I think what we suggested was that if you revalue shares of widely-held companies only every five years you will tend to create structures for investment such as trusts, direct individual investments through other than public corporations, where you are not subject to the revaluation and this would distort the investment pattern.

Mr. Macdonald: I think, Mr. Chairman, what we were trying to do—perhaps, I was the person who may have created this misunderstanding—was to suggest that what you are looking for in a capital gains tax is an appropriate taxable event. Apart from rates, this is the other key issue. When do you tax? If you have different taxable events for different assets you are into the kind of manipulation to get yourself into the situation you want to be in for whatever purpose you happen to have. We suggest there are perhaps, three main bases or taxable events. One is some kind of accrual principle of which the five-year revaluation is one; a realization principle, which most countries have found too stiff in terms of lock-in, and therefore have to have some limited roll-over provisions or a capital pool concept where it is disinvestment or death that operates as the taxable event. We were not recommending,

[*Interprétation*]

M. Ritchie: Est-ce que ceci constituerait une modification importante en ce qui concerne nos habitudes d'économie, d'épargne? Les gagne-petit évidemment, placent leur argent dans les obligations alors que ceux qui gagnent plus achètent des actions.

M. MacDonald: Je pense, monsieur le président, que nous ne sommes pas des experts en placement, vous le reconnaîtrez. Personnellement, j'aurais cru que dans les compagnies où la demi-intégration signifie quelque chose, il y aurait plus de changements. J'aurais cru que l'impôt sur les gains de capitaux, la réévaluation de 5 ans, les divers traitements pour les compagnies fermées et ouvertes, en somme, tous ces facteurs eussent été très importants et auraient influé ici sur le mode de placement. L'absence de réévaluation des actions étrangères aussi aurait été un facteur important sur les modes de placements.

R. Ritchie: Monsieur le président, en ce qui concerne la réévaluation de cinq ans, ai-je bien compris que vous avez dit que tout devrait être inclus, avez-vous compris les bâtiments, les propriétés, les fermes, etc.

M. Crawford: Ce que nous avons suggéré, c'est que si vous réévaluez les compagnies ouvertes après cinq ans, vous allez créer des structures d'investissement comme les trusts, les investissements directs de particuliers par l'entremise d'autres compagnies ouvertes, et ceci modifierait le mode d'investissement.

M. MacDonald: Je ne sais pas si j'ai créé de malentendu, mais ce que vous cherchez dans un impôt sur les gains de capitaux c'est quelque chose à imposer. En outre du problème des taux, c'est là un autre problème essentiel. Quand allons-nous imposer? S'il y a divers niveaux de l'impôts, il y aura des manipulations là pour, il y a selon nous trois bases d'imposition, d'abord, le principe de la comptabilité d'exercice, le principe de la réalisation que la plupart des pays ont trouvé trop rigide; il y a des dispositions de roulement limitées où il s'agit d'une sorte d'investissement auquel s'applique l'impôt. En somme, notre mémoire est clair, nous ne voyons pas comment on peut arriver à cette réévaluation de cinq ans.

[*Text*]

I can assure you, that the five-year revaluation be extended. I think our brief is clear that we do not see how it can be kept.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I appreciate that you were not recommending it but I think I got from your idea that you thought it was impractical and if so, it would almost have to include all phases of capital gains. Is that correct?

Mr. Crawford: That is one aspect of it, yes.

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, if you decide that you cannot hav such a radically different rule applying to only one segment of the economy where the real business transaction is the same and yet you get such a substantially different result then you move one of two ways; you either get rid of the different rule or you make it apply to everything. We would then have to go along with the White Paper and say that to apply it to what they did not apply it to would be totally impracticable. Also because we do not think you can have two rules we think it is impracticable also to apply it to what they did apply it to.

The Chairman: As have most of the other members you have used part of your second turn. Mr. Danson.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman. I am sorry that I missed part of today's proceedings and I tried to check up and find out what has been covered so I can follow it in the transcript.

The Chairman: That means there is not much left for you, sir!

Mr. Danson: I gathered that. There has been a suggestion of a melding of capital gains tax and estate taxes by some people, from some quarters. I wondered whether you had given this any thought or whether you consider this a desirable objective, and if so, do you have any suggestions how this might be achieved. It seems to be a Houdini-like trick.

Mr. Carlyle: There is the suggestion in our brief that if there is going to be a capital gains tax, and in lieu of the proposed roll-over on death that the capital gains tax would be imposed at death, that this would be in conjunction with a substantial reduction if not elimination of death taxes.

Mr. Danson: Reduction by the amount paid?

[*Interpretation*]

M. Ritchie: D'après ce que vous dites, il serait peu pratique, et si oui, il faudrait inclure presque toutes les étapes des gains de capital? Est-ce juste?

M. Crawford: C'est un aspect de la question, oui.

M. MacDonald: Monsieur le président, je pense que ce que nous avons fait, c'est que si nous décidions que ce règlement ne peut s'appliquer qu'à un secteur de l'économie alors que les transactions financières restent les mêmes, et que vous obtenez des résultats différents, ceci pourrait s'appliquer à tout. Alors, je pense qu'il faudra accepter le Livre blanc et dire que comme nous croyons qu'il est impossible d'avoir deux règles à appliquer.

Le président: Comme la plupart des autres députés, monsieur Ritchie, vous avez utilisé presque tout le temps de votre deuxième tour de parole. Monsieur Danson.

M. Danson: J'ai été absent une partie de la journée et je vais essayer de me rattraper en lisant la transcription des délibérations.

Le président: Il reste peu de choses à discuter!

M. Danson: Je sais. On a suggéré de fondre l'impôt sur les gains de capitaux et l'impôt sur les droits de succession, je me demande si vous y avez songé. Pensez-vous que c'est un but souhaitable et avez-vous des suggestions sur la façon de réaliser cela?

M. Carlyle: Dans notre mémoire, on a suggéré que s'il y a un impôt sur les gains de capitaux au lieu de l'impôt sur les droits de succession, l'impôt sur les gains de capital serait prélevé au décès ce qui réduirait considérablement ce genre d'impôt.

M. Danson: La réduction égalerait la somme versée?

[*Texte*]

Mr. Carlyle: No, that the capital gains tax would be in lieu of; it would be the death tax.

Mr. Danson: I see. I note some concern, and I think it was more in the opening statement, with reference to the loopholes that exist and your appreciation of the fact that these have to be plugged. You call for more vigorous enforcement and this rather concerns me because I have heard this a number of times before combined almost with the same concerns that we are getting into too much enforcement and peeking into people's homes and bedrooms. No, I guess we have eliminated bedrooms in previous legislation —kitchens, that is right. Does it concern you at all that we would have to develop, perhaps, a greater bureaucracy to enforce the existing legislation more completely?

• 1655

Mr. Crawford: Perhaps I can speak to that first. I was not thinking, when I made the statement, in terms of—

Mr. Danson: That is not a prerequisite here, sir.

Mr. Crawford: —greater involvement in detailed assessment work. Perhaps I can illustrate it by what happened to the dividend strip situations. They started in the late forties and eventually many tax practitioners felt that all that was needed to be done at least to clarify the situation was to take some of them to court. Many tax practitioners in the early stages said, "We think there is a serious risk in what you are doing". Several years went by and there were no assessments to take them to court. It sort of got the blessing of time and we got the discretionary position in 1963 and they were taken to court and they found that the courts were prepared to deal with them. I think there are a lot of areas, perhaps not so much now as in the past, and perhaps the administrators are moving in this direction. In fairness, I think there are a lot of areas where if they give the courts a chance they might find that there are not as many loopholes as they think there are in terms of the various expressions in the White Paper.

A Witness: Would you like to enlarge on that, Mr. Carlyle?

Mr. Carlyle: Regarding these loophole transactions that were taking place from the late forties on, you mentioned, Mr. Crawford that a discretionary provision came in in 1963. Up to that time there were no steps by the administration to attack any of these loophole transactions. It was only after 1963

[*Interprétation*]

M. Carlyle: Non, l'impôt sur les gains de capital en tiendrait lieu; ce serait l'impôt sur les droits de succession.

M. Danson: Je pense que c'est dans vos observations premières que vous avez parlé des échappatoires qui existent et vous dites que cela devrait disparaître. Vous demandez une application plus vigoureuse de la loi. J'ai entendu cela déjà un certain nombre de fois, cela pourrait être combiné à autre chose. Il semble qu'il y a trop d'application des lois qu'on commet des indiscrétions dans les foyers des gens, même dans leur chambre à coucher. Non, dans les lois précédentes on s'est arrêté à la cuisine! Est-ce que cela vous préoccupe? Pensez-vous que nous devrions avoir plus de bureaucratie pour appliquer les lois existantes?

M. Crawford: Je pourrais peut-être régler cette première question. Lorsque j'ai fait ma déclaration ce matin, je ne songeais pas...

M. Danson: Ce n'est pas essentiel, monsieur.

M. Crawford: ... à plus d'ingérence dans des évaluations détaillées. Je pourrais peut-être vous donner un exemple en vous parlant du dépouillement des dividendes. Cela a commencé vers la fin des années 40. Et plusieurs spécialistes de l'impôt ont pensé que tout ce qu'il fallait faire alors, au moins pour éclaircir la situation, était de traîner quelques personnes devant les tribunaux, et certains spécialistes de l'impôt ont alors dit, nous pensons qu'il y a de grands risques dans cela. Plusieurs années s'écoulèrent, et il n'y avait pas d'évaluation pour les traîner devant les tribunaux. Le temps efface bien des choses, et il y a eu ces pouvoirs discrétionnaires en 1963, ces personnes ont été amenées devant les tribunaux. Je pense qu'il y a bien des domaines, pas autant maintenant qu'il y en avait dans le passé, et les administrateurs agissent en conséquence. Souvent on se rend compte qu'il n'y a pas autant d'échappatoires qu'on aurait pu l'imaginer.

Un témoin: Pourriez-vous expliquer un peu plus?

M. Carlyle: Au sujet de ces échappatoires qui furent utilisées vers la fin des années 40, vous avez mentionné, monsieur Crawford, des pouvoirs discrétionnaires de 1963. Jusque-là l'Administration n'avait rien entrepris. Les fraudeurs ont été poursuivis pour avoir enfreint les dispositions de la loi de l'impôt

[*Text*]

that they were attacked and they were not attacked under the discretionary provision but under provisions in the tax act that had been there since 1949. So the machinery was there but the spirit was not willing to enforce it.

Mr. Lambert (Edmonton West): With great respect, Mr. Chairman, there was an amendment in 1960 or 1961 to related companies as I recall it because I was involved in that in the game of National Revenue.

Mr. Carlyle: Oh, yes, I was thinking of surplus stripping.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, but this related companies and what you are talking about is 138A, are you not?

Mr. Carlyle: Yes, on the surplus stripping, yes.

Mr. Danson: Who was the Minister that year, Mr. Lambert?

The Chairman: I think Mr. Lambert was Parliamentary Secretary.

Mr. Crawford: There were a whole series of amendments to fence in loopholes which created the impression that if you could find a way around the fence you were all right. Very early on what they might have done rather than try to draft amendments was to take them to court and let the courts say if there is a loophole. If the courts said it, you knew what sort of a fence to prepare. That is really the point.

Mr. Macdonald: Now, I can just I think elaborate on that, Mr. Chairman. I was on the Joint Committee as long ago as 1960, I am sorry to say, and I can recall in 1960 in 1961, in 1962 telling the senior officials—I do not mean just me, I mean the Committee of the existence of these kinds of activities, the ways in which they were being structured, suggesting what Mr. Crawford has described as the real possibility they could cope with under the existing law. It became very difficult year after year. After explaining these things, one began to wonder whether they did not really want this and whether this was not just a covert way of recognizing that the second tax on the withdrawal of corporate surplus was just too tough and that politically they did not want to do anything about it but practically they were prepared to have people behave in this way.

• 1700

In fact, if you go back over the history of the legislation there was a strong implica-

[*Interpretation*]

adoptées en 1949. En somme, les moyens existaient déjà, mais on ne s'en servait pas.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Pardon, monsieur le président, la loi a été modifiée en 1960 ou 1961; j'étais alors au Revenu national.

M. Carlyle: Oh! Oui, je pensais à la question des excédents.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il s'agit de l'article 138A, n'est-ce pas?

M. Carlyle: Oui.

M. Danson: Qui était ministre cette année-là?

Le président: M. Lambert était secrétaire parlementaire.

M. Crawford: Il y a toute une série d'amendements pour éliminer ces échappatoires et cela a donné l'impression que si on pouvait les contourner tout allait bien. Mais plutôt, au lieu de présenter des amendements, on amenait les gens devant les tribunaux et ceux-ci décidaient s'il y avait des échappatoires ou non.

M. Macdonald: Je peux parler de cela plus longtemps. Monsieur le président, j'étais membre du comité mixte en 1960, je regrette de dire, et je me souviens qu'en 1960, 1961 et 1962 que je disais aux fonctionnaires supérieurs, pas seulement moi, mais le comité, on parlait de l'existence de ce genre d'activités, des façons dont cela était structuré on suggérait ce que M. Crawford a décrit comme étant les possibilités réelles de s'en occuper avec les lois actuelles. C'est devenu très difficile d'une année à l'autre. Après avoir expliqué ces choses, on a commencé à se demander s'il voulait vraiment cela ou s'il ne s'agissait pas tout simplement d'une couverture pour reconnaître que le deuxième impôt sur le retrait des surplus des sociétés était trop sévère, et si l'on voulait faire quelque chose à ce sujet. En fait, si vous considérez l'historique de cette loi, elle a été instamment modifiée. D'abord, l'article 105, où l'on pouvait payer 15 p. 100, et ensuite autre chose, si on le vendait à un courtier, on recevait 16⅔ p. 100, c'est autre chose

[*Texte*]

tion with these series of sections, starting first with 105 where you could pay a special 15 per cent; and then another one, if you sold it to a dealer in securities you could pay 16⅔ per cent; and then another one on an amalgamation where you could pay 20 per cent on a formula. One began to feel that if one went about something artificially and brought oneself within the perimeters of these highly technical sections that one could buy one's way out. Then, of course, when one found that one could buy one's way out, one began to find ways in which one did not even have to pay the nominal price. It was at this point these matters were brought to the attention of the Deputy Minister of Finance and National Revenue on repeated private occasions.

So this is why, frankly, I think probably tax practitioners feel that the present system has been over-damned in terms of what it was capable of doing because it simply was not effectively applied in a great many situations.

Mr. Danson: I gather the suggestion is that there are perhaps other areas of loopholes, and I wondered if you could illustrate some of these, that we are trying to catch with the proposals—I know you usually charge for this—where you think better enforcement might preclude the need for some of the reform proposals? Or, do you see any new loopholes being created by the proposals?

Mr. Crawford: First of all, I think there are some loopholes that obviously in fairness it is not a matter of simply better enforcement and the tenor of what was said this morning was, "Let us concentrate the legislative amendment towards dealing with the loopholes rather than painting with a big brush and in the course of getting rid of a loophole creating a lot of unfairness and inequity". I think Mr. Fuke may be able to illustrate this with reference to the proposed tax on the income of trusts.

Mr. John M. Fuke (Representative from the Canadian Bar Association, Toronto): If I may talk about the taxation on trusts, this is one case where I think the draftsmen of the White Paper are very much guilty of over-kill. There have been loopholes which people have exploited because trusts are taxed as individuals on retained earnings under the present income tax system; therefore, if one is able to proliferate trusts one proliferates taxpayers and each trust then gets the advantage of the low rates on the progressive scale. We recognize this and see that this is not right, that this should be allowed to continue.

[*Interprétation*]

pour les fusions, où l'on payait 20 p. 100. Et on a commencé à penser que si l'on se maintenait à l'intérieur des limites données que l'on pouvait vraiment s'en tirer à bon compte, et en se rendant compte de cela, on a commencé à trouver les moyens pour n'avoir même pas à payer la somme nominale, et c'est alors que les questions étaient signalées à l'attention du sous-ministre des Finances et du Revenu national.

Alors, c'est pour cela qu'en toute franchise, les spécialistes de taxe pensent que le système actuel a été surfait, car cela ne s'appliquerait pas de façon efficace.

M. Danson: Alors, d'après cette suggestion, il y a d'autres zones d'échappatoire et je me demande si vous pourriez en illustrer quelques-unes. Je sais qu'il y a des frais à payer pour cela, qu'une meilleure application éviterait certaines réformes, ou voyez-vous de nouvelles échappatoires créées par ces propositions?

M. Crawford: D'abord, je pense qu'il y a certaines échappatoires, et il ne s'agit pas nécessairement uniquement d'une meilleure application, et d'après ce qui a été dit ce matin, il faut plutôt s'occuper des modifications aux lois pour régler le cas des échappatoires, pour éviter de créer beaucoup d'injustices. M. Fuke pourrait illustrer le cas des impôts sur les revenus des compagnies de fiducie.

M. John M. Fuke (Association du Barreau canadien, Toronto): Je pense que l'imposition des compagnies de fiducie a été traitée avec beaucoup de rigueur par les auteurs du Livre blanc. Les sociétés de fiducie ont profité de certaines échappatoires parce qu'elles sont imposées de la même façon que les particuliers, sur leurs surplus d'exploitation. C'est pourquoi ces sociétés peuvent profiter des faibles taux de l'échelle progressive.

[*Text*]

By the same token, the proposal in the White Paper that in order to solve this problem we just tax all trusts at 50 per cent, is much too extreme. It is saying really that we do not understand trusts so let us tax them out of existence. We, again, strongly disagree with this. When we talk about trusts we are not only talking about trusts drawn for tax evasion purposes by any means; that may only take up 5 per cent of all the trusts drawn. The usual form of trust we see is in a man's will where he leaves a life income to his wife and the remainder to his children. In those circumstances if you had a man with an estate of $150,000, his estate produced income of $7,000 a year and perhaps capital gains of another $1,000 you can see that the rate of tax borne, where the income and the capital gains all received by the widow, would be substantially less than 50 per cent. But, if income and the capital gain is retained in the trust it would be taxed at 50 per cent. So these proposals would severely hurt the estates of individuals with modest assets. That is why we have gone on in this area and made quite specific proposals. That is the only place in our brief I think where we have come up with an entirely different system of taxation to that proposed in the White Paper. We would like to see the rates of tax on accumulations of income, which by the way now also include retained capital gains because they are now defined as income, so any trust where the trustees are directed to hold on to the capital and pay out only the income becomes an accumulation trust because it is retaining the capital gain.

• 1705

We would like to see these accumulations taxed by reference to the people who will ultimately receive these accumulations; that is, in the illustration that I mentioned, the children of the testator. One method of course would be to wait until the children actually received the amounts and then to tax them, but this results in a deferral of tax which we can understand would be completely intolerable. Therefore, we make the assumption that the amounts were distributed in the year of accrual to the children. We make that assumption solely for the purpose of determining the rate of tax which these accumulations will bear. This would have to be done by reporting the accumulations to the Department of National Revenue. The Department of National Revenue would advise its computer of these new accumulations. The computer would then through the Department advise the trustees of what rate of tax should be paid and the trustees would then pay the tax.

We envisage that in most trusts that were relatively simple, such as again the illustra-

[*Interpretation*]

Le Livre blanc propose une solution extrême, soit imposer ces sociétés à 50 p. 100.

On ne semble pas bien comprendre le fonctionnement des sociétés de fiducie et alors on s'entend simplement pour les taxer le plus possible. Nous désapprouvons cette attitude. Lorsqu'on parle de sociétés de fiducie. on ne parle pas seulement de sociétés créées pour éviter de payer de l'impôt. Cela ne prend peut-être que 5 p. 100. Ce genre de fiducie existe dans un testament lorsqu'on laisse un revenu à une veuve ou à des enfants. Dans ce cas, lorsque quelqu'un a une succession de $150,000, produisant un revenu de $7,000 par année, et $1,000 de gains de capitaux, on peut voir que le taux d'impôt serait substantiellement moins que 50 p. 100. Le revenu, plus le gain de capital, si le revenu et le gain de capital sont laissés dans la fiducie, l'impôt serait 50 p. 100. Ces propositions nuiraient gravement aux fiducies des individus qui ont des avoirs modestes. C'est pour cela que nous avons fait des propositions bien précises. C'est le seul endroit dans notre mémoire où nous avons présenté un système de fiscalité différent de celui qui est proposé dans le Livre blanc. Nous aimerions que le taux d'impôt sur l'accumulation des revenus comprenne aussi les gains de capitaux, alors toute fiducie où le fiduciaire ne paie que le revenu. Il s'agit d'une accumulation, car on maintient aussi les gains de capitaux.

Nous aimerions que ces accumulations soient imposées moins en se référant aux gens qui, en dernier, recevront ces accumulations, en d'autres termes, aux enfants du testateur. On pourrait entendre que les enfants reçoivent des sommes, mais il s'agit de paiement d'impôt différé, qui serait tout à fait tolérable. Alors nous supposons que les sommes ont été distribuées au cours de l'année de comptabilité d'exercice. Nous agissons ainsi pour déterminer le taux d'impôt que ces accumulations comporteront. Il faudrait présenter le rapport au ministère du Revenu national, le Revenu national fournirait ces renseignements aux ordinateurs, et par l'entremise du ministère, on dirait aux fiduciaires tel est le taux d'impôt qui doit être versé.

Dans la plupart des fiducies relativement simples, comme l'exemple que je vous ai

[*Texte*]

tion I have made where the ultimate beneficiaries are fairly certain, that this stage of taxation would be the only stage to which the trust would be subject. If, however, the ultimate beneficiaries are very much in doubt then it may be necessary to set an arbitrary rate of tax to be borne by the trust at the time the accumulations arise. At the time the accumulations are paid out, these amounts would be brought into income of the recipient. The recipient would get credit for the tax paid by the trust at the time of the accrual and would then, as I say, include these amounts in his income. This, of course, only becomes possible if there is a true averaging provision. Otherwise, say, a child would get a substantial payment on the death of his mother who is a life tenant in his father's estate and if we did not have true averaging then all of this or a substantial part of this would be included in income for the year of receipt. This, we think, is not appropriate and should be spread out.

We make the point that in the United States what they do is they throw it all back to the income tax of the recipient in the actual year in which it arose. This becomes very difficult from an administrative point of view, so we have elected to have it taxed at the rates of income applicable to the recipient in the year he receives it. Have I confused you?

Mr. Danson: Yes, although it has been a rather interesting example and clarification.

Mr. Crawford: I am sorry, Mr. Danson. I would just give you one other illustration where I think they might have a run at the problem in the courts is on this tax shelter problem where the abuse that they created ... the recommendation in the White Paper that if you have rental income you cannot deduct the loss from that against other income ... the abuse that they were primarily directing themselves to was the individual with the high marginal rates from employment or some other source who buys an interest in an apartment building and gets a big deduction as so-called tax shelter. I would like to see them pick an extreme case and take it to court and assess it under 137(1) and see what the courts would do with it. That might slow down the whole thing.

• 1710

Mr. Danson: Some suggestions are pretty fundamental. What we are suggesting is remedial action rather than a fundamental approach or radical approach.

Mr. Crawford: To deal with this abuse, we are going to say that every type of company

[*Interprétation*]

donné, où les bénéficiaires sont à peu près sûrs. Si toutefois, on ne sait pas qui seront les bénéficiaires, alors les accumulations sont versées, cela est compris dans le revenu du bénéficiaire. Le bénéficiaire recevrait un crédit pour l'impôt payé par la compagnie de fiducie, au moment où l'accroissement a eu lieu. Cela devient possible seulement s'il y a une véritable moyenne, ou étalement. Disons, qu'un enfant recevrait un paiement à la mort de sa mère, qui détient l'argent du père, cela serait inclus dans le revenu pour l'année où la somme est reçue, cela ne convient pas, cela devrait être étalé.

Aux États-Unis, on s'en remet à l'impôt sur le revenu du donateur, l'année où l'argent a été accumulé. Nous préférons l'imposer au taux de l'impôt sur le revenu, au cours de l'année, où le bénéficiaire reçoit le paiement. Est-ce que cela crée de la confusion?

M. Danson: Oui, mais c'est un exemple très intéressant.

M. Crawford: Je voudrais vous donner un autre exemple qui peut soulever des problèmes devant les tribunaux, sur les impôts différés. Dans le Livre blanc, on dit, par exemple, pour un revenu de loyers, on ne peut déduire les pertes. Il y avait différents genres d'abus, pour les individus qui ont des taux élevés, qui achètent des intérêts dans un immeuble d'appartements, et qui reçoivent des déductions. Je voudrais plutôt qu'on choissise des cas extrêmes et qu'on les évalue devant les tribunaux. Cela pourrait ralentir toute la procédure.

M. Danson: Il y a des suggestions assez fondamentales. Ce que nous suggérons, c'est une action concrète plutôt qu'une approche fondamentale ou radicale.

M. Crawford: Pour traiter ce genre d'abus, on pourrait dire que n'importe quelle genre

[*Text*]

or individual that has rental income will not be able to deduct a rental loss. Even if your principal business is from any other source of income, even if it is your principal business or even, for example, if you are an integrated oil and gas company and you have all these service stations as part of your operation, it is almost inevitable you will have losses on them, but it is part of your method of operating.

Mr. Danson: Sure. Were you going to say something, Mr. Macdonald?

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, to come around to perhaps the loophole area where I think we are inclined to agree with the White Paper that change is necessary, just to give the other side, is the area of the split rate. Leaving aside entirely the fact that there is no point in giving it to the large corporations, and assuming we are only talking about genuine small corporations, whatever that animal may in fact be, there is no question that at the present time, right today, despite the closing off of associated corporations, which I think are substantially effectively closed off...

Mr. Danson: You believe that to be the case?

Mr. Macdonald: We believe that to be the case, regretfully. It is still true that the combined effect of the low rate of tax, plus the dividend tax credit, plus the special 15 per cent election, can result in $35,000 of income getting into hands more cheaply and by going through the low rate of tax, the dividend with the 20 per cent dividend credit and the 15 per cent rate of tax at a lower effective rate of tax on that income in the hands of the shareholder than if he had received it directly in an unincorporated form. And so that at the moment, the way the low rate of tax is structured, even if you limited it to small companies and wiped out the big companies entirely, as long as you have something like the dividend tax credit or the 15 per cent rate, you are going to be in effect bonusing income that runs through a small corporation that is not being used for the expansion of the business. So I think that there is no question that that exists and that that would probably be a fairly difficult thing to eliminate, in my judgment, if you do not eliminate the split rate.

But once you come to that point, I think the feeling of a great many people is that one should not have stopped at that point, that one should have then said, well now, we have got rid of a structural problem in the Act but we still have a practical problem related

[*Interpretation*]

de compagnie ou d'individu qui a des revenus provenant de locations ne pourrait déduire ses pertes. Même si votre entreprise principale ou si c'est une compagnie de pétrole et de gaz qui est intégrée et même si toutes les stations-service font partie de vos opérations, il est inévitable que vous ayez des pertes mais cela résulte de votre méthode d'exploitation.

M. Danson: Évidemment. Vous voulez dire quelque chose, monsieur Macdonald?

M. Macdonald: Monsieur le président, pour en venir à cette question des échappatoires, nous avons tendance à être d'accord avec le Livre blanc pour dire que des changements sont nécessaires. Il y a la question du taux partagé. Si nous laissons de côté le fait qu'il est inutile de le redonner aux grandes sociétés et si nous supposons que nous ne parlons que des petites sociétés véritables quelle que soit la nature de cet être, il n'en est pas question jusqu'à maintenant, malgré la fermeture de sociétés associées qui sont presque toutes disparues...

M. Danson: Vous croyez qu'il en est ainsi?

M. Macdonald: Nous croyons que tel est le cas et c'est regrettable. Il est encore vrai de dire que le taux bas de l'impôt, plus les dividendes de crédit fiscal, plus le choix de 15 p. 100 peut permettre d'avoir un revenu de $35,000 qui pourrait être obtenu à meilleur marché avec un taux d'impôt plus bas, des dividendes ayant un dégrèvement de 20 p. 100 et avec un taux d'impôt de 15 p.c. sur ces revenus. Cela revient à l'actionnaire à meilleur marché que s'il l'avait directement reçu d'une compagnie constituée en société. Même si le taux plus bas d'impôt est structuré et qu'il ne s'applique qu'aux petites sociétés, tant qu'il y a un crédit d'impôt sur les dividendes ou le taux de 20 p. 100 de dégrèvement en fait, vous accorderez des primes pour ce genre de revenu qui n'est pas utilisé à des fins d'expansion de l'entreprise. Sans aucun doute cela existe et ce serait une chose assez difficile à éliminer si on n'élimine pas le taux différé.

Je pense qu'il n'aurait pas fallu faire arrêter cela; il y a des problèmes de structure dans la Loi, il y a encore d'autres problèmes qui se rattachent aux petites entreprises pour savoir ce que l'on fera à ce sujet. Mais la plainte que l'on peut adresser est la suivante;

[*Texte*]

to small business. What are we going to do about it? And I think that the complaint that can properly be directed to the White Paper is that they stop at the point where they solve their problem and then go on to concern themselves with the problem that the solution of their problem is going to create for others.

Mr. Danson: Have you alternatives to suggest in relation to the practical problems? I am sorry, I might have missed it in your brief.

• 1715

Mr. Macdonald: There are two, Mr. Chairman. There is one spelled out in reasonable detail on page 26 and one that is in a more general form, more conceptual rather than in detail, at the top of page 27, designed in concept to be related to expansion in real business assets.

Mr. Danson: Yes, I would like to study that and perhaps come back to it at another round, Mr. Chairman.

The Chairman: I am very sorry for you, Mr. Danson. You did not have much of a chance to ask questions but your time is up.

Mr. Crawford: He got a lot of answers.

Mr. Danson: I got some very interesting answers, which is much better than that. Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Now gentlemen, I am seeking your guidance. Do I ignore the clock and we continue up to the time you have finished your questions or do we stop as usual at our afternoon session at 5.30 and come back tonight at 8 o'clock?

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, regardless, I cannot come back tonight. I am on another Committee and we are charged with that very serious problem of security in the House of Commons.

The Chairman: What about you gentlemen?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I have a few more questions. I do not suppose they will take more than 15 minutes.

The Chairman: How many minutes for you, Mr. Lambert?

Mr. Lambert (Edmonton West): I would think about 15 minutes.

[*Interprétation*]

le Livre blanc s'arrête au moment où l'on peut résoudre ses problèmes et ensuite se préoccuper de diverses solutions.

M. Danson: Avez-vous des suggestions en rapport avec ce problème pratique? Je ne les ai peut-être pas vu dans votre mémoire.

M. Macdonald: Il y en a deux, monsieur le président. L'une se trouve à la page 26 et est assez détaillée. La seconde figure au haut de la page 27. Cette dernière est plutôt une question de concept que de détail. Elle se rattache à l'expansion des véritables avoirs des entreprises.

M. Danson: Je désirais étudier cela et peut-être parler un peu plus tard, monsieur le président.

Le président: Je suis désolé, monsieur Danson, mais votre temps est terminé et vous n'aurez pas tellement la chance de poser ces questions.

M. Crawford: Il a une multitude de réponses.

M. Danson: J'ai quelques réponses très intéressantes, ce qui est beaucoup mieux. Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Messieurs, je me demande ce que nous allons faire. Je m'en remets à vous. Allons-nous nous arrêter à l'heure habituelle, à 5 heures et demie, et revenir à 8 heures ce soir, ou allons-nous continuer jusqu'à ce que vous en ayez fini avec vos questions?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Malheureusement, je ne peux revenir ce soir, je dois assister à un autre comité.

Le président: Messieurs, qu'en pensez-vous?

M. Gillespie: Monsieur le président, j'ai encore quelques questions mais je ne crois pas que cela prendra plus de 15 minutes.

Le président: Et vous, monsieur Lambert?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Environ 15 minutes.

[*Text*]

The Chairman: All right. What about you, Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I regret having to say that I have a full 15 minutes.

The Chairman: I think it will not be wise of me to ignore the clock, so I think we will have to stop at 5.30 p.m. and then take a chance tonight. I hope that if some members are not present the Chairman will not be hit on the knuckles because he did not see a certain quorum. I recognize Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I would like to come back to the point that was raised by Mr. Gillespie, talking about dividend tax credits. It seemed to me that both he and the witnesses missed the essential point, I think, in the philosophy of the dividend tax credit. It does not seek to do equity. Under no circumstances, I put it to you, does it seek to do equity, nor should it. Its purpose is to give an encouragement to Canadian investors in certain types of corporations. And the value of the dividend tax credit to the investor himself depends upon the nature of his income. Has he got most of his income say from salary or business and a small portion from dividend tax credit or from dividend, or is he a person who derives most of his income from dividends? I do not think that you are going to try to do equity as between those two types. Theirs is a deliberate choice as to how their income will come into their hands, and so it seems to me that the question of a dividend tax credit as a fiscal tool is a perfectly proper one. And then it comes to the question of working—accepting that as the basic principle, then you have perhaps room for discussions as to the quantum of the dividend tax credit or any refinements that you would want to add as there exist in the Act at the present time.

• 1720

Mr. Crawford: We agree with what you say, sir. You can think of it to give you the justification for discussing it in the other aspect. You can think of it in terms of equity if you approach it from the concept that you have equity, when you in effect have full integration and ignore the corporation. Therefore anything that lessens the impact of the corporation tax or the two taxes together is a movement towards equity. If you look at it in those terms, you can talk in terms of equity, but we agree with you.

Mr. Lambert (Edmonton West): But I would put it to you that there is a greater inequity and certainly a denial of the purpose of the

[*Interpretation*]

Le président: Ça va. Et vous monsieur Kaplan

M. Kaplan: J'en ai malheureusement pour 15 minutes, monsieur le président.

Le président: Alors je pense que nous allons terminer cette séance à 5 heures et demie et reprendre ce soir et si certains membres ne sont pas présents, j'espère que le président ne sera pas vilipendé parce que le quorum ne sera pas tout à fait respecté. Donc, je donne la parole à M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, je voudrais revenir au point soulevé par M. Gillespie en ce qui concerne les crédits d'impôt pour dividende. Il me semble que lui-même et les témoins ont raté le principe de ce crédit d'impôt pour dividende. Il ne s'agit pas en quelque sorte d'arriver à l'équité. Jamais on n'a voulu que ça arrive à l'équité. Le but de cet impôt, c'est d'encourager les investisseurs canadiens, dans certains types de sociétés. En ce qui concerne maintenant les investisseurs eux-mêmes, la valeur du crédit d'impôt pour dividendes dépend de la nature du revenu. Est-ce que son revenu provient principalement d'un salaire ou d'une entreprise et accessoirement des dividendes ou s'il provient principalement des crédits d'impôts sur dividendes? Alors, il n'y a pas d'équité entre ces deux groupes. Il s'agit en somme d'un choix délibéré quant à la provenance de leurs revenus. Il me semble donc que la question d'un crédit d'impôt pour dividendes comme moyen fiscal est un moyen très bon. Maintenant, on peut se poser des questions; il faut accepter ceci comme principe de base, alors là on peut discuter quant à la modalité d'application de cette loi sur les crédits d'impôt.

M. Crawford: Oui, nous sommes d'accord avec ce que vous dites, monsieur. On peut y penser afin de justifier vos discussions sur cet autre aspect. On peut penser que ceci rejoint l'équité en ce sens que l'on a intégration complète et que l'on laisse tomber les sociétés. Autrement dit, ceci réduit les conséquences des impôts sur les sociétés et tout ceci évidemment nous permet d'arriver à l'équité, mais nous sommes d'accord avec vous sur ce point.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Alors, je pense qu'il y a plus d'injustice ou en tout cas un déni du but du crédit d'impôt pour

[*Texte*]

dividend tax credit if you use a fully integrated system because if there is no credible tax paid by the corporation yet full dividends are paid, the taxpayer is way out on a limb, a complete loser.

Mr. Crawford: Agreed.

Mr. Lambert (Edmonton West): I cannot see any incentive in that.

The Chairman: Mr. Macdonald.

Mr. Macdonald: One may look at it and this would support Mr. Lambert's point of view, Mr. Chairman. The effect of the dividend tax credit would be very similar to the effect of taking a capital gain, except that the dividend tax credit as it operates now relative to the capital gain would tend actually to benefit the lower income person, because if he realizes interest in a corporation by the sale of a widely-held share he would be taxed on one half of it, at his full rate, or on the whole of it at half his rate whichever way you care to look at it. In the sense, the dividend tax credit is more generous to the person with a lower income tax than the capital gains treatment he is accorded because he can actually escape tax until he gets above the 25 per cent rate of tax on the dividend.

Mr. Lambert (Edmonton West): That more or less clears up the one difficulty or observation I wanted to make on that point.

Now I want to discuss with you the question of employment expenses where you feel the $150 amount does not really represent a fair allowance to the taxpayer and you would prefer to put it on as a proportion of his income; this would be supported by evidence of payments, of his out-of-pocket expenses. It seems to me that one has also to look at the questions of administration, the cost of collection and what it means to the taxpayer in order to substantiate these costs. Frankly, is it not better to give a flat allowance in this field?

I got involved back in the years and I think Mr. Macdonald was over at Finance, were you not? I was at National Revenue.

Mr. Macdonald: I was not.

Mr. Lambert (Edmonton West): Oh, all right, fine. But I remember the terrible hassles with regard to charitable donations and the substantiation of receipts and all sorts of things like this. It is an administrative nightmare and even though the Department of National Revenue has gone to computers it will only compound the difficulties of administra-

[*Interprétation*]

dividende si vous utilisez un système pleinement intégré car s'il n'existe pas d'avoir fiscal payé par les compagnies, encore que les dividendes soient payés, le contribuable est le grand perdant dans tout cela.

M. Crawford: Vous avez raison.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je ne vois donc pas de stimulant dans un tel système.

Le président: Monsieur Macdonald.

M. Macdonald: On peut appuyer le point de vue de M. Lambert. Le fait est que les crédits d'impôt pour dividendes sont très semblables au fait de toucher un impôt sur les gains de capitaux sauf que les crédits d'impôt pour dividendes bénéficieraient aux gagne-petit. S'il réalise ses intérêts sur une société par la vente d'actions d'une société ouverte, il sera imposé sur la moitié de ceci au plein taux ou sur l'ensemble à la moitié du taux, quelle que soit la façon de considérer l'affaire. Lorsque le crédit d'impôt pour dividendes est plus généreux envers le gagne-petit, plutôt que le système d'impôt sur les gains de capitaux, car il peut éviter l'impôt jusqu'au moment où il est au-delà du 25 p. 100 du taux d'imposition sur les dividendes.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je pense que ceci éclaircit un peu la situation. Je voulais maintenant aborder avec vous la question des dépenses d'emploi. Lorsque vous parlez du $150, par exemple, ce montant est arbitraire et n'est pas équitable, si vous voulez, ne représentant pas vraiment une allocation raisonnable pour le contribuable. Vous préfériez que ceci soit une proportion de son revenu et ceci serait appuyé par des preuves fondées sur ses dépenses personnelles. Il me semble qu'il faut également se tourner vers la question des frais d'administration et des coûts de perception, ce que cela veut dire pour le contribuable en vue de justifier ces coûts. Est-ce qu'il ne vaudrait pas mieux de donner une allocation globale, une allocation de base?

J'étais au Revenu national, il y a quelques années alors que M. Macdonald était aux Finances, je crois.

M. Macdonald: Je n'y étais pas!

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Bon. En tout cas je me souviens de l'époque où il y avait évidemment des problèmes au sujet des dons de charité. Il fallait justifier bien sûr les reçus, toutes ces choses-là. Ça, évidemment, c'est un cauchemard administratif et même si le ministère du Revenu national utilise maintenant des ordinateurs, il existe encore

[*Text*]

tion; then; if there is some disagreement the return has to go back to the district office. On the cost, both in time of the assessors and of the taxpayer, I would put it to you gentlemen, you might gain in the straight but you would lose on the roundabout and you would even lose more on the turns.

Mr. Carlyle: The Association's concern on the proposal for employment expenses amounted to this: the proposal was a $150 allowance to employees, but employees only. We were not questioning the amount, it was the principle that this allowance would be limited to taxpayers who were in the employment category, unlike the $100 allowance which is presently in our system for medical expenses and charitable donations without proof, which are extended to all taxpayers. It seemed there was a shortcoming to limit this proposal of $150 or whatever the amount might be to employees only. That was one objection.

• 1725

However, we did opt in favour of doing away with any allowance. If there is going to be an allowance it should be extended to all taxpayers; we prefer to have it as a matter of proof, a question of fact, as to whether or not the expenses had been paid out to earn the income which is being taxed. We do not see necessarily that this would create any administrative nightmare. If in the judgment of those who must administer the Revenue Act, it were to create an administrative problem, the allowance in our view should be extended to all taxpayers, not simply to employees.

Mr. Lambert (Edmonton West): If I may say so, I would agree with you that if it were given to employees only, it is an unfair discrimination against self-employed persons. They have costs of employment just as much as an employee. In so far as lawyers are concerned, why should a staff lawyer for an oil company get $150 and the lawyer in private practice down the hall not be entitled to it? I frankly fail to see.

Mr. Clark: They could be in the same office, one a partner and one a nonpartner, and that could be applied.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, that is so. My remarks on administrative difficulty and the difficulty of the taxpayer would

[*Interpretation*]

des problèmes administratifs. S'il y a certains désaccords, le rapport doit être retourné au bureau régional de l'impôt et les coûts, en ce qui concerne le temps des évaluateurs ainsi que pour le contribuable, je vous dirai, messieurs, que somme toute, ce que vous allez gagner évidemment d'un côté, vous allez le perdre en ce qui concerne les frais d'administration. Bref, ce n'est pas avantageux.

M. Carlyle: Monsieur le président, ce que notre association trouve drôle ici c'est la proposition d'allocation de $150 pour les employés. Nous ne mettions pas en cause le montant; nous disons que cette allocation sera limitée aux contribuables qui, dans la catégorie d'emploi, et contrairement évidemment à l'allocation de $100 que nous avons en ce moment pour les dépenses médicales, pour les dons de charité, sans preuve, ces allocations sont appliquées maintenant à tous les contribuables. Il nous semble qu'il y a des lacunes dans la proposition, c'est-à-dire qu'on limite cette proposition de $150 ou quel que ce soit le montant, aux salariés seulement. C'est là une de nos objections.

Toutefois, nous sommes en faveur de rejeter, d'éliminer toute allocation, s'il doit y avoir une allocation, elle doit s'appliquer à tous les contribuables. Nous préférons, pour notre part, qu'il y ait des preuves que les dépenses ont été faites, diminuant ainsi le revenu imposable. Nous ne disons pas que nécessairement cela va causer un cauchemar administratif. Si au jugement de ceux qui doivent administrer la loi du revenu et si ceci, évidemment, devait créer des problèmes administratifs, alors l'allocation devrait être accordée à tous les contribuables et non simplement aux salariés mais à tous les contribuables.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En fait, si ceci est accordé aux salariés seulement, je pense que c'est une discrimination pour les gens qui sont à leur propre compte. Par exemple, pourquoi un avocat au service d'une compagnie pétrolière, aurait droit à cette allocation, alors qu'un avocat à son propre compte n'aurait pas ce droit?

M. Clark: Il y a le cas des avocats associés et ceux qui ne le sont pas.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Mes propos s'appliquent évidemment aux difficultés administratives et également difficultés pour

[*Texte*]

apply to whatever form of employment allowance is given, supported by vouchers to cover the permitted expenses.

Mr. Crawford: You probably answered your question in part. I agree with you that it is a difficult problem; by making a flat allowance like you get now, $100 for your combined charitable and medical donations, and saying you can claim more if you can prove it, this is right. I think it weeds out a tremendous number of the administrative problems in our proposal.

The Chairman: Mr. Crawford, how much more will it cost the Treasury?

Mr. Crawford: That is true. An allowance of this type to every taxpayer, although it seems small, becomes a tremendous number of dollars when you aggregate it. You always have to take that into account.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Although this is a very good brief and it treats on all points, we have had similar points raised by other concerns and I think other members might want to do the same, so I am going to limit my questioning to these rather minor items.

Le président: Merci monsieur Lambert. Monsieur Walker, au sujet d'une question posée par M. Latulippe, vous avez dit que si une des propositions du Livre blanc ayant trait au 21 p. 100 était acceptée, la petite entreprise se verrait privée d'un taux diminué de 50 p. 100. Ai-je bien compris? Même si le 21 p. 100 était éliminé, cela ne voudrait pas dire que la petite entreprise serait appelée à payer 50 p. 100, n'est-ce pas?

M. Walker: Seulement les sociétés constituées en corporations.

Le président: Même la petite entreprise qui est reconnue, disons, comme étant fermée. Le fait d'éliminer le 21 p. 100 ne l'obligerait pas à payer 50 p. 100 si elle ne fait pas suffisamment de profits pour atteindre le taux de 50 p. 100 ou bien...

M. Walker: Si j'ai bien compris le Livre blanc, la société constituée en corporation est imposée à un taux fixe...

Le président: ... de 50 p. 100?

M. Walker: Oui.

[*Interprétation*]

le contribuable. Lorsqu'il s'agit de déterminer la forme d'emploi, on pourra employer toutes sortes de moyens.

M. Crawford: Pour vous répondre, je vous dirai qu'il existe en effet un problème difficile ici. On pourrait peut-être accorder une allocation de base, par exemple, comme celle que l'on a pour les maladies, les comptes de médecins et puis les dons de charité. Je pense que nos propositions suscitent un bon nombre de problèmes administratifs.

Le président: Combien tout ceci coûtera au Trésor?

M. Crawford: C'est bien sûr qu'une allocation de ce genre coûte de l'argent à tous les contribuables même si ça semble très peu pour chacun, mais ceci, évidemment, s'additionne assez rapidement.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous avez présenté un très bon mémoire et d'autres témoins avaient soulevé des questions de ce genre. En tout cas, je vais limiter mes questions aux problèmes que vous avez soulevés.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Lambert. Before adjournment, Mr. Walker, to one question which has been put to you by Mr. Latulippe concerning small business, you told us that one of the proposals of the White Paper concerning the 21 per cent was accepted and you said if it were accepted the small businesses would have a rate of less than 50 per cent. Even though this 20 per cent were eliminated, would this mean that all small businesses would have to pay 50 per cent?

Mr. Walker: Only corporations.

The Chairman: Even small businesses, which are recognized as a closely-held corporation? The fact that you eliminate this 21 per cent would not force them to pay 50 per cent if it does not have the profits to pay the 50 per cent.

Mr. Walker: If I understood the White Paper correctly on this matter, the corporation would be taxed at a fixed rate which is graduated...

The Chairman: ...of 50 per cent.

M. Walker: Yes.

[*Text*]

Le président: Très bien, merci.

Messieurs, nous allons lever la séance jusqu'à 20 heures dans la même salle et en présence des mêmes témoins et des mêmes députés, je l'espère. Merci beaucoup.

• 2007

EVENING SITTING

The Chairman: We will resume consideration again tonight of the White Paper on tax reform. I will recognize Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman. I might explain that there is a Toronto Liberal caucus meeting going on now that will be ending any minute so there will be more members of the Finance Committee here.

I am hoping in this 20-minute shot to cover...

The Chairman: It is 15 minutes. The second turn is 10 minutes.

Mr. Kaplan: ... in this 15-minute shot to cover goodwill, international transactions, small businesses, and the capital gains proposal. The tax on disinvestment was an idea that intrigued me. I hope we will be able to cover all that, gentlemen. I do not put it in that form so that you will abbreviate your answers, but I hope we can cover those things.

First, on goodwill, do you agree with the statement that is often made by the Minister of Finance that allowing a deduction of nothing for goodwill will create a windfall in the short run for those who now have goodwill, because they will be able to bargain for a higher price on its disposition? If you agree with that, do you not think that some adjustment provision is appropriate so that the windfall will somehow be mitigated? This is on page 29.

Mr. Crawford: This is a very difficult area, and I am not sure that we may be unanimous on it. I will start, and Bill Carlyle can carry on if he wants.

First of all, I agree with one of the White Paper concepts that once you make the cost of goodwill deductible, it obviously follows that the purchaser will pay more for it. Therefore, it obviously follows, I think, that the essential vendor of the goodwill is in a position that, as of the effective date, he benefits from the new tax provisions. To me it logically follows that, therefore, a certain portion of the sale price should go into income. The goodwill is of the effective date because of the fact that it is deductible.

[*Interpretation*]

The Chairman: Thank you. Well we will adjourn this meeting to this evening, at 8 p.m. in the same room, with the same witnesses, and I do hope the same members of the Committee. Thank you very much.

SÉANCE DU SOIR

Le président: Nous allons reprendre l'examen du Livre blanc sur la réforme fiscale. Je donne la parole à M. Kaplan.

M. Kaplan: Merci, monsieur le président. Un caucus libéral de Toronto se tient actuellement; il aura terminé dans quelques minutes; les membres du Comité des finances qui s'y trouvaient pourront donc venir assister à notre réunion. J'aimerais au cours de ces vingt minutes que l'on m'accorde...

Le président: Quinze minutes. Au second tour c'est dix minutes.

M. Kaplan ...au cours de ces quinze minutes qui me sont accordées, parler de la clientèle, des transactions internationales, des petites entreprises et des propositions relatives aux gains de capital. J'espère pouvoir parler de tout cela, messieurs. Je ne dis pas cela pour que vous abrégiez vos réponses, mais j'espère que nous pourrons examiner tout cela.

Tout d'abord, la clientèle. Êtes-vous d'accord avec la déclaration du ministre des Finances selon laquelle le fait d'accorder une déduction insignifiante pour la clientèle créera, à court terme, un bénéfice pour ceux qui ont à présent de la clientèle car ils pourront ainsi exiger des prix plus élevés? Si vous êtes d'accord avec cela, ne croyez-vous pas qu'il faille établir certaines dispositions de rajustement de telle manière que le bénéfice en question soit quelque peu réduit. Cela se trouve à la page 29.

M. Crawford: C'est un problème très difficile, et je ne suis pas certain que nous soyons tous d'accord à ce sujet. Je commencerai et Bill Carlyle poursuivra s'il le désire.

Tout d'abord, je suis d'accord avec l'un des principes du Livre blanc selon lequel si vous acceptez que l'on déduise les frais de clientèle, l'acheteur sera forcément obligé de payer plus. Il s'ensuit que le vendeur principal de la clientèle se trouve dans une position telle qu'il bénéficie des nouvelles dispositions fiscales au moment de l'entrée en vigueur. Il me semble donc logiquement une certaine partie du prix de vente devrait entrer dans les revenus. Le facteur clientèle est évalué au moment de l'entrée en vigueur car il est déductible.

[*Texte*]

• 2010

Mr. Kaplan: Stopping you there for a moment, would you call that a retroactive tax?

Mr. Crawford: No. What I disagree with...

Mr. Kaplan: You do in your report.

Mr. Crawford: No. Just wait now. I am going to develop all the points on it.

Mr. Kaplan: All right.

Mr. Crawford: What I disagree with, and I think this is where it is retroactive, is when you come to assume that the existing goodwill is going, in effect, to die out or peter out and that, therefore, a greater and greater proportion of the sale price should go into income. This does not necessarily follow.

Now, Bill Carlyle, you can speak to that.

Mr. Carlyle: First, on this theory, because the cost of goodwill to the vendor will be deductible, he is going to pay more. I am not aware that because the cost of a capital asset may be deductible under our present capital cost allowance system, people pay more for capital assets. I personally do not think that is necessarily a valid proposition. I think it is a nice accounting theory, but I really do not think it is a practical one. In my view the proposal is retroactive.

Really I am expressing the Association's views on page 29 of the brief, that the proposal does have a retroactive effect, if it is going to tax goodwill as set out in the White Paper. I believe that goodwill should be treated like any other asset. It should be valued on valuation day, and it should not be subject to tax until it has been realized, and the amount to be taxed should be the difference between the sale price of that goodwill and the value on valuation day. Although it is not set out in the White Paper, there is some suggestion that there is going to be a system of setting aside creditable tax for amounts equal to the amount of goodwill, and that this creditable tax would be denied to the taxpayers.

I think this also is wrong, because the goodwill may never be sold. It might go down in value. The business might suffer reverses. We have then a system where a capital asset is in effect something to tax

[*Interprétation*]

M. Kaplan: Permettez-moi de vous interrompre un instant, s'agirait-il d'un impôt rétroactif?

M. Crawford: Non. Ce avec quoi je ne suis pas d'accord...

M. Kaplan: C'est ce que vous dites dans votre rapport.

M. Crawford: Non. Attendez un instant. Je vais m'expliquer à ce sujet.

M. Kaplan: Très bien.

M. Crawford: Ce avec quoi je ne suis pas d'accord, et je pense que c'est de ce point de vue là que l'on peut parler de rétroactivité, c'est que l'on suppose que la clientèle existante va disparaître ou s'amenuiser et que, pour cette raison, une partie de plus en plus grande des prix de ventes devrait être considérée comme un revenu. Ceci n'est pas une conséquence évidente. M. Carlyle peut prendre la parole maintenant.

M. Carlyle: Tout d'abord, en ce qui concerne cette théorie, puisque les frais de clientèle pour le vendeur seront déductibles, il devra payer plus. Je ne savais pas que parce que les frais de capitaux immobilisés étaient déductibles, en vertu de notre système actuel d'allocation du fond capital, les gens devraient payer plus pour leurs capitaux immobilisés. Personnellement, je ne crois pas que ceci soit une proposition valable. Je pense que c'est une belle théorie comptable, mais je ne crois pas qu'elle soit applicable. A mon avis, la proposition est rétroactive.

J'exprime réellement les vues de l'association à la page 29 du rapport en disant que la proposition a un effet rétroactif si l'on instaure un impôt sur la clientèle, comme cela est prévu dans le Livre blanc. Je crois que la clientèle devrait être traitée comme tout autre avoir. On devrait l'évaluer le jour de l'évaluation et elle ne devrait pas être soumise à position avant d'avoir été réalisée et le montant imposable devrait être la différence entre le prix de vente de cette clientèle et sa valeur au jour de l'évaluation. Bien que ceci ne soit pas établi dans le Livre blanc, on a dit qu'il y aurait un système consistant à écarter le crédit d'impôt pour des montants égaux à la valeur de la clientèle et que ce crédit d'impôt serait refusé aux contribuables.

Je ne crois pas que ceci soit applicable car la clientèle ne peut jamais être vendue. Elle peut perdre de sa valeur. L'affaire peut avoir certaines difficultés. Dans un tel système, les capitaux immobilisés sont donc

[*Text*]

when it has not been realized and may never be realized. One of the proposals in the White Paper, in the capital gains chapter, was that the basic premises, subject to a few exceptions—goodwill is not mentioned as one—would be taxed only on realization. One of the exceptions is the five-year revaluation.

Mr. Kaplan: I do not have too much trouble accepting the criticisms you have of the proposal in the White Paper to remedy the problem to which I referred at the outset. However, I am surprised, Mr. Carlyle, that you do not agree that there is something of a windfall in the appreciation that will take place in that asset—goodwill—on the day the element of goodwill becomes deductible to the purchaser, provided that he sells it.

Mr. Carlyle: I may be a minority of one in that view then. As I say, I have not seen it under the present system. I do not think people pay any more than value for an asset.

Mr. Macdonald: Can I make a comment, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes, Mr. Macdonald.

Mr. Macdonald: I think what you are really into is the impossibility of deciding, when you introduce a totally new tax system, what particular factors are operative in establishing any new value that may arise as a market. A purchaser may attempt to assess all the factors that come into play.

You may have views as to whether it is favourable to the economy as a whole. You may have views that the whole system is unfavourable. You may have a loss that would more than offset the write-off on the gain. Therefore, we felt it was not as clear-cut as the White Paper authors think. Certainly you are taxing immediately, whereas the write-offs are over a period of time. So you are going to get a discounted factor. That is the second point

• 2015

Mr. Kaplan: I agree with your observations about the...

Mr. Macdonald: Yes. So basically, we came down and said the assumptions are too uncertain. Therefore treat goodwill as you treat shares. You do not get a deduction when you pay for them. If you sell them at a loss, you get a deduction then. If you sell them at a profit, you get a profit then. We think that avoids all these problems.

[*Interpretation*]

imposables alors qu'ils n'ont pas été réalisés et qu'ils ne peuvent pas l'être. Il est proposé au chapitre des gains de capital du Livre blanc que les éléments de base, sauf quelques exceptions (la clientèle n'est pas signalée en tant qu'exception) ne seront imposés qu'après la réalisation. La réévaluation quinquennale est une des exceptions mentionnées.

M. Kaplan: Je peux accepter assez facilement les critiques que vous formulez contre la propositions du Livre blanc tendant à apporter une solution au problème dont j'ai parlé au début. Cependant, je m'étonne, monsieur Carlyle, que vous ne soyiez pas d'accord pour dire que certains bénéfices des coûts de l'évaluation que l'on fera de cet actif, la clientèle, le jour où cet élément pourrait être déduit par l'acheteur, à condition qu'il soit vendu.

M. Carlyle: Il se peut que peu de personnes pense comme moi. Comme je l'ai déjà dit, je n'ai pas constaté cela dans le système actuel. Je ne crois pas que les gens paieront plus que la valeur de cet actif.

M. Macdonald: Puis-je faire un commentaire, monsieur le président?

Le président: Oui monsieur Macdonald.

M. Macdonald: Je crois que ce dont il s'agit, c'est l'impossibilité de décider, lorsque l'on introduit un système d'imposition totalement nouveau, quels facteurs particuliers peuvent être appliqués pour établir toute nouvelle valeur qui peut arriver sur un marché. Un acheteur peut tenter d'évaluer tous les facteurs qui entrent en jeu.

Vous pourrez considérer que cela est favorable ou non à l'économie dans son ensemble. Il se peut qu'il y ait une perte plus importante. C'est la raison pour laquelle nous considérons que cela n'est pas aussi clair que l'auteur du Livre blanc le pense. Bien sûr, vous imposez directement alors que l'amortissement se fait sur une période déterminée. Il y aura donc un facteur dont il ne sera pas tenu compte. C'est le second élément.

M. Kaplan: Je suis d'accord avec votre observation relative à...

M. Macdonald: Oui. Ainsi nous considérons que ces hypothèses sont trop incertaines. C'est la raison pour laquelle vous devez considérer la clientèle comme les actions. Vous ne recevez pas de déduction lorsque vous payez. Si vous le vendez à perte, vous obtenez une déduction. Si vous le vendez avec un bénéfice, vous recevez un certain bénéfice. Ceci évite tous les problèmes.

[*Texte*]

Mr. Kaplan: And you also, Mr. Crawford, at any rate, do not think that goodwill is a rather current kind of asset. You think that its value is a kind of constant through time.

Mr. Crawford: Well, it is not that simple. I think the Association's views are what Bill Carlyle has stated. I do not want any misunderstanding about that, and Bill Macdonald's point is very well taken. Even if you do recognize that because it is deductible the purchaser will pay more, he gets his deduction on a deferred basis over a period of time in the future, and it is not right to translate that into immediate dollars that become taxable to the vendor.

In some cases I think goodwill can be constant. In other cases I would agree with the White Paper that if you do not continue your deductible expenditures and keep building them up, they will gradually diminish, like an advertising program on a boom basis. You spend millions of dollars to boom a product, and then you do not advertise it for several years. The sales will slowly go down. It is not that simple.

Mr. Kaplan: Let me move from goodwill to the observations that you had on the proposal about losses on rental properties. You expressed a view concerning the abuse that people with high incomes would take advantage of a rental property. This is on page 30 in the second last full paragraph. People with high incomes would take advantage of this kind of asset as an investment to shelter their professional income, for example, from tax. But is it not a similar abuse, if you could put that expression to it, that certain companies are able, by pyramiding construction projects, to keep from ever having to pay income tax? Is that not also part of the problem?

An apartment building company, for example, by always proceeding on to new projects, can manage to shelter all of its income, which might be a similar abuse, if you like, that would be curbed by this proposal.

Mr. Crawford: I recognize that looking at it from one way, it is a problem. That problem, I do not think, is appropriately dealt with through the shelter approach. That problem is contemplated by the White Paper to be dealt with by a review, subsequently to whatever is done to implement the White Paper, of the over-all capital cost

[*Interprétation*]

M. Kaplan: Et vous non plus d'ailleurs monsieur Crawford, vous ne croyez pas que la clientèle est un type d'actif assez courant. Vous considérez que sa valeur est pratiquement constante.

M. Crawford: Ce n'est pas si simple. Je crois que l'opinion de l'association a été résumée par Bill Carlyle. Je ne voudrais qu'il y ait un malentendu à ce sujet et Bill Macdonald a bien expliqué son point de vue. Même si vous reconnaissez cela parce qu'il s'agit d'un élément déductible, l'acheteur paiera plus; il obtient sa déduction d'une manière différée sur une certaine période et c'est une erreur que de traduire cela immédiatement en dollars qui sont alors imposables pour le vendeur.

Dans certains cas, je crois que la clientèle est un élément constant. Dans d'autres cas, je serais d'accord avec le Livre blanc; si vous ne poursuivez pas vos dépenses déductibles et si vous ne continuez à les augmenter, elles diminueront graduellement comme un programme publicitaire de lancement. Vous dépensez des millions de dollars pour lancer un produit puis vous cessez de faire de la publicité pour ce produit pendant plusieurs années. La vente diminuera lentement. Ce n'est pas si simple.

M. Kaplan: Permettez-moi d'aborder à présent les observations que vous avez formulées en ce qui concerne les propositions du Livre blanc relatives aux pertes sur les propriétés louées. Cela se trouve à la page 30 à l'avant-dernier paragraphe. Les individus à revenus élevés tireront profit de ce type d'actif pour éviter de devoir payer l'impôt sur le revenu professionnel par exemple. Mais ceci n'est-il pas le même type d'abus, si vous me permettez l'expression, utilisé par certaines sociétés qui peuvent en amassant les projets de construction éviter de payer à tout jamais un impôt sur le revenu? Ceci n'entre-t-il pas dans le problème?

Une société de construction d'immeubles d'habitation, par exemple, en entreprenant constamment de nouveaux projets de construction, peut parvenir à ne payer aucun impôt sur son revenu; il s'agit ici d'un abus semblable qui serait provoqué par cette proposition.

M. Crawford: J'admets qu'un problème se pose. Mais je ne crois pas qu'il faille l'aborder de la manière que vous avez choisie. Il est prévu que ce problème sera réexaminé par une révision, après que l'on ait pris les mesures pour appliquer les nouvelles propositions du Livre blanc, le taux général des frais d'immobilisation. Ils ont déclaré qu'ils

[*Text*]

rates. They say they are going to look at that as an on-going matter and invite submissions in due course. I think that is where you have to deal with that, Mr. Kaplan.

• 2020

Mr. Kaplan: That brings me to a narrower observation about Section 30. It seems to me that there is a difference between the right to deduct from professional income a loss which arises from carrying charges on a building which exceed the income of the building, and a loss which is created because capital cost allowance is there. In other words, there are real expenses that go toward creating the loss and there are elements of tax concession, if you like, in excessive capital cost allowance that also contribute to the loss.

Do you think there is a difference in status between the appropriateness of allowing the carrying charges to be deducted from professional income and the appropriateness of allowing capital cost allowance to be so used?

Mr. Crawford: Yes, I think so. I think the proposals in the White Paper that you would not be able to deduct a loss which resulted from interest charges or taxes from other income, are on a diffferent basis from not being able to deduct the loss resulting from capital cost.

One is a cash outlay. You have committed yourself to the risk, and I think where it is the cash outlay, that is part of the risk you are taking, and that should be part of the gain as against the loss.

Mr. Kaplan: Just to have your retirement of this paragraph on that narrow point, as I have put it, do you consider it to be more objectionable for real expenses not to be deductible from professional income than for capital cost allowance not to be so deductible?

Mr. Crawford: Very much so.

Mr. Kaplan: Good. That is exactly the refinement that I wanted.

Mr. Carlyle: Answering your question and perhaps disagreeing with Mr. Crawford, I think the objection also extends to the suggestion that the capital cost allowance not be permitted. The capital cost allowance under the tax Act is another name for depreciation. It so happens that the rates for capital cost allowance have been set for purposes of the tax structure. They may be more gener-

[*Interpretation*]

considéreraient ce problème comme un problème constamment en évolution et ont demandé que des propositions soient présentées. Je crois que c'est de cette manière qu'il faut aborder le problème, monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Ceci m'amène à formuler une autre observation en ce qui concerne l'article 30. Il me semble qu'il y a une différence entre le droit de déduire du revenu professionnel une perte provoquée par des dépenses importantes pour un immeuble, dépenses dépassant leur revenu tiré de cet immeuble, et une perte provoquée par l'allocation du coût en capital. En d'autres termes, il y a les dépenses réelles qui entrainent la création d'une perte et il y a des éléments de concessions fiscales, si vous voulez, dus à l'allocation du coût en capital qui contribuent également à la perte.

Ne pensez-vous pas qu'il y ait une différence entre la possibilité de déduire les frais du revenu professionnel et la possibilité d'utiliser l'allocation du coût en capital?

M. Crawford: Oui, je le pense. Je crois que selon les propositions du Libre blanc vous ne pourriez déduire une perte résultant des frais d'intérêt ou des impôts d'un autre revenu se placent sur un plan différent et ne consistent pas à intedire la déduction d'une perte résultant de coût en capital.

Là est une dépense directe. Vous avez pris les risques et je pense que lorsqu'il s'agit d'une dépense directe, cela fait partie des risques que vous prenez et cela devrait faire partie du gain.

M. Kaplan: Trouvez-vous moins acceptable que les dépenses réelles soient déductibles du revenu professionnel ou que l'allocation du coût en capital soit déductible?

M. Crawford: Oui.

M. Kaplan: Bien. C'est exactement ce que je voulais savoir.

M. Carlyle: Je ne suis pas entièrement d'accord avec M. Crawford; je crois que l'objection formulée touche également l'allocation du coût en capital. L'allocation du coût en capital, aux termes de la Loi sur l'impôt, désigne l'amortissement.

[*Texte*]

ous than what, under accounting principles might be recognized as an appropriate rate for depreciation.

I am not an accountant, but I believe it is a recognized cost of doing business where capital assets are acquired that there be due allowance against the income of the year for the cost of that asset, over the life of the asset. The proposal to disregard the contribution of capital as part of the cost of earning that income over the life of the asset is wrong. I do not entirely agree with the answer to that question.

Mr. Crawford: I do not think there is any disagreement. The way it was put is that you have to give the actual cash outlays a higher level of priority than your capital cost. If you move from the assumption that your capital cost claims are higher than your good accounting principles would have you write off the costs of an asset over its useful life, it is obvious you are not in as strong a position as when you are dealing with cash outlays, to the extent of the excess.

The Chairman: Yes, Mr. Macdonald?

Mr. Macdonald: Can I just make two observations, Mr. Chairman?

The first is that, of course, in most of these situations there will be actual cash outlays that may in a sense be related in depreciation or the cash flow that depreciation of capital cost allowance furnishes, namely, repayment of borrowed funds, because most buildings are not put up with 100 per cent equity money and there will be actual cash payments in that respect.

The other general point that you might be interested in, Mr. Kaplan, is that you start with the fact that the tax system, as Mr. Carlyle says, provides certain rules. These may be regarded from a point of view as constituting a preference, if you like—this is a phrase that has gained currency in the United States, in tax reform discussions—something over and above what normal computation of income might permit.

The approach that they have taken there has been that where one person accumulates too many of these preferences, which are regarded as all right in general, they impose a limitation or an additional rate so as to maintain the basic generality of their structure. But if there is one fellow who has managed to arrange his affairs so that all his earnings

[*Interprétation*]

Je ne suis pas comptable, mais je pense qu'il est normal en affaires que, lorsque l'on acquiert des immobilisations l'on obtienne un dégrèvement sur le revenu de l'année pour le montant de ces immobilisations et pendant la durée de ces immobilisations. La proposition de ne pas considérer la contribution des immobilisations comme faisant partie du coût des frais encourus pour gagner ce revenu pendant la durée des immobilisations est erronnée. Je ne suis pas entièrement d'accord avec la réponse que j'ai donnée à cette question.

M. Crawford: Je ne crois pas qu'il y ait désaccord. Il faut donner aux débours une plus grande priorité qu'au coût en capital. Si vous ne partez plus de l'hypothèse selon laquelle les réclamations de coût en capital sont plus importantes que vos bons principes comptables, vous amortissez le coût de cette immobilisation pendant tout sa durée; il est clair que vous ne vous trouvez pas dans une position aussi forte que lorsque vous traitez de débours, jusqu'à concurrence de l'excédent.

Le président: Oui, Monsieur Madonald?

M. Macdonald: Puis-je faire deux observations, monsieur le président?

La première, bien sûr, c'est que dans la plupart de ces situations il y aura des débours réels qui peuvent être liés à l'amortissement ou aux disponibilités que provoque l'amortissement de l'allocation du coût en capital, à savoir le remboursement des fonds empruntés, lorsque la plupart des immeubles ne sont pas construits avec le capital-action de 100 p. 100; il y aura des débours réels. La seconde chose qui pourrait vous intéresser; monsieur Kaplan, c'est que vous partez du fait que le système fiscal, comme l'a dit M. Carlyle, prévoit certaines règles. On peut considérer que celles-ci représentent un traitement préférentiel; cette expresion a fait son chemin aux États-Unis dans les discussions relatives à la réforme fiscale; cela dépasserait ce que le calcul normal du revenu permettrait. On a considéré que lorsqu'une personne accumule trop de ces préférences, qui sont considérées comme acceptables en général, on impose une limite ou un taux supplémentaire de manière à maintenir leurs structures générales. Mais si une personne s'est arrangée pour que tous ses gains soient accrus, sous une forme préférentielle, elle se trouve dans une situation complexe. Mais ceci est lié à ce dont vous parlez.

[*Text*]

come in, in a preferential form, then he gets caught on a fairly complicated basis. This is partly related to the sort of thing you are talking about.

• 2025

Mr. Kaplan: I remember reading about that as a proposal—something to the effect that no reductions of income should be permitted to result in your paying less than half of the tax. What happened to that?

Mr. Macdonald: I think it is in a new 1969 tax reform bill. It is law.

Mr. Kaplan: Oh, it is law?

Mr. Macdonald: Yes. There, what they call a bill is, I guess, law.

Mr. Crawford: You make your strongest point, in the point you are developing, if you look at a limited partnership interest in an airplane where you get a 40 per cent capital cost write-off against other income.

Mr. Kaplan: Yes, if you can find a tenant.

Mr. Macdonald: Yes, but take the other side of this. I know in the United States that the feeling is the airlines are not going to be able to finance these enormous planes even with these enormous capital cost allowance concessions. So if this does draw money in, then you have to ask yourself to what extent you want to draw money in to this sort of thing.

Mr. Kaplan: Right. I would like to move on if I may.

The Chairman: I would like to move on, too, Mr. Kaplan. I will place you for a third turn and will recognize Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, speaking of goodwill, what type of transaction does this mostly occur in? Is it in small business, professions and so on?

The Chairman: Mr. Carlyle?

Mr. Carlyle: I would expect you would find it mostly in a manufacturing business as contrasted with a business which depends really for its success on the personality of the individual. The legal concept of goodwill is that the trade will continue. People in effect will come to your door because you are

[*Interpretation*]

M. Kaplan: Je me rappelle avoir vu une proposition en ce sens; aucune réduction de revenus ne serait permise si elle devait permettre de payer moins de la moitié de l'impôt. Qu'est-il advenu de cette proposition?

M. Macdonald: Je crois qu'elle est incluse dans une nouveau projet de réforme fiscale de 1969. C'est une loi.

M. Kaplan: Ah, c'est une loi?

M. Macdonald: Oui. Là, les «bills» sont en fait des lois.

M. Crawford: Il y a l'exemple qui appuie votre argument; c'est le cas d'un intérêt partagé dans un avion où vous recevez un amortissement du coût en capital de 40 p. 100 d'impôts aux autres revenus.

M. Kaplan: Oui, si vous trouvez un locataire.

M. Macdonald: Oui, mais il faut tenir compte du second aspect de la question. Je sais qu'aux États-Unis on croit généralement que les compagnies aériennes ne pourront couvrir les frais énormes que représentent ces avions, même si on leur accorde des facilités en ce qui concerne les allocations du coût en capital. Ainsi, même si ceci amène des capitaux, il faut se demander dans quelle mesure vous voulez investir de l'argent dans ces petites affaires.

M. Kaplan: Bien. J'aimerais poursuivre, et vous me le permettez.

Le président: J'aimerais poursuivre également, monsieur Kaplan. Je vous céderai la parole au troisième tour et je donne maintenant la parole à M. Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, en ce qui concerne la clientèle, j'aimerais savoir à quel type de transactions on fait allusion. S'agit-il de petites entreprises, des indépendants, etc?

Le président: Monsieur Carlyle?

M. Carlyle: Je crois qu'il s'agit surtout de l'industrie manufacturière par opposition aux entreprises qui dépendent de la personnalité d'un individu. Le concept juridique de la clientèle se base sur le fait que les affaires seront poursuivies. En fait, les gens viendront frapper à votre porte parce que vous êtes là

[*Texte*]

there and not because of the personalities who run the business. Personalities can come and go but the business will carry on.

I do not think that a commission agent could claim goodwill but a manufacturing concern with a good product and good name, through successful sales, could properly claim goodwill in the event of a sale.

Mr. Crawford: Perhaps I can add to that, the way it comes up in the legal context. If somebody comes in to see you and they have agreed to pay so much money for the assets of another company, and they have probably arrived at their calculation based upon a multiple of earnings and you become involved in the negotiation to allocate the purchase price—the aggregate purchase price among the total assets you are purchasing—and you find ultimately, in terms of the allocation, that you have something allocated to land, buildings, plant, machinery, equipment, and that there is a big item left over, that is what goes into goodwill.

Mr. Ritchie: Do you think that, under the new tax system proposed, this goodwill will diminish? Let us say a druggist is selling out. The present stock might be $20,000, the fixtures $5,000 and goodwill, $5,000. Under this proposal, will there not be a tendency to absorb the whole thing into stock and fixtures with goodwill not a factor?

Mr. Carlyle: Under the present system, the person buying would like to absorb the whole purchase price into fixtures and stock and not have any of the price allocated to goodwill because there is no way he can write it off. It is nothing. Whereas under the proposed system, he would not be unhappy about that part of the purchase price being allocated to goodwill because it is proposed it can be written off.

Mr. Ritchie: Will not the seller be more inclined not to demand goodwill?

Mr. Crawford: The rules will change a bit in terms of the netgotiations. Now, the seller wants to allocate the goodwill because it gives him a capital gain. The purchaser does not want to allocate it because he cannot write it off. Under the new White Paper proposals you will find that the vendor really

[*Interprétation*]

et non à cause du nom des personnes qui dirigent votre entreprise. Les personnes s'en vont, les affaires restent. Je ne crois pas que l'on puisse parler d'un élément clientèle pour un agent travaillant à la commission; mais une exploitation manufacturière, traitant un produit valable et dont le nom est connu, grâce à ses ventes, pourrait certainement revendiquer un facteur clientèle en cas de ventes.

M. Crawford: Peut-être pourrais-je ajouter à cela la manière dont cela s'insère dans le contexte juridique. Supposons que quelqu'un vienne vous voir et supposons que cette personne s'est dite d'accord pour payer un certain montant d'argent pour les éléments d'actifs d'une autre société et que ses calculs ont été basés sur une certaine quantité de gains; supposons également que vous participiez à la négociation en vue de fixer le prix d'achat —il s'agit ici de prix d'achat global parmi l'ensemble des éléments d'actifs que vous achetez—et que vous trouviez, finalement, que certaines sommes ont été affectées aux terrains, aux immeubles, à l'usine, au matériel et à l'équipement et qu'il reste un élément important. C'est cela qui entre dans le facteur clientèle.

M. Ritchie: Pensez-vous qu'en vertu du nouveau système d'imposition, ce facteur clientèle soit diminué? Prenons l'exemple d'un pharmacien qui vendrait son commerce. Son stock à l'heure actuelle pourrait être de 20,000, les aménagements $5,000 et la clientèle $5,000. En vertu de cette proposition, n'y aura-t-il pas une tendance à absorber l'ensemble dans le capital-action et les aménagements et de ne pas tenir compte de la clientèle comme d'un élément séparé?

M. Carlyle: Dans le système actuel, l'acheteur voudrait inclure l'ensemble du prix d'achat dans les aménagements et le capital-actions et ne pas déterminer le prix pour la clientèle, car un tel montant ne pourrait être amorti. C'est un élément incorporel. Dans le système proposé, il serait heureux qu'une partie du prix d'achat soit allouée à la clientèle car il est proposé que ce montant puisse être amorti.

M. Ritchie: Le vendeur ne préférerait-il pas ne pas demander de facteur-clientèle?

M. Crawford: Les règles changeront un peu en ce qui concerne les négociations. A présent le vendeur veut allouer un certain montant à la clientèle lorsque cela lui donne un gain en capital. L'acheteur ne veut pas allouer un tel montant car il ne peut l'amortir. En vertu des nouvelles propositions du Livre blanc,

[*Text*]

has nothing he can allocate to, that will result in a tax receipt. So he obviously will tend to try to allocate to the things that will minimize his tax liability.

Mr. Ritchie: Will this not reduce goodwill, now?

Mr. Crawford: I doubt it. I do not think it will.

Mr. Ritchie: Under "Depreciation", you mention, on the subject of property, proposals that "prohibit the deduction from other income of a loss from holding property where such loss results from capital cost allowances, interest charges" and so on. Why do you think this is wrong?

• 2030

Mr. Carlyle: I am sorry, I did not catch your question.

Mr. Ritchie: I am referring to Depreciation, paragraphs 5.11 to 5.19. That paragraph reads:

> We are opposed to the proposal to prohibit the deduction from other income of a loss from holding property where such loss results from capital cost allowances, interest charges or property taxes.

Why are you against this?

Mr. Crawford: If I may summarize it, Mr. Chairman, we say that it is clearly wrong that a blanket rule should apply in all cases. For example, a company whose principal business is receiving rental income and also maintaining buildings for which it receives a certain percentage of the gross rent, for it not to be able to deduct a rental loss from management income we think it wrong. We also think it is wrong in terms of a company that, as an integrated part of its business, is involved in a leasing function, as are the integrated oil and gas companies.

When you come to an area where there has arguably been some abuse of it, it is not so clear that it is wrong. The area where there has arguably been some abuse of it is where an individual, primarily, a professional person with a very high marginal tax rate, will invest a 5 per cent interest in several apartment buildings and, because of the diminishing balance method of calculating capital cost in the early years he will throw up a big loss from the apartment building which will be deductible from his other income. There are cases where I think we have to concede there has been an abuse in this area.

[*Interpretation*]

le vendeur ne peut espérer un reçu d'impôt. Il tentera donc d'affecter ce montant à des éléments qui diminueront le montant des impôts qu'il aura à payer.

M. Ritchie: Ceci ne diminuera-t-il pas l'importance de l'élément clientèle?

M. Crawford: J'en doute. Je ne crois pas.

M. Ritchie: En ce qui concerne l'amortissement, vous avez mentionné les propositions du Livre blanc qui interdiraient la déduction d'un autre revenu d'une perte sur les avoirs si une telle perte a été provoquée par les allocations du coût en capital, les intérêts etc. Pourquoi pensez-vous que ceci est anormal?

M. Carlyle: Excusez-moi, je n'ai pas compris votre question.

M. Ritchie: Il s'agit de l'amortissement, paragraphe 5.11 à 5.19. Je cite:

> Nous sommes contre la proposition d'interdire que l'on déduise d'un autre revenu une perte de biens lorsque cette perte provient de l'allocation du coût en capital, d'intérêts ou d'impôts immobiliers.

Pourquoi êtes-vous contre cette proposition?

M. Crawford: Permettez-moi de résumer notre opinion, monsieur le président. Nous pensons que cette proposition est inacceptable. Par exemple, il est anormal qu'une société dont le but principal est de recevoir des revenus de location et de gérer des immeubles sous lesquels elle reçoit certains pourcentages du montant de loyer ne puisse déduire une perte de loyer du revenu d'administration. Nous pensons également que ceci est anormal pour une société qui s'occupe notamment de baux, comme c'est le cas de compagnies de pétrole et de gaz.

Cela n'est pas toujours si évident lorsque certains abus se sont produits, notamment lorsqu'un individu, ayant un taux d'imposition marginal très élevé, investit de l'argent à 5 p. 100 d'intérêt dans plusieurs immeubles à appartements; à cause de la méthode de calcul du coût en capital utilisée, la perte de premières années sera déductible de ses autres revenus. Il faut admettre que dans certains cas il y a eu des abus. Ces cas ne sont pas très nombreux, mais ils existent. Dans ce domaine, nous serions assez d'accord avec la proposition du Livre blanc mais nous considérons qu'elle va trop loin.

[*Texte*]

There are not too many such cases but I think there are some, and in that area we would be inclined to go along with what the White Paper proposes but we think it just goes too far and sweeps in everything.

Mr. Ritchie: Then you suggest there should be some sort of a closing of the loophole rather than a blanket rule?

Mr. Crawford: I suggested this afternoon that I would like to see the Department of National Revenue take a case where there had been a read diminution of other income, a huge loss from a capital cost allowance source, and assess it on the basis that it is an artificial deduction under Section 137(1) of the Income Tax Act and see what the court does. You may not have to worry about these complex rules in the Income Tax Act.

Mr. Ritchie: I would now like to move to the extractive industries and I do not know whether this has been discussed or not. In one paragraph you suggest that the government has not made nearly enough studies of this situation. The financial writers have reported that the mining industry especially is losing capital for various reasons and one of the reasons could be the White Paper, or that it is not so attractive. Do you think this is a valid criticism?

• 2035

Mr. D. M. Clark (Chairman, Taxation Committee, Canadian Bar Association): We cannot answer that question definitely from our knowledge at this time. There has not really been enough time to ascertain whether in fact capital is not going into the extractive industries in the way it used to. There is no question that under the White Paper the Department of Revenue is going to take a much larger portion of the earnings of the extractive industries than it used to. In fact, we feel that all in all the Department of Revenue will be taking more out of the extractive industries than they will be taking out of manufacturing when you consider the 15 per cent provincial taxes, tariff protection for manufacturing and the fact that the extractive industries are on a world market, they have no supported price. They sell at world market prices, and in the final analysis we believe that they will—including the 15 per cent provincial tax—be paying more taxes than the manufacturing industries.

[*Interprétation*]

M. Ritchie: Vous considérez donc qu'il faudrait éviter les échappatoires plutôt que d'établir une règle générale?

M. Crawford: Nous avons déclaré cet après-midi que nous aimerions que le ministère du Revenu national s'occupe d'un cas où il y a eu une réelle diminution des autres revenus, une énorme perte du point de vue des allocations du coût en capital, et qu'il examine ce cas en se basant sur le fait qu'il s'agit d'une déduction artificielle en vertu de l'article 137 (1) de la Loi sur l'impôt sur le revenu et qu'il voit ce que le tribunal décide. Il ne faut pas nécessairement s'inquiéter de ces règlements complexes qui se trouvent dans la Loi de l'impôt sur le revenu.

M. Ritchie: J'aimerais passer au problème des industries d'extraction. Je ne sais pas si on a déjà discuté de ce sujet. Vous signalez dans un paragraphe que le gouvernement n'a pas suffisamment approfondi l'étude de la situation. Les commentateurs financiers ont déclaré que l'industrie de mine, principalement, perd pour plusieurs raisons, certains capitaux; une de ces raisons pourrait être le Livre blanc; ce secteur de l'industrie attire beaucoup moins les investisseurs. Pensez-vous que cette critique soit valable?

M. D. M. Clark (Président, Comité de l'impôt, Association du Barreau canadien): Il est difficile de donner une réponse précise à cette question; nous ne disposons pas des informations nécessaires. Il n'a pas encore été possible de vérifier si les investisseurs étaient toujours aussi attirés par les industries d'extraction qu'ils l'étaient auparavant. Il ne fait aucun doute que, selon le Livre blanc, le ministère du Revenu prendrait une partie plus importante des gains des industries d'extraction qu'auparavant. En fait, nous croyons que, en gros, le ministère du Revenu prendrait plus des industries d'extraction que des industries manufacturières, si l'on considère l'impôt provincial de 15 p. 100, les protections tarifaires pour l'industrie manufacturière et le fait que les industries d'extraction touchent le marché mondial. Elles vendent au prix du marché mondial et nous croyons qu'elles paieront plus de taxes que les industries manufacturières, si l'on tient compte de l'impôt provincial de 15 p. 100.

[*Text*]

Mr. Ritchie: Then you would be critical of this proposal unless the government could publish studies that would indicate our fears are unfounded?

Mr. Clark: Yes, that is correct.

Mr. Crawford: You can put this in a little different context if you refer to the provision in the White Paper which says that they do not expect the detrimental effect of investment in the extractive industries with relation to expansion to be serious. We do not know whether it will be serious or not. We are concerned about the fact that it might be. We would have liked to have seen a study that would have told us what the new proposed earned depletion concept would do to mining companies in terms of their income flows and why they did not therefore expect the flow of cash and expansion and exploration in the extractive industries to be diminished in any serious way.

Mar. Ritchie: Of course, this is of considerable importance in Western Canada, where there is a great deal of this extractive industry. You suggest that you cannot really be intensively critical or meaningfully critical without conducting further studies.

Mr. Clark: We do not know where Canada will stand internationally with respect to the attractiveness of the exploitation of its mineral and oil resources. The companies that explore these resources are multinational companies and they will generally go to the country where they get the best tax break. We do not know and we do not have facts and figures to show whether under the White Paper they will do as well in Canada as they may do elsewhere. All we know is that they are going to take a good deal more taxes from the extractive industries than they did before.

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, if I may summarize it this way. As lawyers we like to deal with evidence and witnesses, whom we can test by way of cross-examination. In the area of the extractive industries we do not have anything but assertions. We do not have any evidence that we can examine or anybody whose views we can test. I think this is the awkward position we find ourselves in.

Mr. Carlyle: Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, Mr. Carlyle?

[*Interpretation*]

M. Ritchie: Vous n'êtes donc pas d'accord avec ces propositions à moins que le gouvernement ne publie une étude qui indiquerait que nos craintes sont sans fondement?

M. Clark: Oui, c'est exact.

M. Crawford: C'est un peu différent en ce qui concerne les dispositions du Livre blanc dans lequel il est dit que l'on ne s'attend pas à ce que cela provoque un ralentissement sérieux des investissements dans les industries d'extraction. Nous ne savons pas si le ralentissement soit sérieux ou non. Ce qui nous inquiète c'est le fait qu'il puisse y en avoir un. Nous aurions aimé voir une étude qui aurait pu nous dire quels auraient été les effets du nouveau concept relatif à l'épuisement sur l'industrie minière du point de vue du revenu, et qui aurait pu nous dire également pourquoi l'on ne s'attendait pas à ce qu'il y ait une diminution sérieuse du développement et de la prospection dans les industries d'extraction.

M. Ritchie: Bien sûr ceci est d'une importance considérable pour l'Ouest canadien où les activités de cette industrie sont très importantes. Vous nous avez dit que vous ne pouviez pas formuler des critiques sans procéder à de nouvelles études.

M. Clark: Nous ne savons pas quelle sera la situation du Canada sur le marché mondial du point de vue de l'attrait que représenteraient les exploitations minières et pétrolières pour les investisseurs. Les sociétés qui explorent ce genre de ressource sont des sociétés internationales et elles intéresseront plus les pays où le système fiscal est favorable. Nous ne savons pas et nous n'avons aucun chiffre pour savoir si, étant donné les propositions du Livre blanc, leurs affaires pourraient prospérer aussi bien au Canada que dans les autres pays. Tout ce que nous savons, c'est que les impôts prélevés sur les industries d'extraction seront plus importantes qu'auparavant.

M. Macdonald: Monsieur le président, j'aimerais résumer notre opinion. En tant qu'avocat, nous aimons entendre les témoignages et procéder à des contre-interrogatoires. Dans le domaine des industries d'extraction, nous n'avons que des hypothèses. Nous n'avons aucune preuve à examiner et nous ne connaissons pas les opinions des gens. Je crois que notre situation est anormale.

M. Carlyle: Monsieur le président.

Le président: Oui, monsieur Carlyle?

[*Texte*]

Mr. Carlyle: As lawyers, who have clients in the extractive industry I think we can quite properly say that the capital which these companies have is extremely mobile and very sensitive to incentives,, and we think it is very important that the incentives in this country not be out of line with the incentives that can be found in Australia or in other areas where resources are ripe for exploitation.

The Chairman: What is your reaction, Mr. Carlyle, to a company that made over $100 million in profit in so many years and paid out millions of dollars in dividends but never paid a cent of income tax? Do you not think they should also carry their load?

Mr. Carlyle: No. My reaction to that is that without our present system of incentives we cannot be sure they would be here in the first place.

The Chairman: All right, but do you not think...

Mr. Carlyle: In the meantime I am sure they have provided jobs for many people and they have helped our foreign exchange...

The Chairman: They provided jobs, Mr. Carlyle, but the people who worked for them paid income tax as well.

Mr. Clark: Mr. Chairman, I might add that compared to your one example, there are thousands of examples of companies that have gone in on these incentives and written their capital cost off because they found nothing and they spent their money. Millions and millions of dollars have been put in the ground that has never produced minerals.

Mr. Crawford: The point is, Mr. Chairman, in his speech in Sudbury the Minister of Finance referred to this company which you refer to. I have been trying to find out ever since what company it is.

The Chairman: I know but I do not think it would be proper for me to mention the name.

Mr. Crawford: If it is the one that is so primarily considered in Sudbury, the statement is wrong.

The Chairman: Do you mean International Nickel?

[*Interprétation*]

M. Carlyle: En tant que juriste, qui avons des clients dans le secteur des industries d'extraction, je crois que nous pouvons dire que le capital dont disposaient ces sociétés est extrêmement mobile et très sensible aux stimulants. Je crois qu'il est très important que les stimulants offerts dans notre pays soient comparables à ceux qu'on peut trouver en Australie ou dans d'autres régions du monde où leurs ressources sont prêtes à être exploitées.

Le président: Que penseriez-vous, monsieur Carlyle, d'une société qui aurait réalisé un bénéfice de plus de 100 millions de dollars pendant un certain nombre d'années, qui aurait payé tant de millions de dollars en dividendes et qui n'aurait jamais payé un sou d'impôt sur le revenu? Ne pensez-vous pas qu'une telle société devrait également supporter une certaine charge fiscale?

M. Carlyle: Non. Ce que je crois c'est que, étant donné notre système de stimulants, nous ne pouvons jamais être certains qu'ils seraient ici d'abord.

Le président: Très bien, mais ne pensez-vous pas...

M. Carlyle: Entre-temps, je suis certain qu'ils auraient procuré du travail à de nombreuses personnes et ils nous auraient aidés sur le plan international...

Le président: Ils nous donnent du travail, monsieur Carlyle, mais les gens qui ont travaillé pour eux ont payé également un impôt sur le revenu.

M. Clark: Monsieur le président, il y a des milliers de sociétés qui ont recherché ces stimulants et qui ont supprimé leur coût en capital parce qu'elles ne trouvaient rien et qu'elles dépensaient leur argent. Des milllions et des millions de dollars ont été dépensés ainsi sans que des minéraux aient été trouvés.

M. Crawford: C'est précisément, monsieur le président, de cela qu'à parlé le ministre des Finances au cours de son discours à Sudbury; il a parlé de la société à laquelle vous venez de faire allusion. Depuis lors, j'ai essayé de savoir de quelle société il s'agissait.

Le président: Je sais mais je ne crois pas qu'il serait bon que je mentionne son nom.

M. Crawford: S'il s'agit de la société dont il était question à Sudbury, cette affirmation est fausse.

Le président: Vous parlez de la *International Nickel*?

[*Text*]

Mr. Crawford: Yes.

The Chairman: Oh, no, that is not the company we speak of.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, the final comment is that you feel changes in taxation in the mining area have a very far-reaching effect partly because they are so international in character.

Mr. Clark: Yes, sir, I think that is correct. If you want a personal point of view, and this is not the Canadian Bar Association's point of view, I feel this is going to affect exploration for minerals in British Columbia. Now that is personal.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would just like to make one general observation and then I will go directly to a question. I would like to make the general observation that the Canadian Bar Association has done the Committee a great service in producing such a comprehensive brief. It is one which I think we are not going to possibly be able to deal with in its entirety this evening. We have covered a number of the points, but there is a whole area that has just been raised with respect to the natural resource industries. We have not yet seen many of the natural resource industries, but your particular document...

The Chairman: I think after next week you will, though.

Mr. Gillespie: Right. I just wanted to mention to the representatives of the Canadian Bar Association that your brief will be very helpful to us as background before we meet the representatives of the natural resource industries and, indeed, there are many other areas where your brief will be a very useful reference to us. I say that only because it is so comprehensive and because it is just not possible for us to deal with all aspects of it now. I would like to assure you it will be useful to us as we go through this very important exercise.

I want to go back to the capital gains area because I am not yet clear on the Bar Association's position. There was some temporizing, perhaps, related to your sentence on page 6.

> We have not commented on the question of whether capital gains should be taxed.

I suspect you have hidden this sentence. You have avoided coming out and giving us

[*Interpretation*]

M. Crawford: Oui.

Le président: Oh! non, ce n'est pas de cette société dont je parlais.

M. Ritchie: Monsieur le président, on considère que les modifications du système fiscal dans le secteur des mines ont une portée très grande en partie parce qu'elles ont un caractère national.

M. Clark: C'est exact, monsieur. Je crois que vous avez raison. Personnellement, je crois, je ne parle pas ici au nom de l'Association du barreau canadien, que ceci aura des répercussions sur la prospection du minerai en Colombie-Britannnique. Il s'agit là d'une opinion toute personnelle.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Monsieur le président, j'aimerais poser une question mais avant je veux signaler que l'Association du barreau canadien a rendu un grand service au Comité en mettant ce mémoire à sa disposition. Nous ne pourrons probablement pas l'examiner entièrement aujourd'hui. Nous avons examiné une partie du mémoire, mais il y a un problème qui vient d'être soulevé en ce qui concerne le secteur des ressources naturelles. Nous n'avons pas encore reçu la visite de nombreux représentants du secteur des ressources naturelles, mais ce document...

Le président: Je crois que nous recevrons des représentants de ce secteur après la semaine prochaine.

M. Gillespie: Bien. Je voulais seulement signaler aux représentants de l'Association du barreau canadien que votre mémoire nous sera d'une grande utilité pour préparer une rencontre avec les représentants et les secteurs des ressources naturelles. Ce mémoire nous sera d'ailleurs utile dans d'autres domaines également. Je tenais à dire cela parce que ce document est très complet et qu'il ne nous est pas possible d'en examiner tous les aspects à présent. Je tenais à vous dire qu'il nous sera très utile au cours de nos travaux.

J'aimerais en revenir aux problèmes des gains de capital car je n'ai pas bien compris la position de l'Association du barreau canadien. Je voudrais me référer à une phrase qui figure à la page 6.

> Nous n'avons pas parlé du problème de savoir si les gains en capital devraient être imposés.

Vous avez évité de venir nous présenter votre opinion en ce qui concerne l'imposition

[*Texte*]

your views with respect to the taxing of 100 per cent of the gains or 50 per cent of the gains. You have come very close a couple of times. You said you did not think the problem of defining a gain was an insuperable one. I think you stated also that one of the ways of defining such a gain would be to apply a time test to it, but that is about as far as you went.

I would be interested, at this time, if you would like to comment further on this point. Do you feel the tax system would be well served and, in one instance, by taxing 100 per cent of the gains and in another instance, by taxing only 50 per cent of the gains?

• 2045

Mr. Crawford: We feel and we agree this is not reflected in our brief, but we would like to put it on the record. We feel the tax on capital gains should be uniform. It should be half the gain on the assumption your marginal rate is not in excess of 50 per cent, otherwise, the top tax on the capital gain should be 25 per cent. This should be true whether the gain is realized with respect to an individual or whether it is realized through shares in a corporation or otherwise.

Mr. Gillespie: Is this, in any way, effected by your views on integration versus dividend tax credit? I am thinking particularly in respect of the closely-held corporation. In making that statement, are you assuming there would be no distinction between types of corporation and if there were a distinction, would you still be prepared to make the kind of statement you have just made?

Mr. Crawford: We are assuming there would be no distinction, but we would still be prepared to make that kind of statement. Here, if I can speak on the point while you are dealing with it to again set the record clear, the basic issue for the Committtee and it is from a structural point of view, is what you are going to do about the earnings of corporations that have not been subject to tax, because of mining incentives, capital costs, international income or otherwise. That is the key issue.

Our position is that the tax saving at the corporate level should flow through and be a tax saving at the shareholder level. It could be assomplished either through a gross up and credit mechanism without regard to the underlying corporate tax, in which case your gross up and credit mechanism would be a 50 per cent gross up without regard to the un-

[*Interprétation*]

de 100 p. 100 des gains ou de 50 p. 100 des gains. Nous avons des problèmes très proches de temps en temps. Vous avez déclaré que le problème de la définition d'un gain n'était pas un problème insurmontable. Vous avez dit également que l'un des moyens de définir tel gain serait de procéder à une étude pendant une période déterminée, mais vous n'avez pas été plus loin.

J'aimerais que vous précisiez votre pensée à ce sujet. Croyez-vous que ce serait une bonne chose que, dans un cas, l'on impose 100 p. 100 des gains et que dans un autre cas on impose 50 p. 100 seulement?

M. Crawford: Nous pensons, ceci n'est pas écrit dans notre mémoire mais nous aimerions que cela soit inscrit au procès-verbal, nous pensons, disais-je, que l'impôt sur les gains de capital devrait être uniforme. Il faudrait imposer la moitié des gains en supposant que votre taux marginal ne dépasse pas 50 p. 100, autrement, l'impôt maximum sur les gains de capital sera de 25 p. 100. Ceci devrait être vrai que les gains soient réalisés tant pour un particulier ou qu'ils soient réalisés par l'intermédiaire de participation d'une société, etc.

M. Gillespie: Ceci est-il influencé par votre opinion en ce qui concerne l'intégration des crédits d'impôt sur les dividendes? Je pense tout particulièrement aux sociétés fermées. Pensez-vous qu'il n'y aurait aucune distinction entre les différents types de sociétés et, s'il y en a une, croyez-vous pouvoir maintenir votre déclaration?

M. Crawford: Nous supposons qu'il n'y aurait aucune distinction, mais nous serions prêts à maintenir notre déclaration. Le problème qui se pose au Comité c'est de savoir ce qui sera fait en ce qui concerne les gains de sociétés qui n'ont pas été assujettis à l'impôt grâce au stimulant accordé dans le domaine des mines, au coût en capital, au revenu international ou autre. C'est le problème clé.

Nous considérons que l'épargne d'impôt au niveau de la société devrait en fait être une épargne des impôts au niveau de l'actionnaire. Cela pourrait se faire soit par l'intermédiaire de la méthode de remise à l'état brut et du crédit d'impôt sans tenir compte de l'impôt sur les sociétés, auquel cas votre remise à l'état brut et votre crédit d'impôt s'élèverait

[*Text*]

derlying corporate tax, or through a 25 per cent dividend tax credit. It is primarily a technical problem.

The best system from a feasibility technical point of view, also from the point of view of giving the top benefits to the lower rate taxpayers who are shareholders, is in the gross up and credit mechanism without regard to creditable tax. It becomes a little more difficult and not quite so equitable on the 25 per cent dividend tax credit. What is in favour of the 25 percent dividend tax credit is an intangible. It is almost impossible to measure, and that is when you go to negotiate international tax treaties, if you have the gross up in credit mechanism the foreign country will press for certain of that to flow through to the foreign non-resident shareholder as France has done or the United States has done with France. There seems to be a magic in the dividend tax credit that has not resulted in that type of proposal being made in negotiations.

Mr. Gillespie: Another question related to this has to do with the five-year revaluation which you have dealt with on page 6 in summary form. You state some reasons why you think it might be an impediment to the operation of the free market and the sharing process of the business system from single proprietorship through to small business to larger business. You have not, so far as I remember, said anything about the possible effects of the five-year revaluation in a declining market. I am particularly conscious of the existing market where there has been a sell off of anywhere up to 35 per cent and, perhaps, a bit more in some leading stocks.

In not mentioning this are you, therefore, saying there is not a problem as far as the five-year evaluation is concerned in a declining market?

• 2050

Mr. Crawford: No, it is not in our brief, but it was briefly touched on with Mr. Lambert this afternoon when we referred to the market conditions of the last year where you have had many of the growth speculative type of companies go from a very high multiple of earnings on the market price down to drastic reductions as a multiple of earnings. The revenue implications of this in turning up a lot of five-year evaluations over, say, a three-year period when three-fifths of them in theory would come up for revaluation, are rather staggering. Whether the government could stand by and let it happen in terms of the revenue implications without stepping in and changing the law...

[*Interpretation*]

à 50 p. 100 si l'on ne tient pas compte de l'impôt sur les sociétés, par l'intermédiaire d'un crédit d'impôt sur les dividendes de 25 p. 100. Il s'agit principalement d'un problème d'ordre technique. Le meilleur système, le système le plus pratique du point de vue technique et du point de vue de la rentabilité pour les contribuables se trouvant dans la catégorie des taux intérieurs et qui sont actionnaires, serait le système de la remise à l'état brut et des crédits d'impôt sans tenir compte de l'avoir fiscal. Cela devient un peu plus difficile et moins équitable en ce qui concerne le crédit d'impôt sur les dividendes de 25 p. 100. Les éléments en faveur du crédit d'impôt sur les dividendes de 25 p. 100 sont intangibles. Il est presque impossible de les mesurer et, dans les négociations internationales, si vous avez un système de remise à l'état brut, le pays étranger exercera certaines pressions.

M. Gillespie: Je voudrais parler de la réévaluation quinquennale dont vous avez traité à la page 6, d'une manière abrégée. Vous signalez quelques raisons pour laquelle vous pensez que cela pourrait porter préjudice à l'exploitation du marché libre et au système de partage. Je crois me souvenir que vous n'avez jusqu'ici rien dit en ce qui concerne la révocation possible de la réévaluation quinquennale dans un marché en déclin. En ne signalant pas cela, voulez-vous faire comprendre qu'il n'y a pas de problème en ce qui concerne la réévaluation quinquennale dans un marché en déclin?

M. Crawford: Non, cela ne se trouve pas dans notre mémoire mais nous en avons parlé brièvement cet après-midi lorsque nous avons discuté des conditions du marché de l'année dernière où nous avons vu de nombreuses sociétés subir une réduction considérable des revenus. Que le gouvernement puisse supporter une telle situation du point de vue de ces répercussions sur le revenu sans changer la Loi...

[*Texte*]

Mr. Gillespie: Quite apart from the revenue implications to the government, if we are going to introduce a system it does not seem to me we can change a system part way through if the government starts to find its revenues are falling off as a result of it.

Mr. Crawford: That is right.

Mr. Gillespie: Looking at it from the individual's point of view, would the averaging provisions, for instance, as proposed in the White Paper modify the effect of this? Let us just take an example. Let us say someone was evaluated a year ago at 100 and today, let us say, the shares were selling at the order of 65, which I think is a fairly common kind of occurence. The individual who was evaluated a year ago in that particular period of time might have paid a tax based on 50, that is to say he might have bought at 50, evaluation day 100, and paid the tax at that time. There are averaging provisions which provide for the averaging of that particular tax bite over a period of years backwards. Is this correct or are there no averaging provisions?

A Witness: Not on a decline.

The Chairman: I am sorry, gentlemen, one at a time.

Mr. Gillespie: Let us take the first instance. He is going to assess the capital gain at $50 a share and for the sake of argument a thousand shares and gain at $50,000. Can he average that gain?

Mr. Crawford: Yes, if it has raised him to a level of more than 130 per cent of his previous four-year average, he can average it.

Mr. Gillespie: That is an averaging back, is that correct?

Mr. Crawford: Yes, but the practical effect is that for this type of individual if the 50 per cent rate remains, it is going to be at the 50 per cent rate and that is where he is probably going to pay his tax.

The Chairman: Mr. Macdonald, you were anxious to say something?

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, I was just going to make the comment that while the averaging may be backward it cannot be downward, that is if he sold in the following year at a loss and that put him in a loss position he could not average that backwards.

[*Interprétation*]

M. Gillespie: En dehors des répercussions que cela pourrait avoir sur le revenu, si nous instituons nos systèmes, il ne semble pas que nous puissions changer un système si le gouvernement commence à trouver que ces revenus diminuent considérablement par suite de ce changement.

M. Crawford: C'est exact.

M. Gillespie: Du point de vue du particulier, les dispositions relatives aux moyennes, par exemple, telles qu'elles sont proposées dans le Livre blanc, modifieront-elles ces répercussions? Prenons un exemple. Supposons que les avoirs d'une personne ont été évalués il y a un an à 100 et, aujourd'hui, disons que les actions ont été vendues pour un montant de 65; je crois que ceci est plausible. L'individu pour qui on a procédé à l'évaluation a pu pendant cette période payer un impôt basé sur 50; c.-à-d. qu'il aurait pu acheter à 50, 100 étant le montant au jour de l'évaluation, et payer un impôt à ce moment. Les dispositions relatives aux moyennes prévoient l'établissement d'un moyenne de cette tranche d'impôt sur une période de plusieurs années en arrière. Est-ce exact? Ou n'y a-t-il de dispositions relatives à ces moyennes?

Un témoin: Pas sur un déclin.

Le président: Excusez-moi, messieurs, un à la fois.

M. Gillespie: Prenons le premier exemple. Il va évaluer le gain en capital à $50 par action; disons qu'il dispose de 1,000 actions, le gain sera donc de $50,000. Peut-il étaler ce gain?

M. Crawford: Oui, si cela l'a passé à un niveau supérieur à 130 p. 100 dès la moyenne des quatre années antérieures, il peut l'étaler.

M. Gillespie: Il s'agit d'un étalement rétroactif, est-ce exact?

M. Crawford: Oui, mais dans un cas comme celui-ci, si le taux de 50 p. 100 est maintenu, cela se fera sur la base des 50 p. 100 et c'est pour cela qu'il devra payer ses impôts.

Le président: Monsieur Macdonald, vous voulez dire quelque chose?

M. Macdonald: Je tenais à signaler que l'étalement peut-être rétroactif mais il ne peut être inférieur; c.-à-d. que s'il vend l'année suivante à perte et que cela le met dans une situation déficitaire, il ne peut étaler cela d'une manière rétroactive.

[*Text*]

Mr. Gillespie: He would have to live with this for the next five years. Is this what you think?

Mr. Macdonald: This is it.

The Chairman: Mr. Carlyle.

Mr. Carlyle: I have no comments, Mr. Chairman.

Mr. Gillespie: It might seem that this particular situation is a rather dramatic one but it has happened and presumably it can happen again. What I am really trying to get at is the equity of taxing a man perhaps at the top of the cycle when the thing falls off quite drastically and perhaps his brother who was born a year later would not have to pay the same kind of tax at all.

Mr. Crawford: There are a lot of people facing that today. It would be a sad situation if a year ago you paid a five-year evaluation tax and perhaps went to the bank to borrow the money because you were optimistic about the market, a five-year evaluation tax on a substantial gain of, say, $100,000 and one year later your gain has become not $100,000 but with a loss of $50,000.

Mr. Gillespie: What I am getting at I suppose, is that this particular arrangement could drive a wedge into fairly closely-held public companies where the shareholders' ages happened not to be divisible at the same occasion so that some shareholders might have to sell in order to realize sufficient to pay the gain a year later. Their associate is assessed but because of the drop in the share value, there is no assessment. From your point of view, this would be a valid interpretation of the rules as proposed?

• 2055

Mr. Crawford: It is also rather rough in that it would come on your 65th birthday and you happen to be retiring, then, on a much lower rate of pension income?

Mr. Macdonald: I suppose, Mr. Chairman, there might be the other fact that might create unusual selling pressures that might further accentuate pressure on the market and produce even greater losses. Certainly from the government's point of view in the United States even where the losses can only be written off against capital gains you see tax selling as an operative factor and, of course if the losses could be written off

[*Interpretation*]

M. Gillespie: Il devrait rester dans une telle situation pendant les 5 années suivantes. C'est cela que vous pensez?

M. Macdonald: C'est exact.

Le président: Monsieur Carlyle.

M. Carlyle: Je n'ai rien à dire, monsieur le président.

M. Gillespie: Cette situation peut sembler particulièrement dramatique mais je crois que cela s'est très souvent présenté. Ce que je veux savoir c'est s'il est juste d'imposer un homme au niveau le plus haut alors que ses affaires sont en déclin et alors que son frère, qui peut être né un an plus tard, n'aurait pas à payer les mêmes impôts.

M. Crawford: Il y a de nombreuses personnes qui se trouvent devant le même problème aujourd'hui. Ce serait assez triste si une année vous payiez un impôt sur la base d'une évaluation quinquennale et si peut-être vous vous rendez à la banque pour emprunter de l'argent parce que vous êtes optimiste en ce qui concerne la situation du marché; vous prévoyez un gain substantiel de disons $5,000 et si, l'année suivante, il n'y a pas un gain de $5,000 mais une perte de $50,000.

M. Gillespie: Ce que je voulais dire c'est que cela pourrait créer certaines difficultés pour les sociétés fermées; certains actionnaires pourraient être contraints de vendre afin de réaliser suffisamment d'argent pour payer le gain un an plus tard. A cause de la perte de valeur de l'action, il n'y a pas d'évaluation. De votre point de vue, ceci constitue-t-il une interprétation exacte des règlements proposés?

M. Crawford: Tout ceci se passerait à 65 ans, au moment où vous prendriez votre retraite, alors que vos revenus seraient beaucoup plus bas.

M. Macdonald: Je crois, monsieur le président, qu'un autre fait pourrait créer des pressions inhabituelles du point de vue de vente qui pourraient accentuer plus encore les pressions exercées sur le marché et qui pourraient provoquer des pertes importantes. Bien sûr, du point de vue du gouvernement, aux États-Unis, même si les pertes ne peuvent être compensées que par des gains en capital, la taxe de vente est un facteur d'exploitation et,

[*Texte*]

against all your income we might be back talking about the rental loss tax shelter situation in due time.

Mr. Gillespie: Let us look at the other aspect of that. Let us say that at the point of the five-year evaluation year at the drop there has been then a substantial capital loss to the person deemed at that particular time. I suppose it is conceivable that his losses might exceed his ability to write them off against income? Is this correct?

Mr. Crawford: Yes.

Mr. Gillespie: Under the proposals what would happen then? Are there any provisions which would give him some kind of a future credit which he could write off against future income?

The Chairman: Mr. Crawford.

Mr. Crawford: There is nothing in the White Paper that would so indicate, to my knowledge.

The Chairman: Mr. Macdonald.

Mr. Macdonald: I agree with Mr. Crawford. I suppose the question is whether or not the authors are contemplating the use of the business carry forward of losses provision or not. There is nothing in the White Paper to enlighten one on the subject.

Mr. Gillespie: Thank you.

The Chairman: Gentlemen, dealing with convention and entertaiment expenses expenses, if Parliament agreed to continue the present system, will you find it acceptable if deductibility were based on submission of detailed receipt disclosing relevant information such as dates, nature of business discussed, persons involved and so on?

Mr. Crawford: Yes.

The Chairman: You will have objection?

Mr. Crawford: No, we would find it acceptable.

Mr. Macdonald: It is painful for lawyers who are not very good record keepers.

Mr. Crawford: I think it is a necessary part of the system.

Mr. Carlyle: Under the present system there was a recent tax appeal board decision where a person claimed expenses, I think totalling

[*Interprétation*]

bien sûr, si les pertes pouvaient être compensées par l'ensemble du revenu, nous pourrions revenir à la situation dans laquelle la perte de loyer constituait un moyen d'éviter l'impôt.

M. Gillespie: Voyons l'autre aspect du problème. Disons qu'au moment de l'évaluation quinquennale il y a eu une perte de capitaux très importante pour la personne qui faisait l'objet de l'évaluation. On peut concevoir que ces pertes pouvaient dépasser les possibilités d'amortissement par rapport au revenu. Est-ce exact?

M. Crawford: Oui.

M. Gillespie: Qu'arriverait-il si les propositions du nouveau plan étaient acceptées? Y a-t-il des dispositions prévoyant qu'il pourrait obtenir crédit, qu'il pourrait amortir sur des revenus futurs

Le président: Monsieur Crawford.

M. Crawford: Rien ne l'indique dans le Livre blanc, à ma connaissance.

Le président: Monsieur Macdonald.

M. Macdonald: Je suis d'accord avec M. Crawford. La question de savoir si oui ou non les auteurs ont l'intention de maintenir les dispositions à ce sujet. Rien ne peut nous éclairer dans le Livre blanc.

M. Gillespie: Merci.

Le président: Messieurs, à propos des frais de représentation, si le Parlement est d'accord pour maintenir le système actuel, accepteriez-vous que les sommes soient déductibles si l'on soumet un reçu détaillé où figureraient les renseignements intéressants tels que les dates, le type d'affaire, les personnes concernées, etc?

M. Crawford: Oui.

Le président: Auriez-vous quelque objection à formuler?

M. Crawford: Non, ceci nous paraîtrait acceptable.

M. Macdonald: Cela est difficile pour les juristes qui n'aiment pas conserver des dossiers.

M. Crawford: Je crois que cela fait partie du système.

M. Carlyle: En vertu du système actuel, il y a eu une décision du Conseil d'appel de l'impôt stipulant qu'une personne qui avait

[*Text*]

$3,000 or $4,000 for a trip to Europe, which were unvouchered. However, he was able to satisfy the Tax Appeal Board that he had taken the trip for business purposes, that the money had been expended and the Board was prepared to believe him and allow the expenses as a proper deduction. I think the present system works. If the vouchers are there, fine, if not it is a matter of common sense and reasonablesness and credibility of witnesses.

The Chairman: Mr. Crawford your brief recommends that losses be recognized only to the extent that proceeds are below V. Day value and I understand this alternative was recently enacted in the U.K. tax system. In such a case should this alternative be available in respect of all gains including those where V. Day values are easily determined?

Mr. Crawford: The problem you are referring to, I think, is the situation where you may have acquired your stock, for example, many years ago and you may not even remember what your cost was. Assuming that cost is higher than V. Day value even though V. Day value is easily determined, we think that you should use the cost and not the V. Day value.

• 2100

Mr. Macdonald: I think, Mr. Chairman, that is not entirely accurate. We think that you should not pay a tax on a gain that you did not, in fact, make, but we certainly do not believe that you should be able to get a deductible loss based on an original cost in excess of V-Day value. You should only avoid the tax on a gain which is related to V-Day value but which is a loser in the sense that you actually pay more for it.

The Chairman: Mr. Crawford, are you aware of the British experience with this alternative? Does it prove to be satisfactory to the taxpayer and to the revenue?

Mr. Crawford: I have not read anything to indicate that it is not satisfactory although in fairness I have not done research of what is and what is not satisfactory to the United

[*Interpretation*]

réclamé une exemption pour certains frais totalisant je crois $3,000 ou $4,000 pour un voyage en Europe qui n'avait pas été garanti. Cependant, elle a pu affirmer au comité d'appel qu'elle avait effectué ce voyage en dessein d'affaires que l'argent avait été dépensé et le comité était prêt à la croire et à lui permettre de déduire ses dépenses. Je crois que le système actuel fonctionne. S'il y a des garants, tant mieux; sinon, c'est une affaire de bon sens et de raison; il faut savoir si l'on peut faire confiance ou non au témoin.

Le président: Monsieur Crawford, votre rapport commande que les pertes soient reconnues seulement dans la mesure où les bénéfices sont inférieurs à la valeur établie au jour de l'évaluation; je crois qu'une telle mesure ait été prise dans le système fiscal en Grande-Bretagne. Dans ce cas, cette solution serait-elle applicable à tous les gains, y compris ceux pour lesquels la valeur au jour de l'évaluation a été facilement déterminée?

M. Crawford: Le problème dont vous parlez, je crois, c'est la situation dans laquelle vous pourriez avoir acquis vos valeurs, par exemple, il y a de nombreuses années et vous ne vous rappelleriez pas même le prix que ces valeurs vous ont coûté. En supposant que ce coût est plus élevé que la valeur au jour de l'évaluation, même si cette valeur a été déterminée facilement, nous pensons que vous devriez utiliser le coût et non la valeur au jour de l'évaluation.

M. Macdonald: Je crois, monsieur le président, que ceci n'est pas tout à fait exact. Nous pensons que vous ne devriez pas payer d'impôt sur un gain que vous n'avez pas, en fait, réalisé, mais nous croyons certainement que vous devriez pouvoir obtenir une perte déductible basée sur des frais originaux dépassant la valeur au jour de l'évaluation. Vous devriez éviter de payer l'impôt uniquement sur le gain par rapport à la valeur de l'évaluation mais il s'agit en fait d'une perte en ce sens que, pratiquement, vous paierez plus.

Le président: Monsieur Crawford, savez-vous ce qui s'est passé en Angleterre? Ce système s'était révélé satisfaisant pour le contribuable et le revenu?

M. Crawford: Je n'ai rien lu qui indique que ce système n'ait pas été satisfaisant mais je n'ai pas tenté de savoir ce qui était ou ce qui n'était pas satisfaisant au Royaume-

[*Texte*]

Kingdom in terms of being able to speak to it from a very authoritative point of view.

The Chairman: Should this alternative be available to the revenue as well as to the taxpayer?

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, I am not quite sure what the alternative would be. The only alternatives the revenue is ever interested in are those which produce taxable income. I am not quite sure how this would operate to produce taxable income. If the alternative were available that revenue which produced taxable income was not in fact an actual gain to the taxpayer, I think we would have to say that we do not agree with taxing anything but actual gains.

The Chairman: Mr. Crawford.

Mr. Crawford: I think the question is related to the cost factor when it happens to be lower than that of the V-Day value; in that case, if you are going to have it going your way when the cost is greater, why should it not go the revenue way when the cost is lower and therefore you pay your gain based upon the lower cost rather than the V-day higher value. We do not agree with that.

Mr. Macdonald: It really would be retroactive.

Mr. Crawford: Yes.

Le président: Monsieur Walker, avant l'ajournement de la séance de cet après-midi, il a été question du taux d'impôt que les corporations fermées seraient appelées à payer si une des recommandations du Livre blanc était adoptée, soit l'abolition du taux de 21 p. 100 sur les premiers $35,000. Est-ce qu'en vertu du paragraphe 421 du Livre blanc, les actionnaires d'une corporation fermée ne peuvent opter en faveur d'une exploitation en société collective?

M. Walker (c.r.): Oui, ils pourront exercer ce choix.

Le président: Je crois que les actionnaires d'une corporation fermée ne peuvent dans trois cas remplir les exigences pour devenir une société collective, mais si les actionnaires ou les sociétaires d'une corporation fermée rencontrent ces exigences, vont-ils payer un taux d'impôt d'après la même méthode qu'un particulier?

M. Walker: En définitive, oui, même si ce choix n'est pas possible pour une corporation fermée. Dans ce cas-là, une fois que la corpo-

[*Interprétation*]

Uni, en tout cas je n'ai pas fait d'études suffisamment approfondies pour pouvoir en parler et donner un point de vue raisonné.

Le président: Ce système serait-il mis à la disposition du revenu aussi bien que du contribuable?

M. Macdonald: Monsieur le président, je ne sais pas exactement ce que serait cette nouvelle méthode. La seule chose qui puisse intéresser le revenu c'est un système qui produirait plus de revenu d'impôt. Je ne suis pas certain que cette solution amènerait plus de revenu. Je ne pense pas que nous puissions accepter que l'on impose autre chose que des gains.

Le président: Monsieur Crawford.

M. Crawford: Je crois que le problème est lié au facteur coût lorsqu'il se révèle inférieur à la valeur de l'évaluation; dans ce cas, si cela est à votre avantage lorsque le coût est plus important, pourquoi cela ne serait-il pas à l'avantage du revenu si le coût est moins important; vous paieriez un gain sur la base du coût le plus bas au lieu de la valeur de l'évaluation. Nous ne sommes pas d'accord avec cela.

M. Macdonald: Ce système serait rétroactif.

M. Crawford: Oui.

The Chairman: Mr. Walker, before we adjourn this afternoon we talked about the tax rate the closely-held corporations which have to pay if one of the proposals of the White Paper was adopted, that is to abolish the 20 p. 100 rate of the first $35,000. Could you tell us if under clause 421 of the White Paper, the shareholders of a closely-held corporation can choose a collective corporation?

Mr. Walker: Yes, they can.

The Chairman: I think there are three cases where the shareholders of a closely-held corporation cannot meet the requirements for constituting a collective companie, but if the shareholders of the closely-held corporation meet those requirements, are they going to pay a tax rate on the same basis as an individual?

Mr. Walker: Actually, yes, even if this choice is not possible for a closely-held corporation. In such a case, a corporation pays

[*Text*]

ration paie une dividende, s'il y a intégration, le résultat sera plus ou moins le même. Cela dépend naturellement des ressources et des revenus de la corporation, mais dans l'ensemble, vous avez raison de croire monsieur le président, que les corporations fermées qui peuvent choisir d'être imposées comme une société ou autrement, peuvent transformer leurs bénéfices en dividendes.

• 2105

Lorsque j'ai répondu à la question de M. Latulippe, il parlait des difficultés rencontrées pour obtenir des capitaux. C'est dans ce sens que j'ai assumé qu'une corporation garderait les revenus dans la corporation au lieu de les verser aux actionnaires.

Si cette corporation ne peut choisir d'être imposée comme une société, elle sera, au moins pour un certain temps imposée à 50 p. 100.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Walker.

Mr. Crawford, regarding paragraph 3.49 of the White Paper dealing with the winding-up of a closely-held corporation, your brief seems to have doubts that the two proposals are workable. Could you give more information on that.

Mr. Crawford: I am embarrassed to be asked to answer the question, Mr. Chairman, I have looked at this proposal, I have read it many times, but I do not understand it; I would welcome some light on what this proposal means.

The Chairman: That may be one of the reasons why you think it would not be workable.

Mr. Carlyle: We believe this proposal requires further study and analysis to make sure it is workable and fair.

The Chairman: Thank you, sir. Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I would like to deal with the proposals for small corporations. But I would like to make one observation on something Mr. Macdonald said. We were talking about extractive industries and the proposals that relate to them and you indicated that lawyers are accustomed to dealing with hard evidence which is missing from the government's analysis of the problems of taxation relating to extractive industries. Another characteristic of the work of lawyers is that they deal with events, with things that have taken place. One of the problems with this proposal is thaat one cannot really judge what

[*Interpretation*]

a dividend, it carries an integration, the result will be more or less the same. This depends, naturally, on the resources and revenues of the Corporation, but, as a whole, you are right to think, Mr. Chairman, that closely-held corporations which can choose to be taxed as a companie or in another way, can transform their benefits into dividends. When I answered the question of Mr. Latulippe, he was talking about the difficulties to obtain capitals. It is in this sense that I assumed that a Corporation would keep its revenues in the Corporation instead of paying them to the shareholders.

If this Corporation cannot choose to be taxed as a companie, it will be, at least for a certain length of time, taxed at a 50 p. 100 rate.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Walker. Monsieur Crawford, à propos du paragraphe 3.49 du Livre blanc, qui traite de la liquidation d'une société fermée, vous semblez croire, selon votre rapport, que les deux propositions sont inapplicables. Pourriez-vous nous donner plus de renseignements à ce sujet?

M. Crawford: Il m'est difficile de répondre à cette question, monsieur le président. J'ai lu cette proposition plusieurs fois mais je ne la comprends pas; j'aimerais que quelqu'un me dise quelle est sa signification réelle.

Le président: Ce devait être notamment pour cela que vous considérez que cette proposition est inapplicable.

M. Carlyle: Nous pensons que cette proposition devrait être étudiée et analysée plus en détail afin que nous puissions nous assurer qu'elle est applicable et juste.

Le président: Merci, monsieur.

M. Kaplan: J'aimerais parler des propositions relatives aux petites sociétés. Avant cela, j'aimerais dire quelque chose au sujet d'une déclaration de M. Macdonald. Nous parlions des industries d'extraction et des propositions qui s'y rapportent et vous avez signalé que les avocats ont l'habitude d'utiliser des témoignages sûrs, témoignages que l'on ne retrouve pas dans l'analyse du gouvernement en ce qui concerne le problème de l'imposition des industries d'extraction. Une autre caractéristique du travail des avocats, c'est qu'ils examinent des événements, des choses qui se seront réellement produites:

[*Texte*]

will happen except on a hypothetical basis and you have to forgive politicians for the speculation about events that is necessary in proposing legislation in this way.

Would you not agree that it is hard to conceptualize the kind of research that you would have to do to know how the mining industry would react to one set of tax proposals as compared to the other? One can ask them but it should not be surprising that their answer is a negotiating position that has to be discounted rather than a kind of final posiiton on the matter. Would you not agree with that?

• 2110

Mr. Macdonald: I would like to make several comments, Mr. Kaplan. I certainly agree that none of us are seers into the future. One can look at what has happened and this can be helpful in suggesting what may happen. If I were approaching the question of the extractive industries I would be interested in assessing the over-all results from various points of view, various criteria of productivity and international competitiveness and contribution to various major economic goals.

If I were impressed with the record and my understanding of the record as I have read material on it suggests that it is a pretty remarkable record, then I would attempt to look ahead 10 years and ask myself whether on balance the environment looked more favourable to mining—that is the world environment—less favourable to mining; it is about the same. I think you can begin to form that kind of judgment and, if you like the results and see things easier in the future, you may feel you can cut back on these people. If it looks a little tougher you may ask yourself whether you want to cut back, or in what areas you can run the risk of cutting back. But there is some hard evidence of which I am aware. I know in the case of the Canadian steel industry, and I was here when you people heard them, the reduction in the tax incentives is very substantial—it virtually eliminates them. It saves about one sixth of the present incentives.

The Ontario revenue figure of $200 million would strike me, in a very general way, of probably being in the ball park. If you capitalize—a figure like that at 10 times earnings or some such amount you are talking about very large sums of money—an immediate drop in the value of existing properties of something in the order of $2 billion. Well, I do not think you have to be a seer to suspect that that is going to have a substantial impact. Exactly what that impact is going to

[*Interprétation*]

un autre problème qui se pose avec cette proposition c'est que l'on ne peut pas juger réellement de ce qui arrivera sauf de manière hypothétique et vous devez pardonner aux politiciens le fait qu'ils se basent sur des hypothèses; cela est absolument nécessaire pour proposer de nouvelles lois. Je ne suis pas d'accord pour dire qu'il est très difficile de mettre au point certains types de recherches qui nous permettraient de savoir quelle serait la réaction de l'industrie des mines à tel type de proposition légale? On pourrait le leur demander mais je ne serais pas surpris s'ils prenaient une position en vue de négociations et non pas une position définitive. N'êtes-vous pas d'accord avec moi?

M. Macdonald: J'aimerais dire plusieurs choses monsieur Kaplan. Je suis très certainement d'accord pour dire qu'aucun d'entre nous ne sait ce qu'il ne passera dans l'avenir. On peut examiner ce qui s'est passé et cela peut nous aider à deviner ce qui se passera. Si je devais aborder le problème des industries d'extraction, je pense que j'analyserais les résultats généraux à plusieurs points de vue différents, en utilisant plusieurs critères de productivité et de compétivité et l'apport de telles mesures à la réalisation des buts économiques principaux. Je tenterais d'examiner la situation de ces 10 dernières années je me demanderais si tout ceci est favorable ou défavorable dans l'industrie minière; je crois qu'il faut commencer par là. Il faut se demander si on veut réduire ou non. Ou encore, comment on réduira. Mais, il y a des preuves fort évidentes que je connais. Dans le cas de l'industrie de l'acier, la réduction des encouragements fiscaux est très substantielle.

Cela permet d'épargner $\frac{1}{6}$ de l'aide actuelle. En Ontario le chiffre est de 200 millions de dollars. Cela me frappe de façon générale comme étant dans l'ensemble. Si on capitalise un chiffre comme cela multiplié par 10, on parle de sommes énormes. C'est une baisse immédiate dans la valeur des propriétés de l'ordre de 2 milliards de dollars. Il ne faut pas être devin pour penser que cela aura une influence importante. Cela dépend d'un certain nombre d'autres facteurs, mais, voi-

[*Text*]

be is going to depend on a lot of factors. But the thing that would concern me is that it is a most difficult thing and I do not know exactly how you get at it. In the end you are going to have to take a jump. The key decisions for the future of mining are the ones to explore. Those are the key decisions. My own view is that if somebody told me they were going to pay about a sixth more of the cost of my sweepstake ticket, that the most I could make out of it was $100, I would not be widely interested in the fact that they were going to pay one sixth of the cost—which is about what the earned incentive depletion is. It is a pretty weak incentive when it is related to cost. So you get down to asking yourself how big a pot of gold does there have to be out there, and what these present provisions do is to bonus that pot of gold. They get a lot of people out spending a lot of money over a long period of time to find the mines which finally get developed. I do not think anybody knows for sure what that answer is.

Mr. Kaplan: I do not think anyone can know either. Is not the biggest issue what is in the ground? Until you know what is in the ground, which of course you never know until you find it, you cannot decide whether, with a given tax systm, it is a profitable venture. I agree that mines that in the past have been deemed economic because of the tax rules may not be economic in the future, and that kind of resource may never be considered to be economic. But other mines may be found. The rich mine will always be developed and mined, if you find it. The difficulty is that there is no real answer to this. If the argument is right, in terms of committing exploration dollars you obviously look at all the factors. But one of the factors you look very carefully at is the total return you are going to get if they produce results in Australia or in many other parts of the world. I think that type of decision on return can have a very important effect upon where you are going to commit your exploration dollars to.

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, I think one of the other imponderables is the cumulative effect. If you get a discovery somewhere because money has been committed, then other things being equal, more money is put in to see whether there are not some other related discoveries. If by any chance you make a mistake, or to put it the other way around, if the government, with the help of the Committee, makes a mistake and mines start being discovered somewhere else because of a shift of interest and the balance of interest, then those discoveries will lead to a fur-

[*Interpretation*]

là ce qui me préoccupe et c'est la chose la plus difficile—je ne sais pas comment on y arrive—à la fin il faut prendre un saut. Les décisions clés pour l'avenir des mines sont des décisions en vue de l'exploration. A mon avis, si quelqu'un me disait qu'il allait payer $\frac{1}{6}$ de plus du prix de mon billet de *Sweepstake* et si le prix que je pourrais gagner est $100, je ne serais pas si enchanté par le fait qu'il paierait $\frac{1}{6}$ du coût. Et, voilà les faits de cet amortissement. C'est assez faible. Alors, on finit par se demander s'il y a beaucoup d'or, par exemple, dans une mine, et si les dispositions présentes sont suffisantes. Il faut beaucoup de temps avant de trouver les mines qui finalement seront exploitées.

M. Kaplan: Je pense que personne ne peut le savoir. N'est-ce pas la question la plus importante que de savoir ce qui est dans le sous-sol et tant qu'on ne le sait pas—et on ne le sait pas tant qu'on ne l'a pas trouvé—on ne peut savoir si c'est avantageux ou non. Je reconnais que dans le passé certaines mines ont été jugées rentables à cause de la Loi de l'impôt—elles ne seront peut-être plus jugées rentables à l'avenir et cette ressource ne sera peut-être jamais considérée comme étant rentable mais d'autres mines pourraient être trouvées. Cela sera toujours développé dans les mines si on le trouve. Il n'y a pas de véritable réponse à cela mais, si cette thèse est juste, pour les dollars d'exploitation, si on considère tous les éléments, on additionne l'avantage qu'on recevrait s'il y a de bons résultats en Australie et dans d'autres parties du monde, et, ce genre de décision sur les bénéfices pourrait avoir des conséquences sérieuses quant à l'engagement des dollars d'exploitation à l'avenir.

M. Macdonald: Puis-je ajouter, monsieur le président, qu'il y a d'autres impondérables. S'il y a une découverte quelque part, parce que l'argent est engagé, toute chose est à égal, cela amène plus d'argent. Si vous commettez une erreur, si le gouvernement ou le comité commet une erreur et que l'on commence à découvrir des mines ailleurs à cause d'un changement d'intérêts, alors, ces découvertes stimuleront l'intérêt dans cette région et il peut avoir des effets cumulatifs et il sera peut-être très difficile de contrôler cette tendance. Il semble qu'on ait des mine-

[*Texte*]

ther interest in that area and you can get cumulative effects that may be quite difficult to reverse. The evidence seems to be that we have lower grade ore that requires large capital investment with longer term payouts than, for example, is the case in Australia. So you cannot say that it is only the tax, it is the entire mix of the grade of ore, the cost of beneficiation, the transportation cost to market—all those factors. All you can really say is that there is a certain balance in the world today and we can tell roughly what that is. We have to believe that incentives of this size have some impact. It would be an "Alice in Wonderland" world if they had no impact. Then you have to ask yourself what it looks like in the future. Does it look as though it is going to be easier for us or tougher for us, and how much do we care? I think those are the policy issues.

Mr. Kaplan: I agreed with you when you indicated that a big jump at some point or other in your research, if you like, has to be taken. In other words, I do not agree that it is quite fair to criticize the government for taking the big jump that it has.

I wanted to say one other thing. Mr. Crawford conceded that the important area of incentive was incentive to explore, and the incentive to continue exploring for minerals in Canada of course is a very generous provision of the proposal with which I think you would have to agree.

Mr. Crawford: I would not want to be misunderstood about that. It is true that the important area of the incentive is what will result in committing exploration dollars, but it is the whole cost picture in comparison with other feasible jurisdictions in the world where you can commit exploration dollars and look at the cost that results if you find something that you have to take into account.

Mr. Kaplan: Approaching the question from another point of view, do you think a country to which mining is as important as it is to Canada can afford to compete in offering tax advantages with some of the other countries that are in a real rat race to induce mining to come to their country? Ireland, for example, depends very little on mining revenue. It is gravy for that country, so the taxes that they derive from that industry are practically nothing. They look to a multiplier effect, the provision of jobs I suppose, to justify it in terms of national policy. But someone said mining may be the most important industry in this country, and if mining cannot bear its share of taxation what can?

[*Interprétation*]

rais de moins bonne qualité qui demandent de plus gros investissements de capitaux qu'en Australie, par exemple. Alors, on ne peut pas dire qu'il s'agit seulement de l'impôt, il s'agit de la qualité du minerai, des coûts du transport, etc. Tous ces facteurs, il y a donc un certain équilibre dans le monde aujourd'hui. On peut dire *grosso modo* ce que c'est, il faut croire que des stimulants de ce genre ont une certaine influence dans ce monde. Il faut aussi se demander ce que ce sera à l'avenir. Est-ce que ce sera plus facile ou plus difficile pour nous? Et ce sont les questions de politique.

M. Kaplan: Je suis d'accord avec vous et vous avez indiqué qu'il y a un grand saut dans vos recherches, et qu'il faille le faire. Et, je ne pense pas qu'il soit juste de critiquer le gouvernement pour avoir pris ce grand saut.

Il y a autre chose que je voudrais ajouter. M. Crawford a laissé entendre que le stimulant important est le stimulant en vue de l'exploitation. C'est une disposition fort généreuse—il faut le reconnaître.

M. Crawford: Non, je ne voudrais pas qu'on ne me comprenne pas. Il faut savoir comment on peut engager les dollars d'exploitation mais c'est le coût total de comparaison avec d'autres compétences dans le monde où on peut engager des dollars d'exploitation et considérer les coûts qui en résultent si on trouve quelque chose dont il faut tenir compte.

M. Kaplan: Passons maintenant à un autre point de vue. Pensez-vous qu'un pays où les mines sont importantes comme au Canada, peut se permettre de concurrencer les autres en offrant des avantages fiscaux lorsque d'autres pays sont dans une véritable course pour encourager des mines à s'installer dans leur pays. Par exemple, l'Irlande dépend peu des revenus des mines, alors les impôts qu'ils prélèvent de cette industrie sont minimes. Ils songent plutôt à l'effet multiplicateur aux emplois que cela fournit pour justifier cela dans leurs politiques nationales. Mais, les mines sont peut-être l'industrie la plus importante ici, et, si les mines ne peuvent supporter une certaine part d'impôt eh bien, où peut-on imposer?

[*Text*]

Mr. Crawford: I obviously do not think Canada should try to compete with the most favourable alternative jurisdiction in the world in terms of the incentives they are granting for mining. It is a question of degree. You reach a point though, in terms of your level of taxation, that you should be competing in terms of the return that would result with more mature countries of the world that have mining and the feasability of continuing to find ore bodies, and if you go substantially above those countries in your tax cost then you are doing it based upon the decision that although mining in Canada today is perhaps our most important industry you are not particularly concerned as to whether it will continue to be.

Mr. Macdonald: This is a gut issue, it is also a complex issue in my view. The first thing to recognize about mining is this. This information came from a speech of the present Chairman of the Economic Council of Canada two, three or four years ago. He pointed out that Canadian industry in general is about 70 per cent as productive as American industry but that the Canadian mining industry is 100 per cent or better as productive as American industry.

You take that, you take the fact that the analysis of the cost of the tariff by some economists, which would be relevant to a great part of the 70 per cent area, is in the order perhaps, given our current gross national product, of $8 billion a year, which is a very sizable sum; and it is a sum that is as truly paid by Canadians as any slightly additional tax they may pay because of provisions that have provided encouragement to the mining industry.

• 2120

There is a third factor and this is an area where I would like to have seen more study because I think it is an underrated area of study. About a year ago *Fortune* had some very interesting figures on the amount of investment per sales dollar, which is a test of the degree of equity capital intensity of industry.

The equity capital intensity of the American mining industry was just out of sight of any other industry in the United States. One might assume it was even more so here because of the infrastructure expenditures the Canadian industry gets involved in. The point can be put this way: if you have $1 of investment, and in some of these low grade mines I am told you may have 35 cents worth of sales in

[*Interpretation*]

M. Crawford: Je ne pense pas, de toute évidence que le Canada devrait essayer de concurrencer les compétences les plus privilégiées dans le monde, qui accordent les subventions les plus avantageuses, c'est une question de degré. Vous arrivez à un point, toutefois, où vous devriez concurrencer les bénéfices qui en résulteront, où nous devrions concurrencer des pays plus avancés qui ont plus de mines et qui ont les possibilités de trouver d'autres gisements miniers. Si vous dépassez cela, c'est que vous vous fondez sur la décision suivante—même si les mines au Canada, aujourd'hui, représentent une industrie importante, vous ne savez pas vraiment si cela va continuer.

M. Macdonald: Monsieur le président, puis-je faire un commentaire là-dessus? C'est une question compliquée, à mon avis. La première chose qu'il faut reconnaître au sujet des mines—et je pense que cela vient du discours du président du Conseil économique du Canada—discours prononcé il y a deux ou trois ans—il a indiqué que les industries canadiennes, en général, produisent 70 p. 100 de ce que les Américains produisent en général mais que l'industrie minière canadienne produit autant que les industries américaines sinon plus. Considérons aussi le fait que certains économistes analysent le coût du tarif car cela prend une partie des 70 p. 100. Cela contribue à composer notre produit national brut qui est de 8 milliards par année. C'est une somme importante, et une somme qui est véritablement payée par les Canadiens, comme tout impôt supplémentaire que les Canadiens pourraient payer, à cause de dispositions qui fournissent des encouragements à l'industrie minière.

Il y a un troisième facteur aussi: il s'agit d'un secteur qui, à mon avis, devrait davantage être étudié, car je pense que c'est un domaine sous-estimé par les chercheurs. Il y a un an environ, la revue *Fortune* a publié des chiffres intéressants sur le montant des investissements pour chaque dollar de vente. Et, il s'agissait d'établir le degré de valeur nette du capital de l'industrie.

Le degré de valeur nette du capital de l'industrie minière américaine était à peu près celui de n'importe quelle autre industrie. On peut supposer que ce degré est plus élevé ici à cause des problèmes au niveau de l'infrastructure, auxquels doit faire face l'industrie canadienne.

En tout cas, on pourrait dire ceci: si vous avez un dollar d'investissement dans ces mi-

[*Texte*]

year one, 35 cents worth of sales in year two, you can see that if you are going to get a before-tax rate of return of even 20 per cent on your $1, that 20 per cent of the 35-cent sales price is a combination of tax and return on your investment leaving 15 cents for all other costs. In that example, 20 cents out of the 35 cents has to be recovered for corporate tax, mining tax and profit on the investment.

Take the ordinary industry that is much less capital intensive: they may have $2.50 of sales per $1 of investment, the amount of corporate tax they have to recover in the $1 of sales is infinitely less. It is possible to conclude that at least to some degree the current incentives have redressed that kind of balance somewhat rather than representing extreme concessions.

You get a lot of factors at work and I think you have to be very careful before you jump to the conclusion that the mining industry is not carrying its weight in the over-all sense. If you isolate one section of the whole economic ball game you may say, "Jesus, why can they not do more", but if you look at the whole ball game in terms of what is available to other industry and the particular characteristics of the industry, you may feel differently about it.

Mr. Kaplan: Well let me take...

The Chairman: Mr. Kaplan, I will accept some remark but I will have to give somebody else a turn because on the third turn it is usually 10 minutes and already you have had 17 minutes.

Mr. Kaplan: All right. I wanted to take one more slant on that question, and I will be brief in this respect.

We have not heard from many people in the mining industry so far, but in one respect they have let us down as a Committee, that is, that if one asserts that the $200-odd million subsidy, if I can call it that, is appropriate then they still have not addressed themselves to the question of whether it is being spent in the right way under the present Income Tax Act. This is easy to illustrate with the three-year tax holiday.

I know that in order to take advantage of maximum income during that three years of tax holiday, mining companies do some very uneconomic things; they high grade, for example; they pay cost plus to get into production rather than approach it on a sensible

[*Interprétation*]

nes à faible teneur, la vente correspondante est de 35 cents la première année, la même chose pour la deuxième année de sorte qu'il est possible de constater que le rendement avant imposition s'élève à 20 pour cent de notre dollar. Ce 20 pour cent du 35 cents des ventes est à la fois composé d'impôts et du rendement de votre investissement, ce qui vous laisse 15 cents pour absorber les autres coûts. Les 20 cents du 35 cents doivent être retenus pour payer l'impôt des sociétés, la taxe minière et le profit aux investisseurs.

L'industrie ordinaire n'est pas aussi serrée. Ils peuvent avoir des ventes de $2.50 pour chaque dollar d'investissement, ce qui signifie que le montant d'impôt des sociétés à recouvrir est beaucoup moindre. Il est donc possible de conclure que, dans une certaine mesure, les stimulants actuels ont redressé ce déséquilibre plutôt que de constituer des concessions exagérées.

Il y a donc de nombreux facteurs qui agissent ici et il faut être très prudent avant de sauter à la conclusion que l'industrie minière ne paie pas sa part de la note générale. Il est possible que certains secteurs de l'économie, considérés séparément, donnent l'impression de ne pas supporter leur part du fardeau. Et si vous considérez l'ensemble de la situation en fonction de ce qui est disponible aux autres industries ainsi que les caractéristiques de certaines industries, vous aurez peut-être une opinion différente par la suite.

M. Kaplan: Eh bien,...

Le président: Faites vite, d'autres personnes veulent parler.

M. Kaplan: Encore quelques brèves remarques. Je voudrais étudier encore cette question.

De tous les porte-parole de l'industrie minière qui sont venus ici, pas un qui était d'accord avec le maintien de la subvention de $200 millions, si je peux m'exprimer ainsi, ne nous a démontré que cette somme produisait les effets escomptés. C'est exactement le cas de l'exemption de trois ans.

Je sais que pour tirer avantage au maximum de l'exonération d'impôts, les compagnies posent des gestes pas très «économiques». Ils n'utilisent que les fortes concentrations de minerai, ils concentrent les dépenses dans cette période plutôt que d'envi-

[*Text*]

economic basis of maximizing a return on a long-term basis. Are any of the mining people prepared to acknowledge that the government or the people of Canada could get more mileage out of the $200 million in some other way than in the incentives presently provided under the Income Tax Act? Even if you get us to the point of agreeing that the mining industry is worth supporting—it is not really support because there is a multiplier factor and so on—where does the mining industry stand on the status of the incentives that could be offered and whether we might do better for them than we do now?

• 2125

Mr. Crawford: In due course, some submissions will recognize the problems you refer to in the three-year tax holiday.

Mr. Kaplan: You could say the same thing about practically every incentive, like depletion.

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, on the three-year exemption—

The Chairman: I will allow you, Mr. Macdonald, to reply to Mr. Kaplan's comments but I will not allow Mr. Kaplan to come back and finish.

Mr. Macdonald: I will try not to provoke him to do this. For the steel industry, the group which has already appeared before the committee, the problem of high grading just does not exist. I do not see how the high grading operates on the depletion. It clearly operates on the three-year mine. Probably everybody here would agree it is something that merits remedial action: it is unnecessary.

The Chairman: Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to turn to "foreign-source income of Canadians", at paragraphs 6-8 and 6-9 dealing with investment in Canada and outside Canada. This is more on the philosophy aspect; have you any opinions as to whether or not Canada should attempt to raise more capital within the country and discourage the export or the movement of capital abroad? Would it be better for Canadian capital to invest in companies and businesses that it knows about and expand in the markets of the world.

The Chairman: Mr. Walker?

Mr. Walker: Mr. Chairman, this is getting into the area of broad policy which is a difficult area for us as representating the Bar Association to comment on. We read in the

[*Interpretation*]

sager une augmentation et un rendement à long terme. Est-ce que les industriels dans le domaine des mines sont prêts à reconnaître que le gouvernement ou la population canadienne pourraient avoir, si l'on veut, plus de rendement avec ces $200 millions?

Même si vous nous faites admettre que l'industrie minière mérite l'assistance que nous lui donnons, cette aide n'est pas motivée par la mécanique du multiplicateur économique. Où se situe l'industrie minière en ce qui concerne les stimulants qu'on peut lui offrir et qui pourraient être encore plus efficaces?

M. Crawford: Au moment opportun, il y aura des recommandations au sujet des problèmes que vous soulevez à propos de l'exonération fiscale pour une période de trois ans.

M. Kaplan: On peut dire la même chose pour tous les stimulants, comme la déduction pour épuisement.

M. Macdonald: Monsieur le président, sur cette exemption de trois ans...

Le président: Monsieur Macdonald, je vais vous permettre de répondre à M. Kaplan... mais ensuite, je ne permettrai plus à M. Kaplan de poser une nouvelle question.

M. Macdonald: Je ne veux pas déclencher un débat ici. De l'avis du groupe qui vient de se présenter devant le Comité, le problème du minerai à haute teneur n'existe pas. Je ne vois pas le rapport entre ce problème et la déduction pour épuisement. En tout cas, il faut apporter des remèdes ici.

Le président: Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, je voudrais parler de la question «des sources étrangères des capitaux canadiens», au paragraphe 6-7 et 6-9, traitant des investissements au Canada à l'extérieur du Canada. Est-ce que vous avez des opinions là-dessus? Le Canada devrait-il chercher à obtenir plus de capital au Canada et décourager l'exportation de capitaux à l'étranger? Ou, vaudrait-il mieux que le capital canadien soit investi dans les entreprises du Canada plutôt que de favoriser l'expansion au commerce mondial?

Le président: M. Walker?

M. Walker: Ceci... là vous abordez des questions de politique générale, qui sont des domaines que nous pouvons difficilement commenter, puisque nous représentons L'Associa-

[*Texte*]

White Paper that these proposals are not intended to create a disincentive to foreign investment; on the other hand, there are provisions intended to create an additional incentive for domestic investment by Canadians. That distinction is perhaps a small one but it is expressed that way in the White Paper.

We really do not feel qualified to take a stand on what the policy should be in this country. We all know, of course, that we need foreign capital and that we need more capital than we have been able to produce from our internal sources up to now. The merits of an incentive to investment by Canadians in their own industry is obvious to everyone.

• 2130

Mr. Ritchie: Do the proposals in the White Paper increase the incentive to invest in Canada as opposed to the present in your opinion?

Mr. Walker: In my personal opinion, they should surely increase the incentive to Canadians to purchase equity securities in their own country.

Mr. Ritchie: Do you foresee any possibility of creating an economy of a hot house variety —vulnerable or relatively inefficient?

Mr. Walker: I do not feel that I can answer that. I really do not know.

The Chairman: Mr. Crawford.

Mr. Ritchie: Do you think then that there are areas in which Canadian companies should expand into the markets of the world? Let us say that they are making a product and have expanded all they should and can in Canada, should they take another product or should they move into the markets of the world with the same product they have been successful with in Canada? Which would make a stronger economy for us?

Mr. Walker: It is mentioned, I think in the Canadian Bar Association brief that we have before us now that it is necessary for a good many types of industry to obtain a broader market and a broader exposure than they can get solely with a domestic operation. —to be able to expand into other countries because of facilitating their supplies and also because of increasing the rest of their market is quite important.

[*Interprétation*]

tion du Barreau du Canada. Mais, nous pensons, d'après ce que nous lisons dans le Livre blanc, que ces propositions visent non pas à décourager les investissements à l'étranger. D'autre part, il y a des dispositions, nous le savons tous, destinées à créer des stimulants complémentaires en vue de faire en sorte que les Canadiens investissent davantage au Canada. Ce sont là les propres nuances du Livre blanc.

Nous ne sommes pas en position d'élaborer des politiques nationales. Nous savons tous que nous avons besoin de capitaux étrangers et si nous en avons besoin plus que nous pouvons en produire ici-même au Canada, alors, les stimulants en vue de faire en sorte que les Canadiens investissent au Canada, ça c'est bien évident, ça s'impose.

M. Ritchie: A votre avis est-ce que les propositions du Livre blanc augmentent ces stimulants en faveur de l'investissement canadien, par rapport à la situation actuelle?

M. Walker: A mon avis, je crois vraiment que ceux-ci devraient inciter davantage les Canadiens à acheter des valeurs au Canada.

M. Ritchie: Est-ce que vous entrevoyez la possibilité de créer une économie qui serait peu efficace ici, et serait vulnérable en quelque sorte.

M. Walker: Je ne crois pas pouvoir répondre à cette question. Je ne sais vraiment pas, monsieur.

Le président: Monsieur Crawford.

M. Ritchie: Pensez-vous que pour certains secteurs l'entreprise canadienne devrait s'étendre vers les marchés à l'étranger? Disons qu'une entreprise a distribué avec succès un produit sur tout le marché canadien; devrait-elle alors introduire ce produit à l'étranger ou devrait-elle entreprendre la fabrication d'un nouveau produit? Laquelle de ces deux façons d'agir serait la plus profitable à notre économie?

M. Walker: Eh bien, le mémoire de l'Association du Barreau dit bien qu'il est nécessaire pour différentes industries d'étendre leur marché et de trouver plus de débouchés que ceux du marché domestique. Il est très important pour elles de s'étendre à d'autres pays afin de simplifier leurs approvisionnements et d'augmenter leur production.

[*Text*]

Here I am moving a little away from our paper and going into my personal opinion. We are at a stage of our development where I think it is quite important to us to get into secondary industry in a bigger way than we have been before. We must do more of our production at the consumer product level than we have done. In these areas, it probably is desirable to have a good climate for expansion by these Canadian firms into other parts of the world. We feel sure that this is an advantage to our country over the long-term.

It is not that we feel the White Paper is preventing this. I think the retention of the power of the Canadian corporation to bring into Canada its earnings without tax from controlled foreign subsidiaries. I am speaking of the exemption of Section 28. (1) (b) of the Income Tax Act—is a good one. There are some obvious merits to making a distinction between the income of a foreign subsidiary coming in from a treaty country and the one from the foreign subsidiary in a non-treaty country.

Mr. Ritchie: Do you agree that the limiting of trust companies and investment companies to a certain selected investment aboard, such as 10 per cent, is a good idea?

Mr. Walker: This is not an area which we have discussed in the brief at all. I am not in a position to comment on this.

• 2135

Mr. Crawford: Mr. Ritchie, if I may, I would like to comment on a previous question of yours about whether or not we encourage Canadian companies to invest abroad and become—in today's phraseology—multinational companies. We have, I am quite sure of this, in the Government of Canada, the Canadian International Development Association, set up for the very purpose of encouraging and assisting underdeveloped countries. If that is government policy, surely government policy should be in favour of assisting private capital to invest and to start industries in these countries also.

Mr. Ritchie: Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Monsieur Latulippe.

M. Latulippe: Monsieur le président, je voudrais demander aux témoins s'ils croient qu'un impôt sur les gains de capital est inopportun au Canada, au stade actuel de sa croissance économique.

Soulignons que les États-Unis et le Royaume-Uni ont adopté un système d'imposition

[*Interpretation*]

Ici, je m'écarte un peu de mon mémoire, pour donner mes opinions personnelles. A cette étape de notre développement, il est très important que nous nous occupions davantage de l'industrie secondaire. Il faut qu'une plus grande partie de notre production soit dirigée vers le consommateur. Il faudrait donc faire des progrès dans ce domaine. Il est donc souhaitable d'avoir un bon climat pour l'expansion des sociétés canadiennes à l'étranger, ce qui nous avantage à longue échéance.

Nous ne disons pas que le Livre blanc empêche de réaliser ceci. Je crois qu'il est bon que les sociétés canadiennes aient le pouvoir, de faire entrer au Canada, ses revenus non imposés de ces filiales étrangères, je parle ici de l'article 28 (1) (B) de la Loi de l'impôt sur le revenu. Il faut établir une distinction sans doute, entre le revenu d'une société filiale qui vient d'un pays avec lequel, le Canada a signé des ententes et celui d'une société filiale qui vient dans un pays qui n'a pas signé d'ententes avec le Canada.

M. Ritchie: Pensez-vous que l'on devrait limiter les investissements à l'étranger des sociétés de fiducie et de placements, jusqu'à 10 pour cent? Est-ce que 10 p. 100 conviendrait?

M. Walker: Eh bien, nous n'avons pas étudié ce sujet dans notre mémoire. Je ne suis pas en mesure de le commenter.

M. Crawford: Monsieur Ritchie, je voudrais faire quelques remarques sur ce que vous avez dit, si nous devons encourager ou pas les sociétés canadiennes à placer des investissements à l'étranger afin qu'elles deviennent, ce que nous appelons des sociétés multinationales. Il y a, au Canada, l'Association canadienne de développement international qui a comme objectif d'encourager et d'aider les pays sous-développés. Si c'est là la politique du gouvernement, il n'y a pas de doute que le gouvernement devrait favoriser les sociétés privées à investir dans les pays à l'étranger.

M. Ritchie: Merci, monsieur le président.

The Chairman: Mr. Latulippe.

Mr. Latulippe: Mr. Chairman, I should like to ask the witnesses whether or not they believe that a capital gains tax is inappropriate in Canada at this stage of economic growth.

The United States and the United Kingdom adopted taxing of capital gains only

[*Texte*]

des gains de capital seulement lorsque leur économie a été bien développée. Encore aujourd'hui, leurs régimes fiscaux offrent d'amples possibilités au chapitre de la formation de capitaux privés. L'Australie, dont l'économie peut se comparer à celle du Canada, n'a pas d'impôt sur les gains de capital. Le Canada est-il vraiment en mesure d'accepter la politique fiscale présentée dans le Livre blanc?

Le président: Monsieur Walker.

M. Walker: Je crois que M. Crawford a déjà un peu répondu à cette question. Dans notre soumission, nous ne prenons pas position sur cette question de l'imposition des gains de capital. Le Livre blanc l'assume, et nous l'assumons dans notre mémoire: le pays serait prêt; mais nous ne prenons pas position. Comme avocats, nous ne sommes pas en mesure de dire si le Canada est arrivé à ce point ou non. C'est une question politique, sociale et économique qui dépasse notre sphère d'activité. Du moins, je ne peux pas prendre position au nom de l'Association.

Le président: Monsieur Latulippe.

M. Latulippe: N'êtes-vous pas convaincu qu'il serait souhaitable d'assujettir les gains de capital à l'impôt? Un tel impôt devrait être imposé progressivement, il devrait être beaucoup moins lourd que celui que propose le Livre blanc et faire l'objet d'un barème distinct On devrait continuer d'assujettir les entreprises à caractère spéculatif à l'impôt sur le revenu ordinaire, comme c'est actuellement le cas. Faudrait-il trouver une formule plus équitable pour l'établissement de la moyenne?

The Chairman: Mr. Crawford or Mr. Walker.

Mr. Crawford: I think that we have made it clear, Mr. Chairman, that a capital gains tax should be at a lower rate than the regular income tax.

Mr. Walker: If I may be permitted to answer that in English?

The Chairman: Yes. It is your privilege, Mr. Walker, to reply either in English or French. We have interpreters.

Monsieur Latulippe.

M. Latulippe: Les gains devraient-ils être ajustés au moyen d'un indice semblable à celui des prix à la consommation afin de déterminer les gains réels en dollars constants.

[*Interprétation*]

after their economy has had full development. Even today the tax system gives full possibilities as to the formation of private capital. Australia, the economy of which can be compared to that of Canada has not adopted the capital gains tax. Now, is Canada in a position to adopt the tax policy of the White Paper?

The Chairman: Mr. Walker.

Mr. Walker: I believe that Mr. Walker has already answered this question. Mr. Crawford mentioned it. In our submission, we do not take a definite position as to the question of whether or not we should tax capital gains. It is supposed in the White Paper and we also suppose so in our brief the country would be ready; but we do not take position. Frankly, as lawyers, we are not in a position to decide on this question. This is a policy matter, a social and economic question as well, which goes further than we can go. At least I cannot speak on behalf of the Association as far as I am concerned.

The Chairman: Mr. Latulippe.

Mr. Latulippe: Do you not think that it would be desirable to tax capital gains at this time in Canada. Such a tax should be imposed progressively and it should not be as high as proposed in the White Paper and it should be subject to a distinct scale. We should continue to tax private enterprise on it's normal return, as we are doing now. Should we find a more equitable formula for the averaging?

Le président: Monsieur Crawford ou monsieur Walker.

M. Crawford: Je pense que nous avons bien précisé, monsieur le président qu'un impôt sur les gains de capitaux devrait être à un taux inférieur que le taux ordinaire de l'impôt sur le revenu.

M. Walker: Puis-je répondre en anglais?

Le président: Oui, bien sûr, c'est votre privilège, monsieur. Nous avons des interprètes.

Mr. Latulippe.

Mr. Latulippe: Should gains be adjusted with an index similar to the index of consumer prices so as to determine real gains in constant dollars?

[*Text*]

• 2140

Le President: Monsieur Walker.

Mr. Walker: This is a problem which has presented itself throughout the discussions of the Royal Commission as well as in our considerations of the White Paper. I suppose it must come before this Committee repeatedly.

There does seem to be an inequity in ignoring the changing value of the dollar. There is no question about this. When we come into the area of capital gains tax, it is a serious problem which seems to be avoided in one way or another.

The Chairman: Mr. Latulippe?

M. Latulippe: Monsieur le président, en ce qui concerne les propositions relatives à l'évaluation et à l'imposition quinquennale l'impôt ne devrait-il pas s'appliquer qu'aux gains réalisés grâce à la vente d'actions de compagnies ouvertes canadiennes?

Le président: Monsieur Latulippe la question a déjà été posée à diverses reprises par les membres du Comité aucours des trois dernières réunions. Si un témoin veut bien vous donner une réponse assez courte, je n'y ai pas d'objection.

Mr. Crawford: I did not follow that. I am not sure we have the question, Mr. Chairman.

The statement you make is consistent with our submission. We think the five-year evaluation concept should be abandoned.

We recognize the problem that there is a realization problem that you have to catch up with some time. We elect for realization on death with a limitation or integration of the total impact of the estate tax and the capital gains tax at that time.

The Chairman: Mr. Latulippe?

M. Latulippe: Merci, monsieur le président.

Le président: Je ne sais pas si d'autres députés auraient des questions à poser au sujet du mémoire qui a été présenté aujourd'hui, monsieur Latulippe.

Mr. Kaplan: I keep wanting to come back to the small business proposal. In a nutshell I only want to have it from you that the proposal leaks in a way in that it is not an incentive to growth as such, is it?

Mr. Crawford: We agreed with that point this afternoon. We did indicate that we played around with various types of pro-

[*Interpretation*]

The Chairman: Mr. Walker.

M. Walker: C'est un problème qui s'est fait sentir tout au long des discussions de la Commission royale Carter ainsi qu'au cours de l'étude du Livre blanc. On en parle sans doute souvent au Comité. Il semble injuste de ne pas tenir compte de la valeur changeante du dollar. Il n'y a nul doute à ce sujet. Lorsqu'on en vient aux gains de capitaux c'est un problème grave qu'on semble éviter d'une façon ou d'une autre.

Le président: Monsieur Latulippe?

Mr. Latulippe: Mr. Chairman, relative to the proposal pertaining to the five year evaluation and taxation should not the income tax be applied only to the gains realized by selling shares of widely-held Canadian Corporations?

The Chairman: Mr. Latulippe, this question has already been asked a few times by members of the Committee during our last three meetings. If one of the witnesses could give a brief answer, I would not object.

M. Crawford: Je ne suis pas sûr d'avoir compris votre question, monsieur le président.

Ce que vous dites est conforme à ce qui paraît dans notre mémoire. Nous pensons que le principe de l'évaluation quinquennale devrait être abandonné. Nous sommes conscients du fait qu'il y a un problème de réalisation de gain qui doit être calculé un jour ou l'autre. Nous proposons que ça se fasse au décès soit avec une limite ou une intégration de l'impôt sur les droits de succession et les gains de capitaux à ce moment.

Le président: Monsieur Latulippe?

Mr. Latulippe: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I do not know if other members of the Committee have other questions concerning the brief submitted today, Mr. Latulippe.

M. Kaplan: Je veux revenir à la proposition sur des petites entreprises. En deux mots, je voudrais savoir, messieurs, si la proposition fait défaut de telle façon qu'elle n'est pas vraiment un stimulant pour la croissance?

M. Crawford: Nous avons déjà dit que nous étions d'accord cet après-midi. Il y a divers types de propositions qui pourraient

[*Texte*]

posals that would be an incentive for small business. Some of us indicated, including myself on a personal basis, that we thought the incentive should relate to growth and be tied in with that so that it would do what is supposed to be accomplished from the incentive.

• 2145

Mr. Kaplan: What would your reaction be to an accelerated depreciation on some basis relating to capital outlays and a similar kind of acceleration of the deductibility of some portion of the increase in receivables in a year or the increase in inventory in a year, depending on whether it is a service business or a manufacturing business or a warehousing business?

That is the kind of thing that catches up with you when growth ends. Yet, on catching up, it does not put you into a higher bracket than the 50 per cent bracket.

Mr. Crawford: Perhaps I could comment first and then Mr. Macdonald can comment.

What you are suggesting presents a problem because it is easy to give accelerated capital costs for the depreciable fixed assets. When you move over to your circulating inventory assets, you are really talking about an incentive tied into the increase in the value of those assets from one year to another. The two do not quite mesh. I would say: "why do you not relate the incentives to the total increase in the capital invested in your assets, both capital assets and inventory?"

Mr. Kaplan: By way of borrowing or equity investment?

Mr. Crawford: That is right.

Mr. Macdonald: Mr. Chairman, if I might expand on some of the thoughts that are behind the rather cryptic paragraph at the top of page 27 which refers to the possibility of a capital formation tax credit.

One of the difficulties with any proposal to assist small business is the question of what constitutes small business, and the possibility of breaking companies up, proliferating them, or breaking them down to the point where they qualify.

The first proposal that we have been discussing up till now on page 26 would really not get rid of those particular problems as such.

An alternative approach would be to forget about the question of whether it is a small business as such and to relate the tax

[*Interprétation*]

être des stimulants pour les petites entreprises et certains d'entre nous dont moi-même avons dit que les stimulants devaient favoriser la croissance ou du moins être rattachés à la croissance et afin de réaliser ce que l'on attend d'un stimulant.

M. Kaplan: Que pensez-vous d'une dépréciation accélérée se rattachant aux déboursés de capitaux qui enfin accélérait la déductibilité d'une certaine partie de l'augmentation en actions ou en stocks au cours d'une année selon qu'il s'agisse d'un entreprise de service, d'une usine de fabrication ou d'un entrepôt. Voilà le genre de choses qui se fait sentir au moment où la croissance cesse. Mais ça ne vous met pas dans un échelon supérieur à celle de 50 p. 100.

M. Crawford: Je pourrais peut-être dire quelques mots avant que M. Macdonald prenne la parole. Ce que vous dites présente un problème parce qu'il est facile d'accorder des frais de dépréciation accélérée aux biens immobiliers. Quant aux valeurs de stocks, que vous pensez du stimulant rattaché à l'augmentation de la valeur de ces actifs d'une année à l'autre. Les deux ne s'harmonisent pas parfaitement. Pourquoi alors ne pas rattacher le stimulant à l'ensemble de l'augmentation du capital investi dans vos valeurs, c'est-à-dire valeurs d'immobilisation et de stocks?

M. Kaplan: Soit en empruntant ou en ayant plus d'investissements?

M. Crawford: C'est exact.

M. Macdonald: Monsieur le président, si vous me permettez d'ajouter à certaines des idées sous-jacentes du paragraphe du début de la page 27 qui parle de la possibilité de la formation d'un capital en vue d'obtenir des crédits d'impôt.

Une des difficultés en ce qui concerne les propositions pour aider les petites entreprises est de déterminer ce qui constitue une petite entreprise et les possibilités de diviser les compagnies et d'en accroître le nombre jusqu'au point où elles auraient droit aux avantages offerts aux petites compagnies.

Donc la première proposition que nous avons discutée jusqu'ici à la page 26 ne nous permettrait pas d'éliminer ces problèmes.

Une autre méthode d'approche serait de ne pas tenir compte si c'est une petite entreprise ou non et de rattacher le crédit d'impôt aux

[*Text*]

credit to adult Canadian resident individuals who cannot very easily split themselves up into more than one piece. This could be done in one of two ways. The first would be to provide for electing the tax credit on to the company. However, I have come to feel myself that a more effective way would be to create what would be a capital formation tax credit class in the hands of the individual related to investments that he made in either an unincorporated business or an incorporated business where the investment could be identified as being reflected in a net increase in business assets. You would want to define certain things out. You would want to define the mining companies out because they operate on very different principles.

You would want to have some control so that this did not become an incorporated pocket book for investments. In other words, you would want to be sure within some reasonable limits that the tax credit went into increases in real business assets.

Saying that, and just as an aside, you have to recognize that you may get some money in which you cannot necessarily put into some new assets the very next day. There would have to be some scope for the build-up of liquid assets as long as it was relative to the situation.

To see this working, take an example. An individual could have a maximum tax credit of $10,000 in any one year, which is roughly benefit under the present system. Taking it on incorporated basis, if he put in $10,000 by way of equity, by way of loan, into the company and that was reflected in $10,000 worth of business assets in Year One, he could write down the cost of his shares or the cost of the loan down to $1 and write that $10,000 off against his personal income.

• 2150

You just do this with possibly a lifetime limit say, of, $100,000 so that no one person can get more than that. Then, when he finally realized on the assets that had given rise to the tax credit, either the debenture or promissory note or the shares, he would be taxed from a zero base at full income rates, just as you do really with recaptured depreciation, until you recapture the entire amount of the credit. If he then had a gain over and above that you would treat that on whatever basis you were treating the taxation of capital gains which is comparable to the way depreciable property is treated.

One of the advantages one can see in this is that three or four people could join together. In other words, this would be some-

[*Interpretation*]

résidents canadiens adultes qui ne peuvent évidemment pas se diviser en deux. Ceci pourrait se faire de deux façons. Le premier serait d'accorder le crédit d'impôt à la société. Mais j'en suis venu à penser moi-même qu'une façon plus efficace serait de créer un crédit d'impôt pour la formation de capitaux qui seraient remis aux mains d'individus et ceci serait rattaché à des investissements faits par ces personnes-là dans des sociétés constituées ou non constituées où le placement en cause pourrait se révéler sous forme d'une augmentation nette en valeurs commerciales. Il faut établir certaines choses. Il faudrait déterminer ce qu'est une entreprise minière parce que celles-ci fonctionnent selon des principes tout à fait différents.

Il faudrait garder un certain contrôle de façon à ce que ça ne devienne pas évidemment un moyen d'investissement. Il y aurait certaines limites qu'il faudrait fixer pour être à peu près sûr que le crédit d'impôt aide vraiment à l'expansion des valeurs commerciales. Ayant fait dégression, je pense qu'il faudrait créer justement des valeurs liquides appropriées à la situation puisqu'il faut se rendre compte qu'il n'est peut-être pas toujours possible de passer de l'argent liquide à de nouveaux biens du jour au lendemain.

Prenons un exemple ici pour expliquer ce que je veux dire. Une personne pourrait avoir un maximum de $10,000 de crédit d'impôt au cours d'une année qui est permis *grosso modo* d'après le régime actuel. S'il place $10,000 de valeurs ou de prêts dans une société constituée et que ceci se traduit par $10,000 de valeurs commerciales la première année, il peut inscrire le prix de ces actions ou le coût du prêt à $1 et amortir son revenu personnel de $10,000.

Vous faites cela jusqu'à concurrence de $100,000 de sorte qu'une seule personne ne peut avoir plus que ce montant. Quand il aurait finalement réalisé un prêt à partir des valeurs qui ont donné lieu à une hausse du crédit de l'impôt, soit les obligations ou soit les billets à ordre, il serait imposé à partir de la base de zéro au plein taux d'impôt, tout comme vous le faites avec la récupération des amortissements jusqu'à ce que vous récupériez le plein montant du crédit. S'il a des gains plus élevés que ce montant, cela sera traité comme pour toute imposition de gains de capitaux, de la même façon que les propriétés dépréciatives.

L'un des avantages de ceci est que trois ou quatre personnes pourraient se grouper. Tout le monde pourrait faire ça en somme au

[*Texte*]

thing that every individual in Canada, if one can talk in rhetoric for a moment, would have and he could put it into a company. Perhaps you would limit any one company so you could not have more than four people, so you just could not proliferate it too much, you could not give it to Algoma Steel, for example. You could then join, instead of having this blessed incentive restricted to one corporation which might have five shareholders who, from a business point of view, should all be together trying to get something launched. Five people could come forward and would be in a position because of the write-off on their personal income, to increase the amount of money that they could put in to this new venture company. Now that is in very broad terms a broad alternative way of approaching it.

Mr. Kaplan: I think that is the most interesting and perhaps resourceful idea I have heard on the subject. I am not going to ask you any more questions because it is so late, but I wonder what 21 million times $10,000 is, probably a very big number?

Mr. Macdonald: There are not 21 million single adults in Canada. You have a lot of growth.

Le président: Merci, monsieur Kaplan. Messieurs les représentants du Barreau canadien, je réitère les félicitations que les députés vous ont adressées à plusieurs réprises pour votre Livre blanc sur la réforme fiscale et ainsi que pour la manière dont vous avez répondu à leurs questions.

Je suis convaincu que votre mémoire ainsi que les réponses que vous avez fournies constitueront une source précieuse de renseignements pour l'étude approfondie du Livre blanc sur la réforme fiscale.

• 2155

Again, gentlemen, on behalf of the members of this Committee, my thanks for your presence here tonight and the presentation of your brief and the way you replied to questions directed to you by members of this Committee.

Mr. Clark: Mr. Chairman, on behalf of the Association I should like to thank you very much, indeed, for your courtesy in dealing with us and the members of the Committee for the patience with which they have listened to our experts and their replies. It has been a most enjoyable and interesting day, and I am sure every member of this Association has learned a great deal from it and it was well worthwhile from our point of view. Thank you very much.

[*Interprétation*]

Canada. Peut-être pourriez-vous limiter toute compagnie de façon à ce qu'il n'y ait pas plus de quatre personnes. Ce serait impossible dans le domaine de l'acier. Vous pourriez alors joindre ces sociétés au lieu de limiter ce stimulant à une seule qui pourrait avoir 5 actionnaires esseyant ensemble d'amorcer quelque chose. Cinq personnes pourraient se présenter et seraient en mesure, à cause de l'amortissement sur leur revenu personnel, d'augmenter la somme d'argent qu'ils pourraient mettre dans cette nouvelle entreprise. Ce serait une autre façon d'envisager cela.

M. Kaplan: C'est, selon moi, l'idée la plus intéressante concernant ce sujet. Je ne vous poserai pas d'autres questions car il se fait tard, mais je me demande quel est le résultat de $10,000 multiplié par 21 millions?

M. Macdonald: Il n'y a pas 21 millions d'adultes au Canada. Il y a beaucoup d'adultes.

The Chairman: Thank you, Mr. Kaplan. Gentlemen, the representatives of the Canadian Bar Association, I approve the observations already made by certain of our members in order to congratulate you on the brief submitted today on the proposals of the White Paper and also for the way in which you answered all the questions that were asked by our members. I am sure that your brief and the answers given will be a good source of information allowing us to make a study in depth on the White Paper.

Encore une fois, messieurs, au nom des membres du Comité, je vous remercie d'être venus ici aujourd'hui et d'avoir présenté ce mémoire; je vous remercie aussi de la façon dont vous avez répondu aux questions de nos membres.

M. Clark: Monsieur le président, au nom de notre Association, je tiens à vous remercier de votre courtoisie. Je remercie aussi les membres du Comité de la patience avec laquelle ils ont écouté nos spécialistes. Ce fut une journée intéressante et agréable et je suis sûr que nous avons tous beaucoup appris. Cela en valait la peine à notre avis. Merci.

Appendix B-36

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION SUBMISSION ON PROPOSALS FOR TAX REFORM

May, 1970

CONTENTS

INTRODUCTION

SUMMARY

PART A

The Individual and Family in Tax Reform

- Personal Exemptions
- Family Unit
- Child Care Expenses
- Employment Expenses
- Convention and Membership Expenses

Exemption for Taxpayers Over 70

- Additional Amounts to be Included in Income
- Tax Rates
- Pension Plans and Retirement Savings Plans
- General Income Averaging Option

Capital Gains as Income

- Introduction
- The Proposal
- Principal Residences
- Alternative Proposal Re Principal Residences
- Other Property Held for Personal Use or Enjoyment
- Shares of Closely-Held Corporations and of Widely-Held Canadian Corporations
- Deemed Realizations
- Gifts and Bequests
- Roll-Overs
- Roll-Overs—Specific Proposals Made in the White Paper and Comments Thereon
- Beginning the System
- General Comment—Year of Liability for a Tax on Capital Gains

Corporations and Their Shareholders

- Closely-held and Widely-held Corporations and their Shareholders
- Full Integration
- Dividend Tax Credit

Appendice B-36

L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN SOUMISSION SUR LES PROPOSITIONS POUR LA RÉFORME FISCALE

mai 1970

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

RÉSUMÉ

PARTIE A

La Réforme Fiscale, les particuliers et la famille

- Les Exemptions Personnelles
- La Famille en Tant qu'Unité Contributive
- Frais de Garde d'Enfants
- Dépenses Relatives à un Emploi
- Frais Engagés pour Assister à des Congrès ou pour Adhérer à des Clubs
- Exemptions pour les Personnes Âgées de plus de 70 ans
- Autres éléments du Revenu devant être Assujettis à l'Impôt
- Les Taux d'Imposition
- Les Régimes de Pension et les Régimes d'Épargne-Retraite
- Le Revenu en général—Option concernant l'Étalement du Revenu.

Les Gains de Capital considérés comme Revenu

- Introduction
- Les Propositions
- Résidences Principales
- Proposition Alternative au Sujet des Résidences Principales
- Autres biens Destinés à l'Usage ou à l'Agrément Personnel
- Actions de Corporations Canadiennes Fermées et de Corporations Canadiennes Ouvertes
- Réalisations Présumées
- Dons et Legs
- Roulements
- Roulements—Propositions spécifiques Formulées dans le Livre blanc et Commentaires Pertinents
- Lancement du Régime
- Commentaire Général—Année de responsabilité pour l'Impôt sur les Gains de Capital

Les Corporations et leurs Actionnaires

- Les Corporations Ouvertes et les Corporations Fermées et leurs Actionnaires
- Intégration complète
- Dégrèvements pour Dividendes

Closely-held Corporations
Small Corporations
Tax Credit Problems
Miscellaneous Matters

Business and Property Income

Rules as to Computation of Income
"Nothings"
Goodwill
Entertainment and Related Expenses
Depreciation
Consolidated Returns
Extractive Industries—Generally
Depletion
New Mines
Percentage Depletion for Non-Operators

Exploration and Development Costs
Purchase and Sale of Mineral Rights
Prospectors and Grubstakers

Effect of Proposals on Corporate Structures of Mining and Petroleum Companies
Trusts—Generally
Background—Trusts
Model for the Application of Income Tax to Trust—Review of Theory

Recommendations Upon the First Tier of Taxation—Trusts
Recommendations as to the Second Tier of Taxation—Trusts
Examples—Trusts
Conclusions and Recommendations—Trusts
Possible Compromise—Trusts

Taxing International Income
Foreign-Source Income of Canadians

Capital Gains of Non-Residents

Canadian Income of Non-Residents

PART B

Taxation of Professional Income

APPENDIX

INTRODUCTION

The Canadian Bar Association's continuing interest in the subject of tax reform has been expressed in many forms; by its annual discussions on current tax problems with the Minister of Finance, in conjunction with the Canadian Institute of Chartered Accountants, by its submission to the Royal Commission on Taxation, by its analysis of certain areas of the Royal Commission's Report and now by

Les Corporations Fermées
Les Petites Corporations
Problèmes de Dégrèvement
Diverses Questions.

Revenus provenant d'Entreprises ou de Biens

Règles Relatives au Calcul du Revenu
Les «Riens»
Achalandage
Frais de Représentation et Frais Connexes
Amortissement
Déclarations consolidées
L'Industrie Extractive—En général
Déductions pour épuisement
Nouvelles Mines
Déduction Proportionnelle pour Épuisement accordée aux Non-Exploitants
Frais d'Exploration et de Mise en Valeur
L'Achat et la Vente de Droits Miniers
Prospecteurs et Commanditaires de Prospection
Conséquences des Propositions sur les Structures Corporatives des Compagnies Minières et Pétrolières
Fonds en Fiducie
Antécédents
Modèle pour l'Application de l'Impôt sur le Revenu des Fiducies—Examen sur la Théorie
Recommandations Concernant le Premier Niveau d'Imposition
Recommandations à l'égard du Deuxième Niveau de Taxation
Exemples—Fiducies
Conclusions et Recommandations—Fiducies
Compromis Possible—Fiducies

Imposition du Revenu International
Revenus que les Canadiens reçoivent de l'étranger
Gains de Capital réalisés par les Non-résidents
Traitement, au Canada, des Non-résidents

PARTIE B

L'Imposition du Revenu des Contribuables de Professions Libérales.

APPENDICE

INTRODUCTION

L'Association du barreau canadien a manifesté son intérêt suivi à l'endroit de la réforme fiscale de plusieurs façons: de concert avec l'Institut canadien des comptables agréés par des représentations annuelles auprès du ministre des Finances, par un mémoire à la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, par l'analyse de certaines questions contenues dans le rapport de la Commission royale d'en-

this submission on the "Proposals for Tax Reform" contained in the White Paper of November 7th, 1969.

We are keenly conscious of the need for major tax reform in order to eliminate the undesirable features of the present system and we welcome the invitation of the Government and of Parliament to submit our views as to how this reform should be carried out. Since the Association represents lawyers of many shades of political opinion, we have tried to avoid, to as great an extent as possible, the expression of views on questions of broad social policy. However, while we have tried, in the main, to confine our remarks to questions of the internal consistency and workability of the tax proposals in the White Paper, we have expressed our views on the tax policy questions where we considered this was necessary in order to evaluate the proposals.

Our submission is in two parts; Part A sets out our views on the proposals in chapters 2 to 6 of the White Paper and Part B, which has already been submitted separately to the House of Commons Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, contains a critical evaluation of the proposals in paragraphs 5.46 and 5.47 of Chapter 5 of the White Paper dealing with the taxation of professional men on an accrual basis of accounting, rather than on a cash basis. Although we have tried to give the latter question the same objective study as the rest of the White Paper, we have separated this portion of our submission from the rest, since this proposal raises problems peculiar to the legal profession.

Throughtout this brief the reference numbers in brackets are to the paragraph numbers in the White Paper and the chapter references are to the chapters of the White Paper.

SUMMARY

PART A.

The Individual and Family in Tax Reform (Chapter 2)

We are not satisfied with the White Paper's proposal to retain the existing system of personal exemptions, with increased dollar limits. We suggest that a tax credit system, such as the Royal Commission recommended, is distinctly preferable as a more flexible device for lessening the tax burden on individuals

quête et maintenant, par le présent mémoire sur «Les propositions de réforme fiscale» contenues dans le Livre blanc du 7 novembre 1969.

L'Association est bien consciente de la nécessité d'une réforme fiscale d'envergure pour faire disparaître certaines faiblesses du régime actuel et nous sommes heureux de l'invitation que nous font le gouvernement et le Parlement de leur faire connaître nos opinions sur la façon dont cette réforme devrait se faire. Puisque l'Association représente des avocats de toutes les tendances politiques, nous avons tenté, du mieux que nous avons pu, d'éviter de formuler des commentaires sur les problèmes de la politique sociale dans son ensemble. Toutefois, même si nous avons en général confiné nos remarques aux questions d'uniformité interne et de fonctionnement pratique des propositions de réforme fiscale contenues dans le Livre blanc, nous avons exprimé nos opinions sur les questions de politique fiscale lorsque nous avons jugé que cela était nécessaire pour apprécier les propositions.

Notre mémoire comprend deux parties; la première présente nos opinions sur les propositions contenues dans les chapitres 2 à 6 du Livre blanc et la deuxième, qui a déjà été présentée au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, de la Chambre des communes, fait une évaluation critique des propositions formulées aux paragraphes 5.46 et 5.47 du chapitre 5 du Livre blanc et qui prévoient pour les contribuables dans le domaine des professions libérales le calcul du revenu imposable en se fondant sur une comptabilité d'exercice plutôt que sur une comptabilité de caisse. Même si nous avons tenté d'étudier cette dernière question avec la même objectivité que les autres propositions du Livre blanc, nous avons isolé cette question du reste du mémoire, car cette proposition suscite des problèmes particuliers pour les avocats.

Dans le présent mémoire, les nombres entre parenthèses correspondent aux numéros des paragraphes dans le Livre blanc et il en est de même pour les chapitres.

RÉSUMÉ

PARTIE A

La Famille en Tant qu'Unité Contributive (Chapitre 2)

La proposition du Livre blanc qui prévoit le maintien du régime actuel, tout en augmentant les exemptions personnelles de base ne nous satisfait pas. Nous pensons qu'un régime de dégrèvements tel que recommandé par la Commission royale d'enquête sur la fiscalité est de beaucoup préférable, pré-

with small incomes. Indeed, in paragraph 2.18 of the White Paper, the Government admits that the additional exemption of $500 per year for persons over 70 and for disabled persons is not the best way to assist the incapacitated or the elderly; a tax credit system, offering the same dollar tax benefit to all such taxpayers, irrespective of incomes, has obvious advantages over an exemption system, which gives lower dollar tax benefits to those with lower incomes, who need the benefit the most.

The White Paper frankly concedes that the Government has not yet devised a satisfactory system for taxing family incomes, particularly where the wife works. In fact, this problem has even been aggravated by the proposed increase in personal exemptions. The proposed child care allowance is a worthwhile improvement but it cannot entirely resolve this difficult problem. It may be that the solution to this problem involves a decision to stop forcing all married taxpayers into the same tax mould; we believe that a married couple should be given the right, at their option, to file a joint return, with a suitable family unit rate structure, if it will produce a more favourable tax result for them.

The White Paper has conceded that the inability of employees to deduct many of the legitimate expenses which they incur in order to earn their incomes constitutes a major inequity in the present law. In our view, however, the proposed 3% allowance for such expenses, with a maximum of $150 per year, does almost nothing to correct this situation and it may even aggravate it. We also oppose the proposal to deny deduction of the costs of attending conventions, club fees and entertainment expenses; we consider that this proposal would discriminate most unfairly against self-employed persons and salesmen who must incur such expenses in order to earn their incomes. We believe that, if it is uniformly enforced, the existing law is amply sufficient to deal with abuses of "expense account living".

While tax rates are, in general, a matter of broad policy which is beyond the scope of this brief, we are concerned that the inclusion of capital gains in the tax base will result in virtually confiscatory taxation for those who realize gains in the first few years of the new tax system unless the top marginal rates of

voyant un mécanisme beaucoup plus souple pour alléger le fardeau fiscal des personnes à faible revenu. En effet, au paragraphe 2.18 du Livre blanc, le gouvernement admet que l'exemption supplémentaire annuelle de $500 pour les personnes âgées de plus de 70 ans et pour les personnes infirmes, n'est pas la meilleure façon de leur venir en aide; un système de dégrèvements offrant les mêmes avantages fiscaux à tous les contribuables, peu importe leurs revenus, présente des avantages marqués sur un système d'exemptions qui en donne moins à ceux dont les revenus sont modestes et qui devraient en bénéficier le plus.

Le Livre blanc reconnaît que le gouvernement n'a pas à date conçu un régime satisfaisant d'imposition du revenu familial, surtout lorsque l'épouse travaille. Ce problème a été accentué par la proposition visant à augmenter les exemptions personnelles de base. La déduction recommandée pour frais de garde d'enfants constitue une amélioration marquée, sauf que cette mesure ne résout pas entièrement ce problème ardu. Il se peut que la solution à ce problème réside dans l'abandon du principe voulant que tous les contribuables mariés soient assujettis aux mêmes barèmes fiscaux. Nous croyons qu'il faudrait reconnaître au couple marié le droit de décider s'il préfère soumettre un rapport d'impôt conjoint, comportant un barème approprié pour la famille en tant qu'unité contributive, si un tel rapport leur permet d'en retirer un avantage fiscal.

Le Livre blanc a reconnu que l'impossibilité pour les employés de déduire plusieurs des dépenses légitimement encourues pour gagner leurs revenus, constitue une injustice flagrante du régime actuel. A notre avis, toutefois, l'allocation de 3 p. 100 prévue pour ces dépenses, jusqu'à concurrence de $150 par année, fait très peu pour corriger la situation et peut même l'aggraver. Nous nous opposons également à la proposition refusant la déduction du coût de participation à des congrès, des cotisations de clubs et des frais de représentation; nous croyons que l'adoption de cette proposition porterait un préjudice aux contribuables à leur compte et aux vendeurs qui doivent encourir ces dépenses pour gagner leurs revenus. Nous croyons que la loi actuelle, si appliquée universellement, suffit à corriger l'abus des «comptes de dépense».

Alors que les taux d'impôt relèvent en général d'une politique générale qui dépasse l'envergure du présent mémoire, nous nous demandons si en assujettisant les gains de capital à l'impôt de base il n'en résultera pas une confiscation fiscale pour ceux qui auront réalisé des gains au cours des pre-

tax are reduced immediately, rather than gradually over a five-year period, as proposed in the White Paper.

While we are pleased that the Government has now acknowledged the need for a general income averaging system in order to avoid discrimination against tax-payers with fluctuating or irregular incomes, we believe that the averaging method proposed in the White Paper will give relief to only a few of those who need it and we have suggested methods of improving it.

We have also reviewed the proposals respecting pension plans and retirement savings plans and we have suggested alternative proposals which, in our view, would carry out the Government's policy more effectively and more fairly.

Capital Gains as Income (Chapter 3)

We have made a number of suggestions for improvement of the Government's proposal for taxation of capital gains. We have not commented on the question of whether or not capital gains should be taxed. We believe that if a taxpayer has purchased an asset which has declined in value before valuation day, he should under no circumstances be subject to tax on any capital gain until he has fully recovered his actual cost. We have also discussed some of the problems involved in valuing property on valuation day and we have recommended that taxpayers be offered a number of valuation formulae which they could use as alternatives to a formal valuation, with its attendant cost and uncertainty.

We believe that gains realized from the sale of a taxpayer's residence should be completely exempt from tax or that, if this recommendation cannot be accepted, all the financial costs incurred in connection with the acquisition and improvement of the residence should be deductible in computing the gain.

We regard the proposal to treat taxpayers who give up Canadian residence as having realized all their assets at their fair market value as unduly onerous and as likely to create grave problems of international double taxation for such taxpayers.

We consider that the proposal to treat gifts made during a taxpayer's lifetime as deemed realizations of the donated property is unnecessarily severe and we have suggested an

mières années suivant la mise en opération du nouveau régime à moins que le taux maximum de l'impôt sur les individus ne soient réduits immédiatement plutôt que progressivement sur une période de cinq ans comme le propose le Livre blanc.

Bien que nous soyons heureux que le gouvernement ait reconnu la nécessité d'adopter une formule générale d'étalement du revenu pour éviter toute discrimination à l'endroit des contribuables dont les revenus sont irréguliers, nous croyons néanmoins que la méthode d'étalement proposée dans le Livre blanc ne viendra en aide qu'à quelques-unes des personnes qui en ont besoin et nous suggérons des moyens de l'améliorer.

Nous avons aussi examiné les propositions concernant les régimes de pension et d'épargne-retraite et nous avons suggéré d'autres propositions qui, à notre avis, permettraient de réaliser la politique du gouvernement de façon beaucoup plus efficace et beaucoup plus équitable.

Les gains de capital considérés comme Revenu (Chapitre 3)

Nous avons fait un certain nombre de suggestions en vue d'améliorer la proposition du gouvernement concernant l'imposition des gains de capital. Nous n'avons pas fait de commentaires sur la question à savoir si les gains de capital devraient être imposés ou non. Nous croyons que si un contribuable a acheté un bien qui a perdu de la valeur avant le jour de l'évaluation, le contribuable ne devrait pour aucune considération être assujetti à un impôt sur le gain de capital avant d'avoir discuté les problèmes découlant de l'évaluation des biens le jour de l'évaluation et nous avons recommandé que les contribuables puissent utiliser un certain nombre de formules d'évaluation pour remplacer l'évaluation formelle qui peut être dispendieuse et inexacte.

Nous croyons que les gains réalisés à la suite de la vente par un contribuable de sa résidence devraient être exempt d'impôt. Si cette recommandation ne peut pas être acceptée, nous sommes d'avis que les coûts d'acquisition et d'amélioration de la résidence devraient être déductibles du gain réalisé.

Nous jugeons trop onéreuse la proposition voulant que les contribuables qui abandonnent la résidente seront présumés avoir réalisé tous leurs biens à leur valeur marchande; elle sera ssuceptible de susciter de graves problèmes de double imposition international pour ces contribuables.

Nous croyons que la proposition voulant que les dons faits durant la vie d'un contribuable soient présumés être une réalisation de la propriété donnée, est inutilement rigou-

alternative "roll-over" provision. We also recommend that consideration be given to substantially reducing gift and death taxes in order to deal with the economic and social problems resulting from the combined effect of capital gains and death taxes. Based upon our experience with business reorganizations, we have also offered some suggestions for modification of the proposals dealing with the treatment of capital gains and "roll-overs" in that area.

Corporations and their Shareholders (Chapter 4)

Since the proposals in this chapter are novel and extremely controversial, we have had great difficulty with them. However, we have reached the following conclusions:

(1) The right of the closely-held corporation to elect to be taxed as though it were a partnership is desirable. However, the White Paper proposals impose unnecessary restrictions on the right to make such an election, with the result that many such corporations will be unable to avail themselves of this opportunity. In addition, we are not satisfied that this election will deal satisfactorily with the problems involved in taxing groups of corporations and we advocate a system of consolidated tax returns for them, on an optional basis.

(2) The distinction between closely-held and widely-held corporations is, we belive, unsound in principle and unworkable in practice. It is incorrect to assume that widely-held corporations constitute a distinct class in this country which compete only with one another and which can therefore be subject to a special tax regime. Taxpayers will be pressed by tax considerations into shifting from one status to another and into structuring business arrangements to gain the favourable features of each. Restrictions will also be placed on the normal processes of selling the shares of a private company or converting a private company to a public company.

(3) The five-year revaluation rule for shares of widely-held corporations assumes that such shares are readily marketable, whereas in fact large blocks of shares in such corporations may in some circumstances be much less marketable than shares of closely-held corporations. The rule therefore cannot be applied without great hardship. In addition, it will penalize foreign companies which have made public offerings of some of the shares of their

reuse et nous avons suggéré de permettre le roulement. Nous avons aussi recommandé que soit étudiée la réduction substantielle des impôts sur les dons et des droits successoraux de façon à tenir compte des problèmes sociaux et économiques résultant de l'effet combiné de l'imposition des gains de capital et des droits de succession. Fort de notre expérience en réorganisations commerciales, nous avons également formulé certaines suggestions concernant la modification des propositions se rapportant à l'imposition de gains de capital et les roulements en ce domaine.

Les corporations et leurs Actionnaires (Chapitre 4)

Étant donné que les propositions présentées dans ce chapitre sont nouvelles et sujettes à grande controverse, leur étude s'est avérée difficile. Toutefois, nous en sommes venus aux conclusions suivantes:

(1) Le droit pour une corporation fermée de choisir d'être imposée comme société nous paraît souhaitable. Toutefois, le Livre blanc prévoit des restrictions inutiles à l'exercice du droit de s'en prévaloir avec le résultat qu'un grand nombre de corporations seront incapables d'en bénéficier. De plus, nous ne sommes pas certains que ce privilège permettra de régler de façon satisfaisante les problèmes que suscite l'imposition de groupes de corporations et nous proposons l'adoption d'un système de déclarations d'impôt consolidées pour les corporations qui désirent avoir recours à ce privilège.

(2) La distinction faite entre les corporations ouvertes et les corporations fermées est à notre avis, sans fondement en principe et irréalisable en pratique. Il est faux de présumer que les corporations ouvertes font classe à part au pays, qu'elles se font concurrence seulement entre elles et que par conséquent, elles peuvent être assujetties à un régime fiscal spécial. Les contribuables seront incités pour des motifs fiscaux à passer d'un statut à l'autre et à structurer leurs entreprises de façon à pouvoir retirer le plus d'avantages possible de chacune. Le processus normal de la vente d'actions d'une compagnie privée ou de la conversion d'une corporation privée à une corporation publique sera aussi assujetti à des restrictions particulières.

(3) La règle de la réévaluation quinquennale d'actions des corporations ouvertes prend pour acquis que ces actions peuvent être facilement vendues, alors qu'en fait d'importants lots d'actions de corporation ouvertes peuvent dans certaines circonstances être beaucoup plus difficiles à vendre que des actions de corporations fermées. Cette règle ne peut donc pas être mise en application sans créer des difficultés. De plus, cette me-

Canadian subsidiaries. In our view, this proposal should be abandoned.

(4) If the distinction between closely-held corporations and widely-held corporations is to be abandoned, two alternatives are available. The first would involve adoption of the Royal Commission's proposals for full integration of corporate and individual taxation and full taxation of all gains on the sale of shares. If this resulted initially in too great a loss of tax revenue in respect of dividend income, it could be introduced gradually. However, because of the unavailability of creditable tax on corporate earnings which have not borne tax, full integration would make shares of companies in the extractive industries, in international business and in rapidly-growing, capital-intensive companies considerably more attractive to foreign investors than to Canadians. As well there would also be complex technical problems arising from full integration which would be difficult to resolve.

The second alternative would be to have partial integration and partial taxation of share gains of all companies. This would, of course, violate the principle that income earned indirectly through a corporation should be taxed in substantially the same manner as income earned directly through a sole proprietorship or partnership. In addition, even if this alternative were adopted, many difficult technical problems would remain, for some of which we have offered solutions. Moreover, we see no overwhelming advantage in a system of partial integration as compared with the present, much simpler, dividend tax credit system and we have therefore suggested an alternative incorporating the present system, with modifications.

(5) The Minister of Finance has indicated his willingness to consider special forms of tax relef for "small businesses". We propose that the special low rate of corporate tax on the first $35,000 of taxable income, be retained but in the form of a five-year deferral of payment of the additional tax otherwise payable rather than as an actual tax saving.

sure pénalisera les corporations étrangères qui ont offert publiquement la vente de certaines actions de leurs filiales canadiennes. A notre avis, cette proposition devrait être abandonnée.

(4) Si la distinction entre la corporation fermée et la corporation ouverte doit être abandonnée, deux choix sont possibles. Le premier consiste en l'adoption des propositions de la Commission royale d'enquête recommandant l'intégration complète de l'impôt sur les corporations et sur les individus et de l'imposition complète de tous les gains provenant de la vente d'actions. Si cela se traduisait au début par une perte trop grande de recettes fiscales sur les revenus de dividendes, le régime pourrait être appliqué progressivement. Toutefois, vu l'absence de dégrèvements d'impôt sur les gains des corporations qui n'ont pas été imposés, l'intégration complète rendrait les actions des corporations ayant grande vogue ou faisant le commerce international ou des compagnies en pleine croissance et faisant un usage intensif de capital, beaucoup plus attrayantes pour les investisseurs étrangers que pour les investisseurs canadiens. De plus, l'intégration totale susciterait également des problèmes techniques complexes qui seraient très difficiles à résoudre.

Le second choix favoriserait l'intégration partielle et l'imposition partielle des gains provenant de la vente des actions de toutes les corporations. Ceci violerait toutefois le principe voulant que les gains réalisés directement par une corporation devraient être imposés de la même manière que le revenu gagné directement par une personne à son compte ou par une société. De plus, même si ce choix devait être adopté, plusieurs problèmes d'ordre technique difficiles devraient être résolus; nous offrons des solutions pour certains de ces problèmes. Nous ne voyons cependant aucun avantage à adopter un système d'intégration partielle de préférence au système actuel de dégrèvements de dividendes qui est beaucoup plus simple; nous avons donc suggéré une solution de rechange en incorporant au régime actuel certaines modifications.

(5) Le ministre des Finances s'est dit disposé à envisager certaines formes d'allègement fiscal pour «les petites entreprises». Nous proposons que le taux spécial d'impôt accordé aux corporations pour le premier $35,000 de revenus imposables soit retenu, mais seulement en donnant le droit de différer sur cinq ans le versement de l'impôt additionnel au lieu d'accorder un privilège de l'échapper entièrement.

Business and Property Income (Chapter 5)

A number of important proposals are made in this chapter for changes in the methods of taxing business and property income. We approve the proposal to allow amortization for tax purposes of the costs of "nothings", a class of expenditures that are treated most unfairly under present law. However, we see no reason why goodwill should be treated in this manner and we recommend that goodwill gains and losses simply be recognized at the time of realization. We regard as unfair and discriminatory the special rules proposed regarding the deductibility of losses resulting from holding rental real estate and the proposal to require separate classes for capital allowance purposes for each rental building costing over $50,000.

We express concern as to the absence of economic studies upon which to base a sound judgment of the criticism in the White Paper of the present system of tax incentives for the extractive industries and of the assertion in the White Paper that substantially the same economic results can be achieved with the new proposals. We have suggested a number of modifications in the White Paper proposals in this area, which would, we think, provide fairer and more effective incentives, without creating some of the difficulties which would result from implementation of the proposals in the form suggested in the White Paper.

In reviewing the White Paper proposals for taxation of trusts we found that they were basically defective, in that the high flat rate of tax proposed for income and capital gains accumulating in trusts would be wholly unrelated to the rates of tax payable by the beneficiaries for whom they are being accumulated. An obvious example would be an estate in which the annual income from property held by the trustees is payable to a widow during her lifetime and upon her death the capital is to be transferred to a charitable institution; in this case, any capital gains realized by the estate will be taxed at a 51.2% or higher rate, even though they belong to an exempt organization and will eventually be paid over to it. As lawyers, we are concerned with and have special knowledge of trusts and estates and their problems. We therefore felt compelled to devise a new dual system for taxation of trusts which we consider merits serious consideration as an alternative to the White Paper proposals. It

Revenus Provenant d'Entreprises ou de Biens (Chapitre 5)

Ce chapitre présente plusieurs propositions importantes en vue de modifier les méthodes d'imposition des revenus provenant d'entreprises ou de biens. Nous approuvons la proposition de permettre l'amortissement à des fins d'impôt du coût des «riens», une catégorie de dépenses traitées de façon très injustement dans la loi actuelle. Toutefois, nous ne voyons aucune raison pour traiter l'achalandage de cette façon et nous recommandons que les gains et les pertes réalisés sur l'achalandage soient tout simplement reconnus au moment de la réalisation. Nous considérons injustes et discriminatoires les règles spéciales proposées relativement à la déductibilité des pertes résultant de la possession d'une construction productive de revenus et la propsition d'exiger des catégories distinctes d'allocation du coût de capital pour chaque telle construction ayant un coût de $50,000 ou plus.

Nous exprimons notre souci au sujet de l'absence d'études économiques sur lesquelles fonder un jugement sain sur la critique formulée dans le Livre blanc contre le régime actuel de stimulant fiscaux offerts à l'industrie extractive et sur l'affirmation contenue dans le Livre blanc à savoir que les mêmes avantages économiques seront assurés en substances par les nouvelles propositions. Nous avons suggéré un certain nombre de modifications aux propositions du Livre blanc à cet égard pour assurer des stimulants plus équitables et plus efficaces sans susciter quelques-unes des difficultés qui résulteront de la mise en vigueur des propositions telles que présentées dans le Livre blanc.

L'examen des propositions du Livre blanc concernant l'imposition des fiducies nous a permis de constater un vice fondamental dû au fait que le taux conforme élevé d'impôt proposé pour les gains de revenus et les gains de capital accumulés en fiducie n'aurait aucun rapport avec le taux d'impôt à payer par les bénéficiaires pour lesquels ils ont été accumulés. Un exemple manifeste serait le cas d'une succession où le revenu annuel des biens retenus par les fiduciaires doit être versé à la veuve sa vie durant et à la mort de celle-ci le capital doit être transporté à une institution de charité; dans ce cas, tout gain de capital réalisé par la succession serait imposé à un taux de 51.2 p. 100 ou à un taux plus élevé, même s'il appartient à une organisation exempte qui en recevra éventuellement le produit. A titre d'avocats, nous nous occupons des fiducies et des successions et nous avons une expertise dans ces domaines et leurs problèmes. Nous nous sommes donc sentis obligés de concevoir un

combines a simple but equitable treatment for relatively simple trusts with a more elaborate and sophisticated treatment of complex trusts.

nouveau système double d'imposition des fiducies lequel mérite à notre avis d'être étudié sérieusement comme alternative aux propositions du Livre blanc. Il fait la combinaison à une méthode simple mais équitable de traiter les fiducies simples avec une méthode plus élaborée et plus raffinée pour les fiducies complexes.

Taxing International Income (Chapter 6)

Since the tax laws of different countries vary widely, the proper treatment of international income necessarily presents great difficulty. Subject to important provisos, we have accepted the White Paper proposal to restrict the existing exemption on dividends from foreign subsidiaries of Canadian companies to subsidiaries operating in countries with which Canada has tax conventions and to use a tax credit system for all other countries. However, we have pointed out the problem which this might create for developing countries with which we do not have tax conventions. We oppose introduction of the cumbersome and much criticized U.S. rules relating to "controlled foreign corporations", as we believe that stricter and more vigilant enforcement of existing laws dealing with intercorporate pricing and corporate residence will be sufficient to prevent the diversion to tax havens of income which would otherwise have been earned in Canada.

We believe that the proposal to tax non-residents on gains on sales of shares of closely-held Canadian corporations and on sales of 25% or more of the shares of widely-held Canadian corporations violates existing international understandings as to the jurisdiction which is entitled to tax such gains and that the proposal may lead to international double taxation. Moreover, such provisions could easily be avoided by the use of foreign holding companies and it seems likely that they might also be evaded by foreign taxpayers who refused to pay such taxes. In our view, the only solution to this problem lies in the renegotiation of tax conventions with our trading partners.

Imposition du Revenu international (Chapitre 6)

Étant donné que les lois fiscales varient beaucoup d'un pays à l'autre, la façon appropriée de traiter le revenu international présente nécessairement de grandes difficultés. Sujette à des réserves importantes, nous avons accepté la proposition du Livre blanc de restreindre les exemptions fiscales actuelles pour les dividendes versés par des filiales étrangères de corporations canadiennes à des filiales faisant affaires dans des pays avec lesquels le Canada a des conventions fiscales, et d'utiliser un système de crédits d'impôt pour tous les autres pays. Toutefois, nous avons signalé le problème que ce régime pourrait comporter dans le cas des pays en voie de développement avec lesquels nous n'avons pas de convention fiscale. Nous nous opposons à l'adoption des règles gênantes appliquées actuellement aux États-Unis et qui y font l'objet de vives critiques concernant «les corporations étrangères contrôlées», étant donné que nous croyons que l'application plus rigoureuse et plus vigilante des lois actuelles concernant les prix intercorporatifs et la résidence des corporations suffira à interdire le détournement vers des refuges fiscaux, de revenus qui autrement auraient été gagnés au Canada.

Nous croyons que la proposition d'imposer les gains réalisés par les non-résidents sur la vente d'actions de corporations canadiennes fermées et sur la vente de 25 p. 100 ou plus des actions de corporations canadiennes ouvertes enfreint les ententes internationales actuelles concernant le pays qui a le droit d'imposer ces gains et que la proposition peut se traduire par une double taxation internationale. De plus, ces dispositions pourraient facilement être éludées par l'utilisation de corporations étrangères de placement et il semble vraisemblable qu'elles puissent aussi être éludées par les contribuables étrangers qui refuseraient de payer ces impôts. A notre avis, la seule solution à ce problème réside dans la renégociation de conventions fiscales avec les pays avec lesquels nous faisons des affaires.

PART B.

Taxation of Professional Men and an Accrual Basis of Accounting

We oppose this proposal for the following reasons:

(1) Although the White Paper suggests that taxing professional men on an accrual basis is necessary in order to ensure greater uniformity in the tax treatment of various classes of taxpayers, it is a fact that the cash basis, upon which most professional men presently report their incomes for tax purposes, is the normal rule under the Income Tax Act. The vast majority of Canadian taxpayers report their incomes on the cash basis and no suggestion has been made that this general rule should be changed.

(2) The accrual basis, as normally understood by accountants, is not really a better measure of income for lawyers than the cash basis, in view of the great difficulty in determining the value of work in progress and the necessity for formal taxation of lawyers' bills by a court official before they can really be considered as creating accounts receivable.

(3) The proposal has undesirable side effects, in aggravating the problem of finding cash for payment of tax, particularly among younger professional men, and in deterring lawyers from extending leniency to their clients in connection with the payment of their accounts.

(4) While we doubt that there are any significant abuses in connection with the deferral of receipt of accounts receivable, we believe that, if any abuses can be shown to exist, suitable remedies can be found without requiring such a drastic step as a compulsory accrual basis for all professional men.

PARTIE B

Imposition des Contribuables des Professions Libérales en se basant sur une Comptabilité d'Exercice

Nous nous opposons à cette proposition pour les raisons suivantes:

(1) Même si le Livre blanc suggère que les professionnels calculent leur revenu imposable en se basant sur une comptabilité d'exercice pour assurer une plus grande uniformité dans la façon de traiter sur le plan fiscal les diverses catégories des contribuables, il est un fait que la base caisse sur laquelle la plupart des contribuables des professions libérales calculent leur revenu aux fins d'impôt est la règle normale prévue dans la Loi de l'impôt sur le revenu. La plus grande partie des contribuables canadiens déclarent leur revenu sur une base caisse et on ne suggère aucunement que cette règle générale soit modifiée.

(2) La comptabilité d'exercice, comme l'entendent habituellement les comptables, n'est pas vraiment une meilleure façon d'établir le revenu des avocats étant donné les problèmes que présente l'établissement de la valeur des travaux en cours et la nécessité de faire «certifier» de façon formelle un compte d'avocat par un représentant d'un tribunal avant de pouvoir le reconnaître comme une créance à percevoir.

(3) La proposition a des effets secondaires indésirables: en effet elle aggrave le problème de trouver les sommes en espèces nécessaires pour payer l'impôt, tout particulièrement pour les jeunes professionnels, et empêche les avocats d'être cléments à l'égard des clients qui doivent régler leurs comptes.

(4) Alors que nous doutons qu'il y ait des abus importants effectués par la remise à plus tard des recettes des comptes recevables, nous croyons que, s'il y a des abus, on peut trouver des remèdes appropriés sans nécessairement recourir à une méthode aussi draconnienne que de forcer tous les membres des professions libérales à calculer leurs revenus en se basant sur une comptabilité d'exercice.

PART A

The Individual and Family in Tax Reform

(Chapter 2)

Personal Exemptions (2.2-2.4)

As a device to lessen the tax burden on lower income individuals, increasing personal exemptions seems to be highly questionable, since most of the benefits of increased exemptions are enjoyed by higher income individuals and, in fact, the higher the indi-

PARTIE A

La réforme fiscale, les particuliers et la famille (Chapitre 2)

Les exemptions personnelles (2.2-2.4)

L'accroissement des exemptions personnelles comme moyen d'alléger le fardeau fiscal des personnes à revenu modeste est très sujet à critique car la plus grande partie des avantages assurés par l'accroissement des exemptions revient aux personnes dont le

vidual's income, the greater the dollar tax benefit derived from the exemption, although this effect may be somewhat offset by adjustment in rates. The Royal Commission dealt with this problem and recommended a tax credit system which would give the same dollar tax benefit to all individuals, irrespective of their incomes. We consider that the Commission's proposals in this area are distinctly preferable, as being a more efficient method of achieving the stated policy. The Department of Finance has recently argued that suitable changes made concurrently in both the exemptions and the rate schedule will produce the desired net results. Obviously, this is mathematically correct, but we submit that the retention of the exemption system will result in a less flexible system for future tax changes since it is hardly to be expected that the exemptions will be changed by Parliament every time the rate schedule is altered.

Family Unit (2.5)

We agree with the White Paper's rejection of a compulsory family tax unit consisting of husband, wife and minor children, as proposed by the Royal Commission. However, the problems of dealing with the incomes of husbands and wives, particularly where the wife works, have not been satisfactorily resolved by the White Paper. In fact, the working wife's problem has been aggravated by the proposal to increase the personal exemptions from $1,000 to $1,400, since it means that the first $1,150 ($1,400 minus the $100 medical and $150 employment allowances) of the wife's income is, in effect, taxed at her husband's marginal rate.

There also seems to be a distinct unfairness in subjecting a married couple whose incomes are unequal to a substantially higher amount of total taxes than if their incomes were equal. Since the White Paper indicates that this is a matter which will be reconsidered in depth, we suggest that consideration be given to the proposal which we made to the Minister of Finance in 1968 that a married couple should be given the option to elect to file a joint return with a suitable family unit rate structure if it will produce a more favourable tax result for them.

revenu est élevé; en réalité, plus le revenu d'une personne est élevé, plus elle profitera des exemptions personnelles. Cette situation peut cependant être corrigée dans une certaine mesure par une modification des barèmes. La Commission royale d'enquête s'est penchée sur ce problème et elle a recommandé l'adoption d'un régime de crédit d'impôt qui assurerait sur le plan fiscal les mêmes avantages à toutes les personnes, quels que soient leurs revenus. Nous croyons que les propositions de la Commission à cet égard sont de beaucoup préférables et elles sont considérées comme une méthode plus efficace pour réaliser la politique énoncée. Le ministère des Finances a déclaré récemment que les changements appropriés apportés tant sur le plan des exemptions que sur le plan des barèmes, produiront les résultats nets envisagés. Ceci est évidemment correct sur le plan mathématique, mais nous croyons néanmoins que le maintien d'un régime d'exemptions rendra le système beaucoup moins souple et beaucoup moins apte à être modifié; en effet, on peut difficilement s'attendre à ce que le Parlement modifie les exemptions chaque fois que la cédule du taux d'imposition est modifié.

La famille en tant qu'unité contributive (2.5)

Nous sommes d'accord avec le Livre blanc pour rejeter la proposition de la Commission royale d'enquête relative à une unité familiale pour fins fiscales comprenant le mari, l'épouse et les enfants à charge. Toutefois, le Livre blanc n'a pas apporté une solution satisfaisante aux problèmes que pose le calcul des revenus des conjoints, surtout lorsque l'épouse travaille. En fait, la situation de la femme qui travaille est aggravée du fait que le Livre blanc propose de porter les exemptions personnelles de $1,000 à $1,400, puisque cela signifie que le premier $1,150 ($1,400 moins les déductions de $100 pour frais médicaux et de $150 pour frais professionnels) du revenu de la femme mariée est en fait imposée au taux marginal de son mari.

On commet également une autre injustice en assujettissant un couple marié, dont les revenus sont inégaux, à un impôt total plus élevé que si leurs revenus étaient égaux. Puisque le Livre blanc prévoit que cette question sera réexaminée plus à fond, nous suggérons que la proposition que nous avons faite au ministre des Finances en 1968 soit étudiée; nous suggérions alors de laisser au couple marié la possibilité de faire une déclaration conjointe en utilisant un barème approprié pour l'unité familiale, si cette option était plus favorable pour eux.

Child Care Expenses (2.7-2.9)

We approve of the general principle stated in these paragraphs. In our view, the present tax law discriminates most unfairly against working wives or female heads of households by denying a deduction for the expenses of child care. However, we question the desirability of setting arbitrary dollar limits on such expenses. For example, if a woman physician is able to earn substantial fees from her profession, she should, we think, be able to deduct the expenses of a housekeeper to look after her children, as long as she can prove that such expenses were necessary to earn her income. If arbitrary limits are to be set, however, the deductible amount of $500 per child under the age of 14, or $2,000 per family is insufficient as a top limit since these amounts are not realistic in relation to existing costs. In the event that it is decided to use arbitrary limits we submit that the limit should be expressed as a maximum dollar amount or not more than a specified percentage of the earned income of the parent with the lower earned income, whichever is the lesser.

Employment Expenses (2.10, 2.12-2.13)

As the White Paper states, the fact that the law does not permit a deduction for expenses incurred by an employee in earning wages or a salary, except for a few specific items, constitutes a long-standing grievance on the part of employees. However, in our view, the White Paper proposal does little to rectify this situation. Granting an arbitrary allowance for employment expenses of 3% of employment income, with a maximum of $150 per year, without proof of payment of these expenses, constitutes discrimination against those employees who, in fact, have such expenses and against taxpayers who are not employees and who are not permitted such a standard deduction. In addition, certain classes of employees, for example, entertainers, teachers and mechanics, may frequently spend far more than $150 per year for the purpose of earning their incomes. We consider that the only satisfactory principle is to allow all reasonable expenses of earning employment income, on proof of the expenditure and that it was laid out for that purpose. Certain items, such as the cost of travelling to and from work, might be specifically excepted from deduction, but we think that the general principles of income tax law, supplemented by the publication of information bulletins by the Department of National Rev-

Frais de garde d'enfants (2.7-2.9)

Nous sommes d'accord avec le principe général exprimé dans ces paragraphes. A notre avis, l'actuelle Loi de l'impôt comporte une discrimination très injuste à l'égard des femmes qui travaillent ou des chefs de famille de sexe féminin en leur refusant de déduire les frais de garde d'enfants. Toutefois, nous exprimons certaines réserves sur l'à-propos de fixer des limites arbitraires pour ces dépenses. Par exemple, si une femme qui exerce la profession de médecin est en mesure de retirer un revenu substantiel de son travail, elle devrait pouvoir à notre avis, déduire les dépenses d'une ménagère pour s'occuper de ses enfants, en autant qu'elle peut prouver que ces dépenses étaient nécessaires pour gagner son revenu. Si toutefois l'on décide de fixer des limites arbitraires, les frais admissibles de $500 par enfant âgé de moins de 14 ans, ou de $2,000 par famille, sont insuffisants comme limite maximum puisqu'ils ne sont pas réalistes si l'on considère les coûts actuels. Au cas où l'on opterait pour utiliser des limites arbitraires, nous croyons que la limite devrait être exprimée en fonction soit d'un montant maximum ou pas plus qu'un certain pourcentage du revenu gagné du parent ayant le revenu le plus bas, selon le moins élevé des deux montants.

Dépenses relatives à un emploi (2.10, 2.12-2.13)

Comme le déclare le Livre blanc, le fait que la Loi de l'impôt ne permette pas à un employé de déduire les dépenses encourues pour gagner un salaire, exception faite de quelques dépenses particulières, constitue un sujet de grief constant de la part des employés. Toutefois, à notre avis, le Livre blanc fait très peu pour corriger la situation. Le fait d'accorder un abattement arbitraire pour les dépenses relatives à un employé de l'ordre de 3% du revenu de l'emploi jusqu'à concurrence d'un maximum de $150 par année, sans exiger de preuve du paiement de ces dépenses, constitue une discrimination à l'endroit des employés qui doivent en fait encourir ces dépenses et à l'endroit des contribuables qui ne sont pas des employés et qui ne peuvent profiter d'un abattement général de ce genre. De plus, certaines catégories d'employés, notamment les comédiens, les professeurs et les mécaniciens peuvent dépenser beaucoup plus de $150 par année pour gagner leur revenu. Nous croyons que le seul principe satisfaisant est de permettre la déduction de toutes les dépenses raisonnables engagées pour gagner un revenu provenant d'un emploi sur présentation d'une preuve de cette dépense et qu'elle a été encourue à cette fin. Certaines dépenses, notamment les frais de déplacement pour se rendre au travail et en

enue, should be sufficient to deal with any remaining problems.

Convention and Membership Expenses (2.11)

The expenses of conventions of professional, business or trade union organizations conducted for legitimate objects and purposes of such groups should be deductible. Such meetings procure benefits to the public as well as to the members of such organization. They are urgently required in an age of specialization where ideas, methods and procedures are constantly changing through research, advanced technology and development.

Club membership fees and expenses should be deductible where the prime purpose of such membership is a business purpose; if the purpose is not primarily a business purpose, then we suggest that the Minister of National Revenue should permit the deduction of that portion of the cost of the membership which can be attributed directly to the earning of business income. The administration of this proposal would be facilitated by placing the onus of proof on the taxpayer to establish the relationship between a club membership and the earning of business income. It should be realized that the provisions of the present Income Tax Act are more than adequate for the control and elimination of abuses where they occur. Entertainment expenses should be deductible if it can be shown by the taxpayer that he incurred such expenses in relation to business, actual or anticipated. The test of deductibility should, in our view, be the reasonableness of the relationship of the expense incurred and the income purported to be derived therefrom. Therefore, we suggest that all legitimate expenses of self-employed persons should continue to be permitted as deductions and we are in favour of extending this privilege to employees.

With respect to automobile and aircraft expenses, the proposals contained in the White Paper are not new, but merely reflect the existing tax situation as outlined in Information Bulletin 32, issued by the Minister of National Revenue.

Exemption for Taxpayers over 70 (2.18)

We do not consider that a $500 tax exemp-

revenir, pourraient être exceptées de façon spécifique des frais admissibles; nous croyons cependant que les principes généraux de la Loi de l'impôt sur le revenu, complétés par des bulletins d'information publiés par le ministère du Revenu national, devraient être suffisants pour permettre de régler tous les autres problèmes.

Frais Engagés pour Assister à des Congrès ou pour Adhérer à des Clubs (2.11)

Les frais engagés pour assister à des congrès d'organismes professionnels, commerciaux ou syndicaux, organisés à des fins et objectifs légitimes pour ces groupes devraient être admissibles aux fins de l'impôt. Ces réunions procurent des avantages au public tout comme aux membres de ces organisations; elles sont de plus en plus nécessaires à une époque de spécialisation où les idées, les méthodes et les pratiques changent constamment en raison de la recherche, de la technologie avancée et du développement.

Les droits d'inscription à des clubs et autres frais connexes devraient être admissibles lorsque l'objet premier d'une telle participation est un but d'affaires; si le but premier n'est pas un but d'affaires, nous suggérons alors que le ministre du Revenu national permette l'admissibilité de la partie de ces frais qui peut être attribuée directement à un gain de revenu d'affaires. L'application de cette proposition peut être rendue plus facile en imposant au contribuable le fardeau de prouver le lien entre sa participation à un club et le gain de revenu d'affaires. On devrait noter cependant que les dispositions de la présente Loi de l'impôt sur le revenu sont plus qu'adéquates pour contrôler et éliminer les abus lorsqu'ils se produisent. Les frais de représentation devraient être admissibles si le contribuable peut démontrer qu'il a encouru ces dépenses pour promouvoir ses affaires, actuelles ou anticipées. Le test de l'admissibilité devrait, à notre avis, se situer au niveau du lien entre les dépenses encourues et le gain qu'on espère en retirer. En conséquence, nous suggérons que toutes les dépenses légitimes des personnes à leur compte devraient continuer d'être admises comme déduction et nous favorisions l'extension de ce privilège aux employés.

En ce qui concerne les dépenses de voiture et d'aéronef, les propositions contenues dans le Livre blanc ne sont pas nouvelles; elles reflètent tout simplement la situation fiscale actuelle telle que définie dans le Bulletin d'information 32 publié par le ministre du Revenu national.

Exemptions pour les Personnes Âgées de Plus de 70 Ans (2.18)

Nous ne croyons pas que le fait d'ajouter

tion applying to all elderly people, regardless of income, is a proper method of providing benefits to the aged poor. A tax credit would be preferable if it is decided that the tax system should be used to provide such benefits. (This is an excellent example of the greater flexibility and equity resulting from the use of a tax credit system).

Additional Amounts to be Included in Income (2.21-2.27)

We agree with the principle proposed for the treatment of unemployment insurance, namely, deductibility of contributions and taxability of benefits. We also believe that this principle should be applied to all similar situations.

Tax Rates (2.28-2.44)

We believe that the top marginal rates of personal income tax on the expanded tax base should be reduced immediately in order to ease the transition to the new system and to avoid taxation of capital gains realized in the early years of the new system at nearly confiscatory rates. The revenue considerations are admittedly minor and the gradual reduction of rates over a five-year period will be unfair and will encourage schemes of artificial income deferral. In addition, if dividend distributions have to be made within a $2\frac{1}{2}$ year period, in order to qualify for integration, as stated in paragraphs 4.27 and 4.37, it will be particularly onerous for shareholders who are temporarily in very high tax brackets.

Pension Plans and Retirement Savings Plans (2.45-2.52)

While there may be theoretical reasons for setting limits on contributions to pension plans and retirement savings plans on the basis of the level of benefits ultimately to be derived from such plans, it seems to us that there are almost insurmountable difficulties in implementing such a principle. We therefore consider that annual limits on the deduction of contributions to plans should be continued. However, to the extent that an individual failed or was unable to take advantage of the right to make a payment into a plan in earlier years, a carry-over of the unused deduction should be permitted in order to enable him to make a larger deduction in a

$500 à l'exemption personnelle régulière des personnes âgées de plus de 70 ans, sans tenir compte de leurs revenus, soit un moyen approprié de venir en aide aux personnes âgées qui sont pauvres. Il serait préférable de leur accorder un crédit d'impôt si l'on décide que le régime fiscal devrait servir à assurer ces avantages. (Il s'agit là d'un très bon exemple de la plus grande souplesse et de l'équité résultant de l'utilisation d'un système de dégrèvements.)

Autres Éléments du Revenu Devant Être Assujettis à l'Impôt (2.21:2.27)

Nous sommes d'accord avec le principe proposé relativement à la façon de traiter l'assurance-chômage, i.e. la déduction des cotisations et l'imposition des prestations. Nous croyons de plus, que ce principe devrait être appliqué à toutes les autres situations semblables.

Les Taux d'Imposition (2.28-2.44)

Nous croyons que le taux maximal de l'impôt sur le revenu personnel, compte tenu de l'étendue plus grande de la base de l'impôt, devrait être réduit immédiatement de façon à faciliter la transition au nouveau régime et pour éviter l'imposition des gains de capital réalisés au cours des premières années de la mise en application du nouveau régime, à des taux équivalant presque à une confiscation. On admet que l'aspect «revenu» est un élément mineur, et la réduction graduelle des taux échelonnée sur cinq ans sera injuste et encouragera les contribuables à recourir à des moyens artificiels pour différer leurs revenus. De plus, si des distributions de dividendes doivent être faites au cours des deux premières années et demie, de façon à pouvoir répondre aux exigences de l'intégration telles que décrites aux paragraphes 4.27 et 4.37, cela sera tout particulièrement onéreux pour les actionnaires qui sont de façon temporaire dans les catégories où le taux d'impôt est très élevé.

Les Régimes de Pension et les Régimes d'Épargne-Retraite (2.45-2.52)

Alors qu'il peut y avoir plusieurs raisons théoriques pour justifier l'établissement de limites relatives aux cotisations versées à des régimes de pension et à des régimes d'épargne-retraite en se fondant sur l'importance des bénéfices qui seront éventuellement retirés de ces régimes, il nous semble que la mise en pratique de ce principe rencontrera des difficultés presque insurmontables. Nous croyons donc que les limites annuelles quant à la déduction des cotisations aux régimes de pension devraient être maintenues. Toutefois, dans la mesure où une personne a négligé ou n'a pas pu exercer son droit d'effectuer des versements dans un plan au cours des années

subsequent year. In the case of registered retirement savings plans, this carry-over should be permitted from the commencement of the new system. In the case of registered employee pension plans, this is covered by a system of approved past service contributions. We believe that the proper basis for approving past service contributions should be to permit deduction of a sum equivalent to the contributions which could have been made since the commencement of the employee's service, together with interest at an appropriate rate. The present practice of calculating lump sum past service contributions by reference to the level of anticipated pension benefits seems to us to be unsound in principle and to create undue discrimination in favour of executive pension schemes, which has aggravated problems of administration and taxpayer cooperation.

We should also like to point out the very serious administrative problem which has arisen in connection with the application for registration of so-called "shareholder pension plans". It seems to us quite reasonable, in principle, for the Department of National Revenue to deny registration to pension plans which discriminate in favour of shareholders of the employer, as shareholders. However, where the shareholders are in fact the major executives of the employer and where the proposed plan treats them in a parity with other employees who are not shareholders, we see no reason why registration should be denied. Even in a company in which the only employees are also shareholders, approval of the plan, should, we think, be given as a matter of course as long as the pension contributions and benefits are in line with those prevailing in other plans. That is, the principle must be affirmed that, unless a plan discriminates in favour of shareholders, as shareholders, it should be approved for registration.

We think that the major problems in connection with allegedly discriminatory pension plans would be greatly alleviated if our suggested basis for computing lump sum past service contributions were adopted. It is essential in this area that there be substantial certainty concerning the eligibility of a given plan for registration, and the deductibility of contributions to it. The administration of pension plans and registered retirement savings plans would be greatly facilitated if

antérieures, on devrait permettre à cette personne de conserver son droit à la déduction inutilisée et lui permettre de faire une déduction plus grande lors d'une année ultérieure. Dans le cas de régimes d'épargne-retraite enregistrés, on devrait accorder ce privilège dès le début de l'entrée en vigueur du nouveau régime. Dans le cas des régimes enregistrés de pension d'employés, ceci est rendu possible par un système de cotisations, relatives à des services, passées approuvées. Nous croyons que la façon appropriée de traiter cette question serait d'admettre la déduction de sommes équivalentes aux contributions qui auraient pu être versées depuis le moment où l'employé est entré en services, de même que l'intérêt calculé à un taux approprié. La façon actuelle d'établir les cotisations pour des services rendus en une somme globale en calculant les avantages anticipés de pension nous semble être une méthode illogique qui entraîne une discrimination indue en faveur des régimes de pension des administrateurs ce qui a aggravé les problèmes d'administration et de collaboration avec les contribuables.

Nous aimerions aussi attitrer l'attention sur les problèmes administratifs très sérieux soulevés par les demandes d'enregistrement des soit-disant «régimes de pension des actionnaires». Il nous semble très raisonnable en principe, que le ministère du Revenu national refuse d'enregistrer les régimes de pension qui favorisent les actionnaires de l'employeur, en tant qu'actionnaires. Toutefois, lorsque les actionnaires sont en fait les principaux administrateurs de l'employeur et lorsque le régime proposé les traite de la même façon que les autres employés qui ne sont pas actionnaires, nous ne voyons pas pourquoi l'enregistrement serait refusé. Même au sein d'une compagnie où tous les employés sont aussi actionnaires, la demande d'enregistrement du régime devrait, à notre avis, être approuvée aussi longtemps que les cotisations et les prestations au régime sont semblables à celles en vigueur dans d'autres régimes. Le principe que l'enregistrement d'un régime de pension devrait être approuvé s'il ne favorise pas les actionnaires, en tant qu'actionnaires devrait certainement être reconnu.

Nous croyons que les principaux problèmes relatifs aux régimes de pension comportant des éléments de discrimination seraient grandement allégés, si le gouvernement adoptait notre suggestion concernant la façon d'établir les cotisations pour services rendus au moyen d'un seul versement. Il est essentiel sous ce chapitre de maintenir une certaine certitude en ce qui a trait à l'admissibilité d'un régime donné à l'enregistrement et à la possibilité de pouvoir déduire pour fins d'impôt les cotisa-

definite rules were enunciated and published. It is particularly unsettling at the present time to find that pension plan arrangements which have proceeded for a number of years have been called into question by the Department of National Revenue and assessments issued for large tax deficiencies.

At the present time, a pension plan must have 90% of its income from Canadian sources in order to obtain tax exemption. The White Paper proposes that this restriction be amended in order to require that 90% of the assets of the plan be invested in Canada. While we make no comment on this principle, it is important to provide an adequate transitional period in order to avoid unnecessary hardship upon the beneficiaries of plans which must make major changes in their portfolios.

Under the present provisions of The Income Tax Act and Regulations, and particularly Section 36 of the Act, lump sum payments withdrawn from pension funds or registered retirement savings plans are eligible for a special averaging provision. The White Paper proposes that this averaging provision be removed completely, except for the new general averaging provisions available to any taxpayer under the new system, and a deduction to be granted to a widow upon her contributing all or part of the benefits received from her husband's pension or retirement plan to her own registered retirement savings plan.

This proposal appears to be unfair on three grounds:

(1) Since it is not unusual for a man to leave dependents alive other than a widow, there appears to be no logical reason why a dependent of a husband, other than a widow, should not have the same right of investing money in his own registered retirement savings plan.

(2) Persons who are facing retirement in the next five years and who have been calculating their pension benefits based on the availability of the present averaging provision will now find their pension benefits substantially reduced. Unfortunately, this gives the proposal an undesirable retroactive effect. Special provisions will have to be made to deal with the situation where persons have their pension contributions already locked into an existing pension plan or retirement

tions qui y sont versées. L'administration des régimes de pension et des régimes d'épargne-retraite enregistrés serait rendue beaucoup plus facile si des règlements définitifs étaient énoncés et publiés. Il est fort ennuyeux à l'heure actuelle de découvrir que des régimes de pension qui sont en vigueur depuis un certain nombre d'années sont remis en question par le ministère du Revenu national et que des avis de cotisation ont été émis pour récupérer des sommes importantes.

A l'heure actuelle, un régime de pension doit tirer 90% de son revenu de sources canadiennes afin d'obtenir une exemption d'impôt. Le Livre blanc propose de modifier cette restriction pour exiger que 90% de l'actif du régime soit investi au Canada. Nous ne voulons faire aucun commentaire sur le principe lui-même, mais nous voulons insister sur l'importance de prévoir une période de transition adéquate pour éviter des ennuis inutiles aux bénéficiaires de régimes qui doivent apporter des changements importants à leurs portefeuilles.

En vertu des dispositions actuelles de la Loi et des règlements de l'impôt sur le revenu, notamment l'article 36 de la Loi, les paiements en une somme globale retirés d'un fonds de pension ou d'un fonds d'épargne-retraite enregistré peuvent faire l'objet d'une disposition relative à une moyenne spéciale. Le Livre blanc propose de supprimer cette disposition, tout en conservant des dispositions concernant la nouvelle moyenne générale dont tout contribuable pourra se prévaloir dans le cadre du nouveau régime fiscal, et la déduction devant être accordée à une veuve si elle contribue à même tout ou partie du produit reçu du régime de pension ou d'épargne-retraite de son mari à son propre régime d'épargne-retraite enregistré.

Cette proposition nous semble être injuste pour trois raisons:

(1) Il n'est pas rare qu'un homme laisse, outre sa veuve, d'autres dépendants vivants et l'on ne peut s'expliquer logiquement pourquoi un dépendant, autre que la veuve, n'aurait pas le même droit d'investir son argent dans son propre régime d'épargne-retraite enregistré.

(2) Les personnes qui envisagent de se retirer au cours des cinq prochaines années et qui calculaient leurs prestations de pension en fonction de la disponibilité de la disposition actuelle concernant la moyenne, verront maintenant leurs prestations substantiellement réduites. Cette mesure a malheureusement des effets rétroactifs indésirables. Des dispositions spéciales devront être adoptées pour régler le cas des personnes dont les cotisations sont déjà gelées dans un régime de

savings plan.

(3) Unless pension benefits are withdrawn substantially on a lump sum basis, the benefit of the averaging provision will be totally lost. Unfortunately, the averaging provisions proposed by the White Paper do not afford much relief, if any, until a large increase occurs in the taxable income of a taxpayer. Improvement of the general averaging provisions, along the lines suggested in this brief, would do much to resolve the problem.

Paragraph 2.52 of the White Paper states:

> "Rules are required to ensure that the trustees of a pension or retirement plan fund are liable and responsible for paying taxes arising out of its operations. This would be necessary if, for example, beneficiaries leave Canada with the assets."

This proposal seems to involve a misunderstanding of the function and responsibility of trustees. It is quite proper to require trustees to deduct and remit withholding tax on monies which they pay to a beneficiary and if they fail to do so, they ought to be personally liable for these taxes. In addition, if either knowingly or through negligence they permit a beneficiary to abscond with assets of the pension plan they ought also to be personally liable for the taxes which should have been paid. We find completely abhorrent, however, the suggestion contained in the White Paper that a trustee should be under any absolute liability for these taxes in the absence of negligence or wilful default. If, for example, a beneficiary were to steal the assets of the pension plan, it would be grossly unfair and contrary to our traditions in this country to require the trustee to pay the taxes for which the beneficiary may be liable.

General Income Averaging Option (2.53-2.59)

We are encouraged by the Government's acceptance of the principle that general tax relief must be given to individuals who are in receipt of irregular or fluctuating incomes. Many systems of income averaging or quasi-averaging are possible for providing such relief. The method proposed in the White Paper, if effective at all, seems to provide relief only in cases of extreme hardship. The proposal to set a "threshold" of 133⅓% of the average income of the previous 4 years and to deny any relief to taxpayers except in

pension ou un régime d'épargne-retraite existants.

(3) Sauf dans le cas où les bénéficiaires retirent substantiellement leurs prestations en une somme globale, les avantages de la disposition concernant la moyenne seront complètement perdus. Malheureusement, les dispositions concernant la moyenne proposée par le Livre blanc n'aident pas beaucoup, sauf si le contribuable jouit d'une augmentation importante de son revenu imposable. L'amélioration des dispositions générales concernant la moyenne, conformément aux suggestions formulées dans le présent mémoire, aiderait grandement à résoudre le problème.

Le paragraphe 2.52 du Livre blanc se lit comme suit:

> «Il faut établir une réglementation pour veiller à ce que les fiduciaires d'une caisse de pension ou de retraite soient tenus, sous leur responsabilité, d'acquitter l'impôt qui frappe leurs opérations financières. Cela serait indispensable, par exemple, si les bénéficiaires quittaient le Canada avec leur actif.»

Cette proposition semble révéler une mauvaise compréhension du rôle et des responsabilités des fiduciaires. Il est normal, en effet, d'exiger que les fiduciaires perçoivent et acquittent l'impôt de retenue sur les sommes qu'ils versent à un bénéficiaire et qu'ils soient tenus personnellement responsables de ces impôts s'ils ne le font pas. De plus si, sciemment ou par négligence, ils permettent à un bénéficiaire de quitter le pays avec son actif, ils devraient être tenus personnellement responsables des impôts qui auraient dû être payés. Nous trouvons toutefois révoltante la proposition du Livre blanc que le fiduciaire soit tenu responsable de ces impôts, même s'il n'y a pas eu négligence ou omission volontaire. Si, par exemple, un bénéficiaire devait voler l'actif d'un fonds de pension, il serait très injuste et contraire aux traditions de ce pays d'exiger que le fiduciaire paie l'impôt que le bénéficiaire pourrait être tenu de payer.

Le Revenu en Général—Option Concernant l'Étalement du Revenu (2.53-2.59)

Nous sommes heureux de voir que le gouvernement a accepté le principe qu'il faut accorder certains allégements fiscaux aux personnes dont le revenu est irrégulier et variable. Cela peut se faire de plusieurs façons en permettant l'étalement entier ou partiel du revenu. La méthode proposée dans le Livre blanc en admettant qu'elle ait une certaine efficacité ce qui semble loin d'être établi, semble n'apporter un allégement que seulement dans les cas de rigueur extrême. La formule qui prévoit l'établissement d'un «seuil»

respect of income earned over that threshold seems to us less than generous, or, indeed, adequate. Since we understand that these tax calculations can readily be made on a computer, we see no reason why the "threshold" should be any higher than 100% of the average income of the previous 4 years.

One of the difficulties of using the quasi-averaging technique espoused in paragraph 2.56 is that, while it provides tax relief in a year in which a taxpayer's income is unusually high, it does not provide a tax refund in a year in which his income is unusually low, when a tax refund would be most helpful. The averaging technique for farmers and fishermen in Section 42 of The Income Tax Act seems preferable in this respect.

Capital Gains as Income (Chapter 3)

Introduction (3.1-3.12)

Our comments are based upon the assumption that some form of tax on capital gains will be introduced. We make no comment on the economic and social issue of whether capital gains should be taxed and, if so, at what rates.

We believe there is a classification which would not be included in either a capital or an income gain which is often referred to as a "windfall" gain. If capital gains are to be taxed, we cannot understand the exclusion of windfall gains merely because they are fortuitous.

Paragraph 3.10 of the White Paper comments upon the tendency over the years of taxpayers to convert income into some form of capital gains, i.e. "surplus-stripping". We believe that the surplus stripping problems have been substantially eliminated.

Paragraph 3.12 comments upon the distinction between what is a capital gain and what is income and refers to the owner's original intention as the most important test. We believe that a similar type of distinction will develop as a problem in the event that the distinction between widely-held corporations and closely-held corporations is adopted. The distinction between income and capital gains

de 133⅓ p. 100 de la moyenne du revenu touché par le contribuable au cours des quatre années précédentes et le refus de tout allégement au contribuable sauf pour le revenu gagné au-delà de ce «seuil», nous semble moins que généreuse et en fait, inadéquate. Puisqu'on nous dit que le calcul de ces impôts peut facilement se faire à l'aide d'un ordinateur, nous ne voyons pas pourquoi le «seuil» devrait être supérieur à 100 p. 100 de la moyenne du revenu des quatre années précédentes.

Une des difficultés que présente l'utilisation de la formule d'étalement partiel décrite au paragraphe 2.56 réside dans le fait que même si elle prévoit un allégement fiscal pour l'année où le revenu du contribuable est anormalement élevé, elle ne prévoit pas un remboursement de cotisations au cours de l'année où le revenu du contribuable est anormalement bas et c'est à ce moment-là qu'un remboursement de cotisations serait le plus utile. La formule d'étalement dont peuvent se prévaloir les fermiers et les pêcheurs en vertu de l'article 42 de la Loi de l'impôt sur le revenu semble préférable à cet égard.

Les gains de capital considérés comme revenu (Chapitre 3)

Introduction (3.1-3.12)

Nos commentaires tiennent compte du fait que nous prenons pour acquis que le gouvernement imposera d'une certaine façon les gains de capital. Nous ne faisons aucun commentaire sur les problèmes économiques et sociaux relatifs à la décision d'imposer ou de ne pas imposer les gains de capital et dans l'affirmative, suivant quels taux.

Nous croyons qu'il existe un genre de gains qui n'est pas compris dans les gains de capital ou dans les revenus et qu'on qualifie souvent de gains «d'acquêt». Si l'on doit assujettir les gains de capital à l'impôt, nous ne voyons pas pourquoi les acquits sont exclus tout simplement parce qu'ils sont fortuits.

Le paragraphe 3.10 du Livre blanc parle de la tendance qui s'est manifestée chez les contribuables au cours des années, de convertir leurs revenus sous forme de gains de capital, c'est-à-dire «le dépouillement des surplus». Nous croyons que les problèmes de dépouillement des surplus ont été en grande partie éliminés.

Le paragraphe 3.12 décrit ce qui distingue un gain de capital d'un revenu et réfère à l'intention originaire du propriétaire comme le critère le plus important. Nous croyons qu'un genre de distinction similaire créera des problèmes si on adopte la distinction entre les corporations ouvertes et les corporations fermées. La distinction entre les gains de capital et le revenu continuera d'être impor-

would also continue to be important in the event that there is a different rate of tax on capital gains.

The Proposal (3.13-3.18).

Paragraph 3.15 states that:

> ". . . the general rule would be that taxpayers could deduct from the proceeds of sale of assets the value of those assets on "valuation day"."

Paragraph 3.15 contains an example of the application of the proposed system with respect to the purchase and sale of a block of shares. The example assumes that their value on valuation day will exceed the original purchase price. The example fails to consider the situation where the value on valuation day is less than the original purchase price. For example, where shares have a purchase price of $1,500 and a value on valuation day of $1.200 and are later sold for $1,400, there is an actual loss of $100 but, under the proposed system there would be an assumed profit of $200. If the shares are sold for $1,600, there would be an actual profit of $100 but under the proposed system there would be a paper profit of $400. It is recommended that no tax in fact be levied until a taxpayer has recovered his actual cost. The logical corollary of this proposal is that only actual losses should be allowed. However, in the interests of protecting the revenue yield from the tax, it is recommended that only losses to be recognized will be in respect to sales at prices less than V-Day value. We, therefore, agree with the "general rule" referred to in paragraph 3.15 subject to the qualification that under no circumstances will tax be levied until a taxpayer has recovered his actual cost. This qualification is consistent with the Minister's post White Paper statement concerning bonds and mortgages.

As an alternative to an actual valuation and for the purpose of minimizing the cost to the taxpayer and the administrative burden to the Department of National Revenue, we recommend that taxpayers be given the right to elect to be taxed on either the profit, measured by the difference between the sale price and V-Day valuation, or that amount of the difference between the sale price and the historical cost which bears the same ratio that the time during which the property was held after valuation day bears to the total time that the property is held by the taxtante si l'on adopte un barème d'impôt différent pour les gains de capital.

Les Propositions (3.13-3.18)

Le paragraphe 3.15 dit que:

> «...la règle générale prévue permettrait aux contribuables de déduire du produit de la vente des biens, la valeur des biens le jour de l'évaluation».

Le paragraphe 3.15 fournit un exemple où le système envisagé est appliqué; il s'agit de l'achat et de la vente d'un lot d'actions. Dans ce cas, on prend pour acquis que la valeur de ce lot d'actions le jour de l'évaluation sera supérieure au prix d'achat original. L'exemple oublie de tenir compte de la possibilité que la valeur du lot d'actions soit, au jour de l'évaluation inférieure au prix d'achat original. Prenons par exemple le cas d'actions qui ont été achetées au prix de $1,500.00, et qui, le jour de l'évaluation, ont une valeur $1,200.00; si elles sont vendues par la suite à un prix de $1,400.00, il y aura une perte réelle de $100.00. Cependant, en vertu du régime envisagé, on prendrait pour acquis qu'il y a eu un profit de $200.00. Si les actions sont vendues pour $1,600.00, il y aurait un profit réel de $100.00 mais suivant le régime proposé, il y aurait un profit sur papier de $400.00. Nous recommandons donc au gouvernement de ne pas percevoir d'impôt avant que le contribuable ait récupéré le coût réel de son investissement. Le corollaire logique de cette proposition est que toutes les pertes réelles devraient être admissibles aux fins d'impôt. Toutefois, en vue de protéger les recettes fiscales, nous recommandons de n'admettre que les pertes calculées sur la valeur établie le jour de l'évaluation. Nous sommes donc d'accord avec «la formule générale» dont il est question au paragraphe 3.15 sous réserve toutefois que l'impôt ne soit jamais prélevé avant que le contribuable n'ait récupéré son coût original. Cette restriction est conforme à la déclaration faite par le ministre après la publication du Livre blanc concernant les obligations et les hypothèques.

Comme solution de rechange à une évaluation réelle et en vue de réduire les frais des contribuables et la charge administrative du ministère du Revenu national, nous recommandons de donner aux contribuables la possibilité de choisir de payer l'impôt soit sur le profit, établi en fonction de la différence entre le prix de vente et la valeur le jour de l'évaluation, soit la même proportion de la différence entre le prix de vente et le prix d'achat original que la proportion résultant du rapport entre la période de temps durant laquelle le contribuable a détenu le bien après

payer. For example, if an asset has been held for ten years and is sold at the end of the first year of the new system, the taxable profit would be 1/10th of the difference between the sale price and actual cost. This alternative is similar to the one recommended by the Royal Commission on Taxation.

This is only one of several "safe havens" we think should be provided. As many safe havens as possible should be provided, subject always to the right of the taxpayer to have his gain or loss determined on the basis of an actual valuation. Furthermore, a taxpayer should be given the right to submit a valuation within, say, two years of valuation day and such valuation should be deemed forever valid as against the Department of National Revenue unless the Department challenges it within, say, two years of the filing of the valuation with the Department.

Paragraph 3.17 of the White Paper states that the averaging provisions described in Chapter 2 will protect a taxpayer from "a marginal rate of tax considerably higher than the rate that would have applied had his income been spread over the years during which a gain accrued". We believe the averaging provisions to be less than generous. The reasons for this conclusion are contained in the comments under Chapter 2.

With further reference to paragraph 3.17 of the White Paper, as mentioned in our comments under Chapter 2, we recommend that the 50% rate be implemented at the beginning of the new system and not over a period of five years as is presently proposed.

Principal Residences (3.19-3.21)

The concept of taxing capital gains on the sale of a principal residence is equitable in our view only if:

(a) There is a continuous roll-over to the extent that the sale proceeds are used within a reasonable time to purchase another principal residence including a self-owned apartment or a condominium;

(b) such reasonable time limitation includes safeguards for situations such as a person on a leave of absence from his employment, a person who is posted

le jour de l'évaluation et la période totale de temps durant laquelle ledit bien a été conservé. Par exemple, si un bien a appartenu à un contribuable pendant dix ans et que ce bien est vendu à la fin de la première année de l'entrée en vigueur du nouveau régime, le bénéfice imposable serait 1/10 de la différence entre le prix de vente et le coût véritable. Cette alternative est similaire à celle recommandée par la Commission royale d'enquête sur la fiscalité.

Ce n'est là qu'une des «mesures de protection» qui, à notre avis, devraient être offertes. Le plus grand nombre possible de mesures de ce genre devraient être mises en vigueur à condition toutefois de toujours laisser au contribuable le droit de déterminer ses gains ou ses pertes en se basant sur une évaluation véritable. Par ailleurs, le contribuable devrait avoir le droit de soumettre une évaluation disons, en dedans de deux ans du jour de l'évaluation, et cette évaluation serait reconnue comme valide pour toujours contre le ministère du Revenu à moins que ce dernier ne la conteste disons, en dedans de 2 ans après la date où le contribuable a déposé son évaluation au ministère.

Le paragraphe 3.17 du Livre blanc expose que les dispositions d'établement décrites au chapitre 2 empêcheront le contribuable «d'être assujetti à un taux maximal d'imposition considérablement plus élevé que les taux qui auraient été appliqués si son revenu avait été réparti sur les années au cours desquelles le gain a été accumulé». Nous croyons que les dispositions concernant l'étalement du revenu sont moins que généreuses. On retrouvera dans nos commentaires sur le chapitre 2 les raisons qui nous poussent à tirer cette conclusion.

Pour revenir au paragraphe 3.17 du Livre blanc et comme nous le disions dans nos commentaires sur le chapitre 2, nous recommandons que le taux de 50 p. 100 soit mis en vigueur au début du nouveau régime et non pas sur une période de 5 ans comme on envisage présentement de le faire.

Résidences Principales (3.19-3.21)

A notre avis, le concept de l'imposition des gains de capital provenant de la vente d'une résidence principale n'est équitable que:

a) s'il existe un roulement continu dans la mesure où le produit d'une vente sert, dans un laps de temps raisonnable, à acheter une autre résidence principale, y compris un appartement dont l'occupant soit le propriétaire ou un condomium;

b) si telle période de temps raisonnable doit inclure des provisions pour couvrir les cas où des personnes sont en congé sans solde de leur emploi ou sont envoyées

abroad for a period of time, etc.;

(c) the proposed allowance of (at least) $1,000 per year of occupancy plus improvements is part of the system;

(d) there is an exemption in the case of a sale or a gift of a principal residence to a spouse or child (the donor's or vendor's original cost base plus the $1,000 per year factor, plus the greater of $150 per year or the cost of actual improvements to the time of disposition would represent the cost base to the donee or purchaser);

(e) a capital loss will be recognized, the cost basis for ascertaining such loss to be the value on valuation day plus some improvement factor or the capital cost of improvements made between valuation day and disposition (but not including the $1,000 per year occupancy allowance);

(f) interest paid on financing the purchase of a principal residence forms part of the cost basis pro rata to the ratio that the cost bears to the selling price;

(g) municipal taxes attributable to local improvements are recognized in full as part of the cost basis; and

(h) insurance premiums relating to the principal residence form part of the cost basis.

Alternative Proposal Re Principal Residences (3.12-3.21)

The Minister of Finance has on several occasions emphasized that it is not intended to levy a tax on the disposition of homes. Because of this and because of the foregoing proposals with all of the adjustments inherent in them which are required in order to make a system of taxing homes equitable, it is recommended that gains on the sale of a principal residence be completely exempted from taxation.[1] The term "principal residence" should be defined having regard to the land area and size of the building and their aggregate value so that gains on unreasonably large properties would be taxed.

Other Property Held for Personal Use or Enjoyment (3.22-3.27)

[1] The United Kingdom exempts principal residences from capital gains tax.

en poste à l'étranger pour une certaine période de temps;

c) si l'allocation suggérée d'au moins $1,000 par année d'occupation en plus du coût des améliorations à la propriété fait partie du système;

d) s'il y a une exemption dans le cas de la vente ou d'un don d'une résidence principale à un conjoint ou à un enfant (le coût de base original de la propriété du vendeur ou du donateur, plus $1,000 par année plus la somme la plus élevée, soit de $150 par année, soit du coût réel des améliorations jusqu'au moment de l'aliénation, serait le coût de base du donataire ou de l'acheteur);

e) si on reconnaît les pertes de capital; ces pertes seraient établies d'après la valeur de la propriété le jour de l'évaluation, plus le facteur relatif aux améliorations ou le coût en capital des améliorations apportées à la propriété entre le jour de l'évaluation et le moment de l'aliénation (mais n'incluant pas cependant l'allocation de $1,000 par année d'occupation);

f) si les frais de financement d'une résidence principale sont inclus dans le coût en fonction du rapport que ce coût a avec le prix de vente;

g) si les taxes municipales attribuables aux améliorations locales sont incluses en entier dans le coût de base;

h) et si les primes d'assurance d'une résidence principale sont aussi incluses dans le coût de base;

Proposition Alternative au Sujet des Résidences Principales (3.12-3.21)

Le ministre des Finances a souligné à plusieurs reprises qu'il n'a pas l'intention de prélever un impôt sur l'aliénation des résidences. Pour cette raison, et à cause des propositions que nous venons d'énoncer lesquelles nécessiteront des ajustements pour rendre équitable un système d'imposition des résidences, nous recommanderons que les gains réalisés sur la vente d'une résidence principale soient franc totalement d'impôt[1]. L'expression «résidence principale» devrait être définie en tenant compte de la superficie du terrain et de la grandeur des constructions, de même que de leur valeur d'ensemble de façon à pouvoir imposer les gains réalisés sur les propriétés démesurément grandes.

Autres Biens Destinés à l'Usage ou à l'Agrément Personnel (3.22-3.27)

[1] Le Royaume-Uni exempte les résidences principales de l'impôt sur les gains de capital.

We submit that the taxation of capital gains made on the disposal of property held for personal use or enjoyment is workable only if:

(a) there is a realistic allowance of say $5,000 and (not $500 as proposed in paragraphs 3.23 and 3.24 of the White Paper) to avoid nuisance situations and complexity in administration and so that genuine hobby situations undertaken for personal pleasure will not be taxed. (A $5,000 allowance should help reduce the problem of the "set" referred to in paragraph 3.23):

(b) interest costs and insurance premiums form part of the cost base as recommended for a principal residence; and

(c) costs which in fact relate to the preservation of the value of the assets are recognized in full as part of the cost basis of the asset.

Shares of Closely-Held Corporations and of Widely-Held Canadian Corporations (3.31-3.38)

Our comments and recommendations concerning the proposed treatment of such shares are included in our comments under Chapter 4, "Corporations and their Shareholders".

Deemed Realizations (3.39-3.40)

There are two situations proposd which will result in gains being taxed even though a taxpayer has not disposed of property. One situation is the "five year rule" which we deal with in our comments under Chapter 4. The other situation is referred to in paragraph 3.40 and "would occur when a taxpayer gives up Canadian residence". We believe that this proposal requires further study because in our judgment such a provision would be impractical to enforce. It also has other important implications. For example, such a proposal stands alone and is unlike any treatment of capital gains in the United Kingdom and the United States. If this proposal for a "departure tax" is implemented it could place a Canadian in the invidious position of being taxed on a deemed realization on moving to the United States and on being taxed a second time in the United States on an actual realization without any offsetting tax credit.

We think it is better to sacrifice some neutrality and equity in favour of a tax system which conforms substantially with the tax systems of other nations.

Nous soumettons que l'imposition des gains de capital réalisés sur l'aliénation des biens destinés à l'usage ou à l'agrément personnel n'est pas praticable que dans les cas suivants:

a) si on prévoit une allocation réaliste, disons $5,000, (et non de $500 comme proposé aux paragraphes 3.23 et 3.24 du Livre blanc) de façon à éviter les ennuis et les complications administratives et de sorte que des distractions authentiques à caractère de passe-temps favoris ne soient pas imposables. (Une allocation de $5,000 réduirait le problème des «ventes successives» dont il est question dans le paragraphe 3.23);

b) si les frais de financement et les primes d'assurance font partie du coût de base, tout comme pour les résidences principales;

c) si le coût se rapportant de fait à la consommation de la valeur des biens est reconnu en entier comme faisant partie du coût de base de ces biens.

Actions de Corporations Canadiennes Fermées et de Corporations Canadiennes Ouvertes (3.31-3.38)

Nos commentaires et recommandations concernant la façon de traiter ces actions sont compris dans nos commentaires sur le Chapitre 4 «Les Corporations et leurs Actionnaires».

Réalisations présumées (3.39-3.40)

Le Livre blanc prévoit deux cas où les gains seraient imposables même si le contribuable n'a pas aliéné un bien. Un des cas est «la règle de cinq ans» dont nous parlons dans nos commentaires sur le Chapitre 4. L'autre cas est abordé dans le paragraphe 3.40 et «se présenterait lorsqu'un contribuable cesserait de résider au Canada». Nous croyons que cette proposition doit être étudiée plus à fond parce que, à notre avis, une telle stipulation serait très difficile à appliquer dans la pratique. Elle a aussi d'autres implications importantes.

Par exemple, cette proposition est unique et diffère de toutes les mesures concernant les gains de capital au Royaume-Uni et aux États-Unis. Si le gouvernement adopte un «impôt de départ», le Canadien pourrait se trouver dans la situation pénible d'être imposé sur des réalisations présumées au moment de son départ pour les États-Unis et d'être taxé de nouveau lorsqu'il réalisera de fait ces bénéfices, sans pouvoir se prévaloir de crédits d'impôt compensateurs.

Nous croyons qu'il vaut mieux sacrifier un peu sur le plan de la neutralité et de l'équité en faveur d'un régime fiscal qui sera en harmonie généralement avec le régime fiscal des autres pays.

If this "departure tax" proposal is to be implemented there should be some roll-over relief granted to a non-resident who declares that he is entering Canada for a temporary purpose and to a resident of Canada who declares that he is leaving for a temporary purpose. There should also be complete exemption where a taxpayer emigrates to a country with which Canada has a tax treaty. In any event, as previously stated, there should be further study of this important proposal.

Gifts and Bequests (3.41 and 3.42)

We have the following comments on the White Paper proposals relating to gifts and bequests:—

(a) It appears that it is intended that the donor of a gift is to be subject at the time of the gift not only to gift tax but also to a capital gains tax.

(b) The White Paper does not specify that the gift tax will be added to the cost base of the donor in ascertaining his capital gain as is recommended in the White Paper for bequests.

(c) The imposition of a capital gains tax with respect to a gift to the spouse of the donor appears to be contrary to the spirit and intent of the present policy of the Government as reflected in the 1968-69 amendments to the Income Tax Act exempting gifts to spouses from gift tax.

We recommend that:—

(a) A capital gain should not be accrued at the time of a gift made to anyone but should be deferred in a manner similar to the deferral or roll-over in the case of bequests on death proposed in the White Paper. If this recommendation is accepted, any gift tax paid by the donor should be added to the donee's cost base in determining his capital gain in the same way that death taxes are added to the cost base of a beneficiary. Such gift tax represents a cost of making the gift in the same way that death taxes represent the cost of inheriting property.

(b) If there is to be no deferral granted as we suggest then:

(i) there should at least be a deferral of capital gains tax in the special situation of a gift to one's spouse;

Si le gouvernement adopte cet «impôt de départ», on devrait prévoir une certaine réparation fiscale sous forme de «roulement» pour le non-résident qui déclare venir au Canada de façon temporaire et pour un résident du Canada qui déclare quitter le pays de façon temporaire. Le contribuable qui émigre vers un pays avec lequel le Canada a une convention fiscale devrait être exempté de cet impôt. De toute façon, et nous l'avons déjà dit, cette proposition importante devrait faire l'objet d'études plus approfondies.

Dons et legs (3.41-3.42)

Nous voulons formuler les commentaires suivants sur les propositions du Livre blanc concernant les dons et les legs:

a) Il semble que le gouvernement ait l'intention d'assujettir le donateur au moment de la donation, non seulement à l'impôt sur les dons mais aussi à l'impôt sur les gains de capital.

b) Le Livre blanc ne précise pas que l'impôt sur les dons sera ajouté au coût de base lorsque le donateur doit déterminer son gain de capital, tel que recommandé dans le Livre blanc par rapport aux legs.

c) L'imposition des gains de capital sur les dons faits au conjoint du donateur semble être contraire à l'esprit et à l'intention de la politique actuelle du gouvernement dont témoignent les amendements apportés en 1968-69 à la Loi de l'impôt sur le revenu, et qui soustraient les dons entre conjoints à l'impôt sur les dons.

Nous faisons les recommandations suivantes:

a) Le gain de capital ne devrait pas être considéré comme étant réalisé au moment du don, mais la réalisation devrait en être retardée de la même façon que le sont les legs au décès du donateur, comme le propose le Livre blanc. Si cette recommandation est acceptée, tout impôt sur les dons payé par le donateur devrait être inclus dans le coût de base du donataire lorsque ce dernier calcule son gain de capital, tout comme les droits successoraux sont ajoutés au coût de base du bénéficiaire. Cet impôt sur les dons est une dépense encourue pour faire le don au même titre que des droits successoraux représentent une dépense pour hériter d'un bien.

b) Si on n'accorde pas le privilège de différer le gain comme nous le suggérons:

(i) on devrait au moins accorder le privilège de différer l'impôt sur les gains de capital dans le cas particulier d'un don à un conjoint;

(ii) in cases where there is no deferral, any gift tax should be added to the cost base of the donor in measuring his capital gain; and

(iii) transfers of property taking place in matrimonial disputes should not only continue to be exempt from gift tax but also from any capital gains tax and the recipient of the property should take the transferor's cost base as at the time of the transfer.

(c) It is not clear whether the cost base as assumed by beneficiaries of an estate is intended to take into account provincial succession duties and it is recommended that such duties form part of such cost base.

No reference is made in paragraphs 3.41 and 3.42 of the White Paper to charitable gifts. It is assumed that such gifts (like any other bequest) would not be subject to a capital gains tax on death. However paragraph 3.41 of the White Paper seems to suggest that a charitable gift inter vivos is not to be exempt from capital gains tax. This we think requests further study. It is important, in our opinion, not to create tax laws which will inhibit the making of inter vivos charitable gifts.

We recommend that consideration should be given to substantially reducing gift and death taxes in order to deal with the economic and social problems resulting from the combined effect of capital gains and death taxes. In this connection, one possible feature of a revised capital gains tax proposal might be deemed realization at death provided that this was accompanied by substantial reductions in gift and death taxes. This might also facilitate a wider range of roll-overs during a taxpayer's lifetime while eliminating the "lock-in" effect of the proposed roll-over on death accompanied by the stepped-up cost base (as used in the United States).

Roll-Overs (3.43-3.52)

The White Paper notes two types of situations in which it would be "unfair" to tax a capital gain on disposition. The first type is where there has been a forced realization and we make no comment on the proposals relating thereto. The second type is where there has been no significant change of under-

(ii) pour les cas où il n'y a pas de privilège de différer, cet impôt sur les dons devrait être inclus dans le coût de base du donateur en calculant son gain de capital;

(iii) les transferts de biens effectués dans le cas de différends matrimoniaux non seulement devraient continuer à être exemptés de l'impôt sur les dons mais aussi de tout l'impôt sur les gains de capital et celui qui reçoit le bien devrait prendre le coût de base du cédant au moment du transfert.

c) On ne sait pas de façon précise si le coût de base pour les bénéficiaires d'une succession doit tenir compte des droits de succession provinciaux; nous recommandons que ces droits fassent partie du coût de base.

On ne parle pas dans les paragraphes 3.41 et 3.42 du Livre blanc des dons de charité. On prend pour acquis que ces dons (tout comme les autres legs) ne seraient pas assujettis à l'impôt sur les gains de capital au décès. Toutefois, le paragraphe 3.41 du Livre blanc semble suggérer qu'un don de charité inter vivos ne sera pas exonéré de l'impôt sur les gains de capital. Nous croyons que ce sujet nécessite une étude plus approfondie. Il est important, à notre avis, de ne pas adopter une loi fiscale qui empêcherait les dons de charité inter vivos.

Nous recommandons que le gouvernement envisage de réduire de façon substantielle l'impôt sur les dons et les droits successoraux de façon à apporter une solution aux problèmes économiques et sociaux suscités par les effets combinés de l'impôt sur les gains de capital et des droits successoraux.

A cet égard, le point saillant d'une proposition revisée d'impôt sur les gains de capital pourrait être la réalisation présumée au décès pourvu que cela soit accompagné de réductions substantielles d'impôt sur les dons et des droits successoraux. Ceci pourrait également faciliter une plus grande variété de roulements au cours de la vie d'un contribuable tout en éliminant les effets de «blocage» sur le roulement proposé au décès, lequel s'accompagne d'un accroissement du coût de base (comme c'est le cas aux États-Unis).

Roulements (3.43-3.52)

Le Livre blanc cite deux catégories de situation où il serait injuste de prélever au moment d'aliénation, un impôt sur le gain de capital. La première catégorie est celle où il y a réalisation forcée et nous ne faisons aucun commentaire sur les propositions qui s'y rapportent. La deuxième catégorie est

lying ownership as in a re-organization.

With respect to the second type of situation, the White Paper specifically proposes that a roll-over be permitted in the following cases:

(a) where a person transfers assets to a corporation in which he owns all of the shares (3.45-3.47);

(b) where a partnership's assets are transferred to a newly incorporated company (3.48);

(c) on the winding up of a closely-held Canadian corporation (3.49);

(d) on a simple share split (3.50); and

(e) on a "take-over" involving shares of a widely-held corporation (3.52).

The paragraphs dealing with roll-overs on corporate reorganizations are imprecise. There are qualified generalizations which leave one wondering what is to be excluded and what is to be included in the "mosts", the "almost always".

The expressed basis for exempting these transactions is that to tax them would be "unfair". The unfairness is apparent in a situation where a realization is forced upon the taxpayer. However, in the case of corporate reorganizations, we submit that it is more tax neutrality that should be aimed for rather than the avoidance of unfairness. Decisions with respect to whether to incorporate, wind-up or amalgamate or as to the appropriate equity to carry on a transaction or a business should ideally be made on the basis that tax implications would be the same no matter what the decision. This seems to be supported in paragraph 3.51 where it is stated that it may be possible later to identify more situations in which a roll-over may be granted without permitting taxpayers to accomplish tax-free in an indirect manner what would be taxable if done directly. We consider it more equitable to initiate a broader tax-free roll-over system and in due course to impose restrictions by legislation if abuses become apparent from experience.

The White Paper says that the "second type of transaction" which would qualify for a roll-over, that is the type where there has been no change in underlying ownership, which "would almost always involve a corporation". In all the stated cases, a corporation is implicated.

celle où il n'y a pas eu de mutation de propriété effective, notamment dans le cas d'une réorganisation.

En ce qui a trait à cette deuxième catégorie, le Livre blanc propose spécifiquement de permettre le roulement dans les cas suivants:

a) lorsqu'un contribuable transfert des actifs à une corporation dont il détient toutes les actions (3.45-3.47);

b) lorsque les actifs d'une société sont transférés à une compagnie récemment incorporée;

c) dans le cas de la liquidation d'une corporation canadienne fermée (3.49);

d) dans le cas d'un fractionnement d'actions (3.50); et

e) dans le cas d'une prise de contrôle effectuée par le transfert d'actions d'une corporation canadienne ouverte (3.52).

Les paragraphes qui traitent des roulements lors des réorganisations de corporations sont imprécis; on y trouve des généralisations qualifiées qui laissent le lecteur à se demander ce qui devrait être exclus et ce qui devrait être inclus dans les termes «la plupart» et «presque toujours».

La raison invoquée pour exempter ces transactions de l'impôt est qu'il serait injuste de le faire. Cette injustice est apparente dans les cas où la réalisation est forcée. Toutefois, dans le cas des réorganisations des corporations, nous soumettons qu'il faudrait viser davantage la neutralité fiscale plutôt que de chercher à éviter l'injustice. Les décisions concernant les mobiles de l'incorporation, de la liquidation, ou de la fusion ou concernant le choix de l'entité appropriée pour effectuer une transaction ou exploiter une entreprise, devraient idéalement être basé sur le fait que les implications fiscales seront les mêmes quelle que soit la décision. Il semble que cette idée soit exprimée au paragraphe 3.51 où on peut lire qu'il sera loisible plus tard d'identifier un plus grand nombre de cas où on admet un roulement, tout en évitant que les contribuables effectuent franc d'impôt et indirectement des transactions qui auraient été assujetties à l'impôt si elles avaient été effectuées directement. Nous croyons qu'il est plus équitable d'établir un régime plus étendu de roulement franc d'impôt, et en temps u'ile d'imposer des restrictions par voie législative, si l'expérience révèle des abus.

Le Livre blanc déclare que «la seconde catégorie de transactions» qui pourrait bénéficier du roulement est celle où il n'a pas eu de mutation de propriété effectuée, «implique presque toujours une corporation». Dans tous les cas cités, une corporation est impliquée.

tion is involved. Does "almost" mean that there are to be other roll-overs permitted in cases where there is no change in underlying ownership, but where no corporation is involved, such as transfers to partnerships, transfers in trust, or tranfers between trustees where the beneficiary is the same?

Clarification is required for the following situations:

(a) transfers between corporations both of which are owned by the same shareholder or both of which are owned by the same group of shareholders in the same proportions;

(b) transfers between corporations within a group[1];

(c) the treatment of any capital loss in the computation of tax in situations where a gain would not be deemed to be realized;

(d) the tax basis of a bonus issue of shares or a right issue;

(e) the basis of taxation of convertible bonds;

(f) whether bonds that are called for redemption are to be given the tax benefit of a forced realization with a one year roll-over or whether a gain is taxed immediately;

(g) the treatment of redeemable preference shares e.g. redemption in cash or by the issuance of new shares or a debenture to the same shareholder[2]; and

(h) reduction of capital.

If the White Paper lists only those transactions which are to be non-taxable then it is our view that the list is much too severely limited both from the point of view of fairness and the point of view of erecting tax barriers to economically advantageous reorganizations.

Roll-Overs—Specific Proposals Made in the White Paper and Comments Thereon

Under this heading we have tried to outline the White Paper proposals for roll-overs, indicate the restrictions which would apply and give our comments.

[1] We understand that in the United Kingdom, assets transferred between corporations in a group of corporations all of which are 75% beneficially owned by the same shareholders are not taxable.

[2] In the case of the issuance of new shares or debentures, it is our understanding that the United Kingdom permits a roll-over.

Est-ce que «presque» signifie qu'on permettra le roulement dans des cas où il n'y a pas eu effectivement de mutations de propriétés, mais qu'une corporation n'est pas impliquée, tel que dans le cas des transferts à des sociétés, des transferts à une fiducie, ou des transferts entre fiduciaires où le bénéficiaire est le même?

Un éclaircissement est requis dans les situations suivantes:

a) les transferts entre les corporations qui appartiennent au même actionnaire, ou au même groupe d'actionnaires, dans les mêmes proportions;

b) les transferts entre les corporations au sein d'un groupe[1];

c) le traitement d'une perte de capital dans le calcul de l'impôt au cas de réalisation d'une perte au lieu d'un gain;

d) la base d'impôt d'une émission prime d'actions ou d'une émission des droits de souscription;

e) le fondement d'imposition des obligations convertissables;

f) si les obligations qui sont appelées pour rachat seront accordés l'avantage fiscal prévu dans les cas de réalisation forcée, avec roulement d'un an, ou si le gain sera imposé immédiatement;

g) le traitement des actions rachetables privilégiées e.g. rachat au comptant, rachat par l'émission de nouvelles actions ou d'une obligation envers le même actionnaire[2];

h) la réduction de capital.

Si les transactions citées par le Livre blanc seront les seules libres d'impôt, nous croyons que la liste est beaucoup trop restreinte parce qu'elle n'est pas équitable et qu'elle érige des obstacles fiscaux à des réorganisations autrement avantageuses.

Roulements—Propositions spécifiques formulées dans le Livre blanc et commentaires pertinents

Dans le cadre de la présente rubrique, nous tentons d'exposer les propositions contenues dans le Livre blanc, ayant trait aux roulements, d'en préciser les effets et de formuler nos commentaires à cet égard.

[1] Nous croyons savoir qu'au Royaume-Uni, les biens transférés entre les corporations au sein d'un même groupe de corporations qui appartiennent toutes dans une proportion de 75 p. 100 aux mêmes actionnaires, ne sont pas imposables.

[2] In the case of the issuance of new shares or ou obligations, nous croyons savoir qu'au Royaume-Uni, on permet le roulement.

Proposal 1 (3.45-3.47)

Where a person transfers some of his assets to a corporation in which he owns all of the shares, the transaction will be treated as if it was a sale at the cost to the taxpayer of the property transferred. Tax would be postponed until the corporation sells the assets or the individual sells his shares.

Restrictions:

(a) No roll-over on transfers to foreign corporations. (This would result in tax-free gains).

(b) No roll-over on transfers to widely-held Canadian corporations. (Because of the half gains rule, and because the provisions would become too complex).

(c) No roll-over on transfers of shares of widely-held Canadian corporations. (Provisions too complex, and this would lead to postponement of 5 year revaluations).

Proposal 2 (3.48)

When partners incorporate a company and transfer the partnership assets to the company in exchange for shares, the transaction will be treated as a sale by each partner to the corporation of his interest in the assets at the cost to the partner of his interest, provided that the shareholders in the new company have the same economic interests as they had when they were partners.

Restrictions:

Presumably the same restrictions would apply with regard to Proposal 2 as with regard to Proposal 1.

Comments on Proposals 1 and 2:

(a) It is not clear why the roll-over will not be permitted on transfers to widely-held corporations[1] if the roll-over is to be restricted to cases where the transferor is the sole shareholder of the company.

(b) The Royal Commission recommended that transfers to a corporation that had more than one shareholder would be free of tax provided the transfers are in proportion to the shareholdings. This seems consistent with the general policy expressed in the White Paper on this point though no specific mention is made of cases where there is more than one shareholder.

[1] Under the White Paper proposals all of the shares of a widely-held corporation could become owned by one shareholder without changing the company's status as "widely-held".

Proposition 1 (3.45-3.47)

Si un contribuable transfert quelques actifs à une corporation dont il détient toutes les actions, la transaction sera traitée comme s'il s'agissait d'une vente du bien transféré au prix qu'a payé le contribuable. L'impôt sera différé jusqu'au moment où la corporation vendra l'actif ou jusqu'au moment où le contribuable vendra les actions de la corporation.

Restrictions:

a) Aucun roulement sur les transferts à des corporations étrangères. (Ceci mènerait aux gains francs d'impôt).

b) Aucun roulement sur les transferts à des corporations canadiennes ouvertes (à cause du règlement concernant les migains et parce que les stipulations deviendraient trop compliquées).

c) Aucun roulement sur les transferts d'actions de corporations canadiennes ouvertes (les stipulations sont trop compliquées et ceci résulterait à la remise des réévaluations quinquennales).

Proposition 2 (3.48)

Lorsque des associés incorporent une compagnie et transfèrent les actifs de la société à la compagnie en échange d'actions, la transaction sera tenue comme constituant une vente à la compagnie par chacun des associés de son intérêt dans les actifs au coût à l'associé de son intérêt, à la condition que les actionnaires de la nouvelle compagnie aient le même intérêt économique qu'ils avaient lorsqu'ils étaient associés.

Restrictions:

Vraisemblablement les mêmes restrictions s'appliqueraient à la Proposition 2 ainsi qu'à la Proposition 1.

Commentaires sur les Propositions 1 et 2

a) On ne sait pas trop bien pourquoi le roulement sur les transferts à des corporations canadiennes ouvertes[1] ne sera pas permis si le roulement doit être restreint aux cas où le décant est le seul actionnaire de la compagnie.

b) La Commission royale d'enquête a recommandé que les transferts à une corporation ayant plus d'un actionnaire soient franc d'impôt à condition que les transferts soient proportionnels au nombre des actions émises. Ceci semble conforme à la politique générale exprimée dans le Livre blanc à ce sujet quoiqu'on ne fasse pas mention spécifiquement des cas où il y a plus d'un actionnaire.

[1] En vertu des propositions du Livre blanc, toutes les actions d'une corporation ouverte pourraient devenir la propriété d'un seul actionnaire sans nécessairement changer le statut de la compagnie «ouverte» comme tel.

Proposal 3 (3.49)

On the winding up of a closely-held Canadian corporation the tax treatment would be as if there had been a sale of the assets to the shareholders at a price equal to the cost basis to the shareholders of their shares, followed by a distribution of the proceeds of sale on the liquidation of the corporation, provided that there is only one shareholder or, if several, that their economic interests are the same after the liquidation as before.

Comment on Proposal 3:

We believe that this proposal requires further study and analysis to ensure that it is workable and fair.

Proposal 4 (3.50)

If there is a simple share split with no increase in paid-up capital, the split would not attract tax and each shareholder would spread his cost of the old shares over the new shares.

If all the shareholders receive something different in quality as well as different in number than they had before, then they will be taxed on the gain they derive to the extent of the value of the new asset that they have received.

If some of the shareholders of one class receive something different from other shareholders of the same class then the transaction would be taxable.

Comments on Proposal 4:

This is a difficult area. We suggest that it is not necessary to tax share splits, e.g. warrants, bonus shares, immediately. We think that the preferable alternative is to adjust the cost base of the existing shares.

Proposal 5 (3.51)

It is proposed to treat "most reorganizations which involve only the shares of widely-held Canadian corporations as non-taxable transactions". All other reorganizations will be regarded as taxable realization, until such time as it can be demonstrated that any particular form of reorganization could take place without loss of tax revenue.

Comments on Proposal 5:

(a) It is not clear what is meant by "most" and it is useless to speculate since there is no clue as to what may be exceptions.

(b) This exemption is granted only because of the 5 year revaluation and the

Proposition 3 (3.49)

Dans le cas de la liquidation d'une corporation canadienne fermée, le traitement fiscal serait comme s'il y avait eu une vente d'actifs aux actionnaires à un prix égal au coût de base aux actionnaires pour leurs actions, suivi par une distribution des deniers de la vente lors de la liquidation de la corporation, pourvu qu'il n'y ait qu'un actionnaire, ou, si plusieurs, que leurs intérêts économiques soient les mêmes autant après la liquidation qu'auparavant.

Commentaires sur la Proposition 3

Nous croyons que cette proposition devrait faire l'objet d'études et d'analyses pour assurer qu'elle soit praticable et juste.

Proposition 4 (3.50)

Si un fractionnement simple d'actions se produit sans augmentation de capital payé, le fractionnement n'attirera pas d'impôt et chaque actionnaire répartira ce que les anciennes actions lui ont coûté entre les nouvelles actions.

Si, tous les actionnaires reçoivent quelque chose de différent, en qualité aussi bien qu'en nombre, de ce qu'ils avaient auparavant, ils seront alors imposés sur un gain de capital jusqu'à concurrence de la valeur du nouvel élément d'actif qu'ils ont reçu.

Si certains actionnaires de la même catégorie reçoivent quelque chose de différent des autres actionnaires de la même catégorie, la transaction serait alors imposable.

Commentaires sur la Proposition 4

Il s'agit là d'une question difficile. Nous suggérons qu'il n'est pas nécessaire d'imposer immédiatement les fractionnements d'actions, e.g. les mandats et les actions primes. Nous croyons que l'alternative préférable consiste à modifier le coût de base des actions actuelles.

Proposition 5 (3.51)

Le gouvernement propose de traiter «la majorité des réorganisations concernant seulement les actions de corporations canadiennes ouvertes comme des transactions exemptes d'impôt» (3.52). Toutes les autres réorganisations seront traitées comme des transactions imposables, jusqu'au moment où il pourra être démontrer qu'une forme particulière de réorganisation pourrait se faire sans perte de revenu fiscal.

Commentaire sur la proposition 5

a) La signification du terme «la majorité» n'est pas claire et il est inutile de spéculer, vu qu'il n'y a aucun indice quant à ce qui pourrait constituer une exception.

b) Cette exemption est accordée seulement à cause de la réévaluation quin-

5 year revaluation is thus said to remove the tax barrier that would otherwise have impeded transactions that are otherwise desirable for economic reasons.

(c) "Most other reorganizations or mergers involve a change in economic interest". These must be taxed, "at least initially". "It may still be possible later to identify more situations in which a roll-over may be granted without permiting taxpayers to accomplish tax-free in an indirect manner what would be taxable if done directly". It seems that the Government proposes to start with a very narrow range of exemptions and leave the proponents of specific mergers or types of mergers to put forward arguments for changing the law by establishing a continuity of economic interest and also no loss of tax revenue from granting a roll-over. It appears that avoidance of loss of revenue rather than avoidance of unfairness has become the test.

As previously stated we advocate establishing initially a broader tax-free system and in due course imposing restrictions by legislation as abuses become apparent from experience. To this we would add a recommendation for a system of quick rulings so that important business transactions will not be unduly delayed.

(d) Statutory amalgamations are not discussed and therefore we assume that no roll-over is intended. It appears that the Government intends to impose in this case a tax barrier which might impede transactions that are desirable for economic reasons.

(e) The amalgamation of Canadian subsidiaries of two foreign parents that have amalgamated could not take place without tax consequences and might thereby be prevented from taking place under the White Paper proposals.

(f) The proposals could hinder the amalgamation of smaller closely-held corporations to produce a larger economic unit that would have the capacity to go public and become widely-held. This type of growth will be impeded by the proposed system.

quennale et la réévaluation quinquennale est ainsi supposée de faire disparaître les obstacles fiscaux qui auraient empêché des transactions souhaitables pour des raisons d'ordre économique.

c) «La plupart des autres réorganisations et des fusions entraînent une modification de la participation» (3.51). Ces transactions sont imposables, «au début du moins». «Il serait peut-être possible, plus tard, d'admettre un roulement dans d'autres cas tout en évitant que les contribuables effectuent indirectement une transaction non imposable qui, effectuée directement, serait assujettie à l'impôt» (3.51). Il semble que le gouvernement propose de commencer avec un nombre limité d'exemptions, et de laisser les défenseurs des fusions spécifiques ou des genres de fusion faire valoir leurs arguments pour modifier la loi en établissant la preuve d'une continuité d'intérêts économiques et d'une absence de perte d'impôt résultant de l'octrois du roulement. Il semble que la perte de revenus, plutôt que le souci d'être équitable soit devenu le critère.

Comme nous l'avons déjà dit, nous préconisons l'adoption au départ d'un système franc d'impôt plus étendu, et, en temps utile, l'imposition de restrictions par une législation adéquate au fur et à mesure que les abus se manifestent. Nous aimerions ajouter que l'on devrait mettre sur pied un système rapide de décision par règlement de sorte que les transactions importantes ne soient pas retardées indûment.

d) Les fusions statutaires ne sont pas mentionnées par conséquent nous prenons pour acquis qu'il ne sera pas question de roulement dans ce cas. Il semble que le gouvernement ait l'intention d'imposer dans ce cas une barrière fiscale qui pourrait fort bien empêcher des transactions qui seraient souhaitables pour des raisons économiques.

e) La fusion de filiales canadiennes appartenant à deux sociétés étrangères parentes qui se sont fusionnées ne pourrait pas se produire sans conséquences fiscales et pourrait de ce fait être empêchée de se produire en vertu des propositions du Livre blanc.

f) Les propositions pourraient nuire à la fusion de corporation fermées de taille minime dans le but de constituer une unité économique plus grande qui aurait les moyens de se rendre publique et devenir une corporation ouverte. Ce genre d'expansion sera empêchée par le régime proposé.

Beginning the System (3.53 and 3.54)

We agree with the comment and proposal contained in paragraph 3.53 of the White Paper.

With reference to paragraph 3.54, we agree that the Act should be drawn up in such a way as to make it clear that a taxpayer is still liable for tax on recaptured depreciation. However, we do not agree with the proposal contained in paragraph 4.79 of the White Paper which appears to have the effect of taxing recapturable depreciation claimed under the present tax system even though the property has not been disposed of and may never be disposed of in a transaction giving rise to recaptured depreciation. This proposal is unfair and is certainly contrary to the general principle stated in paragraph 3.39 of the White Paper that "the general rule would be that capital gains and losses would be taken into account for tax purposes in the year in which the taxpayer disposes of the asset". Recapturable depreciation should receive no different treatment. We note that recapturable depreciation does not fall within any of the exceptions to the "realization" rule set out in paragraph 3.39 of the White Paper. We recommend that pre-system recapturable depreciation be taxed only upon realization. This can be accomplished by valuing the asset on valuation day at its fair market value less the amount of recapturable depreciation, the difference representing the cost base of the particular asset.

Our comments concerning recapturable depreciation also extended to what we understand is to be the proposed treatment of goodwill. It is our understanding that a system similar to pre-system recapturable depreciation will be applied to goodwill in existence on valuation day. We firmly believe that the proposed system constitutes not only taxation imposed upon an unrealized gain but also constitutes retroactive taxation. We strongly oppose this proposal. Elsewhere in this submission we make our recommendations concerning what we consider to be an appropriate treatment of goodwill.

General Comment—Year of Liability for a Tax on Capital Gains

The system of reserves as permitted under Section 85B of the Income Tax Act for ordinary income should be extended to capital gains where some or all of the proceeds are payable over a period of time.

Lancement du régime (3.53-3.54)

Nous sommes d'accord avec le commentaire et la proposition contenus dans le paragraphe 3.53 du Livre blanc.

Pour ce qui a trait au paragraphe 3.54, nous sommes d'accord que la loi devrait être rédigée de façon qu'il soit évident que le contribuable demeure responsable de l'impôt sur l'amortissement récupéré. Toutefois, nous ne sommes pas d'accord avec la proposition contenue dans le paragraphe 4.79 du Livre blanc qui semble avoir pour effet d'imposer l'amortissement récupérable, réclamé sous le régime actuel, même si le propriétaire n'a jamais aliéné le bien et ne puisse jamais l'aliéner par une transaction qui donnerait naissance à l'amortissement récupéré. Cette proposition est injuste et sûrement contraire au principe général déclaré dans le paragraphe 3.39 du Livre blanc, à savoir que «en règle générale, les gains et les pertes de capital entreraient dans le calcul de l'impôt l'année au cours de laquelle le contribuable a disposé de l'élément d'actif». L'amortissement récupérable devrait jouir du même traitement. Nous constatons que l'amortissement récupérable n'est pas compris dans aucune des exceptions à la «règle de réalisation» énoncée au paragraphe 3.59 du Livre blanc. Nous recommandons que l'amortissement récupérable prérégime soit imposé seulement au moment de la réalisation. Cela peut se faire en faisant l'évaluation de l'actif le jour de l'évaluation à sa juste valeur marchande et en soustrayant l'amortissement récupérable, la différence donnant le coût de base d'actif particulier.

Nos commentaires concernant l'amortissement récupérable s'étendaient sur le traitement de l'achalandage. Nous prenons pour acquis qu'un système semblable à l'ancien régime d'amortissement récupérable sera appliqué à l'achalandage actuel le jour de l'évaluation. Nous croyons fermement que le système envisagé constitue non seulement l'imposition d'un gain non réalisé mais constitue également une imposition rétroactive. Nous nous opposons fermement à cette proposition. On retrouvera ailleurs dans le présent mémoire nos recommandations sur ce que nous jugeons être une façon appropriée de traiter l'achalandage.

Commentaire Général—Année de Responsabilité pour l'Impôt sur les Gains de Capital

Le système des réserves permis par l'article 85B de la Loi de l'impôt sur le revenu au titre du revenu ordinaire devrait s'étendre aux gains de capital lorsqu'une partie ou l'ensemble du produit de la vente est payable durant une certaine période de temps.

Corporations and their Shareholders
(Chapter 4)

Closely-held and Widely-held Corporations and their Shareholders

The distinction drawn in the White Paper between "closely-held" and "widely-held" companies will inevitably create pressure to convert from one status to the other. Notwithstanding the comments in the White Paper that once a company is a widely-held company, it will always have that status, we believe that ways would be found and pressures created to transfer the business of a widely-held company to a closely-held company. This might be accomplished by the creation of a new company and the sale of the assets to it. The conversion from a closely-held company to a widely-held company can, of course, be accomplised by "going public".

We believe that the distinction between widely-held companies and closely-held companies should be reconsidered. We are of the opinion that such a distinction will create inequitable results between different classes of investors particularly those who are only able to invest in widely-held companies. While the White Paper proposal to remove the dual rates of corporate tax will remove some inequities that presently exist in this area, we are strongly of the view that the creation of a new distinction, based upon the closely-held, widely-held concept, will create an entirely new and undesirable set of problems. This would be a most undesirable result.

If the proposed tax distinction between closely and widely-held companies is adopted, we are concerned that the historic growth from proprietorship to private company to public company may be affected. Many individual or family-owned corporations in need of capital have "gone public", that is, sold part of their shares and further treasury shares to the public in order to furnish the company with capital as well as to provide liquidity to the family to meet cash requirements such as death taxes. We believe it would be undesirable to interfere with such a process.

The tax cost to the shareholders of converting a private company to a public company in which the family retain a shareholder interest may prohibit and will, in our view, at least inhibit, such a transition. While all the earnings of the private company could be received by the family without tax cost under the White Paper proposals, the share of

Les corporations et leurs actionnaires
(Chapitre 4)

Les Corporations Ouvertes et les Corporations Fermées et leurs Actionnaires

La distinction établie dans le Livre blanc entre les corporations «ouvertes» et les corporations «fermées» suscitera inévitablement des démarches pour changer de statut. Nonobstant les commentaires du Livre blanc, à l'effet qu'une fois créée, la corporation ouverte doit conserver à jamais ce statut, nous croyons que des moyens seront trouvés, et des pressions se feront sentir pour transférer le commerce d'une corporation ouverte à une corporation fermée. Ceci pourrait se faire par la création d'une nouvelle corporation et par la vente des actifs à celle-ci. La conversion d'une corporation fermée en une corporation ouverte peut se faire en se rendant publique.

Nous croyons qu'on devrait réexaminer la distinction entre les corporations fermées et les corporations ouvertes. Nous partageons l'opinion qu'une telle distinction entrainera des conséquences injustes entre certaines catégories d'investisseurs, tout particulièrement à l'endroit de ceux qui ne peuvent investir que dans les corporations ouvertes. Même si les propositions du Livre blanc concernant l'abolition d'un double régime d'imposition pour les corporations feront disparaître certaines des injustices dans ce domaine, nous sommes fort convaincus que la création d'une nouvelle distinction, basée sur le concept de la corporation fermée et de la corporation ouverte, aboutira à une foule de problèmes aussi nouveaux qu'indésirables, ce qui serait regrettable.

Si la distinction entre les corporations fermées et les corporations ouvertes est adoptée pour les fins fiscales, nous nous inquiétons que l'évolution historique de la raison sociale à la corporation privée et ensuite à la corporation publique, sera affectée. Plusieurs corporations appartenant à un particulier ou à des membres de famille en besoin de capital se sont rendus, c'est-à-dire qu'ils ont vendu une partie de leurs actions et actions du trésor au public pour fournir à l'entreprise les capitaux dont elle avait besoin et, de plus, pour améliorer les disponibilités de la famille ainsi que pour répondre à ses besoins de liquidité pour payer les droits successoraux. Nous croyons qu'il serait indésirable de s'ingérer dans ce processus.

Le coût fiscal pour transformer une corporation privée en une corporation publique, dans laquelle la famille retient un intérêt comme actionnaire, peut rendre prohibitif sinon empêcher une telle transformation. Alors que les bénéfices de la corporation privée pourraient être touchés par la famille sans impôt en vertu des propositions contenues

earnings retained by the family in a public company would receive less favourable tax treatment due to the distinction between closely and widely-held companies. The historic development from private to public company would tend to be reversed. That this is already happening as a result of the White Paper proposals is confirmed by members of this Association. Our information indicates that since the introduction of the White Paper the closely-held, widely-held concept has been a significant factor in deciding whether to go public. Further, sometimes the alternative is to sell out to another company which is often foreign-controlled.

The obligation of shareholders of widely-held Canadian companies to revalue their shares every five years and pay tax on any gain or loss is, in our opinion, unjustifiably onerous. There are a substantial number of shareholders of widely-held Canadian companies who are precluded by the respective securities laws of both Canada and the United States from readily marketing their shares. In fact, control blocks of shares in widely-held Canadian companies may, in some circumstances, be far less marketable than shares of closely-held companies. The proposal to revalue every five years seems to depend in part upon the marketability of the property. If this theory is fallacious in so far as a number of shareholders is concerned, then, in our view, it should be abandoned for all. In addition, it is anticipated that any re-negotiation of the Canada-U.S. tax convention to give effect to the proposal would meet with substantial resistance on the part of the United States. The elimination of the proposal would avoid this confrontation.

Other problems will undoubtedly arise if the distinction between closely-held and widely-held companies is maintained. Some of these problems are as follows:

(a) In the event that a closely-held company realized a gain on the shares of a widely-held company the tax payable by the closely-held corporation would be 25% of the gain. The distribution to the shareholder of the closely-held company, however, would be required to be included in his income to the extent of the whole gain and credit would be given for only 25% of the gain. As a consequence, the shareholder would pay tax as though the gain had arisen from the

dans le Livre blanc, la proportion des bénéfices retenus par la famille dans une corporation publique serait assujettie à un traitement défavorable à cause de la distinction entre la corporation ouverte et la corporation fermée. L'évolution traditionnelle de la corporation privée à la corporation publique aura tendance à être renversée. Que cette tendance se produise à l'heure actuelle à cause du Livre blanc a été confirmée par les membres de notre association. Les renseignements dont nous disposons indiquent que depuis la publication du Livre blanc, le concept de corporation fermée et de corporation ouverte a été un facteur important au moment de prendre la décision de se rendre publique ou non. Par ailleurs, à l'occasion, l'alternative est de vendre le contrôle à une autre corporation, très souvent contrôlée par des intérêts étrangers.

L'obligation pour les actionnaires de corporations canadiennes ouvertes de faire une réévaluation quinquennale de leurs actions et de payer des impôts sur tous gains ou pertes est, à notre avis injustifiablement onéreux. Un grand nombre d'actionnaires de corporations canadiennes ouvertes sont empêchés par les lois sur les valeurs mobilières du Canada et des États-Unis de transiger facilement leurs actions. De fait, des blocs d'actions de contrôle dans des corporations canadiennes ouvertes peuvent être dans certains cas, beaucoup moins vendables que les actions de corporations fermées. La proposition concernant la réévaluation quinquennale semble reposer en partie sur la valeur marchande du bien. Si cette théorie est fallacieuse pour un certain nombre d'actionnaires, on devrait alors, à notre avis, l'abandonner pour tous. De plus, on prévoit que lorsqu'il faudra renégocier la convention fiscale Canada—États-Unis pour mettre la nouvelle proposition en vigueur, on devra faire face à une résistance substantielle de la part des États-Unis. L'abandon de la proposition permettrait d'éviter cette confrontation.

D'autres problèmes surgiront sans doute si l'on maintient la distinction entre les corporations fermées et les corporations ouvertes, notamment:

a) Advenant le cas où une corporation fermée réaliserait un gain sur les actions d'une corporation ouverte, l'impôt que devrait verser la corporation fermée représenterait 25 p. 100 de ce gain. La distribution à l'actionnaire de la corporation privée toutefois devrait figurer dans le calcul de son revenu pour tout le gain, et le dégrèvement ne serait accordé que pour 25 p. 100 du gain. L'actionnaire paierait donc l'impôt comme si le gain avait été réalisé à la suite de

sale of the shares of a closely-held company. This is in marked contrast to the principle stated in the White Paper that income (including capital gains) realized through a closely-held company should be taxed to substantially the same degree as income earned by a sole proprietorship or a partnership.

(b) If the shares of widely-held Canadian companies owned by a widely-held Canadian company must be revalued every five years, complex rules would have to be established to avoid the pyramiding effect on the shareholders of the holding company.

(c) The five year revaluation may encourage Canadians to invest in non-Canadian companies and it will discourage offerings of shares of Canadian closely-held companies to Canadian residents.

Furthermore, the distinction in tax treatmen between closely and widely-held companies would give a substantial advantage to the wealthy entrepreneur or a closely-held company in the acquisition of businesses. The price obtainable for the shares of a private company or for its assets is largely determined by its earnings. If the earnings of a business can be distributed without tax consequences to one purchaser (by reason of such purchaser obtaining full tax credit) but will be taxed in the hands of another, obviously the one purchaser is in a much more favourable negotiating position. The cumulative advantage available to the wealthy entrepreneur and the restraints against "going public" could tend to result in the accumulation of wealth in the hands of a small number of individuals unless, of course, the definition of a widely-held company included a company or related group of companies whose annual earnings exceeded a specified amount, which would, in turn, create new problems.

If the proposed distinction between widely-held and closely-held corporations is abolished there appear to be two major policy alternatives, namely, either full integration or some form of relief for double taxation either in the form of partial integration (as was proposed for the widely-held company perhaps also with credit for taxes spared or certain types of taxes spared to the Company because of governmental incentive etc.) or in the form of a revised dividend tax credit.

la vente d'actions d'une corporation privée. Ceci vient en conflit avec le principe énoncé dans le Livre blanc, à savoir que le revenu (y compris les gains de capital) réalisé par l'entremise d'une corporation fermée devrait être imposé à peu près de la même façon que le revenu gagné par une raison social ou une société.

b) Si les actions de corporations canadiennes ouvertes appartenant à une corporation canadienne ouverte doivent faire l'objet d'une réévaluation quinquennale, des règlements complexes doivent être établis pour éviter l'effet de pyramide sur les actionnaires des compagnies de portefeuille.

c) La réévaluation quinquennale peut encourager les Canadiens à investir dans des compagnies étrangères et décourager les offres d'actions de corporations canadiennes fermées aux résidents canadiens.

De plus, la distinction sur le plan fiscal entre les corporations fermées et les corporations ouvertes donnerait un avantage substantiel à l'entrepreneur riche ou à un corporation fermée dans l'acquisition d'entreprises. Le prix qu'on peut obtenir pour les actions d'une corporation privée ou pour ses actifs est en grande partie déterminé par les bénéfices de l'entreprise. Si les bénéfices d'une entreprise peuvent être distribués sans conséquence sur le plan fiscal à un acheteur (parce que cet acheteur obtient un dégrèvement complet d'impôt) mais qu'ils seront imposés dans les mains d'un autre, de toute évidence le premier acheteur est dans une position de négociation beaucoup plus favorable. L'avantage cumulatif disponible à l'entrepreneur riche et les restrictions défavorisant une compagnie à se rendre publique pourrait se traduire par l'accumulation de richesses dans les mains d'un petit nombre d'individus, à moins que, bien entendu, la définition de la corporation ouverte s'applique à une corporation ou à un groupe intégré de corporations dont les bénéfices annuels dépassent un montant donné, ce qui pourrait susciter encore de nouveaux problèmes.

Si on abolit la distinction envisagée entre la corporation fermée et la corporation ouverte, il semble y avoir deux principales options au niveau de l'orientation de la politique fiscale, notamment, l'intégration complète ou une certaine formule de réparation pour compenser la double imposition, soit sous forme d'intégration partielle (comme cela a été proposé dans le cas des corporations ouvertes comportant également peut-être des crédits pour des économies d'impôt, ou de certaines classes d'impôt à la compagnie par la suite des stimulants gouvernementaux) ou

Full Integration

Among the problems which would have to be carefully considered if the concept of full integration is adopted for all Canadian corporations are the following:

(a) There could be an adverse revenue impact which may make it impractical. An alternative approach might be for the government to accept the principle of full integration for all corporations but implement such principle over a period of time as revenue flows permit.

(b) Full integration, and to a lesser extent partial integration, would make the mature Canadian company[1] a more favourable investment for the Canadian investor. Various tax incentives at the corporate level such as capital cost allowances, depletion, tax holidays, and direct write-offs of capital acquisitions would be taxed away at the shareholder level because of the lack of creditable tax. On the other hand for the non-resident investor, who would obtain no advantage from creditable tax, the extractive industry company and the less mature but fast growing company would be more desirable investments since they would tend to sell at a lower price because of their tax disadvantages to the Canadian investor. At a time when there is apparently great concern about non-residents acquiring a greater and greater proportion of Canadian industry and natural resources this might be a very serious drawback to integration and even to partial integration. In this connection we observe that it is somewhat ironic that the integration system, which is supposed to treat the corporation as a partnership, should have this result.[2]

sous la forme d'un crédit d'impôt sur les dividendes.

Intégration complète

Parmi les problèmes qui devront être étudiés minutieusement si le concept de l'intégration complète est adopté pour toutes les corporations canadiennes, nous relevons les suivants:

a) Cette mesure pourrait avoir des conséquences fâcheuses sur le plan des revenus du gouvernement et partant, rendre ce régime peu pratique. Une autre solution serait que le gouvernement accepte le principe de l'intégration complète pour toutes les corporations mais qu'il l'applique de façon progressive à mesure que les recettes fiscales le permettront.

b) L'intégration complète et, dans une proportion moindre, l'intégration partielle, ferait de la corporation canadienne adulte un objet d'investissement beaucoup plus attrayant pour l'investisseur canadien[1]. Divers stimulants sur le plan fiscal au niveau des corporations, notamment les allocations de coût en capital, les allocations pour épuisement, les périodes d'exonération d'impôt, et l'amortissement des immobilisations seraient sans utilité au niveau de l'actionnaire à cause du manque de crédit d'impôt. D'autre part, pour l'investisseur non-résident, qui ne retirerait aucun avantage de l'impôt dégrevable, l'industrie d'extraction et la corporation plus jeune, mais en expansion, deviendraient des objets d'investissement beaucoup plus intéressants étant donné qu'elles auraient tendance à se vendre à un prix moins élevé à cause de leurs désavantages sur le plan fiscal pour l'investisseur canadien. Au moment où la population s'inquiète de plus en plus de voir une proportion de plus en plus grande de l'industrie et des ressources canadiennes passer aux mains des étrangers, ceci pourrait avoir un résultat défavorable très curieux sur l'intégration et même sur l'intégration partielle. Sous ce rapport, nous constatons qu'il semble plutôt drôle que le système d'intégration qui est censé traiter la corporation comme une société ait ce résultat[2].

[1] Other than companies in the extractive or utility industries.

[2] Unless the shareholders of the corporation are entitled to make the partnership election in which event the foreign tax would presumably flow through to the shareholder level, although the White Paper does not make this clear. In such circumstances, a closely-held corporation which could not elect to be taxed as a partnership would be penalized relative to one which could.

(c) Full integration and to a lesser extent partial integration would tend to place the Canadian international company at a disadvantage in relation to the Canadian company doing business at home since the free flow back of earnings, at least from treaty countries, would mean that such earnings, except for the proposed "flow-through" privilege for foreign withholding tax, when distributed to shareholders would not carry creditable tax. This may discourage Canadian companies from developing foreign markets and Canadian companies with substantial foreign incomes could be less attractive to Canadian shareholders, and possibly more attractive to foreign investors.

(d) the non-resident shareholder of a Canadian corporation would not be entitled to any benefit from the gross-up and credit mechanism of integration unless and to the extent such benefit results from treaty negotiations. We observe that this could result in trading in shares carrying creditable tax on arbitrage markets since the shares would be more valuable to Canadian residents, particularly just prior to dividend payment dates.

Dividend Tax Credit

If the government decides that the gross-up and credit mechanism of integration for corporate taxes paid has to be reconsidered, then one is inevitably driven to consider a different form of integration[1] that permits the benefit of tax incentives realized at the corporate level to flow through to the shareholders. In principle, a 25% dividend tax credit is not dissimilar to the 50% integration proposal. However, the dividend tax credit is much simpler and hence easier for taxpayers to understand, and its adoption would largely if not entirely eliminate the many problems of trying to trace taxes paid by corporations through to individuals, problems such as: the stale-dating of credits; insufficient creditable tax due to such matters as fast write-offs, depletion and government grants and sub-

[1] which could be either a different method of gross-up and credit or a dividend tax credit.

c) L'intégration complète et, dans une mesure moindre, l'intégration partielle, aurait tendance à défavoriser la corporation canadienne internationale par rapport aux corporations canadiennes faisant affaires au pays. En effet, étant donné que le libre rapatriement des bénéfices, du moins en ce qui concerne les pays avec lesquels le Canada a signé des traités voudrait dire que ces bénéfices, sauf dans le cas du privilège de passer aux actionnaires un crédit pour l'impôt de la retenue fiscale perçue à l'étranger, ne comporterait pas un impôt qui puisse faire l'objet d'un dégrèvement lorsqu'ils sont distribués aux actionnaires. Ceci peut décourager les corporations canadiennes de mettre en valeur leurs marchés étrangers et les corporations canadiennes possédant d'importants intérêts à l'étranger pourraient être beaucoup moins intéressantes pour les actionnaires canadiens et peut-être beaucoup plus intéressantes pour les investisseurs étrangers.

d) L'actionnaire non-résident d'une corporation canadienne n'aurait pas le droit de profiter des avantages découlant de l'accumulation et de dégrèvements à la suite de l'intégration à moins que ces avantages ne lui soient accordés à la suite de la négociation de traités à ce sujet. Nous désirons souligner que ceci pourrait se traduire par l'échange d'actions portant des dégrèvements sur les marchés d'arbitrage puisque ces actions auraient une valeur plus grande pour les résidents canadiens, tout particulièrement juste avant les dates de paiement des dividendes.

Dégrèvements pour Dividendes

Si le gouvernement décide que le mécanisme d'accumulation et de dégrèvements relatif à l'intégration concernant les impôts payés par les corporations doit être réexaminé, on est alors inévitablement amené à envisager une forme différente d'intégration[1] qui permet de transmettre l'avantage des stimulants fiscaux réalisés au niveau de la corporation aux actionnaires. En principe, un dégrèvement de 25 p. 100 pour dividendes n'est pas très différent de la proposition d'intégration de 50 p. 100. Toutefois, le dégrèvement pour dividendes est beaucoup plus simple et par conséquent plus facile à comprendre pour les contribuables, et l'adoption de cette mesure éliminerait en grande partie, sinon en entier, les nombreux problèmes que présente l'identification des impôts payés par les corporations

[1] qui pourrait être une méthode différente d'établir une accumulation et un dégrèvement ou un dégrèvement pour dividende.

sides; and the position of private utilities.[1]

The dividend tax credit would also tend to avoid arguments with countries with which Canada has or wishes to negotiate tax treaties arising from Canada treating the corporation tax as wholly or partly a tax on shareholders without extending the tax credit to non-resident shareholders. Further it would eliminate the discrimination against Canadian-based companies doing international business. Moreover, we do have a good deal of practical experience on how the dividend tax credit works, and it to our knowledge has never created any serious practical difficulties.

The present dividend tax credit could be revised, if desired, to provide for variations in the credit at different levels of income with refunds to low-rate shareholders. This would substantially eliminate the concern expressed in the White Paper that the present dividend tax credit is worth more to high marginal tax rate shareholders than it is to low marginal tax rate shareholders.[2]

Further the dividend tax credit is capable of providing for reductions[3] where certain types of income not taxed to the extent felt appropriate exceeded a percentage of the total income of the corporation.

In a word, a dividend tax credit could meet the vast majority of normal situations. Special situations should be specifically provided for, rather than attempting an overall integration approach in an effort to seek one solution to a number of different and complex cases.

The corporate structure problems of integration would be avoided by continuing tax-

[1] These problems would also be solved by a 50% gross-up and credit mechanism which operated without regard to underlying corporate tax.

[2] A parallel is the present depletion allowance rates for shareholders.

[3] A top personal rate of 50% would make this criticism relatively less serious, having regard to the average marginal tax rate of taxpayers receiving dividends.

aux noms des actionnaires, notamment l'ancienneté des dégrèvements, l'insuffisance d'impôts pour dégrèvements à cause d'un amortissement trop rapide et des allocations et subsides gouvernementaux et la situation des entreprises privées de service public[1].

Le dégrèvement pour dividendes aurait aussi tendance à éviter les confrontations avec les pays avec lesquels le Canada a ou désire négocier des traités provenant du fait que le Canada traite l'impôt sur les corporations comme étant en tout ou en partie un impôt relatif aux actionnaires sans accorder de dégrèvements aux actionnaires non-résidents. De plus, cela permettrait d'éliminer la discrimination à l'endroit des corporations établies au Canada mais faisant un commerce international. Nous possédons en outre une grande expérience pratique quant à la façon dont fonctionnent les dégrèvements de dividendes et à notre connaissance, cette méthode n'a jamais créé en pratique de problèmes sérieux.

La formule de dégrèvement actuelle pour dividendes pourrait être revisée au besoin pour permettre des variations dans le dégrèvement suivant les divers niveaux de revenus et prévoir des remboursements aux actionnaires ayant un revenu peu élevé. Ceci éliminerait en grande partie l'inquiétude exprimée dans le Livre blanc à l'effet que le dégrèvement actuel pour dividendes est beaucoup plus avantageux pour les actionnaires qui sont imposés à des taux élevés que ceux qui le sont à un taux peu élevé[2].

De plus, le dégrèvement pour dividendes peut prévoir des réductions[3] lorsque certains types de revenus qui ne sont pas imposés dans une mesure jugée appropriée excèdent un certain pourcentage du revenu total de la corporation.

En un mot, un dégrèvement pour dividendes pourrait permettre de répondre à la plus grande partie des situations normales. On devrait prévoir de façon précise les situations spéciales plutôt que d'essayer d'adopter une mesure générale d'intégration afin d'apporter une seule solution à un certain nombre de cas différents et compliqués.

Les problèmes d'intégration sur le plan des structures corporatives devraient être évités

[1] Ces problèmes seraient aussi résolus par une accumulation de 50 p. p. 100 et un mécanisme de dégrèvement qui fonctionnerait sans tenir compte de l'impôt sousjacent des corporations.

[2] On peut établir un parallèle avec le taux d'allocation actuel pour épuisement accordé aux actionnaires.

[3] Un taux personnel maximal de 50 p. 100 rendrait cette critique relativement moins sérieuse, eû égard à la moyenne du barème d'impôts auxquels sont assujettis les contribuables qui reçoivent des dividendes.

free dividends between Canadian companies, but without the complexities of the old "designated surplus" and related provisions.

In a very real sense, partial integration which is subject to a two and one-half year payout rule, ceases to have any real value when one considers the complexities it introduces.

Closely-held Corporations

On the assumption that full integration for closely-held corporations or some form thereof may be adopted, we have the following comments:

A considerable number of small private companies will be precluded from making the partnership election if the corporation must have only one class of shares. Many companies have been incorporated in such a way that each shareholder holds both common shares and preference shares in the same or different proportions. We anticipate that efforts will be made to find ways whereby deemed distributions on a partnership election will go to shareholders with lower marginal rates than the shareholders who receive actual corporate distributions. On the other hand there will be many cases where it will be inequitable for shareholders not to be able to take advantage of the election. We therefore recommend that, consistent with preventing abuse, the right to elect be made as broad as possible. Presumably as a minimum, the only circumstances in which an election should not be available are those in which the ultimate destination of dividends actually declared by the Company may not be identical with the deemed distribution under the allocation rules.

There is no reason, in our opinion, why the partnership election should not be available where one or more shareholders are non-residents. Tax evasion in this context should prove no more of a problem than in others.

The White Paper is ambiguous as to whether the partnership election will be available where one or more of the shareholders is a trust. We can see no reason why the election should not be available in such a case.

We presume that it is intended that losses suffered by a corporation which elects to be treated as a partnership will be deductible currently from the other income of the shareholders and that such losses will be

en maintenant libres d'impôt les dividendes versés entre les corporations canadiennes, mais en abandonnant les dispositions complexes concernant le «surplus désigné» et autres dispositions connexes de l'ancien régime.

En vérité, l'intégration partielle qui est soumise à un règlement de paiement en deux ans et demi, cesse d'avoir une valeur réelle lorsqu'on envisage les problèmes qu'elle suscite.

Les corporations fermées

Nous faisons les commentaires suivants en prenant pour acquis que l'intégration complète pour les corporations fermées, ou une certaine formule d'intégration sera adoptée:

Un nombre considérable de petites compagnies privées seront empêchées de choisir d'être imposée comme une société si la corporation ne peut avoir qu'une seule catégorie d'actions. Plusieurs compagnies ont été constituées de façon que chaque actionnaire détient à la fois des actions ordinaires et des actions privilégiées dans une proportion semblable ou dans une proportion différente. Nous prévoyons que l'on tentera de trouver des moyens pour que les distributions présumées lors d'une élection d'imposition comme société soient attribuées aux actionnaires dont les taux d'imposition sont plus bas que ceux des actionnaires qui touchent actuellement les distributions. Par ailleurs, il y aura plusieurs cas où il sera injuste pour les actionnaires de ne pas pouvoir se prévaloir de cette option. Nous recommandons donc, afin de prévenir les abus, que le droit d'option soit étendu le plus possible. Comme minimum, les seules circonstances où l'option ne devrait pas être possible seraient celles où la destination ultime des dividendes déclarés par une corporation pourrait ne pas être la même que celle de la distribution présumée en vertu des règlements d'affectation.

Il n'y a aucune raison, à notre avis, pour laquelle l'élection d'imposition comme société ne serait pas possible lorsqu'un ou plusieurs actionnaires sont des non-résidents. L'évasion fiscale dans ce cas ne devrait pas s'avérer un problème plus grand que dans d'autres cas.

Le Livre blanc est ambigu sur le sujet de la possibilité d'exercer l'option d'imposition comme société, si un ou plusieurs des actionnaires est une fiducie. Nous ne voyons aucune raison pour laquelle l'option ne pourrait être exercée dans un tel cas.

Nous prenons pour acquis que les pertes subies par les corporations qui ont exercé l'option d'imposition comme société pourront être déduites aux fins de l'impôt des autres revenus des actionnaires et que ces pertes

regarded as business losses in their hands, which can be carried back or forward under what is now Section 27(1)(e). This is not the case under the present rules respecting personal corporations, but it will be impossible to achieve neutrality without such a provision.

Presumably, an election to be taxed as a partnership could be made annually and a corporation could make such an election in some years, but not in others. If so, rules will have to be devised for the treatment of distributions from such a corporation, permitting tax-free distributions in respect of retained earnings derived from years in which an election was made and taxing distributions from retained earnings derived from other years. The present rules in Section 67 of the Income Tax Act, dealing with corporations which have been at various times personal corporations and ordinary corporations, may serve as a model for such legislation.

By reason of the existence of corporation taxes in some provinces, the elective partnership proposals should have similar provincial statutory treatment in order to be effective. Two provinces, Ontario and Quebec, in which the largest amounts of corporation tax are paid, levy corporation tax at 2 percentage points above, and two others, Newfoundland and Manitoba, at 3 percentage points above, the proposed 50% rate. Paragraph 7.13 of the White Paper indicates that shareholders of corporations in these provinces will receive no credit for the additional corporation tax. In our view, every effort should be made to negotiate arrangements with the provinces which would avoid this type of discrimination.

Small Corporations

We are very much aware of the criticisms now being made against the proposal to eliminate the lower rate of corporate tax. If it is desirable to continue some form of tax incentive for "small corporations", we suggest that the present low rate on the first $35,000 be continued for a deferral period of, say, five years. In the sixth year there would be a deemed distribution to the shareholder of any previously undistributed income of the first year and so on so that, for example, the earnings of the sixth year would be distributed in the eleventh year. The corporate surplus so deemed to be distributed might then be regarded in the same way as tax-paid undistributed income under our present laws.

seront considérées comme des pertes d'affaires qui peuvent être rapportées en arrière ou différées au terme de l'article 27(1)(e). Ce n'est pas le cas en ce qui a trait aux règlements actuels sur les corporations personnelles; mais il sera impossible d'atteindre une neutralité sans une disposition semblable.

Vraisemblablement, l'option d'imposition comme société pourrait se faire sur une base annuelle et une corporation pourrait faire valoir cette option certaines années et ne pas l'exercer au cours d'autres années. Dans ce cas, il faudra élaborer des règlements pour régir les distributions de ces corporations, permettant des distributions libres d'impôt sur les bénéfices retenus, gagnés au cours des autres années. Les règlements actuels de l'article 67 de la Loi de l'impôt sur le revenu traitant des corporations qui ont à un moment ou un autre été des corporations personnelles et des corporations ordinaires, pourraient servir de modèle pour une telle législation.

Puisqu'il existe dans certaines provinces des impôts sur les corporations, l'option d'imposition comme société devrait également être adoptée au niveau provincial si on veut qu'elle soit efficace. Deux provinces, l'Ontario et le Québec, où des recettes fiscales provenant de l'impôt sur les corporations sont les plus élevées, perçoivent déjà un impôt sur les corporations qui est de 2 p. 100 plus élevé que le taux proposé de 50 p. 100, alors que dans deux autres provinces, Terre-Neuve et le Manitoba 3 p. 100 plus élevé que le taux suggéré dont nous venons de parler. Le paragraphe 7.13 du Livre blanc indique que les actionnaires de corporations dans ces provinces ne recevront aucun dégrèvement pour cette taxe supplémentaire sur les corporations. A notre avis, on devrait faire tous les efforts possibles pour négocier des arrangements avec les provinces afin d'éviter ce genre de discrimination.

Les petites corporations

Nous sommes bien conscients des critiques qui sont présentement formulées contre le projet d'éliminer le bas taux d'impôt sur les corporations. S'il est souhaitable de maintenir une certaine forme de stimulants pour «les petites corporations», nous suggérons de maintenir l'actuel bas taux sur le premier $35,000 de bénéfices pour une période de cinq ans. Lors de la sixième année, il y aurait une distribution présumée aux actionnaires de tous les revenus non distribués au cours de la première année et, ainsi de suite jusqu'à ce que les bénéfices de la sixième année soient distribués lors de la onzième année. Le surplus corporatif distribué présumément de cette façon pourrait alors être considéré

The effect of such a proposal would be to postpone payment of the difference between the low corporate tax rate on the first $35,000 of taxable income and the possibly higher personal tax rates of the shareholders for five years only. If this suggestion is adopted, we recommend that it be made available where all of the shareholders of the closely-held corporation elect to be taxed in this manner.

To ensure that such a postponement is not granted to "large corporations", we would recommend that such postponement not be available to corporations whose taxable income in any year has exceeded a specific amount, for example, $100,000 before tax, and that the amount of the postponement be decreased as the corporate income approaches such figure. This might be based upon the formula contained in paragraph 4.31 of the White Paper.

If this suggestion was adopted, the problem of associated companies would continue, that is, the problem of distinguishing between those corporations which should receive this tax advantage and those which should not. However, as pointed out above, this problem is far less critical under a system of full integration, since it involves only the timing of tax payments. Accordingly, we suggest that the present highly technical and arbitrary rules in sub-sections (4) (5) and (6) of Section 39 be repealed and that the only provision defining associated corporations should be Section 138A(2). Given the right of appeal to the Tax Appeal Board or Exchequer Court contained in Section 138A(3), which permits the Board or Court to substitute its judgment for that of the Minister as to the reasons for the separate existence of two or more corporations, the administrative discretion conferred on the Minister under Section 138A(2) is more apparent than real and, in our view, it does not conflict with the rule of law in tax matters.

An alternative would be a "capital formation tax credit" to offset the difficulties experienced by new and small businesses in raising capital. This could take the form of a tax credit for individual Canadian residents who invested in the equity capital of small corporations carrying on active businesses, subject to appropriate conditions and limitations. Such credits could be passed on to the corporation itself where the shareholder so elected.

de la même façon qu'un revenu non distribué libéré d'impôt dans le cadre de nos lois actuelles.

Ceci aurait pour résultat de retarder le versement de la différence entre le bas taux sur le premier $35,000 de bénéfices et le taux peut-être plus élevé d'impôt personnel des actionnaires pour cinq ans seulement. Si cette suggestion est adoptée, nous recommandons de l'étendre à tous les actionnaires des corporations fermées qui choisiront d'être imposés de cette façon.

Pour s'assurer qu'un tel allégement ne s'étende pas aux «grosses corporations», nous recommandons que ce délai ne soit pas accordé aux corporations dont les revenus imposables pour l'année dépassent une somme spécifique, disons par exemple $100,000 avant impôt, et que le délai accordé à la corporation soit réduit à mesure que les revenus de la corporation s'approchent de cette somme. Cela pourrait se faire suivant la formule prévue au paragraphe 4.31 du Livre blanc.

Si cette suggestion était adoptée, le problème des compagnies associées existerait toujours, c'est-à-dire le problème de faire une distinction entre les corporations qui devraient profiter de cet avantage fiscal et celles qui ne le devraient pas. Toutefois, comme nous l'avons fait remarquer auparavant, ce problème est beaucoup moins grave dans un système d'intégration totale, puisqu'il s'agit seulement de déterminer le moment où l'impôt doit être payé. En conséquence, nous suggérons donc que les règlements actuels, hautement techniques et arbitraires contenus dans les paragraphes 4), 5) et 6) de l'article 39 soient révoqués et que la seule disposition qui contienne la définition de corporations associées soit l'article 138A(3), qui permet à la Commission et à la Cour de substituer son jugement à celui du Ministre quant aux raisons pour justifier l'existence distincte de deux ou plusieurs corporations, la discrétion administrative conférée au Ministre en vertu de l'article 138A(2) est plus apparente que réelle et à notre avis elle n'entre pas en conflit avec le respect du processus légal en matières fiscales.

Une alternative pour alléger les difficultés qu'ont les nouvelles et les petites entreprises à trouver des capitaux serait «le dégrèvement pour la formation de capital». Ceci pourrait se faire sous forme de dégrèvements pour des particuliers qui sont résidents canadiens qui ont investi dans le capital-actions de petites corporations qui sont effectivement en affaires, sous réserve de certaines conditions et limitations appropriées. Ces dégrèvements pourraient être passés à la corporation elle-même si l'actionnaire choisissait de le faire.

Tax Credit Problems

The proposal that the earnings of a corporation must be distributed by way of cash or stock dividend within two and a half years of the earning of such profits in order to preserve the tax credit may produce serious major practical problems, particularly in the early years of implementation. We think that this period is too short and we recommend that it be extended to a period of, say, 5 years.

In order to maintain the tax credit; to depress the gains resulting from re-valuation of shares of widely-held corporations every five years; to provide a saleable asset to meet capital gains tax arising out of the revaluation of shares of widely-held companies and to retain working capital, companies would be forced to consider annual distribution of stock dividends. The cost of such distributions is substantial and unnecessary. The company would be compelled to provide a series of engraved certificates and to meet stock exchange listing requirements, while the issue and sale of the stock dividends would result in a plethora of meaningless insider trading reports.

We recommend that the government seek alternatives to the payment of cash or stock dividends in order to make tax credits available to shareholders.

Miscellaneous Matters

Although the Minister has indicated some modifications of the proposals as they apply to electric, gas or steam utility companies, as a consequence of the Public Utilities Income Tax Transfer Act, it is our opinion that such taxes should be available for credit in the same manner and to the same extent as all other corporations. Transfers to provinces of revenues collected should not be treated differently whether by way of a direct transfer of the collected tax or by way of equalization payments or other methods of sharing the revenue with the provinces.

We are concerned about the transitional proposal in the White Paper (as supplemented by a technical paper released by the Department of Finance on March 19, 1970) to prevent tax avoidance by closely-held corporations and their shareholders with respect to assets such as inventory, depreciables and goodwill. We recognize that the immediate introduction of full credit for taxes paid by

Problèmes de dégrèvement

La proposition voulant que les bénéfices d'une corporation soient distribués en espèces ou sous forme de dividendes en actions, en dedans d'une période de deux ans et demi de la date où ces bénéfices ont été réalisés, afin de pouvoir jouir du dégrèvement, peut causer de sérieux problèmes pratiques, tout particulièrement au cours des premières années de l'application du régime. Nous croyons que cette période est trop courte et nous en recommandons l'extension, à cinq ans par exemple.

Afin de maintenir le dégrèvement d'impôt, de diminuer les gains résultant de la réévaluation quinquennale des actions de corporations ouvertes, de s'assurer d'un actif dont on peut disposer facilement pour rencontrer l'imposition des gains de capital à la suite de la réévaluation des actions de corporations ouvertes et de conserver un certain fonds de roulement, les corporations devront envisager la distribution annuelle de dividendes en actions. Le coût de ces distributions est substantiel et inutile. La compagnie serait forcée de faire imprimer une série de certificats et de rencontrer les exigences de l'inscription aux bourses, alors que l'émission et la vente des actions provenant de ces dividendes se traduiront par une pléthore de rapports sur les transactions de personnes reliées à la compagnie.

Nous recommandons que le gouvernement cherche d'autres alternatives que le versement de dividendes en argent ou en forme d'actions pour rendre disponibles les dégrèvements aux actionnaires.

Diverses questions

Même si le ministre a indiqué que certaines modifications seraient apportées aux propositions concernant les entreprises d'utilité publique (électricité, vapeur ou gaz) étant donné la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique, nous croyons que ces impôts devraient être admissibles à un dégrèvement de la même façon et dans la même mesure qu'ils le sont pour toutes les autres corporations. Les transferts aux provinces des recettes fiscales perçues ne devraient pas être traités différemment, qu'il s'agisse d'un transfert direct de l'impôt perçu ou d'un paiement de péréquation ou de d'autres méthodes de partage des revenus avec les provinces.

Nous avons certaines inquiétudes sur la proposition du Livre blanc ayant trait à la période de transition (complétée par une communication technique du ministère des Finances en date du 19 mars 1970) pour prévenir l'évasion fiscale des corporations fermées et de leurs actionnaires relativement à leur actif comme l'inventaire, les biens amortissables et l'achalandage. Nous reconnaissons

closely-held corporations, when combined with the full deductibility of capital losses with respect to opening share values "creates the possibility that tax could be eliminated on income which would otherwise be taxable under the present system and which should be taxable under the proposed system". Our concerns are:

(a) The proposal that tax credits be denied upon the commencement of the proposed new system until an amount of non-creditable tax has been collected equal to an amount that would have been taxable under the present system if the property has been sold, applies at the wrong point in time. No provision should become operative until the point in time when the assets which are subject to tax are sold or otherwise disposed of. To do otherwise may result in imposing a tax when a gain may not be realized for many years or not at all.

(b) We do not understand why the proposal to deny tax credits should not be consistent with the proposed treatment of surplus existing at the start of the new tax system.

We recommend that consideration be given to treating the after-tax income (when realized) created by such non-creditable tax earnings in the same manner as pre-effective date surplus so that such amounts when realized would be added to pre-effective date surplus, if any, and be treated as contemplated by the March 19 technical study.

The White Paper proposals as supplemented to date do not specify the manner in which all types of non-taxed corporate surplus will be dealt with. Under the White Paper proposals, as supplemented by technical studies, surplus arising prior to the effective date may be distributed without tax to the shareholder if the company pays a 15% tax thereon and in addition such surplus will be deemed to be the first distributed after the distribution of all surplus carrying creditable tax. Non-taxed surplus may be generated after the effective date of the proposed system from such things as incentive depletion, fast capital cost write-offs, foreign dividends, the taxation of only half the gain on shares of widely-held companies etc.

que l'introduction immédiate d'un dégrèvement complet pour les impôts payés par les corporations fermées, alliée à l'admissibilité complète des pertes de capital subies sur la valeur originale d'actions «crée la possibilité que l'impôt pourrait être éliminé sur un revenu qui autrement serait imposable en vertu du régime actuel et qui devrait être imposable dans le cadre du régime envisagé». Nos inquiétudes sont les suivantes:

a) La proposition voulant que les dégrèvements soient refusés au début du nouveau régime jusqu'à ce qu'une somme d'impôt ne pouvant faire l'objet d'un dégrèvement ait été perçue, dans une proportion égale à une somme qui aurait été imposable dans le cadre du régime actuel, si le bien avait été vendu, ne vient pas au bon moment. Aucune disposition ne devrait s'appliquer avant le moment où l'actif imposable est vendu ou autrement aliéné. Sans cela, on risque d'imposer un gain qui peut fort bien ne pas être réalisé avant plusieurs années ou même ne jamais se réaliser.

b) Nous ne comprenons pas pourquoi la proposition de refuser les dégrèvements d'impôt ne pourrait pas être conforme avec la façon dont on envisage de traiter les surplus au début du nouveau régime d'imposition.

Nous recommandons qu'on envisage de traiter le revenu après impôt (lorsqu'il a été «réalisé») créé par ces revenus ne pouvant faire l'objet d'un dégrèvement de la même façon que les surplus avant la date d'entrée en vigueur du régime pour que les montants, une fois réalisés, soient ajoutés aux surplus existants avant la date d'entrée en vigueur du régime, s'il existe de tel surplus et qu'ils soient traités comme le prévoyait l'étude technique du 19 mars.

Les propositions du Livre blanc et les suppléments disponibles à ce jour ne précisent pas la façon dont tous les types de surplus des corporations non imposés seront traités.

Si on s'en remet au Livre blanc et aux études techniques qui l'ont complété, le surplus accumulé existant à la date de l'entrée en vigueur du régime pourra être distribué aux actionnaires libres d'impôt si la corporation verse un impôt de 15 p. 100 et de plus, ce surplus sera présumé avoir été le premier à être distribué après la distribution de tous les surplus comportant un impôt dégrevable. Des surplus non imposables pourront être créés après la date d'entrée en vigueur du régime envisagé pour diverses raisons, notamment les allocations pour l'épuisement, l'amortissement rapide des immobilisations, les dividendes étrangers, l'imposition de seu-

For at least certain types of corporate earnings, which are spared from tax at the corporate level, it would appear inconsistent that such earnings will be taxed on distribution at the shareholder level thus lessening the impact of the tax incentive at the corporate level. We further observe that the intercorporate distribution of such untaxed earnings could be most unfair.

It would appear under the proposals that it is not intended to tax such distributions where the partnership election is made.

Under the existing provisions of the Income Tax Act certain of the non-taxed corporate earnings (including earned depletion and fast write-offs) would not be added to undistributed income and, given an appropriate capital structure with no other undistributed income on hand, such earnings could be distributed to shareholders by way of a stock dividend with no further tax.

It is unfortunate that the White Paper does not contain proposals as to how these surplus problems are to be dealt with. We offer the following suggestions:

(a) At least certain of such earnings not taxed at the corporate level (such as those of an incentive nature) might be distributed without the payment of further tax.

(b) The distribution of such earnings not be taxable to the shareholders but reduce the cost base of the shareholder until the cost base reaches zero after which such a distortion would be considered to be a taxable capital gain.

(c) Treat such surplus or appropriate parts thereof on the same basis as the opening undistributed income.

We find unconvincing the suggestion that the necessity for providing for filing consolidated tax returns is eliminated by the proposal that certain corporations may elect to be taxed as par nerships. The conditions under which shareholders may elect to be taxed as partners may prevent those for whom consolida ed returns may be appropriate from taking advantage of the partnership proposals. We recommend that the Government consider the feasibility of adopting the proposals contained in the Royal Commission Report on Taxation for the filing

lement la moitié des gains sur les actions de corporations ouvertes, etc.

Pour au moins certaines catégories de gains réalisés par les corporations qui sont exonérées de l'impôt au niveau de la corporation, il semblerait inconsistant d'imposer ces gains au moment de leur distribution à l'actionnaire, réduisant ainsi l'impact des stimulants fiscaux au niveau de la corporation. Nous soulignons de plus que la distribution d'une corporation à une autre de ces gains non imposés pourrait être des plus injustes.

Il semblerait que l'on n'a pas l'intention d'imposer ces distributions lorsque l'on a fait l'option d'être imposée comme une société.

Dans le cadre des dispositions actuelles de la Loi de l'impôt sur le revenu, certains gains non imposés des corporations (incluant l'épuisement gagné et l'amortissant rapide) ne seraient pas ajoutés au revenu non distribué, et, dans une situation particulière où l'on retrouve une structure de capital appropriée et aucun bénéfice non réparti de disponible, ces gains pourraient être distribués aux actionnaires au moyen d'un dividende non imposable.

Il est malheureux que le Livre blanc ne contienne pas de propositions quant à la façon dont on doit traiter ces problèmes de surplus. Nous désirons donc faire les suggestions suivantes:

a) Au moins certains de ces gains non imposés au niveau de la corporation (notamment ceux ayant un caractère de stimulant) pourraient être distribués sans payer d'autre impôt.

b) La distribution de ces gains ne serait pas imposable entre les mains des actionnaires mais réduirait la base du coût pour l'actionnaire jusqu'à ce que cette base atteigne zéro, après quoi, cette distribution serait considérée comme constituant un gain de capital imposable.

c) Il faudrait traiter ces surplus, ou les parties appropriées de ces surplus, de la même façon que le revenu non distribué au moment de l'entrée en vigueur du régime.

Nous ne sommes pas convaincus de la suggestion que l'on éliminera la nécessité de la production de déclarations d'impôt consolidées en proposant que certaines corporations puissent choisir d'être imposées comme des sociétés. Les conditions qui permettent aux actionnaires de choisir d'être imposés comme des associés peuvent empêcher ceux pour qui des déclarations consolidées pourraient être appropriées de tirer parti de cette option d'être imposés comme associés. Nous recommandons que le gouvernement envisage la possibilité d'adopter les propositions contenues dans le

of consolidated returns. If, however, the Government is not prepared to allow consolidated returns, most of the problems connected with the present system could be avoided by adoption of the British system of subvention payments, under which payments made by one member of a group of corporations to another member, which would not otherwise be deductible expenses and which are made to assist the latter corporation in making up its losses, are permitted as deductions for the paying corporation and are included in the income of the receiving corporation. We are attaching as an Appendix an extract from the Association's submission to The Royal Commission on Taxation in which we described this proposal.

Business And Property Income (Chapter 5)

Rules as to Computation of Income (5.1-5.3)

All business and other expenditures except those which are purely personal should be deductible at some time or other. We believe this general principle should be confirmed in a positive statement to that effect in the Income Tax Act. Furthermore, we suggest that the statement also contain a provision that all such expenditures be deductible when made or incurred, unless they fall within a prescribed class under the capital cost allowance regulations, or unless such expenditures clearly result in the acquisition of an asset, such as land, goodwill or securities, which would not normally depreciate in value and the cost of which would be taken into account in computing the gain or loss when the asset was sold. This was the recommendation of the Carter Royal Commission[1] and we agree with it.

"Nothings" (5.4-5.5)

Pursuant to the above general principle, we believe that many types of expenditures which are now neither deductible in the year they are made or incurred, nor subject to capital cost allowances, the so-called "nothings", should be deductible in the year they are made or incurred. These include the cost of plans or investigations that are not proceeded with and other expenditures which do not result in the creation or acquisition of tangible or even intangible assets. Thus we

[1] Vol. 4, P. 229 and P. 247.

rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité en ce qui a trait à la production de déclarations consolidées. Si toutefois, le gouvernement n'est pas disposé à permettre les déclarations consolidées, la plupart des problèmes reliés au régime actuel pourraient peut-être être évités par l'adoption du système britannique de subventions. Ce système prévoit que les paiements faits par un membre d'un groupe de corporations à un autre membre de ce groupe, qui ne seraient pas normalement des dépenses admissibles et qui sont faits pour aider la corporation récipiendaire à récupérer ses pertes, sont considérés comme des dépenses admissibles pour la corporation qui effectue le paiement, mais ils demeurent cependant imposables pour la corporation qui les reçoit. On retrouvera en annexe un extrait du mémoire que nous avons présenté à la Commission royale d'enquête sur la fiscalité et dans lequel cette proposition est exposée en détail.

Revenus provenant d'entreprises ou de biens (Chapitre 5)

Règles relatives au Calcul du Revenu (5.1-5.3)

Toutes les dépenses occasionnées par la conduite des affaires, de même que les autres dépenses, sauf celles qui sont strictement personnelles, devraient pouvoir être déduites à un moment ou à un autre. Nous croyons que ce principe général devrait être reconnu par une déclaration positive à cet effet dans la Loi de l'impôt sur le revenu. En outre, nous suggérons que la déclaration prévoit également que toutes ces dépenses puissent être déduites au moment ou elles sont faites ou contractées à moins qu'elles ne tombent dans une catégorie prescrite à l'égard des règlements concernant l'allocation du coût en capital ou à moins que ces dépenses ne se traduisent clairement par l'acquisition d'un actif tel que le terrain, l'achalandage ou les valeurs mobilières, dont la valeur normalement ne se déprécierait pas et dont le coût entrerait en ligne de compte au moment d'établir le gain ou la perte lors de la vente de cet actif. La Commission royale d'enquête Carter avait fait cette recommendation, et nous l'approuvons.[1]

Les «Riens» (5.4-5.5)

Fidèles au principe général énoncé ci-dessus, nous croyons que plusieurs catégories de dépenses qui sont maintenant ni déductibles durant l'année où elles ont été faites ou contractées ni sujettes aux allocations du coût en capital, et qu'on qualifie de «riens», devraient être déductibles durant l'année où elles ont été faites ou encourues. Celles-ci comprennent des recherches auxquelles on n'a pas donné suite et d'autres dépenses qui ne se traduisent pas par la création ou l'acquisition de biens

[1] Volume 4, pages 229 et 247.

suggest the approach already referred to of permitting the deduction of all business and other expenditures in the year they are made or incurred unless the Act specifically categorized the expenditure as one to be capitalized. A new capital cost allowance class for certain kinds of "nothings" should define specific items to be included and not take in all "nothings" regardless of the duration of any real or expected benefit.

Items not included in the new capital cost allowance class should be allowed as deductions in the year in which the outlay is made or incurred.

We are also of the view that the suggested rate of 10% capital cost allowance for the new class for "nothings" is inadequate in view of their uncertain value and duration.

Goodwill (5.7-5.8)

We are opposed to the special treatment being proposed for taxing the proceeds of the sale of goodwill of a business after valuation day. We submit that if the sale of such goodwill is to be taxed, only the net gain realized over its value on valuation day should be taxed. We know of no convincing reason for treating goodwill differently from any other asset. The fact that the goodwill of a business may have resulted partly from past efforts or expenditures does not justify retroactive taxation of goodwill existing on valuation day. Furthermore, if a taxpayer actually purchased goodwill before the beginning of the new system, there would, under the proposals, be no deduction permitted for his cost of acquiring such goodwill or its value on valuation day, but upon selling his business he must include in his income a percentage of the gross proceeds from the sale of goodwill.

We therefore submit that goodwill of a business existing on valuation day should not be subject to tax, directly or indirectly.

We do not agree with the proposal that the cost of purchasing goodwill of a business should be deductible by way of capital cost allowances. Such cost should be regarded as the cost of a capital asset to be deducted upon the subsequent disposition of such asset for the purpose of determining gain or loss therefrom.

tangibles ou même intangibles. Ainsi, nous suggérons à nouveau de permettre la déduction de toutes les dépenses d'affaires ou autres durant l'année qu'elles ont été faites ou encourues à moins que la loi ne prévoit qu'une dépense soit susceptible d'amortissement. Une nouvelle catégorie de dépenses amortissables pour certaines sortes de «riens» devrait définir les dépenses particulières qui y seront inclus et ne pas comprendre tous les «riens» sans tenir compte de la durée de l'avantage, qu'il soit réel ou attendu.

Les dépenses qui ne sont pas comprises dans la nouvelle catégorie de dépenses amortissables devraient être permises dans l'année pendant laquelle elles ont été faites ou encourues.

Nous croyons également que le taux d'amortissement prévu de 10 p. 100 pour cette nouvelle catégorie de «riens» est insuffisant étant donné leur durée et leur valeur incertaine.

Achalandage (5.7-5.8)

Nous nous opposons au traitement spécial envisagé pour l'imposition du produit de la vente de l'achalandage d'un commerce après le jour de l'évaluation. Nous soumettons que si la vente de tel achalandage doit être imposée, seulement le gain net réalisé au-delà de la valeur de cet achalandage le jour de l'évaluation devrait être imposé. Nous ne connaissons aucune raison valable pour traiter l'achalandage d'une façon différente de tout autre actif. Le fait que l'achalandage d'une entreprise peut être le résultat en partie d'efforts passés ou de dépenses passées ne justifie pas une imposition rétroactive de l'achalandage actuel le jour de l'évaluation. De plus, si un contribuable achetait de fait l'achalandage avant le lancement du nouveau régime, il n'y aurait, si on s'en remet aux propositions, aucune déduction d'allouée pour l'acquisition de cet achalandage ou sa valeur le jour de l'évaluation, mais lorsqu'il vendrait son entreprise, il devrait inclure dans son revenu un pourcentage du produit brut de la vente de l'achalandage.

Nous soumettons alors que l'achalandage actuel d'une entreprise au jour de l'évaluation ne devrait pas être assujettie à l'impôt directement ou indirectement.

Nous ne sommes pas d'accord avec la proposition qui veut que le coût d'achat de l'achalandage d'une entreprise soit déductible par voie d'allocations du coût en capital. Un tel coût devrait être considéré le coût de l'actif à déduire à la suite d'une aliénation subséquente dudit actif afin de déterminer le gain ou la perte qui en résulte.

Entertainment and Related Expenses (5.9-5.10)

As we have already observed, we believe that all expenditures directed to the earning of income should be deductible and this also applies to reasonable entertainment expenses, the reasonable costs of attending or sending employees to conventions and the reasonable cost of dues for memberships in clubs. We oppose any arbitrary rule denying any deduction of these expenses on the ground that some abuses might occur. The only limitations to deductibility should be that the expenditures are reasonable in amount and are directed to the earning of income. There already exists a long line of jurisprudence in Canada establishing the rules for such purposes.

The proposed treatment for entertainment expenses will not result in equal treatment for all taxpayers in the same relative position. It apparently does not, for example, affect employees of employers who are tax exempt, such as governments and municipalities and many Crown corporations. It also seems to treat employees of closely-held Canadian corporations who are also shareholders more harshly than employees of widely-held Canadian corporations. Since taxes due because of non-deductibility of these expenditures are not creditable, the employee of a closely-held Canadian corporation who is also a shareholder in effect pays tax on the expenditures. In the case of employees of a widely-held Canadian corporation, the shareholders of such a corporation and not the employees would indirectly bear the tax.

The problem is really one of compliance with the existing system and the solution lies in improving methods of control rather than abolishing a recognized and bona fide business practice.

Depreciation (5.11-5.19)

We have no comment to make in this submission as to the present capital cost allowance system and rates of capital cost allowance but request the opportunity of doing so at a later date.

The first of the two proposals to close the "loop-hole" of tax postponement on depreciable property should be modified to permit a person who inherits property to add to the cost of his property all death taxes, including succession duties, and other costs incurred or assumed, such as mortgages, in respect of the property. In view of the fact that heirs

Frais de représentation et frais connexes (5.9-5.10)

Ainsi que nous l'avons déjà fait remarquer, nous croyons que toutes les dépenses adressées à la production du revenu devraient être déductibles; ceci s'applique également aux dépenses légitimes de représentation, aux dépenses légitimes d'assister ou d'envoyer des employés à des congrès et aux dépenses légitimes se rapportant aux cotisations des clubs. Nous nous opposons à toute règle arbitraire qui interdit la déduction de ces dépenses pour le motif que certains abus pourraient se produire. Les seules limitations à la déductibilité devrait être que ces dépenses sont raisonnables quant à leur montant et qu'elles sont adressées à la production de revenus. Il existe déjà au Canada une jurisprudence bien établie concernant les règles pertinentes.

Le traitement envisagé pour les frais de représentation ne s'appliquera pas également à tous les contribuables se trouvant dans la même situation. Elle ne semble pas par exemple affecter les employés d'employeurs qui sont exemptés d'impôt, tels que les gouvernements, les municipalités et les corporations de la Couronne; elle semble aussi traiter les employés des corporations canadiennes fermées, lesquels employés sont également actionnaires, de façon plus sévère que les employés des corporations canadiennes ouvertes. Vu que les impôts exigibles à cause de la non-déductibilité de ces dépenses ne peuvent faire l'objet d'un crédit, l'employé d'une corporation canadienne fermée, lequel employé est également un actionnaire, versera en effet un impôt sur ces dépenses. Dans le cas des employés d'une corporation ouverte, les actionnaires de la corporation et non pas les employés devront indirectement assumer cet impôt.

Le problème en fait est vraiment un problème de respect du régime actuel, et la solution réside plutôt au niveau de l'amélioration des méthodes de contrôle que dans l'abolition d'une pratique commerciale reconnue et de bonne foi.

Amortissement (5.11-4.19)

Nous ne faisons pas de commentaires dans le présent mémoire quant au régime actuel d'amortissement et aux taux d'allocation du coût en capital mais nous sollicitons l'occasion de le faire à une date ultérieure.

La première des deux propositions visant à combler la lacune fiscale créée lorsque l'on diffère l'impôt sur les biens amortissables devrait être modifiée pour permettre à une personne qui hérite d'un bien d'ajouter au coût de ce bien tous les droits successoraux, y compris les droits successoraux provinciaux et les autres coûts contractés ou assumés, tels

may inadvertently acquire property which will, for practical reasons, have to be sold and render the heir liable to recapture of the capital cost allowance taken by the deceased, we propose that an equitable method of deferring payment of the tax on recapture be established. For example, in the case of a sale with a nominal cash payment and a large mortgage, payment of the tax should be tied to the cash proceeds realized by the heir on the sale of the property and the heir should not be expected to pay the tax from his own funds. This can be effected by an extension of the rules for deferment of income already found in Section 85B of the Income Tax Act.

We are opposed to the proposal to prohibit the deduction from other income of a loss from holding property where such loss results from capital cost allowances, interest charges or property taxes. If the capital cost allowance rates are proper, any loss resulting from the deduction of such allowance is also proper and should be allowed against any other income.

As for the third proposal, we believe that the enactment of a blanket rule denying depreciation losses on holding depreciable property and providing for a separate class for each rental building costing $50,000 or more creates an artificial and unwarranted distinction between these taxpayers and their fellow taxpayers.

We approve the proposal to permit taxpayers to write down, for tax purposes, a class of assets to the aggregate cost of the assets of that type still on hand. However, we oppose an arbitrary rule providing for a compulsory write-down in any year in which control of a corporation changes hands. Control of a corporation may change for legitimate business purposes, on death or other reasons not related to the sale of business losses and in many cases while the same business is continued. We object to this type of legislation which make such write-down mandatory regardless of the reasons for change in control and even when the same business is continued.

que des hypothèques par rapport audit bien. Considérant que les héritiers peuvent acquérir par hasard des biens qui devront être vendus, pour des raisons pratiques, ce qui exposera l'héritier à la récupération de l'allocation du coût en capital réclamée par le défunt, nous proposons l'établissement d'une méthode équitable d'amortissement pour différer le versement de l'impôt sur la récupération. Ainsi, dans le cas d'une vente prévoyant le paiement d'un montant nominal en espèces et d'un montant important garanti par hypothèque, le paiement de l'impôt devrait être en fonction du produit en espèces réalisé par l'héritier sur la vente du bien et on ne devrait pas s'attendre à ce que ce dernier paie l'impôt à même ses propres ressources. Ceci peut se faire en étendant le champ d'application des règlements régissant l'étalement du revenu, contenus déjà dans l'article 85B de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Nous nous opposons à la proposition qui veut empêcher le contribuable de déduire de ses autres revenus une perte résultant de la détention d'un bien lorsque la perte serait imputable à l'allocation du coût en capital, au coût de financement ou aux taxes foncières. Si les taux d'allocation du coût en capital sont appropriés, toute perte résultant de la déduction d'une telle allocation est également appropriée et devrait être permise contre les autres revenus du contribuable.

Quant à la troisième proposition, nous croyons que l'adoption d'un règlement général interdisant la déduction des pertes d'amortissement au cours de la détention des biens amortissables et prévoyant une catégorie distincte pour chaque immeuble louable d'un coût de $50,000 ou plus crée une distinction artificielle et injustifiée entre ces contribuables et leurs co-contribuables.

Nous approuvons la propsition qui autorisera les contribuables à réduire, aux fins d'impôts, une catégorie de biens au niveau du coût global des biens de ce genre qui sont encore en leur possession. Toutefois, nous nous opposons à un règlement arbitraire qui obligerait les corporations à faire ce genre de réduction au cours de l'année où le contrôle de la corporation change. Le contrôle d'une corporation peut changer pour des raisons commerciales légitimes, au cas de décès, et pour d'autres raisons n'ayant aucun rapport avec la vente de pertes commerciales, et dans plusieurs cas alors que l'entreprise poursuit les mêmes activités. Nous nous opposons à ce genre de législation qui rendrait ce genre de réduction obligatoire sans tenir compte des raisons du changement de contrôle et même lorsque la même entreprise se continue.

Consolidated Returns (5.20-5.22)

We welcome the recognition of the desirability of allowing groups of corporations to achieve a consolidation of losses and profits of the separate corporations. However, we doubt whether permitting a corporation to be treated as a partnership provides a solution in all cases. The right to the partnership option as proposed is subject to a number of restrictive conditions which would preclude many corporations from taking advantage of this option. We believe that corporations having common ownership should have the right to aggregate their profits and losses for tax purposes as recommended by the Royal Commission on Taxation.[1]

Extractive Industries—Generally (5.23-5.45)

We are not able to express an opinion as to the precise relationship between the substantial growth in the extractive industries[2] since the end of the last war and the incentives that have been available but such incentives have undoubtedly been a significant factor.

In our brief on the Carter Report we expressed the view that further study should be given to the economic implications of removing the incentives particularly from the point of view of the non-tax factors which operate in the economy to determine the allocation of resources and the problems of regional development. Unfortunately the White Paper does not indicate that any further studies were conducted, or if conducted, the Government has not seen fit to publish such studies. We think it is most important that there be such a study dealing with, among other things, such factors as tariffs and the equity intensive nature of the mining industry.

Without the benefit of an extensive study it is impossible for us to either reject or accept the Government's conclusions that support on a substantially less generous scale should be suffice to continue development in the extractive industries at a reasonable level.

We are however concerned as to the future implications for the extractive industries for at least two reasons:

(a) Virtually all provinces impose an income or a royalty tax on natural resource income which is additional to the general corporation tax and as a result, when such income or royalty tax income is taken into account, the aggregate

[1] Vol. 4, pp. 260-1.

[2] The mining and petroleum industries.

Déclarations consolidées (5.20-5.22)

Nous accueillons la reconnaissance de l'avantage de permettre à des groupes de corporations d'aboutir à une consolidation de pertes et de gains des corporations distinctes. Nous doutons cependant que la permission à une corporation de se considérer une société solutionne tous les cas. Le droit de choisir l'imposition comme une société est sujet à un nombre de conditions restreintes lesquelles pourraient empêcher beaucoup de corporations d'en profiter. Nous croyons que les corporations qui ont des propriétaires communs devraient avoir le droit de consolider leurs pertes et leurs profits aux fins d'impôts, comme le recommandait la Commission royale d'enquête sur la fiscalité[1].

L'industrie extractive—En général (5.23-5.45)

Nous ne sommes pas en mesure d'exprimer une opinion sur les rapports précis entre l'expansion substantielle des industries extractives[2] depuis la fin de la dernière guerre et les stimulants qui étaient disponibles; nous croyons néanmoins que ces stimulants ont sans doute joué un rôle important.

Dans notre soumission sur le rapport Carter, nous avons suggéré que les conséquences économiques que pourrait avoir la suppression de ces stimulants soient étudiées davantage, tout particulièrement en ce qui a trait aux facteurs autres que les facteurs fiscaux au sein de l'économie pour déterminer l'allocation des ressources et les problèmes de développement régional. Malheureusement, le Livre blanc n'indique pas que les études ont été faites, ou, au cas contraire, le gouvernement n'a pas jugé bon de publier ces études. Nous croyons qu'il est très important qu'une telle étude soit faite pour traiter, parmi d'autres sujets, de facteurs tels que les tarifs et le caractère à l'équité intensive de l'industrie minière.

Sans les avantages d'une étude approfondie, il nous est impossible de rejeter ou d'accepter les conclusions du gouvernement voulant qu'un appui beaucoup moins généreux soit suffisant pour assurer le développement des industries extractives à un niveau raisonnable.

Nous sommes inquiets cependant des conséquences futures pour les industries extractives pour au moins deux raisons:

a) Presque toutes les provinces prélèvent un impôt ou une redevance sur le revenu provenant de l'exploitation des richesses naturelles qui vient ajouter à l'impôt général sur les corporations; et par conséquent, lorsqu'on tient compte de ces im-

[1] Volume 4, pages 260-261

[2] L'industrie minière et pétrolière

taxes imposed on the extractive industries may, under the proposals, substantially exceed the income tax burden of other industries. Even if the proposals for fast capital cost write-offs and earned depletion are taken into account, it is possible that the extractive industries will bear a heavier burden of tax than most manufacturing concerns. The Association does not feel qualified to debate whether provincial income or royalty taxes should be taken into account but if the conclusion is reached that such taxes should be taken into account we observe that the total tax impact could be very heavy.

(b) The Canadian frontier for exploration is shifting to the far North and the cost involved in exploration and development work is escalating.

In view of the foregoing reasons and other factors such as the greater emphasis on exploration and development in other parts of the world and the multinational character of many companies in the industry which may tend to locate exploration work in countries where the greatest return can be expected, it may be that if Canada wishes to encourage the growth of the industry it has to consider the after-tax rate of return for extractive operations in Canada compared with other parts of the world.

Depletion (5.36-5.44)

The White Paper accepts the view that there should be an incentive for the extractive industries. However, as we have pointed out above, we are concerned that because of federal and provincial taxes the proposed incentives many not sufficiently reduce the tax impact upon these industries and, therefore, not operate effectively as incentives. If Government studies show (or if the Government is otherwise convinced by the extractive industries) that there is justification for concern about the limiting effect of the risk incentive this might be remedied in one or both of the following ways.

(a) at least in the case of the mining industry, broaden the base for earned depletion to include as eligible expenditures[1] some or all of the following items: mine haulageways, shafts, new underground development work, smelter facili-

[1] Under the White Paper Proposals, many costs incurred with new mining ventures would not be included.

pôts ou de ces redevances, l'ensemble des impôts exigé des industries extractives peut en vertu des propositions, dépasser largement le fardeau fiscal des autres industries. Même si on tient compte des propositions visant l'amortissement rapide complet et l'épuisement mérité, il est possible que l'industrie extractive supporte un fardeau fiscal plus lourd que la plupart des entreprises de fabrication. L'Association ne se croit pas compétente pour agiter la question de savoir si on devrait tenir compte de l'impôt provincial ou des redevances, mais, si on conclut qu'on devrait tenir compte de ces impôts, nous constatons que le fardeau fiscal dans son ensemble sera très lourd.

b) La frontière canadienne susceptible d'exploration se déplace vers le Grand Nord et le coût d'exploration et de développement s'accroît rapidement.

Vu ce qui précède, et d'autres facteurs, comme l'importance accrue à l'exploration et au développement dans d'autres parties du monde, et le caractère multinational de plusieurs corporations dans cette industrie qui pourraient être portées à effectuer les travaux d'exploration dans les pays où on espère en retirer le plus grand bénéfice, il se peut que si le Canada veut stimuler l'expansion de cette industrie, il doive tenir compte du rendement après impôt des exploitations d'extraction au Canada par rapport à celles des autres régions du monde.

Déduction pour épuisement (5.36-5.44)

Le Livre blanc reconnaît qu'il devrait prévoir à des stimulants pour l'industrie extractive. Toutefois, comme nous l'avons déjà fait remarquer, nous sommes inquiets du fait qu'à cause des impôts fédéraux et provinciaux, les stimulants envisagés ne réduiraient pas suffisamment les conséquences de l'impôt pour ces industries et par conséquent ne fonctionneront pas comme stimulant. Si les études du gouvernement démontrent (ou si le gouvernement est convaincu autrement par l'industrie extractive) que l'inquiétude au sujet de l'effet limitatif du stimulant à l'acceptation des risques est bien fondée, cette situation pourrait être corrigée d'une ou des deux manières suivantes:

a) Tout au moins dans le cas de l'industrie minière, étendre la base pour l'épuisement mérité pour inclure à titre des dépenses éligibles[1] le tout ou quelques-uns des item suivants: voies de roulage, puits, nouveaux travaux souterrains de

[1] En vertu des propositions du Livre blanc plusieurs coûts encourus par de nouveaux risques miniers ne seraient pas inclus.

ties and scientific research expenditures on mineral exploration, mining development and metal uses. As well, the cost of various supporting services related to new mine developments including road, railroads, townsites etc. might be included; and

(b) continue as a floor amount the existing percentage depletion at a reduced rate or in the alternative (because of the disincentive against exploration and develop-expenses inherent in net profits depletion) adjust the reduced rate to an appropriate percentage of gross profits.

There appear to be a number of technical problems arising out of the proposed incentive depletion system. Some of these problems are the following:

(i) Expenditures on fixed assets will only earn depletion if they are "... acquired for the exploitation of a new Canadian mine". This would appear to give the new mine a substantial advantage over technological improvements in old mines which to us does not seem desirable in terms of increased efficiency and productivity.

(ii) It appears that only properties owned by the taxpayers at the time of the publication of the White Paper will be entitled to net profits depletion during the 5-year transitional period. This provision would virtually prohibit the transfer of producing properties from one company to another during that 5-year period or indeed the transfer of any property which is about to come into production. Such transferred properties would not only lose the net profit depletion allowance for the 5-year transitional period, but would also be denied earned depletion for expenditures incurred in bringing them into production. It does not appear to us to be reasonable that tax provisions should operate to prohibit the transfer of properties in this manner and we think the effect is far too serious to be justified on the basis of expediency.

développement, les facilités de fonderie, des dépenses de recherche scientifique dans le domaine de l'exploration minière, du développement des mines et de l'utilisation des métaux. De plus, le coût des divers services accessoires se rapportant à la mise en valeur de mines nouvelles, y compris les routes, les chemins de fer, l'aménagement de villes, etc.; et

b) On peut maintenir comme stimulant de base les déductions pour épuisement à un taux réduit ou comme alternatif (étant donné les non-stimulants à l'encontre des frais d'exploration et de développement inhérents à l'épuisement se rapportant aux bénéfices nets) ajuster le taux réduit à un pourcentage approprié des bénéfices bruts.

Le régime de déductions pour épuisement envisagé semble présenter un certain nombre de problèmes techniques, notamment:

(i) Les dépenses pour des immobilisations ne feront l'objet de déductions pour épuisement que s'il s'agit «d'immobilisations acquises pour l'exploitation d'une nouvelle mine canadienne». Ceci semblerait donner à une nouvelle mine un avantage substantiel sur les améliorations technologiques apportées aux mines anciennes, ce qui ne nous semble pas souhaitable sur le plan de l'accroissement de l'efficacité et du rendement.

(ii) Il semble que seulement les biens appartenant aux contribuables au moment de la publication du Livre blanc pourront faire l'objet de déductions pour épuisement se rapportant aux profits nets, au cours de la période de transition de cinq ans. Cette disposition empêcherait virtuellement la cession de propriétés productrices d'une corporation à une autre au cours de cette période de cinq ans et en effet la cession de toute propriété à la veille d'entrer en production. Les propriétés cédées non seulement perdraient les déductions pour épuisement se rapportant au profit net pendant la période de transition de cinq ans, mais elles ne pourraient se prévaloir des déductions pour épuisement mérité pour les dépenses contractées pour mettre ces entreprises en marche. Il ne nous semble pas raisonnable que les dispositions fiscales puissent empêcher ainsi la cession de biens et nous croyons que les conséquences de cette mesure sont beaucoup trop sérieuses pour pouvoir la justifier pour des raisons d'efficacité administrative.

(iii) It appears that the basis for earned depletion will impose a restriction on exploration expenditures in certain circumstances rather than create an incentive. When a taxpayer has spent more than one-half of his profits on eligible expenditures (before deducting such eligible expenditures under section 83A or its successor) he is not entitled to deduct additional earned depletion in that year because he has reached the maximum of 33⅓%. As well, because such expenditures are in excess of 50% of his profits the amount of depletion that he can claim in the year of expenditure is also reduced. Using the example in section 5.41 of the White Paper, it can be seen that, if the taxpayer spent a further $1,000 in eligible expenditures, his maximum depletion for the year would be one-third of $2,003, reducing the depletion he can claim in the year to roughly $666. Thus, he is not only denied the deduction for the depletion with respect to the additional expenditures but his earned deductions for the year in question are reduced. We suggest that the limitation of 33⅓% of production profits should be calculated before the deduction of eligible expenses rather than after.

(iii) Il semble que la base des déductions pour épuisement mérité imposera dans certains cas des restrictions sur les dépenses d'exploration au lieu de servir de stimulant. Lorsqu'un contribuable a dépensé plus de la moitié de ses profits pour des dépenses admissibles (avant de déduire ces dépenses admissibles en vertu de l'article 83A ou de l'article qui lui succédera), il n'a pas le droit de réclamer des déductions supplémentaires pour épuisement mérité au cours de la même année, parce qu'il a atteint son maximum de 33⅓ p. 100. De la même façon, étant donné que ces dépenses sont supérieures à 50 p. 100 de ses bénéfices, la somme d'épuisement qu'il peut réclamer au cours de l'année de déboursement est également réduite. Si on reprend l'exemple donné au paragraphe 5.41 du Livre blanc, on peut constater que si le contribuable avait dépensé un autre $1,000 en dépenses admissibles, l'épuisement maximum pour l'année que le contribuable aurait pu réclamer se limitait à ⅓ de $2,003, réduisant l'épuisement qu'il pouvait réclamer pour cette année à environ $666. Par conséquent, non seulement lui refuse-t-on de réclamer des déductions pour épuisement pour ces dépenses additionnelles, mais les déductions pour l'année en cause sont réduites. Nous suggérons que la limite de 33⅓ p. 100 des bénéfices de production devrait être calculée avant la déduction des dépenses plutôt qu'après.

(iv) There appears to be no provision for the transfer of earned depletion credits when a property is transferred to another taxpayer. We suggest that a provision should be included for this purpose similar to the provisions contained in section 85I(3) and section 83A(8) of the Income Tax Act. These provisions would be necessary in order to avoid an artificial impediment to the transfer of properties. We also suggest that such provisions should not be limited to one or two transfers as is presently the case under sections 85I(3) and 83A(8).

(iv) Il semble qu'on n'ait pas prévu la cession des crédits pour l'épuisement mérité lorsqu'un bien est cédé à un autre contribuable. Nous suggérons qu'une disposition soit adoptée à ce chapitre tout comme dans le cas des dispositions contenues dans l'article 85I(3) et l'article 83A(8) de la Loi de l'impôt sur le revenu. Ces dispositions seront nécessaires pour éviter toute entrave artificielle à la cession des biens. Nous suggérons aussi que ces dispositions ne soient pas restreintes à une ou deux cessions comme c'est présentement le cas en vertu des articles 85I(3) et 85A(8).

New Mines (5.29-5.35)

We recognize the validity of many of the criticisms which have been made with respect to the 3-year tax-free period granted to new mines under Section 83. Nevertheless, the removal of this provision will substantially increase the taxes payable by new mines and the removal of this incentive must be compared with the adequacy of the other pro-

Nouvelles mines (5.29-5.35)

Nous reconnaissons le bien-fondé de plusieurs des critiques qui ont été formulées en rapport avec le fait que les revenus provenant des trois premières années d'exploitation d'une nouvelle mine ne sont pas assujettis à l'impôt en vertu de l'article 83 de la Loi. Néanmoins, la révocation de cette disposition augmentera de façon substantielle les impôts que devront

posals to stimulate and maintain economic growth.

If the tax-free period is to be eliminated, we consider it advisable that the Government proposals for the fast write-off be adopted if mining ventures are to be financed into production. One of the difficulties experienced in administering the tax-free period has been the problem of determining what is a new mine. It seems that under the proposals this will continue to be an important question not only for the purposes of determining whether the mine is entitled to the fast write-off, but also for the purpose of determining earned depletion and accordingly one of the criticisms levelled against the tax-free period will continue to exist. Since only new mines will be entitled to the fast capital cost write-offs and to earned depletion in respect of fixed asset costs, there may well be an incentive to develop a new mine rather than to expand an existing mine to obtain the same production if the tax benefits are greater than the difference in economic return. In other words, there may still be an incentive to undertake a relatively inefficient operation because of the tax results.

It may well be worthwhile for the Government to give some thought to the possible continuation of a form of new mine exemption for economically depressed or remote areas as part of a program of national regional development. In general, such a regional development incentive might operate as follows:

(a) the Government would be responsible for certifying the geographic areas where such incentive would be applicable;

(b) the incentive would not necessarily be for a 3-year period but might be related to the total capital invested in the new mine;

(c) the earned depletion incentive would not be applicable with respect to such new mine costs except to the extent of the residue of costs, if any, after the expiry of the 3-year period without full cost recovery; and

(d) it might be desirable to have provisions that would prevent any Canadian tax saving resulting from the inventive being taxed by a foreign jurisdiction.

verser les nouvelles mines et la suppression de ce stimulant doit être envisagée par rapport à la suffisance des autres propositions ayant pour but de stimuler et de maintenir la croissance économique.

Si l'on doit révoquer cette disposition, nous croyons qu'il est souhaitable que les propositions du gouvernement concernant l'amortissement rapide soient adoptées si les entreprises minières devaient être financées afin de les mettre en production. Une des difficultés que présente l'administration de cette exemption vient de la difficulté de déterminer ce qu'est une nouvelle mine. Il semble que même si on adopte de nouvelles dispositions, ce problème persistera et il sera difficile non seulement de déterminer si la mine a le droit à cet amortissement rapide, mais aussi de déterminer l'épuisement mérité; par conséquent, une des critiques formulées à l'égard de la période d'exemption d'impôts persistera. Étant donné que seulement les nouvelles mines auront droit à l'amortissement rapide des immobilisations et à l'épuisement mérité par rapport aux immobilisations, les contribuables pourraient fort bien être incités à exploiter une nouvelle mine au lieu d'étendre les opérations d'une mine en exploitation afin d'obtenir la même production, si les avantages fiscaux sont plus grands que la différence en rendement. En d'autres mots, il pourrait exister encore un stimulant à entreprendre une opération relativement inefficace à cause des avantages fiscaux.

Le gouvernement pourrait fort bien envisager la possibilité de maintenir une certaine forme d'exemption pour les nouvelles mines dans les régions économiquement faibles ou dans les régions éloignées dans le cadre d'un programme national de développement régional. Dans l'ensemble, les stimulants au développement régional pourraient prendre la forme suivante:

a) le gouvernement serait chargé de désigner les régions géographiques où ces stimulants pourraient être accordés;

b) le stimulant ne serait pas nécessairement pour une période de trois ans mais pourrait avoir un rapport avec le capital investi dans la nouvelle mine;

c) le stimulant pour l'épuisement mérité ne s'appliquerait pas aux dépenses de ces nouvelles mines, sauf aux dépenses résiduaires, s'il y a lieu, si, après la période de trois ans, les coûts n'ont pas été complètement récupérés; et

d) il pourrait être souhaitable d'éviter que toute épargne d'impôt réalisée au Canada permise par l'octroi d'un stimulant soit imposée par une juridiction étrangère.

Percentage Depletion for Non-Operators (5.43-5.44)

We agree that percentage depletion for non-operators should not be part of the proposed system. It may be desirable however that there be a phase-out period. In this connection we observe that in the absence of a phase-out period there may be an element of unfairness for Canadian shareholders who have considered this allowance in the acquisition price of their shares.

Exploration and Development Costs (5.25-5.26)

We agree with the Government's proposal to allow taxpayers, who do not meet the principal business test, to deduct accumulated undeducted exploration and development expenses. Paragraph 5.26 of the White Paper would however limit the right of such annual deduction to the greater of the income from mineral properties before any deduction of exploration and development expenses or 20% of the net book value of the class. We do not think the 20% limitation on the deduction of such expenses from other income is advisable. The Carter Report recommended that such expenses be deductible without limitation. Further the failure to permit full deductibility from other income may create a tax avoidance problem in that losses on the sale of shares of closely-held Canadian companies are to be fully deductible. A Canadian investor who wishes to fully deduct his exploration and development expenses would incorporate a separate company for each venture and if the venture is unsuccessful the taxpayer will dispose of the shares of the company at a loss.

Purchase and Sale of Mineral Rights (5.27-5.28)

Since it is proposed that the cost of acquiring mineral rights be deductible and that capital gains be taxable, it seems reasonable that under the proposed system the proceeds from the disposition of mineral rights should be taxable. However, the transitional rule proposed seems unduly harsh since it does not appear to allow any deduction for costs of acquisition incurred prior to the new system coming into force. For example, it would appear that, if a taxpayer had acquired mineral properties at a cost of $1,000,000 in 1969 and disposed of the same property for the same amount of money in the first year of the new system, he would have to take into account 60% of the proceeds even though

Déduction proportionnelle pour épuisement accordée aux non-exploitants (5.43-5.44)

Nous sommes d'accord pour que la déduction proportionnelle pour épuisement accordée aux non-exploitants ne fasse pas partie du régime envisagé. Il pourrait être souhaitable toutefois de la faire disparaître de façon graduelle. Si on ne prévoit pas de période de transition, nous croyons que cela pourrait être injuste pour les actionnaires canadiens qui ont tenu compte de cette déduction dans le prix d'acquisition de leurs actions.

Frais d'exploration et de mise en valeur (5.25-5.26)

Nous sommes d'accord avec la proposition du gouvernement voulant autoriser les contribuables qui ne répondent pas aux critères de l'activité principale, à inclure leurs dépenses accumulées d'exploration et de mise en valeur. Le paragraphe 5.26 du Livre blanc limiterait toutefois le droit à une telle déduction annuelle jusqu'à concurrence du plus élevé des deux montants suivants: le revenu provenant de propriétés minières avant toute déduction pour frais d'exploration et de mise en valeur, ou 20 p. 100 de la valeur nette au livre de la catégorie. Nous ne croyons pas que cette restriction de 20 p. 100 sur la déduction de telles dépenses d'autres revenus soit souhaitable. Le Rapport Carter recommendait que ces dépenses soient déductibles sans restrictions. De plus, le fait de ne pas autoriser les contribuables à déduire ces frais de leurs autres revenus peut susciter une fuite d'impôt puisque les pertes sur la vente d'actions de corporations canadiennes fermées seront pleinement déductibles. Un investisseur canadien qui désire déduire tous ses frais d'exploration et de mise en valeur incorporerait une compagnie distincte pour chacune de ses inititatives, et si cette initiative échoue, le contribuable pourrait se débarrasser de ses actions à perte.

L'achat et la vente de droits miniers (5.27-5.28)

Étant donné la proposition de permettre la déduction du coût d'acquisition des droits miniers et d'imposer les gains de capital, il semble raisonnable qu'en vertu du régime envisagé, le produit de la cession des droits miniers devraient être imposé. Toutefois, la règle de transition envisagée semble indûment sévère puisqu'on ne semble pas vouloir permettre de déduction pour le coût des acquisitions contractées avant l'entrée en vigueur du nouveau régime. Par exemple, il semble que si un contribuable avait acquis des droits miniers à un coût de $1,000,000 en 1969 et qu'il a aliéné ces mêmes biens pour le même prix au cours de la première année du nouveau régime, il devrait inclure dans son revenu

he has realized no profit or gain. It is stated in the proposals that, since the cost of mineral rights would be deductible, prices should rise after this system is brought into effect. This is hardly an assurance since the value of mineral rights depends on a number of factors, such as drilling results, location, etc. which have no tax implications. In any event, it seems hardly fair that anything other than the actual gain should be taxable.

While it appears logical in the context of the overall proposals to tax the proceeds of disposition of mineral properties, we are, nevertheless, concerned that taxpayers will have an increasing reluctance to dispose of their mineral properties if they know that they will face immediate tax on the gains. Many taxpayers will undoubtedly prefer to hold their properties in the hopes that they themselves may be able to develop the properties in such a way as to realize income without the reduction in the value of their assets which would result from the payment of tax on the gain. In many cases the owner of the mineral claims may simply not be in the position to develop the property efficiently and this may result in developments being postponed several years, thus resulting in a general slowdown of mining development. A possible answer[1] to this problem might be to allow the taxpayer disposing of a mineral property to take share in exchange for the property and value such shares at the same cost as his mineral property without including any amount in his income at the time of disposition of the mineral property for such shares. If in such a case shares in a widely-held corporation which have a quoted market value are received as proceeds of disposition for the mineral property, the taxpayer could on the eventual disposition of such shares be required to include in his income an amount equal to the whole of the gain up to the market value of the securities at the time the mineral property was sold in exchange for such shares, the balance of the gain being treated on the same basis as holdings of other taxpayers in widely-held corporations.

60 p. 100 du produit de la vente même s'il n'a réalisé aucun bénéfice ou gain. La proposition prévoit, étant donné qu'on pourra désormais déduire le coût de ces droits, que les prix s'élèveront après l'entrée en vigueur du système. Ceci est à peine réconfortant puisque la valeur des droits miniers dépend de plusieurs facteurs, notamment le résultat des forages, la situation, etc., lesquels n'ont aucun rapport avec l'impôt. En tout cas, il ne semble pas juste d'imposer autre chose que le gain réel.

Même s'il semble logique dans le contexte de l'ensemble des propositions d'imposer le produit de la vente de droits miniers, nous sommes néanmoins inquiets du fait que les contribuables auront une réticence croissante à aliéner leurs propriétés minières s'ils savent qu'ils doivent verser un impôt immédiat sur le gain. Plusieurs contribuables préféreront sans doute conserver leurs titres dans l'espoir qu'ils pourront eux-mêmes être en mesure de mettre en valeur les propriétés de façon à pouvoir toucher un revenu sans voir réduite la valeur de leurs biens par le prélèvement d'un impôt sur le gain. Dans bien des cas, le propriétaire de droits miniers peut tout simplement ne pas être en mesure de mettre en valeur sa propriété de façon efficace et ceci peut se traduire par la remise de la mise en valeur, de plusieurs années, ce qui se traduira par un ralentissement général de l'exploitation minière. On pourrait peut-être résoudre ce problème en permettant au contribuable de vendre un bien minier en prenant des actions en échange et en établissant la valeur de ces actions au même prix que la propriété minière, sans inclure aucun montant à son revenu au moment de l'aliénation de ces droits miniers pour les actions. Si dans un cas semblable, les actions d'une corporation publique qui ont une valeur inscrite en bourse sont reçues comme produit de l'aliénation de droits miniers, le contribuable pourrait être obligé lors de l'aliénation éventuelle de telles actions d'inclure à son revenu un montant égal à l'ensemble du gain jusqu'à concurrence de la valeur marchande des valeurs mobilières au moment de la vente des droits miniers en considération desdites actions, le solde du gain étant imposé de la même façon que les investissements des autres actionnaires des corporations ouvertes.

[1] In preparing this submission the rollover provision recommended here and elsewhere in this submission should be considered with reference to the recommended general rollover provisions for capital gains.

[1] En préparant la présente soumission, la stipulation concernant le roulement recommandé ici et ailleurs dans la présente soumission devrait être envisagée en rapport avec les stipulations concernant le roulement général pour les gains de capital.

Prospectors and Grubstakers (5.45)

Unless there is justification for an incentive (and we recommend that consideration be given as to whether there is any such justification), we acknowledge that the exemption for prospectors and grubstakers does not appear to be appropriate in a tax system where capital gains are subject to tax. The elimination of the provision does, however, give rise to a number of problems:

(a) Section 5.45 of the White Paper does not deal with the basis upon which the prospector or grubstaker would be entitled to deduct his cost in determining the gain upon which he would be taxable. It seems only reasonable that if the grubstaker or prospector is to be taxed on his "gain" he should be able to deduct all of his costs of acquiring the property which have not been deducted from other income and it does not seem reasonable that he should be limited to the deductions allowed under paragraphs 5.26 or 5.27. A prospector should, in particular, be entitled to deduct all of his costs whether incurred before or after the publication of the White Paper

(b) Considerable difficulty will be experienced in valuing the proceeds of disposition of mining properties where those proceeds consist of shares. Where the prospector receives a substantial number of shares in a speculative mining company, it is doubtful that he would be able to dispose of a large block of shares at the quoted market value. Moreover, if the shares have no quoted market value, it will be extremely difficult to determine what the value of the proceeds of disposition should be. Because of these difficulties it is likely that the prospector will insist on receiving cash for his mining properties to avoid the possibility that he might have to pay tax on more than he can eventually realize. It also seems probable that many prospectors will insist on arrangements under which they do not dispose of their property, but continue to exploit it in some form of partnership thus creating many awkward forms of arrangements for the exploitation of natural resources. If the prospector insists on cash this may very well increase substantially the cost of mineral exploration in Canada. At the present time, property costs are reasonably low because the prospector is usually willing to take shares in a company in lieu of cash and hope for the best. If the exploration is not successful, his shares will be worthless but a large cash outlay is

Prospecteurs et commanditaires de prospection (5.45)

A moins qu'il n'y ait des raisons particulières pour justifier un stimulant (et nous suggérons qu'on étudie si ces raisons existent), nous reconnaissons que l'exemption des prospecteurs et des commanditaires de prospection ne semble pas approprié à un régime fiscal où les gains de capital sont imposés. L'élimination de cette stipulation suscite toutefois un certain nombre de problèmes:

a) L'article 5.45 du Livre blanc ne parle pas de la base dont le prospecteur ou le commanditaire de prospection peut se servir pour déduire ses frais lorsqu'il devra déterminer le gain imposable. Il semble seulement raisonnable, si le prospecteur ou le commanditaire de prospection doit être imposé pour ses gains, qu'il puisse déduire tous ses frais d'acquisition des concessions qui n'ont pas été déduits de ses autres revenus et il ne semble pas raisonnable de l'astreindre seulement aux déductions permises dans les paragraphes 5.26 et 5.27. Un prospecteur devrait notamment avoir le droit de déduire tous ses frais, qu'ils aient été contractés avant ou après la publication du Livre blanc.

b) On aura beaucoup de difficulté à évaluer le produit de la vente de concessions minières lorsque le produit se présente sous forme d'actions. Lorsque le prospecteur reçoit un nombre substantiel d'actions dans une société minière de spéculation, il est douteux qu'il puisse aliéner d'un bloc important d'actions à la valeur marchande cotée. D'ailleurs, si les actions n'ont aucune valeur marchande cotée, il sera extrêmement difficile de déterminer ce qui devrait être la valeur lors de l'aliénation. A cause de ces difficultés, il est vraisemblable que le prospecteur insistera pour recevoir un versement en espèces en échange de ses concessions minières pour éviter d'avoir à payer un impôt sur une somme plus importante que ce qu'il peut éventuellement réaliser. Il semble aussi probable qu'un grand nombre de prospecteurs insisteront pour passer des accords en vertu desquels ils n'aliènent pas leurs concessions, mais continuent de les exploiter sous une certaine forme de société donnant ainsi naissance à plusieurs formules boiteuses d'arrangements pour l'exploitation des richesses naturelles. Si le prospecteur insiste pour obtenir un versement en espèces, ceci peut fort bien augmenter de façon substantielle le coût de l'exploration minière au Canada. Pour le moment, le coût des concessions, est relativement bas parce que le prospecteur est habituelle-

avoided by this method. For these reasons, if the prospector receives shares there should be a rollover on the same basis as is outlined above in the case of the purchase and sale of mineral rights.

(c) There will also be a problem in determining the cost to an acquiring company of the property acquired from the prospector where the consideration consists of shares. Will this cost be the market value of the shares, their par value or some fair evaluation of the value of the property acquired?

(d) As we pointed out under the heading "Purchase and Sale of Mineral Rights" above, the taxation of the proceeds from the sale of mineral properties will result in some reluctance on the part of prospectors to part with their properties and this may result in delaying the development of potential natural resources. There will be an incentive to the prospector to try if at all possible to arrange his own financing for the property in question rather than diminishing his capital base by a transfer.

ment disposé à accepter des actions dans une corporation au lieu d'un versement en espèces et qu'il espère que le tout tournera pour le mieux. Si l'exploration ne réussit pas, ses actions seront sans valeur, mais cette méthode permet d'éviter d'importants versements comptants. Si le prospecteur reçoit des actions, on devrait donc permettre le roulement de la même façon que ci-haut esquissé dans le cas d'achat ou de vente de droits miniers.

c) Il sera également difficile de déterminer la valeur d'une concession acquise par une corporation d'un prospecteur lorsque la considération prend la forme d'actions. Ce coût sera-t-il la valeur marchande des actions, leur valeur nominale ou une évaluation équitable de la valeur de la concession acquise?

d) Comme nous l'avons fait remarquer à la rubrique ci-dessus «L'achat et la vente des droits miniers», l'imposition du produit de la vente de concessions minières se traduira par une certaine réticence de la part des prospecteurs à aliéner leurs concessions et ceci peut se traduire par un ralentissement du développement des ressources naturelles potentielles. Il y aura une stimulation aux prospecteurs à essayer autant que possible d'obtenir leur propre financement pour la concession en question plutôt que de réduire son coût de base en effectuant une cession.

Effect of Proposals on Corporate Structures of Mining and Petroleum Companies

One of the effects of the proposed system for taxing corporations and their shareholders is that whenever untaxed income arises in a corporation the income will be subject to tax whenever it is paid out by way of dividend to an individual or to a corporation (unless the paying corporation is a closely-held corporation in respect of which the partnership option can be exercised). In the case of mining companies, untaxed income can arise from at least two sources; (i) capital cost allowances may be claimed considerably in excess of book depreciation with the result that the company may have income which can be distributed, but which has not borne tax, and (ii) untaxed income will arise by virtue of earned depletion deductions. The effect of this is that, if the income of the company is distributed, all of the benefit of fast capital write-offs, and earned depletion will be lost.

One of the strange effects of the system is that the only type of shareholder who does

Conséquences des propositions sur les structures corporatives des compagnies minières et pétrolières

Le régime envisagé pour l'imposition des corporations et de leurs actionnaires aura comme résultat que chaque fois qu'un revenu non imposé accroît à une corporation, ce revenu sera imposable s'il est versé sous forme de dividende à un individu ou à une corporation (à moins que la corporation qui effectue le versement soit une corporation fermée à laquelle l'alternatif de société soit disponible). Dans le cas des corporations minières, un revenu non imposé peut provenir d'au moins deux sources: (i) des allocations du coût en capital peuvent être réclamées qui soient de beaucoup supérieures à l'amortissement au livre, ce qui peut avoir comme résultat que la compagnie peut jouir d'un revenu à distribuer, mais qui n'a pas été imposé, et (ii) le revenu non imposé peut découler des déductions pour épuisement mérité. Ceci a pour effet que, si le revenu d'une corporation est distribué, tous les avantages d'un amortissement rapide et de l'épuisement mérité seront perdus.

Un des aspects curieux du système est que le seul genre d'actionnaire qui ne souffre pas

not suffer from this problem is the non-resident who owns shares directly in the operating company. Such a shareholder gets the full benefit of the so-called incentives even though distribution takes place. The non-resident who holds shares through Canadian companies may be able to restructure his Canadian holdings in such a way that the impact is avoided and the Canadian company may be able to avoid additional tax in its subsidiary companies so long as it can structure its subsidiary holdings in such a way that it can exercise the partnership option with respect to its subsidiary holdings. Unfortunately, such restructuring will require substantial corporate reorganization with transfers of assets in order to create closely-held corporations. Such restructuring will not only involve large expense, but will also create structures which may not be desirable from the standpoint of business efficiency.

We submit that the tax system should not force substantial reorganizations and restructurings of corporations and that a way should be found to relieve intercorporate dividends from tax so that these effects can be avoided. It also seems reasonable that payments out of untaxed income should not be subject to further tax in any shareholder's hands where such taxation will result in double taxation. Perhaps such distribution should be treated as a return of capital reducing the cost base of the shares to the taxpayer.

Trusts (5.55-5.58)

This report on the Trust Section of the White Paper is in a rather different form than our other suggestions because we interpreted the comments of the White Paper on this subject as an invitation to do much more than comment on the Government's own conclusions. We decided that possibly no other group in Canada was as able to assist the Government in this field as the Canadian Bar Association. The following pages actually design a system for taxing trusts to replace the system which is very briefly described in the White Paper. We then go on to suggest some possible compromises between the two systems. Our comments relate exclusively to the problem of personal trusts, rather than business trusts.

Background

At the risk of pointing out the obvious, we recommend the following quote from a speech made by Edwin S. Cohen, Assistant

de ce problème est le non-résident qui détient des actions directement dans la compagnie d'exploitation. Cet actionnaire obtient tous les avantages des stimulants même s'il y a distribution des bénéfices. Le non-résident qui détient des actions par l'intermédiaire de corporations canadiennes peut être en mesure de restructurer ses investissements canadiens de façon à éviter les conséquences d'une telle mesure et la corporation canadienne peut être en mesure d'éviter un impôt supplémentaire dans ses filiales aussi longtemps qu'elle peut structurer ses filiales de façon à pouvoir exercer son option d'imposition comme société par rapport à ses filiales. Malheureusement, une telle restructuration nécessitera des réorganisations substantielles corporatives, avec des cessions de biens en vue de créer des corporations fermées. Une telle restructuration n'entraînera pas seulement d'importantes dépenses mais elle créera également des structures qui pourraient ne pas être souhaitables au point de vue d'efficacité commerciale.

Nous soumettons que le régime fiscal ne devrait pas nécessiter des réorganisations et des restructurations importantes de corporations; on devrait trouver un moyen d'exempter les dividendes inter-corporatives d'impôts, de façon à éviter ces conséquences. Il semble ainsi raisonnable que le versement de revenus non imposés ne soit pas soumis à une imposition supplémentaire dans les mains des actionnaires, où cela mènerait à une double imposition. Peut-être devrait-on considérer ces versements comme des remboursements de capital qui viendraient réduire le coût de base des actions au contribuable.

Fonds en fiducie (5.55-5.58)

Ce commentaire sur la section du Livre blanc traitant des fonds en fiducie prend un aspect différent de nos autres commentaires étant donné que nous avons interprété le Livre blanc comme une invitation à faire beaucoup plus que commenter les conclusions du gouvernement. Nous avons décidé qu'il n'y avait peut-être pas au Canada un groupe qui était en aussi bonne mesure pour aider le gouvernement dans ce domaine que l'Association du barreau canadien. On retrouvera dans les paragraphes qui suivent une méthode d'imposition des fonds en fiducie qui remplace le système décrit brièvement dans le Livre blanc. Nous suggérons ensuite certains compromis possibles entre les deux régimes. Nos commentaires portent exclusivement sur les fonds en fiducie personnels, et non sur les fonds en fiducie commerciaux.

Antécédents

Au risque d'insister sur des choses évidentes, nous reprenons un extrait d'un discours sur l'imposition des fonds cumulatifs donné

Secretary of the United States Treasury for Tax Policy, earlier this year when he was speaking on one of the subjects to which we are addressing ourselves, the taxation of accumulation trusts:

> "Accumulation trusts serve a very important function in providing a means for the conservation and investment of property for minors and other persons. The Treasury and the Congress are well aware of the desirable features of such trusts, and the valuable services of banks, trust companies and other professionals in acting as fiduciaries. We have no desire to cause the tax laws to interfere with their use. At the same time, we must give careful attention to the opportunities for tax reduction that are implicit in accumulation trusts, and the serious inroads which they can make into the equity of the income tax structure, particularly with regard to the operation of the progressive tax rate scale".

We note the Government's frank statement in the White Paper that its studies on the uses of trusts in Canada have been incomplete. We understand that the Trust Companies Association is prepared to assist with, and perhaps even finance, a definitive study in this field. We could undoubtedly contribute volunteers with experience in this area. Our first suggestion then is that, rather than produce bad provisions based on inadequate knowledge, the Government might delay its reform of the law relating to trusts pending the studies described.

Related to this point is the implication in the White Paper that there is a large and growing tax loophole by the accumulation of income in trusts. Our observations lead us to think on the contrary that the number of trusts set up for motives of tax saving through accumulation is small, and that the amount of revenue lost through these is compensated many times over in total by the extra tax paid in accumulation trusts due to the absence of personal exemptions. Having said this, however, we agree with the White Paper that there is no reason why reform should not be attempted to try to prevent income-splitting for tax savings by the use of trusts.

Further, we wonder if the framers of the White Paper had observed, as many of us

un peu plus tôt cette année par M. Edwin S. Cohen, Secrétaire adjoint au Trésor des États-Unis, pour la politique fiscale, lorsqu'il abordait un des sujets auquel nous nous adressons (traduction):

> «Les fiducies cumulatives jouent le rôle très important d'assurer un moyen de conserver et d'investir des biens de mineurs et d'autres personnes. Le Trésor et le Congrès sont bien conscients des avantages de ces fonds et des services de valeur que rendent les banques, les sociétés de fiducie et autres professionnels en qualité de fiduciaires. Nous ne voulons pas que les lois fiscales entravent leur utilisation. En même temps, nous devons aussi étudier soigneusement les occasions inhérentes aux fiducies cumulatives d'éviter l'impôt et la menace sérieuse qu'ils peuvent constituer sur le plan de l'équité du régime fiscal, surtout au niveau du fonctionnement du taux progressif d'impôt.»

Nous retenons la déclaration franche du gouvernement dans le Livre blanc que ses études sur l'utilisation des fiducies au Canada ont été incomplètes. Nous croyons savoir que l'Association des sociétés de fiducie est disposée à participer et même à financer une étude définitive sur cette question. Nous pourrions sans aucun doute fournir des volontaires ayant une expérience dans ce domaine. Nous suggérons donc d'abord qu'au lieu d'adopter de mauvaises stipulations en s'appuyant sur des renseignements insuffisants, que le gouvernement retarde sa réforme de la loi sur les fiducies en attendant les résultats de ces études.

A ce sujet, le Livre blanc semble vouloir dire qu'il existe une échappatoire importante et accroissante dans la législation fiscale qui permet l'accumulation de revenus en fiducie. Nos observations nous amènent à penser qu'au contraire le nombre de fiducies constituées dans le but de réaliser des épargnes d'impôt, par l'accumulation, est restreint et que le montant du revenu que le gouvernement perd de cette façon serait compensé à maintes fois dans l'ensemble par les impôts que versent les «fiducies d'accumulation»[1] par suite de l'absence d'exemptions personnelles. Ceci dit, nous sommes toutefois d'accord avec le Livre blanc pour dire qu'il n'existe aucune raison pour laquelle on ne devrait pas tenter une réforme pour essayer de prévenir la répartition des revenus de façon à échapper à l'impôt en utilisant les fiducies.

De plus, nous nous demandons si les rédacteurs du Livre blanc ont remarqué, comme

[1] i.e. une fiducie où la distribution des revenus est différée pendant une période d'années.

had not until recently, that as the result of the capital gain provisions in the White Paper, almost every trust will in the future be an "accumulation trust", instead of a small fraction of trusts as is the case now. By this we mean that virtually every trust is set up with income going to one beneficiary and capital to another, or to the same beneficiary at another time. Under trust law a capital gain will accrue to the remaindermen, rather than to the income beneficiary. Thus, even a trust providing for full distribution of income currently will involve two sets of income taxes, one paid by the income beneficiary on what he receives, and one paid by the trust out of the capital account on any gains made by that capital, including any stock dividends declared as a result of the White Paper. These capital gains, or stock dividends, are treated for tax purposes in the same way as income accumulations. The implication of this conclusion is that the law involved in taxing accumulations is not an obscure corner of taxation inhabited only by sophisticated tax planners. It is, on the contrary, a basic provision squarely in the mainstream of tax life of the Canadian public. The White Paper suggests a simple, but very onerous solution, thinking perhaps that its burden could be avoided by simply avoiding accumulation trusts. As this paragraph suggests, this is an over simplified view. The point in this paragraph, combined with the suggested graduation of capital gains taxation, is one reason why solutions to this problem used by other countries may not be useful in Canada.

The apparent underlying policy of the White Paper proposal is that it is better for a very large number of people to pay an unfairly large tax if this is the only administratively convenient way of preventing a very small number of people from paying too little tax. We believe that this conclusion is basically wrong, and especially wrong in this area. One inequity cannot be solved with another. We think, first, that in any compromise administrative convenience should be the first area of sacrifice, and, second, that where an arbitrary tax rate has to be fixed, there is no justice or logic to simply picking the highest possible rate. If we are sacrificing equity to convenience, the rate picked should be a mean rate, even though this produces a

plusieurs de nos membres ne l'ont fait que récemment, qu'en vertu des stipulations concernant les gains de capital au Livre blanc, presque toute fiducie sera à l'avenir «une fiducie d'accumulation» au lieu de la faible proportion des fiducies à l'heure actuelle. Cela s'explique par le fait que presque toute fiducie prévoit l'octroi du revenu à un bénéficiaire et du capital à un autre, ou au même bénéficiaire à une date ultérieure. En vertu de la Loi sur les fonds en fiducie, un gain de capital s'accumulera en faveur des bénéficiaires du capital plutôt qu'au bénéficiaire du revenu. Ainsi, même une fiducie qui assurerait une distribution complète des revenus courants entrainera à l'heure actuelle deux instances d'impôt sur le revenu: l'une versée par le bénéficiaire du revenu sur ce qu'il reçoit et l'autre versée par la fiducie à même son compte de capital sur les gains réalisés sur ce capital, y compris les dividendes sous forme d'actions déclarés sous forme d'actions à la suite du Livre blanc. Ces gains de capital ou dividendes sont traités aux fins d'impôt de la même façon que les accumulations de revenus. L'implication de cette conclusion est que la loi se rapportant à l'imposition des accumulations n'est pas une stipulation obscure du labyrinthe fiscal qui intéresse seulement certains théoriciens de la planification fiscale. Il s'agit au contraire d'une stipulation fondamentale qui s'inscrit carrément dans la vie quotidienne fiscale du public canadien. Le Livre blanc suggère une solution simple mais très onéreuse sur la prémisse présumée que le fardeau de cette disposition pourrait être évité en évitant tout simplement les fiducies d'accumulation. Il s'agit là bien entendu d'une simplification exagérée du problème. La portée du présent paragraphe, en rapport avec la graduation suggérée de l'imposition des gains de capital, est une des raisons pour lesquelles les solutions adoptées par d'autres pays pour régler ce problème peuvent fort bien être inutiles pour le Canada.

La politique qui semble présider à la proposition du Livre blanc est qu'il vaut mieux qu'un très grand nombre de personnes versent un impôt trop élevé si c'est la seule méthode administrative convenable d'empêcher un très petit nombre de personnes de payer trop peu d'impôts. Nous croyons que cette conclusion est fausse en principe, et l'est tout particulièrement dans ce domaine. On ne peut redresser une injustice en en commettant une autre. Nous croyons d'abord, que dans tout compromis, la convenance administrative devrait être la première chose à sacrifier et que, en deuxième lieu, lorsqu'il faut établir un taux arbitraire d'impôt, qu'il n'est pas équitable ou logique de prendre tout simplement le taux le plus élevé possible. Si nous sacri-

tax too generous to some and too onerous to others.

Our specific criticisms of the White Paper scheme are:

(i) The proposed rate is unfair for most trusts, and punitive of trusts generally.

(ii) The undeveloped idea in the White Paper referring to the relieving provisions only in the case of testamentary trusts and only where the testator was relatively poor is an insufficient gesture towards equity.

(iii) It is not the remaindermen only who will suffer as the result of the overpayment of tax, it is the life tenant, whose future income will be cut down when a proposed rate is inappropriate by the reduction of the amount available for investment in the hands of the trustees.

(iv) There is no mention of credit for corporation tax paid although we assume this will be allowed to the trust nor is there mention of a deemed realization for capital gains on distribution of the trust although we assume this will *not* be the case.

Model for the Application of Income Tax to Trust—Review of Theory

The following is our model for tax designed as an alternative to the White Paper proposal. The White Paper proposal is simple, with few concessions to equity. Our model is completely equitable, with few concessions to administrative convenience. In it trusts are considered to be either inter vivos settlements or trusts created by will. No distinction is drawn between the two types. However, later in this submission we do draw a definite distinction between "simple" and "complex" trusts. In our conclusion the great number of trusts will fall in the "simple" category and what we refer to as the "first tier of taxation" does full justice to the taxing process. This is the application of tax at the time the income is received by the trustee. Only in the complex trust do we consider it necessary to apply what we call the "second tier of taxation" or taxation when the trust is distributed.

fions l'équité à la convenance, il faudrait choisir un taux moyen, même si cela se traduit par un impôt trop généreux à certains égards et trop onéreux pour d'autres.

Nos critiques précises à l'endroit du régime proposé par le Livre blanc sont les suivantes:

(i) Le taux proposé est injuste pour la plupart des fiducies et constitue une pénalisation pour les fiducies en général.

(ii) Le projet insuffisamment développé dans le Livre blanc concernant une stipulation spéciale de réparation seulement dans le cas des fiducies testamentaires et uniquement au cas de défunt relativement pauvre est un geste insuffisant sur le plan d'équité.

(iii) Ce ne sont pas les bénéficiaires du capital seulement qui souffriront de l'impôt trop élevé, c'est le rentier viagère qui souffrira d'une réduction de revenus futurs si le taux proposé est inapproprié, parce que ceci entraînera la réduction du montant disponible aux fiduciaires pour leurs placements.

(iv) On ne parle pas de crédit pour les impôts sur les corporations versés quoiqu'on assume qu'une fiducie puisse en réclamer ni de la réalisation présumée des gains de capital lors de la distribution des fonds en fiducie quoiqu'on assume que ce dernier ne se produise pas.

Modèle pour l'application de l'impôt sur le revenu des fiducies—Examen sur la théorie

Nous donnons maintenant le régime que nous aimerions voir substitué à celui proposé dans le Livre blanc. La proposition du Livre blanc est simple et fait peu de concessions à l'équité. Notre régime est tout à fait équitable mais il comporte cependant certaines concessions sur le plan de la convenance administrative. Les fiducies y sont considérées comme étant soit des actes de disposition (inter vivos) ou des fiducies testamentaires. Nous ne faisons aucune distinction entre les deux catégories. Toutefois, un peu plus loin, nous faisons une distinction entre les fiducies «simples» et les fiducies «complexes». A notre avis, le plus grand nombre de fiducies se rangent dans la catégorie des fiducies «simples» et ce que nous appelons «le premier niveau d'imposition» rend tout à fait justice au mécanisme de l'imposition. Il s'agit du prélèvement de l'impôt au moment où le revenu est perçu par le fiduciaire. Seulement dans le cas des fiducies «complexes» croyons-nous qu'il soit nécessaire d'appliquer ce que nous appelons «le deuxième niveau d'imposition», c'est-à-dire le prélèvement de l'impôt au moment où la fiducie est distribuée.

Our primary assumption is that a trust is not in essence an entity separate from its beneficiary but instead must be considered in relation to its beneficiary as a single tax entity. Our submission follows in other words the theory that a trust should be considered in the nature of a conduit pipe in which flows of income enter at one end and move unchanged into the hands of beneficiaries at the other end.

This theory presents absolutely no problems to the extent that the income does in fact flow but, of course, given the almost unlimited number of variables in the terms of a trust and the circumstances in which a trust is operating, there are certain to be innumerable occasions when income flow will be interrupted within the conduit itself so that it becomes a matter of some difficulty to ascertain the precise beneficiary against whom the tax is to be applied.

The inclusion of capital gains in the taxable base is bound to increase the number and extent of these deflected flows. By its normal wording a trust involves the retention of capital sums including realized capital gains for a greater or lesser period and similarly this normal wording involves the pay-out of the income arising from the capital. Hence in the normal instance the person who is entitled to receive the income is readily ascertained but in the normal instance the person who is entitled to receive the capital is far less certain and subject to many possible contingencies depending both upon the probable length of the trust and the variables set out in the trust document. While taxes based on capital represent an enlargement of the difficulty we do not consider that they prevent a unified solution of the problems. In other words we believe that a workable solution to the handling of the income flow will also provide a workable solution to the handling of the capital gain flow.

The primary consideration to be kept in mind is that the taxes we are considering are all applied on an annual basis and the calculation of tax is an annual calculation. In every trust there must be—in our phrase—a calculation of a "current taxable amount" each year. To the extent that the payments out of the trust represent the current taxable amount, the persons who will bear the tax are, of course, those beneficiaries who receive the amount. It is a simple procedure to report this transmission of the amount and carry the amount into the tax return of the beneficiary. The problem in trusts is, as we have indicated, the fact that the current taxable amount will not necessarily flow to an ascertained beneficiary in the year in which

Nous prenons d'abord pour acquis qu'une fiducie n'est pas une entité distincte de son bénéficiaire mais qu'il doit être envisagé avec son bénéficiaire comme une seule entité fiscale. Nous croyons qu'une fiducie devrait être envisagée comme une canalisation qui reçoit des revenus à un bout et les fait parvenir sans changement aux bénéficiaires.

Cette théorie ne présente aucun problème dans la mesure où le revenu est en fait acheminé; il arrivera cependant des cas innombrables où, étant donné le nombre presque illimité de variables dans les dispositions des fiducies et les circonstances dans lesquelles ils fonctionnent, il y aura interruption de ce cheminement à l'intérieur de la canalisation même, ce qui fait qu'il devient assez difficile de déterminer de façon précise les bénéficiaires qui doivent être assujettis à l'impôt.

Le fait d'assujettir les gains de capital à l'impôt accroîtra vraisemblablement le nombre et l'importance des détournements dans le cheminement. La rédaction normale d'une fiducie implique la rétention de capitaux, y compris les gains de capital réalisés pour une période plus ou moins longue, de même que le versement des revenus produits par le capital. D'habitude, il est donc facile d'identifier la personne qui a le droit de toucher ces revenus; cependant il est ordinairement beaucoup plus difficile d'identifier la personne qui a droit au capital et cela dépend souvent de plusieurs facteurs, comme, par exemple, la durée probable de la fiducie et les variables inscrites dans l'acte de fiducie. Même si les impôts sur le capital viennent accroître les difficultés, nous ne croyons pas que cela empêche d'apporter une solution unifiée aux problèmes. En d'autres mots, nous croyons que l'adoption d'une solution praticable au cheminement du revenu permettra aussi d'apporter une solution praticable au cheminement des gains de capital.

L'idée primordiale à conserver à l'esprit est que les impôts que nous envisageons sont tous appliqués sur une base annuelle et que le calcul de l'impôt se fait annuellement. Toute fiducie doit faire chaque année le calcul du «montant courant imposable». Les bénéficiaires qui reçoivent des «montants courants imposables» porteront, bien entendu, le fardeau de l'impôt sur ces montants. Il est de procédure simple de déclarer le montant transmis et d'inscrire le montant dans la déclaration d'impôt du bénéficiaire. Le problème pour les fiducies vient, comme nous l'avons déjà dit, du fait que le montant courant imposable ne revient pas nécessairement à un bénéficiaire déterminé au cours de l'année où elles sont touchées par les fiduciaires de la

it arises in the hands of the trustees of the trust although it must inevitably flow to the hands of a beneficiary at some eventual date. After reviewing all current methods it is our first conclusion that no completely satisfactory method of levying tax against a trust exists which permits finality of taxation in each separate annual tax period. We have concluded that there needs to be a "first tier of taxation" based on the annual taxable amount arising in the hands of the trustees. This prevents deferral of tax. Because of the possible inequities of a system exclusively based on the first tier approach, we think it is essential to adopt a "second tier of taxation" to allow for the adjusting of tax. In our view this must take place in the year of the physical distribution of the taxable amount.

Recommendations Upon the First Tier of Taxation

The first tier of taxation consists in part of those amounts which are distributable annually and hence can be taxed accurately in the hands of the beneficiary. The first tier of taxation must also, we conclude, be applied to the balance of any current taxable amount which is unallocated to a beneficiary in the hands of the trustees. Our recommendations in dealing with this involve the concept of the "presumptive beneficiary". By this we mean the persons to whom the amount would be distributable had the terms of the trust called for final distribution in that specific tax period. The unallocated amounts can be composed exclusively of what would be classified as accumulated income, or can be composed exclusively of capital gain or can include both. The handling of the problem is not affected by the nature of the taxable amount.

We have set out five problem situations as samples to evaluate out proposals. The first is the holdback for administrative reasons. The second is the trust for accumulation. The third is the discriminatory type trust. The fourth is the power of appointment type trust. The fifth is the foreign beneficiary type trust. We believe the problems are found in a blend of one or more of these areas. The concept of the "presumptive beneficiary" can be applied without undue difficulty in all of the five cases. The applications we propose for the first tier are as follows and are all based on the assumption as to who would be entitled to the fund if the fund were distributed in the year.

fiducie quoique ce montant passera inévitablement dans les mains d'un bénéficiaire à une date ultérieure quelconque. Après avoir étudié toutes les méthodes courantes, nous en sommes venus d'abord à la conclusion qu'il n'existe pas de méthode complètement satisfaisante pour percevoir un impôt d'une fiducie, lequel permet de régler l'imposition fiscale de façon définitive pour chaque année fiscale distincte. Nous avons conclu qu'il doit y avoir «un premier niveau d'imposition» sur le montant annuel imposable en la possession des fiduciaires. Ceci empêche de différer l'impôt. A cause des injustices possibles que pourrait présenter un régime basé exclusivement sur l'imposition au premier niveau, nous croyons qu'il est essentiel d'adopter «un deuxième niveau d'imposition» de façon à permettre l'ajustement d'impôt. A notre avis, cet impôt doit être prélevé l'année même de la distribution du montant imposable.

Recommandations concernant le premier niveau d'imposition

Le premier niveau d'imposition consiste en partie des montants qui sont distribuées annuellement et peut donc être prélevé du bénéficiaire avec précision. Le premier niveau d'imposition doit aussi, à notre avis, s'appliquer à tout montant courant imposable qui n'a pas été alloué à un bénéficiaire et qui est encore en possession du fiduciaire. Notre recommandation à cet égard s'appuie sur la notion du «bénéficiaire présomptif». Ce dernier signifie les personnes à qui les sommes auraient été distribuées si les dispositions de la fiducie auraient prévu une distribution finale au cours de cette pérode particulière d'imposition. Les montants non alloués peuvent se composer exclusivement de ce qu'on peut qualifier de revenu accumulé, ou exclusivement de gains de capital, ou elles peuvent comprendre les deux. La façon d'aborder ce problème n'est pas modifiée à cause de la nature du montant imposable.

Nous avons choisi cinq cas comme échantillons pour apprécier la valeur de nos propositions. Le premier est un cas de retenue pour des raisons d'ordre administratif. Le deuxième est la fiducie destinée à l'accumulation. Le troisième est la fiducie de type discrétionnaire. Le quatrième est la fiducie dotée de la faculté d'élire. Le cinquième est la fiducie dont le bénéficiaire est un étranger. Nous croyons que les problèmes se trouvent dans le mélange de deux de ces catégories ou plus. La notion du «bénéficiaire présomptif» peut s'appliquer sans difficulté aux cinq catégories. Les demandes que nous formulons pour le premier niveau d'imposition sont les suivantes et elles tiennent toutes compte de la prémisse suivante i.e. que l'on détermine d'avance la per-

Class 1—Uncertainty for Administrative Reasons

Wills and trusts are, of course, subject to litigation or problems of interpretation. An heir may challenge the validity of a will or a widow ask provision be made for her under The Dependents' Relief Act. There may be several fiscal periods during which the prospective beneficiaries are unknown.

If the potential beneficiaries are in doubt we think the taxable amount should be attributed to the persons who would take if the trust were void. This is a normal procedure to a Court. The beneficiary is the settlor himself, if he is alive and would normally be the next-of-kin of the settlor, if he is dead.

Class 2—The Accumulating Trust

A trust for accumulation may be specifically for the benefit of an ascertained individual or individuals. For example, a fund may be allowed to accumulate while a person is under a particular age and then paid over to that person. Accumulation may also be accidental in the sense that the funds are held to provide an annuity for a beneficiary and more income than needed is earned in a year. Accumulations may also be part of a plan to regenerate capital. Where it is felt income is not immediately required, an accumulation may be directed or permitted.

All of these accumulations must have an ultimate beneficiary or group of beneficiaries or the trust is void. All of the group who are in existence in the particular year will be presumed to share equally.

Class 3—The Discretionary Trust

This is the case of authority being given to trustees to decide from time to time who receives and how much. It can apply as to income or capital or both. To avoid being void at law there must be an ascertainable class of beneficiaries within which group the trustee must distribute although the amount and recipient is unknown.

If the trustees have failed to exercise the discretion, then all persons who qualify as the ultimate beneficiaries will be presumed to share equally.

sonne qui aurait droit au fonds si celui-ci était distribué au cours de l'année.

Catégorie 1—Incertitude pour des raisons administratives

Les testaments et les fiducies sont, bien entendu, sujets à des litiges ou à des difficultés d'interprétation. Un héritier peut contester la validité d'un testament ou une veuve peut demander que des dispositions soient prises à son égard sous l'empire de la Loi sur l'aide aux personnes à charge. Il peut y avoir plusieurs périodes fiscales au cours desquelles les bénéficiaires éventuels sont inconnus.

Si les bénéficiaires potentiels sont en doute, nous croyons que le montant imposable devrait être attribué aux personnes qui les toucheraient si la fiducie était sans effet. Il s'agit là d'une procédure normale pour un tribunal. Le bénéficiaire est le disposant lui-même, s'il est vivant, et serait normalement la famille du disposant, si ce dernier est décédé.

Catégorie 2—La fiducie d'accumulation

La fiducie destinée à l'accumulation peut être constituée spécialement pour profiter à un individu ou à des individus déterminés. Ainsi, on peut permettre à un fonds de s'accumuler jusqu'à ce qu'un individu atteigne un âge donné, à quelle date il lui serait alors versé. Les accumulations peuvent aussi être accidentelles: des fonds peuvent être retenus en vue d'assurer une rente annuelle à un bénéficiaire et le rendement du fonds est supérieur aux besoins dans l'année. Les accumulations peuvent aussi faire partie d'un plan pour régénérer le capital. Lorsqu'on juge qu'un revenu n'est pas nécessaire immédiatement, on peut exiger ou permettre une accumulation.

Toutes ces accumulations doivent avoir ultimement un bénéficiaire ou un groupe de bénéficiaires ou la fiducie sera sans effet. Tous les membres du groupe qui sont en existence au cours d'une année donnée seront présumés partager également.

Catégorie 3—La fiducie de type discrétionnaire

Il s'agit d'un cas où le fiduciaire s'est vu confier l'autorité de décider de temps à autre qui reçoit, et combien. Cela s'applique au revenu ou au capital, ou aux deux. Pour éviter d'être nul juridiquement, il doit y avoir une catégorie de bénéficiaires déterminables entre lesquels le fiduciaire doit faire la distribution, même si le montant et le bénéficiaire éventuel sont inconnus.

Si les fiduciaires ont manqué d'exercer cette discrétion, alors toutes les personnes ayant qualité de bénéficiaires ultimes seront présumées avoir partagé également.

A classic example is a trust "income to wife for life with power to encroach for her benefit and remainder to my children". The proposal is to allocate any undistributed income to the children. Another example is a trust "income to such of my children as my trustees decide but with power to accumulate and remainder to my grandchildren". The proposal is to allocate any accumulation to the grandchildren presently in existence.

Class 4—Power of Appointment Trust

This is very like Class 3 but the authority to select is given to someone other than the trustees and in the normal case the power to select is usually exercisable once rather than periodically and relates to the ultimate distribution of the trust. A class of beneficiary is still essential. The common example is a husband's Will allowing his widow to direct the manner in which the residue of his estate will be divided amongst their issue.

This would be handled in the same manner as the discretionary trust. To the extent the power is not exercised, the current taxable amount will be attributed in equal shares to all of those who qualify for appointment.

Class 5—Foreign Beneficiary

This is not so much a problem of trust law as a problem in tax law and distinction in rates. A presumptive beneficiary who is non-resident in the year would be treated as qualifying the trust for the appropriate non-resident rate of tax to the extent of his interest.

The Trustees can by use of these rules and without undue burden allocate most current taxable amounts to specific individuals. If an individual is resident in Canada the trustees can obtain his individual taxation number and report the income to the tax authorities. The crux of our approach at this level is to suggest that if computer procedures are as efficient as has been suggested, the tax authorities can add the taxable amount to the tax return of each beneficiary (probably, however, out of necessity it will be added to the beneficiary's prior year return) and then bill the trustee for the tax attributable to that additional amount. It is, of course, essential that the tax bill should be paid out of the trust and not paid by an individual regardless of the strength of his expectation.

It is only in those rare instances in which no prospective beneficiary has a physical ex-

Un exemple classique est une fiducie «revenu à l'épouse à vie avec pouvoir d'entamer le capital pour son profit et le reste à mes enfants». Notre proposition est de répartir tous revenus non distribués aux enfants. Un autre exemple est la fiducie qui prévoit aux «revenus à ceux de mes enfants que mes fiduciaires désigneront mais avec pouvoir d'accumulation et le reste à mes petits-enfants». La proposition est de répartir toute accumulation aux petits-enfants présentement en existence.

Catégorie 4—La fiducie dotée de la faculté d'élire

Elle ressemble beaucoup à la catégorie 3, sauf que la faculté d'élire est donnée à une autre personne que le fiduciaire; habituellement, ce pouvoir s'exerce une fois plutôt que de façon périodique et concerne la distribution ultime de la fiducie. Une catégorie de bénéficiaire est encore essentielle. L'exemple commun est celui du testament d'un époux permettant à sa veuve de choisir la façon dont le reste de ses biens sera divisé parmi leur postérité.

Ce cas serait traité de la même façon que la fiducie discrétionnaire. Si le pouvoir n'est pas exercé, le montant courant imposable sera attribué également entre tous ceux qui ont droit à la nomination.

Catégorie 5—Le bénéficiaire étranger

Il ne s'agit pas ici tant d'un problème de la Loi des fiducies que d'un problème en droit fiscal et en distinction des taux. Un bénéficiaire présupposé qui est non résident au cours de l'année sera traité comme ayant droit au nom de la fiducie au taux d'impôt approprié pour les non-résidents jusqu'à concurrence de ses intérêts.

Les fiduciaires peuvent au moyen de ces règles et sans trop de peine répartir la plupart des montants courants imposables à des individus spécifiques. Si un individu réside au Canada, les fiduciaires peuvent obtenir son numéro d'imposition et déclarer le revenu aux autorités fiscales. L'essentiel de notre pensée à cet égard est de suggérer que, si le traitement des données aux ordinateurs est aussi efficace qu'on nous l'a laissé entendre, les autorités fiscales peuvent ajouter le montant imposable à la déclaration de chaque bénéficiaire (probablement de nécessité, ce montant sera ajouté à la déclaration de l'année précédente) et alors facturer le fiduciaire pour l'impôt imputé à ce montant supplémentaire. Il est bien entendu qu'il est essentiel que l'impôt soit payé à même la fiducie et non pas par l'individu, sans égard aux probabilités de la participation à la distribution éventuelle des intérêts.

C'est seulement dans ces cas rares où aucun bénéficiaire éventuel n'a d'existence

istence—or perhaps does not have a tax existence—that tax at any arbitrary rate need be adopted and we suggest a figure of 25%.

If the beneficiary is a non-resident of Canada, the applicable tax would be based upon the non-resident withholding rate.

Recommendations as to the Second Tier of Taxation

We have concluded that if year by year we can relate the initial withholding tax to the individual rates of prospective beneficiaries, substantial justice has been done to the claim for taxes in the year in which the income is earned and there will be little reason for adjustment in the year of distribution in all those trusts which we describe later as "simple" trusts. The second tier, however, forms the basis for an easily handled adjustment in the year of distribution for those trusts in which there is some provision making it possible to choose the beneficiaries at the time of distribution.

We think it is unnecessary to re-open prior tax years for beneficiaries and relate distributions to the year in which they were earned although this is the essence of the amendments currently being proposed by the Nixon administration in the U.S.A. However, unless averaging provisions are made more flexible we do think it is essential that beneficiaries be allowed to elect that lump sum payments may be taxed at an average rate of tax perhaps following the method of the present Section 36.

When a trustee comes to distribute trust funds the taxable amount of that trust fund can be ascertained by a number of different methods. The method is unimportant if a single beneficiary receives everything but very important if several beneficiaries share, either at the same time or at subsequent times. We think it important that the basis of allocation should be as a proportion of the whole trust rather than any other method. Each distribution should have attributed to it a proportion of the taxable amount in the hands of the trustees and also a proportion of the credit for tax paid by the trustees. All that is involved is the recording by the trustees of a running tally of the total tax paid out and of the total taxable amount retained. The only area of difficulty is the ascertainment of the relationship between any present payment and the total capital on hand but we think this can be done effectively by either basing it upon the book value of the assets

physique-ou peut-être n'a pas d'existence sur le plan impôt—qu'on a besoin d'adopter un taux arbitraire d'impôt et nous suggérons donc au besoin un chiffre de 25 p. 100.

Si le bénéficiaire ne réside pas au Canada, l'impôt applicable serait basé sur le taux d'impôt de retenue pour les non-résidents.

Recommandations à l'égard du deuxième niveau de taxation

Nous avons conclu que si nous pouvons établir d'une année à l'autre un rapport entre le retenu initial d'impôt et les taux individuels des bénéficiaires éventuels, justice suffisante aura été faite à la réclamation pour impôts dans l'année au cours de laquelle le revenu est gagné et on aura peu d'ajustements à faire lors de l'année de distribution, dans le cas des fiducies «simples» ci-après décrites. Le deuxième niveau d'imposition présente cependant un moyen facile de faire un ajustement pour l'année de distribution dans le cas des fiducies qui prévoient le choix des bénéficiaires au moment de la distribution.

Nous pensons qu'il n'est pas nécessaire de revenir sur les années d'imposition antérieures pour les bénéficiaires et d'établir un rapport entre les distributions et l'année au cours de laquelle ces gains ont été gagnés tel que proposé dans les amendements que propose présentement l'administration Nixon aux États-Unis. Toutefois, à moins que les dispositions concernant l'étalement du revenu, soient rendues plus souples, nous croyons qu'il est essentiel d'accorder aux bénéficiaires l'option permettant l'imposition globale au taux moyen d'impôt en suivant peut-être la méthode prévue à l'article 36 présentement en vigueur.

Lorsqu'un fiduciaire se propose de distribuer des fonds en fiducie, le montant imposable de ce fonds peut être déterminé de plusieurs façons. La méthode a peu d'importance, si un seul bénéficiaire reçoit le tout; elle a cependant beaucoup d'importance si plusieurs bénéficiaires se partagent le fonds, soit au même moment, soit à des moments différents. Nous croyons qu'il est important que la base de répartition soit fonction de l'ensemble du fonds au lieu de toute autre méthode. Chaque distribution devrait se voir en attribuer une proportion du montant imposable dans les mains des fiduciaires ainsi qu'une proportion du crédit accordé pour l'impôt payé par les fiduciaires. Tout ce que cela nécessite, c'est l'inscription par les fiduciaires en forme de pointage à date de tous les impôts payés et du montant total imposable retenu. Le seul problème se situe au niveau de la détermination du rapport entre un paiement particulier et l'ensemble du ca-

on hand and distributed or the market value of assets on hand and distributed.

Examples

The following are some examples of the working of the model, in particular showing the result for various tax credits.

I. Creditable Corporation Tax

The example used is:

A trust deed provides—"income to wife for life and on her death remainder to two children X and Y, power to pay capital at any time to X or Y".

The income payable to the wife is treated as her income and is therefore not analyzed here.

If we assume a capital increase in a year by a stock dividend from closely-held corporation of $2,000 on which the creditable tax is $2,000, the tax accounting is as follows:

Tier No. 1

The taxable amount ($4,000) and creditable tax ($2,000) is allocated 50% to X and 50% to Y and reported to the Department of National Revenue in the estate T3 tax return for the year. This will give the names and social security number of the two remaindermen. National Revenue examines their prior year's returns and reassesses tax on this $2,000 of income as if it formed additional income in each return. The assessment is returned to the trustee who pays any tax or receives any rebate. If we assume in the example that the total tax assessed to the trustee is $1,000, then the trustee has creditable tax of $2,000 and therefore receives a refund of $1,000.

The trustee then notes on his ledgers:

Tax paid accumulation ($2,000 + $1,000)	— $ 3,000
Creditable tax	— 1,000
	$ 4,000

These figures are accumulated year by year until there is a distribution out of the funds.

Assume the life tenant dies and the figures at that time are:

Tax paid accumulation	$ 7,000
Creditable tax	3,000
	$10,000

pital en mains au moment du paiement; nous croyons cependant que ceci peut se faire de façon efficace soit en se basant sur la valeur au livre des biens en main et distribués, soit sur la valeur marchande des biens en main et distribués.

Exemples:

Nous donnons maintenant des exemples de la façon dont fonctionne le modèle pour illustrer notamment les conséquences des diverses formules de crédit d'impôt.

1. Impôt sur les corporations créditables

L'exemple utilisé est le suivant:

L'acte de fiducie prévoit «un revenu à vie à ma femme et à sa mort, le reste de mes deux enfants Z et Y, de même que le pouvoir de payer du capital à tout moment à Z ou à Y.

Le revenu payable à l'épouse est traité comme son revenu et ne fait donc pas ici l'objet de notre analyse.

Si nous obtenons une augmentation de capital durant l'année de $2,000 provenant de dividendes en actions émises par une corporation fermée, sur lesquelles le crédit disponible est de $2,000, la comptabilité fiscale se fera comme suit:

Niveau n° 1:

Le montant imposable ($4,000) et le crédit admissible ($2,000) est réparti de façon égale entre X et Y (50 p. 100 chacun) et déclaré au ministère du Revenu national sur la formule d'impôt T3 pour l'année d'exercice. Celle-ci donnera les noms et les numéros d'assurance sociale des deux bénéficiaires du capital. Le ministère du Revenu national examine leurs déclarations d'impôt pour l'année précédente et cotise de nouveau l'impôt sur ce $2,000 du revenu comme s'il s'agissait du revenu additionnel dans chaque déclaration. L'avis de cotisation est retourné au fiduciaire qui paie l'impôt exigible ou reçoit le remboursement selon le cas. Si nous assumons que l'impôt total cotisé au fiduciaire est de $1,000, il s'en suit que le fiduciaire jouit d'un crédit de $2,000 et touche donc un remboursement de $1,000.

Le fiduciaire fait mention alors dans ses livres:

Accumulation libérée d'impôt ($2,000 + $1,000)	$ 3,000
Crédit d'impôt admissible	1,000
	$ 4,000

Ces renseignements sont accumulés une année après l'autre jusqu'au moment de la distribution à même le fonds.

Prenons pour acquis qu'au décès du bénéficiaire d'une rente viagère, les chiffres se lisent à ce moment:

Accumulation libérée d'impôt	$ 7,000
Crédit d'impôt admissible	3,000
	$10,000

Tier No. 2

The trustee distributes the estate to the two beneficiaries reporting one-half of the accumulation and tax credit to each on the appropriate "T3 form".

Each beneficiary brings into his personal income tax return for the year the following:

Trust income ($3,500 + $1,500)	$ 5,000
Creditable tax	1,500

The beneficiary pays tax upon this amount as part of his income for the year taking advantage, however, of any averaging or other options made available to him.

II. Credit For Foreign Tax Paid

The only foreign taxes which need concern us are those for which allowance can be claimed against Canadian income tax. The solution for this then is relatively easy: that is, to allow as a tax credit to the trustee, at the Tier # 1 stage, only the amount of the foreign tax which the Income Tax Act allows any taxpayer against his Canadian tax.

For example: a Trust is directed to accumulate income until the beneficiary is 21. It received $1,000 in dividends from a closely-held corporation and $1,000 in dividends from U.S. corporations (from which $150 was withheld at source).

The tax calculation for Tier No. 1 is:

Canadian dividend		$1,000
Creditable tax		1,000
U.S. dividend—net		850
U.S. withholding tax		150
Taxable amount		$3,000
Tax at the beneficiary's rate—say 10%		300
Canadian creditable tax	$1,000	
Credit for U.S. withholding tax @ 10%	100	1,100
Refund $1,100—$300	=	800

If this were to be taxed again on distribution at Tier No. 2, the trustee would show:

Tax paid income—dividend CHC	$1,000
—dividend U.S.	850
—rebate	800
	$2,650
Creditable tax	300

(There is a lost credit for $50).

Niveau nº 2:

Le fiduciaire distribue la succession aux deux bénéficiaires en déclarant la moitié de l'accumulation et du crédit d'impôt sur les formules T3 appropriées.

Chaque bénéficiaire inscrit sur sa déclaration personnelle d'impôt pour l'année ce qui suit:

Revenu de la fiducie ($3,500 + $1,500)	$5,000
Crédit d'impôt admissible	1,500

Le bénéficiaire verse un impôt sur ce montant qui fait partie de son revenu pour l'année; il prendra avantage toutefois de toute option d'étalement ou autre alternative qu'il peut réclamer.

2. Crédit pour impôt étranger payé

Les seuls impôts étrangers dont nous devions nous préoccuper sont ceux pour lesquels nous pouvons réclamer une allocation à l'encontre de l'impôt canadien sur le revenu. La solution à ce moment est relativement facile: il s'agit d'accorder, en forme de crédit au fiduciaire, au premier niveau d'imposition, seulement le montant de l'impôt étranger que la Loi de l'impôt sur le revenu accorde à tout contribuable canadien à l'encontre de l'impôt canadien.

Par exemple, une fiducie reçoit la directive d'accumuler les revenus jusqu'à ce que le bénéficiaire ait l'âge de 21 ans. Il a touché $1,000 en dividendes d'une corporation fermée et $1,000 en dividendes de corporations américaines (pour lesquels $150 d'impôts étrangers ont été retenus à la source).

Le calcul de l'impôt au niveau nº 1 est le suivant:

Dividendes canadiennes		$1,000
Crédit d'impôt admissible		1,000
Dividendes É.-U.—net		850
Impôt de retenue—É.-U.		150
Montant imposable		$3,000
Impôt au taux du bénéficiaire—disons 10 p. 100		300
Crédit d'impôt canadien admissible	$1,000	
Crédit pour retenue d'impôt É.-U. à 10 p. 100	100	1,100
Remboursement $1,100—$300		800

Si ce montant devait être imposé de nouveau advenant distribution au niveau nº 2, le fiduciaire indiquerait:

Revenus libérés d'impôt—dividendes CFC	$1,000
—dividendes É.-U.	850
—remboursement	800
	$2,650
Crédit d'impôt admissible	300

(Il y a une perte de crédit de $50).

A trust with those provisions, however, does not call for a second tier of taxation when the distribution is made to the beneficiary and hence the beneficiary receives the sum of $2,650 as a capital distribution.

III. Capital Cost Allowance

Same trust as in I but the trust asset is an apartment building, and $500 is deducted from gross rents and transferred to capital as depreciation. For trust purposes this accumulation is added on the ledger to the trust capital, that is, the "original capital" not the "accumulation capital" and would appear to have no tax implication at all.

If the amount of the capital cost allowance is paid to the life tenant as income (which some trustees will do in these cases), the income tenant takes it as a tax-free receipt and once again there would appear to be no tax implication.

IV. Depletion

The result here is analogous to that for capital cost allowance. In both cases there is a sum of money which is tax-free and not an adjustment to tax, and whether the trustee allocates it to the income or capital account would appear to make no difference to the taxation of accumulations.

Conclusion and Recommendations

We have recommended that there be no second tier of tax in the case of "simple" trusts; by this we mean all trusts where the prospective beneficiaries are ascertained, subject only to new births or unexpected deaths, and where the only discretionary possibility of interrupting the inheritance is a power of encroachment for the benefit of the life tenant. This would include the vast majority of all trusts, and even though there would be some sacrifice of equity to simplicity, we feel the first tier described in our model would do justice to taxation. The Department of National Revenue may feel, however, that even a power of encroachment in favour of a widow as life tenant could produce some undesirable income tax splitting, particularly when the remaindermen are young children with low tax rates. If this is thought to be intolerable, then the single tier would have to be confined to trusts with no discretionary element allowing a choice between beneficiaries.

Une fiducie jouissant de ces dispositions n'aurait cependant pas besoin d'un deuxième niveau d'imposition au moment de la distribution au bénéficiaire et, par conséquent, le bénéficiaire reçoit la somme de $2,650 en forme de distribution du capital.

3. Amortissement

Même fiducie qu'en 1, mais le bien de la fiducie consiste en une conciergerie et $500 sont déduits des loyers bruts et portés au capital à titre d'amortissement. Aux fins de la fiducie, cette accumulation est ajoutée au grand livre à titre de capital, c'est-à-dire le «capital original» et non pas le «capital d'accumulation» et semblerait n'avoir aucune implication sur le plan fiscal.

Si le montant de l'amortissement du coût de capital est payé au bénéficiaire d'une rente viagère comme revenu (ce que certains fiduciaires feront dans ces cas), le bénéficiaire de cette rente viagère le reçoit comme une recette franche d'impôt et encore une fois il semblerait qu'il n'y ait aucune implication fiscale.

4. Épuisement

Le résultat ici est analogue au cas d'allocation du coût de capital. Dans les deux cas, il s'agit d'une somme franche d'impôt et non pas d'un ajustement d'impôt, et peu importe que le fiduciaire inscrive cette somme au compte de revenus ou de capital, en autant que l'imposition des accumulations est concernée.

Conclusions et recommandations

Nous avons recommandé qu'il n'y ait pas de deuxième niveau d'imposition dans le cas des fiducies «simples»; par ceci, nous entendons toutes les fiducies où les bénéficiaires éventuels sont précisés, sous réserve seulement des nouvelles naissances ou des morts inattendues et lorsque le seul élément discrétionnaire est le pouvoir d'entamer le capital à l'avantage du bénéficiaire d'une rente viagère. Ceci semble englober la plus grande partie de toutes les fiducies et même si on sacrifiait un peu l'équité à la simplicité, le premier niveau d'imposition rendrait justice à l'imposition. Le ministère du Revenu national pourrait toutefois croire que, même un pouvoir d'entamer le capital en faveur d'une veuve en qualité de bénéficiaire d'une rente viagère pourrait donner lieu à des répartitions indésirables du revenu sur l'impôt lorsque les bénéficiaires du capital sont des jeunes enfants qui sont assujettis à un taux peu élevé. Si on juge que cette situation est intolérable, on pourrait alors réserver le premier niveau d'imposition aux fiducies ne jouissant d'aucun pouvoir discrétionnaire permettant un choix entre les bénéficiaires.

We do, however, feel that both taxpayers and the Government need our two tiers for more complex trusts; that is, trusts with discretion to encroach to remaindermen, trusts with power of appointment of capital attached to them, and trusts where there are no apparent prospective beneficiaries. We believe that the distinction between "simple" and "complex" would not be too hard to define.

The foregoing is a complete tax system which can be criticized for complexity (although it is far less complex than the U.S. system) but one which does not sacrifice equity for simplicity.

What are the alternatives, or compromises, between the White Paper and our suggested plan?

Possible Compromise

A possibility for compromise (which we would recommend if our system is unacceptable) would be to simplify the taxing rate for the first tier of taxation. This could be done consistently with equity because any rate that in retrospect was a mistake could be corrected by application of the second tier. The availability of the second tier on the other hand takes on greater importance. The various possibilities are as follows:

1. One possibility is to adopt a flat rate as the trust rate in every case. We have already set out our own reasons for rejecting this approach, but a rate substantially less than the maximum is still a possibility.

2. A further possibility is to continue the present system of treating the trust as an individual, to be taxed on undistributed income at personal rates.

3. Another possibility is to apply the tax rate of the settlor or testator based on a rate obtained as an average over several years.

4. Another possibility is a system of ministerial discretion. We reject this completely as a compromise, on the ground that tax rates should be set by Parliament and not by the Minister of National Revenue.

We do, however, feel that all of these alternatives offer a much less logical system than the one we have proposed in our model. The great virtue of our first tier proposal is that we are attaching a tax rate to appropriate shares of taxable income giving effect to what is the probable basis of distribution. It is as if the distribution of all income took place year by year. In the great majority of trusts we expect it will in fact be distributed in the way it has been allocated.

Nous croyons toutefois que les contribuables et le gouvernement ont besoin de nos deux niveaux d'imposition pour les fiducies plus complexes, i.e. les fiducies qui comportent un pouvoir de discrétion d'entamer le capital pour favoriser les bénéficiaires du capital, les fiducies jouissant du pouvoir d'élire par rapport au capital et les fiducies pour lesquels il n'existe aucun bénéficiaire éventuel apparent. Nous croyons que la distinction entre «simple» et «complexe» ne serait pas trop difficile à définir.

Ce qui précède est un système d'imposition complet qu'on peut qualifier de «complexe» (même s'il est beaucoup moins complexe que le système américain) mais qui ne sacrifie pas l'équité à la simplicité.

Quels sont les options ou les compromis entre le régime du Livre blanc et le régime que nous suggérons?

Compromis possibles

Un compromis possible (ce que nous recommandons au cas où le régime que nous proposons serait jugé inacceptable) serait de simplifier le taux d'imposition pour le premier niveau d'imposition. Ceci pourrait se faire de façon équitable car, si le taux imposé est jugé par la suite inexact, l'erreur pourrait être corrigée par l'imposition au deuxième niveau qui prendrait alors une plus grande importance. Les diverses possibilités sont les suivantes:

1. On peut adopter un taux uniforme pour toutes les fiducies. Nous avons déjà donné nos raisons pour rejeter cette méthode d'approche, mais un taux substantiellement inférieur au maximum demeure encore une possibilité.

2. On peut maintenir le régime actuel et traiter les fiducies comme un individu devant payer l'impôt sur les revenus non distribués aux taux personnels.

3. On peut aussi utiliser le taux du disposant ou du défunt en se basant sur le taux moyen de plusieurs années.

4. On peut aussi s'en remettre à un régime de discrétion ministérielle. Nous le rejettons complètement à titre de compromis puisque les taux d'impôt devraient être établis par le Parlement et non par le ministre du Revenu national.

Nous croyons toutefois que toutes ces options offrent un régime beaucoup moins logique que celui que nous avons proposé. L'avantage primordial de notre proposition concernant un premier niveau d'imposition est que nous attachons un taux d'impôt à des tranches appropriées de revenus imposables en donnant naissance à la base probable de la distribution. C'est comme si la distribution de tous les revenus se faisait d'année en année. Dans la plupart des fiducies, nous prévoyons

In any event, we feel that any compromise to obtain simplicity in the first tier rate will increase inequities. This is, we think, satisfactorily cured in the second tier, so far as our present model is concerned, but were there large inequities at the first tier then we would want to suggest a system of compound interest at a realistic rate to be charged or allowed if any over or under payment of tax became apparent as the result of second tier calculation. Even such a system as this does not compensate the life tenant for reduced income if the first tier taxes on the capital are unduly high.

Taxing International Income (Chapter 6)

In making the following submissions we have assumed that Canada's tax treatment of international income must follow and be compatible with its domestic taxation system especially as it applies to corporations and their shareholders. We also recognize that there are opportunities for tax avoidance by Canadian residents in the present tax system which should be corrected if reasonably possible. The present tax system has however the virtue of simplicity which tax reform should aim to preserve.

We have dealt with the subject of international income under the following headings:

Foreign-Source Income of Canadians

Capital Gains of Non-Residents

Canadian Income of Non-Residents

Foreign-Source Income of Canadians (6.8-6.33)

We find inherent in these proposals an attempt to preserve some of the simplicity of the present system in the case of income from tax treaty countries while at the same time eliminating avenues of tax avoidance through the use of tax havens.

We endorse the White Paper proposal to continue the present system under which dividends received by a Canadian corporation from a controlled foreign corporation in which it holds more than 25 per cent of the issued voting share capital are exempt from Canadian tax in the hands of the Canadian corporation but in the case only where the source

que les fonds seront distribués de la même façon qu'ils ont été répartis.

A tout hasard, nous croyons que tout compromis en vue de simplicité au taux du premier niveau augmentera les injustices. Nous croyons que cela est remédié de façon satisfaisante au deuxième niveau d'imposition, en autant que notre modèle actuel est concerné; cependant, s'il y avait des inéquités importantes au premier niveau, nous aurions aimé suggérer un système du taux réaliste d'intérêts composés à être demandé ou permis, s'il y a lieu, si les paiements en trop ou en moins apparaissent comme résultat de l'imposition au deuxième niveau. Cependant, même un régime de ce genre ne peut compenser le bénéficiaire d'une rente viagère par rapport au revenu réduit au cas où le premier niveau d'imposition sur le capital est indûment élevé.

Imposition du revenu international (Chapitre 6)

En faisant les commentaires ci-après, nous avons pris pour acquis que le régime fiscal canadien en ce qui a trait à l'imposition du revenu international doit être en harmonie avec le régime d'imposition domestique tout particulièrement dans le cas des corporations et des actionnaires. Nous reconnaissons également que les Canadiens ont l'occasion d'échapper à l'impôt dans le cadre du régime fiscal actuel et qu'il faudra supprimer ces échappatoires s'il est possible de le faire de façon raisonnable. Le régime fiscal actuel a toutefois la qualité d'être simple et la réforme fiscale devrait tenter de préserver cette qualité.

Nous traitons de la question du revenu international sous les trois rubriqus suivantes:

Revenus que les les Canadiens reçoivent de l'étranger

Gains de capital réalisés par les non-résidents

Revenus que les non-résidents reçoivent du Canada.

Revenus que les Canadiens reçoivent de l'étranger (6.8-6.33)

Nous retrouvons dans ces propositions un effort pour préserver certains aspects de la simplicité du régime actuel dans le cas des revenus provenant des pays avec lesquels nous avons des conventions fiscales tout en tentant d'éliminer les échappatoires assurées par les refuges fiscaux.

Nous appuyons la proposition du Livre blanc de maintenir le régime actuel en vertu duquel les dividendes reçus par une corporation canadienne d'une corporation étrangère dont elle détient plus de 25 p. 100 du capital-actions donnant droit de vote sont exonérés de l'impôt canadien dans les mains de la corporation canadienne, mais seulement dans le cas où les

of the dividend is in a country with which Canada has a tax convention. We suggest, however, that this result should also apply where the Canadian corporation has a substantial interest in the foreign corporation but less than 25 per cent of the voting power.

There is a proposal to change the present system to require that dividend income received by a Canadian corporation from such a subsidiary in a country with which Canada does not have a treaty be grossed up and a credit be given for the foreign income taxes paid. This introduces complexity and an arbitrary line of distinction. We have considered possible alternatives to the treaty, non-treaty distinction such as continuing the present treatment where the source country's tax is above some reasonable level. However, we have concluded that such an alternative would be more complex, just as arbitrary and quite likely not as effective from a standpoint of opportunities for avoidance. Given the objectives, the White Paper proposal should in our view, be adopted, subject to the proviso, however, that if Canada does not succeed in expanding its network of tax treaties, Canada revert to the system contained in Section 28(1)(d) of the present Income Tax Act.

We note, however, that Canada has in the past derived tax revenue which might not otherwise have accrued to Canada by the use of tax havens through Canadian corporations. An example of this is where operations are carried on by a corporation incorporated in a tax haven which is a subsidiary of a Canadian corporation which in turn is a subsidiary of a foreign corporation. The profits of the subsidiary in the tax haven are remitted by way of dividends to the Canadian corporation free of tax but on being passed up by way of dividends to the foreign parent company produce withholding tax payable to Canada. If the White Paper proposals are implemented a number of such tax haven subsidiaries will undoubtedly be taken over by parent companies in other countries and Canada will lose the withholding tax which it has heretofore collected. It should be mentioned however, that some countries such as the United States have eliminated this device.

dividendes viennent d'un pays avec lequel le Canada a une convention fiscale. Nous suggérons toutefois que cette disposition devrait s'appliquer également dans le cas des corporations canadiennes qui possèdent des intérêts importants dans une corporation étrangère, même si ces intérêts sont inférieurs à 25 p. 100 du droit de vote.

Le Livre blanc propose de modifier le régime actuel pour exiger que les dividendes touchés par une corporation canadienne de filiales de ce genre dans des pays avec lesquels le Canada n'a pas de convention fiscale soient «réunis» (i.e. censés augmentés par tout impôt de retenu étranger sur le dividende et par l'impôt étranger payé par la corporation sur les revenus utilisés pour payer le dividende) et qu'un dégrèvement soit accordé pour l'impôt sur le revenu payé à l'étranger. Ceci présente certains problèmes de même qu'un critère de distinction arbitraire. Nous avons considéré certaines options en rapport avec cette distinction concernant les pays avec lesquels nous avons des conventions fiscales et ceux avec lesquels nous n'en avons pas, notamment le maintien du système actuel lorsque l'impôt sur le revenu perçu par le pays d'où proviennent les dividendes dépasse un certain niveau raisonnable. Nous avons cependant tiré la conclusion qu'une telle option serait plus compliquée, tout aussi arbitraire et vraisemblablement moins efficace pour ce qui est des occasions de se soustraire à l'impôt. Étant donné les objectifs, à notre avis, la proposition du Livre blanc devrait être adoptée, sous réserve, cependant, que si le Canada ne réussit pas à étendre son réseau de conventions fiscales, qu'il revienne au système prévu à l'article 28(1)(d) de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Nous notons toutefois que le Canada a par le passé tiré des revenus au moyen d'impôts qui ne seraient pas venus au Canada si on n'avait pas utilisé les refuges fiscaux offerts par l'intermédiaire des corporations canadiennes. C'est le cas des opérations entreprises par une corporation incorporée dans un refuge fiscal, qui est filiale d'une corporation étrangère. Les profits de la filiale incorporée dans le refuge fiscal sont remis sous forme de dividendes à la corporation canadienne franc d'impôt, mais lorsque ces profits sont transmis sous forme de dividendes à la compagnie mère étrangère, ils sont sujets à l'impôt de retenu payable au Canada. Si les propositions du Livre blanc sont adoptées, un certain nombre de ces filiales dans les refuges fiscaux seront sans aucun doute reprises en main par les compagnies mères dans d'autres pays et le Canada perdra le produit de l'impôt qu'il a prélevé jusqu'à ce jour. On devrait mentionner toutefois que

Corporations in other countries where this is not prevented by domestic tax legislation continue to incorporate subsidiaries in Canada to hold their tax haven investments. We are not aware how substantial a source of revenue this remains for Canada.

We recognize a problem however, in connection with those countries which are not tax havens in the usual sense and with which Canada is not able in the future to negotiate tax conventions. We have in mind specifically those developing countries which may offer a tax incentive to foreign investors by way of a low rate of tax on corporate profits or by way of a "tax holiday". If Canada does not take such incentives into account in her tax treatment of profits flowing from ventures in such countries, the effect of the host country giving tax incentives would be nullified and the result would probably be that they would not be granted at all to Canadian-owned corporations since the net effect would merely be a shift of tax from the host country's treasury to the Canadian treasury. We have not been able to find a solution to this problem which would flow the tax incentive through to the Canadian corporation ("tax-sparing)" and which would at the same time achieve the objective of taxing in Canada other forms of untaxed international income. It appears to us that the only solution consistent with the basic scheme of the White Paper is that proposed in the White Paper, that is, of expanding the number of Canada's tax conventions with other countries. Accordingly, we approve of the proposal to expand the number of Canada's tax conventions wi'h other countries as well as the intention which is stated in the White Paper of delaying the implementation of certain of the international tax proposals until the tax treaty network has been so expanded. An alternative would be if Canada unilaterally extended treaty exemptions to certain developing countries where treaty negotiations failed and Canadians investment in such countries is substantial.

We have considered the proposal that a system similar to that currently used in the United States to tax "passive income" of Canadian-controlled foreign corporations be instituted for Canada. We question whether or not there should be a distinction between passive and ordinary income. While we recognize that the objective of the proposal is

certains pays, notamment les États-Unis, ont déjoué cet expédient. Les corporations dans les autres pays où ces mesures ne sont pas empêchées par une législation fiscale domestique continuent à incorporer des filiales au Canada pour maintenir leurs investissements à l'abri de l'impôt. Nous ne connaissons pas l'importance de cette source de revenus pour le Canada.

Nous reconnaissons toutefois un problème dans le cas de pays qui ne sont pas des refuges fiscaux au sens habituel du mot et avec lesquels le Canada ne pourra pas négocier de convention fiscale. Nous pensons tout particulièrement aux pays en voie de développement qui peuvent offrir des stimulants fiscaux aux investisseurs étrangers en leur offrant un taux d'impôt peu élevé sur les profits des corporations ou en leur offrant «un congé d'impôt». Si le Canada ne tient pas compte de ces stimulants dans sa façon de traiter les profits provenant d'entreprises dans ces pays, les effets des stimulants fiscaux accordés par ces pays seront rendus inefficaces avec le résultat que selon toute probabilité les stimulants ne seraient plus accordés aux corporations canadiennes puisque cela se traduirait par un transfert d'impôt du pays hôte au trésor canadien. Nous n'avons pas pu trouver de solution à ce problème qui permettrait de faire passer le stimulant fiscal à la corporation canadienne («tax-sparing») tout en permettant d'imposer au Canada d'autres formes de revenus internationaux non imposés dans le pays étranger. Il nous semble que la seule solution qui soit conforme à l'esprit du Livre blanc soit celle proposée dans le Livre blanc, soit d'étendre le nombre de conventions fiscales qu'a le Canada avec les autres pays. Nous approuvons donc la proposition d'étendre le nombre de conventions fiscales avec les autres pays de même que l'intention déclarée dans le Livre blanc de retarder la mise en œuvre de certaines des propositions visant l'imposition de revenus internationaux jusqu'à ce que le réseau de conventions fiscales ait été étendu de cette façon. Une autre option permettrait au Canada d'étendre de façon unilatérale certaines exemptions prévues dans les conventions fiscales à certains pays en voie de développement avec lesquels les négociations en vue de conventions fiscales ont échoué et où les mises de fonds par des Canadiens sont substantielles.

Nous avons considéré la proposition d'adopter un système semblable à celui présentement utilisé aux États-Unis relativement aux «revenus passifs» (i.e. revenus de placements et revenus connexes) d'une corporation étrangère contrôlée par des Canadiens. Nous nous demandons si oui ou non il devrait y avoir une distinction entre le revenu passif et le

to tax foreign-source passive income currently to the extent that it has not borne tax abroad, we suggest that Canada should limit its concern to preventing the diversion to tax havens of income which would otherwise have been earned in Canada. We have serious misgivings concerning the complexity and inconvenience both to taxpayers and the Department of National Revenue alike flowing out of the passive income approach. We find it difficult to make specific comments on the passive income proposal since it is not described in detail in the White Paper but we would like the opportunity of studying the draft legislation if and when it is prepared. We also are of the view that it would be prudent to delete the passive income proposal from any initial legislation to permit further study and consideration of other alternatives. We also wish to point out that the present Income Tax Act contains provisions relating to corporate residence and non-arms-length transactions which, if actively utilized by the Department of National Revenue, would adequately counter tax haven evasion schemes.

We support the proposal to allow "15 percentage points of foreign withholding tax to pass through a Canadian corporation and qualify for credit treatment in the hands of the final shareholder". There appears to be some doubt whether this flow-through will extend through a chain of Canadian corporations so that the benefit will ultimately accrue to the shareholders of the parent company especially where the income in question crosses the Canadian border more than once. If the flow-through does not extend to the ultimate shareholder the proposed domestic gross-up and credit system would produce a severe tax penalty. We suggest that consideration be given to a free flow of dividends between corporations in restricted cases or alternatively an extension of the partnership option approach proposed for closely-held companies.

The effect of paragraph 6.17 of the White Paper as it applies to a Canadian shareholder

revenu ordinaire. Même si nous reconnaissons que l'objectif de la proposition est d'imposer le revenu passif de provenance étrangère dans la mesure où il n'a pas été imposé à l'étranger, nous suggérons que le Canada devrait restreindre ses efforts à prévenir le détournement des refuges fiscaux de revenus qui autrement auraient été gagnés au Canada. Nous entretenons des doutes sérieux quant à la complexité et aux inconvénients et pour les contribuables et pour le ministère du Revenu national que suscitera l'adoption de la méthode d'approche proposée concernant le revenu passif. Il nous est difficile de formuler des commentaires précis sur la proposition concernant les revenus passifs étant donné que cette formule n'est pas décrite en détail dans le Livre blanc. Nous aimerions toutefois avoir l'occasion d'étudier le projet de loi lorsqu'il sera préparé. Nous sommes aussi d'avis qu'il serait prudent de retirer toutes les propositions concernant les revenus passifs de la législation originale de façon à permettre une étude plus approfondie d'autres options. Nous voulons aussi faire remarquer que la Loi de l'impôt sur le revenu actuelle renferme des dispositions concernant la résidence des corporations et les transactions entre personnes qui ne traitent pas à distance, et si elles sont utilisées de façon active par le ministère du Revenu national elles pourraient constituer un contre-poids adéquat aux tentatives d'évasion vers des refuges fiscaux.

Nous appuyons la proposition visant à permettre «que les 15 p. 100 de retenue fiscale étrangère passent par les mains de la corporation canadienne et ouvrent droit à un crédit en faveur de l'actionnaire» (6.29). Il semble y avoir certains doutes quant à la possibilité d'assurer que ce crédit passera successivement par les mains d'une série de corporations canadiennes de façon que l'avantage reviendra en dernier lieu aux actionnaires de la compagnie mère, tout particulièrement lorsque le revenu en question traverse la frontière canadienne plus d'une fois. Si le crédit ne passe pas jusqu'au dernier actionnaire, le régime domestique envisagé de «réunissement» (i.e. augmentation des dividendes de l'étranger par tout impôt de retenue étranger sur le dividende et par l'impôt étranger payé par la corporation sur les revenus utilisés pour payer le dividende) et de dégrèvement entraînerait une pénalité fiscale sévère. Nous suggérons d'envisager la possibilité de permettre un échange libre de dividendes entre les corporations dans certains cas restreints ou au lieu de cela, d'étendre l'option d'imposition comme société proposée pour les corporations fermées.

Les conséquences du paragraphe 6.17 du Livre blanc par rapport à un actionnaire cana-

in a Canadian company which controls a foreign corporation in a non-treaty country is not clear. We assume however, that the effect would not be to give a Canadian shareholder credit against his personal income tax for the underlying foreign corporate taxes but only for the withholding taxes which may have been imposed by the foreign country.

dien d'une corporation canadienne qui contrôle une filiale étrangère dans un pays avec lequel le Canada n'a pas de convention fiscale ne sont pas très précises. Nous prenons pour acquis toutefois que cette proposition aurait pour conséquence de ne pas accorder à un actionnaire canadien un dégrèvement sur son impôt personnel pour les impôts étrangers payés par une corporation étrangère sur ses revenus, mais seulement pour les impôts de retenue qui auraient pu être imposés par le pays étranger.

Capital Gains of Non-Residents (6.43-6.47)

We submit that the proposal to tax non-residents on their capital gains realized on assets situate in Canada (other than gains on shares of widely-held Canadian corporations where less than a 25% share interest is owned) presents problems of compliance and enforcement. It would not appear difficult in some cases for example, for non-residents to avoid or postpone the Canadian tax by interposing foreign corporations to hold Canadian assets. We recognize, however, that special provisions may be necessary to prevent tax avoidance or deferral on capital gains by Canadians who invest in non-resident corporations which have certain kinds of investments in Canada.

Gains de capital réalisés par les non-résidents (6.43-6.47)

Nous croyons que la proposition d'imposer les gains de capital réalisés par les non-résidents lors de l'aliénation d'actifs situés au Canada (autres que les gains réalisés sur des actions de corporations canadiennes ouvertes où des intérêts inférieurs à 25 p. 100 sont possédés) présente des problèmes de respect aux règles et de mise en vigueur des règles. Il ne semble pas difficile dans certains cas par exemple, pour les non-résidents, d'éviter ou de différer l'impôt canadien en interposant des corporations étrangères pour détenir des actifs canadiens. Nous reconnaissons toutefois que des dispositions spéciales peuvent être nécessaires pour prévenir la fuite d'impôt ou la possibilité de différer l'impôt sur les gains de capital par des Canadiens qui investissent dans des corporations non résidentes qui, à leur tour, feront certains placements au Canada.

As the White Paper indicates, this proposal depends for its implementation on Canada re-negotiating most of its present tax conventions with other countries as such treaties now exempt such gains from tax in the country where the asset is situated.

Comme le Livre blanc l'indique, cette proposition dépend pour sa mise en application du fait que le Canada renégocie la plupart de ses conventions fiscales avec les autres pays, étant donné que maintenant ces conventions exemptent ces gains de l'impôt dans le pays où les actifs sont situés.

Even if Canada's tax treaties are successfully renegotiated to permit Canada to tax the capital gains in Canada of non-residents, enforcing the collection of such taxes would appear to be a difficult task particularly where a sale of Canadian property is between two non-residents. In addition most countries which impose capital gains taxes regard gains made by residents of their countries on sales of shares in foreign companies as domestic source income. If Canada were to impose capital gains taxes on such non-residents, serious problems of international double taxation would arise. In our view, therefore Canada should adhere to the present international practice of leaving it to the country of residence to tax capital gains in the shares of Canadian companies. This practice however, may form the subject of modification

Même si les conventions fiscales du Canada sont négociées avec succès pour permettre au Canada d'imposer les gains de capital au Canada des non-résidents, la perception de ces impôts semble présenter aux autorités une tâche difficile, tout particulièrement lorsque la vente d'un actif canadien se fait entre deux non-résidents. Par ailleurs, la plupart des pays qui imposent les gains de capital considèrent les gains réalisés par les résidents de leur pays sur les ventes d'actions dans les compagnies étrangères, comme une source de revenu domestique. Si le Canada devait imposer les gains de capital réalisés par de tels non-résidents, des problèmes sérieux d'imposition double au plan international se produiraient. Par conséquent, nous croyons que le Canada devrait maintenir sa politique internationale actuelle de laisser au pays de résidence le droit

by future tax treaties between Canada and other nations.

Canadian Income of Non-Residents (6.34-6.42 and 6.48-6.49)

With the exception of the provisions relating to "Thin Capitalization" and "Branch Profits Tax", the common feature of the proposals relating to the taxation of non-residents is the necessity to renegotiate existing tax treaties. Accordingly, the proposals are open to the general criticism in that they depend on a matter not wholly within the control of the Canadian Government and, assuming that the premises upon which they are based are sound, suggest that alternative methods of achieving the stated objectives should be explored.

It may be asked whether the proposed increase in the non-treaty withholding tax rate is required to deal with the specific abuses described in the White Paper which, it is felt, flow from the fact of a low Canadian rate of withholding tax. One abuse particularly referred to is described in paragraph 6.4 and it is suggested that this problem could be dealt with in a more effective manner than by means of an increase in the withholding tax rate. If this abuse exists, it must be with respect to Canadian residents who so organized their affairs as to take advantage of the low Canadian withholding tax rate and the fact that dividends can be received free of Canadian tax from controlled foreign corporations. Consideration should be given to dealing with this problem by removing the dividend exemption in those cases in which the income used to pay the dividends has its source in Canada.

It is noted that in paragraph 6.39 of the White Paper the government proposes to remove the exemption from withholding tax on interest paid on certain obligations, notably municipal, provincial and federal bonds where the recipient is not a resident of a country with which Canada has a tax treaty. We assume that the reason behind this proposed change is the prevention of abuses by Canadian residents. We question, however, whether the assumed objectives could be accomplished better by providing an exception or rebate of the tax where the recipient discloses with supporting evidence the identity and country of residence of the beneficial owners of the security.

d'imposer les gains de capital réalisés sur les actions de corporations canadiennes. Cette pratique toutefois peut faire l'objet de modifications dans les conventions fiscales futures entre le Canada et les autres pays.

Traitement, au Canada, des non-résidents (6.34-6.42 et 6.48-6.49)

A l'exception des dispositions ayant trait au «capital-actions réduit» et à «l'impôt sur les bénéfices des succursales», l'élément commun aux propositions ayant trait à l'imposition des non-résidents est la nécessité de renégocier les conventions fiscales présentement en vigueur. Par conséquent, les propositions s'offrent à la critique générale en ce sens qu'elles dépendent de facteurs hors de contrôle du gouvernement canadien et, en prenant pour acquis que les prémisses sur lesquelles elles sont basées sont saines, suggèrent que d'autres méthodes pour atteindre les objectifs déclarés doivent être étudiées.

On peut se demander s'il est nécessaire d'augmenter le taux d'impôt de retenue sur les revenus des résidents des pays avec lesquels le Canada n'a pas de convention fiscale, pour faire disparaître les abus particuliers décrits dans le Livre blanc qui, d'après le Livre blanc, sont dus au fait que le taux d'impôt de retenue canadien est peu élevé. Dans le cas de l'abus auquel on fait allusion dans le paragraphe 6.4, nous croyons que ce problème pourrait être abordé d'une façon beaucoup plus efficace qu'au moyen d'une augmentation du taux d'impôt de retenue. Si cet abus existe, c'est à cause des résidents canadiens qui ont organisé leurs affaires de façon à tirer parti du faible taux d'impôt de retenue et au fait que des dividendes de corporations étrangères contrôlées peuvent être touchés par la compagnie mère canadienne sans impôt. On devrait tenter de résoudre ce problème en supprimant l'exemption pour les dividendes dans le cas où le revenu utilisé pour payer les dividendes a son origine au Canada.

On remarque dans le paragraphe 6.39 du Livre blanc que le gouvernement se propose de supprimer l'exemption d'impôt sur l'intérêt payé sur certaines obligations, notamment les obligations municipales, provinciales et fédérales, lorsque le bénéficiaire n'est pas résident d'un pays avec lequel le Canada a une convention fiscale. Nous prenons pour acquis que la raison ultime du changement envisagé est qu'on veut prévenir les abus par les résidents canadiens. Nous nous demandons toutefois si ces objectifs pourraient être atteints plus facilement en accordant une exemption ou un remboursement d'impôt, lorsque le bénéficiaire déclare, avec témoignage à l'appui, l'identité et le pays de résidence du vrai propriétaire de l'obligation.

We consider the proposal relating to non-resident owned investment corporations ("N.R.O.'s") as being of crucial importance in the taxation of non-residents. We believe that large pools of capital are now held by holding corporations incorporated in Canada because of Canada's reputation as being a stable country with favourable tax conventions with other countries and no foreign exchange control. In order to retain this kind of capital in Canada we propose that N.R.O.'s be treated for all practical purposes as non-residents with the rate of N.R.O. tax dependant on the country in which the shareholders are resident; i.e. 15% for treaty country residents; 25% for non-treaty country residents. To prevent abuse of such a dual rate in the event that the shares are sold by shareholders resident in a country with which Canada has a tax treaty to purchasers resident in a non-tax treaty country, a withholding tax equal to the difference between the withholding tax rates applicable on dividends to shareholders in the two countries could be imposed on any distributions of undistributed income existing at the date of sale.

It may be suggested by some that this would give Canadian residents the opportunity of evading tax by using nominees to hold the shares of an N.R.O. We feel that there is adequate machinery in the present statute to counter blatant schemes of tax evasion without denying the N.R.O. concept for bona fide non-residents.

It would also be consistent with the White Paper proposals to permit many presently existing holding corporations to elect to become N.R.O.'s by expanding somewhat the statutory definition of N.R.O.'s. This would put shareholders of such companies in the same position as if they held their Canadian investments directly. The advantage to Canada would lie in keeping the capital in Canada and in collecting the N.R.O. tax earlier than withholding tax.[1]

We also submit that N.R.O.'s should not be subject to tax on capital gains if non-

[1] (which is all Canada would get if the non-residents were to use a non-resident holding company).

Nous considérons que la proposition ayant trait aux corporations de placement possédées par des non-résidents «N.R.O.» est un point crucial de l'imposition des non-résidents. Nous croyons que de vastes capitaux sont maintenant détenus par des compagnies de placement incorporées au Canada à cause de la réputation dont jouit le Canada comme pays stable, disposant de conventions fiscales favorables avec d'autres pays et n'exerçant aucun contrôle sur les opérations de change. Dans le but de retenir ce genre de capitaux au Canada, nous proposons de traiter ces compagnies «N.R.O.» à toute fin pratique comme des non-résidents et que le taux d'impôt dépende du pays dans lequel les actionnaires sont résidents; c'est-à-dire 15 p. 100 pour les résidents des pays avec lesquels le Canada a une convention et 25 p. 100 pour les résidents demeurant dans des pays avec lesquels le Canada n'a pas de convention. De façon à prévenir les abus d'un système double de ce genre dans le cas que les actions seraient vendues par des actionnaires résidents d'un pays avec lequel le Canada a une convention fiscale, à des acheteurs résidents d'un pays avec lequel le Canada n'a pas de convention fiscale, un impôt de retenu égal à la différence entre les taux d'impôt de retenue applicables aux dividendes touchés par les actionnaires des deux pays peut être prélevé sur toute distribution subséquente de revenus en main non distribués à la date de la vente.

Certains pourront suggérer que ceci donnerait aux résidents canadiens l'occasion d'échapper à l'impôt en utilisant des mandataires pour détenir des actions d'une corporation «N.R.O.». Nous croyons qu'il existe présentement dans la loi actuelle un mécanisme adéquat pour contrecarrer les évasions flagrantes d'impôt sans refuser cet avantage aux non-résidents de bonne foi.

Il serait dans l'esprit des propositions du Livre blanc de permettre à plusieurs compagnies de placement de choisir de devenir «N.R.O.» en étendant quelque peu la définition statutaire des compagnies «N.R.O.». Cette mesure placerait les actionnaires de ces compagnies dans la même position que s'ils détenaient leurs placements canadiens directement. Ceci permettrait au Canada de garder ces capitaux au Canada et de prélever l'impôt «N.R.O.» plus tôt que l'impôt de retenue.[1]

Nous prétendons également que les compagnies «N.R.O.» ne devraient pas être assujet-

[1] (Ce qui serait tout ce que le Canada recevrait si les non-résidents se servaient d'une compagnie de placements non résidente).

residents in the same situation would not be subject.

By expanding the type of income which must be received by an N.R.O. to qualify for the special status, it would be possible to alleviate the position of companies which are now "foreign business corporations" within the meaning of the Income Tax Act. Failure to deal effectively with the foreign business corporation problem will, we feel, lead to the removal of such companies from Canada.

It also follows from our submissions on N.R.O.'s that gains by non-residents on the sale of shares of an N.R.O. should not be taxed if the non-resident would not have been taxed if he held the assets of the N.R.O. directly and had realized a gain on their disposal.

It is conceded in the White Paper that the application of the proposal to restrict the deductibility of interest in certain cases is necessarily arbitrary and difficult to administer. The stated concern is that profits that otherwise would be taxable in Canada at full rates are sent out of the country as interest subject to tax only at the withholding tax rate. We agree that in certain cases Canadian tax may be reduced in this manner but it is to be hoped that provisions will be included from the outset providing for relief in appropriate cases[1] and that the implementation of such provisions will not be left "to a later date". It should be pointed out, however, that it is our experience that the interest rate charged on many non-arms-length loans of this kind is often less than a market rate. The result of the White Paper proposal would probably be that in such cases the interest rate on a smaller loan would be greater and the aggregate amount of interest paid and deductible just as great. It would also be helpful if the government clarified its intentions with respect to the application of the proposal. Will it apply to interest obligations incurred prior to implementation of the proposal? How will it be applied—will all interest be disallowed or only that portion relating to the debt that is in excess of the stated ratio?

[1] (for example where the debt-equity ratio of the parent company is greater than 3 to 1).

ties à l'impôt sur les gains de capital si les non-résidents dans la même situation n'y sont pas assujettis.

En étendant le genre de revenu qui doit être reçu par une compagnie «N.R.O.» pour obtenir ce statut spécial, il serait possible d'alléger la position des corporations qui sont maintenant des «corporations opérant à l'étranger» au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu. Si nous manquons à résoudre le problème des corporations opérant à l'étranger de façon efficace, nous croyons qne cela peut amener au retrait de ces corporations du Canada.

Il s'ensuit aussi de nos suggestions concernant les compagnies «N.R.O.» que les gains réalisés par les non-résidents sur la vente de leurs actions dans une compagnie «N.R.O.» ne devraient pas être imposés dans les cas où le non-résident n'aurait pas été assujetti à l'impôt, s'il avait détenu les actifs de la compagnie «N.R.O.» directement et s'il avait réalisé un gain lors de leur cession.

Le Livre blanc concède que l'application de la proposition visant la restriction du pouvoir de déduire les intérêts dans certains cas est, il va de soi, arbitraire et difficile à administrer. Le souci déclaré est que les profits qui autrement seraient imposables au Canada au plein taux sont acheminés à l'extérieur du pays sous forme d'intérêts assujettis seulement au taux de l'impôt de retenue. Nous reconnaissons que dans certains cas, l'impôt canadien peut être réduit de cette façon, mais il est à espérer que des dispositions seront prévues dès le début pour assurer un allégement dans certains cas appropriés[1] et que l'application de ces dispositions ne sera pas laissée «à une date ultérieure». Nous voulons toutefois faire remarquer que notre expérience nous révèle que le taux d'intérêt exigé sur plusieurs des prêts de ce genre entre des personnes qui ne traitent pas à distance est souvent beaucoup moindre que l'intérêt courant. La proposition du Livre blanc aurait probablement comme résultat de faire grimper le taux d'intérêt sur un prêt moindre et que le montant total d'intérêt versé et admissible serait tout aussi élevé. Il serait aussi très utile si le gouvernement précisait ses intentions relativement à l'application de la proposition. S'appliquera-t-elle aux contrats d'emprunts passés avant la mise en vigueur de la proposition? De quelle façon sera-t-elle appliquée? Tous les intérêts seront-ils refusés ou seulement les intérêts sur la partie de la dette qui est supérieure à la moyenne déclarée?

[1] Par exemple, lorsque le ratio dette-obligations de la compagnie-mère dépasse 3:1.

PART B

Taxation of Professional Income
(Chapter 5-5.46-5.47)

The Canadian Bar Association does not agree with the implication in the White Paper that lawyers as members of a profession have received some "unwarranted advantages by comparison to the rest of Canadians" and the suggestion that some change in our tax laws is required until we "catch up to other Canadian businessmen".

This implication arises from the right of lawyers heretofore to account for their income for tax purposes on a cash basis as opposed to an accrual basis. We note that in 1967, 8.1 million individuals filed tax returns and of these 6.2 million were employees who have always filed tax returns on a cash basis. No suggestion is made in the White Paper that this be changed until they "catch up" with all other taxpayers. A great many lawyers in Canada practise their professions as employees and file returns on a cash basis and there is no suggestion that this should change. The White Paper, therefore, which generalizes about taxpayers in the professions, seems to be speaking of those professionals only who are proprietors.

Unlike tradesmen and other businessmen, however, lawyers and many other professionals have been precluded from carrying on their vocations through corporations which would have had a number of tax advantages.

Some of the more obvious advantages are the relatively low rate of tax on the first $35,000 of income; deferment of tax through pension plans; income and estate splitting with wives and members of the businessman's family; and a maximum tax rate of about 50% for the more successful.

In addition, all corporations and other taxpayers have been permitted to report investment income, interest, dividends, etc. on a cash basis and there is no suggestion that this should change.

We think that our disagreement with the presumption in the White Paper that lawyers as members of a profession have received an unwarranted tax advantage in relation to other Canadian taxpayers is well justified. Farmers and fishermen have been permitted under the present Income Tax Act to report their incomes on a cash basis, average their incomes and suffer no recapture on depreciа-

PARTIE B

L'Imposition du revenu des contribuables de professions libérales (Paragraphes 5-5.46-5.47)

L'Association du barreau canadien n'est pas d'accord avec la portée du Livre blanc voulant que les avocats en qualité et de membres d'une profession libérale ont joui «d'un avantage fiscal injustifié en comparaison du reste des Canadiens» et avec la suggestion que certains changements de nos lois fiscales s'imposent afin «qu'ils rattrapent les autres hommes d'affaires canadiens».

Cette implication vient du droit qu'ont les avocats de calculer leur revenu imposable en se basant sur la comptabilité de caisse au lieu de la comptabilité d'exercice. Nous désirons souligner qu'en 1967, 8.1 millions de personnes ont produit leurs rapports d'impôt, et de ce nombre, 6.2 millions étaient des employés qui ont toujours produit leurs déclarations d'impôt sur une basse de caisse. Le Livre blanc ne suggère nullement que cette situation soit modifiée afin «qu'ils rattrapent» tous les autres contribuables. Un grand nombre d'avocats au Canada exercent leur profession comme employés et calculent leur revenu imposable en se basant sur la comptabilité de caisse et il n'est nullement suggéré que cette situation soit changée. Par conséquent, le Livre blanc qui généralise au sujet des contribuables des professions libérales semble parler seulement des professionnels qui sont à leur compte.

A l'encontre des commerçants et des autres hommes d'affaires, les avocats et plusieurs autres professionnels ont été empêchés d'exercer leur profession par l'entremise de corporations, ce qui leur aurait conféré un certain nombre d'avantages sur le plan fiscal.

Certains des avantages les plus évidents sont les taux relativement bas sur les premiers $35,000 de revenus, le privilège de différer l'impôt au moyen de caisses de retraite, la répartition du revenu et des biens entre les époux et les membres de la famille de l'homme d'affaires et un taux maximum d'environ 50 p. 100 pour ceux qui réussissent le mieux.

De plus, toutes les corporations et autres contribuables ont eu la permission de déclarer leurs revenus de placements, les intérêts, les dividendes et autres revenus en se basant sur une comptabilité de caisse et le Livre blanc ne suggère pas que cette situation soit changée.

Nous croyons que notre désaccord avec l'énoncé du Livre blanc à l'effet que les avocats à titre de membres de professions libérales ont reçu un avantage fiscal injustifié en comparaison des autres contribuables canadiens est fort justifié.

On a permis aux fermiers et aux pêcheurs, au terme de la présente Loi de l'impôt sur le revenu de produire leurs déclarations sur

ble assets when sold. These Canadian taxpayers are more numerous than lawyers and all other professionals combined and yet no suggestion is made that they have received an "unwarranted tax advantage" or that any change is necessary or desirable.

le revenu en se basant sur une comptabilité de caisse, de faire la moyenne de leurs revenus et ne pas souffrir la récupération de la dépréciation sur les biens amortissables lorsque ceux-ci sont vendus. Ces contribuables canadiens sont encore plus nombreux que les avocats et tous les autres membres des professions libérales réunis et pourtant personne n'ose prétendre qu'ils ont joui d'un avantage fiscal injustifié ou qu'un changement soit nécessaire ou souhaitable.

The White Paper proposes that lawyers be required to compute their incomes for tax purposes on the higher of the cash basis or the accrual basis of computing income until they "catch up" to all other taxpayers. This means that lawyers would be required to include in income the higher of the amounts actually received or the amount by which year-end closing receivables and 'inventory" exceed opening receivables and "inventory" less any increase in trade debts payable.

Le Livre blanc propose que les avocats calculent leur revenu imposable en se basant sur la comptabilité d'exercice ou sur la comptabilité de caisse, suivant la méthode produisant le revenu le plus élevé jusqu'à ce qu'ils «rattrapent» les autres contribuables. Ceci veut dire que les avocats devraient inclure dans leur revenu la plus élevée des deux sommes: soit ce qu'ils ont en fait touché durant l'année, soit le montant par lequel les comptes recevables et l'inventaire à la fin de l'année excède les comptes recevables et l'inventaire du début de l'année, moins toute augmentation des comptes à payer.

Many lawyers practising in Canada do not maintain time records, particularly in small firms practising in areas where substantially all of their fees are determined by a tariff. It is also often the case where firms confine their practices to specific branches of the laws. As a consequence, as of the commencement of the proposed change, there is no practical method for determining the cost of work in process. If, in these cirumstances, the cost or value of such work in process is fixed at nil, the entire amount would have to be brought into the 1971 income and would impose an abnormal tax liability in that year as recognized in paragraph 5.47.

Plusieurs avocats pratiquant au Canada ne gardent pas de dossier sur le temps consacré à un dossier, tout particulièrement dans les petites études et les études situées dans des régions où presque tous les honoraires sont fixés par un tarif. C'est aussi souvent le cas des études qui confinent leur pratique à des secteurs spécialisés du droit. Par conséquent, au début du nouveau régime proposé, il n'y aura pas de méthode pratique pour déterminer la valeur des travaux en cours de ces avocats. Si, dans ces circonstances, la valeur des travaux en cours est réduite à zéro, cette somme globale devra être déclarée pour l'année 1971, ce qui se traduira par un impôt anormal pour cette année comme on le reconnaît au paragraphe 5.47 du Livre blanc.

We are not convinced that the transitional provisions have been adequately considered by the Government. As a result we can only condemn the transitional provisions proposed in the White Paper not only as they apply to lawyers but to all professionals as being inadequate.

Nous ne sommes pas convaincus que les dispositions de transition ont été adéquatement étudiées par le gouvernement. Par conséquent, nous ne pouvons que condamner les dispositions transitoires proposées dans le Livre blanc comme étant inadéquates, non seulement parce qu'elles s'appliquent aux avocats mais aussi pour tous les professionnels.

Apart from the deficiencies in the transitional proposals, the fact of being required to compute income on an accrual basis as contemplated would, in our view, place Canadian lawyers in a position of disadvantage compared to any other non-professionals now required to report income on an accrual basis. We acknowledge that businesses which buy goods for resale or buy raw materials to manufacture into goods for sale can most

Nonobstant les déficiences au chapitre des dispositions de transition, le fait de devoir calculer son revenu en se basant sur une comptabilité d'exercice comme le prévoit le Livre blanc, placerait, à notre avis, les avocats dans une position défavorable relativement à tous les autres contribuables qui ne sont pas des professionnels et qui doivent maintenant calculer leur revenu d'après une comptabilité d'exercice. Nous reconnaissons

accurately compute income in accordance with accepted accounting practices by taking account of, inter alia, changes in inventories from one accounting period to the other. Such inventories are generally offered for sale and are traditionally consistently valued at the lower of cost or markt.

"Inventories" in this context, we submit, are more accurately described in the traditional U.K. terminology as "stock-in-trade", i.e. tangible goods offered for sale. It is obvious that lawyers do not purchase tangible goods for resale nor produce tangible goods for sale. In fact, it is extremely doubtful that the work in process of a lawyer is inventory within the broad and vague definition of inventory which has been contained in the tax laws of Canada for many years. If, in fact, inventory as so defined does include the work in process of a lawyer, substantial problems of valuation arise.

Under the Income Tax Act, "inventory" is to be valued, inter alia, at the lower of cost or market. We submit, "value" quae inventory in the event market is lower than cost means the amount that one might expect to realize if at the significant point in time it was necessary to offer such "inventory" for sale. The work in process of a lawyer is not saleable at all and therefore in this context it has no value.

Similar problems arise if the significant factor is "cost". One of the accepted accounting methods of costing inventory for tax purposes is the "direct cost method". Under this method, only the cost of the direct labour and materials used to produce the "inventory" is to be taken into account in arriving at cost. In the case of a lawyer practising alone there is no cost in this context because the compensation the lawyer receives at the end of the fiscal period is profit. In the face of this accounting principle, it becomes obvious that two lawyers practising in partnership will be exposed to a very different tax liability than a proprietor and employee lawyer even where such employee is compensated on the same basis as one of two partners without the concomitant liability. Such a result might lead all members of every law firm to practise as partners with minimum guarantees to those partners who would otherwise be employees. We oppose tax

que les entreprises qui achètent des biens pour les revendre ou qui achètent des matières premières pour en faire des produits destinés à la vente peuvent beaucoup plus facilement calculer leurs revenus en fonction d'usages comptables reconnus tenant compte, entre autres choses, des fluctuations de l'inventaire d'une période de comptabilité à une autre. Ces inventaires sont généralement mis en vente et sont traditionnellement évalués de façon consistante à la valeur moindre de la valeur au coût ou de la valeur au marché.

Nous croyons que «l'inventaire» dans ce contexte est plus exactement décrit dans la terminologie traditionnelle du Royaume-Uni comme étant la marchandise en transit, c'est-à-dire, les biens offerts en vente. Il est évident que les avocats n'achètent pas de biens pour les revendre et ne produisent pas de biens pour les vendre. En fait, on peut difficilement dire que le travail en cours d'un avocat constitue un inventaire au sens large du mot tel que défini depuis plusieurs années dans les lois fiscales canadiennes. Si, en fait, la définition de l'inventaire comprend le travail en cours d'un avocat, cela posera des problèmes importants d'évaluation.

Aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu, «l'inventaire» doit être évalué inter-alia selon la moindre de la valeur au coût ou de la valeur au marché. Nous croyons que la valeur de l'inventaire au cas où la valeur marchande est beaucoup moins élevée que la valeur au coût signifie la somme qu'une personne peut s'attendre à réaliser si, à un moment donné, il est nécessaire de mettre un tel inventaire en vente. Le travail en cours d'un avocat ne peut être vendu et par conséquent, dans ce contexte, il n'a aucune valeur.

Des problèmes semblables se présentent si le facteur important est le facteur «coût». Une des méthodes comptables reconnues pour établir le coût de l'inventaire aux fins de l'impôt est «la méthode du coût direct». Cette méthode tient compte seulement du coût direct du travail et des matériaux utilisés pour produire «l'inventaire». Dans le cas d'un avocat qui pratique seul, il n'existe pas de coût étant donné que la compensation que l'avocat reçoit à la fin de la période fiscale est un profit. En tenant compte de ce principe de comptabilité, il est évident que deux avocats pratiquant en société seront susceptibles d'être imposés d'une façon très différente de celle d'un avocat pratiquant seul et d'un avocat à salaire, même lorsque cet avocat à salaire reçoit une compensation semblable à celle reçue par l'un des deux associés sans avoir les obligations contingentes. Une telle situation pourrait amener tous les membres d'une étude d'avocats à exercer leur profession

proposals which would induce law firms to resort to this form of tax avoidance or lead the Government to resort to legislative corrective measures which might inhibit or restrict for tax reasons the formation of the more traditional forms of legal partnerships.

In addition, in the case of "custom" work, the Courts have endorsed the "completed contract method" of computing income. All work done by a lawyer is custom work and on this basis no inventory arises.

Lawyers in some provinces are permitted to take litigious work on a contingent fee basis, that is that they only earn their fee if their client is successful. In such cases we submit that the work in process should be valued at nil.

The second element in the computation of income on an accrual basis is taking account of changes in closing accounts receivable compared to opening accounts receivable, and changes in accounts payable. Lawyers' accounts payable fall into the same category as any other business account payable but accounts receivable do not. Unlike most trade receivables, lawyer's accounts are not specifically payable on a 30, 60 or 90 day basis. In fact, in most Canadian provinces, lawyers are unable to enforce collection of their accounts receivable until such accounts have been "taxed" by the Master or other similar court officers of the respective Superior Court of the province in which the lawyer carries on his practice. As a result, such accounts receivable may be outstanding for a relatively long time. To this extent they may not properly be regarded as "current assets" and are obviously not assignable as security for financing prior to taxation as normal trade debts are. The accounts receivable of some professions quite clearly cannot be collected by other than professionals rendering the service. If it is intended to require lawyers to account only for their receivables that have been "taxed", we would not be opposed.

It is our position that apart from all other considerations lawyers in one sense stand in a relationship to their clients much the same as employees with their employers, rendering only personal service. To require them to report income on an accrual basis while others

comme associés, avec des garanties minimales aux associés qui autrement seraient des avocats à salaire. Nous nous opposons aux propositions fiscales qui inciteraient les études d'avocats à recourir à cette formule pour éviter l'impôt ou qui forcerait le gouvernement à adopter des mesures correctrices qui pourraient empêcher ou restreindre, pour des raisons d'ordre fiscal, la création de sociétés légales dans leurs formes traditionnelles.

De plus, dans le cas de travaux «sur commande», les tribunaux ont reconnu la «méthode du contrat complet» pour calculer le revenu. Tout le travail fait par un avocat est un travail «sur commande» et il n'y a donc aucun inventaire.

Dans certaines provinces, on permet aux avocats d'accepter du travail de nature litigieuse sur une base d'honoraires conditionnels, c'est-à-dire que l'avocat ne touche ses honoraires que si le client gagne sa cause. Dans un cas semblable, nous croyons que le travail en cours devrait être évalué à zéro.

Le deuxième élément qui entre dans le calcul du revenu basé sur une comptabilité d'exercice tient compte de la variation entre les comptes recevables à la fin de l'année financière ainsi que la variation des comptes à payer. Les comptes à payer des avocats tombent dans la même catégorie que les comptes à payer de tout autre commerce, mais tel n'est pas le cas des comptes recevables. Au contraire de la plupart des comptes à recevoir, les comptes des avocats ne sont pas spécifiquement payables dans un délai de 30, 60 ou 90 jours. En fait, dans la plupart des provinces canadiennes, les avocats ne peuvent faire la perception de leurs comptes, s'ils n'ont pas été «taxés» par l'officier taxateur ou un autre fonctionnaire du tribunal de la Cour supérieure de la province dans laquelle l'avocat a son bureau. Ainsi, les comptes à percevoir peuvent le demeurer pendant une période de temps relativement longue. A cette fin, ils peuvent ne pas être tenus comme constituant un actif et ils ne peuvent de toute évidence pas être transportés en garantie pour un emprunt avant d'être «taxés», comme c'est le cas habituellement pour les comptes recevables. Les comptes à percevoir de certaines professions ne peuvent de toute évidence pas être perçus autrement que par d'autres professionnels qui offrent ce service. Si c'est l'intention d'exiger que les avocats ne tiennent compte que des comptes à percevoir qui ont été «taxés» nous ne nous y opposons pas.

Nous croyons, indépendamment de toutes les autres considérations, que les avocats dans une certaine mesure entretiennent avec leurs clients des rapports qui ressemblent à ceux des employés avec leur employeur, rendant seulement des services personnels. Exiger qu'ils cal-

in similar positions report on a cash basis is an unwarranted discrimination.

To the extent that any abuses may exist by reason of deliberate failure to seek payment for services completed, we believe that certain arbitrary rules can be adopted to prevent such abuse. The proposed reduction of the high rates of personal tax to a maximum of 50% minimizes any inducement to defer receipt of payments.

One alternative solution might be the averaging on a cash basis of the last two months' income of a fiscal period and the first two months' income of the following period. The Association would be happy to cooperate in the formulation of such rules.

We submit that the White Paper proposal may have a retroactive effect during the transitional period. Accordingly we would appreciate the opportunity of reviewing and commenting on the transitional provisions when they have been drafted.

APPENDIX

The following is taken from the brief submitted by The Canadian Bar Association to The Royal Commission on Taxation on January 11, 1964.

It seems anomalous that, while a corporation can deduct a loss incurred from the profit realized from another business, this principle does not extend to the situation where one corporation in a related group has a profit while another has a loss. This treatment results in a considerable juggling of assets and income amongst the various companies of the group, which creates business difficulties and should not be necessary. These difficulties would disappear if the companies could net their profits and losses and pay tax only upon the net amount. It would not, in our opinion, be necessary to provide for the filing of consolidated financial statements, in which intercorporate transactions are eliminated, as long as the profits and losses are netted.

The privilege of paying tax on the aggregate of gains or losses of a related group of companies should be available where during the whole of the year in question substantially all of the shares of one company are owned by another or where substantially all of the shares of two or more companies are

culent leurs revenus sur une comptabilité d'exercice alors que d'autres dans des positions semblables le font sur une comptabilité de caisse constitue une discrimination injustifiée.

Dans la mesure où des abus peuvent exister par suite d'un retard délibéré à exiger le paiement d'honoraires pour services rendus, nous croyons que certains règlements arbitraires peuvent être adoptés pour prévenir ces abus. Le projet de réduire le taux élevé de l'impôt personnel à un maximum de 50 p. 100 réduit toute invitation à différer la perception des comptes à percevoir.

Une autre solution de rechange pourrait être l'étalement sur une base de caisse des deux derniers mois de revenus d'une période fiscale et des deux premiers mois de revenus de la période suivante. L'Association serait heureuse de participer à l'élaboration de ces règles.

Nous croyons que la proposition du Livre blanc pourrait avoir un effet rétroactif au cours de la période de transition. Par conséquent, nous aimerions avoir l'occasion d'étudier les dispositions de transition lorsqu'elles seront disponibles de façon à pouvoir les commenter.

ANNEXE

L'extrait suivant est tiré du mémoire soumis par l'Association du barreau canadien à la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, le 11 janvier 1964.

Il y a anomalie lorsqu'une corporation peut déduire une perte d'un bénéfice réalisé par une autre entreprise, et que ce principe ne s'étende pas aux cas où une corporation faisant partie d'un groupe intégré fait un profit alors qu'une autre dans le même groupe subit une perte. Cette méthode se traduit par une jonglerie considérable de biens et de revenus entre les diverses compagnies du groupe, ce qui suscite des difficultés commerciales et ne devrait pas être nécessaire. Ces difficultés disparaîtraient si les compagnies pouvaient rapporter nets leurs profits et leurs pertes et payer l'impôt seulement sur le montant net. Il ne serait pas nécessaire, à notre avis, de prévoir la production d'états financiers consolidés, dans lesquels les transactions intercompagnies sont éliminées, aussi longtemps que les profits et les pertes sont rapportés nets.

Le privilège de payer l'impôt sur l'ensemble des gains et des pertes d'un groupe intégré de compagnies devrait être disponible lorsque, durant toute l'année en question, presque toutes les actions d'une corporation appartiennent à une autre ou lorsque le titre à presque toutes les actions de deux ou plu-

under common ownership during the whole of the year.

One problem in connection with aggregating gains and losses arises in connection with the treatment of loss carry-forwards. It is suggested that there would be little difficulty if losses carried forward by one company were available to be deducted by another company only if the losses were incurred in years when the companies were subject to common control.

It is RECOMMENDED:

That where substantially all of the shares of one or more companies are owned or controlled by another, throughout the whole of a taxation year, for that year, all of such "related" companies be permitted to pay tax on the aggregate of gains or losses of all such companies, including the carry forward or back of the aggregate loss against aggregate income within the general time limits provided for the carry forward and back of losses.

A useful alternative solution to this problem is provided by Section 20 of the U.K. Finance Act, 1953, under which, where a company with a net profit reimburses an affiliated company for a net loss sustained by the latter the payment, which is termed a "subvention payment" is treated as a deductible expense of the payor and as taxable income of the payee. Under the U.K. statute the following conditions are required—

1. The payment must be made pursuant to a prior agreement of the paying company to bear or share in losses, or a particular loss, of the payee.

2. The payment must not be such as would otherwise be includable in the income of the payee or taxable to the payee by withholding of tax at the source.

3. The payment must be made before the end of the tax year following that in which the payee's loss period ends.

4. Both companies must be resident in and carrying on business wholly or partly in the United Kingdom.

5. Both companies must be "associated", that is, one must be a subsidiary of the other or both must be subsidiaries of a third company. A company is treated as a subsidiary

sieurs compagnies reste indivisé pendant l'année entière.

Un problème qu'on rencontre en agrégeant les gains et les pertes se produit au niveau des pertes à avancer. Il est suggéré que ce problème se minimiserait en rendant disponibles les pertes à avancer par une compagnie à une autre compagnie pour déduction, au cas de pertes encourues au cours des années où les deux corporations étaient soumises à un contrôle commun uniquement.

IL EST RECOMMANDÉ:

que lorsque presque toutes les actions d'une ou plusieurs compagnies appartiennent ou sont contrôlées par l'une ou l'autre, tout au long d'une année fiscale, que, pour cette année, toutes les dites compagnies intégrées soient permises de payer l'impôt sur l'ensemble des gains ou des pertes de toutes ces compagnies, y compris la perte à avancer ou à rapporter afin de compenser l'ensemble du revenu pendant les délais prévus pour l'avancement ou le rapportage des pertes.

Une solution de rechange utile à ce problème est fournie par l'article 20 de la Loi anglaise sur les finances, de 1953, qui prévoit que lorsqu'une compagnie ayant fait un profit net rembourse une compagnie affiliée pour une perte nette encourue par la dernière, le versement, qui est qualifié de «paiement de subvention» est traité comme une dépense déductible pour celui qui le fait et comme revenu imposable pour celui qui le reçoit. Ladite législation britannique stipule les conditions suivantes:

1. Le paiement doit être fait en vertu d'un accord antérieur de la compagnie qui effectue le paiement, de supporter les pertes, ou une perte particulière, de la preneuse ou d'y participer.

2. Le paiement ne doit pas être autrement susceptible d'imposition au preneur ou de la rétention d'impôt exigibles du preneur à la source.

3. Le paiement doit être effectué avant la fin de l'exercice fiscal succédant celui au cours duquel la période de perte du preneur a terminé.

4. Les deux compagnies doivent être résidentes du Royaume-Uni et y faire affaire à plein temps ou à temps partiel.

5. Les deux compagnies doivent être «associées», c'est-à-dire que l'une doit être une filiale de l'autre ou que les deux doivent être les filiales d'une troisième compagnie.

of another if 75% or more of its voting stock is held by the latter.

Une compagnie est considérée comme filiale d'une autre lorsque cette dernière détient au moins 75 p. 100 des actions de la première donnant droit de vote.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970
Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

Second Session
Twenty-eighth Parliament, 1969-70

CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la
vingt-huitième législature, 1969-1970

STANDING COMMITTEE
ON

FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT
DES

FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES

No. 47

TUESDAY, MAY 26, 1970

LE MARDI 26 MAI 1970

LIBRARY
AUG 31 1970
UNIVERSITY OF TORONTO

Respecting

White Paper Entitled
Proposals for Tax Reform

Concernant

Le Livre blanc intitulé
Propositions de réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings) *(Voir Procès-verbaux)*

22138—1

STANDING COMMITTEE ON
FINANCE, TRADE
AND
ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES,
DU COMMERCE
ET DES
QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

Vice-Chairman Mr. Alastair Gillespie *Vice-président*

and Messrs. et Messieurs

Burton,
Danson,
Downey,
Flemming,
Gauthier,
Kaplan,
Lambert (*Edmonton West*),
Latulippe,
Leblanc (*Laurier*),
Lind,
Mahoney,
McCleave,
Noël,
Ritchie,
Roberts,
Saltsman,
Trudel,
Whicher—20.

(Quorum 11)

Le cogreffier du Comité,

R. V. Virr,

Joint Clerk of the Committee.

[*Text*]

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, May 26, 1970
(94)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 9.35 a.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Danson, Downey, Flemming, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Lind, Mahoney, Noël, Ritchie, Roberts, Saltsman, Trudel, Whicher—(16).

In attendance: Mr. Bruce Verchère, Adviser to the Committee.

Witnesses: From Hollinger Mines Limited: Mr. A. L. Fairley Jr., President; Mr. P. C. Finlay, Vice-President and General Counsel; Mr. F. R. Hunt, Treasurer, Labrador Mining; Mr. John Kinghorn, Auditor; *From Noranda Mines Limited:* Mr. A. Powis, President; Mr. A. H. Zimmerman, Vice-President and Comptroller; Mr. D. A. Foster, Assistant-Comptroller; Mr. D. H. Ford, Taxation Director.

The Committee resumed its study of the White Paper on Tax Reform.

Mr. Fairley made an opening statement regarding the position taken by Hollinger Mines Limited on the White Paper and, assisted by his officials, responded to questions on his brief (*See Appendix B-37 for brief of Hollinger Mines Limited*).

There being no further questions, the witnesses withdrew.

Mr. Powis made a brief statement on behalf of Noranda Mines Limited and, assisted by his officials, responded to questions (*See Appendix B-38 for brief of Noranda Mines Limited*).

There being no further questions, the Committee adjourned at 12.45 p.m. until 3.30 p.m. this date.

[*Traduction*]

PROCÈS-VERBAL

Le MARDI 26 mai 1970
(94)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 9h 35. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Danson, Downey, Flemming, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Lind, Mahoney, Noël, Ritchie, Roberts, Saltsman, Trudel, Whicher—(16).

Également présent: M. Bruce Verchère, conseiller du Comité.

Témoins: de Hollinger Mines Limited: MM. A. L. Fairley, Jr., président; P. C. Finlay, vice-président et avocat-conseil général; R. F. Hunt, trésorier, *Labrador Mining*; John Kinghorn, vérificateur; *de Noranda Mines Limited:* MM. A. Powis, président; A. H. Zimmerman, vice-président et contrôleur; D. A. Foster, contrôleur adjoint; D. H. Ford, directeur de la fiscalité.

Le Comité reprend l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale.

M. Fairley fait une déclaration d'ouverture concernant la position prise par *Hollinger Mines Limited* sur le Livre blanc et, aidé de ses employés, répond aux questions des députés (*Voir appendice B-37, mémoire de Hollinger Mines Limited*).

Comme il n'y a pas d'autres questions, les témoins se retirent.

M. Powis fait une brève déclaration au nom de *Noranda Mines Limited* et, aidé de ses employés, répond aux questions des députés (*Voir appendice B-38, mémoire de Noranada Mines Limited*).

Comme il n'y a pas d'autres questions, la séance du Comité est levée à 12h 45, jusqu'à 3h 30 de l'après-midi.

22138—1½

AFTERNOON SITTING
(95)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 3.36 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Danson, Downey, Flemming, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Mahoney, Noël, Ritchie, Roberts, Saltsman, Trudel, Whicher—(17).

In attendance: Mr. Bruce Verchère, Adviser to the Committee.

Witnesses: From the Canadian Potash Producers Association: Mr. Bruce E. Hurdle, President; Mr. A. H. Zimmerman; Mr. Bror Carlson; Mr. J. F. de Ferrière; Mr. V. C. Wansbrough, Executive Director; *From the Prospectors and Developers Association:* Mr. J. J. Rankin, President; Mr. W. Clarke Campbell, Director and Solicitor; Mr. J. Hough, Director.

Mr. Hurdle made a statement regarding the Potash industry.

Mr. Hurdle, assisted by his officials, responded to questions (*See Appendix B-39 for brief of Canadian Potash Producers Association*).

Mr. Hurdle agreed to provide additional information.

It was agred that, if necessary, Mr. Mahoney be acting Chairman for the evening meeting in the absence of the Chairman and Vice-Chairman.

Mr. Rankin of the Prospectors and Developers Association made a brief statement and assisted by his officials, answered questions on their brief (*See Appendix B-40 for brief of Prospectors and Developers Association*).

There being no further questions, the Committee adjourned at 6.15 p.m. until 9.30 a.m. Thursday, May 28, 1970.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(95)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit de nouveau à 3h 36. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Danson, Downey, Flemming, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Latulippe, Leblanc (*Laurier*), Mahoney, Noël, Ritchie, Roberts Saltsman, Trudel, Whicher—(17).

Également présent: M. Bruce Verchère, conseiller du Comité.

Témoins: l'Association des producteurs canadiens de potasse: MM. Bruce E. Hurdle, président; A. H. Zimmerman; Bror Carlson; J. F. de Ferrière; V. C. Wansbrough, directeur exécutif; *de la Prospectors and Developers Association:* MM. J. J. Rankin, président; W. Clarke Campbell, directeur et solliciteur; J. Hough, directeur.

M. Hurdle fait une déclaration concernant l'industrie potassière.

M. Hurdle, aidé de ses employés, répond aux questions des députés (*Voir appendice B-39, mémoire de l'Association des producteurs canadiens de potasse*).

M. Hurdle accepte de fournir des renseignements additionnels.

Il est convenu que M. Mahoney agira, au besoin, en qualité de président intérimaire pour la séance du soir, en l'absence du président et du vice-président.

M. Rankin de la *Prospectors and Developers Association* fait une brève déclaration et, aidé de ses employés, répond aux questions des députés (*Voir Appendice B-40, mémoire de Prospectors and Developers Association*).

Comme il n'y a plus d'autres questions, la séance du Comité est levée à 6h 15 jusqu'au jeudi 28 mai 1970 à 9h 30 du matin.

Le cogreffier du Comité,
R. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

[*Texte*]

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Tuesday, May 26, 1970

• 0935

The Chairman: Gentlemen, this morning for the consideration of the White Paper on Tax Reform we have a representative from Hollinger Mines Limited, on my right, Mr. A. L. Fairley, Jr., President and I will ask him to introduce the other witnesses with him today. Mr. Fairley.

Mr. A. L. Fairley, Jr. (President, Hollinger Mines Limited): Thank you, Mr. Chairman. On my right here is: Mr. Percey Finlay, our Vice-President, Treasurer and General Counsel, Mr. Foster Hunt, Treasurer of Labrador Mining and Exploration and Hollinger North Shore, two control subsidiaries of Hollinger Mines; and Mr. John Kinghorn, Auditor, Riddell Stead and Company, auditors for Labrador Mining.

I have a short statement I would like to make and then open ourselves to questioning.

As a preface I wish to express the sincere appreciation of my colleagues and myself for the opportunity to appear before you today to discuss the implications of the White Paper on proposals for tax reform as they apply to the Canadian mining industry in general and to Hollinger in particular. I am entirely convinced that the ultimate disposition of these proposals will have a profound effect, not only on the future of the mining industry in Canada, but also on the future of Canada and Canadians for generations to come. It is our conclusion that, if implemented, the White Paper proposals would destroy the vigour and usefulness of this unique Canadian industry and impose unnecessary and tragic limitations on the future well-being of Canada and the Canadian economy.

Our brief, which you have before you, makes apparent our opposition to the White Paper proposals with respect to the existing three-year tax-exempt period on new mines and the existing depletion allowance on the income derived from the operation of a mine. A further objection, implied in the memorandum attached as an Appendix to our brief, is entered against the proposals which would, for dividend tax purposes, treat the Iron Ore Company of Canada as a foreign corporation.

[*Interprétation*]

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le mardi 26 mai 1970

Le président: Messieurs, ce matin, pour étudier le Livre blanc sur la réforme fiscale, nous avons avec nous les représentants de la *Hollinger Mines*. A ma droite, M. A. L. Fairley, président; je vais l'inviter à présenter les témoins qui l'accompagnent aujourd'hui.

M. A. L. Fairley (président, Hollinger Mines Limited): Merci, monsieur le président. A ma droite, M. Percy Finlay, notre vice-président; M. Foster Hunt, trésorier de la Labrador Mining and Exploration et de la Hollinger North Shore, deux filiales des mines Hollinger, MM. John Kinghorn et Riddell Stead, vérificateurs pour les opérations minières du Labrador.

Je voudrais d'abord faire un petit commentaire avant de nous soumettre à vos questions. Je suis très heureux d'être ici pour discuter aujourd'hui des conséquences du Livre blanc sur les propositions de réforme fiscale, telles qu'elles s'appliquent à l'industrie minière d'une façon générale et à la *Hollinger* en particulier. Je suis persuadé que les propositions auront des conséquences considérables, non seulement sur l'industrie minière canadienne mais aussi sur l'avenir du pays et des générations à venir. Nous pensons que si les propositions du Livre blanc sont appliquées, elles détruiront la vigueur et l'utilité de cette industrie canadienne unique et imposeront des limites aussi inutiles que tragiques à l'avenir du Canada et de son économie.

Notre mémoire, que vous avez en main, démontre bien notre opposition à l'annulation de la période d'exemptions fiscales de trois ans sur les nouvelles mines et de la déduction pour épuisement des revenus d'une mine. Une autre objection qui fait partie évidemment de l'appendice ajouté à notre mémoire, la recommandation qui, pour les dividendes d'impôts, considèrent la compagnie *Iron Ore Company of Canada* comme une compagnie étrangère. Notre compagnie fait partie de l'Association

[*Text*]

Hollinger has been a senior member of the Canadian mining community for more than half a century and self-interest alone would induce us to oppose the introduction of a tax structure which we believe to be harmful to this enterprise. We do oppose the proposals of the White Paper on this basis. Additionally, we believe the implications of these proposals go far beyond the self-interest of any one company to threaten a real basic national industry. In doing this, they introduce a completely unnecessary and unprofitable hazard to the future economic well-being of Canada.

Apparently, the authors of these proposals did not understand the national value of a vigorous mining industry in Canada. However, the value is there and it is measurable in terms of employment, regional development, new sources of revenue, and the generation of foreign exchange. I also find it hard to believe that the authors understood the high risk nature of the industry or the international competition for the capital necessary to develop mining enterprises. Furthermore, I find no awareness in these proposals of the potential possessed by many other countries to develop or expand their mineral production or the favourable tax climate many of these countries provide in order to encourage the development or expansion of this high risk industry within their own borders.

The trading patterns of the present world show that large mineral resources are most prevalent in most sparsely populated developing countries. With the notable exception of the United States, mineral resources tend to be limited in highly industrialized countries with large consumer markets. The developing countries, Canada included, should and do encourage the growth of secondary industries, but in large measure this growth of secondary industries is related to national consuming capacity. Given a limited national consumer market and good mineral resources, they depend heavily on the production and export of minerals. The highly industrialized countries, needing minerals for their manufacturing industries, facilitate the import of these minerals. Thus, the mineral industry is highly international in motivation and competition. Additionally, there is no basis to assume that capital not spent on the development of minerals in any one country will be diverted into the development of secondary industries with necessarily limited markets. The countries with mineral resources will continue to strive

[*Interpretation*]

minière du Canada depuis plus d'un demi-siècle. Notre intérêt nous commande de nous opposer à la mise en place d'une structure fiscale qui ferait du tort à cette industrie. Nous nous opposons aux propositions du Livre blanc, mais en outre nous pensons que l'application de ces propositions va à l'encontre de l'intérêt personnel de toute industrie minière canadienne. Il s'agit en quelque sorte de dangers tout à fait inutiles et non rentables qui menacent l'avenir et la santé de l'économie canadienne.

Apparemment, les auteurs de ces recommandations ne comprenaient pas l'importance nationale d'une industrie minière en santé au Canada. Il n'en reste pas moins que cette valeur existe bel et bien. On peut la mesurer en termes d'emplois, de développement régional, en nouvelles sources de revenus et par les nombreux échanges avec l'étranger qu'elle suscite. A mon avis, les auteurs du Livre blanc n'ont pas compris la nature des risques auxquels notre industrie fait face de même que les conditions extrêmes de la concurrence internationale pour l'acquisition des capitaux nécessaires au développement de cette entreprise. De plus, je crois qu'on n'a pas tenu compte du potentiel de certains pays en matière de développement et d'expansion minière, ni des conditions fiscales très favorables que l'on entretient de façon à encourager le développement et l'expansion d'une telle industrie malgré les risques qu'elle assume.

La situation du marché international nous indique que les plus vastes ressources minières sont situées dans les pays en voie de développement peu peuplés. A l'exception notoire des États-Unis, on voit diminuer les ressources minières dans les pays hautement industrialisés qui ont de vastes marchés. Les pays en voie de développement, ce qui comprend le Canada, devraient et effectivement encouragent la croissance de l'industrie secondaire mais dans une large mesure, cette croissance est intimement liée au pouvoir de consommation d'un pays. Si la consommation est limitée et que l'on a quand même de bonnes ressources minières, on se rend compte alors que la santé de cette industrie dépend de la production elle-même et des exportations. Les pays hautement industrialisés, qui ont un urgent besoin de minéraux pour leur industrie manufacturière, favorisent l'importation de ces minéraux. C'est ce qui oblige l'industrie minière à entrer sur le marché international et à faire face à ce genre de concurrence. De plus, rien ne nous permet d'affirmer que les capitaux non consacrés au développement

[*Texte*]

to develop them, offering various forms of incentives to obtain the necessary capital.

To survive at its present level, or to reach the potential which it should reach, the Canadian mining industry must meet successfully the intense international competition, not only for development funds, but for mineral markets. Other competitor countries, such as Ireland, South Africa, Australia, and particularly the United States, are aware of these conditions and have tax structures designed to encourage their national mining industries.

It is against this background that we believe the proposals of the White Paper with respect to the tax-exempt period on new mines and the depletion allowance on income derived from a mining operation to be wrong for Canada, in principle and in detail.

The existing provision for a three-year tax exemption on new mines is a necessary and measurably useful element in our tax structure which serves to interest investment capital in this industry. Any major modification of this element will reduce the attractiveness of the Canadian industry for development capital and increase the attractiveness of many competitor countries for this form of investment.

• 0940

If this comes about, Canada will be penalized, and competitor countries will be benefitted. The accelerated depreciation proposed as a substitute is merely a token gesture. It has some value, of course, but essentially it simply makes an existing provision somewhat more attractive. It really does nothing to compensate for the loss of the three-year tax exemption period.

We believe that the existing provision for depletion allowance on income derived from a mining operation—whether it be in the form of operating income or royalty income—is another element that must be retained in our tax structure if the Canadian mining industry is to maintain its present stature.

One of the purposes of this provision is to compensate for a characteristic that is unique in this industry, that is, an ore body, which is

[*Interprétation*]

minier dans quelque pays que ce soit, le seront au profit de leur industrie secondaire dont les marchés sont limités. Les pays riches en minerais vont sans cesse stimuler leur exploitation et ils offriront différents avantages pour obtenir les capitaux nécessaires.

Pour continuer à survivre comme c'est le cas présentement, ou pour exploiter le potentiel qu'elle possède, l'industrie minière canadienne doit faire face, et avec succès, à la concurrence internationale non seulement en matière de capitaux pour son développement mais aussi en matière de marché pour ses produits. Plusieurs pays concurrents, tels que l'Irlande, l'Afrique du Sud, l'Australie et tout spécialement les États-Unis, en sont bien conscients et leur système fiscal encourage l'industrie minière.

C'est en nous fondant sur ces raisons que nous croyons que les recommandations du Livre blanc à propos de la période d'exemption fiscale accordée aux nouvelles mines et de la déduction pour épuisement accordée sur les revenus des opérations minières, nuiraient au pays, en principe et en réalité.

L'exemption de trois ans accordée aux nouvelles mines constitue un élément essentiel de notre système fiscal, dont l'utilité peut se mesurer. Il amène présentement beaucoup de capitaux dans ce secteur de notre économie. Toute modification de l'état actuel des choses réduirait l'intérêt de l'industrie canadienne en général pour l'expansion des capitaux et aurait pour effet d'attirer l'attention et d'attiser l'intérêt des concurrents étrangers pour cette sorte d'encouragement.

Si jamais on applique ces recommandations, le Canada y perdra et la concurrence étrangère en profitera. Le taux élevé de dépréciation, proposé comme succédanné, constitue à peine un pis-aller. L'idée n'est pas mauvaise, bien sûr, mais elle a tout simplement pour effet de rendre plus attrayante le système actuel. En réalité, cela ne remplace en rien la perte d'une période d'exemption fiscale d'une durée de trois ans.

Nous croyons que les termes actuels de la loi concernant les déductions d'épuisement applicables aux revenus des opérations minières, doivent demeurer l'un des éléments de notre système fiscal actuel si l'on veut que l'industrie minière canadienne demeure ce qu'elle est. La forme de ces déductions importe peu, qu'elles portent sur les revenus d'exploitation ou sur les redevances.

Le but de cette mesure est de compenser pour ce qui constitue une caractéristique particulière de cette industrie, c'est-à-dire le

[*Text*]

the raw material of the mining industry. It does not renew itself. The process of exhaustion begins as soon as mining starts.

It continues until the ore body is consumed. This unique characteristic is recognized, and provisions have been made for it in one way or another, in the tax structures of all countries which have developed and maintained a major mining industry.

The depletion allowance has also served to provide funds to enable the industry to invest in mechanized equipment and technological developments which have allowed it to remain competitive with countries using simlar provisions for the same purpose. Additionally, it helps to make possible a rate of return on investment necessary for high-risk capital. The elimination or proposed modification of this provision would have a severely adverse effect on Hollinger earnings, as it would on other mining companies.

The alternative advanced by the proposals of the White Paper falls far short, in our opinion, of essential needs. Incidentally, we do not understand how the formula of the White Paper of $1.00 depletion for $3.00 spent on exploration was reached, nor do we understand why this completely inadequate formula is limited to new ore bodies and does not apply to the expansion of existing operations.

Furthermore, there is no flow-through of this proposed depletion allowance to shareholders, so it follows inevitably that mining shares would become less attractive as an investment.

Without further speculation on these various aspects, we wish to say emphatically that the proposal fails as a substitute for an existing tax provision that is essential to the industry. Any departure from the existing principle that recognizes the constantly diminishing nature of the raw material of mining will have the effect of discouraging the investment which could, and should, launch new mining enterprises in Canada.

We recognize that this Committee is concerned solely with federal taxation, but a mining operation must necessarily concern itself with total taxation, federal and provincial and all others.

The rate of provincial tax on mining in Ontario, for example, is 15 per cent of income. This rate is calculated on a formula entirely different from that used by the federal government. Since Ontario does not pro-

[*Interpretation*]

stock de minerai, qui est notre matériau de base dans l'industrie minière. Or, ce dernier ne se renouvelle pas de lui-même. L'extraction débute avec l'ouverture d'une mine.

On continue l'extraction du minerai jusqu'à la fermeture d'une mine. Ce fait a toujours été reconnu d'une façon quelconque selon le système fiscal en vigueur dans les pays dotés d'une industrie minière importante.

Cette déduction d'épuisement a permis aux industries de moderniser leur équipement et d'améliorer leurs méthodes de sorte qu'elles sont demeurées concurrentielles face aux autres pays qui protègent ainsi leurs propres industries. De plus, cela constitue un profit qui compense pour le risque inhérent à ce genre d'investissement. Toute modification à l'état de chose actuel affecterait sérieusement notre compagnie ainsi que toute l'industrie minière canadienne.

Les palliatifs proposés par le Livre blanc passent à côté des besoins fondamentaux, à notre avis. A titre d'exemple, nous ignorons comment on a pu en arriver à la formule du $1.00 de déduction pour chaque $3.00 dépensés à des fins de prospection. De même ne comprenons-nous pas ce qui amène le Livre blanc à limiter ce privilège aux nouvelles industries et non aux exploitations en cours.

De plus, parce que cette nouvelle forme de déduction d'épuisement ne peut être redistribuée aux actionnaires, il s'ensuit qu'ils seront moins intéressés d'investir dans les mines.

Sans élaborer davantage sur ces divers aspects de la question, nous vous exprimons clairement notre avis en vous disant qu'aucune recommandation ne saurait remplacer adéquatement cette mesure légale actuelle pourtant si essentielle à l'industrie. En somme, le moindre changement à cette loi dont la nature consiste à reconnaître l'épuisement progressif des réserves de minerai, aurait pour effet de décourager les investisseurs qui devraient se désintéresser alors en toute logique de l'industrie minière au Canada.

Nous savons que ce Comité a pour objet la sphère d'imposition fédérale mais une mine est touchée par tout ce qui relève de la fiscalité, que ce soit au niveau fédéral, provincial ou autre.

En Ontario, le taux de taxation sur les opérations minières est de 15 p. 100. Ce pourcentage est établi selon une formule tout à fait différente de la formule fédérale. Puisque les subsides de l'Ontario ne sont pas accordés

[*Texte*]

vide allowances in the same manner as the federal government, the tax base on which the 15 per cent is levied is much higher than at the federal level. As a consequence, if the White Paper proposals are adopted, the total federal-provincial tax rate on a mining enterprise in Ontario would amount to approximately 58 per cent of income, and this figure is considerably higher than the total tax levied on an Ontario manufacturing industry. Tax figures vary in other provinces, but the effect is similar.

• 0945

The White Paper also contains proposals with respect to the definition of foreign-owned corporations and the taxability of dividends paid by these corporations. As mentioned earlier, this matter is set out in a memorandum attached as an appendix to our brief. It is important to Hollinger because of our investment in the Iron Ore Company of Canada, an enterprise, I might add, that came into being as a result of Hollinger's extensive exploration ac ivities in the Quebec and Labrador iron trough. I should also add that this matter has been discussed with the Minister of Finance, who indicated that he understood the problem, and he felt that a satisfactory solution could be found.

For the record, however, I wish to say that if the dividends from this Company—the Iron Ore Company—are taxed as those of a foreign-owned corporation, it would represent a unilateral rejection of an element of an international tax treaty negotiated between Canada and the United States, and it would also bring about a severe reduction of income to Hollinger and Hollinger shareholders.

If you have further questions on this, Mr. Finlay can elaborate on that later.

The ultimate effect of the implementation of the White Paper would be to raise tax levels, inclusive of provincial taxes, on the high-risk mining industry, above those of the more secure manufacturing industry. The effect on Hollinger, as one member of the Canadian mining community, would be a severe reduction in earnings. The loss of the depletion allowance by Iron Ore Company of Canada would reduce iron ore dividends to Hollinger. The taxability of these dividends under the "foreign corporation" proposal would further reduce income from this source to Hollinger.

The income of Hollinger's subsidiaries would likewise be reduced in proportion to their interest in the Iron Ore Company.

[*Interprétation*]

de la même façon que ceux du gouvernement fédéral, la base d'imposition touchée par le 15 p. 100 est plus élevée que celle du fédéral. En conséquence, si les recommandations du Livre blanc sont retenues, le taux total d'imposition fédérale et provinciale pour une mine de l'Ontario s'élèverait à 58 p. 100 de son revenu. Ce chiffre est beaucoup plus élevé que celui qu'on aurait dans le cas d'une entreprise ordinaire en Ontario. Les taux varient selon les provinces, mais l'effet de ces impôts est partout le même.

Le Livre blanc contient par ailleurs des recommandations sur le statut des compagnies étrangères et sur les dividendes qu'elles paient à leurs actionnaires. Comme nous l'avons souligné, ce sujet constitue la matière de l'appendice de notre mémoire. Ce sujet touche particulièrement la Hollinger à cause de nos nombreux investissements dans la compagnie Iron Ore, une entreprise, devrais-je dire, dont la naissance est le résultat de la prospection systématique du Québec et du Labrador par notre compagnie. Je me dois d'ajouter que nous avons discuté de la question avec le ministre des Finances, qui comprend le problème et qui croit qu'il est possible de le solutionner. Afin que cela soit versé au compte rendu, je veux ajouter que si les dividendes de la compagnie Iron Ore Company sont imposés à titre d'entreprise étrangère, cela constituera un rejet unilatéral d'une clause d'une entente internationale en matière d'impôt qui fut signé par le Canada et les États-Unis. Cela aurait pour effet de réduire les revenus de la Hollinger et de ses actionnaires.

Si vous désiriez de plus amples informations à ce sujet, M. Finlay pourra plus tard répondre à vos questions.

L'application des recommandations du Livre blanc aurait pour effet primordial de faire payer plus d'impôts, en incluant les impôts provinciaux, à l'industrie minière qu'aux autres branches de l'industrie. Il en résulterait une perte substantielle de revenu pour notre compagnie et les autres du même genre. Si Iron Ore Company of Canada perdait sa déduction d'épuisement, les dividendes versés à la Hollinger seraient réduits d'autant. C'est ce qui se produirait si on appliquait à cette compagnie l'impôt prévu pour les sociétés étrangères.

De la même façon, chacune des filiales de la Hollinger verrait-elle ses revenus réduits à cause de ses intérêts dans la compagnie Iron Ore.

[*Text*]

Inference with respect to the nationally harmful aspects of these proposals may be drawn from two circumstances right now related to Hollinger operations. Our associate, the Iron Ore Company of Canada, is contemplating a massive expansion in the Labrador and Quebec area, involving several hundred million dollars. If this project goes forward, it would represent new employment opportunities, new sources of tax revenue, and increased foreign exchange to Canada. The prospects of this expansion, I might add, will be severely jeopardized by the implementations of the proposals of the White Paper.

Additionally, since its inception, Hollinger has annually devoted large sums to the search for new mineral deposits. This search has been conducted almost exclusively in Canada. But if the proposals of the White Paper are enacted into law, it will no longer be prudent to concentrate this expenditure in Canada, and much of it will be diverted to the search for new mineral deposits in countries that offer a more favourable economic climate and opportunity to the mining industry.

We believe the three-year tax exemption and the depletion allowance must be retained in their present form to maintain a viable mining industry in Canada.

Thank you, Mr. Chairman.

If there are any questions I can answer, I or my colleagues will be pleased to do so.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Fairley.

Gentlemen, your brief has been distributed to the members of this Committee. It has been analysed and summarized by our advisers, and it will be printed as evidence along with the minutes of today's proceedings.

Mr. Fairley, are there any questions directed to you? If you prefer that a reply be given by somebody else from your group, you are welcome to do so.

I recognize Mr. Downey, followed by Mr. Gillespie and Mr. Saltsman.

Mr. Downey: I notice, Mr. Chairman, that the witness has said that they employ approximately 12 per cent of the labour force in Canada today. With the emphasis there is on regional development and this type of thing, what percentage of that 12 per cent of the labour force would you say were employed outside of the urban centres, or the high-density population areas?

Mr. Fairley: All I could give you would be an estimate, but actually there are about 150,-

[*Interpretation*]

Advenant l'application de ces nouvelles mesures, les opérations de notre compagnie seraient touchées de deux façons. Notre associé, la compagnie Iron Ore, prévoit d'accroître ses activités au Québec et au Labrador, ce qui entraînerait des dépenses de plusieurs millions. Cela créerait de nouveaux emplois, de nouvelles sources de revenus gouvernementaux en même temps que cela améliorerait la balance des paiements du Canada. Mais tous ces projets d'expansion seront chambardés par l'application éventuelle des recommandations du Livre blanc.

De plus, la Hollinger a dépensé, depuis ses débuts, des sommes importantes pour la prospection du minerai, et ce, presque exclusivement au Canada. Mais si jamais les recommandations du Livre blanc étaient sanctionnées par une loi, il serait imprudent de notre part de continuer à concentrer pareilles dépenses au Canada. Il nous faudrait alors diversifier nos dépenses de prospection et chercher du minerai dans des pays dont le climat économique serait plus profitable et plus sympathique envers l'industrie minière.

A notre avis, la santé économique de la branche minière de l'industrie exige le maintien de l'exemption de trois ans et de la déduction pour épuisement.

Je vous remercie, monsieur le président. S'il y a des questions, messieurs, mes collègues et moi-même, nous nous ferons un plaisir d'y répondre.

Le président: Merci bien, monsieur Fairley. Messieurs, votre mémoire a été remis aux membres du Comité. Il a été analysé et il sera également imprimé en appendice à notre compte rendu d'aujourd'hui. Donc, les questions s'adresseront à vous, monsieur Fowley, mais vous pourrez renvoyer ces questions aux personnes qui vous accompagnent.

Je vois M. Downie, MM. Gillespie et Saltsman.

M. Downey: Monsieur le président, selon le témoin, l'industrie minière emploie 12 p. 100 de la population active dans les mines. Puisqu'on insiste tellement sur le développement régional à l'heure actuelle, quel pourcentage de ces 12 p. 100 de la population active était employé à l'extérieur des centres urbains ou des grandes concentrations de population?

M. Fairley: Je pense qu'il y a environ 150,-000 personnes dont le travail se rattache au

[*Texte*]

000 people employed directly in the mining operations. When we work this back, we find that there are about six people employed in industries directly serving the mining industry for every one employed at the mine underground, or in the mill. This is the way we arrive at the 12 per cent estimate.

My guess is that certainly the 150,000 or one sixth, say, of the 12 per cent would be employed in the mine itself, or in the regional areas where the mine operates, and probably more than that, because there are local industries in each mining area that serve the mine.

Perhaps if 12 per cent of the labour force is dependent in one way or another on the mining industry, it might be fair to say that 4 per cent or 5 per cent anyway are employed directly in the outlying areas of Canada. This is an estimate.

Mr. Downey: Yes. You would be, I suppose, one of the main employers, other than agriculture, that would be in the hinterland or in the remote areas. There would be no other industry that would employ this percentage of people.

Mr. Fairley: Yes, sir. That is correct, and even more than agriculture, because we think of agriculture as obviously in the country. It is not on the far horizons of Canada.

The mining industry operates in many areas which are too far north for agricultural development. The weather is just too cold, and we operate a number of operations in areas that are far beyond the agricultural frontier. As a matter of fact, we are even beyond the frontier of the pulp and paper industry, which is also in this same category. Many of our operations are beyond the forest land.

The mining industry is the only industry in Canada that has basically and viably developed the north country, because it is the only industry that really can live there. It has done this, and is continuing to do it, and there is no reason in the world why it cannot continue to do it on an expanded basis, provided that we can continue to keep our present tax structure.

• 0950

Mr. Downey: The withdrawal of depletion allowances or the fact that they would have to be earned now has been mentioned many times. Would this not have quite the same effect on a fully developed or mature company such as yours as compared to a new mining venture?

Mr. Fairley: That is exactly right. In the first place, I suppose, the White Paper is a

[*Interprétation*]

traitement du minerai. Pour chaque mineur, on constate qu'il y a 6 autres travailleurs affectés à des opérations connexes. Voilà comment nous en sommes arrivés à 12 p. 100. Sur les 150,000, le 6ième du 12 p. 100 serait employé dans les mines ou dans les régions où se trouvent les mines, car il y a, dans chaque secteur minier, de petites industries qui desservent les mines. Si douze pour cent de la population active, d'une façon ou d'une autre, dépend de l'industrie minière, on peut affirmer que 4 ou 5 p. 100 d'entre eux travaillent dans les régions éloignées.

M. Downey: Oui. Je pense que vous seriez un des principaux employeurs, à l'exception de l'agriculture, qui ont leur exploitation dans les régions éloignées et qui emploient un tel pourcentage d'ouvriers.

M. Fairley: Oui, c'est juste. Mais nous faisons plus que l'agriculture. L'industrie minière va plus au Nord, bien plus au Nord, d'ailleurs que les cultivateurs qui ne peuvent y cultiver leurs terres. En fait, nous sommes au-delà de la limite exploitée par les producteurs de pâte et papier. Nous sommes au-delà de la limite de la végétation arborescente.

C'est l'industrie minière évidemment qui a pu développer le Nord, car c'est la seule industrie qui peut survivre là-bas et elle l'a fait, elle le fait et il n'y a pas de raisons pour lesquelles elle ne puisse pas continuer à connaître un franc succès dans ce domaine pourvu que l'on garde notre régime fiscal actuel.

M. Downey: On a beaucoup parlé du retrait de l'allocation d'épuisement, on a dit qu'il fallait que ce soit justifié. Est-ce que ceci aurait les mêmes effets que sur une compagnie pleinement développée comme la vôtre en comparaison d'une nouvelle entreprise minière?

M. Fairley: C'est tout à fait juste. Le Livre blanc est assez vague à ce sujet; nous ne

[*Text*]

little broad in this. We do not know exactly what they mean by exploration and development funds; that would have to be defined pretty carefully. If they mean just exploration, then of course a developed mining operation would do very little exploration and consequently get no depletion.

If they mean exploration plus development costs this would be a little better, but you can take a company like our Iron Ore Company, for instance—by our I mean that we are one of the stockholders and we are the people who started it really because we developed the mineral resources on which the company is based. The ore deposits in the Quebec Labrador trough have been well explored already. We know pretty much what we have there. We have a lot of ore. All the partners of Iron Ore together, the nine partners have put up to the present about $600 million into the area. This is all spent already and as we have ample ore reserves there to last another hundred years anyway, maybe more depending on what the operating rate will be, there is no need for further exploration. So under the present White Paper as now envisaged it would just result in the Iron Ore Company getting virtually no depletion. It could not live with this really for a new development.

Mr. Downey: I see. I notice in reading the brief from the potash people that they are having trouble with markets at present. They were saying they would not be able to regain anything this way, but you would be in a slightly better position than they would, I would suppose, in some areas.

Mr. Fairley: The Iron Ore Company would not, but Hollinger in itself would be in a slightly better area, but not very much. The $1 for $3 on exploration is just completely inadequate to encourage anybody really to explore for minerals and to try to develop a property.

Mr. Downey: In the summary of your brief you mention a few other countries in regard to tax incentives and this type of thing. Would you care to elaborate at all on some of the elements of the systems in some of these other countries where you consider the tax incentives to be superior to Canada's.

Mr. Fairley: In a word without getting into too much detail, we might pick a small country like Ireland which is just now becoming conscious of its mineral resources. There have been several big developments over there recently as a result of it. They just give you 20 years tax-free, period. No taxes for 20 years. Obviously that is pretty good. Australia has a very good tax set-up for mining indus-

[*Interpretation*]

savons pas exactement ce qu'il entend par exploration et fonds de développement. Il faudra le préciser. Si on pense tout simplement à la prospection, eh bien, une compagnie minière bien installée fera peut-être très peu de prospection, et partant, aura peu de déduction à présenter.

Si l'on veut dire par ailleurs, la prospection plus les frais de développement, eh bien, on aura un peu plus. Mais prenons une compagnie par exemple comme la Iron dont nous détenons des actions et que nous avons fondé. Nous avons trouvé et nous estimons à leur juste valeur les gisements de fer du Labrador et du Québec, que nous avons découverts. Il y en a beaucoup, nous avons six gisements de fer pour l'exploitation desquels nous et la Iron Ore avons investi $600 millions. Tout cela a déjà été dépensé et, puisque nous avons là-bas des réserves qui peuvent être exploitées pendant encore 100 ans et peut-être plus, tout dépendant du rythme d'exploitation, nous n'aurons pas besoin de plus de prospection. Ainsi donc, d'après les propositions du Livre blanc, une compagnie comme l'Iron Ore ne pourrait prétendre à l'allocation d'épuisement alors qu'une nouvelle mine le pourrait.

M. Downey: Je vois. En lisant le mémoire de l'Association des producteurs de potasse, on constate qu'ils ont des difficultés avec leur mise en marché à l'heure actuelle. D'après eux, ils devront végéter mais, à mon avis, vous êtes en meilleure posture.

M. Fairley: Ce n'est pas le cas de l'*Iron Ore*. Ce serait un peu mieux pour la *Hollinger* mais pas tellement. Le rapport $1 pour $3 est loin de constituer un encouragement à la prospection et à la mise en valeur des découvertes.

M. Downey: Dans votre mémoire, vous mentionnez le cas de pays qui offrent divers avantages fiscaux à l'industrie minière. Pourriez-vous nous en parler et nous signaler les cas où ces stimulants sont plus efficaces que les nôtres?

M. Fairley: Prenons par exemple l'Irlande qui prend de plus en plus conscience de l'importance de ses ressources minières. Eh bien, on vous donne un dégrèvement fiscal de 20 ans, ça c'est très bien. L'Australie a un régime fiscal intéressant également qui se moule aux exigences de la production. Pour les mines d'or par exemple, il n'y a pas d'impôt en Australie, à moins que la loi ait été changée

[*Texte*]

try that varies in the various products produced. Just for example, on gold mining you are never taxed in Australia, unless the law was changed. Under the present law a gold miner never pays tax. Other mineral products pay taxes but they are very desirable.

• 0955

One very interesting point is the United States, a huge heavily developed country industrially as well as in terms of mineral resources and raw materials. Even today under the present tax law in the United States compared to the present tax law in Canada—the present is far better than the White Paper, of course for the mining industry—the depletion allowances in the United States are better than they are in Canada even today. However, the United States does not have the three-year tax exemption, so that Canada really needs a three-year tax exemption along with the depletion allowance which it has and the other things to make it really competitive with the United States.

Just as an example, under the present depletion law in Canada is 33⅓ per cent of the net taxable profit. I am oversimplifying some of these, but this is basically the idea. In the United States for all practical purposes it is 50 per cent of the net taxable profit. Actually it is based on a percentage of the gross income from the operation or 50 per cent of the next taxable profit, whichever is the smaller. The 50 per cent of the net taxable profit is the smaller in about 90 per cent of the cases, so for all practical purposes that is it.

Mr. Downey: In other words if you would compare actually our present tax system as it relates to mines with those of these other countries, we still would not be in that area?

Mr. Fairley: I think with our present tax laws we are at least competitive with most of the world. Obviously we are not competitive with Ireland, nobody is, but we are at least competitive with most of the world and in some cases we are better. The fact that we are better in some cases is one of the main reasons this industry has become such a massive industry in Canada and such an important industry in the total industrial set-up in Canada.

An interesting point as you probably have been told already is the case of foreign exchange. As you know we are a trading nation and as a matter of fact we have more international trade per capita than any other country in the world. We live on it. One third

[*Interprétation*]

récemment. Pour d'autres minéraux, évidemment, il faut payer l'impôt dont le taux est raisonnable.

Les États-Unis, par exemple, sont un pays très développé industriellement et en ce qui concerne les matières brutes et les mines. Même à l'heure actuelle, en vertu des lois fiscales américaines actuelles, l'allocation d'épuisement aux États-Unis est plus favorable que celle du Canada et que les recommandations du Livre blanc. Mais aux États-Unis, il n'y a pas d'exemption fiscale de trois ans; donc il faut garder l'exemption fiscale de trois ans ainsi que l'allocation d'épuisement pour être en position concurrentielle face aux États-Unis. Au risque de trop simplifier les choses, je dirais que l'on impose au Canada environ le tiers de vos profits imposables, sous le régime actuel de la déduction d'épuisement. Aux États-Unis, c'est environ 50 p. 100. Mais on a le choix entre un pourcentage du revenu brut tiré des opérations ou le 50 p. 100 des profits nets réalisés. Presque toujours, c'est le dernier mode de calcul qui est le plus avantageux.

M. Downey: Donc, si vous comparez notre système actuel en ce qui concerne les mines, si vous le comparez à ceux d'autres pays, nous ne serions donc pas en mesure de soutenir leur concurrence?

M. Fairley: Je pense qu'à l'heure actuelle, avec nos lois fiscales, nous pouvons faire face à la concurrence d'où qu'elle vienne sauf peut-être de l'Irlande. Dans certains cas, nous sommes mieux placés. Le fait d'être mieux placé dans certains cas explique pourquoi l'industrie minière est devenue si importante au Canada

La question de la balance des paiements avec l'étranger est très intéressante. Vous savez que nous sommes une nation commerçante. Nous faisons peut-être plus de commerce per capita que tout autre pays du monde. Mais n'oublions pas qu'environ le

[*Text*]

of all the foreign exchange that this country generates, is generated on mineral products.

Mr. Downey: I see.

Mr. Fairley: If we make this industry less attractive, inevitably in the future I think we are going to suffer from the standpoint of foreign exchange which we can ill afford to do.

Mr. Downey: What percentage of your shares would be held by Canadians or what percentage of foreign ownership would you have?

Mr. Fairley: I forget the exact figure, but about 80-odd per cent is held in Canada. I could get the figure for you, if you want.

Mr. Downey: Is held in Canada?

Mr. Fairley: Yes.

Mr. Downey: Do you feel that a proposed five-year revaluation of shares would hold anything for you in this regard?

Mr. Fairley: I think it would hurt the shareholders obviously. To the extent it would hurt the shareholders, consequently it would make Canadian shares generally perhaps less attractive in the long run, but that would refer to all industries, of course, not just mining.

The Chairman: I would appreciate it, Mr. Downey, if your questions were directed as much as possible to the brief we have which deals mostly with depletion allowances and intercorporate dividends.

Mr. Downey: Very good, Mr. Chairman.

I think that will do me for now, Mr. Chairman. Thank you.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, as I have listened to Mr. Fairley and noted the remarks in his brief, it seems to me what we are dealing with here are two kinds of yardsticks by which we might judge the fairness or unfairness of the White Paper. One is the question of what is the reasonable return to this industry compared to other industries within Canada. The second has to do with what are the comparable opportunities outside of Canada which we need to use as a yardstick for this particular industry.

Could we turn to the first area? I would ask Mr. Fairley, what is his view, and only of his company, what is the view of Hollinger with respect to the rate of return of this industry vis-à-vis other industries within Canada?

[*Interpretation*]

tiers de ces exportations consiste en produits miniers.

M. Downey: Je vois.

M. Fairley: Si évidemment, cette industrie est moins attrayante, de toute évidence, nous en souffrirons en tout cas au plan du change étranger. Et le pays ne peut se le permettre.

M. Downey: Quel est le pourcentage de vos actions détenues par des Canadiens? Quelle est la proportion du capital qui est détenue par des étrangers?

M. Fairley: Environ 80 p. 100 de nos actions sont détenues par des Canadiens.

M. Downey: Détenues au Canada?

M. Fairley: Oui.

M. Downey: L'évaluation quinquennale des actions, est-ce que ceci changera la situation en ce qui vous concerne.

M. Fairley: Je pense que ça va évidemment faire un certain tort aux actionnaires. Les actions canadiennes seront moins attrayantes à la longue; mais ceci serait valable pour toute l'industrie et non seulement la branche minière.

Le président: Monsieur Downey, je voudrais que vous posiez des questions qui se rattachent le plus possible à votre mémoire qui traite précisément des allocations d'épuisement et des dividendes inter-sociétés.

M. Downey: Je pense, monsieur le président, que j'ai terminé pour l'instant.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: En écoutant M. Fairley et en annotant son mémoire, il m'a semblé qu'on est en présence de deux façons d'envisager si le Livre blanc est juste ou injuste. D'abord, qu'est-ce que c'est qu'un rendement raisonnable pour cette industrie en comparaison avec d'autres industries canadiennes. Deuxièmement, quels seraient les avantages comparables, à l'extérieur du Canada, qu'il faut utiliser comme terme de comparaison?

Pour revenir au premier secteur, maintenant, je demanderais à M. Fairley ce qu'il pense ou qu'est-ce que la Hollinger pense du taux de rendement de cette industrie par rapport à d'autres industries canadiennes.

[*Texte*]

Mr. Fairley: I do not have any specific figures in mind on that particular point at the moment, Mr. Gillespie, but my guess is, if you took the industry as a whole now—is that what you are speaking about?

Mr. Gillespie: With special reference to Hollinger.

• 1000

Mr. Fairley: Yes. We feel that our return on investment is about average with most other industries. It is not excessive, neither is it too small. If you look the industry as a whole—which I have not done, so I am just estimating this as I go along—and figure the total amount of money expended and put into this industry including all the money spent on exploration which developed nothing, and figured a return on it, my guess is it would be far, far below what the return on the average manufacturing industry is in Canada.

This is the total amount of money spent on it. When you explore for a new property you spend millions of dollars before you find one property that is a viable mining interest. This is part of your investment and if you are going to stay in the business, you have to do this. So I would say that it would be, my personal view is, if you took the over-all money invested over any period of time in Canada in the mining industry or the mineral industry, the return on it and compare it to the manufacturing industry it would be below it.

Mr. Gillespie: Are there any ways of quantifying those figures, Mr. Fairley?

Mr. Fairley: I do not think you could do it.

Mr. Gillespie: Have any estimates or studies been made.

Mr. Fairley: There may be, I do not know of any public ones at the moment, but there may be.

The Chairman: Perhaps Mr. Finlay can reply to Mr. Gillespie's question.

Mr. F. C. Finlay (Vice President and General Counsel, Hollinger Mines Limited): With relation to the over-all tax structure we have to keep in mind—I am speaking now of the White Paper and also provincial taxes—that we have developed a situation here that during a number of years the provincial taxes have been gradually increasing. The provincial tax is based on a calculation of the value

[*Interprétation*]

M. Fairley: Je n'ai pas de chiffres sur la question en tête pour l'instant. Mais si vous prenez l'ensemble de l'industrie, et c'est ce à quoi vous pensez, je crois...

M. Gillespie: En parlant notamment de Hollinger.

M. Fairley: Si vous parlez du rendement sur l'investissement, nous avons une moyenne conforme aux autres industries: pas plus, pas moins. Si vous prenez l'ensemble, ce que je n'ai pas calculé de façon exacte, la somme totale d'argent dépensé qui est infusée dans l'industrie minière, y compris tout l'argent dépensé pour les prospections qui n'ont donné aucun résultat et que l'on calcule évidemment le rendement des investissements, je pense que...je dirais que c'est de beaucoup inférieur à ce que vous obtenez habituellement dans l'industrie manufacturière canadienne. Il s'agit de la somme globale d'argent dépensé. Quand vous prospectez, par exemple, vous dépensez des millions de dollars avant de trouver une propriété qui vaille la peine d'être exploitée. Ceci, évidemment, fait partie de l'investissement général et si vous voulez rester en affaires, il faut procéder à ces recherches. Donc, si vous considérez l'ensemble des argents investis au cours d'une période de temps donnée au Canada, dans l'industrie minière, et le rendement de cet investissement en comparaison de ce que l'on trouverait dans l'industrie manufacturière, eh bien, l'investissement dans les mines serait inférieur en rendement.

M. Gillespie: Pourriez-vous, monsieur Fairley, préciser un peu ou apporter des réserves.

M. Fairley: Je ne crois pas que ce soit possible.

M. Gillespie: Est-ce que des études ont déjà été faites sur la question?

M. Fairley: Je n'en connais pas qui aient été publiées ou qui soient publiques. Il se pourrait cependant qu'on puisse en trouver.

Le président: M. Finley pourrait peut-être répondre à la question de M. Gillespie.

M. P. C. Finlay (Vice-président et conseiller général, Hollinger Mines Limited): En ce qui concerne le régime fiscal dans son ensemble—je fais allusion ici au Livre blanc et aux régimes fiscaux provinciaux—la situation, depuis quelques années, se résume à une augmentation continuelle des impôts provinciaux. Ceux-ci sont fondés sur le calcul des profits réalisés sur le minerai extrait. Ainsi, la base

[*Text*]

of the ore at the pit's mouth, the profit. The result is that it is a much higher figure than the tax base on which Ottawa calculates the tax. I would say that it is anywhere from 20 to 40 per cent higher. The result is, taking Ontario as an example, that the mining tax there added to the taxes proposed in the White Paper on several calculations would be anywhere from 58 to 60 per cent of the total. If you are comparing it with another industry it means that our taxes are probably anywhere from 8 to 10 per cent higher than a manufacturing industry.

Mr. Gillespie: This is as it is written?

Mr. Finlay: Yes, as it is written.

Mr. Gillespie: Do many mining companies actually pay these rates of tax? You mentioned 58 to 60 per cent. Are there a significant number of major mining corporations wo pay at such rates?

Mr. Finlay: None of them would pay those taxes now. The provincial tax based on Ottawa's formula of calculation of income would be about 10 per cent.

Mr. Gillespie: Would you answer my question. Is there a significant proportion of the mining industry which is paying tax at the rate of 58 or 60 per cent?

Mr. Fairley: That would be under the White Paper.

Mr. Finlay: At the moment it would be the 16 per cent less.

Mr. Gillespie: At the moment, what is the top nominal rate for the mining industry?

Mr. Finlay: It varies with companies, but it is 44 to 46 per cent.

Mr. Gillespie: That includes provincial taxes?

Mr. Finlay: Which includes provincial tax.

Mr. Gillespie: I see. Are there many Canadian corporations paying the top rate of tax now?

The Chairman: You mean 50 per cent?

Mr. Gillespie: No, the 44 per cent.

Mr. Finlay: Forty-four to fifty—practically all.

Mr. Gillespie: This would be the mature companies?

Mr. Finlay: Mature companies, yes.

[*Interpretation*]

d'imposition fiscale utilisée par Ottawa n'est pas la même, et elle est de 20 à 40 p. 100 inférieure à l'impôt provincial. Prenons par exemple l'Ontario: l'impôt minier de cette province, ajouté aux taux proposés dans le Livre blanc, d'après certains calculs, nous amèneraient à 58, à 60 p. 100 du profit total. Donc, si vous comparez ceci avec une autre industrie, cela veut dire que nos impôts sont de 8 à 10 p. 100 supérieurs à ceux de l'industrie manufacturière.

M. Gillespie: Oui, d'après la loi?

M. Finlay: Oui, selon les termes de la loi.

M. Gillespie: Est-ce que beaucoup de compagnies minières paient justement ces impôts? Vous avez parlé de 58 à 60 p. 100. Est-ce qu'il y en a un grand nombre de compagnies minières qui paient une proportion aussi forte?

M. Finlay: Non. Aucune ne paierait de tels impôts. Les impôts provinciaux fondés sur la formule de calcul d'Ottawa, du ministère du Revenu, descendraient à environ 10 p. 100.

M. Gillespie: Répondez à ma question. Est-ce qu'il y a un bon nombre de grandes compagnies minières qui paient justement de 58 à 60 p. 100 en impôts?

M. Fairley: C'est ce qu'elles auraient à payer d'après le Livre blanc.

M. Finlay: A l'heure actuelle, le taux est d'environ 16 p. 100 inférieur.

M. Gillespie: Quel est alors le taux nominal pour l'industrie minière, à l'heure actuelle?

M. Finlay: Évidemment, cela varie selon les compagnies, c'est 44 à 46 p. 100...

M. Gillespie: Et cela comprend les impôts provinciaux?

M. Finlay: Cela comprend évidemment l'impôt provincial.

M. Gillespie: Je vois. Combien de compagnies canadiennes paient le maximum d'impôt?

Le président: Vous voulez dire le 50 p. 100?

M. Gillespie: Non, le 44 p. 100!

M. Finlay: La majorité paient de 44 à 50 p. 100.

M. Gillespie: S'agit-il des grosses compagnies?

M. Finlay: Oui, des grosses compagnies.

[*Texte*]

Mr. Gillespie: What would be the rate for Hollinger, for instance?

Mr. Finlay: Hollinger is a difficult one to attach rates to. The Hollinger mine closed down at Timmins about two or three years ago and of course the last few years it was a salvage basis anyhow. Hollinger itself derives practically all its income from investments in other companies; its primary source of income being its two subsidiaries, Labrador and Hollinger North Shore which were the founders of the iron ore business in Labrador and Quebec. You cannot really deal with it on that basis.

Mr. Gillespie: Hollinger is primarily a holding company, or an investing company, not an operating company?

Mr. Fairley: May I just expand on that just one minute? Hollinger has really only one operating mine per se and it loses much most of the time so obviously there are no taxes on that. We live on dividends of other conpanies in which we have investments and in many cases which we helped to develop with our money.

• 1005

To answer your question, though, about operating companies or companies that are in the business, actually Labrador Mining is public company and a typical example. Hollinger owns 58.3 per cent of that company controlling. There our tax rate will vary from year to year, but will run 35 to 36 per cent, a little more than that perhaps because it lives on royalties. It does not have any operation either, but it pays the full tax rate less depletion, plus the fact that we have some money invested in short-term by way of cash, holding it for further developments and we pay 50 per cent on that, of course, just like anybody else. So we run somewhere between 35 and perhaps 40, 41 or 42 per cent depending. It varies every year, but that would be about what Labrador pays.

Mr. Gillespie: In terms of your concern about the White Paper proposals, are they primarily that it would make the mining industry less attractive vis-à-vis other types of enterprise within Canada?

Mr. Fairley: Yes, we have in our brief here a typical pro forma arrangement as an appendix which compares a company under the White Paper which has a mineral body it develops that and a manufacturing company that has exactly the same money put into it. In the case of the mining company it has an

[*Interprétation*]

M. Gillespie: Quel serait le taux pour la Hollinger, par exemple?

M. Finlay: Il est difficile de donner le taux car la *Hollinger Mines Limited* a fermé ses portes à Timmins il y a quelques années. La *Hollinger* tire presque tout son revenu des investissements d'autres compagnies. Ses deux sources principales de revenu sont ses deux filiales, la *Labrador* et la *Hollinger Northshore* qui furent les premières à exploiter les richesses minières du Labrador et du Québec. On ne peut envisager la question sous cet angle.

M. Gillespie: Donc la *Hollinger* est d'abord une compagnie de *holding* ou d'investissement et non une société d'exploitation minière?

M. Fairley: J'aurais des commentaires là-dessus. La *Hollinger* elle-même n'a qu'une mine et de ce fait, elle y perd beaucoup, de sorte qu'évidemment cela n'est pas imposable. Nous vivons des dividendes des autres compagnies dans lesquelles nous avons investi pour les aider à se développer.

Pour répondre à votre question sur les compagnies d'exploitation, il y a la *Labrador Mining* qui est une compagnie publique et qui nous fournit un bon exemple. La *Hollinger* possède 58.3 pour cent des actions de cette compagnie et en a le contrôle. Alors le taux d'impôt varie d'une année à l'autre, mais, d'habitude il est de 35, 36 p. 100 ou même un peu plus, car, cette compagnie touche uniquement des redevances. Cette compagnie n'a aucune mine mais elle paie le plein montant d'impôts moins la déduction pour épuisement. De plus, elle a de l'argent investi à court terme afin d'avoir une certaine encaisse pour des projets d'avenir sur laquelle on paie 50 p. 100 d'impôt. Alors, le taux est d'environ 35, 40, 41 p. 100 ou à peu près. Cela varie d'une année à l'autre. C'est ce que la *Labrador* paie aussi.

M. Gillespie: Au sujet des propositions du Livre blanc, pensez-vous que l'industrie minière serait moins attrayante comparativement à d'autres entreprises au Canada?

M. Fairley: Nous avons, dans notre mémoire ici, un appendice qui montre une entente «pro forma». On y compare une compagnie minière à une autre compagnie sous un régime fiscal du genre proposé par le Livre blanc. On suppose que les deux compagnies ont les mêmes capitaux. Dans le cas de la

[*Text*]

ore body that will last 20 years and if you study this for a little bit, you will find that at the end of 20 years the company that was the mining company has used up its ore body and has paid its shareholders a certain amount of money. The manufacturing company which had exactly the same amount of money put into it at the end of 20 years has paid almost exactly the same amount of money back to its shareholders and it still has a going enterprise with a plant, markets and everything going, whereas the mining company is through. Mr. Finlay would like to elaborate on that.

Mr. Finlay: I would like to say something on that example in the brief.

Mr. Gillespie: Would you like to give us the page reference?

Mr. Finlay: That is in Schedule I and is based solely on the White Paper. It does not include the provincial mining tax. The provincial mining tax is put on before you arrive at the profit referred to.

Mr. Gillespie: What the the page reference?

Mr. Finlay: It is not numbered. It is Schedule I.

The Chairman: It is after page 24 of the English version of the brief.

Mr. Gillespie: All right.

Mr. Finlay: That illustration is of an extracting company versus an ordinary company, but the point I am drawing to your attention is that the operating profit is the operating profit after the mining tax. So if you included the provincial mining tax as a tax, the return would be far less than it would be in the case of an ordinary company.

Mr. Fairley: In other words, this looks bad enough now, but if you add the provincial mining tax, it would look worse. We did not put it in because we are just involving ourselves with federal tax. Again, it varies in different provinces.

Mr. Gillespie: Then would it be fair to say that your main concern is that your industry has been singled out; that in the past there has been a rough equilibrium in terms of the attractiveness of return from the point of view of the investor investing in the mining industry versus manufacturing industry in Canada, but the White Paper proposals would distort this equilibrium and in fact discriminate against your industry?

[*Interpretation*]

compagnie minière, sa production se répartit sur une période de 20 ans et si on étudie cela de près, on voit qu'après 20 ans la compagnie minière a utilisé tout son minerai et a réussi à payer une certaine somme à ses actionnaires. L'autre industrie, qui avait exactement la même somme investie, après 20 ans, a payé presque exactement la même somme d'argent à ses actionnaires et a toujours une entreprise en expansion tandis que ce n'est pas la même chose dans le cas d'une mine. Monsieur Finlay peut expliquer davantage.

M. Finlay: Je voudrais reparler de cet exemple du mémoire...

M. Gillespie: Voulez-vous donner la référence de la page pour que tout le monde puisse suivre.

M. Finlay: Il s'agit de l'appendice 1. Cela se fonde principalement sur le Livre blanc. Cela ne comprend pas l'impôt provincial qui est calculé avant qu'on en arrive aux profits mentionnés.

M. Gillespie: A quelle page?

M. Finlay: Ce n'est pas numéroté. C'est l'appendice 1.

Le président: Après la page 24 de la version anglaise du mémoire.

M. Gillespie: Très bien.

M. Finlay: Cet exemple est la comparaison entre une compagnie minière et une compagnie ordinaire. Il s'agit de montrer que les bénéfices de l'exploitation sont les bénéfices qui restent après y avoir prélevé l'impôt minier. Alors, si on soustrait la taxe minière provinciale le bénéfice serait beaucoup moindre que pour une compagnie ordinaire.

M. Fairley: Cela paraît déjà assez mal, mais, avec la taxe minière provinciale, les choses paraîtraient encore plus mal. Nous n'en avons pas parlé puisqu'on y traite surtout des impôts fédéraux et que les impôts provinciaux varient selon les cas.

M. Gillespie: Serait-il juste de dire que votre préoccupation principale est le fait que votre industrie a été considérée comme une exception? Et de dire que dans le passé, l'équilibre précaire entre l'attrait qu'il vous fallait entretenir auprès des investisseurs et l'attrait naturel qu'ils éprouvent pour l'industrie courante, risque d'être compromis par les recommandations du Livre blanc? Cette nouvelle situation vous défavoriserait, n'est-ce pas?

[*Texte*]

Mr. Fairley: Exactly.

• 1010

Mr. Gillespie: It is primarily this domestic situation rather than the international opportunity which concerns you?

Mr. Fairley: No, sir, it is both. The domestic is obviously the first thing that bothers us, but we are so dependent on the international picture also. If we cannot make this industry attractive in the first place, we cannot get the money in here. We cannot get any outside money in, and we cannot even bet Canadians to invest in it. They will invest their money somewhere else, unless it is attractive.

Secondly, we are very dependent on international markets for the products that we produce. So we have got to be able to produce these products at a price or cost which allows us, after paying taxes, to show a reasonable return and still compete in the international market. This is a real problem.

Mr. Gillespie: But in terms of the sources of capital, is it not true that by far the major portion of the capital invested in the Canadian mining industry has been domestically generated, over the last 20 years, either from Canadian earnings or Canadian sources?

Mr. Fairley: Yes. There has been a lot of Canadian capital invested, but there has been an awful lot of foreign capital invested.

Mr. Finlay: If you will refer to our schedule 3...

Mr. Gillespie: What I wanted to say is that it seems to me that the argument that the mining industry—there may be other industries in a different situation—has relied very heavily on outside sources of capital for the development of its industry overstates the importance of foreign investment to this industry. In fact, it has been largely domestic sources which have developed the Canadian industry.

Mr. Fairley: No, I would not agree with that, Mr. Gillespie. Again, I do not have a quantified figure in mind, but I would not agree with that. Let us take our own company as an example.

Mr. Finlay: Page 7 of schedule 3 gives you an example.

Mr. Fairley: It gives you something. The Iron Ore Company of Canada, for instance, is an associate of ours, and Hollinger and Labrador Mining are really the only two Canadian shareholders in that company. The others are all American companies. They not

[*Interprétation*]

M. Fairley: Exactement.

M. Gillespie: Ce qui vous préoccupe, c'est beaucoup plus ce problème «domestique» que les ouvertures du marché international?

M. Fairley: Non, les deux problèmes nous préoccupent. Le problème des capitaux domestiques est la première chose qui nous inquiète, mais nous dépendons tellement de la conjoncture internationale que si notre industrie n'y montre pas de vigueur, d'abord, on ne peut alors obtenir de capitaux ici. On ne peut alors attirer les capitaux étrangers ni convaincre les Canadiens d'investir chez nous.

Deuxièmement, nous dépendons des marchés internationaux, nous en dépendons beaucoup. Alors, il faut pouvoir produire à un prix, à un coût, qui nous permet, même après avoir payé nos impôts et gardé un bénéfice raisonnable, d'être toujours compétiteurs sur les marchés internationaux.

M. Gillespie: Au sujet des sources de capitaux, est-il vrai que la majeure partie d'entre eux provient du Canada, depuis vingt ans?

M. Fairley: Il y a eu beaucoup de capitaux canadiens d'investis, mais aussi beaucoup de capitaux étrangers.

M. Finlay: Référez-vous à l'appendice 3 de notre...

M. Gillespie: Il me semble qu'il y a peut-être d'autres industries dans des cas différents, mais l'industrie minière s'est beaucoup fiée sur des capitaux étrangers pour son développement et on ne saurait trop insister sur l'importance des capitaux étrangers dans cette industrie, alors qu'elle a surtout reçu l'appui des capitaux canadiens dans le passé.

M. Fairley: Non, je ne suis pas d'accord. Je n'ai pas tous les chiffres en main. Prenez l'exemple de notre compagnie...

M. Finlay: Page 7 de l'appendice...

M. Fairley: La compagnie *Iron Ore* du Canada, une de nos compagnies associées, a pour actionnaires principaux la *Hollinger* et la *Labrador Mining*. Les autres sont toutes des compagnies américaines, et non seulement elles fournissent un pourcentage élevé des

[*Text*]

only put up a major percentage of the money. They also take a major percentage of the product.

Furthermore, a great majority of the bonds also came from the United States, and came only because United States equity money was going into it.

The large steel companies in the United States agreed to take the product over a long-term basis, and it was a profitable operation. The insurance companies that put up a major part of the money knew it would pay off, and this is the reason they did it.

Now, in our case, a great mass of the money came from outside of Canada. There are other factors, and I will admit that there is a great deal of Canadian money also.

Mr. Gillespie: I was not referring just to your industry. I was talking about the industry as a whole.

Mr. Fairley: That is right. As I say, I really do not have a quantified figure, Mr. Gillespie, but I would say that an awful lot of this comes from outside as well as from in Canada.

Mr. Gillespie: In your remarks you referred to the problems in respect to the treatment of dividends, and I think you were referring to the treatment of dividend income from your iron ore property. Is this correct?

Mr. Fairley: That is right.

Mr. Gillespie: Under the proposals there would be some major change. I think you talked about designation of the iron ore property as a foreign corporation.

I wonder if you would elaborate on that for us, and tell us what the problem is.

Mr. Fairley: Since Mr. Finlay has been in on this from the very beginning and took part in all the negotiations on it between the Canadian government and the American government, I would like to have him elaborate on the appendix which we have in here.

The Chairman: Mr. Finlay.

Mr. Finlay: I would like to refer to schedule 3 which particularly deals with that subject. It is entitled "Memorandum", and it is the last part of the brief.

Mr. Fairley: It starts with a letter to the Honourable E. J. Benson.

Mr. Finlay: Yes. This memorandum has already been submitted to Mr. Benson, and as the president stated, he said something would have to be done about it.

[*Interpretation*]

capitaux, mais elles retirent aussi un pourcentage élevé des bénéfices.

En outre, pas toutes, mais une grande majorité des obligations proviennent aussi des États-Unis.

La raison en est que les grandes aciéries des États-Unis avaient accepté d'utiliser ces produits à long terme et cette opération comportait des bénéfices. Les compagnies d'assurance qui ont fourni la majeure partie des capitaux savaient que l'opération serait profitable et n'ont pas hésité pour cette raison.

Dans notre cas, une bonne partie des capitaux est d'origine étrangère bien que les capitaux canadiens comptent pour beaucoup.

M. Gillespie: Je ne me référais pas uniquement à votre compagnie. Je parlais de l'industrie minière dans son ensemble.

M. Fairley: Cela est vrai, mais comme je l'ai dit, je n'ai pas les chiffres en main, mais, à mon avis, une grande partie de cela vient de l'extérieur tout comme du Canada.

M. Gillespie: Dans vos observations, vous parlez du traitement des dividendes et je pense que vous avez parlé des revenus issus de dividendes de vos exploitations de minerai de fer. Est-ce exact?

M. Fairley: C'est exact.

M. Gillespie: Le Livre blanc suggère des changements importants. Vous avez mentionné la désignation de la propriété de la compagnie *Iron Ore* au titre d'entreprise étrangère. Pouvez-vous nous exposer le problème?

M. Fairley: M. Finlay s'occupe de cette question. Il a participé à toutes les négociations entre le gouvernement canadien et le gouvernement des États-Unis. J'aimerais qu'il vous donne plus de détails sur l'appendice que nous avons ici.

Le président: Monsieur Finlay.

M. Finlay: Je voudrais me référer à l'appendice 3 qui traite de cette question notamment. Il est intitulé «Mémorandum» et est situé à la fin du mémoire.

M. Fairley: On y trouve au début une lettre au ministre Benson.

M. Finlay: Ce mémorandum a déjà été présenté à M. Benson qui, comme le président vient de le dire, est d'avis qu'il faut faire quelque chose à ce sujet.

[*Texte*]

• 1015

Well, the particular situation is that Iron Ore Company of Canada is, under the Income Tax Act, a Canadian company, and as such, dividends from the Iron Ore Company of Canada flow to the Labrador Company, the Hollinger North Shore Company and Hollinger Mines Limited tax free, from one Canadian company to another.

Now, under the White Paper, they have given us five years to change our capital structure and to make Iron Ore Company of Canada a Canadian corporation.

Mr. Fairley: You might say it is an American company.

Mr. Finlay: It is an American company classified as a Canadian company under the Income Tax Act.

Mr. Gillespie: The Iron Ore Company is now?

Mr. Finlay: It is now, yes. And of course from our standpoint...

Mr. Gillespie: With what percentage of Canadian holdings?

Mr. Fairley: At the moment, about a total of 17 per cent. That is Hollinger and Labrador Mining.

Mr. Finlay: So there is no chance from the share end of it of having this changed.

When this set-up was put in, in 151, there were negotiations at Ottawa and Washington with ourselves and the steel companies in regard to this, and the steel companies would not go ahead at that time unless they could form an American company that would operate in Canada. The arrangement was made that this would be the case, that they would pay full Canadian tax on all their earnings, no matter where their earnings came from. They have no other earnings, of course, except some investment income, but that has all been brought in, pursuant to this arrangement, to Canada.

It has paid full Canadian tax, which has accounted for the fact that we have got dividends in our company tax free, the same as any other Canadian company.

At that particular time the Canadian government and the U.S. government, to further this project, entered into them XII (2) of the Reciprocal Tax Convention between Canada and the United States.

[*Interprétation*]

La *Iron Ore Company of Canada,* aux fins de la Loi de l'impôt sur le revenu, est une société canadienne, et les dividendes de la *Iron Ore* à la *Labrador Company,* à la *Hollinger North Shore* et à la *Hollinger Mines Ltd,* parce qu'il s'agit de dividendes intersociétés, sont exonorés d'impôt.

Le Livre blanc nous donne une période de cinq ans pour changer nos structures de capitaux et pour transformer la *Iron Ore Company* en société canadienne.

M. Fairley: Vous pourriez dire que c'est une compagnie américaine.

M. Finlay: A l'heure actuelle, c'est une société américaine considérée comme compagnie canadienne aux fins de la Loi de l'impôt sur le revenu.

M. Gillespie: A l'heure actuelle?

M. Finlay: Oui. De notre point de vue...

M. Gillespie: Quel est le pourcentage des avoirs canadiens?

M. Fairley: Environ 17 p. 100, détenus par la *Hollinger* et la *Labrador Mining.*

M. Finlay: Du point de vue des actionnaires, il n'y a aucune possibilité de changer la situation.

Lorsque cela a été décidé en 1951, des négociations ont eu lieu à Ottawa et à Washington, où nous avons négocié avec les compagnies d'acier. Les compagnies d'acier ne voulaient pas accepter cela, à moins qu'elles puissent former une société américaine ayant des opérations au Canada. Il fut décidé qu'il en serait ainsi et que la compagnie américaine paierait tous les impôts canadiens sur l'ensemble de ses revenus, sauf les revenus d'investissement.

Ils ont payé les impôts canadiens en entier, si on tient compte du fait que nos dividendes étaient exonérés d'impôt comme pour toute autre compagnie canadienne.

A ce moment-là, le gouvernement canadien et le gouvernement américain pour donner suite à ce projet, ont appliqué l'article 12 (2) du Traité de réciprocité en matière fiscale signé par le Canada et les États-Unis.

[*Text*]

Under that Reciprocal Convention, and under that particular clause, no non-resident tax was deducted from the dividends paid by Iron Ore Company of Canada, it being an American company but nevertheless being classified under our act as a Canadian company. And that was enacted as XII (2) of the Reciprocal Tax Agreement, and is still in force.

Now, these arrangements were all made as to how this would stand up, and how they would do the financing, and how everything would be done at that time.

You can easily see the position that we would be in. If we got a $2 million dividend under the proposals in the White Paper, we would lose 50 per cent of it right off the bat, because there would be no tax carried through credit. So we could say in reality, that half the value of our entire company is gone. You run into something of this description. It is a very, very serious problem as far as we are concerned.

I will say that the Honourable Mr. Benson did say to the president and myself, well, we cannot do that. I do not know what that all means.

Mr. Fairley: He just means he cannot let it happen.

Mr. Gillespie: Was this a private conversation or a public one?

Mr. Finlay: It was a private conversation.

Mr. Fairley: A meeting with him and his aids.

The Chairman: You know, gentlemen, that this Committee is not Mr. Benson's committee, it is a Committee of the House of Commons made up of all parties.

Mr. Gillespie: What you are saying to me is that you feel the Minister recognizes your problem, that he acknowledged the problem.

Mr. Fairley: That is right.

Mr. Finlay: He acknowledges the problem, but he did not say what the solution was, other than to make that particular remark.

We submitted this schedule 3 to him, as you will see from our brief, last November. The other one that you mentioned earlier, Mr. Gillespie, on page 7 of that, is an analysis that I wish you would look at, as to where the money came from. It is on page 7.

• 1020

Mr. Gillespie: U.S. bond holders, Canadian shareholders, and U.S. shareholders?

[*Interpretation*]

En vertu de ce traité de réciprocité et de cet article en particulier, aucun impôt de non-résident n'était déduit des dividendes payés par la compagnie *Iron Ore*, compagnie américaine classée toutefois selon nos lois comme une compagnie canadienne. Et cet article 12 (2) est toujours en vigueur.

Ces dispositions ont été prises pour savoir comment on ferait le financement et pour savoir comment cela serait fait à ce moment.

Et on peut voir facilement dans quelle position nous pourrions nous trouver si nous avions des dividendes de 2 millions, imposables d'après les propositions du Livre blanc, nous pourrions en perdre 50 pour cent d'un seul coup, car il n'y aurait pas de crédit fiscal. Alors, en réalité, la moitié de la valeur de votre compagnie s'en va à peu près de cette façon. C'est donc un grave problème pour nous.

Et j'ajouterais que l'honorable M. Benson nous a dit, au président ainsi qu'à moi-même, qu'on ne pouvait pas laisser une chose comme cela se produire.

M. Fairley: Il voulait dire que cela ne devait pas se produire.

M. Gillespie: S'agissait-il d'une conversation privée ou publique?

M. Finlay: D'une conversation privée.

M. Fairley: Nous le rencontions, lui et son assistant.

Le président: Vous savez, messieurs, que ce n'est pas le comité de M. Benson mais un comité de la Chambre avec des représentants de tous les partis.

M. Gillespie: Vous dites que le ministre a admis l'existence de votre problème?

M. Fairley: C'est exact.

M. Finlay: Oui, je ne dis pas qu'il a donné une solution, c'est la seule observation qu'il a faite.

Nous lui avons soumis cet appendice en novembre dernier ainsi que l'autre, dont vous avez parlé, monsieur Gillespie, qui, à la page 7, fait état d'une analyse que vous devriez étudier pour savoir d'où l'argent de votre compagnie provient.

M. Gillespie: S'agit-il de détenteurs de bons américains ou d'actionnaires canadiens et américains?

[*Texte*]

Mr. Finlay: That is it, yes. In reply to what you asked earlier, about where the money came from, there are only two items there that did not come from the United States. There is that reinvested earnings, $158,200,000 out of a total of $622,526,000, and there is the money contributed by the Canadian shareholders, the $23,150,000. So that was the Canadian money, the $23,150,000. Now when I say the Canadian money, this does not represent the money that was spent by Hollinger in Labrador prior to the formation of this company.

Mr. Gillespie: Let me just straighten one thing out. I was not taking about Hollinger.

The Chairman: I will have to call your attention to the fact that your 20 minutes is past, Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: I acknowledge this, Mr. Chairman. May I just conclude by clarifying a point.

The Chairman: Please do.

Mr. Gillespie: My question was a more general one applying to the industry as a whole, from the point of view of how it is treated vis-à-vis other Canadian industries, and the sources of funds from outside. I think it is very helpful to have this schedule here. It points out very clearly that this particular project depended very heavily on foreign sources of capital. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Thank you. For the purpose of clarification, Mr. Fairley, your position is that there should be no change at all in the taxation affecting mining.

Mr. Fairley: Yes, sir.

Mr. Saltsman: The White Paper has been somewhat more considerate of your interests than the Carter Commission was. Would you agree to that?

Mr. Fairley: Slightly so. We do not think the Carter Commission Report should have been implemented either, of course.

Mr. Saltsman: Well, the Carter Commission, I think, looking back on it, tried to make a case for two things. One was that the mining industry should be paying more in the way of taxes, that they were not saying their fair share of taxes. The other argument they were trying to make was that the present incentives, whatever the merit may be of providing

[*Interprétation*]

M. Finlay: C'est cela. Je répondrai à votre question sur l'origine de nos capitaux. Il n'y a que deux choses qui ne viennent pas des États-Unis, c'est-à-dire un réinvestissement de $158,200,000 sur un total de $622,526,000 et les $23,150,000 fournis par les actionnaires canadiens. Lorsque je parle d'argent canadien, je ne fais pas allusion aux sommes dépensées par la *Hollinger* au Labrador avant la création de cette compagnie.

M. Gillespie: Laissez-moi préciser une chose; je ne parlais pas de la *Hollinger*.

Le président: Je dois vous signaler, monsieur Gillespie, que vos 20 minutes sont écoulées.

M. Gillespie: Je le reconnais. Puis-je ajouter quelque chose, monsieur le président, afin d'éclaircir une question?

Le président: Je vous en prie.

M. Gillespie: Ma question était plus générale et s'appliquait à l'ensemble de cette industrie et se rapportait à la façon dont elle est traitée par rapport aux autres industries canadiennes et à ses sources étrangères de financement. Je pense que c'est très utile d'avoir cet appendice-ci en main, qui nous indique clairement que ce projet, en particulier, dépendait de sources de capitaux étrangères. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: A des fins d'éclaircissement, monsieur Fairley, permettez-moi de vous poser la question suivante. Vous dites qu'il ne devrait pas y avoir de changements du tout dans les impôts qui touchent les mines.

M. Fairley: C'est cela, monsieur.

M. Saltsman: Le Livre blanc a eu plus de considérations à votre égard que la Commission Carter. N'êtes-vous pas d'accord?

M. Fairley: A peine davantage. Nous ne pensons pas que le Rapport Carter doit être appliqué, bien sûr.

M. Saltsman: La Commission Carter, pour revenir à cette question, a essayé d'établir deux choses. D'abord, que l'industrie minière devrait payer plus d'impôts et qu'elle ne payait pas sa juste part d'impôts. Et deuxièmement, les dispositions actuelles de la Loi, quels qu'en soient les mérites, étaient peu efficaces et ne répondaient pas à leur objectif.

[*Text*]

incentives to the mining industry, were inefficient and were not serving their purpose, and that if we were going to provide incentives they should be done in a different basis.

I am not an authority on mining. I have been reading some comments about this. I saved this particular clipping because I wanted your comments on it. This is from the *Financial Post* of May 20, 1967, and it deals with the Carter Commission rather than with the White Paper, of course.

I would like to read the argument they make here and to invite your comments. They are talking about the incentives that have been provided, and I am quoting directly:

> But in the process and through the years strange definitions of "new" mines appeared to be put into effect—definitions which obscured the original motive.
>
> It is the right of every citizen to take maximum advantage of tax laws. Every corporate officer, properly exercising his job, should fight for his company—for government decisions which give his company maximum benefit.
>
> But it is hard to accept the definition of a "new" mine when an orebody is faulted (shifted by a break in the rock) a few hundred feet and the faulted section gets the three-year tax-free benefit.
>
> There is the case of an existing and functioning gold mine finding an adjoining copper deposit which becomes classified as a new mine.
>
> Then there is the instance of the top of an orebody being mined out and later, when deeper and richer ore is discovered, this continuation is classified as "new".
>
> In open-pit mining the definition of what is "new" has become obscured. A string of separate pits on the same property and really part of the same basic rock structure hardly make up a series of separate "new" mines.
>
> There can be the case of an orebody being mined on one property which at deeper levels underlies an adjoining property. Is the adjoining property to be classed as a "new" mine, even when owned by the same interests?
>
> While those most closely connected with mining will argue vehemently on the following point, there has been some

[*Interpretation*]

Si l'on voulait fournir un stimulant, cela devrait être fait sur une base différente.

Je ne suis pas une autorité sur les questions minières. J'ai lu quelques commentaires à ce sujet. J'ai conservé cette découpure car je voulais connaître vos commentaires sur la question. Il s'agit d'un extrait du *Financial Post* du 20 mai et on y traite davantage de la Commission Carter que du Livre blanc. Et voilà la thèse présentée ici. Je voudrais connaître vos commentaire là-dessus. On y parle des stimulants et je cite directement:

> Au cours des ans, d'étranges définitions des «nouvelles mines» ont fait leur apparition, qui ont peu à peu fait perdre l'objectif visé.
>
> C'est le droit de tous les citoyens de profiter pleinement des lois fiscales. N'importe quel responsable, qui a la compétence de le faire, doit tenter l'impossible pour sa compagnie, c'est-à-dire qu'il doit travailler à ce que les décisions gouvernementales rapportent le maximum de bénéfices pour sa compagnie.
>
> Mais on peut difficilement accepter que soit considéré comme une nouvelle mine, tout concassage de roc que l'on ferait à une profondeur de cent pieds. Il est encore plus anormal d'obtenir l'exemption d'impôt de trois ans pour de telles opérations.
>
> Pourtant ce fut le cas d'une mine d'or qui, ayant découvert un filon de cuivre dans ses galeries, le fit enregistrer comme une nouvelle mine.
>
> Lorsque le sommet d'un filon est épuisé, on «découvre» soudain, plus bas, de nouveaux filons, plus riches, qu'on fait aussitôt classer comme de nouvelles mines même s'il s'agit d'une prolongation du même dépôt de minerai.
>
> La définition d'une nouvelle mine est encore moins claire dans le cas des mines à ciel ouvert. Une série d'excavations sur une même propriété qui utilisent toutes la même réserve souterraine de minerai, sont autant de «nouvelles mines».
>
> Il y a aussi le cas des mines qui finissent par rejoindre sous le sol une autre exploitation voisine. Est-ce qu'on peut parler alors de nouvelles mines surtout lorsque la nouvelle et l'ancienne appartiennent aux mêmes intérêts.
>
> Bien que les personnes concernées réagiront avec vigueur contre la chose, il fait avouer qu'en toute vraisemblance,

[*Texte*]

evidence that the three-year tax-free period has led to at least two undesirable effects.

It encourages the development of very large mines and discourages the opening of small properties. To get maximum advantage of the three-year period, it simply pays to start as big as possible.

In the past, there have been the small mines which grew into giants as they were deepened and it was discovered that the orebody was much bigger than originally anticipated.

• 1025

Also it encourages what even mining men speak disparagingly of—high-grading. Take out the richest ore first, if possible, to make the maximum profit in the initial three years. While this may be economic, it can be argued whether it is a healthy practice from the standpoint of the life of the mineral deposit.

To businessmen in fields other than mining, an organization which is able to recover its invested capital within 1½-2 years seems profitable beyond the wildest dreams. Yet this has happened in Canadian mining, even in an instance...

The Chairman: Mr. Saltsman, I am sorry. To be fair with the witnesses, if you want them to comment, how do you think they will be able to remember all that?

Mr. Saltsman: I am quite willing to pass it to them to look at.

...where tax-payer-subsidized facilities paved the way to opening up the mine.

The Chairman: Will you wait for a reply?

Mr. Saltsman: I have just concluded that section. Really what this article claims is that the present incentives have created a number of very real problems. So my questions to you are, first of all, are those problems there? If they are there, and you do not like what the White Paper is proposing, you do not seem to be providing us with any alternatives to deal with these problems that do exist. You are simply saying that the problems are there. Let them go on the way they have gone on for the reasons that you have given us.

Now, if you would like more time to look at this...

[*Interprétation*]

l'exemption d'impôts pour trois ans a deux conséquences majeures.

Cette exemption encourage la création de très vastes exploitations et empêche l'ouverture de petites mines. Afin de retirer le maximum de la période d'exemption fiscale, il est très rentable de débuter avec un volume de production élevé.

On a vu par le passé de petites mines devenir de grosses entreprises au fur et à mesure qu'elles enfonçaient leurs opérations puisqu'elles découvraient sans cesse de nouveaux filons.

Cela encourage même les propriétaires de mines à rejeter l'idée du triage du minerai. On prend le meilleur, le plus vite possible pendant la période d'exonération fiscale. Même si la chose est rentable, on peut se demander s'il s'agit là d'une utilisation rationnelle et viable de nos richesses naturelles.

Aux hommes d'affaires qui n'ont rien à voir avec les mines, ce genre d'opération qui permet de recouvrer en un an et demi ou deux ans tout le capital investi, dépasse même les rêves les plus ambitieux. Et cela s'est vu dans notre industrie minière, même...

Le président: Un instant, s'il vous plaît, monsieur Saltsman. Nos témoins ne pourront se rappeler tout le texte que vous lisez et vous adresser par la suite des commentaires à son sujet.

M. Saltsman: Je veux bien leur laisser lire ce texte...

... lorsque les contribuables ont fourni par voie de subsides les crédits nécessaires à l'ouverture d'une mine.

Le président: Attendez-vous leurs commentaires?

M. Saltsman: J'ai fini. On prétend dans cet article que ce stimulant a pu engendrer un grand nombre de problèmes réels. Alors, voilà ma question. Est-ce que ces—problèmes existent et, si oui, puisque vous n'aimez pas les propositions du Livre blanc, vous ne semblez pas devoir nous fournir d'autres solutions de rechange. Vous admettez l'existence de ces problèmes et vous ne voulez rien y changer pour les raisons que vous venez de mentionner.

Si vous voulez plus de temps pour étudier l'article...

[*Text*]

Mr. Fairley: No. I remember the article.

Mr. Saltsman: I thought you were probably familiar with the article.

Mr. Fairley: I am familiar with it. In the first place, I do not agree with the article, quite obviously. I do not think you will find a single mining man or mining expert in Canada who would agree with that article in total. I certainly do not. Furthermore, in the companies that I know anything of, I know of no cases where a whole new orebody has gotten a write-off, where it was just faulted off and was called another operation. Now, this may happen. It may happen in some places. I just happen not to know of them.

In most cases, though, and I would call your attention to this, before the taxpayer can get the advantage of the three-year tax exemption, it has to be approved by the tax department. He has to come to the tax department and make his case, and say he thinks this is a new mine for these reasons. Then the tax department says, we agree with you or we do not agree with you.

I can mention many, many cases where they do not agree. However, the final decision is not with the mining company, it is with the tax department, and they are the ones who will decide. There is nothing wrong with the basic law at all.

There are many cases in open pit operations where you will find an ore body. You go and develop that ore body. You strip it, you buy equipment for it, you put in a hoist, you put a crushing, screening and whatever other kind of plant you need at the top of the pit, for flotation or whatever beneficiation you are going to use.

You work that deposit out, and maybe in the same area, Mr. Saltsman, five or ten miles away, there will be another orebody, completely separated. It will be in the same area. It may be in a different province, but it will be in the same general area. It is a completely different orebody which must be stripped separately. It must have either a shaft or a hoist or something put into it, and a new plant built on the top, so that you have a completely different new operation. Quite properly I think those are allowed as new mines.

I do not know of any cases where, as that article indicates, this has been abused. There may be. I do not claim to know all the mines in Canada, but I do not know of any particular cases where this has been abused. But in any event, and this is the thought I leave with you, the tax department is the final arbiter.

[*Interpretation*]

M. Fairley: Non, je connais cet article.

M. Saltsman: j'ai pensé qu'il ne vous était pas inconnu.

M. Fairley: En premier lieu, je ne suis pas d'accord avec cet article. Je ne pense pas que vous trouviez une seule personne de l'industrie minière qui admettrait tout ce qu'il affirme. Pour ma part, je ne l'admets pas. En outre, parmi les compagnies que je connais, je ne me rappelle d'aucune où on a réussi à faire considérer comme une nouvelle mine, une simple excavation. Mais cela peut arriver parfois.

Dans la plupart des cas, toutefois, et je tiens à vous le signaler, avant que le contribuable ne profite de cette exemption de trois ans, l'exemption doit être approuvée par le ministère du revenu national. Il faut donc s'adresser au ministère, présenter son cas, et dire: «Nous pensons qu'il s'agit d'une nouvelle mine pour telle et telle raison». Et on accepte ou rejette cette prétention.

Dans bien des cas, le ministère n'est pas d'accord. La décision définitive revient au Revenu national. Il n'y a rien qui cloche dans cette loi.

Dans bien des cas, dans une mine ouverte, on découvre un minerai, on l'extrait et pour ce faire, on achète l'équipement nécessaire, on installe toutes les machines, et ainsi de suite.

On extrait ce minerai et peut-être que dans le même coin, à 5 ou 10 milles de là, on trouvera un autre gisement, tout à fait distinct. Ce minerai différent doit être exploité. A côté, on doit construire une nouvelle usine et recommencer comme dans le premier cas. C'est donc une exploitation nouvelle et il y a lieu de la reconnaître comme telle.

Je ne connais pas de cas, comme on l'indique dans cet article, où il y a eu semblables abus. Cela est possible. Je ne prétends pas connaître toutes les mines du Canada. Mais je n'ai jamais entendu parler de semblables abus. Et, je conclurai en vous disant: Le ministère du Revenu national constitue l'arbi-

[*Texte*]

They make the decision as to whether it is a new mine or not and you have to accept this.

Furthermore, I do not agree with that article that we have a whole lot of problems under the present Act. Sure, it can be made better as far as we are concerned. It could also be made worse, but I submit that the present Act has served very well. It has served to make this industry a growing viable industry for Canada, which has done a great deal for Canada, and as such I see no great need to change the laws as they affect the mining industry at all.

• 1030

Mr. Saltsman: Now, I would like to go on to schedule 1 that you put before us. I am not quite sure what your reasons were for showing us this comparative analysis of extracting company versus ordinary company. You are taking the extracting company on a 20-year basis. Is that right?

Mr. Fairley: Yes, sir.

Mr. Saltsman: As against an ordinary company, which might be a manufacturing company. Are you presenting this to us as a defence to your argument? Is this your purpose?

Mr. Fairley: Yes. The purpose is to show that under the White Paper an extracting company will not do nearly as well for its shareholders after taxes as a manufacturing company would do with the same amount of money invested in it. As Mr. Finlay pointed out, the actual fact is worse than we have shown it because we have only included here the federal taxes for the extracting company whereas in actual fact there are substantial provincial taxes which should also be added, depending on the province you are in—they vary from province to province—and there are no equivalent provincial taxes on the ordinary manufacturing company. You stated earlier, perhaps in quoting that article, that the mining companies have done terribly well and they have had an advantage, and so on, which we do not recognize. We do not agree with that. Here is a case where, if the White Paper is adopted, it will show that a mining company with all of its risk involved is going to do much worse than a more secure manufacturing company with the same amount of money involved.

Mr. Saltsman: Is it true that one of the benefits of investing in a mining company or in an oil company is not so much the fact that the mining company does well but because of

[*Interprétation*]

tre final. C'est lui qui décide s'il s'agit d'une nouvelle mine ou non. Et sa décision est exécutoire.

Je ne suis pas d'accord avec cet article. La Loi actuelle crée certaines difficultés. Cela pourrait être plus mauvais ou meilleur. Mais, à mon avis, la Loi actuelle nous a beaucoup aidés. Cela a permis de donner beaucoup d'expansion à l'industrie minière qui a beaucoup contribué au progrès du Canada. Et, comme tel, je ne vois pas qu'il soit si nécessaire de changer la Loi qui gouverne les mines.

M. Saltsman: Alors, passons à l'annexe 1 que vous nous avez présenté. Je ne vois pas très bien quelles sont les raisons pour lesquelles vous faites cette analyse comparée, des compagnies minières et des compagnies du type courant. Vous établissez, dans le cas des compagnies minières, la comparaison sur une période de vingt ans, n'est-ce pas?

M. Fairley: C'est juste monsieur.

M. Saltsman: Est-ce que vous nous présentez cela à titre de preuve à votre thèse?

M. Fairley: Oui. D'après les termes du Livre blanc, une compagnie d'extraction ne rendra pas autant d'argent à ses actionnaires, après le prélèvement des impôts, qu'une compagnie manufacturière ayant le même montant d'investissements. Eh bien, comme M. Finlay l'a signalé, ce serait encore plus grave que ce qu'on a dit, parce que, en réalité, nous n'avons tenu compte ici que de l'impôt fédéral sur les compagnies d'extraction, mais en réalité, il y a aussi de lourds impôts provinciaux qu'il faut payer. On exige davantage de nous, au niveau provincial, que de l'industrie manufacturière. Vous avez dit plus tôt, probablement en citant cet article, que les compagnies minières avaient retiré des avantages et qu'elles ne le reconnaissaient pas. Nous ne sommes pas d'accord et il suffira d'appliquer les recommandations du Livre blanc pour qu'en réalité, la situation des industries minières empire par rapport aux industries manufacturières d'une société financière semblable.

M. Saltsman: Ne serait-il pas exact de dire que ce qui porte les gens à investir dans le pétrole ou dans les mines, ce n'est pas tellement le rendement de ces entreprises que le

[*Text*]

the depletion allowance that accrues to the stockholder. It is really sort of a fallacious argument to say, "Well, this company is not doing terribly well." What really has to be looked as is how well the stockholders of that company are doing. Would you not agree that the stockholders are in an entirely different position in a mining company than they are in a manufacturing company?

Mr. Fairley: The stockholder does better, that is right, with the depletion that he can carry through.

Mr. Saltsman: Do you not think in fairness that in your argument you should have gone beyond just comparing the figures of an extracting company versus an ordinary company and also added a figure to show what would happen to the investors in both companies? If I get a substantial benefit from a company I am not terribly concerned about how well the company does because the company is simply a collecting agency for the shareholder. I would think the important thing is how the shareholder does.

Mr. Fairley: This, of course, is not the situation under the present law, Mr. Saltsman; this is what would happen under the White Paper.

Mr. Saltsman: But even under the present law there are certain benefits to shareholders, are there not?

Mr. Fairley: Yes, sir, there are certain benefits. You can get a certain depletion to carry through, but it does not affect this schedule one way or the other.

Mr. Saltsman: In order to get a proper perspective I would have thought you would want to show that.

Mr. Fairley: You see, that is not part of the arrangement under the White Paper, so we did this to show what would happen under the White Paper. At the present time you are quite correct, a shareholder does get certain depletion advantages, from stock in a mining company.

Mr. Saltsman: Perhaps it is because we work for different companies, but this difference of view does arise. Like yourself, I represent certain shareholders in Canada and you have shareholders in your company. Looking at it from the viewpoint of my shareholders I would say that what you present in your defence is a sort of balance sheet for national disaster. Let me tell you why I say this. You take into consideration some of the things that involve national purpose but if

[*Interpretation*]

retour d'argent permis par la déduction pour épuisement? Affirmer que ces compagnies ne sont pas en excellente posture financière serait quelque peu fallacieux. La véritable question consiste à s'interroger sur le rendement des actions. Ne seriez-vous pas d'accord pour dire que la position des actionnaires d'une mine est tout à fait différente de celle des actionnaires d'une manufacture?

M. Fairley: Il est vrai que leur position est meilleure et que cela est dû à la déduction pour épuisement.

M. Saltsman: Ne pensez-vous pas que vous auriez dû aller au-delà de la comparaison du chiffre d'affaires d'une compagnie d'extraction par rapport à une compagnie ordinaire? Est-ce qu'il n'aurait pas fallu tenir compte du rendement des actions des compagnies? Car si j'obtiens des avantages considérables en investissant quelque part, que la compagnie soit tout simplement une agence de perception ou autre chose, cela importe peu. Ce qui compte, c'est ce que retirent les actionnaires, n'est-ce pas? Du moins, est-ce mon avis.

M. Fairley: Eh bien, aux termes de la Loi actuelle, vous avez raison. Mais l'exemple que nous fournissons suppose l'application des recommandations du Livre blanc.

M. Saltsman: Mais ces bénéfices existent à l'heure actuelle, n'est-ce pas?

M. Fairley: Oui, il y en a. Mais la déduction pour épuisement ne changerait pas grand-chose à la situation.

M. Saltsman: Afin de donner une idée plus exacte de la situation, j'aurais cru que vous auriez jugé bon d'inclure des statistiques sur ce sujet.

M. Fairley: Il s'agit tout simplement de montrer ce que nous aurions aux termes du Livre blanc. A l'heure actuelle, les actionnaires touchent une partie de la déduction pour épuisement s'ils investissent dans une mine.

M. Saltsman: Peut-être travallons-nous pour des compagnies différentes et que ces différences de points de vue surgissent. Mais comme vous, je représente certains actionnaires au Canada, et vous aussi avez des actionnaires dans votre compagnie. Du point de vue de mes actionnaires, je dirai que ce que vous présentez pour votre défense, est une espèce de bilan de désastre national. Je vais vous dire maintenant pourquoi je parle ainsi. Vous utilisez le prétexte de l'intérêt national et

[*Texte*]

you say that this mine is good for 20 years, the thought that occurs to me is what happens to all the social capital we have put in, what happens to the towns we have built up and what happens to the people who have built houses? With a 20-year limitation you just create disaster area after disaster area. Whatever the difficulties may be with manufacturing, at least there is continuity there. People can shift from one to the other. What happens when your mine gives out in a mining town after 20 years and you leave? Is this the sort of thing that as a matter of national policy we should encourage?

• 1035

Mr. Fairley: Would you like me to answer that?

Mr. Saltsman: Yes.

The Chairman: We would like you to answer any questions that are directed to you gentlemen.

Mr. Fairley: What particular town do you have in mind, Mr. Saltsman?

Mr. Saltsman: I do not know. There are a number of them, but you say they are only good for 20 years. You have made your calculations on a period of 20 years, so the assumption is that it is not good beyond that.

Mr. Fairley: That is right. This particular ore body is not, but if you have adequate depletion you will look for other ore bodies in that area and you will develop them. Let me give you a typical example of this in our company. In 1910 prospectors went into the area that is now Timmins, Ontario, by canoe and on foot. They found the ore body which later became the Hollinger Mine. It ran for over 50 years and it produced great wealth for Canada and for people, for shareholders, and for the Town of Timmins, which is now a town of some 30,000 people. A couple of years ago we shut that mine down. We did not shut it down, it closed itself down because we used up all the ore. Instead of running for 20 years it ran for 50-odd years and it paid good wages to people for a long time. We had a very good arrangement, which had developed since 1938, whereby the company put in a certain amount of money and the individuals put in money to build up a savings fund, so when the thing finished everybody had money coming to them. There were also retirement plans, so that everybody had money coming to them.

Today the Town of Timmins no longer has the Hollinger Mine, which was the basis for its development, but it is a growing, viable

[*Interprétation*]

lorsque vous affirmez qu'une mine est rentable pendant 20 ans, ma première pensée est: qu'arrive-t-il au capital social que nous y avons investi? Que reste-t-il des villes qu'on y a construites? Que fait-on des gens qui y ont élu domicile? Vous suscitez, à tous les vingt ans, désastre après désastre. Que m'importent les difficultés de l'industrie manufacturière, puisqu'il en reste toujours quelque chose. La main-d'œuvre y est mobile. Après vingt ans, lorsqu'on ferme une mine, qu'arrive-t-il à votre main-d'œuvre? Me direz-vous qu'un pays doive encourager ce genre de choses?

M. Fairley: Vous voulez que je réponde?

M. Saltsman: Oui.

Le président: Nous aimerions que vous puissiez répondre aux questions qu'on vous adresse.

M. Fairley: Eh bien, à quelles villes songiez-vous, monsieur Saltsman?

M. Saltsman: Je ne sais pas: elles sont nombreuses. Mais vos calculs, établis pour une période de 20 ans impliquent qu'elles ne servent plus par la suite.

M. Fairley: C'est exact. Peut-être que le gisement de minerais ne restera pas, mais en tout cas, si vous avez des déductions pour épuisement, vous pourrez réinvestir ailleurs. En 1910, par exemple, les prospecteurs sont arrivés dans une région, la région de Timmins, Ontario. Ils sont allés à pied, en canot, ils ont découvert des gisements, qui ont donné naissance à la compagnie Hollinger, que nous exploitons depuis 50 ans. Ceci a créé beaucoup de richesses pour le Canada, pour la population, pour les actionnaires et pour la ville de Timmins, qui compte maintenant 30,000 habitants. Nous avons fermé cette mine, il y a quelques années. Nous ne pouvions pas faire autrement car le minerai était épuisé. Ça a duré 50 ans au lieu de 20 ans. Eh bien, on a donné de bons traitements à nos ouvriers. Nous avions créé en 1938 un fonds qui, à la fermeture, est revenu aux employés.

La Hollinger, à qui elle doit son origine, n'est plus à Timmins et c'est encore une ville dynamique et en pleine croissance du nord de

[*Text*]

and adequate town in Northern Ontario of around 30,000 people, and not long ago they found another big mineral deposit. I am referring to the Texas Gulf Sulphur Co. Inc. property. I do not know how long it will last but it has given a new lease on life to the whole area around there. Of course, originally there were many other mines found besides Hollinger. There were a dozen of them around the town there. So, here is a town which only started because a mining industry started there. The company that originally found the mine had to close the mine because it was worked out, but the town goes on. Other mineral deposits have been found and it is an active, good town today and will be for long past my lifetime, yours and our children's.

Let me give you another example. At one time Kirkland Lake was a gold mining town; a great mining camp, if you want to call it that, back in its heyday. The gold mines were very rich but they were not particularly large and they worked out, but Kirkland Lake stayed there and it continued to be a distribution point for Northern Ontario and that general area, and before long a big American steel company came in and found a huge iron ore deposit and they opened a great iron ore mine there. This is the Adam Mine, where they mine a very low-grade ore and they have spent millions of dollars both in equipment and operating costs to beneficiate it. Every bit of the ore goes out of Canada and we get foreign exchange for it. Here is a huge new operation at Kirkland Lake which has given a whole area a great new lease on life.

I do not know about any of these towns that you are talking about. They may be there but I do not know of any towns of any significance at all. Sure, a little mine may open up somewhere and run three or four years and have a couple of little houses around it. For instance, take our operations up in the Quebec-Labrador trough. When I first went to Seven Islands there were 800 people there. It was a little fishing town on the north shore of the St. Lawrence River. Today it is a town of 20,000 to 25,000 people and with all the amenities that you have in Ottawa or Montreal; ballet companies, theatres and fine restaurants. It is an excellent city. There are now 20,000 to 25,000 people there and it has some of the highest-paid people in Canada. That is just a shipping point, the terminus of the railroad. If you go up to Schefferville you will find a beautiful little town and everything is new; new houses, new churches, new schools, new hospital and new stores. There

[*Interpretation*]

l'Ontario, de 30,000 habitants et il n'y a pas longtemps on a trouvé un autre gisement de minerais qui durera, je ne sais pas combien de temps, mais ceci permet à la région de croître de nouveau, et il y a une douzaine de mines d'ailleurs. Alors il s'agit d'une ville qui a commencé tout simplement, parce qu'une industrie minière s'est installée là. C'est une compagnie qui a trouvé la mine et qui a décidé de la fermer.

Un autre exemple, Kirkland Lake était une ville de mine d'or. Autrefois, les mines d'or n'étaient pas particulièrement importantes et Kirkland Lake est restée après la fermeture de la mine, et ça reste un centre de rayonnement du nord de l'Ontario. Il n'y a pas longtemps, une grande compagnie d'acier des États-Unis a trouvé du minerai de fer, et puis, on a ouvert la mine Adam qui exploite un minerai à faible teneur de fer. Le fer est exporté aux États-Unis. Cela nous amène des devises et cela a permis de faire survivre la ville de Kirkland Lake.

Je ne sais pas de quelles villes vous parlez ici. Il y en a peut-être, mais en tout cas, moi, des villes importantes, je n'en connais pas. Bien sûr, il y a peut-être parfois une petite mine avec deux ou trois maisons autour. Mais, par exemple, en ce qui concerne le Labrador, eh bien, à Sept-Iles il y avait autrefois 800 personnes: un petit village de pêcheurs, dans la basse vallée du Saint-Laurent. Aujourd'hui, c'est une ville de 20,000 à 25,000 personnes avec tout le confort moderne qu'on peut trouver à Ottawa ou à Montréal, et il y a même du ballet, des théâtres, de bons restaurants. C'est une très bonne ville. Les ouvriers font là des salaires très élevés. C'est évidemment un point, un port de mer et un terminus ferroviaire. A Schefferville, d'autre part, eh bien, vous avez là une très jolie ville avec des écoles, des hôpitaux, des maisons, des magasins, enfin, 3,000 ou 4,000 habitants. C'est une petite ville mais elle sera là longtemps. On se demande bien comment on

[*Texte*]

are 3,000 or 4,000 people there. It is a small town but it is there and it is going to be there for years and years and years, and I do not know when those deposits will ever work out. Let us take Labrador City and Wabush, which are adjacent to each other. Between them they are now a town of maybe 10,000 people. Fifteen years ago there was nothing but wilderness there. Even the Indians would not live there. We now have two beautiful towns there. The company built them, of course, and they are now selling houses to individuals at a greatly reduced price; about 40 per cent of what they cost, which is all right. We want the individuals to own their homes. As I said earlier, we have enough ore in that area to last 100 to 150 years, and maybe more. It will depend on how fast it is worked. I cannot find myself worrying too much about what is going to happen that far ahead because I think other ore deposits will be found to replace them at that time.

Mr. Saltsman: Why do you make a calculation of 20 years when you are now talking about 100 to 150 years?

Mr. Fairley: This is just one small specific ore body. This is a purely theoretical setup to simply show the comparison between an extracting company and an ordinary company under the White Paper. It has no meaning in real fact.

• 1040

Mr. Saltsman: Well, what do you have to say? You have stolen the benefits we get from mining. I take a look at Bell Island and what has happened there. I take a look at a little town like Dominion outside Sydney and the general situation in Cape Breton as a result of mining. I have heard all kinds of stories about what is happening that we have to continue the gold mining subsidies so that a whole string of towns in Northern Ontario will not collapse and the people lose everything they have. I can recall the kind of disaster that took place at Elliot Lake when we stopped selling uranium. It is not that straightforward. No doubt there are some benefits to be obtained from mining, I do not quarrel with this at all, but it is not that one-sided. There are also disadvantages to it and everything has to be weighed.

Mr. Fairley: You have some good ones there and I wonder why you did not pick them out sooner.

Mr. Saltsman: I was hoping that you might pick them out but you did not seem to be aware of them.

[*Interprétation*]

pourrait utiliser ces minerais, ces gisements. Il y a Wabush également et Labrador City qui sont voisines. Il y a 50 ans, il n'y avait personne, là, sauf peut-être quelques Indiens qui circulaient dans ces régions désertiques. Vous y trouvez maintenant deux villes nouvelles construites par la compagnie qui vend des maisons d'ailleurs aux employés à des prix de rabais, c'est à dire environ 40 p. 100 du prix de revient.

Eh bien, nous sommes tout à fait d'accord pour que nos employés soient propriétaires de leur maison. Et, comme je l'ai dit plus tôt, il y en a pour 100 ou 150 ans. Si des gisements s'épuisent, d'autres seront découverts.

M. Saltsman: Pourquoi calculez-vous sur une période de 20 ans alors que vous parlez présentement de 100 et de 150 ans?

M. Fairley: Non, il s'agissait d'une pure hypothèse en vue d'établir une comparaison entre les compagnies d'extractions minières et les compagnies manufacturières. Cela n'avait pas d'autre rapport avec la réalité.

M. Saltsman: Eh bien, qu'avez-vous à ajouter? Vous avez recueilli justement tous les avantages que l'on peut tirer d'une mine. Voyez la situation à Bell Island, celle de la petite ville de Dominion, près de Sydney, au Cap Breton. J'ai entendu parler de toutes sortes de choses qui se passent là-bas. On dit qu'il faut continuer à verser la subvention aux mines d'or, pour permettre à certaines petites villes du Nord de l'Ontario de survivre. Je me souviens d'Elliott Lake, lorsque nous avons cessé de vendre l'uranium: ce fut un désastre là-bas. D'abord ce n'est pas aussi clair que cela. Il n'y a pas de doute qu'on peut retirer des avantages de l'exploitation minière mais il y a aussi un autre aspect de la médaille. Il y a des inconvénients dont il faut tenir compte.

M. Fairley: Bien sûr que vous avez là de bons exemples.

M. Saltsman: Je me demande pourquoi vous ne les avez pas soulevés plus tôt.

[*Text*]

Mr. Fairley: I will speak to those in just a minute. I would not call Elliot Lake a disaster area yet.

The Chairman: Mr. Fairley, if you do it you will have to do it on somebody else's time because Mr. Saltsman's time is over. However, I will allow you a few minutes.

Mr. Fairley: Thank you. Elliot Lake is not a disaster area, because it is still a viable town and uranium is very much in demand, and presumably it will remain one.

I very much would like to speak about Bell Isle and Dominion, having been President of Dominion Steel and Coal for many years and run those operations myself, but I have not time to do it.

By the way, the problems in Cape Breton are not there. I have lived there and they are not there, so you can forget that. They have their problems but the people there live well. For many years Sydney had the highest per capita income of any town in Canada. So these problems have been exaggerated somewhat. The coal mines are on their way out, certainly. Bell Isle is bad—there is no question about that. But what was best? Was it best that a mining operation was put into Bell Isle and that high wages were paid for a period of 50-odd years, which helped to develop that whole end of Newfoundland? Even if it goes bad now, which I will admit that Bell Isle has, is not Newfoundland better off for having had 50 years of the operation of that mine there? I think it is.

Mr. Saltsman: The assumption you are making, sir, is that through your beneficence or through the beneficence of the mining companies, if we had not opened up these disaster areas, these people would not have found employment. What I am suggesting is that we retarded finding suitable occupations and employment because of this. They would have been far better off never having opened up that mine there, never having sucked the people in, and allowed them to find suitable occupations with better long-run prospects.

Mr. Fairley: I would disagree with that. But then I do not think we ever will agree.

The Chairman: Mr. Danson.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Fairley, I have a question for clarification on one question that Mr. Gillespie asked relating to return on investment. I did not hear a specific answer to the average return

[*Interpretation*]

M. Fairley: Je vais en parler. Elliot Lake, à mon avis, n'est pas une zone sinistrée...

Le président: Monsieur Fairley, je pense que vous devriez répondre à cette question sur le temps d'une autre personne parce que M. Saltsman a terminé sa période d'intervention. Je vous accorde néanmoins quelques instants.

M. Fairley: Eh bien Elliot Lake n'est pas une zone de désastre. La ville est toujours là et l'uranium est en demande et le restera.

Mais qu'il me soit permis de vous parler de Bell Island Dominion. J'ai été président de la *Dominion Steel and Coal* et j'y ai dirigé les opérations de cette compagnie. Il n'y a pas vraiment de problème au Cap Breton. J'y ai vécu et vous pouvez me croire. Les gens y vivent très bien. Pendant longtemps, Sydney a eu le revenu par tête le plus élevé au pays. Donc ces problèmes ont été exagérés. Les mines de charbon y disparaîtront, il n'y a pas de doute là-dessus. N'était-ce pas une bonne chose que la présence d'une exploitation minière à *Bell Isle* et les salaires élevés qu'on y a payés pendant 50 ans? Malgré les difficultés actuelles de *Bell Isle*, Terre-Neuve n'a-t-il pas bénéficié pendant 50 ans des opérations de cette mine?

M. Saltsman: A votre avis, Monsieur, n'eut-ce été votre bon plaisir ou celui des autres compagnies à créer de semblables régions sinistrées, ces gens n'auraient pas pu trouver d'emploi. On a tout simplement négligé d'y créer de bons emplois. Il aurait mieux valu ne pas ouvrir de mine, ne pas attirer de gens là-bas et ces gens auraient pu trouver des emplois ailleurs avec de meilleures perspectives d'avenir.

M. Fairley: Je ne suis pas d'accord et je crois que nous ne pourrions jamais l'être.

Le président: Monsieur Danson.

M. Danson: Merci monsieur le président.

Monsieur Fairley, c'est au sujet d'une question qui a été posée par M. Gillespie. Il s'agit du rendement sur les investissements. Je n'ai pas entendu de réponse précise en

[*Texte*]

as a percentage on investment in the industry.

Mr. Fairley: I did not give one simply because I just do not know.

Mr. Danson: I see.

Mr. Fairley: I did say that it would be my opinion that if you consider all the money that is put into mining, including the exploration that does not develop anything—millions of dollars are spent on that; it gives a lot of jobs in the exploration business but it does not develop any mineral rights—my guess would be that the return on the total investment in the mining industry would be less than it is for manufacturing. But that is an opinion.

• 1045

Mr. Danson: Could you give the return investment in your company then.

Mr. Fairley: Oh yes. We find it varies from time to time.

M. F. R. Hunt (trésorier, Labrador Mines Hollinger Mines Limited): Labrador Mining's return would be in the order of 12-15 per cent.

Mr. Fairley: I might say Labrado Mining is one of the most successful mining companies.

Mr. Danson: Thank you.

What type of ore bodies are you working with in this country in comparison with other countries? Are we tending to a lower grade ore than is available in other countries and thus the need for special considerations?

Mr. Fairley: That depends entirely on what particular minerals you are speaking of. In this country we are working with comparatively high grade uranium deposits, we are working with comparatively high grade copper deposits in some cases and in many cases very low grade ones. We have some fairly high grade asbestos deposits and some lower grade ones of course. But of course we have high grade nickel deposits.

Most of the iron ore deposits in this country are extremely low. The majority of them have to be beneficiated at substantial expense in operation and at massive expense in capital investment in order to use it. In our own case we beneficiate some 60 per cent of all our shipments and in the future we will do a lot more. We are going to have to start beneficiating more and more to keep up with the world market. In other words everybody always demands a better grade product as time goes on of course, if they can get it—and

[*Interprétation*]

ce qui concerne le revenu moyen de l'industrie, exprimé en pourcentage.

M. Fairley: Je n'en ai pas donné parce que je ne le sais pas.

M. Danson: Je vois.

M. Fairley: J'ai dit que, à mon avis, si vous pouviez considérer tout l'argent consacré aux mines, y compris les explorations qui coûtent des millions, ces explorations évidemment créent beaucoup d'emplois mais ne font pas surgir le moindre gisement de minerai. Je dirais que le rendement sur les investissements totaux de l'industrie minière est donc inférieur à l'investissement dans l'industrie manufacturière.

M. Danson: Pouvez-vous nous parler du rendement de votre compagnie?

M. Fairley: Bien sûr, et cela varie selon les périodes considérées.

M. F. R. Hunt (Trésorier, Labrador Mines et Hollinger Mines Limited): De 12 à 15 p. 100 pour les exploitations minières de la *Labrador Mining.*

M. Fairley: Et d'ailleurs, la *Labrador Mining* est celle qui a le meilleur rendement.

M. Danson: Quels types de gisement de minerai sont exploités ici au Canada? Est-ce qu'il s'agit d'un minerai à haute teneur ou à faible teneur et est-ce que ce problème mérite une attention particulière?

M. Fairley: Tout dépend, évidemment des minéraux dont vous parlez. Au Canada nous avons par exemple des dépôts d'uranium à haute teneur. Dans le cas du cuivre, on rencontre des gisements à faible et à haute teneur comme c'est le cas aussi pour l'amiante et le nickel.

Pour le fer, c'est une faible teneur. Dans la majorité des cas, la séparation du minerai est une opération coûteuse et les déboursés sont importants. Dans notre cas, la teneur est de 60 à 65 p. 100 avant l'expédition et nous espérons améliorer ce taux pour demeurer concurrentiel à la demande mondiale qui n'hésitera pas à acheter ailleurs pour obtenir plus de qualité. Pour vous donner un exemple, dans la région de *Carol Lake* qui recèle notre plus gros gisement de fer, on trouve du fer à une teneur de 38 p. 100 que nous devons

[*Text*]

they can get it. But to give you a specific example, in our iron ore deposits in the Carol Lake area, which is our big deposit, our iron ore runs to 38 per cent iron, which is very low grade and is useless in that form. It has to be beneficiated, which we do. In Brazil and in Australia there are untold quantities of 65 per cent iron ore. So there are competing areas that have very much higher grade deposits than we have.

Mr. Danson: Would you suggest then that without the incentives presently provided we would be completely noncompetitive?

Mr. Fairley: Yes, sir.

Mr. Danson: To the point where even for our own requirements we could import much more economically than we ourselves could produce?

Mr. Fairley: In some cases this is true—not in all of them but in some cases. A typical example is that Ontario, as long as the memory of man runneth, has imported coal—although there is a lot of coal in Canada. Without subsidies on it you just cannot get it into Ontario very well, but with subsidies they do. However, they always have imported a lot of coal.

Mr. Danson: Mr. Fairley, one could not help but be almost entranced in listening to your story of the mining industry in Canada, and having been in the North and in the Arctic and seeing what is taking place there, one cannot deny the value this has been to this country. I think what we as a Committee have to determine in relationship to the proposals is the extent to which tax benefits are responsible for this and, if they are, we have to relate it to tax benefits to other taxpayers in other lines of endeavour. The comparison between the mining and the manufacturing operation was a rather interesting one, because had the manufacturing operation similar types of benefits it is quite possible that this might even have returned more in terms of employment, in trade and in foreign exchange. I realize this is an over-simplification, but what effective average tax rate do you think is necessary for the mining industry to function, or can you average them on that sort of a basis?

• 1050

Mr. Fairley: Of course you really are asking for an opinion or an estimate more than anything else and there is no absolute on that, sir. Our present tax rate, as a matter of

[*Interpretation*]

améliorer. Nous faisons la même chose au Brésil. En Australie, on trouve d'inépuisables réserves de fer ayant une teneur de 65 p. 100. Vous avez là une idée des conditions de la concurrence.

M. Danson: Laissez-vous sous-entendre que sans les stimulants accordés à l'heure actuelle, vous ne pourriez pas faire face à la concurrence?

M. Fairley: Dans certains cas, c'est exact.

M. Danson: Vous diriez alors que notre minerai ne serait pas concurrentiel au point où même pour nos propres besoins il serait plus utile d'importer que de le produire nous-mêmes ici.

M. Fairley: Dans certains cas c'est vrai, mais pas dans tous les cas. Par exemple, en Ontario, on a importé du charbon, même s'il y a beaucoup de charbon au Canada. Tout simplement on ne pouvait pas l'avoir à bon marché en Ontario. Avec des subventions, on peut. On a donc importé beaucoup de charbon en Ontario.

M. Danson: Ce que je veux dire, monsieur Fairley, ayant visité l'Arctique et vu ce qui s'y prépare, c'est que le pays en tirera de grands avantages. A mon avis, en tant que comité, nous devons préciser le rôle de ces stimulants économiques en fonction de ces situations nouvelles et à la lumière des recommandations du Livre blanc pour savoir comment y attirer les investissements. Votre comparaison entre les exploitations minières et les industries manufacturières est intéressante, parce que les manufactures ont des avantages semblables et c'est possible qu'elles créent plus d'emplois, de commerce et qu'elles attirent davantage les devises étrangères. Mais je simplifie trop la question ici. A votre avis, quel taux d'impôt faut-il à l'industrie minière pour donner son plein rendement?

M. Fairley: Vous me demandez évidemment mon opinion. Il n'y a pas, en fait, de réponse exhaustive là-dessus. Nos taux fiscaux actuels ont donné de bons résultats; ça nous le

[*Texte*]

practice, has worked. This we know. Whether you could raise that situation 1 per cent or 2 per cent and have it affect us only 1 to 2 per cent, I do not know. If you raised it 10 per cent, I do not know what effect it would have. If you raised it 15 per cent, I do not know the exact quantitative amount. But we do know that the present tax system in mining has worked quite successfully.

Now if you start making it less attractive then it is going to become more and more less attractive. But I do not think there is anything absolute on that, because it depends on so many things. One of the things it depends on is what other countries are prepared to do on a competive basis. The following question, and I think a very valid one, was raised: Suppose instead of this money going into the mining industry in Canada—which we all have to admit has been well spent and has done a lot for Canada—it all was put into secondary manufacturing, would Canada have been better off? Our opinion is that it would not be for the simple reason that Canada is a small country in terms of population.

To have a good viable secondary manufacturing industry, which becomes a really massive one and can export, as the mineral industry does, and get foreign exchange you have to have awfully big units. We just have not been able to have these units in Canada because our own population is sufficiently small. So we do not have the big local market.

I would like to make it clear that we are not opposed to secondary industry. We think secondary industry is fine and that we should develop it in Canada to the extent that it is possible to do so and to the extent that it is economically viable to do so, because there is not much point in going beyond that. But we have mineral deposits here which can produce ten times the product that can be carried on through and manufactured to a more finished product in Canada, and instead of just sitting on these things and doing nothing with them we ought to export them. I submit that as time goes on secondary manufacturing comes in normally, but for a long time to come we are not going to be in a position where secondary manufacturing in any sense ever can replace the mining industry as a producer of national wealth or as a producer of foreign exchange. I am not an expert on this so I do not want to get into it, but a typical example is the chemical industry here. This is an excellent industry, it is certainly a secondary manufacturing industry, and it is a highly technological one. But they have a terrible time because their units must of necessi-

[*Interprétation*]

savons. Si on les modifie de 1 ou de 2 p. 100 et que nous en sommes affectés, je ne peux vous garantir les effets que cela aura. Même chose si la modification est de 10 p. 100 ou de 15 p. 100. Une chose est certaine, c'est que le régime fiscal a donné de bons résultats à date en autant que les mines sont concernées.

Alors si vous rendez la chose moins attrayante, le rendement diminuera. Il n'y a pas de chiffres absolus là-dessus. Il s'agit de facteurs relatifs. Il s'agit de savoir aussi ce qui se passera à l'étranger, parce qu'il faut tenir compte de la concurrence. Vous avez mentionné un point valable. Supposons, au lieu que cet argent ait été dépensé dans l'industrie minière au Canada, car je pense que nous admettons tous que cet argent a été fort bien dépensé et qu'il a beaucoup favorisé le développement du Canada, supposons qu'il ait été dépensé du côté de l'industrie secondaire; est-ce que le pays s'en porterait mieux? A mon avis, non, pour la simple raison que le Canada est un petit pays en termes de population.

Pour avoir une bonne industrie secondaire, qui produit sur une grande échelle et qui puisse exporter, il faudrait de grosses unités et nous n'avons pas pu avoir ces unités à cause de la faible taille de votre population.

Qu'on me comprenne bien: je n'ai rien contre l'industrie secondaire qu'il faut développer et qui est viable ici. Mais nous avons, par contre, des gisements de minerai qui peuvent produire dix fois ce qui est produit et manufacturé présentement au pays. Et au lieu tout simplement de ne rien faire, et de laisser ces minerais enfouis dans le sol, nous les exportons. Alors je prétends que l'industrie manufacturière secondaire aura son heure, mais pendant longtemps encore, il sera impossible à l'industrie secondaire de remplacer l'industrie minière à titre de génératrice de richesse nationale et de devises étrangères. Je ne suis pas expert là-dedans, mais je vais vous donner un exemple. L'industrie chimique au Canada, c'est une industrie manufacturière secondaire hautement technique. Elle a connu des moments très difficiles parce que ses unités de production sont forcément trop petites et qu'elles doivent faire concurrence avec les États-Unis, la Grande-Bretagne où existent de grandes unités. Il leur est donc impossible de soutenir la concurrence des marchés mondiaux. C'est un exemple typique d'une situation qui se retrouve dans bien

[*Text*]

ty be comparatively small ones. They are competing with Japan, the United States, Britain and other places where there are such huge units that they just simply are under priced in the world market. That is a typical example. We have the same problem in many other industries too. So we are all for the development of secondary industry, but we cannot see how it can replace the mineral industry in any sense in the foreseeable future as a generator of national wealth and foreign exchange.

Mr. Danson: Your reply compels me to suggest that had we developed the secondary industry by providing an incentive to invest in it we might well have attracted greater numbers of people, which would give us the economies of a scale necessary to be more viable. The chemical industry is an excellent example because, if we had the same sort of incentives, and some of the incentives in terms of tariffs which they are seeking, which cost the rest of the taxpayers money, we perhaps could develop the scale of operations to a point where we could be competitive.

The reason for the initial question was to try to make a value judgment, which I think government must ultimately do, on at what level the mining industry is still viable so that we will have the opportunity to provide incentives to others.

• 1055

Mr. Fairley: My answer to that is that Canada has given great incentives to its secondary manufacturing industry through these tariffs that you have just mentioned. If it were not for tariffs, of course, you would not have any chemical industry here at all, and you would not have a lot of other industries. These tariffs, which vary in level—some of them are quite high—have resulted in a protection or a subsidy. Whatever you want to call it, it has been an incentive to an industry to come here and develop and serve this market. You cannot expect though to have an industry develop behind nice high tariffs protecting your local market and then have that same industry go out and be able to sell in other markets without cash. You are going to face them in other markets if you have them on your own, so it is self-defeating more or less.

Mr. Danson: Or there is a period of turnover there and you finally become viable.

[*Interpretation*]

d'autres domaines. Nous sommes tous en faveur du développement de l'industrie secondaire mais nous ne voyons pas très bien comment elle pourra remplacer l'industrie minière dans un avenir prévisible, en tout cas, à titre de génératrice de devises étrangères et de richesse nationale.

M. Danson: Ceci m'oblige à vous dire que si nous avions assisté l'industrie secondaire par des stimulants efficaces qui auraient attirés les investisseurs, nous aurions pu sans doute y attirer un plus grand nombre de compétences nécessaires à la création d'une industrie viable. L'industrie chimique est un bon exemple justement parce que si nous avions eu les mêmes incitations en ce qui concerne les tarifs douaniers, par exemple, qui coûtent de l'argent au reste des contribuables, nous aurions peut-être pu en développer la production sur une grande échelle pour faire face à la concurrence.

Voilà pourquoi je posais ma première question. C'était pour en arriver à poser un jugement de valeur que le gouvernement devra faire un jour. Il s'agit de savoir dans quelle mesure l'industrie minière reste viable, de façon à ce que nous sachions qui encourager à l'aide de stimulants, l'industrie minière ou les autres.

M. Fairley: Je vous répondrais que le Canada a donné de nombreux stimulants à l'industrie secondaire par le biais des tarifs douaniers dont vous avez parlés. S'il n'y avait pas eu ces avantages douaniers, il n'y aurait pas eu du tout d'industrie secondaire au Canada. Ces avantages prennent la forme soit d'une protection douanière ou d'une subvention; quels que soient les noms qu'on leur donne, ils sont la cause directe de l'implantation de nombreuses compagnies au Canada. On ne peut pas s'attendre à ce qu'une industrie vienne se développer malgré la barrière tarifaire qui protège votre marché local. Si votre industrie est protégée par une barrière douanière importante, elle vendra au Canada mais elle ne pourra pas aller vendre à l'étranger car ce genre de chose se vérifie dans les deux sens.

M. Danson: Ou bien une telle industrie met beaucoup de temps à devenir rentable.

[*Texte*]

I could go on at quite some length, Mr. Chairman, Mr. Fairley is most interesting to listen to, but we have other people here as well.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I am in difficulty in that I do not know what questions have been addressed to the witnesses. I apologize for being late.

The Chairman: If your questions are a duplication I will call your attention to it.

Mr. Lambert (Edmonton West): With all due respect, I flew up on the same plane with Mr. Danson. It must have been that Air Canada coffee that gave him the inspiration for some of the statements he made this morning. I just cannot fathom it.

What bothers me with regard to the proposals in the White Paper—this was put forward by the Canadian Bar Association the other day—is that no material has been disclosed by the Finance Department or the officials preparing the White Paper giving the reasons they have come to the conclusions put forward in the proposals. Have you, through your channels, come up with any inkling as to the philosophy back of the changes expressed in the White Paper? I am trying to see whether you have a good spy network.

Mr. Fairley: Nothing except the White Paper itself. That is all we know.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am not concerned so much about your competitive position in Canada because I do not think that our domestic market, Mr. Danson notwithstanding, really matters that much—that it is going to attract massive imports of materials which compete against you. What concerns me though is the nature and type of competition that you are going to run against (a) for capital and (b) for your products—not at the same volume that you are now operating on, because if we are going to accept as an underlying principle the status quo of the Canadian economy, in other words we are not going to hurt the industry too much but we are not going to allow it to grow, that it is doing all right and we will let it go along at that pace. Can you tell us what competitive elements on an international market you are going to run into, first of all, in respect of capital for expansion and, secondly, the competitive elements, the types of incentives or the competition we are going to run into for the products of the Canadian mining industry?

[*Interprétation*]

Je suis certain que d'autres voudraient poser des questions. M. Fairly a répondu très bien à ce que je lui demandais.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je m'excuse d'être en retard; si je répète quelque chose que quelqu'un a déjà dit, il faudra m'en excuser.

Le président: Si vous répétiez des questions déjà posées, je vous en avertirai.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je suis venu en avion avec M. Danson et c'est sans doute le café préparé par Air Canada qui lui a inspiré les commentaires qu'il vous a fait. C'est la seule explication plausible. Ce qui me préoccupe, dans les propositions du Livre blanc, et ceci a été soulevé par l'Association canadienne du Barreau, l'autre jour, c'est que le ministère des Finances n'a pas divulgué les chiffres qui ont été à l'origine des recommandations du Livre blanc. Vos «tuyaux» vous ont-ils permis de savoir ce qui est à l'origine de la philosophie qui sous-tend les changements proposés. Je tente d'établir si votre réseau d'espionnage est au point!

M. Fairley: Non, rien d'autre que ce qui se trouve dans le Livre blanc.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ce qui me préoccupe ce n'est pas tellement votre position concurrentielle au Canada, quoiqu'en pense M. Danson, qui importe. Ma préoccupation concerne la nature et le type de concurrence à laquelle vous deviez faire face d'abord pour des capitaux et ensuite, pour vos produits. Si l'on accepte comme principe sous-jacent le statu quo de l'économie actuelle au Canada, c'est-à-dire que si on ne veut pas trop blesser l'industrie, si on veut lui permettre évidemment de croître, on n'a qu'à la laisser à ce continuer à son rythme actuel. Donc, pourriez-vous nous dire quels éléments de concurrence au niveau international vous aurez à vaincre, d'abord en matière capital, pour l'expansion, et deuxièmement, sur la question des marchés et en rapport avec les types de stimulants ou les types de concurrence auxquels devra faire face l'industrie minière canadienne.

[*Text*]

Mr. Fairley: I think I covered that in my opening remarks pretty well but I will be happy to repeat that again for you, sir.

If the White Paper is put into effect we think the competition for capital for the development of mineral industries will be so great in the world in general that Canada just will not continue to get what it is now getting. It will not get it from the international markets, from the foreign money that is coming in here and has been coming in for many years. Even Canadians themselves who want to invest in natural resource industries, will go out and invest in other places, because it all gets down to what is your return on your investment. At the moment and under the present tax laws, the return on investment in Canada has been sufficiently attractive to make it at least equally competitive with most of the other mineral-producing countries. It is at least equally competitive. In some cases it is better, in some cases not so good, but it is generally competitive. If the White Paper goes into effect the tax structure here no longer will have anything like the pull for capital that even the United States would have. So money which is now flowing in here and money which is now being invested in this industry would just go other places.

• 1100

As far as the international markets are concerned, there are lots of minerals around the world, and while we have temporary shortages of various products, here and there, basically speaking, the mineral industry is a highly competitive one. There is plenty of everything all around the world. In most cases there are other countries that have higher grade products than we have. I commented on that earlier. We have a few things, like nickel, in which we have a predominant position. But we are not going to head it in nickel always. There are developments around the world now which are going to change this picture very decidedly. There are going to be big developments in nickel in other places. In the case of iron ore, of course, our deposits here are very low grade compared to the rest of the world and we have to spend an awful lot of money on capital equipment and on operating costs to make a competitive product out of it, which we do and which we are glad to do and have done under the present tax system.

I went on to say that we have in the Iron Ore Company of Canada, which is one of our associated companies and of which we are a large stock holder, projects under consideration now which probably run closer to $300 million than $200 million which are just

[*Interpretation*]

M. Fairley: Je pense l'avoir dit dans mes remarques d'introduction, mais je me répéterai avec plaisir à votre intention.

Si le Livre blanc est appliqué, nous pensons que la concurrence pour le capital et pour le développement de l'industrie minière sera si grande dans le monde d'une façon générale que le Canada ne pourra pas continuer d'y obtenir sa part. Les Canadiens eux-mêmes qui veulent investir dans les compagnies exploitant des ressources naturelles devront s'adresser ailleurs pour investir leur argent. A l'heure actuelle, et à cause des lois fiscales en vigueur, le rendement des investissements au Canada a été suffisamment attrayant pour que nous puissions concurrencer sur un pied d'égalité les autres pays producteurs de minerai. D'une façon générale, c'est concurrentiel. Mais si le Livre blanc est appliqué, ce sera différent parce que notre régime fiscal ne sera même pas aussi attrayant que celui des États-Unis.

En ce qui concerne les marchés internationaux maintenant, il y a beaucoup de minéraux dans le monde et il y a parfois des pénuries de certains produits ici et là. Donc, d'une façon générale, on peut dire que dans l'industrie minière il y a beaucoup de concurrence. Il y a beaucoup de minéraux dans toutes les régions du monde et dans la plupart des cas il y a d'autres pays qui ont des produits à plus haute teneur, par exemple, nous avons le nickel et quelque autre minérai que nous avons en haute teneur, mais pour le reste, c'est le contaire. D'après les développements qui existent dans le monde en ce moment, même pour le nickel, je crois qu'il y aura des explorations ou des mises en exploitation, par exemple, de mines de nickel ailleurs dans le monde. Il y a aussi le minérai de fer qui est à faible teneur au Canada, et donc, il faut dépenser beaucoup d'argent en équipement de capitaux pour arriver à produire un minerai qui est concurrentiel. Et nous le faisons, nous l'avons fait au terme du régime fiscal actuel.

Mais seulement, je dois dire que la *Iron Ore Company of Canada* qui est une compagnie associée dont nous sommes les principaux actionnaires, on a des projets à l'étude à l'heure actuelle de plusieurs centaines de millions de dollars, 200 ou 300 millions de dol-

[*Texte*]

hanging fire right now, and if the White Paper goes in as it is now set up it would certainly jeopardize these projects.

Mr. Lambert (Edmonton West): From a capital point of view do you feel there might have been a greater investment by Canadians in the equity development of your industry generally if there had been a modified form of capital gains tax whereby the losses could have been offset against gains, and of course that the levels would have been no greater than what they were in our chief source of capital, the United States, and that some relationship had been established between the capital gains tax and the estate tax as developed in this country so that that latter tax would have not developed as a satellite body of its own orbiting without relationship to any other tax provisions that we have?

Mr. Fairley: I am not a tax expert so I do not want to get into the part about the inheritance taxes and so forth. This is a highly technical subject and I would prefer to keep mine just to the mining end of the thing. But to answer your part of the question which refers to the mining industry, I think if you had had always a capital gains tax of any kind it would have made all investments in Canada somewhat less attractive than they are without a capital gains tax. I think this is of necessity. If you are going to have a capital gains tax though then certainly it should not be one that is too high, I would think. Secondly, it should be one which would allow you to balance your losses against your gains. And thirdly—I am speaking personally now—it certainly should be one in which you do not pay any capital gains tax until you realize your capital gains.

Mr. Lambert (Edmonton West): What I was thinking of though is a modified capital gains tax system whereby in the past, while having that system, you would have been able to offset your losses against your gains. I always have felt that Canadians have been afraid of the losses, that there was no way of compensating themselves for losses, so they played safe. Certainly that is not the kind of capital that the mining industry relies upon, and if there had been this provision you might have attracted Canadians into the equity field rather than in blue chips and debt instruments.

• 1105

Mr. Fairley: I really would not be qualified to speak on that because it is a tax matter. But I would say that there has been an awful lot of Canadian money that has gone into mining enterprises under the laws as they

[*Interprétation*]

lars, et on attend en ce moment si le Livre Blanc est appliqué, je pense que ceci mettra en danger ces projets.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Du point de vue du capital est-ce que vous estimez qu'il pourrait y avoir plus d'investissements par les Canadiens dans le développement d'équité de votre industrie d'une façon générale, si on modifiait l'impôt sur les gains de capitaux par lesquels les pertes pourraient être amorties par rapport aux gains et les niveaux ne seraient pas plus élevés que ce qu'ils sont dans nos principales sources de capitaux, les États-Unis, et il y a certains rapports que l'on pourrait établir entre l'impôt sur les gains de capitaux et les impôts d'État qui sont développés là-bas. Est-ce que ceci ne serait pas une espèce de satellite justement?

M. Fairley: Au sujet des droits de succession, il s'agit ici d'une question très technique, se réfère à l'industrie minière, s'il y a une perte sur les gains de capital tous les investissements au Canada seraient moins attrayants sans les gains de capital. Je pense qu'il s'agit ici d'une exigence. S'il y a un impôt sur les gains de capitaux, ce n'est sûrement pas trop élévé. Deuxièmement, cela devrait vous permettre d'équilibrer vos pertes par rapport à vos bénéfices, et troisièmement, il ne faudrait pas payer d'impôt sur les gains de capitaux tant qu'on n'a pas fait de gains.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je suis en train de penser à un système modifié de gains de capital par lequel dans le passé, tandis que ces systèmes existaient vous pourrez compenser vos pertes par rapport à nos bénéfices car j'ai toujours pensé que les Canadiens craignaient ces pertes, il n'y avait pas moyen de compenser ces pertes alors cela était sûr et ce n'est pas le genre de capitaux que l'on trouve dans l'industrie minière et s'il y avait eu des dispositions de ce genre on aurait pu attirer des Canadiens dans ce domaine.

M. Fairley: Je ne sais pas si je connais bien cette question car c'est une question fiscale, mais il y a eu beaucoup de capitaux canadiens investis dans les mines avec les lois que nous avons présentement. Je ne sais pas exac-

[*Text*]

now exist. What percentage has been Canadian and what percent foreign, I would not know, but there have been a lot of both.

Mr. Lambert (Edmonton West): May I try something out on you—something about which I have spoken to the members of the Committee before. First of all, I will admit that it is discriminatory in favour of the resource development industries. I have an idea—I want to see what your reactions would be—that if you were to set up a ball park in which you would place your resource development, be it mining, forestry, oil and gas, that combined with a capital gains tax at a level not higher than the competitive market in the United States, that, depending upon the period of holding, there would be forgiveness of a portion of the capital gains on realization—that as long as you remained within the framework of resource development you could roll over, move from one industry to the other as long as you remained in the equity side, and that there would be a general level capital gains, say, of 25 per cent, and if you remain in more than one year it is down to 20 per cent and so on—and until you get five years or more of holding equity stocks in that particular area of resource development there would be a total forgiveness of the capital gains. It is highly discriminatory in favour of a group of industries but I would like to know whether you feel this would attract Canadians to invest in the equity development of their own resources.

Mr. Fairley: I presume you are assuming that they have the capital gains tax on other industries too but without this forgiveness.

Mr. Lambert (Edmonton West): That is right.

Mr. Fairley: Well, to the extent that the resource industries had a better situation than the other industries they would attract that much more capital, I would agree with you, yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): Would it be significant? Would it be sort of an exercise which would have negligible results? Do you feel, if you are interested in obtaining the capital for development within your industry, that the Canadian market or the Canadian resources, if they were properly channelled by a form of incentive, as I have spoken about, might make a meaningful contribution to the Canadianization, shall we say, of resource development?

Mr. Fairley: That is a rather difficult question and I would like to think about it a little.

[*Interpretation*]

tement quel a été le pourcentage d'investissement canadien par rapport aux investissements étrangers, mais il y en a eu beaucoup de part et d'autres.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Maintenant, permettez-moi de passer à un autre sujet, sujet dont j'ai déjà parlé aux membres du comité, et j'avoue d'abord qu'il s'agit de discrimination à l'égard des industries de développement. Je voudrais connaître vos réactions à ce sujet:, si en vertu de certaines dispositions on pourrait investir les ressources de développement, les mines, le gaz, le pétrole, etc., et à cela, on ajoute un impôt sur les gains de capital à un niveau qui ne dépasserait pas celui payé aux États-Unis, et selon la période où l'on détient les avoirs, tant que l'on demeure dans le cadre des ressources de développement, il pourrait y avoir un roulment, passer d'une industrie à une autre, tant qu'on demeure du côté de l'actif, et disons qu'il y aurait un gain de capital de 25 p. 100, si on reste plus d'un an, cela descend à 20 p. 100 et descend encore plus, et tant que vous n'avez pas cinq ans ou plus, pour une période où vous détenez des avoirs pour les ressources, c'est très avantageux pour un certain groupe d'industries, mais je voudrais savoir si cela attirerait des Canadiens, s'ils pourraient investir dans le développement de leurs propres ressources.

M. Fairley: Vous dites qu'il y a des taxes sur les gains de capitaux dans d'autres industries aussi mais sans indulgence.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est juste.

M. Fairley: Bien, lorsque l'industrie des ressources est dans une meilleure position que les autres industries, on pourrait ainsi attirer beaucoup plus de capitaux.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Est-ce que ce serait significatif, s'agirait-il d'un exercice qui aurait des résultats négligeables? Pensez-vous que si vous cherchez à obtenir les fonds nécessaires aux fins de dévelopement dans votre industrie, le marché canadien ou les ressources canadiennes, si elles sont bien acheminées par certain encouragement, pourraient apporter une bonne contribution pour recanadianiser les ressources premières?

M. Fairley: C'est une question très difficile et je voudrais y songer, mais d'une façon

[*Texte*]

But, generally speaking, it probably would be very desirable from the extractive industries standpoint, provided it is that much better than what is given to other industries—I mean on a comparative basis.

At the moment of course, with no capital gains tax, we know what that does. We know that is desirable. If you have a capital gains tax, the type you are talking about from the standpoint of the resource industries would be far better than what is envisaged in the White Paper certainly, about 1,000 per cent better. But that is a question which I really cannot answer. Maybe Mr. Finlay would like to comment on that.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am trying something on for size here.

Mr. Finlay: I am only paraphrasing what Mr. Hunt has just said—that when the Iron Ore Company was financed and when we had depletion and a three-year exemption you could not get any Canadian money into that at all. And that was an incentive that I would think would be much better. I am not downgrading what you are proposing but it would be much better than a proposal of this nature. Certainly there was an incentive for Canadians to get into that in the setup as it was then.

• 1110

The situation, of course, has deteriorated so badly as far as Canadian investment in mining is concerned, not only the White Paper proposals, but the gradual pushing in of the provincial taxation until the White Paper proposals which are reflected in our brief. The Ontario provincial tax, for example, is not, so when you add 10 per cent tax on to that, it is what it amounts to as far as Ontario is concerned. I am levelling out the figure, it is the 15 per cent tax, but it is based on a larger sum of money. We have a position here now where we are going to be 8 or 10 per cent worse off than any other company. I do not know whether we can foresee what the actions of Canadians might be to your proposal. We certainly found them absolutely cold to anything in the Iron Ore Company.

Mr. Lambert (Edmonton West): It may be conceivable that it was a fair gamble but there was no way of covering their losses, you see, under our tax system as it existed. It is all very well if you can come out with a winner, but for every winner there are a number of losers.

[*Interprétation*]

générale, ce serait probablement souhaitable du point de vue des industries d'extraction, si c'est mieux que ce qui est donné aux autres industries, c'est une simple comparaison.

Pour l'instant, sans impôt sur les gains de capital, nous savons ce que cela fait, nous savons que c'est souhaitable, et s'il y a un impôt sur les gains de capital du genre dont vous avez parlé au point de vue des industries de ressources, ce serait bien préférable à ce qu'on dit dans le Livre blanc. Mais c'est une question à laquelle je ne peux répondre.

M. Finlay voudrait peut-être y répondre.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je voulais simplement voir ce que vous en pensez.

M. Finlay: Je ne fais que paraphraser M. Hunt en disant que lorsque la compagnie *Iron Ore* a été financée et quand nous avons eu une exemption de trois ans, on ne pouvait pas du tout obtenir de l'agent canadien. C'était un très bon encouragement. Je ne critique pas ce que vous proposez, mais ce serait mieux que ce que vous avez suggéré. C'était certainement un encouragement pour les Canadiens de s'y engager surtout à cause de la situation dans laquelle ils se trouvaient.

La situation a bien entendu empirée en ce qui concerne les investissements canadiens dans le domaine minier, non seulement depuis les propositions du Livre blanc, mais encore depuis la poussée de l'imposition provinciale. Le système d'imposition provincial de l'Ontario fait exception, même en ajoutant 10% à cela. J'ai arrondi le chiffre, c'est plutôt 15%, mais c'est basé sur un montant plus élevé. Nous nous trouvons dans une situation dans laquelle nous avons une différence de 8 ou 10 pour cent avec n'importe quelle compagnie. Je ne sais si nous pouvons prévoir quelle sera la réaction des Canadiens devant cette proposition. Les gens de la compagnie *Iron Ore* ont plutôt réagi froidement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'était un risque juste, mais il n'y avait pas moyen de couvrir les pertes avec le système fiscal que nous avions. Tout cela est très bien, s'il y a moyen de gagner; mais, pour chaque gagnant, il y a un certain nombre de perdants.

[*Text*]

Mr. Finlay: That is right. This brings up another point in regard to the winners and the losers and in this case we were a winner. We went in there to make our deal with the Iron Ore Company of Canada, and at the time we made our deal, we were a prospecting company. It meant that shares we got in the Iron Ore Company were not taxable; it also meant that royalties we got were not taxable; it also meant that we got depletion on the dividends.

Now in 1964 the government moved into the royalties field and the result is that they were fully taxable less the 25 per cent depletion. The White Paper proposes that they move into that further, and this is what I am referring to as a holding company. A prospecting company initiated this and now they move in there to take away the depletion so that it would be fully taxed at the so-called 50 per cent rate.

I believe that this White Paper legislation is going to have some very adverse effects on what I refer to as the prospecting end of it which we have not particularly dealt with because after all we are a mining company, an established one. I can easily see where the companies like ours started with Labrador on the North Shore would have been—First of all if we had known in 1964 that they were going to make the royalties taxable we would have taken all stock at the time we made the deal. Now we are getting into both places where we get the capital gains in everything and I do not think there is an inducement at all in grub-staking. Now what you are proposing is something I have never, never considered as being a substitute in any way, shape, or form for any of the other incentives.

Mr. Lambert (Edmonton West): Incidentally my proposal is in addition to the tax system as it now stands with regard to the three-year tax holiday and the depletion allowances. I mean we do not say that but what I am interested in is using the tax system as an incentive for Canadians to get into their own resource development and providing you with the additional capital you are going to require, and making it Canadian.

Mr. Finlay: Yes, a different possibility.

Mr. Lambert (Edmonton West): Without imposing penalties on you or on shareholders, but giving them an incentive. I find the White Paper absolutely devoid of any possible incentives.

Mr. Fairley: Yes, we agree with you thoroughly on that.

Mr. Lambert (Edmonton West): That is fine, Mr. Chairman. That is all now.

[*Interpretation*]

M. Finlay: C'est exact. Cela soulève un autre point au sujet des gagnants et des perdants. Dans ce cas, nous avons gagné. Nous avons essayé de traiter avec la *Iron Ore Company Of Canada* et lorsque nous l'avons fait, nous étions une compagnie de prospection. Les actions que nous avions dans la *Iron Ore* n'étaient pas imposables. Cela veut dire aussi que les droits que nous avions n'étaient pas imposables. Il y avait aussi une diminution des dividendes.

En 1964, le gouvernement a pris sa place dans le domaine des redevances. Cela était pleinement imposable moins 25 p. 100 pour dévaluation. Et, selon le Livre blanc, on demande de pousser cela plus loin et c'est à cela que je me réfère en tant que syndicat de valeurs lorsque je parle d'une compagnie de prospection. Ainsi, on veut éliminer l'épuisement pour être taxés à un taux de 50 p. 100.

Je pense que cette Loi du Livre blanc aura des conséquences très néfastes du point de vue de la prospection. C'est une question que nous n'avons pas pleinement traité, car nous sommes une compagnie minière bien établie. Mais, je peux voir facilement comment des compagnies comme les nôtres ont débuté au Labrador jusqu'à la côte nord. D'abord, en 1964, si on avait su que tous les droits seraient imposables, nous aurions retiré toutes les actions. Nous nous trouvons des gains de capitaux partout et je ne pense pas qu'il y ait une cause à la prospection de commandite. Ce que vous proposez m'apparaît comme une proposition tout à fait différente: ce n'est rien qui remplace les autres stimulants.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Par ailleurs, ma proposition concerne le système actuel, l'exonération de trois ans, et l'épuisement pour les dividendes. Il s'agit de se servir du système fiscal pour encourager les Canadiens à investir plus ici, et en vous fournissant les capitaux supplémentaires dont vous aurez besoin, afin que cela soit canadien.

M. Finlay: C'est un point de vue différent.

M. Lambert: Sans imposer de punition, ni à nous ni aux actionnaires, mais en leur fournissant un stimulant. Le Livre blanc est tout à fait dénué d'encouragement.

M. Fairley: Nous sommes tous d'accord avec vous.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ce sera tout monsieur le président.

[*Texte*]

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, the other witnesses who are appearing before us are in the room and I think in order to help move matters forward I will wait and ask my questions of one of the other groups that will be appearing before us, particularly considering that they have heard the evidence of the witnesses who are before us now. I regret not being able to ask questions, but I am refraining to move us ahead.

• 1115

The Chairman: Any other questions, gentlemen? If not, on your behalf I will thank the representatives of Hollinger Mines Limited for their well prepared brief, and their presence today to reply to questions. As I mentioned gentlemen, your brief has been circulated to the members of this Committee and analysed and summarized by our advisers. Speaking of our advisers gentlemen, we have one of them with us today in the person of Mr. Verchere. Thank you very much gentlemen.

Mr. Fairley: Thank you sir.

The Chairman: I will call the representatives of Noranda Mines Limited.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): L'avis n'est arrivé qu'hier.

Le président: J'ai reçu l'avis vendredi. Si vous ne l'avez eu qu'hier, je demanderai aux personnes compétentes de voir à ce que les avis soient envoyés beaucoup plus tôt.

Gentlemen, we have now as witnesses representatives of Noranda Mines Limited. On my right Mr. A. Powis, President and I will ask Mr. Powis before his opening remarks to introduce the other gentlemen who are with him today. Mr. Powis?

Mr. A. Powis (President, Noranda Mines Limited): Thank you, Mr. Chairman. On my right is Mr. A. H. Zimmerman, Vice-President and Comptroller of Noranda Mines Limited; next are Mr. D. H. Ford, our Director of Taxation and Mr. D. A. Foster, Assistant-Comptroller.

I will keep my opening remarks very brief because I think Mr. Fairley said it for the rest of us. We very much appreciate the opportunity of appearing before this Committee to answer any questions its members may have concerning the brief which we have filed with you.

[*Interprétation*]

M. Kaplan: Les autres témoins qui doivent comparaître sont déjà dans la pièce. Alors, pour que nous puissions progresser un peu, j'attendrai pour m'adresser à un de ces autres groupes, surtout s'ils ont entendu les témoignages de ceux qui sont avec nous maintenant. Je regrette de ne pas pouvoir poser de questions mais je vous empêcherai d'avancer.

Le président: Avez-vous d'autres questions, messieurs? Sinon, en votre nom à tous, je tiens à remercier les représentants de la *Hollinger Mines Limited* qui nous ont présenté un excellent mémoire et qui ont répondu à nos questions, aujourd'hui. Comme je l'ai déjà mentionné messieurs, votre mémoire a déjà été distribué aux membres du Comité et a été analysé et résumé par nos conseillers. Et, en parlant de nos conseillers, il y en a un qui est avec nous aujourd'hui, M. Verchere. Merci, messieurs.

M. Fairley: Merci, monsieur.

Le président: Maintenant, nous passons aux représentants de la *Noranda Mines Limited.*

Mr. Lambert (Edmonton West): I got the notice only yesterday.

The Chairman: I got the notice on Friday. So if you received the notice only yesterday, I will ask our supporting staff to send the notices in advance.

Messieurs, nous aurons maintenant les représentants de la *Noranda Mines Ltd.* A ma droite, le président, M. Powis et je demanderais à M. Powis de nous présenter les autres personnes qui l'accompagnent. Monsieur Powis?

M. A. Powis (président, Noranda Mines Limited): Merci, monsieur le président. A ma droite, il y a M. Zimmerman, vice-président; et vérificateur de la *Noranda Mines Limited* à côté de lui, M. Ford, directeur du groupe de la fiscalité; et M. Foster, assistant-vérificateur.

Je serai bref, au cours des mes observations, car M. Fairley a dit que nous sommes très heureux d'avoir l'occasion de comparaître au Comité et de répondre aux questions des députés.

[*Text*]

Underlying this brief, and a number of similar briefs we have prepared over the past four and a half years, is our belief that private enterprise properly encouraged provides the most effective means of economic development. Noranda was founded by private initiative and has become a major resource development and operating company which takes its principal mine products to fabricated form for use in Canada and for export abroad. We believe that the incentive tax legislation available to Noranda and the industry has created a desirable degree of economic development not otherwise possible.

I think it is worth emphasizing that, because of our history, mining is one field in which Canadians excel. Our industry is internationally competitive rather than being sheltered behind tariff barriers. Moreover, as admitted in the White Paper, it is the key to development of the Canadian North, as well as many of the poorer areas outside our industrial belts.

The White Paper would increase the overall income tax burden in the mining industry by one-third to a level far beyond what is applicable in other countries in the world. Moreover, it would enormously complicate our traditional methods of doing business in Canada. We believe that the impact on the future of the mining industry would be devastating.

In our brief, we have made suggestions for modifications within the framework of the proposals which we believe are equitable.

• 1120

Moreover, I should emphasize that these suggestions would not reduce the revenues expected from the new system as shown on the last two pages of the White Paper, since no allowance has been made in the White Paper for increased revenues from the mining industry.

We should emphasize that our present response can at best be only preliminary due to the partial nature of the proposals. We know there will be some changes, but not what they are. Future action on capital cost allowances is unclear. Estate and sales tax regulations may change. International treaties must be negotiated. There must be agreements with the provinces. With this caution,

[*Interpretation*]

Dans le mémoire, et dans les résumés que nous préparons depuis 4 ans et demi, nous pensons que l'industrie privée devrait être encouragée à se développer le plus possible. La *Noranda* a été fondée par l'initiative privée, et nous croyons que les lois qui nous avantageaient ont crée un degré souhaitable de développement économique qui n'aurait pas été possible autrement. Le domaine des mines est un domaine où les Canadiens excellent. Notre industrie concurrence les autres sur le marché international; en outre, comme on le dit dans le Livre Blanc, c'est la clé du développement du Nord canadien ainsi que certaines régions pauvres à l'extérieur des régions industrielles.

Le Livre Blanc augmenterait les impôts d'un tiers à un niveau beaucoup plus élevé que ce qui existe dans les autres pays du monde. En outre, cela compliquerait énormément nos affaires traditionnelles au pays. Nous pensons que notre influence serait dévastatrice.

Dans notre mémoire, nous avons fait des suggestions pour apporter des modifications à ces propositions que nous croyons être équitables.

En outre, je tiens à dire que ces suggestions ne réduiraient pas les revenus, tel qu'indiqué dans les deux dernières pages du Livre Blanc, aucune allocation n'a été apportée pour augmenter les revenus des mines.

Nous tenons à dire que cette réaction dépend de la nature temporaire des propositions. Nous savons qu'on apportera certains changements, mais nous ne les connaissons pas. Il y aura d'autres mesures sur les droits de succession. Il faudra négocier des traités internationaux et tomber d'accord avec les provinces. Nous serons très heureux de répondre à toutes vos questions, messieurs.

[*Texte*]

we will be glad to answer any questions your Committee may have to the best of our abilities.

The Chairman: Thank you very much Mr. Powis. I will recognize Mr. Kaplan followed by Messrs. Lambert, Saltsman and Downey.

Mr. Kaplan: I notice, gentlemen, that you made some constructive suggestions about the three-year tax holiday. Has it or has it not been your experience that the three-year tax holiday encourages uneconomic activities in mines by inducing them, if you like, to gear production to high grading in early years, by making them accept rather high costs of starting up in order to be able to start up more quickly? If we do come to the conslusion that incentives are a good thing for the mining industry—and that seems to be a very popular view—I am wondering whether the present incentives really are the best ones that we could have.

The Chairman: Mr. Powis, any questions directed to you, you may redirect it to somebody else from your group if you wish.

Mr. Powis: I would like to comment on that. First of all, as regards to high grading or going in to initial production on an uneconomic scale, I do not think it happens to any real extent. In the opening years of any new mining operation, the tendency would be, with or without the three-year tax free period, to try to maximize revenue to get your money back. To the extent that you can do that, you will do it anyway provided you are not jeopardizing the long-term feature of the mine. There is a very practical limit on the degree to which you can do high grading operation.

In answer to your second question, terms of the scale of an operation, all I can do is point, for example, to a number of operations, Gaspé Copper Mines is perhaps a very good example. It came into production at about 6,500 tons of ore a day in 1956. It has subsequently been expanded to 11,000 tons a day, and we are now considering the expansion to 33,000 tons a day, so obviously we started on too small a scale. This is quite typical of mining operations in this country. Endako Mines is another one. The tendency really, in some cases, is to start out small with the best grade you have got and then as the grade reduces, to expand the operation to reduce your unit costs. I do not think the present tax

[*Interprétation*]

Le président: Merci beaucoup, monsieur Powis. Je donnerai la parole à M. Kaplan qui sera suivi de MM. Lambert, Saltsman et Downey.

M. Kaplan: J'ai remarqué, Messieurs, que vous avez fait certaines suggestions constructives au sujet de cette exonération d'impôt pour une période de trois ans. Pensez-vous que cela encourage les activités peu économiques dans le domaine des mines en orientant la production, en faisant accepter des coûts relativement élevés au départ pour commencer plus rapidement. Si nous concluons que les stimulants sont bons pour l'industrie minière, cela semble une opinion partagée par plusieurs je me demande si les encouragements actuels sont les meilleurs qu'on pourrait avoir.

Le président: Monsieur Powis, vous pouvez demander à vos collègues de répondre à ces questions.

M. Powis: Je voudrais commenter d'abord, sur la qualité élevée ou une production initiale qui n'est pas rentable, cela ne se produit pas dans une telle mesure, je pense. Au cours des premières années d'exploitation d'une nouvelle mine, qu'il y ait une exemption de trois ans ou non, dans la mesure où vous pouvez faire cela de toute façon, à condition que vous ne nuisiez pas à l'avenir de la mine. Il y a des limites pratiques pour des opérations de ce genre.

En réponse à votre deuxième question, en terme de l'importance d'une opération, je peux parler de la *Gaspé Copper Mines* qui ont commencé à produire 6,500 tonnes de minerais en 1956; par la suite, elle a pu produire 11,000 tonnes par jour et ira jusqu'à 33,000 tonnes par jour. Cela a donc eu des débuts trop modestes. C'est un exemple typique des opérations minières dans notre pays. Endako mines est un autre exemple. La tendance, dans certains cas, est de commencer une entreprise plus petite avec la meilleure qualité possible et, au fur et à mesure que la qualité du minerai diminue, on peut prendre de l'expansion. Mais je ne pense pas que la structure fiscale actuelle entraîne le genre

[*Text*]

structure has really resulted in the type of abuse to which you refer.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: The witnesses who were just speaking to us from Hollinger talked about the iron ore industry in which the grades are so low in Canada, that without special incentives they were of the view that these mines would not have been developed. I think perhaps the Committee has to accept that. The tax incentives that we have had have caused some mines to be open that would not otherwise be open. Understanding their point of view with the mines and the assets that they already own, is it particularly in the national interest to encourage the development of mines that are uneconomic by offering tax incentives?

Mr. Powis: Without wanting to speak for Hollinger, the economics are all relative.

Mr. Kaplan: If we are in a situation where other countries have untold ore at 65 per cent, should we really be encouraging our people in Canada to invest money and develop a business that is bound not to be as efficient and that requires beneficiating.

The Chairman: Mr. Zimmerman.

Mr. A. H. Zimmerman (Vice-President and Comptroller, Noranda Mines Limited): As long as the capital concerned is being adequately served and the tax rate is comparable between the countries, I would say yes. I think you would have to answer if Canada were given an untoward tax break as against Brazil which was the case in point, then I think you would have to look at your question another way.

The Chairman: Mr. Powis.

Mr. Powis: There are a number of industries in this country which are not internationally competitive or are marginal. I do not think that you should assume that the mining industry in this country is uneconomic.

• 1125

Mr. Kaplan: I certainly do not.

Mr. Powis: They are internationally competitive. Iron ore is really a special case. There is not a large exploration component in it. The iron ore deposits have been known for some time. What is critical to the future of the rest of the mining industry is exploration. It is the possibility of getting a good return and a reasonable break out of the tax system

[*Interpretation*]

d'abus que vous avez mentionné, monsieur Kaplan.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Les témoins qui nous ont parlé, de la *Hollinger* ont parlé de l'industrie *Iron Ore* où la teneur en minerai est si faible au Canada que, sans stimulation spéciale, ces mines n'auraient jamais été exploitées. Le Comité devrait peut-être accepter cela. Le stimulant fiscal qu'on avait aurait permis d'ouvrir certaines mines qui n'auraient pas été ouvertes autrement.

Je me demande si, en comprenant votre point de vue sur les mines et sur leurs biens, il en va de l'intérêt national d'encourager le développement de mines qui ne sont pas économiques en offrant des stimulants fiscaux?

M. Powis: Eh bien! je pense que, sans vouloir parler au nom de la *Hollinger*, les termes économiques sont pertinents.

M. Kaplan: Si nous nous trouvons dans la même situation que d'autres pays qui ont un taux de 65 p. 100 devrions-nous encourager les Canadiens à investir dans des entreprises qui demandent une certaine rentabilité?

Le président: Monsieur Zimmerman.

M. A. H. Zimmerman (vice-président et vérificateur, Noranda Mines Limited): Je pense que tant que l'on répond aux besoins en capitaux et que les taux d'impôt peuvent se comparer d'un pays à l'autre, je dirais oui. Il faudrait avoir des possibilités comme au Brésil, par exemple. Je pense qu'il faudrait alors formuler la question d'une autre façon.

Le président: Monsieur Powis.

M. Powis: Dans un certain nombre d'industries ici, il n'y a pas de concurrence internationale. Je ne pense pas qu'il faudrait supposer que l'industrie minière au Canada n'est pas rentable.

M. Kaplan: Je ne suppose rien du tout.

M. Powis: Elle concurrence les autres industries du même genre sur la scène internationale. Le minerai de fer représente un cas particulier. Les dépôts de minerais de fer sont connus depuis un certain temps mais le point critique pour l'avenir de cette industrie est l'exploitation. C'est la possibilité d'obtenir de bons bénéfices et une augmentation raisonable

[*Texte*]

if you find a mine which is the incentive to go and look for it.

Mr. Kaplan: Would it not follow from that though that the most appropriate incentives are ones that relate directly to exploration, rather than ones that relate to exploitation? Should we not do everything we can, in other words, to get people out looking for ore and encourage them to develop the best ore bodies and perhaps not to develop ones that are less economic?

Mr. Powis: In principle, I certainly agree with you, provided the incentive was powerful enough. I put it to you that the incentive in the White Paper is no incentive at all. In fact, the White Paper would leave the mining industry, once you find an ore deposit, with the highest tax rates in the country. This is including the provincial taxes that we all have to pay. If you can find a way to really give a shot in the arm to exploration that is better than the present system which worked very well, then I think you have got a valid point.

Mr. Zimmerman: By way of elaboration on that, at the end of 1966, the total amount our company had spent on exploration was about exactly the same as the total tax benefit from depletion so that, in fact, we were spending it the way you would want it.

Mr. Kaplan: Would your tax position have been the same if you had had the exploration incentive proposed in the White Paper and not the ones presently in the Act?

The Chairman: Mr. Zimmerman.

Mr. Zimmerman: No, our tax position would not have been the same.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I have no further questions.

The Chairman: Mr. Powis.

Mr. Powis: To answer your question. I believe the taxes that we would have paid would have been approximately one third higher under the White Paper system as compared with what we do pay.

The Chairman: Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman. I would like to commence where Mr. Powis left off—to find a way to give a shot in the arm to exploration. There seems to be a wide difference of opinion, if I can put it that way, as to the effectiveness of the White Paper propos-

[*Interprétation*]

des impôts si vous trouvez une mine qui vous incite à en trouver une.

M. Kaplan: Les meilleurs incitations ne se rattachent-elles pas à l'exploration au lieu de se rattacher à l'exploitation?

Ne devrions-nous pas faire tout ce qu'on peut pour pousser les gens à chercher plus de minerai et les encourager à exploiter les meilleurs gisements de minierais et non pas ceux qui sont moins rentables?

M. Powis: Je suis d'accord avec vous à condition que l'incitation soit suffisante. Or, l'incitation du Livre Blanc ne l'est pas. En fait, le Livre Blanc laisserait l'industrie minière, une fois un dépôt de minerai découvert, avec les taux d'impôts les plus élever au pays. Ceci inclus les taxes provinciales qu'on doit tous payer. Si on veut trouver un moyen d'encourager fermement cette exploration et qui dépasse le système actuel qui fonctionne très bien, je pense que ce point est valable.

M. Zimmerman: A la fin de 1966, je pense que la somme totale que nous avions dépensée pour l'exploration était la même chose que le bénéfice fiscal que nous avons fait sur l'équipement. Alors, nous l'avons dépensé comme vous l'auriez voulu.

M. Kaplan: Votre position fiscale aurait-elle été la même si l'incitation à l'exploration avait été proposée dans le Livre blanc au lieu de ce qui existe à l'heure actuelle dans la loi?

Le président: Monsieur Zimmerman.

M. Zimmerman: Non, notre position fiscale n'aurait pas été la même.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je n'ai pas d'autres questions pour l'instant.

Le président: Monsieur Powis.

M. Powis: Pour répondre à votre question je dirai que les impôts que nous aurions dû payer auraient été d'un tiers plus élevés que ce que nous payons si les propositions du Livre blanc étaient appliquées.

Le président: Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Merci, monsieur le président. Je voudrais reprendre où M. Powis a terminé. Il s'agirait en somme ici de relancer l'exploration. Il semble qu'il y ait des divergences d'opinions considérables, si je puis dire, en ce qui concerne l'efficacité des propositions du

[*Text*]

als. From your point of view, there has been a wide difference of opinion on the part of other people who have examined the mining industry as to the old proposals. Let me try something on you for your view and make a suggestion. I have not thought this thing through as well as I would like to. It is just a suggestion. It is not something I am at all sure of.

Suppose we were to devise an entirely different approach towards looking at taxation for the mining industry. You can isolate the mining industry to some extent. The argument has been used that the capital that goes into mining stays in mining. They do not tend to go into conglomerate form in the diversified form that manufacturing does although they are holding companies. Essentially you are dealing with mining, this is my understanding.

Now there are a number of things wrong with our present tax system as I see it. For instance, the corporation tax is becoming a pretty useless kind of a thing. There is some real reason to doubt whether, in fact, the corporation pays it at all or whether it is not just simply passed on in various ways either backwards in the form of wages or forwards in the form of prices. It is a particular problem in the mining industry because of the corporate relationship where you have a lot of American or foreign ownership. The foreign ownership is involved in mining in order to assure themselves sources of supply. For instance, steel companies get involved which is a characteristic, I think, of the iron ore industry. It is becoming very hard to know whether the price at which iron ore is being sold really reflects real prices or whether it reflects intercorporate arrangements or where the maximum benefits fall.

• 1130

The other problem with the corporation tax, as I see it, is that it tends to reward inefficient industries and tends to be a disincentive to efficient industries because the inefficient industries, of course, do not make as much money and, therefore, do not pay as much tax. Whereas the efficient industries, if they do make a profit and presumably the profit is some indication of their efficiency, they pay much higher tax. It seems to me the corporation tax is becoming a kind of a disincentive. Suppose we were to think about abolishing the corporation tax completely and do what the provinces do in many cases, impose royalty payments for every ton of ore and say, in effect, to the companies, "We are not interested in whether you are making

[*Interpretation*]

Livre blanc de votre point de vue. Apparemment, il y a de grandes divergences d'opinions en ce qui concerne les gens de l'industrie minière relativement aux anciennes propositions. Je vais vous poser une question ici, si je cherchais à connaître votre point de vue, je vais vous faire une suggestion. Je n'ai pas pensé à cette hypothèse aussi bien que j'aurais voulu, c'est tout simplement une suggestion que je fait et dont je ne suis pas sûr.

Supposons qu'il faille adopter une méthode tout à fait différente en matière de fiscalité pour l'industrie minière. On a dit que les capitaux évidemment qui vont dans les mines, restent dans les mines, et cela ne tend pas à devenir des consortiums comme dans l'industrie manufacturière bien qu'elle soit une société de portefeuille.

Mais il y a peut-être quelque chose qui ne va pas dans notre régime fiscal actuel. Par exemple, l'impôt sur les sociétés devient quelque chose d'inutile. Il y a évidemment de véritables raisons de douter si, en fait, la société paie ou s'il s'agit tout simplement de faire payer par d'autres, soit en donnant des traitements, soit en augmentant les prix. C'est une façon de remettre l'impôt ailleurs.

C'est un des problèmes de l'industrie minière, puisqu'il existe des relations entre les sociétés où il y a des actions américaines ou étrangères. Les partenaires étrangers s'occupent de mines pour s'assurer les sources de revenu. Par exemple, les compagnies de sidérurgie ont des exploitations minières. Il devient difficile de savoir si les prix auxquels on vend le minerai de fer, reflète le prix véritable ou si ce n'est pas un prix fixé entre compagnies parentes ou filiales.

L'autre problème, concerne l'impôt sur les sociétés, car l'on récompense les industries non rentables et c'est un découragement pour les industries rentables, car les industries non rentable ne font évidemment pas autant d'argent et ne paient donc pas autant d'impôt que

[*Texte*]

money or you are not making money. You are taking out an irreplaceable resource from this country. We think we are entitled to a royalty payment for every ton you take out. If you can make money on that basis, fine, if you cannot, well, that is just too bad, you should not be in business". Have you given any thought to this kind of a system? In some ways it is a variation of the value-added tax that many of the European countries are getting involved in. Have you given any thought to what would be a substantial change in our taxation system and how it would affect the mining industry?

Mr. Powis: In answer to the last question, sir, no, we have not. The suggestion you make is that there be a royalty payment fixed on some basis per ton which would replace the corporation tax in terms of mining. That would have the impact of ensuring, of course, that only the enormously rich mines would be put in production. I am a little bit afraid that what would happen there, because very few of us find rich mines, is that really the incentive to go out and look for those mines would be fairly well eliminated. The odds would be so astronomical against finding the type of mine that could stand such a tax system that it would not be worth the gamble.

I want to go back for a moment. You said there is some argument that says the corporation tax is not really paid by the corporation at all, but rather by the consumer. This may be true in a lot of industries. In the mining industry, generally speaking, we have no control over the price at which we sell our product. It is a function purely of world supply and demand in which international commodities fluctuate very widely in price and with very few exceptions we cannot, take the effect of a tax increase and add it to our price and say, "All right, we are back where we started." Also, in terms of whether the transfer price, if you like, between the iron ore company—and here again I do not like to talk for Hollinger—and its American owners is a phoney transfer of price or a real one, I put it to you that Hollinger is sitting there as a shareholder and if it were not a real price

[*Interprétation*]

les industries rentables qui font des bénéfices. Leur bénéfice est une indication d'efficacité et qui paient des impôts plus élevés. Donc l'impôt sur les sociétés devient une espèce de forme de découragement. Maintenant, si on abolissait tout à fait l'impôt sur les sociétés et faisions ce que les provinces font dans bien des cas, imposer des redevances pour chaque tonne de minerai, par exemple. Cela ne nous intéresse pas de savoir si vous faites de l'argent ou non. Vous vous emparez des ressources irremplaçables du Canada. Nous pensons avoir droit à des rendevances pour chaque tonne de minerai. Si vous voulez faire de l'argent là-dessus, très bien, mais si vous ne pouvez pas, eh bien, vous ne devriez pas être en affaires.

Avez-vous songé qu'un système de ce genre serait en somme un peu comme la taxe sur la valeur ajoutée qui existe en Europe. Est-ce que vous avez songé, à ce qui pourrait être une modification importante de notre régime fiscal et comment ceci pourrait toucher l'industrie minière?

M. Powis: En réponse à la dernière question, non, nous n'y avons pas songé. La suggestion qui a été faite est qu'il y aurait des paiements de redevance à la tonne pour remplacer l'impôt sur les sociétés. Cela aurait comme conséquences d'assurer que seulement, les mines riches seraient mises en exploitation. Je suis un peu effrayé des conséquences, car très peu d'entre nous trouve des mines riches, et vont vraiment chercher à explorer les mines. Évidemment il y aurait si peu de chances de trouver de bonnes mines que je pense que ça n'en vaudrait pas la chandelle, les gens ne prendraient pas dans un tel risque, je voudrais revenir un peu en arrière. Vous avez dit que l'impôt des sociétés n'est pas payés par les sociétés commerciales mais plutôt par les consommateurs. Ce peut être vrai dans bien des industries, mais dans l'industrie minière, d'une façon générale, nous n'avons pas de contrôle sur les prix de vente de nos produits. C'est tout simplement la loi mondiale de l'offre et de la demande, dans laquelle il y a les fluctuations très larges des prix, donc nous ne pouvons pas à quelque exception près, dire: «l'impôt augmente, donc nous allons augmenter nos prix.»

En outre, en ce qui a trait aux prix de transferts entre les compagnies de minerai de fer, je ne veux pas parler au nom de la *Hollinger*, mais lorsqu'il s'agit de savoir si c'est un véritable transfert de prix ou non, eh bien, Hollinger, y participe en tant qu'actionnaire. Je pense que si les compagnies étaient frappées par ceci, elles hurleraient très fort;

[*Text*]

and if they were being injured by this they would be screaming. I do not really know whether I have answered your question in a way that is useful or not.

The Chairman: First of all, Mr. Powis, I wonder if such a royalty can be charged to a company within the present Constitution? Mr. Zimmerman.

• 1135

Mr. Zimmerman: I am not sure about that, Mr. Chairman, but I was going to say that in most cases provincial mining duties are related to the economic value of the product being mined. Ore is rock that can be mined at a profit which only the market price determines and, as I understood your question, there would be some wise power who would determine how much that was going to cost the mining company and they would have to make money out of that willy-nilly. The provinces generally with some exceptions recognize this has to be determined in the market place and then they take their share, so it is not quite what you implied it is.

Mr. Saltsman: In the oil industry there is a royalty payment of this kind, is there not, to the provinces?

Mr. Zimmerman: Yes.

Mr. Saltsman: In other words, they have royalty payments. I am not sure about potash, but it seems to me the same thing is true in potash.

Mr. Zimmerman: Yes, you are correct, it is, and coal, I believe. I think iron ore in some places is the same way, but the rest, all the base metals or non-ferrous metals are, I believe, as I described it.

Mr. Saltsman: I just have one other question. In reading your brief it seems to me you are somewhat less adamant in your opposition to the provisions of the White Paper than the previous brief before us. Could I have your comments?

The Chairman: Mr. Powis.

Mr. Powis: The White Paper really only provides a variation of what already exists in terms of capital cost allowances. You see, a mining company runs three years tax free right now and then is entitled to write off against its income for tax purposes its capital costs. What the White Paper proposes is that they eliminate the three-year tax-free period and simply speed up the application of capital

[*Interpretation*]

je ne sais pas si j'ai répondu à votre question de façon utile.

Le président: Tout d'abord, monsieur Powis, je me demande si ces redevances pouvaient être imposées aux compagnies, aux termes de la constitution actuelle? Monsieur Zimmerman.

M. Zimmerman: Je ne suis pas certain, monsieur le président, mais j'allais dire justement que dans la plupart des cas les droits provinciaux sont reliés à la valeur économique des produits miniers par exemple, c'est seulement le marché qui détermine le prix et alors, si j'ai bien compris votre question, il y aurait des pouvoirs qui pourraient déterminer ce que ça coûtera aux industries minières. Les provinces, à quelques exceptions près reconnaissent que ceci devrait être déterminé sur la place du marché, et ensuite ils retirent leurs parts, alors c'est pas exactement ce que vous laissiez entendre.

M. Saltsman: Dans l'industrie du pétrole, il y a une redevance qui est payée aux provinces, non?

M. Zimmerman: Oui.

M. Saltsman: Autrement dit, ils paient des redevances. Je ne suis pas très certain au sujet de la potasse, mais je pense que la même chose s'applique pour la potasse et aussi pour le charbon.

M. Zimmerman: Je pense qu'en certains endroits, cela s'applique aussi au minerai de fer, mais pour tout le reste, tous les métaux de base et les métaux non ferreux, je pense que la situation est telle que celle que je l'ai décrite.

M. Saltsman: Je n'ai qu'une autre question à poser. En lisant votre mémoire, il me semble que vous vous opposez moins fortement au Livre blanc que ceux du précédent mémoire. J'aimerais avoir vos commentaires.

Le président: Monsieur Powis.

M. Powis: Le Livre blanc ne suggère que quelques différences par rapport à ce qui existe pour les dégrèvements fiscaux. Vous voyez une compagnie minière qui est en exploitation pendant trois ans sans payer d'impôts et qui ensuite peut déduire ses amortissements. Le Livre blanc propose de supprimer la période libre de 3 ans et d'accélérer la mise en application des déductions

[*Texte*]

cost allowances which already exist. It is a relatively weak and meaningless incentive, sir.

Mr. Saltsman: That is all, Mr. Chairman, thank you.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): I was rather intrigued with the type of proposal Mr. Saltsman put forward in that as was ultimately pointed up, it was treated much like the oil and gas industry is treated where you have pretty well a constant product and there is a conservation board that prorates the production from the wells depending upon their productive capacity. If operating from the federal level this would be all right, you would have some sort of a conservation board or some minerals production board which would prorate the mines a quota of production depending upon the quality of ore they were mining and so forth and so on. I do not know who would be the God that would be playing in that league, but I can see that the Canadian mining industry in my book would just go out, go down three strikes at a time, the whole team, within a very short order facing up to world competition.

Mr. Powis: I think oil is oil. There are so many products mined in this country from so many different types of mines that I think it would be unworkable, sir. The one effort at the prorationing of a mine product, which is a very simple product and virtually all produced the same way, was potash in Saskatchewan. Mr. Thatcher imposed this. It is a very tricky thing and Mr. Thatcher was the first one to say he hoped he could get out of it as soon as possible because it puts the government in a pretty intolerable position.

Mr. Lambert (Edmonton West): I would suggest to you there is a good Constitutional problem whether he has got the power to do what he is trying to do.

Mr. Powis: Yes, sir, I agree.

Mr. Lambert (Edmonton West): However, I would like to have you explain something that appeared in your brief where you suggest the alternative. You claim that one of the unfortunate effects of the White Paper proposals is that it would have retroactive tax effects and that what you should be able to do is to compute earned income as if the new proposals had been in effect since the inception of the mine, then deduct all unearned depletion up to the end of 1975 and that whatever was the carry forward would go into 1976 and beyond as earned depletion.

[*Interprétation*]

pour amortissements qui existent déjà. C'est un bien faible stimulant.

M. Saltsman: C'est tout ce que j'avais à dire, monsieur le président, je vous remercie.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'ai été assez intrigué par la proposition que M. Saltsman vient juste de faire. Il parle un peu du traitement donné aux industries du pétrole où vous avez un produit constant et il existe, un conseil de conservation qui accorde la production au prorata, en provenance des puits selon la capacité de production. Si c'est opéré au niveau fédéral, cela serait parfait, vous auriez en quelque sorte un conseil de conservation ou un conseil de production minière qui pourrait établir le prorata des mines ou établir un quota, de production selon la qualité des minerais exploités, et ainsi de suite.

Je ne sais pas qui serait cette puissance suprême qui pourrait établir ainsi un tel contingentement. En tout cas, l'industrie canadienne des mines serait peut-être très bientôt hors de cause, en faisant face justement à la concurrence mondiale.

M. Powis: Le pétrole évidemment c'est du pétrole. Il y a tellement de produits miniers qui sont exploités dans notre pays provenant de différents genres de mines, que je pense que ce serait quelque chose d'impraticable. La potasse, de la Saskatchewan, qui est un produit assez simple, M. Thatcher a imposé ceci. C'est quelque chose d'assez astucieux, mais M. Thatcher a été le premier à dire qu'il espère se débarrasser de ceci dès que possible parce que cela met le gouvernement dans une position intolérable.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je dirais donc que c'est un problème constitutionnel intéressant s'il est capable de faire ce qu'il essaye de faire.

M. Powis: Je suis d'accord avec vous, monsieur.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Cependant, je voudrais que vous expliquiez quelque chose qui figure dans votre mémoire, lorsque vous proposez une solution de rechange: Vous prétendez que l'une des conséquences malheureuses du Livre blanc seraient les effets rétroactifs des impôts. Vous devriez être capable de calculer les revenus comme si les nouvelles propositions avaient été appliquées depuis la mise en exploitation de la mine et ensuite déduire tous les épuisements jusqu'en 1975 et tout le reste ferait partie de 1976.

[*Text*]

Now, this is, may I say, some pretty fancy stick handling. Could you explain it?

• 1140

Mr. Powis: Sir, what we had particularly in mind was our potash mine in Saskatchewan on which we had unfortunately spent the bulk of the capital money before 7 November when the White Paper was published. We are here in the unfortunate position of having spent close to $90 million developing that mine and we will not earn a cent of depletion from all that expenditure. Under the proposals...

Mr. Lambert (Edmonton West): In other words, you are not going to have any new exploration.

Mr. Powis: That is right. We have pretty well developed that thing to the extent it is feasible for the time being and if we expand it, of course, we cannot earn depletion under the proposals in any case. It seems fair that a company that has spent a great deal of money, but happens to have spent it before these new rules were proposed, should have the benefit of earned depletion in the same way that a company will have if it starts developing today, and this was merely one mechanism by which the retroactive impact of this thing could be softened.

Mr. Lambert (Edmonton West): There is one point that is unclear in my mind, arising from what you just said. Let us assume that a new potash mine were to come into effect, say, in 1974. I am assuming the White Paper proposals to be law and that well after the coming into effect of the law there is by some miracle in the market an incentive to bring into production a new potash mine. How would you then treat all these expenses, for instance, that you have incurred, since there will not be any further exploratory work for that concern? What you are talking about is that fact that you have spent the money, but let us take a post-White Paper development. How do you foresee that working?

Mr. Powis: On the assumption that somebody would develop a potash mine under these White Paper proposals, sir, as I understand these proposals, if a company started today to develop a mine that cost, say $90 million, it would earn $30 million worth of depletion allowance with that $90 million expenditure which would be applicable to it after 1975.

Mr. Lambert (Edmonton West): Why would it be applicable after 1975?

[*Interpretation*]

C'est, si je puis dire, une curieuse manière de s'en sortir. Pourriez-vous expliquer ceci?

M. Powis: Nous pensions aux mines de potasse de la Saskatchewan pour lesquelles nous avons dépensé la plus grande partie de notre capital avant le 7 novembre, c'est-à-dire la date de publication du Livre blanc. Nous avons dépensé 99 millions de dollars pour cette mine et nous n'avons pas reçu de déduction pour épuisement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En d'autres mots, vous ne songez pas à exploiter de nouveau?

M. Powis: C'est exact. Nous avons fait tout ce qu'il était possible de faire dans les conditions présentes. Nous ne pouvons pas avoir de déduction pour épuisement. Il semble donc juste qu'une compagnie qui a dépensé beaucoup d'argent avant que les nouvelles lois soient proposées, devrait avoir l'avantage de l'épuisement tout comme une compagnie l'aurait si elle commençait à exploiter dès maintenant. C'est tout simplement un mécanisme, qui pourrait permettre d'alléger l'effet rétroactif de la Loi.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il y a quelque chose qui n'est pas clair dans ce que vous venez de dire. Supposons qu'une nouvelle mine de potasse serait mise en exploitation en 1974. Les propositions du Livre blanc auraient été adoptées, et bien après la mise en vigueur de la loi, il y aurait, par quelque miracle, sur le marché, un stimulant pour exploiter une nouvelle mine de potasse. Comment feriez-vous face à toutes ces dépenses puisqu'il ne doit pas y avoir d'exploitations ultérieures dans ce domaine?

Que faire dans le cas où, après avoir dépensé l'argent, il y a une exploitation qui se fait et ceci, après la mise en vigueur du Livre blanc?

M. Powis: Si une compagnie commençait aujourd'hui à mettre en valeur une mine d'après les propositions du Livre blanc, cela coûterait $90 millions. Il y aurait une déduction pour épuisement de $30 millions, et ceci s'appliquerait après 1975.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Pourquoi après 1975?

[*Texte*]

Mr. Powis: I think what the White Paper proposes, sir, is that until 1975 the present depletion rule will persist. Following 1975 the only depletion that you can claim is the so-called earned depletion which is not depletion at all. You will earn that depletion with any money spent on these defined categories. You will earn that with any money spent subsequent to 7 November. Therefore, if we spent, say $180 million between now and 1975 on development of new mines, then we would go into 1976 with an earned depletion bank, if you like, of one third of that, or $60 million. This is my understanding of what the White Paper says.

Mr. Lambert (Edmonton West): I cannot gainsay you because the officials have not been examined; they have not disclosed the lower portion of the iceberg.

Mr. Zimmerman: Mr. Lambert this is something referred to as a transitional provision. You understand we have made the suggestion as a transitional provision covering situations like our potash project, but not covering a new one.

The Chairman: Mr. Downey.

• 1145

Mr. Downey: The point was brought up under previous questioning about the relevant position or the relevant improved position of shareholders in mining companies over those of shareholders in other companies, manufacturing industries, I would suppose, and industries of this nature. I would like you to comment on this in terms of the continuity involved here when we look say, at the life of some of the major manufacturers compared with those of the average mine and the element of risk involved in reinvestment mining and new mines. Would you have any comment to make in this regard?

Mr. Powis: The extent to which shareholders of a mining company under present rules are better off than an industrial company relates to so-called shareholder depletion, the effect of which allows you to take 20 per cent of the income you have received from a mining company and reduce your income by that amount. This, I think, was put in originally in recognition of the fact that a mine is a wasting asset and the dividend is partly a return of capital.

The White Paper, of course, proposes that this be completely eliminated, but worse than that, what the White Paper really does is, say, "All right, under certain circumstances a mining company can earn a lower tax rate

[*Interprétation*]

M. Powis: Je pense que ce que propose le Livre blanc, c'est que jusqu'en 1975, la loi de déduction pour épuisement continuerait d'exister. Après 1975, le seul épuisement que l'on puisse réclamer, c'est l'épuisement gagné, c'est-à-dire que ce n'est pas un épuisement du tout. Et vous avez gagné cet épuisement avec tout argent dépensé dans ces catégories définies, donc, l'argent dépensé après le 7 novembre. Si nous dépensons, par exemple, $180 millions, entre maintenant et 1975, pour l'exploitation de nouvelles mines, alors, nous commencerons en 1976 avec un épuisement gagné en banque, un tiers de cela, c'est-à-dire $60 millions. C'est ce que dit le Livre blanc.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je ne peux rien affirmer, car on n'a pas fait de recherches précises.

M. Zimmerman: On parle ici de période de transition. Nous avons suggéré une période de transition pour intégrer notre projet d'exploitation de mine mais non pas une nouvelle exploitation.

Le président: Monsieur Downey.

M. Downey: On a soulevé un point précédemment en ce qui concerne la situation des actionnaires des compagnies minières, situation par rapport aux actionnaires des industries manufacturières, par exemple, ou d'autres types d'industries de ce genre.

Que pensez-vous de la continuité ici et de la vie que mènent les gens des manufactures comparée à celle des travailleurs des mines et du risque qu'il y a en matière de réinvestissement dans les nouvelles mines? Avez-vous des commentaires à faire sur cela?

M. Powis: Les actionnaires de sociétés minières sont en meilleure posture que les actionnaires de sociétés manufacturières, relativement à la déduction pour épuisement des actionnaires. Vous prenez 20 p. 100 du revenu reçu d'une compagnie minière, et vous réduisez votre revenu par ce montant. Ceci en considérant qu'une mine constitue une perte d'actif et les dividendes sont une ristourne sur le capital.

Le Livre blanc propose qu'on supprime ceci. Mais, ce qui est pire encore, le Livre blanc, dit «Dans certains cas, une société minière peut avoir des taux d'impôt plus bas qu'une société manufacturière mais dès que

[*Text*]

than is applicable in manufacturing, for example, but the minute it is paid out to the shareholders we will tax it away in the hands of the shareholders." So I think, as we demonstrated on pages 6 and 7 of our submission, the shareholder of a mining company ends up considerably worse off than he would have if the same amount of revenue had been generated by an industrial company.

This is why we say the incentives proposed in the White Paper in any case are a complete illusion because to the extent you can get the benefit of such an incentive as a corporation, it is taken away in the hands of the shareholders. Therefore, as we pointed out here, a company that earns $200 before taxes, by the time it has paid all the taxes applicable to that profit through the stream and into the hands of the shareholder, the shareholder of a mining company without depletion would keep $64 of the $200 before taxes and the shareholder of a company with depletion could keep $71. However, in terms of an industrial company, the shareholder would have $75, so even if the company had earned this depletion allowance, earned the maximum depletion allowance, by the time it was paid out to the shareholder, the shareholder would get less than he would have had if the profit had been earned by an industrial company.

Mr. Downey: I see.

Mr. Powis: In our view the position of the shareholder of a mining company under the White Paper proposals is very unattractive.

Mr. Downey: Do you have any idea of the percentage of actual failures of new mines?

Mr. Powis: I have seen figures on that, sir, but I do not have them in my mind. It is a relatively high percentage. There are examples of mines that started up and then closed down deemed as failures, but market conditions can change and they will open up again.

A number of cases come to mind of mines in which tens of millions of dollars were spent and the thing proved not to be viable. I think one great example of that was something called Consolidated Sudbury Basin. I forgot the amount of money spent on it, but it was in the order of $10 million, $20 million or $30 million. They got into production and found it could not operate, it was abandoned and still is not back in production. I do not think it ever will be.

• 1150

Mr. Downey: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Powis: There are a number of mines that failed, but what is even more striking in

[*Interpretation*]

vous payez les actionnaires...on remet tout ceci entre les mains de l'actionnaire».

Je pense comme nous l'avons démontré aux pages 6 et 7 de notre mémoire, que l'actionnaire d'une compagnie minière est en plus mauvaise posture que si le même revenu avait été tiré d'une compagnie manufacturière.

Les propositions du Livre blanc sont une belle illusion. En effet, dans la mesure où l'on peut obtenir un bénéfice, comme société, il est retiré aux actionnaires. Donc, une compagnie qui gagne $200 avant les impôts, au moment où elle a payé tous les impôts qui s'appliquent à ses profits, les actionnaires peuvent garder $64 sur les $200 avant la déduction d'impôt et de sociétés minières sans épuisement; les actionnaires de sociétés avec épuisement pourraient garder 71 dollars. Même si la compagnie a gagné cette déduction pour épuisement maximum, au moment où vous payez les actionnaires, l'actionnaire a moins qu'il aurait eu si les bénéfices avaient été gagnés par une société manufacturière ou industrielle.

M. Downey: Je vois.

M. Powis: A notre avis donc, la position des actionnaires des sociétés minières est peu enviable.

M. Downey: Avez-vous une idée du pourcentage des échecs des nouvelles mines?

M. Powis: J'ai des chiffres à ce sujet, mais je ne les ai pas à l'esprit. Je pense que c'est un pourcentage relativement élevé. On ouvre des mines puis, elles sont fermées et considérées comme des échecs. Les conditions du marché peuvent changer et elles rouvriront. Dans un certain nombre de cas, on a dépensé des millions de dollars pour une mine. Souvent, l'entreprise se révélait peu rentable. Ainsi, la *Consolidated Sudbury Basin* pour laquelle on a dépensé $10, $20 ou $30 millions. Puis on a constaté que c'était inexploitable et on l'a abandonnée. Je ne pense pas qu'on l'ouvre de nouveau.

M. Downey: Merci.

M. Powis: Il y a un certain nombre de mines qui ont été considérées comme des

[*Texte*]

the mining industry is the number of exploration projects that you go into related to the number of mines that develop. I think it is about 10,000 to 1.

Mr. Downey: 10,000 to 1.

Mr. Powis: This is the degree of risk inherent in the exploration business and this is why, again as we point out in the brief, Noranda in Canada spends about $5 million a year on exploration. For the last 10 years and we have not found anything of significance. An associated company a couple of years ago started an exploration program a tenth the size of ours and in the second year found a major ore deposit. It is a matter of luck. Luck plays a very significant part in it. The conduct of an exploration program for base metals is really an article of faith rather than any cold blooded logical business decision on which you could put a value.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Powis some questions in the incentive field. I think this leads on from some of the other questions. I think, if I understand the Noranda brief, there are two types of incentives. One is the global pot of gold at the end of the rainbow type of incentive which is reflected in favourable tax treatments, depletion allowances and so forth, and the other is the type of incentive the White Paper speaks of whereby you would directly relate a particular expenditure and give favourable treatment to that particular expenditure as a deduction.

The White Paper makes much of this second one, with respect to exploration and development and suggests that a 1 to 3 ratio might be an appropriate way of recognizing and encouraging this kind of development or exploration. In your brief you point out you think the 1 to 3 is not sufficient. Have you any suggestions as to what might be an appropriate alternative if we were to go the route of earned depletion rather than percentage depletion?

Mr. Powis: I think in order to be any incentive at all, in my view, it would have to be at least 1 to 1 if that is the route you want to go.

Second, of course, in order for it to be a real incentive at all, this business of creditable tax in the hands of the shareholders would have to be altered because I point out again that really this incentive business is an allusion because the minute you try to get it out in the hands of the shareholders, it is taken away, so at best it is only a short-term

[*Interprétation*]

échecs; mais, ce qui est encore plus frappant dans l'industrie des mines, c'est que le nombre de projets d'exploitation qui sont entrepris relativement au nombre de mines mises en valeur est d'environ 10,000 pour 1.

M. Downey: 10,000 à 1.

M. Powis: C'est le degré de risque qui existe dans l'exploration minière et c'est pourquoi la compagnie Noranda dépense plus de $5 millions de dollars chaque année pour l'exploration et ce, depuis dix ans. Il y a deux ans, une compagnie associée, a commencé un programme d'exploration et la deuxième année, elle a trouvé un gisement très considérable. C'est là une question de chance. Évidemment la conduite d'un programme d'exploration pour des métaux communs est beaucoup plus un article de foi qu'une décision formelle.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Monsieur le président, je voudrais poser des questions au sujet des stimulants à M. Powis. Ceci d'ailleurs nous entraîne vers d'autres sujets. Je pense, d'après mon interprétation du mémoire de la Noranda, qu'il y a deux types de stimulants: d'abord le stimulant global et ceci se traduit évidemment par un régime fiscal favorable, des déductions pour épuisement etc., puis, évidemment, le stimulant mentionné dans le Livre blanc et qui se rattacherait directement à des dépenses particulières et donnerait un traitement favorable à cette dépense considérée comme une déduction.

Le Livre blanc évidemment traite surtout de la deuxième forme de stimulant en ce qui concerne l'exploration et le développement et il laisse entendre qu'un rapport de 3 à 1 serait la bonne façon de reconnaître et d'encourager ce type de développement et d'exploration. Dans votre mémoire, vous signalez qu'à votre avis, un rapport de 1 à 3 ne suffit pas. Avez-vous des suggestions à nous faire, si nous adoptions le régime d'épuisement acquis plutôt que par pourcentage?

M. Powis: Je pense que le rapport devrait être de 1 pour 1 si vous voulez aller jusque-là.

Deuxièmement, bien sûr, pour que ce soit un véritable stimulant, il y a évidemment la question de l'avoir fiscal entre les mains des actionnaires. C'est une illusion parce que, dès que c'est entre les mains des actionnaires et qu'on veut le récupérer, c'est impossible. Alors, ce n'est pas un véritable stimulant. Pour ce qui est de la définition d'un véritable

[*Text*]

deferral of taxes. It is not a real incentive at all. However, you can get as many opinions as there are people in the industry about what would be an appropriate incentive.

My own view happens to be that in order to be a powerful enough incentive to come close to maintaining the present rate of exploration in this country it should be in the order of 1 to 1. I do not know why 1 to 3 was chosen and I cannot really tell you why I say 1 to 1 either. The present system works well and if it is to be changed it is a matter of judgment what equates to the present situation.

Mr. Gillespie: Another way would be to expand the definition of eligible expenditures. Have you given any consideration to this?

Mr. Powis: Certainly I think, if we understand the White Paper correctly, what is proposed here in terms of eligible expenditures is simply illogical, which relates back to what Mr. Kaplan was talking about. If we understand it correctly any expenditure made in the development of a new mine at the time the mine is developed is an eligible expenditure, but any expenditure you make subsequent to the development of that mine is not. This really means that in order to take advantage of an earned depletion you must go into production on the maximum possible scale. Take as an example, Texas Gulf, which spent, say, $50 million or $60 million developing its orebody originally. It would have under the system earned depletion with that $60 million, but three years later they decide to build a refinery, a zinc production plant to produce zinc metal, which is not an eligible expenditure, although it would have been if they had done it as part of the original project. It just does not make economic sense.

Mr. Gillespie: Have you tried to receive or get any clarification from the Department of Finance on this particular provision?

Mr. Powis: Others have and the results have been reported to us. We believe the problem is recognized, but there has been no clarification.

Mr. Gillespie: It is under study.

Mr. Powis: It is under study, yes.

Mr. Gillespie: This is a somewhat hypothetical question. If you had the choice to make between, let us say, the existing form of percentage depletion at something less than 33⅓ per cent or an earned depletion system with a rather more generous treatment of

[*Interpretation*]

stimulant, vous pouvez obtenir autant d'opinions qu'il y a de gens dans l'industrie.

Mon opinion personnelle à ce sujet, c'est que pour que ce soit un stimulant suffisamment attrayant en vue de maintenir le taux actuel d'exploration au Canada, le rapport devrait être de un à un; je ne sais pas pourquoi on a choisi de trois à un, je ne pourrais pas non plus vous expliquer pourquoi je propose moi-même celui de un à un. Le système actuel est bon apparemment; s'il faut le changer, il faudrait évidemment faire preuve de jugement.

M. Gillespie: On pourrait aussi élargir la définition de l'expression de «dépense admissible». Y avez-vous pensé?

M. Powis: Si nous comprenons bien le Livre blanc, les propositions en ce qui concerne les dépenses admissibles sont tout simplement illogiques et ceci se rattache à ce que M. Kaplan disait plus tôt. Si nous comprenons bien, toutes les dépenses faites pour la mise en valeur d'une nouvelle mine est une dépense admissible; par contre, toute dépense faite après la mise en valeur de la mine n'est plus une dépense admissible. Ceci veut dire, en fait, que pour vraiment tirer profit de la déduction pour épuisement gagné, il faut entreprendre la mise en valeur en adoptant l'échelle maximale. Par exemple, la compagnie *Texas Gulf* qui a dépensé par exemple $60 millions pour son gisement: eh bien, ils auraient gagné une déduction pour épuisement avec ces 60 millions de dollars, mais voilà que trois ans plus tard, on décide de construire une raffinerie pour produire du zinc. Ceci ne constitue pas une dépense admissible, bien qu'elle l'eût été si on l'avait incluse dans le cadre du projet original.

M. Gillespie: Avez-vous demandé des explications à ce sujet au ministre des Finances?

M. Powis: D'autres l'ont fait et nous en avons reçu le rapport. On a reconnu qu'il y a un problème, mais on ne nous en a fourni aucune explication.

M. Gillespie: C'est à l'étude alors.

M. Powis: Oui, c'est ça.

M. Gillespie: C'est une question plutôt hypothétique. Si vous aviez à choisir entre la forme actuelle d'épuisement en pourcentage, à moins de 33⅓ pour cent et le système d'épuisement gagné où vous avez un traitement généreux, c'est-à-dire des dépenses admissibles,

[*Texte*]

what may be described as eligible expenditures, and perhaps with a different ratio instead of 1 to 3, which way would you likely opt? It is a very hypothetical question.

• 1155

Mr. Powis: As Mr. Zimmerman just said, it would be obviously the one under which we would pay less taxes and I do not know what that would be. Maybe I am being reactionary. I am familiar with the present system. I have lived with it for a number of years. I am comfortable with it and I do not like to change so I would opt for the present system. However, if it is going to be changed, we will have to adapt ourselves to it, but again coming back to this, the proposed incentive is not one at all.

Mr. Gillespie: I would like to move on to another area now. Could you tell us something about the sources of your investment funds? To what extent are they Canadian generated and to what extent are they foreign?

Mr. Powis: You are not referring now to whom our shareholders are, but...

Mr. Gillespie: In terms of developments you have undertaken, let us say, over the last 10 years, to what extent have those funds been generated in Canada through retained earnings, borrowings or new investments by Canadians? To what extent have the funds come from foreign sources which could be foreign equity purchases of Noranda, but new equity?

Mr. Powis: We have not sold any new equity in the past 10 years, so that is out. Our Company, as you know, is about 90 per cent Canadian owned. I think really the answer to that is virtually all of the capital. I cannot really think of any particular exception, well, no, I will give you one exception in a minute. Virtually all of the capital that we have used for development in Canada has been Canadian generated, the one exception being the development of the Brenda Mines in British Columbia. It was partially financed by debt capital from Japanese interests. We have undertaken a very significant series of projects in the United States and, in effect, we borrowed all the money for those projects in the United States. So, we really financed Canadian operations with Canadian funds and we borrowed in the U.S. to finance our American operations.

[*Interprétation*]

et peut-être avec un autre rapport, laquelle choisiriez-vous?

Je pense que c'est là une question très hypothétique.

M. Powis: Oui, comme M. Zimmerman vient de le dire, évidemment, ce serait le système qui nous permettrait de payer le moins d'impôt possible, mais je ne sais pas lequel ce serait. En tout cas, je connais bien le système actuel, nous l'avons depuis un bon nombre d'années, je ne voudrais donc pas qu'on le change. Alors, je proposerais le système actuel, mais en tout cas, s'il doit y avoir des changements, il faudrait s'adapter aux changements et pour revenir là-dessus, je pense que le stimulant n'en est pas un du tout.

M. Gillespie: Pourriez-vous nous parler maintenant des sources d'investissement? Dans quelle mesure les Canadiens fournissent-ils des fonds d'investissement en comparaison avec les étrangers?

M. Powis: Vous ne parlez pas ici de nos actionnaires?

M. Gillespie: Non, je parle ici des développements que vous avez entrepris depuis environ dix ans. Dans quelle mesure ces fonds ont-ils été créés au Canada, que ce soit par des exemptions d'impôt sur les gains de capital ou par des emprunts ou par de nouveaux investissements des Canadiens? Dans quelle mesure les fonds ont-ils été fournis par des investissements étrangers?

M. Powis: Il s'agirait de nouveaux achats de Noranda.

Nous n'avons pas vendu de nouvelles équités depuis les dix dernières années; 90 p. 100 des actions appartiennent à des Canadiens. Je pense que la réponse à ceci, c'est que presque tout le capital appartient à des Canadiens. Presque tout le capital que nous avons utilisé pour le développement au Canada provient des Canadiens. Il y a une exception, c'est la compagnie *Brenda Mines* en Colombie-Britannique qui était financée partiellement par un gain de capital d'intérêts japonais. Nous avons entrepris une importante série de projets aux États-Unis et, en fait, nous avons emprunté tout l'argent aux États-Unis mêmes. Donc, nous avons financé les entreprises canadiennes avec du capital canadien et les entreprises américaines avec du capital emprunté aux États-Unis.

[*Text*]

Mr. Gillespie: To what extent is your Company typical of Canadian mining industry in the sense that a major part of your funds are generated in Canada?

Mr. Powis: It is very difficult to think in terms of a typical Canadian mining company because there is a terrific variation between them. Take Texas Gulf Sulphur. I think probably all their capital came from the States. The Iron Ore Company you have been through. The International Nickel Company, I suspect do not have any debt to speak of and I think all their capital has been internally generated. In the case of potash mines I am not really entirely familiar with the way they have been financed, but there has been an enormous amount of American money go into them. I think you have to recognize, too, that there are different types of capital. There is risk capital and there is debt capital which, in theory, is relatively risk free.

• 1200

Mr. Gillespie: I am speaking primarily of equity.

Mr. Powis: You are thinking of equity. Well, I think by and large, there is a lot of American equity capital coming in. I am afraid I do not have any figures, though.

Mr. Gillespie: The reason I am asking these questions is because it seems to me the second part of the issue is not whether the mining industry is going to be as attractive as the manufacturing industry in Canada or whether the mining industry in Canada is going to be as attractive to invest in as, say, the mining industry in Australia, Ireland, et cetera, as we have heard this morning. You are in a rather unique position, it seems to me from what you have said, in that most of your funds are generated within Canada and you have to make the choice whether to look outwards or to continue to look inwards. One witness this morning indicated that at the present time the rules are as favourable or more favourable within Canada than almost anywhere else in the world.

Mr. Powis: I do not think he said that.

Mr. Gillespie: Did he not say that?

Mr. Powis: I really do not think he said that. I think he said that it was competitive.

Mr. Gillespie: At least as competitive.

Mr. Powis: I think on page 4 of our brief we show what would happen to one mine,

[*Interpretation*]

M. Gillespie: Est-ce que le capital d'une façon générale provient du Canada?

M. Powis: C'est difficile évidemment de songer à des industries minières typiquement canadiennes. Prenons par exemple, la compagnie *Texas Gulf Sulphur*: je pense que tout leur capital venait des États-Unis. Quant aux compagnies *Iron Ore Company* et *International Nickel*, je suppose qu'elles n'ont pas de dettes et que leur capital provient du Canada. Dans le cas des mines de potasse, je ne connais pas très bien leur financement, mais je crois qu'on y a investi beaucoup d'argent américain. Vous devez reconnaître qu'il y a divers genres de capitaux, il y a les capitaux à risques et les capitaux à dettes.

M. Gillespie: Je parle surtout d'équité.

M. Powis: Oui, vous pensez à l'équité. Eh bien, je pense que d'une façon générale, il y a évidemment beaucoup de capitaux américains d'équité ici. Je crains cependant de ne pas avoir de chiffres qui prouveraient cela.

M. Gillespie: La raison pour laquelle je pose ces questions, c'est qu'il me semble que la deuxième partie de la question n'est pas de savoir si l'industrie minière sera moins attirante pour les investisseurs que l'industrie manufacturière ou bien si elle le sera plus que les industries d'Australie, d'Irlande, etc. La plupart de vos capitaux proviennent du Canada et vous vous trouvez ainsi dans une position particulière étant donné que vous devez choisir de vous tourner ou non vers l'extérieur. On a dit, plus tôt, ce matin, qu'à l'heure actuelle, le régime est aussi favorable, sinon plus favorable au Canada qu'ailleurs.

M. Powis: Eh bien, je ne crois pas qu'il ait dit ceci.

M. Gillespie: Ne l'a-t-il pas dit?

M. Powis: Il a dit que c'était peut-être moins concurrentiel.

M. Gillespie: Aussi concurrentiel.

M. Powis: Reportons-nous, maintenant, à la page 4 de notre mémoire. Nous disons ici ce

[*Texte*]

which is located in the Gaspe Peninsula, in the United States, Australia and Ireland. This shows that this mine has actually paid $28.4 million in taxes in the 14-odd years involved. It would have paid $24.8 million in the United States, slightly less; it would have paid $28.9 million in Austalia, virtually the same, and it would have paid none in Ireland. Under the new proposals, of course, we move right out. Actually, depending on the type of mine, the United States is somewhat more attractive in its tax legislation with respect to mining in Canada, again depending on the type of mine. For a mine that is very high grade and with a very short life Canadian rules are more attractive, but for a mine with a long life, American rules are more attractive, and the international competitive position under these proposals is such that our taxes would be anywhere from 50 to 70 per cent higher.

Mr. Gillespie: Looking at 1968 only on the same schedule you are referring to rather than back over the same period of time—I am looking at it as it is now—the Canadian example is more attractive. I am sorry, no, it is not more attractive.

Mr. Powis: No, it is considerably less attractive.

Mr. Gillespie: It is less attractive.

Mr. Powis: Because of the three-year tax-free period, the impact of the Canadian system gives a mine a better break in the early years than some of the other countries do and a worse break in the later years. This is why I said, if you have a short-life high-grade mine, the Canadian tax rules are very attractive compared with other parts of the world, and for a long-range operation they are less attractive. This is why we put the 1968 only in there just to show that really at present this mine is paying considerably higher taxes than it would pay if it were across the border in the State of Maine, for example.

Mr. Gillespie: Are you saying then that you would lean towards the U.S. arrangement which, as I understand it, does not provide for a three-year tax holiday, but provides for more generous depletion allowances?

Mr. Powis: I am not necessarily certain the U.S. system is better for the country. Quite frankly, I would prefer it from the standpoint of Noranda. Whether the rest of the industry would have the same view, is another question. We happen to be a mature mining company. We have only one mine which is in a

[*Interprétation*]

qui pourrait arriver à une mine dans la péninsule gaspésienne, aux États-Unis, en Australie et en Irlande. Ceci indique que cette usine a payé 28.4 millions d'impôts, depuis les 14 et quelques années qu'elle participe à ce régime. Elle aurait payé 24.8 millions aux États-Unis ou peut-être un peu moins, 28 9 en Australie, et rien en Irlande. Et aux termes de la nouvelle proposition, nous ne sommes plus concurrentiels. Évidemment, selon le genre de mines, je pense que les Etats-Unis sont plus attirants que le Canada, en ce qui concerne les mines en tout cas, encore tout dépend du genre de mines. Pour une mine très importante et qui peut s'épuiser rapidement, les lois canadiennes sont beaucoup plus intéressantes, mais pour ce qui est du contraire, c'est aux États-Unis que l'on a le plus intérêt à investir des capitaux. La position concurrentielle internationale au domaine des propositions fiscales sont telles que nos impôts seraient de 50 p. 100 à 70 p. 100 plus élevés.

M. Gillespie: Si je regarde l'année 1968 telle qu'elle apparaît maintenant, alors je trouve que le régime canadien est beaucoup plus intéressant. Je m'excuse, il n'est pas plus intéressant.

M. Powis: Non, il est beaucoup moins intéressant.

M. Gillespie: Il est moins intéressant.

M. Powis: C'est à cause de la période de trois ans pendant laquelle on ne payait pas d'impôt. Il s'agit de donner aux mines canadiennes une chance, au début. Voilà pourquoi je dis que si vous avez une mine à haute teneur, qui a une courte durée, eh bien, là les lois d'imposition canadiennes sont plus intéressantes que celles d'autres pays du monde. Mais pour une opération à longue échance, c'est moins attrayant ici. Voilà pourquoi nous avons parlé de 1968 seulement pour montrer qu'à l'heure actuelle, cette mine paye un impôt beaucoup plus élevé que de l'autre coté de la frontière, dans l'État du Maine.

M. Gillespie: Donc, les États-Unis ne donnent pas de dégrèvements fiscaux de trois ans, mais donnent plutôt une déduction pour épuisement qui est plus généreuse.

M. Powis: Je ne suis pas certain que le système américain soit le meilleur pour le pays. Je l'apprécierais, en réalité, du point de vue de Noranda. Que le reste de l'industrie ait les mêmes vues sur ces questions, c'est un autre problème. Nous sommes une grande compagnie minière. Une seule de nos mines

[*Text*]

tax-free period at the moment and we would certainly pay less taxes over-all if we had the American system, but I am a little bit afraid we are talking about something entirely impractical in that I do not think the Parliament of Canada is about to enact the American system. It is a question of fighting for the system we presently have, not the one that is better.

Mr. Gillespie: Thank you very much, Mr. Chairman and Mr. Powis.

• 1205

Le président: Monsieur Lambert, je remarque que l'avis a été préparé le 21 mai. Je ne m'explique pas pourquoi cet avis n'a été déposé au bureau de poste que vendredi, à 15 heures.

J'ai donc demandé à notre greffier de faire enquête au sujet de ce retard, car normalement l'avis aurait dû être déposé au bureau de poste jeudi soir.

The Chairman: Gentlemen, regarding Exhibits A, B, and C of the Noranda Mines brief, you will notice they have colours, but it is not possible for these colour to show in the printed issue. These exhibits can be held by the Clerk as part of the Committee's records, if that is agreeable.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: The federal government cannot afford to reproduce coloured charts like this, only private companies. Mr. Whicher.

Mr. Kaplan: On a point of order, Mr. Chairman. Perhaps we might give the company an opportunity to prepare these in a form that could be reproduced that would be meaningful in black and white.

Mr. Powis: They have already been reproduced by the Senate.

Mr. Kaplan: I thought cross-hatching might be used instead of colours to make the points you want to make.

The Chairman: I think they can be reproduced like this, Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I cannot see them from here, but if they make sense we should try to...

The Chairman: Yes, but it may delay the printing of the issue, Mr. Kaplan, by weeks and weeks.

[*Interpretation*]

est exempte d'impôt dans le moment. Nous paierions moins d'impôts si nous avions le système d'épuisement, des États-Unis, mais je pense que l'on parle ici de quelque chose de tout à fait peu probable car je ne pense pas que le gouvernement du Canada soit à la veille d'adopter ce système. Il s'agit de se battre pour le régime que nous avons dans le moment et non pour un meilleur.

M. Gillespie: Merci bien, monsieur le président et monsieur Powis.

The Chairman: Mr. Lambert, for your question concerning the advice I noticed that this advice was prepared on December 21 and I cannot understand why this was put in the Post Office only Friday at 3.00 p.m. in the afternoon. So I asked our Clerk to find out why this advice prepared in December was mailed only last Friday. Normally, it should have been mailed Thursday night.

Le président: Messieurs, en ce qui concerne les tableaux a), b) et c) de 8 (b) (c) du mémoire de la compagnie Noranda, vous constaterez qu'ils sont en couleurs mais qu'il est donc impossible de les reproduire tels quels dans notre compte rendu. Le greffier peut donc conserver ces tableaux comme dossiers du Comité si cela vous convient.

Une voix: Très bien.

Le président: Le gouvernement fédéral ne peut pas se payer la reproduction en couleurs, comme les compagnies privées peuvent se le permettre. Monsieur Whicher.

M. Kaplan: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Il faudrait peut-être donner à la compagnie l'occasion de préparer ceci de telle sorte que ce soit complètement en noir et blanc.

M. Powis: On les a déjà reproduits au Sénat, d'ailleurs.

M. Kaplan: Peut-être que l'on pourrait mettre un secteur en gris.

Le président: Je pense qu'on peut les reproduire de cette façon-là monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Non, je ne peux pas voir. Mais je pense que si cela a du bons sens, on pourrait essayer de cette façon-là.

Le président: L'impression de ce numéro pourrait s'en trouver retardée.

[*Texte*]

An hon. Member: It looks fine like that.

The Chairman: But what about this one?

Mr. Kaplan: Exhibit B is the one that is the worst.

The Chairman: If you are satisfied with what was reproduced in the issue of the other briefs, gentlemen, we will use the same format. Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, most of my questions were asked by Mr. Gillespie, but I still have a couple. As I understand it, Mr. Powis, if the proposals of the White Paper concerning mines came into existence, the mining industry in Canada, tax wise, would be the worst off of any country in the western world.

Mr. Powis: Certainly of any that we can think of, sir, yes, any of the major mining companies. I think, for example, the tax situation might be worse in a place like the United Kingdom, but there is no significant mining exploration going on in the United Kingdom, partly, I think, because of the tax rules.

Mr. Whicher: Certainly not worse than Ireland.

Mr. Powis: Ireland has the best system in the world in terms of incentives.

Mr. Whicher: On page 4 of your brief you have compared these with the U.S., Australia and Ireland. What about a place like Brazil where great quantities of ore will be coming into production?

Mr. Powis: There are not any comparable mines in Brazil that we can think of. There are a couple of iron mines. There is an enormous potential in Brazil. As I recall, the tax rate applicable in Brazil is around 35 to 38 per cent. The rate of tax in Brazil is 28 per cent, plus 7 per cent on distributed profits or 15 per cent on undistributed profits. There is a federal tax holiday of between 5 and 20 years, depending on the mineral involved. So it is considerably better than what we have.

Mr. Whicher: You mentioned a few minutes ago that you are rather comfortable with the present tax laws even though, of course, they could, I am sure in your opinion, be improved. What corporate tax rate are you, Noranda Mines, in? I mean with your investment income and your mining enterprises and so forth, what corporate tax do you pay, percentage wise?

[*Interprétation*]

Une voix: La gravure paraît très bien comme ça.

Le président: Que dites-vous de celle-ci?

M. Kaplan: La pièce (b) est plus difficile à reproduire, je pense.

Le président: Eh bien, si vous êtes satisfaits du compte rendu du Sénat, nous allons utiliser la même méthode, messieurs. Monsieur Whicher.

M. Whicher: La plupart des questions que je voulais poser ont été posées par M. Gillespie, mais j'en ai encore quelques-unes. Si les propositions du Livre blanc au sujet des mines devaient être mises en vigueur, l'industrie minière du Canada, serait dans une situation pire que toute autre industrie minière du monde occidental.

M. Powis: En effet, la situation serait pire que celle des autres industries minières, du moins de celles que nous connaissons. La situation fiscale serait probablement pire au Royaume-Uni par exemple, mais il n'y a pas d'exploration minière au Royaume-Uni, en partie à cause du régime fiscal.

M. Whicher: Ce ne serait pas pire qu'en Irlande.

M. Powis: L'Irlande a le meilleur système au monde, en ce qui concerne les stimulants.

M. Whicher: A la page 4 de votre mémoire, vous l'avez comparé aux États-Unis, à l'Australie et à l'Irlande. Que dire maintenant du Brésil, où il y a beaucoup de minerai qui sera bientôt exploité?

M. Powis: Aucune mine au Brésil ne pourrait, selon moi, être comparée aux autres. Il y a un ou deux gisements de fer. Il y a des ressources considérables là-bas. D'après ce que je puis me souvenir, le taux d'imposition y est de 35 ou 38 p. 100. Il est en réalité de 28 p. 100 auquel on ajoute 7 p. 100 ou 15 p. 100 suivant que les profits ont été ventilés ou non. Il y a aussi une période d'exemption fiscale d'une durée de 5 à 20 ans, selon la quantité de minerai qu'on exploite. Ce régime est donc meilleur que le nôtre.

M. Whicher: Vous avez dit, il y a quelques minutes, que vous étiez assez satisfait des lois fiscales actuelles. Quel taux d'impôt paie la Noranda Mines? Quel en est le pourcentage?

[*Text*]

Mr. Powis: I think you have to eliminate from this dividend income which, of course, passes tax free. On our operating income our average tax rate is in the order of 46 to 47 per cent. This includes federal income tax and provincial mining taxes.

Mr. Whicher: How would the proposed tax credit on widely-held shares affect Noranda? The impression we have so far is that there is nothing good in this White Paper. What about this tax credit?

• 1210

Mr. Powis: This gross up which replaces the dividend tax credit?

Mr. Whicher: Yes.

Mr. Powis: Unfortunately for the shareholder in Noranda the White Paper does not propose to give credit for provincial taxes paid.

Accordingly, the shareholder of Noranda is very badly off on this gross-up thing because he can only really use a tax rate of about 33 per cent at the moment, if the present tax system prevailed and this new basis of calculating the shareholder taxes were applied. The shareholder of the mining company would only be able to gross up his schedule income taxes which are 33 per cent. Most of the balance of that tax repay is provincial money tax.

Mr. Whicher: At present you get a 20 per cent credit reduced.

Mr. Powis: Twenty per cent—well, there are two 20 per cents, really. There is a 20 per cent depletion allowance to shareholders of a mining company...

Mr. Whicher: Yes.

Mr. Powis: So if, for example, you had a dividend of $100 which had full depletion you pay taxes on $80.

Mr. Whicher: Right.

Mr. Powis: And then you would have the dividend tax credit of 20 per cent applying to that $80.

Mr. Whicher: What credit, percentagewise, would Noranda shareholders get under the White Paper with the new tax credit along with the depletion credit? What would it amount to?

[*Interpretation*]

M. Powis: Il faut exclure ici les revenus qui proviennent des dividendes et qui sont, bien entendu, exempts d'impôt. Nous payons un taux d'impôt voisin de 46 ou 47 p. 100. Ceci comprend l'impôt fédéral et l'impôt provincial sur les mines.

M. Whicher: Comment le crédit d'impôt des sociétés ouvertes touche-t-il la Noranda? Nous avons l'impression jusqu'à présent qu'il n'y a rien de bon dans le Livre blanc. Qu'est-ce que le crédit fiscal vous accorderait?

M. Powis: Vous voulez dire cette remise à l'état brut qui remplace le crédit d'impôt pour dividendes?

M. Whicher: Oui.

M. Powis: En ce qui concerne les actionnaires de la Noranda, le Livre blanc ne contient malheureusement aucune proposition en ce qui concerne la remise sur l'impôt provincial déjà payé.

Ce système défavorise les actionnaires de la Noranda, car ils ne peuvent profiter que d'un taux de 33 p. 100. Si le système actuel existait et si on appliquait cette nouvelle base de calcul, les actionnaires d'une société minière ne pourraient qu'augmenter leur impôt qui est de 33 p. 100; le reste est un impôt provincial.

M. Whicher: A l'heure actuelle, vous avez une remise de 20 p. 100?

M. Powis: Il existe en fait deux allocations de 20 p. 100. Il y a une déduction pour épuisement pour les actionnaires d'une compagnie minière...

M. Whicher: Oui.

M. Powis: De sorte que, si vous avez par exemple un dividende de $100 qui était épuisé, alors qu'il n'y a que $80 qui vous est imposable.

M. Whicher: C'est bien ça.

M. Powis: Il y a ensuite le crédit d'impôt de 20 p. 100 pour dividendes qui s'applique à ce $80.

M. Whicher: Quel pourcentage de remise les actionnaires de la Noranda auraient-ils si on tient compte du crédit d'amortissement?

[*Texte*]

Mr. Powis: It is difficult to answer unequivocally because it depends on the marginal tax rate of the individual shareholder.

Mr. Whicher: Supposing it was 50 per cent?

Mr. Powis: If you make the assumption it was 50 per cent, perhaps I can get one of our people to calculate that quickly.

Perhaps Mr. Ford might work on that for a couple of minutes.

The Chairman: Yes, I see Mr. Ford is Director of Taxation.

Mr. Whicher: Yes, supposing it was in a 50 per cent bracket.

Mr. Powis: If it was a 50 per cent bracket he could gross up...

The Chairman: Perhaps you can ask another question and Mr. Ford may come up with some kind of reply, Mr. Whicher. Suppose you work up another question.

Mr. Whicher: This is rather an important one and they only take a moment to...

The Chairman: I am not saying they will not answer it but if we have to wait five and ten minutes for a reply, Mr. Whicher...

Mr. Whicher: It will not take them that long.

Mr. Powis: I do not think it should take that long, sir.

Mr. Whicher: No, it will only take a second.

The Chairman: You have quite a machine to calculate.

Mr. Whicher: We will have a commercial by the Chairman here.

The Chairman: I do not think it is fair to the witnesses to expect an answer on the spot.

Mr. Powis: Very roughly, 16 per cent, sir.

Mr. Whicher: But at the present time you get a 20 per cent credit.

Mr. Powis: Twenty plus. Yes, that is right.

Mr. Whicher: You are telling me it will be worse under the proposals?

Mr. Powis: Yes, sir.

Mr. Whicher: As far as tax credits are concerned?

Mr. Powis: Yes, sir. This makes certain assumptions. This makes the assumption that we have full depletion available.

[*Interprétation*]

M. Powis: Je peux vous répondre sans équivoque car cela dépend du taux le plus élevé de chaque actionnaire.

M. Whicher: Si vous supposez que c'est 50 p. 100?

M. Powis: Si vous supposez que c'est 50 p. 100, peut-être que quelqu'un pourrait le calculer rapidement, n'est-ce pas? Monsieur Ford pourrait peut-être le faire?

Le président: Il est le directeur de la fiscalité.

M. Whicher: Si c'était en dedans de 50 p. 100...

M. Powis: Si c'était en dedans de 50 p. 100, il pourrait alors faire une remise...

Le président: Pourriez-vous passer à une autre question, pendant ce temps?

M. Whicher: C'est important et je crois que ça ne prendra que quelques instants...

Le président: S'il faut attendre, cinq ou dix minutes pour une réponse, monsieur Whicher...

M. Whicher: Je ne pense pas que ça leur prendra tant de temps.

M. Powis: Ça ne devrait pas être long, monsieur.

M. Whicher: Non, c'est une question de quelques secondes.

Le président: Vous avez là toute une machine à calculer...

M. Whicher: C'est un commercial de la part de monsieur le président.

Le président: Il est injuste de laisser croire aux témoins qu'ils auront la réponse sur-le-champ.

M. Powis: Environ 16 p. 100 monsieur.

M. Whicher: A l'heure actuelle, on vous accorde une remise de 20 p. 100.

M. Powis: Oui, c'est exact, 20 p. 100 et plus.

M. Whicher: Voulez-vous dire que ce sera pire une fois les propositions adoptées?

M. Powis: Oui monsieur.

M. Whicher: En ce qui a trait aux crédits fiscaux?

M. Powis: Oui, monsieur. Il faut supposer que nous avons un amortissement total.

[*Text*]

Mr. Whicher: Yes.

Mr. Powis: If there is no depletion then in fact there would be a great deal less though because a lot of the income which passes to the ultimate shareholder of Noranda has to pass through several corporate hands where it would under the White Paper proposals be grossed up or however you want to describe it and eventually there is no benefit really left to the ultimate shareholder, whereas under the present system if over 75 per cent of the income is income from mining companies or mineral operations to shareholder gets a clear 20 per cent. This is why you cannot really answer it definitely but it would be an awful lot worse.

Mr. Whicher: This is very important because I think this is the first witness that I have heard since we started these hearings where the company has said that under the tax credit system as proposed in the White Paper and with the depletion allowances allowed to shareholders in the White Paper, the shareholder would be worse off financially—I am talking about the shareholder now—than formerly. Is this correct?

Mr. Powis: Actually, I think this is in the brief, if you want to look at...

Mr. Zimmerman: It shows on pages 6 and 7.

• 1215

Mr. Powis: They show at the bottom line there $71, $64 on page 7. It shows what a shareholder of a mining company would receive out of $200 of pre-tax earnings with and without depletion. On present rules, as I think we say in the second paragraph below that table, the shareholder would retain $86.

Mr. Whicher: Is that page 7?

Mr. Powis: This is page 7, yes, sir.

Mr. Whicher: Certainly the impression has been given to the public that this tax dividend credit is substantially better under the White Paper proposals.

Mr. Zimmerman: Of course they relate also to the higher income people too.

Mr. Whicher: I beg your pardon?

Mr. Zimmerman: The higher income people are better off on just ordinary dividends but not on mining company dividends.

Mr. Whicher: Not on mining company dividends?

[*Interpretation*]

M. Whicher: Oui.

M. Powis: S'il n'y a pas épuisement ce serait très réduit car une grande partie du revenu de nos actionnaires de la Noranda passent entre plusieurs mains et il serait à l'état brut, si on devait mettre en œuvre les propositions du Livre blanc. Et, il n'y a pas de véritables bénéfices pour l'actionnaire car dans le système actuel, si 75 p. 100 du revenu provient des compagnies minières ou des opérations minières, alors l'actionnaire retire un crédit de 20 p. 100. C'est pourquoi on ne peut répondre de façon définitive mais ce serait bien pire que cela.

M. Whicher: Cela me paraît très important car vous êtes le premier témoin qui a parlé de cela, qui dites que, conformément au crédit fiscal proposé dans le Livre blanc et avec les allocations pour épuisement accordées aux actionnaires, celui-ci serait dans une situation financière pire qu'auparavant. Est-ce juste?

M. Powis: Oui. Je pense que c'est mentionné dans le mémoire.

M. Zimmerman: On le mentionne aux pages 6 et 7.

M. Powis: On indique au bas de la page 7, $71 et $64. Cela indique ce que l'actionnaire d'une compagnie minière recevrait sur 200 dollars de revenus préimposés en tenant compte de l'amortissement. Avec le règlement actuel, on dit dans le deuxième paragraphe que l'actionnaire garderait $86.

M. Whicher: Est-ce à la page 7?

M. Powis: Oui, c'est à la page 7.

M. Whicher: Le public a eu l'impression que ce crédit fiscal était bien meilleur selon les propositions du Livre blanc.

M. Zimmerman: Cela se rattache aussi aux gens qui ont des revenus plus élevés.

M. Whicher: Pardon?

M. Zimmerman: Les gens à revenu élevé tirent beaucoup plus profit des simples dividendes que de ceux accordés par les compagnies minières.

M. Whicher: Pas ceux des compagnies minières?

[*Texte*]

Mr. Zimmerman: No, not when you take it all the way—particularly take it through the chain of companies.

Mr. Whicher: Yes. Now, over the years I have listened to mining companies and I am very sympathetic with what the mining industry has done for Canada. There is no question in my mind of all you have done but I have listened to briefs in various places and complaining about taxes and so on and now, of course, while you have expressed the view that you are quite comfortable, in your view as far as depletion allowance is concerned, do you think this could be spread over a period of years? What would you say about that rather than as it is now?

The Chairman: Mr. Powis.

Mr. Powis: First of all, I want to go back. When I said I was comfortable with the present system, I did not mean that it was the best of all possible systems. It is a system we have worked within and we are familiar with.

The Chairman: You mean the best for you would be the other one.

Mr. Powis: But I did not mean to say that we are comfortable I think in the sense you are using the word.

Mr. Whicher: You mean you have not got the ice cream with the cake?

Mr. Powis: To start off with the White Paper, it does state in Section—I think it is 5.24—that there are special risks and hazards involved in mining which require a special kind of statement.

I think the approach to this sort of thing has to be pragmatic. The system is working well, it has worked well. It has created a strong and viable money industry in this country. Certainly, it can be changed in a variety of ways and the impact of any change is terribly difficult to predict. Certainly, if you reduced the depletion allowance, started out with a higher depletion allowance and then reduced it over a period of years to a lower level, that might work.

Mr. Whicher: What about limiting it to a number of years, a specific number of years?

Mr. Powis: All I can say is that after you had run out of the depletion allowance you would be paying taxes at a rate very considerably higher than was being paid by an industrial company or any other resource type of company and higher than would be applicable in any other part of the world, so that would put the Canadian industry at a disadvantage *vis-à-vis* foreign competitors

[*Interprétation*]

M. Zimmerman: Surtout lorsqu'on considère ça par rapport à une série de compagnies.

M. Whicher: Au cours des années, j'ai rencontré des gens des compagnies minières et je suis très favorable à ce que l'industrie minière a fait pour le Canada. Je suis tout à fait conscient du travail que vous avez fait, mais j'ai écouté des mémoires à bien des endroits et on se plaint qu'on paie trop d'impôt. Vous dites que vous êtes dans une très bonne situation. A votre avis, pour ce qui est des déductions, pensez-vous que cela pourrait être réparti sur un certain nombre d'années?

Le président: Monsieur Powis.

M. Powis: Eh bien, lorsque j'ai dit que j'étais satisfait du régime actuel, je n'ai pas dit que c'était le meilleur système possible. Nous avons travaillé sous ce régime et nous le connaissons bien.

Le président: Vous voulez dire que vous préféreriez l'autre régime.

M. Powis: Je ne crois pas avoir employé le mot satisfait dans le sens que vous lui connaissez.

M. Whicher: Eh bien vous n'avez pas la glace avec le gâteau.

M. Powis: Si nous nous reportons au Livre blanc, on y dit, au paragraphe 5.24 je crois, qu'il y a des risques plus grands pour ce qui est de l'exploration et de la mise en valeur des mines; ceci demande un traitement fiscal spécial. Je pense que la perspective doit être très pratique. Le système a bien fonctionné et a créé un secteur minier viable et rentable au pays. Bien sûr, on peut le changer de différentes façons et il est très difficile de prédire l'effet d'un changement, quel qu'il soit. Si l'on réduisait le montant des déductions pour épuisement, si l'on commençait avec de plus gros montants pour ensuite les réduire au cours des années, cela fonctionnerait peut-être.

M. Whicher: Que diriez-vous si on limitait cette période à un nombre précis d'années?

M. Powis: Eh bien, après avoir épuisé ces taux de déduction, on paiera des impôts pas mal plus élevés que les autres compagnies industrielles ou les autres industries de ressources, et des taux plus élevés que dans n'importe quel autre pays du monde. L'industrie canadienne se trouverait donc désavantagée vis-à-vis les concurrents étrangers et industriels. Je crois qu'il faut reconnaître qu'une

[*Text*]

and also *vis-à-vis* its industial competitors. I think it has to be recognized that once you get through the initial years, the initial three-year tax-free period which exists at the moment, a mining company, when you add together provincial mining duties and federal income taxes, pays a level of taxes which is roughly comparable to what is paid by anybody else.

Mr. Whicher: What about the possibility of a lower rate of depletion?

Mr. Powis: I beg your pardon?

Mr. Whicher: A lower rate of depletion—unearned depletion?

• 1220

Mr. Powis: There have been proposals advanced that would combine a lower rate of depletion. I think Cominco in its brief has made such a proposal.

Mr. Whicher: Cominco?

Mr. Powis: Yes, combining a lower rate of depletion with an earned depletion incentive. In other words, take both of them and combine them. It is not a bad idea.

I think, however, that, again, we have to look to our international position here. Mining capital is international in nature. It is going to go to those areas where it can get the highest rate of return and this includes our own capital. We have to have a tax structure which in its over-all impact is not materially more onerous than what exists in Australia or the United States or Ireland or any other country with comparable geology and political stability at large.

Mr. Whicher: There is just one thing. You say you are going to go where the tax laws are the most effective for you but on the other hand mining companies really have to go where there are prospective mines, do they not?

Mr. Powis: Yes. Certainly favourable geology is the first criterion.

Mr. Whicher: Yes.

Mr. Powis: In that respect, though, we have to recognize the fact that, over a number of years, because we have had a very active mining industry in this country, a lot of the more easily found deposits have been found and have been developed. Exploration in dollar terms is becoming very much more expensive.

It is calculated, for example, that in Canada, about $30 million is spent on

[*Interpretation*]

fois que les trois premières années d'exemption d'impôt sont terminées, une compagnie d'exploitation minière paie sensiblement la même chose que les autres compagnies, si, bien sûr, on ajoute et les redevances provinciales et l'impôt fédéral sur le revenu.

M. Whicher: Avez-vous songé à la possibilité d'une déduction plus faible?

M. Powis: Pardon?

M. Whicher: Une déduction pour épuisement plus faible.

M. Powis: Il y a eu des propositions en vue de combiner une déduction moins élevée, la Cominco en a parlé dans son mémoire.

M. Whicher: Cominco?

M. Powis: Oui. Pour combiner un taux de déduction plus bas avec un stimulant d'épuisement acquis. Ce n'est pas une si mauvaise idée.

Je pense toutefois qu'il faut songer à notre position internationale. Le capital minier est international par nature. On essaie d'obtenir les rendements ou les bénéfices les plus élevés, c'est notre cas aussi. Il nous faut une structure fiscale qui dans son ensemble ne serait pas plus onéreuse que ce qui existe en Australie, aux États-Unis, en Irlande ou dans d'autres pays qui ont une géologie ou une stabilité politique semblable à la nôtre.

M. Whicher: Vous dites que vous allez essayer d'avoir l'impôt le plus favorable, mais les compagnies d'exploitation minière doivent s'installer là où il y a des chances d'exploitation, n'est-ce pas?

M. Powis: Bien sûr. Le facteur géologique est le premier critère.

M. Whicher: Oui.

M. Powis: Et à cet égard il faut reconnaître le fait que, sur un certain nombre d'années, comme l'industrie minière a été très active ici, les gisements plus faciles à trouver ont été découverts et ont été exploités. L'exploration en termes de dollars devient de plus en plus coûteuse. On estime qu'au Canada, par exemple, qu'on dépense environ 30 millions de dollars pour l'exploration de chaque nouvelle mine. Cela vaut pour des mines qui valent

[*Texte*]

exploration for each new mine found, and this is any mine, including some that are not worth anything like $30 million. Comparable figures in Australia are about $12 million on exploration for every new mine found. This is because, in terms of the extent to which Australia has been explored, they are relatively in their infancy so that your geological chances are very much better in Australia in terms of dollars spent for a mine found than they are in this country.

Mr. Whicher: That is all, Mr. Chairman.

Mr. Chairman: Mr. Roberts.

Mr. Roberts: Mr. Powis, can you tell me what the average life expectancy of a new mine is in Canada?

Mr. Powis: I know of very few mines which were started up with less than a three-year life expectancy. There have been some started up with a couple of hundred years' life expectancy. I do not really know, I have not any idea, what the average is.

Mr. Roberts: Could you give me any idea of how long, on the average, a new mine goes without paying any tax at all? Obviously it is more than three years.

Mr. Powis: Yes, it is more than three years. It probably averages five to six years before it starts to pay taxes—federal taxes, not provincial taxes.

Mr. Roberts: Would you say that most new mines go beyond six years in terms of their productive life?

Mr. Powis: Oh yes.

Mr. Roberts: Could you even give a rough estimate of what that percentage would be?

Mr. Powis: The percentage of new mines that go beyond six years? I am just trying to think of ones that have been developed in recent years that had a lesser life than that and I cannot think of any.

Mr. Zimmerman: You should be able to get an exact answer to that from the Department of Finance. I do not think that we have figures. A lot of the figures that you seek are really private figures.

Mr. Roberts: Are there any other countries that have a three-year tax holiday on mines? Ireland, I gather, does not have any taxes at all?

Mr. Powis: Ireland has a twenty-year tax holiday as opposed to a three-year. Brazil, for

[*Interprétation*]

beaucoup moins que 30 millions de dollars. En Australie, on dépense environ 12 millions de dollars pour l'exploitation d'une nouvelle mine. Ceci s'explique par le fait que le terrain gologique de l'Australie est beaucoup moins exploré que ne l'est celui du Canada. L'exploration minière coûte donc beaucoup moins cher en Australie qu'au Canada.

M. Whicher: C'est tout monsieur le président.

Le président: Monsieur Roberts.

M. Roberts: Monsieur Powis pouvez-vous me dire quelle est la durée moyenne d'une mine au Canada?

M. Powis: A ma connaissance, peu de mines ont une durée moyenne de moins de 3 ans. Certaines avaient une moyenne de vie établie à quelques siècles. Vraiment, je n'ai aucune idée de la moyenne.

M. Roberts: Pendant combien de temps, dans l'ensemble, une mine ne paie-t-elle pas d'impôt? C'est certainement plus de 3 ans je sais.

M. Powis: Oui, plus de 3 ans. On exploite une mine en moyenne 5 ou 6 ans avant de payer l'impôt fédéral. Je ne parle pas d'impôt provincial ici.

M. Roberts: Diriez-vous que la plupart des nouvelles mines dépassent 6 ans en termes de production?

M. Powis: Oh oui.

M. Roberts: Pourriez-vous nous donner une évaluation rapide du pourcentage?

M. Powis: Le pourcentage des nouvelles mines qui dépassent 6 ans? Eh bien, j'essaie de songer à une mine développée au cours des dernières années, dont les perspectives de vie étaient moins longues que cela et je n'en trouve pas.

M. Zimmerman: Le ministère des Finances pourrait peut-être vous donner la vraie réponse. Je ne crois pas que nous ayons les chiffres. Un certain nombre de chiffres que vous demandez sont des chiffres confidentiels.

M. Roberts: Y a-t-il d'autres pays qui ont un congé fiscal de 3 ans? En Irlande, il n'y en a pas du tout, je pense?

M. Powis: En Irlande, il y a un congé fiscal de 20 ans, le Brésil de 5 à 10 ans, selon le

[*Text*]

example, has five to ten years depending on what the mineral is. I think there are a few. There are some in Australia, Guatemala and the Dominican Republic.

Mr. Zimmerman: In many cases you just negotiate, particularly in the Latin and Central American countries.

Mr. Roberts: Are these countries which do not have much in the way of resources development to be undertaken?

Mr. Zimmerman: Or they are trying to accommodate their political instability, I suppose, also.

Mr. Roberts: Are there any other countries with an industry the size of ours and of comparable importance to its economy, which have a similar exemption?

Mr. Powis: If you take as being the countries with major mining activity, the United States, Canada, Australia, Peru, Chili, Zambia, the Congo, South Africa, none of those to my knowledge have the three-year tax-free period as we have it. However, by and large, the over-all impact of the tax system approximates ours, except in the case of Ireland where it is very much better.

• 1225

Mr. Roberts: Does the three-year tax-free period not have a distorting effect in the sense that it gives you an enormously great incentive for creaming off—I do not know if that is the right word—the mine, getting as much out as quickly as you can even though, in the long run, a slower development or a slower exploitation might, without the tax structure, be a more profitable way of utilizing the resource?

Mr. Zimmerman: The answer to that is that the most profitable way to mine any ore body is to do it all in one day. From there, you have to work that out into practical terms.

Mr. Powis: There are a great many practical limitations. Certainly it would be idle for me to claim that we do not try to maximize profits in the first three years. We would any way. We try to get our money back out of a new venture as quickly as we can, and irrespective of whether there is a tax-free period or not, this is what we are going to do.

However, I put it to you that the White Paper rules in a sense are worse in that regard because they force you, if you want to earn depletion, to spend every cent you are going to spend on that ore body before you put it into production. In other words, put it

[*Interpretation*]

minerai. Il y a peut-être des exceptions, par exemple en Australie, au Guatemala et dans la République Dominicaine.

M. Zimmerman: Dans bien des cas, et surtout en Amérique latine et en Amérique centrale, vous vous limitez aux négociations.

M. Roberts: Est-ce que ce sont des pays qui n'offrent pas beaucoup de chance dans le développement des ressources?

M. Zimmerman: Il se peut très bien qu'ils essaient de s'accommoder de la stabilité politique aussi.

M. Roberts: Y a-t-il d'autres pays qui ont une industrie minière aussi importante que la nôtre et qui bénéficient d'une telle exemption?

M. Powis: Eh bien si vous prenez les pays qui ont de grandes exploitations minières, par exemple les États-Unis, le Canada, l'Australie, le Pérou, le Chili, la Zambie, le Congo et l'Afrique du Sud, aucun de ces pays, que je sache, n'a une période d'exonération d'impôt de 3 ans comme la nôtre. Mais l'impôt moyen est semblable au nôtre sauf en Irlande où il est bien meilleur.

M. Roberts: Est-ce que cette exonération de 3 ans ne vous donne pas beaucoup la chance de faire une exploitation massive, même si, à la longue, il s'avère plus profitable de faire une exploitation plus lente?

M. Zimmerman: En fait, la meilleure manière d'exploiter une mine serait d'en estraire le minerai en une journée. C'est là le principe de base. Il s'agit de l'appliquer, dans la mesure du possible.

M. Powis: Il y a toutes sortes de limites pratiques. Il serait ridicule pour moi de prétendre que nous n'essayons pas de maximiser les profits durant les 3 premières années, nous le ferions de toute façon. Nous essayons de récupérer nos fonds aussi rapidement qu'on le peut, qu'il y ait une période libre d'impôt de 3 ans ou non.

Toutefois, les règlements du Livre blanc sont pires que cela, car si on veut mériter le dégrèvement, il nous faut dépenser à l'avance tout les capitaux que fournira le minerai. Autrement dit, il faut l'exploiter aussi vite que possible car nous ne pouvons profiter des

[*Texte*]

into production at the maximum possible rate because you cannot earn depletion with any subsequent expenditures made to expand.

I think, too, that if you look at the history of most mining companies you will find that they do tend to mine a slightly higher grade of ore during the first three years but there are very practical limits as to the extent to which you can do that sort of thing.

The Chairman: Mr. Zimmerman.

Mr. Zimmerman: If you refer to page 4 in our brief where we have made this comparison with Gaspé copper, the actual circumstances there possibly give you some of the answer. That has developed into a major mine.

It did start by mining a higher grade of ore for the first while during which time it endured a great many difficulties which were perhaps a trade-off but as the thing became founded and more secure it has expanded, as Mr. Powis explained earlier. I think I know what you are looking for. There may be some mines that go in and out but I do not think that they are important mines nor are they part of what you would really call the industry.

Mr. Roberts: This is not an important factor, in other words, in development of the industry.

I think, Mr. Powis, in an answer to Mr. Whicher you said something to the effect that the mining industry pays a level of taxes which may be compared to that of anybody else, when you take into account provincial taxes. Are you also taking into account royalty payments and so on?

Mr. Powis: Yes, although royalties do not apply to most mines. What they have is a provincial mining tax. In some respects it is supposed to be in lieu of the royalty that is payable irrespective of whether the province owns the mineral rights.

Mr. Roberts: This is the thing that puzzles me. It seems to me sometimes that the mining industry counts as taxes what is really a payment for a resource which belongs to the people of Canada, that they would have to pay for if they were in any other kind of industry.

For instance, I have friends in the plastics industry and when they buy their raw material on which their production depends, they have to pay for it. When you take iron ore or you take a mineral resource out of the earth which belongs to the people of Canada, you have to pay for it just as you would pay for any goods, if you were a processor, which

[*Interprétation*]

déductions pour épuisement au moyen de dépenses subséquentes.

Si vous considérez l'histoire de la plupart des compagnies minières, on a tendance à exploiter beaucoup plus de minerai au cours des 3 premières années, mais il y a des limites à cela.

Le président: Monsieur Zimmerman.

M. Zimmerman: Si vous vous reportez à la page 4 de notre mémoire, on y a établi une comparaison avec le cuivre de la région de Gaspé, vous y trouverez peut-être la solution. Cette mine a pris de l'importance.

On a commencé par y exploiter un minerai de première qualité; durant cette période nous avons eu plusieurs difficultés, peut-être en contrepoids, comme l'a expliqué M. Powis. Je crois savoir ce que vous cherchez. Il y a peut-être des mines que l'on exploite pour un certain temps seulement mais elles ne font pas vraiment partie de ce que nous appelons l'industrie.

M. Roberts: Ce n'est pas un facteur important dans le développement de l'industrie.

Monsieur Powis, je pense qu'en réponse à M. Whicher, vous avez dit à un moment donné que les mines paient un taux d'impôt comparable à celui d'autres industries, si l'on tient compte de l'impôt provincial. Tenez-vous compte aussi des redevances?

M. Powis: Oui, bien que les redevances ne s'appliquent pas à plusieurs mines. Il s'agit plutôt d'une taxe minière provinciale. Les redevances, au contraire, s'appliquent à toutes les mines que ce soit la province qui détienne les droits d'exploitation ou non.

M. Roberts: Voici ce qui m'inquiète. L'industrie minière considère comme un impôt ce qui n'est en fait qu'un paiement des ressources qui appartiennent aux Canadiens et qu'il faudrait payer dans n'importe quel autre genre d'industrie.

Certains de mes amis travaillent dans l'industrie des plastiques et lorsqu'ils achètent leur matière première ils doivent la payer. Ainsi, lorsqu'on extrait le minerai de fer ou d'autres ressources de la terre qui appartient aux Canadiens, il faut les payer, comme on paie pour tout autre marchandise. Mais je ne pense pas qu'il faudrait compter ça comme

[*Text*]

you were purchasing from a supplier. One should not just count that in as a part of the taxes you pay. It is not in effect a tax you pay. It is a product that you are buying.

Mr. Powis: To start off with, irrespective of whether you regard it as a tax or not, it is a tax on income which provides revenue to society and has a very important impact on the economic decision as to whether a mine is viable or not.

The argument that it is a cost of using the resources belonging to the people sort of falls down when you consider this kind of example. An associated company of ours has made a discovery on land owned by Abitibi Paper where they also own the mineral rights. Mineral rights do not belong to the Crown, they belong to the company, but the same mining tax is applied. So, irrespective of the original rationale behind these mining taxes they have now become simply a tax on income designed to produce revenue, in this case for the provinces rather than the federal government.

• 1230

Mr. Roberts: Perhaps we could restructure the system so that you would pay income at cost for the things that were taken out of the land and alter the tax structure as well.

Mr. Zimmerman: You could extend your question to the pulp and paper area of the forest products industry which pays a higher effective rate of tax but a large part of which is its payment in stumpage, in royalties, in the same way.

Mr. Roberts: Why does the industry think that the appropriate way of encouraging its growth in Canada is through a system of tax incentives rather than through some kind of subsidy system?

Mr. Powis: Firstly, because it works. Secondly, because a subsidy system tends to award the inefficient whereas tax incentives only benefit those operations which produce a profit. I think it is a very much more efficient way for the government to use its money and increase its revenues rather than paying subsidies which really tend to aid uneconomic enterprise. Give incentives which are only earned by those who are successful and productive.

Mr. Roberts: Why should we not apply some of the same principles to other areas? For instance, would you recommend that all manufacturing in Canada receive a three-year tax holiday?

[*Interpretation*]

une partie de l'impôt que vous payez. Ce n'est pas un impôt que vous payez, mais un produit que vous achetez.

M. Powis: Que vous considériez cela comme un impôt ou non, c'est un impôt sur le revenu qui profite à la société et qui a une très grande influence sur la décision à prendre à savoir si une mine est rentable ou non.

L'argument que vous apportiez tantôt ne tient plus tellement si l'on prend cet exemple-ci. Une compagnie a fait une découverte sur une terre appartenant à l'Abitibi Paper mais sur laquelle elle a aussi des droits miniers, ces droits miniers n'appartiennent pas à la Couronne mais à la compagnie. Quel que soit évidemment le principe de base, ces taxes constituent maintenant un impôt sur le revenu, destiné à la province plutôt qu'au fédéral.

M. Roberts: Peut-être pourrions-nous structurer le système de façon à payer un impôt sur les biens tirés du terrain ou de la terre.

M. Zimmerman: Vous pourriez même appliquer ceci aux produits de pâte et papier, de l'exploitation forestière. Ce secteur est soumis à des taxes plutôt élevées qui sont, en somme, des redevances.

M. Roberts: Pourquoi l'industrie estime-t-elle que le régime des stimulants est meilleur que celui des subventions pour encourager la croissance des industries au Canada?

M. Powis: D'abord parce que ça fonctionne parce que le régime des stimulants encourage ceux qui font une véritable exploitation tandis que les subventions sont souvent versées à des entreprises non rentables. Le gouvernement dépense donc son argent plus efficacement. Il s'agit de donner des stimulants aux entreprises qui sont très rentables.

M. Roberts: Pourquoi ne pas appliquer les mêmes principes à d'autres secteurs? Recommanderiez-vous, par exemple, que toutes les industries manufacturières bénéficient d'un dégrèvement fiscal de trois ans?

[*Texte*]

The Chairman: That question was asked, Mr. Roberts, by your colleague Mr. Danson. It was not asked of the present witnesses but it was asked this morning.

Mr. Powis: I would like to point out sir in answer to that, that it has been done. Tax holidays of three years have been used quite successfully to attract industry to so-called underdeveloped parts of the country. It has been dropped now for reasons that I am not aware of.

Mr. Roberts: I may have misunderstood an answer that you gave earlier to Mr. Saltsman. If I understood you correctly, you indicated that under the White Paper proposals, the possibilities of finding a very rich mine, one that would be really profitable even under the proposals, would be astronomically low. It really would not be worthwhile undertaking exploration to find it. Am I misinterpreting what you are saying?

Mr. Powis: No, Mr. Saltsman raised the question as to whether a more appropriate form of tax might not be a royalty on the gross value of a mine's product rather than the tax on its income. My answer to that was simply that the odds against finding a real bonanza type of mine are astronomical in any case. A gross royalty would tend to eliminate all of the less spectacular-type mines from being economically viable. You would then have a situation where the only mines that would be brought into production are the very rich ones. The odds against finding the very rich ones so high that the incentive to explore would not be there. We all live on developing mines that are not quite as good as we hoped they were going to be but are still economically viable. But to knock all those out and just say only the very rich ones are going to go into production would be a very retrograde step.

Mr. Roberts: Under the Proposals that are presented in the White Paper, would there still be the incentive to go and find mines that are not bonanzas but mines that would be moderately profitable? Would it cut off so many of those that it would no longer be profitable?

Mr. Powis: The argument here is that really there is no particular incentive left to mining under the White Paper proposals, irrespective of what the White Paper says. In effect, it is like the Duke of whatever it is who marched up the hill and back down again, the White Paper states:

> It is recognized that the exploration for and development of mines and oil and

[*Interprétation*]

Le président: Cette question a été posée ce matin par M. Danson, monsieur.

M. Powis: Je voudrais vous dire que ça été fait. On a donné des congés fiscaux pour attirer évidemment des industries dans des régions défavorisées du Canada. On a abandonné ce programme pour des raisons que j'ignore.

M. Roberts: Si j'ai bien compris votre réponse à monsieur Saltsman, vous avez dit qu'il était très difficile de trouver une mine qui serait rentable, même d'après les propositions du Livre blanc. Donc, il ne vaudrait pas la peine de chercher une telle mine. Vous ai-je bien compris?

M. Powis: Non, M. Saltsman nous a demandé s'il ne conviendrait pas mieux d'adopter le système des redevances sur la valeur brute de la production d'une mine plutôt que d'imposer cette mine selon ces revenus. Je lui ai répondu qu'il est très rare qu'on trouve une mine riche et ces redevances élimineraient toutes les autres mines qui ont un rendement moins spectaculaire. Vous auriez donc une situation où les mines très riches seraient les seules mises en production. Il est si rare de trouver de telles mines qu'il n'y aurait en somme plus beaucoup d'encouragement à les chercher. Notre économie est surtout faite de mines qu'on avaient crues plus riches mais qui sont quand même rentables. Il serait évidemment faux de prétendre que nous ne devons exploiter que les mines très riches.

M. Roberts: D'ailleurs, d'après les propositions du Livre blanc, est-ce qu'il y aurait encore un stimulant pour inciter les gens à trouver des mines qui ne sont pas extraordinaires mais qui donneraient des profits raisonnables?

M. Powis: En fait, il n'existe pas de stimulants pour l'exploitation minière selon les propositions du Livre blanc. Voici ce qu'on dit dans le Livre blanc:

> On sait que l'exploration et la mise en valeur des mines et des gisements de

[*Text*]

gas deposits involve more than the usual industrial risks and the scale of these risks is quite uncertain in most cases. Consequently, special arrangements are desirable . .

Having said that, they come up with something which is of very little value.

Mr. Zimmerman: In numerical terms, it reduces the incentive by 80 per cent and increases the taxes by 35 per cent, so it is hardly a recognition.

Mr. Roberts: Do you agree that we should encourage the concentration of our investment in the development of the kind of economic activity in which Canada has natural

• 1235

advantages? Should we be trying to transform or lead our economy to be one in which we concentrate in those kinds of things that we do best?

Mr. Powis: Yes, I would certainly agree with that. In Canada we have the trained people and the skills necessary to operate an internationally competitive mining industry. As a matter of fact, there are Canadians all over the world working in other mining environments. We are good at mining and we are internationally competitive at mining. It is the sort of activity that ought to be encouraged. Of course, the other thing is you do not find mines between Quebec City and Windsor. They are found in places like the Gaspé Peninsula, northern New Brunswick and the northern areas of the country which otherwise would not be developed which I think is a desirable thing for the country as well.

Mr. Roberts: Do you think that mining should be one of those things that we do best even if it bore a comparable kind of tax system to the other areas of economic activity in Canada?

Mr. Powis: No. Part of our argument is that the mining industry does bear a fairly substantial tax load. We got a break in the early days of mining activity with this three-year tax holiday. Over-all, the rate of tax paid by a mine after it goes through its three-year tax holiday and including these provincial mining duties, is roughly comparable to what everybody else pays. As a matter of fact, the remark has been made by certain people in the Department of Finance that all that has happened is that the provinces have come in and increased their levels of provincial taxa-

[*Interpretation*]

pétrole et de gas comportent des risques plus grands que dans les autres secteurs de l'industrie, et que l'importance de ces risques est la plupart du temps très incertaine. En conséquence, il est souhaitable que des dispositions spéciales prévoient. . .

Ceci étant dit, on présente des propositions plutôt pauvres.

M. Zimmerman: Ces propositions, si elles étaient appliquées, auraient pour effet de réduire l'allocation d'encouragement de 80 pour cent et d'augmenter les taxes de 35 pour cent.

M. Roberts: Reconnaissez-vous qu'il faut encourager la concentration de nos investissements dans la mise en valeur d'activités économiques pour lesquelles le Canada a des avantages naturels? Devrions-nous orienter notre économie vers des secteurs où nous excellons?

M. Powis: Au Canada, nous avons les compétences pour faire fonctionner les industries minières pouvant soutenir la concurrence internationale. En fait, il y a des Canadiens partout dans le monde qui travaillent dans l'exploitation minière. Nous connaissons bien le domaine minier et je pense que c'est un domaine qu'il faudrait encourager. Par ailleurs, on ne trouve pas de mines entre Québec et Windsor. Si on en trouve c'est en Gaspésie, au nord du Nouveau-Brunswick et dans les régions que, justement nous n'explorerions pas autrement.

M. Roberts: Pensez-vous que l'industrie minière est une industrie où nous excellons, même s'il faut imposer des régimes fiscaux compliqués aux autres secteurs de l'activité canadienne?

M. Powis: Non. Nous sommes d'avis que l'industrie minière supporte un fardeau fiscal important dans les premières années. D'accord. Il y a le congé fiscal de trois ans, mais dans l'ensemble, le taux d'impôt payé par une mine après le congé fiscal de trois ans, lorsque vous tenez compte évidemment des redevances provinciales, est à peu près le même que tous les autres. Autrement dit, quelqu'un a dit au ministère des Finances que tout ce qui s'est produit, c'est que les provinces sont entrées dans le jeu et ont augmenté leur niveau de l'impôt provincial à un tel point

[*Texte*]

tion to a point where they are taking the depletion allowance away. I quite agree that is in effect what the provinces have done. The rates of provincial taxes over the last few years have grown at enormous rates.

The Chairman: I am sorry, Mr. Roberts, your 20 minutes are over. I still have Mr. Danson and Mr. Ritchie on my list.

Mr. Roberts: You have a very fast watch, Mr. Chairman.

The Chairman: It is not my watch, Mr. Roberts.

Mr. Roberts: I have been watching the one above your head.

The Chairman: If you are in doubt about it, question the Clerk after the meeting. On the other hand, Mr. Powis needs to be free from this Committee by one o'clock because he has a plane to catch. It is up to you gentlemen. Do you want to continue with your questions Mr. Danson and Mr. Ritchie, or will we resume this afternoon at 3.30 p.m. with the same witnesses and start over again?

Mr. Danson: Well can I ask one question, Mr. Chairman? It would be a fast answer.

The Chairman: What about you Mr. Ritchie?

Mr. Ritchie: I will not need any more than four minutes.

The Chairman: All right, Mr. Danson.

Mr. Danson: In your introduction to your brief, you mention the technical difficulties and also on page 5, under the Corporation Considerations Exhibit C gives an indication of the scale of your operations and the complexity. Would you care to elaborate on what these technical difficulties are?

Mr. Powis: Basically the technical difficulties arise out of the new provisions in the White Paper governing the flow of dividends between Canadian corporations and, also the flow of dividends from foreign corporations in nontreaty countries. Essentially, the White Paper would create an enormous additional tax burden on this dividend flow. As we point out in the brief, this is not something we could contemplate, it could be solved by merging with, or disposing of these various interests and having them all in one great big company. We could eliminate the problem of this dividend flow. It would be an enormously expensive thing to do and in some cases impractical. This is certainly what we would have to try to do. We just collapse that whole

[*Interprétation*]

qu'on enlève la déduction pour épuisement. Le taux des impôts provinciaux a augmenté énormément au cours des dernières années.

Le président: Je m'excuse, monsieur Roberts, vos 20 minutes sont terminées; je dois donner la parole à MM. Danson et Ritchie.

M. Roberts: Vous avez une montre qui avance très vite, monsieur le président.

Le président: Ce n'est pas ma montre, monsieur Roberts.

M. Roberts: Je me suis fié à celle qui est au-dessus de vous.

Le président: Si vous doutez de ma parole demander au greffier. D'un autre côté je pense, messieurs, que M. Powis dit qu'il doit être libre à 1 heure pour prendre un avion. Voulez-vous continuer, monsieur Danson et M. Ritchie ou est-ce que nous allons revenir à 3 heures et demie avec les mêmes témoins.

M. Danson: J'ai une question monsieur le président.

Le président: Et vous, monsieur Ritchie?

M. Ritchie: Quatre minutes me suffiront.

Le président: Monsieur Danson alors.

M. Danson: Dans l'introduction de votre mémoire, messieurs, vous parlez, à la page 5, de difficultés techniques. A la pièce c), vous parlez de l'échelle de vos exploitations et de sa complexité. Pourriez-vous nous expliquer ce que sont ces difficultés?

M. Powis: Les difficultés techniques surgissent avant tout des nouvelles dispositions du Livre blanc en ce qui concerne les dividendes des sociétés canadiennes, ainsi que les dividendes provenant des sociétés étrangères dans les pays qui ne sont pas assujettis à des conventions. Le Livre blanc créerait un fardeau fiscal énorme sur ces dividendes et comme nous le signalons ici, c'est quelque chose que nous ne pourrions pas supporter. Ça pourrait être réglé, soit par fusion ou soit par vente de ces intérêts et en créant une grande société, une espèce de consortium en quelque sorte et ceci coûterait très cher et parfois, ce serait peu pratique. Mais en tout cas, c'est ce qu'il faudrait faire. Il faudrait évidemment ramener tout ceci en une seule compagnie. D'autre

[*Text*]

structure into one company to the extent it is possible. On the other hand, there are some companies that I do not think we could do that with. These should probably be sold. However, I do not really see what national purpose is served by creating this sort of problem.

Mr. Danson: That answers my question, thank you.

The Chairman: Mr. Ritchie?

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, on page 7 of the brief it says:

> Thus mining shares would be considerably less attractive to the Canadian public (but not necessarily to foreign interests)...

What do you mean by that?

• 1240

Mr. Powis: As indicated in the table that appears above that statement, the amount that a shareholder of a mining company in the end could retain out of the profits of a mining company would be very much smaller than would apply in the case of an industrial company. This results because of this gross-up provision in the hands of a Canadian individual.

On the other hand, let us say for the sake of argument that a large American conglomerate made a takeover bid and took in 100 per cent of Noranda stock. We became a wholly-owned subsidiary of a foreign company. It does not have this same problem. Once the dividend is paid out of Noranda it pays its withholding tax and it is not faced with these gross-up provisions. It is not faced with the Canadian capital gains problems, presumably at least. I do not know how you can reach across the border and tax an American company. Of course if they own 100 per cent of it, there is no capital gain. It seems to me that a foreign corporation which might wish to take Noranda over could avoid the tax problems that an individual Canadian shareholder would have.

Mr. Ritchie: Therefore, the White Paper, as you see it, would encourage foreign ownership of mining industries?

Mr. Powis: Certainly of the mining industry, this is my belief, yes.

Mr. Ritchie: You made a statement a few minutes ago to the effect that mining money will go where the rewards are greatest. The White Paper proposes that changes will encourage Canadians to invest in Canadian industry. Assuming in your table the differ-

[*Interpretation*]

part, il y a certaines compagnies qu'on ne pourrait soumettre à ce régime; elles devraient alors être vendues. Par contre, je ne vois pas du tout en quoi on sert les intérêts du Canada de cette façon-là.

M. Danson: Vous avez répondu à ma question, je vous remercie.

Le président: Maintenant M. Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, à la page 7 du mémoire, on dit que:

> les actions seront beaucoup moins attrayantes pour le public Canadien (mais pas pour les étrangers...)

Qu'est-ce que vous voulez dire par là?

M. Powis: Comme il est indiqué dans le tableau qui est au bas de cette page, ce que les actionnaires retireraient des profits d'une compagnie minière serait beaucoup moindre que ce qu'ils retireraient d'une compagnie industrielle.

D'autre part, les intérêts étrangers, par exemple, mettons qu'un grand consortium américain achète la plupart des actions de notre compagnie Noranda: Nous deviendrions une filiale américaine. Une fois que les dividendes sont payés, la retenue fiscale est payée aussi et la compagnie n'a pas à faire face au problème des clauses de remise à l'état brut ni a celui des gains de capitaux. On se demande évidemment comment on pourrait imposer une société américaine. Si elle détient 100 p. 100 des actions, il n'y a évidemment pas de gains de capitaux. Alors, il semble qu'une société étrangère qui voudrait par exemple s'emparer de la Noranda n'aurait pas le problème fiscal que doit affronter l'actionnaire canadien.

M. Ritchie: Eh bien, ceci favoriserait la propriété étrangère des industries minières.

M. Powis: Certainement, dans le cas de l'industrie minière.

M. Ritchie: Vous venez de dire, il y a quelques instants, que l'argent des compagnies minières sera orienté là où le rendement est le meilleur. En somme, il s'agit d'encourager les Canadiens à investir dans les industries canadiennes. Pensez-vous alors qu'en supposant

[*Texte*]

ence between Australia and Canada, do you think the incentive to invest in Canada is great enough to keep the Canadian money at home as say opposed to Australia?

Mr. Powis: No, sir, not at all. Not under the White Paper proposals.

Mr. Ritchie: You think it is a very much greater or just so so.

Mr. Powis: I had to differentiate here between a Canadian company and an American company. The American company making a decision as to whether to explore for a new mine in Canada or Australia is very clear cut. It is more attractive for the company to explore in Australia.

For a Canadian there are certain difficulties posed by these foreign income provisions. By the time the additional profit we would make in Australia was passed back into Canada and then down to the Noranda shareholders, I do not suppose the Noranda shareholder would be any better off with that Australian income than he would be from the Canadian mine. On the other hand, there is nothing that says that Noranda, if it finds an Australian mine, is going to pay dividends back to Canada. The most stupid thing we could do under these White Paper proposals is to leave the capital down in Australia and use that for further development in Australia or elsewhere. It is a great disincentive to the payment of dividends from foreign operations into Canada, as we read this White Paper.

Mr. Ritchie: Your assessment of these mining proposals would make drastic changes in the mining industry?

Mr. Powis: Yes, sir.

• 1245

The Chairman: Thank you very much, gentlemen.

On your behalf, I thank the representatives of the Noranda Mines for their well-documented brief, for their information and for their replies to your questions.

This afternoon we will have representatives of the Canadian Potash Producers Association and representatives of the Prospectors and Developers Association. Thank you very much.

[*Interprétation*]

dans votre tableau ici, qu'il y a une différence entre l'Australie et le Canada, que les stimulants pour investir au Canada sont assez grands pour que l'argent canadien reste ici au Canada, en comparaison avec l'Australie?

M. Powis: Non, du tout, pas d'après les propositions du Livre blanc en tout cas.

M. Ritchie: Pensez-vous que c'est beaucoup plus grand ou si la différence est quelconque?

M. Powis: Je dois établir une distinction ici entre une compagnie américaine et une compagnie canadienne. Dans le cas d'une compagnie américaine qui décide par exemple d'explorer une nouvelle mine au Canada ou en Australie, là il est clair que l'Australie l'emporte.

Pour les Canadiens, il y a certaines difficultés qui, évidemment, découlent de cette disposition sur les revenus étrangers. Après que les bénéfices réalisés en Australie aient été renvoyés au Canada puis aux actionnaires de la Noranda, je ne pense pas que les actionnaires de Noranda profitent beaucoup plus des profits de la mine australienne que de ceux de la mine canadienne. D'autre part, rien ne stipule que la Noranda paierait des dividendes à ses actionnaires canadiens si elle trouvait une mine en Australie. Ce qu'il faudrait éviter, c'est de laisser le capital en Australie afin de pouvoir l'investir dans d'autres exploitations, là ou ailleurs. Il est donc très décourageant, en lisant le Livre blanc, de voir ce que rapporte au Canada l'exploitation en pays étranger.

M. Ritchie: Je suppose que votre évaluation de cette proposition concernant les mines entraînerait des changements rigoureux dans l'industrie minière?

M. Powis: Oui, monsieur.

Le président: Merci bien messieurs. En votre nom, je remercie les représentants de la mine Noranda de nous avoir présenté un document très bien fait et d'avoir aussi répondu à nos questions.

Cet après-midi, nous entendrons les représentants de l'Association canadienne des producteurs de phosphate ainsi que ceux de l'Association des prospecteurs. Merci beaucoup, messieurs.

[*Text*]

AFTERNOON SITTING

• 1537

The Chairman: Gentlemen, this afternoon for the consideration of the White Paper on Proposals for Tax Reform we have representatives of the Canadian Potash Producers Association. On my right is Mr. Bruce E. Hurdle, President. I will ask him to introduce the other people with him today.

Mr. Bruce E. Hurdle (President, Canadian Potash Producers Association): Thank you, Mr. Chairman. Starting on my right I will introduce Mr. A. H. Zimmerman, Vice-President and Comptroller, Noranda Mines Limited. He was here this morning on behalf of Noranda. Noranda is also one of the members of the Canadian Potash Producers Association and he is here now in that respect. Next to him is Mr. Bror Carlson, Vice-President and Comptroller of International Minerals and Chemical Corporation. International Minerals and Chemical have been producing potash both in Carlsbad Springs and in Saskatchewan. Mr. Carlson has been associated with them for 30 years. Next to him is Mr. J. F. de Ferrière, Managing Director of the Potash Company of Canada Limited, who operate the Alwinsal Mine in Saskatchewan. Mr. de Ferrière was associated with potash in France for at least 15 years before coming here about two years ago. Next to him is Mr. V. C. Wansbrough who is Executive Director of Canadian Potash Producers Association, formerly with the Mining Association of Canada.

My association with the potash industry is as General Manager of the Potash Division of Cominco Limited and as President of the Canadian Potash Producers Association.

The Canadian Potash Producers Association appreciates the opportunity of being able to present its views on the federal government's White Paper on taxation to the House of Commons Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

We do not propose to read our brief on the White Paper but would like to offer some explanation of the workings of the potash industry and relate them to some of the points brought out in the brief. Five of the eight potash mines started operations within the last two years. One has not yet started so it is impossible to collect good statistical information for the industry as a whole.

In the event of any questions, the members of this delegation who as I have mentioned have had long association with the industry should be able to present the answers.

[*Interpretation*]

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Messieurs, nous avons ici cet après-midi, pour discuter des propositions de réformes fiscales du Livre blanc des représentants de la *Canadian Potash Producers Association.* A ma droite, M. Bruce E. Hurdle, président. Je lui demanderais de nous présenter ses collègues.

M. Bruce E. Hurdle (président, Canadian Potash Producers Association): Merci, monsieur le président. A ma droite, M. A. H. Zimmerman, vice-président et contrôleur de la *Noranda Mines Limited.* Il était ici ce matin pour le compte de la société Noranda, laquelle est aussi membre de la *Canadian Potash Producers Association*; c'est en cette qualité qu'il est ici maintenant. A ses côtés, M. Bror Curlson, vice-président et contrôleur de la *International Minerals and Chemical Corporation*, société productrice de potasse à Carlsbad Springs et en Saskatchewan. M. Curlson fait partie de cette société depuis 30 ans. A côté de M. Curlson, M. J. F. de Ferrière directeur général des produits de potasse qui exploite la mine Alwinsal en Saskatchewan. M. de Ferrière a travaillé dans le domaine de la potasse en France pendant au moins 15 ans avant de venir au Canada, il y a de cela quelques années. Puis, nous avons M. V. C. Wansbrough, directeur de la *Canadian Potash Producers Association of Canada,* anciennement la *Mining Association of Canada.*

Mon rôle dans l'industrie de la potasse est celui de directeur général de *Cominco Limited* à la division de potasse et président de la *Canadian Potash Producers Association.*

La *Canadian Potash Producers Association* est heureuse de pouvoir présenter ses opinions au gouvernement fédéral sur les propositions du Livre blanc devant le Comité des finances, du commerce et des questions économiques. Nous ne lirons pas notre mémoire sur le Livre blanc, mais nous voudrions plutôt vous donner quelques explications sur l'industrie de la potasse tout en les rattachant aux questions soulevées dans le mémoire. Cinq des huit mines de potasse sont ouvertes depuis deux ans. Il y a une qui n'est pas encore en exploitation si bien qu'on ne peut pas avoir de statistiques complètes pour l'ensemble de cette industrie. Si vous avez des questions, les membres de notre délégation qui ont eu une longue expérience avec cette industrie pourront sans doute vous répondre. Évidemment, la potasse n'est pas un minerai d'usage quotidien. Il faudrait peut-être vous donner quel-

[*Texte*]

• 1540

Potash is not a material of common usage and a brief word of explanation might be in order. The term potash is generally used to cover several salts of the element potassium, the commonest of which is potassium chloride. Potassium chloride is a minor constituent of sea water and under favourable climatic conditions in the past, shallow seas have evaporated leaving potash-rich residues. When these were buried by later deposition of other minerals and thus protected from the weather, they became the potash strata that are mined today like underground coal mining. In one case in Canada, potash is mined by dissolving and bringing the potash to surface in a water solution. Elsewhere, potash is recovered from brine lakes such as the Dead Sea, Great Salt Lake, and Searles Lake in California.

Potash as mined is mixed with clays and other salts, the most common being halite or common table salt. Separation of commercial potash involves a complicated separation process. Plants for this purpose are expensive so the capital investment in the potash business is high. I have brought along some samples in case people have not seen potash. I have here a sample of potash ore as mined. It has been cut to give a polished surface to show the grain size. I also have some of the final product which is turned out from this specimen. About 45 per cent of this material ends up in this as the final product.

Mr. Kaplan: Is potash red?

Mr. Hurdle: You cannot tell by the colour. The red in the product is a little bit of iron oxide that is deposited at the same time as the salt or potash. It colours it like it colours paint.

Mr. Leblanc (Laurier): Do you happen to have those for all the members?

Le président: Monsieur Leblanc, les échantillons seront montrés à tous les députés.

Mr. Leblanc (Laurier): Do not do it right now because you might have a problem getting it back.

Mr. Hurdle: That is all I have with me, I am sorry.

The Chairman: Gentlemen, it will be very hard for our staff to print the Evidence if you talk altogether. Mr. Hurdle, will you continue please.

[*Interprétation*]

ques explications. Dans son sens général, on emploie le terme potasse pour signifier un ensemble de sels dérivés du potassium et dont le plus commun est le chlorure de potassium; ce dernier est un composant mineur de l'eau de mer. Les conditions climatique s'y prêtant, on a déjà vu des mers peu profondes s'évaporer en laissant des résidus riches en potasse. Une fois enfouis sous des couches subséquentes de d'autres minerais et ainsi prémunis contre le climat, ces résidus formèrent des couches de strates de potasse exploitées aujourd'hui tout comme les exploitations minières souterraines de charbon. Au Canada, une des techniques d'extraction consiste: on exploite la potasse en la faisant dissoudre et en la remenant à la surface dans l'eau. Ailleurs on récupère la potasse de lacs d'eau salée tels que la mer Morte, le *Great Salt Lake* et le *Searles Lake* en Californie.

Au moment où elle est extraite, la potasse est mélangée avec de l'argile ainsi que d'autres sels dout le hilate ou sel de table. La séparation de la potasse commerciale implique des processus compliqués.

Les usines coûtent cher, si bien que les investissements dans le domaine de l'exploitation de la potasse sont élevés. Pour ceux qui n'en n'ont jamais vu, j'ai ici un échantillon de minerai de potasse qui a été coupé pour que la surface polie montre la grosseur du grain. J'ai aussi le produit fini que l'on tire de cet échantillon par exemple. Vous avez le produit brut et le produit fini.

M. Kaplan: Est-ce que c'est rouge la potasse?

M. Hurdle: Eh bien, ou ne peut pas dire par la couleur, évidemment. Le rouge c'est un peu d'oxyde de fer qui s'est déposé en même temps que le sel ou potasse. Il colore la potasse comme il colore la peinture.

M. Leblanc (Laurier): Avez-vous des échantillons pour tous les membres?

The Chairman: Mr. Leblanc, these samples will be distributed to all the members.

M. Leblanc (Laurier): Ne les faites pas circuler tout de suite; il ne vous reviendront peut-être pas.

M. Hurdle: Je regrette, c'est tout ce que j'ai apporté.

Le président: Messieurs, c'est très difficile pour notre personnel, d'imprimer le compte-rendu si vous parlez tous en même temps. Monsieur Hurdle, je vous invite à continuer.

[*Text*]

Mr. Hurdle: Of all the potash produced, about 95 per cent is used as a fertilizer. Along with nitrogen and phosphorus, it constitutes one of the three main plant foods. Potash was first mined in Germany in 1860 and it was recognized as a plant food shortly after that time. However, use as a fertilizer underwent very slow but steady growth until the mid 1940's. Since that time, the growth has accelerated as world population and food requirements escalated.

Potash in economic-considered concentrations is available in a number of countries. The most important are Russia, Canada, France, East and West Germany, United States, Spain, the Congo, Israel and Italy. There are other areas such as England which is planning two mines at least—Ethiopia, Libya and Peru, which have mineable deposits. Out of a total world production of about 25 million tons of potassium chloride or its equivalent, Saskatchewan produced about 6 million tons in 1969.

While potash is an important fertilizer, comparatively little is used in Canada since western Canadian soils are still naturally rich in potash. Soils that have been cultivated for a long period become deficient in potash. Certain crops, the most notable of which is corn, need large amounts of this key plant food.

Canadian potash production is wholly centred in the Province of Saskatchewan and is almost entirely exported. Out of the 6 million tons produced in 1969 Canada used only about 300,000 tons. It is an important segment of Saskatchewan's economy and has become increasingly so since the competitive position of Canadian wheat has declined in world markets. Over a period of a little more than 10 years more than $700 million has been spent on plants and equipment for Saskatchewan potash.

In excess of 3,500 permanent new jobs have been provided for people that live in some 20 town or cities in the province. From studies elsewhere in the mining industry, this should lead to five times this employment or 17,000 jobs in Canada. This would mean about $30 million anually paid in wages by direct employment and five times this amount, or $150 million, from secondary employment.

Annual expenditures on services, federal, provincial and municipal taxes total about $8

[*Interpretation*]

M. Hurdle: De tout ce potasse produit, 95 p. 100 est utilisé comme fertilisant ou engrais. Avec le nitrogène et le phosphore, ce produit constitue l'une des trois principales plantes nutritives. La potasse a d'abord été exploité en Allemagne, en 1860; on l'a reconnu comme aliment nutritif peu après les premières exploitations. Cependant, son usage comme engrais ou fertilisant, a connu un progrès assez lent mais régulier jusque vers les années 40. Depuis ce temps, l'usage de la potasse a augmenté pour suivre le rythme d'expansion de la population mondiale et les besoins grandissants de nourriture.

Les gisements de potasse rentables se trouvent dans un certain nombre de pays dont les plus importants sont: la France, la Russie, les États-Unis, l'Allemagne de l'Est et de l'Ouest, l'Espagne, le Congo et l'Israël et l'Italie. Dans d'autres régions, en Angleterre, par exemple, on compte exploiter au moins 2 mines. Le Pérou, l'Éthiopie et la Libye ont également des mines. Sur une production mondiale de 25 millions de tonnes de chlorure de potassium, la Saskatchewan en a produit environ 6 millions en 1969. Bien que la potasse soit un fertilisant important, il est peu utilisé ici parce que les sols de l'Ouest sont encore riches en potasse. Les sols qui ont été cultivés pendant une longue période manquent de potasse. Certaines récoltes le maïs surtout ont besoin de ce fertilisant en grandes quantités.

La production de la potasse au Canada se centre en Saskatchewan et presque toute la production est exportée. Sur les 6 millions de tonnes produites en 1969, le Canada n'en a utilisé que quelques 300,000. Donc, un secteur important de l'économie de la Saskatchewan est c'est de plus en plus vrai, puisque la vente du blé canadien a décliné sur les marchés mondiaux, depuis un peu plus de 10 ans. 700 millions de dollars ont été dépensés pour l'exploitation de la potasse en Saskatchewan.

Plus de 3,500 nouveaux emplois ont été créés dans 20 villes et villages de la Saskatchewan. D'après des études qui ont été faites, dans d'autres secteurs de l'industrie minière, ceci devrait créer environ 17,000 emplois au Canada, c'est-à-dire $30,000,000 versés en salaires comme résultat direct de cette industrie et $150,000,000 pour les industries secondaires. Les dépenses annuelles pour les services ainsi que les impôts fédéraux, provinciaux et municipaux équivalent à près de 8 millions

[*Texte*]

million (not including about $5 million in personal income tax). Supplies and equipment are estimated at $20 million per year. Certainly it is an important industry for Saskatchewan and for Canada and it should be kept healthy. Because of a chain of circumstances, an over-competitive position has developed in worked potash and a serious decline in prices has taken place over a period of two to three years. The industry has been going through a very difficult time. However, there is every indication that conditions will gradually improve.

• 1545

The industry objects to several points in the White Paper on taxation. In the first place, large capital expenditures as noted above were undertaken on the basis of certain taxation conditions. The first of these was the three-year tax-exempt period. Some potash producers were able to take some advantage of this but the new producers have not made any appreciable profit to be exempted. The chance of doing so in the immediate future is small. Thus while the argument is mostly academic at present for potash producers, this was a tax incentive that attracted capital into this industry. If it is the intention to maintain a healthy mining industry, this incentive should be maintained.

The second item—depletion allowance—also constitutes a tax condition that companies used in making the decision to invest in the potash industry and depletion allowance, of course, must carry through to any shareholders, whether corporate or individual, to retain the present tax situation. We recognize that provision has been made in the White Paper for an allowance based on exploration but this has no particular meaning for potash mines. Once exploration has been completed and an ore body put into production and the ore development expenditure has been made, there will be little or no expenditure on exploration or equipment for many years to come. Potash deposits, like iron, coal, and the tar sands, are big and must have a long life to support the tremendous initial capital expenditures.

To have such important ground rules in taxation changed after large capital sums have been invested would constitute, in our opinion, a lack of good faith that can only jeopardize future investment in the Canadian economy.

[*Interprétation*]

de dollars (sans compter les 5 millions de dollars en impôt sur le revenu des particuliers). Le coût des approvisionnements et services est évalué à 20 millions de dollars par année. C'est certainement une industrie importante pour la Saskatchewan et pour le Canada aussi et elle doit rester en activité. A cause d'un enchaînement de circonstances, une forte concurrence s'est développée sur les marchés mondiaux de la potasse, et un déclin des prix a été constaté au cours des deux ou trois dernières années. L'industrie a donc éprouvé beaucoup de difficultés, mais tout indique que les conditions s'amélioreront.

L'industrie s'oppose à un certain nombre de points du Livre Blanc, notamment, des dépenses importantes de capitaux, telles que mentionnées plus haut, entreprises en vue de certaines conditions de fiscalité. Comme première condition, l'exonération fiscale pour trois ans.

Certains producteurs de potasse on pu en tirer certains avantages, mais les nouveaux producteurs n'ont pas fait de bénéfices suffisants pour être exemptés. Et les chances d'y arriver, dans un avenir immédiat, sont faibles. Bien qu'actuellement cette thèse soit assez académique pour la plupart des producteurs de potasse, elle a quand même attiré du capital dans cette industrie. Si l'on a l'intention de maintenir une industrie minière florissante, il faudrait maintenir ces stimulants.

La seconde condition est celle de la déduction pour épuisement; à cause de son existence, un grand nombre de sociétés ont décidé d'investir dans l'industrie de la potasse. La déduction pour épuisement oblige tous les actionnaires, corporativement aussi bien qu'individuellement, à maintenir l'état fiscal actuel. Nous reconnaissons qu'il y a une disposition dans le Livre blanc pour une allocation sur l'exploration. Mais ceci n'a aucune signification pour les mines de potasse. Une fois l'exploration complétée, le gisement mis en exploitation et les dépenses faites, il y aura peu ou pas de dépenses sur l'équipement et sur les explorations pendant un bon nombre d'année à venir. Les gisements de potasse, par exemple, de fer, de charbon, et les sables de goudron sont considérables et doivent avoir un avenir encourageant pour supporter les mises de fonds initiales importantes. Une fois les capitaux investis, le changement de règlements de base de fiscalité aussi importants constituerait un manque de bonne volonté et serait néfaste pour l'avenir du placement dans l'économie canadienne.

[*Text*]

In addition to the effect that the removal of the three-year tax exemption and the removal of the depletion allowance would have on attracting investment in the Canadian potash industry, there are important competitive market considerations. Obviously the proposed tax reforms would increase the industry's costs in a highly competitive world market. This is of crucial concern.

The major market for Canadian potash is in the north-central United States. Here it must sell in competition with potash from south-west United States. There is also a market in eastern United States but here the Canadian product must compete with the European products as well as domestic producers. A second large market for Canadian potash is in the Pacific rim countries of Japan, Korea, Taiwan, the Philippines, Malaysia, Indonesia, New Zealand, Australia, Indian and Pakistan. These countries also buy from Russia, France East and West Germany, Israel and the United States. Thus, despite the fact that Canadian potash has an advantage because its deposits are of a higher grade and hence cheaper to produce, it is obvious that in many areas this advantage is more than offset by our distance from the market.

• 1550

There are other factors which enter into the competitive picture. For example, in the huge central United States market region there is a large area where freight rates from Saskatchewan and New Mexico are the same. Canada has the advantage of higher grade, but most New Mexico plants have been written off and have no debt load to consider. In addition, the United States producers have a substantial depletion allowance that further enhances their competitive position. Even with present Canadian tax laws, the United States depletion allowance is greater than in Canada.

For instance, a tax calculation made by the largest Canadian potash company, based on the 1970-71 fertilizer year forecasts, shows an income tax of $2.12 per ton of potash under existing rates, $3.11 per ton under the proposed White Paper tax rates, as compared with $1.66 per ton if the same operation were

[*Interpretation*]

En plus de l'effet attrayant qu'aurait l'abolition de l'exonération de trois ans et la déduction pour épuisement sur les placements dans l'industrie canadienne de la potasse, d'importantes considérations sur les marchés concurrentiels sont à faire.

Je pense que la réforme fiscale augmenterait les prix pour l'industrie dans un marché très concurrentiel; c'est donc une considération fort importante.

Les principaux marchés pour la potasse canadienne se situent dans le nord-centre des États-Unis. Là, évidemment, il faut vendre la potasse en concurrence avec le sud-ouest des États-Unis. Il y a également un marché dans l'est des États-Unis. Mais là, le produit canadien doit faire la concurrence à la potasse européenne et domestique. Un autre marché important pour la vente de potasse canadienne se situe dans les pays du bassin du Pacifique, par exemple: la Malésie, le Japon, le Formose, la Nouvelle-Zélande, l'Australie, l'Inde et le Pakistan, la Corée, les Philippines et l'Indonésie. Ces pays achètent également de la Russie, de la France, de l'Allemagne de l'Est et de l'Ouest, d'Israël et des États-Unis. Si bien, que en dépit du fait que la potasse canadienne a un avantage à cause des gisements à haute teneur, et que c'est moins coûteux de production, cet avantage est contrebalancé si l'on veut par le fait que les marchés sont loin.

Il y a encore d'autres facteurs. Par exemple dans l'immense marché central américain, il existe des secteurs où les tarifs ferroviaires à partir de la Saskatchewan et du Nouveau-Mexique sont les mêmes.

Le Canada a l'avantage d'avoir un produit à plus haute teneur. Pour la plupart les usines du Nouveau-Mexique ont fait l'objet d'un amortissement et n'ont pas de dettes. De plus, les producteurs américains ont une importante déduction pour équisement ce qui augmente leur position concurrentielle. Même avec les lois fiscales canadiennes actuelles, la déduction pour épuisement est plus forte aux États-Unis qu'au Canada.

Par exemple, d'après un calcul de l'impôt fait par la plus importante compagnie de potasse du Canada et fondé sur les prévisions pour 1970-71, on dit qu'il y a un impôt de $2.12 par tonne de potasse et de $3.11 par tonne d'après les propositions de réformes du Livre blanc comparativement au coût de $1.66

[*Texte*]

in the United States. The corresponding effective income tax rates after depletion in Canada are 35 per cent at present, 51 per cent under the proposed rates, compared to 27 per cent in the United States. Other potash companies have much lower volume, down to one third of the above company, and hence profits per ton and taxes would generally be less, but the tax rates are the same and the effect on the companies is even greater. Certainly it illustrates the worsening competitive position with the United States and the handicap in international marketing.

In essence, gentlemen, our concern, and it is a very real concern, is that if the proposals for tax reform become law in their present form, the Canadian potash industry will have its competitive position seriously impaired.

The Chairman: Thank you, Mr. Hurdle.

Gentlemen, as you are aware the brief's main subject are the three-year tax exemption for a new mine and the depletion allowance. I would appreciate it if you kept your questioning within those two subjects. I recognize Mr. Kaplan, followed by Mr. Downey and Mr. Lambert.

Mr. Kaplan: I only have one or two very brief questions. You mentioned that the tax holiday at present offered under the Income Tax Act was not of very great significance because of the chances of making a profit in the future being small. How real is that observation?

Mr. Hurdle: I can cite the incidence of our own company that got started in productoin a little over a year ago. . .

Mr. Kaplan: The tax holiday, if I might interrupt to get this on the record, begins with your first shipment. Is that the way it is measured?

Mr. Hurdle: No, it is deemed when you first come into substantial commercial production. This is something you have to work out with the tax authorities of Canada. Generally speaking, within two or three months after you start production it is deemed in commercial production.

Mr. Kaplan: Well, all right then; you were explaining your company's experience.

[*Interprétation*]

par tonne pour la même opération aux États-Unis. Les taux d'imposition actuels, après déduction, serait de 30 p. 100 au Canada, 51 p. 100 d'après les propositions fiscales comparativement au taux de 27 p. 100 en vigueur aux États-Unis. D'autres compagnies de potasse ont un volume moins important, constituant environ le tiers de la companie mentionnée plus haut; conséquemment, les profits et impôts par tonne seront généralement moindres même si les taux sont les mêmes et les conséquences encore plus graves sur les compagnies. Ceci montre bien que notre position concurrentielle face aux États-Unis, s'aggrave et que nous sommes handicappés devant les concurrents étrangers. Nous avons donc, messieurs, raison de nous inquiéter, car si on donne force de loi aux propositions de réforme fisacle sous leur forme actuelle, les compagnies canadiennes de potasse se trouveront donc dans une position extrêmement difficile.

Le président: Merci monsieur. Messieurs, vous savez que les sujets principaux du mémoire sont l'exonération fiscale d'une durée de trois ans applicable aux nouvelles mines et la déduction pour épuisement. Je vous saurais gré de limiter vos questions à ces deux points. Je donne la parole d'abord à M. Kaplan, puis à MM. Downey et Lambert.

M. Kaplan: J'ai deux questions fort brèves. Vous avez dit que l'exonération fiscale offerte aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu ne signifiait pas grand'chose parce que les chances de faire des bénéfices dans l'avenir sont petites. Alors, est-ce que c'est bien fondé, cette observation-là.

M. Hurdle: Eh bien, je pourrais vous donner l'exemple de notre propre compagnie qui a commencé sa production, il y a à peu près un an...

M. Kaplan: Si je peux vous interrompre pour que ce soit versé au compte-rendu, est-ce que l'exonération fiscale commence en même temps que votre première expédition, est-ce ainsi que c'est mesuré, que c'est calculé?

M. Hurdle: Non. C'est considéré lorsque vous commencez une production commerciale importante. Je pense que vous devez arriver à mettre ceci au point avec les autorités fiscales du Canada. D'une façon générale, deux ou trois mois après le début de la production, on considère que vous avez une production commerciale.

M. Kaplan: Très bien. Ce que vous nous avez expliqué, c'est la situation de votre compagnie.

[*Text*]

Mr. Hurdle: All I can say is that we had an operating loss last year and we forecast an operating loss in 1970. That would take up almost two years. Now, each company is slightly different but I only cite our own particular incidence.

Mr. Kaplan: And do you have a prospect for the following fertilizer year?

Mr. Hurdle: The price has come up because of the Saskatchewan prorationing and the floor price, but the price is still a lot lower than what is needed to make a profit on. Strictly on price, the prorationing for the last quarter was set at 52½ per cent of the productive capacity of the mines. When we went into production we were anticipating 75 or 80 per cent. I will tell you it is very difficult to make a profit.

Mr. Kaplan: Did you break even or was that...

Mr. Hurdle: Yes, well...

Mr. Kaplan: So that for your industry in this particular cycle the three-year tax holiday does not really mean much, does it?

Mr. Hurdle: Practically nothing.

Mr. Kaplan: The other thing I would like to ask—again I would appreciate having the experiences of particular companies and your own if you like—is where you would have stood so far as the prospect of paying tax goes under the proposal of the government for an exploration allowance? Would you have earned a substantial depletion in your exploration and development?

• 1555

Mr. Hurdle: Any company going into the potash business has essentially spent a lot of money on exploration before it goes into business. Once you decide to put your property in production and you spend some money as capital on that, from there on your exploration due is negligible. So there is no earned depletion on the basis of $1 per $3 spent; that means nothing.

Mr. Kaplan: That is if you are only allowed to deduct expenses that are earned after the coming into effect of the Bill. But I wanted you to comment on where you would be if this exploration allowance were introduced with the added feature that companies would be able to go back and calculate an earned depletion out of their records. Are you with me?

[*Interpretation*]

M. Hurdle: Tout ce que je puis dire c'est que nous avons perdu de l'argent, l'année dernière et que nous en perdrons encore en 1970. Je pense qu'il faudra deux ans avant d'en arriver à un profit. Évidemment, chaque compagnie est différente, mais je voulais tout simplement citer notre cas.

M. Kaplan: Est-ce que vous avez des perspectives pour l'année prochaine en ce qui a trait aux engrais?

M. Hurdle: Les prix ont augmenté à cause de la rationalisation en Saskatchewan; le seuil des prix a été haussé, mais il est encore beaucoup trop bas pour nous permettre de faire des profits. Simplement en ce qui a trait aux prix, la rationalisation pour le dernier trimestre, a été 52½ p. 100 de la capacité de production des mines. Nous pensions que ce serait 75 ou 80 p. 100.

M. Kaplan: Êtes-vous resté sur la marge ou...

M. Hurdle: Oui, eh bien...

M. Kaplan: Si bien que pour votre industrie, l'exonération fiscale de 3 ans ne signifie pas grand'chose.

M. Hurdle: Pratiquement rien.

M. Kaplan: J'aurais une autre question. Ici encore, j'aimerais que des sociétés, et la vôtre si vous le voulez, me fassent part de leurs expériences. Votre position actuelle concernant l'impôt est conciliable avec la proposition du gouvernement en ce qui a trait au versement d'une allocation pour la détection des mines? Est-ce que vous auriez eu des déductions d'épuisement importantes?

M. Hurdle: Toute compagnie qui se lance dans l'industrie de la potasse doit nécessairement débourser de grosses sommes pour explorer avant de commencer à faire des profits, avant de se lancer dans la production. Une fois que vous avez décidé d'exploiter et que vous avez investi un capital, votre allocation de détection devient négligeable. Il n'y a donc pas de déduction de $1. pour toute dépense de $3.00; cela ne veut rien dire.

M. Kaplan: Non, si vous ne pouvez déduire que les dépenses encourues après l'entrée en vigueur du projet de loi. Mais je voulais que vous commentiez la situation suivante. Quelle serait votre position si cette allocation de détection était introduite avec comme supplément le droit pour les sociétés de calculer la déduction qui leur revient. Me suivez-vous?

[*Texte*]

Mr. Hurdle: I think I will ask Mr. Zimmerman to answer that.

Mr. A. H. Zimmerman, (Vice-President and Comptroller, Noranda Mines Limited): For as long as the allowances were good and until you had used up what you had accumulated, as I recall our calculations we would be about 10 to 15 per cent worse off under the proposals than at present.

Mr. Kaplan: Is that in the potash industry?

Mr. Zimmerman: In the potash, only. But then as you go out in time, let us say my company's venture cost $100 million so after you have used up $35 million worth of allowances you would have nothing left and certainly you would not be doing anything more at that time because the reserves from here on, as we were told this morning, the iron ore can go on for a long, long time.

Mr. Kaplan: So that the exploration allowance, your earned depletion is not nearly as generous as automatic depletion in your industry.

Mr. Zimmerman: No, definitely not.

Mr. Kaplan: And is it the pattern that companies in that industry do explore, or is it your position mainly that you would stick with what mine you have.

Mr. Hurdle: I think you would stay with the potash business. Generally I expect what has happened in the past would continue.

Mr. Zimmerman: Although a lot of Canadian producers are producers from New Mexico who came to Canada because of the limitation on their American operations.

Mr. Hurdle: The automatic depletion would be much more attractive than the earned depletion.

Mr. Bror Carlson (Canadian Potash Producers Association): I think the key feature here is that for large investments, even in one mine let alone two mines, you would have staked out orebody, delineated the orebody quite clearly, and other than some mine drilling out in front to develop a mining plan, you would do no more exploration once having established that huge orebody.

Mr. Kaplan: Fine. Thank you.

The Chairman: Before I recognize Mr. Downey, gentlemen, may I make a suggestion in case you have an evening sitting. May I suggest Mr. Pat Maloney as interim Chair-

[*Interprétation*]

M. Hurdle: Je demanderais à M. Zimmerman de vous répondre.

M. A. H. Zimmerman (vice-président et contrôleur, Noranda Mines Limited): En ce qui concerne les allocations, et si vous utilisez ce que vous avez accumulé, le calcul serait de 10 à 15 p. 100 inférieur selon les propositions qu'il ne l'est en ce moment.

M. Kaplan: C'est-à-dire dans l'industrie de la potasse?

M. Zimmerman: Oui. C'est ça. Seulement dans la potasse. Mais si ma compagnie, risque 100 millions de dollars et utilise 35 millions de dollars en allocations, eh bien, il ne vous restera rien et vous ne ferez rien de plus à ce moment-là, car les réserves comme on nous l'a dit ce matin ne sont pas près d'être épuisées.

M. Kaplan: Si bien que ces allocations d'exploration sont loin d'être aussi généreuses, cette déduction gagnée, que les déductions automatiques à l'intérieur même de votre industrie.

M. Zimmerman: Non.

M. Kaplan: Est-ce le tracé que les sociétés de l'industrie de la potasse suivent ou bien vous en tenez-vous surtout aux mines que vous avez déjà trouvées?

M. Hurdle: Je pense que nous nous en tiendrons à la potasse et que nous ferons comme dans le passé.

M. Zimmerman: Même si la plupart des producteurs canadiens sont venus du Nouveau-Mexique à cause des limites imposées sur les opérations américaines.

M. Hurdle: Cette déduction automatique serait beaucoup plus attrayante.

M. Bror Carlson (Canadian Potash Producers Association): Je pense que la caractéristique principale ici, c'est que pour les gros investissements, même si ce n'est que dans une mine, encore plus dans deux, ou se limite au forage une fois le minerai situé.

M. Kaplan: Bien. Merci.

Le président: Avant de donner la parole à M. Downey, je me demande, messieurs, puis-je faire une suggestion au cas où nous aurions une séance ce soir. Je propose M. Pat

[*Text*]

man. Your Vice-Chairman and Chairman are going to be away. Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Downey.

Mr. Downey: You stated, sir, that the demand for potash in world markets have been down of late because of the cutbacks in agriculture which means demands for fertilizer, and you stated the fact that the competitive position you had in world trade was very important to you. How does your percentage of world trade in the potash market stand today with what it was a year or two ago? Have you retained your percentage of world trade in the face of the over-all cutbacks?

The Chairman: Mr. Hurdle.

Mr. Hurdle: Right now the industry is in quite a state of flux, mainly because of the prorationing put on by the provincial governments and by the floor price. There has been about 400,000 tons a year moving into the European market from Canada. Under the floor price I would say this would discontinue but I think some of this would be taken up in other markets on the Pacific rim. So it is a *quid pro quo* but because of this state of flux it is very hard to answer your question. We will know better a year from now.

• 1600

Mr. Downey: In any event, you would say that any percentage of increase or decrease would be rather insignificant in all likelihood.

Mr. Hurdle: I think that is correct, yes, but the floor price has increased—the general world prices—which has been quite significant to the Saskatchewan potash industry.

Mr. Downey: I see. Have you calculated with any degree of accuracy what your competitive pricing position would be relative to other countries should the proposals here be initiated? Do you know just about where you would stand in that event?

Mr. Hurdle: We have quoted certain differences in tax rates of $1. For me to try and say how that will change trade patterns, I do not feel equal to do it.

Mr. Downey: Are there any other witnesses who would care to speak to the point of what these proposals could do to our competitive position in real terms?

The Vice-Chairman: Mr. Zimmerman.

[*Interpretation*]

Mahoney comme président intérimaire; le président et le vice-président seront absents.

Des voix: Nous sommes d'accord.

Le président: M. Downey.

M. Downey: Vous avez déclaré, monsieur, que la demande pour la potasse sur les marchés mondiaux a décliné, sans doute à cause des diminutions enregistrées en agriculture; il y a donc moins de demande de fertilisant. Vous avez dit aussi que votre position concurrentielle sur les marchés mondiaux était très importante pour vous. Pouvez-vous nous donner une idée, en pourcentage, de la valeur de votre marché mondial en le comparant avec l'année dernière et l'année précédente. Avez-vous gardé la même proportion du marché ou y a-t-il eu réduction?

Le président: Monsieur Hurdle.

M. Hurdle: L'industrie est dans un état de fluctuation si l'ont veut, surtout à cause des prix de base et de la rationalisation établie par le gouvernement provincial. Environ 400,000 tonnes ont été acheminées vers l'Europe à partir du Canada. Si l'on main'enait le prix de base, ceci serait discontinué. Mais je pense cependant que nous pourrions nous rattrapper sur certains marchés du bassin du Pacifique. Je pense que c'est un quid proquo. A cause de la situation de fluctuation actuelle, il est difficile de répondre à cette question. Nous en saurons davantage d'ici un an.

M. Downey: En tout cas vous diriez que tout pourcentage d'augmenta'ion ou de diminution ne signifierait pas grand chose.

M. Hurdle: Je pense que c'est juste, oui, mais le prix minimum a rehaussé le prix mondial; c'est une situation favorable pour l'industrie de la potasse en Saskatchewan.

M. Downey: Avez-vous fait un calcul approximatif de votre position concurrentielle compte tenu des propositions du Livre blanc? Savez-vous quelle serait votre situation?

M. Hurdle: Nous avons cité certains écarts de $1.00 dans les taux d'impôt. Il m'est impossible de vous dire en quoi ceci pourrait modifier le commerce de la potasse.

M. Downey: Y a-t-il d'autres témoins qui voudraient commenter l'effet que pourraient avoir les propositions du Livre blanc sur notre position concurrentielle?

Le vice-président: M. Zimmerman.

[*Texte*]

Mr. Zimmerman: Mr. Hurdle has said that the one difference you could point to would be the difference in the net return which would be caused by the tax rates, but more than that, the Canadian industry has been founded on superior efficiency really, and now, operating under an artificial price, other operations in other countries are preserved against Canadian competition, which is limited in the markets it can serve or the shipments it can make. So I think Canadian industry is geared in any event to operate at lower cost than the other world industry. Is that beginning to answer your question?

Mr. Downey: Yes.

The Vice-Chairman: Mr. Carlson.

Mr. Carlson: I would like to point out the fact that the competitive situation throughout the world is really based on delivered laid-down costs, and while I do not have a map in mind which says that we can move out with $2.12 income tax built into our costs, we can move out to X parts of the world competitively, and given a modest if not generous return on the large investment that is in the potash industry, it is obvious, I believe, that to the extent that a dollar gets added to those costs, we do have to retract to some extent. And I think that point leads up to a very important consideration that the name of the game in potash is really volume. We must have volume from these large reserves up here to turn over the large investments that we have and if we do not have that volume to turn over the large investments, the yield is going to continue to be exceedingly meagre and so the tax rate really cuts back against our volume. That in turn diminishes the yield to Canada in general. And I think that is the crux of the situation as I would see it for our company.

The Vice-Chairman: Mr. de Ferrière, would you like to add something?

Mr. J. F. de Ferrière (Canadian Potash Producers Association): As far at the export situation of Canada is concerned, it is a fact that this prorationing system has put a handicap on our sales. Every producer in the world knows exactly at what price the Canadian can export and if the world producer really wants to get rid of some of his production below costs, he can always do it.

On the other hand, as far as we know, the world potash market is still increasing every year by an average which can be estimated between 5 per cent and 7 per cent a year. We must consider also the other worldwide producers and their position. It is a fact that the

[*Interprétation*]

M. Zimmerman: M. Hurdle a dit que l'unique différence serait dans le revenu net et causée par les taux d'impôt. L'industrie canadienne est fondée sur un rendement supérieur et fonctionne sous un prix artificiel en ce moment. D'autres exploitations à l'étranger sont à l'abri de la concurrence canadienne limitée dans ses expéditions et dans les marchés qu'elle déssert. Je pense que l'industrie canadienne est agencée pour fonctionner à des coûts moindres. En tout cas c'est un début de réponse à votre question.

M. Downey: Oui.

Le vice-président: Monsieur Carlson.

M. Carlson: Je voudrais signaler que la situation concurrentielle dans le monde est fondée sur des coûts établis même si je n'ai pas de cartes en tête qui me diraient que nous pouvons accepter $2.12 d'impôt sur le revenu; nous pouvons exporter dans diverses parties du monde. Moyennant une certaine remise sur le capital investi dans l'industrie de la potasse, je crois qu'il est évident que dans la mesure où l'on ajoute aux coûts, il nous faut reculer quelque peu. Ceci nous amène à une considération importante à savoir que ce qui importe dans l'industrie de la potasse, c'est la quantité. La quantité est nécessaire pour que les investissements soient profitables. Dans le cas contraire, le rendement continuera à être très faible, si bien que le taux d'impôt nous nuira. Une telle situation aurait des répercussons sur le Canada entier. Je pense que c'est là le noeud du problème pour notre compagnie.

Le vice-président: Monsieur de Ferrière, voulez-vous ajouter autre chose?

M. J. F. de Ferrière (Canadian Potash Producers Association): Pour ce qui est de la question de l'exportation au Canada, le fait demeure que la rationalisation a nui à nos ventes. Tous les gros producteurs du monde savent à quel prix nous pouvons exporter; s'ils veulent se débarrasser d'une partie de leur production en-deça du coût établi, ils peuvent toujours le faire.

D'autre part, en ce que nous sachions, les marchés internationaux de la potasse augmentent d'année en année dans une proportion annuelle d'environ 5 à 7 p. 100 par année. Nous devons songer à la position des producteurs mondiaux. Il est indubitable que le

[*Text*]

potash market was terribly depressed during the last two years, not only for Canadian producers but for all the world producers as well. The fact that the Saskatchewan government has set up a prorationing scheme has had for first result that the world price has been rising very seriously, from an average which could be estimated before, if we compare it to our Saskatchewan price of $12 per ton f.o.b. our plants, to about $19 f.o.b. our plants. The price for all world producers has been rising almost for the same amount. And we must say that the other world producers seem to have understood that it is not in their interests to depress the market again by flooding it with an excessive production. And this is why, as Canadian producers, we can expect or we can hope that in the next few years we will find a new balance in this market that the other world producers will not increase their production under the cover of our price but will remain at today's levels and we hope we will be able to extend the Canadian production to improve the profit-earning capacity of our operations.

• 1605

The Vice-Chairman: Mr. Wansbrough, would you like to add a comment?

Mr. Wansbrough: Nothing on this topic, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Mr. Downey.

Mr. Downey: I understood from initial remarks that at least one of you gentlemen represented a company that was international in scope in regard to the production of potash. I would ask you this, sir. If the tax proposals are implemented as they are, would you consider future expansion in Canada or would you possibly look to expansion in deposits elsewhere in the world?

Mr. Hurdle: Mr. Carlson has companies operating in both Carlsbad and Saskatchewan. I think he can answer that best.

• 1610

Mr. Carlson: The possibility of expanding Canadian potash production at this time looks very slight. There is an excess of capacity obviously so just by the current state of production versus demand at this time, I do not think this law would impede or have any effect really at this time on considerations in extension of potash. Down the road many years ahead, I would think that there could be deposits elsewhere that might, because of their economic posture position versus the market to be served, present an economic

[*Interpretation*]

marché de la potasse a beaucoup diminué au cours des deux dernières années, et ce, pour tous les producteurs. Les mesures de rationalisation établies par le gouvernement de la Saskatchewan ont eu pour résultat une augmentation sérieuse des prix dans un rapport de $12. la tonne f.a.b. à la sortie de nos usines, si on les compare avec les prix de la Saskatchewan, à $19. la tonne f.a.b. Le prix international a augmenté presque autant. Les autres producteurs semblent avoir compris qu'il ne va pas de leur intérêt de réduire la valeur du marché en le sursaturant. Voilà pourquoi les producteurs canadiens peuvent avoir confiance que d'ici un an ou deux le marché sera stabilisé de telle sorte que les concurrents ne pourront augmenter leur production en se couvrant sous notre prix mais se maintiendront au niveau actuel; et nous espérons que la production canadienne prendra de l'expansion et pourra ainsi améliorer la rentabilité de ses exploitations.

Le vice-président: Monsieur Wansbrough, voulez-vous ajouter quelque chose?

M. Wansbrough: Non, je n'ai rien à dire sur la question.

Le vice-président: Monsieur Downey.

M. Downey: Si j'ai bien compris les observations, au moins l'un d'entre vous, messieurs, représente une société d'envergure internationale dans le domaine de la production de la potasse. Alors, voici ce que je voudrais vous demander monsieur. Si les propositions de réformes entrent en vigueur, songeriez-vous à une expansion plus poussée au Canada ou iriez-vous plutôt à l'étranger?

M. Hurdle: M. Carlson représente des sociétés qui font de l'exploitation à Carlsbad et en Saskatchewan. Je crois qu'il est le mieux placé pour vous répondre.

M. Carlson: La possibilité d'étendre la production de la potasse à l'heure actuelle semble minime. Il y a un débalancement entre la production et la demande, et je ne pense pas que cette loi pourrait empêcher l'expansion de l'entreprise de la potasse. Si nous regardons vers l'avenir, je pense qu'il y a des gisements ailleurs qui, à cause de leur position économique par rapport au marché, pourrait présenter des avantages économiques à cause de certaines incitations fiscales qui seraient mises en vigueur par exemple au

[*Texte*]

advantage because of certain tax incentives that might be developed in the Congo, for example, Israel, other places throughout the world that do have potash deposits. And at that point money could very well flow to that point and the expansion could very well take place there. But as to Canada extending potash operations now, I would think just by the nature of its present condition that is not feasible under the old or proposed tax changes.

The Vice-Chairman: Mr. Downey.

Mr. Downey: You are suggesting, though, that if future expansion were desirable or necessary, as far as world markets go, it might be quite possible that another jurisdiction would look more attractive?

Mr. Carlson: Definitely, and there are some very handsome incentives given out to encourage mining as well as other industries in other countries throughout the world. A raise of a dollar a ton on Canadian potash by reason of taxes could very well mean an interest in a change or a decision to go elsewhere, yes.

Mr. Downey: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Hurdle: Mr. Chairman, might I just add that the freight charge is a large part of the cost of potash. In most of the markets served by Canada, the freight is just as much a cost item as the initial operating costs though there are large marginal areas almost every way you go that you are competing in. The difference of a dollar that we are talking about will expand that marginal rim that you could move into as compared to these other potash companies. And this is quite an appreciable amount of tonnage. How much, it is difficult to say specifically.

The Vice-Chairman: Mr. Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, le Livre rouge de l'Association des producteurs canadiens de potasse en réponse au Livre blanc intitulé: Propositions de réforme fiscale, a été, et je dois en féliciter les responsables, publié dans les deux langues officielles du pays.

Leur mémoire du 1er mars 1970, souligne que les investissements dans cette industrie ont été de l'ordre de 700 millions de dollars. Moi, j'aimerais savoir quels revenus ces investissements ont rapportés à l'industrie de la potasse dans son ensemble. Le mémoire ne paraît contenir aucun chiffre à ce sujet.

Mr. Hurdle: Mr. Chairman, these figures are really not available. There are 11 companies involved in producing potash in Saskat-

[*Interprétation*]

Congo, en Israël et ailleurs où il y a des gisements de potasse dans le monde. A ce moment-là, l'argent pourrait entrer dans ces pays et l'expansion pourrait avoir lieu là. Quant à l'expansion des entreprises de potasse au Canada, je pense qu'à cause des circonstances actuelles, elle est impossible aussi bien en vertu de l'ancienne loi qu'en vertu des propositions de réformes fiscales.

Le vice-président: Monsieur Downey.

M. Downey: Vous pensez que, si l'expansion plus vaste était souhaitable ou nécessaire sur le marché mondial, d'autres pays seraient plus attrayants?

M. Carlson: Oui, définitivement. On donne diverses incitations aux industries minières ainsi qu'à d'autres industries dans différents pays du monde. La hausse de $1.00 la tonne pour la potasse entraînerait probablement une décision de déménagement.

M. Downey: Merci, monsieur le président.

M. Hurdle: Monsieur le président, j'aimerais ajouter que le transport est un facteur important dans le prix élevé de la potasse. Pour la plupart des marchés desservis par le Canada, le transport coûte presque aussi cher que les frais d'exploitation. Alors, où que l'on aille, la concurrence est forte. Cette différence proposée d'un dollar augmentera encore cette marge par rapport aux autres producteurs de pays étrangers. Ceci représente un nombre de tonnes fort intéressant bien qu'il soit difficile de faire des spécifications.

Le vice-président: Monsieur Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): I would like to congratulate the representatives of the Canadian Potash Producers Association because they presented their brief in both official languages.

Their brief dated March 1, 1970 states that investments represent about $700 million. I would like to know what are the income from those investments in your industry; the brief does not seem to give us any statistics or figures on the matter.

M. Hurdle: Monsieur le président, ces chiffres ne sont pas disponibles. Il y a onze sociétés qui produisent de la potasse en Saskatche-

[*Text*]

chewan. I do not know of any company that specifically gives out figures on their operating profits from potash.

M. Leblanc (Laurier): Je suppose, monsieur le président, que ces chiffres sont fournis à l'impôt. Le Bureau fédéral de la statistique pourrait peut-être nous éclairer là-dessus quoique je ne crois pas qu'ils classent les revenus ainsi. Ce chiffre aurait été intéressant pour le Comité: si on investit 700 millions, on doit sûrement s'attendre à un revenu substantiel. Puisqu'il en est ainsi, je poserai la question suivante: si les propositions du Livre blanc avaient existé auparavant, ces 700 millions n'auraient-ils pas été investis? Vous semblez trouver que les propositions du Livre blanc ne sont pas satisfaisantes.

Mr. Hurdle: Let me go back to your first question.

We know that the deliveries of potash out of Saskatchewan last year were about 6 million tons. If we take the floor price as it now exists and put a product mix on it—I might say the list price of the potash companies—the selling price f.o.b. to plant would be about $21.50 per ton. So I am saying that the sales—the dollars returned to Saskatchewan under the present floor price—would be $21.50 times 6 million tons. So it is a substantial return, but I cannot tell you how much the operating profit might be on that.

The Vice-Chairman: Would you like to place your second question again Mr. Leblanc or is Mr. Zimmerman ready to take it?

M. Leblanc (Laurier): Ma seconde question était celle-ci. Si les propositions du Livre blanc avaient existé auparavant, est-ce que l'industrie de la potasse aurait investi ces 700 millions?

Mr. Zimmerman: Absolutely not.

M. Leblanc (Laurier): Je n'ai pas compris, excusez-moi.

Mr. Hurdle: That is a matter of opinion. I would say they would not have invested the money that they did.

Mr. Leblanc (Laurier): The amount of money or...?

Mr. Zimmerman: I do not think there would be as many mines.

[*Interpretation*]

wan. Je ne connais pas de société qui publie des chiffres précis sur le revenu de leurs investissements.

Mr. Leblanc (Laurier): Well, I suppose Mr. Chairman, that these figures are given to the Department of National Revenue. Maybe the Dominion Bureau of Statistics could help clear the matter, although I think they make their classification by the revenue of the industry and not by its nature. This figure would have probably been interesting, because if one invests $700 million, the income must be quite substantial. But if the figures are not available I would like to ask something else. If the proposals of the White Paper had already been in existence before, do you think that the amount of $700 million would not have been invested? You seem to think that the proposals of the White Paper are not satisfactory.

M. Hurdle: Permettez-moi de revenir à votre première question.

Nous savons qu'environ 6 millions de tonnes de potasse ont été expédiées à l'extérieur de la Saskatchewan l'année dernière. Si nous prenons le prix de base tel qu'il est maintenant et que nous y ajoutions celui d'un produit mélangé, par exemple le prix de liste des compagnies de potasse, le prix de vente f.a.b. serait d'environ $21.50 la tonne. Alors, le revenu en dollars pour la Saskatchewan, avec le prix de base actuel, serait de $21.50 multiplié par 6 millions de tonnes. C'est un revenu substantiel mais je ne peux pas vous préciser le montant des bénéfices d'exploitation.

Le vice-président: Voulez-vous répéter votre question, monsieur Leblanc, ou est-ce que M. Zimmerman l'a comprise.

Mr. Leblanc (Laurier): My second question was the following: If the proposals of the White Paper had already been applied earlier do you think that in your industry $700 million would have been invested?

M. Zimmerman: Sûrement pas.

Mr. Leblanc (Laurier): Excuse me. I did not understand.

M. Hurdle: C'est une question d'opinion: personnellement je ne pense pas que cette somme d'argent aurait été investie.

M. Leblanc (Laurier): Le capital investi ou...?

M. Zimmerman: Je pense qu'il n'y aurait pas autant de mines.

[*Texte*]

Mr. Hurdle: I think that is correct. Several people would have changed their minds about investing.

Mr. Zimmerman: Perhaps I will quote out of the Noranda brief subsequent to the issue of the Carter Report: ... Under the Carter proposals the present value would have been reduced so that having regard to the large amount of capital required, the long weed time, the hazards of shaft sinking in Saskatchewan and the existing uncertainties concerning marketing, a rate of return in excess of 10 per cent was necessary, and whereas the present incentives to capital would not have been risked.... So there is $100 million of your $700 million.

Mr. Leblanc (Laurier): It would be $100 million...?

Mr. Zimmerman: Well, that is one company. I do not know how many others there would be—I can only speak for my own—but I suspect there would be at least three others. I am speaking for Noranda.

The Vice-Chairman: Mr. de Ferrière would you like to comment?

M. de Ferrière: Il est indéniable qu'à l'époque où la décision d'investir ces millions de dollars en Saskatchewan a été prise par les différentes compagnies, le prix de la potasse n'était pas du tout ce qu'il est aujourd'hui. A cette époque, la potasse était une industrie très rentable. Donc, les compagnies qui ont investi ces 700 millions de dollars (et je dois dire que c'est un chiffre minimum) l'ont fait dans l'espoir d'un amortissement rapide et de bénéfices, grâce aux exemptions de taxe et au dégrèvement proportionnel qui était en vigueur et qui l'est encore.

• 1620

Si ces législations n'avaient pas existé, il est certain que les investissements n'auraient pas eu lieu, puisque, par exemple, aux États-Unis, il existe des stimulants qu'on ne peut comparer aux conditions qui seront faites aux industries minières canadiennes, si les propositions du Livre blanc sont acceptées.

M. Leblanc (Laurier): En fait, monsieur le président, le témoin semble mettre en évidence deux facteurs qui ont incité l'industrie de la potasse à investir ce montant d'environ 700 millions et dès le début, il a dit que le prix de la potasse est très intéressant. Supposons qu'à l'époque, le prix de la potasse n'eût pas été ce qu'il était ou, eût été ce qu'il est aujourd'hui et que l'industrie eût eu des encouragements fiscaux, croyez-vous qu'on eût quand même investi ces 700 millions?

[*Interprétation*]

M. Hurdle: C'est juste. Bien des gens n'auraient pas investi.

M. Zimmerman: Je citerai le mémoire de la *Noranda* publié subséquemment au rapport de la Commission Carter. Dans les propositions de la Commission Carter, la valeur actuelle aurait été réduite de telle sorte qu'en ce qui concerne la quantité importante de capitaux requis, les risques d'effondrement des puits en Saskatchewan, la longue saison des mauvaises herbes et les incertitudes courantes au sujet du marché, un profit d'au moins 10 p. 100 était nécessaire vu que l'on n'aurait pas risqué les présentes subventions... Voilà pour 100 des 700 millions.

M. Leblanc (Laurier): Ce serait $100 millions?

M. Zimmerman: Ce ne sont les chiffres que pour une compagnie. Je ne connais que la mienne, la *Noranda*, mais je pense qu'il y en aura au moins trois autres qui seraient dans le même cas.

Le vice-président: M. de Ferrière voulez-vous faire des commentaires?

Mr. de Ferrière: May I answer in French please? Undoubtedly when the decision to invest these millions was made by these various companies in Saskatchewan the price of potash was not at all what it is today. At that time potash was producing a very good income, so the companies who invested $700 million, and that represents a minimum figure, did so hoping there would be rapid amortization and benefits because of there would be tax exemption and proportional tax saving that did and still does exist in Canada today.

And if these provisions had not existed the investments would not have been made because in the United States there are some tax incentives that cannot be compared to the new conditions for Canadian mining industries if the proposals of the White Paper are accepted.

Mr. Leblanc (Laurier): In fact, Mr. Chairman, the witness seems to mention two facts that encourage the potash industry to invest $700 million and the witness said at the very beginning that the price of potash is very interesting. So if the price of potash would have been what it is today and supposing that you would have had tax incentives also, do you think that $700 million would have been invested also?

[*Text*]

The Vice-Chairman: Mr. Hurdle.

Mr. Hurdle: There are two factors to be considered here. One is the tax and the other, of course, is the price. Somehow or other you have to combine the two in order to come up with an answer.

When we decided to go into production the price of potash was $26.50, United States, per ton f.o.b. the property. We anticipated some decrease in this since and decided to go into business with this in mind, but the price dropped down much more than we had anticipated. So, I do not know which is the dominant factor. We are just coming into production. Of course, Mr. Carlson, who has been in production for quite a while, can give you some figures on rates of return, and what not, if this is of interest.

Mr. Carlson: I would be glad to. At the present time we employ in two mines in Saskatchewan $168 million. This includes both the fixed capital and working capital requirements. I have before me a projection that we have made for five years, from which I have selected years one, three and five, the assumption being that Premier Thatcher's price floor will hold and that we will participate in a small increase in the world demand for potash.

If I may, I would like to read from some statistics that I have here. In the first year, which is the next potash season in which we hope potash will move at the full price of $18.75 and up, the return on $168 million, as far as our company is concerned, will be 5.5 per cent at the current Canadian tax rates. At the tax reform rates it would be 4.2 per cent. While you have not asked the question, I will give you a third comparison. If these mines were in the United States the rate of return on this $168 million would be 6.4 per cent.

In the third year, with a small increase in volume but at the same prices, the current Canadian tax rates would be 5.9 per cent return, 4.4 per cent under the White Paper rates and 6.7 per cent if these mines were in the United States.

In year five—incidentally, the increase in production from year one to year five is about 10 to 15 per cent—the current Canadian tax rate return would be 6.6 per cent, the reform rates would be 4.9 per cent and assuming U.S. tax rates it would be 7.2 per cent. So, you can see why I said earlier that the name of the game here is volume. Even in year five we

[*Interpretation*]

Le vice-président: Monsieur Hurdle.

M. Hurdle: Eh bien, il y a deux facteurs à considérer: l'impôt et le prix. Il faut combiner les deux d'une façon ou d'une autre pour essayer de trouver une réponse. Lorsqu'on a décidé de produire de la potasse, le prix était de $26.50 américain, la tonne f.à b. Nous nous attendions à une diminution et nous avons décidé d'aller en affaire en en tenant compte; mais les prix a diminué plus qu'on ne l'avait imaginé. Alors, je ne sais pas quel facteur est le plus important. M. Carlson est dans ce domaine depuis très longtemps et peut nous parler des taux de bénéfices si cela peut vous intéresser?

M. Carlson: Oui, je serais heureux de vous en parler. A l'heure actuelle, nous avons $168,000,000 d'investis dans deux mines de la Saskatchewan. Cela comprend le capital fixe et le capital de roulement. J'ai devant moi des prévisions faites pour cinq ans, et j'ai choisi les années 1, 3 et 5 en supposant que le premier ministre Thatcher maintiendra le prix de base et que nous bénéficierons à l'augmentation de la demande mondiale de potasse.

Si vous me le permettez, permettez-moi de vous citer quelques statistiques que j'ai ici. Au cours l'anné n° 1, qui équivaut à la prochaine année de production de potasse et qui verra, nous l'espérons, le prix de la potasse monter à $18.75 et plus, le bénéfice sur ces $168 millions sera dans le cas de notre compagnie de 5½ p. 100 au présent taux d'impôt canadien. Avec les réformes fiscales, le taux serait de 4.2 p. 100. Même si vous ne m'avez pas demandé quel serait le taux si ces mines étaient aux États-Unis je vous le donne pour que nous puissions faire une troisième comparaison: il serait de 6.4 p. 100.

Au cours de l'année n° 3, avec une petite augmentation de volume mais à un prix stable, le résultat serait le suivant: 5.9 p. 100 de bénéfices avec l'impôt actuel, 4.4 p. 100 avec les propositions du Livre blanc et 6.7 p. 100 si ces mines étaient aux États-Unis.

Au cours de l'année n° 5,—disons que la hausse dans la production, de l'année 1 à l'année 5, serait de 10 à 15 p. 100— le bénéfice serait de 6.6 p. 100 avec l'impôt actuel de 4.9 p. 100 avec les réformes fiscales et de 5.7 p. 100 pour le taux américain. Vous comprenez maintenant pourquoi tantôt j'ai dit que ce qui importait dans l'industrie de la potasse,

[*Texte*]

will be running at roughly 65 to 70 per cent of the technical capacity of those two mines.

M. Leblanc (Laurier): En plus des stimulants fiscaux, l'industrie de la potasse reçoit-elle des octrois, soit fédéraux, provinciaux ou municipaux?

• 1625

The Vice-Chairman: Mr. Hurdle.

Mr. Hurdle: No, I cannot think of any grants that we receive at all.

M. Leblanc (Laurier): A la page 3 de votre Livre rouge, vous mentionnez à l'article 1, que

> Les compagnies minières étant sujettes aux impôts provinciaux, ainsi qu'à l'impôt sur le revenu fédéral, paieraient un plus haut pourcentage de taxes que toute autre compagnie;...

J'ai l'impression que les autres compagnies sont également sujettes à l'impôt provincial et à l'impôt fédéral. Et, je ne comprends pas vos chiffres qui laissent entendre que votre pourcentage va passer à 57 ou 60 p. 100 comparativement à 50 p. 100 payé par les autres compagnies.

Sur quels critères vous êtes-vous basé pour établir cette différence? Je crois que vous avez mentionné que ce sont des compagnies manufacturières ou peut-être, des compagnies strictement commerciales.

The Vice-Chairman: Mr. Hurdle.

Mr. Hurdle: I think that is a direct comparison with a manufacturing or a commercial concern. In Saskatchewan we pay a sliding scale royalty which is affected by the selling price of the product in that it approximates the income tax paid in that province by other mining concerns. Potash is somewhat different than other mines but there is a relationship to price, so they are fairly closely related.

M. Leblanc (Laurier): Mais, n'y a-t-il pas d'autres compagnies manufacturières qui paient également des redevances pour l'exploitation de leurs produits?

The Vice-Chairman: Just a moment, Mr. Leblanc. Mr. Zimmerman may have a further comment to make on the last comment by Mr. Hurdle.

[*Interprétation*]

c'était la quantité. Même au courant de l'année nº 5, les mines ne fonctionneront qu'à environ 65 à 70 p. 100 de leurs capacités techniques.

Mr. Leblanc (Laurier): Aside from tax incentives, do you receive grants from the federal, provincial or municipal governments? Grants or subsidies?

Le vice-président: Monsieur Hurdle.

M. Hurdle: Non. Je ne pense pas que nous recevions d'octrois.

Mr. Leblanc (Laurier): On page 3 of your brief you say that:

> "mining companies submitted to provincial would pay a higher percentage of taxes than any other company"...

I think that other companies also have to pay federal and provincial income tax. I do not understand the figures given here in which you say that the percentage will go from 57 to 60 per cent compared to 50 per cent paid by other companies.

On what do you base yourself to arrive at that figure? I believe you have compared with manufacturing industries or perhaps strictly commercial concerns.

Le vice-président: Monsieur Hurdle.

M. Hurdle: Je pense que c'est une comparaison directe avec les compagnies manufacturières ou des compagnies strictement commerciales. Nous payons des droits en Saskatchewan sur une échelle mobile affectée par le prix de vente du produit en ce sens qu'il s'agit d'une évaluation approximative de l'impôt sur le revenu payé dans cette province par d'autres industries minières. L'industrie de la potasse est un peu différente des autres industries minières mais on peut dire qu'elles sont apparentées, les prix étant très semblables.

Mr. Leblanc (Laurier): Are there also other industries who pay royalties for their products?

Le vice-président: Un instant, s'il vous plaît, monsieur Leblanc. M. Zimmerman aurait peut-être autre chose à ajouter?

[*Tetx*]

M. Leblanc (Laurier): Très bien.

Mr. Zimmerman: As I understand it, section 1 on page 5 speaks of the effective rate being 57 to 60 per cent. This includes income and mining taxes and royalties. I think if this is run through all these mining briefs, if you combine the two, the mining industry will certainly be paying a higher rate than the normal commercial rate. I think this is also true in the pulp and paper industry.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, l'Association des producteurs canadiens de potasse a présenté un mémoire au Comité permanent du Sénat; pouvons-nous en discuter ici?

M. de Ferrière: Cela a été présenté.

M. Leblanc (Laurier): Oui, je comprends. Mais, je me demande si nous, de la Chambre des communes, pouvons en discuter ou si le Sénat l'a fait, nous pouvons laisser tomber?

The Vice-Chairman: I see no reason why you should not comment on it, Mr. Leblanc so long as what you say is relevant.

M. Leblanc (Laurier): Si ça ne l'est pas, monsieur le président, j'espère que vous me rappellerez à l'ordre.

Vous parlez des problèmes sérieux de surproduction; vous avez un peu, je crois, avec M. Downey, de la concurrence sur les marchés mondiaux. Mais, à quoi attribuer cette surproduction? Est-ce parce que vous produisez d'une manière plus efficace et qu'il y a moins de marchés pour les produits? Qu'est-ce qui a entraîné une surproduction?

• 1630

Mr. Hurdle: For quite a long period of time—I would have to estimate it—from 1955 to 1965 the growth of fertilizer consumption was very large. It ran about 9 per cent per year in potash. I am also thinking of other things. The consumption of nitrogen was growing about 20 per cent per year. Going back to about 1965, besides this very high growth rate there was great concern about the population growth in the world and about feeding the underdeveloped countries of the world and for some reason or other, I guess partly because the population slowed down and partly I think because world technology to some degree caught up with agriculture in countries other than North America, for instance the rate of fertilizer consumption slowed down a great deal. Potash went from a

[*Interpretation*]

Mr. Leblanc (Laurier): Very well.

M. Zimmerman: Eh bien, je pense que si je comprends bien à la page 5, article 1, il est dit que le taux réel est de 57 à 60 p. 100. Cela inclut les revenus, les impôts, et les droits. Dans tous les mémoires sur les industries minières on peut voir qu'en combinant les deux, l'industrie minière paiera un taux d'impôt plus élevé que le taux commercial normal. Je pense que c'est également vrai dans l'industrie de la pâte et du papier.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, the Canadian Potash Producers Association has submitted a brief to the Senate Committee; can we mention it here?

Mr. de Ferrière: Yes, the brief was submitted I know that.

Mr. Leblanc (Laurier): But I wonder if us members of the House can discuss it here. If the Senate has already done that, can we let it go?

Le vice-président: Je ne vois pas pourquoi vous n'en parleriez pas, monsieur Leblanc, en autant que cela se rattache à la question à l'étude.

Mr. Leblanc (Laurier): Well if it is not relevant, Mr. Chairman, please tell me so.

You mention serious problems of overproduction. I think you have discussed competition on world markets with Mr. Downey. But overproduction depends of what? Is it because your production is more efficient and that markets are less numerous? What created that surplus?

M. Hurdle: Pendant longtemps, mettons de 1955 à 1965, on a enregistré une forte augmentation dans l'usage des fertilisants. Dans le domaine de la potasse, elle a été de 9 p. 100 par année. La consommation du nitrogène a elle aussi augmenté de 20 p. 100 par année. Revenons à 1965. En plus de cette croissance considérable, on s'inquiétait de l'augmentation de la population mondiale, de l'alimentation des pays sous-développés et, pour une raison ou pour une autre, peut-être à cause du ralentissement de la croissance de la population et du fait que la technologie mondiale a réussi à rattraper l'agriculture jusqu'à un certain point dans des pays autres que ceux de l'Amérique du Nord.

Le taux de consommation des engrais a donc largement diminué. La potasse est

[*Texte*]

growth of 9 per cent down to 2 per cent or 3 per cent for two or three years. So, there was a cyclical effect that had a bearing on the forecasting of the people who invested in the potash industry and in other fertilizer industries.

M. Leblanc (Laurier): J'aurais une dernière question, monsieur le président. A la page 2, vous dites ceci:

> Nous nous référons aux «Propositions» dont le but général est de faire le poids principal de l'impôt des classes à bas revenus vers des classes à revenus moyens;

Alors, quelle serait votre définition des revenus moyens? C'est à la page 2, quatrième paragraphe, on y dit:

> ...le but général est de faire le poids principal de l'impôt des classes à bas revenus vers des classes à revenus moyens;

Évidemment, nous en avons déjà entendu parlé auparavant, mais j'aimerais savoir en quoi consistent les revenus moyens pour l'industrie de la potasse.

The Vice-Chairman: I do not think Mr. Zimmerman's hearing device is working. If I understand correctly, you have referred to page 2, paragraph 4, of a submission to the Senate.

Mr. Leblanc (Laurier): Of the French submission.

The Vice-Chairman: Right.

Mr. Leblanc (Laurier): It might not be the same page in English version.

The Vice-Chairman: You have referred to a low level income and he would like to know your definition of a middle income. Is that correct, Mr. Leblanc?

Mr. Leblanc (Laurier): Yes. They mention that we are censoring the income from the low revenue classes to the medium revenue classes. I want to know the definition...

...des contribuables à revenus moyens?

The Vice-Chairman: Do you understand the question?

Mr. Hurdle: I am sorry, but I cannot see the connection.

The Vice-Chairman: Mr. Leblanc is asking for your definition of middle income groups.

Mr. Wansbrough: Does he mean the salary group?

[*Interprétation*]

tombée d'une croissance de 9 p. 100 à 2 ou 3 p. 100 depuis 2 ou 3 ans. Il y a donc eu un effet cyclique qui a eu des conséquences sur les prévisions des gens qui ont investi dans les industries de la potasse d'autres engrais.

Mr. Leblanc (Laurier): I would have a last question, Mr. Chairman on page 2, you mention that:

> We are referring to the "Proposals" for the general purpose of shifting the tax burden from low income classes to middle income classes;

Now, what would be your definition of middle income? This is on page 2, fourth paragraph,

> ...for the general purpose of shifting the tax burden from low income classes to

Now we talked about that previously, but I would like to know what are medium incomes for the potash industry.

Le vice-président: L'écouteur de M. Zimmerman ne fonctionne pas. Sauf erreur, vous parlez du paragraphe 4 de la page 2 d'un mémoire au Sénat.

M. Leblanc (Laurier): Du mémoire français.

Le vice-président: Oui.

M. Leblanc (Laurier): La pagination est peut-être différente dans la version anglaise.

Le vice-président: Vous avez parlé des bas revenus et il voudrait connaître votre définition du revenu moyen. Est-ce exact, monsieur Leblanc?

M. Leblanc (Laurier): Oui. Ils disent que nous faisons la différence entre les revenus moyens et les bas revenus. Je voudrais connaître la définition...

...of the middle income taxpayers?

Le vice-président: Comprenez-vous la question?

M. Hurdle: Je regrette mais je ne vois pas le rapport.

Le vice-président: M. Leblanc demande la définition des groupes à revenu moyen.

M. Wansbrough: Parle-t-il des salariés?

[*Text*]

Mr. Hurdle: The individual taxpayers, is that correct?

Une voix: Les contribuables individuels?

M. Leblanc (Laurier): Oui, oui, je crois qu'il s'agit des individus ici. Ce n'est pas moi qui ai préparé le mémoire, évidemment, mais je voudrais avoir un peu plus d'éclaircissement de la part de ceux qui l'ont préparé. Ils parlent de classes à revenus moyens; je voudrais donc savoir quelle est leur définition de...

• 1635

The Vice-Chairman: Would you give us the page reference again, Mr. Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): Oui, c'est à la page 2, de la version française, du mémoire présenté devant le Comité Permanent sénatorial des Banques et du Commerce, au milieu du quatrième paragraphe, qui commence ainsi:

> En ce qui concerne l'effet général, votre Comité recevra de nombreuses suggestions et il n'est pas dans notre but d'étudier le Livre Blanc dans ses détails.

Plus loin, on parle des contribuables, les plaçant en deux clases: une classe à bas revenus et une classe à revenus moyens. Alors, je veux savoir quelle est leur définition de ces deux classes de revenus.

It is page 2 of the English version. We refer here to...

The Vice-Chairman: Excuse me, Mr. Leblanc, could we have the reference?

Mr. Leblanc (Laurier): You have it.

Mr. Hurdle: Things are improving now.

The Vice-Chairman: We are moving right ahead.

Mr. Wansbrough: Mr. Chairman, as I am the person responsible for drafting this I wonder if I might be permitted to answer?

The Vice-Chairman: Mr. Wansbrough, please.

Mr. Wansbrough: I would first like to draw your attention to the very first page of this brief where it says that this is the brief of the Canadian Potash Producers Association to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce and to the House of Commons Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, and we would be most regretful if any member of your Committee, Mr. Chairman, felt that we had been favouring the Senate committee rather than your own.

[*Interpretation*]

M. Hurdle: Les contribuables individuels n'est-ce pas?

An hon. Member: Individual taxpayers?

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, I think that they are referring to individuals here. I did not prepare this brief, of course, but I would like to have a little more clarification from those people who prepared it. They are talking of middle income people; I would like to know the definition of...

Le vice-président: Voulez-vous répéter la reférence.

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, it is on page 2 of the French version of the brief submitted to the Senate Committee on Banking and Commerce, in the middle of the fourth paragraph:

> As regards the general effect, your Committee will be receiving many submissions, and we do not propose to study the White Paper in any detail.

Then you refer to two classes of taxpayers. The lower income bracket and then the middle income bracket. I would like to know your definition of these two classes of income.

Page 2 de la version anglaise.—Nous...

Le vice-président: Pourriez-vous nous donner la page, monsieur Leblanc?

M. Leblanc (Laurier): Vous l'avez.

M. Hurdle: Les choses s'améliorent.

Le vice-président: Nous progressons.

M. Wansbrough: Puisque j'ai la principale responsabilité de rédaction, puis-je répondre?

Le vice-président: Monsieur Wansbrough.

M. Wansbrough: Je vous renvoie à la première page du mémoire que dit qu'il s'agit du memoire de l'Association des Producteurs Canadiens de Potasse devant le comité Permanent Sénatorial des Banques et du Commerce, et, nous serions très malheureux si les membres de votre Comité estimaient que nous avons favorisé le Sénat au détriment des vôtres.

[*Texte*]

With regard to the particular question, sir, to which you refer, we say that we are not going to deal with this, but this is the common practice of saying "I am not going to deal with that".

Mr. Leblanc (Laurier): Yes, but you do.

Mr. Wansbrough: We mention it. I think the answer to that is—this is my conception of it anyway, I cannot speak for my colleagues—that the income tax arrangements proposed in the White Paper will give financial tax relief to those people in income tax brackets of, let us say, under $10,000 a year but it will increase the income tax rates of those people who earn over $10,000 a year. That is roughly what we had in mind when we inserted that sentence.

Mr. Leblanc (Laurier): All right. Then, to your mind $10,000 is the amount where the split comes between a low income and a middle income?

Mr. Wansbrough: I would not quite say that. In my mind that was about the range of income below which there is a tax advantage from the White Paper proposals and above which there is a tax addition.

Mr. Leblanc (Laurier): Thank you, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, most of the questions on matters that I wanted to explore have been answered, but I was wondering if on the present basis and with the conservation measures that are presently in force and which will continue for the indefinite future if any of the witnesses can make a projection with respect to how long it would take them to avail themselves of the present provisions of the Income Tax Act with regard to the three-year tax holiday and the utilization of the depletion allowances in order to put themselves in that, shall we say, straight profit position?

The Vice-Chairman: Mr. Hurdle.

Mr. Hurdle: The three-year tax exempt period does not have too far to go for some companies like ourselves, so we are certainly not looking forward to much there. The people who came into production after ourselves are Noranda and Sylvite of Canada or Hudson Bay Mining & Smelting is still to come in.

In order to forecast what might happen there we would have to forecast prices, and I think that is a most difficult thing to do.

[*Interprétation*]

En ce qui concerne la question que vous avez posée, nous n'allons pas en traiter, mais ce qu'on dit d'habitude.

M. Leblanc (Laurier): Oui, mais vous le faites.

M. Wansbrough: Nous en faisons mention. Je pense que la réponse, en tout cas c'est ma conception et je ne peux parler au nom de mes collègues, c'est que les propositions du Livre blanc vont donner des allègements fiscaux à ceux qui gagnent moins de $10,000 par année, mais vont augmenter l'impôt sur le revenu de ceux qui gagnent plus de $10,000. Voilà, en gros, ce que nous avons voulu dire cette phrase.

M. Leblanc (Laurier): Alors, selon vous, ce montant de $10,000 constitue la ligne de démarcation entre les gens à faible revenu et ceux à revenu moyen?

M. Wansbrough: Je n'irais pas jusque-là. Je disais que c'est à peu près la moyenne de revenu où il y a des avantages aux termes du Livre blanc. Au-dessus, il y aura davantage d'impôts.

M. Leblanc (Laurier): Merci, monsieur le président.

Le vice-président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): La plupart des questions que je voulais soulever ont été abordées déjà, mais en ce qui concerne les mesures de conservation qui sont en vigueur et qui le seront pour un temps indéfini, est-ce que les témoins peuvent prévoir combien de temps il faudra pour qu'ils puissent profiter des dispositions actuelles de la Loi de l'impôt, pour ce qui est du congé fiscal de trois ans et de l'utilisation de cette déduction pour épuisement, afin qu'ils soient dans une position de rentabilité?

Le vice-président: Monsieur Hurdle.

M. Hurdle: Je pense que pour bien des compagnies cette exonération fiscale de trois ans n'ira pas très loin. Les gens qui ont produit après nous sont Noranda et Sylvite of Canada ou Hudson Bay Mining and Smelting viendront après. Afin de prévoir ce qui arrivera, il faut prévoir les prix et je pense que c'est très difficile à faire. Il n'y a pas de doute que le prix minimum nous a permis de survivre. Nous ne cherchons pas à obtenir des profits extraordinaires mais en ce qui con-

[*Text*]

Certainly the floor price has made is possible for us to survive. I do not think we are looking for any high profits, but there is still a fairly substantial growth rate in the long term on potash and the Canadian growth rate should be reasonable. We have higher grade reserves in Carlsbad, so I think the growth and consumption in the North American continent and in the Pacific Rim will generally be looked after by Saskatchewan. So, we should get a reasonable growth rate. It is not going to be fast. We are thinking in terms of perhaps 8 per cent a year. This will have a substantial effect on profits. The depletion effect should be gradual but it should be reasonable.

• 1640

Mr. Lambert (Edmonton West): All right, Mr. Chairman, that is sufficient for me. This was rather adequately covered this morning, and there is no need for repetition. This is not to say that we do not appreciate the representations that have been made.

The Vice-Chairman: I have on my list Mr. Burton followed by Mr. Ritchie. Mr. Burton.

Mr. Burton: Mr. Chairman, would the witnesses before us have any information, based either on performance in the industry or on models that they have constructed, about what proportion of their tax payments would be made in the form of income tax payments and what proportion would be paid in the form of royalties to the province, to which they make reference in their brief?

Mr. Hurdle: Royalties are a sliding scale based on prices. At the present time a royalty rate is about 50 cents a ton. That is royalty paid to the province. Mr. Carlson mentioned an estimated tax rate of $2.

Mr. Carlson: Under this projected year ahead it would be $2.12 federal tax paid.

Mr. Hurdle: There is some relationship.

Mr. Burton: About one-fifth of your total tax payments could be regarded as payments in the form of royalties to the provinces.

Mr. Hurdle: This would vary a lot from company to company, depending on income tax.

Mr. Burton: I understand.

Mr. Hurdle: But this one instance may be a good example.

Mr. Burton: Yes. Reference was made in the brief to the productive capacity of the

[*Interpretation*]

cerne la croissance à long terme, eh bien, je pense qu'il y a d'excellentes possibilités et cette croissance canadienne devrait être raisonnable. Nous avons évidemment de grandes réserves à Carlsbad et la croissance et la consommation sur le continent nord-américain et dans le bassin du Pacifique seront la responsabilité de la Saskatchewan. Cela n'ira pas très vite, et nous pensons à une croissance de 8 p. 100 par année. Ceci aurait une incidence considérable sur les bénéfices. Les effets de l'épuisement devraient être graduels et raisonnables à la fois.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, ceci me suffit. Ceci a été très bien expliqué ce matin et on n'a pas à revenir là-dessus. Ce n'est pas dire évidemment que nous ne reconnaissons pas les instances qui sont faites.

Le vice-président: J'ai sur ma liste ici M. Burton, ensuite M. Ritchie. M. Burton.

M. Burton: Monsieur le président, est-ce que les témoins pourraient nous donner des renseignements fondés sur le rendement de l'industrie ou sur des exemples qu'ils auraient préparé? Quelle proportion de leurs contributions à l'impôt serait faite sous forme d'impôt sur le revenu, et quelle proportion serait faite sous forme de redevances aux provinces dont ils font mention dans leur mémoire?

M. Hurdle: Les redevances sont calculées suivant une échelle mobile basée sur les prix. A l'heure actuelle, le taux des redevances provinciales est d'environ 50 cents la tonne. M. Carlson a mentionné que le taux d'impôt était approximativement $2.

M. Carlson: Cette année, les extrapolations seraient de $2.12 au niveau fédéral.

M. Hurdle: Il y a un rapport.

M. Burton: Donc approximativement un cinquième de vos impôts est versé sous forme de redevances provinciales?

M. Hurdle: Cela varie selon la société en question et selon l'impôt sur le revenu.

M. Burton: Je comprends.

M. Hurdle: En ce cas, on peut dire que l'exemple est bon.

M. Burton: On a parlé dans le mémoire des possibilités productives de l'industrie; vous

[*Texte*]

industry, and you note that if and when all mines are operating at full rate of capacity, output will be in excess of 7 million tons annually. I wonder if you could tell us what the present rate of capacity of the industry is in terms of present productive capacity.

Mr. Hurdle: The productive capacity at the present time is about 11 million tons of KCl. That 7 million tons is in terms of K_2O. One is about .6 times the other, so it is used interchangeably in the industry. When Sylvite comes in about the end of this year, that 11 million that I talk about will go up to more than 12 million tons per year.

Mr. Burton: So you would consider the present rate of capacity in K_2O to be something of the order of 6 million tons plus.

Mr. Hurdle: Yes, that is right, and it will go up to little s. The 6.5 million tons will go up to 7.2 million.

Mr. Burton: Is that the figure that is being used by the Saskatchewan government at the present time in its regulations?

Mr. Hurdle: Yes.

Mr. Burton: And what is the present allowance for production under the Saskatchewan regulations?

Mr. Hurdle: For the first quarter of 1970 it was set at 55 per cent. For the second quarter it was 52.5 per cent. The third quarter has not yet been set. It will be set next week. But it will be appreciably less because the third quarter sales are lower than the first two quarters. I would have to estimate that it might be 40 per cent.

Mr. Burton: So in fact the market for 1970 will be something in the order of 3 million tons again, as you noted it was for 1969.

Mr. Hurdle: Yes. It was 6 million tons in terms of KCl produced last year, and presumably 1970 might even be less than that because of high deliveries last year at the latter part of the year.

Mr. Burton: I wonder, Mr. Chairman, if we could just keep referring to this same item. You note that our Canadian production in 1969 amounted to 3 million tons of product, which I take it refers to K_2O again, whereas your reference is just to KCl again, I presume.

Mr. Hurdle: Yes. That figure of 3 million was an estimate. Actual figures have since come out and it was higher than that.

[*Interprétation*]

dites que si toutes les mines étaient exploitées à pleine capacité, le rendement équivaudrait à 7 millions de tonnes par année. Pourriez-vous nous donner une idée du taux actuel de rendement de l'industrie de la potasse.

M. Hurdle: Le potentiel de production est d'environ 11 millions de tonnes de KCl. Ces 7 millions de tonnes sont en termes de K_2O. L'un équivaut à environ six fois l'autre et c'est pour cette raison qu'on les emploie alternativement. A la fin de cette année, lorsqu'on emploiera la sylvinite, la production sera de 12 millions de tonnes par année.

M. Burton: Donc, vous estimez que le taux actuel de K_2O est d'environ 6 millions de tonnes?

M. Hurdle: Oui. Six millions de tonnes et demie; bientôt ce sera 7.2 millions de tonnes.

M. Burton: Est-ce que ce sont les chiffres utilisés par le gouvernement de la Saskatchewan à l'heure actuelle pour imposer ses règlements?

M. Hurdle: Oui.

M. Burton: Et quelle est alors l'allocation de production donnée par la Saskatchewan?

M. Hurdle: Pour le premier trimestre de 1970, c'était 55 p. 100; au deuxième trimestre, 52.5 p. 100. On se prononcera sur le dernier trimestre la semaine prochaine. Ce sera moins sans doute, peut-être 40 p. 100, parce que les ventes du troisième trimestre sont inférieures à celles des deux premiers trimestres de l'année.

M. Burton: En fait, le marché de 1970 sera d'environ 3 millions de tonnes comme en 1969.

M. Hurdle: Oui; 6 millions de tonnes de KCl ont été produites l'année dernière. Il se peut que ce soit un peu moins en 1970 à cause des nombreuses livraisons que nous avons dû faire à la fin de l'année dernière.

M. Burton: Monsieur le président, pourrions-nous nous en tenir à ce sujet. Vous avez remarqué qu'en 1969, la production canadienne était de 3 millions de produit, du K_2O je suppose; je crois que dans votre référence, il s'agit encore de KCl.

M. Hurdle: Oui. Ce chiffre de 3 millions était une approximation; en réalité c'était beaucoup plus élevé que cela.

[*Text*]

Mr. Burton: How much was it?

Mr. Hurdle: It will be 3,600,000.

Mr. Burton: Still not far above 50 per cent of your total present productive capacity.

Mr. Hurdle: That is right.

Mr. Burton: Yes. When did it first become clear either to the potash industry or to other analysts in government or elsewhere, that there was surplus productive capacity in the potash industry, or that a surplus productive capacity situation would develop?

• 1645

Mr. Hurdle: I think in about 1967.

Mr. Carlson: Prices started to drop before that, Bruce. Early 1966 prices began to slide, and the situation became quite competitive, particularly bidding for large contracts.

Mr. Burton: Do you consider that the price drop was a direct reflection of the supply situation?

Mr. Carlson: Correct.

Mr. Burton: Reference was made in the brief to the removal of the exemption, and that while it will not affect potash producers, nevertheless the present tax exemption was a matter of some importance in the original feasibility studies made in the industry, particularly with reference to the three-year tax exemption. I believe it was indicated earlier that Noranda would have given some different consideration to its decision to enter the potash industry. Are there any other firms which could be named which could possibly have made a different decision, or where it could be stated that they would have made a different decision, had there been a different tax picture in this regard?

Mr. Hurdle: I think it is difficult to answer for individual companies, Mr. Burton.

The Vice-Chairman: Mr. Hurdle, would you like to comment on your company?

Mr. Hurdle: I think it would have affected us. It is hard to go back four years and say, well this is what we would have done under a certain set of circumstances. But I think it would have had an appreciable affect on it. Yes.

The Vice-Chairman: Mr. Zimmerman is already on the record. Mr. Carlson.

Mr. Carlson: We estimated International Minerals at the three-year tax exemption. On

[*Interpretation*]

M. Burton: Combien?

M. Hurdle: 3,600,000.

M. Burton: Ce n'est guère plus que 50 p. 100 de votre possibilité de production.

M. Hurdle: Voilà.

M. Burton: A quel moment est-il devenu évident soit aux analystes de l'industrie de la potasse ou à ceux du gouvernement ou de d'autres organismes qu'il pouvait y avoir une possibilité de produire un excédent dans cette industrie ou qu'une telle situation pourrait se développer?

M. Hurdle: En 1967 je crois.

M. Carlson: Les prix ont commencé à baisser avant cela. Au début de 1966 la situation est devenue assez concurrentielle, notamment pour les gros contrats.

M. Burton: Estimez-vous que cette baisse de prix a été le reflet direct de l'offre et de la demande?

M. Carlson: Oui.

M. Burton: On dit aussi dans le mémoire que la suppression de l'exonération n'affectera pas les producteurs de potasse. Néanmoins, cette exonération fiscale avait un rôle important dans les études de praticabilité de l'industrie, surtout en ce qui concerne l'exonération fiscale de 3 ans. Je pense que l'on a dit plus tôt que la *Noranda* aurait considéré sous un autre aspect sa décision de s'intéresser à l'exploitation de la potasse. Pourriez-vous citer le nom de d'autres compagnies qui ont ou qui auraient modifié leur décision si la situation fiscale n'avait pas été la même?

M. Hurdle: Il est difficile de répondre pour chacune des compagnies, monsieur Burton.

Le vice-président: Voudriez-vous commenter au nom de votre Compagnie, monsieur?

M. Hurdle: Je pense qu'il est difficile de revenir 4 ans en arrière et de dire ce que nous aurions fait dans telle circonstance; néanmoins, nous aurions certainement été touché.

Le vice-président: Monsieur Carlson.

M. Carlson: Nous avons évalué l'exonération fiscale de 3 ans sur les minerais interna-

[*Texte*]

the two mines that we have had in operation—incidentally, the tax exemption just ran out in May of 1970 on our second mine. It benefited us taxwise to the tune of about $19.5 million. So with that kind of consideration, the $19.5 million early recovery against the rather large investment that went in against those facilities would, I believe, have factored our considerations, certainly in how soon we came in with a second mine, and very possibly all the way back to when we might have come in with a second mine.

The Vice-Chairman: Mr. de Ferrière, would you like to make a comment?

Mr. de Ferrière: Even if I was not involved in the making of the decision of starting the Alwinsal mine, I can answer positively that the Canadian tax exemption was one of the factors which decided our company to send its shaft.

The Vice-Chairman: Mr. Burton.

Mr. Burton: In calculating your returns and the value of this exemption to you, what allowance was made in terms of capital cost allowances and deductions of this sort in making these calculations?

Mr. de Ferrière: I am afraid I am not familiar with that.

Mr. Burton: I was referring to the previous gentlemen, and my apologies, sir, I did not catch which company Mr. Carlson was with.

Mr. Carlson: International Minerals and Chemicals Corporation (Canada) Limited.

Mr. Burton: I wonder if Mr. Carlson would have any comment. He said that the value of this three-year exemption was some $19.5 million, as I understood it.

Mr. Carlson: Right.

Mr. Burton: In fact did this make full allowance for capital cost allowances and other deductions of this nature?

• 1650

Mr. Carlson: No. This three-year tax exemption is strictly—this $19.5 million I mentioned is strictly a feature of the fact that had we been paying income taxes during that tax holiday, we would have paid $19.5 million of taxes. That calculation is made on the fact that, of course, in that period we would have been taking percentage depletion allowance, and it is based on that. The fact that you are able to write off your shaft costs faster was not a factor in this calculation. It is a straight

[*Interprétation*]

tionaux. Nous avons recolté pour environ $19.5 en avantages fiscaux sur les deux mines que nous avions en exploitation; l'exonération sur notre seconde mine a pris fin en mai 1970. Si bien que, ces 19.5 millions de dollars ont été recouvrés compte tenu des investissements considérables et de l'équipement que nous avons eu. Ceci aurait certainement pu être un facteur en ce qui concerne l'exploitation de notre deuxième mine.

Le vice-président: Monsieur de Ferrière, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. de Ferrière: Même si je n'ai eu rien à faire avec la décision la mine Alwinsal, je puis dire que l'exemption fiscale canadienne est un facteur qui a décidé notre compagnie à ouvrir la mine.

Le vice-président: M. Burton.

M. Burton: Pouvez-vous nous dire, en calculant vos rendements et la valeur que représente cette exemption pour vous, quelle prévision a été faite en ce qui concerne les amortissements et déductions de ce genre?

M. de Ferrière: Je ne connais pas suffisamment ce domaine. Je ne pourrais pas répondre.

M. Burton: Mes excuses, monsieur, je m'adressais à M. Carlson; je n'ai pas très bien entendu le nom de la société qu'il représente.

M. Carlson: *International Minerals and Chemicals of Canada.*

M. Burton: Je me demande si M. Carlson aurait des commentaires à faire? Il a dit que la valeur de l'exonération se ramenait à 19.5 millions de dollars.

M. Carlson: C'est juste.

M. Burton: Est-ce que ceci tient compte de l'amortissement et des déductions de ce genre?

M. Carlson: Non. Ce congé fiscal de 3 ans est strictement ceci: si nous avions payé l'impôt au cours de ce congé fiscal, nous aurions payé 19.5 millions de dollars d'impôt. Pour en arriver à ce chiffre, nous nous sommes basés sur les déductions pour épuisement dont nous aurions bénéficié. Le fait que nous ayons pu amortir plus rapidement le prix d'exploitation de la mine n'est pas entré en ligne de compte dans notre calcul. Nous avons procédé en vertu des impôts que nous aurions versés ou

[*Text*]

calculation based on taxes we would have paid or taxes we would have set up on our balance sheet as deferred taxes because of the accelerated amortization allowances.

Mr. Burton: Can the potash company normally expect to produce a profit during their first three years of operation?

Mr. Hurdle: If the prices had been in effect at the time it went into production that had been in when we first made the decision, yes, we would have made a profit and made the three-year tax exemption.

Mr. Burton: What about our present price levels? You are assuming, in connection with certain projections, a continuation of the $18.75 level.

Mr. Hurdle: It is getting to be on a marginal basis. That is all I can say there.

Mr. Burton: Although that would apply to some companies, I gather it varies between companies. Mr. Carlson feels that IMC were able to make out quite well in their first three years of operation.

Mr. Hurdle: They were in production before the prices took the rapid nose dive.

The Chairman: Mr. Carlson.

Mr. Carlson: For the record, I would like to say we went into production with our first mine in late 1962. We operated from 1962 through 1965 in a tax-free period in which potash prices were relatively at their peak. Certainly they were very favourable as compared to the $12 or less that they descended to before Premier Thatcher stepped in.

The second mine operated perhaps a year under the favourable situation and then, of course, both mines were exposed to a very rapid price drop.

Mr. Burton: Mr. Chairman, with reference to one aspect of taxation as it affects the mining companies, I wanted to ask a couple of questions, I feel they are relevant to our considera ions. With respect to the provincial royalties that are charged, it was noted earlier that while they are on a sliding scale at the present you consider they are about 50 cents a ton on a price at $18.75 a ton. That comes roughly to about a 2½ per cent royalty. This is really a relatively low rate of royalty and I think it was deliberately constructed as such in terms of enabling the companies to make an earlier pay-out on their capital investment which, after all, was a very large

[*Interpretation*]

que nous aurions inscrits sur notre bilan d'inventaire en tant qu'impôts différés à cause des allocations d'amortissement.

M. Burton: Est-ce que les compagnies de potasse peuvent s'attendre à produire avec bénéfices au cours des premières années d'exploitation?

M. Hurdle: Si les prix avaient été en vigueur au moment où la production a commencé, eh bien, nous aurions certainement pu faire un bénéfice ainsi que l'exonération fiscale de trois ans.

M. Burton: Et à propos du niveau de prix actuel? Vous assumez, à propos de certaines prévisions, qu'il y aura continuation du prix de $18.75.

M. Hurdle: Tout ce que je puis dire c'est que c'est marginal.

M. Burton: Mais je suppose que ça s'appliquerait à certaines compagnies et que cela varie entre elles. M. Carlson trouve que les trois premières années de la IMC ont été assez bonnes.

M. Hurdle: Elle était en production avant la baisse rapide des prix.

Le vice-président: Monsieur Carlson.

M. Carlson: Pour le dossier, je voudrais dire que nous avons commencé l'exploitation de notre première mine à la fin de 1962. De 1962 à 1965, nous étions exempts d'impôt à un moment où le prix de la potasse était presque à son plus élevé. Donc c'était une période favorable en comparaison avec celle où les prix ont tombé à $12 et moins avant la prise du pouvoir par le premier ministre Thatcher. Pendant un an, la seconde mine, elle aussi, a joui de ces conditions favorables; puis ensuite, les deux mines ont fait face à une diminution de prix très rapide.

M. Burton: Monsieur le président, je voudrais poser quelques questions en ce qui concerne certains effets de l'impôt sur les compagnies minières. Pour ce qui est des redevances provinciales qui sont imposées, il a été noté plus tôt que bien qu'elles soient calculées sur une échelle mobile elles s'élèvent à environ 50 cents la tonne à $18.75. Cela équivaut à environ 2½ p. 100. Je trouve que le taux des redevances est assez bas et qu'il a été ainsi fixé pour permettre aux compagnies de rembourser leurs capitaux d'investissements plus rapidement.

[*Texte*]

capital investment in the facilities which were developed in Saskatchewan.

As I understand and recall the situation, some time during 1963, the present royalty scale or schedule was guaranteed to all potash companies entering the picture until some date in 1974 and for the two pioneer companies including International Minerals, and Potash Company of America who had to overcome the very difficult technical problems which were encountered and on which they spent millions of dollars, the present royalty schedule was guaranteed until some date in 1981 which was really a special concession to those two companies in view of their pioneering work in the field.

In late 1964 or early 1965, I believe, a change was made by the Saskatchewan government whereby the present royalty schedule was guaranteed to all companies until that date in 1981.

● 1655

Did this in fact encourage mining companies to enter the Saskatchewan potash picture at that time? Did it in any way influence their decision to enter the Saskatchewan potash picture? I refer now, of course, to those companies which had not up to that point in time made a definite decision and actually started with the construction and development of their facilities.

Mr. Hurdle: I think it would be one more factor in making their calculation as to the estimated profitability of the operation, they could make a calculation based on the royalty that had been indicated was going to be fixed until 1981. Thereby it would be a fixed quantity which you would not be trying to escalate it. I think it would be a factor that was definite, yes.

Mr. Burton: I am not clear whether that guarantee is still in effect for any new companies that choose to enter the potash picture at this time. I know that at the present time you would not have any companies entering the picture but is that guarantee still in effect for any companies entering the potash picture now? Was that guarantee and extension of the present royalty schedule to 1981 removed at some point. I know that Premier Thatcher threatened to withdraw it at one point but I am not sure whether he actually carried out that threat.

Mr. Hurdle: The government did make the statement that they would not change the royalties until 1981. There was a change made. A production tax was applied on the

[*Interprétation*]

Au cours de 1963, le taux de redevances qui était en vigueur a été garanti à toutes les compagnies de potasse qui se fonderaient, et ce jusqu'à une date déterminée en 1974. La garantie s'appliquait, mais jusqu'en 1981, aux deux compagnies pionnières, y compris *International Minerals* et *Potash Company of America*, aux prises avec de sérieux problèmes techniques pour lesquels elles ont dû débourser plusieurs millions de dollars. C'était un privilège tout à fait spécial que l'on accordait à ces compagnies à cause de leur statut de pionniers.

A la fin de 1964, le gouvernement de la Saskatchewan a apporté le changement suivant: le taux actuel des redevances était garanti à toutes les compagnies jusqu'en 1981.

Est-ce que cette mesure a encouragé les compagnies minières à se tourner vers l'exploitation de la potasse en Saskatchewan? Je parle ici des compagnies qui, jusqu'à ce moment-là, n'avaient pas pris une décision définitive en matière d'exploitation de la potasse.

M. Hurdle: Je pense que ce facteur est entré en ligne de compte lors de l'estimation du degré de rentabilité de l'entreprise. Elles ont basé leurs calculs sur le taux fixe de redevances jusqu'en 1981, et ainsi, ce serait une quantité fixe. Je pense bien que cela a constitué un facteur déterminant.

M. Burton: Je ne sais pas si cette garantie tient toujours pour toute nouvelle compagnie s'intéressant à l'exploitation de la potasse. Je sais qu'actuellement, ils n'y aurait pas de compagnies qui voudraient s'intéresser à l'affaire. Mais est-ce que cette garantie s'applique toujours à celles qui se lancent actuellement dans l'exploitation de la potasse? A-t-on retiré la garantie et l'extension du taux de redevances? Je sais que le premier ministre Thatcher a menacé de le faire mais j'ignore s'il a donné suite à cette menace.

M. Hurdle: Le gouvernement a déclaré qu'il ne changerait pas les redevances jusqu'en 1981. Il y a eu un changement d'apporté. On a instauré une taxe de production sur les pro-

[*Text*]

free-hold land which was a change but it did not apply to the Crown royalty.

Mr. Burton: That was really a minimal change.

Mr. Hurdle: Yes.

Mr. Burton: Say a company decided to enter the picture now. Would it have that guarantee of the royalty schedule till 1981 or would it be till 1974?

Mr. Hurdle: My understanding is that it applies to any potash mine until 1981.

Mr. Burton: Since you suggested that this really did have some influence on the thinking of potash companies, it would seem to me to be a reasonable suggestion that this concession and the guarantee of the royalty rate to 1981 to all the companies really had some influence in the overdevelopment of the productive capacity as we now have it.

Mr. Hurdle: That is correct. There was also another factor. There were fairly large holding costs on potash land that was an added incentive. You either had to drop the land or pay fairly high holding taxes for each year which made it an incentive to go into production rather than sit and try to hold land.

Mr. Burton: When were those holding taxes introduced?

Mr. Hurdle: Quite early in the whole potash picture. Can you answer that, Mr. Carlson?

Mr. Carlson: I do not recollect when that change if any change was made. It would seem to me that in the original arrangement, you were allowed to take so much land out for prospecting purposes and then later on made the selection as to the part that you would keep for mining purposes. It seems to me that that particular feature was in there all the time.

Mr. Hurdle: I believe that is right. When you applied for a permit you knew what you were going to have to spend to hold the land.

Mr. Burton: Could you indicate what this holding cost would amount to?

Mr. Hurdle: As I recall, it started at about $40,000 a year and, after a few years, it went up to $100,000 a year on a permit.

Mr. Burton: A permit would cover how large an area?

Mr. Hurdle: One hundred thousand acres.

[*Interpretation*]

priétés foncières libres, mais ceci ne s'appliquait pas aux redevances de la Couronne.

M. Burton: Il s'agissait d'un petit changement, en réalité.

M. Hurdle: Oui.

M. Burton: Est-ce que la garantie s'étend jusqu'en 1974 ou jusqu'en 1981 pour une compagnie qui décide de commencer à faire l'exploitation de la potasse?

M. Hurdle: Eh bien, d'après ce que j'ai compris, ce serait jusqu'en 1981.

M. Burton: Alors puisque vous avez laissé entendre que ceci peut avoir une certaine influence sur l'orientation des compagnies de potasse, il me semble juste de dire que les concessions faites ainsi que la garantie d'un taux fixe jusqu'en 1981, ont eu une certaine influence sur la situation de surproduction que nous connaissons maintenant.

M. Hurdle: Oui, c'est juste. Il y a encore un autre facteur aussi, les frais de retenue sur les terres à potasse. Cela constitue un encouragement à la production; les impôts de retenue sur ces terrains sont si élevés qu'il faut ou se débarrasser du terrain ou en faire l'exploitation.

M. Burton: Quand a-t-on établi cet impôt de retenue?

M. Hurdle: Au début de l'exploitation de la potasse. Pouvez-vous répondre M. Carlson?

M. Carlson: Je ne me souviens pas quand le changement a été fait, s'il y en a eu un. Il me semble que l'accord original permettait de prospecter une région et de décider subséquemment quelle partie on veut exploiter.

M. Hurdle: Je crois que c'est cela. Lorsque vous avez demandé un permis, vous saviez ce qu'il vous en coûterait pour le retenir.

M. Burton: Pouvez-vous nous dire à combien s'élèvent les frais de retenue de terrains?

M. Hurdle: Si je me souviens bien, au début c'était environ $40,000 par année; quelques années plus tard, on demandait $100,000.

M. Burton: Quelle est l'étendue couverte par un permis?

M. Hurdle: 100,000 acres.

[*Texte*]

Mr. Burton: What is the usual holdings or the average holdings of the various mines in operation now?

Mr. Hurdle: This 100,000 acres is a permit that has to be decreased over a period of time. I cannot give you a precise scale. After 10 years, you have to select a lease which is significantly smaller than the 100,000 acres that I am talking about.

• 1700

Mr. Burton: Fine, thank you.

Mr. Hurdle: It would be half that amount, maybe less.

The Vice-Chairman: Before recognizing Mr. Ritchie I would like to make this suggestion to Committee members. Try to put your questions with respect to the brief itself and to the relevance of the brief to the White Paper. I have permitted a number of questions from Mr. Burton but I would hope that others might accept this suggestiion from me in the spirit in which it is given.

Mr. Burton: I assure you, Mr. Chairman, my questions were quite relevant to the considerations of the Committee and reference was made to the royalties in the brief.

The Vice-Chairman: On my list I have Mr. Ritchie, Mr. Flemming, Mr. Saltsman and Mr. Noel. I recognize Mr. Ritchie.

Mr. Noel: I pass.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, as potash seems to be in over-supply at the present time, what effect did the present taxation policies have on bringing more mines into production than what the market could probably absorb. Do you think the present mining tax had the effect of over-producing potash?

Mr. Zimmerman: To the extent that they were an encouraging factor and the result being an over-production situation, I think you would have to say "yes, they have had an effect". I do not think it is a measurable effect but it is one of many.

Mr. Ritchie: Has the over-production of potash, do you think, been largely a combination of happenings that were unforeseen?

Mr. Hurdle: The factors that I mentioned before of seeing a growth rate of 9 per cent a year for 10 years and seeing a price level of $26.50 per ton were probably the major factors.

Mr. Ritchie: If the proposed White Paper proposals had been in effect in 1960 or when

[*Interprétation*]

M. Burton: Quelle est la dimension moyenne des mines en exploitation à l'heure actuelle?

M. Hurdle: Après un certain nombre d'années, on doit réduire le nombre d'acres couvertes par le permis initial; je ne peux pas vous donner de précisions sur cette réduction. Après 10 ans, il faut contracter un bail qui couvre un terrain beaucoup plus petit.

M. Burton: Très bien, merci.

M. Hurdle: Je crois que ce serait environ la moitié, peut-être moins.

Le vice-président: Avant de donner la parole à M. Ritchie, je voudrais demander aux membres du Comité de poser des questions qui se rapportent directement au mémoire et à sa pertinence. J'ai accepté un certain nombre de questions de la part de M. Burton mais j'espère que les autres membres tiennent compte de ma demande.

M. Burton: Je pense, monsieur le président, que les questions étaient tout à fait appropriées; j'ai parlé des redevances mentionnées dans le mémoire.

Le vice-président: J'ai sur ma liste les noms de MM. Ritchie, Flemming, Saltsman et Noël. Je donne la parole à M. Ritchie.

M. Noël: Je décline.

M. Ritchie: Monsieur le président, puisqu'il semble y avoir une surproduction de potasse à l'heure actuelle, quel a été l'effet de la politique fiscale actuelle sur l'exploitation d'un trop grand nombre de mines pour ce que le marché peut absorber? Pensez-vous que l'impôt sur les mines est responsable de cette surproduction de potasse?

M. Zimmerman: Dans la mesure où cela a constitué un encouragement et où il en est résulté un accroissement de production, il faut répondre oui. Je ne pense pas qu'on puisse mesurer cette conséquence, mais elle n'en constitue qu'une parmi plusieurs.

M. Ritchie: Est-ce que cette surproduction de potasse est un ensemble de circonstances imprévues?

M. Hurdle: Les deux principaux facteurs sont probablement ceux que j'ai mentionnés auparavant, à savoir, un taux de croissance de 9 p. 100 par année pendant 10 ans et un prix de $26.50 la tonne.

M. Ritchie: Si les propositions du Livre blanc avaient été en vigueur en 1960 mettons

[*Text*]

exploration and development first started in Saskatchewan, would you hazard any guess as to what would have happened or what might have happened in the pattern of the industry?

Mr. Hurdle: I do not think I would care to hazard a guess.

Mr. Ritchie: Do you think it would have developed at all.

The Vice-Chairman: I think the witnesses have been asked this question several times by other members, Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Okay. Is there a tendency for royalties to increase? Do provincial governments, in general, tend to increase royalties?

Mr. Hurdle: I think so, yes.

Mr. Ritchie: Thank you.

The Vice-Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Thank you, Mr. Chairman. My questions are based on pages 5 and 6 of the brief. Is it fair to ask if there was any consultation between the participants in the developement of the potash industry and the tax people in Ottawa with the idea that they would get something in the nature of an assurance that the three-year period was there and there was no disposition to change it? Was there such a thing as that?

Mr. Zimmerman: I think there was some concern on the part of some companies when the Carter Report was issued, Mr. Flemming. Mr. Sharp at that time eventually assured Parliament and the industry that the three-year exemption would be carried on until the end of 1974.

• 1705

Mr. Flemming: Mr. Zimmerman, I believe you mentioned the rate of 10 per cent as being an objective as far as the return on invested capital is concerned. I find no fault with this. However, if the production of potash was on a higher-volume basis, would it have been possible to achieve that objective? I think one of you gentlemen mentioned 67 per cent and that volume was the solution to your problems. If you had 90 per cent, for instance, would you achieve the 10 per cent objective do you think?

Mr. Zimmerman: The 10 per cent I was referring to, Mr. Flemming, was the figure which we used in our work for these published briefs on the grounds that it was generally acceptable. As you say, you have accepted it in fact. We would look for a

[*Interpretation*]

ou au début de l'exploration et de l'exploitation en Saskatchewan, pouvez-vous nous dire ce qui se serait ou ce qui aurait pu se produire dans l'industrie de la potasse?

M. Hurdle: Je ne veux pas risquer une réponse.

M. Ritchie: Croyez-vous que l'industrie se serait développée?

Le vice-président: Je pense qu'on a déjà posé cette question assez souvent aux témoins, M. Ritchie.

M. Ritchie: Très bien. Y a-t-il une tendance à augmener les redevances au niveau provincial?

M. Hurdle: Je pense que oui.

M. Ritchie: Merci.

Le vice-président: Monsieur Flemming.

M. Flemming: Merci, monsieur le président. Mes questions se basent sur le contenu des pages 5 et 6 du mémoire. Est-il juste de demander s'il y a eu consultation entre les industriels qui exploitent la potasse et les représentants du Revenu national pour s'assurer que l'exonération de trois ans était authentique et qu'elle ne serait pas changée?

M. Zimmerman: Excusez-moi, je crois qu'il y a eu quelques préoccupations de la part de certaines sociétés lors de la publication du rapport Carter. M. Sharp avait alors affirmé au Parlement et l'industrie que l'exonération de trois ans se continuerait jusqu'à 1974.

M. Flemming: Monsieur Zimmerman, vous avez parlé de 10 p. 100 comme étant l'objectif de bénéfice visé sur le capital investi. Je n'ai pas d'objections. Je voudrais cependant, savoir s'il serait possible de réaliser cet objectif si la production de potasse était basée sur un volume plus élevé. Je pense qu'un d'entre vous a dit qu'un volume de 67 p. 100 résoudrait le problème. Si, par exemple, le volume arrivait à 90 p. 100 pourriez-vous atteindre le bénéfice de 10 p. 100?

M. Zimmerman: Ce 10 p. 100 dont j'ai parlé n'est qu'un chiffre que nous avons utilisé dans la préparation de nos mémoires parce qu'il était acceptable. De fait, nous l'avez accepté. Nous cherchons à atteindre un bénéfice plus élevé. Je crois que dans notre cas en particu-

[*Texte*]

higher return and try to get that. I believe in the case of our own property, the feasibility of it was based on 1.2 million tons of ore. It satisfied those criteria marginally with a payback within a normal commercial period. At the 67 per cent rate, that is considerably eroded.

Mr. Flemming: You mention in item one that if the White Paper proposals were implemented that your rate of taxation would be 57 per cent to 60 per cent. What is the applicable tax rate in the United States with which presumably, you would have to compete in the world market?

Mr. Carlson: I have here U.S. federal tax rates on an operation similar to what we have here in Canada now and running at about the volume it is running. The U.S. tax rate would be about 27 per cent as compared to the 35 per cent rate which is the current Canadian tax rate—again strictly Dominion taxes now —versus a 51 per cent rate which would apply when the White Paper rates could be invoked.

On top of all of these there are the state or provincial taxes which apply. I believe from my observation in Carlsbad, New Mexico and the Dominion of Saskatchewan—we have mines in both places as you know—that the state and provincial tax rates locally are very similar in nature. They call them different things but you put on about the same load. Let us call it a severance tax, a minerals removal tax. You build it into a so-called local property tax rate which ends up as being some sort of an income tax as a factor of the calculation.

I would say that these rates are comparable and that the add-on you would put on for local, provincial or state taxes would be roughly similar in both countries.

The Vice-Chairman: Mr. Zimmerman, do you want to make a statement.

Mr. Zimmerman: I do not have those figures exactly for potash mines but I do have them for our copper mine. The White Paper effective rates in Canada would be 55 per cent and in the United States it would be 32 per cent. This compares with what Mr. Carlson said.

Mr. Flemming: Do you find yourselves in competition with companies who are enjoying that much advantage in the production of potash, for instance, in the United States as compared to Canada.

Mr. Carlson: Definitely.

[*Interprétation*]

lier, nous en avons basé la praticabilité sur 1.2 million de tonnes de minerai. Il a satisfait aux critères de façon marginale en étant rentable au cours d'une période commerciale normale. Au taux de 67 p. 100, c'est considérablement affecté.

M. Flemming: Vous mentionnez dans l'article 1 que si les propositions du Livre blanc sont appliquées votre taux d'imposition sera de 57 à 60 p. 100. Je me demande quel est le taux d'imposition applicable aux États-Unis avec lequel vous devez concurrencer les marchés mondiaux?

M. Carlson: J'ai ici le taux d'impôt américain pour des explotations similaires à celles que nous avons au Canada et pour un volume à peu près semblable. Le taux d'impôt aux États-Unis serait de 27 p. 100 comparé au taux canadien actuel qui est de 35 p. 100— impôt fédéral seulement. Si le Livre blanc entre en vigueur, le taux sera de 51 p. 100. Il faut ajouter en plus l'impôt provincial et l'impôt des états américains. D'après mes observations à Carlsbad au Nouveau-Mexique et, dans le Dominion de Saskatchewan—nous avons des exploitations minières aux deux endroits—l'impôt provincial et l'impôt de l'état sont très semblables. Ils portent des noms différents, mais ils représentent la même chose. C'est un impôt sur l'extraction des minerais inclus dans les taxes foncières; en fin de compte cela revient à une espèce d'impôt sur le revenu.

Je dirais que, grosso modo, les taux sont comparables et que ce qu'on y ajoute pour les taxes foncières, provinciales ou pour les taxes d'État est relativement le même pour les deux pays.

Le vice-président: M. Zimmerman, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Zimmerman: Je n'ai pas de chiffres pour ce qui a trait aux mines de potasse, mais j'en ai pour les mines de cuivre. Le taux réel proposé par le Livre blanc serait de 55 p. 100; aux États-Unis ce serait 32 p. 100. Ceci se rapproche de ce qu'a dit M. Carlson.

M. Flemming: Alors, concurrencez-vous des compagnies qui jouissent de si grands avantages dans la production de la potasse par exemple aux États-Unis comparativement à ici?

M. Carlson: Oui, bien sûr.

[*Text*]

The Vice-Chairman: Mr. Hurdle says yes. Mr. Zimmerman says yes. Mr. Carlson?

Mr. Carlson: Definitely.

Mr. Flemming: If these White Paper proposals become operative as far as production is concerned, what happens to production. Presumably it declines, is that right?

•1710

Mr. Zimmerman: I think you are hooked, Mr. Flemming. I think you have to go on. Certainly the immediate problem before you is to get the money back. It is a short of bankruptcy. I do not think as long as you are paying income tax you are going bankrupt. It would just extend the pay-back period and mean less for the equity shareholders over a longer period.

Mr. Flemming: I think those are all my questions, thank you, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: I am curious why you seem to be talking more about mining companies in your brief than potash companies because by your own statement in the brief many of the provisions in the White Paper do not really affect you nor will be affecting you in the foreseeable future. For instance, the abolition of the three-year tax exemption. You say yourself that it really does not affect you, does it?

Mr. Hurdle: We made the decision to go into the business partly based on a three-year tax exempt period as applying and through a chain of circumstances not being anything to do with the tax change...

Mr. Saltsman: Yes, but in the foreseeable future you are not going to be affected by this provision, are you?

Mr. Hurdle: Not particularly.

Mr. Saltsman: Particularly, with all the over capacity, there is not much chance of new mines coming into production of potash for a long time to come?

Mr. Hurdle: No.

Mr. Saltsman: If we go down the page on page 2, where it says:

> If the Proposals are carried through in their present form we anticipate the following results:

You start off by saying:

> 1. Mining companies, being subject to provincial taxes...

[*Interpretation*]

Le vice-président: MM. Hurdle et Zimmerman sont d'accord. L'êtes-vous aussi M. Carlson?

M. Carlson: Oui, bien sûr.

M. Flemming: Si ces propositions du Livre blanc entrent en vigueur, qu'arrivera-t-il à la production? Je suppose qu'il y a déclin?

M. Zimmerman: Je pense qu'on se retrouve pris et qu'il faut continuer. Le problème immédiat est de récupérer votre argent. C'est un genre de faillite. Tant que vous payez de l'impôt, vous n'êtes pas en faillite. Vous retardez la période de remboursement et vous réduisez le profit des actionnaires pendant un certain temps.

M. Flemming: Je pense ne plus avoir de questions. Merci monsieur le président.

Le vice-président: Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Je suis curieux de savoir pourquoi, dans votre mémoire, vous parlez davantage de compagnies minières que de compagnies de potasse; comme vous l'avez dit vous-même les propositions du Livre blanc ne vous touchent et ne vous toucheront pas vraiment dans un avenir rapproché. Prenons par exemple l'abolition de l'exonération fiscale de 3 ans. Vous avez dit vous-même que ceci ne nous atteint pas, n'est-ce-pas?

M. Hurdle: Nous avons décidé de commencer cette exploitation basée en partie sur l'exonération fiscale de 3 ans. Cela n'a rien à voir avec le changement fiscal.

M. Saltsman: Oui, mais vous ne serez pas affectés par cette réforme dans un avenir rapproché n'est-ce-pas?

M. Hurdle: Pas particulièrement.

M. Saltsman: Avec toute cette surproduction, il y a peu de chances que de nouvelles mines commencent à produire avant longtemps.

M. Hurdle: C'est vrai.

M. Saltsman: Au bas de la page 2, la où on dit:

> Si les réformes sont effectuées sous leur forme actuelle, nous prévoyons ce qui suit:

Vous dites d'abord:

> 1. Les compagnies minières sujettes à l'impôt provincial...

[*Texte*]

Instead of saying mining companies, because we have heard from the mining companies, I would like to say potash companies, and just translate these things. It seems to me that many of the things you are talking about do not really affect you. For instance this business of:

> ... the effective rate will be from 57 to 60 per cent...

Could you tell me how much tax you have paid since the inception of your mine? How much have you paid in federal taxes?

Mr. Hurdle: We have not paid any. We just got started in production last year.

Mr. Saltsman: How about the other potash companies, have they paid any money in federal taxes?

Mr. Carlson: The International Minerals and Chemical Corporation of Canada Limited have just come out of our tax-free period on the second mine. We have been allowed to use the preproduction costs on the two mines to pick up the taxable profits we had subsequent to the tax-free period and up to this point we have not actually paid any dollars of taxes into the Canadian government.

Mr. Saltsman: Would it be a fair statement to make that up until the present time the potash companies really have not been paying anything in federal taxes for very good reasons? They have not been making any money, and one does not pay taxes until one makes money. Looking at the future of the potash industry it does not look, I hope this is not true, but it does not look as though you are going to be in a very heavy tax position over the next number of years either.

Mr. Hurdle: I think we are hopeful that the industry will improve in the next few years sufficiently so that we will make enough money to pay some taxes.

Mr. Saltsman: Yes, well, I would like to see them make some money to pay some taxes, but when you talk about the effective rate will be from 57 to 60 percent, is this really a serious statement to make about the immediate future for the potash industry? Do you anticipate paying taxes of that kind over the next number of years?

The Vice-Chairman: Mr. Wansbrough, do you wish to make a comment?

Mr. Wansbrough: I think I would just like to make one statement. We do not tie this

[*Interprétation*]

Je voudrais substituer compagnies de potasse à compagnies minières. Il me semble que bien des choses dont vous parlez ne vous affectent pas réellement, par exemple:

> ...le taux réel d'impôt sera de 57 à 60 p. 100

Pourriez-vous me dire le montant d'impôt que vous avez payé depuis l'ouverture de votre mine? A combien se chiffre votre contribution fédérale?

M. Hurdle: Nous n'en avons pas payé. Nous n'avons commencé la production que l'année dernière.

M. Saltsman: Et que dire des autres compagnies de potasse? Ont-elles versé des impôts fédéraux?

M. Carlson: A l'*International Minerals and Chemical Corporation of Canada Limited*, nous venons de terminer notre période d'exonération fiscale sur notre deuxième mine. Nous avons eu le droit d'opérer au prix préproduction pour les 2 mines, afin de reprendre les profits imposables que nous avions après cette période d'exonération fiscale; jusque-là nous n'avons pas versé d'impôt au gouvernement fédéral.

M. Saltsman: Serait-il juste de dire que si les compagnies de potasse n'ont pas encore payé d'impôt fédéral, c'est pour de bonnes raisons: elles n'ont pas encore fait d'argent. On ne paie pas d'impôt quand on ne fait pas d'argent. Et si nous regardons l'avenir de l'industrie de la potasse, il ne semble pas que les compagnies en verseront énormément d'ici quelques années.

M. Hurdle: Nous sommes confiants que, dans un avenir assez rapproché, notre industrie améliorera sa situation assez pour pouvoir verser des impôts.

M. Saltsman: J'aimerais bien qu'elle fasse assez d'argent pour payer de l'impôt. Lorsque vous parlez des taux réels de 57 à 60 p. 100, est-ce une déclaration sérieuse sur l'avenir immédiat de l'industrie de la potasse? Prévoyez-vous verser autant d'impôt au cours des années à venir?

Le vice-président: Monsieur Wansbrough, désirez-vous faire quelques commentaires?

M. Wansbrough: Je voudrais faire une déclaration. Nous ne pensons pas à cela pour

[*Text*]

down to the immediate future. We are looking at the long-term effects of the White Paper proposals on mining and potash companies, and I think it is perfectly true, as you say, that many of these proposals will not be detrimental or injurious to the industry because it is in a very shaky state just now, but, surely, it is perfectly fair to try to estimate the effect of the White Paper proposals over the long term of an industry which we all hope has a very substantial future before it.

• 1715

Mr. Saltsman: I would have been somewhat happier had you restricted yourself to the potash industry instead of talking about mining companies because in all the briefs before us what we are trying to do is get very specific about specific industries rather than general outlooks. We have had the mining companies before us today and they have been able to explain their position which is quite a bit different from yours and this is why I was hoping there would be something more specific.

Mr. Hurdle: I think one difference is that all the potash companies put large capital sums up and hope that that industry has profitable concerns going over 50, 75 or 100 years. In this respect we are a little different from a great number of mines who do expect to have a rather short life, that we did expect a depletion allowance to be a substantial factor in our economy over a long period of time.

Mr. Saltsman: May I say that one of your main concerns really is the depletion allowance? Considering the difficulties the industry is in, to have your depletion allowance removed at this time or to have it modified would impose additional hardships on you. What I am getting at is this. Because you are in a somewhat different position than I think, let us say, Hollinger or Noranda which are profitable companies and they are generally profitable in the iron ore industry, what this Committee may have to consider is special provisions for the potash companies. I am not prepared to have a blanket arrangement for elements in the mining industry that just do not need any help because they are doing quite well. On the other hand, your case is different and more specific. Some kind of case can be made for granting some kind of an exemption to the potash industry because of the special difficulties involved here. This is why I felt that the brief would have been more pertinent and, perhaps, more valuable to us had we dealt with it on this basis.

[*Interpretation*]

l'avenir immédiat. Nous pensons aux conséquences à long terme des propositions du Livre blanc pour les compagnies minières et de potasse. Comme vous, je crois qu'un bon nombre de ces propositions ne nuiront pas énormément à notre industrie à cause de son état précaire actuel. Mais il est tout à fait juste d'essayer d'évaluer les conséquences des propositions du Livre blanc à long terme pour une industrie qui a devant elle un avenir assez important.

M. Saltsman: J'aurais préféré que vous vous limitiez à l'industrie de la potasse au lieu de parler des industries minières, car dans tous les mémoire qui nous ont été soumis, nous tentons d'apporter des précisions sur des industries déterminées. On a déjà entendu les compagnies minières aujourd'hui; elles nous ont expliqué leur position qui est fort différente de la vôtre; c'est pourquoi j'espérais que vous seriez un peu plus précis.

M. Hurdle: Une des différences c'est que les compagnies de potasse investissent des capitaux assez importants et espèrent que leur industrie sera rentable pendant 50, 75, 100 ans. Nous différons de plusieurs compagnies minières dont l'espérance de vie est assez court. Nous nous attendions à ce que la déduction pour épuisement soit un facteur assez important dans notre économie sur une longue période de temps.

M. Saltsman: Puis-je dire que la déduction pour épuisement est l'une de vos principales préoccupations. En considérant les difficultés auxquelles fait face l'industrie présentement, l'élimination ou la modification de cette déduction ne ferait qu'empirer la situation. Voici à quoi je veux en venir. Comme vous êtes dans une position quelque peu différente de Hollinger ou de Noranda qui font de bons bénéfices dans le domaine du minerai de fer, le Comité devra peut-être songer à instaurer des réformes spéciales pour les compagnies de potasse. Je ne suis pas prêt à conclure des arrangements généraux pour les industries minières qui n'ont pas besoin d'aide parce qu'elles se tirent bien d'affaire. D'autre part, votre cas est différent. On pourrait considérer certaines exemptions pour l'industrie de la potasse à cause des difficultés spéciales en cause ici. Voilà pourquoi j'ai pensé que le mémoire aurait été plus pertinent et plus valable pour nous si nous en avions discuté de ce que je viens de vous dire. Toutefois, même si on vous a posé cette question un

[*Texte*]

However, looking back on it now—I know you have been asked this question on a number of occasions and I do not want to ask a question that is redundant and I come back to it only because it is important. It is the one Dr. Ritchie raised and it may have been raised by other members previous to Dr. Ritchie's comment. It seems to me that the potash industry is a case in point of how incentives to an industry may actually have contributed to the serious difficulty an industry gets itself into. This includes incentives both at the provincial and the federal level where everybody was encouraged to get into the industry as though there were no tomorrow. Nobody benefits from this kind of thing because a country does not benefit by having a lot of industries encouraged into a field that does not make any money. It is not good for the companies, it is not good for the tax collector, it is not good for anyone really and in your particular industry there seems a very strong argument to be made against the use of incentives or certainly the kind of incentives we had in the past.

I know that you have been asked a number of questions about whether it would have been different, or would you have gone in had these incentives not been there? Something, I think, has to be done in your industry. Nobody wants to see your industry collapse. Whatever has happened before has happened and we are going to have to start thinking in terms of what can be done in a particular way for your industry, which does not include other mining companies not really in this position. Do you have any recommendations you could place before us for special treatment of the potash industry because I think we have to think of it in those terms?

• 1720

Mr. Hurdle: We have not asked for any special incentives other than that we prefer the present taxation situation obviously. We have made this point. I think the industry has had quite a few discussions with the Saskatchewan government and I think we have all individually expressed our opinion that we are in favour of the various things that the Saskatchewan government are doing in the way of prorationing and floor price, to bring some order into the industry that was somewhat chaotic before this took place.

Mr. Saltsman: Is this not a pretty terrible indictment of an industry to have to get to that stage where you have to pro rate, where you have sunk this enormous quantity of capital into them without any plan or organization? I am not faulting you particularly,

[*Interprétation*]

certain nombre de fois, je la reprends parce qu'elle est importante; c'est celle de M. Ritchie et de d'autres personnes qui ont parlé avant lui. L'industrie de la potasse nous fournit un exemple de la situation difficile qui peut résulter lorsque les gouvernements fédéral et provinciaux incitent les gens à se lancer dans une industrie comme si c'était leur dernière chance. Personne n'en profite. Il n'est pas dans l'intérêt d'un pays d'encourager plusieurs industries à exploiter un domaine qui n'est pas rentable, ce n'est bon ni pour les sociétés, ni pour le fisc; ce n'est bon pour personne. Dans votre industrie en particulier, je pense que la conviction est très forte contre l'utilisation de tels encouragements, surtout comme on l'a fait dans le passé. Je sais qu'on vous a demandé si la situation aurait été différente si vous n'aviez pas joui de ces encouragements? Vous seriez-vous engagé dans cette industrie? Il faut faire quelque chose pour vous. Personne ne veut que votre industrie s'effondre et il faudra commencer à songer d'une façon spéciale à ce qui peut être fait pour votre industrie. Cela n'inclut pas d'autres compagnies minières qui ne sont pas dans la même position. Avez-vous des recommandations dont vous aimeriez nous saisir pour traiter de façon spéciale l'industrie de la potasse, car je pense qu'il faut y songer en ces termes?

M. Hurdle: Nous n'avons pas demandé d'encouragements spéciaux, sauf que nous préférons la situation fiscale actuelle. Je sais que l'industrie s'est entretenue longuement sur ces questions avec le gouvernement de la Saskatchewan; personnellement, nous avons tous exprimé notre approbation de ce que fait le gouvernement de la Saskatchewan dans le domaine de la rationalisation et de l'établissement d'un prix de base et dans sa tentative de rétablir un peu d'ordre dans une industrie qui était quelque peu désorganisée même avant les propositions de réforme.

M. Saltsman: N'est-ce pas une terrible accusation contre une industrie quand elle en est arrivée là où elle place des quantités énormes de capitaux sans organisation planifiée? Je ne vous accuse pas particulièrement car il faut prendre des décisions individuelles. Je ne

[*Text*]

because each one of you have to make individual decisions. I am talking about governments which permitted this sort of thing to take place. I am sorry, you want to speak on it now.

Mr. de Ferrière: I am sorry, but we have in Canada a law, a combined act, which makes it very difficult for an industry as such and makes it impossible—for we are all law abiding citizens—to organize the industry by ourselves.

Mr. Saltsman: Maybe we should scrap it.

Mr. de Ferrière: In the States there is an anti-trust law and our American colleagues are all very careful as far as the anti-trust law is concerned. This is why we have been listening very carefully to the proposals which were offered to the industry by the Saskatchewan government.

Mr. Saltsman: Yes, fine.

Mr. de Ferrière: It was impossible for the industry itself to come up with a proposal.

Mr. Saltsman: Since potash has to compete internationally, and this is really where the real competition is, you can have considerable expense providing you do not get international collusion which sometimes takes place. I would have no objection to permitting you to form an association amongst yourselves and scrapping those provisions of the combines legislation which prevent you from doing so. Really it is a piece of nonsense to perpetuate that kind of thing and let your industry get into the state in which it now finds itself. Because you cannot talk to each other, you cannot work it out. You have a crisis and we are not using resources properly and as long as we can ensure adequate regulation and adequate competition on an international basis, I do not really see any great harm in it. I know it is part of the great conventional wisdom of North America that combines are terrible.

Mr. Mahoney: Mr. Chairman, on a point of order. I think we are all waiting with bated breath for Mr. Saltsman to relate some of his questioning and comments to the brief.

The Vice-Chairman: Mr. Saltsman, I think you will realize that we are dealing with the White Paper. We are not dealing with anti-combines legislation at the present time nor industry practices of this type. I urge you to deal with the White Paper because we have a long and heavy schedule ahead of us.

Mr. Saltsman: Mr. Chairman, you make life so difficult for me.

[*Interpretation*]

sais pas si le gouvernement devrait permettre ce genre de chose.

M. de Ferrière: Au Canada il y a la Loi sur les coalitions qui fait que c'est difficile pour une industrie de ce genre, et rend même la chose impossible car nous sommes tous des bons citoyens et ne pouvons organiser l'industrie nous-mêmes.

M. Saltsman: Vous pourriez peut-être l'abolir.

M. de Ferrière: Aux États-Unis il y a une Loi contre les trusts et nos collègues américains sont tous très prudents à cet égard. C'est pour cela que nous avons écouté avec soin les propositions qui ont été faites à l'industrie par le gouvernement de Saskatchewan.

M. Saltsman: Oui, bien sûr.

M. de Ferrière: C'était impossible pour l'industrie de faire une proposition.

M. Saltsman: Comme la potasse est soumise à une concurrence internationale c'est là qu'on trouve la véritable concurrence, il peut y avoir des dépenses considérables pourvu qu'il n'y ait pas de conflits internationaux comme cela arrive parfois—je ne m'opposerais pas à vous engager à former une association entre vous et à éliminer ce qui vous empêche de le faire car il est insensé de perpétuer ce genre de chose et laisser votre industrie s'en tirer comme elle le fait. Parce que vous ne pouvez vous parler les uns les autres, vous ne pouvez pas la mener à bien.

Il y a crise, on ne se sert pas des ressources comme il se doit, aussi longtemps qu'il y aura une concurrence suffisante sur le plan international, ce ne sera pas nuisible. En amérique on a toujours tendance à dire que les ententes sont terribles.

M. Mahoney: Un point d'ordre, monsieur le président. Nous attendons tous les commentaires de M. Saltsman sur le mémoire.

Le vice-président: Monsieur Saltsman vous vous rendez compte qu'on étudie le Livre blanc et non pas la loi sur les coalitions et les pratiques industrielles de ce genre. Je vous demande donc instamment de vous en tenir au Livre blanc. Nous avons un gros programme devant nous.

M. Saltsman: Vous me rendez la vie si difficile, monsieur le président.

[*Texte*]

The Vice-Chairman: I am prepared to let the witnesses comment if they wish, but if they do not, we will carry on.

Mr. Saltsman: That is fine.

Mr. Zimmerman: I would like to comment, if I might, on what you started out with, Mr. Saltsman, which was to ask what treatment the potash industry needed in recognition of its troubles? I do not think the potash industry needs or wants anything but to carry on with the game under the same rules it started with. I would say the whole industry now is pretty complete. There is unlikely to be any new production for a number of years and all of these companies founded their economics on the existing rules. If there is a drastic rule change, in the Noranda brief on page 9 at the top we made a suggestion which would be vital in consideration of the problems of the potash industry. I just put that for the record, Mr. Chairman.

•1725

Mr. Wansbrough: I only want to say that I think in Mr. Saltsman's remarks there was a suggestion that the potash industry got into such a condition that it is really of no use and needs special treatment and so on. Rather along the lines of which Mr. Fairley was speaking this morning, I do not think it should be brushed off like that. It is giving employment to 3,500 men in a Prairie province. It has put $700 million, a very large sum indeed, into one particular rural area. It is already rather important to the economy of Saskatchewan and if one of the principal objectives of the federal government is regional development, I think this is a very remarkable example of regional development. I really do not think the potash industry, apart from asking some special privileges, is asking for anything more than to work out their own salvation under the ground rules on which they took on their responsibilities.

Mr. Saltsman: I do not want to make any comment on that, Mr. Chairman, thank you.

The Vice-Chairman: Are there any further questions? Mr. Burton.

Mr. Burton: Mr. Chairman, I just wanted to ask a couple of questions further to some of the questions I asked earlier. I assure you they will be relevant.

I just wanted to ask the company what they consider to be their competitive position with respect to Canada's costs as compared to other jurisdictions, such as the United States or other areas with which they compete?

[*Interprétation*]

Le vice-président: Je suis prêt à laisser les témoins commenter s'ils le veulent.

M. Saltsman: C'est brès bien.

M. Zimmerman: Vous avez commencé à parler du traitement requis par l'industrie de la potasse lorsqu'elle fait face à des difficultés. Je ne pense pas que l'industrie de la potasse veut quoi que ce soit sinon suivre les règles qui ont été établies au début. L'industrie est assez complète maintenant et je ne pense pas qu'il y ait de nouvelles productions pour un certain nombre d'années; toutes ces compagnies fondent leur économie sur les règles existantes. S'il y a des changements importants, à la page 9, en haut de la page de notre mémoire, nous avons fait une suggestion qui me semble essentielle pour étudier les problèmes de l'industrie de la potasse.

Je tiens à le signaler dans le compte rendu, monsieur le président.

M. Wansbrough: Je voudrais dire, à mon tour, à la suite des observations de M. Saltsman, que l'industrie de la potasse est dans une situation telle, qu'elle est sans utilité et requiert un traitement spécial. Je ne crois pas qu'il faille l'écarter ainsi. On embauche 3,500 personnes dans les Prairies. On a investi plusieurs centaines de millions de dollars, une somme énorme en fait dans une région rurale. Cela est important dans l'économie de la Saskatchewan et si l'un des principaux objectifs du gouvernement fédéral est le développement régional et je pense qu'ici on a un excellent exemple du développement régional. Au lieu de demander des privilèges spéciaux, notre industrie ne demande rien de plus que de s'en tenir à ses responsabilités.

M. Saltsman: Je ne veux pas commenter cela, monsieur le président. Merci.

Le vice-président: Avez-vous d'autres questions messieurs?

M. Burton: Je voudrais poser quelques questions qui donnent suite à ce que j'ai demandé un peu plus tôt. Je pense que c'est pertinent monsieur le président.

Je voudrais demander à la compagnie ce qu'elle considère comme étant sa position concurrentielle par rapport aux coûts, le Canada comparé à d'autres pays, les États-Unis ou d'autres.

[*Text*]

The Vice-Chairman: I did not hear the question I am afraid, Mr. Burton, could you put it again?

Mr. Burton: I just wanted to inquire about what the potash industry in Canada considers to be its competitive position in terms of cost as compared to other jurisdictions such as the United States or other areas of the world where potash is produced?

The Vice-Chairman: Would anyone like to comment on that?

Mr. Hurdle: I think I mentioned before, perhaps when you were not here, that the cost of transportation to our general markets is about the same as our operating costs, so there is a rim around some distance from our potash mines where we are in competition with all the other potash producers in the world. As far as the United States is concerned our grade of ore is higher than theirs so generally speaking we are more competitive, but this freight factor very largely enters into it. You cannot be precise and generalize completely, but I think Saskatchewan potash is generally considered to be the highest grade of any that is mined in the world. So we are competitive within our freight area.

Mr. Burton: This I gather raises particular difficulties in working out an arrangement which involves both the CNR and the Great Northern to some of the American markets?

Mr. Hurdle: Yes.

Mr. Burton: I could make other comments on that which might be declared out of order.

I understood earlier you were suggesting that with the present price level you would really consider your operations to be fairly marginal, at the $18.75 price level that you have at the present time?

Mr. Hurdle: That is a low volume.

Mr. Burton: That is what I wanted to clarify really, yes. So that if you, in fact, were operating at your full productive capacity, of course your cost picture would be substantially altered?

Mr. Hurdle: Very much so, yes.

Mr. Burton: In fact there would be a good chance that at a lower price level you could probably compete fairly well, subject to the freight factor as you have already pointed out, with American potash or potash from other regions and probably at a profitable level?

[*Interpretation*]

Le vice-président: Je n'ai pas entendu la question, monsieur Burton, pourriez-vous répéter.

M. Burton: Je voulais tout simplement savoir comment l'industrie de la potasse au Canada considère sa position concurrentielle comparée à d'autres pays, comme les États-Unis et d'autres pays où on produit de la potasse?

Le vice-président: Quelqu'un veut-il commenter s'il vous plaît?

M. Hurdle: Je pense que j'ai déjà dit, en votre absence, que les frais de transport sont presque les mêmes que les frais d'exploitation et nous concurrençons tous les autres producteurs de potasse du monde. Pour ce qui est des États-Unis, la qualité de notre minerai est plus élevée que la leur. Nous faisons donc plus de concurrence mais il y a les frais de transport qui comptent beaucoup. On ne peut être précis et généraliser tout à fait. Mais je pense que la potasse de la Saskatchewan est la meilleure potasse du monde de sorte que la concurrence vient des frais de transport.

M. Burton: Il est difficile, n'est-ce pas, de conclure des ententes avec le CN et la Great Northern et les marchés américains?

M. Hurdle: Oui.

M. Burton: Je pourrais faire d'autres commentaires sur la question. Mais ils seraient hors de propos.

Vous considérez que certaines de vos opérations sont marginales, à 18.75 si on compare au niveau actuel des prix.

M. Hurdle: C'est très peu.

M. Burton: Si vous exploitiez avec une pleine capacité, les structures de coût seraient de beaucoup modifiées.

M. Hurdle: Ah oui, bien sûr.

M. Burton: Et il y a de bonnes chances qu'à un niveau de prix plus bas, vous pourriez concurrencer mieux la potasse américaine ou la potasse étrangère.

[*Texte*]

Mr. Zimmerman: I think it is safe to say that production costs are the best in the world in Saskatchewan.

Mr. Hurdle: I think that is right, yes.

Mr. Burton: For any future developments in the potash industry—again this would relate to Mr. Saltsman's comments about this being something of a special case—at such time as the productive capacity now available is fully in use, it would really require a minimum of exploration and development expenditures as compared to the search for some other minerals? Would that not be the case?

Mr. Hurdle: I think we would need very little expenditure now to continue on in Saskatchewan up to our productive capacity, which is almost double what we are now producing.

Mr. Burton: To carry it beyond that as well?

Mr. Hurdle: That is right.

Mr. Burton: Yes, very good, thank you.

The Vice-Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc (Laurier): I have a short question, Mr. Chairman. If the proposals as they are now in the White Paper were to be enacted, do you believe that the Government of Saskatchewan would be willing to reduce the royalties they are imposing on your industry?

Mr. Hurdle: I think you should ask Mr. Thatcher that.

Mr. Leblanc (Laurier): Well that would put you on a level with the other manufacturing industries. You mentioned that your level would be higher about 55 to 60 per cent, compared to 50 per cent. Part of this is due to the royalties. If the Government of Saskatchewan reverses the trend and puts you in another type of bracket would that help you?

Mr. Hurdle: That is right, but we have gone into Saskatchewan on the basis of a certain royalty and we made our decision on that basis and we have never complained particularly.

Mr. Leblanc (Laurier): You have never complained until now? Probably you would if those proposals were enacted.

• 1730

Mr. Hurdle: Yes, but we are thinking of the combination of federal and provincial tax. If that gets worse we complain.

Mr. Leblanc (Laurier): You are doing that now.

[*Interprétation*]

M. Zimmerman: Le coût de nos productions est le meilleur au monde.

M. Hurdle: Je pense que c'est vrai.

M. Burton: Pour des développements dans l'industrie de la postasse, ceci se rattache sans doute aux commentaires de M. Saltsman, comme étant quelque chose de spécial. Comme la possibilité de production, est présentement utilisée, il faudra un minimum d'exploration et de mises en valeur en comparaison aux recherches pour d'autres minéraux. Est-ce juste?

M. Hurdle: Je pense qu'il faudrait dépenser très peu d'argent pour élever en Saskatchewan, notre capacité de production laquelle est presque le double de ce que nous produisons présentement.

M. Burton: Pour l'élever encore?

M. Hurdle: Exact.

M. Burton: Bien. Merci.

Le vice-président: M. Leblanc.

M. Leblanc (Laurier): J'ai une brève question, monsieur le président. Si on donnait suite aux propositions du Livre blanc, croyez-vous que le gouvernement de la Saskatchewan serait disposé à réduire ses redevances sur la potasse?

M. Hurdle: Je pense que vous devriez poser cette question à M. Thatcher.

M. Leblanc (Laurier): Ceci vous mettrait au niveau des autres industries manufacturières. Vous avez dit que votre niveau serait plus élevé que 50 p. 100, environ, 55 ou 60 p. 100. Une partie de cela vont aux redevances. Donc, si le gouvernement de la Saskatchewan renversait la vapeur, est-ce que ceci ne vous aiderait pas?

M. Hurdle: C'est juste. Mais nous sommes allés en Saskatchewan en vue d'une redevance précise. Nous avons notre décision sur cette base et nous ne nous sommes jamais plaints.

M. Leblanc (Laurier): Mais si les propositions étaient adoptées, peut-être y aurait-il lieu de se plaindre.

M. Hurdle: Eh bien, nous songeons surtout à l'ensemble des impôts fédéraux et provinciaux. Si celt se gâte, nous nous plaindrons.

M. Leblanc (Laurier): C'est ce que vous faites maintenant.

[*Text*]

The Vice-Chairman: Mr. Downey.

Mr. Downey: We conclude in summary then, Mr. Chairman, to use the jargon of the mining fraternity, if the White Paper proposals are enacted as they are, you gentlemen consider that the mining industry will get a shafting. Is this correct?

Mr. Hurdle: Yes.

The Vice-Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I would like to make a comment but perhaps the answer would be so long that if you wanted to respond to my comment perhaps you might do it in writing. What I am interested in knowing is whether you think it is appropriate for the petroleum industry to be treated differently under the income tax law than other hard rock mining and whether you think the potash industry perhaps is more like the petroleum industry or more like hard rock mining?

The Vice-Chairman: Would anyone care to make a comment at this time or would you be prepared to submit a statement in writing?

Mr. Zimmerman: You mean specifically hard rock mining. You do not mean iron mining, you do not mean potash?

Mr. Kaplan: No. I mean petroleum and non-petroleum.

Mr. Zimmerman: Oh, I see.

The Vice-Chairman: Would you like to make a comment at this time, Mr. Zimmerman.

Mr. Zimmerman: I would not make a comment in direct answer to that. I would say that I think the drafters of the White Paper did not consider the differences in the nature of the petroleum and the other extractive industries and this has created a very great hardship for those of us in the mining industry.

Mr. Kaplan: My question really arises because we have heard so much about that in criticism, I want to hear about it from some of our witnesses.

Mr. Downey: The drafting could very well have been better off hard rock mining.

The Vice-Chairman: Just a moment please, Mr. Burton. I was going to draw this matter to Mr. Kaplan's attention. On Thursday we expect to receive briefs and presentations from other persons in the mining industry, Hudson Bay Mining and Smelting; McIntyre Porcupine Mines Ltd. and the

[*Interpretation*]

Le vice-président: Monsieur Downey.

M. Downey: Bref, monsieur le président, pour utiliser le jargon des producteurs miniers, le propositions du Livre blanc, si elles étaient acceptées, considérez-vous que l'industrie minière aura un *shafting?*

M. Hurdle: Oui.

Le vice-président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Eh bien, la réponse serait très longue, et si vous voulez désirez faire des commentaires, il faudrait peut-être le faire par écrit.

Est-ce qu'il serait approprié pour l'industrie pétrolière d'être traitée différemment aux termes de la Loi de l'impôt par rapport aux autres industries minières? Pensez-vous que l'industrie de la potasse, se rapprocherait plus de l'industrie pétrolière que de l'industrie minière.

Le vice-président: Aimeriez-vous ajouter quelque chose ou peut-être monsieur Zimmerman préférez-vous le faire par écrit?

M. Zimmerman: Vous voulez dire, les mines dures, vous ne voulez pas parler ici du fer, ou de la potasse?

M. Kaplan: Non, je parle des produits pétroliers et non pétroliers.

M. Zimmerman: ... Je comprends.

Le vice-président: Monsieur Zimmerman avez-vous un commentaire a faire?

M. Zimmerman: Eh bien, je ne répondrai pas directement. Je pense que les rédacteurs du Livre blanc n'ont pas tenu compte des différences concernant la nature des diverses industries d'extraction de ressources, par exemple, il y a pétrole d'un côté et puis les autres mines et cela nous a fait grand tort.

M. Kaplan: Je pose la question en raison des critiques nombreuses qu'a soulevées ce sujet et je voulais tout simplement connaître ici l'opinion de nos témoins.

M. Downey: La production aurait pu être bien meilleure pour les mines solides.

Le vice-président: Je signale à M. Kaplan que nous aurons un mémoire d'autres producteurs miniers. l'Association minière du Canada par exemple, et ce serait peut-être le bon moment alors de poser cette question qui vous libérerait messieurs et qui vous empêcherait d'élaborer longuement cette question.

[*Texte*]

Mining Association of Canada, for instance. That might be an appropriate occasion to put that same question which would relieve you gentlemen from having to expand on it.

Mr. Kaplan: Unless they feel that potash is more like one than the other and want to make some submissions about it.

The Vice-Chairman: Would you like to submit something on this in writing?

Mr. Hurdle: May we consider this and put something together?

The Vice-Chairman: Mr. Burton, did you have another comment?

Mr. Burton: I just have a short question if I might, Mr. Chairman. It relates to some of the previous questions regarding the factor of transportation, and transportation costs having a bearing on the over-all economics of potash production. Could you give an indication of what sort of figures you were speaking of in terms of cost per ton, say, from Saskatchewan to Chicago for example, or Saskatchewan to Vancouver.

Mr. Hurdle: The rate from Saskatchewan to Vancouver is $9.54 per ton. The rate to Chicago was $15.74 and it may have gone up by a few per centage points.

The Vice-Chairman: With due respect I think these questions are out of order, Mr. Burton.

Mr. Burton: I assure you they are relevant when considered in the full context.

The Vice-Chairman: Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Do you think the mining industry should be broken down tax-wise more than it is, that is, various segments of the mining industry should have different treatment or warrant different treatment depending on their peculiar circumstances?

The Vice-Chairman: Mr. Carlson.

Mr. Carlson: Let me just point out, not that the U.S. tax treatment of these things is necessarily held out here as a guide to it, but percentage depletion in the U.S. tax law does recognize a difference between petroleum and potash and coal and sandstone or limestone or whatever it is. There is a wide variety of rates running all the way from 23 per cent on gross income down to below a 3 to 4 to 5 per cent range. This does work, I think, in possibly recognizing the difference between industries as you suggested in your question.

[*Interprétation*]

M. Kaplan: A moins qu'ils ne croient que la potasse tient plus de l'un que de l'autre et voudraient.

Le vice-président: Monsieur Hurdle? Voudriez-vous soumettre un rapport écrit à ce sujet?

M. Hurdle: Oui, nous allons considérer cette question et nous allons chercher à vous répondre.

Le vice-président: Monsieur Burton aviez-vous une autre question?

M. Burton: Oui, une seule question, si vous me le permettez, monsieur le président. Ma question se rattache aux questions antérieures, en ce qui concerne le transport. Évidemment, tout ceci touche de près à la production de potasse. Pouvez-vous nous dire de quels chiffres il s'agit en ce qui concerne le coût par tonne, mettons de la Saskatchewan à Chicago ou de la Saskatchewan à Vancouver, par exemple?

M. Hurdle: Les taux de la Saskatchewan à Vancouver sont de $9.54 la tonne et le taux à Chicago était $15.74. Le taux a peut-être augmenté un peu depuis.

Le vice-président: Excusez-moi monsieur Burton, mais ces questions me semblent hors sujet.

M. Burton: Je vous assure qu'elles ont leur place dans le contexte général.

Le vice-président: Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Je pense qu'il faut considérer ceci dans la juste perspective. Pensez-vous qu'on devrait faire une répartition en détail des divers secteurs de l'industrie minière. Chaque secteur minier mériterait un traitement particulier? Qu'en pensez-vous?

Le vice-président: Monsieur Carlson.

M. Carlson: Je vais vous signaler tout simplement.. je ne dirais pas que l'impôt américain est un guide pour nous mais, le pourcentage de la déduction établit une différence entre le pétrole, la potasse, le grai. Il y a une grande variété de taux qui partent de 23 p. 100 sur le revenu brut, qui vont jusqu'à 2 ou 3 p. 100 et, ceci reconnait justement les différences qui existent entre les diverses industries dont vous parliez. Je pense que je réponds à votre question.

[*Text*]

• 1735

The Vice-Chairman: Gentlemen, I would like to thank you on behalf of the Committee for being with us this afternoon and presenting your brief. We very much appreciate your presence.

While you are picking up your papers I would like to put this question to the Committee. We have yet to hear from the Prospectors and Developers Association. There is a large delegation of them with us right now. Normally we would conclude our afternoon session at 5.30 p.m. We have an evening session scheduled at 8 o'clock. What is your wish gentlemen, that we should hear the representatives of the Prospectors and Developers Association at this time or that we should see them at 8 o'clock? Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, this is a short brief and it covers some of the ground that has already been covered with other witnesses. I would like to suggest that we invite the Prospectors and Developers Association to be heard now and all members try to conclude questioning by 6 o'clock.

The Vice-Chairman: Are there any other comments on Mr. Kaplan's suggestion?

Some hon. Members: Agreed.

The Vice-Chairman: I would invite the representatives of the Prospectors and Developers Association to come to the table if they would. Mr. Rankin, I believe, is your Chairman.

I would like to welcome the representatives of the Prospectors and Developers Association. Mr. Rankin is the President of the Association. I would ask Mr. Rankin to introduce the other members of his delegation and, if he wishes, to make a short statement. We would welcome it.

Mr. J. J. Rankin (President, Prospectors and Developers Association): Mr. Chairman, on my immediate right is Mr. Clarke Campbell, Q.C., the legal representative of the Association, and Mr. John Hough, mining engineer and prospector of Toronto.

Mr. Chairman, the Prospectors and Developers Association is appreciative of the opportunity afforded by your Committee to present its views on the White Paper on Tax Reform. As the largest organization in Canada representing the interests of the prospectors and exploration arm of the mineral industry, the Association deplores the emerging government policy of removing the incentives necessary for the continued development

[*Interpretation*]

Le vice-président: Eh bien, messieurs, je tiens à vous remercier au nom du Comité d'être venus ici et de nous avoir présenté votre mémoire.

Je voudrais poser la question suivante aux membres du Comité. Nous devons avoir le mémoire de l'Association des prospecteurs et développeurs, une délégation importante de ce groupe est ici présentement. Normalement nous devrions terminer notre séance de l'après-midi à 5h30. Nous avons une séance du soir qui est prévue. Que voulez-vous faire messieurs? Entendre les représentants des prospecteurs dès maintenant ou plutôt reporter ceci à 8 heures. Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: C'est un mémoire qui est bref et qui traite de questions qui ont déjà été discutées précédemment. Je pense qu'on pourrait inviter les prospecteurs dès maintenant à présenter leur mémoire et je pense qu'on pourrait terminer nos questions à 6 heures.

Le vice-président: Y a-t-il d'autres commentaires à ce sujet.

Des voix: Accepté.

Le vice-président: Donc, je vais inviter les représentants de l'Association des prospecteurs et des exploitants à bien vouloir se présenter ici.

Je souhaite donc la bienvenue à M. J. J. Rankin, président de l'Association des prospecteurs et des développeurs et l'invite à présenter les autres délégués de l'Association.

M. J. J. Rankin (président de l'Association des prospecteurs et des développeurs): Monsieur le président, à ma droite nous avons un conseiller de la Reine M. Clarke Campbell, le conseiller juridique de l'Association. Il y a M. J. Hough, ingénieur minier, et qui est un prospecteur de Toronto.

Monsieur le président, l'Association des prospecteurs et développeurs est heureuse de donner son opinion au sujet du Livre blanc.

L'Association des prospecteurs et développeurs est la plus grande organisation au Canada qui défend les intérêts de l'industrie minière. L'Association déplore le fait que le gouvernement compte retirer ses stimulants en vue d'assurer le développement de l'industrie d'extraction de ressources. Si l'objectif du

[*Texte*]

of resource industry. If the objective of the White Paper is to remove inequities in taxation, such objective is applauded by the Association. To the extent it erodes the development of a national industry it must be rejected.

The prevailing stable tax climate under the present law, and particularly the provisions of Section 83, maintains the position of the industry in a competitive world. The White Paper proposals discourage domestic and foreign capital and enterprise from participation in the mineral industry and thus erode our present international position with a resultant stagnation of activity and exodus of skilled personnel. We are at a loss to understand why the present successful system should be replaced by one of untried and doubtful efficacy. Such action would be an unmitigated disaster to mineral exploration in Canada. Exploration is not an activity that can be turned off and on at will. Canada has the expertise and will to explore; lost momentum may never be regained. Thank you, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Rankin. I recognize Messrs. Mahoney, Downey, Kaplan and Danson in that order.

• 1740

Mr. Mahoney: Through you, Mr. Chairman, does this Association represent the prospectors only? Does it include employees of mining companies who are engaged in exploration work? Does it include the grubstakers? Could you elaborate?

Mr. Rankin: It would include prospectors and employees of mining companies who are prospectors, it would also include grub-stakers, the people who do the normal grub-staking, the individual on the street. Primarily our case is made for the individual prospector and the small company.

Mr. Mahoney: Do the results indicate that grub-stakers basically do better than prospectors in your business, or how does this work out?

Mr. Rankin: Would you repeat the question please?

Mr. Mahoney: How do things work out as between prospectors and grub-stakers, does the grub-staker generally do better in the long-run or is the prospector the one who does better?

[*Interprétation*]

Livre blanc est d'éliminer les injustices, évidemment, l'Association est parfaitement d'accord mais dans la mesure ou cela nuit au développement de l'industrie ce doit être rejeté. Les dispositions de l'article 83 maintiennent l'industrie dans un monde de concurrence. Mais si l'on décourage la participation des capitaux canadiens et des étrangers dans l'industrie minière et si ceci diminue notre rôle au plan international et s'il poursuit une stagnation d'activités, nous ne sommes pas d'accord. Nous ne comprenons pas pourquoi le système actuel qui a connu du succès devrait être remplacé par quelque chose qui n'a pas été mis à l'essai.

Ce serait un désastre pour l'exploration minière au Canada car l'exploration n'est pas une activité qui peut être mise en vigueur ou arrêtée selon la bonne volonté de chacun. Je pense que l'on pourra peut-être jamais recréer ce climat nécessaire si on brise l'élan. Je vous remercie monsieur le président.

Le vice-président: Merci monsieur Rankin. Je reconnais M. Mahoney, M. Downey, M. Kaplan, M. Danson dans cet ordre.

M. Mahoney: Monsieur le président, l'Association représente-t-elle seulement les prospecteurs, est-ce qu'il y a également les employés des compagnies minières qui s'occupent d'exploration ou s'il s'agit simplement des commanditaires de prospection?

M. Rankin: Eh bien, oui, ce sont les prospecteurs et également les commanditaires de prospection. Tout d'abord, nous présentons nos instances au nom des prospecteurs particuliers des petites compagnies.

M. Mahoney: Est-ce que les résultats indiquent que les commanditaires de prospection réussissent mieux que les prospecteurs ou comment cela fonctionne-t-il.

M. Rankin: Pourriez-vous répéter la question, s'il vous plait?

M. Mahoney: Comment répartit-on le travail ou les activités entre prospecteurs et commanditaires? Est-ce que les commanditaires font de meilleures affaires que les prospecteurs?

[*Text*]

Mr. Rankin: That is a difficult question to answer. I would say that the professional prospector, I am thinking also of the entrepreneur type, the man who organizes these small companies and works more toward his own end and his shareholders; a follower of that type would over the long-run, be more successful than the average prospector.

Mr. Mahoney: There have been suggestions that the prospector is really a thing of the past, that with modern technology and so on, you are into very big, very expensive exploration operations, often aircraft magnetometer and so on. Is there still a place for the classic prospector as we remember him from Charlie Chaplin films?

Mr. Rankin: Well yes, we recognize this old lion. You can compare this with even our own farther between but the majority of prospectors now in the business and to be successful have to be technicians and the image of the prospector has changed drastically in the past 20 or 25 years. There are still prospectors, they are possibly better educated, they have to have some knowledge of financing, economics and the will to get out and do something on their own behalf. I am referring particularly to the individual.

I do not have statistics in front of me, but Mr. Powis mentioned this morning that Noranda's budget had been about $5 million a year and that their exploration arm had not come up with anything on their own behalf with this exploration budget over the past 10 years. The history of the business is that almost all discoveries are made by the smaller operator, by the small companies. I am not saying that they are developed that way, but the mining companies come in later. If I am out of order, you can slow me up, but I think of the situation in Alaska where the geological conditions, particularly, are no better than they are in British Columbia or Northern British Columbia or Yukon. The total metals production from Alaska in 1968 was $6 million. You can compare this with even our own Yukon. It is a very unfavourable situation.

• 1745

We contend that one of the main reasons for this is because the United States particularly, and this is reflected more in Australia because of the abuses in the security laws previously, had to clamp down and put in tougher security laws. That was the start of the action which discouraged or withdrew incentive to the individual to go out and try on a life as a professional prospector. The

[*Interpretation*]

M. Rankin: C'est une question difficile. Je pense que le prospecteur professionnel notamment l'entrepreneur, ceux qui organisent les petites compagnies, je pense qu'ils travaillent davantage pour leurs propres intérêts, et dans l'intérêt des actionnaires. A longue échéance, je pense qu'il aurait plus de succès que le prospecteur moyen.

M. Mahoney: On a dit que les prospecteurs c'était quelque chose du passé dans notre technologie moderne. Maintenant, vous avez des équipes d'exploration considérables, souvent faites par magnétomètre et l'on utilise l'avion, etc. Alors, est-ce qu'il y a encore place pour le prospecteur que l'on connaissait autrefois? On se souvient des films de Charlie Chaplin.

M. Rankin: Oui, eh bien, nous reconnaissons que le prospecteur évidemment de l'ancienne école, va moins loin qu'autrefois. Mais les prospecteurs maintenant doivent être des techniciens et donc, l'image du prospecteur aura changé considérablement au cours des vingt ou vingt-cinq dernières années. Mais il existe encore des prospecteurs indépendants qui peut-être sont mieux plus instruits et qui doivent avoir certaines connaissances en matière de finance, d'économie, et qui veulent évidemment faire quelque chose de leur propre chef. Je parle notamment des individus des particuliers. La plupart des mines, je n'ai pas de statistiques ici sous les yeux, mais M. Powis a mentionné ce matin qu'il savait que le budget de Noranda se chiffre à 5 millions par année et que leurs équipes d'explorateurs avec ce budget d'exploration, n'avaient rien pu faire depuis 10 ans. L'histoire de l'entreprise démontre que les découvertes sont presque toujours faites par des petites compagnies. Ce n'est pas nécessairement développé ainsi, mais les compagnies minières entrent plus tard dans le jeu. Donc, en Alaska, par exemple, les conditions géologiques notamment, ne sont pas supérieures à celles de la Colombie-Britannique ou du Yukon. La production de métal en Alaska en 1968 était de 6 millions de dollars. Et on peut comparer avec notre Yukon. Je pense que la situation est tout à fait défavorable. Nous prétendons que l'une des principales raisons vient du fait que les américains, et ceci se traduit également en Australie, à cause des abus, en ce qui concerne les lois de sécurité, ont appliqué des lois plus sévères mais en le faisant, ont découragé les initiatives personnelles et le prospecteur indépendant a donc été découragé. Le pays souffre donc des mauvais effets de cette façon de faire. Si bien

[*Texte*]

country is suffering the outcome. There is practically no exploration going on in Alaska now. It is a direct result of the fact that they do not have the professional people as we do in Canada. When I say professional I am just talking about a professional prospector, a man that devotes his full time to it. He may be a geologist or he may be an ex-lumber jack or a farmer or anything else.

Mr. Mahoney: I think there are quite a number of other people who would like to ask some questions and the time is not unlimited here. Just a very short one. I take it you agree with the proposition that there is nothing inequitable much less immoral about a tax system that does give a man a chance with luck and with hard work to make a real strike now and then?

Mr. Rankin: I certainly agree with that statement and I think the country would suffer as a whole because the few people who are benefited by the taxes contribute much more in proportion than the taxes collected from the individual if the law was changed.

The Vice-Chairman: Mr. Downey?

Mr. Downey: I do not have too much, Mr. Chairman, but I realize in following Mr. Mahoney's questioning, there are two types of prospectors, employed by industry and those on their own. I realize it is a very rugged life and certainly one in which considerable hardship is involved. Do you consider that it has been in the past the monetary rewards or the liking for the type of life involved that would lead men into the area of the typical prospector as he has been envisaged at least in the past?

Mr. Rankin: It is a combination of both, but I certainly think the incentive has to be considered more monetary than anything else.

Mr. Downey: Is the role of the prospector as he works for himself, as opposed to those who work for the mining interest or industry typically very different?

Mr. Rankin: No, I think they go from one segment of the industry to the other. They work for large companies for a while, but I would say that most discoveries are made by the individuals who have the initiative to get away from the apron strings and get out and do their own thinking.

Mr. Downey: I see. I happen to know two or three prospectors fairly well. One chap

[*Interprétation*]

qu'il n'y a plus de prospecteurs indépendants en Alaska. Il s'agit de prospecteurs professionnels qui se consacrent entièrement à cette activité. Ça peut être n'importe qui, un ancien bûcheron, un cultivateur, un employé quelconque.

M. Mahoney: Il y a bien des gens qui voudraient vous poser des questions et le temps est restreint; j'ai une question brève. Je pense que vous allez reconnaître qu'il n'y a rien d'immoral dans un régime fiscal qui donne à quelqu'un l'occasion de faire un réel coup d'argent.

M. Rankin: Je pense que le pays en souffrirait parce que les gens qui profiteraient des impôts, contribuent beaucoup plus, proportionnellement si les lois étaient changées.

Le vice-président: Monsieur Downey.

M. Downey: Je n'ai pas grand-chose à vous proposer, messieurs. Je me rends compte d'après l'exposé de M. Mahoney qu'il y a deux types de prospecteurs qui sont engagés par l'industrie, et il y a les prospecteurs à leur propre compte qui vivent une vie très dure, et ces gens, sans doute, font face à des difficultés considérables. Estimez-vous qu'on a bien rémunéré ces gens dans le passé ou si c'est un goût pour ce genre de vie qui les y a conduits?

M. Rankin: Eh bien, ce sont les deux. Je pense que le stimulant monétaire doit être le plus important.

M. Downey: Est-ce que le rôle du prospecteur qui travaille pour lui-même à son compte, comparé au rôle du prospecteur travaillant pour des industries minières, est très différent?

M. Rankin: Non. Je pense qu'on passe d'un secteur à l'autre assez facilement. Ils travaillent pour une grande compagnie pendant un certain temps puis ensuite reviennent à leur propre compte mais la plupart de ces décisions sont prises évidemment par chacun des particuliers si quelqu'un a l'initiative nécessaire pour quitter une grande industrie et puis s'il veut se lancer à son propre compte, eh bien, c'est à lui qu'il incombe de décider.

M. Mahoney: Il y a quelqu'un évidemment qui a pris l'initiative dans la découverte de

[*Text*]

was looking for the Lost Lemon Mine for a number of years and another gentleman I believe initiated the discovery of Cassiar and it has often come to my mind, if discovery of this type might have come about had the incentive not been there?

Mr. Rankin: I am very familiar with the Cassiar man that you speak of, and am involved personally in developing their discovery. It was their knowledge of the bush and the incentive to get in there. They were working mainly with their own money and they had the incentive of rewards from a discovery that led them in there to make that to begin with. It was a study of old geological reports that led them into the particular area.

Mr. Downey: Yes, thank you Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: Gentlemen, do you think if the proposals are implemented in their present form that the prospectors will move into large companies? Is that the way you see the development?

Mr. Rankin: No, I think the type of prospector we are talking about, the independent type and a follower in the footsteps of the man that Mr. Mahoney was referring to, the old grub-staker type, that man would either move into another business out of mining, or move to some other country.

Mr. Kaplan: Well then, let us take a minute and just go over this. Your brief is interesting, of course, and it is a desperate document in a way. However, just to review the particular process that you complain of, as I understand it, the way the Income Tax Act now treats prospectors, they find property, have the claims to it, put them into a company that generally belongs to somebody else, a grub-staker or a big company, and they get some of the shares out of the company.

When those shares are sold, the profits or proceeds, are exempt, is that the present tax treatment?

Mr. Rankin: Right.

Mr. Kaplan: What strikes me as being peculiar about the White Paper proposals is that the taxable event under these proposals would be the receipt of shares from the company, so that you would have to somehow or other put a value on the shares, which might well be escrowed—they are usually—and have somehow to come up with the money to

[*Interpretation*]

Cassiar et un autre qui prospectait pour la *Lost Lemon Mine*. Je me demande si des découvertes de ce genre auraient pu se réaliser, s'il n'y avait pas eu de stimulants pour favoriser ses recherches?

M. Rankin: Je connais très bien ce chercheur du Cassiar dont vous parlez et je m'intéresse aux développements de cette découverte. C'est donc la connaissance du pays là-bas, et leur travail avec leurs propres capitaux. Ils avaient évidemment cette récompense de la découverte qui était au bout. Ce sont des rapports géologiques qui les ont précisément acheminés vers cet endroit où on a fait la découverte du gisement.

M. Downey: Oui, merci monsieur le président.

Le vice-président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Pensez-vous messieurs que les propositions, si elles étaient appliquées, sous leur forme actuelle, que les prospecteurs s'engageraient dans les grandes compagnies? Est-ce que c'est comme ça que vous voyez l'avenir?

M. Rankin: Non, je pense que les prospecteurs dont nous parlons ici, c'est le type de prospecteur indépendant et c'est celui évidemment qui suivra l'exemple des anciens commanditaires de prospection, c'est-à-dire, c'est quelqu'un évidemment, qui quittera l'industrie minière complètement ou qui ira travailler dans un autre pays.

M. Kaplan: Un instant s'il vous plaît. Votre mémoire est intéressant bien sûr, c'est en un sens un cri de désespoir mais considérons ici diverses méthodes dont vous vous plaignez. Par exemple, vous considérez que l'impôt actuel traite les prospecteurs de telle façon que si les prospecteurs découvrent une mine, on forme une compagnie et ils ne sont plus alors que des actionnaires. Quand ces actions sont vendues, les bénéfices ou le rendement sont exemptés. Est-ce que c'est ainsi que la Loi s'applique?

M. Rankin: C'est juste.

M. Kaplan: Évidemment, les propositions du Livre blanc veulent que le rendement des actions de la compagnie soit imposable et je pense que vous devriez imposer une valeur aux actions, qui peuvent être escroquées et devoir quand même trouver l'argent nécessaire pour payer l'impôt. C'est la partie du Livre blanc qui est la plus dure pour vous et

[*Texte*]

pay the tax. That is what strikes me as being the part of the White Paper proposals that is really the hardest on you. Not that it is proposed to tax the prospector, but just that the tax is going to hit you in a situation where you, first, do not know what the property is worth, and, second, do not have any kind of finances to pay it.

Would you agree with that; that is the real evil of the White Paper proposal?

Mr. Rankin: I certainly agree with that statement and Mr. Hough would like to speak to it.

Mr. J. Hough (Director, Prospectors and Developers Association): I think, Mr. Kaplan, it goes beyond the individual prospector to the whole of the exploration effort and to the whole of the White Paper if the money is not forthcoming to keep, which is gambling money. It is not money that you can say, if we put in X amount of dollars we could reasonably expect X in return you cannot.

Because of the number of people involved in this, technical men, pilots, skilled men of very many capacities, our great fear is that if the amount of money going into exploration is restricted, although the effects will not be immediately apparent, they will become apparent very shortly in terms of years. Once the trend is established it is almost irreversible within a reasonable length of time.

Mr. Kaplan: I did not want so much to discuss with your association the general mining tax, because we have a lot of other witnesses coming about that, and we do not have much time. What we do not have anyone else coming about is the problem of the prospector and grub-staker, so I wanted just to confine my questions to the actual process by which the members of your association are going to be subject to tax.

What I wanted to suggest to you was that if the government determined that prospectors should pay tax, whether it would not be a reasonable proposal that rather than paying it in the way the White Paper suggests, that is, when you get the shares in ascrow usually from the company, without having any money, that you get some kind of a roll over by which we mean that the shares you received would not be regarded as being the taxable event. You would hold on to the shares and the tax would come, if it is to come—and let us just say it is for the purpose of working this out—but the tax would come at the point where the shares are disposed of. Does that strike you as a fairer treatment of prospectors than the White Paper proposal?

[*Interprétation*]

non pas cette idée d'imposer le prospecteur. Car l'impôt va vous frapper dans une situation où vous ne savez pas quelle est la valeur exacte de la propriété. Et ensuite, vous n'avez pas les finances nécessaires pour payer. Est-ce que vous êtes d'accord avec ce que je viens de dire? Était-ce pour vous la partie la plus néfase du Livre blanc?

M. Rankin: J'abonde en ce sens et M. Hough, je pense, voudrait commenter cette question.

M. J. Hough (directeur de l'Association des prospecteurs et exploiteurs): Je pense, monsieur Kaplan, que cela va plus loin que le prospecteur lui-même et s'applique à toute l'exploration. Si l'argent ne rentre pas, c'est de l'argent qui est risqué. Par exemple, si l'on dit que l'on donne tant d'argent on peut s'attendre à un tel rendement. Non, on ne peut pas travailler comme ça. Les gens qui sont en cause ici, sont des techniciens, des pilotes, des gens très compétents dans divers domaines, et nous craignons que si la somme destinée à l'exploration est restreinte, même si les résultats ne sont pas apparents immédiatement, ils seront évidents, dans quelques années. Une fois qu'une tendance est donnée, elle est irréversible au cours d'une période de temps donnée.

M. Kaplan: Je ne voulais pas discuter toute la question de l'impôt sur les industries minières, parce que nous avons d'autres témoins et le temps nous manque. Mais, nous n'aurons personne pour discuter du problème du prospecteur et du commanditaire de prospection. Je voudrais me limiter au processus selon lequel les membres de votre association seront soumis à l'impôt.

Et, ce que je voulais dire ici, c'est que le gouvernement est déterminé à faire en sorte que le prospecteur paie l'impôt. Ne serait-il pas raisonnable de proposer de payer selon un autre système. Le Livre blanc dit que lorsque vous obtenez les actions de la compagnie, sans avoir aucun argent en main, vous pourriez obtenir un roulement c'est-à-dire que les ac'ions que vous recevez ne seront pas considérées comme le montant imposable. L'impôt viendra seulement quand on vendra les actions.

Est-ce que, à votre avis, c'est un traitement plus juste pour les prospecteurs, que celui que propose le Livre blanc?

[*Text*]

Mr. Hough: I think it would eliminate prospectors.

Mr. Rankin: Yes. There would be no real incentive left to take on the job of prospecting, to interest a group of young people to follow in the footsteps of the people who are in there. I do not think there would be any incentive at all under those circumstances to choose that as a livelihood. I believe the country would suffer in the long run.

• 1755

Mr. Kaplan: Even though we are only talking about a tax of 25 per cent?

Mr. Rankin: We are really not talking about a tax of...

Mr. Kaplan: Let us say this is a widely-held company. You get shares of a public company—I mean, I want to put to you the situation that most people who work for a living, if they do very well, expect to pay, under the proposals, 50 per cent. Prospectors from the way they operate, would be expected to pay 25 per cent and you think with that kind of a tax burden they would all want to go out of the business? Is that the view of your association?

Mr. Rankin: I believe so, and I think this is an oversimplification of the case. I believe that the effective tax rate say, on a windfall type thing that is taxed would be much greater than you suggest. Mr. Campbell might speak to that, please.

Mr. W. Clarke Campbell (Director and Solicitor, Prospectors and Developers Association): Mr. Chairman, a prospector is a person unto himself. He is an individualist. He is an eternal optimist. He goes through years of hand-to-mouth existence and suddenly he achieves his great bonanza. If that is taxed in the year of receipt or the year of realization the tax is substantial. Surely if you want to make a bookkeeper out of him, to which he is not really amenable, he might be able to minimize some of that tax incident. But working under the shadow of a potential tax liability in the event of his ultimate success is certainly a great deterrent.

The Vice-Chairman: Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: That is all.

Mr. Danson: The brief, is certainly an interesting one, and knowing some prospectors and developers, I would say that it shows some restraint.

The case that you are making, as I see it, is that the present legislation is good and one under which you have prospered and that the

[*Interpretation*]

M. Hough: Je pense que ceci éliminerait les prospecteurs.

M. Rankin: Je pense qu'il n'y aurait plus de stimulants incitant les prospecteurs à marcher dans les pas de ceux qui sont déjà en place, et pour intéresser les jeunes gens à cette carrière de la prospection. En somme, personne ne voudrait embrasser cette carrière et le pays dans l'ensemble en souffrirait.

M. Kaplan: Même s'il est question d'une taxe de 25 p. 100?

M. Rankin: Nous ne parlons pas d'une taxe de...

M. Kaplan: Mettons que c'est une compagnie ouverte, vous avez des actions d'une compagnie ouverte et je vous dis que la plupart des gens qui gagnent très bien leur vie s'attendent à payer 50 p. 100. Et, les prospecteurs paieraient 25 p. 100. Ne pensez-vous pas que ce fardeau fiscal les chasserait de la prospection?

M. Rankin: Je pense que vous simplifiez trop l'affaire. Les conséquences du taux vital seraient beaucoup plus élevées que vous ne le laissez entendre. M. Campbell pourrait peut-être commenter cette affaire.

M. W. Clarke Campbell (directeur et solliciteur): Monsieur le président, le prospecteur est un individualiste à son propre compte habituellement un optimiste éternel qui fait une petite vie et puis, tout à coup, il trouve le filon extraordinaire. S'il doit payer l'impôt l'année de sa découverte, l'impôt est considérable. Si vous essayez d'en faire un comptable, tâche pour laquelle il n'est pas tellement soumis, il pourra peut-être minimiser certains de ces impôts. Mais s'il travaille en pensant toujours qu'il devra payer un gros impôt s'il a un succès extraordinaire un moment donné, cela exercera un grand effet préventif et ceci peut justement le décourager.

Le vice-président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: C'est tout.

M. Danson: Monsieur le président, j'ai lu le mémoire, très intéressant d'ailleurs, et je puis dire qu'il indique certaines restrictions. Mais votre thèse est la suivante. C'est que la loi actuelle est bonne. Elle vous a permis de prospérer et les propositions du Livre blanc seraient désastreuses et décourageraient votre

[*Texte*]

proposals would be disastrous and absolutely destroy your industry. Do you have any suggested alternatives, that are somewhere in between?

Mr. Rankin: I would say that there is no real substitute for the status quo—some very close modification of it—where you have freedom from the capital gains tax, say, on this once in a life—not necessarily once in a lifetime, but it could be regulated if a discovery of any sort were made and a profit were made on it.

Mr. Danson: If that were the case, if the status quo were retained for prospectors and developers, would you consider that a satisfactory resolution for the prospectors in the White Paper in so far as they affect you?

Mr. Rankin: As far as they affect the prospector, I would say that it would be a satisfactory resolution.

Mr. Danson: Yes.

The Vice-Chairman: Excuse me, just one moment, I am aware of the time situation here. In addition to you, I have Mr. Leblanc, Mr. Ritchie, and there is question of staff as far as the evening session is concerned.

Mr. Leblanc (Laurier): I have only two short questions.

The Vice-Chairman: I would like to know whether it is your wish to conclude shortly, or whether we should come back at 8 p.m.?

Would Mr. Mahoney come up and take the Chair? I have to leave you on this occasion and notice may be given to the staff, Mr. Clerk, about this evening. Mr. Danson?

Mr. Danson: Yes. If I may conclude then, if that portion would satisfy the prospectors and developers some of the other implications of the White Paper, which you suggest are far more wide-ranging—if your position was clarified to that extent, you would find these proposals acceptable?

Mr. Rankin: Yes, I would say so, inasmuch as we would expect that the five year revaluation might be suspended.

Mr. Danson: Then could I ask why on page 3 of your proposal you make the statement that we believe the reason is not economic? Further on in your brief, on page 5, you state, "neither we nor the people of Canada gave you a mandate for socialism."

• 1800

Mr. Rankin: I would ask Mr. Hough to answer that.

[*Interprétation*]

industrie. Est-ce que vous avez des solutions de rechange à nous présenter, messieurs? N'y a-t-il pas un compromis à faire?

M. Rankin: Eh bien, je vous dirais qu'il n'y aura pas de véritable produit de remplacement.

Il y a évidemment quelques modifications très proches; nous sommes libérés en ce moment de l'impôt sur les gains de capitaux. Mais ceci devrait être réglementé, si une découverte qui nous ferait faire des profits était faite.

M. Danson: Mais si tel était le cas, si l'on garde le statu quo pour les prospecteurs et les commanditaires de prospection, est-ce que vous pensez que ceci serait une résolution que l'on pourrait insérer dans le Livre blanc?

M. Rankin: En ce qui concerne les conséquences pour les prospecteurs, je dirais que ce serait une résolution satisfaisante.

M. Danson: Oui.

Le vice-président: Un instant, s'il vous plaît. Je sais qu'il se fait tard. J'ai M. Leblanc et M. Ritchie. Il y a une question de personnel. Il y a la séance de ce soir.

M. Leblanc (Laurier): Je n'ai que deux questions à poser.

Le vice-président: Je vous demande maintenant, est-ce que vous voulez conclure et revenir à 8 heures?

Donc, j'inviterais M. Mahoney à venir présider, car je dois partir maintenant. Monsieur le greffier veuillez informer le personnel pour ce soir. Monsieur Danson?

M. Danson: Si ceci alors pouvait satisfaire les prospecteurs, il y a d'autres implications du Livre blanc qui ont des conséquences beaucoup plus vastes. Mais, si votre position était plus claire, dans cette mesure, est-ce que vous trouveriez les propositions acceptables?

M. Rankin: Oui, je le pense, dans la mesure où nous nous attendrions d'une suspension de l'impôt sur les 5 ans d'évaluation.

M. Danson: A la page 3 de votre mémoire, vous dites qu'il ne s'agit pas de raisons économiques. Et plus loin, dans votre mémoire, vous ajoutez à la page 5: «Nous pas plus que les Canadiens nous avons donné un mandat pour le socialisme.»

M. Rankin: Je vais inviter M. Hough à commenter cela.

[*Text*]

Mr. Hough: I think actually it is a question of what we think their philosophy is behind the Paper. In that we may be wrong, I do not know. Certainly it does not make economic sense to harm seriously an industry that penetrates the whole fabric of our economy. It may well be that the government requires and must have more money. We think it should be taken more directly and that the effect on exploration, including the prospector and all the technical men and the money involved, should be lessened. The efficiency of the mining industry is not questionable. I believe it is the only one in Canada that has a comparable productivity to industry in the States or elsewhere in the world. It has to be efficient and has been efficient to have done what it has done and increased itself so many times in a quarter of a century.

So the exploration end of the business is the first thing, and the whole mining business depends on the results of exploration. If we stop exploration or limit it eventually we are going to lose our mining industry—all of it. We cannot understand an approach that we think the White Paper is taking. What you do after an industry is established is not our primary concern, and it does afford a tax basis. We contend that the serious harm this would do to the exploration end of the business is going to affect the whole tax base of the mining industry, and therefore it is going to defeat the purpose of the White Paper. Also, the health of that depends on incentive, because it is a gambling business. All sorts of men devote their lives to it. Why they do it, I do not know. But that is what makes a mining industry. So while you may change the rate of tax on an established industry I think you ought to be very liberal with the exploration end of the mining industry because of its absolute essential nature.

Mr. Danson: Mr. Hough, I appreciate that and I think the point is very well made. Other groups which have come before us feel too that there are parts of the White Paper which very much affect their industry, as well as the health of the country—probably none more so, fundamentally, than yours.

Mr. Hough: I think it would be very surprising, sir, if the industry does slowly slide down, to see how deeply it penetrates and how much effect it has on employment. I think, we have coming up in Canada more people to be employed pro rata than anyone else. So that employment is a very serious thing. And once you destroy or harm the exploration arm it is a very long and difficult task to ever get it together again. We have now a momentum and an expertise that is unequalled in the world and it just seems a

[*Interpretation*]

M. Hough: Nous voulons savoir évidemment ce qui se trouve, derrière toute cette philosophie cela n'a pas de sens au point de vue économique que de nuire à une industrie qui touche à l'essence même de notre économie. Il est possible que le gouvernement ait besoin de plus d'argent, je pense qu'il devrait aller chercher cet argent plus directement. Et les prospecteurs, les explorations minières, et l'argent en cause, devraient être reduits et l'efficacité de cette industrie minière n'est pas en doute; c'est la seule au Canada qui a une productivité comparable aux industries américaines ou ailleurs dans le monde. Elle est, et a été dans le passé très efficace pour avoir fait justement ce que nous avons réussi à faire en un quart de siècle. L'exploration c'est chose primordiale et toute l'industrie minière en dépend. Et si nous stoppons ou limitons les explorations, à la fin nous allons perdre nos industries minières. Et nous ne pouvons pas comprendre la méthode d'approche du Livre blanc. Quand une industrie a été établie, notre principale préoccupation n'est pas de savoir ce que vous faites. Nous prétendons que les entraves que nous imposerons à l'industrie minière vont nuire énormément et ceci va à l'encontre des buts fixés dans le Livre blanc. Le succès dépend des stimulants, parce que c'est en quelque sorte une affaire de chance. Pourquoi les gens se lancent-ils, là-dedans, je ne le sais pas, mais voilà ce qui fait l'industrie minière. Alors, même si vous pouvez changer les taux fiscaux dans une industrie établie, je pense qu'il faut être très libéral en ce qui concerne l'exploration minière à cause de son caractère tout à fait essentiel.

M. Danson: Oui, je reconnais bien ceci, vous avez parfaitement raison, mais d'autres groupes viennent ici et nous disent un peu la même chose, en quelque sorte. Ces industries aident le Canada et il n'a pas de doute que votre industrie minière aide énormément notre pays.

M. Hough: Si l'industrie diminue un peu, vous allez voir jusqu'à quel point elle exerce son influence sur l'emploi au Canada. Et nous avons pu fournir le plus d'emplois au Canada par tête que toutes les autres industries. Donc, il s'agit de quelque chose de très grave ici, et une fois que vous avez détruit ou que vous avez entravé justement cette exploration, bien, je pense que ce sera très difficile de récupérer, nous avons un élan en ce moment et nous avons des compétences inégalées au monde et il semble que c'est bien triste de

[*Texte*]

sad thing to me to do anything that is going to destroy that.

Mr. Danson: Sir, I accept fully the point you are trying to make, but there are some rather serious allegations contained in your brief.

Mr. Campbell: Mr. Chairman, perhaps I could clarify that for Mr. Danson. The position the Prospectors and Developers Association has taken is to endeavour to preserve this small exemption to the prospector, who is fundamental to the industry. The fact that the association is not launching on a broad crusade is in no way to be deemed an endorsement of the other terms of the White Paper, but we feel that our function as an association, representing primarily the prospector, is to attempt to preserve what is fundamental to him.

Our reflections on the over-all philosophy of the White Paper is something that are hardly germane to our function as a prospectors' and developers' association. We are staying within this narrow ambit.

Mr. Danson: But you did not in your brief, sir.

Mr. Campbell: You point is well taken.

Mr. Danson: Thank you.

The Acting Chairman (Mr. Mahoney): Mr. Leblanc.

• 1805

Mr. Rankin: Mr. Chairman, I do not know how many of the members do not agree with the brief. We came through a convention recently and the opinion was practically unanimous in opposition to the White Paper proposals as they affect the prospector. While I do not know the percentage, I would say that the percentage of the members who are in favour of the brief as presented is very high.

Does that answer your question, sir?

Mr. Leblanc (Laurier): Partly.

Monsieur le président, dans le mémoire soumis en français, et je tiens à féliciter l'Association de l'avoir fait dans les deux langues, on y dit, à la première page:

> Nous prétendons justement que les opinions exprimées ici sont celles de la grande majorité de nos membres...

Ce qui nous laisse à penser que ce n'est pas l'expression unanime de tous les membres; combien y en aurait-il qui seraient en désaccord avec le mémoire soumis, et sur quel sujet en particulier?

[*Interprétation*]

faire quoi que ce soit pour détruire une telle industrie.

M. Danson: Je pense qu'il y a des allégations assez sérieuses dans votre mémoire.

M. Campbell: Monsieur le président, je pourrais éclaircir cela un peu. Les prospecteurs et les exploitants ont adopté la position suivante, pour garder ces petites exemptions pour les prospecteurs, ce qui est essentiel dans notre industrie. Comme notre association n'a pas une croisade générale pour nous permettre d'endosser ce qui est dit dans le Livre blanc. Je pense que cela peut représenter principalement les prospecteurs pour réserver ce qui lui paraît fondamental. Cela fait partie à nos fonctions d'exploitants et de prospecteurs. Nous nous en tenons à ce domaine étroit.

M. Danson: Mais n'avez vous pas dit dans votre mémoire...

M. Campbell: J'ai bien compris.

M. Danson: Merci.

Le président suppléant (M. Mahoney): Monsieur Leblanc.

M. Rankin: Monsieur le président, je ne sais pas combien de membres ne sont pas d'accord avec le mémoire. Nous avons tenu un congrès et presque tous sont en désaccord avec les propositions du Livre blanc. Mais un très grand pourcentage sont en faveur du mémoire présenté ici. Cela répond-il à votre question?

M. Leblanc (Laurier): En partie.

In your brief submitted in French and I would like to congratulate you for submitting your brief in French and in English—in French you say on the first page that,

> «the opinions expressed here are the opinions of the majority of our members»

so it means that it is not the unanimous opinion of all your members. How many members do not agree with the brief submitted and on what particular item?

[*Text*]

Mr. Campbell: Mr. Chairman, one of the problems in preparing a brief of this nature was to ascertain the consensus of the association as best we could and then reduce that to writing. Under the terms of reference from the Committee we did not feel we had the authority to circulate that to our membership for final approval. It was circulated within our executive but it went no further. To the extent that the executive represents the opinion and consensus of the membership, as determined in their survey made at the annual convention, this is a proper reflection of the feeling of the membership.

M. Leblanc (Laurier): Monsieur le président, ma deuxième question a trait à la page 5 de la version française du mémoire, le dernier paragraphe où l'on dit que:

> La *Prospectors and Developers Association* fait maintenant savoir son opposition totale aux dispositions du Livre blanc...

Je voulais savoir s'ils sont en désaccord avec toutes les dispositions du Livre blanc ou seulement avec celles qui ont trait aux prospecteurs. Parce qu'on va jusqu'à dire que les

> ...auteurs de ce document inique...

Lorsqu'on parle de document inique, je crois qu'il est bon de poser des questions sur les phrases qui nous sont soumises.

En outre, je voudrais savoir sur quel sujet en particulier il y a eu dissidence? Êtes-vous au courant?

The Acting Chairman (Mr. Mahoney): I think Mr. Leblanc, you are very much repeating the question Mr. Danson was asking, and I think Mr. Campbell answered. Perhaps you could repeat briefly what you said, sir.

• 1810

Mr. Leblanc (Laurier): It was different though.

I could be more specific Mr. Chairman. Are you against the taxation of capital gains?

Mr. Campbell: Mr. Chairman, the brief has stated that the Prospectors and Developers Association are in favour of the objectives of the White Paper. Defining those objectives—perhaps we have not been as specific as we could have been or should have been in the brief—the association wholeheartedly agrees with the objective of minimizing inequities in the taxation system consistent with the main'enance of the continuing growing economy of the country, with particular reference to the natural resource industries.

[*Interpretation*]

M. Campbell: Monsieur le président, en préparant un mémoire de ce genre, il s'agit de tâter le pouls de notre Association aussi bien que nous le pouvons. Ensuite, il faut transcrire cela par écrit et d'après le mandat du comité on ne nous a pas dit qu'on pourrait le distribuer à nos membres pour leur approbation. On l'a distribué au sein des membres de notre exécutif, mais pas plus loin. Dans la mesure où l'exécutif représente l'opinion des membres, tel que déterminé par l'enquête qui a été faite au congrès annuel, c'est une bonne idée de l'opinion de la plupart des membres.

Mr. Leblanc (Laurier): Mr. Chairman, now I would like to come to page 5 of your brief, the French version, last paragraph. It says:

> that the Prospectors and Developers Association would like to tell their opposition to the proposals on the White Paper...

Are you against all proposals or only those concerning the prospectors and developers?

> Because the authors of this iniquitous document...

I think it is a good thing to put questions on the sentences that are submitted to us. Those who do not agree on what item is it that they do not agree, if you know, of course?

Le président suppléant (M. Mahoney): Je pense que vous répétez la question de M. Danson. Je pense que M. Campbell a déjà répondu.

M. Leblanc (Laurier): La question était différente toutefois.

Monsieur le président, je pourrais être plus précis. Êtes-vous contre l'imposition des gains de capitaux?

M. Campbell: Monsieur le président, le mémoire déclare que l'Association des prospecteurs et des exploitants est en faveur des objectifs du Livre blanc. Nous n'avons peut-être pas été aussi précis que nous aurions dû l'être dans la définition des objectifs. Dans le mémoire, il s'agit de minimiser les injustices dans le système fiscal afin de maintenir une économie croissante surtout en se référant à l'industrie des ressources.

[*Texte*]

With that objective the Association wholeheartedly agrees. As a social document the Association must disagree. If this be a means of redistribution of wealth, it becomes a social document and not one for the removal of inequities in the taxation system.

In short, if it be a social philosophy there is a disagreement; if it is a matter of removal of inequities consistent with the maintenance of the economy of this country, we are in agreement with those objectives.

Mr. Leblanc (Laurier): You mentioned the philosophy behind the proposals and the men who authored this iniquitous document. I think that is very strong, and that is why I thought I would try to clear up this matter. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, has your Association any estimate of the amount of money involved that will now be subject to capital gains by your members?

Mr. Campbell: We would have no statistics available.

Mr. Ritchie: Would you say it would be one or two or five, ten or a hundred million dollars a year?

Mr. Rankin: I would hazard a guess that the amount involved would be substantially less than a million dollars a year or two million dollars a year.

Mr. Ritchie: When we sell something we think of what it is worth after, that is after we pay our taxes. Would there not be a tendency merely to have the capital gains tax paid by the purchaser, that there would be an automatic payment of more money to take care of the capital gains?

Mr. Rankin: That has never been the history of the business. It is a highly competitive business. The buyer, if you have something to sell, is there but he will go so far, and as far as the prospector is concerned, the tax does not enter into it as a benefit.

Mr. Ritchie: But all buyers will be faced with the problem of buying something, buying a commodity, so would not all buyers tend to have to raise their price to take care of the capital gains tax?

Mr. Rankin: I would not agree with that.

Mr. Campbell: We are not talking, Mr. Chairman, about a common market-place where there is a commodity of known worth

[*Interprétation*]

Notre association est tout à fait d'accord avec cet objectif. Mais en tant que document social, l'Association ne doit pas être d'accord. S'il s'agit d'une redistribution des richesses, cela devient un document social et non pas un document en vue d'éliminer des injustices dans le système fiscal. En bref, s'il s'agit d'un principe social il y a un désaccord, s'il s'agit d'éliminer des injustices et de s'en tenir à l'économie du pays, nous sommes d'accord avec les objectifs.

M. Leblanc (Laurier): Et vous mentionnez ailleurs que cette philosophie...et ceux qui présentent ce document injuste...on parle de philosophie tragique et d'auteur de ce document inique. Je pense que ces mots sont trop forts et c'est pourquoi je voulais plus de précision.

Le président: Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, votre association peut-elle évaluer les sommes d'argent qui seront soumises à l'imposition des gains de capitaux?

M. Campbell: Nous n'avons pas de statistique sous la main.

M. Ritchie: Vous dites 1, 2, 5, 10, 100 millions...combien?

M. Rankin: Eh bien, je risquerais de dire que la somme en cause serait un peu moins qu'un ou deux millions par année.

M. Ritchie: Lorsque nous vendons quelque chose, il faut essayer de savoir ce que cela vaut après l'imposition, peut-être que l'impôt sur les gains de capitaux pourrait être payé par l'acheteur, ce serait un paiement automatique pour tenir compte des gains de capitaux.

M. Rankin: Les choses ne se sont jamais passées comme cela. Il y a beucoup de concurrence. Si vous avez quelque chose à vendre, dans le cas des prospecteurs l'impôt n'est pas considéré comme un bénéfice.

M. Ritchie: Mais tous les acheteurs devront acheter...acheter des produits...Les acheteurs ne doivent-ils pas tous augmenter leurs prix pour tenir compte des gains de capitaux?

M. Rankin: Je ne suis pas d'accord. M. Campbell pourrait prendre la parole.

M. Campbell: Lorsque nous parlons de cela, nous ne parlons pas d'un marché commun où il y a un dénominateur de choses en vente, le

[*Text*]

for sale. A prospector sells the fruits of his labours either for too much or too little. He is selling what he staked, discovered, and has hopes for. He sells it for what he can get in terms of cash plus a continuing interest, generally in terms of shares; he is trying to get his marble back in terms of the cash so he can go out again. He ends up with shares, perhaps escrowed shares which ultimately he will dispose of, he hopes, for a substantial sum. His realization in the ordinary mining transaction is minimal cash, maximum hope. To that extent he shares the continuing risk of his purchaser. The share interest as part of the consideration becomes the vehicle where both vendor and purchaser share the risk in the development of this property. In all probability the cash consideration received by him is almost a matter of mere reimbursement. What he is asking for here is when ultimately, he disposed of those shares, he be exempt from any income or capital gains tax.

• 1815

Mr. Ritchie: Now, Mr. Chairman, as the capital gains tax eventually becomes reflected in the income tax and various provinces will have different rates of income tax or may have different rates, do you think this would have any effect on what provinces would be attractive to prospectors or not?

Mr. Campbell: Mr. Chairman, is it not a situation where the prospector carries on business where the sale in fact takes place and where he achieves the ultimate realization of his share consideration it could be—I would noot think it would be a factor.

The Acting Chairman (Mr. Mahoney): Are there any other questions? If not, gentlemen, the meeting stands adjourned until Thursday, at 9.30 a.m.—9.30 a.m. for those who can get here. Thank you very much, gentlemen.

[*Interpretation*]

prospecteur vend le fruit de son travail soit pour trop ou trop peu. Il vend ce qu'il a risqué...ce qu'il a découvert et espère. Il le vend pour ce qu'il peut obtenir en termes d'argent comptant plus un intérêt continu, pour des actions...Il finit par obtenir des actions dont il pourra disposer pour une somme substantielle. Ces réalisations dans les transactions minières ordinaires représentent l'encaisse minimum. Dans cette mesure ils partagent le risque continu des acheteurs, les intérêts qui font partie de cette considération deviennent des véhicules où les vendeurs et les participants partagent les risques, mais ici, en toute probabilité, il s'agit d'une simple question de remboursement. Ce qu'ils demandent c'est d'être exemptés d'impôt sur le revenu ou d'impôt sur les gains de capitaux.

M. Ritchie: L'impôt sur les gains de capitaux fait partie de l'impôt sur le revenu, il y a des taux différents dans différentes provinces, pensez-vous que cela aurait une certaine influence sur les provinces qui seraient attirées par les prospecteurs?

M. Campbell: Monsieur le président, il s'agit de savoir où les prospecteurs font affaires, où les ventes ont lieu et où finalement il reçoit ses actions. Je ne pense pas que cela serait un facteur.

Le président suppléant (M. Mahoney): Avez-vous d'autres questions, messieurs? Sinon, la séance est levée jusqu'à jeudi à 9h30 dans la même salle. Merci beaucoup.

APPENDIX "B-37"

Submission to:

The House of Commons Committee on Finance Trade and Economic Affairs, House of Commons, Ottawa.

From:

Hollinger Mines Limited, Montreal 102, P.Q.

Subject:

The White Paper on Proposals for Tax Reform and the detrimental implications of some of its proposals to the Canadian mineral industry and to Canada's future.

Summary

An examination of the proposals of the White Paper on Proposals for Tax Reform as they would apply to the Canadian mining industry leads to the following observations and conclusions.

(1) The nature of the mining industry is fundamentally different from that of any other industry. A mining industry can emerge and expand only when and where its particular characteristics are recognized and satisfied by applicable taxation laws.

(2) Mining is essentially an international industry with respect to the occurrence of mineral deposits, the capital required to seek, find and develop deposits, and the pricing of ore and minerals. To maintain and expand its mineral industry, Canada must be able to compete successfully with an increasing number of mineral-producing countries which provide the incentives necessary for the expansion and development of their own national mineral industries.

(3) The contribution of a healthy mineral industry to the economic well-being of Canada is enormous, and not widely recognized. This contribution is measurable in terms of direct employment, indirect employment, the generation of foreign exchange and the development of hundreds of communities which, without the industry, would not have come into existence. The beneficial effects of Canada's mining industry are so deeply integrated into the economic fabric of the nation that it is impossible to do economic injury to this industry without doing injury to the national economy.

(4) World-wide demand for minerals has been rising and will continue to rise, a situa-

APPENDICE «B-37»

MÉMOIRE AU:

Comité des Finances, du Commerce et des Affaires Économiques,
Chambre des communes,
Ottawa.

PRÉSENTÉ PAR:

Hollinger Mines Limited,
Montréal 102, Québec.

OBJET:

Le Livre Blanc sur les Propositions de Réforme Fiscale et les conséquences défavorables de certaines des propositions qu'il contient pour l'industrie canadienne des minéraux et pour l'avenir du Canada.

Sommaire

L'examen des propositions contenues dans le Livre blanc sur les Propositions de Réformes Fiscale, sous l'angle de leurs conséquences pour l'industrie minière canadienne, conduit aux observations et aux conclusions suivantes:

(1) L'industrie minière est d'une nature foncièrement différente de celle de tout autre secteur d'activité. Elle ne peut naître et croître que si l'on reconnaît son caractère particulier et que les lois fiscales lui sont favorables.

(2) L'exploitation minière est une activité essentiellement internationale du point de vue de l'emplacement des gîtes minéraux et du capital requis pour les chercher, les trouver et les mettre en valeur, ainsi que de celui des cours sur le marché des minerais et minéraux. Pour assurer la survivance et l'extension de son secteur minier, le Canada doit se mesurer à un nombre croissant de pays concurrents, producteurs de minéraux, qui offrent des stimulants afin d'étendre leur propre secteur minier.

(3) Le rôle que la vigueur de l'industrie minière canadienne joue dans le bien-être économique du Canada est énorme, bien que mal connu. Cet apport se fait sous diverses formes: emploi direct, emploi indirect, rentrées de devises étrangères, existence de centaines de collectivités qui, sans l'industrie minière, n'auraient pas vu le jour. Les bienfaits que l'industrie minière apporte au Canada sont si profondément tissés dans la trame économique du pays qu'il serait impossible de nuire à son équilibre économique sans nuire du même coup à toute l'économie du Canada.

(4) Les besoins du monde en minéraux augmentent, et ils continueront à le faire,

tion which offers opportunity to Canada. The growth of Canada's mineral industry in the last quarter century, which has a parallel in the economic growth of the country, offers ample evidence of the national benefits to be derived from grasping the opportunities offered by a rising demand for minerals. Equal opportunities exist in the decades ahead. Canada will seize or lose these opportunities in accordance with the manner in which the tax structure recognizes and satisfies the unique character of the industry.

(5) We submit that the proposals of the White Paper on tax reform do not satisfy the conditions necessary to sustain and expand the mineral industry in Canada. The proposed change in the method of calculating the depletion allowance for operating mines and the existing three-year tax exemption on new mines will destroy the economic vitality of the industry, precipitate its decline and deny Canada many of the economic advantages now derived from the industry and all the advantages that should be derived from an expanding industry.

(6) It is our opinion that the tax provisions now applicable to the industry should not be changed.

The officers and directors of Hollinger Mines Limited wish to preface this submission with an expression of appreciation to this committee for extending the opportunity to submit opinions with respect to proposals advanced in the White Paper on Proposals for Tax Reform. We shall limit our comment to those particular proposals which have a bearing on the future of the Canadian mineral industry.

It is our conviction, after serious study, that the changes proposed, particularly with respect to the depletion allowance on mining operations, and the three-year tax free period, would jeopardize the future of the industry in Canada. This being so, it would diminish for all Canadians the advantages now being derived from an industry with a record of massive contributions to Canada's economic and geographical development and would deny to them the potential advantages from even greater contributions to Canadian progress which the industry should be able to make.

Hollinger submits these opinions from a background of participation in the Canadian mining industry that has continued all through this present century. The founders of

ce qui offre des possibilités que le Canada est à même de saisir. Au cours du dernier quart de siècle, la façon dont l'activité minière s'est développée au Canada, parallèlement à la croissance économique du pays lui-même, montre d'une manière probante les avantages dont le pays peut profiter s'il saisit les occasions que lui offre l'essor du marché des minéraux. Au cours des prochaines décennies, les possibilités seront tout ausi grandes. Que le Canada s'en empare ou qu'il les laisse lui échapper dépendra de la mesure dans laquelle la fiscalité tiendra compte du caractère unique de ce secteur d'activité.

(5) Nous soutenons que les propositions contenues dans le Livre blanc sur la réforme fiscale ne créeront pas le climat nécessaire à la survivance et au progrès de l'industrie des minéraux au Canada. La façon dont elles envisagent de modifier la méthode de calcul des déductions pour épuisement des mines exploitées et de l'exemption de trois ans pour les nouvelles mines détruira la vitalité économique de l'industrie minière; elle en précipitera le déclin et privera le Canada de bien des avantages économiques que lui donne actuellement cette industrie ainsi que de tous les avantages que son développement devrait lui apporter.

(6) Nous considérons qu'il ne faut pas changer les dispositions fiscales actuellement appliquées à l'industrie minière.

La direction et le conseil d'administration de la Hollinger Mines Limited tiennent, tout d'abord, à remercier votre comité de leur avoir permis de présenter des observations à propos du Livre Blanc sur les Propositions de Réforme Fiscale. Nous nous bornerons à parler des propositions du Livre Blanc qui pourraient avoir une influence sur l'avenir du secteur canadien des minéraux.

Après étude approfondie, nous avons acquis la conviction que les changements envisagés, particulièrement en ce qui concerne les déductions pour épuisement des mines et les trois années d'exemption, compromettraient l'avenir du secteur minier, ce qui aurait pour conséquence de restreindre les avantages que ce secteur, en contribuant massivement au développement économique et territorial, apporte depuis longtemps à la population du Canada, et de priver celle-ci de la contribution plus grande encore que le secteur minier pourrait faire au progrès du pays.

L'opinion de la Hollinger s'appuie sur sa participation ininterrompue à l'industrie minière canadienne depuis le début du siècle actuel. Les fondateurs de la compagnie,

the company, modest northern merchants, participated in the silver mining industry in Cobalt at the beginning of the century. Later they developed the largest producing gold mine in Canada's history—the Hollinger mine at Timmins, Ontario. The company was instrumental in the development of several other mines in Ontario, Quebec and Labrador. It pioneered the development of producing iron ore mines of the Quebec-Labrador Trough. In the course of its history as a mine developer, it has participated actively in one of many distinctive and constructive characteristics of the industry—the development of new Canadian communities in the Canadian northland.

The unknown industry

Most mining exploration programs and, as a consequence, most mining operations are conducted far from the densely populated urban areas of Canada. This situation creates the basis for a number of misconceptions and a wide information gap with respect to the economics of the industry and the role it plays in the economic health of Canada.

The successes of the industry, that is the successful discovery and development of profitable properties, are highly dramatized in our news media. Its failures, or unsuccessful investments, are largely ignored. The success it experiences is popularly associated with the lucky find or the rags to riches lore which surrounds the industry. It gives little cognizance to the highly technical, highly costly and risky nature of the search that goes on continually for new mineral deposits which make the occasional success possible. Popular views to the contrary, it is this calculated risk of exploration funds which leads to mineral development.

Another consequence of the remote geographical location of most mining operations is that the national benefits flowing from a successful mining operation are injected unobtrusively into the economic bloodstream of the country and are not widely recognized by the majority of the population. These benefits include direct employment on the property, multiple indirect employment generated through purchases, the generation of foreign exchange in massive amounts, and the unmatchable record of the industry in regional development throughout the entire country.

A further effect of the geographical location of most mining operations is a paucity of

modestes marchands établis dans le Nord, ont participé à l'exploitation des mines d'argent de Cobalt au tout début du siècle. Par la suite, ils ont mis en valeur le gisement d'or le plus productif de l'histoire du Canada: la mine Hollinger de Timmins, en Ontario. La compagnie a contribué à la mise en valeur de plusieurs autres gîtes miniers en Ontario, au Québec et au Labrador. La première, elle a entrepris d'exploiter le minerai de fer de la fosse Québec-Labrador. Au cours de son histoire, elle a activement contribué à l'une des nombreuses réalisations positives, si caractéristiques de l'industrie minière, qu'est la fondation de collectivités nouvelles dans les régions septentrionales du Canada.

Une industrie ignorée

Le plus souvent, les travaux d'exploration, et l'exploitation minière à laquelle ils aboutissent, sont effectués à l'écart des régions urbanisées où se concentre la population. C'est à cette circonstance qu'il faut attribuer les malentendus et les insuffisances graves de l'information à propos des besoins économiques de l'industrie minière et de sa contribution à l'équilibre économique du Canada.

Les succès remportés par les entreprises minières, c'est-à-dire la découverte et la mise en valeur de gisements profitables, font l'objet d'une publicité tapageuse de la part des organes d'information. Mais leurs échecs, c'est-à-dire les dépenses perdues, sont en général passés sous silence. Dans le public, les réussites des entreprises minières évoquent les coups de dés chanceux et les fortunes-éclairs dont regorge l'histoire de notre industrie. Cette conception ignore la technicité très complexe, le coût très élevé et le caractère aléatoire des recherches qui se poursuivent sans relâche pour découvrir de nouveaux gîtes; pourtant, sans elles, les succès occasionnels seraient impossibles. Quoiqu'en pense le public, ce sont ces capitaux, risqués à bon escient, qui permettent de découvrir et d'exploiter les richesses recélées par le sol.

L'éloignement de la plupart des exploitations minières entraîne une autre conséquence: les avantages qu'apporte au pays la prospérité d'une entreprise minière viennent s'insérer dans l'économie nationale d'une façon discrète, sans que la plupart des gens s'en aperçoivent vraiment. Ces avantages, ce sont les emplois directs créés par l'exploitation, les nombreux emplois indirects suscités par les achats, les devises étrangères massives que les ventes rapportent, ainsi que l'impulsion sans aucun parallèle que l'industrie minière donne au développement régional, à travers le pays entier.

Une autre des conséquences de l'isolement de la plupart des exploitations minières est

understanding of the particular economic circumstances which govern the industry. These include such facts as the high cost of finding an orebody, the non-renewable nature of the orebody once it is found and worked, the international nature of the industry with respect to risk and development capital as well as the international nature of mineral markets and mineral prices.

We submit that these elements are peculiar to mining and highly relevant to any study on tax reform as it affects this industry. We believe that the White Paper on Proposals for Tax Reform does not exhibit an understanding of these economic elements and, as a consequence, if enacted into law, the proposals it contains would amount to discrimination against the industry, leading to a decline in its vigour that would have serious repercussions in terms of reduced employment throughout Canada, reduced tax revenue for governments and a drastic reduction in the volume of much-needed foreign exchange it now generates.

Basis of objection

The particular proposals of the White Paper which, if implemented, we believe would have the most inhibiting influence on the growth of the mining industry, and therefore on the economy of Canada, are those dealing with:

the change in the method of calculating the depletion allowance for operating mines;

the three-year tax exemption on new mines.

These present provisions represent tax incentives of proven value to the industry. They are, of course, no more liberal than the tax incentives offered by competitive mineral-producing countries around the world. But they have been sufficiently effective to amount to a first-class national investment. We do not believe the proposed substitutes for these considerations to be realistic or useful.

Need for incentives

The existing provisions of the Canadian tax structure were specifically intended to stimulate the growth of the mineral industry, as in fact they have done. Other types of incentives, such as tariff protection, Government grants, accelerated depreciation and similar allowances to new industries in designated areas, have been employed to stimulate the growth of other types of industry, and they too have been effective. Those applicable to mining, however, were of a nature designed

que les facteurs économiques très spéciaux qui régissent l'industrie minière sont très mal compris. Ces facteurs, ce sont en particulier les frais énormes qu'il faut faire pour trouver un gisement, le fait qu'un filon exploité s'épuise sans se renouveler, le caractère international de l'activité minière tant du point de vue du capital requis pour l'exploration et l'exploitation que de celui des marchés et des prix des minéraux.

Ces facteurs, nous le répétons, sont particuliers à l'industrie minière et il est essentiel d'en tenir compte quand on veut étudier des réformes fiscales touchant cette industrie. Il nous semble que le Livre Blanc sur les Propositions de Réforme Fiscale apprécie mal ces facteurs économiques; en conséquence, l'adoption de ces propositions constituerait une injustice nuisible à l'industrie minière et provoquerait chez elle un déclin qui aurait de sérieuses répercussions, notamment un fléchissement de l'emploi partout au Canada, une baisse des revenus fiscaux et une réduction dramatique des rentrées de précieuses devises que l'industrie rapporte actuellement.

Objections fondamentales

Les propositions du Livre Blanc qui freineraient le plus la croissance du secteur minier et qui seraient, par conséquent, les plus néfastes pour l'économie du Canada sont, à notre avis, celles qui concernent:

la modification de la méthode utilisée pour calculer les déductions pour l'épuisement des mines exploitées;

l'exemption fiscale de trois ans pour les nouvelles mines.

Les dispositions actuellement en vigueur apportent au secteur minier des stimulants fiscaux éprouvés. Sans doute ces stimulants ne sont-ils pas plus généreux que ceux qu'offrent, à travers le monde, les pays miniers concurrents. Mais ils se sont montrés suffisamment efficaces pour qu'on puisse les considérer comme un placement national de premier ordre. Il nous semble que les dispositions envisagées pour les remplacer ne sont ni réalistes ni utiles.

Utilité de stimulants

Les dispositions fiscales actuellement en vigueur au Canada ont été conçues dans le but précis de stimuler la croissance du secteur minier, ce qu'elles font. On a aussi utilisé certains autres types de stimulants, tels que protection tarifaire, subventions, amortissement accéléré et autres allocations analogues pour les nouvelles entreprises des «régions désignées», pour stimuler le progrès de divers autres secteurs, et ces stimulants ont aussi donné de bons résultats. Mais ceux qui s'ap-

to fit the particular needs of the mineral industry, which is inherently different from other industries.

It is commonplace to observe that each industry is different, but the case for incentives for mining rests not on the fact that it is different in detail, but on the fact that it is fundamentally different. The essential differences are in the nature and extent of the risk involved in finding new, commercial orebodies and in the diminishing nature of the orebody once work begins on it.

Our opposition to the changes in taxation procedure proposed in the White Paper is based, primarily, on a number of concepts, many of which are not widely comprehended. They include:

(1) The mineral industry represents a large and important segment of the Canadian economy. It has grown to importance under progressive tax provisions conducive to its growth. To exchange these progressive provisions for retrogressive provisions would result in a loss of momentum to the industry which would have adverse effects on all Canada.

(2) Since the era of railway building, the mineral industry has been the greatest single force in Canada leading to the development of new regions, particularly in what was or now is the Far North. Anything that impedes the growth of the industry would impede this process without providing any reasonable alternatives to stimulate such growth.

(3) The well-being of the Canadian economy, which benefits all Canadians, requires vast amounts of revenue obtained by selling Canadian products in foreign markets. Governments continue to encourage exports for this reason. The Canadian mineral industry provides Canada, through export merchandise, with about 30 per cent of its foreign exchange. To jeopardize this source of foreign exchange would be hazardous to the entire economy of the country.

(4) The industry achieved its status on world markets in the face of intense and rising competition from many other large mineral-producing countries. Most, if indeed not all, of these competing countries grant their mineral industries comparable or in some cases better incentives than those available to Canadian producers. Whether Canada continues these incentives or not, the fact remains that

pliquent à l'industrie minière ont été choisis pour répondre aux besoins particuliers d'un secteur fondamentalement différent des autres.

C'est un lieu commun que de dire que chaque industrie a ses propres particularités; mais les arguments qui justifient l'application de stimulants spéciaux à l'industrie minière ne reposent pas sur le fait que celle-ci possède certaines particularités de détail; c'est dans ses fondements que l'industrie minière diffère des autres industries, par suite de la nature et de l'ampleur des risques qu'impose la recherche de nouveaux gisements exploitables, et à cause du fait qu'un gisement s'épuise au fur et à mesure qu'on l'exploite.

Les principales raisons pour lesquelles nous nous opposons aux changements dans les modalités d'imposition proposées dans le Livre blanc sont souvent mal comprises; les voici:

(1) L'industrie des minéraux est un secteur vaste et important de l'économie canadienne. Elle a grandi à la faveur de dispositions fiscales éclairées, favorables à son développement. Abandonner ces dispositions pour adopter à leur place des mesures rétrogrades freinerait l'essor de l'industrie minière, au détriment du Canada entier.

(2) Depuis que s'est achevée l'époque de la construction des chemins de fer, c'est essentiellement à l'industrie des minéraux que le Canada doit d'avoir ouvert de nouveaux territoires, particulièrement dans le Grand Nord d'hier et d'aujourd'hui. Toute entrave à l'essor du secteur minier freinera ce processus, qu'aucune solution de rechange rationnelle ne viendra relancer.

(3) Pour maintenir l'équilibre de son économie, qui profite à tous les Canadiens, le Canada a besoin de sommes énormes en devises étrangères, qu'il trouve en vendant ses produits à l'étranger. Aussi, les pouvoirs publics encouragent-ils les exportations. Pour sa part, l'industrie canadienne des minéraux rapporte environ 30 p. 100 des devises que le Canada encaisse; compromettre cet apport serait compromettre l'économie nationale.

(4) La place enviable qu'elle occupe sur les marchés mondiaux, l'industrie minière l'a conquise de haute lutte malgré la concurrence croissante de nombreux autres pays producteurs. Tous ces pays ou presque, offrent aux entreprises minières des stimulants comparables, ou même parfois plus tentants que ceux dont bénéficient les producteurs canadiens. Que le Canada maintienne ou non ces stimu-

comparable incentives will be continued by competitor countries. To withdraw them from Canadian producers would place Canada at a serious competitive disadvantage in markets now providing so much of the country's foreign exchange.

(5) The Canadian mineral industry has a great potential for immediate growth, and to grow it needs foreign investment capital. All Canada would be the beneficiary of such a growth. The implementation of the proposals of the White Paper as they affect the mineral industry would discourage investment capital from Canada and abroad. It would initiate a decline in the industry rather than encourage growth. Such a decline would deny to Canadians the benefits they should derive from a native industry that can and should grow.

(6) A decline in the foreign exchange yield of the mineral industry would not be offset by a comparable rise in exports from any other sector of the economy. The withdrawal or dilution of incentives now applicable to the Canadian mineral industry and which have proved so useful to the entire Canadian economy would deprive Canadians of economic advantages they now enjoy without replacing them with comparable long or short term advantages.

We would like to develop these opinions as briefly as possible in the context of the industry and the Canadian economy.

Canada's Mineral Industry

The mineral industry affected is based on more than 60 mineral commodities dispersed irregularly throughout 3.8 million square miles. It is an industry that has expanded more than 600 per cent in the past 20 years. By normal standards, it is not a large employer of labour: it gives direct employment to approximately 150,000 people. By circumstances peculiar to the industry, however, it indirectly sustains the employment of a much larger segment of the Canadian work force. It uses the services of many other industries for process supplies, fuels, electricity, construction materials, food, clothing, freight and many forms of transportation. By practice, it buys Canadian goods. It pays high wages and thus makes heavy consumers of employees' families. These conditions have the effect of providing indirect employment to an estimated six men for every man directly employed in mining operations. As a consequence, the industry is the source of direct and indirect employment of about 12 percent of the entire

lants, les pays concurrents maintiendront les leurs. En priver les producteurs canadiens, ce serait imposer au Canada un handicap grave sur les marchés qui lui rapportent actuellement une partie si importante de ses devises étrangères.

(5) L'exploitation minière peut grandir, au Canada, à un rythme très rapide mais, pour le faire, elle a besoin de capitaux étrangers. Cette croissance serait dans l'intérêt de tout le Canada. L'adoption des propositions du Livre blanc qui touchent l'industrie minière freinerait les investissements, aussi bien canadiens qu'étrangers. Elle amorcerait le déclin du secteur minier au lieu d'en favoriser la croissance et priverait le peuple canadien des avantages issus d'une industrie nationale qui peut et droit grandir.

(6) La réduction des rentrées de devises qu'entraînerait le ralentissement de l'activité minière ne serait pas compensée par un accroissement comparable des exportations dans aucun autre secteur. La suppression ou la réduction des stimulants dont l'industrie canadienne des minéraux bénéficie actuellement et qui ont tant contribué à la prospérité du Canada priverait les Canadiens d'avantages économiques dont ils jouissent actuellement sans les remplacer, ni dans l'immédiat ni plus tard, par des avantages comparables.

Nous nous permettrons maintenant de développer ces observations aussi brièvement que possible, dans le contexte de l'industrie minière et de l'économie du Canada.

L'industrie canadienne des minéraux

Notre secteur exploite plus de 60 minéraux, dispersés irrégulièrement à travers 3.8 millions de milles carrés. Depuis vingt ans, son activité s'est accrue de plus de 600 p. 100. D'après les normes habituelles, il n'est pas un gros employeur, puisque la main-d'œuvre directe qu'il occupe n'est que de 150,000 personnes environ. Mais les circonstances particulières dans lesqelles il travaille font qu'il soutient indirectement l'emploi d'une partie beaucoup plus grande de la main-d'œuvre canadienne. De nombreuses autres entreprise lui procurent les fournitures nécessaires pour la transformation des produits bruts, ainsi que des combustibles, de l'électricité, des matériaux de construction, des produits alimentaires, des vêtements, des moyens de transport très divers pour les gens et les choses. Les entreprises minières ont l'habitude d'acheter des produits canadiens. Comme les salaires qu'elles paient sont élevés, les familles de leurs employés consomment beaucoup. Pour toutes ces raisons, l'industrie minière

Canadian work force. A decline in the level of mining activity would set in motion a sequence that would have a multiple effect on employment throughout the country.

Mining—A stimulant to national development

As a force for progress in Canada, the mining industry plays another unique role. It has spearheaded regional development, particularly in the north, where the last frontiers of Canada lie. Almost all of the permanent developments in this century in the Canadian north have resulted from mining enterprise and mineral discoveries. The names of such communities are legion and their numbers continue to grow, almost exclusively as a by-product of mineral endeavours. Given the economic base a successful mining enterprise provides, a community can take root and grow, developing service and manufacturing industries which give it substance and permanence. Without the economic nourishment of a resident, industrial enterprise, such communities simply would not come into being. Mining is, in fact, almost the only industrial activity that can function as a social and economic catalyst of this kind; no other means of northern development is readily available. As a consequence, any condition which impedes the progress of mining automatically impedes also the development of new communities on our northern frontier. This could and would retard the kind of growth that Canada wants and needs.

We would like to illustrate this process with two examples from our own company's history. When work began in 1910 on the Hollinger mine, the Porcupine area, now the location of the town of Timmins, was literally in the Far North. It was accessible only by canoe. The country was a wilderness, lacking housing, transportation, power or any of normal facilities of an effective community. All these things followed the establishment of the Hollinger and other mining companies in the area. Timmins and several other towns in the Porcupine area developed into enduring Canadian communities only because of the establishment of a mining industry.

fournit indirectement de l'emploi à six personnes pour chacune employée directement par elle, si bien qu'elle assure directement ou indirectement de l'emploi à 12 p. 100 environ de la main-d'œuvre canadienne entière. Toute baisse de l'activité minière amorcerait un mouvement qui, de fil en aiguille, aurait des conséquences multiples pour l'emploi partout dans le pays.

L'exploitation minière stimule l'aménagement du territoire national

Le secteur minier joue, du point de vue de l'aménagement du territoire national, un rôle, lui aussi, unique. Depuis longtemps, les entreprises minières sont à l'avant-garde de la conquête de nouveaux territoires, particulièrement dans le nord, dernière partie du Canada encore intouchée par la colonisation. La quasi-totalité des établissements permanents fondés dans le Nord canadien au cours du siècle actuel sont nés des efforts d'entreprises minières et de la découverte de minéraux. Les localités de ce genre sont légions et leur nombre continue à croître, presque exclusivement comme corollaire de l'activité minière. Forte de l'appui économique que lui donne une entreprise minière prospère, une collectivité peut prendre racine et grandir, s'enrichir des entreprises de service et de fabrication qui assurent sa raison d'être et sa permanence. En l'absense de l'apport économique que leur fournit une entreprise industrielle installée en leur sein, de telles collectivités ne pourraient pas voir le jour. En fait, l'exploitation minière est pratiquement la seule activité industrielle qui puisse faire fonction de catalyseur socio-économique de ce genre, et il n'existe aucun autre moyen direct de poursuivre la conquête des régions septentrionales. En conséquence, tout ce qui pourrait entraver le progrès de l'exploitation minière freine automatiquement aussi l'aménagement de nouvelles collectivités dans les territoires septentrionaux. De telles entraves auraient pour effet de retarder, au Canada, un développement souhaitable et nécessaire.

Permettez-nous, pour éclairer ce processus, de citer des exemples choisis dans l'histoire de notre propre compagnie. Quand le chantier de la mine Hollinger a été ouvert en 1910, la région de Porcupine, où se trouve maintenant la ville de Timmins, était perdue dans le Grand Nord. On ne pouvait y accéder que par canot. La région était entièrement vierge; il n'y existait ni maison, ni moyen de transport, ni source d'énergie, ni aucun des aménagements dont une agglomération a normalement besoin pour fonctionner. Tout cela a suivi l'implantation de la Hollinger et des autres sociétés minières dans la région. Si Timmins et plusieurs autres villes de la région de Porcupine sont devenues des collectivités viables,

This pattern was repeated at a later date in the development of the Quebec-Labrador Iron Trough. When our subsidiary company, Labrador Mining and Exploration Company Limited, began exploratory work in the Trough, in 1936, the country was indeed a wilderness. There was a small settlement at Sept-Iles but virtually no permanent settlements existed between the North Shore of the St. Lawrence and Ungava Bay. With our associates, we pioneered this development, but it required 15 years' work and many millions of dollars to establish the existence of commercial grade ore in sufficient quantities to warrant the intensive development which began in 1950. Here again, transportation, communications, utilities, housing and other necessary facilities were established in a previously unsettled part of Canada. Other companies followed the trail blazed by our organization. Today Sept-Iles is no longer a riverside village but a busy city of more than 20,000 people. Several communities now thrive in the Quebec-Labrador Trough where none existed before. These communities represent milestones in the growth of Canada, made possible by an expanding mining industry.

These are but two isolated examples within our own company's history, but the pattern has been repeated by other mining organizations all across the northern areas of Canada. These communities represent measurable contributions to Canada's growth and development. Mines do, in fact, create national wealth. They also represent large new sources of tax revenues. To halt this progress by impeding the one industry capable of continuing it would be injurious to Canada and her future.

From these inherent characteristics alone, it is evident that any disruption in the industry would be felt throughout the entire Canadian economy.

Largest producer of foreign exchange

There is another, important area of Canadian economics to which this industry makes a greater contribution than any other; this is its role as a producer of foreign exchange. In 1968 the export value of mineral products of approximately $3.7 billion was well above that of the great forest products industry. This is not an isolated instance. The mineral industry has been the country's largest producer of foreign exchange since 1957.

elles le doivent exclusivement à l'industrie minière.

Les choses se sont passées de la même façon lors de la mise en valeur de la «fosse du fer», au Québec et au Labrador. Quand notre filiale, la Labrador Mining and Exploration Company Limited, a commencé à explorer la fosse en 1936, la région était entièrement vierge. Il y avait bien un modeste village à Sept-Îles, mais aucun établissement permanent n'occupait le territoire entre la côte nord du Saint-Laurent et la baie de l'Ungava. Aidés de nos collaborateurs, nous avons amorcé l'ouverture de la région, mais il a fallu quinze années d'efforts et bien des millions de dollars pour prouver l'existence de minerais rentables en quantité suffisante pour justifier l'aménagement intensif qui a débuté en 1950. Ici encore, le transport, les télécommunications, les services publics, les logements et tous les autres aménagements nécessaires se sont implantés dans une région du Canada jusque-là inhabitée. D'autres entreprises ont suivi le chemin que nous avions tracé. Aujourd'hui, Sept-Îles n'est plus un modeste village côtier, mais un centre dynamique de plus de 20,000 habitants. Plusieurs agglomérations prospèrent dans la fosse Québec-Labrador, là où rien n'existait auparavant. Ces collectivités sont d'importants jalons pour l'épanouissement du Canada, et elles doivent leur existence à l'extension de l'industrie minière.

Voilà deux exemples isolés, pris dans l'histoire de notre propre compagnie; mais bien d'autres entreprises minières en ont fait autant, partout dans le Nord canadien. Toutes ces agglomérations nouvelles contribuent d'une façon non négligeable à l'essor du Canada. Elles contribuent aussi à sa richesse et sont d'importantes sources nouvelles de revenus fiscaux. Arrêter ce progrès en restreignant la seule industrie capable de le poursuivre serait porter atteinte à l'avenir même du Canada.

L'existence de ces caractères intrinsèques suffit à mettre en évidence le fait que toute dislocation de l'industrie minière se répercuterait à travers l'économie canadienne entière.

Source principale de devises étrangères

Il est un autre aspect de la vie économique du Canada dans lequel l'industrie minière joue un rôle plus important que tout autre secteur. Ce rôle, c'est son apport de devises étrangères. En 1968, la valeur des produits minéraux exportés a atteint $3.7 milliards environ, soit beaucoup plus que les exportations de la puissante industrie des produits forestiers. Et ce fait n'est pas exceptionnel. L'industrie des minéraux est le premier producteur des devises du pays depuis 1957.

This record has not been achieved at the expense of Canada's secondary industry. The mineral industry is eager to have Canadian secondary industry developed. The advantages of home markets are obvious—but in the foreseeable future these markets will not be large enough to consume more than a substantial fraction of the minerals Canada is capable of producing.

Ce résultat n'a pas été atteint au détriment du secteur secondaire canadien, que l'industrie des minéraux souhaite vivement de voir prospérer; il est bien évident qu'elle aurait avantage à pouvoir écouler sa production sur place, mais en ce qui concerne l'avenir prévisible, les débouchés nationaux ne seront pas assez vastes pour absorber plus qu'une fraction substantielle des minéraux que le Canada est capable de produire.

Mining is International

We have referred briefly to the international nature of development capital in the mining industry. Of equal significance are the international nature of markets and market prices for minerals and the accelera ing capacity of many countries to compete successfully in these markets Canada has developed. Because of the tremendous impetus it gives to a national economy, many countries have nourished their mineral-producing capacities to high levels. Many have done this recently—Australia, Peru, Chile, Brazil, and several African and Asian countries are relative newcomers to international mineral markets. Many others are eagerly seeking the development capital to enable them to compete.

L'exploitation minière, activité internationale

Nous avons déjà parlé brièvement de l'internationalisme des capitaux qui financent les entreprises minières. Mais il est tout aussi important de noter que les marchés et les prix des minéraux sont internationaux, eux aussi, et que de nombreux pays sont chaque jour plus à même de concurrencer le Canada sur les marchés qu'il s'est taillés. Sachant quelle impulsion fantastique l'exploitation minière donne à une économie nationale, de nombreux pays ont beaucoup sacrifié pour favoriser l'extension rapide de leurs moyens de production. Dans bien des cas, ces efforts sont récents; l'Australie, le Pérou, le Chili, le Brésil ainsi que plusieurs pays africains et asiatiques ne sont entrés que depuis peu dans la concurrence. Beaucoup d'autres recherchent avidement des capitaux pour en faire autant.

With few exceptions, every mineral produced in Canada could be replaced today on international markets by minerals from other countries. Canada is richly endowed with minerals and mineral potential—but it would be a cardinal error to assume that Canada's mineral markets are secure. The Canadian industry has been able to develop and succeed in world markets only because of invigorating political, tax and industrial climates in Canada, not because of any monopoly or advantage in mineral deposits.

A quelques exceptions près, tous les minéraux produits au Canada pourraient dès maintenant être supplantés à l'étranger par des minéraux provenant d'autres pays. Le Canada est très favorisé par ses ressources minérales et ses possibilités d'exploitation, mais ce serait faire une erreur énorme que de croire que ses débouchés sont sûrs.

Si l'industrie canadienne a prospéré sur la scène internationale, c'est uniquement parce qu'elle a pu s'épanouir dans un climat politique, fiscal et industriel dynamique, et non pas parce que le Canada possède un monopole ou que ses gisements lui donnent un avantage quelconque.

It is the contention of Hollinger that, as an employer, purchaser, developer of the North, and as a source of foreign exchange, the mineral industry has played a dominant role in the growth and economic progress of Canada. The industry can and should continue on this course by producing and selling products on world markets in spite of the increasing eagerness and ability of many other countries to satisfy these markets to the detriment of Canadian trade. Canadians will be able to do this only if our tax legislation recognizes the unique characteristics of the industry, as they are recognized in most competitor countries.

Hollinger ne craint pas d'affirmer que, par l'emploi qu'elle assure, par les achats qu'elle fait, par l'aménagement du Nord et par les devises étrangères qu'elle apporte, l'industrie minière à joué un rôle prépondérant dans l'essor et le progrès économique du Canada. Elle peut et doit poursuivre dans cette voie, continuer à produire et vendre à l'étranger, sans se laisser supplanter par les autres pays, de plus en plus nombreux, qui veulent et peuvent le faire. Pour l'éviter, il faut que les lois fiscales tiennent compte des caractéristiques très spéciales du secteur minier, comme le font la plupart des pays concurrents.

A risk industry

The three-year tax free period now allowed to new mines gives logical recognition to the high risk involved in the mining industry. The first manifestation of this risk is in the explora ion process and the costs related to it. On the basis of performance of the past five years; that is, the total cost devoted to exploration divided by the number of new mines that have come into production, the cost of finding each new mine is approximately $30 million. A comparable process in most other industrial operations would be that of loca ing a si e for a new plant. Investigations of this nature can be carried out for a few thousand dollars, figures that are in no way comparable to the $30 million it costs to locate a new mine site.

This figure of $30 million represents only the cost of locating a new, commercial orebody. It does not include the heavy cost of putting the property into production. In the case of our iron ore development in the Quebec-Labrador Trough, for example, the cost of placing these properties in production was more than ten times this $30 million figure.

Diminishing assets

In one other respect, the mining industry is essentially different from the usual industry. Every well-managed manufacturing or service industry has within it the capacity to grow and renew itself as its products or services succeed on the market. No such circumstances exist with respect to an orebody. Instead, a mine begins to diminish in size with the removal of the first ton of ore. The process continues throughout the entire working life of the orebody. Every ton of ore removed brings closer the day when the mine will be exhausted, hence the continuing need to search for new ore. The depletion allowance now granted to mines merely gives logical recognition to this economic fact which bears on this industry and this industry alone. Removal of the depletion allowance would inhibit the expenditures necessary to find new mines, deny the industry the necessary incentives for growth, and deny to the Canadian economy the far-reaching, beneficial effects generated by such growth.

Projections appended to this submission (Appendix 1) illustrate this point. They are based on a comparison of the proposed tax struc ure as it would affect two enterprises of comparable size. One is a manufacturing enterprise. The other is a mine with a 20-year

Importance des risques

Les trois années d'exemption fiscale dont jouissent actuellement les nouvelles mines se justifient logiquement par les grands risques que les entreprises minières doivent prendre. Ces risques commencent dès l'étape de l'exploration et des dépenses qu'elle entraîne. Si l'on en juge par le rendement des cinq dernières années, c'est-à-dire par le total des dépenses affectées à l'exploration divisé par le nombre des nouvelles mines entrées en production, il en coûte environ $30 millions pour trouver une nouvelle mine. Pourtant, le résultat atteint à cette étape est à peu près le même que celui auquel serait arrivé une entreprise de presque tout autre secteur qui aurait choisi l'emplacement d'une nouvelle usine; ce travail peut être accompli pour quelques milliers de dollars, et l'on est bien loin des $30 millions qu'il faut prévoir pour trouver un nouveau gisement exploitable.

A ces $30 millions qu'il faut dépenser pour découvrir l'emplacement d'un gîte rentable, s'ajoutent les dépenses très lourdes nécessaires pour mettre la mine en production. Dans le cas de notre exploitation de la fosse Québec-Labrador, le coût de la mise en production s'est élevé à plus de dix fois ce chiffre de $30 millions.

Un avoir qui s'amenuise

Il est encore un autre aspect par lequel l'exploitation minière diffère fondamentalement des autres industries. Toute entreprise de fabrication ou de services peut, si elle est bien gérée, grandir et se renouveler au fur et à mesure qu'elle étend son marché. Il n'en est pas de même pour l'entreprise minière. Bien au contraire, l'avoir que constitue une mine commence à s'aminuiser dès qu'on arrache la première tonne de minerai. Ce processus se poursuit tant qu'on exploite le gîte, et chaque tonne de minerai extraite rapproche le jour où il sera épuisé; l'entreprise minière doit donc toujours chercher de nouveaux gîtes. Les déductions pour épuisement dont bénéficient actuellement les mines ne sont que la constatation logique de cette charge qui pèse sur l'industrie minière et sur elle seule. L'abolition des déductions pour épuisement entraînerait une baisse des dépenses d'exploration et de recherche car elle retirerait à l'industrie les stimulants essentiels à sa croissance; ce faisant, elle priverait l'économie canadienne des bienfaits immenses que cette croissance entraîne.

Les extrapolations annexées au présent mémoire (annexe 1) montrent clairement le bien-fondé de cette affirmation. Elles établissent une comparaison des conséquences que l'aménagement fiscal proposé entraînerait pour deux entreprises de grandeurs compara-

supply of ore. At the end of 20 years, each operation has paid about the same in taxes and dividends. The difference is that at the end of this period the manufacturing enterprise remains a going concern, its facilities and markets intact. The mining operation is out of business, its raw materials exhausted. This, we submit, is a discriminatory tax situation.

Effect on Investors

Canada's growth has been made possible by investments from within Canada and from abroad. It is quite apparent that the expansion of the Canadian mineral industry will continue to require the investment of foreign capital. As mentioned earlier, many other countries offer tax incentives to their mineral industries to compensate for the high risks involved. Sophisticated investors would quickly assess the change in philosophy represented by the withdrawal of these incentives in Canada. Their response would be normal, natural and inevitable. They would simply invest their money in countries where better risk investment opportunities exist. Such investment would largely be lost to Canada.

In this context, it should be recorded that Canadians also invest heavily in our mining industry. In the absence of favourable circumstances in Canada, and being no less astute than people abroad, Canadian investors would divert mining funds to enterprises in other countries offering more incentives and more opportunities.

The authors of the White Paper apparently anticipated this possibility and proposed tax measures which can be interpreted as a deterrent to such a development. It is our opinion that these measures cannot be effective for this purpose. The combination of diluted incentives together with higher taxes on the industry will diminish the profitability of many mining enterprises to the extent that it will be economically advantageous for the Canadian investor—as well as to investors abroad—to invest in mining enterprises outside Canada.

Submitted with this brief as Appendix 2 is a comparison of two projected mining enterprises, one in the United States operating under existing, recently instituted tax laws there and one in Canada operating under the tax laws as proposed in the White Paper. This comparison demonstrates that in comparable mining situations, it would be advantageous

bles, l'une étant une entreprise de fabrication et l'autre, une mine ayant vingt années de réserve de minerai. Au bout de vingt ans, toutes deux auraient payé à peu près le même montant d'impôts et de dividendes. Mais à la fin de cette période, l'entreprise de fabrication pourrait continuer à travailler, ses équipements et ses marchés étant intacts. L'entreprise minière, par contre, devrait fermer ses portes, ses matières premières étant épuisées. Nous n'hésitons pas à dire qu'une telle situation serait injuste du point de vue fiscal.

Conséquences pour les investissements

Le Canada a pu s'épanouir grâce aux investissements canadiens et étrangers. Il est parfaitement clair que, pour poursuivre son essor, l'industrie minière canadienne continuera à avoir besoin de capitaux étrangers. Comme nous l'avons déjà dit, beaucoup d'autres pays offrent des stimulants fiscaux aux entreprises minières pour compenser la charge que constituent les risques élevés dans ce secteur. Les investisseurs avisés auraient vite fait de tirer des conclusions sur le changement d'attitude dont le retrait des stimulants au Canada serait le reflet. Leur réaction serait normale, naturelle et inévitable: ils placeraient tout simplement leurs capitaux dans les pays offrant des possibilités de placements spéculatifs plus favorables. Pour le Canada, ces capitaux seraient en grande partie perdus.

A ce propos, il convient de rappeler que les Canadiens eux-mêmes font de très gros placements dans leur industrie minière. Si les circonstances n'étaient pas favorables au Canada, étant donné que ces investisseurs ne sont pas moins astucieux que les étrangers, ils retireraient leurs capitaux de l'industrie canadienne pour les replacer dans d'autres pays offrant plus de stimulants et de meilleurs perspectives.

Les auteurs du Livre Blanc semblent avoir prévu cette éventualité et certaines de leurs propositions fiscales semblent être destinées à l'éviter. Mais, à notre avis, les mesures qu'ils proposent n'atteindront pas leur but. L'affaiblissement des stimulants, s'ajoutant à l'accroissement des charges fiscales de l'industrie, réduira la rentabilité de nombreuses entreprises minières à tel point que les investisseurs canadiens (ainsi qu'étrangers) auront avantage à placer leurs capitaux dans des entreprises minières de pays autres que le Canada.

L'annexe 2 de ce mémoire établit la comparaison entre deux exploitations minières, l'une aux États-Unis, et assujettie aux lois fiscales récemment adoptées dans ce pays, et l'autre au Canada, et assujettie aux lois fiscales proposées par le Livre blanc. Cette comparaison montre que, dans des conditions d'exploitation analogues, les investisseurs canadiens

for the Canadian to invest in an American mining enterprise rather than invest in a comparable Canadian enterprise. The implementation of the proposals of the White Paper would create a situation where many countries with mineral potential would offer more advantageous conditions to the investor than Canada.

Such a situation would halt the flow of mining investment money into Canada and would, additionally, result in the flight of a large proportion of Canadian mining investment funds to other countries. The effect of this course of action on the Canadian economy would be most unfortunate and unnecessary.

Provincial taxes

Throughout this brief we have concentrated on the effect of the proposals of the White Paper with respect to federal taxation. There is another element that is inseparably linked to the profitability of Canadian mining enterprises—and that is the mining taxes levied by the provinces. These taxes vary from province to province but they constitute a levy on mining enterprises which is not borne in a proportionate manner by other industries. If the proposed tax structure of the White Paper is superimposed on these provincial structures, the profitability of mining enterprises will be reduced to such a degree that the Canadian industry will be unable to offer the quality of investment opportunity that will exist elsewhere.

Hollinger Experience

Throughout this submission, we have maintained that expansion of the Canadian mineral industry would contribute to the well-being of all Canadians. This can be demonstrated by our own history. Hollinger was the precursor organization in the development of iron ore mining enterprises in the Quebec-Labrador Trough. Hollinger is still associated as one of the large owners with the major producer in this area. The initial cost of this project was more than $500 million. In addition to the new jobs, new communities and new purchasing power it created, this enterprise sold more than $1.3 billion worth of products in foreign markets between 1955 and 1969. It can be stated categorically that, if the decisions of 1949-51 were being made today in the presence of the possible dilution of existing tax incentives, the project would not go forward.

For some time now a Hollinger subsidiary, Labrador Mining and Exploration Company Limited, has made plans and entertained

auraient avantage à placer leur argent dans une entreprise minière aux États-Unis plutôt qu'au Canada. L'adoption des propositions contenues dans le Livre blanc créerait une situation dans laquelle de nombreux pays offriraient des possibilités d'exploitation minière à des conditions plus avantageuses que le Canada.

Une telle situation ferait tarir l'afflux de capitaux pour le secteur minier canadien et, qui plus est, elle provoquerait l'exode d'une grande partie des capitaux investis dans l'industrie. Les conséquences d'un tel état de choses pour l'économie canadienne seraient extrêmement et inutilement néfastes.

Impôts provinciaux

Tout au long de ce mémoire, nous nous sommes étendus sur les conséquences que les propositions contenues dans le Livre blanc auraient en nous plaçant du point de vue des impôts fédéraux. Un autre élément est inséparablement lié à la rentabilité des entreprises minières canadiennes: celui des impôts miniers perçus par les provinces. Ces impôts varient d'une province à l'autre, mais elles constituent, pour les entreprises minières, une charge que n'ont pas à supporter dans les mêmes proportions les autres industries. Les charges fiscales proposées dans le Livre Blanc viendraient s'ajouter aux charges provinciales, et la rentabilité des entreprises minières s'amenuisera à tel point qu'elles ne pourront plus offrir des conditions de placement d'une qualité égale à celle qui existeront autre part.

L'Expérience de la Hollinger

Tout au long de ce mémoire, nous avons soutenu que l'extension de l'industrie minière canadienne contribuerait au bien-être de toute la population. Pour le prouver, qu'il nous suffise de retracer notre propre histoire. Précurseur de la mise en valeur des mines de fer de la fosse Québec-Labrador, Hollinger s'intéresse encore à cette région, puisqu'elle est l'un des principaux actionnaires de la plus grande entreprise de production de la région. La création de cette entreprise a nécessité, au départ, plus de $500 millions d'investissements. Outre les emplois, les villes et le nouveau pouvoir d'achat qu'elle a créés, cette entreprise a vendu pour plus de $1.3 milliards à l'étranger entre 1955 et 1969. Eh bien, nous pouvons affirmer catégoriquement que si les décisions de 1949-1951 étaient à prendre aujourd'hui, compte tenu de l'éventualité d'un affaiblissement des stimulants fiscaux, le projet ne serait pas adopté.

Depuis quelque temps déjà, une filiale de la Hollinger, la Labrador Mining et Exploration Company Limited, se prépare dans l'espoir

hopes for possible development of a new iron ore mining operation in this area. The property includes more than 500,000,000 tons of ore. It would support an operation producing 5,000,000 tons of iron concentrate per year for a period of more than 40 years, thus creating an economic unit of far-reaching significance to the Canadian economy. Under favourable circumstances, products from this property could be competitive with United States taconite. Without existing incentives, they cannot compete economically. The plans and hopes for this property would be rendered meaningless and Canada would be denied this specific opportunity for expansion of its resources by the proposed modification of existing tax incentives, particularly the depletion allowance.

Other major expansions are being considered by our associated company, Iron Ore Company of Canada. These considerations—and the possibility of expansion they embrace—will be postponed indefinitely if the White Paper proposals are enacted into law.

The examples mentioned here are typical of many mining opportunities that could be lost to Canada through the introduction of a faulty tax structure. From our own experience and from observation of others, we cannot escape the conclusion that withdrawal or dilution of the existing system of mining tax incentives would inhibit the growth of the mineral industry and, consequently, of Canada.

Effect on Hollinger

For more than half a century Hollinger has devoted its energies and funds to the development of the mining industry in Canada, and we are deeply distressed by the possibility that a tax structure, which will do irreparable injury to the industry, may be introduced. The proposals of the White Paper, if enacted into law will, on the basis of our calculations, do injury to the industry and to the growth prospects of the country.

Hollinger is but one of many hundreds of operating mining companies in Canada and the effect these proposals would have on Hollinger will be felt in a proportionate manner by all operating members of the mining community. In one aspect, its association with the Iron Ore Company of Canada, Hollinger is in an unusual situation with respect to the effect of the proposed tax structure. This situation is dealt with in Appendix 3. In most respects, its position is similar to that of other members of the mining community and our calculations indicate that the proposed tax structure would reduce the profitability of the Hollinger operation by approximately 25 per cent. Extend this or a similar calculation to

d'entreprendre l'exploitation d'une nouvelle mine de fer dans cette région. Le gisement auquel elle s'intéresse recèle environ 500 millions de tonnes de minerai. Il pourrait produire 5 millions de tonnes de concentré de fer pendant plus de 40 ans, ce qui créerait un pôle économique extrêmement important pour l'économie canadienne. Si les circonstances étaient favorables, la production de ce gisement pourrait concurrencer la taconite des États-Unis. Sans les stimulants actuels, l'exploitation ne serait pas rentable. Ces plans et ces espoirs perdraient leur sens, et le Canada perdrait cette occasion, parmi d'autres, de poursuivre l'aménagement de ses richesses naturelles, si les stimulants fiscaux actuels, et particulièrement les déductions pour épuisement, étaient modifiés.

D'autres vastes projets d'extension sont actuellement à l'étude à l'Iron Ore Company of Canada, à laquelle nous sommes associés. Ces études, et les exploitations nouvelles auxquelles elles pourraient aboutir, seront retardées indéfiniment si les propositions du Livre Blanc sont adoptées.

Ces exemples sont analogues à bien d'autres possibilités d'aménagement minier qui pourraient s'évanouir au Canada si le pays adoptait une fiscalité mal éclairée. Nous devons donc en conclure, en nous basant sur nos observations et sur notre propre expérience, que le retrait ou la modification des stimulants actuels freinerait la croissance de l'industrie des minéraux et, par conséquent, celle de tout le Canada.

Conséquences pour la Hollinger

Depuis plus d'un demi-siècle, la Hollinger consacre son énergie et ses capitaux au développement d'une industrie minière au Canada, et la compagnie s'émeut profondément devant la possibilité d'un réaménagement fiscal qui porterait irrémédiablement atteinte à cette industrie. Et, d'après nos calculs, si les propositions du Livre Blanc sont adoptées, elles causeront des torts à l'industrie minière et aux possibilités de développement du pays.

La Hollinger n'est que l'une de plusieurs centaines d'entreprises d'exploitation minière au Canada, et les conséquences que les propositions auraient pour la Hollinger seront les mêmes, quoiqu'à des degrés variables, pour tous les exploitants de la collectivité minière. A un point de vue particulier, celui des liens qu'elle a avec l'Iron Ore Company of Canada, la Hollinger se trouve dans une situation fiscale inusitée qui est décrite à l'annexe 3. Mais la situation de la Hollinger est presque en tous points analogue à celle des autres membres de la collectivité minière, et ses calculs indiquent que le réaménagement fiscal proposé réduirait d'environ 25 p. 100 la rentabilité de son activité. Si l'on extrapole ces cal-

the spectrum of mining operations in Canada and the effect is simply to destroy the vitality of the industry—to convert a healthy, growing industry into an ill and declining industry.

Recommendations

In view of the fact that the present tax structure and political climate has made possible the development of an industry that is a tremendous asset to the economic well being of the country.

In view of the fact that under the present tax structure the industry exhibits the capability of massive growth, with a corresponding and automatic ability to generate tax revenues based on this growth.

In view of the fact that the proposed tax structure will impede the growth of the industry and ultimately decrease its value as a source of tax revenue.

It is our recommendation that the tax structure as it applies to the mining industry remain unchanged.

Hollinger Mines Limited

APPENDICES

Appendix 1

These calculations demonstrate that the effect of the White Paper proposals on a mining enterprise would be more severe than on a comparable manufacturing operation.

Schedule 1 compares over a period of twenty years (a) the position of a company deriving its income from a mine, oil or gas well (Extracting company) with that of a company deriving its income from other sources such as manufacturing (Ordinary company) and (b) the earnings retained by a shareholder in the companies both under the following conditions:

(1) Capital issued was similar.

(2) $7,500 was spent on exploration and development expenses and fixed assets at the mine in the case of the Extracting company and a like amount on fixed assets having an average capital cost allowance rate of 15 per cent in the case of the Ordinary company.

culs ou d'autres analogues pour les étendre à toute la gamme de l'activité minière au Canada, on se rend compte que les dispositions proposées détruiraient tout simplement la viabilité de l'industrie et qu'elles feraient d'une industrie vigoureuse en plein développement, une industrie malade et languissante.

Recommendations

Étant donné que les structures fiscales et le climat politique actuels ont rendu possible l'essor d'une industrie qui constitue aujourd'hui un atout puissant pour le bien-être économique du pays,

Étant donné que, dans le cadre fiscal actuel, cette industrie se montre apte à se développer d'une façon massive, et, par conséquent, à fournir automatiquement des revenus fiscaux croissants,

Étant donné que le réaménagement fiscal proposé entraverait la croissance de l'industrie minière et en réduirait finalement l'intérêt comme source de revenus fiscaux.

Nous recommandons que les dispositions fiscales applicables à l'industrie minière ne soient pas modifiées.

Hollinger Mines Limited

ANNEXES

Annexe 1

Les calculs qui suivent montrent que l'adoption des propositions contenues dans le Livre blanc aurait des effets plus rigoureux pour une entreprise minière que pour une entreprise comparable de transformation.

Le tableau 1 établit, sur vingt années, les comparaisons suivantes:

(a) Situation d'une compagnie dont les revenus proviennent d'une mine ou d'un puit de pétrole ou de gaz (entreprise d'extraction), vis-à-vis celle d'une compagnie dont les revenus proviennent d'une autre activité, telle que la fabrication (entreprise ordinaire).

(b) Bénéfices revenant aux actionnaires de ces entreprises, qui toutes deux répondent aux conditions suivantes:

(1) Le capital-actions en circulation est approximativement le même dans les deux cas.

(2) Dans le cas de l'entreprise d'extraction, $7,500 ont été dépensés en frais d'exploration et de mise en valeur et en immobilisations pour la mine; dans le cas de la compagnie ordinaire, une somme identique a été consacrée à des immobilisations auxquelles s'applique un taux de 15% de dégrèvement sur le coût en capital.

(3) Income before deduction of allowances for expenditures described in (2) above amounted to $1,500 annually.

(4) Allowances charged in the accounts except depletion were the same as those claimed for tax purposes.

(5) Cash remaining excluding that arising from the capital cost and other allowances except depletion was distributed to the shareholders.

The comparison shows that in the case of the company

(a) the amount expended by the Extracting company on exploration and development expenses and fixed assets had been fully recovered out of pre-taxed earnings and the amount expended by the Ordinary company on fixed assets had also been recovered (96 per cent) out of its pretaxed earnings and these amounts could be returned to the shareholders.

(b) Profits after taxes amounted to $10,000 in the Extracting company as compared to $11,397 in the Ordinary company.

(c) $2,500 arising from depletion remained available for distribution to the shareholders of the Extracting company.

(d) The taxable amount available for distribution to shareholders was $12,500 in the case of the Extracting company and $11,397 in that of the Ordinary company,

and shows that in the case of the individual shareholders, there is little difference in the final amount of retained earnings. In the case of a shareholder taxable at a rate of 50 per cent, the amount retained would be $8,750 in the case of the Extracting company andn $8,548 in that of the Ordinary company. The difference is only $202 in favour of the Extracting industry and it should be noted that in the cases of taxpayers taxable at 30 per cent and 40 per cent, this favourable margin is $283 and $242 respectively.

Provincial mining taxes, which vary in each province, and reach 15 per cent on mining income in some provinces, would be assessed in addition to the tax shown on the schedule.

The final effect is that the manufacturer is still in business, his facilities, markets and raw material sources intact and capable of continued operations, while the mining operation, with its ore exhausted, is out of business.

(3) Les revenus, avant déduction des dégrèvements pour les dépenses décrites à l'alinéa 2 ci-dessus, s'élèvent à $1,500 par année.

(4) Les amortissements comptabilisés, à l'exception de la déduction pour épuisement, sont les mêmes que ceux qui ont été déclarés au fisc.

(5) Le solde, à l'exclusion du montant provenant des dégrèvements sur le coût en capital et autres (moins l'épuisement), a été réparti entre les actionnaires.

Les comparaisons donnent les résultats suivants:

(a) le montant dépensé par l'entreprise d'extraction en frais d'exploration, de mise en valeur et en immobilisations à été entièrement récupéré sur les bénéfices avant impôts, et celui dépensé par l'entreprise ordinaire en immobilisations a également été récupéré (96%) sur les bénéfices avant impôts, si bien que ces montants pourraient être rendus aux actionnaires.

(b) Les bénéfices après impôts atteignent $10,000 pour l'entreprise d'extraction, contre $11,397 pour l'entreprise ordinaire.

(c) Les $2,500 provenant de l'épuisement restent disponibles et peuvent être répartis entre les actionnaires de l'entreprise d'extraction.

(d) Le total imposable à répartir entre les actionnaires est de $12,500 dans le cas de l'entrepsise d'extraction et de $11,397 dans celui de la compagnie ordinaire.

Il apparaît qu'en ce qui concerne les actionnaires, la différence entre les bénéfices non répartis auxquels on arrive est faible. Dans le cas d'un actionnaire imposable au taux de 50%, la somme restante serait de $8,750 dans le cas de l'entreprise d'extraction, et de $8,548 dans le cas de la compagnie ordinaire. La différence n'est donc que de $202 en faveur de l'entreprise d'extraction, et l'on observera que si l'actionnaire est imposable à 30% ou à 40%, l'avantage sera respectivement de $293 et $242.

Les impôts provinciaux sur les mines, qui varient d'une province à l'autre et atteignent 15% du revenu des mines dans certaines provinces, s'ajouteraient aux impôts dont il est tenu compte dans le tableau.

En fin de compte, l'entreprise de fabrication pourra rester en affaires, ses installations, ses marchés et ses sources de matières premières étant intacts et pouvant continuer à être exploités, tandis que, l'entreprise minière, dont le minerai sera épuisé, devra fermer ses portes.

SCHEDULE 1

COMPARATIVE ANALYSIS EXTRACTING COMPANY VS ORDINARY COMPANY

	Extracting company					Ordinary company				
	Years					Years				
	1–5	5–10	10–15	15–20	Total	1–5	5–10	10–15	15–20	Total
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Operating Profits $1,500 p.a.	7,500	7,500	7,500	7,500	30,000	7,500	7,500	7,500	7,500	30,000
Less:										
CCA (depreciation)	1,500	—	—	—	1,500	4,173	1,851	816	367	7,207
Exploration and Development	6,000	—	—	—	6,000					
					22,500					
Depletion ⅓ of Exploration and Development and CCA	—	2,500	—	—	2,500	—	—	—	—	—
Taxable income	—	5,000	7,500	7,500	20,000	3,327	5,649	6,684	7,133	22,793
Tax at 50%	—	2,500	3,750	3,750	10,000	1,663	2,825	3,342	3,566	11,396
Profit after income tax	—	2,500	3,750	3,750	10,000	1,664	2,824	3,342	3,567	11,397
Available for distribution to shareholders										
Profit after income tax	—	2,500	3,750	3,750	10,000	1,664	2,824	3,342	3,567	11,397
Depletion	—	2,500	—	—	2,500	—	—	—	—	—
Dividends	—	5,000	3,750	3,750	12,500	1,664	2,824	3,342	3,567	11,397
Shareholder										
Taxable income (dividends as above)					12,500					11,397
Taxable credit					5,000					5,698
					17,500					17,095
Tax at 50%					8,750					8,547
Creditable Tax					5,000					5,698
					3,750					2,849
Retained by shareholder										
Dividend received					12,500					11,397
Personal income tax					3,750					2,849
					8,750					8,548

TABLEAU 1

DONNÉES COMPARATIVES DE L'EXPLOITATION D'UNE ENTREPRISE D'EXTRACTION ET D'UNE ENTREPRISE ORDINAIRE

	Entreprise d'extraction					Entreprise ordinaire				
	Ans					Ans				
	1–5	5–10	10–15	15–20	Total	1–5	5–10	10–15	15–20	Total
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Bénéfices d'exploitation $1,500 par an	7,500	7,500	7,500	7,500	30,000	7,500	7,500	7,500	7,500	30,000
Déduire:										
Dégrèvement sur coût en capital (D.C.C.) (amortissement)	1,500	—	—	—	1,500	4,173	1,851	816	367	7,207
Exploration et mise en valeur	6,000	—	—	—	6,000					
					22,500					
Épuisement: ⅓ des frais d'exploration et de mise en valeur et du D.C.C.	—	2,500	—	—	2,500	—	—	—	—	—
Revenu imposable	—	5,000	7,500	7,500	20,000	3,327	5,649	6,684	7,133	22,793
Impôt à 50%	—	2,500	3,750	3,750	10,000	1,663	2,825	3,342	3,566	11,396
Bénéfices après impôt	—	2,500	3,750	3,750	10,000	1,664	2,824	3,342	3,567	11,397
Reste à répartir entre les actionnaires										
Bénéfices après impôt	—	2,500	3,750	3,750	10,000	1,664	2,824	3,342	3,567	11,397
Épuisement	—	2,500	—	—	2,500	—	—	—	—	—
Dividendes	—	5,000	3,750	3,750	12,500	1,664	2,824	3,342	3,567	11,397
Actionnaire										
Revenu imposable (dividendes comme ci-dessus)					12,500					11,397
Dégrèvement imposable					5,000					5,693
					17,500					17,095
Impôt à 50%					8,750					8,547
Avoir fiscal (impôt brut)					5,000					5,698
					3,750					2,849
Reste à l'actionnaire										
Dividende reçu					12,500					11,397
Impôt sur le revenu personnel					3,750					2,849
					8,750					8,548

SCHEDULE 2

COMPARATIVE ANALYSIS OF EXTRACTING COMPANIES

	Canada—After The White Paper					U.S.—After 1969 Tax Reform				
	Years					Years				
	1–5	5–10	10–15	15–20	Total	1–5	5–10	10–15	15–20	Total
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Operating Profits $1,500 p.a.	7,500	7,500	7,500	7,500	30,000	7,500	7,500	7,500	7,500	30,000
Less:										
Depreciation (CCA)	1,500				1,500	750	750			1,500
Exploration cost	1,000				1,000					
Development cost	5,000				5,000	5,000				5,000
	7,500	—	—	—	7,500	5,750	750	—	—	6,500
Income before depletion	—	7,500	7,500	7,500	22,500	1,750	6,750	7,500	7,500	23,500
Depletion:										
Canada—⅓ of above cost	—	2,500	—	—	2,500					
U.S.—15% of gross income not exceeding 50% of income						875	3,375	3,750	3,750	11,750
Taxable income	—	5,000	7,500	7,500	20,000	875	3,375	3,750	3,750	11,750
Tax at 50%	—	2,500	3,750	3,750	10,000	438	1,687	1,875	1,875	5,875
Profit after tax	—	2,500	3,750	3,750	10,000	437	1,688	1,875	1,875	5,875
Available for distribution to shareholders										
Profit after tax	—	2,500	3,750	3,750	10,000	437	1,688	1,875	1,875	5,875
Depletion	—	2,500	—	—	2,500	875	3,375	3,750	3,750	11,750
Less: Exploration cost written off	—	—	—	—	—	(1,000)	—	—	—	(1,000)
Total	—	5,000	3,750	3,750	12,500	312	5,063	5,625	5,625	16,625

TABLEAU 2

DONNÉES COMPARATIVES POUR DEUX ENTREPRISES D'EXTRACTION

	Au Canada Après l'adoption du Livre Blanc					Aux États-Unis Après la réforme fiscale de 1969				
	Années					Années				
	1–5	5–10	10–15	15–20	Total	1–5	5–10	10–15	15–20	Total
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Bénéfices d'exploitation $1,500 par an	7,500	7,500	7,500	7,500	30,000	7,500	7,500	7,500	7,500	30,000
Déduire:										
Amortissement (dégrèvement sur coût en capital)	1,500				1,500	750	750			1,500
Frais d'exploration	1,000				1,000					
Frais de mise en valeur	5,000				5,000	5,000				5,000
	7,500	—	—	—	7,500	5,750	750	—	—	6,500
Revenu avant déduction de l'épuisement	—	7,500	7,500	7,500	22,500	1,750	6,750	7,500	7,500	23,500
Épuisement:										
Canada—⅓ du chiffre précédent	—	2,500	—	—	2,500					
États-Unis—15% du revenu brut (max.: 50% des bénéfices)						875	3,375	3,750	3,750	11,750
Revenu impossable	—	5,000	7,500	7,500	20,000	875	3,375	3,750	3,750	11,750
Impôt à 50%	—	2,500	3,750	3,750	10,000	438	1,687	1,875	1,875	5,875
Bénéfices après impôt	—	2,500	3,750	3,750	10,000	437	1,688	1,875	1,875	5,875
Reste à répartir entre les actionnaires										
Bénéfices après impôt	—	2,500	3,750	3,750	10,000	437	1,688	1,875	1,875	5,875
Épuisement	—	2,500	—	—	2,500	875	3,375	3,750	3,750	11,750
Déduire: Dépenses d'exploration à amortir	—	—	—	—	—	(1,000)	—	—	—	(1,000)
Solde à répartir entre les actionnaires	—	5,000	3,750	3,750	12,500	312	5,063	5,625	5,625	16,625

Appendix 2

These calculations pndicate how the enactment of the White Paper proposals for tax reform would defeat the ability of a Canadian mining enterprise to offer mining investment opportunities what would be as attractive as those available elsewhere. For comparison we have used a Canadian and a United States situation, but comparable situations exist in many countries.

Schedule 2 compares over a period of twenty years the position of a company deriving its income from a mine producing iron ore under the proposed provisions of the White Paper with that of a company under the recently enacted provisions of the Internal Revenue Code in the United States under the following conditions:

(1) Capital issued was similar.

(2) $7,500 was spent, $1,000 on exploration expenses, $5,000 on development expenses and $1,500 on fixed assets at the mine.

(3) Income before deduction of allowances for expenditures described in (2) above amounted to $1,500 annually.

(4) Allowances charged in the accounts except depletion were the same as those claimed for tax purposes. In the case of the U.S. company, the actual amount expended for exploration expenses was written off in the accounts ($1,000) while depletion of $11,750 was claimed for tax purposes.

It will be observed in this schedule that, from the point of view of the investor, the United States investment is much more attractive than the Canadian investment. In relation to the total available for distribution to shareholders at the end of 20 years, the advantage offered by the U.S. company is 32 per cent.

Appendix 3

This memorandum, together with covering letter, deals with the relation of Hollinger and its subsidiaries to the Iron Ore Company of Canada and the implications of reversing a previous government decision and treating this company as a foreign corporation for taxation purposes.

This matter has already been presented to the Minister of Finance as indicated in the

Annexe 2

Les calculs de l'annexe 2 montrent de quelle façon l'adoption des propositions de réforme fiscale contenues dans le Livre blanc rendrait une entreprise minière canadienne incapable d'offrir des possibilités de placement aussi attrayantes que celles qui existent dans le secteur minier à l'étranger.

Le Tableau 2 établi, sur vingt années, la comparaison entre la situation d'une compagnie dont les revenus proviennent de l'extraction de minerai de fer et qui est assujettie à la fiscalité proposée dans le Livre blanc, et celle d'une compagnie semblable, mais assujettie à la fiscalité définie dans la récente loi américaine sur le revenu national, les deux compagnies répondant aux conditions suivantes:

(1) Le capital-actions en circulation est approximativement le même dans les deux cas.

(2) Dans chaque cas on a dépensé une somme de $7,500 répartie comme suit: $1,000 en frais d'exploration, $5,000 en frais de mise en valeur et $1,500 en immobilisations pour la mine.

(3) Les revenus, avant déduction des dégrèvements pour les dépenses décrites à l'alinéa 2 ci-dessus, s'élèvent à $1,500 par année.

(4) Les amortissements comptabilisés, à l'exception de la déduction pour épuisement, sont les mêmes que ceux qui ont été déclarés au fisc. Dans le cas de la compagnie américaine, la somme dépensée en frais d'exploration a été dépréciée, et on a réclamé une déduction pour épuisement égale à $11,750.

Un examen du tableau révèle que du point de vue de l'investisseur, la proposition américaine est beaucoup plus intéressante que la proposition canadienne. Pour ce qui est du solde à répartir entre les actionnaires au terme de la période de vingt années, il en ressort qu'il est 32% plus élevé dans le cas de la compagnie américaine.

Annexe 3

Le mémorandum ci-après et la lettre qui l'accompagne traitent des rapports entre la Hollinger et ses filiales d'une part, et l'Iron Ore Company of Canada d'autre part, ainsi que des conséquences qui résulteraient du renversement d'une décision antérieure du gouvernement et de l'assimilation de cette compagnie aux entreprises étrangères du point de vus fiscal.

Cette question a déjà été portée à l'attention du Ministre des Finances, comme en font

letter and the memorandum. It is included with this brief to emphasize the fact that unless adequate measures are taken to treat this matter as a special case, the enactment of the proposals of the White Paper into law would lead to a massive reduction in after-tax earnings for Hollinger. This is brought out clearly in the memorandum attached hereto.

HOLLINGER MINES LIMITED

Office of the President
Suite 601—1155 Dorchester Blvd. West.
Montreal 2, Quebec—Tel.(514) 866-5081

A. L. Fairley, Jr.
President

December 5th, 1969.

Honourable E. J. Benson,
Minister of Finance,
Ottawa, Canada.

Dear Mr. Minister,

I am attaching hereto a Memorandum setting forth the historical development, and the present situation, with respect to the Federal taxation regulations as they apply to the Iron Ore Company of Canada.

As you will note from reading this Memorandum, the Iron Ore Company of Canada is an American Corporation, having been incorporated in Delaware in 1949, but has been treated from 1949 up until the present as a Canadian corporation for taxation purposes. The Iron Ore Company of Canada does business only in Canada and all of its income, including interest earned in the United States, is subject to Canadian taxation, just as if it was a Canadian corporation. Likewise, the dividends which Iron Ore Company pays to Hollinger Mines and Labrador Mining and Exploration Company have always been considered as dividends from one Canadian corporation to another and, consequently, not subject to taxation.

The above arrangements were worked out in complete detail between the Company and both the American and Canadian Governments at the time of incorporation.

If the recommendations of the White Paper are carried into law, it would mean that these dividends from Iron Ore Company to Hollinger and Labrador would be taxed at a full 50 per cent rate, thus cutting Hollinger and Labrador income, from this source, in half.

In view of the fact that the Iron Ore Company of Canada is unique and that both the Canadian and American Governments were parties to the original arrangements, it is requested that, in any new legislation brought

foi la lettre et le mémorandum. On a cru impératif de la soulever à nouveau dans le présent mémoire, afin de souligner d'avantage que si une exception n'est pas prévue dans l'application des modifications fiscales proposées dans le Livre blanc, les bénéfices après impôt de la société Hollinger seront réduits d'une façon massive. Ce fait est démontré très clairement dans le mémorandum ci-annexé.

HOLLINGER MINES LIMITED

Office of the President
Suite 601—1155 Dorchester Blvd, West,
Montreal 2, Quebec—Tel. (514) 866-5081

Le 5 décembre 1969

L'Honorable E. J. Benson
Ministre des Finances
Ottawa, Canada

Monsieur le Ministre,

Vous trouverez sous ce pli un mémorandum qui retrace, depuis ses origines, la situation fiscale de l'Iron Ore Company of Canada.

Comme vous le verrez, en lisant ce mémorandum, l'Iron Ore Company of Canada est une société américaine, depuis 1949, elle a toujours été assimilée aux sociétés canadiennes du point de vue fiscal. L'Iron Ore Company of Canada ne fait affaire qu'au Canada et tous ses revenus, y compris les intérêts qu'elle touche aux États-Unis, sont soumis aux impôts canadiens, exactement comme si elle était une société canadienne. De même, les dividendes que l'Iron Ore Company verse à la Hollinger Mines et à la Labrador Mining and Exploration Company ont toujours été assimilés aux dividendes versés par une société canadienne à une autre, et, à ce titre, ils sont exempts d'impôt.

Cette situation de fait résulte d'ententes détaillées intervenues entre la Compagnie et les gouvernements tant américain que canadien, lors de la constitution de la Compagnie.

Si les recommandations contenues dans le Livre blanc sont adoptées, les dividendes versés par l'Iron Ore Company à la Hollinger et à la Labrador deviendront imposables au taux de 50 p. 100, ce qui réduira de moitié les revenus de la Hollinger et de la Labrador provenant de cette source.

Étant donné que le cas de l'Iron Ore Company of Canada est unique, et que les gouvernements canadien et américain ont été parties à l'entente conclue à l'origine, nous vous prions de bien vouloir prévoir, dans tout nou-

before the House, you will provide relief from the application of the tax changes which are proposed in the White Paper.

Yours very truly,

A. L. Fairley, Jr.

ALF:mbh
Attachment.

MEMORANDUM

Re: HOLLINGER MINES LIMITED and its subsidiaries LABRADOR MINING AND EXPLORATION COMPANY LIMITED and HOLLINGER NORTH SHORE EXPLORATION COMPANY, LIMITED (No Personal Liability)

Re: Foreign Corporations operating in Canada

In the White Paper on Proposals for Tax Reform as delivered by The Honourable E. J. Benson, Minister of Finance, on the 7th of November, 1969, Articles 4.66 and 4.67, page 57, deal with "Foreign Corporations Operating in Canada", as follows: —

"4.66 The present dividend tax credit applies to dividends received from taxable Canadian corporations. This phrase can cover all corporations resident in Canada whether or not they are incorporated under Canadian laws. As part of its program to improve the effectiveness of the tax system, the government proposes to remove some of the distinctions now made between corporations on the basis of residence and to distinguish instead on the basis of the place of incorporation. (It is possible for foreign corporations to move out of Canadian jurisdiction entirely. This type of manoeuvre is not open to corporations created under Canadian law.) Under the new proposals, the system of credits for corporate tax would apply only to corporations incorporated in Canada.

4.67 This provision could mean a substantial change to some foreign corporations which now are resident in Canada and whose dividends now qualify for the dividend tax credit. Consequently it is proposed that dividends from these corporations be treated the same as dividends from Canadian corporations for a tempo-

veau projet de loi que vous pourriez soumettre au Parlement, une exception à l'application des modifications aux lois fiscales proposées dans le Livre blanc.

Veuillez agréer, monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

A. L. Fairley, Jr.

ALF/

MÉMORANDUM

concernant
LA HOLLINGER MINES LIMITED et ses filiales
LA LABRADOR MINING AND EXPLORATION COMPANY LIMITED et
LA HOLLINGER NORTH SHORE EXPLORATION COMPANY, LIMITED
(société ne comportant aucune responsabilité personnelle)

Objet: Sociétés étrangères faisant affaires au Canada

Dans le Livre blanc sur les Propositions de Réforme Fiscale présenté par l'Honorable E. J. Benson, ministre des Finances, le 7 novembre 1969, les paragraphes 66 et 67 de l'article 4, page 63, traitent des «sociétés étrangères faisant affaires au Canada». En voici les termes:

«4.66 En ce moment, le dégrèvement pour dividendes est accordé à toutes les corporations canadiennes assujetties à l'impôt, c'est-à-dire à toutes les corporations résidentes, même si elles ne sont pas constituées en vertu de la loi canadienne. Dans le cadre de son programme d'amélioration du régime fiscal, le gouvernement se propose d'éliminer un certain nombre de distinctions qui existent actuellement entre les corporations, et qui sont fondées sur le lieu de résidence, pour classer celles-ci selon le pays où elles ont été constituées. (Les corporations étrangères peuvent échapper entièrement aux lois canadiennes, manœuvre qui n'est pas permise aux corporations créées en vertu des lois canadiennes). En vertu des propositions actuelles, le système des dégrèvements pour l'impôt sur le revenu des corporations s'appliquerait seulement aux corporations constituées en vertu des lois canadiennes.

4.67 Cette disposition pourrait nécessiter un changement assez important dans certaines corporations étrangères actuellement résidentes au Canada et dont les dividendes bénéficient en ce moment du dégrèvement. En conséquence, nous proposons que les dividendes de ces corporations soient considérés comme dividendes

rary period of five years in order to give them time to rearrange their affairs to conform with the new tax laws."

Hollinger Mines Limited ("Hollinger Mines") is a mining company incorporated under the laws of the Province of Ontario, having its head office in the Town of Timmins, Ontario. Its gold mining operations in Timmins were discontinued in the early part of 1968, after being in operation for over 55 years. As at December 31, 1968, Hollinger Mines had 6,552 shareholders, of which 5,216 (80%) were residents of Canada holding in all approximately 85% of the issued shares of the Company.

Labrador Mining and Exploration Company Limited ("Labrador Mining") is a mining company incorporated under the laws of the Province of Newfoundland, having its registered office at the City of St. John's, Newfoundland. As at December 31, 1968, Labrador Mining had 3,111 members (shareholders), of which 2,489 (80%) were residents of Canada holding in all approximately 74% of the issued shares of the Company.

Hollinger North Shore Exploration Company, Limited (N.P.L.) ("North Shore") is a mining company incorporated under the laws of the Province of Quebec, having its head office in the City of Montreal, Quebec.

Hollinger Mines owns 58.384% of the issued shares of Labrador Mining and 60% of the issued shares of North Shore.

In 1941 the Directors of Hollinger Mines decided to do exploration work in Labrador (Province of Newfoundland) and in the Province of Quebec. In order to carry out this work in Labrador, Hollinger Mines acquired a controlling interest in Labrador Mining. In 1942 Hollinger Mines caused North Shore to be formed for the purpose of facilitating exploration work in the Ungava Area, or New Quebec as it is frequently called. Labrador Mining and North Shore had originally gone into these areas to search for base metals other than iron ore, but soon realized that it was iron ore country.

Neither Labrador Mining nor North Shore at that time had any funds. Labrador Mining was, in a great measure, financed by acquisitions of shares of its capital stock by Hollinger Mines. In the early 1940's the Hanna

d'une corporation canadienne durant une période de cinq ans afin qu'elles aient le temps de réorganiser leurs affaires conformément à la nouvelle loi fiscale».

La Hollinger Mines Limited («la Hollinger Mines») est une entreprise minière légalement constituée en vertu des lois de l'Ontario, et dont le siège social se trouve à Timmins, en Ontario. Au début de 1968, elle a cessé d'exploiter sa mine d'or de Timmins après 55 années d'activité. Au 31 décembre 1968, la Hollinger Mines comptait 6,552 actionnaires, dont 5,216 (80 pour cent) étaient domiciliés au Canada, et ceux-ci détenaient en tout environ 85 pour cent des actions en circulation de la compagnie.

La Labrador Mining and Exploration Company Limited («la Labrador Mining») est une entreprise minière également constituée en vertu des lois de Terre-Neuve, et dont le siège enregistré se trouve à Saint-Jean de Terre-Neuve. Au 31 décembre 1968, la Labrador Mining comptait 3,111 membres (actionnaires), dont 2,489 (80 pour cent) étaient domiciliés au Canada, et ceux-ci détenaient en tout environ 74 pour cent des actions en circulation de la compagnie.

La Hollinger North Shore Exploration Company, Limited (société ne comportant aucune responsabilité personnelle) («la North Shore») est une entreprise minière légalement constituée en vertu des lois du Québec, et dont le siège social se trouve à Montréal, au Québec.

La Hollinger Mines est propriétaire de 58.384 pour cent des actions en circulation de la Labrador Mining et de 60 pour cent des actions en circulation de la North Shore.

En 1941, le conseil d'administration de la Hollinger Mines a autorisé des travaux d'exploration au Labrador (province de Terre-Neuve) et dans la province de Québec. Pour exécuter le travail au Labrador, la Hollinger Mines a acquis une participation majoritaire dans la Labrador Mining. En 1942, la Hollinger Mines a pris les dispositions nécessaires pour constituer la North Shore dans le but de faciliter les travaux d'exploration dans la région de l'Ungava, ou Nouveu-Québec, comme on appelle fréquemment cette région. La Labrador Mining et la North Shore avaient d'abord pénétré dans ces régions à la recherche de métaux de base autres que le minerai de fer, mais elles se rendirent vite compte que le minerai de fer était la richesse de cette région.

A l'époque, ni la Labrador Mining ni la North Shore n'avaient aucun capital. La Labrador Mining se finança en grande partie en vendant une partie de son capital-actions à la Hollinger Mines. Dans les années qui suivi-

Mining interests of Cleveland acquired a minority interest in Labrador Mining which, at the present time, stands at 22.3%. The funds in North Shore were advanced 60% by Hollinger Mines and 40% by Hanna. The Hanna Mining interest were brought into this new project in Labrador and New Quebec primarily because of their experience in the iron ore business (Hollinger Mines' previous experience had been primarily in gold mining).

Exploration and development work has been carried on continuously by Labrador Mining and North Shore from 1942 to date. The advice Hollinger Mines received in the 1940's was that it would be useless to attempt to finance an iron ore mining operation more than 300 miles north of the Gulf of St. Lawrence (the port of entry being Sept Iles) unless these companies could prove up in excess of 300 Million tons of open pit, high grade, direct shipping ore. This objective was accomplished in the latter part of 1949 after expenditures on exploration and development work by Labrador Mining and North Shore aggregating in excess of $3.5 Million to that date.

The Hanna officials, who, as mentioned above were experienced in the iron ore business, were extremely sceptical about being able to finance an operation. However, during the war the high grade ore reserves in the State of Minnesota had been greatly depleted and the large steel companies in the U.S.A. were searching for other iron ore reserves, and this was one factor that made it possible to arrange financing for the project. Other factors at that time were the favourable tax climate in Canada both at Federal and Provincial levels (as compared to the then Minnesota tax laws) and Canadian political stability.

In order to finance the plan it was necessary to obtain sales contracts for iron ore for a 25-year period. These contracts were eventually arranged with the six large U.S. steel companies hereinafter mentioned. Consideration was given to forming a company in which the six steel companies who were to enter into the 25-year contracts would be shareholders. It was also planned that the Hanna interests, Hollinger Mines, Labrador Mining and North Shore would be shareholders. The Hanna Mining Company also entered into 25-year contracts to purchase iron ore.

rent 1940, le groupe de la Hanna Mining de Cleveland acquit une participation minoritaire dans la Labrador Mining; cette participation est aujourd'hui de 22.3 pour cent. Quant aux fonds de la North Shore ils sont provenus d'avances fournies par la Hollinger Mines (60 pour cent) et par la Hanna (40 pour cent). La raison essentielle pour laquelle le groupe Hanna avait été invité à participer à cette nouvelle entreprise au Labrador et au Nouveau-Québec était qu'il possédait de l'expérience dans le domaine du minerai de fer. (La Hollinger Mines s'était presque exclusivement occupée d'exploitation de mines d'or.)

Depuis 1942, la Labrador Mining et la North Shore poursuivent leur activité d'exploration et de mise en valeur. Dans les années 1940, la Hollinger Mines avait pris conseil; on lui avait affirmé que ce serait peine perdue que d'essayer de financer l'exploitation de gisements de minerais de fer à plus de 300 milles au nord du golfe du Saint-Laurent (le port d'accès étant Sept-Iles) à moins que les deux compagnies ne puissent établir l'existence d'au moins 300 millions de tonnes de minerai à haute teneur, exploitable à ciel ouvert et livrable à l'état brut. Ce but fut atteint vers la fin de 1949, après que la Labrador Mining et la North Shore eurent dépensé, en frais d'exploration et de mise en valeur, plus de $3.5 millions.

Les responsables du groupe Hanna, qui, comme nous l'avons dit, connaissaient l'exploitation de gisements ferrifères, restaient très sceptiques sur la possibilité de financer le projet. Néanmoins, les réserves de minerai à haute teneur de l'État du Minnesota avaient été considérablement réduites pendant la guerre et les grandes entreprises sidérurgiques des États-Unis étaient à la recherche d'autres réserves; ce fait contribua à rendre possible le financement du projet. D'autres facteurs entrèrent alors en jeu: climat fiscal favorable au Canada, aussi bien à l'échelon fédéral qu'à l'échelon provincial (par comparaison avec la fiscalité alors en vigueur au Minnesota); stabilité politique du Canada.

Le financement du projet était subordonné à l'obtention d'engagements d'achat de minerai de fer s'étendant sur une période de vingt-cinq ans. De tels contrats furent conclus avec les six grandes aciéries américaines dont les noms apparaissent ci-après. Il fut alors convenu de constituer une nouvelle société à laquelle participeraient les six aciéries concernées, ainsi que le groupe Hanna, la Hollinger Mines, la Labrador Mining et la North Shore. La Hanna Mining Company s'engagea, elle aussi par contrat à acheter du minerai de fer pendant 25 ans.

In November of 1949 the plan culminated in the incorporation of Iron Ore Company of Canada ("IOCC") under the laws of the State of Delaware, U.S.A., and the sub-leasing to IOCC by Labrador Mining and North Shore of what, for practical purposes, may be stated to be two-thirds of the iron ore in certain portions of the concessions held by Labrador Mining and North Shore. The purpose of IOCC was to produce and sell the iron ore so sub-leased to it. The capital stock of IOCC is now owned as follows:

Hollinger Mines	11.64 per cent
Labrador Mining	5.42 per cent
Total Canadian Ownership	17.06 per cent
The Hanna Mining Company	26.85 per cent
National Steel Corporation	16.83 per cent
Republic Steel Corporation	5.61 per cent
Armco Steel Corporation	5.61 per cent
Youngstown Sheet and Tube Company	5.61 per cent
Wheeling-Pittsburgh Steel Corporation	4.48 per cent
Bethlehem Steel Corporation	17.95 per cent
Total U.S. Ownership	82.94 per cent

The participation of U.S. steel companies in the enterprise followed the accepted pattern in the U.S.A. and Canada (and now in Europe) where it had long been the practice for steel consumers to participate in the ownership of ore producing companies.

IOCC carries on *all* of its operations in Canada and initially expended in excess of $250 million on mining, milling, transportation, terminal and electric power facilities. The total investment in the iron ore project by IOCC and, more latterly, the Carol Pellet Company (in which last mentioned company Hollinger Mines and Labrador Mining have no financial interest) as at December 31, 1968, was as follows:

The financing of this project would not have been possible without the participation of the U.S. Companies both as shareholders, bondholders and as consumers, and there was nothing the Hollinger interests could have done except to go along with the idea of incorporating a U.S. company and having same

En novembre 1949, l'Iron Ore Company of Canada («l'IOCC») fut finalement constituée sous l'empire des lois de l'État du Delaware, aux États-Unis, et il fut convenu que la Labrador Mining et la North Shore sous-loueraient à l'IOCC ce que l'on peut considérer, à toutes fins utiles, comme étant les deux tiers du minerai de certaines parties des concessions qu'elles détenaient. L'IOCC devait extraire et vendre le minerai de fer des gites sous-loués. Les actions en circulation du capital-actions de l'IOCC se répartissent actuellement comme suit:

Hollinger Mines	11.64
Labrador Mining	5.42
Total, propriétaires canadiens	17.06
The Hanna Mining Company	26.85
National Steel Corporation	16.83
Republic Steel Corporation	5.61
Armco Steel Corporation	5.61
Youngstown Sheet and Tube Company	5.61
Wheeling-Pittsburgh Steel Corporation	4.48
Bethlehem Steel Corporation	17.95
Total, propriétaires américains	82.94

La participation des sociétés sidérurgiques américaines à l'entreprise avait été organisée conformément à la coutume aux États-Unis et au Canada (et, maintenant, en Europe), qui veut depuis longtemps que les utilisateurs d'acier participent à la propriété des compagnies productrices de minerai.

La totalité de l'activité de l'IOCC s'exerce au Canada, et cette entreprise a dépensé, lors de son implantation, plus de $250 millions en aménagements d'extraction, de traitement, de transport de chargement et d'électricité. Voici comment se répartissaient, au 31 décembre 1968, les investissements immobilisés par l'IOCC et, ultérieurement, par la Carol Pellet Company (à laquelle la Hollinger Mines et la Labrador Mining ne participent pas financièrement):

Il aurait été impossible de financer le projet si les sociétés américaines n'y avaient pas participé comme actionnaires et obligataires ainsi que comme clients, et la seule alternative offerte au groupe Hollinger était d'accepter que la nouvelle société soit américaine et qu'elle soit financée tel qu'indiqué précédem-

	U.S. Bondholders	Canadian Shareholders	U.S. Shareholders	Total
		(Dollars in Thousands)		
Iron Ore Company of Canada—				
Cash Investment				
Stock		14,750	95,250	110,000
Debentures		8,400	84,270	92,670
Bonds	145,000			145,000
	145,000	23,150	179,520	347,670
Stock Issued for exploration and option rights		5,000		5,000
Total IOCC	145,000	28,150	179,520	352,670
Reinvested earnings				158,200
Total Invested in Project				510,870
Carol Pellet Company—				
Stockholders stock and notes			23,616	
Insurance Company loans			56,200	
Bank loans			31,840	111,656
Total Project				622,526

	Obligataires américains	Actionnaires canadiens	Actionnaires américains	Total
		(En milliers de dollars)		
Iron Ore Company of Canada—				
En espèces				
Actions		14,750	95,250	110,000
«Débentures»		8,400	84,270	92,670
Obligations	145,000			145,000
	145,000	23,150	179,520	347,670
Actions émises en échange de droits d'exploration et d'options		5,000		5,000
Total IOCC	145,000	28,150	179,520	352,670
Bénéfices réinvestis				158,200
Total investi dans l'entreprise				510,870
Carol Pellet Company—				
Actions et billets			23,616	
Prêts de compagnie d'assurance			56,200	
Prêts de banque			31,840	111,656
Total				622,526

financed as set out above. The only alternative would have been to put the entire project in mothballs.

As it has turned out, if the project had not proceeded in the early 1950's, it is doubtful if it ever would have gone ahead, because during that period and thereafter there was a great change in the iron ore business—ways and means were found to utilize low grade iron ores from the numerous reserves of such ores in the U.S.A. (primarily in the State of Minnesota) and major deposits were found in South America, Africa and more recently in Australia.

The utilization of low grade iron ores in Minnesota was further facilitated by that

ment, ou bien de mettre tout le projet aux oubliettes.

Nous savons aujourd'hui que si la réalisation du projet n'avait pas débuté avec les années 50, elle n'aurait sans doute jamais été entreprise; en effet, au cours des années qui suivirent, la situation changea considérablement: on découvrit des procédés permettant d'utiliser les minerais de fer à basse teneur, très abondants aux États-Unis (particulièrement au Minnesota) et l'on découvrit d'importants gisements en Amérique du Sud, en Afrique et, plus récemment, en Australie.

En outre, l'exploitation des minerais à basse teneur du Minnesota fut encore facilitée par

State enacting, in 1964, legislation freezing mining taxes for a period of 25 years.

To illustrate the impact of these changes, it should be noted that while Labrador Mining and North Shore were at one time able to sell substantial tonnages from the one-third of the iron ore reserved to them under the aforementioned Subleases, these sales occurred during the period 1955 to 1963, and since 1963 neither Company has been able to sell any of its own iron ore, despite vigorous efforts to that end.

We wish to stress and give particular emphasis in this Memorandum to the fact that, at the time of the organization of IOCC, serious consideration was given to the formation of a Canadian corporation. It was, however, decided that the formation of a U.S. corporation would provide certain tax advantages in the U.S.A. to certain of the U.S. shareholders without in any way affecting IOCC's tax liability in Canada or the tax liability of its Canadian shareholders. In fact not only was consideration given to forming IOCC as a Canadian corporation but it was definitely planned that this should be done, which plans had to be discarded because the required capital could not be raised unless the U.S. participants could be given the tax benefits to which they would be entitled if IOCC were a U.S. Corporation, and these benefits would not be available if the company were a Canadian corporation. Moreover, in order to ensure that there would be no questions arise under the Canadian Income Tax Act in regard to the taxation of the profits of IOCC when distributed as dividends to the Canadian participants, namely, Hollinger Mines, Labrador Mining and North Shore, it was agreed that if a U.S. company were formed then all its profits including not only profits from the operations in Canada but also any profits received from investments in the U.S.A. should be reported for taxation in Canada and this has been done.

To clarify the foregoing, at the time of the negotiations if IOCC were a Canadian company—

(a) all its profits would have been subject to regular Canadian income taxes,

(b) the profits when distributed as dividends to the U.S. participants would have been subject to Canadian 15% non-resident tax,

(c) the profits when received as dividends by the U.S. participants would have been

l'adoption, en 1964, d'une loi de cet État gelant les impôts miniers pour une durée de vingt-cinq ans.

Pour bien comprendre les conséquences qu'entraînèrent ces changements, il est utile de savoir qu'il fut un temps où la Labrador Mining et la North Shore vendaient des tonnages importants de minerai de fer provenant du tiers des gisements qui leur avaient été réservés lors de la signature des contrats de sous-location dont nous avons déjà parlé; mais ceci se passait entre 1955 et 1963 et, depuis 1963, malgré des efforts vigoureux, ni l'une ni l'autre de ces compagnies n'est parvenue à vendre du minerai de ces gisements.

Qu'il nous soit permis d'insister, dans ce mémorandum, sur le fait que, lors de la fondation de l'IOCC, on avait sérieusement songé à la constituer au Canada. Mais il fut finalement décidé qu'une constitution américaine offrirait certains avantages fiscaux pour certains des actionnaires américains, sans modifier en aucune façon les contributions fiscales de l'IOCC au Canada ni celle de ses actionnaires canadiens. On ne se contenta d'ailleurs pas de songer à donner à l'IOCC une constitution canadienne; on décida de le faire, mais ce projet avorta par suite de l'impossibilité de trouver le capital nécessaire à moins que les actionnaires américains ne puissent se prévaloir des avantages fiscaux découlant d'une constitution américaine. En outre, pour éviter toute difficulté aux termes de la Loi canadienne concernant l'impôt sur le revenu lors de la répartition des bénéfices de l'IOCC, sous forme de dividendes, aux actionnaires canadiens, c'est-à-dire à la Hollinger Mines, à la Labrador Mining et à la North Shore, il fut convenu que si l'on adoptait finalement une constitution américaine, tous les bénéfices de la société, y compris ceux qu'elle pourrait éventuellement toucher sur des placements faits aux États-Unis, seraient déclarés au fisc pour être imposés au Canada; c'est finalement cette solution qui a prévalu.

Pour clarifier ce qui précède, voici les dispositions qui auraient été applicables, à l'époque des négociations, si l'IOCC avait reçu une constitution canadienne:

(a) tous les bénéfices seraient assujettis normalement à l'impôt sur le revenu canadien;

(b) les bénéfices versés sous forme de dividendes aux actionnaires américains, seraient assujettis à l'impôt canadien de 15 p. 100 sur les dividendes versés à des personnes domiciliées à l'étranger;

(c) les bénéfices versés sous forme de dividendes aux actionnaires américains

subject to U.S. income taxes on the whole amount thereof (38% at that time), and

(d) the profits when received as dividends by the Canadian participants would have been treated as dividends paid by one taxable Canadian corporation to another;

whereas if IOCC were a U.S.A company and all its profits were brought into Canada for taxation, which was the ultimate arrangement—

(a) all its profits would have been subject to regular Canadian income taxes,

(b) its profits when distributed as dividends to the U.S. participants would have been subject to the Canadian 15% non-resident tax and when received by the Canadian participants as dividends would not have been subject to any non-resident taxes,

(c) the profits when received as dividends by the U.S. participants would have been subject to U.S. taxes (38% at that time) but only on 15% of the amount of the dividends received, and

(d) the profits when received as dividends by the Canadian participants would have been treated as dividends paid by one taxable Canadian corporation to another.

The foregoing very brief summary demonstrates the differences in tax imposed by Canada and the U.S.A. at the time of the negotiations which had to be taken into account in determining whether IOCC should be a Canadian corporation or a U.S. corporation, but even the benefit to the U.S. participants of having a U.S. corporation on the basis above indicated was not sufficient and they insisted that it should be a condition of their contributing the necessary capital (and it is again stressed that it was virtually impossible at that time to raise the necessary capital in Canada) that IOCC should not only be an American corporation but that it should also be clearly established that any dividends received by the U.S. participants as a result of the operations would not be subject to any Canadian non-resident tax. There was full consultation between the Canadian and the U.S. Governments during the period of corporate planning for IOCC and in this connection attention is called to Article XII (2) of The Canada-U.S. Reciprocal Tax Convention. This provision was inserted in the Convention in its present form as a result of the negotiations between the parties and the consultations between the two Governments to ensure

seraient assujettis en totalité à l'impôt sur le revenu des États-Unis (38 p. 100 à l'époque);

(d) les bénéfices versés sous forme de dividendes aux actionnaires canadiens seraient des dividendes versés par une société canadienne imposable à une autre.

Par contre, si l'IOCC recevait une constitution américaine et qu'à toute fin fiscale, elle déclarait au Canada la totalité de ses bénéfices, ce qui fut finalement la solution adoptée:

(a) tous les bénéfices auraient été assujettis normalement à l'impôt sur le revenu canadien;

(b) les bénéfices versés sous forme de dividendes aux actionnaires américains seraient assujettis à l'impôt canadien de 15 p. 100 sur les dividendes versés à des personnes domiciliées à l'étranger, mais ceux qui seraient versés aux actionnaires canadiens sous forme de dividendes ne seraient pas assujettis à cet impôt;

(c) les bénéfices versés sous forme de dividendes aux actionnaires américains seraient assujettis à l'impôt des États-Unis (38 p. 100 à l'époque), mais ce, sur 15 p. 100 seulement des dividendes encaissés;

(d) les bénéfices versés sous forme de dividendes aux actionnaires canadiens seraient assimilés aux dividendes versé par une société canadienne imposable à une autre.

L'aperçu qui précède indique quels étaient, à l'époque des négociations, les différents éléments des fiscalités canadienne et américaine dont il fallait tenir compte pour décider s'il valait mieux que la constitution de l'IOCC soit canadienne ou américaine; quoi qu'il en soit, les actionnaires américains décidèrent que les avantages que leur apporterait une constitution américaine dans les conditions indiquées ci-dessus seraient insuffisants, et ils exigèrent qu'en contrepartie de leur apport en capital (et nous répéterons encore une fois qu'il eût été virtuellement impossible, à l'époque, de trouver le capital nécessaire au Canada), non seulement l'IOCC reçoive une constitution américaine mais qu'il soit en outre clairement établi qu'aucun des dividendes versés aux actionnaires américains sur les résultats d'exploitation de cette société ne soit assujetti à aucun impôt canadien sur les dividendes versés à des personnes domiciliées à l'étranger. Ces pourparlers sur la constitution de l'IOCC firent l'objet d'amples consultations entre le gouvernement canadien et le gouvernement américain, et nous tenons à faire état, à ce propos, du paragraphe 2 de l'article XII de la Convention de réciprocité fiscale entre le Canada et les États-Unis. Ce paragraphe,

that the U.S. participants in IOCC would not be subjected to any Canadian non-resident tax on dividends received by them as a result of the operation and was understood by the parties virtually to be an agreement by the Canadian Government to this effect and one without which the American participants would not have been prepared to contribute the required capital. We wish to emphasize that the Canadian Government at that time agreed to the changes in the Reciprocal Tax Convention to make the deal possible and the shareholders of IOCC would certainly take a dim view of any legislation that would abrogage the arrangements entered into at that time.

It is to be stressed that the operations in Canada of IOCC differ widely from the ordinary foreign corporation operating in Canada to make additional profits from its Canadian operations for its foreign shareholders. IOCC carried on all its operations in Canada and all its income including income from U.S. investments is taxed in accordance with the taxation laws of Canada, whereas in the case of an ordinary foreign corporation operating in Canada only the income from the Canadian operations is subjected to Canadian income tax.

Clause 4.52 of the White Paper recognises that corporation tax could be collected twice, three times or even more often from the same profits if it were not for the present exemption from tax of dividends received by one Canadian corporation. Clause 4.54 refers to the fact that present legislation makes the dividend tax credit available to shareholders of corporations "even though the profits are either entirely or almost entirely earned abroad and have not been subjected to Canadian corporate tax", and Clause 4.55 states that "the government proposes to restrict the credit to shareholders of Canadian corporations by reference to the Canadian corporate tax actually paid by their corporations".

Clause 4.66 (the full text of which is set forth at the beginning of this Memorandum) then puts forward a new distinction between corporations the dividends of which would qualify for tax credits in the hands of a Canadian tax paying recipient corporation. While heretofore the credit has been available

sous la forme qu'il a actuellement, résulte de négociations entre les parties et de consultations entre les deux gouvernements, et il vise à garantir que les actionnaires américains de l'IOCC ne soient pas assujettis à l'impôt canadien sur les dividendes versés à des personnes domiciliées à l'étranger, en ce qui concerne les dividendes provenant des résultats d'exploitation de la nouvelle société. Ce texte fut alors considéré par les parties comme constituant virtuellement, de la part du gouvernement canadien, en engagement à cet effet, engagement sans lequel les actionnaires américains n'auraient pas consenti à fournir le capital requis. Nous tenons à insister sur le fait qu'à l'époque, le gouvernement canadien à approuvé la modification de la convention de réciprocité fiscale pour que la transaction puisse se faire, et que les actionnaires de l'IOCC prendraient sans aucun doute ombrage de toute nouvelle loi qui annulerait les accords conclus à ce moment-là.

Il est important de considérer que l'activité de l'IOCC au Canada diffère énormément de celle des sociétés étrangères ordinaires faisant affaires au Canada pour accroître leurs bénéfices au profit de leurs actionnaires étrangers. L'IOCC n'a pas d'activité hors du Canada et tous ses revenus, y compris les revenus qu'elle reçoit de placement aux États-Unis, sont imposés sous l'empire des lois fiscales du Canada, alors que, dans le cas des sociétés étrangères ordinaires établies au Canada, seuls les revenus provenant de leur activité au Canada sont assujettis à l'impôt sur le revenu canadien.

Le paragraphe 4.52 du Livre Blanc admet que l'impôt pourrait être perçu deux fois, trois fois ou même plus sur les mêmes bénéfices de sociétés sans l'existence d'une exemption pour les dividendes versés à une société canadienne par une autre société canadienne imposable. Le paragraphe 4.54 traite du fait que la loi actuelle accorde un dégrèvement sur les dividendes encaissés par les actionnaires de sociétés, «alors que les bénéfices ont été réalisés en très grande partie à l'étranger et n'ont donc pas été assujettis à l'impôt canadien sur le revenu des corporations» et le paragraphe 4.55 déclare que: «Le Gouvernement propose de limiter les dégrèvements accordés aux actionnaires des corporations canadiennes en les reliant à l'impôt canadien sur le revenu des corporations que leurs corporations ont payé».

Mais le paragraphe 4.66 (dont le texte a été intégralement reproduit au début de ce mémorandum) propose une nouvelle distinction entre les diverses sociétés dont les dividendes versés à une autre société imposable au Canada pourraient bénéficier d'un dégrèvement. Alors qu'antérieurement, le dégrève-

if the paying corporation was a resident of Canada (and hence subject to payment of Canadian corporation income tax) it is now proposed that the tax credit would not be available unless the paying corporation is in fact incorporated in Canada, regardless of where it carries on its business. If we understand this proposal correctly, the result would be that dividends paid by IOCC to its Canadian corporate shareholders (Hollinger Mines and Labrador Mining) would not qualify for tax credits, notwithstanding the fact that IOCC carries on all its operation in Canada and is itself subject to Canadian Corporation tax in respect of all such operations. As an indication of the consequences of this proposal, if it had been in effect in 1968 the dividend of $4 million (Canadian Funds) received by Hollinger Mines in that year from IOCC would have been reduced to $2 million after corporation tax, and the dividend of $1.8 million (Canadian Funds) received by Labrador Mining in that year would have been reduced to $900,000 after corporation tax. From these examples it will readily be appreciated that the changes proposed by Clause 4.66 will have a drastic and most adverse effect on the Canadian shareholders of IOCC viz.: Hollinger Mines and Labrador Mining and the Canadian shareholders of those Companies, who will be severely penalized by reason of the fact that IOCC is a U.S. corporation. For the reasons set forth in detail above the Canadian participants in IOCC could not have arranged for its incorporation in Canada at the time of its formation and those reasons were accepted as valid by the Government of Canada at that time. Because of their minority position in IOCC Hollinger Mines and Labrador Mining will be unable to bring about any change in the corporate status of IOCC as suggested in Clause 4.67 of the White Paper.

In view of the unique character of IOCC and the special circumstances surrounding its formation it is submitted that it would be equitable to provide relief from the application of the tax changes proposed by Clause 4.66 of the White Paper.

We have not attempted in this Memorandum to deal with the proposals contained in the White Paper relating to depletion allowances, the 3-year exemption for new mines and other matters which, also, if implemented, would have disastrous consequences for Hollinger Mines, its subsidiaries and shareholders. It is proposed to cover these features in future submissions.

ment était accordé à toute société domiciliée au Canada (et, par conséquent, assujettis à l'impôt canadien sur le revenu), il est maintenant question de refuser le dégrèvement à moins que la société imposable ait été constituée au Canada, sans qu'il soit tenu compte de l'endroit où elle exerce son activité. Si nous comprenons correctement cette proposition, les dividendes versés par l'IOCC à ses actionnaires sociaux canadiens (la Hollinger Mines et la Labrador Mining) ne rempliraient pas les conditions nécessaires pour bénéficier de dégrèvement, nonobstant le fait que l'IOCC exerce toute son activité au Canada et qu'elle est elle-même imposable au Canada pour la totalité de ses revenus. On aura une indication des conséquences que cette proposition entraînerait quand on saura que si elle avait été appliquée en 1968, les dividendes de $4 millions (dollars américains) versés cette année-là à la Hollinger Mines par l'IOCC auraient été réduits à $2 millions après impôt sur le revenu, et que les dividendes de $1.8 million (dollars canadiens) versés cette année-là à la Labrador Mining auraient été réduits à $900,000 après impôt sur le revenu. Ces exemples permettront de comprendre facilement que les changements proposés par le paragraphe 66 de l'article 4 auraient été extrêmement graves et néfastes pour les actionnaires sociaux canadiens de l'IOCC, c'est-à-dire pour la Hollinger Mines et la Labrador Mining, ainsi que pour les actionnaires canadiens de ces sociétés, qui seraient sérieusement lésés, du seul fait que l'IOCC a été constituée aux États-Unis. Pour les motifs expliqués en détail ci-dessus, les actionnaires sociaux canadiens de l'IOCC n'auraient pas pu imposer, pour cette société, une constitution canadienne au moment de la fondation et le gouvernement canadien avait alors accepté le bien-fondé de ces motifs. Étant actionnaires minoritaires de l'IOCC, la Hollinger Mines et la Labrador Mining ne pourront pas faire modifier en quoi que ce soit la situation juridique de l'IOCC, comme le suggère le paragraphe 4.67 du Livre Blanc.

Étant donné la situation unique de l'IOCC et les circonstances particulières qui ont entouré sa fondation, nous suggérons qu'il serait juste de prévoir une exeption à l'application des mofidications fiscales proposées au paragraphe 4.66 du Livre Blanc.

Dans le présent mémorandum, nous n'avons pas voulu parler des propositions du Livre Blanc se rapportant aux déductions pour épuisement ni à l'exemption de trois ans pour les nouvelles mines, ni à certaines autres propositions dont l'adoption aurait aussi des conséquences désastreuses pour la Hollinger Mines, ses filiales et ses actionnaires. Nous aborderons ces questions dans des mémoires ultérieurs.

APPENDIX "B-38"

NORANDA MINES LIMITED

Submission to

House of Commons Committee on Finance, Trade and Economic Affairs

studying

Proposals for Tax Reform

March 23, 1970

This brief on behalf of Noranda Mines Limited reflects one company's understanding of how it will be affected by the Proposals for Tax Reform. Based on this understanding, Noranda is opposed to certain of the Proposals but has suggestions for modifications which we believe are reasonable on both equity and revenue grounds, and are orderly and understandable.

We recognize that any conclusions at this juncture must be tentative in nature, particularly since the Proposals are incomplete and without adequate documentation. They are incomplete respecting such matters as capital cost allowances, treatment of provincial taxes, estate taxes, and revenue and cost estimates relating to the proposed systems. We understand that many of the conclusions on which the Proposals are based result from background papers but without access to these it is not possible to make a fully informed or perhaps even intelligent judgment on the validity of the conclusions.

A second problem is the many technical difficulties which, understandably, were unforeseen by the drafters of the Proposals. As a result of these difficulties the Proposals are incomprehensible in many respects, even to tax experts, and it is impossible to evaluate the full effect that such a profound change in the tax system would have on a company such as ours.

A third problem is the impact of the uncertainties created by these Proposals on business decisions and on the ability of industry to attract people of the calibre essential to any business enterprise. Without knowing what the rules are going to be, it is not now possible to make an informed judgment concerning the potential return on new capital investment. At the same time, if the figures shown in Appendix C are correct, the discrepancy between taxes payable in Canada and the United States by individuals will make it extremely difficult to attract the calibre of

APPENDICE «B-38»

NORANDA MINES LIMITED

mémoire au

Comité de la Chambre des communes, des finances, du commerce et des questions économiques

chargé de l'étude des

Propositions de réforme fiscale

Ce mémoire, présenté par Noranda Mines Limited traduit comment une compagnie comprend la façon dont elle sera touchée par les propositons de réforme fiscale. Se fondant sur cette compréhension, Noranda s'oppose à certaines propositions mais suggère des modifications que nous croyons méthodiques, compréhensibles et raisonnables, du point de vue de l'équité et des revenus.

Nous sommes conscients du fait que toutes les conclusions en l'occurence doivent être sujettes à révision, surtout que les propositions sont incomplètes et ne sont pas accompagnées d'une documentation adéquate. Elles sont incomplètes sur certains sujets comme les allocations du coût en capital, les recettes fiscales provinciales, les impôts sur les successions, et les prévisions des revenus et des coûts en rapport avec les régimes proposés. Il semble que plusieurs conclusions sur lesquelles les propositions s'appuient découlent de documents de base mais n'ayant pas accès à ceux-ci il nous est impossible de porter un jugement éclairé quant à la valeur d'icelles.

Un deuxième problème réside dans les nombreuses difficultés techniques qui, cela se comprend, ne furent pas prévues par les auteurs des propositons. Par suite de ces difficultés, lees propositions demeurent inintelligibles à bien des égards, même pour les experts fiscaux, et il s'avère impossible d'évaluer l'influence totale qu'un changement si profond dans le régime de l'impôt pourrait avoir sur une compagnie comme la nôtre.

Un troisième problème est soulevé par les répercussions qu'entraînent les incertitudes engendrées par ces propositions sur les décisions du monde des affaires et sur le climat permettant à l'industrie d'attirer chez elles les compétences d'un calibre essentiel à toute entreprise commerciale et industrielle. Ignorant la teneur des règles à venir, il est actuellement impossible de se faire une opinion éclairée concernant le rendement possible de nouveaux placements. De même, si les chiffres présentés dans l'appendice C sont exacts, l'écart entre les impôts payables par les con-

managers needed in this country, particularly in remote locations.

It is possible that what is deemed to be a hysterical reaction to the Proposals in a number of instances is resulting in a counter reaction in government circles. However regrettable, we believe that this hysteria results at least in part from the problems and uncertainties referred to as well as the fact that the Proposals are exceedingly difficult to understand. It would be tragic indeed if the very flexible attitude originally indicated by the government concerning these Proposals were to be eroded in the face of opposition which is sincere, although perhaps not always correct because of incomplete information.

However, while we have grave doubts about the overall impact of much of the proposed new system, this brief will focus on the particular problems we believe it would create for Noranda and the mining industry in general, our concern falling into three general areas:

(1) Recognition has been given to the special risks inherent in mining and the need for special tax treatment. Nevertheless, it is proposed that the present incentives be removed and replaced by provisions which would substantially increase the tax burden for the industry. Mature Canadian mines without earned depletion would pay higher taxes on income than any other segment of the economy, and considerably higher taxes than in such countries as the United States and Australia. From the standpoint of Canadian shareholders of a mining company, such incentives as are proposed are a complete illusion. The reduction in potential returns on capital employed by both the cmpanies and their shareholders would reduce the value of mineral discoveries and thus the level of exploration which is vital to the future of the industry in Canada. Particularly for foreign companies, the real incentive would be to divert exploration out of Canada.

(2) It is proposed that the income relationships between a widely held Canadian company such as Noranda and its subsidiaries and associates, domestic and foreign, be completely altered. For a

tribuables du Canada et ceux des États-Unis aura pour effet d'éloigner du pays les administrateurs chevronnés, particulièrement dans les régions périphériques.

Il semble possible que la réaction aux propositions que l'on jugeait émotive dans plusieurs cas produise maintenant une contre-réaction dans les milieux gouvernementaux. Bien qu'elle soit regrettable, nous croyons que cette réaction émotive provient en partie des problèmes et des incertitudes déjà mentionnées et également du fait que les propositions sont extrêmement difficiles à comprendre. Il serait tragique en effet que l'attitude très flexible dont faisait preuve le gouvernement au début quant à ces propositions se raidisse face à une honnête opposition, qui manque peut-être de justesse vu le caractère fragmentaire des renseignements dont elle dispose.

Cependant, tout en nourissant des doutes sérieux sur l'impact global d'une grande partie du nouveau régime proposé, ce mémoire se penchera plus particulièrement sur les problèmes auxquels feront face Noranda et l'industrie minière en général; notre préoccupation couvre trois domaines généraux:

(1) On a reconnu les risques particuliers inhérents à l'industrie minière et la nécessité de mesures fiscales spéciales. Il est néanmoins proposé de supprimer les mesures incitatives actuelles et de les remplacer par des dispositions qui auraient pour effet d'augmenter substantiellement le fardeau fiscal de l'industrie. Les grandes entreprises minières canadiennes, privées des déductions pour épuisement gagné, paieraient des impôts sur le revenu plus élevés que tout autre secteur de l'économie, et des impôts considérablement plus substantiels qu'aux États-Unis et en Australie. Du point de vue des actionnaires canadiens d'une compagnie minière, les mesures incitatives, telles qu'elles sont proposées, sont purement illusoires. La réduction du rendement possible de capital u'ilisé tant par les compagnies que par leurs actionnaires entraînerait une dévalorisation des découvertes minéralogiques et, par voie de conséquence, ralentirait les efforts d'exploration qui sont vitaux pour l'avenir de l'industrie au Canada. Les compagnies étrangères, en particulier, y trouveraient une incitation à diriger leurs efforts d'exploration ailleurs qu'au Canada.

(2) Il est proposé que les connexités de revenu entre une compagnie canadienne ouverte—telle Noranda—et ses filiales et entreprises associées, tant au pays qu'à l'étranger, soient complètement modifiées.

company such as Noranda, this would require a radical change in our corporate structure and the way in which we do business. These proposed changes more than any others seem to be motivated by a desire for symmetry rather than be revenue or equity considerations, and there seems to be no justification for forcing such a profound alteration in the structure of the mining industry (and many others).

(3) The entire thrust of the Proposals favours consumption, rather than saving, by individuals and the payment of dividends, rather than reinvestment of earnings, by corporations. There is no way it can be proven but we are concerned that those who drafted the Proposals have seriously underestimated the psychological impact the new system would have on the desire of Canadians to accumulate capital. While the Proposals appear to contain a bias in favour of ownership of Canadian industry by Canadians, the opposite would happen if our concern proves correct, to say nothing of the impact on future growth and living standards.

It is understood that the Government's objective is a tax system which will:

(a) Create a comprehensive tax base.

(b) Shift the burden of taxes away from lower income groups, by increasing the tax on those better able to pay.

(c) Not impede growth and prosperity in the Canadian economy.

Noranda is general agreement with these objectives, but believes they are incompatible with many of the Proposals. Noranda's knowledge and expertise is primarily in mining and related fields. While we believe that goals (a) and (b) could just as well be achieved by amendments to the present system, we intend to leave this discussion to others and concentrate on those Proposals where we have direct knowledge.

Accordingly, this brief deals with four major points:

(1) The distinction between the oil and mining industries.

(2) The impact of the Proposals on a typical mature and integrated Canadian mining company.

Pour une compagnie comme Noranda ceci exigerait un changement radical dans sa structure corporative et dans la façon dont elle traite ses affaires: plus que tout autre, ces changements proposés semblent être motivés par la recherche de symétrie plutôt que par des considérations sur les revenus ou l'équité et il semble n'exister aucune justification pour imposer des modifications aussi profondes dans la structure de l'industrie minière (et dans plusieurs autres).

(3) Les propositions poussent les particuliers à la consommation, plutôt qu'à l'épargne et les corporations au paiement de dividendes plutôt qu'au réinvestissement. Ceci ne peut se prouver d'aucune façon, mais nous craignons que les auteurs des propositions n'aient sérieusement sous-estimé la portée psychologique que pourrait avoir le nouveau régime sur le désir qu'entretiennent les Canadiens d'accumuler du capital. Alors que les propositions semblent favoriser le contrôle de l'industrie canadienne par des Canadiens, l'effet contraire se produirait si nos craintes s'avéraient fondées, sans mentionner l'impact que ces propositions pourraient avoir sur la croissance et le niveau de vie dans l'avenir.

Nous comprenons que le but du gouvernement est d'élaborer un régime fiscal qui:

a) Créera une structure fiscale détaillée et complète;

b) Allégera le fardeau fiscal des groupes à faibles revenus pour augmenter les impôts de ceux qui sont plus en mesure de payer;

c) N'entravera pas la croissance et la prospérité économiques au Canada.

Noranda est tout à fait d'accord avec ces objectifs, mais estime qu'il sont incompatibles avec plusieurs des propositions. Les connaissances et l'expérience de Noranda sont principalement dans le domaine minier et les champs connexes. Quoique nous croyions que les objectifs (a) et (b) pourraient tout aussi bien être atteints par des amendements au système en vigueur nous avons l'intention de laisser cette discussion à d'autres et de nous concentrer sur les propositions qui relèvent plus directement de nos compétences.

En conséquence, ce mémoire traite de quatre points principaux:

(1) La distinction entre les industries pétrolières et minières.

(2) L'impact des propositions sur une grande compagnie minière canadienne intégrée.

(3) The effect of the Proposals on exploration of new mines in Canada.

(4) The effect of the Proposals on the corporate structure and business practices of Noranda.

The Distinction Between the Oil and Mining Industries

It is the mining industry's great misfortune to have been grouped with the oil and gas industry in the Proposals under the category of "Operators of Mineral Resources". In fact, the two industries are completely different and there would be as much logic in grouping automobiles with beer because they are both sold to consumers.

Apparently equal treatment is proposed for the two industries, but the overall impact on the mining industry would be very considerably more severe than in the case of oil and gas for two reasons:

(1) It is proposed that the mining industry lose the three year period of tax exemption, which never applied to oil and gas.

(2) It is proposed that each industry earn depletion in the same manner, although the structure of the two industries is such that the depletion could be earned very much more easily by oil and gas producers than by mines.

The basis of the depletion allowances proposed is that they be earned by investment in new plant, exploration and development, for which $3 must be spent for each $1 of depletion credit allowed. New plant for this purpose would apparently not include extension or replacement of existing operations. This compares with present regulations under which depletion is simply one-third of taxable mineral income.

It will be seen from the attached Exhibit A that, although the expenditures of both industries are approximately the same, the oil industry spends three to five times as much on exploration and development. Because the Proposals do not include capital expenditures on existing plant in the depletion base, the capital expenditures shown for mining companies (which include substantial plant additions or replacement and mine development) would be much reduced for depletion base purposes. Accordingly, allowable depletion for mines would be small indeed.

(3) L'effet des propositions sur l'exploration de nouvelles mines au Canada.

(4) L'effet des propositions sur la structure corporative et les pratiques commerciales chez Noranda.

La distinction entre les industries pétrolière et minière

Il est déplorable que l'industrie minière se soit vue, dans les propositions, reliée à l'industrie du pétrole et du gaz dans la catégorie des «Exploitants de rochesses minérales». En fait ces deux industries sont entièrement différentes et il serait tout aussi logique d'associer les automobiles et la bière en invoquant le fait que ces deux produits sont vendus aux consommateurs.

Apparemment on propose de donner un traitement égal aux deux industries; mais l'impact global sur l'industrie minière affecterait celle-ci considérablement plus que l'industrie du pétrole et du gaz, et ce pour deux raisons:

(1) Il est proposé que l'exemption fiscale de trois ans accordée à l'industrie minière soit abolie, exemption qui ne fut jamais accordée à l'industrie du pétrole et du gaz.

(2) Il est proposé que les déductions pour épuisement soient gagnées par les deux industries de la même manière, bien que la structure des deux industries soit telle que les déductions pour épuisement pourraient être gagnées plus facilement par les producteurs de pétrole et de gaz que par ceux des mines.

On propose que l'allocation d'épuisement soit établie en fonction des dépenses affectées à de nouvelles installations, à l'exploration et à la mise en valeur pour lesquelles chaque montant de $3 de dépenses admissibles «gagnerait» une déduction de $1.

Apparemment, les nouvelles installations dans ce cas-ci, ne comprendraient pas les travaux d'agrandissement ou le remplacement des installations déjà en place. Ce système remplacerait la formule en vigueur selon laquelle la déduction représente un tiers du revenu imposable provenant de l'exploitation des ressources minières. On notera dans le tableau A ci-joint que malgré que les dépenses dans les deux industries soient relativement les mêmes, l'industrie pétrolière dépense de trois à cinq fois plus que l'industrie minière pour l'exploration et la mise en valeur. Parce que les propositions n'incluent pas dans les déductions pour épuisement les frais

Exhibit B shows present depletion compared with taxes payable for both industries as well as what is proposed. The result is fairly obvious—that any increase in tax revenues from the existing mineral industries would come entirely from the mining companies.

If the principle of earned depletion is accepted, then it is completely illogical to exclude capital expenditures incurred after a new mine has reached production. These are very often expenditures which would have been made at the outset had all the facts about the orebody, markets, technology or changing government regulations been known. In other cases, these are expenditures which would have been made as part of the original project but are deferred in order to keep down the initial capital requirement.

In any case, the relatively unimportant depletion incentive which would remain under the Proposals is an illusion, as explained later, since essentially it would be taxed away in the hands of the shareholder. It is perhaps worth noting that it is not in any way a depletion allowance, but rather an exploration incentive.

The Effect of the Proposals on Gaspé Copper Mines

Gaspé Copper Mines Ltd. is chosen as an example of the impact of the Proposals on a typical mature mining company as it is similar in nature to the type of copper mining operation commonly being developed—large tonnage, low grade orebodies being mined by open pit methods. Examples are the Tyrône mine in the U.S., the Mt. Lyell mine in Australia or the Northgate mine in Ireland.

Located in the heart of the Gaspé Peninsula where it is the major industry, the mine was first discovered in the 1930's but only brought into production in 1956 at a cost of $48 million. Since coming into production, $21 million have been spent on expansion of the

d'immobilisation pour les installations déjà existantes, les frais d'immobilisation admissibles pour les compagnies minières (qui comprennent d'importants travaux d'agrandissement, le remplacement fréquent d'installations de même que des travaux de mise en valeur) seraient considérablement réduits. En conséquence, les déductions pour épuisement accordées aux mines seraient minimes.

Le tableau B établit la comparaison entre les déductions pour épuisement et les impôts payables par les deux industries selon le régime en vigueur et le régime proposé. Le résultat est franchement évident—à savoir que toute augmentation dans les revenus fiscaux provenant des industries extractives existantes proviendrait uniquement des compagnies minières.

Si le principe de déduction gagnée pour épuisement est accepté il est alors entièrement illogique d'exclure les frais d'immobilisation encourus après qu'une nouvelle mine a commencé à produire. Ces frais constituent souvent des dépenses qui auraient été faites au début si toutes les données sur le gisement de minerai, les marchés, la technologie ou les règlements gouvernementaux avaient été connus. En d'autres cas, ces dépenses auraient été faites comme faisant partie du projet initial, mais elles sont différées dans le but de garder au minimum le capital initial requis.

De toute façon l'incitation relativement négligeable concernant les déductions pour épuisement, que maintiendraient les propositions est illusoire, comme nous l'expliquerons plus loin, puisque ces montants seraient frappés au niveau des actionnaires.

Il vaut peut-être la peine de remarquer ici que cette mesure ne constitue aucunement une allocation pour épuisement, mais plutôt un incitation à l'exploration.

Les conséquences des propositions sur Gaspé Copper Mines

Nous citons Gaspé Copper Mines Ltd. à titre d'exemple, pour illustrer l'impact qu'auraient les propositions sur une grande compagnie minière puisque de par sa nature, elle présente les caractéristiques types des mines de cuivre couramment exploitées:—important tonnage, gisements de faible teneur extraits par des méthodes de puits à ciel ouvert. Nous établirons des comparaisons avec la mine Tyrone aux États-Unis, la mine du Mt-Lyell en Australie ou la mine de Northgate en Irlande.

Située au cœur de la péninsule de Gaspé où elle constitue l'industrie principale, la mine fut découverte dans les années trente mais n'entra réllement en production qu'en 1956 au coût de $48 millions. Depuis le début de sa production, on y a dépensé $21 millions pour

original plant and mine workings and a further $15 million was recently spent to develop a secondary orebody. The smelter treats production from Gaspé's two mines as well as others in Quebec, Newfoundland and New Brunswick.

When it came into production, Gaspé was the lowest grade copper mine operating in Canada, and it endured a number of difficulties and misfortunes. These included difficulty in achieving full production due to untrained local labour, a decline in copper prices of more than 50 per cent, power shortages and a seven month strike.

Today, all these difficulties have been overcome and Gaspé Copper is one of the most efficent and profitable operations in the Noranda group. From a national viewpoint, the operation has also made a significant contribution:

(1) It has provided stable employment for 1,200 people directly, and many more indirectly, in one of Canada's most economically depressed area.

(2) It has created a new and modern town in the Gaspé Peninsula.

(3) It has established a smelter which treats material which otherwise would have been exported in raw form.

(4) It has developed methods for the economic extraction of further difficult and low grade ore, previously considered waste.

(5) It has become a substantial contributor to the Provincial and Federal Treasuries.

It seems not to be generally recognized that mining companies are subject to provincial mining taxes as well as federal and provincial income taxes. These taxes are sometimes considered a royalty but they are generally payable irrespective of whether the Crown owns the mineral rights. The federal government has argued that, since they are levied by the provinces, they are none of its concern. However, these mining taxes are taxes on income, they produce revenue to the provinces which the federal government would otherwise have to provide, and are an important factor in appraising the economics of a new mine. When these are taken into account, present overall taxes on mining operations in Canada are comparable to those paid in such countries as the United States and Australia and,

l'expansion des installations et des chantiers originaux et un autre $15 millions y a été dépensé pour la mise en valeur d'un deuxième gisement. La fonderie traite la production des deux mines de Gaspé, de même que celle d'autres mines du Québec, de Terre-Neuve et du Nouveau-Brunswick.

Lorsqu'elle entra en production, la mine de Gaspé exploitait le gisement de cuivre de plus basse teneur au Canada, et elle fit face à un grand nombre de difficultés et de malchances. Celles-ci comprenaient la difficulté d'atteindre un rythme maximal de production à cause de la main-d'œuvre locale non spécialisée, une diminution des prix du cuivre de plus de 50 p. 100, une insuffisance en énergie électrique et une grève de sept mois.

Aujourd'hui toutes ces difficultés ont été surmontées et Gaspé Copper est une des entreprises les plus efficaces et les plus enretables du groupe Noranda. Sur le plan national, l'exploitation a aussi apporté une contribution significative:

(1) Elle a fourni un emploi stable à 1200 personnes directement et à beaucoup d'autres indirectement, dans une des régions les plus économiquement faibles du Canada;

(2) Elle a doté la péninsule de Gaspé d'une nouvelle ville moderne;

(3) Elle a établi une fonderie qui traite des minéraux qui autrement auraient été exportés à l'état brut.

(4) Elle a mis au point des méthodes pour extraire de façon rentable d'autres minerais que l'on considérait auparavant comme déblais, à cause de leur faible teneur ou des problèmes que présentait leur exploitation.

(5) Elle a contribué de manière très substantielle aux Trésor fédéral et provincial.

On ne semble pas se rendre compte généralement du fait que les compagnies minières sont sujettes aux impôts miniers provinciaux de même qu'aux impôts fédéraux et provinciaux sur le revenu. Ces impôts sont quelquefois considérés comme des redevances mais ils sont généralement payables indépendamment du fait que le Couronne détienne ou non les droits miniers. Le gouvernement fédéral a fait valoir que puisqu'ils sont perçus par les provinces, il n'a pas à les prendre en considération. Cependant, ces impôts miniers sont des impôts sur le revenu; ils apportent aux provinces des revenus qu'autrement le gouvernement fédéral aurait à verser, et ils constituent un facteur important dans l'appréciation de la rentabilité d'une nouvelle mine. Lorsqu'on les prend en considération, la con-

in fact, are higher for mature mining operations.

Although Gaspé Copper paid mining taxes from the beginning, no federal income tax was paid for the first seven years of operation, nor would there have been any paid for that period under the new Proposals. While this may seem generous, it is a situation common to other resource enterprises such as pulp and paper where capital costs are very large, or to projects taking advantage of area development programmes.

Taxes paid by Gaspé Copper to date are compared below with the taxes it would have paid had the new Proposals been in effect, and the taxes it would have paid in the U.S., Australia and Ireland.

tribution fiscale globale des entreprises minières au Canada est comparable à celle versée dans des pays comme les États-Unis et l'Australie et, en fait, est plus élevée pour les grandes exploitations minières.

Quoique Gaspé Copper ait payé des impôts miniers depuis ses débuts, aucun impôt fédéral n'est venu la frapper pendant ses sept premières années d'exploitation, et il en eut été de même aux termes des nouvelles propositions. Malgré son apparente générosité, cette situation se retrouve également chez d'autres entreprises exploitant les ressources naturelles comme les pâtes et papiers où les frais d'immobilisation sont très élevés, ou dans des projets profitant des programmes d'aménagement régional.

Les impôts versés jusqu'à maintenant par Gaspé Copper sont comparés ci-dessous avec ceux qu'elle aurait payés si les nouvelles propositions avaient été mises en vigueur, et les impôts qu'elle aurait payé aux É.U., en Australie et en Irlande.

	Actual	New Proposals	U.S.	Australia	Ireland
1956 through 1968					
Profits before taxes (millions)	$95.9	$95.9	$95.9	$95.9	$95.9
Taxes on income	28.4	40.3	24.8	28.9	—
Net profit	$67.5	$55.6	$71.1	$67.0	$95.9
Effective tax rate	29%	42%	26%	30%	—
1968 only					
Profits before taxes	$17.2	$17.2	$17.2	$17.2	$17.2
Taxes on income	7.4	9.5	5.6	6.2	—
Net profit	$ 9.8	$ 7.7	$11.6	$11.0	$17.2
Effective tax rate	43%	55%	32%	36%	—

	Régime en vigueur	Nouvelles propositions	É.U.	Australie	Irlande
De 1956 à 1968					
Bénéfices avant impôts (millions)	$95.9	$95.9	$95.9	$95.9	$95.9
Impôts sur le revenu	28.4	40.3	24.8	28.9	—
Profit net	$67.5	$55.6	$71.1	$67.0	$95.9
Taux d'imposition	29%	42%	26%	30%	—
1968 seulement					
Bénéfices avant impôts (millions)	$17.2	$17.2	$17.2	$17.2	$17.2
Impôts sur le revenu	7.4	9.5	5.6	6.2	
Profit net	$ 9.8	$ 7.7	$11.6	$11.0	$17.2
Taux d'imposition	43%	55%	32%	36%	—

Under present tax laws, Gaspé Copper to date would have been approximately as profitable in two of the other three countries, but the more mature the mine the heavier the rela-

Selon les lois actuelles de l'impôt, Gaspé Copper aurait jusqu'ici été approximativement aussi rentable dans deux des trois autres pays, mais le fardeau fiscal canadien

tive Canadian tax load becomes. Adoption of the new Proposals would substantially increase the tax burden, and we are convinced that this would have a profound impact on the incentive to explore for new mines, and thus on the industry's future.

Effect on Exploration

Exploration for new mines is unlike any other form or business activity, in that the odds against success are astronomical. It has been estimated that only one property out of 10,000 staked in Canada ever results in a mine, and few of these are of any substantial size. In Canada, most of the easily accessible outcropping deposits have been found, and discoveries require increasingly sophisticated and expensive exploration methods. In terms of the average cost of finding a new orebody, it is estimated that some $30 million are spent on exploration for each new discovery as opposed to $12 million in Australia, which has not yet been nearly so extensively explored. This by no means is to suggest that we have even begun to scratch the sufface in terms of Canada's mineral walth, but merely to point out that the process is becoming very expensive. It is obvious that our mineral potential will not be realized unless exploration expenditures continue to increase.

The mere conducting of an exploration programme is no guarantee of success, as luck plays an essential part. With an annual budget now of $5 million per year in Canada, Noranda has not made a discovery of consequence in the past 10 years. On the other hand an associate, Mattagami Lake Mines, has apparently made a major discovery near Sturgeon Lake in its second year of a programme involving expenditure of $500,000 per year.

At the same time, exploration is vital to the survival, let alone the growth, of the Canadian mining industry. Canadian ore reserves in relation to production are low in comparison with those of other nations. In fact there is evidence that we are drawing on this country's ore reserves faster than they are being replaced, and increasing exploration activity is essential if the industry is to maintain its contribution to the national economy.

Under the present system there are probably more mines which were begun in high

devient relativement plus lourd au fur et à mesure que s'accroît l'importance de l'opération minière. L'adoption des nouvelles propositions augmenterait substantiellement ce fardeau fiscal, et nous sommes convaincus que ceci aurait de fortes répercussions sur l'incitation à l'exploration de nouvelles mines, et par voie de conséquence sur l'avenir de l'industrie elle-même.

Conséquences sur l'exploration

L'exploration de nouvelles mines ne peut se comparer à aucune autre activité commerciale, car ici les chances d'insuccès sont astronomiques. On a établi qu'une seule propriété sur 10,000 jalonnées au Canada donne lieu à la naissance d'une mine, et peu d'entre elles sont de dimensions importantes. Au Canada, la plupart des gisements facilement accessibles ont déjà été trouvés et les découvertes exigent des méthodes d'exploration de plus en plus ingénieuses et dispendieuses. Si l'on évalue le coût moyen de la découverte d'un nouveau gisement, on estime que quelque $30 millions sont dépensés en travaux d'exploration pour chaque nouvelle découverte, comparitivement aux $12 million déboursés à cette même fin en Australie, pays qui n'a pas encore été autant prospecté. Ceci ne veut en aucune façon laisser entendre que nous avons épuisé les richesses du sous-sol canadien: nous en avons à peine effleuré la surface, mais simplement fait ressortir que l'opération devient très onéreuse. Il est clair que notre potentiel minier ne serait pas réalisé à moins d'accroître les dépenses d'exploration.

Le seul fait d'entreprendre un projet d'exploration n'en garantit pas le succès, car la chance y joue un grand rôle. Diposant présentement d'un budget annuel de $5 millions par année au Canada, Noranda n'a fait aucune découverte d'importance au cours des dix dernières années. Par contre une compagnie associée, Mattagami Lake Mines, a apparemment fait une découverte majeure près de Sturgeon Lake au cours de la deuxième année d'un programme d'exploration entraînant une dépense de $500,000 par année.

D'autre part, la survie de l'industrie minière au Canada, sans parler de sa croissance, dépend de l'exploration. Les réserves de minerai par rapport à la production sont faibles si on les compare à celles d'autres nations. En fait tout indique que nous épuisons les réserves de minerai plus rapidement qu'elles ne sont remplacées par de nouvelles découvertes et il est essentiel d'accroître les travaux d'exploration si nous désirons que l'industrie maintienne sa contribution à l'économie nationale.

Sous le régime en vigueur les exploitations qui après avoir suscité de grands espoirs se

hopes and failed than mines which expanded and prospered. Any new mine augments the nation's mineral reserves, and provides business for secondary industry, wages for a work force, and mining and sales taxes. Surely this is desirable in itself, albeit not so desirable as an operation which will endure and pay income taxes. It is a certainty that these marginal chances would be eliminated under the Proposals and whatever benefit they are to the economy would be lost.

It is not possible to prove that the new tax proposals would reduce substantially the level of Canadian exploration, as the real effect is a matter of opinion and would only become apparent over a period of time. Nevertheless, we are convinced that the effect would be substantial. A study conducted by the Institute of Quantitative Analysis of the University of Toronto for the Department of Finance concluded that implementation of the Carter Commission proposals would reduce the value of an average mineral discovery by 40 per cent, and that the drop in the level of exploration would be of the same order. We believe this to be a minimal estimate and the drop could be much more severe under either Carter or the proposed system.

The level of exploration in Canada would decline because the value of a new deposit would be lower and because companies operating in this country would have less capital available to conduct exploration and develop new discoveries. Activity would certainly not cease entirely in the case of Canadian companies without foreign operations, since they are to some extent locked in by the non-deductibility of expenditures outside Canada and the onerous provisions regarding foreign-source income. Foreign companies, however, would almost certainly find Canada a considerably less desirable area for exploration.

In Noranda's own case, we have been uncertain as to the future tax structure for over 5 years and have felt it necessary to build up our staffs and capabilities in other countries. Whereas 80 per cent of our expenditures 5 years ago were in Canada, our budget for 1970 calls for 50 per cent of our exploration expenditures outside Canada. If the new Proposals are implemented, the proper course for Noranda to follow would be to acquire substantial foreign income against

sont soldées par un échec sont probablement plus nombreuses que celles qui ont pu s'épanouir et prospérer. Toute nouvelle mine augmente les réserves du minerai de la nation et produit des effets d'entraînement sur l'industrie secondaire, les salaires pour la main-d'œuvre et les impôts sur les mines et les ventes. Ceci est certes souhaitable en soi, mais l'est beaucoup moins pour une entreprise marginale qui aura a supporter des impôts. Sous le régime qui est proposé, ces exploitations marginales disparaîtraient de même que leur contribution relative à l'économie.

Il est impossible de prouver que les nouvelles propositions entraîneraient une diminution substantielle de l'exploration puisque cette conséquence hypothétique ne se ferait vraiment sentir qu'à long terme. Néanmoins, nous sommes convaincus que l'effet serait sérieux. Une étude entreprise par l'Institute of Quantitative Analysis de l'Université de Toronto pour le Ministère des Finances a conclu que la mise en application des propositions de la Commission Carter entraineraient une diminution de l'ordre de 40 p. 100 de la valeur d'une découverte minière moyenne et que l'exploration décroîtrait dans la même proportion. Nous estimons qu'il ne s'agit là que d'une appréciation minimale et la diminution pourrait être beaucoup plus importante tant sous le régime Carter que sous celui qui est proposé.

Le niveau d'exploration au Canada baisserait parce que la valeur des nouveaux dépôts serait inférieure et parce que les compagnies exploitant dans ce pays disposeraient de moins de capital pour effectuer les explorations et mettre en valeur les nouvelles découvertes. Les opérations ne cesseraient certainement pas entièrement dans le cas des compagnies canadiennes qui n'ont pas d'installations à l'étranger, puisqu'elles sont dans une certaine mesure prisonnières du fait que les dépenses hors du Canada ne sont pas déductibles et que les dispositions qui ont trait aux formes de revenu et provenant de l'étranger sont onéreuses. Les compagnies étrangères, cependant, trouveraient vraisemblablement que le Canada serait une région considérablement moins intéressante pour l'exploration.

Dans le cas même de Noranda, nous avons été incertains quant à la future structure d'imposition depuis plus de cinq ans et nous avons jugé nécessaire d'accroître notre personnel et nos possibilités dans d'autres pays. Alors que 80% de nos dépenses d'il y a 5 ans se faisaient au Canada, notre budget pour l'année 1970 prévoit que 50% de nos dépenses d'exploration se feront en dehors du Canada. Si les nouvelles propositions sont mises en vigueur, la ligne de conduite à suivre par

which our expanding efforts outside Canada could be written off for tax purposes.

The effect of tax uncertainties has already slowed down the growth of the industry, as indicated by the fact that mining is the only major industrial sector with declining investment expectations in 1970, for the second year in a row. Given the long lead time between discovery and first production of a new mine, however, a slowdown in exploration now would only really become felt in the latter half of the 1970's. The ultimate effect, nevertheless, would be drastic and adverse for Canada and particularly so for depressed and undeveloped areas of the country.

By way of background, attached as Appendix B, is a paper entitled "Mining Tax Incentives", prepared by J. D. Gibson with some professional mining assistance, which outlines the record of the industry in the Canadian economy, noting especially:

(1) A tenfold increase in the value of mineral production since the end of the war to $4½ billion per annum.

(2) The largest single contribution to better regional economic balance in Canada.

(3) An increase in productivity notably higher than in the rest of the economy.

(4) A massive increase in exports.

Corporate Considerations

The implications of the Proposals in terms of Noranda's corporate structure and methods of doing business are so far-reaching and complex that, despite considerable study, we do not feel we yet completely understand them. We also believe that those who drafted the Proposals could not have intended the results which we think will flow from them.

For a corporation such as Noranda, the problems stem from three sources:

(1) The proposed treatment of dividends from other Canadian and foreign companies.

(2) The proposed method of calculating taxes payable on dividends received by Noranda shareholders.

Noranda serait celle de s'assurer des revenus substantiels à l'étranger contre lesquels nos efforts d'expansion à l'extérieur du Canada pourraient être amortis aux fins de l'impôt.

L'effet des incertitudes fiscales a déjà ralenti la croissance du secteur minier, comme l'indique le fait que l'industrie minière est le seul secteur industriel majeur où l'on s'attend à une baisse dans les investissements en 1970, et ce pour la deuxième année consécutive. Cependant, vu la longue période qui s'écoule entre la découverte et la première production d'une nouvelle mine, un ralentissement survenant à ce moment-ci dans l'exploration ne se ferait sentir que dans la deuxième moitié des années 1970. La conséquence ultime, néanmoins, serait sérieuse et défavorable au Canada, particulièrement aux régions défavorisées et non-développées du pays.

Comme document de base, vous trouverez ci-joint à l'appendice B une étude intitulée «Mesures incitatives fiscales pour l'industrie minière» préparée par M. J. D. Gibson avec l'aide de quelques professionnels de l'industrie minière. Ce document trace dans ses grandes lignes le dossier de cette industrie au sein de l'économie canadienne, soulignant particulièrement:

(1) Un accroissement décuplé dans la valeur de la production minière depuis la fin de la guerre, atteignant $4½ milliards par année;

(2) La plus importante contribution à l'amélioration de l'équilibre économique régional du pays;

(3) Une hausse dans la productivité sensiblement plus élevée que dans les autres secteurs de l'économie;

(4) Une forte augmentation des exportations.

Considérations sur les corporations

La portée des propositions en ce qui touche la structure corporative de Noranda et les méthodes qu'elle utilise dans la gestion de ses affaires sont de si grande envergure et si complexes qu'en dépit d'une étude approfondie, nous n'avons pas encore le sentiment de les avoir entièrement comprises. Nous estimons également que les auteurs des propositions n'auraient pu prévoir les résultats qui, pensons-nous, en découleraient.

Pour une corporation comme Noranda, les problèmes proviennent de trois sources:

(1) Le traitement proposé des dividendes provenant d'autres compagnies canadiennes et étrangères.

(2) La méthode proposée pour calculer les impôts payables sur les dividendes reçus par les actionnaires de Noranda.

(3) The principle of earned depletion.

In order to clarify the problem, some background as to the structure of the Noranda group is essential. Exhibit C shows the corporate structure of the Noranda group, with the operating companies divided between those owned 50 per cent or more and normally consolidated, and those owned 25 per cent to 50 per cent. Also shown is the division between closely held and widly held corporations, and between domestic and foreign operations. While at first glance this may appear to be a kind of jungle, it is the natural result of the way our business is carried out and in practice is eminently workable and efficient.

An interest in, or ownership of, a mining operation is acquired in three principal ways—

(a) Discovery.

(b) Financing the development of ore bodies found by others.

(c) Open market purchases of established companies.

In many cases the discoverer is incapable of providing the necessary finances or technical talent necessary to develop a mine. The normal practice is then to deal with a company with the necessary resources, and the property is put in a new company in which the discoverer retains a share interest while the developer gets an interest for its role (e.g. Gaspé Copper or Mattagami Lake). Thus each operating mine property tends to be in a separate company. Open market purchases usually leave a substantial outside interest (e.g. Placer or Kerr Addison). Other times, joint ventures are desirable from the outset for reasons of marketing or technical ability (e.g. Central Canada Potash). In still other cases full ownership is achieved either by merger (e.g. Geco Division) or discovery (e.g. Brynnor), with the result that the operation may be carried on in either a division of the company or a closely held subsidiary. There are also instances where a direct interest is held in one company (e.g. Mattagami Lake) and a further interest is acquired indirectly through another company (e.g. Placer).

This method of doing business has worked well and has been entirely feasible under

(3) Le principe des déductions pour épuisement gagnées.

Afin de bien situer le problème, il est essentiel de fournir des informations de base sur la structure du groupe Noranda. Le tableau C illustre la structure corporative du groupe Noranda, indiquant les compagnies actives qui, d'une part, lui appartiennent à 50% et plus et son normalement consolidées et, d'autre part, celles qui lui appartiennent dans une proportion de 25% à 50%. On y identifie également les corporations fermées et ouvertes de même que les entreprises nationales et étrangères. Quoiqu'à première vue elle puisse sembler complexe, cette structure découle néanmoins de nos méthodes de gestion et concrètement, s'avère éminemment pratique et efficace.

On peut participer à une entreprise minière ou en devenir propriétaire de trois façons principales:

a) La découverte d'un gisement;

b) Le financement de la mise en valeur de gisements découverts par d'autres;

c) Les achats sur le marché public de compagnies établies.

Dans plusieurs cas, le découvreur est incapable de fournir le financement ou l'habileté technique nécessaires pour mettre en valeur une mine. La pratique normale veut alors qu'il fasse affaire avec une compagnie qui dispose des ressources requises et la propriété est transférée à une nouvelle compagnie dans laquelle le découvreur conserve des intérêts sous forme d'actions alors que l'exploitant reçoit des intérêts pour son rôle (p. ex. Gaspé Copper ou Mattagami Lake). Ainsi chaque propriété minière exploitée tend à devenir une compagnie distincte. Les achats sur le marché public excluent habituellement un important intérêt extérieur (p. ex. Placer ou Kerr Addison). A d'autres occasions, des entreprises mixtes sont souhaitables dès le début pour des raisons de commercialisation ou de compétence technique (p. ex. Central Canada Potash). Dans d'autres cas encore, la complète appartenance est réalisée soit par fusion de plusieurs sociétés (p. ex. Geco Division) soit par une découverte (p. ex. Brynnor), avec le résultat que l'entreprise peut être menée par une division de la compagnie ou par une filiale fermée. Il y a aussi des cas où l'on est assuré d'une participation directe dans une compagnie (p. ex. Mattagami Lake) à laquelle s'ajoute une participation indirecte, par l'entremise d'une autre compagnie (p. ex. Placer).

Cette façon de procéder en affaires a réussi et a été entièrement praticable avec les lois

existing tax laws. Under the new Proposals it would be impossible for the following reasons:

(1) Depletion would be earned by individual companies and cannot normally be transferred among companies. Thus, one company in the group might have 10 years of earned depletion allowance available while several othes were paying taxes at close to 60 per cent.

(2) Depletion earned by a subsidiary would largely be taken away in the hands of Noranda when earnings were paid out as dividends, by virtue of the treatment of inter-company dividends.

(3) Depletion earned by Noranda would largely be taken away in the hands of its shareholders by virtue of the method of calculating creditable tax. Indeed a low tax rate in any subsidiary or associated company for whatever reason may be of no value to the ultimate shareholder as a result of the 'topping up' process.

To illustrate, the table below shows the impact of the proposals on a mining company (with and without earned depletion) and an industrial company.

de l'impôt actuelles. Sous les nouvelles propositions elle s'avérerait impossible pour les raisons suivantes:

(1) Les déductions pour épuisement seraient gagnées individuellement par chaque compagnie et ne peuvent normalement être réparties parmi des compagnies. Ainsi, une compagnie du Groupe pourrait bénéficier de 10 ans de déduction pour épuisement gagnée à sa disposition alors que plusieurs autres payaient des impôts à près de 60 p. 100.

(2) Les déductions pour épuisement gagnées par une filiale seraient en grande partiee enlevées des mains de Noranda quand les gains seraient payés à titre de dividendes, en vertu du traitement des dividendes intersociétés.

(3) Les déductions pour épuisement gagnées par Noranda seraient en grande partie retirées des mains de ses actionnaires aux termes de la méthode de calcul des impôts à dégrever. En effet un faible taux d'imposition pour toute filiale ou compagnie associée pour quelque raison que ce soit peut n'être d'aucune valeur pour l'actionnaire à cause du processus de «nivellement dans la répartition».

Pour illustrer cela, le tableau ci-dessous montre l'impact des propositions sur une compagnie minière (avec et sans la déduction pour épuisement gagnée) et sur une compagnie industrielle.

Tax Calculation	Mining Company		Industrial Company
	With Depletion*	Without Depletion	
Income before taxes	$200	$200	$200
Mining tax—15%	30	30	—
Income Tax	57	85	100
Available for distribution	$113	$ 85	$100

*Assumes that the mining company has earned the maximum depletion allowance ($57) by eligible expenditure of $171.

Calcul de l'impôt	Compagnie minière		Compagnie Industrielle
	Avec déduction*	Sans déduction	
Revenu avant impôts	$200	$200	$200
Impôts sur les mines (15%)	30	30	—
Impôt sur le revenu	57	85	100
Disponible pour distribution	$113	$ 85	$100

*Prenant pour acquis que la compagnie minière a gagné le maximum de déduction pour épuisement ($57) sur une dépense éligible de $171.

If these amounts were paid as a dividend, the following shows the net result if the company was—(a) a subsidiary of another company or—(b) owned by individual shareholders.

Si ces montants étaient payés sous forme de dividendes, le tableau suivant illustre le résultat net selon que la compagnie est a) une filiale d'une autre compagnie ou b) la propriété d'actionnaires individuels.

Tax Calculation	Mining Company		Industrial Company
	With Depletion	Without Depletion	
Payment from Subsidiary			
Available for distribution	$113	$ 85	$100
Add creditable tax (being one-half tax already paid)	29	43	50
	$142	$128	$150
Less tax at 33%	47	43	50
Retained by parent	$ 95	$ 85	$100
Payment by Parent			
Available for distribution	$113	$ 85	$100
Add creditable tax (being one-half tax already paid)	29	43	50
	$142	$128	$150
Less tax at 50%	71	64	75
Retained by Shareholder**	$ 71	$ 64	$ 75

**Assumed to be in 50% marginal tax bracket. In the case of a mining company with depletion, this amount would be the same whether the parent or a subsidiary had earned the depletion.

Calcul de l'impôt	Compagnie minière		Compagnie Industrielle
	Avec déduction	Sans déduction	
Payement par une filiale			
Disponible pour distribution	$113	$ 85	$100
Ajouter impôt à dégrever (soit la moitié de l'impôt déjà payé)	29	43	50
	$142	$128	$150
Moins l'impôt de 33%	47	43	50
Retenue par la compagnie mère	$ 95	$ 85	$100
Payment par compagnie mère			
Disponible pour distribution	$113	$ 85	$100
Ajouter impôt à dégrever (soit la moitié de l'impôt déjà payé)	29	43	50
	$142	$128	$150
Moins l'impôt de 50%	71	64	75
Retenu par l'actionnaire**	$ 71	$ 64	$ 75

**En assumant que la catégorie d'imposition serait de 50%. Dans le cas d'une compagnie minière jouissant de déductions pour épuisement, ce montant serait le même, que ce soit la compagnie mère ou la filiale qui ait gagné la déduction pour épuisement.

In this example, the mining company would have earned a benefit of $28 after taxes from depletion. By the time the shareholder received the profits as a dividend, however, the net benefit of depletion would have been reduced to $7, or by 75 per cent. In either case, total taxes are greater than would be applicable in other industries.

Selon cet exemple, la compagnie minière aurait gagné un bénéfice de $28, après impôts des déductions d'épuisement. Au moment où l'actionnaire recevrait les profits sous forme de divende, cependant, le bénéfice net sur la déduction aurait été réduit à $7 ou de 75 p. 100. Dans l'un ou l'autre cas, l'impôt total est supérieur à celui qui frapperait d'autres industries.

Under present tax rules, a shareholder of a mining company would retain $86 (com-

Selon les règles fiscales en vigueur, un actionnaire d'une compagnie minière conser-

pared with the figures of $71 or $64 shown above) under the same circumstances.

Our best guess is that the additional tax impact of the treatment of inter-company dividends on Noranda would average $2 million annually. To avoid this we would have to merge with all of our subsidiary and associated companies. In cases where this proved impossible, and there might well be many, then control of these companies should be sold to foreign interests to whom they would be worth more than they would be to Noranda or anyone else in Canada. The legal and other implications of this to Noranda, and we suspect to others, would be enormous and we fail to see what offsetting gains in terms of equity or revenue would justify this.

From the point fo view of Noranda shareholders, however, the ultimate impact could not be avoided. As shown on the previous table, if depletion were not earned, net profits would be substantially less than those of an industrial company with the same profits before taxes. Even if depletion were earned, its benefits would largely be taxed away when received by the shareholder and his net dividend after taxes would be less than if he owned shares of an industrial company with the same pre-tax profits. Thus mining shares would be considerably less attractive to the Canadian public (but not necessarily to foreign interests) than those of companies in other industries, and the industry's ability to raise domestic capital would be seriously impaired. Of course, if its shares became sufficiently depressed in price, Noranda would become ripe for takeover by a foreign company which would not have to live under these Proposals.

Another difficult feature of the Proposals concerns income debentures, which are a common financing method in the mining industry. Income debentures are appropriate because interest is only payable if earned, a considerable advantage in an industry as risky as mining. At the same time, the rate of interest is relatively low since, because the interest has been deemed to be the same as a dividend, it has been received tax free when paid by one corporation to another. (In turn, it has not been deductible as an expense by the paying corporation). As such income would be taxable under the Proposals, this financing method would be effectively

verait $86 (comparativement aux montants de $71 ou de $64 ci-haut illustrés) dans les mêmes circonstances.

Au meilleur de notre jugement, l'impact fiscal additionnel sur le traitement des dividendes inter-sociétés de Noranda atteindrait une moyenne de $2 millions annuellement. Pour éviter ceci il nous faudrait nous fusionner avec toutes nos filiales et nos compagnies associées. Dans les cas où ceci s'avérerait impossible, et il pourrait bien y en avoir plusieurs, le contrôle de ces compagnies devrait alors passer à des intérêts étrangers pour qui elles auraient plus de valeur qu'elles n'en représenteraient pour Noranda ou pour n'importe qui d'autre au Canada. Les implications légales et autres de tout ceci pour Noranda et, nous le craignons, pour d'autres, seraient énormes et nous ne pouvons voir comment les bénéfices contrebalancés en terme d'équité ou de revenu pourrait justifier cela.

Du point de vue des actionnaires de Noranda, cependant l'impact final ne pourrait être évité. Comme l'indique le tableau ci-haut, si les déductions pour épuisement n'étaient pas gagnées, les bénéfices nets seraient substantiellement moindres que ceux d'une compagnie industrielle disposant des mêmes profits avant impôts. Même si les déductions étaient gagnées, leurs bénéfices, versés aux actionnaires sous forme de dividendes, seraient lourdement imposés; les dividendes après imposition seraient moindres que ceux qui leur seraient versés par une compagnie industrielle ayant les mêmes bénéfices avant impôt. Les actions minières seraient alors beeaucoup moins attrayantes pour le public canadien (mais pas nécessairement pour les intérêts étrangers) que celles des compagnies appartenant d'autres industries, et la capacité de cette industrie de réunir des capitaux serait sérieusement compromise. Bien entendu, si le prix de ses actions baissait suffisamment, Noranda pourrait aisément passer aux mains d'intérêts étrangers qui n'auraient pas à se conformer à ces propositions.

Autre pierre d'achoppement: les propositions concernant les obligations à intérêt qui constituent un mode courant de financement de l'industrie minière. Les obligations à intérêt sont appropriées parce que l'intérêt n'est payable que s'il est gagné, avantage important pour une industrie comportant autant de risques que l'industrie minière. D'autre part, le taux d'intérêt est relativement bas car, l'intérêt étant considéré comme un dividende, est exonéré de l'impôt lorsqu'il est payé par une corporation à une autre. (Par contre, il n'est pas déductible à titre de dépense par la corporation qui l'a payé). Comme un tel revenu serait imposable aux termes des propositions,

destroyed. Noranda's problem is that it presently holds or is obligated to purchase $145 million of such income debentures and would incur an additional tax burden of more than $5 million annually on the interest received on them. We obviously could not allow this to happen and would have to find some way around the problem. The point is, however, that this has been a valuable financing mechanism in our industry and would be destroyed for no real purpose.

Noranda has only recently begun to establish significant operations outside Canada, few of which are yet paying taxes. So far, all of these are in closely held companies which the Proposals would define as "Controlled Foreign Corporations". It appears that, under the Proposals, Canada would generally collect the difference between the rate of tax paid by these companies and our domestic rate of tax, thus eliminating the benefit of lower tax rates or incentives elsewhere. The real effect would be to discourage payment of dividends in Canada from such operations, or elimination of low rates or incentive by the countries involved. Our intention here is simply to record our concern about this problem, as we expect that others more immediately concerned will deal with it exhaustively.

Employee Considerations

We have attached as Appendix C calculations comparing present and future tax effects on five income brackets in Canada and the United States. The discrepancies are startling and of a magnitude which will certainly be a handicap in recruiting and retaining talented employees.

Conclusions

The Proposals claim to recognize the unique nature of the risks inherent in the mining industry and the need for special tax treatment. However, the cumulative impact of the Proposals seems to place mining companies in a worse position than any other significant segment of the economy. Far from permitting further growth, we believe strongly that the special treatment proposed would be inadequate even to permit the mining industry to maintain its present contribution to the national economy, resulting in a net decrease in tax revenues. If it is the policy of the government to reduce the relative impor-

cette méthode de financement serait en réalité anéantie. La difficulté pour Noranda réside dans le fait qu'elle détient présentement ou se doit d'acheter des obligations pour une valeur de $145 millions et se verrait donc imposer un fardeau fiscal additionnel de plus de $5 millions annuellement sur l'intérêt qu'elles rapporteraient. Évidemment nous ne saurions permettre qu'une telle chose se produise et nous devrions trouver une façon ou une autre de contourner le problème. Le fait est, cependant, que ceci a constitué un mécanisme de financement précieux dans notre industrie et serait annihilé inutilement.

Ce n'est que tout récemment que Noranda a entrepris d'établir des opérations d'importance à l'extérieur du Canada, parmi lesquelles très peu ont commencé à verser des impôts. Jusqu'ici, elles font toutes partie de compagnies fermées que les propositions définiraient comme «Corporations étrangères contrôlées». Il semble que, selon les propositions, le Canada percevrait en général la différence entre le taux d'impôts versés par ces compagnies et notre taux d'imposition national éliminant par le fait même le bénéfice que procurent les taux d'imposition moins élevés ou les mesures incitatives ailleurs. L'effet réel serait de décourager le paiement au Canada de dividendes provenant de telles corporations, ou de voir les pays concernés éliminer les taux inférieurs ou les mesures incitatives. Notre but ici consiste seulement à faire part de l'inquiétude que nous cause ce problème, car nous croyons que d'autres plus touchés le traiteront de façon plus élaborée.

Les employés, une considération

Vous trouverez à l'appendice C des comparaisons établies à partir de cinq niveaux de salaires différents au Canada et aux États-Unis. Celles-ci illustrent les effets présents et futurs du système de taxation. Les différences sont saisissantes et tellement marquées qu'elles présenteront un handicap sérieux face au recrutement d'employés compétents et à la possibilité de les garder.

Conclusions

Les propositions prétendent reconnaître le caractère unique des risques que comporte l'industrie minière et le besoin d'un traitement fiscal spécial. Cependant, l'impact global des propositions semble placer les compagnies minières dans une position moins avantageuse que celle de tout autre secteur de l'économie. Loin de permettre une croissance plus accentuée, nous croyons fermement que le traitement spécial proposé serait inadéquat même pour permettre à l'industrie minière de maintenir sa contribution actuelle à l'économie nationale, d'où résulterait une nette baisse dans les revenus fiscaux. Si c'est la

tance of mining in Canada, then the Proposals may be an appropriate means to this end but we cannot believe that this is intended.

Based on all of the foregoing, we wish to present the following suggestions for your consideration:

(1) Exempt Income

As has been pointed out, the present Canadian tax system generally produces somewhat higher taxes on mining operations than would apply in other comparable countries, although methods of taxation differ considerably. Mining capital is international in character, and Canada's tax system must be reasonably competitive if our industry is to continue its contribution to the growth of our country.

The present three-year period of tax exemption is an essential part of this system. At the same time, we recognize that in some circumstances it has resulted in enormous windfalls for some mines—due mostly to unusual grade or market conditions—and that these comparatively rare prizes have placed the entire system in disrepute in some circles on grounds of equity.

We suggest that this problem would be solved without destroying the effectiveness of the incentive by simply limiting the present tax exempt provisions to three years or the recovery of initial capital, whichever period is shorter.

(2) Depletion

Depletion is the other essential element in the present tax structure as it relates to mining, and is particularly important to mature and long-lived operations. It is a recognized principle in mature mining economies. It is the source of cash flow essential to the maintenance and development of ore reserves, and permits the necessary rate of return on high-risk capital. Finally, it has permitted Canadian operations to match the investment in advanced equipment and technology made possible in competing countries through similar allowances. It follows we would prefer the present system or simple modifications thereto, as it is a foundation of the existing industry.

The concept of earned depletion would cause us severe problems in terms of corpo-

politique du gouvernement de diminuer l'importance relative des mines au Canada, les propositions constitueraient un moyen approprié pour y arriver mais nous ne pouvons pas croire que ce soit là son intention.

S'appuyant sur les énoncés précédents, nous désirons soumettre à votre considération les suggestions suivantes:

1 Revenu non imposable

Comme il a été souligné, le régime fiscal actuel au Canada comporte des impôts passablement plus élevés pour les opérations minières que l'on en retrouve dans d'autres pays comparables, quoique les méthodes d'imposition diffèrent considérablement.

Le capital minier est de caractère international, et le régime fiscal canadien se doit d'être relativement compétitif si notre industrie doit poursuivre sa contribution à la croissance du pays.

L'actuelle période d'exemption fiscale de trois ans est une partie essentielle de ce régime. Nous devons admettre cependant qu'en quelques circonstances, certaines mines en ont tiré d'énormes profits—grâce principalement à la teneur élevée du minerai ou aux conditions exceptionnelles du marché—et que, dans certains milieux, ces gains relativement élevés ont jeté le discrédit sur l'ensemble du régime, pour des raisons d'équité.

Nous estimons que ce problème pourrait être résolu sans détruire l'efficacité des mesures incitatives, en limitant simplement les dispositions actuelles des exemptions d'impot à trois ans ou jusqu'au recouvrement du capital initial, selon la plus courte de ces deux périodes.

2 Déductions pour épuisement.

Les déductions pour épuisement sont un autre élément essentiel dans le régime fiscal actuel en ce qu'elles touchent l'industrie minière, et plus particulièrement les entreprises établies depuis longtemps. C'est un principe admis chez les grandes entreprises minières. C'est la source de l'encaisse essentielle au maintien et à la mise en valeur des réserves de minerai. Elle assure en outre au capital investi un taux de rendement suffisant pour compenser les risques élevés. Enfin, elle a permis aux entreprises canadiennes de rivaliser avec les investissements dans l'équipement perfectionné et la technologie avancée que d'autres pays compétifs ont rendus possibles par l'octroi d'allocations semblables. Il s'ensuit que nous préférerions que le régime actuel soit maintenu, ou que de simples modifications y soient apportées, car il constitue la base de l'industrie existante.

Le concept de déductions gagnées nous causerait de sérieux ennuis, en raison de notre

rate structure. Moreover we do not understand why the "$1 for $3" ratio was chosen, nor can we understand why expenditures on existing operations were excluded. Although the Proposals give the appearance of maintaining incentives, the result would be (for mining but not for oil) an enormous decrease in the effectiveness of the incentive—over 80 per cent in the case of Noranda—and when provincial mining taxes are included the industry would pay the highest rate of income tax in Canada. Such operations as Central Canada Potash, which was founded on the economics of depletion, cannot earn one cent of depletion under the proposed system.

If the principle of earned depletion were adopted, to provide any meaningful incentive the base should include all expenditures for exploration and development plus fixed assets acquired for the purpose of gaining income from a mine, including such expenditures on existing mining operations. Moreover a $1 for $3 ratio does not provide a meaningful incentive.

The proposed system of earned depletion is further deficient by creating a serious inequity with respect to the arbitrary cut-off date of November 7, 1969 whereby some relatively new operations would not obtain any benefit. To avoid the retroative impact on the cash flows of committed projects and to achieve equity the following formula would be essential:

(1) All mines would calculate the total of expenditures made from the inception of their operations which would have earned depletion had the Proposals been in effect, which would equal the depletion base.

(2) From the depletion base would be deducted the total of all unearned depletion claimed up to the end of 1975.

(3) A mine would then be entitled to carry forward into 1976 and beyond the difference between (1) and (2) above as earned depletion.

(3) Mining Tax Credit

We can agree with the drafters of the Proposals that no individual or corporation should be subject to taxes on income of more than 50 per cent. Therefore, whatever the system finally adopted, to the extent that a mining company would otherwise pay taxes above 50 per cent, we believe that provincial

structure corporative. En outre, nous ne comprenons pas pourquoi le rapport de «$1 à $3» fut choisi, ni pourquoi les dépenses affectées à des exploitations existantes ont été exclues. Quoique les propositions donnent l'impression de maintenir les mesures incitatives, il en résulterait (pour les mines mais non pour le pétrole) un amoindrissement considérable de l'efficacité de ces mesures—plus de 80% dans le cas de la Noranda—et lorsque les taxes provinciales sur les mines sont comprises, notre industrie payerait le taux le plus élevé d'impôt sur le revenu au Canada. Des entreprises comme la *Central Canada Potash*, qui fut fondée sur les principes économiques tenant compte de la déduction pour épuisement, ne peuvent pas gagner un seul cent de déduction selon le régime proposé.

Si l'on adoptait le principe de déduction gagnée, il faudrait pour établir des mesures incitatives réalistes que sa base comprenne toutes les dépenses entraînées par l'exploration et la mise en valeur en plus des immobilisations acquises en vue de tirer un revenu provenant d'une mine, y compris ces mêmes dépenses encourues pour les exploitations minières déjà en opération. D'ailleurs, le rapport de $1 à $3 ne constitue pas une incitation significative.

Le régime proposé de déduction gagnée pèche également en créant une grave injustice en ce qui a trait à la date arbitraire de cessation fixée au 7 novembre 1969, date à laquelle un certain nombre d'exploitations relativement nouvelles n'auront obtenu aucun bénéfice. Afin d'éviter tout impact rétroactif sur les encaisses des projets en cause et par souci de justice, la formule suivante serait essentielle:

(1) toutes les mines calculeraient le total de leurs dépenses encourues depuis le début de leur exploitation qui auraient gagné des déductions pour épuisement si les propositions avaient été mises en vigueur, ce qui équivaudrait à la base des déductions.

(2) de la base des déductions on soustrairait le total des déductions non gagnées réclamées jusqu'à la fin de 1975.

(3) on permettrait alors à une mine de porter jusqu'en 1976 et au-delà la différence entre (1) et (2) ci-haut à titre de déductions gagnées.

(3) Dégrèvement d'impôt sur les mines

Nous sommes d'accord avec les auteurs des propositions sur le fait qu'aucun individu ou corporation ne devrait être frappé par un impôt de plus de 50 p. 100. Par conséquent, quel que soit le régime qui sera finalement adopté, nous croyons que dans la mesure où une compagnie minière payerait autrement

mining taxes should be credited against income taxes rather than merely deducted as an expense. In cases where production taxes or royalties are substituted for mining taxes—e.g. potash—these should be creditable under similar circumstances. Some limitation on provincial mining taxes creditable—say 15 per cent—would be necessary.

(4) Inter-Corporate Dividends

The Proposals concerning taxation of inter-company dividends obviously were devised without consideration of the enormous problems created for such corporate groupings as Noranda. On the assumption that each Canadian company pays taxes appropriate to its circumstances and that double taxes are to be avoided, there is no logic in the concept of creditable tax and recalculation as a dividend moves upward in a chain. Thus the benefits of depletion, accelerated writeoffs, etc. earned by a subsidiary or associate would be largely taxed away in the hands of Noranda. A massive reorganization could help solve the problem, but no useful national purpose would be served.

Inasmuch as no considerations of equity or revenue seem to be involved, we believe that dividends should continue to pass between Canadian corporations free of tax, and existing rules should continue to be maintained respecting income debentures.

We are concerned about the impact of the Proposals on foreign income, but have no particular knowledge in this field. However, it is probable that others more immediately involved than ourselves will have suggestions in this regard.

(5) Shareholder Considerations

It would appear that shareholders of mining companies would be particularly hard-hit by the Proposals. Not only would they lose the shareholder depletion heretofore available, but they would also be more heavily taxed on their dividend income than would be the case if they held shares of companies in other industries. If we understand the Proposals, the end result would be to tax away the advantage of any remaining mining incentives in the hands of the Canadian shareholder. The effect on the value of

des impôts supérieurs à 50 p. 100, les impôts provinciaux sur les mines devraient être dégrevés dans les impôts sur le revenu au lieu d'être simplement déduits à titre de dépense. Dans le cas où les impôts sur la production ou les redevances sont substitués aux impôts sur les mines—p. ex. la potasse—ceux-ci devraient donner droit à un crédit dans des circonstances semblables. Une limite quant aux taxes provinciales sur les mines pouvant être touchées de dégrèvements—disons de 15 p. 100—serait nécessaire.

(4) Dividendes intersociétés

Les propositions concernant l'imposition sur les dividendes intersociétés furent, semble-t-il, conçues sans que soient prises en considération les énormes problèmes qu'elles engendrent pour des groupes corporatifs comme Noranda. En supposant que chaque compagnie canadienne paye les impôts appropriés à sa situation et que l'on doive éviter la double imposition, il n'y a aucune logique dans le concept de dégrèvement fiscal et d'ajustement du calcul en s'appuyant sur l'enchaînement ascendant d'un dividende. Ainsi, les avantages des déductions pour épuisement, des amortissements accélérés, etc, gagnés par une filiale ou une compagnie associée seraient en grande partie retirés sous forme d'impôts des mains de Noranda. Une vaste réorganisation pourrait contribuer à résoudre le problème, mais cela n'aurait aucun avantage sur le plan national.

Comme aucune considération d'équité ou de revenu ne semble être en cause, nous croyons que les dividendes devraient continuer de passer entre les corporations canadiennes libres d'impôt et que les règles actuelles touchant les obligations à intérêt devraient demeurer en vigueur.

Nous sommes inquets de l'impact qu'auront les propositions sur le revenu provenant de l'étranger, mais nous ne disposons pas de connaissances particulières dans ce domaine. Cependant, il est probable que d'autres compagnies frappées de façon plus directe que nous aurons des suggestions à cet égard.

(5) Considération sur les actionnaires.

Il semble que les actionnaires de compagnies minières seraient affectés de façon particulièrement vive par les propositions. Non seulement perdraient-ils les déductions d'épuisement offertes jusqu'ici aux actionnaires, mais ils se verraient aussi plus lourdement imposés sur le revenu provenant de leurs dividendes que ce ne serait le cas s'ils détenaient des actions dans des compagnies d'autres industries. Si nous saisissons bien le sens des propositions, le résultat final serait de reprendre aux actionnaires, sous forme d'impôts les

mining shares and on the ability of the industry to raise capital would be serious indeed.

We suggest that the same principle should apply as with dividends between corporations—i.e. that at least so far as domestic income is concerned it should be assumed that a corporation has paid full taxes. This would not only avoid discrimination against the shareholders of companies with tax incentives but would also immensely simplify the calculation of taxes by corporations and their owners.

(6) Employee Considerations

The effect of the Proposals for individual income taxes on middle-income earners should be reconsidered in the light of the wide discrepancies created between Canada and the United States.

These suggestions by Noranda would modify the Proposals sufficiently to maintain a healthy and growing mining industry. We do not believe that they can be faulted on grounds of equity since it is admitted that special tax treatment is needed. On revenue grounds they would have no significant adverse impact, since they would increase taxes from present levels and Chapter 8 of the Proposals includes no allowances for increased revenue from the mining industry. The other suggestions merely rectify what must surely be unintended effects of the Proposals.

We must emphasize that the views expressed are only those of Noranda Mines. We trust that they will provide adequate material for your Committee to consider prior to our expected appearance before you.

Respectfully submitted,

A. Powis
President and Chief Executive Officer

A. H. ZIMMERMAN
Vice-President and Comptroller

avantages que pourraient encore offrir les mesures incitatives. Ceci affecterait la valeur des actions minières et les entreprises auraient plus de difficulté à réunir des capitaux.

Nous suggérons d'appliquer le même principe que pour les transferts de dividendes entre les corporations—c'est-à-dire qu'au moins dans la mesure où le revenu national est concerné on devrait assumer qu'une corporation a acquitté la totalité des impôts. Ceci non seulement éliminerait la discrimination envers les actionnaires des compagnies offrant des mesures incitatives fiscales, mais simplifierait considérablement le calcul des impôts par les corporations et leurs propriétaires.

(6) Les employés, une considération

Ces suggestions de la part de la Noranda modifieraient les propositions de façon suffisante pour qu'on puisse maintenir une industrie minière saine et croissante. Nous ne croyons pas qu'on puisse les prendre en défaut sur le plan de l'équité puisque l'on admet la nécessité de mesures fiscales spéciales. Quant au revenu, elles n'auraient aucun impact défavorable d'importance puisqu'elles augmenteraient les impôts des niveaux actuels et le chapitre 8 des propositions ne prévoit pas d'augmentation provenant de l'impôt sur le revenu de l'industrie minière. Les autres suggestions ne font simplement que rectifier ce qui doit sûrement être des effets imprévus des propositions.

Nous devons souligner que les vues exprimées ici ne sont que celles de Noranda Mines. Nous sommes assurés qu'elles pourront fournir à votre Comité un matériel adéquat, qu'il voudra bien examiner avant que nous nous présentions devant lui.

Soumis respectueusement,

Le Président et Chef de l'administration
A. Powis

Le Vice-Président—Contrôleur
A. H. Zimmerman

EXHIBIT A

COMPARISON OF CAPITAL EXPENDITURES AND EXPLORATION AND DEVELOPMENT CLAIMS

Mining vs. Petroleum Industries

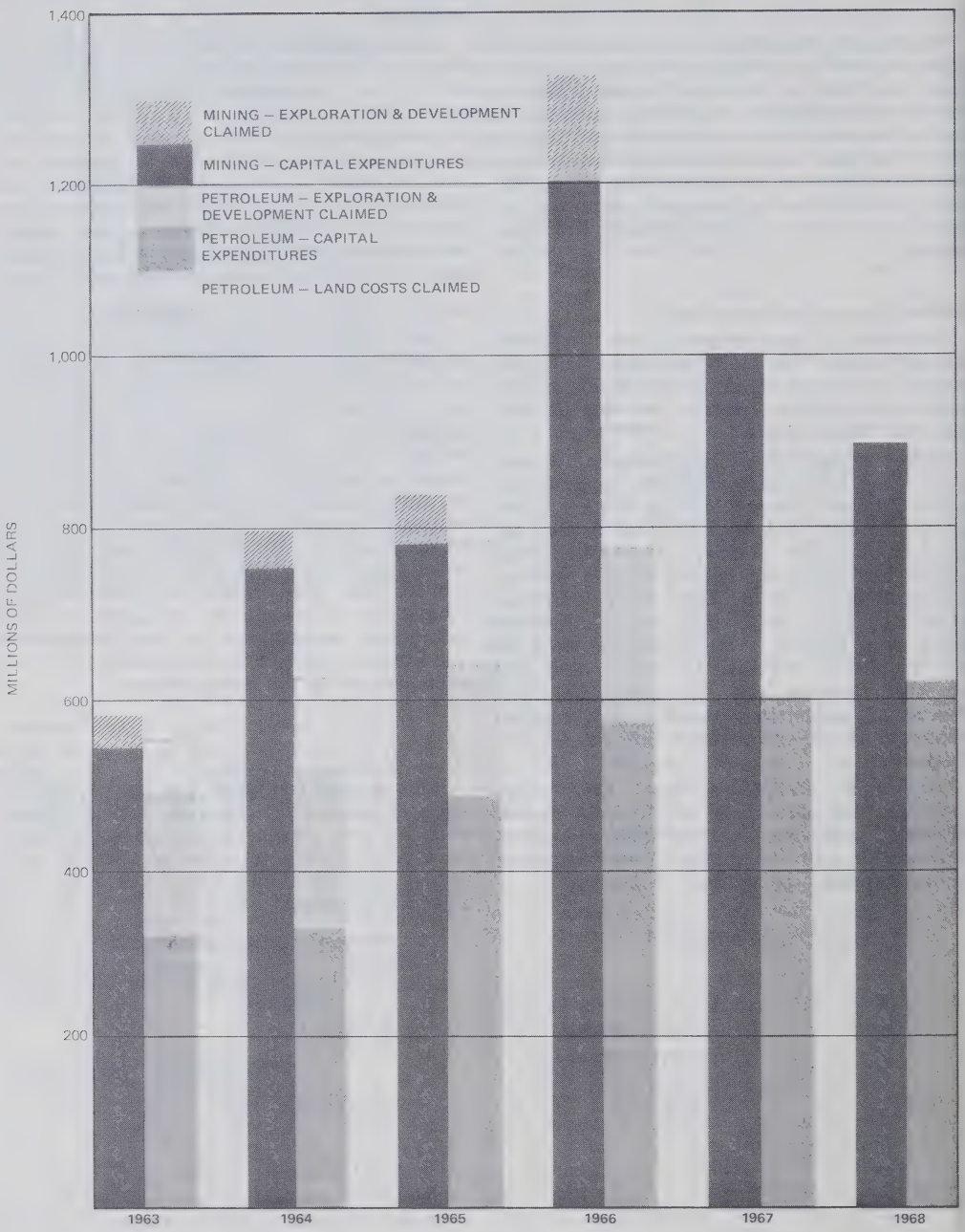


TABLEAU A

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES EN IMMOBILISATION ET DES FRAIS D'EXPLORATION ET DE MISE EN VALEUR DÉDUCTIBLES

Industries Minière et Pétrolière

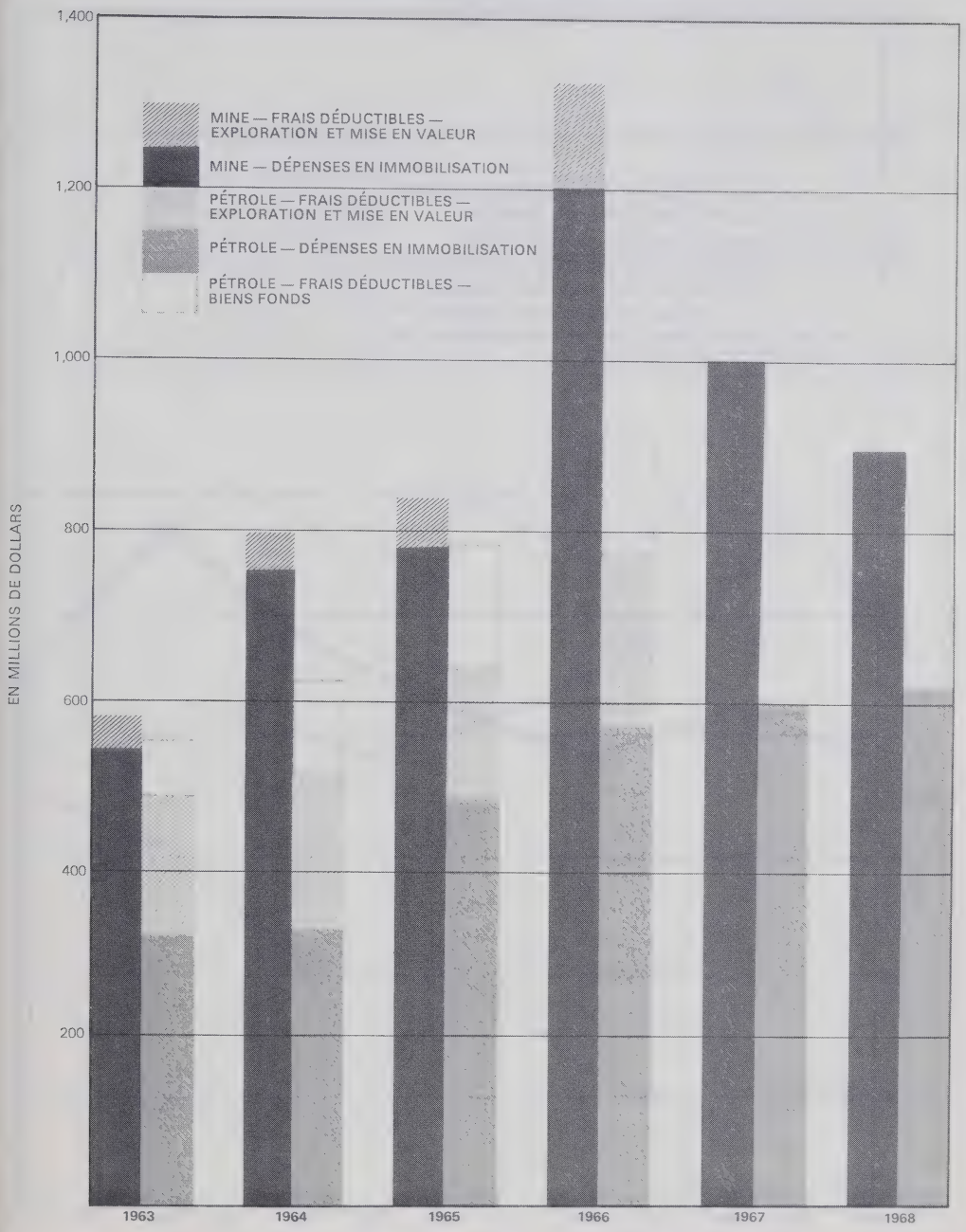


EXHIBIT B

COMPARISON OF INCOME TAXES PAYABLE MINING VS. PETROLEUM INDUSTRIES

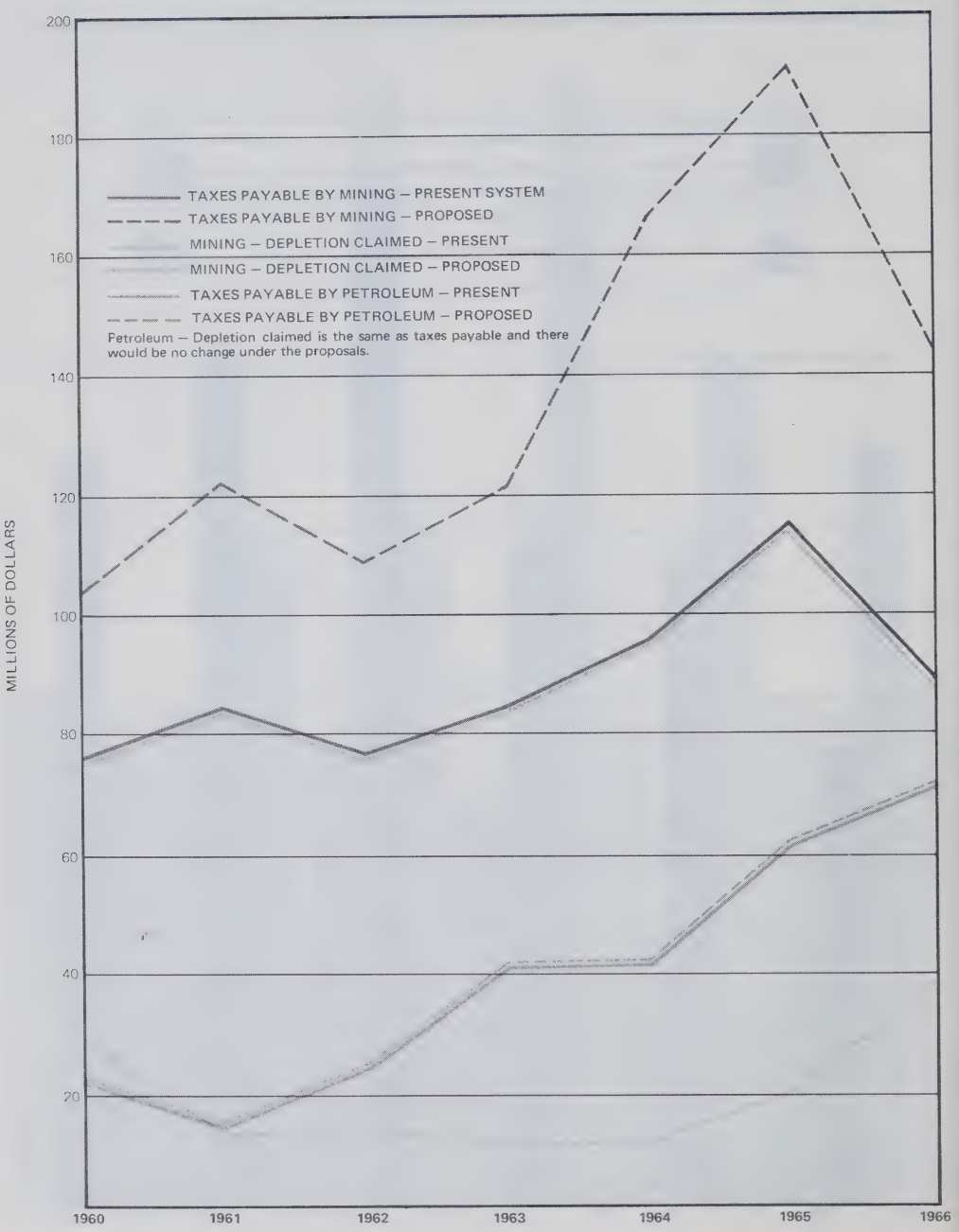
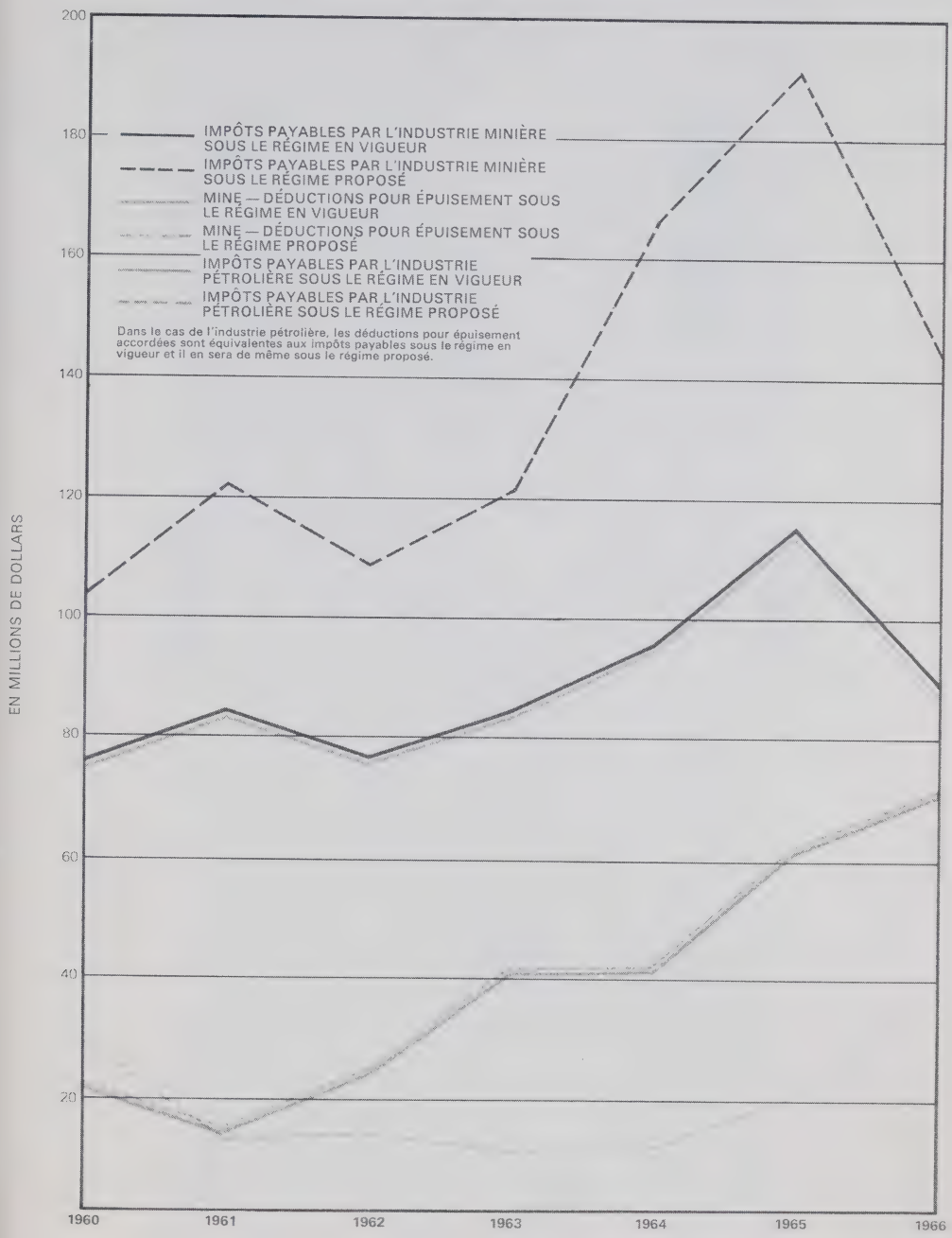
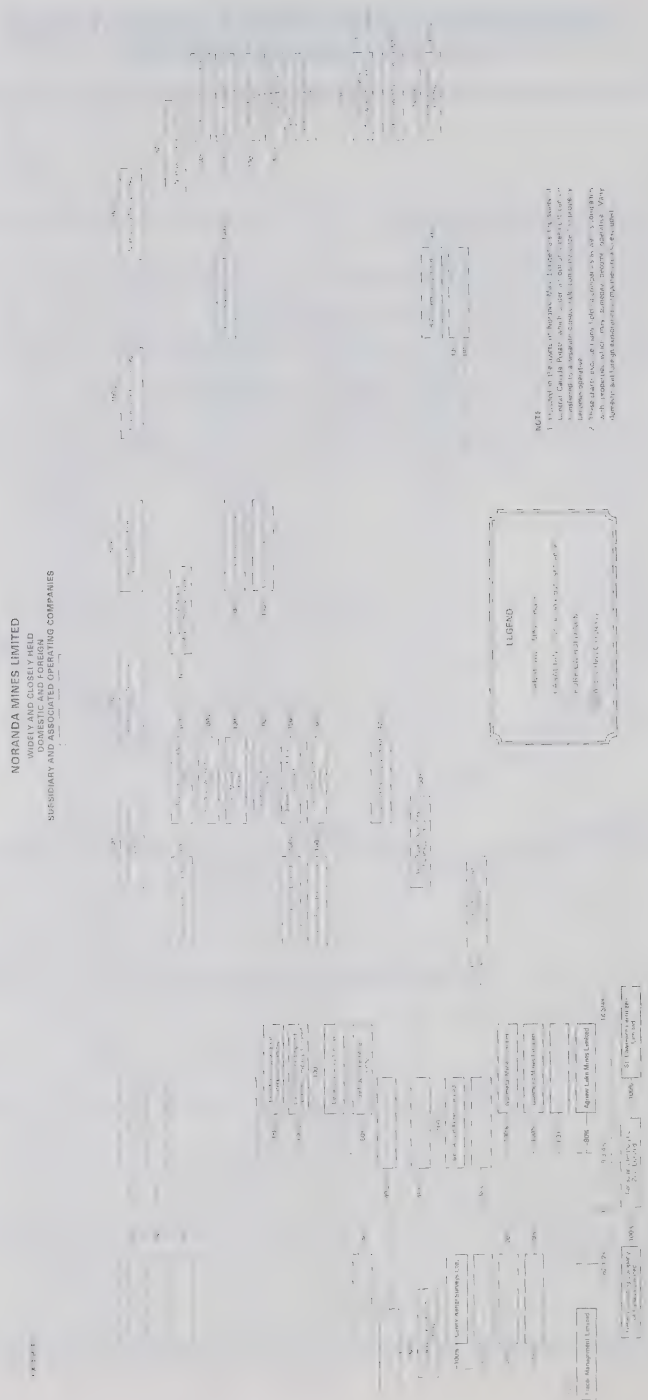


TABLEAU B

TABLEAU COMPARATIF DES IMPOTS SUR LE REVENU PAYABLES
INDUSTRIES MINIÈRE ET PÉTROLIÈRE




NORANDA MINES LIMITED
WIDELY AND CLOSELY HELD
DOMESTIC AND FOREIGN
SUBSIDIARY AND ASSOCIATED OPERATING COMPANIES
LEGEND

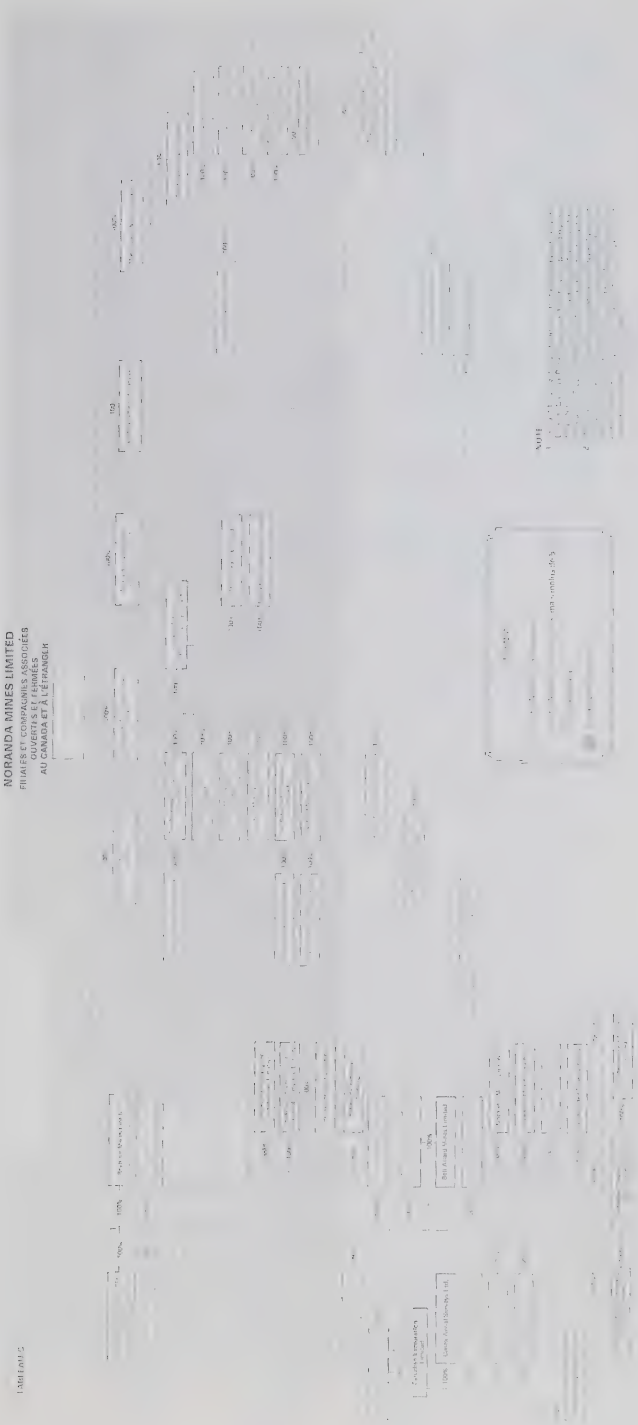

NORANDA MINES LIMITED
FILIALES ET COMPAGNIES ASSOCIÉES
OUVERTES ET FERMÉES
AU CANADA ET À L'ÉTRANGER

EXHIBIT C

Noranda Sales Corporation Limited
Canada Wire and Cable Company Limited
Northwood Mills Ltd.
Noranda Sales of Canada Limited
Northwood Mills of Canada Limited
Noranda Inc.
Noranda Aluminum, Inc.
Noranda Metal Industries Inc.
The Pacific Coast Company
Pacific Coast Realty Corp. of Delaware
Pacific Coast Realty Corp. of Indiana
Pacific Coast Redevelopment Corp.
Wadmore Inc of Indianapolis
Noranda, Inc. (Includes Exploration)
Canada Wire and Cable (International) Limited
Canada Wire Colombiana Ltda.
Alambres Dominicanos C. por A.
Tolley Holdings Limited
Tolley Industries Limited
Fabelec S.A.
Cobres De Colombia S.A.
Conductores Monterrey S.A.
Phelps Dodge Pycsa S.A.
Ircinel S.A.
Conductores Electricos J. Fernandez Izquierdo S.A. (Spain)
Rolands Australia Limited
Compañia Minera Del Cobre Limitada
Chile Canadian Mines S.A.
Empresa Nacional Minera Limited
Compañia Minera Las Cuevas, S.A.
Fluorita Del Centro S.A.
Tecnica Minera, S.A.
Minerales Carmie, S.A.
Associated Plywoods Pty. Ltd.
Fox Manufacturing Company
Hi Flow Fans
Manjuard Laboratories Pty. Ltd.
Placer Prospecting (Australia) Pty. Ltd.
Pastoral Activities
Placer Exploration Limited (Australia)
Mineracao Tapajos S.A. (Brazil)
Kennecott Exploration (Australia) Pty. Ltd.
Territory Timbers Pty Limited (New Guinea)
Commonwealth Plywood Gunea) Timbers Pty. Ltd.
South Pacific Timbers Pty Limited
Gold Production Rights in Holden Placer Interests in New Guinea
Ideal Pty. Ltd.
Makapelan Copper Mines S.A. (Brunei)
Sibuyan Copper (United)
Mancopper Mining Corporation (Philippines)
Minas Da Terramonte Lda (Portugal)
Teck Corporation Limited
Teck Exploration Limited
Teck Exploration Limited
Teck Exploration

TABLEAU C

Noranda Sales Corporation Limited
Noranda Sales of Canada Limited
Northwood Mills Ltd.
Northwood Mills of Canada Limited
Canada Wire and Cable Company Limited
Canada Wire and Cable (International) Limited
Canada Wire Colombiana Ltda
Alambres Dominicanos C. por A.
Tolley Holdings Limited
Tolley Industries Limited
Fadalloc S.A.
Cobres De Colombia S.A.
Conductores Monterrey S.A.
Phelps Dodge Pysa S.A.
Iconel S.A.
Conductores Electricos J. Fernandez Brigueras S.A. (Spain)
Noranda Inc.
Noranda Aluminum, Inc.
Noranda Metal Industries Inc.
The Pacific Coast Company
Pacific Coast Realty Corp. of Delaware
Pacific Coast Redevelopment Corp.
Pacific Coast Realty Corp. of Indiana
Weathercite of Indianapolis
Noranda, Inc. (Includes Exploration)
Noranda Australia Limited
Empresa Minera de El Seteritrion
Chile Canadian Mines S.A.
Empresa Fluorspar Mines Limited
Inversiones Mayorcas Industriales, S.A.
Compañia Minera Las Cuevas, S.A.
Fluorita Del Centro S.A.
Tecnica Minera, S.A.
Minerales Carmic, S.A.
Kerr Addison Mines Limited
Kerr Addison Exploration Limited
Kerr Addison Mines Limited
Kerr Addison Exploration Limited
Kerr Addison Mines Limited
Kerr Addison Exploration Limited

Appendix "A"

DESCRIPTION OF NORANDA

Incorporated under the laws of Ontario in 1922, Noranda is 90 per cent owned by 32,000 Canadian shareholders. Total assets are $825 million at book values or slightly over $1 billion if investments are valued at market. The market value of outstanding shares is about $860 million.

In total the Noranda group comprises more than 100 active companies which operate 25 mines, 5 smelters and refineries and 57 manufacturing plants. These are largely in Canada, but there are operations in the United States and 10 other countries. While copper and zinc are the two most important products, the group sells a total of 24 primary products with an aggregate value of some $500 million per year, and annual sales of manufacturing and forest product companies exceed $400 million. The group employs some 25,000 people, 21,000 of whom are in Canada.

Noranda is primarily a mining company and, except in the case of forest products, its other activities are related to mining. The manufacturing plants utilize all of Noranda's copper metal production to produce wire and cable, tube, rod and sheet. There are also major facilities for zinc die casting.

Noranda's most important activity in terms of the future is exploration, on which it will spend $10 million in 1970. In addition, associated companies will spend a further $9 million on exploration this year. About 50 per cent of these expenditures are in Canada, with major programs also being carried on in the United States and Australia. Exploration is also conducted in Europe and Latin America.

A financial summary for the past five years is as follows:

Appendice A

DESCRIPTION DE NORANDA

Incorporée selon les lois de l'Ontario en 1922, la société Noranda est détenue à 90 p. 100 par 32,000 actionnaires canadiens. Son actif total est de $825 millions à la valeur comptable ou légèrement au-delà de $1 milliard si les investissements sont évalués selon le cours du marché. La valeur marchande des actions sur le marché est d'environ $860 millions.

En tout, le groupe Noranda comprend plus de 100 compagnies actives qui exploitent 25 mines, 5 fonderies et affineries et 57 usines de fabrication. Elles sont en grande partie situées au Canada, mais on retrouve de ces exploitations aux États-Unis et dans 10 autres pays. Bien que le cuivre et le zinc constituent ses produits les plus importants, le groupe vend un total de 24 matières premières pour une valeur s'élevant à quelque $500 millions par année, et les ventes des compagnies de produits manufacturiers et forestiers dépassent $400 millions par année. Le groupe emploie près de 25,000 personnes dont 21,000 vivent au Canada.

Noranda est avant tout une compagnie minière et, sauf dans le cas des produits forestiers, ses autres activités sont toutes connexes aux mines. Les installations industrielles absorbent la production totale de métal de cuivre produite par Noranda pour fabriquer des fils et des câbles, des tubes des tiges et des tôles. Il y a aussi d'importantes installations pour le moulage du zinc.

C'est dans l'exploration que réside l'activité la plus importante de Noranda pour l'avenir. Elle y consacrera $10 millions en 1970. De plus, les compagnies associées consacreront un autre $9 millions à l'exploration cette année. Environ 50 p. 100 de ces dépenses seront faites au Canada; d'autres programmes sont également mis en œuvre aux États-Unis et en Australie. Des travaux d'exploration se poursuivent aussi en Europe et en Amérique latine.

Un résumé financier pour les cinq dernières années apparaît à la page suivante:

	1969	1968	1967	1966	1965
	(in thousands of dollars)				
Operating revenue	428,479	426,328	372,650	287,604	237,011
Dividends and interest earned	21,058	17,159	14,374	10,415	10,291
Depreciation and preproduction expenses	17,244	15,527	13,118	13,911	15,295
Taxes	36,888	33,975	34,627	30,289	22,156
Net earnings	54,189	52,476	49,547	47,771	38,553
Working capital	75,970	133,630	107,894	97,981	91,821
Capital expenditures	69,848	57,719	46,883	40,940	20,738
Investments and advances	204,590	170,410	147,676	87,816	90,591
Long-term debt	177,561	223,662	84,989	9,359	10,497

	1969	1968	1967	1966	1965
			(en milliers de dollars)		
Revenus d'opération	428,479	426,328	372,650	287,604	237,011
Dividendes et intérêts gagnés	21,058	17,159	14,374	10,415	10,291
Amortissements et dépenses antérieures à la production	17,244	15,527	13,118	13,911	15,295
Impôts et taxes	36,888	33,975	34,627	30,289	22,156
Revenus nets	54,189	52,476	49,547	47,771	38,553
Fonds de roulement	75,970	133,630	107,894	97,981	91,821
Dépenses en immobilisation	69,848	57,719	46,883	40,940	20,738
Placements et avances	204,590	170,410	147,676	87,816	90,591
Passif à long terme	177,561	223,662	84,989	9,359	10,497

All of this has developed from a discovery in 1923 which, at the time, was considered marginal and would certainly not have been developed had the Proposals for Tax Reform then been in effect.

Memorandum on the

MINING TAX INCENTIVES

Prepared by

J. Douglas Gibson

April 22, 1969.

CONTENTS

Summary

Tax Policy should be Related to Economic Growth

The Tax Incentives have Contributed notably to:

1. Marked Increases in Mineral Production
2. Better Regional Economic Balance
3. Widespread Economic Growth
4. High Productivity in Mining
5. External Strength and Viability of Economy
6. Leading World Position of Canadian Mining
7. Development of a Major Iron and Steel Industry
8. Development of Strong Management Groups

A Story of Growth and Success

Objectives of Growth and Equity Go Together

Mining without the Tax Incentives

Mining is Internationally Oriented

Mining Tax Incentives Essential in Future

Subsidies no Substitute for Tax Incentives

The Record Speaks for Itself

Tout ceci résulte d'une découverte faite en 1923 qui fut jugée marginale à l'époque et qui n'aurait certainement pas été mise en valeur si les propositions pour la réforme fiscale avaient été en vigueur.

Mesures indicatives fiscales

POUR L'INDUSTRIE MINIÈRE

Un exposé de

J. Douglas Gibson

le 22 avril 1969.

TABLE DES MATIÈRES

Résumé

La politique fiscale devrait être établie en fonction de la croissance économique

Les mesures incitatives fiscales ont notamment contribué à:

1. Une augmentation marquée de la production minière
2. Un meilleur équilibre économique régional
3. L'étendue de la croissance économique
4. Une productivité élevée de l'industrie minière
5. La viabilité de l'économie face à l'étranger
6. Placer l'industrie minière canadienne à l'avant-garde du marché mondial
7. Développer une importante industrie de fer et d'acier
8. Former des administrateurs chevronnés

L'histoire d'une remarquable réussite

Croissance et équité vont de pair

L'industrie minière sans les stimulants fiscaux

Une orientation internationale

Les stimulants fiscaux sont indispensables

Les subventions ne sauraient remplacer les stimulants fiscaux

Le bilan se passe de commentaires

Summary

The following memorandum outlines the part played by the mining tax incentives in the growth of the mineral industries of Canada and the crucial importance to the Canadian economy of continuing these incentives in future.

As to the record, it notes:

1. A ten fold increase in the value of mineral production since the end of the war to $4¼ billion.

2. The emergence of petroleum, iron ore, natural gas, sulphur and potash as major minerals to the extent that they now account for over 40 per cent of total production.

3. A great contribution to better regional economic balance. Iron ore in Newfoundland, lead and zinc in New Brunswick, nickel in Manitoba, potash and oil in Saskatchewan, and oil, gas and sulphur in Alberta have been mainstays of economic progress and diversification in these provinces. A variety of mineral developments in the outlying regions of Quebec, Ontario and British Columbia have strengthened the unsheltered areas of the three largest provinces.

4. A strong and widespread impact on the whole economy. In addition to the effects of employing 120,000 people at a payroll of $880 million, the industry's purchases of fuels, materials and services, its capital outlays of $1 billion per annum and repair and maintenance expenditures of $250 million, have had major consequences for many Canadian industries. Mining accounts for over 40 per cent of railway tonnage, it is a major consumer of electricity, oil, natural gas, chemicals, iron and steel and wood products and it has stimulated the growth of the related machinery and equipment industries.

5. An increase in productivity notably higher than in the rest of the economy. Output per employed person in the mineral industries has increased at three times the rate for the whole economy during the postwar period. Mining is the only major goods-producing sector in which productivity is as good as, or better than, in the United States.

Résumé

Le présent exposé a pour but de faire ressortir le rôle qu'ont joué les mesures incitatives fiscales dans la croissance des industries exploitant les richesses minérales au Canada et l'importance vitale du maintien de ces stimulants pour l'avenir de l'économie canadienne.

L'importance de l'industrie minière:

1. La valeur de la production minérale s'est décuplée depuis la fin de la guerre pour atteindre $4 milliards.

2. L'exploitation du pétrole, du minerai de fer, du gaz naturel, du soufre et de la potasse, autrefois de peu d'importance, représente aujourd'hui plus de 40 p. 100 de la production totale.

3. L'industrie minière a largement contribué à l'équilibre économique régional. Le minerai de fer à Terre-Neuve, le plomb et le zinc au Nouveau-Brunswick, le nickel au Manitoba, la potasse et le pétrole en Saskatchewan, le pétrole, le gaz et le soufre en Alberta furent à la base même du progrès et de la diversification économique de ces provinces. Divers gisements mis en valeur dans les régions périphériques du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique ont jeté les bases du développement de régions jusque là inexploitées des trois plus grandes provinces canadiennes.

4. L'industrie minière a de profondes répercussions sur l'ensemble de l'économie canadienne. En plus de fournir de l'emploi à 120,000 Canadiens et de verser $880 millions en salaires, l'industrie minière dépense annuellement au-delà de $1 milliard en carburant, matériaux et services, $250 millions en frais d'entretien et de réparation; tous ces déboursés ont eu des effets appréciables sur les autres secteurs de l'industrie canadienne. Le transport de minerai représente à lui seul plus de 40 p. 100 du tonnage transporté par chemin de fer. L'industrie minière est en outre l'un des plus grands consommateurs d'électricité, de pétrole, de gaz naturel, de produits chimiques, de fer et d'acier et de produits forestiers. Elle a de plus stimulé la croissance des manufacturiers de machinerie et d'équipement minier.

5. La croissance de la productivité de l'industrie minière fut nettement supérieure à celle des autres secteurs de l'économie. Le volume de production par employé de l'industrie minière s'est en effet accru à un rythme trois fois supérieur à celui de l'ensemble de l'économie au cours de la période d'après-guerre. C'est d'ailleurs le seul secteur dont la

6. A massive increase in exports. Mining is contributing an extra billion and a half dollars net per annum to foreign exchange earnings as compared with the early postwar period. In addition, substantial imports have been displaced by Canadian output, particularly in oil and iron ore.

7. The leading world position of Canadian mining; first in nickel, asbestos, zinc and silver; second in gold, lead, molybdenum, and platinum; third in potash, sulphur, titanium and uranium; and fourth in iron ore, tungsten and magnesium.

8. Integration backward of the Canadian iron and steel industry to a resource base. Here the tax incentives have led a secondary Canadian industry to develop its own sources of ore, thus adding to the strength and efficiency of the steel-making in Canada.

9. Development of strong management groups with the ability to plan ahead, to keep up in research, and to generate and raise capital. The large mining companies and the steel companies are among Canada's few entries in the big league of international companies who have the capacity to generate continued growth.

As to the Carter Report, it observes:

1. That the Report's suggestion that resources of capital and labour turned toward mining by the tax incentives might have been used to better advantage is without foundation. In the light of the record of productivity, growth, regional balance, and external earnings this allegation seems badly out of touch with the real world. Moreover, some of the capital used would not have been available to Canada at all.

2. That contrary to the implication of the Carter Report, the tax incentives made a major difference in the growth of mining and contributed to stronger and healthier growth of the economy. Without them, the iron-ore industry would be a modest one and many of the nickel, copper, lead

productivité soit égale sinon supérieure à celle des États-Unis.

6. Les exportations de l'industrie minière ont connu une montée en flèche. Elles rapportent annuellement un milliard et demi de dollars de plus en revenus d'exportation par rapport à la période qui a immédiatement suivi la guerre. De plus, des biens qu'il était autrefois nécessaire d'importer, tels que le pétrole et le minerai de fer, sont aujourd'hui produits ici même au Canada.

7. Le Canada se range aujourd'hui parmi les grands producteurs miniers au monde. Il est en effet le premier producteur de nickel, d'amiante, de zinc et d'argent; il est au second rang des producteurs d'or, de plomb, de molybdène et de platine; il est au troisième quant à la production de la potasse, du soufre du titane et de l'uranium; il se range au quatrième rang des producteurs de minerai de fer, de tungstène et de magnésium.

8. L'extraction du minerai de fer a été intégrée à l'industrie canadienne du fer et de l'acier. Grâce aux mesures incitatives fiscales, les besoins d'une industrie secondaire ont justifié l'exploitation de mines de fer, ce qui a d'autre part assuré un regain de force et d'efficacité à l'industrie canadienne de l'acier.

9. L'industrie minière a permis de former des groupes d'administrateurs clairvoyants, à l'avant-garde de la recherche et capables de rassembler et de faire fructifier les capitaux. Les grandes entreprises minières et les grandes acieries comptent parmi les rares entreprises canadiennes d'envergure internationale dotées d'un potentiel de croissance.

Considérations sur le Rapport Carter:

1. Le rapport Carter insinue que les capitaux et les effectifs humains que l'industrie minière a réussi à s'attirer grâce aux mesures incitatives fiscales auraient pu être utilisés à meilleur profit. Or à la lumière des statistiques sur la productivité, la croissance, l'équilibre régional et les revenus extérieurs, une telle allégation apparaît dénuée de tout sens des réalités et ne repose sur aucun fondement. Il est à noter d'ailleurs qu'une partie de ces capitaux aurait autrement été investie à l'étranger.

2. Contrairement au dire du rapport Carter, les mesures incitatives fiscales ont eu une influence marquée sur la croissance de l'industrie minière et ont contribué à créer une économie canadienne saine et forte. Sans elles, l'industrie de l'acier n'aurait pas connu l'expansion que

and zinc developments would not have gone ahead.

3. That without the incentives, exploration expenditures would have been lower, probably at least 40% lower, and many promising discoveries would never have seen the light of day.

4. That while it is not possible to say precisely how much lower mineral production would have been without the incentives, the reduction would nevertheless have been great. If, for example, the plysical rate of growth in output had been 4% per annum instead of the 8%+ rate actually achieved in the postwar period, the value of mineral output in 1968 would have been about $2 billion instead of $4¼ billion. Or if there had been no growth in physical output, production would have been valued at barely $1 billion.

5. That the Carter proposal that incentives, if required, should take the form of subsidies would not make good economic sense in its application to mining. The incentives provide a climate which encourages exploration—they offer good returns on good finds and make some of the marginal discoveries of interest. The incentives provide a flow of funds from successful mining ventures for further exploration and development. Subsidies in contrast provide no adequate incentive to exploration and leave the difficult decisions with regard to development to be decided by government officials rather than by the market.

6. That the Carter Report does not build on the essential connection between economic growth and equity. Slow growth would doom Canada to friction and inequity. Rapid growth makes equity and improving social welfare attainable. Policies that stimulate well-based development in the less industrialized areas, such as the mining incentives, also promote equity in a real sense.

l'on sait et plusieurs mines de nickel, de cuivre, de plomb et de zinc n'auraient jamais vu le jour.

3. Sans ces mêmes mesures incitatives, les dépenses d'exploration auraient probablement été inférieures d'au moins 40 p. 100 et de nombreux gisements prometteurs n'auraient certes pas été mis en valeur.

4. De plus, en l'absence de ces mesures incitatives, la production minérale aurait été considérablement inférieure à ce qu'elle est présentement, bien qu'il nous soit impossible de préciser dans quelle mesure. Si par exemple, au lieu d'atteindre 8 p. 100 et plus dans la période d'après-guerre, le taux de croissance de la production avait été de 4 p. 100 par année, la valeur de la production en 1968 n'aurait été que de quelque $2 milliards au lieu de $4¼ milliards. Sans croissance aucune, le revenu aurait à peine atteint $1 milliard.

5. Le rapport Carter recommande en outre que les mesures incitatives fiscales si elles sont nécessaires, soient versées sous forme de subsides. Du point de vue économique une telle recommandation s'avère tout à fait illogique dans son application à l'industrie minière. Les mesures incitatives fiscales ont en effet pour but de créer un climat favorable à l'exploration en offrant la possibilité de tirer bon profit de découvertes prometteuses et de rendre intéressants des gisements marginaux. Elles incitent d'autre part les entreprises minières qui ont bien réussi à réinvestir constamment leurs capitaux dans l'exploration et la mise en valeur de nouveaux gisements. Les subsides par contre n'offrent aucun stimulant adéquat pour l'exploration et soustraient en définitive, à la loi de l'offre et de la demande, la délicate décision de mettre un gisement en valeur, pour la livrer à l'arbitraire de fonctionnaires du gouvernement.

6. Le rapport Carter ignore le lien intime qui unit la croissance économique à la justice sociale. Un faible taux de croissance économique condamnerait en effet le Canada à des frictions internes et à l'injustice sociale. Une croissance rapide par contre assure la justice et le progrès du bien-être. Des mesures qui visent à stimuler le développement de régions moins industrialisées, comme c'est le cas pour l'attribution de stimulants fiscaux, contribuent véritablement à la justice sociale.

As to the future, it concludes:

1. That the mineral industry, being market and internationally oriented, will respond to the earnings opportunities available to it. Being Canadian, it has a natural bias in favour of Canadian exploration and development. But if the tax incentives were removed, it would look increasingly abroad. After all, a reduction in the order of 40% in the capital value of ore discoveries in Canada would be a radical change which no competent management could ignore.

2. That once the industry focussed its attention outside Canada, decisions would be made on investments which could not be reversed. It would then take more than the restoration of former incentives and a long time to recover the earlier emphasis on expansion in Canada.

3. That the need for the tax incentives is enhanced by the international shortage of capital. With its proven record of efficient use of capital, the flow to the mineral industries should not be restricted as would be the case if the incentives were removed or reduced. The incentives presently add to the industry's ability both to attract outside (including foreign) capital and to generate savings internally.

4. That the need for the tax incentives is further enhanced by the highly competitive environment abroad. If exploration is not kept up, ore reserves will decline quite rapidly. There are really no assured markets for Canadian minerals and rapid technological progress brings substitutes and radical change in production. Canada must keep in the van or fall behind. There is no neutral position. It seems wise to build on those foundations where as in mining, Canada already has strength and capacity.

Perspectives d'avenir:

1. A cause de son caractère international et étant conditionné par le marché, l'industrie minière est nécessairement attirée vers de nouvelles sources de revenus. En tant que canadienne, elle a tout naturellement un penchant en faveur de l'exploration et de la mise en valeur des ressources naturelles du Canada. Mais advenant le cas où les mesures incitatives fiscales seraient retirées, elle intensifierait certes ses efforts à l'étranger. Après tout, une réduction de l'ordre de 40 p. 100 de la valeur de toute découverte de minerai représenterait un changement radical de la conjoncture économique canadienne qu'aucun administrateur digne de ce nom ne saurait ignorer.

2. Dès lors que l'industrie minière se serait orientée vers l'étranger et aurait décidé d'y investir il ne saurait plus être question pour elle de revenir sur une telle décision. Il faudrait donc plus qu'un simple retour aux mesures antérieures mais aussi beaucoup de temps pour que l'industrie minière soit intéressée à reprendre son expansion au Canada.

3. En raison de la pénurie de capitaux qui existe présentement à travers le monde, la politique des mesures incitatives fiscales répond à un besoin vital. L'industrie minière a fait preuve d'efficacité dans l'administration des capitaux dont elle dispose. Il ne faudrait donc pas en limiter la mobilité en diminuant ou en retirant carrément les mesures incitatives fiscales. Celles-ci aident à attirer davantage des capitaux extérieurs (dont les capitaux étrangers) et à faire fructifier l'épargne interne.

4. D'autre part, les mesures incitatives fiscales sont d'autant plus essentielles que la compétition des marchés étrangers est forte. Sans la poursuite de l'exploration, les réserves de minerai s'épuiseraient rapidement. Comme il n'existe en réalité aucun marché assuré pour les produits miniers canadiens et que les progrès techniques apportent chaque jour de nouveaux substitus et provoquent des changements radicaux dans les méthodes de production, le Canada se voit dans l'obligation de battre la marche dans le domaine de l'exploration ou d'abandonner la partie. Il n'y a pas de moyen terme. Il semble donc avisé de chercher à œuvrer dans des secteurs tel que l'industrie minière où le Canada a déjà atteint une certaine puissance et une certaine expérience.

Tax Policy should be Related to Economic Growth

A white paper on tax reform is now planned for June and some important changes in the system were proposed in the budget of last October. While there is no doubt the tax system can be improved, it is most important that changes be considered in relation to the future growth and efficient functioning of the Canadian economy. Considerations of growth and efficiency are particularly important at this time because of the need to adjust to a rapidly changing world environment including developing trading blocks, a high rate of technological advance and increasingly keen competition. The importance of efficient growth is further emphasized because of the need to absorb sharp increases in the working population during the next seven or eight years—increases exceeding those of any other advanced nation.

The Carter Report has advocated changes in mining taxation not conducive to growth and efficiency, including removal of the present depletion allowance and the three-year tax holiday for new mines. These tax incentives have played a major constructive role in the postwar development of the Canadian economy. They have a major role to play in the future, perhaps more important than in the past.

The purpose of these notes is to summarize briefly the remarkable record of the mining industry in the context of Canada's economic growth and to indicate the importance of the part played by the mining tax incentives in this record.

The Tax Incentives have contributed notably to:

1. *Marked Increases in Mineral Production.* These increases, which have been of an efficient and internationally competitive character, have brought the value of mineral output (excluding structural materials) to $4¼ billion in 1968. This is almost ten times higher than at the end of the war. The value of production of metals and other minerals, excluding fuels, at just under $3 billion in 1968, has increased a little less than nine times since 1946. These increases are of course, proportionately much in excess of those for the whole economy and for the manufacturing industries. The increases in the value of production of the principal metals and minerals are shown in the following table:

La politique fiscale devrait être établie en fonction de la croissance économique

La publication d'un Livre blanc sur la réforme fiscale est prévue pour le mois de juin prochain; en octobre dernier déjà, le budget préconisait d'importantes modifications à apporter dans notre régime fiscal. Il ne fait aucun doute que l'actuel régime fiscal peut être amélioré et il serait de la plus haute importance que les changements qu'on s'apprête à y effectuer soient établis en fonction de la croissance future et du bon fonctionnement de l'économie canadienne. Croissance et efficacité revêtent une importance particulière dans un monde où il faut savoir s'adapter avec rapidité à l'évolution constante des blocs commerciaux, au progrès de la technique et à une compétition toujours plus serrée. Ces facteurs sont d'autant plus importants que l'industrie devra au cours des 7 ou 8 prochaines années absorber une augmentation considérable de la main-d'œuvre, augmentation supérieure à celle de toute autre nation développée.

Le rapport Carter a préconisé que l'on apporte à l'impôt minier des changements contraires à la croissance et à l'efficacité de cette industrie. Ces propositions comprennent le retrait des déductions pour épuisement et de l'exemption triennale d'impôt pour les nouvelles mines. Ces stimulants ont pourtant joué un rôle majeur dans la croissance de l'économie canadienne d'après-guerre et l'avenir leur réserve sans doute une place encore plus grande que par le passé.

Ces quelques notes n'ont pour but que de dresser brièvement un bilan de la contribution de l'industrie minière à la croissance économique du Canada et d'indiquer par là même, la part des stimulants fiscaux dans cette contribution.

Les mesures incitatives fiscales ont notamment contribué à:

1. Une augmentation marquée de la production minière. Cette augmentation qui révèle le souci de l'industrie minière de devenir plus efficace et plus compétitive face au marché international, a amené la valeur de la production minérale, en excluant les matériaux de structure, à $4 1/4 milliards en 1968, soit près de 10 fois la valeur de la production à la fin de la guerre. La valeur de la production des métaux et minéraux, à l'exclusion des carburants, a pour sa part atteint près de $3 milliards en 1968, ce qui est presque de 9 fois supérieur à celle de 1946. Proportionnellement, ces augmentations sont nettement supérieures à celles des autres secteurs de l'économie en général et de l'industrie manufacturière en particulier. Le tableau qui suit, indique la valeur de la production des principaux métaux et minéraux:

VALUE OF MINERAL PRODUCTION BY PRODUCTS

	1946	1957	1967	1968
	($ Million)			
Petroleum	15	445	865	933
Copper	47	207	583	593
Iron Ore	7	167	470	556
Nickel	45	259	463	527
Zinc	37	100	322	330
Natural Gas	11	21	311	348
Asbestos	25	104	165	190
Silver	10	25	63	106
Gold	104	149	113	104
Lead	24	51	89	94
Sulphur	—	3	69	81
Potash	—	—	67	74
Coal	74	90	83	61
Uranium	—	136	53	38
Platinum	8	18	35	44
Molybdenum	—	1	38	36

It should be noted that five minerals, practically new in the postwar period, have now become of major importance—petroleum, iron ore, natural gas, sulphur and potash, accounting for more than 40 per cent of all mineral production. Iron ore with an annual production worth more than one half a billion dollars ranks third amongst all minerals in Canada. Uranium came and went during the postwar period, rising to over $300 million in 1959, and is now in a rising trend again. Of the tradi ional minerals—copper, nickel and silver have each shown postwar increases in excess of ten times and zinc and asbestos have grown nine and eight times respectively. Lead is up four times. Only gold and coal do not fit the pattern of growth; from the positions of first and second in Canadian mineral production in 1946 they have declined to ninth and thirteenth in 1968, and from being 40 per cent of the value of Canada's mineral output in 1946 they have dropped precipitately to 4 per cent of the total.*

2. Better Regional Economic Balance. The most significant aspect of the growth of mineral production has been its contribution to better regional balance. Though this is purely an accident of nature, no other industry in the postwar period has contributed in any comparable measure to improved balance as between provinces and as between regions

* In coal however, the picture is changing as it affects Western Canada where there are substantial new developments in the Rocky Mountain area.

VALEUR DE LA PRODUCTION MINÉRALE PAR PRODUIT

	1946	1957	1967	1968
	(en millions de dollars)			
Pétrole	15	445	865	933
Cuivre	47	207	583	593
Minerai de fer	7	167	470	556
Nickel	45	259	463	527
Zinc	37	100	322	330
Gaz naturel	11	21	311	348
Amiante	25	104	165	190
Argent	10	25	63	106
Or	104	149	113	104
Plomb	24	51	89	94
Soufre	—	3	69	81
Potasse	—	—	67	74
Charbon	74	90	83	61
Uranium	—	136	53	38
Platine	8	18	35	44
Molybdène	—	1	38	36

Il est aussi à noter que cinq minéraux, à peine exploités au début de la période d'après-guerre, sont devenus de première importance; ce sont le pétrole, le mineral de fer, le gaz naturel, le soufre et la potasse. Ils représentent aujourd'hui plus de 40 p. 100 de toute la production minérale. Le minerai de fer dont la valeur de production annuelle dépasse un demi-milliard de dollars se situe au troisième rang des minéraux canadiens. L'uranium pour sa part a connu des hauts et des bas au cours de la période d'après-guerre, atteignant un sommet de plus de $300 millions en 1959. Présentement, elle connaît une nouvelle hausse. Au cours de la même période, la valeur de la production de minéraux traditionnels, tel que le cuivre, le nickel et l'argent, s'est décuplée. Le zinc pour sa part a vu la valeur de sa production multipliée par neuf; l'amiante, par huit et le plomb, par quatre. Seuls l'or et le charbon n'ont pas suivi cette tendance. De la première et deuxième position qu'ils occupaient respec ivement parmi les minéraux canadiens en 1946, ils sont respectivement passés en neuvième et treizième position en 1968. En 1946, ils représentaient plus de 40 p. 100 de production minérale canadienne et n'atteignent aujourd'hui que 4 p. 100 de ce total.*

2. L'équilibre économique régional

L'apport le plus important de la croissance de la production minière a été sa contribution à un meilleur équilibre économique régional. Même s'il ne s'agit là que d'une conséquence purement accidentelle, aucune autre industrie n'a contribué dans la même mesure à assurer un meilleur équilibre régional et provincial.

* Dans le cas du charbon cependant, la situation diffère quelque peu à cause de nouvelles exploitations considérables dans la région des Rocheuses.

within provinces. Iron ore in Newfoundland, lead and zinc in New Brunswick, nickel in Manitoba, potash and oil in Saskatchewan, oil, gas and sulphur in Alberta, and lead and zinc in the Northwest Territories have been the mainstays of economic progress and of diversification in these areas. A variety of mineral developments in the outlying regions of Quebec, in Northern Ontario and in interior British Columbia have strengthened the unsheltered areas of the three largest provinces. The following table gives a picture of the regional dispersion of growing mineral output.

La mise en valeur de gisements de minerai de fer à Terre-Neuve, de plomb et de cuivre au Nouveau-Brunswick, de nickel au Manitoba, de potasse et de pétrole en Saskatchewan, de pétrole, de gaz et de soufre en Alberta, de plomb et de zinc dans les Territoires du Nord-Ouest a été le moteur du progrès et de la diversification économique de ces régions. La mise en valeur de diverses mines dans des régions périphériques du Québec, du Nord de l'Ontario et de l'intérieur de la Colombie-Britannique a jeté les bases du développement de régions jusque-là inexploitées des trois plus grandes provinces canadiennes. Le tableau ci-contre dresse le bilan de la croissance de la production minérale dans chaque région.

VALUE OF MINERAL PRODUCTION BY REGIONS

(Excluding structural materials)

	1946	1957	1968
		($ Million)	
Newfoundland	N.A.	79	319
(iron ore)	(N.A.)	(58)	(263)
Nova Scotia	33	64	48
New Brunswick	3	14	78
(zinc and lead)	—	(1)	(52)
Quebec	70	315	620
(copper)	(9)	(65)	(150)
(iron ore)	—	(66)	(145)
(asbestos)	(25)	(94)	(152)
(zinc)	(7)	(18)	(60)
Ontario	166	629	1,149
(nickel)	(45)	(248)	(404)
(copper)	(23)	(98)	(278)
(iron ore)	(7)	(41)	(128)
(zinc)	—	(3)	(97)
(gold)	(67)	(86)	(51)
Manitoba	12	49	184
(nickel)	—	(15)	(118)
Saskatchewan	22	153	361
(petroleum)	—	(67)	(211)
(potash)	—	—	(74)
Alberta	55	392	1,046
(petroleum)	(14)	(360)	(651)
(natural gas)	(7)	(13)	(302)
(sulphur)	—	—	(78)
British Columbia	69	152	346
(copper)	(2)	(9)	(79)
(zinc and lead)	(44)	(93)	(73)
Yukon	2	14	23
North-West Territories	1	22	122
(zinc and lead)	—	—	(96)

VALEUR DE LA PRODUCTION MINÉRALE PAR RÉGION
(Excluant les matériaux de structure)

	1946	1957	1968
	(en millions de dollars)		
Terre-Neuve	*	79	319
(minerai de fer)	*	(58)	(263)
Nouvelle-Écosse	33	64	48
Nouveau-Brunswick	3	14	78
(zinc et plomb)	—	(1)	(52)
Québec	70	315	620
(cuivre)	(9)	(65)	(150)
(minerai de fer)	—	(66)	(145)
(amiante)	(25)	(94)	(152)
(zinc)	(7)	(18)	(60)
Ontario	166	629	1,149
(nickel)	(45)	(248)	(404)
(cuivre)	(23)	(98)	(278)
(minerai de fer)	(7)	(41)	(128)
(zinc)	—	(3)	(97)
(or)	(67)	(86)	(51)
Manitoba	12	49	184
(nickel)	—	(15)	(118)
Saskatchewan	22	153	361
(pétrole)	—	(67)	(211)
(potasse)	—	—	(74)
Alberta	55	392	1,046
(pétrole)	(14)	(360)	(651)
(gaz naturel)	(7)	(13)	(302)
(soufre)	—	—	(78)
Colombie-Britannique	69	152	346
(cuivre)	(2)	(9)	(79)
(zinc et plomb)	(44)	(93)	(73)
Yukon	2	14	23
Territoires du Nord-Ouest	1	22	122
(zinc et plomb)	—	—	(96)

*non publiée.

As will be noted in Newfoundland, New Brunswick, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and the North-West Territories have emerged as important mineral producers. Whereas in 1946 they accounted for only 20 per cent of the total value of mineral output, today they make up half the total. In Newfoundland and in Alberta, minerals have become the leading industrial group, and even in Saskatchewan the value of mineral production is equivalent to over 40 per cent of farm cash receipts bringing much needed diversification to the farm economy. In Quebec, the value of mineral output is up almost nine times, in Ontario the increase is seven times and in British Columbia five times.

In other words, mining growth has worked to sustain and strengthen the least industrial-

Comme on pourra le constater, Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick, le Manitoba, la Saskatchewan, L'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest se sont révélés d'importants producteurs miniers. Alors qu'en 1946, ces régions ne fournissaient dans l'ensemble que 20 p. 100 de la production minérale canadienne, elles en fournissent aujourd'hui la moitié. A Terre-Neuve et en Alberta, l'industrie minière est la première en importance. En Saskatchewan sa valeur correspond à plus de 40 p. 100 de la valeur de la production agricole, apportant ainsi une diversification dont on a grandement besoin. Au Québec, la valeur de la production minière est environ neuf fois plus élevée qu'elle ne l'était en 1946, tandis qu'en Ontario et en Colombie-Britannique la valeur de la production minérale est environ sept fois et cinq fois respectivement plus élevée qu'en 1946.

En d'autres termes, la croissance de l'industrie minière a contribué à soutenir et à forti-

ized areas of the country from Newfoundland to British Columbia.* Most of the country except for the industrial belt from Quebec City to Windsor has felt the direct impact of mounting mineral activity.** Thus in a very real sense mining has worked to lessen the burden of the tariff on the unsheltered areas of Canada. Without this growth and associated economic development, Canada's problems of regional balance would be considerably more difficult than those which we actually face and the cost of the tariff less acceptable.

Of course, this is not to suggest that mineral discoveries and developments conveniently fit the exact needs of the less developed parts of the country. They do not. They are often in northern areas where there are few people available rather than in settled areas with problems of unemployment. Moreover, mineral developments frequently involve the provinces concerned in large expenditures of social capital, and occasionally they peter out. But generally they last and, because they are geared to the necessity of international competition, they add basic strength to the region concerned and generate further economic growth.

Thus, while there are substantial initial costs, the net contribution of mineral development to the less developed parts of Canada has been very substantial. The problems of many such areas would be much more intractable and regional development costs much higher were it not for mining endeavours. For many parts of Canada, mineral discoveries are one of the major hopes of well-based economic growth. And when it comes to the far north, there are really no

*Two recent studies—one on the influence of mineral development on the economies of Manitoba and Saskatchewan by Hedlin Menzies & Associates Ltd. and the other on the growth and impact of the mining industry in British Columbia by Price Waterhouse & Co.—bring out the pervasive influence of mining development in three of the western provinces.

**The industrial areas have benefited indirectly from growing purchases of equipment and supplies by the mineral industries and by the stimulus which depletion in mining has given to steel production and refining of non-ferrous metals.

fier les régions les moins industrialisées du pays, de Terre-Neuve à la Colombie-Britannique. * L'on peut donc dire que tout le pays, à l'exception de la région fortement industrialisée qui s'étend de la ville de Québec à Windsor, s'est ressenti de l'impact de la croissance de l'activité minière.† L'industrie minière a ainsi très concrètement contribué à alléger le coût du développement de régions jusque-là inexploitées au Canada. Sans cette croissance et l'essor économique qui en a résulté les difficultés qu'éprouve le Canada à établir un certain équilibre régional seraient beaucoup plus épineuses et les coûts en seraient beaucoup plus épineux.

Ceci, bien sûr, ne signifie nullement que la mise en valeur de nouveaux gisements suffisent pour répondre entièrement aux besoins des régions moins favorisées du pays. Ces nouveaux gisements se situent en effet dans des régions septentrionales, où la main-d'œuvre est rare, plutôt que des régions développées aux prises avec des problèmes de chômage. Bien plus, la mise en valeur de gisements miniers nécessite souvent de la part des provinces concernées des dépenses considérables de fonds publics. A l'occasion, ces exploitations se soldent par un échec. De façon générale, cependant, les gisements ne s'épuisent pas si vite. Devant faire face à la compétition internationale, elles constituent en quelque sorte une armature et un moteur économique pour la région.

Donc malgré un coût initial élevé, la contribution d'une nouvelle exploitation aux régions moins favorisées du Canada n'en est pas moins substantielle. Les problèmes de ces régions seraient beaucoup plus épineux et le développement régional beaucoup plus onéreux sans la contribution de l'industrie minière. Pour plusieurs régions du Canada, tout espoir d'une croissance économique stable repose sur les découvertes minérales. Quant au Grand Nord il n'y a à vrai dire

* Deux études récentes (l'une portant sur l'influence du développement minier sur l'économie du Manitoba et de la Saskatchewan par Hedlin Menzies & Associates Ltd. et l'autre portant sur la croissance et l'impact de l'industrie minière en Colombie-Britannique par Price Waterhouse & Co.) font ressortir la profonde influence du développement de l'industrie minière dans ces trois provinces de l'Ouest.

† Les régions industrialisées en ont par contre bénéficié indirectement par l'augmentation des achats d'équipement et de biens nécessaires à l'industrie minière et par le stimulant qu'on rapporté les déductions pour l'épuisement à la production et à l'affinage des métaux non-ferreux.

other alternatives. Northern development and mineral development become almost the same thing.

3. Widespread Economic Growth. The regional impact of mining growth is evident both in the development and production stages. Mining development means substantial capital outlays and major construction activity both in connection with the mine, and with the townsi e, transportation and communication, services and so on. Mining production means continuing employment, heavy outlays for repairs and maintenance, major traffic for the railways, roads and airlines, and stimulus for local industry. Some of the related figures are shown below:

aucune alternative: son développement et celui de l'industrie minière vont de pair.

3. L'étendue de la croissance économique: L'impact régional du développement minier se fait ressentir aussi bien au niveau de la mise en valeur qu'à celui de la production. La mise en valeur d'un gisement signifie l'injection de capitaux considérables et la mise en place d'une infrastructure essentielle à la vie de l'entreprise et de la communauté urbaine: construction d'habitations et d'installations de surface, réseaux de transport et de communication, services de toutes sortes. Elle représente aussi une source continue d'embauche, des frais de réparation et d'entretien, l'utilisation des transports ferroviaires, routiers et aériens et enfin un stimulant certain pour l'industrie locale. Voici quelques statistiques à ce sujet:

	Annual Average
	1966-68
New Capital Investment	
in the Mineral Industries ($ million)	1,014
as a percentage of gross product	45%
in Mined-Minerals ($ million)	509
in the Manufacturing Industries ($ million)	2,628
as a percentage of gross product	19%
Repair & Maintenance Expenditures	
in the Mineral Industries ($ million)	260
as a percentage of gross product	12%
in Mined-Minerals ($ million)	200
in the Manufacturing Industries ($ million)	1,113
as a percentage of gross product	8%
Payroll in the Mineral Industries ($ million)	810
Number of Employees (000's)	117

	Moyenne annuelle
	1966–1968
Nouvelles dépenses en immobilisation	
dans l'industrie minière (en millions)	1,014
pourcentage du produit brut	45%
dans les minéraux solides (en millions)	509
dans l'industrie manufacturière (en millions)	2,628
pourcentage du produit brut	19%
Frais de réparation et d'entretien	
dans l'industrie minière (en millions)	260
pourcentage du produit brut	12%
dans les minéraux solides	200
dans l'industrie manufacturière (en millions)	1,113
pourcentage du produit brut	8%
Salaires payés par l'industrie minière (en millions)	810
Nombre d'employés (en milliers)	117

With regard to capital outlays two points stand out. The first is that they are large both absolutely and relatively. Though some of the capital spending goes for imports, much the greater part appears in the form of local payrolls, demand for materials and supplies, and orders for Canadian machinery. In addition to these direct capital outlays, there are the large induced capital expenditures for roads, railways, local industry and commerce, housing and community building. The second point about the mining industry's capital spending is the large cash flow necessary to finance it—more than twice as large in relation to production as in manufacturing. The tax incentives are a great help here both because they attract major investment into Canadian mining and because they generate substantial amounts of money internally.

L'examen des dépenses de capitaux fait ressortir deux faits: En premier lieu, ces dépenses sont considérables aussi bien en valeur absolue qu'en valeur relative. Une partie de ces dépenses, bien sûr, est affectée à l'importation de biens et services mais la plus grande partie est versée en salaires, en achats d'équipement et de services, et en commandes de machinerie à l'industrie canadienne. En plus de ces dépenses directes de l'industrie minière, il faut compter celles qu'elle entraîne pour la construction de routes, de chemins de fer, d'habitations, d'édifices communautaires ainsi que les investissements de l'industrie et du commerce local. Le second fait à noter au sujet des dépenses de l'industrie minière, est la somme considérable du fonds de roulement qui lui est nécessaire et qui, par rapport à sa production, correspond au double de celle de l'industrie manufacturière. Les stimulants fiscaux sont donc ici d'une importance capitale puisqu'ils servent à attirer des investissements majeurs dans l'industrie minière canadienne et susci-

At the production stage, there is the impact of the continuing employment in the mining industry itself. While mining is capital-intensive, it still employs 120,000 in Canada today at an annual payroll of around $880 million. Average earnings are generally quite high and represent the principal source of income in many outlying communities across the country. Then there are the effects of the industry's spending on fuels and materials, and of its outlays for repairs and maintenance which are particularly large in the mined-minerals group where they have averaged $200 million per annum in the last three years.

Not shown in the table is the pronounced impact of mining on the railways—44 per cent of the total railway car tonnage loaded in Canada in 1967 represented products of the mines. Mining expansion has resulted in the building of several new railways pushing back the frontier, including those in Quebec-Labrador and the lines to Great Slave lake and to north-western Quebec. Developing mining traffic has worked to reduce the burden of overhead costs of the expensive rail systems crossing northern Ontario and Quebec which not so many years ago were a heavy load on the national economy. Indeed, one of the general effects of mining development has been to fill in some of the empty spaces across the continent thus lessening the burden of overhead costs of transportation, including roads and pipelines as well as railways, of communication, and of public utilities and government services.

The Canadian mining industry is a major consumer of electricity, oil, natural gas, iron and steel products, chemicals and wood products. It has stimulated the manufacture of specialized mining equipment in Canada and many kinds of related machinery. Moreover, the growth of metal production has encouraged Canadian fabricating; one large Canadian producer of copper now fabricates all its own production in this country.

There is also the effect of mining development on local industry. Obviously the various service industries, like retail stores, garages and utilities come into being in response to the needs of the basic development. Often too there will be growth, in other industries such as agriculture and forestry to supply the new demands. Depending on its location and the

tent par le fait même un flot interne de capitaux.

Au niveau de la production, l'industrie minière constitue une source d'emploi continue. En plus d'investir des sommes considérables, elle embauche 120,000 Canadiens et verse annuellement environ $880 millions en salaires. Le salaire moyen dans l'industrie minière est en général passablement élevé et représente la principale source de revenus de plusieurs villes isolées à travers le pays. Autre impact appréciable: les dépenses de l'industrie affectées à l'achat de carburants et de matériaux, les frais de réparation et d'entretien sont particulièrement élevés dans les industries engagées dans l'exploitation de minéraux solides. Ils ont atteint environ $200 millions annuellement au cours des trois dernières années. Notre tableau n'indique pas l'essor que les compagnies de chemins de fer ont connu grâce à l'industrie minière: le transport des produits miniers représente en effet 44 p. 100 du tonnage qui a été transporté par voies ferroviaires en 1967. Des milliers de milles de voies ferrées ont été construites dans le seul but de desservir de nouvelles régions minières, reculant ainsi les frontières du pays: la ligne reliant le Labrador, celle du Grand Lac de l'Esclave, ou du Nord-Ouest québécois, pour n'en nommer que quelques-unes. Le transport du minerai a donc nettement contribué à alléger le fardeau trop lourd pour l'économie canadienne qu'aurait en raîné la mise en place d'un réseau ferroviaire desservant le nord du Québec et de l'Ontario. En fait, l'une des grandes caractéristiques de l'industrie minière a été de s'établir dans des régions isolées, à travers tout le continent, allégeant ainsi les coûts élevés pour le transport (routes, chemins de fer, pipe-lines), pour les communications, pour les services publics et gouvernementaux.

L'industrie minière canadienne, est l'un des plus grands consommateurs d'énergie électrique, de pétrole, de gaz naturel, de produits de fer et d'acier, de produits chimiques et forestiers. Elle a stimulé la fabrication au Canada d'outillages miniers spécialisés, et de divers types de machinerie connexe. Bien plus, la croissance de la production de métal a encouragé l'industrie manufacturière. C'est ainsi qu'un des grands fabricants de cuivre canadien transforme maintenant la totalité de sa production en produits finis au pays.

L'industrie locale bénéficie elle aussi de la présence d'un centre minier. En effet, le commerce se développe au fur et à mesure que les besoins se font sentir: magasins de détail, garages, services divers. Parfois même on notera que d'autres industries premières, telles que l'agriculture et la foresterie, sont stimulées par une demande accrue. D'autre

general economics, the mine may result in a concentrator and sometimes in a smelter or reduction plant. And going a bit farther afield, there is the impact of the mining development on the nearest large centre whose industrial and commercial growth receives a notable impetus, as does Winnipeg from nickel, Saskatoon from potash, Edmonton from oil, and Bathurst from zinc.

Unfortunately, there appear to be few studies available of the detailed impact of individual projects in the areas concerned. Such work would be valuable in assessing the part played by mining in regional development and would be most useful in filling out the picture and in comparing the costs of other possible policies of regional growth. One such study, of the Brenda mine in British Columbia by Hedlin Menzies & Associates gives a vivid impression of the widespread impact of one project.

4. High Productivity in Mining. Canada has not only been getting, through mining, regional development where it was most needed to strengthen the nation, but she has been getting efficient well-based development. The marked increase in mineral output has been associated with high and rising productivity.

Output per employed person in the mineral industries has increased at three times the rate for the whole economy during the postwar period. In oil and gas, where the application of capital is unusually heavy, the rate of increase has been greatest, but in the mined-mineral area it has also been notably higher than in the rest of the economy. The following table gives the relevant figures:

AVERAGE ANNUAL RATE OF INCREASE IN THE VOLUME OF OUTPUT PER EMPLOYED PERSON

	1946-67	1961-67
Whole Economy	2.5%	2.5%
Manufacturing	3.7%	3.8%
Total Mining	7.3%	4.9%
Metals	4.8%	4.3%
Non-Metals	4.4%	10.0%
Fuels	12.8%	7.0%

part, selon sa situation géographique et la conjoncture économique, la mise en valeur d'un gisement peut entraîner la construction d'un concentrateur, quelques fois même d'une fonderie ou d'une usine de réduction. Si l'on s'aventure un peu plus loin encore, l'on doit considérer aussi l'impact du complexe minier sur la concentration urbaine la plus près. L'industrie et le commerce de ce centre reçoivent alors une forte impulsion comme on l'a remarquée à quelques reprises. C'est ainsi par exemple que Winnipeg bénéficie de la proximité d'une mine de nickel, tandis que pour Saskatoon, c'est la potasse; pour Edmonton, le pétrole, pour Bathurst, le zinc.

Il n'existe malheureusement que peu d'études sur l'impact économique régional de ces complexes, pris individuellement. De tels ouvrages seraient d'une grande valeur pour évaluer le rôle joué par l'industrie minière dans le développement régional et de la plus haute utilité pour en évaluer et en comparer les coûts avec ceux d'autres politiques de développement régional. Une telle étude, portant sur la mine Brenda en Colombie-Britannique a été préparée par Hedlin Menzies and Associates Ltd. et décrit avec beaucoup de réalisme l'ampleur de l'impact d'un tel complexe minier.

4. Productivité élevée de l'industrie minière. Le Canada a connu, grâce à l'industrie minière, un développement régional qui a affermi l'économie nationale; ce développement est d'autant plus important qu'il repose sur des fondations solides. La croissance remarquable de la production minérale a en effet été accompagnée d'une productivité élevée.

Le taux de production par employé de l'industrie minière s'est accru à un rythme trois fois plus rapide que celui des autres secteurs de l'économie au cours de la période d'après-guerre. L'industrie du pétrole et du gaz, où les sommes d'investissements sont particulièrement importantes, a connu le taux de croissance le plus élevé, tandis que dans le secteur des minéraux solides le taux de croissance a dépassé de beaucoup celui des autres domaines de l'économie. Le tabeau qui suit illustre bien cette situation:

TAUX ANNUEL MOYEN DE CROISSANCE DU VOLUME DE PRODUCTION PAR EMPLOYÉ

	1946-67	1961-67
Ensemble de l'économie	2.5%	2.5%
Industrie manufacturière	3.7%	3.8%
Ensemble de l'industrie minière	7.3%	4.9%
Métaux	4.8%	4.3%
Minéraux non métalliques	4.4%	10.0%
Combustibles	12.8%	7.0%

It will be noted that over the whole post-war period the annual average rate of increase in the volume of output per employed person in mining, except fuels, was about twice the average for all industries and significantly higher than the average for manufacturing. While the pattern has changed somewhat in the last few years, the general proposition still holds that mining has been performing substantially better than the rest of the economy.

As might be expected from this record, productivity in the mining sector compares very well with other countries. It is in fact the only major goods-producing sector of our economy in which productivity is as good as, or better than, in the United States.* For the economy as a whole, productivity is about three-quarters the U.S. level. If Canada is to survive as a national entity, this gap in Canadian performance relative to American must not be allowed to widen and as a matter of fact the record has not been too encouraging in recent years. Mining is one of the few industries where performance in this vital area is right up to the U.S. level.

5. External Strength and Viability of Economy. From a national point of view, the growth and competitive strength of the mining industry have contributed in a major fashion to the external viability of the economy. The value of mineral exports has risen roughly in proportion to production being about nine times the 1946 level. Consistent year by year expansion in mineral exports has provided a mounting and reliable source of foreign exchange. This has added to Canada's ability to obtain needed imports and lessened her vulnerability to unfavourable external changes. The following table shows exports of mineral products in relation to total exports and the current account deficit in the balance of payments with all countries and with the United States.

* A paper by Arthur J. R. Smith, Chairman, Economic Council of Canada given to the Canadian Institute of Mining and Metallurgy on March 27, 1967 is the source of this statement and provides a very interesting analysis of productivity in mining.

L'on notera qu'au cours de la période d'après-guerre, le taux annuel moyen de croissance du volume de production par employé de l'industrie minière, en excluant les carburants, a été d'environ le double de celui des autres industries et sensiblement plus élevé que celui de l'industrie manufacturière. Bien que cette tendance se soit modifiée quelque peu au cours des dernières années, elle donne encore à l'industrie minière une avance sur tous les autres secteurs de l'économie.

Comme peut l'indiquer ce qui précède, la productivité de l'industrie minière canadienne se compare avantageusement à celle des autres pays. C'est en fait le seul secteur de production de notre économie dont la productivité soit égale, sinon supérieure, à celle des États-Unis.* Le niveau de productivité de l'économie canadienne dans son ensemble est équivalent à 75 p. 100 de celui des États-Unis. Si le Canada veut conserver son entité nationale propre, il ne doit pas permettre que s'accentue cet écart. Il faut avouer cependant que les statistiques des dernières années sont fort peu encourageantes à cet égard. L'industrie minière est l'une des rares industries dont le niveau de productivité soit équivalent à celui des États-Unis.

5. Viabilité de l'économie face à l'étranger. Au point de vue national, la croissance et la force de concurrence de l'industrie minière canadienne ont contribué de façon exceptionnelle à la viabilité de l'économie face à l'étranger. La valeur des exportations de minéraux s'est accrue de façon générale au même rythme que la production soit d'environ neuf fois ce qu'elle était en 1946. Années après années, les exportations de minéraux se sont intensifiées pour devenir une source solide d'échanges avec l'étranger. Ceci a facilité l'importation des denrées nécessaires au Canada et réduit la vulnérabilité du pays aux changements défavorables à l'étranger. Le tableau ci-dessous met en parallèle les exportations de produits miniers et l'ensemble des exportations canadiennes, ainsi que le déficit courant de la balance des paiements envers l'ensemble des pays et les États-Unis en particulier.

*Cette assertion est tirée d'un exposé de Arthur J. R. Smith, Président du Conseil économique du Canada, prononcé devant l'Institut Canadien des Mines et de la Métallurgie le 27 mars 1967. Cet exposé faisait une analyse fort intéressante de la productivité de l'industrie minière.

	1950	1957	1967
		($ Million)	
Exports of Basic Mineral Products (excluding oil & gas)	469	1,087	2,048
Exports of Basic Mineral Products (including oil & gas)	469	1,230	2,570
as a percentage of Total Canadian Exports	15%	25%	23%*
Current Account Deficit in Balance of Payments			
with all countries	319	1,451	543
with the United States	385	1,579	1,491

*The decline in this percentage reflects the auto pact with the United States which by rationalizing the industry has resulted in a very large movement of autos and parts across the border thus much enlarging both total Canadian exports to and imports from the United States and reducing the proportions represented by other export groups.

	1950	1957	1967
		(en millions de dollars)	
Exportation de produits miniers (pétrole et gaz exclus)	469	1,087	2,048
Exportation de produits miniers (pétrole et gaz inclus)	469	1,230	2,570
pourcentage par rapport à l'ensemble des exportations canadiennes	15%	25%	23%*
Déficit courant de la balance des paiements envers			
l'ensemble des pays	319	1,451	543
les États-Unis	385	1,579	1,491

*La baisse de ce pourcentage est le résultat de l'accord Canado-américain portant sur l'industrie de l'automobile. De cet accord a résulté un flot considérable d'exportations de voitures et de pièces d'automobiles. Le volume des importations et exportations du Canada avec les États-Unis s'en est trouvé accru et la proportion de l'exportation des autres secteurs en fut par conséquent réduite.

In the early postwar period, mineral products were considerably less important than farm products and forest products in Canada's export picture, whereas today they rank well ahead of both these traditional groups. They have indeed proved to be the strongest source of foreign exchange earnings for Canada. They have kept the current account deficit in hand and contributed greatly to a less one-sided balance in transactions with the United States. Without the growth of the mining industry and the billion and one-half dollars extra foreign exchange earnings per annum which it has generated, it is hard to envisage how difficult our international financial position might have been.*

6. Leading World Position of Canadian Mining. Another aspect of the growth of mining is the leading position which Canada has come to occupy in world production and technology. Canada ranks first in the world in the output of nickel, asbestos, zinc and silver. She ranks second is gold, lead, molybdenum and the platinum metals; third in potash, sulphur, titanium ore, and uranium; fourth in

*The $1½ billions is an estimated net figure allowing for imports of machinery and materials used by the mineral industries and for interest and dividends paid abroad on mining investments. The actual increase in mineral exports since 1946 is well in excess of $2 billions.

Au cours des années qui suivirent immédiatement la guerre, les exportations de produits miniers furent beaucoup moins importantes que celles de produits agricoles ou forestiers dans l'ensemble des exportations canadiennes. Aujourd'hui cependant, elles les dépassent de beaucoup et se sont révélées la plus importante source de revenus d'exportation pour le Canada. Elles ont ainsi contribué à diminuer le déficit courant et à équilibrer la balance des paiements avec les États-Unis en particulier. Sans la croissance de l'industrie minière et le milliard et demi de dollars qu'elle rapporte chaque année en exportations, il est aisé de se représenter qu'elle aurait pu être la précarité de notre situation financière.*

6. Le Canada à l'avant-garde de l'industrie minière mondiale. C'est encore grâce à la croissance de l'industrie minière, que le Canada occupe aujourd'hui une place de premier plan dans le domaine de la production et de la technique. Le Canada vient en effet au premier rang des producteurs de nickel, d'amiante, de zinc, et d'argent. Il est le second producteur d'or, de plomb, de molybdène et

*$1½ milliard: somme estimative nette, tenant compte de l'importation de machinerie et de matériaux ainsi que de l'intérêt et des dividendes versés à des actionnaires étrangers par l'industrie minière. La valeur de l'augmentation des exportations de minéraux depuis 1946 dépasse de beaucoup $2 milliards.

iron ore, tungsten and magnesium; and fifth in copper where she nevertheless produces over 10 per cent of the world output. Her major mining companies are frequently international in their operations and in a number of cases are leaders in the technology of their field. They have developed interests abroad and have played a part in some developing countries thus enlarging the demand for Canadian services and goods. And the Canadian steel industry has become in the short period since the war one of the few healthy steel industries in the world today.

7. Development of a Major Iron and Steel Industry. The mining tax incentives have played an important and rather unusual part in the growth of the Canadian iron and steel industry. Here a secondary industry has integrated back to a resource base. Because of the mining tax incentives, the steel industry has found it worthwhile to develop its own Canadian sources of iron ore, generally low-grade and large-scale, thus replacing ore imports in substantial amount. The depletion allowance and mining tax holiday have added significantly to the industry's cash flow and thus made possible more rapid expansion and greater efficiency in steel-making facilities. This has been of notable advantage to the great variety of steel-using industries in Canada and has led to considerable exports of steel as well as major replacement of imports.

8. Development of Strong Management Groups. Some of the Canadian mining companies are very large and indeed have the characteristics of international companies. In a world where capital is scarce, where research and advancing technology are at a premium, and where long-term planning and good management are of vital importance, size and strength are major assets. The power to generate and raise capital is of obvious importance in a world where capital is scarce and expensive. The ability to develop improved techniques of mining and of exploration and to discover more effective uses of the mineral products involved is essential in an atmosphere where a widening range of substitute materials is emerging. Planning and good management are the sine qua non of success in the years ahead.

de platine. Il est troisième producteur de potasse, de soufre, de titane et d'uranium; il est le quatrième producteur de minerai de fer, de tungstène et de magnésium; il vient au cinquième rang des producteurs de cuivre dont il contribue néanmoins pour plus de 10 p. 100 à la production mondiale. Les grandes entreprises minières canadiennes sont souvent de caractère international et se tiennent à l'avant-garde de la technique. Elles comptent des intérêts à l'étranger et ont à l'occasion joué un rôle vital dans des pays en voie de développement, ouvrant ainsi de nouveaux débouchés pour les biens et services canadiens. C'est ainsi que l'industrie canadienne de l'acier est devenue l'une des plus puissantes du monde.

7. Développement d'une industrie majeure du fer et de l'acier. Les mesures incitatives fiscales ont joué une rôle majeur et relativement inusité dans la croissance de l'industrie canadienne du fer et de l'acier. Dans ce cas particulier en effet, une industrie primaire a été intégrée à une industrie secondaire. Les stimulants fiscaux ont su rendre attrayante pour l'industrie de l'acier, la mise en valeur du minerai de fer qui est généralement de basse teneur dont les gisements sont fort étendus. Ceci a permis de réduire considérablement les importations de ce minerai. Les déductions pour épuisement, de même que l'exemption triennale d'impôt accordée aux nouvelles mines ont sensiblement accru l'encaisse de l'industrie assurant une expansion beaucoup plus rapide et une plus grande efficacité aux installations de fabrication de l'acier. En plus d'être un avantage marqué pour nombre d'entreprises canadiennes consommatrices d'acier, cette intégration a entraîné une hausse considérable de l'exportation de ce métal et permis de diminuer les importations importantes de ce métal.

8. Formation d'administrateurs chevronnés. Certaines entreprises canadiennes ont pris une ampleur et une envergure internationale. Dans un monde où les capitaux se font rares, où la recherche et les progrès techniques sont à l'honneur, où une planification long terme et une saine administration sont essentielles, l'ampleur et l'envergure de l'industrie sont de précieux atouts. La capacité de réunir et de susciter un apport de capitaux est évidemment essentielle en raison de la rareté et de la cherté de l'argent. La concurrence des nombreux produits synthétiques oblige d'autre part l'industrie à améliorer sans cesse ses techniques d'exploration et d'extraction et à découvrir de nouvelles utilisations pour les produits miniers. Enfin, la planification et l'administration sont un sine qua non pour réussir dans les années qui viennent.

The big mining companies and the steel companies have in fact been profitable and their ability to expand their Canadian operations has been much enhanced by the tax incentives. Their profitability and their high productivity are strong evidence that they are using resources well and contributing notably to Canadian growth. These companies are engaged in exploring, developing and managing mining, metal-producing and related activities. They are not stock promoters looking for quick profits but professionals working for sustained and long-continued development. They represent one of Canada's few entries in the big league of international companies who hav the management and financial capacity to generate continued growth.

Most countries are concerned that their businesses are falling behind the great American corporations which are assuming such a major role in world business. Yet many countries are inclined to discriminate against "big business". If growth and high productivity are what are wanted, they should be encouraged whether they are found in big or small business. If Canadians want to prevent the productivity gap betwen their country nd the United States from widening—a gap which is already disturbingly large—the incentives should not be altered in a way that will go against Canadian development in what is probably our most efficient major industry.

The large mining companies, like other private businesses, will and should employ the resources available to them to best advantage. Though being Canadian, and having such large capital investment in Canada, they will be inclined to search for new opportunities for development in Canada, if the balance of advantage shifts notably in favour of mining development abroad, then their efforts and energies will be directed more abroad. On the other hand, the continuation of the incentives, and the expectation that they will be continued, will keep the emphasis on Canadian development and help generate funds for more Canadian development. There is little reason for concern in this growth-oriented society that the additional funds generated by the tax incentives will fail to find their way into new development. As the mineral base grows, so too will the processing and fabricating facilities associated with it grow, and indeed, some of the funds may even find their way in to other resource industries than mining as opportunities for development pre-

Les grandes entreprises minières et les fabricants d'acier se sont révélés rentables et leur habilité à étendre leurs opérations au Canada est en grande partie attribuable aux mesures incitatives fiscales. Leur rentabilité et leur forte productivité sont un témoignage de leur aptitude à administrer leurs ressources et sont une preuve tangible de leur contribution marquée à la croissance du Canada. Ces entreprises sont engagées dans l'exploration, la mise en valeur et la gestion de mines, la transforamtion des métaux et les activités connexes. Elles ne cherchent en aucune façon à mousser la valeur de leurs actions pour en retirer des profits rapides; ce sont plutôt des spécialistes qui œuvrent dans le sens d'un développement continu et soutenu. Elles sont au nombre des rares compagnies canadiennes d'envergure internationale disposant d'effectifs administratifs et financiers essentiels à une croissance continue.

La plupart des pays craignent de voir leurs entreprises à la remorque des grandes entreprises américaines qui assument un rôle majeur dans le monde des affaires. Malgré tout, plusieurs pays exercent une certaine discrimination à l'endroit de la «grande entreprise». Or, si c'est la croissance et la productivité que l'on recherche, il faudrait que toute entreprise soit encouragée sans considération de son importance. Si le Canada veut empêcher l'écart de s'élargir entre sa propre productivité et celle des entreprises américaines, écart déjà prononcé, il ne doit surtout pas altérer sa politique de mesures incitatives fiscales. Autrement il risquerait de compromettre l'essor de l'industrie, sans doute la plus prometteuse au Canada.

Les grandes entreprises minières canadiennes, tout comme le reste de l'entreprise privée, se doivent de tirer de leurs ressources le maximum d'avantages. En tant que canadienne et en raison de l'ampleur de ses investissements au pays, l'entreprise est enclin à favoriser son propre développement au Canada. Advenant cependant un changement radical de la conjoncture économique canadienne, ses efforts et ses énergies se concentreraient alors à l'étranger. Par contre, le maintien de l'actuelle politique de mesures incitatives fiscales et l'assurance que cette politique sera maintenue, pourront seuls assurer la poursuite du développement au Canada et attirer les capitaux qui lui sont nécessaires. Dans une société en pleine croissance comme la nôtre, il est inutile de s'inquiéter du fait que les capitaux additionnels attirés par les stimulants fiscaux pourraient ne pas être affectés à de nouveaux développements. En effet, au fur et à mesure qu'augmente le potentiel de base de l'industrie minière, l'expansion des installations de transformations

sent themselves to the management groups of the companies concerned.

In the present world, Canada does not have a wide area of choice in the pattern of economic development she might like to follow. It would be nice, for example, to have more science-based industries and through persistent effort some progress will no doubt be made though the requirements are exacting and the competition severe. In whatever direction Canada moves, it must be toward internationally competitive and efficient development unless we are content to slip farther behind the United States and perhaps behind Japan and some of the countries in Europe. To keep up, Canada needs industry which has a demonstrated capacity for success or which offers good prospects of success. The mining industry and the steel industry are among the few which meet such qualifications. They are among our best bets for building and sustaining a growing economy even though they may not belong in the "glamour" group.

A Story of Growth and Success

The mining story is a remarkable one. A rapidly rising and increasingly diversified increase in production, an unmatched and steadily increasing contribution to regional economic balance, a record of productivity second to none in Canada, a great contribution to the external strength of the economy—in the postwar period no other major industry can claim such a record. This is the answer to the suggestion in the Carter Report that capital going into mining might be used to better advantage in some other directions. When an industry's part in the growth of the economy has been so well-based, so well sustained, and so substantial, there is a very strong presumption that tax incentives affecting it are worthwhile and they should not be changed for the worse. This is particularly the case in an economy where other major growth areas are neither plentiful nor easy to identify and in an international economic environment where the competition facing the mineral industries is keen and increasing.

The important thing about the present tax incentives in the mining industry is that they

et de fabrication se poursuit. Il se pourrait même qu'éventuellement une partie de ces fonds soit affectée à des secteurs autres que l'industrie minière selon que de nouveaux domaines de développement s'offriront aux administrateurs des entreprises concernées.

A l'heure actuelle, le Canada n'a pas une multitude d'options quant au type de développement économique qu'il peut choisir. Il serait évidemment avantageux par exemple, de posséder plus d'industries de pointe. A force de persistance on pourra certes y parvenir malgré les efforts astreignants qu'il en coûtera et la forte compétition qui règne dans ce domaine. De toutes façons, quelle que soit la voie que le Canada choisira de suivre, il devra nécessairement s'assurer de son efficacité et de sa capacité à faire face à la compétition internationale. Autrement il risquerait de se laisser distancer davantage par les États-Unis, peut-être même par le Japon et certains pays Européens. Pour aller de l'avant, le Canada a besoin d'une industrie qui a fait ses preuves et qui offre de bonnes chances de succès. L'industrie minière et l'industrie de l'acier sont parmi les rares entreprises canadiennes pouvant répondre à ces besoins. Elles sont d'ailleurs les plus adéquates pour construire et soutenir une économie en pleine croissance bien qu'elles ne figurent pas parmi les plus spectaculaires.

L'histoire d'une remarquable réussite

C'est une histoire remarquable que celle de l'industrie minière. Elle a accru sa production tout en la diversifiant, elle a apporté une contribution unique et constante à l'équilibre économique de plus d'une région, elle a établi un bilan de productivité sans égal au Canada, elle a grandement contribué à la puissance de l'économie canadienne à l'extérieur du pays—bref, aucune autre industrie majeure n'a marqué la période d'après-guerre d'autant de réalisations importantes. Voilà ce qu'on pourrait retorquer à la déclaration contenue dans le Rapport Carter à l'effet que les capitaux investis dans l'industrie minière pourraient servir à meilleures fins dans d'autres secteurs. Lorsque la participation d'une industrie à l'essort de l'économie a été si bien établie, si bien soutenue, et si considérable, il y a tout lieu de croire que les mesures incitatives fiscales la touchant sont justifiées et qu'il ne conviendrait pas de les modifier pour le pire. Ce raisonnement trouve tout particulièrement son application dans une économie où les secteurs importants de croissance ne sont ni nombreux, ni faciles à identifier, et dans un milieu économique international où les industries minérales sont soumises à une concurrence vive et grandissante.

Ce qui importe au sujet des mesures incitatives fiscales en vigueur dont bénéficie l'in-

work and work very well. They have established a background which has greatly facilitated the growth of Canadian mining activity. The fact that they work well is much more important than whether or not they fit some ideal plan for a tax system. The Carter Report is concerned that they do not fit the concept of tax neutrality so emphasized by its authors. It is a fact, however, that many other national policies that have worked have not been "neutral".

Indeed, the whole effort to build a country north of the United States with its own identity and characteristics has been an "unneutral" exercise which in some ways has been economic and in others not so much so. Of the mining incentives it may be said that they have contributed to the growth of the country and have been economic as well, i.e. that they have encouraged development of strong economic positions which have both provided a base and a stimulus for further growth.

Objectives of Growth and Equity Go Together

In any case, the idea of tax neutrality is far less important than the objective of well-based growth. While most countries start with the idea of uniform tax rates for different industries, few if any are able to live with such a system without significant adjustments in rates and allowances. The desire to encourage certain activities, such as saving, policies of stimulating growth in particular directions, the endeavour to meet competitive incentives offered by other countries, pressures for protection and help, efforts to assist underdeveloped regions or small businesses, all these and other influences are bound to and do in fact result in a lack of neutrality in economic policy. Neutrality would of course be desirable if there were no other factors to consider. But where tax neutrality or uniformity conflicts with efficient growth and healthy regional development, as it would in the case of mining, it surely becomes a secondary and relatively unimportant objective.

It should also be emphasized that failure to achieve neutrality does not necessarily conflict with the other major objective of equity. Equity is a concept which applies to the final recipients of income—people, not businesses—and it is extremely difficult and often impossible to determine what the incidence of differing corporate treatment may be. It depends

dustrie minière, c'est qu'elles remplissent bien leur fonction. Elles ont été à l'origine de l'expansion des activités minières au Canada. Le fait qu'elles fonctionnent bien est beaucoup plus important que de savoir si elles cadrent dans un nouveau contexte fiscal, si idéal soit-il. Le Rapport Carter s'inquiète du fait qu'elles ne s'accordent pas au concept de la neutralité de l'impôt, si cher à ses auteurs. C'est un fait, cependant, que de nombreuses politiques nationales ont bien fonctionné sans avoir ce caractère de «neutralité».

En fait, les efforts déployés pour édifier un pays au nord des États-Unis, doté d'une identité propre et d'un caractère distinctif, ont été, sans être «neutres», rentables dans une certaine mesure. Quant aux stimulants fiscaux accordés à l'industrie minière, on peut affirmer qu'ils ont contribué à la croissance du pays tout en étant rentables, en ce sens qu'ils ont permis le développement de fortes positions économiques lesquelles ont à leur tour servi de base et de stimulant à de nouveaux essors.

Croissance et équité vont de pair

De toute façon, le concept de la neutralité de l'impôt est beaucoup moins important que l'objectif d'une croissance bien établie. Alors que la plupart des pays entretiennent, au départ, l'idée de taux fiscaux uniformes, applicables à des industries différentes, peu d'entre eux peuvent s'accommoder d'un tel système sans lui apporter de profondes modifications touchant les taux et les allocations.

Le désir d'encourager certaines activités, par exemple, l'épargne, les politiques visant à accélérer la croissance de certains secteurs, les tentatives visant à offrir des stimulants concurrençant les avantages accordés par d'autres pays, les pressions pour obtenir aide et protection, les efforts pour aider les régions défavorisées ou les petites entreprises, toutes ces influences et bien d'autres encore mènent à une politique économique dénuée de neutralité. Bien entendu, la neutralité serait souhaitable s'il n'y avait pas d'autres facteurs à considérer. Mais lorsque la neutralité ou l'uniformité de l'impôt entre en conflit avec la croissance et le développement régional, comme cela se produirait dans le cas de l'industrie minière, cet objectif devient sûrement d'intérêt secondaire et relativement sans importance.

Il convient aussi de faire valoir que le fait de ne pas parvenir à la neutralité n'entre pas nécessairement en conflit avec l'autre objectif: l'équité. L'équité n'existe qu'au niveau de l'individu—celui qui reçoit, dans un dernier temps, le salaire provenant des diverses opérations de l'entreprise. Il est extrêmement difficile de prévoir dans quelle mesure cet indi-

on a variety of considerations. It is clear, however, that if a business receives a tax incentive and as a consequence grows rapidly and strongly, the whole community will gain as well as the owners whose returns are kept in hand by competition. Growth and increasing productivity spread their benefits widely throughout the economy and thus success breeds success.

Incentives that are effective in promoting growth and above-average productivity are worthwhile from the stand-point of the whole economy. They may not only be consistent with equity but may be very helpful in achieving the objective of equity. The achievement of the kind of equity which means anything to people, depends in the final analysis on economic growth. The idea of equity arrived at by levelling all down to the lowest common denominator is both unacceptable and unworkable. In fact, of course, it is only in a growing and improving economy that the most people have any real chance to improve their lot.

If there is one aspect of the Carter Report that is more disconcerting than others, it is its failure to recognize and build on the connection between economic growth and equity. The Report is more inclined to see conflict between equity and growth than to see their essential compatibility. It would have been much more helpful to search for tax policies which find common ground between equity and growth. For, if we do not achieve economic growth, and if we fail to increase productivity to the degree of which we are capable, we shall have small chance of achieving equity in any real sense. Slow growth would doom us to friction and inequity and make it more difficult to preserve national unity. Rapid growth makes equity and improving social welfare attainable. There should be no real conflict if the two objectives are seen in perspective. They should, and in fact do, go hand in hand provided that emphasis is placed on policies that work rather than on a theoretical structure which finds no counterpart in reality. It should also be remembered that the problem of equity in Canada is related to regional differences in economic and social welfare. Policies for growth which stimulate well-based development in the less industrialized parts of the country are therefore doubly welcome. As has been emphasized, the mining tax incentives have been most effective in this regard.

vidu pourrait être affecté par la transformation de mesures fiscales imposées à l'entreprise. Il est évident, toutefois, que si une entreprise commerciale reçoit un stimulant fiscal qui lui permet de grandir rapidement, la communauté entière en bénéficiera tout autant que les propriétaires. L'expansion et l'augmentation de la productivité bénéficient largement à toute l'économie. C'est le phénomène de la chaîne permettant à la réussite d'engendrer d'autres réussites. Les mesures incitatives fiscales favorisant la croissance et l'accroissement de la productivité ont des effets salutaires sur l'économie tout entière. Non seulement sont-elles conformes au principe de l'équité, mais elles peuvent aussi largement contribuer à atteindre l'équité en tant qu'objectif. Parvenir à ce genre d'équité qui touche l'individu dépend en dernier ressort de la croissance de l'économie. Obtenir l'équité en résuidant tout au plus commun dénominateur est un concept inacceptable et impraticable. De fait, ce n'est que dans le cadre d'une économie en voie de croissance que le plus grand nombre possible d'individus ont véritablement la chance d'améliorer leur sort. S'il est un aspect du Rapport Carter qui soit plus déconcertant que les autres, c'est bien l'absence du principe établissant le lieu entre la croissance économique et l'équité. Donc, l'absence aussi d'élaboration de mesures à partir de ce principe. Le Rapport tend beaucoup plus à établir un conflit entre l'équité et la croissance qu'à reconnaître leur essentielle compatibilité. Il aurait été beaucoup plus utile de chercher des politiques fiscales considérant parallèllement l'équité fiscale et la croissance.

Car, si nous ne réalisons pas la croissance économique et si nous ne parvenons pas à augmenter la productivité au niveau maximal de nos capacités, il nous sera guère possible d'en arriver à une équité véritable. Une lente croissance provoquerait des désaccords et des injustices et rendrait beaucoup plus difficile la préservation de l'unité nationale. Une croissance rapide rend accessibles l'équité et l'amélioration du bien-être social. Il ne saurait y avoir le vrai conflit si l'on voit les deux objectifs sous leur vrai jour. Tout les deux vont bien ensemble pourvu que l'on fasse valoir des politiques pratiques plutôt qu'une structure idéaliste qui ne saurait coller à la réalité. Il faut aussi se rappeler que le problème de l'équité au Canada est relié aux différences régionales relatives à l'économique et le bien-être social. Les politiques destinées à stimuler un développement sûr dans les régions les moins industrialisées du pays sont, par conséquent, deux fois les bienvenues. Tel que nous l'avons souligné précédemment, les stimulants fiscaux de l'industrie minière ont été des plus efficaces à cet égard.

Mining without the Tax Incentives

From the very beginning of these notes it has been taken for granted that the tax incentives have a great deal to do with the favourable record of mining. It is stated that without the incentives, the record would have been much less favourable. These are reasonable deductions from the results. The incentives are considerable. The products are highly competitive, if not always with the same product at least with close substitutes. The companies engaged in the business are to an important degree internationally-oriented. They do not have to confine their operations to Canada. Yet the mining industry in Canada has a quite outstanding record in comparison with other major industry groups in Canada. It has shown exceptional growth during a period when international trade in mining products has been growing considerably less rapidly than trade in manufactures and when the forecasts of the Paley Report have proved to be somewhat optimistic. It has grown in a highly competitive environment where science has discovered substitutes, where new techniques have permitted development of prevously uneconomic foreign ore deposits and where cheap transportation has made distant supplies readily accessible. There must be a reason for the good record. Over more than twenty years, it cannot all be luck.

It would be nice to know precisely what the difference would have been if the tax incentives had not been in effect in the postwar period. The difficulty, of course, is that no one can say with any degree of accuracy. The atmosphere of the past cannot be entirely re-created, and one cannot always be sure what the decision might have been in an atmosphere long past. More than that, nobody can know what opportunities for development would never have appeared if exploration expenditures had been lower, as they would have been without the tax incentives.

However, some things can be said with a good degree of assurance. In the first place, it seems likely that without depletion and the

L'industrie minière sans les stimulants fiscaux

Au tout début de cet exposé, l'on a pris pour acquis que les mesures incitatives fiscales ont largement contribué aux réalisations que l'industrie minière compte à son actif. On y déclare en outre, que sans ces stimulants, la situation serait bien moins reluisantes. Ces déductions découlent logiquement de l'analyse des résultats obtenus. Les mesures incitatives fiscales représentent un apport financier considérable. Les produits, d'autre part, sont hautement compétitifs, malgré qu'il faille à l'occasion recourir à des substituts. Les entreprises dans ce secteur sont, dans une large mesure, de caractère international. Elles n'ont pas à limiter leurs opérations à l'intérieur des frontières du Canada. De plus, l'industrie minière du Canada affiche des réalisations beaucoup plus remarquables que tons les autres groupes d'entreprises du pays. Elle a connu une croissance exceptionnelle au cours d'une période durant laquelle le commerce international des produits miniers augmentait beaucoup moins rapidement que celui des produits manufacturiers et alors que les prédictions du Rapport Paley s'averaient tant soit peu optimistes. Elle s'est développée dans un monde hautement compétitif où la science a mis au point des substituts synthétiques, où de nouvelles techniques ont permis la mise en valeur de gisements à l'étranger auparavant non retables et où le transport à bon marché a rendu accessibles des sources d'approvisionnement éloignées. Il existe sans doute une bonne raison pour expliquer ces excellents résultats, puisque, au cours d'une période de vingt ans il ne peut s'agir uniquement de l'effet du hasard.

Il serait intéressant de savoir d'une façon précise quelle aurait été la différence si les avantages fiscaux n'avaient pas été en vigueur durant la période d'après-guerre. La difficulté, naturellement, est que personne ne saurait de façon précise. L'ambiance du passé ne peut être entièrement recréée, et l'on ne peut toujours être sûr de ce que la décision aurait pu être dans un passé déjà révolu. En outre, personne ne sait quelles sont les occasions qui ne se seraient jamais présentées pour la mise en valeur si les sommes consacrées à l'exploration avaient été moindres, car elles l'auraient été sans l'appui de stimulants fiscaux.

Cependant, certaines choses peuvent être affirmées avec une bonne mesure de certitude. En premier lieu, il semble raisonnable d'avan-

new-mine tax holiday, we would have today a modest iron-ore industry in Canada. Whether the original Quebec-Labrador development would have gone ahead is open to question and the principal Canadian partner says that it would not be a viable proposition today without the incentives. What is even clearer is that heavy additional investment involved in expanding the Quebec-Labrador industry to meet the basic shift in demand toward pellets rather than high-grade ore would not have gone ahead. This was an expensive process and the competitive margin with Minnesota taconite was not great. Moreover, the recent development of large low-grade iron mines in Ontario would not have occurred without the incentives. In short without the tax incentives we should be looking at a rather small iron ore industry, perhaps something in Quebec-Labrador and a modest operation in north-western Ontario, but not the half billion dollar giant it is today.

Coming to non-ferrous metals, a number of big developments are in the doubtful or negative category. Gaspe copper would not have made sense, some of the Northern Quebec zinc would have been marginal, some of the recent nickel expansion in Ontario would not have been economic and the Thompson development would not have been proceeded with on the basis of what was then known. A good many of the smaller copper, lead and zinc developments would not have passed muster, particularly in view of their highly variable prices and this would have had notable effects in British Columbia as well as in northern Ontario and Quebec. Two molybdenum deposits in British Columbia would not have developed. Some of the asbestos developments would have been doubtful and one of the two Canadian entries in the potash mining industry would not have materialized. Moreover, some of the developments in base metals, which were proceeded with under the incentives but would probably have not gone ahead without them, turned out after further development to be larger or richer than originally expected. Without the incentives such additional discoveries resulting from development of marginal properties would never have occurred.

cer que sans l'allocation d'épuisement et l'exemption d'impôts pour les nouvelles mines, l'industrie du minerai de fer serait aujourd'hui fort modeste au Canada, On peut se demander si le développement intitial Québec-Labrador auraient eu lieu puisque le principal partenaire canadien de cette entreprise déclare que celle-ci ne serait pas viable aujourd'hui sans les stimulants fiscaux. Ce qui est encore plus clair, c'est que les fortes mises de fonds supplémentaires affectées à l'expansion du Québec-Labrador afin de répondre à un nouveau marché (soit les transformations fondamentales qui ont permis la production de boulettes pour remplacer le minerai de haute teneur sur le marché) n'auraient pas été faites. Il s'agissait là d'un procédé coûteux et la marge concurrentielle avec la «taconite» du Minnesota n'était pas large.

De plus, la mise en valeur récente, en Ontario, de vastes gisements de minerai de fer de faible teneur n'aurait pas eu lieu sans les stimulants fiscaux. Bref, sans les stimulants fiscaux, nous serions en présence d'une industrie du minerai de fer plutôt modeste. Elle se limiterait probablement à certaines entreprises dans le Québec-Labrador et à des opérations de peu d'envergure dans le nord-ouest de l'Ontario, et ne serait sûrement pas le géant d'une valeur d'un demi-milliard de dollars qu'elle est devenue. Quant aux métaux non-ferreux, un certain nombre de grandes exploitations seraient douteuses ou négatives sans les mesures incitatives fiscales. Il aurait été illogique de créer Gaspé Copper. L'extraction du zinc dans certaines mines du Nord du Québec aurait été marginable, l'expansion récente de certaines mines de nickel de l'Ontario n'aurait pas été rentable et le développement de Thompson n'aurait pas été entrepris sur la foi des renseignements que l'on possédait alors. Un bon nombre de petites exploitations de cuivre, de plomb et de zinc n'auraient pas été jugées rentables, à cause particulièrement des prix fort variables de leurs produits, ce qui aurait entraîné des conséquences marquées en Colombie-Britannique, de même que dans le nord de l'Ontario et du Québec. Deux gisements de molybdène en Colombie-Britannique n'auraient pas été mis en valeur. L'on aurait jugé douteux certains gisements d'amiante et l'une des deux exploitations de potasse au Canada n'aurait pas vu le jour. De plus, certains gisements de métaux de base qu'on a mis en valeur grâce aux mesures incitatives fiscales et qu'on aurait laissés en plan sans ces stimulants se

However, what casts even greater doubt on what mining production might have been without the incentives is the impact of the reduced level of exploration on discovery. Some of the developments which turned out to be very good would never have been found. The degree of persistence which led to the discovery of a major ore body by one company after twenty years of unsuccessful search in the area might well have been lacking. Mining exploration is after all an extremely uncertain and risky form of investment. One company lost $20 million on exploration over a long period until finally a major discovery was made. Another company has spent almost as much on unsuccessful exploration as it has saved in taxes through the depletion allowance.

How much lower exploration expenditures would have been in the absence of the tax incentives is difficult to say. Looking at the record for a number of companies in the period from 1955 to 1966, Professor Quirin, in a study for the Institute for the Quantitative Analysis of Social and Economic Policy of the University of Toronto, estimates that the net value of mineral discoveries would have been about 40 per cent less had the Carter proposals been in effect. He adopts this percentage as a rough measure of how exploration expenditures might be reduced as a result of the Carter suggestions. The decline of course could well be greater since such a sudden and large reduction in the value of mineral deposits in Canada accompanied by no change in the value of mineral deposits abroad would be likely to cause a more than proportionate shift in exploration activity. It seems pretty clear that the record of mining as the leading growth industry of Canada would have been very different without the tax incentives. And this is to say that, despite the consistency of the Carter principles, the Canadian economy would not have done as well.

sont avérés par la suite plus vastes et plus riches qu'on ne l'avait prévu à l'origine. Sans ces mêmes mesures incitatives fiscales, les nouvelles découvertes qui ont résulté de la mise en valeur de propriétés marginales, n'auraient jamais été faites.

Cependant, ce qui soulève des doutes encore plus grands dans notre esprit, quant à ce qu'aurait pu être la production minière sans les mesures incitatives fiscales, est la réduction du nombre de découvertes qu'aurait entraîné la diminution de l'exploration. Certains de ces gisements, qui se révélèrent excellents, n'auraient jamais été découverts. La ténacité qui a permis la découverte d'un gisement important par une compagnie après vingt ans de recherches infructueuses dans la même région, ne se serait pas manifestée. L'exploration minière est, après tout, une forme de placement comportant des risques extrêmes. Une compagnie consacra la somme de $20 millions en pure perte à des travaux d'exploration au cours d'une longue période de temps avant de faire une découverte importante. Une autre compagnie a dépensé sans succès pour l'exploration une somme presque égale aux épargnes en impôts que lui ont valu les déductions pour épuisement.

Il est difficile d'établir de combien les budgets affectés à l'exploration auraient été inférieurs sans les stimulants fiscaux. A la lumière du rapport des opérations d'un certain nombre de compagnies, au cours de la période de 1955 à 1966, le professeur Quirin estime, dans une étude préparée pour l'Institute for the Quantitative Analysis of Social and Economic Policy, de l'Université de Toronto, que la valeur nette des découvertes minérales aurait été d'environ 40 p. 100 inférieure si les recommandations Carter avaient été en vigueur. Il adopte ce pourcentage comme mesure approximative pour calculer jusqu'à quel point les budgets d'exploration pourraient être réduits par suite des recommandations Carter. La baisse, bien entendu, pourrait être beaucoup plus importante puisqu'une telle diminution de la valeur des gisements de minéraux au Canada, dans la conjoncture où la valeur des gisements ne serait pas changée à l'étranger, produirait vraisemblablement un déplacement plus que proportionné des programmes d'exploration. Il semble bien évident que l'évolution de l'industrie minière, dont le progrès n'a eu d'égal au Canada, aurait été très différente sans les mesures incitatives fiscales. En résumé, disons qu'en dépit de la consistence des principes Carter, l'économie canadienne n'aurait pas connu les mêmes succès.

Mining is Internationally Oriented

The Canadian mining industry is market-oriented. This is one of the reasons it has done well—it has responded to opportunities as they arose and it has searched them out. Its sensitivity to the market, however, means also that it is sensitive to opportunities abroad as well as at home. It has a natural bias in favour of Canadian exploration and development because it is based in Canada and because its personnel and attitudes are Canadian. But it is also trying to find the best opportunities; its management is searching for the best practicable returns. At some point, management's responsibilities as efficient operators will lead them toward exploration outlays and development opportunities abroad, if the climate is more favourable, the geology more interesting and the prospective returns better. After all, a reduction in the order of 40 per cent in the capital value of ore discoveries is a radical change which no competent management could afford to ignore.

The Canadian mining industry is already operating abroad—it is one of the leading international industries in this field. If the incentives are changed radically—by the elimination of the present tax arrangements concerning depletion and the mining-tax holiday—the industry must inevitably reassess its position in terms of market standards. It cannot be unaware that the United States offers favourable depletion arrangements, that where iron is concerned Minnesota has been looking for business, that Australia offers incentives to mining development and that going beyond the boundaries of the more advanced countries, there are a variety of developing countries eager to promote mineral development sometimes with assistance from aid programs.

The removal of the mining incentives might have no very great apparent effect for the time being. Production would continue in many cases at present levels. Few members of the public or business community would notice the reduction in exploration expenditures for a while. The fact that developments which were close to the margin under the incentives were no longer being proceeded with might not be evident for a year or two. Even the companies might resist the logic of the economics to a degree. But as exploration turned up fewer opportunities, as the value of new discoveries was reduced, and as less and less new ventures were

Orientation internationale

L'industrie minière du Canada est orientée vers les marchés. C'est là l'une des raisons de son succès—elle a su saisir les occasions qui se sont présentées à elle, étant constamment à l'affût de nouveaux projets. Son conditionnement aux marchés, toutefois, fait qu'elle est consciente des occasions qui s'offrent aussi bien à l'étranger qu'au pays. Étant canadienne, elle a naturellement tendance à favoriser les projets d'exploration et de mise en valeur au Canada. Mais elle doit aussi tenter de se saisir des meilleures occasions; ses dirigeants visent à tirer profit des situations les plus avantageuses. A un certain moment, ses dirigeants devront, en toute conscience professionnelle, se trouver vers l'étranger et y entreprendre des travaux d'exploration et de mise en valeur si le climat économique y est plus favorable, si la géologie y est plus intéressante et si les bénéfices en perspective y sont meilleurs. Après tout, une diminution de l'ordre de 40 p. 100 de la valeur immobilisée des découvertes de minerai représente un changement radical qu'aucun administrateur compétent peut se permettre d'ignorer.

L'industrie minière du Canada poursuit déjà des activités à l'étranger—c'est l'une des industries internationales les plus importantes dans ce domaine. Si les stimulants fiscaux étaient transformés de façon radicale—par l'élimination des dispositions fiscales actuelles concernant les déductions d'épuisement et l'exemption triennale d'impôts—l'industrie minière devra inévitablement réévaluer sa position en fonction des normes du marché. Elle n'est pas sans savoir que les États-Unis offrent des déductions d'épuisement avantageuses, que le Minnesota est fort intéressé en ce qui a trait à l'industrie du fer, que l'Australie offre des mesures incitatives fiscales pour la mise en valeur de nouvelles mines, et qu'au-delà des frontières des pays développés se trouve toute une gamme de pays en voie de développement désireux d'encourager la mise en valeur de leurs mines, parfois par l'entremise de programmes d'assistance.

La suppression des stimulants fiscaux n'auraient peut-être, à l'heure actuelle, aucun effet apparent de grande portée. Dans bien des cas, la production se poursuivrait au même rythme. Dans le public ou le monde des affaires, c'est à peine si l'on se rendrait compte de la diminution des budgets affectés à l'exploration, du moins pour un certain temps. Le fait que certaines exploitations jugées quasi-marginales sous le régime des mesures fiscales incitatives auraient été abandonnées, ne deviendrait pas évident avant un an ou deux. Les entreprises elles-mêmes pourraient se soustraire jusqu'à un certain point à la logique économique. Mais à mesure que les

embarked upon, mining would become a slow growth and perhaps ultimately a declining industry. How could the Canadian economy look with a slow growth or declining mining industry?—as opposed to one which has been growing at 8 per cent per annum.

To put the picture in perspective, a mineral industry with an annual rate of growth in its physical production of 4 per cent instead of the 8 per cent + rate actually achieved during the postwar period would in 1968 have had a value of production of around $2 billion instead of the $4¼ billion turned out last year. If the industry had had no increase in its physical output, the current rate of production would have been valued at less than $1 billion. How would the railways, the machinery industries and many of the less favoured regions of Canada have come out even in circumstances of 4 per cent growth? How acute would our balance of payments problem be? Or would we have been content to relapse into a slow growth under-employed economy which did not require the additional imports which we in fact demanded and got? The Government may have foregone some tax revenues in continuing to provide incentives to mining. But this was a good investment which came back many times in an enlarged tax base* and in lessened requirements for regional and unemployment expenditures. Because of the striking response of the mining industry to the tax incentives and the strong generating effect of mining outlays on the economy as a whole, the net gain in tax revenues must have been very substantial.

*Both an enlarged corporate tax base in mining, in related industry such as steel and non-ferrous metal fabricating, in supplying industry such as mining machinery, and an enlarged personal tax base. Moreover, the personal income tax base is further increased by the fact that the income of people employed in mining is materially higher than the average individual income in each region of Canada.

découvertes se feraient de plus en plus rares, que la valeur de ces découvertes diminuerait et qu'on éviterait les entreprises comportant des risques, l'industrie minière ne connaîtrait plus qu'un faible taux de croissance et pourrait même péricliter. Comment se porterait l'économie canadienne dont l'industrie minière qui ne se développerait qu'à un rythme ralenti ou qui dépérirait, comparativement à une industrie qui s'est accrue au rythme de 8 p. 100 par année?

Voyons le tableau sous son jour véritable: une industrie minière dont le taux annuel de croissance de sa production serait de 4 p. 100 au lieu de 8 p. 100 et plus, lequel a été atteint durant la période d'après-guerre, aurait eu en 1968 une valeur de production d'environ $2 milliards au lieu de $4¼ billions. Et si la production de l'industrie n'avait pas augmenté, le taux courant de la production aurait eu une valeur de moins de $1 milliard. Quelle aurait été la situation pour les entreprises ferroviaires, les manufacturiers d'équipement et plusieurs des régions les moins favorisées du Canada advenant le cas où le taux de croissance eût été même de 4 p. 100? Quelle serait l'acuité du problème de la balance de nos paiements? Ou alors nous serions-nous contentés d'une économie à croissance lente, voire même stagnante et qui se serait passé du surplus d'importation que nous avons exigé et obtenu? Il se peut que le gouvernement ait renoncé à certains revenus en continuant d'accorder des mesures incitatives fiscales à l'industrie minière. Mais ce fut là un bon placement qui rapporta des revenus accrus sous force de taux d'imposition plus élevés* et de déboursés moindres pour les besoins du développement régional et du chômage. Si l'on considère l'essor prodigieux de l'industrie minière résultant des mesures incitatives fiscales et les effets d'entraînement considérables de ses dépenses sur l'ensemble de l'économie, on peut estimer que le profit net résultant des revenus fiscaux a dû être très élevé.

* Soit un taux d'imposition de base plus élevé sur les revenus de l'industrie minière, des entreprises connexes comme celles de la fabrication de l'acier et des métaux non ferreux, des fournisseurs, comme les fabricants d'équipement minier, et un taux de base plus élevé sur les impôts des particuliers. De plus, le taux d'imposition de base sur le revenu des particuliers est d'autant plus élevé que les revenus des employés de l'industrie minière sont plus élevés que les revenus moyens des particuliers de toute région du Canada.

Mining Tax Incentives Essential in Future

Looking ahead, there are two added reasons to emphasize the importance of the mining tax incentives to Canada's economic growth. One is the international shortage of capital. It is clearly going to be more difficult, or more expensive at the least, in the next ten years to get large blocks of capital for mining, or for anything else, than it has been in the last ten. The mining industry has a substantial capital-generating capacity and good external sources of funds, both of which are substantially increased by the tax incentives. Without the incentives, exploration would be less, discoveries fewer, developments less and production and profits lower. The cash flow would be much lower both because earnings would be less and the effective rate of tax higher. And this in turn, would seriously reduce the industry's ability to borrow in the open market, whether in Canada or abroad, and would also reduce Canada's attractiveness as a place to make direct equity investment in mining. Capital which is now attracted by Canadian mining would no longer be available.

The other major reason emphasizing the continuing need for mining tax incentives is the highly competitive environment abroad. There is no assured market for any Canadian-produced mineral product. Even in nickel and asbestos, important new discoveries have been made in other countries and the size of the market depends on competition with other metals and industrial products. Technological progress is so rapid that what appear to be interesting resources today could become uneconomic ten years from now. In short, they might never be developed.

The key point is that opportunities for development will not be known unless exploration is maintained at adequate levels. Ore reserves are probably not being fully maintained as it is. Much of the country has been quite well prospected and there are not many important ore bodies with surface showings still to be found. While the Geological Survey of Canada does an invaluable job in outlining possibilities in new areas, and while new techniques are contributing to exploration, the evidence suggests that new discoveries are likely to involve more effort

Les mesures incitatives fiscales sont indispensables

Dans une perspective d'avenir, deux autres raisons font ressortir l'importance des mesures incitatives fiscales appliquées à l'industrie minière en fonction de la croissance économique du Canada. L'une est la pénurie de capitaux sur le marché international. Il sera nettement plus difficile, ou tout au moins plus coûteux, au cours des dix prochaines années, de rassembler des sommes importantes de capital pour l'industrie minière, ou pour toute autre raison, comparativement aux dix dernières années. L'industrie minière est un important générateur de capital et peut de plus se procurer des fonds de sources externes d'une façon relativement facile. Ces deux facteurs sont considérablement avantagés par les stimulants fiscaux. Sans ces stimulants, l'exploration diminuerait, les découvertes seraient moins nombreuses, les mises en valeur seraient moins importantes, la production et les profits seraient moins élevés. L'encaisse en serait considérablement réduite parce que les bénéfices seraient moindres et le taux de l'impôt serait plus élevé. Conséquemment, cela réduirait sérieusement la capacité de l'industrie d'emprunter sur le marché public, au Canada comme à l'étranger, et cela rendrait aussi le Canada moins attrayant pour ceux qui voudraient investir dans l'industrie minière. Le capital qu'attire présentement l'industrie minière canadienne ne serait plus disponible.

L'autre raison majeure militant en faveur des stimulants fiscaux pour l'industrie minière, est la très forte concurrence qui existe à l'étranger. Il n'existe pas de marché assuré pour tout produit minéral d'origine canadienne. Même en ce qui concerne le nickel et l'amiante, d'importantes découvertes ont récemment été faites dans d'autres pays et l'étendue du marché dépend de la concurrence avec d'autres métaux et d'autres produits industriels. Les progrès de la technologie sont si rapides que les ressources qui semblent rentables aujourd'hui pourraient ne plus l'être dans une dizaine d'années. Bref, elles pourraient n'être jamais mises en valeur.

Le point capital, c'est que le potentiel de développement restera inconnu à moins que l'exploration ne se poursuive à un rythme adéquat. A l'heure actuelle, les réserves de minerai ne sont sans doute pas renouvelées au complet. La plus grande partie du pays a été soumise à la prospection et il ne reste plus beaucoup d'affleurements à découvrir. Bien que le Service géologique du Canada rende un service inestimable en faisant connaître les possibilités qui s'offrent dans les régions neuves, et bien que les nouvelles techniques facilitent l'exploration, il est évident que les

and more money than has been the case in the past. It will cost a lot to achieve an adequate rate of discovery and to keep up technically. But if Canada does not keep up and push ahead today, it could well be that her comparative advantage in mining will diminish in future. On the other hand, if the effort is made, and if Canada does remain in the van of progress and research, she should be in a good position to utilize to full effect her potentially great mining resources.

To those that argue, as the Carter Report does, that there may be better ways of using scarce resources than through tax incentives to mining, the question is, what are they? The high record of productivity and development in mining is there to see. The generating influence of mining expansion in our particular kind of economy is also evident, as are the substantial contributions to better regional balance and a stronger foreign exchange position. These are realities not speculations. It is also apparent that Canadians and Canadian companies are good at mining, some of them world leaders. Nobody knows for certain that there may not be some better way of using scarce resources than through incentives to mining development. But we do not know what this better way may be, and meanwhile we do know that mining expansion is a good way of using scarce resources, a way that has achieved good results and paid off handsomely in terms of economic growth. In this competitive world, of giant corporations and big trading units, it is surely common sense to build on those foundations where Canada already has strength and capacity.

It should be observed that if the mining tax incentives were removed, and then because of unfavourable results were reinstated, it might take a long time to regain the impact which the incentives have provided in the past. Mining companies could no longer assume, as they have in the past, that the incentives are part of the economic framework on which they can base long-range calculations of return. They are nervous now in making such estimates and some ventures have been deferred. As noted earlier removing the

nouvelles découvertes vont vraisemblablement exiger plus d'efforts et plus de déboursés que par le passé. Il deviendra extrêmement onéreux de maintenir un niveau adéquat de découvertes et de progrès technique. Mais si le Canada se met à tirer de l'arrière aujourd'hui, il se pourrait que l'avantage relatif qu'il détient dans l'industrie minière ira en diminuant. D'un autre côté, si les efforts sont faits et si le Canada demeure à l'avant-garde du progrès et de la recherche, il sera alors en excellente position pour profiter pleinement de son grand potentiel de ses ressources minières.

A ceux qui soutiennent, comme le fait le Rapport Carter, qu'il y aurait peut-être de meilleures façons d'utiliser des revenus déjà peu abondants que d'accorder des avantages fiscaux à l'industrie minière, on peut à bon droit leur demander d'apporter des précisions. L'excellent bilan de productivité et d'expansion de l'industrie minière est son meilleur atout. Les effets d'entraînement de l'expansion minière dans notre type d'économie sont évidents, de même que le sont ses contributions appréciables à un meilleur équilibre régional et un meilleur équilibre de nos échanges avec l'étranger. Ce sont là des réalités et non des conjectures. Il est aussi notoire que les Canadiens et les entreprises canadiennes excellent dans l'exploitation des ressources minières, et que certaines d'entre elles se rangent parmi les plus importantes du monde entier. Personne ne sait avec certitude s'il existe un meilleur moyen d'utiliser des revenus peu abondants que de les verser en mesures incitatives fiscales à l'industrie minière. Mais nous ne savons pas ce que pourrait être ce meilleur moyen et, dans l'intervalle, nous sommes conscients que l'expansion minière est un bon moyen d'utiliser des revenus peu abondants, un moyen qui a donné de bons résultats et qui a largement rapporté au point de vue de la croissance économique. Dans ce monde soumis à la concurrence, dans ce monde des corporations géantes et des grands blocs commerciaux, c'est sûrement une affaire de bon sens que de chercher à œuvrer dans un domaine où le Canada a déjà fait preuve de puissance et de compétence.

Il convient de noter que si les mesures incitatives fiscales étaient retirées, et que si elles étaient par la suite rétablies en raison de résultats défavorables, il faudrait peut-être beaucoup de temps avant que l'on puisse ressentir le même impact que les stimulants avaient produit dans le passé. Les entreprises minières ne pourraient plus présumer, comme elles le faisaient dans le passé, que les mesures incitatives fiscales font partie de la structure économique, et qu'elles peuvent espérer en retirer des bénéfices à long terme. C'est

incentives would shift the balance toward investment in other countries. Exploration programs abroad would be enlarged and developments would gradually follow. Long-term commitments would be made in other countries which could not be reversed. It would then take more than the restoration of the former incentives to recover the earlier emphasis on expansion in Canada.

In other words, there is a momentum in investment and development. The units of investment are large and made only infrequently by individual companies. Change comes gradually but once it comes it can only gradually be reversed. Thus, if the mining incentives were removed or substantially reduced and then reinstated, it would probably take a long time to regain the earlier rate of growth, and the costs in the form of the loss of well-based economic development in the intervening years would be heavy.

Subsidies No Substitute for Tax Incentives

It is sometimes argued that incentives when desirable for the purposes of national economic growth should take the form of subsidy payments rather than tax remission. The Carter Report argues this general view though it does not advocate subsidies for the mining industry. The arguments for subsidies as opposed to tax incentives are that it should be possible to apply them with precision at the margin and they should therefore be more effective and less costly than tax incentives.

Whatever may be the merits of the subsidy approach in other areas, it seems improbable that it would be an effective technique when applied to mining. The great merit of the present system of tax incentives is that it provides a climate conducive to mining expansion. The fact that an initial tax holiday is available for new developments and that depletion is applicable through the life of the mine adds very substantially to the return on the investment. This has several consequences. First of all, it means that a good find—and mining people and companies are always hoping—can be very profitable. Every once in a while there is a pot of gold at the end of the rainbow and this is one of the main influences that keeps exploration going.

dans l'inquiétude qu'elles préparent maintenant de telles prévisions et elles ont dû ajourner certains projets comportant des risques. Tel que mentionné plus haut, l'élimination des mesures incitatives fiscales ferait pencher la balance en faveur d'investissements à l'étranger. Les programmes d'exploration à l'étranger seraient intensifiés et les mises en valeur y seraient entreprises progressivement. Des engagements à long terme seraient faits dans d'autres pays et ils seraient irréversibles. Il faudrait alors beaucoup plus que le simple rétablissement des mesures incitatives fiscales pour recouvrer le même mouvement d'expansion au Canada.

En d'autres mots, il existe une force d'impulsion dans le domaine des placements et des mises en valeur. Les mises de fonds sont considérables et rarement effectuées par des compagnies individuellement. Le changement se fait progressivement mais lorsqu'il se manifeste, on ne peut le renverser que petit à petit. Ainsi, si les mesures incitatives fiscales accordées à l'industrie minière étaient retirées ou sensblement réduites et rétablies par la suite, il faudrait probablement beaucoup de temps pour retrouver le taux de croissance antérieur, et le coût que représenterait la perte d'un développement économique bien établi serait élevé.

Les subventions ne sauraient remplacer les mesures incitatives fiscales

On soutient parfois que les stimulants, lorsqu'ils sont nécessaires à la croissance économique du pays, devraient prendre la forme de subventions plutôt que celle d'un abattement sur l'impôt. Le Rapport Carter est du même avis quoiqu'il ne préconise pas de subventions pour l'industrie minière. Selon les arguments offerts en faveur des subventions par opposition aux mesures incitatives fiscales, il serait possible de ne les accorder que dans les cas marginaux. Les subventions seraient par conséquent plus efficaces et moins coûteuses que les mesures incitatives fiscales.

Quels que soient les mérites de la politique des subventions dans d'autres domaines, il semble peu probable que ce serait une mesure efficace dans son application à l'industrie minière. Le grand mérite du système de mesures incitatives fiscales en vigueur, c'est qu'il crée un climat propice à l'expansion de l'industrie minière. Le fait qu'une exemption initiale d'impôts s'applique aux nouvelles mines et que des déductions d'épuisement s'appliquent à toute l'existence d'une mine ajoutent d'une façon appréciable au rendement du placement. Ces facteurs ont de multiples effets. Tout d'abord, il s'ensuit qu'une bonne découverte—et, dans l'industrie minière, on en a toujours l'espoir—peut être très profitable. De temps à autre on finit par

There are few good finds, and even big companies spending millions a year may go for many years without any. Because worthwhile discoveries are rare and so much persistence is needed, it is important that success be well rewarded, important so long as Canada wants to sustain a level of exploration necessary to a growing and healthy mining industry. Another consequence of the tax incentives is that they make it worthwhile to go ahead with marginal developments which in total add significantly to mineral output and allow fuller use of accessible lower-grade reserves. A further very important consequence of the incentives is that they provide a flow of funds from successful mining ventures available for further exploration and development. These internally-generated funds help to keep the ball rolling and particularly to keep exploration up.

In contrast, it is difficult to envisage a system of subsidies which would provide any corresponding general stimulus and even more difficult to imagine an effective subsidy arrangement in the key area of exploration. It seems unlikely that exploration would receive much stimulus from the knowledge that under some circumstances subsidies would be available for development for a limited period. This is not the kind of incentive either in nature or extent that the present arrangements provide for. No doubt, subsidies would be cheaper in the short run. But then they would not produce anything like the same results and their real cost would almost surely turn out to be higher. If it were to be suggested that exploration might be subsidized directly, the question arises of how to do it. Are mining groups simply to be given money to explore? Are they to be confined to certain regions? Are subsidies to be related in any way to results? How do you check what has been done? What companies would be eligible? Does nationality or ownership matter? Do profits or size matter? It would be a very difficult type of subsidization, full of problems and not readily related to results.

Though subsidies for development might theoretically be less difficult, they raise the same kind of basic questions. For whom? For how long? For what area? For what purpose? If an attempt is made to be selective, what

découvrir un riche filon et c'est de cet espoir que se nourrit l'exploration. Les découvertes importantes sont rares, et même les grosses compagnies qui consacrent chaque année des millions à l'exploration traversent parfois plusieurs années sans rien trouver. Vu que les découvertes qui en vaillent la peine sont aussi rares et qu'il est nécessaire d'avoir autant de tenacité, il importe que le succès soit bien récompensé, du moins si l'on juge souhaitable que le progrès de l'industrie minière canadienne soit maintenu. Un autre avantage découlant des stimulants fiscaux, c'est qu'ils permettent d'entreprendre des projets marginaux lesquels, globalement, ajoutent sensiblement au rendement minéral et permettent une utilisation plus grande des réserves de minerai de faible teneur. Un autre avantage fort important des stimulants fiscaux, c'est qu'ils fournissent un mouvement de capital, provenant d'entreprises hasardeuses ayant réussi, pour servir à d'autres travaux d'exploration et de mise en valeur. Ces éléments générateurs internes contribuent à faire rouler les affaires et, en particulier, à maintenir l'exploration à un niveau élevé.

Par contraste, il est difficile d'imaginer un système de subventions qui procurerait un stimulant général comparable dans l'important domaine de l'exploration. Il semble peu probable que l'exploration se verrait stimulée par le fait que, dans certaines circonstances, des subventions seraient disponibles pour la mise en valeur durant une période de temps limitée. Ce n'est pas là le genre de stimulant, soit de par sa nature ou de sa portée, que procure le système en vigueur. Sans doute, les subventions seraient moins onéreuses à court terme. Mais elles seraient loin de produire les mêmes résultats et leur coût réel finirait presque sûrement par être plus élevé. S'il advenait que l'on suggère de subventionner l'exploration directement, la question serait de savoir comment s'y prendre. Devrait-on tout simplement accorder des subsides aux entreprises pour qu'elles se livrent à l'exploration? Devraient-elles se confiner à certaines régions? Les subventions seraient-elles accordées en fonction des résultats? Comment pourrait-on vérifier ce qui a été accompli? Quelles seraient les entreprises éligibles? La nationalité ou les titres de propriété importeraient-ils? Les bénéfices ou l'envergure de l'entreprise importeraient-ils? Ce genre de subventions serait très difficile d'application, semé d'écueuils et sans rapport aucun avec les résultats.

Bien que les subventions puissent être, en théorie, d'application moins difficile, elles soulèvent des questions fondamentales du même ordre. A qui les verser? Pour combien de temps? Pour quelles régions? Dans quel but?

are the criteria of selection and if it is prospects of success who is going to make the judgment? The men that are putting up the money are often wrong and how is a government official to select among serious and professional applicants? Is there anything in the record to support the view that decisions by officials on such complex economic matters are likely to be better than those of the market?—particularly when the objective is to stimulate growth rather than to meet social or regional pressures? The merit of the present incentives is that they apply to anyone that can produce results. If a discovery is made, if it is developed and becomes profitable, the benefit of the incentives is available. It is the ability to achieve efficient production that counts. There is no question of deciding who get the rewards. There is no question of pouring money into unsuccessful efforts, of getting into subsidizing weak positions from which it may be difficult to retire.

Thus, to return to the original argument for subsidies as opposed to tax incentives—that they can be applied with precision at the margin and should therefore be more effective and less costly than tax incentives—it is extremely improbable that they can in fact be applied with precision at the margin. It is even more difficult to imagine how they could be designed to encourage exploration as the present incentives do. It follows that while they might be effective in some individual cases their overall effects would be much less than those of the tax incentives.

The choice is not really between two ways of doing the same thing, but between the two fundamentally different approaches. One, the tax incentive route provides an atmosphere, an economic climate for mining within a market system which has been conducive to efficient growth and which has paid off over the years. The other, the subsidy approach, while interesting and even attractive in theory, does not make the grade in practice. It provides no adequate incentive to exploration and leaves the difficult decisions with regard to development to be decided by gov-

Si l'on tente de faire une sélection, quels seraient alors les critères de cette sélection? S'il s'agit d'évaluer les chances de succès, qui en sera le juge? Ceux qui engagent leurs propres capitaux commettent souvent eux-mêmes des erreurs. Comment alors un fonctionnaire pourrait-il faire un choix judicieux parmi des demandes émanant de spécialistes compétents? Y a-t-il des précédents qui nous permettent de croire que les décisions prises par des fonctionnaires sur des questions économiques aussi complexes seraient vraisemblablement meilleures que celles d'hommes rompus à la pratique des affaires, particulièrement, lorsque le but qu'on se propose consiste à stimuler la croissance plutôt que de répondre à des pressions d'ordre social ou régional? Le grand mérite des mesures incitatives fiscales, c'est qu'elles sont à la disposition de quiconque peut produire des résultats. Si une découverte est faite, si le gisement est mis en valeur et si l'entreprise devient rentable, les stimulants fiscaux sont alors disponibles. Ce qui compte, en somme, c'est la possibilité d'en arriver à une production efficace. Il n'est pas question de décider qui va être récompensé. Il n'est pas question d'engouffrer de l'argent dans des activités infructueuses, ou de s'engager à subventionner des positions faibles, desquelles il serait peut-être difficile de se dégager.

Ainsi, pour en revenir à l'argument du début en faveur des subventions plutôt que des stimulants fiscaux—c'est-à-dire, qu'on peut les appliquer d'une façon précise à la marge et qu'elles devraient être, par conséquent, plus efficaces et moins coûteuses que les stimulants fiscaux—il est fort peu probable qu'on puisse précisément les appliquer à la marge. Il est même plus difficile d'imaginer comment on pourrait les concevoir de façon à favoriser l'exploration, comme le font actuellement les stimulants fiscaux. Il s'ensuit que si elles pourraient être efficaces dans certains cas particuliers, leur effet global serait beaucoup moindre que celui des stimulants fiscaux.

Le choix n'est réellement pas entre deux façons d'accomplir la même chose, mais entre deux conceptions fondamentalement différentes. L'une, la voie des stimulants fiscaux procure une ambiance, un climat économique pour l'industrie minière dans le cadre d'un système de marché qui s'est révélé propice à la croissance et qui a prouvé sa rentabilité au cours des années. L'autre, le concept des subventions, quoique intéressant et même attrayant en théorie, n'atteint pas son objectif dans la pratique. Les mesures incitatives fiscales ne fournissent aucun stimulant satisfaisant

ernment administrators rather than the market.

A subsidy system might in the short run cost less in revenue than continuing the tax incentives. But if it failed to sustain exploration and if it substantially reduced the internal savings of the industry, as in each case it certainly would, the results would show up in retarded growth in a key portion of the economy. Profits would decline and tax revenues with them. It would not be long before tax revenues at the higher rates on the lower profits minus the subsidies would yield less than taxes with the present incentives. External opportunities would become more interesting and more effort and resources would go into exploration and development abroad.

The real question is what do we expect of the mining industry in the future pattern of Canadian growth? If it is to remain one of the foundations of the economy and one of the prime generators of economic growth, then it would be a mistake of major proportions to switch from an incentive to a subsidy system. The incentive system works well. It gets results. Of course there is a cost but there are great benefits. The subsidy approach cannot be designed as an effective substitute. It would no doubt cost less. But it would produce a great deal less in the forms of results.

The Record Speaks for Itself

The mining tax incentives are one of the most successful of the many "unneutral" policy decisions in Canada's economic history. They have been encouraging a major staple industry which like wheat, lumber, and pulp and paper has been a potent generating force in Canadian economic development. The mineral industries have been growing at a time when some of the earlier staple industries have been reaching maturity. They have been having a regional impact of a most helpful nature, filling in the trans-continental economy and providing diversification and strength in the less industrialized areas. They have been stimulating the development of manufacturing both by their purchases of equip-

à l'exploration et soustraient à la loi de l'offre et de la demande la délicate décision de mettre un gisement en valeur pour la livrer à l'arbitraire de fonctionnaires du gouvernement.

Un système de subventions pourrait à court terme exiger une part moins importante des revenus, que les mesures incitatives fiscales. Mais s'il ne parvenait pas à soutenir l'exploration et s'il réduisait considérablement les épargnes internes de l'industrie, comme cela se produirait sûrement, les résultats se traduiraient par le ralentissement de la croissance dans un secteur-clé de notre économie.

Les profits diminueraient et, par conséquent, les revenus fiscaux. Il faudrait peu de temps pour qu'on réalise que les revenus fiscaux du nouveau régime seraient moindres que ceux provenant du régime présentement en vigueur et qui comporte des mesures incitatives fiscales: les taux d'imposition seraient certes plus élevés, mais les revenus seraient moindres et il faudrait en outre déduire les subventions. Les possibilités à l'étranger deviendraient plus intéressantes et moins d'énergie et plus de ressources seraient consacrées à l'exploration et à la mise en valeur à l'extérieur du pays.

La question qui se pose en réalité est de savoir ce que nous attendons de l'industrie minière dans le cadre futur de la croissance économique du Canada. Si elle doit demeurer l'un des piliers de l'économie et l'une des principales génératrices de croissance économique, alors ce serait une erreur monumentale que de remplacer le système de mesures incitatives fiscales par un système de subventions. Le système des avantages fiscaux fonctionne bien. Il produit des résultats. Bien entendu, il y a la question du coût mais les bénéfices sont élevés. Le système des subventions ne saurait remplacer efficacement les mesures incitatives fiscales. Il serait sans doute moins onéreux, mais il produirait beaucoup moins quant aux résultats.

Le bilan se passe de commentaires

Les mesures incitatives fiscales de l'industrie minière se situent parmi les plus heureuses des décisions prises au niveau des politiques dites «positives» dans l'histoire économique du Canada. Elles ont encouragé une industrie principale qui, à l'instar des industries du blé, du bois, des pâtes et papiers, a été une force génératrice dans le développement économique du Canada. Les industries minérales ont grandi au moment où certaines industries principales atteignaient leur maturité. Elles ont eu un impact régional des plus salutaires, comblant l'économie transcontinentale tout en diversifiant et en renforçant les régions les moins industrialisées. Elles ont stimulé le progrès de l'industrie

ment and supplies and by their development of processing and fabricating. In the steel industry, they have been giving impetus to growth and greater efficiency. And finally, they have greatly strengthened Canada's international position.

In the actual world, the mining tax incentives have produced good results for Canada and promise to produce good results in future. To a large degree the record speaks for itself. Yet the Carter Report suggests that these tax arrangements should be discarded for reasons that are highly theoretical and not related to the actual circumstances in which Canada has to compete and grow. It would almost seem as though the Report regarded these incentives as of minor importance, as a suitable area for tax experimentation, whereas in fact the stakes are very high indeed. Here is one of the principal elements in our economic growth. Are there so many other strong growth positions in our economy that we can afford to take chances like this?

manufacturière par l'achat d'outillage et de matériaux et par le développement du traitement et de la fabrication. Dans l'industrie de l'acier, elles ont donné un élan à la croissance et à une plus grande efficacité. Et, finalement, elles ont grandement renforcé la position internationale du Canada.

Les stimulants fiscaux de l'industrie minière ont donné d'excellents résultats dont a bénéficié le Canada et continueront de le faire. Dans une large mesure, le bilan se passe de commentaires. Et pourtant le Rapport Carter recommande que ces dispositions fiscales soient mises au rancart pour des raisons qui sont surtout théoriques et qui n'ont rien à voir aux circonstances actuelles dans lesquelles le Canada doit se débattre et grandir. C'est tout comme si le Rapport considérait ces stimulants fiscaux comme s'ils avaient peu d'importance, comme s'ils faisaient partie d'un secteur propre aux expériences fiscales alors que, de fait, les enjeux sont très élevés. Il s'agit là d'un des principaux éléments de notre croissance économique. Y aurait-il tellement d'autres fortes positions de croissance dans notre économie pour que nous puissions nous permettre de prendre des chances comme celles-là?

Appendix C

Comparative U.S. and Canadian Personal Tax Rates

This data has been prepared from actual cases of people we presently employ. The comparative U.S. figures have been calculated with the help of Messrs. Arthur Young, Clarkson, Gordon & Co. At this point only a subjective judgment can be made as to the ultimate effect of such disparities, but it can be agreed that:

(a) They borrow heavily on whatever non-monetary advantages accrue to life in Canada as opposed to the United States.

(b) They probably mean added expense to Canadian business as demands arise to maintain take-home pay.

Appendice C

Taux comparatifs d'impôts sur le revenu des particuliers aux U.S.A. et au Canada

Ces données ont été préparées à partir de cas concrets (personnes à notre emploi). Les statistiques américaines ont été compilées, pour fins de comparaison, par MM. Arthur Young. Clarkson, Gordon & Co. En ce moment, on ne peut porter qu'un jugement subjectif quant aux conséquences ultimes de telles disparités. Toutefois, on peut convenir que:

a) Ces disparités font que les soi-disant avantages non monétaires qu'offre la société canadienne par rapport à la société américaine s'en trouvent sérieusement compromis.

b) Elles nécessiteront vraisemblablement des déboursés additionnels de la part de l'employeur canadien pour maintenir le salaire net de l'employé à un niveau compétitif.

COMPARATIVE DATA

Age: Under 50 Dependants: Wife and two children	Case 1	Case 2	Case 3	Case 4	Case 5
Gross earnings (including investment income and salary)	$10,000	$15,500	$21,300	$28,400	$37,300
Effective Tax rate:					
1969 Cdn.	16%	19.7%	23%	26.5%	28.5%
1969 U.S.	13.4%	14.1%	15.1%	17.2%	18.6%
1975 Cdn.	16.6%	22.4%	26.2%	29.9%	33.6%
1973 U.S.	11.2%	12.1%	13.2%	15.1%	16.5%
Marginal rate: (on next $5,000 salary)					
1969 Cdn.	26–30%	35–40%	45%	45%	50%
1969 U.S.	22–27%	25–32%	31–36%	36–43%	43–46%
1975 Cdn.	33–35%	38–42%	46%	46–51%	51%
1973 U.S.	(same as 1969 U.S. rate)				

DONNÉES COMPARATIVES

Âge: moins de 50 ans Personnes à charge: épouse et 2 enfants	1er cas	2e cas	3e cas	4e cas	5e cas
Gains bruts (comprenant revenu des placements et salaire)	$10,000	$15,500	$21,300	$28,400	$37,300
Taux d'imposition en vigueur					
1969—Canadien	16%	19.7%	23%	26.5%	28.5%
1969—E.-U.	13.4%	14.1%	15.1%	17.2%	18.6%
1975—Canadien	16.6%	22.4%	26.2%	29.9%	33.6%
1973—E.-U.	11.2%	12.1%	13.2%	15.1%	16.5%
Taux marginal (sur les $5,000 de salaire suivants)					
1969—Canadien	26–30%	35–40%	45%	45%	50%
1969—E.-U.	22–27%	25–32%	31–36%	36–43%	43–46%
1975—Canadien	33–35%	38–42%	46%	46–51%	51%
1973—E.-U.	(comme le taux de 1969—E.-U.)				

INDIVIDUAL INCOME TAXES

Comparative Data
(Cdn.—present and proposed; U.S.—present and anticipated)

	Case 1	Case 2	Case 3	Case 4	Case 5
Annual gross income received from employer	$10,000	$15,000	$20,000	$25,000	$30,000
Age: under 50					
Dependants: wife and two children					
Premium paid on approved pension plan (out of above mentioned income)	500	750	1,000	1,250	1,500
Value of real estate	nil	25,000	40,000	50,000	60,000
Mortgage thereon		18,000	25,000	25,000	20,000
Mortgage interest		1,500	2,000	2,000	1,200
Other data:					
Health insurance premiums					
paid by employee	150	150	150	150	150
paid by company	150	150	150	150	150
Medical expenses					
doctor and hospital	300	300	500	300	400
medicine and drugs	200	200	300	200	200
Real estate taxes	nil	400	700	800	1,000
Sales taxes	200	300	400	500	600
Interest on bank loan	200	nil	400	600	800
Investment income					
dividends	nil	nil	200	500	600
profit on sale of securities	nil	nil	500	1,500	2,500
Charitable donations	200	300	400	500	600
Stock option benefits (difference between option price and market price on date option exercised—benefit not realized)	nil	500	1,000	2,000	5,000
Effective gross earnings (excluding real estate costs, medical expenses and charitable donations)					
Salary	10,000	15,000	20,000	25,000	30,000
Option benefit	—	500	1,000	2,000	5,000
Profit on securities	—	—	500	1,500	2,500
Dividends	—	—	200	500	600
less: carrying charges			(400)	(600)	(800)
	10,000	15,500	21,300	28,400	37,300
1969—Cdn.					
Tax	1,558	3,052	4,992	7,523	10,613
Effective rate	16%	19.7%	23%	26.5%	28.5%
Marginal rate (on next $5,000) (on increase other than capital gains and tax benefits)	26–30%	35–40%	45%	45%	50%
1975—Cdn.					
Tax	1,623	3,466	5,571	8,480	12,527*
Effective rate	16.6%	22.4%	26.2%	29.9%	33.6%
Marginal rate (on next $5,000)	33–35%	38–42%	46%	46–51%	51%
1969—U.S.					
Tax	1,342	2,185	3,219	4,877	6,952
Effective rate	13.4%	14.1%	15.1%	17.2%	18.6%
Marginal rate (on next $5,000)	22–27%	25–32%	31–36%	36–43%	43–46%
1973—U.S.					
Tax	1,117	1,873	2,801	4,296	6,138
Effective rate	11.2%	12.1%	13.2%	15.1%	16.5%

*Might be subject to averaging provisions.

IMPÔT SUR LE REVENU DES PARTICULIERS

Données comparatives
(Canada—actuel et proposé; É.U.—actuel et prévu)

	1er cas	2e cas	3e cas	4e cas	5e cas
Revenu annuel brut reçu de l'employeur....	$10,000	$15,000	$20,000	$25,000	$30,000
Âge: moins de 50 ans					
Personnes à charges: épouse et 2 enfants					
Prime payée à un régime reconnu de rente à la retraite (sur le revenu ci-haut déclaré)..	500	750	1,000	1,250	1,500
Valeur immobilière.....	néant	25,000	40,000	50,000	60,000
Prêt hypothécaire.....		18,000	25,000	25,000	20,000
Intérêt sur le prêt hypothécaire.....		1,500	2,000	2,000	1,200
Autres données:					
Primes d'assurance santé					
payées par l'employé.....	150	150	150	150	150
payées par l'employeur.....	150	150	150	150	150
Frais médicaux					
médecin et hôpital.....	300	300	500	300	400
médicaments et produits pharmaceutiques.....	200	200	300	200	200
Impôts fonciers.....	néant	400	700	800	1,000
Taxes de vente.....	200	300	400	500	600
Intérêt sur prêt bancaire.....	200	néant	400	600	800
Revenu d'investissements					
dividendes.....	néant	néant	200	500	600
bénéfices sur la vente de valeurs.....	néant	néant	500	1,500	2,500
Dons de charité.....	200	300	400	500	600
Bénéfice sur option d'achat d'actions (différence entre le prix d'option et le prix courant à la date ou l'on exerce l'option—bénéfice non réalisé).....	néant	500	1,000	2,000	5,000
Bénéfices bruts réels (excluant les coûts d'immeuble, frais médicaux et dons de charité)					
Salaire.....	10,000	15,000	20,000	25,000	30,000
Bénéfices sur option.....	—	500	1,000	2,000	5,000
Bénéfice sur valeurs.....	—	—	500	1,500	2,500
Dividendes.....	—	—	200	500	600
Moins: Frais d'administration.....			(400)	(600)	(800)
	10,000	15,500	21,300	28,400	37,300
1969—Canadien					
Impôt.....	1,558	3,052	4,992	7,523	10,613
Taux en vigueur.....	16%	19.7%	23%	26.5%	28.5%
Taux marginal (sur les $5,000 suivants) (sur augmentation autre que les gains de capital et bénéfices fiscaux).....	26–30%	35–40%	45%	45%	50%
1975—Canadien					
Impôt.....	1,623	3,466	5,571	8,480	12,527*
Taux en vigueur.....	16.6%	22.4%	26.2%	29.9%	33.6%
Taux marginal (sur la tranche de $5,000 suivante).....	33–35%	38–42%	46%	46–51%	51%
1969—É.U.					
Impôt.....	1,342	2,185	3,219	4,877	6,952
Taux en vigueur.....	13.4%	14.1%	15.1%	17.2%	18.6%
Taux marginal (sur la tranche de $5,000 suivante).....	22–27%	25–32%	31–36%	36–43%	43–46%
1973—É.U.					
Impôt.....	1,117	1,873	2,801	4,296	6,138
Taux en vigueur.....	11.2%	12.1%	13.2%	15.1%	16.5%

*Pourrait être sujet aux dispositions sur l'étalement.

APPENDIX "B-39"

March 1, 1970.

Brief of the
Canadian Potash Producers Association

to

The House of Commons Committee on
Finance, Trade & Economic Affairs

re

The Federal Government's White Paper on
Taxation

SUMMARY

The potash industry in Saskatchewan, now consisting of nine operating mines with one about to come into production, has been developed in less than a decade with a capital investment of little less than $700 million. Companies were encouraged to undertake these operations, which have become of major importance to the Province of Saskatchewan, and to the general economy of Canada, under the incentive tax provisions now in force; provisions which have been a major factor in the growth of the Canadian mining industry since the end of World War II.

It is now proposed in the White Paper that these incentive tax provisions be drastically modified or abolished.

If these Proposals are carried through, very serious injury will be done to the potash industry, which is now in a precarious condition owing to abnormally low prices and a demoralized market.

The principal Proposals are:

1. The abolition of the three year tax exemption for a new mine, substituting in its place a provision for rapid write-off of certain initial capital expenditures; and

2. the abolition of the depletion allowance, which has been on the statute books since 1917, to be replaced by a system of "earned depletion"; i.e. $1 of depletion will be earned for $3 of exploration expenditures for new mines.

As regards 1, this is not of current and direct concern to potash operators, all of whom have benefited, or are eligible to benefit, from the 3 year tax exemption period. On the other hand this provision is of great

APPENDICE «B-39»

Le 1er mars 1970

MÉMOIRE

L'Association des producteurs canadiens de potasse

devant

le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques de la Chambre des communes

concernant

les propositions de réforme fiscale du Gouvernement fédéral

RÉSUMÉ

L'industrie de la potasse de Saskatchewan, qui comprend actuellement neuf mines dont l'une sur le point d'entrer en production, a été développée en moins d'une décade avec des investissements approchant $700 millions. Les Compagnies minières ont été encouragées à entreprendre ces opérations, qui sont devenues de première importance pour la province de Saskatchewan, et pour l'économie du Canada en général, par les dispositions fiscales d'encouragement actuellement en application, dispositions qui ont représenté un facteur important dans le développement de l'industrie minière du Canada depuis la fin de la deuxième guerre mondiale.

Le Livre Blanc propose que ces encouragements fiscaux soient modifiés profondément ou abolis.

Si ces «Propositions» aboutissaient, il en résulterait des dommages très sérieux pour l'industrie de la potasse, qui se trouve actuellement dans une situation précaire due à des prix anormalement bas et à un marché démoralisé.

Les deux principales «Propositions» sont:

1. l'abolition de l'exemption d'impôts de trois ans pour une nouvelle mine et le remplacement de cette exemption par une provision pour l'amortissement rapide de certaines dépenses initiales d'investissements; et

2. l'abolition du «dégrèvement proportionnel», qui faisait partie des statuts fiscaux depuis 1917, et son remplacement par un système de dégrèvement «compensé»; par exemple: $1 de dégrèvement serait accordé pour $3 de dépenses d'exploration pour des nouvelles mines.

En ce qui concerne le pragraphe 1, les producteurs de potasse ne sont pas actuellement et directement concernés car tous ont profité ou sont susceptibles de profiter de la période de trois ans d'exemption d'impôts. D'autre

importance to the mining industry in general and has resulted in the development of many mines which would not otherwise have come into existence. The rapid write-off of certain initial expenditures may be of some benefit, but such expenditures would be written off anyway through capital cost allowances.

As regards 2, this is extremely serious for long-term mining operations. To make depletion wholly dependent on exploration for new mines ignores the original and primary purpose of the depletion allowance and is highly discriminatory between different segments of the mining industry. Under the Proposals no potash mine would qualify for depletion.

The purpose of the depletion allowance is to recognise the "wasting asset" character of a mining operation and to provide companies with some reserve of capital for mine development. This principle is recognized in the tax law of the United States and other countries. Canadian potash companies took depletion into account in their original feasibility studies, and its retention and continuance are essential if the industry is to achieve any degree of profitability and to maintain its position in export markets, where currently it earns some $60 million annually in foreign exchange.

If the Proposals are carried through in their present form we anticipate the following results:

1. Mining companies, being subject to provincial taxes or, as in Saskatchewan provincial royalties as well as federal income tax, will pay a higher rate of tax than other industries; the effective rate will be from 57 to 60 per cent compared to the 50 per cent rate paid by other industries;

2. A decline in capital investment, both domestic and non-domestic, in mineral exploration and mine development.

3. A decline in the profitabiilty of mining companies with serious adverse effects on Canada's export trade:

4. The overall decline in mining activity will be accompanied by a parallel decline in those service and secondary industries

part, cette disposition est importante pour l'industrie minière en général car elle a permis le développement de nombreuses mines qui sans cela n'auraient jamais connu l'existence. L'amortissement rapide de certaines dépenses initiales peut être profitable, mais ces dépenses seraient amorties en tous les cas par l'intermédiaire des dispositions permettant la récupération des capitaux d'investissements.

En ce qui concerne le deuxième paragraphe, ses répercussions sont extrêmement sérieuses à long terme pour toute opération minière. Le fait que les dégrèvements proportionnels deviendraient entièrement dépendants de l'exploration pour des nouvelles mines, ignore le but original et principal des dégrèvements proportionnels et est hautement discriminatoire entre les différents types d'industries minières. D'après les «Propositions» du Livre Blanc, aucune mine de potasse ne se qualifie pour un dégrèvement.

Le but du dégrèvement proportionnel est de reconnaître la caractéristique «épuisement du capital» de toute opération minière, et de fournir aux sociétés les réserves de capitaux pour le développement de leurs mines. Ce principe est reconnu aussi par le règlement fiscal des États-Unis. Les compagnies de potasse canadiennes ont tenu compte du «dégrèvement proportionnel» dans leurs études préparatoires, et son maintien et sa continuité sont essentiels si l'industrie doit obtenir un degré de rentabilité et maintenir sa position sur les marchés d'exportation grâce auxquels actuellement elle rapporte à notre pays environ 60 millions chaque année en devises étrangères.

Si les «Propositions» voyaient le jour dans leur forme actuelle, nous pourrions prévoir les résultats suivants:

1. Les compagnies minières étant sujettes aux impôts provinciaux, ainsi qu'à l'impôt sur le revenu fédéral, paieraient un plus haut pourcentage de taxes que toute autre compagnie; le pourcentage effectif passerait à 57 ou 60 p. 100 à comparer à 50 p. 100 payés par les autres compagnies;

2. Un déclin dans les investissements de capitaux aussi bien canadiens qu'étrangers dans les explorations minières et dans le développement de nouvelles mines;

3. Un déclin dans la rentabilité des compagnies minières avec un sérieux effet négatif sur la balance commerciale du Canada;

4. Un déclin général de l'activité minière serait accompagné par un déclin parallèle des services et des industries connexes

which mining promotes and sustains, with adverse effects on employment;

5. A loss of potentially valuable mineral resources, as increased costs relegate to waste rock what would otherwise be economically recoverable ore;

6. A disincentive to regional development which is one of the principal aims of the federal government; this is particularly true of the Province of Saskatchewan, where the potash industry is a factor of growing economic importance.

7. A deterrent to capital accumulation, without which industrial growth is impossible, and

8. A diversion from Canada to other countries of mining capital, both domestic and non-domestic.

For these reasons it is our firm belief the Proposals should be rejected.

que les mines créent et entretiennent, avec diminution correspondante dans l'emploi de main-d'œuvre;

5. Une perte d'un potentiel de ressources minières alors que l'augmentation des coûts de production relaierait à l'état de roches perdues ce qui autrement serait considéré comme un minerai économiquement récupérable;

6. Un découragement du développement régional qui irait à l'encontre de l'un des principaux buts du gouvernement fédéral; ceci est particulièrement vrai dans la province du Saskatchewan où l'industrie de la potasse est un facteur important du développement de l'économie.

7. Une impossibilité d'accumuler les capitaux sans lesquels tout développement industriel est impossible, et le détournement du Canada vers d'autres pays des capitaux miniers aussi bien canadiens qu'étrangers.

Pour ces raisons, nous croyons fermement que ces «Propositions» doivent être rejetées.

March 1, 1970.

Brief

re

The Federal Government's White Paper on Taxation

submitted by the
Canadian Potash Producers Association

To: The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce and

The House of Commons Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

Gentlemen,

The purpose of this brief is to analyse and assess the impact of the federal government's Proposals, as set forth in the White Paper on Taxation, upon one segment of the Canadian mining industry, namely those companies engaged in the production of potash.

The Canadian Potash Producers Association represents all potash producing companies in Canada, a list of which is attached to this brief as appendix 1.

Appendix 2 gives a short summary of the rapid growth and development of this industry, which, while of comparatively recent origin, has already become an important and significant factor in Canada's mineral production and its export performance.

Unlike any other segment of the Canadian mineral industry its activities are confined to a single province, the Province of Saskatchewan, in the economy of which it now plays a major role.

The Proposals advanced in the White Paper are of particular concern to potash producers and their effect, if implemented, would be especially severe.

The industry is still in its comparative infancy. It is struggling with serious problems of over supply, low prices and keen competition for North Amercian and overseas markets. These circumstances call for constructive encouragement, not penalizing deterrents.

For the extractive industries as a whole the White Paper Proposals have a double impact, general and particular.

As regards the general impact, your committee will be receiving many submissions, so that it is not our purpose to deal with this aspect of the White Paper in any detail. We refer here to such Proposals as the broad

Le 1er mars 1970.

MÉMOIRE

Concernant
Les propositions de réforme fiscale du Gouvernement fédéral

présenté par
L'Association des producteurs canadiens de Potasse

devant

Le Comité permanent sénatorial des banques et du commerce

et

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques de la Chambre des communes.

Messieurs,

Le but de ce mémoire est d'analyser et de vérifier l'effet des «Propositions» du Gouvernement Fédéral, telles qu'elles ont été exposées dans le Livre Blanc, sur une partie de l'industrie minière canadienne, en particulier en ce qui concerne les Sociétés engagées dans la production de la potasse.

L'Association des Producteurs Canadiens de Potasse représente toutes les Sociétés productrices de potasse au Canada, dont la liste est jointe à cet exposé, en annexe 1.

L'annexe 2 donne un résumé succinct de l'accroissement et du développement rapides de cette industrie qui, alors que d'origine relativement récente, est déjà devenue un facteur important dans la production minière canadienne et dans ses réalisations à l'exportation.

Contrairement à toute autre branche de l'industrie minière canadienne, ses activités sont réduites à une seule province, la province du Saskatchewan, dans l'économie de laquelle elle joue en rôle majeur.

Les «Propositions» dans le Livre Blanc inquiètent particulièrement les producteurs de potasse, et leurs effets seraient particulièrement sévères si elles étaient adoptées.

Cette industrie est encore relativement jeune. Elle se débat dans des problèmes sérieux de surproduction, de bas prix et d'âpre concurrence sur les marchés nord-américains et outre-mer. Ces circonstances appellent des encouragements constructifs et non pas des menaces de pénalisation.

Pour les industries extractives en général, les «Propositions» du Livre Blanc ont un double effet, général et particulier.

En ce qui concerne l'effet général, votre Comité recevra de nombreuses suggestions et il n'est pas dans notre but d'étudier le Livre Blanc dans ses détails. Nous nous référons aux «Propositions» dont le but général est de

shift of the major burden of taxation from the lower income brackets to the middle income brackets; the capital gains tax at high rates of unrealized, as well as realized, capital gains, a strong deterrent to capital accumulation on which industrial progress depends, and in general a tax climate less favourable to domestic and non-domestic investment; these and many other aspects of the tax Proposals will have been brought forcefully to your attention.

While we share the concern very generally felt by Canadian industry in relation to these aspects of the Proposals, our brief will be primarily directed to those sections which relate specifically to mining operations, and particularly the potash industry.

The enormous growth of the Canadian mining industry in general and the development of whole new segments such as iron ore and potash in recent years have been in large part attributable to a favourable tax climate and to specific tax incentives granted to mining operations. It has been recognised not only in Canada but throughout the mining world that the growth of Canadian mining, with vast economic benefits to the country as a whole, has been nurtured and encouraged by such tax provisions.

It is now proposed that these be radically modified or eliminated.

The case for incentive tax legislation extended to mining operations, in view of such factors as an unusually high rate of financial risk, the usual remoteness of the operations and often unusual responsibilities for creating new communities and communal facilities, and so forth, is generally recognised. It is acknowledged in the White Paper itself in the following terms (section 5.24);

"The government has concluded that special rules are still needed for the mineral industry, but that they should be revised substantially to ensure that really profitable projects bear a fair share of the burden of taxation. It is recognised that the exploration for and development of mines and oil and gas deposits involve more than the usual industrial risks and the scale of these risks is quite uncertain in most cases. Consequently, special arrangements are desirable... Secondly, it is recognized that the exploration for and development of mineral deposits continue to provide special benefits to Canada and to various provinces by creating and maintaining highly productive industry in areas other than those where rapid urban and industrial growth are already occurring as a result of both private

faire le poids principal de l'impôt des classes à bas revenus vers des classes à revenus moyens; les taxes sur les bénéfices sur les capitaux à hauts revenus, qu'ils soient réalisés ou non réalisés, empêcheront l'accumulation des profits dont dépendent les progrès industriels, et en général, créeront un climat de taxes moins favorable aux investissements nationaux et étrangers; cet aspect ainsi que de nombreuses autres réformes fiscales auront été présentés avec force à votre attention.

Alors que nous partageons le souci très généralement ressenti par l'industrie canadienne concernant ces aspects des «Propositions», notre exposé sera dirigé surtout vers les sections qui ont trait spécifiquement aux opérations minières et en particulier à l'industrie de la potasse.

Le développement énorme de l'industrie minière au Canada en général et le développement, en particulier, de minerais tels que fer et potasse au cours de ces dernières années, peuvent être attribués en particulier à un climat fiscal favorable et en particulier aux encouragements spécifiquement accordés aux opérations minières. Il a été reconnu non seulement au Canada mais dans le monde entier que le développement des mines canadiennes, qui rapporté de vastes bénéfices économiques au pays dans son ensemble, est né et a été encouragé par les dispositions fiscales.

Il est maintenant proposé que ces dispositions soient radicalement modifiées ou même supprimées.

La nécessité d'encouragements fiscaux étendus aux opérations minières est généralement reconnue par suite des facteurs tels que risques financiers particulièrement élevés, éloignement habituel du lieu des opérations et enfin souvent, responsabilité très inhabituelle de créer de nouvelles communautés avec toutes leurs réalisations annexes, etc. Le Livre Blanc lui-même le reconnaît dans les termes suivants (section 5, point 24):

«Le Gouvernement a conclu que des mesures spéciales étaient encore nécessaires pour l'industrie minière, mais qu'elles devaient être revisées profondément pour s'assurer que les projets réellement profitables supporteront une part équitable du poids des impôts. Il est reconnu que l'exploration et le développement des mines et des gisements de pétrole et de gaz comprennent plus de risques que les industries ordinaires, et que l'échelle de ces risques est très incertaine dans la plupart des cas. En conséquence, certains engagements apparaissent désirables... Deuxièmement, il est reconnu que l'exploration et le développement des gisements minéraux continuent à apporter un bénéfice spécial au Canada et au niveau provincial par la création et l'entretien d'industries dans des zones autres que celles

and public efforts... The government feels the exploration for and development of minerals still warrant some support in a form more directly related to this activity than has been the case with past depletion. It is believed that support on a less generous scale should suffice for this purpose."

The two major changes proposed relate to the three years tax-exemption for a new mine and the depletion allowance.

As regards the former, the three year tax-exemption for a new mine, it is proposed that this be abolished after December 31st, 1973, and that instead a new mine be permitted a fast write-off of its exploration and development expenditures and the cost of mining machinery and equipment. "Taxpayers (section 5.31) can be pretty well assured that they would not be taxed on mining ventures until after they recover their investment".

While this Proposal may look reasonable enough on paper, it is, in effect, a drastic reduction of the incentive currently afforded. It offers nothing except a quicker write-off of certain capital expenditures which would in any event be recaptured through depreciation. The three year tax exemption of a new mine is not in itself a matter of great concern to potash producers; they have all received it or are eligible to do so. But it was a factor of some importance in their original feasibility studies.

It is true of mining in general that many mines which have developed to substantial proportions would never have been undertaken in the absence of this provision. It does offer an incentive to develop Canada's mineral resources, and, with the increasing consumption of minerals and metals throughout the world, the countries which have the potential and proceed to develop such resources, will increase their prosperity and economic strength.

Depletion allowances, in Canada and in the United States, have long been a matter of some controversy.

In the United States different percentages of depletion rate are applied to different minerals, and the principle of the depletion allowance has been retained in the recent revision of U.S. tax law.

où le développement urbain et industriel a déjà eu lieu par suite des efforts conjoints du secteur privé et du gouvernement... Le gouvernement estime que l'exploration pour des nouveaux minerais et le développement de ceux-ci a encore besoin d'un certain soutien dans une forme plus directement en relation avec cette activité que ce ne fut le cas avec l'ancien «dégrèvement proportionnel». On pense qu'un support sur une échelle moins généreuse devrait suffire pour atteindre ce but.»

Les deux «Propositions» principales ont trait à la période de 3 ans d'exemption d'impôts pour les nouvelles mines et au dégrèvement proportionnel.

En ce qui concerne la période de 3 ans d'exemption d'impôts pour une nouvelle mine, il est proposé que cette exemption soit abolie après le 31 décembre 1973 et qu'en lieu et place une nouvelle mine soit autorisée à amortir rapidement ses dépenses d'exploration et de construction ainsi que le coût de ses machines d'extraction et de son équipement. «Les contribuables (section 5, point 31) peuvent être assurés qu'ils ne paieraient pas d'impôts pour leur entreprise minière avant d'avoir recouvré leurs investissements.»

Alors que ces «Propositions» pourraient paraître relativement raisonnables à première lecture, elles correspondent en réalité à une terrible réduction des encouragements actuellement accordés. Elles n'offrent rien sinon un amortissement plus rapide de certaines dépenses en capital qui auraient été en tous les cas récupérés par le jeu des dépréciations. Les 3 ans d'exemption d'impôts pour toute nouvelle mine ne sont pas eux-mêmes de grand intérêt pour les producteurs de potasse; ils en ont tous profité ou sont susceptibles d'en profiter. Mais ils ont été un facteur non négligeable dans les études préparatoires.

Il est vrai dans l'industrie minière en général que de nombreuses mines, qui ont pris une ampleur substantielle, n'auraient jamais été créées en l'absence de cette facilité. Elle offre un encouragement au développement des ressources minières au Canada et alors que la consommation de minerais et de métaux augmente de par le monde, les pays qui en ont la possibilité et qui développement ces ressources, augmenteront leur prospérité et puissance économique.

Le «dégrèvement proportionnel» au Canada et aux États-Unis a été depuis longtemps le sujet de controverses.

Aux États-Unis, différents pourcentages de dégrèvement sont appliqués aux différents minéraux, et le principe même du «dégrèvement proportionnel» a été maintenu lors de la récente révision des lois fiscales aux États-Unis.

The Canadian practice, since 1917, has been to allow a mining operation to reduce its taxable income by exempting from tax 33⅓ per cent of profits (with special arrangements for gold and coal). This is a substantial incentive and has long been recognised as one of the principal factors in the industry's growth. It has enabled companies to plow back a good proportion of profits into mine development and mineral exploration.

It is now proposed (White Paper, sections 5.36 to 5.42) to discontinue this system after 1975, and instead to substitute a plan of "earned" depletion, i.e. a depletion allowance will be granted only to the extent to which a company devotes expenditures to mineral exploration in search of new mines. The formula proposed is that for every $3 of eligible expenditures the taxpayer would earn the right to $1 of depletion allowance.

Companies not engaged in off-property mineral exploration will receive no depletion allowance at all.

At first and superficial glance this Proposal would appear to be an inducement to encourage mineral exploration. On closer analysis it is seen to be sharply discriminatory, and fails to meet the conditions for which a depletion allowance was instituted.

Some mining companies are by the nature of their organisations committed to broad and continuing mineral exploration. Others are concerned with only a single metal or mineral, e.g. gold, iron ore, asbestos or potash. Where, as in the case of potash, abundant supplies and reserves are known to exist there is no point in conducting exploration programmes, and any inducement to do so completely misses the mark.

Potash companies will forfeit any claim to depletion allowance.

It is, in our view, a fundamental error and wholly unwarranted to make the depletion allowance completely contingent and dependent on exploration expenditures. The justification for a depletion allowance is that it recognises in practice the "wasting asset" nature of mining an ore body.

The depletion allowance has also been an important factor in enabling Canadian companies to develop properties and to sell their

La pratique canadienne, depuis 1917, a été de permettre à une opération minière de réduire son revenu imposable en exemptant d'impôts 33⅓ p. 100 de ses bénéfices, (avec des dispositions spéciales pour l'or et le charbon). Ce dégrèvement correspond à un encouragement substantiel et a été reconnu depuis longtemps comme l'un des moteurs principaux du développement de l'industrie minière. Il a permis à des compagnies de réinvestir une bonne proportion de leurs bénéfices dans des développements miniers et dans l'exploration.

Il est proposé (Livre blanc, section 5, point 36 à section 5, point 42) d'abolir ce système après 1975, et en lieu et place de lui substituer un plan de dégrèvement «gagné», c'est-à-dire que le dégrèvement proportionnel serait accordé seulement dans la mesure où une compagnie entreprendrait des dépenses de prospection en vue de la recherche de nouvelles mines. Sa formule proposée est que pour chaque $3 de dépenses éligibles, le contribuable gagnerait un droit de $1 de dégrèvement proportionnel.

Les compagnies qui ne sont pas engagées dans la prospection minière ne recevraient aucun dégrèvement prportionnel.

Au premier abord et après un examen superficiel, cette «Proposition» pourrait apparaître comme une incitation à encourager la prospection minière. Une analyse plus approfondie fait apparaître que cela est profondément discriminatoire et n'atteint pas le but pour lequel le dégrèvement proportionnel avait été créé.

Certaines compagnies minières sont de par la nature de leurs organisations obligées d'étendre et de continuer leurs prospections. D'autres ne sont intéressées que par un seul métal ou minerai, par exemple: or, minerai de fer, amiante ou potasse. Dans le cas de la potasse, des réserves très importantes sont connues et existent. Il n'y a pas lieu de procéder à des programmes de prospection et tout encouragement à de tels programmes serait contraire au but poursuivi.

Les compagnies de potasse ne pourront donc profiter d'aucune provision pour dégrèvement proportionnel.

A notre avis, c'est une erreur fondamentale et tout à fait inopportune que de lier complètement le dégrèvement proportionnel aux dépenses de prospection. La justification du dégrèvement proportionnel est la reconnaissance en pratique du fait que l'exploitation d'un gisement épuise progressivement le capital investi.

Le dégrèvement proportionnel a aussi été un facteur important pour permettre à des compagnies canadiennes de développer leurs

products at competitive costs on world markets.

The abolition of depletion, which the Proposals amount to in the case of potash mines, would reduce their ability to produce and sell their product competitively on world markets at world prices.

For this reason, if for no other, we urge that the retention of depletion at the existing level is essential.

Off-property exploration should be fully deductible against other taxable income as an added incentive to stimulate exploration activities for mining companies equipped to conduct them. But there should be no reduction in depletion on producing properties.

Our conclusion can only be that the White Paper proposals do not in fact live up to the government's stated intention of granting special encouragement to the mining industry. They would have the opposite effect; the so-called incentives are illusory.

If the White Paper proposals are implemented without modification we foresee the following results:

1. Mining companies will pay a higher rate of tax than other industries. Mining companies are subject to provincial taxes or royalties. The combination of these with federal tax would amount to an effective rate of 57 to 60 per cent compared to the 50 per cent rate applicable to other industrial companies. This is a penalty and a deterrent;

2. A decline in capital investment, both domestic and non-domestic, in mineral exploration and mine development;

3. A decline in the profitability of mining companies with serious adverse effects on Canada's export trade.

4. The overall decline in mining activity would be accompanied by a parallel decline in those service and secondary industries which mining promotes and sustains, with adverse effects on employment;

5. A loss of potentially valuable mineral resources, as increased costs relegate to waste rock what would otherwise be economically recoverable ore;

propriétés minières et pour leur permettre de vendre leur production à des prix compétitifs sur les marchés mondiaux. L'abolition du dégrèvement proportionnel, qui correspond aux «Propositions» dans le cas des mines de potasse, réduirait leurs possibilités de production et de vente de leurs produits d'une manière concurrentielle sur les marchés mondiaux et aux prix mondiaux.

Ne serait-ce que pour cette raison, nous demandons instamment que le dégrèvement proportionnel soit maintenu à son niveau actuel.

Les prospections en dehors des propriétés devraient être complètement déductibles de tout autre revenu imposable comme encouragement additionnel pour stimuler les activités de prospection des compagnies minières qui sont équipées pour les conduire. Mais il ne devrait pas y avoir de «réduction» de dégrèvement pour les propriétés minières en production.

Nous en concluons que les «Propositions» du Livre blanc ne réalisent pas les intentions déclarées du Gouvernement d'accorder un encouragement spécial à l'industrie minière. Elles pourraient avoir un effet contraire; les soi-disant encouragements sont illusoires.

Si les «Propositions» du Livre blanc étaient acceptés sans modification, nous prévoyons les résultats suivants:

1. Les compagnies minières paieront un taux d'impôts plus élevé qu'aucune autre industrie. Les compagnies minières sont déjà assujetties aux taxes provinciales et aux «royalties». La combinaison de celles-ci avec l'impôt fédéral se monterait à un taux effectif de 57 à 60 p. 100 qui doit être comparé au taux de 50 p. 100 applicable au taux normal des compagnies industrielles. Ceci est une pénalisation;

2. Un déclin des investissements aussi bien canadiens qu'étrangers dans les exploitations minières;

3. Un déclin dans la profitabilité des compagnies minières avec une sérieuse répercussion sur la balance commerciale du Canada;

4. Le déclin général de l'activité minière serait accompagné par le déclin parallèle des services et des industries connexes que les mines créent et entretiennent autour d'elles, avec diminution correspondante dans l'emploi de main-d'oeuvre;

5. Une perte de ressources minières potentiellement valables due au fait que l'augmentation des coûts de production relayerait à l'état de roches inutilisées ce qui autrement aurait été considéré comme un minerai économiquement récupérable;

6. A disincentive to regional development, which is one of the principal aims of the federal government: this is particularly true of the Province of Saskatchewan, where the potash industry is a factor of growing economic importance.

7. A deterrent to capital accumulation without which industrial growth is impossible, and

8. A diversion from Canada to other countries of mining capital both domestic and non-domestic.

The heavy investments made to bring the potash industry into being were predicated on the current tax provisions; any severe modifications of these, as proposed in the White Paper, will unquestionably result in an indefinite postponement of the industry's ability to realize its economic potential, will constitute an added burden to the Province of Saskatchewan, and substantially reduce an important factor in Canada's export trade and its foreign exchange earnings. It is difficult to conceive that such is the intention of the federal government.

If some modifications of the current system are felt to be necessary, these should be worked out in close consultation with those who are most familiar with the special circumstances and conditions which attach to mining and who have had long practical experience of what is feasible.

We sincerely trust, gentlemen, that your review and study of the White Paper Proposals will lead you to agree that substantial modifications of the Proposals are essential if an important Canadian industry is not to be gravely injured.

Respectfully submitted,

V. C. Wansbrough
Executive Director
C.P.P.A.

6. Un découragement du développement régional, qui irait à l'encontre des principaux buts du Government Fédéral; ceci est particulièrement vrai pour la province du Saskatchewan, où l'industrie de la potasse est un facteur important de développement économique.

7. Une impossibilité d'accumuler les capitaux sans lesquels tout développement industriel est impossible; et

8. Le détournement du Canada vers d'autres pays des capitaux miniers aussi bien canadiens qu'étrangers.

Les investissements importants, qui ont été faits pour créer l'industrie de la potasse, étaient prévus dans le cadre de la réglementation fiscale actuelle. Toutes modifications importantes de cette réglementation, ainsi que le propose le Livre blanc, résulteront indubitablement à un report à une date indéfinie de la possibilité pour l'industrie d'atteindre son potentiel économique, ajouteront un fardeau supplémentaire pour la province du Saskatchewan et réduiront d'une manière substantielle le commerce extérieur du Canada et les bénéfices de sa balance des comptes. Il est difficile de penser que telle est l'intention du Gouvernement Fédéral.

Si certaines modifications du système actuel apparaissent nécessaires, elles devraient être préparées en liaison étroite avec les personnalités qui sont les plus familières avec les conditions spéciales attachées aux exploitations minières et qui ont une longue expérience de ce qu'il est possible d'entreprendre.

Nous espérons sincèrement, Messieurs, que votre revision et votre étude des «Propositions» du Livre blanc vous amèneront à agréer avec nous que des modifications substantielles sont essentielles, ainsi que nous vous l'avons décrit dans cet exposé, si nous ne voulons pas qu'une importante industrie canadienne se trouve sérieusement handicapée.

Nous vous soumettons respectueusement cet exposé.

V. C. Wansbrough
Directeur Exécutif de
l'A.P.C.P.

Appendix 1

CANADIAN POTASH PRODUCERS ASSOCIATION

List of Member Companies

January 1, 1970

Cominco Limited,
Montréal 2. Québec.

Duval Corporation,
Houston. Texas 77002,
U.S.A.

International Minerals & Chemical Corporation,
Skokie. Illinois 60076,
U.S.A.

Kalium Chemicals Ltd.,
Denver. Colorado 80206,
U.S.A.

Noranda Mines Limited,
Toronto 1, Ontario.

Potash Company of America,
Denver, Colorado 80202,
U.S.A.

Potash Company of Canada Limited,
Toronto 1. Ontario.

Sylvite of Canada Ltd.,
(Hudson Bay Mining & Smelting),
Toronto 1, Ontario.

Texas Gulf Sulphur Company,
Moab. Utah 84532,
U.S.A.

U.S. Borax & Chemical Corp.,
Los Angeles. California 90005,
U.S.A.

Annexe 1

ASSOCIATION DES PRODUCTEURS CANADIENS DE POTASSE

Liste des compagnies membres

Le 1er janvier 1970

Cominco Limited,
Montréal 2, Québec.

Duval Corporation,
Houston, Texas 77002,
U.S.A.

International Minerals & Chemical Corporation,
Skokie. Illinois 60076,
U.S.A.

Kalium Chemicals Ltd.,
Denver. Colorado 80206,
U.S.A.

Noranda Mines Limited,
Toronto 1. Ontario.

Potash Company of America,
Denver. Colorado 80202,
U.S.A.

Potash Company of Canada Limited,
Toronto 1. Ontario.

Sylvite of Canada Ltd.,
(Hudson Bay Mining & Smelting),
Toronto 1. Ontario.

Texas Gulf Sulphur Company,
Moab. Utah 84532.
U.S.A.

U.S. Borax & Chemical Corp.,
Los Angeles. California 90005,
U.S.A.

Appendix 2

CANADIAN POTASH PRODUCERS ASSOCIATION

The Potash Industry in Saskatchewan

The potash industry in Saskatchewan is a development of the 1960's. The existence of very extensive potash deposits underlying the midwestern provinces had been known to geologists for many years; but it was not until the late 1950's that supply and market conditions warranted the costly attempt to reach them and bring them to development.

The first operation was undertaken by the Potash Company of America in 1959; but difficulties arising from water seepage postponed production, which was resumed in 1965.

The International Minerals and Chemical Corporation brought their first mine into production in 1962 and a second mine in 1965. These were followed by Kalium Chemicals Ltd., (solution mining) in 1964, Duval Corporation in 1967, the Allan Mine (U.S. Borax, Texas Gulf Sulphur and Swift Corporation) in 1967 and Alwinsal (Potash Company of Canada) in 1968.

More recently mines have been opened by Cominco Limited and Noranda Mines Limited, while the Sylvite mine of Hudson Bay mining and Smelting Company is due to begin production late in 1970.

The net effect of this rapid and massive development has been to place Canada in the third rank of world potash producers, following the United States and the U.S.S.R. If and when all mines are operating at full rated capacity, output will be in excess of 7 million tons annually.

Each of the ten mines in or ready for production will have cost between $60 to $80 million of capital expenditure. During this brief period little short of $700 million will have been expended in the development of the potash industry in Saskatchewan.

Canadian production in 1969 amounted to 3 million tons of product, valued at $67 million. Domestic consumption accounts for about 8 per cent of the total. The balance is exported, two-thirds finding a market in the United States. Japan is the next largest customer, followed by the United Kingdom.

In less than a decade potash production has become a major economic factor in the Prov-

Annexe 2

ASSOCIATION DES PRODUCTEURS CANADIENS DE POTASSE

L'Industrie de la potasse en Saskatchewan

L'industrie de la potasse en Saskatchewan s'est développée durant la décade 1960-70. L'existence d'un dépôt étendu de potasse sous le territoire des Prairies était connue des géologues depuis plusieurs années. Mais ce n'est que vers la fin de la décade 1950-60 que la production de potasse et les conditions du marché ont permis les tentatives très onéreuses nécessaires pour atteindre ce dépôt et développer cette industrie.

La première opération a été entreprise par Potash Company of America en 1959; mais les difficultés survenues par suite d'infiltration d'eau ont retardé la production qui ne fut reprise qu'en 1965.

International Minerals and Chemical Corporation a mis en production sa première mine en 1962, et une seconde mine en 1965. Ils furent suivis par Kalium Chemicals Ltd., (extractions par dissolution) en 1964, Duval Corporation en 1967, The Allan Mine (U.S. Borax, Texas Gulf Sulphur et Swift Corporation) en 1967, et Alwinsal (Potash Company of Canada) en 1968.

Des mines plus récentes ont été foncées par Cominco Limited et Noranda Mines Limited, alors que Sylvite Mine of Hudson Bay Mining & Smelting Company, qui commencera à produire vers la fin de 1970.

Ce développement rapide et massif a eu pour résultat de placer le Canada au troisième dang des producteurs mondiaux de potasse, après les États-Unis et la Russie. Lorsque toutes les mines seront en opération à pleine capacité, la production dépassera 7 millions de tonnes par an.

Chacune des dix mines en production, ou prête à produire, aura coûté entre $60 et $80 millions de capitaux investis. Pendant cette courte période de temps près de $700 millions auront été dépensés pour le développement de l'industrie et de la potasse de la Saskatchewan.

La production canadienne en 1969 s'est montée à 3 millions de tonnes de chlorure de potassium évaluée à $67 millions.

La consommation canadienne représente à peu près 8 p. 100 de ce total. Le reste est exporté: les deux tiers sont vendus aux États-Unis. Le Japon est ensuite le client le plus important, suivi par le Royaume-Uni.

En moins d'une décade, la production de potasse est devenue un facteur majeur dans

ince of Saskatchewan and already plays a significant role in Canada's export trade.

In other respects also it has contributed to industrial growth. The industry gives direct employment to some three thousand (3,000) persons, not a great number in an urban area, but very important in the rural districts of a prairie province. With family dependants and others whose employment is indirectly dependent on the potash industry, it affords a livelihood to possibly five times that number. Through the purchases of machinery, equipment, supplies and services the potash industry is a stimulus to Canadian business and other industries. This is particularly significant as regards transportation, as almost all Canadian overseas sales of potash, as well as substantial quantities to the southeastern States of the U.S.A., are channelled through the ports area of Vancouver, some 900 miles from the mines.

Unfortunately the growth of Canadian output has coincided with a sharp decline in world prices which have been more than cut in half during the last two years. In an attempt to stabilize a deteriorated and demoralized market the Government of Saskatchewan has adopted a system of rationed production, effective January 1st, 1970, by which producers are limited on a quarterly basis to between 60 and 40 per cent of rated capacity. The first indications are that this measure will contribute to the firming of prices and the restoration of a more orderly market; but it is anticipated that some years will be required before a proper balance between supply and demand is attained and prices rise to a more normal and a profitable level.

In these circumstances it is obvious that any increase in the weight of taxation will deal a severe blow to an industry which is already in a precarious condition. The Adverse effects will be felt not only by the producing companies but by the economy of Saskatchewan, with multiplying effects throughout Canada.

l'économie de la province du Saskatchewan et déjà, elle joue un rôle marquant dans les exportations canadiennes.

Sous un autre aspect, elle a aussi contribué au développement industriel. L'industrie minière de la potasse donne du travail direct à environ 3,000 personnes; cela ne serait pas un grand nombre dans un district urbain, mais il est important dans un district rural d'une province des Prairies. Avec leur famille et les autres personnes dont l'emploi est indirectement lié à la production de la potasse, elle apporte les moyens de vivre à probablement cinq fois ce nombre. Par l'achat de machines, d'équipement, de fournitures et de services, l'industrie de la potasse est un stimulant pour les milieux des affaires canadiens et pour les autres industries. Cela est particulièrement important en ce qui concerne les transports car toutes les ventes de potasse à l'exportation, ainsi que des quantités importantes destinées aux États du sud-est des États-Unis, sont expédiées par le port de Vancouver, à quelque 900 milles des mines.

Malheureusement, la croissance de la production canadienne a coïncidé avec un déclin brutal des prix mondiaux qui ont baissé de plus de moitié au cours des deux dernières années. Dans un effort pour stabiliser un marché détérioré et démoralisé, le gouvernement du Saskatchewan a adopté un plan de rationalisation de la production depuis le 1er janvier 1970. Les producteurs se voient limités sur une base trimestrielle variant entre 40 et 60 p. 100 de leur capacité déclarée de production. Les premières indications montrent que cette mesure contribuera à raffermir les prix et à restaurer l'ordre sur ce marché; mais cependant, l'on prévoit qu'il faudra quelques années avant que l'offre et la demande ait retrouvé leur équilibre et que les prix soient remontés à un niveau plus normal et profitable.

En ces circonstances, il est évident que toute augmentation de poids des impôts serait un coup sévère appliqué à une industrie qui se trouve déjà dans une condition précaire. Les effets contraires ne seraient pas seulement ressentis par les sociétés en production mais par l'économie toute entière du Saskatchewan avec une répercussion sur tout le Canada.

APPENDIX "B-40"

BRIEF

To the House of Commons Committee on Finance,
Trade and Economic Affairs

Concerning

The White Paper on Tax Reform

Introduction

The Prospectors and Developers Association appreciates the opportunity to present its views on the White Paper proposals for Tax Reform, to the Government of Canada through the Minister of Finance, the Honourable Mr. E. J. Benson. In doing so we wish to state that our first concern is for the interests of the Prospector, next for the interests of those dependent, directly and indirectly, on the business of mineral exploration and, finally, a deep concern as citizens of Canada.

This Association has represented the interest of the prospector and the exploration arm of the Canadian mineral industry for 38 years. The present membership exceeds 1600 individual and corporate members. We justly claim that the views expressed herein are those of the overwhelming majority of our membership and, we believe, of those engaged in or dependent on the business of mineral exploration who are not members. We stress that the impact on the total Canadian economy of the successful efforts of these people is vastly greater than their numbers would imply.

In 1967, this Association and many others presented briefs on the Recommendations of the Carter Commission relating to taxation. It is not the intention here to repeat the arguments then put forward. The proposals of the White Paper make it abundantly clear that the combined submissions of the mining industry in 1967 were largely an exercise in futility so far as there is any change in the attitude of the Government toward the taxation of and incentive for development of resource industry. This is a course of extreme regret.

Statement of Views

The Prospectors and Developers Association is in full accord with the expressed aims of the White Paper proposals. We are not in accord with the suggested means of achieving these ends.

The Association neither condones nor defends abuses and inequities which we acknowledge to exist in the application of

APPENDICE «B-40»

MÉMOIRE

Adressé au comité des finances, du commerce et des affaires économiques de la Chambre des communes

concernant

Le Livre blanc sur la réforme fiscale

Introduction

La Prospectors and Developers Association se félicite de l'occasion qu'elle a de présenter son point de vue sur les propositions contenues dans le Livre blanc sur la Réforme fiscale au Gouvernement du Canada par l'intermédiaire du ministre des Finances, l'honorable E. J. Benson. Nous désirons déclarer que notre but est d'abord notre souci de protéger les intérêts de l'explorateur, ensuite les intérêts des personnes qui dépendent, directement ou indirectement, de l'exploration minière, et enfin à titre de citoyens du Canada.

L'Association a représenté pendant 38 ans l'intérêt de l'explorateur et de la branche de l'exploration dans l'industrie minière canadienne. Le nombre de ses membres, particuliers et sociétés, dépasse actuellement 1,600. Nous prétendons justement que les opinions exprimées ici sont celles de la grande majorité de nos membres et, croyons-nous, de ceux qui, n'étant pas membres, exerçent ou dépendent des affaires d'exploration minière. Nous insistons sur le fait que l'impact des efforts couronnés de succès de ces gens sur l'économie canadienne est grandement plus important que leur nombre pourrait faire croire.

En 1967, l'Association et bien d'autres associations, présentaient leurs Mémoires sur les Recommandations de la Commission Carter portant sur la fiscalité. Il n'est pas dans notre intention de rependre les arguments alors développés. Les propositions du Livre blanc prouvent de manière évidente que les soumissions faites par l'industrie minière en 1967 furent des gestes futiles puisqu'elles n'amenèrent aucun changement d'attitude du gouvernement en ce qui concerne l'imposition et l'encouragement du développement des ressources de l'industrie. Ce qui est extrêmement regrettable.

Exposé du point de vue

La Prospectors and Developers Association est en plein accord avec les buts exprimés par les propositions du Livre blanc. Nous ne sommes pourtant pas d'accord avec les moyens suggérés pour arriver à ces fins.

L'Association n'excuse ni ne prend la défense des abus et injustices que nous reconnaissons comme existant dans l'application de

existing tax law. Further, we make no defense of a right for any citizen or group to benefit at the expense of the common good beyond his or their direct contribution to that common good.

Twenty-five years ago the most optimistic predictions could not have equalled the actual performance of the mining industry in Canada during this same period. Admitting certain inequities, still, the total cost to the government and people of Canada was small in relation to the total benefits. We remind the government that this phenomenal growth in the production base and therefore in the tax base, perhaps unequalled in history, was the result of the stable and liberal incentive tax climate existing under the present law, in particular under the provisions of Section 83 of the Income Tax Act.

It is the absolute opinion of this Association that Section 83 and the spirit of Section 83 must be retained, subject only to such minor changes and discretionary powers as may be necessary to limit and correct inequity. Since it is not within the human province to devise legislation to cover every possible contingency, we find it impossible to understand why the government wants to abandon so successful a formula as the present one in its entirety. We must believe that the reason is not economic.

The Association holds that it is essential to maintain and to increase the rate of ore discovery just to replace that being mined and in order to retain Canada's position in this highly competitive world market. If this is not done the total tax base will shrink. It is our opinion that the White Paper proposals would, in fact, discourage both Canadian and outside capital and enterprise and bring about a slow decline in Canada's mineral production. In this situation the climate in other countries which have already, or are now in the process of relaxing their mining laws and increasing the incentives for mineral exploration, will become relatively more attractive both to Canadian capital resources and to Canada's mobile, younger, highly skilled personnel. Canada is in no position to afford such a drain.

It is not true that the role of the prospector is declining, indeed the reverse is the case. Future metal supplies are likely to come mainly from very large, low grade deposits. It is our considered opinion that many such

l'actuelle loi sur l'imposition. En outre, nous ne défendons pas le droit de tout citoyen ou groupe de retirer, aux dépens du bien commun, des bénéfices supérieurs à leur contribution directe à ce bien commun.

Les plus optimistes prédictions qu'on aurait pu faire il y a vingt-cinq ans n'auraient pu laisser prévoir les résultats réels qu'a obtenus l'industrie minière pendant cette période au Canada. Tout en admettant qu'il y eut certaines injustices, le coût total au gouvernement et à la population du Canada fut néanmoins peu élevé à comparer au total des bénéfices. Nous rappelons au gouvernement que cette augmentation phénoménale de la base de production et par conséquent de la base fiscale, peut-être sans égale dans l'Histoire, fut le résultat du climat stable et libéral de l'imposition stimulante qui existe en vertu de la loi actuelle, surtout en vertu des dispositions de l'Article 83 de la Loi de l'Impôt sur le Revenu.

C'est l'opinion absolue de l'Association que l'Article 83 et l'esprit qui l'anime doit être conservé, sous réserve des changements de moindre importance et des pouvoirs discrétionnaires qui pourraient être nécesssaires pour limiter et corriger l'injustice. Comme il n'y a pas de possibilités humaines de légiférer de manière à couvrir toutes les éventualités, nous ne pouvons pas arriver à comprendre pourquoi le gouvernement veut abandonner dans son intégralité une formule comme celle-ci qui fut si bien couronnée de succès. Nous devons croire que la raison n'est pas du domaine économique.

L'Association juge qu'il est essentiel de maintenir et d'augmenter le taux de découverte du minerai afin de remplacer le minerai déjà extrait et de conserver au Canada la position qu'il occupe sur ce marché mondial si fortement compétitif. Si cela n'est pas fait, la base d'imposition totale s'amenuisera. Nous sommes d'avis que les propositions du Livre blanc décourageraient effectivement les capitaux et entreprises tant du Canada que de l'étranger et qu'elles provoqueraient un ralentissement progressif de la production minière du Canada. Dans un tel cas, le climat qui règne dans les autres pays qui vont libéraliser leurs lois sur les mines et augmenter leurs encouragements en vue de l'exploration minière, se présentera sous un aspect plutôt attrayant aux capitaux canadiens et à la main d'œuvre mobile du Canada qui est plus jeune et très spécialisée. Le Canada ne peut se permettre un tel écoulement de ses ressources.

Il n'est pas vrai de dire que le rôle de l'explorateur est à son déclin. C'est d'ailleurs plutôt le contraire. Les ressources futures de métal devraient provenir surtout de gisements très larges et de faible teneur. C'est notre

deposits remain to be found in Canada. Until very recently it was not possible to think of treating $3.00 to $6.00 rock economically. Because of very recent technical advances in equipment, explosives and metallurgical processes, it is now possible and very necessary to revise our thinking as to what is or can be ore. This type of deposit does not lend itself to most sophisticated scientific methods of discovery and could very easily have gone unrecognized over the years. Using the modern tools of prospecting such deposits can and will be found by prospectors and much potential ground must be gone over again and again regardless of what has been done in the past. Prospectors are in short supply now.

We regard two things as essential to a sustained, expanding, healthy exploration effort:

(1) Retention of the traditional right of the bona fide prospector to his non taxable pot at the end of the rainbow—and his backer too.

(2) That every dollar spent on legitimate mineral exploration in Canada be cumulatively tax deductible without regard to any other consideration whatever.

It should not be necessary to point out to a Canadian Government that the whole mining industry, including the export, the metal fabricating and metal-using industries, depends entirely on a successful sustained exploration effort. Nor should it be necessary to remind our government that an undiscovered or non-producing mineral deposit is not a taxable asset. We consider the so-called incentive proposals of the White Paper made to replace those now existing to be totally inadequate and cumbersome and the proposed tax changes to be confiscatory and punitive.

We regret that the White Paper makes no tax provision or incentive for the development of the north and the far north. It may be of interest to recall here that many, probably the majority, of those men who laid the foundation of our industry came from poor families. That some of these men became wealthy and many famous, is a credit to them and to Canada. It is no secret that many of our older, present members also came from poor families—but not poor in spirit.

opinion réfléchie que de nombreux gisements de ce genre restent à découvrir au Canada. Jusqu'à ces derniers temps, le traitement de roches de $3.00 à $6.00 n'était pas économiquement possible. Grâce aux récents progrès techniques accomplis dans le matériel d'équipement, dans les explosifs et en ce qui concerne les procédés de métallurgie, il est dorénavant possible et même très nécessaire de revoir notre façon de penser concernant ce qu'est ou peut être un minerai. Ce genre de gisement ne se laisse pas découvrir facilement par les méthodes scientifiques les plus perfectionnées et aurait pu rester ignoré pendant longtemps. A l'aide des instruments modernes d'exploration, ces gisements peuvent être découverts, et ils le seront, par les explorateurs; de plus, les sols susceptibles de rendement devront être examinés et réexaminés quoiqu'on ait fait dans le passé. Et les explorateurs sont en nombre limité actuellement.

Nous considérons qu'il existe deux facteurs essentiels pour produire un sain effort d'exploration prolongé et capable d'expansion:

(1) Conservation du droit traditionnel de l'explorateur sérieux à la part non imposable «des fruits de son travail» et à celle de son «second».

(2) Que chaque dollar dépensé pour exploration minière légale au Canada soit déduisible de l'impôt, d'une façon cumulative, sans tenir compte d'aucune autre considération.

Il n'est pas nécessaire de rappeler à un gouvernement du Canada que l'industrie minière, y compris l'exploration, la fabrication du métal et les industries utilisant les métaux, dépend entièrement d'un effort d'exploration réussi et prolongé. Il n'est pas non plus nécessaire de rappeler à notre gouvernement qu'un gisement non découvert ou non producteur n'est pas un bien imposable. Nous considérons que les propositions présumées d'encouragement du Livre blanc qui devraient remplacer celles existant actuellement sont totalement inadéquates et embarrassantes et que les changements fiscaux proposés sont du genre confisquants et punitifs.

Nous sommes au regret de voir que le Livre blanc ne stipule aucune disposition fiscale ni encouragement fiscal pour le développement du Nord et du grand Nord. Il est bon de rappeler à ce sujet que bien des hommes, peut-être la majorité d'entre eux, qui établirent les bases de notre industrie sont issus de familles pauvres. Si certains d'entre eux sont devenus riches et fameux, le mérite en revient à eux-mêmes et au Canada. Il est bien connu que présentement beaucoup de nos membres âgés sont issus eux aussi de familles pauvres en bien mais non pauvres de cœur.

We say the White Paper is poor in spirit and dangerous in the extreme to the future of Canada and its people—all its people. This is the real poverty that we have to consider.

Any further statement of reasons in logic would be redundant—it has all been said before. We do wish to leave a thought with you.

The Prospectors and Developers Association is no haven of wealth, power and vested interest. We are the professional, the semi-professional and the skilled people, the descendants of people and the successors to people who built this country. We know that the Robinhood philosophy of the White Paper will command much popular support by those who cannot realize the dangers and the price. We know too that our weakness is our numbers. We state that neither we nor the people of Canada gave you a mandate for socialism.

The Prospectors and Developers Association now records its total opposition to the White Paper proposals, to the tragic philosophy behind the proposals, and to the men who authored this iniquitous document. We believe firmly that if you do this thing it will in the end defeat you.

All of which is respectfully submitted.

W. Clarke Campbell,
Chairman—
White Paper Committee
Prospectors and Developers Association

20 March 1970.

Nous déclarons que le Livre blanc est pauvre de cœur et extrêmement dangereux pour l'avenir du Canada et de son peuple—tout son peuple. Voilà la vraie pauvreté que nous devons prendre en considération.

Toute autre déclaration raisonnable basée sur la logique serait une répétition de ce qui a déjà été dit. Nous devons néanmoins vous faire part d'une réflexion.

La Prospectors and Developers Association n'est pas un refuge de richesse, de puissance et d'intérêts acquis. Nous sommes des professionnels, des demi-professionnels et des gens spécialisés, descendant de ceux qui ont bâti ce pays et de leurs successeurs. Nous savons que la philosophie à la Robin des Bois du Livre blanc obtiendra l'appui de bien des gens, de ceux qui ne peuvent se rendre compte de ses dangers et de ce qu'il coûtera. Nous savons également que notre nombre fait notre faiblesse. Nous déclarons que ni nous ni la population du Canada ne vous avons donné un mandat pour le socialisme.

La Prospectors and Developers Association fait maintenant savoir son opposition totale aux dispositions du Livre blanc, à la philosophie tragique qui s'y cache, et aux auteurs de ce document inique. Nous avons la ferme conviction que si vous agissez dans ce sens, cette action amènera votre défaite.

Le tout étant respectueusement soumis.

Le Président du comité,
W. Clarke Campbell
Comité d'étude du Livre blanc
The Prospectors and Developers Association

le 20 mars 1970

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970
Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

Second Session
Twenty-eighth Parliament, 1969-70

CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la
vingt-huitième législature, 1969-1970

STANDING COMMITTEE
ON

FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT
DES

FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

MINUTES OF PROCEEDINGS
AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET
TÉMOIGNAGES

No. 48

THURSDAY, MAY 28, 1970

LE JEUDI 28 MAI 1970

LIBRARY
AUG 24 1970
UNIVERSITY OF TORONTO

Respecting

White Paper Entitled
Proposals for Tax Reform

Concernant

Le Livre blanc intitulé
Propositions de réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(*See Minutes of Proceedings*) (*Voir Procès-verbaux*)

22378—1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

Vice-Chairman Mr. Alastair Gillespie *Vice-président*

and Messrs. et Messieurs

Burton,
Danson,
Downey,
Flemming,
Gauthier,
Kaplan,
Lambert
(*Edmonton West*),
Latulippe,
Lind,
McCleave,
Noël,
Ritchie,
Roberts,
Robinson,
Saltsman,
[1] Smerchanski,
Trudel,
Whicher—(20).

(Quorum 11)

Le cogreffier du Comité,
R. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

Pursuant to Standing Order 65(4)(*b*),
[1] Replaced Mr. Leblanc (*Laurier*) on May 28, 1970.

Suivant l'article 65(4)*b*) du Règlement,
[1] Remplace M. Leblanc (*Laurier*) le 28 mai 1970.

ORDER OF REFERENCE

THURSDAY, May 28, 1970

Ordered,—That the Members of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, who comprise its two Sub-Committees, be granted leave to travel within Canada to the capitals of the Western and the Maritime Provinces during July for the purpose of hearing submissions on the White Paper on Tax Reform, and that the necessary supporting staff accompany them.

Attest:

ORDRE DE RENVOI

Le JEUDI 28 mai 1970

Il est ordonné,—Que les députés qui composent les deux sous-comités du comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques reçoivent la permission de voyager au Canada dans les capitales des provinces de l'ouest et des Maritimes pendant le mois de juillet pour entendre les exposés concernant le Livre blanc sur la Réforme fiscale, et qu'un personnel de soutien les accompagne.

Attesté:

Le Greffier de la Chambre des communes,
ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

22378—1½

REPORT TO THE HOUSE

MAY 25, 1970

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs has the honour to present its

SEVENTEENTH REPORT

Your Committee recommends that the Members who comprise its two Sub-Committees be granted leave to travel within Canada to the capitals of the Western and the Maritime provinces during July for the purpose of hearing submissions on the White Paper on Tax Reform, and that the necessary supporting staff accompany them.

Respectfully submitted,

Le président,
GASTON CLERMONT,
Chairman.

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le 25 MAI 1970

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques a l'honneur de présenter son

DIX-SEPTIÈME RAPPORT

Le Comité recommande que les députés qui composent les deux sous-comités reçoivent la permission de voyager au Canada dans les capitales des provinces de l'ouest et des Maritimes pendant le mois de juillet pour entendre les exposés concernant le Livre blanc sur la Réforme fiscale, et qu'un personnel de soutien les accompagne.

Respectueusement soumis,

[*Text*]

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, May 28, 1970
(96)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 9.35 a.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Danson, Downey, Flemming, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Lind, Mahoney, Roberts, Trudel, Whicher—(12).

In attendance: Mr. C. A. Poissant, Adviser to the Committee.

Witnesses: From The Mining Association of Canada: Mr. John Kostuik, President; Mr. John L. Bonus, Managing Director; Mr. C. R. Elliott, Chairman, Tax Committee; Mr. D. B. Craig, Member Tax Committee; Mr. D. H. Ford, Member Tax Committee; Mr. K. E. Steeves, Member Tax Committee; Mr. K. Gibson, Consultant; *From McIntyre Porcupine Mines Limited:* Mr. J. K. Godin, President; Mr. J. A. Plaxton, Chief Geologist; Mr. A. G. Goodeve, Treasurer; Mr. R. D. Brown, Auditor.

The Committee resumed its study of the White Paper on Tax Reform.

Mr. Kostuik made an opening statement and, assisted by his officials, responded to questions on their brief (*See Appendix B-41 for brief of The Mining Association of Canada*).

The Mining Association offered to provide additional information for the use of the Committee.

There being no further questions, the witnesses withdrew.

Mr. Godin of McIntyre Porcupine Mines Limited gave a summary of their brief (*See Appendix B-42 for brief of McIntyre Porcupine Mines Limited*), and responded to questions thereon.

At 12.32 p.m., the Committee adjourned until 3.30 p.m. this date.

[*Traduction*]

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 28 mai 1970
(96)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 9h 35. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Danson, Downey, Flemming, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Lind, Mahoney, Roberts, Trudel, Whicher—(12).

Également présent: M. C. A. Poissant, conseiller du Comité.

Témoins: de l'Association minière du Canada: MM. John Kostuik, président; John L. Bonus, directeur administrateur; C. R. Elliott, président du Comité de la fiscalité D. B. Craig, D. H. Ford, et K. E. Steeves, membres du Comité de la fiscalité; K. Gibson, expert conseil; *du McIntyre Porcupine Mines Limited:* MM. J. K. Godin, président; J. A. Plaxton géologiste en chef; A. G. Goodeve, trésorier; R. D. Brown, vérificateur.

Le Comité reprend son étude du Livre blanc sur la réforme fiscale.

M. Kostuik fait une déclaration et, aidé de ses employés, répond aux questions des députés sur leur mémoire (*Voir appendice B-41, mémoire de l'Association minière du Canada*).

L'Association minière offre de fournir des renseignements additionnels au Comité.

Comme il n'y a plus d'autres questions, les témoins se retirent.

M. Godin de *McIntyre Porcupine Mines Limited* donne un résumé de leur mémoire (*Voir appendice B-42, mémoire de McIntyre Porcupine Mines Limited*), et répond aux questions des députés.

A 12h 32, la séance du Comité est levée jusqu'à 3h 30 de l'après-midi.

AFTERNOON SITTING
(97)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 3.37 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Downey, Flemming, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Lind, Mahoney, McCleave, Ritchie, Roberts, Smerchanski, Trudel, Whicher—(14).

In attendance: Mr. C. A. Poissant, Adviser to the Committee.

Witnesses: Representatives from McIntyre Porcupine Mines Limited. *From the Hudson Bay Mining and Smelting Co. Limited:* Mr. E. S. Austin, President; Mr. W. A. Morrice, Executive Vice-President; Mr. K. S. Dalton, Treasurer.

The Members resumed questioning officials of McIntyre Porcupine Mines Limited.

Mr. Brown offered to provide additional information regarding the Dividend Tax Credit system in Australia and recommendations on "evaluation day" assuming a capital gains tax.

There being no further questions, the witnesses withdrew.

Mr. Austin of Hudson Bay Mining and Smelting Co. Limited made an opening statement and, assisted by his officials, responded to questions (*See Appendix B-43 for brief*).

There being no further questions of the witnesses, the Committee adjourned at 5.21 p.m. until 8.00 p.m. this date.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
(97)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit de nouveau à 3h 37. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Downey, Flemming, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Lind, Mahoney, McCleave, Ritchie, Roberts, Smerchanski, Trudel, Whicher—(14).

Également présent: M. C. A. Poissant, conseiller du Comité.

Témoins: les représentants de *McIntyre Porcupine Mines Limited: de la Hudson Bay Mining and Smelting Co. Limited:* E. S. Austin, président; W. A. Morrice, vice-président exécutif; K. S. Dalton, trésorier.

Les députés continuent leur interrogatoire des représentants de *McIntyre Porcupine Mines Limited.*

M. Brown offre de fournir des renseignements additionnels sur le système de dégrèvement d'impôt à dividendes en Australie et les recommandations sur le «jour de l'évaluation» en supposant un impôt sur les gains de capital.

Comme il n'y a pas d'autres questions, les témoins se retirent.

M. Austin de *Hudson Bay Mining and Smelting Co. Limited* fait une déclaration et, aidé de ses employés, répond aux questions des députés. (*Voir appendice B-43, mémoire*).

A 5h 21, l'interrogatoire des témoins terminé, la séance du Comité est levée jusqu'à 8h du soir.

EVENING SITTING
(98)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 8.10 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Downey, Flemming, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Mahoney, Smerchanski, Trudel—(9).

SÉANCE DU SOIR
(98)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit de nouveau à 8h 10. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Downey, Flemming, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Mahoney, Smerchanski, Trudel—(9).

Witnesses: From The Solid-Earth Science Study Group of the Science Council of Canada: Dr. Roger Blais, Chairman; Dr. D. R. Derry; Dr. G. G. L. Henderson; Dr. H. O. Siegel; *From Syncrude Canada Ltd:* Mr. P. N. Thorsteinsson, Tax Advisor; Mr. F. K. Spragins, President and General Manager.

Témoins: de da Solid-Earth Science Study Group du Conseil des sciences du Canada: MM. Roger Blais, président; D. R. Derry; G. G. L. Henderson; H. O. Siegel; *De Syncrude Canada Ltd.:* MM. P. N. Thorsteinsson, conseiller fiscal; F. K. Spragins, président et directeur général.

The Chairman introduced Dr. Blais, who in turn introduced his colleagues, and thereafter he made a brief opening statement (*See Appendix B-44 for brief of Solid Earth Science Study Group*), and responded to questions.

Le président présente M. Blais qui, à son tour, présente ses collègues, fait une brève déclaration (*Voir appendice B-44, mémoire de Solid-Earth Science Study Group*), et répond ensuite aux questions des députés.

There being no further questions, the witnesses withdrew.

L'interrogatoire terminé, les témoins se retirent.

Mr. Thorsteinsson outlined the position of Syncrude Canada Ltd. in relation to the proposals contained in the White Paper on Tax Reform and answered questions on their brief (*See Appendix B-45 for brief of Syncrude Canada Ltd.*).

M. Thorsteinsson trace les grandes lignes de la position de *Syncrude Canada Ltd.* en ce qui concerne les propositions contenues dans le Livre blanc sur la réforme fiscale et répond aux questions des députés sur le mémoire de sa société (*Voir appendice B-45, mémoire de Syncrude Canada Ltd*).

At 11.00 p.m., the Committee adjourned until 3.30 p.m. Monday, June 1, 1970.

A 11h, la séance du Comité est levée jusqu'à 3h 30 de l'après-midi, le lundi 1er juin 1970.

Le cogreffier du Comité,
R. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, May 28, 1970

• 0937

The Chairman: Gentlemen, this morning for consideration of the White Paper on Tax Reform we have representatives from the Mining Association of Canada.

On my right is Mr. John Kostuik, President, and I will ask Mr. Kostuik to introduce the other gentlemen with him today. Mr. Kostuik.

Mr. John Kostuik (President, The Mining Association of Canada): Mr. Chairman, this is Mr. Bonus, who is our Executive Director, Mr. Charles Elliott who is the Chairman of our Tax Committee, Mr. Dave Craig, one of our Tax Committee, Mr. Don Ford, also a Tax Committee member and Mr. Steeves also Tax Committee, and Mr. Gibson, who is our Consultant from Clarkson Gordon and Co.

These people, Mr. Chairman, are representative from one part of Canada to another on our mining industry.

The Chairman: Have you some opening remarks, Mr. Kostuik?

Mr. Kostuik: Yes, Mr. Chairman. We appreciate the opportunity of appearing before this Committee to submit our views on the proposals for tax reform.

I am privileged to lead this delegation which represents the Mining Association of Canada, the recognized national organization of the metallic and nonmetallic sections of the Canadian mining industry, whose member companies account for more than 95 per cent of Canada's output of metals and major industrial minerals. This means an industry whose present output is of the order of $2.7 billion a year, and which therefore represents one of the leading economic sectors of this country.

The scope of our submission is directed to two essential and fundamental questions:

1. Would the changes proposed in the White Paper have any major impact on the long-term development of the mineral industry in Canada, and

2. If so, would this have a beneficial or detrimental effect on the Canadian economy and on regional development?

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 28 mai 1970

Le président: Messieurs, ce matin nous allons poursuivre l'étude des propositions de réforme fiscale et nous entendrons des représentants de l'Association minière du Canada.

A ma droite se trouve M. John Kostuik, le président. Je demanderais à M. Kostuik de présenter ses collègues.

M. John Kostuik (président, The Mining Association of Canada): Monsieur le président, voici M. Bonus qui est notre directeur, M. Charles Elliott qui est le président de la Commission fiscale, M. D. Craig membre de la Commission fiscale ainsi que M. Steeves membre de la même Commission, ainsi que notre conseiller de la Clarkson Gordon & Co.

Ces représentants viennent de tous les coins du Canada.

Le président: Avez-vous des observations à faire au début?

M. Kostuik: Oui monsieur le président. Nous sommes très heureux de comparaître au Comité afin de faire connaître nos opinions sur les questions fiscales.

Je dirige la délégation de l'Association minière du Canada, organisation nationale reconnue qui groupe les différents secteurs d'exploitation de l'industrie minière du Canada; les compagnies membres de cette association produisent 95 p. 100 de la production minière totale du Canada.

Nous discutons deux domaines essentiels. 1. Est-ce que le changement proposé dans le Livre blanc aura une influence importante à long terme sur le développement de l'industrie minière au Canada. 2. Cela aura-t-il un effet néfaste ou bénéfique sur l'économie canadienne et le développement régional.

[*Text*]

These are issues of utmost importance, and the consequences of serious misjudgment on either could be devastating. Every evidence we have been able to assemble indicates to us that the answers to these questions are yes, the White Paper proposals would have a profound and detrimental effect on the Canadian mining industry, and yes, that effect would be most damaging to the Canadian economy and particularly to regional development.

Our brief falls in five sections and relevant appendices.

In Section I we review the contribution which the mining industry is continuing to make to the Canadian economy and regional development. We discuss the industry's growth since World War II, its outstanding performance in the field of exports and therefore its marked beneficial influence on Canada's balance of payments, it is very high productivity, its exceptional multiplier effect, and the unique contribution it makes to the development of the vast areas of our country.

In Section II we dwell on the miportant role which the present system of tax incentives has played in the growth of the industry. We have not the slightest doubt that these provisions have very considerably encouraged mineral development across the country and that in their absence the tempo would have been very much reduced.

Section III outlines the influence which important mineral developments in other countries will have on the future of the Canadian mining industry.

We also stress here that the industry is faced with increasing costs in locating new Canadian ore reserves, most often low-grade deposits in more remote areas, and we refer to the shortfall of new discoveries in relation to the rate of development of known deposits, all of which underlines the importance of maintaining powerful and effective incentives.

In Section IV we review the result of our studies, which indicate clearly that the White Paper proposals would virtually eliminate the incentive element of the present provisions and would dramatically reduce the value of new discoveries.

We assess what effect the White Paper proposals would have on exploration, on development and on existing mining operations. We point out that the White Paper proposals would result in an increase in overall taxes to be paid by the industry of one third to about 60 per cent. Apart from the question of equity, tax rates as high as this would clearly discourage new investment in mining.

[*Interpretation*]

Ce sont des questions de la plus grande importance; et, des jugements erronés pourraient avoir des conséquences fort néfastes. Nous devons répondre à ces questions par l'affirmative. En effet, les propositions du Livre blanc auraient un effet néfaste sur l'industrie minière et cela nuirait énormément à l'économie canadienne et, notamment, au développement régional.

Notre mémoire est partagé en cinq chapitres et quelques appendices.

Le premier chapitre porte sur la contribution de l'industrie minière à l'économie canadienne et au développement régional. Nous y parlons de la croissance de notre industrie depuis la guerre, l'accroissement des exportations, et l'influence bénéfique de ce phénomène sur la balance des paiements du Canada. La production est très élevée, cela a un effet de multiplication et cela contribue au développement de notre pays.

Le deuxième chapitre traite du rôle important du système fiscal actuel sur la croissance de notre industrie. Nous sommes sûrs que ces propositions ont fortement encouragé le développement minier dans tout le pays; sans cela notre industrie n'aurait pas pu croître aussi rapidement.

Le troisième chapitre l'influence du développement des mines dans les autres pays sur plus, nous soulignons que l'industrie minière doit rencontrer des coûts, accroître nos coûts sans cesse accrus pour localiser de nouveaux gisements. Souvent, nous trouvons des gisements à faible teneur dans des régions très éloignées. Or l'insuffisance de nouvelles découvertes comparativement au taux de l'avenir de l'industrie minière du Canada. De développement des gisements connus souligne l'importance du maintien des mesures visant à stimuler cette industrie.

Le chapitre constitue une révision des résultats de nos études qui indiquent clairement que les propositions du Livre blanc élimineraient les encouragements qui existent à l'heure actuelle et réduiraient la valeur des nouvelles découvertes. Nous évaluons les conséquences des propositions du Livre blanc sur l'exploitation, le développement et l'exploitation des mines à l'heure actuelle. Nous faisons observer que les propositions du Livre blanc auraient pour conséquence une hausse d'impôts de 33 à 60 p. 100. Oublions toute question d'équité, cela découragerait les nouveaux investissements.

[*Texte*]

We suggest areas where possible modifications to the present provisions might be made. However, we emphasize that the overriding principle must be to retain effective incentive elements comparable to those in force.

In other words, the objective must be to improve the effectiveness of the incentive provisions without increasing their cost, or to reduce their cost without material loss of effectiveness. In our view, this objective can be reached without upsetting the whole of the present system, and our suggestions are based on that conviction.

Finally, in Section V we deal with three major additional aspects of the White Paper proposals which are of special significance to the Canadian mining industry; namely, corporations and shareholders, capital gains, and international income. In so far as corporations and shareholders are concerned, there is little doubt that the proposed system of gross-up and credit in respect of intercompany dividends would seriously interfere with movements of surplus funds from one company to another and this problem would be particularly severe for companies in the mining industry. Integration of personal and corporation tax would also nullify the benefit of any tax incentives available at the corporate level so far as Canadian shareholders are concerned. It is our belief that this would weaken the effectiveness of the incentives and that it is undesirable from the point of view of Canadian ownership of resource industries.

As for capital gains, undoubtedly the absence of a tax in this area has been a most important factor in attracting to Canada the capital willing to accept the higher risks necessarily associated with the discovery and development of new opportunities and new sources of wealth. Indeed, one can speculate on what would presently be the reduced dimensions of the Canadian mining industry had a capital gains tax been operative in the past quarter-century. Or particular concern is the proposal to treat gains, other than those realized on shares of widely-held companies, as ordinary income subject to full tax rates, and the failure to compensate by withdrawal from the estate tax field. The resultant tax burden imposed on capital values would in this manner be far more severe than that applied in the U.S.

Finally, in so far as international income is concerned, we seriously question the need for highly complex provisions of general application to deal with a problem of relatively limited scope. It seems to us that real abuses can be dealt with effectively without fundamental changes affecting the legitimate

[*Interprétation*]

Nous suggérons quelques modifications aux propositions actuelles. Toutefois, nous disons que le principe essentiel doit être de maintenir des stimulants semblables à ceux déjà en vigueur.

En d'autres termes, il s'agit d'améliorer l'efficacité des mesures visant à stimuler cette industrie sans encourir des coûts supplémentaires; d'autre part, on ne doit pas tenter de réduire ces coûts au risque d'entraîner une perte d'efficacité.

Le chapitre 5, traite de certains aspects importants du Livre blanc qui ont beaucoup d'importance dans l'industrie minière, notamment, les sociétés, les gains de capitaux, les actionnaires, le revenu international. Pour ce qui est des sociétés d'actionnaires, il y a peu de doute que les dividendes et les sommes ramenées au brut nuiraient aux échanges d'excédents d'une société à l'autre et cela serait particulièrement grave dans le secteur minier. L'intégration des taxes personnelles et de l'impôt sur les corporations ne fourniraient pas un encouragement au niveau des sociétés pour les actionnaires canadiens. Nous croyons que cette mesure affaiblirait l'importance des encouragements et il n'est pas souhaitable d'obtenir cela en ce qui a trait à la propriété canadienne dans l'industrie des ressources.

L'absence d'impôts sur les gains de capitaux a certainement été un facteur important pour attirer des investissements dans des secteurs comportant de très grands risques, notamment la prospection et la mise en exploitation de nouveaux gisements. En fait, on peut spéculer sur les dimensions réduites du progrès de l'industrie minière, s'il y avait eu un impôt sur les gains de capitaux depuis 25 ans. La proposition visant à considérer les gains autres que ceux provenant d'actions de sociétés ouvertes comme un revenu normal soumis au taux d'imposition maximum, et le refus d'accorder une exemption d'impôt sur les biens transmis par décès, a suscité des réactions défavorables. Ainsi, le fardeau fiscal imposé sur la valeur des capitaux serait beaucoup plus poussé que celui qui s'applique aux États-Unis.

Enfin, en ce qui a trait aux revenus internationaux, nous remettons en question la nécessité de formuler des propositions complexes d'application générale dans le but de traiter un problème d'envergure limité. Il nous semble que de véritables abus pourraient être évités sans apporter des modifica-

[*Text*]

foreign operations of the vast majority of Canadian businesses.

We have behind us a proven record of effectiveness and resultant growth, from which substantial benefits have been derived by all sectors of the Canadian economy and individual Canadians. As against this, we are now contending in the White Paper with a set of assumptions which appear largely speculative. It is not reassuring, to say the least, to contemplate how the White Paper proposals affecting mining have been put forward. How, for instance, has the conclusion been reached that "support on a less generous scale should suffice" for the purpose of filling the need for special treatment for the mining industry?

Then again, in discussing the economic implications of the proposals, the White Paper observes that the proposed changes would have "some effect" in reducing the expected rate of return from new mining projects. However, it goes on to state that "the over-all effect on the development of new mines cannot be forecast with any certainty" and then proceeds to express unexplained confidence that the effect would not be serious! These and other statements might be more reassuring if there was some indication that the expressed complacency was based on a careful appraisal. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you Mr. Kostuik. Any questions directed to you by the members of this Committee may be redirected to somebody else, if you care to do so.

Gentlemen of the Committee, the brief deals mostly with taxation of mines, but briefly with the more general issue of integration, capital gains, and international taxation. We have with us today, gentlemen, one of our advisers, Mr. Poissant. I recognize Mr. Downey.

Mr. Downey: Mr. Chairman, I would be very interested in hearing the opinion of the witnesses on the aspects concerning capital gains tax. I am thinking in terms of the fact that the market is in a depressed condition today and the values of a great many things are in a depressed condition and if the White Paper goes in on schedule and we find that valuation day comes into force towards the end of this year we could run into the situation, of course, where we were paying capital gains on a great many things that were actually in fact losses or recaptured losses later on. Do you feel that this would have any significance in regard to the purchase of your shares in the future? Do you feel that this has any significance for you at all?

[*Interpretation*]

tions fondamentales des clauses réglementant l'exploitation de sociétés canadiennes à l'étranger.

Nous avons connu un essor considérable et tous les secteurs de l'économie canadienne en ont tiré de grands bénéfices. Par contre, dans le Livre blanc, il y a une série d'hypothèses qui nous paraissent de simple spéculations. Or, les propositions du Livre blanc touchant l'exploitation minière ainsi que la présentation de celles-ci ne sont guère rassurantes. Comment, par exemple, a-t-on pu conclure qu'un appui moins généreux suffirait pour répondre aux besoins lorsqu'il faut donner un traitement spécial au secteur minier?

Encore une fois, en discutant les conséquences économiques, il semble que les propositions réduiraient le taux des bénéfices de nouvelles mines. Toutefois, on ajoute encore dans le Livre blanc qu'on ne peut prévoir avec certitude l'influence totale sur le développement des nouvelles mines. Et, il semble pour une raison non expliquée que les conséquences ne seraient pas graves. Ces déclarations seraient plus rassurantes si l'on indiquait que cette confiance est basé sur une évaluation juste. Merci monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Kostuik. Vous avez toute liberté de transmettre à vos collègues toute question qui vous seront posées par les membres de ce Comité. Messieurs, ce mémoire traite surtout de l'imposition des mines mais touche aussi à la question de l'intégration fiscale, les gains de capitaux et les dispositions fiscales internationales. Un de nos conseillers, M. Poissant est présent aujourd'hui. D'ailleurs, je reconnais M. Downey.

M. Downey: Monsieur le président, j'aimerais beaucoup entendre l'opinion des témoins au sujet de l'impôt sur les gains de capitaux. Je songe au fait que le marché connaît un déclin ces temps-ci et la valeur de beaucoup d'actions connait une baisse. Et, si le Livre blanc entre en vigueur tel que prévu, et si le jour d'évaluation est fixé par exemple à la fin de cette année-ci, nous paierions de l'impôt sur des gains de capitaux sur un grand nombre de choses qui sont des pertes ou des pertes compensées. Pensez-vous que cela aura une influence sur l'achat de vos actions à l'avenir? Pensez-vous que cela a une certaine importance pour vous?

[*Texte*]

Mr. Kostuik: Mr. Craig would you answer that please.

Mr. D. B. Craig (Member Tax Committee, The Mining Association of Canada): Oh, I think it is bound to have some effect. I do not think there is any doubt about it, that any kind of an imposition of the capital gains tax is going to make, I suppose, speculative ventures such as mining less attractive. As mining is a very speculative and risky business I would have to say that this has to have a detrimental effect.

The Chairman: Would it have the same effect in the United States?

Mr. Craig: Of course, they have been operating under a system where they have had a capital gains tax for some period of time. It is the introduction of this tax that would...

The Chairman: It did not stop a depressed market there.

Mr. Craig: No, it did not stop a depressed market there.

Mr. Downey: We have a different type of capital gains tax though. If you were making suggestions to a different type of capital gains tax would you make suggestions in this area that would possibly compensate for this type of market, if you were making positive suggestions on a tax proposal?

Mr. Craig: Are you concerned about the valuation of shares, for example, on valuation date, whether or not they could be valued at the value at that date or whether or not it is higher across our market?

Mr. Downey: Yes.

Mr. Craig: I think that is going to be a serious problem, I do not think there is any doubt about that. We have not commented on this in our brief because well I suppose at the time of writing our brief we cannot anticipate market fluctuations to quite the degree we have had.

Mr. Downey: On page 10 of your brief you make reference to the capital spending in the mining industry in 1969 as being in the order of something over $1 billion. Do you have any information as to the source of these funds and how they would be divided as to financing from abroad or reinvested earnings or just what would the sources be here?

The Chairman: Mr. Ford.

Mr. D. H. Ford (Member Tax Committee, The Mining Association of Canada): I do not

[*Interprétation*]

M. Kostuik: Monsieur Craig, voulez-vous répondre à cette question, s'il vous plaît?

M. D. B. Craig (Comité fiscal, The Mining Association of Canada): Oui, je pense que cela aura une influence sans aucun doute. Toute imposition sur les gains de capitaux aura pour effet de rendre les investissements spéculatifs moins attrayants. Ceci est vrai pour le domaine minier qui comporte énormément de risques. Donc, les conséquences de cette imposition seront sans aucun doute néfastes.

Le président: Est-ce que cela aura la même influence aux États-Unis?

M. Craig: Aux États-Unis, il y a une taxe sur les gains de capitaux depuis un certain temps. C'est l'introduction de cet impôt qui...

Le président: Cela n'a pas freiné l'affaissement du marché.

M. Craig: C'est certain.

M. Downey: Nous avons un impôt sur les gains de capitaux d'un type différent. Pensez-vous que si vous faites des suggestions pour un genre différent d'impôt sur les gains de capitaux que vous pourriez faire des suggestions dans un domaine qui permettra d'accorder des compensations, si vous faites des suggestions positives sur les propositions fiscales.

M. Craig: Par exemple, pour l'évaluation des actions à un jour dit, si l'on tiendra compte de la valeur à tel jour ou pas.

M. Downey: Oui.

M. Craig: Je pense que ce sera assez compliqué. Nous n'avons pas commenté ce point-là dans notre mémoire car, au moment de la rédaction du mémoire, nous ne pouvons pas prévoir les fluctuations de la bourse.

M. Downey: A la page 10 de votre mémoire, vous parlez des dépenses de capitaux dans les mines, en 1969, qui a représenté environ 1 milliard de dollars. Avez-vous des informations au sujet de ces sources de capitaux, au sujet de la proportion de financement de l'étranger et de revenus réinvestis? Quelle est la source principale ici?

Le président: Monsieur Ford.

M. D. H. Ford (Comité fiscal): Je ne pense pas que nous puissions vous donner des chif-

[*Text*]

believe we have any figures on the source of the capital funds in Canada. Mr. Bonus...

Mr. John L. Bonus (Managing Director, The Mining Association of Canada): That is right.

Mr. Ford: There is really no body which puts this kind of information together. I think specific member companies could answer on the source of their funds, but as an association I do not believe we can answer the question.

Mr. Downey: Just off the top of your head would you have any general idea as to the percentage of where these funds might come from? How much would be reinvested?

Mr. Ford: In my own personal opinion better than half would be from Canadian sources, from reinvested funds generated by the industry in Canada.

Mr. Downey: I see.

Mr. K. E. Steeves (Member Tax Committee, The Mining Association of Canada): If I could add something to that, I represent British Columbia in the mining industry and we have recently done a study on capital inflow. In 1968 there was approximately $70 million of capital invested and of that approximately $50 million was from internally generated funds or retained earnings. I think this puts quite an implication on the pay-out procedures as recommended under the White Paper, the two and one-half year pay-out. These funds probably would not be available.

Mr. Downey: Would you suggest then, if the proposals were implemented as they are, that probably quite a large percentage of the funds or the percentage of foreign investment might increase considerably?

Mr. Steeves: Probably in our brief we state that one of the results of the introduction of the White Paper could be the attraction of the mining industry to foreign investors rather than Canadian investors.

Mr. Downey: Yes.

The Chairman: Mr. Downey, may I ask the witness, referring to your question about one billion, perhaps the industry can supply the information requested by you not today but later on? Is this possible?

Mr. Kostuik: I think it will be extremely difficult.

The Chairman: Yes, but how did you arrive at $1 billion?

[*Interpretation*]

fres sur la source des capitaux au Canada. N'est-ce pas monsieur Bonus?

M. John L. Bonus (administrateur de la Mining Association of Canada): C'est juste.

M. Ford: Il n'y a aucun organisme qui se charge de regrouper ces informations. Peut-être que certaines compagnies individuelles pourraient répondre pour leurs sources individuelles. Mais, à titre d'association, nous ne pouvons pas le faire.

M. Downey: Avez-vous une idée sur le pourcentage de ces fonds et de leur provenance? Par exemple, combien sont réinvestis?

M. Ford: A mon avis, plus que la moitié provient de sources canadiennes, de profits réinvestis par l'industrie canadienne.

M. Downey: Je vois.

M. K. E. Steeves (Comité fiscal, the Mining Association of Canada): Nous représentons la Colombie-Britannique dans le secteur minier. Récemment, nous avons fait une étude sur l'afflux de capitaux en 1968. L'investissement de capitaux se chiffrait à 70 millions. De cette somme, environ 50 millions provenaient de gains, réalisés par des industries canadiennes. Je pense que cela a de nombreuses conséquences sur les modalités de versement que recommande le Livre blanc, c'est-à-dire, l'obligation de tout pays en deux ans et demi. D'ailleurs, ces fonds ne seraient sans doute pas disponibles.

M. Downey: Pensez-vous que si les propositions entrent en vigueur telles qu'elles, qu'un grand pourcentage des investissements étrangers augmentera considérablement.

M. Steeves: Dans notre mémoire, nous disons qu'entre autres résultats, le Livre blanc pourrait attirer plutôt des investisseurs étrangers que canadiens dans le secteur minier.

M. Downey: Oui.

Le président: Puis-je demander aux témoins—Je me réfère à la somme de $1 milliard—si l'industrie peut fournir ce renseignement, monsieur Downey. Si ce n'est pas aujourd'hui, ce sera plus tard. Est-ce que ce serait possible?

M. Kostuik: Ce serait très difficile.

Le président: Comment êtes-vous arrivé à cette somme de 1 milliard?

[*Texte*]

Mr. Kostuik: Excuse me, Mr. Gibson.

Mr. K. Gibson (Consultant, The Mining Association of Canada): That information is available, Mr. Chairman, and we did attempt to find statistical evidence as to the sources and we understand it is not available.

The Chairman: Mr. Downey.

Mr. Downey: In regard to the depletion allowances having to be earned you state that sections of the industry where further exploration was not necessary would be at a considerable disadvantage in this regard, therefore, their effective tax rate would be substantially higher. Do you have any particular aspects of the mining industry in mind when you make this statement?

Mr. Kostuik: Mr. Craig.

Mr. Craig: I think you have an example, perhaps, very recently, the potash industry in Saskatchewan. I think they have appeared before you and that is a clear example. You might also have the example, I guess, of some of the iron ore companies whose exploration activities are really minimal. To that degree you have that problem. I think those are probably the two clearest examples of why this problem arises.

The Chairman: Mr. Bonus.

Mr. Bonus: Mr. Chairman, there is a third sector which is a relatively minor sector of the industry, nevertheless, it is an important one. The salt sector of the industry does not need to go into larger exploration programs. Its deposits are known and so this, I think, might be added to the iron ore sector of the industry and also the potash.

The Chairman: Mr. Downey.

Mr. Downey: Would you say that this will be quite a factor, this will be quite a factor in general in mining, this earned depletion? Aside from the potash and the salt, these ones you have mentioned, would you say that this will be quite a factor in other areas as well?

Mr. Bonus: I do not think the earned depletion alone will satisfy even the other sectors of the industry because obviously this will not allow for compensation for all the other costs to which the industry is exposed but perhaps some of the other witnesses might care to give more detailed information on that, Mr. Chairman. For instance, Mr. Steeves might care to comment on it.

The Chairman: Mr. Steeves.

[*Interprétation*]

M. Kostuik: Pardon, M. Gibson.

M. K. Gibson (Conseiller, The Mining Association of Canada): Ce renseignement existe, monsieur le président; nous avons tenté de trouver les preuves statistiques, mais paraît-il qu'il est impossible de les trouver.

Le président: M. Downey.

M. Downey: En ce qui a trait aux déductions pour épuisement, vous dites que dans certains secteurs de l'industrie où il n'est pas nécessaire de pousser la prospection plus loin, ce serait vraiment désavantageux et par conséquent, leur taux d'impôt serait substantiellement plus élevé. Songez-vous à certains secteurs de l'industrie minière lorsque vous dites cela?

M. Kostuik: Monsieur Craig.

M. Craig: Eh bien, il y a un exemple récent. L'industrie de la potasse en Saskatchewan; je pense qu'ils ont déjà témoigné ici. C'est un bon exemple. Il y a aussi l'exemple des mines de fer où la prospection est presque inexistante. Cela vous donne une idée de l'amplitude du problème. Je pense que ce sont les deux meilleurs exemples que l'on pourrait vous donner.

Le président: Monsieur Bonus.

M. John L. Bonus (Administrateur, The Mining Association of Canada): Il y a un troisième secteur de peu d'importance de notre industrie, c'est-à-dire le secteur du sel qui ne demande pas de grands programmes de prospection. Les gisements sont connus. Ce secteur pourrait être ajouté au fer et à la potasse à titre d'exemple.

Le président: Monsieur Downey.

M. Downey: Diriez-vous que ces déductions pour épuisement peuvent être un facteur très important dans tous les secteurs miniers en général, outre le secteur de la potasse et du fer? Est-ce que ce sera un facteur important dans d'autres domaines aussi?

M. Bonus: Je ne crois pas que le droit aux déductions pour épuisement puisse satisfaire les autres secteurs miniers car ces déductions ne peuvent à elles seules compenser tous les autres coûts que l'industrie doit rencontrer. Peut-être que d'autres témoins pourront vous donner de plus amples renseignements à ce sujet. M. Steeves pourrait sans dote ajouter quelques commentaires.

Le président: Monsieur Steeves.

[*Text*]

Mr. Steeves: I think, in our brief we have recommended that when considering earned depletion, first of all, you have to start by getting the effective tax rate on mining companies down to that paid by other industries in Canada, that the provincial mining taxes and royalties, the effective tax rate for mining companies ranges between about 56 per cent and 60 per cent and earned depletion will not assure that the rate will be reduced to the 50 per cent rate enjoyed by other industries. I think this is essential particularly when you realize that the mining industry has been given incentive in the past to recognize certain risks and certain costs for the development of the mining industry. In our brief we consider earned depletion only if it is a combination of earned and percentage depletion, the percentage depletion first of all establishing a level that makes you competitive with other industries in Canada.

I think another part of the competition for mineral investment is with other countries of the world. Even under our present Income Tax Act certain countries that compete for mineral investment are more attractive and have a lesser effective tax rate than Canada does at the present time. With the limitation of depletion to an earned depletion concept will be even in a more unfavourable position in regard to investment competition with other countries.

Mr. Downey: Are any companies in your Association in the position of the Liberian Iron Ore people where it is pretty well a matter of just registering in another jurisdiction and escaping from the situation that we might have existing here?

Mr. Steeves: Not to my knowledge.

Mr. Kostuik: I do not believe so.

Mr. Ford: Mr. Chairman, there is one other aspect of the earned depletion proposals in the White Paper, that is, their retroactive effect on mines that have already come into production, which have based their economics on the existing rules. Potash is a fairly new industry and the economics of the mines were based on a continuance of 33⅓ per cent depletion as we have it now. I believe this can be said to apply also to the iron industry which is competing with the United States which has depletion built into its system. Appendix A of our brief shows the effects of the White Paper proposals on the discovery value, as it is called, of the representative series of mines. It may be of interest to you.

[*Interpretation*]

M. Steeves: Concernant les déductions pour épuisement, nous préconisions dans notre mémoire la parité des taux réels d'imposition avec les autres industries du Canada. Nous faisons remarquer que les taxes et redevances provinciales, c'est-à-dire, le taux réel d'imposition des compagnies minières se situe entre 56 et 60 p. 100 du revenu net. Ce taux devrait être ramené à 50 p. 100, taux dont jouissent les autres secteurs industriels du Canada. Toutefois, les déductions pour épuisement ne suffisent pas pour arriver à cette fin. Je crois que c'est essentiel surtout si l'on considère que l'industrie minière a réellement été stimulée dans le passé afin qu'elle consente à accepter certains risques et coûts dans le but de développer l'activité minière. Dans notre mémoire nous entrevoyons les déductions pour épuisement comme une solution seulement si ces dernières sont une combinaison de déductions acquises et procentuelles. Les déductions procentuelles nous permettraient de faire concurrence aux autres industries canadiennes. D'autre part cette concurrence sur le plan des investissements miniers se situe a univeau international. En fait, notre présente Loi de l'impôt sur le revenu tend à détourner les investisseurs canadiens du secteur minier vers d'autres pays où le taux réel d'imposition est inférieur à celui du Canada. L'élimination des déductions procentuelles défavoriserait encore plus le secteur minier au Canada sur le plan des investissements.

M. Downey: Y a-t-il des compagnies dans votre association qui sont dans la même position que la *Liberian Iron Ore Company* qui sont enregistrées dans d'autres pays et qui, ainsi échappent à la situation qui existera peut-être ici.

M. Steeves: Je ne crois pas.

M. Kostuik: Pas que je sache.

M. Ford: Monsieur le président, au sujet de la déduction acquise, il y a les conséquences rétroactives pour des mines qui sont déjà exploitées et qui fondent leurs prévisions budgétaires sur les lois existantes. Ainsi, une industrie relativement nouvelle—l'exploitation des mines de potasse—avait basé les modalités d'exploitation sur les déductions actuelles qui sont de 33 1/3 p. cent. Je crois que ceci peut aussi s'appliquer aux mines de fer qui doivent soutenir la concurrence des États-Unis où les déductions pour épuisement sont incorporées au système éonomique. Dans l'appendice I de notre mémoire, nous indiquons les conséquences des propositions du Livre blanc sur la valeur des découvertes pour différentes séries de mines.

[*Texte*]

Mr. Downey: That will be all for now, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Danson followed by Mr. Lambert.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Kostuik, I am rather impressed with the brief and the concerns expressed. There seems to be an indication that the cost of exploration of mining generally in Canada seems to be rising substantially while in other countries there are higher grade ore bodies more readily available and with some pretty generous tax advantages in these other countries. I was just noticing that the Vice-Chairman of our Committee, Mr. Gillespie, in speaking at the Toronto stock exchange forum in Toronto yesterday, stressed the need for Canadian companies to become more international or multi-national. Are we reaching a stage where we are becoming uneconomic in our operations here which demand subsidies in the form of continuing special tax treatment and, if so, would we be better served by getting into the international or multi-national field where I think there is a tremendous amount of Canadian expertise. I notice people in this room who are world renowned in your field. Is it a possibility that this could present an opportunity for the Canadian mining industry to branch out even further in the international field? Of course, conversely, we have to think of the adverse effects this might have on our own economy.

The Chairman: Mr. Kostuik.

Mr. Kostuik: I would like to answer that the most effective incentive in exploration is the prospect of discovery of an ore body that will give you a rate of return commensurate with the risks. An indication of why we are successful and are being asked to help countries not as developed as our own is because of our expertise and the fact we have been able to grow under such a healthy climate in Canada that we know how to reproduce that in other countries and even to help them.

Mr. Danson: Yes, obviously we have tried under these favourable conditions. The suggestions in the proposal would make these attractions less attractive. Have they been unduly generous in the past? I really cannot expect a straight answer to that one, I guess, but is there an area of compromise? Can the mining industry live in this country somewhere between the existing incentives and the proposals of the White Paper and still try?

Mr. Kostuik: I suggest that it would be extremely unwise because here we are in an

[*Interprétation*]

M. Downey: C'est tout. Merci, monsieur le président.

Le président: Vous avez la parole Monsieur Danson. Monsieur Lambert, vous poursuivrez.

M. Danson: Merci, monsieur le président. Monsieur Kostuik, je suis fort impressionné en lisant votre mémoire et en prenant connaissance de vos inquiétudes. Il semble que le coût de l'exploitation minière au Canada augmente de façon substantielle tandis que dans d'autres pays, il y a des minerais à plus haute teneur que l'on peut exploiter plus facilement et il y a des avantages fiscaux fort généreux à l'étranger. Le vice-président de ce Comité; M. Gillespie, a pris la parole à la Bourse de Toronto hier en disant que nos compagnies devraient s'internationaliser. Arrivons-nous à une étape où nos exploitations ne sont plus rentables ici et nécessitent des stimulants fiscaux constants, ne serions-nous pas dans une meilleure posture si nous mettions à profit à l'étranger notre grande expérience de l'exploitation minière. Je remarque dans l'assemblée des personnes de renommée mondiale dans le domaine de l'extraction du minerai. Est-ce une possibilité qui pourrait aider l'industrie minière canadienne? Par contre il faut penser aux conséquences néfastes sur notre propre économie.

Le président: Monsieur Kostuik.

M. Kostuik: Je voudrais répondre à cette question. Il semble que l'encouragement le plus efficace est la perspective de découvrir des gisements miniers qui produisent un bon bénéfice. Il semble qu'on nous demande d'aider des pays moins développés que le nôtre à cause de notre vaste expérience dans ce domaine et parce que nous avons pu croître dans un atmosphère propice au progrès. D'ailleurs, nous savons comment reconstituer ces conditions dans d'autres pays.

M. Danson: Évidemment, nous avons des conditions favorables. Dans les propositions, on laisse entendre que ce serait moins attirant. A-t-on été trop généreux dans le passé? Je ne m'attends pas à une réponse directe à cela, mais y a-t-il une zone de compromis? Est-ce que l'industrie minière pourrait survivre dans une situation de compromis entre les propositions du Livre blanc et la situation actuelle.

M. Kostuik: Ce serait très peu sage, car dans notre industrie à l'heure actuelle,

[*Text*]

industry that is the only industry that is not only competitive but more than competitive with all countries in the world. I think it would certainly not be in the favour of our country to take away those incentives which have made us and our fellow Canadians prosper. I cannot see the point of it at all.

Mr. Danson: You agree to believe that the proposals would affect the industry to that degree that it would cease to prosper?

Mr. Kostuik: Yes it would sir.

Mr. Danson: With this high degree of risk, has there been a bias against investment in mining companies: common shares, risk capital?

Mr. Kostuik: I can only express myself up to this date. I would say that we have had a very good financial climate up to date.

Mr. Danson: Yes.

Mr. Steeves: Excuse me, I think I could go on with that a little bit, Mr. Danson. I think the bias is overcome to some degree by the absence of a capital gains tax where there is a chance in mining for a substantial gain that is not taxed. I think this overcomes to some degree the bias. In the last few years, up until about six months ago, we had a very good climate for investment in the mineral industry.

Mr. Danson: It is an interesting point that we are going from a no-capital-gains-tax to still-no-capital-gains-tax because there will not be any capital gains. It will be income. Is there a middle ground? The Americans, as the Chairman has pointed out, have not been unsuccessful with a capital gains tax. I do not think anyone has suggested they are not an enterprising people who do take risks. Do you feel that the special provisions that would provide for a capital gains tax *per se*, at something less than marginal rates as is proposed in the White Paper, would still retain that incentive?

Mr. Steeves: I think in comparing the American system to our own you have to realize that theirs is a well-developed country. Ours is struggling for development. There has to be an inducement for investment in order to continue the growth that we have experienced in this industry and which is essential to Canada.

We are not in favour of a capital gains tax because we feel sure that it will inhibit to

[*Interpretation*]

non seulement nous sommes concurrentiels, mais nous concurrençons tous les pays du monde. Et ce ne serait sûrement pas avantageux pour nous d'éliminer les encouragements fiscaux qui nous ont rendu si prospères. Je ne vois pas du tout pourquoi.

M. Danson: Pensez-vous que les propositions affecteraient l'industrie au point d'arrêter son développement?

M. Kostuik: Oui.

M. Danson: Est-ce que des risques si élevés ont porté préjudice aux placements dans l'industrie minière, au niveau, par exemple, des actions ordinaires et des capitaux à risques.

M. Kostuik: Eh bien, je peux parler seulement de ce qui s'est passé jusqu'ici. Nous avons connu un excellent climat financier jusqu'ici.

M. Danson: Oui.

M. Steeves: Monsieur Danson, je pense que la subjectivité a été surmontée par l'absence d'un impôt sur les gains de capitaux; cela a beaucoup aidé les secteurs qui offrent des perspectives de gains considérables exempts d'impôts. Jusqu'à il y a 6 mois, il existait un excellent climat pour l'investissement dans ce domaine au Canada.

M. Danson: Il est intéressant de noter que l'impôt sur les gains de capital restera inexistant puisqu'il n'y aura plus de gains de capital mais bien des revenus. N'y aurait-il pas un compromis possible? Les Américains, comme le souligne le Président, ont su se débrouiller avec un impôt sur les gains de capital. Ils est vrai qu'ils sont très entreprenants et qu'ils prennent des risques. Croyez-vous que les dispositions spéciales du Livre blanc visant à établir un taux d'imposition sur les gains de capital quelque peu inférieur à un taux marginal maintiendraient l'encouragement au développement de l'industrie minière?

M. Steeves: Je pense que si on compare le système américain au nôtre, il faut voir que c'est un pays bien développé là-bas tandis qu'ici nous luttons pour nous développer. Il est nécessaire d'encourager les investissements dans ce secteur afin de poursuivre la croissance que nous avons connue; d'ailleurs, cet essor est indispensable à la vie économique du Canada.

Nous ne sommes pas en faveur de l'impôt sur les gains de capitaux car nous sommes

[*Texte*]

some degree investment inequities, in particular in the mineral industry where there is high risk. We are particularly concerned with the inclusion of capital gains as ordinary income and we think this will have quite a bias against equity investment.

Mr. Danson: Yes.

Mr. Bonus: Mr. Chairman, could I add this to Mr. Danson? There is also to be taken into consideration the point that certain of the areas of the country have not reached the development in mining that other areas have.

For instance, in British Columbia where we are seeing a tremendous expansion of the mining industry, it is obvious that the incentives have a tremendous influence on that development and this has to be taken into account as well. All areas of the country are not at the same stage of development, not only in mining, in many other areas as well.

Mr. Danson: This brings up an interesting point. These special areas have special types of mining and special qualities of discovery really. Do you think that special allowances in those special situations would be warranted? In other words, where they are working under particularly difficult conditions, where we are opening up a section of the country such as in the Arctic regions and parts of British Columbia. I believe the Americans do this if I am not mistaken. They have different rates of allowance, different incentives for different segments of the industry. What possibilities exist there for even added incentives?

The Chairman: Mr. Steeves.

Mr. C. R. Elliott (Chairman, Tax Committee, The Mining Association of Canada): Mr. Chairman, I think that there may be merit in giving special consideration to most areas of the country. We have frequently considered these things in the past but the administrative difficulties that arise may nullify it.

However, coming back to the question of the capital gains versus exploration, I might say that mineral explorer is induced to spend his money on exploration, as the mining investor, in large part because of the hope that a find will result in a substantial gain. If you take away a substantial part of that by taxation, you immediately reduce the incentive value of that discovery. Many men have spent their whole lifetime searching for that mine and have carried on year after year in the hope that this is the year they will find the mine. I have been in the business all my life and this is what keeps the exploration

[*Interprétation*]

sûrs que cela découragera jusqu'à un certain degré les investissements dans le domaine minier et nous nous préoccupons principalement de la fusion des gains de capitaux aux revenus ordinaires car cela porterait un grand préjudice aux investissements dans les actions.

M. Danson: Oui.

M. Bonus: Dans certaines régions du pays le développement minier n'est pas aussi avancé qu'ailleurs. Par exemple, en Colombie-Britannique il y a une expansion énorme du secteur minier et il est évident que cet encouragement a une influence considérable sur le développement. Cela doit aussi être considéré. Les différentes régions de notre pays ne sont pas à la même étape de développement non seulement dans le secteur minier mais dans d'autres aussi.

M. Danson: Je pense à des mines de différentes qualités, de différents types. Est-ce que vous pensez que des allocations spéciales dans certaines situations seraient justifiables; en d'autres termes, lorsqu'il s'agit de conditions particulièrement difficiles dans une région que l'on est en train de développer, comme les régions de l'Arctique et certaines parties de la Colombie-Britannique. Je pense que les Américains font cela, si je ne m'abuse; leurs taux de déduction varient selon les secteurs industriels. A ce niveau, quelles sont les possibilités de stimuler davantage le développement?

Le président: Monsieur Steeves.

M. C. R. Elliott (Président du Comité fiscal, l'Association Minière du Canada): Monsieur le président, je crois que la plupart des régions du pays méritent une considération particulière mais il y a des difficultés administratives qui peuvent empêcher cela. Mais en ce qui concerne les gains de capital et l'exploration, les gens sont encouragés à dépenser de l'argent pour l'exploration dans l'espoir de faire une nouvelle découverte qui produira des profits additionnels. Si au départ l'impôt prélève une grande part de ces gains, l'encouragement à investir dans l'exploration sera considérablement diminué. Il y a des compagnies, des prospecteurs qui ont cherché de nouveaux gisements pendant des années en espérant une récompense de leurs efforts. C'est cela que maintient l'industrie de l'exploration. Les grandes mines doivent faire de l'exploration pour remplacer leurs gisements de minerai; ils se fient aussi sur les petites compagnies

[*Text*]

industry *per se* going. The large mines must explore to replace their ore bodies. They also depend upon the smaller exploration companies that go out and take the initial risks and very often make the initial discoveries that the large mines later take on, prove and develop.

It is the necessity of maintaining that carrot if you like that will keep exploration active in this country that is very important.

Mr. Danson: It is certainly interesting. As you might know, several mining companies were here on Tuesday. To hear the story of the industry and the incentives that people have, it is really a history of the development of Canada that makes you think that mining exploration people are as eternally optimistic as politicians are at times. An element of "a pot at the end of the rainbow" would certainly appear.

Mr. Elliott: I agree with you that the exploration man is as optimistic as the politician. However, take that "pot at the end of the rainbow" away and he will go elsewhere or he will disappear.

Mr. Danson: Thank you.

Mr. Craig: Mr. Chairman, may I make a point on that? It is very bracing to bring this up. The concept of earned depletion, as presented in the White Paper was recently debated in the U.S. A bill was presented by one of the senators in the recent debate on depletion and the idea was that perhaps they could use a floor depletion of something like 15 per cent, but in order to get up to 22 per cent or 25 per cent you would have to earn it. This idea was discussed at some length. Mr. Cohen, the Undersecretary of the Treasury at the time, said that it was a good concept, a good idea, but was really a reward factor. The pot at the end of the rainbow is really the attractive thing that is getting exploration and committing capital. After this debate, which is similar in many respects to the debate that is going on now in Canada, they finally decided that the system they had was the thing that really got the capital into the resource industries. The same kind of dialogue has gone on very recently in U.S. within the last year.

Mr. Steeves: Could I just add a comment to your question. I think you are comparing an idea they have in the States of making different incentives for different minerals in different regions. I think the way it works in the United States is that they have a different depletion allowance for different types of

[*Interpretation*]

d'exploration qui prennent des risques supplémentaires et souvent font les premières découvertes dont profitent plus tard les grandes compagnies minières et qui les développent. Il est indispensable de maintenir l'appât du gain afin de soutenir l'activité de l'industrie de l'exploration dans ce pays.

M. Danson: C'est fort intéressant. Vous le savez sans doute; plusieurs compagnies minières ont présenté des mémoires, mardi dernier. Ces exposés nous ont décrit l'histoire de cette industrie et des motivations qui tiennent cette industrie en marche. En réalité, nous avons vu se dérouler toute l'histoire du développement du Canada; cela nous fait penser que les prospecteurs sont aussi optimistes que les politiciens peuvent l'être. Certes il y a toujours l'appât du gain...

M. Elliott: Les explorateurs sont très optimistes, mais si on leur enlève cet espoir d'obtenir le gros lot, ils se décourageront.

M. Danson: Merci.

M. Craig: Monsieur le président, j'ai quelque chose à dire là-dessus. Le concept de déduction acquise exposé dans le Livre blanc a fait l'objet de discussions aux États-Unis. Un sénateur a proposé une modification et au cours de la discussion, on a proposé une déduction de base de 15 p. 100 mais pour en arriver à 20 ou 25 p. 100, il faudrait le gagner. Ce concept a fait l'objet d'une longue discussion. M. Cohen, sous-secrétaire du Trésor à cette époque, a dit que c'était une bonne idée mais qu'il s'agit simplement d'une récompense, c'est un facteur de récompense; or, l'espoir de gagner le gros lot, de faire une grande découverte de minerai est vraiment le facteur d'encouragement. Après ces délibérations, ils en sont venus à la conclusion que leur système actuel encourageait plus l'investissement dans le secteur des ressources naturelles.

M. Steeves: Vous comparez l'idée des États-Unis d'établir différents taux de déduction suivant les différents minerais ainsi que les régions.

On vient de me donner une liste de ces régions et minéraux. On doit se rendre compte qu'aux États-Unis, le problème réside

[*Texte*]

minerals. I have just been handed a list of the depletion allowance. I think you have to realize that in the States their problem is a supply-and-demand problem. They are a net importer of most mineral products. In Canada, we are an exporter. The basis for a varied depletion allowance between minerals depends on the demand in the country for these minerals. For Canada, as an exporter of minerals, it is more difficult to try to relate an incentive to a specific mineral because when a prospector goes out he just does not pass over gold to get to copper. He gets anything he can.

Mr. Danson: Yes. This element of risk and of special incentive seems to be so terribly important in an attempt at equity. Equity is terribly important, but we really have to end up with something that also works. As in the Arctic region, you find people up there who just love the life and would not live any other way. They have not made their pot of gold and yet there is something that keeps them going. It is the mining industry. I hate to make this analogy with politics here.

The Chairman: Mr. Danson, I know your pot of gold and so on, but I have a lot of members here who would like to ask questions.

Mr. Danson: I am sorry. I am intrigued.

The Chairman: I am sorry to be rude, Mr. Danson, but I think we are here to clarify the brief presented by the mining industry.

Mr. Danson: All right, Mr. Chairman, I was just trying to get at something here which is the degree to which the incentives themselves are important. This is almost a way of life with the mining industry. We have a scale of benefits that no other industry enjoys. Our task is to determine whether these are essential or not. Perhaps, Mr. Chairman, I will leave my questioning with that remark. Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Danson. Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I presume that Mr. Kostuik and other witnesses are aware of the submissions that were made by Noranda and Hollinger and the potash industry earlier this week.

At that time I raised a question with the witnesses whether they were aware of any background papers; had their pipelines of in-

[*Interprétation*]

au niveau de l'offre et de la demande. Ils importent la plus grande partie de leur minerai, alors qu'au Canada, nous sommes un pays exportateur. La différence entre les déductions acquises entre les différents minéraux dépend de l'offre de la demande.

Au Canada, le problème est plus difficile parce qu'il s'agit de rattacher un encouragement à un minerai en particulier, parce que lorsqu'un explorateur s'en va faire des recherches, il ne laisse pas de côté une mine d'or pour rechercher une mine de cuivre.

M. Danson: La question des risques et des stimulants semble très importante pour arriver à une certaine justice. La justice importe énormément, mais il faut quand même trouver un système qui puisse fonctionner. Dans l'Arctique, il y a des gens qui aiment ce genre de vie, qui ne veulent pas vivre autrement et qui n'ont pas trouvé la mine d'or. Toutefois, ils ont trouvé autre chose dans le genre de vie qu'ils mènent. Je n'aime pas faire cette comparaison entre l'industrie minière et la politique...

Le président: C'est très bien de parler de découvertes de mines d'or, mais il y a encore beaucoup de personnes qui aimeraient poser des questions.

M. Danson: Pardon, mais cette question m'intrigue.

Le président: Je m'excuse d'insister mais nous avons beaucoup d'éclaircissements à demander aux représentants de l'industrie minière.

M. Danson: Je m'excuse, monsieur le président, mais je voulais définir à quel point les encouragements sont importants. Il s'agit d'un mode de vie de la part de l'industrie minière. Nous profitons d'une aide dont aucun autre industrie jouit. Monsieur le président, il s'agit de savoir si cela est essentiel ou non. Je pense, monsieur le président, que je vais en rester là.

Le président: Merci, monsieur Danson. Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, je suppose que M. Kostuik et les autres témoins sont au courant des mémoires soumis au début de la semaine par les mines Noranda et Hollinger et par l'industrie de la potasse.

A ce moment-là, j'ai demandé aux témoins s'ils avaient eu accès à une documentation et si leurs sources de renseignements portaient à

[*Text*]

formation lead them to background papers in the hands of the government leading up to the proposals. They disclaimed any and I was wondering whether you had any or whether you had the same complaint as the lawyers, who said, "Well, it is impossible to arrive at any rational assessment of these proposals without the reasoning behind." Now, have you had any?

Mr. Kostuik: Yes. We have had no inside pipelines. No, definitely not. We were not even asked for our views if you are talking about prior to the Carter Commission. Is that what you were referring to?

Mr. Lambert (Edmonton West): No, no. Prior to the publication of the White Paper, whether there was any preparation of background papers based upon Carter or after consultation with the industry or anything as to the effect of these submissions, or does this appear to be something off the top of somebody's head?

Mr. Bonus: Mr. Chairman, I believe that there must have been some position papers that were prepared for the Department of Finance either by that Department or maybe by other departments but your question is: have we seen them? Do we know about them?

Mr. Lambert (Edmonton West): Do you know of any definitely?

Mr. Bonus: The answer is no. We do not.

Mr. Lambert (Edmonton West): We are trying to track them down. I even asked the Minister of Finance about these in the House and got a negative answer, at least negative as to any information.

I am interested in this because it seems to me that in some ways the White Paper is a compilation of predatory raids on various sectors of the Canadian economy on behalf of government, and I want to know why.

Your brief records a pretty impressive past performance of the industry. Frankly, I think you would agree with me that maintaining the status quo is not good enough, and I am sure that the industry would not want that. What concerns me is future performance, and what concerns me is the source of capital for future expansion; the direction the industry will take under what may be these rules as proposed in the White Paper and what the industry says to Canada: where do we go from here under these new ground rules?

Mr. Downey asked you about the possible sources of capital for future expansion and

[*Interpretation*]

croire à l'existence d'une documentation à l'origine des propositions gouvernementales. Ils ont répondu par la négative; je me demande si cela s'applique à vous ainsi qu'aux avocats qui ont dit: «Il est impossible d'en venir à une évaluation rationnelle de ces propositions, sans savoir quels sont les arguments, quelle est la philosophie qui les inspire.»

M. Kostuik: Nous n'avons eu aucun renseignement à ce sujet. Absolument pas. Si vous parlez de ce qui s'est passé avant la Commission Carter, on ne nous a même pas demandé notre opinion. Faisiez-vous allusion à cela?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Non je parle de la période qui a précédé la publication du Livre blanc. Je me demande si l'on a consulté les représentants de l'industrie avant de faire ces recommandations, ou est-ce que c'est simplement quelque chose qu'on a fait de façon indépendante.

M. Bonus: Je pense qu'il a dû y avoir une certaine documentation. Le ministère des Finances a dû faire des recherches ou a dû faire faire des recherches par d'autres ministères, mais vous nous demandez si nous avons vu cette documentation.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Connaissez-vous l'existence de tels documents?

M. Bonus: Non.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Et j'ai même demandé au ministère des Finances... j'ai même posé cette question au ministre des Finances et j'ai reçu une réponse négative, du moins au sujet du renseignement.

Cela m'intéresse, parce qu'il me semble que le Livre blanc est le résultat d'une série d'enquêtes sur différents secteurs de l'économie canadienne de la part du gouvernement canadien. Je voudrais savoir pourquoi on fait cela? Votre mémoire raconte l'histoire assez brillante de cette industrie, mais vous êtes certainement d'accord avec moi, qu'il ne suffit pas de maintenir le *statu quo*. Ce n'est certainement pas ce que l'industrie veut. Ce qui me préoccupe, c'est l'avenir de cette industrie, les sources de capitaux pour une expansion future; la direction que prendra l'industrie sous les règlements que l'on propose dans le Livre blanc, me préoccupe aussi, l'industrie demande au gouvernement canadien ce qui arrivera après l'imposition de ces nouveaux règlements.

M. Downey vous a posé des questions au sujet des sources probables de capitaux pour

[*Texte*]

the proportions and from where you would get it and you are not in a position to really tell us in any detail. I think that information would be most germane if we are to consider future performance. If your industry is to expand, where do you look for future capital under the present provisions of the Income Tax Act and under the proposals?

Mr. Kostuik: Under the proposals as they are now, there is evidence right now of a lack of capital coming into the country and I think that individual companies are on record on that point. Under the present system I would say that we in the mining industry are not satisfied with our performance because any good technical performer never feels that he is 100 per cent right and the only way we are going to move, sir, is up. That is the only way we can move and that is where we are going. As far as the money is concerned, under the present tax incentives we have what we consider a good and a fair net return. We can obtain a net return on our money and through equity financing and our internal moneys we can go ahead with this industry.

Mr. Steeves: May I add to that. I think that as a representative of western Canada, Mr. Lambert, we feel in western Canada we are on the threshold of developments in the mining industry, particularly in B.C. and in northern Canada—the Yukon and the Northwest Territories. I think exciting developments are also going on in Saskatchewan and in Alberta in mining. We are not as developed in our mining industry as eastern Canada and the potential that we are sitting on I think in western Canada is overwhelming and I think anything that has been done to date looks very small in comparison. We are greatly concerned about the proposals of the White Paper in western Canada and the effect on the huge mining development that is just waiting for some incentives to get it off the ground. We are having difficulties now raising capital. We know that part of this is caused by just the threat of the White Paper proposals. When the studies and the report of the mining companies in B.C. are presented to you, I think you will be quite impressed and agree with us that this type of development cannot be stopped in the interests of western Canada.

Mr. Lambert (Edmonton West): I would like to get down to cases here. Say over the next five years, how much new capital or how much development capital does the Association feel it would require, not only to maintain the status quo but to expand? Then, from

[*Interprétation*]

un développement futur et l'importance de ces sources quelle en serait la répartition? Vous avez dit que vous ne pouviez pas nous donner de détails à ce sujet, mais je pense que ces renseignements seraient très importants en ce qui concerne le rendement futur. Si l'industrie doit se développer, où allez-vous chercher vos capitaux aux termes de la Loi des Impôts sur le revenu?

M. Kostuik: Monsieur le président, d'après les propositions que l'on fait en ce moment, il semblerait qu'il y ait une disette de capitaux. Les capitaux n'entrent pas au pays. D'après le système actuel, je dirais que l'industrie minière n'est pas satisfaite de son rendement parce qu'il n'y a personne qui pense avoir raison sur toute la ligne. Or, il n'y a qu'une direction que nous puissions prendre: c'est vers l'avant. En ce qui concerne l'apport de capitaux, en vertu du système d'encouragement actuel, nous considérons que nous avons des profits nets équitables par rapport à nos investissements et que nous pouvons continuer de travailler dans cette industrie.

M. Steeves: Monsieur Lambert, à titre de représentant de l'Ouest canadien, nous pensons, qu'en Colombie-Britannique et dans les régions nordiques du Canada...au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, nous sommes au seuil d'un immense développement. Il se produit aussi un essor intéressant en Alberta et au Saskatchewan. Notre industrie minière n'est pas aussi bien développée que celle de l'Est du Canada, et notre potentiel est immense. Mais le développement est très minime en comparaison avec celui de l'Est. Les propositions faites dans le Livre blanc nous inquiètent beaucoup dans l'ouest du Canada, ainsi que leurs effets sur les grands développements miniers qui n'attendaient qu'un encouragement pour être exploités. Nous savons que même la menace que constituent les propositions faites dans le Livre blanc, a déjà été nuisible. Mais je pense que vous serez d'accord avec nous, après avoir pris connaissance des études effectuées par les compagnies minières que ce genre de développement ne peut pas être interrompu dans l'intérêt même de l'Ouest du Canada.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Prenons des exemples concrets. Disons, sur une période de 5 ans quelle est la somme de capitaux pour le développement dont votre association aurait besoin, non seulement pour maintenir le *statu quo,* mais pour se développer? Et

[*Text*]

what sources? We know that the White Paper is going to have some effect on internally generated capital. We know that we have to depend upon some foreign capital. Can we put down figures with dollar signs in front of them as to what you would require under the present circumstances and what you feel you may lose under the White Paper? If you require a billion dollars and you need say $300 million or $400 million from equity capital from the outside under the present circumstances and if you are only going to get $50 million or $100 million under the White Paper, well, that is the kind of estimate that I am interested in.

Mr. Kostuik: Mr. Gibson, if you have some statistics on that, would you please inform the Committee.

Mr. Gibson: Mr. Lambert, I think we are inclined to doubt that reliable forecasts of the kind that you are seeking can really be made. Obviously, developments in the industry and the effect of the White Paper itself on future capital formation and expenditures in the exploration and development of mines will depend on a lot of factors. Changes in mineral price levels will affect it; competitive conditions in other parts of the world and so on. What we feel we have been able to do and have tried to do in this brief is to indicate the way in which the White Paper proposals would affect the value of new discoveries with obvious implications for exploration, the effect that the White Paper proposals would have on the rates of return that can be expected from the development of new mining projects which have great significance for the economics of development of new mining ventures. And from this we feel that it is only reasonable to anticipate that a major reduction in exploration and discovery would occur from changes that would have such significant effects on the economics of mining. Really it is difficult and I think we would not be entirely responsible in attempting to make, from information that is publicly available or readily available to us, any forecasts of the precise effect on the levels of mining expenditures that would occur. I think the absence of any studies made available by the government indicating how they assess the effects of the proposals they are proposing is very unfortunate. If studies of that kind have been made, they should be available for public review. If not, it is obvious the propos-

[*Interpretation*]

ensuite, quelles seraient les sources de ces capitaux?

Nous savons que le Livre blanc aura un certain effet sur les capitaux venant de l'industrie même. Nous savons que nous devons nous fier sur les capitaux étrangers. Est-ce que vous pourriez nous donner des chiffres en dollars? Quelles sont les sommes dont vous auriez besoin dans les circonstances actuelles, et d'après vous, qu'est-ce que vous pensez perdre, si on applique les propositions du Livre blanc? Si vous avez besoin d'un milliard de dollars dont 300 ou 400 millions en capital-actions dans les présentes circonstances, aurez-vous la possibilité d'accumuler seulement 50 ou 100 millions suivant les propositions du Livre blanc. C'est le genre de chiffres qui m'intéresse.

M. Kostuik: Monsieur Gibson, pouvez-vous donner des chiffres là-dessus aux membres de ce comité?

M. Gibson: Monsieur Lambert, je ne pense pas que nous puissions vous donner les chiffres que vous demandez. Le développement dans l'industrie et l'effet du Livre blanc lui-même sur la formation des capitaux et les dépenses qu'entraîne le développement des mines, suppose beaucoup de facteurs différents. Les fluctuations du prix des minerais ainsi que les conditions de concurrence dans les autres pays du monde peuvent affecter l'industrie. Ce que nous avons essayé de faire dans notre mémoire, c'est de montrer comment les propositions du Livre blanc affecteraient la valeur de nouvelles découvertes. L'effet des propositions du Livre blanc sur le taux de profits sur les nouveaux développements, ce qui est très important au point de vue économique dans une entreprise minière Donc, il n'est que raisonnable de prévoir une forte réduction de l'activité d'exploration qui résulterait des changements proposés par le Livre blanc. C'est très difficile, mais je ne pense pas que l'on puisse nous en vouloir de faire prévisions sur les effets de ces propositions au niveau des coûts d'exploration.

Il est très malheureux que le gouvernement n'ait pas mis à notre disposition les études sur les effets prévus de leurs propositions. Si on a effectué ces relevés, ces études, ils devraient être disponibles au public. Sinon il est évident que les propositions elles-mêmes entraînent un risque assez grave et pourraient faire un grand dommage à une industrie qui est si importante pour l'économie canadienne.

[*Texte*]

als themselves involve a pretty serious risk of doing serious damage to an industry that has contributed so heavily to the economy.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Ford: I would just like to add, Mr. Lambert, that how much we are going to spend on development in the next 5, 10 or 20 years, really depends on how much we spend on exploration in the same period and where we spend it because if we do not find mines then we do not need billions of dollars to develop them.

Mr. Lambert (Edmonton West): There is something that has to be behind the government's thinking when they use this phraseology and I am sure you are more than aware of these concluding sentences in paragraph 5.24:

> Just as scientific research and development are believed to warrant some special public support, the government feels that the exploration for and development of minerals still warrants some support in a form more directly related to this activity than has been the case with past depletion. It is believed that support on a less generous scale should suffice for this purpose.

Unless there is some hard, shall we say, real hard estimates of future capital requirements for the mining industry in Canada and where this capital is going to come from, such a statement is pure claptrap.

Mr. Kostuik: As stated there, it is "believed", but we do not know who "it" is.

Mr. Lambert (Edmonton West): To counter this sort of thing, does the Mining Association have something more concrete than would appear on the face of what the government may have? It is a mere assertion. It is just like two small boys saying, "Yes it is", "No, it is not". I think you are more responsible than that.

Mr. Kostuik: We are and I am glad you brought that up because our belief and all our energies are exerted to one end, the growth of the mineral industry for the Canadian economy and we look back at our record of success. It is really the most productive industry on the continent—the Canadian mining industry—and we look back on our record and see no reason why we are going to decline. We have the technology; we have the effective management which is evident—we are called on throughout the world for our technology—and there is no reason for us at any time to have any negative viewpoints on where we are going. If it is somebody's belief

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur Lambert.

M. Ford: J'aimerais ajouter ceci. Les sommes affectées au développement dépendront en fait du montant alloué à l'exploration durant les 5, 10 ou 20 prochaines années. Il est vrai aussi que si nous ne découvrons pas de mines, nous n'aurons pas besoin de milliards de dollars pour les développer.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il doit y avoir une certaine philosophie derrière la ligne de pensée du gouvernement; surtout, lorsqu'on dit au paragraphe 5.24:

> De même que la recherche et les applications scientifiques doivent bénéficier d'un appui spécial, le Gouvernement estime qu'il convient toujours d'aider à l'exploration et à la mise en valeur des mines, mais de façon à rattacher plus directement l'appui à cette activité que les déductions pour épuisement admises dans le passé. On estime qu'un appui moins généreux devrait suffire à cette fin.

A moins d'effectuer une évaluation très sérieuse des besoins futurs en capitaux de l'industrie minière au Canada et à moins de savoir d'où viendront ces capitaux, cette déclaration n'est que de la foutaise.

M. Kostuik: On dit «on croit» mais quelle est cette personne, qui pense cela.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Est-ce que l'association minière a quelque chose de plus concret à offrir que le gouvernement? Une simple déclaration, c'est exactement comme si deux petits garçons disaient; je dis oui, et l'autre disait, je dis non. Je crois que vous êtes plus sérieux que cela.

M. Kostuik: Tous nos efforts ne tendent qu'à un seul but, développer l'industrie minière dans l'intérêt de l'économie canadienne. Dans notre Histoire, on voit que l'industrie minière a été la plus productive et celle qui a eu le plus de succès, nous ne voyons pas de raison pour que cette industrie décline. Nous avons les ressources technologiques, nous avons tout ce qu'il faut, et nous n'avons pas de raison d'adopter une attitude négative. Alors, s'il y a quelqu'un qui pense que nous faisons trop de profits, je pense que tout cela n'est que de la foutaise.

[*Text*]

that perhaps we are rewarded too much, that belief will have to be also strengthened by a little bit more than, as you said, "claptrap".

Mr. Bonus: Mr. Chairman, could I add a comment? Mr. Lambert, I believe we have tried to respond to that unexplained challenge in the White Paper by, in fact, making some studies relative to the effect which the White Paper proposals would have on the values of new mineral discoveries and also on the rate of return. These studies which are in the brief, indicate, as you know, that these percentage values would be decreased very substantially. If this is the case, those percentages might very well apply to the amount of money that would be available for exploration and development. This is the only way in which at the present time we can gauge the effect these White Papers proposals will have.

Mr. Lambert (Edmonton West): Thank you. Please note me for the second round, Mr. Chairman.

• 1025

The Chairman: Mr. Mahoney.

Mr. Mahoney: It would seem at least some significant part of your problem is attributable to the fact that the provincial governments tax your activities in a way that is, I suppose, basically discriminatory, if they tax the mining industry more heavily than the manufacturing or than they tax other things, is that not correct?

The Chairman: The reply was, yes, Mr. Mahoney.

Mr. Mahoney: I could not hear it.

The Chairman: That is why I repeated it.

Mr. Mahoney: This being the case, would it not be a legitimate area of negotiation among the many other areas of federal-provincial negotiation that seem to be opened up by the White Paper that if federal taxation on the mining industry is to be effectively increased, either directly or by the removal of exemptions and incentives, this must be taken into account in the negotiations with the provincial governments.

Mr. Kostuik: Yes, indeed, sir.

Mr. Mahoney: Do you feel there is a legitimate basis for the provincial governments to tax you more heavily than they do other types of activity and, if so, what is it?

Mr. Steeves: I believe constitutionally they have the right to do this.

[*Interpretation*]

M. Bonus: Monsieur le président, puis-je avoir la parole? Nous avons essayé de répondre à ce défi sans explication contenu dans le Livre blanc en faisant certaines études sur les effets que les propositions du Livre blanc auraient sur la valeur des nouvelles découvertes des gisements miniers et aussi sur le taux de profits. Ces études qui sont contenues dans le mémoire indiquent que vraiment le pourcentage diminuerait de façon très substantielle et alors, ces pourcentages s'appliqueraient probablement aux sommes d'argent disponibles pour l'exploration et le développement. C'est la seule façon dont nous pouvons juger de l'effet que ces propositions du Livre blanc auraient sur notre industrie.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Merci, j'aimerais avoir la parole après M. Mahoney.

Le président: Monsieur Mahoney.

M. Mahoney: Il me semble qu'une grande partie de votre problème est due au fait que les gouvernements provinciaux taxent l'industrie minière plus sévèrement que l'industrie manufacturière et les autres.

Le président: La réponse est oui, Monsieur Mahoney.

M. Mahoney: Je n'avais pas entendu.

Le président: C'est pour cela que je l'ai répétée.

M. Mahoney: Dans ce cas, les propositions du Livre blanc visent à hausser le taux des impôts sur l'industrie minière, soit directement, soit par l'élimination des exemptions ou des stimulants, ne seraient-elles pas un autre sujet de négociation entre le gouvernement fédéral et les provinces. En fait, ces facteurs devraient être pris en considération au cours des négociations avec les provinces?

M. Kostuik: Oui, c'est juste monsieur.

M. Mahoney: Pensez-vous qu'on peut justifier le fait que les gouvernements provinciaux vous imposent des impôts beaucoup plus lourds qu'aux autres industries?

M. Steeves: Du point de vue constitutionnel, ils ont le droit de le faire.

[*Texte*]

Mr. Mahoney: I believe under the Constitution they have the right to tax anybody in the form of direct taxation just as heavily as they jolly well please as long as they can continue to get re-elected, so I wonder if there might be any other basis on which this relatively heavy provincial taxation can be justified.

Mr. Steeves: If I interpret your question correctly, I think one area that should probably be looked at is, first of all, the deduction of mineral taxes and royalties as they relate to federal income taxes.

Mr. Mahoney: Would you not agree at all that that would again involve a revision of the federal tax system? What I am really trying to get at is what is the basis upon which a provincial government can or should tax the mining industry more heavily than, say, it taxes the manufacturers of tin cans or underwear.

Mr. Kostuik: I suppose if you are going to be blunt about it you may as well say that they like to say tax success and we are in the sandwich, you know. There is no way that we can get out of it.

Mr. Elliott: For a long time I was at a loss to understand why they should tax the resource industry, mining or otherwise, more heavily than other industries. I know a number of arguments are put forward, such as the resources belong to the people, but until those resources are found and developed they have no value to anybody and they are only found and developed at great cost.

A man may buy a farm, he pays the purchase price to the Crown on such Crown land, he proceeds to develop it and that is the end of the matter, but a mine is taxed regardless. I think perhaps the simple answer is, as Mr. Kostuik said, it is easy to tax success. When you find something valuable, then you can get some money out of it.

Mr. Gibson: May I ask a supplementary?

The Chairman: Yes, Mr. Gibson.

Mr. Gibson: I believe there has been—I do not know that this can be established—over quite a long period of time, recognition of some degree of priority in the field of taxation on natural resources in favour of the province and generally the federal government has accepted this, at least in part by providing relief to the industries subject to additional tax by the provinces. For example, this is true really generally in the resource industries—a credit is specifically granted for

[*Interprétation*]

M. Mahoney: Je pense que d'après la Constitution, ils ont le droit d'imposer des taxes à n'importe qui de façon directe; ils peuvent faire exactement ce qu'ils veulent, à condition de pouvoir se faire élire de nouveau, mais je me demandais s'il n'y aurait d'autres bases pour justifier ces impôts relativement élevés dans les provinces.

M. Steeves: Si j'ai bien compris votre question, il y a une question qu'il faudrait examiner, d'abord la déduction des redevances et des impôts sur les mines en ce qui concerne l'impôt fédéral.

M. Mahoney: N'êtes-vous pas d'accord que cela entraîneraient une révision du système fiscal fédéral. Sur quelle base, le gouvernement provincial peut-il ou doit-il taxer l'industrie minière plus lourdement que les fabricants de boîtes de conserve ou autres industries.

M. Kostuik: Disons brutalement que ces gouvernements sont bien contents d'avoir ces taxes, ces revenus de notre industrie et nous sommes pris entre les deux.

M. Elliott: Je ne peux pas comprendre pourquoi ils taxent les industries comme la nôtre plus lourdement que les autres. Je sais qu'on a avancé des arguments très importants disant que ces gisements appartiennent à tout le monde. Mais si personne ne les trouve ni les exploite, il n'y a pas de revenus pour qui que ce soit. Un homme peut acheter une terre de la Couronne; la payer et être tranquille le reste de ses jours. Par contre, dans le cas d'une mine, on impose des taxes à la compagnie minière. Une mine doit payer des impôts, d'après ce qu'a dit M. Kostuik, il est facile d'exiger des impôts d'une industrie qui a du succès, c'est plus facile que d'imposer des taxes aux autres.

M. Gibson: Puis-je poser une autre question?

Le président: Oui.

M. Gibson: Je pense, je ne sais pas si on peut le prouver, qu'il existe une certaine priorité des provinces au niveau des impôts sur les ressources naturelles, et le gouvernement fédéral a toujours tenu compte de cela en offrant des compensations à ce genre d'industrie. Dans l'industrie du bois, par exemple, l'impôt fédéral sur l'exploitation des forêts est diminué pour compenser l'impôt provincial. Le but de ces déductions acquises avait été de permettre l'imposition de taxes provinciales

[*Text*]

provincial logging taxes against the federal tax to make way for additional burden of provincial taxes, to some degree, and I think the original purpose of depletion allowance was in part, at least, to provide additional room for taxation by the provinces of mineral profits. That was part of the reason for it and I think it was partly a recognition of priority in this particular field of taxation which should be granted to the provinces. Of course, the industry's position is that it really does not matter quite so much to them who gets the money as long as it is not taken by both sides.

Mr. Mahoney: Yes, I can see where you would regard yourselves as the rather innocent victims of all this, and I quite agree with you. But it seems to me that the conclusion one must draw is that what the layman like myself often regards as incentives to the mining industry, in this particular case, as a result of the Income Tax Act, are in fact the result of an imbalance in the provincial taxation as it relates to the mining industry. In fact you need a break at the federal level because you are taxed more heavily at the provincial level than other types of industry. I think, Mr. Chairman, that this is a pretty fundamental area for consideration in the federal-provincial negotiations on this whole issue.

On the second item, gentlemen, you say, on page 21 of your brief, at the beginning of the new section on that page:

> What is needed at this period in time is maximum encouragement to explore, discover and develop new deposits...

I would ask you whether the proposal to require that the depletion allowance be earned is not in fact a move to achieve that in a very positive way, and that basically unearned depletion as it exists at present, while it may be an incentive and may be one that is deserved because of either high risk in your industry or heavier provincial taxation, does not in itself have the positive element of encouraging exploration, discovery and development.

Mr. K. Kostuik: Mr. Craig, would you please answer that.

Mr. Craig: Yes, Mr. Mahoney. I think the point that we are concerned about is that if earned depletion were instituted, we would look at our after-tax rate of return. In other words, what is the return going to be after we carry on this particular program?

The only thing we can do as individual companies or as an association is to say, well,

[*Interpretation*]

plus élevées. Dans notre industrie, il importe peu à qui nous versons des impôts; par contre tous ne voulons payer des impôts aux deux niveaux de gouvernement.

Je suis d'accord pour considérer cette situation comme étant totalement injuste.

M. Mahoney: Mais il me semble qu'on doit en conclure que ce que l'homme de la rue considère comme l'encouragement à une industrie minière sont de fait le résultat d'un désiquilibre dans les impôts provinciaux. En fait, il faut que le gouvernement fédéral offre une certaine compensation pour contrebalancer le fardeau fiscal provincial qui pèse sur notre industrie. Je crois, monsieur le président, que cette situation doit faire l'objet d'une négociation particulière à l'intérieur de toutes les négociations inter-gouvernementales.

A propos de la deuxième question, messieurs, vous dites au début du chapitre qui commence à la page 21 de votre mémoire:

> Il faut à cette période un encouragement maximum pour pousser l'exploitation et trouver de nouveaux gisements.

Je voudrais vous demander si la propositon voulant que cette déduction soit acquise n'a pas pour but d'arriver à cela d'une façon fort positive ou si la déduction procentuelle telle qu'elle existe à l'heure actuelle, même si cela est un encouragement et quelque chose de mérité à cause des risques et des taxes provinciales élevées, n'a pas les éléments positifs pour encourager l'exploration et le développement.

M. Kostuik: Monsieur Craig, je vous prie de répondre à cette question.

M. Craig: Je pense que le point qui nous préoccupe est le suivant. Si la déduction acquise était instituée nous considérerions nos profits nets. En fait, quels seraient les profits sous le nouveau programme? Les compagnies individuelles ou les associations peuvent se demander: «Qu'est-ce qui nous reste sous le nouveau système de déduction? Comment cela

[*Texte*]

with the earned depletion concept as presented, what does this leave us? How does this compare with the existing system and, more important, how does this compare with other mature mining countries in the world in which we also operate?

If you take a look at Appendix A, where we have tried to describe the effect of the White Paper proposals vis-à-vis the present system, we find that the taxes are going to be quite a bit higher than under the present system. Well then, you can take it loosely, let us say, that as a rough balance the tax systems of Australia, the U.S.A. and Canada are somewhat comparable today. That will mean that the proposed system is going to make the investments in Canada much less attractive than in the U.S.A. and Australia. So about the only thing I can say is that you could be right. Perhaps earned depletion is a worthwhile concept.

Our figures, and I think individual company figures, just do not bear this out. It looks as though it is going to be a substantially higher tax. The level of incentive, in other words, will have decreased, so the only thing I suppose you could say, if you take all these propositions, is that the level of exploration in Canada will go down. When we are talking about the level of incentive, we feel that Canada has to be somewhat competitive, and that is our concern.

Mr. Mahoney: Well, through you Mr. Chairman to Mr. Craig, I can appreciate your problems with the arithmetic, as between the proposals and the existing system. But basically on the philosophy, you might want to take this opportunity to convince me, if you can, that the concept of earned depletion, it would seem to me, is in fact a positive stimulus towards exploration and development and discovery, whereas the unearned depletion is certainly a valuable incentive to your industry, and no doubt one that you have made good use of. But it seems to me that it does lack the element of positiveness in the area that we think we are trying to improve. This is what it is there for, presumably, to encourage exploration, development and...

Mr. Craig: I appreciate that point very much. I think Mr. Steeves is itching to get at the point too. But again I can go back to the idea that it is a concept of a work-related incentive versus a reward-related incentive. To date the latter has worked very well. You could be right about the former, but it is a terrible chance to take if it does not work.

The Chairman: Mr. Steeves.

[*Interprétation*]

se compare-t-il avec le système existant et surtout, comment cela se compare-t-il avec d'autres compagnies minières développées dans d'autres pays du monde?

A l'appendice A nous essayons de décrire les conséquences du Livre blanc sur le système actuel, nous remarquons que les taxes seront plus élevées que dans le système actuel. On peut toujours dire qu'à l'heure actuelle les taux d'imposition se comparent approximativement au Canada, aux États-Unis et en Australie. Cela veut dire que le système proposé rendra les investissements au Canada beaucoup moins attrayants qu'en Australie et aux États-Unis.

Vous avez peut-être raison; la déduction acquise est peut-être un bon principe. Nos chiffres et ceux des compagnies individuelles indiquent que cela amènera un impôt très élevé, et que les mesures visant à stimuler perdront de leur efficacité et la seule chose que l'on puisse dire, est que si l'on tient compte de toutes ces propositions, l'importance de l'exploration diminuera au Canada. Lorsque nous abordons la question des encouragements, nous voulons que le Canada reste concurrentiel.

M. Mahoney: Par votre entremise, monsieur le président, je m'adresse à M. Craig. Je comprends vos problèmes mathématiques suscités par ces propositions et le système existant mais en se fondant sur ce principe vous pourriez essayer de me convaincre, si vous le pouvez, du contraire de ce que je dis. A mes yeux, le principe de la déduction acquise est un encouragement positif à l'exploration tandis que la déduction procentuelle est un stimulant fort efficace et dont vous avez tiré profit au maximum, mais il me semble que celle-ci manque d'efficacité dans un certain domaine que nous voulons améliorer.

M. Craig: Je pense qu'on essaie d'en venir à point-là aussi, mais encore une fois je veux revenir à l'idée qu'il s'agit jusqu'ici d'une certaine récompense qui a bien fonctionnée. Vous avez peut-être raison au sujet de ce qui précède mais c'est un mauvais risque à courir si cela ne fonctionne pas.

Le président: M. Steeves.

[*Text*]

Mr. Steeves: Mr. Mahoney, I would like to add to that. I think that mining companies need very little incentive to explore. It is a way of life as far as we are concerned. Every day that we work we come a little closer to the end of our ore reserves and the end of our ability to mine. No industry in Canada, including the mining industry, incurs expenses merely to earn tax credits, and I think this has to be recognized.

The best incentive that you can give to any industry is the chance to make a reasonable profit if you are successful, and this is what the present tax incentive to the mining industry gives. It is the chance, first of all, to recover your investment and then make a reasonable rate of return after you have done so.

An incentive that is purely to explore is not something that the mining industry really needs. They are going to explore anyway. They have to live. Whether it is in this country or not is the question. If we have decent rates of return after we have been successful, that is the real criteria. I think a combination of the two is important.

Mr. Mahoney: On another subject, the critics of the three-year tax holiday alleged that that is, in addition to other things, an incentive to high-grade, an incentive to uneconomic mining operations. Would you care to comment on that?

The Chairman: Mr. Elliott.

Mr. Elliott: I do not agree with those comments for very practical reasons. The opportunities to high-grade as such are very limited. The average grade of your ore body is the controlling factor, and good mining practice requires that you mine the average grade.

It may well be that during the early years you endeavour to mine higher grade ore if you can. You do that whether or not there is a tax-free period, because in those early years of the operation you have greater costs to contend with, and you try to get the mine into production and settle down on an even keel so that you can go on making money afterwards, mining an average grade of ore.

There may have been some instances where unusually high-grade ore has been mined in the initial stages. That is not always within the control of the miners to determine. The top of an ore body may have a high grade, and particularly if it is open-pit, you take

[*Interpretation*]

M. Steeves: Je pense que les compagnies minières ont besoin de plus d'encouragement pour se lancer dans l'exploration. En effet, chaque jour nous nous approchons de l'épuisement de nos gisements. Aucune industrie au Canada, ni l'industrie minière ne dépense de l'argent seulement dans le but d'obtenir des crédits d'impôts. Le meilleur stimulant qu'on peut donner à une industrie est de lui permettre de réaliser un bénéfice raisonnable et c'est ce que ces encouragements aux mines produisent comme résultat. Cela permet, d'abord, de récupérer les investissements et ensuite de réaliser une bénéfice raisonnable.

Un encouragement visant principalement à stimuler l'exploration n'est pas ce dont l'industrie minière a besoin. L'industrie doit survivre de toute façon, que ce soit ici où à l'étranger.

Le véritable critère est la nécessité d'obtenir un rendement convenable. D'autre part, la combinaison des deux est importante.

M. Mahoney: Une autre question. Ceux qui ont critiqué l'exemption fiscale de trois ans prétendaient qu'on visait à stimuler l'exploitation de mines non rentables. Pourriez-vous nous donner votre opinion là-dessus?

Le président: Monsieur Elliott.

M. Elliott: Je ne suis pas d'accord sur ces commentaires pour des raisons spécifiques. Les occasions de trouver des gisements à très haute teneur me paraissent fort rares. Or, la qualité moyenne du minerai est le facteur principal. L'exploitation efficace se fait dans les mines à teneur moyenne. Durant les premières années on essaie d'exploiter des minerais de qualité supérieure indépendemment du fait qu'une exemption fiscale soit en vigueur ou non car au cours des premières années les frais sont plus élevés. Et une fois que la mine est en production on peut continuer à produire de l'argent par la suite en exploitant une qualité moyenne de minerai. Dans certains cas un minerai de qualité très élevée a pu être exploité au début mais cela ne peut pas toujours être contrôlé. Un gisement peut avoir une qualité élevée, particulièrement si c'est une mine à ciel ouvert. C'est un hasard, mais je ne pense pas que cette critique est légitime.

[*Texte*]

that first. You must. That is a fortuitous circumstance, but I do not think that that criticism is legitimate.

Mr. Mahoney: So you would say that if the opportunity to high-grade is there, you would probably take it anyway because of the improved cash flow.

Mr. Elliott: Yes, that is right, irrespective of the...that is right.

Mr. Steeves: During the early years you are in debt. You will try to mine as economically as you can in the early years in order to free yourself of your debt requirements. I think that is more the consideration than the tax consideration.

Mr. Mahoney: You have no doubt heard these allegations. They make a fine intellectual argument, and it is nice to hear a factual refutation.

Mr. Steeves: I think we have changed to a great extent from underground operations where you can be selective to open-pit operations where you cannot, and I think this has to be recognized. Particularly in Western Canada, the opportunity to high-grade is very very limited.

Mr. Mahoney: That is fine, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Ritchie, followed by Mr. Kaplan.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to ask about Appendix A. It gives consideration to three groups of mines, A, B and C. Am I right in asking that Group A are marginal, Group B are moderate, and Group C are very profitable? Is that the idea?

The Chairman: Appendix A is at page 34 and 35. Mr. Gibson.

Mr. Gibson: That is generally the significance of the grouping.

Mr. Ritchie: If the proposed White Paper proposals had been in effect in the last 20 years, what would have happened to our mineral production? For instance, you say in 1968 the value of mineral production is $4.725 billion. What percentage of our total production falls in A, B and C? Can you give any estimation of that? Have you any projections or figures?

Mr. Gibson: No, I do not think we do sir. This kind of information is very difficult to obtain. These particular studies were made initially for purposes of a submission by the Mining Association to the Carter Commission

[*Interprétation*]

M. Mahoney: Alors vous dites que s'il y a une qualité plus élevée on l'exploite de toute façon pour améliorer le rendement.

M. Elliott: C'est juste.

M. Steeves: Vous essayez d'exploiter de façon aussi rentable que possible au cours des premières années afin d'éliminer vos dettes; c'est plutôt une considération de ce genre qu'une considération fiscale.

M. Mahoney: Ces arguments sont très logiques et il est intéressant de les écouter.

M. Steeves: Nous sommes passés de l'exploitation souterraine à l'exploitation à ciel ouvert et surtout dans l'Ouest du Canada il faut reconnaître que les qualités très élevées se trouvent rarement.

M. Mahoney: Merci, c'est tout.

Le président: M. Ritchie ensuite M. Kaplan.

M. Ritchie: Monsieur le président, au sujet de l'appendice A; il y a trois groupes de mines, A,B,C. Ai-je raison de dire que le groupe A est marginal, B, modéré, C très rentable?

Le président: L'appendice A se trouve aux pages 34 et 35, monsieur Gibson.

M. Gibson: En général, nous faisons ces groupements selon ces critères.

M. Ritchie: Si les propositions du Livre blanc avaient été en vigueur depuis vingt ans, que serait-il arrivé sur le plan de la production minière?

Par exemple, en 1968, la valeur totale de la production a été de 4 milliards. Quel est le pourcentage de production de chacun des 3 groupes. Pouvez-vous évaluer les proportions à l'aide de statistiques?

M. Gibson: Non, je ne pense pas, monsieur. Ce genre de renseignements est fort difficile à obtenir. Ces études particulières ont été faites au début pour être présentées à la Commission Carter; or, on les a utilisées par la suite.

[*Text*]

and have been made use of subsequently. The information has been obtained from specific mining ventures but it certainly is not comprehensive in the sense of an attempt to cover the entire production or anything that one could project from. I do not think we could tell from this how much weighting to give to the various groups of mines.

Mr. Ritchie: You do not think you could take a year and do all the mines in that year that were opened up or a random selection that would give us any idea?

Mr. Gibson: I think this might be possible. It certainly would be time-consuming but it could be done if we were able to get the information for all the mines that were opened in a particular year or within a period of three years or something of the sort.

Mr. Ritchie: It seems to me that the level of mining depends entirely on what the tax position wants it to be assuming mines are available to be found. Therefore, I do not really see how we can get a good idea of what the new proposals are without some projection of what would have been the effect if the proposals had been in effect say 5, 10 or 20 years ago.

In your brief, you mentioned that fewer ore bodies have been found in Canada in the last 10 years. Can you give any ideas why this is so?

Mr. Bonus: Dr. Ritchie, this is based on studies that have been produced by one of our eminent geologists indicating that we are really at the moment living on discoveries that have been made some while back and that the rate of new discoveries has not kept pace with what we were taking off the shelf, so to speak. I wish he were available here to comment fully on this but you might have an opportunity of hearing him a little later on today.

Mr. Ritchie: Taken in this light, it would almost seem that the present tax position has not been enough to increase our potential ore bodies or else the ore is just not here.

Mr. Kostuik: There has been a great mass of tonnages added to ore bodies because of the rise in prices and that has helped us a great deal in the last two years. Actually an ore is something that you can economically mine and get a reasonable rate of return on.

Mr. Ritchie: Do you mean that a low grade has become higher in value?

[*Interpretation*]

Les renseignements qui ont été obtenus couvraient certaines mines en particulier, mais on ne pourrait pas dire qu'ils englobent le secteur minier au complet. Je ne sais pas quelle importance il faut accorder à ces divers groupes de mines.

M. Ritchie: Vous ne pensez pas que vous pourriez pendant une année faire enquête sur toutes les mines qui se sont ouvertes au cours de cette année ou faire un choix au hasard pour nous donner une idée?

M. Gibson: Ce serait possible, mais cela demanderait beaucoup de temps. Si nous pouvions obtenir des renseignements sur toutes les mines qui ont été ouvertes au cours d'une année ou encore durant une période de trois ans.

M. Ritchie: Je pense que le niveau qualificatif et exploitation dépend des positions fiscales principalement, si, naturellement, on peut trouver des mines. Par conséquent, je ne vois pas comment nous pourrions avoir une bonne idée de ces propositions sans savoir quelles auraient été les conséquences si elles avaient été en vigueur depuis cinq, dix ou même vingt ans. Dans votre mémoire, vous dites que le nombre de découvertes de gisements a diminué au cours des 10 dernières années. Pourriez-vous nous dire pourquoi il en est ainsi?

M. Bonus: Docteur Ritchie, cette affirmation est basée sur des études effectuées par un éminent géologue. Selon ces études, à l'heure actuelle, nous exploitons des gisements dont la découverte date de quelques années et les nouvelles découvertes n'arrivent pas à combler le vide. J'aimerais que ce spécialiste puisse commenter cela. Mais vous l'entendrez peut-être plus tard au cours de la journée.

M. Ritchie: Il semble donc que cette position fiscale n'a pas suffi pour augmenter nos gisements possibles. Ou peut-être le sous-sol est épuisé.

M. Kostuik: Nous avons pu tirer d'énormes quantités supplémentaires de nos gisements de fer à cause de l'augmentation des prix; cela nous a beaucoup aidé depuis deux ans. Un minerai peut être maintenant exploité de façon rentable et produire un bénéfice raisonnable.

M. Ritchie: Une qualité plus faible a gagné une certaine valeur monétaire?

[*Texte*]

Mr. Kostuik: A low grade has become higher in value; exactly, sir.

Mr. Ritchie: Therefore, the ore bodies indicate that the rise in price has made ores that could not be used before.

Mr. Kostuik: Canada is a very good example to the world. Bumps of rocks have been made into ore by reason of the incentives given to us by our governments and by the technical background and abilities of our people. We remind you, that we are the first country really to mine half per cent copper and make them economical. Of course, the price of copper definitely helped. These are the kinds of things that are going to continue.

Mr. Ritchie: Yes. I gather from your brief that even if the White Paper proposals that the actual taxation of mining were not carried out, much of the value of depreciation allowances would be lost in the proposed taxation of dividends insofar as the individual shareholder is concerned who is a Canadian.

Mr. Kostuik: Mr. Gibson, would you comment on that please?

Mr. Gibson: Dr. Ritchie, that is quite correct at least as far as Canadian shareholders are concerned. Both the integration proposal and the proposal to eliminate shareholders depletion would effectively withdraw the benefit of any incentives that are made available. I should not say any incentives but they would materially reduce the benefit of any incentives that are made available. It would not have the same effect on non-resident shareholders. It is our feeling that the proposals, insofar as they affect the degree of Canadian ownership of the mining industry, would add to the tendency or would increase the foreign ownership in the industry.

Mr. Ritchie: In other words, in the mining industry so far as individual shareholders are concerned, investing is caught twice under the present White Paper proposals so even if one was removed the other one would largely remain.

Mr. Gibson: We might even say three times in view of the introduction of capital gains tax which is obviously in many, many instances the real motivation for investment in shares of new mining companies.

Mr. Elliott: Mr. Chairman, I would like to go back to Dr. Ritchie's earlier question with relation to the production of the mineral industry. I do not think that there are figures

[*Interprétation*]

M. Kostuik: Oui, c'est exact.

M. Ritchie: Donc, le potentiel accru de nos gisements prouve que l'augmentation des prix a permis d'exploiter un minerai inutilisable auparavant.

M. Kostuik: Le Canada est un excellent exemple pour le monde entier. Des rocs ont été transformés en minerai grâce aux encouragements fournis par le gouvernement et à notre vaste expérience dans ce domaine. Nous sommes le premier pays à extraire de façon rentable du cuivre à ½ de 1 p. 100. Il est vrai que le prix du cuivre a beaucoup aidé. Et c'est le genre de chose qui se poursuivra.

M. Ritchie: Dans votre mémoire, même si les propositions du Livre blanc ne s'appliquaient pas, cette valeur de déduction serait perdue dans le cas de l'actionnaire individuel canadien.

M. Kostuik: Monsieur Gibson, voulez-vous commenter cela, s'il vous plaît?

M. Gibson: Docteur Ritchie, c'est juste du moins pour ce qui est des actionnaires canadiens. Les propositions d'intégration et les propositions visant à éliminer les déductions des actionnaires auraient pour conséquence d'annuler les bienfaits des encouragements à cette industrie. Je devrais spécifier; cela réduirait les avantages matériels que peuvent procurer ces encouragements. Cela n'aurait pas la même conséquence sur les actionnaires non résidents et nous pensons que les propositions en ce qui a trait à la propriété canadienne, auraient pour effet d'accroître la main-mise étrangère sur cette industrie.

M. Ritchie: En d'autres termes, l'investissement dans l'industrie minière par les actionnaires individuels est doublement défavorisé par les propositions du Livre blanc; ainsi, même si on élimine une des deux mesures, l'autre conserverait encore une grande influence.

M. Gibson: Il faudrait peut-être dire que l'on taxe trois fois avec l'introduction de l'impôt sur les gains de capitaux car souvent c'est le véritable motif d'investissement dans les compagnies minières.

M. Elliott: Je voudrais revenir à une autre question du docteur Ritchie au sujet de la production de l'industrie minière. Je ne pense pas qu'il y ait des chiffres disponibles ou

[*Text*]

available or that it is really practical to develop figures within reason that would forecast the effect of the White Paper on production. In general terms, our studies would indicate that, in the event of the implementation of the White Paper as it is now written, the production of the mines given static prices and other conditions would remain static for a period of time and then gradually decrease as existing ore bodies are mined out and are not sufficiently replaced by a reduced level of exploration. I think that is the basic proposition there.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, you state basically that all projections would be quite hypothetical.

Mr. Elliott: We could indulge in a lot of guess work. It might be indicative.

Mr. Ritchie: You feel the 5-year valuation would be particularly hard on mining shares as opposed to other shares. Can you elaborate please?

Mr. Kostuik: Mr. Ford, would you take that a little bit on that?

Mr. Ford: I think the comment is made because of the wider swings in the market price of some mining companies than is generally found in the prices of manufacturing companies. You could be very unfortunate in a mining company if your birthday happened to fall at a time when the market price was extremely high because of some rumours about the company or some such thing. You might get hit with a very high revaluation price and a very high tax to pay. However, the stock might not remain at that level.

Mr. Ritchie: Therefore, you feel that as far as the mining industry is concerned, a 5-year valuation would not be good and some other method of capital gains should be worked out assuming we have a capital gains tax.

Mr. Ford: I think the five-year re-evaluation scheme is ill-conceived and I think the effect on mining company shares may be more extreme than on manufacturing.

Mr. Elliott: Mr. Chairman, I would like to comment on that.

The Chairman: Yes, Mr. Elliott.

Mr. Elliott: I think the five-year re-evaluation would have a very detrimental effect on Canadian ownership and control of Canadian

[*Interpretation*]

encore qu'il soit pratique de songer à des chiffres raisonnables qui permettraient de prévoir les conséquences du Livre blanc sur la production mais de façon générale, nos études indiquent que si le Livre blanc entre en vigueur tel qu'il est, la production des mines, en tenant compte de diverses conditions, demeurerait statique pendant une certaine période de temps, et décroîtrait au fur et à mesure que l'exploitation se poursuit et que les gisements ne sont pas remplacés par une activité d'exploitation restreinte. Je pense que c'est la proposition de base, ici.

M. Ritchie: Monsieur le président, vous déclarez principalement que toutes ces prévisions seraient fort hypothétiques.

M. Elliott: Nous pourrions faire beaucoup d'hypothèses fort significatives.

M. Ritchie: Le principe d'une évaluation à tous les 5 ans vous parait beacoup plus préjudiciable pour les actions minières que pour celles d'autres secteurs industriels. Pouvez-vous nous donner des détails?

M. Kostuik: Monsieur Ford.

M. Ford: Je crois qu'on fait certaines critiques du système proposé à cause de l'amplitude des fluctuations de la valeur des actions minières; amplitude que l'on retrouve rarement dans les secteurs industriels. Ainsi, on pourrait être très malchanceux dans le cas des mines: si la date anniversaire tombe un jour où le prix du marché est très élevé, et s'il y a certaines rumeurs qui courent, vous pouvez être frappé par un prix très élevé de réévaluation et un impôt très élevé à payer. Toutefois, il se peut que la valeur des actions marque une baisse.

M. Ritchie: Donc, vous pensez que dans le cas de l'industrie minière, l'évaluation de cinq ans ne serait pas bonne et que d'autres méthodes d'imposition sur les gains de capital devraient être trouvées en supposant qu'il y ait un impôt sur les gains de capital?

M. Ford: L'évaluation à tous les cinq ans est mal conçue et set conséquences sur les actions des compagnies minières pourraient être plus sévères que sur celles des secteurs industriels.

M. Elliott: Puis-je, monsieur le président, ajouter quelques mots.

Le président: Oui.

M. Elliott: Au sujet de l'évaluation tous les cinq ans, cela aurait un effet néfaste sur la propriété canadienne et le contrôle des com-

[*Texte*]

companies, particularly those which are now controlled by families or a limited number of individuals holding large blocks of their shares.

I will give you an example without mentioning any names. A certain company in Australia made a very spectacular discovery and the company in question was able to purchase shortly after the discovery was announced a block of 50,000 shares of the Australian company stock at a price of $6 a share. I am giving you the price because it is significant to what I have to say. One of the conditions was that we would not endeavour to sell any part of that stock to anyone for a period of at least one year so that the realization of any gain in the market, whether we thought the market was to high or not, became impossible. In the meantime, continued spectacular disclosures and perhaps an overly optimistic market at the time, both in Australia and elsewhere in the world, drove the price of that stock up to something over $300 in Canadian funds. Today that is selling, I think, at around $60. It has come back down. Two of the major shareholders of the company had birthdays that fell in that period. Had the White Paper been in effect and had that been a period when the re-evaluation affected them, it would have forced them to sell their control interest in order to pay the tax on a profit which they would never realize.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, in the brief they mention due to the structure of the mining industry, the intercorporate dividend taxation would be particularly bad. Could you enlighten me a little bit as to the reasoning behind this?

Mr. Kostuik: Mr. Gibson, please.

The Chairman: I think Mr. Ford wanted to say something.

Mr. Kostuik: Do you want to say something, Mr. Ford?

Mr. Ford: It is just another instance of an incentive given to one company being removed when the dividend is passed to a second company. If a parent company has a subsidiary and the subsidiary has earned depletion therefore has a low tax rate, when the dividend is paid to the parent company as I understand the White Paper proposals, the parent company will pay enough tax in the topping up process to pay a full tax rate on that thereby eliminating whatever incentive was given to the subsidiary in the first place.

The Chairman: Dr. Ritchie.

[*Interprétation*]

pagnies canadiennes, surtout pour les compagnies qui sont entre les mains de familles ou d'un nombre limité de personnes détenant une grande part des actions. Sans la nommer, une certaine société en Australie a fait une découverte spectaculaire et cette compagnie en question a pu acheter peu de temps après l'annonce de la découverte, 50,000 actions de cette société australienne au prix de $6 l'action; je mentionne le prix car cela a de l'importance ici. Une des conditions était la suivante: on n'essaierait pas de vendre une partie de ces actions à quiconque pour une période d'au moins un an. Alors, la réalisation de bénéfices sur le marché indépendamment du fait que la valeur sur le marché soit trop élevée ou non, était impossible. Entre-temps, d'autres divulgations spectaculaires et un marché trop optimiste en Australie et ailleurs dans le monde a fait monté le prix de ces actions jusqu'à 300 dollars en argent canadiens. Aujourd'hui, le prix des actions est revenu à environ $60. La date d'acquisition tombait à cette période. Or, si le Livre blanc avait été en vigueur à ce moment-là et qu'il y ait eu une réévaluation, cela les aurait forcés à vendre leurs actions et perdre le contrôle de la compagnie, le contrôle de leurs intérêts pour payer un impôt sur un bénéfice qu'ils n'auraient probablement jamais réalisé.

M. Ritchie: Dans le mémoire vous dites qu'à cause de la structure particulière de l'industrie minière, les impôts inter-sociétés seraient particulièrement mauvais. Pourriez-vous m'expliquer le raisonnement sous-jacent dans ce cas?

M. Kostuik: Monsieur Gibson.

Le président: Je pense que M. Ford voudrait dire quelque chose d'abord.

M. Kostuik: Voudriez-vous dire quelque chose monsieur Ford?

M. Ford: J'aimerais faire remarquer un autre cas où les encouragements se trouvent éliminés. Ainsi, lorsqu'une filiale d'une compagnie profite de déductions et par le fait est frappée par un taux d'impôt assez bas, la compagnie mère doit payer lorsqu'elle récolte les dividendes de filiale, un impôt suffisamment élevé pour que les deux compagnies payent ensemble le taux maximum d'impôt.

Le président: Monsieur Ritchie.

[*Text*]

Mr. Ritchie: May I have one more question? Do you think a system of earned depletion suggested in the White Paper plus percentage depletion allowances for various segments of the industry make for a better taxation system or might make it where inequities would be removed but exploration still would go ahead?

Mr. Ford: What inequities do you refer to, Dr. Ritchie?

Mr. Ritchie: Looking for a more equitable taxation system is the idea in the White Paper; therefore, a flat percentage depletion or a varying depletion according to minerals or mines. Would there be merit in a varying depletion rate?

Mr. Ford: It would be very difficult to design a scheme of varying depletion rates as you call them, I presume you mean depending upon the metal or depending upon the particular location?

Mr. Ritchie: Do the Americans not have this?

Mr. Ford: Yes, different minerals have different rates. Substantially most hard metals are in one class, 15 per cent or within a percentage point of that but I suppose it would depend on whether you wanted to encourage the production of one particular mineral, you might give it a higher depletion rate this year which you may want to change next year as the prices of metals changed or you changed the areas that you wish to encourage. For example, you could not say we will give you a 50 per cent depletion for all the minerals you find in Prince Edward Island. That would not really give anybody an incentive to go to Prince Edward Island and look for them. It would be very difficult to administer. I believe it could be done and I am sure...

Mr. Elliott: Mr. Chairman, I would like to comment on this.

The Chairman: Mr. Elliott.

Mr. Elliott: In comparing the depletion rates in the United States with those in effect in Canada it must be remembered that the percentage rates are applied to the value of production not to the profit and is limited to 50 per cent of the profit. In that respect, the United States depletion provisions are much more favourable to the mines than those in Canada. At the present time, our depletion is limited to one third of the net profits whereas in the United States it is limited to 50 per

[*Interpretation*]

M. Ritchie: Une dernière question, s'il vous plaît. Pensez-vous qu'un système de déduction acquise, tel que suggéré par le Livre blanc, en plus d'une déduction procentuelle dans certains secteurs de l'industrie, permettrait d'avoir un meilleur système d'impôt et éliminerait certaines injustices et que l'exploration continuerait quand même.

M. Ford: A quelles injustices faites-vous allusion?

M. Ritchie: Le Livre blanc vise à instituer un système fiscal plus juste; donc, veut-on en arriver à une déduction procentuelle ou une déduction variable suivant la nature du minerai ou des mines. Serait-ce préférable d'instituer au taux de déduction variable.

M. Ford: Il serait très difficile de créer une table de taux de déduction, suivant la nature du minerai et le lieu d'exploitation.

M. Ritchie: Les Américains n'ont-ils pas créé un tel système.

M. Ford: Oui, les taux varient suivant le minerai. Ainsi les métaux durs, sont pour la plupart dans la catégorie profitant d'une déduction de 15 p. 100 ou à peu près, je crois.

Je suppose que si l'on veut encourager la production d'un minérai en particulier, on lui accorde une déduction élevée, cette année. D'ailleurs, il est possible de varier les déductions au fur et à mesure que le prix change et au fur et à mesure que les domaines encouragés changent. Par exemple, on ne pourrait pas accorder une déduction de 50 p. 100 pour tous les minéraux de l'Île du Prince-Édouard. Je ne crois pas que cela incite tout le monde à exploiter les resources de l'Île du Prince-Édouard. Ce serait très difficile à appliquer, mais cela pourrait être fait toutefois.

M. Elliott: Monsieur le président, je voudrais apporter quelques commentaires.

Le président: Oui.

M. Elliott: En comparant le taux de déduction des États-Unis et ceux qui sont en vigueur au Canada, il faut se rappeler que le pourcentage s'applique à la valeur de la production et non pas aux bénéfices; de plus, il est limité à 50 p. 100 des bénéfices. A cet égard, les déductions aux États-Unis sont beaucoup plus favorables pour les mines qu'au Canada. A l'heure actuelle, notre déduction est limitée à un tiers du bénéfice net, tandis qu'aux États-Unis cela est limité à 50

[*Texte*]

cent of the net profits and most mines that are reasonably profitable realize the 50 per cent maximum.

Mr. Steeves: Could I make another comment on that, please? I think there is a great danger in using discretion in depletion rates so far as mining companies are concerned. The substantial investments being contemplated for open-pit mining for instance, will have to be based on some assurance that depletion rates would remain constant. To give an extreme example, you could not tell a company intending to invest $250 million that they are going to have a 20 per cent depletion rate and then a year afterwards, take it away from them because you would bankrupt them.

You have also asked the question of whether a combination of a percentage depletion and an earned depletion is acceptable. I think this is referred to to a minor extent in the brief. The decision has to be made of whether an earned depletion will give enough incentive. This is the discussion we have had earlier that the real incentive to a mining company is a reasonable rate of return after you are successful and an earned depletion in many cases will not assist in that at all.

The percentage depletion is something that you can rely on and an earned depletion may not be. You may not have funds available for exploration after you have gone into production and you remove part of the assured incentive in any case. To me this is the danger of a combination of the two but I think it is something that has to be considered.

Mr. Craig: Dr. Ritchie, there is almost general agreement I would say within the mining industry that there is something wrong with the present depletion provision. The more you explore and develop, the less your depletion since your depletion follows after your exploration and development. That means if you fully explore and develop and wipe out your profit you do not have depletion. I think it is a general agreement within the industry that this is an anomaly. You should not have less depletion because you explore more so there is some suggestion that perhaps the depletion percentage should be less but calculated before your deductions for exploration and development.

The Chairman: Mr. Kaplan, it is your turn.

Mr. Kaplan: I will not ask any questions Mr. Chairman because of the time but I did not understand the last answer. Would you elaborate on the anomaly with depletion?

[*Interprétation*]

p. 100 du bénéfice net. Et la plupart des mines qui sont suffisamment rentables peuvent réaliser le maximum de 50 p. 100.

M. Steeves: Je pense qu'il est dangereux d'être trop rigide sur le plan des taux de déductions applicables aux compagnies minières car il faut tenir compte du fait que dans le cas d'investissements importants pour les mines à ciel ouvert, il faut être assuré que les taux de déduction demeureront constants. Pour donner un exemple frappant, une compagnie qui a l'intention d'investir 250 millions ne veut pas se faire dire qu'il y aura une déduction de 20 p. 100 et qu'on l'élimine l'année suivante, vous les acculeriez à la faillite. Vous demandez aussi si la combinaison de la déduction acquise et procentuelle est bonne. Cela est expliqué dans notre mémoire; on doit décider si une déduction acquise donnera suffisamment d'encouragement. Nous avons déjà débattu cette question. Or le véritable encouragement aux compagnies minières est la perspective d'un bénéfice raisonnable une fois qu'on a réussi. En fait la déduction acquise, dans bien des cas, n'y aidera pas du tout. Une déduction procentuelle vous est toujours assurée, on ne peut toutefois dire la même chose de la déduction acquise. Parfois, on peut ne pas avoir des fonds pour l'exploration une fois que la production a commencé et cela élimine une partie de l'encouragement. A mon avis, c'est le danger qui existe ici en combinant les deux, mais il faut toutefois considérer cette combinaison.

M. Craig: Docteur Ritchie, on s'accorde généralement à dire dans l'industrie minière que le système actuel de déduction n'est pas efficace. Plus on explore, plus on développe plus la déduction diminue; surtout si on se lance à fond dans l'exploration et le développement, les profits sont éliminés et nous n'avons plus le droit aux déductions. La plupart d'entre nous reconnaissons qu'il s'agit là d'une anomalie. Il ne faudrait pas moins de déduction parce que l'exploration est plus poussée. En fait le taux de déduction devrait être calculé avant que l'on ait affecté des sommes à l'exploration; le taux de déduction dans ce cas pourrait être moins élevé.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je ne poserai pas de question parce qu'il se fait tard, mais je n'ai pas compris la dernière réponse. Pourriez-vous répondre à cela, s'il vous plaît, au sujet de l'anomalie de la déduction.

[*Text*]

Mr. Craig: Yes. For example, say you have got a dollar worth of profit and your depletion is 33⅓ per cent. You deduct 33⅓ per cent which brings you down to 67 per cent and you calculate your tax which will be 33 per cent: that is the effective rate. But say, for example, you spend 50 cents in exploration and development: your depletion calculation is based on the dollar less 50 cents, meaning that you have substantially reduced your depletion because you have explored; so the more you explore, the less your depletion. We feel you could reduce the percentage but calculate the depletion always on the dollar, not on the amount after you deduct your exploration and development.

Mr. Kaplan: I see.

Mr. Craig: I think this is almost generally agreed within the resource industries that this is an anomaly.

Mr. Kaplan: It struck me, listening to Mr. Mahoney's questions, that the trouble with the government's proposal on the White Paper was not the concept but that the percentage was so niggardly. Have you given any thought to what rate of earned depletion would be appropriate and an equal incentive, if you like?

Mr. Kostuik: Sir, I think we are an association that represents well over 100 companies, and various companies have various viewpoints on the percentages and I do not think that we can actually quote on a definite percentage. I think that individual companies who will follow us or have been before you probably have answered that or made some attempt at it. I think as an association we are not prepared to state a definite percentage.

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Burton.

Mr. Burton: Mr. Chairman, I wondered if the witnesses before us this morning could give us any indication of the current annual value—in current terms the value of the present depletion provisions as they apply to the mining industry? I take it any information you might have available would not apply to all mineral production. I presume you would not have immediately available, unless I am mistaken, of course, information regarding fossil fuels and structural materials. I presume you are primarily concerned with metallic and nonmetallic mineral production in your Association. But I wondered if you would have any relevant figures on the curvent annual value of the present depletion

[*Interpretation*]

M. Craig: Disons que vous avez un bénéfice de $1 et une déduction de 33⅓ p. 100, cela vous donne 67 cents imposable. Mais disons que vous dépensez 50 cents pour l'exploration, alors le calcul de la déduction est basé sur 50 cents; ainsi, vous réduisez votre déduction à cause de l'exploration; plus vous explorez moins vous avez de déduction. Je pense qu'il faut toujours calculer votre déduction d'après le bénéfice et non d'après vos dépenses internes.

M. Kaplan: Bien, je comprends.

M. Craig: Nous considérons cela dans les industries des ressources comme une anomalie.

M. Kaplan: D'après les questions de M. Mahoney, le problème dans le Livre blanc n'est pas le principe, mais plutôt les pourcentages mesquins. Avez-vous songé au taux de déduction gagnée qui conviendrait, qui serait un stimulant, en quelque sorte?

M. Kostuik: Monsieur le président notre association représente plus d'une centaine de sociétés et ces diverses sociétés ont des idées diverses sur le pourcentage, mais nous ne pouvons rien citer ici qui soit précis. Les compagnies individuelles qui se sont présentées ici ont sans doute répondu ou essayé de répondre à cela. Mais, je ne pense pas que notre association pourrait citer de chiffre précis.

M. Kaplan: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Burton.

M. Burton: Je me demande, monsieur le président, si les témoins de ce matin pourraient nous donner quelques indices de la valeur actuelle par an des déductions qu'on applique présentement à l'industrie minière? Les renseignements que vous avez ne s'appliqueraient probablement pas à toute la production minière et à moins que je ne m'abuse, vous n'avez sans doute pas de renseignements sur les autres industries. Ce qui vous intéresserait surtout serait la production des minéraux métalliques et non-métalliques. Mais, je me demandais si vous avez des chiffres sur la valeur annuelle courante des dispositions de déduction en dollars d'impôts en ce qui a trait à l'industrie?

[*Texte*]

provisions in terms of tax dollars for the industry?

Mr. Gibson: Mr. Burton, we do not have them with us. I am inclined to think that they could be obtained from DBS or Department of National Revenue figures, but I am not certain of this. If you would like we can check later and see whether we can produce figures for you.

Mr. Burton: Good. I would be interested in those figures.

Similarly would you have any figures on the value of the depletion provisions through the history of their existence?

Mr. Craig: Mr. Burton, I think the information is available. Correct me, I think that there was a question asked in the House on that point and I think it is quoted in *Hansard* but the best we can do at the moment, and I regret it, is that we could get the information, I suppose, and we could provide it to the Committee if you would like us to try to attempt a to do that.

Mr. Burton: If it is available, yes.

The Chairman: Gentlemen, I am sorry if I seem to be rude but I do hope that we will get it because otherwise it is the Chairman of the Committee who will be on the carpet. The members will be telling me that they did not get it if we do not get that information. Mr. Burton.

Mr. Ford: Mr. Chairman, these figures were quoted in *Hansard*. I do not have the quotation with me. The latest available were for the year 1966. The question was asked in the House and the Minister produced the figures. But it is a compilation made by the Tax Department, I do believe.

Mr. Burton: Similarly, could you tell me if there are figures available with respect to the value of the three-year exemption on income tax at the outset of a mine?

Mr. Ford: The Tax Department only accumulates figures on taxable income, and I do not believe that on an association basis such figures would be available.

Mr. Burton: You have no information available on that score, then?

Mr. Ford: That is correct.

Mr. Craig: There is some information, I believe, in the Carter Commission Report in a particular year, but whether that particular

[*Interprétation*]

M. Gibson: Nous n'avons pas ces chiffres en main, M. Burton. On pourrait sans doute les obtenir du bureau des statistiques, ou du ministère du Revenu national. Si vous le voulez, on pourrait peut-être se renseigner, voir quels sont les chiffres qui sont disponibles.

M. Burton: J'aimerais connaître ces chiffres.

Est-ce que vous auriez des chiffres sur la valeur des dispositions de déductions d'épuisement passées, c'est-à-dire depuis qu'on les a mis en vigueur?

M. Craig: Je pense que ces renseignements sont disponibles. Je pense qu'on a posé une question en Chambre sur ce point qui apparaît au Hansard. Mais, le mieux que nous puissions faire en ce moment, je regrette. Nous pourrions probablement obtenir ces renseignements et les présenter au Comité. Si vous voulez, nous allons essayer de le faire.

M. Burton: Oui. Si ces chiffres sont disponibles, j'aimerais bien les avoir.

Le président: Messieurs, je m'excuse si je semble un peu brusque, mais j'espère que vous avez l'intention de nous donner ces chiffres. Souvent on nous promet des chiffres qu'on a jamais et les membres du Comité s'en plaignent au président, M. Burton.

M. Ford: Ces chiffres sont parus dans le Hansard, monsieur le président, mais je ne les ai pas ici. On a demandé ces renseignements dans la Chambre et le ministre a donné les chiffres. Mais je crois que c'est le ministère de l'impôt qui a colligé ces chiffres.

M. Burton: De même, pourriez-vous nous dire s'il y a des chiffres sur la valeur de l'exemption de trois ans, l'exemption d'impôt de trois ans, pour les mines?

M. Ford: Le ministère du Revenu garde les chiffres sur les revenus imposables seulement; je ne crois pas qu'il y ait de chiffres au niveau de chaque association.

M. Burton: Par conséquent, vous n'avez pas d'autres chiffres disponibles?

M. Ford: C'est juste.

M. Craig: Je crois que dans le rapport de la Commission Carter, on donne des chiffres pour une année, mais il serait difficile à dire

[*Text*]

year is representative or not is difficult to say. Again, whether or not those figures would be available or public information to an Association like ours I do not know. They perhaps may be more available to you.

Mr. Burton: I listened with interest to some of your comments with respect to the relevance of an incentive in terms of the White Paper proposals with respect to exploration expenditures and in earned depletion concept because I think there is some validity to the proposition that you presented to us that you carry on exploration work all the time in any place where you think it is of value to carry on such exploration work and that you may have deposits that sit idle for years until it is deemed to be in your best interests to develop that particular deposit in comparison with the potential involved in alternative deposits that may be available to you, either in this country or elsewhere.

The point I just wanted to explore briefly is to determine accurately your present situation in terms of exploration expenditures. Now presumably a lot of your exploration expenditures and even preliminary work on mineral finds does not result in any decision to develop a particular deposit or mineral find. You simply have to write it off. What is the present structure in the industry in terms of your ability to write off such exploration expenditures against your operations which do involve income producing enterprises?

Mr. Elliott: To the extent that you are a mining company or a mining exploration company and you have taxable revenue you can offset those expenses under Section 83A of the Income Tax Act.

Mr. Steeves: Those are domestic expenditures only.

Mr. Burton: Domestic.

Mr. Steeves: Foreign expenditures are are not allowed for taxes.

Mr. Burton: All of your foreign expenditures would be carried on through subsidiaries, would they not?

Mr. Steeves: There may be direct expenditures.

Mr. Burton: What is the usual practice then?

Mr. Steeves: It depends on the country, to some extent. I think it is normal to set up a subsidiary company, depending also on the amount of expenditures you contemplate in

[*Interpretation*]

si c'est une année type. Et, je ne sais pas si ces chiffres seraient disponibles à une association telle que la nôtre. Vous auriez peut-être plus de succès à les obtenir que nous.

M. Burton: J'ai prêté attention à ce que vous avez dit au sujet de l'à-propos d'une mesure d'encouragement par rapport au Livre blanc, c'est-à-dire pour les dépenses d'exploration et l'idée de déductions perçues parce que je crois que la proposition que vous nous avez faite est justifiée jusqu'à un certain point. Vous dites que vous faites de l'exploration tout le temps et là où vous trouvez que cela est rentable et que des gisements qui ne sont pas exploités peuvent rester là pendant des années jusqu'à ce que vous décidiez quels sont ceux qui vous rapporteraient le plus, par rapport à d'autres gisements dans notre pays ou ailleurs.

Je voulais seulememt des détails précis sur votre situation actuelle, en ce qui concerne les dépenses pour l'exploration? Je présume qu'une grande partie de ces dépenses d'exploration et même le travail de base sur les découvertes de minéraux n'entraînent pas toujours une décision de développer tel ou tel gisement. Il faut simplement porter ces dépenses au compte des explorations. De quelles méthodes disposez-vous quant à la possibilité que vous avez d'amortir ces dépenses d'exploration dans une industrie qui comporte aussi des revenus?

M. Elliott: Les compagnies d'exploration qui ont des revenus peuvent déduire ces dépenses en vertu de l'article 83A de la Loi sur le revenu.

M. Steeves: Cela tient pour l'exploration dans notre pays.

M. Burton: A l'intérieur du pays.

M. Steeves: Les dépenses à l'étranger ne comptent pas pour l'impôt.

M. Burton: Toutes le dépenses faites à l'étranger seraient encourues par des filiales à l'étranger, n'est-ce pas?

M. Steeves: Il peut y avoir des dépenses directes.

M. Burton: Quelle est la méthode ordinaire alors?

M. Steeves: Cela dépend du pays dans une certaine mesure. D'habitude, il est normal d'établir une filiale dans le pays en cause. Mais, c'est toujours la compagnie mère qui doit

[*Texte*]

the country. You still have to provide the money. This is the thing. And there is no encouragement for Canadian companies to become international under the present tax Act.

Mr. Burton: And certainly if you are going to carry on any size of operation, the normal pattern would be to set up a subsidiary in the country involved, would it not?

Mr. Kostuik: The general practice is to start a new company when you spend the first dollar so that you have a chance to write that off against future earnings.

Mr. Burton: Mr. Chairman, I was also interested in finding out, particularly with respect to metallic and nonmetallic mineral production, what percentage or proportion of that production is exported in the form of ore or concentrates—in ther words, before it reaches the refining process. Would you have any information on that available? Possibly it is in the brief but I did not locate it in my examination of it.

Mr. Bonus: Mr. Chairman, I do not believe we have that information in the brief. However, I think it is obtainable and we could supply it.

The Chairman: Would you still request the information, Mr. Burton?

Mr. Burton: Yes, I would if it is available, Mr. Chairman. I was also going to add if it was available, any information you could supply in terms of changing patterns over a time period, or whatever information may be available.

Mr. Kostuik: We can do that.

Mr. Burton: I would appreciate that very much, Mr. Chairman.

Would the Association have any information for the Committee on what proportion of its production comes from lands which might be termed as Crown-owned lands or which involved an original disposition of Crown lands? I realize a lot of industry transactions take place but there may be a Crown disposition to an individual or a company and from there it is bought up by another company and so on. But I am referring to minerals produced from lands which do involve a holding of Crown rights on the land as opposed to freehold rights of mineral properties.

[*Interprétation*]

fournir les fonds. Par conséquent, en vertu de la loi actuelle les compagnies canadiennes ne sont pas encouragées à devenir des compagnies internationales.

M. Burton: Alors, si l'on veut en venir à une entreprise d'envergure, la règle générale serait d'établir une compagnie filiale dans un autre pays n'est-ce pas?

M. Kostuik: Les dépenses initiales sont habituellement effectuées en vue d'établir une nouvelle société pour avoir l'occasion de diminuer l'impôt qu'on aura à payer sur les gains subséquents.

M. Burton: Monsieur le président, j'aimerais aussi savoir au sujet de la production de minéraux métalliques et non-métalliques, quelle en est la proportion qui est exportée sous forme de minerais ou de concentrés, c'est-à-dire avant qu'on en vienne au stade de raffinement. Est-ce que vous avez des détails là-dessus? Peut-être que cela figure dans votre mémoire, mais je ne l'a pas vu lors de ma lecture.

M. Bonus: Monsieur le président, je ne pense pas que nous ayons donné ces renseignements dans le mémoire, mais je pense qu'ils sont disponibles et nous pourrions les donner.

Le président: Voulez-vous toujours obtenir ces détails, monsieur Burton?

M. Burton: Oui, s'ils sont disponibles, monsieur le président. Aussi, j'allais ajouter que j'aimerais avoir tous les renseignements disponibles sur les tendances évolutives sur une certaine période de temps. J'aimerais avoir tous renseignements disponibles à ce sujet.

M. Kostuik: Nous pouvons le faire.

M. Burton: Je vous en remercie beaucoup, monsieur le président.

Est-ce que l'Association aurait des renseignements à donner au Comité sur la proportion de sa production qui provient de terres de la Couronne ou de terres qui appartenaient initialement à la Couronne? Ces terres sont parfois passées d'un individu à une compagnie; la Couronne peut parfois accorder des droits à des personnes ou à des sociétés et ensuite une autre société peut se procurer ces droits et ainsi de suite. Mais je parle des terres desquelles on retire des minéraux et des terres sur lesquelles la Couronne conserve ses droits par opposition aux terres sur lesquelles on exerce des droits miniers.

[*Text*]

Mr. Kostuik: I do not have the information on that. I do not recall, outside of obtaining concessions in areas like the Wollaston Lake area in Saskatchewan where concessional rights were obtained from the provincial government. As far as their being any mines there, I am not aware there are any.

The Chairman: Mr. Burton?

Mr. Burton: Yes. I was interested in this matter and I think it is of some interest to the Committee. As you mention, in Saskatchewan, in Wollaston Lake, with the uranium exploration there at the present time, this would entirely involve Crown lands and permits would be taken out to start with.

Mr. Kostuik: The same situation arises in the Northwest Territories, and specifically with respect to fairly substantial concessions granted on Crown lands for uranium prospectors.

Mr. Burton: And in particular there is a difference in some settled areas of the country. For instance, in Saskatchewan again, to take the example of the potash industry, I believe that International Mineral's property is located in the eastern part of the province where I believe roughly half of their holdings consist of Crown leases and the other half are freehold leases. This is because of the particular history of land settlement in that area, whereas in other parts of the province a much higher proportion of the holdings of the potash companies is in the form of Crown leases rather than freehold leases.

Mr. Elliott: Mr. Chairman, if I may just add briefly to that. Until very recently there was quite a variation across Canada with respect to the method of holding title to mining rights. Until quite recently Ontario and some of the other provinces did grant freehold patents. I think practically all provinces today have gone on a lease basis, so I think it would be very difficult to do a company-by-company study to determine how much is being mined each day from leased Crown land as opposed to being mined from freehold land. Across the country there is a regular freehold, where the mineral rights passed to the owner before they were separated from the surface rights many years ago.

[*Interpretation*]

M. Kostuik: Je n'ai pas de détails à ce sujet. A part les concessions obtenues dans des régions telles que celle du Lac Wollaston, dans la Saskatchewan, je ne me rappelle pas qu'on ait obtenu des droits de concession du gouvernement provinciale. Mais, en ce qui concerne les mines qui existent là, je ne suis pas au courant.

Le président: Monsieur Burton?

M. Burton: Oui. Cette question m'intéresse et intéressera probablement le Comité aussi. Comme vous le dites, à ce lac en Saskatchewan, étant donné les explorations minières qui s'y font, cette question se rapporterait à toutes les terres de la Couronne et il faudrait commencer par obtenir des permis d'exploitation.

M. Kostuik: La même situation se pose dans les Territoires du Nord-Ouest, et précisément en ce qui concerne des concessions assez importantes accordées sur des terres de la Couronne aux prospecteurs des gisements d'uranium.

M. Burton: Et en particulier, il existe une différence dans des régions établies du pays. En Saskatchewan, pour ne prendre qu'un exemple, dans l'industrie de la potasse, la propriété de la compagnie *International Mineral* est située, je pense, dans l'Est de la province où à peu près la moitié de leurs possessions consistent en concessions de la Couronne et l'autre moitié, en concessions de propriétés foncières libres. La raison de cet état s'explique par l'histoire particulière de l'établissement des terres dans cette région, tandis que dans d'autres parties de la province, une beaucoup plus grande partie des possessions des compagnies de potasse sont sous forme de concessions de la Couronne plutôt que de propriétés foncières libres.

M. Elliott: Monsieur le président, j'ajouterais un bref commentaire là-dessus. Jusqu'à ces derniers temps, il y avait une grande différence au Canada dans les méthodes d'obtenir des droits sur des terres en vue de l'exploitation minière. Jusqu'à ces derniers temps, l'Ontario et certaines autres provinces accordaient des brevets de proprités foncières libres. Je crois que maintenant pratiquement toutes les autre provinces ont opté pour les concessions. Il serait donc très difficile d'entreprendre une étude sur toutes les compagnies pour voir quelles sont celles qui exploitent des mines en obtenant des concessions sur les terres de la couronne, contrairement à celles qui obtiennent des concessions de propriétés foncières libres. Il y a, dans le pays, un franc-fief régulier, où les droits d'exploita-

[*Texte*]

Mr. Burton: Mr. Chairman ..

The Chairman: I would suggest, Mr. Burton, that when either the members of this Committee or the witnesses reply or ask a question that they forget about saying "Mr. Chairman". I think it would save time in the long run if you would go straight to the question.

Mr. Burton: I am sorry. It was entirely unintentional, Mr. Chairman.

The Chairman: Go straight to your question and the witnesses will go straight to their replies, without first addressing themselves to the Chairman.

Mr. Burton: I have one further question for the witnesses through you, sir. I wish to inquire whether in their view there is any other feature of Canada's taxation system which they consider to be comparable in concept to the present depletion provisions which are available to the mining industry?

The Chairman: Mr. Kostuik?

Mr. Kostuik: I do not think you can just look at the depletion allowances as such because you really have to gather together the two incentives, and if you want to bring in the capital gains tax then you really have three incentives in our industry and I think you have to draw the three of them together and not just one separately.

Mr. Burton: It seems to me it is of some importance, though, in terms of some of the previous discussion. You noted that in effect you are subject to certain taxes on your raw materials which are not charged against other industries. It seems to me that this is of some importance in relation to the nature of the industry as well, when compared to other industries. You are drawing on resources which are there. There are, of course, concepts in terms of who they belong to, as you noted. This involves concepts of political and social philosophy, really. It does take a great deal of money, expenditure and effort to first of all find these resources and then to develop them. I think this is acknowledged as such but it seems to me that in many cases you are dealing with resources which are there. You put efforts into finding them and you are allowed to charge off those efforts or those expenditures. You are, of course, allowed depletion provisions as well.

[*Interprétation*]

tion minière sont passés au propriétaire il y a bien des années, avant d'être séparés des droits de surface.

M. Burton: Monsieur le président...

Le président: Il vaudrait mieux, monsieur Burton, que lorsque les membres du Comité ou les témoins posent une question ou y répondent, qu'ils cessent de dire «monsieur le président». Je crois que nous épargnerions du temps si on passait tout de suite à la question.

M. Burton: Je m'excuse. C'était tout à fait involontaire.

Le président: Posez directement votre question et les témoins donneront directement leurs réponses sans s'adresser tout d'abord au président.

M. Burton: Monsieur le président, une dernière question à poser aux témoins, par votre entremise. J'aimerais savoir si, de leur avis, il y a d'autres caractéristiques du système fiscal canadien qui peuvent se comparer en principe aux dispositions concernant l'épuisement, qui sont accessibles à l'industrie minière?

Le président: Monsieur Kostuik.

M. Kostuik: Je ne crois pas qu'on puisse simplement considérer les déductions pour épuisement comme telles, car il faut réunir les deux facteurs d'encouragement. Et si l'on ajoute l'impôt sur les gains de capital, on en aura trois dans l'industrie. Il faut considérer ces trois facteurs ensemble et non séparément.

M. Burton: Cette question me semble d'une certaine importance, en fonction des discussions prédentes. En effet, vous avez dit qu'on vous imposait certains impôts sur votre matériel brut et que d'autres industries ne sont pas grevées de cette façon. Il me semble que c'est une question importante, étant donné la nature de l'industrie, comparativement aux autres industries. Vous exploitez des ressources qui se trouvent déjà là. Comme vous l'avez remarqué, il existe des principes qui déterminent à qui ces ressources appartiennent. Ils comportent en réalité une philosophie publique et sociale. Il faut investir beaucoup de capitaux, faire beaucoup de dépenses et d'efforts pour trouver d'abord ces ressources et ensuite les exploiter. Je pense que l'on reconnaît ces faits. Mais il me semble que, dans bien des cas, vous profitez de ressources qui existent déjà. Vous dépensez beaucoup d'efforts on d'argent pour les trouver, mais on vous permet de déduire ces dépenses. En outre, on vous permet de faire des déductions pour épuisement.

[*Text*]

So, my thesis is that when you take all of these factors into account you are not really doing so badly, as compared to other sectors of the Canadian economy.

Mr. Kostuik: We stated earlier, vis-à-vis productivity, that we are competitive with any country in the world and, as I said, this is because of the incentives that the Canadian government—the Canadian people, if you want to put it that way—have helped us on. We do not have anything against other manufacturing concerns or other industries that have incentives if they can repeat our performance.

Mr. Elliott: I think, Mr. Burton, that perhaps there are areas where other industry has been given similar incentives. It just happens that because of its nature the Income Tax Act provisions are appropriate for the mining industry. However, you must remember that most Canadian manufacture has grown up behind protective tariffs as well as other provisions to ensure that they were not competing with cheaper products from abroad.

Mr. Burton: Mr. Chairman, I just have one further question to put to the witnesses. It has been noted—and there is some argument on the subject, as you know—that more revenues will be produced for the government if the White Paper proposals are implemented. There is some argument about whether it will be this amount or that amount, but we can let that stand. In any case, it appears that an increase in government revenues will be available as a result of the provisions in the White Paper.

There may be some arguments in relation to political philosophy as such in terms of what proportion of our GNP should be allocated to the public sector of the economy. However. regardless of any such argument, I think it can be stated quite validly and it is acknowledged in many quarters that by the very nature of the problems which are being faced by our society at the present time—such problems as pollution, urban problems and the increasingly sophisticated and complex requirements of society as a whole—it will require larger allocations of money for the public sector and this is going to come about regardless of political complexions or political outlooks of governments in power. Circumstances are dictating this development and are pointing in this direction.

The Chairman: I will act as Speaker of the House and direct you to ask your question.

[*Interpretation*]

Par conséquent, je pense qu'on ne vous traite pas trop mal par rapport à d'autres secteurs de l'économie canadienne, si l'on tient compte de tous ces facteurs.

M. Kostuik: Nous avons dit au début au sujet de la productivité, que nous faisons concurrence à tous les pays du monde et, comme je l'ai dit, c'est grâce à l'encouragement fourni par le gouvernement canadien ou, si vous voulez, par la population canadienne. Nous n'en voulons aucunement aux autres entreprises de fabrication ou aux autres industries qui ont aussi des stimulants, si elles peuvent faire la même chose que nous.

M. Elliott: Il y a des domaines où les autres industries ont reçu des encouragements semblables. Il arrive qu'en raison de leur nature, les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu sont appropriées à l'industrie minière. Toutefois, il faut se rappeler que les entreprises de fabrication canadiennes ont progressé grâce à des tarifs protecteurs et à d'autres dispositions assurant qu'elles se faisaient pas concurrence à des produits à bon marché provenant de l'étranger.

M. Burton: Il y a une dernière question que je voudrais poser aux témoins.

On a déjà fait remarquer que le gouvernement récoltera plus de revenus si les propositions du Livre blanc sont mises en vigueur. Les opinions varient sur les montants récoltés, mais laissons cette question de côté. En tous cas, il semble qu'il y aura possibilité à augmentation dans le revenu du gouvernement, par suite des applications des dispositions du Livre blanc.

Il pourra y avoir des débats sur la philosophie politique comme telle, à savoir quelle proportion de notre produit national brut devrait être attribuée au secteur public de l'économie. Mais, en dépit de tous ces arguments, je pense qu'on pourrait dire avec justesse que, par la nature même des problèmes qui existent dans notre société en ce moment, tels que la pollution, les problèmes urbains, les exigences de plus en plus raffinées et complexes de la société, il faudra plus de revenus pour le secteur public et cette mesure sera prise, quels que soient les caractères ou la philosophie politique des gouvernements au pouvoir. Les circonstances exigent ces développements et tout indique que ce sera la tendance.

Le président: Je vais faire fonction d'orateur de la Chambre et vous demanderai de poser votre question.

[*Texte*]

Mr. Burton: I am just coming to the question, Mr. Chairman, as is often said in the House.

Mr. Chairman, the question I want to put to the witnesses is assuming that it is necessary to find more money for these expenditures, many of which can only be made through the public sector, would you prefer to have these moneys raised under the structure of the present tax system or under the structure that is proposed in the White Paper or something comparable to it, if you were faced with that sort of an alternative?

Mr. Kostuik: If you will look back at our past record and our past performance, as I said, you will see that we have done well and we expect to do better. You laid, great stress on urban development and those of us in the South are aware that governments like a magalopolis such as the triangle between Montreal and Toronto or Windsor and Chicago, and so on, but we submit that our country has a great deal more in context than just a megalopolis.

The Chairman: What is...

Mr. Kostuik: I am talking about the triangle, Mr. Chairman. I submit therefore that when you are talking about spending money, the mining industry has done more to develop our country outside of these city triangles than anything else. I do not think it would be fair to our people and to our country if these incentives were taken from us. We do not say we have developed all of our northern country but we have certainly contributed more than any other industry. I do not think you want to spend taxes continually in the northern country.

The Chairman: I am sorry, Mr. Burton, your 20 minutes is over.

Mr. Burton: I just have one more brief question, Mr. Chairman, if you would allow me?

The Chairman: All right.

Mr. Burton: Thank you. In answer to your observations, would you not agree that people all across the country, regardless of where they are located want and expect very much the same type of services that might be available in our larger, more-developed urban centres, such as those you have just referred to, the megalopolises. I think it is a fact of life that people in distant mining communities and in all parts of the country will expect the same standard of services in the future. This, by the very nature of it, will require further

[*Interprétation*]

M. Burton: J'arrive à ma question, comme on dit souvent à la Chambre.

Monsieur le président, la question que je voudrais poser aux témoins c'est que, supposons qu'il soit nécessaire de trouver plus de revenus pour faire face aux dépenses croissantes qui ne peuvent pas se faire par d'autres canaux que le secteur public, est-ce qu'on devrait prélever ces fonds en vertu de la structure actuelle du système fiscal ou d'après la structure proposée dans le Livre blanc ou quelque chose de comparable, si vous aviez un tel choix à faire?

M. Kostuik: Si vous considérez ce que nous avons fait dans le passé; nous avons eu du succès et nous prévoyons faire mieux. Vous avez beaucoup insisté sur le développement urbain, et nous qui habitons dans le Sud du pays nous savons que les gouvernements aiment un mégalopolis tel que le triangle entre Montréal et Toronto, ou Windsor et Chicago, mais nous pensons que notre pays a beaucoup plus à offrir qu'un mégalopolis.

Le président: Qu'est-ce que...

M. Kostuik: Par conséquent, lorsque vous parlez de dépenser de l'argent, je pense que l'industrie minière fait plus en vue du développement de notre pays, en dehors de ces trois grandes régions métropolitaines, que toute autre industrie. Je ne crois pas que ce soit juste pour notre pays si l'on nous retire ces encouragements. Nous ne disons pas que nous avons développé tout le Nord du Canada, mais nous l'avons fait beaucoup plus que n'importe quelle autre industrie. Je ne pense pas que vous voudriez dépenser tous les revenus du gouvernement dans le Nord.

Le président: Je regrette, monsieur Burton, mais les 20 minutes sont écoulées.

M. Burton: Une dernière question, monsieur le président, si vous me le permettez.

Le président: Très bien.

M. Burton: Merci.

En réponse à la remarque que vous avez faite, n'êtes-vous pas d'accord que tout la population du Canada, quelle que soit la région, que ce soit dans le Grand Nord ou dans les autres parties du pays, veut obtenir le même genre de services que l'on procure dans les régions urbaines hautement développées, comme celles dont vous avez parlé, c'est-à-dire les grandes régions métropolitaines et les mégalopolis. Ce sont les faits de la vie. Les gens qui habitent les régions minières

[*Text*]

extensions of public expenditures in terms of provision of services and facilities to people wherever they may be in the country.

Mr. Steeves: I think one of the main points of our brief, Mr. Burton, is that the people and the Government of Canada have a better chance of raising the revenues that will be required for these social amenities that you are talking about by the continuation of the present incentives in the tax system and dependence on mining to develop these remote areas. We all admit that the White Paper proposals will in the short run provide more revenues for the government but if it discourages mining and development of the remote regions, it is going to reduce the revenues in the long run. Our concern as yours is, is that we continue a healthy mining industry to develop the remote regions and provide the revenues that are required. Once a mine does come into production, there is considerable revenue to be gained by governments and by the investors.

The Chairman: Mr. Bonus.

Mr. Bonus: Mr. Burton, in this same context, I would draw your attention to Appendix C on page 42 which does, of course, give the principal mining areas across the country. You were talking about speading the added advantages of wealth across the nation. We believe, of course, that the mining industry is one of the few that does that. Its geographic spread goes from one coast to the other.

The Chairman: Mr. Elliott.

Mr. Elliott: I might add that it is quite true, the miners and their families in the North expect the amenities today that are available in the metropolises. In a large part they are provided, certainly in the first instance, by the mining companies not by the public purse.

The Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, I find myself wondering about the Mining Association. How widespread are they, as far as Canada is concerned? Does it cover every province. Would Mr. Kostuik, through you sir, give us a bit of general information? It does not have to be too specific.

Mr. Kostuik: I think Appendix C, page 42 of our brief, indicates the places where our mines or our member companies are. The

[*Interpretation*]

dans l'extrême nord s'attendent à obtenir le même genre de services à l'avenir, et il faudra faire de plus grandes dépenses pour procurer ces services à tous les gens, quel que soit le lieu où ils habitent.

M. Steeves: Je pense qu'un des points les plus importants de notre mémoire, monsieur Burton, c'est que la population du Canada a plus de chances d'obtenir tous les fonds nécessaires pour faire ces dépenses pour le bien-être social, en permettant aux mines de se développer, de fonctionner de façon plus rentable. Nous admettons tous que les propositions du Livre blanc à court terme produiront plus de revenus au gouvernement, mais si l'on décourage l'objectif des mines et le développement des régions éloignées, les revenus baisseront.

Nous nous préoccupons, comme vous de développer une industrie minière riche et fournir les revenus requis. Lorsqu'une mine produit, un revenu considérable revient aux gouvernements et aux investisseurs.

Le président: Monsieur Bonus.

M. Bonus: Dans le même sens, je voudrais attirer votre attention sur l'annexe c) à la page 42 qui indique les principales régions minières du pays. Vous avez parlé de procurer tous les avantages que donne une nation riche aux régions reculées. Et nous pensons que l'industrie minière est répandue d'un océan à l'autre et que c'est par notre entremise que ces avantages pourront se répandre partout dans le pays.

Le président: Monsieur Elliott.

M. Elliott: Les mineurs et leurs familles s'attendent aux mêmes services dans le Nord et dans les régions reculées que ceux disponibles dans les grandes régions métropolitaines. Mais, en général, ce sont les compagnies minières qui leur procurent ces avantages et non pas le gouvernement.

Le président: Monsieur Flemming.

M. Flemming: Monsieur le président, je me demande si les compagnies minières sont installées dans toutes les provinces du Canada. Sans donner de détails précis est-ce que M. Kostuik peut nous donner quelques informations à ce sujet.

M. Kostuik: Je pense que vous trouverez cela à la page 42 de notre mémoire.

Vous verrez les endroits où se trouvent nos

[*Texte*]

names of the member companies are on Appendix D, on the following page.

Mr. Flemming: Thank you very much. I would like to know also if there is any way to break down the membership that is represented here this morning from the point of view of exploration and development; that is, separate them in general terms.

Mr. Bonus: Do you mean, Mr. Flemming, which are the companies that are essentially devoted to exploration?

Mr. Flemming: No. Would you just hazard a very rough estimate of the percentage that would be confined pretty much to exploration and what percentage to development.

Mr. Bonus: I would say that about 85 to 90 per cent are concerned will all aspects of mining—exploration and development.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, does Mr. Kostuik think that the three-year taxation period has been a determining factor in many instances in the search for mineral resources in the last 15 or 20 years?

Mr. Kostuik: Very emphatically, Mr. Flemming. Many of our small mines have depended, in their first three years, on the cash flows in order to develop their mine and to develop their reserves further. This is the main objective of the three-year tax exemption. The incentive in that is to provide cash flows, especially for smaller mines who have a chance to develop and use that cash flow to increase their reserves and keep on going.

Mr. Flemming: As a Canadian citizen, would Mr. Kostuik say that he does not consider that the three-year exemption period is overly generous to the industry?

Mr. Kostuik: I do not believe it, sir.

Mr. Flemming: Are there comparable incentives in other countries to our three-year exemption period?

Mr. Kostuik: There are special cases of individual companies on which you can obtain an exemption. Some countries have exemptions up to 20 years.

Mr. Flemming: We had Ireland the other day at 20 years. I was just wondering if we

[*Interprétation*]

principales régions minières du Canada. Et, à l'annexe d), à la page suivante, vous trouverez la liste des Sociétés membres.

M. Flemming: Je vous remercie beaucoup.

Je voudrais savoir aussi s'il y a moyen de connaître la participation des membres ici présents du point de vue de l'exploration et du développement des mines? Est-ce qu'on peut séparer ces sociétés en sociétés d'exploration et d'exploitation?

M. Bonus: Vous voulez savoir quelles sont les sociétés qui font surtout de l'exploration?

M. Flemming: Non, j'aimerais simplement savoir la proportion des membres qui s'occupent spécialement de l'exploration et quel pourcentage s'adonne au développement des mines.

M. Bonus: Je dirais 85 à 90 p. 100 s'adonnent à tous les domaines de l'industrie minière, l'exploration et le développement. C'est une combinaison des deux.

M. Flemming: J'aimerais, monsieur le président, demander à M. Kostuik s'il pense qu'une période fiscale de trois ans a été un facteur important dans l'exploration et le développement des mines dans les 15 ou 20 dernières années?

M. Kostuik: Certainement monsieur Flemming. Surtout en ce qui concerne les mines de moindre importance qui doivent se fier sur leur revenu des trois premières années, pour augmenter leur réserve. C'est le but principal de cette exemption de trois ans, surtout dans le cas des mines moins importantes qui peuvent utiliser ces capitaux pour augmenter leurs réserves et continuer de fonctionner.

M. Flemming: En tant que citoyen canadien, M. Kostuik ne considère pas que cette période de trois ans est trop généreuse.

M. Kostuik: Je ne crois pas monsieur.

M. Flemming: Est-ce qu'il y a des encouragements semblables dans les autres pays, c'est-à-dire qui se comparent à notre période d'exemptions de trois ans?

M. Kostuik: Oui, il y a des cas spéciaux, il y a des sociétés individuelles qui peuvent obtenir des exemptions. Il y a des exemptions qui vont jusqu'à 20 ans.

M. Flemming: Nous avons entendu parler d'une récemment, celle de l'Irlande, qui avait

[*Text*]

were more generous than other cuntries generally speaking?

Mr. Bonus: Mr. Flemming, we did a survey of no less than 68 countries, all of them producing minerals, some of them major producers, others are more minor. In every one of those countries throughout the world, the mineral industries generally had enjoyed special incentives which were not applicable to the other industries in those countries. Does this answer your question, sir?

Mr. Flemming: Yes, that was the point that I wanted to get at. Mr. Chairman, we have heard that the mining industry, has to face world-wide competition in the production of its product and in the sale of it. We know this is true. I wonder if any of the gentlemen would care to elaborate on the taxation of other countries as compared with the proposals as enumerated in the White Paper, particularly percentages?

Mr. Craig: Various companies, I am sure, will be presenting briefs to you.

Mr. Flemming: They have already.

Mr. Craig: They have probably pointed out that they are operating in one country or the other country and they are presenting comparisons to you. Now, I have suggested one this morning. Roughly speaking, Australia, the U.S., and Canada are somewhat comparable now. We have indicated in Appendix A, Group A, that the White Paper proposals on certain representative mines would be much higher than the present system. Even this rough comparison will give you an idea that with two or three mature companies, where there is a great deal of mineral activity, the White Paper proposals we feel are somewhat out of line. You can certainly carry this on to developing nations of one kind or another. I suppose we could go through our books and take the 68 different countries and take the 15 representative mines and give you an idea of how these would compare but we think the point is made.

We feel that the White Paper proposals, at least in the 15 representative mines, are generally a significant increase over the present tax system. Our main concern as an association is that we feel that we would like to continue to grow in Canada. We also want the opportunity to grow outside of Canada and we feel that the real relevance of the question is that the Canadian incentives have to be comparable. That is our feeling.

[*Interpretation*]

une exemption de 20 ans. Est-ce que le Canada est plus généreux que les autres pays en général?

M. Bonus: Monsieur Flemming, nous avons fait un relevé de 68 pays qui produisent des minéraux. Les uns sont des producteurs importants et d'autres moins importants. Dans tous ces pays, l'industrie minière jouit de certaines mesures d'encouragement qui ne s'appliquent pas aux autres industries de ces pays. Est-ce que cela répond à votre question?

M. Flemming: Oui, c'est exactement ce que je voulais savoir. Monsieur le président, on nous a dit que l'industrie minière, et nous savons que cela est vrai, doit faire face à la concurrence mondiale par rapport à un produit et à sa vente.

Je me demande si quelqu'un de ces messieurs pourrait nous parler du régime fiscal des autres pays comparativement aux propositions faites dans le Livre blanc. Je parle surtout des pourcentages.

M. Craig: Je pense que diverses sociétés viendront vous présenter des mémoires.

M. Flemming: Ils l'ont déjà fait, d'ailleurs.

M. Craig: On vous a probablement fait remarquer qu'ils fonctionnent dans différents pays. Ils vous ont fait des comparaisons. Ce matin, je vous ai signalé qu'en Australie, aux États-Unis et au Canada la situation est à peu près la même.

Nous avons fait remarquer, dans l'appendice a) que les impôts qui résulteraient de l'application des propositions du Livre blanc seraient beaucoup plus élevés. Par conséquent, même en donnant une idée de 2 ou 3 sociétés qui fonctionnent très bien, nous pensons que les propositions du Livre blanc sont exagérées. On peut les appliquer aux nations en voie de développement. On pourrait prendre toute la liste des 68 pays et des 15 mines qui opèrent dans ces pays et vous donner une idée de la façon dont cela s'applique.

En général, du moins pour les 15 mines qui opèrent, les propositions du Livre blanc aident à l'augmentation sur le régime présent. Nous aimerions continuer de développer au Canada. Nous aimerions aussi continuer à produire en dehors du Canada. Nous pensons que le point important est que l'industrie minière au Canada soit en mesure de faire face à la concurrence.

[*Texte*]

Mr. Flemming: Do you consider our existing taxation reasonable compared with other countries?

Mr. Craig: As I said, they are somewhat comparable now, at least in the two or three mature countries we are talking about.

Mr. Flemming: You are not complaining about it at the moment.

Mr. Steeves: We worked out some percentages of the tax load in respect of our own company, projecting our earnings for 20 years and, comparing the White Paper proposals with the taxation policies of other countries, we would pay 43 per cent less tax over 20 years if our land was located in Nevada, 40 per cent less if it was located in Colorado and 36 per cent less if it was located in Australia.

Mr. Flemming: That is relative to the White Paper.

Mr. Steeves: Relative to the White Paper. I also have statistics under our present system.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, perhaps it would be good for the Committee to have that.

The Chairman: Mr. Flemming, I will have to caution you. If this is from an individual company it will not represent the average of the mining companies in the Mining Association of Canada.

Mr. Flemming: I understand.

Mr. Kostuik: I think, Mr. Flemming, you would prefer that that be handled as an individual company and not as an association.

Mr. Steeves: We would pay 14 per cent less tax if we were located in Australia.

The Chairman: Will you mention your company, Mr. Steeves?

Mr. Steeves: Bethlehem Copper. It would be nineteen per cent less tax in Colorado and 23 per cent less in Nevada.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, do our friends here this morning think that results of explora ion over the last five years would justify a similar volume of exploration in the future under the incentives as they exist now.

Mr. Kostuik: Yes.

Mr. Flemming: And alternatively, would the implementation of the White Paper discourage exploration in your opinion.

[*Interprétation*]

M. Flemming: En ce qui concerne le régime fiscal des autres pays comparativement à notre régime actuel, pensez-vous que c'est raisonnable?

M. Craig: Comme je l'ai déjà dit, la situation est à peu près la même en ce moment.

M. Flemming: Vous n'avez pas de plaintes à formuler?

M. Steeves: Nous avons obtenu quelques statistiques sur la charge fiscale de notre compagnie concernant les gains des 20 dernières années et nous avons comparé la politique fiscale d'autres pays avec les propositions du Livre blanc; nous payerions sur une période de 20 ans 43 p. 100 de moins si notre industrie se trouvait au Nevada, 40 p. 100 de moins si nous étions au Colorado et 36 p. 100 de moins si nous étions en Australie.

M. Flemming: Comparativement avec les propositions du Livre blanc.

M. Steeves: Comparativement à notre Livre blanc et aussi à notre système actuel.

M. Flemming: Le Comité serait probablement heureux d'obtenir ces chiffres.

Le président: Je dois vous prévenir que ce sont les chiffres que donne une compagnie privée et cela n'est pas l'opinion générale de toute l'industrie minière au sein de l'Association minière du Canada.

M. Flemming: Je comprends.

M. Kostuik: Vous préféreriez, monsieur Flemming, qu'elle soit dirigée comme une compagnie privée et non comme une société.

M. Steeves: Nous payerions 14 p. 100 moins d'impôt si nous étions en Australie.

Le président: De quelle compagnie voulez-vous parler monsieur Steeves?

M. Steeves: De la Bethlehem Copper: 19 p. 100 moins d'impôt au Colorado et 23 p. 100 de moins au Nevada.

M. Flemming: Monsieur le président, j'aimerais savoir si les témoins pensent que les résultats des explorations des cinq dernières années justifieraient la continuation de ces dépenses.

M. Kostuik: Oui.

M. Flemming: Et est-ce que l'application des propositions du Livre blanc découragerait l'exploration.

[*Text*]

Mr. Kostuik: It would definitely do so, sir.

Mr. Flemming: And you are concerned about it.

Mr. Kostuik: We are all concerned about it.

Mr. Flemming: I believe a member of the group this morning, Mr. Steeves, stated that the viewpoint of an underveloped country is naturally more sympathetic to tax incentives than a country which is more developed I agree with that. In comparing the proposed taxation under the White Paper with existing taxation in a developed country, such as United States for instance, you said that, basically, there was quite a difference.

Mr. Kostuik: That is right.

Mr. Craig: I made the comment, based on studies within our own particular organization. I said they were roughly comparable. Perhaps the kind of an organization we have is different than the kind of an organization Mr. Steeves has, but I think in general terms you can say that they are close enough together that on balance you are not going to find too much difference in the decision to go to the United States, Australia or Canada, under the present system.

Mr. Gibson: I think the question was the comparison of present tax policies in other countries with the White Paper proposals, which I do not think you agree would be comparable.

Mr. Craig: We commented before. No, they are not comparable.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, that is all the questions I have noted. Thank you very much.

The Chairman: Mr. Whicher.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, I only have one question. It is not because of any lack of interest but because the questions have been most extensive this morning. We have had other mining companies before us and we will have more in the future.

For background to this question I would like you to assume, distasteful though it might be, that there is going to be a capital gains tax, and also that there is no revaluation at the end of five years. If there is going to be a capital gains tax there must be a valuation day. In my opinion, like your own, if the market is down when valuation day comes along and the shares are $10 less than when the owner bought them, it is most unfair that he should pay a capital gains tax

[*Interpretation*]

M. Kostuik: Oui, certainement.

M. Flemming: Et cela vous inquiète?

M. Kostuik: Oui, nous sommes tous inquiets.

M. Flemming: Je pense que M. Steeves a dit que le point de vue d'un pays en voie de développement indique qu'il y a plus de sympathie pour l'incitation fiscale que dans les pays développés. Lorsque vous comparez les propositions fiscales du Livre blanc, avec l'impôt qui existe dans d'autres pays développés comme les États-Unis, vous dites qu'il y a à la base une grande différence.

M. Kostuik: C'est vrai.

M. Craig: J'ai basé mon commentaire sur des études qui ont été faites dans notre organisation, cela se compare dans une certaine mesure, c'est peut-être différent d'autres organisations, mais de façon générale, on peut dire que c'est assez rapproché pour voir qu'il n'y aura pas grande différence dans un pays ou l'autre.

M. Gibson: Je pense qu'il s'agissait de comparer les systèmes fiscaux des autres pays avec les propositions du Livre blanc. La comparaison, à mon avis n'est pas possible.

M. Craig: Non, cela ne se compare pas.

M. Flemming: Monsieur le président, je pense que c'est tout ce que j'ai à dire pour l'instant.

Le président: M. Whicher.

M. Whicher: Monsieur le président, je n'ai qu'une question à poser, non pas parce que mon intérêt diminue mais parce qu'il y a beaucoup de questions ce matin. Nous avons déjà entendu d'autres compagnies minières, et nous en entendrons encore d'autres.

Je voudrais que vous supposiez, même si cela n'est pas agréable, même s'il y a l'impôt sur les gains de capitaux, il n'y a pas de réévaluation après cinq ans. S'il y a un impôt sur les gains de capitaux, il doit y avoir une date d'évaluation et à mon avis, si le marché baisse au moment de l'évaluation, disons lorsque les actions sont à dix dollars de moins que lorsqu'on les a achetées il est injuste de payer un impôt sur un gain de capital, qu'arrive-t-il lorsque les actions remontent.

[*Texte*]

when the stock goes up again. Recognizing these difficulties, what would be your recommendation to the government in picking a fair price for any widely-held shares on the various stock exchanges in Canada? We must remember that there are many widely-held shares that over the past years have gone down. A fellow might have bought a thousand shares of Consolidated Moose Pasture at $1 a share and today it could still be listed on the Toronto Stock Exchange at 5 or 10 cents. On the other hand he might have bought something and it has gone completely out of existence. I think of the most widely-held company in Canada. Over the last seven or eight years that stock has depreciated from approximately $60-odd a share to somewhere around $40 now. With bonds, of course, the Minister can set the price at 100, which is what they were bought for. What would your advice be as far as the market is concerned, because all of your are interested—you all have your companies listed.

Mr. Kostuik: I do not think, sir, that the Mining Association can quote on that. You know, most of us being in mines have watched that market and, as prognosticators, we are about the worst in the world. Certainly as far as stock prices and what they do and how they go up and down are concerned, we have not been very good at it.

Mr. Whicher: Nobody else around Canada has lately either. What advice would you have for the Minister? How many years would you go back for example?

Mr. Elliott: I would say, to answer your specific question on valuation day, that what was done in the United States when they brought in the capital gains tax seems fair. The taxpayer had the election of taking the market value or his cost.

Mr. Whicher: How far back would you go on this cost—and I use the explicit example of Bell Telephone. I use that company because it is the most-widely held in Canada. Its shares some eight years ago were probably $64. Do you think that the Minister of Finance or the government could go back that far?

Mr. Elliott: I do not see why not. I think it should be a reasonable time at any rate.

Mr. Whicher: What is your definition of a reasonable time.

[*Interprétation*]

En supposant et en reconnaissant ces difficultés, que feriez-vous à ce sujet, messieurs? Quelle serait votre recommandation au gouvernement? En choisissant un prix juste pour les actions communes sur les différentes bourses au Canada. Une autre chose encore, car il faut se rappeler qu'il y a beaucoup d'actions communes qui, au cours des dernières années, ont diminué; on aurait pu acheter 1,000 actions de Consolidated Moose Pasture à $1 l'action et celles-ci seraient cotées 5 ou 10 cents aujourd'hui à la Bourse de Toronto. D'autre part, on aurait pu acheter des actions qui n'existent même plus. Je songe aux sociétés, aux grandes sociétés ouvertes ici, depuis 7 ou 8 ans, les actions ont diminué d'environ $60 l'action et se chiffre à environ $40 maintenant.

Avec les obligations, on accepte le prix à $100 mais quel serait le conseil que vous donneriez dans le cas de la bourse, vous êtes tous intéressés, car vos compagnies sont toutes inscrites à la bourse. Cela m'inquiète, j'aimerais avoir votre avis là-dessus.

M. Kostuik: Je ne pense pas que l'association minière puisse répondre à cela, nous surveillons la bourse mais nos prévisions sont des plus mauvaises. Pour ce qui est du prix des actions, comment cela augmente et diminue, nous ne sommes pas très doués.

M. Whicher: Eh bien, personne ne réussit très bien au Canada non plus. Je voudrais savoir quel conseil vous donneriez au ministre à cet égard.

Vous remontriez à combien d'années?

M. Elliott: Pour répondre à votre question de façon précise, au sujet du jour de l'évaluation, aux États-Unis, lorsqu'on introduit l'impôt sur les gains de capitaux, cela semblait juste, l'actionnaire pouvait choisir la valeur du marché ou le prix qu'il avait payé.

M. Whicher: Jusqu'où pourriez-vous remonter? Je me sers de l'exemple explicite du Bell Téléphone et de compagnies minières qui sont semblables, parce que ce sont les compagnies les plus ouvertes au Canada et leurs actions peut-être il y a huit ans étaient à $64. Pensez-vous que le ministre des Finances ou le gouvernement pourrait remonter aussi loin en arrière.

M. Elliott: Pourquoi pas. Cela devrait être une période raisonnable de toute façon.

M. Whicher: C'est ce que je voudrais savoir, qu'est-ce qu'une période raisonnable?

[*Text*]

Mr. Elliott: I do not know what a reasonable time would be.

The Chairman: It is difficult to say what would be a reasonable time.

Mr. Whicher: You have no advice then. What you really hope is that there is no capital gains tax.

Mr. Elliott: That is right.

Mr. Whicher: Many of us are in the same position.

Mr. Ford: I think if you are going to use a market value you have to be sure that the market value really represents value. If you have a very small amount of the issue on the market the price may be excessively high just because there is a very small amount listed. If you are going to use this method, one ought to be able to show whether the market value were fair. At least one ought to be able to demonstrate if you consider it was not fair.

The Chairman: Mr. Downey.

Mr. Downey: Are you suggesting that it should be tied to a price-earnings ratio?

Mr. Ford: No, sir, I am not suggesting a remedy, except I do know that with some major companies, with very small amounts of their stock listed, the listed price may not reflect the true value of the company as a whole, and that the holder of 98 per cent maybe should not be judged on the market price of two per cent of the shares.

Mr. Kostuik: This is in reference to the present ratio of investment funds. People take a different criterion on the value of a stock related to that industry. You can have stocks that are selling at five times their earnings in the mining industry and you could very well have shares of a railroad company where they sell at, under normal conditions, 22-25 times their earning and still be all right. Even that criterion is not a very good one.

The Chairman: Mr. Smerchanski.

Mr. Smerchanski: Thank you, Mr. Chairman. The witnesses, Mr. Chairman, have been talking about a reasonable return on investment. Taking in all the capital expenditures in connection with producing mines and also expenditures in connection with the development of mines that are not producing today, what is the over-all return on that investment to the mining industry over the past years?

Mr. Kostuik: Well, we have not got a composite figure for that. In our presentation, we

[*Interpretation*]

M. Elliott: Je ne sais pas.

Le président: Il serait très difficile de définir une période raisonnable?

M. Whicher: Avez-vous des conseils? Vous espérez qu'il n'y aura pas d'impôt sur les gains de capitaux n'est-ce pas.

M. Elliott: C'est juste.

M. Whicher: Nous sommes presque tous dans ce même cas.

M. Ford: Je voudrais ajouter un commentaire. Si vous utilisez la valeur du marché, il faut être sûr que la valeur du marché représente vraiment la valeur. S'il y a peu d'actions à la bourse, le prix peut être excessivement élevé parce qu'il s'agit d'une petite somme inscrite. Si vous utilisez cette méthode, il faudrait savoir si la valeur marchande est juste ou pas.

Le président: Monsieur Downey.

M. Downey: Est-ce que vous suggériez que ce soit lié au rapport qui existe entre les prix et les gains.

M. Ford: Non, je n'offre pas de solution, mais je sais que certaines grandes compagnies qui ont de petites quantités de leurs actions inscrites, le prix ne réfléchit pas l'ensemble. Peut-être que l'on ne devrait pas juger cela à la valeur du marché.

M. Kostuik: Ceci réfère au présent rapport sur l'investissement des fonds. Les gens ont des critères différents au sujet des actions de cette industrie. Vous pouvez avoir des actions qui se vendent cinq fois leurs gains, dans l'industrie minière, on peut avoir des compagnies de chemin de fer qui vendent à 22 ou 25 p. 100 du prix du revenu. Ce critère n'est pas le meilleur.

Le président: Monsieur Smerchanski.

M. Smerchanski: Merci, monsieur le président. Les témoins ont parlé d'un bénéfice raisonnable sur les investissements. Considérant toutes les dépenses de capitaux pour les mines productrices et les dépenses pour le développement des mines qui ne produisent pas aujourd'hui. Quel est le remboursement total à l'industrie minière depuis un certain nombre d'annés?

M. Kostuik: Nous n'avons pas des chiffres totaux. Dans notre mémoire, nous avons con

[*Texte*]

have looked on the net return of 10 per cent on our capital. That is the example we have used in our submission. But we have not a collective data or data as a group exactly.

Mr. Bonus: We could say, sir, that the average return in the mining industry is less than it is in many manufacturing industries and in some other industries outside the manufacturing field.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, those are the figures I have seen. They are substantially less in the mining industry than in other industries and this is what I wanted to bring out.

Mr. Chairman, in remote areas such as the development of Thompson where International Nickel went through with a town development and then, in effect, donated this town development to the province, what is the comparison of capital requirement based on a unit of one dollar in developing a mine in a remote area as compared to industries developed in settled areas?

Mr. Kostuik: Well, the only figure I have is that it roughly costs about $100,000 to give one employee a job.

Mr. Smerchanski: As compared to say in other industries, Mr. Chairman?

Mr. Kostuik: Well, I can only hazard a guess on what the other industries are but I believe that $5,000 to $10,000 might be the general run of the average industry, if that high.

The Chairman: In the new Regional Economic Expansion Department, in some places they are allowing up to $30,000 as a subsidy for a new job.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, the inference would be then that certainly in the mining industry the total capital requirement to produce one job is considerably higher than it is in other industries. Would this be a correct assumption?

Mr. Kostuik: It is a correct assumption.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, how will the proposed tax in the White Paper affect the low grade deposits in Canada as we know them today?

The Chairman: That question was replied to but I will allow a short answer. Mr. Craig or Mr. Elliott.

Mr. Craig: You would make them submarginal.

[*Interprétation*]

sidéré un bénéfice de 10 p. 100 sur notre capital, c'est le chiffre utilisé dans notre mémoire. Nous n'avons pas de données collectives en tant que groupe exactement.

M. Bonus: Je pense qu'on pourrait dire, monsieur, que le bénéfice moyen dans l'industrie minière est moins élevé que dans bien des industries et d'autres secteurs à l'extérieur du secteur industrie.

M. Smerchanski: Monsieur le président, dans les chiffres que j'ai vus, c'est substantiellement moins élevé dans le secteur minier qu'ailleurs et c'est ce que je voulais signaler. L'autre question est la suivante, monsieur le président.

Dans des coins éloignés, comme «*Thompson*» où l'«*International Nickel*» a développé un quartier et l'a donné à la province, quelle est la comparaison d'exigence de capitaux, basés sur une unité d'un dollar, pour développer une mine dans une région éloignée comparé à des industries développées dans des régions établies?

M. Kostuik: Au sujet du coût, il coûte $100,000 pour donner un emploi.

M. Smerchanski: Comparé à d'autres industries, monsieur le président?

M. Kostuik: Bien, je ne peux que deviner les chiffres pour les autres industries. Il coûte peut-être $5,000 à $10,000 dans d'autres industries pour fournir un emploi.

Le président: Dans la «*Regional Economic Expansion Department*, dans certaines compagnies, on va jusqu'à $30,000 en subvention pour fournir un emploi.

M. Smerchanski: Dans le secteur minier, les exigences totales de capitaux pour produire un emploi coûtent plus cher que dans d'autres industries. Est-ce juste?

M. Kostuik: Oui, l'hypothèse est juste.

M. Smerchanski: Comment les propositions fiscales du Livre blanc affecteront-elles les dépôts de qualité inférieure au Canada?

Le président: On a déjà répondu à cette question mais je laisserai quelqu'un y répondre. Monsieur Craig ou Monsieur Elliott.

M. Craig: Eh bien, c'est sous-marginal.

[*Text*]

Mr. Smerchanski: What effect will the White Paper have in our competitive position in world markets as far as our metals are concerned that we produce if the proposals are implemented?

Mr. Craig: If the White Paper proposals are implemented, this will simply mean that our after-tax rates of returns have been reduced which simply makes us less competitive. We are long past the point in Canada at this time where we can really pass on these additional tax costs in price. The controlling prices are now formed outside of Canada, in world markets. It is unlikely that we would be able to pass these on in the form of price increases. We would not develop as many properties in Canada.

Mr. Smerchanski: I see. Roughly what percentage of our foreign exports are due to products from our mining industry?

The Chairman: Mr. Kostuik.

Mr. Kostuik: It is 60 per cent.

Mr. Craig: On page 40, sir.

Mr. Smerchanski: Thank you. Mr. Chairman, roughly how many prospectors do we have in Canada at the present time?

The Chairman: Mr. Kostuik.

Mr. Kostuik: I am not aware of the figure.

The Chairman: We had the Prospectors and Developers Association before our Committee last Tuesday, Mr. Smerchanski.

Mr. Smerchanski: Thank you, Mr. Chairman. If new mines are not discovered by prospectors, what will ultimately become of our Canadian mining industry?

The Chairman: Mr. Kostuik.

Mr. Kostuik: Well, it will be very saddened. Certainly the number of mines found would be much less especially out West where the number of prospectors are still climaxing. The climax in prospectors out East has dropped but out in British Columbia and Northern Alberta and Saskatchewan, Yukon Territories and that, the numbers have greatly increased and certainly we owe a great debt to them for their work and efforts.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, would the witness agree that if the tax incentive is

[*Interpretation*]

M. Smerchanski: Quelle conséquence aura le Livre blanc sur notre position concurrentielle sur les marchés mondiaux sur les métaux que nous produisons si les propositions entrent en vigueur.

M. Craig: Bien, si les propositions du Livre blanc entrent en vigueur, cela signifiera que les bénéfices seront réduits et que notre marché deviendra moins concurrentiel. Et à ce point-ci au Canada, nous pouvons difficilement ajouter ces coûts au prix. Les pris sont contrôlés à l'extérieur du Canada, sur les marchés mondiaux. Il est peu probable que nous puissions les mettre sous forme d'augmentation des prix. Nous ne pourrions développer autant de propriétés au Canada.

M. Smerchanski: Voici mon autre question, monsieur le président. Quel pourcentage de nos exportations à l'étranger proviennent de nos mines?

Le président: Monsieur Kostuik.

M. Kostuik: Environ 60 p. 100.

M. Craig: A la page 40 du mémoire, texte anglais.

M. Smerchanski: Merci, monsieur le président, combien de prospecteurs y a-t-il environ au Canada à l'heure actuelle?

Le président: Monsieur Kostuik.

M. Kostuik: Je ne connais pas ce chiffre.

Le président: Nous avons entendu l'Association des prospecteurs et des promoteurs mardi dernier.

M. Smerchanski: Merci, monsieur le président. Monsieur le président, si les prospecteurs ne découvrent pas de nouvelles mines, qu'arrivera-t-il de l'industrie minière au Canada?

Le président: Monsieur Kostuik.

M. Kostuik: Bien, ce sera très triste. Le nombre des mines découvertes sera moindre, surtout dans l'Ouest, où le nombre de prospecteurs augmente. Cela a diminué en Colombie-Britannique, au nord de l'Alberta et la Saskatchewan et les territoires du Yukon. Le nombre a augmenté et nous leur devons beaucoup pour leurs efforts.

M. Smerchanski: Monsieur le président, pensez-vous que le témoin reconnaîtrait que

[*Texte*]

removed from the prospector, it will be something like killing the goose that laid the golden egg?

Mr. Kostuik: It depends on the size of the egg that the goose is emitting. It certainly would be a detraction. There is no question about it.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, it was mentioned that the prospector is the creator of new wealth if he is able to find a new ore body.

The Chairman: Mr. Smerchanski, I will appreciate it if your questions are directed to the brief. In their brief, they do not deal with prospectors and so on. You can relate your question I do know that but I do hope that your questions will be directed to the brief we have before us.

Mr. Smerchanski: O.K., Mr. Chairman. In your opinion, if the White Paper proposals are enacted, will this have an effect on the attraction of foreign capital for the development and exploration of mineral development in Canada?

Mr. Kostuik: Yes. There is a lot of wonderment now going on in the minds of people outside of Canada on the implementation of the White Paper. There is a lot of confusion in their minds. We know of quite a number of companies who are just waiting on the sidelines to act or react.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, does the witness feel that the Mining Association of Canada and the mines in Canada today carry a fair share of the present tax load in Canada?

Mr. Kostuik: Yes, we do.

Mr. Smerchanski: Do you feel you are carrying any higher than you should be?

The Chairman: You know very well what will be the reply. Ask this question to any taxpayer in Canada and you will have your reply. Anyhow, I will let you reply to it.

Mr. Kostuik: The Chairman has answered my question. We are over taxed.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, in view of the fact that the mining industry in remote areas stands pretty well on its own two feet, to what extent up to the present has any provincial government of federal government given incentives in the form of land development such as sewers, water system, townsites,

[*Interprétation*]

si le prospecteur n'a plus d'encouragement fiscal sera un peu comme tuer la poule aux œufs d'or.

M. Kostuik: Tout dépendrait de la grosseur de l'œuf que la poule a pondu. Ce serait sûrement un dénigrement. Il n'y a pas de question.

M. Smerchanski: Monsieur le président, on dit que le prospecteur crée de nouvelles richesses, s'il trouve de nouveaux gisements.

Le président: Je vous recommanderais de vous en tenir au mémoire. On ne parle pas de prospecteur dans le mémoire. J'espère que vos questions se rattacheront au mémoire dont nous parlons.

M. Smerchanski: Alors, très bien, monsieur le président. Dans ce cas, ma question est la suivante. A votre avis, si les propositions du Livre blanc entrent en vigueur est-ce que cela pourra attirer des capitaux étrangers en vue du développement et de l'exploitation des mines au Canada?

M. Kostuik: Oui. Les gens à l'extérieur du pays se posent bien des questions au sujet de l'application du Livre blanc. Il y a beaucoup de confusion dans les esprits et nous connaissons un certain nombre de compagnies qui attendent aux portes pour savoir quoi faire.

M. Smerchanski: Monsieur le président, les témoins pensent-ils que les associations minières du Canada paient une juste part des impôts au Canada?

M. Kostuik: Oui.

M. Smerchanski: Pensez-vous que vous payez plus que vous devriez?

Le président: Vous connaissez bien la réponse à cela. Posez la même question à n'importe quel contribuable canadien, et il vous répondrait de la même façon. Mais de toute façon, je laisserai le témoin répondre.

M. Kostuik: Le président a répondu à ma question. Nous payons trop d'impôt, bien sûr.

M. Smerchanski: Monsieur le président, ma question suivante. Comme l'industrie minière dans les régions éloignées se tient sur ses deux pieds, dans quelle mesure jusqu'à l'heure actuelle, les gouvernements provinciaux ou fédéral ont-ils fourni des encouragements sous forme de développement des terres,

[*Text*]

as compared to the incentives that are being given in more settled areas by various government agencies today?

Mr. Kostuik: I think they are very much inferior. The aid would be much inferior.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, would it be fair to say that the incentives that have been available to the mining industry up to the present time have in effect not been more excessive as an incentive than what has been given in comparison by other provincial and federal agencies to other industries located in settled areas?

Mr. Kostuik: I am not really aware of the incentives offered to other industries in remote areas. Have you any figures on that, Mr. Gibson?

Mr. Gibson: I do not have figures. I do not think direct comparisons are really possible. Other industries that have already been mentioned benefit from tariff protection as well as other forms of incentive through the tax system and subsidies and grant programs and so on. It would be, I think, virtually impossible to compare the magnitude or weight of the incentives that are offered, but they are certainly there.

Mr. Bonus: I think that you could probably say that it has been more productive in the mining industry than in some other areas where incentives have been given for regional development, for instance, to install manufacturing industries in certain regions with a very, very meagre doubt as to whether they will be viable.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, I do not want to belabour the point, but the thing is that the mining industry has had a larger tax exempt incentive which has to be balanced somehow against the incentives that are being given by federal and provincial agencies today to manufacturing firms in settled areas, and the point I am trying to bring out and get an answer to is that in the opinion of the witnesses, do they feel that the mining industry has had any additional advantage that no other industry has had in Canada from the dollar standpoint?

Mr. Kostuik: We do not look at it as additional incentives to any other industry. We are on record. We are not against incentives to other manufacturing concerns or industry, not at all. If they can show the same productivity and come up with the results that the mining industry has done, I think we are all for it.

[*Interpretation*]

égouts, villes, services, comparé aux encouragements donnés dans d'autres pays, encouragements donnés par les gouvernements et les organismes?

M. Kostuik: L'aide est beaucoup moindre, beaucoup moindre.

M. Smerchanski: Monsieur le président, serait-il juste de dire que les encouragements donnés à l'industrie minière jusqu'ici n'ont pas été plus grands que les stimulants donnés par les organismes fédéral ou provinciaux aux organisations des régions très développées?

M. Kostuik: J'ignore quels sont les stimulants offerts aux autres industries dans les régions éloignées. Pouvez-vous citer des chiffres, monsieur Gibson?

M. Gibson: Je n'ai pas de chiffres. Je ne pense pas qu'on puisse établir des comparaisons directes. Certaines autres industries déjà mentionnées bénéficient de tarifs de protection ainsi que de certains autres stimulant sous forme de subvention notamment. Il est pratiquement impossible d'en évaluer l'ampleur et la portée, mais on ne peut en nier l'existence.

M. Bonus: Cela est plus productif dans l'industrie minière que dans quelques autres domaines où les stimulants existent pour le développement régional comme par exemple la création d'industries.

M. Smerchanski: Monsieur le président, l'industrie minière a bénéficié d'exonérations fiscales beaucoup plus importantes. Il doit y avoir un équilibre par rapport aux stimulants offerts par les organismes fédéraux et provinciaux, au secteur industriel des régions développées. Les témoins estiment-ils que l'industrie minière a bénéficié d'avantages supplémentaires comme nulle autre industrie au Canada?

M. Kostuik: Nous ne considérons pas cela comme des stimulants supplémentaires. Nous ne sommes pas opposés au fait que d'autres industries en bénéficient surtout si elles sont capables d'atteindre la même productivité et les mêmes résultats que l'industrie minière.

[*Texte*]

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, would the witness then say that the incentives that have been extended to the mining industry have really not been any more excessive or any more generous than they are in other industries?

Mr. Kostuik: Well, I do not know.

The Chairman: Mr. Smerchanski, you asked me for five minutes; already you have had double that time. Mr. Ford.

Mr. Ford: Surely the point is that the incentives were introduced to promote the growth of the mining industry; that is the development of Canada's natural resources. I do not think anybody can argue but that the incentives have worked tremendously well; we have fantastic development of Canada's national resources. There are tables in our brief which demonstrate this point. Our concern is that if these are removed, this growth cannot continue.

Mr. Smerchanski: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am concerned with the representations on page 27 of the brief dealing with international income. Therein the Association states that abuse through the use of tax haven jurisdictions is a very minor problem, and certainly with regard to mining companies this is almost nonexistent.

Can an estimate be made of what proportion, first of all, is the tendency for Canadian mining companies to move into foreign fields for development in broadening the base of their operations? Then, secondly, whether the proposals in the White Paper involving as they do some fond hope of being able to negotiate tax treaties will inhibit entirely this expansion?

Mr. Kostuik: Do you want to amplify a bit on that, Carl? I just have one remark to make. I think our government's present desire is to aid many companies. Through the United Nations Fund, we send teams of geologists and people who do the initial planning and exploration in these countries, so I think it is the intention of Canada to help all they can in these various countries. In addition, therefore, we would expect—I think the Canadian people would expect that Canadian teams of technocrats and specialists will move into these areas to help to develop those countries.

[*Interprétation*]

M. Smerchanski: Dans ce cas, le témoin estime-t-il que les stimulants n'ont pas été supérieurs à ceux des autres industries.

M. Kostuik: Je ne sais pas.

Le président: Vous m'avez demandé cinq minutes, mais vous avez déjà doublé ce temps.

M. Ford: Les stimulants avaient pour but d'encourager le développement de l'industrie minière, c'est-à-dire des ressources naturelles du Canada. On ne peut en nier les résultats excellents. Notre mémoire fait apparaître des tableaux qui démontrent ce point. Si on réprime ces stimulants, on ralentit cette croissance.

M. Smerchanski: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je voudrais parler des instances présentées à la page 27 du mémoire, au sujet des reveus internationaux. L'association déclare que les abus qui découlent de l'utilisation des juridictions fiscales est un problème mineur et pratiquement inexistant en ce qui concerne les sociétés minières.

Tout d'abord, peut-on évaluer dans quelle mesure les sociétés minières ont tendance à s'installer à l'étranger afin d'élargir le champ de leurs activités? Deuxièmement, dans quelle mesure les propositions du Livre blanc visant à négocier des conventions fiscales freineront-elles complètement cette expansion?

M. Kostuik: Voudriez-vous donner un peu plus de détails? Il me vient une remarque. Notre gouvernement désire actuellement venir en aide à de nombreuses sociétés. Par l'intermédiaire du Fonds des Nations Unies, nous envoyons des équipes de géologues et de gens qui explorent certains pays que le gouvernement veut aider dans toute la mesure du possible. En outre, le peuple canadien s'attend que des équipes de techniciens et de spécialistes se rendent sur place.

[*Text*]

Now on the statistical part, Mr. Gibson might have something.

Mr. Gibson: I think, Mr. Lambert, that the White Paper proposals are designed to encourage Canadians to invest in companies that to a large degree concentrate their operations in Canada and to some extent in that way can be said to discourage foreign operations. The proposed form of integration which would give credit to Canadian shareholders only for the corporate tax paid in Canada and not for corporate tax paid by a mining company on its operations in a foreign country would have that effect to some extent. I think the proposals on balance are felt to discourage foreign operations. Whether or not that is sound policy for the country to follow is another matter.

Mr. Ford: Is not one of the problems, were the White Paper proposals enacted, that the companies would not cease to explore in foreign countries? They will continue but they will not repatriate the profits from those countries. They will tend to internationalize and build on a new base in the nontreaty countries. I do not see that this could help the Canadian economy.

Mr. Lambert (Edmonton West): Have any of the members of the Mining Association encountered any substantial differences in operations or proposed operations as between tax treaty countries and non-tax treaty countries, and to what extent are the effects negative on the expansion of the Canadian owned or Canadian based mining industry?

Mr. Craig: Of course, there are a number of Canadian companies I think who are interested in developments outside of Canada in developing countries to the extent that we do not have treaties of course. Difficulties could certainly arise. In honesty, I think I would have to say that the government is concerned about the point, but fundamentally, take the nickel business that my company is involved in. Eighty per cent of the reserves of nickel lie outside of Canada and they are in particular kinds of deposits that are generally in tropical or subtropical areas, mainly developing countries. So these deposits are going to be developed by somebody; we feel that we have the expertise to do this. We would be hampered, I think—there is no doubt about it—if treaties were not developed between these particular countries. The question is whether or not treaties can be developed

[*Interpretation*]

M. Gibson: Je pense que les propositions du Livre blanc sont conçues pour encourager les Canadiens à investir dans des sociétés qui concentrent leurs opérations au Canada, et par conséquent, peut décourager les opérations à l'étranger. L'intégration telle que proposée accorderait des exemptions aux actionnaires canadiens uniquement pour l'impôt sur le revenu des sociétés, payé au Canada et non pour l'impôt sur le revenu qu'une société minière, par exemple, tire de ses opérations à l'étranger, et elle aurait ces conséquences, dans une certaine mesure. Je pense que les propositions visent à décourager les exploitations à l'étranger. Que ce soit une bonne politique à suivre ou non, c'est un autre problème.

M. Ford: Si les propositions du Livre blanc prenaient forme de loi, les sociétés ne cesseraient-elles pas leurs activités à l'étranger? Elles les poursuivraient sans doute, mais elles ne rapatrieraient pas les bénéfices réalisés dans ces pays. Elles tendront à s'internationaliser et à s'établir dans les pays qui ne relèveront pas des conventions fiscales. Je ne vois pas comment cela peut aider l'économie canadienne.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Est-ce que les membres de l'Association minière ont trouvé des différences substantielles entre les opérations effectuées dans les pays signataires des conventions fiscales et les autres? Dans quelle mesure les conséquences sont-elles négatives pour les industries minières installées au Canada?

M. Craig: Un certain nombre de sociétés canadiennes veulent prendre de l'expansion à l'étranger, dans les pays en voie de développement, dans la mesure où il n'y a pas de conventions fiscales. Cela peut soulever des difficultés. Prenons par exemple le nickel; 80 p. 100 des réserves de nickel sont à l'extérieur du Canada et il existe des gisements dans les régions tropicales et sub-tropicales, c'est-à-dire, très souvent, dans des pays en voie de développement. Il faut bien que quelqu'un exploite ces gisements. Nous pensons que nous avons les capacités voulues pour le faire. Cela serait néfaste pour nous s'il n'y avait pas de conventions avec ces pays. Il faut savoir si cela peut se faire rapidement ou non; nous sommes quelque peu sceptiques, mais je crois que le gouvernement s'en préoccupe.

[*Texte*]

quickly. We are somewhat skeptical but I think the government is concerned about the point. I will say that, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Previous testimony before this Committee has been that the negotiation of tax treaties, particularly with developing countries, is now a very long and arduous process.

Mr. Craig: Granted.

Mr. Lambert (Edmonton West): But it is highly problematical as to whether you will ever be able to get tax treaties with individual countries, or individually named countries. Your brief says:

> The Association believes that it will prove much more difficult to negotiate tax treaties with many of these countries than the government seems to anticipate.

What evidence have you got to substantiate that statement?

Mr. Bonus: This is based on the experience of some companies in our group, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): In what way?

Mr. Bonus: Would you like to talk to that, Dave?

Mr. Craig: With regard to the aspect of treaties, I think what we really would like to have from the government is some assurance that these treaties can be negotiated and in relatively fast fashion. Otherwise, I think it is certainly going to be a question as to whether or not we can continue development in these areas. I think we would really require some assurance from the government that these treaties can be negotiated or else I think we would like alternative proposals.

Mr. Ford: I think that the basis of his comment is based on history and the length of time it has taken to negotiate treaties with countries we already have treaties with.

Mr. Lambert (Edmonton West): Well, evidence before this Committee has been that it can take three to five years to negotiate a tax treaty and that with developing countries, in fact, it may prove a little bit more difficult because they know the position they are in; that they have a strong bargaining position. What would be the effect of, shall we say, a sort of vacuum for five years in the uncertainty you will have, because no government of Canada could guarantee to the industry that it will be able to negotiate a favourable tax treaty with any named country.

[*Interprétation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): On a dit précédemment que les négociations des conventions fiscales, notamment avec les pays en voie de développement, prennent peu de temps.

M. Craig: D'accord.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Mais le problème critique, c'est de signer des conventions avec certains pays en particulier. Votre mémoire dit ceci:

> «L'Association est persuadée qu'il sera beaucoup plus difficile que le gouvernement ne le croit de négocier des conventions fiscales avec bon nombre de ces pays.» Sur quoi cette déclaration s'appuie-t-elle?

M. Bonus: Cela est fondé sur l'expérience de certaines sociétés de notre groupe, monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): De quelle façon?

M. Bonus: Voulez-vous en parler, monsieur Craig?

M. Craig: Au sujet des conventions, je pense que nous aimerions recevoir l'assurance de la part du Gouvernement que les conventions seront négociées assez rapidement. Sans cela, il faudra se demander si l'on pourra ou non poursuivre le développement dans ces pays.

M. Ford: Ce commentaire est fondé sur l'expérience et le temps qu'on a mis pour négocier une convention fiscale avec certains pays.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il faut parfois de trois à cinq ans pour négocier une convention fiscale et, avec les pays en voie de développement, ce sera peut-être encore un peu plus difficile. Leur position de négociation est forte. Quelles seraient les conséquences d'un vide de cinq ans dans l'incertitude où nous sommes car aucun gouvernement au Canada ne peut garantir qu'il pourra négocier une convention fiscale favorable avec un pays donné.

[*Text*]

Mr. Craig: I suppose what it really boils down to is that with the kind of uncertainty that may exist in this period of time, this does give, I suppose, a leverage for other foreign countries, other multi-national firms developing these ore bodies to move in with much more certainty. That is our concern. We would like to have the uncertainty removed. Other countries that will not suffer this particular problem and are major mining countries, I suppose, will have more certainty in carrying on developments in these countries. So I suppose to the degree there is this uncertainty, Canada loses.

Mr. Lambert (Edmonton West): In other words, it is a competitive disadvantage.

Mr. Craig: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): That is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen, members of this Committee, on your behalf my thanks to the representatives of The Mining Association of Canada for their well prepared and documented brief, for their presence here today and for their replies to your questions giving clarification to their brief. Thank you very much, gentlemen.

Mr. Kostuik: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Now I will call the representatives of the McIntyre group, please.

Gentlemen, the next group we have before our Comimttee on the tax proposals are representatives of the McIntyre Porcupine Mines Limited. On my right is, Mr. J. K. Godin, President; Mr. J. A. Plaxton, Chief Geologist; Mr. A. G. Goodeve, Treasurer, and Mr. R. D. Brown, Auditor. Mr. Godin.

Mr. Mahoney: Mr. Chairman, on a point of order before these gentlemen start, some of the questions which Mr. Burton asked about the arithmetic are answered in the Science Council brief and it might be helpful just to read a couple of facts into the record so that people know what dollars we are talking about. The brief indicates that in 1966 the three-year tax holiday amounted to $200 million which, in effect, cost the taxpayers $100 million. In the same year oil and gas companies claimed $66 million in depletion allowances and mining companies $109 million being the equivalent of about $90 million of incentive.

[*Interpretation*]

M. Craig: Ce à quoi on arrive avec le genre d'incertitude existant actuellement, c'est que ces propositions donnent à d'autres pays et à d'autres sociétés internationales qui s'intéressent au développement de ces gisements de minerais la possibilité d'obtenir des concessions avec plus de certitude. C'est ce qui nous préoccupe. Nous voulons éliminer cette incertitude.

D'autres pays, où n'existera pas ce problème particulier et qui sont d'importants pays miniers, jouiront de plus de certitude pour poursuivre ce genre de développement dans ces pays.

Dans la mesure où existe cette incertitude, le Canada perd.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est un désavantage concurrentiel, n'est-ce pas?

M. Craig: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est tout, monsieur le président.

Le président: Messieurs les membres du Comité, en votre nom à tous, je tiens à remercier l'Association minière du Canada qui nous a présenté un mémoire bien préparé et bien documenté et nous les remercions d'avoir répondu à toutes vos questions et d'avoir apporté des éclaircissements à leur mémoire. Merci beaucoup, messieurs.

M. Kostuik: Merci, monsieur le président.

Le président: Maintenant, nous entendrons les représentants du groupe McIntyre. Messieurs, le groupe suivant, comparaissant devant notre Comité pour discuter des propositions de réforme fiscale, sont les représentants de la McIntyre Porcupine Mines Limited.

A ma droite, M. J. K. Godin, président. Ensuite, M. J. A. Plaxton, géologue en chef, M. A. G. Goodeve, trésorier. Et, M. A. D. Brown, vérificateur. Monsieur Godin.

M. Mahoney: Monsieur le président, un appel au Règlement avant que ces messieurs ne prennent la parole. Certaines des questions que M. Burton a posées sur les statistiques ont déjà été traitées dans le mémoire du Conseil scientifique et il serait peut-être utile de lire certaines données pour les porter au procès-verbal afin que le public sache de quelles sommes nous parlons. Ces mémoires indiquent qu'en 1966 l'exonération d'impôt de trois ans s'élevait à 200 millions de dollars, ce qui a coûté aux contribuables 100 millions de dollars. Et, la même année, les compagnies pétrolières et gazières ont réclamé des déductions de 109 millions pour épuisement ce qui était l'équivalent de 90 millions de stimulant fiscal.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you very much, Mr. Mahoney. Mr. Godin.

Mr. Godin: Thank you, Mr. Chairman. First of all we should like to thank you for this opportunity to appear before your Committee and to express our views on the White Paper on Taxation. Our brief has been in your hands for some time so I will just summarize our position.

Our company has operated in Canada for nearly 60 years. It has over 3,000 shareholders of whom 53 per cent are Canadians. Our present operations consist of the McIntyre Mine producing gold and copper, which has been in continuous operation since 1912, and our Smoky River coal mine in Alberta, which is being brought into production this year. A large part of our assets are investments in other mining companies, particularly Falconbridge Nickel Mines, of which we own 37.5 per cent, and a bond and share interest in Madeleine Mines in the Gaspé area of Quebec which the company manages and brought into production last year.

You have just heard the presentation of the Mining Association of Canada, which very clearly makes the case that the mining industry will be badly hurt if the White Paper proposals are adopted. We, of course, are members of this association and are in full agreement. We believe that the two most damaging features of the White Paper are first, that it would substantially increase the government share of our national income at the expense of the private sector and second, that it would increase the tax burden on our mining industry to more than that borne by its international competitors. The first could lose us many of our most able and creative people and the second will seriously impair a major segment of our economy.

With respect to the proposals related to mining, the most serious are those which reduce the incentives. As the Mining Association has pointed out, the forms of these incentives is not particularly important; what matters is their effect. In order to remain competitive with other mineral producing countries, Canada's tax incentives must remain in the general order of magnitude of those presently in effect. One may attempt to classify each of the two principal incentives presently in force, namely the new mine exemption and the depletion allowance as being either an incentive to explore or an incentive to develop. However, no two people will agree as to which is which. It is the

[*Interprétation*]

Le président: Merci beaucoup, monsieur Mahoney. Monsieur Godin.

M. Godin: Merci, monsieur le président. Tout d'abord, nous vous remercions de nous avoir invités à comparaître devant votre Comité pour exprimer nos opinions au sujet du Livre blanc sur les réformes fiscales. Nous vous avont fait parvenir notre mémoire depuis quelque temps, par conséquent, je voudrais simplement résumer notre position.

Il y a environ 60 ans que notre compagnie opère au Canada, elle a 3,000 actionnaires, dont 53 p. 100 sont des Canadiens. Actuellement, nous exploitons la McIntyre Mines qui produit de l'or et du cuivre et dont l'exploitation suivie remonte à 1912, ainsi que la Smoky River Coal Mine en Alberta, qui vient d'entrer en exploitation cette année. Une grande partie de notre actif consiste en placements dans d'autres compagnies minières, particulièrement dans les Falconbridge Nickel mines dont nous possédons 37.5 p. 100 des actions, et des intérêts en titres et actions, dans les Madeleine Mines en Gaspésie qu'administre notre compagnie et qui sont entrées en production l'an dernier.

Vous venez d'entendre l'exposé de l'Association minière du Canada qui déclare très clairement que l'industrie minière souffrira beaucoup si les propositions du Livre blanc sont adoptées. Nous sommes membres de cette association et partageons pleinement cette opinion. Nous pensons que les deux principaux désavantages du Livre blanc c'est que ces dispositions augmenteraient la part du revenu national revenant au gouvernement, aux dépens du secteur privé.

Deuxièmement, elles augmenteraient le fardeau fiscal que supporte notre industrie minière qui se trouverait désavantagée face à la concurrence étrangère. Dans le premier cas, nous perdrions du personnel expérimenté, et dans le second, un secteur majeur de notre économie se trouverait fortement ébranlé.

En ce qui concerne les propositions se rapportant à l'industrie minière, les plus graves sont celles concernant la réduction des stimulants.

Comme l'a fait remarquer l'Association minière, la forme de ces encouragements importe peu, ce qui est important c'est leur effet. Afin de soutenir la concurrence des autres pays qui ont une production minière, les stimulants fiscaux au Canada doivent avoir la même portée que ceux qui sont actuellement en vigueur. On pourrait essayer de classer les deux principaux stimulants en vigueur, à savoir la nouvelle exonération concernant les mines et la déduction pour épuisement comme étant un encouragement à

[*Text*]

combination of the two which produces an over-all effective tax rate which must be known in order to determine initially the expected return on investment from an individual project and ultimately combining activity in Canada generally. Our case may be summarized as follows.

First, we are opposed to any reduction in the present incentives because this would reduce our ability to compete in world markets. The present incentives together result in an effective tax rate comparable with other major mining countries. Our present competitive tax position and its relationship to return on investment has been instrumental in attracting the exploration dollars and the huge amounts of capital required to develop and expand the industry. It is obvious with the increased taxation of mining income proposed under the White Paper the effect on the mining industry becomes a matter of simple arithmetic. Decreased income from operating mines can only bring about lower exploration budgets and a lessening of the chances of finding new ore bodies. Further, the attraction of Canada for international exploration dollars and capital funds will be substantially lessened. These factors will adversely affect mining in Canada and will result eventually in reduced tax base for government revenues.

Second, we are opposed to the whole concept of creditable tax which destroys the benefit of depletion and similar incentives to a corporation's shareholders, both individual and corporate. It should be abandoned to provide tax-free flow of dividends between corporations and a uniform tax credit to individual shareholders. Otherwise foreign takeovers of resource and other growth industries will be encouraged.

Third, we contend that the present and proposed depletion allowance for coal of 10 cents per ton is completely inadequate when applied to metallurgical coal. Our company has committed over $50 million for the development of metallurgical coal properties in hitherto undeveloped areas of Alberta. Our current contracts cover the sale of two million tons per year and we have very large reserves available for expansion. In the past year demand for this type of coal has

[*Interpretation*]

l'exploration ou au développement. Néanmoins, personne n'est d'accord sur leur détermination. C'est la combinaison de ces deux stimulants qui donne un taux fiscal global effectif être qui doit être connu afin de déterminer initialement quels seront les profits à escompter d'investissements dans un projet particulier et finalement dans l'activité minière au Canada en général.

Notre position pourrait se résumer ainsi:

D'abord, nous nous opposons à toute réduction des stimulants actuels parce que cela réduirait notre habileté à soutenir la concurrence sur le marché international.

L'ensemble des stimulants actuels a pour résultat un taux fiscal comparable à celui des autres principaux pays miniers. Notre position fiscale actuelle qui est concurrentielle et son rapport avec les profits résultant des investissements ont contribué à attirer des capitaux pour l'exploration et les gros capitaux nécessaires au développement et à l'expansion de notre industrie. Il est évident qu'avec une augmentation d'impôt sur le revenu minier que propose le Livre blanc, son effet sur l'industrie minière devient simplement une question de calcul. Une diminution des revenus provenant de mines en exploitation aurait pour résultat des budgets inférieurs pour l'exploration et la réduction des possibilités de découvrir de nouveaux gisements. Les investisssements au Canada de capitaux étrangers aux fins d'exploration diminueraient sensiblement. Ces facteurs affecteront défavorablement l'industrie minière du Canada et, éventuellement, le résultat sera une diminution dans les revenus fiscaux du gouvernement.

Deuxièmement, nous nous opposons à tout le concept de dégrèvement fiscal parce qu'il élimine les déductions pour épuisement et des stimulants similaires aux actionnaires d'une corporation. Ce concept devrait être abandonné pour permettre la libre circulation de dividendes non soumis à l'impôt entre les corporations et un régime de dégrèvement uniforme pour les actionnaires. Autrement dit, cela encouragerait la mainmise d'investissements étrangers sur nos ressources et sur nos industries de développement.

Troisièmement, nous soutenons que la déduction actuelle de 10 cents par tonne de houille pour épuisement et celle qui est proposée sont insuffisantes dans le cas de houille pour la métallurgie. Notre compagnie a consacré plus de 50 millions de dollars au développement de gisement de houille métallurgique dans des régions de l'Alberta jusqu'ici non développées. Nos contrats actuels ont trait à la vente de 2 millions de tonnes par année et nous avons de larges réserves pour

[*Texte*]

increased sharply. Our principal competitors for this market are the United States producers with whom we are at a disadvantage because of the considerably higher depletion allowance available to them. The United States depletion allowance on coal is 50 per cent of net income or 10 per cent of gross revenue. This competitive disadvantage could be serious in our attempts to gain further contracts. We propose that metallurgical coal should receive the same depletion allowance as other minerals in order that we may compete in world markets and in Canada.

Fourth, the proposed increase of personal income tax to the middle-income group is a matter of concern to us. This group encompasses the skilled trades, mining technicians and professional people who are already in short supply in our country. When we observe the present disparity in personal income tax rates, Canada to the United States, a disparity which will increase under the White Paper proposals, we can only envisage greater difficulty in obtaining or holding these people who are so necessary to our operations. This observation is particularly pertinent to our coal project in Alberta, which will demand in certain areas an expertise not common to Canada.

In closing, Mr. Chairman, it is our belief that the substantial growth of Canadian mining has been largely due to an enlightened and practical approach to taxation of mining companies. This has enabled our industry to become one of the strongest in the world, and to contribute so sizeably to the economy of Canada and to the well being of all Canadians.

To dispell any illusions, it should be noted that Canada has been relatively well prospected, and mines are becoming more difficult and more costly to find. There are other countries less well explored geologically attractive which would offer more favourable tax rates and a correspondingly higher return on investment.

McIntyre, like most other major Canadian mining companies, is exploring in various parts of the world. However, our current major effort is in Canada, and we prefer to keep it that way. But the White Paper proposals we have criticized will have a seriously adverse effect on Canadian mining industry and eventually on the whole economy.

[*Interprétation*]

l'expansion. La demande de ce genre de houille a augmenté considérablement depuis l'an dernier.

Les producteurs des États-Unis sont nos concurrents majeurs sur ce marché, nous sommes dans une position désavantageuse parce qu'ils bénéficient de déductions pour épuisement plus importantes que les nôtres elles sont de l'ordre de 50 p. 100 du revenu net et de 10 p. 100 du revenu brut. Ce désavantage sur le plan de la concurrence pourrait être grave lorsqu'il s'agit d'obtenir des contrats. Nous proposons que le charbon métallurgique puisse jouir des mêmes déductions pour épuisement concernant les autres minéraux afin de nous permettre de faire face à la concurrence sur les marchés étrangers et au Canada.

Une autre chose qui nous inquiète c'est l'augmentation d'impôt pour les personnes à revenu moyen. Cela s'applique aux experts qui sont déjà si peu nombreux dans notre pays. Lorsque nous étudions la disparité des taux d'impôt sur le revenu entre le Canada et les États-Unis, disparité que les propositions du Livre blanc ne feront qu'accroître, nous ne pouvons que nous imaginer combien il sera difficile d'obtenir et de retenir ces gens dont les services sont essentiels au bon fonctionnement de notre industrie. Cela s'applique surtout aux mines de charbon en Alberta parce que cette industrie exige les services d'experts qui ne sont pas disponibles au Canada.

En conclusion, nous pensons que l'expansion des mines du Canada et le développement considérable de cette industrie est due aux programmes d'encouragement qui existaient au Canada. Notre industrie est devenue une des plus forte au monde et a contribué à l'économie canadienne et au bien-être de tous les Canadiens. Pour dissiper toutes les illusions, on peut dire que le Canada a été relativement bien prospecté et que les mines deviennent plus rares; le coût d'exploration a donc augmenté. Il y a plusieurs pays moins bien explorés, fort intéressant au point de vue géologique qui offriraient un taux d'imposition plus avantageux et un bénéfice plus élevé sur les investissements. McIntyre comme la plupart des autres importantes sociétés minières au Canada fait des explorations dans différents pays du monde; cependant, nos efforts principaux sont faits au Canada et nous préférons que cela reste ainsi. Les propositions du Livre blanc que nous avons critiquées auront un effet grave sur l'industrie minière du Canada et éventuellement sur toute l'économie du pays.

[*Text*]

The Chairman: Thank you, Mr. Godin. Any question directed to you, Mr. Godin, may be redirected to one of the other members of your group.

Gentlemen of the Committe, I am sure you have noticed that the main subjects in the brief are mining incentive and intercompany dividend, and I would appreciate receiving your questions within these two main subjects. But you kjow your rights, gentlemen, and it will be difficult for me to stop any question that you may think is related to the White Paper. Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman. You mentioned that 53 per cent of the shareholders of the company live in Canada. That is not to suggest that the company is a Canadian-controlled company.

Mr. Godin: The control of McIntyre has gone back and forth several times over the last 20 years. What it is today is not what it might be next week, but at the moment Canadian shareholders own about 47 per cent of the shares.

Mr. Kaplan: Americans own 53 per cent, I suppose.

Mr. Godin: Not all Americans. There are Americans and persons in the United Kingdom.

Mr. Kaplan: That is not related to the tax proposals, but I was intrigued by the statistics that you offered.

I want to ask about the statement on page 4 in your brief. Surely it is better for the country to derive some taxation from these marginal mines than to get nothing.

In principle, I think with the tax system that we have, it is quite possible not only for a marginal mine to exist with no revenue coming to the Treasury from it, but for a marginal mining operation to exist in such a situation that taxes are lost by the government because of the depletion allowance and dividend tax credit. Would you not agree that that is possible, and that under our present system we could have a mining operation that actually reduces the revenue to the Treasury because of the present exemptions and allowances and credit?

Mr. Godin: I do not think so.

Mr. A. G. Goodeve (Treasurer, McIntyre Porcupine Mines Limited): You are forgetting the taxes paid by the employees, the sales taxes, and the taxes that are generated by secondary industry.

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Godin, si on vous pose des questions, vous pouvez demander à un de vos collègues d'y répondre. Vous avez dû remarquer que le point principal de votre mémoire, que les principaux points de votre mémoire portent sur les mesures d'encouragement fiscal et les dividendes des sociétés associées. J'aimerais que vos questions portent sur ces deux points mais je ne peux vous empêcher de poser des questions se rapportant au Livre blanc. Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président. Vous avez mentionné que 53 p. 100 des actionnaires de votre compagnie habitent au Canada. Cela ne veut pas dire que cette compagnie est contrôlée par les Canadiens?

M. Godin: Le contrôle de McIntyre a changé plusieurs fois au cours des vingt dernières années. En ce moment, 47 p. 100 des actions sont entre les mains des Canadiens.

M. Kaplan: Je suppose que les Américains détiennent les 53 autres p. 100.

M. Godin: Des Américains et des Britanniques.

M. Kaplan: Cela n'a aucun rapport avec les propositions de réforme fiscale, mais les statistiques qui y figurent m'intriguaient. A la page 4 de votre mémoire, vous dites qu'il vaut mieux pour le pays d'obtenir des impôts de ces mines marginales que de n'obtenir...absolument rien. Je pense que dans le système actuel, il est tout à fait possible, non pas seulement que les mines marginales existent sans revenu mais que les mines marginales existent dans une situation telle que les impôts sont perdus pour le gouvernement à cause des déductions pour épuisement et du crédit d'impôt pour dividendes. Est-ce possible qu'en vertu de notre système actuel, le Trésor public voit diminuer ses revenus à cause des exemptions, des déductions et du crédit dont jouit actuellement l'industrie minière?

M. Godin: Non je ne pense pas.

M. A. G. Goodeve (trésorier, McIntyre Porcupine Mines Limited): Vous oubliez les impôts que paient les employés, les taxes de vente et les impôts qu'engendre l'industrie.

[*Texte*]

Mr. Kaplan: Yes, I agree with that. But I would like to ignore that aspect of it and look only at the mines as a business, if you like, and at the position of the shareholders.

Certainly one can make arguments about the secondary level of taxes generated, but would you agree with me about the profits of the corporation, the taxes that it would pay and the benefits in tax that its shareholders might receive?

• 1215

Mr. Godin: I do not know of any case, frankly.

Mr. Kaplan: I believe that it is possible, and I wonder if you would disagree with that.

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. R. D. Brown (Auditor, McIntyre Porcupine Mines Limited): Thank you, Mr. Chairman. I believe that it is possible, Mr. Kaplan, to visualize a mine that would have the results that you anticipate, but I think that such mines would be relatively rare, very highly unusual, and I think that most mines in Canada do contribute to the income tax revenues of the country over a long period of time.

Mr. Kaplan: And that is on the first level. I agree.

Mr. Brown: Yes, directly in terms of corporate income taxes.

Mr. Kaplan: One of the briefs put in by a mining company compares the level of taxes in three countries, South Africa, Australia and the United States, with both the Canadian present level and the Canadian proposed level, and it comes to the conclusion that the Canadian present level is the most favourable, and that the Canadian proposed level is the least favourable of the treatment among the countries compared. It indicates that countries with less favourable tax treatment than the present Canadian treatment do attract mining exploration and development, notwithstanding the fact that their tax system is less favourable than ours. Would you agree with that?

Mr. Goodeve: We have a small table here that we could distribute, if it is of interest, concerning the rates in the three countries. I think it is perhaps simpler than any other tables that I have seen up to date. Is it permissible to introduce this?

[*Interprétation*]

M. Kaplan: Je suis d'accord avec vous, mais laissons cet aspect de côté et n'examinons que la mine en tant que commerce et la situation des actionnaires.

On peut certainement parler du niveau secondaire d'impôt que cela crée, mais n'êtes-vous pas d'accord que les profits des corporations et les avantages fiscaux que reçoivent les actionnaires entraînent une diminution dans les revenus du Canada...

M. Godin: Je ne pense pas...

M. Kaplan: Oui, je pense que c'est possible et je me demande si vous êtes d'accord avec ça?

Le président: Monsieur Brown.

M. R. D. Brown (vérificateur, McIntyre Porcupine Mines Limited): Merci, monsieur le président. Je pense que cela est possible, monsieur Kaplan. Il peut y avoir des mines dans cette situation mais elles sont relativement rares et je pense que les mines ont contribué aux revenus du Canada depuis longtemps.

M. Kaplan: D'accord.

M. Brown: Oui et strictement en terme d'impôt sur le revenu des corporations.

M. Kaplan: Un mémoire présenté par une compagnie minière compare le niveau d'impôt dans trois pays, l'Afrique du Sud, l'Australie et les États-Unis avec le régime actuel du Canada et le régime que propose le Livre blanc, et l'on en vient à la conclusion que le niveau actuel au Canada est le plus favorable et que le niveau que l'on propose est le moins favorable comparativement à celui des pays qui font l'objet de la comparaison. Ceci signifie que les pays dont le traitement fiscal est moins favorable que le nôtre attirent quand même des capitaux pour l'exploitation minière. Êtes-vous d'accord avec cela?

M. Goodeve: Nous avons ici un tableau que nous pourrions vous passer si cela vous intéresse, qui fait la comparaison pour les trois pays et qui est bien plus simple que d'autres tableaux que j'ai vus jusqu'à aujourd'hui. Est-ce qu'on pourrait vous passer ce tableau?

[*Text*]

The Chairman: Gentlemen, do you want this table to be circulated, or printed in today's Minutes of Proceedings and Evidence after Mr. Goodeve replies to Mr. Kaplan's question?

Some hon. Members: Both.

The Chairman: Both agreed.

[*Interpretation*]

Le président: Voulez-vous que l'on fasse circuler ce tableau ou qu'il soit imprimé dans le Procès-verbal et compte rendu des délibérations d'aujourd'hui après avoir entendu la réponse de M. Goodeve à la question de M. Kaplan.

Des voix: Les deux.

Le président: Les deux. Très bien.

McINTYRE PORCUPINE MINES LIMITED

TABLE

COMPARATIVE TAX RATES FOR MINING COMPANIES
(including Provincial and State Taxes)

Mine Economic Life	Canada			United States	Australia
		Proposed			
	Present	(1) min.	(2) max.		
10 Years	21%	42%	57%	30%	36%
15 "	31%	"	"	"	"
20 "	35%	"	"	"	"
25 "	36%	"	"	"	"

NOTE (1) assumes full earned depletion—33⅓% of net income
(2) assumes no earned depletion
The above table is an expansion of the two tables presented in the Company's Brief and is predicated on the same assumptions.

McINTYRE PORCUPINE MINES LIMITED

TABLEAU

TAUX D'IMPÔT COMPARATIFS POUR LES COMPAGNIES MINIÈRES

(y compris les impôts des provinces et de l'État)

Vie économique minière	Canada			États-Unis	Australie
		Proposés			
	Actuels	(1) min.	(2) max.		
10 années	21%	42%	57%	30%	36%
15 années	31%	"	"	"	"
20 années	35%	"	"	"	"
25 années	36%	"	"	"	"

NOTE (1) suppose une dépréciation entièrement gagnée—33⅓% du revenu net.
(2) suppose aucune dépréciation gagnée.
Le tableau ci-dessus est un prolongement des deux tableaux présentés dans le mémoire de la compagnie et il se fonde sur les mêmes hypothèses.

The Chairman: I will ask the Clerk to circulate the table, and Mr. Goodeve to reply to Mr. Kaplan's question.

Mr. Kaplan: The point that I wanted to have from you is simply that even countries with far less favourable tax treatment in mining than the present treatment in Canada do attract mining development and exploration, and they do it, I suppose, because of the prospects that the ground itself represents.

Le président: Nous allons vous passer des copies de ce tableau et écouter M. Goodeve.

M. Kaplan: Voici ce que je voudrais savoir. Même les pays qui traitent moins bien les compagnies minières que le Canada en ce moment attirent des capitaux pour l'exploitation des mines et cela uniquement parce que le sous-sol représente une réserve minière pour l'avenir.

[*Texte*]

Mr. Godin: I would like to say a word on that, Mr. Kaplan. You are very correct. Some people will ask why you explore in countries where you can own only 49 per cent.

Mr. Kaplan: And where you pay half your profit.

Mr. Godin: Your answer to that is that you could be talking about an ore body that has 100 million tons of 5 per cent copper or something like that, as compared to the same tonnage of .5 per cent in Canada. There are higher grade ore bodies in South America and in Africa than there are in Canada.

Mr. Kaplan: So that countries that do have economic mines by local standards or by international standards, because of the geology, continue to attract investment. The point I wanted to make and have your comment on, is to ask whether it is not true that the interests of the mining industry are perhaps a little different from the national interests with respect to mining in a particular country. It is understandable that the mining industry will look to next year's dividends, and that after-tax earnings are the important thing for the mining industry to consider. But from the point of view of assessing whether as a national policy it is wise to support the mining industry, is it not more appropriate for us to look at before-tax earnings, that is, the whole benefit that the country receives? And if we do that, do we not get back to the question of whether it is worth supporting policies that promote the development of mines that are not economically justifiable except in tax terms?

Mr. Godin: I am not sure what you mean, Mr. Kaplan, but I have said that we, for instance, prefer to explore in Canada. This is the best country in the world in which to explore. But we do look at an after-tax return. Any project is judged on the return on investment relative to the risk involved, which means that the return on investment can vary depending on that risk.

Mr. Kaplan: But do you not agree that in assessing national policy, as legislators, we ought to look at the before-tax returns to decide whether this is an area in which we ought to encourage capital to participate?

Mr. Brown: In economic terms, Mr. Kaplan, it might depend on the alternatives available to Canada. In many cases, funds which would not be invested in Canadian mining would not automatically fall into Canadian manufacturing or into other Canadian projects, they would go abroad to develop foreign ore bodies

[*Interprétation*]

M. Godin: On vous demandera peut-être pourquoi faites-vous des explorations dans des pays qui ne vous donnent que 49 p. 100 d'avantages?

M. Kaplan: Là où vous déboursez la moitié de vos bénéfices.

M. Godin: En réponse à cela, vous pourriez parler de 100 millions de tonnes de minerai dont la teneur en cuivre est de 5 p. 100 comparativement à 5 p. 100 au Canada. En Amérique du Sud et en Afrique, il y a des gisements de meilleure qualité qu'au Canada.

M. Kaplan: Ainsi ces pays qui possèdent des mines dont l'exploitation est économique selon les normes locales ou internationales continuent à attirer les capitaux grâce à leurs structures géologiques. N'est-il pas vrai que les intérêts d'une industrie minière soient différents de l'intérêt du Canada—de l'économie du Canada? Je comprends que l'industrie minière doive se préoccuper de ses dividendes de l'année prochaine et je sais que ce qui intéresse l'industrie minière c'est le revenu après le paiement des impôts. Mais pensez-vous qu'il soit rentable pour le pays de protéger l'industrie minière? Est-ce qu'on ne doit pas songer surtout au bien-être général du pays et est-ce que cela ne revient pas à se demander si cela vaut la peine d'adopter des politiques qui protègent des industries qui ne méritent pas d'être protégées au point de vue économique pour le Canada?

M. Godin: Nous préférons faire nos explorations au Canada, c'est le meilleur pays du monde, mais nous considérons le bénéfice après le paiement des impôts. Nous jugeons tous les projets en fonction de la rénumération du capital par rapport au risque qu'ils impliquent; ce qui signifie que la rémunération de capital peut varier selon ce risque.

M. Kaplan: N'êtes-vous pas d'accord qu'en ce qui concerne la politique fiscale nationale, nous, législateurs, devions considérer les bénéfices avant impôts pour voir si c'est là un domaine auquel nous devrions encourager les capitaux à participer.

M. Brown: En termes économiques, monsieur Kaplan, cela dépend des choix offerts au Canada. Des fonds qui ne seraient pas investis dans les exploitations minières canadiennes ne seraient pas automatiquement dirigés vers l'industrie manufacturière, mais seraient placés dans des pays où le taux de bénéfices

[*Text*]

which would have a greater after-tax rate of return. Also, I think relatively very few Canadian mining projects that have gone have been totally uneconomic in the sense the rate of return was clearly below those in other industries. I think the total investment in Canadian mining has provided a very great benefit to Canada.

Mr. Kaplan: Do you not think, though,—and this is my last question—in a long-term perspective, the perspective the government ought to have, it might be better to postpone the exploitation of mines not presently geologically valuable until some future time when they are? We have had the uranium people and we have had the potash people who have been encouraged to develop a resource that is just not wanted this year, and which may not be wanted for another 10 or 20 years. Might we not be better off to adjust our policies so this kind of activity is at least not encouraged by a tax subsidy?

The Chairman: Mr. Brown?

Mr. Brown: There is an argument there, Mr. Kaplan. If you want to use this hindsight on the potash industry, it is very obvious that...

Mr. Kaplan: Well, their price has changed.

Mr. Brown: Their prices have changed.

Mr. Kaplan: Yes.

Mr. Brown: If you take a mineral that is more important to my clients, coal, there is an increasing worldwide demand for coal, Japan being one excellent example of this. Japan is obviously going to be importing coal, but the question is, will it come from the United States, from Canada, from Australia or from some other country. Now, if it comes from Canada it carries with it tremendous benefits to the Canadian economy, the development of Alberta and British Columbia transportation facilities, indirect benefits to all Canadians as well as the direct benefits to the companies involved.

I think if one uses hindsight in any one particular mineral, one can say "Well, it would have been more appropriate to have had fewer mines", but looking at the total economy I think there is no huge surplus of uneconomic investment in the Canadian mining industry taken as a whole.

Mr. Kaplan: We have had evidence, though—perhaps it is contained in your submission as well—that there are many mining

[*Interpretation*]

après impôt est supérieur. Très peu de mines canadiennes actuellement fermées ont été totalement déficitaires, c'est-à-dire que très peu d'entre elles jouissaient d'un taux de rémunération nettement inférieur à celui d'autres entreprises industrielles. Je pense que l'exploitation minière a été très avantageuse pour le Canada au point de vue économique.

M. Kaplan: Dans une période à long terme, est-ce qu'il ne serait pas bon de retarder l'exploitation de certaines mines dont les produits ne sont pas en demande actuellement jusqu'à ce que le marché leur soit plus favorable. On a encouragé les producteurs d'uranium et de potasse à développer un produit qui n'est pas en demande cette année et qui ne sera pas en demande d'ici une dizaine d'années peut-être; est-ce qu'il n'aurait pas mieux valu ajuster nos règlements afin de ne pas encourager par des stimulants fiscaux certaines industries qui ne sont pas rentables.

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Vous avez peut-être raison, monsieur Kaplan. Si vous prenez pour exemple la hausse dans l'industrie de la potasse, il est évident que...

M. Kaplan: Leur prix a changé.

M. Brown: C'est vrai?

M. Kaplan: Oui.

M. Brown: Si vous considérez un minerai plus important comme le charbon, la demande internationale de charbon augmente. Le Japon est un bon exemple, le Japon va importer du charbon, les questions qui se posent sont: est-ce que ce charbon viendra de l'Australie, du Canada ou des États-Unis? Si le Japon importe le charbon du Canada, cela apportera de grands avantages à l'économie canadienne: le développement des moyens de transport de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, des bénéfices indirects pour tous les Canadiens et des profits directs aux industries impliquées.

Je pense que si on pouvait savoir d'avance ce qui arrivera, on pourrait dire qu'il serait mieux d'avoir moins de mines, mais si on considère l'économie en général, il n'y a pas beaucoup d'investissements déficitaires dans l'industrie minière canadienne en général.

M. Kaplan: Vous nous dites aussi dans votre mémoire qu'il y a beaucoup de mines au Canada qui ne fonctionneraient pas si ce

[*Texte*]

operations in Canada that would not be carried on except under the precise present tax incentive system.

Mr. Brown: I think the argument there, Mr. Kaplan, is that the present system does not really represent a subsidy, rather it represents a degree of incentive to the Canadian mining industry which is comparable to the level of incentives offered elsewhere around the world.

Mr. Kaplan: Yes.

Mr. Brown: In this sense I think the mining industry would argue very strongly that these are not subsidies, but simply a recognition of international competition and domestic competition for capital.

Mr. Kaplan: Yes, but whatever competition and whatever tax incentives are offered, the best bets in Canada will still be developed. That is the case in South Africa where there are no special incentives or where the incentives are not as good as ours, let us say, so the best bets still are developed. One of the perspectives that is not really being placed very much on these discussions about the mining situation is that 50 years from now when Canada will still be running—whether or not your company is Canada still will be—and we may really regret we followed policies today that denied revenue to the Treasury and caused us to develop mining bodies at a loss in some national accounting sense on the first level, when 50 years from now or much less they might have been developed at a real profit at a time when cheaper resources just were not available internationally.

The Chairman: Mr. Brown, then Mr. Goodeve.

Mr. Goodeve: Mr. Kaplan, it seems to me as long as private enterprise is going to develop these minerals we have to concern ourselves with the after-tax rate of return.

Mr. Godin: This is the basis of our whole argument. In order to stay in business and in order for Canada to have a strong mining industry and as strong as it has been, we just have to be competitive. The world is pretty small and with the tremendous *improvements* in transportation facilities lately it is getting more competitive.

Mr. Kaplan: Well we are competitive, but we are competitive with our best mines.

[*Interprétation*]

régime d'encouragement n'existait pas au Canada.

M. Brown: Monsieur Kaplan le système actuel n'offre pas vraiment une subvention, c'est plutôt une forme d'encouragement à l'industrie minière qui se compare à ce niveau aux stimulants qu'offrent les autres pays du monde.

M. Kaplan: Oui.

M. Brown: En ce sens, je pense que l'industrie minière aurait raison de dire qu'il ne s'agit pas de subvention mais de reconnaissance de la concurrence qui existe au pays et à l'extérieur pour l'obtention de capitaux.

M. Kaplan: Quelle que soit la concurrence et quels que soient les encouragements, les meilleures ressources au Canada seront exploitées. Nous retrouvons la même situation en Afrique du Sud où il n'y a pas d'encouragement spécial ou de mesures d'encouragement aussi avantageuses qu'au Canada, aussi en exploite-t-on les meilleures ressources. On n'a pas insisté sur le fait que dans 50 ans le Canada sera encore là alors que votre compagnie aura peut-être disparu, nous regretterons peut-être d'avoir adopté des politiques qui privaient le Trésor public de revenus et qui nous poussaient à exploiter des gisements sans aucun profit alors qu'il y a 50 ans, ces gisements auraient pu être exploités de façon beaucoup plus rentable au moment où des ressources moins dispendieuses n'étaient pas disponibles sur le marché international.

Le président: Monsieur Brown. Alors monsieur Goodeve.

M. Goodeve: Monsieur Kaplan, il me semble que tant que ces mines seront entre les mains de l'entreprise privée, il faut s'inquiéter des taux de bénéfices nets d'impôt.

M. Godin: Pour continuer de fonctionner et pour que le Canada ait une industrie minière forte, comme dans le passé, il faut faire face à la concurrence. Le monde est assez petit et les progrès effarants réalisés dans le domaine des transferts ne font qu'augmenter la concurrence.

M. Kaplan: Nous pouvons faire face à la concurrence à ce moment-ci.

[*Text*]

Mr. Godin: We are competitive now, but under the White Paper in many cases we just would not be.

Mr. Kaplan: But we would continue to be with our best mines, would we not

Mr. Godin: That may be a fair observation but I do not see any immediate—the immediate effect would be on exploration; but on production the effect would be more gradual. You would not close down your mine because of the White Paper if that is what you mean.

Mr. Kaplan: No, not an existing mine.

Mr. Goodeve: Yes, but every mine has—its end in sight, you realize that. The incentive to explore is gone, you do not know what you are going to find.

The Chairman: Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: I have no further questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lambert?

Mr. Lambert (Edmonton West): I am particularly concerned with the nature of the proposals with regard to depletion allowances, particularly with your coal mining operations. I will put it quite bluntly. If the White Paper proposals were in force would you have gone into the Smoky River field?

Mr. Godin: That is questionable. I really cannot answer it because they were not in effect at that time, but it would certainly be much less attractive and there is a very good chance we would not have developed. We have had these coal leases out there for 45 years and it was just because of the increasing demand in Japan, principally, in the United States, in Europe and the fact the Alberta government decided to build a railroad into the area, that they became probably economic. However, as I said, we have invested well over $50 million in this now. We are being asked to sell coal to every country in Europe practically, in Japan and in Eastern Canada there is a market. But our coal competes with only one other area, the Eastern United States has this quality and there are many different types of coal. These are our competitors and they have quite an advantage in depletion as we have mentioned. Our depletion allowance for coal was—I think it dates back to 1928...

[*Interpretation*]

M. Godin: Actuellement, oui. Mais dans bien des cas, nous ne le pourrions pas si les propositions du Livre blanc étaient en vigueur.

M. Kaplan: Mais nos meilleures mines nous permettraient de continuer à concurrencer les autres pays.

M. Godin: Je ne vois pas l'effet immédiat que cela peut avoir sur l'exploitation, mais les effets seraient immédiats sur le développement des mines. Vous ne fermeriez pas notre mine à cause du Livre blanc si c'est cela que vous voulez dire.

M. Kaplan: Non, on ne fermerait pas une mine déjà existante.

M. Goodeve: Chaque mine finit par s'épuiser, vous vous rendez compte de cela. Elle n'y a plus d'encouragement à l'exploration et nous ne savez pas ce que vous allez trouver.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je n'ai pas d'autres questions.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ce qui me préoccupe particulièrement, c'est la nature des propositions en ce qui concerne la déduction pour épuisement surtout en ce qui a trait à vos mines de charbon. Je vous pose carrément la question: Est-ce que vous auriez exploité les mines dans la région de Smoky River si les propositions du Livre blanc avaient été en vigueur?

M. Godin: C'est douteux. Je ne peux pas répondre à cette question parce que ces propositions n'étaient pas en vigueur mais l'affaire serait beaucoup moins attirante et je pense qu'il est probable que nous n'aurions pas développé cette région. Nous exploitons ces gisements de charbon depuis 45 ans. Mais leur exploitation n'est devenue rentable que parce que le Japon, principalement, les États-Unis et l'Europe en font une demande de plus en plus considérable et que le gouvernement de l'Alberta a décidé de construire un chemin de fer. Cependant nous avons investi plus de 50 millions dans cette entreprise maintenant.

On nous a demandé de vendre du charbon à presque tous les pays de l'Europe, au Japon et même aux provinces de l'Est du Canada. Notre charbon n'a qu'un véritable concurrent, c'est l'Est des États-Unis. Voilà, ce sont nos concurrents et ils ont un avantage considérable sur nous en ce qui concerne les déductions gagnées. Notre déduction pour épuisement pour les mines de charbon—je crois qu'elle date de 1928...

[*Texte*]

The Chairman: Yes, according to your brief.

Mr. Godin: Yes, at that time I do not think there was any thought of this metallurgical coal being mined on the scale we are contemplating.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am concerned about the fact that you would be able to get a $1 write-off on $3 worth of exploration and development. In regard to your operations, I take it that having located the main coal body, there would be no exploration.

Mr. Godin: That is essentially right, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): You are in the same position as the people, for instance, who will be coming forward today in the bituminous sands, there is no exploration, it is there. You get a lease of such an acreage and the profitability of your operation depends upon the skill with which you are able to both extract the sands and market the product. In effect, there will be no depletion allowance.

Mr. Godin: Yes, this is right. On some of this metallurgical coal the prices vary, but $10 a ton at the mine is a fair figure. If we use that figure, the United States' depletion would be $1 a ton where we have 10 cents. When you are talking about selling 2 million, 3 million or 5 million tons of coal that is an awful lot of money and it could make the difference between your getting a sale or some of your competitors.

Mr. Lambert (Edmonton West): There are many points in your brief on which we have already had very excellent presentations in the same way you have done. So, I am going to move in on one that you mentioned in your initial remarks which is not highlighted in your brief, at least I cannot see it, and has not been referred to by many others, which is the incidence of the transference of tax burden into the middle income group affecting people in your industry, particularly where you are trying to attract certain expertise. We know you are likely trying to get in those people from, say, the United States where those individuals are able to command a certain net salary, and the incentive to move from one location to another is based upon net salary there may be some other, shall we say, intangibles, but basically it is net salary to the individual. It has been suggested that even though the White Paper proposals would be put in Canadians who want that type of, shall we say, expertise will

[*Interprétation*]

Le président: Oui, d'après votre mémoire c'est 1928.

M. Godin: On ne pensait pas à ce moment-là qu'on pourrait exploiter le charbon métallurgique sur une aussi haute échelle.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je m'inquiète du fait que vous pourriez déduire $1 pour chaque $3 investis dans l'exploration et la mise en valeur d'une mine. Je suis persuadé qu'une fois la mine principale de charbon localisée, il n'y aurait plus d'exploration supplémentaire à faire.

M. Godin: C'est exact, monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous êtes dans la même situation que ceux qui s'occupent des sables bitumineux, il n'y a pas d'exploration dans ce domaine. Vous obtenez un bail pour une pareille superficie et vos profits dépendent de l'habilité avec laquelle vous pouvez extraire ce sable et le vendre. Et il n'y aurait pas de déduction pour l'épuisement.

M. Godin: Le prix de certaines catégories de charbon métallurgique varie mais $10 la tonne c'est quand même un bon prix. Si nous nous basons sur ce chiffre, la déduction aux États-Unis serait $1 par tonne alors que nous n'avons que 10c. Lorsque vous parlez de vendre environ 5 millions de tonnes de charbon, ce qui représente une somme considérable, le taux de déduction pourrait favoriser nos concurrents à nos dépens.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Votre mémoire contient beaucoup de points dont nous avons déjà discuté et des remarques fort intéressantes ont été faites. Mais il y a un point sur lequel vous n'insistez pas dans votre mémoire et dont personne ne semble avoir parlé. Il s'agit du transfert du fardeau fiscal sur les épaules de vos employés qui gagnent des salaires moyens et en particulier des experts que vous tentez d'attirer dans votre industrie. Nous savons que vous essayez d'obtenir les services d'experts américains qui peuvent gagner aux États-Unis un certain salaire net. Le seul motif qui pousse les gens à changer d'endroit, c'est le salaire net qu'ils y obtiendront; il y a bien d'autres raisons qui peuvent entrer en ligne de compte mais le salaire net en est la principale cause.

On a laissé entendre que même si les propositions du Livre blanc étaient acceptées, les Canadiens qui veulent s'assurer les services de ces experts devront payer des salaires accrus et au lieu d'obtenir les services d'un

[*Text*]

just have to pay the price. In other words, increased salaries. Instead of getting a man at say $25,000 you may have to pay him $35,000. I would like you to comment on what effect this might have on your salary structure within your corporation or within the industry.

Mr. Godin: That is right, it could have a serious effect if you had to rearrange your whole salary structure to suit what you have to pay an expert. As you say he looks at his take-home pay, he looks at his after-tax money. This has actually happened to us.

Mr. Lambert (Edmonton West): I know that it certainly would have a very serious effect on the oil industry.

Mr. Kaplan: That is the present situation.

Mr. Lambert (Edmonton West): It is not the present situation. Particularly, if I may say, Mr. Chairman, in that the White Paper proposals will increase the tax burden immeasurably on persons in Canada vis à vis the tax they would be paying, say, in the United States.

Mr. Whicher: Not at $35,000.

Mr. Kaplan: Not a measure.

The Chairman: Gentlemen, I think if you have any argument between memebers that we may have a special session in camera or for the public, but without any witnesses from the private sector.

Mr. Lambert (Edmonton West): What I am concerned about is what you would estimate to be the effect of these proposals on your salary structures?

Mr. Godin: I think it would have an adverse effect if there were many. Actually in our case, Mr. Lambert, we have people in from the United Kingdom and this had the opposite effect. They are getting a lot more money than they got in the U.K. but we have had to bring people in from the expertise in the United States. Not enough at the moment, but what bothers us on this whole thing is that our own people in Canada there is a great demand for engineers and geologists at the moment in the United States, in Australia and many other places. I think we lose a lot of these people. It is going to be very difficult to get them back. I think the industry will suffer.

Mr. Lambert (Edmonton West): All right, that is all, Mr. Chairman.

[*Interpretation*]

expert à $25,000, il faudra peut-être le payer $35,000 par année. J'aimerais que vous me disiez comment cela affecterait la structure des salaires dans votre société ou dans l'industrie en général.

M. Godin: Oui cela affecterait grandement l'industrie s'il fallait réorganiser tout le système salarial. Les employés ne considèrent pas autre chose que le salaire. Nous avons dû farie face à ce problème.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je pense que cela aurait un effet très grave dans l'industrie pétrolière.

M. Kaplan: Telle est la situation actuelle.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est faux. Les propositions du Livre blanc augmenteront beaucoup les impôts des personnes qui travaillent au Canada, comparativement à ce que ces mêmes personnes devraient débourser en impôts aux États-Unis.

M. Whicher: Pas avec un salaire de $35,000.

M. Kaplan: Cela n'est pas un critère.

Le président: Si vous continuez à vous répondre les uns les autres, il faudrait peut-être tenir une séance à huis clos.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ce qui me préoccupe c'est l'effet de ces propositions sur la structure des salaires dans votre industrie.

M. Godin: Si nous avions un trop grand nombre d'experts étrangers à notre service, cela poserait un grave problème. En ce qui nous concerne, nous faisons venir des experts du Royaume-Uni et l'effet est contraire, parce que ces gens-là peuvent gagner plus ici, mais nous avons aussi besoin d'experts américains. Ce qui nous préoccupe, c'est la demande toujours croissante d'ingénieurs et de géologues dans les autres pays, surtout aux États-Unis et en Australie, nous perdons ainsi les services d'un grand nombre de nos experts canadiens et il est très difficile de les avoir à nouveau à notre service. Notre industrie souffrira de cela.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est tout monsieur le président.

[*Texte*]

The Chairman: Gentlemen, we will adjourn until this afternoon at 3.30 in the same rooms, and we will start with the same group of witnesses.

AFTERNOON SITTING

• 1536

The Chairman: Gentlemen, we are resuming our consideration of the White Paper on tax proposals. We have the same group of witnesses who are representing the McIntyre Porcupine Mines industry. I reocognize Mr. Mahoney.

Mr. Downey: Mr. Chairman, we ojly have three men here. I certainly do not think we can start without a quorum.

The Chairman: Mr. Downey, I am interested to sit when I think in my judgment we have enough members. I can wait. I am patient. However, we do not need a quorum.

Mr. Downey: I do not want to seem uncooperative, Mr. Chairman, but I think we can do a little better than three members before we begin.

The Chairman: I am sorry. We are more than three, because I think I am still a member of this Committee, and this gentleman is on the Committee.

Mr. Downey: Four, then.

The Chairman: That is five. In my judgment we have enough members. I will yield the floor to Mr. Mahoney. For the record, we have five members.

Mr. Mahoney: Mr. Chairman, through you to Mr. Brown. I think this would be more in the order of a notice of a questiion. I am going to ask him to do a little arithmetic. If he is able to do it, I will get back to it later.

On the Exhibit 4, which was distributed, this morning, we have the proposed columns for Canada.

Later on today we are going to be having a recommendation from another group that the earned depletion be set at $1 for every $2 spent on exploration and development.

I wonder if it is within Mr. Brown's capacity to tell us what the percentage figures in that Canada proposed column might be if that particular recommendation were to become the fact. I will leave him with that if he would like and go on to some other questions.

[*Interprétation*]

Le président: Messieurs, nous allons lever la séance jusqu'à 3 h 30 cet après-midi, même pièce et nous continuerons à entendre les mêmes témoins.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Messieurs, nous reprenons l'étude des propositions du Livre blanc sur la fiscalité. Nous reprenons le témoignage de la *McIntyre Porcupine Mines Ltd.*

M. Downey: Monsieur le président, il n'y a que trois personnes ici présentes. Je ne crois pas que nous puissions ouvrir la séance avant de constituer un quorum.

Le président: Monsieur Downey, j'ai l'autorisation d'ouvrir la séance lorsque, à mon avis, il y a assez de membres pour siéger. Je peux attendre. Je suis patient, mais, nous n'avons pas besoin de quorum.

M. Downey: Ce n'est pas que je ne veuille pas coopérer, monsieur le président, mais je pense que nous devrions attendre qu'il y ait plus de trois personnes présentes.

Le président: Je m'excuse; nous sommes plus que trois, parce que je fais aussi partie du Comité ainsi que Monsieur.

M. Downey: Nous sommes quatre alors.

Le président: Non cinq. De toute façon, à mon avis, nous avez assez de députés et je donne la parole à M. Mahoney. Il sera versé au compte rendu que cinq personnes sont présentes.

M. Mahoney: Monsieur le président, je m'adresse par votre entremise à M. Brown. C'est plutôt un avis de question parce que je vais lui demander de faire un peu d'arithmétique s'il en est capable. J'y reviendrai plus tard. La pièce 4, qui a été distribuée ce matin nous donne des colonnes que l'on propose pour le Canada. Plus tard dans la journée, nous entendrons les recommandations faites par un autre groupe à l'effet que la déduction gagnée soit fixée à $1 pour chaque $2 dépensé pour dire quels devraient être les pourcentages l'exploration et le développement.

Je me demande si M. Brown pourrait nous dans la colonne proposée pour le Canada si une telle recommandation devait se concrétiser. Je lui laisse le soin de faire ce calcul et je passerai à un autre sujet.

[*Text*]

Mr. R. D. Brown (Auditor, McIntyre Porcupine Mines Limited): I could probably answer it right now. The figures in the proposed column would not change because they represeent the minimums and maximums. The maximum rate 57 per cent, would be the rate which would apply if there were no earned depletion whatsoever, if there were no eligible expenditures.

The rate of 42 per cent would apply if there were the maximum amount of eligible expenditures. Changing the ratio of expenditures to earned depletion from 3 to 1, to 2 to 1, would make it a little bit easier to get to the minimum, but it would not otherwise change.

Most mining companies feel that the proposal for a 3 to 1 ratio on earned depletion would, depending on the circumstances, perhaps give you an effective rate of depletion of 5, 6, 8, 10 per cent. It depends on a lot of things—the profitability of the mine; the life of the mine. A 2 to 1 ratio would give you a somewhat better result.

Mr. Mahoney: Looking at page 5 of the McIntyre Porcupine brief, we have a box in there with various figures, including Australia's basic tax rate of 45 per cent. Is that the basic corporation tax rate or is that a rate that applies particularly to the mining or extractive industries?

Mr. Brown: It is their general rate.

Mr. Mahoney: The fact that there is no provincial, or in the Australian case, state tax indicated, is that a general situation or is that a situation that pertains particularly to the mining industry?

Mr. A. G. Goodeve (Treasurer, McIntyre Porcupine Mines Limited): No, that is a general situation. They have no provincial or state mining taxes, *per se*.

Mr. Mahoney: Presumably the 45 per cent up above would include whatever is rebated from the Commonwealth government.

Mr. Goodeve: Yes, as we do here with provincial income tax.

Mr. Mahoney: Then you have a depletion allowance of 20 per cent which is considerably less favourable than the existing circumstances in Canada, is it not?

Mr. Goodeve: If you take 20 per cent from 45 per cent you are taking over 9 per cent away, are you not, which brings you to an effective rate of 36 per cent. I think here we are looking at effective rates of tax.

[*Interpretation*]

M. R. D. Brown (Vérificateur des comptes, McIntyre Porcupine Mines Limited): Je pourrai vous les donner dès maintenant. Les chiffres dans la colonne des propositions ne changeraient pas parce qu'ils représentent des minimums et des maximums. Le taux maximal de 57 p. 100 serait mis en application s'il n'y avait pas de déductions gagnées, s'il n'y avait pas de dépenses admissibles.

Le taux de 42 p. 100 s'appliquerait si on allouait le montant maximum des dépenses admissibles. Si on changeait la proportion de 2 à 1, de 3 à 1, cela nous permettrait d'aller plus facilement au minimum mais à part cela, rien d'autre ne changerait.

La plupart des compagnies minières pensent que la proposition d'allouer une déduction gagnée de 3 à 1, selon les circonstances, donnerait un taux admissible de 5, 6, 8, 10 p. 100 de déduction. La rentabilité, la vie de la mine reposent sur plusieurs facteurs. Une proportion de 2 à 1 vous donnerait de bien meilleurs résultats. Cela donnerait 5, 10, 15 p. 100 d'après la rentabilité de la mine.

M. Mahoney: A la page 5 du mémoire de la *McIntyre Porcupine Mines Ltd.*, il y a différents chiffres y compris le taux général de 45 p. 100 imposé en Australie. Est-ce qu'il s'applique seulement aux mines ou est-ce que c'est le taux général?

M. Brown: C'est là le taux général.

M. Mahoney: Et, le fait que dans le cas de l'Australie il n'y a pas de taxes provinciales ou d'État, est-ce que c'est une situation générale ou est-ce que c'est une situation qui s'applique seulement à l'industrie minière?

M. A. G. Goodeve (Trésorier, McIntyre Porcupine Mines Ltd): Non, c'est la situation générale. Ils n'ont pas d'impôts sur les mines.

M. Mahoney: Alors, le 45 p. 100 comprendrait l'abattement.

M. Goodeve: Oui, comme on le fait ici avec l'impôt provincial sur le revenu.

M. Mahoney: Ensuite, il y a une allocation d'épuisement de 20 p. 100 qui est bien moins favorable que le pourcentage pour le Canada.

M. Goodeve: Si on déduit 20 p. 100 de 45 p. 100, on enlève 9 p. 100, ce qui ramène le chiffre à 36 p. 100. Je crois que nous considérons ici le taux réel de l'impôt.

[*Texte*]

Mr. Mahoney: Right. This is the point that I was getting at. The very favourable circumstances in Australia, which have been recited to us by the Mining Association and again here in this brief, are really attributable to a more favourable general corporation tax treatment than they are to incentives or other features that are specifically directed to assist the extractive industries.

Mr. J. K. Godin (President, McIntyre Porcupine Mines Limited): Actually, Mr. Mahoney, we are interested in the end result, the effective tax rate. How is it arrived at? That is important.

The Chairman: Mr. Brown?

Mr. Brown: In addition, of course, Australia has one other incentive, which again is a general incentive—a deduction of 120 per cent of investment in certain facilities. This reduces the rate of 36 per cent there to less than 36 per cent in any circumstances involving a capital intensive industry such as mining.

Mr. Mahoney: In addition to the provincial tax here of 8 per cent, are there royalties?

Mr. Goodeve: In Canada?

Mr. Mahoney: Yes.

Mr. Goodeve: The 8 per cent calculation is simply the 15 per cent which applies, in perhaps our most important mining provinces, British Columbia and Ontario and the maximum rate in Quebec less a processing allowance and that is the net, after-tax effect of that money. In other words, if you took the 15 per cent processing allowance away from 15 per cent, you bring it down to an effective rate of $12\frac{1}{2}$ per cent mining tax, which net after income tax brings it down to 8 per cent if you assume an effective income tax rate of $33\frac{1}{3}$ per cent.

Mr. Mahoney: There was also concern expressed in your brief for the position of your shareholders and the dividend tax credit and depletion allowances that are passed on to them.

I do not want to stray too far afield here. Just to complete the picture, can you indicate to us what treatment is accorded this type of thing in Australia? How do they handle the dividend tax credit and so on?

Mr. Goodeve: I cannot answer that.

[*Interprétation*]

M. Mahoney: Je pense que c'est exactement le point que je voudrais faire ressortir: c'est que les circonstances très favorables qui existent en Australie, et que toutes les associations minières nous ont rappelées de même que ce mémoire, sont-elles vraiment attribuables à une situation fiscale générale, plutôt qu'à des mesures d'encouragement qui s'appliquent aux industries minières?

M. J. K. Godin (Président, McIntyre Porcupine Mines Ltd): Ce qui nous intéresse, c'est le produit final, le taux réel de l'impôt. Comment y sont-ils parvenus? Voilà ce qui nous importe de savoir.

Le président: M. Brown?

M. Brown: En plus, il y a un autre encouragement général en Australie: c'est une déduction de 120 p. 100 des placements pour certaines installations, ce qui diminue le taux de 36 p. 100 à un taux inférieur. Cela s'applique à des industries telles que les mines.

M. Mahoney: Une autre question: En plus de la taxe de 8 p. 100 provinciale, est-ce qu'il y a des redevances?

M. Goodeve: Au Canada?

M. Mahoney: Oui.

M. Goodeve: 15 p. 100 qui s'applique dans les provinces minières les plus importantes, la Colombie-Britannique et l'Ontario, moins la déduction pour la transformation, et c'est le résultat net de cette taxe minière. 15 p. 100, si on enlève la déduction de transformation, cela vous donne $12\frac{1}{2}$ p. 100 et un impôt net sur le revenu de 8 p. 100, ce qui est effectivement un taux de 33 et $\frac{1}{3}$ p. 100.

M. Mahoney: Dans votre mémoire, vous semblez inquiet de la situation de vos actionnaires et du crédit d'impôt pour dividendes ainsi que des déductions pour épuisement dont ils bénéficient.

Je ne voudrais pas trop m'éloigner du sujet, mais pour avoir une idée d'ensemble, pourriez-vous nous dire comment on traite ce genre d'impôt en Australie? Comment se servent-ils du crédit d'impôt pour dividendes?

M. Goodeve: Je m'excuse, je ne peux pas vous donner cette réponse.

[*Text*]

Mr. Mahoney: I am sorry, I do not want to take you out of your field. Unfortunately when comparisons are invited, it is sometimes convenient to take them right through the piece.

Mr. Brown: I wonder if we could take that as a question on which we would submit information to you, Mr. Mahoney?

Mr. Mahoney: I would be very glad if you would do that. We had better wait till the Chairman gets back to his chair and record that.

The point has been made that it is the end figure that really counts. When we look at this Australian situation, it is perhaps the absence of the state tax plus their considerably more favourable general corporate rate that is the largest contributor to the fact that your industry is more favourably treated there, rather than any incentives that are specifically directed to the industry.

• 1545

Mr. Chairman, while you were busy with the clerk, there was a suggestion that Mr. Brown might submit some supplemental information to us on the dividend tax credit treatment in Australia.

The Chairman: No objection.

Mr. Mahoney: That is fine, Mr. Chairman, thank you.

The Chairman: Mr. Downey?

Mr. Downey: I think there was mention in your brief, gentlemen, about the way in which the payments of inter-company dividends would affect you. Would you care to elaborate on that aspect of it, as it would affect you?

Mr. Goodeve: Well, the lion's share of our income last year came from our dividends from Falconbridge.

If we look at the last ten years in McIntyre, we have paid on our non-dividend income, on our net operating income an effective tax rate of 46 per cent.

If our dividends from Falconbridge are subject to tax and the amount of tax that those dividends bear in McIntyre varies directly with the amount of creditable tax which will be passed to us from Falconbridge, according to our calculations our total effective taxes, income and provincial mining taxes, over that 10 year period will total $3,350,000. We would have to pay an additional $11,235,000 so that our tax would very nearly be quintupled.

[*Interpretation*]

M. Mahoney: Malheureusement, lorsqu'on nous invite à faire des comparaisons, il vaudrait mieux aller jusqu'au bout.

M. Brown: Est-ce que nous pourrions prendre avis de cette question et nous vous donnerons des détails plus tard?

M. Mahoney: Oui, je serais satisfait de cela. J'attendais que le président reprenne son fauteuil pour qu'il prenne note.

C'est le chiffre final qui compte. Lorsque nous examinons la situation de l'Australie, c'est peut-être l'absence d'impôts fédéraux, en plus d'un taux d'impôt des sociétés plus favorable plutôt que les encouragements à l'industrie qui font que votre entreprise y jouit d'une meilleure situation.

Monsieur le président, pendant que vous parliez au greffier, on a suggéré que M. Brown nous donne des chiffres supplémentaires sur la façon dont on traite la question de déduction en Australie.

Le président: Je n'y vois aucune objection.

M. Mahoney: Merci, monsieur le président.

Le président: Oui, M. Downey?

M. Downey: Dans votre mémoire, messieurs, vous avez mentionné la façon dont la question des dividendes inter-sociétés vous affecterait. Pourriez-vous nous en dire quelque chose?

M. Goodeve: L'année dernière, la majeure partie de notre revenu provenait des dividendes que nous a versés la Falconbridge. Au cours des dix dernières années, la McIntyre a versé sur notre revenu à l'exclusion des dividendes, un taux réel d'impôt de 46 p. 100.

Si nos dividendes provenant de la Falconbridge étaient sujets à l'impôt, et si le montant de l'impôt imposé sur ces dividendes dans la compagnie McIntyre varie directement avec le montant d'avoir fiscal, d'après nos calculs, nos impôts totaux, en combinant les taxes provinciales et l'impôt sur le revenu, s'élèvent à au-delà de $3 millions pour une période de 10 ans. Nous devrions payer en plus $11,235,000. Donc, notre impôt serait presque cinq fois plus lourd.

[*Texte*]

Mr. Downey: Because of this one provision alone?

Mr. Goodeve: Yes.

Mr. Downey: I suppose you could almost say that would have a disastrous effect insofar as competing in world markets.

Mr. Goodeve: The situation probably would not be allowed to arise.

Mr. Downey: There has been quite a case made by most of the mining companies in regard to the fact that they were one of the best ways to encourage regional development or one of the ways in which regional development had taken place under a national basis.

It was either yourselves or the people previous to you who made a point that they were worried about the money that would go from the private sector into the government sector. I know this comment has come up before in this Committee, the fact that the Deputy Minister made the statement that savings were savings whether they were in the hands of the government or in the private sector.

Do you feel that if these moneys were handed over to the Department of Regional Economic Expansion that they might possibly do the same amount of good in the net Canadian picture as they would if they were retained by your industry?

Mr. Goodeve: To start another heavy water plant, or something like that?

Mr. Godin: As far as it affects mining, I think our Madeleine mine is a good case in point. It is in the Gaspé area of Quebec which everyone knows has been designated as a depressed area. We have spent something like $14 million up there to develop this mine. This mine would never have been developed without the three-year tax-free period. During the construction period, there were 600 or 700 men. Now, we have about 225 men. Ninety per cent are local. This has been a real shot in the arm for that part of the country. It did not cost the government anything.

Mr. Downey: When you take into consideration the government handling public funds, we had the *Bonaventure*. This must have put quite a shot in the arm for somebody.

• 1550

The Chairman: I am sorry to interrupt, gentlemen. The witnesses can reply to any question that is directed to them and they can

[*Interprétation*]

M. Downey: A cause de cette simple disposition?

M. Goodeve: Oui.

M. Downey: Je vois. On pourrait peut-être dire que cela aurait un effet désastreux en ce qui concerne la concurrence internationale.

M. Goodeve: Nous ne permettrions probablement pas qu'une telle situation se produise.

M. Downey: On a beaucoup parlé... la plupart des sociétés minières ont fait ressortir le fait que c'est la meilleure façon de contribuer au développement régional et que c'est une des meilleures façons par laquelle le développement régional s'accomplirait, dans l'intérêt général.

Je note que vous, ou les témoins précédents, ont signalé... ont déclaré qu'ils s'inquiéteraient des sommes qui passeraient du secteur privé au secteur public et je sais qu'on a déjà fait cette remarque devant le Comité. Le sous-ministre a dit que des économies étaient des économies, qu'elles soient faites par le secteur privé ou le secteur public.

Est-ce que vous pensez que si ces sommes étaient versées au ministère du développement régional, que le résultat serait aussi bon dans tout le Canada?

M. Goodeve: Le gouvernement pourrait peut-être établir une autre usine atomique?

M. Godin: Aussi longtemps que cela touche l'industrie minière, je crois que notre mine Madeleine est une exemple approprié ici. Elle est située dans la région de la Gaspésie qui, comme tout le monde le sait, est une région sous-développée. Nous avons dépensé environ $14 millions pour développer la mine qui n'aurait jamais été développée sans l'exemption de trois ans. Au point où en sont les choses, pendant la période de construction, il y avait au-delà de 600 hommes qui travaillaient; maintenant nous en avons 200 et 90 p. 100 d'entre eux habitent cette région. Cela a été un véritable tonique pour cette partie du pays. Ca n'a rien coûté au gouvernement.

M. Downey: Lorsque le gouvernement—prenons le cas du Bonaventure, cela a bien été un tonique pour quelqu'un.

Le président: Je m'excuse messieurs, les témoins peuvent répondre à toutes les questions qui leur sont adressées et exprimer leur

[*Text*]

express their opinions, I cannot stop them from doing this, but gentlemen, I would appreciate it if as much as possible you would deal with the brief that is before us. I know I would be a big loser if I tried to stop a member and asked him to relate his question to the White Paper, but I do hope that you will stay with the brief that we have before us, which mostly deals with mining incentives and share company dividends. Mr. Downey?

Mr. Downey: I believe when Mr. Kaplan was speaking about taxation as it relates to mining companies this morning, he said that in fact we could look at one area of taxation and possibly ignore the fact that—just for the sake of working taxes out—the companies would contribute quite a bit to the national economy in terms of sales taxes and taxes by the employees in this thing in an area even if it was an uneconomic situation in so far as the government was concerned. Would you like to elaborate on the total tax picture as it affects you rather than one aspect of it here. In so far as these marginal economic enterprises go, are you not involved particularly in any marginal mines that the Tax Department might see as a net loss?

Mr. Godin: To go back to what we have stressed, our main argument is that we only want a tax system that will keep us competitive with our competitors. As pointed out by the Mining Association brief this morning, and I think by us, at the moment we are just about the same; there are a few variances with our main competitors, which are the United States, Australia and some other countries. However, if the White Paper proposals are adopted, then our effective tax rate could be as high as 57 per cent, as has been pointed out. This would certainly eliminate the development of mines. There is no question about it. There would be fewer jobs and less business for secondary industry. You buy a lot of equipment. It has been estimated that six people are employed in other industries for every one person employed in a mine.

Mr. Downey, I think it is rather interesting to note that a study was made in the Province of Quebec, the results of which were published in the *Globe and Mail* on Tuesday of this week. This study was commissioned by the government to get some advice, I think, on what they could do with respect to their economic development and if you will notice, the number one requirement was the creation of jobs. This is what the mining industry does in many areas when a mine is not very profitable, but jobs are created for a considerable period of time and this is where the incentive helps. It causes you to take that first risk. In

[*Interpretation*]

propre opinion mais, messieurs, je serais heureux si nous nous en tenions autant que possible au mémoire que nous sommes en train d'étudier. Je sais et j'espère que tous les députés poseront des questions qui se rapportent au Livre blanc. Le mémoire que nous avons ici devant nous traîte surtout des déductions gagnées et des dividendes intersociétés. Monsieur Downey.

M. Downey: Ce matin M. Kaplan a dit que si on pouvait considérer une partie des impôts et laisser de côté le fait que les compagnies contribuaient beaucoup à l'économie nationale par l'entremise des taxes de vente et les impôts payés par les employés et, même si—même dans une situation peu rentable du point de vue du gouvernement. Voulez-vous nous dire quelle est votre opinion au sujet de l'impôt total en tant que cela vou affecte, plutôt que de parler d'un seul aspect de la situation? En ce qui concerne ces entreprises marginales, est-ce que vous ne possédez pas des mines marginales qui pourraient être considérées comme une perte nette par le ministère de l'Impôt?

M. Godin: Je pense que tout cela revient à notre argument principal. Tout ce que nous voulons c'est que les impôts nous permettent de faire face à la concurrence. Le témoin de ce matin et notre organisme prétendent que nous sommes à peu près sur un pied d'égalité avec les concurrents de l'Australie, des États-Unis etc. Mais, si les propositions du Livre blanc sont adoptées, les impôts s'élèveraient à 57 p. 100 et cela empêcherait certainement le développement des mines; il n'y a pas de doute là-dessus; il y aurait moins d'emplois et les industries secondaires en souffriraient. On prétend que pour une personne qui travaille dans les mines, il y a du travail pour 6 personnes dans d'autres industries, par exemple, les industries de services.

Dans le *Globe and Mail,* mardi de cette semaine, on a publié les résultats d'une étude commandée par le gouvernement. On a donné des conseils à la province de Québec sur son développement économique. Le premier point c'était la création d'emplois. C'est ce que l'industrie minière fait. Elle crée de l'emploi pour des périodes assez prolongées. Dans le cas de la mine Madeleine c'est une entreprise qui peut durer cinq ou six ans encore. La même chose s'est produite dans le cas de la Mine Noranda qui était très petite au début et c'est quelques années plus tard qu'on a découvert le grand gisement d'or. Il y a aussi une chose

[*Texte*]

the case of Madeleine Mines Limited we have six or six and one-half years of life ahead but we are going to keep on exploring in the hope that this will develop into a 20, 30 or 40-year mine. The same thing happened at the Noranda mine. Initially the Noranda mine was a small mine, and it was not until they got into it that they discovered the main large ore body.

I would like to mention something else that you may not be familiar with but I think it should be on the record. The Congress of the United States was commissioned to do a study of the copper industry and the report was just issued this week. I think it is rather interesting to note that one of the suggestions they made is that increased tax incentives should be made available in order for mining companies to develop copper mines. That happened this week in the United States. It gets back to our argument that unless we are competitive we are not going to stay in business in many areas. It is as simple as that. This may be what the government wants but I am pretty sure it is not what the Canadian people want.

• 1555

The Chairman: I am sorry, when you say that the government...

Mr. Godin: It is what the government is proposing.

The Chairman: All right, that is your opinion. I think...

Mr. Godin: And I am very certain of it, too, because I have been in this business for 40 years.

The Chairman: Yes, but when you indicate that the government does not want industry to be in business do you not think you are going a little too far?

Mr. Godin: I do not think so, Mr. Chairman. This is exactly the effect of the White Paper proposals.

The Chairman: These are proposals, Mr. Godin.

Mr. Godin: Right.

The Chairman: And you have to stay within the White Paper. They are proposals.

Mr. Downey: I think the opinion of the witness, Mr. Chairman, is shared quite widely...

The Chairman: I know that.

[*Interprétation*]

que je voudrais laisser au compte rendu. Aux États-Unis la Commission du Congrès a fait une étude de l'industrie du cuivre qui vient de publier son rapport. Une des suggestions que ce Comité a faite, c'est d'augmenter les encouragements de développer les mines de cuivre. C'est ce que l'on fait aux États-Unis. Cela revient à notre argument. Si nous ne pouvons pas faire face à la concurrence, nous ne pourrons pas continuer de fonctionner; cela se résume simplement à cela. C'est peut-être ce que le gouvernement veut, mais ce n'est sûrement pas ce que désire le peuple canadien.

Le président: Je m'excuse. Mais lorsque vous dites que le gouvernement...

M. Godin: C'est ce que le gouvernement suggère.

Le président: C'est seulement là votre opinion. Je pense que...

M. Godin: Je pense avoir assez d'expérience—je parle en connaissance de cause—il y a 40 ans que je m'occupe de ce commerce.

Le président: Est-ce que vous n'allez pas un peu loin lorsque vous dites que le gouvernement veut empêcher les industries de se développer?

M. Godin: Je ne le crois pas, monsieur le président. C'est exactement l'effet que produiront les propositions du Livre blanc.

Le président: Ce sont seulement des propositions que le Livre blanc fait, M. Godin.

M. Godin: C'est exact.

Le président: Vous devez vous en tenir à ce que dit le Livre blanc. Ce sont des propositions.

M. Downey: Monsieur le président, l'opinion du témoin est très répandue...

Le président: Je le sais monsieur Downey.

[*Text*]

Mr. Downey: ...right across the country.

The Chairman: It is like when you mentioned the *Bonaventure*, Mr. Downey. I think I may also receive some questions on a certain plane that is called the *Arrow* and we may open that up.

Mr. Downey: Thank you, Mr. Chairman. That is fine.

The Chairman: Mr. Whicher, please.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, I only have a couple of questions because of the fact that I feel most of these areas have been explored. I am certainly sympathetic with your views and I hope that we can reach common ground when legislation finally comes about.

Just for the record, I wonder if one of the witnesses would deal with the dividends of Falconbridge, which is where you get most of your income at the moment. I would like to know what happens, how it flows through the company, how it goes out to a Canadian and an American shareholder and then what would happen to the same dividends if the proposal in the White Paper came into being?

Mr. Godin: I would like to have our Treasurer answer that question.

The Chairman: Mr. Brown or Mr. Goodeve.

Mr. Brown: In answer to your question, the effect—and this is based on some studies done by the company—would be that their income from Falconbridge, which is now received in the form of tax free dividends, would be subject to a very substantial rate of tax. In effect, on some $40 million worth of dividends received over the last nine years there would be an additional tax of some $11 million on that income. That tax would reduce the corporate surplus of McIntyre but it would not fully provide enough creditable tax to McIntyre to in turn relate it to their dividends, so some additional tax would be payable, let us say, by any Canadian corporate shareholder of McIntyre but they would not necessarily get full gross-up in credit. One cannot be precise on this because the effects of the White Paper might change the dividend policy and a lot of other factors. The effect on an American would be neutral; that is, an American shareholder of McIntyre would pay no more tax.

Mr. Whicher: The only difference to an American is that there would be $11 million less in dividends to give out to the shareholders?

[*Interpretation*]

M. Downey: ...dans tout le pays...

Le président: C'est exactement la même chose lorsque vous avez mentionné le *Bonaventure*... je me souviens des avions ARROW aussi. Monsieur Downey.

M. Downey: Merci monsieur le président. C'est tout.

Le président: Monsieur Whicher.

M. Whicher: Je n'ai qu'une ou deux questions. Je pense qu'on a déjà posé beaucoup de questions dans ce domaine. Je suis d'accord avec la plupart de vos opinions; j'espère que nous pourrons trouver un terrain d'entente avant de recommander des mesures législatives.

Mais, il y a un point. Est-ce que le témoin voudrait nous parler des dividendes de la Falconbridge, c'est la compagnie qui fournit la plus grande partie de vos revenus. Comment ces dividendes sont-ils distribués, entre les actionnaires canadiens et américains et qu'en arrivera-t-il des dividendes si on appliquait les propositions du Livre blanc?

M. Godin: J'aimerais que notre trésorier réponde à cette question.

Le président: Monsieur Brown ou monsieur Goodeve.

M. Brown: En réponse à votre question, en se basant sur les études faites par la compagnie, les effets seraient que les revenus de Falconbridge qui sont maintenant versés sous forme de dividendes, seraient sujets à un taux d'impôt très élevé. Aux 40 millions de dollars de dividendes versés dans les 9 dernières années, il y aurait un impôt additionnel d'environ 11 millions de dollars sur ces revenus. Cet impôt réduirait le surplus de la Société McIntyre mais donnerait pas assez d'avoir fiscal à McIntyre par rapport à leurs dividendes. Par conséquent un impôt supplémentaire devrait être payé par un actionnaire canadien de McIntyre, mais ils n'obtiendraient pas obligatoirement pleine remise du crédit d'impôt. On ne peut pas donner de chiffres exacts parce que le Livre blanc apporterait peut-être des changements au sujet des dividendes. Ceci ne toucherait en rien les Américains. L'actionnaire américain de McIntyre ne paierait plus d'impôt.

M. Whicher: La différence pour un Américain serait qu'il y aurait 11 millions de dollars de moins en dividendes à verser aux actionnaires.

[*Texte*]

Mr. Brown: From McIntyre.

• 1600

Mr. Whicher: From McIntyre, yes. I just have one more question. I asked Mr. Brown about this privately and I would like to ask him for the record. I wonder if McIntyre as a very responsible Canadian company would send the Committee, if the Committee would be agreeable to this, some recommendation with respect to what should be done on valuation day and, even through it may be against your feelings, assuming that there is a capital gain and also assuming that there is no five-year revaluation, just how the valuation day should be taken into account. That is, should we go back five years for McIntyre shares; should we go back ten years; what do we do about some very speculative stocks that are listed on the Toronto Stock Exchange that may have gone out of business in the last five years? If we go back ten years to an industrial stock line Bell Telephone and we let people who bought it at $60 not pay any capital gains tax until it reaches $60 again, then what do we do about a fellow who bought a $2 stock and he may have lost $5 or he may have lost 1,000 shares of that completely out of existence? If we are going to allow Bell or McIntyre to take advantage of this, what about these other widely-held companies that are on the various stock exchanges of Canada? I was wondering if we might have some recommendations from a responsible and a great company like McIntyre.

Mr. Goodeve: We certainly have not considered this question...

Mr. Whicher: It is a very important one.

Mr. Goodeve: Yes, a very important one.

The Chairman: I am sorry, did you direct your question to Mr. Brown?

Mr. Whicher: No, any of the witnesses. I have spoken to Mr. Brown privately.

Mr. Godin: We have not given this a great deal of study, but we would be very glad to come up with some recommendation and send it to the Committee. This is what you asked, is it not?

Mr. Whicher: Yes. Would that be all right, Mr. Chairman?

The Chairman: Personally, I have no objection, if you have the time to read it.

[*Interprétation*]

M. Brown: De McIntyre.

M. Whicher: Oui, de McIntyre. Une dernière question. J'ai posé cette question en privé à M. Brown. Je voudrais maintenant que ce soit versé au compte rendu.

Si McIntyre est une compagnie très respectable au Canada—si le Comité est d'accord, j'aimerais que cette compagnie nous fasse des recommandations sur ce qui devrait se faire le jour de l'évaluation et même si cela va à l'encontre de vos idées, supposons qu'il y ait des gains de capitaux et qu'il n'y ait pas d'évaluation sur une période de cinq ans, quelles seront les modalités de jour de l'évaluation? Est-ce quo'n devrait retourner 5 ans en arrière, ou 10 ans en arrière pour les actions de McIntyre? Et que dire des impôts spéculatifs qui peuvent avoir disparus depuis 5 ans, parce que si on retourne 10 ans en arrière pour les stocks industriels comme le Bell Telephone et ceux qui ont acheté ces actions à $60 ne paieront pas d'impôt avant que ces actions ne reviennent à $60. Et que dire de ceux qui ont acheté ces stocks à $2 et qui ont perdu $5 et qui ont peut-être perdu des milliers d'actions lors de la fermeture de cette entreprise. Si on permet à McIntyre ou à Bell de prendre avantage de cela, qu'arrivera-t-il aux autres sociétés, aux autres compagnies à la Bourse canadienne? J'aimerais qu'une compagnie aussi respectable que McIntyre nous fasse des recommandations.

M. Goodeve: Nous n'avons sûrement pas étudié cette question.

M. Whicher: Elle est très importante.

M. Goodeve: Elle est très importante. Je suis d'accord avec vous.

Le président: Je m'excuse. Vous êtes-vous adressé à M. Brown?

M. Whicher: Non, je me suis adressé à n'importe quel des témoins. J'en ai parlé à M. Brown en particulier.

M. Godin: Nous serions prêts à préparer des recommandations là-dessus, et vous les envoyer. C'est bien là l'objet de votre question, n'est-ce pas?

M. Whicher: Oui. Est-ce que cela vous convient monsieur le président.

Le président: Oui bien sûr si cela vous convient, si vous avez le temps d'en prendre connaissance.

[*Text*]

Mr. Whicher: I think this is one of the most important valuations for the person if there is a capital gains tax; it is one of the keys of the whole thing: what the stock is going to be valued at and how far we go back, or if we just take a day, if we take January 1, 1971, or whatever it might be. It is certainly a key question to anybody who owns any stock.

The Chairman: What is your reaction to that question Mr. Godin?

Mr. Godin: We will be very glad to provide a recommendation to the Committee.

The Chairman: Thank you.

Mr. Whicher: That is all I have to ask.

The Chairman: Mr. Smerchanski.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, I would like to ask a few questions in reference to the coal deposits in the Smoky River area as presented in the brief. Were these coal deposits developed in earlier years at all?

Mr. Godin: Mr. Chairman, our company in the nineteen-twenties mined steam coal in Alberta; through exploration efforts these deposits were acquired but they were about 100 miles north of the operations at that time and we knew it was quite high grade and we felt these deposits would be valuable some day so we held them and paid rentals on them throughout the intervening years.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, did the company in considering the profitability of this enterprise work out their profit and loss setup based on the present three-year tax exempt incentive as well as the present depletion allowance?

Mr. Godin: That is correct.

Mr. Smerchanski: If your costs increase and your sales receipts remain the same as you have indicated, the only other competitive coal is from the Eastern United States. If you are faced with a larger percentage of tax under the proposals of the White Paper, is it likely that this operation could become a break-even operation?

Mr. Godin: No, I do not think so because naturally in our sales prices we have escalation clauses that we hope would...

Mr. Smerchanski: But, Mr. Chairman, what I am trying to bring out is that there must be some built-in allowance so far as the profitability is concerned. If there were a substantial

[*Interpretation*]

M. Whicher: Je pense que c'est très important s'il y a un impôt sur les gains de capitaux, l'évaluation est l'une des clés de tout le système. Quels sont les critères d'évaluation du capital-action et, jusqu'où faut-il remonter dans le temps ou si nous ne prenons qu'un jour par exemple, le premier janvier 1971 ou autre? C'est sûrement une question-clé pour tous ceux qui détiennent des actions.

Le président: Qu'en pensez-vous, M. Godin?

M. Godin: Nous serions très heureux de préparer des recommandations.

Le président: Merci.

M. Whicher: C'est tout.

Le président: Monsieur Smerchanski.

M. Smerchanski: Monsieur le président, je voudrais poser quelques questions au sujet des dépôts de charbon dans le bassin de la Smoky River. Est-ce que ces gisements se sont développés il y a longtemps ou pas?

M. Godin: Notre compagnie en 1920 s'occupait de l'extraction du charbon en Alberta, par la suite nous avons acquis ces gissements à une centaine de milles au Nord de nos exploitations. Nous savions que ce charbon était de grande qualité, nous savions que cela aurait une grande valeur et nous avons payé le loyer au cours de toutes ces années.

M. Smerchanski: Monsieur le président est-ce que la compagnie, en songeant à la rentabilité de cette entreprise a établi ses profits et ses pertes en se fondant sur l'exhonération fiscale de trois ans en plus de la déduction?

M. Godin: C'est juste.

M. Smerchanski: Si les coûts augmentent et si les ventes demeurent les mêmes comme vous l'avez mentionné la seule concurrence pour le charbon vient de l'Est des États-Unis. Si vous avez un pourcentage plus élevé d'impôt conformément aux propositions du Livre blanc, semble-t-il possible que ces opérations s'équilibreraient?

M. Godin: Non, je ne pense pas car dans notre prix de vente nous incluons des clauses d'escalade.

M. Smerchanski: Mais, monsieur le président, voici à quoi je veux en venir, il doit y avoir certaines allocations pour ce qui est de la rentabilité. Mais s'il y a une augmentation

[*Texte*]

increase in the tax bite on this operation, is it likely to make you less competitive in the sale of your product in world markets?

• 1605

Mr. Godin: Very definitely. If there were a substantial increase in taxation, yes.

Mr. Smerchanski: The other question, Mr. Chairman, is what percentage of the over-all tax has your $47 million on the Smoky River coal deposits contributed to the federal government in terms of employees income tax deductions, sales tax, injecting the necessity of new capital projects and the profit and so forth? Have you made any study of this to give some indication of what one capital dollar might result in terms of taxation to the government?

Mr. Godin: I do not think we have made a special study. Mr. Goodeve, do you have any answer on that?

Mr. Goodeve: No, I have not. There certainly have been studies done. In connection with the Carter Report there was a study done by the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta which got into this question of the multiplier effect of both capital expenditures and operating expenditures.

Mr. Kaplan: One of the briefs says three and a half to one.

Mr. Goodeve: I was going to say two and a half, I believe, approximately.

Mr. Kaplan: This was in oil.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, the other one is that at the present time we have incentives and the depletion allowances; in the regional development program we are trying to create incentives to encourage the manufacture or the growth of manufacturing products in various parts of Canada. In your opinion do you feel that possibly the incentives to the mining industry, in terms of the present three-year tax exemption and the depletion allowance should possibly be increased rather than removed or should we hold them at the status quo?

Mr. Godin: Naturally, we would be very happy if they were increased, but actually we are hoping they will remain pretty much as they are, that is, the net result, which enables us to remain competitive as we said earlier. If they were increased I think they would have the effect of increasing exploration and providing more jobs hopefully if the explorations were successful.

[*Interprétation*]

substantielle dans les impôts perçus, est-ce que votre concurrence sera moins forte pour vendre vos produits sur le marché mondial?

M. Godin: Ah oui. S'il y a une augmentation substantielle d'impôt, c'est sûr.

M. Smerchanski: Voici mon autre question, monsieur le président. Quel pourcentage d'impôt ces 47 millions de dollars investis pour l'exploitation des gissements de charbon du Smokey River ont-ils fourni au gouvernement fédéral en terme de déduction de taxes de vente, injectant la nécessité de nouveaux projets de capitaux et de bénéfices, etc. Avez-vous fait des études de cela pour indiquer ce qu'un dollar de capital peut rapporter en terme d'impôt pour le gouvernement?

M. Godin: Avons-nous fait des études spéciales, avez-vous une réponse à cela monsieur Goodeve?

M. Goodeve: Non, je ne l'ai pas fait. On a sûrement fait des études et en rapport avec la commission Carter, les études ont été faites au Manitoba, en Alberta ou en Saskatchewan pour le facteur multipliant des dépenses de capitaux et des dépenses d'exploitation.

M. Kaplan: Un des mémoires mentionne la proportion de $3\frac{1}{2}$ à 1.

M. Goodeve: J'étais sur le point de dire $2\frac{1}{2}$ environ.

M. Kaplan: Pour le pétrole.

M. Smerchanski: Monsieur le président voici mon autre question. A l'heure actuelle nous avons des stimulants fiscaux et des allocations de déductions; dans les programmes de développement régional, nous essayons de créer des encouragements pour aider les industriels ou le développement des produits industriels dans différentes parties du Canada. A votre avis, pensez-vous que les encouragements fournis à l'industrie minière pour l'exhonération de trois ans et la déduction devrait être augmentés plutôt qu'éliminés ou devrions-nous maintenir les mêmes taux?

M. Godin: Eh bien, nous serions très heureux si cela augmentait—mais nous espérons qu'ils resteront sensiblement les mêmes, car le résultat net nous permet de conserver notre concurrence. Je pense que cela permettrait d'augmenter les recherches et de fournir plus d'emplois si ces recherches sont fructueuses.

[*Text*]

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, the reason I asked that question is that it seems that certain sections of our economy in Canada have to have some special grant arrangement as we have under regional development to make those areas grow. The only thing I wanted to bring out and to get the opinion of the witnesses is to what extent can the mining industry continue to grow under the present system as compared to the present system in the White Paper that might affect the development of mining in remote areas?

Mr. Godin: Mr. Smerchanski, the Smoky River development is a good illustration. Here is an area that was 100 miles from nowhere. A year ago in April we started to cut down the first trees for a town and a beautiful town has been created there, I must admit with the help of the Alberta government, a very modern town, with a hospital, schools, a recreation centre and everything. This, to my mind, is regional development and I do not think there has been any contribution that I know of from the federal government. The incentives, the three-year tax-free period, had a fair amount to do with the rate of return on that investment too. It is very important.

Mr. Smerchanski: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lind.

Mr. Lind: Yes. Maybe this question has been asked, Mr. Chairman, but on page 6 of your brief, "International Competitive Position" you state the metallurgical coal is worth $10 a ton at the mine and that if they give you a depletion allowance of 10 per cent of the gross income, it would amount to $1 per ton. Suppose, you took 50 per cent of your net income what would it amount to?

Mr. Goodeve: A dollar and a half. I am sorry, it depends, of course, on the...

Mr. Lind: You have your net income...

• 1610

Mr. Goodeve: ...hypothetical.

Mr. Lind: Do you not wish to give that figure out? Why do you make the comparison if you are not prepared to give the figure out?

Mr. Goodeve: Whether the 50 per cent rule of the 10 per cent rule applies depends upon the profitability of the mine. The less profitable mines would have the 50 per cent rate,

[*Interpretation*]

M. Smerchanski: Monsieur le président, je pose cette question parce qu'il semble que certains secteurs de notre économie canadienne doivent avoir certaines ententes de subvention comme nous en avons pour le développement régional pour faire croître ces régions. La seule chose que je veux signaler et sur laquelle je veux obtenir votre opinion est de savoir dans quelle mesure l'industrie minière peut continuer à croître avec le système actuel comparé aux nouvelles propositions du Livre blanc qui pourrait toucher le développement dans des régions éloignées.

M. Godin: Je pense que le développement de la Smokey River est un bon emploi. Nous avons commencé à couper les premiers arbres il y a un an et avec l'aide du gouvernement d'Alberta. Nous y avons bâti une ville très moderne avec des hôpitaux, des écoles, des centres commerciaux. A mon avis, il s'agit là de développement régional. Je ne pense pas que le gouvernement fédéral y ait contribué en aucune façon. Il y a l'exonération de trois ans qui a beaucoup aidé au taux de bénéfices sur cet investissement et c'est très important.

M. Smerchanski: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Lind.

M. Lind: Alors à la page 6 de votre mémoire, «position concurrentielle sur la scène internationale», vous dites que le charbon métallurgique vaut $10 mais s'ils vous donnaient 10 p. 100 du revenu brut, le prix s'élèverait à $1 la tonne. Supposons que vous preniez 50 p. 100 de votre revenu net qu'est-ce que cela représenterait?

M. Goodeve: Un dollar et demi. Je m'excuse. Bien sûr, cela dépend de...

M. Lind: Vous avez votre revenu net, n'est-ce pas?

M. Goodeve: Cela dépend.

M. Lind: Vous ne voulez pas donner ce chiffre-là? Pourquoi établissez-vous cette comparaison si vous n'êtes pas prêt à donner le chiffre?

M. Goodeve: Eh bien que ce soit la règle de 10 p. 100 ou de 50 p. 100 cela dépend de la rentabilité de la mine. Et la mine la moins rentable serait à 50 p. 100 tandis que celle qui

[*Texte*]

the more profitable mines would have the per cent of gross. It works out that way mathematically.

Mr. Lind: Then, to carry this one step farther, it is estimated the United States producer enjoys an after-tax advantage over Canadian producers of over 40 cents per ton. How does your net profit compare with that after-tax advantage?

Mr. Godin: How does our net profit compare?

Mr. Lind: How does yours compare with the United States? Would you have an advantage of 40 cents per ton?

Mr. Godin: That is very hard to say because actually we are not in real production yet.

Mr. Lind: You are not in complete production.

Mr. Godin: Our mining conditions are tougher than they are in the Eastern United States and I suggest our operating costs will be higher. I am almost positive they will be higher than they are in the Eastern United States. Their seams are very flat and continuous. Ours are a rolling sort of thing. We have to use different type of equipment to mine.

Mr. Lind: Yours is open-pit mining, is it?

Mr. Godin: No, it is underground.

Mr. Lind: It is underground.

Mr. Godin: It is added mining, yes.

Mr. Lind: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Mr. McCleave.

Mr. McCleave: I have two questions, Mr. Chairman. The first one, and I would like the comment of the witnesses on this, is there a possibility, if the White Paper proposals became law that this would discourage companies, old and new from existing side by side. Would mining properties have to wait their turn until the established company had used its resources and then moved into the next field, so to speak.

Mr. Godin: I am not sure what you mean, I am sorry.

Mr. McCleave: Suppose you have an area with copper deposits in it and a company already exist there, but it has not staked out

[*Interprétation*]

est plus rentable aurait le pourcentage du revenu brut. C'est le calcul mathématique qui donne ce résultat.

M. Lind: Eh bien! pour aller un peu plus loin, les producteurs américains ont un avantage fiscal de 40c. la tonne sur les producteurs canadiens. Comment votre bénéfice net se compare-t-il à cela après avoir profité des exonérations fiscales?

M. Godin: Comment notre bénéfice net se compare-t-il?

M. Lind: Disons comment votre bénéfice net se compare-t-il au taux des États-Unis? Avez-vous un avantage de 40 c. la tonne?

M. Godin: Ce serait difficile à dire car nous ne sommes pas encore dans la production.

M. Lind: Vous ne fonctionnez pas à plein rendement.

M. Godin: Nos conditions minières sont plus dures que dans l'Est des États-Unis et nos coûts d'exploitation seront plus élevés. Je suis presque positif qu'ils seront plus élevés qu'ils ne le sont dans l'Est des États-Unis. Leurs filons sont très plats et contenus. Les nôtres bougent constamment.

M. Lind: Ici, vous avez des mines à ciel ouvert?

M. Godin: Non, souterraines.

M. Lind: Elles le sont.

M. Godin: C'est beaucoup plus complexe, en effet.

M. Lind: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur McCleave.

M. McCleave: Monsieur le président, j'ai quelques questions. La première est la suivante. J'aimerais connaître les commentaires des témoins là-dessus. Si les propositions du Livre blanc entrent en vigueur, est-ce possible que cela découragerait des compagnies, anciennes et nouvelles, d'exiter côte à côte. Mais les propriétés minières devraient attendre leur tour tant que les compagnies n'auraient pas utilisé leurs ressources pour penser à autre chose.

M. Godin: Je ne comprend pas très bien ce que vous voulez dire. Je suis désolé.

M. McCleave: Eh bien! supposons que vous avez des gisements de cuivre et qu'il existe déjà une compagnie à cet endroit mais qu'elle

[*Text*]

the whole area for itself, so there are virgin copper deposits alongside that which are being exploited by the company. Now, either a new company could move in and start its own mine on this or the older company when its own are exhausted, might find it most profitable to buy up the land next door and work it, which was the point I was trying to make. Would the change not work to the benefit of the older companies in mining, the established companies, the present companies?

The Chairman: Mr. Godin.

Mr. Godin: I cannot just imagine the situation, but I think it comes back again to the same thing. Each project has to be considered on its own merits. If the deposit were such that it would be profitable and term of investmen relative to the risk involved, you would go ahead; if it did not, you would not. I think it is as simple as that.

Mr. McCleave: The reason I made that point, Mr. Chairman, was that obviously you have a certain structure associated with any mining company. The head office, for example, its legal division, its accounting division and the like that are fixed in relation to the operations of that company whether the company is a smaller company or a larger company.

Mr. Godin: Oh, are you suggesting that a new company might not have the overhead and might have lower costs?

Mr. McCleave: The new company would have to go to the expense of that overhead before it could get into the mining business.

Mr. Godin: That is probably correct.

Mr. McCleave: Yes, and my other question is, has any estimate been made by the witnesses on the cost? When you raise risk capital for a mining company, what is netted? You have to pay a certain amount for brokerage fees and there are usually deals made with the promoters and that sort of thing. They usually are entitled to a certain amount of the shares. I wondered if there were any calculation on the net that one would achieve from raising risk capital, both under the present setup and under the proposed setup in the White Paper?

• 1615

Mr. Godin: As far as McIntyre is concerned we have not run into this problem, of course. We have borrowed money recently for the first time in our long history and we have not

[*Interpretation*]

n'aurait pas tout pris. Alors, des gisements de cuivre vierges, à côté de ceux qui sont exploités par une compagnie, une nouvelle compagnie pourrait s'y installer et ouvrir sa propre mine. Ou, lorsque la mine est épuisée, on pourrait trouver qu'il est plus profitable d'acheter les terres à côté. C'est ce que j'essayais de dire.

Le changement ne sera peut-être pas avantageux pour les vieilles compagnies minières.

Le président: M. Godin.

M. Godin: Je ne peux pas concevoir une telle situation mais je crois que ça revient au même. Chaque projet doit être considéré selon ses propres mérites, si les dépôts, si les gisements sont rentables, très bien. Si ce n'est pas le cas, alors c'est regrettable. Je crois que c'est aussi simple que cela.

M. McCleave: Voici pourquoi je parle de cela, monsieur le président. Il peut y avoir certaines structures dans les compagnies minières, le siège social par exemple et ses divisions juridiques, ses divisions de comptabilité qui s'occupent de l'exploitation de la compagnie, que la compagnie soit petite ou grande.

M. Godin: Dites-vous que peut-être une nouvelle compagnie aurait des coûts plus bas?

M. McCleave: En bien! la nouvelle compagnie devrait payer ces frais avant de s'occuper d'exploitation minière.

M. Godin: C'est probablement juste.

M. McCleave: Les témoins ont-ils établi une évaluation lorsqu'il y a plus de risques pour une compagnie minière, quel est le risque net? Il faut payer les frais de courtage et on peut conclure des ententes avec ceux qui s'occupent de la promotion. Ils sont habituellement responsables d'un certain nombre d'actions. Je me demande si des calculs ont été faits sur la somme nette qui serait réalisée, soit dans les structures actuelles ou dans ce qui est proposé dans le Livre blanc.

M. Godin: Dans le cas de la McIntyre, nous n'avons pas fait face à ce problème. Nous avons emprunté de l'argent cessamment pour la première fois dans notre histoire. Nous n'a-

[*Texte*]

had to pay any premium other than the bank rate, but as a general question, George, what would you think if we had to go to the open market?

Mr. Goodeve: As far as raising equity for mining ventures in Canada, frankly I do not think very many Canadians are going to put up the money when they can put it into dividend-paying stocks and get their tax credit. Frankly, I think the mining industry is going to be very seriously hurt. In fact, you are driving it into the hands of the nonresidents who presumably will be able to buy up Canada's resources at bargain prices in equity.

Mr. McCleave: And who would be willing to risk the capital to develop these?

Mr. Goodeve: Who will get their capital gain at a later date presumably by selling at a higher price to Canadians when they are in a dividend paying position.

Mr. McCleave: Thank you.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I wanted only to follow up a couple of points, the first one on the point made by Mr. McCleave. One of the facts about the mining incentives both under the present Act and as proposed is that it gives an advantage to mining companies, with which I think you would agree. The company that is not earning income from mining cannot explore at the same cost as a company which has a mining operation going. Do you agree with that?

Mr. Goodeve: It has more money.

Mr. Kaplan: Well, no.

Mr. Godin: Not necessarily in our particular case. We do not claim any depletion at the moment. We spend our exploration money first. We spent $2 million approximately. Somebody brought this out this morning, I think.

Mr. Kaplan: Exploration expenditures are deducitble from other mining income, but not from manufacturing income, for example.

Mr. Godin: But we do not have tariffs protecting us. We compete on an open market, worldwide. I think the tariffs amount to a subsidy in many cases, do they not?

Mr. Kaplan: Yes, I think they do, but you would have to agree that one of the troubles with the incentives under the present Act is

[*Interprétation*]

vons pas payé de prime autre que le taux de la banque. Mais, de façon générale, George, quel serait votre avis si nous devions faire appel au marché libre.

M. Goodeve: Pour ce qui est d'augmenter les actions pour les opérations minières au Canada, en toute franchise, je ne pense pas qu'il y aura beaucoup de Canadiens qui investiront dans cela lorsqu'ils peuvent avoir des dividendes et avoir leur crédit fiscal. Je pense que les mines en souffriront beaucoup. Ce sera plutôt des non-résidents qui achèteront les ressources du Canada à très bas prix.

M. McCleave: Et qui acceptera de risquer le capital pour développer cela?

M. Goodeve: Qui acceptera de toucher son gain de capital à une date ultérieure en vendant ses actions à un taux plus élevé à des canadiens, alors qu'on lui paie des dividendes.

M. McCleave: Merci.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, je voudrais suivre ce que M. McCleave vient de dire au sujet des stimulants actuels et proposés. C'est avantageux. Il y a un certain avantage pour les compagnies minières. Les compagnies qui n'ont pas un revenu dans les mines ne peuvent pas explorer aux mêmes coûts que les compagnies qui ont des exploitations qui fonctionnent déjà. Êtes-vous d'accord?

M. Goodeve: Elles ont plus d'argent.

M. Kaplan: Eh bien, non.

M. Godin: Pas nécessairement. Dans notre cas, nous avons dépensé 2 millions de dollars. Quelqu'un l'a mentionné ce matin.

M. Kaplan: Les dépenses d'exploitation sont déductibles du revenu fait dans une autre mine, mais elles ne sont pas déductibles du revenu manufacturier, par exemple.

M. Godin: Mais aucun tarif ne nous protège. Partout dans le monde, la concurrence se fait sur un marché libre. Les tarifs équivalent à une prime dans plusieurs cas, n'est-ce pas.

M. Kaplan: Oui, je le crois. Mais, vous conviendrez avec moi qu'une des difficultés que posent les encouragements aux termes de la

[*Text*]

they give mining companies that want to continue in mining an advantage over general companies that might like to go into mining.

Mr. Godin: I do not know. I do not agree with that.

The Chairman: Mr. Goodeve.

Mr. Goodeve: I think now the...

The Chairman: Mr. Goodeve, please, would you address yourself to the microphone? I am sorry, gentlemen, if I have to call your attention to that once in a while.

Mr. Goodeve: I think now the benefits of depletion and so on are extended to a fairly wide range of companies including metal fabricating companies and so on. Am I right, Tom?

Mr. Brown: That is right.

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: There is a very wide range of companies which can now qualify to write off exploration expenses such as metal fabricating companies, pipe line companies, certain transportation companies and so forth.

Mr. Kaplan: This explains, perhaps, the vertical integration going on in the iron business now.

Mr. Brown: Steel companies.

Mr. Kaplan: Steel business.

Mr. Brown: Steel companies. That is correct.

Mr. Kaplan: Right. I want to ask one other question about the metallurgical coal operation to follow up Mr. Smerchanski's question. Is it Smoky River where the metallurgical coal operation is taking place? You went into that business or that development with the present tax system which is considerably less favourable than the present American system. Did you project exporting your product or was it simply to serve a local market?

Mr. Godin: Oh, no, it was simply for export, the initial contract.

Mr. Goodeve: Excuse me. There is the three-year tax holiday, too.

Mr. Godin: Oh yes, that is very important. It was very important in calculating the real return on that proposition, but I must say,

[*Interpretation*]

présente loi est la suivante: la loi donne aux compagnies qui désirent continuer dans le domaine de l'industrie minière un avantage sur les compagnies que ce domaine pourrait aussi intéresser.

M. Godin: Je ne sais pas. Je suis pas d'accord avec ce que vous venez de dire.

Le président: Monsieuru Goodeve.

M. Goodeve: Je pense maintenant que...

Le président: Monsieur Goodeve, s'il vous plaît, rapprochez-vous du microphone. Je m'excuse de devoir vous rappeler ce petit détail de temps à autre.

M. Goodeve: Je pense que les avantages de déduction s'attaquent à bien des compagnies, y compris les industries métallurgiques. Est-ce bien cela, Tom?

M. Brown: Oui, c'est juste.

Le président: M. Brown.

M. Brown: Il y a plusieurs compagnies qui peuvent maintenant déduire les frais d'exploration, par exemple il y a les industries métallurgiques, les sociétés pétrolières, certaines compagnies de transport, etc.

M. Kaplan: Ceci peut peut-être expliquer l'intégration verticale dans le domaine de l'acier.

M. Brown: L'industrie métallurgique.

M. Kaplan: Oui.

M. Brown: D'accord.

M. Kaplan: Je voudrais poser une autre question au sujet de la houille métallurgique et suivre la question de M. Smerchanski. Il s'agissait de la Smookie River où il y a des exploitations de houille métallurgique. Le système fiscal actuel—considérablement moins favorable que le système américain—était en vigueur lorsque vous avez pris en main cette affaire. Est-ce que vous prévoyiez d'exporter votre produit ou aviez-vous l'intention de desservir un marché local.

M. Godin: Oh non. Le contrat initial ne prévoyait que l'exportation de la houille métallurgique.

M. Goodeve: Je m'excuse, il y avait aussi l'exonération de trois ans.

M. Godin: C'est très important. C'était très important lorsque nous calculions les revenus découlant de cette proposition. Mais je dois

[*Texte*]

Mr. Kaplan, in the Japanese market, depending on the size of the ship, we do have anywhere from $1.50 to $2.50 a ton advantage on a C. and F. basis. In other words, we can deliver coal from Vancouver to Japan at less cost than our Eastern United States competitors who have to either go through the Canal or down around the Cape.

• 1620

Mr. Kaplan: How long an operation did you project...

Mr. Godin: The contract is for 15 years.

Mr. Kaplan: Fifteen?

Mr. Godin: Yes.

Mr. Kaplan: So the three-year tax holiday is important, but...

Mr. Godin: Yes, it is. It is really important.

Mr. Goodeve: It is much more important than the depletion allowance of 10 cents a ton.

Mr. Kaplan: Yes, but I only wanted to point out the fact that even though our tax treatment is less favourable in the long run than the present American system, you still are in a position to compete for foreign markets with the Americans?

Mr. Godin: Yes. It is a little different in European markets, as you can understand, for the same reason.

Mr. Goodeve: Obviously, I think, you have to bear in mind that the richness and size of the ore body has a very important part to play in that.

Mr. Kaplan: Yes, I would say that is the determinant. Thank you.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, I have one supplementary. On page 4 the witnesses have a sentence:

> Surely it is better for the country to derive some taxation from these marginal mines than to get nothing.

I would like to hear an expression from the witnesses as to what impact on taxation these marginal ore bodies have under the present system, and what it is likely to be under the proposals in the White Paper concerning this.

The Chairman: Mr. Goodeve.

Mr. Goodeve: Well, under the White Paper proposals, it is a fact that there are a number

[*Interprétation*]

vous dire, M. Kaplan, que sur les marchés japonais, selon l'importance des navires, nous avons un avantage de $1.50 à $2 la tonne. En d'autres mots, nous expédions la houille de Vancouver au Japon et cela nous coûte moins cher qu'à nos concurrents de l'Est des États-Unis qui doivent passer par Panama ou contourner le Cap Horne.

M. Kaplan: Quelle est la durée de vos prévisions?

M. Godin: Quinze ans.

M. Kaplan: Quinze?

M. Godin: Oui.

M. Kaplan: Alors, l'exonération de trois ans est importante pour vous, mais...

M. Godin: Oui, très importante.

M. Goodeve: Bien plus importante que la déduction à 10c. la tonne.

M. Kaplan: Je voulais tout simplement signaler que, même si notre traitement fiscal est moins favorable à la longue que le système américain actuel, vous êtes en mesure de concurrencer les marchés étrangers avec les Américains?

M. Godin: Oui, c'est différent sur les marchés européens.

M. Goodeve: Je pense que la richesse et l'importance du gisement a un rôle important à jouer.

M. Kaplan: Oui. Je devrais dire que c'est un facteur déterminant. Merci.

M. Smerchanski: Une question supplémentaire qui se rattache à la page 4. Les témoins nous ont dit:

> Il est certainement plus profitable pour le pays de puiser des revenus à même les impôts prélevés sur ces mines marginales que de ne rien obtenir.

Je voudrais savoir l'opinion du témoin pour qu'il nous dise quelle est l'influence sur la fiscalité pour le gisement minier dans le système actuel et quelle influence cela aura-t-il dans les propositions du Livre blanc à ce sujet.

Le président: M. Goodeve.

M. Goodeve: Conformément aux propositions du Livre blanc, c'est un fait qu'il y a un

[*Text*]

of mines on the drawing boards that simply will not come into existence. The minimum acceptable rate of return of say 10 per cent is not met, and with interest rates hovering around 9 or 10 per cent and higher, they will not exist. Half a loaf is better than none. The taxes paid by a mining company, or the incentives to a mining company, are only incurred if that mine is successful and pays some tax. It is not a subsidy at all. In other words, only a succesful mine obtains the advantages of the incentives.

Mr. Smerchanski: Do I understand that if your cost of operation goes up—and of course, any taxes that you are assessed will have to be included in your cost of operation—this will have a direct effect on the amount of mining of marginal ore bodies that can come into effect? Is this a correct statement?

Mr. Goodeve: Absolutely.

Mr. Smerchanski: Well, to what extent, Mr. Chairman, is this likely to have an impact on the marginal ore bodies as we know them today in Canada?

Mr. Godin: Existing marginal ore bodies?

Mr. Smerchanski: Yes, that is, in the stage of development or ready to become mining operations.

Mr. Goodeve: Well, we have a so-called marginal mine that would not have been brought into existence under the White Paper proposals, namely, the Madeleine Mines. It just would not have been brought into existence.

Mr. Godin: That is one. I think this sort of question could perhaps have been answered by The Mining Asociation of Canada. They have, I presume, figures on the marginal and the high-grade mines.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, how much was spent on capital cost on the Madeleine Mines?

The Chairman: It is in the brief, and I think it was mentioned.

Mr. Godin: It is approximately $14 million.

Mr. Smerchanski: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Mr. McCleave: Mr. Chairman, I have two supplementaries, if I may.

[*Interpretation*]

certain nombre de mines qui n'existeront jamais. Le taux de bénéfice minimum acceptable de 10 p. 100 n'est pas atteint et avec les taux d'intérêt de 9 ou de 10 p. 100 ou même plus, elles n'existeront pas. Mieux vaut peu que rien du tout. Les dégrèvements seront accordés aux compagnies minières que si la mine réussit et paie des impôts. Ce n'est pas du tout une subvention. Il n'y a que les mines qui connaissent un certain succès qui obtiennent les avantages des stimulants fiscaux.

M. Smerchanski: Dois-je comprendre que si vos frais d'opération augmentent et que les impôts que vous devez verser pourront être inclus dans vos frais d'opération, cela aura une influence directe sur la quantité de mines qui exploitent des gisements marginaux; est-ce juste?

M. Goodeve: Oui.

M. Smerchanski: Eh bien dans quelle mesure, monsieur le président, cela aura-t-il une influence sur les gisements marginaux que nous connaissons aujourd'hui au Canada?

M. Godin: Est-ce que vous voulez parler des minerais secondaires?

M. Smerchanski: Oui, au stade du développement ou prêts à être extraits.

M. Goodeve: Nous avons quelques mines marginales qui n'auraient pas existé dans les propositions du Livre blanc, la mine de La Madeleine, entre autre n'aurait jamais existé.

M. Godin: Vous auriez dû poser cette question à l'Association minière. Je crois qu'elle a des chiffres concernant les mines marginales et les mines de qualité supérieure.

M. Smerchanski: Quels ont été les coûts de capitaux pour la mine de La Madeleine?

Le président: C'est dans le mémoire.

M. Godin: Environ 14 millions de dollars.

M. Smerchanski: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci monsieur.

M. McCleave: Monsieur le président, j'aurais deux autres questions à poser si vous me le permettez.

[*Texte*]

The Chairman: Mr. McCleave.

Mr. McCleave: I had better proclaim my interest. I am a shareholder in Madeleine, and I am glad to see that Madeleine is paddling its way uphill again after some difficulty in recent days on the stock exchange.

The questions I have, Mr. Chairman, involve provincial governments. First, from the standpoint of revenues, I suppose the development of what could be a mine means a loss of provincial revenue. Am I correct in this respect, that royalties are the order of the day in the mining business? This is true, is it not, from one end of Canada to the other?

Mr. Godin: Yes, and right from the start of production too.

Mr. McCleave: The second point is this. Some provinces—I am not sure whether all have the same laws or not—require that certain amounts of work or certain amounts of money have to be expended so that people may keep alive their claims for mining properties. Am I correct in this assumption?

Mr. Godin: Yes, this is correct.

Mr. McCleave: Is this generally the truth across Canada?

Mr. Godin: Yes.

Mr. McCleave: What would the witnesses consider would be the effect of the White Paper proposals on this sort of situation?

Mr. Godin: I do not know whether the proposals would affect this situation to any great extent.

The Chairman: Mr. Goodeve.

Mr. Goodeve: I think the amounts involved are relatively insignificant.

• 1625

Mr. McCleave: Thank you.

The Chairman: Mr. Burton.

Mr. Burton: Mr. Chairman, earlier, in answer to a question by Mr. Smerchanski, it was indicated that there are some proposed mines now on the drawing boards which simply would not come into existence under the White Paper proposals, taking into account present interest rates and so on. Would this picture be changed if in fact interest rates were lowered over the next year or two? Would this have a definite bearing?

[*Interprétation*]

Le président: Monsieur McCleave.

M. McCleave: Je suis prêt à dire que je suis un actionnaire de La Madeleine et que cela réussit après avoir connu certaines difficultés lors de ses débuts à la Bourse. Voici mes questions. Il s'agit ici des gouvernements des provinces. Tout d'abord, je suppose que le développement de ce qui pourrait être une mine représente un perte de revenu provincial. Les droits sont à l'ordre du jour dans les mines, n'est-il pas vrai, d'une extrémité du pays à l'autre.

M. Godin: Oui, et dès le début de la production.

M. McCleave: Le deuxième point est le suivant. Certaines provinces, je ne sais pas si les lois sont les mêmes partout, exigent que certaines sommes de travail ou d'argent doivent être dépensées pour que les gens puissent garder leur réclamation sur les propriétés minières, est-ce juste?

M. Godin: Oui c'est juste.

M. McCleave: C'est généralement vrai dans tout le pays?

M. Godin: Oui.

M. McCleave: Et quelles seraient les conséquences des propositions du Livre blanc sur ce genre de situation?

M. Godin: Je ne sais pas si cela toucherait cette situation.

Le président: M. Goodeve.

M. Goodeve: Je pense que les sommes investies sont relativement insignifiantes.

M. McCleave: Je vous remercie.

Le président: Monsieur Burton.

M. Burton: Monsieur le président. Vous dites que certaines mines ne commenceraient jamais à exister si on tenait compte du taux d'intérêt et du reste. Cela serait-il changé si les taux d'intérêt étaient plus bas au cours des deux prochaines années? Est-ce que cela aurait une certaine influence?

[*Text*]

Mr. Goodeve: It would have some bearing. It is a question of degree.

Mr. Burton: I see. But it would have some influence. There is no question about that.

The Chairman: Mr. Godin, I think you wanted to say something, but your voice was competing with Mr. Goodeve's voice.

Mr. Godin: I am sorry. Mr. Chairman. Did you get our answer?

Mr. Burton: Yes, I did, thank you.

Earlier this morning it was suggested by the witnesses before us, Mr. Chairman, that there is some discrimination in effect against the mining industry, and I am possibly paraphrasing now. Discrimination may be too harsh a word, but there seems to be some feeling that the mining industry is being picked on. It is an easy mark for provincial governments in terms of charging royalties and mining taxes.

Would you hold this view at all? Do you feel that the whole principle of mining taxes and royalties as charged by provincial governments—not arguing about whether it should be this figure or that figure—is a legitimate form of levy by all provinces in raising revenues?

Mr. Godin: You mean the White Paper proposals, or the current royalties in effect?

Mr. Burton: The current royalties as such.

Mr. Godin: Well, actually the natural resources I understand belong to the provinces, and this initially was a royalty at the pit-head that they were charging per ton of ore, and this was gradually changed to a tax. It is just a difference in words, I think. I think they have a legitimate reason.

Mr. Burton: Very good, thank you.

The Chairman: Gentlemen, on your behalf I will thank the representatives of the McIntyre Porcupine Mines Limited for the brief they presented today and their replies to your questions. On your behalf, gentlemen, my thanks to the representatives.

Gentlemen, the brief submitted by Hudson Bay Mining and Smelting Company, Limited, deals with the following subjects: Depletion, Three-year Exemption, Provincial mining taxes, Revaluation, Rollovers, and International. We have Mr. E. S. Austin, President,

[*Interpretation*]

M. Goodeve: En effet, mais il s'agit là d'une question de degrés.

M. Burton: Mais il y aurait sûrement une influence sans doute.

Le président: Monsieur Godin, vous avez quelque chose à dire, mais je pense qu'on ne vous a pas entendu.

M. Godin: Est-ce qu'on vous a répondu?

M. Burton: Oui. Plus tôt ce matin, les témoins ont laissé entendre, monsieur le président, qu'il y a une certaine discrimination dans l'industrie minière. Le mot «discrimination» est peut-être trop fort, mais on semble penser que l'industrie minière est une proie facile pour les gouvernements provinciaux puisque les mines doivent payer des droits et des impôts? Êtes-vous d'accord? Pensez-vous que tout le principe des droits et des impôts réclamés par les gouvernements provinciaux est une forme légitime de prélèvement?

M. Godin: Est-ce que vous voulez parler des propositions du Livre blanc ou des redevances actuellement en vigueur?

M. Burton: Des redevances actuellement en vigueur.

M. Godin: Les ressources naturelles appartiennent aux provinces. Cela change graduellement, les droits se transforment en impôt. C'est une différence de mots. Je pense que c'est légitime.

M. Burton: Très bien, merci.

Le président: En votre nom à tous, je tiens à remercier les représentants de la McIntyre Porcupine Mines Limited d'avoir présenté un mémoire ici aujourd'hui, d'avoir donné des explications et d'avoir répondu à vos questions. En votre nom à tous, messieurs, je remercie les représentants de cette compagnie.

Voici maintenant les représentants de la Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited.

Messieurs, le mémoire présenté par la Hudson Bay Mining and Smelting Co. Limited traite des sujets suivants: l'épuisement,

[*Texte*]

Mr. W. A. Morrice, Executive Vice-President, and Mr. K. S. Dalton, Treasurer. Mr. Austin.

[*Interprétation*]

l'exemption de trois ans, les taxes minières provinciales, la réévaluation, les roulements et les finances internationales. Nous avons avec nous M. E. S. Austin, le président, M. W. A. Morrice, vice-président exécutif et M. Dalton, le trésorier. Monsieur Austin, vous avez la parole.

• 1630

Mr. E. S. Austin (President, Hudson Bay Mining and Smelting Company, Limited): Mr. Chairman, I would like to take this opportunity to thank you and your Committee for the opportunity to appear here today and to set forth our views on the White Paper.

Our company has certain objections, and in my opening remarks I propose to deal with these objections.

The elimination of present mining incentives is not in the best interests of Canada. For a great many years it has been the policy of successive federal governments to encourage mineral resource development in Canada. Special incentives have been granted which recognize the "wasting asset" feature of orebodies and the high financial risks associated with mineral development. The most important of these incentives are the three-year tax exemption for new mines, and the depletion allowance of 33⅓ per cent of mining profits.

The aforementioned policy has been extremely successful. The incentives have proven to be the major contributing factor in the unprecedented growth of the mining industry in Canada, which is now rated as one of the leading mining nations in the world.

The new proposals, as set forth in the White Paper, would destroy this growth.

Increased taxation on the scale proposed would drastically reduce the profits of the mining companies. This, in turn, will lead to a marked decrease in exploration within the country. Fewer ore deposits will be found, and fewer new mines brought into production.

There will be fewer jobs available in the mining industry. A decline in the mining industry will adversely affect secondary industries which supply the mining companies, and also the transportation companies which freight mine products and supplies.

There will be a decrease in mineral exports. With fewer export dollars being earned there will be a deterioration in Canada's balance of payments position.

M. E. S. Austin (président, Hudson Bay Mining and Smelting Co. Limited): Monsieur le président, je voudrais profiter de l'occasion pour vous remercier ainsi que les membres de votre Comité de nous avoir permis de nous présenter aujourd'hui et de faire connaître nos opinions sur le Livre blanc.

Notre compagnie a certaines objections et je m'empresse de vous les communiquer.

D'abord, l'élimination des encouragements accordés aux compagnies minières. Cela n'est pas dans le meilleur intérêt du Canada. Pendant longtemps, tous les gouvernement fédéraux ont encouragé le développement des ressources minières au Canada en accordant des stimulants fiscaux spéciaux, en reconnaissant qu'il y a un élément de perte dans les gisements minéraux et qu'il y a des risques élevés dans ce genre d'industrie. Il y a des déductions d'épuisement et des exonérations fiscales de trois ans.

Cette politique a donné d'excellents résultats. Les encouragements ont contribué énormément à la croissance sans précédent de l'industrie minière au Canada. Le Canada est maintenant l'un des principaux pays miniers du monde.

Les nouvelles propositions du Livre blanc détruiraient cette croissance.

L'augmentation des impôts, d'après l'échelle proposée, réduirait énormément les bénéfices de sociétés minières et, par suite, il y aurait une diminution des exploitations dans tout le pays. Moins de gisements seront découverts, et moins de nouvelles mines commenceront à produire. Il y aura moin d'emplois disponibles dans l'industrie minière. Une diminution dans l'industrie minière aurait un mauvais effet sur les industries secondaires qui servent ces mines et que les compagnies de transport qui transportent les produits miniers et l'équipement.

Il y aura aussi une diminution dans l'exportation des minéraux. Les bénéfices de l'exportation diminueront, ce qui engendrera un déséquilibre dans la balance des paiements du Canada.

[*Text*]

There will be a drop in mining taxes paid to provincial governments and to the federal government.

Investment in existing mining facilities and metallurgical plants would undoubtedly fall off due to lack of incentives under the new proposals.

In the opinion of Hudson Bay, the benefits to be derived from a healthy mining industry in Canada will more than offset the additional revenue the government will receive by discontinuing present tax incentives.

2. Under White Paper proposals Canadian mining companies would be taxed significantly higher than other Canadian industries.

In Ontario, for example, the combined federal and provincial tax rate paid by mining companies would be 57.5 per cent, compared with 50 per cent for other industries. Under present legislation the tax rate for mining companies is 44.8 per cent. (Refer to Table on page 9 of brief entitled "Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited—A submission on the Federal proposals for tax reform").

The mining industry is cognizant that all of us, companies and individuals alike, are faced with higher tax burdens in these days of inflation and social reforms. Mining companies expect to bear their fair share of any increased tax burden, but take exception when asked to bear an undue proportion.

It is difficult to understand why the mining industry should be subjected to higher taxation than other industries. After all, in addition to the normal provincial and federal tax levies, the mining industry usually has to provide from its own resources much capital for roads, power, townsites, schools, hospitals, housing, and other facilities that are normally already available to other industries. Moreover, costs are much higher in the remote areas in which mines are developed than in the accessible and organized areas available to other industries for their operations.

• 1635

3. Canadian mining companies would be taxed considerably higher than mining companies in other countries such as the United States, Australia, Ireland Argentina, South African, and Japan.

This will place Canadian mining companies at a disadvantage when competing for world markets.

[*Interpretation*]

Les gouvernements provinciaux récolteront moins d'impôts, ainsi que le gouvernement fédéral.

Les placements dans les installations et les usines métallurgiques diminueront, vu le manque d'encouragement.

De l'avis de la compagnie Hudson Bay, les avantages d'une industrie saine des mines dans le Canada compenseront ce que le gouvernement pourrait récolter en abandonnant les mesures d'encouragement.

Le Livre blanc propose de taxer les compagnies minières plus lourdement que les autres industries. Dans l'Ontario, les impôts combinés de la province et du gouvernement sont à peu près de 57 p. 100, c'est-à-dire beaucoup plus que pour les autres industries. D'après la Loi actuelle, le taux d'impôt est de 44.8 p. 100 pour les mines et je vous demande de consulter le tableau dans notre mémoire.

L'industrie minière sait que toutes les compagnies et les individus sont taxés plus lourdement dans une période d'inflation et de réforme sociale. Les compagnies minières s'attendent à porter leur juste part de ce fardeau des impôts mais ne veulent pas porter un fardeau démesurément lourd.

Il est difficile de comprendre pourquoi l'industrie minière est sujette à des impôts plus lourds que les autres industries. Après tout, en plus des impôts fédéraux et provinciaux, l'industrie minière doit normalement trouver par ses propres moyens des capitaux pour aménager des routes, des écoles, des hôpitaux, le développement urbain et le logement, et les autres installations qui sont normalement disponibles dans les autres industries. Le coût est beaucoup plus élevé dans les régions éloignées où les mines sont exploitées et cela impose des dépenses beaucoup plus lourdes que celles que peuvent supporter les autres industries. Troisièmement, les compagnies minières canadiennes porteraient un fardeau beaucoup plus lourd de taxes que dans les autres pays comme les États-Unis, l'Italie, l'Irlande, l'Argentine, le Sud de l'Afrique et le Japon. Cela placerait les compagnies minières canadiennes dans une situation désavantageuse quand il s'agit de concourir sur le marché international.

[*Texte*]

Higher Canadian taxation is bound to curtail markedly the flow of foreign capital from abroad for mineral resource development.

Moreover, there will undoubtedly be a sizeable reduction of available domestic capital for mineral development purposes.

Higher taxation within Canada, to the extent proposed, will lead to a diversion of exploration and development funds to other countries where the political climate is just as good, and where the economic and environmental climates are more favorable.

Hudson Bay is already making plans to utilize some of its exploration budget in other countries.

Hudson Bay is currently spending $3 million per year on exploration, all within Canada. Reduced profits from the White Paper proposals will necessitate a reduction in budget. This, along with diversion of funds for exploration in other countries, will result in much less exploration work by our Company in Canada, with less likelihood of new mines being discovered.

4. The White Paper will have a retarding effect on the development of the smaller, marginal type orebodies.

Hudson Bay owes its existence to one significant orebody; namely, the Flin Flon Mine, discovered in 1915. Since the start of production in 1930, the Company has discovered 18 other marginal or relatively small potential orebodies, mostly in the Flin Flon and Snow Lake areas of Manitoba. These orebodies range in size from 75,000 tons of ore to 3,800,000 tons at time of discovery.

To justify mining these smaller, marginal deposits, the Company expects an adequate return on money invested. For the smaller and higher risk deposits a D.C.F. return of 12 to 15 per cent is our target and for the larger orebodies, 10 to 12 per cent.

The main factors influencing the D.C.F. rate of return are metal prices and costs. Taxes represent a major part of cost and because of this the present tax incentives play a major role in the Company's decision as to whether or not to bring a property into production.

Of the aforementioned potential orebodies, only four would have justified further development at time of discovery if the White Paper proposals were in force. The remainder, despite tax free incentives, had to await

[*Interprétation*]

Les impôts plus élevés empêcheront le courant de l'apport de capitaux étrangers pour le développement des mines.

Il y aura aussi une grande réduction du capital disponible pour la mise en valeur du secteur minier au Canada même.

L'augmentation des impôts au Canada que l'on se propose de faire entraînera une divergence des capitaux vers d'autres pays où le climat politique est plus favorable et où le climat financier est plus favorable.

La compagnie Hudson Bay fait déjà des projets pour faire des placements dans d'autres pays.

Hudson Bay dépense, en ce moment, $3 millions par année pour les explorations. Tout cela dans le Canada. Les profits réduits à la suite des propositions du Livre blanc entraîneront une réduction dans le budget pour l'exploration et cela aura pour résultat qu'il y aura beaucoup moins d'exploration faite au Canada par notre compagnie et ainsi il y aura moins de nouvelles mines qui seront exploitées.

Quatrièmement, les propositions du Livre blanc auront l'effet de retarder l'exploitation de petites industries marginales. Hudson Bay doit son existence à la mine Flin Flon découverte en 1915. Depuis le début de la production en 1930, la compagnie a découvert 18 autres mines marginales, moins importantes dont la plupart se situent dans la région de Snow Lake et Flin Flon, au Manitoba. Ces gisements varient en importance de 75,000 tonnes de minerais à 3,800,000 tonnes au moment de la découverte.

Pour justifier l'exploitation de ces petites mines marginales, la compagnie s'attend à des profits raisonnables sur ces placements. Dans le cas de petits gisements où nous devons prendre de plus grands risques, nous voulons atteindre un profit de 12 à 15 p. 100; c'est là notre but, et pour les grands gisements, 10 à 12 p. 100.

Les principaux facteurs qui influent sur le taux de profit sont le prix du métal et le coût d'exploitation. Les impôts représentent une grande partie des coûts, et pour cela les encouragements ont une influence considérable sur les compagnies, lorsqu'il s'agit d'exploiter une mine.

Quatre gisements seulement justifieraient un développement plus considérable au moment de la découverte, si les mesures du Livre blanc étaient appliquées. Il faudrait attendre que les prix du métal soient moins

[*Text*]

more favorable metal prices before the rate of return justified bringing them into production. The Wellgreen nickel-copper deposit in the Yukon, and the Flexar copper mine in Saskatchewan, are noteworthy examples. Both were discovered in 1952 and had to await development for approximately 15 years until a combination of tax incentives plus favorable metal prices provided a profit which justified further exploitation. It should be noted that some $3.5 million was spent on these two properties during the exploration years; thus, in effect, tying up this amount of money for a period of 15 years with no return on investment.

Five other of the above marginal deposits, representing 4½ million tons of potential ore, are presently undeveloped and will remain so for an indefinite period if present tax incentives are withdrawn.

The cost per ton of developing the smaller deposits is substantially higher than for orebodies with huge reserves. It is unlikely that foreign capital would be attracted to this type of deposit so that if they have to be developed it will be by Canadian companies provided there is sufficient return to justify this development and the necessary capital funds available.

• 1640

In that connection the Company in the immediate area has great advantages over any other Canadian company insofar as the marginal properties are concerned because they have the facilities and are not faced with as great an expense as a result in bringing these properties to the production stage.

The White Paper will have a retarding effect on the development of large deposits in the far northern regions.

The Chairman: I am sorry, Mr. Austin, I may seem rude, but how many pages do you still have? Usually we allow 5 to 10 minutes for opening remarks.

Mr. Austin: I am sorry, Mr. Chairman, I did not know that.

The Chairman: How many more pages do you have?

Mr. Austin: I have one and a half.

The Chairman: That is all right, sir.

Mr. Austin: The White Paper will have a retarding effect on the development of large deposits in the far northern regions. The cost to bring mines into production in the far

[*Interpretation*]

élevés pour que les profits justifient leur exploitation. Les gisements de cuivre de Wellgreen au Yukon, et la mine de cuivre de Flexar, en Saskatchewan, sont des exemples frappants. Les deux ont été découverts en 1952 et on a dû attendre 15 années pour que l'exonération d'impôt et des prix favorables pour le métal justifient l'exploitation de ces mines. On doit noter qu'environ $3 millions et demi ont été dépensés sur ces deux mines durant les années d'exploitation. Ces sommes ont été engagées pendant une période de 15 ans, sans revenus.

Cinq autres de ces compagnies marginales restent maintenant non développées et le resteront pour une période indéfinie si on retire ces mesures d'encouragement.

Le coût d'exploitation d'une tonne de minerai dans les mines marginales est plus élevé que dans les gisements riches.

Il n'est pas probable que les capitaux étrangers soient intéressés à ces gisements, et si on veut développer ces gisements, il faudra que des compagnies canadiennes prévoient des profits suffisants pour justifier leur exploitation. Ces compagnies ont les installations et n'ont pas de dépenses aussi considérables pour en arriver à la phase de production.

Cinquièmement, le Livre blanc aurait pour effet de retarder le développement des grands gisements dans les régions du Nord.

Le président: Je ne veux pas manquer de courtoisie mais combien de pages vous reste-t-il, parce que vous n'avez qu'une dizaine de minutes pour finir la présentation de votre rapport.

M. Austin: Je suis désolé, monsieur le président. Je ne le savais pas.

Le président: Combien de pages vous reste-t-il?

M. Austin: Il me reste 1 page et demie.

Le président: C'est très bien.

M. Austin: Le Livre blanc aura l'effet de retarder l'exploitation de grands gisements dans l'extrême nord. Les dépenses qu'entraînent le développement de ces mines et le

[*Texte*]

northern regions and to freight products to market is astronomical. Few mining companies would attempt development there without some form of incentives.

Our company has an interest in two large northern deposits at present, the Baffinland Iron Mines Limited's rich iron ore deposits in northern Baffin Island, and the copper deposits of Stikine Copper Company Limited in northern British Columbia. Both of these will probably lie dormant in the foreseeable future if the White Paper proposals in present form are adopted.

6. The White Paper suggests investment capital that would normally be channeled into mining would be diverted into secondary industry.

There is no proof to back up this statement. Mining companies are in the mining business. That is the business they know best and they will stay in the mining business, but perhaps in other countries where the economic climate is more encouraging. Warnings have been sounded on all sides that mining capital will move out of Canada if the White Paper proposals are enacted in present form. This is not idle talk. Mining money is international in character. It goes where the opportunities are and where the economic climate is most favourable.

Healthy profits are the forerunner of a healthy, growing economy. The profits of Hudson Bay, in common with those of most mineral resource firms, are being plowed back into developments, thereby creating more employment for Canadians as well as contributing significantly to the economy of the country. To illustrate, Hudson Bay is currently developing a potash mine in the Rocanville area of Saskatchewan, the cost of which will be at least $70 million. In addition, five smaller Hudson Bay mines are being developed at a total cost of approximately $30 million; $100 million is a lot of money for a company to plow back into new developments and represents the combined profit for Hudson Bay over the last five years.

7. The White Paper does not give due recognition to the Canadian potash mines. Potash producers in Canada have made particularly large investments during the past few years based on feasibility studies which assumed the income to be depletable. Now that development work has been completed the producers will not be spending significant amounts which would qualify as "earned depletion" under the new proposals. The new regulations should not unduly penalize the potash companies.

[*Interprétation*]

transport des produits miniers sur le marché sont astronomiques. Il y a peu de compagnies minières qui tentent de développer ces mines sans encouragement financier de la part du gouvernement.

Le *Baffinland Iron Mines Limited* et le gisement de cuivre au nord de la Colombie-Britannique resteront inactifs pendant un certain nombre d'années si les propositons du Livre blanc sont adoptées.

Sixièmement, le Livre blanc propose que les capitaux d'investissement qui seraient appliqués aux mines seraient investis dans des industries secondaires.

Cette affirmation n'est pas fondée. Les gens qui exploitent les mines connaissent ce genre d'exploitation mieux que tout autre chose. Ils n'engageront pas leurs capitaux dans d'autres industries. On a de tous les côtés entendu des avertissements au sujet des mauvais effets de l'application des propositions du Livre blanc. Il ne s'agit pas de vaines menaces. Les gens iront et investiront leurs capitaux dans des endroits où le climat est plus favorable à l'exploitation.

De bons profits sont à l'avant-garde d'une économie florissante. Les profits de Hudson Bay ainsi que ceux des autres compagnies ont été réinvestis dans l'industrie créant ainsi plus d'emploi pour la main-d'œuvre canadienne. Hudson Bay est en train de développer une mine de potasse dans le Nord d'une des provinces des Prairies à un coût total d'environ $70 millions et cinq mines moins importantes sont en voie d'exploitation à un coût total de $30 millions environ. $100 millions c'est beaucoup d'argent pour une compagnie à réinvestir dans une exploitation.

Septièmement, le Livre blanc ne reconnaît pas suffisamment l'exploitation des mines de potasse. Les producteurs de potasse ont fait des placements très considérables dans les dernières années à la suite d'études de cette industrie. Maintenant le travail de mise en valeur a été complété et les producteurs ne dépenseront de fortes sommes d'argent que les nouvelles propositions qualifieraient de «déductions gagnées pour épuisement». Mais les nouveaux règlements ne devraient pas pénaliser les exploitants de potasse.

[*Text*]

8. The five-year revaluation proposals create unnecessary problems for the mining industry and its shareholders. The White Paper proposes taxation of unrealized gains every five years. This can result in undue hardships for companies and individuals. Shareholders may be forced to part with a portion of their investment in order to obtain money for tax payments. The net result of the five-year proposal would be the discouragement of investment in equity securities. Taxation of capital gains, if imposed, should be confined to realized profits.

The Chairman: Thank you, Mr. Austin. I will now recognize Mr. Downey.

Mr. Downey: Mr. Chairman, I think it is unfortunate that we have to hurry witnesses because our scheduling is so tight. In a matter of this importance we certainly should see that they have their cases presented adequately.

The Chairman: Do you expect me to comment on that, Mr. Downey?

Mr. Downey: No, Mr. Chairman.

The Chairman: I have heard your story many times and it is always the same. I will repeat that you would like to have a report in 1975 or never.

• 1645

Mr. Downey: It would certainly give the people a great deal more confidence in the government if the report was delayed that long.

The Chairman: This may be rude, Mr. Downey, but often a spokesman for a group in his opening remarks repeats himself in what is already in the brief. I do not know if you read the briefs, but I read the briefs, Mr. Downey, and for me it is repetition. This is not taken out of your time.

Mr. Downey: We realize that these proposals in the White Paper are just proposals, but the opinion has been advanced to me by some of the heads of industry that even though they are just proposals, the attitude of industry towards their confidence in Canada could be somewhat undermined, even though they are proposals and put us in the status of the Latin American countries with regard to political stability. Do you have any comment, or how does your company feel about the future?

[*Interpretation*]

Huitièmement, la proposition de la révaluation crée des problèmes pour l'industrie minière et les actionnaires. Les propositions de taxer les profits à tous les 5 ans ne sont pas pratiques. Le résultat net de la proposition de 5 ans serait de décourager les placements dans les valeurs d'équité. L'impôt sur le gain de capital, s'il est mis en vigueur, ne devrait toucher que les profits réalisés.

Le président: Merci, monsieur. Je donne la parole à M. Downey.

M. Downey: Monsieur le président, c'est dommage que nous ayons un programme si chargé qui nous oblige à nous presser dans l'examen des témoins. Dans un domaine de cette importance, nous devrions allouer plus de temps aux témoins pour qu'ils puissent présenter des exposés clairs et précis.

Le président: Voulez-vous que je fasse un commentaire à ce sujet M. Downey?

M. Downey: Non, monsieur le président.

Le président: Il y a bien des fois que j'entends cette histoire, monsieur Downey. Je vous répète que vous vouliez un rapport en 1975 ou jamais.

M. Downey: Les gens auraient sûrement davantage confiance au gouvernement si le rapport était retardé aussi longtemps.

Le président: Souvent, lorsque le porte-parole d'un groupe fait des remarques, il répète ce qui est dans le mémoire. Je ne sais pas si vous avez lu les mémoires, mais moi je l'ai fait, monsieur Downey. Mais pour moi, il s'agit d'une répétition.

M. Downey: Les propositions du Livre blanc sont simplement des propositions, des suggestions; mais on m'a signalé, c'est-à-dire des chefs d'industrie m'ont dit que bien qu'il s'agisse seulement de propositions, leur confiance dans le gouvernement canadien serait ébranlée, même si ce ne sont que des propositions et qu'elles nous placent dans la même situation que les pays de l'Amérique latine en ce qui concerne la stabilité politique. Est-ce que vous avez quelque chose à dire? Quels sont les sentiments de votre société à ce sujet?

[*Texte*]

Mr. Austin: Our company realizes that these are proposals and there is hope for change. We sincerely hope that changes do take place. However, I think you must realize that it takes four years to develop a mine and in order to carry out your feasibilities and get all that development to production stage, a company must know where it is going. We have to know what the ground rules are so that we can know what rate of return we are going to get on a property now. Let me put it this way. At the end of 1973, as far as we know, the tax-free period is a thing of the past and we can see the proposals in the White Paper which are going to cut very heavily into the profits of our company. How do we plan for the future? How do we know what to do with Baffinland Iron Mine or Stikine Copper or several of the deposits that we have got. I think that is a consideration. Tax uncertainties are a worry to all of us in the mining business, but we realize that these are proposals and it is hopeful that we may change them.

Mr. Downey: You would say in summary then, sir, that because of the renegotiation that should come up in 1973 and because of the proposals that possibly the indefinite climate that this does represent is possibly slowing down or hampering future operations or proposed operations.

Mr. Austin: I think it has already cut into mining growth. I believe the mining industry is the only major industrial sector of the economy that has really slowed down in 1969 with similar expectations for 1970. The industry does not know where it is going and our recommendation, as a company, would be that the sooner the government enlightens us as to what our future is to be the better.

The Chairman: That means, Mr. Austin, you do not mind if instead of hearing one or two groups a week we bunch them together, but I think in industry you prefer to live with a system that you know rather than a system that you expect.

Mr. Austin: Very definitely. We would like to live with what we have, with what the mining industry has been used to.

The Chairman: You just said, Mr. Austin, that you hope that legislation will come from the White Paper proposals. Am I correct in that?

Mr. Austin: I say that a decision should be made by government in the not too distant

[*Interprétation*]

M. Austin: Notre société se rend compte qu'il ne s'agit que de propositions, qu'il y a moyen d'espérer un changement. Nous l'espérons sincèrement, mais je sais que vous vous rendrez compte qu'il faut mettre 4 années pour développer une mine et pour faire toutes les préparations et en venir à la phase de production, la compagnie doit savoir ce qui l'attend. Il faut savoir quels sont les règlements fondamentaux afin que nous sachions quel profit nous pouvons espérer et je dirais qu'à la fin de l'année 1973, en autant que nous sachions, la période exempte d'impôt est une chose du passé. Nous voyons que les propositions du Livre blanc diminueront nos projets considérablement. Quels sont les plans que nous puissions faire pour l'avenir, qu'est-ce que nous allons faire au sujet de *Stikine Copper Limited* ou de tel ou tel autre gisement? Nous nous inquiétons beaucoup de cette question d'impôts dans notre société. Nous comprenons qu'il ne s'agit là que de proposition et il est heureux que nous puissions les changer.

M. Downey: En résumé, vous diriez donc qu'à cause de la renégociation qui aura lieu en 1973 et à cause des propositions et à cause du climat indéfini que cela représente, cela nuira ou retardera l'activité future.

M. Austin: Je pense que l'industrie minière est le seul secteur important de l'économie qui a vraiment été retardé en 1969 et la même chose en 1970. L'industrie ne sait pas où elle s'en va; en tant que société, nous demandons au gouvernement de nous dire le plus tôt possible ce qui arrivera à l'avenir.

Le président: Ceci signifie, M. Austin, que ça ne nous dérange pas qu'on entende deux groupes à la fois plutôt que d'en entendre un ou deux par semaine. Mais je pense que dans le domaine industriel, vous préférez un système que vous connaissez déjà à un nouveau système que vous ne connaissez pas.

M. Austin: Nous aimerions que la situation reste la même. L'industrie minière y est habituée.

Le président: Vous venez de dire, monsieur Austin, que vous espérez que des mesures législatives résulteront des propositions du Livre blanc.

M. Austin: Je sais que le gouvernement devrait prendre une décision d'ici très peu de

[*Text*]

future so that mining companies know where they are going and can plan; in an orderly fashion, future developments in Canada.

The Chairman: Mr. Downey.

Mr. Downey: In view of the Chairman's comments, I might ask would your company be just as happy if legislation did not come, rather than if legislation did come?

• 1650

Mr. Austin: Yes, we realize the company is faced with a problem of getting taxes, but we seriously doubt that imposing a heavier tax burden on the mining industry in comparison with other industries and in comparison with other countries is a good answer. We think it will slow down economy in the country and in the long run the goverment may, instead of getting more taxation over a period time, be getting less.

Mr. Downey: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I think I should clarify what I just said. I did not say the government will present new legislation from the White Paper proposals, but my question to you, Mr. Austin, was do the industries, not only the mining industry, but the Canadian people expect a report from this Committee within a reasonable time or a delayed report?

Mr. Austin: We would hope it could be processed with dispatch.

The Chairman: Thank you very much for the word "processed" because as I am French speaking I could not think of the word. You used a very good word for me. Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to ask the witnesses, do you think it would be fairer to have provincial taxes, royalties or whatever you call them, deducted as an expense before the computation of a profit or is it this way, anyway?

Mr. Austin: On provincial taxes, we think they should be credited against income tax rather than deducted as an expense and I think the same treatment should hold for royalties and production taxes as well because they are levied against this in certain provinces.

Mr. Ritchie: If this were done, would it change your tax status in relationship to approaching the 50 per cent that the White Paper aims at for industry to bear?

[*Interpretation*]

temps afin que l'industrie minière sache où elle s'en va et qu'est-ce qui lui arrivera.

Le président: M. Downey.

M. Downey: D'après les commentaires du président, est-ce que votre compagnie serait heureuse s'il n'y avait pas de législations plutôt que s'il y en avait.

M. Austin: Nous nous rendons compte que le gouvernement est en difficulté, qu'il doit trouver des revenus, mais nous doutons fort que le fait d'imposer des taxes plus lourdes à l'industrie minière comparativement aux autres industries et aux autres pays soit la solution. Nous pensons que cela va diminuer l'activité économique du pays et au lieu d'obtenir plus de revenus, le gouvernement en retirerait beaucoup moins à la longue.

M. Downey: Merci, monsieur le président.

Le président: Je voudrais tirer au clair ce que je viens de dire. Je ne dis pas que le gouvernement va présenter des nouvelles mesures législatives basées sur les propositions du Livre blanc mais, monsieur Austin, ce que je veux savoir c'est est-ce que l'industrie, non seulement l'industrie minière, mais l'économie canadienne, l'industrie canadienne, s'attend à ce que le présent comité présente un rapport d'ici une date raisonnable ou retarde ce rapport?

M. Austin: Nous espérons que le Comité agisse rapidement.

Le président: Vous utilisez un très bon mot lorsque vous employez le mot «process». Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président. Pensez-vous qu'il serait plus juste de considérer les redevances comme des déductions avant le calcul des profits?

M. Austin: Concernant les impôts provinciaux, nous pensons qu'ils devraient être crédités à l'impôt sur le revenu plutôt que d'être déduits comme dépenses. Je pense qu'on devrait faire la même chose pour les redevances et les taxes sur la production également parce qu'elles sont imposées dans les mêmes circonstances dans d'autres provinces.

M. Ritchie: En faisant cela, est-ce que cela changerait votre statut d'impôt par rapport à ce 50 p. 100 que veut imposer le Livre blanc?

[*Texte*]

Mr. Austin: It would help, but to what extent I could not tell you. However, it would help.

Mr. Ritchie: Would it allow any more leeway in the application of depletion allowances?

Mr. Austin: It could. Back in the early days I think one of the reasons for granting the mining companies a depletion allowance was to provide the provincial governments with a form of taxation because shortly after that they did enter into the tax field and over the past 15 years they have pretty well taxed the major part of our depletion allowances from this. It is true we were granted a depletion allowance, but it is true also that a new form of taxation crept in which has pretty well used that depletion allowance.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, you then say that what the provincial government does in the way of royalties and taxes bears very heavily on the end result, more so than other industries.

Mr. Austin: Definitely in the case of our company where we have so many properties relatively minor in nature—they are not these huge deposits like Texas Gulf or Pine Point and others—and in order to bring them in and make them viable producers we have to have a certain return on money invested. If that return is there we go ahead and bring these properties in. If it is not there they sit and, as I pointed out in my opening remarks, some sit for 50 years before bringing them in until the combination of circumstances is right while others are still sitting and may have to wait higher prices yet.

Mr. Ritchie: Are your royalties changed very often?

Mr. Austin: No, minor changes creep in in the royalty acts, too, from time to time, but not on any mammoth scale.

Mr. Ritchie: In Northern Manitoba in recent years would your activity have been curtailed very much if the White Paper had been in effect?

Mr. Austin: If the White Paper had been in at the time we had to make up our minds whether to bring those properties in or not, there would only have been four of the eighteen that we would have felt justified in bringing in.

[*Interprétation*]

M. Austin: Cela nous aiderait, mais je ne sais pas jusqu'à quel point.

M. Ritchie: Est-ce que cela donnerait plus de flexibilité pour les déductions pour épuisement?

M. Austin: Peut-être. Au sujet de cette question d'épuisement, au commencement, une des raisons pour lesquelles on a accordé aux compagnies minières une allocation d'épuisement c'était pour fournir aux provinces une méthode d'imposition et depuis une quinzaine d'années, ils ont imposé la plus grande partie de notre déduction pour épuisement. On nous a accordé une déduction d'épuisement, mais on l'a imposé.

M. Ritchie: Selon vous, est-ce que le gouvernement provincial au sujet des redevances et des impôts a une grande influence sur le résultat final plus que dans d'autres industries?

M. Austin: Oui, certainement. Dans le cas de notre compagnie, où nous avons tant de propriétés de moindre importance, il ne s'agit pas de grands gisements comme Texas Gulf ou Pine Point mais de petites propriétés. Afin de rendre la production rentable, nous devons recevoir un certain profit sur nos placements. Si le profit existe, nous développons ce terrain, sinon on le laisse inactif. Il y en a qui sont restés inexploités une cinquantaine d'années, en attendant qu'il y ait un concours de circonstances favorables. D'autres sont encore inexploités, il faut attendre une hausse dans les prix.

M. Ritchie: Est-ce que les redevances changent souvent?

M. Austin: Non, il y a des petits changements dans la structure des redevances de temps en temps mais ce n'est pas sur une grande échelle.

M. Ritchie: Dans le nord du Manitoba, est-ce que votre activité aurait beaucoup diminué si on avait appliqué les propositions du Livre blanc il y a quelques années?

M. Austin: Si le Livre blanc avait alors été mis en application, nous aurions dû prendre une décision au sujet de certaines propriétés à exploiter et il n'y en aurait eu que 4 sur dix-huit qu'on aurait pu exploiter.

[*Text*]

• 1655

Mr. Ritchie: Can you give us any idea of the number of people employed who are involved?

Mr. Austin: Mr. Morrice.

The Chairman: Mr. Morrice would you address yourself to the microphone?

Mr. W. A. Morrice (Executive Vice-President, Hudson Bay Mining and Smelting Company Limited): I think the best example I could give you on that is our Wellgreen property which we are in the process of developing or going to start developing. We plan to have an operation of 600 tons a calendar day and the payroll that we plan for that property is approximately 140 people.

Mr. Ritchie: This is one of the ones that you feel would have been cut back if the White Paper had been in effect?

Mr. Morrice: This is one to which Mr. Austin referred. It has lain dormant since 1952 and it has only, as of this year, been brought in because of a combination of tax incentives and good metal prices.

Mr. Ritchie: Would you suggest the 14 you would have stopped are approximately the same as this Wellgreen?

Mr. Austin: Yes, approximately the same. Some are a little larger in tonnage and some are less. The Wellgreen property has roughly 800,000 tons.

Mr. Ritchie: Has your Company suspended any developments that you had under way since the White Paper was published?

Mr. Austin: We have not suspended any.

Mr. Ritchie: Are you looking at any now?

Mr. Austin: We have an interest in two in the far North.

Mr. Ritchie: But not in Northern Manitoba.

Mr. Austin: I am sure feasibility studies are awaiting a decision on the part of the government.

Mr. Ritchie: Have you started any investment outside of Canada?

Mr. Austin: We are negotiating at the present time, so I do not feel free to mention it at this stage.

[*Interpretation*]

M. Ritchie: Combien de personnes—de travailleurs sont affectés?

M. Austin: M. Morrice.

Le président: Monsieur Morrice, voulez-vous vous rapprocher du microphone?

M. W. A. Morrice (vice-président exécutif, Hudson Bay Mining and Smelting Co. Limited): Le meilleur exemple que je pourrais vous donner de cela, c'est la propriété de Wellgreen que nous sommes en train ou que nous allons commencer à développer. Nous croyons pouvoir produire environ 600 tonnes par jour et le nombre d'employés pour cette propriété s'élève à environ 140.

M. Ritchie: Est-ce une des mines que vous n'auriez pas exploitée si le Livre blanc avait été en vigueur?

M. Morrice: Oui. Elle est demeurée inexploitée jusqu'en 1952 et ce n'est que grâce aux mesures d'encouragement et à la baisse du prix du métal qu'on a pu l'exploiter.

M. Ritchie: Est-ce que les quatorze autres mines que vous auriez fermées sont dans la même situation que Wellgreen?

M. Austin: Oui, à peu près la même chose. Il y en a qui sont un peu plus grandes, d'autres qui sont moins considérables. La propriété de Wellgreen produit environ 800,000 tonnes.

M. Ritchie: Est-ce que votre compagnie a cessé ses opérations depuis la publication du Livre blanc?

M. Austin: Non, nous n'avons pas cessé les opérations.

M. Ritchie: Est-ce que d'autres mines vous intéressent présentement?

M. Austin: Nous avons deux propriétés qui nous intéressent dans l'extrême Nord.

M. Ritchie: Avez-vous commencé à investir dans d'autres pays que le Canada?

M. Austin: Actuellement nous sommes en pourparlers mais il est encore trop tôt pour en divulguer la teneur.

M. Ritchie: Est-ce que vous avez songé à faire des placements hors du Canada s'il n'y avait pas eu de Livre blanc?

M. Austin: En ce moment, nous négocions, mais je ne peux pas vous donner des détails.

[*Texte*]

Mr. Ritchie: I see. Would you feel free to say if there had not been a White Paper you would have bothered or would you in any case at least have looked at this?

Mr. Austin: I cannot truthfully say. We might have gone elsewhere in any event, but I would say whether you go further afield than Canada again depends on the rate of return for money invested. We would look at foreign investments in the same way as we look at investments in Canada. It depends on what you get for your money.

Mr. Ritchie: Are roads, schools and so on deductible in full?

Mr. K. S. Dalton (Treasurer, Hudson Bay Mining and Smelting Company Limited): Yes they are, but under the proposals in their definition of eligible expenditures they are not included, so they would not be subject to depletion allowance and it is debatable whether they would be subject to the 1000 per cent write-off. The proposals talk about Class 10 assets and they are not normally Class 10 assets.

Mr. Ritchie: In Northern Manitoba how would this affect you in the properties you have developed recently or over the last five years? Would it have been serious?

Mr. Dalton: I would have to say, no, to that I think.

The Chairman: Mr. Austin or Mr. Morrice, do you have any comments on Mr. Ritchie's question?

Mr. Austin: Could I have that question again please?

The Chairman: Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Under the proposals the suggestion is that roads, schools and these things not directly concerned in mining would not likely be deductible or, at least, there would be some that would not be deductible. I was wondering how involved you had become in Northern Manitoba in recent years where you have had roads, schools and this sort of perimeter stuff.

Mr. Austin: We are involved up there in three different town sites; the town site of Flin Flon, the town site of Creighton and the town site of Snow Lake. We are faced with expenditures over and above our normal tax levies at all points. You get involved in some fairly heavy expenditures at times. Sewer and water for the town of Creighton, a donation

[*Interprétation*]

M. Ritchie: Pourriez-vous nous dire, que s'il n'y avait pas eu de Livre blanc, que vous n'auriez pas songé à ces placements à l'étranger?

M. Austin: Non, je ne peux pas vous dire cela mais qu'on aille hors du Canada ou non, tout cela dépend des profits que l'on attend des placements. Nous étudions les placements étrangers exactement comme ceux du Canada. Tout dépend de ce qu'on peut attendre comme profit.

M. Ritchie: Est-ce que les routes et les écoles sont déductibles?

M. K. S. Dalton (trésorier, Hudson Bay Mining and Smelting Co. Limited): Oui mais d'après les propositions on ne les inclut pas dans les dépenses déductibles. Par conséquent, elles ne sont pas sujettes à la déduction pour épuisement et on se demande si elles ne devraient pas être sujettes à l'amortissement de 100 p. 100. Les propositions parlent de biens de la classe 10 mais ce ne sont pas des biens de la classe 10 habituellement.

M. Ritchie: Dans le nord du Manitoba, comment cela vous aurait-il affecté dans les mines que vous avez développées là récemment, depuis environ 5 ans? Est-ce que cela aurait eu de graves effets?

M. Dalton: Je dois répondre non.

Le président: Monsieur Morrice ou monsieur Austin, est-ce que vous avez quelque chose à dire à ce sujet?

M. Austin: Pourriez-vous reprendre votre question?

Le président: Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Aux termes des propositions, on suggère que les routes et les écoles, domaines qui ne relèvent pas de l'industrie minière, ne seraient pas déductibles. Dans le nord du Manitoba, depuis quelques années, jusqu'à quel point vous êtes-vous engagés? Il y a eu des routes et des écoles, vous avez fait ces travaux de base...

M. Austin: Nous sommes intéressés à trois villes: Flin Flon, Creighton et Snow Lake. Nous devons faire face à des dépenses supplémentaires à ces trois endroits. Les dépenses sont très lourdes à certains temps. Il faut 400,-000 dollars par exemple pour les services d'aqueduc à la ville de Creighton, les routes pavées etc. Nous avons fait de lourdes dépen-

[*Text*]

of $400,000; community halls, skating rinks and so on. We are heavily involved with three towns in the northern part of Manitoba and the adjoining province of Saskatchewan.

Mr. Ritchie: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Smerchanski?

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, you mentioned that 18 ore bodies were developed and 4 of these would more than likely have come into production and the other 14 possibly would have not. How many of these 14 are due to the fact that you have a mill and a smelter within a reasonable distance of the occurrence of these ore bodies?

Mr. Austin: That naturally cuts our cost of operations and it is taken into account in a feasibility study and of course if the rate of return indicated by the study is sufficient we proceed with the development.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, as I understand it, the original concept for a depletion allowance was to give some compensation to a wasting asset because once you take the ore out of the ground you cannot replace it, it is gone. What effect does this have on small ore bodies of the type that you have been developing within economic distance of your own present operation as against larger ore bodies?

Mr. Austin: I think I covered very briefly the fact that it is more costly to bring in a number of small ore bodies than to bring in one large ore body. I would like to point out that what we have spent on the development of these, I believe it is eight ore bodies that we have—actually eight wholly owned of these ore bodies that we have brought in over the years—I would like to have Mr. Morrice give the figures of what we have spent to bring those properties in and the amount of incentives that we have received from these mines. I think it will tend to show that even though we are receiving incentives in the form of tax-free treatment and depletion that such money is being plowed back in order to keep our ore reserve position relatively stable in that part of Canada.

The Chairman: Mr. Morrice?

Mr. Morrice: Mr. Chairman, in the interest of brevity, I would like to lump the capital and development expenditures we have made on these various mines that we have brought

[*Interpretation*]

ses dans le cas de trois villes du nord du Manitoba et la province de la Saskatchewan.

M. Ritchie: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Monsieur Smerchanski.

M. Smerchanski: Monsieur le président, vous avez mentionné qu'il y a 18 gisements de minéraux qui ont été développés. Quatre d'entre eux auraient été développés mais 14 ne l'auraient pas été sans les stimulants fiscaux. Combien de mines parmi les 14 dont nous parlons ont été exploitées parce qu'il y avait des usines de transformation à proximité?

M. Austin: Cela réduit nos frais et entre en ligne de compte dans les études de possibilités que nous faisons. Si c'est rentable, nous procédons alors au développement.

M. Smerchanski: Si je comprends bien, monsieur le président, le principe original de la déduction pour épuisement était pour accorder des compensations car lorsque le gisement est épuisé, c'est fini. Quelle est l'influence de cela sur des petites mines plus éloignées par rapport à de plus grands gisements?

M. Austin: J'ai parlé brièvement du fait qu'il est plus coûteux d'exploiter de petits gisements que de grands et j'aimerais signaler ce qui suit: ce que nous avons dépensé en vue du développement de ces huit gisements que nous possédons depuis des années. J'aimerais que M. Morrice nous donne les chiffres des sommes investies pour développer ces mines et le montant des encouragements que nous avons reçus. Je pense que cela indiquerait que même si nous recevons des stimulents fiscaux sous forme d'exonération et de déduction pour épuisement, cet argent est accumulé afin de conserver nos réserves au lieu de les dissiper dans cette région du Canada.

Le président: Monsieur Morrice.

M. Morrice: Monsieur le président, je voudrais ajouter les dépenses de capitaux et d'exploitation faites pour ces différentes mines à Flin Flon et Snow Lake. La somme

[*Texte*]

in in the Flin Flon and Snow Lake area. The total money expended in bringing in these properties, discovering them, developing them, and the capital spent on them is around $89 million.

To further answer Mr. Smerchanski's question, very definitely the cost of developing a number of small ore bodies is much higher than developing a large ore body. To elaborate a bit on this, at the present time as Mr. Austin has said, we have eight mines. Each of those eight mines have to have at least one or two head-frames, they have to have hoists, they have to have compressors, they have to have change houses, power-houses, pump houses. Every one of our mines has to have these individually rather than having lumped that total tonnage in one mine. Naturally the capacity of each of these would be greater in one mine but the sum total for the development of one large mine is considerably less than it would be for the development of several small mines, as we have had to do it in that area.

The other part of that question I would prefer to turn over to Mr. Dalton. I think he has some figures on that.

The Chairman: Mr. Dalton?

• 1705

Mr. Dalton: For the years 1965 to 1969, depletion and tax-free incomes have resulted in tax savings aggregating $28¼ million. During those same years we have spent $9.6 million on exploration and $51.3 in development for a total of almost $61 million. Our contention is that the incentives, besides allowing us to bring in marginal properties, the savings have been plowed back in to further development; they have not been passed on to the shareholders.

The Chairman: Have you anything else to add, Mr. Dalton?

Mr. Dalton: I have some other figures.

The Chairman: If in your opinion they will be of some interest to the members of the Committee, bring them to our attention.

Mr. Dalton: Thank you. There are some other figures along that general line of thinking. They are not directly tied in with incentives, but in the last 10 years, 1960 to 1969, our cash profits before dividends amounted to $236 million. The dividends paid out were just over $100 million. So 57.5 per cent of our

[*Interprétation*]

totale des capitaux dépensés est de $89 millions.

Pour répondre à la question de M. Smerchanski, le coût de développement de petits gisements est beaucoup plus élevé que celui d'un gisement important. A l'heure actuelle, M. Austin a dit que nous avions huit mines. Ces huit mines doivent posséder un équipement complet. Chaque mine doit avoir son équipement. Les capacités de chacune de ces mines seront plus grandes mais le coût total de développement d'une mine importante est de beaucoup inférieur à celui de quelques petites mines, comme nous en avons fait l'expérience dans cette région.

Il y a une autre partie de cette question pour laquelle je préférerais m'en remettre à M. Dalton. Il peut nous donner certains chiffres à ce sujet.

M. Dalton: De 1965 à 1969, la déduction et le revenu exempt d'impôt a permis de faire des économies représentant $28 millions et quart. Au cours de ces mêmes années, nous avons dépensé $9.6 millions pour fins d'exploitation et $51.3 pour le développement. Ce qui représente un total de près de $61 millions. Nous pensons que cet encouragement fiscal en plus de nous permettre d'exploiter des propriétés marginales, les économies réalisées ont pu être investies dans d'autres développements. Cela n'a pas été transmis aux actionnaires.

Le président: Avez-vous autre chose à demander?

M. Dalton: Eh bien, j'avais d'autres chiffres. Vous avez...

Le président: Si vous pensez que cela peut intéresser les membres du Comité, vous pouvez le leur signaler.

M. Dalton: Merci monsieur le président. Il y a d'autres chiffres semblables dans le même ordre d'idée mais depuis 10 ans, de 1960 à 1969, nos bénéfices avant dividendes ont représenté $236 millions; les dividendes versés ont dépassé les $100 millions. Alors, 57.3 p. 100 de nos bénéfices ont été maintenus

[*Text*]

cash profits have been retained in the business and have been invested in the exploration and develpment of new properties. That is a bit of an aside to the original question.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, then do I understand that on a rough basis out of these 18 new mines that you have brought in, 4 you would have brought in in any event, possibly 14 would have been considered marginal, say, if you had the full impact of the proposals under the White Paper? On those 14 mines you have spent something like $61 million in capital cost in the development of these mines?

Mr. Morrice: Yes, in the Flin Flon and the Snow Lake area, roughly $60 million.

Mr. Smerchanski: In the calculating the profitability of these small ore bodies that you are developing or that you have developed, have you taken into account the depletion allowance as it is recognized under the present existing conditions? Am I right in coming to the conclusion that if the earned depletion which is suggested under the proposals of the White Paper would work against you and against the advisability of developing the small ore bodies that you have developed to date? Is this the situation?

Mr. Austin: Yes, that is absolutely true. Our studies indicate that it cuts our rate of DCF return almost in half and, of course, that makes a big difference to a decision whether or not to go ahead.

• 1710

Mr. Smerchanski: So Mr. Chairman, back to the witness, then it would appear that possibly the proposals in the White Paper have not given sufficient importance to the difficult impact or hardship placed upon the developing of small ore bodies by taking into account earned depletion and that is really too hard a tax bite as proposed under the White Paper compared to the present depletion allowance? Is this right?

Mr. Austin: That is correct.

Mr. Smerchanski: What would you suggest in terms of the present depletion. Would you continue it or modify it or would you possibly try to work out a system between the proposed earned depletion and the present depletion as applied to the industry?

Mr. Austin: Of the alternatives that you have mentioned, we would prefer to stay with what we have. On the other hand we realize

[*Interpretation*]

dans notre entreprise, ont été réinvestis dans l'exploration et la mise en valeur de nouveaux gisements. Cela répond à votre première question.

M. Smerchanski: Monsieur le président, dois-je comprendre que sur ces 18 nouvelles mines que vous avez exploitées, 4 auraient été ouvertes de toute façon et il y en a 14 qui auraient été considérées marginales si les propositions du Livre blanc avaient été appliquées à ce moment-là. Aurais-je raison de dire que pour 14 mines, vous avez eu des coûts de capitaux d'environ 61 millions?

M. Morrice: Oui, à Flin-Flon et à Snow Lake, environ $60 millions.

M. Smerchanski: Monsieur le président, il y a un autre point. En calculant le rendement de petits gisements que vous avez développés, avez-vous tenu compte de la déduction pour épuisement telle que reconnue par la loi actuelle? Ai-je raison de conclure que la déduction gagnée, telle que suggérée par les propositions du Livre blanc, serait à votre désavantage et n'encouragerait pas non plus à développer de petits gisements comme vous l'avez fait jusqu'ici?

M. Austin: Oui, c'est absolument vrai. Nos études indiquent que cela réduit nos revenus de moitié, et bien sûr, cela nous influence beaucoup lorsque vient le moment de décider si oui ou non, nous continuons.

M. Smerchanski: Alors, monsieur le président, pour revenir au témoin, il semble possible que les propositions du Livre blanc n'ont pas accordé assez d'importance à la difficulté que pose le développement de petits gisements en considérant la déduction gagnée et c'est vraiment un taux d'imposition trop marqué que le Livre blanc propose comparativement à la déduction actuelle; est-ce juste?

M. Austin: Oui, c'est juste.

M. Smerchanski: Quelle suggestion apporteriez-vous concernant une déduction actuelle. Est-ce que vous l'accepteriez telle qu'elle est ou voudriez-vous la modifier ou essayer d'arriver à un compromis entre les déductions gagnées telles que proposées dans le Livre .blanc et les déductions actuellement en application dans l'industrie.

M. Austin: Si on nous donnait ce choix, nous préférerions garder ce que nous avons. D'autre part, nous nous rendons compte que

[*Texte*]

the position that the government and the country is in with respect to the need for taxes. I believe our second choice would be a combination of the two. Perhaps a basic percentage allowance plus an idea of earned depletion up to a certain limit which will have to be agreed upon in due course. That is all I have to say on that. Do you have anything more to say, Mr. Morrice?

Mr. Morrice: I think I would have to be quite emphatic on this. Of the 18 small properties in that area, when we say there were only four that we could have brought in at the time of discovery under the proposed legislation, that speaks for itself. Fourteen of those properties would have to wait for an indefinite period of time until in effect metal prices or some other factor came along that made our DCF one that allowed us to go ahead with the project.

Mr. Austin: Mr. Smerchanski, I think we could add one other thing. We get both this depletion and tax incentive now. Under the White Paper proposals we are going to be placed in an adverse position, both with respect to other industries in Canada and from an international point of view. That is the main criterion the mining industry should not be placed in that position. Whatever end result we arrive at should be on a fair and just basis.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, recognizing your presentation on page 9 where the mining industry in your particular instance is going to be probably taxed 7 per cent higher under the new proposals and recognizing the other community services which you have to provide in an area—and I am now specifically talking of your operation at Flin Fon—are you of the opinion that there should be a more equitable and a more even distribution of the tax load between the mining industry and other industries if there is a necessity for tax increases?

Mr. Austin: Yes, I would say that. We must stress that the mining industry in the opinion of our company should get some consideration for the wasting assets feature of ore bodies and for the high element of risk in the mining industry and also for the expenditures which we must undertake as a mining company that the industrial companies are not necessarily faced with.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, I am quite certain that the purpose and the proposals

[*Interprétation*]

le gouvernement et le pays ont besoin de prélever plus d'impôt. Je pense que notre deuxième choix serait probablement une combinaison des deux. Peut-être que nous devrons accepter en temps utile et jusqu'à un certain point un pourcentage de base pour l'équipement en plus de la déduction gagnée. Je pense que c'est tout ce que j'ai à dire. Avez-vous autre chose à dire, monsieur Morrice?

M. Morrice: Je pense que je dois insister sur ce point, sur les dix-huit petites propriétés de cette région, lorsque nous disons qu'il n'y en a que quatre qu'on aurait pu mettre en valeur au moment de la découverte, conformément à la loi suggérée, 14 de ces propriétés devraient attendre pendant une période indéfinie jusqu'à ce qu'on trouve d'autres facteurs qui nous permettent d'aller de l'avant avec ce projet.

M. Austin: Monsieur Smerchanski, je pense qu'on pourrait ajouter un autre point. Cette déduction et ce stimulant fiscal, nous les recevons tous les deux maintenant. Conformément aux propositions du Livre blanc, nous serons dans une situation défavorable par rapport à la fois aux autres industries canadiennes et au marché international. C'est le critère principal. L'industrie minière ne devrait pas être placée dans cette position. Quel que soit le résultat définitif auquel nous arrivions, le principe de base devrait être juste.

M. Smerchanski: Maintenant, je me réfère à votre mémoire, page 9, où l'industrie minière, paiera 7 p. 100 d'impôt de plus en vertu des nouvelles propositions, et en reconnaissant les autres services que vous devez fournir dans cette région—je parle de Flin Flon en particulier—êtes-vous d'avis qu'il devrait y avoir une distribution plus juste et plus équitable du fardeau fiscal entre l'industrie minière et d'autres industries, s'il est nécessaire d'augmenter les impôts?

M. Austin: Oui. Et nous devons dire que l'industrie minière, à notre avis, devrait considérer les avoirs gaspillés dans l'exploitation des gisements et le facteur «risque» qui entre en ligne de compte dans l'industrie minière. Et comme vous le dites, il faudrait aussi songer aux dépenses que nous devons faire à titre de compagnie minière et auxquelles les compagnies industrielles n'ont pas nécessairement à faire face.

M. Smerchanski: Monsieur le président, je suis sûr que l'objectif et les propositions du

[*Text*]

under the White Paper were not designed to really increase the tax burden on any one particular group. I simply want to congratulate and compliment the witnesses for having worked out a table such as on page 9 which is a very factual table and which does give us some information that possibly some of the proposals in the White Paper are a little unrealistic. Of course, this is why the proposals were put forward. I certainly appreciate your having made those calculations and brought them to our attention. Thank you, Mr. Chairman.

• 1715

The Chairman: Mr. Austin, in your opening remarks you had some comments to make about the potash industry in Canada. In your opinion, Mr. Austin, did the tax holiday contribute to the present overdevelopment of potash in Canada?

Mr. Austin: I suppose it is correct to say that. The potash industry is going through a difficult period right now. It does look like a short-term difficulty. The potash mines of Canada are all long-life as far as reserves are concerned. We are talking in terms of 50 to 100 years of reserves for most of them. I am sure that in the long run the potash industry is going to be a very viable industry in Canada.

The Chairman: Mr. Austin, in your brief, on what do you base your suggestion for exemption based on a fixed rate of return on capital of 20 per cent as tax free income during the exemption period?

Mr. Dalton: Mr. Chairman, that is just one alternative we have thrown out. I think our additional alternative was to possibly account for a tax-free profit on a proper accounting basis which is not done under present regulations. The second alternative we threw out was allowing some type of exemption. Twenty per cent return on capital was a figure we thought might be palatable to all parties. Other people indirectly have suggested 100 per cent return. They are asking for a complete recovery of capital. Our 20 per cent over three years would only amount to a 60 per cent maximum. It is just one other alternative we have suggested.

Mr. Chairman: Gentlemen, should there be any ceiling on the three-year tax holiday?

[*Interpretation*]

Livre blanc n'ont pas été conçus pour augmenter le fardeau fiscal d'un groupe en particulier et je tiens à féliciter les témoins qui ont établi un tableau que l'on voit à la page 9. Cela nous renseigne sur le manque de réalisme de certaines propositions du Livre blanc et c'est pour cela que les propositions ont été présentées. Je vous remercie d'avoir fait ces calculs et de les avoir soumis à notre attention. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Austin, dans vos observations au début, vous avez dit que vous aviez quelques commentaires à faire au sujet de l'industrie de la potasse au Canada. A votre avis, monsieur Austin, est-ce que l'exonération fiscale a contribué au développement de l'industrie de la potasse au Canada?

M. Austin: Je suppose que c'est juste. L'industrie de la potasse traverse une période difficile maintenant, mais ce ne sont là que des difficultés temporaires. Les mines de potasse du Canada sont assurées d'une longue existence si l'on considère la richesse des réserves; on parle de 50 ans ou de 100 ans de réserves pour la plupart d'entre elles. Et je suis sûr qu'à la longue l'industrie de la potasse sera une industrie très viable au Canada.

Le président: M. Austin, dans votre mémoire, vous parlez d'une exemption posée sur un taux fixe de 20 p. 100 de bénéfices sur le capital et qui serait un revenu non imposable au cours de la période d'exonération. Quels critères vous incitent à apporter cette suggestion?

M. Dalton: Ce n'est là qu'une des suggestions que nous avons apportées C'est une possibilité qui nous avons mentionnée. Nous pensons qu'on pourrait peut-être calculer les bénéfices libres d'impôt sur une autre base, ce qui n'est pas mentionné dans les présents règlements. La deuxième possibilité concerne une déduction de 20 p. 100 de bénéfice sur les capitaux. Ce chiffre pourrait convenir à tous les partis. D'autres, indirectement, ont suggéré un remboursement de 100 p. 100. Ils demandent à récupérer tout le capital, alors que nos 20 p. 100 pendant trois ans ne représentent qu'un maximum de 60 p. 100. Ce n'est qu'une autre possibilité que nous suggérons.

Le président: Devrait-il y avoir un plafond sur cette exonération fiscale de trois ans?

[*Texte*]

Mr. Austin: I would like to speak about that, Mr. Chairman. I know that there have been certain windfalls, let us say, in the case of some companies with regard to the tax-free incentive. Some have been able, due to very rich deposits and very high metal prices, to get a recovery of their investment several times in that tax-free period. I do not think that the mining industry—and I speak for our company in particular—would be adverse to seeing that windfall feature ended. I think if the period for tax free was, let us say, the lesser of a three-year period or the time it took to recover your initial capital, it would put an end to the windfall practice, which I know must be worrying the government.

• 1720

The Chairman: My last question, Mr. Austin. What would you consider to be a commercial reorganization involving no basic change in economic interest?

Mr. Austin: Is this referred to in any part of our brief?

The Chairman: That is a general question and if you do not care to make any comment, that is your privilege.

Mr. Austin: Yes. Would you class that as a hypothetical case, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes.

Mr. Austin: I would prefer not to.

The Chairman: All right.

Gentlemen of the Committee, on your behalf, I wish to thank the representatives of the Hudson Bay Mining and Smelting Co. Limited for the presentation of their brief and their presence here today to reply to questions that you directed to them. Thank you very much, gentlemen.

Tonight, gentlemen, we will start with the representatives from The Solid-Earth Science Study Group of the Science Council of Canada at 8 o'clock in this room. Thank you.

EVENING SITTING

• 2010

The Chairman: Gentlemen, tonight as our first group of witnesses we have representatives of the Solid-Earth Science Study Group of the Science Council of Canada.

[*Interprétation*]

M. Austin: Je voudrais répondre monsieur le président. Je sais qu'il y a eu des abus ou peut-être que le mot est mal choisi, il y a eu certaines retombées dans le cas de certaines compagnies au sujet des stimulants de ces exonérations. Certaines sociétés ayant des gisements très riches et des prix très élevés pour leurs métaux, ont pu récupérer leurs investissements bien des fois au cours de la période d'exonération fiscale. Et je ne pense pas que l'industrie minière, je parle de notre compagnie en particulier, je ne pense pas que nous nous opposerions à ce que ces caractéristiques de retombée prennent fin. Si la période d'exonération était de moins de trois ans ou si elle durait suffisamment longtemps pour que nous récupérions le capital initial, cela mettrait fin à cette retombée qui doit inquiéter le gouvernement.

Le président: Ma dernière question, monsieur Austin. Qu'entendez-vous par une réorganisation commerciale qui n'implique pas de changement dans les intérêts économiques?

M. Austin: Est-ce que nous abordons ce sujet dans notre mémoire?

Le président: Je ne sais pas. C'est une question d'intérêt général. Si vous n'avez aucun commentaire à faire, n'y répondez pas.

M. Austin: Considéreriez-vous cela simplement comme étant une possibilité, monsieur le président?

Le président: Oui.

M. Austin: Eh bien, je préfère ne pas répondre.

Le président: Messieurs, au nom des membres du Comité, je voudrais remercier les représentants de la Hudson Bay Mining and Smelting Co. Limited d'avoir présenté un mémoire ici aujourd'hui, d'avoir répondu à vos questions. Merci beaucoup, messieurs.

Ce soir, nous commencerons par les représentants de la Solid-Earth Science Study Group of the science Council of Canada, à 8 heures, même salle.

SÉANCE DU SOIR

Le président: Messieurs, ce soir les premiers témoins que nous entendrons sont les représentants du groupe d'étude scientifiques sur la pédologie du Conseil des sciences du

[*Text*]

A ma droite, le docteur Roger Blais, président à qui je demanderais de bien vouloir nous présenter les autres membres du groupe qui l'accompagnent. Docteur Blais.

M. R. A. Blais B.S.Sc., M.Sc., Ph.D. (président du groupe d'études scientifiques sur la pédologie: aussi ingénieur géologue, professeur de géologie économique à l'Ecole Polytechnique de Montréal): Merci, monsieur le président. Je vous présente donc, à ma droite, MM. Duncan Derry, Gerry Henderson et Howard Seigel.

D'abord, permettez-moi, monsieur le président de vous remercier, ainsi que vos collègues, de nous avoir invités à vous présenter les résultats d'une étude approfondie que nous avons faite, depuis les deux dernières années, pour le compte du Conseil des Sciences. Au tout début de cette réunion, nous aimerions indiquer clairement qu'il ne s'agit pas là d'une présentation du Conseil des Sciences, mais bien d'une présentation, préparée par notre groupe d'étude, dont le travail, cependant, a été effectué pour le compte du Conseil des sciences.

Mr. Chairman, I would like to convey our gratitude for being invited to this meeting. Thank you for providing us with an opportunity of meeting with the honourable members of this Committee.

My presentation will be extremely brief. I just want to say two things on behalf of our group at this time. First is that we do not speak for or on behalf of the Science Council. But we do speak as a group of 12 scientists who have been engaged for the past two years in an exhaustive exercise in discovering all the various ramifications of so-called earth-science activities in our national life.

The purpose of our submission is really to bring to your attention, gentlemen, a series of facts coupled with some major opinions as to the feelings of this group about certain issues raised in the White Paper.

We have presented in our brief a series of 17 major considerations relating directly or indirectly to the subject matter. In our brief we also have indicated we are of the opinion that incentives must be provided for such a type of industry as the mineral industry in Canada. Last February, after this two-year exercise, we decided that our ideas and our judgment on the subject of tax incentives would have a greater input if it were submitted to this Committee rather than included in our report. We also felt that it would be advantageous to present your Committee with this report on the subject of tax reforms because we knew you gentlemen were very concerned about it. We felt also that as our

[*Interpretation*]

Canada. To my right Dr. Roger Blais, Chairman, and I would like to ask Dr. Blais to introduce the other members of his group. Dr. Blais has the floor.

Dr. R. A. Blais, B.S.Sc., M.Sc., Ph.D. (Chairman, Solid-Earth Science Study Group of the Science Council of Canada; also Geological Engineer, Professor of Economic Geology, École Polytechnique, Montreal): Thank you, Mr. Chairman.

First of all I would like to introduce Dr. Duncan Derry, Dr. Henderson and Dr. Seigel. First of all, Mr. Chairman, I would like to thank you and your colleagues for inviting us here to submit the results of the thorough study we have made during the last few years for the Science Council and we would like to tell you very clearly at the beginning of the meeting that it is not a brief from the Science Council of Canada, but a submission of our Study Group work were done for the Science Council of Canada.

Monsieur le président, je tiens à vous dire que nous vous sommes reconnaissants d'être invités ici. Nous vous remercions aussi de nous offrir la possibilité de rencontrer les membres du Comité. Ma présentation sera brève. J'ai deux choses à dire au nom de mon groupe: nous ne parlons pas au nom du Conseil des Sciences, mais nous sommes un groupe de 12 hommes de sciences qui depuis deux ans, ont fait une étude approfondie sur différents aspects des activités de ce qu'il convient d'appeler les sciences géodésiques, dans notre vie nationale. Le but de notre mémoire est d'attirer votre attention, messieurs, sur des faits et des opinions concernant le point de vue de notre groupe sur des questions qui sont soulevées dans le Livre blanc.

Nous avons étudié 17 points principaux qui se rattachent directement ou indirectement à la question à l'étude. Dans notre mémoire, nous avons indiqué que nous sommes d'avis que des encouragements fiscaux doivent être fournis à une industrie telle que l'industrie minière au Canada, et, en février, après avoir terminé une étude de deux ans, nous avons décidé que nos idées, nos jugements sur les stimulants fiscaux auraient une plus grande influence si nous pouvions les présenter au Comité au lieu de l'inclure dans notre rapport. Nous avons pensé qu'il serait avantageux de présenter à votre Comité ce rapport sur la réforme fiscale, car vous, messieurs, vous intéressez vivement à la question. Nous

[*Texte*]

report, which is aimed at a 15-year or so objective and is contained in this manuscript now in the Queen's Printer's hands, would not be available for a couple of months, you people might be interested in what we had to say.

In summary, gentlemen, we, as a group of scientists, wish to indicate our sincere belief that for the good of the country, for the economic and regional development of Canada, we visualize that this type of industry must have major tax incentives to encourage mineral exploration on a sustained and long-range basis.

• 2015

On the subject of depletion allowance we indicate that we agree with the intentions of the White Paper, with the intentions of the government, that the percentage depletion allowance be directly related to exploration and development costs. However, we feel that the proposed measure is not of such scope that it will entice a sustained exploration effort and we respectfully sumbit that such measure be increased. The measure we have suggested, perhaps rather bluntly, is $1 for every $2 spent on exploration and development.

I am sure that I express here the feelings of my colleagues on my right when I say that we are so anxious to answer your questions to the best of our ability that I would restrict this presentation to these few minutes.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen of the Committee, the main subject of the brief we have for consideration tonight is mining incentives.

I recognize Mr. Burton followed by Mr. Downey, Mr. Mahoney and Mr. Lambert.

Mr. Burton: Mr. Chairman, first of all I want to clarify a point to which the spokesman referred in his verbal submission. He said that he did not speak on behalf of the Science Council of Canada. Did the Science Council of Canada in any way request or suggest or authorize your committee which, I take it, operates as a technical committee established by the Science Council of Canada, to prepare this submission?

Dr. Blais: I may indicate that our intention to submit a brief or to speak on the subject of taxation or tax reforms was something that was of our own doing. We thought it would be illogical to discuss scientific objectives and the future of the mineral industry inasmuch

[*Interprétation*]

avons pensé aussi que notre rapport pourrait vous être utile. Il avait un objectif de 15 ans mais il est entre les mains de l'Imprimeur de la Reine, et ne serait pas disponible avant quelques mois, nous avons pensé qu'il vous intéresserait.

En résumé, messieurs, nous voulons vous indiquer que nous croyons fermement, à titre d'hommes de sciences, que pour le plus grand bien de notre pays, et pour le développement économique et régional du Canada, nous croyons que ce genre d'industrie doit recevoir, des stimulants fiscaux pour encourager l'exploitation minière à long terme et d'une façon soutenue. Et au sujet des déductions pour épuisement, nous acceptons les objectifs du Livre blanc et du gouvernement selon lesquels ces déductions seront rattachées directement au coût d'exploitation et de mise en valeur. Mais nous pensons que les mesures proposées ne sont pas d'une envergure telle qu'elles encourageront l'exploitation soutenue, et en toute déférence, nous proposons qu'une telle mesure soit intensifiée. La mesure que nous avons suggérée de façon assez générale, est de $1 pour chaque $2 dépensé aux fins d'exploitation et de mise en valeur.

Je suis sûr que j'exprime les sentiments de mes collègues. Nous voulons répondre à vos questions au meilleur de nos connaissances, alors, pour cette raison, je vais donc restreindre ma présentation.

Le président: Messieurs les membres du Comité, ce soir, le sujet principal du mémoire est l'étude des incitations minières. Docteur Blais, les témoins qui vous accompagnent pourront aussi répondre à vos questions. Messieurs Burton, Downey, Mahoney et Lambert. D'abord, monsieur Burton.

M. Burton: Monsieur le président, je voudrais d'abord apporter des précisions à ce qu'a dit l'orateur. Il a dit qu'il ne parlait pas au nom du Conseil des sciences du Canada. Le Conseil des sciences a-t-il demandé, suggéré, ou autorisé votre Comité, qui est un comité technique créé par le Conseil des sciences du Canada, à préparer ce mémoire?

M. Blais: Je pourrais vous dire que nous avons décidé de présenter un mémoire et de parler des réformes fiscales parce que nous avons décidé nous-mêmes. Nous avons pensé qu'il serait illogique d'étudier les objectifs scientifiques et l'avenir de l'industrie minière

[*Text*]

as we were discussing also other major facets of earth-science activities in Canada. We felt that the subject of the economic and taxation climate in which we operate in Canada was almost indissociable with respect to the taxation aspect. But it was not our function nor our intention at the very beginning to delve deeply into these matters. Our intention was rather to get a sort of broad platform from which we could make an intelligent appraisal. Once we had studied this subject—I must say that we have had a tremendous number of meetings across the country during the past two years and we have met a great number of people—and written this particular section in our report we thought, in view of the timing, that it would be better to excerpt or remove from our report the particular aspects which dealt with tax reforms and present it to government in the form that you have now in your hands.

Our proposal was endorsed by the Science Council on the grounds that we would speak as a study group, as a technical committee to use your expression, with the proviso that this should not be interpreted as reflecting necessarily the views of the Science Council.

Does that answer your question?

Mr. Burton: Yes. I would take it that this statement of the Economic Council of Canada has authorized special study from the public standpoint while at the same time making it clear that they do not necessarily endorse the views presented?

Dr. Blais: Yes.

• 2020

Mr. Burton: But it does express the viewpoint of your particular committee operating as the committee?

Dr. Blais: Definitely. We are a group of 12 scientists, one third from industry, one third from universities and one third from government.

Mr. Burton: In your brief you made reference to the settlement of expenditures by private industry of $392 million spent on exploration in geo-scientific programs as compared to $19 million spent by government. I wonder if you could just elaborate on that briefly because I would interpret that expenditure by private industry to include all forms of exploration and drilling and development work, whereas the expenditures by government, as such, would be more in the nature of basic research. Would that not be accurate?

[*Interpretation*]

puisque nous avons déjà étudié d'autres facettes de cette question. Nous avons pensé que le climat économique et fiscal dans lequel nous vivons au Canada ne pouvait se dissocier de la fiscalité. Mais nous n'avions pas l'intention au début d'étudier ces questions à fond. Nous voulions plutôt avoir une base solide qui nous permettrait de faire une évaluation intelligente. Après avoir étudié la question, et depuis deux ans, nous avons eu de nombreuses réunions dans tout le pays. Nous avons rencontré beaucoup de gens. Ayant rédigé cet article particulier de notre rapport, nous avons pensé qu'il serait sage d'éliminer de notre rapport les aspects qui traitent de réforme fiscale et de les présenter au gouvernement sous sa forme actuelle.

Le Conseil des sciences a accepté notre proposition en se fondant sur le fait que nous parlerions en tant que groupe d'études ou de comité technique pour reprendre votre expression en précisant toutefois que cela ne devrait pas être interprété comme reflétant nécessairement les opinions du Conseil des sciences du Canada. Est-ce que cela répond à votre question?

M. Burton: Oui, je comprends donc que le Conseil économique du Canada a autorisé une étude spéciale dans le secteur public, tout en affirmant clairement qu'il n'est pas nécessairement responsable des opinions émises.

M. Blais: Oui, monsieur.

M. Burton: Mais cela n'est pas l'expression du point de vue de votre comité particulier travaillant en tant que comité.

M. Blais: Oui, bien sûr nous sommes douze hommes de science, un tiers vient de l'industrie, un tiers des universités et un tiers du gouvernement.

M. Burton: Dans votre mémoire vous faites allusion aux dépenses de $392 millions encourues par l'industrie privée à des fins de prospection dans le domaine géoscientifique, comparées aux $19 millions dépensés par le gouvernement. Je me demande si vous pourriez expliquer cela brièvement car je comprendrais que les dépenses faites par l'industrie privée couvrent toutes les formes de prospection, de forage et de mise en valeur, alors que les dépenses du gouvernement porteraient plutôt sur la recherche fondamentale. Cela ne serait-il pas exact?

[*Texte*]

Dr. Blais: I may answer again and I will leave my colleagues with the other questions.

You are perfectly right in saying that a large part of the expenditures that you have quoted relate to mineral exploration as scientific activities relate to mineral exploration very directly. This includes also about 44 per cent in the form of exploratory drilling. It includes some exploratory work which has a scientific base and which is in the field of development work but it does not include the regular development work in the mining sense.

With respect to the government expenditures, I believe that I should bring a correction here to your interpretation, in that it does not relate only to research. It includes all the earth-science activities of government and does include the field surveys, the data collection and the research, of course, that is related to these activities. So that it is a broad spectrum if you take it this way.

Mr. Burton: Does that include the expenditures of all government agencies including government departments, the National Research Council and possibly Crown Corporations?

Dr. Blais: Yes. It includes about 15 federal government agencies, all the provincial departments of mines and mineral and petroleum resources, and the provincial research councils as well as the National Research Council.

Mr. Burton: In your view, is the level of government expenditures on these programs lower than it should be within the framework of a national development program?

Dr. Blais: We do discuss, in our report, the level of activity by the various governments and we do make recommendations to the various government agencies about their respective level of activity. However, I am afraid that if I were to answer this question at this time, out of context, it might lead to a different interpretation than that intended in our report.

Mr. Burton: Would you be prepared to indicate whether the general structure of your recommendation was towards greater or lesser level of expenditure?

Dr. Blais: We felt it was absolutely necessary to maintain federal government activities in the field of earth sciences to at least the present level. We felt as a group that the level of earth-science activities to a large

[*Interprétation*]

M. Blais: Je peux répondre et je m'en remettrai à mes collègues pour les autres questions. Vous avez parfaitement raison de dire qu'une grande partie des dépenses dont vous venez de parler se rattachent à la prospection minière comme l'activité scientifique s'y rattache aussi très directement. Cela inclut aussi environ 44 p. 100 sous forme de forage industriel et il y a aussi du travail de prospection à base scientifique qui est dans le domaine de la mise en valeur mais cela ne comprend pas la mise en valeur au sens des mines.

Quant aux dépenses gouvernementales, je pense qu'il faudrait apporter une correction à votre interprétation, cela ne se rattache pas uniquement aux recherches, cela inclut toutes les recherches sur les sciences géodesiques, les études sur le terrain, les informations et les recherches qui se rattachent à ces activités.

Alors c'est une vaste gamme si vous voulez le considérer sous cet angle.

M. Burton: Est-ce que cela comprend les dépenses de toutes les organisations gouvernementales, y compris les ministères, le Conseil national de recherches et les sociétés de la Couronne?

M. Blais: Oui monsieur. Cela comprend une quinzaine d'organismes du gouvernement fédéral: les ministères provinciaux des Mines, des minéraux, des ressources pétrolières, le Conseil des recherches des provinces ainsi que le Conseil national de recherches.

M. Burton: D'après vous, la somme des dépenses du gouvernement pour ces programmes est-elle moins importante qu'elle devrait être dans le cadre d'un programme national de mise en valeur?

M. Blais: Dans notre rapport nous étudions le niveau d'activités des divers gouvernements et nous faisons des recommandations aux divers organismes du gouvernement sur leurs divers niveaux d'activités.

Toutefois, si je devais répondre à cette question hors de son contexte, cela conduirait peut-être à une interprétation différente de ce que nous avons mentionné dans notre rapport.

M. Burton: Pouvez-vous nous dire si l'idée générale de votre recommandation visait un plus haut ou un plus bas niveau de dépenses?

M. Blais: Il nous a paru parfaitement nécessaire de maintenir le niveau actuel des activités du gouvernement fédéral dans le domaine des sciences géodésiques et notre groupe a pensé que le niveau des activités dans les

[*Text*]

extent relate to mineral exploration. This level, in our view, was not sufficiently high in a number of provinces.

Mr. Burton: A number of cases were related to us this morning, Mr. Chairman, involving industries in which it was suggested that the proposal in the White Paper to provide an incentive for exploration work was really of little value. For example, there is little place for an industry such as the potash industry where very little exploration work will be required for an appreciable number of years in terms of further examining the industry, both because of the over-supply or the over capacity in the industry at the present time and because it will not take much work to determine where to go to increase the productive capacity. There are two or three other industries where a similar situation was related.

Have you any comments on those situations with respect to the general approach that you have taken in your submission in support of the type of incentive proposal contained in the White Paper?

• 2025

Dr. Blais: Would you like Dr. Derry to comment on this?

The Chairman: Dr. Derry.

Dr. D. R. Derry, B.A., M.A., Ph.D. (Member, Solid-Earth Science Study Group of the Science Council of Canada; also Consulting Geologist, Toronto): Mr. Chairman, there is no doubt that tying depletion to exploration activities is much more suitable for other than nonmetallics and to some extent iron because there is not nearly the same problem in searching out new deposits of potash, of other bedded nonmetallic deposits and, to some extent, of iron. So you might say that the proposal is not particularly suitable for that type of mine—they would be getting essentially no benefit from the depletion provisions.

Mr. Burton: You would not have an alternative proposal to present, in that regard?

Dr. Derry: We have not made a specific proposal there. It seems to me, and I am speaking purely personally, that the provision of depletion allowance in this respect is not a particularly suitable one and that if additional incentives are needed to bring in deposits of that sort, they probably should be done in some other way than in depletion allowances tied to exploration.

[*Interpretation*]

sciences géodésiques se rattache dans une grande mesure à la prospection minière. A notre avis, ce niveau n'était pas suffisamment élevé dans un certain nombre de provinces.

M. Burton: Un certain nombre de cas nous ont été soumis ce matin, monsieur le président, impliquant des industries pour lesquelles on proposait dans le Livre blanc un stimulant pour la prospection qui, à vrai dire, n'avait que peu de valeur. Il y a par exemple très peu de place pour une industrie telle que l'industrie potassière, qui ne nécessitera que peu de prospection pendant un grand nombre d'années, à la fois à cause de la surabondance de l'offre ou de la surcapacité, dans l'industrie en ce moment et à cause du peu de travail nécessaire pour déterminer les centres où la productivité doit être accrue. Il y a deux ou trois industries dans la même situation. Avez-vous des commentaires sur ces situations par rapport avec l'attitude que vous adoptez dans votre soumission, c'est-à-dire celle d'appuyer la proposition d'un stimulant contenue dans le Livre blanc?

M. Blais: Docteur Derry, voulez-vous commentez cela s'il vous plaît?

Le président: Monsieur Derry.

M. D. R. Derry, B.A., M.A., Ph.D., (géologiste consultant, Toronto): Oui, monsieur le président. Sans aucun doute si l'on rattache la prospection ou la déduction aux activités de prospection cela convient beaucoup mieux pour les ressources non métalliques car ce n'est pas la même chose que de chercher de nouveaux gisements soit de fer ou de potasse plutôt. La proposition ne convient pas très bien à ce genre de mine. Alors essentiellement on ne retirerait pas de bénéfice des dispositions d'épuisement.

M. Burton: N'aurez-vous pas d'alternative à nous proposer, en rapport avec ceci?

M. Derry: Nous n'avons pas fait de propositions précises dans ce cas, il me semble que les dispositions de déduction pour épuisement ne conviennent pas très bien et s'il faut des stimulants supplémentaires cela devrait être fait d'une autre façon qu'en accordant des dégrèvements reliés à la prospection.

[*Texte*]

Mr. Burton: There were conflicting suggestions this morning with respect to the impact of the White Paper proposals on mineral exploration activity. The Mining Association of Canada suggested that regardless of what is contained in the way of tax measures it really will not make that much difference to exploration activity. Companies will carry on their exploration work anyway and the basic decisions they make will be made after discoveries have been made. This is where the crucial point comes rather than during the exploration phase of their activity.

On the other hand, we did have at least one other submission for, during the evidence, it was suggested that the White Paper proposals would, in fact, result in reduced levels of exploration. Would you have any comments on those points of view?

The Chairman: Dr. Seigel.

Dr. H. O. Seigel, B.A., M.A., Ph.D. (Member, Solid-Earth Science Study Group of the Science Council of Canada; also Consulting Geophysicist, President of Scintrex Ltd., Toronto): Exploration dollars in the hands of international mining companies are transportable items and will flow to wherever the geological, fiscal and other conditions are most favourable. You have heard this ad nauseam today. I do not have to go into all these factors again.

Speaking as a man who is professionally involved almost every day of his life with mineral exploration, I must say that I have seen already a downtrend in mineral exploration activity this year in Canada. Part of this has undoubtedly been due to the White Paper. There are other conditions governmentally imposed which act equally to restrict exploration activity and confidence in Canadian exploration, be that as it may.

I have not said anything about pressure. I think the pressure is from the government on to the private industrial sector. At this point there may be some back pressure. There is a fundamental law of physics that every force exerted on an object gives rise to an equal and opposite force.

Mr. Burton: Very good. We have established that.

The Chairman: Mr. Burton, I understand Dr. Derry would like to comment on your question, too.

• 2030

Dr. Derry: No, I do not think I have any additional comments. I endorse what Dr. Seigel has said that there is a definite down-

[*Interprétation*]

M. Burton: Il y avait, ce matin, des suggestions opposées concernant l'incidence des propositions du Livre blanc sur la prospection minière. La Mining Association of Canada a laissé entendre que, sans tenir compte de ce qu'impliquent les mesures fiscales, ça ne changerait à vrai dire rien à la prospection. Les compagnies vont continuer leur prospection et leurs décisions fondamentales ne seront prises qu'après qu'on aura terminé les recherches. C'est là le point crucial plutôt que durant la phase de prospection. D'un autre côté, nous avons eu au moins une autre proposition, car, durant les témoignages, on a insinué que les propositions du Livre blanc auraient pour résultat une diminution de la prospection. Avez-vous des commentaires à ce sujet?

Le président: Monsieur Seigel.

M. H. O. Seigel (géophysiciste consultant, President of Scintrex Ltd., Toronto): Les dollars de prospection dans les mains des compagnies minières internationales sont transférables, ils seront acheminés là où des conditions écologiques, géographiques, fiscales et autres existent. Vous en avez entendu parler jusqu'à vous en casser les oreilles aujourd'hui. Comme presque tous les jours je m'occupe d'exploitation minière, je tiens à vous dire que j'ai vu une tendance à la baisse dans les activités minières cette année au Canada. En grande partie cela dépend du Livre blanc, il y a d'autres conditions imposées par le gouvernement qui servent à restreindre ces activités économiques et les prospections canadiennes.

Je n'ai pas parlé des pressions. C'est le gouvernement qui exerce une pression sur le secteur de l'industrie privée; il y a peut-être une contre-pression, c'est une loi fondamentale en physique, toute force exercée sur un objet donne lieu à une force opposée.

M. Burton: Très bien.

Le président: M. Burton, je crois comprendre que M. Derry aurait quelques remarques à faire au sujet de votre question.

M. Derry: Non, je n'ai pas de commentaire supplémentaire, j'accepte ce que M. Seigel vient de dire, il y a une tendance à la baisse

[*Text*]

turn and it is something that is probably going to continue. We are not saying that that downturn was brought on by fear of the White Paper, not that alone certainly. There was probably going to be a certain levelling off or downturn in any case and this has been triggered by two pieces of legislation and one pending one.

The Chairman: What are the other two?

Dr. Derry: The other two, Mr. Chairman, are the legislation in British Columbia connected with the restriction on export of concentrates of copper and the legislation in the federal government in relation to uranium.

The Chairman: Mr. Burton.

Mr. Burton: I think it would open up some interesting new topics, Mr. Chairman, but it requires serious consideration.

Mr. Chairman, there are two further points that I want to question on tonight. One of the submissions made to us today suggested that the mining tax, the royalties started by provinces should be allowed as a tax credit rather than simply as a deduction on taxable income. What are your views on this matter? How many factors does it take into account?

Dr. G. G. L. Henderson, B.Sc., M.A., Ph.D. (Member, Solid-Earth Science Study Group of the Science Council of Canada; also Geologist, Vice-President (Exploration), Chevron Standard Ltd., Calgary): In speaking about royalties, the oil industry is probably the most heavily affected; and this is essentially a gross royalty too. I think it came out this morning that there is only so much money available. In addition to the royalty paid by industry, the oil industry has to pay the government in the form of purchase of lands and land rentals. Then there is also income tax or direct tax. All these factors added together make a very substantial payment to government by the oil industry.

Mr. Burton: Are there two different factors that require consideration here? On the one hand it might be argued that a particular total tax package to be paid by an operation could be considered too large or not large enough. This might be argued as such as a valid area for discussion. But on the other hand it still leaves the question of how a provincial mining tax or royalty should be treated and if it were not a mining tax or royalty in many respects, would this not really be a charge or a rental for the use of resources which do not belong to the company in the first place but which they are given the rights to develop and to use?

[*Interpretation*]

qui se poursuivra probablement. Le Livre blanc n'en est pas la seule cause. Il y aurait probablement eu peut-être un nivellement ou une tendance à la baisse de toute façon.

Le président: Quelles sont les deux autres?

M. Derry: Les deux autres sont la loi de la Colombie-Britannique qui se rattache à la res-restriction sur l'exportation des minerais concentrés de cuivre et le projet de loi du gouvernement fédéral sur l'uranium.

Le président: Monsieur Burton.

M. Burton: Je crois que ceci nous révélerait des sujets nouveaux et intéressants monsieur le président, mais ceci requiert une étude attentive.

Monsieur le président, j'aurais deux autres questions. On a proposé aujourd'hui que l'impôt sur les mines, les redevances mises en vigueur par les provinces devraient être considérées comme des crédits d'impôt plutôt que simplement comme revenu imposable. Que pensez-vous de cela? De combien de facteurs tient-il compte?

Dr G. G. L. Henderson (géologiste, vice-président (exploration) Chevron Standard Limited): Cette industrie est peut-être la plus touchée et il s'agit de redevances brutes. Je pense que quelqu'un a dit ce matin «peut-être qu'il y a tant d'argent disponible et pas plus». Une fois qu'elle a payé ses redevances, l'industrie pétrolière doit payer le gouvernement sous forme d'achat de terres ou de loyers et, en plus de cela, il y a l'impôt sur le revenu, ou l'impôt direct. Tous ces facteurs additionnés les uns aux autres constituent un paiement très important au gouvernement de la part de l'industrie minière.

M. Burton: Y a-t-il deux facteurs qui demandent notre attention ici? D'un côté on pourrait prouver que la totalité des impôts prélevés à une phase particulière de l'exploitation pourrait être considérée trop élevée ou pas assez élevée. Ce pourrait être un sujet de discussion valable. Mais d'un autre côté la question demeure toujours, à savoir comment considérer l'impôt minier ou les dividendes provinciaux et si c'était l'impôt minier ou les dividendes en général, ceci ne serait-il pas vraiment un tarif de location pour l'usage des ressources qui n'appartiennent pas à la compagnie en premier lieu mais que la compagnie a le droit d'exploiter et d'utiliser? Ne les

[*Texte*]

Is this not a sort of a charge for the raw materials supplied that they then develop? Would this not be a proper concept as suggested in the White Paper?

Dr. Henderson: Certainly you can argue that position, but personally I feel that in both mining and in oil, as has come out constantly today, it is a very risky business and one has to look at what the profit may be before you are going to undertake it. You base this on your best scientific information: You take then your royalties and your taxes as they stand, you realize that income tax may change down the road but generally you assume that royalties will remain constant certainly on the property while you own it.

This is one factor that came out this morning: the proposed change in this White Paper legislation in the depletion allowance is a retroactive effect which was not stressed too strongly but it is in fact retroactive on all previous discoveries. Whenever you play with one or the other, the royalty or the tax, something has to give: it would be either in exploration if it can be done, or it may be in whether you go ahead with the venture at all. It may be uneconomic.

• 2035

Mr. Burton: Mr. Chairman, as I indicated the total package does have to be considered at some point in time, but considering the fact that in Canada the national resources are under provincial jurisdiction, it still leaves the point that this is where the resources are and this is where they charge for the use of those resources or for the development of those resources.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, a supplementary.

The Chairman: Yes, Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, Mr. Burton seems to forget that in many provinces, certainly like Alberta there is a considerable amount of freehold and nobody is going to even pretend that the gross royalty paid on development of freehold oil land is in any way a tax. The fact that a royalty is going to the Crown is merely an evolution of the oil lease, the type of lease which gives a guaranteed return to the owner of the land who happens to own the minerals and then the Crown just followed along. Your own Province of Saskatchewan is one that thought it was going to change the pattern much to its regret.

[*Interprétation*]

fait-on pas payer pour les matières premières qui leur sont fournies et qu'ils développent par la suite? Est-ce que ce ne serait pas un concept juste, tel que proposé par le Livre blanc.

M. Henderson: On peut toujours tenter de justifier cette assertion, mais pour ma part je crois que dans le secteur des mines et de l'extraction du pétrole, il y a beaucoup de risques et il faut tenter de déterminer quels seront les profits avant de s'y engager. Vous fondez ceci sur les renseignements scientifiques les plus sûrs, vous évaluez les impôts et les redevances à payer, vous savez que les redevances vont demeurer constantes, mais que les impôts peuvent changer. C'est un point qu'on a fait ressortir ce matin. Ce changement de la notion de déduction pour épuisement est rétroactif et s'applique aux découvertes précédentes. Lorsqu'on modifie l'un ou l'autre, les redevances ou les impôts, il faut céder sur un plan, soit sur le plan de l'exploration ou soit tout simplement décider de ne pas entreprendre le projet.

M. Burton: Monsieur le président, il faut tenir compte du fait qu'au Canada les ressources nationales sont de juridiction provinciale, elles sont là et c'est là qu'on impose des tarifs pour l'utilisation et la mise en valeur des ressources.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, j'ai autre chose à ajouter.

Le président: Oui, monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): M. Burton semble oublier que dans bien des provinces, comme l'Alberta, il y a une quantité considérable de terrains qui sont exempts de redevances. Je crois que si l'on paie des redevances brutes pour la mise en valeur des secteurs libres des gisements pétroliers personne ne prétendra qu'il s'agit là d'un impôt. Le fait que des redevances soient accordées à la Couronne n'est que le prolongement des anciens baux sur les terrains pétrolifères.

[*Text*]

Mr. Burton: I might say that my own Province of Saskatchewan, Mr. Chairman, introduced a number of features which were at variance with what was referred to earlier. We have the net royalty lease which was apparently different from a gross royalty concept and which I think was much more desirable. It is working very well.

Mr. Lambert (Edmonton West): Look what happened.

An hon. Member: It did not work but it was great.

Mr. Burton: I do not intend to deviate further than that, Mr. Chairman, we could get into many other subjects. Obviously I do not agree with Mr. Lambert in all his contentions.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I was referring to the development of oil in both provinces.

Mr. Burton: That, of course, is nonsense. We could compare potash development in both provinces if you want to do it in those terms.

The Chairman: I would appreciate it, gentlemen, if you were to co-operate...

Mr. Burton: Mr. Chairman, there is a further point that I wanted to raise and possibly should have raised with the previous witnesses. It was pointed out by some of the mining people before us this morning that in fact they have incurred over the history of mining a considerable amount of expenditures which might be classed as social expenditures in the development of town sites and of living facilities and so on for the employees who are working for them and who live in the communities which grow up around the mine sites. There is a considerable variation in the history of this particular phenomenon. Some companies have had a very good record and I make no hesitation in mentioning the record of Hudson Bay Mining and Smelting, who appeared before us this afternoon, who have been very generous to the community in which they have operated through the years.

I wonder if any of you gentlemen would have any comments, through you, Mr. Chairman, on the question; a good part of the expenditure on the part of these companies was understandable and in fact was necessary in past years simply because governments in many cases did not have the programs. Is there not a changing practice today whereby many of the expenditures involved in the development of these communities are and

[*Interpretation*]

M. Burton: Plusieurs aspects de la loi en Saskatchewan diffèrent de ce que l'on vient de mentionner. Au lieu des redevances brutes il y a des redevances nettes ce qui, à mon avis, donne de bons résultats.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Regardez les résultats.

Une voix: Ce fut un échec mais ce fut formidable.

M. Burton: Je ne tiens pas à pousser la discussion plus loin, nous serions obligés d'aborder beaucoup d'autres sujets, je ne suis évidemment pas d'accord avec M. Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, je faisais allusion à la mise en valeur du secteur pétrolier dans les deux provinces.

M. Burton: Ça n'a aucun sens. Nous pourrions comparer, si vous le voulez, la mise en valeur de l'industrie potassière dans les deux provinces.

Le président: Messieurs, j'apprécierais beaucoup que vous coopériez.

M. Burton: Monsieur le président, je désirais soulever un autre point, et que j'aurais dû soulever avec les témoins précédents. Les gens du secteur minier ont dit avant vous ce matin, que ce secteur a encouru de nombreuses dépenses que l'on peut considérer comme des dépenses d'ordre social dans le but de développer des secteurs dans les villes et d'améliorer les conditions de vie pour les employés qui travaillent pour eux et qui vivent dans les communautés établies autour des usines. Ce phénomène historique a plusieurs facettes. Certaines compagnies ont eu un bon rendement, et je n'hésite pas à mentionner Hudson Bay Mining and Smelting qui a été très généreuse envers la communauté dans laquelle elle a exploité durant des années.

Messieurs auriez-vous des commentaires sur le sujet? Une grande partie des dépenses encourues par ces compagnies sont compréhensibles en fait elles étaient nécessaires dans les années passées parce que dans bien des cas, le gouvernement n'avait pas mis les programmes sur pied. N'y a-t-il pas un changement d'attitude aujourd'hui selon laquelle les dépenses impliquées dans le développement de ces communautés sont et devraient

[*Texte*]

should be regarded more as public responsibility? The mining companies make their contribution to these developments in the form of paying their taxes, possibly in the form of paying increased taxes as they are suggesting will be the case if the White Paper proposals were adopted. They will be fulfilling their social responsibilities to a greater extent through this form rather than through the old charity form, if I can use that term, as it applied in the past.

Dr. Derry: Mr. Chairman, I think this has to be a joint responsibility but I must say, from my own experience, the onus has usually fallen on the mining companies so far as putting up the capital necessary to build the town. My closest experience was in building the town of Elliot Lake where the town had to be laid out according to government guidelines and restrictions, but the government did not pay for the facilities and certainly not for the houses. The cost was a very heavy part of the capital expenditure to get the mines going. It was put up by the various mining companies concerned. And I do not know any case where any government has built a town and then simply charged the mining companies rent on it, so to speak.

• 2040

Mr. Burton: Yes.

The Chairman: I am sorry, Mr. Burton, your 20 minutes were up a while ago.

Mr. Burton: Mr. Chairman, could I ask one more question; I have not had the privilege .

The Chairman: I do not mind one question. But will you come straight to the question, please?

Mr. Burton: Yes. I have a late show on tonight as well which presents a problem for me.

The Chairman: We may have a late show of our own. Mr. Burton.

Mr. Burton: Following on the question I asked, Mr. Chairman, the witness described what has been the case in many instances in the past. I am simply asking him if he has any views with respect to the future course of policy in this regard.

The Chairman: Dr. Blais.

Dr. Blais: One interesting concept, sir, is that presuming the natural resources we have in certain parts of Canada are of a sufficient grade and tonnage to enable the establish-

[*Interprétation*]

être considérées comme une responsabilité d'ordre public? Les compagnies minières apportent une contribution en payant leurs impôts à la suite d'augmentation d'impôt comme ce sera le cas si les propositions du Livre blanc sont adoptées. Et à ce moment-là, ils s'acquitteront de leur responsabilité sociale dans une plus vaste mesure au moyen de cette méthode plutôt que par l'ancien système de charité qui existait par le passé.

M. Derry: Monsieur le président, c'est une responsabilité conjointe et je dois dire à la suite de ma propre expérience que c'est l'industrie minière qui a dû fournir les capitaux nécessaires pour construire des villes. Je me souviens de la construction de la ville d'Elliot Lake; il a fallu préparer les plans de la ville selon les directives et les restrictions du gouvernement, mais le gouvernement n'a pas payé les installations. Il n'a pas payé le coût des logements. Cela a coûté extrêmement cher et cela a été nécessaire pour entreprendre l'exploitation des mines. Ces frais ont été déboursés par les compagnies minières et je ne crois pas qu'aucun gouvernement ait construit une ville et en ait ensuite exigé un loyer des compagnies minières.

M. Burton: Oui.

Le président: Je regrette, monsieur Burton, vos 20 minutes sont écoulées depuis longtemps déjà.

M. Burton: Me permettez-vous de vous poser une dernière question?

Le président: Veuillez poser votre question directement.

M. Burton: Je dois me rendre à la Chambre plus tard.

Le président: Nous aurons peut-être une séance à nous ce soir.

M. Burton: Pour faire suite à la question que je viens de poser, le témoin a décrit ce qui s'est produit dans bien des cas par le passé. Je lui demande seulement s'il a une opinion en ce qui concerne l'avenir?

Le président: M. Blais.

M. Blais: Une idée intéressante, monsieur, c'est de prétendre que les ressources naturelles dont nous disposons dans certaines parties du Canada sont assez abondantes et sont d'as-

[*Text*]

ment of permanent mining districts, we visualize that government has a great role to play in providing long-range development of a particular area based on a realistic appraisal of the resources of various grades that can be found in that particular area when the exploration effort is sustained.

The Chairman: Mr. Downey.

Mr. Downey: Mr. Chairman, I think we have covered adequately a great many portions of the aspects of the White Paper as they relate to the mining business but I would like to ask these gentlemen one question, as they are part of Canada's brain bank, so to speak. How do you feel with regard to the other portions of the White Paper as they relate to people with incomes in your category? Do you feel any pull towards other jurisdictions because of the proposals that you see possibly being implemented?

The Chairman: Dr. Blais.

Dr. Blais: We have had so much work in the past two years that we did not even look at the rest of the White Paper. It was such a big assignment to try to cover the national perspective of this extremely broad field of natural resources, what science and technology can do and where we are heading in 10 or 15 years hence. Therefore I am sorry, but I have not been able to indulge in this exercise.

The Chairman: What about the reactions of the other witnesses.

Dr. Derry: I would like to comment on that because in one of the earlier sessions this morning there was a question about the difficulty of attracting technicians from the United States to Canada by reason of at least on the White Paper and even now, a less favorable tax impact in Canada relative to the United States. I think we should be much more concerned the other way in keeping Canadian scientists and engineers in this country. There is no doubt that it is quite difficult when the same salary will buy a man quite a lot higher standard of living in the United States than he has here mainly because he is going to pay quite a bit less taxes in most categories.

The Chairman: Dr. Henderson, would you care to comment?

Dr. Henderson: I concur with Dr. Derry's observation. I think in the oil industry I see some concern. In recent years we have had difficulty getting adequate technical help. Maybe there will be a slowdown which may

[*Interpretation*]

sez bonne qualité pour permettre la création de districts miniers permanents; nous estimons que le gouvernement a un rôle important à jouer afin d'assurer l'exploitation à long terme d'une région précise à la suite de l'évaluation réaliste des ressources de la région lorsque l'exploration est poursuivie pendant un certain temps.

Le président: M. Downey.

M. Downey: Monsieur le président, je crois que nous avons assez bien étudié plusieurs des aspects du Livre blanc qui concernent l'industrie minière, mais je demanderais aux témoins, étant donné qu'ils sont parmi les plus capables au Canada, ce qu'ils pensent des autres recommandations du Livre blanc qui se rattachent aux revenus de ceux qui gagnent des salaires comme les vôtres. Est-ce que ces propositions pourraient vous attirer ailleurs?

Le président: M. Blais.

M. Blais: Nous avons eu tellement de travail depuis deux ans, que nous n'avons même pas examiné le reste du Livre blanc. C'était tellement difficile de traiter en profondeur des aspects nationaux des ressources naturelles et de ce que peuvent faire la science et la technologie et de l'orientation que nous allons prendre d'ici 10 ou 15 ans. Je suis désolé mais pour ma part je n'ai pas pu me livrer à ce genre de considération.

Le président: Qu'en pensent les autres témoins?

M. Derry: Je voudrais faire une observation là-dessus. Ce matin, on a parlé de la difficulté d'attirer des techniciens américains au Canada étant donné que les conditions fiscales sont moins intéressantes au Canada qu'aux États-Unis. Je crois que nous devrions nous intéresser davantage à garder les hommes de science et les ingénieurs dans notre pays et c'est fort difficile lorsque le même salaire va permettre à quelqu'un d'avoir un niveau de vie beaucoup plus élevé aux États-Unis qu'ici au Canada, parce qu'il paie beaucoup moins d'impôt dans la majorité des cas.

Le président: Monsieur Henderson pouvez-vous commenter ceci?

M. Henderson: Je suis d'accord avec ce que dit M. Derry. Je crois que l'industrie pétrolière s'intéresse au problème. Depuis quelques années, nous avons eu de la difficulté à obtenir le personnel technique dont nous avions

[*Texte*]

level things out but if the activity remains at its present level, we are dependent on importing something like 60 per cent of our help from outside Canada. A good number of these are from the United States but a lot are from Europe. These are trained scientists.

[*Interprétation*]

besoin. Il y aura peut-être un ralentissement qui permettra d'équilibrer la situation mais si notre activité reste au même niveau, nous devons faire venir environ 60 p. 100 de notre personnel de l'extérieur du Canada et beaucoup d'entre eux viennent des États-Unis mais plusieurs viennent de l'Europe. Ces hommes de science ont une très bonne formation.

• 2045

The Chairman: Dr. Henderson, will you have the same problems with those coming from Europe?

Le président: Est-ce que vous avez les mêmes problèmes avec ceux qui viennent de l'Europe?

Dr. Henderson: No, I am just bringing this point out that those coming from Europe would possibly find the Canadian pay scales such that they would still enjoy a higher standard of living; but those coming from the United States find the impact very, very hard. Right at the moment, even, it is quite bad.

M. Henderson: Je ne fais que remarquer que ceux qui viennent de l'Europe trouveront peut-être les salaires canadiens si élevés qu'ils pourront tout de même jouir d'un bon niveau de vie, mais ceux qui viennent des États-Unis trouvent cela très pénible.

The Chairman: Dr. Seigel.

Le président: Monsieur Seigel.

Dr. Seigel: I want to add something quantitative to the last statement. We maintain a very heavy research and development program and are currently embarking on a major program in what we call neutron activation analysis. In the course of that we searched about for the best man we could find to head up the program and we found, fortunately, such a man at the National Bureau of Standards in Washington. He was a Canadian citizen, expatriate, PhD, and he wanted to come back to Canada. All of this was just marvellous. We offered him by our standards a large sum, like $20,000, and we then looked into the tax picture; the tax picture at his level under the existing rates of taxation are 40 per cent higher in Canada than they are in the U.S.A.

Believe it or not, this man is coming to Canada and has joined us so there are other circumstances which mitigate against this factor. But where these same circumstances do not apply we are just not going to repatriate individuals or get good men from the United States to join our technical forces.

M. Seigel: Je me permettrais d'ajouter un aspect quantitatif à ce sujet. Nous avons un important programme de recherche et de développement et nous avons entrepris un programme de recherche sur les neutrons actifs. Nous voulions placer un expert à la tête de ce projet, et nous en avons trouvé un à Washington. Il s'agissait d'un citoyen canadien expatrié, il avait un doctorat et voulait revenir au Canada. Et tout ceci était merveilleux. Nous lui avions offert un salaire élevé, c'est-à-dire $20,000 et nous avons évalué le taux d'impôt qu'il aurait à payer; à son niveau, en vertu du régime d'impôt actuel, les taux sont de 40 p. 100 plus élevés au Canada qu'aux États-Unis. Croyez-le ou non, il vient tout de même au Canada. Il va rester à notre emploi. Il y a ici des circonstances atténuantes mais dans d'autres cas, nous n'allons pas tenter de rapatrier des Canadiens ou d'obtenir des gens des États-Unis.

The Chairman: Mr. Downey.

Le président: Monsieur Downey.

Mr. Downey: So long as they are not mercenary types then they may still come in. Thank you, Mr. Chairman.

M. Downey: Aussi longtemps qu'ils ne sont pas des mercenaires, ils vont toujours avoir une chance de venir au Canada.

Merci, monsieur le président.

The Chairman: Mr. Mahoney.

Le président: Monsieur Mahoney.

Mr. Mahoney: Gentlemen, in your brief you refer to the mineral industries. I take it from this that you are speaking of the full range of this industry, the metallic, the nonmetallic,

M. Mahoney: Messieurs, dans votre mémoire, vous avez parlé de l'industrie minière. Je suppose que vous considérez tous les aspects de l'industrie, l'aspect métallique,

[*Text*]

the fossil fuels and perhaps building materials. Are your recommendations basically intended to apply to the full spectrum of the mineral industries and not just to hard rock mining which we have really been concentrating on today?

Dr. Blais: Mr. Mahoney, are you referring to the specific recommendations contained in this brief?

Mr. Mahoney: Yes.

Dr. Blais: In a general manner, yes. But we are the first ones to realize that because of the spectrum which we have analysed, our study in that sense is not as thorough at it should have been had we concentrated on this particular aspect.

Mr. Mahoney: I think it is right to assume that in an ideal situation taxation would be completely neutral and where it is not neutral, where it favours one sector, then there is a compensating disadvantage some place else, either spread over the entire balance of the taxpayers or directed to a segment of the taxpayers. Assuming that, do you think the mineral industry in Canada basically would be viable in a neutral tax system, one where the mineral industry were taxed the same as if it were manufacturing corsets or selling children's wear or growing grain?

The Chairman: Dr. Derry.

Dr. Derry: Of course some mines would exist, some mines of high enough grade could carry on under the most adverse circumstances. But there is no doubt in my mind that because of the effect of no special provision for the risks in mining and to some extent in oil petroleum work the whole industry would in time drop down very much. People are not prepared to put their money into something as risky as exploration unless there is going to be a fairly rapid return of capital and that is only possible if there is provision made for the fact that you have got that risk and that you are dealing with a wasting asset.

Mr. Mahoney: Thank you.

• 2050

The Chairman: Dr. Blais.

Dr. Blais: I may add, Mr. Mahoney, that also very pertinent to the discussion is the element of a so-called scientific uncertainty relating to mineral exploration which makes it a very distinct activity of its own. By that uncertainty, if you were to have the best

[*Interpretation*]

l'aspect non métallique, les combustibles et les matériaux de construction. Vos recommandations vont s'adresser à tous les secteurs de l'industrie minière et non pas seulement à l'extraction du minerai solide.

M. Blais: Parlez-vous des recommandations précises qui sont contenues dans le mémoire?

M. Mahoney: Oui.

M. Blais: De façon générale, oui. Mais nous sommes les premiers à nous rendre compte qu'étant donné ce que nous avons analysé, notre étude n'est pas aussi complète qu'elle aurait dû l'être si nous nous étions occupés uniquement de cet aspect-là.

M. Mahoney: Partant du principe que dans une situation idéale, les impôts seraient complètement neutres et lorsqu'on accorde des privilèges à un secteur par rapport à l'autre, il y a tout de même un autre élément qui rétablit l'équilibre. Partant de ce principe, croyez-vous que l'industrie minière serait neutre dans un système d'imposition neutre où l'industrie minière serait imposable au même titre qu'une industrie de fabrication de vêtements d'enfants par exemple.

Le président: Monsieur Derry.

M. Derry: Certaines mines continueraient d'exister. Des mines dont les minerais auraient une qualité suffisante pourraient être exploitées même dans les circonstances les plus défavorables. Mais je suis persuadé qu'à cause des effets d'une politique générale ne comportant aucune disposition pour parer aux risques auxquels l'industrie minière est exposée, toute l'industrie connaîtrait une baisse considérable après un certain temps. Les gens ne sont pas prêts à investir leur argent pour faire des travaux d'exploration à moins qu'il n'y ait une possibilité de bénéfices assez rapides et ce n'est possible que si vous savez que vous avez une ressource qui n'est pas renouvelable.

M. Mahoney: Merci.

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: Je me permettrais d'ajouter qu'il faut également tenir compte de l'incertitude scientifique liée à l'exploitation minière. Je veux dire par élément d'incertitude, que vous pourriez avoir les meilleurs hommes de science au monde, les meilleures conditions au

[*Texte*]

brains in the world, the best conditions in the world, the best framework of operation and you drill that hole, you will not find possibly what you are looking for.

Mr. Mahoney: I am asking you this question because I have a feeling that you tend to stand back a certain distance from the industry we are discussing and perhaps look at it somewhat more objectively than some of the other witnesses we have had or probably will have in the next few days. Why should the Canadian tax system be weighted in its lack of neutrality to favour the mineral industries as opposed to say the Atlantic groundfish industry or the Western grain farmer?

Dr. Derry: I think one factor has to be considered. Let us compare, for instance, with the manufacturing industry, which is to some extent protected by tariffs. Mining is protected by no such tariffs and if you like to look at it in one way the special provision from the taxation standpoint is a balance or is a compensating factor for the fact that mining cannot be protected by tariff.

The Chairman: Dr. Seigel.

Dr. Seigel: I suppose all of you realize that the percentage of exploration activities if you look at the industry as a whole, in any one year which are successful in finding something to repay the cost of exploration during that year are certainly greater than 99.5 per cent, so that you have perhaps one half of 1 per cent if that of the industry companies engaged in exploration in any one year which find anything from which to repay the cost of that exploration.

If the philosophy as I understand it behind the White Paper, and behind the Carter Report is that the government and the taxpayer stand equally in rewards in this country, then the government is abandoning its position when it comes to the regulations in regard to the mineral industry because it is saying, "Fine, we will be equal partners whenever you win but we will not be there when you lose." If you want to be consistent about this whole thing the government should say, "Fine, we will have both a positive and a negative tax on mineral activity, mineral exploration. And if you make money we will tax it on our equal partnership basis. When you need capital to go into production with equal partners we will put up 50 per cent of the capital. When you lose money we will reimburse you 50 per cent because we are equal partners". A buck is a buck is a buck, or 50 cents depending on how you look at it. That is, if you want to be consistent. If the government does not want to be consistent

[*Interprétation*]

monde, le meilleur cadre au monde et vous creusez ce puits et vous n'y trouverez pas ce que vous cherchez.

M. Mahoney: Je vous pose cette question car j'ai l'impression que vous voulez rester à une certaine distance de l'industrie dont nous discutons et que vous êtes peut-être plus objectif que certains autres témoins que nous avons entendus ou que nous entendrons au cours des prochains jours. Pourquoi le système fiscal canadien devrait-il être conçu afin de favoriser l'industrie minière et non les cultivateurs de l'Ouest ou l'industrie de la pêche?

M. Derry: Songez par exemple à l'industrie de la fabrication qui est protégée dans une certaine mesure par des tarifs douaniers; l'industrie minière n'est pas protégée par des tarifs semblables et les dispositions particulières prévues sur le plan des impôts sont un élément qui compense pour le fait que l'industrie minière ne peut pas être protégée par des tarifs douaniers.

Le président: Monsieur Seigel.

M. Siegel: Je suppose que vous savez tous que la proportion d'activités d'exploration dans l'industrie minière, si vous considérez l'industrie dans son ensemble qui en une année réussit à rembourser le coût de l'exploration, est plus élevée que 99.5 p. 100. Il y a donc ½ de 1 p. 100 de l'industrie ou des compagnies qui en une année s'intéresse à l'exploration et qui trouve ce qui est nécessaire au remboursement de ces frais d'exploration.

Si, à la base du Livre blanc et de la Commission Carter, on trouve le principe que le gouvernement et le contribuable doivent être sur un pied d'égalité au Canada, le gouvernement abandonne ce principe lorsqu'il arrive à l'industrie minière. Le gouvernement dit: «nous serons partenaires égaux lorsque nous gagnerez mais nous ne le seront pas lorsque vous perdrez». Si vous voulez être logiques vous devriez dire «nous devons avoir un impôt positif et un impôt négatif en ce qui concerne l'exploration minière. Si vous faites de l'argent, nous allons prélever des impôts selon un accord d'association. Lorsque vous aurez besoin de capitaux pour entreprendre la production nous investirons 50 p. 100 des capitaux. Lorsque que vous perdrez de l'argent, nous vous rembourserons 50 p. 100 de vos pertes parce que nous sommes associés—un dollar c'est toujours un dollar. Ou, c'est peut-être 50c.; cela dépend du point de vue où vous vous placez. Mais il faut être logique. Si le gouvernement ne veut pas être

[*Text*]

and if it says, "Sorry, I am only with you if you win", then somehow in order to make the game worth the playing it has to compensate the winners for what it does not give to the losers, because any time you go into a game of chance what the losers lose ends up in the winner's pot minus what the house takes.

Is the government prepared to do this? If they are, then you have to give special compensation to the winners in this game.

Mr. Mahoney: I think, Dr. Seigel, there are other categories of taxpayers who would claim the honour of being equal partners with the Minister of National Revenue in their undertakings outside of the mineral industries. I really put it to you whether you feel the mineral industries as opposed to other types of industrial undertaking in Canada can really claim that exclusive privilege?

• 2055

Dr. Seigel: Yes, indeed, it can because I do not know any industrial enterprise which can go on for 15 years, for example, in the case of one mining company which I know, actively spending $500,000 to $1 million a year in Canada and writing it all off at the end of the year with no tangible rewards and stay in business more than one year. In fact, no industrial enterprise is based on this kind of premise, so that they go on writing off everything having nothing to show but pieces of paper in filing cabinets at the end of a year and laying hopes of what might happen next year. They are on to new projects; the old ones are dead and they are hoping for that one day when something big is going to happen. There is no other kind of industrial enterprise that does this. You name one.

Mr. Mahoney: You are basically then saying that in mining, the mineral industry, mining and petroleum I think, it takes a different breed of cat to play at the game and it takes a different set of rules to make the game viable.

The Chairman: Dr. Blais.

Dr. Blais: I would like to add, Mr. Mahoney, that we, as a group of scientists, feel absolutely convinced that the economic and regional development of Canada hinges in part on the mineral developments and the matter then is how quickly, how effectively and when are we going to do this work. This is why we speak of concern about some of the implications of the imposition of new rules, you might say, the impact or the influence that these new measures will have on the level of exploration in Canada.

[*Interpretation*]

logique, s'il dit «désolé, je ne suis de votre côté que si vous gagnez», alors pour que le jeu en vaille la chandelle il doit donner aux gagnants ce qu'il ne donne pas aux perdants. Car, dans un jeu le gagnant gagne ce que perd le perdant. Le gouvernement est-il prêt à faire cela? Il devrait accorder des privilèges spéciaux aux gagnants.

M. Mahoney: Monsieur Seigel, je crois qu'il y a d'autres catégories de contribuables qui réclameraient l'honneur d'être partenaires égaux du ministère du Revenu. Je me demande pourquoi l'industrie minière peut vraiment prétendre à ce privilège exclusif.

M. Siegel: Oui, parce que je ne connais aucune entreprise industrielle qui puisse continuer à exister pendant 15 ans et dépenser d'un demi-million à un million de dollars par année, abandonner ces sommes et rester en affaires plus d'un an. Aucune entreprise industrielle n'est fondée sur ce genre de prémisse alors elles ne peuvent que ranger ceci dans leurs classeurs à la fin de l'année et l'année suivante ils mettent sur pied un nouveau projet et ils espèrent que d'une année à l'autre quelque chose va se produire. Il n'y a aucune autre entreprise industrielle qui fonctionne d'après ces principes.

M. Mahoney: Vous croyez que l'industrie minière n'est pas soumise aux mêmes règles que les autres industries?

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: Je voudrais ajouter également, monsieur Mahoney, que notre groupe d'hommes de science est convaincu que le développement économique et régional du Canada dépend, en partie, de l'exploitation minière; il s'agit alors de déterminer le temps nécessaire pour effectuer ce travail, avec quelle efficacité et quand nous pourrons le faire. Et c'est la raison pour laquelle nous exposons nos inquiétudes quant aux implications de ce nouveau règlement, et nous nous demandons quelles seront les répercussions ou l'influence

[*Texte*]

Mr. Mahoney: Unless somebody else wants to add something to this rather philosophical aspect of the questioning, going to the specific item of depletion as an incentive which presumably some taxpayers in Canada are paying more taxes because mineral companies are paying less taxes in view of the fact that they have this particular provision of the tax laws working for them, do you see any justification for the other taxpayers of Canada sharing this burden, except the desire to keep the mineral industry growing? To me that would imply the incentive is given with a motivation to further exploration and development and not merely to compensate for a wasting resource that is known to exist in this particular hole?

The Chairman: Dr. Derry.

Dr. Derry: Thank you, Mr. Chairman. I think, Mr. Mahoney, we must be clear that we are not here to defend mining companies. That is not our job at all. We may in other things have loyalties but in this case...

Mr. Mahoney: This is why I felt I could be more philosophical with you.

Dr. Derry: Yes, but we are here entirely, as I understand it, to look at two things in regard to this Committee. To see that the Canadian mineral industry is maintained and perhaps grows. We assume that is a good thing; some people may assume that it is not, but we assume that it is a good thing and we are starting with that premise. So we are interested in anything that will maintain that industry and its growth and the second thing we are interested in is because of that and because of the need for maintaining research and teaching in the earth sciences that we have a good and well maintained profession of earth scientists across the country. Those are our two aspects.

So far as the question you brought up there, if we are going to keep the mineral industry going then we have to make it attractive enough to finance, to bring in sufficient mining to find sufficient new resources to keep the thing going. The one means of doing so is the depletion allowance and the proposal in the White Paper to attach this tax depletion directly to the amount of exploration is a logical one running into certain difficulties that have been referred to already.

[*Interprétation*]

de ces nouvelles mesures sur l'exploration minière au Canada.

M. Mahoney: A moins que quelqu'un ne veuille ajouter quelque chose à cette réponse fort philosophique, nous en reviendrons à cette question précise de la déduction. Elle constitue un encouragement ou un stimulant, et, tenant compte du fait que certains contribuables paient plus d'impôt parce que les compagnies minières en paient moins car elles sont protégées par les lois de l'Impôt, croyez-vous que c'est une raison pour que les autres contribuables du Canada partagent ce fardeau sauf nécessité d'assurer la croissance de l'industrie minière? Ceci voudrait dire que ce stimulant vous est accordé afin de vous encourager à entreprendre un autre travail de développement et non pas de vous limiter simplement à extraire les ressources qui se trouvent dans votre puits.

Le président: Monsieur Derry.

M. Derry: Monsieur Mahoney, il faut comprendre que nous ne sommes pas ici pour défendre les compagnies minières; ce n'est pas notre rôle. Nous pouvons être fidèles à certaines choses, mais pas dans ce cas-ci...

M. Mahoney: C'est pourquoi j'ai cru pouvoir me permettre certaines réflexions philosophiques avec vous.

M. Derry: Nous sommes ici uniquement, selon moi, pour étudier deux problèmes. D'abord, pour veiller à ce que l'industrie minière canadienne continue d'exister et qu'elle connaisse un plus grand essor. Nous croyons que c'est excellent, d'autres, non. Nous partons de cette idée. Nous nous intéressons donc à tout ce qui va assurer l'essor et le maintien de l'industrie.

La deuxième chose qui nous intéresse, c'est, étant donné ceci, étant donné la nécessité de conserver des programmes d'enseignement en ce qui concerne les sciences géodésiques, que nous voulons avoir un bon contingent d'hommes de science spécialisés dans cette discipline au Canada.

Pour assurer l'expansion de l'industrie minière il faut faire en sorte qu'elle attire les capitaux pour que le secteur continue à se développer. C'est la raison pour laquelle nous partons du concept de déduction pour épuisement. Et, si on fait un lien entre cette déduction et la somme d'exploration déjà effectuée, c'est logique.

[*Text*]

• 2100

The Chairman: Dr. Blais.

Dr. Blais: As a university professor I would like to say that when as a taxpayer I provide indirectly a tax concession to the mineral industry through a so-called tax incentive I am a partner.

Mr. Mahoney: I think you will appreciate that there was a fairly respectable body of opinion, both in terms of size and political muscle in this country, who regard the family farm as being not an industry like others but indeed a way of life and one that merits special considerations and special support. I suppose it is ultimately the problem of the politician to resolve these various conflicting things, but you are not the only one.

On the specific item of the depletion allowance, again we had some indication that the suggestion you made to increase the allowance on nondepletion to increase the benefit to $1 for every $2 spent on exploration, from $1 for every $3 as suggested in the White Paper, would not in fact be a particularly valuable improvement; it might be easier to achieve maximum depletion this way but that basically it would not make much difference. I am sure you thought your recommendation out before making it and I would like to hear any comments you might have in supporting the idea that your suggestion is indeed a significant improvement.

Dr. Henderson: I do not think we are prepared to argue the exact details as it varies, as you well realize, with every situation that you can bring up from those that have been mentioned, in the potash industry and with the tar sands, that really have no occasion to do exploration, so consequently our proposal is just as bad for them as the White Paper would be, one and two of nothing or one and three of nothing. When you look at our proposal relative to the petroleum industry—all our figures indicate they do a larger percentage of exploration than mining, spend more of their gross income in exploration—it certainly would be better than the White Paper. On the other hand, I do not think it would reach the point of the present depletion because it is one third of your net after you have expensed all your exploration, and it would require a very heavy exploration budget to spend in fact what we are saying is half of your gross income in exploration.

In the initial stages of starting out you probably would do this but as you become a more mature and successful company you are not likely to reach that level.

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: En ma qualité de professeur d'université, je veux dire que, lorsqu'en tant que contribuable, j'accorde une concession fiscale à l'industrie minière, sous forme d'incitations fiscales, je me considère en quelque sorte comme un associé.

M. Mahoney: Je crois que vous comprendrez qu'il y ait un groupe important, qui estime que la ferme familiale n'est pas une industrie comme les autres, et qu'il s'agit plutôt d'un mode de vie, que c'est une industrie qui mérite un appui spécial, des considérations spéciales, et c'est un problème que doivent résoudre les politiciens, mais vous n'êtes pas le seul.

Pour ce qui est de la déduction pour épuisement, vous avez prévu qu'on pourrait accroître l'indemnité relative aux déductions non sujette à déduction de $1 pour chaque $2 dépensés en matière d'exploration en regard de $1 pour chaque $3 dont fait mention le Livre blanc; ceci ne constituerait pas une amélioration considérable. Ce serait peut-être plus facile d'arriver à la déduction maximum de cette façon, mais la différence ne serait pas très marquée. Je crois que vous avez bien réfléchi à votre recommandation avant de la formuler. C'est la raison pour laquelle je vous demanderais de préciser cette proposition qui est censée constituer une amélioration.

M. Henderson: Je ne crois pas que nous soyons prêts à contester les détails précis qui varient, selon les situations. Nous avons parlé de la potasse, des sables bitumineux. Il n'est pas nécessaire dans ces cas-là d'entreprendre des travaux d'exploration. Notre proposition n'est pas tellement utile pour eux, mais si vous songez à l'industrie pétrolière, qui nécessite plus d'explorations que d'extraction, cette proposition que nous présentons serait certainement meilleure que celle du Livre blanc. D'autre part, je ne crois pas qu'on en serait au point actuel de l'épuisement, car cela constitue un tiers du profit net, après toutes les dépenses d'exploration, et il faudrait un budget d'exploration très considérable, à peu près la moitié de votre revenu brut, à des fins d'exploration.

Au début, c'est probablement ce que vous allez faire, mais avec le temps, lorsque vous aurez connu plus de succès, vous ne consacrerez probablement plus des sommes aussi élevées pour atteindre ce niveau.

[*Texte*]

Mr. Mahoney: On the other hand, I suppose the motivation of the tax collector or the government would be to see you get to that maturity and then start to pay taxes. Would you not think that is a reasonable, legitimate objective?

Dr. Henderson: That is true. Of course, we are all paying taxes, but because of the situation in taxes many companies operate to minimize their federal tax by really putting the money back into exploration and provincial hands through bonuses and land sales. This is in the oil industry.

There is no provision in the White Paper for land costs being part of your earned depletion; this would be a very serious blow to the oil industry, because 40 per cent of their total exploration budget is in the form of bonuses and land rentals.

• 2105

Mr. Mahoney: There was a suggestion that to minimize taxation the oil companies were spending money on bonuses to provincial governments and in royalties and so on. It seems to me that so long as you retain something out of the net earnings your motivation is to do that. These things are dictated by sound business judgment and not the thought that it is not our money we are spending.

Dr. Henderson: No, no. I just mention bonuses as one aspect of the exploration costs. You are quite right.

Mr. Mahoney: Thank you.

The Chairman: Yes, Dr. Seigel.

Dr. Seigel: I would like to draw your attention to some figures in regard to the expenditure and corresponding depletion allowances in one specific year. Unfortunately we cannot do a proper job on this, but I will indicate how figures might be used here.

Mr. Mahoney: Are you reading from your brief sir or are these...

Dr. Seigel: From page 28 of the brief.

Mr. Mahoney: Thank you.

Dr. Seigel: On Table 6, you will notice that a total of $392 million was spent on exploration, development and related activities by the mining and petroleum industries in 1968.

[*Interprétation*]

M. Mahoney: D'un autre coté, le gouvernement et les percepteurs d'impôt devraient s'assurer que vous arrivez à cette maturité, et que vous payez des impôts. N'est-ce pas un objectif légitime?

M. Henderson: Comme vous le savez, nous payons tous des impôts mais, à cause de la situation qui existe au niveau des impôts, bien des sociétés tentent de réduire les impôts fédéraux en réinvestissant l'argent dans l'exploration et dans des secteurs provinciaux sous forme de primes et de vente de terrains. Ceci se produit dans l'industrie pétrolière. Dans le Livre blanc aucune disposition ne prévoit que le coût des terrains soit considéré comme faisant partie de la déduction. Ceci pourrait constituer un obstacle considérable pour l'industrie du pétrole, car environ 40 p. 100 du budget d'exploration est consacré à l'achat ou à la location de terrains.

M. Mahoney: Je pense que pour réduire les impôts, les compagnies de pétrole payaient des *bonus*, des redevances et ainsi de suite au gouvernement des provinces. Il me semble que tant qu'on conserve quelque chose sur les revenus nets, cela indique un bon jugement.

Dr. Henderson: Non, non. Je dis seulement que les *bonus* ou les primes étaient un aspect des coûts d'exploration.

M. Mahoney: Merci.

Le président: Oui, Monsieur Seigel.

M. Seigel: Je voudrais attirer votre attention sur certains chiffres au sujet des dépenses et des déductions pour épuisement correspondantes au cours d'une année, en particulier.

Malheureusement, nous ne pouvons pas faire un bon travvail, mais je vais vous indiquer comment utiliser les chiffres.

M. Mahoney: Lisez-vous cela dans votre mémoire, Monsieur ou...

M. Seigel: A la page 28 du mémoire.

M. Mahoney: Merci.

Dr. Seigel: Au tableau 6, vous remarquerez qu'un total de $392 millions ont été dépensés pour l'exploration, la mise en valeur et d'autres activités connexes par l'industrie minière et pétrolière en 1968.

[*Text*]

If you took the formula as proposed in the White Paper, one third of that roughly would act as a depletion credit if it were all applicable against revenues, which it is not and that is an important consideration; but there would be $143 million available for depletion allowances in that year.

If you look at page 21, paragraph 6, you will see the actual depletion allowances: there is a total of $199 million claimed in 1966.

These figures really are not that far apart. If we examine the figures we may find the various proposals are not all that far apart providing that revenues were to accrue to all the companies engaged in mineral exploration; but the bulk of the companies engaged in mineral exploration do not have any revenues against which to write off their exploration dollars. That is why it is inequitable.

Mr. Lambert (Edmonton West): In your brief at page 20, when you are discussing the three-year tax exemption for new mines, you make the statement in paragraph 3:

> There is no doubt that present exemption is subject to valid criticism. It is unselective and, while essential to the profitability of marginal operations, permits what may seem over-lavish profits in the case of a few bonanza mines.

Gentlemen, I am going to suggest to you that you would suggest to a hunter that he arm himself with an elephant gun, although most of the squirrels are running around his place there might be the odd elephant. I put that simile to you, and I would suggest that in the industry there is such a high risk element which you emphasize in your paper that I find it a little difficult to accept this proposition because you may get the odd bonanza mine but you might get the odd Pine Point mine, for instance. Your tax system must be geared for that mine for the whole of the industry and to that extent I could not agree with you. I could not agree with you at all.

• 2110

Dr. Blais: Mr. Lambert, it is in part for this reason that we do advocate a major incentive for attracting the exploration dollar. When we say that it could be related to the capital investment and when we suggest one and a half on an arbitrary basis, this was indeed to accomplish in part what you have referred to.

Mr. Lambert (Edmonton West): That was going to lead into this next point about your counter suggestion for the incentive. What do you mean by capital expenditures in a new

[*Interpretation*]

Si vous prenez la formule proposée dans le Livre blanc, un tiers de cela environ serait considéré comme déduction, si cela s'appliquait par rapport aux revenus, et ce ne l'est pas, c'est une remarque importante. Il y aurait environ $143 millions de disponibles pour ce gerne de déduction.

Et si on regarde, à la page 21, alinéa 6 on peut voir les taux actuels des déductions: un total de $199 millions, en 1966. Ces chiffres ne sont pas si éloignés les uns des autres. Si on examine ces chiffres, on remarque que les différentes propositions ne sont pas si éloignées les unes des autres, si les revenus augmentent pour toutes les compagnies, impliquées dans l'exploitation minière; mais la pluport des compagnies, n'ont pas de revenus pour amortir leurs frais d'exploration. C'est pour cela que c'est injuste.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Dans votre mémoire, à la page 20, lorsque vous parlez de l'exemption de trois ans, pour les nouvelles mines, vous dites à l'alinéa 3:

> Il ne fait aucun doute que l'exemption actuelle peut être soumise à des critiques valables. Il n'y a pas de sélection et on permet des profits énormes dans le cas de quelques mines.

Diriez-vous à un chasseur que s'il a un fusil à éléphant, même si les écureuils courent, il n'aura peut-être qu'un seul éléphant. Je pense que l'industrie contient un élément de risque si élevé qu'il me paraît difficile d'accepter cette proposition, car on peut avoir la mine de Pine Point. Le système fiscal doit être orienté en ce sens, et pour cette raison, je ne peux être d'accord avec vous.

M. Blais: Monsieur Lambert, c'est partiellement pour cette raison que nous préconisons un stimulant important pour attirer les investissements pour l'exploration. Lorsque nous disons que cela peut se rattacher aux investissements, et lorsque nous suggérons un et demi p. 100 sur une base arbitraire, cela était en vue de réaliser, en partie, ce dont vous avez parlé.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je voulais passer à un autre point au sujet de la contre-suggestion pour ces stimulants. Que voulez-vous dire par investissements dans une nou-

[*Texte*]

mine? Would this be limited to the suggestion in the White Paper like accelerated depreciation on capital equipment, or mine buildings and machinery, or would this be the investment in he total property, town sites, access roads, all of those expenditures which have to be made for the development? Let us take a look at what McIntyre Porcupine are doing at Grande Cache, Alberta, what it is costing them for that town site and the highway they are building in. The province put in the railroad, but what about capital expenditures?

The Chairman: Dr. Derry.

Dr. Derry: What we have in mind is that the total capital invested should be returned, plus a bonus. The original provision of the three-year tax holiday was to allow a company to recover its capital. That was the essential part plus hopefully something else to make some money to pay them back for what has been spent in exploration before and perhaps for some time afterwards. We are not saying that there is something wrong with the three-year tax holiday but it has received a great deal of attack.

The sentence you referred to is our acceptance of the fact that it is subject to criticism, that there are certain cases where people can point to a company and say, "They made a hell of a lot of money in that case". If the objection to the three-year tax-free exemption is valid then we are proposing some alternative which we have put in here.

I do not think you should try to define the investment as being so much on houses, and so much on roads, and so on. You simply think of the total equity and loan capital required to put that mine into production and that is what we are thinking of. At least, that is what I think of when I talk about a return of capital.

Mr. Lambert (Edmonton West): This is quite different from what the White Paper proposes, because it says exploration and development expenses, and that is for its earned depletion.

Dr. Derry: We are talking about two different things.

Mr. Lambert (Edmonton West): I know, but here we are getting into the same concept that unfortunately has been suggested that the three-year exemption and the depletion allowance are a form of subsidy to the mining industry, a subsidy which is in effect equivalent to an incentive or an exemption; and this is not so. This is not so. As a matter of fact, I think it is a sort of a dog in the manger reaction to what has gone on to develop the

[*Interprétation*]

velle mine? Est-ce que cela se limitera aux suggestions du Livre blanc pour une dépréciation rapide des machines indispensables du matériel et des installations, ou s'agira-t-il d'investissements pour le développement des villes, et des voies d'accès. Toutes ces dépenses qui doivent être faites. Prenons pour exemple ce que la McIntyre Porcupine fait à Gray Cache en Alberta, ce qu'il leur en coûte pour cette ville-là et pour la route qu'ils construisent. Le gouvernement a construit le chemin de fer, mais les investissements?

Le président: M. Derry.

M. Derry: Nous songeons au capital total investi qui doit être remboursé en plus d'une prime. Les dispositions originales de l'exemption de 3 ans avaient pour but de permettre à une compagnie de récupérer son capital. C'était la partie essentielle, mais heureusement autre chose en plus pour rembourser ce qui a été dépensé pour l'exploration avant ou après. Nous ne disons pas que c'est incorrect, mais cela a été fortement critiqué.

La phrase à laquelle vous avez fait allusion, est l'acceptation du fait que c'est l'objet de certaines critiques, que dans certains cas on peut faire beaucoup d'argent. Si les objections à l'exemption de 3 ans est valable, nous suggérons d'autres possibilités que nous avons mentionnées ici. Mais pour ce qui est de l'investissement, je ne pense pas qu'il faudrait le définir en disant que tant va pour les maisons, tant pour les routes etc. Il s'agit du montant total des actions et des prêts de capitaux pour entreprendre la production de la mine et c'est à cela que je songe lorsque je parle de rémunération du capital.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est fort différent de la proposition du Livre blanc car il s'agit de dépenses d'exploration et mise en valeur et c'est pour sa déduction pour épuisement gagnée.

M. Derry: Nous parlons de deux choses différentes.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui, je sais, nous arrivons au même principe qui a été proposé pour que l'exemption de 3 ans et de déduction pour épuisement sont une forme de subvention pour l'industrie minière et la subvention est en fait l'équivalent d'un stimulant ou d'une exemption. Et ce n'est pas le cas. Je pense que c'est une réaction de misérables à côté de ce qui a été fait pour le développement de l'industrie minière et pétrolière. Les

[*Text*]

mining industry and the petroleum industry. It is strictly that way. For instance, the manufacturers who say they do not like it forget the tariff wall which they set, and other industries forget the sales tax advantages they may have in certain features. I know the meaning industry does too, but there it is. Well, you have cleared up that point.

There is a school of thought in the Department of Finance that royalties payable to individuals, whether they be gross over-rides or straight royalties on the lease for the owner, should be classified as dividends and therefore would be disqualified under the White Paper proposals from creditable tax and because of the incentives which now exist or would be proposed under the White Paper; and this is the knowledge that goes in the background of some of these tax proposals.

I have examined your brief and the points are much the same. I think it is a very good brief, and I say so, and I am not trying to be patronizing. I think it is one that I want to read from cover to cover. I really do but I will limit my questions to that now.

• 2115

The Chairman: Thank you, Mr. Lambert. Mr. Smerchanski.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, in your summary, in terms of your earned depletion versus the present depletion that is in existence, although you did make a suggestion that the present allowance of $1 depletion for every $3 spent on exploration would be more equitable if it were reduced to $1 for every $2, have you made any comparative studies based on actual figures, like you have on page 26 and so forth, to show how this would stack up with the present depletion allowance, taking it objectively on an average basis?

Dr. Derry: Roughly on the basis of this $1 for every $2 spent, it would be the equivalent of spending 40 per cent of your pretax profits on exploration; that would give you about the same depletion allowance as at present. In other words, you would have to spend 40 per cent. Under the White Paper proposals you would have to spend at least 50 per cent in order to get the present depletion allowance.

Mr. Smerchanski: So the advantage under the proposals would be approximately 10 per cent according to $1 to $2 ratio?

Dr. Derry: It is approximately that, yes.

Dr. Seigel: If we knew what the pretax profits of the mining and petroleum industries

[*Interpretation*]

industriels n'aiment pas cela, mais ils oublient les barrières tarifaires qu'ils avaient établies et d'autres industries oublient les avantages des taxes de vente. L'industrie minière le fait aussi, mais vous avez éclairci ce point.

Au ministère des Finances il y a une école de pensée qui dit que pour ce qui est des redevances versées à des individus, que ce soit des montants bruts exagérés ou de simples redevances pour des locations, elles devraient être considérées comme des dividendes, elles seraient exemptes de tout avoir fiscal à cause des stimulants qui existent maintenant ou qui seraient proposés dans le Livre blanc. Et ce sont les connaissances qui sont à la base de ces propositions fiscales.

J'ai étudié votre mémoire et les points sont fort semblables. C'est un excellent mémoire, je n'essaie pas de vous faire des compliments mais je le lirai sûrement en entier. Je m'en limiterai à cela pour l'instant.

Le président: Merci, monsieur Lambert. M. Smerchanski.

M. Smerchanski: Monsieur, dans votre mémoire, au sujet de la déduction gagnée par rapport à la déduction qui existe actuellement, même si vous avez suggéré que la déduction actuelle de $1 pour chaque $3 dépensés aux fins d'exploration serait plus juste, si elle était réduite dans la proportion de $1 pour chaque $2. Est-ce que cela se fonde sur des chiffres semblables à ceux qu'on trouve à la page 26? Comment cela se rattacherait-il à la déduction actuelle pour épuisement sur une base objective et en considérant les moyennes?

M. Derry: Approximativement, si nous avions $1 de déduction pour chaque $2 dépensés, ce serait l'équivalent d'une dépense de 40 p. 100 des bénéfices bruts sur l'exploration. Ce serait la même chose que la déduction qui existe maintenant. Il faudrait dépenser 40 p. 100. Conformément au Livre blanc, il faudrait dépenser au moins 50 p. 100 pour obtenir la déduction actuelle.

M. Smerchanski: Alors l'avantage des propositions du Livre blanc serait d'environ 10 p. 100.

M. Derry: Oui, c'est à peu près cela.

M. Seigel: Si nous savions ce que cela serait pour 1968, considérant la production brute de

[*Texte*]

were for 1968, if we had that one figure, then looking at a gross production of $4,735 million for 1968 and $392 million spent on exploration we would very quickly see how these figures equate. All we have to do is know the profitability of the industry in 1968.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, a great deal has been said today in Committee about the government possibly getting involved in the risk venture and risk capital required in the mining industry. I think it has been very clearly demonstrated by our previous witnesses that mining development and mining production is something that comes at the end of a very, very concerted effort of four years of hard work. In the interim the company that is developing a mineral occurrence is faced with providing the people with the necessary community needs, houses, roads and so forth.

I question the advisability of using the public tax dollars to join another mining company on a risk venture and I think this is something for the mining company to make up its own mind on. I would appreciate the witnesses putting in proper perspective the cost of these other facilities which only the mining company can assess because nobody else knows what is in the ground or whether it is going to be a big mine or a small mine or how extensive it has to be.

The outside accommodations have to be either minimal, and you are either going to pull out of the deposit and forget it and put it on ice, or you are going to go ahead and develop it; then you are faced with the prospect of setting up a town site on a permanent basis or on a temporary basis. I would like clarification from the witnesses, Mr. Chairman, because I feel we are under a misconception when we say the government should provide sewer, water and town planning for the mining industry.

• 2120

Dr. Derry: Mr. Chairman, I question whether we should be commenting on this.

The Chairman: You are not obliged to.

Dr. Derry: I do not think I should and I do not think it is really our job in this Committee.

The Chairman: What about the other witnesses, do they have the same comment?

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, I do not want to belabour the point, but—

[*Interprétation*]

4,735 millions en 1968, et 392 millions dépensés à des fins d'exploration, nous verrions comment ces chiffres peuvent s'égaliser. Il faut tout simplement connaître les bénéfices de cette industrie en 1968.

M. Smerchanski: Monsieur le président, on a beaucoup parlé aujourd'hui du fait que le gouvernement s'engagerait possiblement dans l'industrie minière en investissant des capitaux. Je pense que les témoins précédents ont clairement démontré que les développements miniers, les productions minières ne s'obtiennent qu'à la suite de 4 ans de dur travail. Entre-temps, ces compagnies doivent subvenir aux besoins essentiels des gens: maisons, routes, etc. Alors je me demande s'il est souhaitable de se servir de l'argent provenant des impôts pour tenter une autre aventure dans l'industrie minière. Je pense que les compagnies minières peuvent se faire une idée et je serais très heureux si les témoins pouvaient placer dans une juste perspective le coût de ces autres installations que seules les compagnies minières peuvent évaluer car personne ne sait ce qu'il y a dans le sous-sol, si ce sera une petite mine ou une grande.

Alors les installations extérieures doivent être réduites, soit qu'on laisse tomber un gisement et qu'on l'oublie ou qu'on aille de l'avant et qu'on développe plus. Est-ce qu'on établira une ville sur une base permanente ou temporaire? J'aimerais que le témoin me réponde s'il vous plaît, monsieur le président, car je pense qu'on comprend mal lorsqu'on pense que le gouvernement devrait fournir l'eau, les égouts et les plans d'urbanisme pour l'industrie minière.

M. Derry: Je me demande si vraiment nous devrions commenter cela.

Le président: Nous ne sommes pas obligés de le faire.

M. Derry: Je ne pense pas que c'est notre rôle ici que de commenter cette question.

Le président: Les autres témoins ont-ils la même opinion?

M. Smerchanski: Monsieur le président, je ne veux pas insister sur ce point, mais...

[*Text*]

The Chairman: Sir, if they prefer not to comment I cannot force them to do so.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, let me rephrase the question. In the Blind River area the developing companies had to make a decision on a townsite. What was more proper, to have the government go in and put up the townsite or was it more proper to have the mining companies decide on the townsite? That is the question.

Dr. Blais: If you would allow me, sir, I will not answer your question but I will add two components to it. First, before we talk about these four years that you have mentioned of development and preparatory work for a particular project, we must not forget that there are many years previous to that of sustained exploration. The second point relates a little bit to the concept of what a company will be able to do versus what the government ought to do in order to create the proper climate of activity, the most rational use of our resources. We say that the government both federal and provincial have a fundamental responsibility to provide the basic platform of information of scientific data from which the mineral industry can operate efficiently and without too much duplication of effort.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, in reference to revenues of companies engaged in mine exploration what percentage of the total dollars spent in exploration and development in any one year is spent by mining companies that have income from which to deduct these exploration costs, and what percentage comes from mining companies that do not have income from which to deduct these expenses?

Dr. Blais: We have this kind of a statistic. Referring to the first part of your question, sir, you could say that on the average a petroleum company would spend 24 per cent of the gross value of its fossil fuels that it produces. The average mining company would spend 4 per cent of the gross value of its production. Now with respect to the distribution or the pattern of distribution, how much a company would spend versus the other, we have in the Appendix, in Table 7, page 28, a distribution of these various expenditures.

• 2125

The Chairman: So Dr. Blais, if it is in your brief, which will be printed as an appendix to today's Proceedings, I suggest that members refer to it.

[*Interpretation*]

Le président: Monsieur, si les témoins préfèrent ne pas commenter, je ne peux pas les forcer.

M. Smerchanski: Permettez-moi de reformuler ma question. Dans la région de Blind River, les compagnies ont dû prendre des décisions au sujet de la création d'une ville. Qu'est-ce qui est préférable? Que le gouvernement construise la ville ou que la compagnie minière prenne cette décision? Voilà ma question.

M. Blais: Si vous me le permettez, monsieur, je ne répondrai pas à votre question mais j'y ajouterai deux éléments. D'abord, avant de parler des quatre ans de développement ou de travail préparatoire pour un projet en particulier, nous ne devons pas oublier qu'il faut d'abord bien des années d'explorations soutenues; le deuxième point se rattache au principe suivant: qu'est-ce qu'une compagnie pourrait faire par rapport à ce que le gouvernement devrait faire pour créer un bon climat d'activité et utiliser plus rationnellement nos ressources? Nous disons que les gouvernements fédéral et provincial ont la responsabilité de fournir les renseignements concernant les données scientifiques à partir desquelles l'industrie minière peut fonctionner efficacement et sans trop de chevauchement d'effort.

M. Smerchanski: Monsieur le président, au sujet des revenus des compagnies d'exploitation minière, quel pourcentage du montant d'argent dépensé en une année pour l'exploration et la mise en valeur est dépensé par des compagnies minières qui ont des revenus desquels ils peuvent déduire ces frais d'exploitation et quel pourcentage vient des compagnies minières qui n'ont pas de revenus desquels déduire ces dépenses?

M. Blais: Nous avons ce genre de statistiques. Si je me réfère à la première partie de votre question, monsieur, on pourrait dire qu'en moyenne une compagnie de pétrole dépensera 24 p. 100 de la valeur brute des combustibles qu'elle produit. La compagnie minière moyenne dépensera 4 p. 100 de la valeur brute de sa production. Maintenant, au sujet de la distribution ou de ses structures, pour connaître combien une compagnie dépensera par rapport à une autre, on trouve dans l'appendice, au tableau VII, page 28, la répartition de ces différentes dépenses.

Le président: Le mémoire sera imprimé en appendice du compte rendu d'aujourd'hui. Vous pourrez vous y référer.

[*Texte*]

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, the other question that follows from this is then, taking the total cost of mining exploration in Canada for any one year how does that compare against the net income of the mineral industry in Canada for any one year?

The Chairman: Do any of the witnesses care to reply to this?

Dr. Derry: I do not think any calculations have been done. We have calculated, and I have myself, as a comparison and as a percentage of the total value, the gross value of products, because those are figures that you can get from the Dominion Bureau of Statistics. You can only get the figures of net income from annual reports and it is extremely difficult to equate one report with another. As you know, it is a matter of how much they have written off, depreciated, and so on. I do not think the ratio of expenditure compared to net profits really means nearly as much as the ratio relative to the gross value of products.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, what I am trying to arrive at for information is how much is expended in exploration and development in the mineral industry in any one year as compared to the net income in the mineral industry in any one year. If you have the gross value—production—for all of Canada in the mineral industry for any one year, and it was suggested by one of the witnesses, Mr. Chairman, that 4 per cent of the gross value was used in exploration and development, how does that figure compare with the total gross-up net profit of the mineral industry in Canada in any one year?

Dr. Derry: I could make a guess. I do not think it has ever been calculated. In the general way in the mineral industry you would have to assume that not less than 20 per cent of the value of your product should be operating profit. If you want to take it just as operating profit before any write-offs and before repayment of capital, and so on, if you took that you might divide this figure by 5, or in other words, raise from 4 per cent by a factor of 5 so perhaps it is 20 per cent.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, I think this figure is very important because I have seen some calculations which indicate that the total cost of exploration in Canada by the mineral industry in any one year is approximately equivalent to the net profit that has been made by the mineral industry, that is, net profit after all cost, depletion allowance and everything else. I think that figure would be a very interesting one because under the

[*Interprétation*]

M. Smerchanski: Monsieur le président, voici la question suivante: prenons le coût total des explorations minières au Canada pendant un an, comment cela se compare-t-il par rapport au revenu net de l'industrie minière au Canada pour une année donnée?

Le président: Les témoins peuvent-ils répondre?

M. Derry: Je pense qu'aucune étude n'a été faite. Nous avons calculé, en comparaison et en pourcentage, de la valeur totale la valeur brute du produit. Ce sont des chiffres que vous pouvez obtenir du Bureau fédéral de la statistique. Le revenu net est obtenu à partir du rapport annuel et il est extrêmement difficile de comparer un rapport et un autre. Il s'agit de savoir de combien ils ont défalqué, déprécié, etc. Je ne pense donc pas que les comparaisons entre la somme de dépenses et le bénéfice net, signifie autant que la somme par rapport à la valeur brute du produit.

M. Smerchanski: Monsieur le président, voici ce que je veux savoir. Combien dépense-t-on pendant une année dans l'industrie minière pour l'exploration et la mise en valeur en comparaison du revenu net de l'industrie minière pour une année donnée? Si vous avez la valeur brute de la production de toutes les mines au Canada pour une année donnée et comme un des témoins l'a suggéré, monsieur le président, que 4 p. 100 de la valeur brute étaient utilisés aux fins d'exploitation et de développement, comment cela se compare-t-il aux bénéfices nets ramenés à l'état brut de l'industrie minière au Canada?

M. Derry: Je pourrais essayer de deviner. Je ne pense pas qu'on l'ait déjà calculé. Dans l'industrie minière, il faut supposer qu'au moins 20 p. 100 de la valeur du produit devrait constituer un bénéfice d'exploitation. Alors, il est possible de diviser ce chiffre par cinq ou de l'augmenter de 4 p. 100 ou même d'en arriver à 20 p. 100.

M. Smerchanski: Monsieur le président, je pense que ce chiffre est très important car j'ai vu certains calculs qui indiquent que le coût total de l'exploitation au Canada par l'industrie minière pour une année donnée est à peu près équivalent au bénéfice net de l'industrie minière. C'est le bénéfice net après avoir déduit toutes les dépenses, les déductions pour épuisement, etc. Je pense que ce chiffre serait très intéressant car, en vertu des propo-

[*Text*]

White Paper is based on the premise that the mineral industry is making a great deal of money. If the mineral industry is making a great deal of profit, then it should be analyzed why it is making that profit, and in fact, are the proposals in the White Paper justified?

In other words, Mr. Chairman, we had an analysis of the mining exploration and expense on operating companies who have income and who can charge this off to income, then we also have other mining exploration companies that continue to spend money every year and they do not charge these expenses against any income from their company. I think this would be a very important analysis because then it would give guidance to the Department of Finance on their proposals, that you either are being unfair in increasing the taxation of the mineral industry under the White Paper or there is a valid reason to tax it heavily. If there is an answer to that, Mr. Chairman, I would appreciate it, and if there is not, I am finished.

Dr. Derry: I could give one figure that has something to do with this, and these are very rough figures. Of the total spent on exploration which was, say, $80 million or $90 million in the last year, approximately one third was spent by the five major mining companies. Not all of it in grass roots work, part of it would be development of their own mines. Another third would be spent by all the other producing companies, and the last third by essentially exploration companies which, as you mentioned, have no means of support other than raising capital purely for exploration. I would not want these sort of figures to be quoted back at us because they are only—

The Chairman: Do not forget Dr. Derry they will be printed.

Dr. Derry: All right, let me stress then that these are educated impressions rather than statistics.

• 2130

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. Smerchanski, you are aware that we have another group to hear tonight.

Mr. Smerchanski: I will cut mine very short, Mr. Chairman. If it is a calculated guess on your part that roughly 30 million or one-third of it is not charged off as an expense against income earned in the mineral industry a great deal of emphasis or importance should be attached to that. If you want to share in the profits you should share in the

[*Interpretation*]

sitions du Livre blanc, on se base sur le fait que l'industrie minière rapporte beaucoup. Si l'industrie minière réalise beaucoup de bénéfices, il faudrait étudier pourquoi elle fait tant de bénéfices. Et, en fait, les propositions du Livre blanc le justifient-elles?

En d'autres termes, monsieur le président, nous avons une étude sur les exploitations minières et les dépenses des compagnies qui ont des revenus et qui peuvent déduire leurs frais de leurs revenus. Il y a aussi d'autres compagnies minières qui continuent de dépenser de l'argent chaque année sans déduire ces dépenses de leurs revenus. Alors, cela m'apparaît comme une étude très importante à faire, car cela fournirait au ministère des Finances des directives sur ces propositions: ou bien elles paraissent injustes du fait de l'augmentation de l'impôt de l'industrie minière, ou bien cet impôt élevé a une raison valable. S'il y a une réponse à cela, monsieur le président, je serais très intéressé à la connaître.

M. Derry: Je pourrais donner les chiffres qui ont rapport à cela, mais c'est un chiffre approximatif, de la somme totale qui a été dépensée pour l'exploration l'année dernière, soit 80 à 90 millions de dollars, le tiers environ de cette somme a été dépensé par les cinq plus importantes compagnies minières. L'autre tiers aurait été dépensé par toutes les autres sociétés de production et le dernier tiers par les sociétés d'exploration qui n'ont aucune source de revenu, à part les capitaux qui leur sont confiés à des fins d'exploration. Je ne voudrais pas, bien entendu, qu'on nous cite ces chiffres.

Le président: N'oubliez pas qu'ils seront imprimés aux comptes rendus.

M. Derry: Permettez-moi de souligner qu'il s'agit d'approximation scientifique plutôt que de statistiques.

M. Smerchanski: Monsieur le président?

Le président: Monsieur Smerchanski, vous savez que nous devons entendre un autre groupe ce soir.

M. Smerchanski: Je vais m'en tenir à quelques questions seulement, monsieur le président. S'il s'agit d'une approximation de votre part, que d'estimer qu'environ 30 millions de dollars ne sont pas déduits, à titre de dépenses, du revenu de l'industrie minière, je crois qu'on devrait y attacher beaucoup d'importance. Si l'on veut partager les profits, il faut

[*Texte*]

losses as well. A buck is a buck, true enough. But let us look not only to the sharing of profits in the mineral industry but on equitable sharing in the losses as well.

The Chairman: Gentlemen, on behalf of the members of this Committee it is a pleasure to thank you for your presence here tonight, for the brief you have presented, and for replying to questions.

I will ask a representative of Syncrude Canada Ltd. to come forward. We have Mr. P. N. Thorsteinsson, Tax Advisor, and Mr. F. K. Spragins, President and General Manager.

Mr. P. N. Thorsteinsson (Tax Advisor, Syncrude Canada Ltd.): Mr. Chairman and members of the Committee, once again our appreciation for this opportunity to come before you and present some thoughts on how the impact of the White Paper affects a very specific proposed project. I have here a copy of a little map for all of you. It simply serves to show where the Athabasca Tar Sands are. There is no more great significance to it than that. This is a map that does not appear in our brief, as filed, and we thought we ought to give it to you as a supplement by way of explaining in geographic terms exactly where it is we are talking about. May I say at the outset as well that we intend to build our own town at our own cost. I say this because of the questions that were put a few moments ago.

If we may, we would like to ask you to listen to us for a few moments because we have some points that are not made in our written brief. I will cover some points that are mentioned in the brief but we do have some matters that we bring before you in terms of this oil presentation that are not contained in the brief as filed, which I assume that you have some familiarity with at least.

Syncrude Canada Ltd. is a management company, which means that it operates this project on behalf of four participants on a no profit, no loss basis. The four participants are four oil companies. One of them is Imperial Oil, another is Gulf Canada, another is Atlantic Richfield, and still another is Cities Service, the latter two being American companies that have exploration activities only in Canada.

The project that Syncrude has afoot is one to try to develop on a commercial basis the extraction and fabrication of synthetic crude oil out of the Athabasca Tar Sands. It is one of the largest, certainly the most exciting and technically complicated and imaginative resource development project that this coun-

[*Interprétation*]

aussi partager les pertes. Il ne faut pas seulement songer au partage des profits dans l'industrie minière, il faut également partager les pertes.

Le président: Messieurs, au nom des membres du Comité, je veux vous remercier du mémoire que vous avez présenté. Je vous remercie également de vous être présentés ici ce soir pour répondre à nos questions.

Nous allons demander aux représentants de la Syncrude de venir témoigner.

Il y a M. P. N. Thorsteinsson, conseiller fiscal et M. F. K. Spragins, président et aviseur général.

M. P. N. Thorsteinsson (conseiller fiscal): Monsieur le président, messieurs les membres du Comité, nous sommes très reconnaissants d'avoir la possibilité de venir vous présenter nos opinions sur la façon dont les recommandations du Livre blanc vont toucher l'industrie pétrolière du Canada. Je vous ai distribué une carte qui indique où se trouvent les sables bitumineux d'Athabaska. J'ai cru bon de vous distribuer cette carte pour que vous sachiez exactement de quoi il s'agit.

Je veux dire que nous avons l'intention de construire à nos frais notre propre ville. Ceci est la réponse aux questions qui ont été posées il y a quelques instants.

Nous vous demandons de nous écouter pendant quelques instants, car certains points n'ont pas été développés dans notre mémoire. Je veux traiter de certaines questions qui sont déjà abordées dans le mémoire. Mais nous voulons également vous présenter certaines questions que nous n'avons pas encore présentées dans notre mémoire.

La Syncrude est une société de gestion qui opère sans projet et sans perte, groupant 4 associés, qui sont des sociétés pétrolières: Imperial Oil, Gulf Canada, Atlantic Richfield et Cities Service. Les deux dernières sont américaines et n'effectuent des travaux d'exploration qu'au Canada.

Le projet mis sur pied par Syncrude a pour but d'exploiter sur le plan comercial l'extraction et la fabrication de pétrole brut synthétique, à partir des sables bitumineux de l'Athabaska. C'est l'un des projets les plus fascinants entrepris dans ce pays depuis plusieurs années. Dans quelques instants, M.

[*Text*]

try has seen in many a year. In a moment or two Mr. Spragins will describe to you what is involved in the project and the difficulty they have for many years thwarted in attempts to develop this vast resource that exists. It is marked in green on the map that I handed out.

The Athabasca Tar Sands are an enigma that have puzzled Canadians for many years, as most of you know. There sit in the Athabasca tar sands something like 286 billion barrels of synthetic crude oil equivalent, their location and existence has been known for literally a couple of hundred years, and for all that time they have resisted repeated attempts both by government and by private industry to produce economically a viable commercial product from the sand, the problem being to separate the sand from the oil or the oil from the sand.

• 2135

There is one operating plant in the Athabasca tar sands. I am referring to the plant operated by a company called the Great Canadian Oil Sands Limited, which has been an operating disaster ever since it started. They have run into difficulties and run into operating losses and have yet to turn a nickle's profit out of their operation. The difficulties about which we are going to speak, risks inherent in moving into this area and endeavouring to produce oil from the Athabasca tar sands, are best attested not by Mr. Spragins and me telling you that it is risky but by the simple fact that there is no line-up of prospective applicants waiting in the wings to move in if we fail or if we do not go ahead. There is literally no one on the scene who is looking at developing the Athabasca tar sands apart from Syncrude, the applicant or supplicant before you today. There were two other fairly serious applicants for a permit to develop the Athabasca tar sands, one of them withdrew and the other requested a deferral of its application while a decision of the Alberta Oil and Gas Conservation Board on an application for a permit, was pending.

Now Syncrude wants to go ahead because it has a process different from that employed by Great Canadian Oil Sands, the one that has run into all the operating difficulties. Mr. Spragins will describe that process to you in a moment or two. This technological process, which is of some complication, has been developed over a period of more than ten years, at the cost of $30 million of expenditures that have been incurred to date developing the process and the technology involved in what is, you must appreciate, a new technology in the whole world of resource development. An

[*Interpretation*]

Spragins vous parlera des aspects de ce projet et des problèmes qui ont nui à l'exploitation de cette ressource très importante. Elle est indiquée en vert sur la carte.

Les sables bitumineux de l'Athabaska sont une énigme qui a fasciné les Canadiens pendant plusieurs années. Dans ces sables, il y a environ 286 milliards de barils de pétrole brut synthétique. On connaît leur existence depuis environ 200 ans et depuis tout ce temps-là le gouvernement et l'industrie privée ont essayé d'en tirer un produit commercialement rentable. Je pense à une société qui s'appelle Great Canadian Oil Sands. Ils ont eu des difficultés et ils n'ont pas encore tiré le moindre profit. Les problèmes dont nous allons parler, c'est-à-dire les risques que comporte ce genre d'exploration et cette tentative en vue de produire du pétrole, sont bien évidents car il n'y a personne qui veut prendre la relève si nous échouons ou si nous ne progressons pas. Personne ne songe à exploiter les sables bitumineux de l'Athabaska à part Syncrude. Deux autres candidats ont demandé un permis en vue d'exploiter les sables. L'un d'entre eux s'est retiré et l'autre a demandé la remise à plus tard de cette décision.

Syncrude veut aller de l'avant, car il a une méthode différente de celle employée par la Great Canadian Oil Sands. M. Spragins vous décrira cette méthode. Ce processus technique est assez compliqué, il a été mis au point pendant une période de dix ans et a coûté 30 millions de dollars pour la mise au point de la technique nécessaire. Il s'agit d'une nouvelle technique. Une demande qui a été faite au nom d'un des prédécesseurs de Syncrude auprès de Alberta Oil and Gas Conservation Board, il y a huit ans, a eu pour résultat, en 1969, l'octroi d'un permis selon lequel Syn-

[*Texte*]

application that was made on behalf of one of the Syncrude predecessors to the Oil and Gas Conservation Board in Alberta in 1962, finally resulted, after many hearings and contestation from the conventional oil industry in delays, in 1969 in a permit being granted pursuant to which Syncrude can build a plant to produce 80 thousand barrels per day, starting however not before 1976, which is six years down the road. The plant size is so great that we are talking $200 million dollars to build this plant and another amount near $100 million to do the necessary corollary utility facility. The plant size is so great that we need a lead time of three years, so the final commitment must be made by 1973. That is to say three years from now we have to decide whether we go or no go, and we have to start at that time in order to be ready to produce by 1976, prior to which time we cannot produce because of the terms of our permit from the Oil and gas conservation board.

Now the economy projections that determine or estimate the viability or profitability of this venture are of course based on the present tax law. The two factors of the present law with which we are concerned of course are the three-year mining exemption and the percentage depletion allowance. You should appreciate that though the participants in Syncrude are four oil companies and though we are going to produce a product known as synthetic crude oil, this is essentially a mining operation. Mr. Spragins, again, will describe it to you in a little bit more detail, but basically we are taking about open-pit mining with scrapers and buckets, the problem being to keep it at a unit cost low enough to provide for profit as we shift on down the line.

Now the projections that we have that indicate that our viability is at best marginal have been evolved and revised over a long period of years. We come to the conclusion that our project is marginal on the most realistic assumption, even on the basis of the present tax rules. It comes down to this as far as the White Paper is concerned—that the abolition of the three-year mining exemption and percentage depletion allowance will virtually kill this project.

• 2140

I will explain, after Mr. Spragins is through, what we mean by the phrase "virtually kill". This will virtually kill an investment of toward $300 million in what, again, Mr. Spragins will describe as an extremely impoverished, remote area of Canada. Accordingly, our submission, whatever this

[*Interprétation*]

crude peut construire une usine qui produira 80 mille barils par jour à compter de 1976. Il nous faudra $200 millions afin de construire l'usine et $100 millions pour différentes installations. Nous avons besoin de trois années de préparation à l'avance et c'est la raison pour laquelle, d'ici trois ans, nous devrons décider si nous continuons ou non. Il faudra commencer dès ce moment-là afin de commencer la production en 1976, à cause des clauses du permis que nous a accordé le Oil and Gas Conservation Board.

Les prévisions économiques qui déterminent les possibilités de rentabilité de ce projet sont fondées sur les lois fiscales. Nous avons tenu compte de l'exemption de trois ans et de la déduction pour épuisement. M. Spragins vous décrira ce processus en détail. Il s'agit de carrière à ciel ouvert. Le problème est de transporter tout ce sable à un prix assez peu élevé pour réaliser les profits.

Les prévisions qui nous permettent de croire que le projet est rentable ont été revisées pendant plusieurs années. Et nous en venons à la conclusion que notre projet peut obtenir des profits marginaux, même dans le contexte des lois fiscales actuelles.

Ce que nous voulons dire, c'est que cela pourrait mettre un terme à un investissement d'environ 300 millions de dollars dans une région pauvre et dénuée du Canada.

Nous estimons que quelles que soient les recommandations de ce Comité en ce qui concerne l'abolition de ces propositions c'est-à-

[*Text*]

Committee recommends about the treatment of, or the proposals to abolish, the three-year mining exemption and the percentage depletion allowance with respect to conventional oil production or the ordinary mining industry, is that Athabasca should be exempted from these proposals, if the government wants to see this resource developed. Either we exempt Athabasca, as a defined resource, from the abolition of the three-year exemption and the percentage depletion allowance, or we suitably describe the technical process, words for which I will contribute a little later on as again that is something that is not in our brief.

We were over at the other place a while ago, in the Senate Committee, and we were asked there to suggest a description of the process of extracting synthetic crude from tar sands as an alternative that might be a more politically acceptable way to deal with the problem than to define a geographic area. We have an alternative for you which I will read into the record, an alternative to what our brief requests which is an exemption of Athabasca as a described area and resource, that the percentage depletion allowance and three-year mining exemption contained in the present Income Tax Act be continued for income derived from mining bituminous sand. Those words parallel the wording of present provisions in the Income Tax Act, found in Section 83 (5) and Section 83 (6) (a).

We are here saying to you, as an oral supplement to our brief, that while our brief says exempt not only us but the Athabasca resource if it is to be developed, alternatively exempt income derived from mining bituminous sand from the two proposals we are concerned with in the White Paper, the one to abolish the three-year mining exemption and the other to abolish percentage depletion.

May I, just for a moment, refer to our brief and expand upon a couple of points in there. I am looking at page 2 of the summary that appears at the beginning, and paragraph 5 says:

> The White Paper proposes sharply reduced fiscal incentives to the Canadian oil industry without differentiating between conventional and synthetic crude production...

that is the tar sands...

> By contrast, the U.S. Government in 1969 increased the depletion allowance available to taxpayers producing synthetic crude by mining oil shale while at the same time reducing the depletion allowances available for all conventional oil operations.

[*Interpretation*]

dire l'exemption de trois ans et les déductions par épuisement pour les industries minières et pétrolières, nous estimons que l'Athabaska devrait être exemptée de ces dispositions si le gouvernement veut que cette ressource soit exploitée. Ou bien on exempte l'Athabaska de ces deux dispositions ou bien il faudra détruire le processus technique de façon précise.

Nous nous sommes présentés au Comité du Sénat il y a quelque temps, et l'on nous a demandé de proposer une description du processus d'extraction du pétrole brut synthétique à partir des sables bitumineux, car ce serait une façon plus efficace d'étudier le problème que de définir une région géographique. Et nous avons proposé ceci comme alternative à ce que nous demandons. Nous voudrions qu'Athabaska soit exemptée en tant que région désignée et ressource.

Nous proposons donc que l'exemption de trois ans et la déduction pour épuisement prévues dans la Loi de l'impôt sur le revenu s'appliquent aussi aux revenus provenant de l'extraction du pétrole des sables bitumineux. Si l'on se reporte à l'impôt sur le revenu, on pourrait trouver ceci aux alinéas 83(5) et 83(6)(a) de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Ces ressources d'Athabaska, si elles doivent être exploitées, devraient être exemptées de la proposition du Livre blanc visant à abolir l'exemption de trois pour les mines et les déductions pour épuisement.

Je me permettrais d'en revenir à notre mémoire et d'en extraire certains points. A la page 2, à l'alinéa 5, on y dit ce qui suit:

> Le Livre blanc propose une baisse des incitations fiscales dans le cas de l'industrie pétrolière, sans faire de différence entre la production du pétrole ordinaire et celle du pétrole brut synthétique; alors qu'au contraire le gouvernement américain, en 1969, a accrû la déduction pour épuisement dont jouissent les contribuables produisant du pétrole brut synthétique; il a en même temps réduit les déductions possibles pour tous les producteurs de pétrole ordinaire.

[*Texte*]

Now, the significance of that is this...

The Chairman: Are you reading your brief, Mr. Thorsteinsson?

Mr. Thorsteinsson: I am making reference to it, Mr. Chairman, and I would like to expand upon it, if I may.

The Chairman: But you know your brief has been circulated to the members of this Committee and has been analysed by our advisers.

Mr. Thorsteinsson: Very well. Let me then expand upon it. I will read no more from it.

I wanted to say that the significance—

The Chairman: The brief will be printed as an appendix to today's proceedings.

• 2145

Mr. Thorsteinsson: I appreciate that, Mr. Chairman, thank you.

Let me say, as an expansion of the comment in paragraph 5, that the significance of this increase by the U.S. government in the depletion allowance or the value of the depletion allowance applying to oil shale production is simply this. We are looking at markets that will develop in the United States in the late seventies and early eighties. If we get there in time, we can move this Canadian resource, being oil in Athabasca tar sands, into that market without disturbing the normal flow of conventional oil production from Canada at all. If we do not get moving now and take advantage of the technological lead we hold at the moment over what are thought to be our competitors, the market, we fear, will be pre-empted by competitive sources within the United States. The most significant of these—the others are detailed in our brief—is production of oil from the vast oil shale deposits of Colorado.

I mention that to you because, if you will pardon a little rhetoric, the race for market in which we are engaged with the oil shale people is one that is being tilted by fiscal measures in their favour by this recent U.S. amendment that says we will improve the value of the depletion allowance as it exists under the Internal Revenue code for people who want to produce oil from shale in the United States. This happens to us at a time when the White Paper proposes a cut-back on tax incentives and just at the time when we are trying to enter a race with exactly that alternative source.

The Colorado oil shales contain enough oil to swamp us and whichever of us gets to market first, economically, will effectively

[*Interprétation*]

Le président: Êtes-vous en train de lire votre mémoire?

M. Thorsteinsson: Je suis en train de mentionner le texte du mémoire.

Le président: Votre mémoire a déjà été analysé par nos conseillers.

M. Thorsteinsson: Je n'en lirai plus d'autres extraits.

Le président: Le mémoire sera imprimé en appendice au compte rendu d'aujourd'hui.

M. Thorsteinsson: Je vous remercie, monsieur le président.

A la suite de ce que j'ai dit au sujet de l'alinéa 5, la signification de cette augmentation de la déduction par le gouvernement américain est la suivante: nous songeons aux marchés qui seront créés aux États-Unis au cours des années 70. Si nous arrivons à temps, nous pourrons acheminer nos ressources c'est-à-dire le pétrole de l'Athabasca sur le marché américain sans bouleverser la production normale de pétrole du Canada.

Si nous ne profitons pas de l'avantage que nous avons actuellement dans le domaine technologique, sur nos concurrents, les marchés seront envahis par des concurrents américains et le concurrent le plus important est la production de pétrole à partir du schiste du Colorado. Les amendements récents aux États-Unis prévoient une augmentation de la déduction pour épuisement alors que nous voulons faire exactement l'opposé ici au Canada.

Le schiste du Colorado contient assez de pétrole pour détruire nos marchés. Je ne veux pas dire que le Canada doit faire quelque

[*Text*]

pre-empt the other. This is not by way of saying Canada should react because Uncle Sam is doing something. I am simply saying as a fact of life that the Americans are moving to improve incentives for our big competitor which is oil shale production, and that is the significance of the point made at the top of page 2.

The advantages to Canada are reiterated. I will later on talk about what there is to lose if the exemption is granted. I think, with that brief introduction, I will like to ask Mr. Spragins, if he will, to tell you a little bit about our process and the nature of the resource and how it goes. It does not suffice for us to come here and say we need an exemption from this proposal. We have to explain to you why we are unique and why this is a different and interesting kind of situation. There is nothing else like this in Canada, anywhere.

Mr. Kaplan: On a point of order, Mr. Chairman. I wonder if the witnesses might consider the value of this exposition, which is really contained in the brief, against the value of giving us the opportunity to ask some questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: I find explanations of industrial processes very interesting and I would be interested in seeing it, but it is...

Mr. Mahoney: Mr. Chairman, on the same point of order. We have about 15 minutes left. These gentlemen have waited all day. We may decide to extend our sitting but the point is, the witnesses should decide in their own minds, sir, whether it would be desirable to leave us some time to ask questions, to find out what we want to know, rather than that we need the brief summarized. But this is their business.

Mr. Lambert (Edmonton West): For fear of interjecting a sour note, we have kept these people here all day, and we have been discourteous enough, I suggest, to many witnesses, scheduling them at night. Now, I think that we owe them the courtesy of a hearing. They have come a very long way.

The Chairman: I am not going to argue about that, Mr. Lambert, but I will not accept the remarks you have made about being discourteous to the witnesses. I spoke with some witnesses as they were leaving and they did not give me that impression. And my impression should be as good as yours.

Mr. Lambert (Edmonton West): But I would suggest to you that making witnesses come

[*Interpretation*]

chose seulement parce que les États-Unis sont en train de se lancer à l'attaque. Je dis tout simplement que nous devrions profiter des marchés qui s'offrent à nous. Les avantages pour le Canada ont été répétés. Je vous dirai plus tard ce que nous avons à perdre si l'exemption n'est pas accordée. Je crois que M. Spragins va nous parler de notre processus et de la nature des ressources. Nous voulons vous faire comprendre combien notre situation est unique. Il n'y a rien d'autre de semblable au Canada.

M. Kaplan: Monsieur le président, je me demande si le témoin attache plus d'importance à cet exposé, qui est contenu dans le mémoire, qu'à la possibilité de pouvoir poser des questions.

Le président: Merci monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Je crois que les explications portant sur les processus industriels sont très intéressantes.

M. Mahoney: Monsieur le président, il ne nous reste plus que 15 minutes. Ces messieurs ont attendu toute la journée. Il faudrait peut-être prolonger la réunion.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ces gens sont restés ici tout la journée. Je crois que nous avons été fort mal polis à l'endroit de bien des témoins. Nous les avons obligés de se présenter le soir.

Le président: Monsieur Lambert, je suis d'accord avec vous, mais je n'accepte pas ce que vous avez dit à savoir que nous n'avons pas été polis à l'endroit des témoins.

J'ai parlé avec les témoins lors de leur départ et je ne crois pas qu'ils m'aient donné cette impression. Je crois que mes impressions sont certainement aussi sûres que les vôtres.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je crois que demander à des témoins de parcourir une dis-

[*Texte*]

2500 miles to have them come on at 9.30 p.m. is not exactly the most courteous performance.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I would like to suggest that we agree now to sit until 11.00 p.m.

Mr. Lambert (Edmonton West): I want to give these people a good hearing.

Mr. Kaplan: So do I.

Mr. Thorsteinsson: We will switch to questions right now.

The Chairman: No, no; it is all right.

Mr. Downey: In setting a time, Mr. Chairman, I think our time should be their time. This is a very important problem and...

The Chairman: I have no objection, Mr. Downey, to sitting until twelve o'clock but I will have to object if a witness reads part of his brief. What is the use of presenting briefs if they are to be read out? They will be printed and I am sure, as I said before, that every brief that is presented here will be analysed, summarized by our adviser, and a summary made for us.

Mr. Spragins?

Mr. F. K. Spragins (President and General Manager, Syncrude Canada Ltd.): Mr. Chairman, if we are going to sit until 11.00 p.m., I think we can finish our sort of planned...

The Chairman: There is no time limit, Mr. Spragins.

Mr. Spragins: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: One thing, I am sorry but I will have to stop you if you read part of your brief. Apart from that, you may go on.

Mr. Spragins: Thank you.

To start with, I would like to suggest that you look at these samples. They are materials that we have talked about in our brief and they will be materials that we will refer to in our discussion tonight. They are not submitted as an exhibit but simply as a matter of interest.

It is difficult to find words to do justice to the Athabasca tar sands. They are vast, they are mysterious, and many of their technical secrets are still hidden from those who seek to gain by their commercialization. Never in the history of Canada has industry dealt in detail with a Canadian resource of such great potential wealth.

[*Interprétation*]

tance de 2,500 milles et les faire venir à 9h 30 n'est pas très poli.

M. Kaplan: Je crois que nous devrions siéger jusqu'à 11 heures.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Moi également.

M. Kaplan: Moi aussi.

M. Thorsteinsson: Nous passerons aux questions immédiatement.

Le président: Non, non c'est très bien.

M. Downey: Notre temps est leur temps.

Le président: Je n'ai aucune objection à siéger jusqu'à minuit mais je m'opposerai à ce qu'un témoin lise un extrait de son mémoire. J'ai des objections bien précises. Quelle est l'utilité de présenter des mémoires si on est pour les lire en public? Ces mémoires sont imprimées et, comme je l'ai dit plut tôt, tous les mémoires qui sont présentés ici sont analysés, résumés par nos conseillers, et on nous en présente ensuite un résumé.

M. F. K. Spragins (président et directeur général, Syncrude Canada Ltd.): Monsieur le président, si nous devons siéger jusqu'à 11 h., je crois que nous pourrons terminer ce que nous avions prévu.

Le président: Il n'y a aucune limite de temps, monsieur Spragins.

M. Spragins: Merci monsieur le président.

Le président: Et je dois dire que je vais certainement vous arrêter si vous lisez un extrait de votre mémoire.

M. Spragins: Je voudrais d'abord vous demander de jeter un coup d'œil à ces échantillons. Ce sont des matériaux dont nous parlons dans notre mémoire. Nous voulons simplement présenter ceci car c'est le sujet de notre exposé ce soir.

Il est difficile de trouver des termes pour bien décrire les sables bitumineux de l'Athabasca. Jamais dans l'histoire du Canada on a eu à exploiter des ressources aussi considérables.

[*Text*]

• 2150

Mr. Thorsteinsson referred to the total reserves in the area. We, in our particular project, are zeroing in on a particular area in which there are 86 billion barrels of reserves which are recoverable.

By the current price of oil, which is $2.75 per barrel in Alberta, the total potential value of this mineral asset which we expect to develop is almost beyond comprehension. The reserves in this area, the area which we propose to develop, are about eight times the value of the proven resources of conventional oil in Canada, or about two and a half times the value of the proven resource in North America.

Because our product is oil, the proposed Syncrude Athabasca tar sands project is often looked upon as a part of the petroleum industry, but the similarity of product is about the only association that we have with this industry. Even though there is a somewhat closer association with mining activities, it still cannot be classified as a part of the conventional mining industry. There is simply no other industry in Canada, or in the world for that matter, that relates closely with the development of the Athabasca tar sands.

The material initially recovered from sand is a heavy black sticky substance, commonly referred to as bitumen. Samples are being passed around in bottles at this time.

In this form it is virtually worthless. There is no way to transport it to market. It will not flow in pipe-lines, and because of costs, train haulage is out of the question. To turn it into a transportable and therefore marketable substance, the bitumen must be subjected to drastic treatment wherein the heavy oil molecules are literally torn apart and put back together to form an oil acceptable in today's refineries. It is this reformed material that we refer to as synthetic crude.

We have worked on this Syncrude project now since the late nineteen-fifties, and as Mr. Thorsteinsson has said, we have gone through all sorts of agony in order to receive a permit to proceed from the Alderta government late last year. Within a few weeks after receiving this permit from the provincial government, the White Paper was published. The proposed tax changes introduced a note of extreme concern in the Syncrude organization—I am talking about the attitude of the people within our group—which quickly replaced the air of optimism created by the provincial action.

There was no doubt about the project being in serious jeopardy. It is realized that by the implementation of one set of proposals, Syn-

[*Interpretation*]

M. Thorsteinsson a parlé de l'ensemble des réserves de cette région. Nous nous intéressons à un secteur privé où il se trouve 86 milliards de barils de réserve qui peuvent être recouvrés.

D'après le prix actuel du pétrole qui est de $2.75 le baril en Alberta, la valeur totale de cette ressource que nous espérons exploiter est immense. Les réserves qui se trouvent dans la région que nous avons l'intention d'exploiter, sont à peu près huit fois plus élevées en valeur que les réserves de pétrole ordinaire au Canada, ou à peu près 2½ fois des réserves de pétrole dans l'ensemble de l'Amérique du nord.

Parce que notre produit est le pétrole, le projet de Syncrude Athabasca est considéré comme faisant partie de l'industrie du pétrole. Mais le similitude des produits est à peu près le seul lien que nous avons avec cette industrie. Même s'il y a un lien plus étroit avec l'industrie minière, cela ne peut pas être considéré comme faisant partie de l'industrie minière classique. Il n'y a aucune autre industrie au Canada ou dans le monde entier qui ressemble à l'exploitation des sables bitumineux d'Athabasca. C'est du bitume qui se trouve dans le sable. Voici les échantillons que nous vous avons distribués.

Sous cette forme, il n'est guère utile, il ne peut être transporté sur le marché, il ne peut pas couler dans un pipeline et à cause des coûts de transport il est à peu près impossible de le vendre. Le bitume doit donc être soumis à un traitement selon lequel les molécules de pétrole sont brisées afin d'être transoformées en un produit plus acceptable par les raffineries.

Nous avons travaillé à ce projet depuis les années '50. Comme l'a dit M. Thorsteinsson, nous avons eu beaucoup de difficultés pour obtenir un permis du gouvernement de l'Alberta l'année dernière. Quelques semaines après avoir reçu ce permis du gouvernement provincial, le Livre blanc a été publié, les modifications proposées ont causé beaucoup d'inquiétude à la Syncrude et ceci a rapidement remplacé l'esprit d'optimisme qui avait été créé plus tôt.

Notre projet est sérieusement compromis. On s'est rendu compte que par l'application de ces propositions, les efforts pourraient être

[*Texte*]

crude's entire effort in manpower and dollars could be wiped out, and the scientific accomplishments of many years of efforts leading to a better Canada could be lost forever.

Much of the revenue from tar sands production will come from foreign purchases. Indeed, the permit to produce 80,000 barrels per day issued to Syncrude by the provincial government is based on the stipulation that we secure markets outside Canada. This provision will have the potential of generating a favourable balance of trade at a rate in excess of a quarter of a million dollars per day. This includes 50,000 barrels of synthetic crude for which we have a permit coming to export to the U.S., plus a like amount of conventional crude for which we are obligated to find markets. This makes a total export of 100,000 barrels of oil per day. At $2.75 a barrel, this is equal to something more than a quarter of a million dollars per day which will be generated as a favourable balance of trade.

There is an area surrounding and including the Athabasca tar sands of approximately 50,000 square miles, which will surely be affected by the commercialization of this resource. Excluding Fort McMurray, where the impact of the great Canadian oil sands development is already being felt, the area has a population density of slighlty less than one person per square mile.

Previous public statements have indicated that we are dealing with an immediate population of about 15,000 people in the area, which is the core of the Athabasca development.

The area to which I refer here, where the population density is on an average of one person per square mile, really comprises the Alberta census district No. 12, which is the area we feel will probably be affected by this commercial development. It has about 50,000 square miles and about 50,000 people.

• 2155

Farming is attempted in the southernmost sections of this area, but not too successfully. The commercial farmers here, that is those farmers who produce agricultural products for sale, have an annual income of about 51 per cent lower than the Alberta average. Land in the central and northern portions of the general Athabasca area is not suitable for farming, and many of the local people, predominantly Indians, are attempting to eke out a living by trapping and fishing. Their average annual income is $181 for trapping and $510 for fishing. These were the numbers quoted for 1967, the last year for which I have figures.

[*Interprétation*]

réduits à néant et les progrès réalisés à la suite d'efforts considérables pourraient être perdus indéfiniment.

Les revenus de la production de pétrole proviendront d'acheteurs étrangers. Le permis de produire 80,000 barils par jour a été obtenu à la condition que nous puissions trouver des débouchés à l'extérieur. Ceci nous permettra d'obtenir un quart de million de dollars par jour. Ceci comprend 50 millions de barils de pétrole brut synthétique que nous exporterons aux États-Unis plus du pétrole ordinaire pour lequel nous devons trouver un marché. Et ceci nous permettra d'obtenir des revenus d'environ 25 millions de dollars par jour.

Il y a une région d'environ 50 milles carrés qui entoure les carrières d'Athabasca et qui sera affectée par la commercialisation de cette ressource. On sent déjà les répercussions de cette exploitation. Dans des déclarations que j'ai faites dernièrement, j'ai dit que nous avions une population d'environ 15,000 personnes dans la région. La région dont je parle ici, où la densité de la population est d'environ 1 personne par mille carré, comprend la zone de recensement no 12. Cette zone qui sera sans doute touchée par cette mise en valeur commerciale. Sa dimension est d'environ 50,000 milles carés et la population atteint 50,000 habitants.

L'agriculture est une entreprise du sud de cette région et n'est pas très fructueuse. Les agriculteurs ont un revenu de 51 p. 100 moins élevé que la moyenne en Alberta. Les terres du nord et du centre de cette région de l'Athabasca ne se prêtent pas à l'agriculture et les habitants de la région des Indiens tentent de survivre au moyen de la chasse et de la pêche. Le revenu annuel moyen est d'environ $181 pour la chasse et de $510 pour la pêche. Ce sont les revenus de l'année dernière.

[*Text*]

In the Athabasca area, again excluding the Fort McMurray area, health and educational programs are on a par with incomes, that is, very poor. In one instance with which I am personally acquainted, an isolated community of over a hundred people was tested for tuberculosis. Every man, woman and child reacted positively, and there were three active cases of tuberculosis found in this survey.

Mr. Kaplan: On a point of order, do you mean every one of them had some tubercular symptoms?

Mr. Spragins: They reacted positively to tuberculin tests.

Mr. Kaplan: What does that mean.

Mr. Spragins: Every one of them had tuberculosis germs within his or her system. One hundred per cent. There were no exceptions in the community.

Mr. Kaplan: Dr. Ritchie is working in the wrong area.

Mr. Spragins: Last week, four teen-age Indian girls were brought to the town of Fort McMurray for dental treatment. It was necessary for the dentist to extract 18 teeth from these four teen-age girls, simply because they had not had proper dental instruction.

Illnesses such as gonorrhoea, dysentery, infectious hepatitis and scarlet fever, are far more prevalent in this area than in the rest of Alberta. In fact, in some cases the occurrence is 400 per cent greater.

This is understandable. The latest available figures that I have indicate that 12 doctors and 4 dentists are attempting to serve a population of 50,000 people spread over an area of 50,000 square miles.

Public school education has its problems too. Teachers who will live in isolated areas are difficult to find, and those who agree to accept such assignments are often far below standard. Annual turnover goes as high as 70 per cent for teachers. By comparison, the turnover in Alberta city schools is now as low as 11 per cent.

Needless to say, welfare and social service costs in the Athabasca area are high. I have no recent figures, but in 1965 the combined costs amounted to over two and a quarter million dollars per year. These are dollar payments to individuals, and do not include social programs for the improvement of the community.

The tar sands development area itself is more involved directly with the Indians. In

[*Interpretation*]

Dans cette région de l'Athabasca, sauf dans la région de McMurray, les programmes d'hygiène et d'éducation laissent à désirer. Dans un cas que je connais très bien, une communauté isolée de plus de 100 personnes, a subi un test pour la tuberculose et toutes les personnes qui ont subi le test ont eu une réaction positive. On a constaté trois cas de tuberculose.

M. Kaplan: Ils ont eu une réaction positive, cela veut-il dire qu'ils avaient des symptômes de tuberculose?

M. Spragins: Ils ont eu une réaction positive à l'épreuve de le tuberculinisation.

M. Kaplan: Qu'est-ce que cela signifie?

M. Spragins: Chacun d'eux possédait les germes de la tuberculose; 100 p. 100. Il n'y avait aucune exception.

M. Kaplan: Le docteur Ritchie travaille dans la mauvaise région.

M. Spragins: La semaine dernière, quatre adolescentes indiennes ont été amenées à Fort McMurray pour recevoir des soins dentaires. Il a fallu leur enlever 18 dents parce qu'elles ne connaissaient pas les principes d'hygiène dentaire.

Les maladies comme le gonorhée, la dysenterie, l'hépatite, la fièvre scarlatine sont beaucoup plus fréquentes dans cette région que dans le reste de l'Alberta.

C'est assez compréhensible. Les chiffres les plus récents dont je dispose indiquent que 12 médecins et 4 dentistes essaient de desservir 50,000 personnes réparties sur une distance de 50,000 milles carrés.

Les écoles publiques ont aussi des problèmes. Les professeurs qui enseignent dans les régions isolées ne sont pas toujours d'un niveau élevé. La proportion des déplacements des professeurs s'établit à environ 70 p. 100, alors que dans les villes elle n'est que de 11 p. 100.

Le coût des services sociaux est fort élevé; je n'ai pas de chiffres récents mais en 1965, le coût des services sociaux s'établissaient à environ $225 millions par année. Ce sont des paiements aux individus et ceci ne comprend pas de paiements en vue de l'amélioration de la région.

Le projet de mise en valeur des sables bitumineux intéresse particulièrement les Indiens.

[*Texte*]

this case, I discovered that in 1965, 64.4 per cent of the Indians were on welfare.

In addition to ordinary relief, which is expected to rise by substantial amounts, there is an estimate made regarding the upgrading of houses to some minimum standards. The estimated cost of this is about $45 million. Most communities in the Athabasca area have no roads. As a minimum program, we suggest that about $18.7 million will be required.

• 2200

Gentlemen, this is a brief description of the Athabasca area we are trying to develop. If we are able to go ahead, I cannot promise how many of these local people we can hire. We know that some of the people can be trained to do some of the jobs, but we do not know how many, if any, can be trained for all of the jobs.

However, either directly or indirectly, a major industrial plant in the area together with other operations such as service industries, including power utilities and supplies, materials and equipment, would with no doubt have a profound effect on the population of the area.

At this point I might venture the opinion that the area we are trying to develop is probably poorer than some of the areas to which Canada is sending foreign aid. The situation in Northeastern Alberta, in my opinion, is deplorable.

When Syncrude's proposed plant starts full-scale production, a regular staff of 600 to 800 men will be required. It has been estimated that on an over-all, all-inclusive basis, it could add from 6,000 to 8,000 jobs to the Alberta labour force which, in turn, supports 15,000 to 20,000 more people in the province. With the potential of the Athabasca area being essentially unlimited, the numbers become very large indeed.

The Chairman: Mr. Spragins, how many more pages do you have? I will make the suggestion that what is left can be printed instead of being...

Mr. Spragins: I have about two minutes more.

The Chairman: Thank you.

Mr. Spragins: It has been suggested, and this by the presidential task force in the United States, that a realistic tar sands production figure is about 1 million barrels per day. Potentially from a reserve standpoint this is well within our reach. At such production, the tar sands operation would support

[*Interprétation*]

Je constate qu'en 1965, 64.4 p. 100 des Indiens dépendaient du bien-être.

Et en plus du bien-être qui doit augmenter dans une proportion élevée, on a fait des études sur l'amélioration des logements pour qu'ils se conforment à des normes minimum. Le coût est d'environ 45 millions de dollars. La plupart des localités ne sont pas desservies par des routes. Nous estimons qu'il faudrait environ 18.7 millions de dollars pour construire des routes.

Voilà donc un aperçu de la région de l'Athabasca que nous tentons d'exploiter. Si nous réussissons à aller de l'avant, je ne sais pas combien de ces gens-là nous pourrons embaucher. Nous savons que certaines personnes peuvent être formées pour effectuer certains travaux mais je ne sais pas s'ils vont remplir tous les postes que nous avons à offrir.

Toutefois, je crois qu'une usine importante dans cette région, une usine qui amènerait des services d'électricité et le reste, aurait un effet considérabe sur la population de la région.

A ce sujet, je mentionnerais que la région que nous tentons de développer est probablement plus pauvre que certaines régions où le Canada envoie de l'aide étrangère. La situation au nord-est de l'Alberta est déplorable à mon avis.

Lorsque *Syncrude* entreprendra la production de pétrole, l'usine aura besoin d'environ 600 à 800 hommes. Ceci pourrait donner 6 à 8 mille emplois de plus à la main-d'œuvre de l'Alberta qui pourrait suffire aux besoins de 15 à 20 mille personnes, dans toute la province. Les possibilités de cette région sont à peu près illimitées.

Le président: Monsieur, avez-vous beaucoup d'autres pages à nous lire. Je propose que ce qui reste soit imprimé en appendice au compte rendu.

M. Spragins: Il me reste deux minutes de texte.

Le président: Merci.

M. Spragins: Une équipe de travail des États-Unis a affirmé que la production des sables bitumineux était d'environ 1 million de barils par jour. De cette façon, la production de pétrole à partir de sables bitumineux pourrait donner de l'emploi à 200 mille personnes. Les investissements qui pourraient être

[*Text*]

about 200,000 people. To answer a question raised earlier today by Mr. Lambert, the capital investment which could be lost if the White Paper is implemented would be in the neighbourhood of $2.7 billion. This is the amount of money, something between $2 and $3 billion, required to bring about a development to produce 1 million barrels per day from the Athabasca tar sands.

It is this long-range potential that provides the incentive for Syncrude and its participants to continue their efforts to establish a tar sands oil production industry. The first plant, admittedly, is to be considered marginal; however, future plants hopefully will be more attractive.

In the conventional oil industry, as oil in a given basin proceeds, initial production is usually cheap. However, as production and exploration progresses we go to deeper parts of the basin in more outlying areas and the production costs go up and eventually it chockes off production in that basin. By contrast, the Athabasca tar sands production will be high at the start but as technology improves, the cost we hope will go down.

There is one other thought I would like to mention in closing, and this is the by-products potential; products that can be reproduced in conjunction with the oil which will make the industrial development in that area more attractive. It will not help the economics particularly of the tar sands operation itself as an oil producer, but it certainly will help the employment and improvement of the area in general. Ordinarily, the concentration of minerals in the tar sands is far below economic limits. But once the tar sand ore is mined and transported to a a plant and put into a slurry form, it is a simple matter to concentrate all types of minerals. I cannot go into too much detail on this particular subject because our patent position is not secure. We have in this area over 100 patents now in the mill. Some have been granted, some are now being considered both by the U.S. and Canadian patent offices.

• 2205

I am talking about such materials or metals as titanium, zirconium, iron, vanadium, nickel, clay and, of course, many others. In addition to these mineral products, all of which have a potential industry in themselves as a main by-product or power, we have enough surplus fuel as a residual from our operation to produce about 300 megawatts of export power. As a by-product from the oil operation we will produce over 400 tons per day of sulphur. The oil produced from the tar sands is a highly aromatic oil. This means

[*Interpretation*]

perdus si les propositions du Livre blanc sont mises en vigueur s'établiraient à environ 2 milliards 700 millions de dollars. C'est la somme, c'est-à-dire entre 2 et 3 millions de dollars, qui est nécessaire pour produire environ 1 million de barils de pétrole par jour à partir des sables de l'Athabasca.

C'est pour ces raisons que *Syncrude* veut mettre sur pied une usine de production de pétrole. La première installation doit être considérée comme marginale, il est à espérer que celles qui suivront auront des perspectives plus intéressantes.

La production initiale est peu coûteuse mais plus les productions et la mise en valeur progressent, les coûts de production augmentent. Toutefois, dans notre cas, les coûts seront élevés au début mais à mesure que nous ferons des progrès techniques, nous espérons que le coût va baisser.

Il y a un autre point que je veux mentionner, il concerne les sous-produits fabriqués ou extraits du pétrole qui rendraient le développement industriel de cette région plus attirant. Ceci n'aidera peut-être pas l'industrie comme tel mais cela contribuera à l'expansion de la région. La concentration de minerai dans les sables bitumeux est assez faible. Mais, une fois que les sables bitumeux ont été exploités, il est possible de concentrer au moyen de divers procédés, une foule de minéraux. Je ne puis pas vous donner plus de détails car nous n'avons pas encore nos brevets. Nous avons plus de 100 brevets dans cette région. Certains de ces brevets nous ont été accordés certains d'entre eux sont encore à l'étude au Canada et aux États-Unis.

Je songe au titanium, au zirconium, au fer et à une foule d'autres. Mais en plus de ces produits, qui peuvent donner naissance à des industries, nous aurons assez de combustible ou de carburant de surplus pour produire environ 300 megawatts d'énergie. Nous produirons également plus de 400 tonnes par jour de soufre et le pétrole extrait des sables bitumineux est une huile aromatique, c'est une huile qui peut être transformée en d'autres composés et pourrait être utilisée dans l'industrie du plastique. Voilà une autre possibi-

[*Texte*]

that it is easily remouldable into other types of compounds and would therefore form important building blocks for the plastic industry. So here again is a potential in things to come for development in the area.

Mr. Chairman, that concludes my opening remarks.

The Chairman: Thank you, sir. Gentlemen of the Committee, the brief that you have before you from Syncrude Canada Limited deals mostly with the three-year tax exemption depletion allowances. I recognize Mr...

Mr. Thorsteinsson: May I make one or two more comments before you go into that.

The Chairman: I have no objection but I think I should explain to you the rules of this Committee, gentlemen. On December 19, when we issued a press release, there was not supposed to be any period for opening remarks; we were supposed to go directly to questions. Tonight we are creating quite a precedent. He did not take five or ten minutes. The last gentleman told me he had two minutes; it must be two minutes but not the same time I am using to time the period of speaking. I will allow more time if you like but that means you will have less time for questions.

Mr. Thorsteinsson: I will abdicate after one or two short comments. I did want to say that we are here without financial data to back up our proposition that we are virtually dead with the White Paper proposals and there is a reason for that. The reason is that the financial data are confidential among the four competitors. So far they will not even tell me, but we are going to the Department of Finance. We have had an invitation from the Minister of Finance and from Mr. Brown to go to him, and we are going to do that. So take us on faith for the moment that our numbers will prove our point; that we are marginal and with these two allowances removed we are virtually dead.

I would also like to say what I mean when I say in the brief that the implementation of these proposals will virtually kill the project. That does not mean that it simply cuts the level of profitability below where we would like it to be. It means that there is a very good odds-on chance that the project just does not go. I would like to have come before you and said, "We are dead if the White Paper goes in", but I cannot do that. That is not telling it like it is. There are enough variables present in the picture at this stage that we cannot isolate any one of them and say that does it. We have, as I said, until 1973

[*Interprétation*]

lité en ce qui concerne l'exploitation de la région.

Monsieur le président, ceci termine ma déclaration d'ouverture.

Le président: Messieurs, le mémoire qui vous a été présenté par le *Syncrude* porte sur l'exemption de trois ans et les déductions pour épuisement.

M. Thorsteinsson: Est-ce que je pourrais faire quelques remarques avant de passer à autre chose?

Le président: Je dois vous expliquer les règles de ce Comité, messieurs. Le 19 décembre nous avons publié un communiqué de presse et nous avons dit qu'il n'y avait pas de période réservée aux déclarations d'ouverture. Ce soir, nous avons créé un précédent. Vous n'avez pas consacré deux minutes à votre exposé. Je puis vous laisser plus de temps mais ceci veut dire messieurs, que vous pourrez répondre à moins de questions.

M. Thorsteinsson: Je désire faire quelques brèves observations. Nous sommes sans donnée financière pour appuyer ce que nous voulons dire au sujet des propositions du Livre blanc. Les données financières ont un caractère confidentiel mais nous allons nous adresser au ministère des finances, nous avons reçu une invitation du ministre des Finances et nous allons nous adresser à lui. Vous devrez nous croire sur parole. Notre exploitation nous rapportera des profits marginaux et sans ces indemnités, sans ces allocations, nous n'arriverons pas à mettre en œuvre notre projet.

Cela ne veut pas dire que cela coupe nos profits, cela veut dire que le projet ne pourra pas être mis en application. J'aurais voulu pouvoir vous dire, nous sommes finis si le Livre blanc est adopté. Il y a tellement d'aspects de cette question à l'heure actuelle que nous ne pouvons pas en isoler un et dire voilà ça y est. Nous avons jusqu'à 1973 pour prendre notre décision. Il faut tenir compte d'autres variantes comme le prix du pétrole brut et le prix fixé imposé dans le cas du pétrole brut. Il y a également les variations dans les sables d'une région à l'autre, il y a des restrictions quant à la mise en marché de nos

[*Text*]

to make the final go or no go decision. We have variables to live with such as the price of crude oil, the squeeze of operating expenses up against a fixed price for crude which I would like to comment on for a second, we have the problem of mechanical operating risks that have plagued particularly oil sands. We have the problem of variations in the feed stock. The Athabasca tar sands, you should know, are not uniform and homogeneous. They vary greatly from area to area. We have marketing and permit restrictions to live with, and we have also the cost factor involved in delay with construction costs rising against us. We have, in a word, the worst of both worlds. Conventional mining, with the possible exception of gold, has traditionally over a period of time been able to get more for its product to offset rising operating costs and operating costs are a heavy component of its expenses. The conventional oil industry, on the other hand, has a fixed price of crude against which to operate, but once a conventional oil well is brought on stream it is not labour intensive and the operating costs of running an oil well once it is sputted in are not a heavy component in the cost.

We have the worst of both worlds. We sell into that fixed price for crude, and we have heavy operating costs, labour intensive operation with rising costs pushing up against us.

• 2210

I should also mention to you that as our brief points out, there is opening up as we anticipate—and this is borne out by National Energy Board studies in Canada, U.S. governmental studies and industry studies—there is going to arise in the late seventies and the early eighties a very substantial shortfall of U.S. domestic supply against what will be the market demand. And one might fairly say, "Okay, if there is going to be such a terrific demand for crude, why does the price not rise, and why do you not revise your estimations to allow for an upward trend in crude prices?" I should say about that that we have a peculiar problem here. The U.S. domestic market for crude is not an elastic market. It will not respond to normal forces of supply and demand. This has been historically true and it continues to be true and the reason is very simple.

The American government concerns itself with its national defence position in terms of reliance on foreign crude oil. The best view, I think, in the industry and the government of the reason that the domestic price is kept as low as it is is in a book I am going to give the Chairman called *The Oil Import Question,* which he can refer to your staff, which is a

[*Interpretation*]

produits. Nous avons en un mot les ennuis des deux secteurs. L'industrie minière a pu obtenir des profits plus élevés pour compenser pour les dépenses considérables. Toutefois, lorsqu'un puits de pétrole fonctionne, les prix d'exploitation d'un puits de pétrole ne sont pas un élément considérable des frais. Nous devrons vendre notre pétrole à un prix fixe et nous avons des frais très élevés et l'augmentation des frais va aller contre nous.

Comme le souligne notre mémoire, au cours des années 70, il y aura une offre trop considérable aux États-Unis pour le pétrole. Pourquoi ne pas prévoir alors une augmentation du prix du pétrole? Nous avons un problème particulier ici et le marché américain n'est pas un marché élastique et il ne réagit pas aux forces normales de l'offre et de la demande.

Le gouvernement américain s'intéresse à sa défense nationale et préfère ne pas dépendre du pétrole étranger. La raison pour laquelle le prix du pétrole est si bas se trouve dans un livre que je vais remettre au président et dont le titre est *The Oil Import Question,* c'est une étude faite par une équipe américaine et qui ressemble à une commission royale. On y

[*Texte*]

U.S. presidential task force study, all the views of which we by no means endorse, but at the same time it is a U.S. presidential task force study which is somewhat like a royal commission that comes out with a recommendation that they go to a tariff system instead of a quota system to limit foreign imports. All this is bound up in the American position that the government uses the threat of available cheap Middle East crude which can be dropped at any U.S. sea coast port for about $2 a barrel to keep prices down to a sort of managed level which runs at around $3.30 per barrel at the moment. At the same time the U.S. government is not about to open the floodgates because it does not for national security reasons want to get itself involved or dependent upon interruptible foreign sources of supply, which one can understand. So the U.S. crude market is not in those simple terms a market that is a classic economic model that responds to normal supply and demand, and that is why our projections are based on the continuity of what has been a uniform price for crude oil for the past 20 years. The best view is that it will tend downward by reason of more foreign imports as the balance goes on with the U.S. government worrying about its national defence situation.

I would really just like to say in closing, if I may, that we have said in our brief the things that Canada would gain as we see it by providing exemption from these proposals to allow this project to go ahead. To put the converse for a second, one wants to ask what on earth does Canada lose by making the exception that we ask for. It seems to me there are about three cases. Either an exemption is made for Athabasca from the new White Paper proposals and we do not go ahead anyway, in which event plainly the Government of Canada has lost nothing and all that does is prove that we were right when we tell you that it was marginal at the best of times, or an exemption is made that we did need in order to go ahead and without which we would not have gone ahead, in which event Canada it seems to me loses nothing because it gets a new source of direct and indirect tax revenues that it did not have before, that is on the assumption that we go ahead only because we get the relief we here seek or submit we need here. The third case and the only case it seems to me in which the Government of Canada can support saying no to the exemption requested here is to say, "Well, we will not give them the exemption that they want and they will go ahead anyway." If you want to make that assumption I guess

[*Interprétation*]

recommande d'adopter un système de tarification afin de limiter les importations. Le gouvernement américain se sert de la menace du pétrole du Moyen-Orient pour maintenir le pétrole à un prix acceptable. En même temps, le gouvernement américain n'a pas l'intention d'ouvrir les écluses car pour des raisons de sécurité nationale il ne peut pas dépendre de ressources étrangères qui pourraient lui être coupées. Le marché du pétrole brut n'est donc pas un marché classique qui répond à la loi de l'offre et de la demande. Nous estimons que le prix va baisser, étant donné l'augmentation des importations étrangères, car le gouvernement américain se souciera de sa défense nationale.

En terminant, je voudrais vous rappeler que nous avons dit dans notre mémoire, ce que le Canada compte gagner au moyen de ce projet. D'abord, on pourrait se demander ce que le Canada perdrait en faisant une exception dans notre cas. Il y a trois possibilités, ou bien on accorde une exemption à l'Athabaska et nous n'allons pas de l'avant. Et il est clair que le gouvernement canadien n'a rien perdu, et ceci prouve que nous avions raison de vous dire que les profits seraient marginaux de toute façon. Ou bien on nous accorde l'exemption pour aller de l'avant et nous réussissons à produire du pétrole. A ce moment-là, le gouvernement canadien va gagner car nous lui procurerons une nouvelle source de revenus fiscaux. Le seul cas où le gouvernement canadien pourrait justifier un refus à l'exemption demandée, c'est le cas où il dirait on refuse de leur accorder cette exemption et ils iront tout de même de l'avant. Le Canada, vous me direz, pourrait perdre des revenus qu'il aurait pu obtenir en imposant des impôts de 50 p. 100 au lieu de 33⅓ p. 100. Vous vous rendez compte que c'est prétentieux de penser que nous ne sommes pas sérieux lorsque nous demandons cette exemption pour réaliser ce projet et progresser.

[*Text*]

you can say yes, Canada could lose by foregoing the additional tax revenues that it would have made by charging us 50 per cent taxation instead of 33⅓ per cent taxation. speaking only of depletion for the moment, but you appreciate that that is the gamble and that is on an assumption that we will go ahead anyway and that we are here talking nonsense when we say to you that we need the exemption in order to make this project viable and go ahead. That, I think, gentlemen, is an assumption that ought not to be made.

It seems to me that at this stage of our country's growth and the present state of our economy, the public interest is not served by saying, "We do not need $300 million invested in North Eastern Alberta." That is really all I have, Mr. Chairman. Thank you.

The Chairman: Thank you. I recognize Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman. Having heard your presentation, gentlemen, I can certainly appreciate the importance that you attach to making it. I want to ask a very few questions and give my colleagues an opportunity to ask as well. Do you think that the Americans ought to regard Canada as an interruptible market in the same way that the Middle East ought to be regarded as one?

Mr. Thorsteinsson: I do not think they do. Now whether they ought to or not is another matter.

• 2215

Mr. Kaplan: I want to put this to you, that the United States policies are put forward, not as an example to us but as an interesting competitive situation, but you have indicated yourself that the Americans are governed by both economic and by strategic considerations. Would you agree with that?

Mr. Thorsteinsson: Yes.

Mr. Kaplan: Do you think we ought to be or do you think this is an assessment that ought to be made only on economic considerations, that is, what sort of tax policies we should have to encourage the development of oil.

Mr. Thorsteinsson: I would suggest to you economic reasons for this reason: that Alberta conventional production if kept home can supply Canada's foreseeable needs for quite a considerable period of time.

Mr. Kaplan: I appreciate that we need export markets but I want you to agree with me if you do that we ought only to look at

[*Interpretation*]

A cette étape de la croissance de notre pays, et dans la situation économique actuelle, je ne crois pas qu'il soit d'intérêt public de dire que nous n'avons pas besoin d'un investissement de 300 millions de dollars au nord de l'Alberta.

Le président: Merci. Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président. Après avoir entendu votre exposé, messieurs, je me rends compte de l'importance que vous attachez au succès de votre projet. Je veux poser quelques questions seulement. Croyez-vous que les Américains devraient considérer que le Canada est un marché qui peut être rompu comme le marché du Moyen-Orient?

M. Thorsteinsson: Je ne crois pas qu'ils le considèrent ainsi, mais qu'ils doivent le faire ou non est une autre question.

M. Kaplan: Je veux vous dire que la politique américaine nous est citée non pas à titre d'exemple mais plutôt de situations où s'exerce une certaine concurrence. Vous nous avez dit que les Américains sont soumis à des considérations qui relèvent de l'économie et de stratégie. Croyez-vous que ce devrait être notre cas également?

M. Thorsteinsson: Oui.

M. Kaplan: Croyez-vous que nous devons être d'accord avec ceci, ou croyez-vous que cet impôt doit être créé seulement qu'à partir de considérations économiques? Quelle sorte de politique fiscale devrions-nous adopter pour assurer l'exploitation du pétrole?

M. Thorsteinsson: J'aurais une suggestion d'ordre économique. Je crois que si ce pétrole était gardé au Canada nous pourrions suffire à nos besoins pendant fort longtemps.

M. Kaplan: Je sais que nous avons besoin des marchés d'exportation, mais je crois qu'il faut tenir compte des questions économiques

[*Texte*]

economics and not as the Americans do, to consider strategic questions.

Mr. Thorsteinsson: That would be my view of the matter. I think we look only at economics; it is really narrower than that. We are looking here at a specific market that is going to develop. Our permit from Alberta says you ship this stuff out; you cannot sell it in Canada. We are looking at something that if it is developed represents a way of moving Athabasca crude, that long untapped resource, to a foreign market and earning foreign exchange or we are looking at letting it lie sleeping for the next 200 years.

Mr. Kaplan: I will come to that in a moment but I want to ask you to reconsider your statement that this project might pre-empt the Colorado development. I do not think it will.

Mr. Thorsteinsson: I think it will.

Mr. Kaplan: You stressed that strategic considerations govern the American decision.

Mr. Thorsteinsson: My best meaning of the American position is that they regard today and they will more strongly come to regard Canadian sources as almost as secure as domestic. In fact, in this broad question, again I will refer to it, the statement is made that for practical purposes we should regard Canadian production as a secure domestic source. That is why we have been exempted from many of the restrictions of foreign imports so far, as a matter of fact.

Mr. Mahoney: Who wrote the book?

Mr. Thorsteinsson: It is written by a whole bunch of people—U.S. cabinet members and various other people.

Mr. Mahoney: This is the cabinet task force report that was rejected and that Phillip Tresize has now been speaking on for the U.S.

Mr. Thorsteinsson: The industry does not like it in some aspects because they do not like the idea of a tariff system versus quota. I am simply saying it is a study. It is done by a group of people whom I roughly equate to a royal commission in our country. There are dissents in it and so on but the statistical material and the discussion of the issues are of value to that extent.

Mr. Kaplan: I would like to move on. I do not agree with you that your project could pre-empt the Colorado project on just what I have heard and I will look forward to reading the task force report. But I would have

[*Interprétation*]

et non pas de questions stratégiques, comme le font les Américains.

M. Thorsteinsson: Nous ne songeons qu'à des questions économiques. C'est beaucoup plus simple que cela. Nous songeons à un marché qui va être créé. Notre permis de l'Alberta prévoit l'exportation de notre pétrole, et non sa vente au Canada. Il s'agit d'un projet qui permettrait d'acheminer le pétrole de l'Athabaska sur un marché qui pourrait l'exploiter.

M. Kaplan: J'en viendrai à cela. Je voudrais vous demander de revenir sur votre déclaration, selon laquelle ce projet pourrait empêcher l'exploitation des chutes du Colorado.

M. Thorsteinsson: Je le crois en effet.

M. Kaplan: Vous avez dit que les considérations stratégiques sont importantes pour les Américains.

M. Thorsteinsson: Je crois qu'on en viendra à considérer que les ressources canadiennes sont à peu près aussi sûres que domestiques. On dit dans ce livre que je vous citais tantôt que les produits canadiens doivent être considérés comme des sources domestiques sûres. C'est la raison pour laquelle nous avons été exemptés de bien des restrictions sur les importations étrangères.

M. Mahoney: Qui a écrit ce livre?

M. Thorsteinsson: Il a été écrit pas un groupe de personnes, des membres du cabinet américain et d'autres.

M. Mahoney: C'est le rapport d'un groupe de travail institué par le cabinet américain qui a été rejeté et que Phillip Tresize défend actuellement.

M. Thorsteinsson: L'industrie n'aime pas certains aspects du rapport, dont les systèmes des restrictions tarifaires. C'est une étude sérieuse, ce travail a été fait par un groupe de gens, elle est l'équivalent d'une commission royale au Canada.

M. Kaplan: Je voudrais passer à une autre question. Je ne nie pas que ceci pourrait précéder au projet du Colorado. Mais je crois que les Américains sont intéressés au développement du Colorado.

[*Text*]

thought the Americans will want that Colorado development because they do not think in the same economic terms as we do.

Mr. Thorsteinsson: We are a little bit ahead of them in technology at the moment and our thought is that if we can get to the markets and start supplying them in quantity at a competitive price, that has to knock on the head some of the oil shale development.

Mr. Kaplan: Do you not think the Americans are prepared to give very uneconomic and wasteful incentives to Colorado to encourage them to proceed?

Mr. Thorsteinsson: I think there is a limit on that. One of our participants, you will be interested to know, and I will name it—it is Atlantic Richfield, has more money in oil shales right now but they are still interested to the tune of their full share of the $30 million and eventual commitment in developing Athabasca.

Mr. Kaplan: Do you believe that if your project is successful Canada will sell more oil?

Mr. Thorsteinsson: Yes.

Mr. Kaplan: Why? How does our supply affect the market?

Mr. Thorsteinsson: Because at the moment under the terms of our permit we have to shoot outside Canada. Therefore we have to find markets and our Board participants presumably will find the market. I think we will sell more oil because in a few years time, subject to the necessity of maintaining reserves, you are going to have every tap in Alberta turned on—and I say subject to the necessity of maintaining reserves—and the demand is going to be greater than that. I appreciate that for years we have lived with the notion that Alberta has shut-in wells but we are coming to a time when the shortfall of domestic North American supply, if you will, compared to the market that will be developed will be such that you are going to turn on every tap in every Canadian conventional well there is, subject again to the necessity of maintaining a certain number of years reserve which the Oil and Gas Conservation Board will not compromise down below a certain level. But subject to that you are going to turn them all on and still be looking for more oil. It has to come from somewhere.

• 2200

Mr. Kaplan: Let me accept that, subject to more oil, and let us say that you are in pro-

[*Interpretation*]

M. Thorsteinsson: Nous avons une avance par rapport aux Américains, je crois que si nous commençons à fournir une certaine quantité de pétrole à un prix qui peut résister à la concurrence, ceci devrait nuire à l'exploitation du Sud.

M. Kaplan: Ne croyez-vous pas que les Américains sont prêts à encourager l'exploitation de ce pétrole?

M. Thorsteinsson: Un de nos participants, Atlantic Richfield a consacré plus d'argent dans le projet du Colorado, mais il s'intéresse également à exploiter les sables de l'Athabaska.

M. Kaplan: Croyez-vous que le Canada va vendre plus de pétrole si votre projet est couronné de succès?

M. Thorsteinsson: Oui.

M. Kaplan: Dans quelle mesure les ressources dont nous disposons peuvent-elles influencer le marché?

M. Thorsteinsson: En vertu des conditions de notre permis, nous devons vendre à l'extérieur du Canada, il faut donc que nous trouvions des marchés, notre conseil d'administration est censé le faire. Je crois que nous allons vendre plus de pétrole car dans quelques années, en tenant compte de la nécessité de conserver certaines réserves, chaque gisement de l'Alberta sera en opération et la demande sera très forte. Pendant bien des années, nous sommes partis du principe que l'Alberta avait une richesse interne qu'elle ne pouvait exporter. Toutefois, la demande deviendra telle, que tout notre pétrole sauf bien entendu une réserve dont nous avons besoin, sera vendu.

M. Kaplan: Je partirai de cette idée que vous entamez la production en 1976 et que

[*Texte*]

duction in 1976 to the extent that you are successful in finding markets. Will that not reduce the foreign markets for the rest of our oil?

Mr. Thorsteinsson: We do not believe so. We think that that market will be away above, beyond and on top of a full market penetration of conventional crude. Am I right?

Mr. Spragins: That is right.

Mr. Kaplan: Do your partners not have other oil resources in Canada?

Mr. Spragins: No. They have conventional resources in oil.

The conventional resources as we know them today, that is the proven reserves, will not supply the markets that we anticipate will develop by the late nineteen seventies. So in order to fill the gap of the potential market for Canada, we have to produce the Athabasca tar sands because there is just not enough conventional resources of oil to supply the market demand that we anticipate.

Mr. Kaplan: Is that including Alaska, including the potentials of the Northwest Territories?

Mr. Spragins: This is correct. As we stated in our submission, the U.S. are expected to have a shortfall of over 6 million barrels per day, and including Alaska we do not think there is enough oil in North America to supply this.

Mr. Kaplan: If the Colorado project beats your project, you do not think your project will go ahead. Is it not inconsistent to assert those two propositions?

Mr. Spragins: I do not think the shale oils can get there first if we proceed as we plan.

Mr. Thorsteinsson: I do not think we advocate this just because the other fellow might win. You know, we are just starting. We do not quit now because someone else might win.

Mr. Kaplan: Surely this vast market that you predict is big enough, if it is so big, will require the resources of both those areas.

Mr. Spragins: I think you are right in this. The demand is going to be so great that as fast as they can bring on the shale oils and the tar sands, both sources can be absorbed.

[*Interprétation*]

vous trouvez des marchés: ne croyez-vous pas que ceci va réduire le marché pour le reste de notre pétrole.

M. Thorsteinsson: Non, je crois que les conditions du marché seront telles que ceci ne nuira pas à la vente des autres ressources. Est-ce que j'ai raison?

M. Spragins: Oui.

M. Kaplan: Vos associés n'ont-ils pas d'autres ressources de pétrole au Canada?

M. Spragins: Non, des ressources conventionnelles, comme nous les connaissons aujourd'hui, elles ne desserviront pas les marchés prévus pour les années 70-80. Afin de combler la lacune, nous devons exploiter les sables de l'Athabaska.

M. Kaplan: Est-ce que ceci comprend l'Alaska et les possibilités dans les Territoires du Nord-Ouest?

M. Spragins: C'est juste. Comme nous l'avons dit dans notre mémoire, les États-Unis s'attendent à une baisse d'environ 6 millions de barils de pétrole par jour et même en tenant compte de l'Alaska je ne crois pas qu'il y ait assez de pétrole dans toute l'Amérique du Nord pour répondre à cela.

M. Kaplan: Si le projet du Colorado est exploité avant le vôtre, ne croyez-vous pas que votre projet puisse survivre? Ne croyez-vous pas que ce soit ridicule que d'avancer ces deux thèses à la fois.

M. Spragins: Je ne crois pas que l'exploitation des huiles de shiste puisse donner des résultats probants si nous avons la chance d'aller de l'avant, il ne faut pas abandonner.

M. Thorsteinsson: Si nous avons la chance d'aller de l'avant, il ne faut pas abandonner.

M. Kaplan: Je crois que le marché que vous envisagez est si vaste qu'il permettra l'exploitation de ces deux sources; l'huile de schiste et le sable bitumineux.

M. Spragins: Je crois que vous avez raison. La demande sera telle qu'il faudra exploiter les deux sources aussi vite qu'elles seront accessibles.

[*Text*]

Mr. Kaplan: I want to ask one other question. I do not want to press you about the economic figures that you propose to present to the Minister of Finance and his officials, but have you considered what your position would be if the White Paper proposals were to allow you the same treatment for earned depletion on past exploration and development as it proposes to do on future exploration and development?

Mr. Thorsteinsson: Yes, we have, that basically does not do us any good. We have spent, as we have said $30 million. We figure to spend somewhere around $200 million if we go and build a plant. That would earn us one third of that aggregate of $230 million as a depletion and that is far short of what our projections have figured for depletion, naturally using the present loss on the basis of one third percentage depletion.

You appreciate that we are in the category, that has been discussed earlier, of outfits for whom a depletion allowance based on exploration expenditures is irrelevant. We do not have any exploration to do and we are not really concerned with it.

Mr. Kaplan: Would you have development?

Mr. Thorsteinsson: Oh, quite so. Mind you, you are going to get your capital cost under the present rules anyway.

Mr. Kaplan: You get an extra 33 per cent.

Mr. Thorsteinsson: Quite so. We have figures that indicate that it will not restore the position that we run out on the basis of the present rule. We really are not here to talk about the conceptual adequacy of earned depletion versus percentage depletion. We are simply saying that we have been working on this thing for several years. We make our projections on the existing ground rules. The government proposes to move the goal post and we are virtually out of business. I do not care whether earned depletion is a good idea or not for the conventional industry. You appreciate that we dissociate ourselves from that in this brief.

We simply say that our projections on the basis of the present rules leave us still marginal. We will go it because hopefully with economies of scale and things we will earn as we go along. In due course, we will make some good money out of the project but the beginning phases of this project remain marginal and if the tax rate is to be increased by 50 per cent, which is the effect of changing your depletion allowance over the long period, you appreciate with these kind of dollars and a 20- to 25-year life of project, the

[*Interpretation*]

M. Kaplan: Je voudrais poser une autre question. Je ne veux pas vous demander les chiffres que vous avez l'intention de dévoiler au ministre des Finances, mais vous êtes-vous demandé ce qui se produirait si les propositions du Livre blanc vous permettaient des déductions pour épuisement sur l'exploitation passée qu'on a l'intention d'appliquer à l'exploitation éventuelle.

M. Thorsteinsson: Nous n'y gagnerons rien. Nous avons dépensé 30 millions de dollars, nous allons probablement dépenser 200 millions de dollars si nous construisons une usine. Ceci nous rapporterait le tiers de 230, comme déduction, hors c'est beaucoup moins que la somme que nous avions calculée.

Il y a des sociétés pour qui une allocation d'épuisement pour les dépenses d'exploration n'est pas utile. Nous sommes du nombre, car nous ne faisons pas d'exploration.

M. Kaplan: Feriez-vous de l'exploitation?

M. Thorsteinsson: Oui, et notez que nous obtenons nos immobilisations maintenant.

M. Kaplan: Vous obtenez 33 p. 100 en plus.

M. Thorsteinsson: En effet. Mais, ceci ne ramènera pas la situation où nous nous trouvons en vertu des règles actuelles. Nous voulons dire que nous avons travaillé à ce projet depuis plusieurs années. Nous avons établi nos prévisions d'après les règles actuelles. Le gouvernement veut modifier les règles et nous allons nous retrouver à pied. Je ne sais pas si la déduction pour épuisement est utile dans le contexte de l'industrie conventionnelle, nous disons simplement qu'en vertu des règles actuelles, nos prévisions nous laissent dans une situation marginale. Bien entendu, les économies que nous réaliserons nous permettront de réaliser des profits, mais au début, nous allons récolter des bénéfices marginaux hors si les impôts sont accrus dans une proportion de 50 p. 100, vous pouvez voir notre problème. Bref, la déduction pour épuisement ne correspond pas à ce que nous aurions pu obtenir autrement.

[*Texte*]

write-off we get from one third of our capital outlay, which is being given to you as an arbitrary allowance, is not significant in relation to the total deal. For that reason, the short answer to your question is that the earned depletion as a substitute does not measure up as far as our economics are concerned.

• 2225

Mr. Kaplan: Do your partner companies decide on a worldwide basis on the allocation of their exploration and development funds?

Mr. Thorsteinsson: Certainly the two American companies do. I am not aware of Imperial and Gulf doing exploration outside of Canada but certainly the two American companies do. Witness the fact that Atlantic Richfield has the money in the oil shale thing right now.

Mr. Kaplan: Is there not a strong possibility that if they did not develop this property, they would be developing some other Canadian property?

Mr. Thorsteinsson: I think not. I think that trades upon the great fallacy of Professor Bucovetsky in his analysis for the Royal Commission. He suggested that allocated neutrality was a virtue in the tax system and that the oil industry in general—I am now talking about the general industry—was too tax-expensive to be borne and therefore its incentives ought to be abolished entirely. The White Paper did not take that extreme view.

Mr. Kaplan: We are the uninterruptible market. Where else can the Americans go?

Mr. Thorsteinsson: The Americans can go off-shore in Peru.

Mr. Kaplan: That is an interruptible market.

Mr. Thorsteinsson: They can go to Venezuela which they regard as semi-secure. They can intensify punching holes in the plains of Arkansas which they otherwise will do. As the margins rise that involve recovery, they will spend more money on oil shales and move that stuff to market. They will spend more money on liquefaction of coal which is also detailed in one of the appendices to our brief. They have alternatives. It is just that they are more expensive. We are measuring who gets there first in terms of cost against who else might get there.

Mr. Kaplan: Thank you very much. I do not want you to take it that I am as negative as I sound but I want to get this information.

[*Interprétation*]

M. Kaplan: Comment les autres compagnies décident-elles de la répartition de leurs fonds d'exploration? Est-ce fait sur le plan mondial?

M. Thorsteinsson: Les deux compagnies américaines le fond. Je ne crois pas qu'Imperial et Gulf fassent des explorations à l'extérieur du Canada, mais les deux compagnies américaines le font. Le fait qu'*Atlantic Richfield* a investi de l'argent dans les shistes bitumineux le prouve.

M. Kaplan: Ma dernière question; n'y a-t-il pas une possibilité que s'ils n'arrivent pas à exploiter ce projet, ils exploiteront un autre terrain canadien?

M. Thorsteinsson: Je ne crois pas. Le professeur Bucovetsky a déclaré dans son rapport à la Commission Royale que la neutralité était une vertu du système fiscal et que l'industrie du pétrole coûtait trop cher en impôt. Le Livre blanc ne prend pas cette position.

M. Kaplan: Nous sommes un marché sûr. Les Américains ne peuvent pas aller ailleurs.

M. Thorsteinsson: Les Américains peuvent s'adresser au Pérou.

M. Kaplan: C'est un marché instable.

M. Thornsteinsson: Ils peuvent s'adresser au Vénézuéla qui est à peu près sûr. Ils peuvent creuser plus de puits dans la plaine de l'Arkansas. Ils dépenseront plus d'argent à l'exploitation du shiste bitumineux et du charbon. Ils ont d'autres possibilités mais ces possibilités leur coûtent plus chères. Et nous essayons de déterminer qui aura la suprématie.

M. Kaplan: Je ne veux pas que vous croyez que j'ai une attitude négative. Je désire connaître les faits.

[*Text*]

Mr. Thorsteinsson: Not at all.

The Chairman: Mr. Mahoney.

Mr. Mahoney: Mr. Chairman, I am afraid that I too fall into the trap of questioning the gentlemen on their presentation and the desirable economic benefits to accrue to Census District 12 in the Province of Alberta if it were to go through, rather than questioning them on the brief and on the White Paper. Probably the basis for particular treatment here has been made in an extremely specialized case which certainly does not render it unmeritorious, but nevertheless rather untypical.

Why was the Alberta government so late in granting permission to you people to proceed with your project. Surely they must have been as concerned or should have been as concerned about the well-being of the people of the Athabasca region as the general populace of Canada should be.

Mr. Spragins: I am sure they were concerned because they were the ones that were putting up most of the money for the welfare cost. On the other hand, the Alberta government—we are trying to be realistic in this—in that their economy was primarily based on the conventional oil industry and was concerned that the potential of the tar sands was so great that if they allowed it to proceed too early, it would disrupt the conventional oil industry and therefore cut off much of the funds which they were receiving and on which their economy was based.

Mr. Mahoney: Are you satisfied, sir, that the process you have is one that will permit you to produce oil at price competitive with the one that is going to prevail on the continent in the future, say, 10, 20, 30 years down the road?

Mr. Spragins: Subject to the usual risk, we believe that under the current price of oil, we can compete on the markets.

Mr. Mahoney: Canada today is in fact in a surplus position as far as its oil production is concerned, is it not?

Mr. Spragins: This is correct but this is a situation that is going to change very rapidly in the future. There have been no discoveries in Alberta for the last three years.

Mr. Mahoney: Last year was a bad year.

Mr. Spragins: The life index that has been suggested by the Conservation Board is 12 to

[*Interpretation*]

M. Thorsteinsson: Pas du tout.

Le président: Monsieur Mahoney.

M. Mahoney: Monsieur le président, je voudrais poser des questions au sujet des avantages économiques gagnés par la province de l'Alberta grâce au projet dans le district Census 12, plutôt que de poser des questions sur leur mémoire et sur le Livre blanc.

Pourquoi le gouvernement de l'Alberta a-t-il mis tant de temps à accorder un permis d'exploitation. Le gouvernement aurait dû s'intéresser au bien-être de la population de la région d'Athabasca.

M. Spragins: Je suis certain qu'il s'intéressait au bien-être de la population, car ce sont eux qui paient la note du bien-être. D'autre part, soyons réalistes, le gouvernement de l'Alberta a une économie qui repose dans une certaine mesure sur l'industrie traditionnelle du pétrole. Ils ont craint que l'exploitation de ces sables bitumineux ne bouleverse les marchés de l'Alberta, et nuisent à leurs revenus habituels.

M. Mahoney: Croyez-vous, monsieur, que la méthode que vous avez découverte vous permettra de produire du pétrole à un prix concurrentiel, un prix qui correspondra au prix payé sur le continent d'ici dix, vingt ou trente ans?

M. Spragins: Tenant compte des risques ordinaires, nous croyons qu'en vertu du prix actuel du pétrole, nous pouvons faire concurrence aux marchés.

M. Mahoney: Toutefois, le Canada aujourd'hui a déjà un surplus de production de pétrole, n'est-ce pas?

M. Spragins: C'est juste, mais c'est une situation qui va se transformer rapidement dans l'avenir. Il n'y a pas eu de nouvelles découvertes en Alberta depuis trois ans.

M. Mahoney: L'année dernière fut mauvaise.

M. Spragins: L'indice de vie d'un puits est de 12 à 15 ans. L'indice de vie, c'est la quantité

[*Texte*]

13 years. The life index is the amount of reserves that would be required at the current level to produce oil for that many years. In other words, if you have enough oil to produce at today's level for 12 years, then that is the life index. They do not want the life index to fall below 12 to 13 years.

Mr. Mahoney: What is it now?

Mr. Spragins: It is up in the 25- to 30-year range.

Mr. Mahoney: What is it in the United States now?

Mr. Spragins: About nine.

Mr. Mahoney: Colorado shales are, if I am not mistaken, United States Navy reserve. Are they not in the technical sense?

• 2230

Mr. Spragins: No, not as far as I know. There may be some in the naval reserve, but the ones that are getting all the prominence are those that are in Colorado, Wyoming and Utah. Much of it is owned by the federal government or owned by freeholders in the area on a very complicated lease problem in that various mineral rights are held in addition to the shale oil rights. The development to say the least is complicated and they have not worked out a formula as yet by which they can be produced.

Mr. Mahoney: Is this a financial formula with the owners of the property or a manufacturing formula?

Mr. Spragins: This is a formula by which the minerals rights can be released to the developing company.

Mr. Mahoney: As far as the technical matter of production is concerned, that presumably should be within the capacity of science and technology.

Mr. Spragins: It is within the capacity. They can produce oil from shale oil; it is simply a matter of cost. I might give you a comparison between the shale oil and the tar sands to give you a feel for the present stage of development.

Many of the techniques are similar. There is one difference, though. In the tar sands we heat the entire mined ore body to about 180 degrees in order to recover the oil. This is that first material that you see here at the bottom, called bitumen. The shale oil has a material not like bitumen, but something else called kerogen. It is not an oil. It can only be changed to oil by applying heat and this heat

[*Interprétation*]

de pétrole qui pourrait être produite pendant une certaine période de temps.

M. Mahoney: Quel est l'indice maintenant?

M. Spragins: Je crois qu'à l'heure actuelle, il s'agit de 20 à 30 ans.

M. Mahoney: Et aux États-Unis?

M. Spragins: Environ neuf ans.

M. Mahoney: Les sables du Colorado appartiennent à la marine américaine, n'est-ce pas?

M. Spragins: Non, pas que je sache. Il y en a peut-être dans la réserve navale mais celles qui sont les plus importantes se trouvent dans le Colorado, le Wyoming et l'Utah. Une bonne partie de ces terrains appartient au gouvernement fédéral et il y a un système très compliqué de baux. Certains droits miniers sont vendus en plus de certains droits d'exploitation, et on n'a pas trouvé de formule pour l'exploitation jusqu'ici.

M. Mahoney: Croyez-vous qu'il faille une formule pour régler la question de possession ou pour la question de fabrication?

M. Spragins: Non, c'est une formule selon laquelle les droits miniers seront cédés à une compagnie d'exploitation.

M. Mahoney: Pour ce qui est de la production, la science et la technique devraient pouvoir trouver un moyen.

M. Spragins: Oui, c'est de leur ressort.

Je vais vous faire une comparaison entre les schistes bitumineux et les sables bitumineux.

Dans le cas des sables bitumineux, il faut chauffer le bitume à une température de 180 degrés pour récupérer le pétrole. Le schiste bitumineux possède un élément différent, le Kérogène, il faut chauffer ce minerai à une température de 800 ou 900 degrés. La différence de coûts entre les deux minerais provient donc des méthodes nécessaires à l'extraction du pétrole.

[*Text*]

has to go to about 800 to 900 degrees Fahrenheit, so it is the difference in the cost of heating the entire ore from 180 to 900 degrees that differentiates the cost between the two resources.

Mr. Mahoney: Mr. Spragins, what makes you confident that you will be able to find and exploit markets in the United States when your production starts? The industry in Canada to date has not been successful in doing this in anything like the measure they would like.

Mr. Spragins: Fortunately our participating companies happen to have associated refineries in the United States, and if need be the oil would go to those refineries.

Mr. Mahoney: That would be highly desirable if the import quotas there were something that the refineries set. But as long as the United States government is setting them, as they are now, that might be questionable, might it not?

Mr. Spragins: Well, with the projection of the supply and the demand, we anticipate that by 1976 there will be no restriction.

Mr. Mahoney: Including the amount of oil that might be put on the market from the tar sands?

Mr. Spragins: That is correct.

Mr. Mahoney: And what would you anticipate—you may have said it during your presentation—your daily output would be in barrels?

Mr. Spragins: Let me explain this. We would anticipate a production of 50,000 barrels per day of synthetic crude which would go to the United States. The 30,000 barrels which would make up our 80,000 barrels would be high-quality fuel oil, that is, mostly sulphur fuel oil, which will not bring about contamination of the air. The markets for this fuel oil are in Eastern Canada, and we anticipate saving 30,000 barrels of this premium fuel for Canada.

Mr. Mahoney: That could be sold in Canada under the terms of your arrangement with the Alberta government.

Mr. Spragins: Yes. This is a special concession agreed to by the Alberta government. This market currently is being supplied by offshore oil. It is not supplied by Canadian oil.

Mr. Mahoney: And again, you could deliver that as cheaply east of the Ottawa Valley from Athabasca?

[*Interpretation*]

M. Mahoney: Qu'est-ce qui vous fait croire, M. Spragins, que vous pourrez trouver et exploiter des marchés aux États-Unis alors que votre production commencera? L'industrie au Canada n'a pas pu trouver à le faire jusqu'ici.

M. Spragins: Heureusement, nos sociétés participantes ont des raffineries associées aux États-Unis, et si c'est nécessaire, notre pétrole sera acheminé vers les raffineries américaines.

M. Mahoney: Ce serait certainement souhaitable si les contingentements d'importation sont déterminés. Mais aussi longtemps que le gouvernement américain posera des contingentements, il va se poser un problème.

M. Spragins: Avec les prévisions au sujet de l'offre et de la demande nous croyons qu'en 1976 il n'y aura pas de restriction.

M. Mahoney: Y compris les quantités de pétrole qui pouraient être mises sur le marché?

M. Spragins: C'est ça.

M. Mahoney: Et qui proviendraient des sables bitumineux? Quelle serait votre production quotidienne en baril?

M. Spragins: Nous croyons que nous pourrions produire 50,000 barils de pétrole synthétiques qui pourront être envoyés aux États-Unis; 30,000 barils de combustibles de haute qualité qui contiendraient un taux plus élevé de soufre et qui ne contaminerait pas l'air. Nous avons un marché dans l'est du Canada et nous voulons conserver 30,000 barils de pétrole au Canada.

M. Mahoney: Ça pourrait être vendu dans le Canada sous les termes de votre arrangement avec le gouvernement de l'Alberta?

M. Spragins: C'est une concession spéciale que nous a accordée le gouvernement de l'Alberta. Ce marché est desservi par les puits d'huile de l'extérieur. Ce n'est pas desservi par l'huile canadienne.

M. Mahoney: Et encore pourriez-vous livrer cela d'Athabaska à l'est de la vallée de l'Outaouais pour un prix assez raisonnable?

[*Texte*]

Mr. Spragins: No, this market exists in Ontario and in Vancouver.

Mr. Mahoney: All right. I am sorry, Mr. Chairman, I really did not get to the brief, but I did not think I would.

The Chairman: Mr. Downey.

Mr. Downey: I would like to compliment the witnesses who obviously know their subject well, and men who know their subject well are always very interesting to listen to.

I do not have many questions, Mr. Chairman, but I can think of one that comes to mind. If there was some delay in developing the tar sands, by reason of the fact that they may become uneconomic by way of additional taxes, is there any danger that, as the old expression goes, every energy source should be used in its day? Is there any thought that another energy source might come along before these are developed?

• 2235

Mr. Thorsteinsson: I think that the oil industry does not normally think beyond the year 2000 in terms of its market projection. We are looking at a period somewhere between 8 and 15 or 20 years from now in terms of figuring where our market is and where we move our product. I think it is a valid concern that if we do not get started soon, notwithstanding the fact that, as Mr. Spragins says, the demand that may develop, or that we predict will develop, may in the end absorb all, there is a good chance that Athabasca may lie sleeping there through the ages, as ever, if we do not get it going just about now.

Obviously everyone does not share this view. Notice the absence of anyone else throwing their elbows in and competing with us to get in there and develop this resource, vast though it is.

We think we need to get this going now because there is a risk of being pre-empted out of these markets if we do not get there. If the Americans find it useful, if Athabaska does not come on stream, if we are faced with coal liquefaction processes that become economic, if we are faced with oil shales—there is a vast amount of oil in the oil shales of about the same order of magnitude as there is in the Athabaska tar sands—we could lose our chance to hit that market. If they were to get their oil shales and coal liquefaction going on economic terms in time, before we get on stream, it will be a long frosty Friday before we will ever get that Athabaska crude to that market. So we could be faded completely, and

[*Interprétation*]

M. Spragins: Non. Ce marché existe en Ontario et à Vancouver.

M. Mahoney: D'accord. Je suis désolé, monsieur le président, j'aurais dû m'en tenir au mémoire.

Le président: Monsieur Downey.

M. Downey: Je désire féliciter les témoins car ils semblent être bien au courant du sujet dont ils traitent et les gens qui connaissent bien leur sujet sont toujours intéressants à écouter.

Je n'ai pas beaucoup de questions à poser, monsieur le président, je n'en ai qu'une qui m'est venue à l'esprit. S'il y a des délais dans l'exploitation des sables bitumineux étant donné le fait qu'il serait peut-être jugé peu rentable étant donné les impôts additionnels, est-il possible ou dangereux que toute source d'énergie soit utilisée lorsqu'elle est exploitable? Ne croyez-vous pas qu'il y ait une autre source d'énergie qui puisse être exploitée avant qu'on utilise ces ressources?

M. Thorsteinsson: L'industrie du pétrole ne prévoit pas à l'avance au-delà de l'année 2000. Nous songeons à une période qui s'étend entre 8, 15 et 20 ans, en terme de calcul où se retrouve notre marché et où nous expédions notre produit. Si nous ne commençons pas cette exploitation bientôt nonobstant le fait, la demande qui ira en se développant, absorbera peut-être tout à la longue. Il est possible que les sables de l'Athabaska restent inexploités indéfiniment. Le problème c'est que personne autre ne semble intéressé à exploiter ces ressources même si elles sont considérables.

Nous croyons qu'il nous faut mettre ce projet en marche car il y a un risque de nous faire voler notre place. Si nous devons faire face à des procédés de liquéfaction du charbon qui deviennent économiques, si nous devons faire face à des schistes bitumineux—il y a beaucoup d'huile dans ces grands schistes—nous pourrions perdre la chance d'accéder à ces marchés.

Si nous n'entreprenons pas ce projet assez rapidement, nous perdrons notre place et nous perdrons ce marché.

[*Text*]

this, of course, is the risk and the problem, if we do not move now.

We have a certain amount of technological lead time. We have cost factors in our favour. They have the advantages of being closer to market and being the indigenous sources. The coal, of course, is right underneath the big market. It is physically right underneath the big market. The oil shales are at least a domestic U.S.A. source, and have that kind of emotional or political preference, if you like. We have cost advantages now and we have a technological lead, and we are concerned that that be not frittered away by further delay.

Mr. Downey: I think, to some extent, that this question could be tied in with the matter of foreign ownership. There are quarters that seem to be very much against foreign ownership. Sometime in the future, if we were to get rid of foreign capital, and more or less contain our resources within Canada, do you foresee that Canada, because this could be one vast prosperous economic island when the rest of the world, so to speak, is becoming exhausted?

Mr. Thorsteinsson: No.

The Chairman: Did you use the expression "to get rid of foreign capital"?

Mr. Downey: I do not recall that I used that expression. I may have, but I did not...

The Chairman: I am sure you did not want to use that expression. That is why I am giving you a chance to correct it.

Mr. Downey: We will say "not encouraging it."

Mr. Thorsteinsson: Well, you know petroleum is a thing that is by definition and nature an exportable phenomenon. It is one of those things that Canada has got. It can sell to the world to earn its living in the world community, and it has more than it needs for its domestic consumption in the foreseeable future. I do not see in any conceivable turn of events it being wise for Canada to close up its doors and say we will sit on top of our big pile of oil and our big pile of tar sands. There is just no sense in that at all, as I see it. There is so much of it that I cannot conceive of anyone really advocating this as a policy.

Mr. Downey: Thank you.

Mr. Spragins: Mr. Chairman, further to that, there is ample area in the tar sands to allow maximum Canadian participation if they want to raise the dollar. There is room for both Americans and Canadians to the

[*Interpretation*]

Nous avons une certaine avance technique. Quant à eux, ils sont tout près de leur marché. Bien entendu le charbon se trouve à leur portée également. Ils ont aussi une préférence sur les marchés domestiques pour les produits américains. Nos avantages financiers et techniques ne doivent pas être neutralisés par un retard inutile.

M. Downey: Dans une certaine mesure cette question pourrait être rattachée au problème des intérêts étrangers. Dans certains milieux on semble s'opposer à l'appartenance de ces ressources. Si nous devons conserver nos ressources au Canada croyez-vous que dans un avenir plus ou moins rapproché le Canada pourrait devenir une île économique isolée et prospère alors que le reste du monde verrait ses ressources s'épuiser?

M. Thorsteinsson: Non.

Le président: Avez-vous dit «se débarrasser des capitaux étrangers»?

M. Downey: Je me suis peut-être servi de ce terme-là.

Le président: Je suis sûr que vous ne vouliez pas vous servir de cette expression-là, je vous permets donc de corriger si vous voulez.

M. Downey: Disons «ne pas encourager les capitaux étrangers».

M. Thorsteinsson: Le pétrole est un phénomène qui peut s'exporter, c'est un produit que le Canada possède et qu'il peut vendre sur les marchés mondiaux, le Canada en a plus que ce dont il a besoin. Je ne crois pas qu'il soit sage pour le Canada de fermer ses portes et de dire, voilà nous avons l'intention de rester bien assis sur nos sables bitumineux. C'est un non-sens. Je ne vois pas que personne s'attarde vraiment à promouvoir une telle politique.

M. Downey: Merci.

M. Spragins: Je crois que les Canadiens pourraient participer à l'exploitation des sables bitumineux s'ils veulent trouver ces dollars. Il y a de la place pour les Américains et les Canadiens; en autant qu'ils décident de

[*Texte*]

extent that both want to go. It is difficult to explain, to get across the idea of how big the tar sands really are. They are just so large that we cannot explain them in terms that we can understand.

• 2240

Mr. Downey: Thank you.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): There were just two points I want to make. First of all, Mr. Thorsteinsson suggested that nobody was rubbing elbows with them going up. Of course they would not because the Alberta government five years ago just laid down more or less the order of priorities and they would not consider any applications beyond a certain time. We know the company is forming Syncrude. Look, they were talking to us down here eight years ago, Cities Service, was on this particular thing.

Mr. Thorsteinsson: They are with us, you know.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, I know but this is all part of the continuation.

Mr. Thorsteinsson: To be fair, Mr. Lambert, the abandonment of the one application and their request for deferral of the other one that used to run with us and is now abandoned, Mr. Spragins tells me, the referral and the abandonment of the other two people happened pending the determination of the Oil and Gas Conservation Board. They packed it up of their own volition before it was known that we had sort of won the bid. We won because we were the only ones left in the field.

Mr. Lambert (Edmonton West): That is a debatable question, but in any event it was obvious there was going to be one winner and the other two—this is a long-range proposition because frankly the Alberta government has been going on the premise that it does not want a Saskatchewan potash situation because it could have. If 10 years ago it had opened the gates, you would all be in there struggling like GCOS is now with no markets and having to be bailed out by the Alberta government, but that is a point aside.

What I am concerned about, though, is the idea that in seeing or creating a tax picture which makes your proposition a very doubtful one, as a matter of fact, almost eliminates it, is to me a negative approach to Canada's development because it assumes as so many industries do that the status quo is satisfactory and there is no need for continued incen-

[*Interprétation*]

se lancer. Il est difficile d'expliquer cela; ces sables bitumineux sont tellement vastes qu'ils est à peu près impossible d'en faire une description compréhensible.

M. Downey: Merci.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je n'ai que deux observations à faire. Il y a cinq ans, le gouvernement de l'Alberta a établi une liste de priorités. On a dit qu'on n'accepterait pas de demandes après une certaine période de temps. Nous savons que la compagnie forme Syncrude. Ils étaient venus nous parler, il y a huit ans. Le Cities Service y faisait partie.

M. Thorsteinsson: C'est la suite d'une longue histoire.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je sais. Ça se continue.

M. Thorsteinsson: L'abandon d'une application et la demande de remettre à plus tard l'étude de la deuxième demande qui, parait-il est maintenant abandonnée, se sont produites en attendant la présentation de notre demande. C'était convenu que nous avions en quelque sorte gagné. Nous avons gagné parce que nous étions les seuls intéressés.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il était évident qu'il y aurait un gagnant et le gouvernement de l'Alberta ne veut pas qu'il existe une situation semblable à celle de la Saskatchewan dans le cas de la potasse. Si les postes avaient été ouverts il y a 10 ans, vous auriez à vous débattre comme GCOS, vous vous trouveriez tous pris sans marchés, et le gouvernement de l'Alberta devrait vous dépanner.

Lorsqu'on crée un contexte fiscal qui élimine en somme votre industrie, c'est une attitude négative vis-à-vis le développement du Canada car on part du principe que le *statu quo* est satisfaisant et qu'il n'est pas nécessaire de chercher à atteindre une certaine expansion. Nous sommes rendus assez loin; nous n'avons qu'à nous reposer sur nos lau-

[*Text*]

tives for expansion, that we have gone so far, now, let us rest on our oars and milk this, which seems to be an attitude present in the minds of a lot of people. I find that is so repugnant to me as an idea that all I want to see is expansion and expansion is by incentives and they are not grants or subsidies, not when incentives are put in on the basis of performance.

It is too late, but I would like to see, if we put you in a ball park along with other resource development industries whether your equity stocks could be reserved to Canadians or Canadian control companies controlled by Canadians to escape capital gains tax on the basis of long holding.

Mr. Thorsteinsson: The last time there was legislation designed to encourage Canadians to own stock in former American subsidiaries, the president of one of the subsidiaries concerned told me they were glad to sell stock to Canadians and they did so. They sold their allotted 25 per cent or more and they found that as soon as the stock went up two points, all the Canadians sold out and it was back on their hands again.

Mr. Lambert (Edmonton West): One of the reasons for that is because there is an unfortunate philosophy around in this country, if you hang onto anything somebody is going to tax it. You know like in the army, if it does not move you paint it.

Mr. Thorsteinsson: Maybe so.

Mr. Lambert (Edmonton West): And here in Canada we are getting to the point where if there is any profit to be made, be damn sure you tax it. That is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Smerchanski.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, I would like to ask the witnesses in terms of the present depletion allowance, is it an advantage to you in the calculation of your costs, does it figure as a saving to you by using the present depletion allowance?

Mr. Thorsteinsson: Yes.

• 2245

Mr. Smerchanski: Of course, if it is going to be on the basis of earned depletion then it is not as advantageous to your operations?

Mr. Thorsteinsson: That is correct.

[*Interpretation*]

riers. C'est une attitude qui est assez générale, mais que je n'aime guère, car ce qui m'intéresse, moi, c'est l'expansion. Et, on arrive à assurer l'expansion au moyen d'incitation ou d'encouragement. Et ces encouragements doivent être accordés à la suite des résultats obtenus. C'est trop tard, mais je voudrais voir si vos actions pourraient être réservées à des Canadiens afin d'échapper aux impôts sur les gains de capitaux.

M. Thorsteinsson: Lorsqu'on a voulu tenter d'encourager les Canadiens à détenir des actions dans les filiales américaines, on nous a dit que les filiales américaines étaient fières de vendre des actions aux Canadiens, et ils le firent. Ils vendaient le 25 p. 100 ou plus qui leur était attribué, mais dès que se fit une rehausse, les Canadiens revendirent et tout retomba entre leurs mains.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): L'une des raisons est qu'on redoute dans notre pays que si on conserve quelque chose, il va y avoir des impôts qui vont être prélevés dessus.

M. Thorsteinsson: Peut-être.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Et au Canada, nous en sommes rendus là: s'il y a un profit réalisé de quelque façon que ce soit, il est à peu près certain qu'il y aura des impôts qui seront prélevés dessus. C'est tout, monsieur le président.

Le président: Monsieur Smerchanski.

M. Smerchanski: Monsieur le président, je voudrais demander aux témoins si, étant donné l'allocation actuelle pour épuisement, est-ce que ceci est un avantage pour vous? Est-ce que ceci vous permet de réaliser des économies que d'utiliser la déduction actuelle?

M. Thorsteinsson: Oui.

M. Smerchanski: S'il s'agit d'une déduction gagnée, ce n'est pas aussi utile pour vous?

M. Thorsteinsson: C'est juste.

[*Texte*]

Mr. Smerchanski: Also in the calculation of your profitability, are you taking in the three-year tax exempt incentive?

Mr. Thorsteinsson: Yes.

Mr. Smerchanski: So that taking in the present conditions will this venture show a profitability?

Mr. Thorsteinsson: It is marginal and I guess if today's conditions obtained three years from now when we have to make the final decision, the inclination would be to go ahead, yes.

Mr. Smerchanski: But the thing is, Mr. Chairman, if you have to work with the earned depletion which is not applicable in this instance because of the nature of the deposit, then, this is a burden upon you which does not make the profitability of this venture as attractive? Not only attractive, but it just does not make it...

Mr. Thorsteinsson: It drives it below the return that our people will probably accept as reasonable in relation to the risk involved and the other places they could put their dollars.

Mr. Smerchanski: The other question, Mr. Chairman, is roughly what do you estimate the dollar value on a per year basis—and I know it is just an estimate—in terms of the residue in terms of the metals that you might get that was mentioned in your opening remarks?

Mr. Spragins: We cannot place a value on that. These are simply potential things and to give you an example, the quantities of titanium that we could produce could not be absorbed by today's world market. We have to gamble on the fact that the United States supersonic aircraft industry will get under way. Titanium will be required in the metal strctures of supersonic aircraft and titanium suppliers have already been nosing around Alberta looking for sources of supply. We know the markets will develop if the supersonic aircraft industry develops. At the present time, the main use of titanium is in titanium oxide which you use as white paint pigment and we could paint every barn and house in Canada white and we would still have some left over. We have to look forward to future developments really before we could place a dollar figure on it. We do not know what the supersonic aircraft industry is going to do, so these are the sort of problems we are up against and we have not tried to attach dollar figures to these potential metal resources.

[*Interprétation*]

M. Smerchanski: Dans le calcul de vos profits, vous vous êtes fondé sur l'exemption de trois ans?

M. Thorsteinsson: Oui.

M. Smerchanski: Étant donné les conditions actuelles, ce projet sera profitable.

M. Thorsteinsson: C'est un profit marginal, et si les conditions actuelles existent encore dans trois ans lorsque nous devrons prendre une décision définitive, je dirais que «oui».

M. Smerchanski: Si vous devez vous servir de cette déduction gagnée qui n'est pas applicable, étant donné la nature de vos ressources, c'est un fardeau qui ne rend pas le projet suffisamment rentable.

M. Thorsteinsson: Ceci nous donne des profits qui ne seraient pas considérés raisonnables et trop risqués par les personnes intéressées à l'entreprise.

M. Smerchanski: Mon autre question est la suivante: quelle est la valeur, en dollars, du résidu ou des métaux que vous avez mentionnés dans votre déclaration d'ouverture?

M. Spragins: Nous ne pouvons pas y donner de valeur. Et, pour vous donner un exemple, les quantités de titanium que nous pouvons produire, ne pourraient pas être absorbées par le marché mondial actuel. Il faut partir du principe que l'industrie aéronautique américaine en aura besoin. Le titanium sera utilisé pour la construction des appareils aéronautiques américains. Nous savons qu'il y aura des marchés si les avions supersoniques sont construits. A l'heure actuelle, on se sert du titanium pour faire de l'oxide de titanium comme pigment dans la peinture blanche. Nous avons suffisamment de titanium pour peindre toutes les maisons et toutes les granges du Canada en blanc et il nous en resterait. Nous ne savons pas quels seront les progrès accomplis dans l'industrie des avions supersoniques; c'est la raison pour laquelle nous n'avons pas évalué ces ressources en puissance.

[*Text*]

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, would that titanium run one tenth of one per cent or a quarter of one per cent, roughly?

Mr. Spragins: In the entire ore body this is the proper order of magnitude, but titanium is oil wet. That means it sticks to oil. The sand, on the other hand, where we find the oil in the tar sands is water wet so that means that the titanium sticks to the oil. Before we can process the oil we have to remove the titanium plus all the other heavy minerals, so we get a natural concentration plus the necessary step of removing it. We have got it on our hands and what do we do with it. Potentially it is a valuable product, but right now we really cannot assign a dollar figure to it.

Mr. Smerchanski: Would this be true of the other metals you mentioned such as zinc, iron vanadium. Is this also oil wet?

Mr. Spragins: I did not mention zinc, I mentioned zirconium.

Mr. Smerchanski: I am sorry, zirconium. Yes, that is right.

Mr. Spragins: Yes, all these heavy minerals are basically oil wet and we get a natural separation and a recovery step that is necessary before we can process the oil.

Mr. Smerchanski: Therefore, Mr. Chairman, it would appear that the potential development in the metal field is one that can be very sizable which would also assist Canada to earn a great deal of export dollars, if the potentiality is realized.

Mr. Spragins: This will be in the future. We cannot say how much, nor when, but we know the potential is there and could earn exactly as you say.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, if you worked it out on the basis of percentage, is the proposal in the White Paper going to affect you compared to the present tax structure under which you have made your calculations? In other words, what is that increase? Is it 2 per cent, 5 per cent, 7 per cent?

• 2250

Mr. Thorsteinsson: Unfortunately we cannot answer that question in those terms. You can appreciate this is why I said at the outset, Syncrude itself is a management company that makes no profit or loss. The position of the four participants is different, each unto the other, and it depends on their other tax position and these are the data that will be discussed with and supplied to the Minister of Finance.

[*Interpretation*]

M. Smerchanski: Monsieur le président, ce titanium serait-il 1/10 de 1 p. 100 ou ¼ de 1 p. 100 approximativement?

M. Spragins: C'est à peu près l'ordre d'importance de cette ressource. Mais le titanium s'attache à l'huile. D'autre part, le sable s'attache à l'eau. Et le titanium sera donc attaché à l'huile; il faudra, pour traiter le pétrole, enlever le titanium. Il y aura donc une concentration naturelle et nous aurons donc ce résidu de titanium. Qu'est-ce que nous allons en faire? C'est un produit qui est précieux mais que nous ne pouvons pas encore évaluer en termes monétaires.

M. Smerchanski: Est-ce le cas des autres métaux, comme le zinc, le fer, le vanadium?

M. Spragins: Je n'ai pas parlé du zinc mais du zirconium.

M. Smerchanski: Oh!, oui. Je m'excuse.

M. Spragins: Oui, en effet, ce sont tous des minerais lourds qui s'attachent, justement, aux molécules de pétrole.

M. Smerchanski: Il semble donc qu'il est possible d'extraire des métaux qui aideraient au Canada à se gagner des dollars sur les marchés d'exportation.

M. Spragins: Nous ne savons pas exactement quel serait le cas, et quand, mais nous croyons que les proportions seront à peu près dans le sens où vous les exposez.

M. Smerchanski: Monsieur le président, dans quelle mesure les propositions du Livre blanc vont-elles vous toucher, par opposition à la structure fiscale actuelle, dans le contexte où vous avez préparé vos calculs? Quelle serait l'augmentation? 2 p. 100? 5 p. 100? 7 p. 100?

M. Thorsteinsson: Malheureusement, nous ne pouvons pas répondre à la question. C'est la raison pour laquelle, comme je l'ai dit au début, Syncrude ne réalise ni profit ni perte. Les quatre participants ont une situation quelque peu différentes, ont des rapports différents entre eux, et cela dépend de leur situation fiscale.

Voilà donc les données qui seront fournies au ministère des Finances.

[*Texte*]

I cannot answer that question because I cannot tell you what the percentage difference to Imperial Oil is or to Atlantic Richfield. In the first place I do not know, and second, I am not here to speak on behalf of them. We are here to talk about the project, but as I say we are not ducking the question. The question will be dealt with in confidence because it has to go pretty deeply into the internal financing and tax picture of these four components. I am afraid that is the best I can do with your question.

Mr. Smerchanski: The reasons, Mr. Chairman, is that this afternoon the mineral industry indicated to us that taking the depletion allowance as it stands now with a three-year tax incentive, and then working in the earned depletion, which is applicable to the mineral industry but not to your project, there is a difference based on one specific instance of an increase of 7 per cent as under the proposals of the White Paper.

I appreciate the fact that you have not got the information to give us about that percentage increase which would be nice for us to have, but then on the other hand you are assuring us that this information if it is on a confidential basis will be made available to the Department of Finance so they will be able to analyze this in a proper atmosphere as to whether or not the project is going to be viable by a difference of 10 per cent or 5 per cent as compared to the proposals in the White Paper.

Mr. Thorsteinsson: That is correct.

Mr. Smerchanski: That is all I have, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Flemming.

Mr. Flemming: Mr. Chairman, it will only be one or two brief questions. I believe these gentlemen mentioned having already spent about $30 million. Could they give us a bit of detail about that?

Mr. Thorsteinsson: It is in the brief. The figure is $29 million and something. Mr. Spragins, perhaps you would like to say what the components are in rough terms.

Mr. Spragins: Since the brief was prepared we have now passed the $30 million mark. The $30 million is correct as of today. This might have been spent in doing basic research. It is in studying the physical and chemical characteristics of the tar sands, the oil they extract from the tar sand, plus all of these potential by-products.

[*Interprétation*]

Je ne puis répondre à cette question, car je ne puis vous dire quelle sera la différence dans le cas de l'Imperial Oil ou de Richfield. Je ne suis pas ici pour vous parler au nom de ces compagnies. Nous vous parlons de l'ensemble du projet. Nous ne tentons pas d'esquiver les questions, nous y répondrons. C'est tout ce que je puis vous répondre pour le moment.

M. Smerchanski: La raison pour laquelle j'insiste là-dessus, c'est que cet après-midi, l'industrie de l'extraction du minerai nous a dit que l'allocation ou l'indemnité pour épuisement comporte une différence dans un cas particulier. Une différence qui correspond à peu près à 7 p. 100. Je me rends compte que vous ne disposez pas de ces renseignements. Il nous serait utile, toutefois de connaître cette augmentation. Vous nous dites que ces renseignements s'ils sont de nature confidentielle, seront mis à la disposition du ministère des Finances, qui pourra analyser ces données et déterminer si oui ou non, tout le projet sera viable dans une proportion de 10 ou de 5 p. 100, en les comparant aux propositions du Livre blanc.

M. Thorsteinsson: C'est juste.

M. Smerchanski: C'est tout ce que j'avais à dire, monsieur le président.

Le président: Monsieur Flemming.

M. Flemming: Monsieur le président, j'ai une ou deux questions à poser. La première question est la suivante: ces messieurs ont dit qu'ils avaient déjà dépensé environ 30 millions de dollars, pourraient-ils nous donner quelques détails à ce sujet?

M. Thorsteinsson: Ceci se trouve dans le texte, 29 millions de dollars environ. Monsieur Spragins, vous pourriez peut-être nous dire de quoi il s'agit.

M. Spragins: Nous avons maintenant dépensé plus de 30 millions de dollars. Cet argent a été consacré à de la recherche fondamentale. On a étudié les caractéristiques physiques et chimiques des sables bitumineux, du pétrole qui en est extrait, de même que tous les produits secondaires.

[*Text*]

Much of the money has been spent, actually about $15 million in operating power plants. We have a plant actually located in the tar sands area which has a capability or has produced as much as 900 barrels of oil per day. These plants have been used to perfect the operating techniques; to study the methods of operation in maintaining the plant in subzero weather and in working out procedures which would allow us to operate on a year round day to day basis.

Mr. Flemming: Again I wonder is there any connection at all with the operation that was carried on previously by the Great Canadian Oil Sands Limited?

Mr. Thorsteinsson: No, none at all. I think Mr. Spragins talks to them and that is about it. Is that fair?

Mr. Spragins: That is correct, yes.

Mr. Thorsteinsson: We have no connection. The Great Canadian Oil Sands Limited is a subsidiary or some kind of an offshoot of Sun Oil Limited which has no connection with our people at all.

Mr. Flemming: Actually do we assume then that so far as your future planning is concerned it is based on having the taxes which exist at the moment, leaving aside the proposals of the White Paper, but the taxes and the tax laws and the tax procedures which exist now? This is the concession which you desire in order to proceed with the plans which you have outlined?

Mr. Thorsteinsson: That is correct. I am sorry that it always has to come out sounding like a request for a concession. What we really are saying is, "Do not move the goal posts in the middle of the game".

Mr. Flemming: I understand.

Mr. Thorsteinsson: That is it, however.

Mr. Flemming: I understand and I also want to ask this final question. I assume from all these difficulties that have been advanced by people who know a great deal more about the oil business than I do, that you are quite prepared to take your chances on markets and on everything except that you want to maintain and see maintained in order to proceed with this development, the taxation that presently exists?

• 2255

Mr. Thorsteinsson: Yes, I think those business risks are ones that it is our business to accept and to take. Those are the kind of risks we have to take wherever our money is invested. We are simply saying here is one

[*Interpretation*]

On a mis au point des projets pilotes, nous avons une usine qui se trouve dans la région des sables et qui a produit environ 900 barils de pétrole par jour. Ces usines ont été utilisée pour mettre au point des techniques d'exploitation et pour obtenir certaines données sur l'exploitation d'une usine a des températures très basses, et à exploiter cette usine à l'année, sur une base journalière.

M. Flemming: Est-ce qu'il y a un lien entre cette exploitation et l'exploitation des *Great Canadian Oil Sands Ltd.*?

M. Thorsteinsson: Non, du tout. Je crois que M. Spragins s'entretient avec eux et c'est tout. Est-ce bien juste?

M. Spragins: C'est juste.

M. Thorsteinsson: Nous nous sommes entretenus avec eux, mais c'est tout. Aucun lien. Le *Great Canadian Oil Sands Ltd.*, est une filiale de la *Sun Oil* qui n'a rien à voir avec nous.

M. Flemming: Partons-nous donc du principe qu'en ce qui concerne vos projets d'avenir, vous pouvez payer les impôts qui existent à l'heure actuelle et ne pas être soumis aux prévisions du Livre blanc. Vous voulez continuer à être soumis aux structures fiscales qui existent à l'heure actuelle. C'est la concession que vous demandez afin d'entreprendre l'exploitation d'usine que vous avez présentée.

M. Thorsteinsson: Je suis désolé que cela semble toujours être une demande de concession. Ce que vraiment nous essyons de communiquer, c'est «de ne pas changer les filets du but au milieu de la partie.»

M. Flemming: Je comprend.

M. Thorsteinsson: C'est ça, tout de même.

M. Flemming: Je comprends et je voulais également vous poser cette dernière question. De par tous ces problèmes qui ont été exposés par ceux qui connaissent mieux l'industrie du pétrole que moi, vous êtes prêts donc à prendre des chances, à prendre un risque, quant au marché, et tout le reste, mais vous voulez qu'on conserve la structure fiscale qui existe à l'heure actuelle.

M. Thorsteinsson: Je crois que les risques d'affaires, nous pouvons et devons les prendre, où que nous investissions notre argent. Nous disons simplement que voici un changement qui se résume si oui ou non une res-

[*Texte*]

change that comes down to a question of whether or not this resource gets developed in simple terms and that is the question this Committee should turn over in its mind, I think. That is really all there is to it.

Mr. Flemming: I want just to clear in my mind, Mr. Chairman, this fact that these gentlemen are quite prepared to take all the business risks in connection with this.

Mr. Thorsteinsson: No question about that.

Mr. Flemming: All they are asking is that we maintain this.

Mr. Thorsteinsson: Leave the ground rules alone, that is correct.

Mr. Flemming: Thank you.

Mr. Kaplan: I have a supplementary, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Yow do you think the rest of the oil industry would react to special treatment for your company?

Mr. Thorsteinsson: They opposed us before the Alberta Oil and Gas Conservation Board in large numbers and I do not think I care. I am here talking on behalf of a specific project and we say this is the answer we see for us. I have to say I do not care how they react. If they react I do not know what they would say; I really cannot answer the question. I suppose they would like to say me, too, but I do not think they can because they are not facing the problem we are.

Mr. Spragins: I think the attitude that has developed in Alberta in the last year or so over the lack of success in GCOS, the conventional oil industry does not have too much concern over what we do or what we get.

Mr. Smerchanski: Mr. Chairman, I have a supplementary about the basis of this capital investment of the sum of $2.7 billion. Has anybody sat down to try to calculate the indirect tax which will accrue to the federal government in terms of employment, that is income tax deductions, sales tax and also the other tax that would be flowing back to the federal treasury?

Mr. Thorsteinsson: No, we have not tried that calculation. The figure of $2.7 billion derives from an arithmetic exercise which takes off from an estimate by a U.S. government source that a kind of a cogent case to project for Athabasca production eventually

[*Interprétation*]

source sera développée. C'est la question que ce Comité devrait retourner et repenser. Voilà à quoi ça se résume.

M. Flemming: Je voudrais être certain que ces messieurs sont prêts à prendre tous les risques qui se rattachent à cette exploitation.

M. Thorsteinsson: Ça va de soi.

M. Flemming: Ils demandent simplement que nous conservions les règles actuelles.

M. Thorsteinsson: De laisser les règles du jeu à leur place. C'est ça.

M. Flemming: Merci.

M. Kaplan: Monsieur le président, j'ai une question supplémentaire.

Le président: M. Kaplan.

M. Kaplan: Comment pensez-vous que l'industrie du pétrole réagirait à une exemption qui vous serait accordée?

M. Thorsteinsson: Ils se sont opposés à nous, déjà, mais cela ne me fait absolument rien. Je représente un projet particulier et nous disons que c'est la réponse que nous avons envisagée. Je ne sais pas ce qu'ils diraient. Je ne puis vraiment pas répondre à la question. Ils voudraient certainement jouir d'une exemption, mais ils ne font pas face aux mêmes problèmes que nous.

M. Spragins: Je crois que l'attitude qui s'est manifestée en Alberta depuis un an, à la suite du manque de succès de l'entreprise GCOS, nous avons constaté que l'industrie conventionnelle ne s'intéresse guère à ce que nous faisons, alors pourquoi nous, nous intéresserions-nous à leurs réactions.

M. Smerchanski: Monsieur le président, j'ai une question supplémentaire au sujet de la base de ce placement de capital de $2.7 billions de dollars. Est-ce que quelqu'un a tenté de calculer l'impôt indirect qui s'accumule au gouvernement fédéral en termes d'emploi, à savoir déductions d'impôt, l'impôt sur les ventes, et les autres qui retourneraient au trésor fédéral?

M. Thorsteinsson: Nous n'avons pas tenté de faire ce calcul. Le chiffre de 2.7 billions de dollars vient d'un calcul mathématique fondé sur les prévisions du gouvernement américain. C'est le chiffre qui s'applique à une production d'environ un million de barils par

[*Text*]

at optimum would be one million barrels a day. We just use that as a figure that is somewhat better than one we pick out of our hat to give you the ball park size of what the potential can be. It is simply a question of saying if that is right and if one million barrels a day are to be produced that would imply or impale an investment of the order of $2.7 billion. We have not calculated the side-ripple effect of all that investment. It would obviously be very immense.

Mr. Smerchanski: I think, Mr. Chairman, that even taking a ball park figure, this would be a very useful figure to use as a proper argument as to why it may be better to freeze the present rules of the game in order to make this project viable.

Mr. Thorsteinsson: We have in our brief reference to a study by a Professor Hanson, an economist who was commissioned for the job—it is within the brief somewhere—in which he predicts the effect of the Syncrude project alone. Now by simple arithmetic I think perhaps you could upstage that and get to an idea of what the outflow would be stepped up. Imagine the full industry; several tar sands plants operating producing this million barrels a day. I have forgotten what Professor Hanson said, but the effect on the Alberta economy in terms of direct and indirect jobs and so on is depicted in our brief and one could perhaps multiply it out to get something like the figure you are looking for.

Mr. Smerchanski: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. Any more questions gentlemen?

An hon. Member: I want to thank the witnesses for being so patient.

An hon. Member: And so late at night.

The Chairman: I think you should give credit to the members who are here, too, because I am sure the two gentlemen who are present tonight are not going to go back to living in Western Canada.

Mr. Thorsteinsson: It is really only 8 o'clock out there.

The Chairman: I will accept gentlemen that they were patient, but I think the members who are present right now were patient, too.

Mr. Kaplan: And those who do not come from the West.

Mr. Lambert (Edmonton West): But look at the education you got on the tar sands.

[*Interpretation*]

jour. Ceci vous donne une vague idée des possibilités qui existent à ce sujet. Il s'agit simplement de partir du principe que si c'est juste si on doit produire un million de barils, il faudrait un investissement de $2,700,000,-000.

Nous n'avons pas calculé tous les effets secondaires, ils seraient immenses.

M. Smerchanski: Même s'il s'agit d'un chiffre général, c'est tout de même un chiffre très utile qu'on peut utiliser comme argument pour justifier qu'on immobilise les règles du jeu.

M. Thorsteinsson: Nous avons dans notre mémoire une mention d'une étude faite par le professeur Hanson, un économiste. Le professeur prédit les effets de ce projet. On pourrait donc avoir une idée de ce que pourraient donner plusieurs exploitations qui produiraient un million de barils par jour. J'oublie ce que le professeur Hanson dit exactement, mais l'effet sur l'économie de l'Alberta, en terme d'emplois directs et indirects dépeints dans notre mémoire, ceci aura un effet immense, et cela vous donnera une idée de ce dont nous parlons.

M. Smerchanski: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci. Y a-t-il d'autres questions?

Une voix: Je remercie les témoins d'avoir été si patients.

Une voix: Et si tard le soir.

Le président: Il faut remercier également les députés qui sont ici. Je suis certains que les deux témoins qui sont ici ce soir ne retourneront pas dans l'Ouest.

M. Thorsteinsson: Il n'est que 8 heures pour nous là-bas, vous savez.

Le président: Ils ont été fort patients, mais je crois que les députés qui sont ici ce soir étaient patients eux aussi.

M. Kaplan: Et ceux qui ne viennent pas de l'Ouest.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Mais vous avez reçu tout un cours sur les sables bitumineux.

[*Texte*]

Mr. Kaplan: I agree, I might have watched the television, too.

The Chairman: Gentlemen, on your behalf it is a pleasure for me to offer my thanks to the two representatives from Syncrude Canada Limited for the presentation of their brief and for their patience and their replies to questions that were directed to them by you gentlemen. Thank you, gentlemen.

• 2300

Mr. Thorsteinsson: Thank you for hearing us.

The Chairman: Thank you.

[*Interprétation*]

M. Kaplan: ...Mais j'aurais pu regarder la télévision, autrement.

Le président: Messieurs, en votre nom, je désire remercier les deux représentants de la *Syncrude Canada Ltd.* qui ont présenté leur mémoire, qui ont fait preuve de patience et qui ont répondu aux questions qui leur ont été posées.

Merci, messieurs.

M. Thorsteinsson: Merci de nous avoir écoutés.

Le président: Merci.

APPENDIX "B-41"

COMMENTS ON PROPOSALS FOR TAX REFORM

Submission to
The House of Commons Committee on
Finance Trade & Economic Affairs
The Mining Association of Canada, May 1970

CONTENTS

Introduction and Summary

1—The Mining Industry's Contribution to Economic Growth and Regional Development

II—Contribution of the Present Tax Incentive Provisions to the Growth of the Canadian Mining Industry

III—The Outlook for the Canadian Mining Industry

IV—Effect of the White Paper Proposals on Exploration and Development of New Mines

V—Comments on Other White Paper Proposals Affecting the Mining Industry

Appendix A—Studies of the Effect of the Present Exemption and Depletion Provisions and the White Paper Proposals on New Mine Projects

Appendix B—Statistical Tables and Charts

1. Mineral Production of Canada

2. Merchandise Exports by Main Groups, 1950-1969

3. Canada's Principal Export Markets, 1969

Appendix C—Map of Principal Mining Areas of Canada

Appendix D—List of Member Companies

INTRODUCTION AND SUMMARY

The Association

The Mining Association of Canada is the recognized national organization of the metallic and non-metallic sections of the Canadian mining industry. It is composed of companies engaged in mineral exploration, mining, smelting and refining who account for more than 95 per cent of Canada's output of metals

APPENDICE «B-41»

COMMENTAIRE SUR LES PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE

Soumission devant
le Comité permanent des finances,
du commerce et des questions économiques
de la Chambre des communes
L'Association minière du Canada, mai 1970

SOMMAIRE

Introduction et résumé

I. Apport de l'industrie minière à la croissance économique et au développement régional.

II. Contribution des stimulants fiscaux actuels à la croissance de l'industrie minière canadienne.

III. Avenir de l'industrie minière canadienne.

IV. Conséquences des propositions du Livre blanc sur l'exploration et la mise en valeur des nouvelles mines.

V. Commentaires sur les autres propositions du Livre blanc affectant l'industrie minière.

Annexe A—Étude comparée des incidences sur les nouveaux projets d'exploitation minière des dispositions actuelles sur les exemptions et les déductions pour épuisement d'une part et des propositions du Livre blanc d'autre part.

Annexe B—Tableaux statistiques et graphiques.

1. Production minérale du Canada
a) par catégories de minerais
b) par espèces, 1960-1969
c) par provinces, 1950-1960-1969

2. Exportations par groupes principaux, 1950-1969.

3. Principaux marchés d'exportation canadienne, 1969.

Annexe C—Carte des principales régions minières du Canada.

Annexe D—Liste des sociétes membres.

INTRODUCTION ET RÉSUMÉ

L'Association

L'Association minière du Canada est l'organisme reconnu sur le plan national des deux branches, métalliques et non-métalliques, de l'industrie minière canadienne. Elle se compose d'entreprises d'exploration, d'exploitation minière, et de fusion et de raffinage des minerais, représentant plus de 95 p. cent de

and major industrial minerals. The Association's main aim is to express the views of the industry on a national scale and to co-operate with the responsible departments of government in the development of policies affecting exploration, mining and processing, and the development of mineral exports.

The Principal Issue

The White Paper contains a great many proposals that would affect the Canadian mining industry and the economy generally. However, this submission is concerned primarily with the proposals for the substantial withdrawal of major tax incentive provisions presently available to the Canadian extractive industries, and with the implications this would have for the future development of the Canadian economy.

The broad issues are quite easily stated. Essentially they involve two fundamental questions:

(1) Would the changes proposed in the White Paper have any major impact on the long-term development of the mineral industry in Canada, and

(2) If so, would this have a beneficial or detrimental effect on the Canadian economy and on regional development.

It is to these questions that the Association wishes to direct attention. The issues involved are exceedingly important for Canada, and the consequences of serious misjudgement on either point could be devastating. Although we believe the White Paper proposals would have a profound effect on the Canadian mining industry and the economy generally, it is not likely that the full impact of this would become clearly apparent for some considerable time. Certainly it would take many years of corrective action to repair the damage.

The mining industry is endeavouring to take an entirely objective approach to this subject, and trusts its views will be considered in that light.

Two points should be noted in this connection:

(1) Those engaged in the mining industry are in the best possible position to assess the probable effects of the proposed tax changes on future levels of exploration and on the development of new mines.

(2) While most of those who have substantial investments in existing mines would be adversely affected by the proposals, the transitional provisions

l'industrie canadienne des métaux et des principaux minéraux. Le but essentiel de l'Association est d'exprimer les vues de l'industrie en cause au plan national et de coopérer avec les départements responsables du gouvernement au développement de politiques relatives à l'exploration, à l'exploitation et au traitement des minerais ainsi qu'au développement des exportations minières.

Le problème principal

Le Livre blanc contient de très nombreuses propositions qui affecteraient l'industrie minière canadienne et l'économie en général. Toutefois, ce présent mémoire se rapporte principalement aux propositions tendant à réduire considérablement les stimulants fiscaux actuellement en vigueur pour les industries extractives canadiennes. Il traite aussi des conséquences que de telles décisions auraient sur le développement de l'économie du pays.

Les problèmes essentiels sont très facilement identifiables. Deux questions fondamentales les résument:

1. Les changements proposés par le Livre blanc influenceraient-ils profondément le développement à long terme de l'industrie minérale du Canada, et

2. dans l'affirmative, serait-ce avec effets favorables ou néfastes sur l'économie canadienne et le développement régional.

C'est sur ces questions que l'Association désire centrer son attention. Les problèmes posés sont d'une importance extrême pour le Canada et une sérieuse erreur de jugement sur l'une ou l'autre d'entre elles pourrait tourner à la catastrophe. Quoique nous estimions que les propositions du Livre blanc auraient des conséquences graves pour l'industrie minière canadienne et l'économie en général, il est peu probable que la majorité d'entres elles apparaissent clairement avant une période de temps assez prolongée. De toutes façons, plusieurs années seraient nécessaires pour effacer les dommages causés.

L'industrie minière aborde ce sujet avec le plus d'objectivité possible et espère que ses vues seront prises en considération dans ce sens. A ce propos, on notera les deux points suivants:

1. Les professionnels de l'industrie minière sont les mieux placés pour juger des effets probables des réformes fiscales proposées sur les niveaux futurs d'exploration des nouvelles mines et de leur mise en valeur.

2. Alors que la plupart de ceux qui ont largement investi dans les mines existantes seraient touchés défavorablement par les propositions, les mesures provisoires

would provide varying degrees of relief against an immediate loss in values. By far the most important effect of the proposals would be to divert new investment from mineral exploration and development in Canada to other parts of the world. Therefore, it is the Canadian economy generally, not the present participants in the mining industry, that would suffer the consequences of this diversion of exploration and mining capital.

Scope of this submission

In this submission, the Association has not attempted to deal exhaustively with every aspect of this important subject. Many other submissions will be made by individual companies and groups in which the effects of the White Paper proposals in specific circumstances will be adequately explained. The present submission seeks to draw attention to the principal questions that must be resolved in the hope that this will provide a broad framework within which other more detailed submissions can be related.

The matters covered in the various sections of this submission may be outlined briefly as follows:

I Contribution of the Mining Industry to the Canadian Economy and to Regional Development

This first section reviews the impressive record of growth in production and productivity achieved by the Canadian mining industry since World War II based on the stimulus provided by the present favourable tax provisions. It notes the importance of this growth to Canada's exports and balance of payments, provision of new employment opportunities, development of secondary and service industry and reduction in costs of power and transportation facilities. The effect of new mining projects on vast areas of Canada that have little, if any, other prospect of economic development is also discussed.

These benefits are difficult to quantify. It is equally difficult to assess the cost of the tax incentive provisions in terms of tax revenue forgone. This involves speculation as to the level of mining activity that would have been achieved if the incentives had been materially reduced. Without any precise measure of the benefits or of the costs it is necessary to rely on the exercise of reasonable judgement in the light of the evidence that is available. From this it must be clear that the present incentive provisions have generated a large volume of highly productive investment,

apporteraient à des degrés divers une compensation contre une perte de valeur immédiate. De loin, le principal effet des propositions serait de décourager les nouveaux investissements d'exploration et de mise en valeur des mines au Canada, au profit des autres parties du monde. Dès lors, c'est l'économie canadienne tout entière et non seulement les participants actuels de l'industrie minière qui souffriraient des conséquences d'une telle fuite de capital d'exploration et d'exploitation minière.

Portée du présent mémoire

Notre intention n'est pas de traiter de façon compréhensive de chaque aspect de l'important problème en cause. D'autres mémoires présentés par des sociétés individuelles ou par des groupes auront l'occasion d'aborder pour telle ou telle circonstance particulière les effets des propositions du Livre blanc. Nous ne chercherons donc qu'à attirer l'attention sur les questions principales à résoudre, en espérant fournir ainsi un cadre de dicussion assez large où pourront venir s'insérer des mémoires plus détaillés.

Les thèmes évoqués dans les diverses parties du présent mémoire peuvent être brièvement résumés comme suit:

I Apport de l'industrie minière à la croissance économique et au développement régional

Dans cette première partie, seront mis à jour les progrès impressionnants, tant en production qu'en productivité, réalisés par l'industrie minière canadienne depuis la seconde guerre mondiale grâce aux stimulants fournis par l'actuel système fiscal. On y soulignera l'importance de cette croissance pour les exportations et la balance des paiements canadiens, pour la création d'emplois nouveaux, pour le développement des industries qui y sont liées, enfin pour l'abaissement des coûts des machines et des transports. On évoquera aussi l'apport que constituent les projets de nouveaux gisements pour de vastes régions du Canada où les autres investissements économiques sont faibles sinon nuls.

Il est difficile d'évaluer ces apports. De même, il est malaisé de se faire une idée de ce que les stimulants accordés à l'industrie minière représentent en ressources fiscales perdues. Il faudrait spéculer sur le niveau d'acitivité minière qui aurait été atteint avec des provisions fiscales de moindre importance.

Dépourvu de mesure précise des bénéfices ou des coûts, on ne peut que faire appel à la raison, à la lumière de l'évidence disponible. Sur cette base, on peut toutefois affirmer que les stimulants actuels ont créé un large volume d'investissements très productifs, et

mainly in less developed areas that have little if any alternative investment opportunities. This has not had the effect of drawing scarce labour and capital from other productive uses in Canada. Rather, the rapid growth of the mining industry has benefited all sectors of the economy, attracting new investment to processing and fabrication facilities to the producers of mining equipment and supplies, and to other manufacturing and service industries.

II Contribution of the Present Tax Incentive Provisions to the Growth of the Canadian Mining Industry

This section of the submission outlines the role of the present tax incentive provisions and examines the way in which they have influenced the level of exploration in Canada for new mineral deposits and the development of discovered deposits into new mines. It also provides some indication of the magnitude of the effect of the new mine exemption and depletion allowance provisions on the potential reward for successful exploration, and on the prospective rates of return from capital expenditures required to bring a new mine into production. The studies that have been made demonstrate that without these provisions the value of a new mineral discovery would be greatly reduced materially (and in many cases virtually eliminated) and that the prospective rate of return from the development of a new mine would frequently be inadequate to attract the required capital.

III Outlook for the Canadian Mining Industry

This section draws attention to a number of important developments in other parts of the world that will affect the prospects for future development of the Canadian mining industry. The prospects for major new mining ventures in Australia, Africa and Latin America, and developments in cheap ocean transportation facilities for bulk cargoes are of considerable importance in this connection. The increasing cost of locating new ore reserves in Canada, and the chances of success in finding major deposits in Canada compared with other countries will also affect future levels of exploration work in Canada, apart altogether from changes in the relative weight of taxation. This would be further aggravated by a substantial withdrawal of tax incentives in Canada in the absence of any similar action on the part of other mineral producing countries. Reference is made to the shortfall of new discoveries in relation to the rate of development of known deposits. This underlines the importance of maintaining powerful

ceci surtout dans des régions peut développées qui n'offrent que des opportunités autrement fort limitées. Et ceci n'a pas provoqué le retrait d'emplois ou de capitaux d'autres activités productives au Canada. Au contraire, la croissance rapide de l'industrie minière a bénéficié à tous les secteurs de l'économie, en attirant de nouveaux investissements dans des installations de mise en valeur et de fabrication, dans la production d'équipements et d'approvisionnements miniers, et dans les autres industries manufacturières et de service.

II. Contribution des stimulants fiscaux actuels à la croissance de l'industrie minière canadienne

Cette partie évoque le rôle des stimulants fiscaux actuels et leur influence, d'une part sur le niveau de recherche de nouveaux gisements minéraux au Canada, d'autre part sur la mise en valeur de ces découvertes. Elle indiquera également l'effet considérable de l'exemption d'impôt pour les nouvelles mines et de la déduction pour épuisement sur le gain potentiel d'une exploration favorable et sur les taux de rentabilité attendus des investissements nécessaires à la mise en production d'une nouvelle mine. Sans de telles dispositions, il est démontré que la valeur d'une découverte minérale serait considérablement réduite (sinon nulle dans bien des cas), et que le taux prévisible de rentabilité de la mise en valeur d'une nouvelle mine serait fréquemment trop faible pour attirer les investissements requis.

III. Avenir de l'industrie minière canadienne

On attira l'attention, dans cette partie, sur l'étranger, changements qui influenceront les perspectives de l'industrie minière canadienne. A ce propos, les grands projets de recherche en Australie, en Afrique et en Amérique latine, et les progrès apportés aux méthodes de transport trans-océanique par cargos géants sont d'une importance capitale. L'augmentation du coût des nouvelles découvertes de minerais au Canada et les chances d'y découvrir d'importants gisements comparativement aux autres pays ne manqueront pas non plus d'influencer les niveaux futurs d'exploration au Canada, sans parler des changements pouvant intervenir dans les charges fiscales comparées. C'est donc dire qu'un retrait substantiel des stimulants fiscaux aggraverait encore plus la position du Canada si une attitude identique n'était pas adoptée par les autres pays producteurs de minerais.

On fera allusion à la diminution des nouvelles découvertes par rapport au taux de développement des gisements connus. Ceci

and effective incentives to promote continued mineral exploration in Canada on a major scale.

IV Effect of the White Paper Proposals on Exploration and Development of New Mines

This section reviews the results of studies made of the effect of the White Paper proposals on the incentive to explore for minerals in Canada and on the economics of new mine development. This indicates clearly that the proposals would virtually eliminate the incentive element in the present provisions and would dramatically reduce the value of new discoveries. The effect of the proposals on the incentive to expand production or prolong the life of existing mines is also discussed.

There is, of course, no way in which to make a precise forecast of the extent to which the proposed changes would be reflected in reduced levels of exploration activity, lower rates of new mineral discovery, and new mining and processing projects foregone. However, there is little doubt that the effect on the economics of exploration and new mine development would be far greater than could be absorbed without more than a minor reaction. In fact, their effect on values of discoveries and prospective rates of return are of such significance as to suggest that the longer-term reaction might be disproportionately great.

In this section, we also refer to possible modifications that might be made to the present provisions with a view to reducing their cost without material loss of effectiveness. The new-mine exemption provision might be altered so as to bear some relationship to the investment required to develop the new mine. Depletion allowances might be made more effective by calculating the allowance by reference to profits determined before rather than after deduction of exploration and development expenditures. If the White Paper concept of "earned" depletion were to be adopted, this could take the place of part of the present percentage allowance as a means of providing incentives, while retaining a lower basic percentage allowance to compensate for provincial mining taxes and other special factors affecting mining activities.

souligne la nécessité primordiale de maintenir des stimulants puissants et efficaces pour promouvoir au Canada une exploration minérale maintenue et à grande échelle.

IV. Conséquences des propositions du livre blanc sur l'exploration et la mise en valeur des nouvelles mines

Cette partie rappelle les conclusions des études faites sur les conséquences qu'auraient les propositions du Livre blanc sur l'encouragement de l'exploration des minerais au Canada et la rentabilité de leur exploitation. Ceci indique que les propositions élimineraient virtuellement l'aspect stimulant des dispositions actuelles et entraîneraient une réduction dramatique de la valeur des découvertes. Nous traiterons aussi des conséquences des propositions sur l'augmentation de production et sur le maintien des activités des mines existantes.

Il est évidemment difficile de prévoir dans quelle mesure les changements proposés provoqueraient une baisse de l'exploration et de la découverte de gîtes ainsi que l'abandon de projets d'exploitation et de mise en valeur de nouveaux gisements. Il est vraisemblable cependant que les conséquences pour la rentabilité de l'exploration et de la mise en valeur de nouveaux gisements seraient bien trop sérieuses pour ne susciter qu'une légère réaction. En fait, leurs effets sur la valeur des découvertes et les taux prévisibles de rentabilité sont tellement importants qu'on pourrait prévoir une réaction à long terme aux effets disproportionnés.

Dans cette section, nous nous référons également aux modifications possibles qui pourraient être apportées aux provisions fiscales actuelles dans le but de réduire leur coût sans toutefois diminuer matérialement leur efficacité.

L'exemption triennale d'impôt pourrait être changée de manière à se rapporter aux investissements requis pour développer la nouvelle mine.

D'autre part, la déduction pour équisement serait rendue plus efficace si l'allocation se référant aux profits était calculée avant plutôt qu'après déduction des frais d'exploration et de développement.

Si la formule du Livre blanc portant sur une déduction «gagnée» était adoptée, celle-ci pourrait remplacer en partie la présente déduction proportionnelle d'épuisement en tant que stimulant, tout en gardant également une allocation d'épuisement de base de manière à offrir une compensation pour les taxes minières provinciales et autres facteurs particuliers des activités minières.

V Comments on other White Paper Proposals Affecting the Mining Industry

This section deals with three additional aspects of the White Paper proposals that have particular significance to the Canadian mining industry:

(1) Corporations and shareholders

The proposed system of gross-up and credit in respect of inter-company dividends would seriously interfere with movements of surplus funds from one company to another. This problem would be particularly severe for companies in the mining industry.

Integration of personal and corporation tax in the manner proposed would also have the effect of nullifying the benefit of any tax incentives made available at the corporate level so far as Canadian shareholders are concerned. This would weaken the effectiveness of the incentives, and is undesirable from the point of view of Canadian ownership of resource industries.

Other objections to the complex integration proposals are also briefly noted. It is strongly recommended that the present exemption for inter-company dividends and the 20 per cent dividend tax credit be retained.

(2) Capital gains

While concerned that taxation of capital gains will have a detrimental effect on the future growth of the Canadian mining industry, special attention is directed to the severity of the White Paper proposals, particularly in relation to the treatment of capital gains in the United States. Canada should not impose tax at ordinary rates on more than one-half of any type of capital gain, and should eliminate death duties with the introduction of capital gains tax. The five-year revaluation proposal affecting shares of widly held companies should be dropped.

(3) International income

Comment is made on the complex proposals designed to prevent avoidance of tax on income derived from tax haven operations, and the problems to be anticipated in negotiating the tax treaties on which the proposals would depend.

CONCLUSIONS

In this submission the Association has endeavoured to outline briefly the grounds for its serious concern over the long-term implications of the White Paper proposals

V. Commentaires sur les autres propositions du Livre blanc affectant l'industrie minière

Cette partie traite de trois autres aspects du Livre blanc qui touchent particulièrement l'industrie minière au Canada:

1. Les corporations et leurs actionnaires

Le système proposé de fusion et de dégrèvement dans le cadre de la répartition de dividendes inter-sociétés aurait un effet néfaste sur les transferts d'une société à l'autre des fonds disponibles. Ce problème toucherait particulièrement l'industrie minière.

L'intégration des impôts personnel et corporatif telle qu'elle est envisagée aurait pour effet d'annuler le bénéfice de tout stimulant fiscal utilisable au niveau corporatif en ce qui concerne les actionnaires canadiens. Ceci affaiblirait l'efficacité des stimulants et serait indésirable au point de vue du contrôle canadien sur les industries des ressources.

D'autres objections sont également faites concernant le système compliqué d'intégration. Il est aussi vivement recommandé de conserver l'actuelle exemption de 20 p. 100 attachée aux dividendes inter-sociétés et l'avoir fiscal sur les dividendes.

2. Les gains de capital

L'imposition des gains de capital sera de très mauvais effet sur le développement de l'industrie minière canadienne, mais nous nous alarmons surtout de la sévérité des propositions du Livre blanc, notamment lorsqu'on les compare à ce qui est fait en ce domaine aux États-Unis. Tout au plus, le Canada ne devrait taxer que la moitié de tous gains en capital aux taux ordinaires et, de plus, devrait simultanément supprimer les droits de succession. La proposition de réévaluation quinquennale des actions pour les sociétés ouvertes devrait être abandonnée.

3. Le revenu international

Le commentaire s'attachera ici à la complexité des propositions destinées à éviter la fuite fiscale par l'utilisation de refuges fiscaux ainsi qu'aux problèmes qu'il importe de prévoir avant de négocier les traités fiscaux sur lesquels les réformes reposeraient.

CONCLUSIONS

Dans le présent mémoire, l'Association a tenté de dégager brièvement, parmi les conséquences à long terme des propositions du Livre blanc, ce qui, à son avis, entraînerait de

relating to the extractive industries, both for the future of the Canadian mining industry itself, and for the economy generally.

The conclusions to be drawn may be summarized as follows:

(1) The present tax incentive provisions have proved to be remarkably effective in stimulating mineral exploration and the development of a wide range of new mining ventures in Canada.

(2) The substantial withdrawal of major incentives proposed in the White Paper would materially affect the economics of exploration and development of new mines in Canada, resulting in fewer new discoveries, and greatly reduced investment in new mining and processing ventures.

(3) Reduced levels of mining activity in Canada would seriously impair the rate of growth of the whole economy through its effect on direct and indirect employment, on the cost of raw materials to other Canadian industries, on the development of processing and fabrication facilities, on other manufacturing and service industries, and on Canada's imports, exports and balance of payments.

(4) The prospects for the development of vast regions offering little alternative economic opportunity would also be adversely affected.

(5) The present outlook for the Canadian mining industry is in any event less encouraging than it has been in the past due to new mineral discoveries in other parts of the world and improved transportation facilities.

(6) In the light of the above points, it would be foolhardy in the extreme for Canada to risk serious damage to its economy in order to achieve a short-run increase in tax revenue from existing mining operations.

The Association fully appreciates that the present incentive provisions are not perfect in every respect, and that some modifications might be devised to improve their effectiveness without increasing cost, or to reduce their cost without material loss of effectiveness. However, the basic issue at the present time is the question of the need for mining tax incentives in the general order of magni-

sérieuses répercussions portant sur les industries extractives, tenant compte à la fois de l'avenir de l'industrie minière canadienne elle-même et de celui de l'économie nationale en général.

Les conclusions à tirer peuvent être résumées comme suit:

1. Les stimulants fiscaux actuels ont fait la preuve de leur excellente capacité d'encourager l'exploration minérale et le développement d'un très grand nombre de nouvelles entreprises minières au Canada.

2. La proposition d'un retrait substantiel des principaux stimulants affecterait profondément la rentabilité de l'exploration et de la mise en valeur de nouvelles mines au Canada, amoindrissant le nombre des découvertes et réduisant considérablement les investissements dans les tentatives de nouvelles exploitations minières.

3. Une activité minière réduite au Canada altérerait sérieusement le taux de croissance de l'économie tout entière par ses répercussions directes ou indirectes sur le marché de l'emploi, par l'augmentation du coût des matières premières pour les autres industries, par le coup de frein donné aux installations d'exploitation et de fabrication, aux productions d'équipement et d'approvisionnements miniers, et aux autres industries manufacturières et de service, enfin par ses effets néfastes sur les importations, les exportations et la balance canadienne des paiements.

4. Le développement des régions offrant peu d'autres opportunités économiques s'en ressentirait aussi.

5. L'avenir de l'industrie minière canadienne est présentement moins encourageant par suite des nouvelles découvertes de minerais à l'étranger et par les progrès réalisés dans le domaine des transports.

6. A la lumière de ce qui précède, il serait extrêmement imprudent pour le Canada de risquer l'avenir de son économie en raison d'une simple rentrée fiscale supplémentaire en provenance des opérations minières existantes.

L'Association se rend parfaitement compte que les stimulants actuels ne sont pas parfaits à tous égards et que quelques modifications pourraient y être apportées, soit pour améliorer leur efficacité sans en augmenter les coûts, soit pour réduire leurs coûts sans perte réelle d'efficacité.

Toutefois, la question principale est celle du besoin qu'a l'industrie minière de stimulants

tude of those presently in effect. Discussion of details of form and approach would serve little purpose until decisions have been made on this basic issue.

I The Mining Industry's Contribution to Economic Growth and Regional Development

Growth of the industry since World War II

Since 1946, the rise in output of the Canadian mineral industries has been outstanding. From some $502 million in that year, representing 4.2 per cent of the Gross National Product, the value of output rose nearly ten times to reach $4,687 million in 1969, or 6 per cent of the Gross National Product. Excluding petroleum and natural gas, it rose from $475 million to $3,278 million over the same period, almost a sevenfold increase. (See Appendix B. Table 1).

The major products associated with this growth are asbestos, copper, iron ore, lead, molybdenum, natural gas, nickel, petroleum, potash, silver, sulphur and zinc. Uranium output rose substantially in the period but subsequently declined. Of the major minerals, only gold and coal have failed to share in the growth, and with respect to coal, new developments in Western Canada now promise to improve its prospects.

Measured in volume terms, industry output recorded an average annual growth rate of 8.1 per cent from 1946 to 1969, compared with a 4.7 per cent growth rate for the economy as a whole (as measured by the real domestic product). However, the rate of growth in this period has not been constant; from 1961 to 1969, the average annual growth rate of the industry fell to 5.5 per cent, just equalling the growth rate of the economy generally in this period.

Export performance

In its Fourth Annual Review published in September 1967, the Economic Council of Canada, which had on previous occasions highlighted the export performance of the Canadian mining industry, referred to the importance of resource-based industries in Canadian export trade as follows: (p. 231-2)

> "The resource-based industries have had in the past, and continue to have, a more important part in Canada's economy than in the economies of most other developed countries. Their value of output is high and they are the basis of large secondary and tertiary industries. Also, the products from these primary industries make up

fiscaux de l'ordre général de ceux existants. Jusqu'à ce qu'une décision soit prise sur ce problème de base, les questions de formes et d'approches resteront secondaires.

I. Apport de l'industrie minière à la croissance économique et au développement régional

Croissance de l'industrie minière depuis la seconde guerre mondiale

Depuis 1946, l'augmentation de la production minérale au Canada a été exceptionnelle; de quelque $502 millions à cette époque représentant 4.2 p. 100 du produit national brut, la valeur de cette production a augmenté de près de dix fois pour passer à $4,687 millions en 1969, représentant 6 p. 100 du produit national brut. Sans compter le pétrole et le gaz naturel, l'augmentation en valeur pour la même période fut de $475 millions à $3,278 millions, soit à peu près le septuple. (Voir Annexe B, Tableau n° 1).

Les principaux produit faisant partie de cette poussée sont l'amiante, le cuivre, le minerai de fer, le plomb, le molybdène, le gaz naturel, le nickel, le pétrole, la potasse, l'argent, le soufre et le zinc. La production d'uranium au cours de cette période commença par s'élever sensiblement, puis déclina. Parmi les principaux minéraux, seuls l'or et le charbon ne participèrent pas à la montée générale; en ce qui concerne le charbon, les nouvelles mais en ce qui concerne le charbon, les noumettent de meilleurs jours.

En volume, la production de l'industrie minière enregistra un taux de croissance annuel moyen de l'ordre de 8.1 p. 100 de 1946 à 1969, alors que celui de l'économie tout entière n'était que de 4.7 p. 100 (calculé selon la production réellement domestique). Notons toutefois que ce taux ne fut pas uniforme tout au long de ces vingt-quatre années: de 1961 à 1969, il tomba à 5.5 p. 100, équivalent du taux de croissance de l'économie générale pour cette période.

Performance à l'exportation

Dans sa quatrième revue annuelle publiée en septembre 1967, le Conseil économique du Canada, qui avait déjà, en d'autres occasions, souligné la performance à l'exportation de l'industrie minière canadienne, évoquait l'importance pour les exportations canadiennes des industries des ressources naturelles (p. 249-50):

> «Ces industries ont joué dans le passé, et jouent encore aujourd'hui, un rôle économique plus importat au Canada que dans la plupart des autres pays développés. La valeur de leur production est élevée et elles sont à la base d'importantes industries secondaires et tertiaires. De plus, leurs produits forment le gros de nos

the bulk of our exports; they have continued to account for over four-fifths of the total value of Canadian exports over recent years..."

"The exports of the primary industries and the competitive position of these industries in international trade continue to be of major importance in the maintenance of a viable balance of payments."

The value of exports of metals and minerals and their semi-manufactured products (excluding primary iron and steel, aluminum and its products) was $2,946 million in 1969, about six times higher than in 1950. This represented 20.4% of all merchandise exports against 20.2% for forestry products and 9.7% for agricultural and fish products. In 1950, the comparable ratios were, respectively, 15% 34%, and 30%. Excluding petroleum and natural gas, the value of exports of metals and minerals and their semi-manufactured products was $2,244 million, about 4½ times the 1950 level. (See Appendix B. Tables 2&3) In addition to its contribution to exports, the industry has played an important part in the development of strong primary iron and steel and other industries.

The breadth and diversity of Canada's mineral markets is demonstrated by the fact that Canadian asbestos is sold in 84 countries, copper in 75, zinc in 42, nickel in 38, lead in 24, sulphur in 21, magnesium in 20, molybdenum in 17, iron in 15, cobalt in 14, potash in 13, silver in 9, cadmium in 6, and uranium in 3. Canada leads the world as a producer of nickel, zinc and asbestos, and ranks as second largest producer of lead, molybdenum, potash, silver, titanium ore and cadmium.

The one area where growth of the industry has not been commensurate with output is in its addition to ore reserves. Discoveries of new viable deposits have been rather slow since 1960 in spite of current annual exploration expenditures of over $97 million per year.

Capital Expenditures

Turning to the inputs of resources used by the mining industry, the most notable feature is high capital expenditure. In 1946, new capital expenditure in mining was some $27 million, about 1% of total new public and private capital expenditure. Preliminary estimates for 1969 indicate that spending by the mining industry had risen fortyfold to

exportations. Ceux-ci représentent, en effet, depuis quelques années, plus de 80 p. 100 de la valeur totale de nos exportations...

«Les exportations et la compétitivité sur le plan international des industries primaires demeurent un facteur très important pour le maintien d'une balance viable des paiements.»

La valeur des exportations de métaux et minéraux, ainsi que de leurs produits semi-finis (mis à part le fer brut, l'acier, l'aluminium et ses sous-produits), était de $2,946 millions en 1969, soit à peu près six fois plus qu'en 1950. Ceci représente 20.4 p. 100 du total des produits exportés contre 20.2 p. 100 aux produits forestiers et 9.7 p. 100 aux produits de l'agriculture et de la pêche. En 1950, les proportions étaient respectivement de 15 p. 100, 34 p. 100 et 30 p. 100. Si l'on excepte le pétrole et le gas naturel, la valeur des exportations des métaux et minéraux, ainsi que de leurs produits semi-finis, était de 2,244 millions en 1969, soit à peu près quatre fois et demi le niveau de 1950. (Voir Annexe B, tableaux nos 2 et 3) En plus de sa large contribution aux exportations, l'industrie minière a joué un rôle important dans le développement des industries de fer, de l'acier et d'autres industries.

L'ampleur et la diversité des marchés pour les minéraux canadiens sont démontrées par le fait que l'amiante canadienne est vendue dans 84 pays, le cuivre dans 75, le zinc dans 42, le nickel dans 38, le plomb dans 24, le soufre dans 21, le magnésium dans 20, le molybdène dans 17, le fer dans 15, le cobalt dans 14, la potasse dans 13, l'argent dans 9, le cadmium dans 6 et l'uranium dans 3. Le Canada est le premier producteur mondial de nickel, de zinc et d'amiante, et occupe la deuxième place pour le plomb, le molybdène, la potasse, l'argent, le minerai de titane et le cadmium.

Le seul secteur où la croissance de l'industrie minière ne s'est pas maintenue en rapport avec la production est dans le domaine des nouvelles réserves de minerai. Les découvertes de nouveaux gisements valables ont été plutôt faibles depuis 1960, malgré des dépenses annuelles d'environ $97 millions consacrées à l'exploration.

Dépense capitales

Si l'on considère maintenant ce qu'absorbe l'industrie minière, on est tout de suite frappé par le niveau élevé de dépenses en capitaux. En 1946, les capitaux nouveaux utilisés par cette industrie s'élevaient à quelque $27 millions, soit à peu près 1 p. 100 du total des dépenses publiques et privées. Une première estimation pour 1969 montre que ce chiffre a

$1,083 million, or 6.2% of the total of such spending in the economy.

Productivity

This rapid expansion in capital investment has been reflected in the industry's productivity performance: output per man in mining has risen from 1946 to 1967 at a rate three times that of the economy as a whole and double that of manufacturing. In an address to the Canadian Institute of Mining and Metallurgy in 1967, the present Chairman of the Economic Council, Dr. A. J. R. Smith, commented on productivity and the mineral industries as follows:

> (1) Productivity is relatively high in this sector of the economy in relation to other major sectors of the economy, and has apparently been tending to increase more rapidly than in many othe sectors over the post-war period as a whole.
>
> (2) The recent average level of productivity in the minerals sector of the Canadian economy is roughly equal to, if not slightly above, that in the minerals sectors of the U.S. economy. This is perhaps the only major sector—certainly the only major goods-producing sector—in which the average level of productivity in Canada measures up well with that in the United States.
>
> Employment in the mining industry in 1968 was some 28% above the 1949 level.

Contribution to the General Economic Growth

The fast rate of growth of the mineral industry has been a significant factor in promoting the expansion of the whole economy. More particularly, the high volume of exports of the industry has made a substantial contribution to the Canadian balance of payments, providing the foreign exchange needed to pay for the imports of goods and materials essential to Canada's growth. It is estimated that after allowing for interest, dividends and imports of mining equipment and supplies, the net foreign earnings of the mining industry amount to some $1,500 million per year.

The impact of mining's high and rising demand for goods and services on the growth supplying industries has been considerable. In addition to the high level of new capital expenditure already mentioned, there is a substantial repair expenditure on construction and machinery and equipment of about $283 million on average per annum over the past four years. Some specialized equipment must be imported, but it is estimated that about 80% of all the industry's capital requirements

augmenté quarante fois pour atteindre $1,083 millions, soit 6.2 p. 100 du total des dépenses similaires pour l'économie nationale.

Productivité

Cette expansion rapide des investissements explique la performance de productivité réalisée par cette industrie. La production par travailleur minier s'est accrue de 1946 à 1967 à un rythme trois fois supérieur à celui de l'économie en général et deux fois supérieur à celui de l'industrie manufacturière. Dans un rapport de 1967 à l'Institut canadien des mines et de la métallurgie, l'actuel président du Conseil économique, le Docteur A. J. R. Smith, évoquait la productivité des industrie minérales dans les termes suivants:

> 1. La productivité dans ce secteur de l'économie est relativement élevée si on la compare aux autres secteurs principaux, et il semble que dans l'après-guerre elle se soit accrue plus rapidement qu'elle ne l'a fait dans bien d'autres secteurs.
>
> 2. Le niveau moyen récent de productivité dans le secteur minéral canadien est à peu près égal, sinon légèrement supérieur à celui du même secteur aux États-Unis. C'est peut-être le seul secteur important et en tous cas le seul secteur important de la production de denrées, qui, pour son taux moyen de productivité, peut se comparer avec les États-Unis.
>
> L'emploi dans l'industrie minière s'est accru en 1968 de 28 p. 100 par rapport à 1949.

Contribution à la croissance économique générale

La croissance rapide de l'industrie minière a été un facteur considérable pour l'expansion de l'économie nationale. Notamment la balance des paiements canadienne doit beaucoup aux fortes exportations minières qui ont fourni les devises nécessaires au paiement des importations essentielles de denrées et matériaux. On estime le gain net réalisé à l'étranger par l'industrie minière à quelque $1,500 millions par an, et ce, après déduction des intérêts, des dividendes, et des importations d'équipement et d'approvisionnements miniers.

Les demandes élevées et croissantes de l'industrie minière en biens et services ont été d'une importance capitale pour le développement des industries fournisseuses. En plus des fortes dépenses déjà mentionnées, notons que, pour les quatres dernières années, près de $283 millions en moyenne ont été consacrés aux réparations des constructions, des machines et des équipements. Certes, quelques biens d'équipements très particuliers doivent être importés, mais pour à peu près 80 p. 100

for machinery as well as almost all of its operating supplies and services are purchased in Canada.

Furthermore, purchases of fuel, power, iron and steel products, chemicals and other supplies are equivalent to about 30% of the industry's gross value of production and have grown along with mining and related equipment. The railways have similarly benefitted from rising output, since mine products represent about 40% of all railcar loadings. The effect of this high basic load is to reduce transport costs for all.

Mining has been of great importance in providing raw materials for secondary industries. The prime example is iron and steel which, based on domestic ore, is one of the few Canadian manufacturing industries to become internationally competitive. The smelting and refining operations which have developed near many mines are also of significance. The value of their shipments in 1967 was $862 million. Further processing of domestic materials, such as fertilizer manufacture from potash, and copper fabrication, have developed strongly under the impetus of an expanding mining industry.

The effect of mining activities on employment goes far beyond the direct employment of about 115,000 workers with an annual payroll of $900 million. Not only does the industry itself generate substantial employment in other industries through its consumption of goods and services, but the spending of its workers also creates jobs. A recent study of a new mine in British Columbia estimates that for each new primary mining job there will be one supporting service job in the immediate locality and about six new jobs elsewhere in Canada.*

Finally, because Canadian mining is large scale, highly productive and internationally competitive, its requirements tend to raise the level of efficiency in industry generally. One example of this is the development by the railways in Canada of unit train operation to serve large mining projects. The lessons learned from these operations will flow

*"The Impact of the Coal Mining Operation of Kaiser Resources Ltd. on the Canadian Economy". Hedlin, Menzies & Associates Ltd.

des dépenses en machines et pour la presque totalité des approvisionnements et services, l'industries fait appel au marché canadien.

De plus, les dépenses en combustible, en énergie, en fer, en acier, en produits chimiques et en autres approvisionnements, représentent à peu près 30 p. 100 de la valeur brute de la production minière, et leur importance s'est accrue suivant celle de l'industrie et de son équipement. Les chemins de fer ont été aussi les bénéficiaires de l'accroissement de production, puisque les produits miniers représentent environ 40 p. 100 du total des transports ferroviaires. Cet important tonnage de base a permis d'abaisser les coûts du transport pour tous.

L'industrie minière est aussi d'importance primordiale pour ce qui est de l'approvisionnement des industries secondaires en matières premières. L'exemple le plus frappant est celui de l'industrie du fer et de l'acier qui, utilisant le minerai domestique, est l'une des rares industries de transofrmation canadienne à devenir compétitive sur le plan international. Autre exemple, celui des activités de fusion et de raffinage, qui se sont développées autour de nombreuses mines; la valeur de leur expéditions en 1967 était de $862 millions. Enfin, des traitements plus poussés des matériaux domestiques, tels que la fabrication d'engrais à base de potasse, ou la fabrication du cuivre, se sont fortement développées sous l'élan d'une industrie minière en pleine expansion.

Quant à l'incidence de l'activité minière sur l'emploi, elle va beaucoup plus loin que les quelque 115,000 travailleurs qu'elle emploie avec des salaires annuels de $900 millions. Non seulement l'industrie minière elle-même entraîne-t-elle la création d'un grand nombre d'emplois dans les autres industries, de par sa consommation de biens et services, mais les dépenses de ses propres travailleurs engendrent des emplois nouveaux. Une étude récente menée par une nouvelle mine de la Colombie-Britannique montre qu'à chaque emploi minier nouveau correspondra la création d'un emploi de service dans la localité la plus proche et celle d'à peu près six autres dans le reste du Canada.*

Finalement, du fait que l'industrie minière canadienne est de grande envergure, qu'elle est hautement productive et internationalement compétitive, ses demandes aident à accroître l'efficacité du secteur industriel tout entier. Un très bon exemple en est fourni par le développement par les chemins de fer canadiens de trains unitaires pour desservir

* «L'impact de l'activité charbonnière de Kaiser Resources Ltd. sur l'économie canadienne». Hedlin, Menzies & Associates Ltd.

through to all bulk commodity transport users. Another effect has been to produce a highly skilled, technologically oriented labour force. Some of the benefits of these skills may be seen in the international successes of Canadian aero-surveying, drilling and prospecting companies.

Thus it is evident that the expansion of the mining industry has provided a powerful stimulus to the growth of the whole economy. The development of secondary industry would not have been as rapid nor as diverse without a strong mining industry.

Contribution to Regional Development

A more balanced regional development is a national goal rating very high priority in Canada. One of the most significant results of mining growth in the last two decades has been its major contribution to the attainment of that goal, and today the great geographic spread of mining activities extends to all regions of the country. (See Appendix C. Map of principal mining areas of Canada).

Mineral growth, spurred by highly successful taxation policies, directly benefits virtually all sections of Canada, Newfoundland, New Brunswick, northern Quebec, northern Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia and the far north—all have felt the impact of the growth of iron, lead and zinc, nickel, copper, uranium, potash, oil, natural gas, asbestos and other minerals.

Significant mining operations in some of the less prosperous areas have provided much needed employment and income earning opportunities. Newfoundland, New Brunswick, Manitoba, Saskatchewan and the Northwest Territories increased their joint share of the national output of metals and non-metals from 11 per cent in 1950 to 22 per cent in 1969.

Additionally, the growth of mineral output has helped many areas in reducing their dependence on one product. Thus, Saskatchewan's mineral output now equals 40 per cent of farm cash receipts. Similarly, the processing of minerals has opened up new opportunities in other regions.

Mining has been especially significant in the development of the North, where in many instances it is virtually the only industry. In many areas, mining has been the pioneer, and transport, power and other facilities required

des projets miniers de grande envergure. Les leçons qu'on en tirera serviront à tous les usagers des transports de marchandises en gros volume. Un autre effet a été de susciter un travail intensif, hautement spécialisé et technologiquement orienté. Certains des bénéfices tirés de ces spécialisations sont démontrés par la réussite mondiale des sociétés canadiennes d'arpentage aérien, de forage et de prospection.

Il est donc évident que les progrès de l'industrie minière ont été un stimulant puissant pour toute l'économie. Sans une industrie minière forte, le développement de l'industrie secondaire n'aurait été ni si rapide, ni si diversifié.

Contribution au développement régional

Un développement régional plus équilibré est un but national qui jouit d'une grande priorité au Canada. L'un des effets les plus marquants de la croissance de l'activité minière, au cours des vingt dernières années, est d'avoir grandement contribué à la réalisation d'un tel but; et aujourd'hui les activités de l'industrie minière s'étendent dans toutes les régions du pays. (Voir Annexe C—Carte des principales régions minières du Canada).

La croissance minière, encouragée par des politiques fiscales hautement réussies, profite directement à presque toutes les régions du Canada; Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick, le nord du Québec, le nord de l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Grand Nord—toutes ces régions ont ressenti les effets bénéficiaires de la montée du fer, du plomb et du zinc, du nickel, du cuivre, de l'uranium, de la potasse, du pétrole, du gaz naturel, de l'amiante et des autres minéraux.

D'importantes activités minières ont procuré aux régions moins favorisées l'emploi voulu et des occasions de revenus. La part totale qu'ont pris Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick, le Manitoba, la Saskatchewan et les Territoires du Nord-Ouest dans la production nationale des produits métalliques et non-métalliques est passée de 11 p. 100 en 1950 à 22 p. 100 en 1969.

De plus, l'augmentation de la production minérale a beaucoup aidé les régions à réduire leur dépendance vis-à-vis d'un produit unique. Ainsi, la production minérale de la Saskatchewan représente maintenant 40 p. 100 de ses revenus agricoles. De même, le raffinage des métaux présente également des nouvelles opportunités dans bien des régions.

Pour le développement du nord, l'industrie minière, pratiquement seule implantée, a été une providence. Dans beaucoup de régions, elle a joué le rôle de pionnier, et ce sont les transports, l'énergie et les autres installations

by mining have been used as a base for development of other industries. It is noteworthy that 70 per cent of new railway mileage built in Canada from 1949 to 1967 was built primarily as a result of mining activities.

The mining industry has often provided from its own resources much social capital in the form of roads, power and housing that are normally already available to other industry. Thus, mining companies undertake many of the plannnig and financial functions of government. The development of the town of Thompson in Manitoba is a prime example; what was a wilderness in 1957 is now the third largest city in Manitoba. Other communities might be mentioned—for example, Buchans, Grande Cache, Esterhazy, Cassiar, Clinton, Schefferville, Labrador City, Wabush and Murdochville, to name a few.

Finally, the contribution of the industry to provincial and municipal revenues is most important. Not only does this improve the provinces' position, but it also reduces the federal government's need to contribute to provincial budgets.

In summary, the industry has grown rapidly—at a faster rate than the economy or the manufacturing industries. Its direct contribution to the Canadian economy in terms of output, exports and employment is considerable. It is a major consumer of the products of many other industries and a major supplier to them. The pace of its growth and its magnitude have aided the growth of the whole economy and assisted regional development. It has also provided many immeasurable benefits, particularly to the less prosperous areas of Canada, as a developer of new territories, a provider of social capital and a technological innovator.

II Contribution of the Present Tax Incentive Provisions to the Growth of the Canadian Mining Industry

The Association believes that the present tax incentive provisions have played a vital role in promoting the high rate of growth that has been achieved in this important and productive industry. However, the significance of the incentive provisions, and the extent of their influence on exploration and new mine development is not fully appreciated outside the mineral industry.

The role of the incentive provisions

In referring to the existing tax incentives it should be noted that the present law contains a number of provisions affecting the taxation

dont les mines avaient besoin qui ont servi au développement d'autres industries. Il est intéressant de noter que 70 p. 100 de la longueur de voies ferrées posées au Canada de 1949 à 1967 est dû, à l'origine, aux activités minières.

Souvent, l'industrie minière, avec ses propres deniers, a fourni beaucoup de capital social sous la forme de routes, d'énergie et de logements, toutes facilités dont disposent normalement à l'avance les autres industries. En fait, les sociétés minières se chargent souvent de la planificatcon et du financement qui sont habituellement des responsabilités gouvernementales. La ville de Thompson au Manitoba représente un excellent exemple de ceci; ce qui n'était qu'un désert en 1957 est maintenant la troisième ville du Manitoba. On peut citer d'autres localités telles que Buchans, Grande Cache, Esterhazy, Cassiar, Clinton, Schefferville, Labrador City, Wabush et Murdochville, pour n'en nommer que quelques-unes.

Finalement, la contribution de l'industrie minière aux revenus provinciaux et municipaux est des plus importantes. Ceci améliore la situation des provinces et amoidrit la nécessité d'une aide fédérale financière aux provinces.

En résumé, la croissance de l'industrie minière a été rapide, plus rapide que celle de l'économie nationale ou des industries manufacturières. Elle assure une contribution directe considérable à l'économie canadienne par sa production, ses exportations et son emploi. Elle est un grand consommateur des produits de beaucoup d'autres industries et aussi un grand pourvoyeur pour elles. Le rythme élevé de son progrès a aidé à la croissance de l'économie tout entière et au développement régional. Elle a aussi rendu d'immenses services, notamment aux régions les moins favorisées du Canada, par sa mise en valeur de nouveaux territoires et par son innovation technologique.

II. Contribution des stimulants fiscaux actuels à la croissance de l'industrie minière canadienne

L'Association estime que les stimulants fiscaux actuellement en vigueur ont joué un rôle décisif dans cette expansion. Il semble cependant que l'importance de ces stimulants et leur grande influence sur l'exploration et le développement des nouvelles mines soient peu appréciées en dehors de la profession minière.

Le rôle des dispositions stimulantes

L'examen des stimulants fiscaux actuels indique que la législation en vigueur contient bon nombre de dispositions relatives à l'impo-

of income derived from mining activities that are designed primarily to compensate for special circumstances applicable to the mining industry as well as provisions that are intended primarily to provide incentive. The special provisions for the deduction of exploration and development expenses and the rates of capital cost allowance provided in respect of mine buildings, machinery, equipment and mine shafts, for example, are clearly required primarily to meet the particular circumstances of this industry. The three-year tax exemption for new mines, depletion allowances and the exemption for prospectors and grubstakers, on the other hand, are primarily intended as incentive measures. Nevertheless, it is important to recognize that, in the absence of the latter provisions, mining activities would bear a higher burden of effective taxation than other industries.

This would result from a number of factors. In the first place, mining profits are subject to substantial provincial mining taxes or royalties. It is of no significance to the mining industry as to whether or not the provincial mining tax is called an income tax, or a duty, or royalty paid to the province as a share of the value of the ore belonging to the province. The over-riding fact is that provincial mining taxes are payments made to the public purse and must be taken into account when revisions to the tax structure are contempla'ed. Secondly, mining opera'ions generally bear considerable social costs in the form of roads, townsites and other community facilities that are normally financed by provincial and municipal governments. Without some form of relief, successful mining ventures would bear an excessive burden. And this takes into account only the successful ventures. The burden of taxation on the industry as a whole is also affected by the relatively high risk of loss associated with exploration and mine development. Much of the exploration and development work is, of necessity, done by companies that will have income against which to deduct their expenditures only if they are successful in developing a profitable mine. If all profits of successful ventures are subject to full and immediate taxa'ion, while comparable relief is not assured for all losses, the tax system would impose a higher effective burden on industries involving higher risk than on those where the risk of loss is less.

sition des revenus miners, les unes ayant pour but premier de contrebalancer les circonstances particulières qui entourent l'industrie minière, les autres destinées à fournir un stimulant. Par exemple, les dispositions spéciales portant sur la déduction des dépenses d'explora'ion et de mise en valeur, et les taux d'amor'issements applicables aux édifices miniers, à l'outillage, à l'équipement et aux puits, n'ont d'autre but que de compenser les circonstances particulières à cette industrie. D'autre part, l'exemption triennale d'impôt pour les nouvelles mines, les déduc'ions pour épuisement et l'exemption pour les prospecteurs et défricheurs sont essentiellement des mesures stimulantes. Toutefois, il importe de noter qu'en l'absence de cette seconde catégorie de mesures, les activités minières devraient supporter un fardeau effectif de taxation beaucoup plus lourd que celui des autres industries.

Ceci résulte de plusieurs facteurs: Premièrement, les bénéfices miniers sont sujets à de substantiels impôts et redevances provinciaux. Il importe peu à l'industrie minière que ces redevances soient considérées comme impôt sur le revenu ou comme droit payé à la province en considéra'ion de la part des gisements qui lui appar'ient. L'essen'iel est que ces taxes minières provinciales sont en fait des paiements effectués au secteur public et doivent par conséquent être tenues en compte lorsqu'on considère des révisions au système fiscal. Deuxièmement, les en'reprises minières supportent généralement des co'ûs sociaux considérables sous forme de routes, emplacements urbains et autres installations, coûts normalement pris en charge par les gouvernements provinciaux et municipaux. Vu l'absence de quelqu'allégement, une tentaitve minière couronnée de succès serait grevée d'une imposition réelle excessive. Encore faut-il noter que ceci s'applique seulement aux tentatives qui réussissent. La charge fiscale effective de l'industrie en son entier est également affectée par l'élément de risque relativement élevé qui va de pair avec l'explora'ion et la mise en valeur minière. Une bonne par'ie du travail d'exploration et de mise en valeur est, par nécessité, entreprise par des sociétés qui n'auront un revenu duquel déduire leurs dépenses que si elles réussissent à développer une mine valable. C'est dont dire que si les bénéfices de tentatives ayant réussi sont immédiatement assujettis au plein impôt, tandis que rien n'existe pour se prémunir des pertes, le système fiscal pénaliserait bien davantage les industries acceptant de courir des risques que celles où les risques sont moindres.

Risks associated with Mining

Unlike any other, the mining industry is concerned with the discovery, extraction, processing and marketing of a commodity which is exhaustible. Forest industries, for example, can replant trees to ensure supplies for future crops. Manufacturing industries are able to replenish their supplies of raw materials to provide for the continuation of their fabricating operations. But when ore is taken out of the ground, it cannot be replaced. This means that to ensure its continuing supply of raw material the mining industry must not only devote considerable attention to the development of its existing workings and the refinement of mineral processing and other sciences and techniques aimed at maximizing the value of its discovered ore reserves, it must also sustain continuing exploration for new economic orebodies to replenish the reserves from which it draws its raw material supplies. The future of the industry is entirely dependent on its success in meeting this objective.

For the forest and manufacturing industries, continued access to supplies of raw material can be reasonably assured. In the case of mining, however, explora'ion, besides being extremely costly, cannot be assured of success. It en'ails the commi'ment of large amounts of capital to ventures involving an exceptional degree of risk. The inevitable corollary is that compensation has to be commensurate with that unusually high risk. If it is not, capital will hardly be attracted in sufficient quantity, and the search for mineral deposits will not be maintained. In other words, the po'ential wealth lying beneath the earth's surface will remain unrealized.

The excep'ional degree of risk encountered in the mining industry is not confined to exploration activities. The development of new mines also requires enormous capital commitments to projects of a highly speculative nature. Some of the more impor'ant factors that account for the high risk involved in bringing a new mine into production are the following:

(a) It is generally necessary to commit substantial amounts of capital on the basis of very limited informa'ion as to the extent and grade of ore available and in the knowledge that forecasts of the ul'imate amount of capital costs involved in bringing the property into production and of future revenues are frequently unreliable.

(b) Mineral deposits found in Canada and particularly in the Precambrian Shield are generally difficult to assess from the surface, commonly extending to depths

Risques associés à l'industrie minière

L'industrie minière, à l'encontre des autres, est la seule où l'on découvre, extrait, traite et commercialise un produit qui s'épuise. Les industries forestières, par exemple, peuvent replanter des arbres qui alimenteront leurs coupes futures. Les industries manufacturières peuvent se réapprovisionner en matières premières pour assurer la continuité de leur fabrication. Pour ce qui est du minerai, lorsqu'il est extrait, il ne peut être remplacé. Cela signifie que l'industrie minière, pour assurer son renouvellement continu en matières premières, doit non seulement accorder beaucoup d'attention au développement des travaux en cours, au raffinage du minerai et aux autres sciences et techniques permettant de tirer le meilleur profit possible des réserves minières décelées, mais doit aussi se livrer à une recherche continuelle de nouveaux gisements afin de réapprovisionner ses réserves de matières premières. L'avenir de l'industrie dépend entièrement de la réalisation de cet objectif.

Il n'est pas fort difficile pour les industries forestières et manufacturières de s'assurer leur approvisionnement en matières premières. Tandis que pour l'industrie minière, l'exploration est non seulement très onéreuse mais en plus non assurée de succès. Ceci en'raîne de très gros capitaux dans une entreprise comportant un degré exceptionnel de risques. Le corollaire inévitable en est que la compensa'ion doit être à la mesure de ce risque exceptionnellement élevé. Sinon, il y aurait peu de chances de trouver les capi'aux suffisants, ce qui entraînerait l'abandon probable de la recherche de nouveaux gisements. En d'autres termes, les richesses souterraines resteraient inexploitées.

Ce n'est pas seulement dans l'exploration que l'on rencontre ce degré exceptionnel de risque. La mise en valeur de nouvelles mines, elle aussi, requiert l'apport d'importants capitaux pour des projets dont le caractère spéculatif est indéniable. Voici quelques-uns des facteurs qui démontrent le grand risque attaché à la mise en production d'une nouvelle mine:

a) Souvent, il faut engager de très importants capitaux sur la base d'une information succinte quant à l'étendue et la valeur du gisement, tout en sachant que les prévisions des capitaux nécessaires à l'exploitation et des revenus futurs sont fréquemment douteuses.

b) Les gisements minéraux découverts au Canada et particulièrement dans la couche précambrienne sont généralement difficiles à évaluer de la surface du fait

beyond the reach of surface drilling and being irregular as to shape and uniformity in the way in which mineralization occurs. This problem is becoming more severe since most deposits lying at or near the surface are found first, leaving it increasingly difficult to make new discoveries. Numerous examples could be cited of very substantial expenditures on the development of properties that have proved to be unproductive. Consolidated Sudbury Basin Mines Limited, for instance spent over $15 million in bringing a property to the point of production before it became evident that the mine could not be operated economically.

(c) Uncertainties as to the capital cost involved in developing a new mine also arise through a wide variety of unforeseen problems that may be encountered in reaching an ore body and preparing it for mining. The difficulties encountered in developing the potash mines in Saskatchewan illustrate this type of problem. Mining operations must contend with many unpredictable forces, such as those associated with great pressures, flows of water, heat, problems of ventilation, and tendency of the ground to fragment. The effects of one or more of these forces can be drastic and greatly increase the cost of mining and even force the mine to abandon operations.

(d) Estimates of the capital costs involved may also be very considerably underestimated as a result of unforeseen metallurgical difficulties encountered in the treatment of the ore. The ore developed in the Giant Yellowknife mine, for example, proved to be of a refractory type, requiring special roasting and flotation processes. This involved heavy additional capital expenditures that had not been anticipated, with consequent lower returns due to the higher treatment costs.

(e) Forecasts of operating costs made prior to the development of a mine may also prove to be unreliable. Unforeseen problems arising through the geological structure of the area may entail unusually expensive mining practices, such as occurred in the Kirkland Lake area where problems of rock-burst were encountered.

(f) Estimates of future revenues depend on forecasts of future mineral prices, and

que, la plupart du temps, ils s'étendent à des profondeurs qui vont au delà des capacités de forage de surface et du fait aussi que leur minéralisation n'est pas uniforme et prend une configuration irrégulière. La sévérité de ce problème se fait plus forte du fait que la plupart des gisements de surface ou proches ont été exploitées les premiers et qu'il est devenu extrêmement difficile d'en découvrir des nouveaux de ce type. Nombre d'exemples pourraient être donnés, d'énormes dépenses engagées pour exploiter des gisements qui se sont finalement avérés improductifs. Citons seulement la «Consolidated Sudbury Basin Mines Limited» qui dépensa plus de 15 millions de dollars pour amener un sol au point de production avant qu'il apparaisse que cette mine n'était pas économiquement viable.

c) Les incertitudes quant au montant de capitaux requis pour la mise en valeur d'une nouvelle mine sont encore augmentées par des problèmes imprévisibles qui peuvent surgir pour atteindre un gisement et le préparer à l'extraction. Exemple de ce type de problèmes: les difficultés que présentèrent les mines de potasse en Saskatchewan. Les opérations minières doivent encore faire face à de nombreuses autres forces imprévisibles telles que fortes pressions, jaillissements d'eau, chaleur, problèmes de ventilation et tendance aux glissements de terrains. Une seule ou plusieurs de ces forces peuvent avoir un effet catastrophique et augmenter considérablement le coût d'exploitation ou même provoquer l'abandon des opérations.

d) Il est possible également de sous-estimer les besoins en capitaux par suite de difficultées métallurgiques imprévues dans le traitement du minerai. Par exemple, le minerai extrait de la mine Giant Yellowknife s'avéra têre d'un type réfractaire et nécessita des traitements spéciaux de grillage et de flottation, d'où des coûts additionnels inattendus et une rentabilité moindre.

e) Les prévisions originelles du coût d'exploitation d'une mine sont souvent peu sûres. Des problèmes inattendus apparaissent dans la structure géologique qui pourraient nécessiter des pratiques spéciales coûteuses. Ce fut le cas dans la région du lac Kirkland où l'on rencontra des problèmes d'échaltement de roches.

f) Les évaluations de profits dépendent des prévisions du prix du métal en cause;

such forecasts are of necessity frequently little more than guesswork. The market prices of most metallic and industrial minerals are determined in international markets and have varied over a wide range.

It will be appreciated that, in the mining industry, it is necessary to make the majority of capital expenditures required to bring a mine into production long before any of these uncertainties can be resolved. A lead time of five years or more is not unusual before sales of the products of a new mine can be anticipated.

While it is not possible to identify in any precise way the extent to which the special tax provisions relating to the extractive industries are required to compensate for additional provincial taxes, social costs and the high risk factor, it is important to recognize that these provisions are by no means purely incentive in nature. Without them, mining would bear a much heavier burden than other industries.

The effect of the incentive provisions

In order to appreciate the significance of the White Paper proposals it is necessary to understand the effect of the present provisions on the economics of exploration and new mine development. This requires an examination of the way in which the principal incentive provisions (the three year exemption for new mines and the depletion allowance) influence the level of exploration of new mineral deposits and decisions to proceed with the development of new mines from the discoveries that have been made.

The importance of exploration activity is obvious. Mineral deposits are of no value unless they are found, extracted, processed, and sold. The development of discovered mineral deposits is important, not only for the value of the production achieved from the mineral reserves originally located, but also in locating additional ore reserves that could not have been detected by an economical program of exploration conducted from the surface. Many important discoveries have been made possible only as the result of the decision to develop what appeared to be a very limited and marginal orebody based on information obtained by drilling and other exploration from the surface.

Exploration activity depends primarily on the prospect of discovery of valuable mineral deposits, and it is in their effect on the value of new mineral discoveries that the depletion allowance and new mine exemption exert their main influence on the level of exploration work carried out in Canada. A material

or de telles prévisions tiennent souvent de la conjoncture. Pour la plupart des métaux, et minéraux industriels les prix sont fixés sur les marchés internationaux et sont susceptibles de variations considérables.

Il faut noter que, dans l'industrie minière, il est nécessaire d'effectuer la majorité des dépenses requises pour la mise en exploitation d'une mine bien avant qu'aucune des incertitudes précédentes ne soit résolue. L'écoulement de cinq années, ou plus, n'est pas exceptionnel avant que l'on ne puisse juger des ventes de produits d'une mine nouvelle.

Bien qu'il soit impossible d'évaluer d'une façon précise le degré de valeur offert par les provisions fiscales aux industries extractives pour compenser les impôts provinciaux additionnels, les coûts sociaux et le risque très élevé, il faut quand même souligner qu'aucune de ces mesures n'est de nature purement stimulante. Sans elles, l'industrie minière supporterait un fardeau fiscal beaucoup plus lourd que l'industrie en général.

L'effet des provisions fiscales de stimulation

Pour apprécier à leur juste mesure les propositions du Livre blanc, il importe de comprendre l'incidence des provisions actuelles sur la rentabilité de l'exploration et de la mise en valeur d'une nouvelle mine. Ceci nécessite un examen de la façon dont les principales dispositions stimulantes (l'exemption triennale d'impôt pour une mine nouvelle, et la déduction pour épuisement) influent sur le niveau d'exploration de nouveaux gisements et sur les décisions de poursuivre leur mise en valeur après leur découverte.

L'importance de l'exploration est évidente. Un gisement est sans valeur tant qu'il n'a pas été découvert et que le minerai n'a pas été extrait, traité et vendu. De plus, le développement des gisements connus est important non seulement pour la valeur qu'on tirera de la production des réserves minérales localisées à l'origine, mais aussi par les éventuelles localisations additionnelles qui auraient pu être décelées par un programme économique d'exploration mené à la surface. Bien souvent d'importantes découvertes ont fait suite à la simple décision de mettre en valeur ce qui était apparu, après forage et autres explorations de surface, comme étant un gisement de petite étendue et marginal.

La motivation première à l'exploration est l'espoir de découvrir un gisement riche en minerai, et c'est parce qu'elles accroissent la valeur de la découverte que l'exemption triennale d'impôt pour les mines nouvelles et la déduction pour épuisement ont aidé à porter au niveau actuel l'exploration menée

reduction in the value of discoveries would reduce the potential reward for successful exploratiion, and inevitably would be reflected in reduced exploration effort and a lower rate of mineral discovery.

In order to assess the significance of the present incentive provisions we have made studies of their effect on the value of new mineral discoveries covering a representative range of mining situations. This study, the results of which are summarized in Schedule I of Appeendix A attached, indicates that the elimination of the exemption and depletion provisions would reduce the discovery value of these mines by between 40% and 100%.

These results were confirmed by a study of the effects of the Royal Commission's proposals prepared for the Department of Finance by Professor G. David Quirin of the Institute for the Quantitative Analysis of Social and Economic Policy of the University of Toronto. This study, based on an analysis of 24 mines brought into production between 1955 and 1966 indicated that the net present value of output from those mines that produced a satisfactory return under existing provisions would be reduced by approximately 40 per cent under the Royal Commission's proposals (i.e. without exemption or depletion).

The impact of the three-year exemption and depletion allowance provisions on the value of new mineral discoveries is obviously very considerable indeed. If the value of the prospective reward for successful exploration was cut by 40 per cent in Canada without any comparable reduction in the reward for exploration in other parts of the world, one could expect the long-term effect on levels of explora ion in Canada to be dramatic.

The studies referred to above also indicate the significance of the exemption and depletion provisions to the prospective rate of return on the estimated investment required to bring new mines into production. The effect of these provisions on the prospective rates of return of the various projects studied is summarized in Schedule II of Appendix A attached. While the percentage drop varies considerably for individual mining projects, it is clear that the exemption and depletion provisions represent a very material factor in all cases.

Some of the projects studied were marginal proposi'ions based on the rates of return that could be forecast at the time the decisions had to be made. In each case, however, there was some possibility of better results than could be forecast with any assurance, and this was sufficient to jus'ify the necessary investment under the existing tax provisions. Without the

au Canada. Une réduction de la valeur des découvertes, en supprimant une partie de la récompense allouée à une exploration réussie, découragerait les efforts de prospection et abaisserait ainsi le taux des trouvailles minières.

Afin d'évaluer l'efficacité des stimulants actuels, nous avons étudié leur influence sur la valeur des découvertes minières et ce, pour un échantillon représentatif de situations. Les conclusions, que l'on trouvera résumées dans le tableau 1 de l'Annexe A ci-jointe, montrent que la suppression de l'exemption et de la déduction se traduirait par une perte de valeur des gisements découverts variant entre 40 p. 100 et 100 p. 100.

Ces conclusions ont été confirmées par l'étude menée sur les conséquences des propositions de la Commission Royale par le Professeur G. David Quirin de l'Institut d'analyses quantitatives des politiques économiques et sociales à l'Université de Toronto, et destinées au ministère des finances. Cette étude, basée sur l'examen de vingt-quatre mines en activité de 1955 à 1966, montre que la valeur nette de production de ces mines qui, avec le système actuel, est satisfaisante, se verrait réduite de 40 p. 100 en moyenne, si les propositions de la Commission Royale étaient adoptées (suppression de l'exemption et de la déduction).

L'influence de ces deux outils fiscaux sur la valeur des découvertes minières est donc très considérable. Si la probabilité de profit devait être réduite de 40 p. 100 au Canada, sans diminution identique touchant l'exploration dans les autres pays, on pourrait s'attendre à des résultats à long terme fort fâcheux pour la prospection au Canada.

Les études mentionnées ci-dessus montrent également de quelle importance sont les mesures d'exemption et de déduction pour le future taux de rentabilité des investissements estimés nécessaires à la mise en activité des nouvelles mines. On trouvera résumés ces effets sur les divers projets étudiés, au tableau 2 de l'Annexe A ci-jointe. Quoique les pertes en pourcentage varient considérablement d'un cas à l'autre, il est cependant évident que, pour tous les cas, les mesures d'exemption et de déduction sont un facteur essentiel.

Certains des projets étudiés n'étaient que propositions marginales basées sur les taux de rentabilité qui avaient pu être prévus au moment où les décisions furent prises. Cependant, pour tous les cas, il y avait quelque chance d'aboutir à des résultats meilleurs que ceux qu'on avait pu prévoir, et ceci suffit à justifier l'investissement nécessaire avec les

depletion and new mine exemption provisions, it is highly unlikely that these mines would have been developed.

All of the other projects were considered to be valuable properties, based on the existing tax provisions. In each case the projected cash flow appeared more than adequate to justify the investment required to bring the mine into production, thus establishing some value to the mineral discovery. Some of these discoveries were sufficiently valuable that they could have been developed without either of the incentive provisions, assuming that the exploration activity that led to the discovery would have been undertaken in the first place. The most valuable of the properties covered in the study had been discovered only after extensive exploration in the particular area by the company concerned over a period of twenty years. Without the prospect of substantial reward this exploration program would probably have been discontinued long before the discovery was made.

Form of the incentives

It is important to note that the benefit of exemption and depletion provisions accrues only to successful ventures and in direct proportion to the degree of success. No special relief is provided for unsuccessful exploration and development projects, and the benefit enjoyed by marginally profitable mining ventures is relatively small. We believe this to be an extremely important aspect of the present provisions and one that should be preserved in an industry that is heavily dependent on the experience and sound judgement of those who must make decisions concerning exploration programs and development projects. Canada's excellent reputation in the field of mining and mineral exploration is founded on the development of highly skilled organizations led by men of proven good judgment. By compensating for the high risks and other special factors peculiar to the industry in the form of provisions designed to bonus the rewards for sound decisions, our present tax system has contributed to the development of an industry that enjoys world-wide recognition for competence and efficiency.

III The Outlook for the Canadian Mining Industry

The future of the Canadian mining industry will depend on many factors. Some of these should be decidedly favourable. World consumption for most of the minerals produced in Canada is expected to increase substantially in the years ahead, increasing the potential market for our mineral production. Canada's proximity to major North American markets, its freedom from serious political unrest and

mesures fiscales existantes. Sans l'exemption et la déduction, il est invraisemblable que ces projets eussent été développés.

Tous les autres projets étaient considérés comme valables sous le régime fiscal existant. Dans chaque cas, le «cash flow» prévu apparaissait plus que suffisant pour justifier l'emploi des capitaux nécessaires à la mise en activité, prêtant ainsi une valeur certaine à la découverte minière. Certaines de ces découvertes étaient si importantes qu'elles auraient pu être développées sans les dispositions stimulantes, pour autant que leur découverte ait été le résultat d'une première prospection. La plus importante de ces mines ne fut découverte qu'après vingt ans d'exploration intensive menée par la société en question dans la région. Il est probable que sans l'espoir d'une récompense substantielle, ce programme de prospection aurait été abandonné bien avant que la découverte ne fût faite.

Forme de stimulants

Il est intéressant de noter que les mesures d'exemption et de déduction ne profitent qu'aux tentatives fructueuses et en proportion directe avec leur degré de succès. Aucun allégement n'est prévu à l'effet des prospections ou mises en valeur ratées, et le bénéfice retiré de tentatives réussies mais marginales est relativement mince. Nous estimons qu'il y a là un aspect très important à maintenir pour une industrie qui dépend tellement de l'expérience et de la qualité de jugement de ceux qui doivent décider des programmes d'exploration et des projets de développement. L'excellente réputation dont jouit le Canada dans le domaine minier dépend du développement d'organisations hautement spécialisées, dirigées par des hommes dont la qualité de jugement n'est plus à établir. En compensant les risques élevés et autres facteurs particuliers à l'industrie par des mesures destinées à réhausser les récompenses pour les bonnes décisions, notre régime fiscal actuel a contribué au développpement d'une industrie qui suscite l'estime du monde entier pour sa compétence et son efficacité.

III. Avenir de l'industrie minière canadienne

Bien des facteurs détermineront l'avenir de l'industrie minière canadienne. Certains devraient être résolument favorables. On s'attend à une consommation mondiale accrue des minéraux canadiens, avec une augmentation du marché potentiel réservé à notre production. Par ailleurs, la proximité pour le Canada des importants marchés nord-américains, son abri des troubles politiques graves et des

threats of expropriation, and its financial stability have worked to our advantage in attracting capital for exploration and development of minerals in Canada.

There are, on the other hand, a number of significant developments that will adversely affect the competitive position of the Canadian mining industry, and its ability to attract capital for exploration and for the development of known mineral deposits.

Mineral developments in other Countries

Important mineral discoveries have recently been made in other parts of the world, and the prospects for major new mining developments in Australasia, Africa and Latin America appear excellent. The economics of transportation of bulk cargoes is rapidly changing with the development of giant ocean carriers that will reduce, and in some areas reverse, the advantage of Canadian mines in relation to the U.S. market.

Australia is a very good example. In the 1959-1968 decade, the value of mineral production increased in that country by 250 per cent, and the exploitation of recent mineral discoveries has had a profound effect on the Australian economy. In 1969 the Australian gross national product leaped in real terms by no less than 8 per cent—a rate of growth higher than any other country except Japan. Foreign investment, which is playing a vitally important role in Australia's mining developments, now exceeds $1 billion (Australian), and in 1968 116 overseas companies were engaged their in mineral exploration and development.

Increased cost of discoveries in Canada

At the same time, the difficulty and cost of locating new ore reserves in Canada has been increasing steadily. Exploration must be carried out in more remote areas, or at greater depths, using advanced and expensive techniques.

With the increasing cost of locating new mineral deposits in Canada and improved prospects for mineral developments in other parts of the world, it must be expected that Canada will face increased competition for capital for mineral exploration and development, even without any adverse changes in the relative weight of taxation. This can only be made worse by a substantial withdrawal of tax incentives in Canada in the absence of any similar action on the part of other mineral producing countries.

craintes d'expropriation, et sa stabilité financière enfin, ont été autant de gages pour attirer les capitaux nécessaires à l'exploration et à la mise en valeur des minéraux. Par contre, il y a aussi un grand nombre de développements importants qui ne manqueront pas d'affaiblir la situation compétitive de l'industrie minière canadienne et son aptitude à attirer les capitaux nécessaires à l'exploration ou à la mise en valeur des gisements connus.

Développement des ressources minérales dans d'autres pays

D'importantes découvertes minérales ont récemment été faites dans d'autres parties du monde, et les chances de grands et nouveaux développements miniers en Australie, en Afrique et en Amérique Latine, semblent excellentes. Quant au transport par cargos marchands, il évolue très rapidement avec l'apparition des transporteurs océaniques géants, et réduira, si pour certaines régions il ne renverse pas, l'avantage des mines canadiennes à l'égard du marché américain.

Un très bon exemple est fourni par l'Australie. Au cours de la décade 1959-68, la valeur de sa production minérale s'est vue multipliée par 250 p. 100 et l'exploitation de découvertes minières récentes a eu un effet très profond sur son économie; en 1969, le produit national brut de l'Australie a fait un bond de 8 p. 100, c'est à dire un taux de croissance que seul le Japon dépasse! L'investissement étranger qui joue un rôle vital dans les progrès miniers en Australie, excède à présent 1 milliard de dollars australiens, et en 1968, on comptait 116 sociétés d'outre-mer ayant des intérêts dans l'exploration et la mise en valeur minérale de l'Australie.

Coûts accrus des découvertes au Canada

Au cours de la même période, au Canada, les difficultés et les coûts de localisation de nouveaux gisements ne cessaient de s'accroître. L'exploration doit être portée dans des régions plus reculées, à des profondeurs supérieures et doit utiliser des techniques avancées et onéreuses.

La conjonction de l'augmentation du coût de localisation de nouveaux gisements et de la probabilité de développements minéraux ailleurs dans le monde, doit amener le Canada à affronter une compétition plus serrée, pour attirer les capitaux nécessaires à l'exploration et à la mise en valeur minière, et ce, même sans aucun changement défavorable des charges fiscales comparées. Cette situation empirerait encore, s'il intervenait au Canada un retrait substantiel des stimulants fiscaux, sans que des mesures identiques ne soient adoptées dans les autres pays producteurs de minéraux.

Tax Incentives in other Countries

A 1969 study undertaken by this Association and covering no less than 68 countries in Africa, Asia, Australia, The Caribbean, Central America, Europe, South America and the South Pacific, indicates that in all cases special incentives were offered to mining. In some of these countries the reward offered for mineral exploration and development is greater than in Canada. Australia, for example, offers an exemption from tax of an amount equal to 20 per cent of the income derived from mining most major minerals and an investment allowance of 20 per cent of the cost of most processing equipment in addition to regular depreciation. The United States offers percentage depletion at varying rates based on the gross revenue from mining with a maximum deduction of 50 per cent of the net income before depletion, compared with Candaa's present allowance of 33⅓ per cent of net income. These countries are not reducing the tax incentives provided to promote mining exploration and development. In the U.S. for example, after exhaustive examination and hearings on the subject, Congress substantially maintained existing levels of depletion allowances for hard minerals.

In other words, the Canadian mining industry is being faced increasingly with a highly competitive world environment. It cannot be assumed that world markets are assured for any Canadian-produced minerals. Even in commodities where this country holds a dominating position, the impact of new discoveries in other countries is making itself felt. If the ground rules are to be changed at the very time when world competition is increasing rapidly and when Canada will have to rely more and more on the development of large-tonnage low-grade ores at higher costs and often in more remote areas, it is evident that less international capital, which is already in short supply, will be attracted.

The need for increased exploration

What is needed at this period in time is maximum encouragement to explore, discover and develop new deposits, for it is acknowledged that Canada is presently drawing on reserves of potential orebodies faster than she is replacing them. A comparison of mineral discoveries in Canada since 1950 with the number of mines coming into production since 1955 or planned for early production was made by Dr. Duncan R. Derry, a noted

Stimulants fiscaux dans les autres pays

Une étude entreprise par l'Association en 1969 et couvrant pas moins de 68 pays en Afrique, en Asie, en Australie, aux Caraïbes, en Amérique Centrale, en Europe, en Amérique du Sud et dans le Pacifique Sud, montre que partout des stimulants spéciaux ont été mis en place pour l'industrie minière. Dans nombre de ces pays, la récompense offerte à l'exploration et à la mise en valeur minière est supérieure à ce qui existe au Canada. L'Australie, par exemple, offre une exemption d'impôt d'un montant égal à 20 p. 100 du revenu tiré de l'exploitation de la plupart des minéraux importants, ainsi qu'une déduction pour investissement de 20 p. 100 du coût de la plupart de l'équipement traitant, et ceci en plus de l'amortissement normal. Quant aux États-Unis, ils offrent une déduction pour épuisement, dont le taux varie avec le revenu brut de l'activité minière, avec un maximum de 50 p. 100 du revenu net avant épuisement, alors que la déduction canadienne actuelle n'est que de 33⅓ p. 100 du revenu net. Ces pays n'envisagent pas de réduction dans leurs stimulants fiscaux qui sont garants d'une expansion de l'exploration et de la mise en valeur minière. Par exemple, aux États-Unis, après examen approfondi et de nombreux débats traitant de cette question, le Congrès a maintenu substantiellement les niveaux actuels de déduction pour épuisement applicables aux minéraux solides.

En d'autres termes, l'industrie minière canadienne doit lutter dans un environnement mondial de plus en plus compétitif. Pour aucun de nos produits minéraux, il n'est possible d'affirmer que les marchés mondiaux resteront ouverts, car même les produits dont le Canada est premier producteur sont menacés par les nouvelles découvertes réalisées ailleurs. Si donc, pour réformer les dispositions relatives aux mines, on choisit le moment même où la compétition internationale devient plus intense et où le Canada va devoir compter de plus en plus, pour se défendre, sur la mise en valeur à grands frais de forts tonnages de minerais de faible teneur, il semble évident que le capital international, déjà restreint, viendra encore moins s'investir dans notre pays.

Nécessité d'exploration accrue

C'est au contraire d'un maximum d'encouragement à explorer, découvrir et mettre en valeur de nouveaux gisements, que nous avons besoin actuellement. Nul n'ignore, en effet, que le Canada tire sur les réserves de gisements potentiels beaucoup plus vite qu'il ne les remplace. Le docteur Duncan R. Derry, géologue canadien très connu, dans un rapport présenté au Congrès annuel de 1967 de l'Institut canadien des mines et de la métal-

Canadian geologist, in a paper presented at the 1967 Annual General Meeting of the Canadian Institute of Mining and Metallurgy. Dr. Derry has since published an additional paper up-dating the statistics included in the earlier study.*

This indicates that the ratio of new discoveries to production initiations over the fourteen year period from 1955 to 1968 has been approximately 5.3 to 9. Dr. Derry states:

> "This means that an average of 4 production initiations per year have depended on old showings found in the past and 'shelved' to await improved economic conditions. The question is raised again—'Are we putting on the shelf a sufficient number of lower grade deposits for future use to balance those we are taking down from the shelf?' This is difficult to answer, because no major company 'shelving' a marginal deposit is likely to publish the fact. It is my impression, however, that we are using up our store faster than we are replenishing it. It appears that the ratio of exploration expenditures to production value must be increased if we are to provide sufficient new reserves for the future."

IV Effect of the White Paper Proposals on Exploration and Development of New Mines

Having reviewed the way in which the present incentive provisions affect mining exploration and new mine development and commented on the present outlook for the Canadian Mining Industry, we now turn to an assessment of the White Paper proposals and their probable impact on that industry.

The White Paper proposes to abolish the three-year exemption for new mines and to substitute a provision permitting accelerated deductions for expenditures on plant and equipment acquired for the purposes of a new mine. In addition percentage depletion would be allowed only if "earned" by incurring expenditures on exploration and development and on plant and equipment for new mines.

While the White Paper acknowledges the need for special treatment for the mineral industry, and that "exploration for and development of minerals still warrant some sup-

*C.I.M. Bulletin, March, 1970.

lurgie, se livra à une comparaison des découvertes minérales au Canada depuis 1950, avec le nombre de mines mises en activité depuis 1955 ou dont la mise en route prévue est proche. Depuis lors, le docteur Derry a publié un rapport additionnel qui met à jour les statistiques de la première étude*. Ces deux rapports indiquent que, pour la période de quatorze années de 1955 à 1968, la part des découvertes par rapport à la mise en production a été d'environ 5.3 sur 9. Et le Docteur Derry déclare:

> «Cela signifie, qu'en moyenne, quatre mises en production par an ont utilisé de vieilles découvertes faites par le passé, découvertes qui avaient été «remisées» en attendant des conditions économiques meilleures. La question suivante est donc à nouveau posée: «Avons-nous en réserve un nombre suffisant de gisements à faible teneur pour usage futur, pour contrebalancer ce que nous employons?» La réponse est malaisée du fait qu'aucune importante société «remisant» un gisement marginal, n'est prête à le déclarer. Cependant, mon avis est que nous utilisons nos réserves beaucoup plus vite que nous ne les remplaçons. Si nous voulons assurer pour l'avenir des réserves en nombre suffisant, il semble qu'il faille augmenter la part du revenu de la production destinée à l'exploration».

IV. Conséquences des propositions du Livre blanc sur l'exploration des nouvelles mines et leur mise en valeur

Ayant brièvement exposé de quelle façon les stimulants fiscaux actuels influent sur l'exploration et la mise en valeur des nouvelles mines, et faisant suite au commentaire sur l'avenir de l'industrie, nous voudrions maintenant tenter d'apprécier l'impact probable des propositions du Livre blanc sur la croissance future de l'industrie minière au Canada.

Le Livre blanc propose de remplacer l'exemption triennale pour les nouvelles mines par des déductions accélérées des dépenses d'implantation et d'équipement occasionnées par ces mines nouvelles. D'autre part, pour être autorisées, les déductions pour épuisement devraient être «gagnées» par des dépenses d'exploration de la mise en valeur et pour le développement et l'équipement des mines nouvelles.

Quoique le Livre blanc reconnaisse qu'un traitement spécial doit être réservé à l'industrie minière et «qu'il convient d'aider à l'exploration et à la mise en valeur des mines» il

*Bulletin C.I.M. de mars 1967

port" it states the belief that "support on a less generous scale should suffice for this purpose". There is, however, no indication of how it has reached this conclusion. In its discussion of the economic implications of the proposals, the White Paper observes that the proposed changes affecting the mineral industry would have "some effect" in reducing the expected rate of return from new mining projects. After noting that "the overall effect on the development of new mines cannot be forecast with any certainty; it would probably depend on general attitudes as well as on calculations," it proceeds to express unexplained confidence that the effect would not be serious "although no doubt there would be some marginal projects abandoned or deferred in the next several years" and concludes by stating: "All in all, the mineral industries would continue to be stimulated by some tax measures not offered to other industries, but not to as great a degree as under the present law."

Such statements might be more reassuring if there was some indication that the expressed complacency was based on a careful appraisal of the effect of the proposals on the economics of exploration and new mine development. Our own assessment leads us to believe that the White Paper proposals would have a profound and immediate effect on levels of exploration and consequently on the development of new mines in Canada. We believe that the significance of the changes proposed has been badly underestimated and, in view of the importance of the mining industry to the Canadian economy, and the contribution it has made, and could continue to make, to economic growth and regional development, we are deeply concerned about the danger of a serious error in judgment on this vital point.

Effect on exploration

In assessing the significance of the White Paper proposals on future levels of exploration in Canada, we have attempted to measure their approximate effect on the value of new mineral discoveries. This value represents the reward for successful exploration. Any material reduction in the reward would inevitably result in reduced exploration, although the relationship is not likely to be a direct one. Rather, it seems likely that any major change in prospective discovery values would have a disproportionate effect on exploration activity, and hence on the rate of new mineral discovery in Canada.

fait état de sa croyance ,«qu'un appui moins généreux devrait suffire à cet fin». Cependant, aucune explication n'est donnée sur la façon d'arriver à une telle conclusion. Dans son exposé sur les effets économiques de ses propositions, le Livre blanc note que les changements proposés relatifs à l'industrie minière auraient «quelque effet» du fait de la réduction du taux de rentabilité attendu des projets de nouvelles mines. Après avoir remarqué «qu'on ne peut prévoir avec certitude quelles seraient les répercussions générales sur la mise en valeur des nouvelles mines, selon toute probabilité, elles dépendront de l'attitude et des calculs des intéressés», le Livre blanc suggère, sans aucune preuve à l'appui, que ses propositions ne prêteront pas à conséquence «bien que, nul doute, certains projets peu profitables seront abandonnés ou ajournés au cours des prochaines années», et il conclut: «A tout prendre, certaines mesures fiscales dont ne bénéficient pas les autres secteurs industriels continueraient de stimuler l'industrie extractive, mais pas au même degré que sous le régime actuel».

Ces propos seraient plus rassurants s'ils reposaient sur une appréciation mesurée des conséquences des propositions pour la rentabilité de l'exploration de nouvelles mines et de leur mise en valeur. Notre propre estimation nous porte à conclure que ces conséquences sont très importantes et influeraient immédiatement et fortement sur les niveaux de prospection et en conséquence, sur le développement de nouveaux gisements au Canada. Nous estimons que les effets des propositions de réforme ont été sérieusement sous-estimées et, vu l'importance de l'industrie minière pour l'économie canadienne d'une part, et de la contribution qu'elle a apportée et pourrait continuer à apporter à la croissance économique et au développement régional d'autre part, nous nous sentons profondément mis en cause par le danger d'une sérieuse erreur de jugement sur ce problème vital.

Conséquences pour l'exploration

Pour déterminer l'incidence des propositions du Livre blanc sur les niveaux futurs d'exploration au Canada, nous avons essayé de mesurer leur influence approximative sur la valeur des nouvelles découvertes minérales. Cette valeur représente la récompense d'une prospection réussie. Il est évident que toute diminution de cette récompense découragerait l'exploration, bien que le lien qui les unisse ne soit probablement qu'indirect. Plutôt, il est vraisemblable que tout changement majeur dans les perspectives de gains dues à une découverte aurait des effets disproportionnés sur l'activité prospectrice, et, par conséquent, sur le cours des découvertes minérales réalisées au Canada.

The studies we have made indicate that the White Paper proposals would reduce the discovery value of new mineral deposits dramatically. The extent of the reduction varies widely, depending on the nature and size of the orebody. In the case of some mines that would be only slightly better than marginal propositions under the existing tax provisions, the White Paper proposals would make it uneconomic to bring the mine into production, and this would virtually eliminate the value of the discovery. In the case of the more valuable properties, the reduction would appear to be in the range of 33⅓% to 75%. The effect of the proposals on discovery value of the mines covered in our study is set out in Schedule I of Appendix A attached.

It seems clear that the White Paper proposals would have a dramatic effect on the potential reward for successful exploration. The effect of this on the level of exploration activity in Canada would be further compounded by the withdrawal of the exemption presently available to prospectors and their backers in respect of gains realized on the disposal of mineral properties.

Effect on development

The effect of the White Paper proposals on the economics of new mine development can be seen from their effect on prospective rates of return on the estimated investment required to bring a new mine into production. This is illustrated by the studies we have made, the results of which are summarized in Schedule II of Appendix A attached. While the reduction in the prospective rates of return varies considerably, it is clear that many of the projects would be rendered uneconomic.

The study summarized in Schedule II also illustrates the extent to which the relief provided by the present exemption and depletion provisions would be preserved under the White Paper proposals. Based on their effect on rates of return, the relief provided by the White Paper proposals would be reduced in all cases to less than half the relief provided by the present proposals, and generally to approximately one-third. Since the present provisions are required in part to compensate for additional provincial taxes and royalties on mining income and for the high risk nature of the industry, it seems likely that the overall effect of the proposals would be to virtually eliminate the incentive element of the present provisions.

Les études auxquelles nous nous sommes livrés montrent que les propositions du Livre blanc réduiraient d'une façon dramatique les profits à attendre de la découverte de nouveaux gisements minéraux. L'étendue de la réduction varie considérablement selon la nature et la taille du gisement. Pour certaines mines qui, sous le régime fiscal actuel, ne seraient considérées que légèrement au-dessus des projets marginaux, les réformes du Livre blanc signifieraient une mise en activité à perte; et ceci annulerait donc virtuellement la valeur de la découverte. Pour les propriétés plus valables, la réduction serait de l'ordre de 33⅓ p. 100 à 75 p. 100. Un échantillon de ces exemples se trouve au tableau 1 de l'Annexe A ci-jointe.

Il parait clair que les propositions du Livre blanc auraient un effet dramatique sur le gain potentiel à tirer d'une exploration réussie. L'incidence sur le niveau d'activité prospectrice au Canada serait encore renforcée par le retrait de l'exemption actuellement accordée aux prospecteurs et à leurs commanditaires sur les gains réalisés par la disposition des propriétés minérales.

Conséquences sur la mise en valeur

On peut juger des conséquences des réformes envisagées, pour la rentabilité de la mise en valeur d'une nouvelle mine, en considérant leurs effets sur les taux de rentabilité attendus des investissements estimés nécessaires à la mise en activité de ces nouvelles mines. Une illustration en est fournie par les études auxquelles nous nous sommes livrés et dont les résultats figurent au tableau 2 de l'annexe A ci-jointe. Bien que la réduction des taux de rentabilité attendus varie considérablement selon les cas, il est clair que bien des projets seraient rendus non viables au point de vue économique.

L'étude résumée au tableau 2 montre ce qu'il resterait de l'allégement procuré par les mesures d'exemption et de déduction une fois les propositions du Livre blanc adoptées. Considérant les effets sur les taux de rentabilité, l'allégement fourni par les propositions du Livre blanc serait dans tous les cas inférieur à la moitié et généralement de l'ordre du tiers de ce qu'il est sous le régime actuel. Puisque les dispositions actuelles répondent aussi en partie au désir de compenser les impôts provinciaux additionnels et les redevances sur les revenus miniers, ainsi que le risque particulier attaché à cette industrie, il est vraisemblable qu'avec les propositions nouvelles, l'élément stimulant du régime actuel disparaîtrait totalement.

Effect on existing mining operations

The White Paper proposals would have the effect of increasing the tax burden on existing mining operations, after the transitional five-year period, by the elimination of percentage depletion unless "earned" by expenditures on exploration or new mine development. For sections of the industry where substantial exploration programs are not required, the effective rate of tax on profits would become substantially higher than that imposed on most other industries when provincial mining taxes are taken into account.

Combined federal and provincial income and mining taxes would increase by one-third to about 60 per cent. Apart altogether from the question of equity to those who have made substantial investments in response to the existing tax provisions, tax rates as high as this would seriously discourage new investment in extending ore reserves or expanding production and processing capacity. The companies concerned would find it more difficult to finance such expenditures out of income generated internally due to higher taxes on existing operations. And they would have less incentive to do so due to the reduction in rates of return.

As a result, investment required to expand production or prolong the life of existing mines would be made substantially less attractive and more difficult to finance.

Possible Modifications to the Present Provisions

Possible modifications to the present provisions

We fully appreciate that the present incentive provisions are not perfect in every respect and that some improvements could be made. In our view, however, the overriding principle must be to maintain truly effective incentives to exploration and mining comparable to those presently in force. In other words, the objective must be to improve the effectiveness of the incentive provisions without increasing their cost or to reduce their cost without material loss of effectiveness.

We believe that the three-year tax exemption for new mines has proved to be an extremely powerful and effective incentive and that it should be retained. However, it might be possible to reduce the cost of this incentive without too great a loss of effectiveness by limiting the aggregate amount eligi-

Conséquences sur les opérations minières en cours

La période de transition de cinq ans passée, les propositions du Livre blanc augmenteraient le fardeau fiscal pesant sur les opérations minières en cours, en supprimant les déductions pour épuisement à moins qu'elles ne soient «gagnées» par des dépenses d'exploration ou de mise en valeur de nouveaux gisement. Pour les secteurs de l'industrie où des programmes substantiels d'exploration ne sont pas requis, le taux réel d'imposition des bénéfices, si l'on y inclut les impôts provinciaux sur les mines, dépasserait de beaucoup celui de la plupart des autres industries.

L'addition des impôts fédéraux et provinciaux sur le revenu et sur les mines se traduirait par un accroissement approximatif d'un tiers allant à près de 60 p. 100. Mettant à part la question de l'équité vis-à-vis de ceux qui n'ont réalisé des investissements abondants que du fait des mesures fiscales existantes, des taux d'imposition aussi élevés ne manqueraient pas de décourager fortement les nouveaux investissements dans la recherche de gisements comme dans l'expansion de la production. Les compagnies en question auraient grande difficulté à financer de telles dépenses à cause des impôts accrus sur les opérations en cours, et elles auraient moins de motivation à agir ainsi par suite de la réduction des taux de rentabilité.

Au total, les investissements nécessaires au rehaussement de la production ou au simple maintien en activité des mines existantes se présenteraient de façon beaucoup moins attrayante et seraient plus difficiles à financer.

Modifications possibles aux provisions actuelles

Nous nous rendons parfaitement compte que les provisions fiscales stimulantes actuelles ne sont pas parfaites à tous points de vue et que certaines améliorations pourraient y être apportées.

Toutefois, à notre avis, le principe de base doit être de maintenir des stimulants vraiment effectifs pour l'exploration et les activités minières comparables a ceux présentement en vigueur. En d'autres termes, le but doit être d'améliorer leur efficacité sans augmenter le coût, ou d'en réduire le coût sans perte matérielle d'efficacité.

Nous estimons que l'exemption triennale d'impôts pour nouvelles mines s'est révélée comme étant un stimulant extrêmement puissant et effectif. Toutefois, il semble qu'il soit possible d'en réduire le coût sans trop grande perte d'efficacité en limitant le montant, sujet à exemption pendant la période de trois ans,

ble for exemption during the three-year period to the capital invested to develop the mine. This would include pre-production development expenses and the cost of assets acquired for the purpose of earning income from the new mine; e.g., mine buildings and equipment and related facilities such as townsites, roads, terminal and dock installations, etc. Exempt income would, as at present, be determined before deduction of capital cost allowance and exploration and development expenses.

In connection with the depletion allowance, one weakness of the present system is that exploration and development expenses must be deducted before computing the allowance. This has the effect of reducing the value of depletion as an incentive to explore and develop. To overcome this, the allowance could be calculated by reference to profits determined before rather than after deduction of exploration and development expenditures.

If, on the other hand, the White Paper concept of an "earned" depletion allowance is adopted as the basic form of incentive for exploration, it will be necessary to provide compensation for the additional burden on the mining industry resulting from provincial mining taxes and social costs normally borne by the public sector. This could take the form of a continuing percentage depletion allowance, at a rate lower than the present 33⅓% rate. Thus all mines wouuld qualify for a basic percentage allowance to bring their effective tax burden down to a level comparable to other industries, and would be eligible for incentive allowance along the lines proposed in the White Paper. If this approach were to be adopted, further consideration ought to be given to expanding the types of expenditures qualifying for the earned allowance. They should, for example, include major investments required to expand existing facilities or to up-grade ores that might otherwise be sub-marginal.

V Comments on other White Paper Proposals Affecting the Mining Industry.

Corporations and shareholders

The White Paper proposes fundamental changes in the taxation of dividends from Canadian companies in the hands of Canadian shareholders. In place of the present relatively simple system of inter-company dividend exemptions and 20 per cent dividend tax

au capital investi pour développer la mine. Ceci inclurait les dépenses relatives à la mise en valeur avant production et le coût des avoirs acquis dans le but de se procurer un revenu de la nouvelle mine, c'est-à-dire édifices et équipement miniers et facilités s'y rapportant tels que sites urbains, routes, installations etc. Le revenu exempté, tel qu'actuellement, serait déterminé avant déduction de l'allocation (capital cost) et les frais d'exploration et de développement.

En ce qui concerne la déduction pour épuisement, une faiblesse de la formule actuelle est que les frais d'exploration et de développement doivent être déduits avant de calculer l'allocation. Ceci a pour effet de réduire la valeur de cette déduction en tant que stimulant poussant à explorer et à développer. En vue d'éliminer cet aspect négatif, ou pourrait calculer la déduction par référence aux bénéfices réalisés avant plutôt qu'après la déduction des frais d'exploration et de développement.

D'autre part, si la formule du Livre blanc portant sur une déduction d'épuisement «gagnée» était adoptée comme base de stimulant à l'exploration, il serait nécessaire d'offrir également une compensation pour alléger le fardeau que supporte l'industrie minière par suite des taxes minières provinciales et les coûts sociaux normalement supportés par le secteur public. Ceci pourrait prendre la forme d'une allocation proportionnelle d'épuisement continue, à un niveau inférieur à l'actuel 33⅓ p. 100. De cette façon, toutes les mines pourraient recevoir l'allocation proportionnelle de base de manière à rapporter leur fardeau effectif d'impôts à un niveau comparable aux autres industries. De plus, ces mines pourraient également se qualifier pour recevoir la déduction stimulante selon les propositions du Livre blanc.

Si cette formule était adoptée, il faudrait considérer aussi une amplification des différents types de frais se qualifiant pour l'allocation «gagnée». Par exemple, ces frais devraient inclure les investissements majeurs requis pour augmenter le rendement des facilités existantes ou pour bénéficier les minerais qui autrement pourraient être sous-marginaux.

V. Commentaires sur les autres propositions du Livre blanc affectant l'industrie minière

Corporations et actionnaires

Le Livre blanc propose une réforme complète de l'imposition des dividendes perçus par les actionnaires canadiens en provenance de sociétés canadiennes. A la place de l'actuel système relativement simple de l'exemption d'impôt sur les dividendes intersociétés et du

credits, an extremely complex system would be introduced under which dividends would be taxable in the hands of corporate as well as individual shareholders subject to credit in respect of Canadian taxes paid by the distributing company on the income from which the dividend was paid. The proposed system would clearly give rise to many very serious difficulties, quite apart from the administrative and compliance problems involved, and it is by no means clear that solutions to these difficulties have been, or can be, worked out. Furthermore, no convincing case has been made out for the need for such an awkward and cumbersome treatment of corporate distributions.

The mining industry is particularly concerned about the proposed treatment of inter-company dividend distributions, under which all dividends paid out of profits that have not borne Canadian tax would be subject to full corporate tax in the hands of Canadian corporate shareholders, unless the paying company qualifies for election to be treated as a partnership. This treatment would be highly inappropriate and would cause serious and quite injustified rigidity in the corporate affairs.

There are many circumstances in which companies develop earnings and surplus cash available for dividends beyond the amount on which full Canadian tax would be payable. These would include income subject to depletion allowances, exempt income from new mines, capital cost allowances in respect of depreciable property in excess of debt amortization and depreciation recognized in the accounts, losses carried forward from prior periods, and income from foreign subsidiary companies. In all such cases, income available for distribution could not be paid out to corporate shareholders without giving rise to liability for corporate tax in the hands of such shareholders. This would inevitably result in uneconomic retention of effectively locked-in surplus funds in the hands of companies whose shares are held mainly by other Canadian corporations, and would inhibit their profitable employment. In view of the prevalence of intercorporate shareholding investments in the mining industry (a situation that develops naturally from the nature of the industry and the manner in which new mining ventures are discovered and financed) this problem would be particularly severe for companies engaged in this industry. It is difficult to conceive of any valid reason for the treatment proposed or of any serious objection to the continuation of the present exemption for inter-company dividends.

dégrèvement de 20 p. 100 pour autre dividende, on mettrait en place un système extrêmement compliqué par lequel les dividendes seraient imposés au niveau de la société comme à celui des actionnaires individuels, sujet à un dégrèvement pour l'impôt acquitté par la corporation distributrice sur le revenu à l'origine des dividendes en cause. La réforme ainsi proposée ne manquerait pas de donner lieu à de multiples et très sérieuses difficultés, sans compter les problèmes d'administration et d'acceptation; et rien ne prouve qu'on a prévu, ni que l'on pourrait trouver, des moyens de les résoudre. En outre, aucun argument convaincant n'a été avancé pour justifier un tel traitement maladroit et embarrassant des répartitions faites par les sociétés.

L'industrie minière est particulièrement touchée par les projets relatifs aux répartitions de dividendes intersociétés, selon lesquels tous les dividendes qui trouvent leur source dans des bénéfices n'ayant pas été soumis à l'impôt canadien, seraient au total assujettis à l'impôt sur les sociétés, une fois dans les mains des actionnaires canadiens, à moins que la société distributrice ne demande à se prévaloir de la formule d'association. Une telle réforme serait tout à fait inappropriée et créerait une grave rigidité tout à fait injustifiée dans les transactions des sociétés.

Il existe de nombreuses circonstances où les sociétés dégagent des profits et des surplus de trésorerie susceptibles d'être distribués, au delà du montant sur lequel le plein impôt canadien serait redevable. Il en est ainsi du revenu sujet aux déductions pour épuisement, du revenu exempté provenant des nouvelles mines, des amortissements pour dépréciation de propriété, au delà de l'amortissement des dettes et de la dépréciation figurant à la comptabilité, des rapports de pertes enregistrées auparavant, enfin, du revenu provenant des filiales à l'étranger. Dans tous ces cas, on ne saurait distribuer ces revenus aux actionnaires des corporations sans provoquer le danger de leur faire subir l'impôt sur les corporations. Ceci entraînerait inévitablement une rétention, contraire à l'économie, de surplus financiers effectivement bloqués dans les mains de sociétés dont les actions sont en majorité détenues par d'autres corporations canadiennes et ce serait empêcher que ces fonds soient utilement employés. Étant donné la pratique très répandue dans l'industrie minière, de prise d'actions intersociétés (situation qui découle tout naturellement de la nature même de l'industrie en cause, et de la façon dont sont découvertes et financées les nouvelles entreprises minières), ce problème serait d'une acuité particulière pour les sociétés engagées dans cette industrie. Il est difficile de trouver une raison valable qui a pu

A further serious objection to the proposed system of gross-up and credit for Canadian corporation tax is that it would nullify the effect of any incentives made available to corporations at the time profits benefiting from the incentives were distributed to Canadian shareholders. Thus the benefit of new mine exemptions, depletion allowances or rapid amortization of mine plant and equipment would be effectively withdrawn in the case of distributions to taxable Canadian shareholders, and would only accrue fully to non-resident shareholders. This is surely undesirable from the point of view of Canadian ownership of resource companies as well as in its impact on the effectiveness of the incentives.

Other objections to the integration proposals include the 2½ year time limit on distributions in order to qualify for relief in respect of creditable tax, problems created in dealing fairly with shareholders holding different classes of shares, and the unnatural distinctions made between closely-held and widely-held companies. The 2½ year time limit on distributions would result in a serious and unjustified penalty in the many situations in which cash or stock distributions cannot be made within 2½ years of the payment of tax liabilities. This may arise, for example, in cases where companies do not have sufficient surplus to permit the legal payment of dividends, or where restrictions on dividend payments have been provided in debenture trust deeds and other contractual arrangements. Problems arising from the distribution of creditable tax between shareholders holding different classes of stock do not appear to have been seriously considered, and would frequently put directors of companies in the untenable position of being forced to favour one class or another depending on the timing of dividend and tax payments.

The distinction between closely-held and widely-held companies is obviously aribtrary and unnatural and would result in innumerable anomalies and inconsistencies. The treatment of dividends from a widely-held company received by a closely-held company most of whose shares are held by a widely-held

pousser à formuler de telles propositions, tout autant que de déceler quelle objection sérieuse a pu être faite au maintien de l'exemption actuelle pour les dividendes intersociétés.

Une autre objection non moins sérieuse au régime de fusion et de déduction proposé pour modifier l'impôt canadien sur les sociétés est qu'il annulerait l'effet des stimulants mis au service des corporations si les profits tirés de ces stimulants devaient être distribués aux actionnaires canadiens. Par conséquent, l'aspect bénéfique des exemptions pour mines nouvelles, des déductions pour épuisement ou de l'amortissement accéléré des implantations et équipement miniers, serait bel et bien annulé au cas de distribution à des actionnaires canadiens imposables, et ne saurait profiter pleinement qu'aux seuls actionnaires non-résidents. Aucun doute que tant du point de vue de l'appartenance canadienne du secteur des ressources naturelles, que de celui de l'aptitude des stimulants à atteindre leur objectif, une telle chose soit indésirable.

D'autres objections sont faites aux propositions d'intégration et portent sur la limite de deux ans et demi prévue pour les répartitions si l'actionnaire veut bénéficier du dégrèvement, sur les problèmes d'une répartition équitable entre actionnaires détenant des catégories d'actions différentes, enfin sur les distinctions anormales faites entre corporations fermées et corporations ouvertes. La limite de deux ans et demi fixée pour les distributions équivaudrait à une pénalité grave et injustifiée, dans les cas nombreux où les distributions en espèces ou en actions ne peuvent être faites dans les deux ans et demi qui suivent la fin de l'année d'imposition. Ce serait le cas notamment, lorsque les sociétés ne disposent pas des surplus nécessaires au paiement légal des dividendes, ou encore lorsque des restrictions aux paiements de dividendes résultent d'accords obligatoires ou d'autres arrangements contractuels. Les problèmes soulevés par la répartition des dégrèvements entre des actionnaires détenant des actions de types différents ne semblent pas avoir été bien entrevus et placeraient souvent les dirigeants de sociétés dans la position très désagréable de devoir favoriser une catégorie plutôt qu'une autre, par le choix des paiements et du moment des distributions de dividendes.

Quant à la distinction entre corporations fermées et corporations ouvertes, il est évident qu'elle est arbitraire et anormale et qu'elle créerait d'innombrables anomalies et contradictions. Pour donner un exemple courant, il est clair que le régime réservé aux dividendes distribués par une corporation

company, to give only one not uncommon example, is clearly inappropriate.

The Association strongly urges the deferral of further consideration of the proposals for integration of corporation and personal tax at least until the more important issues of the tax reform have been dealt with. In the meantime, the present 20 per cent dividend tax credit for Canadian shareholders and exemption for inter-company dividends should be retained.

International income

The White Paper proposes major changes in the taxation of foreign source income of Canadian companies, apparently designed primarily to prevent avoidance of tax through the use of tax haven jurisdictions. The Association seriously questions the need for highly complex provisions of general application to deal with a problem of relatively limited scope. Surely real abuses can be dealt with effectively without fundamental changes affecting the legitimate foreign operations of the vast majority of Canadian businesses.

The proposal to limit the present exemption in respect of dividends received from controlled foreign subsidiaries to foreign countries with which Canada has negotiated a tax treaty would be likely to cause serious difficulty. The Canadian mining industry is presently involved in mining and exploration activities in great many foreign countries, a number of which would be classed as underdeveloped. The Association believes that it will prove much more difficult to negotiate tax treaties with many of these countries than the government seems to anticipate. There would seem to be little justification for penalizing Canadian companies with foreign operations on account of difficulties encountered in the negotiation of treaties that are entirely beyond their control.

Capital gains

The absence of tax on capital gains has been an important factor in the past in Canada's success in attracting capital from investors willing to accept the higher risks necessarily associated with discovery and development of new opportunities and new sources of wealth. This has been of particular importance to the successful development of the Canadian mining industry. The nature of exploration and new mine development is such as to require substantial capital commitments to ventures involving a high degree of risk. Without the prospect of exceptional

ouverte à une corporation fermée dont la plupart des actions sont détenues par une corporation ouverte, est absurde.

L'Association demande avec insistance l'ajournement de toute nouvelle prise en considération des propositions de fusion des impôts sur les personnes et sur les sociétés, au moins jusqu'à ce que l'on en ait fini avec les principaux problèmes de la réforme fiscale. Entretemps, l'actuel dégrèvement de 20 p. 100 alloué aux actionnaires canadiens pour dividendes et l'exemption d'impôts sur les dividendes intersociétés devraient être maintenus.

Revenu international

Le Livre blanc propose une complète réforme de l'imposition du revenu international des sociétés canadiennes avec apparemment pour but premier de contrecarrer la fuite fiscale représentée par l'utilisation de refuges fiscaux. L'Association s'interroge sérieusement sur la nécessité d'adopter des dispositions très compliquées ayant une portée générale, pour traiter d'un problème relativement minime. Il serait aisé d'enrayer efficacement les vrais abus, sans pour cela tout bouleverser, au risque de nuire aux activités internationales régulières de la grande majorité des affaires canadiennes.

La proposition de limiter le bénéfice de l'actuelle exemption sur les dividendes provenant des filiales à l'étranger, aux seuls pays avec lesquels le Canada a négocié un traité fiscal, provoquerait probablement de sérieuses difficultés. L'industrie minière canadienne est présentement engagée dans des activités d'exploration et de mise en valeur dans de très nombreux pays étrangers, bon nombre desquels seraient classés comme sous-développés. L'Association considère qu'il sera beaucoup plus difficile que ne semble le prévoir le gouvernement de conclure des traités fiscaux avec pas mal de ces pays. Il y a peu de justification à la pénalisation des sociétés canadiennes pour leurs activités à l'étranger par suite des difficultés rencontrées dans la négociation de traités, problème qui dépasse totalement leur compétence.

Gains de capital

L'absence d'imposition des gains de capital au Canada a été, par le passé, un important atout pour convaincre les investisseurs d'accepter les très grands risques indissociables de la découvertes et de la mise en valeur de nouveaux projets et sources de richesses. Ceci a été d'importance particulière pour le développement de l'industrie minière canadienne. La nature de l'exploration et de la mise en valeur de nouveaux gisements est telle qu'elle requiert d'importants engagements de capitaux dans des projets qui sont sujets à des risques fort élevés. S'il n'y avait pas eu de

rewards for the few successful ventures it would not have been possible to attract the capital needed to finance the exploration and development effort that has contributed so greatly to the Canadian economy.

It is not therefore surprising that the mining industry should regard the introduction of a tax on capital gains as undesirable. While the right to deduct losses on unsuccessful investments would no doubt compensate to some extent for the disincentive effect of a tax on gains, it seems likely that the net effect would be to discourage new investment in mining and exploration. The industry depends on its ability to appeal to investors who adopt a more optimistic approach than might appear to be warranted on the basis of statistical evidence. Such investors are more likely to be influenced by the treatment accorded the gains they hope for than by the prospect of relief for losses they prefer not to contemplate.

While the industry believes that any general tax on capital gains would be detrimental to the future development of Canada's mineral resources, it is particularly concerned about the White Paper proposal to treat gains, other than those realized on shares of widely-held companies, as ordinary income subject to full tax rates, and the failure to compensate for the proposed taxation of capital gains by withdrawal from the estate tax field. The resulting tax burden imposed on capital values would be far more severe than that applied in the United States, where the taxation of capital gains is, at worst, limited to half rates, and in the case of substantial gains, commonly escapes capital gains tax altogether as a result of the tax-free adjustment of values permitted on death.

In the event that taxation of capital gains were to be introduced, it is most strongly urged that Canada should not require the inclusion in income of more than one-half of capital gains. In addition, the introduction of taxation of capital gains should be accompanied by the elimination of estate tax and succession duties.

The industry also strongly opposes the proposed five-year revaluation of shares of widely-held companies. Such a requirement could have devastating effects in the case of shares of mining companies that may vary widely in price within very short periods.

perspective de gains exceptionnels pour quelque tentatives réussies, l'attraction du capital nécessaire à l'effort d'exploration et de développement, qui a tant profité à l'économie canadienne, aurait été rendue impossible.

Il n'est donc pas surprenant que l'industrie minière considère comme indésirable l'introduction d'un impôt sur les gains de capital. Bien que le droit de déduire les pertes en investissement non couronnés de succès viendrait quelque peu compenser l'influence défavorable d'un impôt sur les gains, il semble pourtant vraisemblable que le résultat final serait de décourager les nouveaux investissements dans l'activité minière et l'exploration. L'industrie en cause dépend de son aptitude a attirer les investisseurs qui se montrent plus optimistes dans leur comportement que ne le justifient les évidences statistiques. De tels investisseurs seront probablement plus influencés par le sort réservé aux gains qu'ils espèrent réaliser que par la perspective d'un allégement des pertes qu'ils préfèrent ne pas envisager.

Bien que l'industrie en cause estime que toute imposition générale des gains de capital serait défavorable à la mise en valeur future des ressources minérales canadiennes, elle est cependant particulièrement sensible d'une part, à la propositon du Livre blanc de considérer les gains, autres que ceux réalisés sur les açtions des corporations ouvertes, comme revenu ordinaire assujetti aux pleins taux d'imposition, et d'autre part, au manque de compensation de l'impôt sur les successions. La charge fiscale qui en résulterait pour les valeurs en capital serait bien plus lourde que celle supportée aux États-Unis, où l'imposition des gains de capital est, au pire, limitée aux taux réduits de moitié, et disparaît même totalement dans le cas de gains substantiels, par l'effet de l'ajustement de valeurs hors taxes autorisé pour les successions.

Au cas où un impôt sur les gains de capital serait introduit, il est recommandé avec la plus grande insistence que le Canada n'intégre pas au revenu plus que la moitié des gains de capital. De plus, l'introduction d'un impôt sur les gains en capital devrait être accompagné d'une élimination des impôts et droits de succession.

L'industrie minière s'oppose aussi très fortement au projet de réévaluation quinquennalle des actions des corporations ouvertes. Une telle exigence pourrait avoir des effets des plus désastreux pour les actions des sociétés minières dont le prix peut varier considérablement en très peu de temps.

APPENDIX A

Studies of the Effect of the Present Exemption and Depletion Provisions and the White Paper Proposals on New Mine Projects

Studies have been made to illustrate the effect of the present exemption and depletion provisions, and of the White Paper proposals, on the value of new mineral discoveries and on the indicated rates of return on the investment required to bring new mines into production. Results are summarized in the attached Schedules I and II.

Two groups of mines have been used: a group of 10 actual mining projects forming the basis of an earlier study prepared for the Royal Commission on Taxation, and a group of nine hypothetical mining ventures with varying life span and profitability. Our objective in this was to illustrate the effects of the present provisions and the White Paper proposals on as wide a range of mining ventures as possible.

Group A

The mines in this group were included in a study prepared for a submission by this Association to the Royal Commission on Taxation in March 1965. These are all actual mining projects that had been brought into production within the previous 10 years, or were in the process of development at the time the studies were made. The mines selected were all those for which data could be obtained readily, and the information used was based, wherever possible, on the original forecasts at the time the decisions were made to bring the mines into production. In the case of certain mines already in production, where original forecasts were no longer available actual results to the time of the study were used, together with forecasts for the future, adjusted so far as possible to eliminate the effect of developments that could not have been foreseen.

The following is a brief description of the mines included in this group:

Mines A1 to A3

These mines were considered to be marginal at the time decisions were made to proceed with development.

Mine A1 had ore reserves indicated by surface drilling sufficient to maintain production for approximately four years. In the absence of additional reserves this would have been barely enough to recov-

APPENDICE A

Étude comparée des effets des dispositions actuelles relatives à l'exemption d'impôts et à l'épuisement des ressources minières et des recommandations du Livre blanc sur les nouveaux projets d'exploitations minières

Des études comparatives ont été faites sur les effets respectifs des exemptions et dégrèvements d'épuisement actuels, et sur les recommandations du Livre blanc concernant la valeur des nouveaux gisements miniers découverts, ainsi que les taux de rentabilité nécessaires à la mise en exploitation de ces gisements. Leurs résultats sont regroupés dans les tableaux I et II ci-joints.

Deux catégories de mines ont été utilisées: un groupe de dix projets miniers actuels ayant déjà servi de référence pour une étude antérieure préparée pour la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, et un groupe de neuf autres projets fictifs, présentant des durées d'exploitation et des niveaux de rentabilité variables. Notre but était d'illustrer les effets respectifs des dispositions actuelles et de celles recommandées dans le Livre blanc, sur une série aussi large que possible d'exploitations minières.

Groupe A

Les projets miniers inclus dans ce groupe faisaient partie d'une étude préparée par cette Association et présentée à la Commission royale d'enquête sur la fiscalité en mars 1965. Ceux-ci étaient tous d'authentiques projets qui avaient été mis en production au cours des dix années précédentes ou qui étaient sur le point de l'être à l'époque de l'étude. Les mines choisies furent celles où les données étaient immédiatement disponibles et, aussi souvent que possible, où ces données étaient basées sur les prévisions originelles établies au moment où fut décidée la mise en exploitation. Dans le cas de certaines mines déjà en exploitation pour lesquelles on ne disposait plus de prévisions originelles, on a utilisé les résultats atteints au moment de l'étude ainsi que des prévisions ajustées, le mieux possible, pour éliminer l'effet d'événements qu'il eût été fort difficile de prévoir.

Les paragraphes qui suivent donnent une brève description des exploitations minières de ce groupe.

Mines A1 à A3

Ces mines étaient considérées comme marginales lorsque fut prise la décision de passer au stade de l'exploitation.

Pour la mine A1, des sondages en surface avaient indiqué l'existence de réserves de minerai suffisantes pour assurer une durée d'exploitation d'environ quatre ans. En l'absence de réserves supplémentaires,

er the investment required to bring the mine into production. This mine was, however, brought into production primarily because the chances of finding additional ore zones were considered to be favourable, although this could not be confirmed from the surface.

Under the existing tax provisions, the indicate rate of return would have been 15.0 per cent if production could be maintained for 10 years at the level contemplated, and this was considered sufficient to justify the necessary investment. Without the exemption and depletion provisions, the projected rate of return would have been only 10.1 per cent on the favourable assumption of a 10-year life, and under the White Paper proposals this assumption would result in a projected rate of return of 11.9 per cent. In view of the uncertainties involved, particularly as to the extent of the ore reserves, it seems unlikely that this mine would have been developed without the exemption and depletion provisions, or under the White Paper proposals.

The calculated discovery value of this mine, based on an assumed life of 10 years, would be reduced by 76.1 per cent without exemption or depletion, and by 50.7 per cent under the White Paper proposals.

Mines A2 was under consideration at the time of the study. Sufficient ore reserves had been established to maintain production for over twenty years at the level contemplated, but the projected rate of return of 9.8 per cent was considered to be barely adequate in view of the substantial investment involved, concern as to the reliability of estimates of the development costs and the length of the period involved in the estimates. Even the relatively minor drop (from 9.8 per cent to 8.9 per cent) in the projected rate of return under the White Paper proposals would probably have rendered this mine uneconomic. Without the exemption and depletion provisions, the mine would have had no discovery value, and the White Paper proposals would have cut the discovery value by 53.8 per cent.

Mine A3 was considered marginal on the basis of an indcated rate of return of 12.7 per cent under the present tax provisions. Market prices for the mineral involved had been very unstable and had varied over an extremely wide range. In the circ-

ceci aurait à peine permis de recouvrer la mise de fonds nécessaire à l'exploitation de la mine. Cependant, bien qu'il ait été impossible de le vérifier de la surface, les chances de trouver des réserves supplémentaires de minerai avaient été jugées favorables et le gisement fut mis en exploitation.

Sous le régime fiscal existant et à condition de maintenir la production au rythme désiré pendant dix ans, le taux de rentabilité devait s'élever à 15 p. 100, niveau jugé suffisant pour justifier les investissements nécessaires. Sans le bénéfice des dispositions relatives à l'exemption et l'épuisement, et dans l'hypothèse favorable d'une durée d'exploitation de dix ans, le taux de rentabilité ne se serait élevé qu'à 10.1 p. 100, contre 11.9 p. 100 dans le cadre des recommandations du Livre blanc. Étant donné les risques, particulièrement en ce qui concerne l'importance des réserves, cette mine n'aurait probablement pas été mise en exploitation sans le bénéfice des dispositions sur l'exemption et l'épuisement, ni dans le cadre des recommandations du Livre blanc.

La valeur initiale de cette mine, calculée sur la base d'une durée d'exploitation de dix ans, serait réduite de 76.1 p. 100 sans le jeu de ces dispositions et de 50.7 p. 100 dans le cadre du Livre blanc.

L'exploitation de la mine A2 était à l'étude à l'époque de notre enquête. Les réserves de minerai s'affirmaient suffisantes pour maintenir pendant plus de vingt ans la production au niveau désiré, mais, du fait de l'ampleur des investissements requis, le taux de rentabilité escompté de 9.8 p. 100 semblait acceptable, surtout en tenant compte de l'évaluation incertaine des coûts d'aménagement et de l'échéance des prévisions. Dans le cadre des recommandations du Livre blanc, la baisse même minime (de 9.8 p. 100 à 8.9 p. 100) de ce taux aurait très fortement compromis la rentabilité de l'exploitation de cette mine. Sans le jeu des dispositions fiscales sus-mentionnées (exemption et épuisement) la valeur initiale de cette mine eût été nulle; elle aurait été réduite de 53.8 p. 100 par l'application des propositions du Livre blanc.

Sous le régime fiscal existant, la mine A3 ayant un taux de rentabilité prévue de 12.7 p. 100 était considérée comme marginale. Sur le marché du minerai en question, les prix s'étaient montrés très instables et sujets à des écarts considérables.

cumstances, forecasts of cash flow based on current market prices were clearly speculative, and the decision to bring the mine into production would probably not have been favourable on the basis of the White Paper proposals with an indicated rate of return of 10.7 per cent. Here again, the White Paper proposals would have reduced the discovery value of the mine by more than one half. After this mine was brought into production, market prices dropped to about half the price used in the forecasts, and the mine was temporarily shut down. Prices subsequently recovered, and the mine was once again put into production.

Mines B1 to B6

These mines were all considered to be somewhat better than marginal, and the projected cash flow based on existing tax provisions was sufficient to justify the investment required to bring them into production. In each case, the exemption and depletion provisions made a material difference to the rate of return, and without them most of these properties would probably have been left undeveloped. The White Paper proposals would have reduced rates of return by between 60 per cent to 75 per cent of the reduction caused by the elimination of the exemption and depletion provisions, and would have reduced the discovery values of these properties by between 40 per cent and 100 per cent of their values under the present provisions.

Mine C1

This mine involved a discovery that was so valuable it would clearly have been brought into production without either the exemption or the depletion provisions. However, it seems unlikely that this mine would have been discovered at all in the absence of effective incentives. This discovery was made only after extensive exploration in the particular area by the company concerned over a period of 20 years. Without the prospect that the value of discovery could be substantial, this exploration program would probably have been discontinued long before the discovery was made. The discovery value of this property would have been reduced by about 44 per cent under the White Paper proposals.

Group B

The mines in this group are hypothetical mining projects with varying levels of profita-

Dans ces circonstances, toute prévision de «cash-flow» fondée sur les prix courants du marché était purement spéculative et la décision de mettre la mine en exploitation n'aurait probablement pas été prise dans le cadre des recommandations du Livre blanc avec un taux de rentabilité de 10.7 p. 100. Là encore, l'application des principes du Livre blanc aurait réduit de plus de moitié la valeur initiale de ce gisement. Après la mise en exploitation de cette mine, les prix du marché baissèrent de moitié par rapport à ceux utilisés dans les prévisions financières et la mine dut être temporairement fermée; son exploitation fut reprise par la suite après que les prix aient été redressés.

Mines B1 à B6

Toutes ces mines étaient considérées comme offrant une rentabilité nettement plus élevée que la rentabilité marginale, et leur «cash-flow» projeté sur la base des dispositions du régime fiscal existant était suffisamment élevé pour justifier les investissements nécessaires à leur mise en exploitation. Dans chaque cas, le jeu des dispositions sur l'exemption et l'épuisement affectait de façon sensible le taux de rentabilité, et, sans ces dernières, la plupart de ces concessions n'auraient jamais été mises en valeur. L'application du Livre blanc aurait conduit à une diminution du taux de rentabilité égale à 60 p. 100 ou 75 p. 100 de celle provoquée par la suppression des dispositions sur l'expansion et l'épuisement, et aurait réduit de 40 p. 100 à 100 p. 100 la valeur initiale dont jouissent les mines sous le régime fiscal existant.

Mine C1

Cette mine représentait une découverte d'une telle richesse que, même sans les dispositions relatives à l'exemption et à l'épuisement, elle aurait été certainement mise en exploitation. Cependant, il semble improbable que cette mine ait été découverte en l'absence de stimulants efficaces. Cette découverte fut effectuée seulement après qu'une vaste campagne de prospection eût été menée dans la région pendant plus de vingt ans par l'entreprise concernée. Sans la perspective de faire une découverte à valeur initiale élevée, ce programme de prospection aurait sans doute été abandonné bien avant. Cette concession aurait perdu 44 p. 100 de sa valeur initiale, en cas d'application du Livre blanc.

Groupe B

Ce groupe comprend une série de projets miniers fictifs présentant des niveaux de ren-

bility and with life spans of five years, 15 years and 25 years. The operating profit selected for the first mine in each category was designed to result in a rate of return slightly better than 12 per cent under the present tax system. These are representative of mining projects that are presently little better than marginal propositions. The second mine in each life span represents a profitable mine, with an operating profit sufficient to produce a rate of return of approximately 20 per cent under the present provisions. The last mine in each category has an operating profit that would result in a rate of return in excess of 25 per cent on the investment in the mine. These are intended to represent very valuable discoveries.

In each case, the cost of bringing the mine into production has been taken as $10 Million, broken down as follows:

Reproduction expenses	$1,000,000
Depreciable assets	8,500,000
Working capital	500,000
	$10,000,000

The effect of the exemption and depletion provisions on the discovery values of these mines is dramatic. Without them, the value of the most profitable mine in the long-life category would be reduced by more than 40 per cent. The values of the medium profitability mine in this category would be almost cut in half, as would the two profitable mines in the 15 year life category. All of the marginal mines would lose all discovery value, and the values of profitable mines in the short-life category would be cut by 70-85 per cent.

The White Paper proposals would also materially reduce the discovery values of all of these mines, generally by between 33⅓ per cent and 75 per cent. The relief provided by the exemption and depletion provisions in terms of increased rates of return would be cut to between one-half and one-third by the White Paper proposals.

Schedule I indicates the effect on the discovery values of the various mining properties. The discovery value of each mine has been estimated by deducting the cost of bringing the mine into production from the present value of the projected cash flow from the project, discounted by a 10 per cent interest factor. While this does not, of course, represent a precise measure, it does provide a reasonable indication of the value of the undeveloped properties, and thus of the

tabilité variables et des durées d'exploitation de cinq, quinze et vingt-cinq ans. Le bénéfice d'exploitation de la premère mine de chaque catégorie a été calculé de façon à atteindre un taux de rentabilité légèrement supérieur à 12 p. 100 dans le cadre du régime fiscal actuel. Cela correspond à des activités dans l'industrie minière à peine plus profitables que des opérations marginales. La seconde mine dans chaque catégorie de durée d'exploitation correspond à une entreprise profitable produisant un bénéfice d'exploitation suffisant pour assurer un taux de rentabilité d'environ 20 p. 100 sous le régime fiscal actuel. Les bénéfices réalisés par la dernière mine de chaque catégorie permettent d'obtenir un taux de profit de 25 p. 100 sur l'investissement initial dans cette mine. Ces exploitations stimulent des découvertes minières d'une grande richesse.

Dans chaque cas, les coûts de mise en exploitation ont été fixés à $10 millions, répartis comme suit:

Dépenses précédant l'exploitation	$ 1,000,000
Immobilisations	8,500,000
Fonds de roulement	500,000
	$10,000,000

Les dispositions relatives à l'exemption et l'épuisement ont une influence dramatique sur la valeur initiale de ces mines. En leur absence, la valeur de la mine la plus rentable dans la catégorie de la plus longue durée d'exploitation baisserait de plus de 40 p. 100. La mine à moyenne rentabilité dans cette catégorie, tout comme les deux mines rentables dans le groupe où la durée d'exploitation est de quinze ans, verraient leur valeur initiale réduite de moitié. Enfin, l'ensemble des mines marginales perdrait toute valeur initiale, et au sein du groupe dont la durée d'exploitation est la plus courte, la valeur des mines baisserait de 70 p. 100 à 85 p. 100.

Les recommandations du Livre blanc, elles aussi, dévaloriseraient concrètement toutes ces mines, en général de 33⅓ p. 100 à 75 p. 100. Les avantages entraînés par les dispositions sur l'exemption et l'épuisement, sous forme de taux de rentabilité accrus, seraient réduits de moitié ou des deux tiers par l'application de ces recommandations.

Le tableau 1 montre quel est l'effet sur la valeur initiale des diverses concessions minières. La valeur initiale de chaque mine a été estimée en déduisant le coût global probable de mise en exploitation de la mine de la valeur actuelle de son «cash-flow» escompté au taux d'intérêt de 10 p. 100. Bien que le chiffre obtenu n'en soit certes pas une mesure précise, il donne cependant une idée raisonnable de la valeur d'une concession avant son exploitation, et donc du profit potentiel que

potential reward to the explorer who made the discovery.

Columns 4 and 5 of this schedule indicate the amount by which the calculated discovery values would be reduced by elimination of the exemption and depletion provisions, and by the White Paper proposals.

Schedule II summarizes the projected rates of return on the investment in each of the mines under the present tax provisions (Column 1), without exemption on depletion (Column 2), and under the White Paper proposals (column 3).

Column 4 indicates the portion of the rate of return based on present provisions that is represented by the relief provided by the exemption and depletion provisions. Column 5 shows the portion attributable to the ore limited relief provided under the White Paper proposals. Column 6 shows the relief provided under the White Paper proposals (column 5) as a percentage of the relief provided by the existing provisions (column 4). This provides a measure of the extent to which the relief provided by the present provisions would be preserved under the White Paper proposals.

peut espérer réaliser l'auteur de la découverte.

Les colonnes 4 à 5 de ce tableau indiquent de combien seraient réduites les valeurs initiales ainsi calculées, si d'une part disparaissaient les dispositions relatives à l'exemption et à l'épuisement, et si d'autre part étaient mises en vigueur les recommandations du Livre blanc.

Le tableau II regroupe les taux de rentabilité projetés pour les investissements faits dans chaque mine, sous le régime fiscal actuel (colonne 1), en l'absence des dispositions sur l'exemption et l'épuisement (colonne 2), et en fonction des propositions du Livre blanc (colonne 3).

La colonne 4 indique quelle part du taux de rentabilité actuelle est due aux avantages fiscaux entraînés par les dispositions sur l'exemption et l'épuisement. La colonne 5 fait de même pour les avantages résultant des propositions du Livre blanc. La colonne 6, enfin, exprime, en pourcentage, le rapport entre les avantages découlant du Livre blanc et ceux assurés par le régime actuel. Ce rapport indique jusqu'à quel point les avantages du régime fiscal existant seraient préservés en cas d'application des propositions du Livre blanc.



APPENDIX A
Schedule I

STUDIES OF EFFECT OF EXEMPTION AND DEPLETION PROVISIONS AND THE WHITE PAPER PROPOSALS ON THE VALUE OF NEW MINERAL DISCOVERIES

	Investment required to bring mine into production (000's)	Estimated life of mine	Discovery value			Decrease in discovery value as % of value under present provisions	
			Present tax provisions (000's) (1)	Without exemption or depletion (000's) (2)	White Paper proposals (000's) (3)	Without exemption or depletion (4)	White Paper proposals (5)
Group A—actual mines							
A1—a	2,000	4 years	$ nil	$ nil	$ nil	—	—
A1—b	2,000	10	710	170	350	76.1 %	50.7 %
A2	43,400	50	7,150	nil	3,300	100.0	53.8
A3	4,300	12	980	120	460	87.8	53.1
B1	48,000	29	14,340	3,560	6,740	75.2	53.0
B2	15,400	13	3,490	60	1,280	98.3	63.3
B3	3,460	5	1,170	280	570	76.1	51.3
B4	36,000	20	7,600	nil	2,430	100.0	68.0
B5—a	28,000	10	240	nil	nil	100.0	100.0
B5—b	28,000	20	5,750	nil	1,870	100.0	67.5
B6	21,200	30	18,870	9,400	11,040	50.2	41.5
C1	7,035	6	18,400	9,070	10,220	50.7	44.5
Group B—hypothetical mines							
1A	10,000	5	1,390	nil	nil	100.0	100.0
1B	10,000	5	4,230	610	1,690	85.6	60.0
1C	10,000	5	7,050	2,110	3,280	70.1	53.5
2A	10,000	15	1,560	nil	370	100.0	76.3
2B	10,000	15	6,320	2,760	3,770	56.3	40.3
2C	10,000	15	11,010	5,800	6,980	47.3	36.6
3A	10,000	25	1,980	nil	700	100.0	64.6
3B	10,000	25	8,640	4,510	5,520	47.8	36.1
3C	10,000	25	14,120	8,130	9,320	42.4	34.0

ANNEXE A
Tableau I

ETUDES DES EFFETS DES DISPOSITIONS SUR L'EXEMPTION ET L'EPUISEMENT, ET DES PROPOSITIONS DU LIVRE BLANC, SUR LA VALEUR INITIALES DES NOUVELLES DECOUVERTES

	Investissement nécessaire à la mise en exploitation de la mine (en milliers de dollars)	Estimation de la durée d'exploitation de la mine	Valeur initiale de découverte (en milliers de dollars)			Diminution de la valeur initiale (en % de son montant) sous le régime fiscal actuel	
			Régime fiscal actuel	Sans exemption ni épuisement	Propositions du Livre blanc	Sans exemption ni épuisement	Propositions du Livre blanc
			1	2	3	4	5
Groupe A mines réelles							
A1—a	2,000	4 ans	$ nil	$ nil	$ nil	— %	— %
A1—b	2,000	10	710	170	350	76.1	50.7
A2	43,400	50	7,150	nil	3,300	100.0	53.8
A3	4,300	12	980	120	460	87.8	53.1
B1	48,000	29	14,340	3,560	6,740	75.2	53.0
B2	15,400	13	3,490	60	1,280	98.3	63.3
B3	3,460	5	1,170	280	570	76.1	51.3
B4	36,000	20	7,600	nil	2,430	100.0	68.0
B5—a	28,000	10	240	nil	nil	100.0	100.0
B5—b	28,000	20	5,750	nil	1,870	100.0	67.5
B6	21,200	30	18,870	9,400	11,040	50.2	41.5
C1	7,035	6	18,400	9,070	10,220	50.7	44.5
Groupe B mines fictives							
1A	10,000	5	1,390	nil	nil	100.0	100.0
1B	10,000	5	4,230	610	1,690	85.6	60.0
1C	10,000	5	7,050	2,110	3,280	70.1	53.5
2A	10,000	15	1,560	nil	370	100.0	76.3
2B	10,000	15	6,320	2,760	3,770	56.3	40.3
2C	10,000	15	11,010	5,800	6,980	47.3	36.6
3A	10,000	25	1,980	nil	700	100.0	64.6
3B	10,000	25	8,640	4,510	5,520	47.8	36.1
3C	10,000	25	14,120	8,130	9,320	42.4	34.0

APPENDIX A
Schedule II

STUDIES ON EFFECT OF EXEMPTION AND DEPLETION PROVISIONS AND THE WHITE PAPER PROPOSALS ON PROJECTED RATE OF RETURN

	Investment in mine (000's)	Estimated life of mine	Projected rate of return			Extent of relief in terms of return provided by		Relief provided by White Paper proposals as % of present provisions
			Present provisions (1)	Without exemption or depletion (2)	White Paper proposals (3)	Depletion and exemption (4)	White Paper proposals (5)	(6)
Group A actual mines								
A1—a	2,160	4 years	1.7%	—	—	1.7%	—	—
A1—b	2,160	10	15.0	10.1%	11.9%	4.9	1.8%	36.7%
A2	51,400	50	9.8	8.1	8.9	1.7	.8	47.1
A3	4,594	12	12.7	9.2	10.7	3.5	1.5	42.9
B1	48,000	29	13.8	11.1	12.0	2.7	.9	33.3
B2	16,330	13	12.7	8.9	10.4	3.8	1.5	39.5
B3	4,310	5	12.2	5.6	7.9	6.6	2.3	34.8
B4	36,000	20	13.0	9.9	11.1	3.1	1.2	38.7
B5—a	28,526	10	9.8	5.6	7.4	4.2	1.8	42.9
B5—b	28,526	20	12.9	9.6	10.8	3.3	1.2	36.4
B6	22,200	30	20.3	15.2	16.5	5.1	1.3	25.5
C1	8,285	6	57.2	35.9	41.0	21.3	5.1	23.9
Group B hypothetical mines								
1A	10,000	5	13.9	7.2	9.5	6.7	2.3	34.3
1B	10,000	5	21.1	11.8	15.1	9.3	3.3	35.5
1C	10,000	5	27.5	16.0	19.7	11.5	3.7	32.2
2A	10,000	15	12.5	9.3	10.7	3.2	1.4	43.8
2B	10,000	15	19.5	14.6	16.4	4.9	1.8	36.7
2C	10,000	15	25.5	19.0	21.3	6.5	2.3	35.4
3A	10,000	25	12.6	10.0	11.0	2.6	1.0	38.5
3B	10,000	25	20.3	15.9	17.5	4.4	1.6	36.4
3C	10,000	25	26.0	20.0	22.0	6.0	2.0	33.3

ANNEXE A
Tableau II

ETUDES DES EFFETS DES DISPOSITIONS SUR L'EXEMPTION ET L'EPUISEMENT, ET DES PROPOSITIONS DU LIVRE BLANC SUR LE TAUX DE RENTABILITE PROJETE

	Investissement total dans la mine (en milliers de dollars)	Estimation de la durée d'exploitation de la mine	Taux de rentabilité projeté			Part du taux de rentabilité due aux avantages fiscaux selon		Pourcentage des avantages fiscaux des propositions du Livre blanc de ceux du régime fiscal actuel
			Régime fiscal actuel	Sans exemption ni épuisement	Propositions du Livre blanc	Exemption et épuisement	Propositions du Livre blanc	
			1	2	3	4	5	6
Groupe A mines réelles								
A1—a	2,160	4 ans	1.7%	—	—	1.7%	—	—
A1—b	2,160	10	15.0	10.1%	11.9%	4.9	1.8%	36.7 %
A2	51,400	50	9.8	8.1	8.9	1.7	.8	47.1
A3	4,594	12	12.7	9.2	10.7	3.5	1.5	42.9
B1	48,000	29	13.8	11.1	12.0	2.7	.9	33.3
B2	16,330	13	12.7	8.9	10.4	3.8	1.5	39.5
B3	4,310	5	12.2	5.6	7.9	6.6	2.3	34.8
B4	36,000	20	13.0	9.9	11.1	3.1	1.2	38.7
B5—a	28,526	10	9.8	5.6	7.4	4.2	1.8	42.9
B5—b	28,526	20	12.9	9.6	10.8	3.3	1.2	36.4
B6	22,200	30	20.3	15.2	16.5	5.1	1.3	25.5
C1	8,285	6	57.2	35.9	41.0	21.3	5.1	23.9
Groupe B mines fictives								
1A	10,000	5	13.9	7.2	9.5	6.7	2.3	34.3
1B	10,000	5	21.1	11.8	15.1	9.3	3.3	35.5
1C	10,000	5	27.5	16.0	19.7	11.5	3.7	32.2
2A	10,000	15	12.5	9.3	10.7	3.2	1.4	43.8
2B	10,000	15	19.5	14.6	16.4	4.9	1.8	36.7
2C	10,000	15	25.5	19.0	21.3	6.5	2.3	35.4
3A	10,000	25	12.6	10.0	11.0	2.6	1.0	38.5
3B	10,000	25	20.3	15.9	17.5	4.4	1.6	36.4
3C	10,000	25	26.0	20.0	22.0	6.0	2.0	33.3

APPENDIX B1

TABLE 1. Value of Mineral Production of Canada, by Classes, 1946-1969

Year	Metals	Non-Metals	Fossil Fuels	Structural materials	Total
			Dollars		
1946	290,386,425	43,792,717	102,516,888	66,120,221	502,816,251
1951	745,877,561	115,418,150	232,854,093	151,333,791	1,245,483,595
1961	1,387,159,036	210,467,876	653,327,802	331,345,763	2,582,300,387
1962	1,496,433,950	217,453,009	780,932,387	356,166,833	2,850,986,179
1963	1,509,536,931	253,452,413	908,428,087	379,011,116	3,050,428,547
1964	1,701,648,538	284,497,000	998,767,672	403,058,324	3,387,971,534
1965	1,907,575,899	327,238,901	1,076,494,117	434,161,904	3,745,470,821
1966	1,984,672,572	363,387,717	1,150,611,731	474,108,899	3,972,780,919
1967	2,285,547,427	406,269,252	1,258,924,742	448,197,382	4,398,938,803
1968	2,492,599,647	446,922,191	1,342,549,863	443,269,446	4,725,341,147
1969 p	2,320,947,545	444,188,679	1,461,399,937	461,206,039	4,687,742,200

Source: Dominion Bureau of Statistics
p Preliminary

Table 2. Mineral Production of Canada, by Provinces, 1950—1960—1969

Province	1950		1960		1969 p	
	Dollars	Per Cent	Dollars	Per Cent	Dollars	Per Cent
Newfoundland	25,824,047	2.5	86,637,000	3.5	239,093,692	5.1
Price Edward Island	—	—	—	—	1,050,000	—
Nova Scotia	59,482,173	5.6	65,453,000	2.6	54,175,233	1.2
New Brunswick	12,756,975	1.2	17,073,000	0.7	98,393,595	2.1
Quebec	220,176,517	21.1	446,203,000	17.9	720,067,082	15.4
Ontario	366,801,525	35.1	983,104,000	39.4	1,214,456,935	25.9
Manitoba	32,691,173	3.1	58,703,000	2.4	245,595,701	5.2
Saskatchewan	35,983,923	3.4	212,093,000	8.5	344,752,483	7.4
Alberta	135,758,940	13.0	395,344,000	15.9	1,193,279,802	25.4
British Columbia	138,888,205	13.3	186,262,000	7.5	422,765,745	9.0
Yukon	9,035,696	0.9	13,330,000	0.5	37,655,800	0.8
N. W. Territories	8,050,899	0.8	27,135,000	1.1	116,456,132	2.5
Totals	**1,045,450,073**	**100.0**	**2,492,510,000**	**100.0**	**4,687,742,200**	**100.0**

Source: Dominion Bureau of Statistics
p Preliminary

ANNEXE B1

Tableau 1. Valeur de la production minérale du Canada, par catégories—1946-1969

Année	Métaux	Minéraux non métalliques	Combustibles fossiles	Matériaux de construction	Total
			Dollars		
1946	290,386,425	43,792,717	102,516,888	66,120,221	502,816,251
1951	745,877,561	115,418,150	232,854,093	151,333,791	1,245,483,595
1961	1,387,159,036	210,467,876	653,327,802	331,345,763	2,582,300,387
1962	1,496,433,950	217,453,009	780,932,387	356,166,833	2,850,986,179
1963	1,509,536,931	253,452,413	908,428,087	379,011,116	3,050,428,547
1964	1,701,648,538	284,497,000	998,767,672	403,058,324	3,387,971,534
1965	1,907,575,899	327,238,901	1,076,494,117	434,161,904	3,745,470,821
1966	1,984,672,572	363,387,717	1,150,611,731	474,108,899	3,972,780,919
1967	2,285,547,427	406,269,252	1,258,924,742	448,197,382	4,398,938,803
1968	2,492,599,647	446,922,191	1,342,549,863	443,269,446	4,725,341,147
1969 p	2,320,947,545	444,188,679	1,461,399,937	461,206,039	4,687,742,200

Source : Bureau fédéral de la statistique
p. Préliminaire

Tableau 2. Production minérale du Canada, par provinces, 1950—1960—1969

Province	1950		1960		1969 p	
	Dollars	Pourcentage	Dollars	Pourcentage	Dollars	Pourcentage
Terre-Neuve	25,824,047	2.5	86,637,000	3.5	239,093,692	5.1
Ile du Prince-Edouard	—	—	—	—	1,050,000	—
Nouvelle-Ecosse	59,482,173	5.6	65,453,000	2.6	54,175,233	1.2
Nouveau-Brunswick	12,756,975	1.2	17,073,000	0.7	98,393,595	2.1
Québec	220,176,517	21.1	446,203,000	17.9	720,067,082	15.4
Ontario	366,801,525	35.1	983,104,000	39.4	1,214,456,935	25.9
Manitoba	32,691,173	3.1	58,703,000	2.4	245,595,701	5.2
Saskatchewan	35,983,923	3.4	212,093,000	8.5	344,752,483	7.4
Alberta	135,758,940	13.0	395,344,000	15.9	1,193,279,802	25.4
Columbie-Britannique	138,888,205	13.3	186,262,000	7.5	422,765,745	9.0
Yukon	9,035,696	0.9	13,330,000	0.5	37,655,800	0.8
Territoires du Nord-Ouest	8,050,899	0.8	27,135,000	1.1	116,456,132	2.5
Total	**1,045,450,073**	**100.0**	**2,492,510,000**	**100.0**	**4,687,742,200**	**100.0**

Source : Bureau fédéral de la statistique
p Préliminaire

APPENDIX B1

Table 3. Mineral Production of Canada, by Kinds, 1960 and 1969

		1960		1969 p	
	Unit of Measure	Quantity	Value dollars	Quantity	Value dollars
Metallics					
Antimony	lb.	1,652	539	845,000	507,000
Bismuth	"	424	762	720,698	3,260,199
Cadmium	"	2,357	3,348	4,368,405	15,010,186
Calcium	"	135	159	888,361	925,831
Cobalt	"	3,569	6,763	3,203,947	6,921,780
Columbium (Cb_2O_5)	"			3,010,366	2,925,698
Copper	s.t.	439	264,847	558,228	574,193,275
Gold	troy oz.	4,629	157,152	2,502,169	94,331,273
Indium	oz.	...	...	..	..
Iron ore	ton	21,551	175,083	40,000,640	431,930,310
Iron (remelt)	s.t.	...	10,973	..	23,475,000
Lead	s.t.	206	43,927	315,032	95,391,671
Magnesium	lb.	14,577	4,314	20,969,620	7,093,714
Mercury	"	..	..	..	..
Molybdenum (Mo content)	"	768	1,015	30,291,644	52,623,117
Nickel	s.t.	215	295,640	213,325	482,412,858
Platinum metals	troy oz.	*	*	..	..
Platinum	" "	484	28,874	..	..
Platinum group	" "	...	...	266,100	26,449,000
Selenium	lb.	522	3,651	710,618	4,375,563
Silver	troy oz.	34,017	30,244	43,092,976	83,169,443
Tellurium	lb.	45	156	103,777	671,588
Thorium (ThO_2)	"	...	...	29,014	55,127
Tin	"	622	522	268,000	493,120
Titanium ore	s.t.	3	16	—	—
Tungsten (WO_3)	lb.	—	—	..	..
Uranium (U_3O_8)	"	25,495	269,938	7,709,547	49,665,506
Yttrium (Y_2O_3)	"	..	..	86,127	675,549
Zinc	s.t.	407	108,635	1,196,291	364,390,237
Total, metallics			1,406,558	...	2,320,947,545
Non-metallics					
Arsenious oxide	lb.	1,724	70	700,000	50,000
Asbestos	s.t.	1,118	121,400	1,596,450	196,759,000
Barite	s.t.	154	1,462	141,392	1,419,568

See footnotes at end of table (Cont'd.)

*Platinum metals included with platinum

ANNEXE B1

TABLEAU 3. Production minérale du Canada, par matières—1960 et 1969

	Unité de Mesure	1960 Quantité	1960 Valeur dollars	1969 p Quantité	1969 p Valeur dollars
Métaux					
Antimoine	lb.	1,652	539	845,000	507,000
Argent	troy oz.	34,017	30,244	43,092,976	83,169,443
Bismuth	lb.	424	762	720,698	3,260,199
Cadmium	"	2,357	3,348	4,368,405	15,010,186
Calcium	"	135	159	888,361	925,831
Cobalt	"	3,569	6,763	3,203,947	6,921 780
Columbium (Cb_2O_5)	"			3,010,356	2,925,698
Cuivre	s.t.	439	264,847	558,228	574,193,275
Etain	lb.	622	522	268,000	493,120
Fer refondu	s.t.	...	10,973	..	23,475,000
Indium	oz.	...	...	..	..
Magnésium	lb.	14,577	4,314	20,969,620	7,093,714
Mercure	"	..	..	..	..
Minerai de fer	ton	21,551	175,083	40,000,640	431,930,310
Minerai de titane	s.t.	3	16	—	—
Molybdène	lb.	768	1,015	30,291,644	52,623,117
Nickel	s.t.	215	295,640	213,325	482,412,858
Or	troy oz.	4,629	157,152	2,502,169	94,331,773
Platinides	" "	...	...	266,100	26,449,000
Plomb	s.t.	206	43,927	315,032	95,391,671
Sélénium	lb.	522	3,651	710,618	4,375,563
Tellure	lb.	45	156	103,777	671,588
Thorium (ThO_2)	"	...	...	29,014	55,127
Tungstène (WO_3)	lb.	—	—	..	..
Uranium (U_3O_8)	"	25,495	269,938	7,709,547	49,665,506
Yttrium (Y_2O_3)	"	..	..	86,127	675,549
Zinc	s.t.	407	108,635	1,196,291	364,390,237
Total des métaux			1,406,558	...	2,320,947,545
Non-métalliques					
Amiante	s.t.	1,118	121,400	1,596,450	196,759,000
Anhydride arsénieux	lb.	1,724	70	700,000	50,000
Barytène	s.t.	154	1,462	141,392	1,419,568

Voir suite et annotations en page suivante.

(suite)

APPENDIX B1

Table 3. Mineral Production of Canada, by Kinds, 1960 and 1969—Concluded

		1960		1969 p	
	Unit of Measure	Quantity	Value dollars	Quantity	Value dollars
Non-Metallics—Concluded					
Diatomite	s.t.	44	1	487	11,340
Feldspar	"	14	239	11,743	309,123
Fluorspar	"	...	1,922	..	3,036,470
Garnet	"	32	5	..	..
Gem stones	lb.	..	..	45,000	107,500
Grindstone	s.t.	10	2	—	—
Gypsum	"	5,206	9,499	6,871,971	13,433,102
Helium	Mcf.	..	..	..	..
Iron oxides	ton	1	77	—	—
Lithia	lb.	205	84	—	—
Magnesite, dolomite, and brucite	ton	...	3,279	..	3,000,000
Mica	"	1,703	94	—	—
Mineral water	gal.	375	202	..	..
Nepheline syenite	s.t.	241	2,891	502,893	5,881,818
Nitrogen	Mcf.	..	..	..	..
Peat moss	ton	186	6,088	314,100	8,717,000
Potash (K_2O)	"	...	179	3,146,160	67,119,877
Pyrite, pyrrhotite	"	1,032	3,316	323,432	2,111,198
Quartz and silica sand	"	2 261	3,267	2,263,594	5,853,623
Salt	"	3,315	19,356	4,247,170	29,424,420
Silica brick	bricks	—	—	..	..
Soapstone, talc and pyrophyllite	s.t.	42	523	81,427	1,191,213
Sodium sulphate	"	214	3,449	338,484	5,488,717
Sulphur, in smelter gas	"	290	2,855	550,804	8,221,795
Sulphur, elemental	"	274	4,299	2,984,937	62,986,315
Titanium-dioxide, slag, etc.	"	...	12,947	..	29,066,600
Total, non-metallics		...	197,506	...	444,188,679
Mineral fuels					
Coal	s.t.	11,011	74,676	10,635,098	52,038,954
Natural gas	Mcf.	522,972	52,197	1,985,280,751	263,564,593
Natural gas by-products	bbl.	...	16,052	..	135,566,258
Petroleum, crude	bbl.	189,534	422,927	407,498,677	1,010,230,132
Total fuels		...	565,852	..	1,461,399,937
Structural materials					
Clay products	$	..	38,226	...	50,995,351
Cement	s.t.	5,787	93,261	8,543,622	171,257,887
Lime	"	1,530	19,302	1,718,155	20,108,301
Sand and gravel	"	192,074	111,164	204,060,000	130,650,000
Stone	"	45,359	60,641	70,069,100	88,194,500
Total structural materials		...	322,594	...	461,206,039
Grand total		...	**2,492,510**	...	4,687,742,200

(1) Includes pyrophyllite
.. Figures not available
... Figures not appropriate or not applicable
— Nil or zero

ANNEXE B1

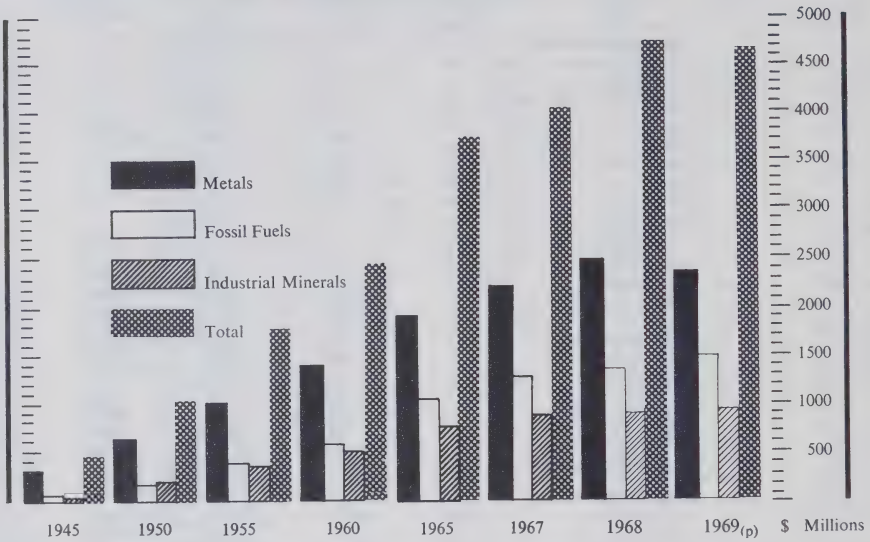
TABLEAU 3. Production minérale du Canada, par matières—1960 et 1969—suite.

	Unité de Mesure	1960 Quantité	1960 Valeur dollars	1969 p Quantité	1969 p Valeur dollars
Non métalliques—suite					
Bioxyde de titane, etc.	s.t.	...	12,947	..	29,066,600
Diatomite	"	44	1	487	11,340
Dolomite magnésitique et brucite	ton	...	3,279	..	3,000,000
Feldspath	s.t.	14	239	11,743	309,123
Gypse	"	5,206	9,499	6,871,971	13,433,102
Hélium	Mcf.	..	..	..	..
Lithine	lb.	205	84	—	—
Mica	ton	1,703	94	—	—
Nitrogène	Mcf.	..	..	..	..
Oxyde de fer	ton	1	77	—	—
Pierres gemmes	lb.	..	..	45,000	107,500
Pierres meulières	s.t.	10	2	—	—
Potasse (K_2O)	ton	...	179	3,146,160	67,119,877
Pyrite, pyrrhotine	"	1,032	3,316	323,432	2,111,198
Quartz	"	2 261	3,267	2,263,594	5,853,623
Sel	"	3,315	19,356	4,247,170	29,424,420
Soufre (gaz de fonderie)	s.t.	290	2,855	550,804	8,221,795
Soufre élémentaire	"	274	4,299	2,984,937	62,986,315
Spath fluor	"	...	1,922	..	3,036,470
Stéatite et talc (1)	s.t.	42	523	81,427	1,191,213
Sulphate de sodium	"	214	3,449	338,484	5,488,717
Syénite néphélinique	s.t.	241	2,891	502,893	5,881,818
Tourbe	ton	186	6,088	314,100	8,717,000
Total des non métalliques		...	197,506	...	444,188,679
Combustibles minéraux					
Gaz naturel	Mcf.	522,972	52,197	1,985,280,751	263,564,593
Houille	s.t.	11,011	74,676	10,635,098	52,038,954
Pétrole brut	bbl.	189,534	422,927	407,498,677	1,010,230,132
Sous-produits du gaz naturel	bbl.	...	16,052	..	135,566,258
Total des combustibles		...	565,852	..	1,461,399,937
Matériaux de construction					
Chaux	s.t.	1,530	19,302	1,718,155	20,108,301
Ciment	"	5,787	93,261	8,543,622	171,257,887
Pierre	"	45,359	60,641	70,069,100	88,194,500
Produits argileux (briques, tuiles, etc.)	$	..	38,226	...	50,995,351
Sable et gravier	s.t.	192,074	111,164	204,060,000	130,650,000
Total des matériaux de construction		...	322,594	...	461,206,039
Total global		...	**2,492,510**	...	4,687,742,200

(1) Y compris la pyrophyllite
.. Pas de statistiques
... Chiffre sans signification
— Néant ou zéro
Source : Bureau fédéral de la statistique
p Préliminaire

APPENDIX B1

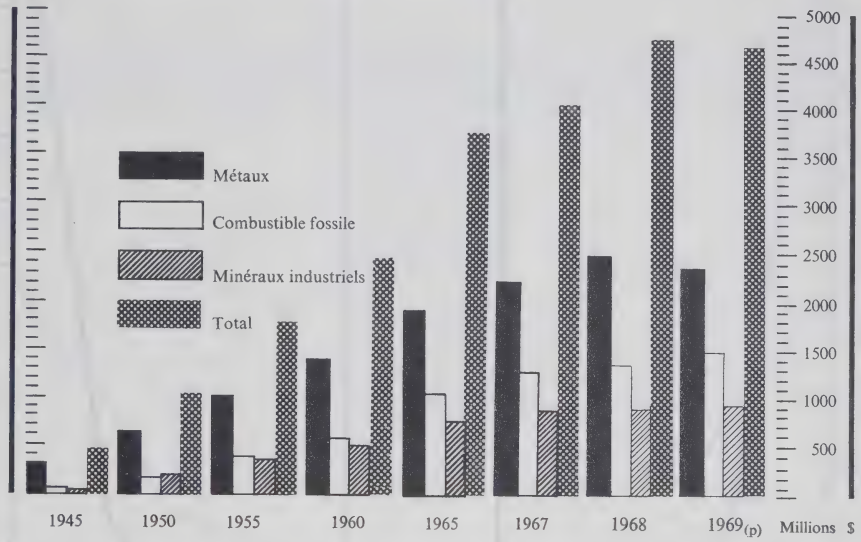
Mineral Production of Canada, by Classes 1945-1969



Source: Dominion Bureau of Statistics Data (p) Preliminary

ANNEXE B1

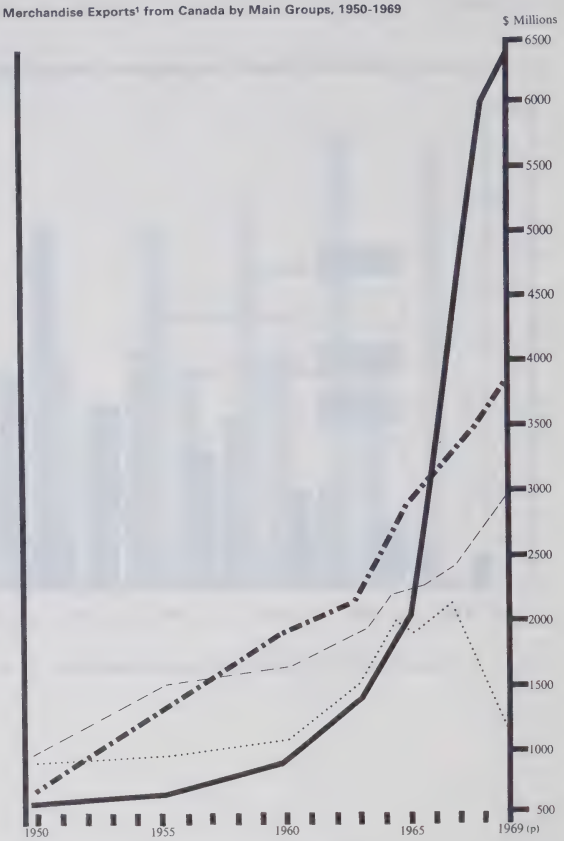
Production minérale du Canada, par catégories - 1945-1969



Source: Bureau fédéral de la statistique (p) Préliminaire

APPENDIX B2

Merchandise Exports[1] from Canada by Main Groups, 1950-1969



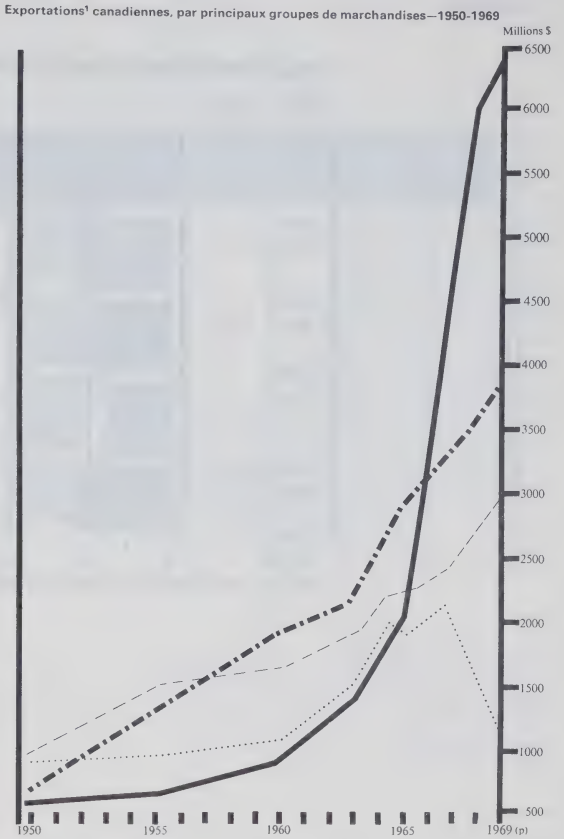
1-Excludes exports of foreign products (re-exports) amounting to generally between 2% and 3% of total exports.

2-Excludes (a) potash, sodium sulphate, peat moss
(b) gold, with new production available for export.

Source: Bank of Canada Statistical Summary
(p) Preliminary

ANNEXE B2

Exportations[1] canadiennes, par principaux groupes de marchandises—1950-1969



1-Non compris: Exportations de produits étrangers (ré-exportations comptant généralement de 2% à 3% des exportations totales)

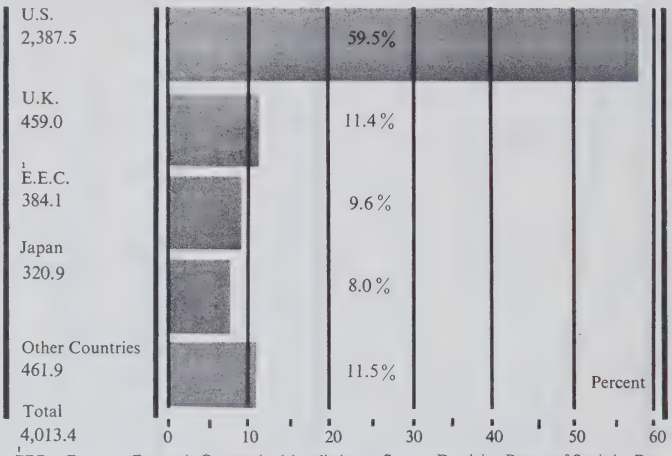
2-Non compris: (a) Potasse—sulfate de sodium—tourbe
(b) Or, avec nouvelle production pour l'exportation

Source: résumé statistique: Banque du Canada
(p) Préliminaire

APPENDIX B3

Canada's Mineral Export Markets-1969 (p)

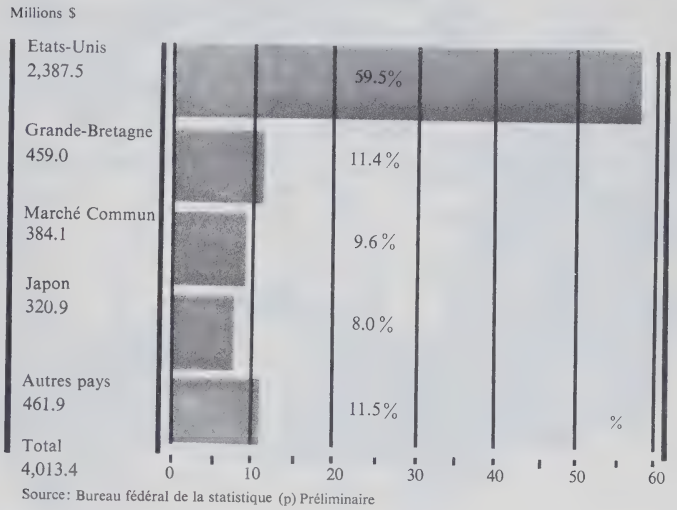
Millions of Dollars



EEC = European Economic Community (p) preliminary. Source: Dominion Bureau of Statistics Data

ANNEXE B3

Marchés d'exportation des minéraux du Canada — 1969 (p)



Source: Bureau fédéral de la statistique (p) Préliminaire

APPENDIX C



The Principal Mining Areas of Canada

Main Geological Regions

- Canadian Shield
- Plains, Lowlands, Plateaux
- Cordilleran Region
- Innuitian Region
- Appalachian Region

Producing Areas

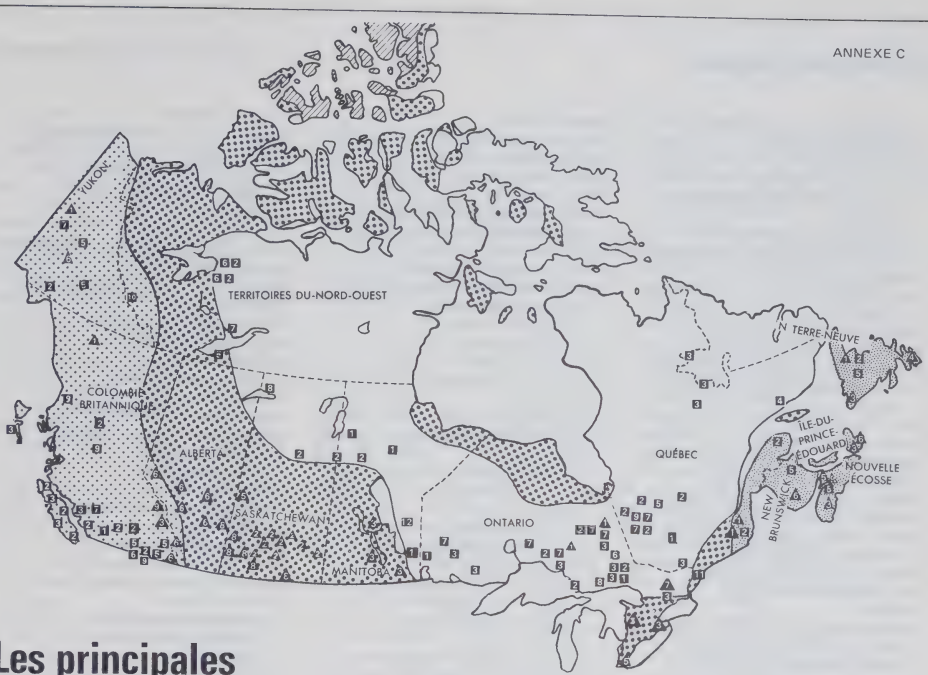
Metallics ■

1 nickel-copper
2 copper, copper-zinc
3 iron ore
4 iron ore—titanium
5 lead-zinc-silver (copper)
6 silver
7 gold
8 uranium
9 molybdenum
10 tungsten
11 n.obium (columbium)
12 tantalum

Non-Metallics ▲

1 asbestos
2 potash
3 gypsum
4 fluorspar
5 salt
6 coal
7 nepheline syenite
8 sodium sulphate
9 barite

ANNEXE C



Les principales régions minières du Canada

Principales régions géologiques

- Bouclier canadien
- Plaines et plateaux
- Région de la Cordillère
- Région septentrionale de l'arctique
- Région des Apalaches

Régions minières

Métaux ■

1 nickel-cuivre
2 cuivre, cuivre-zinc
3 minerai de fer
4 minerai de fer—titane
5 plomb-zinc-argent
6 argent
7 or
8 uranium
9 molybdène
10 tungstène
11 columbium
12 tantale

Minéraux non métalliques ▲

1 amiante
2 potasse
3 gypse
4 spath fluor
5 sel
6 charbon
7 syénite néphélinique
8 sulphate de sodium
9 barytène

APPENDIX D

LIST OF MEMBER COMPANIES

Algoma Steel Corporation, Limited, The/Algoma Ore Division
Allan Potash Mines
Alwinsal Potash of Canada Limited
American Smelting and Refining Company /Buchans Unit
Anaconda Britannia Mines Ltd.
Anglo American Corporation of Canada Limited
Asbestos Corporation Limited
Aunor Gold Mines Limited
Bell Asbestos Mines Ltd.
Bethlehem Copper Corporation Ltd.
Bralorne Can-Fer Resources Limited
British Newfoundland Exploration Limited
Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited
Caland Ore Company, Limited
Camflo Mines Limited
Campbell Chibougamau Mines Ltd.
Campbell Red Lake Mines Limited
Canada Tungsten Mining Corporation Limited
Canadian Exploration Limited
Canadian Johns-Manville Co., Limited
Carey-Canadian Mines, Limited
Cassiar Asbestos Corporation Limited
Coast Copper Company, Limited
Cominco Ltd.
Consolidated Canadian Faraday Limited
Conwest Exploration Company Limited
Copperfields Mining Corporation Limited
Craigmont Mines Limited
Denison Mines Limited
Dickenson Mines Limited
Discovery Mines Limited
Dome Mines Limited
Dominion Magnesium Limited
Dresser Minerals
Duval Corporation of Canada
East Malartic Mines Limited
Eldorado Nuclear Limited
Endako Mines Ltd.
Falconbridge Nickel Mines Limited
Freeport Canadian Exploration Company
Gaspé Copper Mines, Limited
Giant Yellowknife Mines Limited
Granby Mining Company Limited, The
Granduc Operating Company
Granisle Copper Limited
Gunnar Mining Limited
Hallnor Mines, Limited
Health Steele Mines Limited
Hilton Mines, Ltd.
Hollinger Mines Limited
Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited
Indusmin Limited
International Mogul Mines Limited
International Nickel Company of Canada, Limited, The
Iron Ore Company of Canada
Joutel Copper Mines Limited
Kam-Kotia Mines Limited
Kennco Explorations, (Canada) Limited
Kerr Addison Mines Limited
Labrador Mining and Exploration Company Limited
Lake Asbestos of Quebec, Limited
Lake Dufault Mines Limited
Lake Shore Mines, Limited
Lamaque Mining Company Limited
Leitch Mines Limited
Little Long Lac Gold Mines Limited, The
Macassa Gold Mines Limited
Madeleine Mines Ltd.
Madsen Red Lake Gold Mines, Limited
Manitou-Barvue Mines Limited
Mattagami Lake Mines Limited
McIntyre Porcupine Mines Limited
New Hosco Mines Limited
New Imperial Mines Ltd.
Newmont Mining Corporation of Canada Limited
Noranda Mines Limited
Opemiska Copper Mines (Quebec) Limited
Orchan Mines Limited
Pamour Porcupine Mines Limited
Patino Mining Corporation, The
Pine Point Mines Limited
Placer Development Limited
Potash Company of America
Quebec Cartier Mining Company
Quebec Iron and Titanium Corporation
Rayrock Mines Limited
Rio Algom Mines Limited
Rycon Mines Limited
Selco Mining and Development Limited
Sherman Mine
Sherritt Gordon Mines Limited
Sigma Mines (Quebec) Limited
Silverfields Mining Corporation Limited
Siscoe Mines Limited
Spooner Mines and Oils Limited
Steep Rock Iron Mines Limited
Sullivan Mining Group Ltd.
Sunro Mines Limited
Texas Gulf Sulphur Company
United Keno Hill Mines Limited
Upper Canada Mines Limited
Western Mines Limited
Willroy Mines Limited

LISTE DE COMPAGNIES MEMBRES

ANNEXE D

Algoma Steel Corporation, Limited, The/Algoma Ore Division
Allan Potash Mines
Alwinsal Potash of Canada Limited
American Smelting and Refining Company /Buchans Unit
Anaconda Britannia Mines Ltd.
Anglo American Corporation of Canada Limited
Asbestos Corporation Limited
Aunor Gold Mines Limited
Bell Asbestos Mines Ltd.
Bethlehem Copper Corporation Ltd.
Bralorne Can-Fer Resources Limited
British Newfoundland Exploration Limited
Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited
Caland Ore Company, Limited
Camflo Mines Limited
Campbell Chibougamau Mines Ltd.
Campbell Red Lake Mines Limited
Canada Tungsten Mining Corporation Limited
Canadian Exploration Limited
Canadian Johns-Manville Co., Limited
Carey-Canadian Mines, Limited
Cassiar Asbestos Corporation Limited
Coast Copper Company, Limited
Cominco Ltd.
Consolidated Canadian Faraday Limited
Conwest Exploration Company Limited
Copperfields Mining Corporation Limited
Craigmont Mines Limited
Denison Mines Limited
Dickenson Mines Limited
Discovery Mines Limited
Dome Mines Limited
Dominion Magnesium Limited
Dresser Minerals
Duval Corporation of Canada
East Malartic Mines Limited
Eldorado Nuclear Limited
Endako Mines Ltd.
Falconbridge Nickel Mines Limited
Freeport Canadian Exploration Company
Gaspé Copper Mines, Limited
Giant Yellowknife Mines Limited
Granby Mining Company Limited, The
Granduc Operating Company
Granisle Copper Limited
Gunnar Mining Limited
Hallnor Mines, Limited
Health Steele Mines Limited
Hilton Mines, Ltd.
Hollinger Mines Limited
Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited
Indusmin Limited
International Mogul Mines Limited
International Nickel Company of Canada, Limited, The
Iron Ore Company of Canada
Joutel Copper Mines Limited
Kam-Kotia Mines Limited
Kennco Explorations, (Canada) Limited
Kerr Addison Mines Limited
Labrador Mining and Exploration Company Limited
Lake Asbestos of Quebec, Limited
Lake Dufault Mines Limited
Lake Shore Mines, Limited
Lamaque Mining Company Limited
Leitch Mines Limited
Little Long Lac Gold Mines Limited, The
Macassa Gold Mines Limited
Madeleine Mines Ltd.
Madsen Red Lake Gold Mines, Limited
Manitou-Barvue Mines Limited
Mattagami Lake Mines Limited
McIntyre Porcupine Mines Limited
New Hosco Mines Limited
New Imperial Mines Ltd.
Newmont Mining Corporation of Canada Limited
Noranda Mines Limited
Opemiska Copper Mines (Quebec) Limited
Orchan Mines Limited
Pamour Porcupine Mines Limited
Patino Mining Corporation, The
Pine Point Mines Limited
Placer Development Limited
Potash Company of America
Quebec Cartier Mining Company
Quebec Iron and Titanium Corporation
Rayrock Mines Limited
Rio Algom Mines Limited
Rycon Mines Limited
Selco Mining and Development Limited
Sherman Mine
Sherritt Gordon Mines Limited
Sigma Mines (Quebec) Limited
Silverfields Mining Corporation Limited
Siscoe Mines Limited
Spooner Mines and Oils Limited
Steep Rock Iron Mines Limited
Sullivan Mining Group Ltd.
Sunro Mines Limited
Texas Gulf Sulphur Company
United Keno Hill Mines Limited
Upper Canada Mines Limited
Western Mines Limited
Willroy Mines Limited

APPENDIX "B-42"

SUBMISSION

OF

McINTYRE PORCUPINE MINES LIMITED

re

The Government White Paper

on Tax Reform

CONTENTS

1. Introduction and Summary

2. The Incentives to Mining
   (a) The Justification for Incentives
   (b) Proposed Changes
   (c) The Total Effect
   (d) Impact on Marginal Mines
   (e) International Competitive Position
   (f) Recommendation

3. The Special Case of Metallurgical Coal
   (a) Present Treatment
   (b) Tax Discrimination
   (c) International Competitive Position

4. Dividend Proposals
   (a) Effect on Mining Companies
   (b) Recommended Treatment

5. Mining and The National Economy
   (a) Its Growth and Importance
   (b) Its Efficiency
   (c) Its Contribution to Regional Development

6. Conclusion

1. Introduction and Summary

McIntyre Porcupine Mines Limited is pleased to have this opportunity of presenting its views on the Government's tax reform proposals.

McIntyre operates a copper-gold mine in the Porcupine areas of Ontario which has been in continuous production since 1912, and is currently developing the Smoky River coal deposits in Northwestern Alberta which will be brought into production this year at a cost of some $47 million. In addition, the Company has a substantial investment portfolio, which includes a 37.5 per cent interest in Falconbridge Nickel Mines, and a bond and share interest in Madeleine Mines which the Company manages and brought into production

APPENDICE «B-42»

MÉMOIRE

de

McINTYRE PORCUPINE MINES LIMITED

à propos du

Livre blanc du Gouvernement sur

la réforme fiscale

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction et sommaire

2. Les encouragements à l'exploitation minière
   (a) Leur justification
   (b) Changements proposés
   (c) L'effet intégral
   (d) L'impact sur les mines marginales
   (e) Situation concurrentielle internationale
   (f) Recommandation

3. Le cas spécial de la houille métallurgique
   (a) Traitement actuel
   (b) Discrimination fiscale
   (c) Situation concurrentielle internationale

4. Propositions de dividendes
   (a) Effet sur les compagnies minières
   (b) Traitement recommandé

5. L'exploitation minière et l'économie nationale
   (a) Son évaluation et son importance
   (b) Son efficacité
   (c) Sa contribution au développement régional

6. Conclusion

1. Introduction et Sommaire

La Compagnie McIntyre Porcupine Mines Limited est heureuse de profiter de l'occasion qui lui est offerte de présenter ses vues sur les propositions de réforme fiscale du gouvernement.

McIntyre exploite une mine de cuivre-or dans la région de Porcupine, dans l'Ontario, une mine dont la production a été sans interruption depuis 1912. A l'heure actuelle, McIntyre procède également à la mise en valeur des gisements de houille de la rivière Smoky, dans le nord-ouest de l'Alberta, dont la production commencera cette année, au coût de quelque $47 millions. De plus, la Compagnie possède un important portefeuille de placements parmi lesquels un intérêt de 37.5 p. 100 dans Falconbridge Nickel Mines, et un intérêt

last year. An active exploration program is carried on in Canada and throughout the world.

The Government's tax reform aims are stated in the White Paper to be: equity, economic neutrality, public understanding and compliance, and provincial government acceptance, in that order. We believe that apart from meeting revenue requirements, the main object of fiscal policy should be economic growth, and submit that the tax system is one of the most powerful weapons available to government in pursuing its economic objectives. To impose on it a condition of economic neutrality while most other economic factors remain non-neutral is both unwise and inconsistent with the economic necessities of a developing country.

We are in general agreement with the other objectives but believe that they are unlikely to be achieved by the measures proposed.

In our opinion the White Paper has singled out the mining industry for unduly harsh treatment and we recommend that the Government should reconsider the proposals relating to mining so that its tremendous contribution to the Canadian economy will not be impaired. The marked decline in the industry's capital-spending intentions beyond 1971, which has been reported by the Economic Council of Canada, may be interpreted as a reflection of the industry's apprehension regarding the continuation of the tax policies which have played a key part in promoting its growth.

In this brief we intend to confine our discussion to those proposals which affect the mining industry and McIntyre.

Our case can be summed up as follows:

(1) The proposed changes will reduce return on mining investment to levels incompatible with the risks involved or with levels obtaining in other parts of the world which compete with Canada for investment capital.

(2) The present and proposed depletion regulations discriminate against metallurgical coal.

(3) The proposed treatment of inter-company dividends is inequitable.

dans les actions et obligations de Madeleine Mines, dont la Compagnie assure la gestion et dont la production a commencé l'année dernière. Un programme d'exploitation active est actuellement en cours à la fois au Canada et dans le monde.

Les objectifs du gouvernement quant à la réforme fiscale sont soumis dans le Livre blanc dans l'ordre suivant à savoir: équité, neutralité économique, compréhension et acquiescement du public, et acceptation des gouvernements provinciaux. Nous sommes persuadés qu'en dehors de la nécessité de subvenir aux exigences financières du gouvernement, le principal objectif de la politique fiscale doit consister à favoriser l'expansion économique et reposer sur la thèse selon laquelle le système fiscal constitue l'arme la plus puissante dont dispose le gouvernement pour atteindre ses objectifs économiques. Le fait de lui imposer une condition de neutralité économique alors que la plupart des autres facteurs de l'économie n'y sont pas astreints est à la fois imprudent et incompatible avec les nécessités économiques d'un pays en évolution.

Nous sommes d'accord, en principe, sur les autres objectifs, mais nous ne pensons pas qu'ils puissent être atteints au moyen des mesures proposées.

A notre avis, le Livre Blanc a choisi l'industrie minière pour lui infliger un traitement aussi rigoureux qu'immérité, et nous demandons au gouvernement de reconsidérer les propositions relatives aux mines, afin que leur immense contribution à l'économie canadienne ne soit pas entravée. Le déclin marqué dans les intentions de l'industrie relativement aux dépenses de capital au-delà de 1971, un déclin qui a été relevé par le Conseil Économique du Canada, peut être interprété comme le reflet de l'appréhension qu'éprouve l'industrie envers la continuation d'un régime fiscal qui a joué un rôle capital dans son progrès.

Dans ce mémoire, nous nous bornerons à ne discuter que de celles des propositions qui affectent l'industrie minière et McIntyre.

Notre cas peut se résumer comme suit:

(1) Les changements proposés réduiront le rendement des investissements miniers à des niveaux incompatibles avec les risques courus ou avec les niveaux obtenus dans d'autres parties du monde qui font concurrence au Canada pour obtenir des capitaux à investir.

(2) Les règlements actuels et les propositions à l'égard de l'épuisement constituent une discrimination contre la houille métallurgique.

(3) La solution proposée pour les dividendes inter-compagnies n'est pas équitable.

(4) The consequences will be harmful both for the Canadian mining industry and for Canada.

2. The Incentive to Mining

(a) The Justification for Incentives

By increasing the rate of return that can be expected from mineral discoveries the incentives increase the reward for successful exploration activity. Because of the odds against success and the enormous costs involved, that reward must be correspondingly greater than for other forms of business activity. Unless successful exploration can pay for all unsuccessful exploration on an industry-wide basis the odds become too great and exploration activity will cease.

The incentives also give recognition to the wasting nature of mineral deposits and the fact that they are becoming increasingly difficult and expensive to find, which requires that the industry must be constantly increasing its exploration expenditures in order to stay in the same place, let alone provide for growth and expansion.

Mining must also be compensated for risks which are not faced by the oil industry with which it has been compared. These are the risks of development and production, and price unpredictability.

Firstly, mines after they have been found usually have extremely difficult development problems involving remote areas, construction difficulties, transportation, labour supply, townsite problems, cost of living, etc., in addition to the inherent occupational and natural hazards with which mining has always been associated. Our Smoky River operation is an excellent example, and there are many others.

Secondly, mineral prices are determined by international supply and demand and subject to extreme fluctuations, unlike the world price structure for oil which is based on the U.S. producer price and relatively stable.

(b) The Proposed Changes

The White Paper acknowledges that mining requires some form of compensation for the risks involved but contends that the existing three-year exemption is too costly and that the depletion allowance in its present form is inefficient. It proposes, therefore, to eliminate

(4) Les conséquences seront préjudiciables non seulement à l'industrie minière canadienne mais au Canada.

2. Les encouragements à l'exploitation minière

(a) Leur justification

En augmentant le taux de rendement auquel on peut s'attendre des découvertes de minéraux, les encouragements rehaussent la récompense d'une exploration couronnée de succès. Étant donné toutes les circonstances qui rendent le succès difficile et les énormes frais en cause, cette récompense doit être par conséquent plus marquée pour les mines que pour d'autres formes d'activité. A moins qu'une exploration couronnée de succès puisse compenser les explorations non-réussies, les aléas risquent de prendre des proportions incongrues et de conduire à la cessation de l'exploration.

Les encouragements contribuent à compenser pour la nature périssable des dépôts miniers, et le fait qu'ils sont de plus en plus difficiles à trouver et de plus en plus chers à exploiter, il s'ensuit que l'industrie doit constamment augmenter ses frais d'exploitation afin de pouvoir rester à la même place d'abord, et pour constituer des provisions destinées à l'accroissement et à l'expansion ensuite.

L'industrie minière doit bénéficier aussi d'une compensation contre des risques auxquels l'industrie pétrolière, à laquelle elle a été comparée, ne se heurte pas. Ce sont les risques de l'exploitation et de la production et celui de l'imprévisibilité des prix.

Tout d'abord, et après avoir été localisées, les mines posent des problèmes d'exploitation extrêmement difficiles à résoudre à cause de leur éloignement, des problèmes de construction, de transport, de main-d'œuvre, de logements, de coût de la vie, etc., qui s'ajoutent aux risques non seulement du travail mais de la nature qui sont inséparables des exploitations minières. Notre exploitation de la rivière Smoky en est un excellent exemple, et ce n'est pas le seul.

Ensuite, les prix du minerai sont déterminés par l'offre et la demande internationales et sujets à des fluctuations extrêmes, contrairement à la structure mondiale des prix pour le pétrole laquelle, basée sur le prix de la production aux États-Unis, est relativement stable.

(b) Les changements proposés

Le Livre Blanc reconnaît que les mines méritent une certaine forme de compensation pour les risques qu'elles courent, mais prétend que l'exemption actuelle de trois ans est trop onéreuse et que l'allocation pour épuisement, sous sa forme actuelle, n'est pas effi-

the former entirely, although permitting a faster write-off of capital costs, and to limit the amount of depletion allowance that may be claimed to an amount equal to one-third of a Companys' eligible exploration, development and new plant costs.

(c) The Total Effect

It is our belief that these two forms of incentive should not be looked at separately; they complement one another and it is the combined effect that should be examined.

The following table readily illustrates the impact of the incentives on mines of varying economic life. In each case the mine has a five-year payout—that is a cash flow sufficient to return the initial investment in five years—which is not untypical: (*See p. 48 : 230*)

In these examples the White Paper proposals have the effect of increasing taxes anywhere from 52 per cent to 285 per cent, depending upon the life of the mine (and this is true whether the capital invested is $1 million, $10 million or $100 million). It is obvious that the 3-year exemption favours the short-life mine and depletion the long-life mine; in the table above it is not until the 17th year that the depletion allowance is equal in value to the exemption.

The figures make it abundantly clear why the mining industry is so disturbed by the proposals. No other Canadian taxpayer, individual or corporate, is affected to anything like this degree by the White Paper.

(d) The Impact on Marginal Mines

It is surely self-evident that a tax increase of anything like the above proportions will result in a substantial decrease in the rate of return on the capital investment required to bring a new mine into production, in many cases to less than the acceptable minimum. An orebody with a potential return of less than 10 per cent is almost universally considered uneconomic, and many large marginal low-grade deposits being exploited today would not be viable. Surely it is better for the country to derive some taxation from these marginal mines than to get nothing. The Government may forego some tax revenues to provide the incentives but this comes back many times over in an enlarged tax base—from the direct and indirect employment

cace. Il propose par conséquent de supprimer cette allocation purement et simplement —bien qu'il permette un amortissement plus rapide des imobilisations—et de restreindre le montant de l'allocation pour épuisement qui pourrait être revendiqué, au tiers des frais admissibles déclarés par la Compagnie pour l'exploration, la mise en valeur et la nouvelle usine.

(c) L'effet intégral

A notre avis, ces deux formes d'encouragement ne doivent pas être envisagées séparément car elles sont complémentaires. C'est donc leur effet combiné qu'il faut étudier.

La table suivante illustre l'effet produit sur les mines par les encouragements, à des degrés divers de la vie économique. Dans chaque cas, la mine a droit pendant cinq ans à des dégrèvements pour épuisement—c'est-à-dire un "cash flow" suffisant pour récupérer l'investissement initial en cinq ans, ce qui n'est pas un cas rare. (*Voir p. 48 : 230*)

Dans ces exemples, les propositions du Livre Blanc ont pour effet d'augmenter les impôts dans des proportions allant de 52 p. à 285 p. 100, selon la durée d'existence de la mine (et c'est exact, que le capital investi soit de $1 million, de $10 millions ou de $100 millions). Il est évident que l'exemption de trois ans avantage les mines dont l'existence est brève, et l'épuisement, celles dont l'existence est longue; dans la table ci-dessus, ce n'est qu'au bout de la 17e année que l'allocation d'épuisement sera égale, en valeur, à l'exemption.

Les propositions du Livre Blanc ont jeté le désarroi dans l'industrie des mines et les chiffres sont on ne peut plus éloquents. Aucun autre contribuable canadien, fût-il particulier ou entreprise, n'est affecté à ce point par les réformes envisagées.

(d) L'impact sur les mines marginales

Il est évident qu'une hausse des impôts dans les proportions ci-dessus ne pourra résulter qu'en une diminution substantielle du taux de rendement sur l'investissement de capital nécessaire pour amener une nouvelle mine au stade de la production et, dans beaucoup de cas, à un taux inférieur au minimum acceptable. Un gisement de minerai dont la capacité de production est inférieure à 10 p. 100, est presque universellement considéré comme non économique et de nombreux et importants dépôts de faible teneur exploités actuellement ne seraient pas viables. Il est certainement plus profitable pour le pays de puiser des revenus à même les impôts prélevés sur ces mines marginales que de ne rien obtenir. Le gouvernement peut à la rigueur

MINE—CAPITAL INVESTMENT $100 million
OPERATING PROFIT $20 million p.a.

($000's)

Economic Life	Total Operating Profit	Present Tax Allowances					Proposed Tax Allowances				
		Exempt Income	Capital Cost Allowance	Depletion	Taxable Income	Tax 50%	Capital Cost Allowance	Depletion*	Taxable Income	Tax 50%	% of Present Tax
8 Years	160,000	60,000	100,000	—	—	—	100,000	20,000	40,000	20,000	—
9 Years	180,000	60,000	100,000	7,000	14,000	7,000	100,000	27,000	54,000	27,000	385%
10 Years	200,000	60,000	100,000	13,000	26,000	13,000	100,000	33,300	66,600	33,300	256%
12 Years	240,000	60,000	100,000	27,000	54,000	27,000	100,000	33,300	106,600	53,300	198%
15 Years	300,000	60,000	100,000	47,000	84,000	47,000	100,000	33,300	166,600	83,300	177%
17 Years	340,000	60,000	100,000	60,000	120,000	60,000	100,000	33,300	206,600	103,300	173%
20 Years	400,000	60,000	100,000	80,000	160,000	80,000	100,000	33,300	266,600	133,300	166%
25 Years	500,000	60,000	100,000	113,000	226,000	113,000	100,000	33,300	366,600	183,300	156%

*assumes "eligible" expenditures $100 million, depletion ⅓ thereof.

MINE—PLACEMENT EN CAPITAL $100 millions
PROFIT D'EXPLOITATION $20 millions par an

($000's)

Vie économique	Profit Total d'exploitation	Dégrèvement fiscaux actuels					Dégrèvements fiscaux proposés				
		Revenu exempté	Allocation du coût en capital	Épuisement	Revenu imposable	Impôt 50%	Allocation du coût en capital	Épuisement*	Revenu imposable	Impôt 50%	% de l'impôt actuel
8 ans	160,000	60,000	100,000	—	—	—	100,000	20,000	40,000	20,000	—
9 ans	180,000	60,000	100,000	7,000	14,000	7,000	100,000	27,000	54,000	27,000	385%
10 ans	200,000	60,000	100,000	13,000	26,000	13,000	100,000	33,300	66,600	33,300	256%
12 ans	240,000	60,000	100,000	27,000	54,000	27,000	100,000	33,300	106,600	53,300	198%
15 ans	300,000	60,000	100,000	47,000	84,000	47,000	100,000	33,300	166,600	83,300	177%
17 ans	340,000	60,000	100,000	60,000	120,000	60,000	100,000	33,300	206,600	103,300	173%
20 ans	400,000	60,000	100,000	80,000	160,000	80,000	100,000	33,300	266,600	133,300	166%
25 ans	500,000	60,000	100,000	113,000	226,000	113,000	100,000	33,300	366,600	183,300	152%

*suppose des dépenses admissibles de $100 millions, épuisement ⅓ de celles-ci.

created and the stimulus provided by mining's capital and operating expenditures.

It is perhaps unfortunate for our industry that both the Carter Report and the White Paper have been published during times of high metal prices which would suggest to the authors that this is a sellers' market in which tax increases can be passed on to the consumer. Anyone familiar with the history of mineral prices knows that this is illusory, witness the present situation with respect to potash.

(e) International Competitive Position

No study of mining taxation can ignore the impact of provincial mining taxes which partially offset the gain on the incentives. When these are taken into account the White Paper proposals will increase the effective rate of income tax borne by Canadian mines to substantially more than the rates obtaining in the United States and Australia:

renoncer à certains impôts sur le revenu à titre d'encouragement, mais ceci est compensé dans une très large mesure,—dans un cadre fiscal plus ample—par la création directe et indirecte de pertes pour la main-d'œuvre et l'incitation émanant du capital consacré aux mines et aux dépenses d'exploitation.

Il est peut-être dommage, pour notre industrie que le Rapport Carter comme le Livre blanc aient été publiés à une époque où le prix des métaux est élevé ce qui suggérerait aux auteurs qu'il s'agit d'un marché en faveur des vendeurs pour lequel les majorations d'impôts peuvent être passées aux consommateurs. Quiconque connaissant quelque peu le cycle évolutif du prix des minéraux n'ignore pas que la situation est illusoire, ainsi qu'en témoigne le cas de la potasse actuellement.

(e) Situation concurrentielle internationale

Aucune étude entreprise sur la fiscalité et les exploitations minières ne peut ignorer l'impact des impôts provinciaux qui, partiellement compensent le gain sur les encouragements. Lorsque ceux-ci entrent en ligne de compte, les propositions du Livre blanc augmenteront le taux effectif de l'impôt sur le revenu supporté par les mines canadiennes à un niveau substantiellement plus élevé que les taux pratiqués aux États-Unis et en Australie:

	Canada (proposed)	United States	Australia
Basic Tax Rate	50%	48%	45%
Depletion Allowance (metal mines)	(1) 33⅓% of net income	(2) The lesser of 15% of gross income or 50% of net income	20% of net income
Provincial/State Taxes (net after Federal Tax)	8%	6%	
Effective Tax Rate	(1) 42%	30% (average)	36%

NOTE: (1) A Canadian company may have no "earned" depletion, in which case the effective rate of tax increases to 57%.
(2) In the United States only very profitable mines would claim depletion on the gross income basis; as a general rule the 50% rate would apply.

	Canada (proposé)	États-Unis	Australie
Taux d'imposition de base	50%	48%	45%
Allocation d'épuisement (Mines métallurgiques)	(1) 33⅓% du revenu net	(2) 15% du revenu brut ou 50% du revenu net, selon le plus élevé des deux	20% du revenu net
Impôts provincial-fédéral (net, après impôt fédéral)	8%	6%	
Taux effectif d'impôt	(1) 42%	30% (moyenne)	36%

NOTE: (1) Une Compagnie peut ne pas avoir d'épuisement «gagné», auquel cas, le taux effectif d'imposition passe à 57%.
(2) Aux États-Unis, seules les mines très rentables réclameraient un dégrèvement sur le revenu brut; en règle générale, le taux de 50% s'appliquerait.

Mining capital is international by nature and will go where the rewards are greatest. If other factors are equal or offsetting, then mining capital will flow to those areas where the tax climate is most favourable.

It is axiomatic that the proposed reduction in incentives will make companies think twice about putting risk capital into the development of high-cost ventures in difficult regions, and in these days of international financing of the world's big new mineral deposits any such retrograde step will retard the movement of foreign capital into Canada. It is sometimes forgotten that Canada has to import about one-third of its annual capital formation, most of it from the U.S., and that it could never have experienced the growth of recent years without these inflows of foreign funds.

(f) Recommendation

Because mining is internationally-oriented we submit that in the final analysis the degree of taxation to which it is subjected must be determined by the tax policies of our international competitors. The present Canadian tax incentives have been a key factor in building our mining industry into the third largest in the world, and we recommend that they be retained in their present form.

Alternatively, any change in the tax formula must maintain the industry's over-all return on investment at its present level if the existing growth pattern is to be sustained.

We submit also that if Canada is prepared to allow credit for foreign taxes it should recognize provincial mining taxes as a tax credit rather than as a deduction from income. Failure to do so will result in mining bearing a higher tax-burden than any other industry if the incentive changes are implemented.

3. The Special Case of Metallurgical Coal

(a) Present Treatment

There are two distinct kinds of coal mined in Canada today, steam coal and metallurgical coal, and the market and cost factors affecting each are distinctly different. Our Income Tax Act, however, does not recognize this distinction and extends to metallurgical coal the same depletion allowance of 10¢ per ton of coal mined which applies to steam coal.

Le capital consacré aux mines est international par nature et il ira là où il rapporte le plus. Si d'autres facteurs sont égaux ou compensateurs, le capital minier ira là où le climat fiscal est le plus avantageux.

Il est évident que la réduction proposée en ce qui concerne les encouragements fera réfléchir deux fois les compagnies avant de risquer des capitaux dans une entreprise hasardeuse et coûteuse, dans des régions difficiles d'accès, et, à une époque de financement international d'importants gisements miniers nouveaux, toute mesure rétrograde entravera le mouvement des capitaux étrangers au Canada. Il ne faut pas perdre de vue que le Canada importe environ un tiers des éléments de son capital annuel, la plus grande partie provenant des États-Unis, et que le pays n'aurait jamais pu avoir l'essor qu'il a pris au cours de ces dernières années sans cet afflux de fonds d'origine étrangères.

(f) Recommandation

L'exploitation des mines étant orientée vers le domaine international, nous proposons qu'en analyse définitive, le degré d'imposition auquel elle est soumise soit déterminé par les dispositions fiscales de nos concurrents internationaux. Les encouragements fiscaux actuels consentis à l'industrie canadienne constituaient la clé de voûte de l'industrie minière laquelle occupe le troisième rang dans le monde, et nous recommandons que ces encouragements soient maintenus selon leur forme actuelle.

Alternativement, tout changement intervenant dans la formule d'imposition doit maintenir le rendement global des investissements de l'industrie à son niveau actuel si l'on veut maintenir le schéma d'évolution existant.

Nous soumettons également que si le Canada est prêt à consentir des crédits pour les impôts étrangers, il doit admettre les taxes provinciales minières comme un crédit plutôt que comme une déduction du revenu autrement, l'industrie minière se trouvera chargée d'un fardeau fiscal plus élevé que toute autre industrie au cas où les changements envisagés pour les encouragements seraient adoptés.

3. Le cas spécial de la Houille Métallurgique

(a) Traitement actuel

On extrait actuellement au Canada deux sortes distinctes de houille, la houille demigrasse et la houille métallurgique, et les facteurs marché et frais afférents à chaque sorte sont nettement différents. Cependant notre Loi de l'impôt sur le revenu ne reconnaît pas cette distinction et consent pour la houille métallurgique comme pour la houille demigrasse, la même allocation d'épuisement de 10c. par tonne extraite.

We submit that the differences are such that metallurgical coal more closely resembles, and should be accorded the same treatment as other minerals which are permitted a depletion allowance of 33⅓ of profits.

We have two basic arguments: the present treatment is discriminatory, and it places us at a competitive disadvantage with foreign coal, both in export markets and within Canada.

(b) Tax Discrimination

The rate of 10¢ per ton was established in 1928 and does not reflect increases in costs or prices since, a disadvantage which does not apply to percentage depletion. In the past, however, the value per ton of Canadian coal has been quite low, but the new large metallurgical coal deposits now being developed produce a coal of considerably higher quality, cost and sales value. McIntyre's metallurgical coal will be worth over $10 per ton at the mine compared to an average value of $2 per ton for Western Canadian steam coal. The position of metallurgical coal is similar to that of potash, salt or gypsum which are also bedded deposits. To accort it different depletion treatment is discriminatory and inequitable.

(c) International Competitive Position

The United States is our principal competitor in the market for metallurgical coal. The American coal producer receives a depletion allowance of the lesser of 10% of gross income or 50% of net income; on $10 coal this is equivalent to a depletion allowance of $1 per ton, and this is in conjunction with a lower basic tax rate. It is estimated that the United States producer enjoys an after-tax advantage over Canadian producers in the order of 40¢ per ton. Western Canadian coal is not presently competitive in the large Ontario market which is now supplied by United States mines but the gap is narrowing and the change to percentage depletion would be an important factor in improving our industry's competitive position. The increased incentive is also needed to raise the additional risk capital to develop new mines and achieve maximum penetration of the huge Japanese and other world markets which are available to us.

Nous nous permettons de faire remarquer que les différences entre ces deux sortes de houille sont telles que la houille métallurgique ressemble plus étroitement, et devrait subir le même traitement que d'autres minerais auxquels on accorde une allocation d'épuisement de 33⅓ p. 100 des profits.

Nous avons deux arguments fondamentaux: le premier traitement est discriminatoire et nous met dans une situation désavantageuse au point de vue de la concurrence avec le charbon étranger, aussi bien sur le marchés d'exportation qu'au Canada.

(b) Discrimination fiscale

Le taux de 10c. par tonne a été fixé en 1928 et il ne tient plus compte des majorations dans les frais ni dans les prix, un désavantage qui ne s'applique pas à l'épuisement proportionnel. Autrefois, la valeur à la tonne du charbon canadien était très basse, mais les gisements nouveaux et importants actuellement en cours d'exploitation produisent un charbon considérablement meilleur en qualité, en coût et en valeur marchande. La houille métallurgique McIntyre vaudra $10 la tonne, comparée à une valeur moyenne de $2 la tonne pour la houille demi-grasse de l'ouest du Canada. La houille métallurgique se trouve dans une situation à peu près semblable à celle de la potasse, du sel et du gypse qui, eux aussi sont des gisements en couches et la considérer sous un autre angle en matière d'épuisement constitue une mesure discriminatoire et inéquitable.

(c) Situation concurrentielle internationale

Les États-Unis sont nos principaux concurrents sur le marché de la houille métallurgique. Le producteur houiller américain bénéficie d'une allocation d'épuisement soit de 10 p. 100 sur le revenu brut, soit de 50 p. 100 sur le revenu net, selon le plus élevé des deux; sur du charbon à $10, ceci équivaut à une allocation d'épuisement de $1 la tonne, ce qui s'ajoute à un taux fondamental d'imposition moins élevé. On estime que le producteur houiller américain comparativement au producteur canadien, bénéficie d'un avantage après impôt de l'ordre de 40c. la tonne. Le charbon de l'ouest du Canada ne fait pas de concurrence actuellement sur le grand marché de l'Ontario approvisionné en ce moment par les mines des États-Unis, mais la marge diminue et un changement dans l'épuisement proportionnel constituerait un facteur important qui améliorerait la position de notre industrie vis-à-vis de la concurrence. Nous demandons également que les encouragements soient plus amples afin d'obtenir le capital supplémentaire pour faire face aux risques, capital nécessaire pour exploiter de nouvelles mines et pénétrer au maximum sur l'immense

If the White Paper proposals are implemented the percentage depletion allowance cannot hurt the Government since the total of "earned" depletion will be unchanged; only the rate of write-off is accelerated. It will in fact be hurt if it does not permit percentage depletion for then the Canadian producer will have no incentive to confine his exploration activity to Canada, which is one of the aims of the White Paper.

4. Dividend proposals

(a) Effect on Mining Companies

The White Paper proposes that dividends received by one corporation from another will no longer be exempt, but the tax will be offset wholly or in part by credits for the corporation tax of the payor corporation. This of course penalizes the shareholders of those mining companies which are in a position to minimize their tax liability through the application of depletion and capital cost allowances, and this includes all mining companies, particularly during their early life. Such companies may well show substantial profits in their accounts and pay dividends therefrom, yet have no "taxable" income, no tax to pay, and consequently no tax credit to pass on to their shareholders. To the shareholder, whether individual or corporate, this not only has the effect of nullifying any benefit from the incentives, but will result in his being more heavily taxed than shareholders in other industries, surely a disincentive to invest in mining. The effect on the ability of the mining industry to raise capital will be extremely serious.

Furthermore, it provides a distinct bias in favour of foreign ownership. If a company's increased profit (i.e. tax saving) resulting from depletion is paid out in dividends a U.S. shareholder will pay Canadian tax at only 15 per cent whereas a Canadian shareholder in the 50 per cent bracket will pay tax at an effective rate of 75 per cent (that is, 50 per cent × 150 per cent of the incremental amount, with no offsetting tax credit).

(b) Recommended Treatment

To overcome this inequity it is recommended that dividends should pass between Canadian corporations free of tax as at present, and that in the case of individual shareholders, dividends should be grossed up by the amount of tax paid by the corporation and a credit given for that amount. This would be similar to the present treatment of dividends received from foreign corporations.

marché japonais et sur les autres marchés mondiaux auxquels nous avons accès.

Si les propositions du Livre blanc sont mises en œuvre, l'allocation d'épuisement proportionnelle ne peut pas être nuisible au gouvernement puisque l'épuisement total «gagné» restera inchangé et seul le taux d'amortissement se trouvera accélérée. Dans le cas contraire, si le gouvernement ne consent pas à l'épuisement proportionnel le producteur canadien ne sera plus encouragé à confiner ses explorations au Canada, ce qui va à l'encontre des objectifs du Livre blanc.

4. Propositions de dividendes

(a) Effet sur les compagnies minières

Le Livre blanc propose que les dividendes reçus d'une compagnie par une autre compagnie ne soient plus exemptés, mais soient compensés, en tout ou en partie, par des crédits à valoir sur les impôts corporatifs de la compagnie payeur. C'est une sanction prise envers les actionnaires de ces compagnies minières qui se trouvent en mesure de minimiser leurs obligations fiscales en appliquant les dégrèvements consentis au titre de l'épuisement et des immobilisation, et ceci comprend toutes les compagnies minières, particulièrement au cours de leurs premières années d'existence. Ces compagnies peuvent à la rigueur faire de substantiels profits sur lesquels elles paient des dividendes, mais n'avoir cependant pas de revenu «imposable», donc pas d'impôt, pas d'argent, et par conséquent, pas de crédit d'impôt à transmettre à leurs actionnaires. Pour l'actionnaire, qu'il s'agisse d'un particulier ou d'une société, ceci contribue non seulement à annuler tout avantage tiré de ces encouragements, mais le conduit à payer un inpôt plus élevé que les actionnaires d'autres industries, ce qui n'encouragera personne à investir dans les mines. L'effet de cette mesure sur la possibilité pour l'industrie minière de se procurer des capitaux sera extrêmement grave.

De plus, ceci démontre un avantage définitif pour les avoirs étrangers. Si le profit accumulé par une compagnie (ex. économie sur les impôts) résultant de l'épuisement est versé sous forme de dividendes, un actionnaire américain ne paiera l'impôt canadien qu'à 15 p. 100 seulement, alors qu'un actionnaire canadien de la catégorie des 50 p. 100, paiera l'impôt au taux effectif de 75 p. 100 (c'est-à-dire 50 p. 100 × 150 p. 100 du montant de l'accroissement, sans compensation sous forme de crédit fiscal).

(b) Traitement recommandé

Afin de surmonter cette injustice, il est recommandé que les dividendes circulent entre les compagnies canadiennes, sans être grevés par les impôts, comme à présent et

holders it should be assumed that a corporation has paid full tax, in order to avoid discrimination against the shareholders of companies having tax incentives.

McIntyre is vitally concerned with this issue, on behalf of its own shareholders, and because dividends from Falconbridge comprise the major part of its income.

5. Mining and the National Economy

(a) Its Growth and Importance

The wide-spread influence of the mining industry upon Canada's economy is but little known to the general public.

The dramatic growth which has taken place in the Canadian mining industry since World War II can be considered as one of the principal driving forces in Canada's economic development. Its rate of growth has exceeded that of the economy as a whole by a very considerable margin. The mineral and mineral-based industries now account for about 12 per cent of the total annual capital investment made in Canada, and for about one-quarter of the value of industrial output. Canada now ranks as the world's third largest mineral producer following the United States and the Soviet Union. It is the world's largest exporter of minerals which, in crude and fabricated form, account for almost one-third of its merchandise exports and are its largest earner of foreign exchange.

(b) Its Efficiency

At the same time mining has become Canada's most efficient industry by a wide margin, and today it is the only major industry whose productivity is equal to or better than that of its U.S. counterpart. (Our national average is only 75 per cent of the U.S. figure). Canada is also a world leader in the development and adoption of new mining techniques and mineral treatment processes which have played an important part in maintaining our industry's competitive position at a high level.

(c) Its Contribution to Regional Development

It is probably in the area of regional development that mining has made its greatest contribution. Mineral discoveries have been made in almost every section of Canada, providing jobs in regions of slow growth and chronic unemployment, and opening up new

que, dans le cas de particuliers actionnaires, il faudra supposer que la société a payé les impôts intégralement afin d'éviter une discrimination envers les actionnaires de compagnies bénéficiant d'encouragements fiscaux.

McIntyre est intéressé, au plus haut point par la question, pour le compte de ses propres actionnaires d'abord et ensuite, parce que les dividendes de Falconbridge constituent la majeure partie de son revenu.

5. L'exploitation minière et l'économie nationale

(a) Son évolution et son importance

L'énorme influence qu'exerce l'industrie minière sur l'économie du Canada n'est que peu connue du public en général.

L'expansion spectaculaire dont a fait preuve l'industrie minière au Canada depuis la Deuxième Guerre Mondiale peut être considérée comme l'une des forces motrices du développement économique canadien. Son taux d'expansion a dépassé dans une large mesure celui de l'économie dans son ensemble. Le minerai et les industries basées sur l'emploi de minéraux comptent maintenant pour 12 p. 100 de l'investissement total en capital effectué au Canada, et pour environ un quart de la valeur du rendement industriel. Le Canada se place maintenant au troisième rang des principaux producteurs de minéraux, à la suite des États-Unis et de l'Union Soviétique. C'est le plus grand exportateur mondial de minéraux qui, bruts ou marchands, comptent pour près d'un tiers de ses exportations en marchandises et ils constituent le plus gros facteur d'échanges internationaux.

(b) Son efficacité

Par la même occasion, l'industrie minière est devenue, et de beaucoup, l'industrie canadienne la plus dynamique. Aujourd'hui, c'est la seule industrie principale dont la productivité soit égale sinon supérieure à celle de sa contrepartie aux États-Unis. (Par rapport aux chiffres américains, notre moyenne n'est que de 75 p. 100). Le Canada est aussi un chef de file dans la mise au point et l'adoption de nouvelles techniques minières et de procédés de traitement du minerai, et c'est ce qui a joué un rôle important dans le maintien à un niveau élevé de la position de l'industrie vis-à-vis de la concurrence.

(c) Sa contribution au développement régional.

C'est probablement dans le domaine du développement régional que l'industrie minière a apporté sa plus grosse contribution. Dans presque tous les secteurs du Canada, on a découvert des gisements miniers, offrant d'innombrables emplois dans des régions dépour-

areas where there would otherwise be little or no economic activity. Our own operations are a case in point, benefitting as they do Northern Ontario and the depressed Gaspe area, and opening up the hinterland of Northwestern Alberta. To accomplish the same results the Federal Government is prepared to pay cash grants of up to $12 million to industrial companies to establish plants in such areas. The mining industry is not eligible for the grants nor is it protected by tariffs, moreover the tax incentives extended to mining reward only the successful operator.

6. Conclusion

We should like to conclude by quoting from the Financial Times of London—

> "It is almost incredible that a country, for long held up as an example to others in its intelligent fiscal encouragement of its mining industry, should now even be considering the removal of the kind of incentives which have helped to build up that industry into not only one of the world's biggest, but also into one of the props and mainstays of the Canadian economy."

vues ou le chômage régnait en permanence, et ouvrant de nouvelles perspectives dans des régions où autrement l'activité économique aurait été extrêmement réduite, sinon nulle. Nos propres opérations en sont la preuve, car elles ont profité non seulement aux régions du nord de l'Ontario mais aussi à la Gaspésie et aux contreforts du nord-ouest de l'Alberta. Pour obtenir les mêmes résultats, le gouvernement fédéral est prêt à verser des subventions comptant, jusqu'à concurrence de $12 millions, aux compagnies industrielles pour l'établissement d'usines dans ces régions. L'industrie minière n'est pas considérée comme admissible à ces subventions pas plus qu'elle n'est protégée par les tarifs. De plus, les encouragements fiscaux consentis aux exploitations minières ne récompensent que l'exploitation dont les efforts sont couronnés de succès.

6. Conclusion

Nous aimerions conclure en citant le *Financial Times*, de Londres:

> «Il est à peine concevable qu'un pays depuis si longtemps cité en exemple aux autres pour son système intelligent d'encouragement fiscal consenti à son industrie minière, envisage maintenant le retrait des encouragements qui ont aidé à faire de l'industrie minière ce qu'elle est devenue, c'est-à-dire non seulement une des plus importantes dans le monde mais aussi les piliers et la clé de voûte de l'économie canadienne.»

APPENDIX "B-43"

Hudson Bay Mining
and Smelting Co., Limited
A submission
to the
House of Commons
Standing Committee on Finance,
Trade and Economic Affairs
on the
Federal proposals for tax reform

Toronto, February 27, 1970

Gentlemen:

Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited is gravely concerned about many proposals in the federall government's White Paper entitled "Proposals for Tax Reform". Our submission will deal briefly with those proposals which are generally worrisome but will discuss in detail those proposals which would seriously harm our company in particular, and the mining industry in general. Lack of comment on any of the White Paper proposals should not be construed as being agreement thereto.

There are two main incentives under the Income Tax Act which affect mining companies specifically:

1. The three-year tax-exempt period;

2. The depletion allowance of one-third of taxable income attributable to mining. The depletion allowance, in its present form, recognizes the wasting-asset feature of mining and can be considered true depletion, in addition to being an incentive.

The continuance of both incentives has been the policy of successive Canadian governments. Both incentives have been the major contributing factors in the growth of the Canadian mining industry to the major economic force it is today.

It does not seem to be prudent to withdraw incentives which have a proven history of success. In our considered opinion, such withdrawal will result in:

APPENDICE «B-43»

Hudson Bay Mining
and Smelting Co., Limited
Mémoire soumis
au comité permanent de la
Chambre des communes sur les
finances, commerce et affaires économiques
concernant les
propositions de réforme fiscale
du gouvernement fédéral

Toronto, le 27 février 1970

Messieurs,

Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited est sérieusement préoccupée par plusieurs des propositions de réforme fiscale du Gouvernement. Notre mémoire parlera brièvement des propositions qui sont généralement inquiétantes, mais discutera surtout en détail des propositions qui affecteraient sérieusement notre compagnie en particulier et l'industrie minière en général. Le manque de commentaires sur d'autres propositions du Livre blanc ne devrait pas être considéré comme un consentement à ces propositions.

Il existe deux facteurs d'encouragement en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, qui affectent les compagnies minières, particulièrement:

1. La période d'exemption d'impôt pendant trois ans.

2. L'allocation pour épuisement du tiers du revenu taxable attribuable à l'industrie minière.

L'allocation d'épuisement, sous sa forme actuelle, reconnaît les caractéristiques de l'actif qui s'épuise dans l'industrie minière, et peut être considérée comme un épuisement véritable en plus d'être un encouragement.

La continuation de ces deux encouragements a été la politique de plusieurs gouvernements successifs au Canada. Les deux encouragements ont été aussi des facteurs importants qui ont contribué au progrès de l'industrie minière canadienne pour devenir la force économique importante qu'elle est aujourd'hui.

Il ne semble pas être prudent de retirer ces encouragements qui comptent une histoire prouvée de succès. Dans notre opinion, un tel retrait résulterait à créer:

1. Higher combined federal and provincial taxes for the mining industry than for industry in general;

2. Higher taxes than are paid by mining companies in other countries such as the United States, Australia, Ireland, Argentina and Japan.

In our opinion, the implementation of the White Paper proposals would have an undeniable detrimental effect on the mining industry in Canada. Higher taxation can only mean lower return on investment. Should the White Paper proposals become law, the return to the mining industry may, in fact, be less than the relative return on investment to industry in general. Therefore, there will be less incentive to invest in mining ventures, resulting in a curtailment of mining exploration and development with the obvious result that there will be few new mines found in Canada; there will be a marked decline in capital inflow for mineral development with an ensuing reduction in mineral exports which contribute substantially towards Canada's continuing balance-of-payments problem. It naturally follows that the double-barrelled effect of reduced mineral exports and reduced capital inflow would, among other things, seriously worsen the balance-of-payments problem. A slowdown in mining activity would adversely affect the development of northern regions which, at the present time, are being developed to a great extent by the mining industry.

Hudson Bay Mining, which derives the major portion of its income from mining, would, if the White Paper proposals are implemented, experience a marked reduction in after-tax profits. Since operating expenses (primarily wages) cannot be reduced and shareholders' dividends should not be reduced merely because of increased taxation, it follows there must be a definite cutback in capital investment and/or exploration expenditures.

Under existing legislation, we have developed a number of satellite mines in the Flin Flon and Snow Lake areas of Northern Manitoba and Northern Saskatchewan, e.g., Flexar, North Star, Cuprus, and nuremous other mines which, upon development, have extended the life of the main Flin Flon mine. At the present time we have the Jungle, Wim, Rail and other marginal properties which, if subject to taxation at high rates too early in their lives as proposed, may remain undeveloped because of too low a return on

1. Des taxes provinciales et fédérales combinées plus élevées pour l'industrie minière que pour l'industrie en général;

2. Des taxes plus élevées que celles qui sont payées par des compagnies minières dans d'autres pays, tels que les États-Unis, l'Australie, l'Irlande, l'Argentine et le Japon.

D'après nous, la mise en vigueur des propositions de réforme fiscale auraient un effet défavorable indéniable sur l'industrie minière au Canada. Une taxation plus élevée peut seulement résulter en un retour moindre sur l'investissement. Si les propositions du Livre blanc devenaient lois, le retour pour l'industrie minière pourrait, en fait, être moindre que le retour relatif des placements dans l'industrie en général. Conséquemment, il y aurait moins d'encouragement à investir dans des aventures minières, ce qui causerait une diminution des explorations minières et des mises en valeur et diminuerait évidemment le nombre des nouvelles mines découvertes au Canada; il y aurait aussi un déclin marqué de l'apport de capitaux pour des développements miniers avec une réduction conséquente des exportations de minéraux ce qui contribuerait substantiellement à augmenter le problème de la balance des paiements au Canada. Il s'ensuit naturellement que les effets causés par des exportations réduites de minéraux et l'apport diminué de capitaux causeraient entre autres, un problème encore plus sérieux de la balance des paiements. Un ralentissement de l'activité minière affecterait défavorablement le développement des régions du nord qui actuellement sont développées en grande partie par l'industrie minière.

Hudson Bay Mining, qui retire la principale portion de son revenu des mines, devrait, si les propositions de réforme fiscale sont mises en vigueur, subir une réduction marquée des profits après les impôts. Comme les frais d'exploitation (surtout les salaires) ne peuvent pas être réduits et les dividendes des actionnaires ne devraient pas être réduits simplement à cause d'une augmentation des taxes, il s'ensuit qu'il devra exister une diminution définie de placements de capitaux et/ou des dépenses d'exploration.

En vertu des lois actuelles, nous avons développé un nombre de mines satellites dans les régions de Flin Flon et de Snow Lake au nord du Manitoba et au nord de la Saskatchewan, soit Flexar, North Star, Cuprus et de nombreuses autres mines qui, après développement, ont prolongé la durée de la principale mine Flin Flon. Actuellement, nous avons les propriétés de Jungle, Wim, Rail et autres qui, si elles sont sujettes à une taxation à des taux trop élevés dès le début de leur mise en valeur tel que proposé, pourraient demeurer

investment. We have substantial interests in other remote northern areas, e.g., our Tom claims in the Yukon, our interest in Stikine Copper in Northern B.C. and our interest in Baffinland Iron Mines in Baffinland. It is probable that, if the White Paper proposals are implemented, none of these properties would be economic.

It is obvious that, if a mining company is to be taxed by both the provincial and federal governments at effective rates higher than industry in general, there is little incentive to spend money on exploration, considering the high sums which must be spent in order to find and develop a mine. Our expertise is in mining and metallurgy and, therefore, we must look towards a natural-resource-oriented future. During 1969 we spent approximately $2.5 million dollars on exploration, none of which was spent outside of Canada. All of our 1970 budget of $3 million will be spent in Canada. However if, in the future, it is not worthwhile to invest our company's money in mining activities in Canada because of little or no recognition of the high-risk and wasting-asset features of mining, it is logical that exploration and investment funds would be more prudently spent outside Canada in countries where mining activities are encouraged and incentives are real. Other mining companies believe this will happen (and, in fact, some companies are already operating on this premise) and we concur in this opinion. If the mining industry is to pay increased taxes to the extent of being the most heavily taxed in Canada, it would be forced to look to a more favourable environment for its new investments in mining exploration and development.

We respectfully recommend that the present policy of the three-year tax-exempt period and a depletion allowance of one-third of taxable mining income be retained. We question the logic of withdrawing a system which has obviously worked well and served the country well. We believe it is true to say that, generally speaking, the additional profits generated through the present incentives are reinvested in further mine development and exploration. If the present incentives must be reduced to provide additional taxes, we recommend that the basic principles be

non développées à cause d'un retour trop faible sur l'investissement. Nous avons des intérêts substantiels dans d'autres régions éloignées du nord soit nos concessions Tom au Yukon, notre intérêt dans Stikine Copper dans le nord de la Colombie-Britannique et notre intérêt dans Stikine Copper dans le nord de la Colombie-Britannique et notre intérêt dans Baffinland Iron Mines à Terre de Baffin. Il est probable que si les propositions du Livre blanc sont mises en vigueur, nulles de ces propriétés ne seraient économiques.

Il est évident que si une compagnie minière doit être taxée par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux à des taux en vigueur plus élevés que ceux de l'industrie en général, il existe peu d'encouragement de dépenser de l'argent pour l'exploration, si l'on considère les sommes énormes qui doivent être en cause afin de développer et de mettre en valeur une mine. Notre expertise consiste d'activités minières et métallurgiques et, conséquemment, nous devons prévoir un futur orienté en regard des ressources naturelles. Durant 1969, nous avons dépensé environ $2.5 millions pour l'exploration et tous ces montants ont été dépensés au Canada. La grande partie de notre budget de $3 millions en 1970 sera également dépensé au Canada. Cependant, si à l'avenir, il n'est pas rentable d'investir l'argent de notre compagnie dans des activités minières au Canada parce qu'on reconnaît peu ou pas du tout le risque élevé et l'épuisement de l'actif de nos mines, il est logique que les fonds d'exploration et d'investissements soient dépensés plus prudemment en dehors du Canada, dans des pays où les activités minières sont favorisées et où les encouragements sont vraiment appréciables. D'autres compagnies minières croient que ceci surviendra (et en fait, certaines compagnies opèrent déjà d'après ce principe), et nous sommes d'accord avec cette opinion. Si l'industrie minière doit payer des taxes accrues au point d'être la plus taxée au Canada, elle sera forcée de chercher une ambiance plus favorable pour ses nouveaux placements dans l'exploration et la mise en valeur des mines.

Nous recommandons respectueusement que la politique actuelle de l'exemption d'impôts de trois années et que l'allocation d'épuisement du tiers du revenu minier imposable soient maintenues. Nous doutons de la logique de retirer un système qui a évidemment réussi si bien et servi si bien le pays. Nous croyons, et il est juste de le dire, qu'en général, les profits accrus engendrés à cause des encouragements actuels sont réinvestis dans d'autres explorations et mises en valeur de mines. Si les encouragements actuels doivent être réduits pour fournir plus de taxes, nous

retained and that the present incentives merely be modified.

The foregoing comments are more in the way of generalizations regarding the major fears we have with regard to the White Paper proposals. The following deals with the specifics of those proposals:

Depletion

The proposals recommend that the present percentage depletion allowance allowed to operators, non-operators and shareholders be withdrawn and replaced by an earned depletion concept allowable to operators of mines. The basis suggested is not depletion in the true sense because it is based on so-called "eligible expenditures". The proposals seem to rationalize this new approach due to the fact that under the proposals all costs should be deductible. We believe this concept to be inappropriate because of two circumstances peculiar to this high-risk industry:

1. The wasting aspect of a mining property. It is true that under the proposals all costs should be recovered due to deduction of cost of mineral rights, capital-cost allowance and exploration costs before taxes are exigible. The basic deduction of costs incurred is not normally sufficient to offset the risk factor to a prudent investor. Once the mineral resources are exhausted the capital investment is worthless; it cannot be regenerated as in a normal business enterprise, nor can it normally be sold. In addition to the normal risk of finding a market, the risk is amplified by the wasting aspect of the resource. The only means of compensating for this risk factor to the investor is through depletion.

2. The cost of finding the ore body: There is no comparison between the cost of determining the viability of establishing a manufacturing plant and the costs incurred to find a mine. The most current estimate of costs to find a worthwhile mine in Canada is $30 million.

In addition, a much higher initial capital outlay is required to establish operations in remote areas as compared with manufacturing plants which normally are established in more densely populated areas serviced by existing facilities. The mining company generally must build roads and railroads to its mine site, contribute towards the cost of

recommandons que les principes de base soient retenus et que les encouragements actuels soient simplement modifiés.

Les commentaires qui précèdent concernent plus les généralités concernant les craintes importantes que nous avons à l'égard du Livre blanc. Ce qui suit traite des points particuliers parmi ces propositions:

Épuisement

Les propositions recommandent que le pourcentage actuel d'allocation d'épuisement permis aux exploitants, non-exploitants et actionnaires soit retiré et remplacé par le concept d'un épuisement gagné pour les exploitants de mines. La base suggérée n'est pas un épuisement dans le vrai sens du mot parce qu'il est basé sur des soi-disant «frais admissibles». Les propositions semblent rationaliser cette nouvelle attitude par le fait qu'en vertu des propositions, tous les frais seraient déductibles. Nous croyons que ce concept n'est pas approprié à cause des deux circonstances particulières à cette industrie où les risques sont très élevés:

1. L'aspect de gaspillage d'une propriété minière: il est vrai qu'en vertu des propositions, tous les frais devraient être récupérés par suite d'une déduction des frais pour les droits minéraux, l'allocation de coût du capital et les coûts d'exploration avant que les taxes soient exigibles. La déduction de base des frais encourus n'est pas normalement suffisante pour contrebalancer le facteur risque pour un investisseur prudent. Une fois que les ressources minérales épuisées, le placement du capital est sans valeur; il ne peut pas être régénéré comme dans une entreprise d'affaires normale et ne peut non plus être vendu. En plus du risque normal de découvrir un marché, le risque est amplifié par l'aspect de gaspillage de la ressource. Le seul moyen de compensation pour ce facteur risque à l'investisseur est par l'entremise d'une allocation d'épuisement.

2. Le coût de découvrir un gisement minier: il n'existe pas de comparaison entre le coût de déterminer l'état viable d'établir une usine de fabrication et le coût encouru pour découvrir une mine. L'estimation la plus courante du coût pour découvrir une mine valable au Canada est de $30 millions.

En plus, un déboursé initial de capital beaucoup plus élevé est requis pour établir une exploitation dans des régions éloignées, en comparaison des usines de fabrication qui normalement sont établies dans des centres où la population existe déjà et où existent aussi des aménagements de services. La compagnie minière en général doit construire des routes

schools, hospitals, community recreational facilities and other amenities of life to attract workers to the remote areas.

Because of the strategic importance of metals in world markets, the industry is also faced with factors that are frequently beyond its control. In addition to the industry being dependent upon world market prices, both production and price levels can be influenced by governments, which action may restrict profits to levels below those which can be earned under free market conditions. Recent examples are efforts to control copper prices and restrict copper exports and the control of both price and production of potash.

If percentage depletion is withdrawn it will, in fact, cause a complete reversal of the present incentives granted to a high-risk industry and place it in the position of being the highest taxed industry in Canada. This will, in effect, increase the combined federal and provincial taxes (including provincial mining taxes), in most provinces to an approximate rate of 57 per cent.

It is strongly advocated that the overall effects of such a change would be critical to the industry and it is therefore suggested that the present system be maintained.

Before the earned depletion concept as suggested by the proposals is adopted it should be critically examined to consider the consequences. It is proposed that "eligible expenditures", the base for the depletion claims, will encompass the costs of exploration for development of and "Class 10" assets (Class 10 includes mine building, machinery and equipment) which are incurred up to the time production commences. If this view is adopted, it fails to recognize assets which are a definite cost of the total resource development and could force extended and impractical exploration and development work to be completed before production commences merely to qualify expenditures for the depletion base rather than as a logical business decision.

Exploration and development do not cease at the time production begins. Most mines continue to develop ore over the production period in the hope of extending the life of the ore body.

et des chemins de fer jusqu'au site de sa mine, contribuer aux frais des écoles, des hôpitaux, des aménagements récréatifs et autres pour rendre la vie agréable, afin d'attirer des travailleurs dans des régions éloignées.

A cause de l'importance stratégique des métaux sur les marchés mondiaux, l'industrie doit faire face aussi à des facteurs qui sont fréquemment au-delà de son contrôle. En plus du fait que l'industrie dépend des prix du marché mondial, les niveaux de production et de prix peuvent être influencés par les gouvernements, dont l'action peut restreindre les profits à des niveaux au-dessous de ceux qui peuvent être gagnés dans des conditions de marché libre. De récents exemples sont les efforts pour contrôler les prix du cuivre et restreindre les exportations de cuivre, et contrôler les prix et la production de la potasse.

Si l'épuisement par pourcentage est retiré, ceci causera en fait un changement complet des encouragements actuels accordés à une industrie où les risques sont élevés et placera celle-ci dans une position qui la rendra la plus hautement taxée parmi les industries au Canada. Ceci en effet, augmentera les taxes fédérales et provinciales (y compris les taxes minières provinciales) dans la plupart des provinces à un taux approximatif de 57 p. 100.

Il est fortement préconisé que les effets généraux de tels changements seraient critiques à l'industrie et il est conséquemment suggéré que le système actuel soit maintenu.

Avant que le concept d'épuisement «gagné» qui a été suggéré par les propositions soit adopté, celui-ci devrait être examiné sérieusement pour en considérer les conséquences. Il est proposé que les «frais admissibles», la base des réclamations d'épuisement, engloberont le coût d'exploration pour le développement d'actif de «Classe 10» (comprenant les bâtiments, machineries et équipement de mines) et qui sont encourus jusqu'au moment où la production commence. Si ce point de vue est adopté, il manque de reconnaître l'actif qui constitue un coût définitif du développement total des ressources et pourrait forcer une exploration prolongée et non pratique et des travaux de développement à être complétés avant que la production ne commence, simplement pour que les dépenses se qualifient en vue d'une base d'épuisement plutôt qu'une décision logique d'affaires.

L'exploration et la mise en valeur ne cessent pas au moment où la production commence. La plupart des mines continuent de développer des gisements de minerais au cours d'une période de production, dans le but de prolonger la durée des réserves de minerais.

It is also of interest to note that industries which mine huge deposits of a product such as potash, and have finished their development work, will not be spending significant amounts which would be classed as eligible expenditures and, as a result, will have no depletion claims. Potash producers in Canada have made particularly large investments over the past few years which all were based on feasibility studies which assumed the income to be depletable.

It is our view that if the proposed system is adopted the following expenditures should be included as "eligible expenditures":

1. Development work after a mine commences production.
2. Extension or expansion of any mine asset or facility including smelting and refining facilities.
3. Townsite costs in remote areas, including hospital and community service facilities.
4. Roads, railroads, bridges and other asset expenditures.

We also believe that the proposed system, if pursued, should be modified to encourage exploration for new mines.

It is therefore suggested that the earned depletion be computed as follows:

(a) Permit $1.00 of depletion to be earned for every $1.00 of eligible expenditures.

(b) Permit deduction of up to ⅓ of profits, after the normal deduction of eligible expenditures.

(c) Permit a "banking" of unused eligible expenditures as now outlined under the proposals.

This method would not allow deductions in excess of deductions allowed under present legislation, with the maximum benefit being obtained only if sufficient expenditures are made. The incentive factor is retained but abuse would be avoided.

New Mines

The present system of allowing a three-year tax exemption has provided incentive to the mining industry in the following ways:

1. It enhances the return for risk capital.

Il est aussi intéressant de remarquer que les industries qui ont des dépôts miniers très considérables d'un produit tel que la potasse, et qui ont fini leurs travaux de développement, ne dépenseront pas des montants élevés qui seraient classés comme des frais admissibles, et ainsi n'auraient pas de réclamation à faire pour l'épuisement. Les producteurs de potasse au Canada ont fait des investissements particulièrement élevés au cours des dernières années, qui étaient tous basés sur des études de possibilités qui prévoyaient que le revenu serait sujet à un dégrèvement pour épuisement.

C'est notre point de vue que si le système proposé est adopté, les dépenses suivantes devraient être incluses comme «frais admissibles»:

1. Travaux de mise en valeur après qu'une mine a commencé de produire.
2. Extension ou expansion de tout actif minier ou aménagement y compris les aménagemens d'affinage et de fonderie.
3. Le coût des établissements de villes dans des régions éloignées, y compris les aménagements d'hôpitaux et de services publics.
4. Routes, chemin de fer, ponts et autres dépenses d'immobilisations.

Nous croyons aussi que le système proposé, s'il est mis en vigueur, devrait être modifié afin d'encourager l'exploration de nouvelles mines.

Il est donc suggéré que l'épuisement gagné soit calculé comme suit:

a) Permettre $1.00 d'épuisement à être gagné pour chaque $1.00 de frais admissibles.

b) Permettre la déduction jusqu'à ⅓ des profits, après déduction normale des frais admissibles.

c) Permettre une «réserve» des frais admissibles non employés comme c'est maintenant indiqué en vertu des propositions.

Cette méthode n'accorderait pas des déductions en excès de celles qui sont allouées en vertu de la loi actuelle, et les bénéfices maximum seraient obtenus seulement si des dépenses suffisantes sont faites. Le facteur d'encouragement est retenu mais les abus seraient évités.

Nouvelles mines

Le système actuel de permettre une exemption d'impôts pendant trois ans a fourni un encouragement à l'industrie minière de la façon suivante:

1. Il encourage le retour du capital de risque

2. It allows certain low-grade ore deposits to become economically feasible.

The White Paper proposes a 100% write-off privilege in place of the present incentives. The accelerated write-off will in no way replace the present three-year exemption because it cannot be described as an incentive, but only a means of tax deferment. Also, as previously discussed, the description and class of assets outlined in the proposals as being subject to accelerated write-off are not sufficiently comprehensive.

The proposals suggest that the current three-year tax exemption has provided relief beyond that which was visualized. This has occurred largely through deferment of claims for exploration and development costs during the period. We believe that, with modifications, the present concept of a tax-exempt period could be retained. It is our view that the tax-exempt period should be continued in order to provide the necessary incentive for continued investment in the mining industry.

One alternative would be to continue the tax-exempt period with income calculated on a basis which accurately reflects the true operating results of a mine. This could easily be accomplished by requiring the write-off of a percentage of exploration and development costs (perhaps on a ratio of ore mined to proven reserves) and providing a requirement that depreciation and actual depletion be expensed.

Another alternative would be to allow a fixed rate of return on capital of, say 20%, as tax-free income during the three-year tax-exempt period, and to tax any earnings in excess of that return on capital. This method would permit marginal, low-grade or high-capital-cost mines to benefit to a greater extent than low-capital-cost or high-grade mines.

Provincial Mining Taxes

Under the current legislation, Provincial mining taxes are deductible from taxable income to the extent provided for under Section 11 (1)(P) and Regulation Part 701. This tax payable is clearly a tax on income. It is notable that a similar tax on logging operations serves as a tax credit under Section 41A of the Income Tax Act, rather than as a deduction in computing income.

2. Il permet à certains gisements à faible teneur de devenir rentables.

Le Livre blanc propose le privilège de radiation à 100 p. 100 à la place des encouragements actuels. La radiation accélérée sous aucune façon, ne remplacera l'exemption actuelle de trois ans parce qu'elle ne peut pas être décrite comme un encouragement mais seulement comme un moyen de taxe différée. Aussi, comme on l'a mentionné précédemment, la description et la classe de l'actif décrites dans les propositions comme étant sujettes à la radiation accélérée, ne sont pas suffisamment globales.

Les propositions suggèrent que l'exemption actuelle d'impôt de trois ans a fourni une aide au-delà de ce qui avait été envisagé. Ceci est survenu surtout à cause de remises de réclamations pour frais d'exploration et de développement durant la période. Nous croyons que, avec des modifications, le concept actuel de la période d'exemption de taxe pourrait être retenu. D'après notre opinion, la période d'exemption de taxe devrait être continuée afin de fournir l'encouragement nécessaire pour la continuation des placements dans l'industrie minière.

Une alternative serait de continuer la période d'exemption d'impôt avec un revenu calculé sur une base qui refléterait précisément les vrais résultats d'exploitation d'une mine. Ceci pourrait être facilement accompli, en exigeant que le pourcentage de radiation des frais d'exploration et de mise en valeur (peut-être d'après le minerai traité en rapport aux réserves prouvées) et à la condition que la dépréciation et l'épuisement actuels requis soient dépensés.

Une autre alternative serait de permettre un taux fixe de retour de capital, disons de 20 p. 100, comme revenu sans impôt durant une période d'exemption de trois ans, et de taxer tout bénéfice en excès de ce retour sur le capital. Cette méthode permettrait aux mines marginales, avec dépenses élevées de capitaux ou de faible teneur, de bénéficier dans une plus grande mesure que les mines à haute teneur de minerai et à dépenses moindres de capitaux.

Taxes minières provinciales

En vertu de la législation courante, les taxes minières provinciales sont déductibles du revenu imposable jusqu'au point stipulé d'après la Section 11(1) (P) et la partie des règlements 701. Cette taxe payable est clairement un impôt sur le revenu. Il est à noter qu'une taxe semblable sur les opérations de chantiers de bois sert comme crédit d'impôt en vertu de la Section 41A sur la Loi de l'impôt sur le revenu, plutôt que comme une déduction dans le calcul du revenu.

The proposals also provide for credit for foreign withholding taxes. Part 6.26 of the proposals is quoted in part:

> "In its tax treaties, Canada will also be prepared to recognize the income taxes levied by political subdivisions of foreign countries on a reciprocal basis."

It would therefore seem to follow that, if Canada is prepared under the proposals to recognize foreign withholding taxes, and taxes imposed by political subdivisions of foreign countries, it should obviously recognize provincial mining taxes as a tax credit rather than a deduction from income. We also recommend that such credit should be recognized as creditable tax for the benefit of the shareholders.

As mentioned previously, if provincial mining taxes are not so recognized, it is apparent that the combined federal and provincial tax rate paid by mining companies (in Ontario, for example) will exceed the 50 per cent rate proposed for industry in general by about 7 per cent. This can be illustrated as follows:

Les propositions stipulent aussi un crédit pour les taxes de retenue à l'étranger. La Section 6.26 des propositions est citée en partie comme suit:

> «Dans ses conventions fiscales, le Canada sera également disposé à reconnaître sur une base de réciprocité, les impôts sur le revenu levés par les subdivisions politiques des pays étrangers.»

Il semble donc en regard de ce principe, si le Canada est prêt d'après les propositions à reconnaître les taxes de retenue à l'étranger, et les taxes imposées par des subdivisions politiques de pays étrangers, qu'il devrait reconnaître évidemment les taxes minières provinciales comme un crédit d'impôts plutôt que comme une déduction du revenu. Nous recommandons aussi qu'un tel crédit devrait être reconnu comme taxe qui peut être créditée en faveur des actionnaires.

Comme mentionné précédemment, si les taxes minières provinciales ne sont pas ainsi reconnues, il est évident que le taux des taxes combinées fédérales et provinciales payées par les compagnies minières (en Ontario par exemple) dépassera le taux de 50 p. 100 proposé pour l'industrie en général par environ 7 p. 100. Ceci peut être illustré comme suit:

	Present Legislation	White Paper
Income assumed	$ 100.00	$ 10.00
Ontario Mining Tax	15.00	15.00
	85.00	85.00
Depletion	25.50	—
Taxable Income for Federal purposes	59.50	85.00
Tax at 50%	29.75	42.50
Effective Tax Rate—Federal Income Tax	29.75	42.50
Ontario Mining Tax	15.00	15.00
	44.75%	57.50%

	Législation actuelle	Livre blanc
Revenu supposé	$100.00	$100.00
Taxe minière de l'Ontario	15.00	15.00
	85.00	85.00
Épuisement	25.50	—
Revenu taxable pour le fédéral	59.50	85.00
Impôt à 50%	29.75	42.50
Taux d'impôt en vigueur—		
Impôt sur le revenu fédéral	29.75	42.50
Taxe minière en Ontario	15.00	15.00
	44.75%	57.50%

It is difficult to understand why it is proposed to tax the mining industry 7 per cent higher than other industries considering the additional risk involved.

Five-Year Revaluation Rule

The five-year revaluation rule will provide unusual hardship for the mining industry and investors in the industry.

The retention of any incentive legislation such as depletion will effectively reduce the overall rate of tax paid. If a less than 50 per cent rate of tax is paid by a public or widely-held corporation, as described by the proposals, it will have one of the following effects:

1. If the earnings are paid out, it is unlikely that there will be sufficient creditable tax to flow with the dividends, and it is probable that such dividends will give rise to additional tax in the shareholders' hands.

2. If only sufficient earnings are paid out in order to carry full creditable tax, and the balance held by the company (which course of action would normally be anticipated), this would represent retention of earnings in the company and will increase the shareholders' equity, which should in turn increase the market value of such shares. The net effect of this is that any tax reductions due to incentives retained in a public company to provide for future expansion (which would further enhance income prospects) will effectively be caught up in revaluation, and the shareholders will have the tax cost forced upon them in another way.

The foregoing serves to illustrate what would be a common problem to a shareholder of a producing mine.

Another matter of concern is the fluctuations of the stock market. Speculative mining stocks are well known for wide swings in prices without any reason other than speculative fever on the part of the market. It is apparent that, if a large revaluation profit caused by the market peaking is taken into income, it will cause tax to be paid at the marginal rates by the taxpayer. If a loss is subsequently suffered, either on subsequent revaluation or disposal, it is improbable that the loss will cause a tax rate saving equal to that which was paid previously. In other words, even though there may have been no net gain, it is probable a tax loss would have been suffered due to rate differential.

Il est difficile de comprendre pourquoi il est proposé de taxer l'industrie minière de 7 p. 100 de plus que les autres industries si l'on considère que les risques en cause sont plus élevés.

Règlement de réévaluation sur cinq ans

Le règlement de réévaluation sur cinq ans fournira des ennuis considérables à l'industrie minière et aux investisseurs dans l'industrie.

Le maintien de toute loi d'encouragement tel que la concession pour l'épuisement réduira effectivement le taux général d'impôt payé. Si un taux de moins de 50 p. 100 est payé par une corporation publique ou ouverte tel que décrit par les propositions, ceci aura les effets suivants:

1. Si les bénéfices sont payés, il est improbable qu'il y aura assez de taxes à créditer pour être employées avec les dividendes, et il est probable que de tels dividendes donneront lieu à des impôts additionnels entre les mains des actionnaires.

2. Si des bénéfices suffisants seulement sont payés afin de supporter un impôt qui peut être crédité, et si le solde est détenu par la compagnie (dont l'action serait normalement anticipée) ceci représenterait une retenue des bénéfices dans la compagnie et augmenterait l'avoir des actionnaires, ce qui en retour augmente la valeur marchande de telles actions. L'effet net de ceci est que toute réduction d'impôt attribuable aux montants retenus dans une compagnie publique, pour fournir des réserves en vue d'une expansion future (ce qui encouragerait davantage les perspectives de revenu), sera effectivement compris dans la réévaluation et les actionnaires auront des frais d'impôts imposés sur eux d'une autre façon.

Ce qui précède sert à illustrer ce qui serait un problème général à un actionnaire d'une mine productrice.

Un autre facteur d'inquiétude est la fluctuation du marché d'actions. Les actions minières spéculatives sont bien connues pour les fluctuations considérables de prix sans aucune autre raison que la fièvre de spéculation de la Bourse. Il est évident que, si une réévaluation considérable des profits causée par le sommet du marché est considérée dans le revenu, ceci causera une taxe à payer à des taux marginaux par le contribuable. Si une perte survient subséquemment, soit sur réévaluation subséquente ou la vente, il est improbable que la perte causera une économie du taux d'impôt égal à celui qui a été payé précédemment.

The five-year revaluation rule should be withdrawn from the proposals.

Rollovers

The proposals indicate that the following types of reorganization will attract tax as a deemed realization:

1. Where, in a reorganization, the shareholders receive debt and other than common shares for their common shares, or all of the shareholders do not receive the same consideration, it will be a taxable transaction.

2. Reorganization of closely held companies and foreign corporations will be taxable initially, although it is stated that, eventually, rollover provisions may be provided.

The general structure of the mining industry is such that much peripheral work, for example, is carried out through subsidiaries. It seems inappropriate that any reorganization between a parent (widely held corporation) and a subsidiary (closely held corporation) should trigger a realization, when there is no basic change in economic interest.

The other matter of concern is that large mining operators are often better able to operate smaller or marginal-grade ore bodies, due to better facilities, management, and markets, or by simply combining certain operations. The proposals would, as they presently stand, inhibit any such takeover or reorganization if the vendor company is a closely held corporation and the purchaser a widely held corporation. On the other hand, it would appear that all that would be required to affect the transaction on a tax-free basis would be to convert the closely held corporation to a widely held corporation and then effect a share exchange.

It is hoped that the proposals will be amended to permit such types of transactions to take place without attracting tax, if there is simply a takeover of one interest by another in order to perpetuate the interest of both.

International

Although the stated intention of the proposals is not to discourage foreign capital but rather to create incentives for Canadians, the

En d'autres mots, malgré qu'il n'y ait eu aucun gain net, il est probable qu'une perte d'impôts aurait existé par suite d'une différence de taux.

Le règlement de réévaluation de cinq ans devrait être retiré des propositions.

Roulements

Les propositions indiquent que les genres suivants de réorganisation attireront des impôts comme une réalisation qui s'impose.

1. Là où dans une réorganisation, les actionnaires reçoivent une compensation et autre que des actions ordinaires pour leurs actions ordinaires ou lorsque tous les actionnaires ne reçoivent pas la même considération, ce sera une transaction imposable.

2. La réorganisation de compagnies fermées et de corporations étrangères seront taxables au début, bien qu'il soit déclaré que, éventuellement, des stipulations de roulements peuvent être déclarées.

La structure générale de l'industrie minière est telle qu'une grande partie du travail périphérique, par exemple, est faite par l'entremise de filiales. Il semble inapproprié que toute réorganisation entre une compagnie mère (corporation ouverte) et une filiale (corporation fermée) devrait lancer une réalisation s'il y a aucun changement de base dans l'intérêt économique.

L'autre facteur d'inquiétude est que des exploitants de grandes opérations minières sont souvent plus en mesure d'opérer des gisements de minerais plus petits ou de teneur marginale par suite de meilleurs aménagements d'administration supérieure et de marchés ou par simple combinaison de certaines opérations. Les propositions, telles qu'elles existent actuellement, empêcheraient toutes réorganisations si la compagnie qui vend est une corporation fermée et si l'acheteur est une corporation ouverte. D'autre part, il semble que tout ce qui serait requis, pour affecter les transactions sur une base d'exemption de taxes serait de convertir la corporation fermée en une corporation ouverte et alors d'effectuer un échange d'action.

Il est espéré que les propositions soient modifiées pour permettre de telles transactions sans susciter de taxes, s'il existe simplement une adoption d'un intérêt par un autre en vue de perpétuer l'intérêt des deux parties.

Plan International

Bien que l'intention déclarée des propositions n'est pas de décourager les capitaux étrangers, mais plutôt de créer des encourage-

overall effect of the proposals would, in fact, discourage foreign investment.

Firstly, the taxing of capital gains will have a profound effect on foreign investment. It is fair to say that there are many other jurisdictions which do tax capital gains but the treatment of such gains as ordinary income is rare. Any changes in incentives to the mining industry will have a further effect on the attraction of foreign capital. Most other tax jurisdictions provide for depletion or other types of incentives to the extractive industries, e.g.:

United States

Depletion rate applicable to gross income:
oil and gas 22 per cent
other minerals 22 per cent and 14 per cent

Australia

Federal tax 45 per cent

A 20 per cent exclusion from profits for certain minerals including copper, nickel, uranium, and 100 per cent exclusion for gold.

Ireland

a new non-bedded mine—20 year exemption

Argentina

Mines get 100 per cent exemption from income tax, excess profits tax, and substitute inheritance tax for first ten operational years. General corporate rate—33 per cent and 8 per cent of dividends distributed.

Japan

General corporate rate—22 per cent to 35 per cent "mine prospect" reserve is allowed to mining companies for future disbursement. The maximum amount creditable is 15 per cent of gross proceeds or 50 per cent of profits, whichever is less. Such amount is allowed for three years and then must be added back to taxable income after that period.

From the above examples it is evident that the proposed overall tax rate applicable to the mining industry would be, in general, substantially more than in other jurisdictions.

The existing legislation has demonstrated that the real incentives available to the

ments pour les Canadiens, l'effet général des propositions découragerait en fait les investissements étrangers.

Premièrement, le fait d'imposer des taxes sur les gains de capital aura un effet profond sur les placements à l'étranger. Il est juste de dire qu'il existe plusieurs autres juridictions qui taxent les gains de capital mais le traitement de tels gains comme un revenu ordinaire est rare. Tous les changements dans les encouragements à l'industrie minière auront encore plus d'effet sur l'attrait du capital étranger. La plupart des autres juridictions fiscales tiennent compte de l'épuisement ou d'autres genres d'encouragements pour les industries d'extraction, par exemple:

États-Unis

Taux d'épuisement applicable au revenu brut:
pétrole et gas 22 p. 100
autres minéraux 22 p. 100 et 14 p. 100

Australie

Taxe fédérale 45 p. 100

Une exclusion de 20 p. 100 des profits pour certains minéraux y compris le cuivre, le nickel, l'uranium, et 100 p. 100 d'exclusion pour l'or.

Irlande

une nouvelle mine non en chantier—exemption de 20 ans

Argentine

Les mines obtiennent une exemption de 100 p. 100 d'impôt sur le revenu, de taxes sur l'excès de profit et sur une taxe de succession pour les dix premières années d'opération. Le taux général des corporations est de 33 p. 100 et 8 p. 100 de dividendes sont distribués.

Japon

Taux général des corporations. Une réserve de 22 p. 100 à 35 p. 100 pour mines en perspective est allouée aux compagnies minières pour des déboursés futurs. Le montant maximum qui peut être crédité est de 15 p. 100 des revenus bruts ou de 50 p. 100 des profits, soit ce qui est moindre. Un tel montant est permis pendant trois ans et alors doit être ajouté de nouveau au revenu taxable après cette période.

D'après les exemples ci-dessus, il est évident que le taux de taxe général proposé à l'industrie minière serait en général substantiellement plus élevé que dans les autres juridictions.

La législation actuelle a démontré que les vrais encouragements disponibles à l'industrie

mining industry have successfully attracted large amounts of foreign capital for the development of Canada's mineral resources. It is our contention that the White Paper proposals no longer provide this incentive.

The investor is basically concerned with a return on capital invested and the realization of this objective is largely dependent on established incentives such as depletion and/or tax-exempt periods.

Hudson Bay Mining
and Smelting Co., Limited

Toronto, February 27, 1970.

minière ont attiré avec succès des montants considérables de capitaux étrangers pour le développement des ressources minérales du Canada. Nous croyons donc que les propositons de réforme fiscale ne fournissent plus cet encouragement.

L'investisseur se préoccupe fondamentalement du retour sur le capital investi et la réalisation de cet objectif dépend en grande partie des encouragements établis tels que les allocations d'épuisement et/ou les périodes d'exemption d'impôts.

Hydson Bay Mining and Smelting Co., Limited

Toronto, le 27 février 1970

APENDIX "B-44"

Brief to the House of Commons
Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs,
Concerning

THE POSSIBLE EFFECT OF PROPOSED TAX REFORMS ON MINERAL EXPLORATION IN CANADA

by

R. A. Blais, J. E. Blanchard, J. T. Cawley, D. R. Derry, Y. O. Fortier, G. G. L. Henderson, J. R. Mackay, J. S. Scott, H. O. Seigel, C. H. Smith, R. B. Toombs, H. D. B. Wilson

February 26, 1970

THE POSSIBLE EFFECT OF PROPOSED TAX REFORMS OF MINERAL EXPLORATION IN CANADA

SUMMARY

We are much concerned as scientists that the integral adoption of the measures proposed in the White Paper will adversely affect the mineral industry and seriously dampen the level of mineral exploration activity, to the detriment of Canada's economic growth and regional development.

In the nation's best interests, we recommend that the new fiscal policies provide special encouragement to mineral exploration, and we respectfully submit the following propositions.

(1) We agree with the White Paper that there be no major change regarding the deductions for pre-production expenditures on mineral exploration and development. This measure is fully justified, because exploration and development costs constitute normal business expense to earn a profit.

(2) If the three-year tax exemption for new mines is to be eliminated, it should be replaced by a special measure that will attract a sufficient amount of risk capital into mineral exploration. It is the remote possibility of running into a bonanza mine, which would return capital several times over in a short period, that has kept companies and individual investors supporting exploration. The proposed fast write-off provision is no

APPENDICE «B-44»

Mémoire présenté
au Comité permanent des finances, du commerce et des affaires économiques de la Chambre des communes
au sujet des

EFFETS POSSIBLES DES RÉFORMES FISCALES PROPOSÉES SUR L'EXPLORATION MINÉRALE AU CANADA

par

R. A. Blais, J. E. Blanchard, J. T. Cawley, D. R. Derry, Y. O. Fortier, G. G. L. Henderson, J. R. Mackay, J. S. Scott, H. O Seigel, C. H. Smith, R. B. Toombs, H. D. B. Wilson

Le 26 février 1970

LES EFFETS POSSIBLES DES RÉFORMES FISCALES PROPOSÉES SUR L'EXPLORATION MINÉRALE AU CANADA

RÉSUMÉ

En tant que scientifiques, nous craignons beaucoup que l'adoption intégrale des mesures proposées dans le Livre blanc ait des effets défavorables pour l'industrie minérale et ralentisse sérieusement l'activité exploratrice, au détriment du progrès économique et de l'expansion régionale du Canada.

Nous recommandons, dans l'intérêt du pays, que les nouvelles politiques fiscales encouragent tout spécialement l'exploration minérale, et nous soumettons respectueusement les propositions suivantes.

(1) Nous convenons avec le Livre blanc qu'il n'y a pas lieu de modifier sensiblement les déductions relatives aux frais préliminaires d'exploration et de mise en valeur des minéraux. Cette mesure est pleinement justifiée car les frais en question constituent une dépense normale de toute entreprise à but lucratif.

(2) Si l'exemption fiscale de trois ans doit être éliminée pour les nouvelles mines, elle devrait être remplacée par une mesure spéciale qui assurera suffisamment de capitaux d'investissement aux fins de l'exploration minérale. En effet, c'est uniquement la possibilité lointaine de découvrir une mine bonanza, leur permettant de multiplier leurs mises de fonds en peu de temps, qui a encouragé jusqu'ici les sociétés et les investisseurs

compensation for the present three-year exemption, except for the resultant interest factor through the deferral of taxes. As a proper incentive, we recommend that government allow repayment of 1½ times of the capital expenditures into a new mine before the imposition of taxes.

(3) We agree with the White Paper that the percentage depletion allowance should be directly related to exploration and development costs. However, the proposal to allow $1 depletion allowance for every $3 spent on exploration and development seems excessively restrictive. We recommend that the earned depletion be set at $1 for every $2 spent on exploration and development. This would provide more equitable compensation for the exhaustion of mineral reserves through extraction, and a more realistic measure of the costs of the exploration and development needed to maintain adequate reserve inventory through new discoveries.

In a nutshell, we recommend a three-fold tax incentive for the mineral industry:

(a) A deduction for normal business expense;

(b) a substantial incentive to attract risk capital in mining exploration; and

(c) a proper compensation for the extraction of non-renewable resources and the consequent costs of exploring for new minerals to maintain a good reserve position.

privés à risquer leurs capitaux dans l'exploration. La clause d'amortissement rapide proposée ne compense pas la disparition de l'exemption actuelle de trois ans, sauf dans la mesure où l'ajournement fiscal permet d'économiser des intérêts. Comme incitation appropriée, nous recommandons que le gouvernement permette de recouvrer une fois et demie les capitaux investis dans une nouvelle mine avant d'imposer les gains.

(3) Nous convenons avec le Livre blanc que la déduction proportionnelle pour épuisement devrait être reliée directement aux frais d'exploration et de mise en valeur. Cependant, la déduction proposée de un dollar pour épuisement par trois dollars dépensés pour l'exploration et la mise en valeur nous semble trop restrictive. Nous recommandons que l'épuisement «gagné» soit fixé à un dollar par deux dollars de dépenses en exploration et en mise en valeur. Ceci compenserait plus équitablement l'épuisement des réserves minérales par l'extraction, et correspondrait mieux au coût de l'exploration et du traçage requis pour maintenir les réserves à un niveau suffisant au moyen de nouvelles découvertes.

Bref, nous proposons une triple incitation fiscale pour l'industrie extractive:

a) une déduction des frais courants d'exploitation;

b) une incitation susceptible d'attirer les capitaux d'investissement dans l'exploration minérale; et

c) un dédommagement approprié des frais d'extraction de ressources non renouvelables et du coût d'exploration de nouveaux gisements en vue de renflouer les réserves minérales.

TABLE OF CONTENTS

SUMMARY

1. Introduction
2. Essential patterns of the Canadian mineral industry
3. Important aspects of Canadian mineral exploration
4. Deduction of pre-production expenses
5. Three-year tax exemption for new mines
6. Percentage depletion allowance

APPENDICES

1. Membership of the Solid-Earth Science Study Group of the Science Council of Canada
2. Statistical tables nos. 1 to 13
3. Figures nos. 1 to 8

TABLE DES MATIÈRES

RÉSUMÉ

1. Introduction
2. Principales caractéristiques de l'industrie extractive du Canada
3. Aspects importants de l'exploration minérale au Canada
4. Déduction des dépenses préliminaires
5. L'exemption fiscale de trois ans pour les nouvelles mines
6. La déduction proportionnelle pour épuisement

ANNEXES

1. Composition du Groupe d'étude des sciences de la Terre du Conseil des sciences du Canada
2. Tableaux statistiques 1 à 13
3. Figures 1 à 8

1. Introduction

Scientists rarely speak collectively on public issues outside the realm of the physical sciences. On the subject of the White Paper, however, we feel the urge to communicate to government our concern about the detrimental effect that the adoption of the proposed fiscal measures would probably have on the level of mineral exploration activity in Canada.

We like to think that we are an unbiased and representative national group (see Appendix 1 for details of its membership). We also like to think that we are well qualified to speak on the subject since we have just completed a major 18-month study[1] of all earth science activities in Canada, including—importantly—the earth science activities which constitute the essential base for mineral exploration. Our 600-page report, which was submitted to and accepted by the Science Council in January 1970, is considered to be a major contribution to science policy formulation, particularly from the point of view of economic and social national objectives.

The views expressed here, it should be stressed, to not necessarily represent the opinions of the Science Council, nor of industry or the Canadian geoscientific community. They nevertheless reflect our best judgment on fiscal measures which will, when adopted, undoubtedly exert great influence (good or bad) on the level of mineral exploration activity in Canada. Of particular concern to us, as to government, is the long-term perspective for Canada's sustained economic growth and accelerated regional development.

2. Essential Patterns of the Canadian Mineral Industry

Undoubtedly, the honourable members of the House's Committee will have, by now, received numerous briefs from mining and petroleum companies describing in detail the traits of the Canadian mineral industry. Our purpose here is to summarize very briefly the essential economic features of this industry in

[1]This study included 128 meetings across Canada, which were attended by 1,500 representatives of industry, federal and provincial government agencies, provincial research councils, and universities. It is based also on 27 briefs from groups and individuals, 50 special background papers which have been reviewed by 2,560 persons, and 327 questionnaire returns from companies, government agencies, and university departments.

1. Introduction

Les scientifiques se prononcent rarement en tant que groupe sur des questions publiques qui sortent des sciences physiques. En ce qui a trait au Livre blanc, cependant, nous nous sentons obligés de communiquer au gouvernement notre inquiétude au sujet de l'effet défavorable que l'adoption des mesures fiscales proposées aurait probablement sur l'exploration minérale au Canada.

Nous aimons croire que nous constituons un groupe national à la fois impartial et représentatif (voir sa composition à l'annexe 1). Nous pensons aussi que nous sommes bien qualifiés pour discuter du sujet étant donné que nous venons de terminer une étude approfondie[1] de 18 mois sur toutes les activités géoscientifiques au Canada y compris, notamment, celles qui constituent la base essentielle de l'exploration minérale. Notre rapport de 600 pages, qui a été soumis au Conseil des sciences et entériné par lui en janvier 1970, est jugé constituer une contribution importante à la formulation de la politique scientifique, surtout du point de vue des objectifs économiques et sociaux du pays.

Nous tenons à souligner que les vues énoncées ici ne représentent pas nécessairement les opinions du Conseil des sciences, ni de l'industrie ou de la communauté géoscientifique canadienne. Elles reflètent cependant notre évaluation pondérée des mesures fiscales qui, une fois adoptées, exerceront sans doute une grande influence (bonne ou mauvaise) sur le niveau d'activité de l'exploration minérale au Canada. Nous nous soucions tout particulièrement, en ce qui concerne le gouvernement, des perspectives à long terme de la croissance économique soutenue et de l'expansion régionale accélérée du Canada.

2. Principales caractéristiques de l'industrie extractive du Canada

Les membres du comité parlementaire ont sans doute déjà reçu de nombreux mémoires de sociétés minières et pétrolières décrivant en détail les traits caractéristiques de l'industrie extractive canadienne. Qu'il nous soit permis cependant de résumer très brièvement les aspects économiques de cette industrie en

[1] Cette étude a nécessité 128 réunions d'un bout à l'autre du Canada, auxquelles ont assisté 1,500 représentants de l'industrie, d'organismes fédéraux et provinciaux, de conseils de recherches provinciaux et d'universités. Elle est fondée également sur 27 mémoires émanant de groupes et de particuliers, sur 50 études de fond auxquelles ont participé 2,560 personnes, et sur 327 sondages auprès de sociétés, d'organismes gouvernementaux et de départements d'universités.

1968, with particular reference to other primary industries and earth science expenditures by industry and government.

(1) A total output value of $4.7 billion in 1968;

(2) A 9-fold increase in output value during 1945-68 (indicating the spectacular growth of this industry, which was made possible through the fiscal regime in force until now);

(3) A 4-fold increase in the physical volume of output during 1950-68, compared with less than 3 times for the industrial economy as a whole;

(4) An annual average rate of growth of 8.7 per cent for the real domestic product index in the mining sector during 1964-68, compared with:

5.5 per cent in manufacturing,
2.3 per cent in forestry, and
1.7 per cent in agriculture.

(5) A 1968 output value equivalent to 7 per cent of Canada's Gross National Product, compared to 4.2 per cent in 1945 (the 7 per cent figure does not include the appreciable value of the manufacturing activities based on mineral supplies, nor the multiplying effect in transportation and various service industries);

(6) Minerals and metals currently account for about 30 per cent of all Canadian merchandise exports, compared with 20 per cent in 1950 (Canada's position as fifth largest world trader is in good part due to these exports); these exports are essential to our balance of international payments;

(7) Total wages and salaries paid by the mineral industry are almost double those paid in forestry, and well over three times the income to labour in agriculture;

(8) Corporation profits, before taxes, of mining and petroleum companies constitute about 11 per cent of the corporation profits of all Canadian industries;

(9) Mining, petroleum and related companies pay almost one-fifth of all federal income taxes; they are also major con-

1968, au regard des autres industries primaires et de dépenses géoscientifiques engagées par l'industrie et les gouvernements.

(1) Une production totale évaluée à 4.7 milliards de dollars en 1978;

(2) Une augmentation de 900 p. 100 dans la valeur de la production entre 1945 et 1968 (illustrant l'expansion spectaculaire de cette industrie grâce au régime fiscal en vigueur jusqu'ici);

(3) Une agumentation de 400 p. 100 dans le volume physique de la production entre 1950 et 1968, au regard d'un accroissement de moins de 300 p. 100 pour l'ensemble de l'économie industrielle;

(4) Un taux moyen de croissance annuelle de 8.7 p. 100 de l'indice du produit national réel dans le secteur minier entre 1964 et 1968, par comparaison avec:

5.5 p. 100 dans l'industrie de la fabrication; 2.3 p. 100 dans l'industrie forestière, et 1.7 p. 100 dans l'agriculture;

(5) Une valeur de production en 1968 égale à 7 p. 100 du produit national brut du Canada, au regard de 4.2 p. 100 en 1945 (le chiffre de 7 p. 100 ne tient pas compte de la valeur considérable de l'activité manufacturière fondée sur les minéraux, ni de l'effet multiplicateur sur le transport et diverses industries de services);

(6) Les minéraux et les métaux comptent actuellement pour 30 p. 100 environ de toutes les exportations de marchandises du Canada, en comparaison de 20 p. 100 en 1950 (le Canada occupe le cinquième rang parmi les pays commerçants du monde grâce à ces exportations, qui sont esentielles à notre balance des paiements internationaux;

(7) L'ensemble des salaires payés par l'industrie extractive est presque le double de ceux qui sont payés dans l'industrie forestière, et bien au-delà de trois fois le revenu des ouvriers de l'agriculture;

(8) Les bénéfices des sociétés, avant impôts, dans l'industrie minière et pétrolière constituent environ 11 p. 100 des bénéfices des sociétés pour l'ensemble de l'industrie canadienne;

(9) Les sociétés minières, pétrolières et entreprises connexes paient environ le cinquième de tout l'impôt fédéral sur le

tributors to provincial and municipal treasuries[1];

(10) The mineral industry has had a major impact on regional development throughout the country; indeed, it remains the only major factor in economic development of the North;

(11) The mineral industry has contributed significantly to the growth of secondary industry;

(12) Finally, the expansion of the mineral industry has been a major factor in extending Canada's transportation network and communications system.

This general and admittedly incomplete picture of the mineral industry is illustrated by the following compilations[2]:

Table 1: Value of Canadian mineral production by classes, selected years, 1930-68;

Table 2: Percentage production contribution by industry in the primary sector, selected years, 1951-67;

Table 3: Trade balance for key sectors of the economy, 1964 and 1968;

Figure 1: Growth of Canadian mineral production by classes, 1945-68;

Figure 2: Growth of the Canadian mineral industry as shown by the comparison with the indexes of industrial production and manufacturing production, 1935-68;

Figure 3: Value of Canadian merchandise exports by commodity class, 1950-68 (rise in curve for manufactured goods arises from exports of motor vehicles and parts).

3. Important Aspects of Canadian Mineral Exploration

(1) Mineral exploration is a very costly activity. In 1968, the mineral industry spent $392 million on exploration, entirely on geo-

[1]A recent study by the Metal Mining and Asbestos Mining Associations of Quebec has shown, for exmple, that the members of these two associations, whose gross value of annual production was $646 million (versus a total of $732 million for the whole province), paid the following taxes in 1968: $66 million to the federal; $46 million to the provincial, and $14 million to the municipal governments.

[2]All statistical tables are in Appendix 2, and figures in Appendix 3, at the end of this report.

revenu, et elles versent également d'importantes sommes aux gouvernements provinciaux et aux municipalités[1];

(10) L'industrie extractive a fortement influencé le développement régional d'un bout à l'autre du pays; en fait, elle demeure le seul facteur important de développement économique dans le Nord;

(11) L'industrie extractive a contribué; sensiblement à l'expansion de l'industrie secondaire;

(12) Enfin, l'expansion de l'industrie extractive est responsable dans une large mesure de l'extension du réseau canadien de transports et de communications.

Ce tableau général et sûrement incomplet de l'industrie extractive est illustré par les compilations statistiques suivantes[2]:

Tableau 1: Valeur de la production minérale du Canada par classe, années choisies, 1930 à 1968;

Tableau 2: Contribution procentuelle à la production par industrie dans le secteur primaire, années choisies, 1951 à 1967;

Tableau 3: Balance commerciale pour des secteurs clés de l'économie, 1964 et 1968;

Figure 1: Croissance de la production minérale canadienne par classe, 1945 a 1968;

Figure 2: Croissance de l'industrie minérale canadienne, indiquée par une comparaison avec les indices de la production industrielle et de la production manufacturière, 1935 à 1968;

Figure 3: Valeur des exportations canadiennes de marchandises par classe de produit, 1950 à 1968 (l'augmentation dans la courbe des produits manufacturés résulte de l'exportation de véhicules motorisés et de pièces).

3. Aspects importants de l'exploration minérale au Canada

(1) L'exploration minérale est une activité très coûteuse. En 1968, l'industrie extractive a dépensé 392 millions de dollars pour l'explo-

[1]Une étude récente de l'Association des mines de métaux et de l'Association des mines d'amiante du Québec a montré, par exemple, que les membres de ces deux associations, dont la production annuelle avait une valeur brute de 646 millions de dollars (au regard de 732 millions pour la province tout entière), ont payé les impôts suivants en 1968: 66 millions au gouvernement fédéral, 46 millions à la province et 14 millions aux municipalités.

[2]Tous les tableaux statistiques se trouvent à l'annexe 2, et les figures à l'annexe 3, à la fin du présent rapport.

scientific activities (this figure does not include large land acquisition costs, nor mine development costs).

The following tables (Appendix 2) give the distribution of these expenditures in relation to:

Table 4: the other sectors of performance of earth science activities;

Table 5: the type of scientific activities and the fields of activity;

Table 6: the petroleum versus the mining industry;

Table 7: the size of companies (in terms of the gross value of their mineral production in 1968).

(2) A high level of exploration activity is essential to the mineral industry's growth. This is demonstrated by the graph in Figure 4, which shows the increase in the national mineral output value in 1950-68, and the related increase in mineral exploration expenditures. The graph shows that mineral exploration expenditures (excluding land acquisition costs and development costs) represent about 10 per cent of the gross value of mineral output. Thus, the more minerals are mined, the more necessary it becomes to explore for new sources of minerals. The clearest demonstration of this relationship lies in the fact that the tempo of mineral exploration has remarkably increased since 1964, which is a net result of the plateau of constant exploration expenditures that characterized the 1956-64 period.

(3) Mineral exploration is becoming more expensive. Table 9 shows that for the last five years the ratio of earth science expenditures (mineral exploration) to gross value of annual mineral production has increased from 16 to 22 per cent for the petroleum industry. In other words, industry must allocate a larger share of its net profits to exploration in order to "stay alive".

Although there has not been much change in the exploration production ratio for the mining industry during the past five years, the long-term situation is of grave concern. This situation is well illustrated by Figure 5, which shows that during the 1950-68 period the ratio of mining exploration expenditures to value of metallic mining production has abruptly climbed from 0.8 to 4.2 per cent, or a 5-fold increase in exploration costs. Since mining developments by their very nature imply long-term financial propositions (it takes 5-10 years or more for an economic ore discovery to become an operating mine), the mining industry must evaluate its exploration activities on the basis of long-term prospects.

ration, dans le seul domaine des activités géoscientifiques (ce chiffre ne comprend pas les coûts importants d'acquisition de terrains ni les frais d'aménagement de mines).

Les tableaux suivants (annexe 2) indiquent la ventilation de ces dépenses en ce qui a trait:

Tableau 4: aux autres secteurs d'activité géoscientifique;

Tableau 5: au genre d'activité scientifique et au champ d'activité;

Tableau 6: au pétrole par comparaison avec l'industrie minière;

Tableau 7: à l'importance des sociétés (mesurée d'après la valeur globale de leur production minérale en 1968).

(2) Un haut niveau d'activité exploratrice est essentiel à la croissance de l'industrie extractive. Ceci est illustré par le graphique de la figure 4, qui indique l'augmentation de la valeur de la production minérale canadienne entre 1950 et 1968 et l'augmentation correspondante des dépenses consacrées à l'exploration minérale. Le graphique montre que les dépenses en exploration minérale (à l'exclusion des frais d'acquisition de terrains et des frais de mise en valeur) constituent environ 10 p. 100 de la valeur globale de la production minérale. Ainsi, plus on extrait de minéraux, plus il est nécessaire de rechercher de nouvelles sources de minéraux. La meilleure preuve de cette relation réside dans le rythme accéléré de l'exploration minière depuis 1964, à la suite du niveau constant des dépenses consacrées à l'exploration entre 1956 et 1964.

(3) L'exploration minérale coûte de plus en plus cher. On peut voir au tableau 9 qu'au cours des cinq dernières années la proportion des dépenses dans le domaine géoscientifique (exploration minérale) par rapport à la valeur globale de la production minérale annuelle est passée de 16 à 22 p. 100 pour l'industrie pétrolière. En d'autres termes, l'industrie doit consacrer une part plus grande de ses profits à l'exploration pour «survivre». Bien que la proportion entre l'exploration et la production dans l'industrie minière n'ait pas changé beaucoup depuis cinq ans, la situation à long terme est très inquiétante. Cette situation est clairement illustrée par la figure 5, qui montre qu'entre 1950 et 1968 la proportion des dépenses en exploration minière par rapport à la valeur de la production de métaux métalliques a augmenté de 50 p. 100, passant de 0.8 à 4.2 p. 100. Étant donné que l'aménagement d'une mine, par sa nature même, exige des engagement financiers a long terme (il faut entre 5 et 10 ans ou davantage pour transformer un gîte minéral exploitable en mine active), l'industrie minière doit évaluer

(4) The level of mineral exploration has markedly increased during the last five years. This increase, which the present fiscal regime made possible, is clearly shown by the statistics in Table 8. During these five years, the annual expenditures (excluding those of geoscience consultants) in mining exploration increased from $48 to 88 million, and those in petroleum exploration from $165 to 299 million, or an average annual rate of increase of 16 per cent in total. Significantly, a total of $1.5 billion has been invested in Canadian mineral exploration during these five years. There is no doubt in our minds that if the White Paper proposals are adopted without modification, exploration activity in Canada will decrease, thus hampering economic progress.

(5) The mine discovery rate in Canada is barely adequate at present (with the existing favourable fiscal regime) to compensate for production and to build substantial reserves to take full advantage of international market opportunities. This is in spite of our high rate of discovery and the fact that Canadians have earned an international reputation as good mine-finders.

The above statement is borne by a study of all mine discoveries in Canada since the beginning of this century, with particular emphasis on the discovery rate and number of new producers since 1955. As indicated in Figure 6, a total of 160 mines that started, or re-started, or were planned for early production in 1955-68, were analyzed. This analysis supports the following conclusions:

(a) 47 per cent of these deposits were first discovered before 1950, and nearly 20 per cent were found before 1920;

(b) in the case of the deposits found after 1950, proven to be economic, and slated for early production, the average discovery rate was 5 deposits per annum, compared with an average of 9 production commencements or re-commencements per annum;

(c) this means that an average of four out of nine new mines per annum depended on old showings, in spite of the fact that the analysis included production starts in New Brunswick in 1952, the nine uranium mines discovered in the Elliot Lake

ses travaux d'exploration en fonction de ses perspectives a long terme.

(4) Le niveau de l'exploration minérale a augmenté considérablement depuis cinq ans. Cette augmentation, rendue possible par le régime fiscal actuel, est bien illustrée par les statistiques du tableau 8. Au cours de ces cinq années, les dépenses annuelles (à l'exclusion des honoraires des experts-conseils géoscientifiques) consacrées à l'exploration ninérale sont passées de 48 à 88 millions de dollars, et celles consacrées à l'exploration pétroliers sont passées de 165 à 299 millions de dollars, soit un taux annuel moyen d'augmentation de 16 p. 100 dans l'ensemble. Il est significatif qu'une somme globale de 1.5 milliard de dollars ait été investie dans l'exploration minérale au Canada au cours de ces cinq années. Nous ne doutons aucunement que si les propositions du Livre blanc sont adoptées sans modifications, l'activité exploratrice au Canada déclinera, entravant ainsi le progrès économique.

(5) Le rythme de découverte de nouvelles mines au Canada est a peine suffisant à l'heure actuelle (à la faveur du régime fiscal existant) pour compenser la production et pour accumuler d'importantes réserves permettant de profiter des occasions favorables sur les marchés internationaux. Il en est ainsi en dépit du rythme élevé de nos découvertes et du fait que les Canadiens ont acquis la réputation internationale d'être d'excellents prospecteurs. Cet énoncé est corroboré par une étude de toutes les découvertes minières faites au Canada depuis le tournant du siècle, tenant compte tout particulièrement du rythme de découverte et des nouvelles mines mises en production depuis 1955. Comme l'indique la figure 6, on a fait l'analyse de 160 mines ouvertes, réouvertes ou destinées à être mises rapidement en exploitation entre 1955 et 1968. Cette analyse permet de tirer les conclusions suivantes:

a) 47 p. 100 de ces gisements ont été découverts tout d'abord avant 1950, et près de 20 p. 100 d'entre eux l'ont été avant 1920;

b) dans le cas des gisements découverts après 1950, prouvés rentables et destinés à être mis rapidement en exploitation, le rythme moyen de découverte a été de 5 gisements par année, au regard de 9 ouvertures ou réouvertures de mines par année en moyenne;

c) cela signifie qu'en moyenne, quatre nouvelles mines sur neuf par année ont été le fait d'anciennes découvertes, même si l'analyse comprenait les mines ouvertes au Nouveau-Brunswick en 1952, les neuf mines d'uranium découvertes

region in 1953-55, three major nickel discoveries made by INCO in northern Manitoba in 1956, and three major base-metal discoveries in the Matagami area in 1957;

(d) notwithstanding our reliance on "old" discoveries, it is fair to postulate that the discovery cost per unit of mineral reserves will increase in the future;

(e) government must fully consider this discovery cost factor before making its final decision on the new tax regime for the mineral industry.

(6) Exploration activity at the level of recent years is the absolute minimum necessary to maintain a rate of discovery commensurate with the existing and projected consumption and/or marketing opportunities for mineral products. This statement is borne by a separate analysis of the 81 new mines (precious metals, base metals, asbestos, and gypsum only) that were brought to production in 1958-67.

The history of each operation was studied to determine whether it was based on a deposit known for some years or one that was newly discovered. The discovery of an orebody was only considered as having been confirmed where sufficient work had been done to provide reasonably complete information on economic feasibility to justify the decision to exploit it. A mineral deposit was considered to be a new discovery only if exploratory assessment leading to a decision to produce had proceeded without interruption. On the other hand, an "old" deposit was one in which there had been a period of suspended exploration activity of ten years or more between the time of discovery and the time of the actual decision to go into production.

The essential results of this analysis are:

(a) 53 per cent of these 81 mines that started during the last ten years were based on "old" discoveries;

(b) yet, of the total ten-year production from these 81 mines, 66 per cent of the value of mineral output was obtained from the "new" deposits (due in considerable part to recent increases in large-scale open-pit production);

(c) in this case, therefore, there is heavy reliance on "old" discoveries and heavy demand on "new" discoveries.

dans la région d'Elliot Lake entre 1953 et 1955, trois gisements importants de nickel découverts par l'INCO dans le nord du Manitoba en 1956, et trois gisements importants de métaux communs découverts dans la région de Matagami en 1957;

d) même si nous misons sur d'anciennes découvertes, il est logique de supposer que le coût de découverte par unité de réserves minérales augmentera à l'avenir;

e) le gouvernement doit prendre pleinement en considération ce facteur du coût de découverte avant de prendre une décision définitive au sujet du régime fiscal auquel sera soumise l'industrie extractive.

(6) Le niveau d'activité exploratrice des dernières années est le minimum absolu requis pour maintenir un rythme de découverte permettant de répondre à la consommation actuelle et prévue et (ou) aux possibilités de vente de produits minéraux. Cet énoncé est corroboré par une analyse distincte des 81 nouvelles mines (métaux précieux, métaux communs, amiante et gypse seulement) qui ont été mises en production entre 1958 et 1967.

On a étudié l'historique de chaque exploitation pour déterminer s'il s'agissait d'un gisement connu depuis plusieurs années ou d'un gîte nouvellement découvert. La découverte d'un gisement de minerai n'était jugée avoir été confirmée que si les travaux effectués fournissaient des renseignements assez complets sur ses possibilités économiques pour en justifier l'exploitation. Un gisement de minerai n'était réputé être une nouvelle découverte que si les travaux d'exploration ayant conduit à la décision de l'exploiter s'étaient poursuivis sans interruption. D'autre part, on considérait comme «ancien» gisement celui dont les travaux d'exploration avaient été suspendus pendant dix années au moins entre sa découverte et la décision de le mettre en exploitation.

Voici les principaux résultats de cette analyse:

a) 53 p. 100 de ces 81 mines ouvertes au cours des dix dernières années étaient fondées sur d'«anciennes» découvertes;

b) pourtant, sur la production totale de ces 81 mines, 66 p. 100 de la valeur de production minérale provenait des «nouveaux» gisements (par suite en grande partie de l'augmentation récente de la production provenant de grandes exploitations à ciel ouvert);

c) dans le cas présent, il y a donc une forte dépendance sur les «anciennes» découvertes et une forte demande des «nouvelles» découvertes.

(7) Mineral exploration must be vigorously pursued to find the necessary reserves for production expectations. While Canadian mineral reserves in the "measured" and "indicated" categories have noticeably increased in recent years as a result of accelerated exploration activities (see Figure 4), the growth in reserves for several minerals has not been proportionate to increases in production.

Indeed, the relationship of reserves to annual production in 1967 (our year of comparison) was less for several minerals than it was in the mid-1950s. For example, while the measured and indicated reserves of copper increased by almost 40 per cent from 1956 to 1967, the annual production growth rate was such that the years of supply on hand at the end of 1967 had declined by almost 20 per cent compared to the copper reserve situation in 1956. Similar trends, of comparable magnitude, are apparent for such products as gold, lead, zinc, nickel, and asbestos.

The need to vigorously pursue mineral exploration in Canada is demonstrated by the statistics in Table 10, which give cumulative production for certain minerals for the 18-year period of 1950-67, and the estimated cumulative production expectations for the next 18-year period of 1968-85. Our estimates for the latter period are based on a forecast of annual production growth similar to that experienced in the earlier period. It should be stressed, however, that the 1967 reserve estimates which are provided as a basis for comparison do not include the "inferred" nor the "potential" reserves and are therefore not a full measure of Canada's ultimate mineral reserves. Nevertheless, these statistics clearly indicate the need to apply the best science and technology to transfer into workable inventories the country's potential resources in order to meet anticipated mineral requirements.

For several mineral commodities, the 1967 measured and indicated reserves are rather small in relation to the production expectations for the next 18 years. In the case of copper reserves have suddenly increased 14 million tons as against available reserves in 1967 of 19 million tons. Although the 1967 copper resources have suddenly increased substantially since 1967 as a result of large discoveries in British Columbia, Ontario, Manitoba and the Yukon, it is well to keep in mind that a discovery of a copper orebody of the size of Granduc in British Columbia (32 million tons at 1.93% Cu) is required every 18

(7) L'exploration minérale doit être poursuivie avec vigueur si l'on veut assurer les réserves nécessaires à la production envisagée. Bien que les réserves «mesurées» et «indiquées» de minéraux canadiens aient augmenté sensiblement au cours des dernières années par suite d'une activité exploratrice accrue (voir figure 4), l'accroissement des réserves de certains minéraux n'a pas été proportionnel aux hausses de production.

En effet, la proportion entre les réserves et la production annuelle en 1967 (notre année de comparaison) était moindre pour plusieurs minéraux qu'elle ne l'était vers le milieu des années 1950. Par exemple, alors que les réserves mesurées et indiquées de cuivre ont augmenté de près de 40 p. 100 entre 1956 et 1967, la production annuelle a augmenté à un tel rythme que le nombre d'années d'approvisionnement prévu à la fin de 1967 avait diminué de près de 20 p. 100 par rapport à 1956. Des tendances similaires et d'une importance comparable sont visibles dans d'autres minéraux comme l'or, le plomb, le zinc, le nickel et l'amiante.

La nécessité de poursuivre vigoureusement le programme d'exploration minérale au Canada est illustrée par les chiffres du tableau 10, qui indiquent la production totale de certains minéraux pendant la période de 18 années entre 1950 et 1967, et la production totale anticipée des 18 années suivantes entre 1968 et 1985. Nos estimations pour cette dernière période sont fondées sur un rythme prévu de croissance annuelle de la production correspondant à celui qu'a connu la période précédente. Il faut souligner, toutefois, que l'estimation des réserves de 1967 qui sert de base de comparaison ne tient pas compte des réserves «présumées» ou «potentielles» et ne constitue donc pas une mesure exacte des réserves minérales éventuelles du pays. Néanmoins, ces statistiques indiquent clairement la nécessité d'appliquer toutes les ressources de la science et de la technologie à la transformation des richesses possibles du pays en inventaires pratiques, afin de répondre aux besoins anticipés de minéraux.

Dans le cas de plusieurs minéraux, les réserves mesurées et indiquées sont plutôt faibles au regard de la production anticipée au cours des 18 prochaines années. Pour le cuivre, les besoins prévus jusqu'en 1985 s'élèvent à 14 millions de tonnes, à rapprocher des 19 millions de tonnes de réserves en 1967. Bien que les réserves de cuivre de 1967 aient augmenté considérablement depuis cette date en raison d'importantes découvertes en Colombie-Britannique, au Manitoba et au Yukon, il est bon de se rappeler qu'il faut découvrir un gisement de cuivre de l'importance de celui de Granduc en Colombie-Bri-

months to earn the Canadian rate of copper production.

The comparable figures for lead are 6 and 12 million tons, for nickel 6 and 7 million tons, for zinc 30 and 31 million tons, for crude oil 11 and 8 billion barrels, and for natural gas 51 and 46 trillion cubic feet. Concerning uranium, it has been estimated that based on present reserves, recoverable at $10 a pound U_3O_8 or less, Canada's total production capability is only 11,000 tons U_3O_8 a year, and that production capacity beyond this level must be supported by newly developed reserves. When related to expected requirements through to 1985 (minimum period), none of these reserves appear very large. Should the rate of future mineral demand exceed the growth experienced in 1950-67, the present (1967) reserves would become inadequate. This would be specially the case in the face of any appreciable decline in the mineral discovery rate, or the level of Canadian exploration activity, or both.

(8) Mineral reserves do not form neatly limited packages but rather inventories in which the size of the resource depends ultimately on costs and prices. Mineral deposits have always been considered as non-renewable resources, with most mining towns becoming ultimately ghost towns. This social catastrophe and economic loss can nonetheless be avoided in many districts, as long as these areas are recognized as capable of producing for generations and receive proper treatment from industry and government. Long-lasting resource areas, such as Sudbury, Thetford Mines, Noranda, Labrador City, Kimberley, etc., must have large mineral potential, preferably with a large intitial tonnage of high-grade ore; as development proceeds, the tonnage of ore in these areas increases almost exponentially as grade decreases. Further requirements include economies of scale realized through large-scale production, as well as major fixed capital investments that are entirely paid up, continually improving technology, availability of well-trained labour, and a government who understands the peculiarities of the mineral industry and the nature of economic mineral deposits.

The iron deposits of Minnesota are examples where this concept has operated successfully. The Minnesota taconite reserves appear almost unlimited; technology and progressive taxation policies combined with a large

tannique (32 millions de tonnes titrant 1,93 p. 100 Cu) tous les 18 mois pour maintenir la production canadienne de cuivre.

Les chiffres correspondants pour le plomb sont de 6 et 12 millions de tonnes; pour le nickel, 6 et 7 millions de tonnes; pour le zinc 30 et 31 millions de tonnes; pour le pétrole brut, 11 et 8 milliards de barils, et pour le gaz naturel, 51 et 46 trillions de pieds cubes. Dans le cas de l'uranium, on a estimé que sur la base des réserves actuelles qui sont exploitables à raison de $10 la livre d'$U_3O_8$ ou moins le Canada n'est capable de produire que 11,000 tonnes de U_3O_8 par année, et que pour en produire davantage, il faudra créer de nouvelles réserves. Quand on les compare aux besoins prévus d'ici 1985 (période minimale), ces réserves ne paraissent pas très considérables. Si la demande future de minéraux dépasse le taux de croissance connu entre 1950 et 1967, les réserves actuelles (1967) deviendront insuffisantes, surtout en cas de diminution sensible dans le rythme de découverte de minéraux, ou de ralentissement de l'activité exploratrice, ou des deux.

(8) Les réserves minérales ne forment pas des tous bien définis, mais plutôt des inventaires où l'importance de la ressource dépend en fin de compte des coûts et des prix. Les gîtes minéraux ont toujours été considérés comme des ressources non renouvelables, et la plupart des centres miniers deviennent éventuellement des villes-fantômes. Il est cependant possible d'éviter cette catastrophe sociale et cette perte économique dans beaucoup d'endroits, à condition que la région soit reconnue capable de produire pendant des générations et soit traitée comme il se doit par l'industrie et le gouvernement. Les régions minières à caractère permanent comme Sudbury, Thetford Mines, Noranda, Labrador City, Kimberley, etc., doivent avoir un vaste potentiel minéral, de préférence avec un important tonnage initial de minerai de haute qualité; au fur et à mesure qu'elles sont mises en valeur, le tonnage de minerai y augmente dans une proportion presque inverse de la diminution de la qualité. Parmi les autres conditions de succès, citons les *économies d'échelle* réalisées grâce à une production importante, de vastes immobilisations entièrement acquittées, un perfectionnement constant des techniques, l'existence d'une main-d'œuvre bien formée, et un gouvernement qui comprend les particuliarités de l'industrie minière et la nature des gisements minéraux rentables.

Les gisements ferrifères du Minnesota illustrent bien l'application rationnelle de ce principe. Les réserves de taconite de cette région paraissent presque inépuisables; les progrès technologiques alliés à l'importance des gise-

resource base have made its ores of 30 per cent iron competitive with foreign ore holding 60 per cent iron.

Partly comparable situations exist in Canada. For example, the Thompson nickel belt in northern Manitoba has the geological requirements for long-term production of nickel. Now that this belt has been found, after years of intensive geophysical and geological exploration in drift-covered areas, and more than $10 million were spent on exploration before the first discovery was made, large plants can be paid off with its highgrade ore, and production can be supplemented by large tonnages of low-grade mineralization. Under enlightened government policies, sustained exploration, and research, a district like Thompson could realize its full potential and remain productive for generations. At the same time, it must continue to be competitive with foreign ores. Orebodies of lateritic nickel ore in tropical countries are in direct competition with our nickel sulphide ores, from which all our nickel is derived. Higher costs in Canada may cause a worldwide swing to nickeliferous silicate ores, which we do not possess in Canada, and bring a decline in our important nickel industry. Thus, industry and governments by their policies and actions can change the cost of production and create or eliminate vast tonnages of mineral reserves.

(9) Canada is in competition with worldwide mineral resouces under a variety of economic, technologic and political factors. For example, our Labrador Trough iron ores can compete with higher grade foreign ores because of the timely development of the New Quebec-Labrador iron deposits and the huge capital investment ($1 billion) in plants and transportation made in the past twenty years. It is most doubtful that the Knob Lake iron district could be developed today in competition with foreign direct-shipping ores. Likewise, the advanced technology, the very large fixed capital investments in mining and ore dressing facilities, and the large-scale open-pit production in the southern Labrador Trough all contribute to making the Gagnon and the Wabush low-grade ores competitive with higher grade foreign ores.

ments ont permis à ses minerais d'une teneur de 30 p. 100 de concurrencer des gisements étrangers titrant 60 p. 100 ou plus.

Il existe des situations partiellement comparables au Canada. Par exemple, la zone nickelifère de Thompson, au Manitoba, présente les conditions géologiques nécessaires à une longue exploitation. Maintenant que cette zone a été découverte, après de nombreuses années d'exploration géophysique et géologique dans des régions recouvertes de moraines et des dépenses de plus de 10 millions de dollars en travaux d'exploration, le minerai de haute qualité peut servir à amortir le coût de vastes usines, qui sont en outre alimentées d'importants tonnages de minerai à faible teneur. Avec des politiques gouvernementales éclairées et un programme soutenu d'exploration et de recherches, une région comme celle de Thompson pourrait réaliser tout son potentiel et demeurer productive pendant des générations. En même temps, elle doit continuer à soutenir la concurrence des minerais étrangers, notamment de gisements de nickel latéritique de certains pays tropicaux qui entrent en concurrence directe avec les minerais de sulfures nickelifères dont nous tirons tout notre nickel. Une augmentation des frais d'exploitation au Canada peut inciter les marchés mondiaux à se tourner vers les minerais nickelifères silicatés, que nous ne possédons pas au Canada, ce qui entraînerait un déclin de notre importante industrie du nickel. Ainsi, les politiques et activités de l'industrie et des gouvernements peuvent changer le coût de production et créer ou éliminer de vastes tonnages de réserves minérales.

(9) Le Canada doit soutenir la concurrence des ressources minérales d'une foule de pays étrangers dont les conditions économiques, techniques et politiques sont extrêmement variées. Par exemple, les minerais ferrifères de notre géosynclinal du Labrador peuvent concurrencer les minerais plus riches de pays étrangers grâce uniquement à la mise en valeur en temps opportun des gisements du Nouveau Québec-Labrador et des sommes énormes (un milliard de dollars) qui ont été investies depuis vingt ans dans des usines et des moyens de transport. Il est fort douteux que la région ferrifère du lac Knob puisse être exploitée aujourd'hui en concurrence avec les minerais étrangers qui sont expédiés à l'état brut. De même, la technique perfectionnée, les énormes immobilisations en usines d'extraction et de préparation du minerai et la production à ciel ouvert qui se pratique sur une grande échelle dans le géosynclinal du Labrador sont autant de facteurs qui permettent aux minerais à faible teneur de Gagnon et de Wabush de soutenir la concurrence des minerais étrangers plus riches.

The optimum rate of production therefore calls for immediate large-scale production consistent with maximum net profits and maximum benefit to the nation. Our unmined reserves may become useless if other products take their place, or if major industrial countries developed an economy based on the most abundant metals in the earth's crust rather than the metals like copper, nickel, zinc, lead, and others which are so important to our economy.

In relation to net profits to the investor, it must be remembered that the money needed for mineral resource development is available only if the investor, whether a large international company or an individual, is convinced that there are no significantly better investment opportunities elsewhere. The fact that some Canadian mining companies have diversified into other industries at various times reflects the need for spreading the financial risks and the decision to take advantage of better investment opportunities in other fields. Likewise, if the tax reform removes important incentives in mineral exploration, there is the very real danger that an appreciable portion of exploration funds will become diverted to other countries, e.g. Australia, Ireland, etc.

The planning of any major mineral development is determined in the first instance by the medium- to long-term prospects for marketing the mineral concerned. However, if a decision is made to open up a large deposit, and similar decisions are taken elsewhere in Canada or other countries, there can be a surplus capacity by the time these deposits start production. This surplus situation can be compounded if, in the meantime, a downturn in economic activity should occur in the major consuming countries. On the other hand, an unexpected economic upturn or production stoppages in other countries can create a scarcity situation despite new sources of production. In the case of uranium, the electrical energy requirements for the late 1970s are such that large additional reserves of uranium must be located to supply the nuclear fuel for the commercial reactors being built or soon to be built.

(10) Canada must take advantage of mineral market opportunities. Minerals are of no value whatever if they are left in the ground. They must be exploited at a profit.

Le régime idéal de production consiste donc à extraire immédiatement le plus de minerai possible, à un rythme qui permette de réaliser un profit net maximal pour le plus grand bien du pays. En effet, nos réserves minérales inexploitées peuvent devenir inutiles si elles sont remplacées par d'autres produits, ou si les grands pays industriels se bâtissent une économie fondée sur les métaux les plus abondants de l'écorce terrestre plutôt que sur le cuivre, le nickel, le zinc, le plomb et d'autres métaux qui sont si importants pour notre économie.

En ce qui a trait aux bénéfices nets de l'investisseur, on doit se rappeler que les capitaux nécessaires à la mise en valeur des ressources minérales ne seront disponibles que si l'investisseur, qu'il s'agisse d'une grande société internationale ou d'un simple particulier, est persuadé qu'il ne peut placer son argent plus profitablement ailleurs. Le fait que certaines sociétés minières canadiennes aient jugé bon à divers moments de diversifier leurs opérations dans d'autres industries fait ressortir la nécessité de répartir les risques financiers et de profiter des meilleures possibilités de placement qui se présentent dans d'autres domaines. De même, si la réforme fiscale élimine d'importantes incitations à investir dans l'exploration minière, il est fort risqué qu'une proportion importante des capitaux d'exploration soit détournée vers d'autres pays comme l'Australie, l'Irlande, etc.

La planification de toute entreprise minière d'envergure est déterminée tout d'abord par les perspectives à moyen et à long terme de commercialisation du minéral en cause. Toutefois, si la décision est prise d'exploiter un gisement important et que des décisions semblables soient prises ailleurs au Canada ou dans d'autres pays, il se peut que le marché soit saturé lorsque ces gisements atteindront le stade de la production. Cette situation excédentaire peut être encore compliquée si, dans l'intervalle, les grands pays consommateurs éprouvent une baisse d'activité économique. D'autre part, une reprise économique imprévue ou des arrêts de production dans d'autres pays peuvent entraîner une pénurie en dépit des nouvelles sources de production. Dans le cas de l'uranium, par exemple, les besoins d'énergie électrique auront tellement augmenté d'ici la fin des années 1970 qu'il faudra découvrir de vastes réserves supplémentaires d'uranium pour alimenter les réacteurs commerciaux en voie de construction ou sur le point d'être mis en chantier.

(10) Le Canada doit mettre à profit les occasions que lui offre le marché des minéraux. Les minéraux n'ont aucune valeur pratique s'ils demeurent dans le sous-sol. Ils doivent

Canada must depend heavily on mineral exports for its economic growth. Our country being the world's third largest diversified source of minerals, we can expect demands Canadian mineral production to grow at a rate similar to world demand. It has been estimated by several world authorities that in the year 1985 the world will require at least twice the quantity of minerals that was consumed in 1967, and by the year 2,000—when the world's population will likely be double the 1967 level—mineral requirements will be increased almost four times.

The need to maintain a high level of exploration activity in Canada is strikingly illustrated by examining the supply-demand situation of specific minerals in a world context. With reference to copper, Canada has been accounting for almost 10 per cent of world output. Assuming a similar relationship to the year 2,000, as well as an average annual increase in world demand comparable with that of the past twenty years, the demand placed on the Canadian copper industry in the next thirty years would approach 35 million tons, compared to measured and indicated reserves of 19 million tons in 1967 (Table 10). Even making allowance for the considerable increase in copper reserves during the last two years, the average discovery rate of the past twenty years would fall well short of meeting the requirements to the end of this century.

Market opportunities for Canada can be visualized in terms of the gargantuan appetite for materials of the United States. The consumption of minerals by the United States is expected[1] to reach $45 billion (constant 1966 U.S. dollars) in 1985, compared to $25 billion in 1968. Approximately 80 per cent of the entire economic structure of the United States depends on the continual flow of mineral raw materials[2]. A substantial part of these requirements may be expected to come from Canada.

(11) Mineral exploration entails important financial risks, as well as scientific uncertainty. The financial risks are recognized in the White Paper (p. 64, article 5.24) and need not be discussed here.

[1] National Academy of Sciences, *Mineral Science and Technology,* 129 p. Washington, D.C., 1969.

[2] W. T. Pecora, *Research as a Bridge to Resources,* Keynote address by the Director of the U.S. Geological Survey to the Society of Exploration Geophysicists, September 30, 1968.

être exploités profitablement. Le Canada doit exporter de grandes quantités de minéraux s'il veut développer son économie. Comme notre pays est la troisième source mondiale de minéraux divers, nous pouvons prévoir que la demande de produits minéraux canadiens augmentera au même rythme que la demande mondiale. Divers experts mondiaux ont estimé que d'ici 1985 le monde aura besoin d'au moins deux fois plus de minéraux qu'il n'en a consommé en 1967, et que d'ici l'an 2,000, alors que la population mondiale sera probablement le double de celle de 1967, les besoins de minéraux auront augmenté d'environ quatre fois.

La nécessité de maintenir un haut niveau d'activité exploratrice au Canada est mise en lumière de façon frappante par l'examen de la demande mondiale de divers minéraux. Dans le cas du cuivre, le Canada produit près de 10 p. 100 des stocks mondiaux. Si l'on suppose que cette proportion se maintiendra jusqu'à l'an 2,000 et que l'augmentation annuelle moyenne de la demande mondiale sera comparable à celle des vingt dernières années, l'industrie canadienne au cours des trente années à venir devra fournir près de 35 millions de tonnes de cuivre, au regard de ses réserves prouvées et probables de 19 millions de tonnes en 1967 (tableau 10). Même si l'on tient compte de l'augmentation considérable des réserves de cuivre depuis deux ans, le rythme moyen de découverte des vingt dernières années sera loin de suffire à la demande jusqu'à la fin du siècle présent.

Pour visualiser le marché potentiel du Canada, on n'a qu'à considérer l'appétit gigantesque des États-Unis au chapitre des matériaux. On prévoit[1] que leur consommation de minéraux atteindra une valeur de 45 milliards (en dollars américains constants de 1966) en 1985, à rapprocher de 25 milliards en 1968. Les quatre cinquièmes environ de la structure économique globale des États-Unis reposent sur un approvisionnement ininterrompu en matières minérales brutes[2]. On peut s'attendre qu'une bonne partie de ces minéraux proviendra du Canada.

(11) L'exploration minérale comporte d'importants risques financiers ainsi que de l'incertitude scientifique. Les risques financiers sont reconnus dans le Livre blanc (p. 64, article 5.24) et il n'y a pas lieu de les discuter ici.

[1] National Academy of Sciences, *Mineral Science and Technology,* 129 p. Washington, D.C., 1969.

[2] W. T. Pecora, *Research as a Bridge to Resources,* discours du directeur de l'U.S. Geological Survey à la Société des géophysiciens d'exploration, 30 septembre 1968.

However, government should also recognize the scientific uncertainty inherent in mineral exploration. Even with the best brains in the country, the best instruments, the best exploration methods, there can never be complete assurance that a hidden deposit will be found. There are countless examples of expensive exploration programs followed by exploratory drilling which failed to locate the "neddle in the haystack". Wildcat wells also illustrate this uncertainty. Who in manufacturing would invest $2 million on a "gamble" and from distance? Yet, this is the kind of decision that management of petroleum exploration companies must face continually, that is, the decision to drill a hole to a depth of several thousand feet, based on surface geological information, subsurface geological interpretation, and geophysical surveys.

The degree of sophistication of Canadian mineral exploration is illustrated by the fact that the industry employs 4,000 geoscientists and engineers in this activity, or two-thirds of the total geoscience population in Canada. On the average, each of these individuals has the responsibility for $100,000 worth of exploration.

The element of scientific uncertainty is also shown by the fact that the professionals engaged in mineral exploration need to be highly qualified: 30 per cent hold advanced academic degrees (M.Sc. and Ph.D.) even though they are engaged in all kinds of scientific activities and not only in research and development, whereas the proportion of professional personnel engaged in research and development in all Canadian industries and trained at the Master's level or above was 24 per cent in 1965[1].

(12) In contrast with other industries in the primary sector, the cost of scientific activities in mineral exploration are very largely borne by the industry itself. The results of our study for the year 1968 indicate the following patterns:

(a) compared to $392 million spent by industry, the federal and the provincial governments combined spent only an estimated total of $19 million on geoscientific programs related to mineral exploration, or 5 per cent of the sum spent by industry;

(b) while the federal government collected about $190 million from mining and

[1]J. L. Orr, Statistical Data on Industrial R & D in Canada, Department of Industry, Ottawa, March 17, 1967.

Toutefois, le gouvernement devrait également reconnaître l'incertitude scientifique qui est inhérente à l'exploration minérale. Même avec les meilleurs cerveaux du pays, les meilleurs instruments, les meilleures méthodes d'exploration, on ne peut jamais être tout à fait sûr de découvrir un gisement caché. Il existe d'innombrables exemples de programmes coûteux d'exploration suivis de forages qui n'ont pas réussi à trouver «l'épingle dans la botte de foin». Les puits d'exploration de pétrole sont un autre excellent exemple de cette incertitude. Quel manufacturier investirait deux millions de dollars dans un simple pari, et à distance? Pourtant, c'est le genre de décision que doivent prendre constamment les directeurs de sociétés pétrolières, c'est-à-dire la décision de forer un trou de plusieurs mille pieds de profondeur, sur la seule foi d'indices géologiques de surface, de l'interprétation géologique de la nature du sous-sol et d'études géophysiques.

La complexité de l'exploration minérale au Canada est illustrée par le fait que l'industrie emploie 4,000 géologues et ingénieurs, soit les deux tiers de la population géoscientifique canadienne. Chacun de ceux-ci en moyenne est responsable de travaux d'une valeur de 100,000 dollars.

L'élément d'incertitude scientifique est également révélé par le fait que les professionnels engagés dans l'exploitation minérale doivent être hautement qualifiés: 30 p. 100 d'entre eux possèdent des diplômes universitaires supérieurs (maîtrise ès sciences ou doctorat) bien qu'ils se consacrent à toutes sortes d'activités scientifiques et non seulement à la recherche et au développement, tandis que la proposition de personnel professionnel de recherche et de développement dans toutes les industries canadiennes et qui possèdent la maîtrise ou un diplôme supérieur n'était que de 24 p. 100 en 1965[1].

(12) Contrairement à d'autres industries dans le secteur primaire, le coût de l'activité scientifique dans le domaine de l'exploration minérale est supporté en très grande partie par l'industrie elle-même. Les résultats de notre étude pour l'année 1968 révèlent les chiffres suivants:

a) au regard des 392 millions de dollars dépensés par l'industrie, les gouvernements fédéral et provinciaux ensemble n'ont dépensé que 19 millions environ pour des programmes géoscientifiques reliés à l'exploration minérale, soit 5 p. 100 de la somme dépensée par l'industrie;

b) alors que le gouvernement fédéral a recueilli quelque 190 millions de dollars

[1]J. L. Orr, Statistical Data on Industrial R & D in Canada, ministère de l'Industrie, Ottawa, 17 mars 1967.

petroleum companies in 1967 (income tax at the primary production level, mineral rights and royalties), it spent only $12 million in 1968 on earth science activities related to mineral exploration;

(c) all the provincial governments combined received an estimated $349 million from the mineral industry in 1968 (taxes and royalties); they spent in return an aggregate total of $7 million on earth science activities related to mineral exploration;

(d) the mineral industry spent $42 million on earth science research and development in 1968, compared with a total of $17 million spent by the federal and provincial governments in all fields of geosciences (only a fraction of these latter expenditures related solely to mineral resource development);

(e) in geoscientific data collection, industry spent $345 million in 1968, compared with a total government expenditure of $27 million in all fields of geosciences;

(f) in scientific information, industry spent $5 million in 1968, compared with a total government expenditure of $7 million in all fields of geosciences.

(13) Producing companies play a dominant role in Canadian mineral production. Our special study indicates the following patterns for 1968:

(a) petroleum producers carry out 98 per cent of the petroleum exploration; in mining exploration the producing companies account for 81 per cent of the expenditures;

(b) as may be expected, the "majors"[1] are the largest contributors to exploration; nine major oil companies[2] spent in total about $145 million on exploration in

[1] Arbitrarily defined as the companies having produced more than $50 million worth of minerals in 1968.

[2] The Financial Post's Survey of Oils (1969) lists the names of 756 petroleum and natural gas companies. Of this number, about 100 companies account for approximately 97 per cent of Canada's oil and natural gas production. The 43 company respondents to our questionnaire account for approximately 62 per cent of the national output.

des sociétés minières et pétrolières en 1967 (impôts sur le revenu au niveau de la production primaire, redevances et droits miniers), il n'a dépensé en 1968 que 12 millions pour des activités géoscientifiques reliées à l'exploration minérale;

c) alors que tous les gouvernements provinciaux ont reçu quelque 349 millions de dollars de l'industrie minérale en 1968 (en impôts et redevances), elles n'ont dépensé en retour qu'une somme globale de 7 millions pour des activités géoscientifiques reliées à l'exploration minérale;

d) l'industrie minérale a dépensé 42 millions de dollars en recherche et développement dans le domaine géoscientifique en 1968, en comparaison du total de 17 millions par les gouvernements fédéral et provinciaux dans tous les domaines des sciences de la Terre (une fraction seulement de ces dernières dépenses était rattachée exclusivement à la mise en valeur des ressources minérales);

e) l'industrie a dépensé 245 millions de dollars en 1968 pour le recueil de données géoscientifiques, en comparaison d'une somme totale de 27 millions dépensée par les gouvernements dans tous les domaines géoscientifiques;

f) au chapitre de l'information scientifique, l'industrie a dépensé 5 millions de dollars en 1968 en comparaison d'une dépense totale de 7 millions par les gouvernements dans tous les domaines géoscientifiques.

(13) Les sociétés productrices jouent un rôle de premier plan dans la production minérale du Canada. Notre étude spéciale révèle les faits suivants pour 1968:

a) les producteurs de pétrole effectuent 98 p. 100 de l'exploration pétrolière; dans le cas de l'exploration minière, les sociétés productrices supportent 81 p. 100 des dépenses;

b) comme on peut s'y attendre, ce sont les «grandes[1] sociétés qui contribuent le plus à l'exploration; en 1968, *neuf grandes sociétés pétrolières*[2] ont dépensé environ

[1] On désigne arbitrairement sous ce nom les sociétés qui ont produit pour plus de 50 millions de dollars de minéraux en 1968.

[2] Le *Financial Post's Survey of Oils* (1969) énumère 756 sociétés de pétrole et de gaz naturel. De ce nombre, environ une centaine produit quelque 97 p. 100 de tout le pétrole et le gaz naturel canadiens. Les 43 sociétés qui ont répondus à notre questionnaire sont responsables d'environ 62 p. 100 de la production canadienne.

1968, or 48 per cent of the national petroleum exploration expenditures; six major mining companies[1] spent $25 million in total, or 29 per cent of the national mining exploration expenditures;

(c) petroleum producers spent on geoscientific activities in exploration an average sum equivalent to 22 per cent of the gross value of their annual output (excluding land acquisition costs and related overhead, which represent approximately another 25 per cent);

(d) mining producers spent on geoscientific activities in exploration an average sum equivalent to 4 per cent of the gross value of their annual output (excluding lease rentals and other land costs, mine or on-property development work, and related administration and general overhead, which represent approximately another 7 per cent);

(e) Figure 7 shows the statistical relationship of geoscientific expenditures to gross value of annual output in 1968 for the individual 88 petroleum and mining producers who answered our questionnaire; this log-log scattergram indicates that the large producers are spending proportionately as much on exploration as the small producers; the White Paper proposal of "earned depletion" based on exploration and development expenditures is therefore a logical and realistic concept;

(f) the scattered points in Figure 7 indicate, however, the following "anomalies" in geoscientific expenditures on mineral exploration:

there are six mining companies, whose individual mineral output is $1-7 million a year, that spend about 21 per cent of their production value on exploration (geoscientific activities alone), compared with the average of 4 per cent for the whole mining industry;

[1]The Financial Post's Survey of Mines (1969) lists the names of 2,249 mining companies, many of which are not necessarily directly involved in geoscientific activities and exploration. Of this number, 102 companies produce over 95 per cent of Canada's output of metals and industrial minerals. The 86 companies who responded to our questionnaire account for approximately 63 per cent of the national output.

145 millions de dollars pour l'exploration, soit 48 p. 100 de l'ensemble dépensé au pays pour l'exploration pétrolière; six grandes sociétés minières[1] ont dépensé 25 millions de dollars soit 29 p. 100 de l'ensemble des sommes dépensées au pays pour l'exploration minière;

c) les producteurs de pétrole ont dépensé pour les activités géoscientifiques reliées à l'exploration une somme moyenne égale à 22 p. 100 de la *valeur globale* de leur production annuelle (à l'exclusion du coût d'acquisition de terrains et des frais généraux y relatifs, qui représentent quelque 25 p. 100 de plus);

d) les producteurs miniers ont dépensé pour les activités géoscientifiques reliées à l'exploration une somme moyenne égale à 4 p. 100 de la *valeur globale* de leur production annuelle (à l'exclusion des frais de location de concessions et d'autres coûts fonciers, du coût d'aménagement des mines ou de mise en valeur des propriétés, et des frais généraux et d'administration connexes, qui représentent environ 7 p. 100 de plus);

e) la figure 7 indique la relation statistique qui existe entre les dépenses géoscientifiques et la valeur globale de la production annuelle en 1968 pour les 88 sociétés pétrolières et minières qui ont répondu à notre questionnaire; ce diagramme logarithmique de dispersion montre que les gros producteurs dépensent proportionnellement autant pour l'exploration que les petits producteurs; par conséquent, la proposition du Livre blanc d'accorder un «épuisement gagné» fondé sur les dépenses d'exploration et de mise en valeur est logique et réaliste;

f) les points dispersés de la figure 7 révèlent cependant les anomalies suivantes en ce qui a trait aux dépenses géoscientifiques reliées à l'exploration minérale:

—il y a six sociétés minères, dont la production minérale individuelle s'échelonne entre 1 et 7 millions de dollars par année, qui dépensent environ 21 p. 100 de la valeur de leur production pour l'exploration (activités géoscientifiques uniquement), en comparai-

[1]Le *Financial Post's Survey of Mines* (1969) énumère 2,249 sociétés minières dont un grand nombre ne s'occupe pas directement d'activités géoscientifiques et d'exploration. De ce nombre, 102 sociétés sont responsables de plus de 95 p. 100 de la production canadienne de métaux et de minéraux industriels. Les 86 sociétés qui ont répondu à notre questionnaire sont responsables d'environ 63 p. 100 de la production canadienne.

in contrast, there are eleven mining companies, whose individual mineral output is $1-55 million a year, that spend an average of only $25,000 a year on mineral exploration (geoscientific activities alone); based on our incomplete coverage, this indicates that 23 per cent of the Canadian mining producers are not "pulling their weight around" from the point of view of the exploration needed to ensure the growth of the industry;

in the petroleum sector, three of the 38 producers who answered our questionnaire, or 8 per cent, are spending very little on geoscientific activities in exploration; yet, the gross value of their individual oil and natural gas output is $1-5 million a year;

(g) Figure 8 shows that the average mining or petroleum company (including non-producers) spends $600,000 a year on Canadian exploration; this is a probabilistic average based on an excellent log-normal law of distribution;

(h) based on our statistics for 123 companies representing about 70 per cent of the total exploration activity in Canada, we estimate the following statistical distribution of annual geoscientific expenditures on exploration (see Figure 8):

5 per cent of the companies spend more than $10 million;
39 per cent spend more than $1 million; and
25 per cent spend less than $200,000.

4. Deduction of Pre-Production Expenses

In 1966, oil and gas companies claimed $346 million, and mining companies $121 million as tax-deductible exploration and development costs. Under present regulations, these deductions may be claimed by "qualified corporations" against income from any source, with an indefinite carry-over of any such costs not written off.

Except for the provision that costs of acquisition of a mineral property may be included, but profits on a subsequent sale taxed as capital gain, no major change has been pro-

son d'une moyenne de 4 p. 100 pour l'ensemble de l'industrie minière;
—d'autre part, il y a onze sociétés minières, dont la production minérale individuelle s'échelonne entre 1 et 55 millions de dollars par année, qui ne dépensent en moyenne que 25,000 dollars par année pour l'exploration minérale (activités géoscientifiques uniquement); selon nos données incomplètes, cela signifie que 23 p. 100 des producteurs miniers du Canada ne font pas leur part du point de vue de l'exploitation nécessaire à la croissance de l'industrie;

—dans le secteur du pétrole, trois des 38 producteurs qui ont répondu à notre questionnaire, soit 8 p. 100, dépensent très peu pour les activités géoscientifiques reliées à l'exploration, même si la valeur globale de leur production individuelle de pétrole et de gaz naturel se situe entre 1 et 5 millions de dollars par année;

g) la *figure* 8 montre que la société minière ou pétrolière moyenne (y compris les non-producteurs) dépense 600,000 dollars par année pour l'exploration au Canada; c'est là une moyenne établie selon les probabilités et qui est fondée sur une excellente loi logarithmique de distribution;

h) sur la foi de nos statistiques de 123 sociétés qui représentent environ 70 p. 100 de toute l'activité exploratrice au Canada, nous établissons la répartition statistique suivante des dépenses géoscientifiques annuelles consacrée à l'exploration (voir figure 8):

5 p. 100 des sociétés dépensent plus de 10 millions de dollars;
39 p. 100 dépensent plus de 1 million; et
25 p. 100 dépensent moins de 200,000 dollars.

4. Déduction des dépenses préliminaires

En 1966, les sociétés de pétrole et de gas ont réclamé 346 millions de dollars, et les sociétés minières ont réclamé 121 millions, en frais d'exploration et de mise en valeur déductibles aux fins de l'impôt. En vertu des règlements existants, les «sociétés autorisées» peuvent réclamer ces déductions de leur revenu provenant de n'importe quelle source, et peuvent reporter indéfiniment tous les frais de ce genre qui n'ont pas été amortis.

Sauf pour la disposition permettant d'inclure le coût d'acquisition d'une concession minérale à condition que les bénéfices réalisés lors d'une vente subséquente soient imposés à

posed in the White Paper regarding pre-production expenditures.

In our opinion, pre-production expenditures are normal business expense to earn a profit. Therefore, they are not part of the incentive scheme for the mineral industry and, consequently, must not be considered as a tax concession to this industry.

5. Three-Year Tax Exemption for New Mines

In 1966, this exemption amounted to about $200 million (equivalent to a $100 million incentive). The importance of this exemption is illustrated by the analysis reported in Section 3.6 of this brief: 36 per cent of the 81 new mines that started in the period 1958-67 would not have been brought into production without this incentive, and it is doubtful whether another 18 per cent would have also started. Yet, these mines are now profitable and contributing to national wealth and regional prosperity.

The government's proposal is to phase out this provision at the end of 1973. The proposed repeal implies that this is balanced or compensated for by the provision of "fast write-offs". In fact, however, almost the same write-offs are available to a mine today in the years immediately following the tax-free three-year period. The fast write-off provision is no compensation for the three-year exemption. Government is only giving away an interest factor through the deferral of taxes. The elimination of this exemption would thus be a direct loss to a new mining company of the amounts corresponding to the relevant taxes in these three years, less the interest factor aforementioned.

There is no doubt that the present exemption is subject to valid criticism. It is unselective and, while essential to the profitability of marginal operations, permits what may seem overlavish profits in the case of a few bonanza mines.

On the first point, unselectiveness, the present exemption has been criticized as allowing new mine status to mines which were not "new". It could well be that the definition of a "new mine" should be better spelled out, particularly as to required investments into

titre de gain de capital, le Livre blanc n'a proposé aucune modification importante à l'égard des dépenses préliminaires.

A notre avis, les dépenses préliminaires constituent des frais normaux d'exploitation de toute entreprise à but lucratif. Par conséquent, elles ne font pas partie du système d'incitations accordées à l'industrie minérale et ne doivent pas être considérées comme une concession fiscale à cette industrie.

5. Exemption fiscale de trois ans pour les nouvelles mines

En 1966, cette exemption a représenté un chiffre de quelque 200 millions de dollars (équivalent à 100 millions de dollars d'incitations). L'importance de cette exemption est illustrée par les résultats de l'analyse dont il est fait état à l'article 3.6 du présent mémoire: 36 p. 100 des 81 nouvelles mines ouvertes entre 1958 et 1967 n'auraient pas été mises en exploitation sans cette incitation, et 18 p. 100 de plus n'auraient fort probablement pas ouvert. Pourtant, ces mines sont aujourd'hui rentables et contribuent à la richesse du pays et à la prospérité régionale.

Le gouvernement se propose d'abandonner graduellement cette disposition à la fin de 1973, sous le prétexte qu'elle est contrebalancée ou compensée par les «amortissements rapides». Toutefois, une mine peut bénéficier d'amortissements presque identiques aujourd'hui à la suite de la période exemptée de trois ans. La clause d'amortisement rapide ne compense pas l'exemption de trois ans. Le seul avantage accordé par le gouvernement est une économie en intérêts par suite de l'ajournement des impôts. L'élimination de cette exemption constituerait donc pour la nouvelle société minière une perte directe correspondant aux montants des impôts pour ces trois années, moins les économies d'intérêt susmentionnées.

Il n'y a aucun doute que l'exemption actuelle donne lieu à des critiques valides. Elle n'est pas sélective et, tout en étant essentielle à la rentabilité des entreprises marginales, elle permet des profits qui pourraient paraître exorbitants dans le cas de quelques mines bonanza.

Sur le premier point, le manque de sélectivité, l'exemption actuelle a été critiquée comme accordant le statut de nouvelle mine à des mines qui n'étaient pas «nouvelles». Il se peut fort bien qu'il y ait lieu de mieux définir une «nouvelle mine», surtout en ce qui a trait

"social assets" (townsites, etc.) and transportation facilities (railroads, docks, etc.). This scheme would be very significant to the industrial development of remote areas.

On the second point, excessive profits, we fully agree with the White Paper where it says (article 5.24) that the really profitable projects should bear a fair share of the burden of taxation, i.e. assume a greater load.

However, without an equitable consideration somewhat equivalent to the present exemption for the mines that deserve it, it is doubtful if the mere recovery of capital in a short period, prior to taxation, is sufficient reward to encourage investors to undertake the financial risks inherent in mining exploration, development of partially known orebodies, and beneficiation and concentration of complex ores.

It is the remote possibility of running into a bonanza mine, which would in a short period return the invested capital several times, that has kept companies and individuals investing in mining exploration.

If the government elects to eliminate the three-year tax exemption, we strongly recommend that it institutes a "reward" system to encourage economic productivity and promote successful mineral exploration. We suggest, as a proper incentive, that government allow repayment of 1½ times the capital expenditure before the imposition of taxes.

6. Percentage Depletion Allowance

In 1966, oil and gas companies claimed $68 million in depletion allowances, and mining companies $109 million (equivalent to an incentive program of about $90 million).

The White Paper (article 5.37) states that, originally, the depletion allowances were intented to recognize that an orebody or an oil pool was of limited size, and that part of the proceeds of mineral sales was a return of the capital investment in the resource. The White Paper rightly points out that in those days many of the costs of acquiring and developing mineral rights were not deductible for tax purposes and depletion allowances were provided as a compensation.

aux investissements obligatoires en «biens sociaux» (habitations, etc.) et en moyens de transport (chemins de fer, quais, etc). Cette proposition pourrait être très avantageuse pour le développement industriel des régions éloignées.

Sur le second point, les profits excessifs, nous sommes parfaitement d'accord avec le Livre blanc lorsqu'il dit (article 5.24) que les exploitations réellement profitables devraient supporter leur juste part du fardeau fiscal, c'est-à-dire une part plus grande.

Toutefois, sans une juste rétribution à peu près comparable à l'exemption actuelle pour les mines qui la méritent, il est fort douteux que le simple recouvrement des capitaux au cours d'une courte période, avant l'assujettissement à l'impôt, constitue une rémunération suffisante pour encourager les investisseurs à accepter les risques inhérents à l'exploration minérale, au traçage de gisements partiellement connus, ou a l'enrichissement ou à la concentration de minerais complexes.

C'est la possibilité lointaine de découvrir une mine bonanza, qui en peu de temps leur permettrait de multiplier leurs capitaux, qui a incité les sociétés et les particuliers à investir dans l'exploration minière.

Si le gouvernement décide d'éliminer l'exemption fiscale de trois ans, nous recommandons fortement qu'il institue un système de «primes» en vue d'encourager la productivité économique et de promouvoir l'exploration minière. A titre d'incitation, nous proposons que le gouvernement permette le remboursement de une fois et demie le capital investi avant de prélever des impôts.

6. Déduction proportionnelle pour épuisement

En 1966, les sociétés de pétrole et de gaz ont réclamé une somme de 68 millions de dollars en déductions pour épuisement, et les sociétés minières une somme de 109 millions (équivalent à un programme d'incitations d'environ 90 millions).

Le Livre blanc (article 5.37) indique qu'à l'origine les déductions pour épuisement étaient destinées à reconnaître qu'un gisement de minerai ou une nappe pétrolifère était de dimensions restreintes, et qu'une partie du produit des ventes de minéraux constituait le remboursement du capital investi dans la ressource particulière. Le Livre blanc souligne avec raison qu'à cette époque une bonne partie du coût d'acquisition et de mise en valeur de concessions minières n'était pas déductible aux fins de l'impôt, et que les

We agree with the White Paper that depletion allowances are no longer needed for the accurate measurement of income from a mine or oilfield. We further agree with the White Paper where it proposes (article 5.37) that the depletion allowances be transformed into an incentive designed to induce taxpayers to undertake more exploration and development than they otherwise would. Specifically, government proposes to allow $1 depletion allowance for every $3 spent on exploration and development.

The present system is illogical since the law requires the company to deduct exploration and pre-production expenses from income in determining the amount of income eligible for depletion. Thus, the more exploration expense incurred, the less depletion is allowed.

However, even if the principle of earned depletion is very logical and its application in the nation's interest, the adoption of the proposed government measure will mean:

(a) a company will pay higher taxes even if it carries a larger than average exploration program in relation to value of its mineral output (for this relationship, see Figure 7);

(b) only a company spending half of its operating profits on exploration and development would earn sufficient depletion to equal the present allowance of 33.33 per cent; if the company spends less than half of its profits, its depletion allowance will be smaller than at present; if it spends more, it cannot claim more depletion than today because it will have reached the ceiling, and any further expenditures could only be credited against profits in future years; therefore, in the long term, adoption of the new depletion measure is almost certain to discourage the expenditure of funds by a number of mineral producers;

déductions pour épuisement avaient pour objet de compenser ces frais.

Nous convenons avec le Livre blanc que les déductions pour épuisement ne sont plus nécessaires à l'évaluation correcte du revenu provenant d'une mine ou d'un champ de pétrole. Nous sommes également d'accord avec le Livre blanc lorsqu'il propose (article 5.37) que la déduction pour épuisement soit transformée en incitation en vue d'encourager les contribuables à entreprendre plus d'exploration et de mise en valeur qu'ils ne le feraient autrement. Spécifiquement, le gouvernement propose d'accorder une déduction de $1 pour épuisement par $3 dépensés en travaux d'exploration et de mise en valeur.

Le régime existant est illogique vu que la loi oblige la société à déduire de son revenu les frais d'exploration et les dépenses préliminaires en déterminant le montant de revenu qui est admissible à la déduction pour épuisement. Ainsi, plus une société dépense pour l'exploration, moins on lui accorde d'exemption pour épuisement.

Toutefois, même si le principe de l'épuisement gagné est logique et que son application soit dans l'intérêt du pays, l'adoption de la mesure proposée par le gouvernement signifiera que:

a) une société paiera plus d'impôts même si elle poursuit un programme d'exploration supérieur à la moyenne par rapport à la valeur de sa production minérale (voir cette relation à la figure 7);

b) seule une société qui dépense la moitié de ses bénéfices d'exploitation en travaux d'exploration et de mise en valeur mériterait assez de crédits d'épuisement pour égaler la déduction actuelle de 33 p. 100; si la société dépense moins de la moitié de ses profits, sa déduction pour épuisement sera moindre que la déduction actuelle; si elle en dépense davantage, elle ne pourra réclamer plus de crédits d'épuisement qu'aujourd'hui parce qu'elle aura atteint le plafond, et toutes dépenses additionnelles ne pourraient qu'être déduites de ses bénéfices des années suivantes; par conséquent, l'adoption de la nouvelle mesure relative à l'épuisement ne peut manquer, à la longue, de décourager un certain nombre de producteurs miniers de consacrer des fonds à l'exploration;

(c) the new ruling will be particularly hard on the small to medium-sized companies dependent on one operating mine, and exploration by such companies is likely to be reduced;

(d) the government's proposal of limiting the depletion to $1 for each $3 of qualifying expenditures seems extremely restrictive, particularly when land costs are not included in the eligible expense categories; even in the case of major producers spending large amounts on exploration (i.e. $15-25 million a year in the case of petroleum companies, and $2-12 million a year in the case of mining companies), it is unlikely that future exploration and development expenditures would be large enough to earn as much depletion as presently anticipated under the current system;

(e) the new ruling would mean that an increasing proportion of the expenditure to maintain the present tempo of mineral exploration would have to be borne by relatively few large companies; the proposed incentive is believed to be insufficient to encourage exploration by the smaller "independent" companies and to enable them to replace their wasting assets by new mineral discoveries.

The new depletion measure will result in most mining and petroleum companies paying more taxes, whether or not they carry out extensive exploration programs, as indicated by the calculations in Tables 11 to 13.

It is of interest to note that the recent tax "reform" in the United States has reduced the depletion allowance for oil from 27.5 per cent to 22.0 per cent only, whereas that granted for "hard minerals" was reduced by a very small amount.

On account of all these reasons, and other arguments developed in this brief, we strongly recommend that the earned depletion be raised to $1 for every $2 spent on exploration and development. Government should also consider allowing an "unearned" depletion allowance to compensate for the profits tax paid to provincial treasuries, based on a percentage deduction of the profit before exploration and development.

c) le nouveau règlement sera particulièrement préjudiciable aux petites ou moyennes sociétés qui n'ont qu'une seule mine en exploitation, et elles seront portées à réduire leurs travaux d'exploration;

d) la proposition du gouvernement de limiter la déduction pour épuisement à $1 par $3 de dépenses admissibles semble extrêmement restrictive, surtout quand le coût d'acquisition du terrain n'est pas compris dans les catégories de dépenses admissibles; même dans le cas des gros producteurs qui dépensent de fortes sommes pour l'exploration (de l'ordre de 15 à 25 millions de dollars par année dans le cas des sociétés pétrolières, et de 2 à 12 millions par année dans le cas des sociétés minières), il est peu probable que leurs dépenses futures en travaux d'exploration et de traçage soient suffisantes pour leur mériter les déductions pour épuisement qui sont prévues par le régime existant;

e) le nouveau règlement signifierait qu'une proportion croissante des dépenses requises pour maintenir le rythme actuel d'exploration minérale devrait être supportée par un nombre assez restreint de grandes sociétés; nous croyons que l'incitation proposée est insuffisante pour encourager les petites sociétés «indépendantes» à faire de l'exploration et pour leur permettre de remplacer leurs réserves décroissantes par de nouvelles découvertes de minéraux.

La nouvelle mesure relative à l'épuisement aura pour effet d'accroître les impôts de la plupart des sociétés minières et pétrolières, qu'elles poursuivent ou non d'importants programmes d'exploration, comme l'indiquent les calculs des tableaux 11 à 13.

Il est intéressant de noter que la récente «réforme» fiscale aux États-Unis n'a réduit la déduction pour épuisement que de 27.5 à 22 p. 100 dans le cas des sociétés pétrolières, tandis que la déduction applicable aux sociétés minières n'a subi qu'une très faible réduction.

Pour toutes ces raisons, et en nous fondant sur d'autres arguments énoncés dans le présent mémoire, nous recommandons fortement que la déduction pour épuisement «gagné» soit portée à $1 par $2 de dépenses en travaux d'exploration et de mise en valeur. Le gouvernement devrait également songer à accorder une déduction pour épuisement «non gagné» afin de compenser l'impôt sur les gains versé aux provinces, sur la base d'une déduction procentuelle des bénéfices réalisés avant les frais d'exploration et de mise en valeur.

Appendix 1

Membership of the Solid-earth Science study Group of the Science Council of Canada

R. A. Blais (*Chairman*), B.A.Sc., M.Sc., PhD. Geological Engineer, Professor of Economic Geology, Ecole Polytechnique, Montreal

J. E. Blanchard, B.Sc., M. Sc., Ph.D. Geophysicist, President of the Nova Scotia Research Foundation, Halifax.

J. T. Cawley, B.A.Sc. Mining Engineer, Deputy Minister, Department of Mineral Resources or Saskatchewan, Regina

D. R. Derry, B.A., M.A., Ph.D. Consulting Geologist, Toronto

Y. O. Fortier, B.Sc., M.Sc., Ph.D. Geologist, Director of the Geological Survey of Canada, Ottawa

G. G. L. Henderson, B.Sc., M.A., Ph.D. Geologist, Vice-President (Exploration), Chevron Standard Ltd., Calgary

J. R. Mackay, B.A., M.A., Ph.D. Professor of Physical Geography, University of British Columbia, Vancouver

J. S. Scott, B.A.Sc., Ph.D. Consulting Geologist, H. G. Acres Ltd., Niagara Falls (with the Geological Survey of Canada since June 1969)

H. O. Seigel, B.A., M.A., Ph.D. Consulting Geophysicist, President of Scintrex Ltd., Toronto

C. H. Smith (*Project Officer*), B.Sc., M.Sc., M.S., Ph.D. Geologist, Chief of Crustal Geology Division, Geological Survey of Canada, Ottawa

R. B. Toombs, B.A., B.A.Sc., M.Sc. Geologist and Mineral Economist, Oil and Gas Advisor, Energy Sector, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa

H. D. B. Wilson, B.Sc., M.Sc., Ph.D. Geologist, Chairman of the Department of Earth Sciences, University of Manitoba, Winnipeg.

Annexe 1

Composition du groupe d'étude des sciences de la terre du Conseil des Sciences du Canada

R. A. Blais, (*président*), B.A.Sc., M.Sc., Ph.D.
Ingénieur géologue,
Professeur de géologie économique,
École Polytechnique, Montréal

J. E. Blanchard, B.Sc., M.S.c., Ph.D.
Géophysicien, président de la Nova Scotia Research Foundation, Halifax

J. T. Cawley, B.A.Sc.
Ingénieur minier, Sous-ministre, ministère des Ressources minérales de la Saskatchewan, Régina

D. R. Derrey, B.A., M.A., Ph.D.
Géologue conseil, Toronto

Y. O. Fortier, B.Sc., M.Sc., Ph.D.
Géologue, directeur de la Commission géologique du Canada, Ottawa

G. G. L. Henderson, B.S.c., M.A., Ph.D.
Géologue, vice-président (exploration),
Chevron Standard Ltd., Calgary

J. R. Mackay, B.A., M.A., Ph.D.
Professeur de géographie physique, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

J. S. Scott, B.A.S.c., Ph.D.
Géologue conseil, H. G. Acres Ltd., Niagara Falls (fait partie de la Commission géologique du Canada depuis juin 1969)

H. O. Seigel, B.A., M.A., Ph.D.
Géophysicien conseil, président de Scintrex Ltd., Toronto

H. O. Smith (*chef d'étude*), B.Sc., M.Sc., M.S., Ph.D.
Géologue, chef de la Division de la géologie corticale,
Commission géologique du Canada, Ottawa

R. B. Toombs, B.A., B.A.Sc., M.Sc.
Géologue et économiste minéral, Conseiller en pétrole et en gaz, Secteur de l'énergie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa

H. D. B. Wilson, B.Sc., M.Sc., Ph.D.
Géologue, président du Département des sciences de la Terre,
Université de Manitoba, Winnipeg.

Appendix 2

STATISTICAL TABLES

TABLE 1

Value of Canadian Mineral Production by Classes, Selected Years, 1930–68

Year	Metallics	Non-Metallics	Structural Materials	Mineral Fuels	Total
	$ Millions	$ Millions	$ Millions	$ Millions	$ Millions
1968	2,490	459	444	1,342	4,735
1960	1,407	197	323	566	2,493
1950	617	95	132	201	1,045
1940	382	26	43	79	530
1930	143	15	54	68	280

TABLE 2

Percentage Production Contribution by Industry in the Primary Sector, Selected Years, 1951–67

Main Sector	1951	1956	1961	1966	1967
	%	%	%	%	%
Agriculture	56.3	42.3	34.4	41.1	35.1
Minerals (mining and oil and gas)	17.7	26.4	33.6	33.3	37.8
Forestry	15.1	16.2	12.9	8.5	8.9
Fishing	2.5	2.6	2.6	2.7	2.4
Electric power	8.4	12.5	16.5	14.4	15.8
TOTAL	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Annexe 2

TABLEAUX STATISTIQUES

TABLEAU 1

Valeur de la production minérale canadienne par classe, années choisies, 1930 à 1968

Année	Métalliques	Non-métalliques	Matériaux de construction	Combustibles minéraux	Total
	(en millions de dollars)				
1968	2,490	459	444	1,342	4,735
1960	1,407	197	323	566	2,493
1950	617	95	132	201	1,045
1940	382	26	43	79	530
1930	143	15	54	68	280

TABLEAU 2

Pourcentage de la production totale par industrie dans le secteur primaire, années choisies, 1951 à 1967

Secteur principal	1951	1956	1961	1966	1967
	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.	p.c.
Agriculture	56.3	42.3	34.4	41.1	35.1
Minéraux (mines, pétrole et gaz)	17.7	26.4	33.6	33.3	37.8
Forêts	15.1	16.2	12.9	8.5	8.9
Pêche	2.5	2.6	2.6	2.7	2.4
Énergie électrique	8.4	12.5	16.5	14.4	15.8
TOTAL	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

TABLE 3

Trade Balance for Key Sectors of the Economy, 1964 and 1968

Main Sector	1964	1968
	$ Millions	$ Millions
Minerals (mining and oil and gas)	+777	+1,345
Farming	+646	+ 356
Forestry	+ 24	+ 26
Fishing	+ 11	+ 3
Manufacturing	−858	− 879

TABLE 4

Total expenditures on Earth Science Activities in Canada, by Sector of Performance, 1968

Sector of Performance	Expenditures	Percentage
	$ Millions	%
Petroleum industry[a]	302	64
Mining industry[a]	90	19
Construction industry[a]	18	4
Subtotal	410	87
Federal government	34	7
Provincial governments[b]	17	4
Subtotal	51	11
Universities	7	2
Total	468	100

[a]Including consulting firms.
[b]Including provincial research councils.

TABLE 5

Distribution of the Mineral Industry's Expenditures on Earth Science Activities, by Type of Scientific Activities and Fields of Activity, 1968

Scientific Activities	Expenditures	Field of Activity	Expenditures
	$ Millions		$ Millions
Scientific research	8	Geology	37
Data interpretation	22	Geophysics	126[b]
Scientific development	12	Geochemistry	6
Exploration drilling[a]	172	Exploration drilling	172
Other data collection	173	Related overhead	51
Scientific information	5		
Total	392	Total	392

[a]Exploratory drilling is a geoscientific activity, because it is used to test geological hypotheses, as well a geophysical and geochemical anomalies.
[b]Largely incurred in petroleum exploration (seismic surveys).

TABLEAU 3

Balance commerciale pour les principaux secteurs de l'économie, 1964 et 1968

Secteur principal	1964	1968
	(en millions de dollars)	
Minéraux (mines, pétrole et gaz)	+777	+1,345
Agriculture	+646	+ 356
Forêts	+ 24	+ 26
Pêche	+ 11	+ 3
Fabrication	−858	− 879

TABLEAU 4

Total des dépenses consacrées aux activités géoscientifiques au Canada, par secteur d'activité, 1968

Secteur d'activité	Dépenses	Pourcentage
	(en millions de dollars)	p.c.
Industrie pétrolière[a]	302	64
Industrie minière[a]	90	19
Industrie de la construction[a]	18	4
Total	410	87
Gouvernement fédéral	34	7
Gouvernements provinciaux[b]	17	4
Total	51	11
Universités	7	2
Grand total	468	100

[a]Y compris les sociétés d'experts conseils.
[b]Y compris les conseils de recherches provinciaux.

TABLEAU 5

Ventilation des dépenses de l'industrie extractive consacrées aux activités géoscientifiques, par genre et domaine d'activité scientifique, 1968

Activité scientifique	Dépenses	Domaine d'activité	Dépenses
	(en millions de dollars)		(en millions de dollars)
Recherche scientifique	8	Géologie	37
Interprétation des données	22	Géophysique	126[b]
Développement scientifique	12	Géochimie	6
Forages d'exploration[a]	172	Forages d'exploration	172
Autre recueil de données	173	Frais généraux connexes	51
Information scientifique	5		
Total	392	Total	392

[a]Le forage d'exploration est une activité géoscientifique, parce qu'il sert à vérifier les hypothèses géologiques, ainsi que les anomalies géophysiques et géochimiques.
[b]Surtout pour l'exploration pétrolière (relevés séismiques).

TABLE 6

DISTRIBUTION OF EARTH SCIENCE EXPENDITURES IN THE MINING AND THE PETROLEUM SECTORS[a] OF THE MINERAL INDUSTRY, 1968

Scientific Activities	Mining Industry	Petroleum Industry
	$ Millions	$ Millions
Scientific research	2	6
Data interpretation	4	18
Scientific development	2	10
Exploration drilling	33	139
Other data collection	48	125
Scientific information	1	4
Total	90	302

[a]Including the geoscience consulting firms.

TABLE 7

DISTRIBUTION OF EARTH SCIENCE EXPENDITURES IN RELATION TO SIZE OF MINING AND PETROLEUM COMPANIES, 1968

Type of Company	Annual Gross Value Production	Average Earth Science Expenditures per Company			
		Research and Development	Exploratory Drilling	Data collection and Information	Total per Company
		$'000	$'000	$'000	$'000
Petroleum	>$50 million	1,843	7,343	6,795	15,981
	<$50 million	283	1,215	1,123	2,621
	Non-producer	105	660	298	1,063
Mining	>$50 million	367	1,926	1,962	4,255
	<$50 million	45	135	395	575
	Non-producer	40	182	164	386
Percentage of Total Companies' Expenditures on Earth Science Activities	Percentage of Total Companies' Expenditures on	10%	44%	46%	100%

TABLE 8

GROWTH IN EARTH SCIENCE EXPENDITURES OF CANADIAN MINING AND PETROLEUM COMPANIES, 1964–68[a]

Year	Mining Companies	Petroleum Companies	Total
	$ Millions	$ Millions	$ Millions
1968	88[a]	299[a]	387
1967	76	281	357
1966	78	242	320
1965	67	198	265
1964	48	165	213
Total	357	1,185	1,542

[a]Excluding geoscience consulting firms, thus annual totals are slightly lower than those shown in Table 6 for 1968.

TABLEAU 6

Ventilation des dépenses géoscientifiques dans les secteurs miniers et pétroliers[a] de l'industrie minérale, 1968

Activité scientifique	Industrie minière	Industrie pétrolière
	(en millions de dollars)	
Recherche scientifique	2	6
Interprétation des données	4	18
Développement scientifique	2	10
Forages d'exploration	33	139
Autre recueil de données	48	125
Information scientifique	1	4
Total	90	302

[a]Y compris les sociétés géoscientifiques d'experts conseils.

TABLEAU 7

Ventilation des dépenses géoscientifiques selon l'importance des sociétés minières et pétrolières, 1968

Genre de société	Valeur globale annuelle de la production	Moyenne des dépenses géoscientifiques par société			
		Recherche et développement	Forage d'exploration	Recueil de données et information	Total par société
	(dollars)	(en milliers de dollars)			
Pétrolière	>50 millions	1,843	7,343	6,795	15,981
	<50 millions	283	1,215	1,123	2,621
	non-producteur	105	660	298	1,063
Minière	>50 millions	367	1,926	1,962	4,255
	<50 millions	45	135	395	575
	non-producteur	40	182	164	386
Pourcentage des dépenses totales des sociétés consacrées aux activités géoscientifiques		10%	44%	46%	100%

TABLEAU 8

Augmentation des dépenses géoscientifiques des sociétés minières et pétrolières canadiennes, 1964 à 1968[a]

Année	Sociétés minières	Sociétés pétrolières	Total
	(en millions de dollars)		
1968	88[a]	299[a]	387
1967	76	281	357
1966	78	242	320
1965	67	198	265
1964	48	165	213
Total	357	1,185	1,542

[a]A l'exclusion des sociétés géoscientifiques d'experts conseils; ainsi les totaux annuels sont légèrement inférieurs à ceux qui sont indiqués au tableau 6 pour 1968.

TABLE 9

RATIO OF EARTH SCIENCE EXPENDITURES TO GROSS VALUE OF ANNUAL MINERAL PRODUCTION, IN PER CENT, 1964–68

Year	Mining Companies	Petroleum Companies
	%	%
1968	3	22
1967	3	22
1966	3	21
1965	3	18
1964	2	16

TABLE 10

CUMULATIVE CANADIAN MINERAL PRODUCTION IN 1950–67 IN RELATION TO 1967 MEASURED AND INDICATED RESERVES, AND PROJECTED FOR 1968–85

Mineral	Cumulative Production, 1950–1967	Measured and Indicated Reserves, 1967	Estimated Cumulative Production, 1968–1985
Copper (million tons)	7.0	19.5	13.9
Lead (million tons)	3.8	12.1	6.0
Nickel (million tons)	3.5	7.1	6.0
Zinc (million tons)	9.2	31.1	30.0
Platinum (million ozs.)	6.6	13.3[a]	9.3
Iron Ore (million tons)	389	33,106	1,151
Molybdenum (thousand tons)	40	614	425
Asbestos (million tons)	20.2	1,192	31.4
Gypsum (million tons)	87.2	?	137.2
Potash (million tons—K_2O)	7.5	6,400	90.0
Sulphur (million tons)	11.3	134.8	63.1
Crude Oil (billion barrels)	3.3	8.2[b]	11.5
Natural Gas (trillion cu.ft.)	10.6	45.7	51.0
Sand and Gravel (billion tons)	2.8	very large	5.5
Stone (million tons)	818	very large	2,131

SOURCE: Mineral Resources Branch, Dept. of Energy, Mines and Resources, Ottawa.

[a]Based on 1967 reserves of nickel, which have been prorated according to the 1950–67 ratios of nickel and platinum production (platinum being a by-product of nickel ores in Canada).

[b]Does not include the very large potential crude oil reserves of Canadian tar sands.

TABLE 11

HYPOTHETICAL TAX CONSEQUENCES TO THE MINERAL INDUSTRY UNDER THE PROPOSALS OF THE WHITE PAPER

$1,000	Mining Project		Oil Project	
	Pre White Paper	White Paper	Pre White Paper	White Paper
Investment	$ 2000[1]	$ 2000[1]	$ 2000[2]	$ 2000[2]
Net Operating Profit	7550	7550	7550	7550
Taxable Income	3003	4884	3704	5220
Additional Taxable Income	—	+1881		+1516

[1]Investment—exploration and development $1,000,000, capital cost of mining assets $1,000,000.

[2]Investment—geological and geophysical $300,000, land acquisition $700,000, wells $700,000, gas plant $300,000.

In both cases it has been assumed that after the initial expenditures, no further funds were expended on exploration and development.

The calculations are based on full implementation of the White Paper recommendations after the initial transition period.

TABLEAU 9

Proportion (en pourcentage) de la valeur globale de la production minérale annuelle représentée par les dépenses géoscientifiques, 1964 à 1968

Année	Sociétés minières	Sociétés pétrolières
	%	%
1968	3	22
1967	3	22
1966	3	21
1965	3	18
1964	2	16

TABLEAU 10

Cumul de la production minérale canadienne de 1950 à 1967 par rapport aux réserves mesurées et indiquées de 1967, avec extrapolation pour la période 1968–1985

Minéral	Production totale, 1950–1967	Réserves mesurées et indiquées, 1967	Production totale estimative, 1968–1985
Cuivre (millions de tonnes)	7.0	19.5	13.9
Plomb (millions de tonnes)	3.8	12.1	6.0
Nickel (millions de tonnes)	3.5	7.1	6.0
Zinc (millions de tonnes)	9.2	31.1	30.0
Platine (millions d'onces)	6.6	13.3[a]	9.3
Minerai de fer (millions de tonnes)	389	33,106	1,151
Molybdène (milliers de tonnes)	40	614	425
Amiante (millions de tonnes)	20.2	1,192	31.4
Gypse (millions de tonnes)	87.2	?	137.2
Potasse (millions de tonnes de K_2O)	7.5	6,400	90.0
Soufre (millions de tonnes)	11.3	134.8	63.1
Pétrole brut (milliards de barils)	3.3	8.2[b]	11.5
Gaz naturel (trillions de pi. cu.)	10.6	45.7	51.0
Sable et gravier (milliards de tonnes)	2.8	très grandes	5.5
Pierre (millions de tonnes)	818	très grandes	2,131

SOURCE: Direction des ressources minérales, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa.

[a]Sur la base des réserves de 1967 de nickel, calculé au prorata selon la production proportionnelle de nickel et de platine entre 1950 et 1967 (le platine étant un sous-produit des minerais de nickel au Canada).

[b]Ne comprennent pas les réserves potentielles très considérables contenues dans les sables bitumineux du Canada.

TABLEAU 11

EFFETS FISCAUX HYPOTHÉTIQUES DES PROPOSITIONS DU LIVRE BLANC SUR L'INDUSTRIE EXTRACTIVE

$1,000	Entreprise minière		Entreprise pétrolière	
	Avant le Livre blanc	Livre blanc	Avant le Livre blanc	Livre blanc
Investissement	$2,000[1]	$2,000[1]	$2,000[2]	$2,000[2]
Profit net d'exploitation	7,550	7,550	7,550	7,550
Revenu imposable	3,003	4,884	3,704	5,220
Revenu imposable additionnel	—	+1,881	—	+1,516

[1]Investissement—exploration et mise en valeur $1,000,000; coût d'acquisition des biens miniers $1,000,000.

[2]Investissement—géologique et géophysique $300,000; acquisition de terrains $700,000; puits $700,000; usine de gaz $300,000.

On a supposé dans les deux cas qu'après les dépenses initiales, aucune autre somme n'a été consacrée à l'exploration et à la mise en valeur.

Les calculs supposent la mise en application totale des recommandations du Livre blanc après la période de transition initiale.

TABLE 12

A mining company has incurred exploration and development expenses of $1,000,000 and capital costs of mining assets of $1,000,000 relating to a new mine which is its only source of income.

	Under Present System					Under Proposed System				
	$1,000					$1,000				
Year	Operating Income	Exploration and Development Expense	Capital Cost Allowance	Depletion	Taxable Income	Operating Income	Exploration and Development Expense	Capital Cost Allowance	Depletion	Taxable Income
1	100	100	—	—	—	100	—	100	—	—
2	250	—	—	—	Exempt	250	—	250	—	—
3	400	—	—	—	Exempt	400	—	400	—	—
4	400	—	—	—	Exempt	400	150	250	—	—
5	400	100	300	—	—	400	400	—	—	—
6	400	190	210	—	—	400	400	—	—	—
7	400	253	147	—	—	400	50	—	117	233
8	400	297	103	—	—	400	—	—	133	267
9	400	60	72	89	179	400	—	—	133	267
10	400	—	50	117	233	400	—	—	133	267
11	400	—	35	122	243	400	—	—	133	267
12	400	—	25	125	250	400	—	—	17	383
13	400	—	17	128	255	400	—	—	—	400
14	400	—	12	129	259	400	—	—	—	400
15	400	—	8	131	261	400	—	—	—	400
16	400	—	6	131	263	400	—	—	—	400
17	400	—	4	132	264	400	—	—	—	400
18	400	—	3	132	265	400	—	—	—	400
19	400	—	2	133	265	400	—	—	—	400
20	400	—	1	133	265	400	—	—	—	400
	7,550	1,000	995	1,502	3,003	7,550	1,000	1,000	666	4,884

TABLE 13

A petroleum company has incurred geological and geophysical expenses of $300,000, land acquisition costs of $700,000, drilling costs of $700,000 and capital costs for a gas plant of $300,000 relating to a new gas field which is its only source of income.

	Under Present System					Under Proposed System				
	$1,000					$1,000				
Year	Operating Income	Exploration and Development Expense	Capital Cost Allowance	Depletion	Taxable Income	Operating Income	Exploration and Development Expense	Capital Cost Allowance	Depletion	Taxable Income
1	100	40	60	—	—	100	40	60	—	—
2	250	204	48	—	—	250	202	48	—	—
3	400	362	38	—	—	400	362	38	—	—
4	400	369	31	—	—	400	369	31	—	—
5	400	375	25	—	—	400	375	25	—	—
6	400	352	20	9	19	400	352	20	9	19
7	400	—	16	128	256	400	—	16	128	256
8	400	—	13	129	258	400	—	13	129	258
9	400	—	10	130	260	400	—	10	67	323
10	400	—	8	131	261	400	—	8	—	392
11	400	—	6	131	263	400	—	6	—	394
12	400	—	5	132	263	400	—	5	—	395
13	400	—	4	132	264	400	—	4	—	396
14	400	—	3	132	265	400	—	3	—	397
15	400	—	3	132	265	400	—	3	—	397
16	400	—	2	132	266	400	—	2	—	398
17	400	—	2	132	266	400	—	2	—	398
18	400	—	1	133	266	400	—	1	—	399
19	400	—	1	133	266	400	—	1	—	399
20	400	—	1	133	266	400	—	1	—	399
	7,550	1,700	297	1,849	3,704	7,550	1,700	297	333	5,220

TABLEAU 12

Une société minière a engagé $1,000,000 en dépenses d'exploration et de mise en valeur et $1,000,000, en immobilisations dans une nouvelle mine qui est son unique source de revenu.

	En vertu du régime actuel					En vertu du régime actuel				
	$1,000					$1,000				
Année	Revenu d'exploitation	Frais d'exploration et de mise en valeur	Allocation de coût en capital	Épuisement	Revenu imposable	Revenu d'exploitation	Frais d'exploration et de mise en valeur	Allocation de coût en capital	Épuisement	Revenu imposable
1.....	100	100	—	—	—	100	—	100	—	—
2.....	250	—	—	—	Exempté	250	—	250	—	—
3.....	400	—	—	—	Exempté	400	—	400	—	—
4.....	400	—	—	—	Exempté	400	150	250	—	—
5.....	400	100	300	—	—	400	400	—	—	—
6.....	400	190	210	—	—	400	400	—	—	—
7.....	400	253	147	—	—	400	50	—	117	233
8.....	400	297	103	—	—	400	—	—	133	267
9.....	400	60	72	89	179	400	—	—	133	267
10.....	400	—	50	117	233	400	—	—	133	267
11.....	400	—	35	122	243	400	—	—	133	267
12.....	400	—	25	125	250	400	—	—	17	383
13.....	400	—	17	128	255	400	—	—	—	400
14.....	400	—	12	129	259	400	—	—	—	400
15.....	400	—	8	131	261	400	—	—	—	400
16.....	400	—	6	131	263	400	—	—	—	400
17.....	400	—	4	132	264	400	—	—	—	400
18.....	400	—	3	132	265	400	—	—	—	400
19.....	400	—	2	133	265	400	—	—	—	400
20.....	400	—	1	133	265	400	—	—	—	400
	7,550	1,000	995	1,502	3,003	7,550	1,000	1,000	666	4,884

TABLEAU 13

Une société pétrolière a dépensé $300,000 en travaux géologiques et géophysiques, $700,000 pour l'acquisition de terrains, $700,000 en frais de forage et $300,000 pour la construction d'une usine de gaz, afin d'exploiter un nouveau champ gazifère qui est son unique source de revenu.

	En vertu du régime actuel					En vertu du régime actuel				
	$1,000					$1,000				
Année	Revenu d'exploitation	Frais d'exploration et de mise en valeur	Allocation de coût en capital	Épuisement	Revenu imposable	Revenu d'exploitation	Frais d'exploration et de mise en valeur	Allocation de coût en capital	Épuisement	Revenu imposable
1.....	100	40	60	—	—	100	40	60	—	—
2.....	250	204	48	—	—	250	202	48	—	—
3.....	400	362	38	—	—	400	362	38	—	—
4.....	400	369	31	—	—	400	369	31	—	—
5.....	400	375	25	—	—	400	375	25	—	—
6.....	400	352	20	9	19	400	352	20	9	19
7.....	400	—	16	128	256	400	—	16	128	256
8.....	400	—	13	129	258	400	—	13	129	258
9.....	400	—	10	130	260	400	—	10	67	323
10.....	400	—	8	131	261	400	—	8	—	392
11.....	400	—	6	131	263	400	—	6	—	394
12.....	400	—	5	132	263	400	—	5	—	395
13.....	400	—	4	132	264	400	—	4	—	396
14.....	400	—	3	132	265	400	—	3	—	397
15.....	400	—	3	132	265	400	—	3	—	397
16.....	400	—	2	132	266	400	—	2	—	398
17.....	400	—	2	132	266	400	—	2	—	398
18.....	400	—	1	133	266	400	—	1	—	399
19.....	400	—	1	133	266	400	—	1	—	399
20.....	400	—	1	133	266	400	—	1	—	399
	7,550	1,700	297	1,849	3,704	7,550	1,700	297	333	5,220

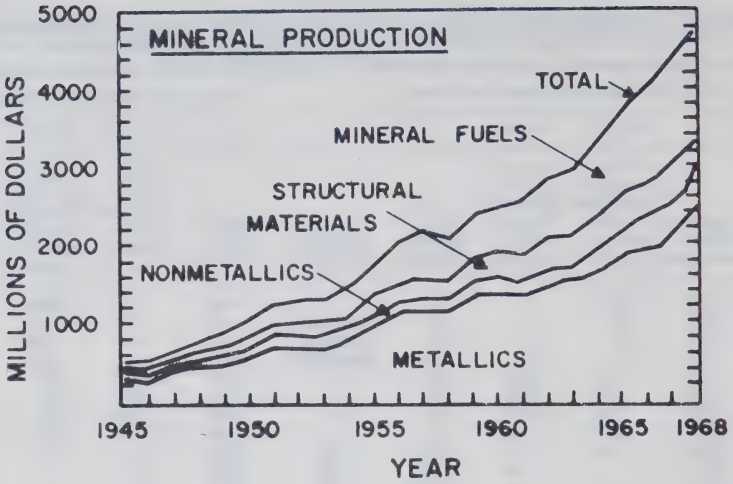


FIGURE 1 Growth of Canadian mineral production by classes, 1945-68.

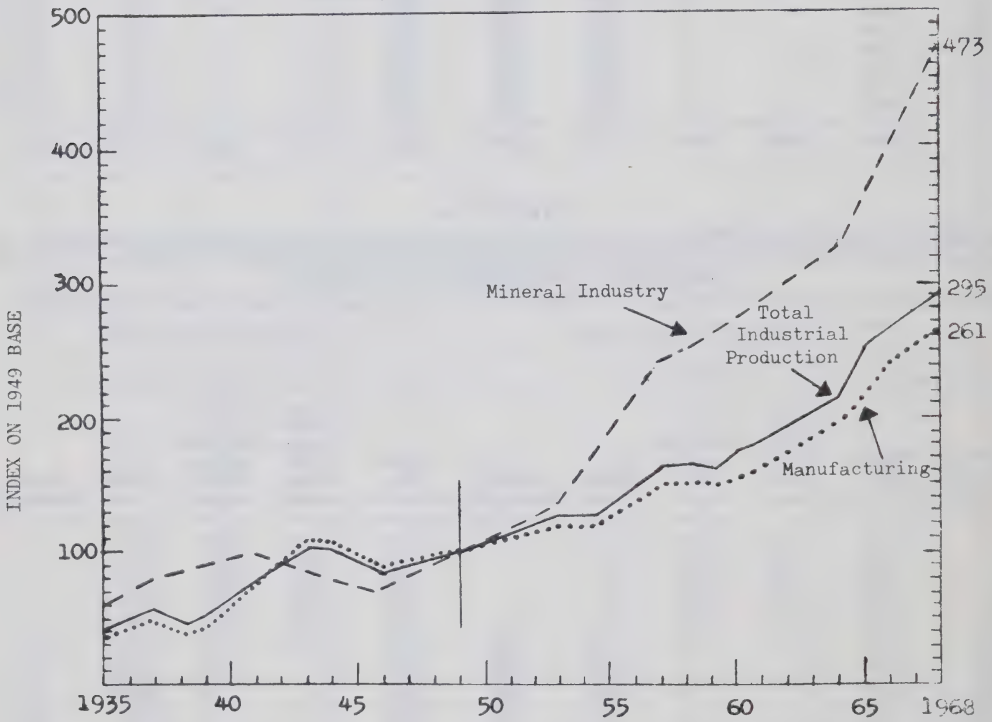


FIGURE 2 Growth of the Canadian mineral industry as shown by the comparison with the indexes of industrial production and manufacturing production, 1935-68.

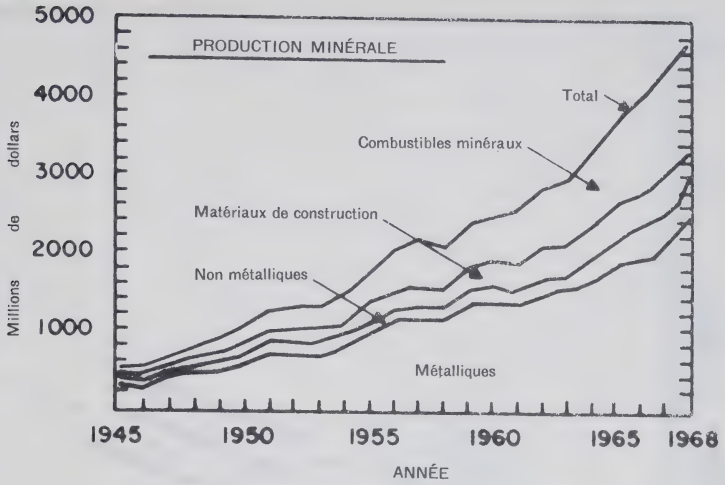


FIGURE 1 Croissance de la production minérale canadienne par classe, 1945–1968.

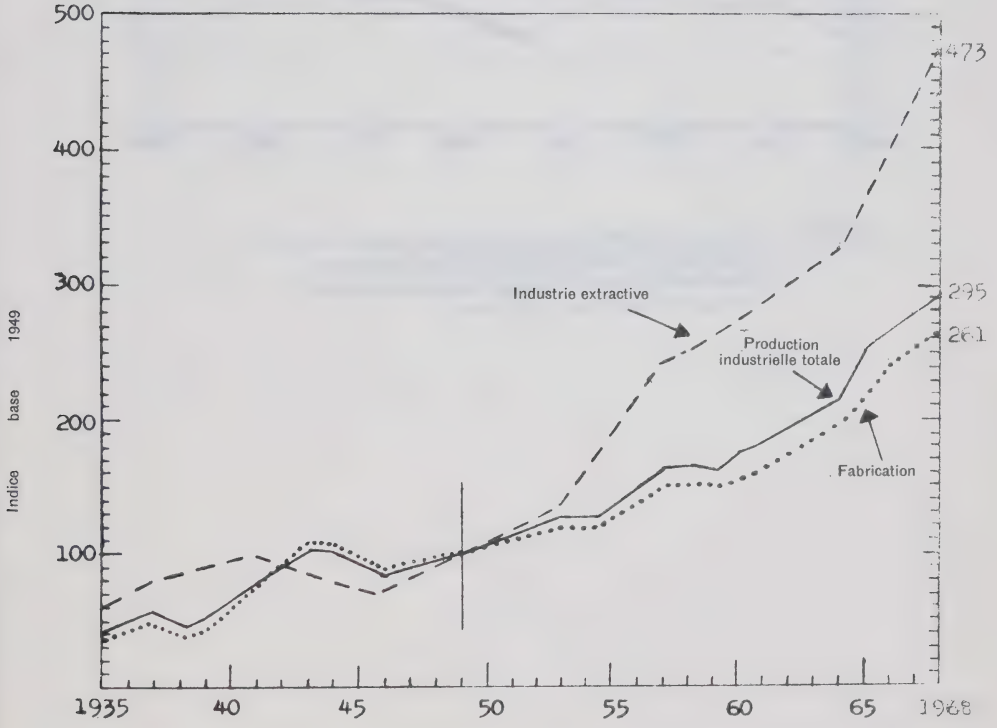


FIGURE 2 Croissance de l'industrie extractive canadienne, indiquée par une comparaison avec les indices de la production industrielle et de la production manufacturière, 1935–1968.

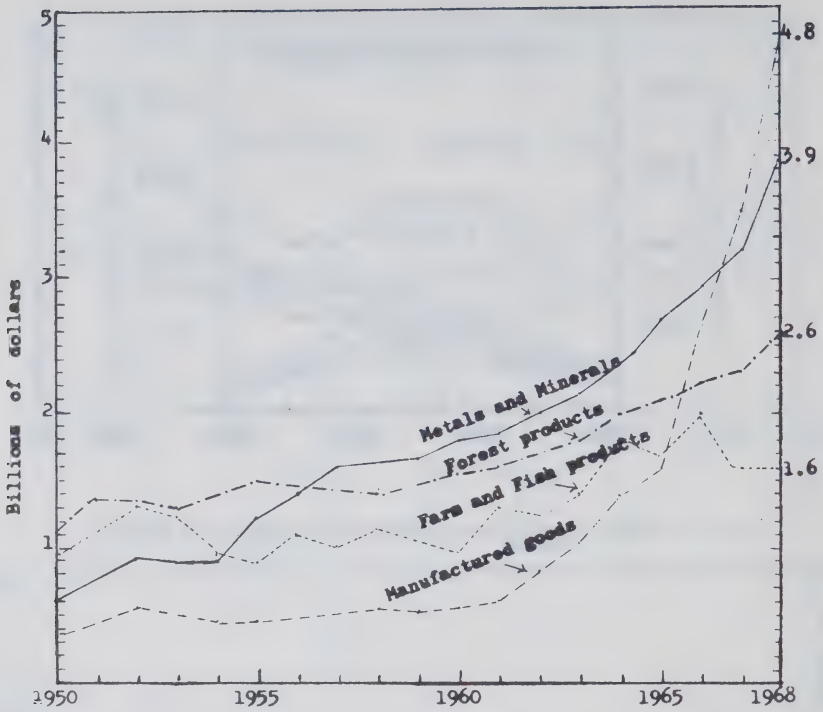


FIGURE 3 Value of Canadian merchandise exports by commodity class, 1950-68 (rise in curve for manufactured goods arises from exports of motor vehicles and parts).

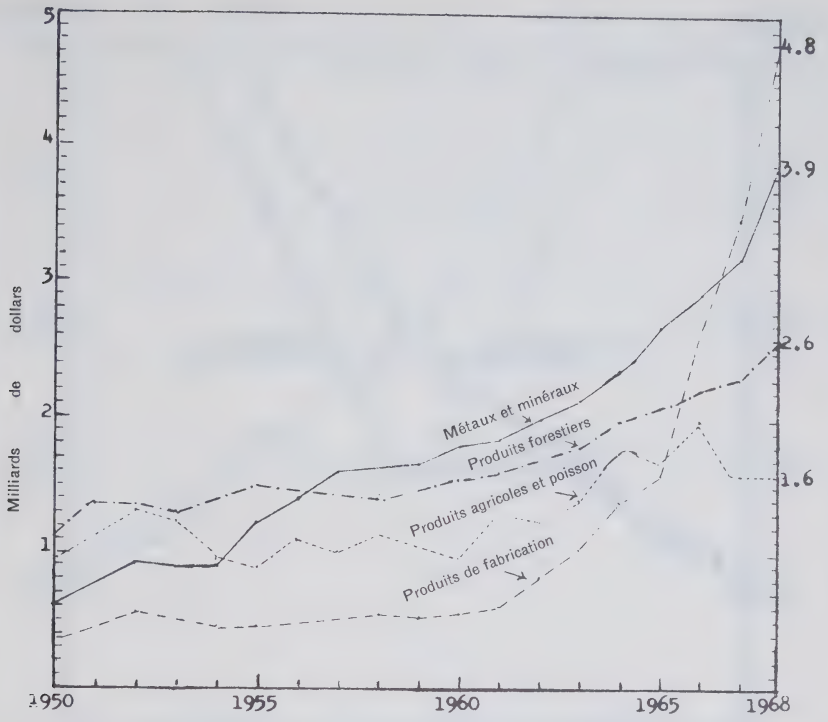


FIGURE 3 Valeur des exportations canadiennes de marchandises par classe de produit, 1950-1968 (l'augmentation dans la courbe des produits de fabrication provient des exportations de véhicules automobiles et de pièces).

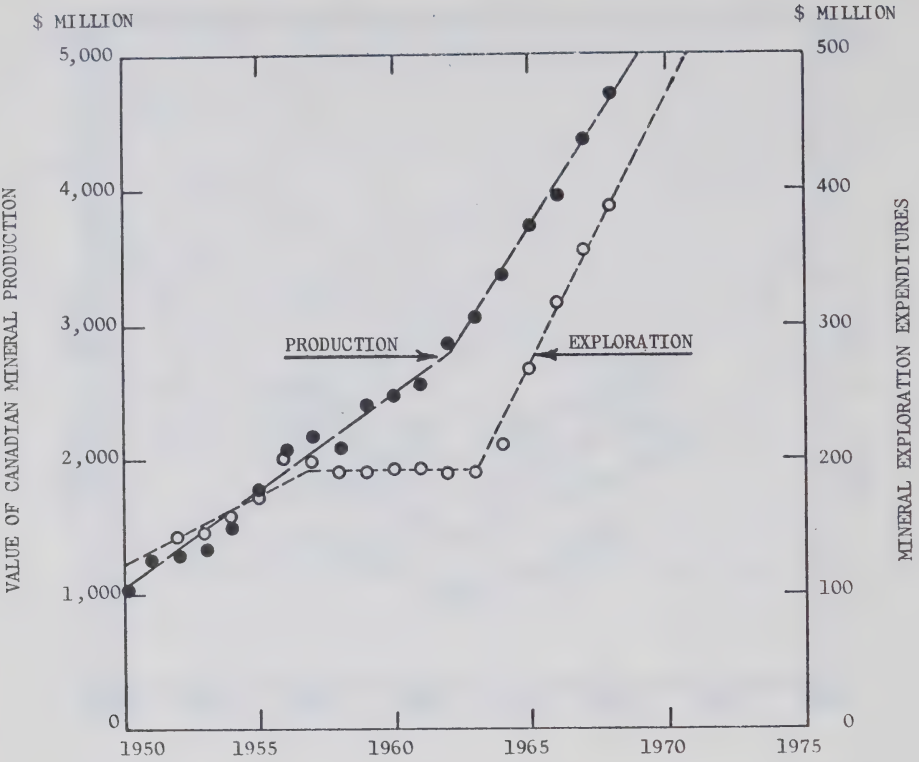


FIGURE 4 Graph showing the increase in output value of the Canadian mineral production in 1950-68, and the related increase in mineral exploration expenditures.

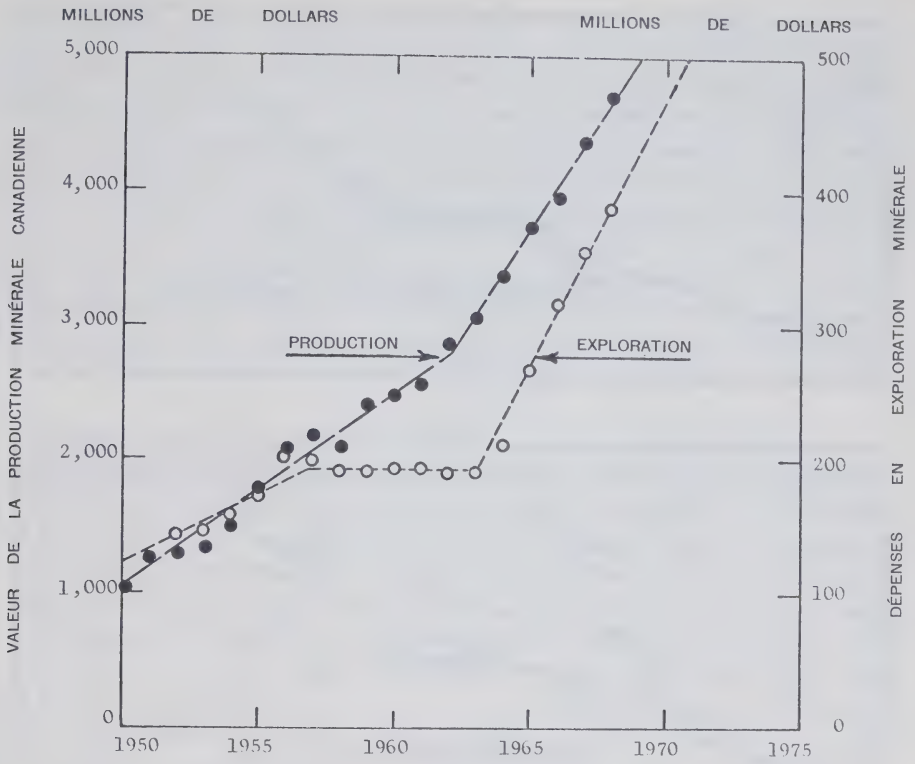


FIGURE 4 Graphique indiquant l'augmentation de la valeur de la production minérale canadienne entre 1950 et 1968, et l'augmentation correspondante des dépenses consacrées à l'exploration minérale.

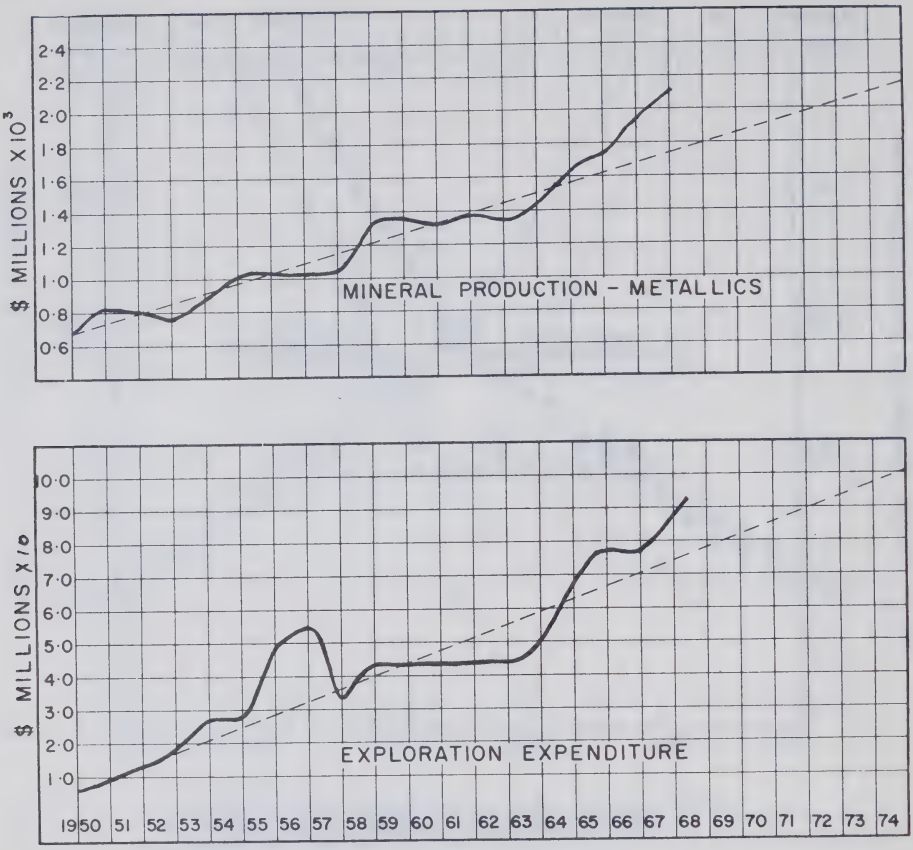


FIGURE 5 Graphs showing the relative increase in metallic mineral production value and mining exploration expenditure, 1950-68 (iron ore has been excluded but asbestos included in order to derive meaningful statistics in terms of exploration patterns).

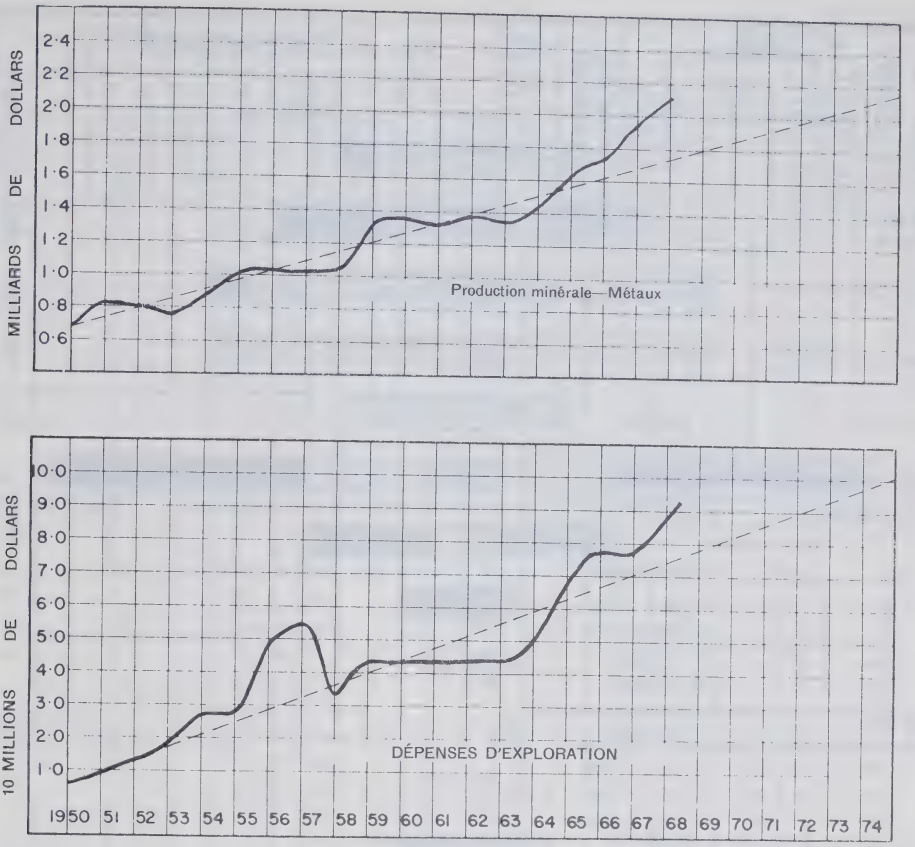


FIGURE 5 Graphiques indiquant l'augmentation relative de la valeur de la production de minéraux métalliques et des dépenses consacrées à l'exploration minière, 1958–1968 (le minerai de fer n'est pas compris, mais l'amiante est incluse afin d'arriver à des statistiques significatives du point de vue de l'exploration).

YEAR of DISCOVERY	METHOD										PRODUCERS INITIATED SINCE 1955 (NON-FERROUS & ASBESTOS)
	Conventional Prospecting	Geological	Geophysical	Geochemical	TOTAL	% Conventional	% Geological	% Geophysical	% Geochemical		
Pre 1920	26	2			28	93	7				
1920-29	12	3			15	80	20				
1930-39	13	2			15	87	13				
1940-45	1	1			2	50	50				2
1945-50	12	3			15	80	20				8
To-1950	64	11			75	85	15				21
1951	1	3	1		5	20	60	20			7
52	4		3		7	57		43			5
53	4	4	1		9	44	44	12			5
54	5	4			9	55	45				10
55	2	3			5	40	60				10
1951-55	16	14	5		35	46	40	14			8
56	3	3	8		14	21	21	58			15
57	1	1	4		6	17	17	66			14
58	1		2		3	33		67			13
59	1				1	100					5
60											3
1956-60	6	4	14		24	25	16	59			126
61	1				1	100					
62	2		1	1	4	50		25	25		
63		2	2		4		50	50			
64	1		2		3	33		66			
65	1	1			2	50	50				
1961-65	5	3	7	1	16	31	19	44	6		
1966		2	2		4		50	50			
67	1	1			2	50	50				
68			4		4			100			
1966-68	1	3	6		10	9	27	64			
TOTAL	92	35	32	1	160	57	22	20	6		

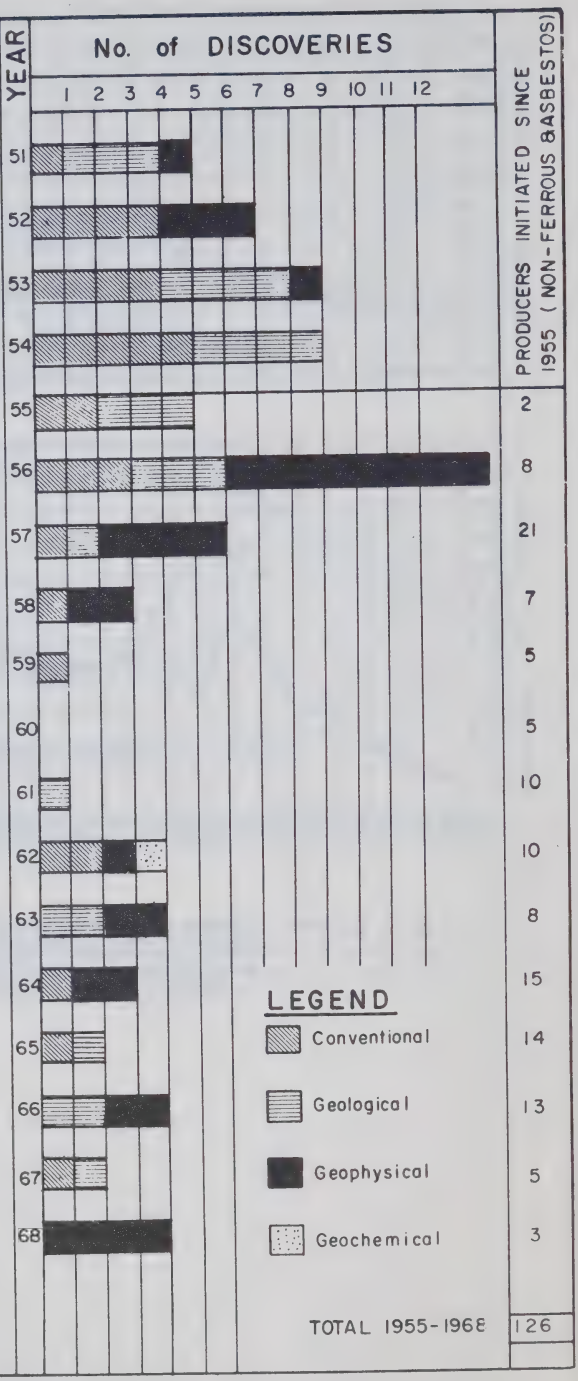


FIGURE 6 Historical summary of mine discoveries in Canada since 1900 (non-ferrous metals and asbestos), methods of discovery, and number of mine producers

Année de découverte	MÉTHODE				TOTAL	% classique	% géologique	% géophysique	% géochimique
	Prospection classique	Géologique	Géophysique	Géochimique					
Avant 1920	26	2			28	93	7		
1920-29	12	3			15	80	20		
1930-39	13	2			15	87	13		
1940-45	1	1			2	50	50		
1945-50	12	3			15	80	20		
Jusqu'en 1950	64	11			75	85	15		
1951	1	3	1		5	20	60	20	
52	4		3		7	57		43	
53	4	4	1		9	44	44	12	
54	5	4			9	55	45		
55	2	3			5	40	60		
1951-55	16	14	5		35	46	40	14	
56	3	3	8		14	21	21	58	
57	1	1	4		6	17	17	66	
58	1		2		3	33		67	
59	1				1	100			
60									
1956-60	6	4	14		24	25	16	59	
61	1				1	100			
62	2		1	1	4	50		25	25
63		2	2		4		50	50	
64	1		2		3	33		66	
65	1	1			2	50	50		
1961-65	5	3	7	1	16	31	19	44	6
1966		2	2		4		50	50	
67	1	1			2	50	50		
68			4		4			100	
1966-68	1	3	6		10	9	27	64	
TOTAL	92	35	32	1	160	57	22	20	6

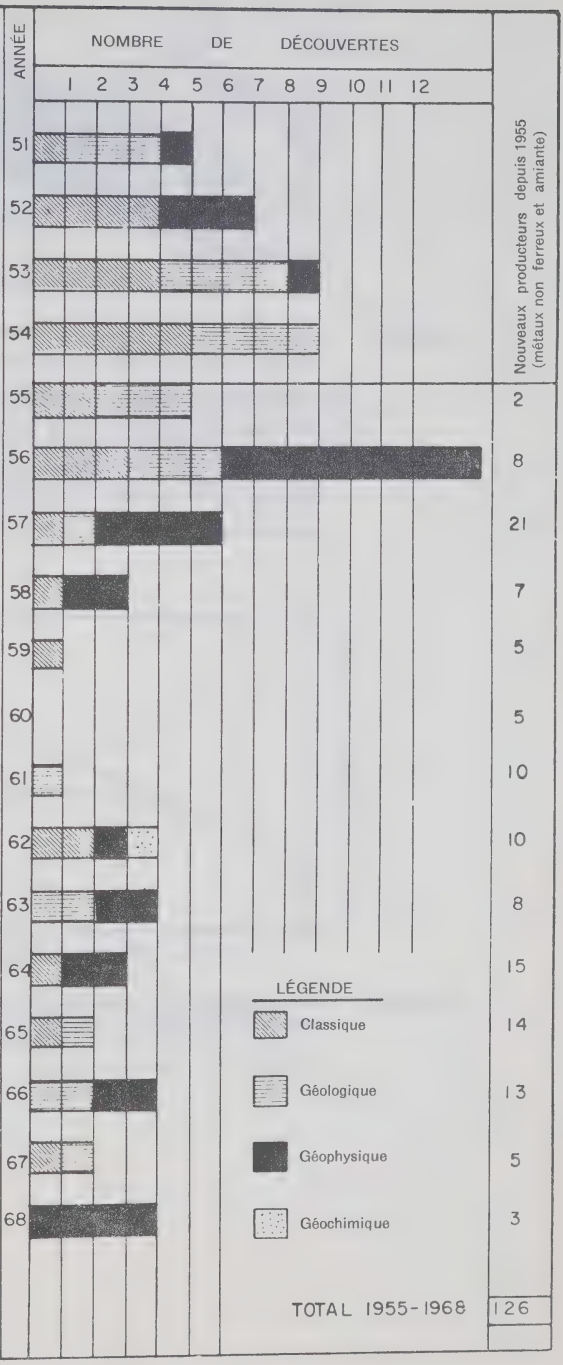


FIGURE 6 Sommaire historique des mines découvertes au Canada depuis 1900 (métaux non ferreux et amiante), méthodes de découverte et nombre de producteurs miniers.

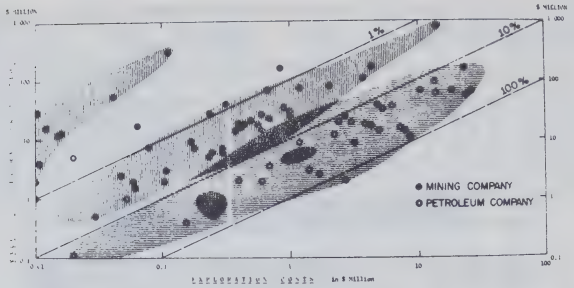


FIGURE 7 Log-log scattergrams of annual exploration expenditur of 88 Canadian mining and petroleum producers (whose aggregate mineral production of mineral commodities in in 1968 amounted to $3.2 billion), as a function of th value of their mineral production in 1968. The oblique dashed lines on the diagram represent proportions of exploration expenditures to mineral production value.

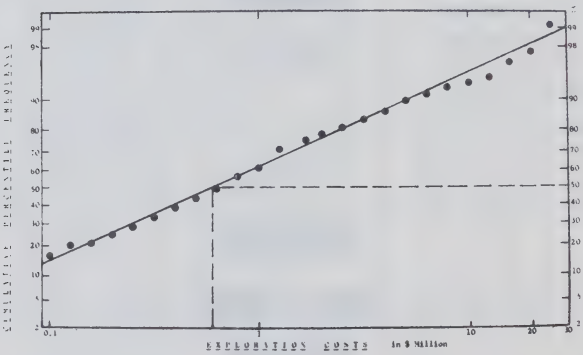


FIGURE 8 Log probability plot of the exploration expenditures of 123 Canadian mining and petroleum companies in 1968, including 31 non-producers.

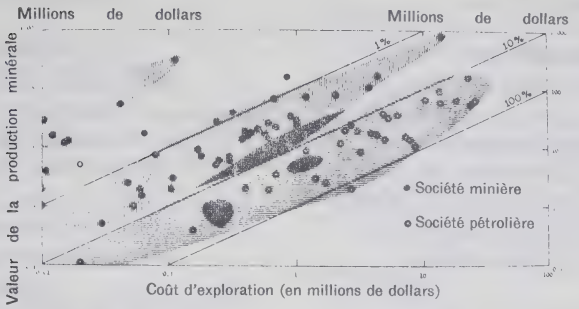


FIGURE 7 Diagrammes logarithmiques de dispersion des frais annuels d'exploration de 88 producteurs miniers et pétroliers canadiens (dont la production globale de produits minéraux en 1968 a été de 3,2 milliards de dollars), en tant que fonction de la valeur de leur production minérale en 1968. Les lignes obliques brisées sur le diagramme représentent les proportions des frais d'exploration par rapport à la valeur de la production minérale.

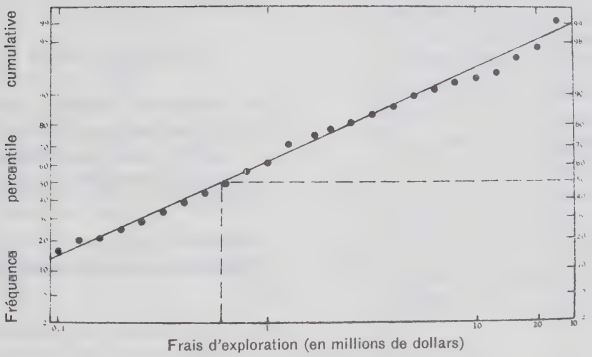


FIGURE 8 Courbe de probabilité logarithmique des frais d'exploration de 123 sociétés minières et pétrolières canadiennes en 1968, y compris 31 non-producteurs.

APPENDIX B-45

Submission by
Syncrude Canada Ltd.
to
House of Commons
Standing Committee on
Finance, Trade and Economic Affairs
with respect to
proposal for Tax Reform

Submitted on behalf of the shareholders:

Atlantic Richfield Canada ltd.
Cities Service Athabasca, Inc.
Imperial Oil Limited
Gulf Oil Canada Limited

March 1970

TABLE OF CONTENTS

Summary of submission
Syncrude's submission
Introduction
The Athabasca Tar Sands
Risks in Tar Sands Development
Market Prospects
White Paper Proposals
Alternatives for Oil Investment
Submission

APPENDIX I
History of the Syncrude Canada Ltd. Athabaska project

APPENDICE B-45

SOUMISSION DE
SYNCRUDE CANADA LTD
A
La Chambre des Communes
Commission Permanente
sur
Les Finances, le Commerce et les Affaires Économiques
faite
Dans le cadre des propositions relatives a la réforme de la taxation

Soumise au nom des actionnaires des participants suivants:

Atlantic Richfield Canada Ltd.
Cities Service Athabasca, Inc.
Imperial Oil Limited
Gulf Oil Canada Limited

Mars 1970

EXPLICATION DES TERMES

Fût, tonneau—Termes français équivalent en définition au terme «baril» qui est une unité internationale acceptée (42 gallons des États-Unis ou 35 ballons britanniques)

Offshore—Signifie l'importation d'outre-mer ou exploration et forage sur le rayon continental.

API—American Petroleum Institute (Institut Américain du Pétrole).

Billion—10^9

Trillion—10^{12}

TABLE DES MATIÈRES

SOMMAIRE DE LA SOUMISSION
SOUMISSION DE SYNCRUDE
Introduction
Les Sables Bitumineux de l'Athabasca
Le Risque Encouru dans le Développement des Sables Bitumineux
Perspectives du Marché
Proposition du Livre Blanc
Alternatives aux Investissements Pétroliers
Soumission

APPENDICE I
Histoire de la Compagnie Syncrude Ltée Projet d'Athabasca

APPENDIX II
Proposed Project Plan

APPENDIX III
Risks peculiar to Tar Sands Development

APPENDIX IV
United States Tax Reform Bill of 1969

APPENDIX V
The Demand for Liquid Hydrocarbons

A. Domestic Energy Demand in Canada

B. Canadian Liquid Hydrocarbons Reserves

C. Canadian Supply and Demand

D. Growth of Exports to United States

E. United States Demand

F. United States Supply

G. Influence of North Slope Production on U.S. Supply

H. U.S. Supply-Demand Gap

I. Expansion of U.S. Markets for Canadian Liquid Hydrocarbons

J. Alberta's Pre-Eminent Role in Canadian Liquid Hydrocarbon Supply

K. Canadian Opportunity and the U.S. Supply-Demand Gap

APPENDIX VI

A. Colorado, Utah and Wyoming Oil Shales

B. Processes for Liquefaction of Coal

C. Gasification of Coal

APPENDICE II
Plan du Projet Proposé

APPENDICE III
Risques Particuliers au Développement des Sables Bitumineux

APPENDICE IV
Bill de Réforme de la Taxation aux États-Unis en 1969

APPENDICE V
La Demande pour les Hydrocarbures Liquides

A. La Demande d'Énergie Domestique au Canada

B. Les Réserves Canadiennes en Hydrocarbures Liquides

C. Approvisionnement et Demande Canadienne

D. Accroissement des Exportations Vers les États-Unis

E. Demande aux États-Unis

F. Approvisionnement aux États-Unis

G. Influence de la Production de la Pente Nord de l'Alaska sur l'Approvisionnement des États-Unis

H. Écart Entre l'Approvisionnement et la Demande aux États-Unis

I. Expansion des Marchés des États-Unis pour les Hydrocarbures Canadiens

J. Le Role Prééminent de l'Alberta dans l'Approvisionnement en Hydrocarbures Liquides au Canada

K. Chances Canadiennes et l'Écart de l'Office de la Demande aux États-Unis

APPENDICE VI
La Concurrence des Sources d'Hydrocarbones Liquides et Gazeaux en Amérique du Nord

A. Schistes Bitumineux de Colorado, de l'Utah et du Wyoming

B. Des Procédés pour la Liquéfaction du Charbon

C. La Gazéfication de Charbon

SUMMARY OF SUBMISSION

1. The Athabasca tar sands in northern Alberta contain over 286 billion barrels of recoverable reserves of synthetic crude oil equivalent, which is of the same order of magnitude as those of the famed Middle East, or about twenty-eight times the total amount of remaining proved recoverable reserves of conventional oil in Canada. The tar sands are unlike any other resource in Canda and for years have resisted numerous attempts to extract the oil economically from the sand.

2. The demand for oil in the U.S.A. is expected to outstrip domestic supply (including Alaska) by approximately 4.5 million barrels per day by 1975 and by 6 million barrels per day by 1980. Canada has an excellent chance to supply a greater part of this market by developing the Athabasca tar sands.

3. Syncrude has developed a process through the pilot plant stage and proposes an immense project to cost over $200 million to produce oil from the sands. This is a high risk undertaking involving new technology and costs must be such as to permit the end products to compete in the established market for petroleum. The proposed investment is marginal under the most realistic assumptions and the operating risk factor is sufficiently large that despite the approximately $30 million spent to date to develop the process, a final decision to proceed with the basic plant investment will not be made for a further three years, depending upon the assessment at that time of a number of variables. Syncrude has a permit from the Alberta Oil and Gas Conservation Board to start production but not before 1976.

4. Elimination of the three-year mining tax exemption and the drastic reduction of the depletion allowance proposed in the White Paper will almost certainly kill the project.

5. The White Paper proposes sharply reduced fiscal incentives to the Canadian oil industry without differentiating between conventional and synthetic crude production (tar sands). By contrast, the U.S. Government in 1969 increased the depletion allowance available to taxpayers producing synthetic crude by mining oil shale while at the same time

SOMMAIRE DE LA SOUMISSION

1. Les sables bitumineux de l'Athabasca contiennent un équivalent de 286 billions de fûts de réserves récupérables de pétrole synthétique qui est du même ordre de grandeur que celui de renommé Moyen Orient, ou environ 28 fois la quantité totale restante des réserves disponibles et prouvées comme récupérables de pétrole ordinaire au Canada. Les sables bitumineux sont différents de toute autre ressource du Canada et pendant des années ils ont résisté aux nombreuses tentatives d'extraction économique de l'huile contenue dans le sable.

2. La demande de pétrole aux États-Unis est prévue comme devant dépasser l'offre domestique (y-compris l'Alaska) d'à peu près 4.5 millions de fûts par jour d'ici 1975, et de par 6 millions de fûts par jour en 1980. Le Canada a une chance excellente de fournir la plus grande partie de ce marché en développant les sables bitumineux d'Athabasca.

3. Syncrude a développé un procédé en passant par le stade de l'usine pilote et propose un immense projet de plus de 200 millions pour produire du pétrole à partir des sables. C'est une entreprise de grand risque impliquant une technologie nouvelle et les prix de production doivent être assez bas pour permettre aux produits finis de concurrencer les autres au sein du marché établi du pétrole; l'investissement proposé est marginal d'après les propositions les plus réalistes et le facteur risque de l'opération est suffisamment grand qu'en dépit des 30 millions de dollars environ dépensés à date pour développer le procédé, une décision finale de se lancer dans l'investissement destiné à l'usine de base ne se concrétisera pas avant un autre délai de trois ans, selon l'évaluation faite à cet époque-là, d'un certain nombre de variables. Syncrude possède un permis de l'Office de Conservation du pétrole et du gaz de l'Alberta pour autoriser la production dès 1976 seulement.

4. L'élimination de l'exemption de trois ans de la taxe minière et la forte réduction de l'allocation d'épuisement proposée dans le Livre blanc détruira vituellement le projet.

5. Le Livre blanc propose de réduire fortement les encouragements fiscaux alloués à l'industrie canadienne du pétrole sans faire de différence entre la production de pétrole conventionnel et la production du brut de synthèse provenant des sables bitumineux. Par contraste en 1969, le Gouvernement des États-Unis a augmenté l'allocation d'épuisement

reducing the depletion allowances available for all conventional oil operations.

6. If this project goes ahead, Canada will gain by:

(a) The local economic benefits in an impoverished remote area of a $200 million oil plant, together with a $50 million-$100 million electrical utility development.

(b) Favorable continuing impact on regional economy—the Syncrude project alone will create 6,000-8,000 jobs in Alberta when the plant is in operation.

(c) Direct tax revenues ($33\frac{1}{3}$ per cent taxation of a new source of income better benefits the Treasury than 50 per cent taxation of nothing).

(d) Tax revenues that will be generated indirectly from employment and services for the construction and operation of the plant.

(e) Royalty revenues to Alberta.

(f) Other tar sands plants and satellite industries that will follow Syncrude's success.

7. Syncrude Canada Ltd. submits that the public interest in the development of the Athabasca resource requires retention of the three-year mining exemption and present depletion allowance—not alone for Syncrude but for the development of the Athabasca tar sands. If the present law regarding the three-year mining exemption and percentage depletion allowance is to be changed for conventional mining and oil operation, an exception should be made for processes producing oil from the Athabasca tar sands, which, as noted, is a resource unlike anything else in Canada.

SYNCRUDE'S SUBMISSION

Introduction

Syncrude Canada Ltd. is a management company formed to develop production of crude oil from the Athabasca tar sands in Northern Alberta. Direct participating interests in the project and rights are owned as to 10 per cent by Gulf Oil Canada Limited and

disponible aux imposés produisant du brut synthétique par exploitation minière du schiste bitumineux, tout en réduisant en même temps les allocation d'épuisement mises à la disposition de toutes les opérations pétrolières classiques.

6. Si ce projet allait de l'avant, le Canada obtiendrait par là-même les avantages suivants:

(a) des bénéfices économiques à l'échelle locale dans une région pauvre et éloignée, par l'apport d'une installation pétrolière d'une valeur de $200 millions couplée à une centrale d'électricité et d'utilités allant de $50 à $100 millions de dollars.

(b) un impact favorable et continu sur l'économie régionale—le seul projet de Syncrude créera de 6,000 à 8,000 emplois en Alberta quand l'usine entrera en opération.

(c) des revenus en taxes directes ($33\frac{1}{3}$ p. cent de taxation d'une nouvelle source de revenus en faveur du Trésor national valant mieux qu'une imposition de 50 p. 100 sur le néant)

(d) des revenus par le truchement des taxes qui seraient crées par le biais de l'emploi et des services pour la construction et l'opération de l'usine.

(e) des revenus en royautés pour l'Alberta.

(f) d'autres usines de traitement de sables bitumineux et des industries satellites découlant du succès de Syncrude.

7. Syncrude Canada Ltd. soutien que l'intérêt du public dans le développement de la ressource de l'Athabasca exige le maintien de l'exemption de trois ans sur le revenu de la mine et de l'allocation actuelle d'épuisement, non seulement pour Syncrude, mais pour le développement des sables bitumineux de l'Athabasca. Si la loi actuelle de l'exemption de trois ans sur le revenu de la mine et le pourcentage de l'allocation de l'épuisement doivent être changés pour les opérations minières et pétrolières conventionnelles, une exception devrait être consentie pour des procédés produisant de l'huile à partir des sables bitumineux de l'Athabasca, qui, comme on peut le noter, est une ressource différente de n'importe quelle autre au Canada.

SOUMISSION DE SYNCRUDE

Introduction

Syncrude Canada Ltd. est une compagnie d'administration constituée dans le but de développer la production de pétrole brut en provenance des sables bitumineux de l'Athabasca au nord de l'Alberta. Les intérêts de participation directe dans le projet ainsi que

as to 30 per cent each by Imperial Oil Limited, Cities Service Athabasca, Inc., and Atlantic Richfield Canada Ltd.

Detail on the history, development and present status of the Syncrude project is set forth in the attached Appendix I.

The participants have spent to date $30 million in research and development on this project. They have developed a process for recovery of commercial grade oil from the tar sands that is significantly different from that employed by Great Canadian Oil Sands Limited which operates the only existing plant processing tar sands. In September 1969 the Alberta Oil and Gas Conservation Board granted Syncrude a permit, applied for in 1962 by the participants, to construct a major plant for production of synthetic crude and specialty oils from the tar sands. After seven years of postponement, contestation and further hearings, the way was thus opened for the project to proceed. The plant is projected to involve an investment of approximately $200 million. An additional $50 million to $100 million will be required for an electric generating plant to supply the needs of Syncrude's project plus other provincial requirements. Accordingly, negotiations are underway with Canadian Utilities Limited on the basis of a 100 megawatt base load for the Syncrude project with additional capacity to feed into the Alberta provincial power grid. In total, the generating capacity of the plant would be approximately equivalent in size to one supplying a city of over 200,000 population.

Syncrude's permit provides for the production commencement date to be not before July 1976. The project schedule is set forth on the flow sheet produced as Appendix II.

The Athabasca Tar Sands

There are over 286 billion barrels of upgraded synthetic crude oil equivalent in the Athabasca tar sands or about twenty-eight times the total amount of remaining proved recoverable reserves of conventional oil in Canada.

The Athabasca tar sands consist of oil-saturated sand that occurs both at the surface and under varying depths of overburden. The deposit comprises grains of water wet sand each of which is coated with a thin film of bitumen, interspersed with layers of clay and siltstone. In the production of oil, near surface

les droits sont la propriété de Gulf Oil du Canada Ltée jusqu'à concurrence de 10 p. 100 et de l'Imperial Oil Limited, Cities Service Athabasca, Inc., et Atlantic Richfield Canada Ltd. jusqu'à concurrence de 30 p. 100 chacune.

Le détail de l'histoire, du développement et du statut actuel du projet de Syncrude est expliqué dans l'appendice I ci-joint.

Les participants ont dépensé à date $30 millions dans la recherche et le developpement de ce projet. Ils ont développé un procédé de récupération de pétrole de qualité commerciale à partir de sables bitumineux qui est assez différent de celui qui est utilisé par Great Canadian Oil Sands Ltd. qui opère la seule usine existante de traitement des sables bitumineux. En Septembre 1969, l'Office de Conservation de Pétrole et de Gaz de l'Alberta accordait un permis à Syncrude, déposé auparavant en 1962 par les participants, pour construire une importante usine destinée à la production de brut synthétique et d'huiles spéciales provenant des sables bitumineux. Après sept ans d'ajournement, de contestation et d'audiences supplémentaires, la route était ainsi ouverte pour la mise en marche du projet. L'usine est conçue pour engager un investissement d'à peu près $200 millions. Un montant additionnel de $50 à $100 millions sera requis pour une centrale électrique capable de répondre aux besoins du projet de Syncrude en plus d'autres demandes provinciales. En conséquence, des négociations sont en cours avec Canadian Utilities Ltd. sur la base d'une charge minimum de 100 mégawatts pour le projet Syncrude avec capacité additionnelle d'alimentation du réseau électrique provincial de l'Alberta. Au total, la capacité génératrice de l'usine serait approximativement équivalente en ordre d'importance à une usine capable de fournir du courrant à une ville de plus de 200,000 habitants.

Le permis de Syncrude stipule que la date de début de production est fixée à juillet 1976 au plus tôt. Le plan d'exécution du projet est expliqué sur la charte que l'on peut consulter à l'appendice II.

Les sables bitumineux de l'Athabasca

Il y a un équivalent de plus de 286 billions de fûts de pétrole synthétique amélioré emprisonnés dans les sables bitumineux de l'Athabasca /ou/ environ 28 fois le montant total des réserves prouvées restantes de pétrole conventionnel au Canada.

Les sables bitumineux de l'Athabasca consistent en un sable saturé de pétrole se trouvant à la fois à la surface et enseveli à différentes profondeurs sous des morts-terrains de recouvrement. Le dépôt consiste de grains de sable saturé d'eau dont chacun d'entre-eux est recouvert d'un film mince de bitume,

extraction operations of the type practiced by Great Canadian Oil Sands and proposed by Syncrude Canada Ltd. bear no similarity to conventional oil wells but instead utilize large open pit mining methods involving huge earth-moving machines, conveyor belts and other bulk handling equipment.

Risk in Tar Sands Development

Although the tar sands have been known for almost two hundred years, and despite the concentrated effort to achieve commercial oil extraction during the past twenty years, the risks and technical difficulties involved in tar sands production still exist and are affirmed by the very small number of companies that have shown a serious interest in the area. As noted in Appendix I, various government and industry sponsored attempts over the years have been abandoned and only one plant (owned by Great Canadian Oil Sands) is in operation today. Shell Canada Limited recently abandoned its application before the Alberta Oil and Gas Conservation Board for a permit to produce from the tar sands and the only other serious applicant for such a permit, Amoco Canada Petroleum Company Ltd., requested deferral of its application in April 1969 while a decision of the Oil and Gas Conservation Board was pending.

At the present time there is no indication that any private or public investor other than Syncrude is willing to undertake a tar sands venture. There is good reason for the lack of interest.

To date, the first commercial tar sands venture has operated at a great loss. The newness of the operation, the innovation at several points due to the nature of the raw material, and the remote location have all contributed to this result, which attests to the substantial risk factor present in any attempt to produce oil from he sands.

It must be understood that the tar sands are not uniform or homogeneous and are not necessarily capable of continuous processing once an appropriate method has been developed. Syncrude's process therefore depends on complex chemical and physical reactions. The sands occur in great variation as to

entremêlé de couches d'argile et d'apports de ruissellement. Dans la production de pétrole, les opérations d'exploitation de ce type, à proximité de la surface telles que pratiquées par Great Canadian Oil Sands Ltd. et proposés par Syncrude Canada Ltd. ne présentent aucune ressemblance à celles des puits d'huile ordinaires, mais ont plutôt recours à des méthodes gigantesques d'exploitation à ciel ouvert, impliquant d'énormes machines excavatrices, des convoyeurs bande et autres équipements de manutention de masse.

Le risque encouru dans le développement des sables Bitumineux

Bien que l'on connaisse l'existence des sables bitumineux depuis près de 200 ans, et malgré l'effort de concentration entrepris pour mener à bien l'extraction du pétrole sur une base commerciale depuis 20 ans, les risques et les difficultés techniques inhérentes à la production des sables bitumineux existent encore et sont confirmés par le très petit nombre de compagnies qui se sont sérieusement intéressées à la région. Tel que noté à l'Appendice I, diverses tentatives encouragées par le gouvernement et l'industrie privée dans un passé récent ont été abandonnées et une seule usine (propriété de Great Canadian Oil Sands) est encore aujourd'hui en opération. Shell Canada Ltd. ont récemment abandonné leur requête pour un permis de production devant l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta; seul l'autre requérant sérieux pour un tel permis, Amoco Canada Petroleum Company Ltd., demandèrent un ajournement de leur demande en avril 1969, tandis qu'une décision de l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz était en cours de négociation.

En ce moment, il ne perce aucune indication prouvant qu'aucun investiteur privé ou public autre que Syncrude ne soit consentant à tenter l'aventure des sables bitumineux. Il y a de bonnes raisons pour ce manque d'intérêt.

A ce jour, le premier risque privé au niveau commercial parmi les sables bitumineux s'est soldé par un bilan de pertes. La nouveauté de l'opération, l'innovation exigée sur plusieurs points à cause de la nature de la matière première et de l'éloignement du site ont tous contribué à ce résultat, ce qui atteste la présence d'un facteur substantiel de risque inhérent à toute tentative de produire du pétrole à partir des sables.

On comprendra bien que les sables bitumineux ne sont pas uniformes ou homogènes et ne s'adaptent pas nécessairement à une transformation continue dès qu'une méthode appropriée a été trouvée. En fait le procédé Syncrude tient compte de réactions chimiques et physiques complexes. Les sables apparais-

depth, thickness, richness of oil content and chemical and physical characteristics and it has been discovered that a process which successfully treats sands from one area often will not return satisfactory recoveries from sand from as little as a few hundred feet away horizontally or even less vertically. Syncrude has already had to move the site of its extraction operations some five miles and even here wide variation in chemical and physical characteristics has been found. In one case mining was undertaken in a 600 foot pit and at one end of that pit the sands were successfully processed but at the other end the formation became so hard that it could not be mined or treated by previously tested methods. Appendix III explains these operational variation risks in more detail.

Syncrude's processing plan envisages a life in excess of 20 years and differs from that of the Great Canadian Oil Sands plant in all phases. Mining will be done by dragline and scraper rather than bucket wheels. Extraction and froth treatment use different techniques. Bitumen conversion is by a new and considerably different process. Syncrude Canada has adopted these changes because it believes they are significant improvements, but this also means that Syncrude will be pioneering the application of these methods to the tar sands and will have to assume risks associated with pioneering in much the same manner as GCOS.

Syncrude's project is additionally subject to unique cost and inflation risks that are different both from conventional oil production and conventional mining. Conventional mining, with few exceptions such as gold, has historically been able eventually to pass on inflationary operating cost pressure by raising the price of its end product. Canadian crude oil prices on the other hand have been virtually constant for the past 20 years which forces Syncrude to proceed on the assumption that the price for its products cannot be increased. The conventional oil industry sells into the same inflexible price structure, but once a conventional well is on stream, it involves relatively low continuing production costs and therefore labor and like cost pressures have comparatively limited effect. Syncrude's

sent en suivant des variations distinctes selon la profondeur, l'épaisseur, la richesse du contenu en pétrole et les caractéristiques chimiques et physiques inhérentes; on a aussi découvert qu'un procédé qui vient à bout avec succès de sables bitumineux provenant d'un endroit donné, n'offre pas toujours des produits de recupérations satisfaisants à partir d'un sable trouvé à moins de quelques centaines de pieds de là, à l'horizontale, ou même moins verticalement. Syncrude a déjà dû déménager le site de ses opérations à quelque cinq milles de là et même ici apparurent des variations étendues dont les caractéristiques physiques et chimiques ont été reconnues. Dans un cas, l'exploitation minière fut entreprise dans un puits de 600 pieds de longeur, et à une extrémité du puits les sables en provenant furent traités avec succès, tandis qu'à l'opposé la formation était de consistance si dure qu'elle ne pouvait pas être minée ou traitée au moyen des méthodes essayées auparavant. L'Appendice III explique ces risques opérationnels variés en plus de détail.

Le plan de traitement envisagé par Syncrude envisage une durée d'exploitation dépassant 20 ans et diffère de celui de l'usine de Great Canadian Oil Sands dans tous ses aspects. L'excavation à la mine serait faite à la benne preneuse (Dragline) et au râcleur (scraper) plutôt qu'avec des roues à godets. L'extraction et le traitement de l'écume ont recours à des techniques différentes. La conversion du bitume se fait d'après un procédé nouveau et considérablement différent. Syncrude a adopté ces changements parce qu'il croit qu'ils représentent des améliorations marquées; mais tout ceci signifie que Syncrude sera un pionnier dans l'application de ces méthodes aux sables bitumineux et devra assumer des risques associés à l'innovation de la même manière que Great Canadian Oil Sands (GCOS) doit le faire.

Le projet de Syncrude est en outre assujetti à un coût unique et à des risques d'inflation qui sont différents de ceux de la production du pétrole conventionnel et de l'exploitation minière conventionnelle, sauf quelque exception comme celle de l'or, a été éventuellement historiquement capable de passer outre la pression du coût d'opération inflationnaire en augmentant le prix de son produit final. Les prix du brut pétrolier canadien d'autre part ont été virtuellement constant dans les dernières 20 années, ce qui force Syncrude à opérer sur la supposition que le prix de ses produits ne peut pas être augmenté. L'industrie pétrolière conventionnelle vend ses poduits dans le cadre indentique d'une structure inflexible des prix mais, lorsqu'un puits conventionnel entre en production, elle peut

mining operation involves both disadvantages: a high component of operating cost and a fixed price for the product.

There are still other factors of an unusual nature which will also affect the Syncrude project:

(a) The long planning and construction period of about five years aggravates the element of risk in projecting current inflationary trends in the cost of labor and materials.

(b) The Syncrude project comprises several major operations, each of which is a highly complex series of sequentially dependent steps. Economics allow only minimum investment in stock piling and surge tank type of facilities or duplication of equipment to mitigate against breakdowns in one or other step of the process. Accordingly, a significant degree of risk has to be accepted with respect to achievement of a high level of operability.

(c) The remoteness of the location adds an element of risk not shared by many industries or large projects. This factor is of concern in the areas of services and supplies and in labor stability.

Based on current projections, the Syncrude tar sands project is only marginally economic. The large capital investment in a remote area using commercially unproved approaches in the face of increasing labor and material costs, without the prospect of being able to offset cost increases with higher product realization, makes it a high risk undertaking.

Even considering these risk factors, Syncrude is proceeding with research and engineering design on the basis of accepting a lower return than the risk would ordinarily dictate in order further to develop and to refine the technology and so lower the cost. It should be noted at this point that the location of Syncrude's proposed plant is one of the choicest sites from the viewpoint of richness

pratiquer des prix relativement bas en fonction d'une production continue, et par conséquent les pressions de la main-d'œuvre et des coûts du même ordre ont un effet comparativement limité. L'opération minière de Syncrude entraîne deux désavantages concurrents: une composante élevée de coûts d'opération et un prix fixe pour les produits.

Il y a encore d'autres facteurs de nature inhabituelle qui affecteront aussi le projet de Syncrude:

a) la planification à long terme et la période de construction d'environ cinq ans aggrave l'élément de risque si on projette les tendances inflationnaires courantes dans le coût du travail et des matériaux.

(b) le projet de Syncrude comprend pluseieurs opérations majeures, dont chacune d'entre elles est une série hautement complexe de paliers séquentiellement dépendants. Le raisonnement économique ne permet qu'un investissement minimum dans un type de facilités d'empilage des stocks et de réservoirs de transfert, ou encore de duplication d'équipement pour atténuer les effets des ruptures survenant au niveau d'une étape ou d'une autre du procédé. Par conséquent, un degré significatif de risque doit être accepté en rapport avec l'accomplissement d'un niveau élevé de rendement.

(c) l'éloignement du lieu ajoute un élément de risque qui n'est pas partagé par d'autres industries ou d'autres projets de nature complexe. Ce facteur est capital dans les lieux de services et d'approvisionnements et envers la stabilité de l'emploi.

Fondé sur les projections courantes, le projet des sables bitumineux de Syncrude n'est que marginalement économique. L'énorme investissement en capital placé dans un endroit isolé en utilisant des approches commercialement non prouvées et face à des coûts de main-d'œuvre et de matériel en constante augmentation, sans même jouir de la perspective d'être capable de contre-balancer les augmentations de coût avec un meilleur prix de vente du produit, rend l'entreprise hautement risquée.

Même en considérant ces facteurs de risques, Syncrude persévère dans son projet de recherche et d'ingénieurie en consentant des bénéfices inférieurs à ce que le risque imposerait ordinairement, afin de pousser plus avant et de perfectionner la technologie pour en arriver ainsi à baisser les coûts. Il est bon de noter à ce point que la location de l'usine proposée par Syncrude est un des sites les

of sand and depth of overburden. Most other parts of the tar sand area are of lower grade or less attractive for one reason or another. Further development, therefore, cannot be anticipated unless cost reductions are realized.

Syncrude under its permit cannot commence production until 1976. Since the project requires three years for plant construction, the decision whether or not to proceed will not be made until 1973. The final assessment will be made at that time in the light of a number of variables including, of course, the tax climate and its effect on net investment yield.

Market Prospects

The production from the tar sands is expected to find a market in the United States in the latter part of this decade—indeed Syncrude's permit was granted on terms that the oil be marketed outside Canada.

The U.S. demand for liquid hydrocarbons is expected to exceed conventional domestic supply (including Alaska) by approximately 4.5 million barrels per day in 1975 and by 6 million barrels per day in 1980. National defence considerations are expected to cause the United States to seek a large portion of supplies from continental rather than foreign offshore sources, and much of the gap could be filled by Athabasca crude.

Other sources of synthetic crude could also help supply this market, the foremost prospect being Colorado oil shales which are of the same order of magnitude as the Athabasca tar sands. The United States has recognized the importance of development of this resource such that in its 1969 Tax Reform Act it increased the depletion allowance available to taxpayers mining oil shale to produce shale oil thus providing a greater incentive for its development while, at the same time, reducing the depletion allowances available for all conventional oil operations. (See Appendix IV).

Research and development programs on shale, including projects supported by the United States government, are aimed at developing technical information needed to permit

plus propices du point de vue de la richesse des sables et de la profondeur des morts-terrains de recouvrement. La plupart des autres dépôts dans la région des sables bitumineux sont de qualité inférieure et moins intéressants pour une raison ou une autre. Cependant un développement plus poussé ne peut en être envisagé à moins qu'une baisse des coûts d'exploitation ne puisse être réalisée.

D'après les termes de son permis, Syncrude ne peut pas commencer sa production avant 1976. Comme le projet requiert trois ans pour la construction de l'usine, la décision d'aller ou non de l'avant ne sera pas prise avant 1973. L'évaluation définitive sera faite à ce moment-là à la lumière d'un certain nombre de variables y-compris, bien sûr, le climat de la taxation et ses effets sur le rendement net de l'investissement.

Perspectives du marché

La production à partir des sables bitumineux s'attend à trouver un marché aux États-Unis vers la fin de cette décade—en fait le permit de Syncrude fut consenti à condition que le pétrole soit placé sur des marchés en dehors du Canada.

La demande aux États-Unis pour des hydrocarbures liquides est censée d'excéder l'approvisionnement domestique conventionnel y-compris l'Alaska d'à peu près 4.5 millions de fûts par jour en 1975 et de par 6 millions de fûts par jour en 1980. Des impératifs de Défense nationale amèneraient les États-Unis à rechercher une importante portion de ses approvisionnements à partir de sources continentales plutôt qu'étrangères venant d'outre-mer et une grande partie de l'écart pourrait être comblé par le brut de l'Athabasca.

D'autres sources de brut synthétique pourraient aussi aider à alimenter ce marché, la première perspective étant celle des pétroles de schistes du Colorado qui représentent un dépôt du même ordre de grandeur que celui des sables bitumineux de l'Athabasca. Les États-Unis ont si bien reconnu l'importance de cette ressource que dans leur propre Acte de Réforme de la Taxation de 1969 ils ont augmenté l'allocation d'épuisement disponible aux imposés exploitant des schistes bitumineux, dans le but avoué de produire du pétrole de schiste en accordant des dégrèvements plus importants pour aider à leur développement, tout en réduisant en même temps les allocations d'épuisement disponibles à toutes les opérations pétrolières classiques (voir appendice IV).

La recherche et le développement des programmes portant sur les schistes, y-compris les projets supportés par le gouvernement des États-Unis, visent à recueillir l'information

commercial shale oil operations. As a specific example, one of the participants in the Syncrude project (Atlantic Richfield) has extensive oil shale holdings and is currently involved in a large pilot plant operation. A second participant (Cities Service) also has Colorado oil shale holdings.

Thus, although demand in the long term will provide market opportunities for both the tar sands and oil shales, they are resources which will be competing for investment dollars. Technology and cost factors applicable to the Athabasca tar sands put the Alberta resource somewhat ahead of Colorado oil shale at the present time.

Investments tend to flow in the direction of the resource development that has been commercially successful. Therefore, unless the Athabasca tar sands can continue commercial development, and this time with a demonstrably successful plant, they could lose their timing advantage and their development could be greatly slowed.

Market forecasts of supply and demand and the potential of the sources of supply that are competitive to Athabasca crude are set forth in greater detail in the attached Appendices V and VI.

White Paper Proposals

Syncrude has faith in its project. However, the project is marginal. Inflation, escalating costs, and pressures which will keep the price of crude from increasing, and may even reduce the price, weigh heavily on the viability of the project.

In paragraph 5.31 the White Paper proposes that the three-year mining exemption be withdrawn and in partial substitution taxpayers be allowed to write off the costs of certain depreciable assets up to the level of their otherwise taxable profits. In paragraph 5.40 the White Paper proposes that the present percentage depletion allowance be limited by reference to amounts spent on eligible exploration and development.

These two provisions are very significant in assessing the project. The proposed rapid write-off of certain fixed asset costs does not compensate or make up for the loss of the three-year mining exemption, and the concept of "earned" depletion has limited application in the circumstances of the Syncrude project because there is no "exploration" as such to

technique nécessaire pour mener à bien les opérations commerciales autour des schistes bitumineux. A titre d'exemple concret, un des participants dans le projet de Syncrude (Atlantic Richfield), a des investissements importants en schistes bitumineux et est présentement engagé dans l'opération d'une usine pilote. Un second participant (Cities Service) possède aussi des investissements schistes bitumineux au Colorado.

Ainsi, bien que la demande à long terme procurera des ouvertures de marché à la fois pour les sables bitumineux et les schistes bitumineux, ce sont des ressources qui se feront concurrence dans la zone d'investissement en dollars. La technologie et les facteurs de prix applicables aux sables bitumineux de l'Athabasca place en ce moment la ressource de l'Alberta en quelque sorte devant les schistes bitumineux du Colorado.

Les investissements ont une tendance à se répandre en direction du développement de la ressource qui s'est avérée commercialement favorisée. Cependant, à moins que les sables bitumineux de l'Athabasca ne puissent poursuivre leur développement commercial, et en ce moment même au moyen d'une usine démontrée comme un succès, ils pourraient perdre leur avantage chronologique et leur développement en serait considérablement ralenti.

Les prévisions du marché de l'offre et de la demande et le potentiel des sources d'approvisionnement sont expliqués en plus ample détail aux appendices V et VI ci-joints.

Propositions du Livre blanc

Syncrude a confiance en son projet. Cependant, le projet est marginal. L'inflation, l'escalade des coûts, et les pressions qui empêcheront le prix du brut de monter, et pourrait même en réduire le prix, pèsent lourdement sur la viabilité du projet.

Au paragraphe 5.31, le Livre blanc propose que l'exemption minière de 3 ans soit retirée et qu'en compensation partielle les imposés soient autorisés à déduire les prix de certain biens dépréciables jusqu'au niveau de leurs profits autrement taxables. Au paragraphe 5.40, le Livre blanc propose que le pourcentage actuel de l'allocation d'épuisement soit limité en rapport avec les sommes dépensées sur l'exploration et le développement éligible.

Ces deux provisions pèsent lourdement sur l'évaluation du projet. La défalcation rapide proposée portant sur certaines valeurs fixes de biens ne compense pas assez ou n'ajuste rien en fonction de la perte de l'exemption minière de 3 ans, et le concept d'épuisement «gagné» n'a qu'une application limitée dans les circonstances entourant le projet de Syn-

do. The Athabasca tar sands represent a resource in the existence and location of which is and has been for many years well known.

The concept of earned depletion provides tax incentive only to the kind of resource development that requires risks to be taken in exploration activity. Some resources, including of course the tar sands, involve risk that is not at all related to exploration but to development and exploitation. Incentive for the development of that kind of resource is not provided by a depletion allowance that is related to the expenditure of exploration dollars.

Throughout most of the productive life of such a project income taxes would be sharply (50 per cent) higher than under the present rules. This would cause a drastic reduction in net earnings and in the return on the shareholders' investment. If, after careful consideration, the risk is unattractive to the investor, the project will be dropped. Thus it is not a question of the conceptual adequacy of the proposed substitutes, it is simply whether the government of Canada wants to see Athabasca developed. The adverse economic effect of discontinuing the existing three-year mining exemption and changing the present depletion provision will almost certainly kill the Syncrude project.

Alternatives for Oil Investment

An important consideration, when assessing the effects of the White Paper proposals, is that concerning alternative or competing investment opportunities for funds which will be needed for tar sands development. At a given point in time projects for the expenditure of oil development dollars involving Canada, offshore U.S., North Africa, the East Indies, or other locations come before the board of directors of a given oil company in numerous variety and one or another of the projects fails to be chosen. Alberta and Western Canada in general have enjoyed an allocation of some of those exploration and development dollars. These expenditures have been strongly influenced by the existing climate of expected after-tax return.

If Canada now substantially reduces the expected after-tax return from a given dollar employed in development programs in this

crude parce qu'il n'y a pas d'exploration comme telle à effectuer. Les sables bitumineux de l'Athabasca représentent une ressource dont l'existence et l'emplacement sont bien connus depuis des années.

Le concept d'épuisement «gagné» procure des compensations fiscales seulement pour le genre de développement de ressources qui exigent que des risques soient pris dans des activités d'exploration. Certaines ressources, y compris bien sûr les sables bitumineux, entraînent un risque qui n'est point relié à l'exploration, mais au développement et à l'exploitation. L'exemption pour le developpement de ce genre de ressource n'est pas prévue par l'allocation d'épuisement qui est reliée à la mise de fonds en dollars engagée pour l'exploration. Au cours de la plus grande partie de l'existence productive d'un tel projet, les taxes sur le revenu seraient sensiblement (50 p. 100) plus élevées que sous le régime actuel. Ceci entraînerait une forte réduction sur les gains nets et sur le profit d'investissement des actionnaires. Si après une étude en profondeur, le risque ne présentait aucun attrait pour les actionnaires, le projet sera abandonné. Ainsi ce n'est pas une question d'exactitude conceptuelle autour des substituts proposés qui entre en ligne de compte, mais simplement de savoir si le Gouvernement veut voir l'Athabasca se développer. L'effet économique adverse causé par la mesure prise de discontinuer l'exemption minière existante de trois ans et de changer la provision actuelle d'épuisement va presque certainement détruire le projet Syncrude.

Alternatives aux investissements pétroliers

Une considération importante, lorsque l'on établit les effets des propositions du Livre blanc, est celle qui concerne les chances d'investissement alternatives ou concurrentielles aux fonds qui seront nécessaires pour le développement des sables bitumineux. A certains moments, des projets à long terme portant sur des investissements en dollars, pour le développement de l'industrie pétrolière au Canada, au large des côtes des États-Unis (offshore), en Afrique du Nord, aux Indes, ou autres locations se présentent en grand nombre devant le conseil d'administration d'une compagnie pétrolière donnée et l'un ou l'autre des projets omet d'être choisi. L'Alberta et l'Ouest du Canada ont en général profité d'une allocation de quelques-uns de ces dollars d'exploration et de développement. Ces déboursés ont été fortement influencés par le climat existant axé sur une ristourne post-fiscale anticipée.

Si le Canada réduit maintenant substantiellement la ristourne post-fiscale anticipée sur tout dollar donné mis au service des program

country, Canada is to that extent a less attractive alternative for investment by the various international oil companies. This means that Canada will tend to be decided against in terms of allocation of dollars for development programs for the future. This in turn means that since Canadian sources have so far exhibited no substantial ability to generate domestic capital to handle the monumental job of developing the unique Athabasca resource, it will tend to continue to lie domant and unexploited.

Submission

Syncrude's submission is that the public interest with regard to development of the Athabasca tar sands will be best served by retention of the present percentage depletion allowance and three-year mining tax exemption. A tar sands mining operation is unique in that the value per ton of the material being mined is extremely low—far lower than for any major metal mining operation being conducted in Canada. This, in turn, requires large scale, extremely efficient materials handling methods in order to achieve unit costs sufficiently low to leave a margin for downstream processing and for profit. Whatever may be done about the three-year exemption with respect to conventional mines or depletion with respect to conventional oil or mining operations, and however depletion is viewed in concept, the simple fact is that the Syncrude project almost certainly will not proceed on the basis of a tax cost significantly increased from what has been projected under present rules involving both allowances.

If Syncrude does not proceed, there is no current indication that anyone else will; and the benefits from such a development will be lost for the foreseeable future to the detriment of the local, regional, and overall Canadian economy.

This concern with depletion allowance and the three-year mining exemption and their significance in any project to develop the tar sands is not new and indeed has been present from the outset. Prior to the amendments to Section XII of the Income Tax Regulations on December 23, 1957, there was no provision for percentage depletion on production from the Athabasca tar sands. The inclusion of a bituminous sands deposit as a resource under Section 1201 of the amended regulations followed discussions between representatives of the Royalite Oil Company, Limited and the

mes de développement de ce pays, le Canada deviendrait jusqu'à un certain point une alternative d'investissement moins intéressante pour les compagnies pétrolières internationales. Ceci signifie que le Canada aura tendance à être écarté en termes d'allocation en dollars des programmes futurs de développement. En retour puisque les sources canadiennes n'ont jusqu'ici montré aucune capacité substantielle d'engendrer du capital pour prendre soin du travail monumental visant à développer l'unique ressource de l'Athabasca, celle-ci aura tendance à rester dormante et inexploitée.

Soumission

La soumission de Syncrude signifie que l'intérêt public envers le développement des sables bitumineux de l'Athabasca sera le mieux servi en retenant le pourcentage actuel de l'allocation d'épuisement et l'exemption fiscale minière de 3 ans. L'opération minière des sables bitumineux est unique en ce sens que la valeur à la tonne de matériau ainsi minée est extrêmement basse—bien plus basse que n'importe quelle autre opération minière principale (minerais métalliques) conduite présentement au Canada. Ceci en retour, exige des méthodes extrêmement efficaces, de manipulation de matériaux sur une grande échelle afin d'en arriver à des coûts unitaires de production suffisamment bas pour couvrir les coûts d'opération des procédés à l'aval et laisser une marge de profit. Quoiqu'il arrive à l'exemption de 3 ans en rapport avec les opérations minières et pétrolières classiques, et peu importe la manière de voir la question de l'épuisement en temps que concept, le simple fait est que le projet de Syncrude ne poursuivra son chemin si la base du rapport des taxes monte de façon significative, en relation avec ce qui vient d'être projeté à la lumière du règlement actuel impliquant les deux allocations.

Si Syncrude ne va pas de l'avant, il n'y a aucune indication que d'autres le feront; et les bénéfices d'un tel développement seront perdus dans un futur prévisible au détriment de l'économie Canadienne locale, régionale et totale. Cette inquiétude autour de l'allocation d'épuisement et l'exemption minière de trois ans et leur signification dans n'importe quel projet de développement de sables bitumineux, n'est pas un fait nouveau, mais a été omniprésente dès le début. Avant les amendements à la Section XII des règlements visant les Impôts sur le Revenu en date du 23 décembre 1957, il n'y avait aucune provision pour le pourcentage d'épuisement sur les sables bitumineux. L'inclusion des sables bitumineux comme ressources à la section 1201 des règlements amendés, résultait de discussions entre des représentants de Royalite

Department of National Revenue in November, 1957. Representatives of Great Canadian Oil Sands Limited exchanged correspondence with the then Deputy Minister of Finance in May and June, 1959, the company seeking and obtaining assurance that the three-year mining exemption and percentage depletion allowance would apply to its proposed operation in the Athabasca tar sands. The same assurances were sought and obtained on behalf of the Syncrude group in correspondence with the appropriate official of the Department of National Revenue in August, 1962. A brief was submitted in September 1967 to the Minister of Finance with respect to the report of the Carter Commission, in which the significance of the three-year mining exemption and percentage depletion was also stressed.

In elaboration of the foregoing, the following points should be stressed:

(a) The Syncrude project to develop the tar sands would require a capital outlay of over $200 million plus an additional $50 million—$100 million in electrical utility investment. Further, the project is a pioneering one, including the application of much research and new technology. Yet the products must be sold into a well established market where prices are set by external factors. Hence the investment risk is far greater than normal.

(b) The tar sands, if they can be developed economically, represent a long term secure supply of synthetic oil. In the United States the oil shales also represent a long term source of supply. Both sources have the common problem that, to be economic, they require large scale investment in plants having extremely low unit operating costs. The White Paper proposes sharply reduced fiscal incentives to the tar sands. In contrast, the U.S. government in its 1969 Tax Reform Act, while reducing the depletion allowances available to conventional oil operations, increased the depletion allowance available to its potential mining shale oil industry. It is suggested that the U.S. government is well aware of its long term vulnerability with respect to oil supply and is trying to do something about it. Canada has an excellent chance to fill an increasing proportion of the U.S. supply gap, but the removal of incentives by implementation of the White Paper could well preclude Athabasca's sharing in this opportunity.

Oil Company Limited et le Département du Revenu National en nomvembre 1957. Des représentants de Great Canadian Oil Sands échangèrent une correspondance avec le Député Ministre des Finances en mai et en juin 1959, la compagnie cherchant et obtenant l'assurance que l'exemption minière de 3 ans, ainsi que l'allocation du pourcentage d'épuisement seraient applicables à l'opération proposée des sables bitumineux de l'Athabasca. Les mêmes assurances furent recherchées et obtenues de la même façon au nom du groupe Syncrude en correspondance avec la personalité officielle ad hoc du Département du Revenu National en août 1962. Un mémoire fut soumis en septembre 1967 au Ministre des Finances en rapport avec la Commission Carter, dans lequel la signification de l'exemption minière de 3 ans et du pourcentage d'épuisement était aussi accentuée.

Dans l'élaboration du précédent mémoire, les points suivants devraient être soulignés:

a) Le projet Syncrude de développement des sables bitumineux demanderait une mise de fonds de plus de $200 millions de dollars, plus un montant additionnel de $50 à $100 millions de dollars en investissement pour la centrale électrique et les utilités. En outre, c'est un projet de pionnier comportant l'application de beaucoup de recherche et de technologie nouvelle. Cependant les produits en provenant doivent être vendus sur un marché bien établi où les prix sont influencés par des facteurs extérieurs. De là, le risque d'investissement est plus élevé que d'ordinaire.

b) Advenant que les sables bitumineux puissent être développés économiquement, ils représentent à long terme une source sûre de pétrole de synthèse. Aux États-Unis, les schistes bitumineux représentent aussi une source d'approvisionnement à long terme. Les deux sources ont ceci de commun que pour être rentables, elles exigent des investissements énormes dans des usines aux coûts de production unitaires extrêmement bas. Le Livre Blanc propose de réduire fortement les encouragements fiscaux aux sables bitumineux. Par contraste, le gouvernement des États-Unis dans son Acte de Réforme de la Taxation de 1969, tandis qu'il réduisait les allocations d'épuisement disponibles aux opérations pétrolieres conventionnelles, augmentait l'allocation d'épuisement disponible à sa potentielle industrie minière de schistes bitumineux. On pense que le gouvernement des États-Unis est conscient de sa vulnérabilité à long terme en rapport avec son approvisionnement en pétrole, et essaie de faire

(c) Syncrude has a permit from the Oil and Gas Conservation Board of Alberta to start production in 1976. In its application upon which this permit was granted Syncrude states, "Upon approval of this application, the applicants will proceed with engineering and construction, with completion subject only to evaluation as required, of regulatory, fiscal, and economic factors which could seriously jeopardize the success of the project." Engineering work is proceeding, and the present schedule calls for completion of definitive engineering and economic studies by 1973 when construction must commence to meet a 1976 startup date. Syncrude's final assessment of the investment climate at that time, including tax impact, will determine the decision to proceed.

(d) Substantial reduction of the existing depletion allowance and the removal of the three-year exemption on which among other factors, the economic feasibility projections of the Syncrude project have been based, will almost certainly reduce after-tax yield below levels which are acceptable in relation to investment risks.

(e) Aside from tax considerations, the technical risks facing the developer remain large and to an extent unknown:

Item—Previous government and private process attempts prior to GCOS, as outlined in Appendix I, have all been unsuccessful.

Item—The only plant actually extracting oil from the sands has operated at a loss since inception in September, 1967. This reflects the difficulty in the implementation of efficient operations in extremely large plants.

Item—Syncrude has a process different from that of the plant just referred to. Its results have been encouraging at the pilot plant stage, but no full scale plant has in fact yet operated anyquelque chose pour y remédier. Le Canada a une chance excellente de remplir une proportion sans cesse à la hausse de l'écart de l'approvisionnement des États-Unis, mais la suppression des encouragements par l'application du Livre Blanc pourrait bien empêcher l'Athabasca de tirer parti de cet avantage.

c) Syncrude a un permis de l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz pour commencer la production en 1976. Dans sa demande, suite à laquelle on lui accorda le permis, Syncrude affirme «Dès l'acceptation de cette demande, les requérants commenceront les travaux d'ingénieurie et de construction, dont l'achèvement ne sera assujetti seulement qu'à l'évaluation (telle que requise) des facteurs régulatoires, fiscaux et économiques qui pourraient sérieusement gêner le succès du projet». Le travail d'ingénieurie est en route, et le calendrier actuel recommande l'achèvement des études économiques et d'ingénieurs dès 1973, à l'époque où la construction devra commencer pour se terminer en harmonie avec la date de démarrage prévue pour 1976. L'analyse finale du climat des investissements à ce moment-là y compris l'impact de la taxation, déterminera la décision d'aller de l'avant.

d) une réduction substantielle de l'existante allocation d'épuisement et la suppression de l'exemption de 3 ans sur lesquelles parmi d'autres facteurs, les projections de practicabilité économique du projet de Syncrude avaient été fondées, réduiront presque certainement le rendement après-taxe au dessous des niveaux qu sont acceptables et en rapport avec les risques d'investissements.

e) à part des conditions de taxation, les risques techniques auxquels fait face le maître d'œuvre restent grandes et jusqu'à un certain point inconnus:

Preuve—des tentatives précédentes du gouvernement et de l'industrie privée faites avant celle de GCOS, telle que notées à l'appendice I, se sont toutes soldées par un échec.

Preuve—la seule usine extrayant actuellement du pétrole des sables a opéré à perte depuis ses débuts en septembre 1967. Ceci reflète la difficulté de la mise en œuvre d'opérations efficaces dans des usines très étendues.

Preuve—Syncrude dispose d'un procédé différent de celui de l'usine à laquelle on vient de faire allusion. Ses résultats se sont avérés encourageants au stade de l'usine pilote; mais aucune usine à

where employing Syncrude's proposed process.

Item—The only other two companies (Shell Canada Limited, and Amoco Canada Petroleum Company Ltd.) to show serious interest in the development of the tar sands in recent years have respectively abandoned and deferred their permit applications before the Oil and Gas Conservation Board.

(f) The economic impact of a $250 million to $300 million investment in a remote and extremely impoverished area will be very beneficial.

(g) The regional economy will also benefit. Economist Dr. E. J. Hanson of the University of Alberta in a study of the economic impact of the Syncrude project prepared in August 1968 said in part:

"the impact of the proposal of Syncrude Canada upon the economy of Alberta would be significant. By the 1970's it could add from 6,000 to 8,000 additional jobs of every kind to the labor force, generate sufficient additional income of $65 million or more to support from 15,000 to 20,000 more people in the province. The additional associated marketing of conventional crude would have an economic impact of the same order of magnitude. The revenue of the provincial government would be increased substantially, from royalties on synthetic production estimated at $12 million, from further royalties on the additional conventional crude marketed, and from the general expansion of the Alberta economy. The latter would be continuing to undergo the transformation and modernization which it has experienced since the discovery of the Leduc oil field in 1947."

The proposed 80,000 barrels per day synthetic crude plant will produce approximately 475 tons per day of sulphur as a by-product. In addition, Syncrude research chemists have determined the presence of many other potential by-products such as zirconium, titanium, vanadium, and nickel. Also the spent sand which would be produced in great quantities constitutes a readily available source of supply of raw material suitable for the manufacture of glass. As an example, there exists a glass bottle facto-

l'échelle totale n'a pas encore été dirigée en fait nulle part ailleurs, employant le procédé proposé par Syncrude.

Preuve—les deux autres seules compagnies (Shell Canada Limited/et/ Amoca Canada Petroleum Company Ltd.) qui ont indiqué un intérêt sérieux dans le développement des sables bitumineux au cours des dernières années, ont respectivement abandonné ou reporté leurs demandes de permis devant l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz.

f) l'impact économique d'un investissement de l'ordre de 250 millions à 300 millions de dollars dans une région éloignée et appauvrie sera très bénéfique.

(g) l'économie régionale en profitera aussi. Un économiste, Dr. E. J. Hanson de l'Université de l'Alberta, déclarait en partie dans une étude préparée en août 1968 sur le projet de Syncrude:

«l'impact de la proposition Syncrude Canada sur l'économie de l'Alberta serait significative. Autour de 1970, elle pourrait ajouter de 6,000 à 8,000 emplois variés additionnels à la force ouvrière, générer des revenus additionnels suffisant de $65 millions de dollars ou davantage pour supporter de 15,000 à 20,000 personnes de plus dans la province. La mise en marché additionnelle ainsi associée au brut classique aurait un impact économique du même ordre de grandeur. Le revenu du gouvernement provincial en serait augmenté substantiallement à partir de royautés sur la production de synthèse estimées à $12 millions de dollars, de royauté supplémentaire provenant du brut classique additionel mis en marché, et de l'expansion générale de l'économie de l'Alberta. Cette dernière continuerait à être influencée par la transformation et la modernisation qui l'avait touchée depuis la découverte du champ pétrolifère de Leduc en 1947.»

L'usine de brut synthétique proposée au rendement de 80.000 fûts par jour produira environ 475 tonnes de soufre par jour en temps que sous-produit. En outre, les chimistes effectuant de la recherche pour Syncrude ont prouvé la présence d'autres sous-produits potentiels tels que du zirconium, du titane, du vanadium et du nickel. De même le sable consommé qui pourrait être produit en grande quantité constitue une source toute prête et disponible d'approvisionnement en matière première utilisable pour la fabri-

ry at Medicine Hat, Alberta. At present, it is necessary for this plant to bring in its supply of raw sand in part from Winnipeg, Manitoba and in part from the State of Washington. Cleaned Athabasca sand produced as a by-product of Syncrude's process should provide a ready alternative to these sources of supply. Although present in the Athabasca deposit, many of the potential by-products exist in such minute concentrations that mining directly for a given ore or combination of ores is completely impractical. It is only through the oil recovery process that these materials become concentrated in volume sufficient to form the basis of a potential commercial operation. In the case of sand, it becomes a potential marketable product only after it has been thoroughly laundered by the oil recovery process.

A tar sands project will bring together a combination, probably not equalled at any other location in Canada, of raw materials, electrical power, and fuel which will provide a broad base for future development in the area.

(h) If this project goes ahead, Canada will also gain by:

1. Direct tax revenues (33⅓ per cent taxation of a new source of income better benefits the Treasury than a 50 per cent tax rate on nothing).

2. Tax revenues that will be generated indirectly from employment and services for the construction and operation of the plant.

3. Royalty revenues to Alberta.

4. Other tar sands plants and satellite industries that would follow Syncrude's success.

Syncrude Canada Ltd. submits that the public interest in the development of the Athabasca resource requires retention of the three-year mining exemption and the present depletion allowance—not for Syncrude alone, but for the development of the Athabasca tar sands. If the present law regarding the three-year mining exemption and percentage depletion allowance is changed for conventional mining and oil operations, the Athabasca tar sands operation should still qualify for these allowances. These incentives are needed to hold estimated profitability high enough to

cation du verre. Par exemple, il existe une usine à bouteilles à Medicine Hat, Alberta. En ce moment, il est nécessaire pour cette usine de rechercher son approvisionnement en sable brut, soit en partie de Winnipeg, au Manitoba et soit en partie de l'État de Washington. Le sable nettoyé de l'Athabasca obtenu comme sous-produit du procédé de Syncrude fournirait sur-le-champ l'alternative à ces sources d'approvisionnements. Quoique présents dans le dépôt de l'Athabasca, un grand nombre de ces sous-produits potentiels existe en concentrations si infimes qu'il est complètement impraticable de les exploiter pour un minerai donné ou pour une combinaison de minerais. Ce n'est qu'à travers le procédé de récupération du pétrole que ces matériaux se concentrent en volume suffisant pour former la base d'une opération commerciale intéressante. Dans le cas du sable, il devient un produit potentiel à mettre en marché seulement après avoir été lavé grâce au procédé de récupération du pétrole.

Un projet de sables bitumineux apporterait dans son ensemble une combinaison, probablement non égalée dans d'autres locations au Canada, de matières premières, d'électricité et de combustible qui fournira une assise importante pour le développement futur de la région.

h) Si ce projet va de l'avant, le Canada y gagnerait aussi par l'apport:

1. De revenus de taxation directe (33 p. 100 de la taxation à partir d'une nouvelle source de revenus qui bénéficieraient au Trésor bien plus qu'un taux de 50 p. 100 sur le néant)

2. Des revenus de taxation générés indirectement par l'emploi et les services requis pour la construction et la conduite de l'usine.

3. Des revenus en royautés pour l'Alberta.

4. D'autres usines de sables bitumineux et des industries satellites qui feraient suite au succès de Syncrude.

Syncrude Canada Ltd. soutient que l'intérêt du public dans le développement de la ressource de l'Athabasca exige le maintien de l'exemption minière de 3 ans et l'allocation actuelle d'épuisement—non seulement pour Syncrude, mais pour le développement des sables bitumineux de l'Athabasca. Si la loi actuelle visant l'exemption de 3 ans et l'allocation du pourcentage d'épuisement est changée pour les opérations minières et pétrolières classiques, l'opération des sables bitumineux de l'Athabasca devrait continuer à bénéficier de ces allocations. Ces encouragements sont

permit Syncrude's or any other project to go forward.

The basic question, whether expressed or not, that underlies all Canadian debate on economic policy, foreign investment in Canadian industry, balance of payments, standard of living—now even tax reform, is that of the rate at which the Canadian natural resources should be developed. Given infinite time, Canadians themselves could accumulate enough capital to develop fully this country's resources, but most Canadians are not prepared to wait that long. Therefore, foreign capital must be attracted to get on with the job, and in the process maintain for Canadians the high standard of living they have come to expect.

Syncrude Canada Ltd. wishes its position to be perfectly clear on this point: Athabasca is a resource that if not developed now may well lie dormant for the foreseeable future. This is not a question of rate of resource development; it is a question whether the present momentum of development is to be sustained. Under today's economic environment and at the current stage of technological advancement, one of the highest grade areas (that selected by Syncrude for its project) looks only marginally attractive, while most of the remainder of the area appears to be uneconomic. Unless there is additional experience gained through continued efforts at commercialization, Canada faces a real risk that future technical progress will not be able to offset rising costs with the result that the resource could become worthless. As this brief has hopefully made clear, it is a question not of when, but whether, the development will take place. A policy of removing incentives to await eventual development would be, with respect, one of serious folly in relation to the Athabasca tar sands. The abolition of the three-year mining exemption and the present percentage depletion will almost certainly kill the Syncrude project.

nécessaires pour maintenir la marge de profit à un taux assez élevé et permettre à Syncrude ou à tout autre projet d'aller de l'avant.

La question fondamentale, qu'elle soit formulée ou non, qui est à la base de tout débat canadien sur la politique économique, la balance des paiements, le standard de vie—et même maintenant la réforme de la taxation, est celui de la cadence à laquelle les ressources naturelles du Canada devraient être développées. Avec assez de temps, les Canadiens eux-mêmes pourraient accumuler assez de capital pour développer à plein les ressources de ce pays, mais la plupart des Canadiens ne sont pas prêts à attendre aussi longtemps. Ainsi, le capital étranger doit être attiré pour entreprendre le travail, et pour maintenir entre-temps au profit des Canadiens, le haut standard de vie qu'ils en attendent.

Syncrude Canada Ltd., désire clarifier parfaitement sa position sur ce point: L'Athabasca est une ressource qui pourrait bien sombrer dans la léthargie dans un avenir prévisible si on ne la développe pas dès maintenant. Ce n'est plus alors une question de cadence de développement de la ressource en question; mais bien de savoir si l'impulsion présente du développement doit être soutenue ou non. Dans l'environnement économique actuel et au stade courant de l'avancement technologique, l'une des régions renfermant la plus haute qualité de matière première (celle choisie par Syncrude pour son projet) ne paraît que marginalement intéressante, tandis que la majeure partie du reste de cette région apparaît comme non-économiquement exploitable. A moins qu'une expérience supplémentaire ne soit gagnée à travers des efforts continus de commercialisation, le Canada fait face à un risque réel, en ce sens que le progrès technique futur ne sera plus capable de contrebalancer des prix en augmentation constante avec le résultat que la ressource deviendra sans valeur. Si ce mémoire a été, nous l'espérons, rendu bien clair, la question n'est plus de savoir quand mais si le développement se réalisera ou non. Une politique d'éradication des encouragements fiscaux pour en attendre un développement éventuel serait, avec tous nos respects, une folie dangereuse en ce qui concerne les sables bitumineux de l'Athabasca. L'abolition de l'exemption minière de 3 ans et du pourcentage d'épuisement actuel tuera virtuellement le projet de Syncrude.

APPENDIX I

History of the Syncrude Canada Ltd. Athabasca Project

The tar sands of Athabasca have long been an enigma: their presence has been known for almost 200 years but until fairly recent years commercial extraction of that oil had been precluded by prohibitive separation costs. Gordon R. Coulson, a Calgary contractor, saw that the most difficult problem was somehow to remove the sand and clay from the oil, rather than the normal process of removing the oil from host material. He put some tar sand, water, and kerosene in his wife's washing machine, turned on the machine, and thus invented the centrifuge process he patented in 1953. The result was three separated levels, one each of oil, water, and sand. Coulson formed Can-Amera Oil Sands Development Company Ltd. to develop his patented process.

In 1949 the Alberta Government had constructed a five hundred ton per day oil sands separation plant at Bitumount to utilize the hot water separation process that has been developed by the Research Council of Alberta. Coulson's Cam-Amera Company, now named Can-Amera Export Refining Company Ltd., purchased the plant in 1955 and used it for experiments utilizing and testing the Coulson centrifuge process, which involved the dilution of the tar sands with diesel oil to effect the separation, and then centrifuging to eliminate sand and fines from the bitumen.

In 1955, Can-Amera made an agreement with Royalite Oil Company, Limited calling for Royalite to carry on the research work and purchase the Bitumount plant for $180,000, which made available to Royalite the rights to utilize the Coulson centrifuging process with reimbursement to Can-Amera for its earlier work. In addition, Can-Amera obtained and still holds the right to acquire ten percent of whatever working interest Royalite might ultimately obtain in a commercial project. Royalite and Can-Amera acquired what is now Oil Sands Lease Number 17 in December 1955 and continued the experimental program at Bitumount and on the area covered by that lease. Because of severe operating problems, the centrifuge process was abandoned in favor of more conventional separation techniques.

APPENDICE I

Histoire de la compagnie Syncrude Ltée Projet d'Athabasca

Les sables bitumineux de l'Athabasca ont longtemps représenté une énigme: On en connaît l'existence depuis près de 200 ans, mais jusqu'à d'assez récentes années, l'extraction commerciale de ce pétrole a été empêchée par des prix de séparation prohibitifs. Gordon R. Coulson, un contractant de Calgary, se rendait compte que le problème le plus difficile à résoudre était de façon ou d'autre d'ôter le sable et l'argile du pétrole, plutôt que de s'attacher à extraire le pétrole du matériau d'enrobage. Il plaça une certaine quantité de sable bitumineux, d'eau et de kérosène dans la machine à laver de sa femme, mit la machine en route et inventa ainsi le procédé par centrifugation qu'il fit breveter en 1953. Ceci donnait comme résultat, trois niveaux de séparation, premièrement le pétrole, deuxièmement l'eau, troisièmement le sable. Coulson établit la compagnie Can-Amera Oil Sands Development Company Ltd. afin de développer son procédé breveté.

En 1949, le Gouvernement de l'Alberta avait construit à Bitumount une usine de séparation des sables bitumineux d'une capacité journalière de cinq cents tonnes utilisant le procédé de séparation à eau chaude auparavant développé par le Conseil des Recherches de l'Alberta. La compagnie Can-Amera de Coulson maintenant appelée Can-Amera Export Refining Company Ltd., acheta l'usine en 1955 et l'utilisa à des fins d'expérience pour l'utilisation et l'essai du procédé centrifuge Coulson, basé sur la dilution des sables bitumineux à l'aide de gas-oil pour réaliser la séparation, suivi d'une certifugation pour éliminer les sables et les fines du bitume.

En 1955, Can-Amera se mit d'accord avec Royalite Oil Company Limited pour poursuivre le travail de recherche et acheter l'usine de Bitumount pour $180,000, ce qui mettait à la disposition de Royalite les droits d'utilisation du procédé centrifuge Coulson avec remboursement à Can-Amera pour le travail effectué précédemment. En outre, Can-Amera obtint et continue à détenir le droit d'acquérir dix pour cent de tout intérêt d'exploitation que Royalite pourrait acquérir ultérieurement dans un projet commercial. Royalite et Can-Amera acquérirent en décembre 1955 une concession maintenant connue sous le nom de Oil Sands Lease Number 17 et poursuivirent le programme expérimental à Bitumount et sur l'étendue couverte par ce bail. Par suite de problèmes sérieux d'opération, le procédé centrifuge fut abandonné en faveur de techniques plus courantes.

In June 1958 Royalite made an agreement with Cities Service Company, a major U.S. refiner, by which Cities Service acquired a 90 per cent interest in the project in return for undertaking to make 100 per cent of the future expenditures up to a cumulative total of $18,390,000 at which point Royalite's then existing expenditures of $1,839,000 would be equate on a 90 per cent-10 per cent basis. Cities Service had been conducting research on oil sand extraction processes at its Lake Charles, La., refinery in 1957 and was interested in the possibilities for extraction of oil from the sands using a warm water process as a result of its own laboratory and bench scale studies of various extraction methods.

With Cities Service as operator of the project, a thirty-five ton per hour pilot plant was installed in 1959 at Mildred Lake on Oil Sands Lease No. 17. By the end of that year, the project had cost $8,500,000. The pilot plant was designed as a research tool and it was operated to gather information on the mining and materials handling problems as well as on the performance of the extraction process.

About the middle of 1959 Richfield Oil Corporation acquired from Cities Service one-half of its working interest in the project. On October 1, 1959, Imperial Oil Limited joined the three-company group and the working interests in the project came to their present position of 30 per cent each to Imperial Cities Service, Atlantic Richfield Canada Ltd., and 10 per cent to Gulf Oil Canada Limited. (Atlantic Richfield Canada Ltd., represents the continuity of Richfield Oil Corporation's interest through the merger with The Atlantic Refining Co. and subsequent change in Canada to Atlantic Richfield Canada Ltd., and Gulf Oil Canada Limited, formerly British American Oil Company Limited, replaced its interest when it amalgamated with Royalite in 1969.)

A major research and testing program was conducted at the project site at Mildred Lake from mid-1959 until January 1964, with the facilities including a large tar sands extraction pilot plant, mining and materials handling equipment, a steam plant, power plant, shops, laboratory, warehouses, air strip, and housing and commissary for an average crew of about 125 people. In addition, an engineering and office staff of about 50 people was located in Edmonton.

En juin 1958, Royalite signa un accord avec Cities Service Company, un raffineur important des États-Unis, selon lequel Cities Service acquérait un intérêt de 90 p. 100 dans le projet, en échange de l'engagement de se charger de 100 p. 100 des dépenses futures, jusqu'à concurrence d'un total cumulatif de $18,390,000, à partir duquel les dépenses alors existantes de Royalite seraient harmonisées sur une base de 90 p. 100-10 p. 100. Cities Service s'était chargé de faire de la recherche sur des procédés d'extraction à partir de sables bitumineux, à sa raffinerie de Lakes Charles, La. en 1957, et s'était intéressé aux possibilités d'extraire de l'huile à partir des sables en utilisant un procédé à eau chaude, selon le résultat de ses propres laboratoires et de ses études au banc de diverses méthodes d'extraction.

Avec Cities Service comme conducteur du projet, une usine pilote d'une capacité de 35 tonnes à l'heure était installée en 1959 à Mildred Lake sur le terrain d'Oil Sands Lease No. 17. A la fin de l'année, le projet avait coûté $8,500,000. L'usine était conçue de façon à réunir des indications sur les problèmes de manutention de la mine et de matériel, de même que sur le rendement du procédé d'extraction.

Au milieu de 1959, Richfield Oil Corporation acquérait de Cities Service la moitié des intérêts engagés dans le projet. Le 1er octobre 1959, Imperial Oil Limited se joignait au groupe des trois compagnies et les intérêts d'exploitation engagés dans le projet atteignaient leur position actuelle de 30 p. 100 chaque pour Imperial, Cities Service, Atlantic Richfield Canada Ltd., et de 10 p. 100 pour Gulf Oil Canada Limited (Atlantic Richfield Canda Ltd. représente le prolongement des intérêts de Richfield Oil Corporation par amalgation avec Atlantic Refining Co., suite au changement en la raison sociale de Atlantic Richfield Canada Ltd., et Gulf Oil Canda Ltd., connue jadis sous le nom de British American Oil Company Ltd., acquit ses intérêts par amalgation avec Royalite en 1969).

Un programme important de recherche et d'essais était entrepris sur le site même du projet de Mildred Lake, de la mi-1959 jusque janvier 1964, avec des facilités incluant une grande usine pilote d'extraction des sables bitumineux, l'équipement de manutention de la mine et du matériel, une centrale de production de vapeur, une centrale électrique, des magains, un laboratoire, des entrepôts, une piste d'aterrissage, et le logement et un dépôt de vivres pour une moyenne d'environs 125 personnes. En outre, un personnel d'ingénieurie et de bureau d'environ 50 personnes se trouvait à Edmonton.

During the work on site at Mildred Lake, the warm water oil extraction process proved to be economically less attractive than a new extraction method, the modified dense phase process. Experimental testing for the new method took place on a 1000 pounds per hour bench unit which was constructed at Mildred Lake in addition to the main pilot plant. Although limited facilities had been installed at Mildred Lake to test the bitumen upgrading process, field work in this area was not necessary because normal refining techniques were considered applicable to this material. Mining and materials handling procedures were tested with bulldozers, a small mining wheel, blasting, and belt conveyors. It will be appreciated that the major problem in oil sands processing is that of handling vast quantities of sand, at a very low cost, and the operation is to a large degree related to mining rather than conventional oil production although the end product is oil.

Pendant le travail sur place à Mildred Lake, le procédé d'extraction de l'huile par l'eau chaude se montra économiquement moins digne d'intérêts qu'une nouvelle méthode d'extraction, soit le procédé modifié par phase dense. En addition de l'usine pilote principale, des essais expérimentaux de la nouvelle méthode se déroulèrent sur une unité au banc de 1000 livres à l'heure construite à Mildred Lake bien que des facilités limitées y étaient installée pour essayer le procédé d'amélioration du bitume, le travail à demeure dans cet endroit n'étant pas nécessaire parce que les techniques normales de raffinage étaient considérées comme applicables à ce matériau. Les modes de manutention minière et de matériel furent mis à l'épreuve à l'aide de bulldozers, d'une petite excavatrice rotative, d'explosifs, et d'un convoyeur à bande. On pourra souligner le fait que le problème majeur auquel il faut faire face dans le travail des sables bitumineux est de manipuler une vaste quantité de sable à très bas prix, et que l'opération est jusqu'à certain degré plus proche de l'exploitation minière que de la production pétrolière conventionnelle bien que le produit final en soit du pétrole.

On May 9th, 1962 Cities Service Athabasca, Inc. on behalf of the four-company group, made application for a license to produce 100,000 barrels per day of synthetic crude and 500 tons per day of sulphur. At this stage the project had cost over $15,000,000. The application was heard by the Alberta Oil and Gas Conservation Board in January 1963. Approval was sought for a $356 million project to produce 100,000 barrels per day of synthetic crude extending over a period in excess of 20 years with startup scheduled for 1969.

The project involved four phases:

(1) mining of sands,

(2) separation of the sand and bitumen,

(3) upgrading the bitumen into a high quality synthetic crude, and

(4) moving the crude through a 295 mile pipeline from the plant site to Edmonton where the product could enter the Interprovincial or Trans Mountain pipeline systems or both.

Le 9 mai 1962, Cities Service Athabasca, Inc. au nom du groupe des quatre compagnies formulait une demande de licence pour produire 100,000 fûts par jour de brut synthétique et de 500 tonnes par jour de soufre. A ce point, le projet avait coûté environ $15,000,000. La demande fut entendue devant l'Office de Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta en janvier 1963; l'approbation visait un projet de $356 millions pour produire 100,000 fûts par jour de brut synthétique se prolongeant sur une période de plus de 20 ans, avec démarrage indiqué pour 1969.

Le projet comportait quatre phases:

(1) L'exploitation minière des sables

(2) séparation du sable du bitume.

(3) l'amélioration du bitume pour aboutir à un brut synthétique de haute qualité.

(4) déplacer le brut à travers un oléoduc de 295 miles du site de l'usine jusqu'à Edmonton où le produit pourrait être introduit dans les systèmes des oléoducs d'Interprovincial ou de Trans Mountain ou des deux ensemble.

The manpower requirements were estimated to vary from one thousand to four thousand men for the project over the four year construction period. Manpower requirements for operating and maintaining the plant, power plant and pipeline would number in the neighbourhood of 1,700 with an annual payroll of about $14 million.

Les demandes en main d'œuvre étaient évaluées pour varier de 1,000 à 4,000 hommes pour le projet ainsi échelonné sur une période de construction de quatre ans. Les demandes en main d'œuvre pour l'opération et l'entretien de l'usine, de la centrale et de l'oléoduc atteindraient le chiffre voisin de 1,700 hommes avec un déboursé de salaires annuel d'environ 14 millions.

The Conservation Board announced deferment of the application in October 1963, but the applicants were invited to re-submit their application or amended application before the end of 1968. As a result the four-company group continued with its research and development activity at Mildred Lake until January 1964 and since that time at Edmonton, Alberta where a basic research and pilot operation was established in early 1964. (By the time the Mildred Lake facilities were shut down a total of over $22 million had been spent. Since moving the research and testing facilities to Edmonton, the group has spent an additional $7,512,000 bringing the overall total expenditures to $29,824,000.)

The Alberta Oil and Gas Conservation Board cited the Alberta Government's Oil Sands Development Policy, as enunciated by Premier Manning in October 1962, as the reason for rejecting Syncrude's application. The policy was designed to ensure that the position of conventional oil in Alberta (at 47 per cent of productive capacity in 1962) was not jeopardized by loss of limited markets to a new source of supply from the tar sands. The concern of the Alberta government was obvious, since the conventional oil industry generates over 40 per cent of total provincial revenue in the form of Crown sale bonuses, rentals and royalties.

The policy placed no restriction on such production from the tar sands as might be able to enter markets clearly beyond present or foreseeable reach of Alberta's conventional industry. However, for such tar sands production as would be competitive in present or foreseeable markets for conventionally produced Alberta crude oil, the government decided that the best interest of the province would be served:

(a) in the initial stages of oil sand development by restricting production to about 5 per cent of the total demand for Alberta oil, i.e. at a level of the order of that approved for Great Canadian Oil Sands;

(b) as market growth enables the conventional industry to produce at a greater proportion of its productive capacity by permitting increments in oil sands production as recommended by the Oil and Gas Conservation Board, on a scale, and so timed as to retain incentive for the

L'office de la Conservation annonça le report de la demande en octobre 1963, mais les requérants furent invités à soumettre à nouveau leur demande ou une demande amendée avant la fin de 1968. Avec comme résultat que le groupe des quatre compagnies poursuivit ses activités de recherche et de développement à Mildred Lake jusque janvier 1964, et depuis ce temps-là à Edmonton (Alberta) où une opération pilote de recherche fondamentale fut établie au début de 1964. (Au moment où les facilités de Mildred Lake étaient fermées un total de plus de 22 millions de dollars avait été dépensé. Depuis le déménagement à Edmonton des facilités de recherches et d'essais, le groupe avait dépensé un montant additionnel de $7,512,000, amenant les dépenses totales d'ensemble à un chiffre de $29,824.000.)

L'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta invoque la politique de développement des sables bitumineux du Gouvernement de l'Alberta, telle qu'énoncée par le premier ministre Manning en octobre 1962, comme raison du rejet de la demande. La politique en question était conçue pour s'assurer que la position du pétrole en Alberta (fixée à 47 p. 100 de la capacité productive en 1962 ne soit pas mise en danger par la perte de marchés limités en faveur d'une nouvelle source d'approvisionnement en provenance des sables bitumineux. L'inquiétude du gouvernement était évidente, car le pétrole classique alimente environ 40 p. 100 du revenu provincial total sous forme de dividendes (droits de la Couronne), de rentes et de royautés.

La politique en cause ne plaçait aucune restriction sur une production semlable provenant des sables bitumineux en autant qu'elle puisse pénétrer des marchés clairement au delà de l'atteinte présente ou anticipée de l'industrie classique albertaine. Cependant, pour une telle production provenant des sables bitumineux, le gouvernement décida que l'intérêt prépondérant de la province serait le mieux servi ainsi:

(a) au cours des stades initiaux de développemement des sables bitumineux, limiter la production à environ 5 p. 010 de la demande totale pour le pétrole de l'Alberta, c'est à dire à un niveau de l'ordre de celui accepté préalablement pour Great Canadian Oil Sands.

(b) alors que l'élargissement du marché autorise l'industrie classique à produire une proportion dépassant sa capacité de production, permettre des accroissements en production à partir des sables bitumineux tels que recommandés par l'Office de la Conservation du pétrole et du Gaz,

continued growth of the conventional industry;

(c) by relating the scale and timing of oil sands production to the life index of provincial reserves of conventional oil, allowing the index to decline gradually from present levels (21 years in 1962) to ensure that it does not drop below 12 or 13 years.

The deferral of the application by the Conservation Board in Octobr 1963 caused a change in the character of the project being operated by the four-company group. The ruling eliminated the possibility of starting commercial construction for some further years, and accordingly the Mildred Lake operations were shifted to Edmonton where a basic research laboratory as well as a pilot plant capable of processing tar sands at the rate of 1,500 pounds per hour were built and placed in operation.

Syncrude Canada Ltd. was incorporated on December 18, 1964 and as of January 1, 1965 took over control of the operation of the project for the four companies in the group. The company itself serves as an operator for its four shareholders on a no-profit, no loss basis, in controlling and managing the project.

In the period following 1963 there were several developments which have a significant bearing on the Syncrude project. First, further evaluation of reserves established a commercial mining area with a low over-burden ratio and more readily processable tar sands. Second, it was established by extensive field testing that tar sands can be mined with conventional scrapers, resulting in mining costs lower than earlier estimates. Third, a market study provided an insight into more realistic values for the synthetic crude plus a potential for the sale of certain specialty oils, particularly in the form of low sulphur—high quality fuel oils. Fourth, the scraper mining studies, test work carried out by Syncrude on extraction froth treatment and improvements by industry in hydrotreating techniques increased confidence in the technical feasibility of the project. The Syncrude staff concluded that with these improvements a 34.0° API synthetic crude could now be produced at costs (when considering the additional value of the synthetic crude) which would compare favourably with that of average conventional Canadian crude. The capital requirements were revised and re-estimated to be considerably less than those presented in the 1962 application. The conclusion was that these

à une échelle donnée, et ainsi règlés pour rester encourageants et s'harmoniser avec la croissance continue de l'industrie classique.

(c) relier l'échelle et le réglage de la production des sables bitumineux à l'index de vie des réserves provinciales du pétrole ordinaire, en permettant à l'index de baisser graduellement à partir des niveaux actuels (21 ans en 1962) et pour s'assurer qu'il ne tombe pas au dessous de 12 ou 13 ans.

Le report de la demande par l'Office de la Conservation en octobre 1963 causa quelque changement dans le caractère du projet pour les quatre compagnies du groupe. Le règlement éliminait la possibilité de démarrer la construction commerciale pour quelques années encore, et par conséquent les opérations de Mildred Lake furent transférées à Edmonton où un laboratoire de recherche fondamentale de même qu'une usine pilote capable de travailler des sables bitumineux au taux de 1,500 livres à l'heure avaient été construits et mis en production.

Syncrude Canada Ltd. fut constitutée en société le 18 décembre 1964 et à partir du 1er janvier 1965 prit le contrôle de l'opération du projet pour les quatres compagnies du groupe. La compagnie elle-même sert de conducteur pour ses quatre actionnaires, sur une base «sans profits et sans pertes», dans le contrôle et la direction du projet.

Pendant la période suivant 1963 apparurent plusieurs développements qui ont une portée significatrice sur le projet de Syncrude. Premièrement une évaluation approfondie des réserves fit découvrir une région minière de type commercial avec une mince épaisseur de morts-terrains de recouvrement et des sables bitumineux plus facilement exploitables. Deuxièmement, on établit au moyen d'essais intensifs sur place que les sables bitumineux pouvaient être excavés avec des râcleurs (scrapers) classiques, avec pour résultat des coûts d'exploitation minière plus bas qu'illustrés précédemment. Troisièmement, une étude de marché procurait un aperçu des valeurs plus réalistes du brut de synthèse, avec en outre un potentiel de vente de certaines huiles spéciales, particulièrement sous la forme d'huiles de raffinage contenant du combustible de haute qualité à basse teneur en soufre. Quatrièmement, les études d'excavation par râclage, le travail d'essai entrepris par Syncrude sur l'extraction traitement de l'écume et les améliorations par l'industrie des techniques d'hydrotraitement augmentèrent la confiance dans les techniques de la realisation du projet. Le personnel de Syncrude en vint à la conclusion qu'avec ces améliorations du brut de synthèse (a 34° API)

lower costs provided the flexibility to reduce throughput to something less than 100,000 barrels per day of synthetic crude and specialty oils.

At approximately the same time, other developments led to an overall reappraisal of the Syncrude project and made it essential that a determined effort be made to obtain a revision of the 1962 policy. These other developments included:

(1) A marked upturn in the discovery rate and probable reserves-life index for Alberta oil in 1964 and 1965 which at that time raised the possibility that the 1962 provincial policy would not allow any additional tar sands development for as long as another 15 or 20 years.

(2) The probability of a rapid increase in the gap between United States domestic supply and demand, particularly in Districts I and II.

From the standpoint of corporate planning, it became necessary for each of the four participants to determine whether or not they wished to continue indefinitely on a research and field testing program which had already resulted in an expenditure of approximately $24,000,000 by the end of 1964.

In September of 1965, after weighing these factors, the Syncrude management committee approved the initiation of discussions with the Provincial Government regarding Oil Sands Policy revision.

After a number of preliminary meetings with Government representatives, Syncrude submitted several briefs dealing with commercial development of the Athabasca tar sands to Premier Manning as did other companies and associations interested in this subject. These briefs, together with meetings called by Premier Manning on May 11, 1966 and on June 16, 1967, with representatives of the Alberta oil industry, led to reconsideration of the Government's oil sands development policy.

On February 20, 1968, Premier Manning tabled in the Legislative Assembly of the Province, a further statement of the Oil

pourrait être maintenant produit à des coûts (quand on considère la valeur additionnelle du brut synthétique) qui se compareraient favorablement à ceux du brut Canadien classique. Les exigences de capital furent revues et réévaluées à un montant inférieur à ceux présentés dans la requête de 1962. On en conclut que ces coûts inférieurs fournissaient la flexibilité nécessaire pour réduire le rendement total à moins de 100,000 fûts par jour brut synthétique et d'huiles spéciales.

A peu près à la même époque, d'autres événements ont amené une réévaluation complète du projet Syncrude rendant ainsi essentiel qu'un effort résolu soit fait pour obtenir une révision de la politique de 1962. Ces autres évènements incluaient:

(1) Un changement marqué de la cadence des découvertes et de l'indice de des réserves de pétrole en Alberta en 1964 et en 1965, ce qui à cette époque, soulevait la possibilité que le programme provincial de 1962 ne permettrait plus aucun développement additionnel des sables bitumineux pour une durée de 15 ou 20 ans.

(2) La probalité d'une augmentation rapide de l'écart entre l'offre et la demande domestique des États-Unis surtout aux Districts I et II.

Du point de vue de la planification à l'échelle corporative, devint nécessaire pour les quatre participants de déterminer s'ils voulaient continuer indéfiniment un programme de recherches et d'essais sur place, qui avaient déjà entraîné une dépense de $24,000,000 jusqu'à la fin de 1964.

En septembre 1965, après avoir considéré ces facteurs, le comité de la direction de Syncrude donna son approbation pour entamer des discussions avec le Gouvernement provincial au sujet de la révision de la politique des sables pétrolifères.

Après quelques réunions préliminaires avec des représentants du Gouvernement, Syncrude, à l'instar d'autres compagnies et d'autres sociétés qui s'intéressaient à ce projet, présentait au Premier Ministre Manning plusieurs mémoires portant sur le développement commercial des sables bitumineux de l'Athabasca. Ces mémoires s'ajoutant aux réunions convoquées par le Premier Ministre Manning le 11 mai 1966 et le 16 juin 1967, avec des représentants de l'industrie pétrolière de l'Alberta, conduirent à une reconsidération de la politique du Gouvernement au sujet du développement des sables bitumineux.

Le 20 février 1968, le Premier Ministre Manning déposait sur le bureau de l'Assemblée législative de la Province un état supplé-

Sands Development Policy. The essential modifications are:

(1) The distinction between "within reach" and "beyond reach" markets is clarified. "Beyond reach" markets are stated to be any markets, including specialty markets, which Alberta's conventional industry is not now serving nor can reasonably be expected to serve in the foreseeable future because of price, quality specification or other reasons. Athabasca product can enter these markets without limitation.

(2) Where it can be demonstrated that the applicants' proposal would provide growth by the development of a "new" market within reach of conventional industry, production from oil sands may be authorized in volumes equal to 50 per cent of the new market. However, the total volume of commercial oil sands production, including that already authorized, that will be permitted to enter new within reach markets, will be 150,000 barrels per day, which limit will remain in effect for 5 years.

(3) A scheme proposing marketing of oil sands production in a "within reach", but not "new" market, would be approved only when indicated by a trend in the life-index of the conventional industry. The percent utilization of productive capacity criterion is no longer useful and is being discontinued.

On May 3rd, 1968, Syncrude submitted an amended application requesting permission to build a plant of 80,000 BPD capacity by 1973, to cost, exclusive of townsite development, pipeline and power plant, approximately $200,000,000. Of the requested total output, 50,000 BPD would represent synthetic crude oil to be disposed of in "new within reach" markets. The Syncrude participants agreed to find new markets for a similar volume of conventional crude oil in accordance with the provision of the modified Oil Sands Policy. The remaining 30,000 BPD of plant output would be disposed of in "beyond reach" markets, 25,000 BPD as a premium industrial fuel oil, and 5,000 BPD as naphtha.

mentaire de la Politique du développement des sables bitumineux. Les modifications essentielles en étaient:

(1) La distinction entre les marchés «à portée» et «hors de portée» est clarifiée. Les marchés «hors de portée» sont compris comme tous les marchés y compris des marchés de l'Alberta ne dessert pas actuellement, et dont on ne peut pas s'attendre raisonnablement qu'il seront servis dans un avenir prévisible à cause des prix, des spécifications de qualité, ou d'autres raisons. Le produit d'Athabasca peut entrer dans ces marchés en question sans limitations.

(2) Dans les cas où l'on pourrait démontrer que la proposition du requérant contribuerait à l'expansion grâce au développement d'un «nouveau» marché «à portée» de l'industrie conventionnelle, la production des bitumineux pourrait être autorisée sur une base de volumes fixés d'avance à concurrence de 50 pour cent du nouveau marché. Pourtant, le volume total de la production commerciale des sables bitumineux, (y compris celle qui a déjà été autorisée) à qui il serait permis d'entrer dans de nouveaux marchés «à portée», serait fixée à 150,000 fûts par jour. Cette limitation restera en vigueur pendant 5 ans.

(3) Un projet proposant la vente des produits des sables bitumineux sur un marché «à portée» mais non «nouveau» ne recevra seulement l'approbation qu'après un examen de la tendance de l'indice de durée de vie de l'industrie conventionnelle. Le pourcentage d'utilisation comme critère de la capacité productive n'est plus ici utile et est sur le point d'être discontinué.

Le 3 mai, Syncrude a présenté une demande amendée sollicitant la permission de bâtir une usine d'une capacité de 80,000 fûts par jour en 1973 qui doit coûter, tout en excluant la conception d'une ville, le pipe-line et la centrale électrique, environ $200,000,000. Du rendement total requis en fûts par jour, 50,000 réprésenteraient le brut synthétique à écouler sur les «nouveaux» marchés «à portée». Les participants de Syncrude se sont mis d'accord sur de nouveaux marchés établis pour un volume équivalent de pétrole brut conventionnel, selon les clauses de la Politique modifiée des sables bitumineux. Les 30,000 fûts par jour, reliquat du rendement de l'usine, seraient écoulés sur des marchés «hors de portée», et dont 25,000 d'entre eux seraient transformés en gas-oil de 1re qualité et le reste en naphte.

During the course of the hearing before the Alberta Oil and Gas Conservation Board, held in August, 1968, a somewhat rigid interpretation of the conditions necessary to satisfy a "new within reach" market evolved as a result of the very active intervention of a sizable segment of the conventional oil industry. Restrictions on all movements to the U.S. would have to be largely eliminated for a new within reach market to exist. The best available forecasts of the U.S. domestic supply demand situation, prepared in early 1968, indicated that such condition would probably become a reality in 1974. However, during the summer of 1968, the announcement of a major oil discovery at Prudhoe Bay introduced a new element of uncertainty into the U.S. supply picture. The Conservation Board announced in December 1968 that they could not approve the application because of the unknown magnitude and rate of development of the Alaskan discoveries. In the belief that more information would be forthcoming shortly the Board said that they would be prepared to approve the application, following a further hearing to be held in November, 1969, if the applicants could satisfy the Board that the balance of probabilities, as they may then best be assessed, favoured the contention that the probable Alaskan developments would not significantly reduce the deficiencies originally anticipated in the United States indigenous supply of crude oil in the period 1973 and 1974.

The participants in the Syncrude project concluded that it was unlikely that sufficient additional information about the probable extent of the Alaska reserves would be available by November 1969 to satisfy the Board and, as a result they would be judged on the basis of the Board's assumed "high" Alaska case. The participants on February 19th, 1969 submitted a proposal to the Lieutenant Governor in Council requesting that he consider seeking the advice of the Board to determine whether the Board would consent to modify the conditions under which they would be prepared to hear an amended application based on the following proposals:

(1) an amendment to the application to provide for an approximate three-year delay in startup, and

(2) submission of new data indicating a higher future U.S. demand

Au cours de l'audience devant l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta, qui eut lieu en août 1968, une interprétation assez rigide des conditions nécessaires pour satisfaire à un «nouveau» marché «à portée» a évolué par suite de l'intervention très active d'une partie considérable de l'industrie pétrolière conventionnelle. Des restrictions à tous les déplacements aux États-Unis devraient être en grande partie levées. pour qu'un nouveau marché «à portée» puisse exister. Les meilleures prévisions disponibles de la situation de l'offre et de la demande domestique aux États-Unis, préparées au début de 1968, indiquaient que des conditions favorables se présenteraient probablement en 1974. Pourtant, pendant l'été de 1968, l'annonce d'une découverte majeure de pétrole à Prudhoe Bay amena un nouvel élément d'incertitude dans la structure de l'approvisionnement aux États-Unis. L'Office de la Conservation annonça en décembre 1968 qu'il ne pourrait plus donner son approbation à la demande de permis à cause de l'étendue inconnue du champ pétrolifère et de la cadence du développement des découvertes de l'Alaska. Étant persuadé que plus de renseignements seraient disponibles bientôt, l'Office dit qu'il serait prêt à approuver la demande, à la suite d'une audience supplémentaire devant avoir lieu en novembre 1969, si les requérants pouvaient le satisfaire en prouvant que l'équilibre des probabilités, (au mieux qu'on pouvait l'évaluer à cette époque-là) vérifierait l'affirmation que les développements probables de l'Alaska n'atténueraient pas fortement les faiblesses prévues à l'origine dans l'approvisionnement indigène du pétrole brut aux États-Unis, pendant la période comprise entre 1973 à 1974.

Les participants du projet Syncrude en concluaient que c'était improbable que des renseignements additionnels suffisants, portant sur l'étendue des réserves en Alaska, soient disponibles en novembre 1969 pour satisfaire l'Office, et que par la suite ils seraient jugés sur la base du «grand» cas de l'Alaska selon le bon vouloir de l'Office. Le 19 février, les participants ont présenté une proposition au lieutenent-gouverneur-en-conseil en demandant qu'il considère une approche auprès de l'Office pour connaître son avis et déterminer si l'Office consentirait à modifier les conditions par lesquelles il serait prêt à entendre une demande amendée sur la base des propositions suivantes:

(1) un amendement à la demande pour pourvoir à un retard d'à peu près trois ans dans le début de la mise en route, et

(2) la présentation de nouvelles données prévoyant une plus forte demande aux États-Unis dans l'avenir.

The Oil and Gas Conservation Board granted this request and on March 24th, 1969 Syncrude Canada Ltd. submitted an amended application proposing a three-year delay in startup supported by updated U.S. supply-demand figures. The hearing was held May 26th-27th, 1969.

On September 12th, 1969 the Alberta Oil and Gas Conservation Board issued Report 69-C authorizing Syncrude Canada Ltd. to build a plant with 80,000 BPD capacity to go onstream not before July 1st, 1976.

During the 1969 earing before the Oil and Gas Conservation Board, and later in private discussions, Canadian Utilities Ltd. indicated its interest in building a major utilities plant in connection with the Syncrude oil project. This plant would utilize, as fuel, the residual material remaining after upgrading the tar sand oil in a thermo-electric plant to produce a base load of 100 megawatts of electricity for Syncrude plus a substantial block of power to be fed into the province-wide electric grid system.

In addition, this utilities plant would supply the Syncrude project with 17,000,000 pounds of steam and 2,000,000 gallons of treated water per day. In terms of size, the electrical capacity of the Canadian Utilities plant would be approximately equivalent to a plant supplying a city of over 200,000 population. Investment in the overall utilities complex would be in the range of 50 to 100 million dollars. This investment, when combined with the outlays required for the mining, extraction, and upgrading complex, and the pipeline facilities would bring the total capital expenditures to approximately $300,000,000.

L'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz accédèrent à cette requête, et le 24 mars 1969 Syncrude Canada Ltd., présentait une demande amendée proposant un retard de trois ans dans le début de la mise en route appuyée par des statistiques de l'offre et de la demande aux États-Unis. L'audience eut lieu le 26 et le 27 mai 1969.

Le 12 septembre 1969, l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta publia le Rapport 69-C qui autorisait Syncrude Canada Ltd. à bâtir une usine d'une capacité de 80,000 fûts par jour qui ne commencerait pas à fonctionner avant le 1er juillet 1976.

Pendant l'audience de 1969 devant l'Office de la Conservation du pétrole et du gaz, et plus tard au cours de discussions privées, Canadian Utilities Ltd. montra son intérêt envers la construction d'une usine importante d'utilités en rapport avec le projet de pétrole de Syncrude. Cette usine-ci utiliserait pour combustible la matière résiduelle qui restait après le procédé de raffinage du pétrole provenant des sables bitumineux, dans une usine électrothermique appelée à produire une charge minimum de 100 mégawatts d'électricité pour Syncrude, plus un bloc substantiel d'energie pour alimenter le réseau électrique qui s'étend sur toute la province.

De plus, cette usine d'utilités fournirait au projet Syncrude 17,000,000 de livres de vapeur, et 2,000,000 de gallons d'eau traitée par jour. En terme de grandeur, la capacité électrique de la Centrale de Canadian Utilities serait à peu près équivalente à celle d'une usine fournissant une ville de plus de 200,000 habitants. Le placement dans le complexe d'utilités au complet serait équivalent à une somme allant de 50 à 100 millions de dollars. Ce placement, de concert avec les mises de fonds nécessaires pour le complexe combiné de la mine, de l'extraction et du raffinage, et pour les installations de l'oléoduc porterait les dépenses totales en capital à environ 300,000,000 de dollars.

APPENDIX III

Risks Peculiar to Tar Sands Development

The risks in conventional oil and gas exploration and development are well known. These are recognized by permitting exploration and development expenditures to earn depletion. There are also large risks inherent in bringing a tar sands project on stream but these do not earn depletion.

In conventional oil well drilling, geologists are usually able to correlate information from well to well and predict with some degree of accuracy the limits and characteristics of a given producing structure. In the case of the tar sands, due to the rapid lateral and vertical changes in sand characteristics, core hole data cannot be accurately correlated, with the result that a given core hole yields useful information relative only to an area immediately surrounding the hole.

Apart from the fact that the tar sands occur in great variation as to depth, thickness, and richness of oil content, they exhibit finite chemical and physical variations narrowly defined by area. The present process for oil extraction depends on finely balanced chemical and physical reactions and a process developed to treat sand from one area often will not return satisfactory recoveries from sand from another area as little as a few hundred feet away horizontally or even less vertically.

Syncrude has already been required to move the site of its extraction operations. The experience with the sands area being developed during the period when its application to the Alberta Oil and Gas Conservation Board was first submitted proved unsatisfactory and operations were moved some 5 miles to the present location. Even here extreme variation has been found. In one case, a pit 600 feet long was dug after drilling results had indicated the presence of sand of a particular type. As mining progressed however, it was found that the variations within the 600 foot excavation were such that the sands from one end of the pit could not be mined or handled by tested methods to produce satisfactory yields although results were quite acceptable where mining started.

APPENDICE III

Risque particuliers au développement des sables bitumineux

Les risques de développement et d'exploration particuliers au pétrole et au gaz conventionnels sont bien connus. Ils sont reconnus dans le Libre blanc par les propositions permettant aux dépenses d'exploration et de développement de rapporter à l'épuisement. Il y a aussi de grands risques inhérents à la mise en route d'un projet portant sur les sables bitumineux, mais ceux-ci ne rapporteront rien à l'épuisement, selon ces mêmes propositions.

Dans les forages pétroliers ordinaires, les géologistes sont généralement capables de relier les informations recueillies d'un puits à un autre et de prédire avec un certain degré de justesse, les limites et les caractéristiques d'une structure de production donnée. Dans le cas des sables bitumineux, à cause de changements soudains latéraux et verticaux dans les caractérisques des sables, les données de carottage ne peuvent jamais être mises en corrélation avec précision, avec pour résultat qu'un carottage déterminé ne fournit des indications utiles que pour une surface située à proximité du trou de sondage.

En dehors du fait que les sables bitumineux apparaissent de façon variée quant à la profondeur, l'épaisseur et la richesse du contenu en pétrole, ils affichent des variations chimiques et physiques limitées, définies étroitement par régions. Le procédé actuel d'extraction du pétrole dépend de réactions chimiques et physiques finement harmonisées; un procédé développé pour traiter du sable d'un endroit donné ne donnera pas toujours des produits satisfaisants de récupération à partir d'un sable d'un autre endroit, situé à près de deux cent pieds de là en formation horizontale ou moins à la verticale.

Syncrude a déjà été forcé de déménager le site de ses opérations d'extraction. L'expérience acquise dans la région des sables étant en pleine phase de développement—quand sa requête devant l'Office de la Conservation de Pétrole et du Gaz de l'Alberta fut d'abord soumise—s'avéra peu satisfaisante, et les opérations furent déménagées à 5 milles de là. Même ici on se heurta à une extrême variation. Dans un cas, un puits de 600 pieds fut creusé après que des résultats de forage eurent établi la présence d'un sable de type particulier. Cependant comme l'opération misnière progressait, on trouva que les variations à l'intérieur de l'excavation de 600 pieds étaient telles que les sables situés à un bout du puits ne pouvaient pas être exploités ou manipulés au moyen des méthodes éprouvées pour produire des rendements satisfaisants, bien que les résultats étaient presque accep-

A change of chemical content of the feedstock requiring corrective measures in commercial extraction would add substantially to plant expense. The recovery of bitumen and the quality of the resulting froth vary markedly for different tar sands. Not only do the water and solids content of the froth vary but completely different methods of removing these contaminants might be required. For instance, Syncrude proposes to remove the water from the froth by thermal dehydration, a process which has worked well in small scale equipment on the feedstocks investigated to date from the area Syncrude is developing. However, a similar process was utilized by the International Bitumen Company and the Alberta Research Council in the Bitumount plant in 1947-49 and, after much grief, abandoned. The Alberta Research Council concluded that "the elimination of water by evaporation from wet crude bituminous sand oil, while possible of accomplishment, is not practical. The stability of the oil-steam froth generated makes for a slow operation which is difficult to handle" Apparently the bitumen charged at Bitumount contained surface active agents which contributed to a severe foaming problem.

While Syncrude believes that its studies have minimized the risks from these sources of potential difficulty that are inherent in the tar sands deposit, they are still present in a large measure. In addition, the factors escalating costs and stationary crude oil prices are subjecting the project economics to a tremendous squeeze.

During the period from 1950 through 1966, the labor cost component involved in refinery-type construction increased at about 5 per cent a year and the materials component increased at about 2.5 per cent a year. These cost increases were largely offset by continuing productivity improvements in refinery design, materials and equipment, and construction techniques, coupled with a modest increase in the price of oil products (considerably less than the rise in the wholesale price index for all commodities). However, over the past three years, construction wages have been increasing at 9 per cent a year and material costs at 6 1/2 per cent a year, both much higher than recent productivity increases. Canadian crude oil prices, on the other hand, are the same now as in 1962. Various interests in the United States are campaigning vigorously in favor of increased

tables quand les opérations minières démarrèrent.

Un changement dans le contenu chimique du matériau à travailler tout en exigeant des mesures correctives d'extraction commerciale ajouterait substantiellement aux dépenses de l'usine. La récupération du bitume et la qualité de l'écume en résultant varie de façon appréciable selon différents sables bitumineux. Non seulement le contenu en eau et en solides de l'écume varie, mais des méthodes complètement différentes pour en ôter ces impuretés sont exigées. Par exemple, Syncrude propose d'enlever l'eau de l'écume par déshydration thermique, un procédé jusqu'ici très efficace sur les équipements à petite échelle traitant des matériaux d'alimentation provenant de la région du dépôt développé par Syncrude. Cependant, un procédé semblable utilisé en 1947-49 par International Bitumen Company et le Conseil des Recherches de l'Alberta à l'usine de Bitumount, fut après bien des déboires, abandonné. Le Conseil des Recherches de l'Alberta en conclut que «l'élimination de l'eau par évaporation du pétrole brut hydraté en provenance des sables bitumineux n'est pas pratique même si cela est faisable. La stabilité de l'écume pétrole-vapeur produite rend l'opération lente et difficile à conduire. «Apparemment, le bitume chargé à Bitumount contenait des agents actifs de surface qui contribuèrent à un problème de moussage sévère.»

Tandis que Syncrude croit que ses études ont réduit les risques provenant de ces sources de difficultés potentielles inhérentes aux sables bitumineux, ces dernières n'en restent pas moins présentes dans une large mesure. En outre, les facteurs de l'escalade générale des prix de revient et l'état stationnaire des prix de vente des pétroles bruts, assujettissent la position économique du projet à une pression énorme.

Pendant la période allant de 1950 à 1966, la composante du coût de la main-d'œuvre engagée dans la construction du genre des raffineries augmenta d'environ 5 p. 100 par année et les matériaux des composants d'environ 2.5 p. 100 par année. Ces augmentations de prix furent largement contrebalancées par des améliorations de productivité continues du dessin des raffineries, des matériaux et de l'équipement, des techniques de construction, associées à des augmentations modestes du prix des produits pétroliers (bien moins en fait que l'index des prix en gros pour toutes les commodités). Cependant, au cours des trois dernières années, les salaires de la construction avaient été augmentés de près de 9 p. 100 par an et les prix des matériaux de près de 6½ p. 100 par année, tous deux à des taux bien plus hauts que ceux des augmentations récentes de productivité. Les prix du

foreign oil imports, with the objective of forcing back U.S. crude and product prices. The price of Canadian crude, which competes with U.S. domestic crude in several important U.S. areas, could be subjected to serious downward pressure should the U.S. government decide to alter radically its present import policy.

Adverse tax treatment, in combination with the above noted factors, would have very serious ramifications with respect to future tar sands development because a tar sands producer must face the technical risk and the problem of coping with inflationary construction and operating costs without the flexibility of being able to offset such costs by increased product realization.

APPENDIX IV

United States Tax Reform Bill of 1969 (In Part)

Prior to the enactment of the Tax Reform Bill of 1969 the Internal Revenue Service took the position that oil shale was subject to percentage depletion at the rate of 15% of gross income, subject to a limitation of 50% of the net income from the property. Gross income was computed on the value of the crushed rock after it had been removed from the earth, brought to a central point and crushed. The Tax Reform Bill of 1969 changed the point of depletion to the value of the kerogen extracted from the shale after the shale had been extracted from the earth, brought to the central point, and crushed and processed in the retort and the waste shale disposed of. The net effect of this change in definition regarding mined oil shale is to increase the allowable depletion by approximately 100%. The amount of the increase would depend upon the particular operation involved as to the relationship of the value of the crushed rock and the value of the kerogen after the retort operation.

This increase in the allowable depletion in the case of mined oil shale was enacted in the Tax Reform Bill which reduced the depletion for oil and gas from 27½% to 22% of gross income (not to exceed 50% of the net income from the property).

pétrole brut canadien, d'autre part, sont les mêmes maintenant qu'en 1962. Des intérêts divers aux États-Unis mènent une campagne vigoureuse en faveur d'une augmentation de l'importation de pétroles étrangers, dans le but avoué de faire descendre les prix du brut et des produits des États-Unis. Le prix du brut canadien, qui concurrence le brut domestique des États-Unis dans plusieurs régions importantes des États-Unis, pourrait être forcé sérieusement vers le bas, si jamais le gouvernement des États-Unis décidait d'altérer sa politique actuelle d'importation.

Un traitement fiscal adverse, combiné aux facteurs mentionnés ci-dessus, pourraient avoir des ramifications très sérieuses en relation avec le développement futur des sables bitumineux, parce qu'un producteur engagé dans les sables bitumineux doit faire face au risque technique et au problème de venir à bout de coûts de construction et d'opération inflationnaires, sans pouvoir profiter de la flexibilité d'être capable de contrebalancer de tels prix en créant davantage de produits.

Appendice IV

Bill de Réforme de la Taxation aux États-Unis en 1969 (Énoncé partiel)

Avant la promulgation du Bill de Réforme de la Taxation de 1969, le Service du Revenu Intérieur prit la position suivante à savoir que le schiste bitumineux était sujet à un barême fiscal ou pourcentage d'épuisement du taux de 15 p. 100 du revenu brut, jusqu'à concurrence de 50 p. 100 du revenu net de la propriété. Le revenu total était établi d'après la valeur de la roche concassée après qu'on l'eût séparée de la terre et amenée en un point central où se déroulait l'opération de concassage. Le Bill de Réforme de la Taxation de 1969 changeait l'indice de dépréciation d'après le montant de kérogène extrait de la schiste après séparation de la schiste de la Terre, amené en un point central, écrasé et travaillé par distillation sèche et après s'être débarassé de la schiste au rebut. L'effet net de ce changement de définition du schiste bitumineux ainsi exploité est de relever le pourcentage d'épuisement approximativement de 100 p. 100. Le montant de l'augmentation dépendrait alors de l'opération particulière en cours par rapport à la valeur de la roche concassée et de la valeur du kérogène après l'opération de distillation sèche.

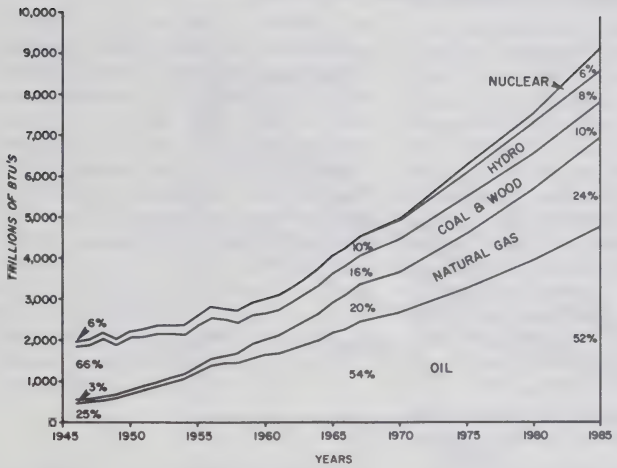
Cette augmentation du pourcentage admissible dans le cas du sable bitumineux exploité était promulgué dans le Bill de Réforme de la Taxation qui ramenait le pourcentage d'épuisement de l'huile brute et du gaz de 27½ p. 100 à 22 p. 100 du revenu brut (n'excédant pas 50 p. 100 du revenu net de la propriété).

APPENDIX V

THE DEMAND FOR LIQUID HYDROCARBONS

Fig. V - 1

CANADIAN ENERGY CONSUMPTION



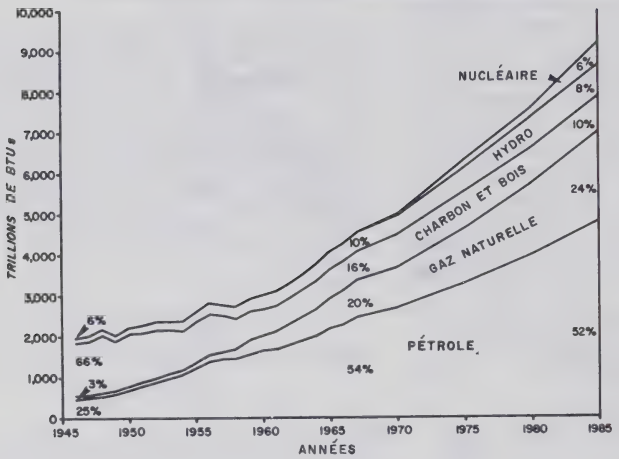
C.P.A. - March 1969

APPENDICE V

LA DEMANDE POUR LES HYDROCARBURES LIQUIDES

Fig. V - 1

CONSOMMATION CANADIENNE DES ENERGIES



ASSOCIATION CANADIENNE du PÉTROLE - Mars 1969

A. Domestic Energy Demand in Canada

Since 1947 the demand for energy in Canada has grown at an average annual rate of 4 percent to its current level off 4,700 trillion BTUs per year, as shown in Figure V-1. This growth in energy demand has been marked by increased use of petroleum products in the transportation sector and the rapid increase in residential and commercial consumption of natural gas.

The projected population growth in Canada, combined with gradually increasing per capital consumption of energy, is forecast to bring energy demand to a level of 9,200 trillion BTUs per year by 1985. This represents an annual growth rate slightly less than 4 percent in the forecast period. Oil and natural gas will continue to supply about three-quarters of Canada's energy requirements, with coal, hydro power and nuclear power supplying the balance. Oil's share of the energy market is expected to decline only slightly from the present 54 percent to 52 percent in 1985, while the share supplied by gas will continue to grow from the present 20 percent to 24 percent.

Liquid hydrocarbons are indispensable for transportation. Even if the electric automobile were to become economic, present indications are that it would not displace the internal combustion engine for many years to come, and technology for replacing liquid fuels in air transportation has yet to be developed. There is little prospect that electricity will materially replace gas and oil in the residential heating market for several decades. Thus, while electric power generation, assigning a rapidly increasing role to nuclear plants, will probably make growing inroads in the energy market in the long term, the dominant position of oil and gas is expected to be maintained throughout the rest of this century.

B. Canadian Liquid Hydrocarbons Reserves

Canada's recoverable liquid hydrocarbon reserves from conventional sources which comprise crude oil and natural gas liquids increased from 1.2 billion barrels in 1950 to 10.02 billion in 1968, an average annual increase of 490 million barrels. Crude oil reserves made up 8.38 billion barrels of the 1968 total, with natural gas liquids providing

A. La demande d'énergie domestique au Canada

Depuis 1947, la demande en énergie au Canada a grandi à un taux annuel moyen de 4 p. 100 pour atteindre son niveau courant de 4,700 trillions d'unités thermiques britanniques (B.T.U.), tel qu'indiqué à la figure V-1. Cette croissance de la demande d'énergie a été marquée par un usage accru des produits pétroliers dans le secteur des transports et une augmentation rapide de la consommation résidentielle et commerciale du gaz naturel.

La croissance projetée de la population au Canada, combinée à une augmentation graduelle de la consommation d'énergie per capita, est prévue comme devant porter la demande d'énergie à un niveau de 9,200 trillions de B.T.U. par année en 1985. Ceci représente un taux de croissance annuel évalué à légèrement moins de 4 p. 100 que celui prévu pendant la période de prévision. Le pétrole et le gaz naturel continueront à fournir à peu près les trois-quarts des demandes d'énergie au Canada, avec le charbon, la houille blanche et l'électricité nucléaire fournissant le reste. La part de l'huile sur le marché énergétique n'est censée décliner légèrement que des 54 p. 100 actuel à 52 p. 100 en 1985, tandis que la part fournie par le gaz continuera de croître des 20 p. 100 actuels à 24 p. 100.

Les hydrocarbures liquides sont indispensables pour les transports. Même si l'automobile électrique devenait économiquement réalisable, les indications présentes sont telles qu'elle ne déplacerait pas le moteur à combustion interne pour maintes années à venir, et que la technologie devant remplacer les combustibles liquides dans le transport aérien reste encore à développer. Il y a peu de chance que l'électricité remplacera matériellement le gaz et le pétrole au sein du marché résidentiel du chauffage pour quelques décades encore. Ainsi, tandis que la production d'électricité, assumant un rôle de plus en plus dévolu aux centrales nucléaires, pénètrera de plus en plus profondément dans le marché de l'énergie à long terme, la position dominante du pétrole et du gaz est censée se maintenir à travers le reste du siècle.

B. Les réserves canadiennes en hydrocarbures liquides

Les réserves en hydrocarbures liquides provenant de sources conventionnelles comprenant le pétrole brut liquide et les gaz naturels liquéfiés passèrent de 1.2 billions de fûts en 1950 à 10.02 billions en 1968, une augmentation de la moyenne annuelle de l'ordre de 490 millions. Les réserves en pétrole brut constituèrent les 8.38 billions de fûts du total de

Fig. V-2

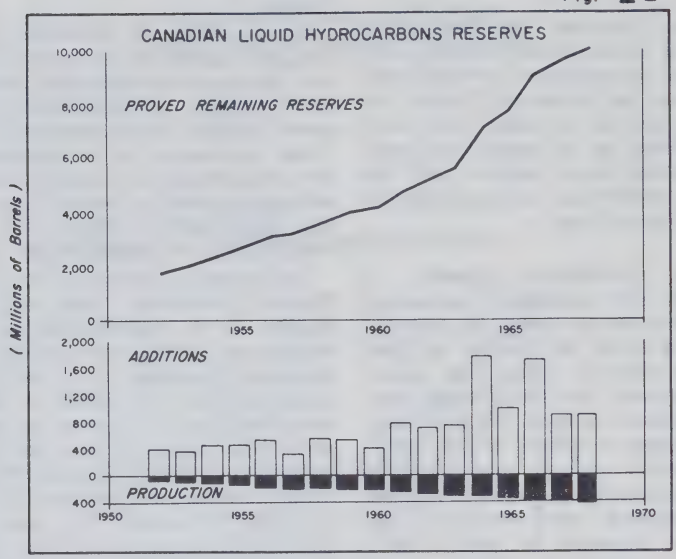
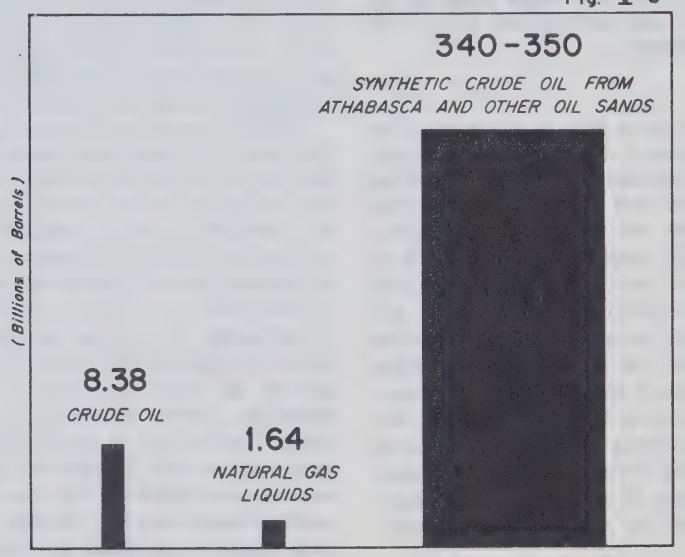


Fig. V-3

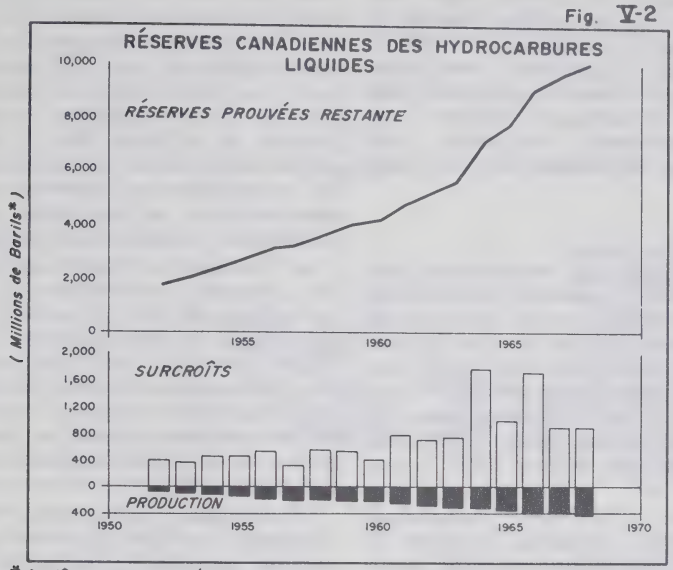


PROVED RECOVERABLE RESERVES OF LIQUID HYDROCARBONS IN WESTERN CANADA

(as at Dec. 31, 1968)

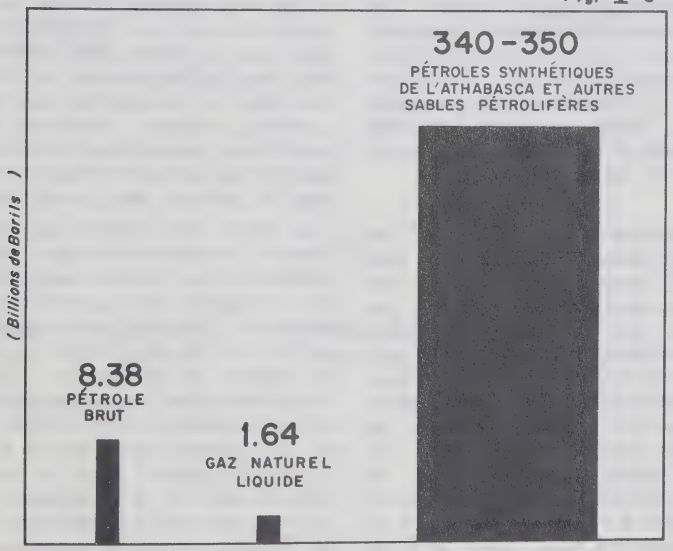
Sources : C.P.A. Reserves Committee and Alberta Oil and Gas Conservation Board.

Fig. V-2



* Ou fûts comme appellée dans le texte

Fig. V-3



RÉSERVES RÉCUPÉRABLES PROUVÉES DES HYDROCARBURES LIQUIDES AU CANADA DE L'OUEST

(31 Décembre , 1968)

Sources : Commission des Réserves de l'Association Canadienne du Pétrole et l'Alberta Oil and Gas Conservation Board .

the balance. Annual production over this period increased from 29 million barrels to 432 million barrels (1.18 million barrels/day). The more rapid reserves growth in later years is shown in Figure V-2 and was primarily due to reassessment of potential recovery from previously discovered reservoirs and improved recovery techniques used in many pools.

The Province of Alberta contains the bulk of Canada's proved remaining recoverable reserves with 7.25 billion barrels of crude and 1.59 billion barrels of natural gas liquids. Similarly, Alberta has been the major producing province, producing an average of 0.84 million barrels of liquid hydrocarbons per day of the total Canadian production of 1.18 million barrels per day during 1968[1].

The Canadian Petroleum Association recently completed a geological estimate of the potential recoverable reserves of oil, natural gas and associated sulphur in all of the potential hydrocarbon areas of Canada[2]. The estimate includes amounts already produced, amounts considered to be proven and probable in known accumulations, an amount yet to be discovered on the basis of geological predictions. This study assigned potential recoverable reserves of 120.8 billion barrels of crude oil for all of Canada.

Figure V-3 provides a comparison of the proved recoverable reserves of Canadian conventional liquid hydrocarbons with the reserves in the oil sands of Alberta from the Alberta Oil and Gas Conservation Board report of 1963 entitled, "A Description and Reserve Estimate of The Oil Sands of Alberta". The Board established reserves in place of 625.9 billion barrels in the oil sands of the Athabasca deposit; yielding recoverable reserves of 369.1 billion barrels of raw oil sands-oil, or 266.9 billion barrels of upgraded synthetic crude oil. A more recent study by a Syncrude Canada Ltd. task force provides a somewhat higher figure of 286 billion barrels for recoverable reserves of upgraded synthetic crude oil with increase being primarily due to the fact that a larger percentage of the overall Athabasca deposit was assigned to the mineable area with its higher recovery

[1]1968 Canadian Petroleum Association Statistical Year Book.

[2]"Potential Reserves of Oil, Natural Gas, and Associated Sulphur in Canada", by Geological Reserves Committee, Canadian Petroleum Association, April 1969.

1968, avec les gaz naturels liquéfiés fournissant la balance. La production annuelle pendant cette période passa de 29 millions de fûts à 432 millions de fûts (1.18 million de fûts par jour). Le plus rapide des accroissements de réserves de ces dernières années peut être consulté à la figure V-2; il devrait être à prime abord destiné à réévaluer le potentiel de récupération des réservoirs préalablement découverts et les techniques améliorées de récupération utilisées dans nombre de poches.

La Province de l'Alberta contient la plupart des réserves récupérables qui restent avec 7.25 billions de fûts de brut et 1.59 billions de fûts de gaz naturels liquéfiés. De façon semblable, l'Alberta s'est manifestée comme la plus importante province productrice en produisant une moyenne de 0.84 millions de fûts d'hydrocarbures liquides par jour, partie intégrante de la production canadienne totale de 1.18 millions de fûts par jour en 1968.[1]

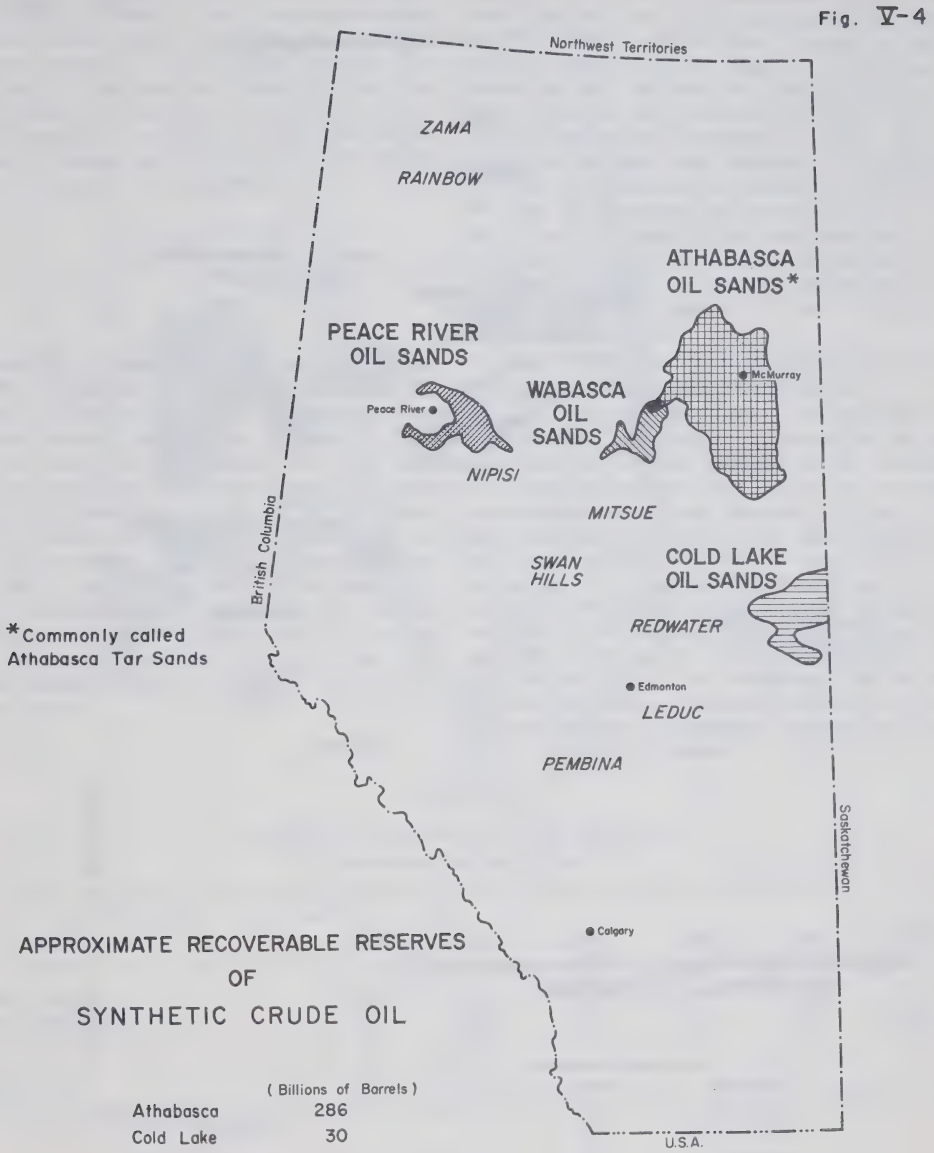
L'Association Canadienne des Pétroles a récemment complété un estimé géologique des réserves potentielles récupérables en pétrole, en gaz naturel et en soufre associé dans toutes les régions offrant un potentiel en hydrocarbures au Canada.[2] L'estimé comprend des quantités déjà produites, des quantités considérées comme prouvées et probables dans les accumulations connues et des quantités restant à découvrir sur la base de prédictions géologiques. Cette étude fixe les réserves potentielles récupérables à 120.8 billions de pétrole brut pour tout le Canada.

La figure V-3 fournit une comparaison des réserves prouvées comme récupérables des hydrocarbures liquides canadiens conventionnels y-compris les réserves en sables bitumineux de l'Alberta provenant du rapport publié en 1963, de l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta intitulé: «Une description et un estimé des réserves de sables bitumineux de l'Alberta.» L'Office établit les réserves en place à 625.9 billion de fûts emprisonnées dans le dépôt des sables bitumineux de l'Athabasca; donnant des réserves récupérables estimées à 369.1 billion de fûts de pétrole brut mélangé de sables et d'huile ou 266.9 billions de fûts de pétrole brut synthétique amélioré. Une étude plus récente conduite par une équipe spéciale de Syncrude Canada Ltd. fournit un chiffre passablement plus élevé de 286 billions de fûts pour des réserves récupérables de brut syn-

[1]Annuaire Statis'ique 1968 de l'Association Canadienne des Pétroles.

[2]«Réserves potentielles en pétrole, en gaz naturel et soufre associé au Canada», par le Comité des Réserves géologiques, Association Canadienne des Pétroles, Avril 1969.

Fig. V-4



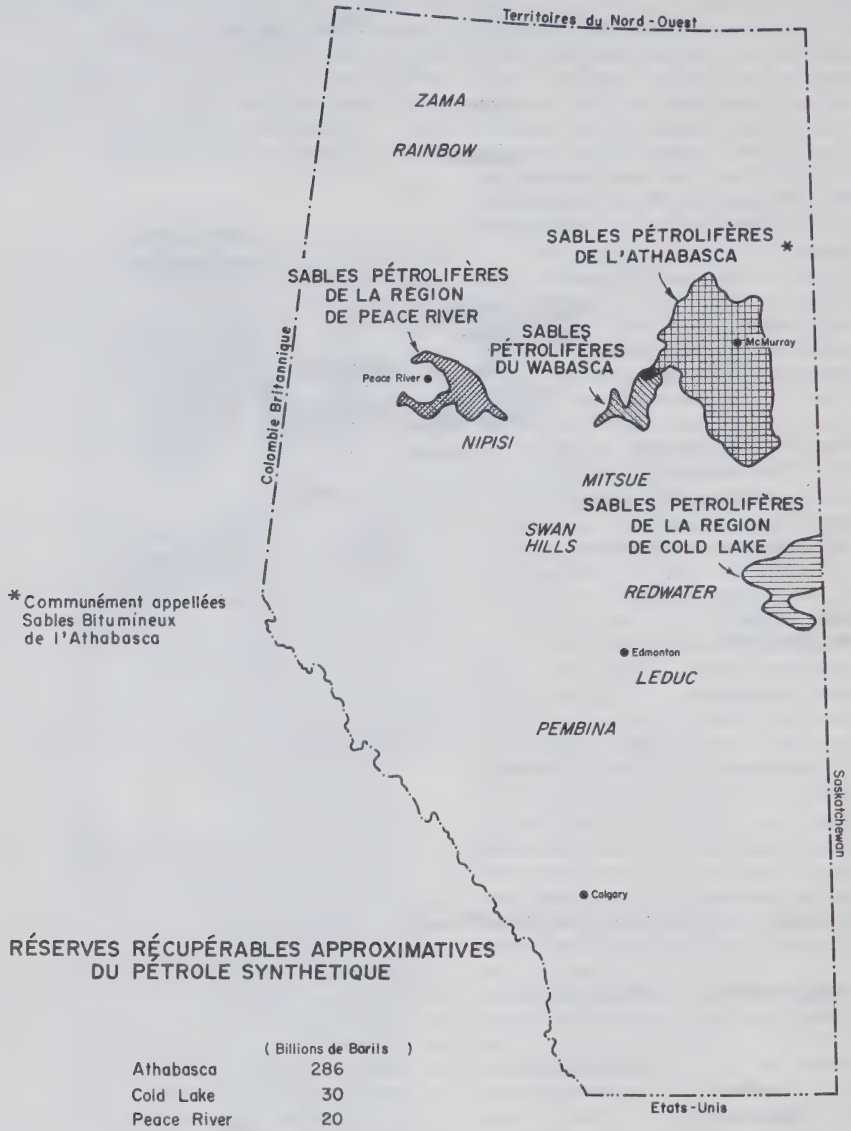
APPROXIMATE RECOVERABLE RESERVES
OF
SYNTHETIC CRUDE OIL

	(Billions of Barrels)
Athabasca	286
Cold Lake	30
Peace River	20
Wabasca	14
	350

MAJOR OIL SANDS DEPOSITS OF ALBERTA

(From Alberta Oil and Gas Conservation Board - Oct 1969)

Fig. V-4



* Communément appellées Sables Bitumineux de l'Athabasca

RÉSERVES RÉCUPÉRABLES APPROXIMATIVES DU PÉTROLE SYNTHETIQUE

	(Billions de Barils)
Athabasca	286
Cold Lake	30
Peace River	20
Wabasca	14
	350

DÉPÔTS PRINCIPAUX DES SABLES PÉTROLIFÈRES DE L'ALBERTA

(Source: Alberta Oil and Gas Conservation Board - Octobre 1969)

factor. The Syncrude study concluded that the mineable portion of the Athabasca deposit contained recoverable reserves of upgraded synthetic crude oil of 86 billion barrels. The inclusion of other smaller deposits brings the grand total of recoverable reserves of upgraded synthetic crude oil to 340-350 billion barrels, as shown on Figure V-3. (See Figure V-4 for location of deposits.)

C. Canadian Supply and Demand
Domestic Production and Demand

Canadian production of liquid hydrocarbons increased almost sixty times (average 21 percent per year) in the period 1947 to 1968. Domestic demand increased almost five-fold (average 8 percent per year) in the same period. When production is compared to domestic demand, Canadian self-sufficiency rose from 8 percent in 1947 to 94 percent in 1969. During the first quarter of 1970, based on estimates of demand and refinery nominations, domestic production will—for the first time—exceed demand, as shown on the following table:

thétique amélioré dont l'augmentation est due avant tout au fait qu'un plus grand pourcentage du dépôt complet de l'Athabasca était désigné comme région minière exploitable, à cause de son facteur de récupération plus élevé. L'étude de Syncrude conclut que la portion minière exploitable du dépôt de l'Athabasca contient des réserves récupérables de brut synthétique de qualité de 86 billions de fûts. L'inclusion des autres dépôts plus petits porte le grand total des réserves récupérables de pétrole brut synthétique amélioré à 340-350 billions de fûts, tel qu'indiqué à la figure V-3 (Voir figure V-4 pour l'emplacements des dépôts).

C. Approvisionnement et demande canadienne
Production domestique et demande

La production canadienne des hydrocarbures liquides augmentait de presque 60 fois (moyenne de 20 pour cent par année) pendant la période allant de 1947 à 1968. La demande domestique augmenta presque de cinq fois (moyenne de 8 pour cent par année) pendant la même période. Quand la production est comparée à la demande domestique, l'autosuffisance canadienne monta de 8 pour cent en 1947 à 94 pour cent en 1969. Pendant le premier trimestre de 1970, basée sur des estimés de demande et de révélations de raffineries, la production domestique dépassera pour la première fois la demande, comme on l'indique à la table suivante:

TABLE I

DOMESTIC PRODUCTION AND DEMAND
(Thousands of Barrels per Day)

	1947	1957	1967	1968	1969	1st Qtr. 1970
Domestic Demand	267	744	1,292	1,373	1,410*	1,500*
Domestic Production	21	506	1,110	1,197	1,321*	1,639*
Prod. as % of Demand	8%	68%	86%	87%	94%	109%

*Estimated
Source: "Selected Statistics on the Petroleum Industry in Alberta and Canada, 1959–1968", Oil and Gas Conservation Board of Alberta, July, 1969.

TABLE I

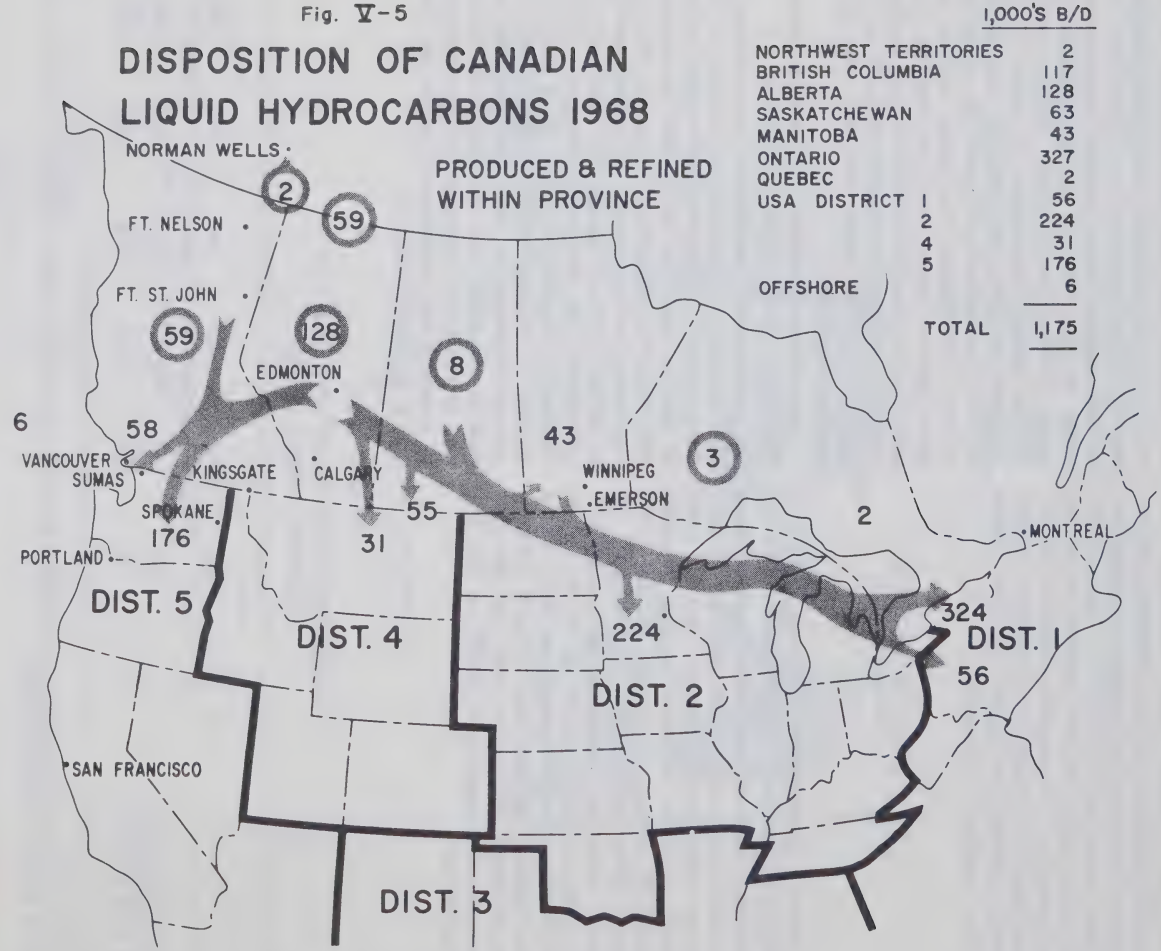
PRODUCTION DOMESTIQUE ET DEMANDE
(Milliers de fûts par jour)

	1947	1957	1967	1968	1969	1er trimestre 1970
Demande domestique	267	744	1,292	1,373	1,410[1]	1,500[1]
Production domestique	21	506	1,110	1,197	1,321[1]	1,639[1]
Prod. au % de la demande	8%	68%	86%	87%	94%	109%

[1]Estimé.
Source: «Choix de statistiques sur l'industrie du pétrole de l'Alberta et du Canada, 1959–1968», Office de la Conservation du pétrole et du gaz de l'Alberta, juillet 1969.

Fig. V-5

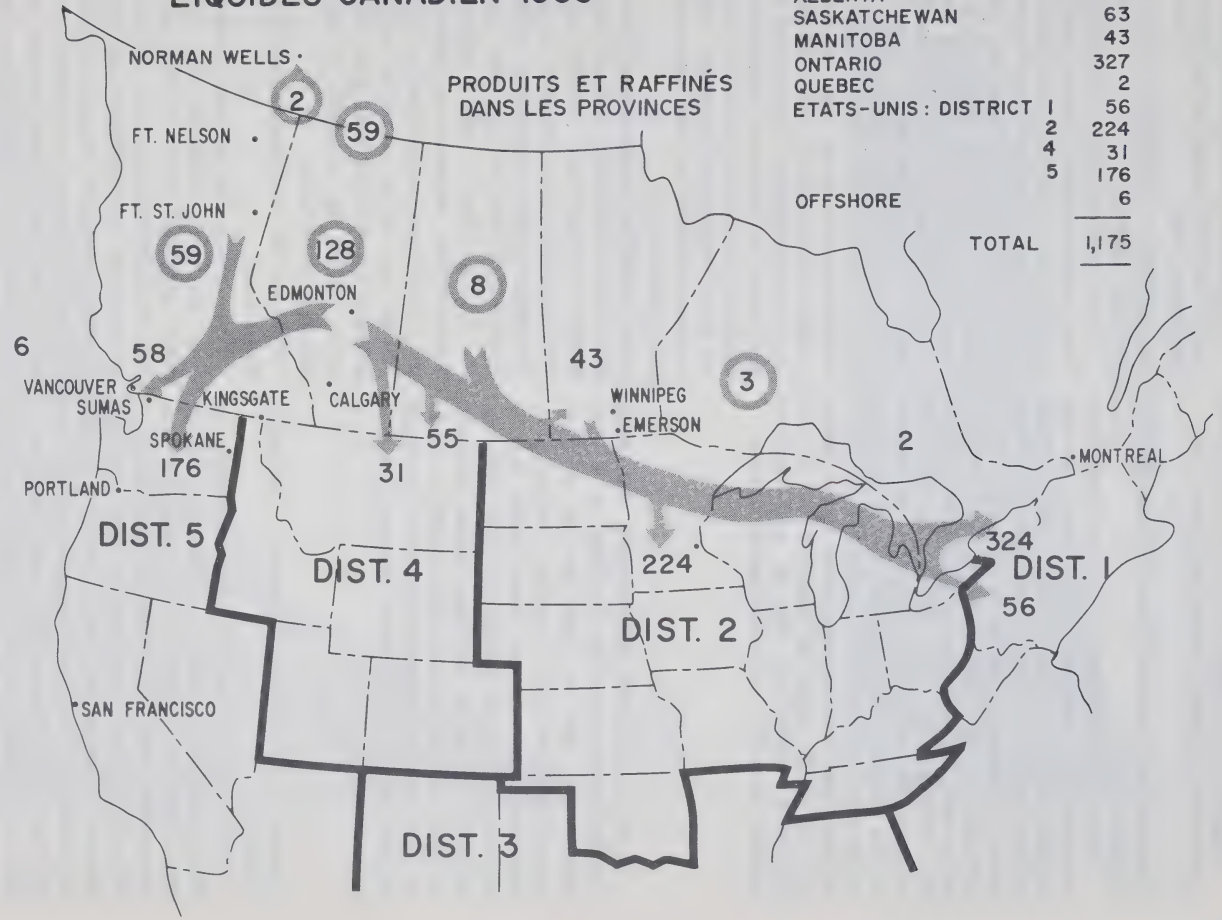
DISPOSITION OF CANADIAN LIQUID HYDROCARBONS 1968



1,000'S B/D	
NORTHWEST TERRITORIES	2
BRITISH COLUMBIA	117
ALBERTA	128
SASKATCHEWAN	63
MANITOBA	43
ONTARIO	327
QUEBEC	2
USA DISTRICT 1	56
2	224
4	31
5	176
OFFSHORE	6
TOTAL	1,175

Fig. V-5

DISPOSITION DES HYDROCARBURES LIQUIDES CANADIEN 1968



	1000 BARILS PAR JOUR
TERRITOIRES du NORD-OUEST	2
COLOMBIE BRITANNIQUE	117
ALBERTA	128
SASKATCHEWAN	63
MANITOBA	43
ONTARIO	327
QUEBEC	2
ETATS-UNIS : DISTRICT 1	56
2	224
4	31
5	176
OFFSHORE	6
TOTAL	1,175

Disposition of Canadian liquid hydrocarbon production in 1968 is shown in Figure V-5.

Imports Into Canada of Crude Oil and Refined Products

About half of Canadian domestic demand is supplied by overseas imports of low-cost Middle East and Venezuelan crude oil and refined products into Quebec and the Maritimes. It would appear to be the view of the government that the National Oil Policy, which substantially reserves markets west of the Ottawa Valley for indigenous oil with foreign supplies having free access to the rest of the country, does not involve any major dangers as to security of supply. However, it is likely that if oil in large quantities is found off the East Coast of Canada or in the Canadian Arctic that this oil will displace offshore imports to an increasing degree.

Crude oil imports into Canada rose from 294,000 barrels per day in 1958 to 484,000 barrels per day in 1968, for an average annual increase of 5.1 percent. Refined product imports increased from 80,000 barrels per day to 201,000 barrels per day over the same period, for an average annual increase of 9.6 percent. Canada's total imports of crude oil and refined products for 1968 averaged 673,000 barrels daily after deducting minor product exports.

Forecasts of Future Canadian Domestic Demand

Three recent forecasts are available to demonstrate the range in estimates of future total Canadian demand for crude oil and equivalents, and these forecasts are basically attempts to predict the growth rate at which Canada will consume energy. Such forecasts are aided by the demonstrated correlation between energy consumption and the growth of Gross National Product and industrial production. Historically, such forecasts usually err on the side of conservatism, as will be noted in the section entitled "United States Demand".

In comparing forecasts in Table II it will be seen that the National Energy Board has taken a conservative view of the growth in Canadian demand in that it applied an average annual growth rate of 3.8 percent. In

Le placement de la production en hydrocarbures liquides canadiens en 1968 se trouve à la figure V-5.

Importations au Canada de pétrole brut et de produits raffinés.

A peu près la moitié de la demande domestique canadienne est fournie par des importations d'outre-mer de pétrole brut et de produits raffinés à bas prix provenant du Moyen Orient et du Vénézuela et distribués au Québec et dans les prvinces maritimes. Il apparaîtrait selon les vues du gouvernement que la Politique Nationale du Pétrole, qui réserve substantiellement les marchés à l'ouest de la vallée d'Ottawa à l'huile indigène, avec le libre accès des fournisseurs étrangers au reste du pays, n'implique aucun danger majeur en ce qui est de la sécurité d'approvisionnement. Cependant il est possible que si de l'huile est découverte en grande quantité au large des côtes de l'est du Canada ou dans l'Arctique Canadien, cette dernière déplacera de plus en plus les importations par voie maritime.

Les importations de pétrole brut au Canada s'élevèrent de 294,000 fûts par jour en 1958 à 484,000 fûts par jour en 1968, pour une augmentation moyenne annuelle de 5.1 pour cent. Les importations de produits raffinés augmentèrent de 80,000 fûts par jour à 201,000 fûts par jour pendant la même période pour une augmentation moyenne annuelle de 9.6 pour cent. Les importations totales du Canada en pétrole brut et en produits raffinés en 1968 atteignirent 673,000 fûts par jour après en avoir déduit les produits d'exportation de moindre importance.

Prévisions de la demande future domestique canadienne.

Trois prévisions récentes sont disponibles pour démontrer l'échelle des estimés de la future demande totale canadienne en pétrole brut et assimilés, et ces prévisions sont fondamentalement des tentatives de prédiction du taux de croissance indiquant à quelle cadence le Canada utilisera son énergie. Les prévisions sont aidées par la démonstration de la corrélation entre la consommation de l'énergie d'une part, et la croissance du Produit national brut et la production industrielle d'autre part. Historiquement, de telles prévisions glissent habituellement vers le conservatisme, comme on pourra le noter à la section intitulée «La Demande aux États-Unis.»

En comparant les prévisions à la Table II, on verra que la Commission Nationale de l'Énergie a adopté des vues conservatrices à l'égard de la croissance de la demande canadienne en ce sens qu'elle a appliqué un taux

Fig. V - 6

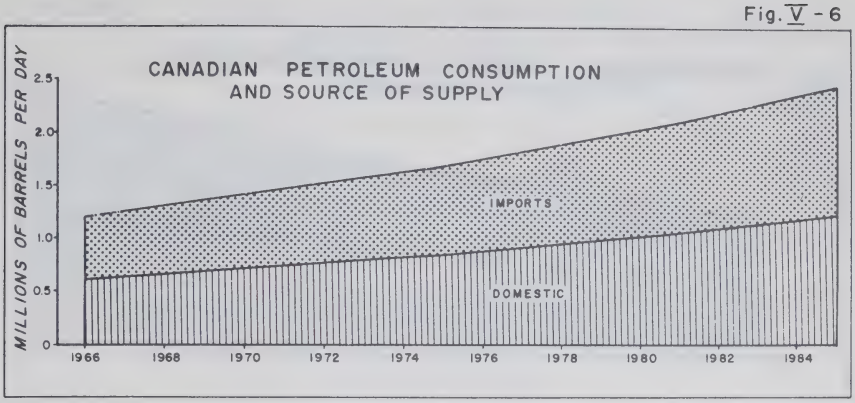

CANADIAN PETROLEUM CONSUMPTION
AND SOURCE OF SUPPLY
MILLIONS OF BARRELS PER DAY
IMPORTS
DOMESTIC
0
0.5
1.0
1.5
2.0
2.5
1966
1968
1970
1972
1974
1976
1978
1980
1982
1984

Fig. V - 7

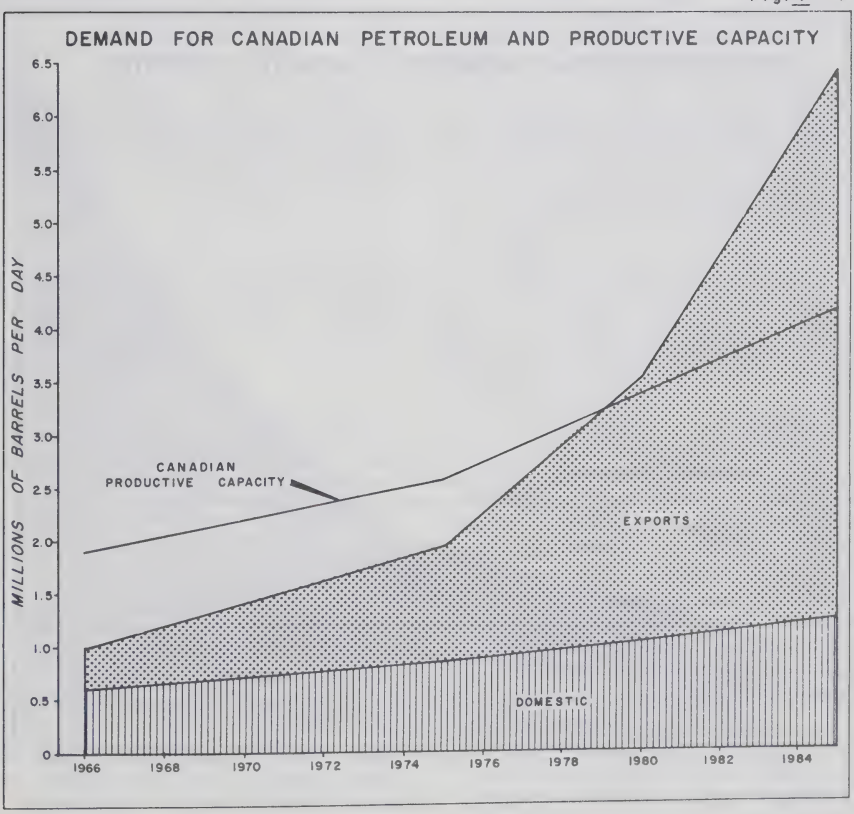

DEMAND FOR CANADIAN PETROLEUM AND PRODUCTIVE CAPACITY
MILLIONS OF BARRELS PER DAY
CANADIAN
PRODUCTIVE CAPACITY
EXPORTS
DOMESTIC
0
0.5
1.0
1.5
2.0
2.5
3.0
3.5
4.0
4.5
5.0
5.5
6.0
6.5
1966
1968
1970
1972
1974
1976
1978
1980
1982
1984

Fig. V - 6

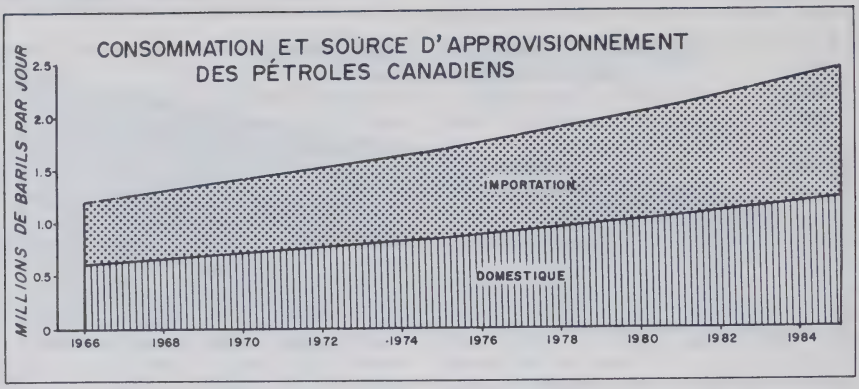

CONSOMMATION ET SOURCE D'APPROVISIONNEMENT
DES PÉTROLES CANADIENS
MILLIONS DE BARILS PAR JOUR
2.5
2.0
1.5
1.0
0.5
0
IMPORTATION
DOMESTIQUE
1966
1968
1970
1972
1974
1976
1978
1980
1982
1984

Fig. V - 7

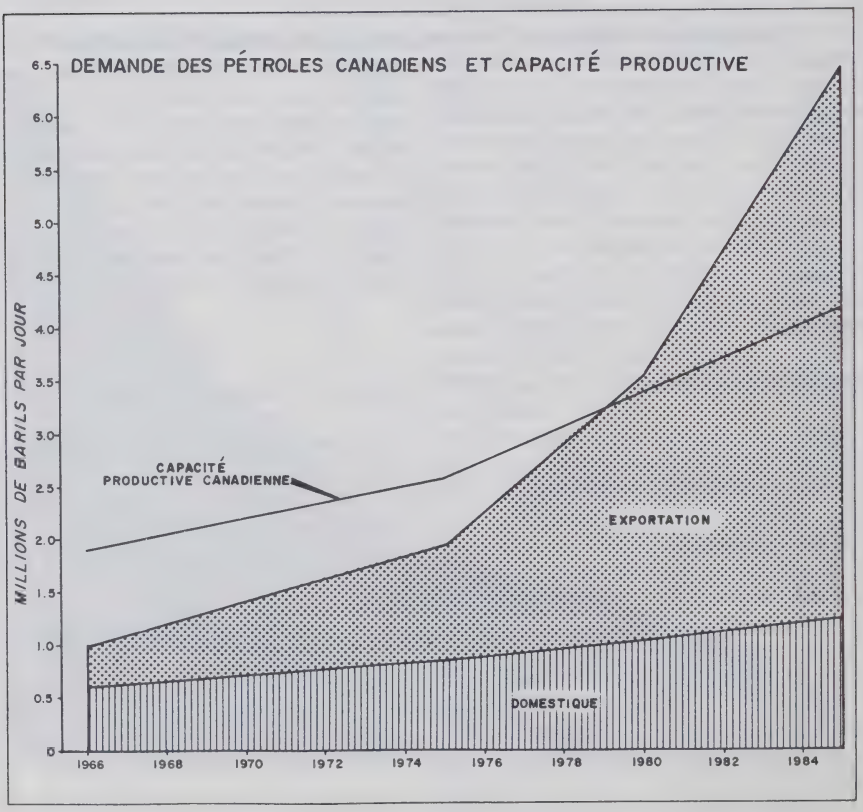

DEMANDE DES PÉTROLES CANADIENS ET CAPACITÉ PRODUCTIVE
MILLIONS DE BARILS PAR JOUR
6.5
6.0
5.5
5.0
4.5
4.0
3.5
3.0
2.5
2.0
1.5
1.0
0.5
0
CAPACITÉ
PRODUCTIVE CANADIENNE
EXPORTATION
DOMESTIQUE
1966
1968
1970
1972
1974
1976
1978
1980
1982
1984

TABLE II

FUTURE CANADIAN DOMESTIC DEMAND
(Millions of Barrels Per Day)

	1970	1975	1980	1985
First National City Bank Energy Memo, April 1968	1.39	1.74	2.12	—
National Energy Board, Ottawa, 1969	1.41*	1.68	2.04	2.44
Foster Report, Oct. 1969	1.5	1.88	2.25	2.65**

*Interpolated
**Extrapolated

TABLE II

FUTURE DEMANDE DOMESTIQUE CANADIENNE
(Millions de fûts par jour)

	1970	1975	1980	1985
First National City Bank Memorandum sur l'Énergie	1.39	1.74	2.12	—
Commission Nationale de l'Énergie Ottawa, 1969	1.41[1]	1.68	2.04	2.44
Rapport Foster Oct. 1969	1.5	1.88	2.25	2.65[2]

[1]Intrapolé.
[2]Extrapolé.

contrast, the more recent Foster study[1] utilized a 4.2 percent average annual growth rate for its "lower range" forecast, with the other two growth rates at 5.1 and 5.9 percent.

Figure V-6 illustrates how the National Energy Board forecasts that Canadian demand will be met by domestic production and offshore imports.

Forecasts of Future Demand for Canadian Liquid Hydrocarbons

It is more difficult to forecast the future level of over-all demand for Canadian liquid hydrocarbons, since even the short-range outlook is currently subject to a number of uncertainties. These include:

1. The current review by the Canadian government of its policies relative to the importation of petroleum. Any changes in the existing policy will have an effect upon the volume of Canadian production for Canadian markets;

2. The current review by the United States government of its policies regarding petroleum imports and supply

[1] Prospective Demand for Canadian Crude Oil Under Alternative Industry and Canadian-United States Government Policies, by Foster Associates, Inc., October, 1969.

moyen de croissance annuelle de 3.8 p. 100. Par contraste, la plus récente étude Foster[1] utilisait un taux de croissance moyen annuel de 4.2 pour sa prévision numérique quantitatif «au niveau inférieur», parallèlement à deux autres taux de croissance de 5.1 et de 5.9 p. 100.

La figure V-6 démontre comment les prévisions de la Commission Nationale de l'Énergie sera rencontrée par les productions domestiques et les importations venant du large.

Prévisions de la demande future en hydrocarbures liquides.

Il est plus difficile de prévoir le niveau futur de la demande totale pour les hydrocarbures liquides canadiens, depuis que même la prévision à court-terme est sujette couramment à un certain nombre d'incertitudes. Celles-ci comprennent:

1. La révision en cours par le Gouvernement canadien des politiques relatives à l'importation de pétrole. N'importe quel changement dans la politique existante exercerait ses effets sur le volume de la production canadienne destinée aux marchés canadiens.

2. La révision en cours par le Gouvernement des États-Unis au sujet de l'importation du pétrole et de l'organisation des

[1]Demande prévue de pétrole brut canadien sous l'influence des politiques des Industrie de Rechange et des Gouvernements Canadien et des États-Unis, par Foster Associates, Inc., octobre 1969.

arrangements. The level of future Canadian exports to the United States will be directly related to that country's import policies and production from domestic sources including Alaska;

3. The timing and magnitude of any future discoveries in one or more of the Canadian "frontier areas" (the Arctic Islands and offshore, Hudson's Bay, the Atlantic offshore, the Gulf of St. Lawrence, and the Gaspé) and in that portion of the Western Canada Sedimentary Basin in the Northwest Territories. The timing and relative cost of new discoveries and their relative proximity to market could affect the level of demand on developed reserves and the rate of finding replacement reserves.

Forecasts by the National Energy Board have been utilized in Table III on overall demand for Canadian Petroleum, although certain minor adjustments have been made in the level of exports for 1975 and 1985. A critical assumption in the forecast of exports is that U.S. imports from overseas continue at the current percentage of total U.S. demand.

Canada's Productive Capacity

An estimate of the maximum amount of conventional liquid hydrocarbons that Canada

approvisionnements. Le niveau des exportations futures canadiennes aux États-Unis sera directement relié aux politiques d'importation de ce pays et à la production provenant des sources domestiques y compris l'Alaska;

3. La chronologie et l'étendue de n'importe quelle découverte future dans une ou plusieurs des «régions frontalières» canadiennes (Les Îles Arctiques et le littoral, la Baie d'Hudson, le littoral atlantique, le golfe du Saint-Laurent, et la péninsule de Gaspé) et dans cette portion du bassin sédimentaire du Nord-Ouest du Canada et des territoires du Nord-Ouest. La chronologie et le coût relatif des nouvelles découvertes et leur proximité relative des marchés pourrait affecter le niveau de la demande sur les réserves développées et la cadence de découverte des réserves de remplacement.

Les prévisions de la Commission Nationale de l'Énergie ont été utilisées à la Table III de la demande totale de pétrole canadien, bien que certains ajustements mineurs durent être faits quant au niveau des importations allant de 1975 à 1985. Une hypothèse critique de la prévision des exportations est celle que les importations des États-Unis des sources d'outre-mer continuent au rythme courant de la demande totale des États-Unis.

Capacité productive du Canada

Un estimé du montant maximum d'hydrocarbures conventionels que le Canada sera

TABLE III

TOTAL DEMAND FOR CANADIAN LIQUID HYDROCARBONS
(Thousands of Barrels Per Day)

	1966	1975	1980	1985
Canadian Demand	641*	846	1,027	1,240
Exports or Export Opportunity to U.S.	372*	1,100	2,500	5,200
Total	1,013*	1,946	3,527	6,440
Productive Capacity	1,908	2,567	3,399	4,269

*Adjusted to reflect inventory change of 22 M Bbl/Day

TABLE III

DEMANDE TOTALE DES HYDROCARBURES LIQUIDES CANADIENS
(Milliers de fûts par jour)

	1966	1975	1980	1985
Demande canadienne	641[1]	846	1,027	1,240
Exportations ou chance d'exportation aux États-Unis	372[1]	1,100	2,500	5,200
Total	1,013[1]	1,946	3,527	6,440
Capacité productive	1,908	2,567	3,399	4,269

[1]Ajusté pour refléter le changement d'inventaire de 22 milles de fûts par jour.

will be able to produce in the future is also shown on Table III. This forecast, developed by Syncrude Canada Ltd., is generally comparable to the National Energy Board's case which goes beyond production from the Western Canada Sedimentary Basin and assumes significant dicoveries and production in Canada's frontier areas. For 1975 and 1980 the forecast productive capacity is higher than the maximum level estimates by the National Energy Board, while in 1985 the figure lies midway between their high and low sub-cases.

Canada's productive capacity is now substantially in excess of current domestic and export demand, but the growth in Canadian consumption west of the Ottawa Valley and the even greater anticipated growth in exports to the United States will narrow this gap at a moderate rate until about 1975. The growth of the United States market will be discussed in detail in the following sections. After 1975, as shown on Figure V-7, the gap will close rapidly and the combined export and domestic demand for Canadian liquid hydrocarbons will exceed available supply by about 1980. After 1980, despite substantial production on which may be developed in the "frontier areas" of Canada, an increasingly large share of the United States market will go by default to other sources of supply unless Canadian conventional productive capacity is supplemented by large new tar sands developments.

D. Growth of Exports to United States

The history of Canada's petroleum export trade began in 1951 and is, by virtue of geography, closely tied to the United States. To illustrate the growth in this export market the table which follows shows total Canadian liquid hydrocarbon production from 1951 through 1970 and Canadian liquid hydrocarbon exports to the U.S. for this period. In 1961, as an example, exports to the United States amounted to 28.7 per cent of total Canadian production and by 1969 such exports had increased to 44.7 per cent of total Canadian production. During this period Canada's total production increased by 106 per cent. Although the increase in exports as a percentage of total production does not appear to be striking, exports in 1969 were three times the 1961 level. The increase in

capable de produire dans l'avenir est aussi visible à la table III. Cette prévision, développée par Syncrude Canada Ltd. est généralement comparable au cas avancé par la Commission Nationale de l'Énergie qui va bien au delà de la production du Bassin Sédimentaire de l'Ouest du Canada et prévoit des découvertes et une production importante dans les zones frontières du Canada. Pour 1975 et 1980, la capacité productive envisagée est plus élevée que les estimés fixés à leur niveau maximum par la Commission Nationale de l'Énergie, tandis qu'en 1985 le chiffre est placé dans les cas inférieurs entre les hauts et les bas.

La capacité productive du Canada est maintenant substantiellement en excès de la demande courante domestique et à l'exportation, mais la croissance de la consommation canadienne à l'ouest de la vallée de l'Ottawa et la croissance encore grandissante anticipée vers les États-Unis réduira cet écart à une allure modérée jusqu'aux environs de 1975. La croissance du marché des États-Unis sera discutée en détail aux sections suivantes. Après 1975, tel qu'indiqué à la figure V-7, l'écart se refermera rapidement et la demande combinée domestique et à l'exportation pour les hydrocarbures liquides excédera l'approvisionnement disponible autour de 1980. Après 1980, en dépit d'une production substantielle qui pourrait être développée dans les «régions frontières» du Canada, une grande part sans cesse à l'augmentation du marché des États-Unis passera par défaut à d'autres sources d'approvisionnement à moins que la capacité productive conventionnelle canadienne ne soit augmentée par des nouveaux développements intensifs provenant des sables bitumineux.

D. Accroissement des Exportations vers les États-Unis

L'histoire du marché canadien du pétrole d'exportation remonte à 1951 et elle se fait en vertu de la géographie étroitement liée à celle des États-Unis; Pour illustrer cet accroissement du marché de l'exportation la table qui suit indique la production totale d'hydrocarbures liquides canadien de 1951 à 1970 et les exportations d'hydrocarbures liquides canadiens vers les États-Unis pendant cette période. En 1961, par exemple, les exportations vers les États-Unis se chiffrèrent à 28.7 pour cent de la production totale canadienne et en 1969 ces exportations ont été portées à 44.7 pour cent de la production totale canadienne. Pendant cette période, la production totale canadienne augmenta de 106 pour cent. Quoique le pourcentage des exportations comme pourcentage de la production totale

exports in 1970 to the U.S. will be dramatic, although the high level of exports anticipated for the first quarter may not prevail throughout the year if the U.S. Government chooses to enforce the agreement with Canada on the level of Canadian exports.

The future outlook for Canadian liquid hydrocarbons will be influenced primarily by the U.S. supply-demand balance and the oil import program in the U.S. It is generally accepted that the indigenous supply of crude oil and natural gas liquids in the U.S. will not keep pace with domestic demand and that a large potential for imported oil will develop in that nation.

Hope for continued growth in exports of Canadian liquid hydrocarbons to the United States has been strengthened considerably as the result of comments by President Nixon on February 20, 1970, at the time of his announcement that United States government would put off any changes in the present U.S. Oil Import Control System pending congressional hearings and a review by a new cabinet-level oil policy group. In summarizing

ne paraît pas frappant, les exportations de 1969 était de trois fois le niveau de 1961. L'augmentation des exportations en 1970 vers les États-Unis sera dramatique, quoique le niveau élevé des exportations anticipées pendant le premier trimestre ne sera peut-être pas surpassé au courant de l'année si le gouvernement des États-Unis choisit d'appliquer le traité ratifié avec le Canada et portant sur le niveau des exportations canadiennes.

La perspective future envers les hydrocarbures liquides canadiens sera d'abord influencée par la balance de l'offre et de la demande des États-Unis et le programme des importations de pétrole des États-Unis. On accepte généralement que l'approvisionnement indigène de pétrole brut et de gaz naturel liquéfiés aux États-Unis ne sera pas constant avec la demande domestique et qu'un immense potentiel pour le pétrole importé se développera dans cette nation.

L'espoir d'une augmentation continue des exportations d'hydrocarbures liquides vers les États-Unis a été considérablement renforcé comme résultat des commentaires du Président Nixon le 20 février 1970, au moment de son annonce dans laquelle il déclarait que le Gouvernement des États-Unis remettrait à plus tard tout changement dans l'actuel Système de Contrôle des Importations de Pétrole aux États-Unis, jusqu'à ce que des audiences

TABLE IV

CANADIAN LIQUID HYDROCARBON EXPORTS
(Thousands of Barrels per Day)

	Canadian Production	Canadian Exports to United States
1951	133	1
1956	476	116
1961	642	187
1966	1,013	372
1968	1,197	501
1969	1,321 (est.)	591 (est.)
1970 (1st Qtr.)	1,639 (est.)	866 (est.)

TABLE IV

EXPORTATIONS CANADIENNES D'HYDROCARBURES LIQUIDES
(Milliers de fûts par jour)

	Production canadienne	Exportation canadienne aux États-Unis
1951	133	1
1956	476	116
1961	642	187
1966	1,013	372
1968	1,197	501
1969	1,321 (est.)	591 (est.)
1970 (1er trim.)	1,639 (est.)	866 (est.)

the findings of the Schultz Task Force he noted that, "All members also agree that a unique degree of security can be afforded by moving toward an integrated North American energy market. I have directed the Department of State to continue to examine with Canada measures looking toward a freer exchange of petroleum, natural gas and other energy resources between the two countries".

E. United States Demand

The earlier estimates of U.S. energy and petroleum requirements through 1980 have, almost without exception, demonstrated that forecasters have not allowed for the phenomenal growth in the U.S. market. Following are estimates of U.S. requirements, taken from a number of recent studies. The striking increases in the forecast requirements for 1980 will be particularly noted in forecasts made during 1969 in comparison with earlier forecasts made during 1967 and 1968. In some instances, current forecasts for U.S. liquid hydrocarbon requirements in 1975 are equivalent to forecasts made in 1967 for the U.S. requirements in 1980.

F. United States Supply

Until recently it had been generally expected that U.S. conventional production, without Alaska North Slope, would increase to some 12 million barrels per day by 1975 and, after a short stable period, would gradually decline. However, the steadily declining level of drilling, the alarming downward trend in crude and gas liquids reserve life index, and the recent disappointing production performance at higher allowable rates in Texas and Louisiana indicate that the oil production in the "lower 48" is near maximum now and that a peak will occur before 1975, possibly at a level slightly above 11 million barrels per day. In order for the U.S. to achieve and maintain domestic production rates between 11 and 12 million barrels per day and, at the same time, retain a reserve-to-production ratio at the current level, an extraordinary level of exploration effort with correspondingly high success ratios would be required. It would be necessary to find the equivalent of Canada's entire current recoverable reserves every two and one-half years; or it would be necessary within a very short period of time to increase U.S. gross additions to reserves by 30 percent above recent experience. Considering these factors, it is evident that a forecast

au Congrès et une revue effectuées par un nouveau groupe statuant au niveau du cabinet sur la politique du pétrole aient eu lieu. En résumant les conclusions de l'équipe spéciale «Schultz Task Force», il souligna que «Tous les membres sont aussi d'accord qu'un dégré unique de sécurité peut être atteint en se dirigeant vers la formation d'un marché nord-américain intégré de l'énergie. J'ai donné la consigne au Département d'État de continuer à examiner avec le Canada les mesures ayant pour objectif un échange plus libre de pétrole, de gaz naturel et d'autres ressources énergétiques, entre les deux pays.

E. Demande aux États-Unis

Les premiers estimés des exigences des États-Unis en energie et en pétrole jusqu'en 1980, ont presque sans exception, démontré que les augures n'ont rien alloué pour la croissance phénoménale du marché des États-Unis. Faisant suite à ceci, on trouvera des estimés sur les exigences des États-Unis, tirés d'un certain nombre d'études récentes. L'augmentation frappante des demandes prévues pour 1970 sera particulièrement notée dans les prévisions faites pendant 1969 en comparaison avec les premières prévisions faites en 1967 et en 1968. Dans quelques cas, les prévisions courantes des exigences en hydrocarbures liquides des États-Unis sont équivalentes aux prévisions faites en 1967 pour déterminer les exigences des États-Unis de 1980.

F. Approvisionnement aux États-Unis

Jusqu'à récemment, on s'était généralement attendu à ce que la production conventionnelle des États-Unis, hormis celle de la pente nord de l'Alaska, augmenterait de quelque 12 millions de fûts par jour en 1975, et qu'après une courte période de stabilité déclinerait graduellement. Cependant, le déclin incessant du niveau des forages, la tendance alarmante à la baisse de l'index de vie des réserves en brut et en gaz liquéfiés, ainsi que la récente performance d'une désappointante production arrivée aux plus hauts taux acceptables du Texas et de la Louisiane, indique que la production en pétrole dans la zone basse des 48 (États) a atteint maintenant son maximum, et qu'un pic se présentera avant 1975, probablement à un niveau légèrement au dessus de 11 millions du fûts par jour. Afin de permettre aux États-Unis d'achever et de maintenir des taux de production domestique se situant entre 11 et 12 millions de fûts par jour et, en même temps, de maintenir le taux réserve-production à son niveau habituel, un redressement spectaculaire du plafond de l'exploration devra être exigé avec, allant de pair, des taux élevés de succès. Il serait nécessaire d'y apporter l'équivalent de toutes les réserves canadiennes récupérables tous les deux ans et

TABLE V

UNITED STATES PETROLEUM REQUIREMENTS—1980
(Millions of Barrels Per Day)

Date	Source	1980 Requirement
1965	U.S. Department of Interior	17.5
1966	Pan American Petroleum Corp.	18.6
1967	Stanford Research Institute	18.2
	Syncrude Canada Ltd.	17.2
	First National City Bank of New York	17.2
1968	Petroleum Industry Research Foundation	18.0
	Alberta Oil and Gas Conservation Board	17.8
March	Texas Eastern Transmission	18.8
July	U.S. Department of Interior	18.1
October	Chase Manhattan Bank	18.6
October	Texaco	18.5
November	Arthur D. Little & Associates	19.7
1969	Shell Oil Company[1]	20.3
	Standard Oil Company (New Jersey)[1]	19.3
	Marathon Oil Company[1]	18.6
	Department of Interior—Office of Oil and Gas[1]	18.8
	Cities Service Company[1]	18.8
January	Pan American Petroleum Corp.	18.8
May	Syncrude Canada Ltd.	18.5
May	National Energy Board	19.4
June	Chevron Standard	18.7
September	Alberta Oil and Gas Conservation Board	18.7
October	Foster Associates, Inc.	19.7
November	Oil & Gas Journal	21.0
December	Dome Petroleum	19.2

[1]Based on response to questionnaire of Cabinet Task Force (U.S.) on Oil Import Control, 1969.

TABLE V

EXIGENCES DES ÉTATS-UNIS EN PÉTROLE—1980
(Millions de fûts par jour)

Date	Source	1980 Exigence
1965	U.S. Department of Interior	17.5
1966	Pan American Petroleum Corp.	18.6
1967	Stanford Research Institute	18.2
	Syncrude Canada Ltd.	17.2
	First National City Bank of New York	17.2
1968	Petroleum Industry Research Foundation	18.0
	Alberta Oil and Gas Conservation	17.8
Mars	Texas Eastern Transmission	18.8
Juillet	U.S. Department of Interior	18.1
Octobre	Chase Manhattan Bank	18.6
Octobre	Texaco	18.5
Novembre	Arthur D. Little & Associates	19.7
1969	Shell Oil Company[1]	20.3
	Standard Oil Company (New Jersey)[1]	19.3
	Marathon Oil Company[1]	18.6
	Department of Interior—Office of Oil and Gas[1]	18.8
	Cities Service Company[1]	18.8
Janvier	Pan American Petroleum Corp.	18,8
Mai	Syncrude Canada Ltd.	18.5
Mai	National Energy Board	19.4
Juin	Chevron Standard	18.7
Sept.	Alberta Oil and Gas Conservation Board	18.7
Octobre	Foster Associates, Inc.	19.7
Novembre	Oil & Gas Journal	21.0
Décembre	Dome Petroleum	19.2

[1]Basée sur une réponse au questionnaire de l'Équipe spéciale [Cabinet Task Force (U.S.)] pour le Contrôle des Importations en Pétrole, 1969.

of a stable 11 to 12 million barrels per day domestic production rate, excluding North Slope oil, is optimistic. These views were set forth by the National Energy Board in its 1969 report.

The decreased estimates of U.S. supply have been strongly influenced by the trend of U.S. reserves addition. Proved oil reserves of the U.S. suffered their worst setback in a decade in 1968, according to the annual study made by the reserves committee of the American Petroleum Institute and American Gas Association. Gross additions to petroleum liquid reserves fell 685,000 barrels short of matching record production. The U.S. thus had 10.3 years supply proved entering 1969, contrasted with 10.9 years supply a year earlier and 13.5 years at the end of 1958.

The deteriorating situation with respect to U.S. supply is further evidenced by the estimates of U.S. capacity to produce crude oil and condensate. The Independent Petroleum Association of America began estimating U.S. producibility in 1954 and during 1968, for the first time since 1954, their estimate of U.S. capacity was reduced from the previous total. Other forecasts indicate that reserve productive capacity in the U.S., excluding Alaska, is evaporating fast. Texas and Louisiana, the only two producing states left with significant extra oil capacity, are beginning to show definite signs of weakness and neither can make as much oil as it could a year ago on the same allowable. According to most observers, unless conditions change markedly in the very near future production in the contiguous 48 states will peak before 1975 at around 11 million barrels per day. Some decline thereafter would indicate that by 1980, when U.S. demand is expected to reach approximately 20 million barrels per day, production from the "lower 48" will be unable to supply much more than 50 percent of U.S. domestic demand.

demi; ou il s'avèrerait impérieux à l'intérieur d'une très courte période de temps d'apporter aux États-Unis des réserves additionnelles de 30 p. 100 de plus que la pratique courante.

Considérant ces facteurs, il est évident qu'une prévision d'un taux de production domestique stable de 11 à 12 millions de fûts par jour, en excluant celle du pétrole de la pente nord de l'Alaska, est optimiste. Ces vues sont avancées par la Commission Nationale de l'Énergie dans son rapport de 1969.

Les estimés marquant le déclin de l'approvisionnement des États-Unis ont été fortement influencés par la tendance de l'apport de réserves aux États-Unis. Les réserves prouvées en pétrole aux États-Unis subirent leur pire recul de la décade en 1968, si on en croit l'étude annuelle faite par le Comité des Réserves de l'Institut Américain des Pétroles et de l'Association Américaine du Gaz. Des additions en gros aux réserves liquides de pétrole tombèrent à cours de 685,000 fûts pour égaler une production record. Les États-Unis pouvaient ainsi compter sur un approvisionnement prouvé de 10.3 années en entrant en 1969, en contraste avec 10.9 années un an plus tôt et 13.5 années vers la find de 1958.

La situation précaire de l'approvisionnement des États-Unis est mise davantage en évidence par les estimés de la capacité des États-Unis de produire du pétrole brut et des condensés. L'Association Indépendante des Pétroles de l'Amérique commença à estimer la capacité de production des États-Unis en 1954; et pendant 1968, pour la première fois depuis 1954, son estimé de la capacité des États-Unis fût réduite au total prévu des autres prévisions. D'autres prévisions indiquent que la capacité productive des réserves aux États-Unis, excepté celle de l'Alaska, s'évapore rapidement; Le Texas et la Louisiane, les deux seuls états producteurs restant avec une capacité excédentaire significative de production de pétrole, commencent à montrer des signes tangibles de faiblesse, et ni l'un ni l'autre ne peuvent produire autant de pétrole qu'il a un an sur la même allocation. Selon la plupart des observateurs, à moins que les conditions ne changent de façon marquée dans un futur immédiat, la production dans les 48 états voisins atteindra avant 1975, son plafond de 11 millions de fûts par jour. Quelque déclin qu'y s'en suivrait indiquerait que vers 1980, alors que la demande des États-Unis serait censée atteindre à peu près 20 millions de fûts par jour, la production des «48» serait incapable d'approvisionner plus de 50 p. 100 de la demande du marché domestique américain.

G. Influence of North Slope Production on U.S. Supply

The National Energy Board has assessed the Prudhoe Bay discovery on the North Slope of Alaska in its continuing studies on export demand for Canadian liquid hydrocarbons. Dr. R. D. Howland, Chairman of the National Energy Board, in reporting to the Commons Committee on Natural Resources and Public Works in Ottawa on May 11, 1969, stated:

> "Assuming that the U.S. wishes to restrict imports from overseas to present percentage level and maintain its present ratio of reserves to production, it will be necessary for the U.S. to assure itself of some 80-billion bbls of new reserves by 1980.
>
> It is against that figure that one sets the various estimates of the extent of the North Slope reserves in Alaska. These vary from 5 billion to 50 billion barrels, with the probabilities being in the order of 20 to 30 billion.
>
> Our estimates also indicate that by 1975 the U.S. will be consuming some 5 billion barrels of its domestic reserves each year. This figure increased to 5.5 billion to 6 billion bbls by 1980. Thus, Prudhoe Bay at 20 billion may not amount to more than three years of new supply and at 30 billion to no more than five years."

H. U.S. Supply-Demand Gap

A number of forecasts of the gap between U.S. domestic supply and demand have been made, particularly in efforts to determine the magnitude of the export market in the U.S. for Canadian conventional crude oil and synthetic crude oil. However, many of these studies are not current enough to take into account the increased magnitude of U.S. demand or the recently recognized weakness in U.S. domestic supply in the "lower 48". The National Energy Board has approached this problem utilizing different levels of U.S. conventional domestic production and different levels of production from the Alaska North Slope.

Table VI is based on the assumption that U.S. conventional domestic production (without Alaska North Slope) will peak at around 11 million barrels per day before 1975, and

G. Influence de la production de la pente nord de l'Alaska sur l'approvisionnement des États-Unis

La Commission Nationale de l'Énergie a examiné la portée de la découverte de la Baie Prudhoe sur la pente nord de l'Alaska dans ses études permanentes sur la demande à l'exportation des hydrocarbures liquides canadiens. Dr. R. D. Howland, Président la Commission Nationale de l'Énergie, a déclaré à Ottawa sans son raport daté du 11 mai 1969, devant le Comité des la Chambre des Communes sur les Ressources Naturelles et les Travaux Publics:

> «En assumant que les États-Unis désirent restreindre leurs importations d'outremer au niveau du pourcentage actuel et maintenir leur présent rapport réserves-production, il serait nécessaire pour les États-Unis de s'assurer quelque 80 billions de fûts de nouvelles réserves dès 1980.
>
> C'est en comparaison de ce chiffre qu'on peut établir les différents estimés de l'étendue des réserves de la pente nord de l'Alaska. Celles-ci varie de 5 à 50 billions de fûts, avec des probabilités de l'ordre de 20 à 30 billions.
>
> Nos estimés indiquent aussi qu'en 1975 les États-Unis consommeront environ 5 billions de fûts de leurs réserves domestiques chaque année. Ce chiffre passera de 5.5 billions à 6 billions de fûts d'ici 1980. Ainsi, Prudhoe Bay avec 20 billions ne pourrait égaler plus de 3 ans de nouveaux approvisionnements et avec 30 billions, pas plus de 5 ans.»

H. Écart entre l'approvisionnement et la demande aux États-Unis

Un certain nombre de prévisions de l'écart entre l'offre et la demande aux États-Unis ont été établies visant particulièrement à déterminer l'étendue du marché d'exportation vers les États-Unis pour le pétrole brut conventionnel et pour le pétrole brut synthétique canadiens. Cependant la plupart de ces études ne sont pas assez récentes pour prendre en considération l'intensification de la demande des États-Unis ou la faiblesse récemment reconnue de l'approvisionnement domestique des États-Unis dans la «zone basse des 48» (États). La Commission Nationale de l'Énergie a aproché ce problème en introduisant des niveaux différents pour la production domestique conventionnelle des États-Unis, et des niveaux différents pour la production de la pente nord de l'Alaska.

La Table VI est établie d'après la supposition que la production conventionnelle des États-Unis (hormis celle de la pente nord de l'Alaska) plafonnera à environ 11 millions de

that North Slope production will build up to a rate of 3.2 million barrels per day by 1980. The resulting deficiency in 1975 to be filled by overseas imports, conventional crude from Canada and synthetic crude is 4.5 million barrels per day. By 1980 this deficiency has grown to almost 6 million barrels per day, and it increases sharply to more than 9 million barrels per day in 1985.

It seems clear, according to the National Energy Board study, that in the long range (1980-1990) the United States will experience a large-scale deficiency in supply from domestic sources. It would be necessary for the United States to assure itself of 125 billion barrels of new reserves by 1990 in order to eliminate this deficiency even assuming overseas imports at current rates and Canadian exports at the level of 4 million barrels

fûts par jour avant 1975 et la pente nord augmentera sa production jusqu'à un taux de 3.2 millions de fûts d'ici 1980. La déficience en résultant en 1975 sera remplie par des importations d'outre-mer, par le brut conventionnel du Canada et par le brut de synthèse à raison de 4.5 millions de fûts par jour. Cette déficience s'élèvera à 6 millions de fûts en 1980 et à plus de 9 millions d'ici 1985.

Il semble clair, selon l'étude de la Commission Nationale de l'Énergie qu'à long terme (1980-1990), les États-Unis feront face à une déficience à grande échelle dans leurs approvisionnements à partir de sources domestiques. Il serait nécessaire pour les États-Unis de s'assurer 125 billions de fûts de nouvelles réserves en 1990 afin d'éliminer cette déficience, même en supposant des importations fixées au taux actuels et des exportations

TABLE VI

UNITED STATES PETROLEUM DEMAND AND SUPPLY[1]

(Millions of Barrels Per Day)

	1968	1975	1980	1985
Total Demand	13.4	16.7	19.4	22.5
Less:				
Domestic Production[2]	10.6	10.8	10.3	10.2
North Slope Alaska Production	—	1.4	3.2	3.2[3]
Gross Supply Deficiency	2.8	4.5	5.9	9.1
Less:				
Imports from Overseas	2.3	2.9	3.4	3.9
Market Opportunity for Canadian Conventional and Synthetic Crude	.5	1.6	2.5	5.2

[1]Source: "Energy Supply and Demand in Canada and Export Demand for Canadian Energy 1966 to 1990" by National Energy Board staff—page 53.
[2]Excluding North Slope Alaska.
[3]NEB used 4.0 MMB/D for 1985.

TABLEAU VI

DEMANDE ET APPROVISIONNEMENT[1] EN PÉTROLE AUX ÉTATS-UNIS

(Millions de fûts par jour)

	1968	1975	1980	1985
Demande totale	13.4	16.7	19.4	22.5
Moins:				
Production domestique[2]	10.6	10.8	10.3	10.2
Production de la pente nord de l'Alaska	—	1.4	3.2	3.2
Deficience dans l'approvisionnement d'ensemble	2.8	4.5	5.9	9.1
Moins:				
Importations d'Outre-Mer	2.3	2.9	3.4	3.9
Chances de vente de conventionnel canadien et de brut synthétique	.5	1.6	2.5	5.2

[1]Source: "Energy Supply and Demand in Canada and Export Demand for Canadian Energy 1966-1990" par la Commission Nationale de l'Énergie, page 53.
[2]Sauf la pente nord de l'Alaska.
[3]CNE utilisait le chiffre de 4.0 millions de fûts par jour.

per day. To find reserves of this magnitude would require annual additions to reserves of 6.25 million barrels in comparison to current average of 3.3 or 3.4 billion barrels.

I. Expansion of U.S. Markets for Canadian Liquid Hydrocarbons

The most recent forecasts dealing with the future United States market potential for Canadian oil are those prepared by the National Energy Board and by Foster Associates. Both reports recognize that the magnitude of this market will depend to a very considerable extent on the policies adopted by each of the governments, after acting jointly or separately. Despite the lack of certainty as to the import policy that the United States will adopt after its current review of the ten-year old oil import control program—and the reaction Canada will have to that program—both reports predict a continued expansion of markets for Canadian liquid hydrocarbons in the United States.

On Table III, the NEB forecasts of Canadian exports to the U.S. (based on the assumption that overseas imports continue at the same percentage of total U.S. demand) are at a level of 1.1 million barrels per day for 1975 and increase to 5.2 million barrels per day in 1985. It should be noted that the 1975 figure could increase substantially if there are further delays in delivery of North Slope production in volume to the major U.S. markets.

Again, it must be emphasized that these forecasts point to the likelihood that Canadian conventional production must be supplemented by a rapid expansion of synthetic crude production from the Athabasca oil sands of Alberta if Canada is to take advantage of these market opportunities.

J. Alberta's Pre-Eminent Role in Canadian Liquid Hydrocarbons Supply

The Foster Associates study also looks at Canadian productive capacity, and anticipates that Alberta production will continue to grow but that Saskatchewan and Manitoba production will decline. This forecast is borne out by the indicated response of these provinces to the greatly increased demand for crude oil and equivalent during the first four months of 1970. Total demand for this period, based on

canadiennes de l'ordre de 4 millions de fûts par jour. Trouver des réserves de cette amplitude exigerait des additions annuelles aux réserves de l'ordre de 6.25 billions de fûts en comparaison avec la moyenne courante de 3.3 à 3.4 billions de fûts.

I. Expansion des marchés des États-Unis pour les hydrocarbures canadiens

Les plus récentes prévisions référant au potentiel des marchés futurs des États-Unis pour le pétrole canadien sont celles préparées par la Commission Canadienne de l'Énergie et Foster Associates. Chaque rapport reconnaît que l'amplitude de ce marché dépendra jusqu'à un point très considérable des politiques adoptées par chaque gouvernement suite à une action commune ou séparée. En dépit du fait de la certitude de la politique d'importation que les États-Unis adopteront suite à leur propre révision du programme de contrôle des importations, vieux de dix ans—et de la réaction que le Canada montrera envers ce programme—chaque rapport prédit une expansion continue des marchés pour les hydrocarbures liquides canadiens aux États-Unis.

A la table III, les prévisions de la Commission Nationale de l'Énergie pour les exportations canadiennes vers les États-Unis (basées sur la supposition que les importations d'outre-mer continueront au même rythme que la demande totale aux États-Unis), sont du niveau de 1.1 million de fûts par jour pour 1975, tout en augmentant jusqu'à concurrence de 5.2 millions de fûts par jour en 1985. On devrait noter que le chiffre de 1975 devrait être relevé substantiellement si des délais supplémentaires devaient être encourus en égard aux livraisons provenant de la production de la pente nord de l'Alaska et dirigée en masse vers les grands marchés des États-Unis.

A nouveau, on doit souligner que ces prévisions indiquent en toute vraisemblance que la production canadienne conventionnelle sera épaulée par une expansion rapide de la production de brut synthétique venant des sables bitumineux de l'Athabasca en Alberta, si tel est le bon vouloir du Canada de saisir l'avantage de ces chances de marchés.

J. Le rôle prééminent de l'Alberta dans l'approvisionnement en hydrocarbures liquides au Canada

L'étude de Foster Associates fait aussi état de la capacité canadienne de production et prévoit que la production de l'Alberta continuera à augmenter tandis que celle de la Saskatchewan et du Manitoba déclinera. Cette prévision est née de la réponse tangible de ces provinces pour une demande sans cesse totale pour cette période, basée sur des prémes quatre premiers mois de 1970. La demande accrue de pétrole brut et équivalent pendant

nominations for January and February and estimated needs in March and April, averages 1,502,000 barrels per day compared to actual production in the same period last year of 1,205,000 barrels per day—an increase of close to 25 per cent.

Alberta, from conventional crude oil, pentanes plus and synthetic crude, will be called upon to supply the bulk of extra demand with nominations averaging 1,190,000 barrels per day for February, an increase of 295,000 barrels per day from refiners' requirements of 895,000 barrels daily during the same month last year. Of the demand for 1,190,000 barrels per day, synthetic crude will supply 36,000 barrels per day, pentanes plus will supply 114,000 barrels per day and the remaining requirement of 1,040,000 barrels per day will be expected to be supplied by conventional crude oil.

Requests for Saskatchewan crudes have been set at 274,000 barrels per day, up from 252,500 barrels per day for February 1969, but the province's actual output is estimated at 255,000 barrels per day with a resulting deficiency of some 19,000 barrels per day expected. British Columbia producers are scheduled for a 10,000 barrels per day hike in production to 79,000 barrels per day, while output from Manitoba will be unchanged at 17,000 barrels per day.

Alberta's Productive Capacity

Although the developed wellhead crude oil productive capacity from conventional sources in Alberta was estimated at 1.6 million barrels per day by the Alberta Oil and Gas Conservation Board, the total capacity adjusted for field and processing plant limitations was 1,068,000 barrels per day as of December 31, 1968. When the capacity was then adjusted for limitations due to field and main pipeline facilities within the Province, the effective capacity was further reduced to 890,000 barrels per day. Recent programs to upgrade field production facilities and to arrange pipeline tie-ins will have increased effective capacity for all conventional crudes to 1,090,000 barrels per day by February 1, 1970. However, in February Alberta will still be almost 80,000 barrels per day short of meeting the unexpectedly high demand requirement for conventional crude oil, primarily due to bottlenecks in the major interprovincial transmission lines.

sentations de janvier et de février, et les besoins estimés pour mars et avril, s'établissent en moyenne à 1,502,000 fûts par jour comparés à la production actuelle prévue à la même période l'année dernière, de 1,205,000 fûts par jour—soit une augmentation de près de 25 pour cent.

L'Alberta, à partir de brut conventionnel, de pentanes saturés et de brut de synthèse, sera appelé à approvisionner le gros de la demande supplémentaire avec des livraisons de 295,000 fûts par jour sur les exigences des raffineurs, comparée à celle de 895,000 fûts par jour pendant le même mois de l'année dernière. De la demande de 1,190,000 fûts par jour, le brut de synthèse fournira 36,000 fûts par jour, les pentanes saturés fourniront 114,000 fûts par jour et le reste de la demande de 1,040,000 fûts par jour seront censés venir du pétrole brut conventionnel. Les demandes pour les bruts de la Saskatchewan avaient été établies à 274,000 fûts par jour en février, pour se hausser à 252,500 fûts par jour en février 1969, mais le rendement actuel de la province est estimé à 255,000 fûts par jour avec une déficience résultante de quelque 19,000 fûts attendus. Les producteurs de Colombie britannique figurent au programme de production en hausse fixé à 10,000 fûts par jour pour atteindre un nouveau plafond de 79,000 fûts par jour, tandis que le rendement du Manitoba restera inchangé à 17,000 fûts par jour.

Capacité Productive de l'Alberta

Quoique la capacité productive de brut à la tête de puits en exploitation, à partir des sources conventionnelles de l'Alberta, était estimée à 1.6 millions de fûts par jour par l'Office de la Conservation du pétrole et du gaz de l'Alberta la capacité totale ajustée en vertu des restrictions sur les champs pétrolifères et sur les usines de transformation était de 1,068,000 fûts par jour le 31 décembre 1968. Quand la capacité fut alors ajustée en vertu des restrictions causées par le manque d'oléoducs sur les champs pétrolifères et à l'usine, la capacité fut davantage réduite à 890,000 fûts par jour. Des programmes récents visant à améliorer les facilités de production sur les champs de production et les facilités d'interconnexion des oléoducs porteront la capacité effective de production des bruts conventionnels à 1,090,000 fûts par jour à la date du 1er février 1970. Cependant, en février, l'Alberta sera encore à cours de 80,000 fûts par jour pour rencontrer la forte demande inattendue de brut conventionnel, due avant tout à des embouteillages dans les principales lignes de transmission interprovinciales.

Alberta could produce more oil than it can sell; the other provinces of Canada, with the exception of Saskatchewan, must import all or a portion of their requirements. Although Alberta can supply a portion of this demand, it unfortunately cannot supply all of these import requirements because of economic considerations. And although areas of the United States provide logical markets for increased volumes of Alberta crude oil, the U.S. is currently undergoing a period of adjustment in which attempts are being made to balance internal and external factors relating to supplies of crude oil, with the result that serious limitations have been placed on the amount of oil that Alberta producers are allowed to sell to the United States. For some time Canadian exports to the United States have exceeded the informal quotas, but the possibility exists that the volume may have to be cut back sharply to stay closer to the U.S. limits.

Within a few years, the problem of apparent oversupply will give way to the problem of insufficient oil, at least from conventional sources, to satisfy the growing demand, which has been discussed in an earlier section of this submission. Although the Alberta Oil and Gas Conservation Board estimated that Alberta's maximum efficient reservoir capacity was some 2.4 million barrels per day at the end of 1968, it must be recognized that there is not the developed wellhead or pipeline capacity to handle anywhere near this amount of oil. Furthermore, it would be most unwise to produce at this level for any length of time since it would quickly drop the life index or years of reserve supply for Alberta (and Canada too) well below the recommended minimum level of 12 to 13 years. Assuming that markets were available, Alberta could produce oil at a high rate for a relatively short time or for considerably longer periods at lower rates of production. If an excessively high rate of 2.4 million barrels per day was chosen then major pipeline expansion would be required. Since production at this rate would quickly drop the life index to 8.5 years (according to the Alberta Oil and Gas Conservation Board) production would have to be curtailed. Pipeline companies could not justify a major investment in expanded facilities for this short period—unless Alberta's life index could be maintained at acceptable levels by supplementing the conventional

L'Alberta pourrait produire plus d'huile qu'elle ne puisse vendre; tandis que les autres provinces du Canada, avec l'exception de la Saskatchewan, doivent importer tout ou une portion de leurs demandes. Quoique l'Alberta est en mesure de fournir une portion de cette demande, elle ne peut malheureusement pas satisfaire toutes ces demandes d'importation à cause de considérations économiques. Et bien que certaines régions des États-Unis offrent des marchés logiques pour de plus grands volumes de brut en provenance de l'Alberta, les États-Unis entrent actuellement dans une période d'ajustement au cours de laquelle des tentatives seront faites pour balancer les facteurs internes et externes relatifs aux approvisionnements en pétrole brut, avec pour résultat que des limitations sérieuses ont été placées sur la quantité de pétrole que les producteurs de l'Alberta ont le droit de vendre aux États-Unis. Pour quelque temps, les exportations canadiennes en direction des États-Unis ont dépassé les quotas non-officiels, mais la possibilité existe que le volume pourrait en être fortement réduit pour rester plus près des limites des États-Unis.

Pendant quelques années, le problème du surapprovisionnement apparent laissera le champ libre au problème de la raréfaction du pétrole, au moins pour les sources conventionnelles, pour satisfaire la demande en augmentation, dont on a discuté dans une section précédente de cette soumission. Quoique l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta estime que la capacité maximum efficace du réservoir de l'Alberta était de quelque 2.4 millions de fûts par jour à la fin de 1968, il faut reconnaître que la capacité des puits en production ou des réseaux d'oléoducs est incapable de déplacer presque toute cette quantité de pétrole. En outre, il ne serait pas très sage de produire à un tel niveau pour une longue période donnée, car cette pratique ferait tomber fortement l'index de vie ou années de réserves d'approvisionnement de l'Alberta (et aussi du Canada), bien en dessous du niveau minimum recommandé de 12 à 13 ans. En supposant que ces marchés soient disponibles, l'Alberta pourrait produire du pétrole à un niveau très élevé pendant un temps très court, ou bien pour des périodes considérablement plus longues à des taux de production inférieurs. Si un taux excessivement élevé de 2.4 millions de fûts par jour était choisi, alors une expansion majeure du réseau d'oléoducs serait requise. Puisqu'à ce taux là la production ferait tomber l'index de vie à 8.5 années, (selon l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta), la

reserves with a rapid expansion of production from the Athabasca tar sands of Alberta.

At the present time, if we include natural gas liquids with crude oil totals, and disregard the effects of insufficient production and pipeline facilities on the assumption that these factors will be improved as markets develop, Alberta could produce in the neighborhood of 2 million barrels per day without dropping below the recommended 12 to 13 years of supply. However, at this production level the oil industry would have to discover an average of about three-quarters of a billion barrels of new proven oil reserves per year just to balance withdrawals, or one-quarter billion barrels more per year than the average finding rate since the Leduc discovery in 1947. To increase the discovery rate by 50 percent will be difficult if not impossible. A more realistic appraisal of the maximum production level for Alberta is now believed to be in the range of 1.5 to 1.75 million barrels per day.

A number of industry economists now believe that by the late 1970's Alberta will have worked off its surplus producing capacity, and that it will be unable to expand production fast enough to accommodate developing markets. With nominations for Alberta oil well above the million barrels per day mark early in 1970, forecasts of the maximum levels of Alberta production and the point in time when Alberta will produce at 100 percent of wellhead capacity can be made with increasing accuracy.

On October 20, 1969, at the annual meeting of the Canadian Society of Chemical Engineering in Edmonton, the Chairman of the Oil and Gas Conservation Board of Alberta, Dr. George W. Govier, spoke on Alberta's Oil Sands Development Policy. In discussing future development of the Athabasca tar sands, Dr. Govier stated that studies by the Conservation Board, as shown on Figure V-8, indicated Alberta wellhead productive capacity (the effective maximum productive rate) would peak at around 1.8 million barrels per day (based on a medium forecast of recovera-

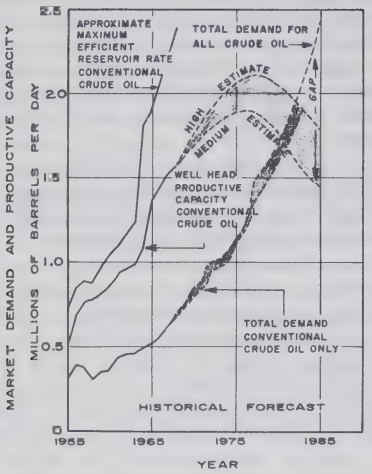
production devrait être ralentie. Les compagnies d'oléoducs ne pourraient pas justifier un investissement majeur dans des facilités agrandies pour une période si courte, à moins que l'index de vie du pétrole de l'Alberta ne puisse être maintenu à des niveaux acceptables en épaulant les réserves conventionnelles au moyen d'une expansion rapide de la production des sables bitumineux de l'Athabasca en Alberta.

En ce moment, si nous incluons les gaz naturels liquéfiés avec les totaux de pétrole brut, et que nous ne tenons pas compte des effets d'une production insuffisante et des facilités de transport par oléoducs tout en admettant que ces facteurs seront améliorés avec le développement des marchés, l'Alberta pourrait produire environ 2 millions de fûts par jour sans tomber en dessous de 12 ou 13 ans d'approvisionnements recommandés. Cependant à ce niveau de production, l'industrie pétrolière devrait découvrir une moyenne d'à peu près les trois-quarts d'un billion de fûts de nouvelles réserves prouvées par année pour balancer les retraits soit un quart de billion de fûts par année plus que le taux moyen de découvertes maintenu depuis la découverte du gisement de Leduc en 1947. Augmenter le taux des découvertes de 50 p. 100 serait difficile sinon impossible. Une évaluation plus réaliste du niveau de la production maximum de l'Alberta permet maintenant de croire à une gamme de 1.5 à 1.75 millions de fûts par jour.

Un certain nombre d'économistes industriels croient maintenant que vers la fin de 1970, l'Alberta aura épuisé sa capacité de produire des surplus, et qu'elle sera incapable de développer sa production assez vite pour s'accomoder des marchés en expansion. Avec des propositions pour le pétrole de l'Alberta bien au dessus du niveau d'un million de fûts par jour pour le début de 1970, les prévisions du niveau maximum de la production en Alberta et le point chronologique qui nous indiquera quand l'Alberta produira à cent pour cent de capacité à la tête de puits, peuvent maintenant être estimées avec beaucoup plus de précision.

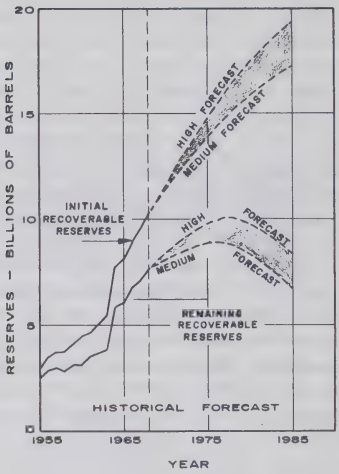
Le 20 octobre 1969, à la réunion annuelle de la Société Canadienne des Ingénieurs Chimistes à Edmonton, le Président de l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta, Dr George Govier, parla de la Politique de Développement des Sables Bitumineux de l'Alberta. En discutant le développement futur des sables bitumineux de l'Athabasca, Dr. Govier déclara que des études faites par l'Office de la Conservation, visibles à la figure V-8, indiquait que la capacité productive en tête de puits de l'Alberta (le taux de production effectif maximum) atteindrait le pic d'en-

Fig. V - 8



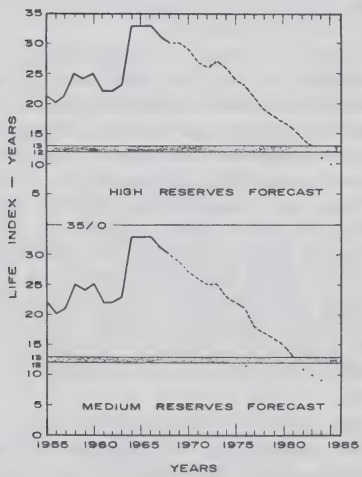
MARKET DEMAND AND PRODUCTIVE CAPACITY FOR ALBERTA CRUDE OIL

Fig. V - 9



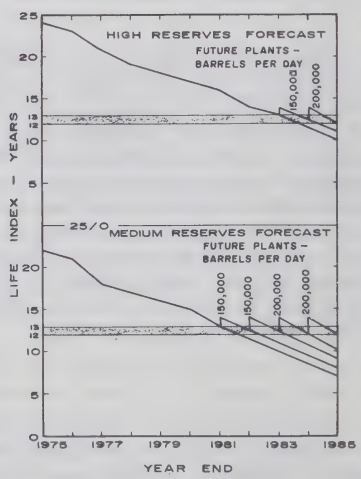
RECOVERABLE RESERVES OF CONVENTIONAL CRUDE OIL IN ALBERTA

Fig. V - 10



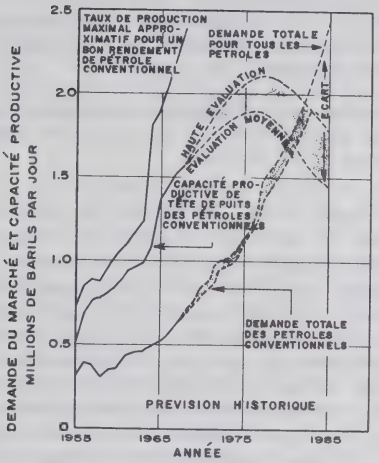
LIFE INDEX FOR ALBERTA CONVENTIONAL CRUDE OIL WITH PRESENTLY AUTHORIZED SYNTHETIC CRUDE OIL PRODUCTION

Fig. V - 11



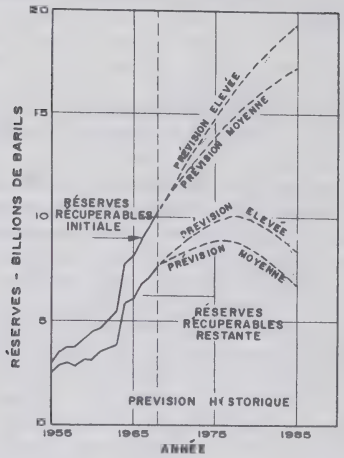
FORECAST OF ADDITIONAL REQUIREMENTS OF SYNTHETIC CRUDE OIL

Fig. V-8



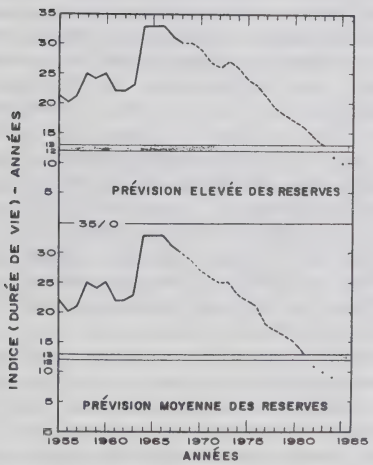
DEMANDE DU MARCHÉ ET CAPACITÉ PRODUCTIVE DE PÉTROLE EN ALBERTA

Fig. V-9



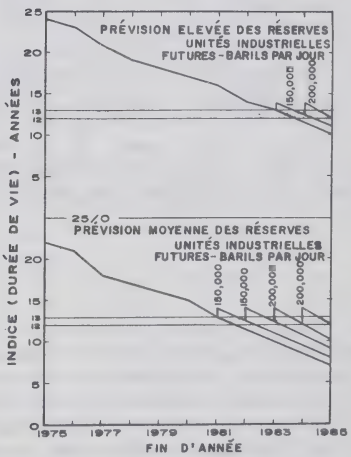
RÉSERVES RÉCUPÉRABLES DU PÉTROLE CONVENTIONNEL EN ALBERTA

Fig. V-10



INDICE (DURÉE DE VIE) DU PÉTROLE CONVENTIONNEL DE L'ALBERTA (Y-COMPRIS LE PÉTROLE SYNTHÉTIQUE COURAMMENT AUTORISÉ)

Fig. V-11



PRÉVISION DES BESOINS ADDITIONNELS DU PÉTROLE SYNTHÉTIQUE

ble reserves additions) between 1976 and 1977; that total demand for Alberta conventional and synthetic crude oil would match Alberta's effective productive capacity in early 1980.

Timing of Further Requirements of Synthetic Crude Oil Production from Alberta's Tar Sands

In view of the Chairman[1] of the Alberta Oil and Gas Conservation Board, the rapidly increasing demand for Alberta conventional crude, coupled with the Board's forecasts of Alberta's reserve trends, now makes it obvious that substantial volumes of synthetic crude oil production from the tar sands must be available much sooner in order to prevent the decline of the life index below the critical level of 12 to 13 years. The Board's low, medium and high forecasts of Alberta initial conventional crude oil reserves, involving an examination of potential appreciation of reserves in currently existing pools and an assessment of likely levels of future discoveries and their appreciation are shown on Figure V-9. The medium forecast calls for an average annual growth over the period from 1967 to 1980 of 480 million barrels, close to the Board's current calculation of the historical long-term growth rate. In addition, judgment adjustments have been applied to this base forecast to obtain "high" and "low" reserve estimates, with average annual growth for these cases of 600 and 380 million barrels respectively. However, the Board on page 82 of the Oil and Gas Conservation Board Report 69-C stated "it continues to consider the low and medium forecasts most applicable to a life index projection".

The Board's medium reserves forecast, used in conjunction with their increased basic demand forecast, results in Alberta's life index for conventional crude (with presently authorized synthetic crude oil production) dropping to the critical 12.5 years level in mid-1981, as shown in the lower portion of Figure V-10. This calls for additional synthetic crude production of up to 750,000 barrels per day coming on stream between 1980 and 1985. In effect, this means that a new 150,000

[1] Speech by Dr. G. W. Govier, February 18, 1970, Denver, Colorado at Sixth Oil Shale Symposium and Hydrocarbons Symposium (Annual Meeting of the AIME)

viron 1.8 millions de fûts par jour (basée sur la prévision moyenne des réserves additionnelles récupérables) entre 1976 et 1977; et que la demande totale pour le pétrole brut conventionnel et synthétique s'harmoniserait avec la capacité effective de production de l'Alberta au début de 1980.

Chronologie des Exigences supplémentaires en brut synthétique Production des Sables Bitumineux de l'Alberta

Selon les vues du Président (1) de l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta, la demande rapide à la hausse du brut conventionnel de l'Alberta, couplée aux prévisions de l'Office sur les tendances des réserves de l'Alberta, démontrent maintenant qu'il est évident que des volumes substantiels de production de pétrole brut de synthèse à partir des sables bitumineux, doivent être disponibles plus tôt afin de prévenir le déclin de l'indice de vie au-dessous du niveau critique de 12 à 13 ans. Les prévisions basses, moyennes et hautes des réserves initiales conventionnelles de pétrole brut, impliquant un examen de l'appréciation du potentiel des réserves dans les poches maintenant existantes, et une détermination des niveaux probables des découvertes futures et de leurs appréciations, sont visibles à la figure V-9. La prévision moyenne requiert un accroissement annuel moyen (pendant la période allant de 1967 à 1980) de 480 millions de fûts; ceci est proche du calcul courant de l'Office sur le taux de croissance historique à long terme. En addition, des rectifications de jugement ont été appliquées à cette prévision de base pour obtenir des estimés de réserves «hauts» et «bas» avec une croissance moyenne annuelle anticipée dans ces cas de 600 à 380 millions de fûts respectivement. Cependant l'Office, à la page 82 du rapport 69C de l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz, déclare «qu'il continue à considérer les prévisions basses et moyennes les plus applicables à une projection d'un index de vie.»

L'estimé moyen des réserves de l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta utilisé conjointement avec leur prévision d'une demande de base à la hausse, amène l'index de vie du brut conventionnel de l'Alberta (y-compris la production actuellement autorisée de pétrole brut synthétique) à s'abaisser au niveau critique de 12.5 années vers le milieu de 1981, tel qu'indiqué à la partie inférieure de la figure V-10. Ceci exige une production de brut de synthèse addition-

(1) Discours du Dr G.W. Govier, du 18 février 1970 prononcé à Denver Colorado, au 6ème Symposium sur les Schistes Bitumineux et au Symposium sur les Hydrocarbures (Rencontre annuelle de A.I.M.E.)

or 200,000 barrel per day plant must come on stream each year from 1981 onward—four plants to be completed between 1981 and 1984, as illustrated in the bottom half of Figure V-11. These forecasts, made in late 1969, serve to demonstrate the growing awareness that U.S. demand in the late 1970s and 1980s will be far greater than envisioned in any of the forecasts made as recently as mid-1968.

There is also the definite possibility that the forecast levels of additional synthetic crude oil production made by the Conservation Board may in themselves substantially underestimate the need—at least the timing of the need. In its determination of the life index for Alberta conventional crude oil production, the Board estimated the demand for Alberta light and medium crude oil at 1,660,000 barrels daily in 1980, increasing to 2,500,000 barrels per day in 1985. In comparison, a forecast by Chevron Standard Limited at the Kaybob South hearing before the Oil and Gas Conservation Board in April, 1969, predicted a 2,111,000 barrel per day demand for Alberta liquid hydrocarbons in 1930; Home Oil Limited submitted a forecast of 2,011,000 barrels per day for 1980; and the forecast levels of 1980 demand by two of the Syncrude Canada Ltd. participants at that time ranged between 1,920,000 and 2,200,000 barrels per day.

If we apply these higher demand rates for Alberta conventional crude to the Board's medium reserves addition case it is apparent that Alberta's life index will reach the 12 to 13 year level in the late 1970's, and application of the higher demand rates to the Board's low reserves addition case could again advance the date by which supplemental synthetic crude oil production over and above current approved permit volumes from the tar sands will be required. And should the volumes of Canadian exports to the U.S. mentioned in the preliminary report by the Staff of the U.S. Cabinet Task Force on Oil Import Policy materialize, the Conservation Board's forecast of commencement dates for further volumes of new synthetic crude oil production would be set forward from 1981 to 1975 or 1976.

nel atteignant 750,000 fûts pas jour, entrant en production entre 1980 et 1985. Plutôt, ceci signifie qu'une nouvelle usine d'une capacité de 150.000 à 200.000 fûts par jour doit entrer en production chaque année à partir de 1981 dorénavant—soit quatre usines à compléter entre 1981 et 1984, tel qu'illustré au milieu du bas de la figure V-11. Ces prévisions faites à la fin de 1969, servent à expliquer la prise de conscience croissante indiquant que la demande aux États-Unis vers la fin des 1970-1980 sera bien plus grande que prévue par n'importe quelle des prévisions faites aussi récemment que vers le milieu de 1968.

Il y a aussi une nette possibilité que le niveau des prévisions de la production des bruts synthétiques fait par l'Office de la Conservation peut en lui-même sous-estimer substantiellement la demande ou tout au moins, la chronologie de cette demande. Dans sa détermination de l'index de vie de la production de brut conventionnel en Alberta, l'Office estime la demande de brut léger et intermédiaire de l'Alberta à 1,660,000 fûts par jour en 1980, pour atteindre 2,500,000 fûts par jour en 1985. En comparaison, une prévision de Chevron Standard Limited à l'audience de Kaybob South devant l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta en avril 1969, prédisait une demande de 2,111,000 fûts par jour pour des hydrocarbures liquides de l'Alberta en 1980; Home Oil Limited soumit une prévision de 2,011,000 fûts par jour pour 1980; et les niveaux des prévisions de la demande de 1980 présentés par deux des participants de Syncrude Canada Ltd. oscillaient entre 1,920,000 et 2,200,000 fûts par jour.

Si nous appliquons ces taux plus élevés de la demande au brut conventionnel de l'Alberta au cas de l'addition des réserves moyennes de l'Office, on voit que l'index de vie de l'Alberta atteindra le niveau de 12 à 13 ans vers la fin de 1970; et l'application de taux plus élevés de demande au cas de l'addition des basses réserves de l'Office, pourrait à nouveau avancer la date indiquée en vertu de laquelle est régie la production accrue de brut de synthèse supplémentaire au dessus des volumes couramment approuvés au moyen de permis, aux Sables Bitumineux. Et même si les volumes des exportations canadiennes vers les États-Unis, dont il est fait mention dans le rapport préliminaire préparé par le Personnel de l'Équipe Spéciale (Task Force) du Cabinet des États-Unis sur la Politique d'Importation du Pétrole, se matérialisaient, la prévision de l'Office de la Conservation relative aux dates d'entrée en production nouvelle de volumes supplémentaires de pétrole de synthèse serait à nouveau avancée de 1981 à 1975 ou même à 1976.

Fig. V - 12

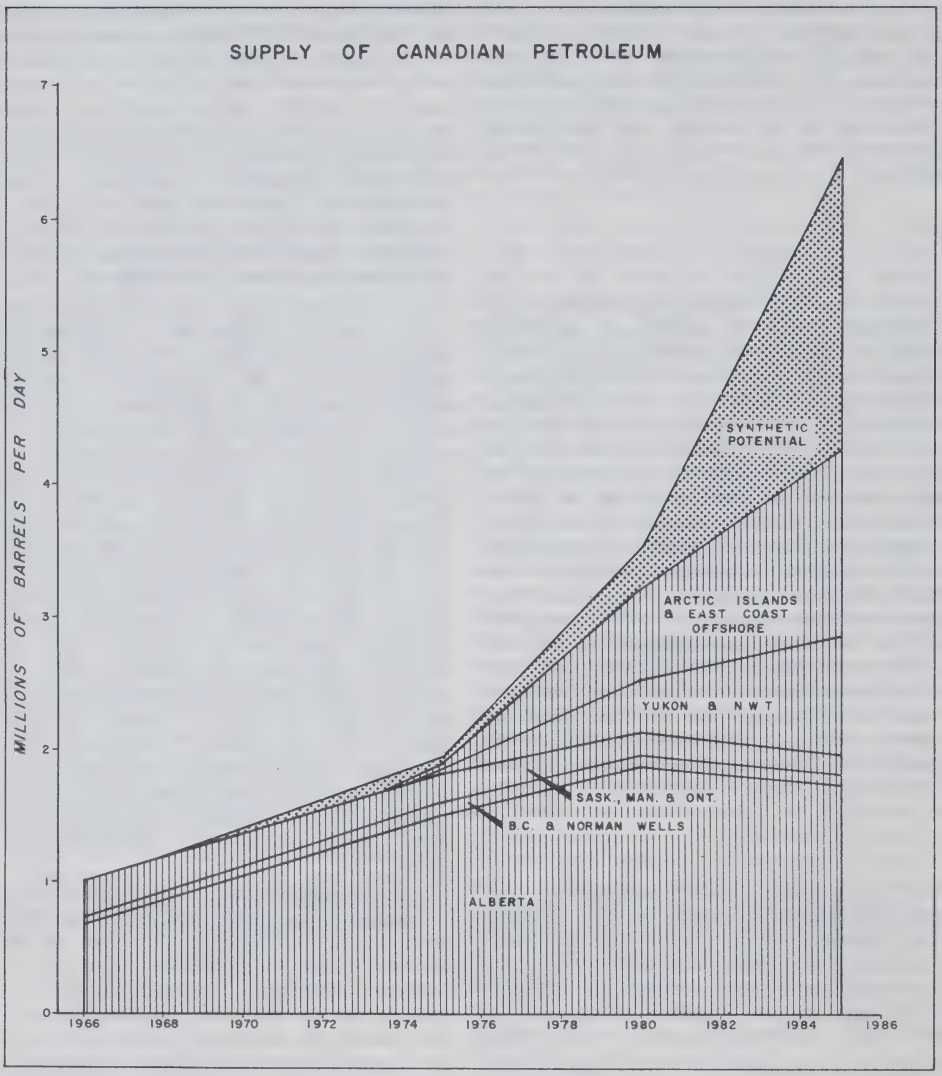
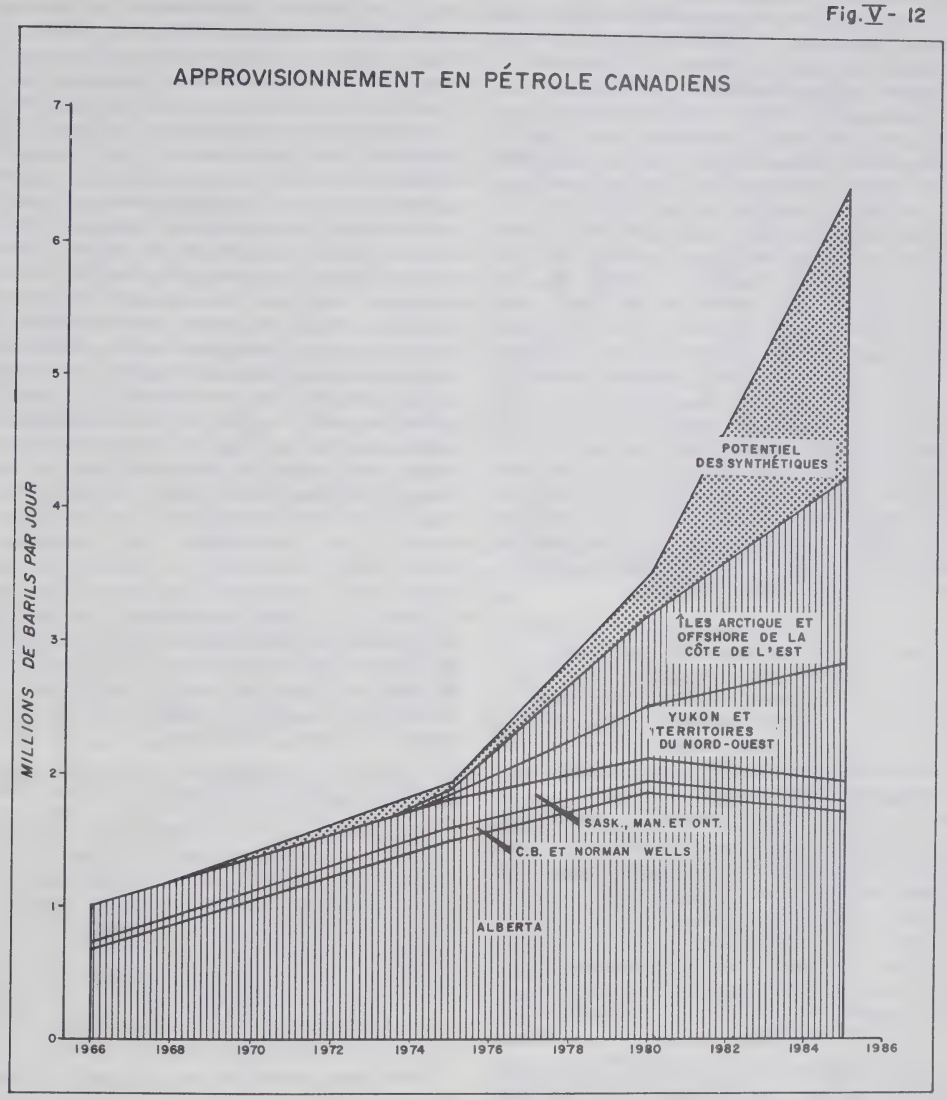

SUPPLY OF CANADIAN PETROLEUM
MILLIONS OF BARRELS PER DAY
0
1
2
3
4
5
6
7
1966
1968
1970
1972
1974
1976
1978
1980
1982
1984
1986
SYNTHETIC POTENTIAL
ARCTIC ISLANDS & EAST COAST OFFSHORE
YUKON & N W T
SASK., MAN. & ONT.
B.C. & NORMAN WELLS
ALBERTA

Fig. V - 12


APPROVISIONNEMENT EN PÉTROLE CANADIENS
MILLIONS DE BARILS PAR JOUR
0
1
2
3
4
5
6
7
1966
1968
1970
1972
1974
1976
1978
1980
1982
1984
1986
POTENTIEL DES SYNTHÉTIQUES
ÎLES ARCTIQUE ET OFFSHORE DE LA CÔTE DE L'EST
YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST
SASK., MAN. ET ONT.
C.B. ET NORMAN WELLS
ALBERTA

The National Energy Board of Canada holds views similar to those expressed by Dr. Govier of the Alberta Oil and Gas Conservation Board. Dr. R. D. Howland, Chairman of the National Energy Board, in testimony in early May, 1969 before the Commons Committee on Natural Resources and Public Works, stated that on the basis of present supply, the Western Canada Sedimentary Basin could not possibly meet anticipated U.S. demand beyond 1980. He indicated it was possible that it could be met as a result of discoveries which might be made in the future in the frontier areas of the North and by development of offshore resources and perhaps the Gaspé Peninsula in Quebec. Apart from these untested regions, he stated that the only source of major increased output would be the tar sands. Dr. Howland did not reply directly to questions as to when more of Alberta's tar sands might come into production, but said it was significant that the same companies which made the Alaskan North Slope discovery are still proceeding with work on synthetic oil production both in Canada and the United States.

K. Canadian Opportunity and the U.S. Supply-Demand Gap

It is timely to examine the impact of possible new significant discoveries in Canada's frontier areas, and to determine what role they might play in Canada's opportunity to supply a substantial portion of the growing U.S. deficiency—and also to determine whether major discoveries in these areas might inhibit further development of the oil sands of Alberta.

In our forecast of Canada's productive capacity, shown on Figure V-7, it was assumed that significant discoveries would be made before 1980 in the Yukon and Northwest Territories, in the Arctic Islands and in the East Coast offshore. As will be noted on Figure V-12, new production from the Yukon and Northwest Territories is forecast to reach 400,000 barrels per day by 1980 and to increase to 900,000 barrels per day by 1985. And for the Arctic Islands and East Coast offshore, production in 1980 is forecast at 700,000 barrels per day, increasing to 1,400,000 barrels per day by 1985.

The generalized supply-demand relationship shown on Figure V-12 has, for purposes of illustration, portrayed the level of produc-

La Commission Nationale de l'Énergie du Canada retient des points de vue semblables à ceux exprimés par Dr. Govier de l'Office de la Conservation du Pétrole et du Gaz de l'Alberta. Dr. R. D. Howland président de la Commission Nationale de l'Énergie, attestant au début de mai 1969 devant le Comité de la Chambre des Communes sur les Ressources Naturelles et les Travaux Publics, déclarait que sur la base de l'approvisionnement actuel, le Bassin Sédimentaire de l'Ouest du Canada ne pourrait pas rencontrer la demande anticipée des États-Unis au delà de 1980. Il indiquait qu'il était possible de pouvoir la rencontrer en temps suivant les résultats des découvertes qui pourraient être effectuées à l'avenir dans les zones frontières du Nord, et en développant les ressources du littoral et peut-être aussi celles de la péninsule de Gaspé au Québec. A part de ces régions non encore explorées, il déclarait que la seule source d'un rendement élevé important serait celle des sables bitumineux. Dr. Howland ne répondit pas directement aux questions, à savoir quand davantage de dépôts de sables bitumineux entreraient en production, mais affirmait qu'il était intéressant de constater que les mêmes compagnies qui avait réussi la découverte de la pente nord de l'Alaska, continuaient à travailler sur le problème de la production de brut synthétique à la fois au Canada et aux États-Unis.

K. Chances canadiennes et l'écart de l'offre et de la demande aux États-Unis

Le moment est venu d'examiner l'impact de nouvelles découvertes significatives dans les zones frontières du Canada, et de déterminer le rôle qu'elles pourraient jouer envers les chances du Canada d'approvisionner une portion substantielle de la déficience croissante des États-Unis—et aussi de déterminer si des découvertes importantes dans ces régions pourraient paralyser le développement avancé des sables bitumineux de l'Alberta.

Dans notre prévision de la capacité productive du Canada, visible à la figure V-7 on supposait que des découvertes importantes seraient faites avant 1980 dans le Yukon et les Territoires de l'Ouest, dans les îles Arctiques et sur le littoral de la côte Est. Tel qu'on le notera à la figure V-12, on prévoit une nouvelle production venant du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest atteignant 400,000 fûts par jour en 1980 et augmentant à 900,000 fûts par jour en 1985. Et pour les îles Arctiques et le littoral de la côte est, la production est prévue en 1980 à 700,000 fûts par jour, en augmentant à 1,400,000 fûts par jour en 1985.

Le rapport général de l'offre et de la demande visible à la figure V-12, a brossé à titre d'éclaircissement un tableau du niveau

tion that may be developed in the Arctic Islands and the East Coast offshore as a part of the supply to be utilized in filling the growth in demand in the market areas now being served by Western Canada conventional liquid hydrocarbons. However, it is generally recognized that Arctic Islands development or discoveries off the East Coast, if of sufficient magnitude, would logically move to fill some or all of the requirements for crude oil in Eastern Canadian markets and perhaps provide for exports to Europe or the eastern seaboard of the United States. Such a marketing pattern would not displace Western Canadian conventional or synthetic crude in any of the markets which are included in our forecast of "Total Demand for Canadian Petroleum" (Table III), and thus the supply deficiency segment of Figure V-12 labelled "Synthetic Potential" can be expended to include the volumes of production attributed to "Arctic Island and East Coast Offshore".

Even if all of this additional conventional production could be made available to supplement the production from Canada's current productive areas and from the Northwest Territories, supplemental synthetic crude production would still be needed in large volumes. Our projections show that after 1979 or 1980 the total Canadian productive capacity (including the "frontier areas") will be inadequate to meet both Canada's growing demands on its own domestic production and a greater share of the ever-increasing United States demand. Beyond 1980 the gap between Canadian productive capacity and the markets which could be available to Canadian liquid hydrocarbons widens rapidly. In order for Canada to take maximum advantage of this market opportunity, a rapid expansion of production of synthetic crude oil from the Athabasca oil sands will be required.

Appendix VI

Competitive Sources of Liquid and Gaseous Hydrocarbons in North America

Although North America is relatively well endowed with sources of energy, it is also a large consumer of energy. In the United States the steadily declining level of drilling and the ominous trend in proved crude and gas liquids reserve life index indicate a continually increasing gap between supply and demand. If, as all signs indicate, economical supplies of conventional crude oil and natural

de la production qui pourrait être développée dans les îles Arctiques et le littoral de la côte Est, comme partie de la demande utilisée pour combler l'écart de la demande dans les zones de marché des hydrocarbures liquides conventionnels maintenant désservies par l'Ouest du Canada. Cependant, on reconnaît généralement que le développement des îles Arctiques ou les découvertes au large de la côte Est, si elles s'avéraient d'une grande amplitude, serviraient logiquement à remplir quelques-uns ou la plupart des exigences des marchés de brut de l'Est du Canada, et rapporteraient peut-être des exportations vers l'Europe et vers la région côtière de l'Est des États-Unis. Un tel système de marché ne déplacerait pas le brut conventionnel ou synthétique dans aucun des marchés qui sont inclus dans notre prévision intitulée «Demande Totale de Pétrole canadien» (Table III), et ainsi le segment de déficience à l'approvisionnement à la figure V-12 intitulé «Potentiel de Synthèse» serait élargi pour inclure les volumes de production attribués aux «Îles Arctique et au littoral de la côte Est».

Même si toute cette production additionnelle conventionnelle pouvait être rendue disponible pour compléter la production venant des zones productives courantes du Canada et des Territoires du Nord-Ouest, une production supplémentaire de brut synthétique serait encore nécessaire en grandes quantités. Nos projections indiquent qu'après 1979 ou 1980, la capacité totale de la production canadienne (y compris les «zones frontières») serait insuffisante pour rencontrer à la fois les demandes croissantes de sa propre production domestique et une large part de la demande toujours grandissantee des États-Unis. Au-delà de 1980, l'écard entre la capacité canadienne de production et les marchés qui pourraient être disponibles aux hydrocarbures liquides canadiens, s'élargit rapidement. Afin que le Canada puisse tirer parti de cette possibilité de marché une expansion rapide de la production du pétrole brut de synthèse à partir des sables bitumineux de l'Athabasca sera nécessaire.

Appendice VI

La concurrence des sources d'hydrocarbures liquides et gazeux en Amérique du Nord

Bien que l'Amérique du Nord soit relativement bien dotée en sources d'énergie, elle est aussi un gros consommateur d'énergie. Aux États-Unis, le nombre sans cesse déclinant des entreprises de forage et la tendance inquiétante de l'index de vie des réserves reconnues en pétrole et en essences indique que l'écart entre l'offre et la demande augmente continuellement. Si, comme toutes les apparences

gas fall short of demand, the gap will be filled by imports and synthetic hydrocarbons. National security considerations and the balance-of-payments problem preclude complete reliance on imported offshore oil to supplement conventional domestic production with the result that the tar sands, oil shales and coal indigenous to the North American continent will become logical sources of synthetic hydrocarbons.

The trend of reduction in proved reserves life index may have been reversed temporarily by recent discoveries of large crude reserves on the Alaskan North Slope. However, in recent hearings before the Alberta Oil and Gas Conservation Board relative to an application by Syncrude Canada Ltd. for approval of a scheme to produce synthetic crude and specialty oils from the Athasbasca tar sands, the Board agreed that even the most optimistic projection of Alaskan production would not fill completely the expected deficiency of production versus demand even when allowing for overland and overseas imports. Recognizing this fact, the Board granted approval for Syncrude Canada to implement their scheme with production to commence in July 1976.

At the present time, the technology of recovery of liquid hydrocarbons from the Athabasca tar sands is some years ahead of oil shale and coal conversion technology. However, delays in additional commercial development of the tar sands may well see this competitive advantage disappear. In the discussions which will follow it will become obvious that a number of companies are interested in at least two and in some cases all of the sources of synthetic liquid hydrocarbons. This would indicate that as yet no one of the sources has a clear-cut advantage. Those differences in the economic climates under which these resources will be developed may well determine which of the synthetic fuels develops at the fastest rate.

A. Colorado, Utah and Wyoming Oil Shales

The U.S. Geological Survey estimates that the Colorado, Utah, and Wyoming shale deposits contain reserves of approximately 2 trillion barrels of oil equivalent in shale

l'indiquent, les approvisionnements économiquement rentables de gaz naturel et de pétrole ordinaire ne peuvent plus répondre à la demande, l'écart sera comblé par des importations et par des hydrocarbures de synthèse. Les impératifs de sécurité nationale et le problème de la balance des paiements écarte la possibilité de se fier complèment sur l'huile importée provenant du littoral pour suppléer à la production domestique conventionnelle, avec le résultat que les sables bitumineux, les schistes pétrolifères et le charbon indigène du continent nord-américain deviendront les sources logiques d'hydrocarbures synthétiques.

La tendance à la réduction de l'index de vie des réserves reconnues vient peut-être d'être renversée temporairement par les découvertes récentes d'immenses réserves de brut sur la pente nord de l'Alaska. Cependant, au cours de débats récents devant l'Office de la Conservation de l'huile et du gaz de l'Alberta auprès duquel une demande a été déposée par Syncrude Canada Ltd., pour l'acceptation d'un projet destiné à produire du brut synthétique et des huiles de qualité particulière provenant des sables bitumineux de l'Alberta—l'Office admettait que même les projections les plus optimistes de la production de l'Alaska ne combleraient pas complètement l'insuffisance de l'offre envers la demande, même en autorisant des importations par voie terrestre et maritime. Reconnaissant ce fait, l'Office a donné son approbation à Syncrude Canada de faire suite à leur projet dont la production commencerait en juillet 1976.

En ce moment, la technologie de récupération des hydrocarbures liquides provenant des sables bitumineux d'Athabasca est quelques années en avant de la technologie de conversion des schistes bitumineux et du charbon. Cependant, des délais dans le développement commercial complémentaire pourraient bien voir complètement disparaître cet avantage concurrentiel. Dans les discussions qui s'ensuivront, il deviendra évident qu'un certain nombre de compagnies sont intéressées dans au moins deux ou plusieurs cas, à toutes les sources d'hydrocarbures liquides de synthèse. Ceci indiquerait qu'à ce point aucune des sources n'offre un avantage marqué. Ces différences dans les climats économiques à l'ombre desquelles ces ressources seront développées pourraient bien déterminer lequel des carburants synthétiques se développera le plus rapidement.

A. Schistes bitumineux du Colorado, de l'Utah et du Wyoming

Le «U.S. Geological Survey» (Relevé géologique des États-Unis) estime que les schistes bitumineux du Colorado, de l'Utah et du Wyoming contiennent des réserves évaluées à

richer than 10 gallons per ton, with 80 billion barrels considered recoverable by present technology.

Interest in the extraction of oil from the U.S. oil shale has been intense for a number of years. Several development projects have already been completed and new ones are now underway. As a point of interest, one of the participants in the Syncrude Canada Ltd. project has invested more money in the United States oil shales than it has in the Athabasca tar sands.

The United States Congress has recently recognized the need for and provided endorsement of added incentives for development of oil shale. The tax bill recently passed by both Houses of Congress, and signed into law by the President does not change the 15 per cent rate of depletion on oil shale but places the point of allowed depletion at the retorted products rather than the mined oil shale. This essentially doubles the depletion allowance on oil extracted from shales and improves the economics of shale oil production relative to conventional petroleum (which suffered a reduction in depletion percentage) and other synthetic hydrocarbons.

Anvil Points Project

Private industry has attacked oil shale development problems through several separate projects. In the Anvil Points project, six companies co-operated in an extended research program into oil shale mining and retorting using facilities leased from the U.S. government. The Department of the Interior in May of 1964 leased its facilities at Anvil Points to Colorado School of Mines Research Foundation, Inc. This foundation performed research under contract to Mobil Oil, Humber Oil and Refining, Continental Oil, Pan American Petroleum, Phillips Petroleum and Sinclair Research.

Extensive test work on mining, crushing and retorting was carried out during State I of this project. By the time this stage had been completed in April 1966, the companies had spent $2.7 million. At this point, they agreed to increase the projected outlay for Stage II from $3 million to $4.5 million.

près de 2 trillions de fûts provenant d'une zone riche donnant plus de 10 gallons de pétrole par tonne de schistes avec en sus 80 milliards de fûts récupérables grâce à la technologie que nous possédons présentement.

Un intérêt profond envers l'extraction de pétrole à partir des schistes bitumineux des États-Unis se manifeste depuis un certain nombre d'années. Plusieurs projets de développement ont déjà été complétés et d'autres nouveaux sont en cours d'exécution. A titre de renseignement, un des participants au projet de Syncrude Canada Ltd. a investi plus d'argent dans le projet des schistes bitumineux des États-Unis que dans celui des sables bitumineux de l'Athabasca.

Le Congrès des États-Unis a reconnu le bien fondé d'une telle entreprise en donnant son accord à l'octroi d'encouragements fiscaux à l'exploitation des schistes bitumineux. Le Bill de Taxation récemment voté par les deux chambres du Congrès, et ratifié par le Président, ne modifie pas le taux d'épuisement de 15 p. 100 sur les schistes bitumineux, mais place le point d'épuisement alloué sur les produits récupérés plutôt que sur les schistes bitumineux sur le carreau de la mine. Cette mesure double l'allocation d'épuisement sur le pétrole extrait des schistes, et améliore le rendement économique de la production d'huile de schiste vis-à-vis du pétrole ordinaire (qui souffrit une réduction en pourcentage d'épuisement) et des autres hydrocarbures synthétiques.

Projet d'«Anvil Points»

L'industrie privée s'est attaquée aux problèmes d'exploitation des schistes à travers plusieurs projets séparés. Au projet d'«Anvil Points», six compagnies coopérèrent dans un programme accru de recherche dans le domaine de l'exploitation et de la distillation sèche des schistes bitumineux en utilisant des installations louées du Gouvernement des États-Unis. En mai 1964, le Département de l'Intérieur louait ses installations d'Anvil Points à la Fondation de Recherche de l'École des Mines du Colorado, Inc. Cette fondation mena des recherches sous contrat pour le compte de Mobil Oil, d'Humble Oil and Refining, de Continental Oil, de Pan American Petroleum, de Phillips Petroleum et de Sinclair Research.

Des travaux d'essais intensifs sur l'exploitation minière, le concassage et la distillation sèche durent ainsi être conduits durant la Phase I du projet. Au moment où cette phase arrivait à son achèvement en avril 1966, les compagnies avaient dépensé 2.7 millions de dollars. A ce point, elles se mirent d'accord

Results obtained from the two small retorts utilized in State I led to modification of the government's 150 ton per day retort and runs at this facility began in November 1966. Retort operation ceased in August 1967 and the research work of Stage II was completed in early 1968. Results of this work are not yet available; however, a publication regarding the achievements of Stage I indicated that 80-85 per cent of the organic values in crushed and sized oil shale could be recovered as oil and gas by the process investigated.

Colony Development Company Project

During the period 1964-1967 there was considerable activity on the part of the Colony Development Company, a corporation created by Standard Oil Company of Ohio, Cleveland Cliffs Iron Company, and The Oil Shale Corporation in April 1964 to act as their agent for development of mining and retorting systems for oil shale.

The Colony Development Company initially began operation of a room-and-pillar oil shale mine and a 1000 ton per day prototype TOSCO process retort in early 1965. TOSCO is the familiar name for The Oil Shale Corporation, a publicly held company which was founded in 1955. Its principal purpose was the development of a commercially feasible, above-ground retorting system for the economical recovery of oil and other products from the oil shales of the western United States. They developed a patended process utilizing heated ceramic balls for the retorting of shale oil. By November 30, 1964, TOSCO had expended $5,350,000 for operations and an additional $1,600,000 for acquisition of suitable oil shale reserves for a total of $6,950,000. At the same date it was committed to spend another $8,500,000 for reserve acquisitions and in furtherance of its production project.

In the initial stages of this program extreme difficulties were experienced with breakage of ceramic balls used in the process. However, after a period of experimentation with various formulations of ceramic balls, this problem was brought under control and TOSCO is now confident of the economic viability of the process.

pour porter la mise de fonds à partir de la Phase II de 3 à 4.5 millions de dollars.

Les résultats obtenus à partir des deux bacs de distillation utilisés à la Phase I conduisirent à une modification du bac du Gouvernement d'une production de 150 tonnes par jour et des essais de production commencèrent à cet endroit commode en novembre 1966. L'opération de distillation sèche cessa en août 1967 et le travail de recherche de la Phase II se termina au début de 1968. Les résultats de ce travail ne sont pas encore disponibles; cependant, une publicatcon relative aux résultats de la Phase I indiquérent que 80 à 85 p. 100 des valeurs organiques situées dans le schiste bitumineux concassé et calibré pouvaient être récupérées comme pétrole et gaz au moyen du procédé ainsi essayé.

Projet de Colony Development Company

Pendant la période 1964-67, on déployait beaucoup d'activité chez Colony Development Company, une corporation créée en avril 1964 par Standard Oil Company of Ohio, Cleveland Cliffs Iron Company, et Oil Shale Corporation pour servir d'agent dans le développement des systèmes d'exploitation minière et de distillation sèche des schistes bitumineux.

La «Colony Development Company» commença par exploiter une mine de schistes du type salle-et-colonne accompagné d'un procédé de distillation TOSCO traitant 1000 tonnes de schistes par jour. TOSCO est le nom familièrement donné à la «Oil Shale Corporation», une compagnie constituée publiquement et fondée en 1955. Son objectif principal était de développer un système de distillation réalisable commercialement au-dessus du sol pour la récupération économiquement rentable du pétrole et autres produits à partir des schistes bitumineux de l'ouest des États-Unis. Ils mirent au point un procédé breveté utilisant des boules de céramique chauffées pour la distillation des schistes bitumineux. Dès le 30 novembre 1964, TOSCO avait dépensé $5,350,000 en frais opérationnels et un montant supplémentaire de $1,600,000 pour l'acquisition de réserves de schistes bitumineux appropriés au total de $6,950,000. A la même date, TOSCO s'était engagée à dépenser une autre somme de $8,500,000 pour l'acquisition de réserves pour aider au progrès de son projet de production.

Dans les phases initiales de ce programme, de grandes difficultés se manifestèrent notamment à cause de la rupture des boules de céramique utilisées dans le procédé. Cependant, après une période d'expérience avec différents types de boules de céramique, le problème fut résolu et TOSCO est maintenant sûr de la viabilité économique du procédé.

Colony Venture

At the end of 1968, Colony was restructured to include Atlantic Richfield Company as a participant in the reserves and technology formerly held by Colony Development Company. With Atlantic Richfield as operator, the Colony Venture participants are actively pursuing a new research program aimed at solving the remaining problems with the TOSCO process, gathering additional information on shale mining, and determining the true cost of building and operating a synthetic crude oil plant. In this effort, the mine and 1,000 ton per day retort at Parachute Creek, Colorado, will be utilized to determine projections for a commercial scale venture.

In Situ Methods

In situ retorting has the tremendous appeal and potential advantage that no material handling other than of raw shale oil would be necessary, and that there would be no problem of disposing of spent shale. In addition, an in situ process would be entitled to 22 per cent depletion allowance instead of the 15 depletion allowance for mining-retorting projects.

In situ work done to date has involved fracturing the shale by electrical, chemical or hydraulic means prior to the application of heat, or operation in special horizons in the formation which possess adequate native permeability.

Sinclair Research used hydraulic fracturing to obtain inter-well communication and then employed downhole burners to initiate in situ combustion to heat the formation. In 1961 Mobil Oil conducted an in situ experiment along similar lines. Equity Oil Company is now field testing a process employing the injection of hot natural gas to retort the shale.

The most unorthodox proposal for in situ retorting is that contemplating the use of atomic explosives for fracturing. A joint feasibility study and contract negotiation effort involving the U.S. Bureau of Mines, the U.S. Atomic Energy Commission and twenty-four oil and mineral companies was carried out over a period of several months. Among them were: Atlantic Richfield Company, Cities Service Oil Company, Ashland Oil and Refining, Continental Oil Company, El Paso Natural Gas, Equity Oil, Getty Oil, Marathon Oil, Mobil Oil, Pan American Petroleum,

Le projet «Colony»

Dès la fin de 1968, Colony était réorganisée par inclusion de Atlantic Richfield Company comme participant aux réserves et à la technologie auparavant détenue par Colony Development Company. Avec Atlantic Richfield comme maître d'œuvre, les participants du Projet «Colony» poursuivent activement un nouveau programme de recherches dont le but est de résoudre les problèmes restants du procédé TOSCO, de recueillir des informations supplémentaires sur l'exploitation minière des schistes, de déterminer le coût réel de construction et d'opération d'une usine de production de pétrole brut de synthèse. Grâce à cet effort, la mine et le bac de distillation de 1,000 tonnes par jour à Parachute Greek, Colorado, seront utilisés pour calculer des projections pour tenter l'aventure à l'échelle commerciale.

Méthode in-situ

La distillation in-situ présente un attrait profond et un avantage potentiel en ce sens qu'aucune manutention autre que l'huile de schiste brute ne serait nécessaire, et le problème de débarrassement des schistes éteintes serait éliminé. En outre, un procédé in-situ entraînerait une allocation de dépréciation de 22 p. 100 au lieu d'une de 15 p. 100 pour les projets jumeaux d'exploitation minière et de distillation sèche.

Le travail in-situ effectué à ce jour consiste à fendre le schiste par application de moyens électriques, chimiques ou hydrauliques avant l'application de chaleur, soit une opération dans des horizons spécialement délimités à travers une formation géologique qui affiche une perméabilité inhérente adéquate.

Sinclair Research avait pratiqué la fracturation hydraulique accompagnée d'une descente de brûleurs pour amorcer une combustion in-situ et ainsi chauffer la formation, Mobil Oil avait aussi conduit une expérience in-situ de la même manière dès 1961. Equity Oil Company essaie en ce moment sur place un procédé employant l'injection de gaz naturel chaud pour distiller le schiste sur place.

La proposition la moins orthodoxe pour la distillation in-situ consiste à pratiquer la fracturation à l'aide d'explosifs atomiques. Une étude de réalisation conjointe et un effort de négociation d'un contrat engageant le Bureau des Mones des États-Unis, la Commission de l'Énergie Atomique des États-Unis, et 24 compagnies pétrolières et minéralières furent étalées sur une période de plusieurs mois. Parmi elles se trouvent: Atlantic Richfield Company, Cities Services Company, Ashland Oil and Refining, Continental Oil Company, El Paso Natural Gas, Equity Oil, Getty Oil, Marathon

Shell Oil, Sinclair Oil and Gas, Sohio Petroleum, Sun Oil, Tenneco Inc., Cleveland Cliffs Iron, Superior Oil, Union Pacific Railroad, Western Oil Shale, and Texaco, Inc. The concept envisions creation of huge underground chimneys of fractured shale as a result of buried atomic explosions. Heat would then be applied and the resulting crude oil pumped out.

The Atomic Energy Commission is extremely enthusiastic about this project and have stated that this method might recover 160 billion to 320 billion barrels of oil estimated to be locked up in the more deeply buried oil shales in the Piceance Basin of western Colorado. The technical feasibility and potential profitability of the method have been questioned severely and the effort is presently in limbo.

The United States Bureau of Mines has been active in research supporting the concept of nuclear fracturing of oil shales followed by retorting of the chimneys thus created. Toward this end, a 150-ton batch retort has been constructed to simulate the rubble created in a nuclear cavity. This facility is currently being operated to project operating conditions and expected yields from a fractured chimney of oil shale. These results will, no doubt, form the basis for future efforts to promote nuclear fracturing technique tests.

Another, more conventional, fracturing technique has been applied recently in shallow and comparatively thin oil shale beds in the Green River formation of Wyoming. The U.S. Bureau of Mines applied conventional explosives (nitroglycerine) to fracturing a thin bed of shale which had previously been drilled in a closely spaced pattern of development wells. Subsequent ignition of the formation around a central well confirmed communication had been created to certain peripheral wells and some shale oil was produced from the formation. The technique is still being evaluated for possible commercial significance.

Other Research Projects

The Denver Research Institute announced on November 10, 1965, the formation of the Centre for Fundamental Oil Shale Research. An initial program of three years duration was completed. Funds for the initial program were provided by the Shell Development Company, The Oil Shale Corporation, the

Oil, Movil Oil, Pan American Petroleum, Shell Oil, Sinclair Oil and Gas, Sohio Petroleum, Sun Oil, Tenneco Inc., Cleveland Cliffs Iron, Superior Oil, Union Pacific Railroad, Western Oil Shale and Texaco Inc. Le concept envisage la création d'énormes cheminées de schistes fracturés résultant d'explosions atomiques souterraines. On y enverrait ensuite de la chaleur et le pétrole brut dégagé serait alors pompé.

La Commission de l'Énergie atomique est extrêmement enthousiaste au sujet de ce projet, et avait affirmé que cette méthode pourrait récupérer de 160 à 320 billions de fûts d'huile estimés emprisonnés dans les schistes bitumineux profondément enterrés du bassin de Piceance Basin de l'Ouest du Colorado. La praticabilité technique et la profitabilité potentielle de la méthode ont été sévèrement questionnées et l'effort en question est présentement relégué aux limbes.

Le Bureau des mines des États-Unis a été actif dans la recherche supportant le concept de la fracturation nucléaire suivi d'une distillation dans les cheminées ainsi créées. A cette fin, un bac de distillation de 150 tonnes a été construit pour simuler la blocaille créée dans une cavité d'origine nucléaire. Cette facilité est couramment mise en œuvre pour projeter les conditions d'opérations et les rendements attendus d'une cheminée de schiste bitumineux fracturée. Ces résultats formeront sans aucun doute la base des efforts futurs pour promouvoir les essais techniques de fracturation nucléaire.

Une autre technique de fracturation plus conventionnelle a été récemment appliquée dans des lits de schistes bitumineux superficiels et comparativement minces situés dans la formation de Green River au Wyoming. Le bureau des Mines des États-Unis se servit d'explosifs conventionnels (notroglycérine) pour fracturer un mince lit de schistes qui avait été auparavant foré dans un arrangement étroitement espacé de puits de développement. L'allumage consécutif de la formation autour d'un puits central confirma bien vite que le lien avait été créé avec certains puits périphériques et qu'une certaine quantité de pétrole de schiste avait été produite à partir de la formation. La technique en question continue à être évaluée pour en déterminer la portée commerciale possible.

Autres projets de recherche

L'Institut de Recherches de Denver annonçait le 10 novembre, 1965, la formation d'un Centre de Recherche Fondamentale sur les schistes bitumineux. Un programme initial d'une durée de 3 ans fut ainsi achevé.

Les fonds du programme initial furent fournis par Shell Development Company, Oil

Aquitaine Oil Corporation, Humble Oil and Refining Company and the University of Denver. A second three year program has been initiated under the sponsorhip of Shell, the Oil Shale Corporation, Atlantic Richfield Company, Humble, and the University of Denver. The TOSCO and Atlantic Richfield sponsorships are on behalf of all the Colony Venture participants. Fundamental studies into the nature of kerogen and its transformation into useful products will be continued in this program.

Laboratory experiments have also demonstrated that several other processes such as the high temperature hydrogen processes, developed by Texaco, Inc. and Petrochemical Corporation, are feasible.

General

Oil shale has certain advantages over tar sands as a source of synthetic crude in that it is native to the country representing the market and is much closer to the market; also it has an advantage relative to coal in that much less hydrogen is required per barrel of product of comparable quality. The level of research activity on oil shale continues high and alternate possibilities for improved shale oil extraction are being explored.

B. Processes for Liquefaction of Coal

An immense amount of work has been done on coal conversion to oil, particularly through the Office of Coal Research of the United States Department of the Interior. Liquifaction became an obvious goal of coal research many years ago since coal is energy in a most inconvenient form, despite its abundance and its low price in many locations. The extensive coal reserves in the United States and Canada and advances in technology for conversion of coal to liquid products may make coal a first choice in the search for a new source of liquid fuels if political obstacles continue to impede commercialization of both oil shales and tar sands.

With the development of economic hydrogenation processes, reductions in the cost of hydrogen, and the presence of a satisfactory differential between the price of coal and that of liquid fuels, it appears that commercial conversion of coal to liquid fuels will be in operation in the United States sometime

Shale Corporation, Humble Oil and Refining Oil Company et l'Université de Denver. Un second programme de trois ans avait été entrepris avec la participation de Shell, The Oil Shale Corporation, Atlantic Richfield Company et l'Université de Denver. La subvention de TOSCO et d'Atlantic Richfield est accordée au nom de tous les participants de Colony Venture. Des études fondamentales sur la nature de kérogène et sur sa transformation en produits utiles seront continuées au cours de ce programme.

Des expériences de laboratoire ont aussi démontré que plusieurs autres procédés tels que les procédés à l'hydrogène à haute température développés par Texaco Inc. et Petro-Chemical Corporation, Étaient applicables.

Généralité

Le schiste bitumineux présente quelques avantages sur les sables bitumineux comme source de brut synthétique en ce qu'il est indigène au pays qui en constitue le marché et il est beaucoup plus près de ce marché; aussi, il a un avantage marqué sur le charbon en ce sens qu'il exige beaucoup moins d'hydrogène par fût pour arriver à un produit de qualité comparable. Le niveau de l'activité des recherches sur le schistes bitumineux continue à être intense et des possibilités de remplacement pour l'extraction améliorée du pétrole de ce schiste bitumineux sont en rain d'être recherchées.

B. Des procédés pour la liquéfaction du charbon

Un montant énorme de travail a été accompli sur la conversion du charbon en pétrole, surtout par l'Office des Recherches du Charbon du Ministère de l'Intérieur des États-Unis. La liquéfaction est devenue le but manifeste des recherches sur le charbon depuis beaucoup d'années, puisque le charbon est une forme exceptionnellement incommode d'énergie, malgré son abondance et son bas prix en beaucoup d'endroits. Les importantes réserves de charbon aux États-Unis et au Canada et des progrès dans la technologie de la conversion du charbon en produits liquides pourraient faire du charbon le matériau de premier choix dans les recherches d'une nouvelle source des combustibles liquides si des obstacles politiques continuent à empêcher la commercialisation des produits extraits des schistes pétrolifères ou des sables bitumineux.

Avec le développement des procédés économiques d'hydrogénation, des réductions de prix de l'hydrogène, et la présence d'un prix différentiel satisfaisant entre le prix du charbon et celui des combustibles liquides, il apparaît que le conversion commerciale du charbon en combustibles liquides commencera

between 1975 and 1985. Mr. Neal P. Cochran of the Office of Coal Research confirmed this thought when he stated on February 21, 1967 in a speech at the A.I.M.E. Annual Meeting in Los Angeles, that he felt both liquid fuels and pipeline gas from coal will be in commercial production by 1975, and at the same meeting Mr. Cochran and Mr. Walter R. Hibbard of the U.S. Bureau of Mines predicted that gasoline could be produced from coal in the 10 cent to 13 cent per gallon range. With this in mind, it is not too difficult to understand the reasons for the statement by Mr. J. K. Jamieson, Chairman of the Standard Oil Company of New Jersey, that "we will see commercial production from shale oil or coal within the next ten years".

Coal hydrogenation to manufacture synthetic liquid fuels was practiced during World War II in England and Germany. These processes were uneconomic under peacetime conditions. In recent years however, the economics of coal hydrogenation have been improved through development of improved catalysts' system which have reduced operating pressure, thereby reducing investment and operating costs. Other approaches to deriving liquids from coal by pyrolysis rather than hydrogenation have been demonstrated. These techniques have the advantage of reducing hydrogen requirements and thereby reducing the cost per barrel of product. However, these processes produce large amounts of solid, low-volatile char and must be used in conjunction with the need for fuel of this type, such as large steam electric plants. The U.S. Bureau of Mines has been testing the burning characteristics of coal char in a small unit and if by-product char possibilities are confirmed, the potential of producing competitively priced gasoline by coal pyrolysis will be enhanced.

Project Gasoline

The largest coal liquefaction project now under way is being performed under contract to the Office of Coal Research by the Consolidation Coal Company, a subsidiary of Continental Oil Company. Both companies had been working for a number of years on the

à fonctionner aux États-Unis aux environs de 1975 et de 1985. Monsieur Neal P. Cochran de l'Office des Recherches du Charbon a confirmé cette supposition quand il a déclaré le 21 février 1967 au cours d'un discours a la Réunion annuelle de A.I.M.E. ou Institut Américain des Ingénieurs des Mines, de la Métallurgie et du Pétrole à Los Angeles, qu'il pensait que des combustibles liquides et du gaz transportable dans des gazoducs, et tous deux provenant du charbon, seraient en production commerciale dès 1975. A la même réunion, Messieurs Cochran et Walter R. Hibbard du Bureau des Mines des États-Unis ont prédit que de l'essence pourrait être produite à partir du charbon au prix moyen de 10 à 13 cents par gallon. En tenant compte de cela, il n'est pas trop difficile de comprendre les raisons de l'énoncé de Monsieur J. K. Jamieson, le président de la Standard Oil Company de New Jersey, dans lequel il affirmait «nous verrons la production commerciale du pétrole extrait du schiste bitumineux ou du charbon dans les dix ans à venir».

L'hydrogénation du charbon pour manufacturer des combustibles liquides synthétiques était pratiquée en Angleterre et en Allemagne pendant la deuxième guerre mondiale. Ces procédés n'étaient pas économiques en temps de paix. Dans les années récentes pourtant, le bilan économique de l'hydrogénation du charbon a été amélioré au moyen de systèmes de catalyse perfectionné à basse pression d'opération, réduisant ainsi par ricochet les investissements et les frais de fonctionnement.

D'autres manières d'aborder le problème de la synthèse des liquides à partir du charbon par pyrolyse au lieu d'hydrogénation ont été démontrées. Ces techniques ont l'avantage de réduire les quantités d'hydrogène nécessaire, et ainsi de réduire le prix par fût de produit. Pourtant, ces procédés fournissent de grandes quantités de produits de carbonisation solides et peu volatils, et ne doivent être employés que s'il y a une demande pour cette sorte de combustibles, tel que dans les grandes centrales électriques à vapeur. Le Bureau des Mines des États-Unis a effectué des essais dans une petite unité sur les qualités de combustion du charbon résiduel; si les possibilités du charbon résiduel comme sous-produit sont confirmées, le potentiel de production d'essence à des prix avantageux au moyen de la pyrolyse du charbon sera accentué.

Le projet Essence

Le plus grand projet de liquéfaction à partir du charbon à présent en cours de réalisation est en train de prendre forme sous contrat de l'Office des Recherches du charbon chez Consolidation Coal Company, une filiale de la Continental Oil Company. Les deux

basic development of a coal-to-gasoline process. During the course of the laboratory work a new catalyst system was developed which promises to reduce the cost of gasoline below that originally predicted. Early in 1965, on the basis of an evaluation of all work to date by both the Office of Coal Research and by the Ralph M. Parsons Company, retained as a consultant and monitor of the project, a contract was executed between Consolidation Coal Company and the Office of Coal Research for construction of a $5.5 million pilot plant at Cresap, West Virginia. Efforts to bring the plant on stream have continued since May, 1967.

From the work to date it has been estimated that a 48,000 BPD gasoline plant could produce gasoline at a cost of 15.5 cents per gallon with a return on investment of 6.4%. The process has also been evaluated as a means of producing synthetic crude oil. The price of producing synthetic crude oil at a rate of 250,000 BPSD from western United States coal has been estimated at $3.25 per barrel, assuming a 6.4% return on investment. No value was assumed for the char produced but if a value based on 80% of the price of coal of equivalent heating value were assumed, the crude oil price would be reduced to $3.15 per barrel.

The pilot plant operations are continuing for further development of the process. Successful completion of the program will provide sufficient data to permit the process to be applied commercially in most of the major oil producing areas of the United States.

H-Coal Process

Hydrocarbon Research, Inc. has developed a process, trade-named the H-Coal Process, to convert coal to a light crude oil suitable for a gasoline feedstock. The development was furthered by a project, beginning in February 1965, sponsored by the Office of Coal Research. The Atlantic Richfield Company has been sponsoring continued development with HRI since March 1968. Bench-scale work, confirmed by operations at a pilot plant processing about 3 tons of coal per day, has produced higher yields than those originally predicted. Pilot plant operations have demonstrated the operability of the process through

compagnies avaient travaillé ensemble pendant plusieurs années sur le développement fondamental d'un procédé de transformation du charbon en essence. Au cours des travaux de laboratoire, on a mis au point un nouveau système de catalyse qui promet de réduire le prix de l'essence à un niveau plus bas que celui qui était prédit à l'origine. Au début de 1965, sur la base d'une évaluation du travail d'ensemble entrepris à la fois par l'Office des Recherches du Charbon et par Ralph W. Parsons Company (retenu comme conseil et conducteur du projet), un contrat fut exécuté avec la participation de la Consolidation Coal Company et de l'Office des Recherches du Charbon pour la construction d'une usine au prix de $5.5 millions de dollars à Cresap, West Virginia. Des efforts pour faire démarrer l'usine ont été entrepris dès le mois de mai 1967.

D'après le travail exécuté jusqu'ici, on a estimé qu'une usine d'une capacité de 48,000 fûts par jour pourrait produire de l'essence à un prix de 15.5 cents par gallon, avec une rémunération de placement de 6.4 p. 100. Le procédé a aussi été évalué comme moyen de produire du brut synthétique. Le prix de production du brut synthétique à une cadence de 250,000 fûts par jour ouvrable à partir de charbon, provenant de l'ouest des États-Unis a été estimé à $3.25 par fût en supposant une rémunération de placement de l'ordre de 6.4 p. 100. Aucune valeur n'était accordée au charbon résiduel produit, mais si une valeur de l'ordre de 80 p. 100 du prix d'un charbon fournissant une puissance calorifique équivalente était établie en sa faveur, le prix du brut serait ainsi réduit à $3.15 par fût.

Les opérations de l'usine pilote continuent pour le développement avancé du procédé. La réussite finale du programme fournira des renseignements suffisants pour permettre l'application commerciale du procédé à la plupart des régions pétrolières importantes des États-Unis.

Le procédé H-Charbon

Hydrocarbon Research Inc. a développé un procédé nommé commercialement le Procédé H-Charbon, pour convertir du charbon en brut léger, convenable comme matière première servant à la production d'essence. Le développement fut suivi par un projet, commençant en février 1965 et pris en charge par l'Office des Recherches du Charbon. L'Atlantic Richfield Company se portait garant du développement entrepris avec HRI depuis mars 1968. Une passe au banc d'essai, répétée par des opérations à l'usine pilote et traitant à peu près 3 tonnes de charbon par jour, a donné des rendements meilleurs que prévus à

achieving many runs of several weeks duration.

Under contract to the Office of Coal Research, the American Oil Company in 1967 made an independent economic evaluation of the H-Coal Process in which the price of gasoline from a 100,000 BPSD gasoline refinery was estimated at 12¢ per gallon, assuming an 18% annual charge for capital before taxes.

In the H-Coal Process the coal is dried, pulverized and slurried with coal-derived oil for charging to a coal hydrogenation unit. The coal-oil slurry is charged continuously with hydrogen to a reactor containing an ebullating bed of catalyst. The coal is hydrogenated catalytically and converted to liquid and gaseous products. Nearly 90 weight percent of the moisture and ash-free coal is converted. The synthetic crude oil produced in the H-Coal step requires additional processing to produce specification gasoline and furnace oil. More or less conventional refinery operations are suitable for these upgrading steps. The work to date indicates that a proposed refinery would yield 4 barrels of synthetic crude per ton of moisture and ash-free coal. This yield excludes propane and butane which, if recovered, would provide an additional 0.4 barrels per ton of dry coal.

Project Seacoke

A third method of conversion investigated was Project Seacoke, the work being performed by the Atlantic Richfield Company under contract to the Office of Coal Research. This process has possibilities in areas where large coal-fired electrical generating plants and oil refineries already exist in a local area, in that it has the potential of substantially increasing coal demand in existing markets without requiring new marketing channels or large accumulations of capital for new "grass roots" plants. The process would "top off" the coal in an adaption of the present oil refinery fluidized cooking process. The topped off fractions of the coal are converted to gasoline and the char, still a large part of the original coal, continues to the lower plant to serve as fuel. The process has been demonstrated to be technically feasible since coal has been topped and char produced in bench-scale fluidized cokers. The final report on this

l'origine. Les opérations de l'usine pilote ont démontré la valeur du procédé par exécution de nombreux essais durant plusieurs semaines.

Sous un contrat de l'Office des Recherches de Charbon, l'American Oil Company conduit en 1967 une évaluation économique indépendante du procédé H-Charbon, dans lequel le prix de l'essence provenant d'une raffinerie d'essence d'une capacité de 100,000 fûts par jour ouvrable était estimé à 12 cents par gallon tout en assumant une participation annuelle de 18 p. 100 au capital avant imposition.

Dans le Procédé H-Charbon, le charbon est séché, pulvérisé et transformé en boue par mélange avec du pétrole dérivé du charbon pour être chargé dans une unité d'hydrogénation. La boue pétrole-charbon est chargée continuellement, mêlée avec de l'hydrogène dans un réacteur contenant une couche en ébullition de catalyseur. Le charbon est catalytiquement hydrogéné et converti en produits liquides et gazeux. Presque 90 p. 100 du poids de charbon non-humide et ne laissant pas de cendre est ainsi converti. Le brut synthétique produit à l'étape de H-Charbon exige un traitement additionnel afin de produire de l'essence et de l'huile de chauffage conformes aux spécifications. Des opérations de raffinage plus ou moins conventionnelles conviennent à ces étapes de qualification. Ce travail indique jusqu'ici qu'une raffinerie proposée fournirait quatre fûts de brut synthétique par tonne de charbon non-humide et sans cendre. Ce rendement exclut le propane et le butane qui, s'ils étaient récupérés, fourniraient 0.4 fût additionnel par tonne de charbon séché.

Le projet Seacoke

Une troisième méthode de conversion étudiée était le Projet Seacoke, le travail étant accompli par l'Atlantic Richfield Company sous contrat de l'Office de recherches du Charbon. Ce procédé a des possibilités dans des régions où existent déjà de larges centrales électriques marchant au charbon et des raffineries de pétrole, du fait qu'il a le potentiel d'augmenter substantiellement la demande de charbon dans des marchés existants sans exiger de nouveaux débouchés de vente ou de grands accroîssements du capital pour de nouvelles usines rudimentaires. Le procédé réhabiliterait le charbon par l'adaptation de la méthode présente de raffinage du pétrole à la liquéfaction du coke. Les fractions nobles du charbon seraient converties en essence, et le charbon résiduel (représentant toujours une grande partie du charbon d'origine) irait jusqu'à la centrale électrique pour servir de combustible. Il a été démontré que

project will be issued soon by the Office of Coal Research.

Project COED

The fourth and oldest project undertaken by the Office of Coal Research for the liquefaction of coal is Project COED, carried out under contract by the FMC Corporation. The original objective of this project was to develop a process to produce a liquid product from coal which then could be mixed in with residual char and both transported to market by pipeline, but insufficient liquids were produced to slurry the char to a central plant. After investigating several alternatives, the project efforts evolved a multistage fluidized bed pyrolysis. (Pyrolysis is the heating of coal in the absence of air). A process development unit with a capacity of about 100 pounds of coal per hour was successfully operated throughout most of 1965 and 1966. Commercially feasible yields of oils, gases (both hydrogen and fuel gas) and char were obtained from various coals in this unit. An analysis based on these data indicates that a plant for producing a synthetic crude oil, fuel gas and solid char-fuel from coal using the COED process could be built to process 3.5 million tons of Utah coal per year, and would maintain a 13 to 25 per cent return on investment before taxes. This estimate is based on the following prices: coal, $3.00 per ton; synthetic crude oil, $4.00 per barrel; and fuel char, 90 per cent of coal value.

Further development of this approach is continuing with operation, beginning in May 1970, of a 25-ton per day pilot plant to prove the technical feasibility of the process on a large scale. This approach may be commercially feasible when the liquefaction plant is located adjacent to an electric utility stream plant.

General

Coal has distinct advantages over the tar sands or oil shales as a prime source of alternative fuel. First, large coal reserves are close to the consumption centers in the United States and will have a further advantage over

le procédé est applicable techniquement depuis que du charbon a été ainsi «écrémé», et que du charbon résiduel a été produit au banc d'essai au sein de convertisseurs à liquéfier le coke. Le rapport final sur ce projet sera émis bientôt par le Bureau des Recherches du Charbon.

Le projet COED

Le quatrième et plus ancien projet assumé par l'Office des Recherches du Charbon pour la liquéfaction du charbon est le Projet COED, exécuté sous contrat par la Corporation FMC. Le but original de ce projet était de développer un procédé produisant un produit liquide à partir du charbon qui pourrait alors être mélangé avec du charbon résiduel; tous les deux seraient alors acheminés vers un marché par oléoduc; les liquides produits étaient insuffisants pour faire couler le charbon résiduel vers une installation centrale. Après avoir procédé à des essais sur plusieurs méthodes de remplacement, les efforts du projet se sont portés vers un banc à pyrolyse fluide à plusieurs étages. (La pyrolyse est le chauffage du charbon en l'absence d'air). Une unité de développement du procédé d'une capacité d'à peu près 100 livres de charbon par heure, fut conduite avec succès pendant presque toute la durée des années 1965 et 1966. Des rendements commercialement rentables de pétroles, de gaz (hydrogène et gaz combustible à la fois) et de charbon résiduel étaient obtenus en chargeant des divers charbons dans cette unité. Une analyse basée sur ces données indique qu'une installation de production de brut synthétique, de gaz combustible et du combustible solide en temps que charbon résiduel employant le procédé COED, pouvait être construite pour traiter 3.5 millions de tonnes de charbon de l'Utah par an, et maintiendrait un profit sur l'investissement de l'ordre de 13 à 25 p. 100 avant imposition. Cet estimé est basée sur des prix suivants: le charbon, $3.00 la tonne; le brut synthétique $4.00 le fût; et le charbon résiduel, 90 p. 100 de la valeur du charbon.

Un développement avancé de ce procédé continue avec l'opération qui doit débuter en mai 1970, d'une usine pilote d'une capacité quotidienne de 25 tonnes pour prouver la possibilité technique du procédé en grandeur réelle. Cette façon de procéder peut être réalisable commercialement quand l'installation de liquéfaction est située près d'une centrale électrique marchant à vapeur.

Généralités

Le charbon a des avantages marqués sur les sables bitumineux ou les schistes pétrolifères comme source de premier ordre de combustible de remplacement. D'abord, de grandes réserves de charbon sont près des centres de

tar sands in that they will not have to contend with import quotas in gaining access to United States markets. Second, coal provides a liquid yields of up to 3½ barrels of synthetic crude oil per ton of ore, in comparison to indicated oil shale and tar sand yields of less than one barrel per ton of ore. Third, naphtha fractions derived from coal and subsequently reformed can produce 100 Research octane quality gasoline without requiring the addition of lead. Since lead-free gasolines may be mandatory in the future to meet air pollution restrictions, this factor may greatly enhance the attractiveness of coal liquefaction projects.

C. Gasification of Coal

Although synthetic gas from coal does not compete directly with synthetic oil from tar sands, oil shales and coal, the development effort centered toward commercialization of these processes is worthy of mention. The Institute of Gas Technology's Project Hydrogasification and the Consolidation Coal Company's CO2 Acceptor Proces are the two main processes now actively being developed in the United States. Since the cost associated with producing hydrogen represents a very large part of the overall cost of synthetic gas, major efforts are being made to lower the cost of hydrogen produced from solid fuel. All synthetic oil processes use considerable amounts of hydrogen; therefore, if these efforts are successful, they will, in turn, have a substantial impact on the economics of synthetic crude production.

consommation aux États-Unis, et auront un avantage marqué sur les sables bitumineux en ce sens qu'ils n'auront pas à se mesurer aux contingentements des importations pour gagner l'accès aux marchés des États-Unis. Deuxièmement, le charbon fournit un rendement liquide allant jusqu'à 3 fûts ½ de brut synthétique par tonne de matière première, en comparaison aux rendements indiqués du schiste pétrolifère et des sables bitumineux, soit moins d'un fût par tonne de matière première. Troisièmement, des fractions de naphte dérivées du charbon et ensuite réformées peuvent produire une essence de qualité de 100 octane—«Research» sans exiger l'addition de plomb.

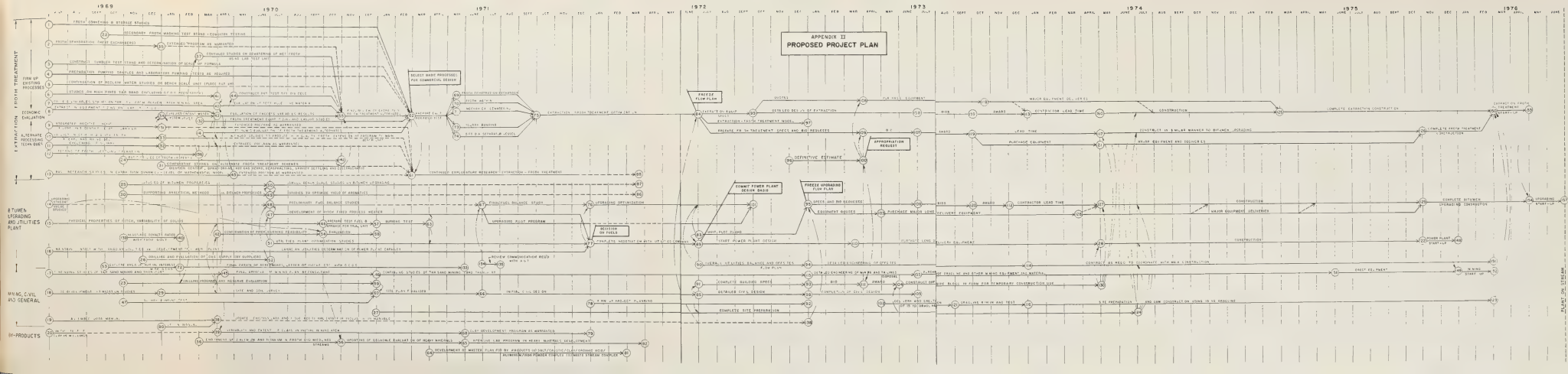
Puisque les essences sans plomb seront peut-être obligatoires dans l'avenir pour se conformer aux restrictions exigées contre la pollution de l'air, ce facteur pourrait de beaucoup augmenter l'attrait des projets de liquéfaction du charbon.

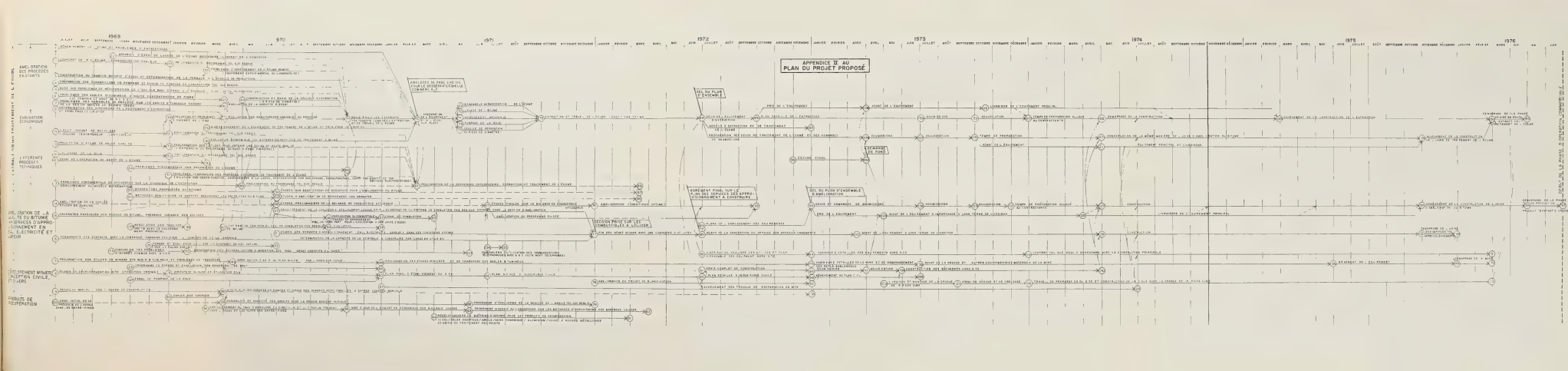
C. La gazéfication de charbon

Bien que l'essence synthétique produite à partir du charbon ne fasse pas une concurrence directe au brut synthétique provenant des sables bitumineux, des schistes pétrolifères et du charbon, l'effort du développement qui était axé vers la commercialisation de ces produits en vaut la mention. Le Projet d'Hydrogazéfication de l'Institut de Technologie du gaz, et le procédé «Acceptor CO_2», de la Consolidation Coal Company sont les deux procédés principaux qu'on développe activement actuellement aux États-Unis. Puisque les frais associés avec la production de l'hydrogène réprésentent une très grande partie du prix total du gaz synthétique, on fait de grands efforts pour faire baisser le prix de l'hydrogène produit à partir d'un combustible solide. Tous les procédés de pétrole synthétique emploient des quantités considérables d'hydrogène; ainsi, si ces efforts sont couronnés de succès, ils auront par la suite un impact substantiel sur le rendement économique de la production du brut synthétique.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970
Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

APPENDIX II
PROPOSED PROJECT PLAN




APPENDICE II AU
PLAN DU PROJET PROPOSÉ
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

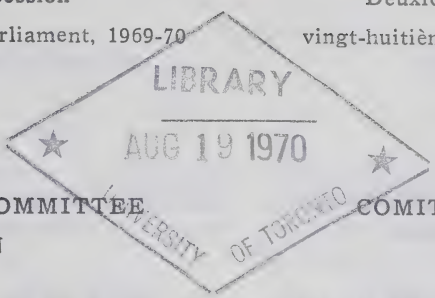
Second Session

Twenty-eighth Parliament, 1969-70

CHAMBRE DES COMMUNES

Deuxième session de la

vingt-huitième législature, 1969-1970



STANDING COMMITTEE ON

FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES

FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*

MINUTES OF PROCEEDINGS AND EVIDENCE

PROCÈS-VERBAUX ET TÉMOIGNAGES

No. 49

MONDAY, JUNE 1, 1970

LE LUNDI 1er JUIN 1970

Respecting

White Paper Entitled
Proposals for Tax Reform

Concernant

Le Livre blanc intitulé
Propositions de réforme fiscale

WITNESSES—TÉMOINS

(See Minutes of Proceedings)

(Voir Procès-verbaux)

22379—1

STANDING COMMITTEE ON FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Chairman M. Gaston Clermont *Président*
Vice-Chairman Mr. Alastair Gillespie *Vice-président*

and Messrs.

et Messieurs

[1] Boulanger
Burton,
Danson,
Downey,
Flemming,
Gauthier,
Kaplan,
Lambert (*Edmonton West*),
Latulippe,
Leblanc (*Laurier*),
Lind,
Noël,
Ritchie,
Roberts,
Robinson,
Saltsman,
Trudel,
Whicher,
[2] Woolliams—20.

(Quorum 11)

Le cogreffier du Comité
R. V. Virr
Joint Clerk of the Committee.

Pursuant to Standing Order 65(4)(b),

[1] Replaced Mr. Smerchanski on June 1, 1970

[2] Replaced Mr. McCleave on May 29, 1970

Suivant l'article 65(4)(*b*) Règlement,

[1] Remplace M. Smerchanski le 1 juin 1970

[2] Remplace M. McCleave le 29 mai 1970

[*Text*]

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, June 1, 1970.
(99)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 4.00 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Danson, Flemming, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Lind, Ritchie, Trudel, Whicher, Woolliams —(12).

Also present: Messrs. Hales and Howe, M.P.'s.

In attendance: Mr. Fred Mallett, Adviser to the Committee.

Witnesses: From the Canadian Institute of Chartered Accountants: Mr. W. E. Goodlet, F.C.A., Chairman Taxation Committee; Mr. W. R. McIntyre, Secretary Taxation Committee; Mr. R. D. Brown; Mr. Donald Huggett; Mr. Charles McLaughlin.

The Committee resumed its consideration of the White Paper on Tax Reform.

Mr. Goodlet presented a short summary of the brief and assisted by his officials, responded to questions thereon. (*See Appendix B-46 for brief of Canadian Institute of Chartered Accountants*).

At 5.37 p.m., the Committee adjourned until 8.00 p.m. this date.

EVENING SITTING
(100)

The Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met this day at 8.25 p.m., the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Danson, Boulanger, Flemming, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Lind, Mahoney, Ritchie, Roberts, Whicher, Woolliams—(14).

[*Traduction*]

PROCÈS-VERBAL

Le LUNDI 1er juin 1970.
(99)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit cet après-midi à 4h. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Danson, Flemming, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-ouest*), Lind, Ritchie, Trudel, Whicher, Woolliams—(12).

Autres députés présents: MM. Hales et Howe.

Également présent: M. Fred Mallett, conseiller du Comité.

Témoins: de l'Institut canadien des comptables agréés: MM. W. E. Goodlet, expert comptable, président du Comité de la fiscalité; W. R. McIntyre, secrétaire du Comité de la fiscalité; R. D. Brown, Donald Huggett, et Charles McLaughlin.

Le Comité reprend l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale.

M. Goodlet présente un court sommaire du mémoire et, aidé des représentants de l'Institut, répond aux questions des députés. (*Voir appendice B-46, mémoire de l'Institut canadien des comptables agréés.*)

A 5h 37, la séance du Comité est levée jusqu'à 8h du soir.

SÉANCE DU SOIR
(100)

Le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit de nouveau à 8h 25. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Danson, Boulanger, Flemming, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Lind, Mahoney, Ritchie, Roberts, Whicher, Woolliams—(14).

22379—1½

Also present: Mr. Marchand (*Kamloops-Cariboo*), M.P.

In attendance: Same as afternoon sitting.

Witnesses: Same as afternoon sitting.

The Members resumed their questioning of the witnesses.

The Clerk read the report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure as follows:

"FRIDAY, May 29, 1970.

The Sub-Committee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs met at 9.45 a.m. this day, the Chairman, Mr. Clermont, presiding.

Members present: Messrs. Burton, Clermont, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton West*), Ritchie, Trudel (7).

The Sub-Committee agreed to recommend as follows:

A. That the proceedings of the Sub-Committee A and B be recorded and printed in the same number of copies (1,500) as the main Committee.

B. That Sub-Committee B hear the brief of the Association of International Business Corporations presented by Mortimer Caplin, former U.S. Commissioner of Internal Revenue, on Thursday, June 11, 1970.

C. That Sub-Committee B travel to Fredericton, Halifax and St. John's during the period July 19th to 24th.

D. That Sub-Committee A travel to the capitals of the four Western provinces and that two alternate times be suggested to the main committee for decision:

1) The last two weeks in July or

2) the last week in July and the first week in August.

Autre député présent: M. Marchand (*Kamloops-Cariboo*).

Également présent: M. Fred Mallett, conseiller du Comité.

Témoins: les mêmes que l'après-midi.

Les députés reprennent l'interrogatoire des témoins.

Le greffier donne lecture du rapport du sous-comité du programme et de la procédure comme suit:

«VENDREDI, le 29 mai 1970.

Le sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques se réunit ce matin à 9h 45. Le président, M. Clermont, occupe le fauteuil.

Députés présents: MM. Burton, Clermont, Gillespie, Kaplan, Lambert (*Edmonton-Ouest*), Ritchie, Trudel—(7).

Le sous-comité convient de recommander ce qui suit:

A. Que les témoignages du sous-comité A et B soient enregistrés et que le même nombre d'exemplaires (1,500) soit imprimé que pour le Comité principal.

B. Que le sous-comité B entende le mémoire de l'Association des corporations internationales présenté par Mortimer Caplin, ancien commissaire du revenu interne des États-Unis, le jeudi 11 juin 1970.

C. Que le sous-comité B se rende a Fredericton, Halifax et St. John's au cours de la période du 19 au 24 juillet.

D. Que le sous-comité A se rende dans les capitales des quatre provinces de l'Ouest et que deux périodes au choix soient suggérées afin que le Comité principal décide:

1) les deux dernières semaines de juillet ou

2) la dernière semaine de juillet et la première semaine d'août.

After further general discussion, the Committee adjourned until Wednesday, June 3rd at 4.00 p.m.

Dorothy F. Ballantine,
Clerk of the Committee."

Après de plus amples discussions, la séance du Comité est levée jusqu'au mercredi 3 juin à 4h de l'après-midi.

Le greffier du Comité,
Dorothy F. Ballantine.»

Mr. Gillespie moved the adoption of the Report with the proviso that Sub-Committee travel during the last two weeks of July.

Mr. Lambert moved in amendment that the proviso read "the last week of July and the first week of August".

After debate thereon,

—the question being put on the amendment, it was negatived on the following division: YEAS, 5; NAYS, 7.

The question being put on the motion of Mr. Gillespie, it was carried on division.

And the questioning continuing,

At 10.35 p.m., there being no further questions, the Committee adjourned until Tuesday, June 2, 1970.

M. Gillespie propose l'adoption du rapport à condition que le sous-comité voyage au cours des deux dernières semaines de juillet.

M. Lambert propose un amendement que la condition se lise comme suit: «la dernière semaine de juillet et la première semaine d'août.»

Après discussion,

—l'amendement est mis aux voix et rejeté: en faveur, 5; contre, 7.

L'amendement de M. Gillespie est mis aux voix et adopté sur division.

L'interrogatoire se poursuit.

A 10h 35, comme il n'y a plus d'autres questions, la séance du Comité est levée jusqu'au mardi 2 juin 1970.

Le greffier du Comité,
H. V. Virr,
Joint Clerk of the Committee.

[*Texte*]

EVIDENCE

(*Recorded by Electronic Apparatus*)

Monday, June 1, 1970

• 1601

The Chairman: Gentlemen, for consideration of the White Paper on Tax Reform, we have representatives from the Canadian Institute of Chartered Accountants. On my right is Mr. W. E. Goodlet, Chairman, Taxation Committee. I will ask him to introduce the other people with him today before our Committee. I understand that afterwards, he will have a short statement to make. Mr. Goodlet.

Mr. W. E. Goodlet (Chairman, Taxation Committee, Canadian Institute of Chartered Accountants): Mr. Chairman and gentlemen. First of all may I introduce members of this delegation which only represents a portion of the Committee as a whole. On my immediate right is Mr. Ken McIntyre, Secretary of the Committee, next to him is Mr. Charles McLaughlin, next again, Mr. D. R. Huggett and, on the extreme right, Mr. R. D. Brown, the Vice-Chairman of the Committee.

We represent the Canadian Institute of Chartered Accountants which is the national body to which all 18,000 C.A.'s belong and it includes members in industry, in government and in education, as well as those in public practice.

The Taxation Committee is made up of a group of C.A.'s with considerable experience in the practical application of tax legislation and they are drawn from various geographical areas within the country from firms of varying size and from industry as well. This provides us with a fairly broad range of opinion but in order to broaden it still further, we asked for and received the views of the Taxation Committees of the various provincial institutes. All in all, this meant about 200 tax-oriented C.A.s contributed their thoughts to this brief. However, in the final analysis, the views expressed in our submission are those of this Committee. We believe our recommendations, based as they are on the views of people skilled in the practical application of taxing statutes and who are exposed on a continuing basis to the reactions of taxpayers in general, will be worthy of some interest.

As far as the proposals for tax reform are concerned, there are many parts of the White Paper that we support fully and for those

[*Interprétation*]

TÉMOIGNAGES

(*Enregistrement électronique*)

Le lundi 1er juin 1970

Le président: Aujourd'hui, nous allons reprendre l'étude du Livre blanc sur les réformes fiscales. Les témoins, aujourd'hui, sont les représentants de l'Institut canadien des comptables agréé. Le président du Comité de la fiscalité de cette association est M. Goodlet qui va nous présenter ses collègues et fera une brève déclaration. Monsieur Goodlet.

M. W. E. Goodlet (Chairman, Canadian Institute of Chartered Accountants): Monsieur le président, messieurs. D'abord, je voudrais présenter les membres de ma délégation qui représentent seulement une partie du Comité. Il y a M. McIntyre, secrétaire du comité, ensuite M. Charles McLaughlin, ensuite M. Huggett et M. Brown, vice-président du comité.

Nous représentons l'Institut canadien des comptables agréés, l'organisme national auquel les 18,000 comptables agréés du Canada appartiennent. Cela comprend ceux du secteur privé et public.

La Commission fiscale est composée d'un certain nombre de comptables agréés qui viennent de différentes régions du pays, qui viennent de différents bureaux de comptables et de certaines industries. Donc, les opinions peuvent être assez variées et nous avons aussi entendu les opinions des instituts de comptables agréés des différentes provinces. Ils nous ont tous fourni leurs opinions et les opinions exprimées dans notre mémoire sont celles du comité. Nous croyons nos recommandations dignes d'intérêt; elles sont basées sur les opinions émises par des spécialistes en matière d'application des statuts fiscaux, qui sont constamment exposés aux réactions du contribuable.

Il y a beaucoup de points du Livre blanc que nous appuyons et quant aux propositions que nous n'acceptons pas, nous avons présenté

[*Text*]

proposals that we cannot support, we have presented what we believe to be practical alternatives. Our approach has not been to attempt to develop what we might think to be the best tax system but rather to start with the government proposals and to modify them in those areas where we thought change was necessary.

It is not my intention to recapitulate our submission which covers the whole range of the White Paper proposals but there are a few points I think should be made. As far as individuals are concerned, we support the Minister's desire to provide relief for the low income groups. We believe that the lowering of the top rate of personal tax to approximately 50 per cent should take effect immediately on implementation of the new system and we are concerned with the weight of taxation that will be imposed on the $10,000 plus income group.

In the field of capital gains, we are prepared to support the full taxation of short-term capital gains but we believe long-term capital gains are deserving of less onerous taxation and that special rates should be provided on Canadian share gains as an incentive towards Canadian ownership. The introduction of a capital gains tax requires that the recent estate tax legislation be substantially modified.

In the area of corporate shareholder integration, while we cannot support the form of integration proposed, particularly the line of distinction between widely-held corporations and closely-held corporations, we believe a modification of the proposal can give some recognition to that part of the corporate tax that may be borne by shareholders and it is a means of providing important incentives to Canadian ownership of Canadian corporations.

• 1605

In the area of business income I would like to bring out the point on goodwill that we oppose the proposed treatment of goodwill on two grounds. First, we are quite unconvinced of the validity of the concept of depreciating goodwill and secondly, it results in great complexities and serious inequities in other related areas, particularly in the closely-held corporation area.

In the international field, we are concerned that the White Paper proposals would inhibit the ability of Canadian corporations to expand abroad and it would restrict the transfer of skilled personnel between countries. These are only a few of the major points in our brief.

[*Interpretation*]

d'autres solutions pratiques. Nous ne pensons pas avoir développé le meilleur système fiscal, mais nous voulons modifier les propositions lorsqu'un changement nous semble nécessaire.

Je n'ai pas l'intention de résumer toutes nos propositions qui couvrent tout le Livre blanc, toutefois, il y a des points à mentionner.

Nous appuyons le souhait du ministre qui veut diminuer les impôts des gens à faible revenu. Nous pensons que cela devrait entrer en vigueur immédiatement pour l'application du nouveau système et nous nous préoccupons des impôts plus élevés qui seront imposés au groupe qui gagne plus de $10,000.

Pour les gains de capitaux, nous sommes d'accord pour les gains de capitaux à court terme, mais pour ceux à long terme, les impôts devraient être moins élevés et les taux devraient être abaissés pour permettre plus de propriétés canadiennes.

Troisièmement. Les droits de succession devraient être fortement modifiés; dans le cas de l'intégration, nous n'appuyons pas la proposition d'intégration proposée notamment pour ce qui a trait des sociétés ouvertes et fermées, nous pensons qu'il devrait être possible de modifier la proposition pour les impôts des sociétés, cela permettra d'accorder des stimulants importants aux sociétés canadiennes.

Pour les revenus des sociétés, au sujet de la clientèle, nous nous opposons à cela pour deux raisons. D'abord, nous ne sommes pas convaincus de la validité de ce principe pour la clientèle, deuxièmement, cela entraîne beaucoup d'injustice, notamment pour les sociétés fermées.

Dans le domaine international, il semble que cela empêcherait les sociétés canadiennes de prendre de l'expansion à l'étranger. Voici quelques points principaux de notre mémoire.

[*Texte*]

In conclusion, I would like to say we welcome the opportunity to present our views on the proposed tax reform and will be pleased to answer any questions you may have.

The Chairman: Thank you Mr. Goodlet.

Mr. Goodlet, any questions directed to you as the spokesman for the group may be redirected to anyone else in your group.

Gentlemen of the Committee, as you are aware, the brief is structured along similar lines to those of the proposals for tax reform. I do hope that your questions will be directed to clarification of that brief and not express your own views on the White Paper. Anyhow, you are your own judges but we have only this afternoon and tonight with this group of witnesses.

I will recognize Mr. Kaplan followed by Mr. Lambert.

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to have your views about the distinction between long-term and short-term capital gains. Why do you think that there should be different treatment?

Mr. Goodlet: I think our brief presents a number of reasons including the problems of inflation. The rather meagre averaging provisions that are provided...

Mr. Kaplan: Are you reading on page 14 now?

Mr. Goodlet: Yes, pretty well.

Mr. Kaplan: I have read that and I want to deal with at least the aspect of inflation. I cannot understand why you can ask for different treatment for long and short-term capital gains on the grounds of inflation. It strikes me that inflation is just as much a part of a short-term gain as of a long-term gain.

Mr. Goodlet: But presumably the quantum of the inflation is less in the longer term than in the shorter term and this again explains why we suggest a gradually diminishing inclusion of capital gains in this income.

Mr. Kaplan: But, expressed as a percentage, would you agree that inflation is no more serious in connection with a short-term than with a long-term gain?

Mr. Goodlet: No, I do not think that I could accept that. I would feel that, on the longer term, the compounding effect is bound to have a better greater effect, is it not?

[*Interprétation*]

Je tiens à dire que nous sommes heureux de présenter nos opinions sur les réformes fiscales et nous répondrons avec plaisir à toutes vos questions.

Le président: Monsieur Goodlet, les questions pourront être réadressées à vos collègues, si vous le voulez. Messieurs les membres du Comité, comme vous vous en rendez compte le mémoire suit la liste de propositions qui figurent dans le Livre blanc et vos questions auront pour but d'obtenir des éclaircissements sur la distinction qui existe entre les gains d'exprimer vos propres opinions sur le Livre blanc, mais de toute façon vous êtes—c'est à vous d'en juger et cet après-midi et ce soir nous entendront ce groupe de témoins et j'espère que vos questions suivront la voie—suivront le même ordre. Je donne tout d'abord la parole à M. Kaplan, puis à M. Lambert.

M. Kaplan: Merci, monsieur le président. Messieurs, je voudrais connaître vos opinions sur la distinction qui existe entre lees gains de capitaux à court terme et à long terme. Pourquoi pensez-vous qu'il devrait y avoir un traitement différent?

M. Goodlet: Je pense que dans notre mémoire on présente un certain nombre de raisons à ce sujet entre autres la question de l'inflation. Il y a des dispositions très insuffisantes...

M. Kaplan: Vous lisez la page 14?

M. Goodlet: Oui, c'est ça.

M. Kaplan: J'ai déjà lu cela et je voudrais parler de certains aspects de l'inflation. Je ne comprends pas pourquoi vous pouvez demander des traitements différents pour les gains de capitaux à court terme et à long terme, pour des raisons d'inflation. Je pense que l'inflation fait partie des gains à court terme comme de ceux à long terme.

M. Goodlet: Vraisemblablement le quantum de l'inflation est moins à long terme qu'à court terme et ceci à nouveau explique pourquoi nous suggérons d'inclure une diminution des gains de capitaux dans ce revenu.

M. Kaplan: Mais exprimée en pourcentage, l'inflation n'est pas plus grave—au sujet des gains de capitaux à court terme que ceux à long terme.

M. Goodlet: Non, je ne pense pas que je pourrais accepter cela. Je pense qu'à plus long terme cela aura plus d'influence n'est-ce pas?

[*Text*]

Mr. Kaplan: No. I would put it the other way and say that a gain that is realized periodically and reinvested, suffers more from inflation than one that is held because at least the taxes do not have to be paid until a long-term gain is sold at the end, whereas with a series of short-term gains you lose the leverage of retained tax, if you like. Would you agree with that?

Mr. Goodlet: I would agree with that point of it. The other aspect that might be brought out here is that there is the question of distinguishing between what is truly the trading venture and what is the investment venture, and there is no really good line of distinction that can be drawn, but a time distinction does introduce an element of certainty into the area which has a great deal of merit.

Mr. Kaplan: So that the question is whether there is such a thing as a short-term capital gain?

Mr. Goodlet: Right. This has some considerable bearing on it.

Mr. Kaplan: I have understood the proposal that you made for the decreasing rate of capital gains tax but is that a second best to half tax on capital gains?

• 1610

Mr. Goodlet: Half tax on capital gains would involve a serious locking-in effect because the people would hold for a specific time and then realize.

Mr. Kaplan: I am sorry. I have not made my question clear.

You have worked out a complicated proposal for reducing tax on long-term gains. Have you done that because that is what you think is the best treatment of capital gains, or is that the second best and would you rather have a straight half tax on capital gains right from the beginning?

Mr. Goodlet: You mean if there was a distinction between the short-term gain and the long-term gain?

Mr. Kaplan: No, if there was only a half tax rate.

Mr. Goodlet: On all capital gains?

Mr. Kaplan: Yes. Would you prefer that to the 13-year declining tax?

Mr. Goodlet: It leaves the problem of a distinction, does it not,...

Mr. Kaplan: Yes it does.

[*Interpretation*]

M. Kaplan: Je prétendrais autrement, je dirais qu'un gain qui est réalisé périodiquement et réinvesti souffre plus de l'investissement qu'un gain qu'on maintient car l'impôt n'a pas besoin d'être payé jusqu'à ce que cela soit vendu, tandis qu'avec une série de gains à court terme, on perd ces avantages n'êtes-vous pas d'accord?

M. Goodlet: Oui je suis d'accord, mais il y a un autre aspect ici. La distinction qui existe entre le commerce des échanges et il n'y a pas de très bonnes distinctions à établir mais toutefois cela comprend un élément de certitude qui comporte un grand mérite.

M. Kaplan: Il faudrait savoir s'il y a une chose telle qu'un gain de capital à court terme.

M. Goodlet: C'est vrai.

M. Kaplan: Dans la proposition que vous avez faite, on parle d'un taux décroissant de gains de capitaux, est-ce une deuxième possibilité pour payer une demi taxe?

M. Goodlet: Une demi taxe sur un gain de capital impliquerait certaines conséquences.

M. Kaplan: Je crois que ma question n'est pas claire.

Vous avez présenté une proposition compliquée pour réduire les impôts pour les investissements à long terme, l'avez-vous fait parce que vous pensez que c'est le meilleur traitement possible des gains de capitaux ou est-ce la deuxième possibilité? Aimeriez-vous mieux avoir une demi-taxe à compter du début sur les gains de capitaux.

M. Goodlet: Même s'il y avait une distinction entre les gains de capitaux à court et à long terme?

M. Kaplan: Non, s'il y avait d'une demi-taxe pour toute la période.

M. Goodlet: Sur tous les gains de capital?

M. Kaplan: Oui. Aimeriez-vous mieux un impôt dégressif échelonné sur une période de 13 ans?

M. Goodlet: Il y a toujours une distinction...

M. Kaplan: Oui, en effet.

[*Texte*]

Mr. Goodlet: ...between the short-term and the long-term whereas this at least eases the pressure on that particular point. And the declining balance does reflect to some extent these various factors that are set out on page 14—not to any degree of exactitude but as an over-all gesture in that direction.

Mr. Kaplan: So you would rather see full tax on short-term gains...

Mr. Goodlet: Yes.

Mr. Kaplan: ... and declining.

Mr. R. D. Brown (Vice-Chairman, Taxation Committee and a member of Canadian Institute of Chartered Accountants): On the recommendation that all gains on shares of Canadian corporations would be taxed at half rate, United States statistics indicate that about 80 per cent of all capital gains arise from shares, so in that sense 80 per cent of all capital gains in Canada, if the same ratio holds true, would be taxed at half rates under our proposal also.

Mr. Kaplan: But they would be taxed at half rates from the time they are purchased?

Mr. Goodlet: From the beginning, yes.

Mr. Kaplan: I am not convinced that there is a valid distinction between short-term and long-term capital gains, certainly not on the aspect of inflation, but I agree with you that it simplifies distinguishing and probably will reduce the amount of litigation.

Mr. Goodlet: On the various points we drew out on page 14, there is the fact that the capital gains will tend to be realized in a lumpy way but if they are held for a longer period the lump will be that much larger and the averaging provisions will be that much less effective if you had a flat rate all the way through the period of time.

Mr. Kaplan: I wanted to ask questions as well about international transactions. It seems that when we have had good briefs on that subject, because it is one of the concluding chapters of the White Paper, we never really get to discuss it in the detail we should.

Mr. Goodlet: I would like to suggest that you direct your questions to Mr. Brown on this particular area in the first instance, if you would, Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Brown, the government's proposal with respect to the off-shore earnings of Canadian companies is much like the sub-part "F" proposals of the internal reve-

[*Interprétation*]

M. Goodlet: Entre ceux à court terme et à long terme, du moins, cela diminue la pression sur ce point en particulier et cela indique les facteurs indiqués à la page 14. C'est un mouvement général.

M. Kaplan: Vous aimeriez mieux qu'il y ait un plein impôt à court terme et un impôt décroissant pour les gains de capitaux à long terme.

M. Goodlet: Oui.

M. Kaplan:...et décroissant.

M. R. D. Brown (vice-président du Commité sur l'impôt et membre de l'Association Canadienne des comptables Agréés): Tous les gains devraient être imposés à un demi-taux. Aux États-Unis, on indique que 80 p. 100 des gains de capitaux proviennent d'actions. Dans ce cas cela pourrait être imposé à un demi-taux selon ces propositions.

M. Kaplan: Ce serait taxé à un demi-taux dès le début n'est-ce pas?

M. Goodlet: Au début, oui.

M. Kaplan: Je ne suis pas convaincu qu'il y ait une différence valide entre les gains de capital à court terme et à long terme—sûrement pas l'aspect de l'inflation—mais cela permet de réduire ces différences.

M. Goodlet: Mais à la page 14, nous indiquons que les gains de capitaux serong réalisés par sommes massives. A long terme, la somme sera moins élevée...

M. Kaplan: Oui. Je voudrais poser une autre question au sujet des transactions internationales. Lorsque—nous avons entendu de bons mémoires à ce sujet car c'est l'un des chapitres de conclusion du Livre blanc, nous n'en n'avons jamais discuté de façon détaillée.

M. Goodlet: Je voudrais que sur cette question particulière vous adressiez votre question à M. Brown.

M. Kaplan: Monsieur Brown, les propositions du gouvernement au sujet des gains des compagnies canadiennes à l'étranger ressemblent aux propositions sur le revenu domesti-

[*Text*]

nue code. Have you had any experience with sub-part "F" and the problems that arise under it that might be of assistance to our knowing whether similar proposals would work for Canada?

Mr. Brown: I have some limited knowledge of the application of the so-called sub-part "F" provisions in the United States. I think there is some general agreement that the particular provisions used by the United States to tax the passive or inactive income of foreign subsidiaries of United States companies have been excessively complex and there is probably some agreement that they have introduced more complexity into the law than was necessary perhaps to solve the problem. This point was particularly referred to by Mr. Cohen, the Under-Secretary of the Treasury for Policy in a recent speech in the United States. It is very difficult to evaluate the Canadian proposals for the taxation of foreign passive income because they are simply not before us. There is only a statement without any detail.

Mr. Kaplan: But it is obvious the proposal will have to be very complex if it is going to work. Would you agree with that?

• 1615

Mr. Brown: The proposal would have to be very carefully thought out in order to work. It would involve a degree of complexity. In our brief we have given a qualified approval to this form of taxation on the grounds that it is a legitimate means whereby the Canadian Treasury could control the problems that arise in the international area. This approval is conditional on the regulations being relatively simple, relatively straightforward and not introducing any tremendous complexities and problems into our tax system.

Mr. Kaplan: How successful is sub-part "F" in the United States? Have they raised a lot of revenue, or has it led to the return of a lot of off-shore earnings?

Mr. Brown: Very little. They have raised virtually no revenue through it. I suspect, although I do not know, that the sub-part "F" provisions the Canadian Department of Finance is considering may be substantially more onerous than the sub-part "F" provisions in the United States Internal Revenue Code.

Mr. Kaplan: In the sense of being more effective.

Mr. Brown: In the sense of being more effective. The United States sub-part "F", for

[*Interpretation*]

que ou national. Connaissez-vous le paragraphe f) et ce qui pourrait nous être utile pour savoir si les propositions semblables donneraient le bons résultats au Canada?

M. Brown: Eh bien, j'ai des connaissances limitées de l'application de l'alinéa f) de la Loi américaine. Il y a des ententes générales disant qu'on peut imposer le revenu-passif ou inactif des filiales étrangères des sociétés américaines, cela est fort complexe et, il y a plus d'éléments complexes dans la Loi qu'il en fallait pour résoudre cela. Cela a été mentionné par M. Cohen, secrétaire du Trésor pour les politiques dans un discours récent qu'il a présenté. Il est difficile d'évaluer les propositions canadiennes pour l'imposition du revenu étranger passif, car il n'y a qu'une déclaration sans détail.

M. Kaplan: Les propositions doivent être très complexes si elles doivent donner de bons résultats. Êtes-vous d'accord?

M. Brown: Les propositions devraient être étudiées avec soin pour donner de bons résultats. Il y a un degré de complexité à considérer. Dans notre mémoire, nous avons approuvé de façon restreinte ce genre d'imposition en se basant sur le fait que c'est un moyen légitime selon lequel de Trésor canadien pourrait contrôler les problèmes qui existent dans le domaine international. Cette approbation dépend de règlements relativement simples où il n'y a pas de complexité et de problèmes énormes dans notre système fiscal.

M. Kaplan: Est-ce que le paragraphe f) de la Loi américaine permet de prélever beaucoup de revenus et de récupérer l'impôt aussi sur les profits à l'étranger?

M. Brown: Non. Le résultat est à peu près nul. Je pense, même si je ne le sais pas, que l'alinéa f)—que l'on songe ici à quelque chose de beaucoup plus onéreux que ce qui existe dans le code américain.

M. Kaplan: Vous voulez dire que ce serait plus efficace?

M. Brown: Oui. Par exemple, dans le paragraphe f) de la Loi américaine, si le revenu

[*Texte*]

example, provides a diminimous rule whereby if less than 30 per cent of the income is of the tainted passive type there is no tax and it allows an averaging provision whereby you can average income from a number of countries together, and it provides other exemptions and exclusions, including a minimum distribution rule. By taking advantage of these provisions most United States companies that have passive income in foreign subsidiaries are able to avoid any United States tax on this income. It is my understanding that the Canadian provisions may not contain these various exclusions and hence may be a lot more effective. Now our acceptance of these rules is conditional on their being reasonable and providing a certain amount of bite so that they catch the people doing things that we feel should be taxed, but not sufficient bite so that they interfere with the proper off-shore operations of Canadian companies exporting goods abroad, or necessity involved in international operations.

Mr. Kaplan: That brings us to the policy, does it not, and to establishing the distinction, which the White Paper does not, between off-shore earnings which are desirable and off-shore earnings which are undesirable.

Mr. Brown: Precisely.

Mr. Kaplan: Would you like to comment on what the association considers an appropriate policy for those two classes of off-shore earnings?

Mr. Brown: I would suggest that the only type of income that should be caught up under Canadian sub-part "F" would be absolute passive income, such as interest on government bonds, interest on investments and this sort of thing, and certain types of transactions involving royalty income diverted from Canada, or other property income which has been eased out of this country's tax jurisdiction by one means or another. We would not expect that the Canadian sub-part "F" should they apply to the incidental types of Canadian companies properly attributable to activities carried on outside Canada, nor should they apply to the incidental types of interest or small amounts of interest or dividend income which a foreign operation could pick up. And they naturally would not apply to foreign business income of any sort.

Mr. Kaplan: What do you think is an appropriate tax treatment for the legitimate off-shore earnings of say, a Canadian subsidiary like Noranda or Massey-Ferguson?

Mr. Brown: If they arise from legitimate foreign business operation carried out abroad

[*Interprétation*]

passif est de moins de 30 p. 100 du revenu, il n'y a pas d'impôt, on peut faire la moyenne des revenus venant de différents pays et il y a d'autres exemptions et d'autres exclusions. En tirant avantage de ces dispositions, les compagnies américaines peuvent éviter tout impôt américain sur ce revenu et, les dispositions canadiennes ne comprennent peut-être pas ces différentes exclusions et peuvent être plus efficaces. En acceptant ces règlements cela peut être raisonnable et fournir plus d'importance mais ce n'est pas assez fort pour les compagnies canadiennes, par exemple, qui exportent à l'étranger et qui ont un rôle à jouer dans le domaine international.

M. Kaplan: Cela nous amène à ma politique pour établir une distinction, ce qui n'est pas fait dans le Livre blanc, entre les revenus provenant de l'étranger et les autres.

M. Brown: Précisémment.

M. Kaplan: Pourriez-vous commenter ce que votre association considère une politique appropriée pour ces deux catégories de revenus provenant de l'étranger?

M. Brown: A mon avis, le seul genre de revenus qui serait touché par cet alinéa f) serait le revenu absolument passif; intérêt sur certains investissements, sur les obligations du gouvernement, etc. Et, il y aussi certains types de transactions, par exemple, revenus sur des droits d'auteur ou revenus sur d'autres types de propriétés qui échappent aux lois financières de notre pays d'une façon ou d'une autre. Nous ne pensons pas que l'alinéa f) canadien doive s'appliquer aux revenus d'exploitation de sociétés canadiennes qui ont des activités à l'extérieur du pays. Cela ne devrait pas s'appliquer non plus à des petits intérêts ou des petits dividendes provenant de sociétés étrangères. Et cela ne s'appliquerait pas non plus à des entreprises étrangères.

M. Kaplan: Quel serait le traitement approprié pour, par exemple, la Noranda, la Massey Ferguson, etc.

M. Brown: Si cela découle d'opérations étrangères, nous pensons que ces gains pour-

[*Text*]

then we feel that these earnings should be able to be repatriated to the Canadian parent company free of Canadian tax, as under the present provisions of the income Tax Act, Section 28 (1) (d).

Mr. Kaplan: I wanted to ask a question as well in the area of administration. You suggested that the administration of the Department of National Revenue could be much more useful or much more effectively organized. Do you want to make some comments on that?

Mr. Brown: Is this in the area of international operations?

Mr. Kaplan: No. I think I will have to leave that to the second round. This will give me an opportunity to find it.

Mr. Goodlet: If I recall, Mr. Kaplan we suggested that there would be a much greater need for highly skilled personnel in the Department under the proposed act.

Mr. Kaplan: Oh yes, and for rulings as well.

Mr. Goodlet: And for rulings of this nature. Because of the complexities of the new system there would be a need for fast rulings in corporate organizations and reorganizations, where the stakes are so very high in an area where there is a lack of definition of what may or may not be treated as capital gain or what may be treated as a rollover situation. We felt there was a great need for advance rulings given promptly.

Mr. Kaplan: For some rollover applications in the United States I think you need a ruling to make it a valid tax-free rollover.

Mr. Goodlet: That is correct.

Mr. Kaplan: Would you propose something like that under our system, or would you rather have an arbitrary but independent rule.

• 1620

Mr. Goodlet: I think we would rather not have the need to. Am I correct in assuming the United States ruling you are thinking about is where if you have not got an advanced ruling the thing is automatically taxable as a nonrollover?

Mr. Kaplan: That is right.

Mr. Goodlet: That seems to be a little arbitrary in a situation such as that because somebody could walk into a mistake in a situation which can happen while there are

[*Interpretation*]

raient être rappatriés par la société mère, libres d'impôt, comme à l'article 28 (1) d).

M. Kaplan: Exact. Je voudrais poser une question aussi relevant de l'application. Vous dites que le ministère du Revenu national pourrait être géré d'une façon beaucoup plus efficace et utile. Pourriez-vous faire des commentaires s'il vous plaît.

M. Brown: Dans le domaine des relations internationales?

M. Kaplan: Non. Je pense que je devrai attendre au deuxième tour pour en parler car je ne l'ai pas encore trouvé.

M. Goodlet: Si je me souviens bien, M. Kaplan, nous avons suggéré qu'il faudrait un personnel hautement qualifié au ministère dans le cadre de la nouvelle loi.

M. Kaplan: Et il en ira de même pour la réglementation.

M. Goodlet: Il y a aussi des règlements car le nouveau système est fort complexe. Dans le cas des sociétés, des réorganisations, l'enjeu est très élevé et, peut-être qu'on n'a pas suffisamment de définitions sur les gains de capitaux ou la situation de roulement. Nous avons pensé qu'il était nécessaire d'avoir une réglementation provisoire.

M. Kaplan: Dans certains cas aux États-Unis, il faut un règlement pour en faire un roulement valable en matière d'exemption.

M. Goodlet: C'est exact.

M. Kaplan: Proposeriez-vous quelque chose de semblable dans notre système ou, auriez-vous un règlement indépendent et arbitraire.

M. Goodlet: Je n'en vois pas l'utilité. Aie-je raison en considérant que la réglementation à laquelle vous songez est la suivante: si vous n'avez pas un règlement provisoire cela est imposable en tant que non-roulement.

M. Daplan: C'est exact.

M. Goodlet: Cela me paraît un peu arbitraire dans ce cas. Tandis que certains actionnaires canadiens ne seraient pas éligibles. Cela pourrait être une disposition normale de

[*Texte*]

Canadian shareholders of a United States corporation which disqualifies them in what would otherwise be a normal rollover position and because of the Canadian shareholder it is automatically taxable. I think this arbitary ruling is too restrictive. I would prefer to see the right of a taxpayer to go in areas of doubt and ask for a ruling.

Mr. Kaplan: Fine, thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Goodlet, in your brief you generally make a proposition that there should be a fairly lengthy period of study, or shall we say, of examination after the presentation of legislation which may follow at some indefinite date the report of this Committee and the consideration thereof by the government. Have you formed any hard estimate of what this might be? Do you think that your profession or interested bodies on the basis of possible major modification of the proposals how long this might be?

Mr. Goodlet: No, I cannot give a hard figure on that. I think that it was November 7 that the White Paper came down. We are now approximately in June, at the beginning of June, and I think that term would be somewhere in the area that would probably be required—no, probably less because of the fact that it would now be proposed legislation. I think there would be greater intensity of scrutiny given to it. I would think three to six months.

Mr. Lambert (Edmonton West): Three to six months after the presentation of legislation you feel that the country should have the opportunity to assess the effect to make representations with regard to it. Or, have I got the wrong import of what you are saying in your brief?

Mr. Goodlet: We made two statements. One is that there should be adequate time to review the legislation to make sure it does what it is intended to do. Sometimes this does not happen.

Mr. Lambert (Edmonton West): Quite often.

Mr. Goodlet: Second, there will be need for continuous review after the legislation is enacted to pick up any bugs which may have developed in the thing—if I can use that expression.

Mr. Lambert (Edmonton West): I see. One area that has not been touched on very much

[*Interprétation*]

roulement. Je pense que ce règlement arbitraire est trop restreint. Je préférerais que les droits, que le contribuable puisse demander un règlement.

M. Kaplan: Merci, Monsieur le Président.

Le président: Monsieur Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton-Ouest): Dans votre mémoire, vous faites la proposition suivante. Il devrait y avoir une longue période d'étude ou d'examen, après la présentation d'un projet de loi, qui pourrait suivre les rapports du Comité et l'étude par le gouvernement. Avez-vous formulé une évaluation de cela, pour des organismes intéressés, afin d'apporter des modifications importantes à ces propositions? Pendant combien de temps?

M. Goodlet: Je ne peux vous donner de chiffres sûrs là-dessus. Je pense que c'est le 7 novembre que le Livre blanc a été présenté. Je pense que ce serait probablement moins, à cause du fait que ce soit un projet de loi proposé, de 3 à 6 mois, je pense.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): 3 à 6 mois, après la présentation de la Loi, vous pensez que le pays pourrait présenter des instances, ou ai-je mal compris ce que vous disiez dans votre mémoire?

M. Goodlet: Nous avons fait deux déclarations. Il devrait y avoir suffisamment de temps pour reviser la Loi pour qu'elle réponde vraiment au but qui est fixé.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est vrai. Cela est souvent comme ça.

M. Goodlet: Il sera nécessaire de poursuivre la révision, après l'entrée en vigueur de la Loi, pour trouver toutes les erreurs qui pourraient s'y être glissées, ou les imperfections.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il y a un point qui n'a pas été touché beaucoup et qui

[*Text*]

in the briefs so far is implicit in the word "reform". So much has been said that this is a White Paper for tax reform, but one can search high and low in the White Paper and I see few, if any, proposals that have anything to do with, as Mr. Asper says: "abuses being arrested, wrongs being righted and inequities in the law cured" in so far as reform is concerned. Do you see anything in the way of administrative practices that are being cured in these proposals or do you see any that should be corrected? After all, I think your profession has, if any, the closest contact with the tax people and what types of administrative abuses or wrongs would you have liked to have been corrected by such proposals?

Mr. Goodlet: I think implicit in your comment, Mr. Lambert, is the suggestion that there are administrative abuses. I do not think this has been the case in my experience. There are areas where one would like to see improvement in the communications between the Department and the taxpayers and the professional advisers but I cannot say that I have seen administrative abuses.

• 1625

Mr. Lambert (Edmonton West): There are complaints left, right and centre from members of your profession, or else my mail is wrong, about administrative practices within the Department that are implicit in the Income Tax Act in which they had hoped to have seen some changes to give, shall we say, a more reasonable break to the taxpayer, to restore some of the balance. Have you any points on that or do you feel that it is clear? If you want to clear it up, say, all right, fine, there is nothing wrong, then I will take it at that.

On the other hand, I want to point out that a number of C.A.'s have written to me to complain about certain aspects of the administration of the income tax law which one would have felt should be corrected.

Mr. Goodlet: I would like to draw on the members of my Committee for any of their experiences. The only comment I have heard recently where there has been serious cause for complaint has been in the application of penalties a little more quickly than was previously the case and without previous warning. I would like to ask if any of the other members of the Committee have had any experience of what might be termed "administrative abuses".

Mr. D. Huggett (Member, Taxation Committee, The Canadian Institute of Chartered Accountants): I would say that you cannot

[*Interpretation*]

est implicite dans le mot «réforme». On a tant dit qu'il s'agissait d'un Livre blanc sur les réformes fiscales, mais on peut chercher un peu partout, et trouver peu de propositions qui ont quoi que ce soit à faire avec l'interruption des abus, des erreurs corrigées et des injustices éliminées; dans le cas des réformes. Songez-vous à certaines pratiques administratives qui sont corrigées ici, ou employez-vous d'autres qui devraient être corrigées, car après tout, vous avez le contact des plus étroits avec ceux qui s'occupent des impôts et quels types d'abus administratifs ou erreurs voudriez-vous voir corrigés, dans ces propositions?

M. Goodlet: Pour répondre, monsieur Lambert, je dirais qu'il y a des abus administratifs. Ce n'est pas le cas que je sache. Il y a des cas où l'on voudrait apporter des améliorations dans les relations entre le ministère, entre les contribuables et les experts. Il n'y a pas d'abus administratifs, à mon avis.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il y a des plaintes qui viennent de tous côtés et qui nous proviennent de membres de votre profession, et à moins qu'il y a des erreurs dans mon courrier, au sujet de pratiques administratives du ministère, qui sont implicites dans la Loi de l'impôt sur le revenu et, selon lesquelles, on peut apporter des changements pour donner plus de chance au contribuable et pour restaurer un certain équilibre. Pensez-vous que c'est clair? Dans ce cas, très bien; mais d'autre part, je voudrais signaler qu'un certain nombre de comptables agréés m'ont écrit pour se plaindre de certains aspects de l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu, et nous pensons que cela devrait être corrigé.

M. Goodlet: Je voudrais demander aux membres du Comité de nous faire part de ce qu'ils ont vu. Il y a un seul commentaire que j'ai entendu, récemment, au sujet de l'application des punitions, sans avertissement préalable, je voudrais demander si les autres membres du Comité ont connaissance de faits qui pourraient être qualifiés d'abus administratifs?

M. A. Huggett (Membre du Comité fiscal et de l'Institut canadien des comptables agréés): On ne peut guérir des injustices administrati-

[*Texte*]

cure an administrative inequity by legislation. In other words, the Department is administering the law and if they do so unfairly in most instances that cannot be cured by the legislative process. In those areas where the law seems unfair, I think we, as an Institute, over the years have recommended a number of changes to the law. When we are dealing here now with the White Paper we are pretty well dealing in principle as opposed to the nitty gritty, if you will, of particular legislative requirements and, of course, we hope that a number of things we think are unfair in the law today will be cured when the new legislation comes down. Of course, only time will tell in that regard.

Mr. Lambert (Edmonton West): What sort of things would be cured?

Mr. Huggett: I mean first of all the problem of corporate surplus will be cured by these White Paper proposals.

Mr. Lambert (Edmonton West): You mean there will not be any left?

Mr. Huggett: The problems in getting it out to shareholders will be considerably reduced and there will not be the inequities that presently exist, that we have seen in past years, of some people being able to get it out at a 15 per cent rate, some people being able to get it out at zero rate, some people being able to get it out at 50 per cent rates. This, we think, will change. I cannot think of anything offhand of a minor iniquitous nature but maybe, Mr. Brown can.

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. R. D. Brown (Vice Chairman, Taxation Committee, The Canadian Institute of Chartered Accountants): I think the administrative problems in the Department, and I think there are some, can be divided, as Mr. Huggett said, into two parts. One is where there are deficiencies in the law where the existing provisions of the Income Tax Act do not give taxpayers in all circumstances all of the rights which he, perhaps, might have. As we comment in our brief, and as we have commented in previous submissions to the government, we hope that action will be taken in this area in due course.

The second point relates to the day-to-day operations of the Department of National Revenue. I think there have been some problems there. I think the White Paper would compound these problems because I think some of the difficulties the Department have had have been due to inadequate numbers of skilled staff really to do the job that they are supposed to be doing and the White Paper

[*Interprétation*]

ves au moyen de lois. En d'autres termes, le ministère applique la loi et s'il le fait de façon injuste, dans ce cas, cela ne peut-être corrigé par l'application d'une loi. Dans ce domaine où la loi semble injuste, notre Institut a recommandé un certain nombre de changements à apporter à la loi, lorsque nous traitons du Livre blanc, nous traitons cela, en principe, par opposition à ces chinoiseries qui existent dans les lois. Nous pensons que si certaines choses qui sont injustes dans la loi aujourd'hui seront corrigées, lorsque la nouvelle loi sera présentée, eh bien, de toute façon, avec le temps, nous le saurons.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Qu'est-ce qui serait corrigé?

M. Huggett: D'abord, les surplus de sociétés seront corrigés par les propositions du Livre blanc.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Vous voulez dire qu'il n'en restera plus?

M. Huggett: Eh bien, ce sera moins difficile de l'acheminer aux actionnaires. Il n'y aura pas les injustices qui existent, à l'heure actuelle, et que nous avons vues dans les années passées pour que les gens puissent obtenir cela à un taux de 15 p. 100, d'autres à d'autre mais, peut-être M. Brown pourrait-il changera. A première vue je ne vois rien d'autre mais, peut-être M. Brown pourrait-il en parler.

Le président: Monsieur Brown.

M. R. D. Brown (vice-président du Comité fiscal, membre de l'Institut canadien des comptables agréés): Je pense que les problèmes administratifs du ministère, et il y en a, peuvent être divisés comme M. Huggett l'a dit, en deux parties. D'abord, si les lacunes dans la loi ne fournissent pas à tous les contribuables tous les droits qu'ils auraient normalement, comme on l'a commenté dans notre mémoire, et dans des présentations faites au gouvernement, nous espérons que des mesures seront prises en temps utile.

Le deuxième point se rattache aux opérations quotidiennes du ministère du Revenu national. Je pense qu'il y a eu des problèmes. Le Livre blanc peut faire face à ces difficultés, car je pense que le ministère a eu certaines difficultés, à cause du nombre insuffisant de personnel compétent, qui devrait faire ce travail et le Livre blanc insiste sur cette difficulté, et recommande d'augmenter le person-

[*Text*]

would intensify this difficulty. We recommend that the Department staff be augmented as necessary and upgraded so that it can carry out this work.

• 1630

Mr. Lambert (Edmonton West): What about the use of ministerial discretion?

The Chairman: Mr. Goodlet.

Mr. Goodlet: I think in most areas this should not be in the Act but there are certain particularly difficult areas. I think we suggested already the question of corporate re-organizations where it is not possible to define in great detail all the particular circumstances that might be, or that should be, taxable or should not be taxable. In those areas there should be general guidelines and it will be necessary then to have certain very limited areas of ministerial discretion.

Mr. Lambert (Edmonton West): Do you feel that the Act at the present time has too much scope for ministerial discretion, particularly Section 138A?

Mr. Goodlet: Well, as Mr. Huggett has already suggested, the changes proposed, particularly the introduction of some form of capital gains tax, will reduce the pressures on that particular problem which arose from surplus stripping. At the time that Section 138A was introduced it was obviously a weapon of last resort to cure what at that time was apparently incapable of being resolved under the legislation. As we suggest in our brief, subsequent events have demonstrated that the Act was not as deficient in the absence of Section 138A(1) as appeared to be the case at the time it was enacted.

Mr. Lambert (Edmonton West): What about the situation where either under Section 138A(1) or Section 138A, or in other instances where it has been alleged by taxpayers or tax consultants that their clients have been pressed into agreeing to an assessment for the current year's income or the current assessment under the not so veiled threat of reopening the prior two or three years on the same basis? In other words, you get a consent under duress. I feel that there should be some specific limitation or some indication that this would be an improper procedure under the Act.

Mr. Goodlet: Do I take the point of your question that there is some continuing problem that has lasted over a period of years and the taxpayer is then faced with a problem of

[*Interpretation*]

nel du ministère au fur et à mesure que cela sera nécessaire.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Que dire de la discrétion ministérielle?

Le président: Monsieur Goodlet.

M. Goodlet: Dans la plupart des domaines, cela ne devrait pas être mentionné dans la Loi, mais il y a des points particulièrement difficiles. Vous avez parlé, par exemple, de la réorganisation des sociétés où il n'est pas possible de définir de façon très détaillée toutes les circonstances particulières qui devraient être imposées ou non imposées. Il devrait y avoir des directives générales et il sera nécessaire d'avoir des domaines bien limités pour la discrétion ministérielle.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Pensez-vous que la loi accorde présentement trop de liberté au Ministre, je me réfère au paragraphe 138 *a*)?

M. Goodlet: Comme l'a dit déjà M. Huggett, les changements que l'on propose d'apporter, surtout pour les gains de capital apporteront des corrections à ce genre de problème issu du dépouillement de l'excédent. Lorsque l'article 138 *a*) a été adopté, c'était simplement une mesure de dernier ressort, parce qu'il y avait des anomalies qu'on ne pouvait pas résoudre autrement, mais par la suite les événements ont prouvé que la loi n'était pas aussi fautive qu'on l'avait cru en l'absence du 138 A(1).

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Et que dire de la situation où, d'après 138 A(1) ou 138 A, ou dans d'autres cas, les contribuables ou les experts prétendent que leurs clients ont été forcés à accepter une évaluation de leurs revenus annuels par des menaces plus ou moins voilées, de revoir les rapports des deux ou trois années précédentes. En d'autres termes, vous obtenez un consentement par la contrainte. Je crois qu'il devrait y avoir des limites spécifiques ou que l'on devrait dire dans la Loi que cela ne devrait pas se faire?

M. Goodlet: Il y a des problèmes qui existent depuis quelques années et le contribuable est alors obligé d'accepter l'évaluation de l'année courante, autrement, le ministère va faire

[*Texte*]

either accepting the assessment for this year or we will go back to the three years or four years within which we can open up?

Mr. Lambert (Edmonton West): This is right, particularly in respect of those cases which dealt with dividend stripping. They would look at the whole of the history and just simply say, "All right, with respect to this particular year and perhaps the year immediately prior to that we feel that certain things were done and this is what we deem the assessment to be. Now you accept this, otherwise we open up everything."

Mr. Goodlet: I have not been exposed to that kind of veiled threat but perhaps some other members of the Committee may feel they have been.

Mr. Huggett: I would say that it was an improper thing to do.

Mr. Goodlet: But have you been exposed to it?

Mr. Huggett: No, I have not been exposed to it.

The Chairman: Would anybody else care to comment on that?

Mr. Lambert (Edmonton West): While we are on this matter, what about this question of prerulings? There is a great deal of controversy about this. As we know, the United States tax laws has a system of prerulings. The prerulings take longer than the rulings. It has become so complex because each case is stated as a separate precedent and it defies almost the wit of man to thread his way through it. For that reason now the old system of prerulings has become more cumbersome than the previous system was. Do you feel that we here in Canada might not court the same danger?

Mr. Goodlet: There is the possibility that there will be delays in the granting of advance rulings if the need for them becomes terribly great—in number I mean—but there is an absolute need for advance rulings in the area of corporate reorganizations under both the White Paper proposals and under those modified suggestions, and in each case it is essential that in areas of doubt the taxpayer be given the opportunity of asking for the Department's opinion on the result of a particular reorganization.

[*Interprétation*]

des recherches dans tous ses rapports des trois ou quatre années précédentes.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est exact particulièrement en ce qui a trait à la répartition des dividendes; ils examinent tout le dossier et concluent que, en tenant compte de l'année courante et de l'année précédente, il est intervenu certains facteurs de sorte que c'est ce qu'ils jugent être la répartition. On dit au contribuablee, est-ce que vous allez accepter notre évaluation, autrement nous allons faire des recherches plus loin en arrière.

M. Goodlet: Pour ma part, non, mais peut-être que quelques uns des autres membres du Comité pourraient dire quelque chose.

M. Huggett: Je trouve que cela ne serait pas une chose à faire.

M. Goodlet: Est-ce que vous avez déjà eu des occasions de le constater?

M. Huggett: Non.

Le président: Quelqu'un voudrait-il faire de plus amples commentaires?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Et maintenant, la question des décisions prises à l'avance. Il y a pas mal de controverse là-dessus. Nous savons qu'aux États-Unis la loi de l'impôt prévoit des décisions prises d'avance, qui, maintenant, prennent plus de temps que les décisions actuelles. Et cela devient tellement compliqué, parce que chaque cas est traité comme un précédent spécial, et il devient à peu près impossible d'y comprendre quelque chose. Et pour cette raison, en ce moment, l'ancien système des décisions devancées devient encore plus compliqué. Ce système devient encore plus compliqué que l'ancien système. Ne pensez-vous pas que nous allons aussi, au Canada, nous exposer au même danger?

M. Goodlet: Oui, il est possible qu'il y ait des délais dans la prise de décision, si les cas augmentent, mais dans chaque cas, il est essentiel que lorsqu'il y a doute, le contribuable ait l'occasion de demander l'opinion du ministère sur le résultat de telle ou telle réorganisation.

[*Text*]

• 1635

Mr. Lambert (Edmonton West): In your opinion is the Department of National Revenue in any way adequately staffed for this purpose?

Mr. Goodlet: No, we make the point in our brief that we do not think at the moment the Department is adequately staffed to provide this service.

Mr. Lambert (Edmonton West): How long do you think they might require, bearing in mind, being at the head of the association, that you know how long it takes to train competent accountants, particularly people well versed in corporation tax matters? Can you give me any idea how long it might take?

Mr. Goodlet: I cannot give you any answer to that question other than to say that if they find a quick way of doing it we would like to find it too, because we are looking for competent staff at all times.

Mr. Lambert (Edmonton West): One has to be very realistic about this, Mr. Goodlet. It is absolute nonsense to provide law or for something in the law which is an impossibility fo fulfil. It would be justice denied. The taxpayer cannot wait five years in the initial instance if there is nobody there to give him prerulings.

Mr. Goodlet: Unquestionably there would have to be a tremendous effort made to recruit and develop staff competent in this area as quickly as possible. That is as far as I can go in answer to that question.

Mr. Lambert (Edmonton West): I have noticed in your brief, naturally it is implicit in the White Paper, that so many people talk about investment being locked in, as though this was a mortal sin or something worse than leprosy or something like that. Ours is a new economy. Ours is not a sophisticated capital-surplus country. Why does the so-called locking in, using the examples from the United States, make it so difficult here in Canada? Just what is wrong with locking in, in so far as it applies to Canada? Is there really a problem of locking in in Canada?

Mr. Goodlet: Is it in connection with corporate shares...

Mr. Lambert (Edmonton West): This is right.

Mr. Goodlet: ...that your question primarily is directed to?

[*Interpretation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Est-ce que vous pensez qu'il y a assez de personnel au Ministère pour faire cela?

M. Goodlet: Non, nous ne pensons pas que le ministère ait actuellement suffisamment de personnel.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Combien de temps croyez-vous que cela prendrait en tenant compte, puisque vous êtes à la tête de cette association, du temps nécessaire à la formation de comptables compétents—surtout de personnes bien au courant des questions touchant l'impôt sur les sociétés? En avez-vous une idée?

M. Goodlet: Je ne puis répondre à votre question qu'en disant que s'ils trouvent un moyen rapide de le faire, nous aimerions le trouver aussi, parce que nous cherchons toujours du personnel compétent.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il faut être réaliste. C'est ridicule de prévoir certaines choses dans la loi qui ne sont pas applicables en pratique, et ce serait priver le contribuable de ses droits, s'il ne pouvait pas obtenir de décision d'avance, avant quatre ou cinq ans.

M. Goodlet: On essaie au ministère de recruter tout le personnel nécessaire, c'est tout ce que je peux vous dire.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'ai remarqué que dans votre mémoire et dès lors dans le Livre blanc beaucoup de personnes disent que les investissements sont bloqués comme si c'était une calamité. Notre économie est jeune. Le Canada n'est pas un pays où il y a beaucoup d'excédents de capital. Pourquoi ce soit-disant blocage de capitaux en utilisant des exemples des États-Unis nous rend-t-il la tâche aussi difficile au Canada? Qu'y a-t-il de mauvais dans le blocage aussi longtemps qu'on l'applique au Canada? Est-ce vraiment un problème au Canada?

M. Goodlet: Cela se rapporte-t-il aux actions des corporations...

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est exact.

M. Goodlet: Est-ce que vous pourriez répondre à cela Monsieur Huggett?

[*Texte*]

Mr. Huggett: I think really the major disadvantage of lock-in is simply that it has an effect on the security markets. If people buy shares and they find that it is expensive to sell those shares because of tax reasons then they tend to retain them. Now I am not an economist but economists do feel that it is much better, and also do the security dealers, to have shares changing over, changing hands, that a man may feel he must retain the shares of Bell Canada because there is going to be a tax on them, otherwise he might sell the shares of Bell Canada or whatever company it happens to be and invest in another. Perhaps our markets become more sophisticated over a period of time.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, but what about the lock-in due to a loss or a decline in the value? Surely that is serious, particularly in this day and age. What do you think people are going to do, dispose of their stocks now because they are afraid of tax? I would suggest that this is not a problem with regard to Canada and that, notwithstanding some of the economists who have some sort of an ivory-tower approach to a lot of these matters, it is not a problem in Canada and that we are going through an exercise here which will be deleterious to the Canadian economy—citing examples of what exists in the United States. We have not got anything like it here. I have made these assertions—I do not know whether any of the witnesses wish to comment upon them—because it seems to me that the principle of lock-in and its negative aspects have been assumed in your brief.

• 1640

Mr. Brown: I think you are quite right, Mr. Lambert. We would agree with you that the aspect of lock-in has been over-emphasized by a number of economists and it may not be quite as important as it is made out. But we still believe that it is of some importance. We think we rather would have a system that would allow some flexibility of corporate investment and we have tried to do this with our own proposals on capital gains in particular. The worst type of lock-in can come if you have a treatment of share gains that provides for a sharply lower rate if you hold them for a certain period of time. That is an automatic effect.

Mr. Lambert (Edmonton West): I was going to come up with a proposal of mine with regard to a schedule of abatements in capital gains tax based upon the period of holding them within the resource development industries, and I presume that this is what you

[*Interprétation*]

M. Huggett: Je pense que le grand désavantage du «lock-in» c'est cet effet qu'il aurait sur le marché des valeurs. Les gens achètent des actions et trouvent qu'il est difficile de revendre ces actions à cause des impôts et ils les retiennent Je ne sius pas un économiste, mais les économistes sont d'accord ,ainsi que les courtiers en actions, pour dire qu'il est avantageux, qu'il y ait un roulement rapide dans les actions. Et lorsqu'une personne croit qu'elle est obligée de garder des actions du Bell Telephone parce qu'il y aura un impôt, il les vendrait peut-être, mais il les retiendra, au lieu de retirer son argent et de l'investir dans d'autres actions.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Et que dites-vous de la diminution de valeur et de la perte, qu'est-ce que les gens vont faire? Est-ce qu'ils vont vendre leurs actions parce qu'ils ont peur de l'impôt? Je pense que ce n'est pas un problème qui se pose au Canada, en dépit de ce qu'en disent les économistes qui vivent dans une sorte de tour d'ivoire. Et ce problème là n'existe pas au Canada et nous sommes en train d'appliquer des choses qui seront nuisibles à l'économie canadienne en donnant ici des exemples de ce qui se passe aux États-Unis; la situation n'est pas du tout la même au Canada. J'ai fait certaines déclarations et je demande aux témoins s'ils pourraient nous donner leurs idées à ce sujet, parce qu'il me semble que vous développiez le principe et les aspects négatifs du blocage dans votre mémoire.

M. Brown: Vous avez tout à fait raison, mais un certain nombre d'économistes a peut-être trop insisté sur cet aspect, mais nous croyons toujours qu'il est important. Nous aimerions mieux avoir un système qui donne une flexibilité aux investissements des sociétés, et cela s'applique surtout aux gains de capitaux. Ce pire genre de blocage c'est lorsqu'on prévoit un taux beaucoup plus élevé, parce que les gens conservent ces actions un certain temps.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'allais faire une proposition: une échelle de dégrèvement dans l'impôt sur les gains de capital, établie d'après la durée de propriété au sein de l'industrie du développement en matière de ressource et je crois que c'est ce dont vous

[*Text*]

would complain of. I want to furnish some incentives for Canadians to invest in equities in Canada, particularly in our resource development, and presumably this might run afoul of some of the thinking about lock-in.

Mr. Goodlet: We have proposed in our brief that all shares be eligible for only a 50 per cent inclusion as a gain as an incentive towards Canadian ownership of Canadian shares and that there be a diminishing balance in relation to the length of holding for other types of assets other than shares and bonds.

Mr. Lambert (Edmonton West): While case may be made for taxing a capital gain made on a quick flyer for a buck, surely there is a difference though with the person who buys shares in a Canadian company which is really a growth stock. Its value is going up on the basis of successful effort that is taxed incidentally. This share is held over a period of time. Also the person who wants to invest on a long period, say, five or more years in resource development. I fail to see why we should penalize them. I am much more interested in providing incentives, something which I was hoping I would see more of in your brief since the White Paper is so devoid of them.

Mr. Goodlet: In the particular area you are raising which is the question of the resource industries, we have given our views in general as to what we think the principles that should be applied in taxing those industries are concerned. We felt it was more appropriate to leave the presentation of the case to the particularly people involved who have a greater facility for developing statistics and information than we had at our disposal in the time that we had available to us.

Mr. Lambert (Edmonton West): I am a little confused if I may say so, although I do realize that down about three quarters of the page that you do express the opinion that the government has oversimplified the question of negotiating tax treaties. In paragraph F.3, you say:

> We fully appreciate, and to a degree support, the Government's desire to initiate some distinction between income flows involving countries with which Canada has a tax treaty, and those which do not. Such a distinction is found in the tax systems of many other countries and the introduction of such a distinction in our tax system would strengthen our position in securing tax concessions from other countries.

[*Interpretation*]

vous plaigniez. Je voudrais qu'on donne un certain encouragement aux Canadiens à placer de l'argent dans les actions de compagnies canadiennes, surtout en ce qui concerne les ressources naturelles, mais peut-être que cela va à l'encontre du concept de blocage.

M. Goodlet: Nous avons proposé que toutes les actions ne comptent qu'à 50 p. 100 comme bénéfice et ce afin d'encourager les actionnaires canadiens; et qu'il y ait un solde décroissant en rapport avec la durée de propriété des avoirs autres que les actions et les obligations.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il y a certainement une différence entre la personne qui achète des actions dans une compagnie canadienne qui est un stock de croissance dont la valeur augmente d'après les efforts qui sont taxés par ailleurs et qui conserve ses actions pendant une certaine période de temps et la personne qui insiste pour faire des placements à long terme, disons pour cinq années ou plus dans le développement des ressources du Canada. Je ne sais pas pourquoi on devrait les pénaliser et j'aimerais beaucoup mieux qu'on leur donne des encouragements, c'est la seule chose que j'espérais retrouver dans votre mémoire puisqu'on en parle si peu dans le Livre blanc.

M. Goodlet: Vous parlez des industries de ressources, nous avons donné notre opinion en général sur les principes que l'on doit appliquer pour les impôts. Mais nous n'avions pas toutes les facilités pour vous donner des statistiques sur ce genre de situation.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Maintenant, au sujet des revenus en provenance internationale, je suis un peu perdu parce que vous exprimez l'opinion que le gouvernement a trop simplifié la négociation des traités au sujet des impôts, mais au paragraphe F (3), vous dites:

> Nous apprécions et jusqu'à un certain point nous souscrivons au désir du gouvernement de faire une distinction entre les revenus des pays avec lesquels le Canada à des accords fiscaux et ceux avec lesquels ils n'en ont pas. Cette distinction se retrouve dans le système fiscal de nombreux autres pays et son introduction dans notre système renforcerait notre position pour obtenir des concessions fiscales d'autres pays.

[*Texte*]

How do you do that? That is one that has escaped me.

Mr. Brown: The matter arises because of the fact that Canada at the moment does not distinguish between either income flowing to Canada or income flowing from Canada whether it comes from or goes to a country with which we have a tax treaty. Most countries of the world, at least with respect to income leaving that country, do distinguish. That is, they give a lower rate of withholding tax if interest or dividend is paid to a country with which they have a tax treaty. This in turn means that there is an inducement for other countries to negotiate a tax treaty with the first country in order to obtain a lower rate of withholding tax. If Canada introduces a general rate of 25 per cent withholding tax on interest, and dividends, and royalties, and then offers to negotiate this down to 15 per cent in tax treaties, other countries will be more inclined to sign tax treaties with us and to offer to our residents various tax concessions from income flowing from their country.

• 1645

Mr. Lambert (Edmonton West): On the other hand, Mr. Brown, I think it has been indicated by both Mr. Bryce and the other Mr. Brown, in their explanations to the Committee that it was not the intention to leave the withholding tax at 15 per cent with the tax-treaty countries but to go up to 25 per cent which is quite a different kettle of fish.

Mr. Brown: It is my understanding that the intent of the government is to have a rate of withholding tax of 15 per cent on income flows from Canada to countries with which we have a tax treaty, such as the United States and the United Kingdom, but to have a withholding tax of 25 per cent in the case of income going, let us say, to Bermuda or the Bahamas or to Switzerland, countries with which we do not have a tax treaty.

Mr. Lambert (Edmonton West): I cannot put my hand on that information but it may have been a misapprehension on my part, but it seems to me in one of the January hearings we got a different impression. I thought it was hoped at some time to be able to negotiate changes upwards in the United States treaty.

Mr. Brown: I would doubt that such would be possible because the United States has a very clear aversion to signing tax treaties at rates higher than 15 per cent. Fifteen per cent is a sort of an international norm for tax treaties and we doubt the practicality of negotiating rates much higher than that in tax treaties.

[*Interprétation*]

Comment peut-on faire cela? Je ne l'ai pas compris.

M. Brown: La question se pose parce que le Canada en ce moment ne fait pas de distinction entre les revenus qui partent du Canada et ceux qui arrivent au Canada, que ce soit avec des pays avec lesquels on a des accords fiscaux ou non. La plupart des pays font cette distinction et imposent une retenue fiscale moindre si intérêt ou dividende sont versés à un pays avec lequel ils ont un accord fiscal. Il y a par conséquent un encouragement aux autres pays à négocier des traités fiscaux avec le premier pays afin d'obtenir un taux moins élevé de retenue. Si le Canada applique un taux général de 25 p. 100 et offre de négocier jusqu'à 15 p. 100 dans les traités fiscaux, les autres pays seront portés à essayer de traiter avec nous et d'offrir certaines concessions à nos résidents pour les capitaux qui entrent dans leur pays.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Dans les explications données au Comité, par Messieurs Bryce et Brown il a été dit que l'intention n'était pas de laisser la taxe de retenu à 15 p. 100 avec les pays avec lesquels on a des traités, mais de l'augmenter a 25 p. 100, ceci est tout à fait différent.

M. Brown: Si j'ai bien compris, le gouvernement aurait l'intention d'imposer aux pays avec lesquels il a des accords fiscaux (comme les États-Unis ou le Royaume-Uni) un taux de retenue de 15 p. 100 sur les capitaux sortant du Canada; mais pour les pays qui n'ont pas d'accord fiscal (comme les Bahamas, les Bermudes ou la Suisse) le taux de retenue serait de 25 p. 100.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je ne peux mettre la main sur ce renseignement mais il me semble si je ne m'abuse, qu'au cours d'une réunion du mois de janvier nous avons eu une toute autre impression. On espérait à un certain moment pouvoir apporter des modifications favorables dans le traité avec les États-Unis.

M. Brown: Je doute que ce soit possible parce que les États-Unis ont une aversion marquée à signer des 15 p. 100 semble être une norme internationale et nous doutons que l'on puisse négocier un taux de retenue supérieur.

[*Text*]

Mr. Lambert (Edmonton West): This in a way was borne out by the testimony of an expert witness on behalf of Sweden at the time of the Liberian Iron Ore Limited brief at the beginning of these public hearings who indicated also there would be a very serious reluctance on the part of the Swedish Government to negotiate or to agree to tax changes to conform with Canada's requirements under the White Paper. Perhaps this point will have to be cleared up. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Gillespie, followed by Mr. Woolliams.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I note that in your brief you do not accept the distinction between widely-held and closely-held corporations as a particularly useful distinction. In this, I think you share some of the views of the Canadian Bar Association who appeared before us recently.

Dealing with the question of capital gains, I presume that you have in a sense painted your brief recognizing this reservation with which you deal later on in the brief. I am referring to page 14 in your section on capital gains. You would propose that only 50 per cent of the gain on the shares of widely-held and closely-held corporations should be taxed. But for other types of assets, you use a time test. You use a three-year time test with a diminishing tax on the gain or a diminishing proportion of the gain would be taxed starting at year 3 as I understand for the next 10 years up to 13 years. Then, it would diminish back to 50 per cent.

I have trouble with this because I wonder why the trading profits, for instance, on the shares of public companies today should be treated more preferentially than someone who holds an asset in another form such as real estate. What is the justification in your view for giving preferential tax treatment to what might be described as trading profits, short-term profits.

Mr. Goodlet: If you are talking in terms of investment dealer or broker or someone who is in the business of dealing in shares of Canadian corporations, there was certainly no intention on our part that he should be taxed at preferential rates. He is in business. This is part of his inventory. His inventory profits would be taxed at full rates in the same way as any other form of business profit.

Mr. Gillespie: Would you include all members of brokerage firms on that test?

[*Interpretation*]

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ceci a été confirmé par un expert qui témoignait au nom de la Suède au moment de la présentation du mémoire sur la «Liberian Iron Ore Limited» au début des audiences publiques. Il disait que le gouvernement suédois montrerait peu d'empressement à négocier ou à accepter les demandes canadiennes concernant les changements fiscaux contenus dans le Livre blanc. Peut-être faudrait-il tirer cela au clair, monsieur le président. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Monsieur le président, dans le mémoire, le témoin n'accepte pas la distinction entre les sociétés fermées et les sociétés ouvertes comme étant une chose utile, mais du moins, vous partagez les opinions de l'Association du Barreau canadien qui a comparu récemment.

Maintenant, au sujet des gains de capitaux, vous reconnaissez cette réserve. Je parle de ce que vous dites à la page 14 sur les gains de capital, vous proposez que 50 p. 100 des gains sur les actions des sociétés ouvertes ou fermées soient taxés mais pour les autres biens, vous appliquez le test du temps. Vous parlez d'une période de trois ans avec un impôt qui va en diminuant sur les gains de capital et vous commencez à la troisième année et les dix années suivantes, les impôts diminueraient jusqu'à 50 p. 100, cela est un peu difficile à comprendre; pourquoi les profits des sociétés publiques devraient-ils être traités de façon préférentielle, mieux que les gens qui ont des biens autres que des propriétés foncières. Qu'est-ce qui pourrait justifier ce traitement de faveur pour les profits à court terme?

M. Goodlet: Est-ce que vous parlez des investisseurs, des courtiers ou tout autre personne qui s'occupe d'actions de sociétés canadiennes? Nous n'avons certainement pas l'intention de proposer un taux préférentiel. Il est en affaires. Cela fait partie de son inventaire. Les profits doivent être imposés pleinement comme tout autre profit.

M. Gillespie: Est-ce que vous incluez tous les membres des sociétés de courtage dans ce cas?

[*Texte*]

Mr. Goodlet: You cannot include shareholders of brokerage firms and treat them any different from other people in their own private transactions. I think they are more suspect than the rest of us in their investment knowledge, shall we say. They may be closer to dealings than we are but the three-year line would certainly not help in this particular area. I do not think you should treat them any worse than you would treat any other form of taxpayer.

Mr. Gillespie: You are treating them considerably better.

Mr. Goodlet: Not in their trading function.

Mr. Gillespie: These people have professional expertise. They are trading for others on a professional basis. They obviously have access to knowledge that the unsophisticated investor does not have. If I understand you correctly, you would tax only 50 per cent of the gain on those transactions. You would not take it all into income.

Mr. Goodlet: If they were investing in the same way as any other taxpayer was investing.

• 1650

Mr. Gillespie: What kind of rule then would you establish to distinguish between whether they were investing as any other taxpayer was investing or whether they were investing as a professional.

Mr. Goodlet: This is an extremely difficult area and all I can say is the same general rules would have to be applied both ways. I do not think it is possible to tax someone on the basis of knowledge he has acquired. In our profession we are not allowed to invest in client companies but you might say we had acquired knowledge about other companies and should we be taxed because we have particular knowledge of industry or tax? I think it is a very grey area. There is no hard and fast answer that can be given other than the general principle that they should not be taxed more onerously than any other taxpayer in this particular investment field.

Mr. Gillespie: But in accepting a time test for other types of assets, why would you not also accept a time test for trading profits—if not three years, let us say, a shorter period? A person is in and out of the market—Mr. Lambert referred to this a moment ago—a

[*Interprétation*]

M. Goodlet: On ne peut pas inclure les courtiers et les traiter autrement que les autres dans toutes leurs transactions. Ils sont plus prudent de par leurs connaissances, ils connaissent peut-être mieux le commerce que nous. Mais cette limite de 3 ans ne nous aidera pas dans ce cas particulier. On ne devrait pas les traiter plus qu'on ne traite les autres.

M. Gillespie: Mais vous leur accordez un traitement nettement préférentiel.

M. Goodlet: Non, pas dans leurs transactions.

M. Gillespie: Ces gens-là sont des experts, ils font des transactions pour d'autres personnes, ils ont des renseignements que le client n'a pas à sa disposition et vous dites que vous ne taxeriez que 50 p. 100 de ces gains.

M. Goodlet: S'ils investissent dans le même but que les autres contribuables.

M. Gillespie: Ce genre de règlement, est-ce que vous l'établiriez pour faire une distinction pour savoir s'ils font des placements comme tous les autres ou bien s'ils agissent à leur capacité professionnelle.

M. Goodlet: C'est une question très difficile et tout ce que je peux dire c'est que les mêmes règles générales devraient s'appliquer des deux points de vue. Je ne pense pas qu'il soit possible de taxer les gens d'après les connaissances qu'ils ont acquises. Dans notre profession, on ne nous permet pas d'investir des fonds dans des sociétés-clients, mais vous pourriez dire que nous avons acquis des connaissances sur d'autres sociétés et que nous devrions payer des impôts, car nous avons une connaissance particulière de l'industrie ou du fisc? C'est un domaine très obscur. Il n'y a pas de règle inflexible autre que le principe général selon lequel il ne faut pas que les impôts soient plus onéreux pour ce genre de contribuable que pour les autres contribuables dans ce domaine particulier de l'investissement.

M. Gillespie: En acceptant l'épreuve du temps pour les autres genres de biens, pourquoi ne l'accepteriez-vous pas aussi pour les bénéfices d'exploitation, sinon trois ans, disons une période plus courte? M. Lambert a dit, il y a un moment, qu'une personne fait

[*Text*]

person is in and out of the market and makes a gain under your proposals. He would be only taxed on 50 per cent of the gain. If he happened to do the same thing in a real estate transaction, he would be taxed at 100 per cent of the gain. Now, where is the equity in these two types of transaction?

Mr. Goodlet: I can only suggest that it is one of the prices of providing incentives to Canadian share ownership.

Mr. Gillespie: Perhaps there are also incentives required though for the purposes of real estate development.

Mr. Goodlet: Would anybody else care to comment on that particular point?

The Chairman: Mr. Brown.

Mr. Brown: Yes, I think we particularly wish to provide some incentive for Canadian share gains and to assure people who invested in shares that they would be able to get out at any time in effect for a half rate capital gains tax. We felt this would attract capital into the market.

With respect to real estate transactions, we felt that the same incentive was not necessary. For one thing a good many people who currently invest in real estate and get out in a relatively short term are already paying tax at full rates, so that it makes no difference whatsoever to them.

Mr. Gillespie: Have you any particular rules as to how you would distinguish between a person who is in real estate and is now paying 50 per cent tax on his gain and those persons who take an occasional flyer?

Mr. Brown: No. sir, other than the rules that are presently in effect to distinguish capital gains and income gains. It is a very difficult area. There are over 100 court cases a year on this point. There are probably 10,000, 20,000, 30,000 assessment actions a year on it. It is a very difficult question. I think that the proposals taken as a whole would substantially diminish the need to distinguish between capital gains and income.

Mr. Gillespie: You can appreciate that this is in a sense part of the nub of the problem. The proposals as presented in the White Paper are aimed at preventing or at least closing out this grey area and making it a black or white area. Now, your proposals may perhaps narrow the spectrum but you are still

[*Interpretation*]

des transactions à court terme et qu'elle réalise un gain, d'après vos propositions. Elle ne paierait des impôts que sur 50 p. 100 du gain. Si elle faisait la même chose dans un transfert de propriété, elle paierait l'impôt sur 100 p. 100 du gain. Comment justifier ces deux genres de transactions?

M. Goodlet: Tout ce que je peux dire, c'est une partie du prix qu'il en coûte pour encourager les Canadiens à faire des placements dans les sociétés canadiennes.

M. Gillespie: Peut-être qu'il faut d'autres stimulants pour le développement des biens immobiliers.

M. Goodlet: Quelqu'un voudrait-il commenter sur ce point particulier?

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Oui, nous voulons particulièrement stimuler les gains sur les actions au Canada assurer aux gens qui ont placé des fonds dans des actions qu'ils pourraient les vendre en tout temps en payant la moitié du taux d'impôt sur les gains de capitaux. Nous avons pensé que ce serait une bonne façon d'attirer des capitaux sur le marché.

En ce qui concerne les transactions de biens immobiliers, nous avons pensé que le même encouragement n'était pas nécessaire: premièrement, une grande partie des gens qui font des placements dans l'immeuble, et qui revendent, à court terme, paient déjà le plein impôt de sorte que cela ne leur fait aucune différence.

M. Gillespie: Y a-t-il des règles pour distinguer entre les gens qui font des transactions immobilières, ceux qui paient actuellement 50 p. 100 sur leurs gains, et ceux qui font des transactions en passant?

M. Brown: Aucune, sauf les règles qui existent déjà pour distinguer entre les gains de capitaux et les gains réalisés sur les revenus. C'est un domaine très difficile à résoudre. Chaque année, il y a plus de 100 cas référés aux tribunaux à ce sujet et probablement 10,000, 20,000 ou 30,000 évaluations. Je pense que les propositions, dans leur ensemble, diminueraient substantiellement le besoin de faire une distinction entre les gains de capital et le revenu.

M. Gillespie: C'est justement là une parti du problème. Les propositions présentées dans le Livre blanc visent à empêcher ce genre de transaction, et à faire disparaître les points difficiles à comprendre. D'après vos propositions, vous laissez encore beaucoup de points en doute, si je les comprends bien.

[*Texte*]

leaving a pretty large grey area, if I understand it correctly.

Mr. Brown: That is correct. It would only I think be left with respect to people trading in shares. It is the only type of situation where you would have to distinguish between a capital gain and an income gain. I think with respect to other assets we have a uniform treatment for all holders.

Mr. Gillespie: Well, real estate is another

Mr. Brown: I think Mr. Huggett would like to make a comment.

Mr. Gillespie: Real estate is another, surely, has not this point just been made?

Mr. Huggett: I believe that real estate would fall under our time apportionment formula; that if it was held for less than three years, then the full gain, the full profit would be subject to tax, but if it was held between three and four years, then only 95 per cent of it and so on down the line. This would fall in our general rule. Admittedly it is arbitrary but it would remove the necessity of trying to determine whether a gain was a trading gain or a holding gain.

Mr. Gillespie: What about the situation where let us say a closely-held corporation instead of selling shares decides to sell assets? Under your proposals it seems to me that there would be a disincentive to sell assets. There would be an incentive to sell shares. If you sell shares, you would be treated on the basis of your 50 per cent because you do not make a distinction between closely held and widely held. Would that be correct?

• 1655

Mr. Huggett: That is correct, unless the assets had been held for 13 years. Then the effect would be exactly the same.

Mr. Gillespie: Would you see problems in terms of economic benefits of going one way or the other? Should there be in fact any incentive to sell shares rather than assets?

Mr. Goodlet: If I could pick that one up, would this not be reflected in the market action between the purchaser and the seller? The purchaser would realize that when he was buying shares he was buying in effect a potential tax liability on the underlying assets if he intended to do something with them. As used to happen or as does now happen in

[*Interprétation*]

M. Brown: C'est juste. Ce serait laissé aux gens qui font des transactions en actions. C'est la seule situation où il faudrait distinguer entre un gain de capital et de revenu.

En ce qui concerne les autres genres de transactions, je pense que tout le monde est sur un pied d'égalité.

M. Gillespie: Il y a le domaine des biens immeubles.

M. Brown: Je pense que M. Huggett aimerait ajouter un commentaire.

M. Gillespie: En effet, c'est un autre domaine, est-ce qu'on n'a pas mis ce point en valeur?

M. Huggett: Je pense que les biens immobiliers relèveraient de notre formule de répartition du temps, c'est-à-dire que si les propriétaires conservent la propriété pendant moins de trois ans, tout le profit serait sujet à l'impôt, mais s'ils en disposaient entre trois et quatre ans, alors 95 p. 100 des profits seraient sujets à l'impôt et ainsi de suite. C'est une règle arbitraire, mais elle ferait disparaître la nécessité d'essayer de déterminer s'il s'agit d'un gain de retenue ou un gain de transaction.

M. Gillespie: Je me demande ce qui arrive dans le cas par exemple où une société privée, au lieu de vendre des actions, décide de vendre des biens? Selon vos propositions, il me semble que cette situation découragerait les ventes des biens et on encouragerait plutôt les sociétés à vendre des actions. Dans ce cas, le taux de 50 p. 100 s'appliquerait, car vous ne faites pas de distinction entre les sociétés publiques et privées. Est-ce exact?

M. Huggett: C'est juste, à moins qu'on ait conservé les biens pendant treize ans. Alors, l'effet serait absolument le même.

M. Gillespie: Considéreriez-vous les difficultés en fonction des avantages économiques de pouvoir se diriger dans un sens ou dans l'autre? Est-ce qu'on devrait encourager la vente des actions, plutôt que la vente des biens?

M. Goodlet: Si je pouvais la réaliser, cette transaction ne se reflèterait-elle pas dans le marché des actions entre l'acheteur et le vendeur? L'acheteur constaterait alors que lorsqu'il achète des actions, il fait face à une possibilité de dette fiscale sur les biens constituants, s'il avait l'intention de faire quelque chose. Comme il arrive au sujet du problème

[*Text*]

relation to the surplus problem, in valuing the shares of a company you immediately discount for the potential tax liability on the undistributed income. This is a standard procedure in negotiations. You start off with valuations and discounts on the tax liabilities, and in arm's-length transactions, the purchaser would probably be prepared to pay more for the assets than he would for the shares. Therefore, because of the underlying liability he will discount, and it seems to me with the 50 per cent inclusion on capital gains and the proposed 50 per cent integration on the income side, there is a rough balance which will tend to produce a reasonable balance between the two alternatives, taking into account the distinction between share prices or asset prices.

Mr. Gillespie: I would like then to move into the area where you have some very useful statements to make, I think, and that is the combined effect of estate taxes and capital gains. You indicate two problem areas. One is this lock-in effect that you have had some discussion about already and there is one particular phrase on page 15, your paragraph C.5, the last sentence of that paragraph. You say:

> In addition we believe that the deferral of the application of capital gains tax on inherited assets until realization by the heirs carries with it the seeds of future problems.

I wonder if you would like to elaborate a bit on what some of these problems might be.

Mr. Goodlet: I think perhaps the answer on that particular point is that one of the problems we suffered from in the surplus area was the deferral of tax. So long as taxes can be deferred almost indefinitely, there is room for techniques to be developed one way or another. There is also a serious problem here in postponing the capital gains tax through, let us say, several generations, a lock-in effect becomes more and more serious and the tax burden that would apply on realization to an heir, let us say three generations down, would become almost intolerable if it was not realized at shorter intervals; so we do not believe we can accept the five-year revaluation. One of the alternatives seems to be that the lifetime of the taxpayer who accrued the gain would be an appropriate time at which to levy that final tax.

Mr. Gillespie: You are saying by way of example—and perhaps it might be helpful to illustrate this—that an heir might receive shares in a family corporation which, on the

[*Interpretation*]

des excédents, en faisant l'évaluation des actions d'une compagnie, vous faites immédiatement l'escompte de la dette fiscale possible sur le revenu non réparti. C'est une procédure normale dans les négociations. On commence par calculer les évaluations et les diminutions sur les dettes fiscales, et dans les transactions à long terme, l'acheteur serait probablement prêt à payer plus pour les biens que pour les actions. En raison des dettes sous-jacentes, il diminuera les prix et il me semble qu'avec le 50 p. 100 sur les gains de capital et les 50 p. 100 d'intégration proposée sur les revenus, il y a une sorte d'équilibre qui tendra à produire un équilibre raisonnable entre les deux possibilités, en tenant compte de la distinction entre les prix des actions et ceux des biens.

M. Gillespie: J'aimerais me porter à un autre domaine où vous avez des déclarations très utiles à faire, sur l'effet combiné de l'impôt des biens transmis par décès et sur les gains de capital. Vous parlez de deux secteurs comportant des problèmes. L'un est l'effet du blocage que vous avez déjà discuté et il y a cette phrase à la page 15, la dernière du paragraphe C-5 où vous dites ceci:

> En outre, nous croyons que l'application différée de l'imposition des gains de capital, affectant les biens transmis par héritage, jusqu'à la réalistion par les héritiers, porte en elle la semence de problèmes futurs.

Pourriez-vous nous dire quels sont certains de ces problèmes, à votre avis?

M. Goodlet: Je pense que l'un des problèmes dont nous avons souffert dans le domaine des excédents a été celui de l'ajournement des impôts. Tant qu'on pourra ajourner les impôts presque indéfiniment, il y aura des occasions de développer des techniques d'une façon ou d'une autre. Le fait de remettre l'application de l'impôt sur les gains de capital, disons d'une génération à l'autre, complique le problème. L'effet de blocage devient de plus en plus grave et la charge fiscale qui s'appliquerait à la réalisation d'un héritier, disons trois générations après, deviendrait presque intolérable, s'il n'était pas réalisé à des intervalles plus courts; donc, nous ne croyons pas pouvoir accepter l'évaluation de cinq ans. L'une des possibilités consisterait, il me semble, à exiger le paiement de l'impôt final pendant la vie de la personne qui a accumulé le gain.

M. Gillespie: Vous dites comme exemple qu'il peut arriver qu'un héritier reçoive des actions dans une société de famille qui peuvent valoir $10, lors du décès du fondateur de

[*Texte*]

death of the founder, might be worth $10 and three generations later on they might be worth $110.

Mr. Goodlet: Right.

Mr. Gillespie: And no tax during this period of a capital gains nature would have been paid, but there would have been estate taxes paid on the way down.

The Chairman: Mr. Goodlet, you nodded yes, but that does not register with our microphone.

Mr. Goodlet: I am sorry, sir. I agree that there is this problem of the increasing capital gain accruing through the generations. The amount would become too large, I think. The estate tax in our proposal would be reduced considerably. We believe this is essential. If the alternative was a large estate tax then he would have to realize, probably at that time, the shares of his closely-held corporation in order to pay the estate taxes.

• 1700

Mr. Gillespie: You make a proposal on page 16 with respect to a level of estate taxes suggesting that the minimum might be raised to $200,000 and the rates should range from 15 per cent up to 35 per cent. I wondered whether you had made any comparisons between the situation as it exists now with estate taxes and the proposals in the White Paper on the one hand and the effect that your proposal would have on the other. Have you a neat little table that we could all look at for comparison purposes?

Mr. Goodlet: Unfortunately not.

Mr. Gillespie: Would it take you very long over the dinner hour for instance to put such a table together so we could see the comparison?

Mr. Goodlet: I think there are a number of variations and combinations and connotations of transmitting from husband to wife and to children under the present situation of the allowances, the size of the estate—all these would introduce a great number of variations. Depending on the assumptions you used, you could prove almost anything I suspect by using these figures.

Mr. Gillespie: Could you give us any idea of the magnitude of the change if we were to adopt the proposals that you have made? Are we talking about $30,000 for an estate of

[*Interprétation*]

la compagnie, mais qui pourraient valoir $110, trois générations plus tard.

M. Goodlet: Oui.

M. Gillespie: Et pendant cette période où des gains de capital auraient été réalisés, aucun impôt n'aurait été payé, mais des impôts sur des biens transmis par décès l'auraient été.

Le président: Monsieur Goodlet, vous avez fait signe que oui, mais nous n'avons rien entendu dans le microphone.

M. Goodlet: Je m'excuse. Il y a le problème d'augmenter les gains de capital d'une génération à l'autre. Le montant deviendrait trop considérable, à mon avis. D'après nos propositions, l'impôt sur les biens transmis par décès ferait l'objet d'une réduction considérable, ce qui est essentiel, à notre avis. Si l'autre choix était un impôt plus grand sur les biens transmis par décès, alors il faudrait réaliser, probablement à ce moment-là, les actions de la société privée afin de payer les impôts sur les biens transmis par décès.

M. Gillespie: A la page 16, vous proposez, relativement à un niveau d'impôt sur les biens transmis par décès d'augmenter le minimum à $200,000; vous proposez aussi que les taux s'établissent entre 15 et 35 p. 100. Voulez-vous nous donner votre opinion sur l'effet de votre proposition. Est-ce que vous avez un tableau clair que nous pourrions consulter? Nous voudrions établir une comparaison entre les propositions du Livre blanc et l'effet de votre proposition.

M. Goodlet: Malheureusement non.

M. Gillespie: Est-ce que vous pourriez, par exemple, durant l'heure du dîner, nous préparer un tableau là-dessus?

M. Goodlet: Il y a beaucoup de variations et de combinaisons possibles lorsqu'on aborde le sujet des biens transmis par l'époux à l'épouse et aux enfants sous le présent régime des indemnisations. Selon les prémisses qu'on utilise, on peut donner une grande variété de données là-dessus.

M. Gillespie: Pourriez-vous nous indiquer quels seraient les changements apportés si on adoptait les propositions que vous avez faites? Par exemple, qu'en serait-il de cette somme

[*Text*]

$250,000? Are we talking about a lot more than that?

Mr. Goodlet: You would have to take into account the capital gains effect. For example, one can always take the extreme of somebody who started a company with $3 on a shared capital, ran it for the rest of his life, and the thing built up a tremendous value. The impact of capital gains on his death would be fantastic if it was combined with an estate tax at the same time. We feel that you cannot have both of those taxes applying at the same time and our preference would be to see the capital gains tax applied at the time of death and a very measured reduction made on the impact of estate taxes. We do not feel that it is necessary to have such a substantial estate tax in a system where there is a fairly substantial capital gains tax such as is proposed.

Mr. Gillespie: What about some kind of a system whereby you gave a credit, let us say, for any capital gains taxes paid within 10 years of death against estate taxes?

Mr. Goodlet: We looked at a variety of methods of trying to integrate capital gains tax and estate tax and we concluded that it would be too complex and we could not come up with one in the time at our availability that we thought would be suitable. We therefore chose the direction we have made in our brief.

Mr. Gillespie: In your opening statement you talked about the effect of the proposals on the exchange of personnel between countries, and how the White Paper proposals might affect them. I assume you are talking about the deemed gain on assets of a Canadian leaving Canada to work in the United States and possibly another national coming to Canada who works here for a while and then leaves. Is this correct?

Mr. Goodlet: This is correct. We could have the nonresident who came from another country, had his shares valued on a certain date of his arrival and departs later. It was taxed on capital gains in Canada on the accrued gain during his period of residence in Canada and when he finally realizes the gain back in his country of origin again he may not even have a gain to realize at that point.

Mr. Gillespie: Let us take the two separate situations then. What do we do about the Canadian who moves out of the country with substantial assets?

[*Interpretation*]

de $30,000 sur une propriété de $250,000. Est-ce qu'il est question de beaucoup plus que cela?

M. Goodlet: Il faut tenir compte de l'effet des gains de capital. On peut toujours prendre l'exemple d'une personne qui s'est lancée dans l'exploitation d'une compagnie avec un capital de $3 et qui en a fait une grosse entreprise; si on combinait à sa mort l'impôt sur les gains de capital avec l'impôt sur les biens transmis par décès, le résultat serait effroyable. Il s'agit alors de ne pas appliquer les deux impôts en même temps; nous verrions d'un bon œil l'application de l'impôt sur les gains de capital au moment du décès et une réduction de l'impact de l'impôt sur les biens transmis par décès. Nous ne croyons pas qu'il soit tellement nécessaire d'imposer des impôts sur les biens transmis par décès dans un système où l'impôt sur les gains de capital est assez important.

M. Gillespie: Est-ce qu'on pourrait avoir un système qui accorderait des crédits, 10 ans avant la mort, pour tous les impôts sur les gains de capital?

M. Goodlet: Il y a des méthodes pour intégrer l'impôt sur les gains de capitaux et l'impôt sur les biens transmis par décès. Ce serait trop complexe et on ne pourrait pas le faire avec le temps dont nous disposons. Nous avons donc choisi les directives mentionnées dans le mémoire.

M. Gillespie: Dans votre déclaration, vous avez parlé des conséquences des propositions relatives à l'échange de personnel entre différents pays, et des propositions du Livre blanc qui pourraient les toucher. Vous avez parlé du gain possible sur les avoirs des Canadiens qui quittent le Canada pour travailler aux États-Unis et sur les avoirs de d'autres ressortissants canadiens qui vivent ici pendant un certain temps et qui s'en vont. Est-ce exact?

M. Goodlet: C'est juste. Supposons le cas des non-résidents qui viennent d'un autre pays et qui font évaluer leurs avoirs et qui repartent plus tard. Ils font alors l'objet d'une imposition sur les gains de capital en vigueur au Canada, soit sur les gains accrus durant la période de résidence. Lorsqu'ils retournent dans leur pays d'origine, ils n'ont peut-être même pas réalisé de gains.

M. Gillespie: Prenons deux cas distincts alors. Quelle est la situation d'un Canadien qui sort du pays avec des avoirs importants en main?

[*Texte*]

Mr. Brown: I think we are prepared in this instance to accept the idea that he should pay his fair share of the capital gains tax on the assets he takes with him. We see a number of difficulties in this proposal. There are enforcement problems and there are administrative problems but on the whole we think it is a fair idea and to the extent that it is practical we think it should be done. We would draw a distinction between, let us say, a Canadian retiring from Canada taking his shares in his pocket and a Canadian who might be transferred from Canada for a temporary period to work abroad who might then come back to Canada at some future date. We think that temporary personnel transfers are an entirely different thing and should not be subject to an immediate tax penalty.

• 1705

Mr. Gillespie: Some people, Mr. Brown, are transferred by their corporations on a temporary basis and they are away for 25 years right up to retirement.

Mr. Brown: It is obvious that you would have some problems here. The proposal that we have put forward is that where a Canadian left Canada and did not wish to pay capital gains on all of his assets that he held at that date he should have the option of electing, let us say, a nominal Canadian residency even though he is abroad. He would continue to pay tax on his investment income and his capital gains even though he is out of the country and he presumably might give some security to the government to ensure that his tax liabilities would be paid when he is abroad. If he never came back to Canada then he could in effect settle up his capital gains liability that he would have had to pay and get his assets out. If he comes back to Canada then he simply continues on without any deemed realization.

Mr. Gillespie: With due respect that is a bit *iffy*, is it not? You say, if he will give some kind of security; what kind of security?

Mr. Brown: Presumably the type of security you are talking about is obviously to post a cash bond or to leave some of his securities in a Canadian trust company or something like this. I think in the case of the type of personnel transfers you are talking about, a junior executive let us say, going to Australia for five years which may turn out to be one year of fifty depending on the circumstances, the only accrued gains that he would not like to pay tax on perhaps are some securities that he holds or something like that. Now he could put those in a Canadian bank account or a Canadian trust company. If he comes back,

[*Interprétation*]

M. Brown: Je pense que dans ce cas on est prêt à accepter l'idée qu'il doit payer sa juste part sur l'avoir qu'il sort avec lui. Il y a certaines difficultés; il y a des problèmes d'application, des problèmes administratifs mais, dans l'ensemble, nous pensons que c'est une bonne idée et que cela devrait être fait. Nous établissons une distinction entre un Canadien qui quitte le Canada emportant avec lui ses actions et un Canadien qu'on a envoyé travailler à l'étranger pour une certaine période de temps et qui peut revenir ici plus tard. Nous pensons que les transferts temporaires du personnel sont différents et ne devraient pas être immédiatement passibles d'une peine d'impôt.

M. Gillespie: Certaines personnes sont transférées sur une base temporaire et partent pour 25 ans jusqu'à leur pension.

M. Brown: Il est évident que cela pose certains problèmes. Dans notre proposition, nous suggérons que les Canadiens qui ont quitté le Canada sans payer l'impôt sur les gains de capital sur tous leurs avoirs à ce jour devraient avoir une résidence canadienne même s'ils sont à l'étranger; ils continueraient ainsi à payer des impôts sur leurs investissements et sur leurs gains de capital même s'ils ont quitté le pays. Ils pourraient alors donner au gouvernement certaines actions comme une guarantie que leurs obligations contributives seraient payées même s'ils sont à l'étranger.

S'ils ne reviennent pas, ils pourraient s'organiser de manière à payer leurs impôts sur les gains de capital et de manière à sortir leurs avoirs. S'ils reviennent, ils continuent tout simplement sans bénéfices réels.

M. Gillespie: La chose me semble un peu bizarre. Vous dites, s'il veut donner quelques actions. Quel genre d'actions?

M. Brown: Le genre d'actions dont vous parlez est d'encaisser des obligations, de les déposer dans une compagnie de fiducie canadienne. Dans le cas des transferts personnels dont vous parlez, prenons, par exemple, le cas d'un jeune dirigeant qui s'en va en Australie pour 5 ans; cela pourrait être pour 1 an ou 50 ans selon les circonstances. Le seul accroissement de gains se rattache aux avoirs qu'il détient. Il peut les mettre dans un compte de banque ou dans une compagnie de fiducie au Canada; s'il revient, il peut les reprendre sans qu'il y est imposition. S'il décide de demeurer en Australie et de libérer ses actions, cela lui

[*Text*]

fine, he can pick them up again and there is no tax whatsoever. If he decides to stay in Australia then to get the trust company to release the shares he has to settle up his tax liability. It at least gives him the flexibility of leaving the country for two or three years without having quite a considerable tax penalty. The enforcement is always going to be difficult on this. Under any circumstances people who are leaving the country permanently, who never intend to come back will undoubtedly have a tendency perhaps unfortunately to put their money in their pocket and walk across the border and it would be very difficult for the government to do anything about this.

The Chairman: I am sorry, Mr. Gillespie, your 20 minutes is over.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I did ask another question which had to do with a non-resident and I have not had an answer. I wondered whether they would be treated differently.

The Chairman: Yes, but it is like in the House of Commons. You may ask questions but if there is no reply coming you cannot do much about it. Is there any reaction to that question? Mr. Brown?

Mr. Brown: You are speaking about the non-resident coming to Canada now. Yes, we think the same provision should apply. A non-resident coming to Canada temporarily should have some means of protecting himself from the full application of this departure tax because otherwise we find it very difficult to get skilled experts that held some type of portfolio to come here and pay a tax for which they could get no credit. Again, you would have to put an arbitrary limit on it for five years or ten years. If they stayed any longer they would fall into the full net of the Canadian capital capital gains tax system.

Mr. Gillespie: Does this happen to United States residents going abroad now?

Mr. Brown: The United States government tax is on the basis of citizenzhip so that United States citizens are liable for U.S. capital gains tax on all of their securities regardless where they live. We tax on the basis of residency so a Canadian citizen not living in Canada does not pay any capital gains tax. We have an entirely different problem.

Mr. Gillespie: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Woolliams.

[*Interpretation*]

permet de quitter le pays pendant deux ou trois ans sans payer trop cher. L'application de la loi sera toujours difficile sur ce point-là. Quelques soient les circonstances, les gens qui quittent le Canada et qui n'ont pas l'intention d'y revenir auront tendance à mettre l'argent dans leur poches lorsqu'ils partiront et il sera très difficile de faire quoi que ce soit.

Le président: Je m'excuse monsieur Gillespie, il ne vous reste plus qu'une minute.

M. Gillespie: Je voudrais poser une autre question au sujet des non-résidents. J'ai déjà poser une question et on ne m'a pas répondu. Je me demande si les non-résidents sont traités de façon différente.

Le président: Eh bien, c'est comme à la Chambre; si vous n'obtenez pas de réponses, vous ne pouvez rien y faire. Est-ce qu'il y a quelqu'un qui veut répondre à cette question? Monsieur Brown?

M. Brown: Vous parlez de non-résidents qui entrent au Canada. Oui, nous pensons que les mêmes dispositions doivent s'appliquer. Un non résident qui vient au Canada pour un certain temps devrait pouvoir se protéger de cet impôt de départ, car il est difficile d'amener ici des experts qui détiennent un genre de portefeuille et qui doivent payer un impôt pour lequel ils n'obtiennent aucun crédit. Il faudrait une limite arbitraire pour 5 ans ou 10 ans. S'ils restent plus longtemps, il tomberaient sous le système de l'impôt sur les gains de capital en vigueur au Canada.

M. Gillespie: Les mêmes dispositions s'appliquent-elles aux résidents américains qui vont à l'étranger?

M. Brown: Le système américain d'imposition se base sur la citoyenneté. Les citoyens américains paient sur tous leurs avoirs l'impôt sur les gains de capital, peu importe où ils habitent. Le système canadien se base sur le lieu de résidence; ceux qui n'habitent pas ici ne paient pas l'impôt sur les gains de capital. Le problème est tout à fait différent.

M. Gillespie: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Woolliams.

[*Texte*]

Mr. Woolliams: Thank you, Mr. Chairman. I want to deal with three points. I will try to be brief. Some of the points have been covered by Mr. Gillespie and Mr. Lambert. I want to deal with the capital gains in the White Paper and your recommendations, then I also want to deal with the question you have raised in your recommendation on page 22 where you say:

> In conclusion, we must emphasize again our conviction that the existing levels of estate tax must be substantially modified along the lines set out in paragraph C.8, whether either the White Paper Proposals or those recommended by us in the preceding paragraphs are implemented. In the absence of such a modification, we cannot endorse the introduction of a tax upon capital gains of the magnitude suggested.

• 1710

May I start off by talking about capital gains before I come to the estate tax? Basically, as I see the White Paper, if I simplified it, is that you have abolished capital gains in the sense of capital gain, and you have then added it to your taxable income and the progressive rates then go on to the capital gains and as capital gains, of course, the formula whether they applied to a widely-held corporation or a closely-held corporation or even real estate held by a corporation or by a person.

Basically, the White Paper abolishes capital gains and makes those capital gains, within the formula that I discussed on the progressive rates, subject to a change within a year down to 50 percent. That is correct, is it not?

Mr. Goodlet: Yes, sir, the proposal in the White Paper is essentially to treat capital gains as if they were income with certain specific exceptions.

Mr. Woolliams: In your study, did you compare those rates with the capital gains tax in the United States and Great Britain?

May I say I have asked this question of Mr. Bryce. I would like to get your opinion on it because you are independent people in the sense of giving your brief. Our tax under the White Paper, the capital gains tax as it appears, would be probably the highest tax. At least it would be higher than Great Britain and the United States, if not the highest in the world.

Mr. Goodlet: I cannot say it would be the highest in the world, but it certainly would be one of the highest in the Western World, of which I am aware.

[*Interprétation*]

M. Woolliams: Merci, monsieur le président. Je veux parler de trois points principaux. Certaines choses ont été mentionnées par MM. Gillespie et Lambert. Je veux parler des dispositions du Livre blanc sur les gains de capital et de vos recommandations; je veux aussi répondre à la question que vous avez soulevée à la page 22 où vous dites:

> En conclusion, nous devons souligner que les niveaux actuels d'imposition sur les biens immobiliers doivent être grandement modifiés en conformité des dispositions du paragraphe 8, que les propositions du Livre blanc ou des recommandations que portent les paragraphes précédents soient mis en vigueur ou non. Si l'on n'effectue pas cette modification, il n'y a pas lieu d'appuyer l'introduction d'un impôt sur les gains de capital de l'amplitude indiquée.

Puis-je commencer par parler de gains de capital avant de passer à l'impôt sur les biens transmis par décès. Fondamentalement, d'après le Livre blanc, on a aboli les gains de capitaux; vous avez ajouté cela à votre revenu imposable et les taux progressifs sont pour les gains de capitaux; la formule s'applique soit aux corporations ouvertes soit aux corporations fermées ou même aux entreprises d'immeubles qui appartiennent à une corporation ou à une personne.

Le Livre blanc abolit en principe les gains de capital et les incorpore aux taux progressifs tout en prévoyant, au terme d'un an, une réduction de 50 p. 100. Est-ce exact?

M. Goodlet: Les propositions du Livre blanc considèrent les gains de capital comme constituant essentiellement un revenu, sauf toutefois certaines exceptions.

M. Woolliams: Avez-vous comparé ces taux à ceux des États-Unis et de la Grande-Bretagne?

J'ai déjà posé cette question à M. Bryce, mais j'aimerais avoir également votre opinion. L'impôt sur les gains de capital prévu au Livre blanc serait plus élevé qu'en Grande-Bretagne ou qu'aux États-Unis, sinon le plus élevé au monde.

M. Goodlet: Peut-être pas le plus élevé au monde, mais l'un des plus élevés que je connaisse, du monde occidental.

[*Text*]

Mr. Woolliams: Yes.

Mr. Goodlet: Do you agree on that, on the capital gains tax specifically?

Mr. Brown: It depends. On full rate, yes.

Mr. Woolliams: And particularly during the first years, because our progressive rates go up on taxable income and it fits in, of course, only to a certain category, up to 80 per cent. Would it not simplify it if the White Paper had really come down to the situation where there were set rates as in the United States on capital gains, or set rates the same as in Great Britain that would take effect either at the time of disposal or at the time of death? I will come to that in a few moments.

Would that not have simplified the situation, and put us better on all fours in a more competitive position than we will be if we implement the terms and conditions of the White Paper?

Mr. Goodlet: I believe the position of our Committee was that we would prefer to see as much of a distinction between capital and income removed as was possible. In other words, if you have a very special capital gains rate that applies to all capital gain, the old argument develops that is it a capital gain or is it an income gain. We felt that it was advisable to move as far from that position as we could, within the terms of a capital gains structure that we felt appropriate.

This reflects back to the question raised by Mr. Gillespie some time ago in connection with the investment dealers. How do you distinguish one from the other? We believe our formula, or the type of formula we were suggesting, would reduce this definitional problem to a minimum, and also provide a capital gains burden or tax burden which was more appropriate than that proposed in the White Paper.

Mr. Woolliams: Yes. Now I will make two points arising out of your answer. What you are really saying, first of all, is this. You are saying that even under the old tax there were anomalies. There were such anomalies that you did not know when you made certain business arrangements—and that has been the problem of getting this question across—that many of the things that people believe to be income have really been interpreted under the Income Tax Act, either by the courts or by the administration, as income. Therefore they fell into the category of taxable income and, of course, they then had the rates imposed against them as if this was income.

[*Interpretation*]

M. Woolliams: Oui.

M. Goodlet: Êtes-vous d'accord au sujet de l'impôt sur les gains de capital?

M. Brown: Cela dépend. Oui, en ce qui concerne le taux entier.

M. Woolliams: Surtout les premières années, car les taux progressifs ne s'appliquent graduellement qu'à une certaine catégorie de revenu et peuvent atteindre 80 p. 100. Ne serait-il pas plus simple d'adopter, comme aux États-Unis ou en Grande-Bretagne des taux fixes prenant effet au moment où le contribuable dispose de son bien ou à son décès? J'y reviendrai tout à l'heure.

La situation serait claire et nette et nous permettrait de mieux retomber sur nos pieds du point de vue de la concurrence que si les propositions du Livre blanc étaient adoptées.

M. Goodlet: Je pense que notre Comité est d'avis qu'on élimine, autant que possible, la distinction entre capital et revenu. En d'autres termes, si l'on applique un taux très spécial à tous les gains de capital, la controverse surgira à nouveau sur le point de savoir s'il s'agit en l'occurence d'un gain de capital ou d'un simple revenu. Nous avons pensé qu'il était souhaitable de la prévenir autant que possible dans le domaine de l'imposition des gains de capital.

Nous revenons à la question de M. Gillespie concernant les investisseurs. Comment les distinguer? La formule que nous proposions réduirait au maximum la difficulté inhérente à une définition, en même temps qu'elle prévoirait une charge fiscale mieux appropriée que celle du Livre blanc.

M. Woolliams: Oui, mais je souleverais deux autres points. Vous déclarez en fait que l'ancien régime d'imposition présentait des anomalies que vous ignoriez lorsque vous avez pris certaines dispositions d'affaires. La difficulté réside justement dans le fait que bon nombre de rentrées que l'on assimile à des revenus sont considérées comme telles par la Loi de l'impôt sur le revenu, les tribunaux ou les pouvoirs administratifs. Ils entrent dans la catégorie des revenus imposables auxquels s'appliquent les taux correspondants.

[*Texte*]

Mr. Goodlet: That is correct. There were many people who thought they had realized a capital gain, and found to their sorrow in due course that the courts interpreted this slightly differently, and they were taxable on that gain.

Mr. Woolliams: Right, and there are several cases on that, but I do not want to get into it.

Now, we come back to the second point you made, except as to the question whether you can get a workable definition. The most simplified system would be a rate of capital gains tax at a certain percentage. Would this not be the most simple, providing you can define the difference between capital gains and taxable income?

Mr. Goodlet: Yes. If you felt that capital gains should not be taxed at the same rate as other forms, and if you could make a black and white dividing line, then I think it would be much simpler. But there are two if's in that.

• 1715

Mr. Woolliams: Yes. Well, of course, I must say, and I imagine, many persons around this table would take the position that I take, that capital gains should not be taxed at the same rate as taxable income. We are people who have to import capital because of our extractive industries and our resource development, whereas the United States and Great Britain have to export it.

That brings me very quickly to my next point, and that is what you said at page 22. I am at a loss to find anybody to ever explain this to me, and I have asked this question of many people. I think I will take a practical example, and maybe I will be able to understand this.

Assuming for a moment—and we will take it at rates which are simple, because I have not got a table before me—that the rate of estate tax over $300,000 is 50 per cent. Assuming there was a capital gain in that estate of $300,000, plus $40,000 that was made, according to whether it came in on valuation day or was disposed of at the time of death, you have then the estate of $340,000. On everything over $300,000 you pay 50 per cent.

Providing that was fully accepted as a capital gain—and I know the problems we are dealing with, of the widely-held and closely-held—assume that that was one of the capital gains that would be taxable at 100 per cent on the dollar, of the aggregate, if you get what I mean. What would the tax be? What would the capital gains tax be on an estate?

[*Interprétation*]

M. Goodlet: C'est exact. Plusieurs contribuables ont constaté avec désarroi, que les tribunaux ont qualifié de revenus imposables les bénéfices qu'ils considéraient eux-mêmes comme des gains de capital.

M. Woolliams: Oui, il existe plusieurs cas d'espèce sur lesquels je ne vais pas m'attarder. Maintenant, au deuxième point de votre réponse. Sauf les cas d'une définition acceptable, le régime d'imposition le plus pratique consisterait à appliquer des taux préétablis sur les gains de capital imposables. Ne serait-ce pas le moyen le plus simple pouvu qu'on distingue entre les gains de capital et le revenu taxable?

M. Goodlet: Oui, à condition que les gains de capital ne soient pas imposés aux mêmes taux que les revenus et qu'on puisse nettement les reconnaître. Ce sont là deux conditions préalables.

M. Woolliams: Oui. Je suppose que plusieurs d'entre nous partagent mon point de vue selon lequel les gains de capital ne doivent pas être imposés à l'égal du revenu. Le Canada est dans l'obligation d'importer des capitaux pour les besoins de ses industries extractives et l'exploitation de ses ressources, alors que les États-Unis et la Grande-Bretagne exportent leurs capitaux.

J'en arrive rapidement au point suivant qui concerne ce que vous affirmez à la page 22. Je ne trouve personne qui puisse me l'expliquer. Je vais recourir à un exemple typique qui me permettra peut-être de comprendre.

Supposons un instant que le taux de l'impôt successoral soit de 50 p. 100 lorsque la valeur de la succession dépasse $300,000. En supposant par ailleurs qu'au jour de l'évaluation ou de la vente après décès, le gain de capital réalisé soit de $40,000. La valeur totale des biens successoraux serait donc de $340,000. L'excédent au-dessus de $300,000 serait sujet à l'imposition au taux de 50 p. 100.

Cela étant, et indépendamment des difficultés que soulèvent les cas des corporations ouvertes et fermées, si l'on admet que le susdit montant constitue un gain de capital imposable pour l'ensemble de sa valeur, quel serait en l'occurrence l'impôt sur le gain de capital si le montant de $40,000 est déjà frappé d'un droit successoral de 50 p. 100?

[*Text*]

You would pay 50 per cent of the $40,000, because you would have estate tax. What would be the capital gains on the $40,000?

Mr. Goodlet: On the $40,000?

Mr. Woolliams: Yes, assuming you had an estate of $300,000.

Mr. Goodlet: Right.

Mr. Woolliams: Basically $340,000.

Mr. Goodlet: Right.

Mr. Woolliams: And assuming that of that $340,000, $40,000 was basically a capital gains. If you had sold that piece of property or that asset during your life, or disposed of it, you would have paid a capital gains tax, according to the White Paper, on $40,000, which would have been added to your taxable income that year. What would your capital gains be on that $40,000?

Mr. Goodlet: Under our proposals, or the White Paper proposals?

Mr. Woolliams: The White Paper proposals. That is what I have never been able to get through, or find out from anybody.

Mr. Goodlet: It would seem to me that given that the maximum rate of tax has been fully implemented at 50 per cent, and this is a non widely-held corporation situation, the capital gains tax—and again assuming that other income had brought the individual up to a fully taxable position—I would assume that the capital gains tax is approximately 50 per cent of $40,000, which is $20,000.

Mr. Woolliams: What would be the estate tax on it?

Mr. Goodlet: Unfortunately I do not have the estate tax table with me.

Mr. Woolliams: If you pay estate tax on everything over $300,000, unless it is integrated in some form, it would be 50 per cent, which would be $20,000.

Mr. Huggett: I have the figures. On a $40,000 gain...

Mr. Woolliams: That is in $340,000.

Mr. Huggett: That is anything over $300,000. We are assuming that the estate tax rate would be 50 per cent, so there would be a $20,000 estate tax on that gain.

Mr. Woolliams: Right.

[*Interpretation*]

M. Goodlet: Sur les $40,000?

M. Woolliams: Oui, en supposant une succession évaluée à $300,000.

M. Goodlet: Bien.

M. Woolliams: En fait, $340,000.

M. Goodlet: Bien.

M. Woolliams: En admettant que du total de $340,000, le gain de capital soit de $40,000; si ce bien avait été vendu du vivant du *de cujus*, il aurait fallu payer l'impôt sur le gain de capital qui, d'après le Livre blanc, s'élèverait à $40,000 et devrait figurer dans la déclaration du revenu imposable pour l'année. Quel serait alors l'impôt sur le gain de capital pour ces $40,000?

M. Goodlet: D'après le Livre blanc ou d'après nos propositions?

M. Woolliams: D'après le Livre blanc. C'est ce que je n'ai jamais pu déterminer ou comprendre.

M. Goodlet: En admettant que le taux maximum soit de 50 p. 100, comme dans le cas d'une corporation ouverte, et que le revenu du contribuable intéressé atteigne la tranche d'imposition maximale, je présume que l'impôt sur le gain de capital serait environ 50 p. 100 de $40,000, soit $20,000.

M. Woolliams: Quel serait l'impôt successoral?

M. Goodlet: Je n'ai malheureusement pas sous les yeux le barème de cet impôt.

M. Woolliams: Si l'excédent de $300,000 est imposable à raison de 50 p. 100, il faudra payer $20,000.

M. Huggett: J'ai le barème. Pour un gain de $40,000...

M. Woolliams: Compris dans un montant global de $340,000.

M. Huggett: Tout excédent au-dessus de $300,000. En supposant que le taux de l'impôt successoral soit de 50 p. 100, le montant dû sur l'excédent de $40,000 serait $20,000...

M. Woolliams: Très bien.

[*Texte*]

Mr. Huggett: We will assume that it is one particular asset, and it costs the taxpayer zero to start with.

Mr. Woolliams: Right.

Mr. Huggett: So it is worth $40,000 at the time of his death.

Mr. Woolliams: Right.

Mr. Huggett: Then the estate tax that he pays on the appreciation on that asset would be added to his cost base, so that having an original base of zero, there would be a $20,000 estate tax added, and that would be the cost base of that asset. If it were then sold for $40,000, at the estate value, there would be a $20,000 gain, which would be subject to tax.

Mr. Woolliams: Yes. And what rate? That would be on the balance of the $20,000.

Mr. Huggett: That would be on the $20,000. So if it were shares of a closely-held company under the White Paper proposals, the capital gains tax would be $10,000.

Mr. Woolliams: So you would have a $30,000 tax on the $40,000. Basically my example—and I was not too clear, but you cleared it up for me and I appreciate it—basically I was not starting off at zero. I am assuming that out of the $300,000, one of those assets or a group of assets gave a capital gains of $40,000, so I come to the same formula as yourself.

Mr. Huggett: My formula is not quite correct, in that it is the effective rate of estate tax which is not 50 per cent, and never reaches 50 per cent. It is always something less, but the principle is there.

Mr. Woolliams: That is the maximum. That is right. Comparing that once again, I submit that if we adopted the principles of the White Paper, we would have the highest tax, higher than Great Britain and the United States by far, because except under certain circumstances, American tax does not go higher than 35 per cent, and most of it is on 25 per cent. We would have a much higher tax at the time of death on a capital gain of that nature than either Great Britain or the United States.

Mr. Goodlet: I think that in the United States there is no deemed realization on death at that point.

• 1720

Mr. Woolliams: So if we are trying to leave pools of capital with Canadians to develop our resources, and the government is coming

[*Interprétation*]

M. Huggett: Supposons qu'il s'agisse d'un bien qui n'a rien coûté au contribuable.

M. Woolliams: Bien.

M. Huggett: Et que ce bien vaille $40,000 au moment de son décès.

M. Woolliams: Bien.

M. Huggett: Par conséquent, l'impôt successoral est ajouté au coût original d'acquisition, ce qui, en l'occurrence, équivaudrait à $20,000. Si ce même bien se vend ensuite $40,000, le gain réalisé de $20,000 serait imposable.

M. Woolliams: Oui, mais à quel taux? S'appliquerait-il au reliquat de $20,000?

M. Huggett: Oui, au reliquat de $20,000, si bien que pour les actions d'une corporation fermée, l'impôt prévu ou Livre blanc serait de $10,000.

M. Woolliams: Ce qui fait que le montant de $40,000 sera frappé d'une imposition de $30,000. Vous avez tiré cela au clair et je vous en remercie. Mon exemple ne supposait pas, au départ, un coût d'acquisition inexistant. Je supposais que des biens successoraux avaient produit un gain de capital de $40,000 et j'en arrive à la même formule que la vôtre.

M. Huggett: Ma formule n'est pas très exacte vu que le taux de l'impôt successoral n'atteint jamais 50 p. 100; mais le principe est là.

M. Woolliams: C'est le taux maximum, bien sûr. Si nous reprenons la comparaison, l'adoption du Livre blanc nous soumettrait à des impôts bien plus élevés qu'aux États-Unis, ou qu'en Grande-Bretagne, car, dans certaines circonstances, l'impôt américain ne dépasse pas à 35 p. 100. La plupart du temps, il est de 25 p. 100. Nous paierions au décès un impôt sur le gain de capital bien plus élevé qu'aux États-Unis ou qu'en Grande-Bretagne.

M. Goodlet: Je ne crois pas qu'il existe sur ce point une réalisation présumée aux États-Unis, lors du décès.

M. Woolliams: Si des capitaux sont placés entre les mains des Canadiens pour leur permettre de développer leurs ressources et que

[*Text*]

along and taking such a big slice of the pie, is that not one of the great flaws of the White Paper? Is it not really going to encourage foreign take-over rather than having Canadian investments maintained and sustained in their own resource development?

Mr. Goodlet: The question of whether a foreigner or a Canadian purchased the shares from an estate in these circumstances would depend on the relative positions of the purchaser in each case under the tax laws to which they were exposed rather than to the position of the vendor. It might force a sale but I suggest it would not necessarily force a sale to a nonresident so far as the vendor was concerned.

Mr. Woolliams: We are getting of course to the difference between a widely-held corporation and a closely-held corporation like T. Eaton Company, and I am not making any example of them where it has been held in the family. Where you do not have some integration of the taxes, the estate tax and the suggested capital gain tax would be so high that the beneficiaries would certainly get a lot less and they would have to raise some capital to pay a substantial tax which would be their estate tax and their capital gains tax. Is that not correct?

Mr. Goodlet: Yes. It is a variation of the present situation where on death you may be forced to withdraw funds from the corporation and be faced with a double impact of income tax and estate taxes. In this case, it would substitute the double impact of capital gains tax and estate taxes.

Mr. Woolliams: That covers that problem. Before I move on to a different area I want to say that you are the first group that have really cleared up my thinking in that regard. I thought I was right, but now I am like the fellow who says, "I am sure I was right".

Now, we come to one thing I want to deal with, professional men. No doubt a number of you do tax work for professional men. Let us take my own profession, the legal profession.

The Chairman: Mr. Woolliams, I would appreciate that your question on that subject be very short because the Chartered Accountants were before us on that special subject.

Mr. Woolliams: Yes. I did miss it and I am sure you will bear with me.

The Chairman: Yes, but you can always refer to the evidence given by the representatives of the Canadian Bar, the Medical Association, dentists, and even the representatives of this Association.

[*Interpretation*]

le gouvernement s'attribue une trop grande part des gains, le Livre blanc ne répond pas à ses objectifs. N'encouragerons-nous pas la mainmise étrangère au lieu d'inciter les Canadiens à investir leurs capitaux en vue de l'exploitation de leurs propres ressources?

M. Goodlet: Que ce soit un étranger ou un Canadien qui achète les actions dans une telle succession, cela dépend des circonstances. Cela dépend plutôt de la situation fiscale de l'acheteur que de celle du vendeur.

M. Woolliams: Nous touchons ici la question de la différence entre une société privée, comme T. Eaton, et une société publique. S'il n'y a pas d'intégration, l'impôt sur la succession et celui sur les gains de capital seraient tellement élevés que les héritiers obtiendraient beaucoup moins et devraient trouver le capital nécessaire pour payer ces impôts. Est-ce exact?

M. Goodlet: Oui. Parfois, les héritiers sont obligés de retirer des fonds pour régler les impôts.

M. Woolliams: Cela règle mon problème et maintenant une autre question. Vous êtes le premier groupe de témoins qui ont pu tirer cette question au clair. Je pensais que j'avais raison, mais maintenant je suis certain que j'avais raison.

Et maintenant, nous venons à une autre question, celle des professionnels, prenons par exemple, la profession juridique.

Le président: Monsieur Woolliams, j'aimerais que vos questions soient très courtes parce que nous avons déjà reçu des témoins qui nous ont parlé de ces problèmes.

M. Woolliams: Oui. Je les ai manqués et j'essaierai d'être bref.

Le président: Vous pourriez consulter les témoignages de l'Association du Barreau, de l'Association médicale ou même de celle-ci.

[*Texte*]

Mr. Woolliams: I can make it very short. Do you think it is practical in the profession of dentistry or law—we will leave your own out because that excludes your own personal interest—to put these people on an accrual basis?

Mr. Goodlet: Practical in the sense of being capable of administration?

Mr. Woolliams: Yes.

Mr. Goodlet: Certainly in the sense of administration, accounts receivable would be capable of implementation apart from difficulties that might arise with timing of the billings at the discretion of the taxpayer. In the case of work in process in your profession and in certain other professions...

Mr. Woolliams: Like gynecologists, it would be very hard to charge one month's pregnancy or eight months' pregnancy.

Mr. Goodlet: ...the problem of valuation of work in process would be quite difficult.

Mr. Woolliams: Yes, it would be a very difficult thing to implement. It might be all right from the point of view of the Department of Revenue, but very difficult for the professional person to come to some degree of practical tax position.

Mr. Goodlet: I do not think it would be even easy from the point of view of the Department of Revenue to come up with a valuation of work in process.

Mr. Woolliams: Thank you very much. I have no further questions.

The Chairman: Thank you, gentlemen.

Mr. Whicher: Mr. Chairman...

• 1725

The Chairman: You may give me your name, Mr. Whicher, which I will take but your Chairman will ask a few questions today if you do not mind; and if you mind he will ask the questions anyway.

Gentlemen, on page 29, dealing with "Low Rate of Corporate Tax" your brief recommends that other forms of assistance be introduced as a substitute for the elimination of the low rate of corporate tax to provide some temporary tax alleviation for new small businesses. Could you give more explanation on what you mean by some temporary tax alleviation for new small businesses?

Mr. Huggett: Mr. Chairman, a new business I suppose goes without any need for definition. It is a business that starts out afresh

[*Interprétation*]

M. Woolliams: Ma question sera brève; est-ce qu'il est pratique, disons, chez les dentistes ou chez les avocats de considérer le revenu sur une base d'exercice?

M. Goodlet: Pratique au point de vue administration?

M. Woolliams: Oui.

M. Goodlet: Ça irait pour le comptes recevables, sauf pour la question de la date de facturation qui serait au choix du contribuable. Il est difficile de mettre une date sur un travail en cours dans votre profession et dans d'autres.

M. Woolliams: Les gynécologues, par exemple, doivent-ils envoyer une facture pour un mois ou pour huit mois de grossesse?

M. Goodlet: C'est, en effet, une chose très difficile à appliquer.

M. Woolliams: Cela est peut-être très pratique du point de vue du ministère du Revenu, mais pour les professionnels, c'est très difficile.

M. Goodlet: Je ne pense même pas que ce soit facile du point de vue du ministère du Revenu national d'appliquer ce genre d'impôt.

M. Woolliams: Merci beaucoup, je n'ai pas d'autres questions à poser.

Le président: Merci, monsieur.

M. Whicher: M. le président.

Le président: Veuillez me donner votre non, M. Whicher.

Votre président posera quelques questions.

Messieurs, à la page 29 de votre mémoire, au chapitre des «Taux d'impôts moindres sur le revenu des sociétés», vous recommandez certaines formes d'assistance en remplacement de l'élimination des taux d'impôts moindres pour alléger temporairement la charge fiscale des petites entreprises nouvelles. Que voulez-vous dire, au juste?

M. Huggett: On n'a pas besoin de définir les nouvelles entreprises. Il s'agit d'une entreprise qui commence à neuf. Les petites entre-

[*Text*]

without having had any past history. A small business is a very difficult thing to measure. People talk in terms of volume of sales or perhaps assets or a combination of both. It is a very subjective judgment as to where you draw the line. We do feel, however, that wherever the line is drawn some alleviation should be given to these businesses. We do not feel the alleviation should be afforded to the large well-established corporation. They really do not need it.

The Chairman: What do you mean by a large corporation?

Mr. Huggett: We mean a public corporation whose shares are listed on the stock exchange because they have access, for example, to capital at that point. There would be a number of privately-owned corporations which obviously would be large. We have not attempted to give you any guidelines as to what we consider to be large and what we consider to be small.

The Chairman: Gentlemen, your brief recommends a tax credit system rather than a system of personal exemption. Are you aware of the submission given by Mr. Brown before this Committee on tax credit versus basic exemptions?

Mr. Goodlet: I will refer that one to the other Mr. Brown, if I might, Mr. Chairman.

Mr. Brown: Yes, we have read with great interest the material that was brought before this Committee and I think it makes a number of valid points. Our recommendation is not necessarily an immediate adoption of any system of tax credits but merely that the government should re-examine its position in this respect. Our basic argument is that a system of tax credits is a more flexible system that you can adjust from year to year to provide for inflation, to provide a modest increase in the relief for low-income taxpayers. It is quite evident that one cannot change the personal exemptions except at vast cost. Every $100 increase in personal exemptions cost $250 million; obviously if the government does this it has to go through and revise the rest of the rate scale to make up the money so that the personal exemptions are not adjusted very often. With a tax credit system we think this could be done more often.

The Chairman: Mr. Brown, will a system of credits provide for equitable treatment between taxpayers of equal income but different family circumstances?

Mr. Brown: That is a very complex question, sir, and in some situations one could

[*Interpretation*]

prises sont très difficile à définir. On parle du volume des ventes ou des biens ou d'une combinaison des deux. C'est une évaluation très subjective. Nous pensons, cependant, que quelle que soit la norme d'évaluation, il faudrait prévoir un certain adoucissement pour ces entreprises. Nous ne pensons pas qu'on doive donner d'allègement aux grandes sociétés bien établies. Elles n'en ont pas besoin.

Le président: Qu'est-ce que vous entendez par une grande corporation?

M. Huggett: Les autorités publiques, par exemple, dont les actions paraissent à la Bourse. Il y a aussi de grandes sociétés privées. Cela est évident. Nous n'avons pas essayé de vous donner des directives sur la différence entre les grandes et petites entreprises.

Le président: Vous recommandez un système de dégrèvement au lieu d'exemption personnelle. Avez-vous entendu la proposition de M. Brown au sujet du crédit d'impôt opposé aux exemptions de base?

Mr. Goodlet: Je cède la parole à l'autre M. Brown, avec votre permission.

M. Brown: Nous avons lu les documents qui ont été présentés devant votre Comité et je pense qu'il y a de bons arguments. Notre recommandation n'est pas nécessairement l'adoption immédiate d'un système de crédits fiscaux, mais un système plus flexible qui peut s'ajuster d'années en années pour parer à l'inflation prévoir certains adoucissements pour les personnes à revenu moyen. Chaque augmentation de $100 d'exemption coûte $250 millions. Si le gouvernement fait cela, il faut changer toute l'échelle des taux pour récupérer cet argent. Par conséquent, on adjuste pas souvent cette échelle, mais les systèmes de crédits fiscaux peuvent être ajustés plus facilement.

Le président: Vous parlez d'ajustements d'après les circonstances familiales?

M. Brown: Cette question est très complexe. Dans certaines situations, on pourrait suppo-

[*Texte*]

argue that it would not. In the particular way it was put in our brief we also suggested that the government re-examine the merits of taxing married taxpayers as a group, we could have separate rate schedules for married taxpayers and for single taxpayers, in which case your objection, sir, could be looked after.

The Chairman: But if you have two different systems will it not complicate the administration as Mr. Lambert mentioned?

Mr. Brown: In a number of areas, I am afraid we are heading for complexities. The United States has managed to get along with different rate schedules for married taxpayers and for single taxpayers and I presume this would be within our bounds to manage.

The Chairman: Your brief recommends complete exemption for single taxpayers earning less than $2,000 and for married taxpayers earning less than $4,000. Is your suggestion based on the Quebec method because you are not suggesting basic exemptions?

Mr. Brown: No, no.

The Chairman: That is quite different.

Mr. Brown: That is right, sir. We are suggesting that...

The Chairman: Because I am sure it will make a difference on the inflow to Treasury.

Mr. Brown: A vast difference, sir. No, we are suggesting that taxpayers below this limit should be free from tax. Those above should pay tax on the exemptions suggested.

The Chairman: But a single taxpayer earning $2,500 will not have $2,000 as a basic exemption.

Mr. Brown: No, he would only have $1,400.

The Chairman: If his earnings were $2,150 and his income tax $175, he would pay only $25.

Mr. Brown: That is right, sir. There could be a "notch" provision as there is in the existing Quebec Income Tax.

The Chairman: On page 7 of your brief concerning "Retirement Plans", you approve of benefits based on pension funding as opposed to annual contribution limits. In the meantime, the annual limitations on contributions should be either increased substantially subject to some over-all cumulative lifetime limit. Do you have any suggestion as to the appropriate level to which deductible annual

[*Interprétation*]

ser que non. Nous proposons, dans notre mémoire, que le gouvernement fasse une réévaluation, étudie la question des personnes mariées. Il pourrait y avoir un taux différent pour les contribuables mariés et pour les célibataires.

Le président: S'il y avait deux systèmes différents, est-ce que cela ne compliquerait pas l'application de la loi?

M. Brown: Oui, je pense que nous ne pouvons pas éviter la complication. Les États-Unis ont des taux différents pour les personnes mariées et les célibataires et je pense que nous pourrions appliquer la loi de cette façon.

Le président: Vous parlez des contribuables non-mariés qui gagnent moins de $2,000 et des personnes mariées qui gagnent $4,000. Est-ce que vous proposez l'adoption de la méthode appliquée au Québec?

M. Brown: Non.

Le président: C'est assez différent.

M. Brown: C'est exact. Nous recommandons que...

Le président: Je pense que cela ferait une différence pour le Trésor.

M. Brown: Oui, une grande différence. Nous proposons que les personnes qui gagnent moins que cela ne payent pas du tout d'impôt.

Le président: Un célibataire qui gagne $2,500 n'aurait pas $2,000 d'exemption.

M. Brown: Non, il n'aurait que $1,400.

Le président: S'il gagne $2,150 et que son impôt s'élève à $175., il ne paiera que $25.

Mr. Brown: C'est cela. Il y aurait une mesure spéciale, comme au Québec.

Le président: A la page 7 de votre mémoire, vous parlez des fonds de pension. Est-ce que vous avez des propositions à faire au sujet du niveau approprié des augmentations de contributions annuelles déductibles? Est-ce que vous pouvez nous dire combien coûterait cette augmentation?

[*Text*]

contributions should be increased and do you have any estimates of the revenue cost of such an increase?

• 1730

Mr. Brown: Because of the revenue implications we could not recommend a very substantially greater annual deduction. That is, to go from a maximum annual deduction of $2,500 to one of $10,000 would, I suspect, cost the treasury too much. What we are suggesting is that the $2,500 should be perhaps increased modestly to $3,000, $3,500 or $4,000 or what have you and that taxpayers who have not contributed the maximum in all prior years, should be given an opportunity, in effect, to go back and make up some of the contributions they did not make. For the future you could express this in a cumulative lifetime limit that you would be allowed to put $50,000 or $100,000 into a plan over your lifetime, either at your discretion or at a rate not exceeding $5,000 a year.

The Chairman: Right now, I think the limit is $1,500.

Mr. Brown: When I was speaking of $2,500 I was speaking of contributions to a registered retirement savings plan. The $1,500 is the limitation to a pension plan and we suggest the same treatment, but the numbers would all be lowered.

The Chairman: In dealing with that $1,500, have you any suggestion as to how much it should be increased, to $2,500 or to $3,000?

Mr. Brown: As the employer as well as the employee are contributing to the pension plan, I think an increase perhaps to $2,000 or something like that might be as much as the revenue could afford. We would like to recommend a larger limit, but this appears to be a very expensive proposal. Basically we would prefer to have an over-all limit rather than a per year limit.

The Chairman: Yes. Your brief on page 9 deals with personal rates. Do you see a 50 per cent maximum rate appropriate in light of your share gain proposal and your other capital gains proposal?

Mr. Brown: I would like to think it was. I believe our proposals still provide for the full taxation of short-term capital gain. We think there are important advantages to having a maximum tax rate of about 50 per cent. The corporate rate simplifies corporate distribu-

[*Interpretation*]

M. Brown: A cause des effets sur le revenu nous ne pouvons pas recommander une plus grande déduction annuelle. Disons, que de passer d'une déduction annuelle maximale de $2,500 à $10,000, coûterait trop cher au Trésor. Ce que nous proposons c'est que les $2,500 soient augmentés modestement à $3,000, $3,500 ou $4,000 et que les contribuables qui n'ont pas contribué le maximum pendant les années précédentes puissent compenser pour les contributions qu'ils n'ont pas faites. A l'avenir, on pourrait définir une limite cumulative pour une vie entière. Vous pourriez mettre de $50,000 à $10,000 dans un plan pour une vie entière, à discrétion ou à un taux ne dépassant pas $5,000 par an.

Le président: La limite est de $1,500 actuellement, n'est-ce pas?

M. Brown: Lorsque je parlais de $2,500, je parlais de contributions à un régime d'épargne-retraite enregistré. Les $1,500 constituent la limite pour un régime de retraite et nous proposons la même chose, mais les chiffres seraient tous diminués.

Le président: Pour ce qui est de ces $1,500, avez-vous des suggestions sur l'augmentation? Est-ce qu'elle devrait être de l'ordre de $2,500 ou de $3,000?

M. Brown: Comme l'employeur et l'employé contribuent au régime de retraite, je pense qu'une augmentation de l'ordre de $2,000 ou quelque chose du genre serait tout ce que le revenu pourrait permettre. Nous aimerions recommander une limite plus élevée, mais nous pensons que ce serait une proposition fort coûteuse. Fondamentalement, nous préférerions une limite d'ensemble, plutôt qu'une limite annuelle.

Le président: Oui. Votre mémoire traite à la page 9 de tous personnels: pensez-vous qu'un taux maximum de 50 p. 100 est approprié à la lumière de votre proposition de partage des gains et de votre autre proposition concernant les gains de capitaux?

M. Brown: J'aime croire qu'il en est ainsi. Je crois que nos propositions permettent toujours de taxer pleinement les gains de capitaux à court terme. Nous voyons de grands avantages à taux d'impôt maximum de 50 p. 100. Le taux des sociétés simplifie les problè-

[*Texte*]

tion problems and it provides, I think, a realistic rate under which all sorts of income can be taxed.

The Chairman: Regarding "Income Averaging" in your brief on page 11, would you explain "block averaging". Would it be much more complicated than the White Paper proposal? What effect has it?

Mr. Brown: It would be somewhat more complex than the White Paper proposal but still well within the limits of a computer to handle it. We all agree that an effective general averaging must be capable of being programmed into a computer so that it can be done automatically from Ottawa rather than having every taxpayer make a lot of calculations on which I am sure they would make a great many errors. But I think block averaging can be done. It is undoubtedly more expensive, because it provides for a much fairer averaging. It means complete averaging of the sort that is now available to farmers and fishermen.

The Chairman: Will you also explain what you mean by "deposit averaging"?

Mr. Brown: This is a proposal first advanced in the Carter report, whereby anyone who had an extraordinarily high income a year could simply make payment into a government fund and obtain a deduction for the amount that he paid in. Whenever he wished to do so, he could get the money back from the fund and he would have to pay tax on it the year he took it out. So it is a sort of do-it-yourself averaging. You put it into the fund, claim a deduction and whenever you want to take it out and actually enjoy it, then you pay tax on it.

Mr. Lambert (Edmonton West): At marginal rates?

Mr. Brown: At marginal rates, sir.

Mr. Burton: Is this fashioned after the Swedish model to some extent?

Mr. Brown: No, this is fashioned after the proposals in the Carter report.

The Chairman: Nowhere in your brief do you make a suggestion of a complete elimination of estate taxes. Does that mean you feel that at some level estate taxes are still socially desirable?

[*Interprétation*]

mes de distribution des sociétés et permet, je crois, un taux réaliste pour l'imposition de toutes sortes de revenus.

Le président: Considérant votre mémoire, page 11, étalement du revenu, comment pouvez-vous expliquer l'étalement en bloc? Est-ce que ce serait plus compliqué que la proposition du Livre blanc? Quelle en est la conséquence?

M. Brown: Ce serait un peu plus complexe que la proposition du Livre blanc, mais toujours dans les limites des ordinateurs. Nous sommes tous d'avis qu'un étalement général efficace doit pour pouvoir se programmer, pour que ce soit fait de façon automatique à partir d'Ottawa au lieu d'imposer à chaque contribuable toutes sortes de calculs dans lesquels, je suis sûr qu'ils feraient beaucoup d'erreurs. Mais je pense que l'étalement en bloc peut se faire. C'est sans doute plus coûteux, car il permet un étalement plus juste. C'est un étalement complet comme celui qui existe pour les agriculteurs et les pêcheurs.

Le président: Pourriez-vous expliquer ce que vous voulez dire par «l'étalement du dépôt».

M. Brown: C'est une proposition mentionnée au départ dans le rapport Carter, selon laquelle tous ceux qui ont un revenu extraordinairement élevé au cours d'une année pourraient effectuer un paiement à un fonds du gouvernement et obtenir une déduction pour la somme versée. S'il le désire, il peut retirer l'argent du fonds et il devra payer de l'impôt sur ce montant pour l'année où il a fait ce trait. En somme, c'est une moyenne qu'on établit soi-même. Vous déposez l'argent dans un fonds et lorsque vous voulez le sortir et vous en servir, vous payez des impôts sur le montant.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): A un taux marginal?

M. Brown: Oui.

M. Burton: S'est-on servi jusqu'à un certain point du modèle de système suédois?

M. Brown: Non. Les propositions du rapport Carter ont servi de modèle.

Le président: Nulle part dans votre mémoire sous suggérez l'élimination complète des impôts sur les successions. Est-ce que cela veut dire qu'à un certain niveau les impôts sur les successions sont toujours socialement souhaitables.

[*Text*]

M. C. McLaughlin (membre, Institut canadien des comptables agréés): Monsieur le président, j'aimerais dire un mot à ce sujet, si vous voulez. Ce qui est onéreux, c'est la conjonction, la combinaison des deux taxes. Il ne faut pas oublier, monsieur le président, que l'impôt sur les gains de capital même si nous préconisons une méthode, qui en fait éliminerait la distinction entre le gain de capital et le revenu demeure tout de même une taxe qui frappe la croissance du capital et si, en outre, un impôt est exigé sur la transmission des biens au décès, cela devient une combinaison très onéreuse. Nous ne sommes pas allés jusqu'à préconiser l'élimination de l'impôt sur les biens transmis au décès, mais nous croyons qu'il est absolument indispensable dans le contexte, soit des propositions du Livre blanc, soit de nos propres propositions, de réduire le fardeau de l'impôt sur la transmission des biens par décès.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Pourrions-nous lever la séance, monsieur le président?

Le président: Oui, c'était mon intention, monsieur Lambert. Maintenant, messieurs, le Comité siégera ce soir à 8 heures, à la même pièce, pièce 308. Nous aurons les mêmes témoins, et je compte sur la présence d'autant de membres du Comité et même davantage. Merci beaucoup.

[*Interpretation*]

Mr. C. McLaughlin (Member, the Canadian Institute of Chartered Accountants): What is expensive is the conjunction of both taxes. We should not forget, Mr. President, that the tax on capital gains (even if we are in favour of a method that eliminate the difference between capital gains and income) remains a tax against the increase of capital and if you also have an estate tax it becomes an expensive combination. We did not favour the elimination of the estate tax but we think that either in the White Paper or in our own proposals we should reduce the burden of this type of tax.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert (Edmonton West): Could the meeting be adjourned now, Mr. President?

The Chairman: Yes, I wanted to do it, Mr. Lambert.

Now we will adjourn until 8 o'clock tonight, same room, Room 308, same witnesses and same members of the Committee, may be even more. Thank you.

EVENING SITTING

SÉANCE DU SOIR

• 2026

The Chairman: Gentlemen, tonight for our second sitting of the day for the consideration of the White Paper on tax reform we have representatives from The Canadian Institute of Chartered Accountants. On my immediate right, Mr. W. E. Goodlet, Chairman; Mr. W. K. McIntyre, Secretary; Mr. C. McLaughlin, Member; Mr. D. R. Huggett, Member; and, Mr. R. D. Brown, Vice-Chairman. Mr. Danson.

Le président: A notre deuxième séance, nous allons étudier le Livre blanc sur la réforme fiscale. Nous avons des représentants de l'Institut canadien des comptables agréés. A ma droite, M. W. E. Goodlet, président; M. M. K. McIntyre, secrétaire; M. R. D. Brown, vice-président; MM. C. McLaughlin et D. Huggett, membres de l'Institut; et M. Danson.

Mr. Danson: Thank you, Mr. Chairman. I am sorry I missed part of the earlier sitting. If I am repeating questions that were asked before, I hope you will remind me.

M. Danson: Monsieur le président, comme je n'ai pas assisté à la première séance, je risque de poser les mêmes questions; j'espère que vous m'en avertirez.

The Chairman: I will call your attention to it. No doubt you are aware that the brief from The Institute covers all paragraphs of the White Paper.

Le président: J'attirerai votre attention sur les répétitions. Vous savez clairement que le mémoire de l'Institut couvre tous les paragraphes du Livre blanc.

Mr. Danson: Yes, Mr. Chairman. I must say that I am afraid I have not read it all completely but I have been terribly impressed with

M. Danson: Oui, Monsieur le président. Malheureusement je n'ai pas lu entièrement le mémoire. J'ai certainement été très impres-

[*Texte*]

what I have read. It is one of the two best briefs, if not the best that we have heard and that I have read.

The Chairman: Do not forget, Mr. Danson, you are talking on the record now.

Mr. Danson: Well I think that is worth putting on the record, Mr. Chairman.

The first item I would like to deal with, Mr. Chairman is with reference to personal rates. It is on page 2 of the summary and page 11 of the brief. In the summary it reads:

> We believe that as the new system matures, the tax burden on middle income Canadians should be reduced; this can be accomplished by extending the progressive rate schedule so that the maximum rate of personal income tax is reached at the $50,000 to $100,000 range of income.

I would appreciate some elaboration on this to indicate whether the maximum rate should be higher than 60 per cent in those higher ranges particularly?

Mr. Goodlet: I think our intention was that the maximum rate would remain the same. We are suggesting that as the system matures and more revenues become available, that the present rate schedule be extended merely a little further and not that there be an increase in top rates above the present rate of $24,000 approximately while the 50 per cent rate would apply.

Mr. Danson: In your opinion, do you feel that the proposals could withstand the revenue consequences of such an adjustment?

Mr. Goodlet: We have not had the facility or the ability to determine the revenues that will be raised under the White Paper proposals. As the system matures, we suspect that the revenues that will be raised will become progressively greater and this will provide the room for this type of adjustment.

• 2030

Mr. Danson: In your second paragraph on page 5 you state:

> We are concerned about the proposed cutback in resource incentives,...

We have had people from the extractive industries before us. They are obviously quite concerned. In your opinion, is adjustment from the existing incentives justified? I would appreciate some elaboration. For instance, some of their people propose that where the

[*Interprétation*]

sionné par les paragraphes que j'ai lus, c'est l'un des deux meilleurs mémoires que j'ai lu, sinon le meilleur.

Le président: N'oubliez pas, monsieur Danson, que vos paroles sont enregistrées.

M. Danson: Je pense que cela mérite de figurer au compte rendu, Monsieur le président.

Premièrement, je voudrais aborder la question des taux personnels, laquelle renvoie à la page 2 du résumé ou à la page 11 du mémoire. On peut lire dans le résumé:

> Nous croyons que, à mesure que le nouveau système sera mis au point, le fardeau fiscal des Canadiens à revenu moyen devrait être allégé. Cela peut être fait par extension du barème progressif de l'impôt de sorte que le taux maximum de l'impôt sur le revenu des particuliers atteigne le niveau de $50,000 à $100,000.

J'aimerais avoir plus de précision à ce sujet. Je voudrais savoir si le taux maximum devrait être plus élevé que 60 p. 100, en particulier pour ces niveaux de l'échelle de revenu?

M. W. E. Goodlet (président de l'Institut canadien des comptables agréés): Nous voulons que le taux maximum reste le même. Nous suggérons simplement que la cause du taux actuel soit étendue dès que le système sera en application et que davantage de revenus seront disponibles, et non pas que l'on augmente le taux maximum de 50 p. 100 qui s'applique à partir de $24,000.

M. Danson: A votre avis, pensez-vous que la proposition pourrait combattre les conséquences d'une telle modification.

M. Goodlet: Nous ne pouvons pas déterminer le revenu qui sera relevé à la suite du Livre blanc. Nous pensons que les revenus au relevé augmenteront progressivement, et que cela permettra de prévoir ce genre de pondération.

M. Danson: Le point suivant, renvoie au deuxième paragraphe de la page 5 du résumé:

> Nous avons été préoccupés par la réduction des stimulants d'ordre financier...

Avant nous, il y a eu des représentants de l'industrie qui sont très préoccupés par cette question. A votre avis, cette modification des mesures d'incitation actuelle est-elle justifié? J'aimerais avoir plus de précision au sujet de l'exploration... Certain ont proposé $1 par $3

[*Text*]

proposal suggests $1 for $3 invested in exploration, that this could be equally well achieved by $1 for $1. Would you have any comment or elaboration on that sir?

Mr. Goodlet: We referred to our position, this morning, at least I think I covered our position this morning. Perhaps I could turn that one over to Mr. Brown.

Mr. Brown: Yes. We feel that the total impact of taxation on the natural resource companies can only be determined with reference to the tax rates that apply in the countries that compete with Canada for resource dollars and it must take into account provincial taxes. Because of the highly technical nature of the resource industry and the fact that not all of the members of our Committee were familiar with this, we did not feel it appropriate for us to make any specific recommendations as to how these incentives should be provided, although we were in general agreement that some level of incentives should be continued. There was agreement that the type of incentives that are now in our Income Tax Act are not necessarily the most efficient or appropriate.

With respect to the earned depletion allowance that you referred to, it is perhaps difficult to be much more generous than one for three in allowing depletion in respect of eligible expenditures. If one were to go for one for one, for example, you would find that expenditures on exploration would cost the companies making them absolutely nothing. For every dollar they spent in exploration, they would save a dollar in tax, and so they could spend billions all at the cost of the treasury, and this is obviously not satisfactory.

Under the one for three proposal, an exploration dollar would cost a taxable Canadian company 33 cents and this is perhaps as far as you might go. If you wish to make the proposal more generous, I think there are some grounds for arguing that the base of eligible expenditures should be broadened rather than the ratio changed.

Mr. Danson: Interesting. Thank you, Mr. Chairman.

It brings up a question that has been concerning some of us during these hearings with reference to the resource industries, whether or not we should be competing in our tax system with other nations or with other sectors of our own economy.

We are able to survive with very low-grade ore, say in some of the mining activities in British Columbia only because of our tax incentives; without those incentives, we could import from other nations quite competitive-

[*Interpretation*]

placés dans l'exploration pour arriver au même but en ayant dollar par dollar. Qu'en pensez-vous?

M. Goodlet: Je crois que j'ai répondu à cette question ce matin. M. Brown pourrait peut-être vous donner plus de détails?

M. R. D. Brown (Vice-président de l'Institut canadien des comptables agréés): Oui, je crois que dans notre mémoire, nous avons exposé le fait que nous estimons que les répercussions de l'imposition sur les ressources naturelles ne peuvent être déterminées que dans la mesure où il y a concurrence avec le Canada. On doit tenir compte également des impôts provinciaux. Étant donné la nature de l'industrie de l'exploitation des ressources naturelles et étant donné le fait que les membres du Comité ne sont pas tous au courant de la question, nous n'avons pas voulu vous présenter des recommandations quant à la façon dont on devrait accorder ces concessions. Je crois, toutefois, que certaines concessions devraient être maintenus bien que le genre de concessions qu'on fait à l'heure actuelle n'est pas toujours efficace. Pour ce qui est de la notion d'appréciation gagnée si on devait aller dans le cas de la première proposition, les dépenses d'exploration permettraient à ces compagnies d'épargner un dollar d'impôt. Elles pourraient dépenser des millions de dollars à des fins d'exploration aux frais du trésor public.

En vertu de la troisième proposition, un dollar consacré à l'exploration coûterait à une compagnie 33 cents d'impôt et c'est peut-être ce que nous pouvons faire de mieux. Si vous désirez faire une proposition plus généreuse, je pense que l'on devrait élargir l'assiette des dépenses éligibles plutôt que de modifier les proportions.

M. Danson: Une autre question m'est venue à l'esprit au cours de cette audience. Je me demande si nous devrions faire confiance aux autres pays par notre système fiscal ou si nous devons faire confiance à d'autres secteurs de notre économie.

Nous réussissons à survivre en extrayant du minerai de mauvaise ou de faible qualité des industries de la Colombie avec ces allocations qui sont accordées à l'industrie; toutefois, si nous cessons ces allocations, nous pouvons

[*Texte*]

ly. If equivalent types of incentives were provided to secondary manufacturing non-devpleting industries, this might have better long-range effects on our economy.

Would you care to comment on that?

Mr. Brown: In our brief, we have taken the position that some attention must be paid to the competitive position in other countries.

One could take the point of view that you have expressed, that perhaps we should not be mining low-grade ores if this can only be done through tax incentives.The other side of the argument is that if we do not mine this type of ore, then the dollars that are not spent in that activity will not necessarily remain in Canada; they may go abroad and the activity will be conducted outside Canada with a net loss to our total economy and employment. If you do not put up a copper mine in the Gaspé Peninsula, then the money that is not spent there will not go into a shoe factory in the Gaspé; it will go into a copper mine in the United States or in Australia.

If there is international competition, as we suspect there is, for resource dollars and for resource activity, then the rate of tax in Canada must bear some relationship to the rates of tax in other competing countries. That does not mean to say that it necessarily has to be identical.

• 2035

Mr. Danson: Another item, on page 5 of the summary—I hope you will pardon me for referring to the summary because I came in rather hurriedly and I have this marked—is the mention that:

> We suggest that while some limitation on depreciation deductions on rental properties is valid, the proposals in this area will require significant modification.

This is an area of concern and I was wondering if you felt that this would seriously inhibit the social objectives, building houses, or if it is the tax consideration, and if so, should we be encouraging our social objectives with the tax proposals or doing this by other means? Are your observations here based on the fact that we will not achieve our social objectives in housing or is this for tax law?

Mr. Goodlet: Our position in this respect is more related to the tax law than to the social objectives.

[*Interprétation*]

accroître l'importation concurrentielle. D'autre part, si nous accordons des allocations de ce genre à l'industrie secondaire, cela aurait peut-être de bons effets, à long terme, sur notre économie. Avez-vous fait des remarques à ce sujet?

M. Brown: Nous avons dit qu'il fallait tenir compte de la situation concurrencielle du pays. On pourrait retenir l'opinion que vous venez d'exprimer, à savoir qu'il ne faudrait pas extraire du minerai de mauvaise qualité, si cela n'est possible qu'en accordant des allocations à l'industrie. D'autre part, si nous n'extrayons pas ce minerai, les dollars qui ne sont pas consacrés à cette activité ne demeureront peut-être pas nécessairement au Canada; ils iront peut-être à l'étranger et toute cette activité se déroulera à l'extérieur du Canada et nous perdrons des dollars et des emplois. Dans la péninsule de Gaspé, l'argent qu'on ne dépense pas à extraire du cuivre ne servira pas à la construction d'une manufacture, on s'en servira plutôt pour exploiter du cuivre aux États-Unis ou en Australie.

S'il y a une concurrence internationale sur le marché des capitaux, je crois que le taux d'impôt du Canada doit avoir un certain rapport avec le taux d'impôt des pays concurrents. Ceci ne veut pas dire que les taux d'impôts doivent être identiques.

M. Danson: J'espère que vous me pardonnerez ces renvois incessants au résumé; je l'ai lu très rapidement et j'ai fait plusieurs annotations. La présente question renvoie à un paragraphe de la page 5 du résumé, à savoir:

> Pendant que certaines restrictions demeurent valides en matière de déductions pour l'amortissement des frais de location d'une propriété, nous pensons que les propositions requièrent une sérieuse modification.

Je me demande si nous devons étudier les avantages sociaux, les bénéfices sociaux ou les bénéfices fiscaux; si oui, ne devrions-nous pas encourager les objectifs sociaux par cette réforme fiscale ou par d'autres voies? Vos observations sont fondées sur le fait que nous n'arriverons pas à atteindre nos objectifs sociaux au moyen de mesures fiscales.

M. Goodlet: A cet égard, nous tenons davantage compte du droit fiscal que des objectifs sociaux. Je crois qu'on a laissé entendre qu'on abusait de la dépréciation des biens immeubles et qu'on devait y remédier de deux façons.

[*Text*]

The suggestion that abuse was being made of the depreciation in real estate could be cured in alternative ways. The usual illustration that is given is of the person buying a large depreciable property on the last day of the year or the second last day of the year, the exaggerated example in claiming a full year's capital cost allowance. This presumably could be resolved by limiting the capital cost allowance in certain circumstances to the period of the fiscal year in which the property was owned, and this would remove quite a part of the incentive to invest in real property or the so-called abuse of the depreciation system. We believe that this would go a long way towards curing any problem there might be in this area.

Mr. Danson: Thank you.

Another item under the summary portion, on page 6, the second to last paragraph of your summary:

> We believe that adequate time should be allowed between the introduction of any bill to reform the tax system and its final enactment so that there is time for interested parties to make a detailed review of the resulting legislation.

which is pretty self-evident, in a sense, but are you suggesting any form of staging of the legislation, as that is implied here?

Mr. Goodlet: No. There was no intention that there should be any staging; we merely felt that there should be sufficient time to give people an opportunity to review the legislation, to make sure that there were no unforeseen consequences in there that might not have been apparent to the drafter in the first instance.

Mr. Danson: On page 13 of the brief itself, you deal with sundry deductions. You make some pretty interesting points.

The one point that I do not see is in relationship to a maximum 10 per cent deduction for charitable purposes. This has come up in other briefs where some of the objectives we would want to achieve as a country, we could probably achieve by the very few number of charitable contributions that would fall into this category. The answer given is that this really does not matter because there are very few cases where people do give more than 10 per cent. On the other hand, it is those few that are of interest to our charitable and cultural institutions in his country. Do you have any feelings about the 10 percent limitation?

[*Interpretation*]

Il y a un exemple classique de cette situation, soit le cas d'une personne qui achèterait, l'avant-dernier ou le dernier jour de l'année, une propriété dont l'amortissement serait énorme, et qui réclamerait une déduction pour un amortissement d'une année complète. Cette propriété a été possédée par le propriétaire. Je crois que ceci permettrait de remédier aux problèmes qui peuvent exister.

M. Danson: Merci. J'ai une autre question ayant trait à l'avant-dernier paragraphe de la page 6 du résumé. Il est dit:

> Nous croyons que l'on devrait obtenir un délai suffisamment long entre la présentation d'une loi sanctionnant la réforme du système fiscal et sa promulgation définitive, de sorte que les parties intéressées aient le temps d'en faire une étude approfondie.

Suggérez-vous que soient tenues des séances d'information sur cette loi, comme en fait état votre mémoire?

M. Goodleet: Les gens ont pu jeter un dernier coup d'œil sur la Loi afin de s'assurer qu'il n'y avait pas de conséquences imprévues qui n'étaient pas venues à l'esprit des rédacteurs de la Loi.

M. Danson: A la page 13 du mémoire, vous parlez de certaines déductions et vous faites des observations intéressantes.

Toutefois, je n'arrive pas à comprendre pourquoi on accorde une déduction de 10 p. 100, déduction maximum de 10 p. 100, pour les dons de charité. D'autres mémoires ont déjà souligné les objectifs que nous voulons atteindre comme pays; nous le pourrons certainement par cette déduction de plusieurs dons de charité qui entreront dans cette catégorie. On allègue qu'il y aura très peu de différence car, il y a très peu de cas où les gens donnent plus de 10 p. 100. Toutefois ce sont les dons qui m'intéressent, et précisément, les institutions de charité du pays. Que pensez-vous de cette mesure?

[*Texte*]

Mr. Goodlet: I will turn that one over to Mr. Brown, if I might.

Mr. Brown: The way that we expressed it on page 13 of the brief was not meant to result in any recommendation for the repeal of the 10 per cent limitation. It is a matter that we considered very, very briefly but we did not wish to raise new issues when the White Paper has perhaps raised enough to provide us with ample room for comment.

The one concern we did have is that the introduction of a capital gains tax will make it more difficult for people to give massive gifts of, let us say, a painting or a sculpture of high value to a university or to an art gallery, if they have to recognize a capital gain when they give it.

There are two ways in which you can solve this problem. Either you allow them to give the gift at cost and not recognize a gain or, if they are required to recognize a gain, then perhaps allow them a complete deduction for the entire amount that they gave without reference to 10 per cent limitation. We have put the first of these recommendations in our brief, in the section under capital gains.

• 2040

Mr. Danson: I just cannot find the reference to it here but I seem to recall reading in the brief a recommendation on the taxation and gains on personal valuables, on which you suggest a limit of either $1,000 or $2,000 per item, or perhaps $25,000 in the lifetime of a person. Am I correct in this recollection?

Mr. Brown: Yes. This would be in addition to any exemptions to the provisions with respect of gifts to charities.

Mr. Goodlet: This was strictly a question of a realization of a personal asset as opposed to a gift. So the same rule would apply.

Mr. Danson: Do you feel that this proposal would also overcome another problem which is the great problem of evaluation itself? If people have an appreciable asset that is worth $1,000, anybody in their right mind I would assume would already have a valuation for insurance purposes on such property.

Mr. Goodlet: It will solve the problem to some extent. It will remove a degree of the problem with a deemed cost of $1,000 and $1,000 exemption per annum. This removes the limit within which the value has to be determined. It would only then be necessary to value assets that had a really large value at that point. You could eliminate all the smaller items very quickly.

[*Interprétation*]

M. Goodlet: Je pense que monsieur Brown voudra bien vous répondre.

M. Brown: A la page 13 du mémoire, nous ne voulions pas présenter une recommandation en vue de faire révoquer la limite de 10 p. 100. Nous ne voulons pas soulever trop de questions car le Livre blanc donne lieu à une foule d'observations.

Nous croyons qu'un impôt sur le gain de capital peut rendre plus difficile des dons de peinture ou de sculpture à des universités ou à une galerie d'arts, si ces gens doivent dévoiler un gain de capital au moment où ils donnent ce présent ou cette œuvre d'art.

Il y aurait deux façons d'y remédier. Premièrement, on peut leur permettre de donner ce présent sans dévoiler un gain de capital, ou deuxièmement, s'ils doivent dévoiler ce gain, on peut leur accorder une déduction complète pour la valeur totale du don, sans égard à la restriction de 10 p. 100. Nous avons présenté la première de ces deux recommandations dans le chapitre qui traite des gains de capital.

M. Danson: Je ne me rappelle pas de cette recommandation. Je crois, cependant, avoir vu une recommandation sur les objets de valeur personnels. Vous suggériez une restriction de $1,000 ou $2,000 par l'un ou l'autre item, et peut-être $25,000 au total dans la vie d'une personne.

M. Brown: Ceci s'ajouterait à toute exemption prévue dans le cas des dons de charité.

M. Goodlet: Comme il s'agit de biens personnels par opposition à des dons, la même norme doit s'appliquer.

M. Danson: Il y a également un problème d'évaluation. Si les gens ont un objet de valeur qui vaut par exemple $1,000, je crois bien qu'ils auront déjà fait faire une évaluation aux fins de l'assurance.

M. Goodlet: Cela va régler le problème dans une certaine mesure. Si on accorde une extension de $1,000 par année, ceci élimine le problème. On arrive à ce moment-là à éliminer tous les objets qui n'ont pas une valeur considérable.

[*Text*]

Mr. Danson: In your experience of people who have assets of this value, do they generally have them insured?

Mr. Goodlet: Yes, I would think that was the case in the majority of cases of assets of any significant value.

Mr. Danson: If it is a single item, presumably they would have some type of valuation for insurance purposes.

Mr. Goodlet: I would suspect that there are many people who have insurance on assets which is quite unrepresentative of the true value of the particular asset. This has been my experience, mostly.

Mr. Danson: Unrepresentative in what respect? You could take that both ways.

Mr. Goodlet: You sometimes forget that the values have increased and you are still carrying on, on the old basis.

Mr. Danson: Yes, but what if we are dealing with a painting or jewelry or a collection of some sort which you attach some value to yourself?

Mr. Goodlet: On the introduction of a system such as this, where there was that type of valuable asset, everybody would be looking for a valuation, merely to demonstrate at some future point in time what the valuation was on that day. It will not become a matter of issue I understand with the taxing authorities until such time as the deemed realization takes place. To have a valuation made at the time puts the taxpayer in a rather stronger position than if he had to argue from the eventual fact of realization that the value was of a certain amount at valuation day.

Mr. Danson: In many cases, people are concerned about valuing personal assets and in most cases a very small percentage of people in the population have appreciating assets over $500 if they looked at their homes. Whereas if we are talking in terms of $1,000, or $500 for that matter, would it not be just good practice on an individual's part with assets of that value to make darn certain they are properly valued for insurance purposes and at the same time establish a valuation for tax purposes as set out in the proposals. I am not suggesting we are doing this as a public service or proposing it as a public service.

Mr. Goodlet: It certainly makes good sense to establish a value at that time. I question whether many taxpayers would go to the expense of having valuations made. With the

[*Interpretation*]

M. Danson: Selon votre expérience, les gens qui possèdent des objets de cette valeur, les font-ils assurer?

M. Goodlet: Oui, dans la plupart des cas.

M. Danson: Tout bien d'une valeur importante qui fait l'objet d'une assurance, peut être soumis à l'évaluation.

M. Goodlet: Je crois que bien des gens ont fait assurer certains des biens pour une valeur qui n'a rien à voir avec la valeur réelle de l'objet.

M. Danson: Dans quel sens entendez-vous cela?

M. Goodlet: On oublie parfois que la valeur de l'objet a augmenté et on l'évalue encore en fonction de son ancienne valeur.

M. Danson: Oui, mais s'il s'agit de peintures ou de bijoux de collection qui ont une valeur pour vous-mêmes?

M. Goodlet: Lors de la présentation d'un système comme celui-ci, tous les gens demanderont une évaluation afin de prouver à un moment ou l'autre quelle était la valeur de l'objet. Je ne crois pas que ceci pose un problème au niveau du fisc au moment de la vente de l'objet et lorsque le contribuable doit faire faire une évaluation. Il est dans une situation plus intéressante que s'il doit tenter de faire évaluer son bien au moment où il vend.

M. Danson: Je crois que très peu de gens ont des biens qui valent plus de $500. Ne serait-il pas utile pour un particulier de s'assurer que ses biens sont évalués à leur juste valeur aux fins de l'assurance et à ce moment-là l'évaluation servirait également à l'impôt. Toutefois, je ne propose pas cela à titre de service public.

M. Goodlet: Je me demande si bien des contribuables feront faire des évaluations avec cette restriction de $1,000. Mais si on sait que c'est une limite de $2,000, le bien le plus

[*Texte*]

$1,000 limitation the major asset, the most common asset that would require valuation would probably be the country cottage or the equivalent that people may have which would not fall within the principle residence rules at all.

• 2045

Mr. Danson: That is correct. I was thinking more on personal valuables, but I think that is a good point. The final item that I should like to deal with is at the top of page 4 of the proposals.

> The Proposals make it essential that speedy advance rulings be available in connection with business re-organizations immediately upon implementation of the legislation.

In evidence presented before this Committee, the other Mr. Brown, said that shareholders of closely-held corporations could establish a value between themselves and then meet and hopefully receive concurrence or achieve a compromise with the Department of National Revenue officials. This was the first time to my knowledge in Canadian tax history that there has been an acknowledgment of a tax ruling in advance. Were you aware of that testimony before this Committee?

Mr. Goodlet: Yes, sir. I have read that particular evidence. Our comment here is not directed at quite the same situation which is the valuation on implementation day. This was rather towards the situation of business re-organization or corporate re-organization whether it became a deemed realization or whether it was a roll-over, in other words, no recognition of capital gain was made at that time. There are some general outlines in the White Paper as to when a deemed realization will take place or when it will be granted a tax-free roll-over. It is not well defined in the scope that is available in the White Paper and we feel it would be rather difficult to have this defined by itemized rules. It will be necessary in certain areas, particularly in the early years until a body of practice is developed, to have advance rulings so that a re-organization can be proceeded with in the knowledge of what the tax consequences might be.

Mr. Danson: Yes, I am sorry. In reading quickly I did not get the context but I see it now. If I may deal then beyond that specific reference to the whole question of advance rulings. This is something that has not been practised in this country but has been in the United States. I would assume that this would require considerably greater qualified staff

[*Interprétation*]

précieux sera sans doute le chalet ou la maison d'été.

M. Danson: Je crois que c'est une excellente idée; je voudrais également mentionner ce qui se trouve au haut de la page 4:

> Il est essentiel que des décisions soient prises, le plus rapidement possible, en rapport avec la réorganisation des entreprises dès la mise en œuvre de la loi.

M. Brown, l'autre M. Brown, a dit que les actionnaires pourraient faire profiter une valeur entre eux et ils pourraient obtenir l'approbation du ministère du Revenu. C'est la première fois en ma connaissance qu'on tient compte de jugements rendus à l'avance.

M. Goodlet: J'ai lu cette observation, notre commentaire ne porte pas là-dessus. Il s'agit plutôt de la réorganisation des entreprises après la mise en œuvre de la législation. Il y a des textes qui sont exposés dans le Livre blanc et qui prévoient que la réorganisation rendue à tel ou tel moment et qu'il n'y aura pas de période provisoire.

Surtout au début lorsqu'on n'aura pas d'expérience, il sera important d'avoir des jugements préparés à l'avance.

M. Danson: Si je peux poursuivre je vais revenir à cette question du jugement anticipé. C'est une pratique peu courante dans notre pays bien que cela se pratique aux États-Unis. Il faudra peut-être un personnel plus spécialisé, et cela occasionnera des déboursés plus considérables. Toutefois, je crois que c'est un aspect intéressant de l'administration

[*Text*]

and some expense but it seems to be a rather attractive part of the American administration. To what extent do you feel this is desirable? Do you feel that the administrative apparatus is surmountable insofar as Canada is concerned? What are the difficulties involved as you gentlemen would see it?

Mr. Goodlet: I think the need for some type of advanced ruling in certain areas is essential. I think it follows that there will be a need within the administration for more qualified and more skilled people in this particular area. There will be difficulty in acquiring the requisite staff and upgrading the qualifications of some of them but it is imperative that it be done in these areas.

Mr. Danson: Would this apply mostly in the determination of what is a capital gain?

Mr. Goodlet: Not really. I think it would be more required in the areas of determining whether this is a tax-free re-organization as opposed to a recognition of capital gain situation. It would be either a capital gain recognized immediately or a tax-free roll-over with future recognition at some subsequent time.

Mr. Danson: Thank you very much, Mr. Chairman.

• 2050

The Chairman: I have on my list Dr. Ritchie and Mr. Whicher. Before I yield the floor to them, gentlemen, I will ask the witnesses to be excused. Here, gentlemen, are the minutes of the subcommittee meeting that was held Friday May 29, 1970. One item at least should be put through as soon as possible, otherwise there will be no printing of evidence tomorrow for our subcommittees. I will ask our Clerk to read the minutes of the meeting that took place in my office last Friday, May 29.

(See *Minutes of Proceedings*)

The Chairman: Gentlemen, no doubt you are aware that we have received authorization from the House of Commons to travel during the month of July. If you change the dates, we will have to go back to the House of Commons for an amendment to the authorization received last week.

Mr. Lambert (Edmonton West): Does that mean that the authorization only includes July?

The Chairman: Yes, sir.

Mr. Lambert (Edmonton West): That was not disclosed at the steering committee meeting, though.

[*Interpretation*]

américaine. Dans quelle mesure, croyez-vous que ceci est souhaitable? Croyez-vous que l'appareil administratif du Canada peut surmonter les difficultés? Quels sont les problèmes qui entrent en ligne de compte?

M. Goodlet: Je crois que le besoin de certains jugements anticipés dans quelques secteurs est essentiel et qu'il faudra obtenir un personnel mieux qualifié, plus spécialisé en la matière. Il est très difficile d'obtenir ce personnel mais il est essentiel pour ce secteur.

M. Danson: Est-ce que ceci portera surtout sur la définition du gain du capital?

M. Goodlet: Pas nécessairement. Je crois que ça sera plus nécessaire lorsqu'il faut déterminer s'il s'agit d'une organisation qui ne fait pas l'objet de l'impôt et qui fera l'objet de certains impôts plus tard.

M. Danson: Merci, monsieur le président.

Le président: J'ai les noms suivants sur la liste: Docteur Ritchie et M. Whicher. Avant de leur céder la parole, messieurs, je demanderais aux témoins de m'excuser. Je vous présente le compte rendu de la réunion qui a eu lieu le vendredi, 29 mai 1970. Cela devra être adopté le plus rapidement possible. Je demanderais au greffier de lire le compte rendu de cette réunion qui a eu lieu dans mon bureau, le vendredi 29 mai.

(Voir Procès-verbal)

Le président: Messieurs, vous savez que nous avons la permission de la Chambre des communes de voyager pendant le mois de juillet. Si nous modifions le texte, il faudra revenir et se présenter de nouveau à la Chambre des communes pour faire modifier l'autorisation reçue la semaine dernière.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Cette permission ne porte que sur le mois de juillet?

Le président: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ceci n'a pas été dévoilé lors de la réunion de ce Comité?

[*Texte*]

The Chairman: Oh, yes. Mr. Lambert. It was recommended by the subcommittee and approved by the full Committee that the two subcommittees will travel during the month of July. Last week, I do not remember the exact date, I asked the concurrence of the House of Commons. It was approved by the House of Commons without any comment. Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I move we adopt the report recommendations of the subcommittee with the particular proviso that we travel during the month of July which, as I understand it, would mean, according to the proposals of the subcommittee, that we travel the last two weeks of July.

The Chairman: Gentlemen, you have a motion. Any discussion?

Mr. Lambert (Edmonton West): Well, I clearly indicated my own views in the steering committee and as you know, there was an equal division of opinion there are to whether it should be the last two weeks in July or the last week of July and the first week of August or whatever should be the span, and this was to be put to the meeting. Now, I have indicated the reasons why I felt this should be because Mr. Kaplan, Mr. Trudel and I are going to be away. What I am talking to here is the regular members of this Committee—not those who may be brought in to vote and who have no further contact with this Committee but those people who will be directly involved.

The problems of logistics with regard to three or four of the members who have particular contact with this Committee who requested that because of personal reasons or because of the problems in Edmonton—as I indicated to you, you will be running up against the Klondike Festival and you have problems of both local presentation and hotel accommodation at that time. Now, I would put it to you that on balance, in my view, there is a better case for the last week of July and the early part of August in view of the fact that we will be sitting, or else some combination therein.

Now, Mr. Chairman, I would put it to you that the travelling does not have to be completed in the month of July under the terms of the report and that only the tour need commence at that time, that we would not be denied anything if the visit of Subcommittee 'A' to Western Canada would in any way encroach into the month of August. There is where I put it to you and I would suggest to you that the regular Committee members are those of concern here.

[*Interprétation*]

Le président: Oui, monsieur Lambert, il a été recommandé par le sous-comité de direction et approuvé par le comité plénier que les deux sous-comités voyageraient pendant le mois de juillet et la semaine dernière, je ne sais pas à quel moment, j'ai demandé à la Chambre des communes d'adopter ce rapport. Le rapport a été adopté par la Chambre sans modification. Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Je propose que nous adoptions les recommandations du sous-comité à la condition que nous voyagions pendant le mois de juillet, et nous voyagerions donc au cours des dernières semaines de juillet.

Le président: Suis-je saisi d'une motion? Qu'est-ce que vous en pensez?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): J'ai dit quel était mon point de vue lors de la réunion du sous-comité de direction. Les avis étaient partagés à savoir si nous devions voyager au cours des deux dernières semaines de juillet ou la dernière semaine de juillet et la première semaine d'août. La question devait être mise aux voix. J'ai indiqué les raisons pour lesquelles j'avais fait cette demande parce que M. Kaplan, M. Trudel et moi ne seront pas là. Je songe aux membres réguliers du Comité, pas aux députés qui viennent ici seulement pour voter, mais je pense aussi à ceux qui ont quelque chose à voir avec la question.

Il y a un problème qui se pose dans le cas de trois ou quatre députés qui s'intéressent vraiment au travail de ce comité et qui ont demandé pour des raisons personnelles, ou à cause de problèmes qui se posent à Edmonton, que vous allez vous réunir en même temps que le festival du Klondike, cela pose un problème, car vous aurez de la difficulté à vous trouver de la place dans les hotels à ce moment-là. Je vous dirai que dans l'ensemble il vaut mieux voyager la dernière semaine de juillet et au début d'août.

Je vous dirais que ce voyage ne doit pas nécessairement être terminé en juillet en vertu du mandat prévu dans le rapport. On a fait entreprendre le voyage à ce moment-là et si la visite du sous-comité A dans l'Ouest déborde un peu, il peut se terminer au mois d'août. Je crois qu'on devrait tenir compte de l'avis des membres réguliers.

[*Text*]

The Chairman: Mr. Lambert, there was only one member added to the Committee tonight and that was Mr. Prosper Boulanger. As for Mr. Marchand, he is here but he is not a regular member of the Committee but he was on and...

• 2055

Mr. Lambert (Edmonton West): That is all right.

The Chairman: I think we should clarify this for the record. I mentioned that we got the authorization of the House of Commons to travel during the month of July but this is not an obstacle to travelling in August because anything that is passed can be amended by the Committee with another report to the House of Commons. Yes, Mr. Danson.

Mr. Danson: Mr. Chairman, I just wish to say that I was fundamentally opposed to travelling in July or August at all.

The Chairman: I read your note that you sent to me Friday morning, Mr. Danson.

Mr. Danson: Yes, the point being that I agreed at a previous steering committee meeting to move into July, innocently thinking we were talking about the first two weeks. To accommodate our Western members and particularly Mr. Lambert, I think that travelling in the first week of August and the last week of July, we might as well do it between Christmas and New Year's. I think we have to recognize the facts of life in this country that some people do consider this part of their summer and I reluctantly support the recommendation of the steering committee.

I think they brought in a report and I would accept that.

The Chairman: But the steering committee came up with two alternatives, Mr. Danson.

Mr. Danson: I am sorry. The motion as proposed by Mr. Gillespie.

The Chairman: Is there any other discussion, gentlemen, on the motion placed by Mr. Gillespie after the reading of the Minutes of our Subcommittee?

Mr. Lambert (Edmonton West): May I raise a question? Is there any way of arranging the logistics of this thing to leave here on the Tuesday or the Wednesday? Both Mr. Kaplan and I are landing back here after a very arduous sojourn.

The Chairman: Mr. Lambert, at the Subcommittee meeting last Friday, I made a

[*Interpretation*]

Le président: Il n'y a que M. Prosper Boulanger qui est arrivé ce soir. Quant à M. Marchand, il est ici mais il n'est pas membre régulier du comité et...

M. Lambert (Edmonton-Ouest): C'est très bien.

Le président: Je crois qu'on devrait insister là-dessus. Lorsque nous avons obtenu la permission de voyager pendant le mois de juillet; ce n'est pas un obstacle à un voyage pendant le mois d'août, car toute mesure qui est adoptée peut être modifiée par le Comité. Oui. Monsieur Danson.

M. Danson: Monsieur le président, je voudrais seulement dire que je m'oppose à ce qu'on voyage soit en juillet, soit en août.

Le président: J'ai lu la note que vous m'avez envoyée vendredi matin, M. Danson.

M. Danson: J'ai accepté de voyager pendant le mois de juillet, pendant les deux premières semaines de juillet. Je crois que si nous voyageons à la fin de juillet et au début d'août il vaudrait mieux voyager entre Noël et le Jour de l'An, et certaines personnes estiment que ceci fait partie de l'été et j'appuierai avec regret les recommandations du sous-comité.

Le président: Mais le comité de direction a présenté deux choix, monsieur Danson.

M. Danson: J'appuie avec regret la proposition de M. Gillespie.

Le président: Est-ce qu'il y a d'autres déclarations à formuler?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je veux poser une question. Est-il possible de nous entendre pour partir un mardi ou un mercredi? M. Kaplan et moi-même allons revenir après un séjour très fatiguant.

Le président: Vendredi dernier j'ai proposé qu'au lieu de partir le 19 le Comité qui va se

[*Texte*]

suggestion that instead of leaving on July 19, the Committee that will travel to the three Western Provinces and the Coast could leave Ottawa only on July 20.

Mr. Lambert (Edmonton West): At what time? At 7.00 a.m. or something like that? There is a plane at 6.50.

Mr. Danson: Mr. Chairman, I have a comment. I will gladly replace Mr. Lambert or Mr. Kaplan on their trip and be there at 7 o'clock the next morning.

The Chairman: Gentlemen, to be fair to the witnesses before us tonight and because we have started late—we started 25 minutes later than the scheduled time of 8 o'clock—we have a motion placed by Mr. Gillespie and I will ask him to write it down.

Mr. Kaplan: On a point of order, Mr. Chairman, do you think we could sever the motion and vote as between the two time alternatives? I would hate to vote against the report because I oppose the time proposed in Mr. Gillespie's resolution.

The Chairman: Why do you not put an amendment? We will see what will happen.

Mr. Lambert (Edmonton West): Well, you suggested alternatives in your motion.

The Chairman: Yes.

Mr. Lambert (Edmonton West): So which one are we going to go?

The Chairman: We have Mr. Gillespie's motion before us, Mr. Lambert.

Mr. Gillespie: I move that the Steering Committee report be adopted with the proviso that Subcommittee A travel during the last two weeks of July.

Mr. Lambert (Edmonton West): Well, then, I will make an amendment...

The Chairman: I will appreciate your putting it down in writing. Gentlemen, do you want the Clerk to read again the minutes of our steering committee or only the motion placed by Mr. Gillespie and the amendment to Mr. Gillespie's motion placed by Mr. Lambert? Gentlemen, I will now ask the Clerk to read Mr. Gillespies' motion and then Mr. Lambert's amendment to Mr. Gillespie's motion.

• 2100

The Clerk: Mr. Gillespie moved the adoption of the minutes of the steering committee

[*Interprétation*]

rendre dans les trois provinces de l'Ouest, et la province côtière, quittera Ottawa le 20 seulement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): A quelle heure? Sept heures du matin?

M. Danson: Je remplacerai M. Lambert et je serai là certainement à sept heures le lendemain matin.

Le président: Ensuite j'insiste pour les témoins qui sont ici ce soir, nous avons commencé la réunion trop tard, s'il n'y a pas de discussion, nous sommes saisis d'une motion présentée par M. Gillespie. Je lui demanderai de la rédiger.

M. Kaplan: Ne vaudrait-il pas mieux diviser la motion et prendre deux votes séparés? Je ne voudrais pas voter contre le rapport simplement parce que je m'oppose à l'heure proposée par M. Gillespie.

Le président: Pourquoi n'apportez-vous pas un amendement?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Nous allons voir ce qu'il a choisi. Vous avez suggéré d'autres choix.

Le président: Oui.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Quel choix allons-nous faire?

Le président: Nous sommes saisis d'une motion qui est proposée par M. Gillespie.

M. Gillespie: La motion prévoit que le compte rendu du Comité de direction soit approuvé à la condition que ce voyage ait lieu au cours des deux dernières semaines de juillet, dans le cas du sous-comité A.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je proposerais un amendement.

Le président: J'aimerais que vous le présentiez par écrit. Messieurs, voulez-vous que le greffier vous relise le compte rendu du comité directeur, ou bien la motion de M. Gillespie seulement ainsi que l'amendement présenté par M. Lambert?

Messieurs, je vais demander au greffier de lire la motion de M. Gillespie, ainsi que l'amendement de M. Lambert.

Le greffier: M. Gillespie propose l'adoption du compte rendu du Comité directeur, à con-

[*Text*]

with the proviso that Committee "A" travel in the last two weeks of July.

Mr. Lambert moved in amendment that the proviso read "the last week of July and the first week of August."

The Chairman: Gentlemen, is there any further discussion? Mr. Kaplan?

Mr. Kaplan: No, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen, I will ask the question on Mr. Lambert's amendment. Those members in favour of Mr. Lambert's amendment, please raise your hands. Those members against the amendment, please raise your hands. The amendment is defeated.

Gentlemen, I will now put Mr. Gillespie's main motion. Those in favour of Mr. Gillespie's motion, please raise your hands. Those against? Yes, but what was the result of the vote on Mr. Lambert's amendment?

The Clerk: On Mr. Lambert's amendment there were five for it and seven against it.

The Chairman: On division. Mr. Gillespie's proviso is that Committee "A" travel the last two weeks in July. Will you approve the minutes of the steering committee.

Mr. Roberts: I have a point of order, Mr. Chairman. Before you do that, I wonder if you or someone else could provide me with some other information about our forthcoming acitivites. Does the steering committee recommend that we meet throughout July, after we return from our travels or during September? What further proposals are being made about our future activities?

The Chairman: Mr. Lambert said none, but I think it is up to the Committee to decide that.

Mr. Roberts: May I then ask if the steering committee proposes to consider in the near future what the rest of our activities will be before the travels of the Committee?

The Chairman: The only thing that is known up to now, Mr. Roberts, is that the Committee will sit in subcommittee three days a week during the month of June, on Mondays, Tuesdays and Thursdays, and that subcommittees "A" and "B" will travel. Subcommittee "A" will travel the last two weeks of July and subcommittee "B" will travel bebtween the 19th and the 24th. That is all that is known to date.

Mr. Roberts: I appreciate that, Mr. Chairman, but I was hoping that perhaps you might be able to give me some information on

[*Interpretation*]

dition que le Comité en voyage, au cours des deux dernières semaines de juillet.

M. Lambert propose qu'il s'agisse de la dernière semaine de juillet et la première semaine d'août.

Le président: Y a-t-il débat?

M. Kaplan: Non.

Le président: Messieurs, ceux qui sont en faveur de l'amendement de M. Lambert lèveront la main: Contre? Ceux qui sont contre l'amendment, levez la main. L'amendment est rejeté.

La motion principale de M. Gillespie.

Ceux qui sont en faveur de la motion de M. Gillespie, lèveront la main. Ceux qui sont contre? Quel est le résultat du vote?

Le greffier: L'amendement de M. Lambert: 5 en faveur, 7 contre.

Le président: Avec la condition que le Comité de M. Gillespie voyage pendant les deux dernières semaines de juillet. Etes-vous prêts à adopter le compte rendu du Comité directeur?

M. Roberts: Avant de passer ça, je me demande si vous pourriez me donner des renseignements au sujet de nos activités à venir? Est-ce que le Comité directeur recommande de nous rencontrer, que nous ayons des séances en juillet, ou après notre voyage, ou en septembre, quel est le compte rendu de nos activités futures?

Le président: M. Lambert a dit aucune, en fait, c'est au Comité de décider.

M. Roberts: Est-ce que le Comité directeur se propose d'étudier, dans un prochain avenir, quelles seront nos autres activités, avant le voyage du Comité?

Le président: Jusqu'ici nous savons que le Comité siégera en sous-comité, en juin, trois jours par semaine, les lundi, mardi et jeudi, et les sous-comités (a) et (b) voyageront. Le sous-comité (a) voyagera les deux dernières semaines de juillet et le comité (b) entre le 19 et le 24.

M. Roberts: Je comprends, monsieur le président. J'espérais que vous me donniez des renseignements au sujet de la solution des

[*Texte*]

when there will be a resolution of these other questions which I gather have not yet been settled by the steering committee.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would first like to speak on a point of order. Do I understand correctly that the motion is carried and the minutes were adopted as presented in that proviso?

The Chairman: Yes.

Mr. Gillespie: So that is out of the way.

The Chairman: Yes sir.

• 2105

Mr. Gillespie: All right. With respect to Mr. Roberts' point, I think the steering committee at a very early juncture—I hope this week—should deal with a very valid point. I believe it has come to our attention that there are a number of other pressing briefs that we should hear, and hear at an early date, and I think that properly this should be considered by the steering committee this week and a recommendation brought forward to the full Committee for consideration by them.

I support Mr. Robert's view that we should take a good look at some of the other implications of our program over the next few months.

The Chairman: A meeting of the steering committee has been called for this Wednesday at 3 or 4 o'clock.

Mr. Roberts: I simply wished Mr. Chairman, to express the hope that the other members of the Committee might know the tentative plans for the rest of the summer as soon as possible so that we can organize our activities accordingly.

The Chairman: Thank you very much for calling our attention to this fact, Mr. Roberts.

Mr. Burton: I think the viewpoint should also be expressed, Mr. Chairman, if it is considered that further hearings are required prior to the resumption of Parliament in the fall and following the adjournment, which I presume will be on June 26 or thereabouts, that serious consideration should be given to having those hearings in September rather than in the first two weeks of July. I for one will have serious objection to further hearings in July other than what has already been planned, if that is the intention of any of the members.

[*Interprétation*]

autres questions qui n'ont pas encore été réglées par le Comité directeur.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Monsieur le président, tout d'abord une invocation au Règlement. La motion est adoptée, le compte rendu est adopté, y compris ces conditions.

Le président: Oui, monsieur.

M. Gillespie: Ainsi, cela est réglé.

Le président: Oui, monsieur.

M. Gillespie: En ce qui concerne les questions de M. Roberts, le Comité directeur devrait se réunir dès que possible, du moins je l'espère, pour régler ce point très valable. Nous nous sommes rendus compte qu'il y a un certain nombre d'autres mémoires importants, urgents, que nous devrions entendre, dès que possible, et je pense que cette question devrait être étudiée par le comité directeur, cette semaine, pour ensuite en faire rapport dès que possible.

Je suis d'accord avec M. Roberts. Nous devrions examiner de très près les autres répercussions de notre programme pour les prochains mois.

Le président: Le Comité directeur a été convoqué pour mercredi, à 3h30 ou 4 heures.

M. Roberts: Nous voudrions savoir dès que possible quel sera notre travail de façon à organiser nos activités en conséquence.

Le président: Merci, monsieur Roberts.

M. Burton: Monsieur le président, j'aimerais savoir si d'autres audiences semblent s'imposer avant la reprise de la Chambre, en septembre, et entre le 26 juin et en septembre. Il serait peut-être préférable d'avoir ces réunions, en septembre, plutôt qu'au début de juillet. En ce qui me concerne, je m'opposerais énergiquement à toute réunion au début de juillet.

[*Text*]

The Chairman: Thank you, Mr. Burton. Are there any other expressions of view on this point, gentlemen? If not, I will yield to Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to ask the accountants a few questions about income tax on things that are bothering me. For instance, in Table 7 of the White Paper it suggests that at the $12,000 bracket you should pay $370 more. However, I would like to compare this with the present rate. I believe Mr. Brown suggested that in the $12,000 bracket it is estimated that an average Canadian can expect to make $320 more in capital gains. So, reasoning it that way, if a person made $12,000 in salary and as an average Canadian had a capital gain of $3000 or so, he would then pay, I think, 40 per cent of the $300, or another $120. From that point of view, as I see it, he is that much worse off. Is this true or not?

Mr. Goodlet: You are suggesting that the comparison being made here is between the same basis for income tax, the same tax base, whereas with the inclusion of capital gains the tax base will rise and therefore there is no straight comparison across the line. Given that the individual has capital gains there will be a higher tax burden, which presently would be tax exempt.

Mr. Ritchie: Yes. In other words, I suggest that the paper gives the wrong impression in that it more or less says that if you have an income of $12,000 that you pay $370 more, but the proposals include $300 of capital gain that as an average Canadian he could expect to have which he was not paid under the old rate. Would you say that is correct?

Mr. Goodlet: I think that is correct to the extent that capital gains are included in the income whereas previously they were not. There would be a higher tax burden on an income exclusive of the capital gains as opposed to an income including the capital gains.

Mr. Ritchie: Let us say that the same taxpayer receives an income from widely-held Canadian shares, how does he fare relatively at present, plus the proposal?

Mr. Goodlet: I do not think we have worked out the arithmetic on that, Dr. Ritchie. He undoubtedly would be better off, if you are comparing a taxpayer under the present system with a $12,000 dividend income from a public Canadian company. I think the taxpayer would pay somewhat less tax under the White Paper on the dividend income alone.

[*Interpretation*]

Le président: Y a-t-il d'autres opinions à ce sujet? Je passerai ensuite la parole à M. Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, je voudrais demander aux comptables quelques questions en ce qui a trait à l'impôt sur le revenu. Le tableau 7 du Livre blanc suggère qu'on paie $360 de plus, au niveau de $12,000. J'aimerais comparer cela avec le taux actuel. M. Brown pense qu'à l'heure actuelle dans le montant de $12,000 un Canadien gagnera probablement $320 de plus en gains de capital. Si on a $12,000 de revenus, et $300 de gains de revenus, on paiera 40 p. 100 de $300, donc $120 de plus. De ce point de vue, sa situation est nettement pire, est-ce vrai ou non?

M. Goodlet: Vous pensez que la comparaison faite ici est sur la même assiette fiscale. Or avec les gains de capitaux, l'assiette fiscale augmentera: ce qui fait que la comparaison n'est pas possible. Il y aurait un fardeau fiscal plus élevé pour un particulier qui a des gains de capitaux non-taxables maintenant.

M. Ritchie: Autrement dit, le document n'est pas très explicite. Il semble qu'avec au moins $12,000 de revenus, qu'on paie $370 de plus. Les propositions tiennent compte de $300, autrement dit, les gains de capitaux, qu'un Canadien moyen peut espérer avoir mais qu'il ne recevait pas avec l'ancien taux.

M. Goodlet: C'est exact, oui, c'est exact, dans la mesure où les gains de capitaux font partie du revenu, avant ils n'en faisaient pas partie. Le fardeau fiscal serait plus élevé pour celui dont le revenu ne comporte pas de gains de capitaux, comparé à celui qui en a.

M. Ritchie: Pour le même contribuable qui a un revenu d'actions canadiennes, quelle sera sa situation, à l'heure actuelle, si l'on tient compte des propositions?

M. Goodlet: Nous n'avons pas fait le calcul nécessaire, monsieur. Il sera certainement dans une meilleure situation si on compare un contribuable avec le système actuel avec $12,000 et des dividendes d'une compagnie canadienne. D'après le Livre blanc, le contribuable paiera un peu moins d'impôt sur le revenu constitué par les dividendes.

[*Texte*]

Mr. Ritchie: With dividends he would be somewhat better off under the White Paper proposal?

Mr. Brown: Yes.

Mr. Huggett: I have just done some figuring. Assuming a 50 per cent personal tax rate, which perhaps is not right in the context of your question, but just to illustrate, if he was in a 50 per cent tax bracket today he would pay $30 in tax on that dividend income and under the White Paper proposals he would pay $25 in tax on that dividend income.

• 2110

Mr. Ritchie: So there is not too much difference. They are approximately the same, although it is slightly less under the White Paper proposals. Is that correct?

Mr. Huggett: That is correct.

Mr. Ritchie: What if he has foreign income? How does he fare under the present proposals as opposed to the White Paper proposals?

Mr. Huggett: He fares worse if it is a foreign dividend to the extent that he will only get credit for the 15 per cent withholding tax. Again, if he is in the 50 per cent bracket, he will effectively pay foreign withholding tax and Canadian tax of $50 as opposed to $25 if it is from a widely-held Canadian corporation.

Mr. Ritchie: Is there any other significant area of income where there is any difference to the individuals from the White Paper in the present system? For instance, we have unemployment insurance, which I understand pretty well will balance out. Is that correct? The inclusion of unemployment benefits to the individual will pretty well balance.

Mr. Huggett: It will balance out, I believe, to the country, it will not balance out to the individual. Persons who receive unemployment insurance will pay more because it is now taxable, but other individuals will obtain a deduction for UIC payments. On a global basis it balances, but not for the individual.

Mr. Ritchie: Much has been suggested about income tax being more equitable, but unless the provinces go for the 50 per cent rate will there not be as much inequity as ever?

Mr. Goodlet: To the extent that the provinces move into the area vacated by the federal government, if this is the question that arises, there will be less equity under the proposals than would otherwise be the case, if

[*Interprétation*]

M. Ritchie: D'après les propositions du Livre blanc, sa situation s'améliorerait quelque peu?

M. Brown: Oui.

M. Huggett: En supposant un impôt sur le revenu des particuliers de 50 p. 100, ce qui n'est pas exact dans le contexte de vos questions mais simplement pour montrer que s'il est dans une tranche de 50 p. 100, il paierait $30 aujourd'hui, sur ses revenus constitués par les dividendes. D'après les propositions du Livre blanc, il paierait $25.

M. Ritchie: Donc, il n'y a pas une grosse différence, c'est à peu près la même chose? Un petit peu moins avec les propositions du Livre blanc, c'est bien cela?

M. Huggett: C'est bien cela.

M. Ritchie: Et s'il a des revenus en provenance de l'étranger, quelle est sa situation, avec la proposition actuelle, par rapport à la proposition du Livre blanc?

M. Huggett: Sa situation se détériore. Si c'est un dividende, en provenance de l'étranger, car il n'aura crédit que pour 15 p. 100 de retenue. S'il est dans la tranche de 50 p. 100, il paiera la retenue étrangère et l'impôt canadien qui représente $50, alors qu'il ne paierait que 25 p. 100 pour une société canadienne.

M. Ritchie: Est-ce qu'il y a une autre tranche de revenu important pour laquelle la situation change pour l'individu par rapport au Livre blanc? Nous avons l'assurance-chômage qui rétablira l'équilibre, n'est-ce pas? L'inclusion des prestations de chômage pour l'individu compensent.

M. Huggett: Cela compensera pour le pays mais pas pour l'individu. Les bénéficiaires d'assurance-chômage paieront davantage car elle est maintenant imposable. Les autres individus auront des déductions pour ces versements. Globablement, cela s'équilibre, mais pas pour l'individu.

M. Ritchie: L'impôt sur le revenu semble devoir devenir plus juste mais à moins que les provinces acceptent le taux de 50 p. 100, est-est-ce qu'il n'y aura pas autant d'injustice que jamais?

M. Goodlet: Dans la mesure où les provinces occupent les domaines fiscaux libérés par le gouvernement fédéral. Si la question se présente, il y aura moins d'égalité, selon les propositions, que si les provinces adoptaient

[*Text*]

a conception of a 40—10 in the corporate field or the other split in the personal field was adopted by the provinces.

Mr. Ritchie: Would you suggest that unless the provinces and the dominion reach some agreement on this, there will be a serious area of trouble in the future.

Mr. Goodlet: It will certainly introduce distortions into the system which will be difficult to deal with.

Mr. Ritchie: You mention a block averaging of income such as for farmers and fishermen. Do you think the widespread introduction of this would make a great deal of difference in our salary and wage structure? In particular, people who are out of the labour market for a long time? What I am really after is, in the United Kingdom when they could not get judges they were offering fantastic salaries, but they were taxing 95 per cent of the increase back so they really were not raising the salaries of the judges.

Now if we had block averaging would it make much difference do you think let us say, in the professional structure or the structure of salaries and so on, in the economy?

Mr. Goodlet: If you assume that the income level of the people you are discussing is above the $24,000 level then neither provision makes that much difference. But the block-averaging provision certainly provides a better averaging or more effective averaging provision where income fluctuates substantially, and particularly on the down side there would be provision for averaging downwards where there is a drop in income. Whereas the proposal in the White Paper does not provide for any averaging on the drop in income but only on increases in income.

Mr. Ritchie: Do you think that the block averaging would have a tendency to dampen demands of segments or groups for wage increases or salary increases?

Mr. Brown: I would not exactly say that. It could have the effect of making it somewhat more attractive for individuals to go into and out of the labour force because they would have the ability to spread their income effectively over a number of years. If they were working for one year and then got out of the labour force, they would pay a lower tax rate. They would pay, in effect, on their average income over a period of years and this means that it would be somewhat easier, I think, to attract workers into the economy from other activities.

[*Interpretation*]

le principe de 40 à 10 dans le secteur public ou privé.

M. Ritchie: Donc, à moins que les provinces et le Dominion en viennent à un accord, cela risquerait de soulever des problèmes à l'avenir.

M. Goodlet: Cela risquerait d'introduire des distorsions dans le système, qu'il serait difficile de régler.

M. Ritchie: Vous avez parlé de revenu moyen pour les pêcheurs et les cultivateurs. Pensez-vous que l'introduction de ce régime fera une grande différence dans les salaires et les traitements, en particulier pour les gens qui ne travaillent pas pendant quelque temps? Voici où je veux en venir. Au Royaume-Uni, on ne réussissait pas à trouver de juge; on offrait des salaires fantastiques, mais 95 p. 100 des tranches supérieures de ce salaire étaient reprises en impôt. Donc on n'augmentait pas vraiment le salaire des juges.

Pensez-vous que le revenu moyen changerait la structure des professions, des salaires, etc., dans l'économie?

M. Goodlet: Si on suppose que le niveau de revenu des gens dont vous parlez dépasse $24,000, ce n'est pas une grosse différence. La mesure en vue d'assurer un revenu moyen permet d'arriver à un moyenne plus valable s'il y a des fluctuations importantes, en particulier s'il y a une diminution considérable du revenu. La proposition du Livre blanc ne prévoit pas de moyenne lorsque le revenu baisse, mais seulement lorsqu'il augmente.

M. Ritchie: Pensez-vous que ce système ne risque pas de réduire la demande d'augmentations de salaire dans certains secteurs ou certains groupes?

M. Brown: Je ne le dirais pas. Ça pourrait avoir pour effet d'intéresser davantage les gens à travailler ou cesser de travailler. Ainsi ils pourraient étaler leurs revenus sur plusieurs années. Ils baisseraient la moyenne d'impôt pour un certain nombre d'années. Il serait plus facile d'attirer les travailleurs dans l'économie à partir des autres genres de travail.

[*Texte*]

• 2115

Mr. Ritchie: I was interested in your response to earners in the professions, say, in the $15,000 to $20,000 group who tend to have a shorter life, their total years are less. Would this decrease the pressure of the public for lower fees, and so on? Even the accountants could be in this. Would accountancy have lower fees if you could spread your income by means of block averaging?

Mr. Goodlet: I think you are entering a very difficult area, Mr. Ritchie. We are talking about tax shifting now in the personal field, which is a subject on which there is absolutely no unanimity of opinion, nor even any consensus of opinion I think. It is a question of how by averaging you would reduce your tax burden. Would this in effect result in a reverse shift of the tax burden and the fees? I do not know if this is a subject on which there is any answer available.

Mr. Ritchie: Would the fees accountants charge tend to be reduced or dampened, or dampened in the upward drive if there was block averaging? Really that is what I am asking you. This applies to all groups.

Mr. Goodlet: I would question whether in the area of accountants or other professionals that the averaging would have much effect on the level of their fees.

Mr. Ritchie: Do you feel that the philosophy of the White Paper is that foreign investment is not good for Canadians whereas, per se, Canadian investment is? Is this the philosophy of the White Paper, the thrust or the implication?

Mr. Brown: There possibly is a little bit of that in the White Paper. I think the White Paper provides important incentives for Canadians to invest in Canadian companies, or companies that do business in Canada. The integration proposals, the half-rate tax on capital gains with Canadian companies are on one side of this. On the other side there is the various proposals in the international area, which would limit the foreign tax credit on personal investment abroad and which would impose higher taxes on Canadian companies doing business through subsidiaries in non-treaty countries. I think most international companies, by which I mean companies with important Canadian operations which have some operations abroad, would find some disadvantage under the White Paper proposals, although in some cases this disadvantage would not be very large. It would depend very much on the situation, and it varies from company to company.

[*Interprétation*]

M. Ritchie: J'ai été très intéressé par votre réaction à la question des travailleurs qui gagnent entre $15,000 et $20,000 par an et qui vivent moins longtemps. Est-ce que ça décroîtra la demande du public qui veut faire baisser les recettes? Est-ce que les comptables auraient des honoraires moins élevés si l'on pouvait établir un revenu moyen?

M. Goodlet: On vous a posé une question très délicate au sujet des impôts: comment on pourrait payer moins d'impôt en arrivant à une moyenne. Est-ce que le fardeau fiscal ou les honoraires changeraient? Il est très difficile de répondre à la question.

M. Ritchie: Est-ce que ces honoraires seraient réduits ou atténués s'il y avait une moyenne? Voilà la question que je pose. Cela s'applique à tous les groupes.

M. Goodlet: Je me demande si la moyenne aura le moindre effet sur le niveau des honoraires des comptables ou des autres professionnels.

M. Ritchie: Pensez-vous que les investissements étrangers ne sont pas bons pour les Canadiens, alors que les investissements canadiens le sont en soi? Est-ce la philosophie du Livre blanc?

M. Brown: Il y en a peut-être un peu dans le Livre blanc. Je pense que le Livre blanc prévoit des incitations intéressantes aux Canadiens pour qu'ils investissent au pays ou dans des compagnies qui font affaires au Canada. Les propositions d'intégration, le taux d'impôt inférieur de moitié sur les gains en capital pour les sociétés canadiennes en font partie. On propose aussi de limiter les crédits fiscaux pour les investissements à l'étranger et d'imposer davantage les compagnies canadiennes faisent affaires dans des pays avec lesquels nous n'avons pas de traité. La plupart des sociétés qui opèrent au Canada et à l'étranger auront certaines difficultés en raison des propositions du Livre blanc, même si cet inconvénient n'est pas très important. La situation variera d'une société à l'autre.

[*Text*]

Mr. Ritchie: I would like to suggest or ask you whether, for instance, let us say a Saskatchewan farmer should buy a combine and go to Texas and thrash all summer and have American money, or should he invest in an iron mine in Labrador? The thrust of the White Paper implies to some extent he should vest in the iron mine in Labrador, which he does not know anything about. Are we getting ourselves into this sort of position with the White Paper?

Mr. Goodlet: I think if I might make one point, Mr. Ritchie, the question of whether it is a disincentive to foreign investment and an incentive to Canadian investment are the opposite sides of the same coin are they not? If I may use another parallel: a rifle is either an offensive weapon or a defensive weapon, depending on which end you happen to be looking at at the particular time.

An hon. Member: Whether you are in government or in the opposition.

Mr. Ritchie: Do you think that these proposals suggest that if you have a company making product "A" for a limited market in Canada that it should expand in the markets of the world to make product "A" or should it add product "B" to its line and manufacture "A" and "B" but only sell in Canada?

Mr. Goodlet: Mr. Brown, I think that is in your particular area of interest.

Mr. Brown: Yes. I think the terms of the White Paper are such that it would be advantageous to the company to expand in Canada because that is the only way it could ensure that its entire income is tax paid from a Canadian point of view and that the shareholders achieve the maximum benefit on dividends paid from it. The incentive to expand in Canada is what I would call a "mild" incentive. If the opportunity abroad is only to expand into a country with which we do not have a tax treaty then the incentive to expand in Canada is a very sharp incentive because then there would be a tax at the corporate level as well as when the dividends from the foreign operation flow through to Canadians.

• 2120

Mr. Huggett: If I may add just one thing to that point, and it is simply this, that if the company expands into product "B" here in Canada there is some suggestion that that may create additional jobs within Canada and help the country. You do not want to prohibit companies from going abroad where they can apply their knowledge. They may not have the knowledge to expand into product "B"

[*Interpretation*]

M. Ritchie: Je voudrais vous demander, par exemple, si un agriculteur de la Saskatchewan devrait acheter une moissonneuve-batteuse, aller au Texas et travailler tout l'été, avoir de l'argent américain ou investir de l'argent dans une mine de fer au Labrador. D'après le Livre blanc, il ferait mieux d'investir au Labrador dans une mine de fer alors qu'il n'y connaît rien. Est-ce que le Livre blanc nous réserve?

M. Goodlet: Monsieur Ritchie, il faut savoir si c'est une incitation aux investissements au Canada ou un découragement aux investissements à l'étranger. En fait, c'est le recto et le verso d'une même pièce. Une arme est défensive ou offensive, suivant qu'on la regarde par un bout ou par l'autre.

Une voix: Que l'on soit au pouvoir ou dans l'Opposition.

M. Ritchie: Pensez-vous que d'après ces propositions, une compagnie qui fait un produit A qui se vend un peu au Canada devrait fabriquer le produit A dans le monde entier ou bien fabriquer le produit A et le produit B et les vendre uniquement au Canada?

M. Goodlet: Monsieur Brown, je crois que le sujet vous intéresse particulièrement.

M. Brown: D'après le Livre blanc, je crois, il serait plus avantageux pour la compagnie de se développer au Canada car c'est la seule façon de s'assurer que tout son revenu est payé au Canada et que les actionnaires peuvent avoir les avantages maximums en matière de dividende. L'encouragement à se développer au Canada est, je dirais, modéré. Si l'on peut seulement se développer, à l'étranger, dans un pays avec lequel nous n'avons pas de traité fiscal, l'encouragement à se développer au Canada est très fort. A ce moment-là, il y aurait un impôt au niveau des sociétés et quand les dividendes de l'activité à l'étranger arrivent au Canada.

M. Huggett: Je voudrais ajouter quelque chose. Si la compagnie se développe et fabrique le produit «B» au Canada, on a dit qu'il pourrait y avoir des emplois supplémentaires au Canada, ce qui aiderait le pays. On ne veut pas interdire aux compagnies d'opérer à l'étranger, de se servir de leurs connaissances. Certaines compagnies n'ont pas les connaissances nécessaires pour se développer et

[*Texte*]

and so on, and you do not want to stop companies, but there are some benefits to be derived from having investment in Canada as opposed to elsewhere.

Mr. Ritchie: Certain things are international. One I can think of is the drug market. The drug market is international in scope.

It always seemed to me it would be better for a Canadian company to have a chunk of the drug market, a very narrow segment of the drug market, so we can get our share back from the foreign companies that naturally sell in here, rather than trying to be small and more wide spread in a narrow market.

I suggest the White Paper promotes this. Do you think this is true?

The Chairman: Mr. Brown?

Mr. Brown: I would think it is true, Mr. Ritchie, to some extent. The incentive is there to expand in Canada and, therefore, this automatically involves the disincentive to expand abroad. I do not think the White Paper proposals would impose a definite bar to going abroad and if they were modified in the way suggested in our brief, I think the disincentive to go abroad would be reduced to very small proportions.

Mr. Ritchie: You suggest we should as a nation be competitive in the international field, should we not?

Mr. Brown: I think there are many cases where the only way in which Canadian companies can economically expand is abroad and I think that the means should be open for such companies to compete at an international level.

If Canadian companies cannot compete abroad, in the long run we may find foreign companies coming here and competing with them in their domestic market.

Mr. Ritchie: I have one more question. Would you suggest the White Paper only mildly discourages going abroad?

Mr. Brown: It depends on the situation. In respect of investment by Canadians in countries which do not have a treaty with Canada, there are very sharp disincentives to Canadian investment abroad. We criticize this aspect of the White Paper in our brief because we feel it will result in a lack of Canadian investment in developing countries—in Africa, Latin America and Asia—which are the countries with which we typically do not have a tax treaty. We feel a number of

[*Interprétation*]

fabriquer le produit B, mais il y a certains avantages à tirer des investissements au Canada plutôt qu'ailleurs.

M. Ritchie: Certaines choses sont internationales. Je pense au marché des produits pharmaceutiques. Le marché de produits pharmaceutiques est un marché international.

Il m'a toujours semblé qu'il serait préférable pour une compagnie canadienne d'avoir un segment étroit du marché des produits pharmaceutiques de façon à ce que nous récupérions notre part de ce que vendent les compagnies étrangères qui vendent ici, au lieu d'essayer d'être petit, d'une façon plus générale, d'avoir un marché étroit.

Je pense que le Livre blanc encourage ce genre de choses. Pensez-vous que ce soit vrai?

Le président: Monsieur Brown.

M. Brown: Je pense que c'est vrai dans une certaine mesure, monsieur Ritchie. On incite des gens à se développer au Canada, donc on décourage les gens de se développer à l'étranger. Je ne pense pas que les propositions du Livre blanc...empêchent les gens d'aller à l'étranger. Si c'était modifié conformément à notre mémoire, le découragement aux investissements à l'étranger serait réduit à très peu de choses.

M. Ritchie: Pensez-vous qu'en tant que nation, nous devrions être concurrencés sur un marché international?

M. Brown: Il y a de nombreux cas dans lesquels, la seule façon dont les compagnies canadiennes peuvent se développer économiquement, c'est à l'étranger. On doit donc permettre à ces compagnies de concurrencer sur un niveau international.

Si les compagnies canadiennes ne peuvent pas faire face à la concurrence étrangère, les compagnies étrangères risquent de venir au Canada faire concurrence aux compagnies au Canada.

M. Ritchie: Une autre question. Pensez-vous que le Livre blanc décourage quelque peu les initiatives canadiennes à l'étranger?

M. Brown: Tout dépend de la situation. Pour les compagnies canadiennes qui veulent investir dans des pays avec lesquels nous n'avons pas de traité, il y a des mesures énergiques de découragement. Nous nous en plaignons dans notre mémoire, puisque nous pensons que ces mesures résulteront en un manque de relations avec les pays en voie de développement d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine, toutes des régions avec qui nous n'avons aucun traité. Encore une fois, plu-

[*Text*]

proposals in the White Paper in this area would sharply restrict Canadian investment in developing countries.

With that exception, I think the other incentives in the White Paper which are provided for Canadian investment, are of such a level that most international companies could possibly tolerate them without too much disadvantage to their foreign operation, although circumstances do vary from company to company.

Mr. Ritchie: Thank you.

The Chairman: Mr. Whicher?

Mr. Whicher: Mr. Chairman, I will be very brief. Surely most of the questions have been asked and I am sure most of the answers have been given, so I see no reason for repetition.

• 2125

However, there is one thing about this brief of yours that disturbs me slightly, particularly coming from a profession like your own who have the answers with figures and so on. You suggest that top marginal rates should be reduced immediately, instead of over a five-year period. I am certainly for that, and I wanted to let you know I agree with you.

I am also concerned about the middleman, we do not want to increase his taxes too much. I am also, like you, for the fact that we should have a $2,000 and $4,000 exemption or that no one under this rate pay any taxes.

Now, my question is this: If we kept the top man to 50 per cent from 80 per cent immediately, and if we had a $2,000 and $4,000 exemption immediately in this case...

The Chairman: You are not suggesting a $2,000 and $4,000 exemption?

Mr. Whicher: Exemption, yes, immediately. No, no, not exemption, but anyone who does not pay. Obviously somebody else is going to have to pay. It is a big difference, I agree, Mr. Chairman, and thank you for bringing that to my attention.

But how can you worry about the middle class when we are cutting these top rates immediately, and no single man who makes less than $2,000—if he makes $1,999—pays any taxes, whereas under the White Paper it is $1,400. No married man who makes up to

[*Interpretation*]

sieurs propositions du Livre blanc risquent de réduire beaucoup les investissements canadiens dans les pays en voie de développement.

A cette exception, les autres incitations du Livre blanc pour les compagnies canadiennes sont telles que la plupart des compagnies étrangères pourraient tolérer ces mesures sans trop de difficultés pour les opérations à l'étranger. Mais les circonstances varient d'une compagnie à l'autre.

M. Ritchie: Merci.

Le président: Monsieur Whicher.

M. Whicher: Monsieur le président, j'en ai seulement pour quelques instants. La plupart des questions que je voulais poser ont déjà été posées et les réponses ont certainement été données, donc il n'y a aucune raison de se répéter.

Cependant, il y a une chose dans votre mémoire qui me trouble quelque peu, en particulier, avec une profession comme la vôtre, habitué aux chiffres comme vous l'êtes. Vous suggérez que des taux marginaux supérieurs soient réduits immédiatement au lieu de les réduire durant une période de cinq ans. Je suis en faveur de cela et voulais vous dire que je suis d'accord.

Je m'inquiète pour celui qui a un revenu moyen. Nous ne voulons pas trop augmenter son impôt. Je pense, comme vous, que nous devrions avoir une exemption de $2,000 à $4,000, et que personne en-dessous de ces taux ne devrait payer d'impôt.

Ma question est celle-ci. Si celui qui paye de 50 p. 100 à 80 p. 100 payait immédiatement et si nous avions des exemptions de $2,000 ou de $4,000 immédiatement...

Le président: Ne suggérez-vous pas une exemption de $2,000 et $4,000?

M. Whicher: Exemption, oui, immédiatement. Non, non. Pas d'exemption, mais quiconque ne paie pas. Évidemment quelqu'un d'autre devra payer. C'est très différent, je suis d'accord. Merci, monsieur le président, d'avoir attiré mon attention là-dessus.

Mais comment pouvez-vous vous inquiéter de l'homme moyen quand nous réduisons ces taux supérieurs immédiatement? Un célibataire qui gagne moins de 2,000 dollars—s'il gagne 1,900 dollars—ne paie pas d'impôt, tandis que dans le Livre blanc, c'est $1,400.

[*Texte*]

$4,000 pays any taxes, whereas in the White Paper it is $2,800. Even under the White Paper the middleman is going to be hit.

• 2125

How can you really be concerned about the middle class, because, gentlemen, somebody has to pay the taxes.

Therefore, I want to ask this question, not to the Chair, not to our friend there who is leading the delegation, but one of the men for whom I really have respect in this group. He is the fellow who gave us a course on the White Paper and I heard him speak in Montreal at the Tax Foundation. I want to ask him, as an outstanding accountant, how you can cut the top rate down to 50 per cent immediately, cut the bottom rate out and still lower the taxes of the middle class, Mr. Brown? I believe you will have that answer because that is what it says in your brief.

Mr. Brown: It would help if we had mirrors.

I think your point is well taken, sir, in that there is a necessity to raise a certain amount of revenue. It has to be raised in a particular group of Canadians and I think taxes in Canada must inevitably fall on the middle classes. They are the only people who are around who have the money to pay them. The poor do not have too much money and unfortunately we are not too heavily endowed with millionaires in Canada, so far.

Mr. Whicher: Would you turn to the right so Mr. Lambert can hear you well, please?

Mr. Brown: I said, unfortunately we do not have too many millionaires. They are a nice commodity because they provide important tax resources that we could use.

I think the White Paper, when it is fully implemented over a five-year period, will provide over $600 million of additional revenue over our present tax system. In fact, the additional revenue will be much higher than that because the White Paper proposals can have a higher elasticity in the tax system and with inflation and increases in national income, the additional amount the White Paper will raise by the fifth year of the system, will be much higher than $630 million.

The reduction in the tax rates for top-income Canadians will only cost about $40 million, according to the White Paper estimates.

[*Interprétation*]

Aucun homme marié qui gagne jusqu'à $4,000 ne paie d'impôt, alors que dans le Livre blanc il s'agit de $2,800. Même avec le Livre blanc, c'est celui qui a un revenu moyen qui sera le plus imposé.

Comment pourrons-nous nous inquiéter de la classe moyenne? Quelqu'un doit payer les impôts.

C'est pourquoi, je voudrais vous poser cette question. Pas à la présidence, pas à celui qui dirige la délégation, mais à quelqu'un qui nous a donné un cours sur le Livre blanc. Il a parlé à Montréal, à la Fondation fiscale. Alors, je veux lui demander, car c'est un comptable extraordinaire, comment on peut réduire le taux supérieur à 50 p. 100 immédiatement, réduire le taux inférieur et limiter les impôts de ceux qui ont un revenu moyen. Monsieur Brown, je crois que vous pourrez me répondre car ce qu'on peut lire dans votre mémoire.

M. Brown: Il nous faudrait un miroir.

Je pense que vous avez tout à fait raison. Il faut tenir certaines recettes fiscales. Il faut les obtenir en faisant payer certains canadiens. Les impôts doivent être payés par les bourgeois au Canada. Ce sont les seules personnes qui peuvent payer ces impôts. Les pauvres ne le peuvent pas et malheureusement, les millionnaires ne sont pas si nombreux au Canada.

M. Whicher: Vous tourneriez-vous vers la droite afin que M. Lambert puisse bien vous entendre?

M. Brown: Je disais que malheureusement, nous n'avons pas trop de millionnaires au Canada. C'est dommage car ils paieraient beaucoup d'impôts.

Le Livre blanc lorsqu'il entrera en vigueur, nous permettra d'avoir 600 millions de dollars de plus, supplémentaires. Les recettes supplémentaires seront très supérieures à cela, car les propositions du Livre blanc sont plus élastiques, et avec l'inflation et les augmentations du revenu national, les sommes supplémentaires prévues par le Livre blanc avec ce qui se produira, dépasseront largement $600,000,000.

Les taux inférieurs pour ceux qui auront gagné davantage, représenteront $40 millions de dollars, d'après le Livre blanc.

[*Text*]

To cut the people off the bottom of the tax roll, that is, the people making less than $2,000 single, $4,000 married, again, will cost a relatively modest amount. I do not have an estimate, but I would be surprised if it were more—even with transitional provisions—than say, $200 million. I think this still leaves some room for relief for middle-income Canadians.

I think the other proposals in our brief in respect of capital gains and so on do not involve important revenue losses to the government. We are not in a position to put a dollar sign on all of our recommendations, but on balance over a five-year period, we think our proposals would raise the equivalent amount of money that the present system does.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, Mr. Brown said he could not put a dollar sign on these $4,000 and $2,000 figures. This is the figure, quite frankly, that worries me, because as the leader of the delegation said, it all depends whether you are on the offence or the defence with a rifle, and it all depends on which side of the table you are sitting, whether you are the Minister of Finance or one of his critics. I feel your figure of $200 million is very low. I would be interested in having that figure from an organization like your own, who certainly could get it, as to just how much money this would cost.

Mr. Brown used the figure $200 million, but let us suppose it cost $500 million. Would you suggest that at the end of five years we are going to have $630 million extra?

Mr. Brown: I am quite willing to admit that.

Mr. Whicher: Then, would you suggest that the first year the Government of Canada, the Minister of Finance, should go $500 million in the red?

Mr. Brown: No, I do not think so. I should perhaps not have dragged out that figure of $200 million because it was a guesstimate. It might well be $500 million for all I know, although I suspect it would not be anything like that large.

• 2130

Our experience in the Province of Quebec has indicated that this type of concession is not enormously costly in revenue terms.

The Chairman: Over $50 million per year.

Mr. Brown: This is how I extrapolated a figure of $200 million. I believe that the gov-

[*Interpretation*]

Pour ceux qui gagnent moins de $2,000, célibataires, et $4,000 mariés, cela ne coûtera pas grand-chose. Je n'ai pas le chiffre, mais je ne pense pas—même avec les dispositions provisoires—que ça ne représentera pas plus de quelques millions de dollars. Cela permet d'abaisser les impôts de ceux qui ont un revenu moyen.

Les autres propositions que nous faisons pour les gains de capital ne représentent pas de grandes pertes de revenus. Nous ne pouvons pas évaluer en signes de dollars exacts, mais sur 5 ans, nous pensons que nos propositions permettraient d'obtenir les sommes équivalentes à celles que nous obtenons à l'heure actuelle.

M. Whicher: Monsieur le président, monsieur Brown a dit qu'il ne pourrait pas nous donner un chiffre exact pour les $2,000 et les $4,000. C'est ça qui m'inquiète, car, comme le chef de la délégation a mentionné: tout dépend. Il faut savoir de quel côté de la table vous vous trouvez, si vous êtes sur l'offensive ou sur la défensive. Si vous êtes le Ministre des finances, ou un de ses critiques. J'ai l'impression que votre chiffre de $200,000 est un chiffre très bas. Je voudrais avoir ce chiffre d'une organisation comme la vôtre, qui peut certainement obtenir des chiffres, savoir exactement combien ça coûtera.

M. Brown s'est servi du chiffre $200 millions de dollars; supposez que ça coûte $500 millions de dollars, pensez-vous qu'au bout de 5 ans nous ayons 630 millions de dollars de plus.

M. Brown: Je suis prêt à l'admettre.

M. Whicher: Croyez-vous que la première année le gouvernement du Canada ou le Ministre des finances devra accuser un déficit de $500 millions de dollars?

M. Brown: Non, je ne le crois pas. Je n'aurais peut-être pas dû donner ce chiffre de $200 millions de dollars, puisque c'est seulement une approximation. Il se peut fort bien que ce soit plutôt un chiffre de $500 millions de dollars. Je ne crois pas toutefois que ce soit une somme aussi élevée.

Dans la province de Québec, on a constaté que ce genre de concession ne coûte pas énormément cher en terme de revenu.

Le président: Plus de 50 millions par année.

M. Brown: Voilà comment j'ai calculé le chiffre de 200 millions de dollars. Je crois que

[*Texte*]

ernment should not run a deficit—at least that is not our proposal nor our intention. If there is a shortfall of revenues under the type of situation that we propose, then we think it should be shared by all taxpayers by putting a surtax throughout the whole bracket so that taxpayers would pay additional taxes in proportion to the amount of taxes under the regular rates.

Mr. Whicher: Is that in your brief?

Mr. Brown: Yes, it is, and that these surtaxes should be withdrawn as the revenue matures under the White Paper system.

Mr. Whicher: I think that is very sensible and I certainly agree with that now.

The Chairman: The White Paper suggests that all the additional taxes, like the 3 per cent surtax and so on will be over with implementation of the White Paper.

Mr. Whicher: They would be eliminated but here we would start another one for a five-year period.

The Chairman: Thank you.

Mr. Whicher: Is that right?

Mr. Brown: Temporary.

Mr. Whicher: Temporary. These Minister of Finance surtaxes are not very often temporary, but in theory it is a good idea. You suggest, and I agree wholeheartedly, that strike pay be included in income. On the other hand, when I asked the Finance officials about this and other people, they suggested that it is very hard to find where strike pay comes from, therefore, not like unemployment insurance which we know comes from the employer and the employee, sometimes with strike pay you cannot just make it that black and white. What do you say about that?

Mr. Huggett: If you do not mind, sir, I will butt in for Mr. Brown here and say that we are probably not concerned about the source, where it comes from. The fact is that the individual receives it; it is money; it is a form of unemployment insurance, if you will. He is told to go off work instead of being fired, but it does not matter whom the instructions come from; he goes off. We are not concerned with the source of the funds; we are only concerned that the individual actually receives them.

Mr. Whicher: I agree with that completely. The brief mentions, as many other briefs

[*Interprétation*]

le gouvernement ne devrait pas connaître de déficit; du moins est-ce là notre intention. Une pénurie de rentrées serait à répartir entre tous les contribuables au moyen d'une surtaxe proportionnelle.

M. Whicher: Cette proposition figure-t-elle dans votre mémoire?

M. Brown: Oui. Nous disons aussi qu'il faudra supprimer cette surtaxe une fois que les revenus augmenteront à la suite des mesures prévues au Livre blanc.

M. Whicher: C'est une proposition très sensée sur laquelle je suis entièrement d'accord avec vous.

Le président: Il est prévu que les surtaxes, y compris celle de 3 p. 100, disparaîtront avec l'adoption du Livre blanc.

M. Whicher: Elles le seront, mais on en adoptera une autre pour une période de cinq ans.

Le président: Merci.

M. Whicher: Est-ce vrai?

M. Brown: Temporairement.

M. Whicher: Temporairement. Les surtaxes du ministre des Finances ne sont pas toujours temporaires. En théorie, c'est une excellente idée. Vous préconisez, à juste titre, que les prestations aux grévistes fassent partie du revenu. Lorsque j'ai posé cette question aux fonctionnaires des Finances, ils ont exprimé l'avis qu'il était fort difficile de déterminer la source de ces prestations de grève contrairement aux indemnités de chômage pour lesquelles l'employeur et l'employé contribuent de leurs deniers. Qu'en pensez-vous?

M. Huggett: Si vous me permettez d'intervenir pour M. Brown, je dirai que la source des prestations ne nous concerne pas. Le fait que l'individu reçoit une somme d'argent qui est une sorte d'assurance-chômage, en somme. On lui dit de se mettre en grève au lieu d'être congédié et il quitte son travail, quelle que soit l'origine de l'ordre qu'il reçoit. La provenance des fonds ne nous intéresse nullement; c'est le fait de les recevoir qui importe.

M. Whicher: J'en conviens absolument. Votre mémoire, comme ceux des autres

[*Text*]

have, and indeed it has been pointed out by many financial authorities on numerous occasions over the years, that in the United States one can deduct real estate taxes and mortgage interest, et cetera. Are you in favour of that?

Mr. Goodlet: Partly; our position would be that deductibility of mortgage interest and real estate taxes would have to be looked at in the context of an incentive towards home ownership as opposed to the introduction of any form of equity. The comparison usually given is the alternative of investing $40,000 on the market and you pay income tax on the income generated from the investment as opposed to investing $40,000 in a home where there will be no tax on the equivalent deemed income. To then allow deductibility or real estate taxes and interest on mortgage payments compounds the difference between those two alternatives and would introduce a distortion into the system. To provide for deduction, therefore, would have to be in the context of how much incentive we wish to give to home ownership.

• 2135

Mr. Whicher: I have another question. I believe that in your brief—we actually get mixed up because honestly we have a lot of briefs, but I think it is in yours—you recommend instead of $1,000 a year for home capital that we make it $2,000. Actually that figure would be very acceptable to me, but I am afraid that mine was brought forth with no real research other than the fact that it is a handy figure and I think more desirable than a $1,000 transfer a year. Could you inform me why you picked the figure $2,000. Did you just pick it as I did because it is handy, or what research did you do to back this up?

Mr. Goodlet: We looked at that particular situation in relation to the Minister's intentions which were that the normal accretion in value on a home should be exempt from tax and that only the exceptional gain would be subject to tax in the hands of individuals. We felt, as you do, that the $1,000 limitation was not adequate in certain parts of the country and we looked at the particular areas we were all familiar with. Our Committee was drawn from all across the country and we can put it that given the present increases in value $2,000 per annum together with our deemed basic cost of $25,000 would remove most forms of gains on residences from tax altogether and would leave only the exceptional gains taxable, which was in conformity with the Minister's position.

There is no magic to the $2,000 figure. It is a question of how far you wish to go to

[*Interpretation*]

témoins, souligne ce qu'ont affirmé à plusieurs reprises les autorités financières, qu'aux États-Unis, on peut déduire les impôts fonciers, les intérêts des hypothèques, etc. Êtes-vous en faveur de telles mesures?

M. Goodlet: En partie. La déduction des intérêts hypothécaires et fonciers doit faire l'objet d'étude dans le cadre d'un programme d'encouragement à l'acquisition de maisons, par opposition à toute autre forme de propriété. On compare généralement l'investissement d'une somme de $40,000 sur le marché et le paiement conséquent d'un impôt sur le revenu, à l'investissement d'un montant égal pour l'achat d'une maison qui ne produirait pas un revenu imposable. La déduction des impôts fonciers et hypothécaires ajouterait au déséquilibre des deux situations et apporterait un élément de distortion. Tout dépend de la mesure dans laquelle nous voulons encourager l'achat de maisons.

M. Whicher: Une autre question. Je crois que vous recommandez dans votre mémoire, qu'au lieu d'une dépréciation de $1,000 par an, on en consente une de $2,000. J'admets ce chiffre, car le montant que j'ai proposé ne repose pas sur une étude approfondie, mais sur des considérations d'ordre pratique. Pourriez-vous me dire la raison qui vous porte à choisir le montant de $2,000? L'avez-vous choisi au hasard ou bien avez-vous fait un travail de recherche?

M. Goodlet: Nous avons envisagé cette situation en tenant compte des intentions du ministre à l'effet que l'augmentation normale de la valeur d'un logement ne devrait pas être frappée d'imposition, sauf en cas de gains exceptionnels. Nous avons pensé, comme vous-même, qu'une déduction de $1,000 n'était pas appropriée pour certaines régions du pays sur lesquelles a porté notre examen. Notre Comité comprend des membres de divers coins du Canada et ils considèrent que le montant de $2,000, fondé sur une valeur d'acquisition de $25,000, éliminerait les gains sur les habitations, sauf les bénéfices exceptionnels qui seraient imposables, ce qui est conforme aux intentions du ministre.

Le chiffre de $2,000 n'a rien de magique; c'est simplement une mesure qui permet d'e-

[*Texte*]

ensure that all normal gains are excluded. We thought that would be adequate together with the deemed value of $25,000.

Mr. Brown: Another aspect of our proposal is that there shall be a complete roll over on all houses so that an individual investing in a house has the advantage of the $2,000 a year tax-free gain over the entire period that he owns the house. Every time he sells a house and buys another one he can roll the gain into the second house. This, we feel, would give the $2,000 a year enough room to be fully effective for most taxpayers and avoid short-term fluctuations in market values.

Mr. Whicher: I just want to finish up now and really I do not have a new question, but I want to get back to this $4,000 and $2,000 because my nonprofessional mind has been doing things with me while you were talking. I know that you picked the figure out, but really you were using the Quebec experience which it seems to me is the only experience we have and a very good place to get it. If a married man made $4,050, what are you suggesting that he pay on that $4,050?

Mr. Brown: We are suggesting that he should certainly not pay any more than a stated percentage of $50. Under the Quebec provision I believe he does not pay any more than one half of the $50; that would be the maximum.

The Chairman: I stand to be corrected, Mr. Brown but I think his earnings cannot come down to less than $4,000? His earnings should be $4,000, so that means he is going to pay $50.

Mr. Brown: Pardon me, I stand corrected. What in effect we would put in is a notch provision so that the tax on someone earning just slightly above $4,000 in the case of a married man would only be subject to a certain maximum rate of tax, let us say, of 50 per cent.

Mr. Whicher: This is different from Quebec, Mr. Chairman?

The Chairman: I think in Quebec, for instance, if a married man earns $4,050 and has to pay $75 of income tax, his earnings cannot come down below $4,000.

Just a second, Mr. Whicher; we will ask Mr. McLaughlin to reply to you in French.

• 2138

M. C. McLaughlin: Monsieur le président, au Québec, la disposition de redressement ne prévoit pas plus d'impôt sur un revenu qui dépasse $4,000. L'Institut canadien désire une

[*Interprétation*]

xempter les gains normaux. Nous estimons qu'il est compatible avec une valeur d'acquisition présumée de $25,000.

M. Brown: L'autre aspect de la proposition se rapporte au transfert complet de la déduction pour chaque maison. Chaque fois qu'un contribuable achète un logement, il pourra reporter les branches déductibles de $2,000, déjà acquises et non-imposables, de manière à lui permettre de profiter le plus possible de cette exemption et d'éviter les fluctuations à court terme, du marché.

M. Whicher: Je voudrais en terminer, mais non sans être revenu à ces chiffres de $4,000 et de $2,000 que mon esprit profane ne m'a pas permis de saisir tout à l'heure. Je sais que vous avez choisi ces chiffres en vous fondant sur l'expérience du Québec qui est la seule que nous ayons et qui est excellente. Si un contribuable marié gagne $4,050, quelle taxe paiera-t-il?

M. Brown: Nous proposons qu'il paie une certaine proportion de la somme de $50. Je crois qu'en ce qui concerne le Québec, ce pourcentage n'excédera pas 50 p. 100, au maximum.

Le président: Je me trompe peut-être, monsieur Brown, mais je crois que les gains de contribuable ne sauraient être inférieures à $4,000. Par conséquant il paierait un impôt de $50.

M. Brown: Il faudrait insérer une disposition spéciale à l'effet qu'une personne mariée dont le revenu est légèrement supérieur à $4,000, ne paie pas plus qu'un certain maximum fixé à 50 p. 100, par exemple, de l'excédent.

M. Whicher: Cette situation diffère-t-elle de celle de Québec, M. le président?

Le président: Une personne qui gagne $4,050 au Québec, paie $75 d'impôt sur le revenu, mais ce revenu ne peut être inférieur à $4,000. Nous allons demander à M. McLaughlin de répondre à votre question en français, M. Whicher.

Mr. C. McLaughlin (Member, Canadian Institute of Chartered Accountants): Mr. Chairman, the adjustment provision the Province of Quebec stipulates that you do not pay

[*Text*]

disposition plus généreuse, qui ne prélève qu'une proportion du revenu qui excède $4,000, alors que dans la province de Québec, on prélève tout le revenu qui dépasse $4,000.

• 2140

Le président: C'est ce que j'avais mentionné je crois à la suite de la réponse de M. Brown. Le salaire d'un travailleur ne doit pas être inférieur à $4,000.

M. McLaughlin: C'est exact.

Mr. Whicher: I just got the last part of it, Mr. Chairman.

Le président: J'ai dit que son salaire ne devrait pas être inférieur à $4,000. S'il gagne $3,500, le gouvernement ne donne pas la différence, mais si son salaire est de $4,050 et s'il doit payer disons, $75.00 d'impôt, il paiera seulement $50 de sorte que son revenu ne sera pas inférieur à $4,000.

Mr. Whicher: Mr. Chairman, I really just have one more observation. I do not think there is anywhere else where we could get better advice on how much this might cost, and I wonder if it would meet with your approval if we asked these gentlemen to send us a researched answer on how much this might cost.

The Chairman: I will ask Mr. Goodlet to reply, but in answer to a previous question he told us that they did not have information like this at the Department of National Revenue. Mr. Goodlet.

Mr. Goodlet: Yes. I think it would be much easier to obtain this through the offices of the Minister of Finance than through our organization. They have the use of a computer and the statistics are available and they are broken down on a current basis, which we do not have.

Mr. Whicher: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, there are three areas in which I would like to ask questions. The first one is probably not a completely productive area, but I was intrigued by your observations about strike pay. You think it ought to be taxable and I am puzzled about its present status. Mr. Huggett, if for example somone came to you at McDonald Currie and

[*Interpretation*]

more income tax than the excess income over $4,000. The Canadian Institute wishes that this adjustment clause be more generous. We wish that only a part of the supplementary income be paid as income tax. However, right now in the Province of Quebec we collect all the income above $4,000.

The Chairman: This is what I mentioned after Mr. Brown's answer. The salary of a worker cannot be less than $4,000.

Mr. McLaughlin: That is right

M. Whicher: J'ai entendu seulement la fin de l'intervention.

The Chairman: When I said that the income cannot be less than $4,000, I did not say that the government would compensate him for the difference should he be earning $3,500; but if he has to pay $75 income tax whilst his earnings are $4,050, then he will pay only the difference, i.e. $50, between his actual earnings and the minimum salary of $4,000.

M. Whicher: Je n'ai qu'une autre observation à faire. Je ne crois pas qu'il soit possible d'obtenir de meilleurs renseignements quant au coût approximatif, et je crois qu'il serait peut-être possible de demander à nos témoins de nous présenter un mémoire sur la question.

Le président: Je vais demander à M. Goodlet de répondre; mais a une question précédente, il nous a dit qu'on ne disposait pas de ces renseignements au ministère du Revenu national.

M. Goodlet: Ce serait beaucoup plus facile d'obtenir ces renseignements par l'entremise du ministère des Finances que par l'entremise de notre propre organisation. Ils ont un ordinateur à leur disposition, ils ont tous les chiffres nécessaires; nous ne disposons pas de ces services. Ils sont ventilés dans le domaine des années ordinaires.

M. Whicher: Merci, M. le président.

Le président: M. Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, il y a trois sujets sur lesquels je désire poser des questions. D'abord, il ne s'agit peut-être pas d'un sujet tout à fait productif, mais j'ai été intéressé par ce que vous avez dit au sujet des allocations versées pendant les grèves. Monsieur Huggett, si quelqu'un vous offrait $40 par jour pour rester à la porte de MacDo-

[*Texte*]

Company and offered you $40 a day to stand outside McDonald Currie for a week with a sign, would you have to include that $40 in your income?

Mr. Huggett: No, if we were on strike and part of the union I would not.

Mr. Kaplan: Why is that? Is there any provision in the Income Tax Act that you rely on to make that statement?

Mr. Huggett: I do not think there is a specific section in the Act, but...

Mr. Kaplan: I do not think there is, either.

Mr. Huggett: The practice has been to not tax it.

Mr. Kaplan: So it is a matter of political expediency that the Department of National Revenue does not tax strike pay. It is not because there is anything in the Income Tax Act that makes it non-taxable. Do you agree with that?

Mr. Goodlet: The general charging section of the Income Tax Act is rather technical, but does it not include income from employment, income from business and income from property? This is income from unemployment rather than income from employment.

Mr. Kaplan: I do not think it is unemployment. I think that when a strike occurs some of the members get strike pay and some do not. If you want to get strike pay I believe you have to perform certain services.

Mr. Huggett: Perhaps the answer is that you are not employees of the union from whence you derive the strike pay. You are taxed on the benefits from your employment as an employee.

Mr. Kaplan: Perhaps you might describe it as contract service or piecework.

Mr. Huggett: If you must march up and down with a picket in front of you I suppose you can say that you are rendering a service, but if you are simply sitting at home watching TV...

Mr. Kaplan: If that is what you have agreed to do with your time for that payment. It does not have to be productive to be taxable.

[*Interprétation*]

nald Currie avec une parcarte pendant une semaine, est-ce que vous allez ajouter cette somme de $40 à votre revenue.

M. Huggett: Si nous faisons partie du syndicat en grève, je ne le ferai certainement pas.

M. Kaplan: Pourquoi? Y a-t-il une disposition de la Loi de l'impôt sur le revenu sur laquelle vous vous fondez pour faire cette déclaration?

M. Huggett: Je ne crois pas qu'il y ait une disposition précise dans la Loi, mais jusqu'ici on n'a pas prélevé l'impôt.

M. Kaplan: Je ne crois pas aussi.

M. Huggett: Jusqu'ici nous n'avons pas prélevé d'impôts.

M. Kaplan: C'est donc une question d'intérêt pratique que l'impôt sur le revenu ne s'applique pas. Ce n'est pas parce que la Loi de l'impôt sur le revenu ne contient rien à ce sujet. Êtes-vous d'accord?

M. Goodlet: La section générale d'imposition de la Loi de l'impôt sur le revenu est assez technique, mais n'inclut-elle pas le revenu d'un emploi, le revenu des affaires et le revenu des affaires? Je crois qu'il s'agit en l'occurrence de revenu à la suite du chômage et non pas de revenu à la suite d'un emploi.

M. Kaplan: Je ne crois pas que c'est du chômage. Dans certains cas, les travailleurs vont recevoir une allocation de grève, alors que d'autres employés n'en reçoivent pas. Si on veut recevoir une allocation de grève, je crois qu'il faut accomplir certaines tâches.

M. Huggett: Peut-être, est-ce parce que vous n'êtes pas un adhérent du syndicat d'où viennent les allocations de grève? On vous impose sur les bénéfices que vous retirez comme employé.

M. Kaplan: Vous pourriez peut-être dire qu'il s'agit de services obtenus par contrat ou de travail à la pièce.

M. Huggett: Si vous vous baladez avec une pancarte, vous pouvez toujours dire que vous rendez un service; toutefois, si vous restez chez vous ou si vous regardez la TV...

M. Kaplan: Si c'est ce que vous avez convenu de faire pendant ce temps-là. Ce n'est pas nécessaire que ce soit productif pour être imposable.

[*Text*]

Mr. Huggett: No, I think that is probably true. It is just that to my knowledge the Department of National Revenue has not tested it in court.

Mr. Kaplan: Would you venture an opinion that they might have a good case if they ever tried to do that?

Mr. Huggett: I would hate to be the first man to decide to try it.

Mr. Kaplan: That is not what I want to ask you about anyway.

The Chairman: You place Mr. Huggett in the same position as a Minister, Mr. Kaplan, in the House of Commons when he is asked for such information; he can say that he is not obliged to...

Mr. Kaplan: We have tax experts here, though, not the Minister of Finance.

The Chairman: I agree with you, Mr. Kaplan, but if a Minister is asked in the House of Commons for a legal opinion you know what his answer will be, and you are asking for a legal opinion.

• 2145

Mr. Kaplan: I think they might claim some expertise in that area. In any event, that is not what I really wanted to ask you about. I wanted to come back to the proposal that capital gains on corporations be taxed at half rates. I have considered that as well, and I stumbled on to a difficulty that apparently has not troubled you. I recognize the difficulty in maintaining a distinction between closely-held and widely-held companies and the necessity for widely-held companies to only be taxed at half rates. If you eliminate the distinction between widely-held and closely-held companies, the logic of the half rate would apply and you would have to charge a half rate on the share gains of what were closely and widely-held companies before. However, I came upon a difficulty that, as I say, you did not; that is, that if all corporations are to be taxed at a half rate I have a great deal of trouble in imagining how anyone will ever have to pay capital gains tax at the full rate. What is there to prevent anyone from incorporating an asset to obtain the benefit of the tax at a half rate?

Mr. Huggett: You can incorporate your assets and as the owner of the shares of that company you can insulate yourself from tax at greater than half rates, but the purchaser who buys your shares from you will realize that if the asset is sold out of the company

[*Interpretation*]

M. Huggett: C'est sans doute vrai, mais le ministère du Revenu national n'a pas, à ma connaissance, posé le problème devant les tribunaux.

M. Kaplan: Croyez-vous qu'on aurait gain de cause.

M. Huggett: Je ne voudrais certainement pas faire l'objet du premier procès.

M. Kaplan: Ce n'est pas la question que je voulais vous poser.

Le président: Vous posez là une question difficile. Il peut ne pas y répondre.

M. Kaplan: Nous avons des experts fiscaux; il ne s'agit pas du ministre des Finances.

Le président: Je suis d'accord avec vous; mais si on interroge un ministre sur l'aspect juridique d'une question à la Chambre, vous connaissez leur réponse; c'est ce que vous demandez au témoin.

M. Kaplan: Ils sont peut-être experts en la matière. A tout événement, ce n'était pas ce que je voulais vous demander. Je voulais en revenir à la proposition selon laquelle les gains de capital soient imposés dans une proportion de la moitié des taux pour les corporations. Je constate qu'il y a une difficulté à maintenir la distinction entre les corporations ouvertes et les corporations fermées et qu'il est nécessaire d'imposer les corporations ouvertes au demi-taux. Si vous éliminez cette distinction qui existe entre les deux sortes de corporations, la logique du demi-taux s'applique alors, et j'ai un problème que vous n'avez pas; si toutes les corporations doivent faire l'objet du demi-taux, je me demande comment on pourra faire payer l'impôt sur les gains de capital. Qu'est-ce qui pourrait empêcher quelqu'un de se constituer en corporation pour profiter de ce demi-taux.

M. Huggett: Vous pouvez toujours constituer votre actif ou votre avoir en société, mais le propriétaire doit payer plus que la moitié. Toutefois, celui qui achète vos actions saura que, si l'actif est vendu, il y aura imposition complète sur le gain de capital. Il va

[*Texte*]

there will be a full rate gains tax, so he is probably going to offer to pay you somewhat less for your shares because he knows there is this built-in liability.

Mr. Kaplan: So, you feel that that is the only obstacle, and subject to that anyone should be free to incorporate any asset in order to obtain the benefit of tax at half rates.

Mr. Huggett: Yes. Mind you, it is fairly costly to try to maintain 300 companies and have them incorporated and pay annual fees and...

Mr. Kaplan: Yes, but let us assume that they only do it when they do it to save taxes. I still think you would find it done in a very large number of cases.

Mr. Huggett: We really do not foresee that as a big problem. Our proposals suggest that where an asset has been held for a long period of time, 13 years, that the rates then drop down to half rates, 25 per cent.

Mr. Kaplan: I would be very concerned that everyone would incorporate everything and we would find that the half rate would be the highest rate we would ever get. Naturally that is in large profits. The small time capital gainers will have to pay the full rate of tax, but where a substantial saving is to be realized I think your proposal makes it too easy for people to escape from the full impact of capital gains tax, and that it will be precisely the richest people and precisely the biggest gains that will be insulated.

Mr. Huggett: I think perhaps some of this relates to our feeling that when you grow from a zero capital gains tax to a proposed 50 per cent that perhaps you should not be quite so tough in the initial stages. It soes not bother us to see a 25 per cent maximum rate on virtually all gains.

Mr. Kaplan: That brings me back to the question I asked this morning, which was do you prefer a half rate tax on all gains? I think your chairman expressed the view that he did not.

Mr. Huggett: No. Rather than going from a 50 per cent tax to a 25 per cent tax in one jump, we would suggest that any short term gain should be taxed at 50 per cent but that if you have held the asset beyond the short term stage, whether it be six months, as is the case in the United States for stock market transactions, or three years, which they use in Great Britain for real estate, there is a big cleavage there. You are taxed at full-rates and then, if you have held it for the specified

[*Interprétation*]

donc vous offrir une somme moins élevée pour vos actions.

M. Kaplan: Vous croyez donc que c'est le seul obstacle et qu'à ces conditions tout le monde devrait pouvoir constituer en corporation tout avoir afin d'éviter les impôts.

M. Huggett: Oui. Toutefois, ce serait passablement compliqué de constituer en corporation 300 compagnies et de payer les cotisations annuelles.

M. Kaplan: Je crois qu'ils ne le font que lorsqu'ils réussissent à épargner des impôts. Et c'est ce qu'on fera dans bien des cas, je pense.

M. Huggett: Je ne crois pas qu'il s'agisse d'un problème énorme. Nos propositions stipulent que lorsque l'avoir a été détenu pendant une certaine période de temps, 13 ans, on ne prélève qu'un impôt qui correspond à la moitié du taux soit à environ 25 p. 100.

M. Kaplan: Je crois que les gens vont se constituer en société et qu'on ne pourra jamais obtenir autre chose que les demi-taux. D'autre part, les petits gains de capitaux feront l'objet de l'ensemble des taux. Pour ce qui est des sommes considérables, notre proportion offre une échappatoire facile et ce sont les gens riches et, de ce fait, les bénéfices les plus considérables qui seront isolés ou protégés de cette façon.

M. Huggett: Ceci se rattache peut-être à ce que nous pensons, à savoir que lorsqu'on part d'un impôt de zéro et que l'on grimpe à un impôt de 50 p. 100, il ne faudrait peut-être pas être trop exigeant au début.

M. Kaplan: Ceci m'amène à répéter la question que j'ai posée ce matin. Préférez-vous un demi-taux sur tous les gains de capital? Le président a exprimé l'avis qu'il n'était pas en faveur de cette méthode.

M. Huggett: Nous croyons, qu'au lieu de partir d'un impôt de 50 p. 100 et de l'abaisser à 25 p. 100, que les gains à court terme devraient faire l'objet d'un impôt de 50 p. 100; mais si vous possédez des avoirs qui ne sont pas à court terme, qu'ils soient d'une durée de six mois ou des avoirs américains ou encore des avoirs d'une durée de trois ans comme c'est le cas en Grande-Bretagne sur le plan des biens immobiliers, il existe là un grand décalage. Vous êtes imposé selon les

[*Text*]

time plus one day, you are taxed at half rates. We would prefer to see a gradual transition.

• 2150

Mr. Kaplan: I remain very much troubled in spite of what you have said. I do not want to press it any further unless you have some other reasons; that if we abolish the distinction between closely-held and widely-held companies that we will not be able to have a tax on capital gains in excess of half rates, and that may be a good thing.

Mr. Huggett: I think there is another factor here that relates to the closely-held company in that as a committee we do not believe that the shares of a closely-held company which may have been incorporated, let us say, 20 or 30 years ago and the owner has devoted the best part of his life and all the rest of it to developing it and building it up, we cannot quite see how a gain on the sale of those shares should be taxed at 50 per cent when somebody who has inherited a few thousand dollars puts it in the stock market and makes a quick killing. It does not quite sit with us.

Mr. Kaplan: So you come back to feeling that the proper treatment for capital gains is that the tax ought to reduce over a term, except for shares and all shares ought to be taxed at half rates. I see difficulty in that.

In any event the last area in which I wanted to ask you a question is perhaps the most difficult. It is a question that I do not think any of our witnesses before have been asked, but it is one that is very much with all members of this Committee. You have proposed to us a number of suggestions, each of which I think we could agree is fair, more or less, for reducing the revenue. My colleague referred to a number of them, but I have written some of them down. You talked about the rate levels being adjusted down; you recommended a better and more expensive form of averaging; you asserted that certain benefits should be continued for the natural resources industries; you advocated a better break for small business; you wanted more favourable treatment of contributions to pension plans; you talked about relief on the capital gains, which is what we have just talked about now; and you favoured immediate reduction of marginal rates on high income back down to 50 per cent. Each one of these is very attractive to probably all members of this Committee and I would like to

[*Interpretation*]

taux globaux et si vous les détenez durant le délai requis plus un jour vous êtes imposé au demi-taux. Nous voudrions que cela se fasse graduellement.

M. Kaplan: Je suis tout de même assez inquiet, même après ce que vous avez dit. Si on met fin à la distinction qui existe entre corporations ouvertes et fermées, nous ne serons pas en mesure d'imposer les gains de capital en sus des demi-taux.

M. Huggett: Je crois qu'il y a un autre facteur. Ceci se rattache aux corporations fermées. Nous ne croyons pas que les actions d'une corporation, qui a été établie il y a vingt ou trente ans, et en tenant compte du fait que le propriétaire a consacré la majeure partie de sa vie à mettre sur pied cette société, et est réalisé un gain sur la vente de ces actions, puissent être imposées dans une proportion de 50 p. 100 au moment où un héritier reçoit quelques milles dollars à la bourse et qu'il les vend rapidement.

M. Kaplan: Vous pensez que la meilleure façon d'agir avec les gains de capital est de réduire l'impôt pour un certain temps, excepté les actions qui doivent être imposables à demi-tarif. A mon avis, cela représente une difficulté.

La dernière question que j'ai à vous poser est fort délicate. C'est une question que je n'ai pas posée aux autres témoins, mais c'est une question qui intéresse chacun des membres de ce Comité. Vous nous proposez une foule de mesures qui sont assez justes, et qui permettent de faire baisser nos revenus. Mon collègue en a mentionné quelques unes. Vous avez parlé de baisser le niveau des taux, vous avez dit qu'il vaudrait mieux établir une moyenne plus perfectionnée. Vous avez dit que certains avantages devraient être concédés à l'industrie d'exploitation des ressources naturelles. Vous avez demandé un meilleur sort pour les petites entreprises. Vous voudriez que les contributions au régime de pension soient mieux traitées. Vous parlez également des gains de capitaux. Vous êtes en faveur de la réduction des gains marginaux et toutes ces propositions sont fort intéressantes pour tous les membres de ce Comité. Mais je voudrais vous poser la question suivante; entre ces sept propositions excellentes en vue de faire baisser les revenus, si nous pouvons en adopter une ou deux ou trois ou quatre,

[*Texte*]

ask you the question that each of us has to ask ourselves. As among these seven excellent proposals for reducing the revenue, if we can only afford one, two, three, four, five or six of them, what sort of priority would you give to them? That is a decision that we have to make.

Mr. Goodlet: I think it is a very difficult question to answer.

Mr. Kaplan: It is our job.

Mr. Goodlet: I realize that.

Mr. Kaplan: You have expressed a view about all these and I thought you might assist us with a statement on what kind of priority you would give to them.

Mr. Goodlet: I think one could express only personal opinions. I would suggest that perhaps you run this around the Committee after I have finished, because we have not discussed this at all, to see whether there is any consensus.

Mr. Kaplan: We talk about it quite a lot.

Mr. Goodlet: I think on some of the ones you have to bear in mind that you must keep a balance in the structure so that it does not get distorted to too great on extent. This would imply to me that the 50 per cent capital gains tax, or 50 per cent including capital gains and shares and the partial integration proposal, the 50 per cent integration proposal, must be kept in balance at that point, otherwise you could introduce distortions to the system. I think that would be my first type of priority—to keep balance in the system. From there one would make individual judgments as to how much one would be prepared to give up.

Mr. Kaplan: Perhaps we could take it in pairs.

The Chairman: I understand Mr. Huggett would like to address himself to your question.

• 2155

Mr. Huggett: I was going to add that some of the proposals, for example our recommendation that allevation be offered for small business, will have economic impacts on business in the country. I think we feel that that type of thing should take precedence over a more generous averaging system. But so much depends on how much the revenue costs are of each of these items, which unfortunately we cannot give you any information on.

[*Interprétation*]

quel ordre de priorité allez-vous établir? Nous devons décider.

M. Goodlet: Je crois que c'est une question à laquelle il est difficile de répondre.

M. Kaplan: C'est notre tâche.

M. Goodlet: Je m'en rends compte.

M. Kaplan: Vous avez exprimé un point de vue là-dessus, je crois que vous pourriez peut-être nous dire quelle priorité il faudrait accorder à ces propositions.

M. Goodlet: Nous ne pouvons exprimer qu'un point de vue personnel. Nous n'avons pas parlé entre nous. Peut-être les membres du Comité pourraient-ils en discuter, après mon exposé, nous verrions s'il y a unanimité d'opinion.

M. Kaplan: Nous en avons parlé.

M. Goodlet: Mais il faut conserver un certain équilibre, et ceci veut dire que la taxe de 50 p. 100 sur les gains de capital et la proposition en vue de l'intégration partielle doivent garder un certain équilibre. Autrement tout le système pourrait pécher dans un sens ou dans l'autre. La priorité c'est donc de maintenir l'équilibre. A partir de cela, on peut se demander quels sont les revenus que nous sommes prêts à abandonner.

M. Kaplan: Peut-être pourriez-vous discuter ceci en groupes de deux.

Le président: M. Huggett désire faire quelques commentaires sur votre question.

M. Huggett: Une question facile. Je voulais ajouter que certaines propositions dont les recommandations selon lesquelles il faudrait accorder des concessions aux petites entreprises auront une répercussion économique dans le pays. Je crois que ce genre de chose devrait avoir la préséance par rapport à un système de moyenne plus généreux. Mais tant de choses dépendent des revenus obtenus à partir de chacune de ces sources, que je ne sais pas vraiment ce qui va en découler.

[*Text*]

Mr. Kaplan: I do not think knowing the cost of them really helps in making the decision, because you have to weigh $50 million for the richest people in the country against however many millions there were for the poorest and, let us say, you have to do one or the other first.

Mr. Brown: There are obvious choices that will have to be made with the available resources. We did pay particular attention to the package or proposals that we were recommending. As I say, we were not able to price them out but we did indicate that we thought our package would not seriously fall below the White Paper revenue thing. We did also indicate that some provisions, such as the reduction of middle income tax rates, far more generous averaging, and the complete freeing of pension contributions would have to wait for some time. We said in the brief that these all have to stand in line for some other proposals. We feel that the immediate reduction of the top rate should be brought in in order to make the taxation of capital gains and the comprehensive tax base more equitable right from the start. And we feel that some of our other proposals, on small businesses, again, should be brought in right at the start because they will be subject right from the start to the disincentive of the loss of the low rate of corporate tax.

Mr. Kaplan: Those are my questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen, before I yield to Mr. Lambert may I say that tomorrow we start meeting as subcommittees. Subcommittee A will meet tomorrow morning at 11.00 a.m. in Room 112N and Subcommittee B will meet in Room 308 at 11.00 a.m. Appearing before Subcommittee B will be investment groups and, before Subcommittee A, representatives of the oil industry.

Mr. Lambert (Edmonton West): In view of the statement you have made, Mr. Chairman, might I suggest that you use your influence with the co-ordinator, if there is such an individual, to ensure that meetings of the subcommittees be as close as possible to one another so that members would be able, if they are so moved, to go from one committee to the other. Going from this building over to the Centre Block and back and forth makes it pretty damned unhandy.

Now that is just a suggestion, I am not holding you responsible.

The Chairman: Most of the meetings will take place in Rooms 308 and 209.

Mr. Lambert (Edmonton West): I thought you said 112N.

[*Interpretation*]

M. Kaplan: Je ne sais pas si le fait de connaître le coût peut aider à faire la décision, à cause du fardeau fiscal de 50 millions de dollars en imposant les personnes les plus riches et quelques centaines de millions de dollars en imposant les personnes les plus pauvres.

M. Brown: Certes certains choix devront se faire avec les ressources disponibles. Nous avons étudié en particulier les propositions que nous avons recommandées. Nous avons indiqué que nous pensons que notre projet ne donnerait pas un revenu beaucoup inférieur à ce qui a été prévu par le Livre blanc. Nous croyons également que la réduction des impôts payés par les contribuables à revenus impôts sur le secteur le plus élevé. Nous croyons également que les modifications au régime des pensions devraient être retardées. Nous croyons qu'il faudrait faire baisser les impôts sur le secteur le plus élevé. Nous croyons également que certaines de nos propositions au sujet des petites entreprises devraient être adoptées dès le début, car ils perdront dès le début certains avantages dont ils jouissaient.

M. Kaplan: C'est tout ce que j'avais à demander.

Le président: Avant de céder la parole à M. Lambert vous savez que demain, nous commencerons à nous réunir en sous-comité. Sous-comité A) 11 heures à la pièce 112 N. Sous-comité B) 308—11 heures. Les témoins, un groupe d'investisseurs au comité B, et des représentants de l'industrie du pétrole au comité A.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Sur ce renseignement que vous venez de faire, vous serait-il possible de vous servir de vos bons offices auprès du coordonnateur pour assurer que les réunions des sous-comités soient aussi rapprochées les unes des autres pour que les députés qui le désirent puissent se rendre d'une réunion à l'autre facilement. Car, quitter cette salle pour se rendre à une du centre et vice versa, c'est passablement compliqué. C'est seulement une suggestion et je ne vous tiens pas responsable.

Le président: La plupart des réunions auront lieu à 209 et à 308

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je croyais que vous aviez dit 112N.

[*Texte*]

The Chairman: I said tomorrow. But most of the meetings will be held in Room 308 and 209.

Mr. Lambert (Edmonton West): This question arises out of some of the questioning we have had tonight. I am wondering why it is that in Canada it has suddenly become a bad case of social leprosy to become well-to-do and that the purpose of the White Paper, being egalitarian, is to immediately remove $50 million or more and cut down the well-to-do people to some sort of egalitarian level. This shows that there is not much future for Canada, as far as that goes. I am concerned with one area of definition. I am referring to the middle income group. Who are the middle income group, in your estimation?

Mr. Goodlet: We were discussing this at some length today. I do not think one can draw any particular lines. I think we thought the line started at about the $8,000 to $10,000 level and moved upward from there. How far up you go is a matter of preference and the tax statistics will show within which areas the great bulk of the population lies. If that is the middle income group I think the tax stats will demonstrate it.

• 2200

Mr. Lambert (Edmonton West): I wanted to bring that out because there has been a great deal of space devoted in the White Paper to comparisons between various groups—single, just married, married with two children, all typical taxpayers, and then a comparison between Canada and the United States on a typical taxpaying basis. Of course, there are so many imponderables or differences. You are comparing bananas, oranges, apples and what have you, all in connection with the same point. I would draw to the attention of the Committee a table that appeared in the *U.S. News and World Report* of April 20 of this year which indicates the precise changes in the federal tax structure in the United States as a result of the changes made in the federal tax law not only as of 1969 but as of the month of April and what it will be in July. Of course they knock all the comparisons in the White Paper into a cocked hat. Even they are wrong because they are based on the lowest of the provinces. And we have the distortions of provinces like Manitoba, and I believe in my Province of Alberta there is a surtax coming on this year. And there are surtaxes, or shall we say additional taxes, provincial income taxes, above the 28 per cent applicable in Ontario in many of the other provinces.

However, there is no doubt about it that the spread between the federal level in the

[*Interprétation*]

Le président: Demain, à 112N. Mais la plupart des réunions auront lieu à 209 et à 308.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Je me pose des questions à la suite des questions qui ont été posées ce soir. Je me demande pourquoi c'est maintenant une affliction au Canada, de devenir riche et pourquoi le Livre blanc, sous prétexte d'être égalitaire, va enlever le revenu des gens riches pour arriver à instaurer l'égalité. Ceci indique que l'avenir du Canada n'est guère prometteur et je me demande ce qui en est au sujet d'une définition qui a été présentée dans bien des mémoires. On se demande qui conssitue le groupe à revenus moyens, selon vous.

M. Goodlet: On en a discuté assez longuement aujourd'hui. Je ne crois pas qu'on puisse tirer la ligne à un endroit particulier. Je crois qu'on peut tirer la ligne au niveau de $8,000 ou $9,000 en montant mais le plafond, je ne sais pas exactement où il se trouve.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): La raison pour laquelle je voulais souligner ceci, c'est qu'on a beaucoup parlé dans le Livre blanc de comparaison entre divers groupes typiques de contribuables célibataires ou mariés—et on a fait également une comparaison entre le Canada et les États-Unis. Toutefois, il y a bien des différences car dans certains cas, on compare des bananes, des organges et des pommes en même temps. Je voudrais attirer l'attention du Comité sur un tableau qui a paru dans le *U.S. News and World Report* du 20 avril de cette année où on indique les modifications apportées à la structure fiscale fédérale aux États-Unis, à la suite de modifications apportées aux lois non seulement en ce qui concerne l'année 1969, mais au sujet de ce que seront les taux d'impôt au mois de juillet. Je crois que ceci ne correspond pas tout à fait aux comparaisons du Livre blanc. Ils se trompent eux-mêmes, car ils se fondent sur la province la moins riche. On voit des disporportions comme au Manitoba, par exemple. En Alberta, ma province, je crois qu'on aura une surtaxe cette année. Il y aura des taxes additionnelles, des impôts provinciaux au-dessus du niveau de 28 p. 100 applicables en Ontario et dans plusieurs des autres provinces.

L'écart entre le niveau fédéral aux États-Unis et le niveau fédéral au Canada, en ce

[*Text*]

United States and the federal level of taxation in Canada in the middle income group has greatly widened. I notice you have made some remarks about that and the disparities might tend to draw people off to the United States. On the appropriate occasion I hope I will be able to include this table on the record, so if members are prepared to take it at the present time—well, there are not enough to vote on it, so I will leave it until some other occasion, Mr. Chairman.

I want to talk briefly about one of the so-called carrots of the White Paper which you mention briefly on page 12 of your brief, and that is employment expenses. I do not believe this has been discussed with you, but I would like some clarification on this. What do you mean by employment expenses and how do you create equity, since equity is supposed to be one of the key-notes or corner stones of this paper, between the self-employed man and the one who works for a salary? What are the approved expenditures? Are they auto expenses, are they public transportation costs and if you have an auto is your $40 a month parking fee included as a legitimate expense or what are they? In various types of employment are clothing a legitimate item if the appearance of the individual is part of his concern? As far as a chartered accountant is concerned, what do you do with the chartered accountant that you have taken on as a staff member in your firm?

Mr. Goodlet: I would like to answer one specific point and then turn the balance over to Mr. Brown for further amplification. It certainly was not our intention that any personal expenses such as travelling from home to work, transportation costs from home to place of employment, would be considered as deductible employment expenses. On the other areas of the question of tools and what would be deductible expenses, I think I would ask Mr. Brown to speak to that.

Mr. Brown: We had two recommendations in this area. First of all, that the definition of deductible expenses under the present Act should be broadened so some workmen who are required to buy tools as part of their trade would be able to deduct their expenses, which they are now not allowed to do.

Second, that the definitions and the types of expenses which are allowed to employees should be rationalized. We point in our brief to a number of examples. A relieving railway telegrapher can deduct certain travelling expenses from his income, but a relieving store manager cannot and this, we do not think, is very sensible.

[*Interpretation*]

qui concerne les contribuables au revenu moyen, s'est beaucoup élargi. Je crois que cet écart peut justement attirer des gens vers les États-Unis.

Je voudrais inscrire ce tableau aux comptes rendus. Est-ce que les députés veulent voter? Nous ne sommes pas assez nombreux. Ce sera pour plus tard.

Je voulais parler rapidement d'un des points du Livre blanc dont vous avez parlé rapidement, à la page 12 de votre mémoire. Il s'agit des frais professionnels. Cela n'a pas été discuté avec vous, je crois. Cependant, je voudrais quelques éclaircissements. Que voulez-vous dire par les frais professionnels? Comment crée-t-on l'équité—puisque ce sujet semble être la pierre de fondement du présent mémoire—comment arriver à l'égalité entre le travailleur indépendant et le salarié? Comment détermine-t-on les dépenses? Quelles sont les dépenses acceptables? Est-ce qu'il s'agit de transport public, des automobiles? Et si on paie $40 de parking par mois, ces frais entrent-ils dans les dépenses? Qu'est-ce qui est acceptable? Quant aux différents types d'emploi, est-ce que les vêtements sont légitimes si l'aspect de l'individu compte? Et pour un comptable agréé, qu'en est-il de notre expert comptable qui travaille pour vous?

M. Goodlet: Je répondrai à un point particulier. Je passerai ensuite la parole à M. Brown. Nous ne voulions certainement pas tenir compte des frais de transport entre le lieu de domicile et le lieu de travail et le considérer comme frais professionnels. Dans les autres domaines, les instruments de travail par exemple, et en ce qui a trait aux dépenses déductibles, je demanderais à M. Brown de répondre.

M. Brown: Nous avions deux recommandations ici. Tout d'abord, que la définition des dépenses déductibles de la loi actuelle soient élargies de façon que certains travailleurs devant acheter des outils pour exercer leur métier, puissent déduire leurs dépenses, ce qu'ils ne peuvent pas faire pour l'instant. Ensuite, que les définitions et les types de dépenses autorisées aux employés soient rationalisées. Nous avons même donné quelques exemples dans notre mémoire. Un télégraphiste pour les chemins de fer peut avoir un certain revenu pour certaines dépenses; certains autres opérateurs ne peuvent pas.

[*Texte*]

The other point we make is that the proposal in the White Paper to extend the general employment deduction of $150 approximately to all employees really does not result in any allowance for expenses because everybody gets it whether they have any expenses or not. We think the fairer thing to do is to allow those employees who have proven expenses to deduct them, under defined rules and supported by vouchers and receipts, and to be somewhat less generous in the over-all allowance in order to have some tax revenues to spend on some other desirable objectives.

• 2205

Mr. Lambert (Edmonton West): With all due respect to this, I think all you are doing is creating a bigger can of worms because I can think of all sorts of inequities. The more you broaden this the more inequities you create, particularly if you put certain allowable expenses. What are they as between one group and another, and to what level? This is the point I am making. If you allow transportation to come into the picture, some people consider this the main expense of their employment. We have others, such as tools. What about a staff accountant who takes a subscription to CCH, which is a tool of his employment? Would you allow that or would you allow certain law reports which are taken by a staff lawyer, to be the expenses of his profession? I consider this to be one of the, shall we say, really sugar-coated carrots of this whole White Paper because it seems to me it is going to cause a great deal more difficulty than it is worth.

Mr. Brown: I want to make it clear that we are not proposing in our brief any completely general allowance of employment expenses. We consider the cost of travelling to and from work, the cost of ordinary clothes, the cost of parking spaces and so on, are the types of personal cost which should be defrayed out of after-tax income. If you allow this to everybody, you do not achieve any great increase in equity and you certainly complicate the system.

However, we do feel there are certain defined cases where people have very clear cases where they are spending money on costs in order to maintain their income. One of the clearest is the cost of tools which certain workmen in, say, the automotive industry must pay for out of their own pocket and for which they do not get a deduction. Another clear case is travelling expenses which must be met by certain classes of employees who have to travel around in their employment and who do not get a deduction for these

[*Interprétation*]

L'autre point que nous soulignons c'est la proposition du Livre blanc à étendre la déduction d'environ $150 à tous les employés, ne résout pas le problème, car tout le monde en profite, soit qu'on ait une dépense ou non. Le plus juste serait de permettre aux employés qui ont des dépenses prouvées, de les déduire, d'après des règles définies, justifiées par des reçus ou des notes, et d'être moins large globalement afin d'avoir des sommes pour défrayer d'autres dépenses désirables.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): En toute déférence, je pense qe vous créez des problèmes plus graves car il y a toutes sortes d'injustice. Plus on élargira ces dispositions, plus il y aura d'injustice. En particulier, si vous prévoyez des dépenses autorisées, que seront-elles d'un groupe à l'autre? Est-ce que les transports sont acceptables? Certains pensent que c'est la dépense majeure de leur emploi. Parlons des instruments de travail. Un expert comptable prend un abonnement à un journal spécialisé. C'est une dépense. Il y a beaucoup d'éléments. Personnellement, j'entrevois tout ceci comme une carotte enrobée de sucre. Pour moi, cela entraînera beaucoup plus de difficultés qu'il le mérite. Le jeu n'en vaut pas la chandelle.

M. Brown: Nous ne proposons pas dans notre mémoire des allocations complètes pour les frais professionnels. Nous considérons que les frais de transports, les stationnements, l'habillement, sont des frais personnels qui doivent être défrayés par le revenu après imposition. Si l'on donne cela à tout le monde, le système ne sera pas plus juste et on le complique.

Cependant, il y a des cas dans lesquels les gens dépensent de l'argent pour maintenir leur revenu. Un de ces cas, c'est le coût des outils que certains travailleurs, en particulier les travailleurs dans l'industrie d'automobiles, doivent payer de leur poche et pour lesquels ils ne reçoivent aucun remboursement.

Il y a un autre cas, les frais de transports que certains employés doivent avoir. Ils doivent voyager pour effectuer leur travail. Ils n'ont pas de déduction pour ces frais. Voilà tout ce que nous proposons, qu'une déduction

[*Text*]

costs. This is all we are proposing, that a deduction be allowed to certain very carefully defined cases. We agree it would not increase equities; it would open up a situation where everybody would have some possible claim for some niggling expense on their tax return, it would be very difficult to police and the increase in equity would not be worth the cost of administration.

Mr. Lambert (Edmonton West): This is my last question. Your comments with regard to the provisions in the White Paper of capital gains under the principal residence that there would be the permitted exemption with regard to a roll-over within a year if there were a change of employment to another area, have you got any views as to just how complex this can be, what is meant by another area and what is another employment?

Mr. Goodlet: I do not think these could be very quickly defined. We take issue with the whole question of taxation of gains on homes for any reason. We believe there should be a roll-over when the house is sold for any reason, whether merely because the family increases, the family decreases or moves from one area to another. We feel the restriction on roll-over only to changes of employment and area is not a proposal we can endorse. We do not approve of that as a proposal.

Mr. Lambert (Edmonton West): I see. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Gillespie?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I have a couple of short questions dealing with the proposal on half integration. The Canadian Bar Association in their testimony before us came down, eventually after questioning, on the dividend tax credit. Their particular printed submission indicated, I think, that they were unsure of this, but after a good deal of questioning, they endorsed the dividend tax credit.

• 2210

You, in your brief, particularly on page 26, endorse the proposal of half integration rather than full integration, half integration which would apply to Canadian corporations without distinction as to closely-held or widely-held. There are three areas that I am concerned about. One is the treatment of international income and the passage of dividends to Canadian corporations from international sources, nondomestic sources; the second one is the treatment of resource industries where there may not be a flow of tax paid, and the third one is the problem with regard to different classes of shares.

[*Interpretation*]

soit accordée dans certains cas très précis. Nous ne pensons pas que la situation augmenterait la justice... Nous nous rendons parfaitement compte que tout le monde trouverait quelque petite raison pour réclamer sur ses frais; on ne pourrait tout contrôler, cela compliquera les choses et cela ne vaudra pas la peine, en le comparant aux dépenses de l'administration.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ma dernière question. Vos commentaires au sujet de la disposition du Livre blanc au sujet des gains de capital de la résidence principale qu'il y aurait des exemptions permises pour un roulement pendant moins d'un an s'il y avait un changement d'emploi dans une autre région. Avez-vous une idée sur la complexité ce ces propositions? Qu'est-ce qu'un autre emploi? Qu'est-ce qu'une autre région?

M. Goodlet: On ne peut pas définir cela simplement. Nous nous opposons simplement à la taxation des gains sur les maisons pour n'importe quelle raison. Nous pensons qu'il devrait y avoir un roulement si la maison est vendue parce que la famille diminue ou augmente ou si quelqu'un déménage d'une région à une autre. Nous pensons que certains des transferts, les transferts uniquement pour les changements d'emploi, sont une proposition que nous ne pouvons pas accepter.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Très bien. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Gillespie?

M. Gillespie: Monsieur le président, ma question se rapporte à la demi-intégration. Le Barreau canadien, dans son témoignage ici, après un interrogatoire, nous a parlé des crédits fiscaux sur les dividendes. D'après sa demande écrite, il n'en était pas certain. Mais après un certain nombre de questions, il s'est montré en faveur de ce crédit.

A la page 26 de votre mémoire, vous vous montrez en faveur de la demi-intégration plutôt que de la pleine-intégration qui s'appliquerait aux sociétés canadiennes, sans tenir compte de leurs actionnaires. Trois secteurs me préoccupent: Premièrement, le traitement des revenus d'origine étrangère et le passage des dividendes à des corporations canadiennes de sources internationales, non-domestiques. Deuxièmement, le traitement des industries de matières premières, où peut-être le transfert d'impôt est inexistant. Troisièmement, le problème des différentes catégories d'actions.

[*Texte*]

Let us take the last one first. For instance, you may have a common share and a preferred share, a Class "A" and a Class "B". How, under the half integration proposal, would you distinguish which of the two shares should get the benefit of the tax already paid?

The Chairman: Mr. Huggett?

Mr. Huggett: Thank you. I think the problem there exists whether or not you have the widely-held, closely-held company distinction, in that you may have in the closely-held company.

Mr. Gillespie: Just to save time perhaps I might help you by saying you have come out with half integration and the Canadian Bar Association came out with dividend tax credit. The dividend tax credit, I think, could deal with each of those three areas in a fairly simple administrative way. It seems to me there would be additional problems in the half integration proposal you have proposed here. I wonder in that connection, should it be half integration or dividend tax credit.

Mr. Huggett: We find the dividend tax credit, in our view, is, first of all, an imprecise benefit in that it gives a larger benefit to high bracket taxpayers than it does to low bracket taxpayers. We feel it can be extremely costly in revenue terms for those corporations that do not pay tax either because of accelerated capital cost allowances, depletion allowances or other incentives such as may be offered from time to time, and in connection with foreign source income. If you have a Canadian company, for example, to deal with a foreign source income if it has a subsidiary abroad and brings the profits back to Canada, you then provide the shareholders of the Canadian company with a dividend credit. You are, in effect, giving credits for taxes paid to foreign countries. We have, in our view, rejected the dividend credit basically on these grounds.

Mr. Gillespie: I thought you were arguing at one point earlier today that the Canadian based international corporations should be treated in a way not to discourage this kind of activity. I think Mr. Brown had some statements on this and it would seem to me the integration proposal discriminates against the dividend income from a direct investment of a Canadian based corporation.

Mr. Huggett: Yes, it does, but in terms of the practical effect along with the flow-through of the credit for the foreign withholding tax imposed, and on the assumption that most Canadian companies operating

[*Interprétation*]

Prenons d'abord la dernière question.

Tout d'abord, vous pouvez avoir une action ordinaire, une action préférentielle, classe «A» ou classe «B». Avec la demi-intégration, comment pourra-t-on distinguer entre les deux actions? Savoir celle qui bénéficiera d'un impôt déjà payé.

Le président: Monsieur Huggett.

M. Huggett: Merci. Je pense que le problème ici existe que l'on ait des Sociétés à grand nombre d'actionnaires ou petit nombre d'actionnaires.

M. Gillespie: Je peux peut-être vous aider et gagner du temps; vous proposez une demi-intégration, le barreau a proposé des crédits d'impôt pour dividendes. Je crois que le crédit d'impôt pour dividendes pourrait prendre soin des trois domaines de manière administrative assez simple. Il me semble que votre proposition de demi-intégration poserait plus de problèmes.

M. Huggett: Pour nous le crédit d'impôt pour dividendes est un avantage imprécis, car il donne des avantages plus grands aux contribuables ayant de gros revenus qu'à ceux qui ont de faibles revenus. Du point de vue des recettes nous pensons que cela risque d'être très coûteux pour les compagnies qui ne paient pas d'impôt, en raison de déductions pour amortissement et épuisement ou en raison d'autres incitations offertes de temps à autre en rapport avec des revenus d'origine étrangère. Si vous avez une compagnie canadienne, qui a une filiale à l'étranger, et si les bénéfices sont rapatriés au Canada, on fournit aux actionnaires des crédits de dividendes, et en fait, on donne un crédit pour des impôts payés à des pays étrangers. On rejetait donc les crédits de dividendes pour cette raison surtout.

M. Gillespie: Je pense que plus tôt aujourd'hui, vous disiez que les sociétés dont le siège social est au Canada devaient être traitées de façon à ne pas décourager ce genre d'activité. M. Brown a fait une déclaration à ce sujet, je crois. Il me semble que l'intégration porte préjudice aux revenus de dividendes provenant d'une société canadienne qui a des filiales à l'étranger.

M. Huggett: Oui, c'est le cas, mais du point de vue pratique, étant donné la circulation du crédit, étant donné que la plupart des compagnies qui opèrent à l'étranger auront des sources canadiennes importantes de revenus nous

[*Text*]

abroad will have fairly substantial sources of Canadian source incomes, we do not feel it is really a problem in terms of the type of distribution they normally make to shareholders.

Mr. Gillespie: The earnings of a foreign corporation based in Canada will be taxed more heavily under this proposal than the earnings of a domestic Canadian corporation, would they not, under half integration as proposed by you?

Mr. Huggett: Would you take that? I cannot think of the figures at the moment.

Mr. Goodlet: I cannot think of the figures either, but if you follow the proposal through to the shareholders, if you talk on the corporate level, both corporations will be taxed on the same basis. A foreign corporation operating a branch in Canada or a Canadian corporation operating in Canada, will be taxed on the same basis at the corporate level.

Mr. Lambert (Edmonton West): No, you have the wrong end of the scale. He is talking about a corporation operating abroad.

Mr. Gillespie: I am talking about a Canadian based international company which has a direct investment, let us say, a subsidiary in the United States. It also has another corporation which is exclusively Canadian in the sense of its operation, dividend income moved from the foreign subsidiary to the Canadian parent is going to be treated differently in the hands of the Canadian shareholders under your proposals, it seemed to me, than the dividend income of a company based and operating solely in Canada.

• 2215

Mr. Huggett: No, that is correct. It will be taxed more heavily on distribution out to the shareholders.

Mr. Gillespie: Right.

Mr. Brown: I think the point Mr. Huggett was trying to make was this. In the case of many Canadian corporations with international operations they will still be able to offer their shareholders full credit provided their dividends to their shareholders do not exceed the level of their Canadian operations, that is, the fact they also carry out operations abroad will not reduce the credit to their Canadian shareholders as long as they have enough Canadian income to cover their dividends. Indeed, with the 15 per cent flow-through many international corproations will be able to offer full credit to Canadian shareholders even if their Canadian income is less than the total amount of their dividends. The

[*Interpretation*]

ne pensons pas que c'est un problème, compte tenu du genre de distribution faite aux actionnaires.

M. Gillespie: Les revenus des sociétés étrangères installées au Canada seront imposés plus lourdement que ceux des compagnies canadiennes installées au Canada, avec la demi-intégration telle que vous la proposez.

M. Huggett: Voulez-vous répondre? Je ne me souviens pas des chiffres.

M. Goodlet: Au niveau de la société, les deux sociétés seront imposées de la même façon, qu'il s'agisse d'une société canadienne opérant au Canada ou d'une société étrangère opérant au Canada.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Non, il s'agit d'une société opérant à l'étranger.

M. Gillespie: Une société ayant un siège social au Canada mais opérant à l'étranger. Par exemple une société a installé une filiale aux États-Unis et cette société possède aussi une corporation entièrement canadienne, à tous les points de vue. Les dividendes perçus par les actionnaires mais versés par la succursale étrangère à la compagnie-mère au Canada ne seront pas traités de la même façon si notre proposition est mise en vigueur que les dividendes d'une compagnie qui opère exclusivement au Canada.

M. Huggett: Non, c'est exact, ils seront imposés plus lourdement.

M. Gillespie: Bon.

M. Brown: Dans le cas de nombreuses sociétés canadiennes qui opèrent sur le marché international, celles-ci pourront offrir leurs actions à condition que les dividendes aux actionnaires ne dépassent pas le niveau des opérations canadiennes. Le fait qu'il y a des opérations à l'étranger, ne réduira pas le crédit aux Canadiens à condition qu'il y ait suffisamment de revenus canadiens pour couvrir les dividendes de provenance étrangère avec le flow-through de 15 p. 100, de nombreuses sociétés étrangers pourront offrir un crédit complet aux actionnaires canadiens, même si le revenu canadien représente moins que l'ensemble des dividendes. Les sociétés qui seraient défavorisées sont celles assez

[*Texte*]

corporations that would be adversely affected are those which have relatively very little Canadian operations which bear tax. There are some companies in this area, but most companies operating abroad might be much less adversely affected than one might suppose, initially.

Mr. Gillespie: I would say to the extent that there are any affected, this would be a retrograde step because I think it is very important in terms of the development of Canadian industry and entrepreneurship. We should encourage direct investment and I think to the extent that foreign operations are likely to be discouraged by our tax system all Canadians will pay a price. This is one of the attractiveness to me of the dividend tax credit arrangement. It is more flexible.

Mr. Huggett: I think the dividend tax credit is then offering an incentive to invest abroad by giving the incentive even though no tax is paid here in Canada. If you are going to give an incentive to invest abroad and another incentive to invest in Canada you end up ultimately with no revenue because your incentives are competing with each other.

Mr. Gillespie: It is not an incentive. There is a neutrality here. You treat the dividend income from a foreign subsidiary on the same basis as you treat the dividend income from a domestic subsidiary.

Mr. Huggett: But if the foreign subsidiary is operating in a country where no tax is paid, for example, then there is a very great incentive.

Mr. Gillespie: There may be. I am thinking primarily of the U.S. market which I think is our major opportunity. That is one area.

Now, take the resource industries. You have some proposals I think with regard to flow-through benefits in respect of depletion to the shareholders. Here again the dividend tax credit, as we have now, assists, it seems to me, and encourages Canadian investment in our resource industry. If we go to an integration basis we then may well be discriminating against Canadian ownership in resource based industry.

Mr. Huggett: Yes, that is true because the credit system would negate the depletion allowances that can be claimed by the resource company. However, there is a school of thought that feels these allowances and these incentives should be granted only where they are used by the companies concerned. If they take the tax incentive and distribute the benefits of it out to its shareholders, possibly

[*Interprétation*]

rares qui ne payent que très peu de taxes canadiennes. La plupart des sociétés canadiennes qui opèrent à l'étranger seraient dans une situation bien moins défavorable qu'on pourrait le penser.

M. Gillespie: A mon avis, toute mesure qui pourrait nuire même à un petit nombre serait rétrograde car il est important pour développer l'industrie canadienne et l'initiative canadienne d'encourager les investissements directs. Tous les Canadiens paieront la note si les industries sont découragées. C'est la raison pour laquelle je trouve le système de crédit d'impôt pour dividendes préférable et plus souple.

M. Huggett: Il encourage les investissements à l'étranger en donnant l'incitation, même si aucun impôt n'est payé au Canada. Si on encourage les sociétés à investir à l'étranger, et à investir au Canada également, on se retrouve sans revenu, car ces incitations se font concurrence l'une à l'autre.

M. Gillespie: Il s'agit de neutralité. On traite les dividendes d'une filiale étrangère de la même façon que ceux d'une filiale canadienne.

M. Huggett: Mais si la filiale opère dans un pays où il n'y a pas d'impôt, il y a une très grande incitation.

M. Gillespie: Peut-être, mais je pense surtout au marché américain qui est notre plus grande occasion, c'est une région.

Considérons l'exploitation des matières premières. Vous avez des propositions au sujet des avantages du flow-through pour les actionnaires grâce à l'épuisement. Une fois de plus, ici, avec le système que nous avons nous aidons, nous encourageons les investissements canadiens dans nos industries de matières premières. Si nous adoptons le système d'intégration, nous risquons de discriminer contre la possession canadienne des industries de ressource.

M. Huggett: C'est vrai, le système de crédit d'impôts pour dividendes annulerait les allocations d'épuisement que les sociétés d'exploitation de matières premières réclament. Cependant certains pensent que ces allocations et ces incitations devraient être accordées uniquement lorsqu'elles sont utilisées par les compagnies concernées. Si les compagnies prennent les incitations fiscales pour ensuite

[*Text*]

the treasury should recuperate some of those postponements, deferrals or outright benefits at that time.

In other words, the incentive is to explore further and so on is not necessary because the company is passing the benefits out to its shareholders. To the extent that there is discrimination against the resource industry which would have the effect of driving it away from Canada then, of course, we are on the other side of the fence and we say, "Let us keep it here".

Mr. Gillespie: You have certainly straddled the fence.

Mr. Brown: We do make the recommendation that there should be a flow-through of depletion benefits on a tax-free basis to individual shareholders of Canadian resource companies because we recognize the problem with regard to the resource companies that you raised.

Mr. Gillespie: How would you do this?

Mr. Brown: It would have to be by way of a flow-through of tax-free benefits to the shareholders. It is mentioned on page 45 of our brief. It would have to be, in effect, a flow-through to the individual shareholders of a portion of the dividend.

Mr. Gillespie: Something similar to the existing depletion allowances in the hands of shareholders.

• 2220

Mr. Brown: Yes, I think it would perhaps be more closely related to the incentive allowances actually received by the company paying the dividend, but this is essentially what we mean.

Mr. Gillespie: Do you acknowledge the problem, then?

Mr. Brown: Yes, in the case of resource companies.

Mr. Gillespie: Would you set up a special arrangement for them which would be in addition to the integration proposals?

Mr. Brown: That is correct.

Mr. Goodlet: It could be done by way, for example, of a deemed payment of tax in respect of the depletion allowances.

Mr. Gillespie: What about the question of different classes of shares?

Mr. Huggett: Our brief suggests some special rules will have to be introduced to define

[*Interpretation*]

distribuer davantage à leurs actionnaires, le Trésor devrait sans doute récupérer une partie de ces prestations, de ces dégrèvements ou de ces avantages.

Autrement dit, les incitations pour l'exploration, etc. ne sont pas nécessaires puisque la compagnie transmet les avantages aux actionnaires. Dans la mesure où il y a discrimination contre les industries de matières premières ce qui risquerait de les faire s'expatrier, nous sommes de l'autre côté de la barrière et nous disons, «Gardons-les ici.»

M. Gillespie: Vous me semblez à cheval sur la barrière.

M. Brown: Il devrait y avoir un flow-though d'épuisement pour les actionnaires des compagnies canadiennes de matières premières. Nous nous rendons compte quels sont les problèmes pour l'exploitation des matières premières.

M. Gillespie: Comment y arrivez-vous?

M. Brown: Il faudrait un flow-through d'avantages exemptés; nous en parlons à la page 45 de notre mémoire. Une partie des dividendes serait transmise aux actionnaires.

M. Gillespie: Quelque chose de semblable à la déduction pour épuisement accordée aux actionnaires maintenant.

M. Brown: Un petit peu comme les dégrèvements d'amortissements que les compagnies reçoivent en ce moment.

M. Gillespie: Vous reconnaissez le problème?

M. Brown: Oui, dans le cas des compagnies qui exploitent les ressources.

M. Gillespie: Vous prévoyez des dispositions particulières pour ces compagnies qui compléteront les propositions d'intégration?

M. Brown: C'est exact.

M. Goodlet: On pourrait, par exemple, faire payer une taxe fixe sur la déduction d'épuisement.

M. Gillespie: Et alors qu'en est-il de la question des différentes catégories d'actions?

M. Huggett: Notre mémoire précise que certaines règles particulières devront être

[*Texte*]

which classes of shares will be entitled to the creditable tax. We suggest perhaps the order of priority might be the same order of priority as there would be on dissolution of the corporation, but we have had no guidance as to how this would be handled from the White Paper and we are a little bit in the dark in this regard. However, we do feel some rules would have to be established. If it were left completely open you might find situations where corporations with a substantial nonresident interest would arrange their shareholding, so that Canadian shareholders got all of the creditable tax because it was of no benefit to the nonresident shareholders.

Mr. Gillespie: We are getting into enormous problems here with accumulative and nonaccumulative, preferred, for instance, and participating and nonparticipating preferred. You know, one could probably put together a list of 10 different types of arrangements. Are you suggesting you would try to forecast all the different arrangements and then set priorities to these?

Mr. Huggett: I am afraid, yes.

Mr. Goodlet: I think our suggestion is that the White Paper appears to leave the matter entirely at the discretion of the directors of the company as to the timing of the declaration of dividend or allocation of a dividend tax credit. We feel there is need for some rule as to the priorities in which the dividend of a taxable credit will be made available to shareholders. Essentially it comes down to an itemization of priorities.

Mr. Gillespie: Was the only reason you threw out the dividend tax credit on the basis that it appeared to favour those in higher tax brackets then in lower tax brackets?

Mr. Huggett: No, I think we felt it could be quite costly in revenue terms which, in spite of what we said earlier and all of our recommendations in here, we have had some concern for.

Mr. Gillespie: But you must recognize the proposals of the White Paper are even more expensive in revenue terms.

Mr. Huggett: Yes, and this is one of the plus factors in our brief. There is some revenue gained here.

We also think the dividend credit could open up some areas for tax avoidance or minimization, particularly when you will be allowed a deduction for capital losses. You can envisage situations where you might buy a corporation, pull out all of the surpluses and

[*Interprétation*]

introduites, afin de définir quelle catégrie d'actions auront droit au crédit fiscal. Nous pensons que l'ordre de priorité devrait être peut-être le même que celui observé lors de la dissolution d'une société. Mais nous sommes un peu perdus car le Livre blanc ne traite pas ce problème, et n'offre aucune solution à ce sujet. Nous pensons cependant que certaines règles doivent être établies. Si rien n'est précisé, il se peut que vous trouviez des situations où les corporations se verront avec des actions, imposables à un taux substantiel de non-résident. Alors les actionnaires canadiens ont tout l'avoir fiscal, car les actionnaires non-résidents ne pourront en bénéficier.

M. Gillespie: Il y a un problème à régler. Les actions cumulatives et non cumulatives de préférence et non préférentielles. Nous risquons ici d'avoir dix différents types d'accord. Suggérez-vous qu'on devrait prévoir les différentes dispositions et donc prévoir les priorités.

M. Huggett: J'ai bien peur que oui.

M. Goodlet: Il semble que le Livre blanc laisse la question à la discrétion des directeurs de la compagnie en ce qui a trait à la limite de temps pour la déclaration des dividendes ou allocations des crédits d'impôt, nous pensons qu'il faudrait avoir certaines règles en ce qui à trait à la priorité pour la répartition des dividendes aux actionnaires.

M. Gillespie: Est-ce la raison pour laquelle vous rejetez le dégrèvement d'impôt? Pensez-vous que cela encourage plutôt ceux qui ont un revenu élevé que ceux qui ont un faible revenu?

M. Huggett: Non. Nous pensons que cela pourrait être coûteux du point de vue des recettes, en dépit de ce que nous avons dit plus tôt, en dépit de toutes nos recommandations.

M. Gillespie: Vous devez reconnaître que la proposition du Livre blanc risque d'être encore plus onéreuse.

M. Huggett: Oui. C'est un des éléments positifs de notre mémoire. Nous pensons qu'il y a certain gain devant celle-ci.

Nous pensons, aussi, que les crédits fiscaux risquent de permettre d'échapper aux impôts, quand il nous sera permis une déduction pour la perte d'un capital. Envisager des situations, où vous pourriez acheter une société, éliminer tous les surplus de dividendes, servir des cré-

[*Text*]

dividends, make use of the dividend credit and then have a big capital loss deduction as well. This is of some concern to us. We looked into the U.K. situation when they went off their old system and essentially, although it was a gross-up and credit procedure, the credit procedure was not related to the amount of corporate tax paid. We think one of the reasons they abandoned their old system was the problem they were encountering in individual taxpayers using the credits when no tax had actually been paid to the treasury.

Mr. Gillespie: That is a somewhat different question. That was a full integration proposal in the system in the U.K., a somewhat different one from the dividend tax credit we are talking about.

Mr. Huggett: The credit claimed by the shareholders—it was not really full integration—was unrelated to the tax paid by the corporation.

Mr. Brown: The U.K. experience was essentially a dividend tax credit, it was not integration.

• 2225

Mr. Goodlet: It was a grossed-up dividend tax credit and another reason they also departed was that for many years taxable income and accounting income were relatively close to one another. This system survived, although imperfectly, but with the introduction of area incentives and one thing or another there were less and less corporate taxpayers in certain circumstances and the cost, then, of providing a refund of taxes to shareholders in relation to income tax that had never been paid by the corporation was causing them problems, as well.

I think on the dividend tax credit another point we might make here is you can take a dividend tax credit as an incentive to Canadian ownership up to a certain level without the revenue costs becoming too disastrous, but as you increase the dividend tax credit any lack of relationship between the amount of the credit and the amount of the corporate taxes paid becomes more and more expensive in revenue terms.

The Chairman: Gentlemen, I would like to terminate the meeting with a few easy questions.

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, could I make one observation on a supplementary? Gentlemen, is a fundamental characteristic of a good tax system not its

[*Interpretation*]

dits dividendes, et avoir une perte de capital qui serait déduite également. Cela pour nous est inquiétant. Nous avons étudié la situation au Royaume-Uni lorsque le système a été rénové et qu'une procédure de crédit du revenu brut. On avait pas de rapport avec l'impôt sur la société qu'il devait payer. Voilà toutes les raisons pour lesquelles l'ancien système a été abandonné. Il tient du fait que les contribuables se servaient des crédits alors qu'aucun impôt n'avait été payé au trésor.

M. Gillespie: C'est une question assez différente. Le système britannique d'intégration est différent de celui que nous avons.

M. Huggett: Le crédit demandé par les actionnaires; ce n'est pas l'intégration complète. Les crédits demandés par les actionnaires n'avaient pas de rapport avec les impôts payés par la société.

M. Brown: Au Royaume-Uni, on n'avait expérimenté que les dividendes sur les crédits d'impôts.

M. Goodlet: Il s'agissait d'un dividende brut pour le crédit imposable et une autre raison est que, pour plusieurs années, le revenu imposable et le revenu de la comptabilité étaient proches l'un de l'autre. Le système a survécu sous une forme imparfaite avec l'introduction d'incitation régionale et beaucoup moins d'impôt payé à certains moments. Et le coût du remboursement de l'actionnaire par rapport à l'impôt sur le revenu qui n'a jamais été payé par la société leur a causé des difficultés. En ce qui concerne le crédit fiscal, c'est un point très sensible pour certains canadiens. Vous pouvez prendre un dividende pour le crédit d'impôt comme un encouragement pour les Canadiens à un certain niveau sous coûts de revenus qui deviennent trop désastreux. Si on augmente le dividende sur le crédit, d'impôt l'absence de rapport entre le crédit et l'impôt payé le rendra plus élevé en termes de revenus.

Le président: Messieurs, je désire terminer la séance avec deux questions possibles.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, question supplémentaire. Est-ce que la caractéristique fondamentale d'un bon système fiscal ne devrait pas être sa simpli-

[*Texte*]

simplicity and its understanding by the taxpayer, which, for the life of me, I just cannot see in these latter proposals. You make it so damn complicated that not even the chartered accountants and the tax experts will be able to agree on it.

The Chairman: Mr. Goodlet.

Mr. Goodlet: I think, unfortunately, the whole system becomes more complex and we have trade-offs between varying attributes of the tax system, desirable attributes of the tax system. Siimplicity is one of the attributes, equity is another, redistribution of income tax has become another, and as these are introduced...

Mr. Lambert (Edmonton West): Do not forget economic growth.

Mr. Goodlet: Exactly, but all of these things become more and more complex and if you attempt to achieve the other aims, simplicity must necessarily be one of the ones you sacrifice as you go along.

Mr. Lambert (Edmonton West): More is the pity.

The Chairman: Gentlemen, your brief rejects extension between closely-held and widely-held corporations because of different tax consequences. You suggest, the distinction between the two categories made in the White Paper is not accurate in fact. On what basis do you regard the proposed distinction between widely-held and closely-held corporations as less valuable or less defensible than the distinction you recommend be made between various types of capital gains?

Mr. Huggett: Mr. Chairman, we believe the distinction in the White Paper is a difficult one to justify when you examine the various types of company that may be classified either as closely-held or as widely-held. I am sure you have all heard of the classic Eaton's versus Simpsons distinction and I will not bore you with any other distinctions in the same area, but you can think of construction companies, groceries and any number of them. We feel perhaps a distinction, a dividing line might be better placed in those situations where there is a close economic interest between the shareholder and the corporation, and we think this can be achieved through the partnership option. In the first place, the small company will be able to achieve full integration, in effect, or I should say small businesses, but not incorporating or if they are incorporated by de-incorporating, as I call it. We, therefore, think we should not force businesses which are presently incorporated to get out of the corporate framework and we

[*Interprétation*]

cité et d'être bien compris par le contribuable? C'est vraiment un majeur. Je ne comprends vraiment rien à tout cela. C'est si compliqué que même les experts comptables ne pourront pas se mettre d'accord à son sujet.

Le président: M. Goodlet.

M. Goodlet: Malheureusement, à mesure que le système se complique, nous avons essayé de déterminer les caractéristiques favorables à un bon système fiscal qui sont la simplicité, l'équité, la redistribution de l'impôt sur le revenu.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): N'oubliez-pas la croissance économique?

M. Goodlet: Exactement, mais tout ceci devient de plus en plus compliqué et si vous poursuivez les autres buts, la simplicité doit être celle que vous sacrifierez.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Il y a plus de pitié.

Le président: Messieurs, votre mémoire rejette la distinction entre les sociétés privées et les sociétés publiques à cause de différentes conséquences au sujet des taxes. Vous pensez que les deux catégories du Livre blanc ne sont pas exactes. Sur quoi reposent les distinctions que vous proposez entre ces deux sociétés comme étant moins valides que la distinction que vous recommandez entre les différents types de gains de capital.

M. Huggett: Monsieur le président, nous sommes convaincus que la distinction du Livre blanc est difficile à justifier lorsque l'on examine les différents types de sociétés qui doivent être considérées comme sociétés privées ou publiques. Je suis certain que tous vous avez entendu parler des classiques magasins Eaton versus Simpsons et je ne vous importunerai pas avec d'autres distinctions sur le même sujet mais vous pouvez réfléchir à la construction de compagnies pour les articles d'épicerie et à n'importe quel nombre.

Nous pensons diviser les situations où il y a un intérêt économique très grand entre les actionnaires et la société, et nous pouvons y arriver par la possibilité de devenir associé. Tout d'abord, les petites compagnies pourront arriver à une intégration complète en n'étant pas associées ou si elles sont associées, en se dissociant.

Nous ne devrions pas forcer les commerces qui, à l'heure actuelle sont constitués en corporation, à abandonner le cadre social de la

[*Text*]

would extend the partnership option to them on the assumption the extension relates to those situations where there are sufficiently few shareholders and the corporate organization is not too complicated for them to possibly operate as a partnership. In other words, what we are saying in effect is, you now have the dividing line between a widely-held corporation, a closely-held corporation and a partnership option corporation when really there is not very much distinction between a partnership option corporation and a closely-held corporation. We would prefer simply to move the line, the dividing line, of the partnership option up to almost the closely-held, but under terms which could be better controlled.

• 2230

The Chairman: At page 23...

Mr. Lambert (Edmonton West): May I interpose here?

The Chairman: Certainly.

Mr. Lambert (Edmonton West): What about the legal implications, Mr. Huggett? As a lawyer I am appalled at this situation, that you would either suggest they de-incorporate or they remain unincorporated when there are vast numbers of businesses where it is absolutely essential they incorporate for legal purposes. Take for instance, the wife of one of these so-called partners. Under your proposal she could not draw a salary.

Mr. Huggett: Excuse me, we have not suggested they do this. We have suggested for those businesses which are closely-held, in effect, that the partnership option be made available to them, not that they would have to de-incorporate in effect, but the partnership option would allow them to continue within the corporate framework.

Mr. Lambert (Edmonton West): Yes, but your option as stated at the present time is that they should not incorporate, but remain as a partnership. I am going to put it to you then, what about the wives of these owners who, if they are partners, will not be able to draw a salary as a separate entity under the present Act?

Mr. Huggett: It is a question of whether you think that is justified or not, that the wife of an owner drawing a salary can be a form of income splitting which is not available to those who are not incorporated or who cannot incorporate.

Mr. Lambert (Edmonton West): But it is part of the business. You are giving them an

[*Interpretation*]

société; et nous devrions étendre les possibilités de s'ossocier avec la supposition que les situations dans lesquelles il y a suffisamment peu d'actionnaires et où l'organisation de la société n'est pas trop complexe pour pouvoir fonctionner en tant que corps de l'association. Autrement dit, nous vous disons que nous avons d'un côté une société publique, une société privée et une société avec des personnes; quand il n'y a pas vraiment de distinction entre une société de personnes et une société privée. Nous voudrions simplement déplacer la distinction: que les deux catégories soient regroupées en une seule mais mieux contrôlées.

Le président: A la page 23...

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Puis-je intervenir?

Le président: Certainement.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Et les répercussions juridiques Monsieur Huggett? En ma qualité d'avocat, je suis consterné de voir que vous suggériez soit qu'ils se dissocient ou demeurent associés lorsqu'il est essentiel pour certaines sociétés de se constituer en corporation à des fins juridiques. Par exemple, l'épouse d'un de ces partenaires ne pourrait pas obtenir de traitement de salaire, selon votre proposition.

M. Huggett: Nous n'avons pas proposé cela. Nous avons proposé que dans le cas de ces entreprises, qui sont des sociétés fermées, l'option leur soit offerte. Il ne faudrait pas qu'ils renoncent à leur charte mais cette option leur permettrait de poursuivre leurs opérations dans le contexte de cette corporation.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Oui. Vous avez dit toutefois qu'ils ne devraient peut-être pas se constituer en société mais rester en association. Et je vous demande ce qui en est dans le cas des épouses de ces propriétaires qui ne pourront pas obtenir de traitement si elles sont un membre séparé? Et ceci en vertu de la présente loi.

M. Huggett: Il s'agit de savoir si c'est justifié ou non, que l'épouse d'un propriétaire puisse arriver à partager les revenus qui ne sont donnés à ceux qui ne sont pas associés ou ne peuvent l'être.

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Ceci fait partie de toute l'affaire. Vous leur offrez le

[*Texte*]

option to either being strangled or choked to death.

The Chairman: On page 23, paragraph D.3, gentlemen, your brief points out the possible tax differential as being between 25 per cent and 62.5 per cent for widely-held companies. This seems to be what you propose for all companies. Do you regard this as a balance?

Mr. Huggett: Yes, we propose that that effective rate of tax be there for what is now called a widely-held company because we feel that some of the corporate tax paid by large corporations may not really be borne by the shareholders and that there is some justification for a tax on these large corporations.

Now, in so far as the partnership-option corporations are concerned, we would reduce the rate of tax on income to a maximum of 50 per cent and retain the 25 per cent capital gain rate.

We are also concerned that under the present proposals of the White Paper there is a very big distinction. There is this distinction that we have noted here between a closely-held corporation and a widely-held corporation, and that it would be very much to the shareholders' advantage to be classified as closely-held until such time as they wanted to go public and sell their shares, but we are not satisfied that this will be equitable in all situations because you may get shareholders who want to sell out a portion of their shares before the company is ready to go public and there could be a number of anomalies here.

The Chairman: Do you feel it is reasonable to regard goodwill share gains, meaning those attributable purely to potential future earnings as opposed to retain earnings, as merely being the market estimate of the capitalization of future earnings?

Mr. Huggett: I am not sure I quite understand that question, Mr. Chairman. Yes, goodwill to a certain extent is a capitalization of future earnings potential. Goodwill can perhaps be defined as the difference between the value of the tangible assets of a company and the price at which its shares can be sold, but it may relate to a number of things. It may relate to earnings potential, it may relate to hopes and expectations—any number of things.

• 2235

The Chairman: If so, will you discuss whether you regard it as appropriate or economically sound to tax such gains representing an anticipatory realization of an esti-

[*Interprétation*]

choix entre se faire étouffer ou se faire étrangler.

Le président: A la page 23, alinéa D.3, messieurs, vous dites qu'il y a une différence de taxe qui est entre 25 p. 100 et 62.5 p. 100 dans le cas des sociétés publiques. C'est ce que vous proposez dans le cas de toutes les sociétés. S'agit-il d'un équilibre ou d'une moyenne?

M. Huggett: Oui. Nous proposons qu'il y ait un taux d'impôt qui s'applique à une société publique car nous estimons que les impôts versés par les grandes sociétés ne sont pas nécessairement payés par les actionnaires et qu'il est nécessaire de justifier les taxes de ces grandes sociétés.

Pour ce qui est de l'option offerte aux associations, nous pourrions faire baisser le taux d'impôt à un maximum de 50 p. 100 et garder un taux d'impôt sur les gains de capital de 25 p. 100.

Nous croyons également qu'en vertu des dispositions actuelles du Livre blanc, il y a une distinction considérable, distinction qui a été soulignée ici, entre la société publique et la société privée, et je crois qu'il serait à l'avantage de l'actionnaire d'appartenir à une corporation privée jusqu'à ce qu'elle soit publique et vendre leurs actions. Toutefois nous ne sommes pas certains que ceci soit équitable dans tous les cas parce que certains actionnaires voudront vendre une partie de leurs actions avant que la société ne soit prête à devenir société publique et il pourrait se produire des anomalies.

Le président: Pensez-vous qu'il est raisonnable de considérer les actions attribuables aux gains probables en opposition aux gains accumulés comme étant seulement l'estimation du marché de la capitalisation des gains futurs.

M. Huggett: Je ne suis pas sûr de vous comprendre, monsieur le président. La clientèle est jusqu'à un certain point une capitalisation des gains futurs. Clientèle peut être définie comme étant la différence entre la valeur de l'actif tangible d'une compagnie et le prix auquel les actions peuvent être vendues, mais ceci peut se référer à plusieurs choses et ceci peut se rattacher aux possibilités de rendement, etc.

Le président: Si c'est ainsi, voulez-vous nous dire si vous pensez que c'est approprié ou économique d'imposer des taxes sur de tels gains qui représentent des gains futurs à 25 p.

[*Text*]

mate of future earnings at substantially less 25 per cent maximum than actually earned and realized earnings?

Mr. Huggett: I think we would have to regard that in balance as being a part of the incentive to the ownership of Canadian shares. There are some companies where the goodwill element is very small indeed; yet there can still be gains. There are other companies where the increase in value is all goodwill, but we consider in this area that the shareholder's asset is his shares. Regardless of how the increase in value is arrived at or how it comes about, we feel that they should be regarded in the same light and taxed at the same rate.

Le président: Messieurs, au nom des membres du Comité, il me fait plaisir de vous remercier pour la présentation d'un mémoire aussi détaillé sur les propositions du Livre blanc sur la réforme fiscale. Je vous remercie également d'être venus cet après-midi et ce soir répondre aux questions qui vous ont été posées par les membres de ce Comité et d'avoir apporté certains éclaircissements par l'exposé de votre mémoire.

[*Interpretation*]

100 de moins que les gains actuels ou réalisés?

M. Huggett: Je crois qu'en définitive ceci fait partie des encouragements qui s'appliquent à l'achat d'actions canadiennes. Dans certains cas, la clientèle est fort restreinte et il y a toujours des gains. Toutefois les augmentations de valeurs dans d'autres cas dépendent uniquement de la clientèle et je crois que l'actionnaire détient des actions. Et quelle que soit la façon dont cette augmentation de valeurs se produit, je crois que les actions devraient être imposées au même taux et considérées au même niveau que les autres.

The Chairman: Gentlemen, members of the Committee, I wish to thank you for bringing us this detailed brief about the White Paper proposals on fiscal reform. Your presence here this evening and this afternoon to answer the questions asked by members of this Committee and to give more details about your brief is very much appreciated. I wish to thank you very much in my own name and in the names of the members of the Committee. Thank you. The meeting is adjourned.

APPENDIX "B-46"

Submission to
The House of Commons
Standing Committee on Finance
Trade and Economic Affairs
on
Proposals for Tax Reform
by:
The Canadian Institute of Chartered Accountants

JUNE 1970

TAXATION COMMITTEE

W. E. Goodlet—Chairman
Toronto, Ontario
J. M. Bélanger
St. John's, Newfoundland
D. R. Huggett
Montreal, P.Q.
H. R. C. Wallbaum
Vancouver, B.C.
R. D. Brown—Vice-Chairman
Toronto, Ontario
J. E. Ford
Toronto, Ontario
C. McLaughlin
Montreal, P.Q.
J. E. Williams
Edmonton, Alberta
W. K. McIntyre—Secretary

SUMMARY OF CONCLUSIONS

In making this submission, we have drawn on the professional expertise of our members, and have endeavoured to provide useful comment on the broad range of Proposals in the White Paper. It is not practical or feasible to include all of our recommendations and suggestions in this summary, and accordingly we have confined it to our major points. Many of the more specialized and technical recommendations are not included in this summary but merit serious consideration in the structure of a new tax system. For ease of reference, our submission is structured along similar lines to those of the Proposals for Tax Reform.

Chapter A—General

We support the need for a reduction in taxes to the lower income groups, and we recognize the necessity for a widened tax base and some reform of our existing tax rules. We are, however, concerned if this shift

APPENDICE «B-46»

Mémoire sur
les propositions de réforme fiscale

présenté

au Comité permanent
des finances, du commerce
est des questions économiques

par L'Institut Canadien des Comptables Agréés

JUIN 1970

COMITÉ DE FISCALITÉ

W. E. Goodlet—Président
Toronto, Ontario
J. M. Bélanger
St-Jean, Terre-Neuve
D. R. Huggett
Montréal, Québec
H. R. C. Wallbaum
Vancouver, C.B.
R. D. Brown—Vice-président
Toronto, Ontario
J. E. Ford
Toronto, Ontario
C. McLaughlin
Montréal, Québec
J. E. Williams
Edmonton, Alberta
W. K. McIntyre—Secrétaire

RÉSUMÉ DES CONCLUSIONS

En soumettant ce mémoire, nous avons fait appel à la compétence professionnelle de nos membres et nous avons tâché de formuler des remarques utiles sur tout l'éventail des propositions du Livre blanc. Il est peu pratique, sinon impossible, de réunir toutes nos recommandations et suggestions dans le présent résumé, de sorte que nous nous sommes limités aux points principaux. Ce résumé ne tient pas compte de plusieurs de nos recommandations d'une nature plus spécialisée et plus technique et qui, néanmoins, exigent une étude sérieuse dans le contexte d'un nouveau régime fiscal. Pour rendre la consultation plus facile, nous avons rédigé notre mémoire d'après le plan général des propositions de réforme fiscale.

Chapitre A—Généralités

Nous sommes d'accord avec le principe de la réduction de l'impôt en faveur des catégories de revenu inférieur et nous reconnaissons la nécessité d'élargir l'assiette fiscale et d'apporter des changements à notre réglementa-

in tax burdens results in such a reduction in incentives and savings that it causes a reduction in the rate of economic growth, with deleterious effects on all Canadians regardless of their circumstances.

There have been various estimates concerning the increase in taxes which will occur if the White Paper Proposals are enacted, while we are not in a position to comment upon the validity of these estimates, the need for an increase of the magnitude suggested by even those estimates in the White Paper has not been justified and we suggest that the tax changes actually implemented should be designed to raise revenues equivalent to the present system.

We believe that the introduction of any large part of the recommendations contained in the Proposals will place a much heavier burden upon the Department of National Revenue, and regret that no Proposals were made pertaining to its administration.

Chapter B—Individual and Family

We foresee problems and inequities in the Proposal that top rates of tax be reduced to 50 per cent over a four-year period beginning in the second year of the new system. This suggestion is particularly disturbing because of the magnitude of the tax on capital gains which will result in the interim period. Taxpayers will generally endeavour to defer realizing income or gains during this transitional period, but in some cases will be unable to do so. In our opinion the tax rates will be unrealistically high in the transitional period and should be reduced immediately on implementation of the new system.

We believe that as the new system matures, the tax burden on middle income Canadians should be reduced; this can be accomplished by extending the progressive rate schedule so that the maximum rate of personal income tax is reached at the $50,000 to $100,000 range of income. These middle income taxpayers are usually those with the special education and skills which our country needs, and we believe their rates of tax could be closer to those of other countries with which we compete for skilled and innovative personnel.

We endorse some broadening of the income base by including items not now taxed such as scholarships but regret the omission of strike pay. Such broadening should, however, be accompanied by reasonable transitional

tion fiscale actuelle. Toutefois, nous craignons que ce déplacement du fardeau fiscal ne porte atteinte à l'encouragement et à l'épargne au point de ralentir l'expansion économique et, par le fait même, de toucher gravement tous les Canadiens, indépendamment de leur situation individuelle.

Dans divers milieux, on a donné des aperçus de l'augmentation d'impôt qui résulterait de l'adoption des propositions du Livre blanc. Nous ne sommes pas en mesure de porter un jugement sur la justesse de ces évaluations, mais il reste que les besoin d'une augmentation de l'ampleur mentionnée dans ces aperçus n'est pas justifié. Nous suggérons donc que les changements effectivement mis en œuvre visent à percevoir des recettes qui équivalent à celles du régime actuel.

Selon nous, l'application d'une partie appréciable des recommandations formulées dans les propositions créera un fardeau beaucoup plus onéreux pour le ministère du Revenu national, et nous regrettons l'absence de toute proposition intéressant l'aspect administratif.

Chapitre B—Les particuliers et la famille

Nous prévoyons que des difficultés et des inégalités découleront de la proposition voulant que les taux maximaux de l'impôt tombent à 50 p. 100 sur une durée de quatre ans à compter de la seconde année du nouveau régime. Cette suggestion est particulièrement inquiétante en raison de la rigueur de l'impôt sur les gains de capital qui s'ensuivra au cours de la période de transition. En règle générale, les contribuables tenteront d'ajourner la réalisation des revenus ou des gains pendant la transition, mais certains d'entre eux n'y parviendront pas. A notre avis, les taux d'impôt seront excessivement élevés durant la transition et devraient être réduits dès la mise en œuvre du nouveau régime.

Nous estimons qu'un fois le nouveau régime bien établi, la charge fiscale des Canadiens à revenu moyen devrait être réduite. Ce but peut se réaliser grâce à une extension du barème des taux progressifs qui permettraient d'atteindre la limite maximale de l'impôt personnel à une tranche de revenu se situant entre $50,000 et $100,00. C'est habituellement dans ce groupe à revenu moyen qu'on trouve les contribuables dont la formation et les talents particuliers sont nécessaires à notre pays; or, nous sommes d'avis que leur taux d'impôt devrait approcher celui des pays avec lesquels nous concourons pour l'acquisition d'un personnel spécialisé et créateur.

Nous appuyons un certain élargissement de l'assiette fiscale grâce à l'incorporation d'éléments actuellement non imposés, tels que les bourses d'étude, mais nous regrettons l'omission des indemnités de grève. Cependant, cet

measures and a more effective averaging system than that contained in the White Paper.

Chapter C—Capital Gains

We are unable to support a tax on capital gains which provides for the full inclusion of long-term gains in income. Such treatment makes no allowance for the effects of inflation, the length of holding, the differences from ordinary income, the limited averaging proposed, the desirability of incentives to own certain investments and the motivation to accumulate capital. We have considered the various types of capital gains separately.

We recommend, as a general rule, that for capital assets (except for those for which special treatment is recommended following) any gains be included in income in full unless the asset has been held for a period in excess of that, a reducing percentage of the gain should be included in income. The deductions should be so scaled that the percentage included in income will drop to a minimum of 50 per cent if the asset has been held for (say) thirteen years. This rule would apply to gains (and losses) on assets such as land and shares of foreign companies.

We recommend that gains on shares on Canadian corporations, regardless of the holding period, be included in income to the extent of 50 per cent, to provide an incentive to Canadians to make this type of investment.

Both gains and losses on bonds, mortgages and agreements for sale should be fully included in income as they are, in essence, the result of a taxpayer choosing to realize his interest in a different form.

Where there has been a forced realization, such as expropriation or destruction of the asset, or on death, only half the gain would be included in income regardless of the actual holding period. This general approach provides relief for illusory gains as a result of inflation and avoids sharp distinctions in tax rates based upon minor differences in the length of the holding period.

To prevent a taxpayer from deducting losses and deferring gains, we suggest some limitations on the deductibility of losses realized on *shares*. Realized capital losses should be deductible against capital gains in the

élargissement devrait s'accompagner de mesures transitoires raisonnables et d'un système d'étalement plus efficace que celui prévu par le Livre blanc.

Chapitre C—Gains de capital

Quant aux gains de capital, nous nous opposons à un impôt qui exigerait l'incorporation totale des bénéfices à long terme dans le revenu. Ce traitement ne tient pas compte des effets de l'inflation, de la durée de la possession, des différences entre ces gains et le revenu ordinaire, de l'étalement restreint proposé, du caractère souhaitable de l'encouragement à effectuer certains placements et de la motivation d'accumuler des capitaux. Nous avons étudié les différentes catégories de gains de capital séparément.

Comme principe général, nous recommandons qu'en matière d'immobilisations (sauf les biens pour lesquels nous suggérons un traitement particulier ci-après), tous les gains soient incorporés dans le revenu, à moins que le bien en cause n'ait été détenu, disons pendant plus de trois ans. Si la possession dure plus de trois ans, il faudrait incorporer dans le revenu un pourcentage décroissant du gain. Les déductions devraient être faites à l'échelle de façon à ce que le pourcentage incorporé dans le revenu tombe à un taux minimum de 50 p. 100 si la possession du bien a duré disons treize ans. Cette règle s'appliquerait aux gains (et pertes) sur des biens comme les terrains et les actions des compagnies étrangères.

Nous recommandons que les gains réalisés sur les actions de corporations canadiennes, indépendamment de la durée de leur possession, soient incorporés dans le revenu jusqu'à concurrence de 50 p. 100 afin d'encourager les Canadiens à effectuer ce genre de placement.

Les gains et pertes sur les obligations, les hypothèques et les actes de vente devraient faire l'objet d'une incorporation complète dans le revenu puisqu'ils constituent en définitive un choix de la part du contribuable de réaliser son intérêt sous une forme différente.

Dans le cas d'une réalisation forcée, telle que l'expropriation ou la destruction du bien, ou lors du décès, seule la moitié du gain serait incorporée dans le revenu, peu importe la durée effective de la possession. Cette méthode générale comporte un allégement advenant des gains illusoires créés par l'inflation et pare aux distinctions marquées entre les taux d'impôt basés sur des différences minimes dans la durée de la possession.

Pour empêcher le contribuable de déduire ses pertes et d'ajourner ses gains, nous suggérons qu'on restreigne la déduction des pertes subies sur les *actions*. Il faudrait que les pertes de capital subies soient déduites des

same year; the excess of capital losses over capital gains realized in any year be deductible against other income to the extent of $2,000; and further losses be deductible against any net capital gains realized in the immediately preceding year. Realized losses not deductible under the preceding recommendations would be deductible against any future net capital gains without time limitation or, if a loss has been sustained in excess of the $2,000 limit, the taxpayer be permitted to revalue to market all shares owned by him and deduct any resultant net loss from any other type of income. Losses on other investment assets should be deductible immediately.

We agree that normal gains on homes should not be taxed and therefore strongly recommend that a more generous allowance be introduced, $2,000 per year of occupancy and $200 per year for improvements, appears more appropriate. Any further gains realized should be subject to reduced inclusion in income based on the holding period outlined. To eliminate record keeping for many homeowners, we suggest an assumed minimum cost of $25,000. We also recommend that a "roll-over" be permitted on the re-investment within a limited time period, of the proceeds of sale of one residence in another, regardless of the reason for the change, so that the country's housing is efficiently used.

If our recommendation for the immediate elimination of higher marginal tax rates is not accepted, we believe that capital gains realized ruling the transitional period should be taxed at a rate no higher than 50 per cent of the gain. Also, we cannot endorse a capital gains tax of the magnitude suggested without a substantial adjustment of estate and gift taxes, and we therefore strongly recommend that on the introduction of the tax on capital gains, the minimum exemption for estate tax should be increased to the order of $200,000 with the rates ranging from about 15 per cent to a maximum of 35 per cent where the estate value exceeds (say) $2,000,000.

Chapter D—Corporations and their Shareholders

We are unable to accept the line of distinction drawn in the White Paper between wide-

gains réalisés au cours de la même année, que l'excédent des pertes de capital sur les gains de capital réalisés au cours de toute année soit soustrait des autres revenus jusqu'à concurrence de $2,000 et que les autres pertes soient déduites des gains nets en capital réalisés durant l'année précédente. Quant aux pertes subies qu'on ne pourrait déduire aux termes des recommandations précédentes, il y aurait lieu de les déduire des futurs gains nets de capital, sans prévoir aucun délai; s'il s'agit d'une perte subie qui dépasse la limite de $2,000, nous recommandons que le contribuable soit autorisé à évaluer de nouveau toutes ses propres actions d'après la valeur marchande et à déduire la perte nette qui en résulte de toute autre catégorie de revenu. D'autre part, les pertes rattachées aux autres biens de placement devraient être déduites immédiatement.

Nous reconnaissons qu'il ne faudrait pas imposer les gains normaux sur les habitations, et nous recommandons donc instamment la création d'une allocation plus généreuse. Il semble que $2,000 par année d'occupation et $200 par année aux fins d'amélioration sont des montants plus appropriés. Tous les gains supplémentaires réalisés devraient faire l'objet d'une incorporation réduite dans le revenu, réduction établie en fonction de la durée de possession susenoncée. Pour éviter à plusieurs contribuables la nécessité de tenir une comptabilité, nous suggérons un coût estimatif minimum de $25,000. Nous recommandons également l'autorisation d'un «roulement» sur le réinvestissement du produit de la vente d'une maison en une autre, sous réserve d'un délai prévu mais indépendamment de la raison du changement de résidence; de cette façon, la répartition efficace des logements au pays se trouve sauvegardée.

Si l'on rejette notre recommandation visant la suppression immédiate des taux maximaux d'impôt plus élevés, nous sommes d'avis que seuls 50 p. 100 des gains de capital réalisés durant la période de transition devraient faire l'objet de l'impôt. En outre, nous n'admettons pas sur les gains de capital un impôt aussi élevé s'il ne prévoit pas un abattement relatif à l'impôt sur les successions et sur les donations. Nous recommandons donc instamment que lors de l'introduction de l'impôt sur les gains de capital, l'exemption minimum aux fins d'impôt sur les biens transmis par décès soit portée à un montant de l'ordre de $200,000 et que les taux varient entre 15 p. 100 et 35 p. 100 lorsque la valeur de la succession dépasse, disons, $2,000,000.

Chapitre D—Les corporations et leurs actionnaires

Nous n'acceptons pas le principe du Livre blanc servant à distinguer les corporations

ly-held corporations and closely-held corporations. Although this distinction may be valid in extreme cases, we believe there is a gradual transition from one to the other and most corporations probably fall somewhere between the extremes. The substantial difference in tax burden that could result for shareholders of essentially similar types of corporations is not justified.

We therefore believe that all corporations should be treated in the same manner. We find the Proposal for complete integration of all corporate income with personal income conceptually attractive but we are unable to recommend it this time because we are neither convinced that shareholders do, in fact, bear the total burden of corporate tax nor are we satisfied that this added degree of incentive is appropriate or financially feasible at this time. We therefore suggest that all corporations be treated in the manner proposed for widely-held corporations. This means that on dividends received from all Canadian companies, shareholders would obtain credit for one-half of corporate tax paid and would correspondingly include one-half of Canadian share gains in their income. We are generally prepared to accept the integration Proposals (relating to widely-held companies) suggested in the White Paper, but only with substantial modifications to ease the tax burden on dividends paid out of earnings not covered by creditable tax and to facilitate the free flow of intercorporate dividends. The integration Proposals as they stand would create massive inequities and problems, but we believe that they can be modified to provide a workable corporate environment as well as incentives for Canadian investors.

We appreciate the force of the Government's argument for withdrawal of the low rate of corporate tax but believe that some form of assistance is required for new small business because of the difficulties which these firms experience in raising funds for growth and expansion. Small business plays an extremely important part in the Canadian economy and the burden of tax they would bear under our recommendation that all corporations be treated as widely-held would appear inappropriate, particularly in their early years. We endorse the partnership option which is proposed in the White Paper but think this is quite inadequate by itself.

ouvertes des corporations fermées. Si cette distinction s'avère juste dans des cas extrêmes, il se fait, à notre avis, une transition progressive d'une corporation à l'autre, de sorte que la plupart d'entre elles occupent des points différents entre ces deux extrêmes. Il n'est pas possible de justifier la différence considérable entre les charges fiscales qui pourraient en résulter pour les actionnaires de corporations de catégories à peu près semblables.

Nous estimons donc que toutes les corporations devraient faire l'objet du même traitement. Nous trouvons attrayant le principe de l'intégration de tout le revenu des corporations et du revenu personnel, mais nous nous y opposons pour l'instant parce que nous ne sommes pas convaincus, d'une part, que tout le fardeau de l'impôt des corporations retombe effectivement sur les actionnaires et que d'autre part, cet encouragement supplémentaire est opportun ou financièrement possible à l'heure actuelle. Nous suggérons donc pour toutes les corporations un traitement semblable à celui déjà proposé pour les compagnies ouvertes. Il s'ensuit que sur les dividendes reçus de toutes les corporations canadiennes, les actionnaires bénéficieraient d'un dégrèvement correspondant à la moitié du montant payé en impôt sur les compagnies et, par ailleurs, incorporeraient dans leur revenu la moitié des gains provenant des actions canadiennes. En principe, nous sommes disposés à accepter les propositions du Livre blanc sur l'intégration (en ce qui concerne les compagnies ouvertes), mais seulement sous réserve de modifications importantes destinées à alléger la charge fiscale sur les dividendes versés à même les bénéfices que ne couvre pas l'avoir fiscal, et à faciliter le libre mouvement des dividendes intersociétés. Telles qu'énoncées, les propositions sur l'intégration créeraient des inégalités et des problèmes considérables, mais nous croyons qu'on peut leur apporter les modifications qui assureraient une ambiance propice aux corporations et un encouragement aux investisseurs canadiens.

Nous reconnaissons la validité de l'argument du gouvernement visant l'abolition du faible taux d'impôt sur les corporations, mais nous soutenons qu'il faut accorder une aide particulière aux nouvelles entreprises modestes en raison de leur difficulté à acquérir les fonds nécessaires à leur développement et à leur expansion. La petite entreprise joue un rôle très important dans l'économie canadienne et la charge fiscale qu'il lui faudrait supporter, aux termes de notre recommandation voulant que toutes les compagnies soient traitées comme des corporations ouvertes, semblerait inappropriée, surtout au cours des premières années de son exploitation. Nous

Some small corporations that require assistance will be unable to make this election. We have therefore set out a number of alternative suggestions, each of which provides the needed assistance by deferral of taxes rather than an outright reduction of rates as we believe that the assistance provided should be to the corporations and not their shareholders.

We are opposed to the five-year re-valuation of shares of Canadian companies as it can result in taxes being paid on market gains which in fact may never be realized. It can have unfortunate effects upon owners of controlling blocks of shares because of the need to sell shares to pay the tax. We have therefore recommended what we believe to be the only feasible alternative, this is, that taxes on capital gains should only be paid at the time they are realized and that there be a deemed realization on death. We recognize that this recommendation could result in deferral of tax and accordingly we have made suggestions which we believe will equitably protect both taxpayers and the revenue.

Chapter E—Business and Property Income

We welcome the Proposal to permit amortization of certain capital outlays (the so-called "nothings") which taxpayers have been unable to deduct previously, but we are opposed to the inclusion of goodwill in this category. We do not think this treatment is appropriate for goodwill and although the Proposal would include an increasing portion of the sale proceeds of goodwill in income, it provides no deduction for the value of goodwill in existence at the start of the system. There are many business situations which by contract call for the adjustment of goodwill on an almost annual basis and adjustment of present contracts and arrangements would be onerous and could result in inequities. We suggest that goodwill should not be depreciated but that realized gains should be taxed and realized losses deducted.

We are concerned about the proposed cutback in resource incentives, and suggest a re-examination of these Proposals to ensure that the Canadian resource industry will be

sommes d'accord avec l'option d'imposition comme société en nom collectif, proposée dans le Livre blanc, mais elle est manifestement insuffisante par elle-même. En effet, les petites entreprises qui ont besoin d'aide ne seront pas en mesure d'exercer cette option. Nous avons donc formulé des contrepropositions dont chacune prévoit l'aide nécessaire grâce à l'ajournement du paiement de l'impôt plutôt qu'à la réduction systématique des taux fiscaux, puisque selon nous l'aide devrait être accordée aux corporations et non à leurs actionnaires.

Nous nous opposons à l'évaluation quinquennale des actions des compagnies canadiennes parce qu'elle peut donner lieu au paiement de l'impôt sur des gains marchands qui ne seront peut-être jamais réalisés. Il s'ensuivra parfois des conséquences fâcheuses pour les titulaires de lots d'actions majoritaires parce qu'ils auront besoin de vendre des actions pour payer l'impôt. Nous avons donc recommandé ce que nous croyons être la seule contremesure possible, à savoir, qu'on ne devrait exiger l'impôt sur les gains de capital que lors de leur réalisation et, par ailleurs, qu'il y ait réalisation supposée au décès. Nous nous rendons compte que notre recommandation peut inciter à l'ajournement du paiement de l'impôt et c'est pourquoi nous avons formulé des suggestions pour assurer selon nous une protection équitable des contribuables et aussi des recettes de l'État.

Chapitre E—Revenu provenant d'entreprises ou de biens

Nous accueillons favorablement la proposition qui autoriserait l'amortissement de certaines dépenses de capital (les soi-disant éléments incorporels) que les contribuables n'ont pu déduire jusqu'ici, mais nous nous opposons à l'incorporation de la clientèle dans cette catégorie. Nous ne croyons pas que ce traitement convienne à la clientèle, et même si cette proposition incorporait dans le revenu une partie croissante du produit de la vente de la clientèle, elle ne prévoit aucune réduction correspondant à la valeur de la clientèle existant lors de la mise en œuvre du régime. Il existe plusieurs cas d'entreprises commerciales qui exigent en vertu d'un contrat un redressement quasi annuel de la clientèle; or, la modification des dispositions et des contrats actuels deviendrait trop onéreuse et pourrait créer des inégalités. Nous suggérons que la clientèle ne soit pas amortie mais que les gains réalisés soient passibles de l'impôt et que les pertes subies soient déduites.

Nous nous inquiétons de la proposition qui restreindrait l'encouragement à l'exploitation des ressources et nous suggérons une étude plus approfondie de ces propositions pour

provided with a tax system that will allow it to remain competitive.

We suggest that while some limitation on depreciation deductions on rental properties is valid, the Proposals in this area will require significant modification.

We support the Proposal to deny deductions of unreasonable entertainment expenses, yachts, wives' travel and unsubstantiated expenses, but our beliefs are equally strong that properly substantiated and reasonable entertainment costs (including membership in clubs used for business purposes) should continue to be deductible, as well as the cost of attending business or professional conventions and meetings, which have a substantive technical programme.

Chapter F—International Income

The White Paper proposes some highly complex and major revisions to the taxation of international income flows to and from Canada. Many of these have considerable merit and others, we believe require amendment.

We would be greatly concerned if any of the Proposals were to hinder either Canada's considerable export market which is such an important cornerstone to the country's economy or the inflow of foreign capital which has contributed so substantially to the country's economic growth. The White Paper appears to underestimate the difficulties that will be encountered when renegotiating tax treaties with other countries and its Proposals would hamper Canadian investment in developing countries and the development of Canadian-based multi-national corporations. We recommend that the present exemption for dividends received by Canadian companies from foreign affiliates be continued, and that other measures be used to stop "tax haven" abuse. We also recommend that capital gains realized by non-residents on shares of Canadian companies should remain exempt from Canadian tax.

We believe that adequate time should be allowed between the introduction of any bill to reform the tax system and its final enactment so that there is time for interested parties to make a detailed review of the resulting legislation.

If there are any areas in our submission upon which further details would be helpful,

assurer à l'industrie qui intéresse les ressources canadiennes un régime fiscal lui permettant de faire face à la concurrence.

S'il faut apporter une restriction aux déductions pour dépréciation des immeubles locatifs, nous suggérons qu'on modifie sensiblement les propositions dans ce domaine.

Nous sommes d'accord avec la proposition visant à refuser la deduction des frais de représentation exagérés, des dépenses pour yachts de plaisance, des frais de voyage pour les épouses et des dépenses non justifiées. Par contre, nous sommes également aussi convaincus qu'on devrait continuer à autoriser la déduction des frais de représentation raisonnables et authentiques (y compris l'appartenance à des clubs aux fins d'affaires), de même que des frais de participations aux congrès et aux assemblées d'affaires ou de profession qui comportent de véritables séances d'études.

Chapitre F—Revenu international

Le Livre blanc propose d'apporter des modifications importantes et complexes à l'imposition des mouvements de revenu international entre le Canada et les autres pays. Plusieurs de ces propositions sont très valables tandis que d'autres appellent des modifications.

Nous nous inquiéterions à bon droit si certaines de ces propositions devaient faire obstacle, soit au marché important des exportations canadiennes qui constitue l'un des piliers principaux de l'économie du pays, soit à l'affluence des capitaux étrangers qui ont si largement contribué à l'expansion économique du Canada. Le Livre blanc semble sous-estimer les difficultés qui se présenteront lors de la négociation des conventions fiscales avec d'autres pays; ses propositions nuiraient à l'investissement canadien dans les pays en voie de développement et à l'expansion des corporations canadiennes faisant des affaires dans plusieurs pays. Nous recommandons le maintien de l'exemption actuelle intéressant les dividendes reçus des filiales étrangères par les compagnies canadiennes, et le recours à d'autres mesures pour mettre fin à l'abus concernant les «refuges fiscaux». Nous recommandons également que les gains de capital réalisés par des non-résidents sur les actions de compagnies canadiennes demeurent exempts de l'impôt canadien.

Nous croyons qu'il faudrait laisser s'écouler entre l'introduction de tout projet de loi de réforme fiscale et la législation définitive un laps de temps suffisant pour permettre aux intéressés d'effectuer une étude approfondie de la législation envisagée.

Si d'autres précisions concernant certains aspects de notre mémoire pouvaient s'avérer

or if our comments on any other topics can be useful in your deliberations, we would be pleased to be of assistance.

COMMENTS ON PROPOSALS FOR TAX REFORM MADE TO THE STANDING COMMITTEE ON FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

A.1

This submission is made on behalf of The Canadian Institute of Chartered Accountants, the national association representing nearly 18,000 Canadian chartered accountants.

A.2

The CICA's interest in improvement and reform of the Canadian tax structure is sufficiently well known so as to require little amplification. It is exemplified by its having maintained a Standing Committee on Taxation for over 20 years. One of the Committee's main functions is a regular examination of taxation legislation and its administration together with an annual review of tax changes. It has, either on its own or in conjunction with the Taxation Section of the Canadian Bar Association, made regular representations to successive Ministers of Finance and National Revenue in that connection. These submissions have also dealt with policy, loopholes, anomalies and other problems in our tax laws and made recommendations for the improvement of our tax system.

A.3

By way of background it should be stated that in 1963 the CICA submitted a brief to the Royal Commission on Taxation and members appeared before the Commission in Ottawa on several occasions. A further submission to the Minister of Finance in October 1967 presented the views of the CICA on the recommendations of the Royal Commission.

A.4

Within the time available to it, our Committee sought the views of many chartered accountants and other informed people in various parts of the country so that we would have as broad a base as possible on which to develop our thoughts. In particular, we received the assistance of the Taxation Committees of the various provincial Institutes.

utiles ou si notre opinion sur d'autres sujets était susceptible de faciliter vos délibérations, nous nous mettrions volontiers à votre disposition.

COMMENTAIRES SUR LES PROPOSITIONS DE RÉFORME FISCALE PRÉSENTÉS AU COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Ce mémoire est présenté au nom de l'Institut Canadien des Comptables Agréés, l'Association Nationale qui représente près de 18,000 comptables agréés canadiens.

L'intérêt de l'ICCA envers le perfectionnement et la réforme du système fiscal canadien est suffisamment bien connu pour nous dispenser de nous étendre sur ce sujet. S'il en fallait un exemple, il suffirait de mentionner la création d'un comité permanent sur la fiscalité qui remonte à plus de 20 ans. L'une des fonctions principales du comité consiste à examiner régulièrement la législation fiscale et son administration et à faire une étude annuelle des changements fiscaux. Le comité a, soit de son propre chef, soit en collaboration avec la section de la fiscalité de l'Association du Barreau Canadien, soumis régulièrement des mémoires aux Ministres successifs des Finances et du Revenu National sur les questions qui le préoccupent. Ces mémoires ont également attiré l'attention sur la politique fiscale, les échappatoires, les anomalies et les injustices et ont proposé des recommandations en vue du perfectionnement de notre système fiscal.

En guise de tracé historique, mentionnons qu'en 1963 l'ICCA a soumis un sommaire à la Commission royale d'enquête sur la fiscalité et certains de nos membres ont comparu devant la Commission à Ottawa à plusieurs reprises. Un autre mémoire adressé au Ministre des Finances en octobre 1967 présentait les vues de l'ICCA sur les recommandations de la Commission royale.

Dans le délai qui lui est imparti, notre Comité a recherché le point de vue de nombreux comptables agréés et d'autres personnes éclairées venant de diverses parties du pays, de manière à appuyer nos réflexions sur une base aussi large que possible. En particulier, nous avons obtenu le concours des comités chargés d'étudier la fiscalité créés par les divers instituts provinciaux.

A.5

It should be recognized that, in a profession with a large number of members, there are many widely differing opinions about any recommendations concerning such a subjective matter as taxation. We, therefore, do not necessarily speak for all chartered accountants. However, there is substantial agreement amongst the members of our Committee and members of Taxation Committees of the provincial Institutes as to the general thrust of our recommendations. We have footnoted those few recommendations where some of the provincial Institute Taxation Committees have taken a different stance.

Il faut reconnaître que dans une profession comptant un grand nombre de membres, toute recommandation touchant un domaine comme la fiscalité où la subjectivité, joue un grand rôle fait l'objet d'une large gamme d'opinions. Par conséquent, nous ne sommes pas nécessairement le porte-parole de tous les comptables agréés. Cependant, il existe un consensus assez notoire parmi les membres de notre Comité et les membres des comités des Instituts provinciaux chargés d'étudier les questions fiscales quant à l'orientation générale de nos recommandations. Nous avons indiqué au moyen de renvois les rares recommandations à propos desquelles les comités des Instituts provinciaux chargés d'étudier les questions fiscales ont adopté une attitude différente de la nôtre.

A.6

This submission is by no means the only statement presenting the opinions of chartered accountants. The views of many members of our profession have been published or are set out in briefs already submitted or to be submitted by individual chartered accountants acting out of personal concern for the public interest.

Le présent mémoire ne prétend nullement être le seul énoncé des opinions de tous les comptables agréés. Les points de vue d'un grand nombre de nos membres ont été publiés ou sont exposés dans des sommaires déjà présentés ou qui doivent être présentés individuellement par des comptables agrées individuels qui prennent une telle initiative dans l'intérêt général.

A.7

In considering the probable effects of implementation of the recommendations contained in "Proposals for Tax Reform" and the administrative procedures that might be followed, we have used the practical knowledge we have gained as advisors to individuals, businessmen and corporate managers in all aspects of business and taxation. We do not have the resources comparable to those of the Government to examine and evaluate the economic and revenue effects of tax changes, but we believe our professional experience has particularly equipped us to appreciate the merits of many of the Proposals and to foresee the difficulties and problems inherent in others.

Lorsque nous nous sommes penchés sur les effets probables de la mise en œuvre des recommandations incluses dans les propositions de réforme fiscale et des méthodes administratives qui pourraient être suivies, nous avons utilisé les connaissances pratiques que nous avons acquises à titre de conseillers des particuliers, des hommes d'affaires et des chefs d'entreprise dans tous les aspects des affaires et de la fiscalité. Nous ne disposons pas de ressources comparables à celles du Gouvernement pour examiner et évaluer les effets économiques et les répercussions sur les recettes fiscales des modifications fiscales, mais nous estimons que notre expérience professionnelle nous a particulièrement été précieuse pour apprécier les mérites d'un grand nombre des propositions et entrevoir les difficultés et problèmes inhérents aux autres.

A.8

It is in this area of practical application of taxation legislation that our profession is able to make the greatest contribution, in the interests of both the taxpayer and the tax administrator. Consequently, we were somewhat disappointed to find that the Proposals for Tax Reform were limited to statements of principle and that detailed information as to the practical implementation of many of these principles is not yet forthcoming. Our experience in the field of taxation over the years

C'est dans le domaine de l'application pratique de la législation fiscale que notre profession est en mesure d'apporter sa plus large contribution, dans l'intérêt à la fois du contribuable et de l'administrateur fiscal. Par conséquent, nous avons été quelque peu déçus de constater que les propositions de réforme fiscale étaient limitées aux déclarations de principe et que les renseignements détaillés sur la mise en œuvre pratique d'un grand nombre de ces principes n'ont pas encore vu le jour.

has convinced us that tax legislation when enacted often has results that differ significantly from its apparent intent. We cannot express too strongly our view that adequate time should be made available between the introduction of any bill to reform the tax system and the final enactment of the resulting legislation so that a detailed review may be made by interested parties.

Notre expérience dans le domaine de la fiscalité au cours des années nous a convaincus que la législation, sous sa forme définitive, a souvent des résultats qui sont très éloignés de l'intention apparente de ses auteurs. Nous n'insisterons jamais assez sur le fait qu'une étude détaillée nécessite un délai suffisant entre la présentation d'un projet de loi destiné à réformer le système fiscal et la promulgation définitive de la législation. Ce délai est indispensable pour permettre aux parties intéressées de faire une étude approfondie.

A.9

Before setting out our comments on specific Proposals we wish to outline the general approach that we consider desirable to a reform of the Canadian tax system. This general outline may place in better perspective our later comments on the detailed Proposals.

Avant d'exposer nos commentaires sur les propositions particulières, nous tenons à retracer dans ses grandes lignes la manière dont, selon nous, il importe d'envisager la réforme du système fiscal au Canada. Ces grandes lignes permettront peut-être de replacer nos commentaires sur les propositions détaillées dans une meilleure perspective.

A.10

Early in the first chapter, the White Paper touches on the inevitable conflict between the objectives of equity and the need for growth and investment in the economy. We recognize the need for a widened tax base and a reduction in the burden of taxation on the lower income groups. However, we would be very concerned if, in the trade-off between immediate improvement in equity and longer-term growth, the choice was made for a system involving a low potential for growth, because such a choice would adversely affect all Canadians, no matter what their income level.

Au début du premier chapitre, le Livre blanc touche au conflit inévitable entre l'équité et le besoin d'expansion et d'investissement dans l'économie. Nous reconnaissons la nécessité d'élargir l'assiette fiscale et de réduire le fardeau fiscal qui accable les groupes à faible revenu. Cependant, nous ne manquerions pas d'être préoccupés si, en adoptant un compromis entre la réalisation immédiate d'une plus grande équité et l'expansion à long terme, on optait pour un système dans lequel l'expansion promettrait d'être faible. En effet, un tel choix nuirait à tous les Canadiens, quel que soit leur revenu.

A.11

One of the effects of the Proposals, if enacted, would be a reduction of savings in the private sector. This reduction has been variously estimated between 3% and 10%. It has been suggested to your Committee that this need not result in an overall reduction in savings in the economy because the reduction in private sector savings can be compensated for by an increase in savings in the public sector. We are neither convinced that an equivalent increase in savings in the public sector would take place nor that, if it did, it would result in an equivalent increase in productivity.

L'un des effets des propositions, si celles-ci étaient promulguées, serait de réduire l'épargne du secteur privé. Cette réduction varierait, selon les diverses estimations, entre 3 et 10 p. 100. On a laissé entendre à votre Comité qu'une telle réduction n'aboutirait pas nécessairement à une réduction globale de l'épargne dans l'économie, du fait que la réduction de l'épargne du secteur privé pourrait être compensée par une augmentation de l'épargne dans le secteur public. Nous ne sommes pas convaincus qu'une augmentation équivalente de l'épargne dans le secteur public aurait lieu ni que, si une telle compensation avait lieu, il en résulterait une augmentation équivalente de la productivité.

A.12

One of the areas where we believe savings in the private sector will be adversely affected arises from the interaction of the proposed capital gains tax and the recently enacted amendments to the estate and gift taxes. What may be an acceptable level of estate tax in a structure which does not include a tax on

L'un des aspects où, à notre avis, l'épargne du secteur privé sera touchée, résulte de l'interaction de l'impôt sur les gains de capital qui est envisagé et des amendements, récemment promulgués, à la Loi sur les biens transmis par décès et à l'impôt sur les dons. Alors que les taux actuels de l'impôt sur les biens

capital gains may be quite excessive in the context of a structure with a substantial tax on capital gains. An unacceptable reduction in savings will result if the Proposals are enacted without substantial reduction in the level of estate taxes that were imposed in October 1968.

transmis par décès sont peut-être acceptables dans un système n'imposant pas les gains de capital, ils peuvent bien être excessifs dans un système où les gains de capital sont lourdement imposés. C'est pourquoi l'épargne serait réduite dans des proportions inacceptables si la promulgation des propositions ne s'accompagnait pas d'une réduction sensible du taux des impôts sur les successions qui sont entrés en vigueur en 1968.

A.13

Although we are not in a position to comment on the conflicting estimates of the increased tax revenues that would result from implementation of the Proposals, we are greatly concerned that even the more conservative of the estimates indicate a 5% increase (based on 1969 prices and incomes) by the fifth year in the aggregate tax burden imposed on the income and capital gains of Canadian individuals and corporations. When consideration is given to the anticipated increase in gross national product, to the effects of inflation and to full implementation of the proposed system (including the ultimate reduction in resource industry incentives), we are convinced that there would be a far greater increase in tax revenues than is immediately apparent. We believe that further studies should be made of the long-term revenue implications and, in any event, the need for an increase in revenues of this magnitude has not been demonstrated.

Certes nous ne sommes pas en mesure de présenter des observations sur les estimations contradictoires touchant l'augmentation des recettes fiscales qui résulteraient de la mise en œuvre des propositions, mais nous sommes très émus de constater que même la plus prudente des estimations indique une augmentation de 5 p. 100 (d'après les prix et revenus en 1969), dès la cinquième année, du fardeau fiscal global imposé sur le revenu et les gains de capital des particuliers canadiens et des corporations canadiennes. Lorsque l'on prend en considération l'augmentation anticipée du produit national brut, des effets de l'inflation et de la mise en œuvre intégrale du système envisagé (y compris la réduction ultime des stimulants dont jouit le secteur des ressources naturelles), nous sommes convaincus que les recettes fiscales seraient beaucoup plus élevées qu'on peut l'imaginer dans l'immédiat. Nous sommes convaincus qu'il faudrait étudier les effets à long terme des propositions de réforme sur les recettes fiscales et, en tout cas, on n'a pas prouvé qu'une augmentation aussi élevée des recettes fiscales était nécessaire.

A.14

The overall increase in tax burden combined with the redistributive effects of the Proposals strikes particularly at the middle income group that is a major contributor to private sector savings. Additionally, a large proportion of the increase is to come from the corporate sector where, typically, there is a high degree of re-investment of cash flows.

L'augmentation globale du fardeau fiscal combinée avec les effets de la redistribution des revenus qui résulteraient des propositions frappe particulièrement la classe moyenne qui contribue dans une large mesure à l'épargne du secteur privé. En outre, une large proportion de l'augmentation doit provenir du secteur des corporations qui est caractérisé par un degré élevé de réinvestissement de l'épargne brute.

A.15

Although the existing Canadian tax system contains technical and administrative weaknesses that require attention, we are by no means convinced that it deserved the level of criticism directed at it at the time of the appointment of the Royal Commission on Taxation. Subsequent events have shown that, given a firm stand by the tax administrators, some of the weaknesses of our present system were more apparent than real. Acknowledging as we have the need for a widened tax base and relief from taxation at the lower

Bien que le système fiscal canadien existant recèle de faiblesses d'ordre technique et administratif qui nécessitent qu'on s'y arrête, nous ne sommes nullement convaincus que ce système mérite la critique qui lui a été adressée au moment de la création de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité. Les événements ultérieurs ont démontré que certaines des faiblesses étaient plus apparentes que réelles et qu'il suffirait que les administrateurs du fisc fassent preuve d'un peu plus de fermeté. Certes, nous admettons qu'il est

end of the income scale, we would have preferred to see this achieved by a more gradual transition from the present system. Our conviction is that it would be preferable to proceed with caution in an area of such uncertain consequences as tax reform.

nécessaire d'élargir l'assiette fiscale et d'apporter un allégement fiscal aux catégories disposant d'un faible revenu mais nous aurions préféré que la réalisation de ces mesures soit assurée après une transition moins brusque. Nous sommes convaincus qu'il serait préférable de procéder avec précaution dans un domaine comme celui de la réforme fiscale où les conséquences sont si imprévisibles.

A.16

In designing any tax structure, there will inevitably be certain areas where taxpayers may take undue advantage of technical weaknesses. Although we believe that loopholes should be eliminated, it is essential that legislation designed to prevent a few taxpayers escaping their proper burden of taxation does not unjustly penalize the rest. There are certain sections of the White Paper that leave the distinct impression of an undue concern with the prevention of tax avoidance. We believe that ths over-emphasis on prevention of potential tax abuses may have an inhibiting effect upon legitimate business activity.

Quel que soit le système fiscal, il y aura toujours certains aspects où les contribuables abuseront des faiblesses techniques. Même si nous sommes partisans d'éliminer les échappatoires, il est essentiel que la législation destinée à empêcher certains contribuables d'échapper à leur part du fardeau fiscal ne pénalise pas injustement les autres. Or, certains articles du Livre blanc donnent nettement l'impression que l'on s'est soucié outremesure d'empêcher toute évasion fiscale; nous estimons que l'insistance demesurée sur la prévention des abus fiscaux possibles risque de paralyser certaines initiatives commerciales tout à fait légitimes.

A.17

We have noted with regret the absence of any proposals relating to changes in the administration of the Department of National Revenue. The implementation of any large part of the White Paper Proposals will result in a need for continuous review and adjustment and, unquestionably, a need for more regulations and information issued at shorter intervals. The Proposals make it essential that speedy advance rulings be available in connection with business re-organizations immediately upon implementation of the legislation. This will require the Department of National Revenue to increase the qualifications of its officers and to expand substantially their numbers. In view of the foregoing, we believe that the originally suggested implementation date of 1 January 1971 is unrealistic. Any attempt to rush legislation through in an attempt to meet that date will inevitably cause confusion and a rash of technical amendments, resulting in an intolerable strain on tax administrators, taxpayers and tax advisors alike.*

Nous avons noté avec regret qu'aucune proposition ne faisait mention des changements dans l'administration du ministère du Revenu national. Si l'on adopte une grande partie importante des propositions du Livre blanc, il faudra constamment réviser et adopter les mesures prises et il faudra sans aucun doute émettre davantage de règlements et publier davantage de renseignements à des intervalles plus rapprochés. Les propositions de réforme sont telles qu'il faudra émettre des avis d'avance sans tarder à propos des réorganisations d'entreprises immédiatement après la mise en œuvre de la législation. Cette situation forcera le ministère du Revenu national à relever les qualifications de ses fonctionnaires et à augmenter leur nombre de manière considérable. C'est pourquoi nous estimons qu'il n'est pas raisonnable que la mise en œuvre de la législation puisse se faire le 1er janvier 1971 comme cela avait été prévu à l'origine. Tout effort exercé en vue de précipiter la législation et de respecter ce délai ne fera qu'engendrer la confusion et susciter une série d'amendements d'ordre technique qui aboutiront nécessairement à des pressions intolérables sur les administrateurs fiscaux, sur les contribuables et sur les conseillers fiscaux*.

A.18

It is imperative that implementation of any substantial structural reform such as is contemplated thas the co-operation of provincial

Il est absolument indispensable que la mise en œuvre d'une réforme structurelle aussi profonde que celle qui est envisagée bénéficie

*The experience in the United Kingdom when capital gains tax was introduced there, fully supports this contention.

*L'expérience vécue du Royaume-Uni lors de la mise en application de l'impôt sur les gains de capital est là pour le prouver.

governments. Lack of provincial co-operation could result in greater inequities than those the system is intended to rectify.

de la collaboration des gouvernements provinciaux. Le manque de collaboration de la part des provinces risque d'aboutir à de plus grandes injustices que celles auxquelles le système envisagé est censé remédier.

A.19

Certain of the proposals for taxation of flows of income between Canada and other countries represent departures from the international norm. Lack of co-ordination with the tax laws of countries with which we have substantial trading relations can result in major inequities to taxpayers of both countries. Consequently, we believe that any unilateral departures from accepted methods of taxing international income flows can only be justified if they are demonstrably and significantly advantageous to Canada. This same test of substantial advantage to Canada should also be applied in assessing the desirability of bringing to Canadian tax international income flows which have had the advantage of tax incentives or tax sparing in other countries. An undue concern with international tax avoidance should not be allowed to inhibit desirable Canadian investment abroad.

Certaines propositions touchant l'imposition des mouvements de revenus entre le Canada et d'autres pays représentent un changement par rapport à la norme internationale. Le manque de coordination avec les lois fiscales des pays avec lesquels nous avons des relations commerciales importantes risque d'aboutir à des injustices graves pour les contribuables des deux pays. Par conséquent, nous estimons que toute modification unilatérale des méthodes acceptées d'imposition des mouvements de revenus internationaux ne peut être justifiée que si l'on peut prouver qu'elle est vraiment avantageuse pour le Canada. Il faudrait également appliquer le même critère lorsque l'on étudie l'intérêt qu'il y a à soumettre à l'impôt canadien les mouvements de revenus internationaux qui jusqu'à présent ont bénéficié de stimulants fiscaux ou ont été épargnés par le fisc dans d'autres pays. Il ne faudrait pas qu'un souci excessif de parer à l'évasion fiscale à l'échelon international aboutisse à mettre un frein à l'investissement souhaitable de capitaux canadiens à l'étranger.

A.20

Our comments on the specific Proposals in the White Paper follow under appropriate captions. These captions have been set out under main headings that conform basically to the chapters in the White Paper.

On trouvera ci-dessous nos observations sur les propositions particulières contenues dans le Livre blanc sous des titres appropriés. Ces titres ont été exposés sous des têtes de chapitre principales qui suivent dans l'ensemble les têtes de chapitre du Livre blanc.

INDIVIDUAL AND FAMILY

Personal Exemptions:

B.1

We commend the Proposal to lighten the income tax burden on lower income families. Such changes are extremely expensive in revenue terms—the increase in basic personal exemptions will reduce tax revenues by one billion dollars a year—and, consequently, taxes imposed on higher income groups will have to be increased to make up the deficiency. We appreciate that the allocation of the tax burden amongst various income classes is a complex and difficult problem, but we are concerned that the disadvantages to Canada of placing too high a burden of tax on middle

LES PARTICULIERS ET LA FAMILLE

Exemptions personnelles:

Nous approuvons la proposition visant à alléger le fardeau de l'impôt sur le revenu des familles disposant d'un faible revenu. Ce changement réduira énormément les recettes fiscales. En effet, l'augmentation des exemptions personnelles de base réduira les recettes fiscales d'un millard de dollars par année. Par conséquent, les impôts qui doivent être prélevés sur les groupes disposant de revenus plus élevés devront être accrus pour compenser cet écart. Nous comprenons fort bien que la répartition du fardeau fiscal entre les diverses catégories de revenu est un problème com-

and upper income taxpayers may be underestimated.

plexe et difficile, mais le fait que l'on a peut-être sous-estimé les inconvénients qui résulteront pour le Canada d'accabler les contribuables appartenant aux tranches de revenu moyen et supérieur d'un fardeau trop lourd ne laisse pas de nous préoccuper.

B.2

We note that the White Paper proposes to retain the present system of personal exemptions rather than to move to a method involving tax credits as suggested by the Royal Commission on Taxation. Our view is that a system involving the application of credits against taxes, instead of exemptions against income, may well be a more flexible and appropriate method of providing an initial exemption from personal taxes as well as an allowance for dependents. One advantage of such a credit system is that it is easier to adjust the initial relief to take account of the effects of inflation than it is to increase exemptions. (The latter change may require an adjustment of the rate schedule if appropriate relief is to be extended to low income taxpayers without large revenue costs.)

Nous remarquons que le Livre blanc propose le maintien du système actuel des exemptions personnelles de préférence à un système de dégrèvement fiscaux comme l'avait proposé la Commission royale d'enquête sur la fiscalité. Selon nous, un système faisant appel à des dégrèvements d'impôt au lieu d'appliquer des exemptions constituerait peut-être un moyen plus souple et mieux à propos de fournir une exemption initiale des impôts personnels ainsi qu'un abattement pour charges de famille. Avec un tel système de dégrèvement il est plus facile de redresser l'allégement fiscal initial pour remédier aux effets de l'inflation que d'augmenter les exemptions (en effet, dans ce dernier cas, il est parfois nécessaire d'apporter un redressement du barème des taux si l'on veut élargir un allégement approprié aux contribuables jouissant d'un faible revenu sans pour autant diminuer considérablement les recettes fiscales).

B.3

We suggest that, after the implementation of the presently proposed changes;

(a) the Government again review the desirability of introducing tax credits in lieu of personal exemptions; and

(b) consideration be given to exempting completely single taxpayers earning less than (say) $2,000 and married taxpayers earning less than (say $4,000 with the tax liabilities of all taxpayers earning significantly more than these amounts remaining unchanged. (A "notch" provision could be used to ensure that taxpayers earning only slightly in excess of the increased exemption limits would be subject to only a moderate marginal tax rate on the excess of income over the increased limits.)

Nous proposons qu'après la mise en œuvre des changements tels qu'ils sont proposés,

a) le gouvernement examine une fois de plus s'il ne serait pas souhaitable d'introduire les dégrèvements d'impôt au lieu de exemptions personnelles et

b) qu'il envisage d'exempter totalement les contribuables célibataires dont la rémunération est, disons, inférieure à $2,000 et les contribuables mariés dont la rémunération est, disons, inférieure à $4,000 sans rien changer à l'assujettissement fiscal de tous les contribuables dont la rémunération est sensiblement supérieure à ces montants. On pourrait adopter une disposition «d'ajustement» pour que les contribuables dont la rémunération n'est que légèrement supérieure aux plafonds d'exemption ainsi relevés ne soient assujettis qu'à un taux d'impôt modéré applicable à l'excédent de revenu sur les nouveaux plafonds.

Family Unit:

Unité familiale:

B.4

We note that the Government has rejected, at least for the present, the use of some sort of "family unit" as the basis of the imposition of personal income taxes. The White Paper

Nous remarquons que le gouvernement a rejeté, du moins pour l'instant, le recours à une sorte d'unité familiale sur laquelle il se fonderait pour l'application de l'impôt sur

indicates* that, after the present Proposals have implemented, the Government might reconsider this rejection. We believe that the husband and wife unit would provide a more equitable basis for taxing married couples because their combined tax burden would vary only in relation to their total income and not with the distribution of that income between the spouses. Such a unit would require a separate rate schedule providing a tax burden which represented a reasonable compromise between the advantages of full income splitting and the disadvantages of income aggregation.

B.5

We suggest that, after the present Proposals have been dealt with, the Government give serious consideration to adopting a husband and wife unit as the basis for imposing personal income taxes.

Child Care Deductions:

B.6

We support the recommendations of the Government in this area, although the Proposals would have made somewhat more sense in a system providing for the joint taxation of husbands and wives. We suggest, however, that child care is not the only personal responsibility that must be met in order to enter the labour force.

B.7

We recommend that the proposed child care deductions should be extended to permit a similar allowance for the necessary cost of caring for an incapacitated wife or husband, when the other spouse is employed.

Additional Elements of Income:

B.8

We agree with the proposed inclusion in income of most types of welfare payments, unemployment insurance benefits, and fellowships and scholarships. Indeed, we would go further because we can see no reason in theory why virtually all periodic welfare payments, including benefits paid subject to a needs test and some types of workmen's compensation and private sickness insurance benefits, should not be included in income.

*Proposals for Tax Reform, Paragraph 2.5

le revenu des particuliers. Le Livre blanc indique *qu'après la mise en œuvre des propositions actuelles le Gouvernement pourrait réétudier ce rejet. Nous estimons que l'unité composée du mari et de la femme fournirait une base plus équitable pour l'imposition des couples mariés puisque leur fardeau fiscal combiné ne varierait qu'en fonction de leur revenu total et non pas en fonction de la répartition de leur revenu entre eux. Une telle unité exigerait qu'on établisse un barème distinct stipulant un fardeau fiscal qui représenterait un compromis raisonnable entre les avantages de la distinction, entre les revenus de chacun des deux époux et les inconvénients d'une combinaison de ces revenus.

Nous proposons qu'une fois que le Gouvernement aura pris une décision touchant les propositions actuelles, il étudie sérieusement la possibilité d'adopter une unité composée du mari et de la femme pour servir de base à l'imposition du revenu des particuliers.

Déduction pour garde d'enfants

Nous appuyons les recommandations du Gouvernement dans ce domaine, bien que les propositions auraient eu beaucoup plus de sens dans le cadre d'un système prévoyant l'imposition conjointe du mari et de la femme. Cependant, nous voudrions souligner que la garde d'enfants ne soit pas la seule responsabilité qu'une personne doive remplir avant de faire partie de la population active.

Nous recommandons que les déductions envisagées pour la garde d'enfants soient élargies de manière à englober une allocation analogue pour les frais réclamés par les soins du mari ou de la femme invalide, lorsque le conjoint de cette personne travaille.

Éléments supplémentaires de revenu:

Nous sommes d'accord avec l'inclusion envisagée dans le revenu de la plupart des catégories de prestations de bien-être social, de prestations d'assurance-chômage ainsi que des bourses universitaires et des bourses de recherche. En fait, nous irions plus loin car nous ne voyons aucune raison en théorie pour laquelle le revenu n'engloberait pas pratiquement tous les versements périodiques de bien-être, y compris les prestations versées sous réserve d'un critère des moyens et certaines catégories d'indemnités en cas d'accident professionnel et de prestations versées en vertu d'une assurance-maladie privée.

*Propositions de réforme fiscale, paragraphe 2.5

B.9

We are, however, concerned about the possible effects that the taxation of such amounts might have on the position of some of the recipients of those benefits, especially those with lower incomes. The taxation of a number of such welfare payments should only be commenced when, after consultation with the provinces, the level of the payments has been appropriately adjusted to take into account their taxability.

Cependant, nous ne sommes pas sans nous inquiéter des effets possibles que l'imposition de ces sommes pourrait avoir sur la situation de certains de ces prestataires, surtout ceux qui disposent d'un faible revenu. Ayant d'entrer en vigueur, l'imposition d'un certain nombre de prestations de bien-être social devrait être précédée d'un redressement approprié du niveau des prestations qui tiendrait compte de leur assujettissement à l'impôt, ce redressement devant faire l'objet d'une consultation auprès des provinces.

B.10

We are also concerned about the adverse effects of including certain types of scholarship and similar payments in income. The taxation of such amounts may be appropriate at the post-secondary school level, (and more especially with respect to post-graduate fellowships) where the student concerned can deduct the cost of his tuition for tax purposes and is also the indirect beneficiary of Government assistance. However, it seems inappropriate in cases where the student is attending an educational institution of less than post-secondary school standing. The taxation of those scholarships and bursaries could result in the child's parent losing the dependent child allowance despite the fact that the child remains dependent and, in some cases, it could render the child taxable. Furthermore, the taxation of nominal prizes, awards and other school distinctions seems clearly inappropriate. We do not think adequate consideration has been given to the implications of this change on payments made by a number of employers towards the education of the children of employees residing at remote locations.

Nous sommes également préoccupés des effets néfastes de l'inclusion de certaines catégories de bourses et de prestations analogues dans le revenu. L'imposition de ces sommes peut être appropriée dans le cas des bourses universitaires (et plus spécialement dans le cas des bourses de recherche accordées après l'obtention d'un diplôme) lorsque l'étudiant en cause peut déduire le coût de ses frais d'étude aux fins d'impôt et qu'il est également le bénéficiaire indirect des subventions de l'État. Cependant, l'imposition ne semble pas du tout appropriée dans le cas où l'étudiant fréquente un établissement scolaire en dessous du niveau universitaire. L'imposition de ces bourses pourrait aboutir à faire perdre aux parents l'allocation d'enfant à charge en dépit du fait que l'enfant demeure à charge et, dans certains cas, elle pourrait aboutir à rendre l'enfant imposable. En outre, l'imposition de prix et autres distinctions symboliques semble tout à fait hors de propos. Nous ne pensons pas que l'on a suffisamment étudié les conséquences de ce changement sur les prestations versées par un certain nombre d'employeurs en vue d'aider l'éducation des enfants d'employés qui résident dans des endroits isolés.

B.11

There appears to be no justification for the omission of strike pay and similar benefits from the income base, particularly when the funds for such payments usually originate either from tax deductible union dues or from tax exempt investment income of unions. The Report of the Royal Commission on Taxation recommended inclusions of strike benefits in income for tax purposes, and we are surprised that the Government did not adopt this recommendation.

Il ne semble pas non plus qu'il soit justifié de ne pas inclure dans le revenu de base les indemnités de grève et les prestations analogues surtout lorsque les fonds de ces prestations proviennent d'ordinaire soit des cotisations syndicales qui sont déduisibles de l'impôt soit du revenu de placement des syndicats qui est exempt de l'impôt. Le rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité recommandait d'inclure ces indemnités de grève dans le revenu aux fins de l'impôt et nous sommes surpris que le Gouvernement n'ait pas adopté cette recommandation.

B.12

We recommend that:

(a) all periodic welfare and similar benefits be included in income after the level of payments has been appropriately adjusted;

Nous proposons que:

a) les prestations périodiques de bien-être social et les prestations analogues entrent dans le revenu lorsque leur niveau aura été convenablement redressé;

(b) scholarships to schools where tuition is not a deductible expense continue to be excluded from income;

(c) relatively minor scholarship awards be excluded from income especially when received in a non-monetary form;

(d) other fellowships and scholarships be included in income after the level of such payments originating in the Government sector has been appropriately adjusted;

(e) strike pay be included in income for tax purposes.

b) que les bourses aux écoles à propos desquelles les frais de scolarité ne constituent pas des frais déduisibles soient exclues du revenu;

c) que les bourses d'un montant relativement faible soient exclues du revenu surtout lorsqu'elles ne présentent pas la forme de prestations en espèces;

d) que les autres bourses de recherche et universitaires entrent dans le revenu lorsque le niveau de ces prestations émanant du secteur public aura été convenablement redressé; enfin que

e) l'indemnité de grève entre dans le revenu aux fins de l'impôt.

Retirement Plans:

B.13

We are in favour of the Proposal that limitations on contributions to pension and other simplar plans should ultimately be based on retirement benefits to be provided rather than on annual limitations on contributions. This change would provide greater equity to older taxpayers and to taxpayers whose incomes are irregular.

Régimes de retraite:

Nous sommes en faveur de la proposition d'après laquelle les restrictions touchant les cotisations à une caisse de retraite ou à un fonds analogue soient en fin de compte établies en fonction des prestations de retraite plutôt qu'en fonction d'un plafond annuel des cotisations. Ce changement apporterait plus de justice aux contribuables plus âgés et aux contribuables dont le revenu est irrégulier.

B.14

We recommend that:

(a) as soon as reasonable limits based on retirement benefits can be established, the present annual limitation of $2,500. for contributions to registered retirement savings plans should be increased, and, ultimately, annual contribution limits be eliminated. Contribution limitations to other retirement plans should be similarly adjusted;

(b) as an interim measure, the limitations on contributions to a registered retirement savings plan should be immediately amended to provide a more generous annual maximum deduction, subject to some overall cumulative lifetime limit. For example, taxpayers who did not take maximum advantage of permissible deductions in prior years should be allowed to make good the deficiency by means of additional deductible payments.

Nous recommandons que:

a) aussitôt qu'un plafond raisonnable établi d'après les prestations de retraite pourra être fixé, le maximum fixé actuellement à $2,500 par an pour les cotisations aux plans enregistrés d'épargne-retraite soit relevé et que, finalement, les plafonds annuels de cotisations soient éliminés. Les restrictions touchant les cotisations aux autres caisses de retraite devront également être éliminées.

b) à titre de mesure temporaire, les restrictions aux cotisations versées à un plan enregistré d'épargne-retraite devraient être immédiatement modifiées de manière à stipuler une déduction annuelle maximum plus généreuse sous réserve d'un certain plafond global pour l'ensemble des cotisations au cours de la vie du cotisant. Par exemple, les contribuables qui ne tirent pas parti au maximum des déductions autorisées au cours des premières années devraient être autorisés à compenser par la suite le déficit au moyen de versements supplémentaires déductibles.

Taxation of Lump Sum Payments:

B.15

One of the effects of substituting a general averaging provision for the existing sections that provide relief in respect of specific types

Imposition des versement en une somme globale:

La substitution d'une disposition générale d'étalement aux articles qui apportent à l'heure actuelle un allégement fiscal à l'égard

of lump sump payments, would be a substantial increase in the tax imposed on them. Although an increase on such lump sum receipts may be justified, we believe that appropriate transitional provisions are necessary. We are particularly concerned about persons who may have purchased long-term investments or made other arrangements in the expectation that existing special tax provisions would continue. They should be given time to withdraw to the extent they can and wish to do so.

de certains versements précis en une somme globale aboutirait, entre autres, à une augmentation substantielle de l'impôt frappant ces versements. Bien qu'une telle augmentation puisse se justifier, nous estimons qu'il est nécessaire de mettre en vigueur des dispositions transitoires appropriées. Nous nous préoccupons particulièrement du cas des personnes qui ont peut-être effectué des placements à long terme ou pris d'autres dispositions, en comptant que les dispositions fiscales spéciales existantes seraient maintenues. Il faudrait leur donner le temps de retirer leur argent dans la mesure où ils peuvent et veulent le faire.

B.16

The taxation of lump sum withdrawals from registered retirement and other pension plans at the taxpayer's marginal tax rates can lead to the imposition of a relatively heavy tax burden which the limited general income averaging proposal does little to alleviate. This is particularly true considering that such payments include capital gains and dividend income which would have been entitled to favourable tax treatment if received by the taxpayer. Although we are not prepared to recommend more favourable treatment for lump sum payments received during a person's lifetime (partially because of the potential for abuse), we do favour some special relief for such payments received on a taxpayer's death at which time they will be subject to estate taxes as well as income taxes. This special relief is desirable in addition to the suggested "roll-over" to a registered retirement savings plan for the benefit of the deceased's spouse.

L'imposition des retraits en une somme globale de régimes de pension enregistrés et d'autres régimes de retraite au taux d'impôt le plus élevé du contribuable peuvent entraîner un fardeau fiscal relativement lourd que la proposition d'étalement du revenu en général contribue peu à alléger. Ceci est particulièrement vrai si l'on considère que ces paiements comprennent des gains de capital et des dividendes qui auraient pu bénéficier d'un traitement fiscal favorable si le contribuable les avait touchés. Bien que nous ne soyons pas prêts à recommander un traitement plus favorable des versements en une somme globale touchée au cours de la vie d'un individu (en partie à cause des abus possibles), nous sommes en faveur d'un allégement spécial à l'égard de ces versements touchés au décès d'un contribuable, car à ce moment-là, ils seront assujettis aux impôts sur les biens transmis par décès de même qu'aux impôts sur le revenu. Cet allégement spécial est souhaitable en plus du «roulement» proposé à un plan enregistré d'épargne-retraite dans l'intérêt du conjoint du défunt.

B.17

We recommend that:

(a) the existing favourable averaging provisions, such as Sections 35 and 36, should be left fully in effect for a period of at least three years following the new tax system;

(b) Lower income tax rates (perhaps up to a maximum of 25%) should be imposed on lump sum payments received on death, where the "roll-over" to a pension

Nous recommandons que:

a) les dispositions actuelles d'étalement favorables au contribuable, telles que les articles 35 et 36, soient laissées intactes pendant une période d'au moins 3 ans après l'entrée en vigueur du nouveau système fiscal.

b) que les taux plus faibles d'impôt sur le revenu (peut-être jusqu'à un maximum de 25 p. 100 s'appliquent aux versements en une somme globale touchée au décès

plan for the benefit of a surviving widow is not available or is not elected.*

lorsque le «roulement» applicable à un régime de pension dans l'intérêt d'une veuve n'est pas disponible ou n'est pas choisi.*

Payment of Pensions Abroad:

B.18

We have serious concern about the Proposal to impose tax on pensions paid to non-residents of Canada. Payments of pensions to non-residents of Canada should under no circumstances bear Canadian tax at a rate higher than would prevail if they were living in Canada. In view of the fact that the non-residents have given up certain benefits of Canadian residence, a lower level of taxation may even be appropriate. The proposed rate of withholding tax of 25% applied to the entire amount of a pension payment without exemptions represents a very heavy tax burden—far higher than would be borne by almost all pensions received by Canadian residents. To subject pension payments to non-residents to a tax of this magnitude will cause serious hardship to a number of Canadians who plan to retire abroad (perhaps to their country of origin for sentimental reasons, to a milder climate for health reasons or because the cost of living abroad may be lower than in Canada). If the Proposal is to be applied to existing benefits, the retirement arrangements of many persons would be seriously disrupted.

Versements de pension à l'étranger:

Nous tenons à exprimer notre préoccupation à l'égard de la proposition touchant l'imposition des pensions versées à des non-résidents du Canada. Les versements de pension à des non-résidents du Canada ne devraient en aucun cas être frappés de l'impôt canadien à un taux plus élevé que celui qui serait en vigueur s'ils vivaient au Canada. Étant donné que les non-résidents ont abandonné certains avantages de la résidence canadienne, il convient peut-être même d'appliquer un taux d'imposition plus faible. Le taux envisagé de la retenue fiscale de 25 p. 100 appliqué au montant total des prestations de pension sans exemption représente un fardeau fiscal très élevé, beaucoup plus élevé que celui qui s'appliquerait à presque toutes les prestations de pension touchées par les résidents canadiens. Soumettre les prestations de pension versées aux non-résidents à un impôt aussi élevé ferait pâtir gravement un certain nombre de Canadiens qui ne proposent de prendre leur retraite à l'étranger dans leur pays d'origine (peut-être pour des raisons sentimentales, pour vivre dans un climat plus clément, pour des raisons de santé ou parce que le coût de la vie à l'étranger est moins élevé qu'au Canada.) Si la proposition doit être appliquée aux avantages existants, les projets de retraite d'un grand nombre de personnes seraient gravement mis en cause.

B.19

We recommend that the implications of the proposed tax be studied again before it is implemented. In particular, every effort should be made to avoid the imposition of an unduly heavy tax on relatively small payments and on the existing pensions of persons now living outside Canada. Any tax imposed should be related to the amount of pension and the economic circumstances of the recipient and the Government should be prepared to modify such tax provisions in tax treaties. In any event, no Canadian tax should apply to pensions paid from

Nous recommandons que les conséquences de l'impôt envisagé fassent l'objet d'un réexamen avant d'être appliquées. Il faudrait en particulier éviter à tout prix l'application d'un impôt excessivement lourd sur des prestations relativement faibles et sur les prestations actuelles des personnes qui demeurent à l'heure actuelle en dehors du Canada. Tout impôt devrait être fonction du montant de la prestation de retraite et des circonstances économiques du prestataire et le Gouvernement devrait être prêt à modifier de telles dispositions fiscales dans les con-

*This would be equivalent to taxing the payment at approximately the same rates suggested in the White Paper as being appropriate for shares of Canadian widely-held companies and the maximum rates we have suggested should apply to all long term capital gains.

*Ce système équivaudrait à imposer le versement à peu près aux mêmes taux que le Livre blanc considère comme étant appropriés pour les actions de compagnies ouvertes canadiennes et les taux maximum que nous avons proposés devraient s'appliquer à tous les gains de capital à long terme.

Canada in respect of services rendered outside of Canada.

ventions fiscales. En tout cas, aucun impôt canadien ne devrait s'appliquer aux pensions versées à partir du Canada à l'égard de services rendus en dehors du Canada.

Immediate Reduction of Top Personal Rates:

B.20

The White Paper proposes* that the present maximum rate of personal income tax should be reduced to approximately 50 per cent over a four year transitional period beginning in the second year of the new system.

Réduction immédiate des taux supérieurs d'impôt frappant les particuliers:

Le Livre blanc propose* de réduire le taux actuel maximum de l'impôt sur le revenu des particuliers à environ 50 p. 100 au cours d'une période transitoire de quatre ans commençant dès la seconde année du nouveau système.

B.21

While in general agreement with the conclusion that it would be desirable to have a top rate of personal income tax not significantly different from the corporation tax rate and therefore close to 50 per cent, we find the argument that this top rate can only be introduced over a four year transitional period unconvincing, particularly the argument that the phased reduction in rates should correspond with the increase in the effectiveness of taxation of capital gains. In the first instance, much of the incomes in excess of $24,000 a year will not consist of capital gains, and there is no logical reason why the reduction in tax on such incomes should depend on the effectiveness of the taxation of capital gains. Secondly, to the extent that the high rates are applied to capital gains, we fail to see why the lower rates of personal tax need be phased in only as the taxation of capital gains "becomes fully effective". For those taxpayers who realize large capital gains in the first few years of the system it *is* fully effective and they should have the immediate benefit of the lower rates.

Tout en étant d'accord dans l'ensemble avec la conclusion qu'il serait souhaitable d'avoir un taux supérieur d'impôt sur le revenu qui ne soit pas sensiblement différent du taux d'impôt sur les corporations et par conséquent, un taux qui se rapproche de 50 p. 100, nous ne sommes pas convaincus que ce taux supérieur ne peut être mis en vigueur qu'au cours d'une période transitoire de quatre ans; nous sommes encore moins convaincus lorsque l'on nous avance l'argument que la réduction graduelle des taux devrait se faire au fur et à mesure que l'impact de l'imposition des gains de capital augmenterait. Tout d'abord une grande partie des revenus de plus de $24,000 par an ne comprendrait pas de gains de capital et il n'y a aucune raison logique de faire dépendre la réduction de l'impôt frappant ces revenus de l'efficacité de l'imposition des gains de capital. En second lieu, dans la mesure où les taux élevés sont appliqués aux gains de capital, nous ne parvenons pas à comprendre pourquoi les taux plus faibles de l'impôt sur les particuliers doivent être introduits petit à petit dans la mesure où l'imposition des gains de capital «sera effectivement en vigueur». En ce qui concerne les contribuables qui réalisent des gains de capital élevés au cours des premières années du système, les nouvelles mesures sont effectivement en vigueur et, par conséquent, ils devraient bénéficier immédiatement des taux plus faibles.

B.22

We foresee major difficulties and inequities in the imposition and administration of our taxation system if the reduction of the top personal rate is phased in over a five year period. For example:

Nous entrevoyons des difficultés et des injustices graves dans l'imposition et l'administration de notre système fiscal si la réduction des taux supérieurs d'impôt sur les particuliers s'effectue graduellement sur une période de 5 ans. Par exemple:

(a) high bracket taxpayers will make every effort to postpone the receipt of taxable income during the transitional

a) les contribuables appartenant aux tranches supérieures s'efforceront de retarder au maximum le moment où ils

*For the reasons set out in paragraphs 2.39 to 2.42.

* Pour les raisons énoncées aux paragraphes 2.39 à 2.42

period and bonuses will be deferred, realization of capital gains will be avoided, and other forms of income will be dammed up to await the lower tax rate promised for future years.** These actions will have undesirable business and economic effects and may reduce Government tax revenues in the short run;

toucheront le revenu imposable au cours de la période transitoire et ils retarderont les gratifications; ils éviteront de réaliser des gains de capital et ils reporteront d'autres formes de revenu en attendant le taux d'impôt plus faible promis pour les années futures.** De telles mesures auront des répercussions indésirables sur les entreprises et sur l'économie et risquent d'aboutir à une réduction des recettes fiscales à court terme;

(b) during the transitional period, ordinary capital gains could be taxed at rates in excess of 80 per cent and gains on the sale of shares of public Canadian companies could be taxed at rates in excess of 40 per cent. While we appreciate that the taxable portion of the gain would be limited to increases in market value accruing after the start of the new system, inevitable fluctuations in market values could result in some Canadians realizing large gains regarded as having accrued over a very short period, even though they might merely represent a recovery of a previously accrued loss. We can find no justification for taxing gains at such high rates.

b) au cours de la période transitoire, les gains de capital ordinaires pourraient être imposés à des taux dépassant 80 p. 100 et les gains réalisés sur la vente d'actions de compagnies publiques canadiennes pourraient être imposés à des taux dépassant 40 p. 100. Certes, nous comprenons bien que la partie imposable du gain serait limitée à la plus-value survenue depuis l'entrée en vigueur du nouveau système mais du fait que les valeurs marchandes subissent des fluctuations inévitables, certains Canadiens réaliseraient des grains importants considérés comme étant survenus au cours d'une période très courte même si, en fait, ces réalisations ne représenteraient qu'une récupération d'une perte anciennement subie. Selon nous, l'imposition des gains de capital à des taux aussi élevés n'est pas justifiée. Par conséquent,

B.23

We, therefore, strongly recommend that the reduction in top rate of personal income taxes to approximately 50 per cent be implemented immediately at the start of the new system.

nous recommandons instamment que la réduction des taux supérieurs d'impôt sur le revenu des particuliers à environ 50 p. 100 soit appliqué immédiatement dès l'entrée en vigueur du nouveau système.

Tax Rates of Middle Income Taxpayers:

Taux d'impôt des contribuables jouissant d'un revenu moyen:

B.24

The Report of the Royal Commission on Taxation recommended that the income tax burden of middle income taxpayers such as skilled workers, executives and members of professions should be reduced. The White Paper on the other hand, has proposed an increase in the taxes on the same group of Canadians.

Le rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité recommandait que le fardeau fiscal des contribuables jouissant d'un revenu moyen, comme les ouvriers spécialisés, les cadres et membres de professions soit reduit. Au contraire, le Livre blanc a proposé une augmentation des impôts prélevés sur le même groupe de Canadiens.

B.25

We have compared the tax rates suggested for middle income Canadians under the White Paper Proposals with those that will prevail in the United States after full implementation of that country's recent tax legislation. We

Nous avons comparé les taux d'impôt recommandés pour les Canadiens jouissant d'un revenu moyen en vertu des propositions du Livre blanc avec ceux qui sont en vigueur aux États-Unis après la mise en vigueur inté-

**This is further complicated by the 2½ year limitation on availability of creditable tax—see paragraph D.22

** La situation est encore plus compliquée du fait de la durée maximum fixée à 2½ ans pendant laquelle l'avoir fiscal pourra être utilisé—Voir le paragraphe D.22.

recognize that any comparison of tax burdens in Canada and the United States involves a number of technical difficulties and that, furthermore, the level of a country's taxes is directly related to the level of government benefits provided. We also appreciate that Canada is providing its level of benefits from taxes imposed on a substantially lower per capita income base than does the United States and hence higher taxes are required in Canada to provide a simliar level of government benefits. However, we are concerned with the very sharp disparity which this comparison has shown, particularly as it affects the middle income group which, we believe, is particularly sensitive to large differences in taxation. We do not suggest that large numbers of Canadians will be induced to move to the United States because there are many factors, other than tax rates, that influence citizens as to where they will choose to work and live. However, we are convinced that these large differences will induce some Canadians, particularly those with special skills and training, to leave Canada and, perhaps more significantly, they will serve as a disincentive for prospective skilled immigrants to Canada.

grale de la législation fiscale promulguée récemment chez nos voisins du Sud. Nous reconnaissons que toute comparaison du fardeau fiscal au Canada et aux É.ats-Unis entraîne une certain nombre de difficultés techniques et qu'en outre, le niveau des impôts dans un pays donné est directement en rapport avec le niveau des prestations fournies par l'État. Nous comprenons également que le niveau de prestations offert par le Canada provient des impôts qui frappent un revenu sensiblement plus faible par tête d'habitant que celui des États-Unis et, par conséquent, que si notre pays offre un niveau analogue de prestations, il faut prélever des impôts plus élevés. Cependant, la disparité flagrante que cette comparaison a fait ressortir ne laisse pas de nous préoccuper surtout dans la mesure où elle touche le groupe de contribuables jouissant d'un revenu moyen qui, selon nous, est particulièrement sensible aux écarts importants dans les taux d'imposition. Nous n'insinuons pas pour autant qu'un grand nombre de Canadiens seront inci és à s'établir aux États-Unis parce qu'il existe un grand nombre de facteurs en dehors des taux d'imposi ion qui poussent les citoyens à choisir l'endroit où ils désirent travailler et demeurer. Néamoins, nous sommes convaincus que des écarts aussi grands pousseront un certain nombre de Canadiens, surtout ceux jouissant d'une formation et d'une compétence spéciales, à quitter le Canada et peut-être, ce qui est plus grave, ils décourageront les immigrants qualifiés en puissance de venir s'établir au Canada.

B.26

In addition to the higher aggregate tax burden on individual taxpayers we are concerned with the present high marginal rates of personal tax which will be continued and in some cases accentuated by the White Paper Proposals; it is marginal rates, even more than average rates, that serve as a disincentive to effort and initiative. (The marginal tax rates proposed in the White Paper are substantially higher than the corresponding effective marginal rates of tax in the United States at most income levels.)

En plus du fardeau fiscal global plus élevé qui frappe les particuliers, nous nous préoccupons des taux maximaux actuels frappant le revenu des particuliers qui seront maintenus et même accentués par les propositions du Livre blanc; ce sont les taux maximaux, bien plus encore que les taux moyens qui découragent l'effort et l'initiative. (Les taux maximaux d'impôt proposés dans le Livre blanc sont sensiblement plus élevés que les taux maximaux d'impôts correspondants en vigueur aux États-Unis pour la plupart des tranches de revenu).

B.27

We fully appreciate that any reduction in tax rates applicable to middle income taxpayers will be costly in revenue terms. However, we note that the Government's own estimates of the revenue to be raised in the fifth year of the new system show an increase of $630 million based on 1969 incomes and price levels. These estimates of revenue increase are undoubtedly conservative when projected to 1975, and we believe that the new tax system when fully implemented will increase

Nous comprenons très bien que toute réduction des taux d'impôt applicables aux contribuables appartenant aux tranches de revenu moyen réduirait énormément les recettes fiscales. Cependant, nous observons que les propres estimations du Gouvernement en matière de recettes fiscales indiquent une hausse, au cours de la cinquième année du nouveau système, de $630,000,000, d'après le niveau des revenus et des prix en 1969. Cet accroissement estimatif des recettes est sans

Government revenues even more. We consider that a substantial portion of any increased revenue should be used to effect rate reductions in the middle income range.

aucun doute prudent lorsque l'extrapolation se rapporte à 1975 et nous estimons que le nouveau système fiscal, une fois appliqué dans son intégralité, augmentera encore davantage les recettes fiscales. Selon nous, une partie substantielle de toute augmentation de recettes devrait servir à réduire les taux d'impôt des contribuables appartenant aux tranches de revenu moyen.

B.28

We strongly recommend that, as the new tax system matures, and as additional revenues become available to the Government, the tax burden on middle income Canadians should be reduced and the rate schedule made less steep so that the maximum rate of personal income tax is not reached until (say) $50,000 or $100,000. of income.

Nous recommandons instamment qu'à mesure que le nouveau système fiscal est appliqué et que les recettes supplémentaires rentrent dans les caisses du Trésor, le fardeau fiscal que doivent supporter les Canadiens appartenant aux tranches de revenu moyen soit réduit et que le barème soit moins abrupt de sorte que le taux maximum de l'impôt sur le revenu des particuliers ne soit pas atteint avant, disons, un revenu de $50,000 ou de $100,000.

B.29

In addition, when the legislation to implement Tax Reform is presented, we would prefer to see it contain rate schedules for immediate enactment into law that, if applied to a fully matured system, would produce approximately the same aggregate personal income tax revenues as does the present system. The resulting shortfall in Government tax revenues during early transitional years would be made good through the imposition of temporary surtaxes with fixed expiry dates.

En outre, lorsque la législation destinée à mettre en œuvre la réforme fiscale sera présentée, nous préférerions qu'elle promulgue immédiatement des barèmes d'impôt qui, au moment où la mise en œuvre du système sera intégrale, produiraient sensiblement les mêmes recettes globales d'impôt sur le revenu des particuliers que le système actuel. Le déficit de recettes fiscales qui en résulterait au cours des premières années de transition serait compensé par l'imposition de surtaxes temporaires dont on fixerait les dates d'expiration.

Income Averaging:

Étalement du revenu:

B.30

We support the introduction of some form of general averaging into the Canadian tax system, but we believe the particular averaging Proposals suggested are inadequate to provide effective relief for fluctuating incomes.* A system of effective averaging is essential to the fairness of the new tax system, not only for fluctuating incomes but also because capital gains (frequently received in an uneven manner over time) are to be included in income.

Nous appuyons la mise en vigueur d'une certaine forme d'étalement général dans le système fiscal canadien et nous croyons que les propositions particulières d'étalement qui sont proposées dans le Livre blanc sont insuffisantes pour assurer un allégement efficace des revenus qui subissent des fluctuations.* Un système d'étalement efficace est essentiel à la justice du nouveau système fiscal non seulement à propos des revenus qui fluctuent, mais également parce que les gains de capital (qui sont souvent sujets à des fluctuations) doivent être inclus dans le revenu.

B.31

Income averaging should, in theory, be allowed for declines in incomes as well as

L'étalement du revenu doit, en théorie, s'appliquer aux diminutions de revenu comme

*We recognize that some of the inadequacies of the Proposal relate to the extreme steepness of the tax rate schedule, which reaches a maximum at $24,000 a year of taxable income.

* Nous reconnaissons que certaines faiblesses de la proposition sont liées au caractère extrêmement abrupt du barème d'impôt qui atteint un maximum à partir de $24,000 par année de revenu imposable.

increases but we recognize the substantial revenue costs of permitting averaging in years of declining income to those retiring. We are impressed by the equitable arguments in favour of allowing some form of averaging where the decline in income is not related to voluntary withdrawal from the labour force.

aux augmentations mais nous reconnaissons que la perte de recettes fiscales serait énorme si l'on permettait l'étalement au cours des années de déclin de revenu en faveur de ceux qui prennent leur retraite. Nous sommes sensibles aux arguments d'équité qui militent en faveur de l'octroi d'une certaine forme d'étalement lorsque le déclin du revenu n'est pas lié au retrait volontaire de la population active.

B.32

We believe that the best possible system would be one involving moving block averaging, whereby a taxpayer each year would be allowed, in effect, to average his income of that year with his income of previous years. Such a system would allow very generous averaging benefits at a considerable cost in foregone Government revenues but can be fully justified on equitable grounds.

Nous estimons que le meilleur système possible serait un étalement portant sur un certain nombre d'années en vertu duquel un contribuable serait autorisé chaque année, en fait, à faire la moyenne du revenu de cette année-là avec son revenu des années précédentes. Ce système permettrait d'accorder des avantages d'étalement très généreux qui coûteraient très cher au Gouvernement en fait de recettes fiscales mais qui pourraient se justifier pleinement sur le terrain de l'équité.

B.33

We suggest that the Government review the possibilities of introducing a system of moving block averaging over a five-year period for all taxpayers.

Nous proposons que le Gouvernement examine les possibilités d'introduire un système d'étalement portant sur un certain nombre d'années, soit une période de 5 ans, pour tous les contribuables.

B.34

If the immediate adoption of a system of moving block averaging is not acceptable, we recommend that:

(a) the "threshold limit" of income that must be reached in any one year to qualify for income averaging under the White Paper Proposal should be reduced from 133⅓% to 125% of the average income of the four preceding years;

(b) income in excess of the "threshold limit" be taxed at the actual rates that would apply to such excess if it were added evenly to the average income of the past four years instead of being added to the "threshold limit";

(c) the possibility of allowing some modified version of income averaging for substantial income declines (say 20% below the average of the previous four years) be studied. This relief would be made available to a closely-defined group of taxpayers who were still in the labour force and who otherwise met stated criteria;

(d) the Government re-examine the merits of "deposit averaging" whereby taxpayers could make deductible deposits to a fund administered by the Department and would be taxable on such

Si un système d'étalement portant sur un nombre d'années n'est pas acceptable, nous recommandons que:

a) le seuil du revenu que le contribuable doit atteindre au cours d'une année quelconque pour pouvoir bénéficier de l'étalement du revenu en vertu de la proposition du Livre blanc soit réduit de 133⅓ p. 100 à 125 p. 100 du revenu moyen des cinq années précédentes;

b) que le revenu dépassant le seuil soit imposé aux taux réels qui s'appliqueraient à cet excédent si ledit excédent était ajouté uniformément au revenu moyen des quatre dernières années au lieu d'être ajouté au seuil de revenu;

c) que l'on étudie la possibilité de permettre une version modifiée de l'étalement du revenu pour les déclins substantiels du revenu (disons 20 p. 100 en dessous de la moyenne des quatre dernières années). Cet allégement serait possible pour un groupe bien délimité de contribuables qui appartiendraient toujours à la population active et qui, par ailleurs, rempliraient certaines conditions définies;

d) que le Gouvernement réexamine les mérites de l'étalement par «dépôt» en vertu duquel les contribuables pourraient déposer, dans une caisse administrée par le ministère, des sommes déductibles et à

amounts when withdrawn. This would permit voluntary averaging and would be a useful adjunct to any system of general averaging.

ne payer d'impôt qu'au moment du retrait de ces sommes. Un tel système permettrait un étalement volontaire et constituerait une adjonction utile à tout système d'étalement en général.

Allowance for Employment Expenses:

Abattement pour frais professionnels:

B.35

The Proposals include a recommendation that all employees be allowed a general deduction for expenses incurred to earn income. In lieu of permitting employees to claim deductions for actual expenses, the White Paper suggests that employees continue to be restricted as to the type of expenses they can claim but that they be permitted an additional deduction of 3% of employment income to a maximum of $150.

Les propositions comprennent une recommandation d'après laquelle tous les employés devraient être autorisés à opérer une déduction générale des frais engagés pour gagner un revenu. Au lieu de permettre aux employés de réclamer des déductions pour frais réels, le Livre blanc suggère que l'on maintienne la restriction portant sur la catégorie de dépenses que les employés peuvent déduire et qu'ils soient autorisés à déduire un abattement supplémentaire équivalant à 3 p. 100 du revenu d'emploi jusqu'à concurrence d'un maximum de $150.

B.36

We are in agreement that no useful purpose would be served by permitting or requiring taxpayers to claim a variety of employment-related expenses because difficulties of administration would more than outweigh any small increase in equity that would result. However, we object to the White Paper's Proposal in this area on two important grounds:

Nous sommes d'accord qu'il ne servirait à rien d'autoriser ou de forcer les contribuables à déduire une variété de frais reliés à leur emploi parce que les difficultés administratives compenseraient bien davantage le peu de justice supplémentaire qui en résulterait. Cependant, nous sommes opposés à la proposition du Livre blanc dans ce domaine pour deux raisons importantes:

(a) first, the Proposals would not provide appropriate relief for those taxpayers who do have properly substantiated and clearly justified employment expenses in excess of the maximum, and

a) premièrement, les propositions n'apporteraient pas un allégement approprié aux contribuables qui ont convenablement appuyé et clairement justifié les frais professionnels en excédent du maximum, et

(b) secondly, the employment expense allowance proposed is essentially a tax reduction, available only to a limited group of taxpayers, that results in a substantial loss in tax revenues.

b) en second lieu, l'abattement pour frais professionnels envisagés est essentiellement une réduction d'impôt qui n'est offerte qu'à un groupe limité de contribuables, ce qui entraîne une perte considérable de recettes fiscales.

B.37

We also believe that existing sections of the Income Tax Act dealing with deductions from employment income need through revision. The range of deductible expenses should be somewhat broadened to include, for example, the cost of tools that employees in certain limited and specified occupations are required to provide. Present inequities, of which the following are examples, should be eliminated:

Nous estimons également que les articles existants de la Loi de l'impôt sur le revenu qui traitent des déductions du revenu d'emploi doivent être profondément remaniés. La gamme des frais déduisibles doit être quelque peu élargie pour englober, par exemple, le coût des outils que les employés appartenant à certaines professions précises et restreintes sont tenus de fournir. Certaines injustices, dont nous donnons des exemples ci-dessous, devraient être éliminées.

(a) an employee in the transportation industry can deduct certain expenses if his employer's principal business is in that industry but cannot deduct them if it is not;

a) tout employé qui appartient au secteur du transport peut déduire certains frais si l'entreprise principale de son employeur se rapporte au secteur des transports mais il ne peut le faire dans le cas contraire;

(b) a relieving railway telegrapher can deduct certain expenses while a relieving retail store manager may not.

There is a pressing need for these provisions to be simplified and made more logical.

B.38

If the existing sections dealing with deductions from employment income are modified and improved, the need for an arbitrary employment "expense" allowance of the size proposed is not necessary and the existing "standard deduction" of $100 for medical expenses and charitable donations might well be expanded to include a more reasonable employment expense allowance. We believe that this suggestion would be less costly in revenue terms and be more equitable than the proposed allowance.

B.39

We recommend that:

(a) the Government completely revise and codify the existing sections of the Income Tax Act relating to the deduction of specified expenses by employees;

(b) all of the sundry deductions from income such as medical expenses, charitable donations, union and professional dues, and employment or similar expenses be grouped together and that taxpayers be allowed to claim either a standard deduction or the actual amount of such deductions. Specifically, we suggest that all taxpayers be allowed a deduction of the larger of the following amounts:

(i) $100 plus 1 per cent of earned income but limited to an overall maximum of $150.

(ii) the sum of actual expenditures (supported by receipts) for

—charitable donations
—health expenses in excess of the "floor" amount
—union and professional dues

—any itemized employment expenses and any expenses incurred personally and related to the earnings of business or professional income.

b) un télégraphiste de relève peut déduire certains frais alors qu'un gérant de magasin de détail de relève ne peut pas le faire.

Il est urgent de simplifier ces dispositions et d'y mettre plus de logique.

Si les articles existants ayant trait aux déductions de revenu d'emploi sont modifiés et améliorés, le besoin d'un abattement arbitraire pour frais professionnels de l'ampleur envisagée n'est pas nécessaire et il suffirait d'élargir la déduction uniforme existante de $100 pour frais médicaux et dons de charité de manière à y inclure un abattement plus raisonnable pour frais professionnels. Nous estimons que cette proposition ne réduirait pas autant les recettes fiscales et qu'elle serait plus équitable que l'abattement envisagé.

Nous recommandons:

a) que le Gouvernement révise entièrement et codifie les articles existants de la Loi de l'impôt sur le revenu se rapportant à la déduction de dépenses précises de la part des employés;

b) que toutes les déductions diverses du revenu, telles que les frais médicaux, les dons de charité, les cotisations syndicales et professionnelles et les frais professionnels et autres, soient groupées ensemble et que les contribuables soient autorisés à réclamer soit une déduction uniforme, soit le montant réel de ces déductions. De manière plus précise, nous recommandons que tous les contribuables soient autorisés à déduire le plus élevé des montants suivants:

(i) $100 plus 1 p. 100 du revenu gagné mais en fixant un plafond de $150.

(ii) la somme des dépenses réelles (appuyées par des reçus) touchant:

les dons de charité
les frais médicaux dépassant le «plancher»
les cotisations syndicales et professionnelles
tous les frais professionnels détaillés et toutes les dépenses qui se rapportent aux gains d'entreprise ou au revenu d'une profession libérale.

CAPITAL GAINS

C.1

The White Paper proposes that capital gains be subjected to a progressive tax as part of the general income system. That is, unless some special provision is made for a

GAINS DE CAPITAL

Le Livre blanc propose le prélèvement d'un impôt progressif sur les gains de capital dans le cadre du régime fiscal général. Sous réserve d'une disposition visant une catégorie

particular type of capital asset, any gain on its realization would be included in income and taxed at the taxpayer's marginal rate.

C.2

Although we agree that some form of taxation of capital gains will tend to improve the overall equity of the tax system, we do not consider that it is appropriate to tax all types of capital gains as ordinary income. We do not believe that the Proposal gives adequate consideration to such problems as these:

(a) the effects of inflation which will result in illusory gains being taxed;

(b) the meagre averaging provisions proposed (reference has already been made to this in paragraphs B.30 to B.34); such averaging is particularly important in the taxation of gains that are received irregularly;

(c) the fact that capital gains would tend to be taxed at rates above the taxpayer's normal marginal rate while losses would tend to be allowed at rates below his normal marginal rate;*

(d) the detrimental effect of the full taxation of capital gains on the motivation of individual Canadians to accumulate capital;

(e) the diminution in growth resulting from the taxation of capital gains and consequently reduce savings in the private sector;

(f) the desirability of encouraging certain types of capital investment, for example, private home ownership, and equity investment.

Consequently, we believe that a better approach is to examine the various types of capital gain that may arise and to determine an appropriate level of taxation for each. Before doing so, there are two major points we wish to make in connection with the transitional rate schedules and the relationship of capital gains tax to estate tax. These points are discussed in paragraphs C.3 to C.8 following.

*A taxpayer with a constant taxable income of $16,000 realizing a $5,000 capital gain faces additional tax of $2,304. The same taxpayer realizing a capital loss of a similar amount in a subsequent year would obtain a tax reduction of only $2,035.

particulière de biens de capital, tout gain serait, dès sa réalisation, incorporé dans le revenu et imposé au taux maximal du contribuable.

Tout en admettant qu'un certain genre d'impôt sur les gains de capital contribuerait à rendre l'ensemble du système fiscal plus équitable, nous considérons qu'il serait approprié d'assujettir toutes les catégories de gains de capital comme s'il s'agissait de revenu proprement dit. A notre avis, cette proposition ne tient pas suffisamment compte des problèmes comme les suivants:

a) des effets inflationnistes que produira l'impôt sur des gains illusoires;

b) de l'insuffisance des dispositions visant l'étalement dont on a déjà parlé dans les paragraphes B.30 à B.34; cet étalement est particulièrement important dans l'imposition des gains reçus de façon intermittente;

c) du fait que les gains de capital seraient exposés à des taux d'imposition supérieurs au taux maximal normal du contribuable tandis que les pertes auraient tendance à faire l'oblet d'une déduction inférieure au taux d'exemption maximal;*

d) de l'effet préjudiciable que l'imposition intégrale des gains de capital produira sur la détermination des particuliers à accumuler du capital;

e) du ralentissement de l'expansion économique par suite de l'imposition des gains de capital et, partant de la diminution de l'épargne dans le secteur privé;

f) de l'avantage d'encourager certains genres de placements, par exemple, la possession d'une habitation privée et l'investissement dans les actions.

Nous croyons donc préférable qu'on examine chacune des catégories de gains de capital et qu'on lui applique un taux d'impôt approprié. Au préalable, nous aimerions soulever deux points importants qui ont trait aux barèmes transitoires de l'impôt et au rapport entre l'impôt sur les gains de capital et l'impôt sur les biens transmis par décès. Ces points sont traités aux paragraphes suivants C.3 à C.8.

*Un contribuable ayant toujours le même revenu imposable de $16,000 et réalisant un gain de capital de $5,000 devrait verser un supplément d'impôt de $2,304. Par contre, s'il subit une perte de capital du même ordre au cours d'une année subséquente, la réduction de son impôt n'atteindrait que $2,035.

Transitional Rate Schedules:

C.3

A system of taxation including all or a portion of capital gains in the income base taxable at a maximum rate of approximately 50 per cent may be reasonable, but it is inequitable for the individual who, either involuntarily or inadvertently, realizes a capital gain in the transitional period and finds it subject to taxation at rates substantially in excess of 50 per cent. We have recommended in paragraph B.23 that the higher marginal rates be eliminated immediately upon implementation, rather than over a five-year period.

C.4

If our recommendation for immediate elimination of the higher marginal rates is not accepted, we strongly recommend that for capital gains realized during the transitional period, the tax on the portion of such gains included in income should not exceed the ultimately proposed maximum rate of approxiately 50 per cent.

Relationship to Estate Taxes:

C.5

As indicated in the introduction to this submission, the weight of estate taxes appropriate in the absence of a capital gains tax is likely to be excessive where there is a substantial capital gains tax. We believe that if the proposed capital gains tax, or our suggested modifications to it, were imposed in conjunction with the existing estate and other death tax legislation, the combined burden of these taxes would be excessive. Some indication that this is so can be inferred from the recommendation in the Proposals that, on death, assets be "rolled over" to the heir at their "cost basis" to the deceased.* This suggestion recognizes that combined impact of the proposed capital gains tax and the existing estate tax at one point in time is too heavy a burden. In addition we believe that the deferral of the application of capital gains tax on inherited assets until realization by the

* "Roll-over, in this context, is the procedure whereby no tax is levied on a gain accrued at the death of a taxpayer but the heir is assumed to have acquired the asset at the deceased's cost. In this way tax on the gain is postponed until it is finally realized by the heir.

Barèmes transitoires de l'impôt

Il se peut qu'un régime fiscal qui incorporerait entièrement ou partiellement les gains de capital dans le revenu, imposable au taux maximum d'environ 50 p. 100, soit équitable; toutefois, nous voyons difficilement l'équité de ce régime pour le particulier qui, involontairement ou par inadvertance, réalise un gain de capital pendant la période de transition et découvre que son gain fait l'objet d'un impôt considérablement supérieur à 50 pour cent. Au paragraphe B.23, nous avons recommandé qu'on supprime les taux maxima plus élevés dès la mise en œuvre du régime plutôt que sur une durée de cinq ans.

Si notre recommandation visant la suppression immédiate des taux maxima plus élevés n'est pas adoptée, nous recommandons instamment que, dans le cas des gains de capital réalisés pendant la période de transition, l'impôt sur la partie de ces gains incorporée dans le revenu n'excède pas le taux maximum proposé en dernier lieu, c'est-à-dire environ 50 pour cent.

Rapport entre les gains de capital et l'impôt sur les biens transmis par décès:

Tel que mentionné dans l'introduction de ce mémoire, le fardeau de l'impôt sur les biens transmis par décès, convenable en l'absence d'un impôt sur les gains de capital, deviendra vraimsemblablement trop lourd si l'on y ajoute un impôt élevé sur les gains de capital. Selon nous, si l'impôt proposé visant les gains de capital, ou la variante que nous avons suggérée, devait s'ajouter à l'impôt actuel sur les biens transmis par décès, il en résulterait un double fardeau fiscal exagéré. A l'appui de ce point, on peut tirer une preuve du fait que les propositions recommandent que, lors du décès, il soit fait un «roulement» ou transfert de l'actif à l'héritier en fonction du prix qu'avait payé le défunt.* Cette suggestion reconnaît que l'effet conjoint de l'impôt proposé sur les gains de capital et de l'impôt actuel sur les biens transmis par décès constitue à un moment donné un fardeau trop lourd. En

*Dans le présent contexte, «roulement» est un procédé en vertu duquel aucun impôt n'est prélevé sur un gain réalisé existant au décès d'un contribuable tandis que l'héritier est censé avoir acquis cet élément d'actif au prix qu'avait déboursé le défunt. Le versement de l'impôt se trouve ainsi ajourné jusqu'à la réalisation du gain par l'héritier.

heirs carries with it the seeds of future problems.

outre, nous croyons que l'application différée de l'imposition des gains de capital, affectant les biens transmis par l'héritage, jusqu'à leur réalisation par les héritiers, porte en elle la semence de futurs problèmes.

C.6

Accordingly, we would prefer to see the accrued capital gains on assets held by a taxpayer at death (except on assets left to a surviving spouse) taxed at that time provided this is accompanied by a substantial increase in exemptions and reductions in rates of estate tax. We further suggest that capital gains levied be deductible in computing the value of the estate and the heir would be considered to have purchased the assets at the value used in determining the capital gain. We believe this approach has merit in that a taxpayer's liabilities for all taxes will be settled at his death (or that of his spouse if later) and there will be no carry-over of tax liabilities to succeeding generations. Our proposal also conforms to our underlying attitude towards estate tax—namely, that it should be used primarily to prevent undue accumulations of wealth in a limited number of hands, and that its contribution towards Government revenues should be incidental.

Par conséquent, nous préférons qu'on impose au décès les gains de capital acquis sur les biens détenus par un contribuable (sauf sur les biens laissés au conjoint survivant) tout en majorant sensiblement les taux d'exemption et de réduction relatifs à l'impôt sur les biens transmis par décès. Nous suggérons de plus que l'impôt prélevé sur les gains de capital soit déductible lors du calcul de la valeur successorale et que l'héritier soit censé avoir acquis ces biens moyennant le coût qui a servi à établir le gain de capital. A notre avis, cette méthode comporte des avantages dans ce sens que toutes les obligations fiscales d'un contribuable se trouveront réglées à son décès (ou au décès de son conjoint s'il survient plus tard) et que rien d'elles ne se transmettra aux générations suivantes. Notre recommandation reste également conforme à notre position fondamentale en ce qui concerne l'impôt sur les biens transmis par décès, à savoir que cet impôt doit avant tout servir de mesure préventive contre l'accumulation exagérée de richesses dans les mains d'un petit nombre et que, par ailleurs, son apport aux recettes de l'État ne devrait être qu'un résultat accidentel.

C.7

We realize that our proposal for a deemed realization on death combined with some remaining burden of death taxes could create difficulties, but we hope that our other recommendations regarding taxation of gains on principal residences and personal assets together with our recommendation for reduction in estate taxes will prove to be an adequate overall solution.

Nous reconnaissons les difficultés que comporte notre suggestion concernant la réalisation suposée au décès, à laquelle s'ajoute un reliquat de charge fiscale; toutefois, nous osons croire que nos autres recommandations visant l'imposition des gains réalisés sur les résidences principales et les biens personnels, de même que notre recommandation intéressant la réduction de l'impôt sur les biens transmis par décès, s'avéreront une solution d'ensemble valable.

C.8

We recommend that (except on a bequest to a surviving spouse) accrued capital gains be deemed to be realized on death* and that the exemptions and rates of estate tax should be modified as follows:

(a) the minimum exemption should be in the order of $200,000;

Nous recommandons que (sauf dans le cas d'un legs au conjoint survivant) les gains de capital acquis soient considérés comme réalisés au décès* et que les exemptions et les taux de l'impôt sur les biens transmis par décès fassent l'objet des modifications suivantes:

a) l'exemption minimum devrait être de l'ordre de $200,000; *b*) les taux devraient

*One of the provincial Institute Taxation Committees was not in favour of this recommendation.

*L'un des comités de la fiscalité d'un institut provincial s'opposait à cette recommandation.

(b) the rates should range from 15 per cent to a maximum of (say) 35 per cent where the estate value exceeds (say) $2,000,000. Concomitant amendments to the gift tax exemptions and rates would also be necessary.

varier entre 15% et un maximum de 35% environ lorsque la valeur successorale dépasse, disons, $2,000,000.
Il faudrait aussi modifier en même temps les exemptions et les taux relatifs à l'impôt sur les donations.

C.9

We appreciate that the recommendation made in paragraph C.8 when taken in conjunction with our rejection of the five-year revaluation proposal for shares in widely-held Canadian companies (see paragraphs D.40 to D.43) may require some restriction on the deductibility of realized losses and may have implications as to the availability of tax-free share exchanges. Nonetheless, we believe our proposal has sufficient merit to compensate for those drawbacks.

Nous nous rendons compte que, si notre recommandation formulée au paragraphe C.8 est envisagée conjointement avec notre rejet de la proposition obligeant à évaluer tous les cinq ans les actions de compagnies canadiennes ouvertes (voir paragraphes D.40 à D.43), elle exigera peut-être qu'on restreigne dans une certaine mesure la déduction des pertes subies et pourra parfois influer sur la disponibilité d'exemption d'impôt sur les transferts d'actions. Nous estimons néanmoins que notre proposition offre des avantages qui compensent ces inconvénients.

C.10

The recommendations that follow must be read in the context of the preceding paragraphs. We emphasize that we cannot endorse these recommendations in the absence of substantial modification to the estate tax legislation along the lines we have suggested.

Les recommandations qui suivent doivent être lues dans le contexte des paragraphes précédents. Nous persistons dans notre refus d'appuyer les propositions à moins qu'on n'apporte à la Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès des amendements dans le sens de nos suggestions.

Categories of Capital Gains:

C.11

We have considered the appropriate tax treatment for capital gains in the following categories:

(a) shares of Canadian corporations
(b) bonds, mortgages and agreements for sale
(c) principal residences
(d) other personal assets
(e) other capital assets, including real estate, shares of foreign corporations and goodwill.

Catégorie de gains de capital:

Nous avons envisagé un traitement fiscal approprié aux gains de capital des catégories suivantes:

a) actions des corporations canadiennes,
b) obligations, hypothèques et actes de vente,
c) résidences principales,
d) autres biens personnels,
e) autres biens en capital, y compris biens immobiliers, actions de corporations étrangères et achalandage.

Shares of Canadian Corporations:

C.12

Because the treatment of shares of Canadian companies is inextricably linked with the treatment of dividends from Canadian corporations, this type of gain is dealt with under the succeeding main caption "Corporations and Shareholders" but, essentially, we recommend the inclusion in income of 50 per cent of gains on realization of shares of all Canadian corporations and deduction of 50 per cent of losses.

Actions de corporations canadiennes

Parce que le traitement fiscal des actions des compagnies canadiennes se trouve intimement lié au traitement de leurs dividendes, cette catégorie de gain fait l'objet d'un examen sous la prochaine rubrique principale «Corporations et actionnaires». Pour l'instant, disons en substance que nous recommandons d'incorporer dans le revenu 50% des gains acquis à la réalisation d'actions de toutes les corporations canadiennes et d'en déduire 50% des pertes.

General Rule:

C.13

In our discussions as to what might be a suitable general rule to apply to the taxation of capital gains, we considered many alternatives that would make an appropriate allowance for the differences from ordinary income. We are particularly concerned that the taxing of gains on the sale of assets which have been held over a number of years can in fact be a tax on one's own capital because of the effects of inflation. On the other hand these arguments are not as compelling when applied to the taxation of shorter term gains. We eventually concluded that any general rule could only be an arbitrary method of recognizing a number of the factors and that specific relief could not be given except by introducing an unacceptable degree of complexity. Accordingly, we have concluded that some modification of the general inclusion of gains in ordinary income would be most appropriate.

C.14

We recommend that for capital assets (other than those for which special treatment is recommended under ensuing captions) any gain should be included in income in full unless the asset has been held for a period in excess of (say) three years. If held for a period longer than this, a reducing percentage of the gain should be included in income. The reduction should be so scaled that the percentage inclusion in income would drop to 50 per cent if the asset had been held for (say) thirteen years.* Similar rules would apply to losses. Where there has been a forced realization (for example, expropriation or destruction of the asset), or on death, only half the gain would be included in income, regardless of the actual holding period.

C.15

As stated in paragraph C.9, our rejection of the five-year revaluation proposal for shares in widely-held Canadian companies and the reducing percentage of gain or loss recognized

*This rule would not be as arbitrary and unfair as the "short term-long term" distinction found in other countries in that it envisages a reduction of 5 per cent for each year after three that the asset has been held.

Règle générale:

Au cours de nos discussions visant à établir un principe directeur approprié régissant l'imposition des gains de capital, nous avons examiné plusieurs solutions qui tiendraient convenablement compte des différences entre cet élément et le revenu habituel. Nous nous inquiétons particulièrement du fait que l'imposition des gains de capital provenant de la vente d'éléments de l'actif qu'on a détenus pendant plusieurs années peut effectivement constituer une imposition de son propre capital en raison des effets de l'inflation. Cependant, ces arguments perdent de leur valeur quand ils s'appliquent à l'imposition de gains à court terme. Nous avons finalement conclu que tout principe général ne constituerait tout au plus qu'un moyen arbitraire de reconnaître certains de ces facteurs, sans pouvoir leur trouver un allégement particulier sauf au prix d'un régime d'une complexité inacceptable. Nous avons donc reconnu qu'une modification apportée à l'incorporation générale des gains dans le revenu ordinaire conviendrait le mieux à cette fin.

Nous recommandons qu'en matière de capital fixe (sauf les éléments pour lesquels un traitement particulier est recommandé sous les rubriques subséquentes), tout gain soit intégralement incorporé dans le revenu à moins que cet élément d'actif n'ait été détenu pendant une durée dépassant, disons, trois ans. S'il a été détenu pendant plus de trois ans, il y aurait lieu d'incorporer dans le revenu un pourcentage décroissant du gain. Il faudrait que l'incorporation dans le revenu soit échelonnée de sorte que le pourcentage tombe à 50% si cet élément d'actif avait été détenu pendant, disons, treize ans.* Des règles semblables s'appliqueraient aux pertes. Dans le cas d'une réalisation forcée (expropriation ou destruction), ou lors du décès, seule la moitié du gain serait incorporée dans le revenu, indépendamment de la durée effective de sa possession.

Tel que signalé au paragraphe C.9, notre rejet de la proposition qui exigerait une évaluation tous les cinq ans dans le cas d'actions des compagnies canadiennes ouvertes et, par

*Cette règle serait moins arbitraire et plus équitable que la distinction «court terme—long terme» utilisée dans d'autres pays, en ce sens qu'elle envisage une réduction de 5 p. 100 par an après trois années de possession de l'élément d'actif en cause.

as the length of time the asset is owned increases, requires some restriction on the deductibility of losses. If taxpayers were able to defer realization of gains until only 50 per cent was taxable and, at the same time, were allowed to deduct losses early when higher proportions of the loss would be recognized, there would be some distortion in normal investment patterns and a reduction in revenue. It is necessary to impose some restriction upon the deductibility of losses but we believe these restrictions need only apply to shares of corporations (both Canadian and foreign), as these are by and large the only assets for which there is a ready market.

ailleurs, la reconnaissance du pourcentage de la perte ou du gain qui décroît à mesure que la durée de la possession se prolonge, appellent une certaine restriction dans la déduction des pertes. Si les contribuables avaient le droit d'ajourner la réalisation de leurs gains jusqu'au moment où seuls 50 p. 100 deviendraient imposables, tout en conservant à la fois la faculté de déduire des pertes de bonne heure, soit à une époque où l'on reconnaîtrait un pourcentage plus élevé des pertes, il s'ensuivrait une perturbation dans le cours normal de l'investissement et une diminution sensible des recettes. Il est nécessaire d'adopter des mesures pour restreindre la déduction des pertes, mais, à notre avis, il suffirait de limiter l'application de ces restrictions aux actions des corporations (canadiennes et étrangères) puisqu'elles constituent en définitive les seuls éléments d'actif offrant un débouché immédiat.

C.16

We recommend that for shares:*

(a) realized capital losses be deductible against capital gains realized in the same year;

(b) the excess of capital losses over capital gains realized in any year be deductible against other income to a maximum of $2,000;

(c) realized losses not deductible under (a) and (b) be deductible against any net capital gains realized in the immediately preceding years;

(d) realized losses not deductible under any of the preceding sub-paragraphs be deductible against any future net capital gains without time limitation; and

(e) where a realized loss has been sustained in excess of the limits in (a) and (b) above, the taxpayer be permitted to revalue to market all shares owned by him, and deduct any resultant net loss from any other type of income. Any loss in excess of other income would be eligi-

En ce concerne les actions,* nous recommandons:

a) que les pertes de capital subies soient déduites des gains de capital réalisés au cours de la même année;

b) que l'excédent des pertes de capital réalisés au cours de toute année soit déduit d'autres revenus jusqu'à concurrence de $2,000;

c) que les pertes subies, non déductibles aux termes de *a*) et *b*), soient défalquées à même les gains nets de capital réalisés durant l'année précédente;

d) que les pertes subies, non déductibles aux termes de tous les alinéas qui précèdent, soient déduites des futurs gains nets, abstraction faite de toute limite de temps; et

e) que, dans le cas d'une perte subie qui dépasse les limites prévues dans *a*) et *b*), le contribuable soit autorisé à évaluer d'après le marché toutes les actions qu'il détient et à déduire de quelque autre catégorie de revenu la perte nette qui en résulte. Toute perte dépassant les autres

*Special (and less restrictive) rules would be necessary for losses sustained on shares of corporations electing the partnership option (see Section D of this submission). Some alleviation of these restrictions might also be necessary in the case of losses on shares of foreign subsidiaries.

*Il faudrait appliquer des règles particulières (et moins restrictives) aux pertes subies sur les actions des corporations qui choisissent l'option de sociétés (voir Section D du présent mémoire). Un élargissement de ces restrictions s'imposerait peut-être aussi dans le cas de pertes subies sur des actions de filiales étrangères.

ble for carry-back and carry-forward against any other income.*

Bonds, Mortgages, Agreements for Sale:

C.17

We agree that most taxpayers who acquire bonds, mortgages and agreements for sale at a discount are essentially choosing to realize their interest return in a different form.

C.18

We commend the Government's Proposal (and the subsequent extension of it) to compute gains on these assets with reference to their original cost rather than to their value on valuation day.

C.19

In the light of the Proposal to tax gains arising from issuance of bonds at a discount and their redemption at a premium, we assume that the discount or premium would be deductible to the issuer (unless incurred in connection with personal non-income producing assets or activities).

C.20

Consequently, we agree that gains from the sale of such assets be included in income to their full extent and, similarly, that losses be fully deductible.

Principal Residences:

C.21

Paragraph 3.19 of the White Paper opens with the statement "generally, capital gains on the sale of homes would not be taxed". It then goes on to suggest a reduction in the amount of capital gain equal to $1,000 per year of occupancy. In his appearance before the Standing Committee on Finance, Trade & Economic Affairs on 15 January 1970, the Minister of Finance stated that he expected to collect no revenue from taxation of principal residence gains except for windfall gains that might arise from re-zoning, etc. We agree with the intent expressed but we are of the opinion that $1,000 per year is an inadequate amount to achieve the stated objective in all parts of the country.

C.22

The White Paper proposes that where a taxpayer moves from one area to another

*Losses on all other non-personal assets would be deductible against other income.

revenus pourrait faire l'objet d'un report rétrospectif ou anticipatif, tel que prévu aux alinéas *c*) et *d*):*

Obligations, hypothèques, contrats de vente

Nous reconnaissons qu'en acquérant des obligations, des hypothèques et des actes de vente au-dessous du pair, la plupart des contribuables choisissent en somme de réaliser leur gain d'intérêt sous une forme différente.

Nous appuyons la proposition du gouvernement (et son extension subséquente) en vertu de laquelle les gains réalisés sur ces éléments d'actif seraient calculés d'après leur valeur au jour de l'évaluation.

A la lumière de la proposition visant l'imposition des gains qui proviennent de l'émission d'obligations au-dessous du pair et de leur rachat moyennant une prime, nous présumons que l'escompte ou la prime serait déductible pour l'émetteur (à moins que la prime ou l'escompte n'ait eu lieu en rapport avec des activités ou biens personnels ne rapportant pas de revenu).

Nous convenons que les gains provenant de la vente de cette catégorie de biens devraient être incorporés intégralement dans le revenu et que les pertes soient aussi entièrement déductibles.

Résidences principales:

Le paragraphe 3.19 du Livre blanc commence dans les termes suivants: «D'une manière générale, les gains de capital provenant de la vente de maisons d'habitation ne seraient pas frappés d'un impôt». Il suggère ensuite de réduire de $1,000 par année d'occupation le montant du gain de capital. Le 15 janvier 1970, le ministre des Finances déclarait devant le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques qu'il ne comptait pas réaliser de recettes par suite de l'impôt sur les gains provenant de la vente de résidences principales, sauf les gains fortuits résultant des nouveaux zonages etc. Nous sommes d'accord quant au principe exprimé, mais nous estimons que $1,000 par an constitue un montant insuffisant pour faire réaliser dans toutes les régions du pays l'objectif déclaré.

Le Livre blanc propose que si un contribuable est appelé à se déplacer d'une région à

*Les pertes intéressant tous les autres biens non personnels seraient déduites des autres revenus.

within Canada in connection with a job change, any gain realized on the sale of his home would not be taxed at that time provided he spent the proceeds within one year on the purchase of another home in the new locale. Instead the gain on the old house would be deemed to reduce the cost of the new house. We consider this restricted "roll-over" provision to be inadequate and undesirable. We believe it is important that no tax impediment be placed in the way of a taxpayer changing his principal residence, whether the change be dictated by reason of increases or decreases in the number of dependents or merely by a desire to change to a residence more suitable to the taxpayer's economic circumstances. Because of fluctuations in values over time, "roll-over" provisions are also necessary to make the annual allowance provision effective. The very limited "roll-over" provision suggested in the White Paper could have the unfortunate effect of forcing taxpayers to remain in residences which were quite unsuitable to their changing responsibilities and could lead only to an inefficient allocation of Canada's housing stock.

une autre au Canada en raison de sa profession, tout gain réalisé lors de la vente de sa maison ne serait pas imposable à ce moment-là pourvu qu'il consacre, dans un délai d'un an, le produit de la vente à l'achat d'une autre maison dans sa nouvelle localité. Le bénéfice réalisé sur la vente de la première maison serait plutôt considéré comme un montant servant à réduire le coût de la nouvelle maison. Nous considérons insuffisante et peu souhaitable cette disposition de «roulement» trop restreinte. A notre avis, il importe qu'on ne crée pas d'obstacle fiscal à un contribuable qui change de résidence principale, peu importe que le changement soit dicté par une augmentation ou une diminution du nombre des personnes à sa charge ou simplement par son désir d'acquérir une résidence mieux adaptée à sa situation financière. A cause de la fluctuation des valeurs au cours des années, des dispositions de «roulement» s'imposent aussi pour rendre efficace la clause des allocations annuelles. Toutefois, la disposition de «roulement» très restreinte proposée par le Livre blanc risquerait malheureusement d'obliger des contribuables à habiter des résidences qui conviendraient mal à l'amélioration de leur situation et aboutirait forcément à une répartition inefficace des logements au Canada.

C.23

We strongly recommend that:

(a) a more generous allowance in the order of $2,000 per year of occupancy be made and that the home improvement allowance be increased to $200 per year of occupancy. Where, despite application of cumulative annual allowances, a gain is realized, its taxation should be subject to the general rule recommended in paragraph C.14. The same provisions should apply on the sale of a farm with a farmhouse that has been the principal residence.

In order to eliminate record-keeping for many homeowners we also recommend that provision be made for an assumed minimum cost of (say) $25,000.

(b) a "roll-over" be permitted on the reinvestment of the proceeds of sale of one residence in another within a limited period no matter what the reason for the change in residence.

(c) subject to our proposed substantial modification of estate tax, that the gift or bequest of the principal residence to other than the surviving spouse be deemed to be a realization. Where the residence is bequeathed to a surviving spouse, that person should take over the residence at the "cost basis" of the de-

Nous recommandons instamment:

a) une exemption plus généreuse de l'ordre de $2,000 par année d'occupation en plus d'un montant d'améliorations domiciliaires porté à $200 par année d'occupation. Si, malgré l'application de ces allocations annuelles cumulatives, un gain est réalisé, il devrait tomber sous l'effet de la règle générale recommandée au paragraphe C.14. Il faudrait appliquer les mêmes dispositions à la vente d'une exploitation agricole où la maison de ferme servait de résidence principale.

Afin de supprimer pour ces propriétaires la nécessité de tenir une comptabilité, nous recommandons également l'insertion d'une disposition prévoyant un coût estimatif minimum, disons, de $25,000.

b) qu'on accorde le «roulement» relatif au placement du bénéfice de la vente d'une maison dans l'achat d'une autre, dans un délai limité, quelle que soit la raison du changement de résidence,

c) sous réserve de notre suggestion visant à modifier sensiblement l'impôt sur les biens transmis par décès, que le don ou le legs de la résidence principale fait à une autre personne que le conjoint survivant soit considéré comme une réalisation du gain. Par contre, lorsque la résidence est léguée au conjoint survivant, ce dernier

ceased, modified by the accumulated annual tax-free increment.

devrait acquérir la maison d'après le prix que le défunt aura versé plus l'accumulation des augmentations annuelles non imposables.

Other Personal Assets:

C.24

As in the case of the principal residence proposals, we believe that the lower limit of $500 suggested in paragraph 3.23 of the White Paper does not go far enough in its intent to reduce nuisance record-keeping on the part of the taxpayer or to eliminate burdensome and profitless activities imposed on the administration—profitless in the sense that the revenues collected will justify neither the cost of collection nor the deterioration in taxpayer/administration relationships that is likely to emerge from differences of opinion over essentially petty amounts. Many taxpayers have major personal assets such as summer cottages. These tend to be owned for a number of years and accordingly on their sale, could attract significant tax. We believe that an annual exemption of $500 (or $1,000 as we have recommended) would be unduly restrictive in such circumstances; we therefore suggest the possibility that a $25,000 lifetime exemption be considered.

Autres biens personnels

Comme dans le cas des propositions portant sur les résidences principales, nous estimons que la limite inférieure de $500, suggérée au paragraphe 3.23 du Livre blanc, ne suffit pas pour réaliser le but qu'elle cherche à atteindre, à savoir réduire une comptabilité ennuyeuse pour le contribuable ou supprimer un travail onéreux et sans avantage pour l'administration—sans avantage en ce sens que les recettes perçues ne compenseront ni les frais de perception ni la détérioration des rapports entre contribuables et administrateurs, détérioration qui naîtrait vraisemblablement de la divergence d'opinions au sujet de sommes essentiellement insignifiantes.

Plusieurs contribuables possèdent des biens personnels importants, tels que des maisons de campagne. Habituellement, ils en demeurent les propriétaires pendant des années, de sort que lors de la vente, l'impôt pourrait atteindre un montant appréciable. A notre avis, une exemption annuelle de $500 (ou $1,000 comme nous l'avons recommandé) serait trop restrictive dans ces cas-là. Nous suggérons donc qu'on envisage la possibilité d'une exemption viagère de $25,000.

C.25

We recommend that:

(a) where proceeds of sale of an asset are less than $1,000 no gain be recognized;

(b) where proceeds do exceed $1,000 any gain be computed by reference to a deemed cost of $1,000 or actual cost, if greater;

(c) any gain computed under (b) be reduced by an annual non-cumulative exemption of $1,000;* and

Nous recommandons:

a) que, si le produit de la vente d'un bien est inférieur à $1,000, on ne tienne pas compte du gain;

b) que, si le produit excède $1,000, tout gain soit calculé en fonction d'un coût estimatif de $1,000 ou du coût réel s'il est supérieur; et

c) que tout gain calculé en vertu de b) soit réduit d'une exemption annuelle cumulative de $1,000*

*To illustrate, if a taxpayer acquired a personal asset for $750 and sold it thirteen years later for $3,000 his taxable gain would be computed as follows:

Proceeds	$3,000
Deemed Cost	1,000
	$2,000
Annual Exemption	1,000
	$1,000
Holding period reduction (50% see paragraph C.14)	500
Included in income	$ 500

*Exemple: si un contribuable a acquis un bien personnel moyennant $750 et qu'il l'ait vendu $3,000 treize ans plus tard, son gain imposable serait calculé de la manière suivante:

Produit	$3,000
Coût supposé	1,000
	$2,000
Exemption annuelle	1,000
	$1,000
Réduction pour la durée de possession (50 p. 100 voir paragraphe C.14)	$ 500
Incorporé dans le revenu	$ 500

(d) if feasible, we recommend the eventual substitution of a $25,000 lifetime exemption for gains on sale of personal assets be substituted for the $1,000 annual non-accumulative exemption referred to in (c) above.

C.26

In paragraph 3.26 of the White Paper, it is proposed that losses realized on certain types of personal assets be deductible only from gains on the same type of asset realized in either the year immediately preceding or that immediately following. We agree that losses on this type of asset should not be deductible against other types of gains or against other income but we believe that the proposed limit of carry-forward of loss to one year only is unnecessarily restrictive.

C.27

We recommend that the proposed limitation on offset of losses on personal assets against gains on similar assets be changed to permit carry-forward of such losses for at least five years.

Other Capital Assets:

C.28

Capital assets, apart from those to which specific reference has been made above, should fall under the general rule we propose for the taxation of capital gains. These assets would include real estate, shares in non-Canadian corporations and goodwill (to which reference is made in paragraphs E.2 to E.9).

Deemed Realization:

C.29

We agree that to preserve the integrity of the tax on capital gains, provision for some form of "deemed realizations" is necessary to prevent indefinite deferral of gains. We have already recommended that, subject to the conditions outlined, realization be deemed to take place on death. It follows that we agree with the Proposals that realization be deemed to occur where property is gifted. We are concerned, however, to note that there is no apparent provision for exemption from "deemed realizations" on gifts where the donee is the spouse or a charitable organization. We believe exceptions to the general rule are justified in each case. For gifts to a spouse, such an exception would conform to the concept of the husband-wife unit and would harmonize with the estate tax provisions. In the case of gifts to charities, the exception is necessary if gifts of assets on

d) si la chose est possible, qu'en temps utile on remplacel l'exemption annuelle de $1,000 non cumulative mentionnée à l'alinéa c) ci-dessus par une exemption viagère de $25,000 pour les gains provenant de la vente des biens personnels.

Au paragraphe 3.26 du Livre blanc, on propose que les pertes subies intéressant certaines catégories de biens personnels ne soient déduites que des gains réalisés sur des biens de même nature au cours de l'année précédente ou de l'année suivante. Nous convenons que les pertes concernant les biens de cette nature ne devraient pas être déduites des autres catégories de gain ou de revenu, mais la proposition qui limite à un an le report anticipatif de la perte est trop restrictive.

Nous recommandons que la limite proposée pour déduire les pertes relatives aux biens personnels des gains réalisés sur les biens de même nature soit modifiée pour autoriser le report anticipatif de ces pertes sur une durée minimum de cinq ans.

Autres immobilisations:

Les immobilisations, sauf celles qui ont fait ci-dessus l'objet d'une mention particulière, devraient être soumises à l'impôt sur les gains de capital. Ces éléments d'actif comprendraient les biens fonciers, les actions des corporations étrangères et l'achalandage (dont il est fait mention dans les paragraphes E.2 à E.9).

Réalisations supposées:

Nous reconnaissons que la préservation de l'intégrité de l'impôt sur les gains de capital exige qu'on tienne compte d'une forme quelconque de «réalisations supposées» pour empêcher l'ajournement indéfini des gains. Nous avons déjà recommandé que, sous réserve des conditions énoncées, la réalisation soit censée se situer lors du décès. Il s'ensuit que nous sommes d'accord avec les propositions voulant qu'il y ait réalisation supposée dans le cas de donations de biens. Toutefois, nous regrettons l'absence apparente d'une disposition qui supprimerait les «réalisations supposées» pour les donations dont le destinataire est le conjoint ou un organisme de bienfaisance. Nous estimons justifiable d'exempter ces deux cas de la règle générale. Quant aux donations à un conjoint, leur exemption se ferait conformément au principe de l'unité mari et femme et s'harmoniserait bien avec

which capital gains have accrued are not to be inhibited.

les clauses de l'impôt sur les biens transmis par décès. Lorsqu'il s'agit de dons à des œuvres de charité, il faut les exempter pour éviter la limitation des donations de biens qui ont acquis des gains de capital.

C.30

In conformity with our recommendation in paragraph C.8 with respect to "deemed realization" on death, we recommend that no realization be recognized for capital gains purposes on a gift to a spouse and that the spouse be assumed to have acquired the gifted property at a price equal to the "cost basis" of the donor.

Dans le cadre de notre recommandation du paragraphe C.8 voulant qu'il y ait «réalisation supposée» lors du décès, nous suggérons qu'on supprime la réalisation supposée aux fins de gains de capital dans le cas des donations à un conjoint et que le conjoint soit censé avoir acquis la donation au prix qu'avait payé le donateur.

C.31

We also recommend that no realization be deemed on gift to a charitable organization but that the quantum of the charitable donation be restricted to the "cost basis" of the donor.

Nous recommandons également de ne pas supposer la réalisation lorsqu'il s'agit de dons à des œuvres de charité mais d'appliquer au montant du don charitable la valeur qu'il représenterait pour le donateur.

C.32

The Proposals concerning deemed realization on immigration to and emigration from Canada are discussed in the section F dealing with "International Income".

Les propositions touchant la réalisation supposée, applicable aux contribuables qui cessent de résider au Canada ou qui y arrivent comme immigrants font l'objet de remarques à la section F qui traite du «revenu international».

Roll-Overs:

Roulements:

C.33

We concur in the Proposals for roll-overs in cases of forced realization and we agree with the principles underlying the suggested treatment in corporate/shareholder transactions. This latter type of transaction is discussed in paragraphs D.49 to D.51 of this submission but we wish to reiterate here that adequate provisions must be made so that desirable corporate organizations or reorganizations are not inhibited by tax penalties or by delays and difficulties in obtaining advance rulings as to the tax consequences of proposed courses of action. The guiding principle should be that tax-free exchanges be permitted as liberally as is consistent with preservation of the integrity of the system. We appreciate the difficulties in setting out particularized rules in this area. It is the imperative need for skilled judgements and speedy rulings in this area amongst others that prompted our comments in paragraph A.17 of this submission.

Nous sommes d'accord avec les propositions de roulement dans le cas des réalisations forcées et avec les principes à la base du traitement suggéré pour les transactions entre corporations et actionnaires. Ce mémoire fait état de ce dernier genre de transactions dans les paragraphes D.49 à D.51, mais répétons ici la nécessité de prévoir des mesures appropriées afin que l'établissement ou la réorganistation souhaitable de corporations ne se butte pas à des pénalités fiscales ou à des retards et à des difficultés lorsque les intéressés chercheront à obtenir une décision préalable quant aux conséquences fiscales des mesures qu'ils se proposent de prendre. Il faudrait adopter comme principe directeur d'autoriser aussi généreusement que possible les transferts en franchise d'impôt sans toutefois porter atteinte à l'intégrité du régime. Nous reconnaissons le problème que présente la mise au point de règlements particuliers dans ce domaine. Le paragraphe D.50 de ce mémoire touche à ce problème particulier. C'est précisément le besoin impérieux de décisions judicieuses et rapides dans ce domaine comme dans d'autres qui nous a poussés à formuler les remarques du paragraphe A.17 de ce mémoire.

Valuations:

C.34

It has been suggested that the valuation of particular assets on valuation day will not become an issue between the taxpayer and the taxation authorities until such time as a disposal takes place. The suggestion implies that the Department of National Revenue will not be prepared to discuss valuations with taxpayers until such time as an asset has been sold. Whilst this serves the useful purpose of eliminating the tremendous pressures that would develop if valuations of all assets without readily ascertainable market values had to be agreed within a reasonable period after valuation date, it does leave the negotiated value to be settled at a date which could be many years after the event—a situation which introduces a degree of uncertainty which we believe to be inappropriate. In measuring the desirability of the sale of a particular capital asset and re-investment of the proceeds in an alternative capital asset, the taxpayer is distinctly disadvantaged if he does not know with reasonable certainty what his after tax proceeds will be.

C.35

We fully appreciate the many transitional problems involved including the difficulty of determining realistic valuations and the potential revenue losses that would result from over-valuation on the introduction of capital gains tax. Nonetheless, we are convinced that there is a need for generous (perhaps overly generous) formulae to reduce the number of valuations required and to alleviate the inevitable pressures on the administration.* The use of the formulae should be optional to the taxpayer and although it may be necessary to provide that taxpayers opting to establish values other than on the formula basis be committed to fair market valuation even though that ultimately proves to be less than the formula valuation.

C.36

Consequently we recommend that alternative methods of valuation of the assets at the beginning of the system be provided. In particular we recommend that

*The Royal Commission on Taxation made a similar recommendation that "literal procedures should apply to determine the value of assets held as at the effective date".

Évaluation:

On a laissé entendre que l'estimation de certains biens, établie le jour de l'évaluation, n'aboutira à un règlement entre le contribuable et les autorités fiscales qu'au moment de la disposition de ces biens. En d'autres termes, le ministère du Revenu national ne sera pas disposé à discuter l'évaluation avant la vente du bien en cause. Il est vrai que cet ajournement aurait comme effet utile de parer aux exigences formidables qui s'imposeraient si l'on devait, dans un délai raisonnable suivant la date d'évaluation, tomber d'accord sur une évaluation de tous ces biens sans disposer d'une valeur marchande facilement vérifiable; toutefois, on se trouverait dans l'obligation de déterminer la valeur négociable à une date qui se situerait peut-être plusieurs années après l'événement en cause. Cette situation donnerait lieu à une certaine mesure d'incertitude que nous croyons peu souhaitable. En déterminant l'avantage qu'offrent la vente d'une immobilisation particulière et le réinvestissement du produit dans un autre capital fixe, le contribuable se trouve dans une situation défavorable s'il n'est pas raisonnablement sûr de l'étendue de son bénéfice une fois l'impôt prélevé.

Nous nous rendons bien compte des nombreux problèmes créés par la transition, y compris la difficulté de déterminer des évaluations pratiques et les pertes possibles de recettes à la suite d'une évaluation trop élevée lorsqu'on établira l'impôt sur les gains de capital. Nous sommes, malgré tout, convaincus de la nécessité de formules généreuses (peut-être même ultra-généreuses) pour réduire le nombre des évaluations requises et pour alléger le fardeau inévitable de l'administration.* Il faudrait que le contribuable soit libre d'employer ces formules bien qu'il s'ensuive pour le contribuable qui aura choisi d'établir la valeur sans recourir aux formules l'obligation de s'en tenir à une évaluation basée sur la valeur marchande juste, même si, éventuellement, ce procédé s'avérait moins avantageux que l'évaluation faite d'après les formules.

Par conséquent, nous recommandons qu'on prévoie des méthodes supplémentaires d'évaluation des biens au début du régime et, en particulier, la mise au point

* La Commission royale d'enquête sur la fiscalité a formulé une recommandation semblable, à savoir que «des méthodes généreuses devraient servir pour déterminer la valeur des biens détenus à la date d'effet».

"safe haven" rules be developed. Those "safe haven" rules might spell out a range of acceptable methods of valuation within which the taxpayer's valuation would be accepted without further challenge. As examples only, the following could be considered:

(a) for principal residences, value on valuation day might be computed by reference to original cost plus the annual allowances recommended in paragraph C.22;

(b) for assets other than readily marketable securities held on valuation day, the gain relevant to the period after implementation date could be computed by pro-rating the gain from original cost to sale in relation to the period from implementation day to date of disposal.*

This would be an optional method of computation. It might apply to all assets (other than readily marketable securities and principal residences) for a period of five years after implementation and be restricted thereafter to personal assets;

(c) for substantial blocks of readily marketable securities where use of stock market quotations may produce a result that does not truly reflect the value of the block, the taxpayer should have the right to establish a true market value, preferably by negotiation within a limited period.

de règles visant un «refuge sûr». Ces règles intéressant le «refuge sûr» pourraient énoncer une gamme de méthodes d'évaluation acceptables, grâce auxquelles l'évaluation faite par un contribuable serait acceptée sans autre contestation. A titre d'exemples seulement, nous citons ci-après des points dignes de considération:

a) quant aux résidence principales, la valeur au jour de l'évaluation pourrait être calculée en fonction du coût initial auquel s'ajouteraient les allocatiins annuelles recommandées au paragraphe C.22;

b) quant aux biens autres que les titres facilement liquidables détenus le jour de l'évaluation, le gain applicable à la période postérieure à la date de la mise en œuvre du régime pourrait être calculé grâce à une répartition proportionnelle du gain acquis depuis le coût initial jusqu'à la vente en fonction de la durée écoulée depuis le jour de la mise en œuvre du régime jusqu'à la date de la disposition.*

Il s'agirait là d'un mode facultatif de calcul. Ce procédé pourrait s'appliquer à toutes les catégories de biens (sauf les titres facilement liquidables et les résidences principales) pendant une durée de cinq ans postérieure à la mise en œuvre et pourrait se limiter par la suite aux biens personnels;

c) quant aux lots imposants de titres facilement liquidables, si l'emploi des cotations du marché des valeurs pouvait donner des résultats qui ne traduisent pas la valeur véritable d'un lot, le contribuable devrait pouvoir établir une valeur avec les administrateurs du fisc, de préférence au moyen de négociations au cours d'un délai déterminé.

C.37

In conclusion, we must emphasize again our conviction that the existing levels of estate tax must be substantially modified along the lines set out in paragraph C.8, whether either the White Paper Proposals or those recommended by us in the preceding paragraphs are implemented. In the absence of such a modification, we cannot endorse the introduc-

En terminant, nous devons insister de nouveau sur notre conviction du besoin de modifier considérablement, dans le sens du paragraphe C.8, les niveaux actuels de l'impôt sur les biens transmis par décès, peu importe que ce soit les propositions du Livre blanc ou nos propres recommandations énoncées dans les paragraphes précédents qu'on mette en

*If a taxpayer has acquired an asset six years before implementation and sold it four years after implementation for a profit of $10,000, 6/10ths of the gain would not be taxable and 4/10ths (i.e. $4,000) of the gain would be considered to have accrued after implementation date and to be taxable.

*Si un contribuable avait acquis un élément d'actif six ans avant la mise en œuvre du régime et qu'il l'eût vendu quatre ans après la mise en œuvre en réalisant un bénéfice de $10,000, 6/10 du gain échapperait à l'impôt tandis que 4/10 (ou $4,000) du gain serait considéré comme accumulé depuis la date de la mise en œuvre et comme imposable.

tion of a tax upon capital gains of the magnitude suggested.

CORPORATIONS AND THEIR SHAREHOLDERS

D.1

The White Paper proposes that Canadian corporate and personal income taxes be integrated, either in whole or in part, by allowing recipients of dividends a credit that is related to the amount of corporate tax actually paid. We agree that it is highly desirable to continue some form of incentive to Canadians to invest in shares of Canadian corporations and that the present dividend tax credit requires modification to make it fairer. To this extent we welcome the Proposal, in this area, although we are not persuaded that the specific methods proposed are entirely acceptable or desirable. In particular, we are not convinced that the entire amount of corporate tax is really borne by shareholders except in a limited number of situations. Consequently, although complete integration is conceptually attractive, we are not prepared to endorse it at this time. To the extent that the tax is partially borne by shareholders, the proportion will vary according to the particular circumstances of the corporation so that any specific percentage selected will reflect a combination of the desired degree of incentive and a somewhat arbitrary allowance for that portion of corporate tax considered to be borne by shareholders.

D.2

We have also considered alternative measures, including an increase in the existing dividend tax credit or the deduction from corporate income of dividends paid, but, because of technical difficulties and inequities, cannot recommend them. We would be concerned about the introduction of a system that varies not only from the international norm, but also that departs so substantially from our present structure. Because we believe that incentives for Canadians to invest in Canadian shares are desirable and because some portion of the corporate tax is probably borne by shareholders we do recommend that a limited form of integration be adopted.

œuvre. En l'absence de cette modification, nous refusons d'appuyer l'établissement d'un impôt sur les gains de capital de l'ampleur proposée.

LES CORPORATIONS ET LEURS ACTIONNAIRES

Le Livre blanc propose que l'impôt canadien sur le revenu des corporations et des particuliers fasse l'objet d'une intégration totale ou partielle. A cette fin, les destinataires de dividendes bénéficieraient d'un dégrèvement proportionnel au montant d'impôt effectivement payé par la corporation. Nous reconnaissons qu'il est fort souhaitable de continuer à encourager les Canadiens à investir dans les actions des corporations canadiennes et que le dégrèvement actuel pour dividendes exige des modifications qui le rendraient plus équitable. En principe, nous souhaitons la réalisation des propositions dans ce domaine, mais nous doutons que les méthodes particulières proposées soient entièrement acceptables ou souhaitables. Plus particulièrement, nous ne sommes pas convaincus que le plein montant de l'impôt sur les corporatitons soit réellement à la charge des actionnaires, sauf dans quelques rares cas. Dans la mesure où les actionnaires paient en partie l'impôt, cette proportion variera selon les conditions particulières de la corporation. Il s'ensuivra que tout pourcentage spécifique choisi résultera, d'une part, du degré d'encouragement recherché et, d'autre part, d'une exemption quelque peu arbitraire visant la partie de l'impôt exigé de la corporation et censé être à la charge des actionnaires. Par conséquent, malgré l'attrait du principe de l'intégration complète, nous ne sommes pas disposés pour l'instant à l'appuyer.

Nous avons aussi envisagé des contre-mesures, y compris l'augmentation du dégrèvement actuel pour dividendes ou la déduction des dividendes payés, du revenu des corporations; cependant, à cause d'inégalités et de difficultés d'application nous ne pouvons pas les recommander. Nous hésiterions à introduire un régime qui s'éloigne non seulement de la norme internationale mais aussi, et dans une grande mesure, de notre structure fiscale actuelle. Comme nous estimons qu'il est souhaitable d'encourager les Canadiens à investir dans les actions de corporations canadiennes et parce qu'une partie de l'impôt des corporations est à la charge des actionnaires, nous recommandons l'adoption d'une intégration mitigée.

Widely-Held vs Closely-Held:

D.3

We are not satisfied that the proposed distinction between widely-held corporations and closely-held corporations is valid or defensible. The White Paper distinguishes between large publicly-owned corporations and small one-man businesses. If in fact such differences in size, method of operation, number of shareholders and competitive factors were the rule such a distinction might prove valid. However, most corporations probably fall somewhere between these two extremes and the substantial difference in tax treatment may cause anomalous results that, in many instances, cannot be defended.* Assuming a 50 per cent personal income tax rate, the overall gain realized by a shareholder of a closely-held corporation will be taxed at 50 per cent regardless of whether he obtains it by way of dividend, or by sale of shares, whereas the tax burden on a similar gain on widely-held corporations shares could range from 25 per cent (if the entire gain is realized by sale of shares) to 62.5 per cent (if the entire accretion is attributable to dividends from taxable profits). We are not satisfied that such a differential is defensible or acceptable.

D.4

The different tax treatment proposed introduces a new dimension for shareholders of closely-held corporations in that the ultimate tax burden may be significantly different, depending upon whether or not they go public. Certainty is one of the major precepts for any tax system, but it cannot be achieved under the Proposals because it is not possible to determine in advance whether an ultimate increase in the value of a business will result from taxable earnings retained in the business or from goodwill gains. In most cases it would appear to be advantageous for most companies to be classified as closely-held until the owners wish to sell its shares. At that time, because of the 50 per cent reduction in the amount of capital gain to be included in income, it would be advantageous to have the company classified as widely-held. However, this will not always be possible,

*The classic comparison is that of "Eatons vs Simpsons" but there are many other cases where what, by definition, would be closely-held corporations compete directly with widely-held corporations, for example in the construction industry.

Les corporations ouvertes c. les corporations fermées:

Nous ne reconnaissons pas comme valable ou défendable la distinction qu'on propose entre les corporations ouvertes et les corporations fermées. Le Livre blanc établit une distinction entre les corporations publiques importantes et les petites entreprises à propriétaire unique. Si ces différences concernant l'importance, la méthode d'exploitation, le nombre des actionnaires et les facteurs concurrentiels servaient de critères cette distinction pourrait s'avérer valable. Cependant, la plupart des corporations se situent probablement entre ces deux extrêmes, et la différence marquée au point de vue traitement fiscal pourrait donner lieu à des résultats irréguliers qui, dans bien des cas, ne sauraient se justifier.* Compte tenu d'un taux d'impôt de 50 p. 100 sur le revenu personnel, le gain général réalisé par un actionnaire d'une corporation fermée sera soumis à un taux de 50 p. 100, peu importe qu'il provienne des dividendes ou de la vente d'actions; par contre, la charge fiscale sur un gain semblable réalisé sur des actions d'une corporation ouverte pourrait varier entre 25 p. 100 (si le gain entier est réalisé par la vente d'actions) et 62.5 p. 100 (si l'accroissement est attribuable aux dividendes provenant de bénéfices imposables). Nous doutons qu'un tel écart soit défendable ou acceptable.

Le traitement fiscal proposé ouvre une nouvelle dimension aux actionnaires des corporations fermées, en ce sens que la charge fiscale éventuelle peut varier sensiblement selon que ces sociétés deviennent publiques ou non. La certitude constitue l'un des préceptes primordiaux de tout régime fiscal; or, on ne pourrait pas réaliser cette certitude aux termes des propositions parce qu'il reste impossible de prévoir si une augmentation éventuelle de la valeur d'une entreprise résultera des gains imposables retenus dans le commerce ou si elle proviendra des gains d'achalandage. Le plus souvent, il semble avantageux pour la plupart des compagnies d'être classées parmi les corporations fermées jusqu'au jour où les propriétaires désirent vendre leurs actions. Dès lors, elles auraient avantage à compter parmi les corporations ouvertes à cause de la réduction de 50 p. 100 dont ferait l'objet le

*La comparaison classique est celle qui se fait entre Eaton et Simpson; toutefois, il existe plusieurs cas où les sociétés qui, par définition, seraient des corporations fermées font une concurrence directe aux corporations ouvertes, par exemple, dans l'industrie de la construction.

particularly where shareholders wish to sell at different times or where a complete sale of all the shares is to be made to one purchaser. Furthermore converting a closely-held to a widely-held corporation too long in advance of a major sale of its shares could result in the shareholders being exposed to quinquennial revaluations and in a reduction of the corporation's creditable tax.

D.5

The distinction also creates a number of problems in the area of inter-corporate distributions that may prevent desirable corporate combinations or that will require complex relieving provisions. For example, dividends flowing from a widely-held corporation through a closely-held corporation and then to a widely-held corporation will bear an inappropriate burden of tax.* Similarly, capital gains realized by a corporation (other than a mutual fund or a corporation which elects to be taxed as a partnership) on shares of a widely-held corporation bear more tax than would be exigible if the shares were directly owned by individuals.

*The following example shows the net after-tax effect to a shareholder in the 40 per cent tax bracket after receiving a dividend from a widely-held corporation (WHC) direct, through a second WHC, and through a chain consisting of a closely-held corporation (CHC) and then a WHC

	Direct from WHC	Through a second WHC	Through a CHC and then WHC
Original dividend from a WHC fully covered by tax credits.....	400	400	400
Tax payable by second WHC.....		—	
Tax payable by CHC...			(100)
Tax payable by WHC..			—
Tax payable by shareholder.....	(40)	(40)	(30)
Net to shareholder.....	300	300	270

gain de capital devant s'ajouter au revenu. Cependant, cette transformation n'est pas toujours possible, surtout si les actionnaires désirent vendre leurs actions à différentes époques ou si toutes les actions doivent être vendues à un seul acheteur. En outre, la transformation des corporations fermées en corporations ouvertes trop tôt avant une vente importante d'actions exposerait peut-être les actionnaires à des évaluations quinquennales et à la réduction de l'avoir fiscal des corporations.

La distinction précitée entraîne aussi certains problèmes dans le domaine des répartitions entre corporations, problèmes qui peuvent empêcher des combinaisons de corporations désirables ou nécessiter des dispositions de dégrèvement complexes. C'est ainsi que des dividendes émanant d'une corporation ouverte par l'entremise d'un corporation fermée et ensuite d'une corporation ouverte feront l'objet d'une charge fiscale disproportionnée.* De même, les gains de capital réalisés par une corporation (autre qu'un fonds mutuel ou une corporation ayant choisi de payer l'impôt à titre de société en nom collectif) sur des actions d'une corporation ouverte font l'objet d'un impôt plus élevé que si les actions étaient détenues directement par des particuliers.

*Le tableau suivant indique le résultat net, après le prélèvement de l'impôt, pour un actionnaire payant un taux de 40 p. 100, lorsqu'il reçoit un dividende d'une corporation ouverte (C.O.) soit directement, soit par l'entremise d'une seconde C.O. ou soit par l'entremise d'une suite formée dabord d'une corporation fermée (C.F.) et après d'une C.O.

	Directement d'une C.O.	Par l'entremise d'une seconde C.O.	Par l'entremise d'une C.F. et ensuite d'une C.O.
Dividende primitif d'une C.O. entièrement couvert par les dégrèvements d'impôt.....	400	400	400
Impôt payable par la seconde C.O.....		—	
Impôt payable par la C.F.....			(100)
Impôt payable par la C.O.....			—
Impôt payable par l'actionnaire.....	(40)	(40)	(30)
Net de l'actionnaire....	300	300	270

D.6

We do not believe that results such as described in the preceding paragraphs are appropriate or that a tax system should have such a profound influence on decisions or courses of action which should be made for business reasons alone. Because the stakes will be substantial, one can expect a large number of provisions designed solely to prevent the unwarranted use of the widely-held corporation capital gains provisions or, conversely, the closely-held full integration proposals. In these circumstances, one would look for a considerable amount of law, litigation and perhaps even Ministerial discretion which, in the final analysis, may be disrupting and will detract from the effective working of the new system.

A notre avis, les résultats décrits dans les paragraphes précédents ne conviennent pas; en outre, il ne faut pas qu'un régime fiscal exerce une influence profonde sur les décisions ou sur les lignes de conduite qui doivent être prises uniquement pour des raisons commerciales. A cause de l'enjeu considérable, on peut s'attendre à un grand nombre de dispositions conçues exclusivement dans le but de supprimer le recours indu aux stipulations visant les gains de capital des corporations ouvertes ou, par ailleurs, aux propositions relatives à l'intégration complète dans le cas des corporations fermées. Dans de pareilles conditions, l'on pourrait s'attendre à une législation massive, à des litiges et peut-être à l'intervention du Ministre; or, en dernière analyse, ceci peut donner lieu à la confusion et nuire au fonctionnement efficace du nouveau régime.

D.7

The most obvious method of removing some of these differentials would be to treat all corporations in the same way and we so recommend. The choice as to the appropriate degree of integration is not an easy one. We recognize that there are a number of theoretical and administrative advantages to complete integration such as elimination of the personal corporation legislation requirement and the identical treatment of all business income regardless of the form or organization, but for the reasons already given we are unable to recommend it. Because of our views on the proportion of corporate tax borne by shareholders, our belief that an incentive to Canadian ownership of Canadian shares is highly desirable, and in accordance with our views as to the level of taxation on capital gains, we think that it would be preferable to select a system of partial integration (based on credit for 50 per cent of corporate tax paid) for the time being. The size of the credit could be extended at a later date if circumstances so warrant.

Le moyen le plus élémentaire de supprimer certaines de ces inégalités consiste à considérer toutes les corporations sur le même pied, et nous recommandons cette méthode. Nous reconnaissons que l'intégration complète comporte quelques avantages théoriques et administratifs, tels que la suppression de l'exigence d'une législation visant les corporations personnelles et aussi le traitement identique de tous les revenus d'affaires, indépendamment de la forme d'organisation. Toutefois, pour les raisons déjà citées, nous ne pouvons pas recommander l'intégration complète. En raison de notre opinion concernant la partie de l'impôt des corporations que paient effectivement les actionnaires, nous estimons qu'il est très désirable d'encourager les Canadiens à acheter des actions canadiennes; d'autre part, nous estimons que le taux d'impôt sur les gains de capital devrait de préférence relever d'un système d'intégration partielle (basé sur un dégrèvement correspondant à 50 p. 100 de l'impôt sur les corporations déjà payé). L'importance du dégrèvement pourrait s'accentuer à une date ultérieure si les circonstances le dictent.

D.8

We have already indicated that we are opposed to the full taxation of gains realized over a long period of time and which, because of inflationary trends, will inevitably contain an element of illusory profit. It is also desirable, from a structural point of view, that there be some balance between realizing gains through a corporation by way of dividend and by way of sale of shares. In addition, a more beneficial rate of tax on gains on Canadian shares would also provide an incentive to invest in Canada. We therefore propose that all corporations be treated in the

Nous avons déjà exprimé notre opposition à l'imposition intégrale des gains réalisés sur une longue durée et qui, en raison de tendances inflationnistes, comporteront inévitablement un élément de bénéfice illusoire. Il est également souhaitable du point de vue structure qu'il y ait un certain équilibre entre les gains réalisés au moyen de dividendes et ceux réalisés par la vente d'actions. En outre, un taux d'impôt plus avantageux visant les gains réalisés sur les actions canadiennes encouragerait l'investissement au Canada. Nous proposons donc que toutes les corporations fas-

manner prescribed for widely-held corporations, namely that shareholders receive credit for half the corporate tax and that only half the gains realized upon the disposal of shares be included in income irrespective of the length of time owned.*

sent l'objet du traitement prescrit pour les corporations ouvertes, à savoir que les actionnaires bénéficient d'un dégrèvement correspondant à la moitié de l'impôt des corporations et que seule la moitié des gains réalisés lors de la disposition des actions soit incorporée dans le revenu, indépendamment de la duée de leur possession.*

D.9

We recognize that our recommendations will continue to leave tax differentials between corporations and sole proprietorships and partnerships, but we suggest that there is, in general, a greater difference between these entities and a corporation than there is between a widely-held and a closely-held corporation. With the introduction of our proposals, some businesses which are presently carried on through the corporate framework might find it necessary to revert to sole proprietorship or partnership status in order to reduce the incidence of tax. We do not think that an incorporated proprietorship or partnership should be forced to give up limited liability solely for tax reasons and provision should be made to avoid this. We believe that this can be achieved by allowing those corporations that can do so to elect to be taxed as partnerships as recommended in the White Paper.

Nous reconnaissons que nos recommandations n'élimineront pas tout écart fiscal entre les corporations, d'une part, et les entreprises à propriétaire unique et les sociétés en nom collectif, d'autre part; cependant, nous estimons qu'il existe, en général, une différence plus marquée entre les corporations ouvertes et les corporations fermées. Par suite de nos propositions, certaines entreprises, qui fonctionnent actuellement sous le régime des corporations, se trouveraient peut-être dans l'obligation de redevenir des sociétés à propriétaire unique ou en nom collectif pour réduire l'effet de l'impôt. Selon nous, une société constituée à propriétaire unique ou en nom collectif ne devrait pas être forcée d'abandonner sa responsabilité limitée aux seules fins fiscales, et il faudrait établir une disposition pour éviter cette nécessité. A notre avis, on peut réaliser ce but en permettant aux corporations qui le peuvent de choisir l'imposition à titre de sociétés en nom collectif, tel que le propose le Livre blanc.

D.10

We therefore recommend that:

(a) the distinction between widely-held and closely-held corporations be eliminated and that all corporations (save those eligible for partnership option treatment) be treated in the manner proposed for widely-held corporations. This would mean only one-half of Canadian share gains would be included in income and shareholders would be given credit on dividends for one-half of the corporate tax paid;

(b) the possibility of providing full integration be reviewed at some later date if it is found desirable to increase the incentive for investment in Canadian business.

Nous recommandons donc:

a) qu'on supprime la distinction entre les corporations ouvertes et les corporations fermées et que toutes les corporations (sauf celles admissibles au traitement fiscal facultatif à titre de sociétés en nom collectif) fassent l'objet d'un traitement semblable à celui proposé pour les corporations ouvertes. Ceci voudrait dire que seule la moitié des gains réalisés sur les actions canadiennes serait incorporée dans le revenu et que les actionnaires bénéficieraient d'un dégrèvement pour les dividendes, correspondant à la moitié de l'impôt payé par la corporation.

b) qu'on étudie de nouveau à une date ultérieure la possibilité d'établir l'intégration complète si l'on trouve souhaitable d'encourager davantage l'investissement dans les entreprises canadiennes.

*This inclusion in income of only half the gains on disposal of Canadian shares would not, of course, apply to traders or dealers.

*Cette incorporation dans le revenu de la moitié seulement des gains réalisés lors de la disposition des actions canadiennes ne s'appliquerait pas évidemment aux traders et aux courtiers.

Partnership Option:

D.11

We support the White Paper Proposals concerning the partnership option although the proposed conditions for eligibility seem to be too restrictive. In light of our preceding recommendations we suggest that the partnership election be retained in order that small companies which could operate as proprietorships or partnerships may continue to use the corporate form of organization.

D.12

The partnership option would be the equivalent of closely-held corporation status for small businesses and would provide a partial off-set in some situations to the increased tax burden resulting from the removal of the low rate of corporate tax on the first $35,000 of earnings. However, the partnership option cannot be fully effective until the top marginal rates of personal tax are reduced to approximately 50%. We have already recommended that the top marginal rates be reduced immediately for other reasons, but the reduction is also necessary to make the partnership option effective and useful immediately upon commencement of the new system.

D.13

The partnership option is also desirable within the corporate framework for subsidiary companies in order to partially obviate the need for consolidated returns.

D.14

The White Paper suggests that, where the partnership option is elected, the shareholders must value their shares in such a manner that inventory profits and the potential recapture of depreciation will remain taxable. Apparently the shareholders' equity in the business must be valued at cost or undepreciated cost and it would appear that no value may be ascribed to goodwill. This would have the effect of rendering goodwill in existence on valuation day taxable upon a subsequent sale. Similar, but not identical, provisions are suggested for closely-held corporations which do not elect to be treated as partnerships. As is discussed in paragraphe E.8, we are opposed to the taxation of goodwill in existence on valuation day. Our recommendations regarding the treatment of goodwill (paragraph E.2) ought to alleviate this problem and we therefore suggest that the value of goodwill and other intangibles be taken into account in establishing the value of shares of partner-

Option d'imposition comme société en nom collectif:

Nous appuyons les propositions du Livre blanc concernant l'option d'imposition comme société en nom collectif bien que les conditions d'admissibilité proposées semblent trop restrictives. A la lumière de nos recommandations précitées, nous suggérons que cette option soit retenue pour permettre aux petites compagnies qui pourraient faire des affaires comme entreprises individuelles ou des sociétés en nom collectif de conserver la forme de corporation.

L'option d'imposition comme société en nom collectif équivaudrait à l'état de corporation fermée pour les petites entreprises et constituerait dans certains cas une compensation partielle de la charge fiscale accrue par suite de la suppression du faible taux d'impôt exigé sur la première tranche de $35,000 en gains. Cependant, l'option d'imposition comme société en nom collectif ne saurait produire son effet maximum avant que le taux fiscal maximal des particuliers ne soit réduit approximativement à 50 p. 100. Nous avons déjà recommandé que le taux maximal soit réduit immédiatement pour d'autres raisons, mais la réduction s'impose également pour rendre cette option efficace et utile dès la mise en œuvre du nouveau régime fiscal.

L'option d'imposition comme société en nom collectif est également souhaitable dans le contexte des corporations pour les filiales afin de parer partiellement à la nécessité de déclarations consolidées.

Le Livre blanc suggère que, si une compagnie exerce l'option d'imposition comme société en nom collectif, les actionnaires soient tenus d'évaluer leurs actions de façon à ce que les bénéfices de stocks et la récupération en puissance de l'amortissement demeurent imposables. Apparemment, l'avoir des actionnaires dans l'entreprise doit être évalué au prix coûtant ou au coût amorti et il semble qu'on ne pourrait attribuer aucune valeur à l'achalandage. Cette mesure aboutirait à rendre imposable, lors d'une vente subséquente, l'achalandage existant le jour de l'évaluation. D'autres dispositions semblables, mais non identiques, ont été suggérées pour les corporations fermées que ne choisissent pas le traitement réservé aux sociétés en nom collectif. Tel que précisé au paragraphe E.8, nous nous opposons à l'imposition de l'achalandage existant le jour de l'évaluation. Nos recommandations visant le traitement de l'achalandage (paragraphe E.2) sont susceptibles

ship option corporations in the same manner as we recommend be allowed for partnerships and sole proprietorships. Under our proposals the need to make provision for non-creditable tax on introduction of the new system would be substantially reduced and would be restricted largely to recaptured depreciation, sale of oil properties, accrued gains in inventory and reserves permitted under Section 85B of the Income Tax Act.

d'atténuer ce problème, et nous suggérons que la valeur de l'achalandage et d'autres éléments intangibles entrent en ligne de compte dans l'établissement de la valeur des actions des corporations bénéficiant de l'option d'imposition comme sociétés en nom collectif, dans le sens de notre recommandation en faveur des sociétés en nom collectif et à propriétaire unique. Grâce à nos suggestions, la nécessité d'établir, lors de l'introduction du nouveau régime, une disposition intéressant l'absence d'avoir fiscal se trouverait sensiblement réduite et se limiterait surtout à l'amortissement récupéré, à la vente de biens pétroliers, aux gains de stocks accrus et aux réserves permises aux termes de l'article 85B de la Loi de l'impôt sur le revenu.

D.15

The partnership election, if allowed on a broad basis, may result in a significant revenue leakage if shares are owned by registered pension funds and other tax-exempt entities because no tax would be collected on the business income attributable to such shareholders. If this is considered undesirable, we suggest that the partnership election be denied where any shareholders are exempt from tax. Alternatively, provisions could be made to require all such corporations to allocate their income for tax purposes only amongst taxable Canadian individuals or corporations. This would allow such corporations to use the partnership election where tax-exempt shareholders were of minimal significance.

La généralisation de l'option d'imposition comme société en nom collectif pourrait donner lieu à une perte importante de recettes si les actions étaient détenues par un fonds de pension enregistré et autres entités non imposables parce qu'aucun impôt ne serait perçu sur le revenu commercial attribuable à ces actionnaires. Or, si ce résultat n'est pas considéré comme souhaitable, nous suggérons qu'on n'autorise pas l'exercice de l'option d'imposition comme société en nom collectif lorsque des actionnaires sont exempts d'impôt. On pourrait formuler d'autres dispositions exigeant que toutes ces corporations répartissent leur revenu aux fins fiscales parmi les corporations et les particuliers canadiens exclusivement. Cette mesure permettrait à ces corporations de recourir à l'option de société en nom collectif lorsque les actionnaires exempts d'impôt auraient une importance minime.

D.16

We therefore recommend that:

(a) the partnership option be extended as a matter of course to wholly-owned subsidiary companies of Canadian corporations;

(b) the option be allowed where non-resident shareholders undertake to file Canadian income tax returns reporting their Canadian source of income. Such an undertaking would also require non-resident corporate shareholders to pay the appropriate branch profits tax presently imposed under Section 110B;

(c) the option be allowed where electing shareholders agree to assume the tax liability in respect of income allocable to a minority shareholder who does not agree to sign the election;

Nous recommandons donc:

a) que l'option de société en nom collectif soit étendue, au besoin, aux filiales appartenant entièrement à des corporations canadiennes;

b) que cette option soit accordée quand des actionnaires non-résidents s'engagent à soumettre leurs déclarations d'impôt sur le revenu canadien en indiquant la source canadienne de leur revenu. Cet engagement exigerait également que les actionnaires non-résidents paient sur les bénéfices de leur filiale en cause l'impôt approprié actuellement prévu à l'article 110B;

c) que cette option soit accordée lorsque les actionnaires qui s'en prévalent consentent à prendre en charge l'obligation fiscale relative au revenu attribuable à un actionnaire minoritaire qui refuse de signer la formule d'option;

(d) the requirement that corporate shareholders have the same fiscal year-end be eliminated where the corporate shareholder does not or cannot elect the partnership option;

(e) the requirement that there be only one class of shares be removed where all of the other classes carry cumulative dividend rights.

Creditable Tax:

D.17

The integration concept, unlike the present dividend tax credit, introduces the principle that corporate tax must actually be paid before shareholders are entitled to a credit. We are prepared to accept this principle because any substantial increase in the present form of dividend tax credit either to provide additional incentive to Canadian ownership or as a somewhat arbitrary allowance in respect of underlying corporate tax would have serious revenue effects. However, it does create a number of situations that may result in shareholders being unfairly taxed and these situations should be corrected and these are discussed in the following paragraphs.

D.18

There will be cases where dividends must be paid out of earnings or gains which were not subject to tax and hence will not carry any creditable tax with them. In other circumstances there may be insufficient creditable tax to cover all of the dividend payments where there are different classes of shares. Situations may also arise where the payment of dividends, even in stock, is prohibited by virtue of covenants under trust deeds or by virtue of law with the result that shareholders may lose the credit of the corporate tax.* Capital gains accrued prior to the implementation of the new system or non-taxable gains arising thereafter (proceeds of life insurance) will, if distributed, be subject to full tax.

*For example, Section 105 of the Canadian and British Insurance Companies Act provides that an insurance company, subject to a few exceptions, "shall not in any particular calendar year declare dividends to shareholders the aggregate amount of which exceeds seventy-five per cent of average annual profits of the company, for the three calendar years preceding that particular calendar year".

d) que l'exigence imposant aux actionnaires de corporations une même date quant à l'exercice financier soit supprimée lorsqu'un de ces actionnaires ne veut pas ou ne peut pas exercer l'option de société en nom collectif;

e) que l'exigence imposant une seule catégorie d'actions soit supprimée lorsque toutes les autres catégories comportent des droits aux dividendes cumulatifs.

Avoir fiscal:

L'intégration, contrairement au dégrèvement actuel pour dividendes, crée le principe voulant que le paiement effectif de l'impôt sur les corporations soit fait avant que les actionnaires aient droit à un dégrèvement. Nous sommes disposés à appuyer ce principe parce que toute augmentation considérable du dégrèvement actuel pour dividendes, soit dans le but de créer un encouragement supplémentaire à l'acquisition de compagnies par les Canadiens, soit à titre d'une déduction quelque peu arbitraire d'impôt sur les corporations, aurait des conséquences graves au point de vue recettes. Cependant, il donne lieu à des situations où les actionnaires seraient injustement imposés, et il faut remédier à ces conditions selon les suggestions énoncées dans les paragraphes suivants.

Il se produira des cas où les dividendes devront être payés à même des bénéfices ou des gains non soumis à l'impôt et, par conséquent, ne comporteront pas d'avoir fiscal. Parfois aussi, l'avoir fiscal ne suffira pas à couvrir tous les paiements de dividendes s'il existe différentes catégories d'actions. Il se produira aussi des situations où le paiement de dividendes, même en actions, se trouve défendu aux termes de contrats de fiducie ou de la loi, de sorte que les actionnaires sont exposés à perdre leur dégrèvement d'impôt de corporation.* Les gains de capital acquis avant la mise en œuvre du nouveau régime fiscal ou les gains non impossables acquis par la suite (produit de l'assurance-vie) feront, s'ils sont répartis, l'objet de l'impôt intégral.

*Par exemple, l'article 105 de la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques stipule qu'une compagnie d'assurance, sous réserve de quelques exceptions, «ne déclarera pas en faveur des actionnaires au cours d'une année de calendrier des dividendes dont le montant global dépassera soixante-quinze pour cent des bénéfices annuels moyens de la compagnie réalisés durant les trois années de calendrier qui précèdent l'année de calendrier en cause».

D.19

In the mining industry and, to a lesser extent, in the real estate business, it is common and often necessary to pay dividends out of profits which have not borne tax because of depletion or capital cost allowances. To tax such distributions at full rates as ordinary income imposes an additional and unwarranted tax burden on shareholders and eliminates the incentive effect of such allowances, particularly in the extractive industries. This situation can be alleviated, even though not entirely corrected, by treating such dividends as capital gains.

Dans l'industrie minière et, moins souvent dans le commerce des valeurs immobilières, il est coutumier et fréquemment nécessaire de payer des dividendes à même les bénéfices qui n'ont pas fait l'objet de l'impôt à cause d'allocations d'épuisement ou du coût en capital. En imposant ces répartitions au taux maximum comme un revenu ordinaire, on ajoute sans justifications à la charge fiscale des actionnaires et l'on supprime l'effet d'encouragement de ces allocations surtout dans les industries d'extraction. Il y aurait lieu d'améliorer cette situation, sans pouvoir la redresser entièrement, en traitant ces dividendes comme des gains de capital.

D.20

We have noted the Proposal in the technical paper released by the Minister of Finance on 19 March 1970 that distributions not carrying creditable tax would be deemed to come out of the opening surplus and would be subject to the special 15 p. 100 tax to be imposed upon such distributions. We commend this Proposal, but it will not solve all of the above problems because it will not apply to new companies nor will it assist those that have little or no opening surplus.

Nous avons bien remarqué la proposition du communiqué du ministre des Finances, en date du 19 mars 1970, voulant que les répartitions ne comportant pas d'avoir fiscal seraient considérées comme provenant du surplus initial et seraient passibles d'un impôt spécial de 15 p. 100. Nous appuyons cette proposition, mais elle ne réglera pas les problèmes susmentionnés parce qu'elle ne s'appliquera pas aux nouvelles compagnies et n'aidera pas celles qui accusent un surplus initial modeste ou qui n'en ont aucun.

D.21

We have also noted the proposal that the corporate tax for which credit may be claimed (creditable tax) must, in effect, be distributed within 2½ years from the end of the fiscal year to which it relates. We realize that such a rule would be necessary where credit may be claimed for the entire amount of corporate tax, but we do not believe that such a requirement remains where credit is to be given for one-half of the corporate tax only. It is unlikely that, under the system we propose, large amounts of creditable tax could be stored up which, if paid out at one time, would affect Government revenues. In fact, substantial payouts would probably increase Government revenues because of the additional tax payable by individual shareholders. Although we appreciate there are situations where accumulated creditable tax could become a problem (particularly in the case of corporations owned by non-residents) and could be abused, we believe these possibilities could be eliminated by specific legislation. Whatever the details of the necessary legislation, it should be directed at denying the purchasing shareholder the credit otherwise available where control (or a fairly substantial holding) of the corporation has been

Nous avons également pris connaissance de la proposition exigeant que l'impôt des corporations pour lequel on peut réclamer un dégrèvement (avoir fiscal) soit de fait réparti dans les 2½ ans à compter de la fin de l'année fiscale à laquelle il s'applique. Nous reconnaissons qu'une telle mesure s'imposerait quand on peut réclamer un dégrèvement pour le plein montant de l'impôt de corporation mais, à notre avis, cette exigence n'est plus de rigueur quand le dégrèvement ne doit correspondre qu'à la moitié de l'impôt de corporation. Le régime que nous proposons ne prêtera vraisemblablement pas à l'accumulation des montants élevés d'avoir fiscal pouvant, s'ils étaient versés du même coup, affecter les recettes du gouvernement. De fait, des décaissements considérables augmenteraient probablement les recettes du gouvernement en raison de l'impôt supplémentaire exigé des actionnaires. Tout en admettant l'existence de cas où l'accumulation d'avoir fiscal pourrait créer des problèmes (surtout dans les corporations appartenant à des non-résidents) et donner lieu à des abus, nous estimons qu'une législation pertinente pourrait éliminer cette possibilité. Quels que soient les détails de cette législation nécessaire, il faudrait des sti-

acquired by the shareholder and a dividend is paid out of pre-acquisition surplus.

D.22

In the early years of the system, the 2½-year distribution rule would impose an additional burden of tax on shareholders whose marginal rates of tax were in excess of 50 per cent. We have already recommended* that all margin rates in excess of 50 per cent be eliminated immediately on introduction of the proposed system. If this recommendation is not accepted the efficiency of the system will be impaired and an unfair tax burden will result so that the 2½-year rule must be eliminated or extended.

D.23

We are convinced that a series of special rules will be required to deal with creditable tax and corporate distributions and we therefore recommend that:

(a) the Proposal whereby distributions that do not carry creditable tax be deemed to come out of opening surplus be retained;**

(b) special distribution rules be enacted whereby distributions that do not carry creditable tax with them as a result of depletion, capital cost allowances or non-taxable gains

(i) be treated as capital gains for individual or portfolio shareholders to the extent that the opening surplus is non-existent or has been exhausted;

(ii) be deemed to reduce the cost basis of the shares for direct corporate investors;

(c) rules be established to determine which classes of shares are entitled to creditable tax in the event of there being an insufficiency. The entitlement to creditable tax could be the same as the order of priority upon dissolution of the corporation, although, depending upon the desired degree of incentive, it may be necessary, to introduce rules to prevent all of the creditable tax flowing to Canadian shareholders where there is a substantial non-resident interest in the company;

*Paragraph B.23
**Paragraph D.38

pulations qui refusent à l'actionnaire-acheteur le dégrèvement par ailleurs disponible lorsque le contrôle (ou un avoir assez considérable) de la corporation a été acquis par l'actionnaire et qu'un dividende est payé à même le surplus antérieur à l'acquisition.

Durant les premières années du régime, la règle visant la répartition dans un délai de 2½ ans imposerait une charge fiscale supplémentaire aux actionnaires dont le taux d'impôt dépassait 50 p. 100.* Nous avons déjà recommandé que tous les taux supérieurs à 50 p. 100 soient supprimés dès la mise en œuvre du régime proposé. Le rejet de cette recommandation aura pour effet de nuire à l'efficacité du régime et de créer une charge fiscale injuste. Il faut donc supprimer ou élargir la règle du délai de 2½ ans.

Nous sommes persuadés de la nécessité d'établir une suite de règles particulières pour tenir compte de l'avoir fiscal et des répartitions relatives aux corporations. Nous recommandons donc:

a) que la proposition d'après laquelle les répartitions qui ne comportent pas d'avoir fiscal sont considérées comme provenant du surplus initial soit retenue;**

b) que des règles particulières visant les répartitions soient adoptées pour que celles qui ne comportent pas d'avoir fiscal en raison d'allocations d'épuisement, d'allocations de coût en capital ou de gains non imposables

(i) soient traitées comme des gains de capital pour les actionnaires individuels ou de portefeuille, dans la mesure où le surplus intitial n'existe pas ou a été épuisé;

(ii) soient considérées comme réduisant la base du prix des actions pour les corporations qui font de l'investissement direct;

c) que des règles soient établies pour déterminer quelles catégories d'actions ont droit à un avoir fiscal en cas d'insuffisance. Le droit à l'avoir fiscal pourrait se fonder sur l'ordre de priorité existant lors de la dissolution de la corporation; toutefois, selon le degré d'encouragement recherché, il deviendra peut-être nécessaire d'apporter des mesures pour empêcher tout l'avoir fiscal de passer aux actionnaires canadiens dans les cas où la compagnie dénotera un intérêt étranger appréciable;

*Paragraphe B.23
**Paragraphe D.38

(d) the $2\frac{1}{2}$-year distribution rule should be abandoned. Provisions may be necessary to deny the credit in the hands of receiving shareholders who have acquired a company and have withdrawn surplus on hand at the time of acquisition.* If the $2\frac{1}{2}$-year rule is not withdrawn and if the top marginal rates of personal tax are not reduced to approximately 50 per cent immediately, then we would recommend that the time limit for utilization of creditable tax be lengthened during the transitional period to coincide with the final reduction of the top personal tax rates.

d) qu'il y a lieu d'abandonner la règle du délai de $2\frac{1}{2}$ ans pour la répartition. Des dispositions s'avéreront peut-être nécessaires pour refuser le dégrèvement en faveur des actionnaires bénéficiaires qui ont acquis une compagnie et retiré le surplus existant au moment de l'acquisition.* Si la règle du délai de $2\frac{1}{2}$ ans n'est pas supprimée et si le taux d'impôt maximal des particuliers n'est pas réduit immédiatement à environ 50 p. 100, nous recommanderions alors de prolonger durant la transition le délai prévu pour l'emploi de l'avoir fiscal afin qu'il coïncide avec la réduction finale du taux d'impôt maximal des particuliers.

Low Rate of Corporate Tax:

D.24

There has been substantial opposition to the removal of the low corporate rate of 21 per cent on the first $35,000. of taxable profits. We do not believe it necessary to reiterate all of the arguments in favour of the low rate other than to say that an extremely good case can be made for some temporary tax alleviation or postponement for new small businesses. These businesses are vital to the economy of Canada and their need of funds for growth and expansion, let alone just starting up, coupled with their inability to borrow funds from outside sources requires some special provisions. Although the low rate has alleviated these problems, it is perhaps not the most efficient method of providing assistance. We do not believe that it should be available in respect of earnings which are not retained in the business, nor do we believe that it should be available to all corporations. Accordingly, we accept the Proposal to remove the low rate of tax over a four-year period, but we must strongly advocate that alternative forms of assistance be provided for small businesses. There are many ways in which this can be done and they will have varying degrees of merit and difficulty. The need for assistance will be even more necessary if our recommendation to treat all corporations as widely-held is adopted.

Faible taux de l'impôt des corporations:

Il y a eu une forte opposition à la proposition visant la suppression du faible taux d'impôt de 21 p. 100 exigé des corporations sur la première tranche de $35,000 en bénéfices imposables. Il n'est pas nécessaire, croyons-nous, de répéter tous les arguments en faveur de ce faible taux. Qu'il nous suffise de dire que les nouvelles entreprises modestes ont un grand besoin d'un allégement de charge fiscale ou de l'ajournement des paiements d'impôts. Ces entreprises sont vitales pour l'économie canadienne; or, leur besoin de fonds aux fins d'expansion, pour ne pas dire simplement de lancement en affaires, de même que leur inaptitude à emprunter de sources extérieures exigent l'établissement de dispositions particulières. Bien que ce taux favorable ait atténué ces problèmes, il ne constitue peut-être pas le moyen le plus efficace de procurer de l'aide. A notre avis, ce taux modeste ne doit pas être disponible en fonction des bénéfices non retenus dans l'entreprise et ne doit pas être disponible non plus pour toutes les corporations. Nous approuvons donc la proposition visant la suppression de ce faible taux d'impôt dans un délai de quatre ans, mais nous préconisons fortement l'établissement d'autres moyens d'aider les petites entreprises. Il existe plusieurs méthodes pour y parvenir et elles varieront dans leurs avantages comme dans leur difficulté de mise en œuvre. Ce besoin d'aide s'accentuera encore plus si notre recommandation de traiter toutes les compagnies comme des corporations ouvertes est adoptée.

---

*In this connection, it would be desirable that some form of advance ruling procedure be instituted so that credit is not automatically denied in respect of desirable corporate reorganizations or acquisitions.

*A ce sujet, il serait souhaitable qu'on établisse une règle préliminaire pour éviter qu'un dégrèvement ne soit pas automatiquement refusé dans les cas de réorganisations ou d'acquisitions désirables.

D.25

We realize that almost any form of tax relief requires the maintenance of associated corporation provisions or similar legislation. Although we would like to see such provisions disappear, relief or deferment for new businesses is far more important then the administrative difficulty of associated corporation provisions. We must therefore accept the necessity of retaining associated corporation provisions if necessary.

Nous nous rendons compte que presque toute forme d'allégement fiscal exige le maintien de dispositions concernant les corporations associées ou une législation semblable. Malgré notre désir de voir ces dispositions disparaître, il reste que la réduction ou l'ajournement de l'impôt en faveur des nouvelles entreprises revêt beaucoup plus d'importance que les difficultés administratives créées par les dispositions relatives aux corporations associées. Nous devons donc reconnaître la nécessité de maintenir s'il le faut les dispositions visant les corporations associées.

D.26

We strongly recommend that some alternative assistance or incentive be provided for new small businesses and that consideration be given to one or more of the following:*

(a) accelerated capital cost allowances for new small businesses, whether incorporated or not, along the lines recommended in the Report of the Royal Commission on Taxation;**

(b) modification of the capital cost allowance system to allow every small business to write-off completely the first (say) $15,000 spent in each year on capital assets until it ceases to be small enough to require this advantage. Unused allowances should be available for carry-forward;

(c) instituting a special allowance or deduction from taxable income for small business related to increases in working capital and fixed assets. Such allowance might be patterned after the existing

Nous recommandons fortement qu'une autre forme d'aide ou d'encouragement soit prévue pour les nouvelles entreprises modestes et qu'on étudie l'une ou l'autre des possibilités suivantes:*

(a) accélération des allocations du coût en capital en faveur des petites entreprises nouvelles, constituées ou non, dans le sens des recommandations du rapport de la Commission royale de la fiscalité;**

(b) modification du système des allocations coût en capital afin que chaque petite entreprise puisse amortir complètement la première tranche, disons, de $15,000, dépensée chaque année sur le capital immobilisé, jusqu'à ce que la firme soit suffisamment importante pour ne plus nécessiter cet avantage. Les allocations encore intactes seraient disponibles aux fins de report;

(c) établissement d'une allocation spéciale ou d'une déduction à même le revenu imposable, accordée aux petites entreprises et basée sur l'augmentation du fonds de roulement net et des immobilisations

*All of the provincial Institutes thought that if the low rate of corporate tax is withdrawn it was imperative that alternate assistance be provided to small businesses. Some expressed the opinion that our recommendations did not go far enough.

**Volume 4, pages 267-282. In summary, these provisions would allow the write-off, to the extent of profits, of $250,000 of capital cost without regard to the maximum rates of capital cost allowance for businesses whose assets were less than $1 million and whose gross revenues were less than $10 million if the business was owned, to the extent of 70 per cent or more, by Canadian individuals who did not have or had not had investments of 30 per cent or more in other qualified businesses.

*Tous les instituts provinciaux estimaient que l'abolition du faible taux d'impôt sur les corporations devrait de toute nécessité être faveur des petites entreprises. Quelques-uns compensée par une autre forme d'aide en ont exprimé l'avis que nos recommandations n'exigeaient pas assez.

**Volume 4, pages 267-282. En résumé, ces dispositions permettraient d'ammortir, dans la mesure des bénéfices, $250,000 de coût en capital, sans tenir compte des taux maxima de l'allocation du coût en capital pour les entreprises dont l'actif était inférieur à $1 million et dont les recettes brutes n'atteignaient pas $10 millions à condition que ces entreprises appartiennement jusquà concurrence de 70 p. 100 ou plus, à des particuliers canadiens qui ne détenaient pas ou n'avaient pas détenu des investissements de 30 p. 100 ou pllus dans d'autres entreprises reconnues.

allowance for increases in capital investment for determining the branch profits tax under Section 110B and might simply provide for a deduction (subject to an annual overall maximum) of some percentage of the net increase in specified items of working capital and undepreciated capital cost of fixed assets. Where a net decrease occurs, the same percentage of the decrease would be added to taxable income;

(d) postponing the payment of the additional corporate tax arising from the removal of the low rate for a ten-year period, to the extent that the funds are retained and invested in the business.

corporelles. Cette allocation pourrait se modeler sur l'allocation actuelle accordée en fonction des augmentations de l'investissement de capital et servirait à déterminer l'impôt sur les bénéfices de filiales aux termes de l'article 110B; en outre, elle pourrait tout simplement prévoir la déduction (sous réserve d'un maximum d'ensemble annuel) d'un pourcentage de l'augmentation nette de postes particuliers du fonds de roulement net et du coût en capital non amorti des immobilisations corporelles. Lorsqu'une diminution nette se produirait, le même pourcentage de la diminution s'ajouterait au revenu imposable;

(d) ajournement, pendant une durée de dix ans, du paiement de l'impôt supplémentaire exigé des corporations et provenant de la suppression du taux d'impôt peu élevé, à condition que les fonds soient retenus et investis dans l'entreprise.

Mutual Funds:

D.27

The Proposals for taxation of mutual funds and real estate trusts appear to be neither appropriate nor acceptable bearing in mind the purposes for which they are formed and used. While the Proposals attempt to equate the position of a mutual fund shareholder with the position of a direct investor, we are not satisfied that this can be accomplished for those shareholders who sell or redeem shares during the year. We also understand that there is a significant volume of non-resident investment in Canadian mutual and real estate funds which will be adversely affected by the Proposals. We believe that this type of foreign investment is good for Canada and it would be singularly unfortunate if it was repatriated solely because of adverse tax consequences which can easily be corrected.

Fonds mutuels:

Les propositions sur l'imposition des fonds mutuels et les fiducies de biens immobiliers ne semblent ni appropriées ni acceptables compte tenu du but pour lequel ils sont créés et utilisés. Les propositions tentent d'établir un parallèle entre la situation d'un actionnaire d'un fonds mutuel et celle d'un investisseur qui procède par voie directe, mais nous estimons que la comparaison est impossible dans le cas des actionnaires qui vendent ou rachètent des actions au cours de l'année. Nous croyons savoir aussi qu'il se fait un fort volume d'investissement dans les fonds mutuels et les fonds de valeurs immobilières du Canada par des non-résidents; or, les propositions auront un effet fâcheux sur ces investissements. A notre avis, ce genre d'investissement par les étrangers profite au Canada, et il serait particulièrement malheureux que ces investissements nous quittent à cause de conséquences fiscales fâcheuses qu'on pourrait facilement éliminer.

D.28

In addition, we understand that a large number of pension funds and registered retirement savings plans invest their money through mutual funds. Because these entities are exempt from tax, but will not be entitled to credits for corporate tax they will be forced to avoid mutual funds because capital gains, interest and foreign dividends that would not be taxed if received directly by the pension or savings fund would be taxed in the mutual fund. We believe this to be most undesirable. All of the adverse effects mentioned could be easily corrected by treating all mutual funds and similar types of organi-

En outre, nous croyons savoir qu'un grand nombre de fonds de pension et de régimes d'épargne-retraite enregistrés placent leur argent par les soins des fonds mutuels. Étant donné que ces régimes sont exempts d'impôt, mais qu'ils n'auront pas droit aux dégrèvements d'impôt des corporations, ils seront forcés d'éviter les fonds mutuels parce que les gains de capital et l'intérêt, de même que les dividendes étrangers reçus directement feraient l'objet de l'impôt dans les fonds mutuels eux-mêmes. Selon nous, cette mesure est fort malheureuse. Tous les effets fâcheux signalés seraient facilement éliminés

zations, be they incorporated or not, as trusts or agencies that are required to distribute or allocate all of their income annually.* We can see no reason why this should not apply.

si les fonds mutuels et les autres organismes semblables, constitués ou non, étaient considérés comme des fiducies ou des agences tenues de répartir tout leur revenu annuellement.* Nous ne voyons pas pourquoi cette mesure ne pourrait pas s'appliquer.

D.29

We therefore recommend that:

(a) mutual funds, real estate unit trusts and similar investment entities, whether incorporated or not, be permitted to elect to be treated as trusts or agencies and thereby entitled to allocate their total income annually amongst shareholders or unit-holders;**

(b) where a qualifying mutual fund is a shareholder of a corporation, that corporation would be prohibited from electing to be taxed as a partnership.

Nous recommandons par conséquent:

a) que les fonds mutuels, les fonds de valeurs immobilières et les autres organismes d'investissement semblables, constitués ou non, aient l'autorisation de se faire considérer comme des fiducies ou des agences et par le fait même de répartir leur revenu total annuellement parmi leurs actionnaires ou leurs détenteurs d'unité;**

b) que si un fonds mutuel reconnu est actionnaire d'une corporation, celle-ci soit empêchée d'exercer l'option d'imposition comme société en nom collectif.

Public Utilities:

D.30

The Proposals for public utilities will severely affect the position of their shareholders. In our view, the tax paid by these utilities should be treated as creditable tax even if the Federal Government remits 100 per cent of the tax to the provinces. The remission of utility taxes to the provinces may well be desirable for a number of reasons, but this does not mean that such corporations do not pay Federal tax any more than it can be said that ordinary corporations do not pay Federal tax because a portion or such taxes are turned over to the provinces through grants, equalization payments or shared-cost programmes.

Entreprises d'utilité publique:

Les propositions sur les entreprises d'utilité publique affecteront sérieusement la situation de leurs actionnaires. Selon nous, l'impôt payé par ces entreprises devrait être traité comme avoir fiscal, même si le gouvernement fédéral remet 100 p. 100 de cet impôt à la province. La remise aux provinces des impôts des entreprises d'utilité publique peut fort bien s'avérer souhaitable pour certaines raisons; cependant, ceci ne signifie pas que ces corporations ne paient pas d'impôt fédèral, pas plus qu'il n'est vrai de dire que les corporations au sens habituel du mot ne paient pas d'impôt fédéral parce que ces sommes perçues totales ou partielles sont retransmises aux provinces sous forme de subsides, de versements de péréquation ou de projets à participation conjointe.

---

*We recognize that this treatment would not be suitable for investments by mutual funds in companies which elected to be taxed as partnerships because there would be no loss of credit for one-half of the corporate tax which should be imposed where the shares are widely-held, but this situation could be corrected by denying the partnership election where one or more shareholders are mutual funds, as defined, or by prohibiting such funds from investing in partnership election corporations.

**Some provision would be required for payment of withholding tax on allocations to non-residents.

*Nous reconnaissons que ce traitement ne conviendrait pas aux investissements faits par les fonds mutuels dans des compagnise ayant exercé l'option d'imposition comme sociétés en nom collectif, car il n'y aurait pas de perte d'un dégrèvement de la moitié de l'impôt des corporations qui devrait être exigé lorsque les actions relèvent d'une compagnie ouverte; cependant, on peut redresser cette situation en refusant d'accorder l'option de société en nom collectif, si l'un ou plusieurs actionnaires sont des fonds mutuels au sens précité, ou en défendant à ces fonds mutuels d'investir dans des corporations qui exercent l'option de sociétés en nom collectif.

**Une disposition serait nécessaire en ce qui concerne le paiement par retenue d'impôt sur les allocations aux non-résidents.

D.31

We therefore recommend that public utilities be treated in the same manner as other corporations.

Nous recommandons donc que les entreprises d'utilité publique soient traitées comme les autres corporations.

Non-Creditable Tax:

Impôt sans dégrèvement:

D.32

We have noted the Proposal to establish non-creditable tax on the potential recapture of depreciation contained in the White Paper and the amplification contained in the technical paper dated 19 March 1970 that extends this concept to include the goodwill element in company share valuations. The necessity for such rules will be lessened in the light of our recommendations concerning the tax treatment of goodwill and corporations. In addition, the necessity would be eliminated entirely where the time apportionment formula was adopted for the valuation of shares of unlisted companies.

Nous avons pris connaissance de la proposition visant à établir un impôt sans dégrèvement sur la récupération en puissance de l'amortissement, proposition énoncée dans le Livre blanc et élargie dans le communiqué du 19 mars 1970 pour étendre l'application de ce principe à l'achalandage lors de l'évaluation des actions de compagnies fermées. La nécessité de ces mesures se trouverait moins impérieuse à la lumière de nos recommandations sur le traitement fiscal de l'achalandage et des corporations. En outre, ce besoin disparaîtrait entièrement advenant l'adoption de la formule de répartition du délai de temps dans l'évaluation des actions de compagnies non inscrites.

D.33

We are fully aware of the potential revenue losses from the overvaluation of assets, the problems involved in establishing realistic valuations and other transitional problems. However, as pointed out in paragraph C.39, it is highly desirable that generous valuation procedures be adopted to make the introduction of capital gains taxation as easy and workable as possible.

Nous sommes pleinement conscients de la possibilité de la perte de recettes par suite de la majoration des valeurs formant l'actif, des problèmes particuliers à l'établissement d'évaluations justes et des difficultés de transition. Toutefois, tel que signalé au paragraphe C.39, il est très souhaitable d'adopter des méthodes libérales d'évaluation dans le but de faciliter le plus possible l'introduction d'un impôt pratique sur les gains de capital.

D.34

The Proposal whereby non-creditable tax is to be collected upon amounts of income equal to the goodwill element contained in the share valuation of closely-held companies cannot win public acceptance, no matter how justifiable it might be. Shareholders of companies listed on a stock exchange will be allowed to include sizeable elements of goodwill in the valuation of their shares (if the market so values them) and it appears to be completely discriminatory to effectively deny the inclusion of goodwill in the case of unlisted share valuations or, as proposed, to impose additional tax where goodwill is included.

La proposition visant la perception de l'impôt sans dégrèvement sur les montants de revenu équivalant à l'élément achalandage, contenu dans l'évaluation des actions de compagnies fermées, ne saurait, toute justifiable quelle soit, gagner la faveur du public. Les actionnaires de compagnies inscrites à une bourse auront le droit de faire entrer des éléments appréciables d'achalandage dans l'évaluation de leurs actions (si le marché les évalue de cette manière) et il semble tout à fait discriminatoire de refuser effectivement l'incorporation de l'achalandage dans le cas d'évaluation d'actions non cotées ou, tel que proposé, d'exiger un impôt supplémentaire lorsque l'achalandage entre dans l'évaluation.

D.35

Our recommendations that only half of the corporate tax be available as a credit in the hands of shareholders and that goodwill be treated as a non-depreciable asset (paragraph E.8) will, we believe, reduce the necessity to cancel otherwise creditable tax. While it may still be necessary to make special provision with respect to the recapture of depreciation, sale of oil rights, the realization

Nos recommandations voulant que seule la moitié de l'impôt des corporations fasse l'objet d'un dégrèvement en faveur des actionnaires et que l'achalandage soit considéré comme un élément non amortissable de l'actif (paragraphe E.8) rendront moins impérieux le besoin de supprimer l'avoir fiscal. S'il devient malgré tout nécessaire d'ajouter une disposition particulière concernant la récupération

of special reserves (such as are allowed under Section 85B) and accrued inventory profits, we believe that the non-creditable tax in such situations should be collected out of the tax payable upon realization of these profits rather than from the tax payable on other profits.

de l'amortissement, la vente des droits pétroliers, la réalisation de réserves spéciales (telles que permises aux termes de l'article 85B) et les bénéfices de stocks acquis, nous estimons, que dans ces cas, l'impôt sans dégrèvement devrait être perçu à même l'impôt exigible lors de la réalisation de ces bénéfices plutôt qu'à même l'impôt payable sur les autres bénéfices.

D.36

We therefore conclude that the Proposals with respect to the collection of non-creditable tax may be unnecessary and that, where situations seem to require such treatment, alternative measures should be explored. Transitional provisions or valuation rules should be designed merely to protect the revenue and not to collect tax. We believe that they should be carefully considered and should not penalize the many simply to overcome some potential advantage to a few. In this area more than any other we believe that the Government must be generous and even prepared to suffer some loss of revenue.

Nous concluons donc que les propositions portant sur la perception de l'impôt sans dégrèvement ne s'avéreront peut-être pas nécessaires et que, si certains cas semblent les exiger, des contre-mesures devraient être envisagées. Il faudrait des dispositions transitoires ou des règles d'évaluation dans le seul but de protéger les recettes et non de percevoir l'impôt. Selon nous, il y a lieu de les étudier à fond, afin qu'elles ne créent pas de désavantages à la majorité simplement dans le but de supprimer les avantages possibles d'une petite minorité. Dans ce domaine plus que dans tout autre, nous estimons que le gouvernement doit faire preuve de générosité, même au risque de perdre certaines recettes.

D.37

We therefore recommend that:

(a) the Proposal that otherwise creditable tax be cancelled in anticipation of the event it is intended to guard against be abandoned and other solutions be sought;

(b) where cancellation of otherwise creditable tax is necessary it should only be applied when the profit is realized.

Nous recommandons donc:

a) la suppression de la proposition voulant que l'impôt qui ne bénéficie pas par ailleurs d'un dégrèvement soit annulé en prévision de l'éventualité contre laquelle cette proposition entend servir de protection et recommandons aussi la recherche d'autres solutions;

b) la suppression de l'annulation de l'impôt qui ne bénéficie pas par ailleurs d'un dégrèvement, dans les seuls cas où les bénéfices sont réalisés.

Pre-System Surplus:

D.38

The White Paper indicates that surplus accumulated prior to the introduction of the new system may be distributed tax-free if the corporation pays a special 15% tax thereon. We agree that this is a highly desirable Proposal. However, additional tax may be incurred when shares are valued on the basis of earnings, and the distribution is not of sufficient magnitude to lower the share price. Problems may also be encountered in assuring that capital gains and other items of surplus which are not included in undistributed income can be paid out without the incidence of further tax.

Surplus antérieur au nouveau régime:

Le Livre blanc laisse entendre que le surplus acquis avant l'introduction du nouveau régime fiscal sera peut-être réparti sans impôt si la corporation paie sur ledit surplus un impôt spécial de 15 p. 100. Il s'agit là, à notre avis, d'une proposition fort souhaitable. Cependant, un impôt supplémentaire pourra intervenir lorsque les actions sont évaluées d'après les bénéfices et que la répartition n'atteint pas une ampleur suffisante pour abaisser le cours des actions. Il se posera peut-être aussi des problèmes quand on voudra s'assurer que les gains de capital ou d'autres éléments qui ne sont pas compris dans le revenu non réparti peuvent être versés sans encourir un impôt supplémentaire.

D.39

We therefore recommend that:

(a) pre-system undistributed income be allowed to be distributed in its entirety to shareholders free of tax upon payment of a special 15% tax by the corporation, but that the tax not be applied to realized capital gains included in retained earnings, so that they could subsequently be paid out as a return of capital;

(b) the above option be made available immediately so that distributions of this nature could be made before valuation day.

Nous recommandons donc:

a) qu'on autorise en faveur des actionnaires la répartition complète et sans impôt du revenu non distribué existant avant l'introduction du nouveau régime, lorsqu'une corporation paie un impôt spécial de 15 p. 100; cependant, qu'on n'applique pas l'impôt sur les gains de capital réalisés compris dans les bénéfices retenus, afin qu'ils puissent par la suite être versés sous forme de rendement de capital;

b) que l'option précitée soit disponible immédiatement afin que les répartitions de cette nature puissent se faire avant le jour de l'évaluation.

Quinquennial Revaluations:

Évaluations quinquennales:

D.40

We are aware of the basic philosophy underlying the Proposal to revalue shares of widely-held corporations every five years, but we are completely opposed to it. Revaluation every five years will have serious adverse affects upon control blocks, shares held in escrow and on non-resident holders of substantial interests. We believe that the imposition of the tax in the latter case substantially negates the effect of the reduced rate of non-resident withholding tax provided as an incentive to make shares of Canadian subsidiaries of foreign corporations available to Canadians. The revaluation proposal will also have unfortunate implications in the case of portfolio investors holding shares as a hedge against inflation. The taxing of temporary market gains could produce unfair results in that tax might be paid on gains that are never realized. Undoubtedly, the Government is aware of some of these problems, but we cannot state too strongly that the Proposal is not acceptable. We recognize that the elimination of this Proposal might require some tightening of the proposed rules for tax-free corporate roll-overs, a deeemed realization of all gains upon death and, perhaps, a restriction upon the deductibility of capital losses. As already stated in Section C, we are quite prepared to accept reasonable conditions along these lines.

Nous comprenons le principe à la base de la proposition qui exigerait l'évaluation quinquennale des actions d'une corporation ouverte mais nous nous y opposons catégoriquement. Une évaluation quinquennale aura des conséquences très défavorables sur des lots majoritaires, sur les actions retenues par un contrat de dépôt et sur les détenteurs étrangers d'intérêts considérables. Nous estimons que l'exigence de l'impôt dans ce dernier cas atténue sensiblement l'effet du taux réduit de la retenue d'impôt pour les non-résidents, réduction devant servir d'encouragement à rendre disponibles pour les Canadiens des actions de filiales canadiennes de corporations étrangères. La proposition de l'évaluation aura aussi des conséquences fâcheuses dans le cas de détenteurs de placements dans des actions à titre de mesure anti-inflationniste. L'imposition de gains temporaires sur le marché des valeurs pourrait produire des résultats injustes en ce sens qu'il y aurait parfois paiement d'impôt sur des gains jamais effectivement réalisés. Le gouvernement est sans doute conscient de certains de ces problèmes, mais nous n'insisterons jamais assez sur le caractère inacceptable de cette proposition. Nous reconnaissons que la suppression de cette proposition exigera peut-être le resserrement des mesures proposées pour les roulements en franchise d'impôt des corporations, une réalisation supposée de tous les gains lors du décès et peut-être une restriction de la réduction des pertes de capital. Tel que déjà mentionné à la Section C, nous sommes bien disposés à accepter des conditions raisonnables dans ce sens.

D.41

If the quinquennial revaluation Proposal is abandoned, taxpayers will tend to realize

Si la proposition de l'évaluation quinquennale est écartée, les contribuables auront ten-

losses early and to postpone gains for as long as possible. It is therefore necessary to introduce some restriction upon the deductibility of losses but such restriction should apply only to corporation shares.*

D.42

Apart from shares, we are very much opposed to any Proposal which would severely limit the deduction of capital losses. If gains are to be taxed, then losses should be allowed and the time of the loss is the time when relief is needed most. The only possible justification for the denial of deduction for realized capital losses is where the taxpayer has unrealized capital gains which exceed the realized losses.

D.43

We therefore recommend that:

(a) the quinquennial revaluation Proposal be completely abandoned;

(b) the "roll-over" treatment proposed for corporate reorganizations be made consistent with our recommendations contained in paragraph D.51;

(c) the restriction on the deductibility of capital losses, if any, be confined to situations where a taxpayer has unrealized capital gains in excess of the losses on share investments as outlined in paragraph C.16;

(d) unrealized gains at death be subject to tax as outlined in paragraph C.8.

Intercorporate Transactions:

D.44

The Proposals contained in the White Paper indicate that a distinct tax penalty is imposed where a widely-held corporation other than a mutual fund, or a closely-held corporation that cannot avail itself of the partnership election, realizes capital gains on the disposal or revaluation of widely-held corporation shares. While our proposals with respect to corporations call for the loss of half the corporate tax paid on earnings and gains, we do not believe that additional tax penalties should be incurred because a corporation realizes capital gains. Accordingly, we suggest that consideration be given to the provision of rules to allow corporations to make special distributions from realized capital gains that would be treated as a capital

*Our detailed recommendations as to treatment of losses are set out in paragraph C.16.

dance à subir leurs pertes tôt et à différer le plus possible la réalisation des gains. Il faudra donc restreindre le droit de déduire les pertes mais seulement dans le cas des actions de corporations.*

Exception faite des actions, nous nous opposons fortement à toute proposition qui limiterait outre-mesure la déduction des pertes de capital. Si les gains doivent être imposés, qu'on permette alors de déduire les pertes; or, c'est au moment même de la perte que la déduction s'avère surtout nécessaire. On ne saurait justifier le refus de cette déduction que dans le cas d'un contribuable dont les gains de capital réalisés excèdent les pertes de capital subies.

Nous recommandons donc:

a) que la proposition d'une évaluation quinquennale soit complètement éliminée;

b) que le traitement «roulement» proposé pour les réorganisations de corporations se fasse dans le sens de nos recommandations formulées au paragraphe D.51;

c) que la restriction visant la déduction des pertes de capital, le cas échéant, se limite aux cas où les gains de capital réalisés par un contribuable excèdent ses pertes d'investissement dans des actions, tel qu'énoncé au paragraphe C.16;

d) que les gains non réalisés au décès soient soumis à l'impôt aux termes du paragraphe C.8.

Transactions intersociétés:

Les proposition du Livre blanc indiquent qu'une sanction fiscale particulière est imposée lorsqu'une corporation ouverte, à l'exclusion d'un fonds mutuel, ou une corporation fermée qui ne peut se prévaloir de l'option de société en nom collectif, réalise des gains de capital lors de la disposition ou de l'évaluation des actions d'une corporation ouverte. Alors que nos recommandations touchant les corporations prévoient la perte de la moitié de l'impôt payé sur les bénéfices et les gains, nous n'admettons pas qu'on ajoute à cette sanction fiscale parce qu'une corporation réalise des gains de capital. Nous suggérons donc qu'on adopte des dispositions pour permettre aux corporations d'effectuer des répartitions particulières à même les gains de capital réa-

*Nos recommandations détaillées quant au traitement des pertes sont énoncées au paragraphe C.16.

gain to shareholders rather than a distribution of earnings.

D.45

In some situations it is necessary or desirable for non-residents to hold shares in a Canadian public company through the medium of a wholly-owned Canadian subsidiary. The Proposals contained in the White Paper would require the subsidiary company to pay an additional 25% tax on dividends received from the public company whereas no similar tax would be exigible if the shares were owned by a non-resident directly. We do not believe that such a result should prevail. If all corporations were treated alike as we suggest, this problem would not arise, but, in the absence of such treatment, special rules would be required in order to avoid this unintended consequence.

D.46

Problems will also arise where dividends are paid from one corporation to another under circumstances where there is insufficient creditable tax. We do not believe that dividends from direct investments that remain within the corporate framework should be subject to additional corporate taxes, except in some cases where they are paid out of surplus existing at the time of acquisition. Our recommendation at paragraph D.24* relating to creditable tax may be the answer to most of these problems, but we raise it again here so that it is not overlooked.

D.47

Our recommendations with respect to the tax treatment of all corporations will, because full credit will not be given for the corporate tax, encourage individuals to transfer their investment portfolios to corporations which do not elect the partnership option. This will have the effect of postponing the additional tax that should be paid and will therefore require legislation similar to that presently applicable to personal corporations to offset the tax deferral that would otherwise be available. This could be accomplished by modifying and improving the existing personal corporation legislation or by imposing a

*For direct corporate investors dividends received th at do not carry creditable tax would be deemed to reduce the cost basis of the shares.

lisés qui seraient traités comme un gain de capital pour les actionnaires et non pas comme répartition de bénéfices.

Dans certaines situations, il devient nécessaire ou souhaitable que les non-résidents détiennent des actions dans une compagnie publique canadienne par l'entremise d'une filiale d'appartenance entièrement canadienne Les propositions du Livre blanc exigeraient que la filiale paie un impôt additionnel de 25 p. 100 sur les dividendes reçus de la compagnie publique tandis qu'aucun impôt semblable ne serait exigible si le non-résident les détenait directement. A notre avis, cette situation ne devrait pas se produire. Si toutes les corporations faisaient l'objet du même traitement, comme nous le suggérons, ce problème n'existerait pas; cependant, en l'absence du traitement proposé, il faudrait établir des règles particulières pour parer à cette conséquence involontaire.

Il s'ensuivra aussi des difficultés lorsque des dividendes seront payés par une corporation à une autre, dans les cas où l'avoir fiscal s'avérera insuffisant. Selon nous, les dividendes provenant d'investissements directs et demeurant dans les cadres corporatifs ne devraient pas être assujettis à un impôt supplémentaire sur les corporations, sauf dans des cas où ils sont versés à même le surplus existant lors de l'acquisition. Notre recommandation énoncée au paragraphe D.24* et portant sur l'avoir fiscal constitue peut-être la solution à la plupart de ces problèmes, mais nous la rappelons ici pour qu'on ne l'oublie pas.

Parce qu'un dégrèvement complet ne sera pas accordé pour l'impôt sur les corporations, nos recommandations intéressant le traitement fiscal de toutes les corporations encourageront les particuliers à transférer leur portefeuille de placements à des corporations qui ne choisissent pas l'option d'imposition comme société en nom collectif. Ceci aura pour effet d'ajourner le paiement de l'impôt additionnel exigible et de nécessiter, par conséquent, une législation semblable à celle affectant actuellement les corporations personnelles dans le but de compenser l'ajournement fiscal qui serait par ailleurs disponible. On pourrait réaliser ce but en modi-

*Dans le cas des corporations investissant directement, les dividendes reçus qui ne comportent pas d'avoir fiscal seraient censés réduire le prix de base des actions.

special tax** upon the income of such corporations derived from dividends from Canadian corporations which were not distributed to shareholders.

D.48

We therefore recommend that:

(a) special capital gain distribution rules be established for all corporations so that such gains can be distributed without further tax to the shareholder;

(b) special rules be prescribed for corporations in the personal corporation category including, if necessary, a tax on net dividends from Canadian corporations;

(c) if our proposals concerning the tax treatment of corporations are not accepted, then we recommend that the whole area of intercorporate dividend flows be reconsidered and modified so that the anomalies we have noted are removed.

Reorganizations:

D.49

We are in general agreement with the Proposals contained in the White Paper concerning tax-free roll-overs. However, to the extent that the capital gain treatment of shares of corporations and other assets is equated, it might be possible to allow tax-free roll-overs where assets are contributed to widely-held corporations as well as where they are contributed to closely-held corporations.

D.50

We appreciate the fact that the quinquennial revaluation rule would permit a relaxation of the deemed realization rules with respect to the shares of widely-held corporations and that some of these rules would have to be stiffened if the quinquennial revaluation Proposal were abandoned. We do believe, however, that where a shareholder enters into an exchange transaction which does not sever his "substantial economic interest" in the new entity, a tax-free roll-over should be granted. In many cases this is desirable from an economic point of view and we would be alarmed if tax barriers were erected against the rationalization of industry. It is not possible to spell out the many types of transactions that may be involved in corporate reorganizations, but we believe quite strongly that

**In the case of dividends carrying creditable tax, a rate of 16⅔% on the grossed-up dividend would serve the purpose.

fiant ou en imposant un impôt spécial** sur le revenu de ces compagnies provenant des dividendes de corporations canadiennes non répartis parmi les actionnaires.

Nous recommandons donc:

a) que des règles particulières visant la répartition des gains de capital soient établies pour toutes les corporations afin que la distribution de ces gains se fasse sans assujettissement à l'impôt pour l'actionnaire;

b) qu'on établisse des règles particulières affectant les corporations personnelles, y compris un impôt sur les dividendes nets provenant des corporations canadiennes;

c) que, si nos suggestions relatives au traitement fiscal des corporations ne sont pas acceptées, toute la question de transferts de dividendes entre sociétés soit étudiée de nouveau et modifiée afin de supprimer toutes les anomalies que nous avons soulignées.

Réorganisations:

En principe, nous appuyons les propositions du Livre blanc concernant les roulements non imposables. Cependant, dans la mesure où le traitement des gains de capital provenant des actions de corporations se compare à celui des autres éléments de l'actif, il serait peut-être possible d'autoriser des roulements non imposables dans les cas où il y aurait contribution de fonds aux corporations ouvertes de même qu'aux corporations fermées.

Nous reconnaissons que la règle de l'évaluation quinquennale occasionnerait un assouplissement des règles visant les réalisations forcées, en ce qui concerne les actions des corporations ouvertes, et que certaines de ces règles nécessiteront un resserrement si l'on éliminait la proposition de l'évaluation quinquennale. Toutefois, nous croyons que si un actionnaire participe à une transaction d'échange qui ne met pas fin à son «intérêt économique considérable» dans le nouvel organisme, il faudrait accorder un roulement non imposable. Il est impossible de citer les nombreux genres de transactions que peuvent comporter les réorganisations de corporations mais nous insistons sur la nécessité d'énoncer quelques-unes de ces transactions dans la loi, tout en précisant celles qui deviennent auto-

**Dans le cas de dividendes comportant un avoir fiscal, un taux de 16⅔ p. 100 sur le dividende remis dans la catégorie brute réaliserait ce but.

a number of such transactions should be spelled-out in the legislation, delineating those that are automatically taxable and those that are to be granted roll-over treatment. In the grey area between, we are of the view that the Minister of National Revenue should be provided with limited discretionary powers which he would be required to exercise promptly upon application and in advance of the transaction. This would require a system of binding advance rulings.

matiquement imposables et celles qui doivent bénéficier du traitement de roulement. Quant au secteur imprécis entre ces deux genres, nous estimons qu'on devrait accorder au ministre du Revenu national des pouvoirs discrétionnaires limités qu'il serait tenu d'exercer sans délai dès la demande et avant la transaction. Cette mesure exigerait un système pour rendre exécutoires les décisions.

D.51

We therefore recommend that:

(a) legislation be enacted to provide for the automatic exemption from deemed realization where there is no substantial change in economic interest and, conversely, that deemed realizations be provided for where a shareholder is effectively relinquishing or giving-up a real interest in the business that he formerly controlled;

(b) a system of binding advance rulings be instituted for those reorganizations, amalgamations, etc. which are not specifically covered in the law. The legislation should be so worded that denial of a favourable ruling would have to be accompanied by a conclusion, rather than a suspicion, that the transaction was being consummated for the purpose of avoiding income tax and was not motivated primarily by proper business reasons or economic interests.

Nous recommandons donc:

a) qu'une loi soit promulguée pour assurer l'exemption automatique de la réalisation supposée dans les cas où l'intérêt économique n'a pas subi de changement important et qu'il y ait par ailleurs réalisation supposée dans les cas où un actionnaire cède ou abandonne effectivement un intérêt réel dans le commerce qu'il contrôlait auparavant;

b) qu'on institue un système de décisions anticipées exécutoires pour les réorganisations, les amalgamations, etc. dont la loi ne fait pas état. La législation devrait être rédigée de façon à ce que le refus d'une décision favorable s'accompagne d'une conclusion, plutôt que d'un soupçon, établissant que la transaction visait à éviter l'impôt et n'était pas inspirée surtout par des raisons d'affaires sérieuses ou un véritable intérêt économique.

BUSINESS AND PROPERTY INCOME

REVENU PROVENANT D'ENTREPRISES OU DE BIENS

E.1

We agree with the statement in the White Paper that by and large, the present system of determining business income which is based, for the most part, on commercial and accounting principles and practice, is satisfactory and does not require any radical change. Some of the proposed changes have been advocated by us in the past and we welcome them.

Nous sommes d'accord avec l'énoncé du Livre blanc selon lequel, dans l'ensemble, le système actuel servant à déterminer le revenu des entreprises qui est fondé, pour la plupart, sur les principes et la pratique du commerce et de la comptabilité, est satisfaisant et n'exige pas de changements radicaux. Nous avons nous-mêmes prôné dans le passé certains des changements proposés et nous nous en réjouissons.

Goodwill:

La clientèle:

E.2

For many years, taxpayers have been unable to deduct various legitimate business expenditures which represented capital outlays not eligible for capital cost allowances (the so-called "nothings"). The Proposal to permit such costs to be included in a special new class bearing depreciation at a rate of 10 per cent is welcome. We have, however, serious reservations about the inclusion of goodwill in this category.

Pendant de nombreuses années, les contribuables n'ont pas pu déduire diverses dépenses d'affaires légitimes qui représenteraient des dépenses non admissibles aux allocations de coût en capital. C'est ce que l'on a appelé les éléments incorporels. Nous nous réjouissons de voir que le Livre blanc envisage de faire entrer ces coûts dans une nouvelle catégorie spéciale où l'amortissement serait effectué à un taux de 10 p. 100. Cependant, nous

E.3

In its Brief to the Royal Commission in 1963, the CICA recommended that those expenditures described as "nothings" ought to be either deductible or depreciable, but it excluded from this category expenditures in respect of land, securities and goodwill.

E.4

The Report of the Royal Commission discussed the question at some length and concluded that "the cost of purchased goodwill, or other intangible assets of indefinite life, would be deductible upon disposition or upon an established, significant loss in value".* The Commissioners reached their conclusion on the basis of a number of factors. While recognizing that goodwill will gradually disappear unles it is maintained, they noted that maintenance costs were deductible and the value of goodwill generally does not depreciate. They also thought that to permit the amortization of goodwill when there was no demonstrated decline in value would tend to create a tax incentive to business takeovers. Furthermore, they recognized that the deductibility of goodwill would give rise to an advantage resulting from the increasing value of goodwill as a result of its deductibility. The White Paper Proposals attempt to overcome this latter fault they will create other and more difficult problems.

E.5

The decision to allow depreciation in respect of goodwill results in some severe complications at the time of the switchover from the present system under which goodwill is not deductible. Although goodwill is not the only factor involved in the non-creditable tax problem discussed in the previous section, it creates the major part of the difficulty.

E.6

The problems surrounding the deduction of goodwill in the case of unincorporated businesses and some closely-held companies is also a matter of great concern; we believe that the administrative difficulties have not been

*Volume 4, page 284—Report of the Royal Commission on Taxation.

avons de graves réserves réserves sur l'inclusion de la clientèle de cette catégorie.

Dans son mémoire à la Commission royale d'enquête en 1963, l'ICCA recommandait que ces dépenses décrites sous le nom d'éléments incorporels devraient être soit déductibles soit amortissables mais l'Institut excluait de cette catégorie les dépenses se rapportant aux terrains, aux titres et à la clientèle.

Le rapport de la Commission royale d'enquête discutait de la question en détail et concluait que le coût de la clientèle achetée ou d'autres éléments incorporels d'une durée indéfinie serait déductible lors de l'aliénation ou lors d'une perte de valeur importante dont il faudrait fournir la preuve*. Les commissaires avaient atteint cette conclusion d'après un certain nombre de facteurs. Tout en reconnaissant que la clientèle serait appelée à diminuer petit à petit à moins d'être maintenue, ils faisaient remarquer que les coûts du maintien de la clientèle étaient déductibles et que la valeur de la cliéntèle ne se déprécie généralement pas. Ils estimaient également de déduire la clientèle donnerait lieu à un clientèle du fait qu'elle devenait déductible. et que la valeur de la clientèle ne se déprécie généralement pas. Ils estimaient également que si on permettait l'amortissement de la clientèle alors que l'on n'avait prouvé aucun déclin de valeur, cela parviendrait à créer un stimulant fiscal aux acquisitions d'entreprise. En outre, ils reconnaissaient que la possibilité de déduire la clientèle donnerait lieu à un avantage résultant de l'appréciation de la clientèle du fait qu'elle devenait déductible. Les propositions du Livre blanc s'efforcent de venir à bout de cet écueil mais ils créent des problèmes encore plus délicats.

La décision de permettre l'amortissement à l'égard de la clientèle aboutit à certaines complications graves au moment de l'abandon du système actuel qui ne permet pas de déduire la clientèle. Bien que la clientèle ne soit pas le seul facteur en cause dans le problème fiscal du non-dégrèvement dont nous avons parlé dans la section précédente, elle est à la source de la plupart des difficultés.

Les problèmes qui entourent la déduction de la clientèle dans le cas d'entreprises non constituées en corporations et de certaines compagnies fermées suscitent également de graves préoccupations. Nous estimons que l'on

*Volume 4, page 284—rapport de la Commission royale d'enquête sur la fiscalité.

adequately thought out. There are a number of unincorporated professional partnerships in which partnership interests are transferred at prices which include goodwill valued on a formula basis and the partnership agreement or contract which sets the value of goodwill cannot be adjusted easily to take account of the tax impact. The proposed change in the tax treatment of goodwill could therefore work unfairly. In addition, we assume that under the Proposals, each partner could amortize his portion of purchased goodwill in computing his income. Because in growing firms partnership interests are adjusted on almost an annual basis, the difficulties for partners in keeping track of goodwill would be quite substantial.

n'a pas suffisamment réfléchi aux difficultés administratives. On rencontre, dans les professions libérales, un certain nombre de sociétés en nom collectif à propos desquelles les parts de sociétés sont transférées à un prix qui englobe la clientèle dont l'évaluation est fonction d'une certaine formule; dans ce cas, la convention ou le contrat de société qui fixe la valeur de la clientèle ne peut être redressé facilement pour tenir compte des répercussions de l'impôt. Le changement proposé dans le traitement fiscal de la clientèle pourrait donc fonctionner de manière injuste. En outre, nous supposons qu'en vertu des propositions, chaque associé pourrait amortir la part de la clientèle qu'il a achetée dans le calcul de son revenu. Étant donné que les parts des sociétés en nom collectif en expansion sont redressées pratiquement tous les ans, il serait très difficile pour les associés d'être toujours à jour sur la valeur de la clientèle.

E.7

In the case of many incorporated professional or personal service firms, share-interests are treated in almost the same way as partnership interests and again, are adjusted on a regular basis between the "partners". Here, the goodwill element in the price would not be depreciable even though that price also recognized goodwill—again generally computed on a formula basis. The Proposals suggest that goodwill recognized in the purchase price of shares would become depreciable by the simple expedient of winding up the purchased company and attributing it to the assets and values established by the cost of the shares. It is not realistic to assume that corporations can be wound up and values ascribed to the assets each time a change in the interest of the "partners" takes place. Again the inability to adjust contracts providing for valuation of goodwill could have unfair results.

Dans le cas d'un grand nombre de firmes constituées en corporations offrant des services professionnels ou personnels, les parts sont traitées presque de la même manière que les parts des sociétés en nom collectif et ici encore, leur valeur fait régulièrement l'objet d'un redressement suivant une entente entre les «associés». Dans ce cas, l'élément de la clientèle dans le prix ne pourrait être amorti même si ce prix tenait compte de la clientèle, dont la valeur serait ici encore calculée en général d'après une certaine formule. Les propositions recommandent que la clientèle dont il est tenu compte dans le prix d'achat des actions devienne amortissable au moyen du simple artifice de liquidation de la compagnie achetée et de la répartition de la clientèle aux éléments d'actif et aux valeurs déterminées par le coût des actions. Il n'est pas raisonnable de supposer que les corporations puissent être liquidées et que des valeurs soient réparties aux éléments d'actif chaque fois qu'il y a un remaniement dans les parts des «associés». Une fois de plus, l'impossibilité de redresser les contrats prévoyant l'évaluation de la clientèle pourrait avoir des résultats injustes.

E.8

In addition to the difficulties created by the introduction of goodwill as a depreciable time, we also note that the Proposal requires that an increasing proportion of the proceeds of goodwill be included in income between the first and thirteenth year of the new system. This will result in retroactive taxation for existing goodwill. The White Paper makes the point that goodwill, unless maintained, will disappear and that it is maintained only by deductible expenditures. We do not agree that goodwill necessarily results

En plus des difficultés résultant de l'introduction de la clientèle comme élément amortissable, nous remarquons également que la proposition stipule l'inclusion d'une proportion de plus en plus élevée du produit de la clientèle dans le revenu entre la première et la treizième année du nouveau système. Il en résultera une imposition rétroactive pour la clientèle existante. Le Livre blanc établit bien que, si la clientèle n'est pas maintenue, elle disparaîtra et qu'elle n'est maintenue qu'au moyen de dépenses déductibles. Nous ne

from deductible expenditures made in connection with a business. In any event, the proposal to include increasing amounts of the proceeds of disposition of goodwill in income without allowing any deduction for the goodwill existing at implementation date which under the Government's theory must be disappearing is unfortunate.* In the case of land, for example, gains will be taxable but losses will be deductible. It seems unreasonable to discriminate against goodwill in this way.

sommes pas d'accord avec l'argument suivant lequel la clientèle résulte nécessairement de dépenses faites à l'occasion de l'entreprise. En tout cas, la proposition visant à inclure des montants de plus en plus élevés du produit alors qu'à la date où la disposition serait mise en œuvre, on ne permettrait d'opérer aucune déduction pour la clientèle existante qui, selon la théorie du gouvernement, doit disparaître est regrettable.* Dans le cas d'un terrain par exemple, les gains seront imposables mais les pertes seront déductibles. Il semble donc contraire à la logique d'établir un traitement différentiel contre la clientèle de cette manière.

E.9

We strongly recommend that goodwill should be excluded from any class of depreciable asset and should be treated in the same way as land. Because it is difficult to distinguish between the value of goodwill and long-term contracts, licences or franchises for unlimited periods, it is our view that these latter items should be treated similarly. Contracts and franchises, etc. for limited periods, however, should be depreciable as at present.

Nous recommandons instamment que la clientèle soit exclue de toute catégorie de biens amortissables et qu'elle soit traitée de la même manière qu'un terrain. Comme il est difficile de distinguer entre la valeur de la clientèle et la valeur des contrats à long terme, des permis ou des concessions portant sur des périodes illimitées, il faudrait, selon nous, mettre toutes ces catégories sur le même plan. Les contrats et les concessions etc. conclus pour des périodes d'une durée limitée devraient être amortissables comme c'est le cas à l'heure actuelle.

Entertainment and Related Expenses:

E.10

The Government has stated in the White Paper that it "believes that provision should be made for deduction of legitimate business expenses" but also believes that certain types of expenditures should be expected to be met out of tax-paid income. It therefore proposes to deny deduction for entertainment expenses, the costs of attending or sending employees to conventions, and the cost of dues for membership in social or recreational clubs. We see no justification for the Proposal that entertainment and convention expenses should be treated differently from other business expenses nor that they should be met out of tax-paid income. We can only infer that these expenditures are not considered to be legitimate business expenses, but rather some tainted category of expense that relates more to personal enjoyment than to business purpose.

Frais de représentation et frais connexes:

Le gouvernement a énoncé dans le Livre blanc qu'il estime «qu'il convient de prendre certaines dispositions en vue de permettre la déduction de frais légitimes occasionnés par la conduite des affaires» mais qu'il est d'avis d'autre part que certains genres de dépenses devraient être réglés à l'aide des revenus libérés de l'impôt. Il propose par conséquent, d'interdire la déduction pour frais de représentation, pour frais de participation à des congrès ou frais de déplacement des employés appelés à y assister et les cotisations à des clubs philanthropiques ou récréatifs. Nous ne voyons aucun fondement permettant de justifier la disposition visant à traiter différemment les frais de représentation et de congrès des autres frais d'affaires et nous ne voyons pas pourquoi non plus ces frais devraient être réglés à l'aide de revenus libérés de l'impôt. Nous pouvons en déduire que ces frais sont considérés non pas comme des frais d'affaires légitimes mais plutôt comme une catégorie

*For example, if goodwill in existence at implementation date has a value of $100,000 and is subsequently sold for $10,000 no loss will be recognized. In fact the vendor will be taxed on some portion of the $10,000.

*Par exemple, si la clientèle existante au moment de la mise en œuvre vaut $100,000 et qu'elle est, par la suite, vendue pour $10,000, aucune perte ne sera reconnue. En fait le vendeur sera imposé sur une certaine partie des $10,000.

E.11

We believe that it is unreasonable to grant a standard employment expense deduction to employees whether or not they incur expenses while at the same time denying the deduction of a legitimate expense to persons who do in fact incur them.* Perhaps one of the unstated reasons for the arbitrary Proposal to disallow entertainment expenses is the difficulty in determining whether such costs are a proper business expense. In our view it is possible and desirable to require that expenses be properly substantiated. Persons claiming such expenses should be prepared to prove the amount and maintain a written record as to the business nature of the expenditure on penalty of automatic disallowance.** If this was required there would be no reason for a blanket disallowance of entertainment and convention expenses. To the extent that an employee was unable to substantiate expenses reimbursed by an employer the reimbursement should be regarded as remuneration.

E.12

We view the proposed denial of deduction for the cost of entertaining at business meetings and club memberships, etc. as imposing a serious hardship on professional persons who are prohibited from advertising their services and on persons for whom advertising is an uneconomical method of obtaining business. One major way in which such persons obtain business is through community contact and one common way to achieve this contact is by membership in social or recreational clubs. In our view, these costs, should be deductible.

E.13

We have considered whether some distinction ought to be drawn between what may be described as "downtown businessmen's club" including Boards of Trade, Chambers of Commerce, etc. and recreational clubs such as golf clubs, curling clubs, etc. We have concluded

*We have earlier recommended in paragraph B.39 that the allowance for employment expenses be modified to permit a more generous deduction for proven outlays.

**The record could show names of persons entertained and their business relationship.

suspecte de frais se rapportant davantage au plaisir personnel qu'aux affaires.

Nous estimons qu'il n'est pas raisonnable d'accorder une déduction uniforme pour frais professionnels aux employés qu'ils engagent ces dépenses ou non et d'interdire d'autre part la déduction de frais légitimes aux personnes qui subissent réellement ces frais.* Bien que le Livre blanc ne la mentionne pas, il se peut que l'une des raisons pour lesquelles il propose d'interdire arbitrairement la déduction des frais de représentation tienne à la difficulté de déterminer si ces coûts sont réellement des frais d'affaires réels. A notre avis, il est possible et souhaitable d'exiger que ces frais soient convenablement justifiés. Les personnes qui réclament de telles dépenses doivent être prêtes à prouver le montant et garder un registre écrit de la nature commerciale de la dépense sous peine de perdre d'office l'avantage de la déduction.** Si de telles preuves étaient exigées, il n'y aurait plus aucune raison d'interdire en bloc les frais de représentation et de congrès. Dans la mesure où un employé ne pourrait prouver les dépenses remboursées par un employeur, le remboursement serait considéré comme une rémunération.

A notre avis, l'interdiction envisagée de la déduction pour frais de représentation au cours d'assemblées d'affaires et de cotisations aux clubs, etc. représente une privation très dure pour les membres de professions qui ne peuvent annoncer leurs services et pour ceux pour qui la publicité est une méthode coûteuse d'obtenir des affaires. Les contacts au sein de la collectivité constituent pour ces personnes un moyen essentiel de faire des affaires et un bon moyen d'établir ces contacts est d'appartenir à des clubs philanthropiques ou récréatifs. A notre avis, ces coûts devraient être déductibles.

Nous nous sommes demandés s'il fallait établir une distinction entre ce que l'on peut appeler les clubs d'hommes d'affaires en ville comme les chambres de commerce, etc. et les clubs récréatifs comme les clubs de golf, les clubs de curling etc. Nous en avons conclu

*Nous avons déjà recommandé au paragraphe B.39 que l'allocation pour frais professionnels soit modifiée de manière à autoriser une déduction plus généreuse de dépenses pourvu que ces dernières soient justifiées.

**Un tel registre pourrait indiquer le nom des personnes que le contribuable a courtées et les rapports d'affaires qu'il a avec ces personnes.

that no distinction should be drawn because in many communities the only clubs available would be classified as recreational clubs. We do think, however, that there is some justification for disallowing as a deduction, some portion of the membership costs of any club where substantial use of the facilities for business purposes cannot be clearly demonstrated.

qu'il ne fallait établir aucune distinction parce que dans de nombreuses localités, les seuls clubs existants seraient classifiés comme clubs récréatifs. Cependant, nous estimons qu'il est justifié de n'admettre en déduction qu'une partie des coûts d'affiliation à un club lorsque l'on ne peut prouver que l'affiliation au club sert en grande partie aux affaires du contribuable.

E.14

In our view, the deduction of entertainment expenses generally is not abused by the business community although we recognize there are a few cases where attempts have been made to deduct entertainment or other expenses which are clearly of a personal nature. We believe that lavish entertainment and the use of yachts, hunting and fishing lodges, etc. ought to be discouraged and that personal expenses should not be deducted. There are, however, adequate provisions in the present Income Tax Act to overcome such abuses and we believe it is neither necessary nor desirable to prohibit arbitrarily the deduction of adequately substantiated business expenses to catch the few who may be cheating.

A notre avis, la déduction de frais de représentation ne donne généralement pas lieu à des abus de la part de la communauté des affaires. Nous reconnaissons cependant que, dans certains cas, l'on se soit efforcé de déduire des frais de représentation ou autres dont la nature est nettement d'ordre personnel. Nous estimons que les frais de représentation exagérés comme l'utilisation de yachts, de pavillons de chasse et de pêche, etc. devraient être découragés et que les dépenses personnelles ne devraient pas être déduites. Cependant, la Loi de l'impôt sur le revenu sous sa forme actuelle contient des dispositions qui devraient permettre de venir à bout de ces abus et nous estimons qu'il n'est ni nécessaire ni désirable d'interdire arbitrairement la déduction de frais d'affaires suffisamment justifiés dans le but de prendre en défaut les quelques coupables qui commettent la fraude.

E.15

Although abuses of expense accounts, lavish entertaining and the like are by no means confined to the business community, we note the Proposals are exclusively directed at a disallowance of such costs to the employer. We can see no reason to disallow the expenses to an employer but where an expense can be identified as being incurred to confer a benefit on an employee, it should be treated as a benefit to the employee. Such a procedure would maintain parity between persons in business as proprietors, employees of business organizations and employees of governments and other non-taxable institutions.

Bien que les abus des comptes de dépenses, des frais de représentation exagérés et frais du même genre ne soient nullement restreints au monde des affaires, nous remarquons que les propositions visent exclusivement à interdire l'abattement de ces frais dans le cas de l'employeur. Nous ne voyons aucune raison d'interdire à l'employeur de déduire les frais mais lorsque l'on peut prouver que la dépense a été engagée dans le but de donner un avantage à un employé, cette dépense devrait être traitée comme un avantage entre les mains de l'employé. Une telle méthode maintiendrait l'égalité entre ceux qui sont propriétaires d'entreprises, les employés des entreprises et les employés de la fonction publique et d'autres établissements non imposables.

E.16

We also believe that costs of sending employees, or a self-employed person attending a business convention,* should be deductible, so long as the region in which the members of the association or group reside, for example—a trade association whose members are located in metropolitan Montreal should not hold their convention or meeting in Van-

Nous estimons également que les frais de déplacement des employés ou de participation des personnes employées à leur compte à un congrès d'affaires* devraient être déductibles dans la mesure où le congrès comporte un programme technique assez important et qu'il est tenu dans la région dans laquelle les membres de l'association ou du groupe résident, par

*We have assumed that the expression "convention" as used in the White Paper is not intended to include educational courses.

*Nous avons supposé que le terme «congrès» utilisé dans le Livre blanc ne se propose pas d'inclure les cours d'enseignement.

couver or Banff but, rather in the vicinity of Montreal. Similarly, where a convention is national in character, the expenses should be deductible only if it is held in Canada.

E.17

Many Canadians are members of professions or associations whose concerns cross international borders. We think that it is to Canada's advantage that Canadians should participate in international forums to promote Canada's viewpoint abroad. For this reason, we think that participation by Canadians in conventions or meetings of international organizations where the meeting is held outside Canada should also be deductible.

E.18

While the travelling expenses of wives going to meetings and conventions with their husbands have generally been disallowed in the past, there have been one or two cases in recent years where the Courts have ruled that the wives' costs in attending a meeting or convention with their husbands have been deductible. There are a few situations where there may be a legitimate business purpose served by the attendance of wives at business meetings and conventions but it is difficult to define clearly the conditions under which such costs should not be treated as a benefit to the husband. For certainty and uniformity, we believe that the law should be clear on this point. We would reluctantly accept the cost of a wife attending a convention with her husband being included in the husband's income as a benefit. *The cost should however be deductible to the employer.

E.19

In summary, we recommend that:

(a) properly substantiated and reasonable entertainment costs (including memberships in clubs used for business purposes) continue to be deductible;

*Obviously this would have no application where the wife was attending the convention in her own right. For example, where both husband and wife were employed teachers and both attended an educational convention at the cost of the employing educational authority, this rule would not apply.

exemple, toute association professionnelle dont les membres sont domiciliés dans la région métropolitaine de Montréal n'aurait aucune raison de tenir son congrès ou son assemblée à Vancouver ou à Banff mais plutôt dans la région de Montréal. De même, lorsqu'un congrès présente un caractère national, les dépenses ne devraient être déductibles que si ce congrès se tient au Canada.

Un grand nombre de Canadiens sont membres de professions ou d'associations dont les intérêts dépassent les frontières nationales. Nous estimons qu'il y va de l'intérêt du Canada que les Canadiens participent à des rencontres internationales pour promouvoir le point de vue du Canada à l'étranger. C'est pour cette raison que nous estimons que la participation des Canadiens aux congrès ou aux assemblées d'organisations internationales dont la tenue a lieu en dehors du Canada devrait être également déductible.

Tandis que les frais de déplacement des épouses accompagnant leur mari à des assemblées et à des congrès n'ont généralement pas été admissibles dans le passé, il y a eu un cas ou deux au cours des dernières années où les tribunaux ont décidé que les frais de participation d'une épouse accompagnant son mari à une assemblée ou un congrès pourraient être déductibles. Dans certaines situations, la participation de l'épouse à une assemblée ou à un congrès d'affaires peut répondre à des besoins légitimes d'affaires mais il est difficile de définir clairement les conditions dans lesquelles ces coûts ne doivent pas être traités comme un avantage pour le mari. Dans un but de certitude et d'uniformité, nous estimons que la loi devrait être claire sur ce point. Nous accepterions à regret que le coût de la participation d'une épouse à un congrès soit inclus dans le revenu de son mari sous forme d'avantages.* Cependant, le coût devrait être déductible pour l'employeur.

En résumé, nous recommandons que:

a) les frais de représentation raisonnables et convenablement justifiés (y compris l'affiliation aux clubs aux fins d'affaires) demeurent déductibles;

*Évidemment, ceci ne s'appliquerait pas lorsque l'épouse participerait à un congrès de son propre chef. Par exemple, lorsque le mari et la femme seraient tous les deux employés comme professeurs et qu'ils participeraient à un congrès éducatif aux frais des autorités éducatives qui les emploient, cette règle ne s'appliquerait pas.

(b) the costs of unreasonable entertainment, use of yachts, travel of wives and unsubstantiated expenses should be deductible to the employer but should be taxed in the hands of the employee or other person enjoying the benefit;

(c) the costs of attending business or professional conventions or meetings should be deductible provided the meeting is within the general geographic area covered by the organization sponsoring the meeting.

Depreciation:

E.20

The main thrust of the Proposals for changes in the capital cost allowance system is to close certain loopholes that appear to exist in the present tax structure. We do not disagree in principle with the three Proposals, namely:

(a) that the present tax-free write-up in the depreciable value of assets when the owner dies should be eliminated;

(b) that taxpayers would not be permitted to deduct against other income losses from holding rental property if the loss was created by capital cost allowance, and

(c) that a separate depreciation class be created for each rental building costing $50,000 or more.

E.21

We have earlier recommended that for purposes of a tax on capital gains, the accrued capital gain** on property should be taxed at the time of a taxpayer's death. Both the undepreciated capital cost and the capital cost of the property should be increased by the amount of the accrued capital gains included in the deceased's income.

E.22

The Proposal that a loss on rental properties created by capital cost allowance would not be deductible from other income makes no mention of loss carry-forward or back. We assume that such a loss would be available for carry-back one year and forward for five years against income from rental property in

**We emphasize that we are referring to the capital gain element only. We do not suggest that capital cost allowance should be recaptured at death.

b) les frais de représentation exagérés comme l'emploi de yachts, les voyages de l'épouse et les frais non justifiés soient déductibles pour l'employeur mais qu'ils devraient être imposés entre les mains de l'employé ou de tout autre personne qui jouit de l'avantage;

c) les frais de participation à des congrès ou assemblées d'affaires ou professionnelles soient déductibles pourvu que l'assemblée se tienne dans la région géographique généralement couverte par l'organisme sous l'égide de qui cette assemblée est organisée.

Amortissement:

Le principal but des propositions visant à apporter un changement dans le système de l'allocation de coût en capital consiste à boucher certaines échappatoires qui semblent se présenter dans la structure fiscale actuelle. Nous ne sommes pas en désaccord en principe, avec les trois propositions, à savoir que:

a) la plus-value actuelle en franchise d'impôt dans la valeur amortissable des biens lorsque le propriétaire vient à décéder devrait être éliminée;

b) Les contribuables n'auraient pas le droit de déduire de leurs autres revenus les pertes résultant de la possession d'un immeuble locatif lorsque la perte serait imputable à l'allocation du coût en capital et

c) qu'une catégorie distincte d'amortissement soit créée à l'égard de chaque immeuble locatif d'un coût de $50,000 ou plus.

Nous avons recommandé ce-dessus qu'aux fins de l'impôt sur les gains de capital, le gain de capital** couru sur les biens devrait être imposé au moment du décès d'un contribuable. A la fois le coût du capital non déprécié et le coût du capital du bien devraient être accrus du montant des gains de capital courus inclus dans le revenu du défunt.

La proposition selon laquelle une perte sur les immeubles locatifs résultant de l'allocation du coût en capital ne serait pas déductible des autres revenus ne fait aucune mention de la perte anticipative ou rétrospective. Nous supposons qu'un telle perte pourrait faire l'objet d'un report rétrospectif pendant un an et d'un

**Nous soulignons que nous nous rapportons uniquement à l'élément de gains de capital. Nous ne proposons pas que l'allocation du coût en capital soit récupérée au moment du décès.

those years. If this is not the intention, the Proposal would work unfairly in situations where a taxpayer had extraordinary maintenance or other current costs in connection with rental property in one year.

report anticipatif pendant cinq ans en déduction du revenu en provenance d'un immeuble locatif au cours de ces années. Ce n'est probablement pas l'intention des auteurs du Livre blanc mais la proposition aboutirait à des injustices dans le cas où un contribuable aurait des frais d'entretien extraordinaires ou d'autres frais courants à l'occasion d'un immeuble locatif au cours d'une année quelconque.

E.23

The Proposal appears to be directed at the use of rental property as a tax shelter and, to this extent, it is acceptable. However, it should not operate to prevent a taxpayer whose principal business is the holding of property for rental purposes, from deducting rental losses against other income he may have. For example, a real estate development company should not be prevented from offsetting a loss on its rental operations from income which it obtained through managing other person's property. We believe that a principal businesss test would be relatively simple to administer and should be included.

Il semble que la proposition ait pour but d'empêcher le recours à un immeuble locatif comme refuge fiscal et, dans cette mesure, elle est acceptable. Cependant, elle ne devrait pas s'appliquer pour empêcher un contribuable dont la principale entreprise consiste à posséder des immeubles aux fins de location, d'imputer les pertes de location aux autres revenus dont il peut jouir. Par exemple, il ne faudrait pas empêcher une société d'aménagement immobilier de compenser une perte sur son exploitation locative au moyen d'une imputation du revenu qu'elle a obtenu en gérant les immeubles d'une autre personne. Nous estimons que le critère d'entreprise principale serait relativement simple à administrer et devrait être adopté.

E.24

There are a number of cases where rental operations are an integral part of larger business operation, for example—the rental of service stations by an integrated oil company. The rental of this type of property may never be profitable in itself but is justified by the use to which the property is put to gain income in other ways. In such cases, the losses occasioned by the claiming of capital cost allowance on the rental properties, should clearly be deductible from the other income.

Il y a un certain nombre de cas où l'exploitation d'immeubles locatifs constitue une partie intégrante de l'exploitation d'une grande entreprise, par exemple, la location de stations-service par une compagnie pétrolière intégrée. La location de ce genre de propriété peut très bien ne jamais être rentable en soi mais elle est justifiée par la manière dont la propriété sert à obtenir un revenu d'autres façons. Dans ces cas, les pertes imputables à la réclamation d'allocations de coût en capital sur les immeubles locatifs devraient nettement être déductibles des autres revenus.

E.25

The White Paper also proposes to restrict the deductibility of losses arising from holding property, if the losses resulted from the deduction of interest or property taxes. While we agree that deduction of a loss occasioned by claiming capital cost allowance should not be permitted to reduce other income where a taxpayer is using the property as a tax shelter, we believe that different rules should apply in the case of interest and property taxes which represent a cash outlay and a normally deductible expense. The White Paper notes that taxpayers might, but for such a provision, be able to reduce or eliminate tax on their current incomes by holding large amounts of speculative property. Since the payment of interest and property taxes represents a real outflow of cash, it seems to

Le Livre blanc propose également de restreindre le droit de déduire les pertes résultant de la possession d'un bien lorsque ces pertes sont imputables à la déduction des intérêts ou des impôts sur les biens. Si nous ne sommes pas d'accord avec la proposition suivant laquelle on ne devrait pas autoriser la déduction d'une perte résultant de l'allocation du coût en capital dans le but de réduire les autres revenus lorsque le contribuable tire parti du bien comme refuge fiscal, nous estimons qu'il faudrait appliquer des règles différentes dans le cas des intérêts et des impôts sur les biens qui représentent une dépense en argent et une dépense normalement déductible. Le Livre blanc remarque que s'il en était autrement, les contribuables pourraient réduire ou éliminer l'impôt applicable à leur

us proper that a taxpayer should be entitled to a current deduction. Any gain derived from the sale of such property should ultimately be fully taxable and we cannot see that the costs of holding such property should be any less deductible than the financial costs of carrying the inventory of any other kind of business.

revenu courant en devenant possesseurs d'un grand nombre de biens spéculatifs. Comme le versement des intérêts et des impôts sur les biens représentent un paiement réel en argent, il nous emble tout à fait convenable que le contribuable ait le droit à une déduction courante. Tout gain résultant de la vente de ces biens doit en fin de compte être pleinement imposable et nous ne pouvons concevoir que les coûts résultant de la possession de ces biens auraient moins de raison d'être déductibles que les frais financiers résultant de la possession de stock dans tout autre genre d'entreprise.

E.26

Although the White Paper is not specific, it appears that the Government intends to remove some of the current restrictions on the deduction of interest costs connected with the purchase of shares of corporations. This will enable Canadian companies to be more competitive against foreign bidders for the shares of other Canadian companies and we endorse such a proposal.

Bien que le Livre blanc soit assez vague, il semble que le gouvernement ait l'intention d'éliminer certaines restrictions actuelles touchant la déduction des frais d'intérêt liés à l'achat d'actions de corporation. Cette mesure permettrait aux compagnies canadiennes de mieux concurrencer les étrangers qui cherchent à acquérir des actions d'autres compagnies canadiennes et nous l'approuvons.

E.27

We recommend that the Government's Proposals in the area of depreciation and carrying charges be modified to:

(a) increase the undepreciated capital cost and capital cost of property by the amount of any capital gain accrued at the death of the owner;

(b) permit the deduction of all property losses from any other income where the principal business of the person suffering the loss is the rental of property;

(c) permit the deduction of rental losses where rental operations are an integral part of a larger business operation;

(d) permit the deduction of carrying charges against other income where the carrying charge is related to rental property.

Nous recommandons que les propositions du gouvernement touchant l'amortissement et les frais financiers soient modifiées de manière à:

a) augmenter le coût du capital non déprécié et le coût du capital du bien suivant un montant correspondant à tout gain de capital au moment du décès du propriétaire;

b) autoriser la déduction de toutes les pertes de biens de tous autres revenus lorsque l'entreprise principale de celui qui a subi la perte est la location d'immeubles:

c) autoriser la déduction de pertes de location lorsque l'exploitation locative fait partie intégrante de l'exploitation d'une grande entreprise;

d) autoriser l'imputation de frais financiers aux autres revenus lorsque les frais financiers se rapportent aux immeubles locatifs.

Natural Resources Industries:*

E.28

The mining, petroleum and natural gas industries have, over a number of years, provided a significant economic impetus for Canada. We believe that their growth has

Industries des ressources naturelles*

Les industries minières, pétrolières et de gaz naturel ont, au cours d'un certain nombre d'années, apporté un élan économique significatif au Canada. Nous sommes convaincus

*Some provincial institutes, while sharing the concern expressed herein about the sharp cutback in resource incentives, were further of the opinion that the present resource incentives should be retained unchanged.

*Certains instituts provinciaux partagent nos préoccupations à l'égard de la réduction radicale des stimulants aux ressources naturelles mais ils vont même jusqu'à penser que les stimulants actuels aux ressources naturelles devraient rester les mêmes.

been fostered by certain incentives granted in the past and that the withdrawal of these incentives may reduce substantially their future rate of growth. It is our view that taxes in these industries should be comparable with taxes in other countries with whom Canada competes for investment in the natural resource industries both in the Canadian capital market and in the international capital markets. We understand that various corporations and groups within the industry will be making submissions to your Committee and we believe they will deal with this aspect in detail. Accordingly, we are confining our remarks to certain specific areas of the Proposals that appear to create anomalies and inequities.

que leur expansion a été encouragée par certains stimulants accordés dans le passé et que le retrait de ces stimulants pourrait réduire très sensiblement leur futur taux d'expansion. A notre avis, les impôts dans ces industries devraient être comparables aux impôts dans d'autres pays, avec lesquels le Canada est en concurrence pour les investissements dans les industries de ressources naturelles, tant sur le marché canadien des capitaux que sur les marchés internationaux des capitaux. Nous croyons savoir que diverses corporations et divers groupes au sein de l'industrie présenteront des mémoires à votre Comité et nous pensons qu'ils traiteront de cet aspect en détail. Par conséquent, nous restreindrons nos remarques à certains points particuliers des propositions qui semblent apporter des anomalies et créer des injustices.

E.29

For many years there has been a controversy over the appropriate treatment to be given to provincial mining taxes. These taxes are, in effect, an income tax imposed by the provinces on mineral profits of mining companies. The Government has, however, treated these taxes as if they were royalties and hence expenses. It is our view that these taxes should properly be regarded as an income tax and should be taken into account in determining the total weight of taxation borne by mining companies. If the Proposals were adopted and the treatment of provincial mining taxes is not modified, it is our view that mining corporations could be taxed more heavily in Canada than in other countries and more heavily than manufacturing companies in Canada. We believe that, in revising the tax structure applicable to the mining industry, the provincial mining taxes should be taken into consideration, perhaps by setting a different and lower rate of tax on mineral profits.

Depuis de nombreuses années, le traitement approprié qui doit être accordé aux impôts provinciaux sur les industries minières a fait l'objet de controverses. Il s'agit en effet d'un impôt sur le revenu prélevé par les provinces sur les bénéfices miniers des compagnies minières. Cependant, le gouvernement a traité ces impôts comme s'il s'agissait de redevances et par conséquent, comme s'il s'agissait de dépenses. A notre avis, ces impôts devraient à bon droit être considérés comme des impôts sur le revenu et le gouvernement devrait en tenir compte lorsqu'il fixe le fardeau d'imposition global que doivent supporter les compagnies minières. Si les propositions étaient adoptées et que le traitement des impôts provinciaux sur les compagnies minières n'est pas modifié, nous pensons que les compagnies minières pourraient être imposées plus lourdement au Canada que dans d'autres pays et plus lourdement que les compagnies de fabrication au Canada. Nous estimons que, lors de la révision du barème d'impôt applicable à l'industrie minière, les impôts provinciaux sur les compagnies minières devraient entrer en ligne de compte et qu'il y aurait peut-être lieu de fixer un taux d'impôt différent et moins élevé sur les bénéfices miniers.

E.30

The Proposal to grant depletion allowances to companies that earn them by carrying out further exploration creates a number of difficulties. Perhaps, the most obvious is that under the integration system the incentive would in effect be recaptured at the time dividends are paid to a Canadian recipient, because a corporation that had claimed depletion allowances would bear less tax than one not in a position to claim depletion. As a result on the full pay-out of its surplus, not all of the dividend would carry creditable tax

La proposition visant à accorder des allocations d'épuisement aux compagnies qui peuvent s'en prévaloir en poursuivant leur exploitation suscite un certain nombre de difficultés. La difficulté la plus évidente résulte du fait que sous l'empire du système d'intégration, le stimulant serait en fait récupéré au moment où les dividendes seraient versés à un bénéficiaire canadien puisqu'une corporation qui aurait réclamé les allocations d'épuisement subirait moins d'impôt que celle qui ne serait pas en mesure de réclamer l'allocation

and additional tax would be payable by a shareholder. While it may be argued that few large mining companies pay dividends at a rate sufficient to exhaust the available creditable tax, there are a number of situations in which substantial dividends are indeed paid, particularly to parent companies to enable the parent to meet debt obligations.

d'épuisement. A la suite du plein versement de son surplus, une partie seulement du dividende pourrait bénéficier d'un dégrèvement d'impôt et l'actionnaire devrait alors payer un impôt supplémentaire. On peut bien sûr soutenir que les grandes compagnies minières qui versent des dividendes à un taux suffisant pour épuiser l'avoir fiscal disponible sont rares mais il existe un certain nombre de cas où des dividendes substantiels sont en fait versés surtout aux compagnies mères de manière à permettre à la compagnie mère de faire face à ses engagements en matière d'emprunt.

E.31

There will be a difference between the treatment of incentives where the partnership option is elected or where the depletion is granted to an individual as opposed to a corporation.* In addition, it is also worth noting that because non-resident shareholders would not be affected by the integration Proposal, they would obtain the benefit of depletion whereas Canadian resident shareholders would, in effect, suffer recapture of any depletion allowances distributed to them by way of dividends.

Il y aurait une différence entre le traitement des stimulants lorsque l'option de société est choisie ou lorsque l'épuisement est accordé à un particulier par opposition à une corporation.* En outre, il vaut également la peine de remarquer que puisque les actionnaires non-résidents ne seraient pas touchés par la proposition d'intégration, ils pourraient bénéficier de l'avantage de l'épuisement alors que les actionnaires résidents canadiens subiraient en fait la récupération de toute allocation d'épuisement qui leur serait distribuée sous forme de dividendes.

E.32

Our recommendations in paragraph D.23 concerning dividends not covered by creditable tax would largely alleviate these problems but do not provide a completely acceptable solution because we believe some benefit from the incentives should pass through to shareholders.

Nos recommandations au paragraphe D.23 touchant les dividendes qui ne sont pas couverts par l'avoir fiscal allégeraient ces problèmes dans une large mesure, mais elles ne fourniraient pas une solution tout à fait acceptable parce que nous estimons qu'un certain avantage résultant des stimulants devrait profiter aux actionnaires.

E.33

There are two transitional problems that particularly concern us. The first of these relates to the withdrawal of non-operators' depletion allowances. It has been traditional in the oil industry to sell royalty interests in oil properties (and to a lesser extent there are similar mining royalties). Consequently, there are many persons who now receive income in the form of royalties which are eligible for a 25 per cent depletion allowance. In most cases these royalty rights have been acquired in the expectation that depletion would continue to be granted on them. We think that the holder of a royalty right or certificate who held his right or certificate on or before 7 November 1969, should be permitted some continuing claim for depletion.

Deux problèmes transitoires nous préoccupent particulièrement. Le premier de ces problèmes se rapporte au retrait des allocations d'épuisement des non-exploitants. Il est traditionnel dans l'industrie pétrolière de vendre des droits miniers dans les propriétés pétrolières (et dans une moindre mesure, il existe des droits miniers analogues dans les propriété minières. Par conséquent, il existe un grand nombre de personnes qui touchent maintenant un revenu sous forme de redevances et ces redevances sont admissibles à une allocation d'épuisement de 25%. Dans la plupart des cas, les acquéreurs ont acquis ces droits miniers dans l'espoir que ces droits pourraient continuer à bénéficier de l'allocation d'épuisement. Nous estimons que le titulaire d'un

*In either of these situations, the depletion allowance will not be subject to tax whereas, if received through a corporation that cannot elect the partnership option, the allowance will be taxed.

*Dans un cas comme dans l'autre, l'allocation d'épuisement ne sera pas assujettie à l'impôt tandis que, si elle est reçue par l'intermédiaire d'une corporation qui ne peut exercer l'option de société en nom collectif, l'allocation sera imposée.

droit ou certificat minier qui détenait son droit ou son certificat avant le 7 novembre 1969 devrait être autorisé à continuer à réclamer une certaine allocation d'épuisement.

E.34

It is also proposed that the present operators' depletion allowances should be continued until at least 1976 at which time the new system of earned depletion** would take its place but this transitional provision would, however, be available only to taxpayers who owned the mineral resource on 7 November 1969. Where a taxpayer acquired a mineral resource after that time, depletion allowances would be available under the new system only to the extent they had been earned. It has been common practice in the extractive industries (mining, oil and gas) to maintain mineral properties in separate corporations and, particularly in the oil industry, many of these corporations are wholly-owned subsidiaries of a parent company. We believe that the present depletion allowances should be continued during the first five years of the system as is proposed in the White Paper even in those cases where the mineral resource becomes owned by another company so long as the transactions take place not at arm's-length. Safeguards would be required to prevent one corporation being sold to another before being wound up but we believe that reorganizations within a single corporate group should be permitted without losing the benefit of the transitional depletion allowances. We also think that there should be provisions to transfer the right to claim earned depletion within a related group.

Nous proposons également que les allocations d'épuisement des exploitants actuels puissent se poursuivre jusqu'en 1976 au moins, époque à laquelle le nouveau système d'épuisement gagné** serait instauré, mais cette disposition transitoire ne serait cependant offerte qu'aux contribuables qui possédaient des ressources minières le 7 novembre 1969. Lorsqu'un contribuable a acquis des ressources minières après cette date, les allocations d'équipsement ne seraient offertes en vertu du nouveau système que dans la mesure où elles auraient été gagnées. Il était courant dans les industries extractives (minière, pétrolière et du gaz) de maintenir les propriétés minières sous forme de corporations distinctes et, surtout dans le cas d'une industrie pétrolière, un grand nombre de ces corporations sont des filiales en propriété exclusive d'une compagne mère. Nous croyons que les allocations actuelles d'épuisement devraient être maintenues au cours des cinq premières années du système comme cela est proposé dans le Livre blanc, même dans les cas où les ressources minières tombent dans les mains d'une autre compagnie pourvu que les transactions ne prennent pas place à distance. Des garanties devraient être nécessaires, de manière à empêcher une corporation d'être vendue à une autre avant d'avoir été liquidée, mais nous croyons que les réorganisations au sein d'un seul groupe corporatif devraient être autorisées sans que cette situation fasse perdre le bénéfice des allocations transitoires d'épuisement. Nous pensons également qu'il devrait y avoir des dispositions visant à transférer le droit de réclamer l'épuisement gagné au sein d'un groupe de compagnies ayant des liens entre elles.

E.35

We recommend that the Proposals affecting the natural resource industries be reconsidered to ensure that Canada's tax on these industries is not substantially higher than taxes imposed by other countries with whom we compete for resource investment funds. We also recommend that:

(a) the tax structure take proper recognition of provincial mining taxes;

Nous recommandons que les propositions touchant les industries extractives soient réexaminées de manière à ce que l'impôt du Canada frappant ces industries ne soit pas sensiblement plus élevé que les impôts prélevés par d'autres pays avec lesquels nous sommes en concurrence pour obtenir des fonds d'investissement. Nous recommandons également:

a) que la structure fiscale tienne compte des impôts miniers provinciaux;

**Under the new system proposed, the amount of depletion allowance available would be related to the amount of exploration activity undertaken.

**En vertu du nouveau système proposé, le montant de l'allocation d'épuisement disponible serait fonction de l'activité d'exploration de l'entreprise.

(b) provision be made for some flow-through of depletion incentives to Canadian shareholders;

(c) non-operators' depletion be continued with respect to existing royalty agreements or amortization of value on valuation day be permitted, and

(d) provision be made to avoid loss of both earned and unearned depletion as a result of corporate reorganizations.

b) que des dispositions soient prises pour que l'on fasse profiter dans une certaine mesure les actionnaires canadiens des stimulants d'épuisement;

c) que l'allocation d'épuisement des non-exploitants soit maintenue à l'égard des droits miniers actuels ou que l'amortissement de la valeur le jour de l'évaluation soit autorisé;

d) que des dispositions soient prises pour éviter la perte à la fois de l'épuisement gagné et non gagné à la suite des réorganisations de corporations.

Taxpayers in the Professions:

E.36

The White Paper proposes that taxpayers in the professions be required to compute their income for tax purposes on the accrual basis rather than on the cash basis presently permitted. The Government stated that it believes that the tax postponement permitted by the concession of computing income on a cash basis has given professionals an unwarranted advantage by comparison to the rest of Canadians. We do not agree that there has been an unwarranted advantage given to professionals, because the vast majority of Canadian taxpayers are wage earners and in fact, account for their income on a cash basis even though other benefits are accruing to them. Employees also have other advantages under the income tax structure which are not available to most persons carrying on professions. Some of these benefits include the ability to obtain non-taxable group life insurance and disability insurance, employers' pension plans, etc.

Contribuables membres de professions libérales

Le Livre blanc propose que les contribuables appartenant aux professions libérales soient tenus de calculer leur revenu aux fins de l'impôt suivant la comptabilité d'exercice plutôt que suivant la comptabilité de caisse comme c'est le cas à l'heure actuelle. Le gouvernement a indiqué que, selon lui, le report d'impôt résultant de l'autorisation de calculer leur revenu suivant la comptabilité de caisse a donné aux membres des professions libérales un avantage non justifié par comparaison avec le reste des Canadiens. Nous contestons cet argument car la grande majorité des contribuables canadiens sont des salariés et, en fait, ils rendent compte de leur revenu suivant la comptabilité de caisse même s'il leur revient d'autres avantages. En outre, les employés bénéficient d'autres avantages en vertu de la structure fiscale du revenu dont ne peuvent se prévaloir la plupart de ceux qui exercent une profession libérale. Parmi ces avantages, citons la possibilité d'obtenir de l'assurance collective vie et invalidité qui n'est pas imposable, de participer aux caisses de retraite instituées par leur employeur, etc.

E.37

Even if the Proposal to tax professionals on an accrual basis were fair and equitable, it overlooks certain grave difficulties in its implementation. Of these by far the most serious is the difficulty of valuing the inventory of a professional business. For the most part this inventory consists of an accumulation of time by the proprietor, partners and staff that may not be capable of being billed at the year-end of the professional firm. In many cases the value of the work done to that point cannot be determined. While it may be possible to determine the cost of the work, if adequate time records are kept, by reference to the salary paid to the person actually doing the work (where the work is done by an employee), the cost may have little relationship to the value of the work done. In many cases the inventory has no

Même si la proposition visant à imposer les membres des professions libérales suivant la comptabilité d'exercice était juste et équitable, elle ne tient pas compte de certaines difficultés graves dans sa mise en œuvre. Parmi ces difficultés, la plus grave est celle qui consiste à évaleur le stock d'un cabinet professionnel. Pour la plupart, ce stock comprend l'accumulation de temps de la part du propriétaire, des associés et du personnel que l'on peut ne pas être en mesure de facturer à la fin de l'exercice du cabinet professionnel. Dans un grand nombre de cas, on ne peut pas déterminer la valeur du travail effectué jusqu'à cette époque. Même s'il est possible de déterminer le coût du travail si l'on a tenu à jour des registres de temps en se reportant au salaire versé à la personne qui a effectué le travail (lorsque le travail a été effectué par

value until such time as the work is completed to the client's satisfaction. In any event, it should be noted that many professional persons do not maintain, and some cannot reasonably be expected to maintain, time or other records that would enable any meaningful determination of work in process.

un employé), le coût peut avoir peu de rapport avec la valeur du travail fourni. Dans un grand nombre de cas, tant que le travail n'est pas terminé à la satisfaction du client, le stock n'a aucune valeur. En tout cas, il faut noter qu'un grand nombre de membres de profession libérale ne tiennent pas, et on ne peut s'attendre à ce qu'ils tiennent, des registres de temps ou autres permettant de se faire une idée juste des travaux en cours.

E.38

Even if the Proposal to tax professionals on the accrual basis is enacted, we believe the transitional provisions proposed are inadequate. Briefly stated, the Proposal is that the opening balance of unbilled work and accounts receivable, would not be brougnt into income immediately but rather would be brought into income over a period of time by computing the taxable professional income as the greater of the income computed on a cash basis or the income computed on an accrual basis. Depending on the nature of the particular professional practice, the transitional provisions could result in an undue financial strain being imposed where the opening untaxed inventory of work in process and accounts receivable is brought to tax within the first few years of introduction of the new system. The untaxed opening balance will remain untaxed throughout the profession's business life in any case where the practice shows a steady growth and its inventory of unbilled work in process and its accounts receivable increase steadily year by year. Where, however, the business fluctuates from year to year, it is likely that the opening untaxed balance will be brought in to income fairly rapidly because in a year of expansion, the unbilled work and accounts receivable will grow but will be reduced in a subsequent year when the business contracts somewhat. This reduction will result in the opening balance being taxed to the extent of the reduction and over a relatively short period could result in the entire amount being brought into income.

Même si la proposition visant à imposer les membres des professions libérales suivant la comptabilité d'exercice est promulguée, nous estimons que les dispositions transitoires proposées sont insuffisantes. En résumé, les auteurs du Livre blanc ne proposent pas d'englober immédiatement dans le revenu le solde à l'ouverture du temps non facturé et des créances, mais plutôt de faire entrer ce solde dans le revenu au cours d'une certaine période de temps. Les hommes de profession libérale calculeraient leur revenu professionnel imposable comme étant le plus élevé des deux montants suivants: le revenu calculé suivant la comptabilité de caisse ou le revenu calculé suivant la comptabilité d'exercice. Suivant la nature du cabinet professionnel, les dispositions transitoires pourraient aboutir à une charge financière excessive lorsque le stock non imposé à l'ouverture des travaux en cours et des créances serait assujetti à l'impôt au cours des premières années d'application du nouveau système. Le solde à l'ouverture non imposé échappera à l'impôt pendant toute la durée de l'activité professionnelle dans tous les cas où le cabinet connaît une expansion constante et que son stock de travaux en cours non facturés et de ses comptes à recevoir augmente également d'une année à l'autre. Cependant, lorsque le cabinet connaît des fluctuations d'une année à l'autre, il est probable que le solde non imposé à l'ouverture entrera dans le revenu assez rapidement parce que dans une année d'expansion, les travaux non facturés et les créances augmenteront, mais seront réduits au cours d'une année ultérieure lorsque le volume de travail du cabinet diminuera quelque peu. Cette réduction aboutira à l'imposition du solde à l'ouverture jusqu'à concurrence de la réduction et au cours d'une période relativement courte, la totalité du montant pourrait bien entrer dans le revenu.

E.39

We recommend that the Proposal to compute the income of taxpayers in the professions on an accrual basis be discarded as inappropriate.

Nous recommandons que la proposition visant à calculer le revenu des contribuables appartenant aux professions libérales suivant la comptabilité d'exercice soit rejetée comme étant hors de propos.

E.40

If our proposal in the preceding paragraph is not accepted, we recommend that the transitional provisions be modified so that the opening untaxed balance of work in process and accounts receivable remain untaxed until such time as the aggregate of accounts receivable and work in process is reduced below the opening balance and any remaining amount only be brought into income at the time when work in process and accounts receivable are eliminated, sold, or bequeathed on death.

Si notre recommandation exposée dans le paragraphe précédent n'est pas acceptée, nous recommandons que les dispositions transitoires soient modifiées de sorte que le solde non imposé à l'ouverture des travaux en cours et des créances continue à échapper à l'impôt jusqu'au moment où l'ensemble des comptes à recevoir et des travaux en cours soit ramené en dessous du solde à l'ouverture et que le reste n'entre dans le revenu qu'au moment où les travaux en cours et les créances sont éliminés, vendus ou légués lors du décès.

Investment Income of Clubs and Other Non-Profit Organizations:

Revenu de placement de clubs et d'autres organismes sans but lucratif.

E.41

The White Paper proposes to tax the investment income of social clubs and other non-profit organizations. While we suspect that there is little revenue to be derived from this proposed change and think that it is relatively unimportant, we have no real objection to it insofar as it applies to social clubs and similar recreational organizations.

Le Livre blanc se propose d'imposer les revenus de placement des sociétés philanthropiques et d'autres organismes sans but lucratif. Certes, nous craignons que ce changement rapportera peu de recettes fiscales et nous pensons qu'il est relativement insignifiant, mais nous n'avons aucune objection réelle à formuler contre cette proposition dans la mesure où elle s'applique aux sociétés philanthropiques et aux organismes analogues.

E.42

However, the Proposal links taxation of investment income to exemption from income tax under the provisions of Section 62(1)(i) of the Income Tax Act. This section includes many organizations whose functions are quite different from those discussed in the preceding paragraph. Organizations exempt under Section 62(1)(i) include many that devote their funds to the improvement of their profession, to providing scholarships and to other activities in the public interest.

Cependant, la proposition rattache l'imposition des revenus de placement à l'exemption de l'impôt sur le revenu en vertu des dispositions de l'article 62(1)(i) de la Loi de l'impôt sur le revenu. Cet article englobe un grand nombre d'organismes dont les fonctions sont tout à fait différentes de celles mentionnées dans le paragraphe précédent. Les organismes exempts en vertu de l'article 62(1)(i) comprennent un grand nombre d'organismes qui consacrent leur fonds à l'amélioration de leur profession, à assurer des bourses et à d'autres activités dans l'intérêt public.

E.43

If Section 62(1)(i) is used as the criterion for imposing tax on the investment income of non-profit organizations, various professional associations such as the Canadian Bar Association, the Canadian Institute of Chartered Accountants and many others would be taxed on their investment income. These organizations retain funds to provide for special projects, research, education, etc. Also taxable would be alumni associations which through bazaars and similar activities accumulate funds to provide scholarships. The perpetual care funds of cemeteries will also be subject to tax on income from investments retained to meet obligations imposed on them by law or contract.

Si l'article 62(1)(i) sert de critère à l'imposition des revenus de placement des organismes sans but lucratif, diverses associations professionnelles, comme l'Association du Barreau Canadien, l'Institut Canadien des Comptables Agréés et bien d'autres, seront imposées sur leurs revenus de placement. Ces organismes gardent des fonds pour mettre en œuvre des projets spéciaux pour la recherche, pour l'éducation, etc. En outre, les associations d'anciens élèves qui, par le truchement de bazars et d'activités analogues, accumulent des fonds pour offrir des courses, seraient également imposables. Les fondations des cimetières visant à assurer un entretien perpétuel seraient également assujetties à l'impôt sur le revenu provenant des placements gardés pour remplir les obligations qui leur sont imposées par la loi ou en vertu d'un contrat.

E.44

We note that a number of organzations such as Boards of Trade, labour unions, etc. are exempted from tax by other sections of the Income Tax Act and it is our view that the use of Section 62(1)(i) to determine the application of this proposed change is quite inappropriate.

Nous remarquons qu'un certain nombre d'organismes comme les chambres de commerce, les syndicats ouvriers, etc. sont exempts de l'impôt en vertu d'autres articles de la Loi de l'impôt sur le revenu et, à notre avis, le recours à l'article 62(1)(i) pour déterminer l'application de ce changement proposé et tout à fait inapproprié.

E.45

We recommend that the scope of the Proposal be narrowed by establishing a separate exempting clause for organizations whose prime purpose is social or recreational and whose earnings, if any, are used for the pleasure and enjoyment of members and to provide for tax on the investment income of this type of organization only. To avoid administrative inconvenience, tax should only be payable where investment income exceeds (say) $1,000. annually.

Nous recommandons de restreindre la portée de la proposition en établissant une clause d'exemption distincte pour les organismes dont le but principal est philanthropique ou récréatif et dont les gains, le cas échéant, servent au plaisir et à la joie des membres et de n'imposer que ce genre d'organisme sur leurs revenus de placements. Afin d'éviter les difficultés administratives, l'impôt ne devrait être payable que lorsque les revenus de placements dépassent, disons, $1,000. par an.

Trusts:

Fiducie

E.46

The Government has distinguished in its Proposals between those trusts which are similar to widely-held public corporations and mutual funds and those which hold property for the benefit of specific beneficiaries and are commonly described as inter vivos or testamentary trusts. We believe trusts that operate businesses ought to be treated for tax purposes as though they were corporations and those that are similar to mutual funds should be treated in the same way as we have recommended in Chapter D for mutual funds.

Le gouvernement a établi une distinction dans ses propositions entre les fiducies qui ressemblent aux corporations publiques ouvertes et aux fonds mutuels et celles qui détiennent des biens dans l'intérêt de bénéficiaires particuliers que l'on décrit communément sous le nom de fiducies entre vifs ou testamentaires. Nous estimons que les fiducies qui exploitent des entreprises devraient être traitées aux fins de l'impôt comme s'il s'agissait de corporations et que celles qui sont analogues aux fonds mutuels devraient être traitées conformément aux recommandations que nous avons faites dans la section D à propos des fonds mutuels.

E.47

In the case of inter vivos or testamentary trusts, however, we believe that the Government's Proposals while somewhat indefinite, are likely to be unfair. The Proposal is deceptively simple since it proposes that a tax of approximately 50 per cent would be applied to all income received and retained by such a trust.* There is no suggestion that when the are ultimately paid out to a beneficiary, the rate of tax would be adjusted in the light of the beneficiary's tax status.

Dans le cas des fiducies entre vifs ou testamentaires, nous estimons cependant que les propositions du gouvernement, quoique peu précises, sont susceptibles d'être injustes. La proposition est trompeusement simple puisqu'elle propose de mettre en vigueur un impôt d'environ 50 p. 100 sur tous les revenus touchés et gardés par une telle fiducie.* Rien ne laisse entendre que lorsque les fonds seraient en fin de compte versés à un bénéficiaire, le taux de l'impôt serait ajusté à la lumière de la situation fiscale du bénéficiaire.

---

*This rate would correspond closely to the corporate rate and the top rate of personal tax suggested for the fully matured system.

*Ce taux correspondrait d'assez près au taux sur les corporations et au taux supérieur de l'impôt frappant les particuliers que le gouvernement envisage lorsque le système fonctionnerait dans son intégralité.

E.48

We believe that this Proposal is unfair because it would be retroactive in its application. There is a large number of trusts in existence today which provide for or require the accumulation of income for stated periods of time. For example, it is not uncommon for a testator to provide that during the infancy of the beneficiaries of his estate the income of the estate to the extent necessary is to be applied to the maintenance of the beneficiaries and that income in excess of their requirements is to be accumulated and added to the capital of the estate. It seems unduly harsh to subject such accumulations to a tax rate in excess of 50 per cent, particularly where it may not be possible to change the terms of the trust.

Nous croyons que cette proposition est injuste à cause de son effet rétroactif. Il existe un grand nombre de fiducies à l'heure actuelle qui stipulent ou exigent l'accumulation de revenu pendant des périodes de temps déterminées. Par exemple, il n'est pas rare qu'un testateur stipule que pendant le jeune âge des bénéficiaires de sa succession, le revenu de la succession serve à l'entretien des bénéficiaires dans la mesure de leurs besoin est que les revenus en excédent de leurs besoins soient accumulés et soient ajoutés au capital de la succession. Il semble excessivement dur d'assujettir ces accumulations à un taux d'impôt de plus de 50 p. 100, d'autant plus qu'il n'est peut-être pas possible de modifier les clauses de la fiducie.

E.49

We recommend that:

(a) the rate of tax payable by the trust should be determined by reference to the circumstances of the beneficiary or that credit be given for taxes paid when the income is distributed and a refund granted if the circumstances of the beneficiary so warrant, and

(b) the present method of taxing trusts be continued with respect to existing trusts.

Nous recommandons:

a) que le taux de l'impôt payable par la fiducie soit déterminé par rapport aux circonstances du bénéficiaire ou qu'un dégrèvement soit accordé pour les impôts versés au moment de la distribution du revenu et qu'un remboursement soit accordé si les circonstances du bénéficiaire le justifient et

b) que la méthode actuelle d'imposition des fiducies soit maintenue à l'égard des fiducies existantes.

TAXATION OF INTERNATIONAL INCOME

Introduction:

F.1

The White Paper proposes some far-reaching revisions in the taxation of income flows to and from Canada and we believe that there is considerable merit in some of them. We are, however, concerned that certain of the Proposals would hamper the foreign business activities of Canadian companies, discourage valuable non-resident investment in Canada, and prevent the free exchange of personnel and information between Canada and other countries.

F.2

The White Paper proposes significantly less favourable tax treatment for the taxation of international income flows (both income originating abroad and received in Canada, and income originating in Canada and paid to non-residents), in cases where the foreign country involved has not signed a tax treaty with Canada.

IMPOSITION DU REVENU INTERNATIONAL

Introduction:

Le Livre blanc propose des modifications de longue portée à l'impôt sur le revenu passant entre le Canada et l'étranger, et nous estimons que certaines de ces propositions sont très valables. Cependant, nous craignons que quelques-unes d'entre elles ne nuisent à l'exploitation commerciale des compagnies canadiennes à l'étranger, ne découragent un investissement précieux au Canada par les non-résidents et n'empêchent l'échange libre de personnel et de renseignements entre le Canada et les autres pays.

Le Livre blanc propose un traitement fiscal beaucoup moins favorable pour les mouvements de revenu international (à la fois le revenu provenant de l'extérieur et reçu au Canada et d'autre part, le revenu provenant du Canada et versé à des non-résidents), dans les cas où le pays étranger en cause n'a pas signé de convention fiscale avec le Canada.

F.3

We fully appreciate, and to a degree support, the Government's desire to initiate some distinction between income flows involving countries with which Canada has a tax treaty, and those which do not. Such a distinction is found in the tax systems of many other countries and the introduction of such a distinction in our tax system would strengthen our position in securing tax concessions from other countries. However, we think that the White Paper has over-emphasized the advantages to Canada of obtaining international tax treaties, and has tended to place too great a disadvantage, at least in some circumstances, on income flows to and from countries with which we do not have a treaty.

Nous comprenons et, jusqu'à un certain point, nous appuyons le désir du gouvernement d'établir une distinction entre les mouvements de revenu intéressant les pays avec lesquels le Canada a signé une convention fiscale et les pays non signataires. Cette distinction se trouve dans les régions fiscaux de plusieurs autres pays et son introduction dans notre propre régime fiscal consoliderait notre position quand il s'agit d'obtenir des concessions fiscales d'autres pays. Cependant, nous pensons que le Livre blanc a trop insisté sur les avantages pour le Canada de signer des accords fiscaux internationaux; par ailleurs, il a révélé une tendance à exagérer les désavantages, au moins dans certaines situations, d'un échange de revenu entre le Canada et les pays qui n'ont pas signé d'accord fiscal.

F.4

We believe that the Government may have substantially underestimated the difficulties of obtaining tax treaties with other countries. There are 122 countries presently recognized as members of the United Nations, plus a substantial additional number of countries which are not members of that body. At the moment, Canada has tax treaties with only fifteen countries, most of them in Western Europe. We believe that Canada will experience substantial problems and delays in extending its network of tax treaties, not only because of the length of time required to negotiate complex commercial arrangements with a large number of governments, but also because certain important aspects of the proposed taxation system will prove unpalatable or even unacceptable to some countries.

Selon nous, le gouvernement a peut-être grandement sous-estimé les difficultés d'obtenir des conventions fiscales avec d'autres pays. L'Organisation des Nations Unies compte actuellement 122 pays reconnus comme membres, et il existe en dehors de cet organisme un nombre très appréciable d'autres nations. A l'heure actuelle, le Canada a signé des conventions fiscales avec 15 pays seulement, dont la plupart se trouvent en Europe occidentale. A notre avis, l'accroissement du nombre de conventions fiscales présentera pour le Canada des problèmes et des retards considérables, non seulement à cause du temps requis pour conclure des accords commerciaux complexes avec de nombreux gouvernements, mais également à cause de certains aspects importants du régime fiscal proposé qui répugneront à différents pays ou s'avéreront même inacceptables.

F.5

In this connection, the following specific observations can be made:

(a) the Proposal to tax non-residents on their capital gains on Canadian securities in a number of circumstances is at variance with most international tax treaties and with general international practice. It will undoubtedly create difficulties in some treaty negotiations. The suggestion that non-residents owning control blocks of shares in widely-held Canadian companies re-value such securities every five years will also create major problems in reconciling Canada's tax system with those of other countries;

A ce sujet, on ne peut formuler les observations précises suivantes:

a) la proposition visant à imposer les gains de capital des non-résidents, réalisés sur les valeurs canadiennes dans un certain nombre de situations, diffère de la plupart des conventions fiscales internationales et de la pratique internationale générale. Ceci créera sans doute des difficultés dans les accords fiscaux. La suggestion voulant que les non-résidents qui détiennent des lots d'actions majoritaires dans des compagnies canadiennes ouvertes évaluent ces valeurs tous les cinq ans donnera également lieu à des problèmes importants lorsqu'il s'agira de réconcilier le régime fiscal canadien avec celui des autres pays.

(b) the Proposal that persons giving up their Canadian residence be taxed on unrealized gains on their assets is again not usual in international tax practice, and may create difficulties in treaty negotiations because other countries will object to this type of provision being applied to their nationals returning from Canada;

(c) many of the developing countries of Latin America, Africa, and Asia are traditionally reluctant to sign any tax treaties at all: in some cases, there may be a feeling that such treaties represent a vestige of colonialism or could be used to justify some intervention in the domestic economy of the country;*

(d) we understand that it may be the intention of the Government to seek to obtain, in all treaties that it negotiates, provisions for tax and even tariff advantages for Canadian residents operating in the foreign jurisdiction, together with provisions for exchange of information, etc. These intentions will again lengthen and complicate treaty negotiations.

F.6

Because of these difficulties, we believe that there are serious practical limitations on the White Paper's intention to rely upon bilateral tax treaties as the cornerstone of Canadian tax policy in the international area and we suggest a more flexible policy in this area.

CANADIAN TAXATION OF FOREIGN INCOME

Foreign Direct Investment by Canadian Companies:

F.7

The White Paper proposes that dividends received by Canadian companies from foreign direct investments in countries with which Canada has a tax treaty should continue to be exempt from Canadian corporate tax but that dividends received by Canadian companies from direct investment in other countries should be subject to corporate tax, with

*The United States of America, with substantial investments in many foreign countries has at the moment only one operative tax treaty with a developing country.

b) la proposition exigeant que les personnes qui abandonnent leur résidence canadienne soient assujetties à l'imposition des gains non réalisés sur leur actif ne concorde pas avec la pratique fiscale internationale et pourrait rendre plus difficile la négociation d'une convention fiscale parce que les autres pays s'opposeront à ce qu'on applique une pareille disposition à leurs ressortissants qui reviennent du Canada;

c) plusieurs pays en voie de développement, de l'Amérique latine, de l'Afrique et de l'Asie hésitent en principe à signer toute convention fiscale. Dans certains cas, ils ont l'impression que ces accords constituent un vestige de colonialisme ou qu'ils pourraient servir à justifier une intervention dans l'économie domestique de leur pays:*

d) nous croyons savoir que le gouvernement envisage la possibilité d'obtenir, dans toutes les conventions qu'il entend conclure, des dispositions comportant des avantages fiscaux et même tarifaires en faveur des résident canadiens faisant des affaires dans les territoires étrangers, de même que des dispositions aux fins d'échange de renseignements. Ces intentions, elles aussi, prolongeront et compliqueront les négociations préparatoires aux accords fiscaux.

A cause de ces difficultés, nous pensons qu'en cherchant à faire de ces conventions fiscales bilatérales la pierre d'angle de la politique fiscale du Canada dans le domaine international, le Livre blanc se heurte à des obstacles d'ordre pratique, et nous suggérons une position fiscale plus souple.

IMPÔT CANADIEN SUR LE REVENU ÉTRANGER

Investissement étranger effectué directement par les compagnies canadiennes:

Le Livre blanc propose que les dividendes reçus par les compagnies canadiennes par suite d'investissements étrangers directs dans les pays avec lesquels le Canada a conclu une convention fiscale devraient continuer à bénéficier de l'exemption de l'impôt canadien sur les corporations, mais que les dividendes reçus par les compagnies canadiennes par

*Les États-Unis d'Amérique, qui détiennent des investissements considérables dans plusieurs pays étrangers, n'ont jusqu'ici signé qu'un seul accord fiscal avec un pays en voie de développement.

appropriate credit being given for underlying foreign corporation and withholding taxes.

suite d'investisement direct dans les autres pays devraient être assujettis à l'impôt sur les corporations, compte tenu d'un dégrèvement approprié de l'impôt de base sur les corporations étrangères et des retenues fiscales.

F.8

The taxation of dividends received from such "controlled foreign corporations" in non-treaty countries will create serious problems for Canadian companies with existing investments in such areas, investments which were committed at a time when their dividends could be received free of tax by the Canadian parent. The Proposal will impose a substantial additional burden on the foreign business operations of many Canadian companies without yielding any significant offsetting advantages to Canada. In particular, the ability of Canadian companies to expand abroad and develop multi-national operation will be reduced.

L'imposition des dividendes reçus de ces «corporations étrangères contrôlées» qui se trouvent dans les pays non signataires d'accords fiscaux créera de sérieux problèmes pour les compagnies canadiennes qui détiennent actuellement dans ces régions des investissements déjà effectués à l'époque où leurs dividendes pouvaient être reçus en franchise d'impôt par la compagnie mère canadienne. Cette proposition alourdira considérablement la charge fiscale sur les exploitations étrangères de plusieurs compagnies canadiennes sans produire d'avantages compensateurs importants pour le Canada. En particulier, l'aptitude des compagnies canadiennes à réaliser une expansion à l'étranger et à mettre au point des exploitations dans plusieurs pays se trouvera réduite.

F.9

We are particularly concerned about the impact of the suggested change on existing and future Canadian investment in developing countries. An unintended result of the Proposal might be to divert Canadian investment from developing countries, which are reluctant to enter into tax treaties, to mature industrialized countries where tax treaty arrangements already exist or can be more readily negotiated.

Nous nous inquiétons surtout de l'impact de ces suggestions sur l'investissement actuel et futur du Canada dans les pays en voie de développement. Cette proposition pourrait avoir comme résultat involontaire de faire détourner l'investissement canadien dans les pays en voie de développement qui hésitent à conclure des conventions fiscales, vers des pays à développement industriel très avancé avec lesquels nous avons déjà conclu des conventions fiscales ou avec lesquels il est facile d'en conclure.

F.10

The White Paper Proposals only partially recognize the substantial advantages which Canada derives from activities carried on by foreign subsidiaries of Canadian companies. Such direct investments frequently serve to stimulate Canadian exports, and to provide both markets for Canadian produced goods and sources of raw material for Canadian manufacturing activities. Furthermore, if Canadian corporations are induced, because of tax considerations, to refrain from investing abroad and expanding their activities in the international sphere, they will be put at a substantial long-run disadvantage in competing with foreign corporations whether abroad or in Canada.

Les propositions du Livre blanc ne reconnaissent que partiellement les avantages considérables que le Canada retire de l'activité filiales étrangères de compagnies canadiennes. Ces investissements directs servent fréquemment à activer l'exportation canadienne et à approvisionner ces deux marchés de produits canadiens et à assurer des sources de matières premières pour l'industrie manufacturière canadienne. De plus, si les corporations canadiennes sont forcées, en raison de la politique fiscale, de s'abstenir d'investir à l'étranger et d'étendre leurs activités sur la scène internationale, elles se trouveront à la longue dans une situation concurrentielle désavantageuse par rapport aux corporations étrangères, que ce soit au Canada ou à l'étranger.

F.11

The Proposal that raises the general rate of withholding tax to 25 per cent on property income payments to residents of countries with which Canada does not have a tax

La proposition de porter la retenue fiscale à 25 p. 100 sur les paiements de revenu fait aux résidents de pays avec lesquels le Canada n'a pas conclu de convention fiscale vise évidem-

treaty is obviously intended to provide some leverage for negotiating favourable tax treatment for Canadians with income originating in those countries. We presume that the proposal to treat dividends from subsidiaries in non-treaty countries in a less favourable manner than dividends from subsidiaries in treaty countries is also motivated by a desire to conclude favourable tax treaties. However, we doubt its efficacy as an inducement to other countries to offer tax incentives to Canada. Canadian investment abroad is frequently not of critical importance to the recipient country, and in any event we believe that many governments will be reluctant to enter into tax treaties with Canada merely to obtain more favourable treatment for their own investors under Canadian tax laws.

ment à créer un point de départ en vue de négocier un accord fiscal favorable pour les Canadiens qui reçoivent un revenu de ces pays. Nous présumons que la proposition d'accorder aux dividendes des filiales situées dans des pays sans convention fiscale un traitement moins favorable qu'aux dividendes de filiales situées dans des pays signataires est aussi inspirée par un désir de conclure des conventions fiscales avantageuses. Cependant, nous doutons de l'efficacité de ce procédé pour amener les autres pays à offrir des avantages fiscaux au Canada. Souvent l'investissement canadien à l'étranger n'est pas d'une importance vitale pour le pays en cause. A tout événement, nous sommes d'avis que plusieurs gouvernements hésiteront à négocier des accords fiscaux avec le Canada dans le seul but d'obtenir un traitement fiscal plus favorable pour leurs propres investisseurs en vertu de la législation canadienne.

F.12

We cannot agree with the concept that Canada should impose sufficient Canadian tax on dividends received by Canadian corporations from direct investment in a non-treaty country to bring to aggregate income taxes imposed on such income up to the Canadian corporate rate of tax. Many foreign countries have radically different tax systems than Canada, with different degrees of reliance on income taxes and other forms of taxation. Canadian-owned corporations operating abroad are competing with other foreign companies that in many cases are allowed to retain the advantages offered by lower corporate income tax rates in some jurisdictions. As the White Paper itself indicates, the validity of the concept that Canada should always attempt to bring the total income tax burden on such income up to Canadian levels is not clear.

Nous ne sommes pas d'accord avec le principe voulant que le Canada exige sur les dividendes d'investissement direct reçus par les corporations canadiennes dans un pays sans convention fiscale un impôt suffisant pour porter l'ensemble de la charge fiscale affectant ce genre de revenu jusqu'au niveau du taux d'impôt sur les corporations canadiennes. Les régimes fiscaux de plusieurs pays accusent des divergences fondamentales avec le nôtre en ce sens que l'impôt sur le revenu et les autres formes d'imposition ne présentent pas pour eux la même importance. Les corporations d'appartenance canadienne qui font des affaires à l'étranger entrent en concurrence avec d'autres compagnies étrangères qui, dans plusieurs cas, ont le droit de conserver les avantages qu'offrent les taux d'impôt moins élevés sur les corporations dans certains territoires. Comme le Livre blanc lui-même l'indique, la validité du principe voulant que le Canada tente toujours de porter la charge fiscale sur ce genre de revenu jusqu'aux niveaux canadiens n'est pas claire.

F.13

Any effort to impose significant taxes on the repatriation of the foreign earnings of Canadian corporations will undoubtedly lead to such income being kept offshore indefinitely. It is not in Canada's interest to have a tax system which prevents the repatriation of foreign profits to Canada.

Toute tentative d'exiger des impôts élevés sur les bénéfices étrangers rapatriés des corporations canadiennes conduira sans doute à éloigner indéfiniment du Canada ce genre de revenu. Ce n'est pas dans l'intérêt du Canada d'établir un régime fiscal qui empêche le rapatriement de bénéfices étrangers au Canada.

F.14

Without more information than is now available it is not possible for us to evaluate the impact of the proposed "gross up and credit" treatment proposed for the taxation of dividends from direct investments in non-

Avec les seuls renseignements actuellement disponibles, il nous est impossible d'évaluer les conséquences du traitement proposé «calcul brut et crédit» pour l'imposition des dividendes provenant de l'investissement

treaty countries. However, we anticipate that the proposed method whereby the Canadian Government would tax this foreign source income may well be significantly more onerous than that employed by the United States and by a number of other important investing nations.

F.15

We recommend that the present exemption (provided under Section 28(1)(d) of the Income Tax Act) be retained for all dividends received by Canadian corporations from foreign corporations in which the Canadian company owns at least 25 per cent of the voting stock.

F.16

In the event that the Government rejects our recommendation that all dividends from foreign affiliates should continue to be exempt from Canadian tax at the corporate level, we recommend that as a substantially less acceptable alternative, the White Paper's Proposals concerning the taxation of direct foreign investment income be modified as follows:

(a) the present exemption from Canadian corporation income tax should be retained for dividends received by Canadian corporations from controlled foreign corporations located in a developing country. Furthermore, any tax imposed by Canada on dividends received by Canadian companies from foreign affiliates in developing countries (and perhaps elsewhere) should give due recognition to all foreign tax incentives provided to the foreign subsidiary, so as to ensure that Canada would not tax away the legitimate incentives provided by foreign governments;

(b) in computing the ratio of foreign tax to the income of the foreign subsidiary for gross-up and foreign tax credit calculation purposes, the income of the subsidiary should be determined to the greatest extent practicable by reference to foreign tax and accounting provisions. No adjustment should be made in

direct dans des pays n'ayant pas signé de convention fiscale avec le Canada. Cependant, nous prévoyons que la méthode proposée en vertu de laquelle le gouvernement canadien imposerait cette source étrangère de revenu pourrait fort bien s'avérer plus onéreuse que le procédé suivi aux États-Unis et dans plusieurs pays qui font des investissements considérables.

Nous recommandons que l'exemption actuelle (prévue aux termes de l'article 28(1)d) de la Loi de l'impôt sur le revenu) soit retenue pour tous les dividendes reçus par les corporations canadiennes de corporations étrangères dont la compagnie canadienne détient au moins 25 p. 100 des actions donnant droit de voter.

Advenant que le gouvernement rejette notre recommandation grâce à laquelle tous les dividendes provenant de filiales étrangères continuent à bénéficier de l'exemption de l'impôt canadien dans le secteur des corporations, nous suggérons comme contre-mesure beaucoup moins intéressante que les propositions du Livre blanc relatives à l'imposition du revenu d'investissement étranger direct soient modifiées de la façon suivante:

a) l'exemption actuelle de l'impôt sur les corporations canadiennes devrait être retenue quant aux dividendes reçus par des corporations canadiennes en provenance de corporations étrangères contrôlées, situées dans un pays en voie de développement. En outre, tout impôt exigé par le Canada sur les dividendes reçus par des compagniés canadiennes en provenance de sociétés affiliées étrangères situées dans des pays en voie de développement (et peut-être ailleurs) devrait reconnaître tous les encouragements fiscaux étrangers accordés à la filiale étrangère pour faire en sorte que le Canada ne supprime pas par sa politique fiscale les encouragements légitimes accordés par les gouvernements étrangers.

b) en calculant le rapport entre l'impôt étranger et le revenu de la filiale étrangère aux fins de calcul brut et de dégrèvement d'impôt étranger, le revenu de la filiale devrait être déterminé le plus possible en fonction des dispositions touchant la comptabilité et l'impôt étrangers. Aucun ajustement ne devrait

Canadian foreign tax credit calculations for items which represent only differences of timing;

(c) the foreign tax credit claimable by Canadian taxpayers should be modified so that it applies on an overall basis with respect to all foreign income and taxes rather than on a country-by-country basis as at present;*

(d) excess foreign tax credits should be allowed to be carried back a minimum of one year and forward a maximum of five years;

(e) subsidiaries of foreign subsidiaries of Canadian companies should be treated in a like manner for foreign tax credit and other purposes as the foreign subsidiaries themselves. Despite the complexities involved, we suggest that such legislation should extend at least to third-tier foreign subsidiaries;

(f) where the foreign affiliate is located in a jurisdiction which imposes an income tax at a rate of at least (say) 35 per cent, the Canadian parent of such subsidiary should have the right to elect that any taxable dividends received from the subsidiary shall be treated as exempt from Canadian corporation tax provided that the total of such dividends received does not exceed on a cumulative basis the total amount of foreign income taxes actually paid to the foreign jurisdiction by the subsidiary.**

être apporté au calcul du dégrèvement d'impôt étranger quant aux éléments qui ne représentent que des différences de temps;

c) le dégrèvement d'impôt étranger que peuvent réclamer les contribuables canadiens devrait être modifié de sorte qu'il s'applique d'une façon générale à tous les revenus et impôts étrangers plutôt qu'au revenu et à l'impôt de chaque pays, comme la chose se fait actuellement;*

d) les dégrèvements étrangers excédentaires devraient pouvoir faire l'objet d'un report arrière minimum d'un an et d'un report avant maximum de cinq ans;

e) les filiales de filiales étrangères de compagnies canadiennes devraient profiter du même traitement que les filiales étrangères elles-mêmes, quant au dégrèvement fiscal étranger et aux autres fins. Malgré les complexités possibles, nous suggérons que cette législation s'étende au moins jusqu'aux filiales étrangères du troisième degré;

f) lorsque la compagnie affiliée étrangère est située dans un territoire où l'impôt sur le revenu atteint, disons, au moins 35 p. 100, la compagnie mère canadienne de cette filiale devrait pouvoir chosir que les dividendes imposables reçus de la filiale soient traités comme exempts de l'impôt sur les corporations canadiennes à condition que la somme de ces dividendes reçus n'excède pas, sur une base cumulative, le montant total de l'impôt étranger sur le revenu effectivement payé à un pays étranger par la filiale.**

Passive Income:

F.17

Thite White paper proposes that the so-called "passive" income (such as interest, royalties and inter-company fees) of controlled foreign corporations of Canadian companies be subject to immediate taxation in the hands of its Canadian parent, with credit allowed for any foreign taxes paid on such income. These provisions are to be modelled, at least in part, along the lines of "Sub-part F" of

Revenus de placement et revenus connexes:

Le Livre blanc propose que les soi-disant «revenus de placement et revenus connexes» (c'est-à-dire intérêts, redevances et bénéfices de réexpédition) des corporations étrangères contrôlées par des compagnies canadiennes soient assujettis immédiatement à l'impôt, une fois reçus par la compagnie mère canadienne, sous réserve d'un crédit pour tout impôt étranger payé sur ces revenus. Ces disposi-

*The overall foreign tax credit is presently available under US tax laws.

**This procedure would avoid complex gross-up and credit calculations with respect to dividends which in any event are likely to be subject to little Canadian tax.

*Le dégrèvement d'ensemble de l'impôt étranger est actuellement disponible en vertu des lois fiscales des É.-U.

**Ce procédé éliminerait le calcul complexe des montants bruts et des dégrèvements relatifs aux dividendes qui, de toute façon, seraient vraisemblablement assujettis à un faible impôt canadien.

the United States Internal Revenue Code,* but as no details of the Proposal are available we are restricted in our ability to comment on this area. However, we are in favour of reasonable provisions whereby the revenue authorities can circumvent off-shore tax avoidance schemes. We are, therefore, prepared to accept the introduction of some rules for the immediate taxation in Canada of certain passive income of the foreign subsidiaries of Canadian companies or for that matter foreign corporations controlled by Canadian individuals.

F.18

We think it extremely desirable that whatever provisions are adopted should be so framed that they result in a minimum of reporting and enforcement complexities to taxpayers and revenue authorities alike. The main concern of the Government should be to prevent significant leakages in Canada's tax revenues and to eliminate situations where Canadian residents escape their fair burden of Canadian tax through artificial transactions carried out abroad. In this respect, we believe that the Canadian taxation authorities have not adequately used the present provisions of the Income Tax Act to counter some practices which have developed under the present system.

F.19

Frequently, Canadian corporations operating abroad utilize foreign subsidiaries to achieve reductions in the foreign income taxes otherwise payable by other foreign operating subsidiaries. For example, it may be highly desirable from a commercial view point to enter into arrangements that will result in one foreign subsidiary of a Canadian company paying interest, rents, royalties or other inter-company charges to a second foreign subsidiary. Such payments are frequently necessary to avoid foreign exchange difficulties, to reduce business risks, and to minimize the foreign income taxes payable on foreign business activities. If Canadian companies were denied the right to use such

*The types of income that can be subject to immediate taxation under "Sub-part F" include interest, rents and royalties; certain trading profits arising out of selling goods to affiliated companies; and some management charges.

tions se fonderont au moins partiellement sur celles énoncées sous la rubrique «Sub-part F»* du United States Internal Revenue Code. Cependant, comme nous ne connaissons pas les détails de la propositton, nous pouvons difficilement formuler des remarques sur le sujet. Il reste que nous favorisons des dispositions raisonnables grâce auxquelles les autorités fiscales pourront parer aux stratagèmes d'évasion fiscale. Nous sommes donc disposés à accepter l'introduction de règles exigeant l'imposition immédiate au Canada de certains revenus de placement et revenus connexes provenant de filiales étrangères de compagnies canadiennes et, à ce compte-là, de corporations étrangères contrôlées par des particuliers canadiens.

Selon nous, il est tout à fait souhaitable que toutes dispositions adoptées soient telles qu'elles limiteront au minimum les déclarations fiscales et les complexités de mise en œuvre aussi bien pour les contribuables que pour les autorités du fisc. Le souci principal du gouvernement devrait porter sur la possibilité de pertes importantes de recettes fiscales et sur l'élimination de situations grâce auxquelles des résidents canadiens se soustraient à leur juste part de l'impôt canadien en recourant à des transactions déguisées, effectuées à l'étranger. A ce sujet, nous croyons que les autorités fiscales canadiennes n'ont pas fait un emploi suffisant des dispositions actuelles de la Loi de l'impôt sur le revenu pour obvier à certains stratagèmes nés sous le régime actuel.

Souvent, les corporations canadiennes faisant des affaires à l'étranger se servent de filiales étrangères pour réaliser des réductions d'impôt étranger sur le revenu, par ailleurs payable par d'autres filiales situées à l'étranger. Par exemple, il peut être fort souhaitable du point de vue commercial d'intervenir à des arrangements grâce auxquels une filiale étrangère d'une compagnie canadienne paiera les intérêts, les loyers, les redevances et autres frais de réexpédition à une seconde filiale étrangère. Ces paiements deviennent souvent nécessaires pour éviter des difficultés touchant les cours étrangers, pour atténuer les risques commerciaux et réduire l'impôt étranger sur le revenu, payable sur l'exploita-

*Les catégories de revenus qui peuvent être assujetties immédiatement à l'impôt aux termes de la rubrique «Sub-part F» comprennent l'intérêt, les loyers, les redevances, certains bénéfices de commerce provenant de la vente de marchandises aux sociétés affiliées et certains frais de gestion.

means of reducing their foreign business risks and tax liabilities, they would be placed at a serious disadvantage relative to the subsidiaries of companies incorporated in other foreign jurisdictions. We believe that all profits originating from bona fide foreign business operations of subsidiaries of Canadian companies should be excluded from any passive income provisions, regardless of where abroad or in what form such profits have been received.

tion commerciale étrangère. Si les compagnies canadiennes devaient perdre le droit de recourir à ces moyens d'atténuer leurs risques commerciaux et leurs obligations fiscales à l'étranger, elles seraient placées dans une situation fort désavantageuse par rapport aux filiales de compagnies constituées dans d'autres territoires étrangers. Nous estimons que tous les bénéfices en provenance d'exploitation commerciales étrangères authentiques de filiales de compagnies canadiennes ne devraient pas tomber sous l'empire des dispositions relatives aux revenus de placement et revenus connexes, peu importe dans quel territoire étranger et sous quelle forme ces bénéfices ont été reçus.

F.20

We recommend that in drawing up provisions for the taxation of passive income:

(a) income originating and taxed in jurisdictions with relatively high rates of tax should be exempt from the passive income definition. The same exemption should apply to the unrepatriated portion of foreign passive income where a substantial portion of it is currently brought back to Canada as taxable income;

(b) the designation of passive income should not extend to any income directly related to a bona fide active business carried on by foreign subsidiaries;

(c) investment and other passive income earned by a controlled foreign corporation should not be subject to a passive income designation if it did not exceed a stated percentage (say) 20 per cent of the total income of the foreign subsidiary;*

(d) dividends, interests, rents, royalties and management fees derived by one foreign subsidiary of a Canadian company from another foreign subsidiary should be excluded from the passive income rules where the second foreign subsidiary carries on a bona fide active business and the payments in question are made in connection with that busi-

Nous recommandons que lors de la rédaction des dispositions concernant l'imposition des revenus de placement ou revenus connexes:

a) le revenu provenant de territoires exigeant chez eux des taux d'impôt élevés n'entre pas dans la définition des revenus de placement et revenus assimilés. Cette exemption devrait aussi s'appliquer à la partie non rapatriée du revenu de placement étranger lorsqu'un montant considérable de ce même revenu est alors rapporté au Canada sous forme de revenu imposable.

b) que la définition des revenus de placement ou revenus connexes ne s'étende pas au revenu directement rattaché à une entreprise authentique activement exploitée par des filiales étrangères;

c) que le revenu de placement et autres revenus assimilés, réalisés par une corporation étrangère contrôlée, n'entrent pas dans la définition des revenus de placement s'ils n'excèdent pas un pourcentage déterminé, disons 20 p. 100, du revenu total de la filiale étrangère;*

d) que les dividendes, les intérêts, les loyers, les redevances et les frais de gestion reçus d'une autre filiale étrangère par une filiale étrangère d'une compagnie canadienne soient soustraits aux règles visant le revenu de placement si la seconde filiale étrangère exploite un commerce actif authentique et si les paiements en question sont faits en rapport

*Under US tax laws, such investment income of controlled foreign subsidiaries is not subject to tax under "Sub-part F" rules unless it exceeds 30 per cent of the foreign subsidiary's income, and for the purpose of this calculation a number of foreign subsidiaries can be considered as one.

*Aux termes de la législation des É.-U., ce revenu d'investissement des filiales étrangères contrôlées n'est pas assujetti à l'impôt en vertu des règles de «Sub-part F» à moins qu'il ne dépasse 30 p. 100 du revenu de la filiale étrangère; or, aux fins de ce calcul, un certain nombre de filiales étrangères peuvent être considérées comme une seule.

ness. The same exemption should also apply to inter-company trading profits and other similar gains, made by one foreign subsidiary in dealing with another foreign subsidiary, but only when such income relates to bona fide business operations carried on outside Canada.

avec cette entreprise. Cette exemption devrait s'appliquer également aux bénéfices de commerce intersociétés et autres gains semblables, réalisés par une filiale étrangère, mais à condition que ce revenu se rattache à une entreprise authentique exploitant son commerce en dehors du Canada.

F.21

We further suggest that all Canadian taxpayers who own (either alone or in conjunction with affiliates) a 25 per cent or greater interest (directly or indirectly) in any foreign corporation be required to disclose on their Canadian tax return specified information concerning the foreign corporation and its operation. Failure to disclose the required information (which would include an abbreviated summary of transactions between the foreign affiliates and the Canadian company) could result in loss of exemptions and/or foreign tax credits otherwise available with respect to income derived from the foreign affiliate.

Nous suggérons en outre que tous les contribuables canadiens qui détiennent dans une corporation étrangère (seuls ou avec des sociétés affiliées) une participation de 25 p. 100 ou plus (directement ou indirectement) soient tenus de divulguer dans leur déclaration d'impôt canadien des renseignements précis sur la corporation étrangère et son exploitation. Le fait de ne pas divulguer les renseignements requis (qui comprendraient un résumé des transactions intervenues entre les sociétés affiliées étrangères et la compagnie canadienne) pourait donner lieu à la perte d'exemptions ou de crédits pour impôt étranger, ou encore de ces deux avantages par ailleurs disponibles en rapport au revenu provenant de sociétés affiliées étrangères.

Export Incentives:

Encouragement à l'exportation:

F.22

Under international trade rules, Canada is discouraged from providing any direct rebate to exporters with respect to the Canadian corporation income taxes paid on profits relating to the export sales. However, these rules do not prevent exports being exempted from all sales and similar taxes in their country of origin. Because of this feature, Canada is at a relative disadvantage in export markets to other countries which raise a higher percentage of their total tax revenues in sales taxes than this country, and which do provide exemption from such taxes for exported goods.

En vertu des règlements du commerce international, le Canada n'est pas encouragé à offrir de rabais direct aux exportateurs en ce qui concerne l'impôt des corporations canadiennes payé sur les bénéfices des ventes de produits exportés. Toutefois, ces règlements n'empêchent pas les marchandises exportées de bénéficier de l'exemption des taxes de vente et autres semblables dans leur pays d'origine. En ce qui concerne le marché des exportations, ces conditions placent le Canada dans une situation plutôt désavantageuse par rapport aux autres pays dont un pourcentage des recettes fiscales totales plus élevé qu'au Canada provient de la taxe de vente; en outre, ces pays accordent effectivement l'exemption de ces impôts sur les marchandises exportées.

F.23

A number of Canadian exporters have utilized the services of foreign corporations as a means of facilitating their exports of Canadian produced goods. In some cases, these arrangements have resulted in an overall reduction in taxes on export profits, thereby providing the exporters with a better opportunity to penetrate foreign markets in which they might not be able to compete if full taxes were exigible on their profits. The profits earned in the foreign subsidiary may not represent profits diverted from Canada, because there are provisions in the Income Tax Act to prevent the Canadian manufactur-

Des exportateurs canadiens ont recouru aux services des corporations étrangères pour faciliter l'exportation de leurs produits canadiens. Dans certains cas, ces arrangements ont réduit dans l'ensemble l'impôt sur leurs exportations, leur fournissant ainsi une meilleure occasion de pénétrer les marchés étrangers où ils ne seraient peut-être pas en mesure de faire concurrence s'ils devaient payer l'impôt intégral sur leurs bénéfices. Ces gains réalisé dans la filiale étrangère ne représentent peut-être pas des bénéfices détournés du Canada puisque la Loi de l'impôt sur le revenu comporte des clauses

er from selling to the foreign subsidiary at less than fair market value. Rather, the profits realized by the subsidiary may be that portion of the total profit obtained from the sale of merchandise that was attributable to the merchandising and other activities carried on by the subsidiary outside of Canada.

visant à empêcher le manufacturier canadien de vendre à la filiale étrangère à des prix inférieurs à la juste valeur marchande. Au contraire, ces bénéfices réalisés par la filiale constituent peut-être de tous les profits obtenus par la vente de marchandises la partie qui était attribuable à l'activité commerciale et à d'autres activités de la filiale en dehors du Canada.

F.24

It seems likely that the White Paper Proposals as presently outlined would prevent the continuance of these procedures, because export profits realized by the foreign subsidiaries would be classified as "passive" income and thereby subject to immediate Canadian taxation.

Les propositions du Livre blanc, telles qu'elles sont énoncées, mettraient vraisemblablement fin à ces procédés puisque les bénéfices réalisés par les filiales étrangères entreraient dans la catégorie des «revenus de placement ou revenus connexes» et feraient, par le fait même, immédiatement l'objet de l'impôt canadien.

F.25

We believe that taxing Canadian exporters on that portion of the profits on the export of Canadian goods that is properly attributable to activities carried on by a foreign subsidiary in a foreign (and low tax) jurisdiction would impair their competitive position. The proposal would not only weaken their competitive position vis-a-vis exporters from countries that lean more heavily on sales taxes for their revenues but also as against exporters from countries that do not tax unrepatriated foreign subsidiary profits of this nature. The United States already has provisions offering tax incentives to exporters in its "Western Hemisphere Trade Corporation" provisions and some expansiin of these incentives is currently receiving serious study by the US Treasury.*

En exigeant des exportateurs canadiens l'impôt sur la partie des bénéfices d'exportation des produits canadiens, à bon droit attribuable aux activités d'une filiale étrangère dans un pays étranger (et à faible taux d'imposition), on nuirait à leur position concurrentielle. Cette proposition affaiblirait leur situation concurrentielle non seulement vis-à-vis des exportateurs des pays qui comptent beaucoup plus sur la taxe de vente pour réaliser leurs recettes mais aussi vis-à-vis des exportateurs des pays qui n'assujettissent pas à l'impôt les bénéfices non rapatriés de ce genre, réalisés par les filiales étrangères. Les États-Unis offrent déjà, grâce à ses dispositions de la «Corporation de commerce de l'hémisphère occidental, un encouragement fiscal. Ajoutons que le Trésor américain étudie sérieusement la possibilité d'accentuer cet encouragement.*

F.26

We recommend that the Government consider excluding bona fide merchandising profits realized by foreign subsidiaries of Canadian companies from the definition of "passive income".

Nous recommandons que le gouvernement étudie la possibilité d'exclure de la définition des «revenus de placement ou revenus connexes» les bénéfices de vente authentiques réalisés par les filiales étrangères des compagnies canadiennes.

Provisions affecting International Personnel Transfers:

Dispositions affectant les transferts internationaux de personnel:

F.27

There are a number of cases where executives, technical experts, and other specialists from abroad come to Canada for a limited period of time to provide special assistance to Canadian organizations, and where Canadian-

Souvent, des dirigeants, des experts techniques et d'autres spécialistes venus de l'étranger passent quelque temps au Canada pour procurer une aide spéciale aux organismes canadiens et, par contre, des employés tra-

*The US Treasury Department has proposed an indefinite deferral of the US taxes otherwise payable on export profits by Domestic Incentive Sales Companies (DISC).

*Le Trésor américain a proposé d'ajourner indéfiniment l'impôt américain autrement payable sur les bénéfices d'exportation par les sociétés «Domestic Incentive Sales Companies (D15C)».

based employees are temporarily transferred abroad to assist in the foreign operations of Canadian companies or to gain valuable experience. This international rotation of personnel enables Canadian organizations to obtain access to skills and services which might otherwise be unavailable at relatively modest cost, and to deploy their entire personnel resources effectively amongst the countries in which they operate.** The international exchange of information and skills which takes place as a result of these transfers enables both specific Canadian corporations and the general Canadian business community to obtain information and talents that might not otherwise be available to it, and enables Canadian companies to operate efficiently abroad.

F.28

The proposal that all persons leaving Canada be required to pay Canadian tax on accrued but unrealized gains on all of their assets would be a serious and highly undesirable impediment to the free transfer of personnel between jurisdictions. While we do not quarrel with the theoretical merits of such a tax as part of a system for allocating gains and taxable revenues between various countries, the practical effects of this proposal would be to place a substantial barrier on the transfer of skilled personnel between Canada and other countries.

F.29

We believe that most of the individuals who would be subject to this tax could obtain little credit or other recognition for the tax in the country to which they were bound, and might even subsequently be required to pay tax again in a foreign jurisdiction on the gain which had already been taxed on an accrual basis by Canada. In particular, the Canadian tax on gains accrued on items such as personal property, household effects, personal residence, etc., would be imposed in circumstances where there was no real possibility of obtaining any relief or offset for it in other jurisdictions.

**In many cases, such personnel when transferred to Canada for temporary periods decide to remain in this country indefinitely and to become citizens of Canada, thus expanding our ranks of skilled personnel without Canada having to absorb the considerable expense of training them.

vaillant au Canada sont transférés temporairement à l'étranger pour aider aux activités étrangères des compagnies canadiennes ou acquérir une expérience précieuse. Cette mutation de personnes au niveau international donne aux compagnies canadiennes accès à des spécialités et à des services qui, autrement, ne seraient pas disponibles à un prix relativement modique, et leur permet de répartir efficacement tout leur personnel dans les pays où elles font des affaires.** L'échange de renseignements et de personnel spécialisé au niveau international permet à des corporations canadiennes particulières et, en général, au milieu commercial canadien d'obtenir des renseignements et un personnel compétent qui ne seraient peut-être pas disponibles autrement, sans compter que cet échange facilite l'exploitation des compagnies canadiennes à l'étranger.

La proposition voulant que tous les Canadiens qui quittent le pays soient tenus de payer l'impôt canadien affectant les gains acquis mais non réalisés sur tous leurs biens créerait un obstacle important et fort peu souhaitable au libre échange du personnel entre le Canada et l'étranger. Si nous ne mettons pas en doute le bien-fondé théorique de cet impôt dans le contexte d'un régime international intéressant les gains et les recettes imposables, il reste qu'en pratique cet impôt a pour effet de créer un obstacle important au transfert de personnel spécialisé entre le Canada et les autres pays.

A notre avis, la plupart des particuliers qui seraient assujettis à cet impôt ne pourraient obtenir qu'un dégrèvement ou autre compensation fiscale minime dans le pays auquel ils se trouveraient rattachés et seraient peut-être même par la suite tenus de payer de nouveau dans un pays étranger l'impôt sur le gain que le Canada avait déjà soumis à l'impôt d'exercice. Plus précisément, l'impôt canadien visant les gains acquis sur les postes, tels que les biens personnels, les articles ménagers, la résidence personnelle, etc., serait exigé dans des cas où toute compensation ou tout allégement fiscal s'avérerait réellement impossible dans d'autres pays.

**Dans plusieurs cas, ces employés transférés temporairement au Canada décident d'y rester et de devenir citoyens canadiens, grossissant ainsi les rangs de notre personnel spécialisé sans que le Canada n'assume les frais considérables de leur formation.

F.30

Such a system of taxation, when combined with the relatively high rates of Canadian personal taxation, would provide a severe discouragement to obtaining the services of foreign professors, technical experts, and executives in Canada, and to the temporary transfer abroad of similar Canadian personnel. It is obvious that such an inhibition against international personnel transfers would work only to the detriment of Canada. We note that in many cases, a tax imposed on the accrued gains of persons leaving Canada would be, in essence, a tax on honesty. There is no practical means whereby Canada could enforce the collection of such a tax against people who are determined to avoid it, and who transferred their Canadian assets into liquid form which they would take with them on their departure from Canada.*

Ce procédé d'imposition, ajouté aux taux relativement élevés de l'impôt canadien sur le revenu personnel, tendrait sérieusement à décourager les Canadiens d'importer au Canada les services de professeurs, d'experts techniques et de dirigeants étrangers, et d'exporter temporairement dans d'autres pays une compétence similaire du personnel canadien. Il est évident qu'un pareil obstacle au transfert de personnel, au niveau international, ne peut que s'avérer préjudiciable au Canada. Nous remarquons que dans plusieurs cas un impôt sur les gains acquis des personnes qui quittent le Canada constituerait en somme un impôt sur l'honnêteté. Le Canada ne pourrait trouver aucun moyen pratique de percevoir effectivement cet impôt des gens qui sont déterminés à y échapper et qui ont transformé leurs possessions en fonds liquides pour les prendre avec eux en quittant le Canada.*

F.31

We suggest that the proposed "departure tax" be modified as follows:

(a) in the case of Canadian citizens and their dependents leaving Canada for a temporary stay abroad, they be given the option of being exempted from tax on accrued gains on departure, provided they undertake to file Canadian tax returns during the period when they are not resident in Canada, reporting their capital gains (as realized) and investment income, and paying Canadian tax thereon, with due allowance for foreign taxes. The income of such persons earned outside Canada should not be subject to Canadian tax because that income is earned in competition with other persons abroad;

(b) in the case of citizens of other countries coming to Canada for temporary periods of up to (say) ten years, they should be subject to Canadian tax on capital gains and other income actually realized while in Canada** and should not be subject to any tax on deemed realizations when leaving Canada;

Nous suggérons que «l'impôt de départ» proposé soit modifié de la façon suivante:

a) dans le cas de citoyens canadiens et des personnes à leur charge qui quittent le Canada pour un séjour temporaire à l'étranger, qu'on leur accorde l'option d'exemption de l'impôt sur les gains acquis avant leur départ, à condition qu'ils sengagent à soumettre une déclaration de l'impôt canadien durant leur absence du Canada, à y signaler leurs gains de capital (réalisés) et leur revenu d'investissement et à payer l'impôt canadien correspondant, sous réserve d'un dégrèvement pour l'impôt étranger. Le revenu réalisé par ces personnes en dehors du Canada ne devrait pas être assujetti à l'impôt canadien parce qu'il aurait été acquis en concurrence avec d'autres personnes à l'étranger;

b) dans le cas de citoyens étrangers séjournant au Canada pendant des durées se prolongeant, disons, jusqu'à dix ans, ils devraient être assujettis à l'impôt canadien sur les gains de capital et autres revenus effectivement réalisés pendant leur séjour canadien**, mais ne devraient faire l'objet d'aucun impôt sur les réalisations supposées en quittant le Canada;

*Virtually all countries refuse to allow other countries to enforce tax claims against domestic residents.

**In determining the amount of realized gain to be taxed in Canada, the profit might initially be calculated by reference to original cost, and then only that portion of the gain related to time spent in Canada might be taxed.

*Presque tous les pays refusent de permettre aux autres pays d'exiger de l'impôt de leurs résidents.

**Pour déterminer le montant de gain devant être imposé au Canada, on pourrait d'abord calculer les bénéfices en fonction du coût primitif et, par la suite, on pourrait imposer seule la partie du gain correspondant à la durée du séjour au Canada.

(c) all persons subject to any form of taxation on accrued capital profits when leaving Canada should be afforded some initial exemption from accrued gains taxation of (say) $10,000 and in addition, all unrealized gains on personal property held for their own use should be exempt;

(d) individuals subject to Canadian tax on accrued gains on their departure from Canada and who are subsequently taxed again, in a different country, on substantially the same gain should be permitted to re-file their final Canadian tax return and claim a credit against Canadian taxes for such foreign taxes;

(e) the Government should be prepared to modify the proposed tax in tax treaties with other countries.

c) toutes les personnes assujetties, en quittant le Canada, à une forme quelconque d'impôt sur les bénéfices de capital acquis devraient bénéficier sur ces gains d'une exemption d'impôt, disons, de $10,000; en outre, il faudrait exempter tous leurs gains non réalisés sur les biens personnels servant à leur propre usage;

d) les particuliers qui sont assujettis, lors de leur départ du Canada, à l'impôt canadien sur les gains acquis et qui font, par la suite, l'objet d'une second imposition dans un autre pays sur essentiellement le même gain, devraient être autorisés à soumettre de nouveau leur dernière déclaration de l'impôt canadien et à réclamer un dégrèvement fiscal au Canada pour compenser l'impôt étranger;

e) le gouvernement devrait être disposé à modifier l'impôt proposé lorsqu'il conclura des accords fiscaux avec d'autres pays.

Limitation of Foreign Tax Credit:

F.32

It is proposed that Canada should limit the amount of foreign tax credit claimable in respect of foreign portfolio investments by Canadian residents to a maximum of 15 per cent. We consider that this limitation has no justification, particularly as Canada itself proposed to impose higher withholding tax rates than 15 per cent. In the case of persons immigrating to Canada or receiving bequests from abroad, it is frequently difficult or imposible because of foreign exchange control and other restrictions to rearrange foreign investments so that the maximum foreign withholding tax would not exceed 15 per cent. The Proposal would have the effect of imposing a substantial additional tax burden on a class of taxpayer who may be unable, through no fault of their own, to re-arrange their affairs.

F.33

The Proposal would also have a particularly unfortunate effect on the number of United States executives and technical experts who are resident in Canada. Because of the special provisions in the United States Internal Revenue Code, US citizens residing in Canada are frequently required to pay US taxes in excess of 15 per cent on investment income derived from US sources. Furthermore, many of them find it advisable to retain their investments in US securities because the US "interest equali-

Restriction du dégrèvement pour impôt étranger:

Le Livre blanc propose que le Canada limite à 15 p. 100 le dégrèvement pour impôt étranger en ce qui concerne le revenu de placement réalisé par des résidents canadiens. Nous estimons que le maintien de ce taux maximal n'est pas justifié surtout quand le Canada se propose d'exiger une retenue fiscale supérieure à 15 p. 100. Quand il s'agit de personnes immigrant au Canada ou recevant des donations de l'étranger, il est souvent difficile sinon impossible, en raison du contrôle des devises étrangères et d'autres restrictions, de réaménager les placements étrangers de façon à ne pas dépasser une retenue fiscale maximale de 15 p. 100. Cette proposition aurait comme effet d'ajouter un supplément considérable à la charge fiscale d'une catégorie de contribuables qui, malgré eux, ne seraient peut-être pas en mesure de réaménager leurs affaires.

Cette proposition affecterait d'une façon particulièrement malheureuse les dirigeants et les experts techniques américains résidant au Canada. A cause de dispositions spéciales du «United States Internal Revenue Code», les citoyens américains résidant au Canada sont souvent tenus de payer un impôt supérieur à 15 p. 100 sur le revenu de placement émanant de sources américaines. En outre, plusieurs d'entre eux trouvent plus avantageux de maintenir leurs placements dans des titres

zation" tax makes it uneconomical for them to purchase other investments. If Canada limited the foreign tax credit that such persons could claim on their foreign investment income to a maximum of 15 per cent they would be put in a disadvantageous position. Here again, the effect of the Proposal would be to hamper the free exchange of personnel between Canada and other countries.

F.34

We recommend the rejection of the proposed limitation of the foreign tax credit on portfolio income to a maximum of 15 per cent.

"Flowthrough" of Foreign Withholding Taxes:

F.35

We have reviewed the White Paper Proposal relating to the "flowthrough"* of foreign taxes borne by Canadian companies. Despite certain technical problems which we foresee in its implementation we think that this Proposal offers a partial offset to the disadvantages that shareholders of Canadian corporations with important foreign operations would otherwise suffer under the White Paper Proposals, and we are in general agreement with the suggestions put forward in this area.

CANADIAN TAXATION OF NON-RESIDENTS

F.36

The White Paper contains a number of proposals that in some instances increase the Canadian taxation of the income of non-residents of Canada. Furthermore, the White Paper also provides substantial incentives for Canadians to invest in Canadian corporations, incentives which would not be open to non-residents of Canada. While some concern has been expressed from time to time as to the extent of the non-resident investment and control of the Canadian economy, there is no doubt that Canada has benefited substantially from inflows of foreign capital. We have some concern that the changes suggested in the White Paper might, in the aggregate, tend to

*The "flowthrough" proposal would allow 15 percentage points of foreign tax to pass through the Canadian corporation and to qualify for credit treatment in the hands of the final shareholder.

américains parce que l'impôt de «régularisation d'intérêt» rend peu économique l'acquisition d'autres placements. Si le Canada limitait à 15 p. 100 le dégrèvement pour impôt étranger qu'on pourrait réclamer sur le revenu de placements étrangers, ces personnes se trouveraient dans une situation désavantageuse. Ici encore, cette proposition nuirait au libre échange de personnel entre le Canada et les autres pays.

Nous recommandons le rejet de la proposition visant à limiter à 15 p. 100 le dégrèvement pour impôt étranger sur le revenu de placement.

«Mouvement» des retenues fiscales étrangères:

Nous avons étudié la proposition du Livre blanc portant sur le «mouvement»* des impôts étrangers qui retombent sur les compagnies canadiennes. En dépit de certains problèmes pratiques que laisse prévoir la mise en œuvre de cette proposition, nous estimons qu'elle compense partiellement les désavantages que les propositions du Livre blanc feraient par ailleurs subir aux corporations canadiennes qui accusent une exploitation étrangère importante. En principe, nous sommes d'accord avec les suggestions faites dans ce domaine.

IMPOSITION, AU CANADA, DES NON-RÉSIDENTS:

Le Livre blanc contient un certain nombre de propositions qui, parfois, augmente l'impôt sur le revenu des non-résidents du Canada. De plus, le Livre blanc offre aux Canadiens un encouragement important d'investir dans les corporations canadiennes, encouragement non disponible pour les non-résidents du Canada. Si l'on a de temps à autre exprimé des craintes quant à l'étendue des investissements des non-résidents et au contrôle de l'économie canadienne, il est indubitable que le Canada a bénéficié largement de l'apport de capitaux étrangers. Nous craignons à notre tour que les changements suggérés dans le Livre blanc ne tendent, dans l'ensemble, à

*La proposition concernant le «mouvement» permettrait de laisser passer 15 pour cent de l'impôt étranger par les mains de la corporation canadienne et de donner droit à un crédit d'impôt en faveur du dernier actionnaire.

discourage the inflow of foreign capital and other resources into this country and might therefore have an adverse effect on the growth of the Canadian economy.

General Increase in Withholding Tax Rates:

F.37

The White Paper proposes that the general rate of Canadian withholding tax be increased from 15 per cent to 25 per cent. However, the Government has indicated its willingness to accept a lower rate of withholding tax (generally 15 per cent) in the case of payments of dividends, interest, rents, royalties, etc. made to residents of a country with which Canada has a tax treaty. Presumably, Canada expects to obtain corresponding concessions from foreign jurisdictions with respect to the imposition of their withholding taxes on income flows from that country to Canada. While we do not oppose the principle of this general increase in non-resident withholding tax, we are concerned with certain effects of its implementation.

F.38

At the present time, there appears to be a world-wide shortage of investment funds. Substantial capital is, however, available from countries that could be classified as "tax havens", and a number of important Canadian corporations and even governments have borrowed funds from sources within such jurisdictions. The net effect of the proposed increase in withholding tax rates will be to restrict Canadian access to funds which might otherwise be borrowed from within these jurisdictions.

F.39

We suggest that the Government review very carefully the possible consequences of the increase in the rate of withholding tax on interest paid on arm's-length borrowings from non-treaty countries to ensure that it will not have an adverse effect on the total available supply of loan capital to Canadian enterprises.

Retroactive Change in Rates of Withholding Tax on Existing Bonds:

F.40

We have some reservations about the transitional rules suggested by the Government in relation to the implementation of the pro-

réduire l'apport dans notre pays de capital étranger et d'autres ressources, ce qui pourrait par conséquent nuire à l'expansion de l'économie canadienne.

Augmentation générale du taux de retenue fiscale:

Le Livre blanc propose que le taux général de la retenue fiscale canadienne de 15 p. 100 soit porté à 25 p. 100. Toutefois, le gouvernement se dit prêt à accepter une retenue d'impôt moins élevée (généralement 15 p. 100) dans le cas des versements de dividendes, d'intérêt, de loyers, de redevances, etc. faits aux résidents de pays avec lesquels le Canada a conclu un accord fiscal. On présume que le Canada entend obtenir d'autres pays des concessions similaires relatives à leur retenue fiscale sur le revenu passant au Canada. Si nous appuyons en principe cette augmentation générale de la retenue fiscale pour les non-résidents, nous craignons certains effets de sa mise en œuvre.

A l'heure actuelle, il semble exister une pénurie universelle de fonds d'investissement. Cependant, des capitaux considérables provenant de pays qu'on pourrait classer parmi les «refuges fiscaux» sont disponibles; or, quelques corporations canadiennes ont emprunté des fonds de sources situées dans ces pays. L'augmentation des taux de la retenue fiscale aura en définitive comme effet de restreindre pour les Canadiens l'accès à des fonds qui, autrement, pourraient être empruntés dans ces pays.

Nous suggérons que le gouvernement analyse de nouveau avec beaucoup de soin les conséquences possibles de l'augmentation de la retenue fiscale qui affecte l'intérêt payé sur des fonds empruntés, de façon indépendante, de pays non signataires d'accords fiscaux, et cela dans le but de s'assurer que l'augmentation en cause n'aura pas d'effet fâcheux sur la disponibilité totale des fonds d'emprunts pour les entreprises canadiennes.

Changement rétroactif des taux de retenue fiscale sur les obligations en cours:

C'est avec certaines réserves que nous envisageons les règles de transition suggérées par le gouvernement quant à l'applica-

posed higher withholding tax rates.* These transitional rules contemplate that the withholding tax rate on many types of presently existing obligations would be increased in 1974. While such an increase may be acceptable in the case of dividends, royalties and rents, we are concerned with the effect of an increase in tax on interest on existing bonds. Recent increases in the withholding tax rates on debt securities issued in arm's-length situations have not applied to interest on existing debts, and we note that the Government does not intend to apply the increased tax to presently exempt interest on existing federal, provincial and municipal bonds.

F.41

We recommend that the proposed increases in the rate of withholding tax should not apply to interest on fixed term debt originated prior to 7 November 1969.

Non-Resident Owned Investment Corporations:

F.42

The White Paper proposes that the rate of tax exigible on the income of non-resident-owned investment corporations be increased from 15ffi to 25ffi. We also understand that capital gains realized by such corporations would be included in their taxable income for Canadian tax purposes. These changes will mean the virtual elimination of non-resident-owned investment companies because the tax imposed on them in these circumstances would be substantially more than the tax that would be imposed on non-resident investors who purchased Canadian securities directly or through a tax haven company.

F.43

We can see no reason why the Canadian Government should seek to eliminate the use-

*The White Paper proposes the increased withholding rates, except where overridden by treaty provisions, would go into effect with respect to payments of interest, rents, royalties, etc. on 1 January 1971, except where such payments were made in accordance with agreements entered into before 7 November 1969 in which case the rate of tax would remain at 15 per cent on interest on debt held in arm's-length situations, if the obligation arose before 1974 and the creditor is resident in a country with which Canada presently has a tax treaty limiting the withholding tax to 15 per cent.

tion des taux plus élevés de retenue fiscale.* Ces règles intérimaires prévoient que l'augmentation de la retenue d'impôt sur plusieurs catégories d'obligations en cours se situerait en 1974. Il se peut que cette augmentation soit acceptable dans le cas des dividendes, des redevances et des loyers, mais nous nous inquiétons de l'effet d'une augmentation de l'impôt sur l'intérêt des obligations en cours. L'augmentation récente des taux de retenue fiscale sur les garanties de dettes, émises de façon indépendante, n'a pas été appliquée à l'intérêt exigé sur les dettes déjà existantes; or, nous remarquons que le gouvernement n'entend pas appliquer cet impôt proposé plus élevé à l'intérêt actuellement exempté que portent les obligations fédérales, provinciales et municipales déjà existantes.

Nous recommandons que les augmentations de retenue fiscale ne s'appliquent pas à l'intérêt les dettes de durée déterminée, contractées avant le 7 novembre 1969.

Corporations de placement appartenant à des non-résidents:

Le Livre blanc propose de porter à 25 p. 100 l'impôt de 15 p. 100 exigé sur le revenu des corporations de placement appartenant à des non-résidents. Nous croyons savoir également que les gains de capital réalisés par ces corporations feraient partie de leur revenu imposable aux fins de l'impôt canadien. Ces changements signifieront pratiquement la disparition des compagnies de placement appartenant à des non-résidents, parce que l'impôt exigé d'elles dans ces conditions dépasserait de beaucoup la charge fiscale des investisseurs non-résidents qui ont acquis des valeurs canadiennes directement ou par l'entremise d'une société «refuge fiscal».

Nous ne comprenons pas pourquoi le gouvernement canadien chercherait à supprimer

*Le Livre blanc propose que la hausse des taux de retenue fiscale, sauf ceux établis par des conventions fiscales, prendrait effet le 1er janvier 1971, en ce qui concerne les paiements d'intérêt, de loyers, de redevances etc. à l'exclusion des paiements faits conformément à des contrats conclus avant le 7 novembre 1969; le taux d'impôt demeurerait alors à 15 p. 100 sur l'intérêt d'une dette dans les cas où l'on traite de façon indépendante à condition que l'obligation scit contractée avant 1974 et que le créancier soit résident d'un pays avec lequel le Canada a signé un accord fiscal actuellement en vigueur qui limite la retenue d'impôt à 15 p. 100.

fulness of such companies, which create employment for Canadian personnel and advisors and provide a convenient mechanism for non-resident investors to purchase portfolio investments in Canadian corporations.

l'utilité de ces compagnies qui créent du travail pour les employés et les conseillers canadiens et qui assurent aux investisseurs non-résidents un véhicule commode pour l'acquisition de valeurs dans les corporations canadiennes.

F.44

We recommend that the White Paper Proposals should be modified as follows:

(a) a non-resident-owned investment corporation which can show that shareholders having an economic interest in the corporation of at least 90 per cent were resident in a jurisdiction which had a tax treaty with Canada providing for a general rate of withholding tax on dividends and interest no higher than 15 per cent be taxed at 15 per cent instead of the proposed rate of 25 per cent. A further qualification might be that the company earn no more than stipulated percentage of its income from interest on non-arm's-length loans;

(b) capital gains realized by a non-resident-owned investment company on the sale of securities be exempt from Canadian tax to the same extent that they would have been had the securities in question been sold by a non-resident of Canada.

Nous recommandons que ces propositions du Livre blanc soient modifiées de la façon suivante:

a) qu'une corporation de placement appartenant à des non-résidents et pouvant établir que les actionnaires détenteurs d'une participation économique minimum de 90 p. 100 étaient des résidents d'un pays signataire avec le Canada d'un accord fiscal prévoyant un taux général maximum de retenue fiscale de 15 p. 100 soit imposée à 15 p. 100 plutôt qu'au taux proposé de 25 p. 100. On pourrait ajouter une autre exigence, à savoir que la compagnie ne pourrait réaliser plus qu'un pourcentage déterminé de son revenu sous forme d'intérêt sur des prêts sans lien de dépendance.

b) que les gains de capital réalisés lors de la vente de titres par une compagnie de placement appartenant à des non-résidents soient exempts de l'impôt canadien dans la même mesure où ils auraient échappé à l'impôt si les titres en cause avaient été vendus par un non-résident du Canada.

Capital Gains Tax on Non-Residents;

Impôt sur les gains de capital exigé des non-résidents:

F.45

The White Paper proposes that non-residents of Canada should be liable to Canadian income tax on capital gains realized by them on the sale or exchange of certain Canadian assets. Specifically, the White Paper recommends that non-residents should be liable to Canadian taxation on capital gains realized on the sale of Canadian real estate, the assets of Canadian branches of foreign companies, shares of closely-held Canadian companies, and sales out of a control block (25 per cent) or more) of shares of a widely-held Canadian company.

Le Livre blanc propose que les non-résidents du Canada soient assujettis à l'impôt canadien sur le revenu quant aux gains de capital qu'ils auront réalisés par la vente ou l'échange de certains biens canadiens. Plus précisément, le Livre blanc recommande que les non-résidents fassent l'objet de l'impôt canadien sur les gains de capital réalisés lors de la vente de biens fonciers canadiens, de l'actif de succursales canadiennes de compagnies étrangères, d'actions de compagnies canadiennes fermées, et lors de la vente d'un lot majoritaire (25 p. 100 ou plus) d'actions d'une compagnie canadienne ouverte.

F.46

We agree with the extension of Canadian capital gains taxation to gains realized by non-residents on the sale of Canadian real estate or on branch assets. However, we believe that the Proposal in the White Paper to tax non-residents on gains from certain sales of Canadian corporation shares is an unwise and unnecessary move. We think it will create serious difficulties for Canada in

Nous sommes d'accord avec la proposition visant à étendre l'impôt canadien sur les gains de capital à ceux réalisés par les non-résidents lors de la vente de biens fonciers canadiens ou de l'actif de succursales canadiennes. Cependant, la proposition du Livre blanc visant à imposer les non-résidents sur les gains provenant de la vente d'actions de corporations canadiennes constitue, à notre avis,

international tax treaty negotiations and will have a number of other undesirable effects including discouraging desirable foreign investment in Canada.

F.47

Any attempt by Canada to impose a tax on capital gains realized by non-residents on the sale of shares of Canadian companies would be contrary to general international tax usage, which normally reserves the right to tax such gains to the jurisdiction in which the vendor resides. The United States, the United Kingdom, and a number of other important foreign countries are generally opposed in any international tax treaties which they negotiate to the concept that the jurisdiction in which a corporation is located should have the right to tax capital gains accruing on the sale of the shares of that company. Because of this, any insistence by Canada on its right to tax such gains may well jeopardize the successful negotiation of tax treaties with a number of important foreign jurisdictions. In addition, taxation of such gains by Canada is at variance with the provisions of the draft OECD International Tax Treaty which the White Paper acknowledges as representing the norm among the major developed countries.

F.48

Any attempt to impose such a tax on non-resident share gains will result in substantial administrative difficulties and complexities, and will require provisions which the White Paper itself recognizes as "awkward". The Report of the Royal Commission on Taxation recommended that gains derived by non-residents from the sale of Canadian securities should not be subject to tax in Canada because of the administrative and compliance problems involved.

F.49

We also note that, at least in the case of gains on the sale of closely-held corporations, the Canadian tax rates applicable to such profits would be in excess of those which would prevail elsewhere, limiting the ability of the non-resident to obtain credit for the Canadian tax against taxes which may be imposed in his own jurisdiction. In addition, the justification for imposing relatively high rates of Canadian capital gains tax on non-residents who would never benefit from the White Paper's "integration" Proposals is not clear to us.

une décision peu sage et sans raison d'être. Elle entraînera, croyons-nous, de sérieux problèmes pour le Canada au cours de la négociation des conventions fiscales et produira nombre d'autres conséquences indésirables, y compris l'éloignement de placements étrangers souhaitables pour le Canada.

Toute tentative d'imposer les gains de capital réalisés par les non-résidents lors de la vente d'actions de compagnies canadiennes irait à l'encontre de la pratique fiscale internationale qui réserve habituellement au pays où réside le vendeur le droit d'imposer ces gains. Les États-Unis, le Royaume-Uni et certains autres pays étrangers importants s'opposent, dans les accords fiscaux internationaux qu'ils concluent, au principe voulant que le pays où se trouve la corporation ait le droit d'imposer les gains de capital acquis lors de la vente des actions de cette corporation. C'est pourquoi toute insistance de la part du Canada sur son droit d'imposer ces gains pourrait fort bien compromettre le succès de la négociation de conventions fiscales avec d'importants pays étrangers. En outre, l'imposition de ces gains par le Canada va à l'encontre des dispositions du modèle de convention fiscale internationale de l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économique) que le Livre blanc reconnaît comme la norme pour les grands pays développés.

Toute tentative d'exiger cet impôt sur les gains d'actions réalisés par les non-résidents créera aussi de grandes difficultés et complexités administratives et exigera des dispositions que le Livre blanc lui-même reconnaît comme «imparfaites». Le rapport de la Commission royale sur la fiscalité a recommandé que les gains réalisés par les non-résidents lors de la vente de titres canadiens ne fassent pas l'objet de l'impôt au Canada à cause des problèmes d'administration et de conformité en cause.

Nous constatons également qu'au moins dans le cas des gains résultant de la vente de corporations fermées, les taux canadiens applicables à ces bénéfices dépasseraient ceux qui existeraient ailleurs; ainsi, le non-résident serait moins en mesure de recevoir dans son propre pays un dégrèvement de charge fiscale pour l'impôt canadien qu'il aurait payé. En outre, nous ne parvenons pas à justifier l'imposition de taux canadiens relativement élevés sur les gains de capital des non-résidents qui ne bénéficieraient jamais des propositions du Livre blanc relatives à «l'intégration».

F.50

If the Government's Proposals are adopted, foreign investors owning the controlling shares of Canadian companies would be free to transfer such shares to a company incorporated in that foreign jurisdiction: the foreign investor will then be able to sell that foreign jurisdiction: the foreign investor will then be able to sell the shares of this foreign parent company without incurring any liability for tax in Canada.

Si les propositions du gouvernement sont adoptées, les investisseurs étrangers détenant les actions majoritaires de compagnies canadiennes seront libres de transférer ces actions à une compagnie constituée dans le pays étranger en question; l'investisseur étranger sera alors en mesure de vendre les actions de cette compagnie mère étrangère sans contracter aucune obligation fiscale au Canada.

F.51

However, because Canadians would not normally wish to acquire the foreign parent, this means of avoiding Canadian taxation will not generally be available to a non-resident selling to Canadian purchaser. Accordingly, the imposition of Canadian tax on such capital gains will mean that non-residents now owning control blocks of shares of Canadian corporations could suffer a substantial tax penalty if they sold the shares to Canadians. In effect, a Canadian purchaser of such shares will be put at a relative disadvantage as opposed to another non-resident person wishing to acquire them because the Canadian will not only have to meet the price offered by the other non-resident but, in addition, will have to compensate the non-resident vendor for the Canadian tax that he will have to pay if he sells the shares of the Canadian corporation rather than the shares of the foreign parent company. This means that further difficulties will be placed in the way of Canadians wishing to re-purchase control blocks of Canadian shares from non-residents—a consequence that we believe to be highly undesirable.

Toutefois, parce que les Canadiens ne voudraient pas en principe acquérir la compagnie mère étrangère, ce moyen d'échapper à l'impôt canadien ne serait pas habituellement disponible pour un non-résident vendant à un acheteur canadien. Par conséquent, l'exigence de l'impôt canadien sur ces gains de capital signifierait que les non-résidents détenant actuellement des lots d'actions majoritaires de corporations canadiennes seraient exposés à subir une pénalité fiscale considérable en vendant ces actions à des Canadiens. En définitive, l'acheteur canadien de ces actions se trouverait dans une situation relativement désavantageuse par rapport à un autre non-résident désireux d'acquérir ces mêmes actions. En effet, le Canada devra non seulement offrir le même prix que celui de cet autre non-résident, mais il lui faudra aussi compenser l'impôt canadien que le vendeur non-résident devra payer s'il vend les actions de la corporation canadienne plutôt que celles de la compagnie mère étrangère. Il s'ensuivra encore d'autres obstacles pour les Canadiens désireux de racheter d'autres lots majoritaires d'actions canadiennes aux non-résidents—conséquence fort peu souhaitable, à notre avis.

F.52

We recognize the problem discussed in paragraph 6.45 of the White Paper that if no capital gains taxation is imposed upon the vendors of shares of closely-held Canadian companies, some possible loophole in our tax laws may develop because Canadian purchasers of such companies may be able to take advantage of "creditable tax" accrued while the company was owned by non-residents. We think that there are other and more satisfactory means of avoiding this difficulty than subjecting non-residents to capital gains taxation in Canada. One means of attaining the desirable result would be to provide for cancellation to a purchaser of the tax benefits he might obtain from the "creditable tax" on hand in a Canadian corporation where a control block of shares passed from a non-resident to a resident of Canada. (This cancellation of benefits would also apply to the tax

Nous reconnaissons le problème particulier traité au paragraphe 6.45 du Livre blanc, à savoir que si l'on n'exige pas d'impôt sur les gains de capital des vendeurs d'actions de compagnies canadiennes fermées, il se créera peut-être une échappatoire dans notre législation fiscale parce que les acquéreurs canadiens de ces compagnies parviendront parfois à tirer avantage de «l'avoir fiscal» accumulé pendant que la compagnie appartenait à des non-résidents. Selon nous, il existe d'autres moyens plus pratiques d'éviter cette difficulté que d'assujettir les non-résidents à l'impôt sur les gains de capital au Canada. L'un de ces moyens consisterait à annuler pour l'acquéreur les avantages fiscaux qu'il pourrait obtenir de «l'avoir fiscal» disponsible dans une corporation canadienne dont un lot majoritaire d'actions est passé d'un non-résident à un résident du Canada. (Cette annulation d'avan-

exigible on unrealized gains relating to the corporation's assets at the time of the sale of its shares.)

F.53

We recommend that no tax be imposed by Canada on capital gains realized by non-residents on the sale of shares of Canadian companies.

tages s'appliquerait également à l'impôt exigible sur les gains non réalisés relatifs à l'actif de la corporation lors de la vente de ses actions).

Nous recommandons que le Canada n'exige aucun impôt sur les gains de capital réalisés par des non-résidents lors de la vente d'actions de compagnies canadiennes.

Thin Capitalization:

F.54

The White Paper proposes to restrict the deductibility of interest paid by non-resident-owned Canadian corporations which the Government regards as "thinly capitalized"—i.e., which have insufficient paid up share capital and surplus in relation to loans from shareholders and related parties. We appreciate the reasons for this Proposal; but experience in other countries suggests that it is unlikely to be effective because of the ease with which the restrictions may be avoided by the use of "back-to-back" loans.

Capital-actions réduit:

Le Livre blanc propose de resteindre la déduction de l'intérêt payé par des corporations canadiennes appartenant à des non-résidents, que le gouvernement considère comme des compagnies à «capital-actions réduit», c'est-à-dire qui ont un capital-actions versé et un surplus d'apport insuffisants par rapport aux fonds empruntés des actionnaires et de parties connexes. Nous nous rendons compte des raisons de cette proposition, mais l'expérience vécue dans d'autre pays laisse douter de son efficacité en raison de la facilité avec laquelle on peut éviter les restrictions grâce a l'emploi d'emprunts «coup sur coup».

F.55

We suggest that the Government reconsider the advisability of introducing a "thin capitalization" provision into our tax statutes.

Nous suggérons que le gouvernement s'interroge davantage sur l'opportunité d'introduire une disposition «capital-actions réduit dans notre législation fiscale.

Queen's Printer for Canada, Ottawa, 1970
Imprimeur de la Reine pour le Canada, Ottawa, 1970

BINDING SECT. JUL 1 9 1972